

Language: Amharic

Book: Matthew

Matthew

ምዕራፍ 1

¹ የዳዊት ልጅ፣ የአብርሃም ልጅ የኢየሱስ ክርስቶስ የትውልድ መጽሐፍ። ² አብርሃም ይስሐቅን ወለደ፤ ይስሐቅም ያዕቆብን ወለደ፤ ያዕቆብም ይሁዳንና የይሁዳን ወንድሞች ወለደ። ³ ይሁዳም ከትዕማር ፋሬስንና ዛሬን ወለደ፤ ፋሬስም ኤስሮምን ወለደ፤ ኤስሮምም አራምን ወለደ። ⁴ አራምም አሚናዳብን ወለደ፤ አሚናዳብም ነኦቶን ወለደ፤ ነኦቶም ሰልሞንን ወለደ። ⁵ ሰልሞንም ከረዕብ ቦዴዝን ወለደ፤ ቦዴዝም ከሩት ኢዮቤድን ወለደ፤ ኢዮቤድም እሴይን ወለደ፤ እሴይም ንጉሥ ዳዊትን ወለደ። ⁶ ንጉሥ ዳዊትም ከኦርዮ ሚስት ሰሎሞንን ወለደ። ⁷ ሰሎሞንም ሮቦአምን ወለደ፤ ሮቦአምም አብያን ወለደ፤ አብያም አሳፍን ወለደ። ⁸ አሳፍም ኢዮሣፍጥን ወለደ፤ ኢዮሣፍጥም ኢዮራምን ወለደ፤ ኢዮራምም ያዝያንን ወለደ። ⁹ ያዝያንም ኢዮአታምን ወለደ፤ ኢዮአታምም አካዝን ወለደ፤ አካዝም ሕዝቅያስን ወለደ። ¹⁰ ሕዝቅያስም ምናሴን ወለደ፤ ምናሴም አሞጽን ወለደ፤ አሞጽም ኢዮስያስን ወለደ። ¹¹ ኢዮስያስም በባቢሎን ምርኮ ጊዜ ኢኮንያንንና ወንድሞቹን ወለደ። ¹² ከባቢሎን ምርኮ በኋላም፣ ኢኮንያን ሰላትያልን ወለደ፤ ሰላትያልም ዘሩባቤልን ወለደ። ¹³ ዘሩባቤልም አብዩድን ወለደ፤ አብዩድም ኤልያቄምን ወለደ፤ ኤልያቄምም አዛርን ወለደ። ¹⁴ አዛርም ሳዶቅን ወለደ፤ ሳዶቅም አኪምን ወለደ፤ አኪምም ኤልዩድን ወለደ። ¹⁵ ኤልዩድም አልዓዛርን ወለደ፤ አልዓዛርም ማታንን ወለደ፤ ማታንም ያዕቆብን ወለደ። ¹⁶ ያዕቆብም ክርስቶስ ተብሎ የሚጠራውን ኢየሱስን የወለደችውን፣ የማርያምን ባል የሴፍን ወለደ። ¹⁷ ከአብርሃም እስከ ዳዊት፣ የነበሩት ትውልዶች ሁሉ ዐሥራ አራት፤ ከዳዊት እስከ ባቢሎን ምርኮ ድረስም እንደዚሁ ዐሥራ አራት፤ ከባቢሎን ምርኮ እስከ ክርስቶስ ድረስ የነበሩትም ዐሥራ አራት ትውልዶች ናቸው። ¹⁸ የኢየሱስ ክርስቶስ ልደት በሚከተለው መንገድ ተፈጸመ፡- እናቱ ማርያም የሴፍን ልታገባው ታጭታ ነበር፤ ነገር ግን ሳይጋቡ በመንፈስ ቅዱስ ፀንሳ ተገኘች። ¹⁹ የሴፍ ጻድቅ ነበር፤ በመሆኑም እርሷን በሕዝብ ፊት ሊያዋርዳት አልፈለገም። ስለዚህ ከእርሷ ጋር የነበረውን የዕጮኛነቱን ግንኙነት በምስጢር ለማቋረጥ ወሰነ። ²⁰ የሴፍ ስለ እነዚህ ነገሮች እያሰበ ሳለ፣ የጌታ መልአክ፣ "የዳዊት ልጅ የሴፍ ሆይ፣ ማርያምን ለመውሰድ አትፍራ፤ ምክንያቱም እርሷ የፀነሰችው በመንፈስ ቅዱስ ነው።" ²¹ እርሷ ወንድ ልጅ ትወልዳለች፣ ሕዝቡንም ከጋጠሟቸው ያድናቸዋልና ስሙን ኢየሱስ ብለህ ትጠራዋለህ" በማለት ተገለጠለት። ²²⁻²³ ይህ ሁሉ የሆነው፣ "እነሆ ድንግል ትፀንሳለች፤ ወንድ ልጅም ትወልዳለች፤ ስሙንም ዐማኑኤል ብለው ይጠሩታል፤ ትርጓሜውም እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ነው ማለት ነው" ብሎ ጌታ በነበረ የተናገረው እንዲፈጸም ነው። ²⁴ የሴፍ ከእንቅልፍ ነቃ፣ የጌታ መልአክ አዝዞት እንደ ነበረውም አደረገ፡- ማርያምን እንደ ደሚስቱ ወሰዳት። ²⁵ (ይሁን እንጂ፣ ልጅ እስከምትወልድ ድረስ ከእርሷ ጋር ግንኙነት አላደረገም።) የሕፃኑንም ስም ኢየሱስ አለው።

Matthew 1:1

ማቴዎስ 1:1-3

አጠቃላይ መረጃ ጸሐፊው ኢየሱስ ከዳዊት እና ከአብርሃም ዘር እንደመጣ ለማሳየት ጽሑፉን የጀመረው ከኢየሱስ የዘር ሀረግ ነው። ይህ የዘር ሀረግ ዝርዝር እስከ ዲረስ ይቀጥላል [MAT 1:17](#) የኢየሱስ ክርስቶስ የትውልድ መጽሐፍ ይህ የኢየሱስ ትውልድ ዝርዝር ነው። የዳዊት ልጅ፣ የአብርሃም ልጅ በኢየሱስ፣ በዳዊት እና በአብርሃም መካከል ብዙ ትውልዶች አሉ። በዚህ ሥፍራ "ልጅ" ማለት "ዘር" ማለት ነው። "የዳዊት ልጅ የሆነው እርሱ የአብርሃምም ልጅ ነው።" የዳዊት ልጅ አንዳንድ ጊዜ "የዳዊት ልጅ" የሚልው ሀረግ እንደ ስያሜ ሆኖ ያገልግላል ነገር ግን በዚህ ሥፍራ ላይ የኢየሱስን ቅድመ አያቶች ለማሳየት የገባ ቃል ነው። አብርሃም የይሳቅ አባት ነው። ይህንን በተለያዩ መንገዶች መተርጎም ይቻላል። በዩትኛውም መንገድ ተርጉሙት በዘር ሀረግ ዝርዝር ውስጥ ተመሳሳይ በሆነ መልኩ መተርጎሙ ጥሩ ነው። ትርጉም፡ "አብርሃም የይሳቅ አባት ሆነ" ወይም "አብርሃም ይሳቅ የሚባል ልጅ ነበረው።" ፋሬስንና ዛሬን . . . ኤስሮምን . . . አራም እነዚህ የሰዎች ስም ። ፋሬስን . . . አባት ነው ኤስሮም . . . ነው።

Matthew 1:4

ማቴዎስ 1:4-6

ሰልሞንም የቦኤዝ አባት ነው "ሰልሞን የቦኤዝ አባት ነው፤ የቦኤዝ እናት ደግሞ ረኡብ ናት" ወይም "ሰልሞን እና ረኡብ የቦኤዝ ወላጆች ናቸው።" ቦኤዝ የኢዮቤድ አባት ነው፤ የኢዮቤድም እናት ሩት ናት" ወይም "ቦኤዝ እና ሩት የኢዮቤድ ወላጆች ናቸው። ዳዊትን የኦርዮ ሚስት ከነበረችው ምስቱ ሰሎሞንን

ወልዶ አባቱ ሆኖ ወይም "ዳዊት እና የኦርዮ ሚስት የነበረችው ምስቱ የሰለሞን ወላጆች ናቸው። የኦርዮ ሚስት የነበረችው ሰለሞን የተወለደው ኦርዮ ከሞተ በኋላ ነው።

Matthew 1:7

ማቴዎስ 1: 7-8

አሳ አንዳንድ ጊዜ "አሳፍ" ተብሎ ይተረጎማል። የያዝያን ትክክለኛ ስሙ ሮቦአም፣ ስለዚህም "አባት" የሚለው ቃል "የዘር ሀረግ" ተብሎ መተርጎም ይችላል። ሰሎሞንም ሮቦአምን ወለደ፤ ሮቦአምም አቢያን ወለደ፤ (UDB).

Matthew 1:9

ማቴዎስ 1: 9-11

አሞን አሞን አንዳንድ ጊዜ "አሞፅ" ተብሎ ይተረጎማል። ኢዮስያስ የኢኮንያንን አባት ነው እውነታው ኢዮስያስ የኢኮንያንን አያት ነው። በባቢሎንም ምርኮ ጊዜ "ወደ ባቢሎን በምርኮ ተገደው እንዲሄዱ ሲደረግ" ወይም "በባቢሎን የሚገኙ ቁጥጥር በሆኑ ጊዜና ወደ ባቢሎን እንዲሄዱ ስያስገድዷቸው።" በቋንቋችሁ ማን ወደ ባቢሎን እንደሄደ መግለጽ አስፈላጊ ከሆነ እንዲህ ማለት ትችላላችሁ "እስራኤላዊያን" ወይም "በይሁዳ ይኖሩ የነበሩ እስራኤላዊያን" ባቢሎን በዚህ ሥፍራ ላይ ባቢሎን የሚለው ቃል የሚያመለክተው ባቢሎን የተሰኘችውን ሀገር እንጂ የባቢሎን ከተማን ብቻ አይደለም።

Matthew 1:12

ማቴዎስ 1፡ 12-14

ከባቢሎንም ምርኮ በኋላ [MAT 1:11](#). ላይ ከተጠቀምከው ቃል ጋር ተመሳሳይ ቃልን ተጠቀም። ስለትያል የዘሩባቤል አባት ነው እውነታው ስለትያል የዘሩባቤል እያት ነው።

Matthew 1:15

ማቴዎስ 1፡ 15-17

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጸሐፊው በ [MAT 1:1](#). ላይ የጀመረውን የኢየሱስን የትውልድ ሀርግ ያጠናቅቃል። ኢየሱስን የወለደችው ማሪያም ኤቴ፡ "ኢየሱስን የወለደችው ማሪያም" (ይመልከቱ) ክርስቶስ የተባለው ይህ እንዲህ ልተረጎም ይችላል፡ ኤቴ፡ "ሰዎች ክርስቶስ ብለው የሚጠሩት።" (ተመልከቱ) ዐሥራት አራት "14" (ተመልከቱ) የባቢሎን ምርኮ [MAT 1:11](#). ላይ ከተጠቀምከው ቃል ጋር ተመሳሳይ ቃልን ተጠቀም።

Matthew 1:18

ማቴዎስ 1፡ 18-19

አጠቃላይ መረጃ ይህ ክፍል ጸሐፊው ለኢየሱስ መወለድ ምክንያት የሆኑ ሁኔታዎችን የገለጸበት የታርኩ አዲሱ ጅማሬ ነው። እናቱ ማርያም ለዮሴፍ ታጭታ ነበር "እናቱ ማርያም ዮሴፍን ልታገባ ነበር።" ብዙመን ወላጆች ለልጆቻቸው ትዳር አጋር ያዘጋጁ ነበር። ኤቴ፡ "የኢየሱስ እናት የሆነችው ሪያም ወላጆቿ ለዮሴፍ እርሷን ለመዳር ተስማምተዋል።" (ተመልከት) እናቱ ማርያም ታጭታ ነበር ማርያም ለዮሴፍ ታጭታ በነበረበት ወቅት ኢየሱስ አለመወለዱን በሚያሳይ መንገድ ተርጉሙት። ኤቴ፡ "ኋላ ላይ ኢየሱስን የወለደችው ማሪያም ታጭታ ነበር" ሳይገናኙ "ከመጋባታቸው በፊት።" ይህ ዮሴፍ እና ማሪያም አብረው ከመተኛታቸው በፊት" የሚለውን የሚያመልክት ይሆናል። ኤቴ፡ "አብረው ከመተኛታቸው በፊት"። (ተመልከት) እርግዛ ተገኘች ይህ እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ "ልጅ ልትወልድ እንደሆነ አወቁ" ወይም "አረገዝች።" (ተመልከት) በመንፈስ ቅዱስ የመንፈስ ቅዱስ ኃይል ማሪያም ከሰው ጋር ሳትተኛ ማርገዝ እንድትችል አደረጋት። ባሏ ዮሴፍ ዮሴፍ ማሪያምን ገና አላገባትም ነበር ይሁን እንጂ አንድ ወንድ እና አንድ ሴት ትዳር ለመጋባት ቃል ከተገባቡ ምንም እንኳ አብረው መኖር ባይጀምሩም አይሁዶች ባል እና ምስት አድርገው ይቆጥሯቸው ነበር። ከእርሷ ጋር የተነበረውን እጮኝነት ለማቆም "ለመጋባት የነበራቸውን እቅድ ለመሰረዝ"

Matthew 1:20

ማቴዎስ 1፡ 2-22

እንዳሰበው "ዳዊት እንዳሰበው" በሕልም ተገለጠለት "ለዮሴፍ በሕልም ተገልጦለት" የዳዊት ልጅ በዚህ ሥፍራ "ልጅ" ማለት "የልጅ ልጅ" ማለት

ነው። በማሕጸኗ ውስጥ የተሸከመችው ልጅ የተጸነሰው በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት ነው ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ "መንፈስ ቅዱስ ማሪያም እንዲትጸንስ አደረገ።" (ተመልከት) ወንድ ልጅ ትወልዳለች እግዚአብሔር መልአክን ስላዘዘ መልአኩ የተወለደው ወንድ ልጅ እንደሆነ ያውቅ ነበር። እንዲህ ብለሽ ትጠራለሽ ይህ ትዕዛዝ ነው። ኤቴ፡ "እንዲህ ብለሽ ጥረው" ወይም "እንዲህ የሚል ስም ልትሰጪው ይገባል። ያድናልና በዚህ ሥፍራ ላይ ተርጓሚዎች እንዲህ የሚል የግሪጌ ማስታወሻ መጨመር ይችላሉ፡ "ኢየሱስ የሚለው ስም ጌታ ያድናል ማለት ነው። ሕዝቡን ይህ የሚያመለክተው አይሁዳዊያንን ነው

Matthew 1:22

ማቴዎስ 1፡22-23

አጠቃላይ መረጃ ጸሐፊው የኢየሱስ አወላለድ በቅዱሳት መጽሐፍት አስቀድሞ በተነገረው መሠረት መሆኑን ለማሳየት ከነብይ ኢሳያስ መጽሐፍ ጠቅሶዋል። (ተመልከት) ይህ ሁሉ ሆነ መልአኩ መናገር አቀማል። አሁን ማቴዎስ መልአኩ የተናገረው ነገር ምን ያኽል አስፈላጊ እንደሆነ እያብራራ ነው። ጌታ በመላዕክቱ አማካኝነት የተናገረው ነገር ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ "ጌታ ለነብይ ኢሳያስ ከብዙ ዘመናት በፊት የተናገረው እንዲጽፍ የነገረው ነገር።" (ተመልከት) እነሆ . . . አማኑኤል በዚህ ሥፍራ ላይ ማቴዎስ ከነብዩ ኢሳያስ መጽሐፍ ጠቅሷል። እነሆ ይህ ቃል ሰዎች ከዚህ በኋላ ለሚነገረው ነገር አጽኖት እንዲሰጡ የሚጨመር ቃል ነው። ኤቴ፡ "ተመልከቱ" ወይም "አድምጡ" ወይም "አሁን ለምነግራችሁ ነገር ትኩረት ስጡ።" አማኑኤል ይህ የወንድ ስም ነው። (ተመልከት) "እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ነው" ማለት ነው ይህ በኢሳያስ መጽሐፍ ውስጥ ለም። ማቴዎስ የሰሙን ትርጉም እያብራራ ነው። ይህን ለብቻው በአንድ ዐረፍተ ነገር መተርጎም ትችላላችሁ። ኤቴ፡ "የዚህ ስም ትርጉም "እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ነው" ማለት ነው።

Matthew 1:24

ማቴዎስ 1፡24-25

እያያዥ ዐረፍተ ነገር ጸሐፊው የኢየሱስ አወላለድን ምን ይመስል እንደነበር የሰጠውን ገለጻ አጠናቀቀ። የጌታ መልአክ ባዘዘው መሠረት መልአኩ ዮሴፍን ማሪያምን ምስቱ አድርጎ እንዲወስዳት እና የልጁንም ስም ኢየሱስ እንዲለው አዘዘው። እርሱም እርሷን ምስቱ አድርጎ ወስዳት "አገባት" ለልጁ ዮሴፍ እውነተኛ አባቱ አለመሆኑን ግልጽ መሆኑን እርግጠኞች ሁኑ። ኤቴ፡ "ወንድ ልጅ" ወይም "ለልጁ" እና ኢየሱስ ብሎ ስም ጠራው "ዮሴፍ ሕጻኑን ኢየሱስ የሚል ስም አወጣለት"

ምዕራፍ 2

¹ በንጉሥ ሄሮድስ ዘመን ኢየሱስ በቤተ ልሔም ይሁዳ ከተወለደ በኋላ፣ ጠቢባን ሰዎች ከምሥራቅ ወደ ኢየሩሳሌም መጡ። እንደዚህም በማለት ጠየቁ፤ ² «የተወለደው የአይሁድ ንጉሥ የት ነው? የእርሱን ኮከብ በምሥራቅ አየን፣ ልንሰግድለትም መጥተናል።» ³ ንጉሡ ሄሮድስ ይህን ሲሰማ ተረበሽ፤ መላው ኢየሩሳሌምም ከእርሱ ጋር ታወከ። ⁴ ሄሮድስ የካህናቱን አለቆችና የሕዝቡን የሕግ መምህራን ሰብሰቦ፣ «ክርስቶስ የሚወለደው የት ነው?» በማለት ጠየቀ። ⁵ «በቤተ ልሔም ይሁዳ» አሉት፤ በነቢዩ የተጻፈው ይህ ነው። ⁶ በይሁዳ ምድር የምትገኝ አንቺ ቤተ ልሔም፣ ከይሁዳ ገዢዎች በምንም አታንሺም፣ ሕዝቡን እስራኤልን የሚጠብቅ ገዢ፣ ከአንቺ ይወጣልና። ⁷ ከዚያም በኋላ ሄሮድስ ኮከቡ በትክክል በምን ሰዓት ታይቶ እንደ ነበር ሊጠይቃቸው ጠቢባንን በምስጢር ጠራቸው። ⁸ ወደ ቤተ ልሔምም ላካቸው፤ «ሂዱና ሕፃኑን በጥንቃቄ ፈልጉ። ስታገኙት እኔም ደግሞ እንደመጣና እንደሰግድለት ንገሩን» አላቸው። ⁹ ንጉሡ የተናገረውን ከሰሙ በኋላ ሄዱ፤ በምሥራቅ አይተውት የነበረውም ኮከብ ሕፃኑ በነበረበት ላይ እስኪደርስና እስኪቆም ድረስ በፊታቸው ይሄድ ነበር። ¹⁰ ጠቢባን ኮከቡን ባዩት ጊዜ፣ እጅግ በጣም ተደሰቱ። ¹¹ ወደ ቤተ ገብተው ሕፃኑንም ከእናቱ ከማርያም ጋር አዩት፤ ተንበርክከውም ሰገዱለት። ሣጥኖቻቸውንም ከፍተው የወርቅ፣ የዕጣንና የከርቤ ስጦታ አቀረቡለት። ¹² እግዚአብሔር ጠቢባንን ወደ ሄሮድስ ተመልሰው እንዳይሄዱ በሕልም አስጠነቀቃቸው፤ ስለዚህም በሌላ መንገድ ወደ አገራቸው ሄዱ። ¹³ ጠቢባን ከሄዱ በኋላ፣ የጌታ መልአክ ለዮሴፍ በሕልም ተገለጠለትና፣ «ተነሥ፣ ሕፃኑንና እናቱን ይዞ ወደ ግብፅ ሸሽ። እኔ እስክነግርም ድረስ እዚያ ቤይ፤ ሄሮድስ ሕፃኑን ሊገድለው ይፈልጋልና» አለው። ¹⁴ በዚያ ሌሊት ዮሴፍ ተነሣ፣ ሕፃኑንና እናቱንም ይዞ ወደ ግብፅ ሄደ። ¹⁵ ሄሮድስ እስኪሞት ድረስ እዚያው ቤየ። በዚህም ጌታ፣ «ልጄን ከግብፅ ጠራሁት» ብሎ በነቢዩ የተናገረው ቃል ተፈጸመ። ¹⁶ ከዚያም ሄሮድስ ጠቢባን እንደ ተሣለቁበት ሲገነዘብ በጣም ተናደደ። በቤተ ልሔምና በዚያ አውራጃ የነበሩ ወንድ ሕፃናትን፣ እንደዚሁም ሁለት ዓመትና ከዚያም በታች የሆኑትን ሁሉ ከጠቢባን በትክክል በተረዳው ጊዜ መሠረት ልኮ አስፈጅ። ¹⁷ በዚያም በነቢዩ ኤርምያስ ተነግሮ የነበረው፡- ¹⁸ «ድምፅ በራማ ተሰማ፣ ልቅሶና መሪር ዋይታ፣ ራሔል ስለ ልጆቿ በማልቀስ፣ ለመጽናናትም እምቢ አለች፣ በሕይወት የተረፈ የለምና» የሚለው ተፈጸመ። ¹⁹ ሄሮድስ ሲሞት፣ እነሆ፣ የጌታ መልአክ በግብፅ ለዮሴፍ በሕልም ተገለጠለትና። ²⁰ «ሕፃኑን ሊገድለት የፈለጉት ስለ ሞቱ፣ ተነሣ፤ ሕፃኑንና እናቱን ይዞ ወደ እስራኤል አገር ሂድ» አለው። ²¹ ዮሴፍ ተነሣ፣ ሕፃኑንና እናቱን ይዞ ወደ እስራኤል አገር ሄደ። ²² እርኬላምስ በአባቱ በሄሮድስ ስፍራ ተተክቶ ይሁዳን ይገዛ እንደ ነበረ ሲሰማ ግን ወደዚያ ለመሄድ ፈራ። እግዚአብሔር በሕልም ካስጠነቀቀው በኋላ፣ ወደ ገሊላ አውራጃ ሄደ፤ ²³ ናዝሬት በምትባል ከተማ ውስጥም ኖረ። ይህ በነቢዩ ተነግሮ የነበረውን፣ ናዝሬቱ ተብሎ ይጠራል የሚለውን እንዲፈጸም አደረገ።

Matthew 2:1

ማቴዎስ 2:1-3

አጠቃላይ መረጃ የታሪኩ አዲስ ክፍል የሚጀምረው በዚህ ሥፍራ ላይ ነው። ከዚያም እስከ ምዕራፉ መጨረሻ ድረስ ይሄዳል። ጸሐፊው ሄሮድስ አዲሱን የአይሁድ ንጉሥ ለመግደል ስላደረገው ሙከራ ይነግረናል። ቤተሉም ይሁዳ “በይሁዳ ግዛት ውስጥ የሚትገኝ የቤተሉም ከተማ” ሄሮድስ ንጉሥ በነበረበት ዘመን “በዚያ ሄሮድስ ንጉሥ ሆኖ ሳለ” ሄሮድስ ሄሮድስ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ታላቁን ሄሮድስን ነው። የተማሩ ሰዎች “ክዋክብትን ያጠኑ ሰዎች” (UDB) ከምስራቅ የመጡ “ከይሁዳ በስተምስራቅ በኩል ከሚገኝ ሀገር የመጡ” የተወለደው የአይሁድ ንጉሥ ዬት አለ? ሰዎቹ ከክዋክብት ጥናታቸው የአይሁድ ንጉሥ ለመሆን የተወለደ ልጅ እንዳለ አውቀዋል። በዬት ሥፍራ እንዳለ ለማወቅ ፈልገዋል። ኤት፡ “የአይሁድ ንጉሥ ለመሆን እንደ ልጅ ተወልዷል። ዬት ነው ያለው?” የእርሱ ኮከብ ኮከቧ ትክክለኛ ባለቤት ልጁ ነው እያሉ አይደለም። ኤት፡ “ስለ እርሱ የሚትናገረው ኮከብ” ወይም “ከእርሱ መወለድ ጋር የተያያዘችው ኮከብ” በምስራቅ “በምስራቅ በወጣች ጊዜ” ወይም “በሀገራችን ሳለን” ማምለክ አማራጭ ትርጉሞች 1) ልጁ መለኮት እንደሆነ ተገንዝበው ለማምለክ ፈልገዋል ወይም 2) እንደ አንድ ንጉሥ ልያከብሩት ፈልገዋል። ቋንቋዎችሁ ሁለቱንም ትርጉሞች መያዝ የሚችል ቃል ካለው በዚህ ሥፍራ ላይ ይህንን ቃል መጠቀምን ከግንዛቤ ውስጥ አስገቡ። ተጨነቀ “ፈራ”። ይህ ልጅ ንግሥናዬን ይቀማኛል ብሎ በመፍራት ተጨነቀ። ኢየሩሳሌም በሙሉ በዚህ ሥፍራ ላይ “ኢየሩሳሌም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዎችን ነው። እንዲሁም “ሁሉም” ማለት “ብዙ” ማለት ነው። ማቴዎስ በዚህ ሥፍራ ላይ ብዙ ሰዎች በዚህ ጉዳይ መጨነቃቸውን ለማመልከት ግነት ተጠቅሟል። ኤት፡ “በኢየሩሳሌም ያሉ ብዙ ሰዎች።” (UDB) (and ተመልከት)

Matthew 2:4

ማቴዎስ 2:4-6

አጠቃላይ መረጃ በቁጥር 6 ላይ ካህናት አለቆች እና ጸሐፊት ክርስቶስ በቤተሉም ከተማ እንደሚወልድ ከሚልክያስ መጽሐፍ በመጥቀስ አሳይተዋል። በቤተሉም ይሁዳ “በይሁዳ ግዛት የሚትገኘው ቤተሉም ውስጥ” ይህ በነቢያት የተነገረው ነገር ነው ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊባለጽ

ይችላል። ኤት፡ “ይህ ነቢያት ከብዙ ዘመናት በፊት የጻፉት ነገር ነው።” (ተመልከት) እና አንች፡ ቤተሉም . . . እስራኤል ከሚልክያስ መጽሐፍ ላይ እየጠቀሱ ነው። አንች፡ ቤተሉም . . . ከይሁዳ መሪዎች መካከል መጨረሻ አይደለም ሚልክያስ በቤተሉም ይኖሩ ለነበሩ ሰዎች ከእርሱ ጋር እንደሆኑ አድርጎ ይነግራቸው ነበር ነገር ግን እነርሱ ጋር ከእርሱ ጋር አልነበሩም። በተጨማሪም “የመጨረሻ አልነበሩም” ይህ አምንታዊ በሆነ ሀረግ ሊተረጎም ይችላል። ኤት፡ “እናንተ የቤተሉም ሰዎች . . . ከተማችሁ በይሁዳ ግዛት ውስጥ ከሚገኙ ከተሞች መካከል ትልቁ ነው።” (እና ተመልከቱ) ሕዝቤን እስራኤል የሚጠብቅ ማን ነው ሚልክያስ እነዚህን ገዢዎችን እንደ እርሻ አድርጎ ይናገራቸዋል። ይህ ማለት ሕዝቡን የሚመሩ እና የሚንከባከቡ። ኤት፡ “እርሻ በጎቹን እንደሚመሩ ሁሉ ሕዝቤን የሚመሩ ማን ነው” (ተመልከት)

Matthew 2:7

ማቴዎስ 2:7-8

ሄሮድስ በሚስጥር የተማሩ ሰዎችን ጠራቸው ይህ ማለት ሄሮድስ የተማሩ ሰዎችን ሌሎች ሰዎች ሳያውቁ በድብቅ እስጠርቶ አናገራቸው ማለት ነው። ኮከቡ የታየው በትክክል መቼ እንደሆነ ጠያቂቸው ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊተረጎም ይችላል። ኤት፡ “ከዚያም እንዲህ ሲል ጠየቃቸው፣ “ኮከቡ በትክክል የታየው መቼ ነበር?” (ተመልከት) ኮከቡ የታየው መቼ ነበር ይህ የተማሩት ሰዎች ከኮከቡ መቼ እንደተመለከቱት በተዘዋዋሪ መንገድ እንደነገሩት ያሳያል። የተማሩትም ሰዎች ለሄሮድስ ኮከቡን መቼ እንደተመለከቱት ነገሩት። (ተመልከት) ጨቅላው ሕጻን ይህ ኢየሱስ የሚያመለክት ነው። ቃል አምጡልኝ ኤት፡ “አሳውቁኝ” ወይም “ንገሩኝ” (ተመልከት) እንዳመልከው ይህንን በ [MAT 2:2](#) ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው።

Matthew 2:9

ማቴዎስ 2:9-10

ከእነርሱ በኋላ “ከተማሩት ሰዎች በኋላ” በምስራቅ ተመለከቱ “በምስራቅ በኩል ስወጣ አዩት” ወይም “በሀገራቸው አዩት” ከፊት ፊታቸው ይሄድ ነበር “ይመራቸው ነበር” ወይም “መንገድ ያሳያቸው ነበር” ቀጥ ብሎ ቆመ “ቆመ” ጨቅላው ሕጻን ያለበት “ጨቅላው ሕጻን ያለበት ሥፍራ ስደረስ”

Matthew 2:11

ማቴዎስ 2:11-12

እያያዥ ዐረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ የታሪኩ ፍሰት ወደ ማሪያም፣ ዮሴፍ እና ትንሹ እየሱስ ወደ ሚዩኖብት ቦታ ተለውጧል። ሄዱ “የተማሩት ሰዎች ሄዱ” አምልኮ ይህንን በ MAT 1:2 ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው። ንብረታቸው በዚህ ሥፍራ ላይ “ንብረታቸው” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ንብረታቸውን ብዙ ጊዜ የሚይዙበት ሳጥን ወይም ሻንጣን ነው። ኤቲ፡ “ንብረታቸውን የሚይዙበት ሻንጣ።” . (ተመልከት) እግዚአብሔር አስጠነቀቃቸው “ከዚያ በኋላ እግዚአብሔር አስጠነቀቃቸው። ሄሮዶስ ልጁን ለገደለው እንደሚፈልግ እግዚአብሔር ያውቃል። ወደ ሄሮዶስ እንዳይመለሱ ይህ በትምህርት ጥቅስ ውስጥ ተደርጎ መተርጎም ይችላል። ኤቲ፡ “እንዲህ በማለት “ወደ ንጉሥ ሄሮዶስ ተመልሳችሁ እንዳትሄዱ።” (ተመልከቱ)

Matthew 2:13

ማቴዎስ 2:13-15

አጠቃላይ መረጃ በቁጥር 15 ላይ ጸሐፊው ክርስቶስ በግብጽ ምድር እንደሚቆይ ከነብዩ ሆሴን ይጠቅሳል። ሄዱ “የተማሩት ሰዎች ሄዱ” ለዮሴፍ በሕልም ተገለጠለት “ዮሴፍ ሕልም እያለመ ሳለ ወደ እርሱ መጣ” ተነሱ፣ ያዙ . . . ሸሸ . . . ቆይ . . . እንተ እግዚአብሔር ለዮሴፍ ተናገረው። ስለዚህ ሁሉም በነጠላ ቁጥር ሊሆኑ ይገባቸዋል። . (ተመልከት) እስክነግርህ ድረስ የዚህ ዓረፍተ ነገር ሙሉ ትርጉም በግልጽ መቀመጥ ይኖርበታል። ኤቲ፡ “መመለስህ ሰላም እንደሆነ እኔ እስክነገር ድረስ” (ተመልከት) ቆየ ይህ የሴፍ፣ ማሪያም እና እየሱስ በግብጽ ምድር ውስጥ መቆየታቸውን ያሳያል።።። ኤቲ፡ “በዚያ ቆየ” (ተመልከት) ሄሮዶስ እስኪሞት ድረስ ሄሮዶስ [MAT 2:19](#) ድረስ አልመተም። ይህ ዓረፍተ ነገር በግብጽ ምድር ውስጥ ለምን ያክል ጊዜ እንደቆየ ያሳያል እንዲሁም በእነዚህ ጊዜያት ሄሮዶስ እንደሞተ አይናገረም። ልጁን ከግብጽ ምድር ጠራሁት “ልሄን ከግብጽ ጠራት” ልጄ በሆሴ ውስጥ ይህ እስራኤላዊያንን የሚያመለክት ቃል ነው። ማቴዎስ ይህ እውነተኛ የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑን ለመናገር ይህንን ክፍል ጠቅሶታል። ይህንን ብቸኛ ልጅ ወይም የመጀመሪያ ልጅን በሚያሳይ ቃል ተርጉሙት።

Matthew 2:16

ማቴዎስ 2:16-16

እያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ የታርኩ ፍሰት ወደ ሄሮዶስ ይመለሳልና የተማሩት ሰዎች እንዳታለሉት ሄሮዶስ ባወቀ ጊዜ ያደረገውን ይነግረናል። አጠቃላይ መረጃ ይህ ሁኔታ የተከሰተው ጸሐፊው [MAT 2:15](#) ላይ የጠቀሰው እና ሄሮዶስ ከመሞቱ በፊት ነው። (ተመልከት) የተማሩት ሰዎች ቀለዱበት ይህ እንዲህ ባለ መልኩ ሊገለጽ ይችላል። ኤቲ፡ “የተማሩት ሰዎች ሸውደውት ሄደው አዋረዱት”። (ተመልከት) ሰዎችን ልኮ ሁሉንም ልጆች አስገደላቸው ሄሮዶስ ልጆቹን እርሱ ራሱ አልገደላቸውም። ኤቲ፡ “ሁሉንም ወንድ ልጆችን ይገድሉ ዘንድ ግን ትዕዛዝ ሰጣቸው” ወይም “ሁሉንም ወንድ ሕጻናትን ይገድሉ ዘንድ ወታደሮቹን ላካቸው።” (ተመልከት) ሁለት እና ከሁለት ዓመት በታች የሆኑትን “2 ዓመት እና ከዚያ በታች ያሉትን” (UDB) (ተመልከት) እንደግዜው “በጊዜው መሠረት”

Matthew 2:17

ማቴዎስ 2:17-18

አጠቃላይ መረጃ በይሁዳ ግዛት ውስጥ የነበሩት ወንድ ልጆች ሁሉ መገደላቸው በቅዱሳት መጽሐፍት በተነገረው መሠረት መሆኑን ጸሐፊው ነብዩ ኤርሚያስን በመጥቀስ ጽፏል። ይህም ተፈጸመ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቲ፡ “ይህ ተፈጸመ” ወይም “የሄሮዶስ ተግባር ተፈጸመ።” (ተመልከት) የተፈጸመው ነገር በነብይ ኤርሚያስ አስቀድሞ ተነግሮ ነበር ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊተረጎም ይችላል። ኤቲ፡ “ገታ በነብይ ኤርሚያስ አማካኝነት ከብዙ ዘመናት በፊት እንደተናገረው።” (ተመልከት) ድምፅ ተሰማ . . . ከእንግዲህ የሉም ማቴዎስ ነብዩን ኤርሚያስን እየጠቀሰ ነው ድምፅ ተሰማ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቲ፡ “ሰዎች ድምፅ ሰሙ” ወይም “ከፍተኛ ድምፅ ነበር። (ተመልከት) ራሔል ስለልጆቿ አለቀሰች ራሔል ይህ ነገር ከመሆኑ ብዙ ዓመታት በፊት ነው የኖረችው። ይህ ትንቢት የሚያሳያው ከብዙ ዓመታት በፊት የሞተችው ራሔል ስለ ልጆቿ ማልቀሷን ነው። መጽናናትንም እንቢ አለች ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቲ፡ “ማንም ሊያጽናናት አልቻለም።” (ተመልከት) የሉምና “ልጆቿ ጠፍተዋል እንዲሁም እንደገና ፈጽመው አይመለሱም። በዚህ ሥፍራ “የሉም” የሚለው ቃል ለዘብ ባለ ቃል መሞታቸውን የሚያሳይ ነው። ኤቲ፡ “ስለሞቱ”። (ተመልከት)

Matthew 2:19

ማቴዎስ 2:19-21

እያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ የታርኩ ፍሰት ዮሴፍ፣ ማሪያም እና ጨቅላው እየሱስ ወደሚዩኖብት ወደ ግብጽ ተቀይሯል። እነሆ ይህ በትልቁ ታርክ ውስጥ አንድ ሌላ ሁኔታ የመጀመሩ ምልክት ነው። ከዚህ ቀደም ካሉት ሁኔታዎች ውስጥ ከነበሩት ሰዎች ተጨማሪ ሰዎችን ሊጨምር ይችላል። በቋንቋችሁ ይህንን የሚትገልጹበት መንገድ ሊኖራችሁ ይችላል። የሕጻኑን ሕይወት የሚፈልጉት ሰዎች ኤቲ፡ “ሕጻኑን ለመግደል የሚፈልጉት ሰዎች”። (ተመልከት) የሚፈልጉት ሰዎች ይህ ንጉሥ ሄሮዶስን እና አማካሪዎቹን የሚያመለክት ነው።

Matthew 2:22

ማቴዎስ 2:22-23

እያያዥ ዓረፍተ ነገር ይህ በ [MAT 2:1](#) የተጀመረው ታርክ ሄሮዶስ የአይሁድ አዲሱን ንጉሥ ለመግደል ያደረገው ሙከራ የመጨረሻው ክፍል ነው። ይህንን በሰማ ጊዜ “ዮሴፍ ይህንን ስሰማ ግን” አርኬላዎስ ይህ የሄሮዶስ ልጅ ስም ነው። (ተመልከት) ፈራ “ዮሴፍ ፈራ” በነቢያቱ የተነገረው ነገር ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቲ፡ “ከብዙ ዘመናት በፊት ጊዜ በነቢያቱ አማካኝነት እንደተናገረው።” (ተመልከት) ናዝሬዊ ተብሎ ይጠራል በዚህ ሥፍራ “እርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እየሱስን ነው። ከእርሱ በፊት ይኖሩ የነሩ ነቢያት ስለ እርሱ ስባገሩ መስሎ ወይም ክርስቶስ ብለው ይጠሩታል። ኤቲ፡ “ሰዎች ክርስቶስ ናዝሬዊ ነው ይላሉ።” (ተመልከት)

ምዕራፍ 3

¹ በእነዚያ ቀኖች መጥምቁ የሐንስ በይሁዳ ምድረ በዳ ፤ ² "መንግሥተ ሰማያት ቀርባለችና ንስሐ ግብ" እያለ እየሰበከ መጣ። ³ በነቢዩ አሳይያስ፡- "ምድረ በዳ ውስጥ የሚጮኹ ሰው ድምፅ፣ የጌታን መንገድ አዘጋጁ፣ ጎዳናዎቹንም አስተካክሉ" ተብሎ የተነገረለት ይህ ነው። ⁴ የሐንስ ይለብስ የነበረው የግመል ጠጉር፣ በመገቡ የሚታጠቀውም የቆዳ ጠፍር ነው፤ ምግቡም አንበጣና የዱር ማር ነበረ። ⁵ በዚያ ጊዜ አያሩሳሌም፣ መላው ይሁዳና በዮርዳኖስ ወንዝ ዙሪያ ያለ አገር ሁሉ ወደ እርሱ ይመጡ ነበር። ⁶ ሕዝቡ ጎጢአታቸውን እየተናዘዙ በዮርዳኖስ ወንዝ በእርሱ እጅ ተጠመቁ። ⁷ ነገር ግን ከፈረሳውያንና ከሰዲቃውያን ብዙዎች ለመጠመቅ ወደ እርሱ ሲመጡ ባየ ጊዜ፣ "እናንተ የመርዛማ እባቦች ልጆች ከሚመጣው ቀጣ ለማምለጥ ማን አስጠነቀቃችሁ?" ⁸ ለንስሐ የሚጠቅም ፍሬ ይኑራችሁ። ⁹ ለራሳችሁም አብርሃም አባታችን አለን" ብላችሁ አታስቡ። እግዚአብሔር ከእነዚህ ድንጋዮች እንኳ ለአብርሃም ልጆችን ማስነሣት እንደሚችል እነግራችኋለሁ። ¹⁰ አሁን መጥረቢያው በዛፎቹ ሥር ተቀምጦአል። ስለዚህ መልካም ፍሬ የማያፈራ ዛፍ ሁሉ ይቆረጣል በእሳት ውስጥም ይጣላል። ¹¹ እኔ ለንስሐ የማጠምቃችሁ በውሃ ነው፤ ከእኔ በኋላ የሚመጣው ግን ከእኔ ይልቃል፤ ጫማውን መሸከምም እንኳ አይገባኝም። እርሱ በመንፈስ ቅዱስና በእሳት ያጠምቃችኋል። ¹² ዐውድማውን ፈጽሞ ለማጥራትና ስንዴውን በጎተራ ውስጥ ለመክተት መንሹ በእጄ ነው። ገለባውን ግን ፈጽሞ በማይጠፋ እሳት ያቃጥለዋል። ¹³ ከዚያም አያሱስ በየሐንስ እጅ ሊጠመቅ ከገለለ ወደ ዮርዳኖስ ወንዝ መጣ። ¹⁴ ነገር ግን "እኔ አንተ እንድታጠምቀኝ ሲገባ፣ አንተ እንዴት ወደ እኔ ትመጣለህ?" በማለት ሊያስቆመው ሞከረ። ¹⁵ አያሱስም መልሶ፣ "አሁን ይህን ፍቀድ፤ ጽድቅን ሁሉ መፈጸም ለእኛ ተገቢ ነውና" አለው። ከዚያም በኋላ የሐንስ ፈቀደለት። ¹⁶ አያሱስ ከተጠመቀ በኋላ፣ ወዲያውኑ ከውሃ ውስጥ ወጣ፤ እነሆም ሰማያት ተከፈቱ። የእግዚአብሔር መንፈስ በርግብ መልክ ሲወርድና በእርሱ ላይ ሲቀመጥ አየ። ¹⁷ እነሆ፣ የምድረው ልጄ ይህ ነው። "በእርሱ እጅግ ደስ ይለኛል" የሚል ድምፅ ከሰማያት መጣ።

Matthew 3:1

ማቴዎስ 3: 1-3

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ጸሐፊው የመጥመቁ የሐንስን ታሪክ የተነገረበት አዲስ የታሪኩ አካል መጀመሪያ ነው። በቁ. 3 ላይ ጸሐፊው የአያሱስ አገልግሎት መንገድን ያዘጋጅ ዘንድ መጥመቁ የሐንስ በእግዚአብሔር የተመረጠ መሆኑን ከነብዩ አሳይያስ መጽሐፍ ጠቅሶ ጽፏል። በእነዚህ ቀናት ይህ የሴፍ እና የእርሱ ቤተሰብ ከግብጽ ምድር ወደ ናዝሬት ከተመሰሉ ብዙ ዓመታት በኋላ የሆነ ነው። ይህ ምናልባትም አያሱስ አገልግሎቱን ለመጀመር በተቃረበበት ጊዜ የተፈጸመ ነገር ይሆናል። እቴጌ፡ "ከዚያ በኋላ" ወይም "ከጥቂት ዓመታት በኋላ" ንስሐ ግብ ይህ በቅርጹ ብዙ ቁጥር ነው። የሐንስ ይህንን ለሕዝቡ እየተናገረ ነው። (ተመልከት) የእግዚአብሔር መንግሥት ቀርባለች "የእግዚአብሔር መንግሥት ቀርባለች" የሚለው ሀረግ እግዚአብሔር ንጉሥ ሆነ መግዛቱን ያሳያል። ይህ ሀረግ በማቴዎስ ወንጌል ውስጥ ብቻ ይገኛል። ከተቻለ በትርጉምህ ውስጥ "ሰማይ" የሚል ቃልን ተጠቀም። እቴጌ፡ "በሰማይ የሚኖር አባታችን ራሱን እንደ ንጉሥ አድርጎ በቅርቡ ያሳያል።" (ተመልከት) በነብዩ አሳይያስ አስቀድሞ ስለ እርሱ እንዲህ ተብሎ የተነገረው ይህ ስለሆነ ነው ይህ እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። እቴጌ፡ "ነብዩ አሳይያስ ስለ መጥመቁ የሐንስ እንዲህ ሲል ተናግሯል።" (ተመልከት) የአንድ ሰው ድምፅ በዚህ ሥፍራ ላይ "ድምፅ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሙሉ ሰውን ነው። እቴጌ፡ "አንድ ሰው አለ።" (ተመልከት) የጌታን መንገድ አዘጋጁ፣ መንገዱንም አቅኑ "የጌታን መንገድ አዘጋጁ፣ መንገዱንም አቅኑ"። ይህ በየሐንስ ሰዎችን ለአያሱስ መምጣት ሰዎችን በንስሐ የሚያዘጋጅ ምሳሌያዊ መልዕክት ነው። (ተመልከት)

Matthew 3:4

ማቴዎስ 3:4-6

አሁን . . . የበረሃ ማር "አሁን" የሚለው ቃል በታሪኩ ፍሰት ውስጥ በዚህ ሥፍራ ለአንባቢው ምልክት እንዲሰጥ ተብሎ ጥቅም ላይ የዋለ ነው። በዚህ ሥፍራ ማቴዎስ ስለ መጥመቁ የሐንስ የኋላ ታሪክ መረጃን ይሰጣል። (ተመልከት) የግመል ጠጉር ይለብስ ነበር እንዲሁም ጠፍርንም ይታጠቅ ነበር ይህ የሐንስ አላባበስ ከእርሱ በፊት ይኖሩ እንደነበሩ ነብያት በተለይም እንደ ለነብዩ ኤልሳ ትንብታዊ መልዕክት ነበረው። (እና ተመልከት) አያሩሳሌም፣ ይሁዳ ሁሉ እና በአከባቢው ያሉ ሁሉ ይህ በዚህ አከባቢ ይኖሩ የነበሩ ሰዎችን የሚያመለክት ነው። በዚህ ሥፍራ "ሁሉም" የሚለው ቃል "ብዙ" ማለት ነው። ማቴዎስ ወደ መጥመቁ የሐንስ የመጡት ብዙ ሰዎች መሆናቸውን አጽኖት ይሰጣል። (እና ተመልከት) በእርሱ ተጠመቁ ይህ እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። እቴጌ፡ "የሐንስ አጠመቃቸው።" (ተመልከት) እነርሱ ይህ ማለት

ከአያሩሳሌም፣ ከይዳ እና ከዮርዳኖስ ዙሪያ ይኖሩ የነበሩ ሰዎች መምጣታቸውን ያመለክታል።

Matthew 3:7

ማቴዎስ 3:7-9

አጠቃላይ መረጃ መጥመቁ የሐንስ ፈርሳዊያንን እና ሳዲቃዊያንን ይገስጻቸው ጀመረ። እናንተ የመርዛማ እባብ ልጆች ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር ነው። መርዛማ እባቦች አደገኛ ናቸው እንደሁም ክፋትን ይወክላሉ። እቴጌ፡ "እናንተ መርዛማ እባቦች!" ወይም "ልክ እንደ መርዛማ እባቦች ክፉዎች ናችሁ።" (ተመልከት) ከሚመጣው ቁጣ እንድታመልጡ ማን አስጠነቀቃችሁ የሐንስ ፈርሳዊያንን እና ሳዲቃዊያንን ለማስጠንቀቅ ምክንያቱም እግዚአብሔር እንዳይቀጣቸው የሐንስ ያጠምቃቸው ዘንድ ይጠይቁት ነበር። ይሁን እንጂ ኃጢአት ማድረጋቸውን ማቆም አይፈልጉም ነበር። እቴጌ፡ "በዚህ ዓይነት መንገድ ከእግዚአብሔር ፍርድ ማምለጥ አይቻልም።" ወይም "እኔ ስለጠመኳችሁ ከእግዚአብሔር ፍርድ የሚታመልጡ አይመስላችሁ።" (ተመልከት) ከሚመጣው ቁጣ እንድታመልጡ "ቁጣ" የሚለው ቃል በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋለው የእግዚአብሔርን ቁጣ ለማመልከት ሲሆን ምክንያቱ ደግሞ ይህ ከእግዚአብሔር ቅጣት ቀድሞ የሚመጣ ስለሆነ ነው። እቴጌ፡ "ከሚመጣው ቅጣት ለማምለጥ" ወይም "ከእግዚአብሔር ቅጣት ለማምለጥ።" (ተመልከት) የንስሐን ፍሬ አፍሩ "አፍሩ" የሚለው ቃል ምሳሌያዊ አነጋገር ሲሆን የሰውዬውን ተግባራት ያሳያል። እቴጌ፡ "ተግባራችሁ በእውነት ንስሐ እንደገባችሁ ያሳይ።" (ተመልከት) አባታችን አብረሃም አለልን "አብረሃም አባታችን ነው" ወይም "እኛ የአብረሃም ዘሮች ነን።" የአይሁድ መሪዎች የአብረሃም ዘሮች በመሆናቸው ምክንያት እግዚአብሔር እንደማይቀጣቸው ያስቡ ነበር። (ተመልከት) እኔ ግን እንዲህ አላችኋለሁ ይህ የሐንስ ቀጥሎ ስለሚኖር ነገር አጽኖት እንድሰጠ ያሳያል። ከእነዚህ ድንጋዮች እግዚአብሔር ልጆችን ማስነሳት ይችላል "ከእነዚህ ድንጋዮች ሳይቅር እግዚአብሔር ለአብረሃም ለልጆችን አበጅቶ ለአብረሃም መስጠጥ ይችላል።"

Matthew 3:10

ማቴዎስ 3: 10-12

አያያዥ ዓረፍተ ነገር መጥመቁ የሐንስ ፈርሳዊያንን እና ሳዲቃዊያንን መገስጸን ቀጥሏል። በዛፉ ሥር ላይ መሳሩ ተቀምጠዋል። መልካምን ፍሬ የማያፈራ ዛፍ ሁሉ ተቆርጦ ወደ እሳት ይጣላል። ይህ ምሳሌ እግዚአብሔር ኃጢአተኞችን ለመቅጣት ተዘጋጅቷል። ይህ በዚህ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። እቴጌ፡ "እግዚአብሔር ምሳሩን እንስቷል። መጥፎ ፍሬ የሚያፈሩ ዛፎችን ለመቁረጥ እና ለማቃጠል ተዘጋጅቷል" ወይም "አንድ ሰው መጥፎ ፍሬ የሚያፈራን ዛፍ ለመቁረጥ እና ለማቃጠል ምሳሩን እንደሚያዘጋጅ ሁሉ እግዚአብሔርም ስለኃጢአታችሁ ሊቀጣችሁ ተዘጋጅቷል። (እና ተመልከት) ለንስሐ "ንስሐ

እንደገባችሁ የሚያሳይ ነገር” ነገር ግን ከእኔ በኋላ የሚመጣው ኢየሱስ ከየሐንስ በኋላ የሚመጣው ነው። ከእኔ ይልቅ ኃይለኛ ነው “ከእኔ ይልቅ በጣም ጠቃሚ ነው።” በመንፈስ ቅዱስ እና በእሳት ያጠምቃችኋል ይህ ምሳሌ የየሐንስን ጥምቀት ለወደፊት ከሚሆነው በእሳት መጠመቅ ጋር ያነጻጽራል። ይህ ማለት የየሐንስ ጥምቀት ሰዎች ከኃጢአታቸው መንጻታቸው ውጫዊ ምሳሌ ሆኖ የሚያገለግል ብቻ ነው። በመንፈስ ቅዱስ እና በእሳት መጠመቅ ግን ሰዎችን በእውነት ከኃጢአታቸው ያነጻል። ከየሐንስ ጥምቀት ጋር ለማነጻጸር ይረዳ ዘንድ በትርጉማችሁ ውስጥ ከተቻለ “መጠመቅ” የሚለውን ቃል ጥቅም ላይ አውሉት። (ተመልከት) ስንዴውን ከገለገው መለየት እንዲችል መንሹ በእጁ ላይ ነው ይህ ምሳሌ ስንዴ ከገለገለ እንደሚለይ ሁሉ ክርስቶስ ጻድቅ የሆኑ ሰዎችን ኃጢአተኞች ከሆኑን ይለያል። ኤቴ: “ክርስቶስ በእጁ መንሹን እንደያዘ ሰው ነው።” (ተመልከት) መንሹ በእጁ ላይ ነው በዚህ ሥፍራ “በእጁ ላይ ነው” የሚለው ሀረግ ሰውየው ተግባራዊ ለማድረግ ዝግጁ መሆኑን ያሳያል። ኤቴ: “ክርስቶስም መንሹን በእጁ ይዟል ምክንያቱም ዝግጁ ነው።” መንሹ ይህ የስንዴ ነዶን ወደ ሰማይ በመወርወር በንፋስ አማካኝነት ገለገውን ከፍሬው ለመለየት የሚረዳ መሣሪያ ነው። ክብደት ያለው ፍሬው መደመሬት ስወድቅ የማይፈለገው ገለገው ግን በንፋስ ይወሰዳል። ከሹካ ጋር ተመሳሳይ ቅርጽ ያለው ሲሆን መንሹ ግን የሚሠራው ከእንጨት ነው። (ተመልከት) አውድማ “እህል የሚወቃበት ሜዳ” ወይም “ፍሬው እና ገለገው የሚለይበት ሥፍራ” ምርቱንም ወደ ጎተራው ይከተዋል . . . ገለገውን ግን ወደ ማይጠፋ እሳት ውስጥ ይጨምረዋል።

ይህ እግዚአብሔር እንዴት ጻድቃንን ከኃጢአት እንደሚለይ የሚያሳይ ምሳሌ ነው። ገበሬ ስንዴውን ወደ ጎተራው እንደሚያስገባ ሁሉ ጻድቃንም ወደ ሰማይ ይሄዳሉ እንዲሁም እንደ ገለገው ያሉትን ሰዎች እግዚአብሔር ወደ ማይጠፋ እሳት ውስጥ ይጨምራቸዋል። (ተመልከት) ወደማይጠፋ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላሉ። ኤቴ: “ነዶ ወደማያልቅ።” (ማይጠፋ እሳት ውስጥ ይጨምራቸዋል። (ተመልከት))

Matthew 3:13

ማቴዎስ 3:13-15

ኢየሱስ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ጸሐፊው ታርኩ በኋላ ላይ የሐንስን ኢየሱስን ወደ አጠመቀበት ይቀይረዋል። በየሐንስ እጅ ለመጠመቅ

ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “የሐንስ ያጠምቀው ዘንድ።” (ተመልከት) አንተ ወደ እኔ ትመጣለህ? እኔ በአንተ እጅ መጠመቅ ያስፈልገኛል።

ኢየሱስ ለጠየቀው ጥያቄ የሐንስ በእግራዎት በጥያቄ መልክ ስመልስ እናያለን። ኤቴ: “አንተ ከእኔ ይልቅ አስፈላጊ ነህ። እኔ አንተን ማጥመቅ የለብኝም። አንተ እኔ ማጥመቅ አለብህ።” (ተመልከት) ለእኛ በዚህ ሥፍራ “እኛ” የሚለው ቃል ኢየሱስን እና የሐንስን የሚታመለክት ናት። (ተመልከት)

Matthew 3:16

ማቴዎስ 3:16-17

ኢየሱስ ዓረፍተ ነገር ይህ ስለ መጥመቁ የሐንስ የተነገረው ታርክ መጨረሻ እና ኢየሱስን ካጠመቀ በኋላ ምን እንደሆነ የተገለጸበት ክፍል ነው። ከተጠመቀ በኋላ ይህ በቀጥታ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “የሐንስ ኢየሱስን ካጠመቀ በኋላ።” (ተመልከት) እነሆ “እነሆ” የሚለው ከዚህ ቀጥሎ ያለው ማስረጃ አስገራሚ ስለሆነ አጽኖት ለመስጠት ነው። ሰማያት ለእርሱ ተከፈቱ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ኢየሱስ ሰማያት ተከፍቶ ተመለከተ” ወይም “እግዚአብሔር ሰማያትን ለኢየሱስ ከፈተ”። (ተመልከት) በእርግም አምሳሌ ወረደ አማራጭ ትርጉሞች እነዚህ ናቸው 1) መንፈስ በእርግም አምሳሌ መውረዱን የሚያመለክት ቀጥተኛ ትርጉም ወይም 2) እርግም በቀስታ እንደሚትወርድ ሁሉ ልክ እንደዚሁ መንፈስ ቅዱስ በቀስታ በኢየሱስ ላይ መውረዱን የሚያመለክት ምሳሌ ነው። (ተመልከት) እንዲህ የሚል ድምፅ ከሰማይ መጣ “ኢየሱስ ድምፅ ከሰማይ ሰማ።” (UDB) (ተመልከት) ልጅ ይህ የኢየሱስ በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው፤ የእግዚአብሔር ልጅ። (ተመልከት)

ምዕራፍ 4

¹ ከዚያም በኋላ በዲያብሎስ ሊፈተን መንፈስ ኢየሱስን ወደ ምድረ በዳ መራው። ² ኢየሱስ ዐርባ ቀንና ዐርባ ሌሊት ከጸመ በኋላ ተራበ። ³ ፈታኙ ወደ እርሱ መጣና፡ «የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንህ፤ እንጂራ እንዲሆኑ እነዚህን ድንጋዮች እዘዛቸው» አለው። ⁴ ኢየሱስ ግን መለሰና፡ «ሰው ከእግዚአብሔር አፍ በሚወጣው ቃል ሁሉ እንጂ በእንጂራ ብቻ አይኖርም ተብሎ ተጽፎአል» አለው። ⁵ ከዚያም ዲያብሎስ ወደ ቅድስቲቱ ከተማ ወሰደው፤ በቤተ መቅደስ ሕንጻ ዐናት ላይም አቁሞ፤ ⁶ የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንህ፤ ራስህን ወደ ታች ወርውር፤ «እንዲጠብቁህ መላእክቱን ይልካል» እና «እግርህ ድንጋይ እንዳይመታው፤ በእጆቻቸው ያነሡሃል» ተብሎ ተጽፎአል አለው። ⁷ ኢየሱስም፡ ««ጌታ አምላክህን አትፈታትን» ተብሎም ተጽፎአል» አለው። ⁸ እንደ ገናም ዲያብሎስ ወደ አንድ ተራራ ወሰደውና የዓለምን መንግሥታት ሁሉ ከሙሉ ክብራቸው ጋር አሳየው። ⁹ «ብትወድቅና ብትሰግድልኝ፤ እነዚህን ሁሉ እሰጥሃለሁ» አለው። ¹⁰ ከዚያም ኢየሱስ፡ አንተ ሰይጣን ከዚህ ሂድ! «ለጌታ ለአምላክህ ሰገድ፤ እርሱንም ብቻ አምልክ» ተብሎ ተጽፎአልና አለው። ¹¹ ከዚያ በኋላ ዲያብሎስ ተወው፤ እነሆም፡ መላእክት መጡና ኢየሱስን አገለገሉት። ¹² ኢየሱስ የዮሐንስን መያዝ ሲሰማ፤ ወደ ገሊላ ሄደ። ¹³ ናዝሬትን ትቶ በመሄድ በዛብሎንና በንፍታሌም አገር በገሊላ ባሕር አጠገብ ባለው በቅፍርናሆም ኖረ። ¹⁴ ይህ የሆነው፡ በነቢዩ ኢሳይያስ ተነግሮ የነበረው እንዲፈጸም ነው፤ ይኸውም፡- ¹⁵ «የዛብሎን ምድርና የንፍታሌም ምድር፤ በባሕሩ አቅጣጫ፤ ከዮርዳኖስ ማዶ፤ የአሕዛብ ገሊላ! ¹⁶ በጨለማ ውስጥ የኖረ ሕዝብ ታላቅ ብርሃን አየ፤ በሞት ጥላና ምድር ውስጥ ለሚኖሩትም፤ ብርሃን ወጣለቸው» የሚለው ነው። ¹⁷ ኢየሱስ ከዚያ ጊዜ አንሥቶ፤ «መንግሥተ ሰማያት ቀርባለችና ንስሐ ግብ» እያለ መስበክ ጀመረ። ¹⁸ ኢየሱስ በገሊላ ባሕር አጠገብ እየሄደ ሳለ፤ ሁለት ወንድማማቾችን አየ፤ ዴጥሮስ ተብሎ የሚጠራው ስምዖንና ወንድሙ እንደርያስ ዓሣ አጥማጆች ስለ ነበሩ፤ ወደ ባሕሩ መረብ እየጣሉ ነበር። ¹⁹ ኢየሱስ፡ «ኑ፤ ተከተሉኝ፤ ሰዎችን የምታጠምዱ አደርጋችኋለሁ» አላቸው። ²⁰ እነርሱም ወዲያውኑ መረባቸውን ትተው ተከተሉት። ²¹ ኢየሱስ ከዚያ ዐለፍ እንዳለም ሁለት ሌሎች ወንድማማቾችን፤ የዛብሎንን ልጅ ያዕቆብንና ወንድሙን ዮሐንስን አየ፤ ከአባታቸው ከዛብሎን ጋር በጀልባ ውስጥ መረባቸውን ያበጁኝ ነበር። ኢየሱስም ጠራቸው። ²² ወዲያውኑ ጀልባዋንና አባታቸውን ትተው ተከተሉት። ²³ ኢየሱስ በምኩራቦቻቸው ውስጥ እያስተማረ፤ የመንግሥትን ወንጌልም እየሰበከና በሕዝቡ መካከል ያሉ በሁሉም የደዌና የበሽታ ዐይነት የሚሠቃዩትን እየፈወሰ በመላው ገሊላ ተዘዋወረ። ²⁴ ስለ እርሱ በሶርያ ምድር ሁሉ ተወራ፤ ሕዝቡም የታመሙትን ሁሉ፤ በልዩ ልዩ ደዌና ሕመም የሚሠቃዩትን፤ በአጋንንት የተያዙትንና የሚጥል በሽታ ያለባቸውን፤ ሽባዎችንም ወደ እርሱ አመጡ፤ እርሱም ፈወሳቸው። ²⁵ ከገሊላ፤ ከዐሥሩ ከተሞች፤ ከኢየሩሳሌም፤ ከይሁዳና ከዮርዳኖስ ወንዝ ማዶ እጅግ ብዙ ሕዝብ ተከተሉት።

Matthew 4:1

ማቴዎስ 4:1-4

አጠቃላይ መረጃ በዚህ ሥፍራ ላይ ጸሐፊው ኢየሱስ በምድረ በዳ 40 ቀናትን ያሳለፈበትን፤ በሴጣን የተፈተነበትን የታሪኩን አዲስ ክፍል ይጀምራል። በቁጥር 4 ላይ ኢየሱስ ከዘዳግም መጽሐፍ በተወሰዱ ጥቅሶች አማካኝነት ሴጣንን ስገስጸው እንመለከታለን። ኢየሱስ በመንፈስ ተመርቶ

ይህ በቀጥታ በዚህ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “መንፈስ ኢየሱስን መራው።” (ተመልከት) በዲያብሎስ ይፈተን ዘንድ ይህ በቀጥታ በዚህ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ዳብሎስ እርሱን መፈተን ይችል ዘንድ።” (ተመልከት) ዳቢሎስ . . . ፈታኙ እነዚህ ሁለት ቃላት የሚያመለክቱት አንድ ነው። እነዚህ ሁለቱን ለመተርጎም አንድ ቃል መጠቀም ትችላላችሁ። ጸመ . . . ተራብ ይህ ስለኢየሱስ የተባለ ነው። አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንክ እዘዝ የዚህ ሀረግ አማራጭ ትርጓሜዎች 1) ይህ ፈተና ኢየሱስ ለራሱ ጥቅም ተዓምራትን ይሠራ ዘንድ የቀረበ ፈተና ነው። ኤቴ: “አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ ስለዚህ ማዘዝ ትችላለህ።” 2) ይህ የሚያመለክተው በኢየሱስ ላይ የቀረበውን ክስ ነው። ኤቴ: “የእግዚአብሔር ልጅ መሆንህ ትዕዛዝ በመስጠት አረጋግጥ።” ሴጣን ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ እንደሚያውቅ ማሰቡ ይበልጥ ተመራጭ ነው።

የእግዚአብሔር ልጅ ይህ በኢየሱስ እና በእግዚአብሔር መካከሉ ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ስም ነው። (ተመልከት) ድንጋዩ ዳቦ እዲሆን እዘዝ ይህንን በቀጥታ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ለእነዚህ ድንጋዮች እንዲህ ብለህ ተናገር፤ ዳቦ ሁኑ!” (ተመልከት)

ዳቦ ኤቴ: “ምግብ” (ተመልከት)

እንዲህ ተብሎ ተጽፏል ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “መሴ ከብዙ ዘመናት በፊት እንዲህ በማለት ጽፏል።” (ተመልከት)

የሰው ልጅ በዳቦ ብቻ አይኖርም ይህ በቀላሉ በሰው ልጅ ሕይወት ውስጥ ከምግብ በላይ ሌላ በጣም አስፈላጊ ነገር አለ ማለት ነው።

ከእግዚአብሔር አፍ በሚወጣ ማንኛውም ቃ እንጂ በዚህ ሥፍራ “ቃል” እና “አፍ” የሚሉ ቃላት እግዚአብሔር የተናገራቸውን ነገሮችን ያመለክታሉ። ኤቴ: “እግዚአብሔር የተናገራቸውን ነገሮች በማድመጥ እንጂ።” (ተመልከት)

Matthew 4:5

ማቴዎስ 4:5-6

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 6 ላይ ሴጣን ከመዝሙረ ዳዊት መጽሐፍ ውስጥ ኢየሱስን ለመፈተን ሲል የሆነ ሀሳብ ስወሰድ እናያለን።

አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንክ ራስህን ወደታች ወርውር የዚህ ሀረግ አማራጭ ትርጉሞች 1) 1) ይህ ፈተና ኢየሱስ ለራሱ ጥቅም ተዓምራትን ይሠራ ዘንድ የቀረበ ፈተና ነው። ኤቴ: “አንተ የእግዚአብሔር ልጅ በመሆንህ ራስህን ወደታች መወርወር ትችላለህ።” ወይም 2) ይህ የሚያመለክተው በኢየሱስ ላይ የቀረበውን ክስ ነው። ኤቴ: “አንተ በእውነት የእግዚአብሔር ልጅ ስለመሆንህ ራስህን ወደታች በመወርወር አረጋግጥ።” (UDB) ሴጣን ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ እንደሚያውቅ ማሰቡ ይበልጥ ተመራጭ ነው።

የእግዚአብሔር ልጅ ይህ በኢየሱስ እና በእግዚአብሔር መካከሉ ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ስም ነው። (ተመልከት)

ራስህን ወደታች ወርውር “ወደታች ራስህን ወርውረህ ውደቅ” ወይም “ወደታች ዝለል”

እንዲህ ተብሎ ተጽፏል ይህ በዚህ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “መዝሙረኛው በመጽሐፉ ውስጥ እንዲህ ብሎ ጽፏልና” ወይም “በቅዱሳን መጽሐፍ ውስጥ እንዲህ ተብሏልና።” (ተመልከት)

ይጠብቁህ ዘንድ መልእክቱን ስለአንተ ያዛልና “አንተን እንዲጠብቁህ እግዚአብሔር መልእክቱን ስለአንተ ያዛል።” ይህ እንዲህ ተብሎ በትምህርተ ጥቅስ ውስጥ ሊተረጎም ይችላል። ኤቴ: “እግዚአብሔር ለመልእክቱ እንዲህ ይላቸዋል፤ “ጠብቁት።” (ተመልከት)

ያነሱሃል “መልእክቱ ይይዙሃል”

Matthew 4:7

ማቴዎስ 4:7-9

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 7 ላይ ኢየሱስ ሴጣንን የገሰጸው ከዘዳግም መጽሐፍ ውስጥ በተወሰደ ጥቅ አማካኝነት ነው።

እንደገና እንዲህ ተብሎ ተጽፏል ኢየሱስ እንዲህ ማለቱ እንደገና ከመጽሐፍ ቅዱስ መጥቀስን የሚያመለክት ነው። ኤቴ፡ “እንደገና ሙሴ በቅዱሳት መጽሐፍት ውስጥ የጻፈውን ነገር እነግርሃለሁ።” (እና ተመልከት)

አትፈታተኑት በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ማንኛውንም ሰው ነው። ኤቴ፡ “ማንም እርሱን መፈታተን የለበትም” ወይም “ማንኛውም ሰው እርሱን መፈታተን የለበትም።”

እንደገና ዳቢሎስ “በመቀጠልም ዳቢሎስ”

እንዲህ አለው “ዳቢሎስ ኢየሱስን እንዲህ አለው።”

እነዚህን ነገሮች ሁሉ እስጥሃለሁ። “እነዚህ ነገሮች ሁሉ እስጥሃለሁ።” ፈታኝ አንዳንዶቹን ሳይሆን “ሁሉንም ነገሮች” እንደሚሰጠው አጽኖት ሰጥቶታል።

Matthew 4:10

ማቴዎስ 4:10-11

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ሴጣን ኢየሱስን እንዴት እንደፈተነው የሚያወሳው ታሪክ የመጨረሻው ክፍል ነው።

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 10 ላይ ኢየሱስ ከዘዳግም መጽሐፍ ውስጥ በመውሰድ ሴጣንን ገስጽታል።

እንዲህ ተብሎ ተጽፏልና ይህ በዚህ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “መዝሙረኛው በመመገብ ውስጥ አንዲህ ብሎ ጽፏልና” ወይም “በቅዱሳት መጽሐፍ ውስጥ እንዲህ ተብሏልና።” (ተመልከት)

አንተ አለብህ በዚህ ሥፍራ “አንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ማንኛውንም ሰው ነው። (ተመልከት)

እነሆ “እነሆ” የሚለው ቃል ከዚህ በመቀጠል የሚሰጠው መረጃ እጅግ አስፈላጊ መሆኑን የሚያመለክት ነው።

Matthew 4:12

ማቴዎስ 4:12-13

አጠቃላይ መረጃዎች፡ ይህ ኢየሱስ በገሊላ አገልግሎቱን የጀመረበትን መንገድ ጸሐፊው የገለጸበት አዲሱ የታሪኩክፍል ጅማራ ነው። እነዚህ ጥቅሶች ኢየሱስ እንዴት ወደ ገሊላ እንደመጣ ያብራራሉ። (ተመልከት)

አሁን ይህ ቃል በታሪኩ ፍሰት ውስጥ ያለውን ክፍተት ለማሳየት ጥቅም ላይ የዋለ ናቸው። ማቴዎስ በዚህ ሥፍራ ላይ የታሪኩን አንዲስ ጅማራ ክፍል ይናገራል። የሐንስ ተሠረ ይህ በቀጥታ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ንጉሡ የሐንስን አሠረው።” (ተመልከት)

በዛብሎን እና ንፍታሌን አገር እነዚህ ከብዙ ዓመታት በፊት ከሌላ ሀገር የመጡ ሰዎች ቦታውን ከመቆጣጠራቸው በፊት በእነዚህ ሥፍራዎች ይኖሩ የነበሩ ጎሣዎች ስም ነው። (ተመልከት)

Matthew 4:14

ማቴዎስ 4:14-16

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 15 እና 16 ላይ ኢየሱስ በገሊላ የነበረው አገልግሎት ከዚህ በፊት ተነግሮ የነበረ ትንቢት ፍጻሜ መሆኑን ለማሳየት ጸሐፊው ከነብዩ ኢሳያስ መጽሐፍ ይጠቅሳል።

እንዲህም ሆነ ይህ ኢየሱስ ቅፍርናሆም ወደ ተሰኘው መንደር ለመኖር መምጣቱን ያመለክታል።

ከዚህ በፊት እንደተነገረው ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር እንደተናገረው።” (ተመልከት)

የዛብሎን እና የንፍታሌን አገር . . . የአሕዛብ ገሊላ እነዚህ ሁሉ ስሞች አንድን አከባቢ የሚያመለክቱ ናቸው። ይህ በአንድ ዓረፍተ ነገር ሊተረጎም ይችላል። ኤቴ፡ “በዛብሎን እና ንፍታሌን አገር . . . ብዙ አሕዛብ የሚኖሩበት የገሊላ መንደር።”

በባሕር መንገድ ይህ የገሊላን ባሕርን ያመለክታል።

በጨለማ የተቀመጠ ሕዝብ ታላቅ ብርሃንን አየ በዚህ ሥፍራ “ብርሃን” የሚለው ቃል ግብረገባዊ ጨለማን ወይም ሰዎችን ከእግዚአብሔር የለየውን ኃጢአትን የሚያመለክት ነው። ይህ አሁን ከእግዚአብሔር ዘንድ ተስፋን ያገኙ ነገር ግን አስቀድሞ ምንም ተስፋ ያልነበራቸውን ሕዝቦች ያሳያል። (ተመልከት)

በዚያ አከባቢ የሚኖሩ እና በሞት ጥላ ሥር ላሉ ሕዝቦች ብርሃን ወጣላቸው ይህ ከመጀመሪያው የዓረፍተ ነገር ክፍል ጋር ተመሳሳይ ትርጉም አለው። በዚህ ሥፍራ ላይ “አከባቢ እና በሞት ጥላ ሥር” የሚለው ሀረግ የሚያመለክተው መንፈሳዊ ሞት ወይም ከእግዚአብሔር መለየት ነው። (እና ተመልከት)

Matthew 4:17

ማቴዎስ 4: 17-17

መንግስተ ሰማያት ቀርባለችና ንስሐ ግቡ ይህን በ MAT 3:2 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

Matthew 4:18

ማቴዎስ 4:18-20

አጠቃላይ መረጃ ይህ በታሪኩ ውስጥ ኢየሱስ በገሊላ ስለነበረው አገልግሎት አስመልክቶ አዲስ ታሪክ የተጀመረበት ነው። በዚህ ሥፍራ ሰዎች የእርሱ ደቀ መዛሙርት ይሆኑ ዘንድ መሰብሰብ ጀመረ።

መረባቸውን ወደ ባሕር ይጥሉ ነበር ኤቴ፡ “ዓሳ ለማጥመድ መረባቸውን ወደ ውሃው ውስጥ ይጨምሩ” (ተመልከት)

ተከተሉኝ ኢየሱስ ጴጥሮስ እና እንድርያስን ይከተሉት፤ ከእርሱ ጋር ይኖሩ እና የእርሱ ደቀ መዛሙርት ይሆኑ ዘንድ ጠራቸው። ኤቴ፡ “ደቀ መዛሙርቱ ሁኑ።” ሰዎችን የሚታጠምዱ አደርጋችኋለሁ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ጴጥሮስ እና እንድርያስ እውነተኛውን መልዕክት ለእግዚአብሔርን ሕዝብ በማስተማሪያ ሌሎችም ደግሞ ኢየሱስን እንዲከተሉ ያደርጋሉ። ኤቴ፡ “ዓሳ ታጠምዱ በነበረበት መንገድ እናንተም ሰዎችን እንዴት መሰብሰብ እንደሚችል አስተምራችኋለሁ።” (ተመልከት)

Matthew 4:21

ማቴዎስ 4:21-22

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱ ይሆኑ ዘንድ ተጨማሪ ሰዎችን ጠራ።

ጠራቸው “ኢየሱስ የሐንስ እና ያዕቆብን ጠራቸው።” ይህ ሀረግም ኢየሱስ ይከተሉት፤ ከእርሱ ጋር ይኖሩ እና የእርሱ ደቀ መዛሙርት ይሆኑ ዘንድ ጠራቸው ማለት ነው።

ወዲያውኑ “በዚያኑ ጊዜ”

ታንኳቸውን ትተው . . እና ተከተሉት ይህ የሕይወት ዘይቤ ለውጥ መሆኑን መግለጽ በጣም አስፈላጊ ነው። እነዚህ ሰዎች ወደ ዓሳ አጥማጅነታቸው እና

የቤተሰባቸውን ሥራ ከዚያን ጊዜ ጀምረው በሕይወታቸው ዘመን ሁሉ እየሰሩ ለመከተል ትተዋል።

Matthew 4:23

ማቴዎስ 4:23-25

እያንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ እየሰሩ በገሊላ የጀመረው አገክግሎት ታሪክ የመጨረሻው ክፍል ነው። እነዚህ ቁጥሮች ምን እንዳደረገ እና ሰዎች የሰጡት ምላሽ ምን እንደሆነ ጠቅላል አድርጎ ያሳየናል። ([[End of Story]] ተመልከት)

በምክራቦቻቸው እያስተማረ “በገሊላ ውስጥ በሚገኙ ምክራቦች ውስጥ እያስተማረ” ወይም “በእነዚህ ሰዎች ምክራብ ውስጥ እያስተማረ።”

የመንግስቱን ወንጌል እየሰበከ በዚህ ሥፍራ ላይ “መንግስት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር ንጉሥ ሆኖ መንገሡን ነው። ኤፍ፡ “ወንጌልን

ማለትም እግዚአብሔር እንዴት ራሱን ንጉሥ አድርጎ እንደገለጠ እየሰበከ” (UDB) (ተመልከት)

ሁሉንም ዓይነት በሽታዎች እና ደቂዎች “ማንኛውንም በሽታ እና ደቂ።” “በሽታ” እና “ደቂ” የሚሉት ቃላት በጣም የተቀራረቡ ናቸው ነገር ግን ከተቻለ በሁለት የተያዩ ቃላት አማካኝነት ቢተረጎሙ መልካም ነው። “በሽታ” አንድ ሰው አንዲታመም የሚያደርገው ነገር ነው። “ደቂ” አካላዊ ድክመት ወይም በሽተኛ በመሆን በአካል ላይ የሚሆን ህመም ነው።

በዳቢሎስ የተያዙ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤፍ፡ “በዳቢሎስ የተያዘ” ወይም “ዳቢሎስ የተቆጣጠራቸው።” (ተመልከት) የሚጥል በሽታ “የሚጥል በሽታ ያለባቸው” ወይም “ካለባቸው በሽታ የተነሳ የሚወድቁትን”

ሽባዎችን “መራመድ የማይችሉትን” ከዐሥሩም ከተሞች ይህ “ዐሥር ከተማዎች” ስም ነው። ." (UDB) ይህ ከገሊላ ባሕር በደቡብ ምስራቅ በኩሉ የሚገኘውን አከባቢ መጠሪያ ስም ነው። (ተመልከት)

ምዕራፍ 5

¹ ኢየሱስ ሕዝቡን ሲያይ፣ ወደ ተራራ ወጣ፤ እዚያም ሲቀመጥ ደቀ መዛሙርቱ ወደ እርሱ መጡ። ² እንደዚህ እያለም አስተማራቸው፤ ³ በመንፈስ የደኸዩ የተባረኩ ናቸው፤ መንግሥተ ሰማይ የእነርሱ ናትና። ⁴ የሚያዝኑ የተባረኩ ናቸው፤ ይጽናናሉና። ⁵ የዋሆች የተባረኩ ናቸው፤ ምድርን ይወርሳሉና። ⁶ ለጽድቅ የሚራቡና የሚጠሙ የተባረኩ ናቸው፤ ይጠግባሉና። ⁷ የሚሞሩ የተባረኩ ናቸው፤ ይማራሉና። ⁸ ልብ ንጹሐች የተባረኩ ናቸው፤ እግዚአብሔርን ያዩታልና። ⁹ የሚያስታርቁ የተባረኩ ናቸው፤ የእግዚአብሔር ልጆች ይባላሉና። ¹⁰ ስለ ጽድቅ የሚሰደዱ የተባረኩ ናቸው፤ መንግሥተ ሰማይ የእነርሱ ናትና። ¹¹ ሰዎች ሲሰደጋችሁና ሲያሳድጁችሁ፣ ወይም በእኔ የተነሣ ክፉውን ሁሉ በእርንተ ላይ በሐሰት ሲናገሩ ብፁዓን ናችሁ። ¹² በሰማይ ዋጋችሁ ታላቅ ነውና ደስ ይበላችሁ፣ ሐሄትም አድርጉ። ሰዎች ከእርንተ በፊት የነበሩትን ነቢያት በዚህ መንገድ አሳድደዋቸዋል። ¹³ እናንተ የምድር ጨው ናችሁ፤ ጨው ጣዕሙን ካጣ፣ እንደ ገና ጨው እንዴት መሆን ይችላል? ወደ ውጭ ተጥሎ በእግር ከመረገጥ በቀር ፈጽሞ ለምንም አይጠቅምም። ¹⁴ እናንተ የዓለም ብርሃን ናችሁ። በተራራ ላይ የተመሠረተች ከተማ ልትሰወር አትችልም። ¹⁵ ሰዎች መብራት አብርተው ቤት ውስጥ ላሉት ሁሉ እንዲበራ በመቅረዝ ላይ ያስቀምጡታል እንጂ በቅርጫት ሥር አያስቀምጡትም። ¹⁶ መልካሙን ሥራችሁን እንዲያዩና በሰማይ ያለ አባታችሁን እንዲያከብሩት መብራታችሁ እንዲሁ በሰዎች ፊት ይብራ። ¹⁷ ሕግንና ነቢያትን ለመሻር የመጣሁ አይምሰላችሁ፤ የመጣሁት ልሸራቸው ሳይሆን ልፈጽማቸው ነው። ¹⁸ ምክንያቱም፣ ሰማይና ምድር እስኪያልፍ፣ ሁሉ እስኪፈጸምም ድረስ፣ ከሕግ እንዲ ፈደል ወይም ቅንጣት ከቶ አታልፍም ብዬ በእውነት እነግራችኋለሁ። ¹⁹ እንግዲህ ከእነዚህ ትእዛዞች ትንሿን የሚሸርና ለሌሎችም እንዲሁ እንዲያደርጉ የሚያስተምር፣ በመንግሥተ ሰማይ ታናሽ ይባላል። የሚጠብቃቸውና የሚያስተምራቸው ግን በመንግሥተ ሰማይ ታላቅ ይባላል። ²⁰ ምክንያቱም፣ ጽድቃችሁ ከሕግ መምህራንና ከፈረሳውያን ጽድቅ ልቆ ካልተገኘ መንግሥተ ሰማይ ከቶ አትገቡም እላችኋለሁ። ²¹ ለቀደመት፣ 'አትግደል፣ የገደለ ይፈረድበታል' እንደ ተባለ ሰምታችኋል። ²² እኔ ግን፣ 'ወንድሙን የሚቆጣ ሁሉ ይፈረድበታል፣ ወንድሙን፣ 'አንተ የማትረግ!' የሚለው የሸንጎ ፍርድ፣ 'ቂል' የሚለውም የገሃነመ እሳት ፍርድ ይፈረድበታል። ²³ እንግዲህ መባህን በመሠዊያው ላይ ልታቀርብ ከሆነና ወንድምህ አንዳች ነገር በአንተ ላይ እንዳለው ካስታወሰህ፣ ²⁴ መባህን በመሠዊያው ፊት ትተህ ሂድ፣ በቅድሚያ ከወንድምህ ጋር ታረቅ፣ ከዚያም ተመልሰህ መጥተህ መባህን አቅርብ። ²⁵ ባላጋራህ ለዳኛው፣ ዳኛውም ለአሳሪው አሳልፎ እንዳይሰጥህና በወህኒ ውስጥ እንዳትጣል፣ ወደ ፍርድ ቤት ዐብረኸው እየሄድህ ሳለ ከሚከሰስህ ባላጋራህ ጋር በፍጥነት ተሰማማ። ²⁶ እውነት እነግርሃለሁ፣ የመጨረሻዋን ሳንቲም እስክትከፍል ድረስ ከዚያ ፈጽሞ አትወጣም። ²⁷ "አታመንዝር" እንደ ተባለ ሰምታችኋል፤ ²⁸ እኔ ግን፣ ሴትን ተመኝቷት የሚመለከት ሁሉ በልቡ አመንዝሯል እላችኋለሁ። ²⁹ የቀኝ ዐይኑን ቢያሰናክህል አውጥተህ ጣለው፤ መላ ሰውነትህ በገሃነም ከሚቃጠል፣ ከሰውነትህ ክፍሎች አንዱ ቢጠፋ ይሻልሃል። ³⁰ የቀኝ እጅህን ቢያሰናክህል ቆርጠህ ጣለው፤ መላ ሰውነትህ ገሃነም ውስጥ ከሚገባ ከሰውነትህ ክፍሎች አንዱ ቢጠፋ ይሻልሃል። ³¹ 'ሚስቱን የሚፈታ ሁሉ የፍቺ ማረጋገጫ ይሰጣት' ተብሎአል። ³² እኔ ግን፣ 'በዝሙት ምክንያት ካልሆነ በቀር ሚስቱን የሚፈታ ሁሉ፣ እንድታመንዝር ያደርጋታል፤ ከተፈታች በኋላ የሚያገባትም ምንዝርና ይፈጽማል። ³³ ደግሞም ለቀደመት፣ በሐሰት አትማል፣ መሐለሞችህንም ለጌታ ስጥ እንደ ተባለ ሰምታችኋል። ³⁴ እኔ ግን ከቶ አትማሉ፤ በሰማይም፣ የእግዚአብሔር ዙፋን ነውና። ³⁵ በምድርም፣ እግሩ የሚያርፍባት ናትና፤ በእያርሳሌምም፣ የታላቁ ንጉሥ ከተማ ናትና። ³⁶ በራሳችሁም አትማሉ፤ እንዲያን ጠጉር ነጭ ወይም ጥቁር ማድረግ አትችሉምና። ³⁷ ነገር ግን ንግግራችሁ 'አዎ፣ አዎ'፣ ወይም 'አይደለም፣ አይደለም' ይሁን። ከዚህ የወጣ ሁሉ ከክፉ ነው። ³⁸ ዐይኑ ስለ ዐይን፣ ጥርስ ስለ ጥርስ እንደ ተባለ ሰምታችኋል። ³⁹ እኔ ግን እላችኋለሁ፣ 'ክፉውን ሰው አትቃወሙት፣ ይልቁን የቀኝ ጉንጭህን ለሚመታህ ሌላውንም አዙርላት። ⁴⁰ ማንም ሰው ሊከስስህና ኮትህን ሊወስድ ቢመኝ፣ ካባህንም ይወስድ። ⁴¹ አንድ ምዕራፍ እንድትሄድ ማንም ሰው ቢያስገድድህ፣ ዐብረኸው ሁሉን ምዕራፍ ሂድ። ⁴² ለሚለምንህ ሁሉ ስጥ፣ ከአንተ መበደር ከሚፈልገውም ፊትህን አታዙር። ⁴³ ባልንጀራህን ውደድ፣ ጠላትህንም ጥላ እንደ ተባለ ሰምታችኋል። ⁴⁴ እኔ ግን ጠላቶችህን ውደድ ለሚያሳድጁችሁም ጸልዩ ብዬ እነግራችኋለሁ። ⁴⁵ ይኸውም በሰማያት ያለ አባታችሁ ልጆች እንድትሆኑ ነው። እርሱ ፀሐይን በክፉዎችና በድኅች ላይ ያወጣል፤ ዝናብም በጸድቃንና በሳጥኦን ላይ ያዘገባል። ⁴⁶ የሚወድጁችሁን ብትወዱ፣ ምን ዋጋ ታገኛላችሁ? ቀራጮች እንኳ እንደዚህ ያደርጉ የለምን? ⁴⁷ ለወንድሞቻችሁ ብቻ ሰላምታ ብታቀርቡ፣ ከሌሎች የበለጠ የምታደርጉት ምንድን ነው? አሕዛብስ እንኳ ይህንን ያደርጉ የለምን? ⁴⁸ እንግዲህ የሰማይ አባታችሁ ፍጹም እንደ ሆነ እናንተም ፍጹማን ሁኑ።

Matthew 5:1

ማቴዎስ 5:1-4
እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስመተማር የጀመረበት አዲስ ታሪክ ጀማሪ ክፍል ነው። ይህ ክፍል እስከ ምዕራፍ 7 ድረስ ይቀጥላል እንዲሁም ብዙ ጊዜም የተራራው ስብከት ተብሎ ይጠራል።

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 3 ላይ ኢየሱስ የተባረኩ ሰዎች ባሕርያት ምን ምን እንደሆኑ መግለጽ ይጀምራል።

አፉን ከፍቶ ኤቴ፡ “ኢየሱስ መናገር ጀመረ” (ተመልከት)

አስተማራቸው “እነርሱን” የሚለው ቃል ደቀ መዛሙርቱን የሚያመለክት ነው።

በመንፈስስ ድሆች ይህ ማለት ትሁት የሆነ ማለት ነው። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር እንደሚያስፈልጋቸው ያወቁ።” (ተመልከት)

መንግስተ ሰማያት የእነርሱ ናትና በዚህ ሥፍራ ላይ “መንግስተ ሰማያት” የሚያመለክተው እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ መግዛቱን። ይህ ሀረግ በማቴዎስ ወንጌል ውስጥ ብቻ ነው የሚገኘው። ከተቻለ በትርጉማችሁ ውስጥ “ሰማይ”

የሚለው ቃል እንዲኖር አድርጉ። ኤቴ፡ “በሰማይ ያለው እግዚአብሔር ንጉሣቸው ይሆናልና።” (ተመልከት)

የሚያለቅሱ ያዘኑበት ምክንያት ሊሆን የሚችለው 1) በዚህ ዓለም ኃጢአት ወይም 2) በራሳቸው ኃጢአት ወይም 3) በሌላ ሰው ሞት ምክንያት። ቋንቋችሁ ካለስገደዳችሁ በስቀተር ምክንያቱን አትግለጹ።

ይጽናናሉና ይህ እንዲህ በቀጥታ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር ያጽናናቸዋል።” (ተመልከት)

Matthew 5:5

ማቴዎስ 5:5-8
የዋሆች “ትሁታን” ወይም “በራሳቸው ኃይል የማይታመኑት”

ምድርን ይወርሳሉ “እግዚአብሔር ምድርን ሁሉ ይሰጣቸዋል”

ጽድቅን የሚራቡ እና የሚጠሙ ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር ትክክለኛውን ነገር ለማድረግ ከልቡ የሚሻ ሰው ማለት ነው። ኤቴ፡ “ውሃ እና ምግብን ሰው እንደሚሻ ሁሉ በጽድቅ ለመኖር የሚሹ” (ተመልከት)

ይሞላሉ ይህ እንዲህ ተብሎ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር ይሞላቸዋ” ወይም “እግዚአብሔር ያረካቸዋል።” ፡ (ተመልከት)

ልበ ንጹሐች

“ልባቸው ንጹሕ የሆኑ ሰዎች።” በዚህ ሥፍራ “ልብ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የአንድ ሰውን ፍላጎት ነው። ኤቴ፡ “እግዚአብሔርን ለማገልገል የሚፈልጉ ሰዎች።” (ተመልከት)

እግዚአብሔርን ያዩታል በዚህ ሥፍራ ላይ “ማየት” የሚለው ቃል በእግዚአብሔር መገኘት ውስጥ መኖር መቻልን የሚያመለክት ነው። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር ከእርሱ ጋር መኖር እንዲችሉ ይፈቅድላቸዋል።”

Matthew 5:9

ማቴዎስ 5:9-10

አስታራቂዎች እነዚህ ሌሎች ሰዎች እርስ በእርሳቸው ሰላም እንዲሆኑ የሚያግዙ ሰዎችን ናቸው። የእግዚአብሔር ልጆች ይባላሉና ይህ በእንዲህ ዓይነት መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር ልጆቹ ብሎ ይጠራቸዋልና” ወይም “የእግዚአብሔር ልጆች ይሆናሉና።” (ተመልከት)

የእግዚአብሔር ልጅ “ልጆች” የሚለውን ቃል በአናንተ ቋንቋ ለሰው ልጅ ወይም ሕጻናት በተለምዶ የሚትጠቀምበትን ተመሳሳይ ቃላት መጠቀሙ ጥሩ ነው።

የሚሰደዱ ይህ በቀጥታ በዚህ ዓይነት መልኩ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ሌሎች ሰዎች በተገቢው መንገድ ያልያዟቸው ሰዎች።” (ተመልከት)

ስለጽድቅ “እግዚአብሔር እንዲያደርጉ የሚፈልገውን ነገር በማድረጋቸው ምክንያት”

መንግስተ ሰማያት የእነርሱ ናትና ይህንን በ [MAT 5:3](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

Matthew 5:11

ማቴዎስ 5:11-12

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ የተባረኩ ሰዎች ባሕርያትን ማብራሩትን ጨርሷል።

የተባረካቸው ናቸው “እናንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር ነው። (ተመልከት)

ስለ አንተ በወሽት ክፉ ነገሮችን ሁሉ ይናገራሉ። “ስለ አንተ ሁሉም ዓይነት ክፉ ውሸትን ይናገራሉ” ወይም “እውነት ያልሆነ መጥፎ መጥፎ ነገሮችን ይናገራሉ”

ስለ እኔ ሲባል “እኔን በመከተልህ ምክንያት” ወይም “በእኔ በማመንህ ምክንያት”

ደስ ይበላችሁ እንዲሁም ሐሴትም አድርጉ “ደስ ይበላችሁ” እና “ሐሴት አድርጉ” የሚሉት ሁለቱ ቃላት ተመሳሳይ መልዕክቶችን የሚያስተልፉ ናቸው። ኢየሱስ አድማጮቹ ደስ ይበላችሁ ብቻ አላላቸው ነገር ግን ከተቻለ ከመደሰት በላይ እንዲያደርጉ ነግሮቸዋል። (ተመልከት)

Matthew 5:13

ማቴዎስ 5:13-14

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን እንደ ጨው እና ብርሃን ይሆኑ ዘንድ ማስተማር ጀመረ።

እናንተ የምድር ጨው ናቸው አማራጭ ትርጓሜዎች 1) ጨው ለምግብት ጣእም እንደሚሰጥ ሁሉ የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት በዓለም ውስጥ ያሉ ሰዎች መልካም ይሆኑ ዘንድ ተጽእኖ ፈጣሪዎች መሆን ይኖርባቸዋል ወይም 2) ልክ ጨው ምግብ ለረጅም ጊዜ ሳይበላሽ እንዲቆይ እንደሚያደርግ ሁሉ የኢየሱስ

ደቀ መዛሙርት ሰዎች ሙሉ ለሙሉ እንዲበላሹ የሚያደርጉ ሊሆኑ ይቻላል። ኤቴ፡ “ለዓለም ሕዝቦች እናንተ ልክ እንደ ጨው ናችሁ” ወይም “ጨው ለምግብ እንደሆነ ሁሉ እናንተም ለዓለም እንደዚሁ ናችሁ።” (ተመልከት)

ጨው ጣእሙን ካጣ አማራጭ ትርጉሞች 1) “ጨው ጨው የሚሠራውን ነገር መሠርት የሚያስችለውን ኃይሉን ካጣ” ((UDB) ወይም 2) “ጨው ጣዕሙን ካጣ።” (ተመልከት)

እንዴት ጨው የሚሰጠውን ጥቅም ሊሰጥ ይችላል? “እንደገና እንዴት ጠቃሚ ሊሆን ይችላል?” ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀማል። ኤቴ፡ “እንደገና ጠቃሚ መሆን የሚችልበት ምንም ዓይነት መንገድ የለም።” (እና ተመልከት)

ወደ ውጪ ከመጣል እና በሰዎች ከመረገጥ በስቀር ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “በመንገድ ዳር ይጥሉታል፤ ሰዎችም ይረጋግጡታል።” (See: ተመልከት)

እናንተ የዓለም ብርሃን ናችሁ ይህም ማለት የኢየሱስ ተከታዮች የእግዚአብሔር እውነት ያለበትን መልዕክት እግዚአብሔርን ወደ ማያወቁት ሰዎች ሁሉ ደረሰ የሚያደርሱ ናቸው። ኤቴ፡ “እናንተ በዓለም ውስጥ ላሉ ሰዎች ልክ እንደ ብርሃን ናችሁ።” (See: ተመልከት)

በተራራ ላይ ያለች ከተማ ፈጽሞ ልትደበቅ አትችልም ይህ ሰዎች የከተማዋን ብርሃን በምሽት መመልከት ይችላሉ ማለት ነው። ይህ በቀጥታ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “በምሽት በተራራ ላይ ያለች ከተማን ብርሃን ማንም ሰው ሊከልል አይችልም።” (እና ተመልከት)

Matthew 5:15

ማቴዎስ 5:15-16

መብራት የሚያበራ ሰውም እንዲሁ “ሰዎች መብራትን እንዲሁ አብርቶ

ከእንቅብ ቦታች አያኖረውም “መብራቱን ከቅርጫት ቦታች አያኖረውምላለ”። ይህ ማለት መብራት አብርቶ ሰዎች እንዲያዩት መደበቅ ሞኝነት ነው የሚል ነግግር ነው።

ብርሃናችሁ በሰዎች ሁሉ ፊት ያብራ ይህ ማለት የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ሌሎች ሰዎች የእግዚአብሔር እውነት ከእነርሱ መማር በሚችሉበት መንገድ መኖር አለባቸው ማለት ነው። ኤቴ፡ “ሕይወታችሁ ልክ እንደ መብራት በሰዎች ፊት ይብራ።” (ተመልከት)

በሰማይ የሚኖረው አባታችሁ “አባት” የሚለውን ቃል በጥሩ ሁኔታ ለመተርጎም በቋንቋችሁ ውስጥ አንድን አባት ለመጥራት የሚትጠቀሙትን ቃል ተጠቀሙ።

Matthew 5:17

ማቴዎስ 5:17-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ በብሉይ ኪዳን መጽሐፍት ውስጥ የተጻፉትን ሕግን ለመፈጸም እንደመጣ ማስተማሪ ጀመረ። ነቢያት ይህ ነቢያት በቅዱሳን መጽሐፍት ውስጥ የጻፏቸውን መጽሐፍትን ያመለክታል። (ተመልከት) እውነት አላችኋለሁ “እውነት አላችኋለሁ።” ይህ ሀረግ ኢየሱስ ቀጥሎ ለናገረው ያለው ሀሳብ አጽኖት ልሰጥበት የሚገባ መሆኑን ያመለክታል። ሰማይና ምድር ያልፋሉ ኤቴ፡ “እግዚአብሔር የፈጠራቸው ነገሮች ሁሉ ያልፋሉ።” (ተመልከት) አንድነት ነጥብ “ከፊደል ትንሽዋ እንኳ ሳትቀር። ይህ ከቅዱሳን መጽሐፍት ውስጥ በሰዎች ይህንን ያኽለ አስፈላጊ አይደለም ተብሎ የሚቆጠሩት እንኳ ሳይቀሩ የሚለውን ለማሳየት የቀረበ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። ኤቴ፡ “አስፈላጊ የማይመስሉ ሕግን እንኳ ሳይቀሩ።” (ተመልከት) ሁሉ ነገር ይፈጽማል ይህ በግልጽ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር በሕግ ውስጥ የተጻፉትን ነገሮች ሁሉ ፈጽሟል። (ተመልከት)

Matthew 5:19

ማቴዎስ 5:19-20

የተላለፈ ማንኛውም ሰው “የማይታዘዝ ማንኛውም ሰው” ወይም “ሳይታዘዝ የቀረ ማንኛውም ሰው” ከእነዚህ ትዕዛዛት መካከል ትንሹን “ከእነዚህ ትዕዛዛት መካከል፣ ጥቅሟ በጣም ትንሽ የሆነችውን ትዕዛዛ እንኳ ሳይቀር” ተብሎ ይጠራል ይህ እንዲህ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ያንን ሰው እግዚአብሔር እንዲህ ብሎ ይጠራዋል።” (ተመልከት) በመንግስተ ሰማይ ውስጥ ትንሽ “መንግስተ ሰማይ” ሚላው ሀረግ የእግዚአብሔር አገዛዝ ያመለክታል። ይህ ሀረግ የሚገኘው በማቴዎስ ወንጌል ውስጥ ብቻ ነው። የሚቻል ከሆነ “በትርጉማችሁ ውስጥ “ሰማይ” የሚለው ቃል ተጠቀሙ። ኤቴ: “በመንግስተ ሰማይ ውስጥ አስፈላጊነቱ ትንሽ ይሆናል” ወይም “በሰማይ የእግዚአብሔር አገዛዝ ውስጥ ያለው ጠቀሜታ በጣም ትንሽ ይሆናል።” (ተመልከት) ጠብቋቸው እንዲሁም አስተምሯቸው “እነዚህ ትዕዛዛት ሁሉ ታዘዙ እንዲሁም ሌሎችም ይህንኑ ያደርጉ ዘንድ አስተምሯቸው።” ታላቅ “በጣም አስፈላጊ” እንዲህ ብዬአችኋለሁ ይህ ኢየሱስ ከዚህ በመቀጠል ስለሚናገረው ነገር እጽኖት ይሰጣል። አንተ . . . እናንተ . . . አንተ ይህ ብዙ ቁጥርን ያመለክታል። (ጽድቃችሁ ካልበለጠ . . . ልትገቡ አትችሉም ይህ በአዎንታዊ መንገድ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ጽድቃችሁ መብለጥ አለበት . . . ለመግባት። (ተመልከት)

Matthew 5:21

ማቴዎስ 5:21-22

እያያች 9ረፍ ነገር ኢየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን ለመፈጸም መምጣቱን ማስተማሩን ቀጥሏል። በዚህ ሥፍራ ስለ ነፍስ ማጥፋት እና ንዴት ተናግሯል። አጠቃላይ መረጃ ኢየሱስ ለተሰበሰቡት ሰዎች እንደ ግለሰብ እያንዳንዳቸው ምን ሊያጋጥማቸው እንደሚችል እየተናገረ ነው። “ሰምታችኋል” የሚለው ሀረግ ውስጥ ያለው “እናንተ” የሚለው ቃል እና “እላችኋለሁ” ሀረግ ብዙ ቁጥር ነው። “አትግደል” የሚለው ሀረግ ከጠላ ቁጥር ነው ይሁን እንጂ በብዙ ቁጥር ሊተረጎም ይችላል። በጥት ዘመን እንዲህ ተብሎ ተነግሯቸዋል ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ከብዙ ዘመናት በፊት እግዚአብሔር ተናግሮ ነበር። (ተመልከት) ነፈስ ያጠፋ ማንኛውም ሰው ፍርድ አለበት በዚህ ሥፍራ “ፍርድ” የሚለው ቃል ይህ ሰው እንዲገደል የሚያዘውን ሕግ የሚያሳይ ነው። ኤቴ: “ሌላ ሰው የገደለ ማንኛውም ሰው ላይ ዳጃው ይፈርዳል።” (ተመልከት) ግዴያ . . . ግዴያዎች ይህ የሚያመለክተው ቃል ሆኖ ነፍስ ማጥፋት እንጂ ሁሉንም ዓይነት የግዴያ አይነቶችን አይደለም። ነገር ግን እኔ እንዲህ እላችኋለሁ “እኔ” የሚትለው ቃል አጽኖታዊ ናት። ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስ የተናገረው ነገር እግዚአብሔር በመጀመሪያ ከሰጠው ትዕዛዝ ጋር የሚስተካከል ነው። ስትተረጎም ይህንን አጽኖት በሚያሳይ ሀረግ ለመተርጎም ሞክር። ወንድም ይህ አማኝን እንጂ በሥጋ ወንድምን ወይም ሳረበትን የሚያመለክት አይደለም። ፍርድ ይገባዋል በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ እየተናገረ ያለው ስለ ሰው ፍርድ ሳይሆን በወንድሙ ላይ የሚቆጣ ሰውን እግዚአብሔር የሚያመጣውን ፍርድ ነው። (ተመልከት) እርባና የሌለው . . . ሞኝ ይህ በትክክል ማሰብ የማይችሉ ሰዎች የሚሰደቡትን ስድብ የሚያመለክት ነው። “እርባና ያሌለው” የሚለው ቃል “አእምሮ የሌለው” ከሚለው ቃል ጋር ተቀራራቢ ሲሆን “ሞኝ የሚለው ደግሞ እግዚአብሔርን አለመታዘዝ ጋር ተያያዥነት ያለው ሀሳብ ነው። ሽንጎ ይህ በኢየሩሳሌም የሚገኘው የሽንጎ ሳይሆን በአከባቢው ያለው ሽንጎ ነው።

Matthew 5:23

ማቴዎስ 5:23-24

አንተ ኢየሱስ በቡድን ላሉ ሰዎች እያንዳንዳቸው ምን እንደሚያጋጥማቸው እየተናገረ ነው። “አንተ” የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር ነው። እናንተ ግን በቋንቋች በብዙ ቁጥር ሊተረጎሙት ትችላላችሁ። (ተመልከት) መባህን “ስጦታ ስትሰጥ” ወይም “ስጦታህ ስታቀርብ” በመሠዊድም ላይ ይህ በኢየሩሳሌም ሴት መቅደስ ውስጥ የሚገኘውን የእግዚአብሔር መሠዊድ የሚያመለክት ነው። ኤቴ: “በሴት መቅደስ ውስጥ በሚገኘው የእግዚአብሔር መሠዊድ ላይ።” (ተመልከት) በዚያ ሳላህ ቢታስታውስ “በመሠዊድም ፊት ቆመህ ሳለ ቢታስታውስ” ወንድምህ አንዳች ነገር ከአንተ ጋር እንዳለው “አንተ

ባደረከው አንድ ነገር የተነሳ ወንድም በአንተ የተቆጣ መሆኑን ካስታወስክ” በመጀመሪያ ሂደቱ ከወንድምህ ጋር ታረቅ ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ከሰውዬው ጋር ሰላምን ፍጠር።” (ተመልከት)

Matthew 5:25

ማቴዎስ 5: 25-26

ከአንተ . . . ጋር ተስማማ ኢየሱስ በቡድን ላሉ ሰዎች እያንዳንዳቸው ምን እንደሚያጋጥማቸው እየተናገረ ነው። “አንተ” የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር ነው። እናንተ ግን በቋንቋች በብዙ ቁጥር ሊተረጎሙት ትችላላችሁ። (ተመልከት) ከከሳሽ ጋር ይህ ሰው ሌላኛውን ሰው በደል እየነቀሰ የሚወቅስ ሰው ነው። በዳኛ ፊት ሆኖ ሌላኛው ሰው የበደለውን በደል በመናገር ይከሳል። ለዳኛ አሳልፎ ይሰጥሃል በዚህ ሥፍራ ላይ “አሳልፎ ይሰጥሃል” የሚለው ሀረግ ትርጉሙ እንደን ሰው በሌላ ሰው ቁጥጥር ሥር እንዲሆን መስጠትን ያመለክታል። ኤቴ: “ዳኛው በሕጉ መሠረት እንዲፈርድብህ ያደርጋል።” (ተመልከት) ዳኛውም ለወህኒ ጠባቂዎች አሳልፎ ይሰጥሃል በዚህ ሥፍራ ላይ “አሳልፎ ይሰጥሃል” የሚለው ሀረግ ትርጉሙ እንደን ሰው በሌላ ሰው ቁጥጥር ሥር እንዲሆን መስጠትን ያመለክታል። ኤቴ: “ዳኛውም ለወህኒ ጠባቂ አሳልፎ ይሰጥሃል።” (ተመልከት) የወህኒ ጠባቂ ይህ ሰው ሰው በዳኛው የተሰጠውን ውሳኔ የሚያስፈጽም ግለሰብ ነው። ወደ ወህኒ ትጣላለህ ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “የወህኒ ጠባቂው በወህኒ ቤት ውስጥ እንዲታተሠር ያደርጋል።” (ተመልከት) እውነት እውነት እላችኋለሁ “እውነት እውነት እላችኋለሁ።” ይህ ሀረግ ኢየሱስ ቀጥሎ ለሚናገረው ነገር አጽኖት እንዲንሰጥ ያደርገናል። ከዚያ ሥፍራም “ከወህኒ ቤት”

Matthew 5:27

ማቴዎስ 5:27-28

እያያች 9ረፍተ ነገር ኢየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን ለመፈጸም መምጣቱን ማስተማሩን ቀጥሏል። በዚህ ሥፍራ ስለዘመኑ እና ምጽቅ ማስተማር ጀምሯል። አጠቃላይ መረጃ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “ሰምታችኋል” በሚለው ሀረግ ውስጥ የሚገኘው “እናንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር ነው። “አታመንዝር” የሚለው ትዕዛዝ “አንተ” የሚለውን ቃል በውስጡ ይዞዋል ይሁን እንጂ “አንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር መተርጎም ትችላላህ። (ተመልከት) እንዲህ እንደተባለ ሰምታችኋል ይህ በቀጥታ እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “እግዚአብሔር እንዲህ ብሏል።” (ተመልከት) መፈጸም ይህ ቃል እንደን ነገር ማድረግን ያመለክታል። እኔ ግን እንዲህ እላችኋለሁ ይህንን በ [MAT 5:22](#) እንደ ተረጎማችሁት ተመልከቱ። ሴትን ተመልክቶ በልቡ የተመኛት ማንኛውም ሰው አመንዝሯል ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ሴትን ተመልክቶ በልቡ የተመኛት ማንኛውም ሰው ካመንዘረ ሰው እኩሉ ጥፋተኛ መሆኑን ያሳያል። (ተመልከት) የተመኛት “እንዲሁም የተመኛት” ወይም “ከእርሷ ጋር ለመተኛት የተመኛ ሰው” በልቡ በዚህ ሥፍራ “ልብ” የሚያመለክተው የአንድን ሰው ሀሳብ ነው። ኤቴ: “በአእምሮው” ወይም “በሀሳቡ።” (ተመልከት)

Matthew 5:29

ማቴዎስ 5:29-30

የአንተ . . . ከ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “አንተ” የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር ነው ይሁን እንጂ በብዙ ቁጥር መተርጎም የግድ ሊሆንብህ ይችላል። (ተመልከት) የቀኝ ዐይንህ ካሰናከለችህ በዚህ ሥፍራ “ዐይን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አንድ ሰው የሚያየውን ነው። እንዲሁም “መሰናከል” ምሳሌያዊ ንግግር ሲሆን “ኃጢአት” ማለት ነው። ኤቴ: “የሚትመለከተው ነገር እንድትሰናከል የሚያደርግ ከሆነ” ወይም “ከሚታየው ነገር የተነሳ ኃጢአት ማድረግ የሚትሻ ከሆነ።” (እና ተመልከት) ቀኝ ዐይን . . . ቀኝ እጅ ከግራ ዐይን ወይም እጅ በተቃራኒው በጣም ጠቃሚው ዐይን ወይም እጅ። “ቀኝ” የሚለው ቃል “አስፈላጊ የሆነ” ወይም “ብቸኛ” የሚለው ቃላት ለትተረጎማቸው ትችላላህ። (ተመልከት) አውጥተህ “በኃይል ማስወገድ” ወይም “ማጥፋት።” ቀኝ ዐይን የሚለው በቀጥታ ካልተጠቀሰ “ዐይንህ አጥፋ” ብለህ ልትተረጎም ትችላል። ዐይን የተጠቀሰ ከሆነ “አጥፋቸው”

ብለህ ልትተረጉም ትችላለህ። አውጣው . . . ቁረጠው ኢየሱስ የጋጢኦትን አደገኝነት ላይ አጽኖት በመስጠት ለዚህ ሰዎች መስጠት ስላለባቸው ምላሽ ግንት የተሞላት መልኩ ተናገረል። (ተመልከት) አውጥተህ ጣለው “አስወግደው” ከሰውነት ክፍሉን አንዱ ይጥፋ “ከሰውነት ክፍሉን አንዱን ማጣት ይቻላል።” መላ አካልህ ወደ ሲኦል ከሚጣል ይልቅ ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “እግዚአብሔር መላ አካልህን ወደ ሲኦል ከሚጨምረው ይልቅ።” (ተመልከት) ቀኝ እጄህ ካስናከለችህ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የአንድ ሰው ሁለተኛዊ ተግባርን ከእጄ ጋር ታያይዛለች። (ተመልከት)

Matthew 5:31

ማቴዎስ 5:31-32

አያያዥ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን እንዴት ለመፈጸም እንደመጣ ማስተማሩ ቀጥሏል። በዚህ ሥፍራ ላይ ስለፍች ማስተማር ጀምሯል። እንዲህም ተብሏል “የተናገረው” እግዚአብሔር ነው። ኢየሱስ የእርሱ ተቃርኖ ከእግዚአብሔር ወይም ከእግዚአብሔር ቃል ጋር አለመሆኑን ለመግለጽ ነው ይህን ዓይነት ንግግር የተናገረው። ይልቁንም ፍች የተፈቀደው ለትክክለኛ ምክንያት ብቻ ነው። ወንዱ ምንም እንኳን በትዕዛዛቱ መሠረት የፍች ወረቀቷን ለሚስቱ ቢሰጣትም እንኳ ፍትሐዊ አይደለም። (ተመልከት) ሚስቱን የሚሰዳት ይህ ፍችን የሚያመለክት ምሳሌያዊ አነጋገር ነው። (ተመልከት) ይሰጣት “ልሰጣት ይገባል” እኔ ግን እንዲህ አላለሁ ይህንን በ [MAT 5:22](#) በምን ዓይነት መንገድ እንደተረጎማችሁ ተመልከቱ። አመንዝራ ያደርጋታል ትክክለኛ ባልሆነ መንገድ ሚስቱን የፈታት ሰው “እንደታመነዝር ያደርጋል”። በብዙ ባሕሎች ውስጥ እንደገና ማግባት ትችላለች ነገር ግን የተፋታችው ትክክለኛ ባልሆነ መንገድ ከሆነ ግን እንዲህ አይነቱ ትዳር ዝሙት ነው። ከተፋታች በኋላ ይህ በቀጥታ እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ባሏ ከፈታት በኋላ” ወይም “ፍች የፈጸመችው ሴት”። (ተመልከት)

Matthew 5:33

ማቴዎስ 5:33-35

አያያዥ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን እንዴት ለመፈጸም እንደመጣ ማስተማሩ ቀጥሏል። በዚህ ሥፍራ ላይ ስለመሃላ ማስተማር ጀምሯል። አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “ሰምታችኋል በሚለው ሀረግ ውስጥ ያለው “እናንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር የተገለጸ ነው። ይሁን እንጂ “አትማል” እና “ፈጽማቸው” በሚለው ውስጥ ያለው “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ነው። እንደገና አንተ “አንተም ደግሞ” ወይም “ሌላ ምሳሌ ይኼው። አንተ” እንዲህ ሲባል ሰምታችኋል . . . በውሸት አትማሉ በዚህ ሥፍራ ኢየሱስ ከእግዚአብሔር እና ከቃል ጋር በግልጽ የሚስማማ ነገር ስናገር ትመለከታለችሁ። ይሁን እንጂ ሰዎችን ለማሳመን የእነርሱ ያልሆነ ነገር እንዳይናገሩ ያሳስባቸዋል። ኤቴ፡ “የሃይማኖት መሪዎቻችሁ እግዚአብሔር እንዲህ ይላል ብለው ነግረዋችኋል . . . አትማሉ።” (ተመልከት) በውሸት አትማሉ መጋላችሁን ፈጽሙ እንጂ አማራጭ ትርጉሞች 1) የማትፈጽሙትን ነገር አደርጋለሁ ብላችሁ በእግዚአብሔር ፊት አትማሉ ወይም 2) አንድ ነገር ውሸት መሆኑን እያወቃችሁ በእግዚአብሔር ፊት እውነት ነው ብላችሁ አትማሉ። እኔ ግን እንዲህ አላችኋለሁ በ [MAT 5:22](#) የሚገኘውን በምን መንገድ እንደተረጎማችሁ ተመልከቱ። ፈጽሞ አትማሉ . . . የታላቁ ንጉሥ ከተማ በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ የተናገረው ማንም ሰው ፈጽሞ መማል እንዳሌለበት ነው። አንዳንዶች አንድ ሰው የማለው ከእግዚአብሔር ውጪ በሆነ ነገር ማለትም በሰማይ፣ በምድር ዌም በአየርሳም የማለ ከሆነ መሃላውን ሳይፈጽም ቢቀር ይህን ያኽል ጉዳት የለውም ብለው ሳያስተምሩ አልቀሩም። ኢየሱስ ይህም ቢሆን እንደ ማንኛውም መሃላ መጥፎ ነው ምክንያቱም ሁሉ ነገር የእግዚአብሔር ስላሆነ ነው። ፈጽሞ አትማሉ ለዚህ ትዕዛዝ የሚሆን ቃል በቋንቋችሁ በብዙ ቁጥር የሚገኝ ከሆነ በዚህ ሥፍራ ይህንን ቃል ተጠቀሙ። “በውሸት አትማሉ” የሚለው ሀረግ አድማጮች መማል እንደሚቻል ነገር ግን በውሸት መማል የማይቻል እንደሆነ ያሳያል። “ፈጽሞ አትማሉ” የሚለው ሀረግ ግን ሁሉንም ዓይነት መሃላዎችን ይከለክላል። የእግዚአብሔር ዘፋን ነው በዚህ ሥፍራ ላይ “ዙፋን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ መግዛቱን ነው። ኤቴ፡ “የእግዚአብሔር አገዛዝ”። (ተመልከት) የእግሩ መረገጫ ናት ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር ምድርም ቢትሆን የእግዚአብሔር መሆኗን ያሳያል። ኤቴ፡

“ንጉሥ እግሩን የሚያሳርፍበት የእግሩ መረገጫ ሥፍራ ዓይነት ናት። (ተመልከት) የታላቁ ንጉሥ ከተማ ናትና “ይህች ከተማ የታላቁ ንጉሥ የእግዚአብሔር ከተማ ናትና።”

Matthew 5:36

ማቴዎስ 5:37-38

አጠቃላይ መረጃ፡ ከዚህ በፊት በነበረው ክፍል ውስጥ ኢየሱስ ስለ እግዚአብሔር ዙፋን፣ የእግሩ መረገጫ እና ምድራዊ ቤተ ጭምር ሊምሉበት የሚገባ የእርሱ ንብረት አለመሆኑን ገልጾዋል። በዚህ ሥፍራ ላይ ደግሞ በራሳቸው ላይ ባለው ጽጉር እንኳ መማል እንደማይገባቸው ይናገራል። እናንተ . . . አንተ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “አትማል” እና “አትችልም” በሚሉ ሀረጎች ውስጥ ያለው “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ነው። ይሁን እንጂ በምትተረጉሙበት ጊዜ በብዙ ቁጥር ልትተረጉሙ ትችላላችሁ። (ተመልከት) መሃላ በ [MAT 5:34](#) እንዴት እንደተረጎምክ ተመልከት። ንግግርህ “አዎ፣ አዎ ወይም አይ፣ አይ” ይሁን “አዎ ማለት ከፈለግህ “አዎ” በል እንዲሁም “አይ” ማለት ከፈለግህ “አይ” በል።

Matthew 5:38

ማቴዎስ 5:38-39

አያያዥ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን እንዴት ለመፈጸም እንደመጣ ማስተማሩ ቀጥሏል። በዚህ ሥፍራ ላይ ጠላትን ስለመበቀል ማስተማር ጀምሯል። አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “ሰምታችኋል” እና “እኔ እንዲህ አላችኋለሁ” በሚለው ሀረግ ውስጥ የሚገኘው “እናንተ” የሚለው ቃል የተገለጸው በብዙ ቁጥር ነው። “ማንም ቢመታህ” የሚለው ሀረግ ውስጥ የሚገኘው “አንተ” የሚለው ቃል ግን በብዙ ቁጥር መተርጎም ትችላላችሁ። (ተመልከት) እንዲህ መባሉን ሰምታችኋል ይህንን በ [MAT 5:33](#) እንዴት እንደተረጎማችሁ ተመልከት። ዐይን ለዐይን ጥርስ ለጥርስ የሙሴ ሕግ የኅዳንን ሰው በተመሳሳይ መንገድ እንዲገዳ ያዛል ይሁን እንጂ ከዚያ በላይ እንዲገዳ አያደርግም። እኔ ግን እንዲህ አላለሁ ይህንን በ [MAT 5:22](#) እንዴት እንደተረጎማችሁ ተመልከት። ክፉውን “ክፉ የሆነ ሰው” ወይም “የገዳችሁ ሰው” (UDB) ቀኝ ጉንጫችሁን የመታችሁ ኢየሱስ በኖረበት ባሕል ውስጥ የአንድን ሰው ቀኝ ጉንጭ በጥፊ መምታት ስድብ ነው። ልክ እንደ ዐይን እና እጅ ሁሉ ቀኝ ጉንጭም በጣም ጠቃሚ ነገር ነው። ጉንጭን በጥፊ መምታት ትልቅ ስድብ ነው። መምታት “በጥፊ መምታት”። ይህ ማለት በቃሪያ ጥፋ አንድን ሰው መምታት ማለት ነው። ሌላኛውንም ፊት አዙሩለት “ሌላኛውን ፊታችሁን የሚታችሁ ዘንድ አዙሩለት”

Matthew 5:40

ማቴዎስ 5:40-42

አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “ፍቀድ”፣ “ሂድ”፣ “ስጥ” እና “አትመለስ” በሚሉ ቃላት ውስጥ ያለው “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ነው። (ተመልከት) ኮትህ . . . መሳናጸፊያ “ኮት” በሰዉነት ላይ እንደ ቲሽርት የሚጠለቅ ነው። “መሳናጸፊያ” ከእነዚህ ይልቅ ውድ የሆነ “ከኮት” ላይ ለሙቀት የሚደረገው እንዲሁም በሽት ለሙቀት የሚለበስ ነገር ነው። ይወስድ ዘንድ ፍቀድለት “ለዚያ ሰው ስጠው” ማንምን ሰው “እንዲሁም ይህ ሰው”። በዚህ ሥፍራ ላይ በተዘዋዋር መንገድ የተጠቀሰው የሮማዊያን ወታደር ነው። (ተመልከት) አንድ ምዕራፍ አንድ የሮም ወታደር በዚያ ዘመን አንድን ሰው አንድ ዕቃ ተሽከሞ እንዲሄድ በሕግ ማስገደድ የሚችለው አንድ ሺህ እርምጃዎች ያኽል ነው። “ማይል” የሚለው ቃል የሚያምታታ ከሆነ “አንድ ኪሎ ሜትር” ወይም “ረጅም ርቀት” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። ከእርሱ ጋር አብረኸው እንዲትሄድ ያስገደደ ሰውን ያመለክታል። ከእርሱ ጋር እጥፍ መንገድ ሂደት “አስገድዶህ እንዲትሄድ ያደረግህን ምዕራፍ ያኽል ሂደት ከዚያም ሌላ አንድ ማዕራፍ ጨምርለት።” “ማይል” የሚለው ቃል የሚያምታታ ከሆነ “ሁለት ኪሎ ሜትር” ወይም “እጥፍ ርቀት” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። አትከልክል “እንዲሁም ሊበደርህ

የሚፈልግ ሰውን አትከልክል።” ይህ በአውንታዊ መንገድ ሊገለጽ ይገባል። ኤቴ፡ “አበድር”።

Matthew 5:43

ማቴዎስ 5:43-45

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ እየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን እንዴት ለመፈጸም እንደመጣ ማስተማሩ ቀጥሏል። በዚህ ሥፍራ ላይ ጠላትን ስለመውደድ ማስተማር ጀምሯል። አጠቃላይ መረጃ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “የሚወድሁን ውደድ . . . የሚጠሉህ ጥላ” የሚለው ብቻ በነጠላ ቁጥ የተጻፈ ሲሆን እነዚህም ቢሆን በብዙ ቁጥር መተርጎም ትችላህ። ለሌሎች “እናንተ” የሚል ቃል ባለባቸው ሥፍራዎች ሁሉ እና “ፍቅር” እና “ጸሎት” በታዎች በብዙ ቁጥር የተገለጹ ናቸው። (ተመልከት) እንዲህ እንደተባለ ሰዎታችኋል ይህንን በ [MAT 5:33](#). እንደተረጎማችሁት ተመልከት። ባለንጀራህን “ባለንጀራ” የሚለው ቃል አንድ ሰው በመልካም መንገድ ማስተናገድ የሚሻውን የተመሳሳይ ማህበረሰብ ወይም ቡድን አባላትን የሚያመለክት እንጂ በአከባቢያችን የሚኖሩ ሰዎችን ሁሉ አያመለክትም። ይህንን የብዙ ቁጥርን

በሚያመለክት ቃል ልትተረጉሙት ትችላላችሁ። እኔ ግን እንዲህ እላችኋለሁ ይህንን በ [MAT 5:22](#). እንደተረጎማችሁት ተመልከት። የአባታችሁ ልጆች ትሆኑ ዘንድ “ልጆች” የሚለው ቃል በጥሩ ሁኔታ ለመተርጎም በቋንቋችሁ ለሰው ልጆችን ወይም ሕጻናት የሚትጠቀሙትን ቃል ተጠቀሙ። አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

Matthew 5:46

ማቴዎስ 5:46-48

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር እየሱስ የብሉይ ኪዳን ሕግጋትን እንዴት ለመፈጸም እንደመጣ ያስተማረውን ትምህርት በዚህ ክፍል ውስጥ ያጠናቅቃል። ይህ ክፍል የሚጀምረው በ [MAT 5:17](#) ላይ ነው። አጠቃላይ መረጃ፡ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። ለምሳሌ ያኽል “እናንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር አመልካች ነው። በእነዚህ ቁጥሮች ውስጥ የሚገኘው ጥያቄ መጠይቃዊ ነው። (እና ተመልከት) ታላቅ ይህ አድማጮቹ መልካምነት ያለውን መሻት የሚያሳይ አጠቃላይ ቃል ነው።አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

ምዕራፍ 6

¹ ሰዎች እንዲያዩአችሁ የጽድቅ ተግባሮቻችሁን በፊታቸው ከማከናወን ተጠንቀቁ፤ አለበለዚያ ከሰማይ አባታችሁ ዋጋ አታገኙም። ² ስለዚህ አንተ ምጽዋት ስትሰጥ ግብዙች የሰዎችን ከበሬታ ለማግኘት በምክራቦችና በጎሳዊና ላይ እንደሚያደርጉት፤ በፊትህ ጥሩንባ አታስነፋ። በእውነት እነግራችኋለሁ፤ ዋጋቸውን ተቀብለዋል። ³ አንተ ግን ምጽዋት ስትሰጥ፤ የቀኝ እጅህ የሚያደርገውን የግራ እጅህ እንዲያውቅ አታደርግ፤ ⁴ ይኸውም ምጽዋትህ በሰውር የሚሰጥ እንዲሆንና ከዚያም በሰውር የሚያይ አባትህ ዋጋህን እንዲከፍልህ ነው። ⁵ ስትጸልዩም እንደ ግብዙች አትሁኑ፤ ግብዙች ሕዝብ እንዲያያቸው በምክራቦችና በጎሳዊና ማእዘኖች ላይ ቆመው መጸለይ ይወዳሉና። በእውነት እነግራችኋለሁ፤ ዋጋቸውን ተቀብለዋል። ⁶ አንተ ግን ስትጸልይ ወደ ጓዳህ ገብተህ በር ዘጋና በሰውር ወዳለው አባትህ ጸልይ፤ በሰውር የሚያይ አባትህም ዋጋህን ይከፍልሃል። ⁷ ስትጸልይም አሕዛብ እንደሚያደርጉት ረብ የለሽ ድግግሞሽ አታደርግ፤ አሕዛብ በንግግራቸው ብዛት ምክንያት የሚሰሙ ይመስላቸዋልና። ⁸ ስለዚህ እንደ እነርሱ አትሁኑ፤ እናንተ ከመለመናችሁ በፊት ምን እንደሚያስፈልጋችሁ አባታችሁ ያውቃልና። ⁹ እንግዲህ እንደዚህ ጸልዩ፡- <በሰማይ የምትኖር አባታችን ሆይ፤ ስምህ ይቀደስ። ¹⁰ መንግሥትህ ትምጣ። ፈቃድህ በሰማይ እንደ ሆነች፤ እንዲሁ በምድር ትሁን። ¹¹ የዕለት እንጀራችንን ዛሬ ስጠን። ¹² በደላችንን ይቅር በለን፤ እኛም የበደለንን ይቅር እንደምንል። ¹³ ወደ ፈተና አታግባን፤ ከክፍሉ አድነን እንጂ።> [መንግሥት፤ ጎይል፤ ክብርም የአንተ ነውና፤ ለዘላለም፤ አሜን።] ¹⁴ የሰዎችን ጎጠኦት ይቅር ብትሉ፤ የሰማይ አባታችሁ እናንተንም ይቅር ይላችኋል። ¹⁵ የሰዎችን ጎጠኦት ይቅር ካላላችሁ ግን፤ የሰማይ አባታችሁ የእናንተን ጎጠኦት ይቅር አይልም። ¹⁶ ስትጸሙም ግብዙች እንደሚያደርጉት ፊታችሁን አታጠውልጉ፤ እንደ ጸመኛ ለመታየት ግብዙች ፊታቸውን ያጠወልጋሉና። በእውነት እነግራችኋለሁ፤ ዋጋቸውን ተቀብለዋል። ¹⁷ አንተ ግን ስትጸም ራስህን ተቀባ፤ ፊትህንም ታጠብ፤ ¹⁸ ይኸውም፤ በሰውር ላለው የሰማይ አባትህ ብቻ እንጂ ለሰዎች ጸመኛ መስለህ እንዳትታይ ነው። በሰውር የሚያይ የሰማይ አባትህም ዋጋህን ይከፍልሃል። ¹⁹ ብልና ዝገት በሚበላውና ሌቦችም ሰብረው በሚሰርቁበት በምድር ላይ ሀብትን ለራሳችሁ አታከማቹ። ²⁰ ይልቁን ብልም ሆነ ዝገት በማያጠፋበት፤ ሌቦችም ሰብረው በማይሰርቁበት በሰማይ ሀብትን ለራሳችሁ አከማቹ። ²¹ ሀብታችሁ ባለበት ልግችሁም ይገኛልና። ²² ዐይን የሰውነት መብራት ነው። ስለሆነም ዐይንህ ጤናማ ከሆነ፤ መላ ሰውነትህ በብርሃን ይሞላል። ²³ ዐይንህ ጤናማ ካልሆነ ግን፤ መላ ሰውነትህ ጨለማ ይሆናል። እንግዲህ በውስጥህ ያለው መብራት በእውነት ጨለማ ከሆነ፤ ጨለማው እንዴት ከባድ ይሆን ²⁴ ! ሁለት ጌቶችን ማገልገል የሚችል ማንም የለም፤ አንዱን ይጠላል ሌላውንም ይወዳል፤ ወይም ለአንዱ ይታዘዛል ሌላውን ደግሞ ይንቃል። እግዚአብሔርንና ሀብትን ማገልገል አትችሉም። ²⁵ ስለዚህ ስለ ሕይወታችሁ ምን እንደምትበሉ ወይም ምን እንደምትጠጡ ወይም ስለ ሰውነታችሁ ምን እንደምትለብሱ አትጨነቁ፤ ሕይወት ከምግብ፤ ሰውነትስ ከልብስ አይበልጥምን? ²⁶ አየር ላይ የሚበርሩ ወፎችን ተመልከቱ! እነርሱ እህል አይዘሩም ወይም አያጭዱም፤ በጎተራም አያከማቹም፤ ይሁን እንጂ፤ የሰማይ አባታችሁ ይመግባቸዋል። ከወፎች ይልቅ እናንተ እጅግ የሚበልጥ ዋጋ ያላችሁ አይደላችሁምን? ²⁷ ከእናንተ መካከል ተጨንቆ በዕድሜው ላይ አንድ ቀን መጨመር የሚችል ይገኛልን? ²⁸ ስለ ልብስስ የምትጨነቁት ለምንድን ነው? ²⁹ ነገር ግን እነግራችኋለሁ፤ ሰሎሞን እንኳ በዚያ ክብሩ ሁሉ ከእነዚህ አበቦች እንደ አንዱ አልለበሰም። ³⁰ እግዚአብሔር ዛሬ የሚታየውንና ነገ አሳት ውስጥ የሚጣለውን የሜዳ ሣር እንደዚህ ካለበሰ፤ እናንተ እምነት የጎረዳላችሁ! እናንተንም እንዴት እጅግ የበለጠ አያለብሳችሁም? ³¹ እንግዲህ <ምን እንበላለን?> ወይም <ምን እንጠጣለን?> ወይም <ምን እንለብሳለን?> ብላችሁ አትጨነቁ። ³² አሕዛብ እነዚህን ሁሉ ይፈልጋሉና፤ የሰማይ አባታችሁ እነዚህ ሁሉ እንደሚያስፈልጓችሁ ያውቃል። ³³ ነገር ግን በመጀመሪያ መንግሥቱንና ጽድቁን ፈልጉ፤ ከዚያም እነዚህ ሁሉ ይጨመሩላችኋል። ³⁴ ስለዚህ ለነገ አትጨነቁ፤ ነገ ለራሱ ይጨነቃልና። ለቀኑ ክፋቱ ይበቃዋል።

Matthew 6:1

ማቴዎስ 6:1-2

አያያዥ ዓረፍተ ነገር አያሱስ በ MAT 5:3 ላይ የተጀመረውን የተራራው ስብከቱን ማስተማር ቀጥሏል። በዚህ ክፍል ውስጥ “የጽድቅን ተግባራት” የሆኑትን አስራት ማውጣት፤ ጸሎት እና ጸምን አስመልክቶ አስዎሯል። አጠቃላይ መረጃ፡ አያሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “እናንተ” የሚለው ቃል ሁሉም በብዙ ቁጥር የተገለጸ ነው። በሰዎች ለመታየት ለሰዎች ብለው የሚያደርጉ ሰዎች እርሱን እያከበሩት እንዳልሆነ በተዘዋዋር መልኩ ያመለክታል። ይህ እንዲህ ባለ መልኩ በቀጥታ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ስላደጋችሁት ነገር ሰዎች ያመሰግናችሁ ዘንድ በሰዎች ፊት የሚታደርጉት ከሆነ።” (እና ተመልከት) አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) ለራስህ መለከት አታስነፋ ይህ ምሳሌ የሚያሳየው የሰዎችን ትኩረት ሆነ ብለህ ለመሳብ የተለያዩ ነገሮችን ማድረግ ነው። ኤቴ፡ “በብዙ ሰዎች መካከል መለከት በታላቅ ድምፅ እንደሚነፋ ሰው ወደ ራሱ የሰዎችን ትኩረት ለመሳብ ጥረት አታደርግ።” (ተመልከት) እውነት እልሃለሁ “እውነቱን እነግርሃለሁ።” ይህ ሀረግ አያሱስ በመቀጠል ስለሚናገረው ነገር አጽኖት የሚሰጥ ሀረግ ነው።

Matthew 6:3

ማቴዎስ 6:3-4

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ አያሱስ ስመ ስጦታ መስተማሩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ አያሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “እናንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር

አመልክች ነው። ግራ እጅህ ቀኝ እጅህ የሚሰጠውን አይወቅ ይህ የሚታደርገው ነገር ሁሉ ሙሉ ለሙሉ ምስጥር መሆን እንዳለበት የሚያሳይ ምሳሌ ነው። ምንም እንኳ ሁለቱም እጆች ብዙ ጊዜ ነገሮችን በጋራ የሚያከናውኑ ቢሆንም እንኳ፤ አንዱ የሚያደርገውን ሌላኛው “የሚያውቅ” ቢሆንም እንኳ ለድሆች በሚትሰጥበት ጊዜ እነዚህ በጣም የሚቀራረቡ እጆች እንኳ እንደኛው የሌላኛውን ማወቅ የለበትም። (ተመልከት) ስጦታችሁ በድብቅ ይሁን ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ሌሎች ሰዎች መስጠትህ ሳያውቁ ለድሆች ልትሰጥ ትችላለህ።” (ተመልከት) ይሸልምሃል “ሽልማት ይሰጥሃል።” (UDB)

Matthew 6:5

ማቴዎስ 6:5-7

አያያዥ ዓረፍተ ነገሮች አያሱስ ስለ ጸሎት እንዲህ በማለት ማስተማር ጀመረ። አያሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በቁጥር 5 እና 7 ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የብዙ ቁጥር አመልካች ቃል ሲሆን በቁጥር 6 ላይ ግን በነጠላ ቁጥር ተገልጾዋል። ይሁን እንጂ ይህንን በብዙ ቁጥር ልትተረጉመው ትችላለህ። (ተመልከት) ሌሎች ሰዎች የሚያደርጉትን ያየላቸው ዘንድ በዚህ ሀረግ ውስጥ ተመልካቾቹ ድርጊቱን ተመልክተው ክብር እንደሚሰጧቸው በተዘዋዋር መንገድ ያሳያል። ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ሰዎች ያዮቸው እና ክብር ይሰጧቸው ዘንድ።” (እና ተመልከት) እውነት እውነት አላችኋለሁ “እውነቱን እነግራቸዋለሁ።” ይህ ሀረግ አያሱስ በመቀጠል ለመናገረው ነገር ትኩረት እንዲንሰጥ ያደርገናል። ወደ እልፍኝህ ግባ። በርህንም ዘጋ “ለብቻ ወደምትሆንበት ሥፍራ ግባ” ወይም “ለብቻ መሆን ወደምትችልበት ሥፍራ ሂድ” በውስር ያለው አባት ለዚህ አማራጭ ትርጉሞች 1) እግዚአብሔርን ማንም ሰው ማየት አይችልም ወይም 2) እግዚአብሔር

በዚያ ለብቻው ከሚጸልየው ሰው ጋር አለ። አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) በሰውር የሚታደርገውን የሚያይ አባት “አባትህ በሰውር የሚታደርገውን ያያል” በከንቱ አትድገም “ትርጉም የሌሽ ቃላትን አትደጋግም” ይሰማል ይህ እንዲህ በቀላሉ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “የሐሰት አማልክቶች ይሰሟቸዋል።” (ተመልከት) ብዙ በመናገራቸው “በረጃጅም ጸሎቶቻቸው” ወይም “ በብዙ ቃሎቶቻቸው።”

Matthew 6:8

ማቴዎስ 6:8-10

አጠቃላይ መረጃ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “እንዲህ ጸልዩ” እስከሚለው ድረስ ለቡድን ተናግሯል። “እናንተ” ከሚለው ቀጥሎ ያለው “ሰማያዊ አባታችሁ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር ነው የተቀመጠው። (See: ተመልከት) አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) ስምህን ይቀደስ በዚህ ሥፍራ ላይ “ስም” የሚለው ቃል እግዚአብሔርን የሚያመለክት ነው። ኤቴ፡ “ቅዱስ እንደሆንክ ሁሉም ሰው ይወቅት።” (ተመልከት) መንግስትህ ትምጣ በዚህ ሥፍራ “መንግስት” የሚለው ቃል እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ ሆኖ የሚገዛበትን የሚያመለክት ቃል ነው። ኤቴ፡ “በሁሉም ላይ ገዥ ሆን እና ሙሉ ለሙሉ ሁሉን ግዛ።” (ተመልከት) ፈቃድህ በሰማይ እንደሆነች እዲሁም በምድር ላይ ትሁን ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “በሰማይ ያሉት ሁሉም እንደሚታዘዙህ ሁሉ በምድር ላይ ያሉት ሁሉ ይታዘዙህ።” (ተመልከት)

Matthew 6:11

ማቴዎስ 6:11-13

አጠቃላይ መረጃ “እኛ” እና “የእኛ” የሚሉት ቃላት እየሱስ እየተናገራቸው ያለውን የተሰበሰበውን ሕዝብ ያመለክታል። (ተመልከት) የእላት እንጀራችንን በዚህ ሥፍራ ይ “እንጀራ” የሚለው ቃል በአጠቃላይ ምግብን ያመለክታል። (ተመልከት) ብድር ብድር አንድ ሰው ያለበት ዕዳ ነው። ይህ ኃጢአትን በምሳሌ ለመግለጽ ጥቅም ላይ የዋለ ቃል ነው። (ተመልከት) ባለዕዳ ባለዕዳሉ ከሌላ ሰው የተበደረ ሰው ነው። ይህ ኃጢአትን በምሳሌ ለመግለጽ ጥቅም ላይ የዋለ ቃል ነው። (ተመልከት) ወደ ፈተና አታግባን “ፈተና” የሚለው ቃል በግሥ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ምንም ነገር እንደፈትነን አትፍቀድላት” ወይም “ኃጢአትን እንድንመኝ የሚያደረግ ማንኛውንም ነገር ሕይወታችን ውስጥ አትፍቀድ።” (ተመልከት)

Matthew 6:14

ማቴዎስ 6:14-15

አጠቃላይ መረጃ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚገኝበት ሥፍራ ሁሉ በብዙ ቁጥር ነው። ይሁን እንጂ እየሱስ ሌሎች ሰዎችን ይቅር ካላሉ በግል ምን እንደሚደርስባቸው እየነገራቸው ነው። ተመልከት) መተላለፍ “ስህተት” ወይም “ኃጢአት” አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

Matthew 6:16

ማቴዎስ 6:16-18

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር እየሱስ ስለ ጸም ማስተማር ጀመረ። አጠቃላይ መረጃ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በቁጥር 17 እና 18 ላይ “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ሲሆን በቁጥር 16 ላይ ካለው ጋር ተመሳሳይ እንዲሆን በብዙ ቁጥር ልትተረጉሙ ትፈልግ ይሆናል። (ተመልከት) በተጨማሪ “እንዲሁም” ፊታቸውን ያጎሳቁላሉ ግብዞች ፍታቸውን አይታጠቡም ወይም ጽጉራቸውን አያበጥሩም። ይህንን የሚያደርጉት ሆነ ብለው እየጸሙ መሆናቸውን ለማሳየት የሰዎችን ትኩረት ለመሳብ እና ከእነርሱ ክብር ለማግኘት ሲሉ ይህንን ያደርጋሉ። እውነት እውነት እላችኋለሁ “እውነት እውነት እላችኋለሁ።” ይህ ሀረግ እየሱስ በመቀጠል ለሚናገረው ነገር ትኩረት መስጠቱን ያመለክታል። ራስህን ዘይት ተቀባ “ዘይት ተቀባ” ወይም “ጽጉርህን አበጥር።” ራስህን “ተቀባ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ለጽጉር

የተለመደውን እንክብካቤ ማድረግ ነው። “ከክርስቶስ” “የተቀባው” መሆኑ ጋር ምንም ግንኙነት የለውም። እየሱስ ማለት የፈለገው ሰዎች ጸም እየጸሙም ሆነ ሳይጸሙ ተመሳሳይ መሆን አለባቸው ነው። በሰውር ያለው አባት . . . በሰውር የሚያይ ይህንን እንዴት በ [MAT 6:6](#). እንደተረጎምነው ተመልከት። አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

Matthew 6:19

ማቴዎስ 6:19-21

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር እየሱስ ስለ ገንዘብ እና ንብረት ማስማር ጀመረ። አጠቃላይ መረጃ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “አንተ” የሚል ቃል ጥቅም ላይ በዋለባቸው ሥፍራዎች ከቁር 21 በስተቀር ብዙ ቁጥርን ያመለክታል። ይሁን እንጂ በቁር 21 ላይ ነጠላ ቁጥር ነው። (ተመልከት) ንብረት “ሀብት” ብል እና ዝግት የሚበሉት “ብል እና ዝግት የሚያበላሹት ሀብት” ብል ብል ልብስን የሚያበላሹ በራሪ ነፍሳት ናቸው። ዝግት ብረት ውሃ ሲነካው የሚፈጠር ቡናማ ቀለም ያለው ነገር ነው። store up for yourselves treasures in heaven This is a metaphor that means do good things on earth so God will bless you in heaven. በሰማይ ሀብትን አከማቹ ይህ ምሳሌ የሚያሳየው እግዚአብሔር በሰማይ ይበርካችሁ ዘንድ በምድር ላይ ሳላቹ መልካምን ነገር አድርጉ። (ተመልከት) ልብህም ደግሞ በዚያ ይሆናል በዚህ ሥፍራ ላይ “ልብ1 ማለት አሳብ እና ፍላጎት ማለት ነው። (ተመልከት)

Matthew 6:22

ማቴዎስ 6:22-24

አጠቃላይ መረጃ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “አንተ” የሚል ቃል ጥቅም ላይ በዋለባቸው ሥፍራዎች ውስጥ በነጠላ ቁጥር የተጠቀሰ ሲሆን አንተ ግን በብዙ ቁጥር ለመተርጎም ታስብ ይሆናል። (ተመልከት) ዐይን የሰውነት ብርሃን ነች . . . ጨለማው ምን ያኽል ታላቅ ይሆን ይህ ማየት የሚችል ጤናማ ዐይንን አንድን ሰው ዐይነ ሥውር ከሚያደረግ በሽታ ጋር ያነጻጽራል። ይህ ምሳሌ የሚያመለክተው መንፈሳዊ ጤንነትን ነው። ብዙ ጊዜ አይሁዳዊያን “መጥፎ ዐይንን” ከሰስት ጋር ያይዙታል። ትርጉሙም አንድ ሰው ሁለተኛውን ለእግዚአብሔር ከሰጠ እንዲሁም ሁሉንም ነገር ከእግዚአብሔር አንጻር መመልከት ከቻለ ትክክለኛውን ነገር ያደርጋል። ይሁን እንጂ አንድ ሰው ስስታም ከሆነ ክፋትን ያደርጋል። (ተመልከት) ዐይን የሰውነት ብርሃን ነው የዚህ ምሳሌያዊ ንግግር ትርጉም ልክ መብራት በጨለማ ውስጥ ሰው አጥርቶ እንዲያይ እንደሚያደርግ ሁሉ ዐይንም አንድ ሰው በደንብ ማየት እንዲችል ያደርገዋል። ኤቴ፡ “እንደ መብራት ዐይን ነገሮችን በግልጽ ማየት እንድትችል ያደርጋል።” (ተመልከት) ዐይን ይህንን በብዙ ቁጥር ልትተረጉሙ ትችላለህ፤ “ዐይኖች”። ዐይንህ መጥፎ ቢሆን ይህ ምትነትን አያመለክትም። አይሁዶች ብዙ ጊዜ ስስታምነትን በዚህ ምሳሌያዊ አነጋገር ይገልጻሉ። (ተመልከት) አንዱን ይወዳል ሌላኛውን ይጠላል ወይም ለአንዱ ይገዛል ሌላኛውን ደግሞ ይንቃል ሁለቱም በመሠረታዊ ሀሳባቸው አንድ ናቸው። አጽኖት የሚሰጡት አንድ ሰው እግዚአብሔር መውደድ እና መገዛት እንዲሁም ገንዘብንም መውደድና ለእርሱ መገዛት በአንድ ጊዜ አይችልም። (ተመልከት) ለሀብት እና ለእግዚአብሔር መገዛት አትችሉም። “በአንድ ጊዜ እግዚአብሔርን እና ገንዘብን መውደድ አትችሉም።”

Matthew 6:25

ማቴዎስ 6:25-26

እላችኋለሁ ይህ እየሱስ ከዚህ በመቀጠል የሚናገረው ነገር አጽኖት ሊሰጠው የሚገባ መሆኑን ያሳያል። ለእናንተ እየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “እናንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር የተገለጸ ነው። (ተመልከት) ሕይወት ከመብል እንዲሁም ሰውነት ከልብስ አይበልጥም? በዚህ ሥፍራ ላይ እየሱስ ሰዎችን ለማስተማር ጥያቄን ተጠቅሟል። ኤቴ፡ “በእርግጥ ሕይወት ከምግብ እንዲሁም አካል ከምንለብሰው ልብስ ይበልጣል።” (ተመልከት) ጎተራ

እህል ማጠራቀሚያ ሥፍራ። አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) Are not you of much more value than they? Jesus uses a question to teach the people. AT: "Obviously you are more valuable than birds." እንተ ከእርሱ ይልቅ በጣም ኩቡር አይደለህምን? እየሱስ ሰዎችን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀማል። ኤቴ: “ከሰማይ ወፎች ይልቅ አንተ ክቡር ነህ።” (ተመልከት)

Matthew 6:27

ማቴዎስ 6:27-29

አጠቃላይ መረጃ: ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “እናንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር የተገለጸ ነው። (ተመልከት) ከእናንተ መካከል በመጨነቅ በእድሜው ላይ ስንዝር ታኽል የጨመረ ማን ነው? ኢየሱስ ሰዎችን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀማል። ይህ ማለት ማንም በጭንቀት ረጅም እድሜ መኖር የሚችል የለም። (ተመልከት) አንድ ክንድ “አንድ ክንድ” ከከግማሽ ሜትር ትንሽ የሚያንስ ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ ጥቅም ላይ የዋለው አንድ ሰው በእድሜው ላይ ምንም መጨመር እንደማይችል በምሳሌ ለመግለጽ ነው። (እና ተመልከት) ስለምትለብሱት ነገር ስለምንት ትጨነቃለችሁ? ኢየሱስ ሰዎችን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀም ነበረው። ኤቴ: “ምን እለብሳለሁ ብላችሁ አትጨነቁ።” (ተመልከት) ስለአንድ ነገር ማሰብ “መጨነቅ” አበቦች የሚዳ አበቦች (ተመልከቱ) እላችኋለሁ ይህ ኢየሱስ ከዚህ በመቀጠል የሚናገረው ነገር አጽኖት ሊሰጠው የሚገባ መሆኑን ያሳያል። ማንም እንደነዚህ እግጥ እያውቅም ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “እንደነዚህ የሜዳ አበቦች ያጌጠ ልብስ ማንም ለብሶ አያውቅም።”

Matthew 6:30

ማቴዎስ 6:30-31

አጠቃላይ መረጃ: ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። “እናንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር የተገለጸ ነው። እነዚህ ሣሮች እንደዚህ ካለበሳቸው ይህ ምሳሌ እግዚአብሔር አበቦችን እንዲህ ውብ ካደረጋቸው ማለት ነው። (ተመልከት)

ሣር በቋንቋችሁ ሣር የሚለው ቃል የሚያካትት እና ከከዚህ በፊት የሜዳ አበባዎች ተብሎ የተተረጎመውን የሚያካትት ከተገኘ ያንን ቃል ተጠቀም። ወደ ማቃጠያ እቶን የሚጣለውን አይሁዳዊያን ምግባቸውን ለማብሰል ሣርን ይጠቀማሉ። ይህ በቀጥታ እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ወደ ማቃጠያ ይጥላዋል” ወይም “አንድ ሰው እንዲቀጣል ያደርገዋል።” (ተመልከት) እናንተ ምን አያለብሳችሁም . . . እምነት? ኢየሱስ ሰዎችን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀም ነበር። ኤቴ: “በእርግጠኝነት ያለብሳችኋል . . . እምነት።” (ተመልከት) እናንተ እምነት የጎደላችሁ “እናንተ ትንሽ እምነት ያላችሁ።” በእግዚአብሔር ላይ ያላቸው እምነት በጣም ትንሽ ከመሆኑ የተነሳ ኢየሱስ ሰዎችን ይገስጽቸዋል። ስለዚህ “እነዚህ ሁሉ ምክንቶች”

Matthew 6:32

ማቴዎስ 6:32-34

አሕዛብም እነዚህ ነገሮች ሁሉ ይፈልጋሉ “አሕዛብም ነገ ምን እንደሚበሉ፣ እንደሚጠጡ እና እንደሚለብሱ ይጨነቃሉ።” በሰማይ ያለው አባታችሁ የሚያስፈልጋችሁን ሁሉ ያውቃል ኢየሱስ በዚህ ንግግር ውስጥ በተዘዋዋር መልኩ የሚያስረግጠው ነገር መሠረታዊ ፍላጎቶቻችሁ በእግዚአብሔር በእርግጠኝነት ይሟላሉ። አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) በመጀመሪያ መግስቱን እና ጽድቁን ፈልጎ በዚህ ሥፍራ ላይ “መንግስቱ” የሚለው ቃል እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ መግዛቱን የሚያመለክት ነው። ኤቴ: “ንጉሥ የሆነውን እግዚአብሔርን አገልግል እንዲሁም መልካም የሆነውን ነገር አድርግ።” (ተመልከት) እነዚህ ሁሉ ነገሮች ይጨመሩልሃል ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ: “እግዚአብሔር እነዚህ ነገሮች ያዘጋጅልሃል።” (ተመልከት) ስለዚህ “በእነዚህ ሁሉ ምክንቶች” tomorrow will be anxious for itself Jesus is describing "tomorrow" as if it is a person that can worry. Jesus means that a person will have enough to worry about when the next day comes. ነገ ስለራሱ ይጨነቅ በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ “ነገን” ልክ እንደ ሰው የሚጨነቅ አድርጎ ያቀርባል። ኢየሱስ አንድ ሰው ነገ ስመጣ በዚያ ቀን በቂ የሚጨነቅበት ነገር አለው ማለቱ ነው። (ተመልከት) ለዛሬ የራሱ ክፋት ይበቃዋል “እያንዳንዱ ቀን በውስጡ በቂ የሆነ ክፋትን ይዟል” ወይም “ሁሉም ቀናት በቂ ችግሮች አሏቸው”

ምዕራፍ 7

¹ አትፍረዱ፤ እናንተም አይፈረዱባችሁም። ² በምትፈርዱበት ፍርድ፤ ይፈረዱባችኋል፤ በምትሰፍሩበትም መስፈሪያ፤ ለእናንተም ይሰፈርላችኋል። ³ በራስህ ዐይን ውስጥ ያለውን ግንድ ሳትስተውል፤ በወንድምህ ዐይን ውስጥ ያለውን ጉድፍ የምታየው ለምንድን ነው? ⁴ በአንተ ዐይንህ ውስጥ ግንድ እያለ፤ በወንድምህ ዐይን ውስጥ ያለውን ጉድፍ ላውጣልህ ማለት እንዴት ትችላለህ? ⁵ አንተ ግብዝ! በወንድምህ ዐይን ውስጥ ያለውን ጉድፍ በደንብ አይተህ ለማውጣት፤ በመጀመሪያ በራስህ ዐይን ውስጥ ያለውን ግንድ አስወግድ። ⁶ በእግራቸው እንዳይረግጡትና እናንተንም እንዳይጠጩባቸው፤ ቅዱስ የሆነውን ለውሾች አትስጡ፤ እንቁዎቻችሁንም ለዐሳማዎች አትጣሉ። ⁷ ለምኑ፤ ይሰጣችኋል፤ ፈልጉ፤ ታገኛላችሁ፤ እንኳኑ፤ ይከፈላችኋል። ⁸ የሚለምን ሰው ሁሉ ይቀበላልና፤ የሚፈልግ ሰውም ያገኛል፤ ለሚያንኳኳም ሰው ይከፈላታል። ⁹ ከእናንተ መካከል ልጁ እንጀራ ሲለምነው፤ ድንጋይ የሚሰጠው፤ ¹⁰ ዐሣ ሲለምነው፤ እባብ የሚሰጠው? ምን ዐይነት ሰው ነው? ¹¹ እንግዲህ፤ እናንተ ክፉዎች የሆናችሁ ለልጆቻችሁ መልካም ስጦታ መስጠት ካወቃችሁ፤ በሰማይ የሚኖር አባታችሁ ለሚለምኑት አብዝቶ መልካም ስጦታን እንዴት አይሰጣቸውም? ¹² ስለዚህ፤ ማንኛውንም ሰዎች ሊያደርጉላችሁ የምትፈልጉትን ሁሉ፤ እናንተም ልታደርጉላቸው ይገባል፤ ምክንያቱም ሕጉም ነቢያቱም የሚያስተምሩት ይህንን ነው። ¹³ በጠባቡ በር ግቡ፤ ምክንያቱም ወደ ጥፋት የሚወስደው መንገድ ሰፊ፤ የሚሄዱበትም ብዙዎች ናቸው። ¹⁴ በሩ ጠባብ፤ ወደ ሕይወት የሚወስደው መንገድ ቀጭን ስለ ሆነ፤ የሚያገኙት ጥቂቶች ናቸው። ¹⁵ የበግ ቆዳ ለብሰው ከሚመጡባችሁ፤ በትክክል ግን ነጣቂ ተኩላዎች ከሆኑ፤ ከሃሰተኛ ነቢያት ተጠንቀቁ። ¹⁶ በሚያፈሩት ፍሬ ታውቋቸዋላችሁ። ሰው ከእሾኽ የወይን ፍሬ፤ ወይም ከኩርንችት በለስ ሊሰበስብ ይችላልን? ¹⁷ እንደዚያው፤ መልካም ዛፍ ሁሉ መልካም ፍሬ ያፈራል፤ መጥፎ ዛፍ መጥፎ ፍሬ ያፈራል። ¹⁸ መልካም ዛፍ ሆኖ መጥፎ ፍሬ የሚያፈራ፤ ወይም መጥፎ ዛፍ ሆኖ መልካም ፍሬ የሚያፈራ ዛፍ የለም። ¹⁹ ማንኛውም መልካም ፍሬ የማያፈራ ዛፍ ሁሉ ይቆረጣል፤ ወደ እሳትም ይጣላል። ²⁰ እንግዲህ በሚያፈሩት ፍሬ ታውቋቸዋላችሁ። ²¹ በሰማይ ያለውን የአባቱን ፈቃድ የሚያደርግ ሁሉ እንጂ፤ “ጌታ ሆይ፤ ጌታ ሆይ፤” እያለ የሚጠራችሁ ሁሉ፤ ወደ መንግሥተ ሰማይ የሚገባ አይደለም። ²² በዚያ ቀን ብዙዎች፤ “ጌታ ሆይ፤ ጌታ ሆይ፤ በስምህ ትንቢት ተናግረን አልነበረም እንዴ፤ በስምህ አጋንንት አስወጥተን አልነበረም እንዴ፤ በስምህ ብዙ ታላላቅ ነገሮችን አድርገን አልነበረም እንዴ?” ይሉኛል። ²³ እኔም፤ “እናንተ ክፉ አድራጊዎች፤ የት ዐውቃችሁና ነው? ከእኔ ራቁ ብዬ በግልጽ እነግራቸዋለሁ” ²⁴ ስለዚህ፤ ቃሎቼን የሚሰማና የሚታዘዛቸው ልክ ቤቱን በድንጋይ ላይ የመሠረተ አስተዋይ ሰውን ይመስላል። ²⁵ ዝናብ ዘነበ፤ ጎርፍም ጎረፈ፤ ነፋስም ነፈሰ ያንን ቤት መታው፤ ይሁን እንጂ ቤቱ በዐለት ላይ ስለ ተመሠረተ፤ አልወደቀም። ²⁶ ሆኖም ቃሉን ሰምቶ የማይታዘዝ፤ ቤቱን በእሾኽ ላይ የመሠረተ ሞኝ ሰውን ይመስላል። ²⁷ ዝናብ ዘነበ፤ ጎርፍ ጎረፈ፤ ነፋስም ነፈሰ፤ ያንንም ቤት መታው፤ ቤቱም ወደቀ፤ አወዳደቀም ከባድ ሆነ ። ²⁸ እየሱስ እነዚህን ነገሮች ተናግሮ ሲጨርስ፤ ሕዝቡ በትምህርቱ ተገረሙ። ²⁹ ያስተማረውም እንደ ባለስሥልጣን እንጂ፤ እንደ ጽሐፍት አልነበረም።

Matthew 7:1

ማቴዎስ 7:1-2

ኢየሱስ ጎረፍተ ነገር፡ በ in MAT 5:3 በተጀመረው የተራራው ስብከት ውስጥ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስተማሩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “እናንተ” የሚለው ቃል እና የተሰጡት ትዕዛዛት በብዙ ቁጥር ተገልጸዋል። (ተመልከት) አትፍረዱ በዚህ ሥፍራ ላይ “አትፍረዱ” የሚለው ቃል ጠንከር ያለ “ጠንከር ያለ ማወቅዝን” ወይም “ጥፋተኛ አድርጎ መወሰንን” የሚያመለክት ቃል ነው። እኔ፡ “በሰዎችን ላይ አትፍረዱ”። (ተመልከት) አይፈረዱብህም ይህ በግልጽ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። እኔ፡ “መጥፎ ፍርድ አይፈረዱብህም።” (ተመልከት) Be sure the reader understands the statement in 7:2 is based on what Jesus said in 7:1. ምክንያቱም ኢየሱስ በ7:2 ላይ የተናገረው ንግግር መሠረቱ በ7:1 ላይ የተናገረው መሆኑን እርግጠኞች ሁኑ። በፈረዳችሁት ፍርድ እናንተም ላይ እንዲሁ ይፈረዳል ይህ በዚህ መልኩ ልገለጽ ይችላል። እኔ፡ “በሌሎች ሰዎች ላይ በፈረዳችሁበት መጥን ልክ እናንተም ላይ እግዚአብሔር ይፈርዳል።” (ተመልከት) በዚያው ልክ ይፈረዳል ይህ እንዲህ በቀጥታ ልገለጽ ይችላል። እኔ፡ “እግዚአብሔር በዚያው ልክ ይፈርዳል።” (ተመልከት)

Matthew 7:3

ማቴዎስ 7:3-5

አጠቃላይ መረጃ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “እንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር ተገልጸዋል ይህ እንጂ በብዙ ቁጥር ልትተረጎማቸው ትችላለህ። ስለምን ታያለህ . . . እንዴትስ ትለዋለህ ኢየሱስ እነዚህን ሁሉት ጥያቄዎች የተጠቀመው ሰዎችን ለማስተማር እና አመለካከታቸውን እንደገና ይመለከቱት ዘንድ ነው። የሌሎች ሰዎች ኃጢአት

ላይ ጣታቸውን ከመቀሰራቸው በፊት ለራሳቸውን ኃጢአት ትኩረት መስጠት ስለፈለገ ነው። (ተመልከት) በጣም ትንሽ ብናኛ “ቆሻሻ”(UDB) ወይም “ብናኛ” ወይም “አፈረ”። ወደ ሰዎች ዐይን ውስጥ ብዙ ጊዜ የሚገባን ነገር ለመግለጽ የሚትጠቀሙትን ቃል ተጠቀም። ይህ በሰዎች ውስጥ የሚያጋጥምም በጣም ትንሹን ስህተትን ለማመልከት ጥቅም ላይ የዋ ምሳሌ ነው። (ተመልከት) ወንድም ይህ የሥጋ ወንድምን ወይም ጎረቤትን ሳይሆን አማኝን የሚያመለክት ነው። ምሳሌ አንድ ሰው በቆረጠው ዛፍ ውስጥ የሚገኘው ትልቁ ክፍል ምሳሌ ነው። ይህ ወደ ሰዎች ዐይን ለመግባት በጣም ትልቅ የሆነ ግንድ ነው። ይህ በሰው ሕይወት ውስጥ ያለ በጣም ትልቅ ስህተትን ያሳያል። እና ተመልከት)።

Matthew 7:6

ማቴዎስ 7:6-6

አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “እናንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር ተገልጸዋል። ውሾች . . . እረያዎች አይሁዶች እነዚህ እንስሳት ቆሻሾች አድርገው ይቆጥሯቸዋል እንዲሁም እግዚአብሔርም እነዚህን እንስሳት እንዳይበሉ አዘዋቸዋል። ይህ ቅዱስ ሊሆነው ነገር ዋጋ የማይሰጡ ኃጢአተኛ ሰዎችን ለማመልከት የቀረበ ምሳሌያዊ አነጋገር ነው። ይህንን ቃል በቁሙ መተርጎሙ ባጣም ጥሩ ነው። (ተመልከት)። እንቁዎች እነዚህ በጣም ትንንሹ፤ ውድ የሆኑ ድንጋዮች ናቸው። ይህ ስለእግዚአብሔር ወይም ስለውድ ነገሮች በአጠቃላይ ማወቅ ጋር ተያያዥነት ያለው ምሳሌያዊ ንግግር ነው። (ተመልከት) በእግሮቻቸው ልረጋግጡት ይችላሉ “እረያዎቹ ይረጋግጡታል” እናም ወደ ትፋታቸው ይመለሳሉ “እናም ውሾች ወደ ትፋታቸው ይመለሳሉ”

Matthew 7:7

ማቴዎስ 7:7-10

አጠቃላይ መረጃ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “እንተ”

የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር ተገልጾል። (ተመልከት)። ጠይቁ . . . ፈልጉ . . . አንኳኩ ይህ ወደ እግዚአብሔር መጸለይን ለማመልከት ጥቅም ላይ የዋለ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ ጥቅም ላይ የዋለው ግሥ እግዚአብሔር ምላሽ እስኪሰጠን ድረስ እንዲጸለይ የሚያደርግ ነው። በቋንቋችሁ አንድን ነገር መልሳችሁ መልሳችሁ ማድረግ እንዳለባችሁ የሚገልጽ ቃል ካለ ይህንን ቃል ተጠቀሙ። (ተመልከት) ጠይቁ ይህ ከእግዚአብሔር የሆነ ነገርን ጠይቁ ማለት ነው። (UDB) ይሰጣችኋል ይህ እንዲህ ባለ መልኩ በቀጥታ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “የሚያስፈልጋችሁን ነገር እግዚአብሔር ይሰጣችኋል። (ተመልከት) ፈልጉ “ስለምትፈልጉትን ነገር የእግዚአብሔርን ፊት ፈልጉ” አንኳኩ በር ማንኳኳት በቤት ውስጥ ያለ ሰው በሩን እንዲከፍትላችሁ በትህትና መጠየቅ ነው። በእናንተ ባሕል ውስጥ በር ማንኳኳት ትህትና ካልሆነ ሰዎች በእናንተ ባሕል ውስጥ በር እንዲከፈትላቸው በትህትና የሚጠይቁ በምን ዓይነት መንገድ ነው። ይህንንም ቃል ተጠቀሙ። ኤቴ: “እግዚአብሔር በሩን እንዲከፍትላችሁ እንደሚችልን ንገሩት።” ወይም ከእናንተ መካከል ማን ነው . . . ድንጋይ? ኢየሱስ ሰዎችን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀማል። ኤቴ: “ከእናንተ መካከል ማንም የለም . . . ድንጋይ።” (ተመልከት) ቁራጭ ዳቦ ይህ በአጠቃላይ ምግብን ያመለክታል። ኤቴ: “የሆነ ምግብ።” (ተመልከት) ድንጋይ. . . ዓሳ . . . እባብ እነዚህ ሰዎች በቁማቸው መተርጎም አለባቸው። ወይም አሳ ጠይቋችሁ እባብ የምትሰጡት? ኢየሱስ ለማስተማር ሌላ ጥያቄ ጠየቃቸው። በዚህ ሥፍራም ኢየሱስ ስለ ሰውዬው እና ልጁ እየተናገረ መሆኑን መረዳት አስፈላጊ ነው። ኤቴ: “ከእናንተ መካከል ልጁ ዓሳ ጠይቆት እባብ የሚሰጠው ማንንም የለም።” (እና ተመልከት)

Matthew 7:11

ማቴዎስ 7:11-12

አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ በቡድን ለሚያደምጡ ሰዎች በግለሰብ ደረጃ ምን እንደሚያጋጥማቸው በመናገር ላይ ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “እንተ” የሚለው ቃል በብዙ ቁጥር ተገልጾል። (ተመልከት)። በሰማይ ያለው አባታችሁ አስበልጦ ምን ያኽል እይሰጣችሁ . . . እርሱ? በዚህ ሥፍራ ኢየሱስ ሕዝቡን ለማስተማር ጥያቄን ተጠቀሟል። ኤቴ: “በሰማይ ያለው አባታችሁ በእርግጠኝነት ይሰጠዎል . . . እርሱ።” (ተመልከት) አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) ሰዎችን እንዲያደርጉላችሁ የሚችሉትን ነገር ሁሉ “ሰዎች እንዲያደርጉላችሁ የሚችልውን ነገር ሁሉ” (UDB) ሕግ እና ነቢያት እነዚህ ናቸው በዚህ ሥፍራ ላይ “ሕግ” እና “ነቢያት” የሚለው ቃል ሙሴ እና ነቢያት የጻፏቸው መጽሐፍትን ያመለክታል። ኤቴ: “ይህ ሙሴ እና ነቢያት የጻፉ ስለዚህ ጉዳይ ነው። (ተመልከት)

Matthew 7:13

ማቴዎስ 7:13-14

አጠቃላይ መረጃ፡ ስለ ሁለቱ በሮች እና መንገዶች አጽኖት መስጠት ያስችላ ዘንድ ስትተረጉም “ሰፍ” የሚለው ቃል “ጠባብ” ከሚለው በተቻለ መጠን የሚለይ መሆኑን አሳይ። በጠባቢ በር ግቡ . . . የሚገኙት ጥቂቶች ናቸው ይህ በመንገድ ላይ የሚሄድ እና ወደ መንግስቱ በበር የሚገባ ሰው ምስል ነው። ወደ አንደኛው መንግስት መግባት ቀላል ሲሆን ወደሌላኛው መንግስት መግባት ግን ከባድ ነው። ይህ ሰዎች የዘላለም ሕይወትን ለማግኘት ሰዎች ከባድ የሆነውን በሕይወታቸው እግዚአብሔርን መታዘዝ መቀበል እንደሚኖርባቸው ለማሳየት የቀረበ ምሳሌ ነው። እግዚአብሔር የተመታዘዘ ቀላሉን መንገድ ከመረጡ ወደ ስኬል ይገባሉ። (ተመልከት) በጠባቢ በር ግቡ ይህንን ወደ ቁጥር 14 መጨረሻ ልትወስዱት ትችላላችሁ። “ስለዚህ በጠባቡ በር ግቡ”። በር . . . መንገድ አማራጭ ትርጉሞች 1) ይህ ወደ መንግስቱ መግቢያ በር እና ወደ በሩ የሚወስድ መንገድን ያመለክታል። ይህ ከሆነ በUDB ላይ ያለውን ቅደም ተከተል ልታለቀውጠው ትችላላህ። ወይም 2) “በር” እና “መንገድ” ሁለቱም የመንግስቱ መግቢያ ናቸው። ይህ ከሆነ ቅደም ተከተሉን ማለቀቀው አይኖርብህም። (ተመልከት) ወደ ጥፋት . . . ወደ ሕይወት እነዚህ በግስ ልተረጎሙ ይችላሉ። ኤቴ: “ወደምትሞቱበት ሥፍራ . . . በሕይወት ወደሚትኖርቡት ሥፍራ” (ተመልከት)

Matthew 7:15

ማቴዎስ 7: 15-17

ተጠንቀቁ “ራሳችሁን ጠብቁ” የበግ ለምድ ለብሰው ከሚመጡ ነገር ግን ተኩላዎች ከሆኑ ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር መልካም እና መርዳት የሚፈልጉ መስለው የሚመጡ ነገር ግን ክፉ የሆኑ እና ከሚጎዷችሁ ሐሰተኛ ነቢያት ራሳችሁን ጠብቁ። (ተመልከት) በፍሬያቸው ታውቋቸዋላችሁ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የሰውን ተግባር የሚያመለክት ነው። ኤቴ: “ዘፍ በፍሬው እንደሚታወቅ ሁሉ ሐሰተኛ ነቢያት በሥራቸው ይታወቃሉ።” (ተመልከት) ሰዎች ከኩርንችት. . . ይለቅማሉን ኢየሱስ ጥያቄን ሰዎችን ለማስተማር ተጠቅሟል። ሰዎች ለዚህ ጥያቄ ምላሱ አይ መሆኑን ማወቅ አለባቸው። ኤቴ: “ሰዎች ከኩርንችት. . . አይለቅሙም።” (ተመልከት) መልካም ዘፋ ሁሉ መልካ ፍሬን ያፈራል ኢየሱስ የፍሬን ምሳሌ በመጠቀም ጥሩ ሥራ ወይም ቃል ስለሚያመጡ ስለጥሩ ነቢያት መናገሩን ቀጥሏል። (ተመልከት) የተበላሸ ዘፍ መጥፎ ፍሬ ያፈራል ኢየሱስ የፍሬን ምሳሌ በመጠቀም መጥፎ ሥራ ስለሚሠሩ መጥፎ ነቢያት መናገሩን ቀጥሏል። (ተመልከት)

Matthew 7:18

ማቴዎስ 7:18-20

መልካምን ፍሬ የማያፈራውን ዘፍ ይቆረጣል እንዲሁም ወደ እሳት ይጣላል ኢየሱስ የፍሬውን ምሳሌ ሐሰተኛ ነቢያትን ለማመልከት ተጠቅሞታል። በዚህ ሥፍራ ላይ በመጥፎ ዘፍ ላይ ምን እንደሚሆን ብቻ ተናግሯል። ይህ በተዘዋዋር መንገድ የሚያሳየው በሐሰተኛ ነቢያት ላይ ተመሳሳይ ነገር ነው። (እና ተመልከት) ይቆረጣል። ወደ እሳትም ይጣላል ይህ በዚህ መንገድ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ይቆርጡትና ያቃጥሉታል።” (ተመልከት) በፍሬያቸው ታውቋቸዋላችሁ “እነርሱን” የሚለው ቃል ነብያቱን ወይም ዘፍቹን ሊያመለክት ይችላል። የዘፍ ፍሬ እና የነቢያቱ ድርጊት የሁለቱም መልካ ወይም መጥፎ ሊሆን ይችላል። ከተቻለ ከሁለቱ አንዱን በሚያመለክት መልኩ ተርጉሙት። (ተመልከት)

Matthew 7:21

ማቴዎስ 7: 21-23

ወደ መንግስት ሰማያት ይገባል በዚህ ሥፍራ ላይ “መንግስት” የሚለው ቃል እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ መግዛቱን ያመለክታል። “መንግስት ሰማያት” በማቴዎስ ወንጌል ውስጥ ብቻ ጥቅም ላይ የዋለ ቃል ነው። ከተቻለ “ሰማይ” የሚለውን ቃል በትርጉማችሁ ውስጥ ለማኖር ጥረት አድርጉ። ኤቴ: “እግዚአብሔር ራሱን እንደ ንጉሥ በሚገልጥበት ጊዜ በሰማይ ከእግዚአብሔር ጋር ይኖራል።” (ተመልከት) የአባቴን ፈቃድ የሚያደርግ ማንኛውም ሰው “የአባቴን ፍላጎት የሚፈጽም ማንም ሰው” አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) በዚያ ቀን ኢየሱስ “በዚያ ቀን” በማለት የተናገረው አድማጮቹ በዚያ ቀን የሚለው ሀረግ የሚያመለክተው የፍርድ ቀንን እንደሆነ እንደሚገባቸው ታሳቢ በማድረግ ነው። አንባቢዎቻችሁ በግልጽ በዚያ ቀን የሚለው ሀረግ ትንቢት አልተናገርንምን . . . ሴጣንን አለወጣንምን . . . ብዙ ተዓምራትን አለደረግንምን? ሰዎች እነዚህ ነገሮች ማድረጋቸው ላይ ትኩረት ያደርጋሉ። ኤቴ: “ትንቢትን ተናግረናል . . . ሴጣንን አስወጥተናል . . . ታላላቅ ተዓምራትን አድርገናል።” (ተመልከት) እኛ ይህ “እኛ” የሚለው ቃል ኢየሱስን አያካትትም። (ተመልከት) በስምህ በዚህ ሥፍራ ላይ “በስምህ” የሚለው ቃል በኢየሱስ ስልጣን እና ስም” ማት ነው። (ተመልከት) ታላላቅ ነገሮችን “ተዓምራትን” አለውቃችሁም ይህ ማለት ይህ ሰው የኢየሱስ አይደለም ማለት ነው። ኤቴ: “እንተ የእኔ ተከታይ አይደለህም” ወይም “ከእንተ ጋር ምንም ዓይነት ግንኙነት የለኝም።” (ተመልከት)

Matthew 7:24

ማቴዎስ 7:24-25

ስለዚህ “በዚህ ምክንያት” ቃሎቹ በዚህ ሥፍራ ላይ “ቃሎቹ” የሚለው ቃል ኢየሱስ የተናገረውን ቃላት ያመለክታል። (ተመልከት) በዓለት ላይ ቤትን የሠራን ጠቢብ ሰው ይመስላሉ ኢየሱስ የእርሱን ቃል የሚጠብቁ ሰዎችን

ምንም ነገር ልጎዳው በማይችል መሠረት ላይ ቤታውን ከሠሩ ሰዎች ጋር ያነጻጽራል። (ተመልከት) ዓለት ይህ በመሬት የላይኛው ክፍል ላይ ከመገኘው አፈር እንደሰደደው ቀጥሎ የሚገኝ ነው። በዚህ ላይ ቤቱን የገነባ ይህ በቀጥታ እንዲህ ልገለጽ ይገባል። ኤቴ፡ “የገነባው” (ተመልከት)

Matthew 7:26

ማቴዎስ 7:26-27

እያያዥ ዓረፍተ ነገር ይህ በ MAT 5:3. የተጀመረው የእየሱስ የተራራው ስብከት መጨረሻ ነው። ሞኝ ሰው ቤቱን በአሸዋ ላይ ይሠራል እየሱስ ከዚህ በፊት ያቀረበውን ንጽጽር ቀጥሏል። ትዕዛዛቱን ያልታዘዙ ሰዎችን ቤታቸውን በአሸዋ ላይ ከሠሩ ሞኝ ሰዎች ጋር አነጻጽሯል። ቤቱን ዝናብ፣ ጎርፍ እና አውሎ ንፋስ ልያጠፋው በሚችል አሸዋማ መሬት ላይ የሚሠራ ሞኝ ሰው ብቻ ነው። (ተመልከት) ወደቀ በቋንቋችሁ አንድ ቤት መውደቁን ለመግለጽ

የሚትጠቀሙትን የተለመደ ቃል በዚህ ሥፍራ ላይ ተጠቀሙ። ጥፋቱ እጅግ በጣም የከፋ ይሆናል ዝናቡ፣ ጎር እና አውሎ ንፋሱ ቤቱን ፈጽሞ ያጠፋዋል።

Matthew 7:28

ማቴዎስ 7: 28-29

አጠቃላይ መረጃ እነዚህ ቁጥሮች እየሱስ በተራራው ስብከት ውስጥ ስለስተማራቸው ትመህርቶች የሰጠውን ምላሽ ምን ይህንን ከፈጸመ በኋላ ይህ ሀረግ የተራራው ስብከት መጨረሻ ለመሆኑ ምልክት ነው። ኤቴ፡ በመጨረሻውም” በትምህርቱ እጅግ በጣም ተገረሙ በ7:29 ላይ እየሱስ ባስተማረው ትምህርት ብቻ ሳይሆን ባስተማረበት መንገድም እንደተገረሙ በግልጽ ማየት ይቻላል። ኤቴ፡ “በማስተማር ዘዴውም እጅግ በጣም ተገረሙ።”

ምዕራፍ 8

¹ እያሱስ ከተራራው በወረደ ጊዜ፤ ብዙ ሕዝብ ተከተሉት። ² እነሆ፤ አንድ ለምጻም ወደ እርሱ መጣ፤ “ጌታ ሆይ፤ ፈቃደኛ ከሆንህ፤ ልታነጻጽ ትችላለህ” በማለት በፊቱ ሰገደለት። ³ እያሱስም፤ “ፈቃደኛ ነኝ ንጻ” በማለት እፉን ዘርግቶ ዳሰሰው። ወዲያውኑ ከለምጹ ነጻ። ⁴ እያሱስ፤ “ተጠንቀቅ! ለማንም አትናገር። ዝም ብለህ ሂድና ራስህን ለካህን አሳይ፤ ምስክር እንዲሆናቸውም ሙሴ ያዘዘውን ስጦታ አቅርብ” አለው። ⁵ እያሱስ ወደቅርናሆም በገባ ጊዜ፤ አንድ የመቶ አለቃ ወደ እርሱ መጥቶ፤ ⁶ ጌታ ሆይ፤ “እገልጋዬ በከባድ ሕመም ሽባ ሆኖ ቤቴ ተኝቷል” በማለት ለመነው። ⁷ እያሱስ፤ “መጥቼ እፈውሰዋለሁ” አለው። ⁸ የመቶ አለቃውም መልሶ፤ “ጌታ ሆይ፤ አንተ ወደ ቤቴ ጣራ ቦታች ልትገባ አይገባኝም፤ ነገር ግን ቃል ብቻ ተናገር እገልጋዬም ይፈውሳል” አለው። ⁹ እኔ ደግሞ ከሌላው ሥልጣን ሥር ያለሁና በእኔም ሥልጣን ሥር ወታደሮች ያሉኝ ሰው ነኝ። አንዱን “ሂድ” ብለው ይሄዳል፤ ሌላውንም “ና” ብለው ይመጣል፤ እገልጋዬንም ‘ይህን አድርግ’ ብለው ያደርጋል”። ¹⁰ እያሱስም ይህን በሰማ ጊዜ በጣም ተደነቀ፤ ይከተሉት ለነበሩት ሰዎችም “እውነት ነው የምነግራችሁ፤ በእስራኤል እንኳ እንደዚህ ያለ ትልቅ እምነት አላገኘሁም” አላቸው። ¹¹ እነግራችኋለሁ ብዙዎች ከምሥራቅና ከምዕራብ ይመጣሉ፤ በእግዚአብሔር መንግሥትም ከአብርሃም፤ ከይስሐቅና ከያዕቆብ ጋር በማዕድ ይቀመጣሉ። ¹² የመንግሥት ልጆች ግን ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ወዳለበት ወደ ውጪው ጨለማ ይጣላሉ። ¹³ እያሱስም የመቶ አለቃውን፤ “ሂድ! እንደ እምነትህ ይሁንልህ” አለው። እገልጋዬም በዚያው ሰዓት ተፈወሰ ። ¹⁴ እያሱስ ወደ ዴጥሮስ ቤት በገባ ጊዜ፤ የዴጥሮስን አማት በትኩሳት ታማ ተኝታ አገኛት። ¹⁵ እያሱስ እጅቱን ነፃነት፤ ትኩሳቱም ለቀቃት፤ ተነሥታም ታገለግለው ጀመር። ¹⁶ በመሸ ጊዜ፤ ሕዝቡ አጋንንት የያዙአቸውን ብዙዎችን ወደ እያሱስ አመጡ፤ እርሱም በቃሉ፤ መናፍስቱን አስወጣቸው፤ ታመው የነበሩትንም ሁሉ ፈወሳቸው። ¹⁷ በዚህ ዐይነት፤ በነቢዩ አሳይያስ፤ “እርሱ ሕመማችንን ተቀበለ ደጭዎቻችንን ተሸከመ” ተብሎ የተነገረው ተፈጸመ። ¹⁸ እያሱስም በዙሪያው ያሉትን ሕዝብ ባየ ጊዜ፤ ወደ ገሊላ ባሕር ማዶ እንዲሻገሩ አዘዘ። ¹⁹ ከዚያም አንድ ጸሐፊ ወደ እርሱ ቀርቦ፤ “መምህር ሆይ፤ ወደምትሄድበት ሁሉ እከተልሃለሁ” አለው። ²⁰ እያሱስም “ቀበሮዎች ጉድጓድ የሰማይ ወፎችም ጎጆዎች አሏቸው። የሰው ልጅ ግን ራሱን የሚያሳርፍበት ምንም ስፍራ የለውም” አለው። ²¹ ከደቀመዛሙርቱም ሌላው፤ “ጌታ ሆይ፤ በመጀመሪያ እንድሄድና አባቴን እንድቀብር ፍቀድልኝ አለው።” ²² እያሱስ ግን፤ “ተከተለኝ፤ ሙታናቸውን እንዲቀብሩ ሙታንን ተዋቸው” አለው። ²³ እያሱስ ወደ ጀልባ በገባ ጊዜ፤ ደቀ መዛሙርቱም ተከትለውት ገቡ። ²⁴ እነሆም፤ በባሕሩ ላይ ታላቅ ማዕበል ተነሥቶ ጀልባዋ በማዕበል ተሸፈነች። እያሱስ ግን ተኝቶ ነበር። ²⁵ ደቀ መዛሙርቱ ወደ እርሱ መጥተው፤ “ጌታ ሆይ፤ እድነን ልንጠፋ ነው” በማለት ቀሰቀሰት። ²⁶ እያሱስ፤ “እናንተ እምነት የኑደላችሁ ስለምን ፈራችሁ?” አላቸው። ከዚያም ተነሥቶ ነፍሱንና ባሕሩን ገሠፀ፤ ከዚያ በኋላ ታላቅ ጸጥታ ሆነ። ²⁷ ሰዎቹም ተገርመው፤ “ይህ ምን ዓይነት ሰው ነው? ነፍሳትና ባሕሩም እንኳ ይታዘዙለታል” አሉ። ²⁸ እያሱስም ወደ ማዶ ወደ ጌርጌሴኖን አገር በመጣ ጊዜ፤ አጋንንት የተቆጣጠራቸው ሁለት ሰዎች ተገናኝተው፤ የመጡትም ከመቃብር ነበርና በዚያ ማንም ማለፍ እስከማይችል ድረስ በጣም ሳይለቅቅ ነበሩ። ²⁹ እነሆም፤ እየጮኹ፤ “አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ሆይ፤ እኛ ከአንተ ምን ጉዳይ አለን? ጊዜው ሳይደርስ ልታሠቃየን ወደዚህ መጣህን?” አሉ። ³⁰ ከዚያ አካባቢ ብዙ ሳይረቅ በግጦሽ ላይ ያሉ ብዙ ዐሳማዎች ነበሩ። ³¹ አጋንንቱም እያሱስን፤ “የምታወጣን ከሆነ ወደዚያ የዐሳማዎች መንጋ ስደደን” ብለው መለመናቸውን ቀጠሉ። ³² እያሱስም፤ “ሂዱ!” አላቸው። አጋንንቱም ወጥተው ዐሳማዎቹ ውስጥ ገቡ፤ እነሆም፤ የዐሳማዎቹ መንጋ ሁሉ ወደ ታች ቁልቁለቱን እየተጣደፉ ወደ ባሕሩ ወርደው ውሃው ውስጥ ገብተው ጠፉ። ³³ እነዚያም ዐሳማዎቹን ይጠብቁ የነበሩት ሰዎች ሽሽተው ወደ ከተማ ሄደው የሆነውን ሁሉ፤ በአጋንንት ተይዘው ስለ ነበሩት ስለ ሁሉቱ ሰዎችም አወሩ። ³⁴ የከተማውም ሕዝብ ሁሉ እያሱስን ለማየት መጡ። ባዩትም ጊዜ አካባቢያቸውን ለቆ እንዲሄድ ለመነት።

Matthew 8:1

ማቴዎስ 8:1-3

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ በታሪክ ውስጥ እያሱስ ብዙ ሰዎችን የፈወሰበት የአዲሱ ክፍል ጀማሪ ነው። ይህ ጭብጥ በእነዚህ ውስጥ ይቀጥላል MAT 9:35. (ተመልከት) እያሱስ ከተራራ በወረደ ጊዜ ብዙ ሕዝብ ተከተለው “እያሱስ ከተራራ ከወረደ በኋላ ብዙ ሕዝብ ከተለው።” ይህ ሕዝብ በተራራው ከእርሱ ጋር የነበሩትን እንዲሁም ያልነበሩትንም ሊያካትት ይችላል። እነሆ “እነሆ” የሚለው ቃል በታሪክ ውስጥ አዲስ ሰውን ያስተዋውቀናል። በቋንቋችሁ ይህንን የሚታደርጉበት ቃል ሊኖራችሁ ይችላል። ለምጻም “ለምጽ ያለበት ሰው” ወይም “የቆዳ በሽታ ያለበት ሰው።” (UDB) በፊቱ ሰገደ ይህ በእያሱስ ፊት ያሳየው ትህትና የሞላበት አቀራረብ ምልክት ነው። (ተመልከት) ፈቃደኛ ከሆንክ “ከፈለግህ” ወይም “ፍላጎት ካለህ”። ለምጻም፡ ሰው እያሱስ እርሱን የመፈወስ ኃይል እንዳለው አውቋል ይሁን እንጂ እያሱስ እርሱን ለመንካት ፈቃደኛ ይሁን አይሁን ግን አለመቀም። ልታነጻጽ ትችላለህ በዚህ ሥፍራ ላይ “ልታነጻጽ” የሚለው ቃል መፈወስን እና በማህበረሰቡ ውስጥ እንደገና ተቀላቅሎ መኖርን የሚያመለክት ቃል ነው። ኤቴ፡ “ልትፈውሰኝ ትችላለህ” ወይም 1እባክህ ፈውሰኝ። (UDB) (ተመልከት) ወዲያው “በዚያን ጊዜ” ከለምጹ ነጻ “ንጻ” የሚለው የእያሱስ ንግግር ውጤቱ የሰውዬው መፈወስ ነው። ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊገለጽ ይችላል። ኤቴ፡ “ጤነኛ ሆነ” ወይም “ለምጹ ለቀቀው” ወይም “ከለምጹ ነጻ”። (ተመልከት)

Matthew 8:4

ማቴዎስ 8:4-4

ለእርሱ ይህ እያሱስ የፈወሰውን ሰው ያመለክታል። ለማንም አትናገር “ለማንም ምንም አትናገር” ወይም “እኔ እንደፈወሰኩህ ለማንም አትናገር” ለካህናት ራስህን አሳይ የአይሁዳዊያን ሕግ የተፈወሰ ሰው ቆዳውን ለካህናት ማሳየት እንዳለበት ይጠይቃል። እነርሱም ቆዳውን ከተመለከቱ በኋላ ከሕዝቡ ጋር እንዲቀላቀል ይፈቅዱለታል። (ተመልከት) ለእርሱ ምስክር ይሆንህ ዘንድ በሙሴ ትዕዛዝ መሠረት መስዋዕትን አቅርቦ በሙሴ ሕግ መሠረት ከለምጽ የተፈወሰ ሰው የምስጋና መስዋዕትን ለካህናት ማቅረብ ይኖርበታል። ካህናቱ ስጦታውን ከተቀበሉ ሕዝቡ ይህ ሰው መፈወሱን ያውቃሉ። (ተመልከት) ለእነርሱ ይህ የሚያመለክተው 1) ካህናትን ወይም 2) ሌሎች ሰዎችን ወይም 3) እያሱስን የሚተቹ ሰዎችን ሊሆን ይችላል። ከተቻለ ከእነዚህ ቡድኖች መካከል ዩትኛውንም የሚያመለክትን ስም ተጠቀሙ። (ተመልከት)

Matthew 8:5

ማቴዎስ 8:5-7

እያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ የታሪኩ ክፍል ውስጥ ጸሐፊው ወደሌላ ጊዜ እና ቦታ በመሄድ እያሱስ ሌላ ሰው የፈወሰበትን ሁኔታ ያሳያል። ወደ እርሱ መጥቶ ጠየቀው “በዚህ ሥፍራ “እርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እያሱስን ነው። ሽባ “ከበሽታው የተነሳ ከቦታ ቦታ መዘዋወር የማይችል” እያሱስም እንዲህ አለው። “እያሱስ ለመቶ አለቃው እንዲህ አለው” መጥቼ እፈውሰዋለሁ “ወደ ቤትህ መጥቼ ባርያህን አድነዋለሁ።”

Matthew 8:8

ማቴዎስ 8:8-10

ወደ ቤቴ ጣሪያ ሥር ግግ “”የቤቴ ጣሪያ ሥር” የሚለው ሀረግ “ቤቴ” ማለት ነው። (ተመልከት) ቃል ተናገረ በዚህ ሥፍራ “ቃል” የሚለው ቃል ትዕዛዝ ስጥ ማለት ነው። ኤቴ: “ትዕዛዝ ስጥ”። (ተመልከት) ይፈውሳል ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ይድናል።” (ተመልከት) በስልጣን ሥር ያለ ይህ በዚህ መልኩ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “በሌላ ሰው ሥልጣን ሥር ያለ ማንኛውም ሰው።” (ተመልከት) በሥልጣን ሥር . . . በእኔ ሥር በአንድ ሰው “ሥር” መሆን ማለት የሌላ ሰው ትዕዛዝ እንደሚበልጥ በማወቅ ትዕዛዙን መቀበል። (ተመልከት) ወታደሮች “የሰለጠኑ ተደባዳቢዎች” እውነት እልሃለሁ “እውነት እልሃለሁ።” ይህ ሀረግ ኢየሱስ በቀጣይነት የሚናገረው ነገር ላይ ትኩረት እንዲደረግ ይጋብዛል። እንዲህ ዓይነት እምነት በእስራኤል እንኳ አላገኘሁም የኢየሱስ አድማጮች የእግዚአብሔር ልጆች እንደሆኑ የሚያስቡት በእስራኤል ያሉ አይሁዳዊያን ከማንም ይልቅ ታላቅ የሆነ እምነት እንደሚኖራቸው ያስቡ ነበር። ኢየሱስ ግን ተሳስተዋል በማለት ተናግሯል። የመቶ አለቃው እምነት ከሁሉ ታላቅ ነበር። (ተመልከት)

Matthew 8:11

ማቴዎስ 8:11-13

አንተ በዚህ ሥፍራ ላይ “አንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥርን የሚያመለክት ሲሆን “እርሱን የሚከተሉትን ሰዎችን” ነው። [MAT 8:10](#). (ተመልከት) ከምስራቅ እና ከምዕራብ ተቃራኒ የሆኑትን “ምቅራቅ” እና “ምዕራብ”ን በመጠቀም “በሁሉም አካባቢ” የሚል መልዕክት አስተላልፏል። ኤቴ: “በሁሉም አካባቢ” ወይም “በሁሉም አቅጣጫ ከሩቅ ሥፍራ” (ተመልከት) በማዕድ ይቀመጣሉ በዚያ ባሕል ውስጥ ያሉ ሰዎች ምግብ በሚመገቡበት ወቅት በጠረጴዛ ዙሪያ ይቀመጣሉ። ይህ ሀረግ የሚያመለክተው በጠረጴዛው ዙሪያ የሚቀመጡት ቤተሰብ እና የቅርብ ጓደኞች ናቸው። ኤቴ: “እንደ ቤተሰብ ከዳኞች ጋር መኖር”። (ተመልከት) በመንግስተ ሰማያት በዚህ ሥፍራ “መንግስት” የሚለው ቃል እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ የሚገዛበትን የሚያመለክት ነው። “መንግስ ሰማያት” የሚለው ሀረግ ጥቅም ላይ የዋለው በማቴዎስ ወንጌል ውስጥ ብቻ ነው። ከተቻለ “ሰማይ” የሚለውን ቃል በትርጉማችሁ ውስጥ ለማስቀመጥ ሞክሩ። ኤቴ: “በሰማይ ያለው አምላካችን ንጉሥ መሆኑን በሚሳይበት ጊዜ።” (ተመልከት) የመንግስቱ ለልጆች ይጣላሉ ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “እግዚአብሔር የመንግስቱን ልጆች አውጥቶ ይጣላቸዋል።” (ተመልከት) የመንግስ ልጆች “የ. . . ልጆች” የሚለው ሀረግ የሚያመለክተው የእርሱ የሆኑት ፤ በዚህ ሁኔታ ውስጥ የእግዚአብሔር መንግስት የሆኑት ማለት ነው። ከዚህ በተጨማሪ በዚህ ሥፍራ ምጽታዊ ንግግር አለ ምክንያቱም እንግዶች ወደ መንግስቱ እንዲገቡ ሲደረግ “ልጆች” ወደ ውጪ ይጣላሉ። ኤቴ: “እግዚአብሔር ይገዛቸው ዘንድ የፈቀዱለት”። (እና ተመልከት) ወደ ውጭ ጨለማ ይህ እግዚአብሔርን ያልተቀበሉት ዘላለማዊ መዳረሻቸው ምን እንደሆነ የሚያሳይ ነው። ኤቴ: “ከእግዚአብሔር የራቀ ጨለማ ሥፍራ” ወይም “ስእል”። (ተመልከት) ለእናንተ ይሆን ዘንድ ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ለእናንተ አደርገዋለሁ።” (ተመልከት) ባሪያው ተፈወሰ ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ኢየሱስ ባሪያውን ፈወሰ።” (ተመልከት) በዚያው ሰዓት “ኢየሱስ ባሪያውን አፈውሰዋለሁ ብሎ በተናገረበት ቅጽበት”

Matthew 8:14

ማቴዎስ 8:14-15

እያያኹ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ጸሐፊው ታሪኩን ወደ ሌላ ጊዜ እና ቦታ በመቀየር ኢየሱስ ሌላ ሰው የፈወሰበትን ሁኔታ ያሳየናል። ኢየሱስ መጥቶ ደቀ መዛሙርቱ ምናባት ከእርሱ ጋር ልሆኑ ይችላሉ። ነገር ግን የታሪኩ ዋና ትኩረት ኢየሱስ ስለደረገው እና ስለሌለተናገረው ነገር ነው። በዚህ ሥፍራ ደቀ መዛሙርቱን የጠቀስበት ምክንያት የተሳሳተ ትርጉም እንዳይኖር በማለት ነው። የጴጥሮስ አማች “የጴጥሮስ ምስት እናት” ንዳዱ ትቷት ሄደ በቋንቋችሁ እንዲህ ያለ ሰውኛ የአጻጻፍ ስልት ማለትም ንዳድ በራሱ አስቦ አንድን ነገር እንደሚፈጽ የሚሳይ ሰውኛ የአነጋገር ስልት ካለ “ተሸለት” ወይም “ኢየሱስ

ፈወሰት” ተብሎ ልተረጎም ይችላል። (ተመልከት) ተነስታ “ከተኛችበት አልጋ ተነስታ”

Matthew 8:16

ማቴዎስ 8:16-17

እያያኹ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ የታሪኩ ፍሰት በዚያው ቀን ምሽት ላይ ኢየሱስ ብዙ ሰዎችን ወደ ፈወሰበት እና ሴጣንን ከብዙ ሰዎች ወደአውጣበት ታርክ ይዞራል። አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 17 ላይ ጸሐፊው የኢየሱስ የፈወሰ አገልግሎቱን በነብያት የተነገው ትንቢት ፍጻሜ መሆኑን ከነብዩ ኢየሱስ መጽሐፍ ውስጥ በመጥቀስ ጽፏል። በመሸም ጊዜ ይህ ከሰንበት በኋላ መሆኑን ያሳያል ምክንያቱም አይሁዳዊያን በሰንበት ቀን ሥራ አይሠሩም ወይም መንገድ አይሄዱም። እስኪመሸ ድረስ ጠብቀው ሰዎችን ወደ ኢየሱስ አመጡ። የተሳሳተ ትርጉምን ከማስወገድ አንጻር ካልሆነ በስተቀር ሰንበት የሚለው ቃል መጥቀሱ አስፈላጊ አይደለም። (ተመልከት) በዳብሎ የተያዙ ብዙ ሰዎችን ወደ እርሱ አመጡ ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ብዙ በዳብሎ የተያዙ” (UDB) ወይም “በዳብሎ ቁጥር ሥር የሆኑ ብዙ ሰዎች” (ተመልከት) በቃሉ መናፍሰቱን አስወጣ በዚህ ሥፍራ “ቃል” የሚለው ቃል ትርጉሙ ትዕዛዝ ነው። ኤቴ: “መንፈሱ እንዲወጣ አዘዘ።” (ተመልከት) በነብይ ኢየሱስ የተነገረው ትንቢትን ይፈጽም ነበር ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። ኤቴ: “ነብዩ ኢየሱስ ለእስራኤል ሕዝብ የተናገረው የትንቢት ቃልን ኢየሱስ ፈጸመው። () ተመልከት) ድካማችን ተቀበለ ደዌያችንንም ተሸከመ ማቴዎስ ከነብዩ ኢየሱስ መጽሐፍ በዚህ ሥፍራ ላይ ጠቅሷል። እነዚህ ሁለቱ ሀረጎች በመሠረታዊ መልዕክታቸው ተመሳሳይ ናቸው። ሁለቱም አጽኖት የሚሰጡት እርሱ ሁሉንም በሽታችንን ፈውሷል። ኤቴ: “የታመሙትን ፈውሷል እንዲሁም ደና አድርጓቸዋል። (ተመልከት)

Matthew 8:18

ማቴዎስ 8:18-20

እያያኹ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ ታሪኩ ኢየሱስ ልከተሉት ለሚፈልጉ ሰዎች የሰጠው ምላሽ ምን እንደሆነ ወደማሳየት ይሄዳል። አሁን በዚህ ሥፍራ ይህ ቃል ጥቅም ላይ የዋለው በዋናው ታርክ ውስጥ አዲስ ታሪክ መጀመሩን ለማሳየት ነው። ማቴዎስ በዚህ ሥፍራ ላይ የታሪኩን አዲስ ክፍል ይነግረናል። መመሪያዎች ስጠ “ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው” ከዚያ ማለትም ኢየሱስ “መመሪያዎችን ከሰጠ በኋላ ነገር ግን ወደ ታንኳይቱ ከመግባቱ በፊት በዬትም ሥፍራ “በዬትኛውም ቦታ” ቀበሮዎች ጉድጓድ አላቸው እንዲሁም የሰማይ ወፎች ጎች አላቸው ቀበሮዎች ቀበሮዎች እንደ ውሻ ያሉ እንስሳት ናቸው። በጎጆዋቸው ውስጥ ያሉትን አእምሮች እና ሌሎች ትንንሽ እንስሳትን ይበላሉ። ቀበሮዎች በእናንተ ዙሪያ የማይታወቁ ከሆነ እንደ ውሻ ያለ በማለት አጠቃላይ ቃልን ተጠቀሙ። (ተመልከቱ) ጉድጋዶች ቀበሮዎች ለመኖራቸው የሚሆን ጉድጓድን ይቆፍራሉ። ቀበሮዎችን ለማመልከት የተጠቀማችሁቸው እንስሳት የሚኖሩበትን ሥፍራ ግለጹ። የሰው ልጅ ኢየሱስ ስለ ራሱ እየተናገረ ነው። (ተመልከት) ራሱን የሚያሳርፍበት ሥፍራ ይህ የመተኛ ሥፍራን ያመለክታል። ኤቴ: “የሚተኛበት የራሱ ሥፍራ የለውም።” (ተመልከት)

Matthew 8:21

ማቴዎስ 8:21-22

በመጀመሪያ አባቴን እንድቀብረው ፍቀድልኝ የሰውዬው አባት መሞቱን እና ወዲያው መቅበር እንዳለበት በእርግጠኝነት ማወቅ አይቻልም ወይም አባቴ እስኪሞት እና እስኪቀበር ድረስ ለረጅም ጊዜ መቀየት ይኖርበት አይኖርበት የሚታወቅ ነገር የለም። ዋናውን ነጥብ ይህ ሰው ኢየሱስን ከመከተሉ በፊት ሌላ አዲስ ነገር ማድረግ ይፈለጋል ማለት ነው። ሙታን ሙታናቸውን ይቀብሩ ዘንድ ተዋቸው በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ በቀጥታ የሞቱ ሰዎች ሌሎች የሞቱትን ይቅበሩ ማለቱ አይደለም። “ሙታን” የሚለው ቃል አማራጭ ትርጉሞች 1) በቅርብ ጊዜ ስለሚሞቱ ሰዎች የሚነገር ምሳሌያዊ አነጋገር ወይም 2) ኢየሱስን የማይከተሉ እና መንፈሳዊ ሞት የሞቱ ሰዎችን ለማመልከት የሚውል ሚሳሌያዊ አነጋገር። ዋናው ነጥብ ማንኛውም ኢየሱስን መከተል ለሚወድ ሰው ምንም ነገር ሊያዘገየው አይገባም። (ተመልከት)

Matthew 8:23

ማቴዎስ 8:23-25

እያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ የታሪኩ ፍሰት እያሱስ እና ደቀ መዛሙር የገለለን ባሕር ሽግግር የተነሳውን ማዕበል እያሱስ እንዴት ጸጥ እንዳደረገው ወደሚያሳይ ታሪክ ይለወጣል። ወደ ታንኳይቱ ገቡ “ወደ ተንኳ ገቡ” ደቀ መዛሙርቱ ተከተሉት ለ“ደቀ መዛሙር” እና “ተከተል” ለሚለው ቃል በ(MAT 8:21-22). ላይ የተጠቀመውን ተመሳሳይ ቃላትን ተጠቀም። እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይራል። እኔ፡ “በድንገት”(UDB) ወይም “ያለምንም ማስጠንቀቂያ” ባሕርም በታላቅ ማዕበል ተናወጠ እኔ፡ “ታላቅ ማዕበል ባሕርን አናወጠው” በዚህም ምክንያት ታንኳይቱን ውሃ ሞላት ይህ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። እኔ፡ “ስለዚህም ምክንያት ታንኳይቱን ውሃ ሞላት”። (ተመልከት) ተነስ አድነን አሉት የዚህ ሀረግ አማራጭ ትርጓሜዎች 1) በመጀመሪያ እያሱስን ከተኛት ቀስቅሶው “አድነን” አሉት ወይም 2)እያሱስን እየቀሰቀሱት “አድነን” አሉት። እኛ . . . እኛ ይህ ቃል ሁሉን የሚያጠቃልል ወይም የማያጠቃልል አድርገን የሚንተረጉመው ከሆነ ሁሉን የሚያጠቃልል ቃልን ብንጠቀም መልካም ይሆናል። ደቀ መዛሙርቱ ምናልባት እያሱስ እነርሱን እና ራሱን ከትንኳይቱ መስጠም እንዲታደግ ያቀረቡት ጥያቄ ሊሆን ይችላል። (ተመልከት) መሞታችን ነው “ልንሞት ነው”

Matthew 8:26

ማቴዎስ 8: 26-27

ለእነርሱ “ለደቀ መዛሙርቱ” ለምን ፈራችሁ . . . እምነት? እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ጥያቄ በመጠየቅ ይገስጻቸዋል። እኔ፡ “ልትፈሩ አይገባም . . . እምነት” ወይም “የምትፈሩበት አንዳች ምክንያት የለም . . . እምነት።” (ተመልከት) እናንተ ትንሽ እምነት ያላችሁ ይህንን በ MAT 6:30 ላይ እንዴት እንደተረጎማችሁት ተመልከቱ። ንፋስን እና ባሕር የሚታዘዙለት ይህ ምን ዓይነት ሰው ነው? “ንፋስና ባሕር ይታዘዙታል! ምን ዓይነት ሰው ነው? ይህ የደቀ መዛሙርቱን አግራሞት የሚያሳይ ጥያቄ ነው። እኔ፡ “ይህ ከሌሎች ሰዎች ሁሉ የተለየ ነው! ንፋስ እና ማዕበል ሳይቀር ይታዘዙታል!” (ተመልከት) ንፋስ እና ባሕር ሳይቀር ይታዘዙታል ሰዎች ወይም እንስሳት በታዘዙት ወይም ባይታዘዙት ብዙም አያስደንቅም ነገር ግን ንፋስ እና ውሃ እርሱን መታዘዛቸው በጣም አስደናቂ ነገር ነው። ይህ በሰውና የቀረበው ሀሳብ ተፈጥሮአዊ ነገሮች ልክ እንደ ሰው ሰምተው ምላሽ መስጠጥ ይችላሉ። (ተመልከት)

Matthew 8:28

ማቴዎስ 8:28-29

እያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ ጸሐፊው ከዚህ በፊት ወደ ጀመረው እያሱስ በሽተኞችን ወደሚፈውስበት አገልግሎት ታሪኩ ተመልሶ እናገኘዋለን። በዚህ ታሪክ ውስጥ መጀመሪያ ላይ እያሱስ ሁለት በዳብሎስ እስራት ተይዘው የነበሩትን ሰዎች ነጻ ሲያወጣ እንመለከታለን። በዚያኛው በኩል “ከገለላ ባሕር ማዶ” የጌርጋሴኖን ሀገር ጌርጋሴኖን የጌርጋ ከተማ ስም ነው። (ተመልከት) እነርሱም ሰው በዚያ መንገድ ማለፍ እስኪሳነው ድረስ በጣም አስቸጋሪዎች ነበሩ እነዚህን ሁለት ሰዎችን የያዙት ዳብሎሶች በጣም አደገኞች ከመሆናቸው የተነሳ ማንም ሰው በዚያ በኩል ማለፍ አይችልም ነበር። እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይራል። የእግዚአብሔር ልጅ ከአንተ ጋር ምን አለን? ይህንን ጥያቄ የጠየቁት በቁጣ

ነበር። (ተመልከት) የእግዚአብሔር ልጅ ይህ እያሱስ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ የእያሱስ ወሳኝ የሆነ መጠሪያ ስሙ ነው። (ተመልከት) ጊዜው ሳይደርስ ልትሣቅየን ወደዚህ መጣህን? ሁለተኛው ጥያቄም ሰላማዊ የሆነ ጥያቄ አልነበረም። ትረጉሙም “እግዚአብሔር እኛን ለመቅጣት የወሰነው ጊዜ ሳይደርስ መጥተህ እኛን በመቅጣት እግዚአብሔርን መታዘዝ መተው የለብህም።” (ተመልከት)

Matthew 8:30

ማቴዎስ 8:28-29

እያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ ጸሐፊው ከዚህ በፊት ወደ ጀመረው እያሱስ በሽተኞችን ወደሚፈውስበት አገልግሎት ታሪኩ ተመልሶ እናገኘዋለን። በዚህ ታሪክ ውስጥ መጀመሪያ ላይ እያሱስ ሁለት በዳብሎስ እስራት ተይዘው የነበሩትን ሰዎች ነጻ ሲያወጣ እንመለከታለን። በዚያኛው በኩል “ከገለላ ባሕር ማዶ” የጌርጋሴኖን ሀገር ጌርጋሴኖን የጌርጋ ከተማ ስም ነው። (ተመልከት) እነርሱም ሰው በዚያ መንገድ ማለፍ እስኪሳነው ድረስ በጣም አስቸጋሪዎች ነበሩ እነዚህን ሁለት ሰዎችን የያዙት ዳብሎሶች በጣም አደገኞች ከመሆናቸው የተነሳ ማንም ሰው በዚያ በኩል ማለፍ አይችልም ነበር። እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይራል። የእግዚአብሔር ልጅ ከአንተ ጋር ምን አለን? ይህንን ጥያቄ የጠየቁት በቁጣ ነበር። (ተመልከት) የእግዚአብሔር ልጅ ይህ እያሱስ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ የእያሱስ ወሳኝ የሆነ መጠሪያ ስሙ ነው። (ተመልከት) ጊዜው ሳይደርስ ልትሣቅየን ወደዚህ መጣህን? ሁለተኛው ጥያቄም ሰላማዊ የሆነ ጥያቄ አልነበረም። ትረጉሙም “እግዚአብሔር እኛን ለመቅጣት የወሰነው ጊዜ ሳይደርስ መጥተህ እኛን በመቅጣት እግዚአብሔርን መታዘዝ መተው የለብህም።” (ተመልከት)

እሁን ይህ ቃል ጸሐፊው የታሪኩን ቀጣይ ክፍል ከመተረኩ በፊት አንባቢዎቹ ማወቅ ያለባቸውን አንድ መረጃ እንደሚሰጣቸው ያሳያል። እያሱስ ወደዚያ ሥፍራ ከመምጣቱ በፊት አሳማዎች በዚያ ሥፍራ ነበሩ። (ተመልከት) ካስወጣኸን እኔ፡ “ልታስወጣን ስለሆነ” እኛ ይህ ሁሉን አቀፍ ነው፤ ትርጉሙም ለአሳማዎች ብቻ ነው። (ተመልከት) እነርሱ በሰውዬው ውስጥ ያለው እርኩስ መንፈስ እርኩስ መንፈሱም ከሰውዬው ውስጥ ወጥቶ ወደ አሳማዎቹ ገባ እኔ፡ “እርኩስ መንፈሱም ከሰውዬው ውስጥ ወጥቶ ወደ አሳማዎቹ ገባ” እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይራል። ከተራራው አፋፍ ወደታች ርጡ እኔ፡ “በፍጥነት ከተራራው አፋት ወደታች ርጡ” በውሃ ውስጥ ሞቱ እኔ፡ “በውሃ ውስጥ ወድቀው ስመጡ”

Matthew 8:33

ማቴዎስ 8:33-34

እያያዥ ዓረፍተ ነገር ይህ እያሱስ በእርኩስ መንፈስ የተያዙ ሁለት ሰዎችን እያሱስ የፈወሰበት ታሪክ ማጠቃለያ ነው። አሳማዎች የሚያስማሩ “አሳማዎችን የሚጠብቁ” በእርኩስ መንፈስ የተያዙት ሰዎች ምን እንደሆኑ እኔ፡ “በእርኩስ መንፈስ የተያዙትን እነዚህ ሰዎች ለማገዝ እያሱስ ያደረገው ነገር” እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይራል። በሁሉም ከተሞች ይህ ማለት ብዙ ወይም አብዛኞቹ ሰዎች ማለት እንጂ ሁሉም ሰዎች ማለት የግድ አይደለም። (ተመልከት) አከባቢ እኔ፡ “ከተማዋ እና በአካባቢው ያሉት”

ምዕራፍ 9

¹ እየሱስ ወደ ጀልባ ገባ፤ ባሕሩንም አቋርጦ ወደ ገዛ ከተማው መጣ። ² እነሆ፣ በምንጣፍ የተኛ አንድ ሽባ ሰው ወደ እርሱ አመጡ። እየሱስም እምነታቸውን በማየት ሽባውን፣ “አንተ ልጅ፣ አይዘህ፤ ጎጢአትህ ይቅር ተብሎልሃል” አለው። ³ አንዳንድ ጸሐፍት ግን እርስ በርሳቸው፣ “ይህ ሰው እኮ እየተሳደበ ነው” ተባባሉ። ⁴ እየሱስም ዐባባቸውን ዐውቆ፣ “ስለ ምን በልባችሁ ክፉ ታስባላችሁ?” ⁵ ለመሆኑ የሚቀለው፣ “ኃጢአትህ ይቅር ተብሎልሃል” ነው፤ ወይስ ‘ተነሣና ሂድ ማለት ነው?’ ⁶ ነገር ግን የሰው ልጅ በምድር ላይ ኃጢአትን ይቅር የማለት ሥልጣን እንዳለው ዕውቁ” አለ። ሽባውንም፣ “ተነሣና፣ ምንጣፍህን ይዘህ ወደ ቤት ሂድ” አለው። ⁷ ከዚያም ሰውየው ተነሥቶ ወደ ቤቱ ሄደ። ⁸ ሕዝቡም ይህን ባዩ ጊዜ ተገርመው፣ ለሰው እንዲህ ያለ ሥልጣን የሰጠውን እግዚአብሔርን አመሰግኑ። ⁹ እየሱስም ከዚያ አለፍ እንዳለ፣ ማቴዎስ የሚባለውን ሰው በቀረጥ መሰብሰቢያ ቦታ ላይ ተቀምጦ አየውና “ተከተለኝ” አለው። እርሱም ተነሥቶ ተከተለው። ¹⁰ እየሱስም በቤቱ ውስጥ ለመመገብ በተቀመጠ ጊዜ፣ ቀረጥ የሚሰበሰቡ ብዙ ሰዎችና ኃጢአተኞች መጥተው፣ ከእየሱስና ከደቀ መዛሙርት ጋር አብረው ተመገቡ። ¹¹ ፈሪሳውያንም ይህን ሲያዩ፣ ደቀ መዛሙርቱን “ለምንድን ነው መምህራችሁ፣ ከግብር ሰብሳቢዎችና ከኃጢአተኞች ጋር የሚበላው?” አሏቸው። ¹² እየሱስም ይህንን ሲሰማ፣ “ሕመምተኞች እንጂ ጠነኞች ሐኪም አያስፈልጋቸውም።” ¹³ ‘ሂዱና’ ምሕረት እንጂ መሥዋዕትን አልፈልግም’ የሚለውን ተማሩ፤ እኔ የመጣሁት ጸድቃንን ሳይሆን ጎጥአንን ወደ ንስሐ ለመጥራት ነው አለ። ¹⁴ ከዚያም የዮሐንስ ደቀ መዛሙርት መጥተው፣ “እኛና ፈሪሳውያን ብዙ ጊዜ እንጸማለን፣ የአንተ ደቀ መዛሙርት ግን የማይጸሙት ለምንድን ነው?” አሉት። ¹⁵ እየሱስ እንዲህ አላቸው፣ “ሰርገኞች መሸራረው ከእነርሱ ጋር እያለ እንዴት ሊያዝኑ ይችላሉ? ሆኖም መሸራረው ከእነርሱ የሚወሰድበት ጊዜ ይመጣል፤ በእነዚያ ቀናት ይጸማሉ።” ¹⁶ ማንም ሰው በእርግጥ ልብስ ላይ ዐዲስ ቊራጭ ጨርቅ አይለጥፍም፤ ምክንያቱም እርግጥን ልብስ ይበጭቀዋል፤ ልብሱም የባለ ይጐዳል። ¹⁷ ሰዎች ዐዲስ የወይን ጠጅ በእርግጥ አቋማዳ ውስጥ አያስቀምጡም፤ እንደዚያ ካደረጉ አቋማዳው ይፈነዳል፤ የወይን ጠጅ ይፈሳል፤ አቋማዳውም ይቀደዳል። ይልቁንም ዐዲሱን የወይን ጠጅ በአዲስ አቋማዳ ውስጥ ያስቀምጡታል፤ ሁለቱም ይጠበቃሉ።” ¹⁸ እየሱስ ይህን እየተናገራቸው እያለ፣ አንድ ሹም እየሰገደ ወደ እርሱ መጣ። “ልጄ አሁን ገና ሞተች፣ ነገር ግን ናና እጅህን ጫንባት በሕይወትም ትኖራለች አለው።” ¹⁹ እየሱስም ተነሥቶ ተከትሎት ሄደ፤ ደቀ ዛሙርቱም ደግሞ አብረውት ሄዱ። ²⁰ አንዲት ለዐሥራ ሁለት ዓመት ከባድ የደም መፍሰስ የነበረባት ሴት፣ ከእየሱስ ኋላ መጥታ የልብሱን ጠርዝ ነካች። ²¹ “የልብሱን ጫፍ ብቻ ብነካ ደኅና እሆናለሁ” ብላ ነበርና። ²² እየሱስም ዞር ብሎ አያትና፣ “ልጄ ሆይ፣ አይዘሽ እምነትሽ አድኖሻል” አላት። ሴቲቱም ወዲያውኑ ደኅና ሆነች። ²³ እየሱስም ወደ ሹሙ ቤት በገባ ጊዜ፣ ዋሽንት የሚገፋትንና የሚንጫጫትን አይቶ፣ ²⁴ “ወደዚያ ዞር በሉ፣ ልጅህ ተኝታለች እንጂ አልሞተችም” አላቸው። እነርሱ ግን በማሬዝ ሳቀቡት። ²⁵ ሕዝቡን ወደ ውጭ ባስወጡ ጊዜ፣ እየሱስ ወደ ክፍሉ ገብቶ እጅዋን ያዘ፤ ልጅቱም ተነሣች። ²⁶ ወሬውም በዚያ አካባቢ ሁሉ ተዳረሰ። ²⁷ እየሱስም በዚያ ሲያልፍ፣ ሁለት ዐይነ ስውሮች ተከተሉት፤ ያለ ማቋረጥም፣ “የዳዊት ልጅ ማረን!” እያለ ይጮኹ ነበር። ²⁸ እየሱስም ወደ ቤቱ በገባ ጊዜ፣ ዐይነ ስውሮቹ ወደ እርሱ መጡ። እየሱስም፣ “ይህን ለማድረግ እንደምችል ታምናላችሁ?” አላቸው። እነርሱም “አዎን፣ ጌታ ሆይ” አሉት። ²⁹ ከዚያም እየሱስ ዐይኖቻቸውን ዳሰሰ፣ “እንደ እምነታችሁ ይሁንላችሁ” አላቸው። ³⁰ ዐይኖቻቸውም ተከፈቱ። ከዚያም እየሱስ፣ “ይህንን ማንም እንዳያውቅ” ብሎ በጥብቅ አዘዛቸው። ³¹ ሁለቱ ሰዎች ግን ሄደው ወሬውን በየቦታው አዳረሱት። ³² ሁለቱ ሰዎች እየሄዱ እያለ እነሆ፣ በጋኔን የተያዘ ዲዳ ወደ እየሱስ አመጡ። ³³ ጋኔኑም ከወጣ በኋላ ዲዳው ተናገረ። ሕዝቡም ተገርመው፣ “እንዲህ ያለ ከዚህ በፊት በእስራኤል አልታየም” አለ። ³⁴ ፈሪሳውያን ግን “እርሳንን የሚያወጣው በእርሳንን አለቃ ነው” ይሉ ነበር። ³⁵ እየሱስ ወደ ከተሞችና መንደሮች ሁሉ ሄደ፣ በየምክኩራቦቻቸውም ማስተማሩን፣ የመንግሥትን ወንጌል መስበኩንና፣ ማንኛውንም ዐይነት በሽታና ደዌ መፈወሱን ቀጠለ። ³⁶ ሕዝቡንም ሲያይ፣ ጠባቂ እንደሌላቸው በጎች ተጨንቀውና ግራ ተጋብተው ነበርና ራራላቸው። ³⁷ ለደቀ መዛሙርቱም፣ “መከሩ ብዙ ነው ሠራተኞች ግን ጥቂት ናቸው።” ³⁸ ስለዚህ፣ ሠራተኞችን ወደ መከሩ እንዲልክ፣ ወደ መከሩ ጌታ አጥብቃችሁ ጸልዩ” አላቸው።

Matthew 9:1

ማቴዎስ 9:1-2

ማቴዎስ 9:1-2 አያያዥ ዓረፍተ ነገር ጸሐፊው በ MAT 8:1 የጀመረው እየሱስ ሰዎችን ከበሽታ የፈወሰበትን ታሪክ እንደገና ወደ መተረክ ተመልሷል። በዚህ ታሪክ ውስጥ እየሱስ ሽባውን ሰው እንዴት እንደፈወሰው ይተርካል። እየሱስ ወደ ታንኳይቱ ገባ ደቀ መዛሙርቱም ከእርሱ ጋር ሄደው ሊሆን ይችላል። ታንኳ ይህ ምናልባት በ MAT 8:23 ላይ የተገለጸው ታንኳ ሊሆን ይችላል። ግራ መጋባትን ለማስወገድ ከፈለግህ ብቻ ይህንን መግለጽ ትችላለህ። ወደ ገዛ ከተማው መጣ ኤቴ፣ “ወደመከኖርበት ከተማ” (UDB) እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጀማሪ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይኖራል። እነርሱ . . . እነርሱ ይህ ሽባውን ሰው ወደእየሱስ ያመጡትን ሰዎች ያመለክታል። ሽባውንም ሰው ሊያመለክት ይችላል። ልጅ ይህ ሰው በእርግጥ የእየሱስ ልጅ አይደለም። እየሱስ በዚህ ሥፍራ ላይ በትህትና እያናገረው ነው። ይህ ሰዎችን ግራ የሚያጋባ ከሆነ እንዲህ በማለት ሊትተረጉመው ትችላለህ “ወዳጄ ሆይ” ወይም “አንተ ጎበዝ” ወይም ከተውኑ ልትተው ትችላለህ። ኃጢአትህ ተሰራጭሃለች ኤቴ፣ “እግዚአብሔር ኃጢአትህን ሠራዮልሃል” ወይም “ኃጢአትን ሠራዮልሃለሁ” (ተመልከት)

Matthew 9:3

ማቴዎስ 9:3-6

እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጀማሪ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይኖራል። ከእነርሱ መካከል ይህ “ለእነርሱ ለራሳቸው” “በመካከላቸው” ወይም “እርስ በእርሳቸው”፣ “በራሳቸው አፍ” እግዚአብሔርን ይሳደባል እግዚአብሔር ብቻ ሊያደርጋቸው የሚችላቸው ነገሮች እየሱስ ማድረግ እችላለሁ እያለ ነው። የልባቸውን ሀሳብ አውቆ እየሱስ ሀሳባቸውን ያወቀው በልዕላ ተፈጥሮ ኃይል አማካኝነት ነው ወይም እርሱ በእርሳቸው ስነጋገሩ ተመልክቶ ነው። በልባችሁ ስለምን ክፋትን ታስባላችሁ? እየሱስ ይህንን የተናገረው ጸሐፊትን ለመገሰጽ ነው። (ተመልከት) አንናተ . . . እናንተ እነዚህ ቃላት ብዙ ቁጥር አመልካች ናቸው። (ተመልከት) ክፋት ይህ ግብረገባዊ ክፋት እንጂ ዝም ብሎ ስህተት አይደለም። ዬቱ ይቀላል . . . ተራመድ እየሱስ ጸሐፊዎችን ይህንን ጥያቄ በመጠየቅ ማስታወስ የፈለገው ነገር ሰውዬው ሽባ የሆነው በኃጢአቱ ምክንያት ነው። ስለዚህም ኃጢአቱ ይቅር ከተባለለት ሽባው ሰው መራመድ ይችላል ማለት ነው። ስለዚህም እየሱስ ኃጢአትን ይቅር ማለት እንደሚችል ጸሐፊት ያውቁ ዘንድ ይህን ጥያቄ ጠየቃቸው። ለመናገር ቀላሉ ዬቱ ነው፤ “ኃጢአትህ ተሠረየችልህ” ወይስ “ተነሳና ተራመድ?” ብሎ መናገር ነው ኤቴ፣ ለመናገር ቀላሉ ዬቱ ነው፤ “ኃጢአትህ ተሠረየችልህ” ወይስ “ተነሳና ተራመድ” ብሎ መናገር ነው? Your sins are forgiven This can mean 1) "I forgive your sins" ኃጢአትህ ተሠረየችልህ ይህ ማለት 1) “ኃጢአትን ይቅር ብዬሃለሁ” (UDB) ወይም

2) “እግዚአብሔር ኃጢአትህን ይቅር ብሎልሃል”። በዚህ ክፍል ውስጥ “አንተ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው በነጠላ ቁጥር ነው። (ተመልከት) ታውቁ ዘንድ ነው እቲ፡ “እረጋግጥላችኋለሁ”። በዚህ ሥፍራ ለእናንተ የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው የብዙ ቁጥርን በሚያመለክት መልኩ ነው። (ተመልከት) your...your These are singular. አንተ . . . አንተ ይህ ነጠላ ቁጥር ነው። (ተመልከት) ወደ ቤትህ ሂድ እየሱስ ሰውዬውን ወደ ሌላ ቦታ እንዳይሄድ አልከለከለውም። ለሰውዬው ወደ ቤቱ የሜድ ዕድል ሰጠው።

Matthew 9:7

ማቴዎስ 9:7-9

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ይህ እየሱስ ሽባውን ሰው የፈወሰበት ታሪክ ማጠቃለያ ነው። ከዚያም እየሱስ ከቀረጥ ሰብሳቢዎች መካከል አንድ ሰውን የእርሱ ደቀ መዝሙር ይሆን ዘንድ ጠራው። ምሳጋና በ MAT 5:16 ላይ የተጠቀመውን ተመሳሳይ ቃል በዚህ ሥፍራም ተጠቀም። እንዲህ ያለ ስልጣን ኃጢአትን የማስተሰረይ ስልጣን ማቴዎስ . . . እርሱ . . . እርሱ የቤተ ክርስቲያን አባቶች በዚህ ሥፍራ ላይ የተጠቀሰው የማቴዎስ ወንጌል ጸሐፊ ማቴዎስ እራሱ ነው ይላሉ። ይሁን እንጂ በክፍሉ ውስጥ ያለው “እርሱ” የሚለው ቃል “እኔ” ወደሚለው እንዲገለጽ የሚያደርገን ምንም ምክንያት የለም። እርሱም እንዲህ አለው “እየሱስ ለማቴዎስ እንዲህ አለው” እየሱስም በዚያ ስያልፍ ሳለ ይህ ሀረግ እነሆ በሚል ቃል በ [MAT 9:8](#) የተጀመረው ታሪክ መግቢያን የሚያሳይ ነው። በቋንቋችሁ እንዲህ ማሳየት ከቻላችሁ ተጠቀሙበት። በዚያ ስያልፍ “መሄድ” የሚለውን ቃል ተጠቀሙ። እየሱስ ወደ ተራራ መውጣቱን ወይም ወደ ሽለቆ መውረዱን ወይም ወደ ቅፍረናሆም መሄዱን ወይም ከዚያ ሪቆ ለመሄድ መነሳቱን የሚገለጽ ምንም ነገር የለም። ተነሥቶም ተከተለው “ማቴዎስ ተነሣና እየሱስን ተከተለው”። የተከተለው እየሱስን እስከሚቀጥለው ሥፍራ ድረስ እንደተከተሉት ሰዎች ሳይሆን እንደ ደቀ መዝሙር ነው።

Matthew 9:10

ማቴዎስ 9:10-11

አጠቃላይ መረጃ ይህ ታሪክ የተፈጸመው በቀራጩ ማቴዎስ ቤት ውስጥ ነው። ቤት ይህ ምናልባትም የማቴዎስ ቤት ይሆናል፤ ነገር ግን የእየሱስም ቤት ሊሆን ይችላል (“ከእየሱስ እና ከደቀ መዛሙርቱ ጋር አብረው በሉ”። ግራ መጋባትን የሚፈጥር ከሆነ ብቻ ምንነቱን በመግለጽ አስቀምጡት። ፈሪሳዊያን ይህንን በተመለከቱ ጊዜ “ፈሪሳዊያን እየሱስ ከቀረጥ ሰብሳቢዎች እና ከኃጢአተኛ ሰዎች ጋር እየበላ እንደሆነ በተመለከቱ ጊዜ”

Matthew 9:12

ማቴዎስ 9:12-13

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ታሪክ የተፈጸመው በቀራጩ ማቴዎስ ቤት ውስጥ ነው። እየሱስም ይህንን በሰማ ጊዜ “ይህንን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ፈሪሳዊያን እየሱስ ስለምን ከቀራጩ እና ከኃጢአተኞች ጋር ይበላል ብለው የጠየቁትን ጥያቄን ያመለክታል። ጤነኞች እቲ፡ “ጤናማ የሆኑ ሰዎች” (ተመልከት) ሐኪም “ዶክተር”(UDB) ታማሚዎች “ዶክተር የሚያስፈልጋቸው ታማሚዎች ናቸው” ይህ ምን ማለት እንደሆነ ሄዳችሁ አጥኑ እቲ፡ “የዚህን ትርጉም ምንነት ሄዳችሁ አጥኑ።” ሂዱ “እናንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥርን ያመለክታል።

Matthew 9:14

ማቴዎስ 9:14-15

እያያችሁ ዓረፈተ ነገር የመጥቁ የሐንስ ደቀ መዛሙርት የእየሱስ ደቀ መዛሙርት ስለምን እንደማይጸሙ ጥያቄ አቀረቡ። አይጸሙም ጸም ማለት ምንም ነገር አለመብላት ማለት ነው። ምንም ዓይነት ጸም ባሌለባቸው አንዳንድ ባሕሎች ውስጥ “በቀጣይነት መብላት መቆም” ተብሎ ልገለጽ ይችላል። (ተመልከት) የሠረግ ታዳሚዎች ኃዘንተኞች መሆን ይችላሉ . . . እነርሱ? የሠረግ ታዳሚዎች ሠርገኞች ከእነርሱ ጋር እያሉ እንደጸሙ የሚጠብቅባቸው ማንም የለም። (ተመልከት) የሠርግ ታዳሚዎች ይህ የእየሱስ ደቀ

መዛሙርት የሚያመለክት ምሳሌያዊ ንግግር ነው። (ተመልከት) ሠርገኛው ገና ከእነርሱ ጋር ነው። . . . ሠርገኛው ከእነርሱ ከተለየ በኋላ “ሠርገኛው” እየሱስ ነው፤ እርሱ ደግሞ አሁን ከእነርሱ ጋር ነው። (ተመልከት) ሠርገኛው ከእነርሱ የሚወሰደበት ጊዜ ይመጣል እቲ፡ “የሆነ ሰው ሠርገኛውን ይወስደዋል።” ይህ እንደሚገደል በምስሌያዊ አነጋገር ስገለጽ ነው። (ተመልከት) ያዝናሉ “ያለቅሳሉ” ወይም “ያዝናሉ”(UDB)

Matthew 9:16

ማቴዎስ 9:16-16

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር እየሱስ የየሐንስ ደቀ መዛሙርት ላነሱት ጥያቄ መልስ መስጠቱን ቀጥሏል። ማንም በአረጃፊ ልብስ ላይ አዲስ እራፊ የሚሰፋ የለም የዚህ ምሳሌያዊ ንግግር ትርጉሙ አሮጌውን ባሕል የሚያው ሰዎች አዲሱን ለመቀበል አይጓጉም። (ተመልከት) ልብስ “ልብስ” እራፊ የተቀደደ ልብስን ለመስፋት የሚሆን “አዲስ ቁራጭ ጨርቅ”

Matthew 9:17

ማቴዎስ 9:17-17

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር እየሱስ የየሐንስ ደቀ መዛሙርት ለተየቁት ጥያቄ መልስ መስጠቱን ቀጥሏል። በአረጃፊ አቋማዳ አዲስ የወይን ጠጅ የሚያኖር ማንም የለም እየሱስ ይህንን ምሳሌያዊ አነጋገር የተጠቀመው ለየሐንስ ደቀ መዛሙርት ጥያቄ መልስ ለመስጠት ነው። ጥያቄያቸውም “እኛ እና ፈሪሳዊን እንጸማለን ነገር ነገር የአንተ ደቀ መዛሙርት ግን ስለምን አይጸሙም?” (ተመልከት) የሚያኖር ማንም የለም እቲ፡ “የሚያኖር ማንም የለም” (UDB) ወይም “ሰዎች በጭራሽ እያስቀምጡም” አዲስ ወይን እቲ፡ “የወይን ጅሰ”። ይህ ያልፈለ ወይንን ያመለክታል። ወይን በእናንተ አከባቢ የማይታወቅ ከሆነ ለፍራፍሬ አጠቃላይ ስም የሚውል ቃል ተጠቀመ። (ተመልከት) የአረጃፊ አቋማዳ ይህ ብዙ ጊዜ ጥቅም ላይ የዋለ አቋማዳ ያመለክታል። (ተመልከት) አቋማዳ ከእንስሳት ቆዳ የሚሠራ ከረጥት ነው። “የወይን መያዣ” ወይም “የቆዳ ከረጥት” ተብሎም ይጠራል። (UDB). (ተመልከት) አቋማዳው ይፈነዳል አዲሱ ወይን ስፈለ አቋማዳው ይፈነዳል ምክንያቱም ከዚህ በላይ መለጠጥ ስለማይችል ነው። (ተመልከት) ይጠፋል “ይበላሻል”(UDB) አዲስ አቋማዳ “አዲስ አቋማዳ” ወይም “አዲስ የወይን ከረጥት”። ይህ ከዚህ በፊት ጥቅም ላይ ውሎ የማያቅን አቋማዳ ያመለክታል። (ተመልከት)

Matthew 9:18

ማቴዎስ 9: 18-19

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ይህ ታሪክ የሚጀምረው እየሱስ የአይሁድ አለቃነ ሴት ልጅ ከሞት ካስነሳ በበኋላ ነው። እነዚህ ነገሮች ይህ እየሱስ ለየሐንስ ደቀ መዛሙርት ስለ ጸም የሰጠውን መልስ የሚያመለክት ነው። እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይኖራል። ወድቀው ሰገዱለት ይህ በአይሁድ ባሕል መሠረት ለሰዎች አክበሮትን ማሳያ መንገድ ነው። ን እና እጅህን በእርሷ ላይ ጫን፤ ከዚያም በሕይወት ትኖራለች ይህ የአይሁድ አለቃ እየሱስ ሴት ልጇን ከሞት ለማስነሳት የሚያስችለው ኃይል እንዳለው ያምናል ማለት ነው።

Matthew 9:20

ማቴዎስ 9: 20-22

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ይህ እየሱስ ወደ አይሁድ አለቃው ቤት በመሄድ ላይ ሳለ አንዲት አንዲትን ሴት እንደፈወሳት የሚገልጽ ታሪክ ነው። እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይኖራል። ከፍተኛ የደም መፍሰስ እቲ፡ “በከፍተኛ ሁኔታ ደም ይፈሳታል።” የወር አበባዋ መምጫው ጊዜ እንኳ ሳይሆን ከማሕጸኗ ውስጥ ድም ይፈሳት ነበር። ይህንን ሁኔታ ለመግለጽ የሚያስችል ቃል በአንዳንድ ባሕሎች ውስጥ አለ። (ተመልከት) ልብሶቹን መንካት ብቻል እንኳ ደህና እሆናለሁ እየሱስ ብዙ ሰዎችን ፈውሷል፤ ከዚህች ሴት ይበልጥ ከፈተኛ በሽታ ውስጥ የሆኑትን

ሰዎች እንኳ ፈውሷል። (ተመልከት) ጨርቅ “መቀነት” ነገር ግን “ይልቁንም” ሴትቱ ይሆናል ብላ የጠበቀችው ነገር አልሆነም። ሴት ልጅ ይህች ልጅ የኢየሱስ ልጅ አይደለችም። ኢየሱስ በትህትና አናገራት። ይህ በሰዎች አእምሮ ውስጥ ግራ መገጋገትን የሚፈጥር ከሆነ “አንድ ወጣት” ወይም ሳይተረጎም ሊታለፍ ይችላል።

Matthew 9:23

ማቴዎስ 9:23-24

ኢየሱስ ዓረፍተ ነገር ይህ ኢየሱስ የአይሁድ አለቃውን ሴት ልጅ ወደ ሕይወት ወደመለሰበት ታሪክ ይመራናል። የአለቃው ሴት ይህ የአይሁድ አለቃው ሴት ነው። እምቢልታ ይህ ረጅም የሆነ በአንድ በኩል እስትፋንስ እየተሰጠው ጥቅም ላይ የሚውል የሙዚቃ መሣሪያ ነው። የእምቢልታ ጠቻዎች “እምቢልታ የሚጫወቱ ሰዎች” ሂዱ በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ ለብዙ ሰዎች እየተናገረ ነው። ስለዚህ በቋንቋችሁ የብዙ ቁጥር አመልካች ቃልን ተጠቀም። ልጅቱ አልሞተችም አንቀላፍታለች እንጂ በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ የያዘው የቃላት ጫወታ ነው። ኢየሱስ በኖረበት ዘመን የሞተ ሰው ተኝቷል ብሎ መጥራት የተለመደ ነው። ይሁን ዘንጂ በዚህ ሥፍራ ሞታ የነበረችው ልጅ ልክ ተኝቶ እንደነበር ሰው ከሞት ተነሳች። (ተመልከት)

Matthew 9:25

ማቴዎስ 9: 25-26

ኢየሱስ ዓረፍተ ነገር ይህ ኢየሱስ የአይሁድ አለቃውን ሴት ልጅ ወደ ሕይወት የመለሰት ታሪክ ማብቂያ ነው። አጠቃላይ መረጃ ቁጥር 26 ኢየሱስ ልጅቷን ከሞት የማስነሳቱ ውጤት ምን እንደሆነ ማጠቃለያ ሀሳብ ነው። ሕዝቡ ውጪ እንዲወጣ ካደረገ በኋላ “ኢየሱስ ሕዝቡን ወደ ውጪ ካስወጣ በኋላ” ወይም “የልጅቱ ቤተሰቦች ሕዝቡን ወደ ውጪ ካስወጣ በኋላ” ተነሽ “ከአልጋሽ ተነሽ”። በ MAT 8:15 ያለው ትርጉም ተመሳሳይ ነው። የዚህ ነገር ዜና በሀገሩ ሁሉ ተሰማ ይህ ሰውኛ አገላለጽ የዚህ ነገር ዜና መሰራጨቱን ያሳያል። ይህም የሆነበት ምክንያት አንዱ ለሌላኛው ሰው በመንገሩ ነው። ኤቴ: “በአካባቢው የሚኖሩ ሰዎች ሁሉ ስለተፈጠረው ነገር ሰሙ” (UDB) ወይም “የልጅቱን በሕይወት መኖር የተመለከቱ ሰዎች በዚያ አላባቢ ላሉ ሰዎች ሁሉ ማናገር ጀመሩ።” (ተመልከት)

Matthew 9:27

ማቴዎስ 9:27-28

ኢየሱስ ዓረፍተ ነገር ይህ ስለ ሁለት ዐይነ ሰውራን ታሪክ የሚጀመርበት ነው። ኢየሱስ በዚያ ስያልፍ ሳለ ኢየሱስ አከባቢውን ለቆ ሲሄድ ስያልፍ ኢየሱስ ወደ ተራራ እየወጣ ወይም እየወረደ እንደሆነ ምንም ፍንጭ የለም። ስለዚህ “ሄደ” የሚል ጠቅላል ያለ ቃል መጠቀሙ ጥሩ ነው። የዳዊት ልጅ ኢየሱስ በቀጥታ የዳዊት ልጅ አይደለም። ስለዚህም እንዲህ ልተረጎም ይችላል “ከዳዊት ዘር የሆነው” (UDB)። ይሁን እንጂ “የዳዊት ልጅ” የሚለው የመስሎ የማዕረግ ስም ነው። see MAT 21:9 ተመልከት) እና እነዚህ ሰዎችም ምናባት ኢየሱስን ይህንኑ የማዕረግ ስሙን ታሳቢ በማድረግ ጠርተውታል። ወደ ቤትም በገባ ጊዜ ይህ ኢየሱስ ወደ ገዛ ቤቱ መግባቱን (UDB) ወይም በ [MAT 9:10](#) ላይ የተጠቀሰውን ቤት ልያመለክት ይችላል። አዎን፣ ጌታ ሆይ ኤቴ: “አዎን ጌታዬ አንተ መፈወስ እንደሚትችል እናምናለን።”

Matthew 9:29

ማቴዎስ 9: 29-31

ዓይኖቻቸውን ዳሰሰ። ኢየሱስ የሁለቱንም ሰዎች ዐይኖች እንደት በአንድ ጊዜ መዳሰስ እንደቻለ ግልጽ አይደለም ወይም በቀኝ እጁ የአንዱን ዐይን በሌላኛው

እጁ ደግሞ የሌላኛውን ዐይን ዳሰሰ ይሆናል። የግራ እጅ ብዙ ጊዜ ንጹሕ ላልሆነ ነገር እንደመዋሉ መጠን ኢየሱስ እነዚህን ሰዎች የፈወሳቸው ቀኝ እጁን ተጠቅሞ ነው። ከዚህ በተጨማሪ እየዳሰሳቸው ሳለ ቃል መናገር አለመናገር ወይም በመጀመሪያ መዳሰሱን ከዚያም ቃል መናገሩን የሚታወቅ ነገር የለም። ዐይኖቻቸው ተከፈቱ ኤቴ: “እግዚአብሔር ዐይኖቻቸውን ፈወሰ” ወይም “ሁለቱ ዐይነ ሰውራን መመልከት ቻሉ” (ተመልከት) But "Instead." The men did not do what Jesus told them to do. ነገር ግን “ይሁን እንጂ” እነዚህ ሰዎች ኢየሱስ እንዲያደርጉ የነገራውን ነገር አላደረጉም። ዜናውን አሰራጩት ኤቴ: “ምን እንደተደረገላቸው ለብዙ ሰዎች ተናገሩ”

Matthew 9:32

ማቴዎስ 9:32-34

ኢየሱስ ዐረፍተ ነገር ይህ ኢየሱስ በእርኩስ መንፈስ በመያዝ ምክያት መናገር የማይችለውን ሰው የፈወሰበት ታሪክ እና ለዚህ ፈውስ ሰዎች የሰጡት ምላሽ ታሪክ ነው። እነሆ ይህ በትልቁ ታሪክ ውስጥ የአንድ አዲስ ነገር ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ምልክት ነው። በቋንቋችሁ ውስጥ ይህንን ማሳየት የሚቻልበት መንገድ ይኖራል። ዲዳ መናገር የማይችል ዲዳ ሰው ተናገረ ኤቴ: “ዲዳው ሰው ማናገር ጀመረ” ወይም “መናገር የማይችለው ሰውዬ መናገር ቻለ” ወይም “ዲዳ የነበረው ሰው መናገር ቻለ” ሕዝቡም ተገረሙ ኤቴ: “ሕዝቡም ተደነቀ” እንዲህ ያለ ነገር ታይቶም አይታወቅም “እንዲህ ዓይነት ሀገር ተደርጎ አይታወቅም” ወይም “ይህን ዓይነት ነገር ከዚህ በፊት ማንም ሰው አድርጎ አያውቅም” ማለት ሊሆን ይችላል። እርኩሳን መናሰፍስት አስወጣ በዚህ ሥፍራ ላጥ “እርሱ” የሚለው የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው።

Matthew 9:35

ማቴዎስ 9:35-36

ኢየሱስ ዓረፍተ ነገር ቁጥር 35 በ MAT 8:1 የተጀመረው ኢየሱስ በገሊላ የነበረው የፈውስ አገልግሎት ታሪክ ማብቂያ ነው። (የታሪኩ ማብቂያ) አጠቃላይ መረጃ: ከቁጥር 36 ጀምሮ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን በማስተማር እርሱ እንዳደረገው ይሰብኩና ይፈውሱ ዘንድ የላካቸው ታሪክ አዲስ የታሪኩ ክፍል ጅማራ ነው። በሁሉም ከተሞች ኤቴ: “በብዙ ከተሞች” (ተመልከት) ከተሞች . . . መንደሮች ኤቴ: “ትልልቅ መንደሮች . . . ትንንሽ መንደሮች” ወይም “ትልልቅ ከተሞች . . . ትንንሽ ከተሞች” ሁሉንም ዓይነት በሽታዎች እና ሕመሞች ኤቴ: “ሁሉንም በሽታዎች እና ሕመሞች”። “በሽታ” እና “ሕመም” ተቀራራቢ የሆኑ ነገሮች ይሁን እንዲ ከተቻለ በሁለት የተለያዩ ቃላት ቢተረጎሙ የተሻለ ነው። “በሽታ” አንድ ሰው እንዲታመም የሚያደርጉት ነገሮች ሲሆኑ። “በሽታ” ደግሞ በዚህ በሽታ ከመያዛችን የተነሳ የሚሰማን አካላዊ ድካም ወይም ሕመም ነው። እረኞች እንደሌላቸው በጎች ተቅበዝብዘዋል ኤቴ: “ሰዎች መሪ አልበራቸውም” (ተመልከት)

Matthew 9:37

ማቴዎስ 9:37-38

አጠቃላይ መረጃ: ኢየሱስ የመከርን ምሳሌ በመጠቀም ከዚህ በፊት ለነበረው የሕዝቡ ፍላጎት ደቀ መዛሙርቱ በምን ዓይነት መንገድ ምላሽ መስጠት እንዳለባቸው ነገራቸው። መከሩ ብዙ ነው ሠራተኞቹ ግን ጥቂቶች ናቸው ይህ ምስሌያዊ ንግግር በእግዚአብሔር የሚያምኑ እና ወደ መንግስቱ የሚጨመሩ ሰዎች ቁጥር በእርሻ ማሳ ውስጥ በለ ሰብል በመመሰል ስ እግዚአብሔር ለሰዎች የሚናገሩ ሰዎችን በሠራተኞች በመመሰል ያነጻጽራል። የዚህ ምሳሌያዊ ንግግር ዋናው ነጥብ ስለ እግዚአብሔር የሚናገሩ በጣም ጥቂት ሰዎች ናቸው ነው። መከር ኤቴ: “የደረሰ ሰብል” ሠራተኞች “ሠራተኞች” ለመከሩ ጌታ ጸልዩ ኤቴ: “የመከሩ ባለቤት ወደሆነው ጌታ ጸልዩ”

ምዕራፍ 10

¹ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት በአንድ ላይ ጠርቶ፣ ርኩሳን መናፍስትን እንዲያወጡ፣ ሁሉንም ዐይነት በሽታና ደዌ እንዲፈውሱ ሥልጣንን ሰጣቸው። ² የዐስራ ሁለቱም ሐዋርያት ስም ይህ ነው፤ የመጀመሪያው ዴጥሮስ የተባለው ስምምን ወንድሙ እንደርያስ፣ የዘብዴምስ ልጅ ያዕቆብና ወንድሙ የሐንስ፣ ³ ፊልጶስና በርተሎሜዎስ፣ ቶማስና ቀረጥ ሰብሳቢው ማቴዎስ፣ የአልፍዮስ ልጅ ያዕቆብና ታዴዎስ፣ ⁴ ቀናናዊው ስምምን፣ አሳልፎ የሚሰጠው የአስቆሮቱ ይሁዳ። ⁵ ኢየሱስ እነዚህን ዐሥራ ሁለቱን "እሕዛብ ወደሚኖሩበት የትኛውም ቦታ አትሂዱ፤ ወደ የትኛውም የሳምራውያን ከተማ አትግቡ።" ⁶ ከዚያ ይልቅ ወደ ጠፉት የእስራኤል ቤት በጐች ሂዱ። ⁷ መንግሥተ ሰማይ ቀርባለች፣ ብላችሁ ሰበኩ" ብሎ አስተምሮ ላካቸው። ⁸ ሕመማችንን ፈውሱ፣ ሙታንን አስነሡ፣ ለምጻሞችን አንጹ፣ አጋንንትንም አስወጡ፣ በነጻ ተቀብላችኋል በነጻ ሰጡ። ⁹ በቦርሳችሁ ወርቅ ብር ወይም ናስ አትያዙ፤ ¹⁰ ለሠራተኛ ቀለቡ የሚገባው ስለ ሆነ፣ ለመንገዳችሁ ሻንጣ ወይም ትርፍ ልብስ፣ ወይም ጫማ፣ ወይም በትር አትያዙ። ¹¹ ወደ የትኛውም ከተማ ወይም መንደር ስትገቡ፣ በዚያ ተገቢ የሆነው ሰው ማን እንደሆነ እውቁ፤ ለቃችሁ እስከምትሄዱ ድረስ በዚያው ቆዩ። ¹² ወደ ቤት ስትገቡ፣ ሰላምታ ሰጡ። ¹³ ቤቱ የሚገባው ከሆነ ሰላማችሁ ይደርስዋል፤ የማይገባው ከሆነ ግን ሰላማችሁ ይመለስላችኋል። ¹⁴ እናንተን የማይቀበላችሁን፣ ወይም ቃላችሁን የማይሰማውን በተመለከተ ግን፣ ከዚያ ቤት ወይም ከተማ ስትወጡ የእግራችሁን አባራ አራግፉ። ¹⁵ እውነት እላችኋለሁ፣ በፍርድ ቀን ከዚያች ከተማ ይልቅ ለሰዶምና ለገሞራ ይቀልላችዋል። ¹⁶ ተመልከቱ፣ እንደ በጎች በተኩላዎች መካከል እልካችኋለሁ። ስለዚህ፣ እንደ አባብ ብልጭች እንደ ርግብም የዋሆች ሁኑ። ¹⁷ ከሰዎች ተጠበቁ፣ ወደ ፍርድ ሽንጎ ያቅርቧችኋል፣ በምኑራባቸውም ይገርፏችኋል። ¹⁸ ለእነርሱና ለእሕዛብ ምስክር እንዲሆን፣ በእኔም ምክንያት ወደ ገዥዎችና ነገሥታት ፊት ትቀርባላችሁ። ¹⁹ ለፍርድም ሲያቀርቧችሁ፣ በዚያች ሰዓት የምትናገሩት ስለሚሰጣችሁ፣ ምን ወይም እንዴት እንደምትናገሩ አትጨነቁ። ²⁰ በእናንተ ውስጥ የሚናገረው የአባታችሁ መንፈስ ነው እንጂ የምትናገሩት እናንተ አይደላችሁም። ²¹ ወንድም ወንድሙን፣ አባትም ልጁን፣ ለሞት አሳልፎ ይሰጣል፤ ልጆችም በወላጆቻቸው ላይ ተነሥተው ያስገድሏቸዋል። ²² ከሰሜ የተነሣ በሰው ሁሉ የተጠላችሁ ትሆናላችሁ፤ ነገር ግን ማንም እስከ መጨረሻ የሚጸና እርሱ ይድናል። ²³ በዚህች ከተማ በሚያሳድዷችሁ ጊዜ ወደሚቀጥለው ከተማ ሸሹ። እውነት እላችኋለሁ፣ የሰው ልጅ ከመምጣቱ በፊት፣ የእስራኤልን ከተሞች አታዳርሱም። ²⁴ ደቀ መዝሙር ከመምህሩ አይበልጥም፤ ወይም አገልጋይ ከጌታው በላይ አይደለም። ²⁵ ለደቀ መዝሙር ልክ እንደ መምህሩ፣ ለአገልጋይም ልክ እንደ ጌታው መሆን ይበቃዋል። ²⁶ እንግዲህ አትፍሯቸው፤ የማይገለጥ የተሰወረ፣ የማይታወቅ የተደበቀ ምንም የለም። ²⁷ በጨለማ የምነግራችሁን በብርሃን፣ በሽክሻችክታ የምትሰሙትንም በአደባባይ ተናገሩት። ²⁸ ሥጋን እንጂ ነፍስን መግደል የማይችሉትን አትፍሩ፤ ከዚያ ይልቅ ነፍስንም፣ ሥጋንም በገሃነም ሊያጠፋ የሚችለውን ፍሩ። ²⁹ ሁለት ድንቢጦች በትንሽ ሳንቲም ይሸጡ የለምን? ሆኖም አንዷም ብትሆን አባታችሁ ሳያውቅ በመሬት ላይ አትወድቅም። ³⁰ የእናንተ ግን የራሳችሁ ጠጉር እንኳን ሳይቀር የተቆጠረ ነው። ³¹ አትፍሩ፤ ከብዙ ድንቢጦች የበለጠ ዋጋ አላችሁ። ³² ስለዚህ በሰዎች ፊት ለሚመሰክርልኛ፣ እኔም በሰማይ ባለው በአባቴ ፊት እመሰክርለሁ። ³³ በሰው ፊት የሚክደኝን ግን፣ እኔም ደግሞ በሰማይ ባለው በአባቴ ፊት እክደዋለሁ። ³⁴ በምድር ላይ ሰላምን ለማምጣት የመጣሁ አይምስላችሁ፤ ሰይፍን እንጂ፣ ሰላምን ለማምጣት አልመጣሁም። ³⁵ ሰውን በአባቴ ላይ፣ ሴት ልጅን በእናቷ ላይ፣ ምራትን በእማቷ ላይ ለማነሣሣት መጥቻለሁ። ³⁶ የሰውም ጠላቶቹ የገዛ ቤተ ሰቦቹ ይሆናሉ። ³⁷ አባትን ወይም እናትን ከእኔ የበለጠ የሚወድ ለእኔ የተገባ አይደለም፤ እንዲሁም ወንድ ልጅን፣ ወይም ሴት ልጅን ከእኔ የበለጠ የሚወድ ለእኔ የተገባ አይደለም። ³⁸ መስቀሉን ተሸክሞ፣ ከኋላዬ የማይከተለኝ የእኔ ሊሆን አይገባውም። ³⁹ ሕይወቴን የሚያገኛት ያጣታል፤ ስለ እኔ ብሎ ሕይወቴን የሚያጣት ግን ያገኛታል። ⁴⁰ እናንተን የሚቀበል እኔን ይቀበላል፤ እኔንም የሚቀበል የላከኝን ይቀበላል። ⁴¹ ነቢይ ስለ ሆነ ነቢይን የሚቀበል የነቢይን ዋጋ ያገኛል፤ ጸድቅ ስለ ሆነ ጸድቅን የሚቀበል የጸድቅን ዋጋ ያገኛል። ⁴² እውነት እላችኋለሁ፣ ከእነዚህ ታናናሾች ለአንዱ፣ ደቀ መዝሙሩ ስለ ሆነ፣ አንድ ብርጭቆ ቀዝቃዛ ውሃ እንኳ የሚሰጥ ማንም፣ በምንም ዐይነት ዋጋውን አያጣም።

Matthew 10:1

ማቴዎስ 10:1-1

አያያዥ ዓረፍተ ነገር ይህ ኢየሱስ ዐሥራ ሁለት ደቀ መዛሙርቱን የእርሱን ሥራ ይሠሩ ዘንድ የለከበት ታሪክ መጀመሪያ ነው። የእርሱ የሆኑትን ዐሥራ ሁለቱን በአንድነት ጠርቶ ኤቴ፡ “የእርሱን ዐሥራ ሁለት ደቀ መዛሙርት ጠርቶ” ሥልጣንን ሰጣቸው በዚህ ክፍል ውስጥ የተሰጣቸው ስልጣን 1) እርሱስ መንፈስን ማስወጣት እንዲችሉ 2) በሽታን እና ደዌን ይፈውሱ ዘንድ እንደሆነ ክፍሉ በግልጽ እንደሚናገር እርግጠኞች ሁኑ። ማስወጣት ኤቴ፡ “እርሱስ መንፈስ እንዲወጣ ማድረግ” ሁሉንም ዓይነት በሽታዎች እና ሕመሞች ኤቴ፡ “ሁሉንም በሽታዎች እና ሕመሞች”። “በሽታ” እና “ሕመም” ተቀራራቢ የሆኑ ነገሮች ይሁን እንዲ ከተቻለ በሁለት የተለያዩ ቃላት በተረጎሙ የተሸለ ነው። “በሽታ” አንድ ሰው እንዲታመም የሚያደርጉት ነገሮች ሲሆኑ። “በሽታ” ደግሞ በዚህ በሽታ ከመያዛችን የተነሳ የሚሰማን አካላዊ ድካም ወይም ሕመም ነው።

Matthew 10:2

ማቴዎስ 10:2-4

አጠቃላይ መረጃዎች በዚህ ሥፍራ ላይ ጸሐፊው የዐሥራ ሁለትን ሐዋርያት ስም በመዘርዘር የኋላ ታሪክ መረጃ ይሰጣል። (ተመልከት) መጀመሪያ በቅደም ተከተል እንጂ በደረጃ አይደለም ቀናተኛው የዚህ ቃል አንዱ ትርጉም ሊሆን የሚችለው 1) “ቀናተኛ”። አይሁዳዊያንን ከሮማዊያን አገዛዝ ነጻ

ለማውጣት የሚፈልጉ ቡድኖች ውስጥ ያለን ሰው ያመለክታል። ኤቴ፡ “ታጋይ” ወይም “የሀገር ፍቅር ያለው” ወይም “የነጻነት ታጋይ”። ሌላኛው የቃሉ ትርጉም ሊሆን የሚችለው 2 “ቀናተኛ የሆነው”። ይህ እግዚአብሔር ይከብር ዘንድ ይቀና የነበረው እንደ ማለት ነው። ማቴዎስ ቀረጥ ሰብሳቢው “ቀረጥ ይሰበሰብ የነበረው ማቴዎስ” እርሱን የካደው “ኢየሱስን የካደው”

Matthew 10:5

ማቴዎስ 10:5-7

ዓያያዥ ዓረፍተ ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ለመስበክ ስሄድ ምን ማድረግ እንዳለባቸው እና ምን እንደሚያገጥማቸው መመሪያ መስጠት መጀመሩን እንመለከታለን። አጠቃላይ መረጃ፡ ምንም እንኳ ቁጥር 5 የሚጀምረው ኢየሱስ ዐሥራ ሁለቱን ላካቸው በማለት ቢሆንም ኢየሱስ ይህንን መመሪያ የሰጣቸው እነርሱን ከመላኩ በፊት ነው። (ተመልከት) እነዚህን ዐሥራ ሁለቱን ላካቸው ኤቴ፡ “ኢየሱስ እነዚህ ዐሥራ ሁለት ሰዎች ላካቸው” ወይም “ኢየሱስ የላካቸው እነዚህን ዐሥራ ሁለት ሰዎች ነው” የተላከ ኢየሱስ የላካቸው ለተወሰነ ዓላማ ነው። “የተላከ” የሚለው ቃል በ [MAT 10:2](#) ውስጥ ጥቅም ላይ የዋለው “አገስትል” የሚለው ቃል የግሥ ቅርጽ ነው። አዘዛዘቸው ኤቴ፡ “ምን ማድረግ እንዳለባቸው ነገራው” ወይም “አዘዛዘው” የጠፉት የእስራኤል በጎች ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር አጠቃላይ የእስራኤልን ሕዝብ ከእረጃቸው ከጠፉት በጎች ጋር የሚያነጻጽር ነው። (UDB) (ተመልከት) የእስራኤል ቤት ይህ ገለጻ የእስራኤልን ሕዝብ የሚገልጽ ነው። ኤቴ፡ “የእስራኤል ሕዝብ” ወይም “የእስራኤል ዘር” (ተመልከት) እንዲሁም ስትሄዱ “እናንተ” የሚለው ተውላጠ ስም ዐሥራ ሁለቱን ሐዋርያትን

የሚያመለክት ነው። (፡ ተመልከት) የእግዚአብሔር መንግስት ቀርባለች ይህንን በ MAT 3:2 ውስጥ ያለውን ተመሳሳይ ሀሳብ በተረጎምክበት መንገድ መተርጎም ይኖርብሃል።

Matthew 10:8

ማቴዎስ 10:8-10

እያያዥ ዓረፍተ ነገር ለመስበክ በሚወጡበት ወቅት ምን ማድረግ እንዳለባቸው እና ምን እንደሚጠብቃቸው እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ትዕዛዝ መስጠቱን ቀጥሏል። እናንተ ይህ ቃል የሚያመለክተው ዐሥራ ሁለቱን ሐዋርያት ነው። ወርቅ፣ ብር ወይም ርስ እነዚህ ሳንትሞች የሚሠሩባቸው ብረታ ብረቶች ናቸው። እነዚህ የገንዘብ ተለዋጭ ዝርዝሮች ናቸው። ብረታ ብረቶች በአካባቢያችሁ የማይታወቁ ከሆነ እነዚህ “ገንዘብ” ብለህ መተርጎም ትችላለህ። (ተመልከት) ቦርሳ ይህ “ቀበች” ወይም “የገንዘብ ቀበች” ማለት ነው ነገር ግን ማንኛውንም ገንዘብ ለመያዝ የሚያገለግል ነገርን ሊያመለክት ይችላል። ቀበች ረጅም የጨርቅ መቀነት ወይም በወገብ ዙሪያ ሰዎች የሚታጠቁት ከቆዳ የሚሠራ ነገር ነው። ብዙ ጊዜ ታጥፎ በውስጡ ሳንቲሞችን እና ገንዘብን ለመያዝ የሚያስችለው ስፋት አለው። የኩዞ ቦርሳ ይህ በገዛ ወቅት አስፈላጊ የሆኑ ነገሮችን ለመያዝ የሚያገለግል ቦርሳ ወይም በሰዎች ምግብ ወይም ገንዘብ ለመስበብሰብ የሚሆን ቦርሳን ያመለክታል። ተጨማሪ ነገሮችን በ MAT 5:40 ውስጥ ተጨማሪ ነገሮችን ብላችሁ የተረጎማችሁትን ቃል በዚህ ሥፍራ ተጠቀሙ። ሠራተኛ “ሠራተኛ” ምግቡ እኔ። “የሚያስፈልገው ነገር”

Matthew 10:11

ማቴዎስ 10:11-13

እያያዥ ዓረፈተ ነገር ለመስበክ በሚወጡበት ወቅት ምን ማድረግ እንዳለባቸው እና ምን እንደሚጠብቃቸው እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ትዕዛዝ መስጠቱን ቀጥሏል። እናንተ እነዚህ ተውላጠ ሰዎች ዐሥራ ሁለቱን ሐዋርያትን ያመለክታሉ። ወደዬትኛው ከተማ ወይም መንደር ስትገቡ እኔ። “ወደ አንድ ከተማ ወይም መንደር ስትገቡ” ወይም “ወደዬትኛው መንደር ወይም ከተማ ስትገቡ” ከተማ ወይም መንደር “ትልቅ መንደር . . . ትንሽ መንደር” ወይም “ታላላቅ ከተማ . . . ትንሽ ከተማ።” በ MAT 9:35 ውስጥ የተጠቀምከውን ተመሳሳይ ቃል በዚህም ሥፍራ ተጠቀም። ከዚያ ከተማ ለቃችሁ እስክትወጡ ድረስ በዚያ ቆዩ እኔ። “ከተማውን ወይም መንደሩን ለቃችሁ እስክትወጡ ድረስ በዚያ ሰው ቤት ውስጥ ቆዩ” As you enter into the house, greet it AT: "As you enter into the house, greet the people who live in it." A common greeting in those days was "Peace be to this house!" ወደቤትም ስትገቡ ሰላምታ ሰጡ እኔ። “ወደቤት ስትገቡ በዚያ የሚኖሩ ሰዎችን ሰላም በሏቸው።” በዚያ ዘመን የተለመደው የሠላምታ ዓይነት “ሰላም ለዚህ ቤት ይሁን” የሚል ነበር። (ተመልከቱ) ቤቱም የሚገባው ቢሆን እኔ። “በዚያ ቤት ውስጥ የሚኖሩ ሰዎች ከተቀበሏችሁ” (UDB) ወይም “በዚያ ቤት ውስጥ የሚኖሩ ሰዎች በሚገባ ከተንከባከቧችሁ” (ተመልከት) ሰላማችሁ ይሁንለት እኔ። “ሠላም ይሁንለት” ወይም “በዚያ ቤት ውስጥ የሚኖሩ ሰዎች በሠላም ይኑሩ” ሰላማችሁ ይህ ሐዋርያቱ በዚያ ቤት ውስጥ በሚኖሩ ሰዎች ዘንድ ይመጣ ዘንድ እግዚአብሔርን የሚጠይቁት ሰላም ነው። ባይገባው ግን እኔ። “በደንብ ካልተቀበሏችሁ” (UDB) ወይም “በደንብ ያለስተናገዷችሁ ከሆነ” ሰላማችሁ ይመለስ ይህ ሁለት አማራጭ ትርጓሜዎች ይሩታል። 1) ይህ ቤት ያልተገባው ከሆነ እግዚአብሔር ሰላሙን ወይም በረከቱን ከዚያ ቤት ላይ ይይዘዋል ወይም 2) ቤቱ ያልተገባው ከሆነ ሐዋርያቱ አንድ ነገር ማድረግ ይጠበቅባቸዋል ይኸውም እግዚአብሔርን ያቀረቡላቸውን ሰላምታ እንዲያከብር መጠየቅ። ሰላምታችሁን መልሳችሁ መውሰድ ወይም የዚህ ውጤት አስመልክቶ በቋንቋችሁ ውስጥ ያሉት ቃላት ተመሳሳይ ከሆኑ በዚህ ሥፍራ መጠቀም ያለባችሁም እነዚህን ቃላት ነው።

Matthew 10:14

ማቴዎስ 10:14-15

እያያዥ ዓረፍተ ነገር ለመስበክ በሚወጡበት ወቅት ምን ማድረግ እንዳለባቸው እና ምን እንደሚጠብቃቸው እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ትዕዛዝ

መስጠቱን ቀጥሏል። ከማይቀበላችሁም ቃላችሁንም ከማይሰሙ ሁሉ እኔ። “በከተማው ውስጥ ከሚኖሩ ሰዎች መካከል ማንም ሳይበቀላች ቢቀር ወይም ያደመጣችሁ ሰው ባይኖር” እናንተ ይህ ዐሥራ ሁለት ደቀ መዛሙርት ያመለክታል። ቃላችሁን የማይሰሙ ቢሆን እኔ። “መልዕክታችሁን ማድመጥ” " (UDB) ወይም “ማለት የፈለጋችሁትን የሚያደምጥ” ከተማ ይህንን በ [MAT 10:11](#) ከተጠቀምከው ቃል ጋር ተመሳሳይ የሆነ ቃልን በመጠቀም ለትተረጎመው ትችላለህ። የእግራችሁን ትቢያ አራግፉ እኔ። “ከእግራችሁ ላይ የዚያን ቤት ወይም ከተማ አባራ አራግፉ።” ይህ እግዚአብሔር በዚያ ቤት ወይም ከተማ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን መተውን የሚያመለክት ምልክት ነው። ይበልጥ ይቀልላቸዋል እኔ። “መከራቸው ትንሽ ይሆናል።” የሶዶም እና ገሞራ ምድር እኔ። እግዚአብሔር ከሰማይ በመጣ እሳት ያጠፋቸው በ“ሶዶም እና ገሞራ ይኖሩ የነበሩ ሰዎች። ይችሁ ከተማ ይህ ሐዋርያትን ወይም መልዕክታቸውን ያልተቀበሉ በከተማይቱ የሚኖሩ ሰዎችን ያመለክታል።

Matthew 10:16

ማቴዎስ 10:16-18

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርትን ማስተማሩን ቀጥሏል። በዚህም ሥፍራ ላይ ለመስበክ በሚሄዱበት ወቅት ስለሚያጋጥማቸው ስደት ይነግራቸው ጀምሯል። ተመልከቱ “ተመልከቱ” የሚለው ቃል በዚህ ሥፍራ ላይ ያለው ጠቀሜታ ከዚህ በታች የተጠቀሰው ሀሳብ ትኩረት እንዲሰጠው ማድረግ ነው። እኔ። “ተመልከቱ” ወይም “አዲምጡ” ወይም “ ከዚህ በመቀጠል ለሚኖረው ነገር ትኩረት ሰጡ”። እልካችኋለሁ ለተወሰነ ዓላማ እየሱስ ልኳቸዋል። እንደ በጎች በተኩላዎች መካከል እየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ራሳቸውን መከላከል በማይችሉ እንስሳት በመመስል ሊያጠቁቸው በሚችሉ የዱር እንስሳት መካከል እንደሚልካቸው ይናገራል። (ተመልከት) እንደ በጎች በጎች ራሳቸውን መከላከል አይችሉም። (ተመልከት) በተኩላዎች መካከል እኔ። “እንደ ተኩላ አደገኛ በሆኑ ሰዎች መካከል” ወይም “አደገኛ እንስሳት ከሚያደርጓቸው ነገሮች ጋር የሚመሳሰል ተግባር በሚያደርጉ ሰዎች መካከል” ወይም “ሊያጠቁችሁ በሚችሉ ሰዎች መካከል” (ተመልከት) እንደ እባብ ብልጦች እና እንደ ርግብም የዋሆች ሁኑ ንጽጽሩን አለመግለጡ የተሻለ ነው። እኔ። “በመረዳት እና በጥንቃቄ እንዲሁም በንጹሕ ልብ እና ሥነ-ምግባርን በጠበቀ መልኩ ነገሮችን ፈጽሙ” (ተመልከቱ) ወደ ሽንጎ አሳልፈው ይሰጧችኋል እኔ። “ምክንያቱም ወደ ፍርድ ቤታቸው አሳልፈው ይሰጧችኋል” ሽንጎዎች እነዚህ የማህረስቡን ሰላም የሚጠብቁ የአከባቢው የሃይማኖት መሪዎችን ወይም ሽማግሌዎች ናቸው። እኔ። “ፍርድ ቤቶች” ይገርፏችኋል እኔ። “በመግረፊያ ይገርፏችኋል” አሳልፈው ይሰጧችኋል “ይወስዷችኋል” ወይም “ይጎትቷችኋል” (ተመልከት) ስለ እኔ እኔ። “የእኔ ስለሆናችሁ” (UDB) ወይም “እኔን በመከተላችሁ ምክንያት” ለእነርሱና ለእሕዛብም “ለእነርሱ” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው “ገዥዎች እና ነገሥታት” ነው ወይም አይሁዳዊያን ከሳቮችን ነው (10:17)

Matthew 10:19

ማቴዎስ 10:19-20

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ስወጡ ስለሚጋጥማቸው ስደት ማስተማሩን ቀጥሏል። አሳልፈውም ሲሰጡአችሁ፤ “ሰዎች ወደ ሽንጎ ስወስዷችሁ”። በዚህ ሥፍራ “ሰዎች” ተብሎ የተጠቀሰት በ [MAT 10:17](#) ላይ ሰዎች ተብለው ከተጠቀሱት ጋር ተመሳሳይ ናቸው። እናንተ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዐሥራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት ነው። አትፍሩ እኔ። “አትጨነቁ” እንዴት ወይስ ምን እንድትናገሩ “እንዴት መናገር እንዳለባችሁ ወይም ምን መናገር እንዳለባችሁ”። እነዚህ ሁለት ሀሳቦች በአንድነት ሊጣመሩ ይችላሉ። “ምን ማለት እንዳለባችሁ” (ተመልከት) በዚያች ሰዓት እኔ። “በዚያን ጊዜ” (፡ ተመልከት) የአባታችሁ መንፈስ አስፈላጊ ከሆነ ይህ “የሰማያዊ አበባተታችሁ የእግዚአብሔር መንፈስ” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል ወይም ይህ የእግዚአብሔር በመንፈስ የሚያመለክት እንጂ ምድራዊ አባትን የማያመለክት እንደሆነ ለማሳየት የግርጌ ማስታወሻ መጨመረም ይቻላል። አባት ይህ የእግዚአብሔር ዋና መጠሪያ ነው (ተመልከት) በእናንተ ውስጥ እኔ። “በእናንተ በኩል”

Matthew 10:21

ማቴዎስ 10:21-23

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ሰወጡ ስለሚጋጥማቸው ስደት ማስተማሩን ቀጥሏል። ወንድምም ወንድሙን፣ አባትም ልጁን ለሞት አሳልፎ ይሰጣል። ኤቴ፡ “ወንድም ወንድሙን ለሞት አሳልፎ ይሰጣል እንዲሁም አባቶች ልጆቻቸውን ለሞት አሳልፈው ይሰጣሉ።” አሳልፎ መስጠት በ [MAT 10:17](#) በተረጎምከው መሠረት ይህንን መተርጎም። ይነሣሉ ኤቴ፡ “ማመጽ”(UDB) ወይም “መቃወም” ይገድሉአቸውማል ኤቴ፡ “ያስገድሏቸዋል” ወይም “ ባለስልታናቱ እንዲገድሏቸው ደርጋሉ በሁሉም የተጠላችሁ ትሆናላችሁ ኤቴ፡ “በሁሉም የተጠላች ትሆናላችሁ” ወይም “ሁሉም ሰዎች ይጠሏችኋል”(ተመልከቱ) እናንተ ... እናንተ . . . እናንተ ይህ ዐሥራ ሁለቱን ሐዋርያትን የሚያመለክት ነው። ስለሰሜ ኤቴ፡ “በሰሜ ምክንያት” ወይም “በእኔ በማመናችሁ ምክንያት” (UDB) እስከ መጨረሻ የሚጸና ኤቴ፡ “እስከ መጨረሻ በታማኝነት የሚቆይ” እርሱ ይድናል ኤቴ፡ “ያን ሰው እግዚአብሔር ያድነዋል” (ተመልከት) ወደ ቀጣዩ ሽሹ “ወደ ቀጣዩ ከተማ ሽሹ” እስኪመጣ ኤቴ፡ እስኪመጣ

Matthew 10:24

ማቴዎስ 10:24-25

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ሰወጡ ስለሚጋጥማቸው ስደት ማስተማሩን ቀጥሏል። ደቀ መዛሙር ከመምህሩ አይበልጥም ይህ በአጠቃላይ እውነት የሆነ ነገር ነው። ይን አንጂ ይህንን ዓረፍተ ነገር ለሁሉም ደቀ መዛሙር እና መምህር ማዋል አንችል። ደቀ መዛሙር ከመምህሩ “በላይ ጠቃሚ” አይደለም። ይህ ምልካትም ከመመምህሩ “በላይ ስለማያውቅ” ወይም “ከፍተኛ ደረጃ ስለሌለው” ወይም “የተሻለ ስላልሆነ” ሊሆን ይችላል። ኤቴ፡ “የደቀ መዛሙሩ አስፈላጊነት ሁል ጊዜ ከመምህሩ ያነሰ ነው” ወይም “መምህሩ አስፈላጊነቱ ከደቀ መዛሙር ሁሉ ጊዜ የተሻለ ነው። ባሪያም ከጌታው አይበልጥም “ጌታው ከመምህሩ አይበልጥም”። ይህ አጠቃላይ መርህ እንጂ ማንኛውንም ባሪያን እና ጌታን አይወክልም። ባሪያው ከጌታው “አይበልጥም” ወይም “የተሻለ ጠቃሚ” አይደለም። ኤቴ፡ “ባሪያ ያለው ጠቂታ ሁል ጊዜ ከጌታው ያነሰ ነው።” ወይም “ጌታው ያለው ጠቀሜታ ከባሪያው ሁልጊዜ የበለጠ ነው።” አገልጋይ “ባሪያ” ጌታ “ባለቤት” ደቀ መዛሙር እንደ መምህሩ መሆኑ ይበቃዋል ኤቴ፡ “ደቀ መዛሙር እንደ መምህሩ መሆኑ በቂው ነው” እንደ መምህሩ ኤቴ፡ “መምህሩ የሚያውቀውን ያኽል ቢያውቅ” ወይም “እንደ መምህሩ ቢሆን” እንዲሁም ባሪያውም እንደ ጌታው ኤቴ፡ “ባሪያው እንደ መምህሩ ጠቃሚ መሆኑ ይበቃዋል” ባለቤቱን ብዔል ዜቡል ካሉት፣ ቤተሰቦቹንም እንዲት አብዝተው አይሉአቸው እየሱስን እንገላተውታል ስለዚህም ደቀ መዛሙርቱም ተመሳሳይ ነገር እንደሚጠብቃቸው ማወቅ አለባቸው። ካሉት ኤቴ፡ “ሰዎች እንዲህ ብለው ከጠሩት” የቤቱን ባለቤት እየሱስ ይህንን ምሳሌያዊ ንግግር የተናገረው ስለራሱ ነው። (ተመልከት) ብዔል ዜቡል ይህ ስም 1) እንዳለ “ብዔል ዘቡል” ወይም 2) ጸሐፊው ማስተላለፍ የፈለገው ትርጉም “ሴጣን” በሚለው ሊተረጎም ይችላል። ቤተሰቦቹ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የሚያመለክተው የእያሱስን ደቀ መዛሙርት ነው። (ተመልከት)

Matthew 10:26

ማቴዎስ 10:26-27

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ሰወጡ ስለሚጋጥማቸው ስደት ማስተማሩን ቀጥሏል። አትፍሩአቸው በዚህ ሥፍራ ላይ “እነርሱን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የእያሱ ደቀ መዛሙርትን የሚያንገላቱትን ሰዎች ነው። የማይገለጥ የተከደነ፣ የማይታወቅም የተሰወረ ምንም የለም። ኤቴ፡ ሰዎች የደበቁቸውን ነገሮች እግዚአብሔር ይገልጣቸዋል። (ተመልከት) በጨለማ የምነግራችሁን በብርሃን ተናገሩ፤ በጆሮም የምትሰሙትን በሰገነት ላይ ስበኩ። ኤቴ፡ “በጨለማ የነገርኳችሁ ነገር በቀን ለሰዎች ተናገሩ እንዲሁም በጆሮዎችሁ የነገርኳችሁን ነገር ለሰዎች ንገሩ።” (ተመልከት) በጨለማ የምነግራችሁን ኤቴ፡ “በሚስጥር

የሚነግራችሁን” ወይም “በግላችሁ የሚነግራችሁን ነገር” (ተመልከት) በብርሃን ተናገሩ፤ ኤቴ፡ “በግልጽ ተናገሩ” ወይም “በአደባባይ ተናገሩ” (ተመልከት) በጆሮም የምትሰሙትን ኤቴ፡ “በጆሮዎችሁ የነገርኳችሁን ነገር” በሰገነት ላይ ስበኩ። ኤቴ፡ “በሚስጥ ድምጽ ሁሉም እንዲሰማ አድርጋችሁ ተናገሩ”። ሰገነት እየሱስ በኖረበት ሥፍራ በከፍታ ላይ ያለ ሥፍራ ሲሆን በከፍተኛ ድምፅ ከዚህ ሥፍራ ሆኖ የሚደረግን ንግግር በሩቅ ሥፍራ ያሉ ሰዎች እንኳ ይሰሙታል።

Matthew 10:28

ማቴዎስ 10: 28-31

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ሰወጡ ስለሚጋጥማቸው ስደት ማስተማሩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ በተጨማሪም በዚህ ክፍል ውስጥ እያሱ ደቀ መዛሙርቱ የሚያጋጥማቸውን ስደት መፍራት ያሌለባቸው ለምን እንደሆነ መናገር የጀመረበት ክፍል ነው። ሥጋንም የሚገድሉትን ነፍሱን ግን መግደል የማይቻላቸውን አትፍሩ “ሰዎችን አትፍሩ። ሥጋን መግደል ይችላሉ ነገር ግ ነፍሱን ግን መግደል አይችሉም።” ሥጋን መግደል አካላዊ ሞት ማስከተል። እነዚህ ቃላት ግራ የሚጋቡ ከሆኑ “ልገድሉአችሁ” ወይም “ሌሎች ሰዎችን መግደል” የሚለችሉ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። ሥጋ በእጅ ልዳሰስ የሚችል የሰው ክፍል ነፍስ መግደል ሰዎች ከሞቱ በኋላ መገደት ነፍስ በእጅ ልዳሰስ የማይችል የሰው ክፍል እና ከአካላዊ ሞት በኋላ የሚኖር ሁለት ድንቢጦች በአምስት ሳንቲም ይሸጡ የለምን? ይህ ጥያቄ እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል “ስለ ድንቢጦች አስቡ። ያላቸው ዋጋ በጣም ትንሽ ከመሆኑ የተነሳ በአምስት ሳንቲም ሁለቱን ልትገዟቸው ትችላላችሁ” (UDB). (ተመልከት) ድንቢጦች እነዚህ በጣም ትንንሽ የሆኑ ጥራጥራ የሚበሉ ወፎች ሲሆኑ በዚህ ምሌያዊ ንግግር ውስጥም ሰዎች ምንም ጥቅም የላቸው ብለው ከሚያስባቸው ነገሮች ጋር ተነጻጽሮ ቀርቧል። አምስት ሳንቲም ይህ ብዙ ጊዜ በሚተረጎምበት ቋንቋ ውስጥ ጥቅም ላይ በዋለው ገንዘብ ውስጥ በሚገኘው ሳንቲም ይተረጎማል። ይህ የመዳብ ሳንቲም ሲሆን አንድ ሰው በቀን ከሚገኘው ገቢ ውስጥ አንድ ዐሥራ ስድስተኛው ያኽል ነው። “በጣም ትንሽ ገንዘብ” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። ከእነርሱም አንዲቱ ያለ አባታችሁ ፈቃድ በምድር ላይ አትወድቅም። ይህ ንግግር እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል “ከእነዚህ መካከል አንዱ እንኳ ወደ ምድር የሚወድቀው አባታችሁ ካወቀው ብቻ ነው” ወይም “አባታችሁ ካወቀው ብቻ ነው ከእነዚህ መካከል አንዱ ወደ ምድር ሊወድቅ የሚችለው”። (ተመልከት) አንዱም እንኳ “አንድ ድንበጥ እንኳ” ወደ ምድር አይወድቅም “አይሞትም” የእናንተስ የራሳችሁ ጠጉር ሁሉ እንኳ ተቆጥሮአል “በራሳችሁ ላይ እንኳ ስንት ጽጉር እንዳለ እግዚአብሔር ያውቃል” (ተመልከት) ተቆጥሮአል “ተቆጥሮአል” በዋጋችሁ ከብዙ ድንቢጦች ትበልጣላችሁ “ከብዙ ድንቢጦች ይልቅ እግዚአብሔር ለእናንተ ዋጋ ይሰጣል”

Matthew 10:32

ማቴዎስ 10:32-33

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ሰወጡ ስለሚጋጥማቸው ስደት ማስተማሩን ቀጥሏል። በሰው ፊት ለሚመስክርልኝ ሁሉ “ለሌሎች የእኔ ደቀ መዛሙር መሆኑን የሚናገር ማንኛውም ሰው” ወይም “ለእኔ ታማኝ መሆኑን ለማንም ሰው የሚናገር ማንኛውም ሰው” መመስከር “መናገር” በሰዎች ፊት “በሰዎች ፊት” ወይም “በሌሎች ሰዎች ፊት” አባት ይህ የእግዚአብሔር ዋና መጠሪያ ነው (ተመልከት) በሰዎች ፊት የሚክደኝ ሁሉ “በሰዎች ፊት የሚክደኝ ሁሉ” ወይም “በሰዎች ፊት የማይቀበለኝ ሁሉ” ወይም “በሌሎች ሰዎች ፊት የእኔ ደቀ መዛሙር መሆኑን የማይናገር ሁሉ” ወይም “ለእኔ ታማኝ መሆኑን የማይናገር ሁሉ”

Matthew 10:34

ማቴዎስ 10:34-36

እያያዥ ዓረፍተ ነገር እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለሚጋጥማቸው የሚችለውን ስደት መፍራት የሌለባቸው በምን ምክንያት እንደሆነ ማስተማሩን ቀጥሏል አይምሰላችሁ “እንደዚህ አታስቡ” ወይም “እንዲህ አይምሰላችሁ” ሰይፍ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር 1)የአመጽ ሞት ("መስቀል" በ [MAT 10:38](#)(ተመልከት) ወይም 2) መከፋፈልን የሚያመጣ መከራ (

ተመልከት) ለማምጣት “መመለስ” ወይም “መከፋፈል” ወይም “መለያየት” ሰውን ከአባቱ “ልጅን በአባቱ ላይ” ለሰውም ጠላቶች “የሰው ጠላቶች” ወይም “የሰው መጥፎ ጠላቶች” ቤተ ሰዎች ናቸው “የራሱ ቤተሰብ አባላት ናቸው”

Matthew 10:37

ማቴዎስ 10:37-39

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ሊያጋጥማቸው የሚችለውን ስደት መፍራት የሌለባቸው በምን ምክንያት እንደሆነ ማስተማሩን ቀጥሏል። የሚወድ . . . ሊሆን አይገባውም፤ ኤቴ: “የሚወድ . . . ሊሆን አይገባውም፤” ወይም “የሚትወዱ ከሆነ . . . አትገቡም” የ ይህ “ማንም” ወይም “ይህንን የሚያደረግ” ወይም “ይህንን የሚያደረግ ማንን ሰው” ወይም “ይህንን የሚያደርጉ ሰዎች” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። መውደድ በዚህ ሥፍራ ላይ መውደድ የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው “ወንድማዊ መዋደድን” ወይም “ከኃይላት የሚገኝ ፍቅርን” የሚያመለክት ነው። በተጨማሪም “መንከባከብ” ወይም “መሰጠት” ወይም “የሚገኝ” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። ለእኔ ሊሆን አይገባውም፤ ይህ እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል “የእኔ ሊሆን ፈጽሞ አይገባውም” ወይም “የእኔ ደቀ መዝሙር ሊሆን አይገባውም” ወይም “የእኔ መሆን አይገባውም” የማይዘ . . . አይሆንም አማራጭ ትርጉሞች: “የማይዘ . . . አይደሉም” ወይም “የማትይዘ ከሆነ . . . አይደሉም” ወይም “የማትይዘ ከሆነ . . . አይደላችሁም።” እንሣ . . . መስቀሉን እና ተከተለኝ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ለመሞት ፈቃደኛ መሆን ማለት ነው። ማንሣትን እና ከሌላ ሰው ጋር መከተልን የሚያመለክቱ የተለመዱ ቃላትን ተጠቀም። (ተመልከት) እንሣ “እንሣ” ወይም “እንሣና ተሸከም” የሚያገኝ . . . ያጠፋታል . . . የሚያጠፋ . . . ያገኛታል። እነዚህ ቃላት በተቻለ መጠን በጣም ትንሽ ቃላት አማካኝነት ሊተረጎሙ ይገባል። አማራጩ ትርጓሜዎች: “የሚያገኝ . . . ያጠፋታል . . . የሚያጠፋ . . . ያገኛታል” ወይም “ካገኘሃት . . . ታጠፋታለህ . . . ካጠፋሃት . . . ታገኛታለህ” ማግኘት ይህ “መጠበቅ” ወይም “ደንክን መጠበቅ” ከሚለው ቃል ጋር ተቀራራቢ ትርጉም ያለው ነው። አማራጭ ትርጓሜዎች: “ለመጠበቅ የሚሞክር” ወይም “ለማዳን የሚሞክር” (ተመልከት) ያጠፋታል ይህ ሰውዬው ይሞታል ማለት አይደለም። “እውነተኛ ሕይወት አይኖረውም” ለሚለው ምሳሌያዊ ንግግር

ነው። (ተመልከት) ነፍሱን የሚያጠፋ ይህ ማለት መሞት ማለት አይደለም። ይህ ማለት ከራሱ ሕይወት ይልቅ ኢየሱስን መታዘዝ አስፈላጊ መሆኑን መገንዘብ ማለት ነው። ኤቴ: “የራሱን ሕይወት የካደ።” ለእኔ ሲል “በእኔ በማመኑ ምክንያት” ወይም “ለእኔ ሲል” ወይም “በእኔ ምክንያት”። ይህ በ [MAT 10:18](#). ላይ ካለው “ለእኔ ሲል” ከሚለው ሀረግ ጋር ተመሳሳይ ሀሳብ ያለው ነው። ያገኛታል ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ትርጉሙ “እውነተኛ ሕይወትን ያገኛል” ማለት ነው። (ተመልከት)

Matthew 10:40

ማቴዎስ 10:40-41

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ሊያጋጥማቸው የሚችለውን ስደት መፍራት የሌለባቸው በምን ምክንያት እንደሆነ ማስተማሩን ቀጥሏል። የሚ ይህ እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል “ማንም” ወይም “ማንም ሰው” ወይም “ይህን ያደረገ ሰው” የሚቀበል ይህ በ [MAT 10:14](#) ውስጥ “መቀበል” ከሚለው ቃል ጋር ተመሳሳይ ነው። ትርጉሙም “እንደ እንግዳ መቀበል ማለት ነው።” እናንተ በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ እያስረማራቸው ያሉትን ዐሥራ ሁለቱ ሐዋርያት ነው። የላከኝን ይቀበላል። “የላከኝን እግዚአብሔር አብን ይቀበላል”

Matthew 10:42

ማቴዎስ 10:42-42

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለመስበክ ሲወጡ ምን ማድረግ እንዳለባቸው እና ምን ምን ነገር እንደሚያጋጥማቸው ማስተማሩን አጠናቀቀ። የሚሰጥ ሁሉ “የሚሰጥ ማንኛውም ሰው” ማንም ከእነዚህ ከታናናሾቹ ለአንዱ ቀዝቃዛ ጽዋ ውኃ ብቻ በደቀ መዝሙር ስም የሚያጠጣ፤ ይህ እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል “የእኔ ደቀ መዝሙር ስለሆነ ከእነዚህ ከታናናሾቹ ለአንዱ ቀዝቃዛ ውሃ የሚሰጥ ማንም ሰው” ወይም “ከእነዚህ ደቀ መዛሙርቶቹ መካከል ለአንዱ ቀዝቃዛ ውሃ እንዲጠጣ የሚሰጥ ማንኛውም ሰው” ዋጋው አይጠፋበትም። “ይህ ሰው በእርግጥ ሽልማቱን ይቀበላል” (ተመልከት) አያጣም “አይከለከልም”። ይህ በምንም ዓይነት መንገድ ንብረቱን ከመውሰድ ጋር አይገናኝም።

ምዕራፍ 11

¹ እንዲህም ሆነ፤ ኢየሱስ አሥራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት አዝዞ ከጨረሰ በኋላ፤ በከተሞቻቸው ሊያስተምርና ሊሰብክ ከዚያ ሄደ። ² ዮሐንስ በወህኒ ቤት ሆኖ የክርስቶስን ሥራዎች በሰማ ጊዜ፤ በደቀ መዛሙርቱ መልእክት ላከበት። ³ እንዲህም አለው፡ “የሚመጣው አንተ ነህ፤ ወይስ መጠበቅ ያለብን ሌላ ሰው አለ?” ⁴ ኢየሱስም መለሰ እንዲህም አለቸው፤ “ሂዱና፤ ለዮሐንስ የምታዩትንና የምትሰሙትን እንዲህ ብላችሁ ንገሩት፤ ⁵ ዕውሮች ብርሃናቸውን እያገኙ፤ አንካሶች እየተራመዱ፤ ለምጻሞች እየነጹ፤ መስማት የተሳናቸው እየሰሙ፤ ሙታን እየተነሡ፤ ድኾችም የምሥራች እየሰሙ ነው።” ⁶ በማንኛውም ሁኔታ በእኔ የማይሰናከል ሁሉ የተባረከ ነው።” ⁷ እነዚህ ሰዎች እንደ ሄዱ፤ ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለ ዮሐንስ መናገር ጀመረ፤ እንዲህም አለ፡ “ምን ልታዩ ወደ በረሃ ወጣችሁ? ነፋስ የሚያወዛውዘውን ሽምቦቼን?” ⁸ ግን ምን ልታዩ ወጣችሁ? የሚያምር ልብስ የለበሰውን? በርግጥ፤ ጥሩ ልብስ የሚለብሱ የሚኖሩት በቤተ መንግሥት ነው።” ⁹ ግን ምን ልታዩ ወጣችሁ? ነቢይን ነውን? አዎ፤ አላችኋለሁ፤ ከነቢይም የሚበልጠውን ነው።” ¹⁰ እንዲህ ተብሎ የተጻፈው ስለ እርሱ ነው፡- ‘መንገድህን የሚያዘጋጅ መልእክተኛዬን በፊትህ እልካለሁ።’” ¹¹ እውነት አላችኋለሁ፤ ከሴቶች ከተወለዱት መካከል ከዮሐንስ የሚበልጥ ማንም የለም። በመንግሥተ ሰማይ ግን፤ ታናሹ ሰው ከእርሱ ይበልጣል።” ¹² ከመጥምቁ ዮሐንስ ዘመን ጀምሮ እስከ ዛሬ፤ የእግዚአብሔር መንግሥት በዐመፅ ትችግራለች፤ ዐመጸፀኞች ግን በሳይል ይወስዷታል።” ¹³ እስከ ዮሐንስ ዘመን ድረስ ሕጉም፤ ነቢያቱም ሁሉ ትንቢት ሲናገሩ ነበርና።” ¹⁴ እንግዲህ ልትቀበሉት ፈቃደኞች ከሆናችሁ፤ የሚመጣው ኤልያስ እርሱ ነው።” ¹⁵ የሚሰማ ጆሮ ያለው፤ ይሰማ።” ¹⁶ ይህን ትውልድ ከምን ጋር ላነጻጽረው? በገበያ ተቀምጠው፤ እየተቀባበሉ እንደሚዘፍኑ ልጆች ነው።” ¹⁷ ‘ዋሽንት ነፋንላችሁ፤ አልጨፈራችሁም፤ ሙሾ አወጣንላችሁ እናንተም አላለቀሳችሁም’ ይላሉ።” ¹⁸ ዮሐንስ እንጀራ ሳይበላና የወይን ጠጅ ሳይጠጣ በመምጣቱ፤ ‘ጋኔን አለበት’ አሉት።” ¹⁹ የሰው ልጅ እየበላና እየጠጣ በመምጣቱ፤ ‘ተመልከቱ ይህ ሰው በላተኛና ጠ፪፤ የቀረጥ ሰብሳቢዎችና፤ የጋጢአተኞች ወዳጅ ነው!’ አሉት ነገር ግን ጥበብ በሥራዋ ትክክል ሆነች።” ²⁰ ኢየሱስም ብዙ ታላላቅ ሥራዎች ያደረገባቸውን ከተማዎች፤ ንስሐ ባለመግባታቸው ይገሥጻቸው ጀመር።” ²¹ ወዮልሽ ኮረዚን! ወዮልሽ ቤተሳይዳ! በእናንተ የተደረጉት ታላላቅ ሥራዎች በጢሮስና በሲዶና ተደርገው ቢሆን ኖሮ፤ ማቅ ለብሰውና፤ ዐመድ ነሰሰው ድሮ ንስሐ በገቡ ነበር።” ²² ነገር ግን በፍርድ ቀን ከእናንተ ይልቅ፤ ለጢሮስና ለሲዶና ይቀልላቸዋል።” ²³ አንቺ ቅፍርናሆም፤ እስከ ሰማይ የወጣሽ ይመስልሻልን? በፍጹም፤ ወደ ሲኦል ትወርጃለሽ። ለአንቺ እንደተደረጉት ትልልቅ ነገሮች በሰዶም ተደርገው ቢሆን፤ እስከ አሁን በኖረች ነበር።” ²⁴ ነገር ግን አላችኋለሁ፤ በፍርድ ቀን፤ ከእናንተ ይልቅ ለሰዶም ይቀልላታል።” ²⁵ በዚያን ጊዜ ኢየሱስ መለሰ እንዲህም አለ፤ “የሰማይና የምድር ጌታ አባት ሆይ፤ ይህን ከዐዋቂዎችና ከአስተዋዮች ሰውረህ እንደ ሕፃናት ላልተማሩት ስለ ገለጥህላቸው አመሰግንሃለሁ።” ²⁶ አዎ፤ አባት ሆይ፤ በፊትህ እጅግ ደስ የሚያሰኝህ ይህ ሆኖአልና።” ²⁷ ከአባቱ ሁሉ ተሰጥቶቻል፤ ከአባት በቀር ማንም ልጅን የሚያውቀው የለም፤ ከልጅም በቀር፤ ልጄም ሊገልጥለት ከሚፈልገው በቀር፤ አባትን የሚያውቅ ማንም የለም።” ²⁸ እናንተ ደካሞች፤ ሽክም የከበዳችሁ ሁሉ ወደ እኔ ኑ፤ እኔም ዕረፍት እሰጣችኋለሁ።” ²⁹ ቀንበሬን በላያችሁ ተሸከሙ፤ ከእኔም ተማሩ፤ እኔ የዋህና በልቤ ትሁት ነኝ፤ ለነፍሳችሁም ዕረፍት ታገኛላችሁ።” ³⁰ ቀንበሬ ቀላል፤ ሽክምም የማይከብድ ነው።

Matthew 11:1

ማቴዎስ 11:1-3

አጠቃላይ መረጃ ይህ በታሪከው ውስጥ ጸሐፊው ኢየሱስ ለመጥመቁ ዮሐንስ ደቀ መዛሙርት ጥያቄ ምን ዓይነት ምላሽ እንደሰጠ የሚተርከው ታሪክ ጅማራ ነው። (ተመልከት) ከዚያ አለፈ ይህ ሀረግ የአዲስ ታሪክ ጅማራ መሆኑን የሚያሳይ ነው። የአንድ ታሪክ ጅማራን ማሳያ መንገድ በቋንቋችሁ ውስጥ ካለ ያንን መጠቀም ትችላላችሁ። “ከዚያ” ወይም “ከዚያ በኋላ” በሚሉ ቃላት ሊተረጎም ይችላል። ማዘዘን ይህ ቃል “ማስተማር” ወይም “ትዕዛዝ መስጠት” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። ዐሥራ ሁለቱ የእርሱ ደቀ መዛሙርት ይህ በኢየሱስን የተመረጠን ዐሥራ ሁለቱን ያመለክታል። አሁን “በዚያን ጊዜ”። ይህንን ሳትተረጉሙት ማለፍ ትችላላችሁ። ዮሐንስ በእስር ቤት ሆኖ በሰማ ጊዜ አማራጭ ትርጓሜዎች፡ “በእርስ ቤት ያለው ዮሐንስ በሰማ ጊዜ” ወይም “ሌሎች ሰዎች በእርስ ላይ ላለው ለዮሐንስ በነገሩት ጊዜ” በደቀ መዛሙርቱ በኩል መልዕክትን ላከ መጥመቁ ዮሐንስ በራሱ ደቀ መዛሙርት በኩል ወደ ኢየሱስ መልዕክትን ላከ እንዲህም አለው “እርሱን” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው ኢየሱስ ነው። የሚትመጣው አንተ ነህን “የሚትመጣው” ወይም “ትመጣለህ ተብለህ የሚትጠበቀው” ተብሎ ይተርጎም ይህ የሚያመለክተው መስሐን ወይም ክርስቶስን ነው። (ተመልከት) ሌላ እንደሌለ “ሌላ እንጠብቅ”። “እኛ” የሚለው ተውላጠ ስም ሁሉንም አይሁዳዊንን የሚያመለክታል እንጂ የዮሐንስን ደቀ መዛሙርት ብቻ አይደለም።

Matthew 11:4

ማቴዎስ 11:4-6

ለዮሐንስ መልሱ ነገሩት “ለዮሐንስ ነገሩት”

Matthew 11:7

ማቴዎስ 11:7-8

እያያኹ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለመጥመቁ ዮሐንስ መናገር ጀመረ። ምን ልታዩ ወጣችሁ . . . ንፋስ? ኢየሱስ ሕዝቡ ስለመጥመቁ ዮሐንስ እንዲያስቡ ለማድረግ እነዚህ ሦስት ደረጃዎች ያሉት ጥያቄ ጠየቃቸው። እንዲህ ሊተረጎም ይችላል “ንፋስ . . . ለማየት ነው የወጣችሁትን? በእርግጥ አይደለም!” ወይም “በእርግጠኝነት ንፋስን ለማየት አልወጣችሁም!” (ተመልከት) በንፋስ የሚወዛወዝ ሽንቦቆ ይህ እንዲህ ሊሆን ይችላል 1) በኖርዳኖስ ወንዝ አጠገብ የሚበቅሉ ተክሎች ወይም 2) አንድን ሰው ለማመልከት የቀረበ ምሳሌያዊ ንግግር፡ “በንፋስ እንደሚዘዋወድ ሽንቦቆ ያለ ሰው።” ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ሁለት አማራጭ ትርጓሜዎች ይኖሩታል፡ እንዲህ ዓይነቱ ሰው 1) በቀላሉ በንፋስ አማካኝነት የሚንቀሳቀስ፤ ይህ ሀሳቡን በቀላሉ የሚለውጥ ሰውን ለማመልከት ጥቅም ላይ የዋለ ምሳሌያዊ አነጋገር ነው። ወይም 2) ንፋሱ ስነፍስ ድምፅ የሚያሰማ። ይህ ምሳሌያዊ ገለጻ ብዙ ነገር ይናገራል ይሁን እንጂ ይህን ያሽል ጠቃሚ ነገር አይናገርም። (and ተመልከት) ሽንቦቆ “ረጅም፤ ሳር መስል ተክል” ለሰላሳ ልብስ የለበሰ “ውድ ልብስ የለበሰ”። ሀብታሞች ይህንን ዓይነት ልብስ ይለብሱ ነበር። የምር ይህ ቃል ብዙ ጊዜ “እነሆ” በሚል ቀጥሎ ለሚመጣው ሀሳብ ትኩረት መስጠት እንደሚያስፈልግ በሚያሳስብ ቃል ተተርጉሟል። ተለዋጭ ትርጉሙለ “በእርግጥ”

Matthew 11:9

ማቴዎስ 11:9-10

እያያኹ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለ መጥመቁ ዮሐንስ መናገሩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 10 ላይ ኢየሱስ ከነቢይ ሚልክያስ መጽሐፍ በመጥቀስ የመጥመቁ ዮሐንስ ሕይወት እና አገልግሎት በተነገረው ትንቢት መሠረት መሆኑን አሳይቷል። ነገር ግን ምን ልታዩ ወጣችሁ - ነቢይ ይህ ስለመጥመቁ ዮሐንስ የተጠየቁ ተከታታይ ጥያቄዎች ቀጣዩ ክፍል ነው።

(ተመልከት) ነገር ግን ምን ልታዩ ወጣችሁ - ነብይ? አዎን እላችኋለሁ “እናንተ” የሚለው በብዙ ቁጥር የተገለጸው ተውላጠ ስም በሁለቱም ሁኔታዎች ውስጥ ሕዝቡን የሚያመለክት ነው። ከነቢይም የሚበልጥ “ተራ ነቢይ ያለሆነ” ወይም “ከተራ ነቢይ በጣም የሚበልጥ” ይህ እርሱ ነው “ይህ” መጥመቁ የሕንስ የሚያመለክት ነው። ስለ እርሱ የተጻፈው እርሱ ነው “እርሱ” የሚው ቃል “በቀጣዩ ሀረግ ውስጥ “መልዕክተኛዬ” የተባለው የሚያመለክት ነው። መልዕክተኛዬን እልካለሁ “እኔ” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው እግዚአብሔር ነው። የዚህ የብሉይ ኪዳን ትንቢት ጸሐፊ እግዚአብሔር የተናገረውን በቀጥታ ጽፏል። በፊትህ “ከፊትህ” ወይም “ከአንተ በፊት ይሄድ ዘንድ።” “አንተ” የሚለው ተውላጠ ስም የነጠላ ቁጥር ነው። ምክንያቱም በትምህርት ጥቅስ ውስጥ እግዚአብሔር ስለ መስሎ የተነገረ ነው። (ተመልከት)

Matthew 11:11

ማቴዎስ 11:11-12

እያያች ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለ መጥመቁ የሕንስ መናገሩን ቀጥሏል። ከሴቶች ከተወለዱ ሁሉ “ሴቶች ከወለዱት ሰዎች መካከል” ወይም “በምድር ላይ ከኖሩ ሰዎች መካከል” ከመጥመቁ የሕንስ የሚበልጥ ማንም የለም ኤቴ። “መጥመቁ የሕንስ ትልቁ ነው” በመንግስተ ሰማያት እግዚአብሔር በሚመሰርተው አገዛዝ ውስጥ። ኤቴ። “ወደ መንግስተ ሰማያት ከሚገቡ ሰዎች መካከል” ከእርሱ የሚበልጥ የለም “ከመጥመቁ የሕንስ በላይ ጠቃሚ የለም” ከመጥመቁ የሕንስ ዘመን ጀምሮ እስከ አሁን ድረስ “”ከመጥመቁም ከየሕንስ ዘመን ጀምሮ እስከ ዛሬ ድረስ” መንግሥተ ሰማያት ትገሩለች። ግፊቶችም ይናጠቁታል። አማራጭ ትርጓሜዎቹ 1) ግፊቶች በግፍ ይናጠቁታል ወይም 2) “ሰዎች የመንግስተ ሰማያት ዋና ሀሳብ ያሳድዳሉ እንዲሁም ግፊቶች ልቆጣጠሩት ይሞክራሉ” ወይም 3) “መንግስተ ሰማያት በኃይል ወደፊት ትሄዳለች እንዲሁም ኃይላች የሆኑ ሰዎች የዚህ አካል ለመሆን ይፈልጋሉ።”

Matthew 11:13

ማቴዎስ 11:13-15

እያያች ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለ መጥመቁ የሕንስ መናገሩን ቀጥሏል። ሕግ “የሙሴ ሕግ” የሕንስ “መጥመቁ የሕንስ” እና አናንተ ከሆነክ “አናንተ” የሚለው ተውላጠ ስም በሕዝቡ መካከል ያሉ ሰዎችን ነው። ይህ ኤልያስ ነው “ይህ” መጥመቁ የሕንስ የሚያመለክት ነው። ይህ ሀረግ መጥመቁ የሕንስ በብሉይ ኪዳን የተገለጸው የነብዩ ኤልያስ ጋር ተዛምዶ ያለው ነው ይሁን እንጂ መጥመቁ የሕንስ ኤልያስ ግን ማለት አይደለም። (ተመልከት) የሚሰማ ጆሮ ያለው ይሰማ ኤቴ። “የሚሰማ ጆሮ ያለው ይሰማ” የሚሰማ ጆሮ ያለው “መስማት የሚችል ጆሮ ያለው” ወይም “የሚሰማኝ ሁሉ” ይሰማ በደንብ ይሰማ” ወይም “ለተናገርኩት ነገር ትኩረት ይሰጥ”

Matthew 11:16

ማቴዎስ 11:16-17

እያያች ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለ መጥመቁ የሕንስ መናገሩን ቀጥሏል። ይህን በምን እመስለዋለሁ? ይህ የጥያቄ መጀመሪያ ነው። ይህንን ጥያቄ ኢየሱስ የተጠቀመው በዚያ ዘመን ይኖር የነበረውን ሕዝብ እና ሕጻናት በገቢያ ሥፍራ ከሚያደርጉ ነገር ጋር በማነጻጸር ነው። በጥያቄ ጀምሯል። “ (ተመልከት) በገቢያ የሚቀመጡትን ልጆች ይመስላሉ። እነርሱም በዚያ ተቀምጠው እርስ በእርሳቸው ይጠራራሉ። ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ትርጉም እንደዚህ ሊሆን ይችላል 1) ኢየሱስ “ዋሽንት ነፋሳቸው” እንዲሁም የሕንስ “አለቀሰላቸው” ነገር ግን “ይህ ትውልድ” ለመደነስም ሆነ ለማልቀስ አሻፈረኝ አለ። ይህ የመታዘዝ ምሳሌ ነው። ወይም 2) ፈረሳዊያን እና ሌላች ሃይማኖታዊ መሪዎች እነርሱ በሙሴ ሕግ ላይ የጨመሯቸውን ሕጎች አልታዘዙ አለ በማለት ሕዝቡን ይወቅሱታል። (ተመልከት) ይህ ተውልድ “በዚህ ዘመን የሚኖሩ ሰዎች” ወይም “እነዚህ ሰዎች” ወይም “እናንተ የዚህ ዘመን ሰዎች” የገቢያ ሥፍራ ይህ ትልቅ የዚህ ሰዎች የተለያዩ ነገሮችን የሚገዙበትን እና የሚሸጡበትን ክፍት ሥፍራ ነው። ዋሽንት ተጫወትንላችሁ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በገቢያ ሥፍራ የተቀመጡትን ልጆች ነው። “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው “ይህንን ተውልድ” ነው ወይም ሙዝቃ ሰዎች

ምንም ምላሽ ያልሰጠውን ሕዝብ ነው። ዋሽንት የመሰለ የሙዚቃ መሣሪያ ይህ ረጅም የሆነ የትንፋሽ የሙዚቃ መሣሪያ ነው። እንዲሁም አልደነሳችሁም “ይሁን እንጂ በሙዚቃው አልተጫወታችሁም” ወይም አላለቀሳችሁም “ከእኛ ጋርም አላለቀሳችሁም”

Matthew 11:18

ማቴዎስ 11:18-19

እያያች ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሕዝቡ ስለ መጥመቁ የሕንስ መናገሩን አጠናቀቀ። ምግብ ሳይበላና ሳይጠጣ “ምግብ ሳይበላ” ይህ የሕንስ ምንም ዓይነት ምግብ በልቶ አያውቅም ማለት አይደለም። ኤቴ። “ብዙ ጊዜ ይጸም ነበር” ወይም “ጥሩ ምግብ አይበላም ነበር” (UDB) እንዲህ አሉት። “እርሱን መንፈስ አለበት” ኢየሱስ ሰዎች ስለ የሕንስ የተናገሩትን በቀጥታ ጠቅሷል። ይህ በቀጥታ እንዲህ ሊጠቀስ ይችላል ፡ “እነርሱም እርሱን መንፈስ አለበት አሉት” ወይም “ዳብሎን አለበት አሉት” ወይም “እርሱን መንፈስ አለበት ብለው ከሰሱት”(ተመልከት) እነርሱ “እነርሱ” የሚለው ተውላጠ ስም በዚያ ዘመን ይኖር የነበረው ሰዎችን ያመለክታል። የሰው ልጅ በዚያ ዘመን ይኖር የነበሩ ሰዎች ኢየሱስ የሰው ልጅ እንደሆነ መረዳት ይኖርባቸው ብሎ ይጠብቅ ስነበር እንዲህ ተብሎ መተርጎም ይችላል “እኔ የሰው ልጅ እነርሱ ግን እንዲህ አሉት፤ “እነሆ፤ በላተኛው ኢየሱስ እንደ የሰው ልጅነቱ ሰዎች ስለ እርሱ የተናገረውን ጠቅሷል። ይህንን በትምህርት ጥቅስ ውስጥ ሳናስቀምጥ እንዲህ ሊተረጎም ይችላል። “በታላታኛ ነው አሉት” ወይም “ብዙ ይበላል ብለው ከሰሱት”። የሰው ልጅ የሚለው ሀረግ 1 እኔ የሰው ልጅ” ብለህ ከተጎምህ ይህንን ደግሞ “እኔን በታላታኛ ነው አሉት” ብለህ መተርጎም ትችላለህ። በታላታኛ ነው “እርሱ በላተኛ ነው” ወይም “ሁል ጊዜ ብዙ ምግብ ከሰላል” ጠጭ “ጠጭ” ወይም “ብዙ አልኮል ሁል ጊዜ ይጠጠቃል” ይሁን እንጂ ጥበብም በሥራዋ ጸደቀች። ይህ ምናልባትም ኢየሱስ ከሁኔታው ጋር ተስማሚ የሆነ ምሳሌን የተናገረበት ነው። ምክንያቱም ሕዝቡም እርሱ እና የሕንስን ስለ ጥበባቸው አልተቀበሏቸውም። በ UDB ውስጥ ባለው መሠረት በቀጥታ ሊተረጎም ይችላል። (ተመልከት) ጥበብ ጸደቀች በዚህ ገለጻ መሠረት ኢየሱስ ጥበብን በሴት ይመስላታል። በዚህ ሥፍራ ላይ ጠበብ ከእግዚአብሔር ጋር ቀጥተኛ ግንኙነት እንደሚያደረግ የሚናገር ሳይሆን ጥበብ ራሱ ትክክለኛ እንደሆነች የተገለጸበት ነው (ተመልከት) በሥራዎቿ “እርሷ” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው “”ኢየሱስ በሴት የመሰላትን ጥበብን ነው።

Matthew 11:20

ማቴዎስ 11:20-22

አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ ከዚህ በፊት የተለያዩ ተዓምራትን ባደረገባቸው ሥፍራዎች ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን መገሰጽ ጀመረ። ከተማዎቹን ገሰጸ ኢየሱስ በዚህ ሥፍራ ላይ ምሌን በመጠቀም በከተማዎቹ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን ትክክለኛ ስላልሆነው ሥራቸው ገሰጸቻ (ተመልከት) ከተማዎች “ከተማዎች” ታላላቅ ተዓምራት የተደረገባቸው ይህ እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። “ብዙዎቹን ታላላቅ ተዓምራትን ያደረገባቸው ሥፍራዎች” (ተመልከት) ታላላቅ ተዓምራት ኤቴ። “ታላላቅ ሥራዎች” ወይም “ታላላቅ ኃይል” ወይም “ተዓምራት” ንሰሐ ስላልገቡ “እነርሱ” የሚለው ተውላጠ ስም ከከተማዎቹ ውስጥ የሚኖሩ ንሰሐ ያልገቡትን ሰዎች ያመለክታል። ወደልሽ ኮራዚ ወደልሽ ቤተ ሳይዳ! ኢየሱስ ኮራዚ እና ቤተ ሳይዳ የተባሉ ከተማዎች የሚደምጡ አድርጎ ነው የተናገረው። ይሁን እንጂ እነርሱ አይሰሙት። (ተመልከት) ኮራዚ . . . ቤተ ሳይዳ . . . ጢሮስ . . . ሲዶና በእነዚያ ከተሞች ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን ለማመልከት የዋለ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። (ተመልከት) እናንተ የተደረገው ተአምራት በጢሮስና በሲዶና ተደርጎ ቢሆን፤ ይህ እንዲህ ሊተረጎም ይችላል። “በእናንተ መካከል ያደረጉትን ተዓምራት በጢሮስና በሲዶና ባደረግ ኖሮ” (ተመልከት) ወደልሽ . . . በእናንተ መካከል የተደረገው “አንተ” የሚለው ተውላጠ ስም የተገለጸው በነጣ ቁጥር ነው። ከብዙ ጊዜ በፊት ንስሐ በገቡ ነበር። በዚህ ሥፍራ “እነርሱ” ተብሎ የተገለጸው የጢሮስና ሲዶና ሰዎች ነው። ንሰሐ “ስለ ኃጢአታቸው ይቅርታን በጠየቁ ነበር” በፍርድ ቀን ከእናንተ ይልቅ ለጢሮስና ለሲዶና ይቀልላቸዋል። “በፍርድ ቀን ከእናንተ ይልቅ እግዚአብሔር ለጢሮስ እና ለሲዶና የተሻለ መምህራን ያደርግላቸዋል” ወይም “እግዚአብሔር ከጢሮስ እና ከሲዶና ሐህዝቦች ይልቅ እግዚአብሔር እናንተን ይቀጣል።” በተዘዋዋር የተገለጸው መረጃ “ምንም እንኳ ያደረጓቸውን

ተዓምራትን ቢትመለከቱም ንሰሓ ስላልገባቸው እና በእኔ ስላለመናችሁ።”
(ተመልከት) ከእነተ ይልቅ በዚህ ሥፍራ “እንተ” የሚለው ተውላጠ ስም በነጠላ ቁጥር ሲሆን ኮራዚ ወይም ቤተ ሳይዳን ያመለክታል። (ተመልከት)

Matthew 11:23

ማቴዎስ 11:23-24

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ከዚህ በፊት ተዓምራት ያደረገባቸው ከተማዎች ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን መገሰጹን ቀጥሏል። እንች ቅፍርናም በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ በቅርፍናም የሚኖሩ ሰዎች ልክ እንደሚያደምጡ አድርጎ ይናገራል ይሁን እንጂ እነርሱ እየሰዱመጡት አይደለም። “እንተ” የሚለው ተውላጠ ስም በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ሲሆን በእነዚህ ሁለት ጥቅሶች ውስጥ ቅፍርናም የሚያመለክት ነው። (and ተመልከት) ቅፍርናም . . . ሶዶም የእነዚህ ከተሞች ስም በቅፍርናም እና ሶዶም ውስጥ ለሞኖሩ ሰዎች ምሳሌ ሆኖ ጥቅም ላይ ውሏል። (ተመልከት) እስከ ሰማይ ከፍ አልኩ ብለስ ታስቢያለሽ? ቅፍርናም ሕዝቦች ስላላቸው ትምክት ለመገሰጽ ኢየሱስ የተጠቀመው ጥያቄ ነው። በዚህ ዓይነት መንገድ ለተረጎም ይችላል “እስከ ሰማይ እሄዳለሁ?” ወይም “እግዚአብሔር ያከብረኛል ብለሽ ታስቢያለሽ?” (እና ተመልከት) ከፍ ከፍ እላለሁ “እከብራለሁ” (ተመልከት) ወደ ሲኦል ትወርጃለሽ “እግዚአብሔር ወደ ሲኦል ያወርድሻ” (ተመልከት) በእንቺ የተደረገው ተአምራት በሰዶም ተደርጎ ቢሆን፤ “በእናንተ ያደረጓቸውን ተዓምራት በሰዶም አድርጌ ቢሆን ኖሮ” (ተመልከት) ታላላቅ ነገሮች “ታላላቅ ሥራዎች” ወይም “የኃይል ሥራ” ወይን “ተዓምራት” እስከ ዛሬ በኖረች ነበርና። “እርሷ” የሚለው ተውላጠ ስም የሶዶምን ከተማ ያመለክታል። በፍርድ ቀን ከእንቺ ይልቅ ለሰዶም አገር ይቀልላታል። ይህ እንዲህ ተብሎ ለተረጎም ይችላል “በፍርድ ቀን እግዚአብሔር ከእናንተ ይልቅ ለሶዶም ምድር ይበልደ ምህረት ያደርግላታል” ወይም “በፍርድ ቀን እግዚአብሔር እናንተ ከሶዶም ይልቅ ይቀጣችኋል”። ይህ በተዘወዘዋር መልኩ የሚሰጠው መረጃ “ምንም እንኳ እኔ የሠራኋቸውን ተዓምራትን ቢትመለከቱም ንሰሓ ስላልገባቸው እና በእኔ ስላለመናችሁ” (ተመልከት)

Matthew 11:25

ማቴዎስ 11:25-27

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 25 እና 26 ላይ በሕዝቡ መካከል ሆኖ በሰማይ ወደሚኖረው አባቱ ጸለየ። በቁጥር 27 እንደገና ለሕዝቡ መናገር ጀመረ። ኢየሱስ እንዲህ የሚል ምላሽ ሰጠ ከዚያም እንዲህ አለ ይህ እንዲህ ማለት ሊሆን ይችላል 1) በ MAT 10:5 የተላኩት የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ከሄዱበት ተመልሰዋል (MAT 12:1 ተመልከት) እንዲሁም አንድ ሰው ስላለው አንድ ነገር ኢየሱስ ምላሽ እየሰጠ ነው ወይም 2) ኢየሱስ ንሰሓ ስላልገቡት ከተሞች የተናገረውን የፍረድ ንግግር አጠቃሏል፡ “ከዚህ በተጨማሪ ኢየሱስ እንዲህ አለ።” አባት . . . ልጅ በእግዚአብሔር እና ኢየሱስ መካከል ያለውን የአባት እና ልጅ ግንኙነት የሚያሳይ የማዕረግ ስም ነው (የሰማይ እና የምድር ጌታ ይህንን እንደ ምሳሌ መረደት ይቻላል “በሰማይ እና በምድር ባሉት ነገሮች ሁሉ ላይ ጌታ የሆነ” ወይም “የዓለማት ሁሉ ጌታ” ይህን ከጥበበኞችና ከአስተዋዮች ሰውረህ ለሕፃናት ስለ ገለጥህላቸው “እነዚህን ነገሮች” የሚለው ሀረግ ምንን እንደሚያመለክት ግልጽ ነው። ይህ ምን ማለት እንደሆነ በግልጽ ቋንቋ ለመናገር አማራጭ ትርጉም ተመራጭ ይሆናል፡

“ጠብባን እና የተማሩ ሰዎች ለማወቅ ያልተፈቀደላቸውን እውነት ምንም ለማያውቁ ሰዎች ገለጥክላቸው።” ይህንን ነገር ከ . . . ሰወርክ “ይህንን ከ . . . ሰወርክ” ወይም “ይህንን ነገር ለ . . . አልገለጥክም”። አልገለጥክም የሚለው ግሥ “የመገለጥ” ተቃራኒ ነው። ጠቢባን እና አዋቂዎች “ጠቢባን እና አዋቂዎች የሆኑ ሰዎች” ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ጠቢባን እና አዋቂዎች እንደሆኑ የሚያስቡ ሰዎች” (ተመልከት) ገለጥክላቸው “አስታወካቸው”። “ለእርሱ” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው በዚህ ቁጥር መጀመሪያ አከባቢ የተጠቀሰውን “እነዚህ ነገሮች” የሚለውን ነው። ለልተማሩ፤ እንደ ትንንሽ ሕጻናት ላሉት ይህ አጠቃላይ ሀረግ “ትንንሽ ልጆች1 እና “ያልተማሩ” ወይም “የማያውቁ” የሚለውን በውስጡ አጠቃሎ በመያዝ የተተረጎመ ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ምንም የማያውቁ ትንንሽ ልጆች” ይህ በእንተ ፊት መልካም ፈቃድህ ሆነ በፊትህ መልካም ፈቃድ ሆነ - “ምክንያቱም ይህንን ማድረግ መልካም እንደሆነ ተመለከትህ”

እንደ ትንንሽ ሕጻናት ያሉ ጠብባን ያልሆኑ ወይም በጣም ያልተማሩ ሰዎችን ወይም ጠብባን እና በሚገባ የተማሩ እንዳልሆኑ ለሚያውቁ ሰዎች ለማመልከት ጥቅም ላይ የዋለ ምሳሌ ነው። (ተመልከት) ይህ በእንተ ፊት መልካም ፈቃድህ ሆነ በፊትህ መልካም ፈቃድ ሆነ - “ምክንያቱም ይህንን ማድረግ መልካም እንደሆነ ተመለከትህ”

ሁሉ ከአባቴ ዘንድ ተሰጥቶኛል፤ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ለተረጎም ይችላል፡ “አባቴ ሁሉን ነገር ሰጥቶኛል” ወይም “አባቴ ሁሉን ነገር ለእኔ ሰጥቶኛል”። እግዚአብሔር አብ ከእግዚአብሔር ወልድ፤ ከኢየሱስ ጋር ዘላለማዊ ግንኙነት ያለው ሲሆን ይም በእግዚአብሔር አብ እና ወልድ መካከል ባለ የአባት እና ልጅ ግንኙነት ተገልጧል። “አባት” እና “ልጅ” የሚሉ ቃላት በመጀመሪያዎቹ ቅዱሳን መጽሐፍ ውስጥ ጥቅም ላይ የዋሉት ይህንን ግንኙነት ለመግለጽ ነው (እና ተመልከት) ከአብ በቀር ልጅን የሚያውቅ የለም “ልጅን የሚያውቅ አብ ብቻ ነው።” አባት እና ልጅ በእርግጠኝነት እርስ በእርስ የእውነት የሚተዋወቁ ናቸው (ከእግዚአብሔር መንፈስ ቅዱስ ጋር)። ልጅን የሚያውቅ ካላቸው ግንኙነት የተነሳ ልጅን ማወቅ ልጅ በዚህ ሥፍራ ላይ ኢየሱስ ራሱን በሦስተኛ መደብ ይጠራል። (ተመልከት) ከልጅ በስተቀር አባትን የሚያውቅ ማንም የለም “ከወልድም በቀር አብን የሚያውቅ የለም።” አብን የሚያውቅ ከግል ግንኙነታች የተነሳ ወልድም ለገለጥለት ከሚፈቅድ በቀር ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ሰዎች አብ ማን እንደሆነ ማወቅ የሚችሉት ልህ አብን ልገልጥላቸው ከወደደ ብቻ ነው።”

Matthew 11:28

ማቴዎስ 11: 28-30

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ለሌሎች ማናገሩን ጨረሰ። ደካች እና ሽክም የከበደባችሁ ይህ ምሳሌ የአይሁድ ሕግ “ቀንበር” የሚያመለክት ነው። (ተመልከት) እኔም አሳርፋችኋለሁ “ከድካማችሁ እና ሽክማችሁ አሳርፋችኋለሁ” (ተመልከት) ቀንበሬን ተሸከሙ “እናንተ” የሚለው ተውላጠ ስም “ደካሞች እና ሽክም የከበደበባችሁ ሁሉ” የሚለውን የሚያመለክት ነው። የዚህ ምሳሌ ትርጉሙ “የሰጠኋችሁን ሥራ ተቀበሉ” ወይም “ከእኔ ጋር ተባብራችሁ ሥሩ” (ተመልከት) ሽክሜ ቀሊል ነው “ቀሊል” የሚለው ቃል የከባድ ተቃራኒ እንጂ የጨለማ ተቃራኒ አይደለም

ምዕራፍ 12

¹ በዚያን ጊዜ ኢየሱስ በሰንበት በእርሻ መካከል ሄደ። ደቀ መዛሙርቱም ተርበው ስለ ነበር፤ እሾቱን እየቀጠፉ ይበሉ ጀመር። ² ፈሪሳውያንም ያንን ባዩ ጊዜ፤ “ኢየሱስን፤ ደቀ መዛሙርትህ በሰንበት የሚያደርጉትን የማይገባ ነገር ተመልከት” አሉት። ³ ኢየሱስ ግን፤ “ዳዊትና ከእርሱ ጋር የነበሩት ሰዎች በተራሱ ጊዜ ያደረገውን ከቶ አላነበባችሁምን? ⁴ ወደ እግዚአብሔር ቤት ገብቶ፤ ለካህናት ብቻ እንጂ ለእርሱና ከእርሱ ጋር ለነበሩት ያልተፈቀደውን የተቀደሰ እንጂ እንዴት እንደበለ?” አላቸው። ⁵ በሰንበት ካህናት በቤተ በመቀደስ ሥራ እንደሚሠሩና፤ ሰንበትን እንደሚያረክሱ፤ በደልም እንደማይሆንባቸው ከሕት አላነበባችሁምን? ⁶ እኔ ግን እላችኋለሁ፤ ከቤተ መቅደስ የሚበልጠው እዚህ አለ። ⁷ “መሥዋዕትን ሳይሆን ምሕረትን አፈልጋለሁ” የሚለውን ብታውቁ ኖሮ፤ በደል የሌለባቸውን አትፈርዱባቸውም ነበር። ⁸ የሰው ልጅ የሰንበት ጌታ ነውና።” ⁹ ከዚያም ኢየሱስ ከዚያ ተነስቶ፤ ወደ ምክራባቸው ገባ። ¹⁰ እነሆ፤ እጁ ሽባ የሆነ እንደ ሰው ነበረ። ፈሪሳውያንም ኢየሱስን በሳጢኦት ለመክሰስ፤ “ሕጉ በሰንበት መፈሰስን ይፈቅዳልን?” ብለው ጠየቁት። ¹¹ ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ “ከእናንተ መካከል አንድ በግ ብቻ ብትኖረውና፤ ያቺም በግ ጉድጓድ ውስጥ ብትገባበት፤ በሰንበት የማያወጣት ማን ነው? ¹² ታዲያ ሰውማ፤ ከበግ ይልቅ ምን ያህል ዋጋ ይኖረዋል! ስለዚህ በሰንበት መልካም መሥራት ተፈቅዷል።” ¹³ ከዚያም ኢየሱስ፤ ሰውየውን፤ “እጅህን ዘርጋ” አለው። እጅንም ዘረጋ፤ እንደ ሌላውም እጅ ጤነኛ ሆነ። ¹⁴ ነገር ግን ፈሪሳውያን ሄደው አሄሩበት፤ እርሱን የሚገድሉበትን መንገድ ይፈልጉ ነበር። ¹⁵ ኢየሱስ ይህን እንዳወቀ፤ ከዚያ ፈቀቅ አለ። ብዙ ሰዎች ተከተሉት፤ እርሱም ሁሉንም ፈወሳቸው። ¹⁶ ሰዎቹን ስለ እርሱ ለሌሎች እንዳይገልጹ አዘዛቸው። ¹⁷ ይህም የሆነው በነቢዩ በአባይያስ እንዲህ ተብሎ የተነገረው እንዲፈጸም ነው። ¹⁸ እነሆ፤ እኔ የመረጥኩት አገልጋዬ፤ የምወደው ነፍሴም ደስ የተሰኘችበት። መንፈሴን በእርሱ ላይ አኖራለሁ፤ እርሱም ፍትሕን ለእኔዛብ ያውጃል። ¹⁹ አይጨቃጨቅም ወይም አይጮህም፤ ወይም ማንም ድምፁን በጉዳናዎች ላይ አይሰማም። ²⁰ ፍርድን ለድል እስኪያበቃ ድረስ፤ የተቀጠቀጠን ሽምቦቆ አይሰብርም፤ የሚጤሰውንም የጧፍ ክር አያጠፋም። ²¹ አሕዛብም በስሙ ይታመናሉ።” ²² ከዚያም በኦጋንንት የተያዘን ዐይነ ሰውርና ዲዳ ሰው ወደ ኢየሱስ አመጡ፤ እርሱም ፈወሰው፤ ዲዳውም ተናገረ፤ አየም። ²³ ሕዝቡም በመገረም፤ “ይህ ሰው የዳዊት ልጅ ይሆን እንዴ?” አሉ። ²⁴ ነገር ግን ፈሪሳውያን ይህን ተአምር በሰሙ ጊዜ “ይህ ሰው በኦጋንንት አለቃ በብሔልዜቡል ካልሆነ በቀር ኦጋንንቱን አያወጣም ነበር” አሉ። ²⁵ ኢየሱስም ዐሳባቸውን ዐውቆ ፤ “እርስ በርሱ የሚከፋፈል መንግሥቱ ይወድቃል፤ እርስ በርሱ የሚለያይ ከተማ ወይም ቤት ሁሉ አይጸናም። ²⁶ ሰይጣን ሰይጣንን የሚያወጣ ከሆነ፤ እርስ በርሱ ተከፋፍሏል፤ መንግሥቱስ እንዴት ይቆማል? ²⁷ እኔ ኦጋንንትን የማወጣው በብሔልዜቡል ከሆነ፤ ተከታዮቻችሁ በማን ሊያወጡ ነው? ከዚህ የተነሣ እነርሱም ይፈርዱባችኋል። ²⁸ ነገር ግን በእግዚአብሔር መንፈስ ኦጋንንትን የማወጣ ከሆነ፤ እንግዲህ የእግዚአብሔር መንግሥቱ ወደ እናንተ መጥታለች። ²⁹ ማንም ኃይለኛውን ሳያስር ወደ ቤቱ ገብቶ ንብረቱን እንዴት መዝረፍ ይችላል? ካሰረው በኋላ ግን፤ ንብረቱን ይዘርፋል። ³⁰ ከእኔ ጋር ያልሆነ ተቃዋሚዬ ነው፤ ከእኔም ጋር የማይሰበሰብ ይበትናል። ³¹ ስለዚህ እላችኋለሁ፤ ማንኛውም ኅጢአትና ስድብ ለሰዎች ይቅር ይባላላቸዋል፤ መንፈስ ቅዱስን የሚሰደብ ግን ይቅር አይባልም። ³² በሰው ልጅ ላይ ማንኛውንም ቃል የሚናገር ይቅር ይባላላቸዋል፤ በመንፈስ ቅዱስ ላይ የሚናገር ግን፤ በዚህ ዓለምም ሆነ በሚመጣው ይቅር አይባልም። ³³ እንግዲህ ዛሬ የሚታወቀው በፍሬው ስለ ሆነ ዛፉን መልካም አድርጎ፤ ፍሬውም መልካም ይሆናል፤ ወይም ዛፉን መጥፎ አድርጎ ፍሬውም መጥፎ ይሆናል። ³⁴ እናንተ የእባብ ልጆች ክፉዎች ስለ ሆናችሁ፤ እንዴት መልካም ልትናገሩ ትችላላችሁ? ምክንያቱም በልብ ውስጥ የሞላውን አፍ ይናገረዋል። ³⁵ መልካም ሰው በልቡ ውስጥ ካለው መልካም መዝገብ፤ መልካሙን ያወጣል፤ ክፉ ሰውም ልቡ ውስጥ ካለው ክፉ መዝገብ ክፉውን ይወጣል። ³⁶ ለእናንተም እላችኋለሁ፤ በፍርድ ቀን ሰዎች ስለ ተናገሯቸው ከንቱ ንግግሮች መልስ ይሰጣሉ። ³⁷ ምትናገሩት ትጽድቃላችሁ፤ በምትናገሩትም ይፈረድባችኋልና። ³⁸ እንዳንድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን መልሰው ኢየሱስን፤ “መምህር ሆይ፤ ምልክት እንድታሳየን እንፈልጋለን” አሉት። ³⁹ ኢየሱስ ግን መልሶ እንዲህ አላቸው፤ ክፉና አመንዝራ ትውልድ ምልክት ይፈልጋል፤ ነገር ግን ከነቢዩ ከዮናስ ምልክት በቀር ምንም አይሰጠውም። ⁴⁰ ዮናስ በትልቅ ዐሣ ሆኖ ውስጥ ሦስት ቀንና ሦስት ሌሊት እንደ ነበረ፤ የሰው ልጅም ሦስት ቀንና ሦስት ሌሊት በምድር ልብ ውስጥ ይሆናል። ⁴¹ የነገሩ ሰዎች በዮናስ ስብከት ንስሐ በመግባታቸው፤ በፍርድ ቀን ከዚህ ትውልድ ሰዎች ጋር ተነሥተው ይፈርዱበታል። ደግሞም ከዮናስ የሚበልጥ እዚህ አለ። ⁴² የደቡብ ንግሥት፤ የሰሎሞንን ጥበብ ለመስማት ከምድር ዳርቻዎች መጥታለችና፤ ከዚህ ትውልድ ጋር ተነሥታ ትፈርድበታለች። ደግሞም ከሰሎሞን የሚበልጥ እዚህ አለ። ⁴³ ርኩስ መንፈስ ከሰው በወጣ ጊዜ፤ ዕረፍት ፍለጋ ውሃ በሌለባቸው ቦታዎች ያልፋል፤ ነገር ግን አያገኝም። ⁴⁴ ከዚያም፤ “ወደ ወጣሁበት ቤቴ እመለሳለሁ” ይላል። ሲመለስም ቤቱ ጸድቶ ተዘጋጅቶ ያገኘዋል። ⁴⁵ ከዚያም ይሄድና ከእርሱ ይልቅ የከፉትን ሰባት ሌሎች መናፍስትን ይዞ ይመጣል፤ ሁሉም በዚያ ለመኖር ይመጣሉ። የዚያም ሰው የመጨረሻው ሁኔታ ከመጀመሪያው የከፋ ይሆናል። በዚህ ክፉ ትውልድ ላይ የሚሆነውም እንደዚሁ ነው። ⁴⁶ ኢየሱስም ለሕዝቡ እየተናገረ እያለ፤ እናቱና ወንድሞቹ ሊያናገሩት ፈልገው፤ በውጭ ቆመው ነበር። ⁴⁷ አንድ ሰውም፤ “እነሆ፤ እናትህና ወንድሞችህ ሊያንጋግሩህ በውጭ ቆመዋል” አለው። ⁴⁸ ኢየሱስም መልሶ ለነገረው ሰው፤ “እናቴ ማን ናት? ወንድሞቼስ እነማን ናቸው?” አለው። ⁴⁹ ከዚያም እጁን ወደ ደቀ መዛሙርቱ ዘርግቶ፤ “እናቴና ወንድሞቼ እነዚህ ናቸው! ⁵⁰ በሰማይ ያለውን የእባቱን ፈቃድ የሚያደርግ ሁሉ፤ ወንድሜ፤ እናቴ እናቴም ነውና” አለ።

Matthew 12:1

ማቴዎስ 12:1-2

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ አዲስ የታሪኩ አዲስ ክፍል ሲሆን ጸሐፊው በዚህ ክፍል ውስጥ በኢየሱስ አገልግሎት ላይ ከጊዜ ወደ ጊዜ እየጨመረ ስለመጣው ተቃውሞ ይተርካል። በዚህ ክፍል ውስጥም ፈርሳዊያን የእርሱን ደቀ መዛሙርት በሰንበት አሸት መቅጠፋቸውን አስመልክቶ ያቀረቡትን ተቃውሞ እንመለከታለን። የእርሻ ማሳ ሰብል የተዘራበት መሬት። ስንዴ በእከባቢያችሁ የማይታወቅ ከሆነ “ሰብል”፤ “ዳቦ ለመጋገር የሚሆን እህል ማብቃ ያሥፍራ” በሚል አጠቃላይ መጠሪያን ተጠቀሙ። እሾት ደቀጥፉ ይበሉም ጀመር . . . በሰንበት ማድረግ ያልተፈቀደውን ያደርጋሉ በሰዎች ማሳ ውስጥ የሚገኝን እሾት ቀጥፈው መብላት ሌብነት አይደለም። ጥያቄው በበሰንበት ማድረግ ያልተፈቀደን ነገር ማድረግ ይቻላል ወይ የሚል ነው።

ይህንን የእሾቱን ጫፍ ቀንጠበው እሾቱን ጫፍ ይህ ረጅም ሳሪ ከሚመስለው የሰንዴ ተክል ጫፍ ላይ የሚገኝ ነው። ይህ ጫፍ የተክሉን ፍሬ በውስጡ ይይዛል። ተመልከት አማራጭ ትርጉሞች፡ “ተመልከት” ወይም “አድምጥ” ወይም “አሁን ለምናገረው ነገር ትኩረት ስጥ”

Matthew 12:3

ማቴዎስ 12:1-2

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ አዲስ የታሪኩ አዲስ ክፍል ሲሆን ጸሐፊው በዚህ ክፍል ውስጥ በኢየሱስ አገልግሎት ላይ ከጊዜ ወደ ጊዜ እየጨመረ ስለመጣው ተቃውሞ ይተርካል። በዚህ ክፍል ውስጥም ፈርሳዊያን የእርሱን ደቀ መዛሙርት በሰንበት አሸት መቅጠፋቸውን አስመልክቶ ያቀረቡትን ተቃውሞ እንመለከታለን። የእርሻ ማሳ ሰብል የተዘራበት መሬት። ስንዴ በእከባቢያችሁ የማይታወቅ ከሆነ “ሰብል”፤ “ዳቦ ለመጋገር የሚሆን እህል

ማብቀያ ሥፍራ” በሚል አጠቃላይ መጠሪያን ተጠቀሙ። እሾት ይቀጥፉ ይበሉም ጀመር . . . በሰንበት ማድረግ ያልተፈቀደውን ያደርጋሉ በሰዎች ማሳውስጥ የሚገኝን እሾት ቀጥፈው መብላት ሌብነት አይደለም። ጥያቄው በሰንበት ማድረግ ያልተፈቀደን ነገር ማድረግ ይቻላል ወይ የሚል ነው። ይህንን የእሾቱን ጫፍ ቀንጠበው እሾቱን ጫፍ ይህ ረጅም ሳሪ ከሚመስለው የሰንዶ ተክል ጫፍ ላይ የሚገኝ ነው። ይህ ጫፍ የተክሉን ፍሬ በውስጡ ይይዛል። ተመልከት አማራጭ ትርጉሞች፡ “ተመልከት” ወይም “አድምጥ” ወይም “አሁን ለምናገረው ነገር ትኩረት ሰጥ”

Matthew 12:5

ማቴዎስ 12:5-6

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ለፈሪሳዊያን ትችት ምላሽ መስጠቱን ቀጥሏል። እናንተ . . . እናንተ ፈሪሳዊያን በ . . . ውስጥ እንዲህ የሚል ቃል አላነበባችሁምን “ሕግ ምን እንደሚል ታውቁ ዘንድ የሕግ መጽሐፍትን አላነበባችሁምን” (ተመልከት) ሰንበትን አያከብሩም “በሌሎች ቀናት የሚያደርጉትን ነገር በሰንበትም ያደርጋሉ” ጥፋት የለባቸውም “እግዚብሔር አይቀጣቸውም” ከመቅደስ የሚበልጥ በዚህ አለ “ከመቅደሱ ይበልጥ ጠቃሙ የሆነ”። ኢየሱስ የሚበልጠው ብሎ የተናገረው ስለ ራሱ ነው።

Matthew 12:7

ማቴዎስ 12:7-8

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ለፈሪሳዊያን ምላሽ መስጠቱን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጠር 7 ላይ ኢየሱስ ፈሪሳዊያንን ለመገሰጽ ከነብዩ ሆሴ መጽሐፍ ጠቅሷል። ብታውቁ ኖሮ “አታውቁም” እናንተ . . . እናንተ ፈሪሳዊያን ምሕረትን እውዳላሁ መሥዋዕትንም አይደለም መሥዋዕት ጥሩ ነገር ነው ነገር ግን ምህረት ግን ይሻላል። (ተመልከት) ይህ ማለት ምን ማለት ነው “እግዚአብሔር በቅዱሳት መጽሐፍቱ አማካኝነት ምን አለ” እውዳላሁ “እኔ” የሚለው ተውላጠ ስም እግዚአብሔርን የሚያመለክት ነው።

Matthew 12:9

ማቴዎስ 12:9-10

አጠቃላይ መረጃ፡ በዚህ ሥፍራ ፈሪሳዊያን ኢየሱስ በሰንበት አንድ ሰውን መፈወስን ወደተቃወሙበት የታሪኩ አቅጣጫ ይለወጣል። ኢየሱስ ከዚያ አልፎ ሄደ “ኢየሱስ የእርሻ ማሳወን ለቆ ወጣ” የእነርሱ ኢየሱስ እየተናገሩቸው ያሉት ፈሪሳዊያን ምክራብ እነሆ “እነሆ” የሚለው ቃል በታሪክ ውስጥ አዲስ ሰውን ያስተዋወቀናል። በቋንቋችሁ እንዲህ ዓይነት ነገር ማድረግ ይቻል ይሆናል። እጁ የሰለለች ሰው ነበረ “የሰለለች” ወይም “ያጠረች”

Matthew 12:11

ማቴዎስ 12:11-12

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ኢየሱስ ለፈሪሳዊያን ትችት ምላሽ ሰጠ። ከእናንተ . . . ይዞ የማያወጣው ሰው ማን ነው? አማራጭ ትርጉም፡ “ሁላችሁም . . . ጎትታችሁ ታወጣላችሁ (ተመልከት) እናንተ . . . እናንተ ፈሪሳዊያን ያለው “ያለው ሰው” በዚያ የሚተወው “በጉን በጉድጓድ ውስጥ የሚተወው” መልካም ማድረግ በሕግ ተፈቅዷል “መልካም የሚያደርጉ ሰዎች ሕጉን እየተለፉ አይደለም” ወይም “መልካም የሚያደርጉ ሰዎች ሕጉን እየታዘዙ ነው”

Matthew 12:13

ማቴዎስ 12:13-14

ሰው የሰለለች እጅ ያለው ሰው እጅህን ዘርጋ “እጅህን አንሳ” ወይም እጅህን ዘርጋ” እርሱ ሰውዬው እጁ የሰውዬው እጅ ጤናው ተመለሰች “ሙሉ ለሙሉ ተፈወሰ” ወይም “ሙሉ ጤነኛ ሆነ” በእርሱ ላይ ተማከሩበት “እንዲያጠፉት ተማከሩ” እንዴት አድርገው “ዘዴ ፈለጉ” እርሱን ለመግደል ኢየሱስን ለመግደል ከ

Matthew 12:15

ማቴዎስ 12:15-17

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ታሪክ እንዴት የኢየሱስ ተግባር የነብዩ ኢሳያስን ፍጻሜ እንደሆነ ያሳያል። ይህ “ፈሪሳዊያን እርሱን ለመግደል አቀዱ” ትቷቸው ሄደ “ተዋቸው” እንዳይገልጡትም ነገራቸው “ስለ እርሱ ለሌላ ለማንም ሰው እንዳይናገሩ” በነቢዩ በኢሳያስ የተባለው ይፈጸም ዘንድ እንዲህ ሲል፡- “እግዚአብሔር በነብዩ ኢሳያስ አማካኝነት የተናገረው እና የተጻፈው”

Matthew 12:18

ማቴዎስ 12:18-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ በዚህ ክፍል ውስጥ ጸሐፊው የኢየሱስ አገልግሎት በነብዩ ኢሳያስ የተጻፈው የትንቢት ቃል ፍጻሜ መሆኑን ለማሳየት ጠቅሷል።

Matthew 12:19

ማቴዎስ 12:19-21

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጸሐፊው ነብዩ ኢሳያስን መጥቀስን ቀጥሏል። የተቀጠቀጠን ሽምብቆ አይሰብርም “ደካማ ሰዎችን አያጠቃም” (ተመልከት) የተቀጠቀጠ “በግማሽ የተሰበረ ወይም ጉዳት የደረሰበት” የሚጤስን የጥዋፍ ክርም የጥዋፍ ክር አንድ ጊዜ መብራት ከጀመረ በኋላ ጠንካራ አይደለም፤ ይህ ደግሞ ረዳት ያሌላቸው ሰዎችን ያመለክታል (ተመልከት) እስኪ. . . ይህ ከአዲስ ዓረፍተ ነገር ጋር እንዲህ ሊተረጎም ይችላል፡ “ይህን እስኪያመጣ ድረስ ይህንን ያደርጋል” ወደ ድል የሚያደርስ ፍርድን ያመጣል “እኔ ትክክል እንደሆንኩ ሰዎችን ያሳምናል” በእርሱ ስም ለተርጓሚዎች ምክር፡ “በእርሱ” (ተመልከት)

Matthew 12:22

ማቴዎስ 12:22-23

አንድ ዕውር ዲዳም የሆነ ሰው “ማየት እና መናገር የማይችል አንድ ሰው” ሕብዝም ሁሉ ተገረሙ “ኢየሱስ ሰውዬውን እንደፈወሰው የተመለከቱ ሰዎች ሁሉ በጣም ተገረሙ”

Matthew 12:24

ማቴዎስ 12:24-25

ይት ተዓምር የዐይነ ሰው፤ ደንቆሮው እና በእርሱ መንፈስ የተያዘው ሰው የመፈወሱ ተዓምር ይህ ሰው በብዴል ዜቡል በአጋንንት አለቃ ካልሆነ በቀር አጋንንትን አያወጣም “ይህ ሰው አጋንንትን ማውጣት የቻለበት ብቸኛው ምክንያት የብዴል ዜቡል አገልጋይ በመሆኑ ነው” ይህ ሰው ፈሪሳዊያን ኢየሱስን ያለመቀበላቸውን ለማሳየት የእርሱን ስም አይጠሩም ነበር። እናንተ . . . እናንተ ፈሪሳዊያን

Matthew 12:26

ማቴዎስ 12:26-27

ሰይጣንም ሰይጣንን የሚያወጣ ከሆነ “ሴጣን የራሱን መንግስት ተቃውሞ የሚሠራ ከሆነ” (ተመልከት) መንግስቱ እንዴት ጸንታ ትቆማለች? “የሴጣን መንግስት ጸንቶ ሊቆም አይችልም” ወይም “የሴጣን መንግስት ይፈራርሳል” (ተመልከት) ማስወጣት “አስገድዶ ማስወጣት” ወይም “ማባባረር” ወይም “እውጥቶ መወርወር” ወይም “ነቅሎ ማውጣት” ተከታዮቻችሁ በማን ያወጣችዋል ለተርጓሚዎች ምክር፡ “የእናንተ ተከታዮች አጋንንትን የሚያስወጡት በብዴል ዘቡል ኃይል አማካኝነት ነው” (ወይም UDB ተመልከት) (ተመልከት) እነርሱ ፈራጆች ይሆኑባችኋል ለተርጓሚዎች ምክር፡ “አጋንንትን በእግዚአብሔር ኃይል የሚያስወጡት የእናንተ ተከታዮች እኔን በብዴል ዘቡል ኃይል አጋንንት ያስወጣል በማለታችሁ በእናንተ ላይ ይፈራረሳሉ”

Matthew 12:28

ማቴዎስ 12:28-30

ወይ እናንተ ደርሳለች በፈረሳዊያን ላይ መጣለች በመጀመሪያ ኃይለኛውን ሳያስሩ "ኃይለኛውን በመጀመሪያ በቁጥጥር ሥር ሳያደርጉ" ከእኔ ጋር ያልሆነ "እኔን የማይደግፈኝ" ወይም "ከእኔ ጋር የማይሠራ" የእኔ ተቃዋሚ ነው "እኔን ተቃውሞ ይሠራል" ወይም "ሥራዬን ያፈርሳል" መሰብሰብ ይህ ሰብል መሰብሰብ የሚያመለክት የተለመደ ቃል ነው። (ተመልከት)

Matthew 12:31

ማቴዎስ 12:31-32

ማንኛው ኃጢአት እና በእግዚአብሔር ላይ የሚደረግ ስድብ ለሰዎች ይሰረይላቸዋል "ሰዎች የፈጸሟቸው ኃጢአቶች እና ስድቦችን እግዚአብሔር ይቅር ይላቸዋል" ወይም "ኃጢአት የፈጸሙ ሰዎችን ሁሉ እግዚአብሔር ይቅር ይላቸዋል። ወይም "እግዚአብሔር ኃጢአት ያደረጉ ወይም የተሳደቡ ሰዎችን ሁሉ ይቅር ይላቸዋል" (ተመልከት) በመንፈስ ቅዱስ ላይ ግን የሚናገር ሁሉ አይሰረይለትም። "መንፈስ ቅዱስን የሚሳደብን ግን እግዚአብሔር ይቅር አይለውም" (ተመልከት) እንዲሁም በሰው ልጅ ላይ የሚናገር ኃጢአቱ ይሰረይላታል "የሰው ልጅን በመቃወም የሚነገርን ንግግር እግዚአብሔር ይቅር ይለዋል" በዚህ ዓለም ቢሆን ወይም በሚመጣው ለተርጓሚዎች ምክር: "በዚህ ጊዜ . . . በመጨረሻ ጊዜ"

Matthew 12:33

ማቴዎስ 12:33-35

ዛፍዋን መልካም፣ ፍሬዋንም መልካም አድርጉ፣ ወይም ዛፍዋን ክፉ ፍሬዋንም ክፉ አድርጉ። "ፍሬዋ መልካም ከሆነ ዛፍ መልካም እንደሆነች እንዲሁም ፍሬዋ ክፉ ከሆነ ዛፍም ክፉ እንደሆነች ይታወቃል" መልካም . . . ክፉ ይህ ማለት 1) "ጤናማ . . . ጤናማ ያልሆነ" ወይም 2) "የሚበላ . . . የማይበላ" ዘፍ በፍሬው ይታወቃል ይህ እንዲህ ሊሆን ይችላል 1) "ሰዎች አንድ ዘፍ ጤናማ መሆን አለመሆኑን ፍሬውን ተመልክተው ያውቃሉ" ወይም 2) "ሰዎች የዛፉን ፍሬ በመመልከት የዛፉን ዝረያ ያውቃሉ" (ተመልከት) እናንተ . . . እናንተ ፈረሳዊያን በልብ ሞልቶ ከተረፈው አፍ ይናገራል። "አንድ ሰው በአንድበቱ የሚናገረው በልቡ ውስጥ ካለው ብቻ ነው" (ተመልከት) መልካም መዝገብ . . . ክፉ መዝገብ "ትክክለኛ ሀሳቦች. . . ክፉ ሀሳቦች" (ተመልከት)

Matthew 12:36

ማቴዎስ 12: 36-37

እናንተ . . . እናንተ ፈረሳዊያን ሰዎች ስለሚናገሩት ነገር . . . መልስ ይሰጡበታል፤ "እግዚአብሔር ይጠይቀቸዋል" ወይም "እግዚአብሔር ቃላቸውን ይመዝናል" እርባና የሌለው "ጥቅም የሌለው" ለተርጓሚዎች ምክር: "የሚጎዳ" እነርሱ "ሕዝቡ" ትጽድቃለህ . . . ትኩሳናለህ "እግዚአብሔር ያጸድቅሃል . . . እግዚአብሔር ይፈርድብሃል" (ተመልከት)

Matthew 12:38

ማቴዎስ 12:38-40

መሻት "ፍላጎት" ክፉና አመንዝራ ትውልድ በዚህ ዘመን የሚኖሩ ሰዎች ክፉ ማድረግ ይወዳሉ እንዲሁም ከእግዚአብሔር ታማኞች አይደሉም። ምንም ዓይነት ምልክት አይሰጣቸውም "ለዚህ ክፉ እና አመንዝራ ትውልድ እግዚአብሔር ምንም ዓይነት ምልክት አይሰጥም" (ተመልከት) የኖሩ ምልክት ለተርጓሚዎች ምክር: "ለኖሩ ምን ሆነ" ወይም "ለኖሩስ"

እግዚአብሔር ያደረገው ተዓምር ምን ነበር" (ተመልከት) በመሬት ልብ ውስጥ በመቃብር ውስጥ (ተመልከት)

Matthew 12:41

ማቴዎስ 12:41-41

የነነዌ ሰዎች በፍርድ ቀን ከዚህ ትውልድ ጋር ተነሥተው ይፈርዱበታል፤ ለተርጓሚዎች ምክር: "የነነዌ ሰዎች ይህንን ትውልድ ይከሳሉ . . . እንዲሁም እግዚአብሔር ክዳቸውን ይሰማል እና በእናንተ ላይም ይፈርዳል" "እግዚአብሔር የነነዌ ሰዎችን እና ይህንን ትውልድ በኃጢአተኛነታቸው ይፈርድባቸዋል ይሁን እንጂ እነርሱ ንስሐ ገብተዋል፤ እናንተ ግን አልገባችሁም ስለዚህም በእናንተ ላይ ብቻ ይፈርዳል" (ተመልከት) ይህ ትውልድ ኢየሱስ በኖረበት እና ባገለገለበት ዘመን ይኖሩ የነበሩ ሰዎች (ተመልከት) የሚበልጥ "ይበልጥ አስፈላጊ የሆነ"

Matthew 12:42

ማቴዎስ 12: 42-42

የደቡድ ንግሥተ ከዚህ ትውልድ ጋር ተነሥተው ትፈርድበታለች፤ ለተርጓሚዎች ምክር: "የደቡድ ንግሥት በዚህ ትውልድ ላይ ትፈርዳለች . . . እግዚአብሔርም ፍርዷን ይሰማል በእናንተም ላይ ይፈርዳል" ወይም እግዚአብሔር በደቡብ ንግሥት እና በዚህ ትውልድ ላይ በኃጢአታቸው ይፈርዳል ይሁን እንጂ እርሷ ንጉሥ ሰለሞንን ስለመጣች እናንተ ግን እኔን ስለልሰማችሁ የሚፈረደው በእናንተ ላይ ብቻ ይሆናል። (ተመልከት) የደቡብ ንግሥት ይህ የአሕዛብ መንግስት ንግሥት ሳባን ያመለክታል (ተመልከት) ከምድር ዳርቻ መጥታለች "በጣም ሩቅ ከሆነ ሥፍራ መጥታለች" (ተመልከት) ይህ ትውልድ ኢየሱስ ባገለገለበት ዘመን ይኖሩ የነበሩ ሰዎች (ተመልከት) የሚበልጥ "ይበልጥ አስፈላጊ የሆነ"

Matthew 12:43

ማቴዎስ 12:43-45

ውሃ የሌለበት ሥፍራ "ደረቅ ቦታ" ወይም "ሰዎች የማይኖሩበት ቦታ" አያገኝም "የሚያርፍበት ቦታ አያገኝም" እንዲሁም ይላል "እርሱስ መንፈሱም እንዲህ ይላል" ቢመጣም ባዶ ሆኖ ተጠርጎና አጊጦ ያገኘዋል። ለተርጓሚዎች ምክር: "እርሱስ መንፈሱም ቤቱ ጸድቶ እና ሁሉ ነገር ተስተካክሎ ያገኘዋል" (ተመልከት)

Matthew 12:46

ማቴዎስ 12:46-47

እናቱ የኢየሱስ እናት ወንድሞቹ ይህ እንዲህ ሊሆን ይችላል 1) የእናቱ እና የአባቱ ልጆች ወይም 2) የቅርብ ጓደኞቹ ወይም በእስራኤል ውስጥ ከእርሱ ጋር የሚቀራረቡ

ፍለጋውን "ፈለጉት"

Matthew 12:48

ማቴዎስ 12:48-50

እርሱ ለነገረው "ለኢየሱስ እናቱ እና ወንድሞቹ ልያናግሩት እንደሚፈለጉ ለነገረው ሰው" እናቱ ማን ናት? ወንድሞቹ እነማን ናቸው? ለተርጓሚዎች ምክር: "እናቱ እና ወንድሞቹ እነማን እንደሆኑ በእርግጥ እነግራችኋለሁ" (ተመልከት) ማንም "ማንም" አባት ይህ ለእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

ምዕራፍ 13

1 በዚያ ቀን ኢየሱስ ከቤት ወጥቶ በባሕር ዳርቻ ተቀመጠ። 2 በጣም ብዙ ሕዝብ በዙሪያው ተሰበሰቡ፤ ስለዚህ ጀልባ ውስጥ ገብቶ ተቀመጠ፤ ሕዝቡም ሁሉ በባሕር ዳርቻ ቆመው ነበር። 3 ከዚያም ኢየሱስ በምሳሌ ብዙ ነገር ነገራቸው። እንዲህም አለ። "ዘረ ለመዘራት ወጣ። 4 ሲዘራም፤ አንዳንድ ዘር በመንገድ አጠገብ ወድቆ፤ ወፎች መጥተው በሉት። 5 ሌላውም ዘር በቂ አፈር በሌለበት በዐለታማ መሬት ላይ ወደቀ። አፈሩም ጥልቀት ስላልነበረው ወዲያው በቀለ። 6 ፀሐይ ሲወጣ ግን፤ ሥር ስላልነበረው ጠውልን ደረቀ። 7 ሌላው ዘር ደግሞ በእሾኽማ ቍጥቋጦ መካከል ወደቀ፤ እሾኹም አድጎ አነቀው። 8 ሌላው ዘር በመልካም መሬት ላይ ወደቆ ፍሬ አፈራ፤ አንዳንዱ መቶ፤ አንዳንዱ ሥልሳ፤ አንዳንዱም ሠላሳ ፍሬ አፈራ። 9 ጆሮ ያለው ይሰማ።" 10 ደቀ መዛሙርቱም መጡና ኢየሱስን፤ "ለምንድን ነው ለሕዝቡ በምሳሌ የምትናገረው?" አሉት። 11 ኢየሱስም መልሶ፤ "ለእናንተ የመንግሥተ ሰማይን ምስጢር ማወቅ ተሰጥቷችኋል፤ ለእነርሱ ግን አልተሰጣቸውም" አላቸው። 12 ምክንያቱም ላለው ሁሉ የበለጠ ይሰጠዋል፤ ይበዛላቸዋል። የሌለው ግን ያለው እንኳ ይወሰድበታል። 13 ስለዚህ ለእነርሱ በምሳሌ እነግራቸዋለሁ፤ ምክንያቱም ቢያዩ እንኳ እያዩ አይደለም፤ ቢሰሙም እየሰሙ አይደለም፤ ወይም አያስተውሉም። 14 በእነርሱ ላይ እንዲህ የሚለው የአሲይያስ ትንቢት ተፈጸመ ፦ መስማትን ትሰማላችሁ፤ ነገር ግን በምንም መንገድ አታስተውሉም፤ ማየትን ታያላችሁ፤ ግን ምንም አትገነዘቡትም። 15 በዐይናቸውም እንዳይመለከቱ፤ በጆሮአቸውም እንዳይሰሙ፤ በልባቸውም እንዳያስተውሉ ጆሯቸው ለመስማት ተደፍኗል። ዐይናቸውም ተጨፍኗል። እንዳይመለሱና እኔም እንዳልፈውሳቸው የዚህ ሕዝብ ልብ ደንድኗል። 16 የእናንተ ዐይኖች ግን ስለሚያዩ፤ ጆሮቻችሁም ስለሚሰሙ የተባረኩ ናቸው። 17 እውነት እላችኋለሁ፤ ብዙ ነቢያትና ጳጳሮች የምታዩትን ለማየት ተመኝተው አላዩም፤ የምትሰሙትን ለመስማት ተመኝተው አልሰሙም። 18 እንግዲህ የዘረውን ምሳሌ ስሙ። 19 ማንም የመንግሥትን ቃል ሰምቶ ባያስተውል፤ ክፉው ይመጣል በልቡም የተዘራውን ይነጥቃል። ይህም በመንገድ ዳር የተዘራውን ይመስላል። 20 በዐለት ላይ የተዘራው ቃሉን የሚሰማና ወዲያውኑ በደስታ የሚቀበለው ነው። 21 ሆኖም በራሱ ሥር ስለሌለው፤ የሚቆየው ለአጭር ጊዜ ነው። በቃሉ ምክንያት መከራ ወይም ስደት በሚነሣበት ጊዜ፤ ወዲያውኑ ይሰናከላል። 22 በእሾኽ ተክሎች መካከል የተዘራው፤ ቃሉን የሚሰማ ሆኖ የዓለም ዐሳብ፤ የብልጥግናም አሳሳችነት ቃሉን ያንቁታል፤ ፍሬ ቢሰም ይሆናል። 23 በመልካም መሬት ላይ የተዘራው፤ ቃሉን የሚሰማና የሚረዳ ነው፤ በርግጥ የሚያድገውና ፍሬ የሚሰጠውም ይህኛው ነው፤ አንዱ መቶ፤ አንዱም ሥልሳ፤ አንዱም ሠላሳ እጥፍ ያፈራል። 24 ኢየሱስ ሌላ ምሳሌ ነገራቸው፤ እንዲህ አለ። "መንግሥተ ሰማይ በዕርሻው ላይ መልካም ዘር የዘራ ሰው ትመስላለች። 25 ሰዎቹ በተች ጊዜ ግን፤ ጠላቱ መጥቶ በስንዴው መካከል እንክርዳድ ዘርቶ ሄደ። 26 ቅጠሉም በለመለመና ፍሬ ማፍራት በጀመረ ጊዜ፤ እንክርዳዱ ደግሞ አለ። 27 ዕርሻው ባለቤት አገልጋዮች መጥተው፤ "ጌታ ሆይ፤ በዕርሻው ላይ መልካም ዘር ዘርተህ አልነበረምን? ታዲያ እንክርዳድ የበቀለው እንዴት ነው?" አሉት። 28 እርሱም፤ "ጠላት ይህን አደረገ" አላቸው። አገልጋዮቹም መልሰው፤ "ስለዚህ ሄደን እንድንነቅለው ትፈልጋለህን?" አሉት። 29 ዕርሻውም ባለቤት፤ "አይሆንም፤ እንክርዳዱን በምትነቅሉበት ጊዜ ስንዴውንም አብራችሁ ልትነቅሉት ትችላላችሁ" አላቸው። 30 እስከ መከር ድረስ አብረው ይደጉ። በመከሩ ጊዜ ለአጫጆቹ፤ "መጀመሪያ እንክርዳዱን ነቅላችሁ እንዲቃጠል አንድ ላይ ሰብስቡ። ስንዴውን ግን ሰብስባችሁ ወደ ጎተራዬ አስገቡት እላቸዋለሁ" አላቸው። 31 ኢየሱስም ሌላ ምሳሌ ነገራቸው፤ እንዲህም አለ። "መንግሥተ ሰማይ ሰው ወሰዶ በዕርሻው ላይ የዘራትን የሰናፍጭ ዘር ትመስላለች። 32 በርግጥ ይህች ዘር ከሌሎች ዘሮች ሁሉ ታንሳለች። በምታድግበት ጊዜ ግን የሰማይ ወፎች በቅርንጫፎቿ እስኪሰፍሩባት ድረስ፤ ከሌሎች ዘሮች ትበልጣለች። 33 ከዚያም ኢየሱስ ሌላ ምሳሌ ነገራቸው፤ "መንግሥተ ሰማይ ሴት ወሰዳ ኩፍ እስኪል ድረስ ከሦስት እጅ ዳቄት ጋር የደባለቀችውን እርሾ ትመስላለች።" 34 ኢየሱስም ለሕዝቡ እነዚህን ነገሮች ሁሉ በምሳሌ ተናገረ፤ ያለ ምሳሌም ምንም አልነገራቸውም። 35 ይህም ፦ "እፌን በምሳሌ እከፍታለሁ፤ ከዓለም መጀመሪያ ጀምሮ የተሰወረውን አገልጣለሁ" ተብሎ በነቢዩ የተነገረው እንዲፈጸም ነው። 36 ኢየሱስ ሕዝቡን ትቶ ወደ ቤት ገባ። ደቀ መዛሙርቱም ወደ እርሱ መጥተው "በዕርሻው የነበረውን የእንክርዳዱን ምሳሌ አስረዱን" አሉት። 37 ኢየሱስ መለሰ እንዲህም አለ። "መልካሙን ዘር የዘራው የሰው ልጅ ነው። 38 ዕርሻው ይህ ዓለም ነው፤ መልካሙ ዘር የመንግሥቱ ልጆች ናቸው። እንክርዳዱ የክፉው ልጆች ናቸው። 39 ዘሩን የዘራው ጠላት ዲያብሎስ ነው። መከሩ የዓለም መጨረሻ ሲሆን፤ አጫጆቹም መለእክት ናቸው። 40 ስለዚህ እንክርዳዱ ተሰብስቦ በእሳት እንደሚቃጠል፤ በዓለም መጨረሻም እንዲሁ ይሆናል። 41 የሰው ልጅ መለእክቱን ይልካል፤ ከመንግሥቱ ለኅጢአት ምክንያት የሆኑ ነገሮችን ሁሉና፤ ክፉ አድራጊዎችን ይሰበስቧቸዋል። 42 ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ወዳለበት፤ ወደ እቶን እሳትም ይጥሏቸዋል። 43 ከዚያም ዓድቃን በአባታቸው መንግሥት እንደ ፀሐይ ያበራሉ። ጆሮ ያለው ይሰማ። 44 መንግሥተ ሰማይ በዕርሻ ውስጥ የተደበቀ ሀብት ትመስላለች፤ አንድ ሰውም አግኝቶ ደበቃት፤ ከደስታውም የተነሳ ያለውን ንብረት ሁሉ ሸጦ ያንን ዕርሻ ገዛው። 45 ደግሞም፤ መንግሥተ ሰማይ የከበሩ ዕንቁች የሚፈልግ ነጋዴን ትመስላለች። 46 በጣም ትልቅ ዋጋ ያለው ዕንቁ፣ ባገኘ ጊዜ፤ ሄዶ ያለውን ንብረት ሁሉ ሸጠና ገዛው። 47 እንዲሁም፤ መንግሥተ ሰማይ ወደ ባሕር የተጣለችና ሁሉም ዓይነት ፍጥረታት የሰበሰበች መረብን ትመስላለች። 48 መረቡዋ ስትሞላ፤ ዓሣ አጥማጆቹ ወደ ዳር አወጡት። ተቀምጠው መልካም መልካሙን ሰብስበው በዕቃ አደረጉ፤ የማይጠቅመውን ግን አውጥተው ጣሉት። 49 በዓለም መጨረሻ እንዲሁ ይሆናል፤ መለእክት መጥተው ከዳድቃን መካከል ክፉዎችን ይለያሉ። 50 ከዚያም ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ወዳለበት፤ ወደሚነደው እቶን እሳት ይጥሏቸዋል። 51 ይህን ሁሉ ተረድታችኋል?" አላቸው። ደቀ መዛሙርቱም፤ "አዎን" አሉት። 52 ከዚያም ኢየሱስ፤ "ስለዚህ የመንግሥተ ሰማይ ደቀ መዛሙር የሆነ ጸሐፊ ሁሉ፤ ከሀብቱ መካከል እሮጌውንና ዐዲሱን ያወጣ የቤት ጌታን ይመስላል አላቸው።" 53 ከዚያም ኢየሱስ እነዚህን ምሳሌዎች በጨረሰ ጊዜ፤ ከዚያ ስፍራ ሄደ። 54 ኢየሱስ ወደ ራሱ አገር መጥቶ፤ በምኩራቦቻቸው ሕዝቡን አስተማረ፤ ከዚህም የተነሣ ተገርመው፤ "ይህ ሰው ይህን ጥበቡን እነዚህን ተአምራት ከየት አገኘ? 55 ይህ ሰው የአናጢው ልጅ አይደለምን? አናቱስ ማርያም አይደለችም ወይ? ያዕቆብ፤ ዮሴፍ፤ ስምዖንና ይሁዳስ ወንድሞቹ አይደሉም ወይ? 56 እንቶቹስ ከእኛው ጋር አይደሉም ወይ? ታዲያ ይህ ሰው እነዚህን ነገሮች ሁሉ ከየት አገኛቸው?" አለ። 57 በእርሱም ተሰናክሎበት። ኢየሱስ ግን፤ "ነቢይ ከገዛ አገሩና ከገዛ ቤተ ሰቡ በቀር መከበሩ አይቀርም" አላቸው። 58 በአለማናቸውም ምክንያት፤ በዚያ ብዙ ተአምራት አላደረገም።

Matthew 13:1

ማቴዎስ 13:1-2

በዚያ ቀን ይህ ነገር የፈጸመው ከዚህ በፊት ባለው ምዕራፍ ውስጥ የተገለጸው ታሪክ በተፈመበት ዕለት ነው። ከቤት ውጪ ኢየሱስ በማን ቤት ውስጥ

በእንግዲነት እንደተቀመጠ አልተገለጸም። ወደ ተንኳይቱ ገብቶ ይህ ምናልባትም ከእንጨት የተሠራ የዓሳ ማጥመጃ ጀልባ ሊሆን ይችላል።

Matthew 13:3

ማቴዎስ 13:3-6

ኢየሱስ በምሳሌም ብዙ ነገራቸው "ኢየሱስ በምሳሌም ብዙ ነገራቸው" ለእነርሱ ለሕዝቡ to the people in the crowd እነሆ ለተርጓሚዎች ምክር: "ተመልከቱ" ወይም "አድምጡ" ወይም "አሁን ለምነግራችሁ ነገር ትኩረት ስጡ" ዘረ ሊዘራ ወጣ "አንድ ገበሬ በማሳው ላይ ዘርን ለመዝራት ወጣ" እርሱም ሲዘራ "ገበሬው ስዘራ ሳለ" መንገድ ዳር ከማሳው አጠገብ ባለ "መንገድ" ላይ። ብዙ ሰዎች በዚያ መንገድ ላይ ከመራመዳቸው የተነሳ መንገዱ ጠንክሯል። ለቀሟቸው "የተዘሩትን ዘሮች ለቀሟቸው" ዓለታማ መሬት በድንጋይ ላይ ብዙ አፈር ያሌለበት ወዲያው በቀለ "የተዘረዘው ዘር ወዲያው በቀለ" ጠወለገ "ፀሐይ በወጣ ጊዜ ግን ጠወለገ፤ በጣም ይሞቅ ነበር" (ተመልከት) ደረቀ "ተክሉ ደረቀና ሞተ"

Matthew 13:7

ማቴዎስ 13:7-9

በእሾህ መካከል ወደቀ "የእሾህ ተክል ባለበት ሥፍራ ወደቀ" አነቀው "ኢዲሱን ተክል አነቀው።" የተለመዱ አረሞች ሌሎች ተክሎች እንዳያድጉ የሚገልጽን ቃል ተጠቀመ። ፍሬ ሰጠ "ፍሬ አፈራ" ወይም "ብዙ ፍሬ አፈራ" የሚለውን ጆሮ ያለው ይሰማ። ለተርጓሚዎች ምክር: "ለመስማት ጆሮ ያላችሁ ስሙ" ጆሮ ያለው "ማስማት የሚችሉ ሁሉ" ወይም "የሚሰማኝ ሁሉ" ያድምጠኝ "በሚገባ ያድምጠኝ" ወይም "አሁን ለሚናገረው ነገር ትኩረት ይስጥ"

Matthew 13:10

ማቴዎስ 13:10-12

ለእነርሱ ለደቀ መዛሙርቱ ለእናንተ የመንግሥተ ሰማያትን ምሥጢር ማወቅ ተሰጥቶአችኋል፤ ለእነርሱ ግን አልተሰጣቸውም። ይህ በቀጥታ በተዘዋዋሪ መንገድ የተሰጡ መረጃዎችን በማካተት እንዲህ ሊገለጽ ይችላል፡ እግዚአብሔር የመንግሥተ ሰማያትን ምስጢር መረዳት የሚችሉበትን ዕድል ሰጥቶባቸዋል፤ ይሁን እንጂ ይህ እድል ለሌሎች ሰዎች አልተሰጠም።" ወይም እግዚአብሔር የመንግሥተ ሰማያትን ምስጢር መረዳት እንዲችሉ አድርጓል ይሁን እንጂ ለሌሎች ግን ይህ ችሎታ አልተሰጣቸውም።" (en:ta:vol2:translate: and ተመልከት) እናንተ ደቀ መዛሙርት ምስጢር ለብዙ ጊዜ ተደብቆ የነበረው እውነት አሁን በኢየሱስ ተገጦዋል። ለተርጓሚዎች ምክር: "ምስጢር" ወይም "የተደበቀ እውነት"። ይህ የተሰጠው "ይህንን መረዳት የተሰጠው" ወይም "የማስተምረው ነገርን የተቀበለ ማንም ነው" ለእርሱ ተጨማሪ ይሰጠዋል ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ለተረጎም ይችላል: "እግዚአብሔርን ተጨማሪ መረዳትን ይሰጠዋል።" (ተመልከት) ይህንን መረዳት ላለው "በግልጽ መረዳት ይችላል" ይህንን መረዳት ላሌለው "ይህንን መረዳት ላሌለው ሁሉ" ወይም "የማስተምረውን ነገር ያልተቀበለ ሰው ሁሉ" ያለው እንኳ ይወስድበታል ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ለተረጎም ይችላል: "ያለውን እንኳ እግዚአብሔር ይወስድበታል።" (ተመልከት)

Matthew 13:13

ማቴዎስ 13:13-14

እነግራቸዋለሁ በእነዚህ ሁለት ቁጥሮች ውስጥ "እነርሱ" የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው ሕዝቡን ነው። ስለዚህ እያዩ ስለማያዩ እየሰሙም ስለማይሰሙ ስለማያስተውሉም በምሳሌ እነግራቸዋለሁ። ኢየሱስ ይህንን ትይዩዋዊ ንጽትር የጠጠቀመው ሕዝቡ ለመስማት አሻፈረኝ ማለቱን ለደቀ መዛሙርቱ ለመናገር ነው። (ተመልከት) ማየትም ታያላችሁና አትመለከቱም። "ምንም እንኳ በዐይናቸው ቢመለከቱም አይረዱትም።" "መምለከት" የሚለው ሁለተኛው ቃል ትርጉም መረዳት ነው። መስማት ትሰማላችሁና አታስተውሉም፤ የተሰማው ነገር ምን እንደሆነ በግልጽ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል፡ ለተርጓሚዎች ምክር: "ምንም እንኳ ትምህርቱን ቢሰሙም እውነቱን ግን አይረዱትም።" (ተመልከት) መስማትን ትሰማላችሁ ነገር ግን አትረዱትም፤ ማየትን ታያላችሁ ነገር ግን አታስተውሉም ይህ ከነብዩ ኢሳያስ የተወሰደው

በኢሳያስ ዘመን ይኖሩ ስለነበሩ የማያምኑ ሰዎች የተነገረው ክፍል የሚጀምርበት ነው። ኢየሱስ ይህንን ክፍል በመውሰድ እያዳመጡ ያሉት ሰዎችን ለመግለጽ ተጠቅሞበታል። ይህ ሌላኛው ትይዩዋዊ ንጽጽር ነው (ተመልከት) መስማትን ትሰማላችሁ ነገር ግን በጭራሽ አታስተውሉም "ነገሮችን ትሰማላችሁ ነገር ግን አትረዱቸውም"። የተሰማው ነገር ምን እንደሆነ በግልጽ እንዲህ ሊገለጽ ይችላል። ለተርጓሚዎች ምክር: "ትምህርቱን ትሰማላችሁ ነገር ግን እውነቱን ግን አትረዱም" (ተመልከት) ማየትን ታያላችሁ ነገር ግን በጭራሽ አታስተውሉም "ነገሮችን ትመለከታላችሁ ነገር ግን አትረዱቸውም"

Matthew 13:15

ማቴዎስ 13: 15-15

የዚህ ሕዝብ ልብ ደንድኖአልና "ይህ ሕዝብ ከእንግዲህ በኋላ አይማርም" ለመስማት አስቸጋሪዎች ሆነዋል "ለመስማት ምንም ፍላጎት የላቸውም" ዐይኖቻቸውን ጨፍነዋል "ለመስማት አሻፈረኝ ብለዋል" በዓይናቸው እንዳያዩ፤ ወይም በጀርዳቸውም እንዳይሰሙ፤ ወይም በልባቸውም እንዳያስተውሉ፤ እንዳይመሰሉ "በዐይኖቻቸው እንዳያዩ፤ በጀርዳቸውም እንዳይሰሙ፤ በልባቸውም እንዳያስተውሉ እና በዚህም ምክንያት እንዳይመለሱ" እንዳይመለሱ "ወደኋላ እንዳይመለሱ" ወይም "ንሰሐ እንዳይገቡ" እንደፈውሳቸው "እኔ እንዳድናቸው" ለተርጓሚዎች ምክር፤ "እንደገና እንድቀበላቸው" (ተመልከት)

Matthew 13:16

ማቴዎስ 13:16-17

እናንተ . . . እናንተ ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርት እየተናገር ነው። እናንተ ስለሚታዩ "ማየት ስለሚችሉ" ወይም "እናንተ ማየት ስለሚችሉ" እናንተ ስለመተሰሙ "እናንተ መስማት ስለሚችሉ" ወይም "እናንተ መስማት ስለሚችሉ" ያያችሁትን ነገር "ሳይረግ ያያችሁትን ነገሮች" የሰማችሁትን ነገሮች "ስናገር የሰማችሁትን ነገሮች"

Matthew 13:18

ማቴዎስ 13:18-19

ክፍሉ ይመጣል፤ በልቡ የተዘራውንም ይነጥቃል፤ "ሴጣን የሰማውን የእግዚአብሔርን ቃል እንዲረሃ ያደርገዋል" ይነጥቃል የአንድ ሰውን ንብረት በጉልበት መቀማትን ለመግለጥ የሚያገለግል ቃልን ተጠቀመ። በልቡ የተዘራውንም ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ለተረጎም ይችላል: "የእግዚአብሔር ቃል በልብቡ ውስጥ ተዘርቷል" (ተመልከት) በልቡም ውስጥ በአድማጩ ልብ ውስጥ በመንገድ ዳር የተዘራው ይህ ነው። የቁም ትርጉሙ ምንም ትርጉም የማይሰጥ ከሆነ አንባቢዎቹ ዘረው ኢየሱስ፤ ዘሩ መልዕክቱ እና በመንገድ ዳር ያለው አፈር ደግሞ አድማጮቹ መሆናቸው መረዳት በሚችሉበት መንገድ ለመተርጎም ጥረት አድርጉ (and ተመልከት) በመንገድ ዳር "መንገድ" ወይም "መተላለፊያ" ይህንን በ [MAT 13:4](#) ላይ በተረጎማችሁት መንገድ ተርጉሙት።

Matthew 13:20

ማቴዎስ 13:20-21

በጭንጫ ላይ የተዘራውም የቁም ትርጉሙ ምንም ትርጉም የማይሰጥ ከሆነ አንባቢዎቹ ዘረው ኢየሱስ፤ ዘሩ መልዕክቱ እና በመንገድ ዳር ያለው አፈር ደግሞ አድማጮቹ መሆናቸው መረዳት በሚችሉበት መንገድ ለመተርጎም ጥረት አድርጉ (and ተመልከት) ሥር የለውም "ረጅም ሥር የለውም" ወይም "ኢዲሱ ተክል ለሥሩ የሚሆን ሥፍራን አያገኝም"(እና ተመልከት) ከቃሉ የተነሣ "ከመልዕክቱ የተነሣ" ወዲያውኑ ይሰናከላል "ወዲያውኑ ወድቃል" ወይም "ወዲያውኑ እምነቱን ይተቀል" (ተመልከት)

Matthew 13:22

ማቴዎስ 13:22-23

በእኛህ መካከል የተዘረው . . . በመልካም መሬት የተዘረው የቁም ትርጉሙ ምንም ትርጉም የማይሰጥ ከሆነ አንባቢዎቹ ዘረው እየሱስ፣ ዘሩ መልዕክቱ እና እኛህም መሬት ደግሞ አድማጮቹ መሆናቸው መረዳት በሚችሉበት መንገድ ለመተርጎም ጥረት አድርጉ። አማራጭ ትርጉም፡ “በእኛህ መካከል የተዘረው ዘር እንዲህ ሆነ . . . በመልካም መሬት ላይ የተዘረው ዘር እንዲህ ሆነ (እና ተመልከት) ቃል "መልዕክት" የዚህም ዓለም አሳብና የባለጠግነት መታለል ቃሉን ያንቃል፤ የሚያፈራም ይሆናል። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “አረሞች መልካም ተክል እንዳያድግ እንደሚያደርጉት ሁሉ የዓለም አሳብና የባለጠግነት መታለልም ይህ ሰው ፍሬያማ እንዳይሆን ያደርጉታል (ተመልከት) የዓለም አሳብ "በዚህ ዓለም ውስጥ ያሉና ሰዎችን የሚያሳስቡ ነገሮች" ፍሬያማ እንዳይሆኑ ያደርጋል "ውጤታማ እንዳይሆኑ ያደርጋል" ይህ በእውነት ፍሬ የሚያፈራ ነውና ተንከባከቡት "እነዚህ ፈፍሬ የሚያፈሩ እና ውጤታማ የሚሆኑት ናቸው" ወይም "መልካም ፍሬን እንደሚያፈሩት ጤናማ አትክልቶች እነዚህ ሰዎች ውጤታማ ናቸው" (እና ተመልከት)

Matthew 13:24

ማቴዎስ 13:24-26

እየሱስ ሌላ ምሳሌ ነገራቸው እየሱስ ለሕዝቡ ሌላ ምሳሌ ነገራው። (ተመልከት) መንግስተ ሰማይት . . . ሰው ትመስላለች ትርጉም መነጋገሪያ ሰማይን ከሰውዬው ጋር እኩል ማድረግ የለበትም ይልቁንም መንግስተ ሰማይት በምሳሌ ውስጥ ከተገለጸው ሁኔታ ጋር ይመሳሰላል። *ተመልከት፡ መልካም ዘር "መልካም ዘሮች" ወይም "መልካም የሰብል ዘሮች"። እየሱስን የሚያደምጡት ሰዎች እየሱስ ስለ ስንዴት እየተናገረ እንደሆነ ተገንዝበዋል። (ተመልከት) ጠላቱ መጥቶ "ጠላቱ ወደ ማሳው መጥቶ" አረሞች እነዚህ አረሞች ገና በላርጋቸው የምግብ አትክሎቶችን የሚመስል ቢሆንም ፍሬያቸው ግን መርዛማ ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “መጥፎ ዘሮች” ወይም “የአረም ፍሬዎች” (UDB) ስንዴው በበቀለ ጊዜ "የስንዴው ዘር በበቀለ ጊዜ" ወይም “ፍሬው በበቀለ ጊዜ” ፍሬያቸውን ባፈሩ ጊዜ “ፍሬያቸውን ስያፈሩ” ወይም “የስንዴ ፍሬ ባፈሩ ጊዜ” አረሞችም አብረው በቀሉ ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ከዚያም ሰዎች በማሳው ውስጥ አረሞችም መኖራቸውን ተመልከቱ”

Matthew 13:27

ማቴዎስ 13: 27-28

የእርሻው ባለቤት ይህ በእርሻ ማሳው ላይ መልካም ዘርን ከዘረው ሰው ጋር ተመሳሳይ ነው። መልካምን ዘር በእርሻህ ዘርተህ አልነበርህምን? "መልካም ዘርን በእርሻህ ዘርተህ ነበር"። የመሬቱ ባለቤት ባሮቹ እንዲዘሩ አድርገው ይሆናል። (እና ተመልከት) እንዲህም አላቸው "የመሬቱ ባለቤት ለሎሌዎቹ እንዲህ አላቸው" እኛ . . . ትፈልጋለህን "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሎሌዎቹን ነው።

Matthew 13:29

ማቴዎስ 13:29-30

የመሬቱ ባለቤት እንዲህ አለ "የመሬቱ ባለቤት ለሎሌዎቹ እንዲህ አለ" አጫጆችን፡- “እንክርዳዲን አስቀድማችሁ ልቀሙ በእሳትም ለማቃጠል በየነደው እስሩ፤ ስንዴውን ግን በጎተራዬ ክተቱ” እላለሁ አለ። ይህንን በትምህርተ ጥቅስ ውስጥ ሳትከቱ መተርጎም ትችላላችሁ፡ “ለአጫጆቹ እንዲህ አላቸዋለሁ፤ በመጀመሪያ በእሳት እዲቃጠል እንክርዳዲን ሰብሰቡና በአንድ ላይ እስሩ ከዚያም ስዴውን ሰብሰባችሁ ወደ ጎተራዬ አስገቡ (ተመልከት) ጎተራዬ ጎተራ በእርሻ ቦታ የሚሠራ የሰብል ምርት ማከማቻ ነው።

Matthew 13:31

ማቴዎስ 13:31-32

እየሱስ እንዲህ ሲል ሌላ ምሳሌ አቀረበላቸው "እየሱስ ለሕዝቡ ሌላ ምሳሌ ነገራቸው" (ተመልከት) መንግስተ ሰማይት . . . ትመስላለች ይህንን በ [MAT 13:24](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምህ ተመልከት። የሰናፍጭ ፍሬ ትልቅ ዛፍ የሚትሆን በጣም ትንሽ ዘር (ተመልከት) ይህ ዘር ከሌሎች ዘሮች ሁሉ ይልቅ በጣም ትንሽ ናት የምሳሌው የመጀመሪያ አድማጮች ከሚያውቁቸው ዘሮ መካከል በጣም ትንሽ የሰናፍጭ ፍሬ ናት (ተመልከት) ይሁን እንጂ ካደገች በኋላ "ይሁን እንጂ ተክሏ ካደገች በኋላ" ዛፍ ይሆናል "በጣም ትልቅ ዛፍ ይሆናል" (እና እና ተመልከት) የሰማይ ወፎች "ወፎች" (ተመልከት)

Matthew 13:33

ማቴዎስ 13:33-33

ከዚያም እየሱስ ሌላ ምሳሌ ነገራቸው "ከዚያም እየሱስ ለሕዝቡ ሌላ ምሳሌ ነገራቸው" (ተመልከት) መንግስተ ሰማይት . . . ትመስላለች በ [MAT 13:24](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምህ ተመልከት። መንግስቱ እንደ እርሾ አይደለም ይሆኑ እንጂ የመንግስቱ መስፋፋት እንደ እርሾ ነው ተመልከት) ሦስት መሥፈሪያ ዱቄት "ብዙ ዱቄት" ወይም በባሕላችሁ ውስጥ ብዙ መጠን ያለው የዱቄት መሥፈሪያን መጠቀም ትችላላችሁ። እስኪባከን ድረስ እስኪባከን ድረስ። በዚህ ሥፍራ በተዘዋዋሪ የተሰጠው መረጃ ዳቦ ለመጋገር በሦስት መሥፈሪያ ዱቄቱ ላይ እርሾ ተጨምሮ መባከቱ ነው። (ተመልከት)

Matthew 13:34

ማቴዎስ 13:34-35

እየሱስም ለሕዝቡ ይህን ሁሉ በምሳሌ ተናገረ፤ ያለ ምሳሌ አልተናገራቸውም። ቅደም ተከተለ “ተናገረ . . . በምሳሌዎች . . . በምሳሌዎች . . . ተናገረ”። ይህንን ቅደም ተከተል የተከተለው በምሳሌ እንደተናገራቸው አጽኖት ለመስጠት ነው። (ተመልከት) እነዚህን ሁሉ ነገሮች ይህ እየሱስ በ [MAT 13:1](#) መጀመሪያ ላይ ያስተማረውን ያመለክታል። ያለ ምሳሌ ምንም አልተናገራቸውም "ከምሳሌ ውጪ ምንም አልነገራቸውም" ለተርጓሚዎች መክር፡ “የነገራውን ሁሉ በምሳሌ ነገራቸው” (እና ተመልከት) በነቢዩምየተባለው ይፈጽም ዘንድ፣ እኔ ስናገር ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ልገለጽ ይችላል፡ “ከብዙ ዘመናት በፊት እግዚአብሔር ለአንድ ነቢይ እንዲጽፍ ያደረገው ነገር እውን እንዲሆን አደረገ” (UDB). (ተመልከት) የተሰወረ ነገር ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ልገለጽ ይችላል፡ “ለብዙ ጊዜያት ተሰውሮ የነበረው ነገር” (ተመልከት) ዓለም ከተፈጠረ ጊዜ ጀምሮ "ከፍጠትረታት ጅማራ አንስቶ" ወይም "እግዚአብሔር ዓለምን ከፈጠረበት ጊዜ አንስቶ"

Matthew 13:36

ማቴዎስ 13:36-39

ወደ ቤት ገባ "ወደ ቤት ውስጥ ገባ" ወይም "ወደሚያርፍበት ቤት ገባ" ዘር የዘረው "ዘረው" የሰው ልጅ በዚህ ሥፍራ እየሱስ ራሱን እያመለከተ ነው። የመንግስቱ ልጆች "የመንግስቱ አካል የሆኑ ሰዎች" የክፉ ልጆች "የክፉ የሆኑት ሰዎች" ጠላት የዘራቸው እንክርዳዲን የዘረው ጠላት የዓለም መጨረሻ "የዘመን መጨረሻ"

Matthew 13:40

ማቴዎስ 13: 40-43

ስለዚህ እንክርዳዲ ተሰብስቦ እንዲቃጠል ሲደረግ ይህ እንዲህ ባለ መንገድ በቀጥታ ለተረጎም ይችላል፡ “ስለዚህም ሰዎቹ እንክርዳዲን ሰብስበው ስያቃጥሉ” (ተመልከት) የዓለም መጨረሻ "የዘመን መጨረሻ" የሰው ልጅ መላእክቱን ይልካል በዚህ ሥፍራ እየሱስ ስለ ራሱ እየተናገረ ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “እኔ፣ የሰው ልጅ መላእክት አልካቸዋለሁ”። ዓመፃን የሚያደርጉት "ክፋትን የሚያደርጉ" ወይም "ክፉ ሰዎች" እቶን እሳት ለተርጓሚዎች ምክር፡ "እቶን እሳት"። “ማቃጠያ ሥፍራ” የሚለው ቃል

በእናንተ አከባቢ የማይታወቅ ከሆነ “እሳት ማንደጃ ሥፍራ” የሚለውን ቃል መውሰድ ይቻላል። እንደ ጸሐይ ይበራል “ልክ እንደ ፀሐይ የሚትታዩ ሁኑ” (ተመልከት) የሚሰማ ጆሮ ያለው ይሰማ። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ጆሮ ያለው ይሰማ” ወይም “ጆሮዎች ያሉት እንግዲህ ያድምጥ”።

Matthew 13:44

ማቴዎስ 13:44-46

መንግስተ ሰማያት . . . ትመስላለች በ [MAT 13:24](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት። (ተመልከት) በእርሻ ውስጥ የተሰወረን መዝገብ ትመስላለች መዝገብ በጣም ጠቃ፣ እና ውድ የሆኑ ነገሮች ስብስብ ነው። ይህ እንዲህ ባለ መንገድ ሊተረጎም ይችላል፡ “የሆነ ሰው በእርሻ ውስጥ የደበቀው መዝገብ” (እና ተመልከት) ደበቀው “covered it up” ያለውን ሁሉ ሸጠና ያን እርሻ ገዛ በዚህ ሥፍራ ላይ በተዘዋዋሪ መንገድ የተገለጸው መረጃ የተሰወረ መዝገብ በውስጡ የያዘው የእርሻ ቦት ሰውዬው መግዛቱ ነው። (ተመልከት ነጋዴ ነጋዴ የተለያዩ ነገሮችን የሚሸጥ፣ ብዙ ጊዜም የሚሸጡ ነገሮችን ከሩቅ ሥፍራ የሚያመጣ ነው። መልካምን ዕንቁ የሚሻ ነጋዴን ትመስላለች፤ በዚህ ሥፍራ ላይ በተዘዋዋሪ መንገድ የተገለጸው መረጃ መሠረት ይህ ሰው መልካም ዕንቁን ለመግዛት ይፈልጋል። ውድ ዕንቁ “ዕንቁ” ለስላሳ፣ ጠንካራ፣ የሚያንጸባርቅ፣ ነጭ ወይም ቀለል ያለ ቀለም ያለው ከውሃ ውስጥ የሚገኝ እና ውድ የሆኑ ጌጣ ጌጦችን ለማዘጋጀት የሚውል ውስድ ነገር ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “መልካም ዕንቁዎች” ወይም “የሚያምሩ ዕንቁዎች”።

Matthew 13:47

ማቴዎስ 13:47-48

መንግስተ ሰማያት . . . ትመስላለች በ [MAT 13:24](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት። የእግዚአብሔር መንግስት እንደ መረብ አይደለችም ይሁን እንጂ መንግስተ ሰማያት ልክ መረብ የተለያዩ ዓሳዎችን እንደሚይዝ እንዲሁ መንግስተ ሰማያም ሁሉንም ዓይነት ሰዎችን ወደራሱ ይሰበስባል። (ተመልከት) ወደ ባሕር እንደሚጣል መረብ ይህ በዚህ ዓይነት መንገድ ሊተረጎም ይችላል፡ “እንዳንድ ዓሳ አጥማጆች ዓሳ ለማጥመድ ወደ ባሕር ውስጥ እንደሚጥሉት መረብ።” (ተመልከት) ወደ ባሕር ውስጥ የሚጣል ባሕር “ወደ ባሕር ውስጥ የሚጣል መረብ” ሁሉንም ዓይነት ፍጥረታትን እንደሚሰበስብ “ሁሉንም ዓይነት ዓሳዎች እንደሚይዝ” ወደ ወደቡ አወጣጥ “መረቡን ወደ ባሕር ዳርቻ አወጣጥ” ወይም “መረቡን ወደ ባሕር ዳርቻ ጎትተው አወጣጥ” መልካም የሆኑ ነገሮችን “ጥሩ ጥሩውን ነገር” ጥቅም ያሌለውን “መጥፎዎቹን ዓሳዎች” ወይም “የማይበሉ የዓሳ ዓይነቶችን ግን” አውጥተው ይጥሉአቸዋል “አያስቀምጡትም”

Matthew 13:49

X

ማቴዎስ 13:49-50

የዓለም መጨረሻ “የዘመን መጨረሻ” መጣ “ከሌላ ቦታ የመጣ” ወይም “የሚሄድ” ወይም “ከሰማይ የመጣ” ወረወራቸው “ክፉዎቹን ወረወራቸው” ቆሻሻ ማቃጠያ እሳት ይህ የገሃነም እሳት ምሳሌ ነው። “ቆሻሻ ማቃጠያ” የሚለው የማይታወቅ ከሆነ “ማቃጠያ” የሚል ቃል ልንጠቀም እንችላለን። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “የማቃጠያ ሥፍራ” (ተመልከት) በዚያ ለቅሶ እና የጥርስ ማፍጨት ይሆናል “ክፉዎች የሚያለቅሱበት እና ጥርሳቸውን የሚያፋጩበት ሥፍራ”

Matthew 13:51

X

ማቴዎስ 13:51-53

ይህን ሁሉ አስተዋለችሁን? ደቀ መዛሙርቱ “አዎን” አሉት። አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ ይህን በቀጥታ በመጥቀስ ሳይጠቀስ ማስቀመጥ ይቻላል። “ይህንን ሁሉ በደንብ መረዳታቸውን አያሱስ ጠየቃቸው፣ እነርሱን አዎን ተረድተዋል (ተመልከት) ደቀ መዝሙር የሆነ “ስለሆነ ነገር ተማረ” መዝገብ መዝገብ በጣም ውድ እና ዋጋ ያላቸው ነገሮች ስብስብ ነው። በዚህ ሥፍራ እነዚህ ነገሮች የተከማቹበት ሥፍራ፣ “መጋዘን” ማለት ነው።

Matthew 13:54

ማቴዎስ 13:54-56

ወደ ገዛ አገሩ “የእርሱ ሀገር” ወደ ምክራቦች በዚህ ሥፍራ ላይ “የእነርሱ” የተጠቀሰው ተውላጠ ስም በዚያ አከባቢ ያሉ ሰዎችን ያመለክታል። በጣም ተገረሙ “ተደነቁ” በእነዚህ ተዓምራቶች “እነዚህን ተዓምራት ያደረገበትን ኃይል ከዬት አገኘ” (ተመልከት) የአናጥፌ ስም አናጢ ከእንጨት ወይም ከድንጋይ የተለያዩ ነገሮችን የሚያበጅ ሰው ነው። “አናጢ” የሚለው ቃል በእናንተ ዘንድ የማይታወቅ ከሆነ “ግንበኛ” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።

Matthew 13:57

ማቴዎስ 13: 57-58

ተሰናከሉበት “አያሱስ በሚኖርበት መንደር ውስጥ የሚኖሩት ሰዎች በእርሱ ተሰናከሉበት” ወይም “. . . እርሱን አይቀበሉትም” ነብይ አይከበርም “ነብይ በሁሉም ሥፍራ ይከበራል” “ነብይ ክብርን በሁሉም ሥፍራ ያገኛል” ወይ “በሁሉም ሥፍራ ያሉ ሰዎች ነብያትን ያከብራሉ” (ተመልከት) በገዛ ሀገሩ “በአከባቢው” ወይም “በመንደሩ” የገዛ ቤተሰቦቹ “በራሱ ቤት” በዚያም ብዙ ተዓምራትን አላደረገም “አያሱስ በገዛ ሀገሩ ብዙ ተዓምራትን አላደረገም”።

ምዕራፍ 14

¹ በዚያን ጊዜ፣ የአራተኛው ክፍል ገዢ የነበረው ሄሮድስ ስለ ኢየሱስ ሰማ። ² አገልጋዮቹንም፣ "ይህ መጥምቁ የሐንስ ነው። ስለዚህ ይህ ሁሉ ጎይል በእርሱ የሚሠራው ከዋት ስለ ተነሣ ነው" አላቸው። ³ ሄሮድስ፣ በወንድሙ በፊልጶስ ሚስት በሄሮድያዳ ምክንያት፣ ይዞ አሳስሮት ነበርና። ⁴ ምክንያቱም የሐንስ፣ "እርሷን ማግባትህ ተገቢ አይደለም" ይለው ነበር። ⁵ ሄሮድስ ሊያስገድለው ፈልጎ፣ ሕዝቡን ፈራ፣ ምክንያቱም ሕዝቡ የሐንስን እንደ ነቢይ ያዩት ነበር። ⁶ ነገር ግን በሄሮድስ የልደት ቀን፣ የሄሮድያዳ ልጅ በመካከል ስትጨፍር፣ ሄሮድስን ደስ አሰኘችው። ⁷ በዚህም ምክንያት፣ የምትጠይቀውን ሁሉ እንደሚሰጣት በመሐለ ቃል ገባላት። ⁸ በእናቷም ተመክራ፣ "የመጥምቁ የሐንስን ራስ እዚሁ፣ በሳሕን አድርገህ ሰጠኝ" አላችው። ⁹ ንጉሡ በጥያቄዋ በጣም ዐዘነ፣ ነገር ግን በመሐለውና ከእርሱ ጋር እራት ላይ በነበሩት ምክንያት፣ የተናገረው እንዲፈጸም አዘዘ። ¹⁰ ሰው ልኮ፣ በወህኒ ቤት የየሐንስን ራስ አስቈረጠ። ¹¹ ከዚያም ራሱ በሳሕን ተደርጎ ለልጅቱ ተሰጣት፣ እርሷም ለእናቷ ወስዳ ሰጠች። ¹² ከዚያም የእርሱ ደቀ መዛሙርት መጥተው፣ በድኑን ወስደው ቀበሩት። ከዚህ በኋላ ሄደው ለኢየሱስ ነገሩት። ¹³ ኢየሱሱም ይህን በሰማ ጊዜ፣ በጀልባ ገለል ወዳለ ቦታ ሄደ። ሕዝቡም ይህን በሰሙ ጊዜ፣ ከየከተሞቹ በእግር ተከተሉት። ¹⁴ ከዚያም ኢየሱስ ቀድሞአቸው መጥቶ ብዙ ሕዝብ አየና ራራላቸው፣ ሕመምተኞቻቸውንም ፈወሰ። ¹⁵ በመሸም ጊዜ፣ ደቀ መዛሙርቱ መጡና፣ "ቀኑ መሸጅል ይህም ስፍራ ምድረ በዳ ነው። ሕዝቡን ወደ መንደሮች እንዲሄዱና፣ ለራሳቸው ምግብ እንዲገዙ አሰናብት" አሉት። ¹⁶ ኢየሱስ ግን፣ "መሄድ አያስፈልጋቸውም፤ እናንተው የሚበሉትን ሰጧቸው" አላቸው። ¹⁷ እነርሱም፣ " እኛ ያለን አምስት እንጀራና ሁለት ዐሣ ብቻ ነው" አሉት። ¹⁸ ኢየሱሱም፣ "እነርሱ ወደ እኔ አምጡአቸው" አሉ። ¹⁹ ከዚያም ኢየሱስ ሣሩ ላይ እንዲቀምጡ ሕዝቡን አዘዘ። ዐምስቱን እንጀራና ሁለቱን ዐሣ ወሰደ፣ ወደ ሰማይ አሻቅቦ እያየ፣ አመሰግነ፤ እንጀራውንም ቈርሶ፣ ለደቀ መዛሙርቱ ሰጧቸው፤ ደቀ መዛሙርቱም ለሕዝቡ ሰጡ። ²⁰ ሁሉም በልተው ጠገቡ። ከዚያም የተረፈውን ዐሥራ ሁለት መሶብ ሙሉ ቀርስራሽ ሰበሰቡ። ²¹ የበሉትም፣ ከሴቶችና ከልጆች ሌላ፣ ዐምስት ሺ ያህል ወንዶች ነበሩ። ²² እርሱም ሕዝቡን እያሰናበተ እያለ፣ ደቀ መዛሙርቱን ወዲያው ወደ ጀልባ ገብተው፣ ከእርሱ በፊት ወደ ማዶ እንዲሄዱ አዘዛቸው። ²³ ሕዝቡን ካሰናበተ በኋላ፣ ብቻውን ለመጸለይ ወደ ተራራ ወጣ። በመሸ ጊዜ፣ በዚያ እርሱ ብቻውን ነበር። ²⁴ ጀልባዋ በባሕሩ መካከል እያለች፤ ከተቃራኒ አቅጣጫ ይነፍስ ስለ ነበር፣ በማዕበሉ ክፉኛ ትንገላታ ነበር። ²⁵ ከምሽቱ በአራተኛው ክፍል፣ ኢየሱስ በባሕሩ ላይ እየተራመደ ወደ እነርሱ እየመጣ ነበር። ²⁶ ደቀ መዛሙርቱም በባሕር ላይ እየተራመደ ሲያዩት፣ እጅግ ደንግጠው፣ "መንፈስ ነው" ብለው በፍርሀት ጮኹ። ²⁷ ኢየሱስ ግን ወዲያውኑ፣ "አይዘችሁ! እኔ ነኝ! አትፍሩ" ብሎ ተናገራቸው። ²⁸ ዲጥሮስም መልሶ፣ "ጌታ ሆይ፣ አንተስ ከሆንህ፣ በወሃው ላይ ወደ አንተ እንድመጣ አዘዘኝ" አለው። ²⁹ ኢየሱሱም፣ "ና" አለው። ስለዚህ ዲጥሮስ ከጀልባው ወጥቶ ወደ ኢየሱስ ለመሄድ፣ በወሃው ላይ ተራመደ። ³⁰ ነገር ግን ዲጥሮስ ነፋሱን አይቶ በመፍራት፣ መስጠም በጀመረ ጊዜ፣ "ጌታ ሆይ፣ አድነኝ" ብሎ ጮኹ። ³¹ ኢየሱሱም ያኔው እጅን ዘርግቶ ዲጥሮስን ያዘውና፣ "አንተ እምነት የጎደለህ፣ ለምን ትጠራጠራለህ?" አለው። ³² ከዚያም ኢየሱስና ዲጥሮስ ወደ ጀልባው በገቡ ጊዜ፣ ነፋሱ መንፈሱን አቆመ። ³³ በጀልባው ውስጥ የነበሩት ደቀ መዛሙርትም ኢየሱስን፣ "አንተ በእውነት የእግዚአብሔር ልጅ ነህ" ብለው ሰገዱለት። ³⁴ ከተሻገሩም በኋላ፣ ጌንሳሬጥ ወደ ተባለ አገር መጡ። ³⁵ በዚያም ስፍራ የነበሩ ሰዎች ኢየሱስ መሆኑን ባወቁ ጊዜ፣ በአካባቢው ወዳለ ስፍራ ሁሉ መልእክት ላኩና፣ የታመመውን ሁሉ ወደ እርሱ አመጡ። ³⁶ የልብሱን ጫፍ ብቻ ለመንካት ለመኑት፣ የነኩትም ሁሉ ተፈወሱ።

Matthew 14:1

ማቴዎስ 14:1-2
በዚያ ጊዜ "በዚያ ዘመን" ወይም "ኢየሱስ በገሊላ እያገለገለ ሳለ" የአራተኛው ክፍል ገዥ የሆነው ሄሮድስ ሄሮድ አንቲፓስ የእስራኤልን አንድ አረተኛ ግዛት ይገዛ ነበር (ተመልከት) ስለኢየሱስ ዝና ሰማ "ሰዎች ስኢየሱስ የሚሉትን ሰማ" ወይም "ስለ ኢየሱስ ዝና ሰማ" እንዲህም አለ "ሄሮድስ እንዲህ አለ"

Matthew 14:3

ማቴዎስ 14:3-5
ሄሮድስ የሐንስን አስይዞ አሳስሮት በወህኒ አኩሮት ነበር ይህ የሚሆነው ሄሮድስ ሌሎች ሰዎችን በእርሱ ፈንታ ሄደው የሐንስን እንዲይዙት በማዘዝ ነው (ተመልከት) ሄሮድስ የሐንስን አስያዘው "ሄሮድስ የሐንስ እንድታሠሰር አደረገ" የሐንስ፡- እርስዋ ለአንተ ትሆን ዘንድ አልተፈቀደም ይለው ነበርና። "እርሷን ምስትህ አድርገህ መውሰድ ለአንድ አልተፈቀደም ስላለው ነው (ተመልከት) የሐንስ ስላለው ነው "የሐንስ ይህንን ደጋግሞ ለሄሮድስ ይለው ነበር" በሕግ አክተፈቀደም ሄሮድስ ሄሮዲያስን ስያገባ ፊልጥ በሕይወት ነበር።

Matthew 14:6

ማቴዎስ 14:6-7
በዚህ መካከል የልደት ክብረ በዓል ለማክበር የመጡ እንግዶች መካከል (ተመልከት)

Matthew 14:8

ማቴዎስ 14:8-9
የእናቷን ምክር ተከትላ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "እናትየው ከመከረቻት በኋላ" (ተመልከት) ተምክራ "መመሪያ መሠረት" እንዲህ አለች "እርሷ" የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው የሄሮዲስን ሴት ልጅ ነው። ሳህን ትልቅ ሳህን ንጉሡ በጥያቄዋ እጅግ በጣም ተበሳጩ "ጥያቄዋ ንጉሡን አበሳጩ" (ተመልከት) ንጉሡ የአራተኛ ክፍል ገዥው ሄሮድስ አንቲፓስ ([MAT 14:1](#)).

Matthew 14:10

ማቴዎስ 14: 10-12
ጭንቅላቱን በሳህን አድርገው ለልጅቷ ሰጧት "የሆነ ሰው ጭንቅላቱን በሳህን አድርጎ ለልጅቷ ሰጣት" (ተመልከት) ሳህን ትልቅ ሳህን ሴት ልጅ ያላገባች ልጅን የሚያመለክት ቃልን ተጠቀም። ደቀ መዛሙርቱ "የየሐንስ ደቀ መዛሙርት" ሬሳውን "በድኑን" ወደ ኢየሱስ ሄደው ነገሩት "የየሐንስ ደቀ መዛሙርት ወደ ኢየሱስ ዘንድ ሄደው መጥመቁ የሐንስ ላይ ምን እንዳደረጉበት ለኢየሱስ ነገሩት (ተመልከት)

Matthew 14:13

ማቴዎስ 14: 13-14
ይህንን ስሰማ "በየሐንስ ላይ የሆነውን ነገር ስሰማ" ወይም "ስለ የሐንስ የተነገረውን ነገር ስሰማ" (ተመልከት) ፈቀቅ አለ ከሕዝቡ ተለይቶ ሄደ ከዚያ "ከዚያ ሥፍራ" ሕዝቡ ይህንን ስሰሙ "ሕዝቡ ወዴት እንደሄደ በሰሙ ጊዜ" ወይም "እንደሄደ ሕዝቡ በሰሙ ጊዜ" ሕዝቡ "ሕዝቡ" ወይም "የተሰበሰበው"

ሕዝብ" ኢየሱስ ወደ እርሱ መጥቶ የተሰበሰበውን ብዙ ሕዝብ ተመለከተ
"ኢየሱስ ወደ ባሕሩ ዳርጃ በመጣ ጊዜ ብዙ ሕዝብ ተሰብስቦ ተመለከተ"

Matthew 14:15

ማቴዎስ 14:15-15
ደቀ መዛሙርቱም ወደ እርሱ መጥተው "የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ወደ እርሱ
መጥተው"

Matthew 14:16

ማቴዎስ 14: 16-18
እያስፈልጋቸውም "ሕዝቡ . . . እያስፈልጋቸውም" እናንተ ስጧቸው "እናንተ"
የሚለው ቃል የብዙ ቁጥር አመልካች ሲሆን የሚያመለክተውም ደቀ
መዛሙርቱን ነው። (en:ta:vol1:translate: ተመልከት) እርሱም
እንዲህ አሉት "ደቀ መዛርቱ ለኢየሱስ እንዲህ አሉት" አምስት ዳቦ እና ሁለት
ዓሣ "5 ዳቦዎች እና 2 ዓሣዎች (ተመልከት) እርሱን ወደ እኔ አምጧቸው
"ዳቦዎቹን እና ዓሣዎቹን ወደ እኔ አምጧቸው"

Matthew 14:19

ማቴዎስ 14: 19-21
ተቀመጡ ወይም "ይረፉ"። በዚህ ሥፍራ ላይ በእናንተ ባሕል ውስጥ ሰዎች
ምግብ ለመመገብ የሚቀመጡበትን መንገድ የሚገልጽ ቃልን ተጠቀሙ።
ወሰደ "በእጆቹ ይዙ።" ሰርቋቸው አይደለም። (en:ta:vol1:translate:
ተመልከት) ዳቦዎች "ዳቦዎች" ወይም "ያላቸውን ሁሉ ዳቦ" ወደ ሰማይ
ተመለከተ ይህ ማለት 1) "ወደላይ እየተመለከተ" ወይም 2) "ወደላይ
ከተመለከተ በኋላ"። እርሱም ወደ ላይ ተመለከቱ "ደቀ መዛሙርቱም ደወ
እርሱ ተሰበሰቡ " የበሉትም ሰዎች ዳቦውን እና ዓሣውን የበሉት ሰዎች"
(ተመልከት)

Matthew 14:22

ማቴዎስ 14: 22-24
ወዲያውም "ኢየሱስ አምስት ሺህ ሰዎችን ከመገባ በኋላ" በመሸም ጊዜ
"ወደ ምሽት ላይ" ወይም "በጨለመ ጊዜ" ከማዕበሉ የተነሳ ልቆጣጠሯት
አልቻሉም "ማዕበሉ ታንኳይቱን ያናውጣት ነበር"

Matthew 14:25

ማቴዎስ 14: 25-27
በባሕሩ ላይ እየተራመደ "በውሃው ላይ እየተራመደ" በጣም ፈሩ "ደቀ
መዛሙርቱ በጣም ፈሩthe disciples were very afraid" ምትሃት
የሞተ ሰውን ትቶ የሄደ መንፈስ መሰላቸው

Matthew 14:28

ማቴዎስ 14:28-30
ጴጥሮስ እንዲህ ሲል መለሰ "ጴጥሮስ ለኢየሱስ እንዲህ ሲል መለሰ"

Matthew 14:31

ማቴዎስ 14: 31-33
አንተ እምነት የጎደለህ በ MAT 6:30 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው
ተመልከት። ስለምን ትጠራጠራለህ? "ልትጠራጠር አይገባህም"
(ተመልከት) የእግዚአብሔር ልጅ የይህ ኢየሱስ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን
ግንኙነት የሚገልጽ በጣም አስፈላጊ የሆነ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

Matthew 14:34

ማቴዎስ 14:34-36
በተሻገሩም ጊዜ "ኢየሱስ እና ደቀ መዛሙርቱ ባሕሩን ከተሸገሩ በኋላ"
ጌንፌሬጥ ከገለላ ባሕር ማዶ በሰሜን ደቡብ በኩል የሚትገኝ ትንሽ መንደር
ናት (ተመልከት) መልዕክት ላኩ "በዚያ አካባቢ የሚኖሩ ሰዎች መልዕክት
ላኩ" ለመኑት "የታመሙት ሰዎች ለመኑት" ልብስ "የለበሰው ልብስ"

ምዕራፍ 15

¹ ከዚያም አንዳንድ ፈሪሳውያንና የአይሁድ የሕግ መምህራን ከአየሩሳሌም አያሱስን ለማነጋገር መጥተው እንዲህ አሉ፤ ² "ደቀ መዛሙርትህ የሽማግሌዎችን ወግ የሚጥሱት ለምንድነው? ምግብ ከመብላታቸው በፊት እንደ ወጉ እጃቸውን አይታጠቡምና።" ³ አያሱስም መለሰና፤ "እናንተስ ስለ ወጋችሁ ስትሉ ለምን የእግዚአብሔርን ትእዛዝ ትተላለፍላችሁ?" አላቸው። ⁴ እግዚአብሔር፤ «አባትህንና እናትህን አክብር፤» ስለ አባቱ ወይም ስለ እናቱ ክፉ የሚናገር በርግጥ ይሞታል» ብሏልና። ⁵ እናንተ ግን፤ "አባቱን ወይም እናቱን፤ 'ከእኔ የተቀበላችሁት ማንኛውም እርዳታ ለእግዚአብሔር የተሰጠ ስጦታ ነው ትላላችሁ።" ⁶ ያ ሰው አባቱን ማክበር አያስፈልገውም። ስለ ወጋችሁ ስትሉ የእግዚአብሔርን ቃል ትሽራላችሁ።" ⁷ እናንተ ግብዞች፤ አሳይያስ ስለ እናንተ፤ ⁸ 'ይህ ሕዝብ በከንፈሩ ያከብረኛል፤ ልቡ ግን ከእኔ የራቀ ነው፤' ⁹ የሰዎችን ትእዛዝ እንደ ሕግ በመቀጠር የራሳቸውን ትምህርት ስለሚያስተምሩ፤ እኔን በከንቱ ያመልኩኛል።» ብሎ ትንቢት በመናገሩ መልካም አድርጓል። ¹⁰ ከዚያ ሕዝቡን ወደ ራሱ ጠርቶ፤ "አድምጡ አስተውሉም፡- ¹¹ ወደ አፍ የሚገባ ሰውን ምንም አያረክስም። ይልቁንም ከአፍ የሚወጣው ሰውን የሚያረክስ ነው" አላቸው። ¹² ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ መጥተው አያሱስን፤ «ፈሪሳውያን ይህን ቃል ሲሰሙ እንደ ተሰናከሉ ዐወቀሃል?» አሉት። ¹³ አያሱስም መለሰና፤ «አባቱ ያልተከለው ተክል ሁሉ ይነቀላል፤ ¹⁴ እነርሱን ተወክላቸው፤ ዐይነ ስውር መሪዎች ናቸው። እንደ ዐይነ ስውር ሌላውን ዐይነ ስውር ቢመራው ሁለቱም ተያይዘው ጉድጓድ ውስጥ ይወድቃሉ።» ¹⁵ ዴባሮስ መልሶ አያሱስን፤ «ይህን ምሳሌ አብራራልን?» አለው። ¹⁶ አያሱስ፤ «እናንተ ደግሞ አሁንም አታስተውሉምን? ¹⁷ ወደ አፍ የሚገባው ሁሉ ወደ ሆድ እንደሚሄድና ከዚያም ዐይነ ምድር ሆኖ ወደ ውጭ እንደሚጣል አታስተውሉምን? ¹⁸ ዳሩ ግን ከአፍ የሚወጣ ከልብ ይወጣል። እነዚህ ነገሮች ሰውን ያረክሳሉ። ¹⁹ ከልብ ክፉ ዐሳብ፤ ነፍስ መግደል፤ ምንዘርና፤ ዝሙት፤ ስርቆት፤ የሐሰት ምስክርነትና ስድብ ይወጣሉ። ²⁰ ሰውን የሚያረክሱት እነዚህ ናቸው። ነገር ግን ባልታጠበ እጅ መብላት ሰውን አያረክስም።" ²¹ ቀጥሎም አያሱስ ከዚያ ወደ ጢሮስና ወደ ሲዶና ከተሞች አካባቢ ሄደ። ²² እነሆም፤ አንዲት ከነዓናዊት ሴት ከዚያ አካባቢ ወጣችና ጮኽ ብላ እንዲህ አለች፤ «የዳዊት ልጅ፤ ጌታ ሆይ፤ ማረኝ። ልጄ በጋኔን ተይዛ በጣም እየተሠቃየች ነው።» ²³ አያሱስ ግን አንድም ቃል አልመለሰላትም። ደቀ መዛሙርቱ መጥተው፤ «ይህች ሴት ትጮኽብናለችና ሽኛት» ብለው ለመኮት። ²⁴ ነገር ግን አያሱስ መልሶ፤ «እንደ በግ ወደ ጠፉት የእስራኤል ቤት ሰዎች ካልሆነ በቀር ወደ ማንም አልተላከሁም» አለ። ²⁵ ነገር ግን ሴቲቱ "ጌታ ሆይ፤ እርዳኝ" በማለት መጥታ በፊቱ ሰገደች። ²⁶ አያሱስ መልሶ፤ "የልጆችን እንጀራ ወስዶ ለቡችሎች መጣል ትክክል አይደለም" አለ። ²⁷ ሴቲቱ፤ "አዎን፤ ጌታ ሆይ፤ ቡችሎችም እኮ ከጌቶቻቸው ማዕድ ከሚወድቀው የተወሰነውን ትርፍራፊ ይበላሉ" አለች። ²⁸ ከዚያም አያሱስ መልሶ፤ "እንቺ ሴት እምነትሽ ታላቅ ነው፤ ልክ እንደ ተመኘሽው ይሁንልሽ" አላት። ልጇም በዚያች ሰዓት ተፈወሰች። ²⁹ አያሱስ ከዚያ ቦታ ወደ ገሊላ ባሕር አቅራቢያ ሄደ። ከዚያም ወደ አንድ ኮረብታ ወጥቶ በዚያ ተቀመጠ። ³⁰ ብዙ ሕዝብም ወደ እርሱ መጡ፤ አንካሶችን፤ ዐይነ ስውሮችን፤ ዲዳዎችንና ጉንድሾችን፤ እንዲሁም ሌሎች ታመው የነበሩ ብዙዎችን ይዘው መጡ። በአያሱስ እግር አጠገብም አስቀመጧቸው፤ እርሱም ፈወሳቸው። ³¹ ስለዚህ ሕዝቡ ዲዳዎች ሲናገሩ፤ ጉንድሾች ሲፈወሱ፤ አንካሶች ሲራመዱ፤ ዐይነ ስውሮችም ሲያዩ አይተው ተደነቁ። የእስራኤልንም አምላክ አመሰገኑ። ³² አያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ወደ ራሱ ጠርቶ፤ "ለሕዝቡ አዝንላቸዋለሁ፤ ምክንያቱም ከእኔ ጋር ሦስት ቀን ቈይተዋል፤ የሚበሉትም የላቸውም። በመንገድ ላይ ዝለው እንዳይወድቁ ሳይበሉ ዝም ብዬ አላሰናብታቸውም" አለ። ³³ ደቀ መዛሙርቱ፤ "በዚህ በረሃ ይህን የሚያህል ብዙ ሕዝብ የሚያጠግብ እንጀራ ከየት እናገኛለን?" አሉት። ³⁴ አያሱስ፤ "ስንት እንጀራ አላችሁ?" አላቸው። "ሰባት እንጀራና ጥቂት ትናንሽ ዐሣ አለ" አሉት። ³⁵ ከዚያም አያሱስ ሕዝቡን መሬት ላይ እንዲቀመጡ አዘዛቸው። ³⁶ አያሱስ ሰባቱን እንጀራና ዐሣዎቹን ይዞ ካመሰገነ በኋላ እንጀራውን ቈርሶ ለደቀ መዛሙርቱ ሰጣቸው። ደቀ መዛሙርቱም ለሕዝቡ ሰጧቸው። ³⁷ ሕዝቡ ሁሉ በሉና ጠጉ። ትርፍራፊውንም ሰበሰቡ፤ ትርፍራፊውም ሰባት ቅርጫት ሙሉ ነበር። ³⁸ የበሉትም ከሴቶችና ከልጆች በቀር አራት ሺህ ወንዶች ነበሩ። ³⁹ ከዚያም አያሱስ ሕዝቡን አሰናበተና በጀልባም ገብቶ መጌዶን ወደ ተባለ ክፍለ አገር ሄደ።

Matthew 15:1

ማቴዎስ 15:1-3

የሽማግሌዎችን ወግ ይተላለፋሉ "በትልልቅ የሃይማኖት መሪዎች የተሰጡትን ደንቦች አይጠብቁም" እጃቸውን አይጣጠቡም "በሕጉ መሠረት የተሰጠውን የእጅ መታጠብ ስርዓትን በመከተል እጃቸውን አይታጠቡም (ተመልከት)

Matthew 15:4

ማቴዎስ 15:4-6

ማንም "ዬትኛውም ሰው" ወይም "ማንም ቢሆን" አባቱን ሊያከብር የማይወድ አባቱን በመንከባከብ ለእርሱ ያለውን አክብሮት ለማሳየት የማይፈልግ ሰው ለወጋችሁ ስትሉ የእግዚአብሔርን ቃል አፍርሳችሁታል ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ስለ ወጋችሁም የእግዚአብሔርን ቃል ሻራችሁ።"

Matthew 15:7

ማቴዎስ 15: 7-9

አሳያስ ስለ እናንተ ምን አለ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "አሳያስ በዚህ ትንቢት ላይ የተናገረው እውነት ነው" እንዲህ ሲል ለተርጓሚዎች ምክር፡ "እግዚአብሔር የተናገረውን ስናገር" ይህ ሕዝብ በከንፈሩ ያከብረኛል ኤቴ፡ "ይህ ሕዝብ ስለእኔ ትክክል የሆኑ ነገሮችን ይናገራል" ልቡ ግን ከእኔ ርቋል ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ይሁን እንጂ በእርግጥ አይወዳኝ" (en:ta:vol1:translate:

ተመልከት) እንዲሁ በከንቱ ያመልኩኛል ለተርጓሚዎች ምክር፡ “አምልኮአቸው ለእኔ ምንም አይደለም” ወይም “እኔን ያመለኩ ያስመስላሉ” የሰው ስርዓት "ሰዎች በሰሩት ስርዓት"

Matthew 15:10

ማቴዎስ 15:10-11

ሰሙ አስተዋሉም አያሱስ ከዚህ ቀጥሎ ላለው ዓረፍተ ነገር አጽኖት በመስጠት ተናግሯል

Matthew 15:12

ማቴዎስ 15:12-14

ይህን ቃል የሰሙ ፈሪሳዊያን እንደ ተሰናከሉብህ አወቅህን? ለተረጎሚዎች ምክር፡ “ይህ ዓረፍተ ነገር ፈሪሳዊያንን አስሳጭቷቸዋል?” ወይም "ይህ ዓረፍተ ነገር ፈሪሳዊያንን አሰናክሏል?" (ተመልከት)

Matthew 15:15

ማቴዎስ 15:15-17

ለእኛ "ለእኛ ለደቀ መዛሙርትህ" ያለፋል "ይወጣል" እዳሪ ሰዎች የሆድ እዳሪያቸውን የሚያስወግዱበት ሥፍራን በጨዋ ቋንቋ ለመግለጽ ነው።

Matthew 15:18

ማቴዎስ 15:18-20

ከአፍ የሚወጣ "አንድ ሰው የሚናገረው ቃል" ከልብ ይወጣል "ከሰውዬው እውነተኛ ስሜት እና ሀሳቦች ውጤት ናቸው" መግደል ንጹሕ ሰውን መግደል ስድብ "ሌላ ሰውን የሚያሰናክል ነገር ማነገር" ያልታጠበ እጅ ሥርዓቱን በጠበቀ መልኩ ያልታጠበ እጅ

Matthew 15:21

ማቴዎስ 15: 21-23

ከነፍሳት ሴት ከዚያ አገር ሴትቱ ሀገሯን ትታ ወደ እስራኤል በመምጣት ኢየሱስን አገኘችው ከነፍሳት ሴት ከነዓን የሚባል ሀገር አሁን የለም። "ከነዓን ተባለ ሀገር ውስጥ ይኖሩ የነበሩ ሰዎች መካከል የሆነች አንዲት ሴት" ሴት ልጇን ጋኔን ክፉኛ ይዞአታል "ሴት ልጇን ጋኔን በጣም እያሰቃያት ነው" (ተመልከት) ምንም ቃል አልመለሰላትም "ዝም አላት"

Matthew 15:24

ማቴዎስ 15: 24-26

ወደ እርሱ መጣች "ከነዓናዊቷ ሴት ወደ እርሱ መጣች" የልጆችን እንጀራ ...ለቡችሎች "በትክክለኛው መንገድ ለአይሁዶች የሆነውን ነገር . . . ለእሕዛብ" (ተመልከት)

Matthew 15:27

ማቴዎስ 15:27-28

ቡችሎች እንኳ ከጌቶቻቸው ማዕድ የተራረፈውን ይበላሉ እሕዛብ ከአይሁዳዊያን የተራረፈው መልካም ነገር ልያገኙ ይገባል። (ተመልከት) ሴት

ልጇ ተፈወሰች "ኢየሱስ ሴት ልጇን ፈወሰላት" ወይም "ኢየሱስ የሴት ልጇን ጤና መለሰላት" (ተመልከት) በዚያን ጊዜ "በተመሳሳይ ሰዓት" ወይም "ወዲያው"

Matthew 15:29

ማቴዎስ 15: 29- 31

ሸባ፣ ዐይነ ሰውር፣ ዲዳ እና መሄድ የማይችል "መራመድ የማይችሉ ሰዎች፣ ማየት የማይችሉ አንዳንዶች፣ መናገር የማይችሉ፣ አግራው እና እጃቸው የማይሰራ ሰዎች"። አንዳንድ ጥንታዊያን ቅጅዎች እነዚህን ቃላት በተለያየ ቅደም ተከተል አስቀምጠውታል። በኢየሱስ እግሪ ፊት አስቀመጡ "ሕዝቡ የታመመውን ሰው በኢየሱስ ፊት አስቀመጡ"

Matthew 15:32

ማቴዎስ 15:32-35

ዝለው እንዳይወድቁ አማራጭ ትርጉሞች 1) "ራሳቸውን እንዳይስቱ በመፍራት" ወይም 2) "ሊደክማቸው ይችላል ከሚል ስጋት" (ተመልከት) ተቀመጡ ጠረጴሳ ባሌለበት ሁኔታ ሰዎች ምግብ ለመመገብ በባሕላችሁ የሚቀመጡበትን መንገድ የሚገልጽ ቃልን ተጠቀም።

Matthew 15:36

ማቴዎስ 15:36-39

ወስደ "ኢየሱስ ወስደ" ። ይህንን በ MAT 14:19 በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው። ስጧቸው "ዳቦዎቹን እና ዓሳዎቹን ስጧቸው" ለቀሟቸው "ደቀ መዛሙርቱ ለቀሙ" የተመገቡት "የበሉት ሰዎች" አከባቢ "የአንድ ሀገር አንዱ ክፍል" መጌዶል አንዳንድ ጊዜ "ማጌዳላ" ተብሎ ይጠራል (ተመልከት)

ምዕራፍ 16

¹ ፈረሳውያንና ሰዳቃውያንም መጥተው ከሰማይ ምልክት እንዲያሳያቸው በመጠየቅ አያሱስን ፈተኑት። ² ነገር ግን አያሱስ መልሶ እንዲህ አላቸው፡ "በመሸ ጊዜ ሰማዩ ቀልቷልና ዝናብ አይኖርም ትላላችሁ።" ³ በነጋ ጊዜም፡ «ዛሬ ሰማዩ ስለ ጠቁረ ይዘንባል» ትላላችሁ፤ የዘመኑን ምልክት ግን መለየት አትችሉም። ⁴ ክፉና አመንዝራ ትውልድ ምልክት ይሻል፤ ነገር ግን ከነቢዩ ከዮናስ ምልክት በቀር ሌላ ምልክት አይሰጠውም።" ከዚያም አያሱስ ትቶአቸው ሄደ። ⁵ ደቀ መዛሙርቱ ወደ ማዶ ተሻገሩ፤ እንጀራ መያዝን ግን ረሱ። ⁶ አያሱስ፡ "ከፈረሳውያንና ከሰዳቃውያን እርሾ ተጠንቀቁ፤ ተጠበቁም" አላቸው። ⁷ ደቀ መዛሙርቱ፡ "እንጀራ ስላልያዝን ነው" ብለው እርስ በርሳቸው ተነጋገሩ። ⁸ አያሱስ ይህን ዐውቆ፡ "እናንተ እምነተ ጎደሎዎች፤ እንጀራ ስላልያዝን ነው ብላችሁ ስለ ምን እርስ በርሳችሁ ትነጋገራላችሁ?" ⁹ ዐምስት እንጀራ ለዐምስቱ ሺህ እንደ በቃና ስንት ቅርጫት እንደ ሰበሰባችሁ አሁንም አታስተውሉም ወይም አታስታውሱም? ¹⁰ ወይም ደግሞ ሰባቱ እንጀራ ለአራቱ ሺህ እንደ በቃና ስንት ቅርጫት እንዳነሣችሁስ አታስታውሱምን? ¹¹ እኔ የነገርኋችሁ ስለ እንጀራ እንዳልነበረ እንዴት ነው የማታስተውሉት? ከፈረሳውያንና ከሰዳቃውያን እርሾ ተጠንቀቁ፤ ተጠበቁም።" ¹² ከዚያም እርሱ ሲነግራቸው የነበረው ከፈረሳውያንና ከሰዳቃውያን ትምህርት እንዲጠበቁ እንጂ፤ ስለ እንጀራ እርሾ እንዳልነበረ ተረዱ። ¹³ አያሱስም ወደ ቂሣርያ ፊልጶስ ክልል በመጣ ጊዜ ደቀ መዛሙርቱን፡ "ሰዎች የሰውን ልጅ ማን ነው ይላሉ?" በማለት ጠየቃቸው። ¹⁴ እነርሱ፡ እንዲህ አሉ፤ "አንዳንዶች መጥጥቁ ዮሐንስ፤ ሌሎች ኤልያስ፤ የቀሩትም ኤርምያስ፤ ወይም ከነቢያት አንዱ ነው ይላሉ።" ¹⁵ "እናንተስ እኔን ማን ትሉኝላችሁ?" አላቸው። ¹⁶ ስምዖን ዴጥሮስ፡ "አንተ ክርስቶስ የሕይወት እግዚአብሔር ልጅ ነህ" በማለት መልስ ሰጠ። ¹⁷ አያሱስ መልሶ እንዲህ አለው፡ "የዮና ልጅ ስምዖን ሆይ፤ አንተ የተባረክህ ነህ፤ ይህን የገለጠልህ የሰማዩ አባቴ ነው እንጂ፤ ሥጋና ደም አይደለም።" ¹⁸ ደግሞም አንተ ዴጥሮስ ነህም እላለሁ፤ በዚህም አለት ላይ ቤተ ክርስቲያን እሠራለሁ፤ የገሃነም ደጆችም አያሸንፏትም። ¹⁹ እኔ የመንግሥተ ሰማያትን መክፈቻዎች እሰጥሃለሁ። በምድር የምታስረው ሁሉ በሰማይ የታሰረ ይሆናል፤ በምድር የምትፈታውም ሁሉ በሰማይ የተፈታ ይሆናል።" ²⁰ ከዚያም አያሱስ እርሱ ክርስቶስ መሆኑን ለማንም እንዳይናገሩ ደቀ መዛሙርቱን አዘዛቸው። ²¹ ከዚያን ጊዜ አንሥቶ አያሱስ ወደ አየሩሳሌም መሄድ፤ በሸማግሌዎችና በካህናት አለቆች፤ በፈረሳውያንና በሕግ መምህራንም እጅ ብዙ መከራ መቀበልና መገደል፤ በሦስተኛውም ቀን መነሣት እንዳለበት ለደቀ መዛሙርቱ ይነግራቸው ጀመር። ²² ከዚያም ዴጥሮስ አያሱስን ለብቻው ገለል አድርጎ፡ "ጌታ ሆይ፤ ይህ ከአንተ ይራቅ፤ ይህም ከቶ አይሁንብህ" በማለት ገሠጸው። ²³ አያሱስ ግን ዞር ብሎ ዴጥሮስን፡ "ከፊቴ ዞር በል፤ ሰይጣን! ስለ ሰው እንጂ ስለ እግዚአብሔር ነገር ደንታ የለህምና አንተ ለእኔ እንቅፋት ነህ" አለው። ²⁴ ከዚያም በኋላ አያሱስ ደቀ መዛሙርቱን እንዲህ አላቸው፤ "ሊከተለኝ የሚፈልግ ማንም ቢኖር፤ ራሱን መካድ፤ የራሱን መስቀል መሸከምና እኔን መከተል አለበት።" ²⁵ ሕይወቱን ለማዳን የሚፈልግ ሁሉ ያጣዋል፤ ስለ እኔ ሕይወቴን የሚያጣ ግን ያገኘዋል። ²⁶ ሰው መሉውን ዓለም የራሱ ቢያደርግ ሕይወቱን ግን ቢያጎድል ምን ይጠቅመዋል? ሰው በሕይወቱ ፈንታ ምን መስጠት ይችላል? ²⁷ የሰው ልጅ በአባቱ ክብር ከመላእክቱ ጋር ይመጣልና። ከዚያም ለእያንዳንዱ ሰው እንደ ሥራው ይከፍለዋል። ²⁸ እውነት እላችኋለሁ፤ እዚህ ከቆማችሁት መካከል የሰው ልጅ በመንግሥቱ ሲመጣ እስኪያዩ ድረስ ሞትን የማይቀምሱ አንዳንዶች አሉ።"

Matthew 16:1

ማቴዎስ 16: 1-2

ሰማይ . . . ሰማይ የአይሁድ መሪዎች ከእግዚአብሔር ዘንድ ምልክትን ይሹ ነበር ይሁን እንጂ አያሱስ ማየት ወደሚችሉት ሰማይ ይመለከቱ ዘንድ ነገራቸው። አንባቢዎቼ የትርጉም ልዩነቱን መረዳት የሚችሉ ከሆነ ብቻ ለእግዚአብሔር ማደሪያም እንዲሁም ለሰማይ ከተቻለ አንድ ቃል ተጠቀም። (ተመልከት) በመሸም ጊዜ ፀሐጥ በጠለቀች ጊዜ ጥሩ የአየር ሁኔታ ግልጽ እና ጥርት ያለ ሰማይ ነው ሰማዩ ቀልቷል ሰማዩ ብርሃማ እና ከፀሐይ መትለቅ ጋር ተያይዞ ቀላልቷል

Matthew 16:3

ማቴዎስ 16:3-4

የአየር ጸባዩ ጥሩ አይደለም "ዳመናማ እና ጭጋጋማ ነው" ጨልሟል "ጨለማ እና የሚያስፈራ ነው" ምንም ዓይነት ምልክት አይሰጣችሁም ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ለእናነት ምንም ምልክት እግዚአብሔር አይሰጣችሁም (en:ta:vol2:translate: እና ተመልከት)

Matthew 16:5

ማቴዎስ 16:5-8

እርሾ ክፉ ሀሳቦች እና ስህተት ትምህርት (ተመልከት) ምክንያት "መከራከር" ወይም "መጣላት"

Matthew 16:9

ማቴዎስ 16:9-10

ለአምስቱ ሺህ አምስቱ እንጀራ፡ ስንት መሶብም እንዳነሣችሁ ትዝ አይላችሁም? ወይስ ለአራቱ ሺህ ሰባቱ እንጀራ፡ ስንት ቅርጫትም

እንዳነሣችሁ ትዝ አይላችሁም? አያሱስ እየገሰጸቸው ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ "በአምስት ዳቦ 5000 ሰዎች የተመገቡበት እና ምን ያህል ቅርጫት እንደሰበሰባችሁ መረዳት እና ማስታወስ ነበረባችሁ! ከዚህ በተጨማሪ በ7 ዳቦዎችን 4000 ሰዎች ስትመግቡ ምን ያህል ሰበሰባችሁ! (and ተመልከት)

Matthew 16:11

ማቴዎስ 16:11-12

ስለ እንጀራ እንዳልተናገርኋችሁ እንዴት አታስተውሉምን? "በእርግጥ ስለ እንጀራ እያወራሁ እንዳልሆነ መረዳት ነበረባችሁ።" (UDB) (ተመልከት) እርሾ ክፉ ሀሳቦች እና የተሳሳቱ ትምህርቶች (ተመልከት) እነርሱ . . . እነርሱ "ደቀ መዛሙርቱ"

Matthew 16:13

ማቴዎስ 16:13-16

ነገር ግን እናንተ እኔ ማን እንደሆኑ ትላላችሁ? "እናንተን ግል ልጠይቃች፡ እኔ ማን እንደሆኑን ትላላችሁ?"

Matthew 16:17

ማቴዎስ 16:17-18

የዮና ልጅ ስምዖን ሆይ "የዮና ልጅ ስምዖን ሆይ " (UDB) ሥጋና ደም ይህን አልገለጠልህም "ይህንን ዬትኛው የሰው ልጅ አልገለጠልህም" (ተመልከት)። "አንተ ክርስቶስ ፣ የሕይወት እግዚአብሔር ልጅ ነህ" የሚለው የዴጥሮስ ንግግር ወደ ዴጥሮስ የመጣው በማንም ሳይሆን በእግዚአብሔር በራሱ ነው፡ አባት ይህ በአያሱስ እና በእግዚአብሔር መካከል ያለው ግንኙነት በሚገባ የሚገልጽ በጣም ጠቃሚ የሆነ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) የገሃነም ደጆች አይችሉትም አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) "የሞት ኃይል

ልቋቋማት አይችልም " ወይም 2) የጦር ሠራዊት አንድን ከተማ ሰብሮ እንደሚገባው ሁሉ የሞትን ኃይል ይሠባብራል። (ተመልከት)

Matthew 16:19

ማቴዎስ 16:19-20

የመንግስተ ሰማያት ቁልፍ አገልጋይ ሰዎች ወደቤት ስገቡ ተቀበሎ እንደሚያገልግል ሁሉ ሰዎች የእግዚአብሔር ሕዝብ መሆን የሚችሉበትን መንገድ የመክፈት ክህሎት (ተመልከት) በምድር ያሠራችሁት . . . በሰማይ የተፈራ ይሆናል በሰማይ እንደሚሆነው ሁሉ ለሰዎች ይቅርታን መስጠት ወይም በእነርሱ ላይ መፍረድ (ተመልከት)

Matthew 16:21

ማቴዎስ 16:21-23

ከዚያ ቀን ጀምሮ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን እርሱ ክርስቶስ መሆኑን ለሌላ ለማንም እንዳይናገሩ ካዘዛቸው በኋላ እግዚአብሔር ለእርሱ ያለው እቅዱን ያካፍላቸው ጀመረ። anded his disciples not to tell anyone that he was the Christ, he began sharing God's plan for himself. እንደሚሞት ለተርጓሚዎች ምክር: “እንደሚገድሉት” (ተመልከት) በሦስተኛው ቀን በሕይወት እንደሚነሳ "በሦስተኛው ቀን እግዚአብሔር እንደገና ሕያው እንደሚያደርገው"

Matthew 16:24

ማቴዎስ 16:24-26

ተከተለኝ "ደቀ መዝሙራ ሁን" ራስህን ካድ "በራስህ ምኞች አትወሰድ" ወይም "የራስህን መሻት ተው" መስቀሉን ተሸከምና ተከተለኝ "መስቀሉን አንሳ፤ ተሸከም እና ከእኔ በኋላ ተከተል"፤ መከራን ለመቀበል እና ለክርስቶስ ለመሞት ፈቃደኛ ሁን (ተመልከት) የሚወድ ማንም ቢኖር "የሚፈልግ ማንም ቢኖር" ዓለሙን ሁሉ ቢያተርፍ "በዓለም ያለውን ሁሉ ቢያተርፍ" ነፍሱን ግን ቢያጎድል "እርሱን ግን ቢጠፋ"

Matthew 16:27

ማቴዎስ 16: 27-28

የሰው ልጅ . . . አባቱ ኢየሱስ እንደ “ሰው ልጅነቱ” እና “የእርሱ” ልጅ መሆኑን ስገልጽ በሥላሴ ውስጥ እንዳለ ሦስተኛ አካል ያሳያል ። ለተራራዎች ምክር: “እኔ፤ የሰው ልጅ . . . አባቴ” (ተመልከት) አባቱ ይህ በኢየሱስ እና በእግዚአብሔር መካከል ያለው ግንኙነት በሚገባ የሚገልጽ በጣም ጠቃሚ የሆነ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት) የሰው ልጅ በመንግስቱ እስኪመጣ ድረስ ሞትን አይቀምሱም "ከመሞታቸው በፊት የሰው ልጅ በመንግስቱ ስመጣ ያየታል" ሞትን አይቀምሱም "ሞትን አያዩም" ወይም “አይሞቱም” የሰው ልጅ በመንግስቱ ሲመጣ ኢየሱስ ራሱን እንደ ሥላሴ ሦስተኛ አካል እየጠራ ነው። ለተርጓሚዎች ምክር: “በመንግስቱ ሲመጣ እስኪያዩኝ ድረስ” (ተመልከት)

ምዕራፍ 17

¹ ከስድስት ቀን በኋላ ኢየሱስ ዴጥሮስን፣ ዮሐንስን፣ ያዕቆብንና ወንድሙን ይዞ ብቻቸውን ወደ ረጅም ተራራ አወጣቸው። ² በፊታቸውም መልኩ ተለወጠ፤ ፊቱ እንደ ፀሐይ አበራ፤ ልብሱም እንደ ብርሃን አንጸባረቀ። ³ እነሆ፣ ሙሴና ኤልያስ ከእርሱ ጋር ሲነጋገሩ ታየዋቸው። ⁴ ዴጥሮስ መልሶ ኢየሱስን፣ "ጌታ ሆይ፣ እዚህ መሆን ለእኛ መልካም ነው። ብትፈልግ እኔ እዚህ ሦስት ዳሶችን፡- እንደ ለአንተ፣ እንደ ለሙሴ፣ እንደ ለኤልያስ እሠራለሁ" አለው። ⁵ እርሱ ገና እየተናገረ እያለ፣ እነሆ፣ ብሩህ ይመናርረዳቸው። ከደመናውም፣ "በእርሱ እጅግ ደስ የሚለኝ የምወደው ልጄ ይህ ነው፤ እርሱን ስሙት" የሚል ድምፅ ነበረ። ⁶ ደቀ መዛሙርቱ ድምፁን በሰሙ ጊዜ ፈሩ፣ በግንባራቸውም ወደቁ። ⁷ ከዚያም ኢየሱስ መጥቶ ዳሳቸውና፣ <<ተነሡ አትፍሩ>> አላቸው። ⁸ ከዚያም እነርሱ ቀና ብለው ተመለከቱ፣ ነገር ግን ከኢየሱስ ብቻ በቀር ማንንም አላዩም። ⁹ ከተራራ ሲወርዱም ኢየሱስ፣ "የሰው ልጅ ከሙታን እስኪነሣ ድረስ ይህን ያያችሁትን ለማንም አትንገሩ" ብሎ አዘዛቸው። ¹⁰ ደቀ መዛሙርቱ፣ "እንግዲያው የአይሁድ ሕግ መምህራን መጀመሪያ ኤልያስ መምጣት አለበት ለምን ይላሉ?" በማለት ጠየቁት። ¹¹ ኢየሱስ መልሶ እንዲህ አለ፤ "ኤልያስ በርግጥ ይመጣል፣ ሁሉንም ነገር ያስተካክላል። ¹² ነገር ግን እላችኋለሁ፤ ኤልያስ አስቀድሞ መጥቷል፤ ነገር ግን አላወቁትም። በዚህ ፈንታ የፈለጉትን ነገር ሁሉ አደረጉበት። በተመሳሳይ መንገድ የሰው ልጅ በእነርሱ እጅ መከራ ይቀበላል።" ¹³ በዚያን ጊዜ ደቀ መዛሙርቱ የተናገራቸው ስለ መጥምቁ ዮሐንስ እንደ ነበረ ተረዱ። ¹⁴ ወደ ሕዝቡ በመጡ ጊዜ አንድ ሰው መጥቶ በፊቱ ተንበረከከ፤ እንዲህም አለው፤ ¹⁵ "ጌታ ሆይ፣ ልጄን ማረው፣ የሚጥል በሽታ ይዞት በገይል ይሠቃያል፤ ብዙ ጊዜ በእሳት ወይም በውሃ ውስጥ ይጥለዋልና። ¹⁶ ወደ ደቀ መዛሙርትህ አመጣሁት፤ ነገር ግን እነርሱ ሊፈውሱት አልቻሉም።" ¹⁷ ኢየሱስ መልሶ፣ "የማታምኑና ምግባረ ብልሹ ትውልድ፣ እስከ መቼ ድረስ ከእናንተ ጋር እቆያለሁ? እስከ መቼ እናንተን መታገሥ አለብኝ? እስቲ ወደ እኔ አምጡት" አለ። ¹⁸ ኢየሱስ ገሠጸው፤ ጋኔኑም ከእርሱ ወጣ፤ ልጄም ከዚያች ሰዓት ጀምሮ ተፈወሰ። ¹⁹ ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ ለብቻቸው ወደ ኢየሱስ መጥተው፣ "እኛ ልናወጣው ያልቻልነው ለምንድን ነው?" አሉ። ²⁰ ኢየሱስ፣ <<በእምነታችሁ ማነስ ምክንያት፤ እውነት እላችኋለሁና፣ የሰናፍጭ ቅንጣት የሚያህል እምነት እንኳ ቢኖራችሁ ይህን ተራራ ከዚህ ተነሥተህ ወደ ማዶ ሂድ ብትሉት ይሄዳል። ማድረግ የሚሳናችሁ ምንም ነገር አይኖርም። ²¹ ^[1] ²² በገሊላ እያሉ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን፣ "የሰው ልጅ በሰዎች እጅ ተላልፎ ይሰጣል፤ ²³ እነርሱም ይገድሉታል፤ በሦስተኛውም ቀን ይነሣል" አላቸው። ደቀ መዛሙርቱ በጣም ዐዘኑ። ²⁴ ወደ ቅፍርናሆም በመጡ ጊዜ ግማሽ ሰቅል ቀረጥ የሰበሰቡ ሰዎች ወደ ዴጥሮስ መጥተው፣ "መምህራችሁ ግማሽ ሰቅሉን ቀረጥ አይከፍልምን?" አሉ። ²⁵ እርሱ፣ "አዎ" አለ። ዴጥሮስ ወደ ቤት በገባ ጊዜ ግን ኢየሱስ መጀመሪያ እርሱን ተናገረው፤ "ስምዎን ሆይ፣ ምን ይመስልሃል? የምድር ነገሥታት ቀረጥ ወይም ግብር የሚሰበሰቡት ከማን ነው? ከዜጎቻቸው ወይስ ከውጭ አገር ሰዎች?" አለው። ²⁶ ዴጥሮስ፣ "ከውጭ አገር ሰዎች" ባለ ጊዜ፣ ኢየሱስ እንዲህ አለው፤ "እንግዲያስ ዜጎቹ ከክፍያ ነጻ ናቸው። ²⁷ ነገር ግን ቀረጥ ሰብሳቢዎቹን ኃጢአት እንዲሠሩ እንዳናደርጋቸው ወደ ባሕር ሄደህ መንጠቆ ጣል፤ በመጀመሪያ የምታጠምደውን ዐሣ አፍ ስትከፍት እንድትሰቅል ታገኛለህ፤ ያንን ወስደህ ስለ እኔና ስለ አንተ ክፈል።" >>

Footnotes

17:21 ^[1] እንዳንድ የጥንት ቅጂዎች ቊጥር 21ን ያስቀሩታል። ነገር ግን የዚህ ዓይነቱ ጋኔን በጽምና በጸሎት ካልሆነ በቀር አይወጣም።

Matthew 17:1

ማቴዎስ 17: 1-2
ማቴዎስ 17: 1-2

ዴጥሮስ እና ያዕቆብ እንዲሁም ወንድሙ ዮሐንስ "ዴጥሮስ፣ ያዕቆብ እና የያዕቆብ ወንድም ዮሐንስ" ተለወጠ "እግዚአብሔር የኢየሱስ መልክ ሙሉ ለሙሉ ለወጠው" ወይም (ተመልከት) ልብሶች "ልብስ" እንደ ብርሃን ያበሩ ነበር "እንደ ብርሃን ያንጸባርቁ ነበር" (ተመልከት)

Matthew 17:3

X
ማቴዎስ 17:3-4

እነሆ ይህ ቃል ሰዎች ከዚህ በኋላ ለሚነገረው ነገር አጽኖት እንዲሰጡ የሚጨመር ቃል ነው። ለእነርሱ ከኢየሱስ ጋር ለነበሩት ደቀ መዛሙርት እንዲህ ሲል መለስላቸው "አላቸው" ዴጥሮስ ለተጠየቀው ጥያቄ መልስ እየሰጠ አይደለም። በዚህ መሆን ለእኛ ይሻላል አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) "እኛ ደቀ መዛሙርት በዚህ ከአንተ፣ ከሙሴ እና ከኤልያስ ጋር መሆናችን መልካም ነው" ወይም "አንተ፣ ሙሴ፣ ኤልያስ እና እኛ ደቀ መዛሙርትህ በአንድነት መሆናችን መልካም ነው።" (ተመልከት) መጠለያዎች አማራጭ ትርጉሞች 1) ሰዎች ለአምልኮ የሚመጧቸው ሥፍራዎች ወይም 2) ሰዎች በጊዜያዊነት ለመተኛ የሚዘጋጁቸው

Matthew 17:5

ማቴዎስ 17: 5-8
እነሆ ይህ ቃል ሰዎች ከዚህ በኋላ ለሚነገረው ነገር አጽኖት እንዲሰጡ የሚጨመር ቃል ነው። በግንባራቸው መሬት ላይ ተደፍተው "ደቀ መዛሙርት በግንባራቸው በመሬት ላይ ተደፍተው"

Matthew 17:9

ማቴዎስ 17:9-10
እነርሱ . . . ሳለ "ኢየሱስ እና ደቀ መዛሙርቱ . . . ስለ"

Matthew 17:11

ማቴዎስ 17:11-13
ሁሉን ነገር ያድሳል "ሁሉን ነገር በሥርዓት ያደርጋል" እነርሱ . . . እነርሱ . . . እነርሱ አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) የአይሁድ መሪዎች ወይም 2) ሁሉም የአይሁድ ሕዝቦች

Matthew 17:14

X
የሚጥል በሽታ ያለበት ራሱን ስቶ የሚያደርገው ነገር የማያውቅ ሰው

Matthew 17:17

ማቴዎስ 17:17-18

ከእናንተ ጋር እስከ መቼ እቆያለሁ? እስከ መቼስ እታገሣችኋለሁ? ኢየሱስ በሕዝቡ ደስተኛ አልነበረም። የተርጓሚዎች ምክር፡ ከእናንተ ጋር መሆን ደከመኝ! አለማመናችሁ እና ክፋታችሁ ሰለቸኝ!” (ተመልከት)

Matthew 17:19

ማቴዎስ 17:19-21

እኛ ተናጋሪው እንጂ ሰሚዎቹ አይደሉም (ተመልከት) እኛ ማውጣት ያቃተን ለምንድ ነው "ጋኔኑ እንዲወጣ ማድረግ ያቃጠን ለምንድ ነው" ማድረግ የማትችሉት ነገር የለምNothing will be impossible for you to do "ምንም ነገር ማድረግ ትችላላችሁ" (ተመልከት)

Matthew 17:22

ማቴዎስ 17:22-23

በዚያም ቆዩ "ደቀ መዛሙር እና ኢየሱስ በዚያ ቆዩ" የሰው ልጅ አሳልፎ ይሰጣል ለተርጓሚዎች ምክር፡ "የሆኑ ሰዎች የሰው ልጅን አሳልፈው ይሰጡታል" (ተመልከት) ይገድሉታ "ባለስልጣናት የሰው ልጅን ይገድሉታል" ከሞት ይነሣል "እግዚብሔር ከሞት ያሥነሣዋል" ወይም "እንደገና ወደ ህይወት ይመለሳለር" (ተመልከት)

Matthew 17:24

ማቴዎስ 17:24-25

በ . . . ጊዜ እነርሱ ኢየሱስ እና ደቀ መዛሙርቱ በ . . . ጊዜ

Matthew 17:26

ማቴዎስ 17:26-27

ሥር ያሉ በእጋዘዙ ውስጥ ወይም በንጉሥ ሥር ያሉ አፉ "የዓሣ አፍ" ውሰዱ "አስታተር ውሰድና"

ምዕራፍ 18

¹ በዚያው ጊዜ ደቀ መዛሙርቱ ወደ ኢየሱስ መጥተው፣ "በእግዚአብሔር መንግሥት ከሁሉ የሚበልጥ ማን ነው?" አሉ ² ኢየሱስ አንድ ትንሽ ልጅ ጠርቶ በመካከላቸው አቆመው፤ ³ እንዲህም አለ፡- "እውነት እላችኋለሁ፤ ንስሐ ካልገባችሁና እንደ ልጆች ካልሆናችሁ በምንም መንገድ ወደ መንግሥተ ሰማያት አትገቡም።" ⁴ ስለዚህ እንደዚህ ልጅ ራሱን ዝቅ የሚያደርግ ሰው ሁሉ፣ እንዲሁ በመንግሥተ ሰማያት ከሁሉ ይበልጣል። ⁵ እንደዚህ ያለውን ልጅ በሰሜ የሚቀበል ሁሉ እኔን ይቀበላል። ⁶ ነገር ግን በእኔ ከሚያምነው ከእነዚህ ልጆች አንዱን ገጢአት እንዲሠራ የሚያደርግ ማንም፣ ትልቅ የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ ታስሮ ወደ ጥልቁ ባሕር ቢሰጥም ይሻለዋል። ⁷ የመሰናክል ምክንያት በመሆኗ ለዓለም ወዮላት! መሰናክል መምጣቱ ግድ ነው፤ ነገር ግን መሰናክሉን ለሚያመጣ ሰው ወዮላት! ⁸ እኛህ ወይም እግርህ ቢያሰናክልህ፣ ቈርጠህ ከአንተ ጣለው። ሁለት እጆች ወይም እግሮች ፍረውህ ወደ ዘላለም እሳት ከምትጣል የአካል ጉዳተኛ ወይም አንካሳ ሆነህ ወደ ሕይወት ብትገባ ይሻልሃል። ⁹ ዐይኑን እንድትሰናክል ቢያደርግህ፣ አውጥተህ ከአንተ ጣለው። ሁለት ዐይኖች ፍረውህ ወደ ዘላለም እሳት ከምትጣል፣ አንድ ዐይን ፍሮህ ወደ ሕይወት ብትገባ ይሻላል። ¹⁰ ከእነዚህ ከታናናሾች ማንኛውንም እንዳትንቁ ተጠንቀቁ። በሰማይ ያሉ መላእክታቸው በሰማይ ያለውን የአባቱን ፊት ሁልጊዜ ያያሉና። ¹¹ (2) ብዙ ምንጮች፣ አንዳንድ የጥንት የሆኑ ቀ. ¹¹ን ያስገባሉ። ¹¹[¹]¹² ምን ይመስላችኋል? አንድ ሰው መቶ በጎች ቢኖሩት፣ ከእነርሱም አንዱ ቢጠፋ፣ ዘጠና ዘጠኙን በኮረብታው ጥግ ትቶ የጠፋውን ሊፈልግ አይሄድምን? ¹³ በሚያገኘውም ጊዜ፣ እውነት እላችኋለሁ፣ ካልጠፉት ከዘጠና ዘጠኙ ይልቅ በእርሱ ደስ ይለዋል። ¹⁴ በተመሳሳይ መንገድ ከእነዚህ ከታናናሾች አንዱ እንዲጠፋ የሰማዩ አባታችሁ ፈቃድ አይደለም። ¹⁵ ወንድምህ ቢበድልህ፣ ሂድና አንተና እርሱ ብቻ ሆናችሁም ጥፋቱን አሳየው። ቢሰማህ፣ ወንድምህን የራሱህ ታደርግዋለህ። ¹⁶ ባይሰማህ ግን፣ ቃል ሁሉ በሁለት ወይም በሦስት ምስክሮች ይጸናልና፣ ከአንተ ጋር አንድ ወይም ሁለት ተጨማሪ ወንድሞችን ይዘህ ሂድ። ¹⁷ እነርሱንም አልሰማም ቢል፣ ጉዳዩን ለቤተ ክርስቲያን ንገር። ቤተ ክርስቲያንን ደግሞ አልሰማም ቢል፣ እንደ አረመኔና እንደ ቀራጭ ቀጠረው። ¹⁸ እውነት እላችኋለሁ፣ በምድር የምታስሩት ነገር ሁሉ በሰማይ የታሰረ ይሆናል፤ በምድር የምትፈቱትም ነገር ሁሉ በሰማይ የተፈታ ይሆናል። ¹⁹ በተጨማሪም እላችኋለሁ፣ ከእናንተ ሁለቱ በምድር ስለሚለምኑት ስለ ማንኛውም ነገር ቢሰማሙ፣ በሰማይ ያለው አባቱ ያደርግላቸዋል። ²⁰ ሁለት ወይም ሦስት በሰሜ በሚሰበሰቡበት ቦታ እዚያ በመካከላቸው እገኛለሁና። ²¹ ከዚያም ዴጥሮስ መጥቶ ኢየሱስን፣ «ጌታ ሆይ፣ ወንድሜ ቢበድለኝ ስንት ጊዜ ይቅር ልበለው? እስከ ሰባት ጊዜ ነው?» አለው። ²² ኢየሱስም፣ «ሰባ ጊዜ ሰባት እንጂ፣ ሰባት ጊዜ አልልህም» አለው። ²³ ስለዚህ መንግሥተ ሰማያት ከአገልጋዮቹ ጋር ሒሳብ ሊተሳሰብ የፈለገ ንጉሥን ትመስላለች። ²⁴ መተሳሰቡን እንደ ጀመረ፣ የዐሥር ሺህ መክሊት ዕዳ ያለበትን አገልጋይ ወደ እርሱ አመጡ። ²⁵ ነገር ግን የሚከፍልበት መንገድ ስላልነበረው፣ ጌታው ከሚስቱና ከልጆቹ ጋር ያለውም ሁሉ ተሸጦ ክፍያው እንዲፈጽም አዘዘው። ²⁶ ስለዚህ አገልጋዩ ወድቆ በፊቱ ተንበረከከ እንዲህም አለ፤ «ጌታዬ ሆይ፣ ታገሠኝ፣ ሁሉንም እከፍልሃለሁ።» ²⁷ ስለዚህ የዚያ አገልጋይ ጌታ ስለ ራራለት፣ ተወው፤ ዕዳውንም ሠረዘለት። ²⁸ ነገር ግን ያ አገልጋይ ወጥቶ አብረውት ከሚሠሩት አገልጋዮች መቶ ዲናር ያበደረውን አንዱን አገልጋይ አግኝቶ ያዘው፤ ጉሮሮውን አነቀውና፣ «ያለብህን ዕዳ ክፈለኝ» አለው። ²⁹ ነገር ግን የሥራ ባልደረባው፣ «ታገሠኝ፣ እከፍልሃለሁ» በማለት ወድቆ ለመነው። ³⁰ የመጀመሪያው አገልጋይ ግን አሻፈረኝ አለ፤ በዚህ ፈንታ ያለበትን ዕዳ እስኪከፍለው ድረስ በእስር ቤት ጣለው። ³¹ የሥራ ጓደኞቹ የሆኑት አገልጋዮች የሆነውን ነገር ባዩ ጊዜ፣ በጣም ተበሳጩ፤ መጥተውም ለጌታቸው የሆነውን ሁሉ ነገሩት። ³² ከዚያም የዚያ አገልጋይ ጌታ ጠራው፣ እንዲህም አለው፤ 'አንተ ክፉ አገልጋይ፣ ስለ ለመንኸኝ ያን ሁሉ ዕዳ ተውሁልህ።' ³³ እኔ አንተን እንደማርሁህ፣ የሥራ ባልደረባህ የሆነውን አገልጋይ ልትምረው አይገባህም ነበር?» ³⁴ ጌታው ተቈጥቶ ዕዳውን ሁሉ እስኪከፍል ድረስ ለሚያሠቃዩት አሳልፎ ሰጠው። ³⁵ ስለዚህም ከእናንተ እያንዳንዱ ወንድሙን ከልብ ይቅር ባይል የሰማዩ አባቱ እንዲሁ ያደርግበታል።"

Footnotes

18:11 [¹]አንዳንዶቹ ጥንታዊ የሆኑ፣ ብዙ ቅጂዎች ቀ.11ን የሰው ልጅ የጠፋውን ለማዳን መጥቷልና።

Matthew 18:1

ማቴዎስ 18: 1-3

እንደ ሕጻን መሆን "ሕጻናት እነደሚያስቡት ማሰብ።" ([MAT 18:4](#) እና ተመልከት)

Matthew 18:4

ማቴዎስ 18:4-6

እንደዚህ ሕጻን ራሱን የሚያዋርድ "ይህ ሕጻን ራሱን በሚያዋርድበት መንገድ ራሱን የሚያዋርድ ማንኛውም ሰው" (ተመልከት) የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ ታስሮ ወደ ጥልቅ ባሕር መስጠም ይሻለው ነበር። "የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ አስረው ወደ ጥልቅ ባሕር መስጠም ከተሻለው"(ተመልከት የወፍጮ ድንጋይ ትልቅ፣ ክብ ቅርጽ ያለው ከባድ ድንጋይ ሆኖ እህል ለመፍጨት የሚያገለግል ነው። ለተርጓሚዎች ምክር: "ከባድ ድንጋይ"

Matthew 18:7

ማቴዎስ 18: 7-8

እኛህ ኢየሱስ አድማጮቹ እንደ አንድ ሰው አድርጎ በነጠለ ቁጥር እየተናገራቸው ነው።

Matthew 18:9

ማቴዎስ 18:9-9

አውጥተህ ጣለው ይህ ሀረግ የሚያሳየው ተከታታይነት ያለው አለማመንን እና የሚያስከፍለውን ማንኛውንም ዋጋ መሸሽን ነው። ወደ ሕይወት መግባት "ወደ ዘላለም ሕይወት መግባት"

Matthew 18:10

ማቴዎስ 18:10-11

አትናቁ "አትናቁ" ወይም "ጠቃሚ አይደለም ብላችሁ አታስቡ" ለተርጓሚዎች ምክር: "አክብሩ" ሁል ጊዜ . . . ፊት ያያሉ "ሁል ጊዜ ቅርብ ናቸው"

Matthew 18:12

ማቴዎስ 18:12-14

ምን ይመስላችኋል? “ሰዎች ምን እንደሚያደርጉ አስቡ” (ተመልከት) ትቶ ሄደም የባዘነውን አይፈልግምን? “ሁልጊዜ ትቶ ሄዶ የባዘነውን ይፈልጋል።” ዘጠና ዘጠኝ “99” ከእነዚህ ከታናናቸው አንዱ እንዲጠፋ በሰማያት ያለው አባታችሁ ፈቃድ አይደለም። “በሰማይ ያለው አባታችሁ እነዚህ ትንንሾችም ሁሉ እንዲኖሩ ፈቃዱ ነው” (ተመልከት)

Matthew 18:15

ማቴዎስ 18:15-16

ወንድምህን ገንዘብ አደረግኸው “ከወንድምህ ጋር ያለህን ግንኙነት እንደገና መልካም ታደርጋለህ” እፍ ለምስክሮችህ “እፍ” በሚወጣው ቃል (ተመልከት)

Matthew 18:17

ማቴዎስ 18:17-17

እነርሱ መስማት ምስክሮቹን መስማት ([MAT 18:16](#)) ለአንተ ልክ እንደ አሕዛብ እና ቀራጭ ይሁንልህ “አሕዛብን እና ቀራጭን እንደሚትመለከተው እንደዚያው ይሁንልህ”

Matthew 18:18

ማቴዎስ 18:18-20

ያሰራችሁት ... የታሰረ . . . -ፈታችሁት . . . የተፈታ ይህህ በ MAT 16:19 ላይ እንዴት እንደተረጎምከተው ተመልከት። ይታሰራል . . . ይፈታል “እግዚአብሔር ያስረዋል . . . እግዚአብሔር ይፈተዋል” (ተመልከት) እነርሱ . . . እነርሱ “ሁለት ሆናችሁ” ሁለት ወይም ሦስት “ሁለት ወይም ከዚያ በላይ” ወይም “ቢያንስ ሁለት” ተሰብስባችሁ “ስበሰባ” አባት ይህ የእግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ የማዕረግ ስም ነው። (ተመልከት)

Matthew 18:21

ማቴዎስ 18:21-22

ሰባት እጥፍ “7 እጥፍ” (ተመልከት ሰባ ጊዜ ሰባት አማራጭ ትርጉሞች፡
1) “70 ጊዜ 7” (ULB) ወይም 2) “77 ጊዜ”። ቁጥርን መጠቀም ግራ

የሚያጋባ ከሆነ እንዲህ ማለት ትችላለህ “መቁጠር ከማትችለው ቁጥር በላይ” (ተመልከት)

Matthew 18:23

ማቴዎስ 18:23-25

አንድ አገልጋይ አመጡ “አንድ ሰው ከንጉሡ አገልጋዮች መካከል አንድ ሰው አመጣ” (ተመልከት) ዐስር ሺህ መክልት “10,000 መክልቶች” ወይም “አገልጋዩ መክፍለል ከሚችለው በላይ” (ተመልከት) አለቃው ተሸጦ ክፍያው እንዲፈጸም አዘዘ “ንጉሡ ይህ ሰው እንዲሸጥና ከሸያጩ ላይ እዳው እንዲከፈል አዘዘ”

Matthew 18:26

ማቴዎስ 18: 26-27

በፊቱ ወድቆ በመሰገድ “በጉልበቱ ወድቆ እንገቱን ወደ ታች ደፍቶ” በእርሱ ፊት “በንጉሡ ፊት” ለቀቀው “እንዲሄድ ፈቀለትet him”

Matthew 18:28

ማቴዎስ 18:28-29

አንድ መቶ ዲናር “100 ዲናር” ወይም “የመቶ ቀን የሥራ ክፍያ (ተመልከት) ያዘው “አሰረው” ወይም “ያዘው” (UDB) በፊቱ ወደቀ . . . ታገሰኝ እና እከፍልሃለሁ ይህንን በ [MAT 18:26](#) ላይ “በፊቱ ወደቀ . . . ታገሰኝ እና እከፍልሃለሁ” በተረጎምከው መሠረት ትርጉሙ። (ተመልከት)

Matthew 18:30

ማቴዎስ 18:30-31

Matthew 18:32

ማቴዎስ 18:32-33

ከዚያም የአገልጋዩ ጌታ ጠራው “ከዚያ ንጉሡ የመጀመሪያውን አገልጋይ ጠርቶት” አይገባህምን “አይገባህምን” (ተመልከት)

Matthew 18:34

x

ማቴዎስ 18: 34-35

ምዕራፍ 19

¹ እንዲህም ሆነ፤ እየሱስ ንግግሩን በጨረሰ ጊዜ ገሊላን ትቶ፤ በዮርዳኖስ ወንዝ ማዶ ወዳለው ወደ ይሁዳ ጠረፍ መጣ። ² ብዙ ሕዝብ ተከተሉት፤ እዚያም ፈወሳቸው። ³ ፈረሳውያን እንዲህ በማለት ሊፈትኑት ወደ እርሱ መጡ፤ "በማንኛውም ምክንያት ሰው ሚስቱን ቢፈታ ሕጋዊ ነው?" ⁴ እየሱስ መልሶ እንዲህ አለ፡ "ከመጀመሪያው የፈጠራቸው እግዚአብሔር ወንድና ሴት አድርጎ እንደ ፈጠራቸውና ⁵ ደግሞም፡ 'በዚህ ምክንያት ሰው አባቱንና እናቱን ትቶ ከሚስቱ ጋር ይጣመራል፤ አንድ ሥጋም ይሆናሉ' የተባለውን አላነበባችሁምን?" ⁶ ስለዚህ እነርሱ ከእንግዲህ አንድ ሥጋ እንጂ ሁለት አይደሉም። ስለዚህ እግዚአብሔር አንድ ላይ ያጣመረውን፤ ማንም አይለየው።" ⁷ እነርሱ፡ "ታዲያ የፍቺ የምስክር ወረቀት ሰጥተን ከዚያ በኋላ እንድናገርራት ሙሴ ለምን አዘዘን?" አሉት። ⁸ እየሱስ እንዲህ አላቸው፡ "ከልባችሁ ድንዳኔ የተነሣ ሚስቶቻችሁን እንድትፈቱ ሙሴ ፈቀደላችሁ፤ ነገር ግን ከመጀመሪያው እንደዚያ አልነበረም።" ⁹ እኔ አላችኋለሁ፤ ከዘመኑ በቀር ሚስቱን የሚፈታ ሁሉ፤ ሌላይቱንም የሚያገባ ያመነዝራል፤ የተፈታችውንም የሚያገባ ያመነዝራል።" ¹⁰ ደቀ መዛሙርቱ እየሱስን፡ "የባልና የሚስት ጉዳይ እንዲህ ከሆነ ማግባት ጥሩ አይደለም" አሉት። ¹¹ እየሱስ ግን እንዲህ አላቸው፤ "እንዲቀበሉት የተፈቀደላቸው እንጂ፤ ሁሉም ሰው ይህን ትምህርት አይቀበለውም።" ¹² በተፈጥሮ ከእናታቸው ማኅፀን ስልብ ሆነው የተወለዱ አሉና። ሰዎች የሰለቧቸውም ይገኛሉ። ስለ መንግሥተ ሰማያት ሲሉም ራሳቸውን ስልብ ያደረጉ አሉ። ይህን ትምህርት መቀበል የሚችል፤ ይቀበላል።" ¹³ በዚያን ጊዜ እጁን ጭኖ እንዲጸልይላቸው ሰዎች ልጆችን ወደ እርሱ አመጡ፤ ደቀ መዛሙርቱ ግን ገሠጷቸው። ¹⁴ እየሱስ ግን፡ "ልጆቹን ተወክለው፤ ወደ እኔም እንዲመጡ አትከልክላቸው፤ መንግሥተ ሰማያት እንደነዚህ ላሉት ናትና" አለ። ¹⁵ እኔም በልጆቹ ላይ ጫነባቸው፤ ከዚያም ያን ቦታ ትቶ ሄደ። ¹⁶ እነሆ፤ አንድ ሰው ወደ እየሱስ መጥቶ፤ <<መምህር ሆይ፤ የዘላለም ሕይወት እንዳገኝ ምን መልካም ነገር ማድረግ አለብኝ?>> አለ። ¹⁷ እየሱስ፤ <<ስለ መልካም ነገር ለምን ትጠይቀኛለህ? መልካም አንድ ብቻ ነው፤ ነገር ግን ወደ ሕይወት ለመግባት ብትፈልግ ትእዛዛትን ጠብቅ>> አለው። ¹⁸ ሰውዬው፤ <<የትኞቹን ትእዛዛት? አለ። እየሱስ እንዲህ አለው፤ "አትግደል፤" "አታመንዝር" "አትሰረቅ፤" "በሐሰት አትመስክር፤" ¹⁹ "አባትህንና እናትህን አክብር፤" እንዲሁም፤ "ባልንጀራህን እንደ ራስህ ውደድ።" ²⁰ ወጣቱ፤ "እነዚህን ነገሮች ሁሉ ፈጽሜአለሁ፤ ሌላስ ምን ያስፈልገኛል?" አለው። ²¹ እየሱስ እንዲህ አለው፤ "ፍጹም ለመሆን ብትፈልግ፤ ሂድና ያለህን ሽጠህ ለድኾችም ሰጠው፤ በሰማይም ሀብት ይኖርሃል። ከዚያም መጥተህ ተከተለኝ።" ²² ነገር ግን ወጣቱ እየሱስ የተናገረውን በሰማ ጊዜ፤ ብዙ ንብረት ነበረውና ዐዘኖ ሄደ። ²³ እየሱስ ደቀ መዛሙርቱን እንዲህ አላቸው፤ "እውነት እላችኋለሁ፤ ለባለ ጠጋ ወደ መንግሥተ ሰማያት መግባት ከባድ ነው።" ²⁴ ደግሜ እላችኋለሁ፤ ለባለ ጠጋ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ከመግባት፤ ግመል በመርፌ ቀዳዳ ቢያልፍ ይቀላል።" ²⁵ ደቀ መዛሙርቱ ይህን በሰሙ ጊዜ በጣም ተደነቁና፡ "ታዲያ ማን ሊድን ይችላል?" አሉ። ²⁶ እየሱስ ወደ እነርሱ ተመልክቶ፡ "ይህ ለሰዎች የማይቻል ነው፤ በእግዚአብሔር ዘንድ ግን ሁሉ ይቻላል" አለ። ²⁷ ከዚያም ጴጥሮስ መልሶ፡ "ተመልከት፤ እኛ ሁሉን ትተን ተከተልንህ፤ ታዲያ ምን እናገኛለን?" አለ። ²⁸ እየሱስ እንዲህ አላቸው፤ "እውነት እላችኋለሁ፤ እናንተ እኔን የተከተላችሁኝ፤ በዐዲሱ ልደት የሰው ልጅ በክብር ዙፋን ላይ በሚቀመጥበት ጊዜ፤ እናንተም በዐሥራ ሁለት ዙፋኖች ላይ ትቀመጣላችሁ፤ በዐሥራ ሁለቱ የእስራኤል ነገዶችም ላይ ትፈርዳላችሁ።" ²⁹ ስለ ስሜ ጌቶችን፤ ወንድሞችን፤ እናቶችን፤ አባትን፤ እናትን፤ ልጆችን፤ ወይም ርስትን የተወ ሁሉ፤ መቶ እጥፍ ይቀበላል፤ የዘላለምንም ሕይወት ይወርሳል። ³⁰ ነገር ግን አሁን ፊተኞች የሆኑ ብዙዎች ኋለኞች ይሆናሉ፤ ኋለኞች የሆኑ ብዙዎችም ፊተኞች ይሆናሉ።

Matthew 19:1

ማቴዎስ 19:1-2
ከዚያ በኋላ በቋንቋችሁ የአንድን ታሪክ አዲስ ክፍል ለመጀመር የሚያገለግል ቃል ካለ ይህንን ቃል ተጠቀሙ። እነዚህ ቃላት የ . . . ቃላት MAT 18:1-35 ተለየ "ከእነርሱ ራቀ" ወይም "ተዋቸው" በዚያው ክልል ውስጥ "በዚያው አካባቢ"

Matthew 19:3

ማቴዎስ 19:3-4
ወደ እርሱ መጣ "ወደ እየሱስ መጣ" አላነበባችሁምን . . . ሴት? እየሱስ ፈረሳዊያኑን ሊያሳፍራቸው ፈልጎኋል። (ተመልከት)

Matthew 19:5

ማቴዎስ 19:5-6
እንዲሁም እንዲህ አለ . . . ሥጋ? በ [MAT 19:3](#) ላይ የተጀመረው ጥያቄ የቀጠለ ነው፡ "በተጨማሪም እንዲህ የሚል ነገር አላነበባችሁምን . . . ሥጋ?" (እና ተመልከት) ከምስቱ ጋር ይጣበቃል "ከምስቱ ጋር ይቀራረባል" አንድ ሥጋ "አንድ ሰው"

Matthew 19:7

ማቴዎስ 19:7-9
እንዲህ አሉት "ፈረሳዊያኑ ለእየሱስ እንዲህ አሉት" አዘናል "አይሁዳዊ እንደመሆናችን እንዲህ ታዘናል" የፊች ወረቀት ጋብቻው ሕጋዊ በሆነ መንገድ መቆሙን የሚሳይ ወረቀት ከመጀመሪያው ግን እንዲህ አልነበረም

"እግዚአብሔር ወንድን እና ሴትን ሲፈጥር መቼም ቢሆን እንድፋቱ አልነበረም" የተፈታችሁንም የሚያገባ ማንኛውም ሰው ያመነዝራል ብዙዎቹ የጥንት ቅጂዎች እነዚህንን ቃላት አይጨምሩትም።

Matthew 19:10

ማቴዎስ 9:10-12
ራሱን ጃንደረግ ያደረገ አማራጭ ትርጉሞች 1) "የግል አካሉን ቆርጦ የጣለ" ወይም 2) "ላለማግባት እና ምንም ዓይነት ግብረሰጋ ግንኙነት ላለማድረግ የወሰነ ሰው" (ተመልከት) ለመንግስተ ሰማያት ሲል "እግዚአብሔርን ይበልጥ ለማገልገል ይችል ዘንድ" ይህንን ትምህርት ተቀበል . . . ተቀበል "ይህንን ትምህርት ተቀበል . . . ተቀበል" የሚለው በ19:11 ላይ እንዴት እንደተረጎመከተው ተመልከት።

Matthew 19:13

ማቴዎስ 19: 13-15
ሕጻናትን ወደ እርሱ አመጡ ለተርጓሚዎች ምክት፡ "አንዳንድ ሰዎች ሕጻናትን ወደ እየሱስ አመጡ።" (ተመልከት) ፈቃድ "ፍቀዱ" ወደ እኔ ይመጡ ዘንድ አትከልክላቸው "ወደ እኔ እንዳይመጡ አትከልክላቸው" የመንግስተ ሰማያት እንደነዚህ ላሉት ናትና "መንግስተ ሰማያት እንደነዚህ ላሉ ሰዎች ናትና" ወይም "ልክ እንደነዚህ ሕጻናት የሆኑ ሰዎች ብቻ ናቸው ወደ መንግስተ ሰማያት መግባት የሚችሉት"

Matthew 19:16

ማቴዎስ 19: 16-17
እነሆ ይህ ቃል ሰዎች ከዚህ በኋላ ለሚነገረው ነገር አጽኖት እንዲሰጡ የሚጨመር ቃል ነው፡ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ተመልከቱ" ወይም "አድምጡ"

ወይም “አሁን ለምነግራችሁ ነገር ትኩረት ስጡ”:: መልካም ነገር እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኝ ነገር

Matthew 19:18

ማቴዎስ 19:18-19

Matthew 19:20

ማቴዎስ 19:20-22
ምኞት "ፍላጎት"

Matthew 19:23

ማቴዎስ 19:23-24
ሀብታም ወደ እግዚአብሔር መንግስት ከሚገባ ግመል በመርፌ ቀዳዳ ብትሾልክ ይቀላል ለሀብታም ወደ እግዚአብሔር መንግስት መግባት በጣም ከባድ ነው (ተመልከት) የመርፌ ቀዳዳ ለክር ማሰጋገቢያ የሚሆን በመርፌ አናት ላይ የሚገኝ ቀዳዳ

Matthew 19:25

ማቴዎስ 19:25-27

በጣም ተገረመው "ደቀ መዛሙርቱ ተደነቁ" ማን ልድን ይችላል? አማራጭ ትርጉሞች: 1) መልስ እየፈለጉ ነው ወይም 2) ለተርጓሚዎች ምክር: “ማንም ሊድን አይችልም!” (ተመልከት) እኛ ሁሉን ነገር ተውን "ሀብታችንን ሁሉ ተውን" ወይም "ያለንን ነገር ሁሉ ተውን" ታዲያ ምን እናገኛለን? "እግዚአብሔር ለእኛ ምን መልካም ነገር ይሰጠናል?"

Matthew 19:28

ማቴዎስ 19:28-28

አዲስ ልደት "ሁሉ ነገር አዲስ በሚሆንበት ጊዜ" ወይም "በአዲሱ ዘመን" በዐሥራ ሁለቱ ዙፋናት ላይ ትቀመጣለችሁ፣ ትርዳላችሁ "ነገሥታት እና ፈራጆች ትሆናላችሁ"

Matthew 19:29

ማቴዎስ 19: 29-30

መቶ እጥፍ ትቀበላላችሁ "የተዋቸቸውን መልካም ነገሮች ሁሉ በመቶ እጥፍ ትቀበላላችሁ" አሁን መጀመሪያ የነበሩ ብዙዎች መጨረሻ ሆነዋል በሰዎች ዐይን መጀመሪያ የነበሩት ማለትም ሀብታሞች እና ሌሎችን የሚዙ ሰዎች በእግዚአብሔር መንግስት ውስጥ አንድ ቀን መጨረሻ ይኖራሉ::

ምዕራፍ 20

¹ መንግሥተ ሰማይ ለወይኑ አትክልት ሠራተኞችን ሊቀጥር ማልዶ የወጣ ባለቤትን ትመስላለች። ² በቀን አንዳንድ ዲናር ሊከፍላቸው ከሠራተኞች ጋር ከተሰማማ በኋላ፣ ወደ ወይኑ አትክልት ስፍራ ላካቸው። ³ ደግሞም በሦስት ሰዓት ገደማ ወጥቶ በገበያ ቦታ ሥራ ፈትተው የቆሙ ሌሎች ሠራተኞችን አየና፣ ⁴ 'እናንተ ደግሞ ወደ ወይኑ አትክልት ስፍራ ሂዱ፤ የሚገባችሁንም እከፍላችኋለሁ' አላቸው። ስለዚህ እነርሱም ሊሠሩ ሄዱ። ⁵ ደግሞ በሰድስት ሰዓትና በዘጠኝ ሰዓት ገደማ ወጥቶ እንደዚሁ አደረገ። ⁶ አሁንም በዐሥራ አንደኛው ሰዓት ገደማ ወጥቶ ሥራ ፈትተው የቆሙ ሌሎችን አገኙ። እነርሱም፣ 'ቀኑን ሙሉ ሥራ ፈትታችሁ እዚህ ለምን ቆማችኋል?' አላቸው። ⁷ 'ማንም ስላልቀጠረን ነው' አሉት። 'እናንተም ደግሞ ወደ ወይኑ አትክልት ስፍራ ሂዱ' አላቸው። ⁸ ቀኑ በመሸ ጊዜ፣ የወይኑ አትክልት ባለቤት ሥራ አስኪያጁን፣ 'ሠራተኞቼን ጥራ ከኋለኞቼ አንሥተህ እስከ ፊትኞቼ የሠሩበትን ገንዘብ ክፈላቸው' አለው። ⁹ በዐሥራ አንደኛው ሰዓት የተቀጠሩት ሠራተኞች በመጡ ጊዜ፣ እያንዳንዳቸው አንዳንድ ዲናር ተቀበሉ። ¹⁰ ፊትኞቹ ሠራተኞች በመጡ ጊዜ፣ የበለጠ የሚቀበሉ መስላቸው፤ ነገር ግን እነርሱም ደግሞ እያንዳንዳቸው አንዳንድ ዲናር ተቀበሉ። ¹¹ ገንዘባቸውን በተቀበሉ ጊዜ፣ በወይኑ አትክልት ባለቤት ላይ አጥረመረሙ። ¹² እንዲህም አሉ፤ 'እነዚህ በመጨረሻ የመጡ ሠራተኞች በሥራ ላይ አንድ ሰዓት ብቻ አሳልፈዋል፤ ነገር ግን አንተ የዕለቱን ሽክምና የሚለበልበውን ሙቀት ከተሸከምነው ከእኛ ጋር እኩል አድርገሃቸዋል።' ¹³ ባለቤቱ ግን መልሶ ከእነርሱ አንዱን እንዲህ አለው፤ 'ወዳጄ ሆይ፣ አልበደልኩህም። ከእኔ ጋር በአንድ ዲናር አልተሰማማህምን?' ¹⁴ የሚገባህን ተቀብለህ መንገድህን ሂድ፤ ለእነዚህ በመጨረሻ ለተቀጠሩት ሠራተኞች ልክ እንደ አንተው ልሰጣቸው ደስ ይለኛል። ¹⁵ በገዛ ንብረቴ የፈለግሁትን ማድረግ አይገባኝምን? ወይስ እኔ ደግ ስለ ሆኑህ ትመቀኛለህን? ¹⁶ ስለዚህ ኋለኞች ፊትኞች፣ ፊትኞችም ኋለኞች ይሆናሉ።' ¹⁷ ኢየሱስ ወደ ኢየሩሳሌም ይወጣ ስለ ነበር፣ ዐሥራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት ለብቻቸው ወሰደ፤ በመንገድ ላይም እንዲህ አላቸው። ¹⁸ እነሆ ወደ ኢየሩሳሌም እንወጣለን፤ የሰው ልጅም ለካህናት አለቆችና ለሕግ መምህራን ተላልፎ ይሰጣል። ሞትም ይፈርዳቸዋል። ¹⁹ እንዲዘብቱበት፣ እንዲገርፉት፣ እንዲሰቅሉትም ለአሕዛብ ይሰጡታል። ነገር ግን በሦስተኛው ቀን ይነሣል።' ²⁰ በዚያን ጊዜ የዘብደዎስ ልጆች እናት ከልጆቿ ጋር ወደ ኢየሱስ መጣች፤ በፊቱ ተንበርክካም ከእርሱ አንድ ነገር ለመነት። ²¹ ኢየሱሱ፣ 'ምን ትፈልጋለሽ?' አላት። እርሷም፣ 'በመንግሥትህ እነዚህ ሁለት ልጆቼ አንዱ በቀኝህ፣ አንዱም በግራህ እንዲቀመጡ እዝዝ' አላችው። ²² ኢየሱሱ ግን መልሶ፣ 'የምትለምኑትን አታውቁም። እኔ የምጠጣውን ጽዋ መጠጣት ትችላለችሁን?' አለ። እነርሱ፣ 'እንችላለን' አሉት። ²³ ኢየሱሱ እንዲህ አላቸው፤ 'በርግጥ ጽዋዬን ትጠጣለችሁ። በቀኝና በግራዬ መቀመጥን የምሰጥ ግን እኔ አይደለሁም፤ ነገር ግን በአባቴ ለተዘጋጀላቸው ለእነርሱ ነው።' ²⁴ ሌሎቹ ዐሥሩ ደቀ መዛሙርት ይህን በሰሙ ጊዜ፣ በሁለቱ ወንድማማች ላይ ተቈጡ። ²⁵ ነገር ግን ኢየሱስ ወደ ራሱ ጠርቶ እንዲህ አላቸው፣ 'የአሕዛብ አለቆች ሕዝባቸውን ጨቀነው ይገዛሉ፤ የበለዮቻቸውም ይሠላጥኑባቸዋል። ²⁶ በእናንተ መካከል ግን እንዲህ መደረግ የለበትም። ይልቁንም፣ ከእናንተ መካከል ታላቅ ሊሆን የሚፈልግ ሁሉ አገልጋያችሁ ይሁን፤ ²⁷ ከእናንተም ፊትኛ ሊሆን የሚፈልግ ሁሉ አገልጋያችሁ ይሁን። ²⁸ የሰው ልጅ ሊያገለግል፣ ሕይወቱንም ለብዙዎች ቤዛ አድርጎ ሊሰጥ እንጂ፣ እንዲያገለግሉት አልመጣም።' ²⁹ ከኢያሪኮ እንደ ወጡ፣ ብዙ ሕዝብ ኢየሱስን ተከተሉት። ³⁰ እነሆ፣ ሁለት ዐይነ ሰውሮች በመንገድ ዳር ተቀምጠው ነበር፤ ኢየሱስ ሲያልፍ በሰሙ ጊዜ ጮኽ ብለው፣ 'ጌታ ሆይ፣ የዳዊት ልጅ፣ ማረን?' አሉ። ³¹ ሕዝቡ ግን ዝም እንዲሉ በመንገር ገሠዷቸው። ይሁን እንጂ፣ እነርሱ አብዝተው በመጮኹ፣ 'ጌታ ሆይ፣ የዳዊት ልጅ ማረን?' አሉ። ³² በዚያን ጊዜ ኢየሱስ ቆም ብሎ ጠራቸውና፣ 'ምን እንዳደርግላችሁ ትፈልጋላችሁ?' አለ። ³³ እነርሱም፣ 'ጌታ ሆይ፣ ዐይኖቻችን እንዲከፈቱ ነው' አሉት። ³⁴ ከዚያም ኢየሱስ ራራቸው ዐይኖቻቸውን ዳሰሰ። እነርሱም ወዲያውኑ አይተው ተከተሉት።

Matthew 20:1

ማቴዎስ 20:1-2

መንግስ ሰማያት የመሬት ባለቤትን ትመስላለች እግዚአብሔር በሁሉም ነገር ላይ ያለው አገዛዝ አንድ ባለመሬት መሬቱን የሚያስተዳድርበትን መንገድ ይመስላል (ተመልከት) መንግስት ሰማይ ትመስላለች በ MAT 13:24 ላይ በምን መልኩ እንደተረጎምከው ተመልከት። ከተሰማማ በኋላ "የመሬቱ ባለቤት ከተሰማማ በኋላ" በአንድ ዲናር "የአንድ ቀን ገቢ" (ተመልከት)

Matthew 20:3

ማቴዎስ 20:3-4

እንደ ገና ወጣና "የመሬቱ ባለቤት እንደገና ወጣና" ያለሥራ የቆሙትን "ምንመ የማይሠሩትን" ወይም "ሥራ ያሌላቸውን"

Matthew 20:5

ማቴዎስ 20:5-6

እንደ ገና ወጣና "የመሬቱ ባለቤት እንደገና ወጣና" ያለሥራ የቆሙትን "ምንመ የማይሠሩትን" ወይም "ሥራ ያሌላቸውን"

Matthew 20:8

ማቴዎስ 20: 8-10

ለእያንዳንዱ "በዐሥራ አንድ ሰዓት መሥራት ለጀመረውም ለእያንዳንዱ" አንድ ዲናር "የአንድ ቀን ገቢ" (ተመልከት) እነርሱ እንዲህ አሰቡ "ረጅም ሰዓት የሠሩት ሠራተኞች እንዲህ አሰቡ"

Matthew 20:11

ማቴዎስ 20:11-12

በተቀበሉ ጊዜ "ረጅም ሰዓት ስለሩ የነበሩት ሠራተኞች ስቀበሉ" ባለቤቱ "የመሬቱ ባለቤት" ወይም "የወይን እርሻው ባለቤት" የቀኑንም ድካምና ትኩሳት ከተሸከምን "በጠራራ ፀሐይ ቀኑን ሙሉ ሥንሠራ የነበርን"

Matthew 20:13

ማቴዎስ 20:13-14

ከመካከላቸው አንዱ "ረጅሙን ሰዓት ከሠሩት ሠራተኞች መካከል አንዱ" ወዳጆቹ በዚህ ሥፍራ ላይ አንድ ሰው ሌላኛውን ሰው በትህትና ለመገሰጽ የሚጠቀምበትን ቃል ተጠቀም። በአንድ ዲናር ለመሥራት ከእኔ ጋር አልተሰማማችሁምን? ለተርጓሚዎች ምክር: "ለሥራችሁ ዋጋ አንድ ዲናር ለመክፈል ተስማሚያለሁ። (en:ta:vol1:translate: ተመልከት) አንድ ዲናር "የአንድ ቀን ገቢ" (ተመልከት) መስጠት አወዳለሁ "መስጠት ያስደስተኛል" ወይም "መስጠት እወዳለሁ"

Matthew 20:15

ማቴዎስ 20: 15-16

በራሴ ሀብት የፈለኩትን የማድረግ መብት የለኝምን? ለተርጓሚዎች ምክር:
"በራሴ ሀብት የፈለኩትን የማድረግ እችላለሁ" መብት "ሕጋዊ" ወይም
"ፍትሐዊ" ወይም "ትክክል" ወይም እኔ መልካም ስለሆንኩ ቀናችሁን?
"ለማድረግ ሰዎች መልካም በማድረግ አልተደሰታችሁምን"

Matthew 20:17

ማቴዎስ 20:17-19

እንሄዳለን ኢየሱስ እና ደቀ መዛሙርቱ የሰው ልጅን አሳልፈው ይሰጡታል
"አንድ ሰው የሰው ልጅን አሳልፎ ይሰጠዋል" ይፈርዱበታል. . . እና አሕዛብ
ይዘባበቱበት ዘንድ አሳልፎ ይሰጣል የካህናት አለቆች እና ፀሐፍት
ይፈርዱበታል እንዲሁም ለአሕዛብ አሳልፈው ይሰጡታል፤ አሕዛብም
ይዘባበቱበታል ይነሳል "እግዚብሔር ያስነሳዋል"

Matthew 20:20

ማቴዎስ 20:20-21

በቀኝህ በኩል . . . በግራህ በኩል ሥልጣን ያለው ቦታ

Matthew 20:22

ማቴዎስ 20:22-24

አናንተ እናት እና ልጆች ትችላለህ...ለመጠጣት? "ለመጠጣት . . .
ትችላለህን?" ኢየሱስ ይህን የተናረው ለልጆች ብቻ ነው። አሁን ልጠጣው
ያለሂትን ጽዋ ጠጣ "አሁን ልቀበለው ያለሁትን መከራ ውስጥ እለፍ" እነርሱ

ልጆች በአባቴ ለተዘጋጀላቸው ነው "ከአጠገቤ በክብር መቀመጥ ይህንን
ክብር አባቴ ላዘጋጀላቸው ነው" መዘጋጀት የተዘጋጀላቸው

Matthew 20:25

ማቴዎስ 20:25-28

የአሕዛብ ገዥዎች ይገዟቸዋል "የአሕዛብ ገዥዎች ገዥው የፈለገውን ነገር
እንዲያደር ሕዝቡን ያዛሉ" እርሱ በጣም አስፈላጊ ሰው ናቸው በገዥዎች
ስልጣን የተሰጣቸው ሰዎች በእነርሱ ላይ ስልጣን አላቸው
"ይቆጣጠሯቸዋል" ፍላጎት "ፍላጎት" ወይም "መሻት" ሕይወት መስጠት
"ለመሞት መፈለግ"

Matthew 20:29

ማቴዎስ 20:29-31

እንደፈለጉ ለደቀ መዛሙርቱ እና ኢየሱስ ተከተሉት "ኢየሱስን ተከተሉ" እናም
ተመለከቱ አንዳንድ ጊዜ "እነሆነ" ተብሎ ተተርጉሟል። ጸሐፊው ከዚህ
በመቀጠል ለሚመጣው ነገር ትኩረት እንዲሰጠው ይፈልጋል። ይህንን
ለማድረግ የሚያስችል ነገር በቋንቋችሁ ውስጥ ይኖራል። በዚያ ስያልፉ "በዚያ
ሥያልፉ" ይበልጥ ድምጻቸው አስመተው ጮኹ "ዐይነ ሥውራኑ ከበፊቱ
ይልቅ አብዝተው ጮኹ" ወይም "ድምጻቸውን ከፍ አድርገው ጮኹ"

Matthew 20:32

ማቴዎስ 20:32-34

ጠራቸው ዐይነ ሥውራኑን ጠራቸው ፍላጎት "ፍላጎት" እናይ ዘንድ እንወዳለን
ለተርጓሚዎች ምክር: "ማየት እንችል ዘንድ ታደርግ ዘንድ እንወዳለን" ወይም
"ማየት እንችል ዘንድ እንወዳለን ራራላቸው" ራራላቸው" ወይም "ለእነርሱ
ራራ"

ምዕራፍ 21

¹ እየሱስና ደቀ መዛሙርቱ ወደ አየሩሳሌም እንደቀረቡ፤ በደብረ ዘይት ወዳለው ወደ ቤተ ፋጌ መጡ፤ ² ከዚያም እየሱስ እንዲህ በማለት ሁለት ደቀ መዛሙርት ላከ፤ “ወደሚቀጥለው መንደር ሂዱ፤ እኔም ከነውርንጫዋ ታስራ ታገኛለችሁ። ፈትታችሁ ወደ እኔ እምጧቸው፤” ³ ማንም ስለዚያ አንዲት ቢናገራችሁ፤ እርሱም ከእናንተ ጋር ፈጥሮ ይሰዳቸዋል።” ⁴⁻⁵ ይህ የሆነው፤ “እነሆ፤ ንጉሥሽ ትሑት ሆኖ በአህያና በውርንጫዋ ላይ ተቀምጦ ወደ አንቺ ይመጣል ብላችሁ ለጽዮን ልጅ ንገሯት” ተብሎ በነቢዩ የተተነበየው ይፈጽም ዘንድ ነው። ⁶ ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ ሄደው ልክ እየሱስ እንዳዘዛቸው አደረጉ። ⁷ እኔም ይታዩና ውርንጫዋን አመጡ፤ ልብሳቸውንም አደረጉባቸውና እየሱስ ተቀመጠባቸው። ⁸ ከሕዝቡ አብዛኞቹ ልብሳቸውን በመንገድ ላይ አጠፉ፤ ሌሎችም የዘንባባ ዝንጣፊ እየቆረጡ በመንገድ ላይ አደረጉ። ⁹ ከእየሱስ ፊት ይሄዱ የነበሩትና የተከተሉትም ሕዝብ፤ “ሆሣዕና ለዳዊት ልጅ ቤታ ስም የሚመጣ እርሱ የተባረከ ነው። ሆሣዕና በእርም ይሁን!” በማለት ጮኹ። ¹⁰ እየሱስ ወደ አየሩሳሌም በመጣ ጊዜ ከተማዊቱ በሞላ ታወከችና፤ “ይህ ማን ነው?” አለች። ¹¹ ሕዝቡ፤ “ይህ ከገሊላ ናዝሬት የሆነው ነቢዩ እየሱስ ነው” ብለው መለሱ። ¹² ከዚያም እየሱስ ወደ እግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ሄደ። በቤተ መቅደስ የሚሸጡትንና የሚገዙትን አስወጣ። የገንዘብ ለዋጮችን ጠረጴዛዎችና ወንበሮች ገለበጠ። ¹³ እንዲህም አላቸው፤ ‘ቤቴ የጸሎት ቤት ይባላል’ ተብሎ ተጽፏል። እናንተ ግን የወንበዴዎች ዋሻ አደረጋችሁት።” ¹⁴ ከዚያም ዐይነ ስውሮችና ሽባዎች ወደ እርሱ ወደ ቤተ መቅደስ መጡ፤ እርሱም ፈወሳቸው። ¹⁵ ነገር ግን የካህናት አለቆችና የሕግ መምህራን እርሱ ያደረጋቸውን ድንቅ ነገሮች ባዩና በቤተ መቅደስ ልጆች፤ “ሆሣዕና ለዳዊት ልጅ” በማለት ሲጮኹ በሰሙ ጊዜ፤ ተቈጡ። ¹⁶ “ሕዝቡ የሚሉትን ትሰማላህን?” አሉት። እየሱስ፤ “አዎ! ነገር ግን ‘ከሕፃናትና ከሚጠቡት አፍ ምስጋናን አዘጋጅህ’ የሚለውን ከት አላነበባችሁምን?” አላቸው። ¹⁷ ከዚያም እየሱስ ትቷቸው ከከተማው ወጣና ወደ ቢታንያ ሄዶ በዚያ ዐደረ። ¹⁸ እየሱስ ጠዋት ወደ ከተማው እንደተመለሰ፤ ተራራ። ¹⁹ በመንገድ ዳር አንዲት የበለሰለ ተክል አየና ወደ እርሷ ሄደ፤ ነገር ግን ከቅጠል በቀር ምንም አላገኘባትም። “ሁለተኛ ከት ፍሬ አይገኝብሽ” አላት። የበለሰ ተክሊቱም ወዲያውኑ ደረቀች። ²⁰ ደቀ መዛሙርቱ ባዩአት ጊዜ ተደንቀው፤ “የበለሰ ተክሊቱ እንዴት ወዲያውኑ ደረቀች?” አሉ። ²¹ እየሱስ መልሶ እንዲህ አላቸው፤ “እውነት እላችኋለሁ፤ እምነት ቢኖራችሁና ባትጠራጠሩ፤ በዚች የበለሰ ተክል የሆነባትን ብቻ ሳይሆን፤ ይህን ኮረብታ ከዚህ ተነሥተህ ወደ ባሕር ተወርወር ብትሉት እንኳ ይሆናል።” ²² እምናችሁ በጸሎት የምትለምኑትን ሁሉ ትቀበላላችሁ።” ²³ እየሱስ ወደ ቤተ መቅደስ ገብቶ ሲያስተምር የካህናት አለቆችና የሕዝቡ ሽማግሌዎች ወደ እርሱ መጥተው፤ “በምን ሥልጣን እነዚህን ነገሮች ታደርጋለህ? ይህን ሥልጣን ማን ሰጠህ?” አሉ። ²⁴ እየሱስ መልሶ እንዲህ አላቸው፤ “እኔ ደግሞ እንድ ጥያቄ አጠይቃችኋለሁ። ያንን ከነገራችሁኝ እኔ ደግሞ በምን ሥልጣን እነዚህን ነገሮች እንደማድረግ እነግራችኋለሁ።” ²⁵ የካህን ጥምቀት ከየት መጣ ከሰማይ ነው ወይስ ከሰዎች?” እርስ በርሳቸው እንዲህ በማለት ተነጋገሩ፤ “ከሰማይ ነው ብንለው፤ ‘ለምን አታምኑትም?’ ይለናል።” ²⁶ ነገር ግን ‘ከሰው ነው ብንል፤ የሕንሰን እንደ ነቢዩ ስለሚያዩት ሕዝቡን እንፈራለን።” ²⁷ ከዚያም መልሰው እየሱስ፤ “እናውቅም” አሉት። እርሱ ደግሞ፤ “እኔም በምን ሥልጣን እነዚህን ነገሮች እንደማድረግ አልነግራችሁም” አላቸው። ²⁸ ነገር ግን ምን ይመስላችኋል? አንድ ሰው ሁለት ልጆች ነበሩት፤ ወደ መጀመሪያው ሄዶ፤ ልጁ ሆይ፤ ዛሬ ወደ ወይት አትክልት ስፍራ ሄደህ ሥራ’ አለው። ²⁹ ልጁ መልሶ፤ ‘አልሄድም’ አለ፤ በኋላ ግን ዐሳቡን ለውጦ ሄደ። ³⁰ ሰውዬውም ወደ ሁለተኛው ልጅ ሄዶ ይህንን ነገረው። ይህኛው ልጅ መልሶ፤ ‘አሄዳለሁ፤ አባዬ’ አለ። ነገር ግን አልሄደም።” ³¹ ከሁለቱ ልጆች የአባቱን ትእዛዝ የፈጸመው የትኛው ነው? እነርሱ፤ “የመጀመሪያው” አሉ። እየሱስ እንዲህ አላቸው። “እውነት እላችኋለሁ፤ ቀረጥ ሰብሳቢዎችና አመንዝራዎች ቀድመዋችሁ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ይገባሉ።” ³² የሕንሰ በጽድቅ መንገድ ወደ እናንተ መጥቶ ነበርና፤ እናንተ ግን አለመናችሁትም፤ ቀረጥ ሰብሳቢዎችና አመንዝራዎች ግን አመኑት። እናንተም ይህ ሲሆን አይታችሁ ታምኑት ዘንድ በኋላ እንኳ ንስሐ አልገባችሁም።” ³³ ሌላም ምሳሌ ስሙ። ሰፊ መሬት ያለው አንድ ሰው ነበር። የወይን አትክልት ተክለ፤ ዐጥር አጠረለት፤ የወይን መጥመቂያ ማሰለት፤ መጠበቂያ ማማ ሠራለት፤ ለወይን ገበሬዎችም አከራይቶ ወደ ሌላ አገር ሄደ። ³⁴ የወይን ፍሬ የሚሰበሰብበት ጊዜ እንደ ደረሰ፤ ፍሬውን እንዲቀበሉ ጥቂት አገልጋዮችን ላከ። ³⁵ የወይን ገበሬዎች ግን አገልጋዮቹን ያዙ፤ አንዱን ደበደበት፤ ሌላውን ገደለት፤ ሌላውንም በድንጋይ ወገሩት። ³⁶ ባለቤቱ እንደ ገና ከፊተኞቹ የበዙ ሌሎች አገልጋዮችን ላከ፤ ነገር ግን የወይን ገበሬዎቹ ያንኑ አደረጉባቸው።” ³⁷ ከዚያ በኋላ ባለቤቱ፤ ‘ልጄንስ ያከብሩታል’ በማለት የገዛ ልጁን ላከ። ³⁸ የወይን ገበሬዎቹ ግን ልጁን ባዩ ጊዜ፤ እርስ በርሳቸው፤ ‘ይህ ወራሹ ነው፤ ኑ፤ እንግደለውና ርስቱን እንወረስ’ ተባባሉ። ³⁹ ስለዚህ ያዙትና ከወይኑ አትክልት ስፍራ ወደ ውጭ ጣሉት፤ ገደሉትም። ⁴⁰ እንግዲህ የወይኑ አትክልት ባለቤት በሚመጣበት ጊዜ እነዚያን የወይን ገበሬዎች ምን ያደርጋቸዋል?” ⁴¹ ሕዝቡ እንዲህ አሉት፤ “እነዚያን ክፉ ሰዎች እጅግ በጣም አስቃቂ በሆነ መንገድ ያጠፋቸዋል፤ ከዚያም የወይኑን አትክልት ስፍራ ወይኑ በሚያፈራበት ጊዜ ገንዘቡን ለሚከፍሉ ለሌሎች የወይን ገበሬዎች ያከራየዋል።” ⁴² እየሱስ እነርሱን፤ “ ‘ግንቦች የናቁት ድንጋይ የማዕዘን ራስ ሆነ። ይህ ከጌታ ዘንድ ሆነ፤ ለዐይኖቻችንም ድንቅ ነው ተብሎ የተጻፈውን ፈጽሞ አላነበባችሁም?’” ⁴³ ስለዚህ አላችኋለሁ፤ የእግዚአብሔር መንግሥት ከእናንተ ትወሰድና ፍሬውን ለሚያፈራ ሕዝብ ትሰጣለች።” ⁴⁴ በዚህ ድንጋይ ላይ የሚወድቅ ሁሉ ይሰባበራል። ድንጋዩ የሚወድቅበትን ሁሉ ግን ይፈጠዋል።” ⁴⁵ የካህናት አለቆችና ፈሪሳውያን ምሳሌዎቹን በሰሙ ጊዜ፤ የተናገረው ስለ እነርሱ እንደ ሆነ ተረዱ። ⁴⁶ ነገር ግን ሊይዙት በፈለጉ ጊዜ ሁሉ፤ ሰዎቹ እንደ ነቢይ ይቈጥሩት ስለ ነበር ሕዝቡን ፈሩ።

Matthew 21:1

ማቴዎስ 21:1-3
ቤተ ፋጌ መንደር
ውርንጫላ "ትንሽ ወንድ አህያ"

Matthew 21:4

ማቴዎስ 21:4-5
ይህ በነቢያት የተነገረው ይፈጽም ዘንድ ነው "እግዚአብሔር ስለዚህ ጉዳይ ከብዙ ዘመናት በፊት በነቢያ አማካኝነት ምን እንደሚሆን ተናግሮ ነበር" በነቢያት የተነገረው ነገር "ነገሩ ከመፈጸሙ በፊት ነቢያት አስቀድመው

የተናገሩት ነገር" የጽዮን ሴት ልጅ እስራኤል አህያ ድሆች የሚጋልቡት እንስሳ ውርንጫላ ትንሽ ወንድ አህያ

Matthew 21:6

ማቴዎስ 21:6-8
ጨርቅ ከውጪ የሚደረብ ወይም ረጅም ኮት እየሱስ በዚያ ተቀመጠ "አህያይቱን ጨርቅ አልብሰው እየሱስ በዚያ ላይ እንዲቀመጥ አደረጉ"

Matthew 21:9

ማቴዎስ 21:9-11

ሆሣዕና ይህ የዕብራይስጥ ቃል ሲሂን ትርጉሙም “አድነን” ማለት ነው ይሁን እንጂ “እግዚአብሔር ይመስገንም” መሆን ይችላል። ከተማው ሁሉ ተናወጠ “በከተማይቱ ውስጥ ያሉ ሁሉ እርሱን ለማየት ጓግተው ነበር” ከተማው ሁሉ “በከተማይቱ ውስጥ ያሉ ብዙ ሰዎች”

Matthew 21:12

ማቴዎስ 21:12-14

እንዲህ አላቸው “ገንዘብ ለዋጮቹን እና የተለያዩ ነገሮችን የሚገዙትን እና የሚሸጡትን ሰዎች” የጸሎት ቤት “ሰዎች የሚጸልዩበት ሥፍራ” የወንበዴዎች ዋሻ “እንደ ወንበዴዎች መሸሸጊያ ዋሻ” አንካሳ በጣም ከመሳዳታቸው የተነሳ መራመድ የማይችሉ ሰዎች

Matthew 21:15

ማቴዎስ 21:15-17

ሆሣዕና በ [MAT 21:09](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምው ተመልከት። የዳዊት ልጅ በ [MAT 21:09](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት። ተቆጡ “ኢየሱስን ጠሉት እንዲሁም በጣም ተበሳጩበት” እነዚህ ሰዎች የሚሉትን አትሰማምን? “ሰዎች ስለአንተ እንዲህ ዓይነት ንግግር እንዲያደርጉ ልትፈቅድላቸው አይገባም!” ይሁን እንጂ ፈጽሞ አላነበባችሁምን . . . ምስጋና? “አዎ አየሰማኋቸው ነው ይሁን እንጂ በቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ ያነበባችሁት ማስታወስ ይገባችሁ ነበር . . . ምስጋና” ኢየሱስ ትቷቸው ሄደ “ኢየሱስ የካህናት አለቆችንና ጸሐፊትን ትቶ ሄደ”

Matthew 21:18

ማቴዎስ 21:18-19

ደረቀ “ሞተ” ማቴዎስ 21:20-21

እምነት ካላችሁና የማትጠራጠሩ ከሆነ እነዚህ ሁለት ሀረጎች የሚስተላልፉት ተመሳሳይ ሀሳብ ነው። ሁለት ጊዜ የተጻፈው አጽኖት ለመስጠት ነው። በአንዳንድ ቋንቋዎች ውስጥ አጽኖት መስጫ ሌላ መንገድ አለ። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “በእርግጥ ካመናችሁ” ወዲያው ደረቀ “ደርቆ ሞተ”

Matthew 21:20

ማቴዎስ 21:20-21

እምነት ካላችሁና የማትጠራጠሩ ከሆነ እነዚህ ሁለት ሀረጎች የሚስተላልፉት ተመሳሳይ ሀሳብ ነው። ሁለት ጊዜ የተጻፈው አጽኖት ለመስጠት ነው። በአንዳንድ ቋንቋዎች ውስጥ አጽኖት መስጫ ሌላ መንገድ አለ። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “በእርግጥ ካመናችሁ” ወዲያው ደረቀ “ደርቆ ሞተ”

Matthew 21:23

ማቴዎስ 21:23-24

Matthew 21:25

ማቴዎስ 21:28-30

ማቴዎስ 21:25-27

ከሰማይ “በሰማይ ካለው እግዚአብሔር” እንዲህ ይለናል “ኢየሱስ እንዲህ ይለናል” ሕዝቡን ፈራን “ሕዝቡ ምን እንደሚያስብ ፈራን ወይም ምን እንደሚያደርግብን ፈራን” የሕንሰን ነብይ አድርገው ይቆጥሩት ነበር “የሕንሰ ነብይ እንደሆነ ያምኑ ነበር”

Matthew 21:28

ማቴዎስ 21:28-30

Matthew 21:31

ማቴዎስ 21:31-32

እንዲህ አሉ “የካህናት አለቆችና ሽምግሌዎች እንዲህ አሉ” ኢየሱስ እንዲህ አላቸው “ኢየሱስ ለካህናት አለቆችና ለሽምግሌዎች እንዲህ አላቸው” የሕንሰ ወደ እናንተ መጣ የሕንሰ ወደ ሃይማኖት መሪዎች እና ሕዝቡ መጥቶ ሰበከ። በጽድቅን መንገድ የሕንሰ ሰዎች እንዴት ለእግዚአብሔት ምላሽ መስጠት እንዳለባቸው እና መኖር እንዳለባቸው አሳየ

Matthew 21:33

ማቴዎስ 21:33-34

ትልቅ መሬት ያለው አንድ ሰው “ብዙ ሀብት ያለው አንድ ሰው” ለወይን ተካዮች መሬቱን አከራየ “ወይን የሚያመርቱ ሰዎችን በቦታው ላይ ሾመ” የወይን እርሻው ባለቤት ግን አሁንም ቢሆን የመሬቱ ባለቤት ነው። የወይን ተክል የሚተክሉ ሰዎች ወይንን እንዴት መትከል እና ማሳደግ እንደሚቻል የሚያውቁ ሰዎች

Matthew 21:35

ማቴዎስ 21:35-37

ሠራተኞችን የመሬቱ ባለቤት ሠራተኞች ([MAT 21:33](#))

Matthew 21:38

ማቴዎስ 21: 38-39

Matthew 21:40

ማቴዎስ 21:40-41

ሰዎች እንዲህ አሉት “ሕዝቡ ለኢየሱስ እንዲህ አሉት”

Matthew 21:42

ማቴዎስ 21:42-42

ኢየሱስ እንዲህ አላቸው “ኢየሱስ ለሕዝቡ እንዲህ ብሎ ተናገረ” ([MAT 21:41](#)) ግንቦቹ የናቁት ድንጋጥ የማዕዘን ራስ ሆነ። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “በአፍጽሞት የናቁት ድንጋይ በጣም አስፈላጊው ድንጋይ ሆነ።” ባለስልጣናቱ ኢየሱስን ባይቀበሉትም ነገር ግን እግዚአብሔር የመንግስቱ ራስ ያደርገዋል። “ ይህ ከጌታ ነው “ይህንን ታላቅ ለውጥ ያመጣው ጌታ ነው”

Matthew 21:43

ማቴዎስ 21:43-44

እላችኋለሁ ኢየሱስ ለካህናት አለቆች እና ሽምግሌዎች እንዲህ አላቸው። ፍሬውን ተንከባቡ “ትክክለኛውን ነገር አድርጉ ፍሬውን “የእግዚአብሔር መንግስት ፍሬ” በዚህ ድንጋይ ላይ የሚወድቅ ማንም ሰው “በዚህ ድንጋይ የሚሰናከል ማንም ቢኖር የሚወድቅበት ማንም ሰው “ፍርዱ የሚመጣበት ማንም ሰው”

Matthew 21:45

ማቴዎስ 21:45-46

የእርሱ ምሳሌዎች “የኢየሱስ ምሳሌዎች” እጃቸውን በእርሱ ላይ አኖሩ “አስሩት”

ምዕራፍ 22

¹ ኢየሱስም ደግሞ እንዲህ በማለት በምሳሌ መለሰላቸው፤ ² "መንግሥተ ሰማይ ለልጁ የሰርግ ድግስ የደገሰ ንጉሥን ትመስላለች። ³ ወደ ሰርጉ እንዲመጡ ወደ ጋበዛቸው ሰዎች አገልጋዮቹን ላከ፤ እነርሱ ግን መምጣት አልፈሉም። ⁴ እንደ ገና ንጉሡ ሌሎች አገልጋዮችን እንዲህ በማለት ላከ፤ "እነሆ፣ እራት አዘጋጅቻለሁ፤ በፊዎቼንና የሰቡ ወይፈኖቼን አርጃለሁ፤ ሁሉም ተዘጋጅቶአልና ወደ ሰርግ ግብዣው ት በሏቸው።" ⁵ ሰዎቹ ግን ግብዣውን ከልብ አልተቀበሉትም። እንዳንደቹ ወደ እርሻዎቻቸው፣ ሌሎች ደግሞ ወደ ሥራ ቦታቸው ሄዱ። ⁶ እንዳንደቹ የንጉሡን አገልጋዮች ደበደቡአቸው፤ አዋረዱአቸው፤ ገደለአቸው። ⁷ ንጉሡ ግን ተቁጣ፤ ወታደሮቹን ላከ፤ እነዚያን ነፍሰ ገዳዮች ገደለ፤ ከተማቸውም አቃጠለ። ⁸ ከዚያም ለአገልጋዮቹ እንዲህ አለ፤ 'ሰርጉ ተዘጋጅቶአል፤ ጥሪ የተደረገላቸው ሰዎች ግን የሚገባቸው ሆነው አልተገኙም።' ⁹ ስለዚህ ወደ ዐውራ መንገድ ማቋረጫ ሄዳችሁ የምታገኙአቸውን ያህል ሰዎች ወደ ሰርጉ ግብዣ ጥሩ። ¹⁰ ሰዎቹም ወደ ዐውራው መንገድ ሄደው መልካምም ሆኑ መጥፎዎች ያገኙአቸውን ሁሉ አንድ ላይ ሰበሰቡ። ስለዚህ የግብዣው አዳራሽ በተጋባዦች ተሞላ። ¹¹ ንጉሡ ተጋባዦቹን ለማየት ሲመጣ ግን፣ የሰርግ ልብስ ያልለበሰ ሰው አየ። ¹² ንጉሡ እንዲህ አለው፤ 'ወዳጄ፣' የሰርግ ልብስ ሳትለብስ እንዴት ወደዚህ ገባህ? ሰውየውም ዝም አለ። ¹³ ከዚያም ንጉሡ ለአገልጋዮቹ እንዲህ አላቸው፤ እጅና እግሩን አስራችሁ ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ወዳለበት በውጭ ወዳለው ጨለማ አውጥታችሁ ጣሉት።' ¹⁴ የተጠሩ ብዙዎች የተመረጡ ግን ጥቂቶች ናቸው። ¹⁵ ከዚያም ፈረሳውያን ሄደው ኢየሱስን እንዴት በንግግር ማጥመድ እንደሚችሉ ዕቅድ አወጡ። ¹⁶ ከዚያም ከሄሮድስ ሰዎች ጋር ደቀ መዛሙርታቸውን ወደ እርሱ ላኩ። ኢየሱስም እንዲህ አሉት፤ "መምህር ሆይ፣ አንተ በእውነት የእግዚአብሔርን መንገድ የምታስተምር እውነተኛ ሰው መሆንህን እናውቃለን፤ ሰውን በመፍራት ዐሳብህን አትለውጥም፤ በሰዎች መካከል አድልዎ አታደርግም። ¹⁷ እስቲ ንገረን ምን ይመስልሃል? ለቁሳር ግብር መስጠት ተገቢ ነው ወይስ አይደለም?" ¹⁸ ኢየሱስ ግን ተንኲላቸውን ዐውቆ እንዲህ አላቸው፤ "እናንተ ግብዣች የምትፈትኑኝ ለምንድን ነው? ¹⁹ እስቲ የግብሩን ገንዘብ አሳዩኝ" አላቸው። እነርሱም ዲፍሩን አመጡለት። ²⁰ ኢየሱስም፣ "ይህ የማን መልክና ስም ነው? >> አላቸው። ²¹ እነርሱም፣ "የቄሣር፣" አሉት። ከዚያም ኢየሱስ፣ "እንግዲያስ የቄሣር የሆነውን ለቄሣር ስጡ፤ የእግዚአብሔር የሆነውን ለእግዚአብሔር ስጡ" አላቸው። ²² ያንን ሲሰሙ ተገረሙ። ትተውትም ሄዱ። ²³ በዚያው ቀን ትንሣኤ ሙታን የለም የሚሉ ጥቂት ሰዳቃውያን ወደ እርሱ መጡ። ²⁴ "መምህር ሆይ፣ <አንድ ሰው ልጅ ሳይወልድ ከሞተ ሚስቱን ወንድሙ እንዲያገባና ለወንድሙ ልጅ እንዲወልድለት ሙሴ ተናግሮአል > ²⁵ ሰባት ወንድማማች ነበሩ። የመጀመሪያው አግብቶ ልጅ ሳይወልድ ሞተ። ሚስቱ የወንድምየው ሆነች። ²⁶ ሁለተኛውና ሦስተኛውም እስከ ሰባተኛው ድረስ ያንኑ አደረጉ። ²⁷ ከሁሉም በኋላ ደግሞ ሴትየዋ ሞተች። ²⁸ እንግዲህ ሰባቱም ወንድማማች አግብተዋት ነበርና በትንሣኤ ቀን የማንኛው ሚስት ልትሆን ነው?" በማለት ጠየቁት። ²⁹ ኢየሱስ ግን እንዲህ በማለት መለሰላቸው፤ "መጻሕፍትንም ሆነ የእግዚአብሔርን ጎይል ስለማታወቁ ተሳስታችኋል። ³⁰ ምክንያቱም በትንሣኤ ቀን እንደ ሰማይ መላእክት ይሆናሉ እንጂ፣ አያገቡም፣ ደግሞም አይጋቡም። ³¹ ትንሣኤ ሙታንን በተመለከተ፣ እግዚአብሔር ³² "እኔ የአብርሃም አምላክ፣ የይስሐቅ አምላክ፣ የያዕቆብም አምላክ ነኝ" በማለት ለእናንተ የተናገረውን አላነበባችሁምን? እግዚአብሔር የሕያዋን አምላክ እንጂ፣ የሙታን አምላክ አይደለም።" ³³ ሕዝቡ ይህን ሲሰሙ በትምህርቱ ተገረሙ። ³⁴ ኢየሱስ ሰዳቃውያንን ዝም እንዳሰኛቸው ፈረሳውያን ሲሰሙ፣ በአንድነት ተሰበሰቡ። ³⁵ ከእነርሱ መካከል ሕግ ዐዋቂ የሆነ አንዱ እርሱን ለመፈተን፣ ³⁶ "መምህር ሆይ፣ ከሕጉ ሁሉ የሚበልጠው ትእዛዝ የትኛው ነው" ብሎ ጠየቀው። ³⁷ ኢየሱስም እንዲህ አለው፤ "እግዚአብሔር አምላክህን በሙሉ ልብህ፣ በሙሉ ነፍስህና በሙሉ ዐሳብህ ውድድ።" ³⁸ ከሁሉም የሚበልጠው የመጀመሪያው ትእዛዝ ይህ ነው። ³⁹ ሁለተኛውም ትእዛዝ ያንኑ ይመስላል፤ 'ባልንጀራህን እንደ ራስህ ውድድ።' ⁴⁰ ሕግና ነቢያት ሁሉ የትመሠረቱት በእነዚህ ሁለት ትእዛዛት ላይ ነው። ⁴¹ ፈረሳውያን በአንድነት ተሰብስበው እያለ ኢየሱስ አንድ ጥያቄ አቀረበላቸው። ⁴² "ስለ ክርስቶስ ምን ታሰባለችሁ? ለመሆኑ የማን ልጅ ነው?" አላቸው። "የዳዊት ልጅ ነው" አሉት። ⁴³ ኢየሱስም፣ "ታዲያ፣ ዳዊት፣ በመንፈስ፣ ⁴⁴ ጌታ ጌታዬን <ጠላቶችህን በእግርህ ሥር እስካደርግልህ ድረስ በቀኝ ተቀመጥ' በማለት እንዴት ጌታ ብሎ ይጠራዋል? ⁴⁵ ዳዊት ክርስቶስን 'ጌታ' በማለት ከጠራው እንዴት የዳዊት ልጅ ሊሆን ይችላል?" ⁴⁶ ማንም እንዴት ቃል ሊመልስለት አልቻለም፤ ከዚያ ቀን ጀምሮ ጥያቄ ሊያቀርብለት የደፈረ አልነበረም።

Matthew 22:1

ማቴዎስ 22:1-3
መንግሥተ ሰማያት . . . ትመስላለችThe kingdom of heaven is like በ MAT 13:24 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምህ ተመልከት የተጋበዙት ለተርጓሚዎች ምክር: “ንጉሡ የጋበዛቸው ሰዎች

Matthew 22:4

ማቴዎስ 22:4-4

Matthew 22:5

ማቴዎስ 22:5-7
እነዚህ ሰዎች "የተጋበዙት እንግዶች" (MAT 22:4) ግብዣውን ከቁም ነገር አልቆጠሩትም "የእርሱን ግብዣ ቸል አሉት"

Matthew 22:8

ማቴዎስ 22:8-10
የማቋረጫ መንገድ "መንገዶች የሚገናኙበት ቦታ" አደራሽ ትልቅ ክፍል

Matthew 22:11

ማቴዎስ 22:11-12

Matthew 22:13

ማቴዎስ 22:13-14

Matthew 22:15

ማቴዎስ 22:15-17
ኢየሱስ በሚናገርበት ወቅት እንዴት ያቋርጡት ነበር "ኢየሱስ አንድ ነገር ስናገር በየመኃሉ እያቋረጡት ለክስ የሚሆናቸውን ነገር ለማግኘት ጥረት ያደርጉ ነበር።" ከሄሮዶስ ወገን ከሮማዊያን አገዛዝ ጋር ጓድኛ የሆነው የአይሁድ ንጉሥ የሆነው የሄሮዶስ ተወካዮች እና ተከታዮች በሰዎች መካከል ልዩነት አታደረገም "ለሰዎች የተለየ አክብሮት አትሰጥም " ወይም "በጣም ጠቃሚ ለሚባሉ ሰዎች ትኩርት አትሰጥም"

Matthew 22:18

ማቴዎስ 22:18-19

ዲናር የአንድ ቀን ደሞዝ የሆነ የሮማዊን ገንዘብ ነው

Matthew 22:20

ማቴዎስ 22:20-22

የቄሳርን "የቄሳር የሆነው ነገር የእግዚአብሔርን "የእግዚአብሔር የሆነውን ነገር"

Matthew 22:23

ማቴዎስ 22:23- 24

መምህር ሙስተ እንዲህ ብሏል "አንድ ሰው ከሞተ ሙሴ በቅዱሳት መጽሐፍት ውስጥ ስለጻፈው ነገር ጠየቁት። በቋንቋችሁ ውስጥ በትቅስ ውስጥ ሌላ ትቅስ መጻፍን የማይፈቅድላችሁ ከሆነ በተዘዋዋር መንገድ ሀሳቡን መግለጽ ትችላላችሁለ "ሙሴ አንድ ሰው ከሞት" (ተመልከት ወንድሙ . . . ምስቱ . . ወንድሙ የሞተው ሰው

Matthew 22:25

ማቴዎስ 22:25-28

ሁሉም አንዱ ከሌላኛው በኋላ "የሰውዬው ወንድሞች ሁሉ እርሷን ካገቡ በኋላ ሞቱ" ወይም "ሁሉም ወንድሞቹ ከሞቱ በኋላ"

Matthew 22:29

X

ማቴዎስ 22:29-30 የእግዚአብሔርን ኃይል "እግዚአብሔር ምን ማድረግ እንደሚችል"

Matthew 22:31

ማቴዎስ 22:31-33

እንዲህ የሚል ነገር አላነበባችሁምን . . . ያዕቆብ? "እንዳነበባችሁ አውቃለሁ ነገር ግን ያዕቆብ . . . የሚለውን የተረዳችሁት ግን አይመስልም"

በ . . . ለእናንተ የተነገረው "እግዚአብሔር ለእናንተ የተናገረው እግዚአብሔር እንዲህ ይላል "እኔ . . . ያዕቆብ"? ይህ በጥቅስ ውስጥ ጥቅስ ነው። "እግዚአብሔር ለሙሴ እንዲህ አለው። እኔ እግዚአብሔር የአብረሃም አምላ፣ የይሳቅ አምላክ እና የያዕቆብ አምላክ ነኝ።"

Matthew 22:34

ማቴዎስ 22:34-36

የሕግ ባለሞያዎች የሙሴን ሕግ ጠንቅቀው የሚያውቁት ፈረሳዊያን

Matthew 22:37

ማቴዎስ 22:37-38

Matthew 22:39

ማቴዎስ 22:39-40

ወደዱት ሕግጋቱን ወደዱት [MAT 22:37](#).

Matthew 22:41

X

ማቴዎስ 22:41-42

Matthew 22:43

ማቴዎስ 22:43-44

ጠላቶችህን የእግር መረገጫ እስካደረግ ድረስ "ጠላቶችን እስካጠፋቸው ድረስ"

Matthew 22:45

ማቴዎስ 22:45-46

ዳዊት ክርስቶስን “ጌታዬ” ብሎ ከጠራው እንዴት እርሱ የዳዊት ልጅ ሊሆን ይችላል? ለተርጓሚዎች ምክር: “ዳዊት ጌታዬ ብሎ ጠርቶታል ስለዚህ ክርስቶስ ከዳዊት ዘር በላይ ነው ማለት ነው።” ዳዊት ክርስቶስን እንዲህ ብሎ ከጠራው ዳዊት ክርስቶስን “ጌታዬ” ብሎ ከጠራው። ይህ ሊሆን የሚችለው ክርስቶስ የዳዊት ዘር የሆነ ብቻ ሳይን ከዚያም በላይ የሆነ ነው።

ምዕራፍ 23

¹ ከዚያም ኢየሱስ ለሕዝቡና ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ ሲል ተናገረ፤ ² "የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን በሙሴ ወንበር ተቀምጠዋል። ³ ስለዚህ የሚያዘዙአችሁን ሁሉ አድርጉ፤ አክብሩትም። እነርሱ የሚያደርጉትን ግን አታደርጉ፤ ምክንያቱም እነርሱ ራሳቸው የሚናገሩትን አያደርጉትም። ⁴ ለመሸከም የሚያስቸግር ከባድ ሽክም እንሥተው በሰዎች ትከሻ ላይ ይጮናሉ። እነርሱ ራሳቸው ግን መሸከም ቀርቶ በጣታቸው ሊያነሡት እንኳ አይፈልጉም። ⁵ ሥራቸውን ሁሉ የሚያደርጉት በሰዎች ለመታየት ነው፤ አሸንክታባቸውን ያሰፋሉ፤ የልብሳቸውንም ዘርፍ ያስረዝማሉ። ⁶ ግብዣ ላይ የከበሬታ ቦታዎችንና በምኩራብ ውስጥ የተለየ መቀመጫ እንዲሰጣቸው ይፈልጋሉ፤ ⁷ በገበያ ቦታ ሰዎች የተለየ ክብር እንዲሰጧቸውና፤ 'መምህር ሆይ' በማለት እንዲጠሩአቸው ይፈልጋሉ። ⁸ እናንተ ግን ያላችሁ አንድ መምህር ብቻ ስለሆነና ሁላችሁም ወንድማማች ስለሆናችሁ <መምህር> ተብላችሁ አትጠሩ። ⁹ በምድር ላይ ማንንም አባት ብላችሁ አትጥሩ፤ ምክንያቱም በሰማይ የሚኖር አንድ አባት ብቻ አላችሁ። ¹⁰ <ሊቅም> ተብላችሁ አትጠሩ፤ ምክንያቱም ያላችሁ አንድ ሊቅ ብቻ ነው፤ እርሱም ክርስቶስ ነው። ¹¹ ከእናንተ መካከል ታላቅ የሆነው አገልጋያችሁ ይሁን። ¹² ራሱን ከፍ የሚያደርግ ዝቅ ይላል፤ ራሱን ዝቅ የሚያደርግ ከፍ ይላል። ¹³ እናንተ፣ ግብዛች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ግን ወዮላችሁ! በሰዎች ፊት መንግሥተ ሰማይን ትዘጋላችሁ። እናንተ ራሳችሁ አትገቡበትም፤ የሚገቡትንም እንዳይገቡ ትከለክላላችሁ። ¹⁴ [1] እናንተ ግብዛች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ለታይታ ረጅም ጸሎታችሁን በማድረግ የመበለቶችን ቤት ስለምትበሉ ወዮላችሁ! ስለዚህ የበለጠውን ፍርድ ትቀበላላችሁ። እናንተ ግብዛች የአይሁድ ሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ወዮላችሁ! ¹⁵ አንድን ሰው ተከታያችሁ ለማድረግ በባሕርና በምድር ትሄዳላችሁ፤ ተከታያችሁ ካደረጋችሁት በኋላ፣ ከእናንተ እጥፍ የሚከፋ የገሃነም ልጅ ታደርጉታላችሁ። ¹⁶ እናንተ ዐይነ ሰውራን መሪዎች ወዮላችሁ፤ አንድ ሰው 'በቤተ መቅደሱ ቢምል ምንም ማለት አይደለም፤ ቤተ መቅደሱ ውስጥ ባለው ወርቅ ቢምል ግን፣ በመሐለው ይጠመዳል' ትላላችሁ። ¹⁷ እናንተ የታወራችሁ ሞቾች፣ ለመሆኑ የትኛው ይበልጣል ወርቁ ወይስ ወርቁን የሚቀድሰው ቤተ መቅደሱ? ¹⁸ አንድ ሰው በመሠዊያው ቢምል ምንም ማለት አይደለም፤ መሠዊያው ላይ ባለው ስጦታ ቢምል ግን በመሐለው ይጠመዳል ትላላችሁ። ¹⁹ እናንተ ዕውሮች፤ ለመሆኑ የትኛው ይበልጣል ስጦታው ወይስ ስጦታውን የሚቀድሰው መሠዊያ? ²⁰ ስለዚህ በመሠዊያው የሚምል በመሠዊያውና እርሱ ላይ ባሉ ነገሮች ሁሉ ይምላል። ²¹ በቤተ መቅደሱ የሚምል በቤተ መቅደስና እርሱ ውስጥ በሚኖረው ይምላል። ²² በሰማይ የሚምል በእግዚአብሔር ዙፋንና በእርሱ ላይ በተቀመጠው ይምላል። ²³ እናንተ ግብዛች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ወዮላችሁ፤ ከእነሙድ፣ ከእስላልና ከከመን ዐሥራት ብታወጡም፣ የሕግን ዋና ዋና ነገሮች ማለትም ፍትሕን፣ ምሕረትንና እምነትን ሥራ ላይ አታውሉም። ሌላውን ችላ ሳትሉ እነዚህን መፈጸም ነበረባችሁ። ²⁴ እናንተ ዐይነ ሰውራን መሪዎች፣ ትንኝን አውጥታችሁ ትጥላላችሁ፤ ግመልን ግን ትውጣላችሁ! ²⁵ እናንተ ግብዛች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ወዮላችሁ! የጽዋውንና የሳሕኑን ውጫዊ ክፍል ታጠራላችሁ፤ ውስጡ ግን ቅሚያና ስስት ሞልቶበታል። ²⁶ አንተ ዕውር ፈሪሳዊ፣ ውጫዊ አካሉም ንጹሕ እንዲሆን በመጀመሪያ የጽዋውንና የሳሕኑን ውስጥ አጽዳ። ²⁷ እናንተ ግብዛች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ወዮላችሁ! ከውጭ ሲያዩት እንደሚያምር፣ ውስጡ ግን የሞቱ ሰዎች አጥንትና ርኩሶት እንደ ሞላበት መቃብር ናችሁ። ²⁸ በተመሳሳይ መንገድ እናንተም ከውጭ ለሰዎች ጸድቃን ትመስላላችሁ፤ ውስጣችሁ ግን ግብዝነትና ርኩሶት ሞልቶበታል። ²⁹ እናንተ ግብዛች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ወዮላችሁ! የነቢያትን መቃብር ስለምትሠሩ፣ የጸድቃንን መቃብር ስለምታስጌጡ፣ ³⁰ በአባቶቻችን ዘመን ኖረን ቢሆን ኖሮ፣ የነቢያትን ደም በማፍሰስ አንተባበራቸውም ነበር ትላላችሁ። ³¹ ስለሆነም የነቢያት ገዳይ ልጆች መሆናችሁን እናንተ ራሳችሁ ትመስክራላችሁ። ³² እናንተ ራሳችሁም አባቶቻችሁ የጀመሩትን ኃጢአት ትፈጽማላችሁ። ³³ እናንተ እባቦች፣ እናንተ የእፉኝት ልጆች፣ ከገሃነም ፍርድ እንዴት ታመልጣላችሁ? ³⁴ ስለዚህ ነቢያትን፣ አስተዋይ ሰዎችንና የአይሁድ ሕግ መምህራንን ወደ እናንተ እልካለሁ። እንዲያውን ትገድላላችሁ፣ ትሰቅላላችሁ፤ ሌሎቹን በምኩራቦቻችሁ ትገርፋላችሁ፤ ከከተማ ወደ ከተማ ታሳድዳላችሁ። ³⁵ ከጸድቁ ከእቤል አንሥቶ በቤተ መቅደሱና በመሠዊያው መካካል እስከ ገደላችሁት የበራክዩ ልጅ ዘካርያስ ደም ድረስ፣ በምድር ላይ በፈሰሰው ጸድቃን ደም ሁሉ ትጠየቃላችሁ። ³⁶ እውነት እላችኋለሁ፤ እነዚህ ነገሮች ሁሉ በዚህ ትውልድ ላይ ይሆናሉ። ³⁷ አየሩሳሌም፣ አየሩሳሌም ሆይ፣ አንቺ ነቢያትን የምትገድዩ ወደ አንቺ የተላኩትን በድንጋይ የምትወግረ! ዶሮ ጫጩቶችን በክንፎቿ ሥር እንደምትሰበሰብ እኔም ልጆችሽን መሰብሰብ ብዙ ጊዜ ፈልጌ ነበር፤ እናንተ ግን አልፈላጋችሁም! ³⁸ ስለሆነም ቤታችሁ ወና ሆኖ ይቀራል። ³⁹ 'በጌታ ስም የሚመጣ የተባረከ ነው' እስክትሉ ድረስ ከአሁን ጀምሮ አታዩኝም እላችኋለሁ።

Footnotes

23:14 [1] በጣም የታወቁ የጥንት ቅጂዎች ቊጥር 14 የላቸውም። (አንዳንድ ቅጂዎች ይህን እዚህና ከቊጥር 12 በኋላ አስገብተውታል)።

Matthew 23:1

ማቴዎስ 23: 1-3

Matthew 23:4

ማቴዎስ 23:4-5

ከባድና አስቸጋሪ ሽክም ተብትበው በሰው ትከሻ ይጮናሉ። "ተግባራዊ ለማድረግ በጣም አስቸጋሪ የሆኑ ደንቦችን በእናንተ ላይ ይጮናሉ" እነርሱ ግን በጣታቸው ስንኳ ሊነኩት አይወዱም። "ምንም ዓይነት እገዛ ለማድረግ ግን ፈቃደኞች አይደሉም" አሸንክታብ ቅዱሳት መጻሕፍት የተጻፉበት ወረቀት መያዣያ ትንሽ የቆዳ ሳጥን

Matthew 23:6

ማቴዎስ 23:6-7

Matthew 23:8

ማቴዎስ 23:8-10

በምድር ላይ ማንንም አባት ብላችሁ አትጥሩ "በምድር ላይ ማንንም አባት ብላችሁ አትጥሩ" ወይም "በምድር ላይ ያለን ማንንም ሰው አባቱ ብላችሁ አትጥሩ" በሰማይ ያለ አንድ አባት እላችሁና እግዚአብሔር አባር የአማኞች ሁሉ "አባት" ነው። አንድ መምህር አላችሁ እርሱም ክርስቶስ ነው። አየሱስ "ክርስቶስ" ብሎ ስናገር በሦስተኛ መደብ ስለራሱ መናገሩ ነው። ለተርጓሚዎች ምክርላ "እኔ ክርስቶስ፤ እኔ ብቻ የእናንተ መምህር ነኝ"

Matthew 23:11

ማቴዎስ 23: 11-12

ራሱን ከፍ ከፍ የሚያደረግ "ራሱን በጣም አስፈላጊ የሚያደረግ" ከፍ ከፍ ያለ "ራሱን በጣም አስፈላጊ ያደረግ"

Matthew 23:13

ማቴዎስ 23: 13-15

አትገባም "እግዚአብሔር በአንተ ላይ እንዲገዛ አትፈቅድ" የመበልቆችን ቤት መበዘበዝ "የሚጠብቃቸው ወንድ ያሌላቸው ሴቶች ትዘርፋሉ" የገሃነም ልጅ "ለገሃነም የተገባህ ሰው" ወይም "ወደ ገሃነም መግባት ያለበት ሰው"

Matthew 23:16

ማቴዎስ 23:16-17

የእውር ምሪት . . . ሞቾች ምንም እንኳ መሪዎቹ ዐይነ ሥውራን ባይሆንም እንደ ተሳቱ ማወቅ አይችሉም ነበር በመኃላ ታሥሯል "ለማድረግ በመኋላ የገባውን ቃል መፈጸም አለበት" ወርቁ ነውን? ወይስ ወርቁን የቀደሰው ቤተ መቅደስ? ኢየሱስ ይህንን ጥቅስ ፈረሳዊያንን ለመገሰጽ ተጠቅሞበታል።

Matthew 23:18

ማቴዎስ 23:18-19

ዐይነ ሥውራን መንፈሳዊ ዐይነ ሥውርነት ያለባቸው ሰዎች መባው ነውን? ወይስ መባውን የሚቀድሰው መሠዊያው? ኢየሱስ ይህንን ጥቅስ እንሱ እስቀድመው የሚያውቁትን ነገር ለማስታወስ ተጠቅሞበታል ስጦታ/መባ በመሰዊያው ላይ በእግዚአብሔር ፊት የሚቀርብ የእንስሳት መስዋዕት ወይም እህል መስዋዕት ነው። አንድ ጊዜ መሰዊያው ላይ ከሆነ ቧላ መስዋዕት ይሆናል።

Matthew 23:20

ማቴዎስ 23:20-22

Matthew 23:23

ማቴዎስ 23:23-24

ወዮላችሁ በ [MAT 23:13](#) በምን መንገድ እንተረጎምከው ተመልከት መባው ነውን? ወይስ መባውን የሚቀድሰው መሠዊያው? ለምግብ ጥሩ ጣዕም ለመስጠጥ የሚውሉ ቅጠላ ቅጠሎች እና ፍሬዎች ዐይነ ሥውራነት መሪዎች እነዚህ ሰዎች አካላዊ ዐይናቸው አልጠፋም። ኢየሱስ አካላዊ ዐይነ ሥውርነትን ከመንፈሳዊ ዐይነ ሥውርነት ጋር ያነጻጽራል። ትንኝን የምታጠሩ ግመልንም የምትውጡ። በጣም ትንንሽ የሆኑ ንጹሕ እንስሳትን ላለመዋጥ በመጠንቀቅ የትልቁን ንጹሕ ያልሆነ እንስሳ ሥጋ ግን ሆነ ብላችሁ ወይም ሳታውቁ ትበላላችሁ ልክ እንደዚሁ በጣም ትንንሽ የሆኑ ሕግጋትን ላለመጠበቅ ጥረት ታደርላችሁ ይሂን እንጂ በጣም አስፈላጊ የሆኑ ሕግጋትን ግን ቸል ትላላችሁ። ለተርጓሚዎች ምክር: "ልክ ትንኝ በምጠጣው ነገር ውስጥ

የሚያወጣ ነገር ግን ግመል እንደሚውጥ ሰው ሞቾች ናችሁ።" ትንኝን እንዳይገባ ትንኝ ወደ አፋቸው እንዳይገባ በጨርቅ አጥልለው ይጠጣሉ ትንኝ ትንንሽ በራሪ ነፍሳት

Matthew 23:25

ማቴዎስ 23:25-26

ወዮላችሁ በ [MAT 23:13](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። የብርጭቆ እና የሣህነን ውጪ ታጠራላችሁ "ጸሐፍ" እና "ፈረሳዊያን" ከውጪ በሰዎች ፊት "ንጹሕ መስለው" መታየት ይፈልጋሉ። በውስጡ ግን የሙታን አጥንት ርኩሳትም ሁሉ የተሞሉ "ከሚያስፈልጋቸው በላይ እንዲኖራው በጉልበት የሌለ ሰውን ነገር ይወስዳሉ " ዐይነ ሥውራን ፈረሳዊያን ፈረሳዊያን እውነቱን አይረዱትም። አካላዊ ዐይነሥውነት ግን የለባቸውም። ውጭው ደግሞ ጥሩ እንዲሆን አስቀድመህ የጽዋውን የወጭቱን ውስጡን አጥራ። ልባቸው ከእግዚአብሔር ጋር ትክክል ከሆነ ሕይወታቸውም ይህንኑ ያሳያል።

Matthew 23:27

ማቴዎስ 23:27-28

Matthew 23:29

ማቴዎስ 23:29-31

Matthew 23:32

ማቴዎስ 23:32-33

የአባቶቻችሁን መስፈሪያ ኃጢአት ሙሉ። "አባቶቻችሁ የጀመሩትን ኃጢአት ፈጽሙ" እናንተ እባቦች፡ የእፉኝት ልጆች "ልክ እንደ አደገኛ እና መርዛማ እባቦች ናችሁ" ከገሃነም ፍርድ እንዴት ታመልጣላችሁ? "የገሃነም ፍርድን የሚታመልጡበት ምንም ዓይነት መንገድ የለም!" (ተመልከት፡

Matthew 23:34

ማቴዎስ 23:34-36

ከእቤል . . . እስከ ዘካርያስ እቤል የመጀመሪያው የተገደለ ሰው ነው እንዲሁም ምናልባትም በአይሁዳዊያን ዘንድ በቤተ መቅደስ ውስጥ የተገደለው የመጨረሻው ሰው ነው። ዘካርያስ ይህ የመጥመቁ የሐንስ አባት አይደለም

Matthew 23:37

ማቴዎስ 23: 37-39

እየሩሳሌም፡ እየሩሳሌም ኢየሱስ በእየሩሳሌም የሚኖሩ ሰዎችን ልክ ከተማዋን እንደሚናገር ሰው ይናገራቸዋል። ልጆቻችሁ የሁሉም እስራኤላዊያን ቤታችሁ የተፈታ ሆኖ ይቀርላችኋል። ለተርጓሚዎች ምክር: "እግዚአብሔር ቤታችሁን ትቶ ይሄዳል ባዶም ይሆናል" ቤታችሁ አማራጭ ትርጉሞች: 1) የእየሩሳሌም ከተማ ወይም 2) ቤተ መቅደሱ።

ምዕራፍ 24

¹ ኢየሱስ ከቤተ መቅደስ ወጥቶ እየሄደ ሳለ፤ ደቀ መዛሙርቱ የቤተ መቅደሱን ሕንጻ ሊያሳዩት ወደ እርሱ መጡ። ² እርሱ ግን፡ "እነዚህን ሁሉ ነገሮች ታያላችሁ? እውነት እላችኋለሁ፤ ይፈርሳል እንጂ፤ አንድ ድንጋይ እንኳ በሌላ ድንጋይ ላይ እንደ ተነባበረ አይቀርም" በማለት መለሰላቸው። ³ በደብረ ዘይት ተራራ ላይ ተቀምጦ እያለ፤ ደቀ መዛሙርቱ ለብቻቸው ወደ እርሱ መጥተው፡ "እስቲ ንገረን፤ ይህ ሁሉ የሚሆነው መቼ ነው? የአንተ መምጣትና የዓለም መጨረሻስ ምልክቱ ምንድን ነው?" አሉት። ⁴ ኢየሱስም መልሶ እንዲህ አላቸው፡ "ማንም እንዳያሳስታችሁ ተጠንቀቁ። ⁵ ምክንያቱም ብዙዎች በስሜ ይመጣሉ፤ 'እኔ ክርስቶስ ነኝ' እያሉ ብዙዎችን ያሳስታሉ ⁶ ጦርነትንና የጦርነትን ዜና ትሰማላችሁ፤ በፍጹም እንዳትታወኩ፤ ምክንያቱም እነዚህ ነገሮች እንዲሆኑ ግድ ነው፤ ቢሆንም፤ መጨረሻው ገና ነው። ⁷ ሕዝብ በሕዝብ ላይ፤ መንግሥት በመንግሥት ላይ ይነሣል። በተለያየ ቦታ ራብና የምድር መናወጥ ይሆናል። ⁸ እነዚህ ሁሉ ግን የምጥ ጣር መጀመሪያ ብቻ ናቸው። ⁹ ከዚያም ለመከራ አሳልፈው ይሰጧችኋል ይገደሏችኋልም። ስለ ስሜ ሕዝቦች ሁሉ ይጠሏችኋል። ¹⁰ ብዙዎች ይሰናከላሉ፤ እርስ በርስ ይካካዳሉ፤ እርስ በርስ ይጠላላሉ። ¹¹ ብዙ ሐሰተኛ ነቢያት ተነሥተው፤ ብዙዎችን ያሳስታሉ። ¹² ዐመፅ ስለሚበዛ የብዙዎች ፍቅር ይቀዘቅዛል። ¹³ እስከ መጨረሻ የሚታገሥ ግን ይድናል። ¹⁴ ለሕዝቦች ሁሉ ምስክር እንዲሆን የመንግሥቱ ወንጌል ለመላው ዓለም ይሰበካል፤ ከዚያም መጨረሻው ይመጣል። ¹⁵ ስለዚህ በነቢዩ ዳንኤል የተነገረለት የጥፋት ርኩሳት በተቀደሰው ቦታ ቆሞ ስታዩ፤ (ያኔ እንባቢው ያስተውል) ¹⁶ በይሁዳ ያሉ ወደ ተራሮች ይሸሹ። ¹⁷ ጣራ ላይ ያለ ሰው በቤቱ ያለውን ምንም ነገር ከቤቱ ለመውሰድ አይመለስ። ¹⁸ በእርሻ ያለ ልብሱን ለመውሰድ አይመለስ። ¹⁹ ልጆች ላሉአቸውና ለሚያጠቡ እናቶች ግን ወዮላቸው! ²⁰ ሽሽታችሁ በክረምት ወይም በሰንበት እንዳይሆን ጸልዩ። ²¹ ምክንያቱም ዓለም ከተፈጠረ ጀምሮ እስከ አሁን ድረስና ከዚያም በኋላ ፈጽሞ የማይሆን ታላቅ መከራ ይሆናል። ²² እነዚያ ቀዮች ባያጥሩ ፍሮ፤ ማንም ሥጋ ለባሽ አይድንም ነበር፤ ለተመረጡት ሲባል ግን እነዚያ ቀዮች ያጥራሉ። ²³ ስለዚህ ማንም "እነሆ ክርስቶስ፤ እዚህ ነው" ወይም፤ 'ክርስቶስ እዚያ ነው' ቢላችሁ አትመኑ። ²⁴ ምክንያቱም ብዙዎችን ለማሳሳት ሐሰተኞች ክርስቶሶችና ሐሰተኞች ነቢያት መጥተው ታላላቅ ምልክቶችንና ድንቆችን ያደርጋሉ፤ ከተቻለም የተመረጡትን እንኳ ያሳስታሉ። ²⁵ ይህ ከመሆኑ በፊት አስቀድሜ ነግረኳችኋለሁ። ²⁶ ስለዚህ፤ 'ክርስቶስ በምድረ በዳ ነው' ቢሏችሁ ወደ ምድረ በዳ አትሂዱ ወይም ቤት ውስጥ ነው ቢሏችሁ አትመኑ። ²⁷ መብረቅ ከምሥራቅ እስከ ምዕራብ በአንድ እንደሚታይ የሰው ልጅ ሲመጣ እንደዚያው ይሆናል። ²⁸ የሞተ እንስሳ ባለቤት ሁሉ፤ በዚያ አምሮች ይሰበሰባሉ። ²⁹ ከእነዚህ የመከራ ቀዮች በኋላ ወዲያውኑ ፀሐይ ትጨልማለች፤ ጨረቃም ብርሃኗን አትሰጥም፤ ከዋክብት ከሰማይ ይወድቃሉ፤ የሰማያት ጎይላት ይናወጣሉ። ³⁰ ከዚያም የሰው ልጅ ምልክት በሰማይ ይታያል፤ የምድር ነገዶች ሁሉ አምርረው ያለቅሳሉ። የሰው ልጅንም በጎይልና በታላቅ ክብር ሲመጣ ያዩታል። ³¹ መላእክቱንም ከታላቅ መለኮት ድምፅ ጋር ይልካቸዋል፤ እነርሱም፤ ከአንድ የሰማይ ጫፍ እስከ ሌላው ጫፍ ድረስ ከአራቱም ነፋሳት ምርጦቹን ይሰበስቧቸዋል። ³² ከበለሰ ዛፍ ተማሩ። ቅርንጫፎቹ ሲለመልሙና ቅጠሎች ብቅ ብቅ ሲሉ በጋ መቅረቡን ታውቃላችሁ። ³³ እናንተም እነዚህን ሁሉ ስታዩ እርሱ መቅረቡን፤ እንዲያውም በደጅ መሆኑን ዕውቁ። ³⁴ እውነት እላችኋለሁ፤ እነዚህ ሁሉ እስኪፈጸሙ ድረስ ይህ ትውልድ አያልፍም። ³⁵ ሰማይና ምድር ያልፋሉ ቃሉ ግን ፈጽሞ አያልፍም። ³⁶ ስለዚያች ቀንና ሰዓት ግን ማንም አያውቅም፤ የሰማይ መላእክትም ቢሆኑ አያውቁም፤ አብ ብቻ እንጂ ወልድ እንኳ ቢሆን አያውቅም። ³⁷ በፍሳ ዘመን እንደ ነበረው፤ የሰው ልጅ መምጣትም እንዲሁ ይሆናል። ³⁸ ከጥፋት ውሃ በፊት እንደ ነበረው ዘመን፤ ፍሳ ወደ መርከብ እስከ ገባ ድረስ ይበሉና ይጠጡ፤ ያገቡና ይጋቡ ነበር። ³⁹ ጐርጽ መጥቶ እስኪያጠፋቸው ድረስ ምንም አላውቁም፤ የሰው ልጅ ሲመጣም እንዲሁ ይሆናል። ⁴⁰ በዚያን ጊዜ ሁለት ሰዎች በዕርሻ ይሆናሉ፤ አንዱ ይወስዳል ሌላው ይቀራል። ⁴¹ ሁለት ሴቶች በወፍጮ ይፈጫሉ፤ አንዱ ትወስዳለች ሌላዋ ትቀራለች። ⁴² ስለዚህ ጌታችሁ በምን ቀን እንደሚመጣ አታውቁምና ተጠንቀቁ። ⁴³ ይህን ግን ዕውቁ፤ ሌባው በየትኛው ሰዓት እንደሚመጣ የቤቱ ባለቤት ቢያውቅ ፍሮ ይጠነቀቅ ነበር፤ ቤቱ አይዘረፍም ነበር። ⁴⁴ የሰው ልጅ ባልጠበቃችሁት ሰዓት ስለሚመጣ እናንተም ብትሆኑ ተዘጋጅታችሁ መጠበቅ አለባችሁ። ⁴⁵ በተገቢው ጊዜ ለቤተ ሰቦቹ ምግባቸውን ለመስጠት ጌታው በቤቱ ላይ ጎላፊነት የሰጠው ታማኝና አስተዋይ አገልጋይ ማን ነው? ⁴⁶ ጌታው ሲመጣ ያንን እያደረገ የሚያገኘው አገልጋይ የተባረከ ነው። ⁴⁷ እውነት እላችኋለሁ የምላችሁ፤ ጌታው ባለው ነገር ሁሉ ላይ ጎላፊ አድርጎ ይሾመዋል። ⁴⁸ ይሁን እንጂ፤ አንድ ክፉ አገልጋይ በልቡ፤ <<ጌታዬ ከመምጣት ዘግይቶአል ብሎ ቢያስብ፤ ⁴⁹ አገልጋይ ጓደኞቹን መደብደብና ከሰካራሞች ጋር መብላት መጠጣት ቢጀምር ⁵⁰ የዚያ አገልጋይ ጌታ አገልጋይ ባልጠበቀው ቀንና በማያውቀው ሰዓት ይመጣበታል። ⁵¹ ጌታው ለሁለት ይሰነጥቀዋል፤ ዕጣ ፈንታውን ከግብዝቅ ጋር ያደርግበታል፤ በዚያም ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ይሆናል።

Matthew 24:1

ማቴዎስ 24:1-2
ይህን ሁሉ ታያላችሁን? አማራጭ ትርጉሞች: ኢየሱስ እየተናገረ ያው 1) ስለ ቤተ መቅደሱ ግንባታ

Matthew 24:3

ማቴዎስ 24:3-5
ማንም እንዳያስታችሁ ተጠንቀቁ "ማንም ስለዚህ ጉዳይ እንዳይዋሻችሁ ተጠንቀቁ"

Matthew 24:6

ማቴዎስ 24:6-8
አትደናገጡ "እነዚህ ነገሮች አያናውጧችሁ"

Matthew 24:9

ማቴዎስ 24:9-11
አሳልፈው ይሰጡ፣ጡአችዋል

"የእናንተን መሰደድ የሚወዱ ሰዎች አሳልፈው ይሰጡአችዋል" አሳልፎ መሰጠት በ MAT 10:17 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Matthew 24:12

ማቴዎስ 24:12-14
የብዙዎች ፍቅር እየቀዘቀዘ ይመጣል አማራጭ ትርጉሞች: 1) "ብዙ ሰዎች ሌሎች ሰዎችን መውደድ ይተዋሉ" ወይም 2) "ብዙ ሰዎች እግዚአብሔርን መውደዳቸውን ይተዋሉ" በዓለም ሁሉ ለተርጓሚዎች ምክር: "በሁሉም ሥፍራ ያሉ ሁሉም ሰዎች"

Matthew 24:15

ማቴዎስ 24:15-18

በነብዩ ዳንኤል የተነገረው ትንቢት ለተርጓሚዎች ምክር: “ነብዩ ዳንኤል በጻፈው ትንቢት መሠረት”

Matthew 24:19

ማቴዎስ 24: 19-22

ነፍሱ ጡር ያረገዘች ሴት ክረምት "ቀዝቃዛ ወራት" ሥጋ ለባሽ ሰዎች

Matthew 24:23

ማቴዎስ 24:23-25

አትመኑ "የሚነግሯችሁን ውሸት አትመኑ"

Matthew 24:26

ማቴዎስ 24:26-28

መብረቅ ከምሥራቅ ወጥቶ እስከ ምዕራብ እንደሚታይ፥ የሰው ልጅ መምጣት እንዲሁ ይሆናል፤ አመጣጡ በፍጥነት እና በቀላሉ ሊታይ በሚችል መልኩ ነው። የሞተ እንስሳ ባለበት በዚያ ጥንብ አንሳዎች ይሰበሰባሉ አማራጭ ትርጉሞች 1) የሰው ልጅ በመጣ ጊዜ ሁሉም ሰዎች ያዩታል እንዲሁም የእርሱን መምጣት ያውቃሉ ወይም 2) በመንፈሳዊ ሕይወታቸው የሞቱ ሰዎች ባሉበት ሥፍራ ውሸትን የሚነግሯቸው ሐሰተኛ ነብያት በዚያ አሉ። ጥንብ አንሳ የሞቱ ወይም ሊሞቱ ያሉ እንስሳትን ሥጋ የሚበሉ አእዋፋት

Matthew 24:29

ማቴዎስ 24:29-29

ወዲያው "በዚያ ቅጽበት" በእነዚያ ቀናት በ [MAT 24:23-28](#) ላይ የተገለጹት ቀናት አራት ንፈሳት ለተርጓሚዎች ምክር: “ከሰሜን፣ ከደቡብ፣ ከምስራቅ እና ከምዕራብ” ወይም “ከሁሉም አቅጣጫ” የሰማይ ኃይላት ሁሉ ይናወጣሉ ለተርጓሚዎች ምክር: “እግዚአብሔር በሰማይ ያሉትን ነገሮች ሁሉ እና ከሰማይ በላይ ያሉትን ነገሮች ያናውጣል

Matthew 24:30

ማቴዎስ 24:30-31

ደረታቸውን ይደቃሉ የሚመጣውን ፍርድ በመፍራት ደረታቸውን ይመታሉ ይሰበሰባሉ "መላዕክቶቹ ይሰበሰባሉ" ምርጦቹን የሰው ልጅ የመረጣቸውን ሰዎች ከአራቱም ንፋሳት ለተርጓሚዎች ምክር: “ከሰሜን፣ ከደቡብ፣ ከምስራቅ እና ከምዕራብ” ወይም “ከሁሉም አቅጣጫ”

Matthew 24:32

ማቴዎስ 24:32-33

በደጅ እንደቀረበ እውቁ ወራሪ ሠራዊት ከተማዋን ሰብሮ ለመግባት ዝግጁ እንደሆነ

Matthew 24:34

ማቴዎስ 24:34-35

ይህ ተወልድ አያልፍም "ዛሬ የሚኖሩ ሰዎች አይሞቱም" ይህ ሁሉ እስኪሆን ድረስ ለተርጓሚዎች ምክር: “እነዚህ ነገሮች እግዚአብሔር እንዲሆኑ እስኪደረግ ድረስ” ሰማይ እና ምድር ያልፋሉ "ሰማይ እና ምድር ሕልውናቸው ያበቃል"

Matthew 24:36

ማቴዎስ 24:36-36

የሰው ልጅም ቢሆን "የሰው ልጅ እንኳ"

Matthew 24:37

ማቴዎስ 24: 37-39

በኖህ ዘመን እንደሆነው የሰው ልጅ መምጣትም እንዲሁ ይሆናል "የሰው ልጅ የሚመጣበት ቀን ልክ በኖህ ዘመን እንደሆነው ነው" ምክንያቱም ማንም መጥፎ ነገር ይሆንብና ብሎ አላሰበም። በዚያ ዘመን እንደሆነው ከጥፋት ውሃ በፊት ይበሉ እና ይጠጡ . . . ጠራርቆ ወሰዳቸው- የሰው ልጅ መምጣትም እንዲሁ ይሆናል "ከሰው ልጅ መምጣት በፊት ያለው ጊዜ ልክ የጥፋት ውሃ ሊመጣ ሲል ያለውን ይመስላል፤ ሁሉም ሰበሉና ሰጠጡ ሳለ - - - ጠራትቆ ወሰዳቸው"

Matthew 24:40

ማቴዎስ 24: 40-42

ከዚያ የሰው ልጅ ሲመጣ አንዱ ይወስዳል ሌላኛው ይቀራል አማራጭ ትርጉሞች: 1) እግዚአብሔር ወደ ሰማይ ይወስደዋል ሌሎቹን ደግሞ ለፍርድ በምድር ላይ ይተዋቸዋል። ወይም 2) መላእክት አንዱ ልፍርድ ይወስዳታል ሌላኛውን ለበረከት ይተውታል ወይም (ተመልከት), MAT 13:40-43). የድንጋይ ወፍጮ እህል ለመከካት የሚሆን እቃ ስለዚህ "ከነገርኳችሁ ነገር የተነሳ" ጸንታችሁ ቁሙ "በንቃት ተከታተሉ"

Matthew 24:43

ማቴዎስ 24: 43-44

ሌባ ኢየሱስ ልክ እንደ ሌባ ሰዎች ባላሰቡት ሰዓት እንደሚመጣ ተናግሯል፤ ይሁን እንጂ ሊሰርቅ አይደለም የሚመጣው። ነቅቶ ይጠብቅ ነበር ቤቱ እንዳይዘረፍ “ነቅቶ በጠበቀ ነበር” ቤቱም ሊቆፈር ባልተወም ነበር። "ማንም ቤቱ ገብቶ ንረቱን አንድሰርቅ ባላደረገ ነበር"

Matthew 24:45

ማቴዎስ 24: 45-47

እንኪያስ በጊዜው ይሰጣቸው ዘንድ . . . ታማኝና ልባም ባሪያ ማን ነው? "ታማኝ፣ ልባም ባሪያ ማን ነው? ጌታው በጊዜው . . . እርሱን ነው።" ምግባቸውን ይሰጣቸው ዘንድ "በጌታው ቤት ላሉት ሰዎች ምግባቸውን ይሰጥ ዘንድ"

Matthew 24:48

ማቴዎስ 24: 48-51

በለልቡ እንዲህ አለ "በአእምሮው እንዲህ አሰበ" እድል ፈንታውን ለመወሰን "ይቀበሉት ዘንድ"

ምዕራፍ 25

¹ መንግሥተ ሰማይ መብራታቸውን ይዘው መሸራውን ለመቀበል የወጡ ዐሥር ድንግሎችን ትመስላለች። ² ዐምስቱ ሞቾች፣ ዐምስቱ ልባሞች ነበሩ። ³ ሞቾቹ ድንግሎች መብራታቸውን ይዘው ሲሄዱ ምንም ዘይት አልያዙም ነበር። ⁴ ልባሞቹ ግን ከመብራታቸው ጋር ዘይትም ይዘው ነበር። ⁵ መሸራው በዘገየ ጊዜ እንቅልፍ እንቅልፍ አላቸውና ሁሉም ተኙ። ⁶ ዕኩለ ሌሊት ላይ ግን፣ “መሸራው መጥቶአልና ወጥታችሁ ተቀበሉት!” የሚል ሁካታ ሆነ። ⁷ ያኔ እነዚያ ድንግሎች ሁሉ ተነሥተው መብራታቸውን አዘጋጁ። ⁸ ሞቾቹም ልባሞቹን፣ “መብራታችን እየጠፋ ስለ ሆነ፣ ከዘይታችሁ ጥቂት ሰጠን” አሏቸው። ⁹ ልባሞቹ ግን፣ “ለእኛና ለእናንተ የሚበቃ ስለሌለን፣ ወደ ሻጮች ሄዳችሁ ለራሳችሁ ግዙ” በማለት መለሱአቸው። ¹⁰ ለመግዛት ሲሄዱ፣ መሸራው መጣ፤ ተዘጋጅተው የነበሩት ግብዣው ላይ ለመገኘት ከእርሱ ጋር ሄዱ፤ በሩም ተዘጋ። ¹¹ በኋላ ሌሎቹ ድንግሎች መጥተው፣ “ጌታው፣ በሩን ክፈትልን” አሉ። ¹² እርሱ ግን መልሶ፣ “እውነት እላችኋለሁ፣ አለውቃችሁም” አላቸው። ¹³ ስለዚህ ቀኑን ወይም ሰዓቱን አታውቁምና ነቅታችሁ ጠብቁ። ¹⁴ ነገሩ ወደ ሌላ አገር ለመሄድ ያሰበ ሰውን ይመስላልና፤ አገልጋዮቹን ጠርቶ በሀብት በንብረቱ ሁሉ ላይ ጎላፊነት ሰጣቸው። ¹⁵ እንደ ዐቅማቸው መጠን ለአንዱ ዐምስት መክሊት፣ ለሌላው ሁለት፣ ለሌላው ደግሞ አንድ መክሊት ሰጣቸውና ሄደ። ¹⁶ ዐምስት መክሊት የተቀበለው ወዲያውኑ ሄዶ ነገደበት፤ ሌላ ዐምስት አተረፈ። ¹⁷ ሁለት መክሊት የተቀበለውም እንደዚያው ሌላ ሁለት መክሊት አተረፈ። ¹⁸ አንድ መክሊት የተቀበለው አገልጋይ ግን ሄዶ ጉድጓድ ቈፈረና የጌታውን ገንዘብ ቀበረ። ¹⁹ ከብዙ ጊዜ በኋላ የእነዚያ አገልጋዮች ጌታ ተመልሶ መጣና ተሳሰባቸው። ²⁰ ዐምስት መክሊት የተቀበለው አገልጋይ ሌላ ዐምስት መክሊት ጨምሮ አመጣና፣ “ጌታ ሆይ፣ ዐምስት መክሊት ሰጥተኸኝ ነበር፤ እኔ ግን ሌላ ዐምስት መክሊት አተረፍሁ” አለ። ²¹ ጌታውም፣ ‘አንተ መልካምና ታማኝ አገልጋይ ደግ አደረግህ! በጥቂት ነገሮች ታምነሃል፤ በብዙ ነገሮች ላይ እሾምሃለሁ ወደ ጌታህ ደስታ ግባ።’ አለው። ²² ሁለት መክሊት ተቀብሎ የነበረው አገልጋይም መጥቶ፣ “ጌታ ሆይ፣ ሁለት መክሊት ሰጥተኸኝ ነበር፤ ሌላ ሁለት መክሊት አትረፍክለሁ” አለ። ²³ ጌታውም፣ ‘አንተ መልካምና ታማኝ አገልጋይ ደግ አደረግህ! በጥቂት ነገሮች ታምነሃል፤ በብዙ ነገሮች ላይ እሾምሃለሁ። ወደ ጌታህ ደስታ ግባ’ አለው። ²⁴ ከዚያም አንድ መክሊት የተቀበለው አገልጋይ መጥቶ፣ “ጌታ ሆይ፣ ካልዘራረበክ የምታጭድ፣ ካልበተንህበት የምትሰበሰብ ጨካኝ ሰው መሆንህን አውቃለሁ። ²⁵ ስለዚህ ፈራሁ፤ መክሊትህን መሬት ውስጥ ቀበርሁት። መክሊትህ ይኸውልህ” አለው። ²⁶ ጌታው ግን መልሶ፣ ‘አንተ ዐመፀኛና ሰነፍ አገልጋይ፤ ካልዘራረቡት የማጭድ፣ ካልበተንህበት የምትሰበሰብ መሆኔን ታውቃለህ። ²⁷ ስለዚህ ገንዘቤን በባንክ ማስቀመጥ ይገባህ ነበር፤ እኔ ስመጣ ከነወለዱ እውስደው ነበር’ አለው። ²⁸ ስለዚህ መክሊቱን ከእርሱ ወስዳችሁ ዐሥር መክሊት ላለው ሰጡት። ²⁹ ላለው የበለጠ እንዲያውም የተትረፈረፈ ይሰጠዋል። ምንም ከሌለው ግን፣ ያው ያለው ነገር እንኳ ይወስድበታል። ³⁰ ይህን የማይረባ አገልጋይ አውጡና ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ወዳለበት በውጭ ወዳለው ጨለማ ጣሉት” አለ። ³¹ የሰው ልጅ በክብሩ ከመለክቱ ሁሉ ጋር ሲመጣ፣ በክብር ዙፋኑ ላይ ይቀመጣል። ³² አሕዛብ ሁሉ በፊቱ ይሰበሰባሉ፤ እረኛ በጎችን ከፍየሎች እንደሚለይ ሕዝቡን ይለያቸዋል። ³³ በጎቹን በቀኙ፣ ፍየሎቹን በግራው ያደርጋቸዋል። ³⁴ ከዚያም ንጉሡ በቀኙ ያሉትን እንዲህ ይላቸዋል፤ ‘እናንተ አባቴ የባረካችሁ ኑ፤ ዓለም ከመፈጠሩ በፊት የተዘጋጀላችሁን መንግሥት ውረሱ።’ ³⁵ ተርቤ ነበር ምግብ ሰጣችሁኝ፤ ተጠምቼ ነበር የምጠጣው ሰጣችሁኝ፤ እንግዳ ሆኜ ነበር አስተናገዳችሁኝ፤ ³⁶ ተራቁቼ ነበር አለበሳችሁኝ፤ ታምሜ ነበር ተንከባከባችሁኝ፤ ታስሬ ነበር ጠየቃችሁኝ’ ይላቸዋል። ³⁷ ከዚያም ጻድቃን እንዲህ ብለው ይመልሱለታል፣ “ጌታ ሆይ፣ ተርቤህ ያገኘንህና ያበላንህ ወይስ ተጠምተህ ያጠጣንህ መቼ ነው? ³⁸ 38 እንግዳ ሆነህ ያየንህና ያስተናገድንህ መቼ ነው? ወይም ተራቁተህ ያለበስንህ መቼ ነው? ³⁹ ታምመህ የተንከባከባንህ ወይስ ታስረህ የጠየቅንህ መቼ ነው? ⁴⁰ ንጉሡም መልሶ እንዲህ ይላቸዋል፤ ‘እውነት እላችኋለሁ፤ ለእነዚህ ታናናሽ ወንድሞቼ ያደረጋችሁትን ለእኔ አድርጋችሁታል።’ ⁴¹ ከዚያም በግራው ያሉትን፣ ‘እናንተ ርጉማን ከእኔ ራቁ፤ ለዲያብሎስና ለመለክቱ ወደ ተዘጋጀው ገሃነም እሳት ሂዱ።’ ⁴² ምክንያቱም ‘ተርቤ ነበር አለበሳችሁኝም፤ ተጠምቼ ነበር አለጠጣችሁኝም፤ ⁴³ እንግዳ ሆኜ ነበር አልተቀበላችሁኝም፤ ተራቁቼ ነበር አላለበሳችሁኝም፤ ታምሜ፣ ታስሬ ነበር፤ እናንተ ግን አልተንከባከባችሁኝም’ ይላቸዋል። ⁴⁴ እነርሱም መልሰው እንዲህ ይሉታል፤ “ጌታ ሆይ፣ ተርቤህ ወይም ተጠምተህ ወይም እንግዳ ሆነህ ወይም ተራቁተህ ወይም ታምመህ ወይም ታስረህ ያላገለገልንህ መቼ ነው?” ⁴⁵ እነርሱም መልሶ፣ ‘እውነት እላችኋለሁ፤ ከእነዚህ ከታናናሾቹ ለአንዱ አለማድረጋችሁ ለእኔ አለማድረጋችሁ ነው’ ይላቸዋል። ⁴⁶ እነዚህ ወደ ዘላለም ቅጣት፣ ጻድቃን ግን ወደ ዘላለም ሕይወት ይሄዳሉ።”

Matthew 25:1

ማቴዎስ 25: 1-4
መብራት ይህ እንዲህ ሊሆን ይችላል 1) መብራት ወይም 2) በእንጨት ጫፍ ላይ ጨርቅ በመጠምጠም ጨርቁን በዘይት በመንከር የሚዘጋጅ ችብ አምስት ሴቶች "አምስት ልጃገረዶች" ትርፍ ዘይት አልያዙም "በመብራታቸው ውስጥ እንጂ ተጠባባቂ ዘይት አልያዙም"

Matthew 25:5

ማቴዎስ 25:5-6
እንቅልፍ ወሰዳቸው "ዐሥሩም ልጃገረዶች ተኙ"

Matthew 25:7

ማቴዎስ 25:7-9
መብራታቸውን አዘጋጁ "በደንብ እንደበራ መብራቸውን አስተካከሉ" ሞቾቹ ለጠቢባት እንዲህ አሏቸው "ሞቾቹ ልጃገረዶች ለጠቢባት ልጃገረዶች እንዲህ

አሏቸው" ዘይታችን ሊያልቅ ነው "በመብራታችን ውስጥ ያለው ዘይት ደምቆ መብረቱን አቀሟል"

Matthew 25:10

ማቴዎስ 25:10-13
ሄዱ "አምስቱ ሞኝ ልጃገረዶች ሄዱ" ዝግጁዎች የሆኑት ተጠባባቂ ዘይት የነበራቸው ልጃገረዶች በሩ ተዘጋ ለተርጓሚዎች ምክር፡ “በሩን ተዘጋ” ክፈቱልን "ወደ ውስጥ መግባት እንችል ዘንድ በሩን ክፈቱልን" አለውቃችሁም "ማን እንደሆናችሁ አለውቀም"

Matthew 25:14

ማቴዎስ 25: 14-16
ይህንን ይመስላል "መንግስት ሰማያት ይህንን ይመስላል" (ተመልከት [MAT 25:1](#)) ለሄድ ስነሳ "ለመሄድ ዝግጁ በሆነ ጊዜ" ወይም "ለመሄድ በተነሳ ጊዜ" ሀብቱን አስረከበ "ሀብቱን ይቆጣጠሩለት ዘንድ ስልጣን ሰጣቸው" ሀብቱ "የእርሱ ሀብት" የእርሱ ሀብት መክሊት "አንድ መክሊት" የሃያ ዓመት ደሞዝ ያክላል። ይህንን በዘመናዊ የገንዘብ መጠን አታለውጡት። ምሳሌው በማነጻጸር ላይ ያለው አምስት፣ ሁለት እና አንድ እንዲሁም በጣም ትልቅ

ሀብትን ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “አምስት ሻንጣ ሙሉ ወርቅ “ ከዚያም አምስት ጠጨማሪ መክሊቶችን አተረፈ “በመክሊቱ ነግዶ አምስት መክሊቶችን አተረፈ”

Matthew 25:17

ማቴዎስ 25: 17-18
ሌላ ሁለት አተረፈ "ሌላ ሁለት መክሊቶችን አተረፈ"

Matthew 25:19

ማቴዎስ 25: 19-21
አምስት ጠጨማሪ መክሊቶችን አተረፈ "አምስት ጠጨማሪ መክሊቶችን አተረፈኩ" መክሊቶች በ [MAT 25:15](#) ላይ እንዴት እንደተረጎሙ ከው ተመልከት፤ ጥሩ አድርጎል "ጥሩ አድርጎል" ወይም "መልካም አድርጎል"። ባሕላቸው ምናልባት የጌታውን ንግግር ይበልጥ መግለጽ የሚያስችል ቃል ይኖረው ይሆናል።

Matthew 25:22

ማቴዎስ 25: 22-23
ተጨማሪ መክሊቶችን አተረፈኩ በ [MAT 25:20](#) ላይ እንዴት እንደተረጎሙ ከው ተመልከት። ጥሩ አድርጎል . . . የጌታው ሰላም በ [MAT 25:21](#) ላይ እንዴት እንደተረጎሙ ከው ተመልከት።

Matthew 25:24

ማቴዎስ 25: 24-25
ካልዘራህባት የምታጭድ ካልበተንህባትም የምትሰበሰብ ጨካኝ ሰው መሆንህን አውቃለሁ፤ ፤ እነዚህ ሁለት ዓረፍተ ነገሮች ተመሳሳይ ሀሳብን የሚያስተላልፉ ናቸው። አገልጋዩ ጌታውን የእርሱ ያልሆነ ምርትን ይሰበሰባል በማለት ይከሰዋል። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ምግብን የአንተ ካልሆነ ማሳ ውሰጥ ትሰበሰባለህ” “ መዝራት በዚያ ዘመን በመሥመር ከመዝራት ይልቅ በጥቂት በጥቂቱ ይበትነት ነበር። ተመልከት የአንተ የሆነውን ይኸው ይኼ መጥቻለሁ "ይኼው፣ የአንተን ይኼ መጥቻለሁ"

Matthew 25:26

ማቴዎስ 25:26-27
አንተ ክፉና ሃኬተኛ ባረያ "አንተ መስራት የማትፈልግ ክፉ ባረያ ነህ" ካልዘራሁባት እንዳጭድ ካልበተንህባትም እንድሰበሰብ ይህንን ሀሳብ በ [MAT 25:24](#) ላይ እንዴት እንተረጎምክ ተመልከት። ጠራሴን እውስዳለሁ “የራሴን ወርቅ እውስዳለሁ” ትርፍ ከባንክ በብድር የሚወሰድ ብር ላይ የሚደመር ትርፍ

Matthew 25:28

ማቴዎስ 25: 28-30
ከዚያም የሚበልጥ "የሚበዛ" በዚያ ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ይሆናል። "ሰዎች የሚያለቅሱበት እና ጥርሳቸውን የሚያፋጨበት ቦታ"

Matthew 25:31

X
ማቴዎስ 25:31-33

አሕዛብም ሁሉ በፊቱ ይሰበሰባሉ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "በፊቱ ሕዝቦችን ሁሉ ይሰበሰባል" በፊቱ "ከእርሱ ፊት" አሕዛብን ሁሉ "ከሁሉም ሀገራት የተውጣጡ ሕዝቦች" ፍየሎች ፍየሎች መካከለኛ መጠን ያላቸው በአራት እግሮቻቸው የሚራመዱ ከበግ ጋር ተመሳሳይ የሆኑ አጥቢ እንስሳት ናቸው። ያስቀምጣቸዋል "የሰው ልጅ ያስቀምጣቸዋል"

Matthew 25:34

ማቴዎስ 24: 34-36
ንጉሥ ይህ እያሱስ በ [MAT 25:31](#) ላይ ስለ ሰው ልጅ የተናገረው ሌላኛው ሥፍራ ነው። ንጉሥ . . . በቀኙ እያሱስ ስለ ራሱ በሦስተኛ መደብ እየጠናገረ ነው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ “እኔ፣ ንጉሡ . . . በቀኝ” ኑ፣ የአባቱ ብሩካን ለተርጓሚዎች ምክር፡ “ኑ አባቱ የባረካችሁ” አባት ይህ ለእግዚአብሔር የማዕረግ ስም ነው ለእናንተ የተዘጋጀውን መንግስት ውረሱ ለተርጓሚዎች ምክር፡ “እግዚአብሔር ያዘጋጀላችሁን መንግስት ውረሱ"

Matthew 25:37

ማቴዎስ 25: 37-40
ንጉሥ "የሰው ልጅ" ([MAT 25:31](#)) እንዲህ አላቸው "በቀኙ ላሉት እንዲህ አላቸው" ወንድሞች በቋንቋችሁ ወንዶችን እና ሴቶችን የሚካትት ቃል ቃለ ያንን ቃል ተጠቀሙ። ለእኔ አድርጋችኋል "ለእኔ እንዳደረጋችሁት እቆጥረዋለሁ"

Matthew 25:41

ማቴዎስ 25: 41-43
እናንተ ርጉማን "እናንተ እግዚአብሔር የረገማችሁ" ወደ ተዘጋጅላቸው ዘላለማዊ እሳት ለተርጓሚዎች ምክር፡ "እግዚአብሔር ያዘጋጀው ዘላለማዊ እሳት" መላእክቱ የእርሱ አጋዦች ታርዜ አላለበሳችሁኝም "ታርዜ አላለበሳችሁኝምን" ታምሜ እና ታስሬ "ታምሜ እነ ታስሬ"

Matthew 25:44

ማቴዎስ 25: 44-46
እነርሱም እንዲህ ብለው ይመልሱለታል "በግራው ያሉት" ([MAT 25:41](#)) ይመልሱለታል ከሁሉ ከሚያንሱ ከእነዚህ ለአንዱ "ከእነዚህ የእኔ ሕዝብ ከሆኑን ለአንዱም" ስላላደረጋችሁ "ለእኔ እንዳላደረጋችሁት አስባለሁ" ወይም "በእርግጥ ያልረዳችሁት እኔ ነው" ዘላለማዊ ቅጣት "ማብቂያ ያሌለው ቅጣት" ጻድቃን ወደ ዘላለም ሕይወት ይገባሉ "ጻድቅ የሆኑ ሰዎች ወደ ዘላለም ሕይወት ይገባሉ"

ምዕራፍ 26

¹ ኢየሱስ እነዚህን ቃሎች ተናግሮ በጨረሰ ጊዜ ደቀ መዛሙርቱን እንዲህ አላቸው፤ ² "ከሁለት ቀን በኋላ ፋሲካ እንደሚሆን ታውቃላችሁ፤ የሰው ልጅም ተሰቅሎ እንዲገደል ተላልፎ ይሰጣል።" ³ ከዚያ የካህናት አለቆቹና የሕዝቡ ሽማግሌዎች ቀያፍ በሚሉት ሊቀ ካህናት ግቢ ውስጥ ተሰበሰቡ፤ ⁴ ኢየሱስን በረቀቀ ዘዴ ለማሰርና ለመግደል ተማከሩ። ⁵ ምክንያቱም፤ በሕዝቡ መሐል ረብሻ እንዳይሠላ በበዓሉ ሰሞን መሆን የለበትም እያሉ ነበር። ⁶ ኢየሱስ በቢታንያ በለምጸሙ ስምዖን ቤት ⁷ ማዕድ ላይ ተቀምጦ እያለ፤ አንዲት ሴት ዋጋው ውድ የሆነ ሽቱ ያለበት የአልባስጥሮስ ብልቃጥ ይዛ መጣችና ራሱ ላይ አፈሰሰች። ⁸ ደቀ መዛሙርቱ ይህን ሲያዩ በጣም ተቁጥተው፤ "ይህ ብክነት ምንድን ነው?" ⁹ ይህ እኮ ከፍ ባለ ዋጋ ተሸጦ ገንዘቡን ለድኾች መስጠት ይቻል ነበር" አሉ። ¹⁰ ኢየሱስም ይህን ዐውቆ እንዲህ አላቸው፤ "ይህችን ሴት ለምን ታስቸግሯታላችሁ? ለእኔ መልካም ነገር አድርጋለች።" ¹¹ ድኾች ሁልጊዜ ከእናንተ ጋር ናቸው፤ እኔ ግን ሁልጊዜ ከእናንተ ጋር አልሆንም።" ¹² ይህን ሽቱ እኔ ላይ ባፈሰሰች ጊዜ ለቀብሪ አድርጋዋለች።" ¹³ እውነት አላችኋለሁ፤ ይህ ወንጌል በመላው ዓለም ሲሰበክ ለእርሷ መታሰቢያ እንዲሆን ይህች ሴት ያደረገችውም ይነገርላታል።" ¹⁴ ከዚያም የአስቆሮቱ ይሁዳ የሚባለው ከዐሥራ ሁለቱ አንዱ ወደ ካህናት አለቆቹ ሄደ፤ ¹⁵ "እርሱን አሳልፎ ብስጣችሁ ለእኔ ምን ትሰጡኛላችሁ?" አላቸው። እነርሱም ሠላሣ ጥሬ ብር ተመኑለት። ¹⁶ ከዚያ ጊዜ ወዲህ እርሱን አሳልፎ የሚሰጥበትን ምቹ ጊዜ ይጠባበቅ ጀመር። ¹⁷ በቂጣ በዓል በመጀመሪያው ግን ደቀ መዛሙርቱ ወደ ኢየሱስ መጥተው፤ "የፋሲካን እራት እንድትበሉ የት እንድናዘጋጅለህ ትፈልጋለህ?" አሉት። ¹⁸ እርሱም፤ "ከተማው ውስጥ ወዳለ አንድ ሰው ሂዱና፤ 'መምህሩ 'ጊዜዬ ደርሷል፤ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ፋሲካን በአንተ ቤት ማክበር እፈልጋለሁ' ይልሃል በሉት" አላቸው። ¹⁹ ደቀ መዛሙርቱም ኢየሱስ እንደ ነገራቸው አደረጉ፤ የፋሲካንም እራት አዘጋጁለት። ²⁰ ምሽት ላይ ከዐሥራ ሁለቱ ደቀ መዛሙርት ጋር ለመብላት ተቀመጠ። ²¹ በመብላት ላይ እያሉ፤ "እውነት አላችኋለሁ፤ ከእናንተ አንዱ አሳልፎ ይሰጠኛል" አላቸው። ²² እነርሱ በጣም ዐዘኑ፤ እያንዳንዳቸው፤ "እኔ እሆንን?" በማለት ይጠያየቁ ጀመር። ²³ እርሱም፤ "አሳልፎ የሚሰጠኝ ከእኔ ጋር እጂን ወደ ሳሕት የሚሰደው ነው።" ²⁴ የሰው ልጅ ስለ እርሱ እንደ ተጻፈው ይሄዳል፤ የሰው ልጅ አሳልፎ ለሚሰጠው ግን ወዋለት! ሰው ባይወለድ ይሻለው ነበር" በማለት መለሰላቸው። ²⁵ አሳልፎ የሚሰጠው ይሁዳ፤ "መምህር ሆይ፤ እኔ ነኝ አንዱ?" አለው፤ እርሱም፤ "አንተው ራስህ ብላሽዋል" አለው። ²⁶ በመብላት ላይ እያሉ፤ ኢየሱስ እንጂራ እንሥቶ ባርኮ ቄረሰ። "እንካችሁ ውሰዱ፤ ብሉት፤ ይህ ሥጋዬ ነው" ብሎ ለደቀ መዛሙርቱ ሰጣቸው። ²⁷ ጽዋውንም እንሥቶ አመሰገነና ሰጣቸው፤ እንዲህም አላቸው፤ "ሁላችሁም ጠጡት" ²⁸ ይህ ለብዙዎች ንጢአት ይቅርታ የሚፈስ የኪዳን ደሜ ነው። ²⁹ እንደ ገና በአባቴ መንግሥት ከእናንተ ጋር እስክጠጣው ድረስ ከእንግዲህ ከዚህ ወይን ፍሬ እንደማልጠጣ ግን እነግራችኋለሁ።" ³⁰ መዛሙር ከዘመሩ በኋላ ወደ ደብረ ዘይት ተራራ ወጡ። ³¹ ያኔ ኢየሱስ፤ "በዚህ ሌሊት ሁላችሁም በእኔ ምክንያት ትሰናከላላችሁ፤ ምክንያቱም፤ 'እረኛውን እመታለሁ በጎቼም ይበተናሉ' ተብሎ ተጽፎአል።" ³² ከተነሣሁ በኋላ ግን ቀድሜአችሁ ወደ ገሊላ እሄዳለሁ" አላቸው። ³³ ዴጥሮስ ግን፤ "ሁሉም በአንተ ቢሰናከሉ እንኳ እኔ አልሰናከልም" አለው። ³⁴ ኢየሱስም፤ "እውነት እልሃለሁ፤ በዚህች ሌሊት ዶሮ ከመጮኹ በፊት ሦስት ጊዜ ትክደኛለህ" አለው። ³⁵ ዴጥሮስም፤ "ከአንተ ጋር መሞት ቢኖርብኝ እንኳ አልክድህም" አለ። ሌሎችም ደቀ መዛሙርት ሁሉ እንደዚያው አሉ። ³⁶ ከዚያም ኢየሱስ ከእነርሱ ጋር ጌቴሴማኒ ወደሚሉት ቦታ ሄደ፤ ደቀ መዛሙርቱንም፤ "ወደዚያ ሄጄ እስክጸልይ ድረስ እዚህ ሁኑ" አላቸው። ³⁷ ዴጥሮስንና ሁለቱን የዘብዳዎስ ልጆች ይዞ ሄደ፤ ያዘንና ይጨነቅም ጀመር። ከዚያም፤ ³⁸ "ነፍሴ፤ እስከ ሞት ድረስ በጣም ዐዘናለች። እዚህ ሆናችሁ ከእኔ ጋር ትጉ" አላቸው። ³⁹ ጥቂት ራቅ ብሎ በመሄድ በግንባሩ ወድቆ ጸለየ፤ "አባት ሆይ፤ የሚቻል ከሆነ ይህ ጽዋ ከእኔ ይለፍ፤ ይሁን እንጂ፤ የእኔ ፈቃድ ሳይሆን የአንተ ፈቃድ ይሁን" አለ። ⁴⁰ ወደ ደቀ መዛሙርቱ ሲመጣ ተኝተው አገኛቸው፤ ዴጥሮስንም፤ "ከእኔ ጋር አንድ ሰዓት ያህል እንኳ መትጋት አልቻላችሁምን?" ⁴¹ ወደ ፈተና እንዳትገቡ ትጉና ጸልዩ። መንፈስ በእርግጥ ፈቃደኛ ነው፤ ሥጋ ግን ደካማ ነው" አለው። ⁴² ለሁለተኛ ጊዜ ጥቂት ፈቀቅ ብሎ ጸለየ፤ "አባት ሆይ፤ እኔ ካልጠጣሁት በቀር ይህ የማያልፍ ከሆነ፤ ፈቃድህ ይሁን" አለ። ⁴³ እንደ ገና ሲመጣ ዐደኖቻቸው ከብደው ነበርና ተኝተው አገኛቸው። ⁴⁴ እንደ ገና ትቶአቸው ሄዶ ለሦስተኛ ጊዜ ያንኑ ቃል ጸለየ። ⁴⁵ ከዚያም ኢየሱስ ወደ ደቀ መዛሙርቱ መጥቶ፤ "አሁንም ዐርፋችሁ ተኝታችኋል? ጊዜው ደርሷል፤ የሰው ልጅ በንጢአተኞች እጅ ተላልፎ ይሰጣል።" ⁴⁶ እንግዲህ ተነሡ እንሄድ አሳልፎ የሚሰጠኝ ቀርቧል" አላቸው። ⁴⁷ ገና እየተናገረ እያለ፤ ከዐሥራ ሁለቱ አንዱ የሆነው ይሁዳ መጣ፤ ከእርሱም ጋር ከካህናት አለቆችና ከሕዝቡ ሽማግሌዎች የመጡ ሰይፍና ዱላ የያዙ ብዙ ሰዎች ነበሩ። ⁴⁸ በዚህ ጊዜ አሳልፎ የሚሰጠው፤ "እኔ የምስመው እርሱ ነው፤ ያዙት" የሚል ምልክት ሰጣቸው። ⁴⁹ ወዲያውኑ ወደ ኢየሱስ መጥቶ፤ "መምህር ሆይ፤ ሰላም ለአንተ ይሁን!" ብሎ ሳመው። ⁵⁰ ኢየሱስም፤ "ወዳጄ፤ የመጣህበትን ጉዳይ ፈጽም" አለው። ከዚያም መጡ ኢየሱስ ላይ እጃቸውን ጫኑ፤ ያዙትም። ⁵¹ ከኢየሱስ ጋር ከነበሩት አንዱ እጂን ዘርግቶ ሰይፍ አወጣ፤ የሊቀ ካህናቱን አገልጋይ ጆሮ መትቶ ቄረጠ። ⁵² ያኔ ኢየሱስ፤ "ሰይፍህን ወደ ቦታው መልስ፤ ሰይፍ የሚያነሡ በሰይፍ ይጠፋሉ።" ⁵³ አባቴን ብጠይቅ በብዙ ሺህ የሚቁጠሩ መላእክት የማይልክልኝ ይመስልሃል? ⁵⁴ እንደዚያ ከሆነ ይህ እንደሚሆን የሚናገረው መጽሐፉ ቃል እንዴት ይፈጽማል?" አለው። ⁵⁵ በዚያን ጊዜ ኢየሱስ ለሕዝቡ፤ "ወንበዴን እንደምትይዙ ሰይፍና ዱላ ይዛችሁ መጣችሁ? በየቀኑ በቤተ መቅደስ ተቀምጮ እያስተማርሁ ነበርሁ። እናንተም አልያዛችሁኝም ነበር።" ⁵⁶ የነቢያት መጽሐፍ እንዲፈጸም ይህ ሆኗል" አላቸው። ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ ሁሉ ትተውት ሸሹ። ⁵⁷ ኢየሱስን የያዙ ሰዎች የአይሁድ የሕግ መምህራንና ሽማግሌዎቹ ተሰብስበው ወደ ነበሩበት ወደ ሊቀ ካህናቱ ወደ ቀያፍ ቤት ወሰዱት። ⁵⁸ ዴጥሮስ ግን ከሩቅ ሆኖ እስከ ሊቀ ካህናቱ ግቢ ድረስ ተከተለው፤ ወደ ውስጥ ገብቶም የሚሆነውን ለማየት ከጠባቂዎቹ ጋር ተቀመጠ። ⁵⁹ እርሱን ለማስገደል የካህናት አለቆቹና ሽንጎው ሁሉ በኢየሱስ ላይ በሐሰት የሚመሰክሩበትን ሰዎች እየፈለጉ ነበር። ⁶⁰ ምንም እንኳ ብዙ የሐሰት ምስክሮች ቢመጡም፤ በቂ ማስረጃ አላገኙም። በኋላ ግን ሁለት ሰዎች ወደ ፊት መጥተው፤ ⁶¹ "ይህ ሰው፤ 'የእግዚአብሔርን ቤተ መቅደስ አፍርሼ በሦስት ቀን ውስጥ እንደ ገና ልሠራው እችላለሁ' ብሏል" አሉ። ⁶² ሊቀ ካህናቱ ተነሥቶ፤ "መልስ የለህም? በአንተ ላይ እየመሰከሩብህ ያለው ምንድን ነው?" አለው። ⁶³ ኢየሱስ ግን ዝም አለ። ሊቀ ካህናቱም፤ "በሕይወት እግዚአብሔር አዝሃለሁ፤ አንተ ክርስቶስ የእግዚአብሔር ልጅ መሆን አለመሆንህን ንገረን" አለው። ⁶⁴ ኢየሱስም፤ "አንተው ራስህ አልህ፤ ግን ልንገርህ፤ ከአሁን ጀምሮ የሰው ልጅ በጎይል ቀኝ በሰማይ ደመና ሲመጣ ታያለህ" በማለት መለሰለት። ⁶⁵ ከዚያም ሊቀ ካህናቱ ልብሱን ቀደደና፤ "እግዚአብሔርን ተሳደጓል፤ ታዲያ፤ ምስክር የምንፈልገው ለምንድን ነው? አሁን ስድስት ሰዎታችኋል ⁶⁶ ለመሆኑ፤ ምን ታስባላችሁ?" አለ። እነርሱም መልሰው፤ "ሞት ይገባዋል" አሉ። ⁶⁷ ከዚያም ፊቱ ላይ ተፋበት፤ በጡጫና በጥፊ መቼት፤ ⁶⁸ "አንተ ክርስቶስ እስቲ ትንቢት ተናገር። ለመሆኑ፤ በጥፊ የመታህ ማን ነው?" አሉት። ⁶⁹ በዚህ ጊዜ ዴጥሮስ እደጅ ግቢው ውስጥ ተቀምጦ ነበር፤ አንዲት አገልጋይ ልጅ ወደ እርሱ መጥታ፤ "አንተም ደግሞ ከገሊላው ኢየሱስ ጋር ነበርህ" አላቸው። ⁷⁰ እርሱ ግን፤ "ምን እየተናገርክ እንደ ሆነ አላውቅም" በማለት በሁሉም ፊት ካደ። ⁷¹ ከግቢው ወደሚያስወጣው በር እየሄደ እያለ፤ ሌላ አገልጋይ ልጅ አየችውና እዚያ ለነበሩት፤ "ይህኛውም ሰውየ ከናዝሬት ኢየሱስ ጋር ነበረ" አላች። ⁷² እርሱም፤ "ሰውየውን አላውቀውም" በማለት በመሐለ ጭምር በድጋሚ ካደ። ⁷³ ጥቂት ቆየት ብሎ እዚያ ቆመው የነበሩት መጥተው ዴጥሮስን፤ "በርግጥ አንተም ብትሆን ከእነርሱ አንዱ ነህ፤

እነጋርህ ራሱ ያጋልጥሃል" አሉት። ⁷⁴ ከዚያም፣ "ሰውየውን ጨርሶ አላውቀውም" በማለት ይረገምና ይምል ጀመር፤ ወዲያውኑ ዶሮ ጮኹ። ⁷⁵ ዴጥሮስ "ዶሮ ሳይጮኹ ሦስቱ ትክክልህ" በማለት ኢየሱስ የተናገረውን አስታውሰ። ከዚያ ወደ ውጭ ወጥቶ ምርር ብሎ አለቀሰ።

Matthew 26:1

ማቴዎስ 26:1-2

በፈጸመ ጊዜ፣ በቋንቋችሁ አዲስ ታሪክ መጀመሪያን ማሳያ መንገድ ካለ ያንን ተጠቀሙ። እነዚህ ቃላትን በ MAT 24:4-25:46 ውስጥ ያሉትን ቃላት የሰው ልጅ እንዲሰቀል አሳልፈው ይሰጡታል "እንዳንድ ሰዎች የሰው ልጅን ለሚሰቅሉት አሳልፈው ይሰጡታል"

Matthew 26:3

ማቴዎስ 26:3-5

ተሰበሰቡ "በምስጥር" በበዓል ቀን ግን አይደለም ለተርጓሚዎች ምክር፡ "በበዓል ቀን ኢየሱስ መግደል የለብንም" በዓል ዓመታዊ የፈሰካ በዓል

Matthew 26:6

ማቴዎስ 26:6-9

ምግብ ለመብላት ተቀምጠው ሳለ በጎናቸው ጋደም ብለው። ሰዎች ምግብ ለመመገብ የሚቀመጡበትን መንገድ የሚገልጽን ቃል መጠቀም ትችላላህ። እንደት ሴት ወደ እርሱ መጥታ እንደደት ሴት ወደ ኢየሱስ መጥታ የአልባስጥሮስ ጠርሙስ ከለሰላሳ ድንጋይ የሚሰራ በጣም ውድ መያዣና ነው ሽቶ ጥሩ መዓዛ ያለው ዘይት የዚህ ብክነት ምክንያቱ ምንድን ነው? "ይህች ሴት ይህንን ሽቶ በማባከኗ መጥፎ ነገር አድርጋለች!"

Matthew 26:10

ማቴዎስ 26: 10-11

ይህችን ሴት ስለምን ታስጠንቃቂታለችሁ? "ይህችን ሴት ልታስጠንቃቂ አይገባም!" እናንተ . . . እናንተ . . . እናንተ ደቀ መዛሙርቱ

Matthew 26:12

ማቴዎስ 26: 12-13

Matthew 26:14

ማቴዎስ 26: 14-16

ለእነርሱ አሳልፎ ይሰጣቸው ዘንድ "አሳልፈ እንደሰጣችሁ" ወይም "ኢየሱስን መያዝ ትችሉ ዘንድ" ሠላሣ ብር ይህ ቃል በብሉይ ኪዳን ውስጥ ከሚገኘው የትንቢት መልዕክት ጋር ተመሳሳይ ቃል በመሆኑ የገንዘቡን መጠን በዘመናዊ የገንዘብ መጠን ከመጻፍ ይልቅ እንዳለ ማስቀመጡ ተመራጭ ነው። ለእነርሱ አሳልፎ ለመስጠት "የካህናት አለቆች ኢየሱስን ይዙት ዘንድ ለማገዝ"

Matthew 26:17

ማቴዎስ 26: 17-19

እርሱም፡- ወደ ከተማ ከእገሌ ዘንድ ሄዳችሁ፡- መምህር፡- ጊዜዬ ቀርቦአል፤ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ከእንተ ዘንድ ፋሲካን አደርጋለሁ ይላል በሉት አለ።" ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ለሌላ ሰው ሄደው የኢየሱስን መልክት እንድንገሩት ነገራቸው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ለደቀ መዛሙርቱ ወደ ከተማ እንዲሄዱ፣ ወደ አንድ ሰው ቤትም እንዲሄዱና መምህር እንዲህ ይልሃል ብለው እንድንገሩት ነገራቸው። "ጊዜዬ ቀርቦአል። ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ፋሲካን በእንተ ቤት ማሳለፍ እፈልጋለሁ" ብሏል ብላችሁ ንገሩት። ወይም " ደቀ መዛሙርቱ ወደ አንድ ሰው ዘንድ እንዲሄዱና መምህራቸው ጊዜዬ ቀርቧል፤ ፋሲካን በእንተ ቤት ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ማሳለፍ እፈልጋለሁ ብለው ይነግሩት ዘንድ ላካቸው።" ጊዜዬ አማራጭ ትርጉሞች: 1) "የነገርኳችሁ

ጊዜ" (UDB) or 2) "እግዚአብሔር ለእኔ አስቀድሞ ያዘጋጀው ጊዜ" ቀርቧል አማራጭ ትርጉሞች: 1) "ቅርብ ነው" ፋሲካን ማክበር "የፋሲካን መብል መብላት" ወይም "ልዩ የሆነ ምግብ በመብላት ፋሲካን ማክበር"

Matthew 26:20

ማቴዎስ 26: 20-22

ምግብ ለመገብ ተቀመጠ በባሕላችሁ ሰዎች ምግብ ለመመገብ የሚቀመጡበትን መንገድ የሚገለጽ ቃልን ተጠቀሙ። ጌታዬ እኔ በእርግጠኝነት አይደለሁም? "በእርግጠኝነት እኔ አይደለሁም፣ ነኝ እንዴ ጌታዬ?"

Matthew 26:23

ማቴዎስ 26: 23-25

የሰው ልጅን አሳልፎ የሚሰጥ ሰው "የሰው ልጅን የሚከዳ ሰው" አንተ ራስህ አልክ "አንተ ራስህ እንዳልከው አንተ ነህ" ወይም "አንተ ራስህ አሁን አመንክ"

Matthew 26:26

ማቴዎስ 26: 26-26

ወሰደ . . . ባረከው . . . ሰበረው ይህንን በ MAT 14:19 ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው።

Matthew 26:27

ማቴዎስ 26: 27-29

ወሰደ ይህንን በ MAT 14:19. ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው። ሰጣቸው "ለደቀ መዛሙርቱ ሰጣቸው" ስለቃል ኪዳን የሚፈሰው ደሜ ነው "ኪዳን የጸና መሆኑን የሚያሳይ ደም ነው" ወይም "ኪዳን እንዲቻል ደረገ ደም ነው" የሚፈሰው "በሞቱ ጊዜ የሚፈሰው" ወይም "በቅርቡ ከአካሌ የሚፈሰው" ወይም ስሞት ከአካሌ የሚፈሰ ደም ነው" የወይንን ፍሬ "ወይን" በአባቴ መንግስት ውስጥ አዲሱን ከእናንተ ጋር እስከሚጠጣች ጊዜ ድረስ የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው፣ ደሙ በእርሱ ለሚያምኑት ከአባት ዘንድ የዘላለም የኃጢአት ይቅርታን ያስገኘው ኢየሱስ አባቱ በመስቀል ላይ የቀረበውን መስዋእት መርካቱን የሚያከብርበት ነው። "አባት" እና "ልጅ" የሚለው ቃል በሥላሴ አካላት መካከል መቀራረብ እና ቤተሰባዊ ህብረት ያለ መሆኑን የሚያሳይ መጽሐፍ ቅዱሳዊ ቃል በመሆኑ እንዳለ በቁጥር መቀመጥ ይኖርበታል።

Matthew 26:30

ማቴዎስ 26: 30-32

መዝሙር ለእግዚአብሔር የሚቀርብ የሚሰጋና መዝሙር ይወድቃሉ "ትተውኝ ይሄዳሉ" የመንጋውም በጎች ይበተናሉ ለተርጓሚዎች ምክር: 1) "ሁሉን የበጎች መንጋዎች ይበተናሉ" (UDB) ወይም 2) "የበጎች መንጋዎች በሁሉም አቅጣጫ ይበተናሉ" የበጎች መንጋ ደቀ መዛሙርቱ ከተነሳሁ በኋላ ለተርጓሚዎች ምክር: "እግዚአብሔር ካስነሳኝ በኋላ"

Matthew 26:33

ማቴዎስ 26: 33-35

ይበተናሉ ይህንን በ [MAT 26:31](#) ላይ በተረጎምከው መሠረት ትርጉም ዶሮ ሳይጮኹ ለተርጓሚዎች ምክር: "ፀሐይ ከመውጣቱ በፊት" ዶሮ ከመጮኹ rooster ልነጋጋ ሲል ዶሮ የሚያሰማቸው ከፍተኛ ጩኸት የዶሮ ጩኸት ዶሮ የሚያሰማው ጩኸት

Matthew 26:36

ማቴዎስ 26: 36-38
 ኃዘን በጣም አዘነ

Matthew 26:39

ማቴዎስ 26: 39-41
 በፊቱ ወድቆ ለመጸለይ ሆነ ብሎ ፊቱን በመሬት ላይ መድፋት አባቱ ይህ በእግዚአብሔር እና በእያሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ የእግዚአብሔር የማዕረግ ስም ነው ይህ ጽዋ ከእኔ ይለፍ ከ “ይህ ጽዋ” የሚለው ቃል ኢየሱስ ሊያልፈበት ያለውን መከራ የሚያመለክት ነው። ይሁን እንጂ የእኔ ፈቃድ ሳይሆን የአንተ ፈቃድ ይሁን ይህ በሙሉ ዐዓረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። ለተርጓሚዎች ምክር: “እኔ የሚፈልገው አታደርግ ነገር ግን አንተ የሚትፈልገውን አድርግ”

Matthew 26:42

X
 ማቴዎስ 26: 42-44

ሄደ "ኢየሱስ ሄደ" እኔ ካልጠጣሁት "የዚህ የመከራ ጽዋ የማልጠጣ ከሆነ" አባቱ ይህ በእግዚአብሔር እና በእየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ የእግዚአብሔር የማዕረግ ስም ነው ዓይኖቻቸው በእንቅልፍ ከብደው ነበር "እንቅልፍ ይዞቸው ነበር"

Matthew 26:45

ማቴዎስ 26: 45-46
 ሰዓቲቱ ቀርባለች "ጊዜው ቀርቧል" በኃጢአተኞች እጅ "ኃጢአተኞች" ተመልከቱ "አሁን ለምናገረው ነገር ትኩረት ስጡ"

Matthew 26:47

ማቴዎስ 26: 47-48
 በመናገር ላይ ሳለ "ኢየሱስ እየተናገረ ሳለ" እንዲህ አለ “የሚስመው እርሱ ነውና ያዙት” “እርሱ የሚስመው እርሱ ነውና ያዙት” የሚስመው "አሁን የሚስመው" ወይም "እኔ የሚስመው ሰው" (UDB) መሳም ለአንድ ታላቅ መምህር የሚቀርብ አክብሮት

Matthew 26:49

ማቴዎስ 26: 49-50
 ወደ ኢየሱስ መጥቶ "ይሁዳ ወደ ኢየሱስ መጥቶ" ሳመው "በመሳም ሰላም አለው" ኢየሱስን ያዙት ኢየሱስን ልንዱት ያዙት ያዙት እስረኛ አደረጉት

Matthew 26:51

ማቴዎስ 26: 51-54
 እነሆ ጸሐፊው አዲስ ሰውን በታሪኩ ውስጥ አካቷል። በቋንቋችሁ ይህንን ለማድረግ የሚያስችል መንገድ ሊኖር ይችላል። አባቴን እንደላምን እርሱም አሁን ከአሥራ ሁለት ጭፍሮች የሚበዙ መላእክት እንዲሰድልኝ የማይቻል ይመስልሃልን? ለተርጓሚዎች ምክር: "አባቴን መጥራት እንደሚችል፣ እርሱ ደግሞ ከዐሥራ ሁለት ጭፍሮች በላይ መላእክትን ልልክልኝ እንደሚችል ማወቅ ነበረባችሁ።" አባቴ ይህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ የእግዚአብሔር የማዕረግ ስም ነው ከዐሥራ ሁለት ጭፍሮች በላይ መላእክት የመላእክቱ ትክክለኛ ቁጥት ይህን ያኸል አስፈላጊ አይደለም ጭፍሮች የሮማዊያን ሠራዊት አከፋፈል ሆኑ እንዲሁ ስድስት ሺህ ወታደሮችን ይይዛል

Matthew 26:55

ማቴዎስ 26: 55-56
 ወንበዴን እንደምትይዙ ሰይፍና ጐመድ ይዛችሁ ልትይዙኝ ወጣችሁን? ለተርጓሚዎች ምክር: “እኔ ወንበዴ እንዳልሆንኩ ታውቃለችሁ ስለዚህ እኔት ለመያዝ ሰይፍ እና ጐመድ ይዛችሁ መምጣታችሁ ስህተት ነው።” ጐመድ ሰዎችን ለመምታት የሚሆን ጠንካራ ደረቅ ዱላ ተውት በቋንቋችሁ ከእርሱ ጋር መሆን ስገባቸው ትተውት መሄዳቸውን ለማመልከት የሚሆን ቃል ካለ ይህንን ቃል ተጠቀሙ።

Matthew 26:57

ማቴዎስ 26: 57-58

Matthew 26:59

ማቴዎስ 26: 59-61
 ሁለት ሰዎች ወደፊት መጥተው "ሁለት ሰዎች ቀርበው" (UDB) ወይም "ሁለት ምስክሮች ቀርበው" “እነዚህ ሰዎች እንዲህ አሉ፣ እኔ የእግዚአብሔርን ቤተ መቅደስ አፍርሼ በሦስት ቀን ውስጥ እንደገና እገነባለሁ” ለተርጓሚዎች ምክር: “የእግዚአብሔርን ቤተ መቅደስ አፍርሶ በሦስት ቀናት ውስጥ መልሶ እንደሚገነባ ስናገር ስምተናል ብለው መሰከሩበት” ይህ ሰው እንዲህ አለ "ይህ ሰው ኢየሱስ እንዲህ አለ"

Matthew 26:62

ማቴዎስ 26: 62-64
 በእርሱ ላይ መሰከሩበት "ምስክሮቹ በኢየሱስ ላይ መሰከሩ" የእግዚአብሔር ልጅ ይህ በክርስቶስ እና በእግዚአብሔር መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ በጣም አስፈላጊ የሆነ ስም ነው። አንተ ራስህ አልህ ኢየሱስ ራሱ እርሱ “ክርስቶስ፣ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ” አረጋግጧል። ለተርጓሚዎች ምክር: “አንተው ራስህ እንዳልከው ነኝ” ወይም “አንተ ራስህ አሁን አመንክ” ነገር ግን እላችኋለሁ፣ እንግዲህ ወዲህ ኢየሱስ ለሊቀ ካህን እና በዚያ ላሉት ሰዎች በመመናር ላይ ነው። እንግዲህ ወዲህ የሰው ልጅ በኃይል ቀኝ ሲቀመጥ አማራጭ ትርጉሞች ፡ 1) የሰው ልጅን ወደፊት የሆነ ጊዜ ያየታል ወይም 2) “አሁን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሰው ልጅ የሞተበትን፣ ከሞቱ የተነሳበትን እና ወደ ሰማይ ያረገዘበት ጊዜ ነው። በኃይል ቀኝ "ሁሉን ቻይ በሆነው በእግዚአብሔር ቀኝ" በሰማይም ደመና ሲመጣ "በሰማይ ዳመና ሆኖ ወደ መሬት ሲመጣ"

Matthew 26:65

ማቴዎስ 26: 65-66
 ሊቀ ካህኑ ልብሰን ቀደደ ልብስ መቅደድ የሚያሳዝን ነገር በመሆኑ የተከሰተ ንዴት ምልክት ማሳያ ነው። እንዲህ ሲሉ መለሱለት "የአይሁድ መሪዎች እንዲህ ሲሉ መለሱለት"

Matthew 26:67

ማቴዎስ 26: 67-68
 ከዚያ እነርሱ አማራጭ ትርጉሞች: “ከዚያም ከእነርሱ መካከል አንዳንዶቹ” ወይም “ከዚያ ወታደሮቹ” ፊቱ ላይ ተፋበት ይህ ስድብ ነው ትንቢት ንገረን በዚህ ሥፍራ “ትንቢት ንገረን” ማለት “በእግዚአብሔር ኃይል ንገረን” ማለታቸው እንጂ “ወደፊት የሚሆነውን ነገር ንገረን ማለታቸው አይደለም”

Matthew 26:69

ማቴዎስ 26: 69-70
 እናንተ ስለምትሉት ነገር የማውቀው ነገር የለኝም ጴጥሮስ ይህች ገረድ እያለች ያለው ነገር ገብቶታል። ከኢየሱስ ጋር የነበረ መሆኑን ለመካድ ይህንን ቃል ተጠቀሟል።

Matthew 26:71

ማቴዎስ 26: 71-72

እንዲህ ሲል "ጴጥሮስ እንዲህ ባለ ጊዜ" መግቢያ በግቢው አጥር መግቢያ በር

Matthew 26:73

ማቴዎስ 26: 73-75

ከእነርሱ አንዱ "ከኢየሱስ ጋር ከነበሩት አንዱ ነው" የንግግር ቅላጼህ ያስታውቃል "ከገሊላ እንደሆነክ ከንግግርህ ቅላጼ ማወቅ እንችላለን ምክንያቱም የሚትናገረው እንደ ገሊላ ሰዎች ነው።" እምላሊሁ "ይህን ሰው ፈጽሞ አላውቀውም" ለተርጓሚዎች ምክር: "ይህን ሰው አላውቀውም"

ምዕራፍ 27

¹ ጠዋት በማለዳ የካህናት አለቆችና የሕዝቡ ሽማግሌዎች ሁሉ ኢየሱስን ለመግደል ተማከሩ። ² አስረው ወሰዱትና ለአገሩ ገዢው ለዲላሞስ አስረከቡት። ³ አሳልፎ የሰጠው ይሁዳ ኢየሱስ እንደ ተፈረደበት ባየ ጊዜ ተጸጸተ፤ ሠላሣውን ጥሬ ብር ለካህናት አለቆችና ለሽማግሌዎቹ መልሶ፤ ⁴ "ንጹሕ ሰው አሳልፌ በመስጠት በድያሌሁ" አለ። እነርሱ ግን፤ "ታዲያ፤ እኛን ምን አገባን? የራሱን ጉዳይ ነው" አሉት። ⁵ ከዚያም ጥሬ ብርን በቤተ መቅደሱ ውስጥ ወረወረና ወጥቶ ራሱን ሰቀለ። ⁶ የካህናት አለቆች ጥሬ ብርን ወስደው፤ "ይህ የደም ዋጋ ስለ ሆነ፤ ከቤተ መቅደሱ ገንዘብ ጋር መቀላቀል ተገቢ አይደለም" አሉ። ⁷ እርስ በርሳቸው ተነጋግረው የእንግዶች መቀበሪያ እንዲሆን የሸክላ ሠረውን መሬት ገዙበት። ⁸ ከዚህ የተነሣ ያ መሬት እስከዚህ ጊዜ ድረስ፤ "የደም መሬት" ተባለ። ⁹ በነቢዩ ኤርምያስ፤ "የእርሱ ዋጋ እንዲሆን የእስራኤል ልጆች የተመኑለትን ሠላሣ ጥሬ ብር ወሰዱ፤ ¹⁰ እግዚአብሔር እንደ አዘዘኝ ለሸክላ ሠረው መሬት ከፈሉት" ተብሎ የተነገረው ተፈጸመ። ¹¹ ኢየሱስ በአገረ ገዢው ፊት ቆመ፤ አገረ ገዢውም፤ "አንተ የአይሁድ ንጉሥ ነህ እንዴ?" በማለት ጠየቀው። ኢየሱስም፤ "አንተ እንዳልኸው ነው" በማለት መለሰለት። ¹² የካህናት አለቆችና ሽማግሌዎቹ፤ ሲከሱት ምንም አልመለሰም። ¹³ በዚህ ጊዜ ዲላሞስ፤ "በአንተ ላይ የሚያቀርቡትን ክስ ሁሉ አትሰማምን?" አለው። ¹⁴ እርሱ ግን አንድ ቃል እንኳ ስላልመለሰለት አገረ ገዢው በጣም ተደነቀ። ¹⁵ በዓል ሲመጣ አገረ ገዢው ሕዝቡ የሚፈልጉትን አንድ እስረኛ የመፍታት ልማድ ነበረው። ¹⁶ በዚያን ጊዜ በርባን የሚሉት ከባድ ወንጀለኛ በእስር ቤት ውስጥ ነበር። ¹⁷ ተሰብስበው እያለ ዲላሞስ፤ "ማንን እንደፈታላችሁ ትፈልጋላችሁ፤ በርባንን ወይስ ክርስቶስ የተባለውን ኢየሱስን?" አላቸው። ¹⁸ ምክንያቱም አሳልፈው የሰጡት በቅናት መሆኑን ያውቅ ነበር። ¹⁹ በፍርድ ወንበር ላይ ተቀምጦ እያለ ሚስቱ፤ "በዚያ ንጹሕ ሰው ላይ ምንም እንዳታደርግ እርሱን በተመለከተ በዚህ ሌሊት በሕልሜ ብዙ መከራ ተቀብያለሁ" የሚል ቃል ላከችበት። ²⁰ የካህናት አለቆችና ሽማግሌዎቹ በርባን እንዲፈታና ኢየሱስ እንዲገደል እንዲጠይቁ ሕዝቡን ቀስቀሱ። ²¹ አገረ ገዢው፤ "ከሁለቱ የትኛውን እንደፈታላችሁ ትፈልጋላችሁ?" በማለት ጠየቃቸው። እነርሱም፤ "በርባንን" አሉ። ²² ዲላሞስም፤ "ክርስቶስ የተባለውን ኢየሱስን ምን ላድርገው?" አላቸው። ሁሉም፤ "ስቀለው" በማለት መለሱ። ²³ እርሱም፤ "ለምን፤ የሠራው ወንጀል ምንድን ነው?" አላቸው። እነርሱ ግን፤ "ስቀለው" እያሉ የበለጠ ጮኹ። ²⁴ ስለዚህ ምንም ማድረግ እንዳልቻሉና እንዲያውም ዐመፅ እየተነሣ መሆኑን ዲላሞስ ባየ ጊዜ፤ በሕዝቡ ፊት እጁን በውሃ ታጥቦ፤ "እኔ ከዚህ ንጹሕ ሰው ደም ነጻ ነኝ፤ ከእንግዲህ ገላፊነቱ የእናንተው ነው" አለ። ²⁵ ሕዝቡ ሁሉ፤ "ደሙ በእኛና በልጆቻችን ላይ ይሁን" አሉ። ²⁶ ከዚያም በርባንን ፈታላቸው፤ ኢየሱስን ግን ገርፎ እንዲሰቅሉት ሰጣቸው። ²⁷ የአገረ ገዢው ወታደሮች ኢየሱስን ወደ ገዢው ግቢ ወሰዱትና ወታደሮቹን ሁሉ ሰበሰቡ። ²⁸ ልብስን ገፍፈው ቀይ ልብስ አለበሱት። ²⁹ ከዚያም የእሾኽ አክሊል ሠርተው በራሱ ላይ ደፉ፤ በቀኝ እጁ በትር አስያዙት፤ በፊቱ ተንበርክከውም፤ "የአይሁድ ንጉሥ ሆይ፤ ሰላም ለአንተ ይሁን!" እያሉ አሾፉበት። ³⁰ ፊቱ ላይም ተፋበት፤ በትርን ወስደው ራሱን መቱት። ³¹ ካፌዙበትም በኋላ ልብሱን አውልቀው የራሱን ልብስ አለበሱትና እንዲሰቀል ወሰዱት። ³² እንደወጡ ስምዖን የሚሉት የቀሬና ሰው አገኙ፤ መስቀሉን እንዲሸከም አስገደዱት። ³³ ካልጎታ ወደሚባል ቦታ መጡ፤ ትርጉሙም "የራስ ቅል" ማለት ነው። ³⁴ ከሐሞት ጋር የተቀላቀለ የወይን ጠጅ ሰጡት፤ እርሱ ግን ቀምሶ ሊጠጣው አልፈለገም። ³⁵ በሰቀሉት ጊዜ ዕጣ በመጣጣል ልብሶቹን ተከፋፈሉ፤ ³⁶ ተቀምጠው ይጠብቁትም ጀመር። ³⁷ ከራሱ በላይ፤ "ይህ የአይሁድ ንጉሥ ኢየሱስ ነው" የሚል የክስ ጽሕፈት አኖሩ። ³⁸ ሁለት ወንበዴዎች አንዱ በቀኙ ሌላው በግራው በኩል ከእርሱ ጋር ተሰቅለው ነበር። ³⁹ የሚያልፉ ሰዎችም ሰደቡት፤ ራሳቸውን እየነቀነቁም ⁴⁰ "ቤተ መቅደሱን የምታፈርስና በሦስት ቀን የምትሠራ ራስህን አድን። የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንህ ከመስቀል ውረድ" ይሉት ነበር። ⁴¹ በተመሳሳይ መንገድ የካህናት አለቆች፤ ከአይሁድ የሕግ መምህራንና ከሽማግሌዎቹ ጋር አብረው፤ ⁴² "ሌሎችን አዳኝ፤ ራሱን ግን ማዳን አልቻለም። እርሱ የእስራኤል ንጉሥ ነው፤ ከመስቀል ይውረድ፤ ከዚያም እኛ እናምንበታለን። ⁴³ በእግዚአብሔር ተማምኖአል፤ እርሱ ከወደደ ያድነው፤ ምክንያቱም፤ የእግዚአብሔር ልጅ ነኝ ብሏል" እያሉ ያፌዙበት ነበር። ⁴⁴ ከእርሱ ጋር የተሰቀሉት ወንበዴዎችም እንዲሁ ይሰድቡት ነበር። ⁴⁵ ከሰድስት ሰዓት ጀምሮ እስከ ዘጠኝ ሰዓት ድረስ ምድሩን ሁሉ የሚሸፍን ጨለማ ሆነ። ⁴⁶ በዘጠኝ ሰዓት ኢየሱስ፤ "ኤሌሄ ኤሌሄ ላማ ሰባቅታኒ" በማለት በታላቅ ድምፅ ጮኹ፤ ትርጉሙም፤ "አምላኬ አምላኬ ለምን ተወከኝ" ማለት ነው። ⁴⁷ እዚያ ቆመው ከነበሩት አንዳንዶቹ ይህን ሲሰሙ፤ "ኤልያስን እየተጣራ ነው" አሉ። ⁴⁸ ወዲያውኑ ከእነርሱ አንዱ ሮሞ ሄደና ስፖንጁን የተመጠጠ ወይን ጠጅ ውስጥ ነክሮ በሽንቦቆ በትር አድርጎ እንዲጠጣ ሰጠው። ⁴⁹ የተቀሩትም፤ "እስቲ ተወላት፤ ኤልያስ መጥቶ ሲያድነው እናያለን" አሉ። ⁵⁰ ከዚያም ኢየሱስ በድጋሚ በታላቅ ድምፅ ጮኹ መንፈሱን ሰጠ። ⁵¹ የቤተ መቅደሱ መጋረጃ ከላይ እስከ ታች ለሁለት ተከፈለ፤ ምድር ተናወጠ፤ ዐለቶችም ተሰነጠቁ፤ ⁵² መቃብሮች ተከፈቱ፤ አንቀላፍተው የነበሩ ብዙ ቅዱሳን ተነሡ። ⁵³ ከትንሣኤው በኋላ ከመቃብር ወጡ፤ ወደ ቅድስት ከተማ ገብተው ለብዙዎች ታዩ። ⁵⁴ የመቶ አለቃውና ኢየሱስን ይጠብቁ የነበሩ ሰዎች የምድር መናወጡንና የሆኑትን ነገሮች ሲያዩ በጣም ፈርተው፤ "በእውነት ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ነው" አሉ። ⁵⁵ እርሱን ለመርዳት ከገለለ ጀምሮ ኢየሱስን ተከትለው የነበሩ ብዙ ሴቶች በሩቅ ሆነው ይመለከቱ ነበር። ⁵⁶ ማርያም መግደላዊት፤ የያዕቆብና የዮሴፍ እናት ማርያም፤ እንዲሁም የዘብዲዎስ ልጆች እናት ከእነርሱ ጋር ነበሩ። ⁵⁷ ምሽት ላይ ዮሴፍ የሚሉት አንድ ሀብታም ሰው ከአርማትያስ መጣ፤ እርሱ ራሱ የኢየሱስ ደቀ መዝሙር ነበር። ⁵⁸ ወደ ዲላሞስ መጥቶ የኢየሱስን አስከሬን እንዲሰጠው ጠየቀ። ዲላሞስም እንዲሰጠው አዘዘ። ⁵⁹ ዮሴፍ አስከሬኑን ወስዶ፤ በንጹሕ ናይሊን ጨርቅ ጠቀለለውና ⁶⁰ ለራሱ ከዐለት በሠራው መቃብር ውስጥ አኖረው። ከዚያም ትልቅ ድንጋይ አንከባልሎ መቃብሩ ደጃፍ ላይ አድርጎ ሄደ። ⁶¹ ማርያም መግደላዊትና ሌላዋ ማርያም መቃብሩ ፊት ለፊት ተቀምጠው በዚያ ነበሩ። ⁶² በሚቀጥለው ቀን ከዝግጅት በኋላ የካህናት አለቆችና ፈሪሳውያን በአንድነት ከዲላሞስ ጋር ተሰበሰቡ። ⁶³ እንዲህም አሉ፤ "ጌታ ሆይ፤ ያ ሳሳሳት በሕይወት በነበረ ጊዜ፤ 'ከሦስት ቀን በኋላ እነሣለሁ' ብሎ እንደ ነበር ትዝ አለን። ⁶⁴ ስለሆነም፤ እስከ ሦስተኛው ቀን ድረስ መቃብሩ በጥንቃቄ እንዲጠበቅ አዘዝ፤ አለበዚያ ግን፤ ደቀ መዛሙርቱ መጥተው ሥጋውን ይሰርቁና ለሕዝቡ፤ 'ከሞት ተነሣ' ይላሉ፤ የኋለው ስሕተት ከመጀመሪያው የከፋ ይሆናል" አሉት። ⁶⁵ ዲላሞስም፤ "ጠባቂ ወሰዳችሁ፤ የሚቻላችሁን ያህል በጥንቃቄ እንዲጠበቅ አድርጉ" አላቸው። ⁶⁶ ስለዚህ ሄደው መቃብሩ በጥንቃቄ እንዲጠበቅ አደረጉ፤ ድንጋዩን አተሙ፤ ጠባቂ አኖሩ።

Matthew 27:1

ማቴዎስ 27: 1-2

Matthew 27:3

ማቴዎስ 27: 3-5

ከዚያም ይሁዳ ይንን ባደረገ ጊዜ በቋንቋችሁ የተጀመረን አንድ ታሪክ አቋርጦ ሌላ ታሪክ መጀመሩን የሚያመለክት ቃል ካለ ይህንን ቃል በዚህ ሥፍራ ላይ ተጠቀም። ሠላሳ ብር የካህናት አለቆች ይሁዳ ኢየሱስን አሳልፎ ይሰጣቸው ዘንድ ለይዳ የሰጡት ብር ነው (MAT 26:15) ንጹሕ ደም "መሞት የማይገባው ሰው"

Matthew 27:6

ማቴዎስ 27:6-8

ይህንን ማድረግ ሕጋዊ አይደለም "ሕጋችን ይህንን አዲናደረግ አይፈቅድልንም" እንደናሰቀመጥ "ይህንን ብር እንደናሰቀመጥ" የደም ዋጋ አንድ ሰው እንዲሞት የሚከፈል ገንዘብ የሸክላ መሬት ይህ መሬት በኢየሩሳሌም ከተማ ውስጥ ምጽተኛ የሆነ ሰው ቢሞት የሚቀበርበት ቦታ ነው። እስከዛሬ ድረስ ጸሐፊው መጽሐፉን እስከ ጻፈበት ጊዜ ድረስ

Matthew 27:9

ማቴዎስ 27: 9-10

ነብዩ ኤርሚያስ እንዲህ በማለት የተናገረው የትንቢት ቃል ተፈተመ "ነብዩ ኤርሚያስ ይህንን የትንቢት ቃል ተናገረ፤ እንደተናገረውም ሆነ። ነብዩ ያለው እንዲህ ነው" የእስራኤል ሕዝቦች የእስራኤል የሃይማኖት መሪዎች እንደገመተኝ ነብዩ ኤርሚያስ እንደገመተው

Matthew 27:11

ማቴዎስ 27: 11-14

አሁን በቋንቋችሁ ውስጥ የተቋረጠው ታሪክ መቀጠሉን የሚያሳይ ቃል ካለ ይህንን ቃል መጠቀሙ መልካም ይሆናል። ሀገረ ገዥው ጽላጦስ (MAT 27:1) አንተ አልክ "አንተ ራሱን ተቀበልከው" ይሁን እንጂ በካህናት ለቆች እና ሽማግሌዎች ክስ በቀረበበት ጊዜ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ነገር ግን የካህናት አለቆች እና ሽማግሌዎች በከሰሰቱት ጊዜ" በአንተ ላይ የሚያቀርቡትን ክስት አትሰማምን? "መጥፎ ነገር አድርጓል ብለው ለሚከሰሱ ሰዎች ምንም ምላሽ አለመስጠትህ አስገርሞኛል!" አንዲት ቃል፣ በዚህም ገዥው በጣም ተገረመ። ለተርጓሚዎች ምክር፡ "አንዲት ቃል፤ ይህ ነገር ገዥውን እጅግ አስገረመው።"

Matthew 27:15

ማቴዎስ 27: 15-16

አሁን ይህ ቃል በታሪኩ ፍሰት ውስጥ የእረፈት ጊዜ መኖሩ የሚያሳይ ነው። በዚህም ጸሐፊው በ [MAT 27:17] ክብረ በዓል ፋስካ በዓል የሚከበርበት ጊዜ (MAT 26:2) በሕዝቡ የተመረጠው እስረኛ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ሕዝቡ የመረጠው እስረኛ" ነው። ማቴዎስ 27:15 የመጣው የሚታወቅ ሰው

Matthew 27:17

ማቴዎስ 27: 17-19

አሳልፈው ሰጡት ጽላጦስ ይፈርድበት ዘንድ "ኢየሱስን ወደ እርሱ አመጡ" በዚያም ተቀምጦ ሳለ "ጽላጦስ በዚያ ተቀምጦ ሳለ" በፍርድ ወንበር ላይ ተቀምጦ ሳለ ፍርድን እንደሚሰጥ ሰው በሰራው ላይ ሳለ መልዕክት ላከ "መልዕክት ላከ"

Matthew 27:20

ማቴዎስ 27: 20-22

ጠየቃቸው "ሕዝቡን ጠየቀ"

Matthew 27:23

ማቴዎስ 27: 23-24

ምን አድርጎ ነው "ኢየሱስ ምን አደረገ" በታላቅ ድምፅ ጮኹ "ሕዝቡም በታላቅ ድምፅ ጮኹ" ደሙ "ሞቱ"

Matthew 27:25

ማቴዎስ 27: 25-26

ደሙ በእኛ እና በልጆቻችን ላይ ይሁን። "አዎ! እኛ እና የእኛ ልጆች በደስታ እርሱን እንዲሞት የማድረግ ኃላፊነቱን እንወስዳን!"

Matthew 27:27

ማቴዎስ 27: 27-29

የገዥው ግቢ አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) ወታደሮቹ የሚኖሩበት ሥፍራ ወይም 2) የገዥዎቹ መኖሪያ ልብሱን ገፈፉት "ልብሱን ገፈፉት" (UDB) ቀይ ልብሱ ደማቅ ቀይ ልብሱ ተዘባበቱበት "እናከብርሃን" ወይም "ረጅም እድሜ ኑር"

Matthew 27:30

ማቴዎስ 27: 30-31

እነርሱ . . . እነርሱ . . . እነርሱ የጽላጦስ ወታደሮች እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ ኢየሱስ

Matthew 27:32

ማቴዎስ 27: 32-34

ከዚያ በወጡ ጊዜ "ከእየሩሳሌም እየወጡ ሳለ" የእርሱን መስቀል ይሸከም ዘንድ አስገደዱት "ወታደሮቹ የኢየሱስን መስቀል ይሸከም ዘንድ አስገደዱት" ጎልሳታ ወደ ተባለ ሥፍራ "ሰዎች ጎልሳታ ብለው ወደሚጠሩት ሥፍራ" ሐሞት ሰውነታችን ምግብን ለመፍጨት የሚጠቀምበት ብጫ ፈሳሽ ነገር

Matthew 27:35

ማቴዎስ 27: 35-37

ልብስ ኢየሱስ ይለብሰው የነበረውን ልብስ

Matthew 27:38

X

ማቴዎስ 27: 38-40

ከእርሱ ጋር ሁለት ወንበዴዎች ተሰቅለው ነበር ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ወታደሮቹ ሁለት ወንበዴዎችን ከኢየሱስ ጋር ሰቀሉ"። ራሳቸውን እየነቀቁ ይህንን ያደረጉት በኢየሱስ ላይ ለመሳለቅ ነው። አንተ በእውነት የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንክ ከመስቀል ውረድ ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ በመሆኑ ስለማያምኑ ይህን እንዲያረጋግጥላቸው ጠየቁት። ለተርጓሚዎች ምክር፡ "አንተ በእርግጥ የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንክ ከመስቀል በመውረድ ይህንን አረጋግጥልን አሉት" የእግዚአብሔር ልጅ ይህ በክርስቶስ እና በእግዚአብሔር ልጅ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያስረዳ በጣም አስፈላጊ የሆነ ስም ነው።

Matthew 27:41

ማቴዎስ 27: 41-42

ሌሎችን አዳነ ነገር ግን ራሱን ማዳን አልቻለም አማራጭ ትርጓሜዎች: 1) የአይሁድ መሪዎች ኢየሱስ ሌሎችን እንዲዳኑ አያምኑም ወይም ራሱንም ማዳን እንደሚችል አያምኑም ወይም 2) ሌሎችን እንዲዳኑ ያምናሉ ነገር ግን ራሱን ማዳን ስላልቻለ ሳቁበት። እርሱ የእስራኤል ንጉሥ ነው መሪዎቹ የእስራኤል ንጉሥ እንደሆነ አያምኑም ነበር

Matthew 27:43

ማቴዎስ 27: 43-44

የእግዚብሔር ልጅ ይህ በክርስቶስ እና በእግዚአብሔር ልጅ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያስረዳ በጣም አስፈላጊ የሆነ ስም ነው። ከእርሱ ጋር የተሰቀሉት ወንበዴዎችም "ወታደሮቹ ከኢየሱስ ጋር የሰቀሏቸው ወንበዴዎችም

Matthew 27:45

ማቴዎስ 27: 45-47

ጮኸ "ተጣራ" ወይም "በታላቅ ድምፅ ጮኸ" ኤሎሄ ኤሎሄ ለማ ሰበቅታኒ? ተርጓሚዎች ብዙ ጊዜ እነዚህ ቃላት እንዳሉ በዕብራይስጥ ቋንቋዎች ይተዋቸዋል።

Matthew 27:48

ማቴዎስ 27: 48-50

ከእነርሱ መካከል አንዱ አማራጭ ትርጉሞች: 1) ከወታደሮቹ መካከል አንዱ ወይም 2) ቆመው ከሚመለከቱት መካከል አንዱ እስከፖንጅ ከባሕር እንስሳት መካከል የሚሰበሰብ ውሃ ለመያዣያነት የሚገለግል። ለእርሱ ሰጠው "ለኢየሱስ ሰጠው

Matthew 27:51

ማቴዎስ 27: 51-53

እነሆ ይህ ቃል ሰዎች ከዚህ በኋላ ለሚነገረው ነገር አጽኖት እንዲሰጡ የሚጨመር ቃል ነው። ለተርጓሚዎች ምክር: "ተመልከቱ" ወይም "አድምጡ" ወይም "አሁን ለምነግራችሁ ነገር ትኩረት ስጡ"። መቃብሮችም ተከፈቱ፤ ተኝተው ከነበሩትም ከቅዱሳን ብዙ ሥጋዎች ተነሡ፤ "እግዚብሔር መቃብሮችን ከፍቶ ከሞቱት መካል ብዙ ቅዱሳንን ከሞት አስነሣ ተኝተው

የነበሩ "የሞቱ" መቃብሮችም ተከፍተው . . . ለብዙዎች ታዩ። ሁኔታዎቹ የተፈጸሙበት የጊዜ ቅደም ተከተል ግልጽ አይደለም። ሊሆን የሚችሉት የጊዜ ቅደም ተከተሎች: ኢየሱስ ሲሞት በተነሳው ከተነሳው የምድር መንቀጥቀጥ በኋላ መቃብሮች ተከፈቱ 1) ቅዱሳን ተነሱ፤ ኢየሱስ ከሞት ተነሣ እና ቅዱሳን ወደ ከተማው ገቡ እና ለብዙዎች ታዩ ወይም 2) ኢየሱስ ከሞት ተነሣ እና ቅዱሳን ከሞት ተነሡ፤ ወደ ከተማ ገቡ እና ለብዙዎች ታዩ።

Matthew 27:54

ማቴዎስ 27: 54-56

የእግዚብሔር ልጅ ይህ በክርስቶስ እና በእግዚአብሔር ልጅ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያስረዳ በጣም አስፈላጊ የሆነ ስም ነው።

Matthew 27:57

ማቴዎስ 27: 57-58

ከዚያም ጽላጦስ ይሰጠው ዘንድ አዘዘ "ከዚያም ጽላጦስ ወታደሮቹን የኢየሱስ በድን ለዮሴፍ ይሰጠው ዘንድ አዘዘ።"

Matthew 27:59

ማቴዎስ 27: 59-61

ለስላሳ ጨርቅ ብዙ ብር የሚያወጣ ጨርቅ ከመቃብሩ ተቃራኒ "ከመቃብሩ ማደ"

Matthew 27:62

ማቴዎስ 27: 62-64

ዝግጅት ለፋስካ በዓል የሚዘጋጁበት ጊዜ ነበር ይህ አሳች በሕይወት እያለ "አሳቹ ኢየሱስ በሕይወት እያለ"

Matthew 27:65

ማቴዎስ 27: 65-66

ጠባቂ 4 እስከ 16 የሮማዊያን ወታደሮች ድንጋዩን በማሕተም አትመው አማራጭ ትርጓሜዎች: 1) በድንጋዩ ዙሪያ ገመድ በማድረግ ወደ መቃብሩ ሌላኛው መግቢያ ጋር በማያያዝ አሠሩት ወይም 2) በድንጋዩ ና በግድግዳው መካከል ማሕተም አኖሩ። ጠባቂዎች በዚያ አኖሩ "ወታደሮቹ ሰዎች መቃብሩን መንካት የማይችሉበት ቦታ እንዲቆሙ ትዕዛዝ ሰጡ።"

ምዕራፍ 28

¹ ሰንበት እንዳለፈ፣ በሳምንቱ የመጀመሪያ ቀን ማለዳ፣ ማርያም መግደላዊትና ሌላዋ ማርያም ወደ መቃብሩ መጡ። ² የጌታ መልአክ ከሰማይ ወርዶ ነበርና ታላቅ የምድር መንቀጥቀጥ ሆነ፤ መጥቶም ድንጋዩን አንከባልሎ በላዩ ተቀመጠ። ³ መልኩ እንደ መብረቅ፣ ልብሱም እንደ በረዶ ነጭ ነበር። ⁴ ጠባቂዎቹ በፍርሃት ተንቀጠቀጡ፤ እንደ ሞተ ሰውም ሆኑ። ⁵ መልአኩም እንዲህ በማለት ተናገረ፤ "አትፍሩ፤ ተሰቅሎ የነበረውን ክርስቶስን እንደምትፈልጉ አውቃለሁ። ⁶ እንደ ተናገረ ተነሥቷል እንጂ፣ እዚህ የለም፤ ኑና የነበረበትን ቦታ አይ። ⁷ በፍጥነት ሄዳችሁ፤ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ በማለት ንገሩ፤ 'እርሱ ከሞት ተነሥቷል፤ ቀድሟችሁ ወደ ገሊላ ይሄዱል። እዚያ ታዩታላችሁ።' እንግዲህ ነግሬአችኋለሁ።" ⁸ ሴቶቹ ፈጥነው በፍርሃትና በታላቅ ደስታ ለደቀ መዛሙርቱ ለመንገር ከመቃብሩ እየደገጡ ሄዱ። ⁹ እነሆ ኢየሱስ አገኛቸውና፣ "ሰላም ለእናንተ ይሁን" አላቸው። ሴቶቹም እግሮቹን ይዘው ሰገዱለት። ¹⁰ ከዚያም ኢየሱስ፣ "አትፍሩ፤ ሄዳችሁ ወደ ገሊላ እንዲሄዱ ለወንድሞቹ ንገሩ፤ እዚያ ያዩኛል" አላቸው። ¹¹ ሴቶቹ እየሄዱ እያሉ፣ ከጠባቂዎች ጥቂቱ ወደ ከተማ ሄደው የሆነውን ሁሉ ለካህናት አለቆቹ ነገሩ። ¹² ካህናቱ ከሽማግሌዎቹ ጋር ተገናኝተው የሆነውን ሁሉ ሲናገሩ፣ ለወታደሮቹ ብዙ ገንዘብ በመስጠት፣ ¹³ "እኛ ተኝተን እያለ፣ ሌሊት የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት መጥተው አስክራን ሰረቁ" ብለው እንዲናገሩ ነገሩዋቸው። ¹⁴ ይህ ወሬ ወደ አገረ ገዢው ከደረሰ፤ እኛ እናሳምነዋለን፣ እናንተም ከሥጋት ነጻ ትሆናላችሁ" አሏቸው። ¹⁵ ወታደሮቹ ገንዘቡን ተቀብለው ፣ እንደ ተነገራቸው አደረጉ። ይህ ወሬ እስከ ዛሬ ድረስ በአይሁድ መሐል በሰፊው ተሰራጭቷል። ¹⁶ ዐሥራ አንዱ ደቀ መዛሙርት ግን ወደ ገሊላ ኢየሱስ ወደ ነገራቸው ተራራ ሄዱ። ¹⁷ ባዩት ጊዜ ሰገዱለት፤ እንዳንዶቹ ግን ተጠራጥረው ነበር። ¹⁸ ኢየሱስ ወደ እነርሱ መጥቶ፣ "በሰማይና በምድር ሁሉ ላይ ሥልጣን ተሰጠኝ። ¹⁹ ስለዚህ ሂዱና አሕዛብን ሁሉ፣ በአብ፣ በወልድና በመንፈስ ቅዱስም ስም እያጠመቃችኋቸው፤ ²⁰ እኔ ያዘዝኋችሁን ሁሉ እንዲያደርጉ እያስተማራችኋቸው፤ ደቀ መዛሙርት አድርጓቸው። እኔም እስከ ዓለም ፍጻሜ ሁልጊዜ ከእናንተ ጋር ነኝ።"

Matthew 28:1

ማቴዎስ 28: 1-2

በሰንበትም በሳምንቱ መጀመሪያው ቀን መጨረሻ "ሰንበት ካለቀ በኋላ የእሁድ ማለዳ ጸሐይ መውጣት ሲጀምር" ሌላኛዋ ማሪያም "ማሪያም ተብላ የሚትጠራዋ ሌላኛዋ ሴት" የያዕቆብ እና የዮሴፍ እናት የሆነችው ማሪያም (MAT 27:56) እነሆ ይህ ቃል ሰዎች ከዚህ በኋላ ለሚነገረው ነገር አጽኖት እንዲሰጡ የሚጨመር ቃል ነው፡ ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ተመልከቱ" ወይም "አድምጡ" ወይም "እሁን ለምነግራችሁ ነገር ትኩረት ስጡ"። የጌታ መላእክት በመውረዳቸው . . . እና ድንጋዩን በማንከባለላቸው ምክንያት ታላቅ የመሬት መናወጥ ሆነ አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) የመሬት መናወጡ የተከሰተበት ምክንያት መላእክት በመውረዳቸው እና ድንጋዩን በማንከባለላቸው ነው (ULB) ወይም 2) እነዚህ ሁሉም ነገሮች የሆኑት በተመሳሳይ ጊዜ ነው (UDB). የመሬት መናወጥ (መንቀጥቀጥ) ድንገተኛ እና አስደንጋጭ የመሬት መንቀጥቀጥ

Matthew 28:3

ማቴዎስ 28: 3-4

የእርሱ መልክ "የመልአክ መልክ" መብረቅ ይመስል ነበር "እንደ መብረቅ ያበራ ነበር" እንደ በረዶ ነጭ ነበር "በከፍተኛ ሁኔታ ያንጸባርቅ ነበር" እንደ ሞተ ሰው "መንቀሳቀስ ያቃተው"

Matthew 28:5

ማቴዎስ 28: 5-7

ሴቶቹ "መግደላዊት ማሪያም እና ማሪያም ተብላ የተጠራው ሌላኛዋ ሴት" የተሰቀለው "ሕዝቡ እና ወታደሮቹ የሰቀሉት" ነገር ግን ተነሣ " ገር ግን እግዚአብሔር አስነሣው"

Matthew 28:8

ማቴዎስ 28: 8-10

ሴቶቹ "መግደላዊት ማሪያም እና ማሪያም ተብላ የሚትጠራው ሌላኛዊት ሴት" እነሆ ጸሐፊው አንድ አስደናቂ ነገር ልሆን እንዳለ ለአንባቢዮቹ ያስታውቃቸዋል። በቋንቋችሁ ይህን ዓይነቱን ነገር ማድረግ የሚችሉት ሌሎች መንገዶች ሊኖሩ ይችላሉ። እግሩን ያዙት "በጉልበታቸው ተንበርክከው እግሩን ያዙት" ወንድሞቹ የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት

Matthew 28:11

ማቴዎስ 28: 11-13

ሴቶቹ መግደላዊት ማሪያም እና ሌላኛዋ ማሪያም ከእነርሱ ጋር ስለሁኔታው ተወያዩ "ስለ አቀዱት አቅድም በጋራ ወሰኑ።" ካህናቱ እና ሽማግሌዎቹ ለወታደሮቹ ብር ለመስጠት ወሰኑ። ለሌሎች እንዲህ ብላችሁ ንገሩ "በተኛንበት ሰዓት የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት መጥተው . . ." "ለጠየቃችሁ ሁሉ እንዲህ ብላችሁ ንገሩ፣ ተኝተን ሳለ የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት መጥተው"

Matthew 28:14

ማቴዎስ 28:14-15

ገዢው ጽላጦስ (MAT 27:2) እንደተነገራቸው እንደዚያው አደረጉ "ካህናቱ እንዲያደርጉ እንደ ነገራቸው እንደዚያው አደረጉ" ዛሬ ማቴዎስ መጽሐፉን በጻፈበት ወቅት

Matthew 28:16

ማቴዎስ 28: 16-17

Matthew 28:18

ማቴዎስ 28: 18-19

በስሜ "በእኔ ስልጣን" አብ . . . ወልድ ይህ በእግዚአብሔር አብ እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚያብራራ ጠቃሚ ስም ነው።

Book: Mark

Mark

ምዕራፍ 1

¹ ልጅ የኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌል መጀመሪያ። ² በነብዩ በኢሳይያስ እንደተጻፈው እነሆ! መንገድን የሚያዘጋጅላችሁን መልዕክተኞችን በፊታችሁ እልካለሁ፤ ³ መንገድን አዘጋጁ ጥርጊያውንም አቅኑ ብሎ በምድረበዳ የሚጮህ ሰው ድምፅ። ⁴ በምድረበዳ እያጠመቀና ለጋጢአት ይቅርታ የንሰሐን ጥምቀት እየሰበከ መጣ። ⁵ ሁሉና በኢየሩሳሌም ያሉ ሁሉ ወደ እርሱ ወደ ዮርዳኖስ ወንዝ እየመጡ ጋጢአታቸውን በመናዘዝ ይጠመቁ ነበር። ⁶ የግመል ጠጉር ይለብሰና ወገቡን በቆዳ መታጠቂያ ይታጠቅ፤ አንበጣና የበረሃ ማርም ይበላ ነበር። ⁷ የጫማውን ማሰሪያ ለመፍታት የማልበቃ ከእኔ ይልቅ ታላቅ የሆነ እርሱ ከበስተኋላ ይመጣል። ⁸ በወሃ አጥምቄ እንዲሁ፤ እርሱ ግን በመንፈስ ቅዱስ ያጠምቃችኋል እያለ ይሰብክ ነበር። ⁹ ቀናት ኢየሱስ ከገሊላ ናዝሬት በመምጣት በዮርዳኖስ ውስጥ በዮሐንስ ተጠመቀ። ¹⁰ እንደወጣም ሰማይ ሲከፈት፤ መንፈስ ቅዱስም እንደ እርግብ በእርሱ ላይ ሲወርድ አየ፤ ¹¹ ልጄ አንተ ነህ፤ በአንተ ደስ ይለኛል የሚል ድምጽም ከሰማያት መጣ። ¹² መንፈስ ቅዱስ ወደ ምድረበዳ መራው። ¹³ በሰይጣን እየተፈተነም በምድረበዳ ለእርባ ቀን ቆየ። ከዱር አራዊትም ጋር ነበረ፤ መላዕክትም አገለገሉት። ¹⁴ ታልፎ ከተሰጠ በኋላ ኢየሱስ የእግዚአብሔርን የምሥራች ቃል እየሰበከ ወደ ገሊላ መጣ። ¹⁵ ተፈጸመ፤ የእግዚአብሔር መንግሥት ቀርባለችና ንስሐ ግቡ፤ በወንጌልም እመኑ ይል ነበር። ¹⁶ ባህር ዳር ሲያልፍ ሳለ ስምዖን ጴጥሮስንና ወንድሙን እንድርያስን መረባቸውን ወደ ባህር ሲጥሉ አያቸው፤ አሳ አጥማጆች ነበሩና። ¹⁷ በኋላም ኑና ሰዎችን የምታጠምዱ አደርጋችኋለሁ አላቸው። ¹⁸ መረባቸውን ትተው ተከተሉት። ¹⁹ እልፍ እንዳለም የዘብዳዎስን ልጅ ያዕቆብንና ወንድሙን ዮሐንስን እነርሱም በጀልባቸው ውስጥ መረባቸውን ሲጠግኑ አያቸው። ²⁰ ጠራቸው፤ እነርሱም ዘብዳዎስ አባታቸውን ከተቀጣሪ ሰራተኞቻቸው ጋር በጀልባው ውስጥ ትተው ተከተሉት። ²¹ ቅፍርናሆም ሔዱ። ወዲያው በሰንበት ቀን ወደ ምክራብ ገብቶ አስተማራቸው። ²² ጸሐፍት ሳይሆን ትምህርቱ እንደ ባለሥልጣን ስለነበረ በትምህርቱ ተገረመ። ²³ ርኩስ መንፈስ ያለበት አንድ ሰው በምክራባቸው ነበረ። ²⁴ የናዝሬቱ ኢየሱስ ሆይ! ከአንተ ጋር ምን አለን? ልታጠፍን መጣህን? ማን እንደሆነ አውቄሃለሁ፤ አንተ የእግዚአብሔር ቅዱስ ብሎ ጮኽ። ²⁵ ዝም በል! ከእርሱም ውጣ ብሎ ገሰጸው። ²⁶ መንፈስ መሬት ላይ ጥሎ ካንፈራገጠው በኋላ በታላቅ ድምጽ ጮኽ ወጣ። ²⁷ ሁሉ በጣም ተገረመና ይህ አዲስ ትምህርት ምንድነው? ርኩሳን መናፍስትን እንኳን በሥልጣን ያዛቸዋልና እነርሱም ይታዘዙለታል በማለት እርስ በርሳቸው ተጠያየቁ። ²⁸ እርሱም በገሊላ አውራጃና በዙሪያው ባሉ ሀገራት ሁሉ ዝናው ወጣ። ²⁹ እንደወጡ ወዲያው ከዮሐንስና ከያዕቆብ ጋር ወደ ስምዖንና እንድርያስ ቤት መጡ። ³⁰ ጊዜ የስምዖን አማት አተኩሷት ተኝታ ነበርና ወዲያው ስለ እርስዋ ነገሩት። ³¹ እጇን ይዞ አስነሳት፤ ወዲያውኑ ትኩሳቱ ለቀቃትና አገለገላቸው። ³² ጠልቃ በመሸ ጊዜም ብዙ በሽተኞችንና በአጋንንት የተያዙትን ወደ እርሱ አመጧቸው። ³³ ሰው ሁሉ በአንድነት በቤቱ ደጃፍ ተከማችቶ ነበር። ³⁴ በተለያየ በሽታ የታመሙትን ፈወሳቸው፤ ብዙ አጋንንትንም አወጣ። አጋንንቱ ማን መሆኑን አውቀውት ነበርና እንዳይገልጡት አዘዛቸው። ³⁵ እጅግ በማለዳ ተነስቶ ለባቸው ወደ ምድረበዳ ሔደና ጸለየ። ³⁶ ከእርሱ ጋር የነበሩትም ተከተሉት። ³⁷ ጊዜ ሕዝቡ ሁሉ ይፈልጉሃል አሉት። ³⁸ የምሥራቹን ቃል እንደሰብክ ወደ ሌሎች ከተሞች ደግሞ እንሂድ፤ ስለዚህ ጉዳይ መጥቻለሁና አላቸው። ³⁹ ወዳሉ ምክራባቸው ሁሉ እየገባ ሰበከላቸው፤ አጋንንትንም አወጣ። ⁴⁰ ለምጽም ወደ እርሱ መጥቶ ሰገደለትና ብትፈቅድስ ልታነጻች ትችላለህ ብሎ ለመነው። ⁴¹ አዘነለት፤ እጇን ዘርግቶ ዳሰሰውና እፈቅዳለሁ፤ ንጹ! አለው። ⁴² ለምጽ ለቀቀውና ንጹህ ሆነ። ⁴³ ለማንም እንዳይናገር አጥብቆ አዘዘውና ወዲያው ሲያሰናብተው ሳለ ⁴⁴ ግን ራሱን ለካህን አሳይ፤ ስለመንጸትህ ምሥክር እንዲሆንባቸው ሙሴ ያዘዘውን መስዋዕት አቅርቦ አለው። ⁴⁵ ግን ሄደና ኢየሱስ በግልጽ ወደ ከተማ ለመግባት እስኪሳነው ድረስ ስለዚህ ነገር አብዝቶ ሊያወራና ሊያሰራጭ ጀመረ። በመሆኑም በምድረበዳ አካባቢዎች እንዲቆይ ሆነ፤ ሰዎችም ከየአቅጣጫው ወደ እርሱ ይመጡ ነበር።

Mark 1:1

ማርቆስ 1:1-3
የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ አስፈላጊ የሆነ ስም ነው። አንተ . . . አንተ ነጠላ ቁጥር መንገድ አዘጋጁ ጥርጊያውንም አቅኑ “መንገድ” እና “ጥርጊያ” የሚሉት ሁለት ቃላት የኢየሱስን ሕይወት ከመንገድ ጋር የሚያገናኙ ናቸው። የእነዚህ ሁለት ትዕዛዞች ትርጉም ተመሳሳይ ነው። በእናንተም ቋንቋ ተመሳሳይ ከሆኑ UDB እንዳደረገው ሁለተኛውን ዐረፍተ ነገር መተው ትችላላችሁ። አማራጭ ትርጓሜ፡ በጣም ወሳኝ የሆነ ሰውን ለመገናኘት ተዘጋጁ

Mark 1:4

ማርቆስ 1:1-3
የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ አስፈላጊ የሆነ ስም ነው። አንተ . . . አንተ ነጠላ ቁጥር መንገድ አዘጋጁ ጥርጊያውንም አቅኑ “መንገድ” እና “ጥርጊያ” የሚሉት ሁለት ቃላት የኢየሱስን ሕይወት ከመንገድ ጋር የሚያገናኙ ናቸው። የእነዚህ ሁለት ትዕዛዞች ትርጉም ተመሳሳይ ነው። በእናንተም ቋንቋ ተመሳሳይ ከሆኑ UDB እንዳደረገው ሁለተኛውን ዐረፍተ ነገር መተው ትችላላችሁ። አማራጭ ትርጓሜ፡ በጣም ወሳኝ የሆነ ሰውን ለመገናኘት ተዘጋጁ

Mark 1:7

ማርቆስ 1:7-8
ሰበከ "የሐንስ ሰበከ" (ተመልከት (MRK 1:2-3))። ተጎንብሼ የጫማውን ጠፍር መፍታት የማይገባኝ የሐንስ ኢየሱስ ከእርሱ ምን ያህል እንደሚበልጥ ለማሳየት ራሱን ከአገልጋይ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጓሜ፡ “እኔ አስደሳች ያልሆነውን የአገልጋይነት ሥራን ለመሥራት እንኳ ብቁ አይደለሁም።” ማጎንበስ "ወደ ታች ገንበስ ማለት" በመንፈስ ቅዱስ ያጠምቃችኋል በዚህ ሥፍራ ላይ የመንፈስ ቅዱስ ጥምቀት ከወሃ ጥምቀት ጋር ተነጻጽሮ ቅርጧል። የወሃ ጥምቀት ሰዎች ከወሃ ጋር ግንኙነት እንዲኖራቸው እንደሚያደርጉ ሁሉ የመንፈስ ጥምቀት ሰዎች ከመንፈስ ቅዱስ ጋር ግንኙነት እንዲያደርጉ ያደርጋል። አማራጭ ትርጓሜ፡ “ከመንፈስ ቅዱስ ወግኖ መገኘት።”

Mark 1:9

ማርቆስ 1:9-11
የምድኑ ልጄ እንተ ነህ እግዚአብሔር አብ፤ እግዚአብሔር ወልድ፤ እና እግዚአብሔር መንፈስ ቅዱስ በአንድነት፤ በተመሳሳይ ጊዜ በመገለጥ። የምድኑ ልጄ ይህ የኢየሱስ ወሳኝ ስም ነው። እግዚአብሔር አባር እርሱን

“የምወድህ ልጄ” ብሎ ጠርቶታል። ይህ የሆነው ደግሞ እርሱ ለእርሱ ካለው ዘላለማዊ ፍቅሩ የተነሳ ነው።

Mark 1:12

ማርቆስ 1: 12-13

ይሄድ ዘንድ አስገደደው “እያሱስን በግድ አስኬደው” በምድረ በዳ ውስጥ ነበር “በምድረ በዳ ውስጥ ቆየ አርባ ቀን እና ሌልት “40 ቀናት” ከ . . . ጋር ነበር “በ . . . መካከል ነበር”

Mark 1:14

ማርቆስ 1: 14-15

የሐንስ አልፎ ከተሰጠ በኋላ “የሐንስ ወደ ወህኒ ቤት ከተወሰደ በኋላ.” አማራጭ ትርጓሜ: “የሐንስን ካሠሩት በኋላ.” የእግዚብሔርን ወንጌል ሰበከ “ከእግዚአብሔር ዘንድ የመጣውን መልካሙን ዜና ሰበከ” ዘመኑ ተፈጸመ “ጊዜው አሁን ነው”

Mark 1:16

ማርቆስ 1: 16-18

ስምዓንና አንድረውን ተመለከተ “እያሱስ ስምዓንና አንድረውን ተመለከተ” መረብ መጣል “መረብ መወርወር” ዓሣ አጥማጆች ነበሩ “እነርሱ ዓሣ አጥማጆች ስለነበሩ” ተከተሉኝ “እኔን ተከተሉኝ” ሰዎችን የሚታጠምዱ አድርጋችኋለሁ በዚህ ሥፍራ ላይ እያሱስ ዓሣ ማጥመድን ከሰው ማጥመድ ጋር እያነጻጸረ ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “እንዴት ሰውን ማጥመድ እንደሚችሉ አስትምራችኋለሁ” እነርሱም መረባቸውን ትተው ተከተሉት “የእያሱስ ተከታዮች ለመሆን የዓሣ ማጥመድ ሥራቸውን ተው”

Mark 1:19

ማርቆስ 1:19-20

በታንኳይቱ ውስጥ “በተንኳቸው ውስጥ” መረባቸውን ሲያበጁ “መረባቸውን ስያበጁ አየ” ተቀጣሪ ሠራተኞች “ለእነርሱ ተቀጥረው የሚሠሩ ሠራተኞች” ተከተሉት “ያዕቆብ እና ዮሐንስ ከእያሱስ ጋር ሄዱ”

Mark 1:21

ማርቆስ 1:21-22

Mark 1:23

ማርቆስ 1:23-26

ምኩራባቸው ይህ እያሱስ እና የእርሱ ደቀ መዛሙርት የገቡበት የአምልኮ ሥፍራ ከዚህም በተጨማሪ እያሱስ ትምህርት ማስተማር የጀመረበት ሥፍራ ነው። የመጣኸው እኛል ለማፍታት ነው? እርኩሳን መናፍሱ እያሱስን ይህንን ጥያቄ የጠየቁት እያሱስ እንዳይገዳቸው ለመለመን ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “እባክህ ፈጽመህ አታጥፍን!”

Mark 1:27

ማርቆስ 1:27-28

Mark 1:29

ማርቆስ 1:29-31

ከወጡ በኋላ እያሱስ፣ ስምዓን እና አንድረያስ ከዚያ ከወጡ በኋላ ንዳዱ ተዋት “የስምዓን ምስት እናት ከነበረባት ንዳድ በሽታ ተፈወሰች” እርሱንም ታገለግላቸው ጀመረች በዚህ ሥፍራ ላይ በተዘዋዋር መንገድ ታገለግላቸው ጀመረች በሚል ሀረግ የተገለጸው ምግብ ማቅረብ ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “ምግብ እና የሚጠጣ ነገር ሰጠቻቸው።”

Mark 1:32

ማርቆስ 1:32-34

እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ እነዚህ ተውላጠ ሰዎች የሚመለከቱት እያሱስ ነው። አጠቃላይ ከተማው በበር ላይ ተሰበሰበ በዚህ ሥፍራ ላይ “በአጠቃላይ” የሚለው ቃል እያሱስን ፍለጋ የመጠው ሰው ብዙ መሆኑን ለማሳየት የቀረበ በግነታዊ የሥነ-ጽሑፍ ዘይቤ የተገለፀ ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “ከዚያ ከተማ በጣመ ብዙ ሕዝብ በበሩ አከባቢ ተሰበሰቡ።”

Mark 1:35

ማርቆስ 1:35-37

ጸጥ ያለ ሥፍራ “እርሱ ብቻውን መሆን የሚያስችለው ሥፍራ” ሁሉም ሰው እርሱን ይፈልገው ነበር በዚህ ሥፍራ ላይ “ሁሉም” የሚለው ቃል እያሱስን ፍለጋ የመጡት ሰዎች ብዙ መሆናቸውን ለማሳየት በግነታዊ የሥነ-ጽሑፍ ዘይቤ በመጠቀም ነው። ለተሯሚዎች ምክር: በጣም ብዙ ሰዎች እየፈለጉህ ነው።”

Mark 1:38

ማርቆስ 1:38-39

እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ እነዚህ ቃላት የሚያመለክቱት እያሱስ ነው። ወደ ሌላ ሥፍራ እንሂደት “ወደ ሌላ ሥፍራ መሄድ ያስፈልገናል” በገሊለ በኩል አልፎ ሄደ በዚህ ሥፍራ ላይ ጥቅም ላይ የዋለው “አልፎ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እያሱስ በአገልግሎቱ ወቅት ወደ ተለያዩ ሥፍራዎች ይሄድ እንደነበረ አጽኖት ለመስጠጥ ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “በገሊለ ውስጥ ወደ ተለያዩ ሥፍራዎች ሄዷል።”

Mark 1:40

ማርቆስ 1:40-42

አንድ ለምጽምም ሰው ወደ እርሱ መጣ፤ በፊቱም በጉልበቱ ተንበርክኮ ለመነው። እንድህም አለው “አንድ ለምጽምም ሰው ወደ እያሱስ መጣ፤ ለምጽምም ሰው እያሱስን በጉልበቶቹ ተንበርክኮ ይለምነው ነበር። ለምጽም ሰው እያሱስን እንዲህ አለው” ፈቃድህስ ቢሆን “እኔን ንጹህ ልታደርገኝ ከፈለግህ” ልታነጻኝ ትችላለህ በዚህ ሥፍራ ላይ “ንጹሕ” የሚለው ቃል የሚወክለው ጤናማ መሆንን ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “እኔን ማዳኘት ትችላለህ።” እኔ ፈቃደኛ ነኝ “አንተን ንጹሕ ማድረግ እፈልጋለሁ”

Mark 1:43

ማርቆስ 1: 43-44

እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ . . . እነዚህ ቃላት የሚያመለክቱት ከለምጹ የተነጻውን ሰው ነው። ራስህን አሳይ በዚህ ሥፍራ ላይ “ራስህን “ የሚለው ቃል የሚያመለክተው የለምጻሙን ሰው ቆዳ ነው። ለተርጓሚዎች ምክር: “ሄደህ ቆዳህን አሳይ።”

Mark 1:45

ማርቆስ 1:45-45

ለሁሉም ሰው ተናገረ . . . ወሬውም ተዳረሰ እነዚህ ሁለት ሀረጎች ተመሳሳይ ትርጉሞች የሚጋሩ ሲሆን ይህ ሰው ለብዙ ሰዎች መናገሩ ላይ አጽኖት ይሰጣል። ሁሉም ሰዎች በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋለው “ሁሉም ሰዎች” የሚለው ቃል ግነታዊ የስነ ጽሑፍ ዘይቤን በመጠቀም አጽኖት ለመስጠት ነው።” ለትርጓሚዎች ምክር: “ከብዙ ሰዎች ጋር ተናገረ።” እያሱስ በነጻነት ወደዬትኛው ከተማ ለመግባት አልቻለም ነበር። “እያሱስ በከተማዎቹ ውስጥ በነጻነት እንዳይንቀሳቀስ ሕዝቡ ከለከሉት።” ከሁሉም ቦታ የመጡ በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋለው “ከሁሉም ቦታ የመጡ” የሚለው ሀረግ አጽኖት ለመስጠት የገባ ቃል ነው። አማራጭ ትርጓሜ: “በአከባቢው የመጡ ሰዎች ሁሉ፤”

ምዕራፍ 2

¹ ቀናት በኋላ ኢየሱስ ወደ ቅርናሆም ተመልሶ በመጣ ጊዜ፣ በቤት እንዳለ ወሬው ተሰማ። ² ሰዎችም ተሰበሰቡ፤ ከዚህ የተነሣ በበሩ መግቢያም እንኳ በቂ ቦታ አልነበራቸውም። ኢየሱስም የእግዚአብሔርን ቃል ነገራቸው። ³ ሰዎችም አንድ ሽባ ሰው ወደ እርሱ አመጡ። ⁴ ብዛት ምክንያት ወደ እርሱ መቅረብ ስላልቻሉ፣ ኢየሱስ ባለበት አቅጣጫ ጣሪያውን ነደሉት። በቀዳዳውም ሽባው ያለበትን ዐልጋ ወደ ታች አወረዱት። ⁵ እምነታቸውን አይቶ ሽባውን ሰው፣ "አንተ ልጅ ንጢአትህ ተሰርዮልሃል" አለው። ⁶ ግን እንዳንድ ጸሐፍት በዚያ ተቀምጠው ነበር። ይህ ሰው እንዲህ ብሎ የሚናገረው ለምንድን ነው? እርሱ እግዚአብሔርን ይሳደግል፤ ⁷ ከእግዚአብሔር በቀር ንጢአትን ይቅር ማለት የሚችል ማን ነው? እያሉ በልባቸው ያጉረመርሙ ነበር። ⁸ ኢየሱስ በውስጣቸው እያጉረመረሙ እንደሆነ በመንፈሱ ዐውቆ፣ "በልባችሁ የምታገረመርሙት ለምንድን ነው? አላቸው።" ⁹ ለሽባው ሰው የትኛውን ማለት ይቀላል? ንጢአትህ ተሰርዮልሃል ወይስ ተነሣ ዐልጋህን ተሸክመህ ሂድ ማለት? ¹⁰ እንጂ የሰው ልጅ በምድር ላይ ንጢአትን የማስተሰረይ ሥልጣን እንዳለው እንድታውቁ። ¹¹ እልሃለሁ፤ ተነሣ! ዐልጋህን ተሸክምና ወደ ቤትህ ሂድ" አለው። ¹² እርሱም ተነሣ፤ ወዲያውኑም ዐልጋውን ተሸክሞ በሁሉም ፊት ወጥቶ ሄደ። በዚያ የነበሩትም ሁሉም ተገርመው ስለ ነበር እንዲህ ያለ ነገር ፈጽሞ አይተን እናውቅም በማለት እግዚአብሔርን አከበሩ። ¹³ ወደ ባሕሩ ዳርቻ ሄደ። ሕዝቡም በሙሉ ወደ እርሱ ተሰበሰቡ፤ አስተማራቸውም። ¹⁴ ሲያልፍም የእልፍኖሱን ልጅ ሌዊን ቀረጥ በመሰብሰቢያ ቦታው ተቀምጦ አየውና "ተከተለኝ" አለው። ተነሥቶም ተከተለው። ¹⁵ በእርሱ(በሌዊ) ቤት ተቀምጦ እየበላ ነበር። ብዙ ቀራጮችና ንጢአተኞችም ከኢየሱስና ከደቀመዛሙርቱ ጋር ተቀመጡ፤ ብዙዎቹም ተከትለውት ነበርና። ¹⁶ ጸሐፍትም ከንጢአተኞችና ከቀራጮች ጋር ሲበላ ሲያዩት ደቀመዛሙርቱን፣ "እርሱ ከቀራጮችና ከንጢአተኞች ጋር የሚበላውና የሚጠጣው እንዴት ነው" አሏቸው። ¹⁷ ይህን ሲሰማ፣ "ሕሙማን እንጅ ጤናሞች ሐኪም እያስፈልጋቸውም" ፤ እኔ ንጢአተኞችን እንጂ ጻድቃንን ልጠራ አልመጣሁም አላቸው። ¹⁸ ደቀመዛሙርቱና ፈሪሳውያን ይጾሙ ነበር። ወደ እርሱም መጥተው የዮሐንስ ደቀመዛሙርቱና የፈሪሳውያን ደቀመዛሙርቱ የሚጾሙት ነገር ግን የአንተ ደቀመዛሙርቱ የማይጾሙት ለምንድን ነው? አሉት። ¹⁹ እንዲህ አላቸው። ሙሽራው አብሮአቸው ሳለ ሚዜዎቹ ይጾማሉ? ሙሽራው ከእነርሱ ጋር እስካለ ሊጾሙ አይችሉም። ²⁰ ግን ሙሽራው የሚወሰድበት ቀን ይመጣል። በዚያን ጊዜ በዚያ ቀን ይጾማሉ። ²¹ አዲስ እራፊ ጨርቅ በዐሮጌ ልብስ ላይ አየደጥፍም፤ ያለበለዚያ የተጣፈው እራፊ ይቀደዳል። ቀዳዳውም የባሰ ይሆናል። ²² የወይን ጠጅ በዐሮጌ ዐቁማዳ ውስጥ የሚያስቀምጥ ማንም ለም። አለበለዚያ የወይን ጠጂ ዐቁማዳውን ያፈነዳል፤ የወይን ጠጂና ዐቁማዳውም ይበላሻሉ። ነገር ግን አዲስ የወይን ጠጅ በአዲስ ዐቁማዳ ውስጥ ያስቀምጣሉ። ²³ በሰንበት ቀን በእህል ማሳ መካከል ያልፍ ነበር። ደቀመዛሙርቱም ሲያልፉ እሸት መቅጠፍ ጀመሩ። ²⁴ ፈሪሳውያንም እነሆ በሕግ ያልተፈቀደውን በሰንበት የሚያደርጉት ለምንድን ነው? አሉት። ²⁵ እንዲህ አላቸው። ዳዊት በተራበና በተቸገረ ጊዜ ለራሱና አብረውት ለነበሩት ምን እንዳደረገ፣ አብያታር ሊቀ ካህናት በነበረ ጊዜ ወደ እግዚአብሔር ቤት እንደገባ፤ ²⁶ ብቻ የተፈቀደውን ገጽ ኅብስት እንደ በላ፣ ከእርሱም ጋር ለነበሩት እንደሰጣቸው ፈጽሞ አላነበባችሁም? እንዲህም አላቸው። ²⁷ የተፈጠረው ለሰው ነው እንጂ ሰው ለሰንበት አልተፈጠረም። ²⁸ የሰው ልጅ የሰንበትም እንኳ ጌታ ነው።

Mark 2:1

ማርቆስ 2:1-2

በዚያ የነበሩት ሰዎች እርሱ በቤት ውስጥ እንዳሉ ሰምተው "በዚያ የነበሩት ሰዎች በተመሳሳይ ቤት ውስጥ እንዳሉ ሰምተው" በቤት ውስጥ ለእነርሱ የሚሆን በቂ ቦታ አልነበረም"።

Mark 2:3

ማርቆስ 2:3-4

አንድ ሽባ ሰው ይዘው ወደ እርሱ መጡ "መራመድ የማይችል ወይም እጁን ማንቀሳቀስ የማይችል አንድ ሰውን ወደ እርሱ አመጡ" አራት ሰዎች ⁴ ሰዎች" ወደ እርሱ መቅረብ ፈጽመው አልቻሉም "ኢየሱስ ወደአለበት ሥፍራ መቅረብ ፈጽመው አልቻሉም"

Mark 2:5

ማርቆስ 2:5-7

እምነታቸውን አይቶ "እነዚህ ሰዎች እምነት እንዳላቸው አውቆ።" ይህ የተለያየ ትርጉሞች ልዩነት ይችላል 1) ሽባውን ሰው ተሸክመው የመጡት ሰዎች ብቻ እምነት ነበራቸው ወይም 2) ሽባው ሰው እና ተሸክመውት የመጡ ሰዎች እምነት ነበራቸው። ሽባው ሰው "መራመድ የማይችለው ሰው" ልጅ በዚህ ሥፍራ ላይ "ልጅ" የሚለው ቃል የሚያሳየው አባት ልጁን እንደሚንከባከብ ሁሉ ኢየሱስም ለዚህ ሰው ግድ እንደሚለው ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ልጁ" ንጢአትህ ተሰርዮልሃል አማራጭ ትርጓሜዎች 1) "እግዚአብሔር ንጢአትህን ይቅር ብሎሃል" (ተመልከት 2:7) ወይም 2) "ንጢአትህን ይቅት ብሎሃል" (ተመልከት [MRK 2:10](#)) በልባቸው እንዲህ ብለው አሰቡ "ለራሳቸው እንዲህ በማለት አሰቡ" ይህ ሰው እንዴት እንዲህ ሊናገር ቻለ? ይህ ጥያቄ የተጠየቀው ጸሐፍት ኢየሱስ ንጢአትን

የማስተሰረይ ኃይል እንዳለው ስለተጠራጠሩ ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ይህ ሰው እንዲህ ባለ መንገድ እንዴት ይናገራል!" ንጢአትን ማስተሰይ ኃይል ከእግዚአብሔር ውጪ ያለው ማን ነው? ይህ ጥያቄ የተጠየቀው ጸሐፍት ኢየሱስ አምላክ መሆኑን ለሚጠራጠሩት ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ንጢአት ማስተሰረይ የሚችለው እግዚአብሔር ብቻ ነው።"

Mark 2:8

ማርቆስ 2:8-9

ለራሳቸው እንዲህ ብለው አሰቡ እያንዳንዱ ጸሐፍት ለራሳቸው እንዲህ ብለው አሰቡ፤ ይሁን እንጂ እርስ በእርሳቸው አልተነጋገሩም። በልባችሁ ስለምን እንዲህ ታስባለህ? ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ የጠየቀበት ምክንያት ጸሐፍት የእርሱን ሥልጣን በመጠራጠራው ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ሥልጣኔን መጠራጠር የለባችሁም!" ልባቸውም ይህ "ልብ" የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ የሰዎችን አመለካከት፣ ስሜት፣ ፍላጎት ወይም ፈቃድ ለማመልከት ነው። ዬትኛው ይቀላል . . . ሂድ? ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው ጸሐፍት ሰውዬው ሽባ የሆነው በንጢአቱ ምክንያት ነው የሚል እምነት ነበራቸው። ሰውዬው ንጢአቱ ይቅር ከተባለለት መራመድ ይችላሉ። ኢየሱስ ሽባውን ሰው ከፈወሰው ጸሐፍት ኢየሱስ ንጢአትን የማስተሰረይ እንደሚችል ልቀበሉ ይገባቸዋል ማለት ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ሽባውን ሰው ንጢአትህ ተሰርዮልህ ማለት ቀላል ነው!"

Mark 2:10

ማርቆስ 2:10-12

ይህንን ታውቁ ዘንድ "ይህንን አረጋግጥላችኋለሁ" የሰው ልጅ በዚህ ሥፍራ ላይ ራሱን "የሰው ልጅ" በማለት ይጠራል። እናንተ ጸሐፍት እና ሕዝቡ ለሽባው ሰው እንዲህ አለው "መራመድ ለማይችለው ሰው እንዲህ አለው" በሁሉም ሰዎች ፊት "በዚያ ሥፍራ በተሰበሰቡት ሰዎች ዐይን ፊት"

Mark 2:13

ማርቆስ 2: 13-14

ሕዝቡም ወደ እርሱ መጥተው "ሕዝቡም እርሱ ወደአለበት ሥፍራ መጥተው"

Mark 2:15

ማርቆስ 2:15-16

የሌዊ ቤት "የሌዊ ቤት" በጣም ብዙ ሰዎች የከተሉት ስለነበር ከብዙ ቀራጮች እና ኃጢአተኞች ጋር እየሱስ እና የእርሱ ደቀ መዛሙርት ጋር ምግብ ይበሉ ነበር። "እየሱስን ይከተሉት የነበሩት ብዙ ቀራጮች እና ኃጢአተኞች ከእየሱስ እና ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ምግብ ይበሉ ነበር።" ከቀራጮች እና ከኃጢአተኞች ጋር ስለምን ይበላል? ጸሐፍት እና ፈረሳዊያን ይህንን ጥያቄ የጠየቁት የእየሱስን ከሁሉም ጋር መሆንን ትክክል አለመሆን ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ ቀረጥ ከሚሰበሰቡ ኃጢአተኞች ሰዎች ጋር መብላት እና መጠጣት የለበትን!"

Mark 2:17

ማርቆስ 2:17-17

እንዲህ አላቸው "ለፈረሳዊያን እንዲህ አላቸው" ጤነኛ የሆኑ ሰዎች ሐኪም አያስፈልጋቸውም፤ ሐኪም የሚያስፈልጋቸው በሽተኞች ብቻ ናቸው እየሱስ በዚህ ሥፍራ ላይ ኃጢአተኛ መሆናቸውን የሚያውቁ ሰዎችን መታመማቸውን ከሚያውቁ ሰዎች ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ጻድቃን እንደሆኑ የሚያስቡ ሰዎች እገዛ አይፈልጉም፤ መታመማቸውን የሚያውቁ ሰዎች ብቻ ናቸው ከሌሎች እገዛ የሚፈልጉት! እኔ ጻድቅ የሆኑትን ሰዎች ለመጥራት አልመጣሁም። ይልቁንም ኃጢአተኛ የሆኑ ሰዎችን ለመጥራት ነው የመጣሁት። እየሱስ የመጣው እገዛን ለሚሹ ሰዎች መሆኑን አድማጮቹ እንዲገነዘቡ ይፈልጋል። ለትርጓሚዎች ምክር፡ "የመጣሁት ኃጢአተኞች መሆናቸውን ለተገዘነቡ ሰዎች እንጂ ራሳቸውን ጻድቅ አድረገው ለሚቆጥሩ ሰዎች አይደለም።"

Mark 2:18

ማርቆስ 2: 18-19

ነገር ግን ደቀ መዛሙርቱ አይጸሙም መጽዋ ማለት ምግብ አለመብላት ማለት ነው። ጽዋ በማይጸምበት አከበቢ ባለ ቋንቋ ውስጥ አውነታዊ ዓረፍት ነገሮችን መጠቀም የተሻለ ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ይሁን እንጂ ደቀ መዛሙርትህ ያለማቋረጥ ይበላላሉ።" ሠርገኞች ሙሽራው ከእነርሱ ጋር እያለ ይጸናሉን? እየሱስ ይህንን ጥያቄ እርሱን እና ደቀ መዛሙርቱን ከሙሽራ እና የእርሱ ጓደኛ ጋር ለማነጻጸር ተጠቅሞበታል። አማራጭ ትርጓሜ፡ "እኔ ከእነርሱ ጋር እስካለሁ ድረስ ደቀ መዛሙርቱ በእዚህ ደስ ይላቸዋል።"

Mark 2:20

ማርቆስ 2:20-21

ሙሽራው ከእነርሱ የሚወሰድበት ዘመን ይመጣል እየሱስ ስለሞቱ፣ ትንሳዔው እና እርጉቱ ስናገር ራሱን ከሙሽራ ጋር ያነጻጽራል። ቋንቋችሁ ዋነ ገጸባህርው ማን እንደሆነ መግለጽ የሚፈልገው ከሆነ በተቻለ መጠን ጠቅላላ ባለ ቋንቋ ግለጽው። ለተርጓሚዎች ምክር፡ "ሙሽራውን ይወስዱታል" ወይም "ሙሽራው ከእነርሱ ይሄዳል።" እነርሱ . . . እነርሱ በሠርጉ ላይ የታደሙት ሰዎች ማንም አዲስ እራፍ ጨርቅን በአሮጌ ልብስ ላይ የሚጥፍ የለም አዲስ እራፍ ጨርቅን በአሮጌ ልብስ ላይ መጣፍ በአሮጌው ጨርቅ ላይ ያለውን ቀዳዳ ይበልጥ ያሰፋዋል ምክንያቱም አዲሱ ጨርቅ በቀላሉ አይተጣጠፍምና ነው። አዲሱ ጨርቅ እና አሮጌው ልብስ፣ ሁለቱም ይበላሻሉ።

Mark 2:22

ማርቆስ 2: 22 -22

ማንም አዲስን የወይን ጠጅ በአሮጌ አቆማዳ ውስጥ የሚያስቀምጥ የለም እየሱስ በዚህ ሥፍራ ላይ የእርሱ ትምህርት እና የደቀ መዛሙርቱን ከአዲስ የወይን ጠጅ እና አቆማዳ ጋር አነጻጽረዋል። ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር "የየሐንስ ደቀ መዛሙርት እና የፈረሳዊያን ደቀ መዛሙርት ለምን እንደሚጸሙ ነገር ግን የአንተ ደቀ መዛሙርት ግን ለምን አይጸሙም" ተብሎ ለተጠየቀው ጥያቄ ምላሽ ይሰጣል። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ማንም አዲስ ትምህርት ሌላ ልምምድ ውስጥ ውስጥ ላሉ ሰዎች አይራ ብሎ አይሰጥም።" አዲስ የወይን ጠጅ "የወይን ፍሬ ጁስ"። ይህ ገና ያልፈለ፣ አልኮል ያሌለው ወይንን ያሳያል። በአከባያችቹ የወይን ፍሬ የማይታወቅ ከሆነ ለፍራፍሬ መጠሪያ የሚሆን አጠቃላይ ቃልን ተጠቀሙ። አሮጌ አቆማዳ ይህ ብዙ ጊዜ ጥቅም ላይ የዋለን አቆማዳ ያመለክታል። አቆማዳ ይህ ከእንስሳት ቆዳ የሚሠራ ከረጥት ነው። "አቆማዳ" ወይም "የቆዳ ከረጥት" ተብሎ ይጠራል "skin (UDB)። ወይን የቆዳውን ከረጥት ይቀደዋል አዲሱ ወይን ስፈለ እና ስገላበጥ ከዚያ በላይ መለጠጥ ስለማይችል ይቀደዋል። ይጠፋል "ይበላሻል" (UDB) አዲስ የወይን አቆማዳ "አዲስ የወይን አቆማዳ" ወይም "አዲስ የወይን መያዥያ"። ይህ ከዚህ በፊት ወይን ተይዞበት የማያውቅን የወይን አቆማዳን ያመለክታል።

Mark 2:23

ማርቆስ 2:23-24

እነሆ፣ በሰንበት ያልተፈቀደውን ስለ ምን ያደርጋሉ? አሉት። ፈርሳዊያን ይህንን ጥያቄ የጠየቁት እየሱስን ለመውቀስ ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ "ተመልከት! የአይሁድ ሕግ ስለ ሰንበት የሚናገረውን ሕግ ይሸራሉ።" እሸት እየቀጠፉ ይበላሉ . . . በሰንበት ያልተፈቀደውን ነገር ያደርጋሉ። በሌሎች ሰዎች ማሳ ውስጥ ያለን እሸት ቀጥፎ መብላት ስርቆት አይባልም ። ጥያቄው ይህንን በሰንበት ማድረጋቸው ተገቢ ነው ወይም አይደለም የሚል ነው። ይህንን ነገር እሸት እሸት ይህ የሰንዴ ዘላለ ገና ሳይደርቅ ያለውን ያመለክታል። በዚህ የሰንዴ ተክል እናት ላይ ፍሬዎቹ ይገኛሉ። ተመልከት "አሁን ለምነገር ነገር ትኩረት ስጥ"

Mark 2:25

ማርቆስ 2: 25-26

ዳዊት ባስፈለገውና በተራበ ጊዜ፣ እርሱ አብረውት ከነበሩት ጋር ያደረገውን፣ . . . አላነበባችሁምን? አላቸው። እየሱስ ጸሐፍት እና ፈርሳዊያን ታሪኩን ከዚህ በፊት ማንበባቸውን ያውቃል። ይሁን እንጂ ሆነ ብለው ታሪኩ ማስተላለፍ የፈለገውን መልዕክት በትክክል አልተረዳችሁትም በማለት እየሱስ ይከሳቸዋል። አማራጭ ትርጉሞች፡ "ዳዊት እና ከእርሱ ጋር የተነበሩት ሰዎች ያደረጉትን አስታውሱ . . . ይህንን እንዳደረገ ታውቃላችሁ" አብያተር በአይሁድ ታሪክ ውስጥ ዳዊት በኖረበት ዘመን ከነበሩት ሊቀ ካህናት መካከል አንዱ ነው። እርሱ እንዴት ወደ እግዚአብሔር ቤት እንደገባ "ዳዊት ወደ እግዚአብሔር ቤር ገብቶ" (UDB)

Mark 2:27

ማርቆስ 2: 27-28

ሰንበት ስለ ሰው ተፈጥሮአል አማራጭ ትርጓሜ፡ "እግዚአብሔር ሰንበትን የፈጠረው ለሰው ልጆች መልካምነት ነው" እንጂ ሰው ስለ ሰንበት አልተፈጠረም፤ አማራጭ ትርጓሜ፡ "እግዚአብሔር ሰውን ለሰንበት መልካምነት አልፈጠረውም"

ምዕራፍ 3

¹ ምክራብም ደግሞ ገባ፤ በዚያም እጁ የሰለለችበት ሰው ነበረ። ² ሰውየውን በሰንበት ቀን ይፈውሰው እንደሆነ ተመለከቱ። ³ የሰለለችበትን ሰውየም ተነሥ አለው። ⁴ ሕዝቡንም በሰንበት ቀን የተፈቀደው መልካም ማድረግ ነው ወይስ ክፉ ማድረግ? ሕይወትን ማዳን ወይስ ማጥፋት? አላቸው። ነገር ግን ሕዝቡ ዝም አሉ። ⁵ በቁጣ ሲመለከት፣ በልባቸው ድንዳኔ ዐዘኖ፣ ሰውየውን እጅህን ዘርጋ አለው፤ ዘረጋውም፤ ዳነም። ⁶ ወጡ፤ ወዲውም እንዴት ሊያጠፉት እንደሚችሉ ከሄድሰ ወገኖች ጋር በእርሱ ላይ ተማከሩ። ⁷ ከደቀ ዛጦርቱ ጋር ወደ ባሕሩ ሄደ፤ ከገሊላም እጅግ ብዙ ሕዝብ ተከትለው፤ ከይሁዳና ⁸ ከኤደምያስና ከዮርዳኖስ ማዶ፣ ከጢሮስና ከሲዶና ምን ታላላቅ ነገሮችን እንዳደረገ በመስማት እጅግ ብዙ ሕዝብ ወደ እርሱ መጣ። ⁹ የተነሣ እንዳያጨናንቁት ትንሽ ጆልባ እንዲያቆዩለት ለደቀ መዛሙርቱ ተናገረ፤ ¹⁰ ፈውሶ ነበርና። በብዙ ደቂ የሚሠቃዩ ሁሉ ሊዳሰሱት ይጋፉት ነበር። ¹¹ መናፍሰትም ባዩት ጊዜ በፊቱ ወደቁ፤ እንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ እያለም ጮኹ። ¹² ግን ማንነቱን እንዳይገልጡት አጥብቆ አዘዛቸው። ¹³ ወደ ተራራውም ወጣ፤ የሚፈልጋቸውንም ወደ እርሱ ጠራ፤ እነርሱም ወደ እርሱ ሄዱ። ¹⁴ ጋር እንዲሆኑ፣ ለመስበክ እንዲልካቸውና ¹⁵ ለማስወጣት ሥልጣን እንዲኖራቸው ¹⁶ ሁለት ሾመ፤ ጴጥሮስ ብሎ የሰየመው ስምዖን፤ ¹⁷ ልጅ ያዕቆብና የያዕቆብ ወንድም ዮሐንስ፤ እነርሱንም በአጼርጌስ ብሎ ጠራቸው፤ የነገድጓድ ልጆች ማለት ነው። ¹⁸ እንደርያስና ፊልጶስ፣ በርተሎሜዎስና ማቴያስ፣ ቶማስና የአልፍዮስ ልጅ ያዕቆብ፣ ታዴዎስ፣ ቀናተኛው ስምኦንና ¹⁹ የሰጠው የአስቆሮቱ ይሁዳ። ²⁰ ኢየሱስ ወደ አንድ ቤት ውስጥ ገባ። መብላት እንኳ እስከማይችሉ ድረስ እንደ ገና ብዙ ሕዝብ መጥቶ ተሰበሰበ። ²¹ ዘመዶቹም በሰሙ ጊዜ ይዘውት ሊሄዱ ወደ እርሱ መጡ፤ ዐብዶአል ብለው ነበርና። ²² የወረዱ ጻፎችም ብዴልዜቡል አለበት፤ አጋንንትን የሚያስወጣውም በአጋንንት አለቃ ነው አሉ። ²³ እርሱ ጠርቶአቸውም በምሳሌ ነገራቸው፤ ሰይጣን እንዴት ሰይጣንን ማስወጣት ይችላል? ²⁴ መንግሥትም እርስ በርስ ቢከፋፈል፣ ያ መንግሥት መቆም አይችልም፤ ²⁵ ቤትም እርስ በርስ ቢለያይ፣ ያ ቤት ጸንቶ ሊቆም አይችልም። ²⁶ ሰይጣንም እርስ በርስ ቢቀዋወምና ቢለያይ፣ ፍጻሜው ይሆናል እንጂ መቆም አይችልም። በመጀመሪያ ጎይለኛውን ሰው ካለሰረና ከዚያም ንብረቱን ካልዘረፈ በቀር፤ ²⁷ ወደ ጎይለኛው ቤት መግባትና ንብረቱን መዘረፍ የሚችል የለም። ²⁸ እላችኋለሁ፤ ለሰው ልጆች ጎጢአታቸው ሁሉ፣ የሚሳደቡትም ስድብ ሁሉ ይቅር ይባላል፤ ²⁹ ቅዱስን የሚሳደብ ግን ፈጽሞ ይቅርታ አያገኝም፤ ይልቁንም የየዘለዓለም ጎጢአት ዕዳ አለበት፤ ³⁰ ርኩስ መንፈስ አለበት ብለዋል። ³¹ ወንድሞቼም መጡ፤ ውጭ ቆመውም እንዲጠሩት ወደ እርሱ ላኩ። ³² ብዙ ሰው ተቀምጦ ነበር፤ ሰዎችም እነሆ፣ እናትህና ወንድሞችህ ውጭ ይፈልጉሃል አሉት። ³³ መለሰላቸው፤ አላቸውም፣ እናቴና ወንድሞቼ ማን ናቸው? ³⁴ ዙሪያ የተቀመጡትን ተመልከቶም፣ እነሆ እናቴና ወንድሞቼ! ምክንያቱም ³⁵ ፈቃድ የሚፈጽም ሁሉ ወንድሜ፣ እኅቴና እናቴ ነው።

Mark 3:1

ማርቆስ 3:1-2
ኢየሱስ ወደ ምክራብ ገባ "ኢየሱስ ወደ ምክራብ ገባ " እጁ የሰለለች ሰው "እጁ ሸባ የሆነችበት ሰው ነበር" ይህንን ሰው ይፈውሰው እንደሆነ ለማየት ይከታተሉት ነበር "ፈረሳዊያን ኢየሱስ ይህንን ሰው ይፈውሰው እንደሆነ ለማየት ይከታተሉት ነበር"

Mark 3:3

ማርቆስ 3:3-4
ተነሣና በሁሉም መካከል ቁም "ተነሣና በዚህ ሕዝብ መካከል ቁም።" ለመግደል . . . ተፈቅዷል? ጸሐፊው "ሁሉም ዝም ማለታቸውን" ስለገለጸልን ኢየሱስ እነርሱን መጠየቁን እና መልስ እንዲሰጡት እየተጠበቀ እንደሆነ እንመለከታለን። ለተርጓሚዎች: "በሰንበት መልካም ነገርን ማድረግ ወይም መጉዳት ነው የተፈቀደው፤ ነፍስ ማዳን ወይስ መግደል።" በሕግ የተፈቀደው በሙሴ ሕግ መሠረት

Mark 3:5

ማርቆስ 3:5-6
እጅህን ዘርጋ "እጅህን ዘርጋ" ኢየሱስ የሰውዬውን እጅ ፈጠሰ "ኢየሱስ እጅን አዳነ" ወይም "ኢየሱስ የሰውዬውን እጅ ከዚህ በፊት እንደነበረው ይህና አደረገለት" ከሄድሰ ወገን ጋር ተማከሩበት። አማራጭ ትርጓሜ: "ከሄድሰ ወገን ከሆኑት ጋር ተሰበሰቡ" ወይም "ከሄድሰ ወገን ከሆኑት ጋር ተሰብስበው እቅድ አወጡ"

Mark 3:7

ማርቆስ 3:7-8
ማደረገውን ነገር ሁሉ ሰማ "ኢየሱስ ስለደረገው ታላላቅ ተአምራት ሁሉ ሰማ" ወደ እርሱም መጥተው "ሕዝቡም ወደ ኢየሱስ ወደአለበት መጥተው"

Mark 3:9

ማርቆስ 3:9-10
ለደቀ መዛሙርቱ ጆልባ ያዘጋጁለት ዘንድ ጠየቃቸው "ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው: ጆልባ አዘጋጁልኝ።" የሕዝቡ ተጽእኖ እጅግ በጣም ከባድ ነበር። "ሕዝቡ እርሱን ለመንካት ወደፊት ይጋፉ ነበር" (UDB) ችግር ያለባቸው ሁሉ እርሱን ለመንካት ይጋፉ ነበር "የታመሙ ሁሉ እርሱን ለመንካት ከፍተኛ ጥረት ያደርጉ ስለነበር እርስ በእርሳቸው ይገፋፋሉ"

Mark 3:11

ማርቆስ 3:11-12
እነርሱ . . . እነርሱ . . . እነርሱ በእርኩሳን መናስፍት ቁጥጥር የሆኑት ሰዎች አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ ኢየሱስ በእርኩሳን መናስፍት ላይ ያለው ስልጣን ተያያዥኑ "የእግዚአብሔር ልጅ1," ከሚለው የእርሱ የማዕረግ ስም ጋር ነው። የእግዚአብሔር ልጅ ይህ ወሳኝ የሆነ የኢየሱስ የማዕረግ ስም ነው።

Mark 3:13

ማርቆስ 3:13-16
ከእርሱ ጋር ይሆኑ ዘንድ እንዲሁም ወንጌልን እንዲሰብኩ ይልካቸው ዘንድ ነው "ከእርሱ ጋር ይሆኑ ዘንድ እንዲሁም ወንጌልን እንዲሰብኩ ይልካቸው ዘንድ ነው" ወይም ከእርሱ ጋር እንዲሆኑ እና ወንጌልን እንዲሰብኩ እንዲልካቸው" (UDB)

Mark 3:17

ማርቆስ 3:17-19
ታዴዎስ "ታዴዎስ" የኢየሱስ 12 ሐዋርያት ይሆኑ ዘንድ ከተመረጡት ሰዎች መካከል አንዱ ነው።

Mark 3:20

ማርቆስ 3:20-22

እንደገናም ብዙ በጣም ብዙ ሰዎች ከመሰብሰባቸው የተነሳ ምግብ እንኳ ለመብላት አልቻሉም ነበር። "በጣም ብዙ ሕዝብ እንደገና ከመሰብሰቡ የተነሳ ምግብ ለመብላት እንኳ ጊዜ አላገኙም ነበር ወይም" ወይም "እርሱ በሚቆይበት ሥፍራ ላይ እንደገና ብዙ ሰዎች ተሰበሰቡ። በእርሱ ዙሪያም በጣም ብዙ ሰዎች ነበሩ። እርሱ እና የእርሱ ደቀ መዛሙርት ምግብ ለመብላት በቂ ጊዜ እንኳ ማግኘት አልቻሉም።" (UDB) እርሱን ለመያዝ መጡ የእርሱ ቤተሰብ አባላት ወደ ቤት መጥተው ለመያዝ እና እነርሱ ጋር ወደ ቤት በጉልበት እንዲሄድ መጡ።

Mark 3:23

ማርቆስ 3: 23-25

ሴጣን እንዴት ሴጣንን ልያስወጣ ይችላል? "ሴጣን ራሱን ማስወጣት አይችልም" ወይም "ሴጣን የራሱ በሆኑት እርኩሳን መናስፍት ተቃራኒ አይሆንም"

Mark 3:26

ማርቆስ 3: 26-27

Mark 3:28

ማርቆስ 3: 28-30

Mark 3:31

ማርቆስ 3: 31-32

መልዕክተኛ ወደእርሱ ዘንድ ሰደዱና አስጠሩት። "የእያሱስ እናት እና ታናሽ ወንድሙ አንድ ሰው ወደ ቤቱ ውስጥ ልከው እነርሱ በውጪ እንደሚገኙ ለእያሱስ ይናገርውና ውጪ ወጥቶ እንዲያናግራቸው ይነግረው ዘንድ መልዕክተኛ ላኩበት።"

Mark 3:33

ማርቆስ 3:33-35

በውስጥ ተቀመጠ "ወደ ተንኳይቱ ገብቶ ተቀመጠ"

ምዕራፍ 4

¹ በባህር አጠገብ ማስተማር ጀመረ። ከህዝቡ መብዛት የተነሳ በባህር ላይ ባለ ጀልባ ገብቶ ተቀመጠ። ህዝቡም ሁሉ በባህር ዳርቻ ላይ ተሰብስበው ነበር። ² ነገርም በምሳሌ አስተማራቸው። በትምህርቱም እንዲህ አላቸው። ³ ስሙ ዘሪ ሊዘራ ወጣ፤ ⁴ በሚዘራበትም ጊዜ እንዳንዱ በመንገድ ዳር ወደቀ ወፎችም መጥተው ለቀሙት። ⁵ ደግሞ ብዙ አፈር በሌለው በድንጋያም መሬት ላይ ወደቀ። መሬቱ ጥልቀት ስላልነበረው ወዲያው በቀለ፤ ⁶ በወጣ ጊዜም ጠወለ ሥርም ስላልነበረው ደረቀ። ⁷ ደግሞም እንዳንዱ በእሾህ መካከል ወደቀ እሾሁም አድጎ አነቀው ፍሬም አላፈሩም። ⁸ እንዳንዱ በመልካም መሬት ላይ ወደቀ አደገ እየበዛ ሄደ ፍሬም አፈራ ሶስት እጥፍ ስልሳ እጥፍ እና መቶ እጥፍ ፍሬ ሰጠ። ⁹ እንዲህም አለ ጆሮ ያለው ይሰማ። ¹⁰ በሆነ ጊዜ ከደቀመዛሙርቱ ጋር አብረው የነበሩት ስለ ምሳሌዎቹ ጠየቁት። ¹¹ አላቸው ለእናንተ የእግዚአብሔር መንግሥት ምስጢር ተሰጥቷል። በውጭ ላሉት ግን እንዲህ አይደለም ¹² እንዳያዩ ሰምተውም እንዳያስተውሉ እንደገና ተመልሰው ይቅር እንዳይባሉ ሁሉም ነገር በምሳሌ ይሆንባቸዋል። ¹³ አላቸው እናንተ ይህ ምሳሌ አልገባችሁምን? ሌሎችን ምሳሌዎች ሁሉ እንዴት ትረዳላችሁ? ¹⁴ ዘሪው ቃሉን ዘረ። ¹⁵ በመንገድ ዳር የወደቁት እነዚህ ናቸው ቃሉ በሚዘራበት ጊዜና ቃሉን እንደሰሙ ወዲያውኑ ስይጣን መጥቶ በውስጣቸው የተዘራውን ቃል ይወስዳል። ¹⁶ በድንጋያም መሬት ላይ የወደቁት እነዚህ ቃሉን በሰሙ ጊዜ ወዲያውኑ በደስታ ይቀበሉታል ¹⁷ ሥር የላቸውምና ለጊዜው ይቀበሉታል ከዚያም በቃሉ ምክንያት መከራ ወይም ስደት በሚነሳበት ጊዜ ወዲያውኑ በቃሉ ይሰናከሉበታል። ¹⁸ ቦታ የወደቁት እነዚህ ቃሉን የሰሙ ናቸው ¹⁹ አለም ሀሳብና የባለጠግነት ማታለል የሌሎች ነገሮች ምኞት ይገቡና ዘሩን ያንቁታል ፍሬ የማያፈሩም ይሆናል። ²⁰ መሬት የወደቁት እነዚህ ቃሉን ሰምተው የሚቀበሉት ናቸው ሰላሳ እጥፍ ስልሳ እጥፍ እና መቶ እጥፍ የሚያፈሩ ናቸው። ²¹ አላቸው፡- መብራትን ከፍ ባለ ማስመጫ ላይ እንጂ ከእንቅብ በታች ወይም አልጋ ሥር ያስቀምጡታልን? ²² ሳይገለጥ የሚቀር ነገር የለም በሚስጢር የተደረገ ወደ ብርሃንም የማይወጣ የለም። ²³ ያለው ይስማ እንዲህም አላቸው ²⁴⁻²⁵ አስተውሉ መስፈሪያ ይሰፈርላችኋል ለእናንተም የበለጠ ይሰጣችኋል። ላለው የበለጠ ይጨመርላታል ከሌለው ግን ያ ያለው እንኳ ይወስድበታል። ²⁶ አለ የእግዚአብሔር መንግሥት በመሬት ላይ ዘርን የዘራን ሰው ትመስላለች። ²⁷ ሲመሽ ይተኛል ሲነጋም ይነቃል። እንዴት እንደሆነ ባለውቀው መልኩ ዘሩ አቆትቁጦ በቀለ። ²⁸ ምድር የራሷን ሰብል ፍሬ አፈራች መጀመሪያ ቅጠሉ ቀጥሎም ዛላው በመጨረሻም በዛላው ውስጥ ሙሉ ፍሬ አፈራች። ²⁹ ግን ፍሬው በደረሰ ጊዜ መከር ነውና ወዲያውኑ ማጭድ አዘጋጅ። ³⁰ እንዲህ አለ የእግዚአብሔር መንግሥት በምን እንመስላለን? ወይም በምን ምሳሌ እንገልጻለን? ³¹ ቅንጣት ትመስላለች። በምድር ላይ በተዘራ ጊዜ ሲዘራ ምንም እንኳ በምድር ካሉ ዘሮች ሁሉ ያነሰ ቢሆንም ³² ጊዜ ያድጋል ቅርንጫፍም ያወጣል የሰማይ ወፎች ከጥላው ሥር እስኪጠለልቡበት ድረስ ከተክሎች ሁሉ ይልቅ ታላቅ ይሆናል። ³³ ሊሰሙ በሚችሉት መጠን ቃሉን በብዙ ምሳሌዎች ተናገራቸው ³⁴ ምሳሌ ምንም አልተናገራቸውም። ለደቀመዛሙርቱ ግን ለብቻቸው ሁሉም ነገር ገለጸላቸው። ³⁵ ቀን በመሸ ጊዜ ወደ ማዶ እንሻገር አላቸው። ³⁶ ህዝቡንም ትተው በጀልባ ወሰዱት። ሌሎችም ጀልባዎች ከእርሱ ጋር ነበሩ። ³⁷ የነፋስ ማዕበልም ተነሳ ጀልባው እስኪጥለቀቅ ድረስ ማዕበል ጀልባውን መታው። ³⁸ ከጀልባው በስተኋላኛው ክፍል ትራስ ተንተርሶ ተኝቶ ነበር። ቀስቅሰውም መምህር ሆይ ስንጠፋ አይገድህምን አሉት። ³⁹ እርሱም ተነሳ ነፋሱንም ገሰጸው ባህሩንም ዝም በል ጸጥ በል አለው። ነፋሱም ተወ ታላቅ ጸጥታም ሆነ። ⁴⁰ ስለምን ፈራችሁ? እምነት የላችሁምን እምነታችሁስ ወዴት አለ አላቸው። ⁴¹ ፈርተው እርስ በእርሳቸው ነፋሱና ባህሩ እንኳ የሚታዘዙለት እንግዲህ ይህ ማነው? ተባባሉ።

Mark 4:1

ማርቆስ 4:1-2
እናም ወደ ባሕሩ ውስጥ ገፏት “እናም ተንኳይቱን ወደ ባሕሩ ውስጥ ገፏት

Mark 4:3

ማርቆስ 4:3-5
አደጉ "በፍጥነት ማደግ ጀመሩ"

Mark 4:6

ማርቆስ 4:6-7
ጠቀለጉ "ተቃጠሉ"

Mark 4:8

ማርቆስ 4:8-9
የሚሰማ ጆሮ ያለው ይስማ "በጥሞና የሚሰማ ሰው የዚህን ነገር ትርጉም በሚገባ ይረዳል"።

Mark 4:10

ማርቆስ 4:10-12
ለእናንተ ተሰጥቶዎችኋል "እግዚአብሔር ሰጥቶዎችኋል" ወይም "እኔ ሰጥቼአችኋለሁ" ያያሉ ግን አያስተውሉም "ይመለከታሉ ነገር ግን ለማስተዋል አይፈልጉም" ወይም "ይመለከታሉ ግን አይረዱም"

Mark 4:13

ማርቆስ 4:13-15
ይህንን ምሳሌ ተረድታችሁታልን? እንዲህ ከሆነ እንዴት ሌሎችን ምሳሌው መረዳት ትችላላችሁ? "የዚህን ምሳሌ ትርጉም መረዳት የማትችሉ ከሆነ የተቀሩትን ምሳሌዎችንም መረዳት አትችሉም።"

Mark 4:16

ማርቆስ 4:16-17

Mark 4:18

ማርቆስ 4:18-20
የዚህ ዓለም ሀሰብ አማራጭ ትርጉም፡ "አሁን ስላለው ሕይወት ግድ የሚላቸው" የባለጠግነት ምኞት አማራጭ ትርጉም፡ "እርካታ የሚይዘጠት በሀብት የሚገኘው ደስታ" የሌሎች ነገሮች ምኞት "ከሀብት ውጪ ያሉት ሌሎች መሻቶች"

Mark 4:21

ማርቆስ 4:21-23
መብራትን ከእንቅብ ወይም ከአልጋ በታች ለማኖር ወደ ቤት ውስጥ ያመጡታልን? "መብራትክ ከእንቅብ ወይም ከአልጋ በታች ለማኖር በእርግጠኝነት ወደ ቤት ውስጥ አታመጡም።" የሚሰማ ጆሮ ያለው ይስማ ይህንን በ [MRK 4:9](#) ላይ በተረጎማችሁት መሠረት ትርጉሙት።

Mark 4:24

ማርቆስ 4: 24-25

በሠፈራችሁት መሥፈሪያ ልክ ትቀበላላችሁ፤ እንዲያው ከዚያ በላይ ታገኛላችሁ "የበለጠ ባይመጣችሁ ቁጥር እግዚብሔር የለልጥ መረዳትን ይሰጣችኋል።" ማንም . . . "ቃሌን የተረዳ ማንም ሰው ቢሆኖር።"

Mark 4:26

ማርቆስ 4: 26-29

ዘርን እንደሚዘራ ሰው "ዘሩን እንደሚዘራ ገበሬ" ማጭድ የእርሻ ምርት ለማጨድ የሚገለግል መሣሪያ

Mark 4:30

ማርቆስ 4: 30-32

"የእግዚብሔርን መንግስት ከምን ጋር እናነጻጽራታለን እንዲሁም በምን ምሳሌ እንገልጻታለን? "በዚህ ምሳሌ አማካኝነት የእግዚብሔር መንግስት ምን እንደሚትመስል ማስረዳት ይቻላል።"

Mark 4:33

ማርቆስ 4: 33-34

ማድመጥ እስከቻሉ ድረስ "መረዳት እስከቻሉ ድረስ"

Mark 4:35

ማርቆስ 4: 35-37

Mark 4:38

ማርቆስ 4: 38-39

ስንጠፋ ግድ አይልህምን? "ለሁኔታው ትኩረት እንድትሰጠው እንፈልጋለን፤ ልንሞት ነው!" - ልንሞት ነው በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ደቀ መዛሙርቱን እና አየሱስን የሚያካትት ነው። ገሰጸው "በቁጣ እስተካከለው" ወይም "መገሰጽ" ሠላም፣ ጸጥ በል። "ሠላም" እና "ጸጥ በል" ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ቃላት ናቸው።

Mark 4:40

ማርቆስ 4: 40-41

እንዲህ የምትፈሩ ስለ ምን ነው? "በጣም በመፍራታችሁ በጣም አፍሬባችኋለሁ።" ይህ ማን ሊሆን ይችላል "ይህ ሰው ማን እንደሆነ በጥንቃቄ ልናስብ ይገባናል!"

ምዕራፍ 5

¹ ባሕሩ ሌላ ዳርቻ፣ ወደ ጌርጌሴኖን አገር መጡ። ² ከጀልባዋ ውስጥ ሲወጣም ወዲያውኑ ርኩስ መንፈስ ያለበት አንድ ሰው ከመቃብር ሥፍራ ወጥቶ ተገናኘው። ³ በመቃብር ስፍራ አድርጎ ነበር፤ እርሱን በሰንሰለት ሊያስረው የሚችል ሰው አልነበረም። ⁴ ጊዜ በአግር ብረትና በሰንሰለት ይታሰር ስለ ነበር፣ ሰንሰለቶቹን ይበጣጥሳቸው፣ አግር ብረቶቹንም ይሰባብራቸው ነበር፤ እርሱን ለመያዝ የሚያስችል ጥንካሬ ያለው ሰውም አልነበረም። ⁵ ቀንና ሌሊት በመቃብሮቹና በተራራዎቹ ዘንድ ሰውነቱን በድንጋይ እየቈረጠ ይጮኽ ነበር። ⁶ ከሩቅ ሲያየው፣ ሮጠና ሰገደለት፤ ⁷ በመጮኹም፣ የልዑል እግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስ ከአንተ ጋር ምን አለኝ? በእግዚአብሔር አምልሃለሁ፣ አታሠቃየኝ አለ። ⁸ ርኩስ መንፈስ ከሰውየው ውጣ ብሎት ነበርና። ⁹ ማን ነው ብሎም ጠየቀው፤ ብዙ ነንና ስሜ ሌጌዎን ነው አለው። ¹⁰ እንዲያባርራቸውም አጥብቆ ለመነሱ። ¹¹ በተራራው ጥግ ትልቅ የእረያ መንጋ ይሰማራ ነበር። ¹² በእነርሱ ውስጥ እንድንገባ ወደ እረያዎቹ ስደደን በማለትም ለመነሱ። ¹³ እዲሄዱ ፈቀደላቸው። ርኩሳን መናፍስቱም ወጡ፣ በእረያዎቹም ውስጥ ገቡ፤ ሁለት ሺ ያህል እረያ ያለበት መንጋም በቁልቁለቱ ላይ ወደ ባሕሩ እየተንጋጋ ሄደ፤ በባሕሩም ውስጥ ሰመጠ። ¹⁴ የሚጠብቁትም ሸሹ፤ በከተማውና በአገሩ ውስጥም አወሩት። የሆነውንም እንዴት እንደ ነበረ ለማየትም ሰዎች መጡ። ¹⁵ ኢየሱስም መጥተው አጋንንት ያደሩበትን፣ ሌጌዎንም እንኳ የነበረበትን ሰው ተቀምጦ፣ ልብስ ለብሶና ልቡም ተመልሶለት አይተው ፈሩ። ¹⁶ ሰዎችም አጋንንት ባደሩበት ሰውየ ላይ የታየው እንዴት እንደ ሆነና በእረያዎቹ የሆነውም እንዴት እንደ ነበረ ነገሯቸው። ¹⁷ ኢየሱስንም ከአገራቸው እንዲወጣ ይለምኑት ጀመር። ¹⁸ ጀልባዋ ውስጥ እየገባ ሳለ፣ በአጋንንት ተይዞ የነበረው ሰው ከአንተ ጋር ልኩ ብሎ ለመነሱ። ¹⁹ አልፈቀደለትም፤ ይልቁንም ወደ ቤትህ፣ ወደ ዘመዶችህ ሂድ፣ ጌታ ለአንተ እንዴት ታላላቅ ነገሮችን እንዳደረገልህ፣ እንዴትም ምሕረቱን ባንተ ላይ እንዳሳየ ነገራቸው አለው። ²⁰ ሂድና ኢየሱስ እንዴት ታላላቅ ነገሮችን እንዳደረገለት ዐሥር ከተማ በሚባለው ውስጥ ማሠራጨት ጀመረ፤ ሰዎችም ሁሉ ተደነቁ። ²¹ በጀልባዋ ወደ ሌላ አቅጣጫ ይሄድ በነበረ ጊዜም ደግሞ፣ እጅግ ብዙ ሕዝብ ወደ እርሱ ተሰበሰበ፤ እርሱም በባሕሩ አቅራቢያ ነበረ። ²² ከምኩራብ ጎላወች አንዱ፣ ኢያኢሮስ የሚባል መጣ፣ እርሱንም አይቶ በአግሩ ሥር ወደቀ። ²³ ልጁ ልትሞት ነው፤ እንድትድንና በሕይወት እንድትኖር መጥተህ እጅህን ትጭንባት ዘንድ እለምንሃለሁ በማለትም አጥብቆ ለመነሱ። ²⁴ ዐብሮት ሄደ፤ እጅግ ብዙ ሰዎችም ተከተሉት፤ ይጋፉትም ነበር። ²⁵ ሁለት ዓመት ደም ይፈሰባት የነበረ፤ ²⁶ ብዙ ችግር የደረሰባት ብትሆንና ያላትን ሁሉ ብትከፍልም፣ ምንም ያልተሻላት፣ ይልቁንም የባሰባት ²⁷ ሴት ስለ ኢየሱስ ስምታ ከሕዝቡ በስተኋላ መጣች፣ የኢየሱስንም ልብስ ነካች። ²⁸ ላት፣ ይልቁንም የባሰባት 27 አንድ ሴት ስለ ኢየሱስ ስምታ ከሕዝቡ በስተኋላ መጣች፣ የኢየሱስንም ልብስ ነካች። 28 ልብሱን ብቻ ከነካሁ እድናለሁ ብላለችና። ²⁹ የሚፈስሰው ደሟ ቆመ፤ ከሕመሟ እንደ ተፈወሰችም በሰውነቷ ታወቃት። ³⁰ ኢየሱስ ንይል ከእርሱ መውጣቱን በራሱ በመረዳት፣ ዙሪያውን ወደ ሕዝቡ ተመለከተ፤ ልብሴን የነካው ማን ነው? ብሎም ተናገረ። ³¹ መዛሙርቱም ሕዝቡ ሲጋፉህ ታያለህ፣ የነካኝ ማን ነውም? ትላለህ። ³² ይህን ያደረገችውንም ለማየት ዙሪያውን ተመለከተ። ³³ ሴትየጥ ግን በመፍራትና በመንቀጥቀጥ፣ ለእርሷ የተደረገውንም በማወቅ መጣችና በፊቱ ወደቀች፤ እውነቱንም ሁሉ ነገረችው። ³⁴ እርሱም፦ ልጄ ሆይ! እምነትሽ አድኖሻል፤ በሰላም ሂጂ፣ ከሕመምሽም ተፈወሺ አላት። ³⁵ ኢየሱስ ገና እየተናገረ ሳለ ከምኩራቡ ጎላወ ቤት ሰዎች መጡ፤ ልጅህ ሞታለች፤ መምህሩን ለምን ታስቸግረዋለህ ብለውም ተናገሩ። ³⁶ ኢየሱስ የተናገሩትን ሰዎች የምኩራቡን ጎላወ “እትፍሩ፤ እመን ብቻ” አለው። ³⁷ ኢየሱስ ከጴጥሮስ፣ ከያዕቆብና ከያዕቆብ ወንድም ከዮሐንስ በቀር ማንም እንዲከተለው አልፈቀደም። ³⁸ ወደ ምኩራቡ ጎላወ ቤት መጡ፤ ኢየሱስ ያዘነ፣ የሚያለቅሱና የዋይታ ጩኸት የሚያሰጡ ሰዎችን ተመለከተ። ³⁹ ወደ ውስጥ ገባና “ለምን ታዝናላችሁ? ለምን ታለቅሳላችሁ? ልጆቹ ተኝታለች እንጂ አልሞተችም” አላቸው። ⁴⁰ ሰዎቹ በኢየሱስ ሣቂቦት፤ እርሱ ግን ሁሉንም ወደ ውጭ አስወጣቸው። የልጅቱን አባትና እናት፣ ከእርሱም ጋር የነበሩትን ይዞ ልጅቱ ወደ ነበረችበት ክፍል ገባ። ⁴¹ ከዚያም ልጅቱን በእጁ ይዞ “ታሊታ ኩም!” ትርጉሙ “ትንሿ ልጅ ተነሺ እልሻለሁ” ማለት ነው። ⁴² ወዲያው ልጅቱ ተነሣች፤ መራመድም ጀመረች። (ዐሥራ ሁለት ዓመቷ ነበርና) በዚህ ሰዎቹ በጣም ተገረሙ። ⁴³ ከዚያም ኢየሱስ ስለዚህ ጉዳይ ማንም ማወቅ እንደሌለበት ለሰዎቹ ጥብቅ ትእዛዛትን ሰጣቸው፤ የምትበላውንም ስጧት አለ።

Mark 5:1

ማርቆስ 5: 1-2

Mark 5:3

ማርቆስ 5: 3-4

እግሮቹ በሰንሰለት የታሠሩ "በሰንሰለት እግሮቹ የታሠሩ" እርሱን መያዝ "እርሱን መቆጣጠር"

Mark 5:5

ማርቆስ 5: 5-6

Mark 5:7

ማርቆስ 5: 7-8

ይጮኽ ነበር "እርኩስ መንፈሱ ይጮኽ ነበር" ከአንተ ጋር ምን አለኝ? አማራጭ ትርጉም: "ከአንተ ጋር ምንም ጉዳይ የለኝ" አታሰቃየኝ "አታዘቃየኝ" (UDB) የልዑል የእግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስ? በእግዚአብሔር በራሱ አምልሃለሁ እባክህ አታሰቃየኝ: “የልዑል የእግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስ”

እርኩሳን መናፍስትን የማሰቃየት ኃይል አለው። የልዑል የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስሙ ነው።

Mark 5:9

ማርቆስ 5: 9-10

እርሱም እንዲህ አለው፣ "ስሜ ሠሰራዊት ነው፣ ምክንያቱም ብዙዎች ነን።" በሰውዬው ውስጥ ያሉት እርኩሳን መናፍስትን ለኢየሱስ እንዲህ አሉት፤ በዚህ ሰው ውስጥ ያለው አንድ እርኩስ መንፈስ ብቻ ሳይሆን ብዙ እርኩሳን መናፍስት ናቸው።

Mark 5:11

ማርቆስ 5: 11-13

እርሱም ፈቀደላቸው "ኢየሱስ ለእርኩሳን መናፍስቱ ፈቀደላቸው" ወደ ሁለት ሺህ አከባቢ የሚጠጉ አሳማዎች "ወደ 2000 አከባቢ የሚጠጉ አሳማዎች"

Mark 5:14

ማርቆስ 5: 14-15

ወደ አእምሮውም ተመለሰ "ወደ አእምሮው ተመለሰ"

Mark 5:16

ማርቆስ 5: 16-17
በእርኩስ መናፈስት ተይዞ የነበረውም ሰው "በእርኩሳን መናፍስት ቁጥጥር ሥር የነበረው ሰው"

Mark 5:18

ማርቆስ 5: 18-20
ዐሥር ከተሞች ከገሊላ በባሕር በደቡብ ምሥራቅ አከባቢ

Mark 5:21

ማርቆስ 5: 21-24

Mark 5:25

ማርቆስ 5:25-27
ለዐሥራ ሁለት ዓመታት "ለ 12 ዓመታት"

Mark 5:28

ማርቆስ 5: 28-29

Mark 5:30

ማርቆስ 5: 30-32
"አሁን የነካኝ ማን ነው?" ትላለህን አማራጭ ትርጉም: "በዚህ ግርግር ውስጥ ሆነህ ማን እንደነካህ መጠየቅህ በጣም አስገርሞናል"

Mark 5:33

ማርቆስ 5: 33-34
ሴት ልጅ እየሱስ ይህንን ቃል የተጠቀመው በምሳሌያዊ የአነጋገር ዘይቤ ሲሆን ማሳየት የፈለገውም ይህች ሴት በእርሱ ማመደን ነው።

Mark 5:35

ማርቆስ 5: 35-35
መምህሩን ከዚህ በላይ ለምን ታስቸግረዋለህ? አማራጭ ትርጉም: "መምህሩን ከዚህ በላይ አታስቸግረው።"

Mark 5:36

ማርቆስ 5: 36-38
ሲንጫጨና ሲያለቅሱ በዚህ ሥፍራ ላይ "ሲንጫጨ" እና "ሲያለቅሱ" የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጓሜዎች አሏቸው። አማራጭ ትርጉም: "ሲያለቅሱ በታላቅ ድምፅ ይጮኹ ነበር"

Mark 5:39

ማርቆስ 5: 39-40
ስለምን ተቆጣችሁ፣ ስለምንስ ታለቅሳላችሁ? አማራጭ ትርጉም: "መንጫጫትም ሆነ ማልቀስ የለባችሁም።"

Mark 5:41

ማርቆስ 5: 41-43
የዐሥራ ሁለት ዓመት ዕድሜ ነበራት "ዐሥራ ሁለት ዓመቷ ነበር" በጣም አስጠነቀቃቸው "አጥብቆ ነገራቸው"

ምዕራፍ 6

¹ ከዚያ ወጥቶ ወደ ገዛ ምድሩ መጣ፤ ደቀመዛሙርቱም ተከተሉት። ² ሰንበት በሆነ ጊዜም በምኩራብ ውስጥ ሊያስተምር ጀመረ። የሰሙትም ሁሉ ይህ ሰው እነኚህን ነገሮች ከወዴት አገኛቸው? ለዚህ ሰው የተሰጠችውስ ጥበብ እንደምን ያለች ናት፤ በእጆቹ የሚደረጉት እነዚህ ታላላቅ ነገሮችስ ምን ትርጉም ይኖራቸው ይሆን? ³ ይህ አናጺው የማርያም ልጅ፤ የያዕቆብና የዮሳ፤ የይሁዳና የስምዖን ወንድም አይደለምን? እህቶቹስ ቢሆኑ እዚህ ከእኛ ጋር አይደሉምን? በማለት ተደነቁ፤ ተሰናክሉበትም። ⁴ ኢየሱስም ነብይ በሆነ፤ በወገኑና በገዛ ቤተሰቡ ካልሆነ በስተቀር ሳይከበር አይቀርም አላቸው። ⁵ ላይ እጆቹን ጭኖ ከመፈወስ በስተቀር በዚያ ታላቅ ተአምራት አላደረገም። ⁶ ምክንያት ተደነቀ። በየመንደሮቹም እያስተማረ ዘረ። ⁷ አሥራ ሁለቱን ወደ ራሱ ጠራና ሁለት ሁለት አድርጎ ይልካቸው ጀመር፤ በእርኩሳን መናፍስት ላይም ሥልጣንን ሰጣቸው። ⁸ ለጉዞአቸውም ከበትራቸው በቀር ምግብ፤ የመንገድ ሻንጣም ሆነ በገንዘብ ቦርሳቸው ውስጥ ገንዘብ እንዳይዙ አዘዛቸው። ⁹ በስተቀር ቅያሪ ልብስ አትያዙ አላቸው። ¹⁰ ከዚያ እስክትወጡ ድረስ በምትገቡበት ቤት በዚያ ቆይ አላቸው። ¹¹ ቦታ ሁሉ ከማይቀበሏትና ከማይሰማችሁ ሰዎች ምሥክር ይሆንባቸው ዘንድ በጫማችሁ ሥር ያለውን አቧራ አራግፉ። ¹² ደቀ መዛሙርቱም ወጥተው ሰዎች ጎሰሐ እንዲገቡ ሰበኩላቸው። ¹³ ብዙ አጋንንትን አስወጡ፤ ታመው የነበሩ ብዙዎችንም ዘይት ቀብተው ፈወሱአቸው። ¹⁴ ዝናው ወጥቶ ነበርና ጉጉሡ ሔይድስ በሰማ ጊዜ አጥማቂው የሐንስ ከሙታን ተነሥቶአል፤ ስለዚህ እነዚህ ታላላቅ ነገሮች የሚደረጉትም በእርሱ ነው አለ። ¹⁵ ግን ሌሎች ኤልያስ ነው አሉ። ሌሎቹም ነብይ ወይም ከነብያት አንዱ ነው አሉ። ¹⁶ ነገር ግን ሔይድስ ይህንን ሁሉ በሰማ ጊዜ እኔ አንገቱን ያስቆረጥኩት የሐንስ ተነሥቶአል አለ። ¹⁷ ባገባት በወንድሙ በፊሊጶስ ሚስት በሄሮድያስ ምክንያት ራሱ ልኮ የሐንስን በመያዝ በወህኒ አኑሮት ነበርና። ¹⁸ የሐንስም ሔይድስን የወንድምህ ሚስት ለአንተ ልትሆን አደገባም ይለው ነበር። ¹⁹ ሔይድያዳ የሐንስን ትቃወምና ልትገድለው ትፈልግ ነበር፤ እልቻለችም። ²⁰ ሔይድስ የሐንስን ይፈራው ነበር። ቅዱስና ጸድቅ እንደሆነ በማወቁም ይጠነቀቅለት ነበር። በሚሰማው ጊዜ ግራ እየተጋባም ቢሆን በደስታ ይሰማው ነበር። ²¹ ምቹ ቀን በመጣ ጊዜም ልደቱን አስመልክቶ ሔይድስ ለመኳንንቱ፤ ለሹማምንቱና ለገሊላ ታላላቅ ሰዎች የእራት ግብዣ አዘጋጀላቸው። ²² የሄሮድያዳ ልጅ ራሷ ገብታ በዘፈነች ጊዜም ሔይድስን ከእርሱ ጋር በማዕድ የተቀመጡትን አስደሰተቻቸው። ጉሱም ልጃገረዲቱን የምትፈልገውን ሁሉ ጠይቂን እስጥሻለሁ አላት። ²³ ማናቸውንም የምትፈልገውን ጠይቂን፤ የመንግሥቱን ግማሽም ቢሆን እስጥሻለሁ ብሎ ማለላት። ²⁴ እርሱም ወጥታ ወደ እናቱ በመሄድ ምን ልጠይቀው? ብትላት የአጥማቂው የየሐንስን ራስ አለችት። ²⁵ እርሱም ወደ ጉሱ ፈጥና በመምጣት የአጥማቂውን የየሐንስን ራስ በሳህን እንድትሰጠኝ እፈልጋለሁ አላቸው። ²⁶ ጉጉሡም እጅግ አዘነ። ነገር ግን በመሐላዎቹና በማዕድ በተቀመጡት ምክንያት አልተቃወማትም። ²⁷ ጉጉሡም ወዲያውኑ ከጠባቂዎቹ አንደኛውን ወታደር ልኮ ራሱን እንዲያመጣ አዘዘው። እርሱም ሔይና በወህኒ የየሐንስን ራስ ቆረጠው። ²⁸ በሳህን አምጥቶም ለልጃገረዲቱ ሰጣት፤ ልጃገረዲቱም ለእናቷ ሰጠችት። ²⁹ ደቀመዛሙርቱም ይህንን በሰሙ ጊዜ መጡና አስከፊን ወስደው በመቃብር አኖሩት። ³⁰ ሐዋርያቱም ወደ ኢየሱስ ተመልሰው ያደረጉትንና ያስተማሩትን ነገር ሁሉ ነገሩት። ³¹ እርሱም እናንተ ራሳችሁ ወደ ምድረበዳኑ ኑና ጥቂት ጊዜ ዕረፉ አላቸው። ወደ እነርሱ የሚመጡና የሚሔዱ ብዙዎች ነበሩና ለመብላት እንኳን ጊዜ አጥተው ነበር። ³² በጀልባ ገብተው ወደ ምድረበዳው ፈቀቅ ብለው ሔዱ። ³³ ሲሔዱም ሕዝቡ አየአቸውና ብዙዎቹ አወቁአቸው፤ እነርሱም ከየከተሞቹ ሁሉ በአንድነት በሩጫ ቀደሟቸው። ³⁴ ወደዚያ በመጣም ጊዜ ብዙ ሕዝብ አይቶ እረኛ እንደሌላቸው በጎች ይመስሉ ነበርና አዘነላቸው። ብዙ ነገሮችንም ያስተምራቸው ጀመር። ³⁵ ቀኑ በመሸ ጊዜም ደቀመዛሙርቱ ወደ እርሱ ቀርበው ሥፍራው ምድረበዳ ነው፤ ቀኑም መሸቶአል፤ ³⁶ በአቅራቢያው ወደሚገኙ ከተሞችና መንደሮች ሔደው ለራሳቸው አንዳች የሚበሉትን እንዲገዙ ሕዝቡን አሰናብታቸው አሉት። ³⁷ እርሱ ግን መልሶ እናንተ የሚበሉትን ሰጧቸው አላቸው። እነርሱም እንሂድና ይበሉ ዘንድ የአንድን ሰው የሰድስት ወር ገቢ በሚያህል ገንዘብ እንጀራ ገዝተን እንሰጣቸውን? አሉት። ³⁸ እርሱም ምን ያህል እንጀራ እንዳላችሁ ሂዱና እዩ አላቸው። ባወቁ ጊዜም ያለው አምስት እንጀራና ሁለት ዓሳ ነው አሉት። ³⁹ እርሱም ሁሉን በእረንጓዴው ሣር ላይ በቡድን በቡድን እንዲያስቀምጡ አዘዛቸው። ⁴⁰ እነርሱም በመቶዎችና በሃምሳዎች እየሆኑ በረድፍ ተቀመጡ። ⁴¹ እርሱም አምስቱን እንጀራና ሁለቱን ዓሳ ተቀብሎ ወደ ሰማይ በመመልከት ባረከውና ቆርሶ ለሕዝቡ እንዲያቀርቡት ለደቀመዛሙርቱ ሰጣቸው። ሁለቱን ዓሳም ለሁሉም አካላቸው። ⁴² ሁሉም በልተው ጠገቡ። ⁴³ አሥራ ሁለት ትላልቅ መሶብ ሙሉ ቁርስራሽ፤ እንዲሁም ከዓሳው ሰበሰቡ። ⁴⁴ እንጀራውን የበሉት እነዚያ 5000 ወንዶች ነበሩ። ⁴⁵ ወዲያውኑ እርሱ ራሱ ሕዝቡን ሲያሰናብት ሳለ ደቀመዛሙርቱ በጀልባ ገብተው ወደ ማዶ ወደ ቤተሳይዳ ቀድመውት እንዲሻገሩ ግድ አላቸው። ⁴⁶ ከተለያቸው በኋላም ሊጸልይ ወደ ተራራ ፈቀቅ አለ። ⁴⁷ በመሸም ጊዜ ጀልባዋ በባህር ላይ ነበረች፤ እርሱም ብቻውን በምድር ላይ ነበር። ⁴⁸ ነፋሱ ከፊት ለፊታቸው እየተቃወማቸው ሳለ ለመቅዘፍ ሲጨነቁ እያቸውና ከሌሊቱ በአራተኛው ክፍል በባህሩ ላይ እየተራመደ ወደ እነርሱ መጣ፤ ሊያልፋቸውም ይፈልግ ነበር። ⁴⁹ ነገር ግን በባህሩ ላይ ሲራመድ ባዩት ጊዜ ምትሃት ነው ብለው ስለሰቡ ጮኹ። ⁵⁰ ሁሉም አይተውት ስለነበረ ታወኩ። እርሱ ግን ወዲያው ተናገራቸውና አይዘኣችሁ! እኔ ነኝ አትፍሩ! አላቸው። ⁵¹ ወደ እነርሱ ወጥቶም ወደ ጀልባይቱ ገባ፤ ነፋሱም ተወ። ⁵² እነርሱም በራሳቸው ያለመጠን ተገረሙ፤ ልባቸው ደንዝዞ ነበርና ስለ እንጀራው አለስተዋሉም። ⁵³ በተሻገሩ ጊዜም ወደ ጌንሳሬጥ አገር ወደ ባህሩ ዳርቻ መጡ። ⁵⁴ ከጀልባዋ በወጡ ጊዜም ሕዝቡ ወዲያው አወቁትና ⁵⁵ በዙሪያው ወዳሉ መንደሮች በሞላ በመሮጥ ህሙማንን በአልጋ ተሸክመው እርሱ እንዳለ ወደሰሙበት ወደዚያ አመጧቸው። ⁵⁶ በየትኛውም እርሱ በገባባቸው መንደሮች ወይም ከተማዎች ወይም ሀገሮች ህሙማንን በገበያ ሥፍራዎች ያስቀምጧቸው፤ ቢቻላቸው ሊዳስሱት ካልሆነም የልብሱን ጫፍ ለመንካት ይለምኑት ነበር፤ የዳስሱትም ሁሉ ይድኑ ነበር።

Mark 6:1

ማርቆስ 6: 1-3

ይህስ ጸሎቢው የማርያም ልጅ የያቆብም የዮሳም የይሁዳም የስምዖንም ወንድም አይደለምን? እነሱቹስ በዚህ በእኛ ዘንድ አይደሉምን? አሉ፤ "እርሱ ተራ ጸሎቢ ነው! እርሱ እና የእርሱን ቤተሰቦች እናውቃቸዋለን! እናቱ ማርያምም እናውቃለን! ታናናሽ ወንድሞቹን እና ያዕቆብ፤ የዮሳም፤ ይሁዳ እና ስምዖን እናውቃቸዋለን! እንዲሁም ታናሽ እህቱ ከእኛ ጋር በዚህ ትኖራለች!"

Mark 6:4

ማርቆስ 6: 4-6

ነቢይ ከ . . . ይከበራል "ሰዎች በእርግጠኝነት ሰዎች እኔን እንዲሁም ሌሎች ነቢያትን በሌሎች ሥፍራዎች ያከብራሉ ይሁን እንጂ በገዛ ሀገራችን ግን አይደለም! ዘመዶቻችን እና በገዛ ቤታችን ውስጥ የሚኖሩ ሰዎች እንኳ ሳይቀሩ እኛን እያከብሩንም!"

Mark 6:7

ማርቆስ 6: 7-9

ሁለት ሁለት "2 በ 2" ወይም "በጥንድ" ሁለት እጅ ጠገቢ አትልበሱ
"ተጨማሪ ከነቴራ አትያዙ።"

Mark 6:10

ማርቆስ 6: 10-11

ለቃችሁ እስኪትሄዱ ድረስ በዚያ ቆዩ "ከተማውን ለቃችሁ እስኪትሄዱ ድረስ
በዚያው ቤት ውስጥ ቆዩ።"

Mark 6:12

ማርቆስ 6: 12-13

Mark 6:14

ማርቆስ 6: 14-15

መጥመቁ የሐንስ ከሞት ተንስቷል "እግዚአብሔር መጥመቁ የሐንስን ከሞት
እስከነሱታል"

Mark 6:16

ማርቆስ 6: 16-17

የወንድሙን የፊልጶስን ሚስት "የወንድሙን የፊልጶስን ሚስት"

Mark 6:18

ማርቆስ 6: 18-20

ትጠላው ነበር "ትቃወመው"

Mark 6:21

ማርቆስ 6: 21-22

Mark 6:23

ማርቆስ 6: 23-25

በሣህን "በትሪ"

Mark 6:26

ማርቆስ 6: 26-29

ስለማለላት እና ለእንግዶቹ ሲል "ቃል ሲገባላት እንግዶቹ ስለሰሙት፡"
በሣህን "በትሪ ላይ"

Mark 6:30

ማርቆስ 6: 30-32

Mark 6:33

ማርቆስ 6: 33-34

Mark 6:35

ማርቆስ 6: 35-36

Mark 6:37

ማርቆስ 6: 37-38

ሁለት መቶ ዲናር "200 ዲናር።" ዲናር የሮማዊያን ከመዳብ የተሠራ
የመገበያያ ገንዘብ ነበር። አምስት እንጀራ እና ሁለት ዓሣዎች "5 እንጀራ እና 2
ዓሣዎች።" .

Mark 6:39

ማርቆስ 6: 39-41

በመቶ መቶዎች እና በሃምሳ ሃምሳዎች "100 የሚቆጠሩ እና 50
የሚቆጠሩ።" አምስት እንጀራ እና ሁለት ዓሣዎች "5 እንጀራ እና 2
ዓሣዎች።" .

Mark 6:42

ማርቆስ 6: 42-44

ዐሥራ ሁለት ቅርጫቶች "12 ቅርጫቶች" አምስት ሺህ ወንዶች አማራጭ
ትርጉም: "5,000 ወንዶች እና የእነርሱ ቤተሰቦች"

Mark 6:45

ማርቆስ 6: 45-47

ቤተሳይዳ ይህ ከገሊላ ባሕር በስተሰሜን በኩል የሚትገኝ ከተማ ናት።

Mark 6:48

ማርቆስ 6: 48-50

ከሌሊቱ አራተኛው ክፍል ይህ ከንጋቱ 9 ሰዓት እስከ ፀሐይ መውጫ ያለውን
ጊዜ ያመለክታል። በርቱ!...አትፍሩ እነዚህ ሁለት ዓረፍተ ነገሮች ተመሳሳይ
ትርጉም አላቸው። ጥቅም ላይ የዋሉትም “እኔን አትፍሩ!” የሚል መልዕክት
ለማስተላለፍ ነው።

Mark 6:51

ማርቆስ 6: 51-52

ይህንን አልተረዱም ነበር "መረዳት የነበራቸው ያኸል እርሱ ምን ያኸል ኃይለኛ
እንደነበር አልተገነዘቡም ነበር።"

Mark 6:53

ማርቆስ 6: 53-55

ቃሬዛ "ሰዎችን ለመሸከም የሚሆን አልጋ"

Mark 6:56

ማርቆስ 6: 53-55

ቃሬዛ "ሰዎችን ለመሸከም የሚሆን አልጋ"

ምዕራፍ 7

¹ ፈረሳውያንና ከኢየሩሳሌም የመጡ አንዳንድ ጸሓፍት በአንድ ላይ ተሰብስበው ወደ ኢየሱስ መጡ። ² ከደቀመዛሙርቱ አንዳንዶቹ በረከስ እጅ ማለትም ባልታጠበ እጅ እንጀራ ሲበሉ አዩ። ³ (ፈረሳውያንና ሁሉም አይሁድ የአባቶችን ወግ ስለሚጠብቁ እጆቻቸውን ካልታጠቡ በቀር አይበሉም ነበር) ⁴ ከገበያ ስፍራ ሲመጡ እጆቻቸውን ካልታጠቡ በቀር አይበሉም ነበር፤ እንዲሁም ዋንጫዎችን፣ ማስሮዎችንና የናስ አቃዎችን ማጠብን የመሳሰሉ ሌሎች በርካታ ወጎችን ይጠብቁ ነበር። ⁵ ፈረሳውያንና ጸሓፍት "ደቀመዛሙርትህ በአባቶች ወግ መሰረት የማይጓዙት፣ ነገር ግን ባልታጠበ እጅ የሚበሉት ለምንድን ነው?" ብለው ጠየቁት። ⁶ እርሱም እንዲህ ሲል መለሰላቸው። አሳይያስ ስለ እናንተ ስለ ግብዞች በተናገረው ትንቢት፣ ይህ ሕዝብ በከንፈሩ ብቻ ያከብረኛል፤ ልቡ ግን ከእኔ በጣም የራቀ ነው፤ ⁷ ሰው ሠራሽ ሥርዐት እያስተማሩ በከንቱ ያመልኩኛል" ተብሎ የተጻፈው ትክክል ነው። ⁸ እናንተ የእግዚአብሔርን ሕግ ትታችሁ የሰዎችን ወግ ታጠብቃላችሁ። ⁹ እንዲህም አላቸው። ወጋችሁን ለመጠበቅ ስትሉ የእግዚአብሔርን ሕግ ትሽሩላችሁ። ¹⁰ መሴ፣ «አባትህንና እናትህን አክብር፤ አባቱን ወይም እናቱን የሚሳደብ ሞትን ይመት» ብሏልና። ¹¹ እናንተ ግን አንድ ሰው እናቱን ወይም አባቱን፣ «ከእኔ ልታገኙ የሚገባችሁን እርዳታ ቁርባን አድርጌዋለሁ፤ ማለትም ለእግዚአብሔር ሰጥቼዋለሁ» ቢላቸው፣ ¹² ከዚህ በኋላ ለአባቱና ለእናቱ ምንም ነገር እንዲያደርግ አትፈቅዱለትም። ለሌሎች በምታስተላልፉት ወግ የእግዚአብሔርን ቃል ትሽሩላችሁ። ¹³ ይህን የመሳሰሉ ብዙ ነገሮችንም ታደርጋላችሁ። ¹⁴ ደግሞም ሕዝቡን ወደ እርሱ ጠርቶ እንዲህ አላቸው፣ ሁላችሁም ስመኝ ፤ አስተውሉም። ¹⁵ ከውጭ ወደ ውስጡ ገብቶ ሰውን የሚያረክስ ምንም ነገር የለም። ¹⁶ ነገር ግን ከውስጡ የሚወጡ ነገሮች እነርሱ ሰውን ያረክሱታል። ¹⁷ ከሕዝቡ ተለይቶ ወደ ቤት እንደ ገባም ደቀመዛሙርቱ ስለ ምሳሌው ጠየቁት። ¹⁸ እርሱም፣ «እናንተም አልተረዳችሁም? ከውጭ ወደ ውስጡ ገብቶ ሰውን የሚያረክሰው ምንም ነገር እንደሌለ አታስተውሉም?» አላቸው። ¹⁹ ምክንያቱም፣ ወደ ውስጡ (ዐፉ) የሚገባው ነገር ወደ ሆዱ እንጂ ወደ ልቡ የሚገባ ስላልሆነ ከሰውነቱ የሚወጣ አይደለም? ይህን በማለቱ ምግብ ሁሉ ንጹሕ መሆኑን ተናገረ። ²⁰ 20 እንዲህም አለ፤ ከሰው የሚወጣ ያ ሰውን ያረክሰዋል። ²¹ ከውስጥ ከሰው ልብ ክፉ ሐሳብ፣ ዝሙት፣ መሰረቅ፣ መግደል፣ ²² ምንዘር፣ ስግብግብነት፣ ክፋት፣ ማታለል፣ መዳራት፣ ምቀኝነት፣ ስም ማጥፋት፣ ትእቢት፣ ስንፍና ይወጣሉ። ²³ እነዚህ ክፉ ነገሮች ሁሉ ከውስጥ ይወጣሉ፤ ሰውንም ያረክሱታል። ²⁴ ከዚያም ተነሥቶ ወደ ጢሮስና ሲዶና አካባቢ ሄደ። ያለበትን ማንም እንዳያውቅም ወደ አንድ ቤት ገባ ፤ ሆኖም ሊደበቅ አልቻለም። ²⁵ ወዲያውም ስለ እርሱ የሰማችና ትንሽ ልጅዋ በእርሱ ስንፈስ የተያዘችባት አንዲት ሴት ወደ እርሱ መጥታ በእግሩ ሥር ተደፋች። ²⁶ ሴቲቱ ዘርያዋ ከሲሮፊኒያዊት ወገን የሆነ ግሪካዊት ነበረች። እርሷም ኢየሱስ በልጅዋ ውስጥ ያለውን ጋኔን እንዲያወጣለት ለመነቸው። ²⁷ እርሱም «በመጀመሪያ ልጆች ይጥገቡ፤ የልጆችን እንጀራ ወስዶ ለወሾች መስጠት ተገቢ አይደለምና» አላት። ²⁸ እርሷም ግን «አዎን ጌታ ሆይ፤ ውሾችም እኮ ከገበታ ሥር የሚወዳድቀውን የልጆችን ፍርፋሪ ይበላሉ።» ብላ መለሰችላት። ²⁹ ኢየሱስም ፣ እንዲህ በማለት ወደ ቤትሽ ሂጂ ጋኔኑ ከልጅሽ ወጥቷል አላት። ³⁰ ወደ ቤትዋም ሄደች፤ ልጅዋም አጋንንቱ ለቅቋት ዐልጋው ላይ ተኝታ አገኘች። ³¹ ደግሞም ከጢሮስ አካባቢ ተነሥቶ በሲዶና በኩል አድርጎ በዐሥሩ ከተሞች ዐልፎ ወደ ገሊላ ባሕር መጣ። ³² እጁን እንዲጭንበትና እንዲፈውሰው አንድ መስማት የተሳነውና ኮልታፋ ሰው ወደ እርሱ አመጡ። ³³ እርሱም ከሕዝቡ ላይቶ ወደ ገለልተኛ ስፍራ ወሰደው፤ ጣቶቹን በጆሮዎቹ ውስጥ አስገብቶ እንትፍ አለበት፤ ምላሱንም ነካው። ³⁴ ወደ ሰማይ ቀና ብሎ ተመለከተና በረጅሙ ተናፋሪ «ኤፍታህ» አለው። ይህም ተከፈት ማለት ነው። ³⁵ ጆሮዎቹ ተከፈቱ፤ የታሰረውም ምላሱ ተፈታ። ጥርት አድርጎም ተናገረ። ³⁶ ኢየሱስም ይህን ለማንም እንዳይናገር አዘዛቸው፤ ሆኖም አጥብቆ ባዘዛቸው መጠን አብልጠው አሰራጩት። ³⁷ እነርሱም ከልክ በላይ ተደንቀው ፣ ሁሉንም ነገር ደኅና አድርጓል፤ እርሱ መስማት የተሣነው እንዲሰማ ኮልታፋውም እንኳ እንዲናገር ያደርጋል አሉ።

Mark 7:1

ማርቆስ 7:1-1

Mark 7:2

ማርቆስ 7:2-4

የናስ ዕቃዎች፣ እና የመመገቢያ ፍረሽን እንኳ ሳይቀር በዚያ ዘመን ይኖሩ የነበሩ አይሁዳዊያን ምግብ የሚመገቡት በፍራሽ ላይ ተቀምጠው ነበር። አማራጭ ትርጉሞች፡ "መያዥያዎች እንዲሁም የመመገቢያ መቀመጫዎች"

Mark 7:5

ማርቆስ 7:5-5

ደቀ መዛሙርትህ ለምን እንደ ሽማግሌዎች ወግ አይኖሩም፣ ስለምንስ እጆቻቸውን ሳይታጠቡ ይበላሉ? "የእንተ ደቀ መዛሙርት የሽማግሌዎችን ወግ ይተላለፋሉ! የእኛን ሥርዓት በመጠቀም እጆቻቸውን መታጠብ አለባቸው!" ዳቦ ምግብ

Mark 7:6

ማርቆስ 7:6-7

ስለእናንተ ግብዝነት ኢሳያስ በደንብ ትንቢትን ተናግሯል፡ እንዲህ ብሎም ጽፈዋል፡ ከዚህ ቀጥሎ ያሉት ቃላት ኢሳያስ ከተናገራቸው የተወሰዱ ናቸው [ISA 29:13-14](#)።

Mark 7:8

ማርቆስ 7:8-10

ማጥበቅ ጠንከር አድርጎ ክፋትን የሚናገሩ "የሚረግሙ"

Mark 7:11

ማርቆስ 7:11-13

ከእኔ ታገኝ የነበረው እርዳታ ሁሉ ቁርባን ነው ለቤተ መቅደስ ቃል የተገባ ማንኛውም ገንዘብ ወይም ሌሎች ማንኛውም ነገሮች ለሌላ ዓላማ መዋል እንደሌለባቸው የጸሐፍት ትውፍት ይናገራል። ቁርባን ጸሐፍው በዚህ ቃል አማካኝነት ማስተላለፍ የፈለገው ነገር የዚህ ቃል ንባብ ከሚሰጠው ድምጽ ጋር ተያያዥነት ስላለው በተቸለ መጠን በቋንቋችሁ ከዚህ ቃል ጋር ተቀራረቢ ድምጽ ያለውን ቃል ተጠቀሙ።

Mark 7:14

ማርቆስ 7: 14-16

ሁላችሁም አድምጡኝ እንዲሁም የሚናገረውን ነገር ተረዱ በዚህ ክፍል ውስጥ “ማድመጥ” እና “መረዳት” የሚሉት ሁለት ቃላት እርስ በእርሳቸው የተገናኙ ናቸው። ኢየሱስ እነዚህ ቃላት በአንድነት በንግግሩ ውስጥ የተጠቀመበት ምክንያት አድመወጮቹ እርሱ እየተናገረ ላለው ነገር ትኩረት ይሰጡ ዘንድ ነው። ከሰው የሚወጣው ያ ነው “የሰው ውስጡ ነው” ወይም “ሰው የሚያስበው ወይም የሚያደርገው ያ ነው”

Mark 7:17

ማርቆስ 7: 17-19

እናንተ ደግሞ እንደዚህ የማታስተውሉ ናችሁን? አማራጭ ትርጉም: "ይህንን ሁሉ ከተናገርኩ እና ካደረኩ በኋላ በትክክል ትገነዘባላችሁ ብዬ አስቤ ነበር።"

Mark 7:20

ማርቆስ 7: 20-23

Mark 7:24

ማርቆስ 7: 24-26

በፊቱ ወደቀ "ተንበረከከ" ትውልድዋም ሲሮፊኒቃዊት በሦራያ ሀገር ውስጥ በሚትገኝ ፊኒቃ በተባለች ከተማ ውስጥ ነው የተወለደችው።

Mark 7:27

ማርቆስ 7: 27-28

ልጆቹ በፊት ይጠግቡ "ልጆች መጀመሪያ መብላት ይኖርባቸዋል" ወይም "በመጀመሪያ ልጆች መመገብ ይገባቸዋል።" ልጆች አይሁዳዊያን። አማራጭ

ትርጉሞች: "በመጀመሪያ አይሁዶችን ማገልገል ይገባኛል።" ዳቦ ምግብ ውሾች አሕዛብ። በጠረጴዛ ሥር ያሉት ውሾች እንኳ ከልጆች እጅ የወዳደቀውን ፍርፍሪ ይበላሉ። "እኔን ከአሕዛብ ወገን የሆኑትንም በተመሳሳይ መንገድ ልታገለግለኝ ትችላለህ።" ፍርፍሪዎች የዳቦ ፍርፍሪዎች

Mark 7:29

ማርቆስ 7: 29-30

Mark 7:31

ማርቆስ 7: 31-32

አልፎ መጣ "በውስጡ አልፎ ሄደ" ዐሥር ከተሞች "ዐሥሩ ከተሞች፣" ከገሊላ ሀይቅ በደቡብ ምስራቅ በኩል የሚገኝ አከባቢ። ደንቆሮ "መስማት የማይችል ሰው" መናገር የማይችል፣ አንደበተ ኩልታፋ "ግልጽ በሆነ መንገድ መናገር የማይችል"

Mark 7:33

ማርቆስ 7: 33-35

ኤፍታህ ጸሐፊው እይህ ቃል ሲነበብ የሚያስማውን ድምጽ አንባቢያኑ እንዲሰሙት ስለሚፈለግ በተቻለ መጠን በቋንቋቹ ፍይላት አማካኝነት ይህንን ቃል ለመጻፍ ጥረት አድርጉ። ቃተተ ደስተኛ አለመሆኑን ለማሳየት ወደ ውስጥ ሳብ አድርጎ ወደ ውጪ ተነፈሰ ምላሱን ያሠረው ነገር ተፈታ "ምላሱን ያሠረው ነገርን ኢየሱስ አስለቀቀው" ወይም "ግልጽ በሆነ መንገድ እንዳይናገር ካደረገው ነገር ኢየሱስ ፈወሰው"

Mark 7:36

ማርቆስ 7: 36-37

ምዕራፍ 8

¹ በእነዚያ ቀናት እንደገና ብዙ ህዝብ በተሰበሰበና የሚበሉት ባጡ ጊዜ ² ኢየሱስም ደቀመዛሙርቱን ወደእርሱ ጠርቶ ህዝቡ ከኔ ጋር ሶስት ቀናት ቆይተዋል የሚበሉትም የላቸውምና እራራላቸዋለሁ ³ ሳይበሉ ብሰዳቸውም በመንገድ ላይ ይደክማሉ እንዲገደቡም ከሩቅ ሥፍራ ነው የመጡት አላቸው። ⁴ ደቀመዛሙርቱም በዚህ ምድር በዳ እነዚህን ሁሉ የሚያጠግብ እንጀራ እንዴት ይገኛል ብለው መለሱለት። ⁵ ስንት እንጀራ አላችሁ ብሎ ጠየቃቸው። ሰባት አሉት፤ ⁶ ህዝቡን በምድር ላይ እንዲቀመጡ እዘዘ ሰባቱንም እንጀራ ተቀብሎ እግዚአብሔርን ካመሰገነ በኋላ ቆርሶ እንዲያቀርቡላቸው ለደቀመዛሙርቱ ሰጣቸው እነርሱም ለህዝቡ አቀረቡላቸው። ⁷ ጥቂትም ትናንሽ አሦች ነበሯቸው ባርኮም ያንንም እንዲያቀርቡላቸው እዘዘ። ⁸ ሕዝቡም በልተውም ጠገቡ፡ ደቀመዛሙርቱም የተረፈውን ቁርስራሽ ሰባት ታላላቅ መሶብ አነሱ። ⁹ የህዝቡም ቁጥር ቁጥራቸውም አራት ሺ ያህል ነበር። ከዚያም ኢየሱስ ህዝቡን አሰናበታቸው። ¹⁰ ወዲያውም ከደቀመዛሙርቱ ጋር ወደ ጀልባ ገብተው ወደ ዳልማኦት አውራጃ አካባቢ ሄዱ። ¹¹ ፈረሳውያንም ወደ ኢየሱስ እርሱ መጥተው ከእግዚአብሔር ዘንድ የሆነ ምልክት እንዲያሳያቸው በመፈለግ ሊፈትኑት ይጠይቁት ጀመር። ¹² ኢየሱስም እርሱም በመንፈሱ እጅግ ተበሳጭቶ በዚህ ዘመን ያለ ህዝብ ለምን ምልክት ይፈልጋል እውነት አላችኋለሁ እናንተ ሰዎች አይሰጣችሁም አላቸው። ¹³ ትቶአቸው እንደገና ወደ ጀልባ ገብቶ ወደ ባህሩ ማዶ ተሻገረ። ¹⁴ ደቀመዛሙርቱም እንጀራ መያዝን ረሱ። ¹⁵ በጀልባ ውስጥም ከአንድ እንጀራ በቀር ምንም አልያዙም ነበር። ¹⁶ ኢየሱስ ከፈረሳዊያንና ከንጉሥ ሄሮድስ እርሾ ተጠንቀቁ ብሎ አሳሰባቸው። እንጀራ ስላልያዝን ነው ብለው እርስ በእርሳቸው ተነጋገሩ። ¹⁷ ኢየሱስም ይህን አውቆ እንጀራ ስለሌላችሁ ለምን ትነጋገሩላችሁ። እስከአሁን አልገባችሁምን ወይም እስከአሁን አታስተውሉምን ልባችሁ ይንዝዞአልን ¹⁸ አይን እያላችሁ አታዩምን ጆሮ እያላችሁ አትሰሙምን አታስታውሱምን ¹⁹ አምስቱን እንጀራ ለአምስት ሺ ባካፈልኩ ጊዜ ስንት መሶብ ቁርስራሽ ሰበሰባችሁ ብሎ ጠየቃቸው እነርሱም አሥራ ሁለት ብለው መለሱለት። ²⁰ ሰባቱን ለአራት ሺ ባካፈልኩ ጊዜ ስንት ቅርጫት ቁርስራሽ አሳችሁ አላቸው ሰባት አሉት። ²¹ ገና አታስተውሉምን አላቸው። ²² ወደ ቤተ ሳይዳም መጡ። የአካባቢው ሰዎችም አይነ ሰውር የሆነን ሰው ወደ እርሱ አምጥተው እንዲዳሰሰው ለመኑት። ²³ የአይነሰውሩንም ሰው እጅ ይዞ ከመንደሩ ውጭ ወሰደው። በአይዳቸው ላይ እንትፍ ብሎና እጁን ጭኖ አሁን ይታይሃልን ብሎ ጠየቀው። ²⁴ ቀና ብሎ ተመለከተና ሰዎች ሲራመዱ እንደዛፍ ሆነው ይታየዳል አለው። ²⁵ እንደገናም እጁን በአይነ ላይ በጫነበት ጊዜ በሚገባ ተመለከተ የአይነም ብርሀን ተመለሰለት ሁሉንም ነገር አጥርቶ አየ። ²⁶ ኢየሱስም ወደ መንደሩ እንኳ እንዳትገባ ብሎ ወደ ቤቱ አሰናበተው። ²⁷ ኢየሱስም ከደቀመዛሙርቱ ጋር ወደ ፊሊጶስፕ ቂሳሪያ ዙሪያ ወዳሉ መንደሮች ሄዱ። በመንገድም ላይ ሳሉ ሰዎች እኔን ማነው ይላሉ ብሎ ጠየቃቸው ²⁸ እነርሱም መጥምቁ የሕንስ ሌሎች ደግሞ ኤልያስ አንዳንች ግን ከነቢያት አንዱ ብለው መለሱለት። ²⁹ እንደገናም እናንተስ እኔ ማን እንደሆንኩ ትላለችሁ ብሎ ጠየቃቸው። ዴጥሮስም አንተ መሲሁ ነህ በማለት መለሰለት። ³⁰ ስለእርሱ ለማንም እንዳይናገሩ አስጠነቀቃቸው። ³¹ የሰው ልጅ ብዙ መከራ እንደሚቀበል በሽማግሌዎች፣ በካህናት አለቆችና በጻፎች እንደሚነቀፍና እንደሚገደል በሦስተኛውም ቀን እንደገና እንደሚነሳ እንዳለው ያስተምራቸው ጀመር። ³² ይህንንም በግልጽ ተናገረ። ዴጥሮስም ወስዶ ሊገስጸው ጀመረ። ³³ ኢየሱስም ዞር ብሎ ደቀመዛሙርቱን አየና ወደ ኋላዬ ሂድ አንተ ሰይጣን የሰውን እንጂ የእግዚአብሔርን ነገር አታስብምና ብሎ ዴጥሮስን ገስጸው። ³⁴ ህዝቡንና ደቀመዛሙርቱንም ወደ እርሱ ጠርቶ ሊከተለኝ የሚወድ ማንም ቢኖር ራሱን ይካድ መስቀሉንም ተሸክሞ ይከተለኝ። ³⁵ ህይወቴን ሊያድን የሚወድ ሁሉ ያጠጣፋታልና ነፍሱን ግን ስለኔ ወይም ስለወንጌል የሚያጣ ያገኛታልና። ³⁶ ሰው ዓለምን ሁሉ ቢያተርፍ ነፍሱን ግን ቢያጣ ምን ይጠቅመዋል። ³⁷ ወይስ ሰው ስለነፍሱ ቢዞ ምን ይሰጣል። ³⁸ በዚህ አመንዝራ ኃጢአተኛ ህዝብ ፊት በእኔና በቃሌ የሚያፍርብኝ ማንም ቢኖር የሰው ልጅም ከቅዱሳን መላዕክቱ ጋር በአባቱ ክብር በሚመጣበት ጊዜ ያፍርበታል።

Mark 8:1

ማርቆስ 8: 1-4
ሦስት ቀናት "3 ቀናት" ራሳቸውን ሊስቱ ይችላሉ አማራጭ ትርጉሞች: 1) "ለአጭር ጊዜ ራሳቸውን ሊስቱ ይችላሉ" ወይም 2) "ደካማ ሊሆኑ ይችላሉ" እነዚህን ሁሉ ሰዎች መመገብ የሚችል በቂ ምግብ ከዬት ማግኘት ይቻላል? ደቀ መዛሙርቱ ኢየሱስ ይህንን ሁሉ ሰው መመገብ የሚያችል ምግብ እንዲፈልጉ መጠየቁ በጣም አስገርሟቸዋል። አማራጭ ትርጉም: "ያሉበት በት በቂ ለዚህ ሁሉ ሕዝብ የሚሆን ምግብ የማይቻልበት ሥፍራ አይደለም!"

Mark 8:5

ማርቆስ 8: 5-6
ተቀመጡ ሰዎች ምግብ ለመመገብ ጠረጴዛ በማይኖርበት ሥፍራ ላይ ሰዎች ምግብ የሚመገቡበትን መንገድ የሚትገልጽበትን መንገድ የሚገልጽ ቃልን ተጠቀሙ።

Mark 8:7

ማርቆስ 8: 7-10
ዳልማኦት ከገሊላ ባሕር በሰሜን ምዕራብ በኩሉ የሚገኝ አካባቢ ነው።

Mark 8:11

ማርቆስ 8: 11-13
ፈለጉት "ለማግኘት ጥረት አደረጉ" በጥብቅ ይህንን በ MRK 7:34 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ይህ ትውልድ ለምን ምልክትን ይሻል በዚህ ሥፍራ ኢየሱስ እያገለጸቸው ነው። አማራጭ ትርጉም: "ይህ ትውልድ ምልክትን መሻት አልነበረበትም።" ይህ ትውልድ ይህንን ያደርጋል "ሁላችሁም ይህንን ታደርጋላችሁ"

Mark 8:14

ማርቆስ 8: 14-15
ተጠንቀቁ እንዲሁ ራሳችሁን ጠብቁ በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋሉት እነዚህ ሁለት ቃላት የጋራ ፍች ሲኖራው ሁለቱም ጥቅም ላይ የዋሉበት ምክንያት አጽናት ለመስጠት ነው። ከፈርሳዊያን እና ከሄሮዶስ ወገን እርሾ አማራጭ ትርጉም: "ከፈርሳዊያን የሐሰት ትምህርት እና ከሄሮዶስ ወገን የሐሰት ትምህርት"

Mark 8:16

ማርቆስ 8: 16-17
እንጀራ ስለሌለ ስለምን በመካከላችሁ ትከራከራላችሁ? ኢየሱስ እርሱ እየነገራቸው እና እያደረገ ያለውን ነገር መረዳት ባለመቻላቸው ተስፋ ቆረጠ። አማራጭ ትርጉም: "እኔ እየተናገርኩ ያለሁት ስለ ግዑዝ እንጀራ ነው ብላችሁ ማሰብ የለባችሁም።"

Mark 8:18

ማርቆስ 8: 18-19

ዓይን ሳላችሁ አታዩምን? ጆሮስ ሳላችሁ አትሰሙምን? ትዝስ አይላችሁምን? ኢየሱስ ምንም ልገነዘቡ ባለመቻላቸው ተስፋ ቆርጠዋል። አማራጭ ትርጉም፡ “የሚያይ ዐይን አላችሁ ይሁን እንጂ የሚትመለከቱትን ነገር አትረዱም! የሚሰማ ጆሮ አላችሁ ይሁን እንጂ የሚትሰሙትን ነገር አትረዱም! እነዚህ ሁሉ ልታስታውሱ ይገባ ነበር!”

Mark 8:20

ማርቆስ 8: 20-21

ትሰዝ አይላችሁምን? አማራጭ ትርጉም፡ “ስለቁሳዊ እንጀራ እያወራሁ እንዳልሆነ በዚህ ጊዜ መገንዘብ ነበረባችሁ።”

Mark 8:22

ማርቆስ 8: 22-23

ቤተ ሳይዳ ከዮርዳኖስ ወንዝ በስተምስራቅ የሚትገኝ ከተማ

Mark 8:24

ማርቆስ 8: 24-26

Mark 8:27

ማርቆስ 8: 27-28

Mark 8:29

ማርቆስ 8: 29-30

Mark 8:31

ማርቆስ 8: 31-32

የሰው ልጅ ብዙ መከራ ሊቀበል፣ ከሽማግሌዎችም ከካህናት አለቆችም ከጳጳሮችም ሊጣል፣ ሊገደልም ወደ ሕይወት ሊነሣ እንዲገባው አማራጭ ትርጉም፡ “ሽማግሌች እና የካህናት አለቆች እንዲሁም ጳጳሮችም የሰው ልጅነን

አይቀበሉም እንዲሁም ይገድሉታል። ይሁን እንጂ እግዚአብሔር ወደ ሕይወት መልሶ ያመጣዋል።” ሦስት ቀናት "3 ቀናት"

Mark 8:33

ማርቆስ 8: 33-34

Mark 8:35

ማርቆስ 8: 35-37

ስለዚህ ኢየሱስ የመሞታቸው ምክንያት ወንጀለኞች ስለሆኑ እንዳልሆነ እና በምንም ምክንያት እንደሆነ ለደቀ መዛሙርቱ ይህንን እንዲያስታውሱ ይነግራቸዋል።([MRK 8:34](#)).

Mark 8:38

ማርቆስ 8: 38-38

የሰው ልጅ ... በአባቱ ክብር ከቅዱሳን መላእክት ጋር በመጣ ጊዜ የሰው ልጅ እንዲሁም የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው ኢየሱስ አባቱ ባለው ክብር እርሱም ተመልሶ ይመጣል። የሰው ልጅ ይህ የኢየሱስ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው።

ምዕራፍ 9

¹ ኢየሱስም እውነት እላችኋለሁ፤ በዚህ ከቆሙት አንዳንዶች የእግዚአብሔር መንግሥት በኃይል መምጣቷን ሳያዩ የማይሞቱ አሉ አላቸው። ² ከስድስት ቀን በኋላም ኢየሱስ ዲጥሮስን፣ ያዕቆብንና ዮሐንስን ለብቻቸው ይዞ ወደ ረጅም ተራራ ላይ አመጣቸው። ³ በፊታቸውም ተለወጠባቸው፤ ልብሱም አጣቢ በምድር ላይ ሊያገደው እስከማይችል ድረስ ተብላጭልጮ ነጭ ሆነ። ⁴ ሙሴና ኤልያስ ታዩአቸው፤ ከኢየሱስ ጋርም ይነጋገሩ ነበር። ⁵ ዲጥሮስም መልሶ ኢየሱስን ረቡኒ! በዚህ መሆን ለእኛ መልካም ነው፤ አንድ ለአንተ፣ አንድ ለሙሴና አንድ ለኤልያስ ሦስት ዳሳችን እንሥራ አለው። ⁶ እጅግ ፈርተው ስለነበረ የሚመልሰውን አያውቅም ነበር። ⁷ ከዚያም ደመና መጥቶ ጋረዳቸው፤ ከደመናውም ውስጥ በእርሱ ደስ የሚለኝ የምወደው ልጁ ይህ ነው፤ እርሱን ስሙት የሚል ድምፅ መጣ። ⁸ ድንገት ዙሪያቸውን ሲመለከቱ ከኢየሱስ በቀር ከእነርሱ ጋር ሌላ ማንንም አላዩም። ⁹ ከተራራው ሲወርዱ ሳሉም ይህንን ያዩትን ነገር ሁሉ የሰው ልጅ ከሙታን እስኪነሳ ድረስ ለማንም እንዳይናገሩ አዘዛቸው። ¹⁰ እነርሱም ቃሉን ይዘው ከሙታን መነሳት ማለት ምን ማለት ነው ተባባሉ። ¹¹ እነርሱም ጸሐፍት አስቀድሞ ኤልያስ መምጣት አለበት የሚሉት ለምንድነው ብለው ጠየቁት። ¹² ኢየሱስም ኤልያስን በርግጥ አስቀድሞ ይመጣል፤ ሁሉንም ነገር ያስተካክላል። ስለ ሰው ልጅ ብዙ መከራ እንዲቀበልና እንዲጣል የተጻፈው ታዲያ እንዴት ይሆናል? ¹³ እኔ ግን እላችኋለሁ! ኤልያስ መጥቷል፤ ስለ እርሱም እንደተጻፈው የወደዱትን አደረጉበት። ¹⁴ ወደ ደቀመዛሙርቱ በመጡ ጊዜ ብዙ ሕዝብ ከበዋቸው ጸሐፍትም ሲጠይቁቸው ተመለከቱ። ¹⁵ ወዲያው ሕዝቡ ሁሉ ኢየሱስን ባዩት ጊዜ እጅግ ተገርመው ወደ እርሱ በመሮጥ ሰላምታ ሰጡት። ¹⁶ እርሱም ስለምንድነው የምትጠይቁቸው? ብሎ ጠየቃቸው። ¹⁷ ከሕዝቡም መሐል አንዱ መምህር ሆይ! ዲዳ መንፈስ ያደረበትን ልጁን ወዳንተ አመጣሁት። ¹⁸ በሚወስደው ቦታ ሁሉ ይጥለውና አረፉ ያስደፍቀዋል፤ ጥርሱን ያንቀጭቅጭና ያደርቀዋል። እንዲያውጡት ደቀመዛሙርትህን ጠየቅኳቸው፤ እነርሱም አልቻሉም። ¹⁹ ኢየሱስም መልሶ እናንተ የማታምኑ ትውልዶች እስከ መቼ ከእናንተ ጋር እኖራለሁ? እስከ መቼስ እታገሳችኋለሁ? ወደ እኔ አምጡት አላቸው። ²⁰ ወደ እርሱም አመጡለት፤ ባየውም ጊዜ ወዲያው መንፈሱ በምድር ላይ በኃይል ጥሎ እያንፈራገጠ አረፉ አስደፈቀው። ²¹ ኢየሱስም የልጁን አባት ይህ ከያዘው ምን ያህል ጊዜ ሆነው? ሲል ጠየቀው። እርሱም ከሕጻንነቱ ጀምሮ ነው። ²² ብዙ ጊዜ ሊያጠፋው በወሃና በእሳት ላይ ይጥለዋል፤ የሚቻልህ ከሆነ እዘንልንና እርዳን አለው። ²³ ኢየሱስም የሚቻልህ ከሆነ አልክን ለሚያምን ሁሉም ነገር ይቻላል አለው። ²⁴ ወዲያው የልጁ አባት ጮኸና አምናለሁ፤ እንዳምንም እርዳኝ አለው። ²⁵ ኢየሱስ ሕዝቡ እየሮጠ ሲመጣ ተመልክቶ እርሱን መንፈስ አንተ ዲዳ ደንቆሮም መንፈስ ከእርሱ እንድትወጣ ተመልሰህም እንዳትገባበት አዘሃለሁ ብሎ ገሰጸው። ²⁶ መንፈሱም ካንፈራገጠው በኋላ ጮኸ ወጣ። ብዙዎች ሞተ እስኪሉ ድረስም እንደ ሞተ ሰው ሆነ። ²⁷ ኢየሱስ ግን እጁን ይዞ አስነሳው፤ እርሱም ተነሣ። ²⁸ ወደ ቤት በገቡ ጊዜም ደቀመዛሙርቱ እኛ ልናስወጣው ያልቻልነው ለምንድነው? ብለው ለብቻው ጠየቁት። ²⁹ ኢየሱስም እንዲህ ዓይነቱ ወገን በጸሎት ካልሆነ በስተቀር አይወጣም አላቸው። ³⁰ ከዚያም ወጥተው በገሊላ በኩል አለፉ፤ በዚያ መሆኑን ማንም እንዲያውቅ አይፈልግም ነበር። ³¹ ደቀመዛሙርቱንም እንዲህ ሲል አስተማራቸው፤ የሰው ልጅ በሰዎች እጅ ታልፎ ይሰጣል፤ ይገድሉታልም፤ ከተገደለ ከሶስት ቀን በኋላም ይነሣል አላቸው። ³² ነገር ግን የተናገራቸውን አላስተዋሉም፤ እንዳይጠይቁትም ፈርተው ነበር። ³³ ወደ ቅርናሆም መጡ፤ በቤት ሳሉም መንገድ ላይ ስለምን ጉዳይ ነበር የምትነጋገሩት ብሎ ደቀመዛሙርቱን ጠየቃቸው። ³⁴ ከእነርሱ ማን ይበልጥ እንደሆነ ተከራክረው ነበርና ዝም አሉ። ³⁵ ተቀምጦም አሥራ ሁለቱን ጠራቸው፤ እንዲህም አላቸው፤ ከእናንተ የመጀመሪያ ሊሆን የሚወድ የሁሉ መጨረሻና አገልጋይ ይሁን፤ ³⁶ ትንሽ ልጅ በመካከላቸው አቁሞና አቅፎት እንዲህ አላቸው። ³⁷ ማንም እንደዚህ ካሉት ታናናሽ ልጆች አንዱን በሰሜ የሚቀበል እኔን ይቀበላል፤ እኔንም የሚቀበል የሚቀበለው የላከኝን ነው እንጂ እኔን አይደለም። ³⁸ ዮሐንስም መምህር ሆይ! አንድ ሰው በሰምህ አጋንንትን ሲያስወጣ አየነው፤ ስለማይከተለንም ከለከልነው አለው። ³⁹ ኢየሱስ ግን በሰሜ ተአምራትን አድርጎ ፈጥኖ በእኔ ላይ ክፉ ሊናገር የሚችል የለምና አትከልክሉት፤ ⁴⁰ የማይቃወሙ ሁሉ ከእኛ ጋር ነው አለው። ⁴¹ እውነት እላችኋለሁ የክርስቶስ በመሆናችሁ ምክንያት አንድ ብርጭቆ ውሃ እንድትጠጡ የሚሰጣችሁ ዋጋውን አያጣም። ⁴² በእኔ ከሚያምኑ ከእነዚህ ከታናናሾቹ አንዱን ከአምነቱ የሚያስት ሰው ትልቅ የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ ላይ ታሥሮ በጥልቅ ባህር ላይ ቢጣል ይሻለው ነበር። ⁴³ እጅህ ለመሰናከልህ ምክንያት የምትሆን ከሆነ ቆርጠህ ጣላት፤ ሁለት እጅ ኖሮህ እሳቱ ወደማይጠፋበት ወደ ሲዖል ከምትሔድ አካልህ ጎሎ ወደ ሕይወት ብትገባ ይሻልሃልና። ⁴⁴ ⁴⁵ እግርህ ለመሰናከልህ ምክንያት የሚሆን ከሆነ ቆርጠህ ጣለው፤ ሁለት እግር ኖሮህ ወደ ሲዖል ወደ እሳቱ ከምትጣል አንድ እግር ኖሮህ ወደ ሕይወት ብትገባ ይሻልሃል። ⁴⁶ ⁴⁷ ዐይኑህ ለመሰናከልህ ምክንያት የምትሆን ከሆነ እውጥተህ ጣላት፤ ⁴⁸ ሁለት ዐይን ኖሮህ ትሉ ወደማይሞትበት፤ እሳቱ ወደማይጠፋበት ከምትገባ አንድ ዐይን ሆነህ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ብትገባ ይሻልሃል። ⁴⁹ እያንዳንዱ ሰው በእሳት ይቀመማል። ⁵⁰ ጨው መልካም ነው፤ የጨውነት ጣዕሙን ቢያጣ ግን ምን ታደርጉታለችሁ? በእያንዳንዳችሁ ሕይወት የጨውነት ጣዕም ይኑርባችሁ! እርስ በርሳችሁም በሰላም ኑሩ።

Mark 9:1

ማርቆስ 9: 1-3

ተለወጠ "ወደ ሌላ ቅርጽ ተለወጠ" ወይም "የበለጠ የተለመ ሆኖ ታያቸው" (UDB) እንደ ብርሃን አንጻባራቂ "በጣም ነጭ" አጣቢም በምድር ላይ እንደዚያ ሊያነጣው "ማንጽያ" የሚባለው ከልብስ ላይ ቆሻሻን ለማንጽት እና ነጭ ለማድረግ የሚያገለግል ኬሚካል ነው። "የሚያነጽ" ቆሻሻን የሚያነጽ ሰው።

Mark 9:4

ማርቆስ 9: 4-6

ፈሩ "በጣም ፈሩ"

Mark 9:7

ማርቆስ 9: 7-8

ማርቆስ 9: 7-8

ይህ የሚወደው ልጁ ነው። እርሱን ስሙት። እግዚአብሔር "ስለሚወደው ልጁ"፣ የእግዚአብሔር ልጅ ስለሆነው ስለ ልጁ ያለውን ፍቅር የገለጸበት መንገድ ነው። የሚወደው ልጁ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ የሚለው የኢየሱስ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው።

Mark 9:9

ማርቆስ 9: 9-10

ስለዚህም ይህንን ነገር በልባቸው ይጠበቅኑ ነበር "ይህ ነገር ሲሆን ላልተመለከተ ለማንም ሰው ሳይናገሩ፣ ስለዚህ ነገር ከማንም ጋር አይነጋገሩም ነበር።" ከሞት መነሳት "ከሞተ በኋላ ተመልሶ እንደገና በሕይወት መኖር"

Mark 9:11

ማርቆስ 9: 11-13

ኤልያስማ ይህንን በእርግጥ አድርጓል . . . ሰዎችም ጠልተውታል? ኤልያስ ከሰማይ እንደሚመጣ፣ ከዚያም መስሎ የሆነው የሰው ልጅ መጥቶ ይነግሣል እንዲሁም ይገዛል ተብሎ አስቀድሞ ትንቢት ተነግሯል። ሌሎች ትንቢታዊ መልዕክቶችም የሰው ልጅ መከራን እንዲቀበል እና በሰዎች እንዲጠላ የትንቢት መልዕክት ተናግረዋል። ደቀ መዛሙርቴ እነዚህ ሁለት ትንቢታዊ መልዕክቶች እንዴት አንድ ሊሆኑ እንደሚችሉ አልገባቸው ስለዚህም ግራ ገብቷቸዋል። ኤልያስ ይመጣል በትንቢት መልዕክቶች ብዙ ጊዜ ሁለትዮሽ ፍጻሜ አላቸው።

Mark 9:14

ማርቆስ 9: 14-16

ስከራከሩ "ስወያዩ" ወይም "ስጨቃጨቁ" ወይም "ስጠያየቁ"

Mark 9:17

ማርቆስ 9: 17-19

ከእርሱ ውስጥ ለማውጣት "ከልጄ ውስጥ ለማስወጣት" ወይም "እርኩስ መንፈሱን ለመማገረር" እታገሳችኋለሁ "እችላችኋለሁ" ወይም "አልፋችኋለሁ"

Mark 9:20

ማርቆስ 9: 20-22

አዘነላቸው "አሳዘኑት" ወይም "ራራላቸው"

Mark 9:23

ማርቆስ 9: 23-25

ኢየሱስም እንዲህ አለው፣ “ቢቻልህስ”? ለሚያምን ሁሉ ይቻላል።። ኢየሱስ የሰውዬውን ጥርጣሬ ገሰጸው። አማራጭ ትርጉም፡ “ኢየሱስ ሰውዬውን እንዲህ አለው፣ “ስለምን ከቻልክ ትላለህ”? ለምያምን ሁሉ ይቻላል።።” ወይም “ኢየሱስ ሰውዬውን እንዲህ አለው፣ “ከቻልክስ” ማለት የለብህም!” ለምያምን ሁሉ ይቻላል።።”

Mark 9:26

ማርቆስ 9: 26-27

ልጁ የሞተ ይመስል ነበር "ልጁ የሞተ ይመስል ነበር" ወይም "ልጁ የሞተ ሰው ይመስል ነበር"

Mark 9:28

ማርቆስ 9: 28-29

እንዲህ ዓይነቱን በጸሎት ካልሆነ ማስወጣት አይቻልም ቃ“አይቻልም” እና “ካልሆነ በስተቀር” የሚሉት ቃላት ሁለቱም አሉታዊ ቃላት ናቸው። በአንዳንድ ቋንቋዎች ውስጥ አዎንታዊ ቃላትን መጠቀሙ አግባብ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እንዲህ ዓይነቱን ማስወጣት የሚቻው በጸሎት ብቻ ነው።”

Mark 9:30

ማርቆስ 9: 30-32

በዚያ አልፎ ሄደ "በዚያ አለፈ" ወይም "በዚያ አለፈ" ሦስት ቀናት "3 ቀናት"

Mark 9:33

ማርቆስ 9: 33-35

Mark 9:36

ማርቆስ 9: 36-37

Mark 9:38

ማርቆስ 9: 38-39

እርኩስ መናፈስትን ማስወጣት "ዳቢሎስን ማስወጣት"

Mark 9:40

ማርቆስ 9: 40-41

እንዳይጠፋ "እንዳይጠፋ" የሚለው ቃል አሉታዊ ነው። በአንዳንድ ቋንቋዎች ውስጥ አዎንታዊ ዓረፍተ ነገሮችን መጠቀም የተለመደ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ይቀበላል" (ተመልከት፡

Mark 9:42

ማርቆስ 9: 42-44

የወፍጮ ድንጋይ እህል ለመፍጨት የሚያገለግል ትልቅ ድንጋይ የማይጠፋ እሳት "የማጥፋ እሳት"

Mark 9:45

ማርቆስ 9: 45-46

እንዲሁም ወደ ሲኦል ይወረወራል "እንዲሁም እግዚአብሔር ወደ ሲኦል ይወረወረዋል"

Mark 9:47

ማርቆስ 9: 47-48

ትላቸው "የሞተውን አካላቸውን የሚበላ ትል"

Mark 9:49

ማርቆስ 9: 49-50

ምዕራፍ 10

¹ እያሱስም ከዚያ ተነስቶ ከዮርዳኖስ ወንዝ ማዶ ወደ ይሁዳ አውራጃዎች መጣ። ብዙ ህዝብም በአንድ ላይ ሆነው እንደገና ወደ እርሱ መጡ። እንደልማዲም ያስተምራቸው ጀመር። ² ፊሪሳውያንም ወደ እያሱስ መጥተው ሊፈትኑት አንድ ሰው ሚስቱን መፍታት ተፈቅዶለታል ሲሉ ጠየቁት። ³ እርሱም መልሶ ሙሴ ምን ብሎ አዘዛችሁ አላቸው። ⁴ እነርሱም የፍቺውን ጽፈት ሰጥቶ ይፍታት ብሎ ደንግጓል አሉት። ⁵ እያሱስ ግን ሙሴ ስለልባችሁ ድንዛዜ ይህን ትዕዛዝ ሰጣችሁ እንጂ ⁶ ከፍጥረት መጀመሪያ ግን እግዚአብሔር ወንድና ሴት አድርጎ ፈጠራቸው። ⁷ በዚህም ምክንያት ሰው እናቱንና አባቱን ይተዋል ከሚስቱም ጋር ይጣበቃል ⁸ ሁለቱም አንድ ስጋ ይሆናሉ ስለዚህም አንድ ሥጋ እንጂ ከእንግዲህ ሁለት አይደሉም ⁹ እንግዲህ እግዚአብሔር ያጣመረውን ሰው አይለየው አላቸው። ¹⁰ በቤትም ሳሉ ደቀመዛሙርቱ ስለጉዳዩ እንደገና ጠየቁት። ¹¹ እያሱስም ማንም ሚስቱን ፈቶ ሌላይቱን ቢያገባ በሚስቱ ላይ ያመነዝራል። ¹² እንዲሁም እርሷም ራሷ ባሉዋን ትታ ሌላ ሰው ካገባች ታመነዝራለች አላቸው። ¹³ ህዝቡም እንዲዳስሳቸው ህጻናትን ወደ እያሱስ ያመጡ ነበር። ደቀመዛሙርቱም ገሰጹዋቸው። ¹⁴ እያሱስ ግን ባየ ጊዜ በቁጣ ተሞልቶ ህጻናትን ወደ እኔ ይመጡ ዘንድ ተው አትከልክሏቸው። የእግዚአብሔር መንግሥት እንደነዚህ ላሉት ናትና አላቸው። ¹⁵ እውነት እላችኋለሁ የእግዚአብሔርን መንግሥት እንደ ህጻን ሆኖ የማይቀበሉት ሊገባቸው አይችሉም። ¹⁶ ህጻናቱንም አቅፎ እጁን ጭኖ ባረካቸው። ¹⁷ በመንገድም ሳሉ አንድ ሰው ወደእርሱ ሮጠና በፊቱ ተንበርክኮ ቸር መመህር ሆኖ የዘላለምን ህይወት እንድወርስ ምን ማድረግ ይገባኛል? ብሎ ጠየቀው። ¹⁸ እያሱስም ለምን ቸር ትለኛለህ ከአንዱ ከእግዚአብሔር በቀር ቸር የለም አለው። ¹⁹ ትዕዛዛትን ታወቃለህ አትግደል አትስረቅ አታመንዘር በሀሰት አትመስክር አታታልል አባትህንና እናትህን አክብር አለው። ²⁰ እርሱም መምህር ሆኖ እነዚህን ሁሉ ከልጅነቴ ጀምሮ ጠብቄአለሁ አለው። ²¹ እያሱስም አይቶ ወደደውና አንዲት ነገር ቀርታለች ሂድ ያለህን ሁሉ ሸጥና ለድሆች ስጥ መዝገብም በሰማይ ይቆይላል መጥተህም ተከተለኝ አለው። ²² እርሱም ብዙ ሀብት ነበረውና በሰማው ነገር ፊቱ ተቀሮ እያዘነ ሄደ። ²³ እያሱስም ዙሪያውን ተመለከተና ደቀመዛሙርቱን ለሀብታሞች ወደ እግዚአብሔር መንግሥት መግባት እንዲት ጭንቅ ነው አላቸው። ²⁴ ደቀመዛሙርቱም በንግግሩ እጅግ ተገረሙ። እያሱስ እርሱ ግን መልሶ ልጆች ሆኖ በሀብታሞች ለሚታመኑ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት መግባት እንዲት ከባድ ነው አላቸው። ²⁵ ሀብታም ሰው ወደ መንግሥት ሰማያት ከሚገባ ግመል በመርፌ ቀዳዳ ቢሾልክ ይቀላል አላቸው። ²⁶ ደቀመዛሙርቱም እጅግ ተገርመው እንግዲያውስ ማን ሊድን ይችላል አሉት። ²⁷ እያሱስም ወደ እነርሱ ተመከተና ለሰዎች ይህ አይቻልም ነገር ግን ለእግዚአብሔር ይቻላል ለእግዚአብሔር ሁሉ ይቻላልና አላቸው። ²⁸ ዴጥሮስም ጌታ ሆኖ እኛ ሁሉን ትተን ተከልንህ ይለው ጀመር። ²⁹ እያሱስም እውነት እላችኋለሁ ስለኔና ስለ ወንጌል ቤቱን ወንድሞቼን ወይም እህቶቼን ወይም እናቱን ወይም አባቱን ወይም ልጆቼን ወይም መሬቱን የሚተው ³⁰ በዚህ ዓለም መቶ እጥፍ ቤቶችን ወንድሞችን እህቶችን እናቶችን ልጆችንና መሬት ከስደት ጋር በሚመጣውም አለም የዘላለምን ህይወት የማይቀበል የለም ³¹ ነገር ግን ብዙዎች ፊተኞች ኋለኞች ኋለኞችም ፊተኞች ይሆናሉ አላቸው። ³² ወደ አየሩሳሌም ሲሄዱ ሳለ እያሱስ ከፊት ከፊታቸው ይሄድ ነበር። እጅግም ተገርመው ነበር የሚከተሉትም በጣም ፈርተው ነበር። አስራሁለቱን እንደገና ወስዶ ሊደርስበት ያለውን ነገር ይነግራቸው ጀመር። ³³ እነሆ ወደ አየሩሳሌም እንሄዳለን የሰው ልጅም ለካህናት አለቆችና ለጳጳሮች አልፎ ይሰጣል እነርሱም ሞትን ይፈርዱበታል ለአህዛብም አሳልፈው ይሰጡታል። ³⁴ አህዛብም/ፈሪሳዊያን ይቀልዱበታል ይተፉበታል ይገርፉበታል ይገድሉበታል ከሶስት ቀን በኋላም ይነሳል እያለ ይነግራቸው ጀመር። ³⁵ የዘብድዮስ ልጆች ያዕቆብና ዮሀንስ ወደ እያሱስ ቀርበው መምህር ሆኖ የምንጠይቅህን ሁሉ እንድታደርግልን እንለምንሀለን አሉት። ³⁶ እርሱም ምን እንዳደርግላችሁ ትፈልጋለችሁ አላቸው። ³⁷ እነርሱም በክብርህ በምትሆንበት ጊዜ እንዳችን በቀኝህ እንዳችን በግራህ እንድንቀመጥ ፍቀድ አሉት። ³⁸ እያሱስ ግን የምትለምኑትን አታውቁም እኔ የምጠጣውን ጽዋ ልትጠጡ እኔ የምጠመቀውን ጥምቀት ልትጠመቁ ትችላላችሁ አላቸው። ³⁹ እነርሱም እንችላለን አሉት። እያሱስም እኔ የምጠጣውን ጽዋ ትጠጣላችሁ እኔ የምጠመቀውን ጥምቀት ትጠመቃላችሁ ⁴⁰ ነገር ግን በግራዬና በቀኝ መሆን ለተዘጋጀላቸው ነው እንጂ እኔ የምሰጠው አይደለም አላቸው። ⁴¹ አሥሩ ደቀመዛሙርቱም ይህን በሰሙ ጊዜ በያዕቆብና በዮሀንስ ላይ ተቆጡ። ⁴² እያሱስም ወደ እርሱ ጠርቶ የአህዛብ አለቆች በሚመሩዋቸው ላይ እንደሚሠለጥኑባቸው ታላላቆቻቸውም እንደሚገዙዋቸው ታውቃላችሁ። ⁴³ በእናንተ ዘንድ ግን እንዲህ አይደለም ነገር ግን ከእናንተ ማንም የበላይ (ታላቅ) ለመሆን የሚፈልግ የሁሉ አገልጋይ ይሁን ⁴⁴ ፊተኛ ለመሆን የሚፈልግም የሁሉ ባሪያ ይሁን ⁴⁵ የሰው ልጅም ሊያገለግል ነፍሱንም ለብዙዎች ቤዛ ሊያደርግ እንጂ እንዲያገልግሉት አልመጣም አላቸው። ⁴⁶ እያሱስና ደቀመዛሙርቱም ወደ አያሪኮ መጡ። ከደቀመዛሙርቱና ከብዙ ህዝብ ጋር ከአያሪኮ በመውጣት ላይ ሳለ የጤሚዮስ ልጅ ዓይነ ስውሩ ለማኝ በርጠሚዮስ በመንገድ ዳር ተቀምጦ ይለምን ነበር። ⁴⁷ የናዝሬቱ እያሱስ እያለፈ መሆኑን ሲሰማ የዳዊት ልጅ እያሱስ ሆኖ እራራልኝ እያለ ጮኸ። ⁴⁸ ብዙዎችም ዝም እንዲል ገስፁት። እርሱ ግን አብዝቶ የዳዊት ልጅ ሆኖ እራራልኝ ብሎ ጮኸ። ⁴⁹ እያሱስም ቆመና ጥሩት አሉ። እነርሱም አይዞህ መምህሩ ይጠራህልና ተነሳ አሉት። ⁵⁰ በርጠሚዮስም ልብሱን ጥሎ እየዘለለ ወደ እያሱስ መጣ። ⁵¹ እያሱስም ምን እንዳደርገልህ ትወዳለህ አለው። ዓይነ ስውሩም ሰው መምህር ሆኖ ማየት እንድችል አለው። ⁵² እያሱስም መንገድህን ሂድ እምነትህ አድናቃለሁ አለው። ወዲያውም እየ እያሱስንም ተከትሎ ሄደ።

Mark 10:1

ማርቆስ 10: 1-4

Mark 10:5

ማርቆስ 10: 5-6

እናንተ ልብ ደንዳኖች "እናንተ አልከኞች"

Mark 10:7

ማርቆስ 10: 7-9

ከእንግዲህ ሁለት አይደሉም ግን አንድ ሥጋ ይሆናሉ ይህ እንደ ባል እና ምስት ያላቸውን አካላዊ ትሥሥር የሚያሳይ ምሳሌያዊ ንግግር ነው።

Mark 10:10

ማርቆስ 10: 10-12

Mark 10:13

ማርቆስ 10: 13-14

ሕጻናት ወደ እኔ ይመጡ ዘንድ ፍቀዱላቸውላ ፈጽሞ አትከልክሏቸው። እነዚህ ሁለት ዓረፍተ ነገሮች ተመሳሳይ ትርጉም ሲኖራቸው በድጋሜ የተጻፈውም አጽኖት ለመስጠት ሲባል ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ሕጻናት ወደ እኔ እንዲመጡ አድርጓቸው።” አትከልክሏቸው ይህ በላሁት አሉታዊ ንግግር ነው። በአንዳንድ ቋንቋዎች ውስጥ አዎንታዊ ቃላትን መጠቀም የተለመደ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ፍቀዱላቸው።”

Mark 10:15

ማርቆስ 10: 15-16

Mark 10:17

ማርቆስ 10: 17-19

መልካም ብለህ ለምን ትረጠራኝለህ? አማራጭ ትርጉም፡ "በዚህ ንግግር ውስጥ በተዘዋዋሪ መንገድ የሚታስተረፈልፈው መልዕክት በጥንቃቄ ማወቅ ይኖርብሃል)

Mark 10:20

ማርቆስ 10: 20-22

Mark 10:23

ማርቆስ 10: 23-25

ሀብታም ወደ እግዚአብሔር መንግስት ከሚገባ ግመል በመርፌ ቀዳዳ ውስጥ በትሾልክ ይቀላል። ለግመል በመርፌ ቀዳዳ ውስጥ ማለፍ ፈጽሞ የማይቻላት ነገር ነው። እንደዚሁም ሀብታም ሰዎች እግዚአብሔርን የሕይወታቸውን ንጉሥ አድርጎ መቀበል በጣም አስቸጋር ነው። የመርፌ ዐይን/ ቀዳዳ “የመርፌ ዐይን” በመርፌ አናት ላይ የሚገኝ ቀዳዳ ነው።

Mark 10:26

ማርቆስ 10:26-28

ታዲያ ማን ሊድን ይችላል? "ስለዚህ ማንም ሊድን አይችልም።"

Mark 10:29

ማርቆስ 10: 29-31

ከተውቱ መካል . . . የማይቀበል አይኖርም "ከተውት መካከል . . . የማይቀበል አይኖርም።" ለእኔ ሲል "ለእኔ ጥቅም" ወይም "ለእኔ ጥቅም

ሲል" ይህንን ዓለም "ይህን ሕይወት" ወይም "በአሁኑ ዘመን" በሚመጣው ዘመን "በሚመጣው ሕይወት" ወይም "በሚመጣው ጊዜ"

Mark 10:32

ማርቆስ 10: 32-34

የሰው ልጅን አሳልፈው ይሰጡታል "ሰዎች የሰው ልጅ አሳልፈው ይሰጡታል" ወይም "ሰዎች የሰው ልጅን አሳልፈው ይሰጡታል"

Mark 10:35

ማርቆስ 10: 35-37

Mark 10:38

ማርቆስ 10: 38-40

የሚጠጣው ጽዋ ኢየሱስ ይህንን ሀረግ የተጠቀመው ስለሚቀበለው መከራ ለመግለጽ ነው። የሚጠመቀውን ጥምቀት ኢየሱስ ይህንን ሀረግ የተጠቀመው ስለሚቀበለው መከራ ለመግለጽ ነው።

Mark 10:41

ማርቆስ 10: 41-42

ገዥዎች ተብለው በሚጠሩት "ገዥዎች ተብለው በሌሎች በሚቆጠሩት" ተቆጣጣሪዎች "የሚቆጣጠሩ" ወይም "ኃይል ያላቸው" መለማመድ "የሚጠቀሙ"

Mark 10:43

ማርቆስ 10: 43-45

ትልቅ የሚሆን "የሚከበር" ወይም "የሚሞገስ" ማንም "ዩትኛውም ሰው" የሰው ልጅ ሊገለገል ሳይሆን "የሰው ልጅ ሰዎች እንዲገለግሉት አልመጣም"

Mark 10:46

ማርቆስ 10: 46-48

በርጤጫዎስ የአንድ ሰው ስም ጤጫዎስ ይህ በመንገድ ላይ ስለሌለምን የነበረው ለማኝ አባት ነው።

Mark 10:49

ማርቆስ 10: 29-50

እንዲጠሩት አዘዘ "ሰውዬውን ይጠሩት ዘንድ አዘዛቸው" ጠንከር በል "አትፍራ"

Mark 10:51

ማርቆስ 10: 51-52

መመልከት "የማየት ክህሎት" ወዲያው "በዚያን ጊዜ" ወይም "ያለምንም መዘግየት"

ምዕራፍ 11

¹ ከደብረ ዘይት ተራራ ወደ ኢየሩሳሌም፣ ወደ ቤተ ፋሪና ወደ ቢታንያ በቀረቡ ጊዜ ኢየሱስ ከደቀመዛሙርቱ ሁለቱን ላካቸው። ² እንዲህም አላቸው፣ ፊት ለፊታችን ወዳለው መንደር ሂዱ፤ ወዲያው እንደ ገባችሁም ማንም ሰው ተቀምጦበት የማያውቅ ውርንጫ መንገድ ዳር ታስሮ ታገኛላችሁ። ፍቱትና አምጡልኝ፤ ³ ማንም ለማን ይህን ታደርጋላችሁ በላችሁ ለጌታ ያስፈልገዋል በሉት፤ እርሱም ይለቅቀዋል አላቸው። ⁴ እነርሱም ሄዱ፤ እንደ ውርንጫ ከቤት ውጭ በመንገድ ዳር ታስሮ አገኙ፤ ፈቱትም። ⁵ በአካባቢው ከቆሙት አንዳንዶቹ ሰዎች ለማን ፈታችሁት? አሏቸው። ⁶ እነርሱም ልክ ኢየሱስ እንዳላቸው ነገሯቸው፤ ለቀቋቸውም። ⁷ ደቀመዛሙርቱም ውርንጫውን ወደ ኢየሱስ አመጡት፤ ልብሳቸውንም አለበሱት፤ ኢየሱስም ተቀመጠበት። ⁸ ብዙ ሰዎችም ልብሳቸውን ፣ ሌሎችም ከየቦታው ቅርንጫፎችን ቆርጠው በሚሄድበት መንገድ ላይ አጠፉ። ⁹ ከፊት የቀደሙት ከኋላውም የተከተሉት ሆላጸፉ፤ በጌታ ስም የሚመጣ የተባረከ ነው፤ ¹⁰ የሚመጣው የአባታችን የንጉሥ ዳዊት መንግስት የተባረከ ነው፤ ሆላጸፉ በእርያም እያሉ ጮኹ። ¹¹ ኢየሩሳሌም እንደ ደረሰ ወደ ቤተመቅደስ ገባ። በአካባቢው ያለውን ሁሉ ተመለከተ፤ መሸቶም ነበርና ከዐሥራ ሁለቱ ጋር ወደ ቢታንያ ሄደ። ¹² በመግስቱም ከቢታንያ እንደ ወጡ ተራብ፤ ¹³ እንዲት ቅጠሏ ያቆጠቆጠ በሌለ ከርቀት አየ። ምናልባት አንዳች አገኝባት ይሆናል በማለት ወደ እርሷ መጣ። ሲደርስ ግን በሌለ የሚያፈራበት ጊዜ ስላልነበረ ከቅጠል በቀር ምንም አላገኝባትም። ¹⁴ ስለዚህም ማንም ሰው ለዘላለም ምንም ፍሬ አያገኝብሽ ብሎ ረገማት። ደቀመዛሙርቱም ሰሙት። ¹⁵ ወደ ኢየሩሳሌምም እንደ መጡ ወደ ቤተመቅደስ ገባ፤ በዚያም የሚሸጡትንና የሚገዙትን አባረረ፤ የገንዘብ ለቀጮችን ጠረጴዛ የርግብ ሻጮችንም መቀመጫቸውን ገለበጠባቸው። ¹⁶ ማንም ሰው በቤተ መቅደስ ውስጥ ዕቃ ይዞ እንዳይመላለስ ከለከለ። ¹⁷ አስተማራቸውም፤ ቤቴ የአሕዛብ ሁሉ የጸሎት ቤት ይባላል ተብሎ አልተጻፈምን? እናንተ ግን የወንበደዎች ዋሻ አደረጋችሁት አላቸው። ¹⁸ ሊቀ ካህናቱና ጸሓፍትም፤ ይህን ሲናገር ሲሰሙ ሕዝቡ ሁሉ በትምህርቱ ተደንቀው ስለ ተከተሉት ፈርተው ነበርና እንዴት እንደሚገድሉት ማሰብ ጀመሩ። ¹⁹ ኢየሱስም በየምሽቱ ከከተማ ይወጣ ነበር። ²⁰ በማለዳ ሲያልፈው በላሲቱ ከሥራ ደርቃ አገኟት። ²¹ ጴጥሮስም አስታውሶ መምህር ሆይ! እነሆ፤ የረገምሃት በሌለ ደርቃለች አለው። ²² ኢየሱስም እንዲህ አለው። በእግዚአብሔር እመን፤ ²³ እውነት እላችኋለሁ፣ ማንም በልቡ ሳይጠራጠር ይህን ተራራ ከዚህ ተነቅላህ ወደ ባሕር ውስጥ ተወርወር ቢልና የተናገረው እንደሚፈጸም በልቡ ቢያምን ይሆንለታል። ²⁴ ስለዚህ እላችኋለሁ፤ የጸላያችሁትንና የለመናችሁትን ነገር ሁሉ እንደምትቀበሉ ብታምኑ ይሆንላችሁማል። ²⁵ ለጸሎት ስትቆሙ፣ በማንም ላይ ቅርታ ቢኖራችሁ፣ የሰማዩ አባታችሁ ኅጢአታችሁን ይቅር እንዲላችሁ ይቅር በሉ። ²⁶ እናንተ ግን ይቅር ባትሉ በሰማያት ያለው አባታችሁ ደግሞ የቅር አይላችሁም። ²⁷ በድጋሚም ወደ ኢየሩሳሌም መጡ። ኢየሱስ ወደ ቤተመቅደስ ሲገባም ሊቀ ካህናት፣ ጸሓፍትና ሽማግሌዎችም ወደ ኢየሱስ መጥተው፣ ²⁸ እነዚህን ነገሮች የምታደርገው በምን ሥልጣን ነው? ወይም እነዚህን ነገሮች እንድታደርግ ሥልጣን የሰጠህ ማን ነው? አሉት። ²⁹ ኢየሱስም እንደ ጥያቄ ጠይቃችኋለሁ እናንተም መልሱልኝ፤ እኔም እነዚህን ነገሮች በምን ሥልጣን እንደማድረግ እነግራችኋለሁ አላቸው። ³⁰ መልሱልኝ፤ የየሐንስ ጥምቀት ከሰማይ ነው? ወይስ ከሰው? አላቸው። ³¹ እነርሱም እርስ በርሳቸው ተመካከሩ፤ ከሰማይ ነው ብንል ታዲያ ለምን አላመናችሁበትም? ይለናል። ³² ነገር ግን ከሰው ነው ብንል ደግሞ ሰጧ ሁሉ የሐንስ ነቢይ ነው ብሎ አምኖበታል ብለው ሕዝቡን ፈሩ። ³³ ለኢየሱስም አናውቅም ብለው መለሱለት። ኢየሱስም እኔም እነዚህን ነገሮች በምን ሥልጣን እንደማድረግ አልነግራችሁም አላቸው።

Mark 11:1

ማርቆስ 11:1-3
ቤተ ፋሪና የመንደሯ ስም

Mark 11:4

ማርቆስ 11:4-6

Mark 11:7

ማርቆስ 11:7-10
ሆሣዕና የዚህ ቃል ትርጉም ምን እንደሆነ ግልጽ አይደለም ይሁን እንጂ እንኳ ደህና መጡ እና ምስጋና ጋር ተያያዥነት ባለው መልኩ ቢተረጎም መልካም ነው፤ ማለትም “እግዚአብሔር ይመስገን” (UDB)።

Mark 11:11

ማርቆስ 11:11-12

Mark 11:13

ማርቆስ 11: 13-14

Mark 11:15

ማርቆስ 11: 15-16

Mark 11:17

ማርቆስ 11: 17-19
“ቤተ ለአሕዛቡ ሁሉ የጸሎት ቤት ይባላል” ተብሎ አልተጻፈምን? “በቅዱሳት መጽሐፍት ውስጥ እግዚአብሔር “ቤቴ ከሁሉም ሕዝቦች የመጡ ሰዎች የሚጸልዩበት ቤት ይሆናል” በማለት የተናገረው ተጽፏል፤ ነገር ግን እናንተ ወርብላዎች ለእናንተ መደበቂያ ዋሻ አደረጋችሁት!”

Mark 11:20

ማርቆስ 11: 17-19
“ቤተ ለአሕዛቡ ሁሉ የጸሎት ቤት ይባላል” ተብሎ አልተጻፈምን? “በቅዱሳት መጽሐፍት ውስጥ እግዚአብሔር “ቤቴ ከሁሉም ሕዝቦች የመጡ ሰዎች የሚጸልዩበት ቤት ይሆናል” በማለት የተናገረው ተጽፏል፤ ነገር ግን እናንተ ወርብላዎች ለእናንተ መደበቂያ ዋሻ አደረጋችሁት!”

Mark 11:22

ማርቆስ 11: 22-23

በልቡ ሳይጠራጠር ቢያምን "ሳይጠራጠር" የሚለው ቃል ባለሁት አሉታዊ ቃል ነው። ትርጉሙም "በእውነት ቢያምን" ማለት ነው። እነዚህ ሁለት ሀረጎች ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው አጽኖት ለመስጠት ሲባል ብቻ ጥቅም ላይ የዋሉ ናቸው። አንዳንድ ቋንቋዎች አጽኖት የሚቀጠሙት ሌላ መንገድ ነው። አማርኛም ትርጉም፡ "በእውነት ቢያምን"

Mark 11:24

ማርቆስ 11: 24-26

ቆማችሁ ስትጸልዩ በዕብራዊን ባሕል መሠረት ወደ እግዚብሔር የሚደረግ ጸሎት የሚደረገው ተቁም ነው።

Mark 11:27

ማርቆስ 11: 27-28

እነዚህ ነገሮች የሚታደርገው በምን ሥልጣን ነው "እነዚህ ነገሮች" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ በቤተ መቅደሱ ውስጥ የነበሩት የሽያጮችን ጠረጴዛዎች መገለባበጡን እና የሚያድርጉትን እና የሚያስተምሩትን ነገር

በመቃወም መነገሩን የሚያመለክት ቃል ነው። እነዚህ ነገሮች የሚታደርገው በምን ሥልጣን ነው እንዲሁም እነዚህ ነገሮች እንዲታደረግ ሥልጣን ማን ሰጠህ አማራጭ ትርጉም፡ "እነዚህን ነገሮች ለማድረግ ሥልጣን የለህም ምክንያቱም እኛ ይህንን ሥልጣን አልሰጠንህም"

Mark 11:29

ማርቆስ 11: 29-30

የዮሐንስ ጥምቀት ከሰማይ ወይም ከሰዎች ናት? ምንም እንኳ ኢየሱስ ለዚህ ጥያቄ ምላሹ ምን እንደሆነ ቢያውቅም ይህን ጥያቄ የጠየቃቸው የሃይማኖት መሪዎች ለእርሱ ሥልጣን የጠየቁት ጥያቄ መሠረቱ ምን አመክኒዬ እንደሆነ ለመፈተን ነው።

Mark 11:31

ማርቆስ 11: 31-33

ምዕራፍ 12

¹ እየሱስም በምሳሌ ይነግራቸው ጀመር። አንድ ሰው የወይን ተክል ተከለ፤ በዙፍሪያው ዐጥር ሠራ፤ ለወይን መጭመቂያ የሚሆን ጉድጓድ ቈፈረ፤ ማማም ሠራ። ለገበሬዎችም አከራይቶ ወደ ሌላ አገር ሄደ። ² በወቅቱ የወይንን ፍሬ እንዲቀበል አንድ አገልጋይ ወደ ገበሬዎቹ ላከ። ³ እነርሱም አገልጋዩን ያዙት፤ ደብዳቤውም ባዶ እጁን ሰደዱት። ⁴ በድጋሚም ሌላ አገልጋይ ላከ፤ እነርሱም ፈነከቱት፤ አሳፈሩትም። ⁵ ሌላም አገልጋይ ወደ እነርሱ ላከ፤ እነርሱም ገደሉት። ብዙዎች ሌሎችንም ላከ፤ አንዳንዶቹን ደበደቡ፤ ሌሎቹንም ገደሉ። ⁶ የወይን ተክል ባለቤት አንድ ተወዳጅ ልጅ ነበረው፤ ልጁን ያከብሩታል በማለት በመጨረሻ እርሱን ላከው። ⁷ ገበሬዎቹ ግን እርስበርሳቸው እንዲህ አሉ። ይህ ወራሹ ነው ኑ እንግደለው ሀብቱ ሁሉ የእኛ ይሆናል ተባባሉ። ⁸ ልጁንም ያዙት፤ ገደሉት፤ ከወይን ቦታ ውጭም ጣሉት። ⁹ የወይን ተክል ባለቤት በዚህ ጊዜ ምን ያደርጋል? ይመጣና ገበሬዎቹን ያጠፋቸዋል፤ የወይን ቦታውንም ለሌሎች ይሰጣቸዋል። ¹⁰ ይህን የመጽሐፍ ቃል አላነበባችሁምን? እነሆ ግንበኞች የናቁት ድንጋይ እርሱ የማእዘን ድንጋይ ሆነ፤ ¹¹ ይህ ከጌታ ነው፤ ለዐይኖቻችንም ድንቅ ነው። ¹² እየሱስ ምሳሌውን የተናገረው ስለ እነርሱ እንደ ሆነ ስለ ተገነዘቡ እጃቸውን ሊጭኑበት ፈለጉ፤ ነገር ግን ሕዝቡን ስለ ፈሩ፤ ትተውት ሄዱ። ¹³ እነርሱም በንግግር እንዲያጠምዱት አንዳንድ ፈሪሳውያንና ከሄሮድስ ወገን የሆኑ ሰዎችን ላኩ። ¹⁴ ወደ እርሱ በመጡ ጊዜ እንዲህ አሉት፤ መምህር ሆይ፣ አንተ እውነተኛ እንደ ሆንህ ለማንም በይሉኝታ እንደማታደርግ፤ ለሰው ፊትም እንደማታዳላ ነገር ግን የእግዚአብሔርን መንገድ በእውነት እንደምታስተምር እናውቃለን። ለቄሳር ግብር መክፈል ተገቢ ነው? ወይስ አይደለም? ¹⁵ እንክፈል ወይስ እንክፈል? አሉት። እየሱስ ግን ግብዝነታቸውን ዐውቆ ለምን ትፈትኑኛላችሁ? አላቸው። እንዳየው አንድ ዲናር አምጡልኝ አላቸው። ¹⁶ እነርሱም አመጡለት። እየሱስም ይህ ምስል ቅርጹም የማን ነው? አላቸው። እነርሱም የቄሳር ነው አሉት። ¹⁷ እየሱስም እንግዲህ የቄሳርን ለቄሳር የእግዚአብሔርንም ለእግዚአብሔር ስጡ አላቸው። እጅግም ተገረሙበት። ¹⁸ ትንሣኤ መታን የለም የሚሉ ሰዲቃውያን ወደ እርሱ መጥተው እንዲህ ብለው ጠየቁት። ¹⁹ መምህር ሆይ፣ መሴ፣ አንድ ሰው ልጅ ሳይወልድ ሚስቱን ትቶ ቢሞት፣ ወንድሙ እርሱን አግብቶ ለወንድሙ ዘር ይተካለት ብሎ ጽፎልናል። ²⁰ ሰባት ወንድማማቾች ነበሩ። የመጀመሪያው ሚስት አገባ፤ ዘር ሳይተካም ሞተ። ²¹ ሁለተኛውም አገባት፤ እርሱም ዘር ሳይተካለት ሞተ። ሦስተኛውም እንዲሁ። ²² ሰባቱም ለወንድማቸው ዘር አልተኩም። ከሁሉም በኋላ ሴቱቱም ደግሞ ሞተች። ²³ ታዲያ ይህች ሴት በትንሣኤ የየትኛው ሚስት ትሆናለች? አሉት። ሰባቱም አግብተዋት ነበርና። ²⁴ እየሱስም የምትስቱት መጻሕፍትንና የእግዚአብሔርን ኀይል ስለማታውቁ አይደለምን? ²⁵ በትንሣኤ ጊዜ ሰዎች እያገቡም፤ አይጋቡም፤ ነገር ግን በሰማይ እንደ መላእክት ይሆናሉ እንጂ። ²⁶ ነገር ግን መታን እንደሚነሡ በሚነድደው ቁጥቋጥ ውስጥ እኔ የአብርሃም፣ የደስሐቅ፣ የያአቆብ አምላክ ነኝ ሲል እግዚአብሔር ለመሴ የተናገረውን አላነበባችሁምን? እጅግ ትስታላችሁ። ²⁷ እርሱ የሕያዋን አምላክ እንጂ የመታን አምላክ አይደለም። ²⁸ ከጸሐፍት አንዱ መጣና በአንድነት ሆነው ሲጠይቁት እንዴት በጥሩ ሁኔታ እንደ መላሰላቸው አይቶ፣ ከሕግ ፊተኛው የትኛው ነው? ብሎ እየሱስን ጠየቀው። ²⁹ እየሱስም ፊተኛው፣ እስራኤል ሆይ ሰማ! አምላካችን እግዚአብሔር አንድ እግዚአብሔር ነው። ³⁰ አንተም አምላክህን እግዚአብሔርን በፍጹም ልብህ በፍጹም ነፍስህ በፍጹም አሳብህ፤ በፍጹምም ኀይልህ ውደድ የምትለዋ ናት። ³¹ ሁለተኛውም ባልንጀራህን እንደ ራስህ ውደድ የምትለዋ ናት። ከእነዚህ የሚበልጥ ምንም ሌላ ትእዛዝ የለም አለው። ³² ሰውዬውም መምህር ሆይ፣ በእውነት መልካም ብላሃል፤ እርሱ አንድ ነው፤ ከእርሱም በቀር ሌላ የለም፤ እርሱን በፍጹም ልብ፣ በፍጹም ማስተዋል፤ ³³ በፍጹም ኀይል መውደድና ባልንጀራን እንደ ራስ መውደድ ሁሉንም ዓይነት መስዋእትና የሚቃጠል መሥዋእት ከማቅረብ ይበልጣል አለ። ³⁴ እየሱስም ሰውዬው በማስተዋል እንደ መላሰለት ባየ ጊዜ አንተ ከእግዚአብሔር መንግስት የራቅህ አይደለህም አለው። ከዚያ በኋላ ማንም ሰው ምንም ጥያቄ ሊጠይቀው አልደፈረም። ³⁵ እየሱስም መላሰላቸው፤ በቤተ መቅደስ ውስጥ ሲያስተምር፣ ጸሐፍት ክርስቶስ የዳዊት ልጅ ነው የሚሉት እንዴት ነው? አለ። ³⁶ ዳዊት ራሱ በመንፈስ ቅዱስ ጌታ ጌታዬን ጠላቶችህን የእግርህ መረገጫ እስካደርግልህ ድረስ በቀኝ ተቀመጥ አለው። ³⁷ ዳዊት ራሱ ጌታዬ ብሎ ይጠራዋል፤ ታዲያ እንዴት ልጄ ይሆናል? ሕዝቡም በደስታ ይሰማው ነበር። ³⁸ እየሱስም እንዲህ አለ። ከጸሐፍት ተጠንቀቁ፤ የተንዘረፈፈ ልብስ ለብሰው መሄድን ይወድዳሉ፤ እነርሱ በገበያ ቦታ ሰለምታን። ³⁹ በምኩራብም የክብር ወንበር፣ በግብዣም የክብር ቦታ ላይ መቀመጥ ይወድዳሉ። ⁴⁰ ለይምሰል ጸሎት በማስረዘም የመበላቸትን ቤት ይበዘብዛሉ። እነዚህ የባሰ ፍርድ ይቀበላሉ። ⁴¹ እየሱስም በመባ መቀበያው ፊት ለፊት ተቀመጠ። ብዙ ሰዎች በመባ መቀበያው ውስጥ ገንዘብ ሲጨምሩ ተመለከተ። ብዙ ሃብታሞች ብዙ ገንዘብ ይጨምሩ ነበር። ⁴² ከዚያም እንዴት ድኻ መበለት መጥታ ሁለት ናስ ጨመረች፤ ይህም የብር ሩብ ነው። ⁴³ እርሱም ይቀመጠውባቸው ወደ ራሱ ጠርቶ እንዲህ አላቸው። እውነት እውነት አላችኋለሁ፤ ይህች መበለት በመባ መቀበያው ውስጥ ገንዘባቸውን ከጨመሩት ሁሉ አብልጣ ሰጠች። ⁴⁴ እነርሱ ከትርፋቸው ሰጥተዋልና። እርሱም ግን ከጉድጓዱ ሰጠች፤ ያላትን ሁሉ ሰጠች፤ ኑሮዋን እንኳ ሳይቀር ሁሉንም ሰጠች።

Mark 12:1

ማርቆስ 12: 1-3
የወይን እርሻውን አከራይቶ ሄደ የእርሻው ባለቤት ወይንን ይንከባከቡለት ለሌሎች ሰዎች ሰጠ።

Mark 12:4

ማርቆስ 12: 4-5

Mark 12:6

ማርቆስ 12: 6-7
ገበሬዎቹ ከባለቤቱ የወይን እርሻውን ለመንከባከብ የተረከቡት ገበሬዎች

Mark 12:8

ማርቆስ 12: 8-9
ማርቆስ 12: 8-9 ስለዚህ የወይን እርሻው ባለቤት ምን ያደርጋል? አማራጭ ትርጉም: "የወይን እርሻው ባለቤት ምን እንደሚያደርግ እነግራችኋለሁ።

Mark 12:10

ማርቆስ 12: 10-12
ማርቆስ 12: 10-12 ይህን የቅዱስ መጽሐፍ ክፍል አላነበባችሁምን? አማራጭ ትርጉም: "በእነዚህ የቅዱስ መጽሐፍ ክፍል ውስጥ የሚገኙትን እነዚህን ቃላት በጥንቃቄ አስቡ።"

Mark 12:13

ማርቆስ 12: 13-15

ስለምን ትፈትኑኝላችሁ? "እኔን መከሰስ ያስችላችሁ ዘንድ ትክክል ያልሆነ ነገር እስኪናገር ድረስ እየፈለጋችሁ መሆኑን አውቃለሁ።" ዲናር ይህ ገንዘብ የአንድ ቀን የሥራ ደሞዝን ያክላል።

Mark 12:16

ማርቆስ 12: 16-17

አንድ አመጡለት "ፈርሳዊያን እና ሄሮዶሳዊያን የሮም መንግስት ፍራንክ አመጡለት" የቄሣርን ለቄሣር ስጡ አማራጭ ትርጉም: "የሮም መንግስት የሆነውን ነገር ለሮም መንግስት ስጡ።" .

Mark 12:18

ማርቆስ 12: 18-19

ሙሴ እንዲህ ብሎ ጽፎልናል፡ 'የአንድ ሰው ወንድም . . . ለወንድሙ ልጅ ይውለድለት።' አማራጭ ትርጉም: "ሙሴ እንዲህ ሲል ጽፏል የአንድ ሰው ወንድም ከሞተ . . . ለወንድሙ ልጅ ይውለድለት።"

Mark 12:20

ማርቆስ 12: 20-23

በትንሳዔ ጊዜ፣ ከሞት ሲነሳ የማን ምስት ትሆናለች? አማራጭ ትርጉም: "በትንሳዔ ጊዜ፣ ከሞት ሲነሳ የእነዚህ ሰባት ወንድመማማቾች ምስት መሆን እትችልም!"

Mark 12:24

ማርቆስ 12: 24-25

ስህተታሁ ይህ አይደለምን . . . የእግዚአብሔር ኃይል? "የተሳሳታችሁት በዚህ ምክንያት ነው . . . የእግዚአብሔር ኃይል።"

Mark 12:26

ማርቆስ 12: 26-27

ከሞት ይነሳሉ "እግዚአብሔር ያስነሳቸዋል።"

Mark 12:28

ማርቆስ 12: 28-31

Mark 12:32

ማርቆስ 12: 32-34

Mark 12:35

ማርቆስ 12: 35-37

ታዲያ ጸሐፍት እንዴት ክርስቶስ የዳዊት ልጅ ነው ይላሉ? አማራጭ ትርጉም: "የአይሁድ ሕግ ክርስቶስ የዳዊት ልጅ ነው ብለው የሚያስተምሩት እነዚህ ሰዎች ተሳተዋል!" የዳዊት ልጅ "ልጅ" የሚለው ቃል በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋለው ዘር የሚለውን ለማመልከት ነው። ታዲያ እንዴት የዳዊት ልጅ ሊሆን ይችላል? አማራጭ ትርጉም: "የዳዊት ልጅ መሆን አይችም!"

Mark 12:38

ማርቆስ 12: 38-40

Mark 12:41

ማርቆስ 12: 38-40

Mark 12:43

ማርቆስ 12: 43-44

እውነት እውነት አላችኋለሁ ይህንን በ MRK 11:23 ላይ እንዴት እንደተረጎማችሁት ተመልከቱ። የመጣ ሳጥን ይህ ሳጥን በቤተ መቅደሱ ውስጥ መጣ ለመሰብሰብ የሚው ሳጥን ነው። የተትረፈረፈ "በጣም ብዙ" ድህነት "እጥረት" ወይም "ድህነት"

ምዕራፍ 13

¹ ኢየሱስ ከቤተመቅደስ ሲወጣ ሳለ ከደቀመዛሙርቱ አንዱ መምህር ሆይ፤ እንዴት ያሉ ድንጋዮችና እንዴት ያሉ ሕንጻዎቹ እንደሆኑ ተመልከት! አለው። ² እርሱም እነዚህን ታላላቅ ሕንጻዎች ታያለህን? ድንጋይ በድንጋይ ላይ ሳይፈርስ እንደዚህ አይቀርም አለው። ³ ኢየሱስ በደብረዘይት ተራራ ላይ በቤተመቅደሱ ትይዩ ተቀምጦ ሳለ ጴጥሮስ፣ ያዕቆብ፣ ዮሐንስና እንድርያስ ⁴ ንገረን፣ እነዚህ ነገሮች የሚሆኑት መቼ ነው? እነዚህ ነገሮች ሁሉ የሚፈጸሙበት ምልክቱስ ምንድነው? ብለው ለብቻው ጠየቁት፤ ⁵ ኢየሱስም ማንም እንዳያስታችሁ ለራሳችሁ ተጠንቀቁ አላቸው። ⁶ ብዙዎች እኔ ክርስቶስ ነኝ! እያሉ በሰሜ ይመጣሉና ብዙዎችንም ያስታሉ። ⁷ ጦርነትንና የጦርነትን ወሬ በምትሰሙበት ጊዜ አትታወኩ፤ እነዚህ ነገሮች የግድ መፈጸም አለባቸው፤ ነገር ግን መጨረሻው ገና ነው። ⁸ ሕዝብ በሕዝብ ላይ፣ መንግሥትም በመንግሥት ላይ ይነሣል። በተለያዩ ቦታዎች የምድር መንቀጥቀጥ፣ ረሃብም ይሆናል። እነዚህ የምጥ ጣር መጀመሪያ ናቸው። ⁹ እናንተ ግን ለራሳችሁ ተጠንቀቁ። ወደ ሸንጎዎቻቸው ያቀርቧችኋል፤ በምኩራቦች ውስጥ ትደበደባላችሁ። ለእነርሱ ምስክር እንዲሆን በእኔ ምክንያት በገዢዎችና በነገሥታት ፊት ትቆማላችሁ። ¹⁰ አስቀድሞ ወንጌል ለሕዝቦች ሁሉ ይሰበካል። ¹¹ ወደ ፍርድ በሚያቀርቧችሁና አሳልፈው በሚሰጧችሁ ጊዜ አስቀድማችሁ ምን እንደምትናገሩ አትጨነቁ፤ ነገር ግን በዚያች ሰዓት የምትናገሩት ይሰጣችኋል፤ የሚናገረውም መንፈስ ቅዱስ ነው እንጂ እናንተ አይደላችሁም። ¹² ወንድም ወንድሙን ለሞት አሳልፎ ይሰጣል፤ አባትም ልጁን፤ ልጆችም ወላጆቻቸውን በመቃወም ተነስተው ይገድላቸዋል። ¹³ ስለሰሜም በሰዎች ሁሉ ትጠላላችሁ። ነገር ግን እስከ መጨረሻው የሚጸና እርሱ ይድናል። ¹⁴ የጥፋትን እርኩስት በማይገባው ቦታ ቆሙ ስታዩት (አንባቢው ያስተውል) በይሁዳ ያሉ ወደ ተራሮች ይሸሹ፤ ¹⁵ በቤቱ ጣሪያ ላይ ያለም አንዳች ይወስድ ዘንድ አይውረድ፣ ወደ ቤትም አይግባ፤ ¹⁶ በእርሻም ያለ ልብስን ይወስድ ዘንድ ወደ ኋላው አይመልከት። ¹⁷ ነገር ግን በእነዚያ ወራት ለእርጉዞችና ለሚያጠቡ ወጥላቸው! ¹⁸ በክረምት እንዳይሆን ጸልዩ። ¹⁹ እግዚአብሔር ከፈጠረው ከፍጥረት መጀመሪያ ጀምሮ እስካሁን ድረስ ያልሆነ ወደፊትም የማይሆን ታላቅ መከራ በእነዚያ ቀናት ይሆናል። ²⁰ ጌታ ቀዳሚያን ባያሳጥር ፍሮ ሥጋን የለበሰ ሁሉ አይድንም ነበር። ነገር ግን ስለመረጣቸው ስለ ምርጦቹ ሲል ቀዳሚያን አሳጠረ። ²¹ አንድ ሰው እነሆ ክርስቶስ በዚህ ነው ወይም እነሆ በዚያ ነው ቢላችሁ አትመኑት። ²² ሐሰተኛ ክርስቶሶችና ሐሰተኛ ነብያት ይነሣሉና፤ ቢቻላቸው የተመረጡትን ለማሳት ድንቆችንና ምልክቶችን ያሳያሉ። ²³ ነገር ግን አስተውሉ፤ እነሆ አስቀድሜ ሁሉንም ነገር ነግራችኋለሁ። ²⁴ ከመከራው በኋላ በእነዚያ ቀናት ፀሐፊ ትጨልማላች፤ ጨረቃም ብርሃንን አትሰጥም። ²⁵ ከዋክብትም ከሰማይ ይወድቃሉ፤ በሰማያት ውስጥ ያሉ ኃይላትም ይናወጣሉ። ²⁶ እነርሱም የሰው ልጅ በደመና ውስጥ በታላቅ ኃይልና ክብር ሲመጣ ያዩታል። ²⁷ ከምድር ጫፍ እስከ ጫፍ ለእነርሱ የተመረጡትን ከአራቱም ነፋሳት በአንድ ላይ እንዲሰበስቡላት መላዕክትን ይልካቸዋል። ²⁸ ምሳሌውን ከበለሰ ዛፍ ተማሩ፤ ቅርንጫፉ ሲለሰልስ፤ ቅጠሉም ሲያቆጠቁጥ ያን ጊዜ በጋ መቃረቡን ታውቃላችሁ። ²⁹ እናንተም ደግሞ እነዚህ ነገሮች ሲፈጸሙ በምታዩበት ጊዜ የሰው ልጅ በበር ላይ መሆኑን ታውቃላችሁ። ³⁰ እውነት እላችኋለሁ፤ እነዚህ ነገሮች እስኪፈጸሙ ድረስ ይህ ትውልድ አያልፍም። ³¹ ሰማይና ምድር ያልፋል፤ ቃሌ ግን አያልፍም። ³² ስለዚያች ቀን ወይም ስለዚያች ሰዓት ግን ከአባት በስተቀር የሰማይ መላዕክትም ቢሆኑ፤ ልጅም ቢሆን ማንም አያውቅም። ³³ ጊዜው መቼ እንደሆነ አታውቁምና አስተውሉ፤ ንቁና ጸልዩ። ³⁴ ነገሩ ለእገልጋዮቹ ሥልጣን፣ ለእያንዳንዳቸውም የሥራ ድርሻ በመስጠት ዘበኛውም ደግሞ እንዲጠብቅ አዝዙት ቤቱን ትቶ ወደ ሩቅ ሀገር የሚሔድን ሰው ይመስላል። ³⁵ 35የቤቱ ጌታ በምሽት፣ ወይም በእኩለ ሌሊት፣ ወይም ዶሮ ሲጮህ፣ ወይም ጠጥሶ ላይ ምን ጊዜ እንደሚመጣ አታውቁምና እንግዲህ ንቁ! ³⁶ በድንገት ሲመጣ እንቅልፍ ላይ ሆናችሁ እንዳያገኛችሁ። ³⁷ ለእናንተ የምነግራችሁን ለሁሉም እናገራለሁ፤ ንቁ!

Mark 13:1

ማርቆስ 13: 1-2
ይህንን ትልቅ ሕንጻ ትመለከታለህን? አማራጭ ትርጉም: “እነዚህ ሕንጻዎች እንዴት እንደሚያምሩ ተመልከት።”

Mark 13:3

ማርቆስ 13: 3-4
እነዚህ ነገሮች "አሁን የነገርከኝ ነገሮች"

Mark 13:5

ማርቆስ 13: 5-6
በእኔ ስም ብዙ ሰዎች ይመጣሉ “ስም” የሚለው ቃል የኢየሱስን ስልጣን የሚያሳይ ነው። አማራጭ ትርጉም: ብዙዎች የእኔ ስልጣን እና ከእኔ ፈቃድ እንደጋኝ በመናገር ይመጣሉ።”

Mark 13:7

ማርቆስ 13: 7-8
ወሬ "የሰህተት ትምህርት" ወይም "ወሬ"

Mark 13:9

ማርቆስ 13: 9-10
ለእነርሱ ምስክር ይሆናቸው ዘንድ “ለእነርሱ ምስክር ይሆናቸው ዘንድ” የሚለው ሀረግ “እውነት እንደሆነ ለማሳየት” ወይም “እውነቱ ይቆያል እንደሆነ ለማረጋገጥ” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።

Mark 13:11

ማርቆስ 13: 11-13
አባት ልጁን "አባት ልጁን ለሞት አሳልፎ ይሰጣል።" እስከመጨረሻ የሚጸና ሰው እርሱ ይድናል አማራጭ ትርጉም: "እስከመጨረሻ የሚጸናውን እግዚአብሔር ያድነዋል።"

Mark 13:14

ማርቆስ 13: 14-16
የጥፋት እርኩስት "ክፉ የሆነ የጣኦት አምልኮ" ወይም "እርባና ያሌለው ክፋት"

Mark 13:17

ማርቆስ 13: 17-20
the elect, those he chose “እርሱ የመረጣቸው” የሚለው ሀረግ “የተመረጡት” ከሚለው ጋር ተመሳሳይ ትርጉም አለው። እነዚህ ሁለቱ በአንድነት እግዚአብሔር እነዚህ ሕዝቡን መምረጡን አጽኖት በመስጠት ይናገራሉ።

Mark 13:21

ማርቆስ 13:21-23

የተመረጠ ሰዎች እንዲቀደሱ እግዚአብሔር ይመርጣል፤ ጥሩ መንፈሳዊ ፍሬን እንዲያፈሩ እርሱ ራሱ ሰዎችን ይለያል። ለዚህም ነው “የተመረጡት” ተብለው የሚጠሩት።

Mark 13:24

ማርቆስ 13: 24-27

ፀሐይ ይጨልማል "እግዚአብሔር ፀሐይ እንዲትጨልም ያደርጋል።" በሰማይ ያሉት ኃይላት ሁሉ ይናወጣሉ "እግዚአብሔር በሰማይ ያሉት ኃይላት ሁሉ ያናውጣል ይናወጣሉ"

Mark 13:28

ማርቆስ 13: 28-29

Mark 13:30

ማርቆስ 13: 30-32

እውነት እውነት እላችኋለሁ አያሱስ ያስተማራቸው ነገር ሁሉ እርሱ በተናገረው መንገድ እየተፈጸመ መሆኑን አጽኖት በመስጠት በመናገር ላይ ነው። ያልፋሉ

"ያበቃሉ" Father “አባት” የሚለው ቃል በቋንቋችሁ በተለምዶ ለሰው አባት መጠሪያነት የሚትጠቀሙበትን ቃል ተጠቀሙ።

Mark 13:33

ማርቆስ 13: 33-34

አስተውሉ “አስተውሉ” ወይም “እያስተዋላችሁ” የሚለው ቃል ኃጢአትን እና ክፋትን ሁል ጊዜ መጠንቀቅ እና በንቃት መጠበቅን ያመለክታል። ከዚህ በተጨማሪ “ሁል ጊዜ ዝግጁ መሆንን” ማለትም ሊሆን ይችላል።

Mark 13:35

ማርቆስ 13: 35-37

የአውራ ዶሮ ጨኽት አውራ ዶሮ ጥዋት በማለዳ የሚያሰማው ጨኽት ነው። የአውራ ዶሮ በጥዋት የሚያሰማው ጨኽት የአውራ ዶሮ በጥዋት የሚያሰማው ጨኽት

ምዕራፍ 14

1 ከሁለት ቀን በኋላ የፋሲካና የቂጣ በዓል ነበር። የካህናት አለቆችና ጸሓፍት እንዴት አድርገው በተንኮል ይዘው ሊገድሉት እንደሚችሉ ያስቡ ነበር። 2 ነገር ግን የህዝብ ሁከት እንዳይሆን በበዓል ቀን አይሆን ተባብለው ነበር። 3 እርሱም በቢታኒያ በለምጸሙ በስምዖን ቤት በማዕድ ተቀምጦ ሳለ እንዴት ሴት ዋጋው እጅግ የከበረ ሸቱ የያዘ የአልባስጥሮስ ጠርሙስ ይዛ መጣች። ጠርሙሱንም ሰብራ ሸቱውን በኢየሱስ በራሱ ላይ አፈሰሰች። 4 ነገር ግን ከመካከላቸው አንዳንዶቹ እንዲህ ያለው የሸቱ ማባከን ያስፈለገው ለምንድነው በማለት የተበሳጩ አንዳንድ ሰዎች ነበሩ። 5 ይህ ቅባት ከሦስተ መቶ ሽልንግ በላይ ተሸጦ ለድሆች ሊሰጥ ይቻል ነበር እያሉ በእርሷ ላይ አጥረው መሆኑን። 6 ኢየሱስ ግን ተዋቅሮ ለምን ታስቸግሯልላችሁ እርሷ መልካምን ነገር አድርጋልላችሁ። 7 ድሆች ሁሉንም ከእናንተ ጋር ናቸው በፈለጋችሁም ጊዜ መልካም ልታድጉላቸው ትችላላችሁ እኔን ግን ሁልጊዜ አታገኝም። 8 እርሷ ከመቃብር በፊት ሰውነቱን ሸቱ በመቀባት የምትችለውን አድርጋለች። 9 ደግሞም እውነት እላችኋለሁ ይህ ወንጌል በዓለም ዙሪያ በሚሰበክበት ጊዜ ሁሉ ይህች ሴት ያደረገችው ነገር ለመታሰቢያዋ ይነገራል አላቸው። 10 ከእስራ ሁለቱ አንዱ የሆነው የአስቆሮቱ ይሁዳ እንዴት አሳልፎ ይሰጠው ዘንድ ወደ ካህናት አለቆች ሄደ 11 እነርሱም በሰሙ ጊዜ ደስ አላቸው ገንዘብም ሊሰጡት ቃል ገቡለት። እነርሱም አሳልፎ ሊሰጠው አመቺ ጊዜ ይጠብቅ ነበር። 12 የፋሲካን መስዋዕት በሚያቀርቡበት በቂጣ በዓል የመጀመሪያው ቀን ደቀመዛሙርቱ ፋሲካን ትብላ ዘንድ የት እናዘጋጅለሁ ብለው ጠየቁት። 13 እርሱም ከደቀመዛሙርቱ ሁለቱን ልኮ ወደ ከተማ ሂዱ ወዲያውም አንድ ሰው ውሃ ተሸክሞ ታገኛላችሁ ተከትላችሁትም ሂዱ 14 ወደሚገባበት ቤት ገብታችሁ የቤቱን ባለቤት መምህር ከደቀመዛሙርቱ ጋር ፋሲካን እበላ ዘንድ የእንግዳ ክፍሌ የትኛው ነው ብሎሁል ብላችሁ ጠይቁት 15 እርሱ ራሱ በሰገነት ላይ ያለ በቤት ዕቃ የተደራጀ የተዘጋጀ ሰፊ አዳራሽ ያሳያችኋል በዚያም አዘጋጁልን። 16 ደቀመዛሙርቱም ወጥተው ወደ ከተማ መጡ ልክ እንዳላቸውም አገኙ ፋሲካንም አዘጋጁ። 17 በመሸም ጊዜ ከእስራ ሁለቱ ጋር መጣ። 18 ተቀምጠውም በመመገብ ላይ ኢየሱስ እውነት እላችኋለሁ በማዕድ ከኔ ጋር ያለ ከእናንተ አንዱ አሳልፎ ይሰጠኛል አላቸው። 19 እነርሱም እጅግ አዝነው በየተራ እኔ እሆንን ይሉት ጀምረው። 20 ኢየሱስም ከእኔ ጋር ወደ ወጥ ሳህኑ የሚነክረውና ከእስራ ሁለቱ አንዱ ነው አላቸው። 21 የሰው ልጅስ ስለ እርሱ እንደተጻፈው ይሄዳል የሰው ልጅ አሳልፎ ለሚሰጠው ለዚያ ሰው ግን ወየላት ባይወለድ ይሻለው ነበር አላቸው። 22 እየተመገቡም ሳለ እንጀራን እንስቶ ከባረክ በኋላ ቆርሶ ሰጣቸውና ውስዱና ብሉ ይህ ስጋዬ ነው አላቸው። 23 እንዲሁም ጽዋውን እንስቶ አመስግኖ ለደቀመዛሙርቱ ሰጣቸው ሁሉም ጠጡ። 24 እርሱም ይህ ለብዙዎች የሚፈስ የቃል ኪዳን ደሜ ነው። 25 እውነት እላችኋለሁ በእግዚአብሔር መንግስት እንደገና እንደ አዲስ እስከምጠጣበት ቀን ድረስ ከዚህ ወይን ከዚህ በኋላ አልጠጣም። 26 መዝሙርም ከዘመናዊ በኋላ ወደ ደብረ ዘይት ተራራ ሄዱ። 27 ኢየሱስም እረኛውን እመታለው በጎቹም ይበታተናሉ ተብሎ እንደተጻፈ ሁላችሁ ትሰናክላላችሁ 28 ከተነሳሁ በኋላ ግን ወደ ገሊላ እቀድማችኋለሁ አላቸው። 29 ዴጥሮስም ሁሉ ቢሰናክሉ እኔ ግን አልሰናክልም አለው። 30 ኢየሱስም እውነት እልሃለሁ ዛሬ ሌሊት ዶሮ ሁለት ጊዜ ሳይጮህ ሶስት ጊዜ ትክደኛለህ አለው። 31 እርሱ ግን እጅግ እየጮኸ እስከሞት እንኳ ቢሆን አልክድህም አለው። ሌሎቹም እንደዚያው አሉ። 32 ጌቱ ሴሜኒ ወደሚባል ሥፍራም መጡ። ደቀመዛሙርቱንም እስክ ጸልይ ድረስ በዚህ ተቀመጡ አላቸው። 33 ኢየሱስም ዴጥሮስን ያዕቆብንና ዮሐንስን ይዞ ሄደ እጅግ ሊያዝንና ሊተክዝ ጀመረ። 34 ነገር ግን እስከሞት ድረስ እጅግ አዝናለች በዚህ ሆናችሁ ትጉ ንቁም አላቸው። 35 ጥቂትም ፈቀቅ ብሎ ሄደ፤ በግንባሩም ተደፍቶ የሚቻል ከሆነ ይህች ሰዓት ሰዓቲቱ እንድታልፍ መጸለይ ጀመረ። 36 አባት ሆይ ለእንተ ሁሉ ይቻላል ይህች ጽዋ ከእኔ ትለፍ ነገር ግን የእኔ ሳይሆን የእንተ ፈቃድ ይሁን አለ። 37 ወደ እነርሱም መጣ ተኝተውም አገኛቸው ዴጥሮስንም ስምዖንን ተኝተው ለእንደ ሰዓት እንኳ ልትተጋ አልቻልክምን። 38 ወደ ፈተና እንዳትገቡ ትጉና ጸልዩ። መንፈስ ዝግጁ ነው ሥጋ ግን ደካማ ነው አለው። 39 ተመልሶም ሄደና ያንት ቃል ደግሞ ጸለየ። 40 እንደገና ወደ ደቀመዛሙርቱ በመጣ ጊዜ አሁንም ተኝው አገኛቸው አይኖቸው በእንቅልፍ ከብሩ ስለነበር የሚመልሱላትንም እያውቁም ነበር። 41 ለሦስተኛም ጊዜ ወደ እነርሱ መጣና እንግዲህስ ይበቃል ተኝ አረፉም የሰው ልጅ ለጋጢአተኞች አልፎ ይሰጥ ዘንድ ሰዓቲቱ ደርሳለች። 42 ተነሱ እንሂድ እነሆ አሳልፎ የሚሰጠን በደጅ ነው አላቸው። 43 ወዲያውም ገና በመናገር ላይ ሳለ ከእስራ ሁለቱ አንዱ የነበረው የአስቆሮቱ ይሁዳ መጣ። ከእርሱም ጋር ከካህናት አለቆች፣ ከጸሓፍትና ከሽማግሌዎች ዘንድ የተላኩ ብዙ ህዝብ ሠይፍና ቆመጥ ይዘው መጡ። 44 አሳልፎ የሚሰጠውም የምስመው እርሱ ነውና ያዙት በጥንቃቄ ውስዱት ብሎ ምልክት ሰጥቷቸው ነበር። 45 በመጣም ጊዜ በቀጥታ ወደ ኢየሱስ ቀርቦ መምህር ሆይ ብሎ ሳመው። 46 እነርሱም ይዘው ወሰዱት። 47 ነገር ግን በዚያ ከቆሙት መካከል አንዱ ሰይፉን መዘዘ፤ የለቀ ካህናቱን አገልጋይ ጆሮም ቆረጠው። 48 ኢየሱስም መልሶ ወንበዴ እንደምትይዙ ሰይፍና ቆመጥ ይዛችሁ ልትይዙት መጣችሁን 49 በየዕለቱ በቤተ መቅደስ እያስተማርክ ከእናንተ ጋር በነበርኩ ጊዜ አልያዛችሁንም። ነገር ግን የተጻፈው ይፈጸም ዘንድ ይህ ሆኗል አላቸው። 50 ሁሉም ትተውት ሸሹ። 51 እርቃኑን ከበፍታ በተሰራ ጨርቅ የሸፈነ አንድ ወጣት ይከተለው ነበር ሊይዙትም ባሉ ጊዜ 52 የበፍታ ጨርቁን ነጠላውን ትቶ ራቁቱን አመለጠ። 53 ኢየሱስንም ወደ ሊቀ ካህናቱ ይዘውት መጡ። የካህናት አለቆች፣ ሽማግሌዎችና ጸሓፍትም አብረውት መጡ። 54 ዴጥሮስም እስክ ሊቀካህናቱ ግቢ ድረስ በረቅ ሆኖ ይከተለው ነበር። ከዚያም ከጠበቃዊዎች ጋር አሳት እየሞቀ ተቀመጠ። 55 ሊቀ ካህናቱና ጉባኤው ሁሉ በኢየሱስ ላይ ሞት የሚያስፈርድበት ምክንያት ይፈልጉ ነበር ነገር ግን ሊያገኙ አልቻሉም። 56 ብዙዎች በሀሰት ቢመሰክሩበትም ምስክርነታቸው እርስ በእርሱ የሚጣረስ ነበር። 57 ሦስት ሰዎችም ተነስተው በሀሰት መሰከሩበት እንዲህም አሉ 58 ይህንን በእጅ የተሰራ ቤተመቅደስ በሶስት ቀን አፍርሼ እንደገና በሶስት ቀን ውስጥ በእጅ ያልተሰራ ሌላ ቤተመቅደስ እስራሊሁ ሲል ስምተነዋል። 59 የእነርሱም ምስክርነት ቢሆን እርስ በእርሱ የሚጣረስ ነበረ። 60 ሊቀ ካህናቱም ተነስቶ በመካከል ቆመና ለሚመሰክሩበህ መልስ አትሰጥምን ብሎ ጠየቀው። 61 ኢየሱስ ግን ዝም አለ መልስም አልሰጠም። ሊቀ ካህናቱም በድጋሚ የቡሩኩ ልጅ መሲሁ አንተ ነህን ብሎ ጠየቀው 62 ኢየሱስም አዎ ነኝ የሰው ልጅ በኃይሉ ቀኝ ተቀምጦ በሰማይ ደመና ሲመጣ ታይታላችሁ አለው። 63 ሊቀካህናቱም ልብሱን ቀደደና ከእንግዲህ ምን ሌላ ምስክር ያስፈልጋል 64 እግዚአብሔርን ሲሳደስ ሰምታችኋል ታዲያ ምን ታስባለችሁ። ሁሉም ሞት ይገባዋል አሉ። 65 አንዳንዶቹም ይተፉበት ፊቱንም ሸፍነው ትንቢት ተናገር እያሉ ያሸፉበት ጀመረ። መኮንኖችም በእጃቸው እየሳሰሙ ወሰዱት። 66 ዴጥሮስም በለቀ ካህናቱ ግቢ እሳት በመዋቅ ላይ ሳለ 67 አንዴት የለቀ ካህናቱ የቤት ውስጥ ሠራተኛ እየችውና አንተ በትክክል ከናዝሬቱ ኢየሱስ ጋር ነበርክ አላችው። 68 እርሱ ግን የምትይዘውን አለውቀውም ምን እንደምታወራም አልገባኝም ብሎ ካደ። ወደ ዋናው በር መግቢያ በሄደ ጊዜ ዶሮ ጮኸ 69 ሠራተኛዬቱም አይታው በዚያ ላሉት ወታደሮች ይህ ከእነርሱ አንዱ ነው አላቸው። 70 እርሱ ግን እንደገና ካደ። ከጥቂት ጊዜ በኋላ በዚያ ከቆሙት መካከል አንዳንዶቹ ዴጥሮስን አንተ የገሊላ ሰው ስለሆንክ በትክክል ከእነርሱ አንዱ ነህ አሉት። 71 እርሱም የምትሉትን ሰው አላውቀውም ብሎ መማልና መራገም ጀመረ። 72 ወዲያውም ለሁለተኛ ጊዜ ዶሮ ጮኸ ዴጥሮስም ኢየሱስ ዛሬ ሌሊት ዶሮ ሁለት ጊዜ ሳይጮህ ሶስት ጊዜ ትክደኛለህ ያለውን ቃል አስታውሰ ነገሩንም ባሰበ ጊዜ አላቀሰ።

Mark 14:1

ማርቆስ 14:1-2

Mark 14:3

ማርቆስ 14: 3-5

ለምጽሙ ስምዖን ይህ ሰው ከከዚህ በፊት ለምጽ ያለበት ቢሆንም አሁን ግን ታሞ አይደለም። አልባስጥሮስ ይህ ለሰላሳ “ነጭ ድንጋይ” ነው። የዚህ ሁሉ ብክነት ምክንያቱ ምንድን ነው? አማራጭ ትርጉም: “እንዲህ ዓይነቱን ውድ ሽቶ ለማባከን የሚሆን ምንም በቂ ምክንያት የለም።” ይህ ሽቶ ልሸጥ ይችላል “ይህንን ሽቶ ሸጠን” ወይም “ይህንን ሽቶ ሸጣ” ሦስት መቶ ዲናር “300 ዲናር።” ዲናር የሮማውያን የብር ሳንቲም ነው።

Mark 14:6

ማርቆስ 14: 6-9

ስለምን ታደክሙአታላችሁ? አማራጭ ትርጉም: “ልታስቸግሯት አይገባም።”

Mark 14:10

ማርቆስ 14:10-11

ማርቆስ 14:10-11 የአስቆሮቱ ይሁዳ ይህንን በ [MRK 3:17]

Mark 14:12

ማርቆስ 14: 12-14

የእንግዳ ማረፊያ ክፍል an extra room for visitors ለእንግዶች ማረፊያነት የሚዘጋጅ ትርፍ ክፍል

Mark 14:15

ማርቆስ 14: 15-16

Mark 14:17

ማርቆስ 14: 17-19

በጠረጴዛ ዙሪያ ተቀምጦ ሳለ በምግብ የጠረጴዛ ዙሪያ እንግዶች ተቀምጠው ሳለ። አንድ በአንድ ይህ ማለት “ተራ በተራ” እያንዳንዱ ደቀ መዝሙር እንዲህ ሲል ጠየቀው። እኔ አይደለሁም “በእርግጠኝነት ጠላቶችህ እንዲይዙህ የማግዛቸው እኔ አይደለሁም!”

Mark 14:20

ማርቆስ 14: 20-21

Mark 14:22

ማርቆስ 14: 22-25

ማርቆስ 14: 22-25

Mark 14:26

ማርቆስ 14: 26-27

መዝሙር። የመዝሙር ዓይነት ነው። በዚህ ወቅት የብሉይ ኪዳን መዝሙር መዘመር ባሕል ነበር።

Mark 14:28

ማርቆስ 14: 26-27

መዝሙር። የመዝሙር ዓይነት ነው። በዚህ ወቅት የብሉይ ኪዳን መዝሙር መዘመር ባሕል ነበር።

Mark 14:30

ማርቆስ 14: 30-31

እውነት እውነት አልሃለሁ ይህንን በ MRK 11:22 ላይ እንዴት እንደተረጎመኩ ተመልከት። ትክክለኛለህ “አለውቀውም ትላለህ”

Mark 14:32

ማርቆስ 14: 32-34

ነፍስ “ነፍስ” የሚለው ቃል አንዳንድ ጊዜ ሙሉ ሰውን ለማመልከት በምሳሌያዊ መልኩ ጥቅም ላይ ይውላል።

Mark 14:35

ማርቆስ 14: 35-36

ይህ ጽዋ ከእኔ ይለፍ “እያለፈበት ያለውን መከራ መቋቋም የሚያስችለው ጥንካሬ ያስፈልገዋል።” አባ “አባ” የግሪክ ቃል ሲሆን ልጆች አባታቸውን ለመጥራት የሚጠቀሙበት ቃል ነው። ይህ ቅርብ የሆነ ግንኙነት መኖሩን ያሳያል። ይህ ቃል ኢየሱስ አባቱን የጠራበትን መንገድ የሚሳይ በመሆኑ ይህንን የግሪክ ቃል በትርጉማችሁ ውስጥ እንዳለ መስቀመጡ አስፈላጊ ነው። ይህ ጽዋ ከእኔ ይለፍ ጽዋ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ ለሽከመው ያለውን የእግዚአብሔር ቁጣን ነው። ኢየሱስ . . . እንዲህ አለ፣ “አባ አባት . . . ይህን ጽዋ ከእነተ አሳልፍ። ይሁን እንጂ የኔ ፈቃድ ሳይሆን የአንተ ፈቃድ ይሁን።” ኢየሱስ አባቱን ለሰው ልጆች ኃጢአት ሲል የሚቀበለውን መከራ ይተውላት ዘነድ አባቱን ይጠይቃል። ነገር ግን አባቱ የእርሱን ብቸኛ፣ ፍጹም ልጅ መስዋእትነት ለእርሱ የማይቆጠር ቅድስና ይፈልጋል። ስለዚህ ኢየሱስ የመስቀልን መከራ ተቀበለ። አባት ይህ የእግዚአብሔር አባት ወሳኝ የማዕረግ ስሙ ነው።

Mark 14:37

ማርቆስ 14: 37-39

ተኝተው አገኛቸው “ጴጥሮስ፣ ያዕቆብ እና ዮሐንስ ተንኝተው አገኛቸው” ስምዖን ተኝተው “አትተኙ ንቁ ቢዬአችሁ ሳለ አንተ ስምዖን ተኝታችኋልን ነቅታቸው ለአንድ ሰዓት እንኳ መጠበቅ አቃታችሁን? “ነቅታችሁ መቆየት ፈጽሞ አቃታችሁን” መንፈስስ ተዘጋጅታለች፣ ሥጋ ግን ደካማ ነው “እእምሮዎችሁ ማድረግ የሚፈልገውን ነገር አካላችሁ ማድረግ አይችሉም።” ሥጋ “አካል”

Mark 14:40

ማርቆስ 14: 40-42

ተኝተው አገኛቸው “ጴጥሮስ፣ ዮሐንስ እና ያዕቆብ ተኝተው ነበር” አሁንም ተኝታችኋልን? አማራጭ ትርጉም: “አሁንም ተኝታችኋልን? እረፍት እያደረጋችሁ ነውን!”

Mark 14:43

ማርቆስ 14: 43-46

እጃቸውን ጫኑበት “ያዙት”

Mark 14:47

ማርቆስ 14: 47-50
 ወንበዴ እንደምትይዙ ሰይፍና ጎሙድ ይዛችሁ ልትይዙኝ መጣችሁን?
 "ወንበዴ ለመያዝ እንደሚመጣ ሰው ሰይፍ እና ጎሙድ ይዛችሁ እኔን ለመያዝ መጣችሁ።"

Mark 14:51

ማርቆስ 14: 51-52
 ነጠላ ከጥጥ ፈትል የሚሠራ ልብስ

Mark 14:53

ማርቆስ 14: 53-54

Mark 14:55

ማርቆስ 14: 55-56

Mark 14:57

ማርቆስ 14: 57- 59
 ሰምተነዋል "እኛ" የሚለው ቃል በኢየሱስ ላይ በሐሰት የመሰከሩበትን ሰዎችን ያመለክታል።

Mark 14:60

ማርቆስ 14: 60-62
 ከእርሱ መካከል ቆሞ ነበር "ከካህናት አለቆች፣ ጸሐፍት እና ሽማግሌዎች መካከል ቆሞ" እኔ ነኝ ይህ ቃል በብሉይ ኪዳን መጻሕፍት ውስጥ እግዚአብሔር ራሱን የጠራበት ቃል ነው።

Mark 14:63

ማርቆስ 14: 63-65
 ልብሱን ቀደደ ኢየሱስ በተናገረው ቃል መቆጣጠት የሚያሳይ ምልክት ነው ሁሉም ፈረዱበት "ሽንጎው ሙሉ ለሙሉ በኢየሱስ ላይ ፈረደ"

Mark 14:66

ማርቆስ 14: 66-68

Mark 14:69

ማርቆስ 14: 69-70
 ከእነርሱ መካከል አንዱ "ከደቀ መዛሙርቱ መካከል አንዱ"

Mark 14:71

ማርቆስ 14: 71-72
 ተሰበረ "ተሰበረ" የሚለው ቃል በጣም መደንገጠን ወይም በጣም ማዘነን የሚያሳይ ነው።

ምዕራፍ 15

¹ ወዲያውኑም በማለዳ የካህናት አለቆች ከሸማግሌዎች፣ ከጸሓፍት፣ ከሸንጎም አባሎችም ሁሉ ጋር ተማከሩ፤ ኢየሱስን አስረው ወሰዱትና ለዲላሞስ አሳልፈው ሰጡት። ² ዲላሞስም፣ አንተ የአይሁድ ንጉሥ ነህን? ብሎ ጠየቀው። ኢየሱስም ሲመልስ አንተ እንዳልከው ነኝ አለው። ³ የካህናት አለቆችም ብዙ ክስ አቀረቡበት። ⁴ ዲላሞስም ስንት ክስ እንዳቀረቡብህ ተመልከት! ምንም አትመልስምን? ብሎ እንደገና ጠየቀው። ⁵ ኢየሱስ ግን ዲላሞስ እስኪደነቅ ድረስ ምንም መልስ አልሰጠም። ⁶ በየበዓሉ ሕዝቡ ዲላሞስ እንዲፈታላቸው የጠየቁትን አንድ እስረኛ የመፍታት ልማድ ነበረው። ⁷ በዚያም ጉኑክት ቀስቅሰው ግድያ ከፈጸሙ ሰዎች ጋር የታሰረ አንድ በርባን የሚባል ሰው ነበር። ⁸ ሕዝቡም ወደ ዲላሞስ ቀርበው የተለመደውን እንዲያደርግላቸው ጠየቁት። ⁹ ዲላሞስም "የአይሁድን ንጉሥ" እንደፈታላችሁ ትፈልጋላችሁን? አላቸው። ¹⁰ እንዲህ ያለው የካህናት አለቆች ኢየሱስን አሳልፈው የሰጡት በቅናት መሆኑን ያውቅ ስለ ነበር ነው። ¹¹ የካህናት አለቆች ግን በእርሱ ፈንታ በርባን እንዲፈታላቸው ዲላሞስን እንዲጠይቁ ሕዝቡን ቀሰቀሱ። ¹² ዲላሞስም መልሶ ታዲያ በዚህ የአይሁድ ንጉሥ ብላችሁ በምትጠሩት ሰው ላይ ምን ላድርግበት? አላቸው። ¹³ እነርሱም "ስቀለው!" እያሉ እንደገና ጮኹ። ¹⁴ ዲላሞስም "ለምን? ምን በደል ፈጽሟል?" አላቸው። እነርሱም "ስቀለው!" እያሉ አብዝተው ጮኹ። ¹⁵ ዲላሞስም ሰዎቹን ደስ ለማሰኘት ብሎ በርባንን ፈቶ ለቀቀላቸው፤ ኢየሱስን ግን አስገርፎ እንዲሰቀል አሳልፎ ሰጠው። ¹⁶ ወታደሮቹም ኢየሱስን ፕራይቶሪየን ወደሚባለው ግቢ ወሰዱት፤ ወታደሮቹንም ሁሉ ጠሩ። ¹⁷ ሐምራዊ ልብስ አለበሱት፤ የእሾኽ አክሊልም በራሱ ላይ ደፉበት። ¹⁸ "የአይሁድ ንጉሥ ሆይ! ሰላም ለአንተ ይሁን!" እያሉ ሰላምታ ይሰጡት ነበር። ¹⁹ በመቃ ዐናቱን እየመቱ፤ ምራቃቸውን ተፈብተ፤ በፊቱም ተንበርክከው ሰገዱለት። ²⁰ አላግጠውበትም ሐምራዊውን ልብስ አወለቁበት፤ የራሱንም ልብስ አልብሰው፤ ሊሰቅሉ ወሰዱት። ²¹ በመንገድ ሳሉም የቀሬና ሰው የሆነውን የእስክንድርንና የሩፎስን አባት ስምዖንን ከገጠር ሲመጣ አግኝተው፤ የኢየሱስን መስቀል ተሸክሞ ከእነርሱ ጋር እንዲሄድ አስገደዱት። ²² ከዚያም በኋላ ኢየሱስን ጎልጎታ ተብሎ ወደሚጠራው ቦታ ወሰዱት፤ ትርጉሙም፡- "የራስ ቅል ስፍራ" ማለት ነው። ²³ ከከርቤ ጋር የተቀላቀለ የወይን ጠጅም ሰጡት፤ እርሱ ግን አልጠጣውም። ²⁴ ከዚያም ሰቀሉት፤ ልብሶቹንም ማን ምን እንደሚወስድ ዕጣ ተጣጥለው ተከፋፈሉ። ²⁵ ከጧቱ ሦስት ሰዓት ሲሆን ሰቀሉት። ²⁶ "የአይሁድ ንጉሥ" የሚል የክስ ጽሑፍ በመስቀሉ ዐናት ተጽፎ ነበር። ²⁷ ከኢየሱስም ጋር ሁለት ወንበዴዎችን አንዳን በቀኙ፣ አንዳንም በግራው ሰቀሉ። ²⁸ መጽሐፍ "ከዐመፀኞች ጋር ተቈጠረ፤" የሚለው ቃል ተፈጸመ። ²⁹ በአጠገቡ ያልፉ የነበሩትም ሰዎች ራሳቸውን በንቀት እየነቀነቁ እንዲህ በማለት ይሰድቡት ነበር፤ "አንተ ቤተ መቅደስን አፍርሰህ በሦስት ቀን የምትሠራ ሆይ! ³⁰ እስቲ አሁን ራስህን አድን፤ ከመስቀልም ውረድ!" ³¹ እንደዚሁም የካህናት አለቆች ከጸሓፍት ጋር ሆነው እርስበርሳቸው እንዲህ እያሉ ያፈዙበት ነበር፤ "ሌሎችን አድኖአል፤ ራሱን ማዳን ግን አይችልም" አሉ። ³² "አይተን እንድናምንበት መሲሔ የእስራኤል ንጉሥ እስቲ አሁን ከመስቀል ይውረድ" ከእነርሱ ጋር የተሰቀሉት ወንበዴዎችም ይሰድቡት ነበር። ³³ ከቀኑም ስድስት ሰዓት ጀምሮ እስከ ዘጠኝ ሰዓት ድረስ በምድሪቱ ሁሉ ላይ ጨለማ ሆነ። ³⁴ ዘጠኝ ሰዓት ሲሆን ኢየሱስ፣ "ኤሎሄ፣ ኤሎሄ፣ ለማሰበቅታኒ፤" ብሎ በታላቅ ድምፅ ጮኹ። ትርጓሜውም "አምላኬ፣ አምላኬ ለምን ተውከኝ?" ማለት ነው። ³⁵ በዚያም ቆመው ከነበሩት ሰዎች አንዳንዶቹ ሰምተው "እነሆ! ኤልያስን ይጣራል፤" አሉ። ³⁶ ከእነርሱም አንዱ ሮጠና ሆምጣጤ በሰፍነግ ሞላ፤ "ኤልያስ መጥቶ ያወርደው እንደ ሆነ እንደ" አለ። እንዲጠጣውም በመቃ ላይ አድርጎ ለኢየሱስ ሰጠው። ³⁷ ከዚያም ኢየሱስ በታላቅ ድምፅ ጮኹ፤ መንፈሱንም ሰጠ። ³⁸ የቤተ መቅደሱም መጋረጃ ከላይ እስከ ታች ተቀዶ ከሁለት ተከፈለ። ³⁹ በመስቀሉ ፊት ለፊት ቆሞ የነበረ የመቶ አለቃ ኢየሱስ እንዴት መንፈሱን እንደ ሰጠ ባየ ጊዜ፣ "ይህ ሰው በእርግጥ የእግዚአብሔር ልጅ ነበር፤" አለ። ⁴⁰ በሩቅ ሆነው የሚመለከቱ ሴቶችም በዚያ ነበሩ። ከእነርሱም መካከል መግደላዊት ማርያም፣ የታናሹ ያዕቆብና የዮሳ እናት ማርያም፣ ስሎሜም ነበሩ። ⁴¹ እነርሱ ኢየሱስ በገሊላ በነበረበት ጊዜ ይከተሉትና ያገለግሉት ነበር። እንዲሁም ከኢየሱስ ጋር ወደ አየሩሳሌም የመጡ ሌሎች ብዙ ሴቶችም ነበሩ። ⁴² መሸቶ ስለ ነበርና የሰንበት ዋዜማና ለሰንበት የመዘጋጃ ጊዜ ስለ ነበር። ⁴³ የተከበረ የሸንጎ አባል የነበረ ዮሴፍ የሚባል የአርማትያስ ሰው መጣ። እርሱም የእግዚአብሔርን መንግሥት የሚጠባበቅ ሰው ነበር። በድፍረትም ወደ ዲላሞስ ፊት ቀርቦ የኢየሱስን አስከሬን እንዲሰጠው ለመነው። ⁴⁴ ዲላሞስም "እንዴት እንዲህ በቶሎ ሞተ?" ብሎ ተደነቀ። የመቶ አለቃውንም ጠርቶ፣ "ከሞተ ቈይቶአልን?" ሲል ጠየቀው። ⁴⁵ የኢየሱስን መሞት ከመቶ አለቃው ከሰማ በኋላ አስከሬኑን እንዲወስድ ለዮሴፍ ፈቀደለት። ⁴⁶ ዮሴፍም የከፈነ ልብስ ገዛ፤ የኢየሱስን አስከሬን ከመስቀል አውርዶ ገነዘው፤ ከዐለት ተወቅሮ በተዘጋጀ መቃብር ውስጥ አስቀመጠው። ትልቅ ድንጋይም አንከባሎ የመቃብሩን መግቢያ ዘጋ። ⁴⁷ መግደላዊት ማርያምና የዮሳ እናት ማርያምም ስለ ኢየሱስን የት እንዳኖሩት አዩ።

Mark 15:1

ማርቆስ 15: 1-3
አንተ አልክ "አንተ ራስህ መሰከርክ።"

Mark 15:4

ማርቆስ 15: 4-5

Mark 15:6

ማርቆስ 15: 6-8

Mark 15:9

ማርቆስ 15: 9-11
ማርቆስ 15: 9-11 ለቀቁት "እንዲሄድ ፈቀዱለት" ወይም "ፈቱት"

Mark 15:12

ማርቆስ 15: 12-13
ማርቆስ 15: 12-13

Mark 15:14

ማርቆስ 15: 14-15
ኢየሱስን ገረፉት በልዩ መግረፊያ ኢየሱስን እንዲያመው አድርገው ገረፉት አሳልፈው ሰጡት ይህንን በ [MRK 15:1](#) ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

Mark 15:16

ማርቆስ 15: 16-18
የወታደሮች ካንጥ ይህ ወታደሮች የሞቆዩበት ሥፍራ ነው። ጭፍራ "በጣም ብዙ" ወይም " ብዙ" ቀይ ልብስም አለበሱት፤ ይህ የመሳሰሉ ምልክት ነው። እንዲህ ዓይነት ቀለም ያለው ልብስ የነገስታት ልብስ ሲሆን ይህንን ዓይነት

ልብስ እርሱን በማልበስ “የአይሁድ ንጉሥ” በሚለው የኢየሱስ የማዕረግ ስሙ ላይ እየጠሳለቁ ነበር።” እንዲህ እያሉ ይሰግዱለትም ጀመር፤ “የአይሁድ ንጉሥ ሆይ፥ ሰላም ለአንተ ይሁን እያሉ እጅ ይነሱት ጀመር፤” እንደገና ወታደሮቹ ኢየሱስ የአይሁድ ንጉሥ መሆኑን ስላላመኑበት በኢየሱስ ላይ ይሳለለቁ ነበር።

Mark 15:19

ማርቆስ 15፡ 19-21

Mark 15:22

ማርቆስ 15፡ 22-24

Mark 15:25

ማርቆስ 15፡ 25-28
ወንበዴዎች "የታጠቁ ዘራፊዎች"

Mark 15:29

ማርቆስ 15፡ 29-30

Mark 15:31

ማርቆስ 15፡ 31-32

Mark 15:33

ማርቆስ 15፡ 33-35

Mark 15:36

ማርቆስ 15፡ 36-38
የሚቆመጥት ወይን "ኮምጣጤ" የቤተ መቅደሱ መጋረጃ ለሁለት ተቀደደ የቤተ መቅደሱን መጋረጃ እግዚብሔር ሁለት ቦታ ቀደደው።

Mark 15:39

ማርቆስ 15፡ 39-41
የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው። ስሎሜ

Mark 15:42

ማርቆስ 15፡ 42-44

Mark 15:45

ማርቆስ 15፡ 45-47
መከፈኛ ጨርቅ ከጥጥ ተክል የተሠራ ልብስ (ይህንን በ14፡ 51-52 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።) ኢየሱስ የተቀበረበት ሥፍራ "የሴፍ እና ሌሎች የኢየሱስን በድን የቀበሩበት ሥፍራ"

ምዕራፍ 16

¹ ሰንበት ካለፈ በኋላም መጥተው ይቀሱት ዘንድ መግደላዊት ማርያም፣ የያዕቆብ እናት ማርያምና ሰሎሜ ሸቶ ገዙ። ² ከሳምንቱም በመጀመሪያው ቀን ጎህ በቀደደ ጊዜ ወደ መቃብሩ መጡ። ³ እርስ በርሳቸውም ድንጋዩን ከመቃብሩ መግቢያ ማን ያንከባልልናል ይባላሉ ነበር። ⁴ አሻግረው ሲመለከቱም ድንጋዩ እጅግ ትልቅ ነበርና ተንከባሎ አዩት። ⁵ ወደ መቃብሩም ገብተው የሚያንጸባርቅ ነጭ ልብስ የለበሰ አንድ ወጣት በስተቀኝ ተቀምጦ አዩና ተገረሙ። ⁶ እርሱም አትገረሙ፣ የምትፈልጉት ተሰቅሎ የነበረውን የናዝሬቱን ኢየሱስን ነው። ያኖሩበትን ቦታ ተመልከቱ፤ እርሱ በዚህ የለም፣ ተነሥቷል። ⁷ ነገር ግን ሂዱ፣ ለጴጥሮስና ለደቀመዛሙርቱም እንደነገራችሁ ወደ ገሊላ ይቀድማችኋል፣ በዚያም ታዩታላችሁ ብላችሁ ንገሯቸው አላቸው። ⁸ እነርሱም መገረምና ፍርሃት ወድቆባቸው ነበርና ከዚያ ወጥተው ከመቃብሩ ሸቶ። ፈርተውም ነበርና ለማንም አንዳች አልተናገሩም። ⁹ ከሳምንቱም በመጀመሪያው ቀን በማለዳ በተነሳ ጊዜ ሰባት አጋንንት አውጥቶላት ለነበረችው ለመግደላዊት ማርያም አስቀድሞ ታያት። ¹⁰ እርሷም ከኢየሱስ ጋር የነበሩት እያዘኑና እያለቀሱ ሳሉ ሄዳ ነገረችቸው። ¹¹ እነርሱም ሕያው እንደሆነና ለእርሷም እንደታያት በሰሙ ጊዜ አለመኑም። ¹² ከእነዚህ ነገሮች በኋላም ከእነርሱ ሁለቱ ወደ ገጠር በመሄድ ላይ ሳሉ ኢየሱስ በሌላ ሰው መልክ ተገለጠላቸው። ¹³ እነርሱም ሄደው ለተቀሩት ነገሯቸው፤ እነርሱንም አለመደታቸውም። ¹⁴ ከዚያም በማዕድ ተቀምጠው ሳሉ ለአሥራ አንዱ ለራሳቸው ኢየሱስ ተገለጠላቸውና ስለ ልባቸው ጥንካሬና ከትንሳኤው በኋላ ያዩትን ስላለመደታቸው ወቀሳቸው። ¹⁵ እንዲህም አላቸው፣ ወደ ዓለም ሁሉ ሂዱ፣ ወንጌልንም ለፍጥረት በሙሉ ስበኩ አላቸው። ¹⁶ ያመነና የተጠመቀም ይድናል፣ ያላመነ ግን ይፈረድበታል። ¹⁷ ያመኑትንም እነዚህ ምልክቶች ይከተሏቸዋል፤ በስሜ አጋንንትን ያወጣሉ፣ በአዲስ ቋንቋ ይናገራሉ። ¹⁸ እባቦችን ይይዛሉ፣ የሚገድል ነገር እንኳን ቢጠጡ አይጎዳቸውም፣ እጆቻቸውን በህሙማን ላይ ይጭናሉ እነርሱም ይፈወሳሉ። ¹⁹ ጌታ ኢየሱስ ይህንን ካላቸው በኋላ ወደ ሰማይ ወጥቶም በእግዚአብሔር ቀኝ ተቀመጠ። ²⁰ እነርሱም ወጥተው በየቦታው ሰበኩ። ጌታም ቃሉን ተከትለው በሚመጡ ምልክቶች እያጸና ከእነርሱ ጋር ይሠራ ነበር። አሜን።

Mark 16:1

ማርቆስ 16: 1-2
ቆንጆ ሸታ የሚሸት "ጥሩ መዓዛ ያለው"

Mark 16:3

ማርቆስ 16: 3-4

Mark 16:5

ማርቆስ 16: 5-7
ተነስቷል! "እርሱ ተነስቷል" ወይም "እግዚአብሔር ከሞት አስነስቶታል!"
ወይም "ከሞት በራሱ ተነስቷል!"

Mark 16:8

ማርቆስ 16: 8-8

Mark 16:9

ማርቆስ 16:9-11
በሳምንቱ የመጀመሪያ ቀን "በሰንበት"

Mark 16:12

ማርቆስ 16: 12-13

Mark 16:14

ማርቆስ 16: 14-16
የልብ ድንዳኔ አማራጭ ትርጉም: "ለማመን አለመፈለግ"

Mark 16:17

ማርቆስ 16: 17-18
ማርቆስ 16: 17-18

Mark 16:19

ማርቆስ 16: 19-20
No text

Book: Luke

Luke

ምዕራፍ 1

¹ ብዙዎች በእኛ ዘንድ ስለተፈጸሙት ጉዳዮች ታሪኩን በቅደም ተከተል ለማስቀመጥ ሞክረዋል። ² ይህም የዓይን ምስክሮችና የቃላት አገልጋዮች የሆኑት በመጀመሪያ ለእኛ ባስተላለፉት መሠረት ነበር። ³ ስለሆነም፣ እኛም የተከበርክ ቴዎፍሎስ ሆይ፣ እኔም የእነዚህን ነገሮች ሂደት ከመጀመሪያው በትክክል ከመረመርኩ በኋላ፣ በቅደም ተከተላቸው መጻፍ መልካም መስሎ ታየኝ። ⁴ ይህንንም ያደረግሁት ስለ ተማርኸው ነገር እውነቱን ታውቅ ዘንድ ነው። ⁵ በይሁዳ ገዢ፣ በሄሮድስ ዘመን ከአብያ ክፍል የሆነ ዘካርያስ የሚባል አንድ ካህን ነበረ። ሚስቱም ከአሮን ልጆች የነበረችና ስሟም ኤልሳቤጥ የሚባል ነበር። ⁶ ሁለቱም በእግዚአብሔር ፊት ጸድቃን ነበሩ፣ የእግዚአብሔርን ሕግጋትና ትእዛዛት ሁሉ ያለ ነቀፋ እየጠበቁ ይኖሩ ነበር። ⁷ ነገር ግን ኤልሳቤጥ መካን ስለነበረች ልጅ አልነበራቸውም፣ በዚህ ጊዜ ደግሞ ሁለቱም አርጅተው ነበር። ⁸ በዚህን ጊዜ፣ ዘካርያስ በክፍሉ ተራ የክህነት አገልግሎቱን እየፈጸመ በእግዚአብሔር ፊት የሚሆንበት ጊዜ ደረሰ። ⁹ የትኛው ካህን እንደሚያገለግል ለመምረጥ በሚፈጸመው ልምድ መሠረት፣ በእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ገብቶ ዕጣን ዕጣን ደረሰው። ¹⁰ እርሱ ዕጣን በሚያጥንበት ወቅት፣ ሕዝቡ ሁሉ በውጭ ይጸልይ ነበር። ¹¹ በዚህን ጊዜ የእግዚአብሔር መልአክ ተገለጠለትና በዕጣኑ መሠዊያ በስተቀኝ ቆመ። ¹² ዘካርያስ በተመለከተው ጊዜ ደነገጠ፣ ፍርሃትም በእርሱ ላይ ወደቀ። ¹³ ነገር ግን መልአኩ፣ “ጸሎትህ ተሰምቶአልና ዘካርያስ ሆይ፣ አትፍራ። ሚስትህ ኤልሳቤጥ ወንድ ልጅ ትወልድልሃለች፤ ስሙም የሐንስ ትላለህ።” ¹⁴ ሐሴትና ደስታ ይሆንልሃል፤ ብዙዎችም በእርሱ መወለድ ሐሴት ያደርጋሉ። ¹⁵ በእግዚአብሔር ፊት ታላቅ ይሆናልና፣ ወይን ጠጅ ወይም የሚያስከር መጠጥ አይጠጣም፤ ከእናቱ ማሕፀን ጀምሮም በመንፈስ ቅዱስ የተሞላ ይሆናል። ¹⁶ ከእስራኤል ሕዝብም ብዙዎች ወደ ጌታ ወደ አምላካቸው ይመለሳሉ። ¹⁷ በእግዚአብሔርም ፊት በኤልያስ መንፈስና ኃይል ይመለሳሉ። ይህንንም የሚያደርገው የማይታዘዙት በጸድቃን ጥበብ ይሄዱ ዘንድ የአባቶችን ልብ ወደ ልጆች ለመመለስና የተዘጋጁትን ሕዝብ ለእግዚአብሔር ያዘጋጅ ዘንድ ነው” አለው። ¹⁸ ዘካርያስም፣ “እኔ ያረጀሁ በመሆኔና ሚስቴም ዕድሜዋ የገፋ በመሆኔ፣ ይህንን እንዴት ማወቅ እችላለሁ?” አለ። ¹⁹ መልአኩም፣ “እኔ በእግዚአብሔር ፊት የምቆመው ገብርኤል ነኝ፤ ይህንን የምሥራች እነግርህ ዘንድ ተልኬያለሁ።” ²⁰ እነሆ፣ እነዚህ ነገሮች እስኪፈጸሙ ድረስ ጸጥ ትላለህ፣ መናገርም አትችልም። ይህም የሚሆነው በትክክለኛው ጊዜ የሚፈጸመውን ቃሉን ስላለመንክ ነው።” ²¹ በዚህን ጊዜ ሕዝቡ ዘካርያስን እየተጠባበቁ ነበር፣ ለረጅም ጊዜ በቤተ መቅደስ በመቆየቱም ተደነቁ። ²² በወጣ ጊዜ ግን ሊያነጋግራቸው አልቻለም፤ እነርሱም በቤተ መቅደስ በነበረበት ጊዜ ራዕይ እንደ ተገለጠለት ተገነዘቡ። ለእነርሱ ምልክት ብቻ እየሰጣቸው ጸጥ ብሎ ቆየ። ²³ የአገልግሎቱም ወቅት እንዳበቃ ወደ ቤቱ ለመመለስ ተነሣ። ²⁴ ከዚህም ወቅት በኋላ ሚስቱ ኤልሳቤጥ ፀነሰች፤ ለአምስት ወራትም ራሷን ሰወረች፣ እንደዚህም አለች። ²⁵ “በሕዝብ ዘንድ የነበረብኝን ነቀፊታ ለማስወገድ ብሎ በሞገስ ተመልክቶ እግዚአብሔር ለእኔ ያደረገልኝ ይህንን ነው።” ²⁶ ስድስት ወራት በነበረ ጊዜ መልአኩ ገብርኤል ናዝሬት ወደተባለች የገላሊ ከተማ ተላከ። ²⁷ የተላከውም ዮሴፍ ለተባለ ከዳዊት ነገድ ለሆነ ሰው ወደ ታጩኝ አንዲት ድንግል ነበር። የድንግሊቱም ስም ማርያም ነበር። ²⁸ ወደ እርሷም መጣና እንደዚህ አላት፣ “እኛም የተከበርከ ሆይ፣ ሰላም ለአንቺ ይሁን! እግዚአብሔር ከአንቺ ጋር ነው።” ²⁹ እርሷ ግን በንግግሩ በጣም ግራ ተጋባች፣ ምን ዓይነት ሰላምታ ሊሆን እንደሚችልም በማሰብ ተደነቀች። ³⁰ መልአኩም፣ “ማርያም ሆይ፤ አትፍራ፣ በእግዚአብሔር ዘንድ ሞገስ አግኝተሻል፤” ³¹ እነሆ፣ ፅንሰ በማሕፀንሽ ውስጥ ይፀነሳል፣ ወንድ ልጅም ትወልዳለሽ። ስሙም ‘እየሱስ’ ትደቀለሽ።” ³² እርሱም ታላቅ ይሆናል፣ የልዑልም ልጅ ይባላል። እግዚአብሔር አምላክም የአባቱን የዳዊትን ዙፋን ይሰጠዋል። ³³ በያዕቆብም ቤት ላይ ለዘላለም ይነግሳል፣ ለመንግሥቱም ፍጻሜ የለውም።” ³⁴ ማርያምም ለመልአኩ፣ “ከማንም ወንድ ጋር ተኝቼ ስለማለውቅ ይህ እንዴት ይሆናል?” አለችው። ³⁵ መልአኩም እንደዚህ በማለት መለሰላት፣ “መንፈስ ቅዱስ በአንቺ ላይ ይመጣል፣ የልዑል ኃይልም በአንቺ ላይ ያርፋል፤ ከዚህ የተነሣም የሚወለደው ቅዱስ የእግዚአብሔር ልጅ ይባላል።” ³⁶ እነሆ፣ ዘመድሽም ኤልሳቤጥ በእርጅናዋ ወንድ ልጅ ፀንሳለች፤ መካን ትባል ለነበረችው ለእርሷ ይህ ስድስተኛ ወራት ነው። ³⁷ ለእግዚአብሔር የሚሳነው ምንም ነገር የለምና።” ³⁸ ማርያምም፣ “እነሆ፣ የእግዚአብሔር ባሪያው ነኝ፤ እንደ ቃልህ ይሁንልኝ።” ከዚያ በኋላም መልአኩ ትቷት ሄደ። ³⁹ ከዚያ በኋላ፣ ማርያም ተነሥታ በእነዚያ ቀናት በኮረብታማው አገር በይሁዳ ወዳለች ወደ አንዲት ከተማ በፍጥነት ሄደች። ⁴⁰ ወደ ዘካርያስም ቤት ሄደችና ለኤልሳቤጥ ሰላምታ አቀረበችላት። ⁴¹ ኤልሳቤጥም የማርያምን ሰላምታ በሰማች ጊዜ፣ እንደዚህ ሆነ፣ በማሕፀኗ ያለው ፅንሰ ዘለለ፣ ኤልሳቤጥም በመንፈስ ቅዱስ ተሞላች። ⁴² ድምፅዋን ከፍ በማድረግ ጮክ ብላ፣ “ከሴቶች መካከል አንቺ የተባረከሽ ነሽ፣ የማሕፀንሽም ፍሬ የተባረከ ነው።” ⁴³ የጌታዬ እናት ወደ እኔ እንድትመጣ ይህ ለምን ሆነ? ⁴⁴ እነሆ፣ የሰላምታሽ ድምፅ ወደ ጆሮዬ በመጣ ጊዜ በማሕፀኔ ውስጥ ያለው ሕፃን በደስታ ዘለለ።” ⁴⁵ ከጌታ የተነገሩላት ነገሮች እንደሚፈጸሙ የምታምን እነሆ እርሷ የተባረከች ናት።” ⁴⁶ ከጌታ የተነገሩላት ነገሮች እንደሚፈጸሙ የምታምን እነሆ እርሷ የተባረከች ናት።” ⁴⁷ ማርያምም፣ “ከሴት እግዚአብሔርን ታመሰግናለች።” ⁴⁸ የሴት ባሪያውን ወርዶት ተመልክቶአልና። እነሆ፣ ከዚህ በኋላ ትውልድ ሁሉ የተባረከች ይላኛል። ⁴⁹ ብርቱ የሆነ እርሱ ለእኔ ታላቅ ነገር አድርጎልኛልና፣ ስሙም ቅዱስ ነው።” ⁵⁰ ለሚያከብሩት ምሕረቱ ከትውልድ እስከ ትውልድ ነው።” ⁵¹ በክንዱ ብርታትን ገልጾአል፣ ስለ ልባቸው ሐሳብ የሚታበዩትን በትኖአቸዋል።” ⁵² ገዢዎችን ከዙፋናቸው አውርዷቸዋል፣ ዝቅ ያሉትንም ከፍ አድርጓቸዋል።” ⁵³ የተራቡትን በመልካም ነገር አጥግቧቸዋል፣ ባለጠጎችን ግን ባዶአቸውን ሰድዷቸዋል።” ⁵⁴ ምሕረት ማድረጉን ያስታውስ ዘንድ ለባሪያው ለእስራኤል ረድኤቱን ልኮለታል።” ⁵⁵ ይህንንም ያደረገው (ለአባቶቻችን እንደተናገረው) ለአብርሃምና ለዘሩ ለዘላለም።” ⁵⁶ ማርያም ከኤልሳቤጥ ጋር ሦስት ወራት ያህል ተቀመጠች፣ ከዚያ በኋላም ወደ ቤቷ ተመለሰች።” ⁵⁷ በዚያን ጊዜ ኤልሳቤጥ የምትወልድበት ወቅት ደረሰ፣ ወንድ ልጅም ወለደች።” ⁵⁸ ጎረቤቶቿና ዘመዶቿ እግዚአብሔር ምሕረቱን እንዳብዛላት ሰሙ፣ ከእርሷም ጋር ደስ አላቸው።” ⁵⁹ ልጇን የሚገርዙበት ስምንተኛው ቀን በመጣ ጊዜ፣ በአባቱ ስም ዘካርያስ ብለው ሊሰይሙት ፈልገው ነበር።” ⁶⁰ እናትዬም ግን መልስ ሰጠቻቸው፣ “አይሆንም፣ ስሙ የሐንስ ይሆናል” አለች።” ⁶¹ እነርሱም ለእርሷ፣ “ከዘመዶችሽ መካከል በዚህ ስም የተጠራ የለም” አሏት።” ⁶² በምን ስም እንዲጠራ እንደሚፈልግ አባቱን በምልክት ጠየቁት።” ⁶³ አባቱም ሰሌዳ እንዲያቀርቡለት ጠየቀና፣ “ስሙ የሐንስ ነው” ብሎ ጻፈ። በዚህም ሁሉም ተደነቁ።” ⁶⁴ ወዲያውኑም እንደበቱ ተከፈተ፣ ምላሱም ተፈትቶ ተናገረ፣ እግዚአብሔርንም አመሰገነ።” ⁶⁵ በዙሪያቸውም በሚኖሩት ሰዎች ዘንድ ፍርሃት መጣባቸው፣ የእነዚህም ነገሮች ዜና በኮረብታማው በይሁዳ አገር ሁሉ ተሠራጨ።” ⁶⁶ ዜናውን የሰሙትም ሁሉ፣ የእግዚአብሔር እጅ ከእርሱ ጋር ነበርና “እንግዲህ ይህ ልጅ ምን ሊሆን ይሆን?” እያሉ ነገሩን በልባቸው ጠበቁት።” ⁶⁷ አባቱም ዘካርያስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞልቶ፣ ⁶⁸ “የእስራኤል አምላክ፣

እግዚአብሔር የተመሰገነ ይሁን፤ የመቤዝት ሥራ በመሥራት ሕዝቡን ረድቶታል።⁶⁹ ከባሪያው ከዳዊት ዝርያዎች መካከል ለባሪያው ለዳዊት ቤት የድነት ቀንድ አስነሥቶልናል።⁷⁰ ይህም በጥንት ዘመን በነበሩት በቅዱሳን ነቢያት እንደ ተናገረው ነው።⁷¹ ከጠላቶቻችንና ከሚጠሉን ሁሉ ያድነናል።⁷² ይህንን የሚያደርገው ለአባቶቻችን ምሕረቱን ለማሳየትና ቅዱስ ኪዳንን፤⁷³ ማለትም ለአባታችን ለአብርሃም የማለውን መሐላ ለማስታወስ ነው።⁷⁴ መሐላውን የማለውም እኛ ከጠላቶቻችን ድነን በዘመናቸውን ሁሉ በእርሱ ፊት በመሆን ያለ ፍርሃት፤⁷⁵ በቅድስናና በጽድቅ እርሱን እንድናገለግለው ነው።⁷⁶ አዎን፤ አንተም ሕፃን የእርሱን መንገድን ለማዘጋጀት በጌታ ፊት ስለምትሄድና ሕዝብንም ለመምጣቱ ስለምታሰናዳ የልዑል ነቢይ ትባላለህ።⁷⁷ ለጋጢአቶቻቸው ይቅርታ የሚያገኙትን የድነት ዕውቀት ለሕዝቡ ትሰጣለህ።⁷⁸ ይህም ከእግዚአብሔር አምላካችን መልካም ምሕረት የተነሣ ከእርሱ የተነሣ የፀሐይ ብርሃን በእኛ ላይ እንዲያርፍብንና⁷⁹ በጨለማና በሞት ጥላ ላሉት እናበራላቸው ዘንድ ነው። ይህንንም እግሮቻችንን በሰላም መንገድ ይመራው ዘንድ ያደርገዋል።”⁸⁰ ልጁም አደገ፤ በመንፈሱም ጠነከረ፤ ለእስራኤልም እስኪገለጥ ድረስ በምድረ በዳ ኖረ።

Luke 1:1

አጠቃላይ መረጃ፡-
ሉቃስ ለምን ወደ ቴዎፍሎስ እንደሚጽፍ ያብራራል።

በእኛ ዘንድ ስለተፈጸሙት ነገሮች
“በእኛ መካከል ስለተፈጸሙት ነገሮች” ወይም “በእኛ መካከል ተከስተው ስለነበሩት ነገሮች”

በእኛ ዘንድ
ቴዎፍሎስ ማን እንደነበር በእርግጠኝነት የሚያውቅ ሰው የለም። ቴዎፍሎስ ክርስቲያን የነበረ ከሆነ ግን “እኛ” የሚለው ገላጭ እርሱንም ያካትት የነበረ ይሆናል፤ ካልሆነ ግን እርሱን የሚያካትት አይሆንም። (አካታች “እኛ” እና እግላይ እና አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

የቃሉ አገልጋዮችና የዓይን እማኞች የነበሩ
“የዓይን እማኝ” ማለት አንድ ነገር ሲከሰት በዓይኑ የተመለከተ ማለት ነው፤ አገልጋይ ማለት ደግሞ የእግዚአብሔርን መልዕክት ለሰዎች በመናገር እግዚአብሔርን የሚያገለግል ሰው ነው። እንዴት የቃሉ አገልጋዮች እንደተባሉ ግልጽ አድርጎ መናገር ያስፈልጋል። አማራጭ ትርጉም፡- “የተከሰተውን የተመለከቱና መልዕክቱን በመናገር እግዚአብሔርን ያገለገሉ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የቃሉ አገልጋዮች
“ቃሉ” የሚለው ቃል የሚወክለው ከብዙ ቃላት የተገነባ አንድን መልዕክት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “የመልዕክቱ አገልጋዮች” ወይም “የእግዚአብሔር መልዕክት አገልጋዮች” (ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

በትክክል አጥንቼ
“ጥንቃቄ በተሞላበት ሁኔታ የተመረመረ።” ሉቃስ በትክክል ምን እንደተከሰተ ለማወቅ በጥንቃቄ ምርምር አድርጓል። እርሱ ስለተከሰቱት ነገሮች የጻፋቸው ነገሮች ትክክል መሆናቸውን ለማረጋገጥ ድርጊቱን በዓይናቸው ከተመለከቱ ከተለያዩ ሰዎች ጋር በመነጋገር የድርጊቶቹን እርግጠኝነት እንዳረጋገጠ ይገመታል።

የከበርክ ቴዎፍሎስ
ሉቃስ ይህንን ያለው ለቴዎፍሎስ የነበረውን ክብርና አክብሮት ለማሳየት ፈልጎ ነው። ይህ ክፍል በባህላችሁ የተከበሩ ሰዎች የሚሰጣቸውን ስያሜ በመቀየር መጻፍ ይቻላል። አንዳንድ ሰዎች ስለምታን በመጠቀም “ለቴዎፍሎስ” ወይም “የተወደድክ ቴዎፍሎስ” ብለው መጻፍን ይመርጣሉ።

የከበርክ
“የተከበርክ” ወይም “ክቡር”

ቴዎፍሎስ
የዚህ ሥም ትርጉም “የእግዚአብሔር ወዳጅ” ማለት ነው። ይህ ስም የዚህን ሰው ባሕርይ የሚገልጽ ስያሜ ሊሆን ይችላል፤ ወይም ትክክለኛው የዚህ ሰው መጠሪያም ሊሆን ይችላል። በርካታ ትርጉሞች እንደ መጠርያ ስም አድርገው ተርጉመውታል። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:5

አያያዥ ሀሳብ፡-
መልዓኩ የዮሐንስን ውልደት ተነበየ

አጠቃላይ መረጃ፡-
ዘካርያስ እና ኤልሳቤጥን ለመጀመርያ ጊዜ እናያቸዋለን። ቀጥሎ ያሉት ጥቅሶች ስለ እነርሱ የጀርባ ታሪክ የበለጠ መረጃ ይነግሩናል። (የጀርባ ታሪክ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:8

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ ከተሰጠው የጀርባ ታሪክ መረጃ ወደ ሌላ ታሪክ ትኩረት እንደተቀየረ የሚያሳይ ሐረግ ነው።

ዘካርያስ በእግዚአብሔር ፊት የክህነት ስራውን እየሰራ ነበር
ይህ ዘካርያስ በእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ውስጥ መሆኑን፤ የክህነት ስራዎቹም እግዚአብሔርን የማምለክ ስርዓት አካላት መሆናቸውን ያሳያል። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

በክፍሉ ተራ
“የእርሱ ቡድን ተራ ሲሆን” ወይም “የእርሱ ቡድን የማገልገል ጊዜያቸው በደረሰ ጊዜ”

እንደ ካህናት ሥርዓት ... ዕጣን ለማጠን እጣ ደረሰበት
ይህ ዓረፍተ ነገር ስለ ካህናት ስራዎች መረጃን ይሰጣል። (የጀርባ ታሪክ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ስርዓት
“ባሕላዊው መንገድ” ወይም “ሁልጊዜ እንደሚያደርጉት”

እጣ ደረሰበት
ምልክት ያለበትን ድንጋይ ወደ መሬት በመጣል እንደ እጣ በማውጣት አንድን ነገር ለመወሰን እንዲረዳቸው ይጠቀሙ ነበር። ካህናቱ በሚያወጡት እጣ ውስጥ የትኛው ካህንን ለተለያዩ ስራዎች መምረጥ እንዳለባቸው እግዚአብሔር ምሪትን እንደሚሰጣቸው ያምኑ ነበር።

እጣን ለማጠን
ካህናቱ በየጠዋቱና በየማታው ጣፋጭ ሽታ ያለውን እጣን በመቅደሱ ውስጥ በሚገኝ መሰዊያ ላይ በማቃጠል ለእግዚአብሔር እንደ መስዋዕት ያቀርቡ ነበር።

ሕዝቡ ሁሉ
“ብዙ ቁጥር ያለው ሕዝብ” ወይም “ብዙ ሰዎች”

በውጪ
ቅጥር ግቢው ቤተ መቅደሱ ዙሪያ የሚገኝ የተከለለ ቦታ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ከቤተ መቅደሱ ሕንጻ ውጪ” ወይም “ከቤተ መቅደሱ ውጪ

ባለው ቅጥር ግቢ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:11

እያንዳንዱ ሀሳብ፡-
 ዘካርያስ በቤተ መቅደሱ ውስጥ ስራውን እያከናወነ እያለ የእግዚአብሔር መልዕክትን ሊሰጠው ይመጣል።

አሁን
 ይህ ቃል በታሪክ ውስጥ ለሚከሰት ክስተት መጀመርያን ያሳያል።

ታየው
 “በድንገት ወደ እርሱ መጣ” ወይም “በድንገት ከዘካርያስ ጋር ነበር” ይህ መልዕክት በእርግጥም ከዘጋርያስ ጋር እንደነበርና ራዕይ እንዳልነበር ያሳያል።

ዘካርያስም ... ደገጠ ... ፍርሃትም ወደቀበት
 እነዚህ ሁለት ሐረጎች አንድ ዓይነት ትርጉም ያላቸው ሲሆኑ፣ ዘካርያስ ምን ያህል እንደፈራ ያሳያሉ።

ዘካርያስ ባየው ጊዜ
 “ዘካርያስ መልዕክትን ባየው ጊዜ” ዘካርያስ የፈራው የመልዕክት መልክ አስፈሪ ስለነበር ነው። ዘካርያስ ክፉ የሆነ ነገር አልሰራም፣ ስለዚህ መልዕክት ቅጣት ይጥልብኛል ብሎ አልፈራም።

ፍርሃት ወደቀበት
 x

Luke 1:14

ታላቅ ይሆናል
 “የዚህም ምክንያት ታላቅ ስለሚሆን ነው” ዘካርያስና “ብዙዎች” ደስ የሚላቸው የሐንስ “በእግዚአብሔር ፊት ታላቅ” ስለሚሆን ነው። ተከትሎ ያለው የቁጥር 15 ክፍል እግዚአብሔር የሐንስ እንዴት እንዲኖር እንደሚፈልግ ይናገራል።

ደስታና ተድላ ይሆንልሃል
 “ደስታ” እና “ተድላ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው፣ ይህም ምን ያህል ደስታ እንደሚሆን ትኩረት ለመስጠት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ታላቅ ደስታ ይሆንልሃል” ወይም “እጅግ ደስተኛ ትሆናለህ” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

በመወለዱም
 “በመወለዱ ምክንያትም”

በእግዚአብሔር ፊት ታላቅ ይሆናል
 “ለጌታ እጅግ ጠቃሚ ሰው ይሆናል” ወይም “እግዚአብሔር እርሱን እጅግ ጠቃሚ ሰው አድርጎ ያየዋል”

በመንፈስ ቅዱስ ይሞላል
 ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “መንፈስ ቅዱስ ኃይልን ይሰጠዋል” ወይም “መንፈስ ቅዱስ ምሪትን ይሰጠዋል።” ይህ አርፍተ ነገር ክፉ መንፈስ ሰውን እንደሚያረገው አይነት እንዳይመስል ጥንቃቄ ማድረግ ያስፈልጋል። (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በእናቱ ማሕጸን
 “ገና በእናቱ ማሕጸን ውስጥ ሳለ” ወይም “ገና ሳይወለድ”

Luke 1:16

ብዙዎቹ የእስራኤል ሕዝቦች ወደ አምላካቸው እግዚአብሔር ይመለሳሉ እዚህ ላይ “ይመለሳሉ” የሚለው ቃል አንድ ሰው ንስሃ ገብቶ እግዚአብሔርን ማምለክ መጀመርን የሚያመለክት ዘይቤ ነው። ይህም በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እርሱም ብዙዎች የእስራኤል ሕዝቦችን ንስሐ እንዲገቡና አምላካቸው እግዚአብሔርን እንዲያመለኩ ያደርጋል” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በአምላክ ፊት ይሄዳል
 ጌታ ከመምጣቱ በፊት፣ ጌታ እንደሚመጣ ለሰዎች ይሰብካል።

በጌታ ፊት
 እዚህ ላይ “ፊት” የሚለው ቃል የአንድን ሰው ሕልውና የሚያሳይ ፈላጊ ነው። በአንዳንድ ትርጉሞች ላይ ተጽፎ ላይገኝ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ጌታ” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በኤልያስ መንፈስና ኃይል
 “ኤልያስ በነበረው መንፈስና ኃይል።” “መንፈስ” የሚለው የእግዚአብሔርን መንፈስ ወይም ኤልያስ የነበረውን አስተሳሰብ ሊያሳይ ይችላል። “መንፈስ” የሚለው ቃል የሞትን ወይም የክፉን መንፈስ በሚለው እንዳይተረጎም ጥንቃቄ ማድረግ ያስፈልጋል።

የአባቶችን ልብ ወደ ልጆች ይመልስ ዘንድ
 “አባቶች ስለ ልጆቻቸው እንዲያስቡ ደግሞ ጠየቃቸው” ወይም “አባቶች ከልጆቻቸው ጋር ያላቸውን ግንኙነት ያድሱ ዘንድ”

ልባቸውን ይመልሳል
 እዚህ ላይ ልብ አቅጣጫውን እንደሚቀይር ነገር ተደርጎ ተቀምጧል። ይህ የአንድ ሰው አስተሳሰብን ስለመቀየር ያመለክታል። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

የማይታዘዙትንም ወደ ጻድቃን ጥበብ
 “የማይታዘዙትን ወደ ጻድቃን ጥበብ ለመመለስ” ወይም “የማይታዘዙት ጠቢብ እንዲሆኑና የጻድቅ ሰዎችን ተግባር እንዲፈጽሙ ለማሳመን”

የማይታዘዙት
 ይህ የሚያሳየው ጌታን የማይታዘዙትን ሰዎች ነው።

ለጌታ የተዘጋጁትን ሕዝብ እንዲያስናዳ
 ሕዝቡ ምን ለማድረግ እንደሚዘጋጁ በግልጽ ማሳየት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “መልዕክቱን ለማመን የተዘጋጁ ሕዝቦችን ለጌታ ማስናዳት” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:18

ይህን በምን አውቃለሁ?
 “የተናገርኸው ነገር እንደሚፈጸም በእርግጠኝነት ማወቅ የምችለው እንዴት ነው?” እዚህ ላይ “ማወቅ” የሚለው ቃል በልምድ መማር ማለት ነው፣ ይህን ሃሳብ ያነሳው ዘካርያስ እንደ ማረጋገጫ ምልክት ጠይቆ ስለነበር ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ ነገር እንደሚፈጸም ለእኔ ለማረጋገጥ ምን ልታደርግ ትችላለህ”

እኔ በእግዚአብሔር ፊት የምቆመው ገብርኤል ነኝ
 ይህ ለዘካርያስ እንደ ተግሳጽ ተደርጎ ተጽፏል። ከእግዚአብሔር ቀጥታ የመጣው የገብርኤል መገኘት ብቻ ለዘካርያስ በቂ ማረጋገጫ መሆን ነበረበት።

የምቆመው
 x

Luke 1:21

አሁን

ይህ በታሪኩ ውስጥ ቤተ መቅደስ ውስጥ ከተከሰተው ነገር ከቤተ መቅደስ ውጪ ወደተከሰተው ነገር ትኩረቱ መቀየሩን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ እየተከሰተ በነበረ ጊዜ” ወይም “መልዓኩና ዘካርያስ እየተነጋገሩ በነበረ ጊዜ”

በቤተ መቅደስ ውስጥ ራዕይ እንዳየ ተገነዘቡ። እርሱም ምልክቶችን ያሳያቸው ነበር፤ ዲዳሞ ሆኖ ቆየ

እነዚህ ነገሮች በተመሳሳይ ሰዓት የተከሰቱ እንደሆነ ይገመታል፤ የዘካርያስ ምልክቶችም ሕዝቡ እርሱ ራዕይን እንዳይ እንዲገነዘቡ አድርገዋቸዋል። የነዚህን ቅደም ተከተል መቀየር አድማጩ የበለጠ መረዳት እንዲኖረው ሊያደርግ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ዘካርያስ ምልክቶችን ያሳያቸው ነበር ዲዳሞ ሆኖ ኖረ። ስለዚህ በቤተ መቅደስ ውስጥ ሳለ ራዕይን እንደተመለከተ ሕዝቡ ተገነዘቡ”

ራዕይ

ቀድሞ የተሰጠው መግለጫ ገብርኤል በእርግጥም ወደ ዘካርያስ ወደ ቤተ መቅደሱ እንደመጣ ያሳያል። ሕዝቡ ይህንን ባለማወቅ ዘካርያስ ራዕይ እንደተመለከተ አሰቡ።

Luke 1:24

ከነዚህም ቀናት በኋላ

“እነዚህ ቀናት” የሚለው ሐረግ ዘካርያስ በቤተመቅደስ ውስጥ ያገለገለባቸውን ቀናት ያመለክታል። ይህ ምንን እንደሚያመለክት የበለጠ ግልጽ አድርጎ ማስረዳት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ዘካርያስ በቤተመቅደስ ካገለገለበት ጊዜ በኋላ” (የአዲስ ሁነት መግቢያ እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ሚስቱ

“የዘካርያስ ሚስት”

ራሷን ደበቀች

“ከቤት አልወጣችም” ወይም “ ብቻዋን ቆየች”

ጌታ እንዲህ አድርጎልኛል

ይህ ጌታ ልጅ ማርገዝ እንድትችል እንዳስቻላት ያሳያል።

እንዲህ አድርጎልኛል

ይህ አዎንታዊ የሆነ ግነት ነው። ጌታ ባደረገላት ነገር በጣም ደስተኛ ናት።

በቸርነቱ ተመልክቶአል

እዚህ ላይ “መመልከት” የሚለው ፈላጊ ፈላጊ ሲሆን ትርጉሙም “መንከባከብ” ወይም “በሚገባ መያዝ” ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በርህራሄ ተመለከተኝ” ወይም “እዘነልኝ” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ነቀፈታዬን

ይህ እርሷ ልጆች ባለመውለዷ ይሰማት የነበረውን ነቀፋ ያሳያል።

Luke 1:30

ማርያም ሆይ አትፍረ

መልዓኩ ማርያም እርሷን አይታ እንድትፈራ አይፈልግም ምክንያቱም እግዚአብሔር መልካም መልዕክትን እንዲያደርስ ስለላከው ነው።

በእግዚአብሔር ፊት ሞገስን አግኝተኛል

“ሞገስን ማግኘት” የሚለው ፈላጊ በአንድ ሰው ዘንድ መልካም ተቀባይነትን ማግኘት ነው። የእርፍተ ነገሩን ቅደም ተከተል በመቀየር እግዚአብሔርን የድርጊቱ ባለቤት አድርጎ ማሳየት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡-

“እግዚአብሔር ጸጋውን ሊሰጥሽ ወስኗል” ወይም “እግዚአብሔር ቸርነቱን ላንቺ እያሳየ ነው” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ትጽንሻለሽ ወንድ ልጅም ትወልጃለሽ ... ኢየሱስ ... የልዑል ልጅ

ማርያም “ወንድ ልጅን” ትወልዳልች ስሙም “የልዑል ልጅ” ይባላል። ስለዚህ ኢየሱስ ከሰው እናት የተወለደ የሰው ልጅ ነው፤ እርሱ የእግዚአብሔርም ልጅ ነው። እነዚህ ቃላት በጥንቃቄ መተርጎም አለባቸው።

ይባላል

የዚህ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉት 1) “ሰዎች ... ብለው ይጠሩታል” 2) “እግዚአብሔር ... ይጠራዋል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የልዑል ልጅ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለሆነው ለኢየሱስ እጅግ ወሳኝ የሆነ ስያሜ ነው። (ልጅ እና አባትን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

የአባቱን የዳዊትን ዙፋን ይሰጠዋል

ዙፋን የሚያያየው የንጉስን የመግዛት ስልጣን ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አባቱ ዳዊት ይገዛ እንደነበር እርሱም እንዲገዛ ስልጣንን ይሰጠዋል” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

ለመንግሥቱም መጨረሻ አይኖርም

“መጨረሻ አይኖርም” የሚለው አሉታዊ መግለጫ ለዘላለም የሚቀጥል መሆኑን አጽንኦት ይሰጣል። አርፍተ ነገሩ በአዎንታዊ ሐረግ መገለጽ ይችላል። “መንግሥቱ እስከመጨረሻ አያበቃም” አማራጭ ትርጉም፡- (ምፀት የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:34

ይህ እንዴት ይሆናል

ምንም እንኳ ማርያም ነገሩ እንዴት እንደሚከሰት ባይገባትም፤ መከሰቱን ግን አልተጠራጠረችም።

ከማንም ጋር ተኝቼ አላውቅም

ማርያም ይህንን ትህትና የተሞላበት አገላለጽ የተጠቀመችው እርሷ ከማንም ጋር ወሲባዊ ግንኙነት ፈጽማ እንደማታውቅ ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ድንግል ነኝ” (ለስላሴ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

መንፈስ ቅዱስ በአንቺ ላይ ይሆናል

የማርያም እርግዝና የሚጀምረው መንፈስ ቅዱስ ወደ እርሷ በመምጣት ነው።

በአንቺ ላይ ይሆናል

“ይቆጣጠርኻል”

የልዑልም ኃይል

ማርያም ድንግል እያለች ከተፈጥሮ በላይ በሆነ ሁኔታ እንድታረግዝ የሚያደርጋት የእግዚአብሔር “ኃይል” ነበር።ይህ አካላዊ ወይም ወሲባዊ ትርጉም ያለው እንዳይመስል ጥንቃቄ ማድረግ ያስፈልጋል፤ ይህ ተዓምር ነበር።

በአንቺ ላይ ይሆናል

“እንደ ጥላ ይከልልኻል”

የሚወለደውም ቅዱስ የእግዚአብሔር ልጅ ይባላል

ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የሚወለደውም ቅዱስ የእግዚአብሔር ልጅ ብለው ይጠሩታል” ወይም “የሚወለደውም ሕጻን ቅዱስ ይሆናል፤ ሰዎችም የእግዚአብሔር ልጅ ብለው ይጠሩታል። (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ቅዱሱ

“ቅዱሱ ልጅ” ወይም “ቅዱሱ ሕጻን”

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለአያሱስ የተሰጠ ልዩ መጠርያ ማዕረግ ነው። (ልጅ እና አባትን
መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:36

ዘመድሽን ተመልከች
“ትኩረት ስጪ፣ ምክንያቱም አሁን የምነገርሽ ነገር እውነትና እጅግ ጠቃሚ
ነው፣ ዘመድሽ”

Luke 1:39

አያያዥ ሀሳብ፦
ማርያም የሐንሰን ልትወልድ የነበረችውን ዘመድን ኤልሳቤጥን ለመጎብኘት
ወደ እርሷ ሄደች። (የአዲስ ሁኑት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ተነሳች
ይህ ፈሊጥ ከተቀመጠችበት ተነሳች የሚለውን ትርጉም ብቻ ሳይሆን፤
“ተዘጋጀች” የሚለውንም ትርጉም ይይዛል። አማራጭ ትርጉም፦ “ጀመረች”
ወይም “ተዘጋጀች” (ፈሊጥ የሚለውን ይመልከቱ)

ተራራማው ሀገር
“በተራራ የተሞላው አካባቢ” ወይም “የእስራኤል ተራራማው ክፍል”

ሄደች
X

Luke 1:42

ድምጹን ከፍ አድርጋ ... በጩኸት ተናገረች
እነዚህ ሁለት ሐረጎች ተመሳሳይ ትርጉም ሲይዙ ኤልሳቤጥ ምን ያህል ደስተኛ
እንደነበረች አጽንኦት ይሰጣሉ። ሁለቱን አደባቆ አንድ ሐረግ ማድረግ
ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፦ “በአድናቆት ጮኸች” (ጥምር ቃል የሚለውን
ይመልከቱ)

ድምጹን ከፍ አደረገች
ይህ ፈሊጥ “ድምፁን አጩሃ ተናገረች” የሚለውን ትርጉም የያዘ ነው።
(ፈሊጥ የሚለውን ይመልከቱ)

ከሴቶች መካከል የተባረከሽ ነሽ
“ከሴቶች መካከል” የሚለው ፈሊጥ “ከሌላ ሴት በሙሉ የተሻለች”
የሚለውን ትርጉም ይይዛል። (ፈሊጥ የሚለውን ይመልከቱ)

የማሕጸንሽ ፍሬ
የማርያም ልጅ እዚህ ላይ አንድ ተክል እንደሚያፈራው ፍሬ ተደርጎ ተጽፏል።
አማራጭ ትርጉም፦ “በማሕጸንሽ ውስጥ ያለው ሕጻን” ወይም
“የምታረግኩው ሕጻን” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

የጌታዬ እናት ወደ እኔ ትመጣ ዘንድ እንዴት ሆነልኝ?
ኤልሳቤጥ መልስ ፈልጋ ጥያቄን እየጠየቀች አይደለም። የጌታ እናት ወደ
እርሷ በመምጣቷ ምን ያህል እንደተደነቀችና ደስተኛ እንደነበረች እያሳየች
ነው። አማራጭ ትርጉም፦ “የጌታዬ እናት ወደ እኔ መምጣቷ እንዴት የሚደንቅ
ነው!” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

የጌታዬ እናት
ኤልሳቤጥ ማርያምን “የጌታዬ እናት” ብላ እንደጠራች “አንቺ” የሚለውን
መግለጫ በመጨመር የበለጠ ግልጽ ማድረግ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፦
“አንቺ የጌታዬ እናት” (አንደኛ፤ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን
ይመልከቱ)

እነሆ
ይህ ኤልሳቤጥ ቀጥላ ለምትናገረው አስገራሚ ነገር ማርያም ትኩረት
እንድትሰጥ የሚናገር ቃል ነው።

የሰላምታሽ ድምጽ ወደ ጆሮዬ በደረሰ ጊዜ
የአንድን ነገር ድምጽ መስማትን “ድምጹ ወደ ጆሮ ደረሰ” በማለት ሊገለጽ
ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “የሰላምታሽን ድምጽ በሰማሁ ጊዜ” (ምትክ
ስም የሚለውን ይመልከቱ)

በደስታ ዘለለ
“በድንገት በደስታ ተንቀሳቀሰ” ወይም “በጣም ከመደሰቱ የተነሳ በኃይል
ዞረ”

ከጌታ የተነገራትን የምታምን የተባረከች ናት
ኤልሳቤጥ ለማርያም ስለ ራሷ ስለ ማርያም ነበር የምትነግራት። አማራጭ
ትርጉም፦ “ከጌታ የተነገረሽን የምታምኒ አንቺ የተባረከሽ ነሽ” (አንደኛ፤
ሁለተኛና ወይም ሶስተኛ መደብ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ
የሚለውን ይመልከቱ)

የምታምን ... የተባረከች ናት
በተደራረ ቅርጽ የተቀመጠው ግስ በአድራጊ ቅርጽ መቀመጥ ይችላል።
አማራጭ ትርጉም፦ “ስለመነች እግዚአብሔር ይባርካታል” (ገቢር/አድራጊ
ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የእነዚህ ነገሮች ፍጻሜ ይሆናልና
“እነዚህ ነገሮች በእርግጠኝነት ይፈጸማሉ” ወይም “እነዚህ ነገሮች እውን
ይሆናሉ”

ከጌታ ለእርሷ የተነገሯት ነገሮች
መልእክቱን ሲናገር የሰማችው መልእኩ ገብርኤልን ነው (ሉቃስ 1:26
ይመልከቱ)፤ ነገር ግን መልእክቱ (“እነዚህ ነገሮች”) በዋነኛነት የመጣው
ከጌታ ነበር። ይህ በገቢር ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “ከጌታ
የሰማችው መልእክት” ወይም “መልእኩ የነገራት የጌታ መልእክት” (ገቢር/
አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:46

አጠቃላይ መረጃ፦
ማርያም ለአምላኳና ለአዳጅ የምስጋናን መዝሙር መዘመር ትጀምራለች።

ነፍሴ ታመሰግነዋለች ... መንፈሴም ሐሴት ታደርጋለች
ሁለቱም “ነፍስ” እና “መንፈስ” የአንድ ሰው መንፈሳዊ ማንነት አካላት
ናቸው። ማርያም አምልኮዋ ከውስጥ የመነጨ እንደሆነ ለማሳየት እንደዚህ
ብላለች። አማራጭ ትርጉም፦ “የውስጥ ማንነቱ ያምሰግናል ... ልቤም እጅግ
ሐሴትን አድርጓል” ወይም “እመሰግናለሁ ... ሐሴትም አደርጋለሁ” (ወካይ
የሚለውን ይመልከቱ)

በ ... ሐሴትን አድርጋለች
“በ ... እጅግ ደስታ ተሰምቷታል” ወይም “በ ... እጅግ ተደስታለች”

አዳኜ እግዚአብሔር
“እኔን ያዳኝ እግዚአብሔር” ወይም “የሚያደኝ እግዚአብሔር”

Luke 1:48

እርሱም
“ምክንያቱም እርሱ”

ተመልክቷል
“በእንክብካቤ ተመለከተ” ወይም “በጥንቃቄ”

በዝቅተኛ የኑሮ ሁኔታ
“ድህነት።” የማርያም ቤተሰብ ሃብታም አልነበረም።

እነሆም
ይህ ሐረግ ተከትሎ ለሚመጣው ንግግር ትኩረት እንዲሰጥ ያደርጋል።

ከአሁን በኋላ
“አሁንና ለወደፊቱ”

ትውልድ ሁሉ
“በእያንዳንዱ ትውልድ ያሉ ሕዝቦች በሙሉ”

ብርቱ የሆነው
“ኃይለኛው እግዚአብሔር”

ስሙም
እዚህ ላይ “ሰሙ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሙሉ የእግዚአብሔር ማንነትን ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እርሱም” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:50

ምህረቱ
“የእግዚአብሔር ምህረት”

ከትውልድ እስከ ትውልድ
“ከአንድ ትውልድ እስከ ቀጣይ ትውልድ” ወይም “በእያንዳንዱ ትውልድ ውስጥ” ወይም “በማንኛውም ጊዜ ላይ ለሚኖሩ ሕዝቦች”

በክንዱ ኃይልን አሳይቷል
X

Luke 1:52

ገዢዎችን ከዙፋናቸው አውርዷል
ዙፋን ማለት ገዢ የሚቀመጥበት ወንበር ነው፤ ወንበሩ የስልጣንም ምልክት ነው። ገዢ ከዙፋኑ ከወረደ በኋላ ሊገዛበት የሚችል ስልጣን የለውም ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “የገዢዎችን ስልጣን ወስዷል” ወይም “ገዢዎች መግዛትን እንዲያቆሙ አድርጓቸዋል” (ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

ዝቅ ያሉትንም ከፍ አደረጋቸው
በዚህ የቃላት መግለጫ መሰረት፣ ከፍተኛ ስፍራ ያላቸው ሰዎች ዝቅተኛ ስፍራ ካላቸው ይልቅ እጅግ ከፍ ያሉ እንደሆኑ ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “ትሁት ሰዎችን ታላቅ አደረጋቸው” ወይም “ሌሎች ሰዎች ያላከበሯቸውን ሰዎች እርሱ አከበራቸው። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ዝቅ ያሉትን
“በድህነት ውስጥ ያሉትን።” ይህ በሉቃስ 1:48 ላይ እንዴት እንደተተረጎመ ተመልከት።

የተራቡትን መግቧል ... ባለጠጎችንም ባዶ እጃቸውን ልኳቸዋል
በእነዚህ ተቃራኒ ድርጊቶች መካከል ያለው ልዩነት ከተቻለ በትርጉሙ ላይ ግልጽ ይደረግ።

የተራቡትን በመልካም ነገር አጠገበ
የዚህ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉት 1) “ለተራቡት ጥሩ የሚበላ ምግብ ሰጣቸው” ወይም 2) “ለተቸገሩት መልካምን ነገር ሰጣቸው”

Luke 1:54

አጠቃላይ መረጃ፡-
ዩዲቢ የሚባለው ትርጉም ስለ እስራኤል የተቀመጠው መረጃ ሳይቀየር እንዲተላለፍ የእነዚህን ቁጥሮች ቅደም ተከተል በመቀያየር አንድ የመሸጋገርያ ቁጥር አድርጓቸዋል። (የጥቅስ ድልድዮች የሚለውን ይመልከቱ)

ረድቷል
X

Luke 1:56

አያያዥ ሀሳብ፡-
ኤልሳቤጥ ልጇን ትወልደዋለች ከዛም ዘካርያስ ለሕጻኑ ስም ያወጣለታል።

ወደ ቤቷ ተመለሰች
“ማርያም ወደ ቤቷ (ወደ ማርያም) ቤት ተመለሰች” ወይም “ማርያም ወደ ራሷ ቤት ተመለሰች”

አሁን
ይህ ቃል በታሪኩ ውስጥ ቀጣይ ክስተት መጀመሩን ይናገራል።

ልጇን ተገላገለች
“ልጇን ወለደች”

ጎረቤቶቿና እና ዘመዶቿ
“የኤልሳቤጥ ጎረቤቶችና ዘመዶች”

ታላቅ ምህረቱን እንዳሳያት
X

Luke 1:59

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ እዚህ ላይ ዋናው የታሪክ መስመር ተቆርጦ ሌላ ታሪክ ሊነገር መጀመሩን ለማሳየት ጥቅም ላይ ውሏል። እዚህ ላይ ሉቃስ አዲስ ታሪክ መናገር ይጀምራል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

በስምንተኛው ቀን
እዚህ ላይ “ስምንተኛው ቀን” የሚለው ቃል ከሕጻኑ ውልደት በኋላ ያለውን ቀን ያሳያል ይህም ከመጀመርያው ቀን ጀምሮ ወይም ሕጻኑ ከተወለደበት ጀምሮ ተቆጥሮ ያለውን ቀን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “በሕጻኑ ሕይወት በስምንተኛው ቀን” (ደረጃ የሚያሳይ ቁጥር የሚለውን ይመልከቱ)

ሕጻኑን ሊገርዙት መጡ
ይህ ብዙ ጊዜ አንድ ሰው ልጇን በሚገርዝበት ጊዜ ወዳጆቹ በዚያ ተገኝተው ከቤተሰቡ ጋር ሆነው የሚያከብሩበት ስነ ስርዓት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ለሕጻኑ የግርዛት ሥርዓት መጡ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

... ብለው ሊጠሩት ነበር
“... ብለው ስም ሊያወጡለት ነበር” ወይም “... የሚል ስም ሊሰጡት ፈልገው ነበር”

በአባቱ ስም
“የአባቱን ስም”

በዚህ ስም
“በዚያ ስም” ወይም “በተመሳሳይ ስም”

Luke 1:64

አፉ ተከፈተ ... ምላሱም ተፈታ
እነዚህ ሁለት ሐረጎች ዘካርያስ በድንገት መናገር መቻሉን አጽንኦት ይሰጣሉ።
(ፈላጊ እና ትይዩነት የሚለውን ይመልከቱ)

አፉ ተከፈተ እና ምላሱም ተፈታ
እነዚህ ሐረጎች በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፡-
“እግዚአብሔር አፉን ከፈተለት ምላሱንም ፈታለት” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

እነርሱ አካባቢ ይኖሩ በነበሩ ላይ ሁሉ ፍርሃት ሆነ
“ከዘካርያስ እና ኤልሳቤጥ አካባቢ ይኖሩ በነበሩ ላይ ሁሉ” ለምን ፈርተው እንደነበር ግልጽ ማድረግ አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡-
“ከእነርሱ አካባቢ ይኖሩ የነበሩት ሁሉ እግዚአብሔር ለዘካርያስ እንዲህ በማድረግ በእግዚአብሔር እጅግ ተደነቁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እነርሱ አካባቢ ይኖሩ በነበሩ ላይ
“ሁሉ” የሚለው ቃል ጅምላ ፍረጃ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እነርሱ አካባቢ ይኖሩ የነበሩ” ወይም “በዚያ አካባቢ ይኖሩ የነበሩ ብዙ ሰዎች” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እነዚህ ነገሮች መከሰታቸው በይሁዳ ተራራማው ከተማ ሁሉ ተዳረሰ
“እነዚህ ነገሮች መከሰታቸው ... ተዳረሰ” የሚለው ሐረግ ሰዎች ስለ እነርሱ ማውራታቸውን የሚያሳይ ዘይቤ ነው። ጥቅም ላይ የዋለው ተደራሪ ቅርጽ በአድራጊ ቅርጽ መቀየር ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እነዚህ ነገሮች በሙሉ በይሁዳ ተራራማው ከተማ ይኖሩ በነበሩ ሰዎች ይወሩ ነበር” ወይም “በይሁዳ ተራራማው ከተማ የሚገኙ ሕዝቦች ስለ እነዚህ ነገሮች ያወሩ ነበር” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰሟቸው ሁሉ
“ስለተከሰቱት ነገሮች የሰሙ በሙሉ”

በልባቸው አኖሯቸው
ስለ ተከሰቱ ነገሮች ነገር ደጋግሞ ማሰላለፍ ማሰብ ነገሮቹን በልብ ውስጥ በጥንቃቄ እንደማኖር ተደርጎ ይታሰባል። አማራጭ ትርጉም፡- “ስለ እነዚህ ነገሮች በጥንቃቄ ያስቡ ያስላስሉ ነበር” ወይም “ስለ እነዚህ ክስተቶች ደጋግመው ያስቡ ነበር” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

እያሉ በልባቸው አኖሯቸው
“እየጠየቁ በልባቸው አኖሯቸው”

ይሄ ሕጻን ምን ይሆን?
“ይህ ሕጻን አድጎ ምን ዓይነት ልዩ ሰው ይሆን ይሆን?” ይህ ጥያቄ ሰዎች ስለ ሕጻኑ በሰሙት ነገሮች ያደረባቸውን መገረም ለመግለጽ የተጠቀሙበት መንገድ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ይሄ ልጅ አድጎ ምን ዓይነት ልዩ ሰው ይሆን ይሆን?” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

የጌታ እጅ ከእርሱ ጋር ነበር
“የአምላክ እጅ” የሚለው ሐረግ የአምላክን ኃይል ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “የአምላክ ኃይል ከእርሱ ጋር ነበር” ወይም “አምላክ በእርሱ ውስጥ በኃይል ይሰራ ነበር” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:67

እያያኹ ሀሳብ፡-
ዘካርያስ በልጁ በየሐንስ ላይ ምን እንደሚሆን ተናገረ።

አባቱ ዘካርያስ መንፈስ ቅዱስን ተሞላቶ ትነቢት ተናገረ
ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “መንፈስ ቅዱስ አባቱን ዘካርያስን ሞላው፤ ዘካርያስም ትነቢት ተናገረ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

አባቱ
የየሐንስ አባት

.... እያለ ትነቢትን ተናገረ
በራሳችሁ ቋንቋ ውስጥ ቀጥተኛ ጥቅሶችን የማስተዋወቂያ የተለመዱ መንገዶችን አስብ። አማራጭ ትርጉም፡- “ትነቢትን ተናገረ እንዲህም አለ” ወይም “ትነቢትን ተናገረ፤ የተናገረውም እንዲህ ነው ... “ (ቀጥተኛ እና ቀጥተኛ ያልሆኑ ጥቅሶች የሚለውን ይመልከቱ)

.... እያለ ትነቢትን ተናገረ
በራሳችሁ ቋንቋ ውስጥ ቀጥተኛ ጥቅሶችን የማስተዋወቂያ የተለመዱ መንገዶችን አስብ። አማራጭ ትርጉም፡- “ትነቢትን ተናገረ እንዲህም አለ” ወይም “ትነቢትን ተናገረ፤ የተናገረውም እንዲህ ነው ... “ (ቀጥተኛ እና ቀጥተኛ ያልሆኑ ጥቅሶች የሚለውን ይመልከቱ)

የእስራኤል አምላክ እግዚአብሔር
እዚህ ላይ “እስራኤል” የሚያመለክተው የእስራኤልን ሕዝብ ነው። በእግዚአብሔር እና በእስራኤል መካከል ያለው ግንኙነት የበለጠ ቀጥተኝነት ባለው መልኩ ሊብራራ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በእስራኤልን ላይ የሚገዛው አምላክ እግዚአብሔር” ወይም “እስራኤል የምታመልከው አምላክ እግዚአብሔር” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ሕዝቡ
“የእግዚአብሔር ሕዝብ”

Luke 1:69

የመዳንን ቀንድ አስነሳቸዋል
የአንድ እንስሳ ቀንድ ራሱን የመከላከል አቅሙን የሚያመለክት ምሳሌ ነው። ማስነሳት ማለት ደግሞ ያልነበረን ማኖር ወይም አንድን ድርጊት መጀመርን ያሳያል። እዚህ ላይ መሲሔ እስራኤልን የማዳን ኃይል እንዳለው እንደ ቀንድ ምሳሌ ተደርጎ ተመስሏል። አማራጭ ትርጉም፡- “(እግዚአብሔር) እኛን የማዳን ኃይል ያለውን ሰው ሰጥቶናል” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

በአገልጋዩ በዳዊት ቤት
“የዳዊት ቤት” የሚወክለው ቤተሰቡን ነው በተለይም ደግሞ ዘሮቹን ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በአገልጋዩ በዳዊት ቤተሰብ” ወይም “የአገልጋዩ ዳዊት ዘር የሆነ” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

እንደተናገረ
“እግዚአብሔር እንዳለው”

ድሮ በነበሩት በነብያቱ አፍ እንደተናገረው
እግዚአብሔር በነብያቱ አፍ ተናገረ የሚለው የሚያመለክተው እግዚአብሔር ነብያቱን እርሱ እንዲላቸው የፈለገውን እንዲናገሩ ማድረግን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “ድሮ የኖሩትን ቅዱሳን ነብያቱን እንዲናገሩ ያደረጋቸውን” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

ድሮ የኖሩትን ... ማዳኑ ከጠላቶቻችን ነው
“ማዳን” የሚለው ረቂቅ ቃል “መታደግ” እና “ማትረፍ” በሚሉት ግሶች ተለውጦ መገለጽ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ድሮ የኖሩትን እርሱም ከጠላቶቻችን ይታደገናል።” (ረቂቅ ስሞች የሚለውን ይመልከቱ)

ከሚጠሉን ... ከጠላቶቻችን

እነዚህ ሁለት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም ይይዛሉ፣ የተደጋገሙትም ጠላቶቻቸው ምን ያህል ይቃወሟቸው እንደነበረ አጽንኦት ለመስጠት ነው። (ትይዩነት የሚለውን ይመልከቱ)

እጅ

እጅ የሚለው ቃል አንድ ሰው ኃይሉን የሚለማመድበትን እጅ የሚወክል ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ኃይል” ወይም “ቁጥጥር” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:72

ለ ምህረትን ማሳየት ...

“ለ ... መሃሪ መሆን” ወይም “ለ ... እንደ ምህረቱ ማድረግ”

አስታወሰ

እዚህ ላይ “አስታወሰ” የሚለው ቃል ቃለኪዳንን መጠበቅ ወይም አንድን ነገር መፈጸምን ያሳያል።

ቅዱስ ኪዳን፣ የተናገረውንም መሃላ

እነዚህ ሁለት ሐረጎች ተመሳሳይ ትርጉምን ይይዛሉ። መደጋገማቸው እግዚብሔር ለአብርሃም የገባው ቃልኪዳን ምን ያህል ከባድ እንደሆነ ያሳያል። (ትይዩነት የሚለውን ይመልከቱ)

ሰጠን

“እኛ ... ማድረግ እንድንችል አደረገ”

ከጠላቶቻችን እጅም ነጻ ወጥተን እርሱን ያለ ፍርሃት እንድናገለግለው

ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከጠላቶቻችን እጅ ካስመለጠን በኋላ ያለ ፍርሃት እርሱን እንድናገለግለው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ከጠላቶቻችን እጅ ወጥተን

x

Luke 1:76

አዎ፣ አንተ ደግሞ

ዘካርያስ ይህንን ሐረግ ቀጥታ ለልጁ መናገር መጀመሩን ለማሳየት ይጠቀማል። በራሳችሁ ቋንቋ ይህንን ንግግር ለመጀመር የሚሆን መንገድ መጠቀም ይቻላል።

አንተ ሕጻን ሆይ ነብይ ትባላለህ

ሰዎች እርሱ ነብይ እንደሆነ ይረዳሉ። ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰዎች አንተ ነብይ መሆንህን ያውቃሉ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የበላይ የሆነው

እነዚህ ቃላት እግዚአብሔርን ለመግለጽ የምንጠምባቸው ለሰላሴ ዘይቤያዊ ቃላት ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “የበላይ የሆነውን የሚያገለግል” ወይም “የበላይ ለሆነው ለእግዚአብሔር የሚናገር” (ለሰላሴ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ከጌታ ፊት ትሄዳለህ

ጌታ ከመምጣቱ በፊት እርሱ ሄዶ ጌታ ወደ እነርሱ እንደሚመጣ ይነግራቸዋል። ይህንን በሉቃስ 1:17.

በጌታ ፊት

የአንድ ሰው “ፊት” የዛን ሰው መገኘት ይወክላል። ብዙ ጊዜ በትርጉሞች ላይ ተጽፎ አይገኝም። አማራጭ ትርጉም፡- “ጌታ” ይህን በሉቃስ 1:17 ላይ እንዴት እንደተረጎመው ተመልከት። (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

መንገዱን ለማዘጋጀት

ይህ የሐንስ ሰዎች የጌታን መልዕክት እንዲሰሙና እንዲያምኑ ያዘጋጃቸዋል የሚለውን መልዕክት የያዘ ዘይቤ ነው። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

በኃጢአታቸው ምህረት ማግኘት ... የድነትን እውቀት ትሰጣለህ

“እውቀት ትሰጣለህ” የሚለው ሐረግ ማስተማር የሚለውን ትርጉም የያዘ ዘይቤ ነው። “ድነት” እና “ምህረት” የሚሉት ረቂቅ ቃላት “ማዳን” እና “ይቅር ማለት” በሚሉት ቃላት ለገለጹ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “ለሰዎች በኃጢአታቸው ይቅር መባል መዳናቸውን ያስተምራል” ወይም “ለሰዎች እንዴት እግዚአብሔር ኃጢአታቸውን ይቅር በማለት እንዳዳናቸው ያስተምራል” (ምትክ ስም እና ረቂቅ ስሞች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:78

በአምላካችን ርህራሄና ምህረት

የእግዚአብሔር ምህረት ሰዎችን እንደሚረዳ መግለጽ አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ምክንያቱም እግዚአብሔር ለእኛ ሩህሩህና መሃሪ ስለሆነ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ከላይ የመጣ የጸሐይ ብርሃን እንዲያበራ

ብርሃን ብዙ ጊዜ የእውነት ምሳሌ ነው። እዚህ ላይ አዳኙ ለእኛ የሚሰጠው መንፈሳዊ እውነት ዓለምን ሁሉ በብርሃን የሚሞላ የጸሐይ ብርሃን ተደርጎ ተመስሏል። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ማብራት

“እውቀት መስጠት” ወይም “መንፈሳዊ ብርሃንን መስጠት”

በጨለማ ለተቀመጡ

ጨለማ እዚህ ላይ የመንፈሳዊ እውነት እጦትን ወይም አለመገኘትን ይወክላል። እዚህ ላይ መንፈሳዊ እውነት የሌላቸው ሰዎች በጨለማ ውስጥ እንደተቀመጡ ተደርገው ተመስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እውነትን የማያውቁ ሕዝቦች” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ጨለማ ... የሞት ጥላ

እነዚህ ሁለት ሐረጎች አንድ ላይ በመሆን እግዚአብሔር ምህረቱን ለእነርሱ ከማድረግ በፊት ሰዎች ላይ የነበረውን ጥልቅ ጨለማ አስከፊነት ይገልጻሉ። (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

በሞት ጥላ

ጥላ ብዙ ጊዜ ሊመጣ ያለውን ነገር ይገልጻል። እዚህ ላይ እየመጣ ያለን ሞትን ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሊሞቱ ያሉ” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

አግሮቻችንም በሰላም መንገድ ይመራል

እዚህ ላይ “መምራት” የሚለው ቃል ማስተማር ለሚለው ቃል ዘይቤ ነው። “የሰላም መንገድ” የሚለው ደግሞ ከእግዚአብሔር ጋር በሰላም መኖርን የሚወክል ዘይቤ ነው። “አግሮቻችንን” የሚለው ቃል የአንድን ሰው ሙሉ ማንነት የሚወክል ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ከእግዚአብሔር ጋር በሰላም መኖርን ያስተምረናል” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 1:80

አጠቃላይ መረጃ፡-

ይህ የሐንስ እያደገ ስለመጣባቸው አመታት ይናገራል።

አሁን

ይህ ቃል ዋናው የታሪክ መስመር መቋረጡን ያመለክታል። ሉቃስ ስለ የሐንስ ውልደት ከመናገር በፍጥነት ወጥቶ የሐንስ አድጎ ያደርግ ስለነበረው አገልግሎት ይናገራል።

በመንፈስ ጠነከረ
“በመንፈስ እየበሰለ መጣ” ወይም “ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት
አጠነከረ”

በምድረ በዳ ነበር
“በምድረ በዳ ኖረ” ሉቃስ የሐንስ በምን እድሜ ላይ በምድረ በዳ መኖር
እንደጀመረ አይናገርም፡፡

እስከ ታየበት ቀን ድረስ
ይህ ከጊዜ ጋር በተያያዘ ያቆመበትን ነጥብ የግድ አያመለክትም፡፡ የሐንስ
በአደባባይ መስበክ ከጀመረ በኋላም እንኳ ቢሆን በምድረ በዳ ይኖር ነበር፡፡

በአደባባይ መታይ እስኪጀምር
“በአደባባይ መስበክ እስከሚጀምር ድረስ”

እስከጀመረበት ቀን
ይህ በጠቅላላው “ጊዜውን” እና “ሁኔታውን” ለመናገር ጥቅም ላይ ነው
የዋለው፡፡

ምዕራፍ 2

¹ በዚያን ጊዜ አውግስጦስ ቄሣር በዓለም የሚኖሩ ሰዎች ሁሉ ይቆጠሩ ዘንድ ዐዋጅ አወጣ። ² ይህም ቄሪኔዎስ የሶርያ ገዥ በነበረበት ጊዜ የተደረገ የመጀመሪያው የሕዝብ ቆጠራ ነበር። ³ ስለዚህ እያንዳንዱ ሰው ለሕዝብ ቆጠራው ወደየራሱ ከተማ ሄደ። ⁴ ዮሴፍም የዳዊት ቤተሰብ ዝርያ ስለነበረ በገሊላ ከነበረችው ከናዝሬት ተነሥቶ የዳዊት ከተማ ወደምትባለው የይሁዳ ከተማ ወደ ነበረችው ወደ ቤተ ልሔም ተጓዘ። ⁵ ይመዘገባል ዘንድ ለእርሱ ተጭታ ከነበረችው የመውለጃውን ቀን እየተጠባበቀች ከነበረችው ከማርያም ጋር ወደዚያ ስፍራ ሄደ። ⁶ እዚያም በነበሩበት ጊዜ የምትወልድበት ወቅት ደረሰ። ⁷ የበኩር ልጅ የሆነውን ወንድ ልጅ ወለደች፤ በመታቀፊያ ጨርቅም በሚገባ ጠቀለለችው። በእንግዳ መቀበያውም ስፍራ ስላልነበረ በእንስሳት መመገቢያ ግርግም ውስጥ አስተኛቸው። ⁸ በዚያው አካባቢ በሌሊት የበግ መንገታቸውን እየጠበቁ በመስክ የነበሩ እረኞች ነበሩ። ⁹ በድንገትም የእግዚአብሔር መልአክ ለእነርሱ ተገለጠለችው፤ የእግዚአብሔርም ክብር በእነርሱ ዙሪያ አበራላቸው፤ እነርሱም በጣም ፈሩ። ¹⁰ ከዚያ በኋላ መልአኩ “ለሕዝብ ሁሉ ታላቅ ደስታ የሚሆን የምሥራች ይኼላችሁ መጥቻለሁና አትፍሩ። ¹¹ ዛሬ በዳዊት ከተማ፤ አዳኝ ተወልዶላችኋል፤ እርሱም ክርስቶስ ጌታ ነው። ¹² ለእናንተም ይህ ምልክት ይሰጣችኋል፤ ሕፃን በመታቀፊያ ጨርቅ ተጠቅልሎ፤ በግርግም ተኝቶ ታገኛላችሁ።” ¹³ በድንገትም ከመልአኩ ጋር ብዙ የሰማይ ሠራዊት እግዚአብሔርን እያመሰገኑ፤ ¹⁴ “ከፍ ባለ ስፍራ ለሚኖረው ለእግዚአብሔር ክብር፤ በምድርም እርሱ ደስ በሚሰኝባቸው ሕዝቦች መካከል ሰላም ይሁን።” ይሉ ነበር። ¹⁵ መላእክቱም ከእነርሱ ተለይተው ወደ ሰማይ በሄዱ ጊዜ፤ እረኞቹ እርስ በርሳቸው፤ “ወደ ቤተልሔም እንሂድና፤ እግዚአብሔር ለእኛ የገለጠልንን ይህንን የሆነውን ነገር እንመልከት።” ተባባሩ። ¹⁶ በችሎላ ወደዚያ ሄደው ማርያምንና ዮሴፍን አገኝተዋቸው፤ ሕፃንም በግርግም ተኝቶ ተመለከቱት። ¹⁷ ይህንን ከተመለከቱ በኋላ ስለዚህ ልጅ የተባለውን ለሕዝቡ አስታወቁ። ¹⁸ ያዳመጡአቸውም ከእረኞቹ በተነገሩቸው ነገር ተደነቁ። ¹⁹ ስለሰማችው ነገር ሁሉ ማርያም እያሰላሰለች በልብዋ ትጠብቀው ነበር። ²⁰ ልክ እንደ ተነገራቸው ስለ ሰሙትና ስለዩት ስለ ማንኛውም ነገር እረኞቹ እግዚአብሔርን እያከበሩና እያመሰገኑ ተመለሱ። ²¹ ሕፃኑ የሚገረዝበት ስምንተኛው ቀን በደረሰ ጊዜ በማሕፀን ከመፀነሱ በፊት በመልአኩ በተሰጠው ስም አያሱስ ብለው ጠሩት። ²² በሙሴ ሕግ መሠረት የመንጸታቸው ወራት በተፈጸመ ጊዜ በእግዚአብሔር ፊት ያቀርቡት ዘንድ በኢየሩሳሌም ወዳለው ወደ ቤተ መቅደሱ ²³ ይህም፤ “ማሕፀን የሚከፍት ማንኛውም ወንድ ለእግዚአብሔር የተቀደሰ ይሆናል” ተብሎ በሕጉ እንደ ተጻፈው ነው። ²⁴ በእግዚአብሔር ሕግም በተነገረው መሠረት መሥዋዕት ማለትም ‘ሁለት ዋናዎች ወይም ሁለት የርግብ ጫጮች’ ያቀርቡ ዘንድ መጡ። ²⁵ በኢየሩሳሌምም የሚኖሩ ሰሙ ስምንን የተባለ ሰው ነበር። ይህ ሰው ጳድቅና የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ የሚያከብር ነበር፤ ለእስራኤል መጽናኛም የሚሆነውን ይጠባበቅ ነበር፤ መንፈስ ቅዱስም በእርሱ ላይ ነበር። ²⁶ እግዚአብሔር የቀባውን ሳያይ እንደማይሞት በመንፈስ ቅዱስ ተገልጦለት ነበር። ²⁷ የሕጉ ሥርዓት የሚጠይቀውን ሊያደርጉለት ወላጆቹ ሕፃኑ አያሱስን ይዘው በመጠብቀት ቀን በመንፈስ ቅዱስ ተመርቶ ወደ ቤተ መቅደስ መጣ። ²⁸ ከዚያም ስምንን በእጆቹ አቅፎት፤ እግዚአብሔርን እያመሰገነ፤ ²⁹ “ጌታ ሆይ፤ እንግዲህ፤ ባሪያህን እንደ ቃልህ በሰላም አሰናብተው፤ ³⁰ ዓይኖቼ ማዳንህን አይተዋልና ³¹ ይህም ድነት አንተ በሰዎች ሁሉ ፊት ያዘጋጀኸው ነው። ³² እርሱም ለእሕዛብ መገለጥ ብርሃን፤ ለሕዝብህም ለእስራኤል ክብር ነው።” ³³ የልጁም አባትና እናት ስለ እርሱ እየተነገረ ባለው ነገር ተደነቁ። ³⁴ ከዚያ በኋላ ስምንን ባረካቸውና እናቱን ማርያምን፤ “በጥንቃቄ አድምጪ! ይህ ልጅ በእስራኤል ለብዙዎች ለመውደቃቸውና ለመነሣታቸው ምክንያት፤ ክፉም ለተናገሩበት ምልክት የሚሆን ነው። ³⁵ የብዙዎች የልባቸው ሐሳብ ይገለጥ ዘንድ የአንቺም የራስሽ ልብ በሰይፍ የሚወጋ ይሆናል።” ³⁶ ሐና የተባለች ነቢይትም በዚያ ነበረች፤ እርሷም ከአሴር ነገድ የሆነ የፋቴኤል ልጅ ነበረች። ዕድሜዋ እጅግ የገፋ ሲሆን ከጋብቻዋ በኋላ ከባልዋ ጋር ለሰባት ዓመታት ቆይታለች። ³⁷ ከዚያ በኋላ ለሰማንያ አራት ዓመታት መበለት ሆና ኖራለች። ከቤተ መቅደስ በፍጹም ሳትለይ ቀንና ሌሊት በጸምና በጸሎት እግዚአብሔርን ታመልክ ነበር። ³⁸ ልክ በዚያን ሰዓት ወደ እነርሱ መጥታ እግዚአብሔርን ማመስገን ጀመረች። የኢየሩሳሌምን መቤዝት ለሚጠባበቁ ለማንኛዎቹም ሰዎች ስለ ልጁ ትናገር ነበር። ³⁹ እንደ እግዚአብሔር ሕግ እንዲያደርጉ የሚፈለግባቸውን ማንኛውንም ነገር ካጠናቀቁ በኋላ ወደ ገሊላ ወደ ራሳቸው ከተማ ወደ ናዝሬት ተመለሱ። ⁴⁰ ልጁ አደገ፤ ጠነከረ፤ በጥበብም ጨመረ፤ የእግዚአብሔር ጸጋም በ እርሱ ላይ ነበረ። ⁴¹ ወላጆቹም ለፋሲካ በዓል በየዓመቱ ወደ ኢየሩሳሌም ይሄዱ ነበር። ⁴² አሥራ ሁለት ዓመት በሆነው ጊዜ በተለመደው ጊዜ እንደገና በዓለን ለማክበር ሄዱ። ⁴³ ለበዓሉ መቆየት ያለባቸውን ሁሉንም ቀናት ከቆዩ በኋላ ወደ ቤታቸው መመለስ ጀመሩ። ልጁ አያሱስ ግን በኢየሩሳሌም ቀረ፤ ወላጆቹም ይህንን አላወቁም ነበር። ⁴⁴ ከእነርሱ ጋር ይጓዙ ከነበሩት መንገዶቻች ጋር የነበረ መስሏቸው ስለነበረ የአንድ ቀን መንገድ ተጓዙ። ከዚያ በኋላም በዘመዶቻቸውና በወዳጆቻቸው ዘንድ ፈለጉት። ⁴⁵ ባላገኙትም ጊዜ ወደ ኢየሩሳሌም ተመልሰው በዚያ ሊፈልጉት ጀመሩ። ⁴⁶ ከሦስት ቀን በኋላ እያዳመጣቸውና ጥያቄዎችን እየጠየቃቸው በመምህራን መካከል ተቀምጦ በቤተ መቅደስ ውስጥ አገኙት። ⁴⁷ ያዳመጡት ሁሉ በማስተዋላና በሚሰጣቸው መልሶች ተገረሙ። ⁴⁸ ባዩትም ጊዜ ተደነቁ። እናቱም እርሱን፤ “ልጁ ሆይ፤ ለምን እንደዚህ አደረግኸን? አድምጠኝ፤ እኔና አባትህ ተጨንቀን አንተን ስንፈልግህ ነበርን” አለችው። ⁴⁹ እርሱም፤ “ለምን ነበር የፈለጋችሁኝ? በአባቴ ቤት እሆን ዘንድ እንደሚገባኝ አታውቁም?” ⁵⁰ ነገር ግን እንደዚያ ሲል ምን ማለቱ እንደነበረ አልገባቸውም። ⁵¹ ከዚያ በኋላ ከእነርሱ ጋር ወደ ናዝሬት ተመለሰ፤ ይታዘዝላቸውም ነበር። እናቱም ይህንን ሁሉ ነገር በልጋ ትጠብቀው ነበር። ⁵² አያሱስ ግን በጥበብና በሰውነት ቁመና ማደጉን ቀጠለ፤ በእግዚአብሔርና በሰዎችም ፊት ያለው ሞገስ እየጨመረ ሄደ።

Luke 2:1

አጠቃላይ መረጃ፦
ይህ ማርያምና ዮሴፍ በአያሱስ ውልደት ወቅት ለምን በጉዞ ላይ እንደነበሩ ጠቅላላ የጀርባ መረጃን ይሰጣል።

አሁን
ይህ ቃል የታሪኩ አዲስ ክፍል መጀመሩን ይናገራል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲህ ሆነ
ይህ ሐረግ በታው የአዲስ ታሪክ ጅማራ እንደሆነ ያሳያል። ቋንቋችሁ ለታሪክ መጀመርያ የተለየ መግለጫ ካለው እስከ መጠቀም ይቻላል። አንዳንድ ትርጉሞች ይህንን ሐረግ አያካትቱትም።

አውግስጦስ ቄሣር
“ንጉሥ አውግስጦስ” ወይም “አጼ አውግስጦስ” አውግስጦስ የሮም ግዛት የመጀመርያው ንጉሥ ነበር። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ትዕዛዝ ያለበት ጽሑፍ ላከ
ይህ ትዕዛዝ በተለያዩ መልዕክተኞች አማካኝነት በግዛቱ ውስጥ እንደተሰራጨ ይገመታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ትዕዛዝ ያለበትን ጽሑፍ በመልዕክተኞች ላከ” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በዓለም ላይ ያሉ ሰዎች ሁሉ ቆጠራ እንዲደረግ
ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በዓለም ላይ የሚኖሩትን ሕዝቦች በሙሉ እንዲመዘግቡ” ወይም “በዓለም ላይ የሚገኙ ሕዝቦችን በሙሉ እንዲቆጥሩና ስማቸውን እንዲመዘግቡ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ዓለም
እዚህ ላይ “ዓለም” የሚለው ቃል አመገብጦስ ቄሣር ይገዛ የነበረውን የዓለም ክፍል ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በግዛቱ ውስጥ” ወይም “የሮም ዓለም” (ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

ቄሬኔዎስ
ቄሬኔዎስ የሦርያ ክፍለ ሐገርን እንዲገዛ የተሾመ ሰው ነው። (ስዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

ሁሉም ... ሄደ
“ሁሉም ጉዞ ጀመሩ” ወይም “ሁሉም እየሄዱ ነበር”

ወደ ከተማው
ይህ የሰዎች አባቶችና አያቶች ይኖሩበት የነበረውን ከተማ ይወክላል። ሰዎች በተለያዩ ከተሞች ሊኖሩ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “አባትና አያቶቻቸው ይኖሩበት ወደነበረው ከተማ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለቆጠራው ለመመዝገብ
“በመዝገብ ውስጥ ስማቸውን ለማስመዝገብ” ወይም “መንግስት እያደረገ ባለው ቆጠራ ውስጥ ለመካተት”

Luke 2:4

አጠቃላይ መረጃ፡-
ዩዲሲ የሚባለው ትርጉም አርፍተ ነገሮቹን ለማሳጠር እነዚህን ሁለት ቁጥሮች አንድ ላይ በማድረግ አንድ የመሸጋገርያ ቁጥር አድርገዋቸዋል። (የጥቅስ ድልድዮች የሚለውን ይመልከቱ)

ዮሴፍም
ይህ ዮሴፍን በታሪኩ ውስጥ እንደ አንድ ተሳታፊ አድርጎ ያስተዋውቀዋል። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ቤተልሔም ወደተባለችው የዳዊት ከተማ
“የዳዊት ከተማ” የሚለው ሐረግ ቤተልሔም ምን ዓይነት ወሳኝ ከተማ እንደሆነች የሚያሳይ የቤተልሔም ከተማ ስም ነው። ምንም እንኳን ትንሽ ከተማ ብትሆንም ንጉሥ ዳዊት የተወለደው በዚች ከተማ ነው፤ መሲሔም በዚው ከተማ እንደሚወለድ የሚናገር ትንቢት ነበር። አማራጭ ትርጉም፡- “የንጉሥ ዳዊት ከተማ ወደነበረችው ወደ ቤተልሔም” ወይም “ንጉሥ ዳዊት ወደተወለደበት ከተማ ወደ ቤተልሔም” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የዳዊት ወገንና ቤት ስለነበር
“ምክንያቱም ዮሴፍ የዳዊት ዘር ስለነበር”

ለመጻፍ
ይህ ማለት በሕዝብ ቆጠራው ውስጥ እንዲያካትቱት ለመንግስቱ ሹማምንት ለማሳወቅ ማለት ነው። የሚቻል ከሆነ የመንግስት የሕዝብ ቆጠራን የሚገልጽ ቃል ተጠቀም።

ከማርያም ጋር
ማርያም ከዮሴፍ ጋር ከናዝሬት ተነስታ ተጉዛ ነበር። ሴቶችም እንደወንዶች ቀረጥ ይጣልባቸው ስለነበረ እርሷም አብራ ተጉዛ መመዝገብ ነበረባት። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ለእርሱ ታጭታ የነበረችው
“እጮኛው” ወይም “ለእርሱ ቃል ገብታለት የነበረች” እጮኛ የነበሩ ጥንዶች በሕግ እንደተጋቡ ተደርገው ይታሰባሉ ነገር ግን በመካከላቸው ምንም ዓይነት አካላዊ ግንኙነት አይኖርም ነበር።

Luke 2:6

አያያዥ ሀሳብ፡-
ይህ የአዲሱን ውልደትን እና ለበግ ጠባቂዎች የመለዕክቱን ብስራት ይናገራል።

አጠቃላይ መረጃ፡-
ዩዲሲ የሚባለው ትርጉም (እነ ዮሴፍ) የቆዩበትን ቦታ ዝርዝር መረጃ ለመጠበቅ ሲባል እነዚህን ቁጥሮች ቅድም ተከተላቸውን በመቀያየር አንድ መሸጋገርያ ቁጥር አድርጓቸዋል። (የጥቅስ ድልድዮች የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ ቀጣዩ ክስተት መጀመሩን ያሳያል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

በዚያም ሳሉ
“ማርያምና ዮሴፍ በቤተልሔም እያሉ”

ልጁን የመውለጃዋ ጊዜ ደረሰ
“ልጁን የምትገለገልበት ጊዜ ደረሰ”

በረኹም የጨርቅ ብጣሽ ጠቀላለችው
በአንዳንድ ባህሎች እናቶች ልጆቻቸውን በጨርቅ ወይም በብርድ ልብስ በመጠቅለል እንዲመቻቸው ያደርጋሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሙሉ ሰውነቱን በጨርቅ ጠቀላለችው” ወይም “በብርድ ልብስ አጥብቃ ጠቀላለችው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

በግርግም አስቀመጠችው
ይህ በተለየ ሁኔታ የሚሰራ እንስሶች እንዲበሉ መኖ ወይም ሌላ የከብት ምግብ የሚቀመጥበት የምግብ ማስቀመጫ ሳጥን ነገር ነው። ንጹህ እንደነበረና ለስላሳና ጠንከር ያለ ለሕጻኑ የሚመች መተኛ የሚሆን የሳር ድርቆሽ ክምር እንደነበረው ይገመታል። ከብቶች ከዋናው ቤት ሳይርቅ ቅርብ የሆነ ቦታ ላይ መኖርያ ይሰራላቸዋል፤ ይህም እነርሱን ለመመገብና ለመጠበቅ እንዲመች ነው። ማርያምና ዮሴፍ በእንስሳት መኖርያ ውስጥ ነበር ይቆዩ የነበረው።

በእንግዶች ማረፍያ ውስጥ ለእነርሱ ቦታ አልነበረም
“በእንግዶች ማረፍያ ክፍል ውስጥ እነርሱ ሊያርፉ የሚችሉበት ቦታ አልነበረም” ቦታ ያለመኖሩ ምክንያት ብዙ ሰዎች ለመመዝገብ ወደ ቤተልሔም መጓዛቸው እንደሆነ ይገመታል። ለቃስ ይህንን እንደ ተጨማሪ የጀርባ መረጃ ይናገራል። (የጀርባ ታሪክ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 2:8

የጌታ መልዓክ
“ከጌታ የተላከ መልዓክ” ወይም “ጌታን ያገለግል የነበረ መልዓክ”

ታያቸው
“ወደ እረኞቹ መጣ”

የጌታ ክብር
የብርሃኑ ምንጭ ከመልዓኩ መታየት ጋር በተመሳሳይ ሰዓት መጥቶ የነበረው
የጌታ ክብር ነው።

Luke 2:10

እትፍሩ
“መፍራት አቁሙ”

Luke 2:13

ብዙ የሰማይ ሰራዊት
“የሰማይ ሰራዊት” የሚለው ሐረግ ቃል በቃል የመላዕክትን ሰራዊትን፣ ወይም
የተቀናጀ የመላዕክትን ስብስብ ሊወክል ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦
“ከሰማይ ብዙ መላዕክት” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

እግዚአብሔርን እያመሰገኑ
“ለእግዚአብሔር ምስጋናን በመስጠት”

ክብር በከፍተ ለሚኖረው ለእግዚአብሔር ይሁን
የዚህ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉት 1) “በከፍተ ለሚኖረው ለእግዚአብሔር ክብር
ይሁን ወይም” 2) “ከፍ ያለ ክብር ለእግዚአብሔርን ይሁን”

እርሱ የሚደሰትባቸው ሰዎች ባሉበት በምድርም ሰላም ይሁን
“በምድር ያሉ እግዚአብሔር የሚደሰትባቸው ሰዎች ሰላምን ያግኙ”

Luke 2:15

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ መልዓክቶቹ ከሄዱ በኋላ እረኞቹ ወዳደረጉት ነገር የታረኩት ትኩረት
ይቀይራል።

ከእነርሱ
“ከእረኞቹ”

እርስ በርሳቸው
“እንዲ ለሌላው”

“እናድርግ (እንደ፣ እንሂድ) ... ለእኛ (የተገለጠልን)”
እረኞቹ እርስ በርሳቸው እየተነጋገሩ ስለነበር፣ “እኛ” የሚል መደብ ያላቸው
ቃላት በአካታች ቅርጻቸው ጥቅም ላይ መዋል አለባቸው። (አካታች “እኛ”
የሚለውን ይመልከቱ)

እናድርግ (እንደ፣ እንሂድ)
“ማድረግ አለብን”

የተከሰተውን ይሄን ነገር
ይህ የሚወክለው የሕጻኑን ውልደት እንጂ የመላዕክቱን መታየት አይደለም።

በግርግም ተቀምጦ
ይህ ሰዎች እንስሶች የሚበሉትን እንደ ሳር ድርቆሽ አይነት ምግብ እንዲበሉ
የሚያስቀምጡበት የተለየ ሳጥን ነገር ነው። ይህ በሉቃስ 2:7 ላይ እንዴት
እንደተተረጎመ ይመልከቱ።

Luke 2:17

የተነገራቸውን
ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “መላዕክቱ ለእረኞቹ
የነገሯቸውን” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

(ስለዚህ) ሕጻን
“ሕጻኑ”

በእረኞቹ የተነገራቸውን
ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “እረኞቹ
የነገሯቸውን” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በልቧ ውስጥ ትጠብቀው ነበር
እንደ ሰው እንደ ነገር ዋጋ እንዳለው ወይም የከበረ እንደሆነ ካሰበ ልቡ
ውስጥ “ይጠብቀዋል።” ማርያም ስለ ልጇ የተነገሩትን ነገሮች በሙሉ እጅግ
የከበሩና ትልቅ ዋጋ እንዳላቸው ታስብ ነበር። አማራጭ ትርጉም፦ “በጥንቃቄ
ታሰላሰል ነበር” ወይም “በደስታ ታስበው ነበር” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን
ይመልከቱ)

Luke 2:21

አጠቃላይ መረጃ፦
እግዚአብሔር ለአይሁዳውያን የሰጠው ሕግ ወንድ ሕጻናትን መቼ መገረዝ
እንዳለባቸውና ወላጆቹ ደግሞ ምን ዓይነት መስዋዕት ማምጣት እንዳለባቸው
ይነግሯቸዋል።

በስምንተኛው ቀን ማለቂያ
ይህ ሐረግ አዲስ ክስተት ከመከሰቱ በፊት ያለፈውን ጊዜ ይናገራል። (የአዲስ
ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

በስምንተኛው ቀን ማለቂያ
“በሕጻኑ ሕይወት በስምንተኛው ቀን ማለቂያ።” ልጁ የተወለደበት ቀን እንደ
አንደኛ ቀን ይቆጠራል።

Luke 2:22

የታዘዘው ቀን ብዛት ባለፈ ጊዜ
ይህ ከዚህ አዲስ ክስተት በፊት ያለፈውን ጊዜ ያሳያል። (የአዲስ ሁነት
መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

የታዘዘው ቀን ብዛት
ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “እግዚአብሔር
ያዘዘው የቀን ብዛት” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን
ይመልከቱ)

ለመንጸታቸው
“እነርሱ በስርዓቱ መሰረት ንጹሕ እንዲሆኑ።” እዚህ ላይ የእግዚአብሔርን
ድርሻም ማብራራት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፦ “እግዚአብሔር እንደገና
ንጹሃን እንደሆኑ እስኪቆጥራቸው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

ለጌታ ሊያቀርቡት
x

Luke 2:25

አያያዥ ሀሳብ፦
ማርያምና ዮሴፍ በቤተ መቅደስ ውስጥ እያሉ ሁለት ሰዎች ያገኛሉ፣ እነዚህም
ሰዎች እግዚአብሔርን የሚያመሰግኑትና ስለሕጻኑ ትንቢትን የተናገረው
ስምኦንና ነብይቷ ሃና ናቸው።

እነሆ
“እነሆ” የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ አዲስ ውስጥ አዲስ ሰውን
ያስተዋውቃል። ቋንቋችሁ ይህንን ማሳያ የራሱ መንገድ ሊኖረው ይችላል።
(የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ጻድቅና ትጉ ነበር

እነዚህ ረቂቅ ቃላት እንደ ድርጊት ተደርገው መገለጽ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “ጽድቅን ይፈጽም ነበር፤ እግዚአብሔርንም ይፈራ ነበር” ወይም “የእግዚአብሔርን ሕግ ይታዘዝ ነበር እግዚአብሔርንም ይፈራ ነበር።

የእስራኤል መጽናናት

“እስራኤል” የሚለው ቃል የእስራኤልን ሕዝብ የሚወክል ምትክ ስም ነው። “ማጽናናት” ማለት አንድን ሰው “ማበረታታት” ነው። “የእስራኤል መጽናናት” ማለት ክርስቶስ ወይም መሲሐ ለእስራኤል ሕዝብ የሚያመጣውን መጽናናት የሚወክል ሐረግ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “የእስራኤል ሕዝብን የሚያጽናናው” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

መንፈስ ቅዱስ በእርሱ ላይ ነበር

“መንፈስ ቅዱስ ከእርሱ ጋር ነበር” እግዚአብሔር በተለየ መንገድ ከእርሱ ጋር ነበር፤ በሕይወትም ጥበብና ምሪትን ይሰጠው ነበር።

በመንፈስ ቅዱስ ተገልጦለት ነበር

ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “መንፈስ ቅዱስ አሳይቶት ነበር” ወይም “መንፈስ ቅዱስ ነግሮት ነበር” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በጌታ የተቀባውን ሳያይ ሞትን እንደማያይ

“ሳይሞት በፊት በጌታ የተቀባውን መሲህ ያየዋል”

Luke 2:27

በመንፈስ ተመርቶ

ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “መንፈስ ቅዱስ እንደመራው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

መጣ

አንዳንድ ቋንቋዎች “ሄደ” ሊሉ ይችላሉ።

ወደ ቤተ መቅደስ ውስጥ

“ወደ ቤተ መቅደስ ቅጥር ግቢ ውስጥ” ወደ ቤተ መቅደስ ሕንጻ ውስጥ መግባት የሚችሉት ካህናት ብቻ ናቸው። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ወላጆቹ

“የኢየሱስ ወላጆች”

እንደ ሕጉ ልማድ

“እንደ እግዚአብሔር ሕግ ልማድ”

ወደ እጆቹ ውስጥ አስገባው

“ስምኑን ሕጻኑን ኢየሱስን ወደ እጆቹ አስገባው” ወይም “ስምኑን ኢየሱስን በእጆቹ ያዘው”

አሁን ባርያህን በሰላም አሰናብተው

“እኔ አገልጋይህ ነኝ፤ በሰላም አሰናብተኝ” ስምኑን ስለራሱ ነበር የሚያወራው።

መሰናበት

ይህ “መሞት” ለሚለው ቃል ለስላሴ ዘይቤ ነው። (ለስላሴ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

እንደ ቃልህ

“ቃል” የሚለው “ቃልኪዳን” ለሚለው ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እንደገባኸው ቃልኪዳን” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 2:30

ዓይኖቹ አይተዋል

ይህ አገላለጽ “በግሌ አይቻለሁ” ወይም “እኔ እራሴ አይቻለሁ” (ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

ማዳንህን

ይህ አገላለጽ ድነትን የሚያመጣውን ሰው ስምኑን በእጁ ይዞት የነበረውን ሕጻኑን አየሱን ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የላክከውን አዳኝ” ወይም “እንዲያድን የላክከውን” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

አንተ የላክኸው

የቀደመው ሐረግ እንደተረጎመት አተረጎም፤ ይህ “አንተ የላክኸውን” ወደሚለው ሊለወጥ ይችላል።

ያዘጋጀኸውን

“ያሰብከውን” ወይም “እንዲከሰት ያደረግከውን”

ለአሁዛብ የሚገልጥ ብርሃን

ይህ ዘይቤ ሕጻኑ ሰዎች የእግዚአብሔርን ፈቃድ ማወቅና መረዳት እንዲችሉ ይረዳቸዋል የሚለውን ይገልጻል። እዚህ ላይ የአሕዛብ የእግዚአብሔርን ፈቃድ መረዳት ሰዎች አንድን ቁስ ለማየት ብርሃንን እንደሚጠቀሙት ተደርጎ ተመስሎ ቀርቧል። አሕዛብ የሚመለከቱት ምን እንደሆነ በግልጽ ማሳየት አለብህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ ሕጻን ብርሃን ሰዎች አጥርተው መመልከት እንዲችሉ እንደሚያደርግ፤ ልክ እንደዚህ እርሱም አሕዛብ የእግዚአብሔርን ፈቃድ እንዲሁ እንዲያውቁ ይረዳቸዋል” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሚገልጥ

የሚገለጠው ነገር ምን እንደሆነ በግልጽ ማስቀመጥ አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የእግዚአብሔርን እውነት የሚገልጥ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለሕዝብህ ለእስራኤል ክብር

“እርሱ ለሕዝብህ ለእስራኤል ክብር መምጣት ምክንያት ይሆናል”

Luke 2:33

ስለ እርሱ በተባሉት ነገሮች

ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ስምኑን ስለ እርሱ በተናገራቸው ነገሮች” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ለእናቱ ለማርያም እንዲህ አላት

“ለሕጻኑ እናት ለማርያም እንዲህ አላት።” ማርያም የስምኑን እናት የሆነች መስሎ እንዳይታይ ጥንቃቄ ማድረግ ይጠይቃል።

እሆ

ስምኑን ይሄን አገላለጽ የሚጠቀመው ለማርያም ቀጥሎ የሚነግራት ነገር እጅግ ጠቃሚ እንደሆነ ለማሳየት ነው።

ይህ ሕጻን በእስራኤል ለብዙዎች መውደቅና መነሳት ተሾሟል

“መውደቅ” እና “መነሳት” የሚሉት ቃላት ከእግዚአብሔር መራቅ እና ወደ እግዚአብሔር መጠጋት የሚሉትን ትርጉም ይዘዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ ሕጻን በእስራኤል ለብዙዎች ከእግዚአብሔር የመራቅና ለብዙዎችም ወደ እግዚአብሔር የመቅረብ ምክንያት ይሆናል” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ለሚቃወሙትም ምልክት

“ብዙ ሰዎች ስለሚቃወሙት ስለ እግዚአብሔር መልዕክት ምልክት”

በነፍሰሽ ውስጥ ሰይፍ ያልፋል
ይህ ዘይቤ ማርያም ወደፊት የሚሰማትን ጥልቅ የሆነ ሀዘን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሐዘንሽ ልብሽ በሰይፍ እንደተወጋ ያህል እጅግ ጥልቅ ይሆናል” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

የብዙ ልቦች አሳብ ይገለጥ ዘንድ
እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል የሰዎችን ውስጣዊ ማንነት ይወክላል። ይህ በአድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የብዙ ሰዎችን ሃሳብ ይገልጥ ዘንድ” ወይም “ብዙ ሰዎች በድብቅ የሚያስቡን ይገልጥ ዘንድ” (ምትክ ስም እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 2:39

እያያችሁ ሀሳብ፡-
ማርያም ዮሴፍና ኢየሱስ ቤተልሔም ከተማን ለቅቀው ኢየሱስ ልጅነቱን ወደሚያሳልፍባት ወደ ናዝሬት ከተማ ይመለሳሉ።

በጌታ ሕግ መሰረት እንዲያደርጉ የሚጠበቅባቸውን
ይህ በአድራጊ ቅርጽ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የእግዚአብሔር ሕግ እንዲያደርጉ የሚያዝዘውን” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 2:41

እያያችሁ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ 12 ዓመት ሲሞላው ከቤተሰቡ ጋር ወደ ኢየሩሳሌም ሄደ። በዚያም እያለ የቤተ መቅደስ መምህሮችን ጥያቄዎች ይጠይቃቸው ነበር፤ እርሱም የእነርሱን ጥያቄዎች ይመልስላቸው ነበር።

ለፋሲካ በዓል ... ወላጆቹ ሄዱ
ይህ ተጨማሪ የጀርባ መረጃ ነው። (የጀርባ ታሪክ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ወላጆቹ
“የኢየሱስ ወላጆች”

ደግመው ወጡ
ኢየሩሳሌም በእስራኤል ከሚገኙ ከሌሎች ቦታዎች በመሬት ከፍታ ከፍ ብላ የምትገኝ ከተማ ነበረች፤ ስለዚህ ወደ ኢየሩሳሌም ስለመሄድ ሲወራ “መውጣት” ተብሎ ሊገለጽ ይችላል።

በሥርዓቱ ሰዓት
“በተለመደው ሰዓት” ወይም “በየዓመቱ ያደርጉ እንደነበረው”

የክብረ በዓሉንም ሙሉ ቀናት ቆይተው ከጨረሱ በኋላ
“ክብረ በዓሉ የሚከበርባቸው ቀናት ካለፉ በኋላ” ወይም “ክብረ በዓሉ መከበር ላለበት ቀናት አክብረው ከጨረሱ በኋላ”

ግብዣ
x

Luke 2:45

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ የተከሰተን ወሳኝ ክስተት ያሳያል። ቋንቋችሁ እንደዚህ ዓይነትን ነገር ማሳያ መንገድ ካለው እሱን መጠቀም ይቻላል።

በቤተ መቅደስ
ይህ የመቅደሱ ቅጥር ግቢን ያሳያል። ወደ ቤተ መቅደስ ውስጥ መግባት የሚችሉት ካህናት ብቻ ነበሩ። አማራጭ ትርጉም፡- “በመቅደሱ ቅጥር ግቢ

ውስጥ” ወይም “በቤተ መቅደስ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

በመካከል
ይህ ቃል በቃል መሃል ላይ ማለት አይደለም። ይልቁንም “አብሮ ሆኖ” ፣ “በእነርሱ መካከል” ወይም “በእነርሱ ተከብቦ” የሚለውን ትርጉም ይይዛል።

አስተማሪዎቹ
“የኃይማኖት መምህሮች” ወይም “ስለ እግዚአብሔር ለሰዎች ያስተምሩ የነበሩ”

የሰውነት ሁሉ ይገረጹ ነበር
12 ዓመቱ የሆነና፤ የኃይማኖት ትምህርት ያልተማረ አንድ ልጅ በጥሩ ሁኔታ ጥያቄዎችን መመለስ መቻሉ እንዴት እንደሆነ አልገባቸውም።

በማስተዋሉ
“ምን ያህል ማስተዋል በመቻሉ” ወይም “ስለ እግዚአብሔር ብዙ ማስተዋል በመቻሉ”

መልሶቹ
“እንዴት በጥሩ ሁኔታ እንደመለሰላቸው” ወይም “ጥያቄዎቻቸውን በጥሩ ሁኔታ በመመለሱ”

Luke 2:48

ሲያዩት
“ማርያምና ዮሴፍ ኢየሱስን ሲያገኙት”

ለምን እንዲህ ታደርግለህ?
ይህ ቀጥተኛ ያልሆነ ተግሳጽ ነው ይህም እነርሱ ወደ ቤት ሲሄዱ አብሯቸው ስላልነበረ ነው። ይህ ስለ እርሱ እንዲጨነቁ አድርጓቸው ነበር። አማራጭ ትርጉም፡- “እኛን እንዲህ እንድንሆን ማድረግ አልነበረብህም!” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ስሙ
ይህ ቃል ብዙ ጊዜ አንድ አዲስ ወይም ወሳኝ የሆነ ሁኔታ ሊጀምር መሆኑን ለማሳየት ጥቅም ላይ የሚውል ነው። ከዚህ በተጨማሪ ይህ አዲስ ድርጊት የት እንደሚጀምር ለማሳየት ሊጠቅም ይችላል። በቋንቋችሁ ውስጥ በእንዲህ ዓይነት መንገድ ጥቅም ላይ የሚውል ሀረግ ካለው እዚህ ላይ ለመጠቀም አግባብነት ያለው መሆኑን አስብ።

ለምን ፈለጋችሁኝ?
ኢየሱስ ወላጆቹን በለስላሴው ለመገሰጽ ሁለት ጥያቄዎችን ይጠቀማል፤ እነርሱ ያልተረዱት በሰማይ ያለው አባቱ የሰጠው ዓላማ እንዳለም ይነግራቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ስለ እኔ መጨነቅ የለባችሁም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

(... ማድረግ) እንዳለብኝ አታውቁም?
ኢየሱስ ወላጆቹ አባቱ ሊያደርገው የሰጠው ዓላማ እንዳለ ማወቅ እንዳለባቸው ለመንገር ሁለተኛውን ጥያቄ ይጠቀማል። “(ማድረግ) እንዳለብኝ ማወቅ ነበረባችሁ” አማራጭ (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ስለ አባቴ ስራ
የዚህ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉ 1) ኢየሱስ እነዚህን ቃላት በጥንቃቄ መርጦ የተናገረው አባቱ የሰጠውን ስራ እየሰራ እንደሆነ ለማሳየት ነው፤ ወይም 2) እነዚህ ቃላት ኢየሱስ የነበረበትን ቦታ፤ “የአባቴ ቤት” የሚያስረዳ ፈላጊ ነው። ቀጣዩ ቁጥር የኢየሱስ ወላጆች ኢየሱስ የሚነግራቸውን ነገሮች አልተረዱትም ስለሚል ይህን ከዚህ በላይ ለማብራራት ባይሞከር ጥሩ ነው።

የአባቴን ስራ

የእግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስ፣ በ12 አመቱ የእውነት አባቴ የማርያም ባል የነበረው ዮሴፍ ሳይሆን እግዚአብሔር እንደነበር አስተውሎ ነበር። (ልጅ እና አባትን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 2:51

ከእነርሱ ጋር ወደ ቤት ተመለሰ

“ኢየሱስ ከማርያምና ከዮሴፍ ጋር ወደ ቤት ተመለሰ”

ይታዘዛቸው ነበር

“እነእነርሱ ይታዘዝ ነበር” ወይም “ሁልጊዜ እነእነርሱ ይታዘዝ ነበር”

እነዚህን ነገሮች በልቧ ትጠብቃቸው ነበር

እነዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል የአንድን ሰው ውስጣዊ ማንነት ወይም አእምሮ የሚያሳይ ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በጥንቃቄ እነዚህን ሁሉ ነገሮች ታስብ ነበር” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

በጥበብና በቁመት አደገ

“ጠቢብና ጠንካራ ሆነ” እነዚህ አእምሮአዊና አካላዊ እድገትን ያመለክታሉ።

በሞገስም በእግዚአብሔርና በሰው ፊት አደገ

ይህ መንፈሳዊና ማሕበራዊ እድገትን ያሳያል። እነዚህ ተነጣጥለው መጻፍ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር አብዝቶ ባረከው፣ በሰዎችም ዘንድ የበለጠ የተወደደ ሆነ”

ምዕራፍ 3

¹ ጢባርዮስ ቁሃር በነገሠ በአሥራ አምስተኛው ዓመት፣ ዴንጤናዊው ጲላጦስ የይሁዳ ገዥ፣ ሄሮድስ የገሊላ አራተኛው ክፍል ገዥ፣ ወንድሙ ፊልጶስ የኢጣሊያንና የጥራኮኒዶስ የአራተኛው ክፍል ገዥ፣ ሊሳኒዮስም የሳቢሊስ አራተኛው ክፍል ገዥ ² እንደዚሁም ሐናና ቀያፋ ሊቃነ ካህናት በነበሩበት ጊዜ የእግዚአብሔር ቃል ለዘካርያስ ልጅ ለዮሐንስ በምድረ-በዳ መጣ። ³ ለኃጢአት ይቅርታ የንስሐን ጥምቀት እየሰበከ በዮርዳኖስ ወንዝ አውራጃ ሁሉ ተመላለሰ። ⁴ ይህም በነቢዩ በአሳይያስ መጽሐፍ፣ “በምድረ-በዳ የሚጣራ ሰው ድምፅ፣ ‘የእግዚአብሔርን መንገድ አዘጋጅ፣ ጎዳናውንም አቅኑ።’” ⁵ ሸለቆ ሁሉ ይሞላል፣ ተራራውና ኮረብታው ይልዳላ ይሆናል፣ ጠማማው መንገድ ቀና ይሆናል፣ ሸካራውም መንገድ የተመቸ ይሆናል። ⁶ ሰዎችም ሁሉ የእግዚአብሔርን ማዳን ያያሉ።” ⁷ ስለዚህ በእርሱ ለመጠመቅ ይመጣ ለነበረው ከፍተኛ ቁጥር ላለው ሕዝብ የሐንስ እንደዚህ አላቸው፣ “እናንተ የመርዘኛ አባብ ልጆች፣ ሊመጣ ካለው ቁጣ እንድትሸኹ ማን አስጠነቀቃችሁ?” ⁸ ለንስሐ የሚሆን ፍሬ አፍሩ፣ እርስ በርሳችሁም፣ ‘አባታችን አብርሃም አለን’ አትበሉ፣ ምክንያቱም ከእነዚህ ድንጋዮች እንኳን እግዚአብሔር ለአብርሃም ልጆችን ሊያስነሣለት ይችላል።” ⁹ መጥረቢያ በዛፎች ግንድ ሥር ተቀምጦአል፤ ስለዚህ መልካም ፍሬ የማያፈራ ዛፍ ሁሉ ተቆርጦ ወደ እሳት ውስጥ ያጣላል።” ¹⁰ ከዚያ በኋላ ተሰብስበው የነበሩት ሰዎች እንደዚህ ብለው ጠየቁት፣ “እንግዲህ ምን እናድርግ?” ¹¹ እርሱም እንደዚህ ብሎ መለሰላቸው፣ “እንድ ሰው ሁሉት ልብስ ካለው ምንም ለሌለው ለሌላ ሰው ይስጠው፤ ትርፍ ምግብ ያለውም እንደዚሁ ያድርግ።” ¹² ከዚያ በኋላም እንዲንድ ቀረጥ ሰብሳቢዎች ለመጠመቅ መጡና እንደዚህ አሉት፣ “መምህር ሆይ፣ እኛስ ምን ማድረግ ይገባናል?” ¹³ እርሱም እንደዚህ አላቸው፣ “መሰብሰብ ከሚገባችሁ ገንዘብ በላይ አትሰብስቡ።” ¹⁴ እንዲንድ ወታደሮችም እንደዚህ ብለው ጠየቁት፣ “እኛስ፣ ምን ማድረግ ይገባናል?” እርሱም እንደዚህ አላቸው፣ “ከማንም ላይ አስገድዳችሁ ገንዘብ አትውሰዱ፣ ማንንም በሐሰት አትክሰሱ። የምታገኙትም ደመወዝ ይቃቃሁ።” ¹⁵ ሕዝቡ የክርስቶስን መምጣት እየተጠባበቁ ሳሉ፣ ሰዎች ሁሉ በልባቸው እርሱ ክርስቶስ ይሆን እያሉ ስለ የሐንስ ይደነቁ ነበር። ¹⁶ እንደዚህ በማለት የሐንስ ለሁሉም መልስ ሰጣቸው፣ “እኔ በበኩሌ በውሃ አጠምቃችኋለሁ፣ የጫማውን ማሠሪያ መፍታት እንኳን የማይገባኝ ከእኔ ይልቅ ብርቱ የሆነ ይመጣል። እርሱ በመንፈስ ቅዱስና በእሳት ያጠምቃችኋል።” ¹⁷ አውድማውን ፈጽሞ ያጠራውና ስንዴውን ወደ ጎተራ ያስገባ ዘንድ የሚያበራይበት መንሽ በእጁ ነው። ገለባውን ግን በማይጠፋ እሳት ያቃጥለዋል።” ¹⁸ ሌሎች ብዙ ምክሮችንም በመምከር፣ የምሥራቹን ቃል ለሕዝቡ ሰበከላቸው። ¹⁹ የወንድሙን ሚስት ሄሮዲዳን ስላገባና ስለደረጋቸውም ሌሎች ክፉ ሥራዎች የአራተኛው ክፍል ገዥ የነበረውን ሄሮድስንም ገሰጸው። ²⁰ ሄሮድስ ግን ከዚህም የባሰ ክፉ ሥራ ሠራ፣ የሐንስን ወህኒ ቤት አስገብቶ ቆለፈበት። ²¹ ሰዎች ሁሉ በየሐንስ እየተጠመቁ ሳሉ፣ እያሱስም ደግሞ ተጠመቀ። እየጸለየም ሳለ ሰማያት ተከፈቱ። ²² መንፈስ ቅዱስም በርግብ አምሳል በአካል በእርሱ ላይ አረፈ፣ በዚህም ጊዜ ከሰማይ፣ “አንተ፣ ውድ ልጄ ነህ፤ በአንተ እጅግ ደስ ይለኛል።” የሚል ድምፅ መጣ። ²³ በዚህን ጊዜ እያሱስ ራሱ ማስተማር ሲጀምር ዕድሜው ሰላሳ ዓመት ገደማ ነበር። (ይገመት እንደነበረው) እርሱ የኤሊ ልጅ የነበረው የዮሴፍ ልጅ ²⁴ ኤሊም የማታ ልጅ፣ የሌዊ ልጅ፣ የሚልኪ ልጅ፣ የዮና ልጅ፣ የዮሴፍ ልጅ፣ ²⁵ የማታትዩ ልጅ፣ የአሞጽ ልጅ፣ የናሆም ልጅ፣ የኤሲሊም ልጅ፣ የናጌ ልጅ፣ ²⁶ የማኦት ልጅ፣ የማታትዩ ልጅ፣ የሰሜይ ልጅ፣ የዮሴፍ ልጅ፣ የዮና ልጅ፣ ²⁷ የዮናን ልጅ፣ የሬስ ልጅ፣ የዘሩባቤል ልጅ፣ የሰላትያል ልጅ፣ የኔር ልጅ፣ ²⁸ የሚልኪ ልጅ፣ የሐዲ ልጅ፣ የዮሳስ ልጅ፣ የቆሳም ልጅ፣ የኤልሞዳም ልጅ፣ የኤር ልጅ፣ ²⁹ የዮሴዕ ልጅ፣ የአልዓዛር ልጅ፣ የዮራም ልጅ፣ የማጣት ልጅ፣ የሌዊ ልጅ፣ ³⁰ የሰምዖን ልጅ፣ የይሁዳ ልጅ፣ የዮሴፍ ልጅ፣ የዮናም ልጅ፣ የኤልያቄም ልጅ፣ ³¹ የሚልያ ልጅ፣ የማይናን ልጅ፣ የማጣት ልጅ፣ የናታን ልጅ፣ የዳዊት ልጅ፣ ³² የእሴይ ልጅ፣ የኢዮቤድ ልጅ፣ የቦዔዝ ልጅ፣ የሰልሞን ልጅ፣ የነአሶን ልጅ፣ ³³ የአሚናዳብ ልጅ፣ የአራም ልጅ፣ የአሮኒ ልጅ፣ የኤስሮም ልጅ፣ የፋሬስ ልጅ፣ የይሁዳ ልጅ፣ ³⁴ የያዕቆብ ልጅ፣ የይስሐቅ ልጅ፣ የአብርሃም ልጅ፣ የታራ ልጅ፣ የናጐር ልጅ፣ ³⁵ የሴሮህ ልጅ፣ የራጋው ልጅ፣ የፋሌቅ ልጅ፣ የአቤር ልጅ፣ የሳላ ልጅ፣ ³⁶ የቃይንም ልጅ፣ የአርፋክስድ ልጅ፣ የሴም ልጅ፣ የዮሳ ልጅ፣ የላሜህ ልጅ፣ ³⁷ የማቱሳላ ልጅ፣ የሄኖክ ልጅ፣ የያሬድ ልጅ፣ የመላልኤል ልጅ፣ የቃይናን ልጅ፣ ³⁸ የሄኖስ ልጅ፣ የሴት ልጅ፣ የአዳም ልጅ፣ የእግዚአብሔር ልጅ።

Luke 3:1

እያያዥ ሀሳብ፡-
ነቢዩ አሳይያስ እንደ ተነበየው፣ የሐንስ መልካም ዜናን ለህዝቡ መስበክ ጀመረ።

አጠቃላይ መረጃ፡-
እነዚህ ጥቅሶች የኢየሱስ የአክስት ልጅ የሐንስ አገልግሎቱን ሲጀምር ምን እየተደረገ እንደሆነ ለመናገር የጀርባ ታሪክ መረጃን ይሰጣሉ።

ጢባርዮስ ቁሃር በነገሰ በአስራ አምስተኛው አመት
“ጢባርዮስ ቁሃር ለአስራ አምስት አመታት በመራ በዚያ ጊዜ” (ደረጃ የሚያሳይ ቁጥር የሚለውን ይመልከቱ)

ፊሊጶስ... ሊሳንዮስ
እነዚህ የወንድ ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

ኢጣሊያስ እና ጥራኮኒዶስ... ሳቢሊስ
እነዚህ የግዛት ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

ሐና እና ቀያፋ ሊቃነ ካህናት በነበሩ ጊዜ
“ሐና እና ቀያፋ እንደ ሊቃ ካህናት ባንድነት በሚያገለግሉበት ጊዜ።” ሐና ሊቃ ካህን ነበር፣ ሮማውያን አማኞችን ቀያፋን እንደ ሊቃ ካህን እንዲተካው ከሾሙት በኋላ እንኳን ሳይቀር አይሁዶችም ለእርሱ እውቅና መስጠታቸውን ቀጥለዋል።”

የእግዚአብሔር ቃል መጣ
ጸሐፊው የእግዚአብሔር መልእክት እርሱን ወደሚያዳምጡት ሰዎች የሚንቀሳቀስ ሰው እንደሆነ አድርጎ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡-
“እግዚአብሔር መልእክቱን ተናገረ”

Luke 3:3

የንስሁን ጥምቀት መስበክ
“ጥምቀት” እና “ንስሁ” የሚሉት ስሞች እንደ ድርጊት ሊገለፁ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “እርሱም ሰዎች ንስሁ እየገቡ እንደሆነ ለማሳየት መጠመቅ እንዳለባቸው ሰበከ” (ረቂቅ ስሞች የሚለውን ይመልከቱ)

ለኃጢአት ስርየት
እነርሱ እግዚአብሔር ኃጢአታቸውን ይቅር እንዲል ንስሁ ይገባሉ። “ይቅርታ” የሚለው ስም እንደ ድርጊት ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡-

“ኃጢአታቸው ይቅር እንዲባል” ወይም “እግዚአብሔር ኃጢአታቸውን ይቅር እንዲል” (ረቂቅ ስሞች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:4

አጠቃላይ መረጃ፦

ጸሐፊው ሉቃስ መጥምቁ የሐንስን የሚመለከት ምንባብ ከነቢዩ ኢሳይያስ ጠቀሰ።

በነቢዩ ኢሳይያስ መጽሐፍ እንደ ተፃፈ

እነዚህ ቃላቶች ከነቢዩ ኢሳይያስ የተወሰደ ጥቅስ ያቀርባሉ። እነርሱ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፁ ይችላሉ። የትዘለሉት ቃላቶችም መቅረብ ይችላሉ። አማራጭ ትርጉም፦ “ይህ ነቢዩ ኢሳይያስ የእርሱን ቃላት በያዘውን መጽሐፍ እንደፃፈው እንደዚያው ሆነ” ወይም “የሐንስ ነቢዩ ኢሳይያስ በመፅሀፉ የፃፈውን መልእክት ፈፀመ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ እና አስጨምሮ የሚለውን ይመልከቱ)

በበረሃ ውስጥ የሚጮኹ የአንድ ሰው ድምፅ

ይህ እንደ አረፍተ ሀሳብ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “በበረሃ ውስጥ የሚጮኹ የአንድ ሰው ድምፅ ተሰማ” ወይም “እነርሱ በበረሃ ውስጥ የሚጮኹ የአንድ ሰው ድምፅ ሰሙ”

የጌታን መንገድ አዘጋጁ፣ ጎዳናውንም አቅኑ

ሁለተኛው ትእዛዛቸው ለመጀመሪያው በይበልጥ ዝርዝር ይጨምርላታል ወይም ያብራራዋል።

የጌታን መንገድ አዘጋጁ

“ለጌታ መንገዱን አዘጋጁ።” ይህን ማድረግ የጌታ መልእክት ሲመጣ ለመስማት መዘጋጀትን ይወክላል። ሰዎች ከኃጢአታቸው ንስህ በመግባት ይህን ያደርጉታል። አማራጭ ትርጉም፦ “እርሱ ሲመጣ የጌታን መልእክት ለመስማት ተዘጋጅ” ወይም “ንስህ ግባ፣ ለሚመጣው ጌታ የተዘጋጀህ ሆን” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

መንገድ

“መተላለፊያ” ወይም “ጎዳና”

Luke 3:5

ሸለቆው ሁሉ ይሞላል... ተራራው እና ኮረብታው ሁሉ ዝቅ ይላል

ሰዎች በጣም ወደ እነርሱ እየመጣ ላለ ከፍተኛ ስልጣን ያለው ሰው መንገድ ሲያዘጋጁ፣ ከፍተኛ ቦታዎችን ይቆርጡና መንገዱ ይልዳላ እንዲሆን ዝቅተኛ ቦታዎችን ይሞላሉ። ይህ በፊተኛው ጥቅስ ውስጥ የተጀመረው ተለዋጭ ዘይቤ አካል ነው። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ሸለቆው ሁሉ ይሞላል

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “በመንገዱ ውስጥ ዝቅተኛ ቦታውን ሁሉ ይሞላሉ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ተራራው እና ኮረብታው ሁሉ ዝቅ ይላል

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “ተራራውን እና ኮረብታውን ሁሉ ይልዳላ ያደርጋሉ” ወይም “በመንገዱ ውስጥ ከፍተኛ ቦታውን ሁሉ ያስወግዳሉ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔርን ማዳን ማየት

ይህ እንደ ድርጊት ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “እግዚአብሔር እንዴት ሰዎችን ከኃጢአት እንደሚያድን ማወቅ” (ረቂቅ ስሞች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:7

በእርሱ ለመጠመቅ

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “የሐንስ እነርሱን እንዲያጠምቃቸው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

እናንተ የእፉኝት ልጆች

ይህ ተለዋጭ ዘይቤ ነው። እዚህ ላይ “ልጆች” “የወላጆቹ ባህርይ ያለው” ማለት ነው። እፉኝቶች ክፋትን የሚወክሉ እና አደገኛ የሆኑ መርዛማ እባቦች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፦ “እናንተ ክፉ መርዛማ እባቦች” ወይም “እናንተ እንደ መርዛማ እባብ ክፉ ናችሁ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ማን አስጠነቀቃችሁ... ከሚመጣው?

እርሱ በእርግጥ መልስ እንዲሰጡ እየጠበቀ አልነበረም። የሐንስ ህዝቡን እየገሰፀ ነበር ምክንያቱም እግዚአብሔር እንዳይቀጣቸው እነርሱን እንዲያጠምቅ እየጠየቁት ነበር ነገር ግን ኃጢአት መስራታቸውን ማቆም አልፈለጉም። አማራጭ ትርጉም፦ “ከእግዚአብሔር ቁጣ በእንዲህ ዓይነት መንገድ መሸሽ አትችሉም!” ወይም “ከእግዚአብሔር ቁጣ በመጠመቅ ብቻ ማምለጥ አትችሉም!” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ከሚመጣው ቁጣ

“ቁጣ” የሚለው ቃል እዚህ ላይ የእግዚአብሔርን ቅጣት ለማመልከት ጥቅም ላይ ውሏል ምክንያቱም የእርሱ ቁጣ ይቀድመዋል። አማራጭ ትርጉም፦ “እግዚአብሔር እየላከ ካለው ቅጣት” ወይም “እርሱ ሊተገብረው ካለው ከእግዚአብሔር ቁጣ” (ምትክ ስም እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:8

ለንስህ የሚገባ ፍሬ አፍሩ

በዚህ ተለዋጭ ዘይቤ ውስጥ፣ የሰው ባህርይ ከፍሬ ጋር ተነፃፅሯል። ልክ ተክል ለተክሉ አይነት ተገቢ የሆነ ፍሬ እንዲያፈራ እንደሚጠበቅ ሁሉ እርሱ ንስህ እንደገባ የሚናገር ሰው በፅድቅ እንዲኖር ይጠበቃል። አማራጭ ትርጉም፦ “ንስህ እንደገባህ የሚያሳይ ፍሬ አይነት አፍሩ” ወይም “ከኃጢአትህ መመለስህን የሚያሳዩ መልካም ነገሮችን አድርግ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

በልባችሁ መናገር

“ለራሳችሁ መናገር” ወይም “ማሰብ”

አብርሀም አባታችን አለን

“አብርሀም የእኛ የዘር ግንድ ነው” ወይም “እኛ የአብርሀም ተወላጅ ነን።” ይህንን ለምን እንደሚሉ ግልፅ ካልሆነ፣ የተጠቀሰውን መረጃ ደግሞ መጨመር ትችላለህ። “እግዚአብሔር እኛን እንዳይቀጣን” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለአብርሃም ልጆች ማሰነሳት

“ለአብርሃም ልጆች መፍጠር”

ከእነዚህ ድንጋዮች

የሐንስ ምናልባትም በዮርዳኖስ ባህር ያሉትን ትክክለኛ ድንጋዮች እያመለከተ ነበር።

Luke 3:9

ምሳር በዛፎች ስር ተቀምጧል

የዛፎችን ስር መቀረጥ እንዲችል ቦታው ላይ ያለ ምሳር ሊጀምር ስላለው ቅጣት ተለዋጭ ዘይቤ ነው። በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “እግዚአብሔር ምሳሩን በዛፎች ስር እንዳስቀመጠ ሰው እንደዛው

ነው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ እና ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ማንኛውም ዛፍ... ይቆረጣል ወደ እሳትም ይጣላል
እዚህ ላይ “እሳት” ለቅጣት ተለዋጭ ዘይቤ ነው። ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እርሱ ማንኛውንም ዛፍ ይቆረጣል... እናም ወደ እሳት ውስጥ ይጥለዋል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ እና ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:10

እያያዥ ሀሳብ፡-
የሐንስ ሰዎች ከህዝቡ ውስጥ ለሚጠይቁት ጥያቄዎች መልስ መስጠት ጀመረ።

እርሱን ጠየቁት፣ እንዲህ እያሉ
x

Luke 3:12

ለመጠመቅ
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የሐንስ እነርሱን እንዲያጠምቃቸው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ተጨማሪ ገንዘብ አትሰጡሉ
“ተጨማሪ ገንዘብ አትጠይቁ” ወይም “ተጨማሪ ገንዘብ አትውሰዱ።” ቀረጥ ሰብሳቢዎች መሰብሰብ ከነበረባቸው ገንዘብ ተጨማሪ እየሰበሰቡ ነበር። የሐንስ ያንን ማድረግ እንዲያቆሙ ነገራቸው።

እንድትሰበሰቡ ከታዘዛችሁት
ይህ የቀረጥ ሰብሳቢዎች ስልጣን ከሮም እንደመጣ ለማሳየት ተገብሮ/ተሳቢ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ሮማውያን እንድትወስዱ ስልጣን ከሰጧችሁ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:14

እኛስ? እኛ ምን ማድረግ አለብን?
“እኛ ወታደሮችስ፣ ምን ማድረግ አለብን?” “እኛ” እና “ለኛ” የሚሉት ቃላት ውስጥ የሐንስ አልተካተተም። ወታደሮቹ የሐንስ ለሰተበሰበው ህዝብ እና ለቀረጥ ሰብሳቢዎች ምን ማድረግ እንዳለባቸው እንደተናገረ አመልክተዋል እነርሱም እንደ ወታደሮች ምን እንደሚያደርጉ ማወቅ ይፈልጋሉ። (እግላይ እና አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

ማንም በሐሰት አትክሱሉ
ወታደሮቹ ገንዘብ ለማግኘት ሲሉ በሰዎች ላይ ሐሰተኛ ክስ እያዘጋጁ የነበረ ይመስላል። ይህ በትክክል ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በተመሳሳይ መንገድ፣ ከእነርሱ ገንዘብ ለማግኘት ማንም ሰው በሀሰት አትክሱሉ” ወይም “ንፁሁን ሰው ህገወጥ ነገር ሰርቷል ብላችሁ አትናገሩ”

ደመወዛችሁ ይብቃችሁ
“በክፍያችሁ የረካችሁ ሁኑ”

Luke 3:15

ሕዝቡም
“ምክንያቱም ሕዝቡ።” ይህ ወደ የሐንስ መጥተው የነበሩትን ሰዎች ያመለክታል።

ሁሉም ሰዎች በልባቸው ስለ የሐንስ፣ ይህ ክርስቶስ ይሆንን ብለው ሲያስቡ ነበር
“ሁሉም ሰው ስለ የሐንስ ምን ማሰብ እንዳለበት እርግጠኛ አልነበረም፤ ራሳቸውንም “እርሱ ክርስቶስ ይሆንን?” ብለው ጠየቁ” ወይም “ማንም ሰው

ስለ የሐንስ ምን ማሰብ እንዳለበት እርግጠኛ አልነበረም ምክንያቱም እርሱ ምናልባት ክርስቶስ ይሆናል ብለው እያስቡ ነበር።”

የሐንስ ለሁሉም እንዲህ ሲል መለሰላቸው
ታላቅ ሰው ስለ መምጣቱ የሐንስ የሰጠው መልስ የሐንስ ክርስቶስ እንዳልሆነ በግልፅ ያመለክታል። ይህንን ለአንባቢው በትክክል መግለፅ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የሐንስ ለሁሉም እንዲህ በማለት እርሱ ክርስቶስ እንዳልሆነ ያብራራል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እኔ በውሀ አጠምቃችኋለሁ
“እኔ ውሀን በመጠቀም አጠምቃለሁ” ወይም “እኔ በውሀ አማካኝነት አጠምቃለሁ”

የእርሱን ጫማ ጠፍሮ እንኳ ለመፍታት የማይገባኝ
“የእርሱን ጫማ ጠፍሮ እንኳን ለማላላት በቂ ያልሆነሁ።” የጫማን ጠፍሮ መፍታት የባሪያ ተግባር ነበር። የሚመጣው እርሱ በጣም ታላቅ ስለሆነ የሐንስ የእርሱ ባሪያ ለመሆን እንኳን የሚገባ እንዳልሆነ እየተናገረ ነበር።

እርሱ በመንፈስ ቅዱስ እና በእሳት ያጠምቃችኋል
ይህ ተለዋጭ ዘይቤ ሰውን ከውሀ ጋር የሚያገናኘውን የውሀ ጥምቀት እነርሱን ከመንፈስ ቅዱስ እና ከእሳት ጋር ከሚያገናኘው መንፈሳዊ ጥምቀት ጋር ያወዳድራል። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

እሳት
እዚህ ላይ “እሳት” የሚለው ቃል ሊያመለክት የሚችለው 1) ፍርድ ወይም 2) ማንጻት። “እሳት” የሚልውን እንዳለ መተው ይመረጣል። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:17

መንሹም በእጁ ነው
“መንሹ ይዟል ምክንያቱም እርሱ ዝግጁ ነው።” የሐንስ ክርስቶስ በህዝብ ላይ ለመፍረድ ስለመምጣቱ ሲናገር እርሱ የሰንደውን ፍሬ ከገለባው ለመለየት የተዘጋጀ ገበሬ እንደሆነ አድርጎ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “እርሱ ዝግጁ እንደሆነ ገበሬ በህዝብ ላይ ለመፍረድ ዝግጁ ነው” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

መንሹ
ይህ የሰንደውን ፍሬ ከገለባው ለመለየት ሰንደውን ወደ አየር የሚበትን መሳሪያ ነው። ከባድ ፍሬዎች ወደ ታች ይወድቃሉ የማይፈለገው ገለባ ደግሞ በንፋስ ይወሰዳል። ከሹካ መሰል ማበጠርና ጋር ተመሳሳይ ነው።

አውድማውንም ፈፅሞ ያጠራል
አውድማ የመውቃት ዝግጅት ላይ ሰንደው የሚከመርበት ቦታ ነበር። አውድማውን “ማጥራት” ፍሬዎቹን ወቅቶ መጨረስ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “የእርሱን ፍሬዎች ወቅቶ መጨረስ”

ሰንደውን ይሰበስባል
ሰንደው የሚጠበቅ እና የሚከማች ተቀባይነት ያለው አዝመራ ነው።

ገለባውን ያቃጥለዋል
ገለባው ለምንም ጠቃሚ አይደለም፣ ስለዚህ ሰዎች ያቃጥሉታል።

Luke 3:18

አጠቃላይ መረጃ፡-
x

Luke 3:21

እያያዥ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ አገልግሎቱን የጀመረው በጥምቀቱ ነው።

አጠቃላይ መረጃ፡-
የቀደመው ጥቅስ ሄሮድስ የሐንሰን ወህኒ ቤት አስገባው ይላል። በቁጥር 21 ላይ የጀመረው መግለጫ የሐንስ ከመታሰሩ በፊት የተከሰተ እንደሆነ ግልፅ ማድረግ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። ዩዲቢ የሚባለው ትርጉም ቁጥር 21ን “ነገር ግን የሐንስ ወህኒ ቤት ከመግባቱ በፊት” ብሎ በመጀመር ግልጽ ያደርገዋል። (የሁነቶች ቅደም ተከተል የሚለውን ይመልከቱ)

ይህ ሆነ
ይህ ሀረግ በታሪኩ ውስጥ የአዲስ ክስተት ጅማራን ያመለክታል። የአንተ ቋንቋ ይህንን ለማድረግ መንገድ ካለው፣ እርሱን እዚህ ላይ ለመጠቀም ማሰብ ትችላለህ። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ህዝቡም ሁሉ ከተጠመቁ በኋላ
“የሐንስ ህዝቡን ሁሉ ባጠመቀበት ጊዜ።” “ህዝቡ ሁሉ” የሚለው ሀረግ ከየሐንስ ጋር የነበሩትን ህዝብ ያመለክታል። (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ኢየሱስ ደግሞ ተጠመቀ
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የሐንስ ደግሞ ኢየሱስን አጠመቀው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰማይ ተከፈተ
“ሰማይ ክፍት ሆነ።” ይህ ከተራ የደመና መጥራት የበለጠ ነው፣ ነገር ግን ምን ማለት እንደሆነ ግልፅ አይደለም። ምናልባትም በሰማይ ውስጥ ቀዳዳ ታየ ማለት ነው።

መንፈስ ቅዱስም በአካል መልክ እንደ ሮግብ በእርሱ ላይ ወረደ
“መንፈስ ቅዱስ በሰውነት ቅርፅ በኢየሱስ ላይ እንደ ሮግብ ወረደ”

ድምፅ ከሰማይ መጣ
እዚህ ላይ “ድምፅ ከሰማይ መጣ” የሚለው ሰዎች በምድር ላይ ሆነው እግዚአብሔር ከሰማይ ሲናገር መስማታቸውን ይወክላል። እግዚአብሔር ለኢየሱስ ተናገሮ እንደነበረ ግልፅ ማድረግ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ድምፅ ከሰማይ ተናገረ” ወይም “እግዚአብሔር ከሰማይ ኢየሱስን እንዲህ በማለት ተናገረ” (ምትክ ስም እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ልጁ
ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ስም ነው፣ የእግዚአብሔር ልጅ። (ልጅ እና አባትን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:23

አጠቃላይ መረጃ፡-
ለቃስ የኢየሱስን የዘር ግንድ አባቱ ነው ተብሎ በሚታሰበው በዮሴፍ መስመር በኩል ይዘረዝራል።

በጀመረበት ጊዜ
እዚህ ላይ ይህ ሀረግ ጥቅም ላይ የዋለው መረጃው ከታሪክ ወደ ኢየሱስ እድሜ እና የዘር ግንድ የጀርባ ታሪክ መለወጡን ለማመልከት ነው። (የጀርባ ታሪክ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰላሳ አመታት እድሜ
“30 አመት” (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ የዮሴፍ ልጅ ነበር (እንደመሰላቸው)
“እርሱ የዮሴፍ ልጅ እንደሆነ ይታሰብ ነበር” ወይም “ሰዎች እርሱ የዮሴፍ ልጅ ነው ብለው ያምኑ ነበር”

የኤሊ ልጅ፣ የማቲ ልጅ፣ የሌዊ ልጅ
በአንተ ቋንቋ ሰዎች በብዛት የዘር ግንድ እንዴት እንደሚዘረዝሩ አሰብ። በሙሉ ዝርዝር ውስጥ አንድ አይነት አፃፃፍ መጠቀም አለብህ። ሊሆኑ የሚችሉ አቀራረቦች 1) “የኤሊ ልጅ ማን ነበር፣ የማቲ ልጅ ማን ነበር፣ የሌዊ ልጅ ማን ነበር” ወይም 2) “ዮሴፍ የኤሊ ልጅ ነበር፣ ኤሊ የማቲ ልጅ ነበር፣ ማቲ የሌዊ ልጅ ነበር” ወይም 3) “የኤሊ አባት ማቲ ነበር፣ የማቲ አባት ሌዊ ነበር” (ሰዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:25

የማታትዩ ልጅ፣ የአሞፅ ልጅ... ዮዳ
ይህ የኢየሱስ የዘር ግንድ ዝርዝር ቀጣይ ነው። የፊተኛው ቁጥር ላይ የተጠቀምክበትን አንድ አይነት አቀራረብ ተጠቀም። (ሰዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:27

የዮናን ልጅ፣ የሬስ ልጅ... ሌዊ
ይህ የኢየሱስ የዘር ግንድ ዝርዝር ቀጣይ ነው። የፊተኛው ቁጥር ላይ የተጠቀምክበትን አንድ አይነት አቀራረብ ተጠቀም። (ሰዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

የሰላትያል ልጅ
ሰላትያል የሚለው ስም ሺያልትያል ለሚለው ስም ሌላ የቃላት አፃፃፍ ሊሆን ይችላል (እንዳንድ የእንግሊዘኛ ትርጉሞች እንደሚጠቀሙት)፣ ነገር ግን በሚገባ መለየት አስቸጋሪ ነው።

Luke 3:30

የስምእን ልጅ፣ የይሁዳ ልጅ... ነአሶን
ይህ የኢየሱስ የዘር ግንድ ዝርዝር ቀጣይ ነው። የፊተኛው ቁጥር ላይ የተጠቀምክበትን አንድ አይነት አቀራረብ ተጠቀም። (ሰዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:33

የአሚናዳብ ልጅ፣ የአድሚን ልጅ... ሳላ
ይህ የኢየሱስ የዘር ግንድ ዝርዝር ቀጣይ ነው። የፊተኛው ቁጥር ላይ የተጠቀምክበትን አንድ አይነት አቀራረብ ተጠቀም። (ሰዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 3:36

የቃይንም ልጅ፣ የአርፋክስድ ልጅ... አዳም
ይህ የኢየሱስ የዘር ግንድ ዝርዝር ቀጣይ ነው። የፊተኛው ቁጥር ላይ የተጠቀምክበትን አንድ አይነት አቀራረብ ተጠቀም። (ሰዎችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

አዳም፣ የእግዚአብሔር ልጅ
“አዳም፣ በእግዚአብሔር የተፈጠረ” ወይም “አዳም፣ ከእግዚአብሔር የነበረ” ወይም “አዳም፣ የእግዚአብሔር ልጅ፣ ማለት የምንችለው”

ምዕራፍ 4

¹ ከዚያ በኋላ፣ ኢየሱስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞልቶ ከዮርዳኖስ ወንዝ ተመለሰ፤ መንፈስም ወደ ምድረ-በዳ መራው። ² በዚያም ለእርባ ቀናት በዲያብሎስ ተፈተነ። በእነዚያም ቀናት ምንም አልበላም፣ ያም ወቅት በተጠናቀቀ ጊዜ ተራቡ። ³ ዲያብሎስም፣ “የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንክ ይህ ድንጋይ እንጀራ እንዲሆን እዘዝ” አለው። ⁴ ኢየሱስም፣ “‘ሰው በእንጀራ ብቻ አይኖርም’ ተብሎ ተጽፎአል።” ብሎ መለሰለት። ⁵ ከዚያ በኋላም ዲያብሎስ ከፍ ወዳለ ስፍራ ወሰደውና፣ በቅጽበት የዓለም መንግሥታትን ሁሉ አሳየው። ⁶ ዲያብሎስም ለእርሱ፣ “እነዚህን ሁሉ መንግሥታት ከክብራቸው ሁሉ ጋር እንድትገዛ እኔ ሥልጣን አሰጥሃለሁ፤ ይህንን ማድረግ የምችለው እገዛቸው ዘንድ ለእኔ ስለተሰጡኝ ነው፤ እኔም ለምፈልገው ለማንኛውም ሰው ልሰጣቸው እችላለሁ።” ⁷ ስለዚህ በፊቱ ብትሰግድልኝ ብታመልከኝ፣ ይሄ ሁሉ የአንተ ይሆናል አለው። ⁸ ኢየሱስ ግን እንደዚህ ብሎ መለሰለት፣ “‘እግዚአብሔር አምላክህን አምልክ፣ እርሱንም ብቻ አገልግል’ ተብሎ ተጽፎአል።” ⁹ ከዚህ በኋላ ዲያብሎስ ወደ ኢየሩሳሌም ወሰደ በቤተ መቅደሱ ሕንፃ እጅግ ከፍተኛ ስፍራ አቆመውና፣ ¹⁰ “‘ይጠብቁህና ይንከባከቡህ ዘንድ መላእክቱን ስለ አንተ ያዛቸዋል’” ¹¹ ደግሞም፣ ‘እግርህን ከድንጋይ ጋር እንዳይጋጭ በእጆቻቸው ወደ ላይ ይይዙሃል’ ተብሎ ተጽፎአልና፣ የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንክ ራስህን ከዚህ ላይ ወርውር።” አለው። ¹² ኢየሱስም፣ “‘እግዚአብሔር አምላክህን መፈታተን የለብህም’ ተብሎአል።” ብሎ መለሰለት። ¹³ ዲያብሎስም ኢየሱስን መፈተኑን ባበቃ ጊዜ፣ እስከ ሌላ ጊዜ ድረስ ትቶት ሄደ። ¹⁴ ከዚያ በኋላ ኢየሱስ በመንፈስ ቅዱስ ኃይል ተሞልቶ ወደ ገሊላ ተመለሰ፤ በዚያ አካባቢ በነበሩት ስፍራዎች ሁሉ የእርሱ ዝና ተሰራጨ። ¹⁵ በምኩራቦቻቸው አስተማረ፣ ሰዎችም ሁሉ ያመሰግኑት ነበር። ¹⁶ አንድ ቀንም ወዳደገበት ከተማ ወደ ናዝሬት መጣ። እንደ ልማዱም በሰንበት ቀን ወደ ምኩራብ ገባ፣ የእግዚአብሔርንም ቃል ያነብ ዘንድ ቆመ። ¹⁷ የነቢዩ የአሳይያስ የመጽሐፍ ጥቅልል ተሰጥቶት ስለነበረ፣ ጥቅልሉን ሲከፍተው፣ ¹⁸ “ለድሆች የምሥራቹን እስብክ ዘንድ ቀብቶኛልና የእግዚአብሔር መንፈስ በእኔ ላይ ነው፤ ለምርኮኞች ነፃነትን፣ ለዕውሮች ብርሃናቸው እንደሚመለስላቸው ፣ የተጨቆኑትም መፈታትን እንደሚያገኙ” ¹⁹ የእግዚአብሔርን የሞገስ ዓመት ዐውጆ ዘንድ ልኮኛል።” የሚለውን ስፍራ አገኘ። ²⁰ ከዚያ በኋላ የመጽሐፉን ጥቅልል ዘጋና ለምኩራቡ አገልጋይ ሰጥቶ ተቀመጠ። ²¹ “እናንተ እየሰማችሁ ይህ የእግዚአብሔር ቃል ተፈጸመ።” እያለ ሊነግራቸው ጀመረ። ²² በዚያ የነበሩ ሰዎች ሁሉ የተናገረውን አስተዋሉ፣ ከአንደበቱም በሚወጣው የጸጋ ቃል ሁሉም ተገረሙ። እነርሱም፣ “ይህ የዮሴፍ ልጅ ነው፣ አይደለም እንዴ?” ይሉ ነበር። ²³ ኢየሱስም፣ “በእርግጥ ‘ሐኪም ሆይ፣ ራስህን አድን፤ በቅፍርናሆም እንደምታደርግ የሰማውን በዚህም በትውልድ ከተማህ አድርግ” የሚለውን ይህንን ምሳሌ ትመስሉብኛለችሁ።” ²⁴ ደግሞም እንደዚህ አላቸው፣ “እውነት እላችኋለሁ፣ ማንኛውም ነቢይ በገዛ አገር ተቀባይነት የለውም።” ²⁵ ነገር ግን እኔ እውነት እላችኋለሁ፣ ለሦስት ዓመታት ተኩል ሰማይ ተዘግቶ ዝናብ ባልነበረበትና በምድሪቱም ሁሉ ረሃብ በነበረበት በኤልያስ ዘመን በእስራኤል ብዙ መበለቶች ነበሩ። ²⁶ ነገር ግን ኤልያስ በሲዶና አጠገብ በሰራጊታ ትኖር ወደነበረችው መበለት ብቻ እንጂ ከእነርሱ ወደ አንዲቱም አልተላከም። ²⁷ በነቢዩ በኤልሳዕ ዘመንም በእስራኤል ብዙ ለምጻሞች ነበሩ፣ ነገር ግን ከሶርያዊው ከንዕማን በቀር ከእነርሱ አንዳቸውም አልተፈወሱም።” ²⁸ በምኩራብ የነበሩት ሰዎች ሁሉ እነዚህን ነገሮች በሰሙ ጊዜ በቁጣ ተሞሉ። ²⁹ ተነሥተው ከከተማይቱ እንዲወጣ አስገደዱት፣ ከገደል ጫፍም ገፍትረው ይጥሉት ዘንድ ከተማይቱ ወደ ተመሠረተችበት ወደ ኮረብታው ጫፍ ገፍተው ወሰዱት። ³⁰ ነገር ግን በመካከላቸው አልፎ ጉዞውን ቀጠለ። ³¹ ከዚያ በኋላም በገሊላ ወደምትገኝ ወደ ቅፍርናሆም ከተማ ሄደ። ³² በሥልጣን ይናገር ስለነበረ፣ በትምህርቱ ተገረመ። ³³ በዚያን ቀን በምኩራብ ውስጥ ርኩስ መንፈስ የነበረበት ሰው ነበረ፤ እርሱም በታላቅ ድምፅ ጮኹ። ³⁴ “የናዝሬቱ ኢየሱስ ሆይ፣ ከአንተ ጋር ምን አለን? ልታጠፍን መጣህን? ማን እንደሆነክ አውቄሃለሁ፣ አንተ የእግዚአብሔር ቅዱስ ነህ።” ³⁵ ኢየሱስም ጋኔነን፣ “ፀጥ ብለህ ከእርሱ ወጣ!” ብሎ ገሠጸው። ጋኔኑ በሰዎቹ መካከል በጣለው ጊዜ፣ ምንም ጉዳት ሳያደርስበት ከእርሱ ወጣ። ³⁶ ሰዎች ሁሉ በጣም ተደነቁ፣ እርስ በርሳቸውም ስለሆነው ነገር መነጋገር ቀጠለ። እነርሱም፣ “እነዚህ እንዴት ያሉ ቃላት ናቸው? ርኩሳን መናፍሱትን በሥልጣንና በኃይል ያዛቸዋል፤ እነርሱም ይወጣሉ።” ³⁷ የእርሱም ዝና በአካባቢው ባሉት አውራጃዎች በማንኛውም ስፍራ ወጣ። ³⁸ ከዚያ በኋላ ኢየሱስ ከምኩራብ ወጥቶ ወደ ስምዖን ቤት ገባ። በዚያን ጊዜ የስምዖን አማት በከፍተኛ ትኩሳት ታማ ነበር፣ እነርሱም ስለ እርሷ ተማፀኑት። ³⁹ ስለዚህ በአጠገብ ቆሞ ትኩሳቱን ገሠጸው፣ ትኩሳቱም ቆመ። ወዲያውኑም ተነሥታ ልታገላለችው ጀመረች። ⁴⁰ ፀሐይም በጠለቀች ጊዜ ሰዎች በተለያዩ ደዌዎች የተያዙትን በሽተኞች ወደ እርሱ አመጡ። እርሱም እጆቹን በእያንዳንዳቸው ላይ ጭኖ ፈወሳቸው። ⁴¹ አጋንንትም፣ “አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ” እያሉ በመጮኽ ከብዙዎች ወጡ። ኢየሱስ አጋንንትን ገሠጸቸው፣ እንዲናገሩም አልፈቀደላቸውም፣ ምክንያቱም እርሱ ክርስቶስ መሆኑን አውቀው ነበርና። ⁴² ንጋትም በሆነ ጊዜ ወደ ገሊልተኛ ስፍራ ሄደ። ብዙ የሕዝብ እጅግ እየፈለጉት ነበርና፣ እርሱ ወደነበረበት ስፍራ መጡ። እነርሱም ትቷቸው እንዲሄድ ሊያስቀሩት ሞከሩ። ⁴³ እርሱ ግን እንደዚህ አላቸው፣ “የእግዚአብሔርን መንግሥት የምሥራች ለብዙ ከተሞች መስበክ ይገባኛል፣ ምክንያቱም ወደዚህ የተላክሁት ለዚህ ነው።” ⁴⁴ ከዚያ በኋላ በመላው ይሁዳ ባሉት ምኩራቦች መስበኩን ቀጠለ።

Luke 4:1

እያያችሁ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ ለ40 ቀን ፆመ፣ ዲያብሎስም ኃጢአት እንዲያደርግ እርሱን ማሳመን ለመሞከር ተገናኘው።

ከዚያም ኢየሱስ
የሕንስ ኢየሱስን ካጠመቀው በኋላ፡- (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

በመንፈስ ተመርቶ
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል፡- አማራጭ ትርጉም፡- “መንፈስ እርሱን መራው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ለ40 ቀን ተፈተነ

ብዙ እትሞች የተፈተነው 40 ቀንን በመሉኑ ነው ይላሉ። ይህንን ግልፅ ለማድረግ ዩዲቢ የሚባለው ትርጉም “እርሱ እዚያ በነበረበት ጊዜ፣ ዲያብሎስ እርሱን መፈተን ቀጥሏል” ብሎ ገልጾታል።

እርባ ቀን

“40 ቀን” (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 4:3

የእግዚአብሔር ልጅ ከሆንህ

ዲያብሎስ ኢየሱስ “የእግዚአብሔር ልጅ” እንደሆነ ለማረጋገጥ ይህንን ተአምራት እንዲያደርግ ተገዳደረው። (ልጅ እና አባትን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

ይህ ድንጋይ
ዲያቢሎስ በእጁ ድንጋይ ይዟል ወይም በአቅራቢያው ወዳለ ድንጋይ
ጠቁሟል።

ኢየሱስ መለሰለት፤ “... ብቻ... ተብሎ ተፅፏል።”
ኢየሱስ የዲያቢሎስን ተግዳሮት አለመቀበሉ በመልሱ ላይ በግልፅ ይታያል።
ዩዲቢ የሚባለው ትርጉም እንዳደረገው፣ ለአንባቢዎችህ ይህንን በትክክል
መግለፅ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ‘አይሆንም’፤
ይህንን አላደርግም ምክንያቱም... ብቻ... ተብሎ ተፅፏል’ ብሎ
መለሰ።” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ተፅፏል
የተጠቀሰው በብሉይ ኪዳን ከሙሴ ፅሁፎች ውስጥ ነው። ይህ በገቢር/
አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሙሴ በመጽሐፍ ቅዱስ
ውስጥ ፅፏል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰው በእንጀራ ብቻ አይኖርም
“እንጀራ” የሚለው ቃል በአጠቃላይ ምግብን ያመለክታል። ምግብ
ከእግዚአብሔር ጋር ሲወዳደር፣ ብቻውን፣ ሰውን በህይወት ለማቆየት በቂ
አይደለም። ኢየሱስ ለምን ድንጋዩን ወደ እንጀራ እንደማይቀይር ለመናገር
መጽሐፍ ቅዱስን ጠቀሰ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰዎች በእንጀራ ብቻ መኖር
አይችሉም” ወይም “ሰውን እንዲኖር የሚያደርገው እንጀራ ብቻ አይደለም”
ወይም “እግዚአብሔር ከእንጀራ ይበልጥ ጠቃሚ የሆኑ ነገሮች አሉ ብሏል”
(ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 4:5

ኢየሱስን መራው
እርሱ በተራራ ላይ ኢየሱስን መራው። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

በቅፅበታዊ ጊዜ
“በቅፅበት” ወይም “ባንዳፍታ”

እነርሱ ለእኔ ተሰጥተዋል
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች
“እነርሱ” የሚለው የሚያመለክተው 1) የግዛቶቹ ስልጣን እና ውበት ወይም
2) ግዛቶቹ። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር እነርሱን ለእኔ ሰጥቶኛል”
(ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/
ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የምትሰግድ ከሆነ... የምታመልከኝ
እነዚህ ሁለት ሀረጎች በጣም ተመሳሳይ ናቸው። መጣመር ይችላሉ። አማራጭ
ትርጉም፡- “እኔን ለማምለክ የምትሰግድ ከሆነ” (ጥምር ቃል የሚለውን
ይመልከቱ)

የአንተ ይሆናል
“እነዚህን ሁሉ ግዛቶች ከነ ውበታቸው ለአንተ እሰጥሁለሁ”

Luke 4:9

በጣም ከፍተኛ ቦታ
ይህ የቤተ መቅደስ ጣሪያ ጠርዝ ነበር። አንድ ሰው ከዚህ ከወደቀ፣ በጠና
ይጎዳል ወይም ይሞታል።

የእግዚአብሔር ልጅ ከሆነህ
ዲያቢሎስ ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ እንዲያረጋግጥ
እየተገዳደረው ነው።

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለኢየሱስ ጠቃሚ ስም ነው። (ልጅ እና አባትን መተርጎም የሚለውን
ይመልከቱ)

ራሱን ወርውር
“ወደ መሬት ዝለል”

ተብሎ ተፅፏል
ከመዝሙረ ዳዊት የጠቀሰው ጥቅስ ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ ከሆነ እርሱ
አይጎዳም ማለት እንደሆነ ዲያቢሎስ ያመለክታል። ዩዲቢ የሚባለው ትርጉም
እንዳደረገው፣ ይህ በትክክል ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “አንተ
አትጎዳም፣ ምክንያቱም ተብሎ ተፅፏል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ
መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ተፅፏል
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ጸሐፊው
ፅፏል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ ትእዛዝ ይሰጣል
“እርሱ” እግዚአብሔርን ያመለክታል። ዲያቢሎስ ኢየሱስ ከህንፃው እንዲዘል
ለማሳመን በመጣር ከመዝሙረ ዳዊት ጥቅስ በከፊል ጠቅሷል።

Luke 4:12

ተብሎአል
ኢየሱስ ለምን ዲያቢሎስ እርሱ እንዲያደርግ የነገረውን እንደማያደርግ
ለዲያቢሎስ ተናገረ። የእርሱ ለማድረግ ፈቃደኛ አለመሆኑ በትክክል ሊገለፅ
ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “አይሆንም፣ ይህን አላደርግም፣ ምክንያቱም
ተብሎአል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ተብሎአል
ኢየሱስ ከኦሪት ዘዳግም ውስጥ የሙሴን ፅሁፍ ጠቀሰ። ይህ በገቢር/አድራጊ
ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሙሴ ብሏል” ወይም “ሙሴ
በመጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ብሏል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ
የሚለውን ይመልከቱ)

ጌታን አምላክህን አትፈታተነው
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ኢየሱስ ከቤተ መቅደሱ በመዝለል
እግዚአብሔርን መፈታተን የለበትም፣ ወይም 2) ዲያቢሎስ እርሱ
የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ለማየት ኢየሱስን መፈታተን የለበትም። ይህንን
ጥቅስ ትርጉሙን ለማብራራት ከመሞከር ይልቅ እንደ ተገለፀው መተርጎም
የተሻለ ነው።

ሌላ ጊዜ እስከሚመጣ
“ሌላ አመቺ ጊዜ እስከሚገኝ”

ኢየሱስን መፈተን ጨረሰ
ይህ ዲያቢሎስ በፈተናው ስኬታማ ነበር የሚል መልእክት አያስተላልፍም።
ኢየሱስ እያንዳንዱ መከራውን ተቋቁሟል። ይህ በትክክል ሊገለፅ ይችላል።
አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ኃጢአት እንዲያደርግ ለማሳመን መሞከሩን
ጨረሰ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 4:14

እያያችሁ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ ወደ ገሊላ ተመለሰ፤ በምክራብ አስተማረ፤ እዚያ ላሉ ሰዎችም እርሱ
የነቢዩ አሳይያስን ትንቢት እየፈፀመ እንደሆነ ነገራቸው።

ከዛም ኢየሱስ ተመለሰ
ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሁኔታን ይጀምራል። (የአዲስ ሁኔታ መግቢያ
የሚለውን ይመልከቱ)

በመንፈስ ኃይል

“መንፈስም ኃይል እየሰጠው ነበር።” የሰው ልጆች በተለምዶ ማድረግ የማይችሉትን ነገር እንዲያደርግ እያስቻለው፣ እግዚአብሔር በልዩ መንገድ ከኢየሱስ ጋር ነበር።

የእርሱ ዝና ተስፋፋ

“ስለ ኢየሱስ ሰዎች ዝናውን አስፋፉ” ወይም “ሰዎች ለሌሎች ሰዎች ስለ ኢየሱስ ተናገሩ” ወይም “ስለ እርሱ ያለ እውቀት ከሰው ወደ ሰው ተላለፈ።” ኢየሱስን የሰሙ ሰዎች ለሌላ ሰዎች ስለ እርሱ ተናገሩ፣ ከዚያም እነዚህ ሌላ ሰዎች ለበለጡ ሌላ ሰዎች ስለ እርሱ ተናገሩ።

በዙሪያው ላለው ሀገር በሙሉ

ይህ በገሊላ ዙሪያ ያሉ ቦታዎችን እና አካባቢዎችን ያመለክታል።

እርሱ በሁሉም ተመሳሳይ

“እያንዳንዱ ሰው ስለ እርሱ ታላቅ ነገርን ተናገረ” ወይም “ሁሉም ሰው ስለ እርሱ በመልካም መንገድ ተናገረ”

Luke 4:16

እርሱ ያደገበት

“ቤተሰቦቹ እርሱን ያሳደጉበት” ወይም “ልጅ እያለ የኖረበት”

ልማዱ እንደነበረው

“በእያንዳንዱ ሰንበት እንደሚያደርገው።” በሰንበት ቀን ወደ ምክራብ መሄድ የእርሱ የአብዛኛውን ጊዜ ልምምድ ነበር።

የነቢዩ ኢሳይያስ መጽሐፍ ተሰጠው

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “አንድ ሰው የነቢዩ ኢሳይያስን መጽሐፍ ሰጠው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የነቢዩ ኢሳይያስ መጽሐፍ

ይህ በብራና ላይ የተፃፈውን የኢሳይያስን መጽሐፍ ያመለክታል። ኢሳይያስ መልእክቱን ከብዙ አመት በፊት ፅፎታል፣ እናም ሌላ ሰው ፅሁፎቹን ወደ ብራና ገልብጧል።

የተፃፈበት ስፍራ

“እነዚህ ቃላቶች ያሉበት የብራናው ስፍራ።” ይህ አረፍተ ነገር ወደ ቀጣዩ ቁጥር ይቀጥላል።

Luke 4:18

የጌታ መንፈስ በእኔ ላይ ነው

“መንፈስ ቅዱስ በልዩ መንገድ ከእኔ ጋር ነው።” አንድ ሰው ይህንን ሲል፣ የእግዚአብሔርን ቃል ነው የምናገረው እያለ ነው።

እርሱ ቀብቶኛል

በብሉይ ኪዳን፣ ሰው ልዩ ተግባር ለማድረግ ስልጣን እና ሀይል ሲሰጠው የስርአት መፈጸሚያ ዘይት በሰውየው ላይ ይፈስ ነበር። ኢየሱስ ይህንን ተለዋጭ ዘይቤ መንፈስ ቅዱስ እርሱን ለዚህ ስራ ለማዘጋጀት በእርሱ ላይ እንደነበር ለማመልከት ተጠቀመበት። አማራጭ ትርጉም፡- “መንፈስ ቅዱስ በኃይል ለሞላኝ በእኔ ላይ ነው” ወይም “መንፈስ ቅዱስ ስልጣን እና ሀይልን ሰጠኝ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ድሆች

“ድሀ ሰዎች”

ለታሰሩት ነፃነትን ማወጅ

“ምርኮኛ ሆነው ለተያዙ ህዝቦች በነፃ መሄድ እንደሚችሉ መንገድ” ወይም “የጦርነት ታሳሪዎችን ነፃ ማውጣት”

ለታወሩት መልሶ ማየት

“ለታወሩት ማየትን መስጠት” ወይም “የታወሩት እንደገና ማየት እንዲችሉ ማድረግ”

የተጨቆኑትን ነፃ ማውጣት

“በግፍ የሚሰቃዩትን ነፃ ማውጣት”

የተወደደውን የጌታን አመት ለማወጅ

“እግዚአብሔር ህዝቡን ለመባረክ ዝግጁ እንደሆነ ለእያንዳንዱ ሰው መናገር” ወይም “ይህ እግዚአብሔር ቸርነቱን የሚያሳይበት አመት እንደሆነ ማስታወቅ”

Luke 4:20

ብራናውን ጠቀለለው

ብራና ውስጡ ያለውን ፅሁፍ ለመጠበቅ እንደ ቱቦ በመጠቅለል ነበር የሚዘጋው።

ጠባቂ

ይህ መጽሐፍ ቅዱስ የያዙትን ብራናዎች በተገቢው ጥንቃቄ እና ክብር የሚያወጣ እና የሚያስቀምጥ የምክራብ ስራተኛን ያመለክታል።

Luke 4:23

አጠቃላይ መረጃ፡-

ናዝሬት ኢየሱስ ያደገበት ከተማ ነው።

Luke 4:25

አጠቃላይ መረጃ፡-

ኢየሱስ በምክራብ ውስጥ ለሚያዳምጡት ህዝብ እነርሱ ስለሚያውቋቸው ነቢያት፣ ስለ ኤልያስ እና ኤልሳሳ አስታውሳቸው። (የጀርባ ታሪክ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ነገር ግን እውነት እላችኋለሁ

“በእውነት እነግራችኋለሁ።” ኢየሱስ ይህንን ሀረግ የተከታዩን አረፍተ ሀሳብ ጥቅም፣ እውነት እና ትክክለኛነት አፅንኦት ለመስጠት ይጠቀመዋል።

መበለቶች

መበለቶች ባሎቻቸው የሞተባቸው ሴቶች ናቸው።

በኤልያስ ዘመን

ኢየሱስ እየተናገራቸው ያሉት ህዝብ ኤልያስ ከእግዚአብሔር ነቢያት አንዱ እንደሆነ ያውቁ ነበር። አንባቢዎችህ ያንን ካላወቁ፣ ይህንን ያልተገለፀ መረጃ እንደ ዩዲቪ የሚባለው ትርጉም ግልፅ ማድረግ ትችላላህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ኤልያስ በእስራኤል ውስጥ እየተነበየ በነበረበት ጊዜ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰማይ ተዘግቶ ሳለ

ይህ ተለዋጭ ዘይቤ ነው። ሰማይ ከእርሱ ምንም ዝናብ እንዳይወርድ የተዘጋ ጣሪያ እንደሆነ ተደርጎ ተሰሏል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከሰማይ ምንም ዝናብ ባልወረደ ጊዜ” ወይም “ከቶ ምንም ዝናብ በሌለ ጊዜ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ታላቅ ራብ

“አሳሳቢ የምግብ እጥረት።” ራብ ሰብሎች ለህዝቡ በቂ ምግብ የማያፈሩበት ረጅም ጊዜ ነው።

ወደ ሰራተኛ... እዚያ ወደ ምትኖር መበለት

በሰራተኛ ከተማ የሚኖሩ ህዝቦች አህዛብ ነበሩ፣ አይሁድ አልነበሩም።

ኢየሱስን እያዳመጡ ያሉት ሰዎች የሰራተኛ ህዝብ አህዛብ እንደሆኑ ይነገራቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰራተኛ ውስጥ ለምትኖር ከአህዛብ ወገን

የሆነች መበለት” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

ሶርያዊው ንዕማን

ሶርያዊ ከሶርያ አገር የሆነ ሰው ነው። የሶርያ ህዝቦች አህዛብ ነበሩ፣ እይሁድ አልነበሩም። አማራጭ ትርጉም፡- “ከሶርያ የሆነው አህዛብ ንዕማን” (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 4:28

በምክራቡ ውስጥ የነበሩ ሰዎች ሁሉ እነዚህን ነገሮች ሲሰሙ ቁጣ ሞላባቸው የናዝሬት ህዝብ እግዚአብሔር በእይሁድ ፋንታ አህዛብ የረዳበትን መጽሐፍ ኢየሱስ ስለጠቀሰ በእጅጉ ተናደው ነበር።

በግድ ከከተማው ወደ ውጪ እስከወጡት “ከተማውን እንዲለቅ አስገደዱት” ወይም “ከከተማው ወደ ውጪ በሀይል ገፉት”

ወደ ገደል አፋፍ
“የገደል ጠርዝ”

በመካከለኛው አልፎ ሄደ

“በተሰበሰቡ ህዝብ መካከል” ወይም “እርሱን ለመግደል በሚሞክሩት ህዝብ መካከል”

ወደ ሌላ ቦታ ሄደ

“እርሱ ሄደ” ወይም “በራሱ መንገድ ሄደ” ኢየሱስ ህዝቡ እርሱ እንዲሄድ ለማስገደድ ከሚሞክሩበት ቦታ ይልቅ እርሱ ለመሄድ ያቀደበት ቦታ ሄደ።

Luke 4:31

አያያዥ ሀሳብ፡-

ከዚያም ኢየሱስ ወደ ቅርናሆም ሄደ፣ እዚያ ምክራብ ውስጥ ላሉ ሰዎች አስተማረ፣ ርኩስ ጋኔንም ግለሰቡን ለቆ እንዲወጣ አዘዘ።

ከዚያም እርሱ

“ከዚያም ኢየሱስ።” ይህ አዲስ ሁኔታን ያመለክታል። (የአዲስ ሁኔታ መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ወደ ቅርናሆም ወረደ

“ወረደ” የሚለው ሀረግ እዚህ ላይ ጥቅም ላይ የዋለው ቅርናሆም ከናዝሬት በከፍታው ዝቅ ያለ ስለሆነ ነው።

ቅርናሆም፣ የገሊላ ከተማ

“ቅርናሆም፣ በገሊላ ውስጥ ሌላ ከተማ”

መገረም

በእጅጉ መደነቅ

እርሱ በሥልጣን ተናገረ

“ሥልጣን እንዳለው ሰው ተናገረ” ወይም “የእርሱ ቃላት ትልቅ ኃይል ነበራቸው”

Luke 4:33

አሁን... ሰው ነበር

ይህ ሀረግ በታሪኩ ውስጥ የአዲስ ገፅ ባህርይ መግባትን ለማመልከት ይጠቅማል፤ በዚህ ጊዜ፣ ርኩስ መንፈስ የተቆጣጠረውን ሰው። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ግልፅ ያልሆነ የርኩስ መንፈስ ያለበት

“ግልፅ ያልሆነ ርኩስ መንፈስ የተቆጣጠረው” ወይም “በክፉ መንፈስ ቁጥጥር ስር ያለ”

በጉልህ ድምፅ ጮኽ

“በሀይል ጮኽ”

እኛ ከአንተ ጋር ምን አለን

ይህ ጠብ አጫሪ መልስ “እኛ ምን የጋራ ነገር አለን?” ወይም “እኛን ለማስቸገር አንተ ምን መብት አለህ?” የሚል ትርጉም ያለው ፈላጊ ነው። (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የናዝሬቱ ኢየሱስ፣ እኛ ከአንተ ጋር ምን አለን

ይህ ጥያቄ እንደ አረፍተ ሀሳብ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “የናዝሬቱ ኢየሱስ፣ አንተ ከእኛ ጋር ምን አለህ!” ወይም “እኛ ከአንተ ጋር ምንም የለንም፣ የናዝሬቱ ኢየሱስ!” ወይም “አንተ እኛን ለማስቸገር ምንም መብት የለህም፣ የናዝሬቱ ኢየሱስ!” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 4:35

ኢየሱስ ርኩስ መንፈሱን ገሰፀው፣ እንዲህ በማለት

“ኢየሱስ ርኩስ መንፈሱን ተቆጣው፣ እንዲህ በማለት” ወይም “ኢየሱስ በሀይል ርኩስ መንፈሱን ተናገረው”

ከእርሱ ወጣ

ርኩስ መንፈሱ ግለሰቡን መቆጣጠር እንዲያቆም አዘዘው። አማራጭ ትርጉም፡- “ብቻውን ተወው” ወይም “በዚህ ሰው ውስጥ ከዚህ በኋላ አትኑር”

እነዚህ ምን አይነት ቃላት ናቸው

ኢየሱስ ርኩስ መንፈስ ሰውን ትቶ እንዲወጣ ለማዘዝ ስልጣን ስላለው ህዝቡ እንዴት ተደንቀው እንደነበር እየገለፁ ነበር። ይህ እንደ አረፍተ ሀሳብ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እነዚህ ቃላት ድንቅ ናቸው!” ወይም “የእርሱ ቃላት ድንቅ ናቸው!” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ ግልፅ ያልሆነውን መንፈስ በስልጣን እና በሀይል አዘዘ

“እርሱ ግልፅ ያልሆነውን መንፈስ ለማዘዝ ስልጣን እና ሀይል አለው”

እንደዚሁ ስለ እርሱ ዝና መስፋፋት ጀመረ... በዙሪያ ባለ ክልል

ይህ በታሪኩ ውስጥ በተከሰቱ ክስተቶች አማካኝነት ስለተፈጠረው ነገር የሚናገር መግለጫ ነው። (የታሪክ መጨረሻ የሚለውን ይመልከቱ)

ስለ እርሱ ዝና መስፋፋት ጀመረ

“ስለ ኢየሱስ ወሬዎች መስፋፋት ጀመሩ” ወይም “ህዝቡ ስለ ኢየሱስ ዝና ማስፋፋት ጀመሩ”

Luke 4:38

አያያዥ ሀሳብ፡-

ኢየሱስ አሁንም ቅርናሆም ውስጥ ነው፣ ነገር ግን አሁን የስምዖንን አማት እና ብዙ ሰዎችን በፈወሰበት በስምኡን ቤት ውስጥ ነው።

ከዚያም ኢየሱስ ሄደ

ይህ አዲስ ሁኔታን ይገልጻል። (የአዲስ ሁኔታ መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

የስምዖን አማት

“የስምዖን ሚስት እናት”

እየተሰቃየች ነበር
ይህ “በጣም ታማ ነበር” የሚል ትርጉም ያለው ፈሊጥ ነው። (ፈሊጥ የሚለውን ይመልከቱ)

ኃይለኛ ትኩሳት... ትኩሳቱን ገሰፀው
x

Luke 4:40

እጆቹን ጫነ
“እጆቹን አስቀመጠ” ወይም “ነካ”

አጋንንትም ደግሞ ወጡ
ኢየሱስ አጋንንት ከተቆጣጠራቸው ሰዎች አጋንንቶች እንዲለቁ እንዳደረገ ያመለክታል። ይህ በትክክል ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ደግሞ አጋንንቶች እንዲወጡ አስገደዳቸው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

መጮህ እና መናገር
እነዚህ ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው፤ ምናልባትም የፍርሀት ወይም የንዴትን ጨካኝነት ያመለክታሉ። አንዳንድ ትርጉሞች አንድ ስያሜን ብቻ ይጠቀማሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “መጮህ” ወይም “መንጫጫት” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 4:42

አያያዥ ሀሳብ፡-
ሕዝቡ ኢየሱስ በቅፍርናሆም እንዲቆይ ቢፈልጉም፤ በሌላ የአይሁድ ምክራቦች ለመስበክ ሄደ።

በነጋ ጊዜ
“ፀሐይ ስትወጣ”

ጭር ያለ ቦታ
“ሰው ለቅቆ የሄደበት ቦታ” ወይም “ምንም ሰው የሌለበት ቦታ”

ለሌላ ብዙ ከተሞች
“በሌላ ብዙ ከተማ ላሉ ሰዎች”

ይህ እዚህ የተላኩበት ምክንያት ነው
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ እግዚአብሔር እኔን እዚህ የላከበት ምክንያት ነው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ይሁዳ
ኢየሱስ ገሊላ ውስጥ ስለነበር፤ “ይሁዳ” የሚለው ስም እዚህ ላይ ምናልባትም በዚያን ጊዜ አይሁዶች የኖሩበትን ክልል በሙሉ ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “አይሁዶች የኖሩበት”

ምዕራፍ 5

¹ ሕዝቡ ከበውት የእግዚአብሔርን ቃል እያዳመጡ ሳሉ፤ ኢየሱስ በጌንሳሬጥ ሐይቅ ዳር ቆሞ ነበር። ² ሁለት ጀልባዎች በሐይቁ ጥግ በኩል ሲጎተቱ ተመለከተ። ዓሣ አጥማጆቹ ከጀልባዎቹ ወርደው መረቦቻቸውን እያጠቡ ነበር። ³ ኢየሱስ የሰምንን ወደ ነበረችው ከጀልባዎቹ ወደ እንዲቱ ገባና ከምድር ጥቂት ፈቀቅ አድርጎ ወደ ውሃ ውስጥ እንዲያስገባት ጠየቀው። ከዚያ በኋላም በጀልባዋ ውስጥ ተቀምጦ ሕዝቡን ማስተማር ጀመረ። ⁴ ንግግሩንም በጨረሰ ጊዜ ለሰምንን፤ “ጀልባይቱን ወደ ጥልቁ ውሃ ፈቀቅ አድርጋትና ዓሣ ለማጥመድ መረቦቻችሁን ጣሉ።” አለው። ⁵ ሰምንንም፤ “ጌታ ሆይ፤ ሌሊቱን ሁሉ ስንሠራ አድርጎ ምንም አላጠመድንም፤ ነገር ግን በቃልህ መረቦን አጥላለሁ።” ብሎ መለሰለት። ⁶ ይህንን ባደረጉ ጊዜ እጅግ ብዙ ዓሣ ያዙ፤ መረቦቻቸውም ለቀደዱ ደረሱ። ⁷ ስለዚህ እንዲመጡና እንዲረዷቸው በሌላ ጀልባ የነበሩትን ጓደኞቻቸውን በጥቅሻ ጠሩ። እነርሱም መጥተው ሁለቱንም ጀልባዎች እስኪሰጥሙ ድረስ ሞሉአቸው። ⁸ ሰምንን ዲጥሮስ ግን ይህንን በተመለከተ ጊዜ በኢየሱስ ጉልበት ሥር ዝቅ ብሎ በመንበርከክ፤ “ጌታ ሆይ፤ እኔ ኃጢአተኛ ሰው ነኝና ከእኔ ተለይ” አለው። ⁹ እንደዚህም ያለው ስላጠመዷቸው ዓሣዎች እርሱና ከእርሱ ጋር የነበሩት ሁሉ ተደንቀው ስለነበረ ነው። ¹⁰ በዚያም ከነበሩት መካከል የዘብዴዎስ ልጆች ዮሐንስና ያዕቆብ አብረውት ነበሩ። ኢየሱስም ለሰምንን፤ “ከእንግዲህ ሰውን የምታጠምድ ትሆናለህና፤ አትፍራ።” አለው። ¹¹ ጀልባቸውን ወደ ምድር ባመጧት ጊዜ ሁሉንም ትተው ተከተሉት። ¹² ከከተማዎቹ በአንዲቱ በነበረ ጊዜ፤ መላ ሰውነቱ በለምጽ የተመታ ሰው በዚያ ነበረ። ኢየሱስንም ባየ ጊዜ በፊቱ ወድቆ፤ “አትፈቅድስ፤ ልታነጻኝ ትችላለህ።” ብሎ ለመነው። ¹³ በዚያን ጊዜ ኢየሱስ እጁን ዘርግቶ ዳሰሰውና፤ “እፈቅዳለሁ፤ ንጹ” አለው። ወዲያውም ለምጹ ከእርሱ ተወገደ። ¹⁴ ለማንም እንዳይነግር አስጠነቀቀው፤ ነገር ግን፤ “ሂድና ራስህን ለካህን አሳይ፤ ሙሴ ባዘዘውም መሠረት ለእነርሱ ምስክር ይሆን ዘንድ ለመንጸትህ መሥዋዕት አቅርብ።” አለው። ¹⁵ ነገር ግን ስለ እርሱ ያለው ዝና ከዚያም ርቆ ወጣ፤ ብዙም የሕዝብ አጀብ ሲያስተምር ለመስማትና ከሕመማቸው ለመፈወስ በአንድነት ወደ እርሱ መጡ። ¹⁶ እርሱ ግን ወደ ገለልተኛ ስፍራዎች ሄዶ በዚያ ይጸልይ ነበር። ¹⁷ ያስተምር ከነበረባቸውም ከእነዚያ በአንዱ ቀን ከገለለና ከይሁዳ መንደሮችና አውራጃዎች እንዲሁም ከኢየሩሳሌም ከተማ መጥተው በዚያ የተቀመጡ ፈሪሳውያንና የሕግ መምህራን ነበሩ። ይፈውስም ዘንድ የእግዚአብሔር ኃይል በእርሱ ላይ ነበረ። ¹⁸ በዚያን ጊዜ ጥቂት ሰዎች ሰውነቱ የደነዘዘ ሰው በቃሬዛ ይዘው መጡ፤ በኢየሱስ ፊትም ያደርጉት ዘንድ ወደ ውስጥ የሚያስገቡበትን መንገድ ይፈልጉ ነበር። ¹⁹ ከሕዝቡም ብዛት የተነሣ ሊያስገቡ የሚችሉበትን መንገድ አላገኙም፤ ስለዚህ ወደ ቤቱ ጣሪያ ላይ ወጥተው፤ ሰውዬውን በቃሬዛው ላይ እንዳለ በጣሪያው አሳልፈው በሰዎቹ መካከል ከኢየሱስ ፊት አወረዱት። ²⁰ ኢየሱስ እምነታቸውን ተመልክቶ፤ “አንተ ሰው፤ ኃጢአትህ ተሰርዮልሃል” አለው። ²¹ ፈሪሳውያንና ጸሐፍት፤ “የስድብ ቃል የሚናገር ይህ ማን ነው? እግዚአብሔር ብቻ ካልሆነ በስተቀር፤ ኃጢአትን ይቅር ማለት የሚችል ማን ነው?” በማለት መጠየቅ ጀመሩ። ²² ነገር ግን ኢየሱስ ምን እንዳሰሱ አውቆ፤ “በልባችሁ ይህንን ለምን ትጠይቃላችሁ? ²³ የትኛውን ማለት ይቀላል፡- ‘ኃጢአትህ ተሰርዮችልህ’ ማለት ወይስ ‘ተነሣና ሂድ’ ማለት? ²⁴ ነገር ግን ለሰው ልጅ በምድር ላይ ኃጢአትን ይቅር ለማለት ሥልጣን እንዳለው እንድታውቁ፤ ለአንተ፤ ‘ተነሣና ቃሬዛህን’ ተሸክመህ ወደ ቤትህ ሂድ’ ብዬ እናገራለሁ።” ²⁵ ከዚያ በኋላ በእነርሱ ፊት ተነሣ፤ ተኝቶበት የነበረውንም ቃሬዛ ተሸክሞ እግዚአብሔርን እያከበረ ወደ ቤቱ ተመለሰ። ²⁶ ሰዎች ሁሉ ተገረሙ፤ እግዚአብሔርንም አከበሩ። “በዛሬው ዕለት ያልተለመደ ነገር አየን” እያሉ በፍርሃት ተሞሉ። ²⁷ እነዚህ ነገሮች ከሆኑ በኋላ፤ ኢየሱስ ከዚያ ወጥቶ በቀረጥ መሰብሰቢያው ስፍራ ተቀምጦ የነበረውን ሌዊ የተባለውን ቀረጥ ሰብሳቢ ተመለከተ። እርሱንም፤ “ተከተለኝ” አለው። ²⁸ ስለዚህ ሌዊ ሁሉንም ትቶ ተነሥቶ ተከተለው። ²⁹ ከዚያ በኋላ፤ ሌዊ በቤቱ ለኢየሱስ ታላቅ ግብዣ አደረገለት፤ በዚያም ብዙ ቀረጥ ሰብሳቢዎችና በማዕድ ቀርበው ከእነርሱ ጋር የሚመገቡ ሌሎች ሰዎችም ነበሩ። ³⁰ ነገር ግን ፈሪሳውያንና ጸሐፍት በደቀመዛሙርቱ ላይ፤ “ከቀረጥ ሰብሳቢዎችና ከሌሎች ኃጢአተኛ ሰዎች ጋር ለምን ትበላላችሁ ትጠጣላችሁ?” እያሉ ያጉረመርሙባቸው ነበር። ³¹ ኢየሱስም እንደዚህ በማለት መለሰለቸው፤ “በመልካም ጤንነት ላይ ያሉ ሐኪም እያስፈልጋቸውም፤ ሐኪም የሚያስፈልጋቸው የታመሙ ብቻ ናቸው። ³² እኔ የመጣሁት ጻድቃንን ለንስሐ ለመጥራት ሳይሆን ኃጢአተኞችን ወደ ንስሐ ለመጥራት ነው።” ³³ እነርሱም፤ “የዮሐንስ ደቀመዛሙርት ይጸማሉ ይጸልያሉም፤ የፈሪሳውያን ደቀመዛሙርትም እንደዚሁ ያደርጋሉ። የአንተ ደቀመዛሙርት ግን ይበላሉ፤ ይጠጣሉም።” አሉት። ³⁴ ኢየሱስም፤ “ሙሽራው ከእነርሱ ጋር ሳለ ሚዜዎቹን እንዲጸው ሊያደርጋቸው የሚችል አለን? ³⁵ ነገር ግን ሙሽራው ከእነርሱ የሚወሰድበት ወቅት ይመጣል በእነዚያ ቀናት ይጸማሉ።” ³⁶ ከዚያ በኋላ ኢየሱስ በምሳሌ ተናገራቸው፤ “ማንም ሰው ከአዲስ ልብስ ላይ እራፊ ቀዶ እሮጌ ልብስ አይጥፍም። እንደዚህ የሚያደርግ ከሆነ፤ ከአዲሱ ልብስ ላይ እራፊ ይቀዳል፤ ነገር ግን ከአዲሱ ልብስ ላይ የተቀደደው እራፊ ከእሮጌው ልብስ ጋር አብሮ አይሄድም።” ³⁷ እንደዚሁም፤ ማንም ሰው በእሮጌው አቀማዳ አዲስ የወይን ጠጅ እያስቀምጥም። እንደዚህ ቢያደርግ፤ አዲሱ ወይን ጠጅ አቀማዳውን ያፈነዳዋል፤ ወይን ጠጂም ይፈሳል፤ አቀማዳውም ይበላሻል።” ³⁸ ነገር ግን አዲስ ወይን ጠጅ በአዲስ አቀማዳ ይቀመጣል። ³⁹ ማንም ሰው እሮጌውን ወይን ጠጅ ከጠጣ በኋላ አዲሱን የወይን ጠጅ አይፈልግም፤ ‘እሮጌው ይሻላል’ ይላልና።”

Luke 5:1

እያያኹ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ በሰምንን ዲጥሮስ ጀልባ በጌንሳሬጥ ሀይቅ ላይ አስተማረ።

አሁን ይህ ሆነ
ይህ ሀረግ የታሪኩ አዲስ ክፍል መጀመሩን ለማመላከት እዚህ ላይ ጥቅም ላይ ውሏል። የአንተ ቋንቋ ይህንን የማድረግ መንገድ ካለው፤ እዚህ ላይ እርሱን ለመጠቀም ማሰብ ትችላለህ። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔርን ቃል ማዳመጥ
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እግዚአብሔር እነርሱ እንዲሰሙ የሚፈልገውን መልእክት ማዳመጥ” ወይም 2) “ስለ እግዚአብሔር የሆነውን የኢየሱስ መልእክት ማዳመጥ”

የጌንሳሬጥ ሀይቅ
እነዚህ ቃላት የገለለን ባህር ይወክላሉ። ገለለ በሀይቁ ምዕራብ ጎን ነው፤ የጌንሳሬጥ መሬት በምስራቅ ጎን ነበር፤ ስለዚህ በሁለቱም ስሞች ይጠራ ነበር። አንዳንድ የእንግሊዘኛ እትሞች ይህንን እንደ ትክክለኛ የውሀው አካል ስም “የጌንሳሬጥ ሀይቅ” ብለው ይተረጉሙታል።

መረባቸውን እያጠቡ
አሳ ማጥመጃ መረባቸውን እንደገና ለአሳ መያዣነት ለመጠቀም እያፀዱ ነበር።

ከጀልባዎቹ አንዱ፤ የሰምንን የነበረው
“የሰምንን ንብረት የነበረው ጀልባ”

ከመሬት ጥቂት አርቆ በውሀው ውስጥ እንዲያስቀምጥ እርሱን ጠየቀ
“ሰምንንን ጀልባውን ከባህር ዳርቻው ራቅ እንዲያደርገው ጠየቀ”

ተቀመጠ እና ሕዝቡን አስተማረ
መቀመጥ ለአስተማሪ የተለመደ ሁኔታ ነበር።

ከጀልባው ውስጥ ህዝቡን አስተማረ
“ጀልባው ውስጥ እንደተቀመጠ ሆኖ ህዝቡን አስተማረ።” ኢየሱስ ከባህር
ዳርቻው አጭር ርቀት ላይ በሚገኘው ጀልባው ውስጥ ነበር እናም በባህር
ዳርቻው ላይ ለነበሩ ሰዎች እየተናገረ ነበር።

Luke 5:4

መናገሩን ሲጨርስ
“ኢየሱስ ሕዝቡን ማስተማር ሲጨርስ”

በቃልህ
“ምክንያቱም አንተ ይህንን እንዳደርግ ስለነገርከኝ”

ማንቀሳቀስ
ከባህር ዳርቻው ለመጣራት በጣም ሩቅ ነበሩ፤ ስለዚህ ምናልባትም እጃቸውን
በማውላብ ለብረው፤ የሰውነት እንቅስቃሴን አደረጉ።

መስጠም ጀመሩ
“ጀልባዎቹ መስጠም ጀመሩ።” ምክንያቱ በትክክል ሊገለፅ ይችላል።
አማራጭ ትርጉም፡- “እሳው በጣም ከባድ ስለነበር ጀልባዎቹ መስጠም
ጀመሩ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 5:8

በኢየሱስ ጉልበት ላይ ወደቀ
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “በኢየሱስ ፊት ተንበረከከ” ወይም 2)
“በኢየሱስ እግር ስር ሰገደ” ወይም 3) “የኢየሱስ እግር ስር ባለው መሬት ላይ
ተኛ።” ጴጥርስ በአጋጣሚ አልወደቀም። ይህንን የክብር እና የትህትና
ምልክት እንዲሆን ለኢየሱስ አድርጎታል። (ምሳሌያዊ ድርጊት የሚለውን
ይመልከቱ)

ገጢአተኛ ሰው
እዚህ ላይ “ሰው” የሚለው ቃል “ጎልማሳ ወንድ” ለማለት እንጂ በይበልጥ
አጠቃላይ ለሆነው “የሰው ልጅ” አይደለም።

የተያዘ ብዙ አሳ
“ብዙ ቁጥር ያለው አሳ”

የስምዖን ባልንጀሮች
“አሳ በማጥመድ ንግዱ ውስጥ የስምዖን ባልንጀሮች”

ሰውን ትይዛለህ
አሳን የማጥመድ ምስል ክርስቶስን እንዲከተል ሕዝብን ለመሰብሰብ እንደ
ተለዋጭ ዘይቤ ጥቅም ላይ እየዋለ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰዎችን
ታጠምዳለህ” ወይም “ለእኔ ሰውን ትሰበስባለህ” ወይም “ሰዎች የእኔ ደቀ
መዝሙር እንዲሆኑ ታመጣለህ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 5:12

እያያዥ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ ሌላ ሰው ባልተጠቀሰ ከተማ ለምፃም ፈወሰ።

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ክስተት መከሰቱን ያሳያል።

በለምጽ የተሸፈነ ሰው
“ቆዳው በለምጽ የተሸፈነ ሰው።” ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ገጽ ባሕርይን
ያስተዋውቃል። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን
ይመልከቱ)

በፊቱ ተደፋ
እዚህ ላይ “በፊቱ ተደፋ” የሚለው ሰገደ የሚለውን ትርጉም የያዘ ፈላጊ
ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ተንበርክኮ በፊቱ መሬቱን ነኝ” ወይም “በመሬት
ላይ ሰገደ” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ፈቃድህ ከሆነ
“የምትፈልግ ከሆነ”

ልታነጻኝ ትችላለህ
እዚህ ላይ ሰውየው ኢየሱስ እንዲፈውሰው እየጠየቀው እንደሆነ መረዳት
ይቻላል። ይህ በግልጽ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ማንጻት
ስለምትችል እባክህ አንጻኝ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

አንጻኝ ... ንጻ
ይህ ሥርዓታዊ ንጽህናን ያመለክታል፤ ሰውየው በለምጽ ምክንያት ንጽህ
እንዳልነበረ መረዳት ይቻላል። ካለበት በሽታም ኢየሱስ እንዲፈውሰው
እየጠየቀው ነበር። ይህ ግልጽ በሆነ መንገድ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ
ትርጉም፡- “ካለብኝ ለምጽ ፈውሰኝ ... የተፈወሰክ ሁን” (ግምታዊ እውቀት
እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለምጽ ለቀቀው
“ከዚያ ጊዜ ኋላ ለምጽ አልነበረበትም”

Luke 5:14

—ለማንም እንዳይነግር
ይህ በቀጥታ በጥቅስ መልክ መተርጎም ይቻላል። “ለማንም እንዳትናገር።”
በግልጽ መቀመጥ የሚችል ሌላም ያልተገለጸ መረጃ አለ። አማራጭ
ትርጉም፡- “መፈወስህን ለማንም እንዳትናገር” (ቀጥተኛ እና ቀጥተኛ ያልሆኑ
ጥቅሶች እና አስጨማሪ የሚለውን ይመልከቱ)

ስለ መንጻትህ መስዋዕትን
X

Luke 5:15

ስለ እርሱ ወሬ
“ስለ ኢየሱስ ይወራ የነበረ ወሬ።” ይህ “ኢየሱስ ለምጽ ያለበትን ሰው
የመፈወሱ ወሬ” ወይም “ኢየሱስ በሽተኞችን ስለመፈወሱ ወሬ” ሊሆን
ይችላል።

ስለ እርሱ የነበረው ወሬ ግን በርቀት አብዝቶ ተስፋፋ
“ስለ እርሱ የነበረው ወሬ እስከ ሩቅ ቦታዎች ድረስ ተዳረሰ” ይህ በገቢር
ቅርጽ መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰዎች በሌሎች ቦታዎች ለሚገኙ
ሰዎች ስለ እርሱ ያወሩ ነበር” (ገቢር/አድሬስ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን
ይመልከቱ)

ወደ ምድረ በዳ
“ባዶ ቦታዎች” ወይም “ሌሎች ሰዎች የማይገኙባቸው ቦታዎች” “

Luke 5:17

እያያዥ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ አንድ ህንጻ ላይ ያስተምር በነበረበት በአንድ ቀን ሰዎች አንድ ሽባ
የነበረ ሰውን ኢየሱስ እንዲፈውሰው አመጡለት።

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ክፍል መጀመሩን ያሳያል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 5:18

አንዳንድ ሰዎች መጡ
እነዚህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሰዎች ናቸው። ቋንቋችሁ አዲስ ሰዎች መሆናቸውን የሚናገር አገላለጽ ሊኖረው ይችላል። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ምንጣፍ
መተኛ ምንጣፍ ወይም አልጋ ወይም ቃሬዛ

ሽባ የነበረ
“ራሱን ማንቀሳቀስ የማይችል የነበረ”

የሰው ጭንቅንቅ ብዙ ስለነበር እርሱን ይዘው ሊያስገቡት አልቻሉም ስለዚህ ...
በአንዳንድ ቋንቋዎች የዚህን ቅደም ተከተል መቀየር የተለመደ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰውየውን ወደ ውስጥ ማስገባት አልቻሉም ምክንያቱም የሰው ጭንቅንቅ ከባድ ስለነበር ነው፤ ስለዚህ”

በሰጪ መጨናነቅ ምክንያት
ሰዎቹ መግባት ያልቻሉበት ምክንያት ክፍሉ በሰዎች ተጨናነቆ ስለነበርና ለእነርሱ የሚሆን ቦታ ስላልነበር እንደሆነ ግልጽ ነው። (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

ወደ ሰገነቱ ወጡ
ቤቶች ጠፍጣፋ የሆነ ጣርያ ነበራቸው፤ አንዳንድ ቤቶች ደግሞ ወደ እነዚህ ጣርያዎች መውጫነት የሚያገለግሉ መሰላሎች ወይም ደረጃዎች ነበሯቸው። ይህን በግልጽ ማሳየት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ወደ ጠፍጣፋው የቤት ጣርያ ወጡ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ከኢየሱስ ፊት
“ከኢየሱስ ፊት ለፊት” ወይም “ኢየሱስ ከነበረበት ቀጥታ ፊት ለፊት”

Luke 5:20

ኢየሱስም እምነታቸውን አይቶ ... አለ
ኢየሱስ ሽባውን ሰው መፈወስ እንደሚችል ሰዎቹ እንደሚያምኑ ግልጽ ነው። ይህን በግልጽ ማሳየት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስም ሰዎቹ እርሱ ሰውየውን ሊፈውሰው እንደሚችል እንዳመኑ ሲረዳ እንዲህ አለው” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

አንተ ሰው
ይህ ስሙን ከማያውቁት ሰው ጋር ሲነጋገሩ ሰዎች የሚጠቀሙት የተለመደ ቃል ነው። አግባብ የሌለው አነጋገር አልነበረም፤ ግን የተለየ አክብሮትም አያሳይም። አንዳንድ ቋንቋዎች ይህን ለማሳየት “ወዳጄ” እና “ጌታዬ” የመሰሉ ቃላትን ሊጠቀሙ ይችላሉ።

ኃጢአትህ ተሰረየችልህ
ይህ በገቢር ቅርጽ መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይቅር ተብላሃል” ወይም “ኃጢአትህን ይቅር ብዬሃለሁ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ስለዚህ ጥያቄ ማቅረብ ጀመሩ
“ስለዚህ ነገር ተወያዩ” ወይም “ስለዚህ ነገር ምክንያቶችን ሰጡ።” የጠየቁትን ጥያቄ በግልጽ ሊብራራ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ኃጢአትን ይቅር ለማለት ስልጣን ያለው መሆኑንና አለመሆኑን መወያየት ጀመሩ” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 5:22

ያስቡ የነበሩትን ተረድቶ
ይህ ሐረግ የሚያሳየው እነርሱ ድምጽ ሳያወጡ እያሰላሰሉ እንደነበር ኢየሱስ ግን ይናገሩ የነበረውን ሳይሆን ያስቡ የነበረውን እንደተረዳ ያሳያል።

በልባችሁ ይህን ለምን ትጠይቃላችሁ?
ይህ በእረፍተ ሃሳብ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በልባችሁ ውስጥ ስለዚህ ነገር ምንም አይነት መግት ውስጥ መግባት የለባችሁም” ወይም “ኃጢአትን ይቅር የማለት ስልጣን እንዳላሻ መጠራጠር የለባችሁም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

በልባችሁ ውስጥ
እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል የሰውን አእምሮ ወይም የውስጥ ማንነት የሚወክል ምትክ ስም ነው። (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

የትኛው ይቀላል ... ተነሳና ተመለለስ
ጻፎቹ እርሱ ኃጢአትን ይቅር የማለት ስልጣን እንዳለው ወይም እንደሌለው የሚያረጋግጥላቸው ነገር ምን እንደሆነ እንዲያስቡ ይህን ጥያቄ ይጠይቃቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እኔ 'ኃጢአትህ ተሰረየችልህ' አልኩ፤ እናንተ 'ተነስና ተመለለስ' ማለት ይከብዳል ብላችሁ ታስቡ ይሆናል ምክንያቱም ሰውየውን መፈወስ መቻሉና አለመቻሉ በሰውየው ተነስቶ መሄድና አለመሄድ ይታወቅ ነበር።” ወይም “እናንተ 'ተነስና ሂድ' ከማለት 'ኃጢአትህ ተሰረየችልህ' ማለት ይቀላል ብላችሁ ታስቡ ይሆናል።” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ማለት ይቀላል
እዚህ ላይ በንግግር ያልተገለጸው እንደምታ አንድ ነገር “መናገር ይቀላል ምክንያቱም ምን እንደተከናወነ ማንም ማወቅ አይችልም” ነገር ግን ሌላውን ነገር “መናገር ይከብዳል ምክንያቱም ሁሉም ሰው ምን እንደተከናወነ ያውቃል።” ሰዎች የሰውየው ኃጢአት ተሰርዮለት እንደሆነ ሰዎች ማየት አይችሉም፤ ነገር ግን ሰውየው ከተነሳና ከተራመደ እንደተፈወሰ ሁሉም ያውቃሉ። (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

እንድታወቁ
ኢየሱስ ለጻፎቹና ለፈረሳውያኑ ነበር ሲያወራ የነበረው። “እናንተ” የሚለው የባለቤት መግለጫ ብዙ ቁጥርን ያመለክታል። (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

የሰው ልጅ
ኢየሱስ ስለራሱ ነበር የሚያወራው።

አልሃለሁ
ኢየሱስ ይህን የተናገረው ለሽባው ሰው ነው። “አንተ” የሚለው የድርጊት ተቀባይ ገላጭ ነጠላ ቁጥር ነው።

Luke 5:25

ወዲያውኑም ተነሳ
“በፍጥነት ተነሳ” ወይም “ቶሎ ተነሳ”

ተነሳ
እዚህ ላይ ሰውየው መፈወሱን መናገር አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰውየውም ተፈወሰ! ተነሳም”

በፍርሃት ተሞላ
x

Luke 5:27

እያያዥ ሀሳብ፦

ኢየሱስ ቤቱን ለቅቆ በወጣ ጊዜ ሌዊ የሚባል አንድ አይሁዳዊ ቀረጥ ቀራጭን እንዲከተለው ጥሪ ያቀርብለታል። ሌዊ ባዘጋጀው ትልቅ ድግስ ላይ የኢየሱስ መታደም ጻፎችና ፈሪሳውያንን እጅግ ያናድዳቸዋል።

እነዚህ ነገሮች ከተከሰቱ በኋላም

“እነዚህ ነገሮች” የሚለው ሐረግ ቀደም ባሉ ቁጥሮች ላይ የተከሰቱትን ነገሮች ይወክላል። ይህ አዲስ ክስተት መጀመሩን ያሳያል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

የቀረጥ ቀራጭ ተመለከተ

“አንድ ቀራጭን በትኩረት ተመለከተ” ወይም “አንድ ቀራጭን አጥብቆ ተመለከተ”

ተከተለኝ

አንድን ሰው “መከተል” ማለት የዚያ ሰው ደቀ መዝሙር መሆን ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፦ “ደቀ መዝሙሩ ሆኖ” ወይም “አንድ አስተማሪ ተከተለኝ” (ፈላጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ሁሉንም ነገር ትቶ

“የቀራጭነት ስራውን ትቶ”

Luke 5:29

እያያዥ ሀሳብ፦

በድግሱ ላይ ኢየሱስ ከጻፎችና ከፈሪሳውያን ጋር ያወራ ጀመር።

በቤቱ

“በሌዊ ቤት”

በማዕድ አብረው ተቀምጠው

በግብዣ ላይ የግሪክ የአመጋገብ ዘይቤ መደገፊያ ባለው መቀመጫ ላይ ተጋድመውና በመቀመጫቸው በግራ በኩል ባለው ድጋፍ ላይ ትራስ አስቀምጠው እዚያ ላይ በመደገፍ ነበር። አማራጭ ትርጉም፦ “በአንድ ላይ ምመብላት” ወይም “በማዕድ መብላት” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለደቀ መዛሙርቱ

“ለኢየሱስ ደቀ መዛሙርት”

ከኃጢአተኞች ጋር ለምን ትበላላችሁ

ጻፎችና ፈሪሳውያን የኢየሱስ ደቀመዛሙርት ከኃጢአተኞች ጋር አብረው መብላታቸውን ለመቃወም ይህንን ጥያቄ ይጠይቃሉ። አማራጭ ትርጉም፦ “ከኃጢአተኞች ጋር አብራችሁ መብላት የለባችሁም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

... ከኃጢአተኞች ጋር አብራችሁ ትበላላችሁ ትጠግላችሁም

ፈሪሳውያንና ጻፎች ኃይማኖተኛ ሰዎች ኃጢአተኛ ብለው ከሚያስቧቸው ሰዎች ጋር አብረው መሆን እንደሌለባቸው ያምኑ ነበር። “እናንተ” የሚለው ገላጭ ብዙ ቁጥር አመልካች ነው። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ባለጤናዎች ... ሕመምተኞች

x

Luke 5:33

አሉት

“የኃይማኖት መሪዎች ለኢየሱስ ... አሉት”

ከእነርሱ ጋር ሊያደርግ ይችላል?

ኢየሱስ ሰዎች ከዚህ ቀደም የሚያውቁትን ነገር ደግመው እንዲያስቡ በማለት ይሄንን ጥያቄ ይጠይቃቸዋል። ይህ በአረፍተ ሃሳብ መልክ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፦ “ሙሽራው ከእነርሱ ጋር እያለ ዕድምተኞቹ ጸሙ የሚላቸው ማንም የለም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

የሰርጉ ታዳሚዎች

“እንግዶቹ” ወይም “ወዳጆች” እነዚህ ከሚያገባ ወንድ ጋር ሆነው አብረው ደስታውን የሚጋሩ ሰዎች ናቸው።

የሙሽራው ዕድምተኞች እንዲጸሙ ማድረግ

መጽም ሐዘንን ማሳያ ነው። የኃይማኖት መሪዎች ሙሽራው አብሯቸው እያለ ዕድምተኞቹ ሊጸሙ እንደማይችሉ ገብቷቸዋል። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ቀን ይመጣል

“በቅርብ” ወይም “አንድ ቀን”

ሙሽራው ከእነርሱ የሚወሰድበት

ኢየሱስ ራሱን ከአንድ ሙሽራ ጋር ደቀ መዛሙርቱን ደግሞ ከሚዘወዙት ጋር በንጽጽር ያቀርባል። ዘይቤውን እያብራራውም ስለዚህ ትርጉም ላይ እጅግ አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ ብቻ ዘይቤው ይብራራ። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 5:36

አጠቃላይ መረጃ፦

ኢየሱስ በሌዊ ቤት ተገኝተው ለነበሩት ጻፎችና ፈሪሳውያን አንድ ታሪክ ይነግራቸዋል። (ተምሳሌቶች የሚለውን ይመልከቱ)

ማንም ቀድዶ ... አይጠቀምም ... እርሱ . . . እርሱ

ማንም በጭቆ . . . አይጠቀምም . . . እርሱ . . . እርሱ” ወይም “ሰዎች ቀድደው . . . አይጠቀሙበትም . . . እነርሱ . . . እነርሱ

የተቀደደውን መስፋት

ማድስ

እንደዚያ ቢያደርግ

ይህ ግምታዊ አርፍተ ነገር ለምን አንድ ሰው በዚያ መንገድ አንድን ልብስ እንደማያድስ ምክንያትን ይሰጣል። (ግምታዊ ሁኔታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ልኩ አይሆንም

“አይገጥምም” ወይም “ተመሳሳይ አይሆንም”

Luke 5:37

አዲስ ወይን

“የወይን ፍሬ ጭማቂ።” ይህ ያልፈለ የወይን ጠጅን ይወክላል።

አቁማዳ

እነዚህ ከእንስሳ ቆዳ የተሰሩ መያዣ ከረጢቶች ናቸው። “የወይን ከረጢቶች” ወይም “ከቆዳ የተሰሩ ከረጢቶች” ተብለው መጠራትም ይችላሉ።

አዲሱ ወይን ቆዳውን ያፈነዳዋል

አዲሱ ወይን ሲፈለፍ ቆዳውን ሲወጥረው ያረጀውን ቆዳ ያፈነዳዋል ምክንያቱም መለጠጥ ስለማይችል ነው። ኢየሱስ ይናገር የነበረውን ያዳምጡ የነበሩ ሰዎች ስለ ወይን መፍላትና ይዘታ መጨመር የሚረዱ ሰዎች ነበሩ። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ወይኑ ይፈስሳል
ይህ በአድራጊ ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ወይኑ ከከረጢቶቹ
ውስጥ ወጥቶ ይፈስሳል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን
ይመልከቱ)

አዲስ አቋማዳ
“አዲስ አቋማዳዎች” ወይም “አዲስ የወይን ከረጢቶች” ይህ ጥቅም ላይ
ያልዋለ አቋማዳን ይወክላል።

አሮጌ የወይን ጠጅ የሚጠጣ ... አዲሱን የሚፈልግ
ይህ ዘይቤ የኃይማኖት መምህሮችን አሮጌ ትምህርት ከአየሱስ አዲስ
ትምህርት ጋር አገናኝቶ ያቀርባል። የዚህ ንግግር ዋና ነጥብ የድሮ ትምህርትን

መስማት የለመዱ ሰዎች አየሱስ የሚያስተምረውን አዲስ ትምህርት
ለመስማት ፈቃደኛ አለመሆናቸው ነው። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን
ይመልከቱ)

አሮጌ ወይን ጠጅ
“የፈለ ወይን ጠጅ”

‘አሮጌው ይሻላል’ ይላልና
“ስለዚህም አዲሱን ወይን ለመሞከር ፈቃደኛ አይሆንም” የሚለውን
መጨመር አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

ምዕራፍ 6

¹ በሰንበት ቀን በእህል እርሻ መካከል በሚያልፍበት ጊዜ ደቀመዛሙርቱ እሸት እየቀጠፈና በእጆቻቸው እያሹ እህሉን ይቅሙ ነበር። ² ገር ግን ከፈረሳውያን አንዳንዶቹ፤ “በሰንበት ቀን ማድረግ ያልተፈቀደውን የምታደርጉት ለምንድን ነው?” አለቸው። ³ አያሱስም ለእነርሱ፤ “ዳዊት በተራበ ጊዜ እርሱና ከእርሱ ጋር የነበሩት ያደረጉትን እንኳ አላነበባችሁም?” ⁴ ወደ እግዚአብሔር ቤት ገብቶ ከተቀደሰው ጎብሶት ጥቂት ወሰደ፤ ካህናትም ብቻ ይበሉ ዘንድ የተፈቀደላቸውን ለራሱ በላ። አብረውት ከነበሩትም ለአንዳንዶቹ ይበሉ ዘንድ ሰጣቸው” አላቸው። ⁵ ከዚያ በኋላም፤ “የሰው ልጅ የሰንበት ጌታ ነው” አላቸው። ⁶ በሌላም ሰንበት ቀን ወደ ምኩራብ ገብቶ በዚያ የነበሩትን ሰዎች አስተማራቸው። በዚያም የቀኝ እጁ የሰለለች አንድ ሰው ነበረ። ⁷ አንድ የተሳሳተ ነገር ሲያደርግ ተመልክተው ለመክሰስ ምክንያት ያገኙ ዘንድ በሰንበት ቀን አንድን ሰው ይፈውስ እንደሆነ ፈረሰውያንና ጸሐፍት በትኩረት ይመለከቱት ነበር። ⁸ እርሱ ግን ምን እንደሚያስቡ አውቆ፤ እጁ የሰለለችበትን ሰውዬ፤ “ተነሣና በሰዎች ሁሉ መካከል ቁም” አለው። ስለዚህም ሰውዬው ተነሣና በዚያ ስፍራ ቆመ። ⁹ አያሱስም፤ “እኔም እናንተን እጠይቃችኋለሁ፡- በሰንበት ሕጋዊ የሚሆነው መልካም ማድረግ ነው ክፉ፤ ሕይወት ማድን ነው ወይስ ማጥፋት?” ¹⁰ ከዚያም ዘር ብሎ ሁሉንም ተመለከታቸውና ለሰውዬው፤ “እኛህን ዘርጋ” አለው፤ ዘርጋውም፤ እጅም ዳነለት። ¹¹ ከዚያ በኋላም በቁጣ ተሞልተው፤ በአያሱስ ላይ ምን እንደሚያደርጉበት እርስ በርሳቸው ተነጋገሩ። ¹² በዚያም ወቅት አያሱስ ለመጸለይ ወደ ተራራ ወጣ፤ ሌሊቱንም ሁሉ ወደ እግዚአብሔር መጸለጥን ቀጠለ። ¹³ በነጋም ጊዜ ደቀመዛሙርቱን ወደ እርሱ ጠራ፤ ከእነርሱም ‘ሐዋርያት’ ብሎ የሰየማቸውን አሥራ ሁለቱን መረጠ። ¹⁴ የሐዋርያቱም ስም፤ ስምዖን (ጴጥሮስ ብሎ የሰየመው) ወንድሙ እንደርያስ፤ ያዕቆብ፤ ዮሐንስ፤ ፊልጶስ፤ በርተሎሚዎስ፤ ¹⁵ ማቴዎስ፤ ቶማስ፤ ያዕቆብ የአልፍዮስ ልጅ፤ ቀናተኛ የተባለው ስምዖን፤ ¹⁶ የያዕቆብ ልጅ ይሁዳና ከዳተኛ የሆነው ይሁዳ አስቆሮቱ ናቸው። ¹⁷ ከዚያ በኋላም አያሱስ ከተራራው ወረደና በደልዳላ ቦታ ላይ ቆመ። ከደቀመዛሙርቱ በርከት ያሉት፤ ከይሁዳና ከአያሱስም እንዲሁም ከጢሮስና ከሲዶና ባሕር ዳርቻ ብዙ ሰዎች በዚያ ነበሩ። ¹⁸ ወደዚያ የመጡት እርሱን ሊያዳምጡትና ከበሽታዎቻቸው ሊፈወሱ ነበር። በርኩሳን መናፍስት ሲጨነቁ የነበሩም ሰዎች ተፈወሱ። ¹⁹ የሚፈውስ ኃይል ከእርሱ ይወጣ ስለነበረ፤ በሕዝቡ መካከል ያለ አያንዳንዱ ሰው እርሱን ለመንካት ጥረት ያደርግ ነበር፤ እርሱም ሁሉንም ፈወሳቸው። ²⁰ ከዚያ በኋላም ወደ ደቀመዛሙርቱ ተመለከተና፤ እንደዚህ አላቸው፤ “የእግዚአብሔር መንግሥት ለእናንተ ናትና፤ እናንተ ደሆች የተባረካችሁ ናችሁ።” ²¹ አሁን የምትራቡ የተባረካችሁ ናችሁ፤ ትጠግባላችሁና፤ አሁን የምታለቅሱ የተባረካችሁ ናችሁ፤ ትስቃላችሁና። ²² ሰዎች በሚጠሏችሁና በሚያገሏችሁ ጊዜ እንደዚሁም በሰው ልጅ ምክንያት ስማችሁን በክፉ ሲያነሱ የተባረካችሁ ናችሁ። ²³ አባቶቻቸው ነቢያትን እንደዚሁ አድርገውባቸው ነበርና፤ በዚያን ቀን ሐሴት አድርጉ፤ በደስታም ዝላሉ፤ ምክንያቱም በሰማይ በእርግጥ ታላቅ ብድረት ይኖራችኋል። ²⁴ እናንተ አሁኑኑ መጽናናትን ተቀብላችኋልና፤ ነገር ግን እናንተ ባለጠጎች ወዮላችሁ! ²⁵ በኋላ ትራባላችሁና፤ እናንተ አሁን የጠገባችሁ ወዮላችሁ! በኋላ ስለምታለቅሱና ዋይ፤ ዋይ ስለምትሉ፤ እናንተ አሁን የምትስቁ ወዮላችሁ! ²⁶ ሰዎች ሁሉ ስለ እናንተ መልካም በሚናገሩላችሁ ጊዜ ወዮላችሁ! ምክንያቱም አባቶቻቸው ለሐሰተኛ ነቢያት እንደዚያ ያደርጉላቸው ነበርና። ²⁷ ለእናንተ ለምታደምጡ ግን እላችኋለሁ፤ ጠላቶቻችሁን ውደዱ፤ ለሚጠሏችሁም መልካም አድርጉላቸው። ²⁸ የሚረግማችሁን መርቁ፤ ለሚያንገላቷችሁም ጸልዩላቸው። ²⁹ አንድ ጉንጭህን ለሚመታህ ሌላውንም ጉንጭህን አዙርለት። አንድ ሰው ነጠላህን የሚወስድብህ ከሆነ፤ እጅ ጠባብህን አትከልክለው። ³⁰ ለሚለምንህ ሁሉ ስጥ፤ አንድ ሰው የአንተ የሆነውን የሚወስድብህ ከሆነ፤ እንዲመልስልህ አትጠይቀው። ³¹ ሰዎች እንዲያደርጉልህ የምትፈልገውን ሁሉ እንተም ለእነርሱ ልታደርግላቸው ይገባሃል። ³² ኃጢአተኞችም እንኳን የሚወዷቸውን ይወዳሉና የሚወዷችሁን የምትወዱ ከሆነ፤ ምን ምስጋና ትቀበላላችሁ? ³³ ኃጢአተኞችም እንደዚያም ያደርጋሉና መልካም ለሚያደርጉላችሁ ብቻ መልካም የምታደርጉ ከሆናችሁ፤ ምን ምስጋና ትቀበላላችሁ? ³⁴ እንደሚመልሱላችሁ ለምትጠብቁቸው ብቻ የምታበድሩ ከሆናችሁ፤ ምን ምስጋና አላችሁ? የሰጡትን ያንኑ ያህል ለመቀበል ተስፋ አድርገው፤ ኃጢአተኞችም እንኳን ለኃጢአተኞች ያበድራሉ። ³⁵ ነገር ግን ጠላቶቻችሁን ውደዱ፤ መልካምም አድርጉላቸው፤ ምንም ነገር ስለመቀበል ሳትጨነቁ አበድሯቸው፤ ዋጋችሁም ታላቅ ይሆናል። እርሱ ራሱ ለማያመሰግኑና ለክፉ ሰዎች ቸር ነውና፤ እናንተም የልዑል ልጆች ትባላላችሁ። ³⁶ አባታችሁ መሐሪ እንደሆነ ሁሉ እናንተም መሐሪዎች ሁኑ። ³⁷ አትፍረዱ አይፈርድባችሁም፤ አትኮንኑ አትኮነኑምም፤ ሌሎችን ይቅር በሉ፤ እናንተም ይቅር ትባላላችሁ። ³⁸ ለሌሎች ስጡ፤ ለእናንተም የተጠቀጠቀ፤ የተነቀነቀ፤ በእቅፎቻችሁም ተርፎ የሚፈስ መልካም መስፈሪያ ተሰፍሮ ይሰጣችኋል። ለሌሎች ለመስፈር በምትጠቀሙበት በዚያው መስፈሪያ ለእናንተም ይሰፈራላችኋል።” ³⁹ ከዚያም ይህን ምሳሌ ነገራቸው፤ በኋላም፤ “አንድ ዕውር ሌላውን ዕውር ሊመራው ይችላልን? እንደዚያ ቢያደርግ፤ ሁሉም ጉድጓድ ውስጥ ይገቡ የለምን? ⁴⁰ ደቀመዝሙር ከመምህሩ አይበልጥም፤ ነገር ግን አንድ ሰው ፈጽሞ ከተማሪ እንደ መምህሩ ይሆናል። ⁴¹ በወንድምህ ዓይን ያለውን ትንሽ ጉድፍ ለምን ትመለከታለህ? ለምንስ በራስህ ዓይን ያለውን ግንድ አትመለከትም? በራስህ ዓይን ውስጥ ያለውን ግንድ ሳትመለከት፤ ⁴² ለወንድምህ፤ ‘ወንድሜ ሆይ፤ ዓይንህ ውስጥ ያለውን ጉድፍ ለውጣልህ’ እንዴት ትለዋለህ? አንተ ግብዝ! በመጀመሪያ በዓይንህ ውስጥ ያለውን ግንድ አውጣ፤ ከዚያም በወንድምህ ዓይን ውስጥ ያለውን ጉድፍ ለማውጣት አጥርተህ ታያለህ። ⁴³ የተበላሸ ፍሬ የሚያፈራ መልካም ዛፍ የለምና፤ መልካም ፍሬም የሚያፈራ የተበላሸ ዛፍ የለም። ⁴⁴ አያንዳንዱ ዛፍ የሚታወቀው በሚያፈራው ፍሬ ነውና፤ ከእሾህ የበለሰ ፍሬ አይለቀምም፤ ከቀጋ ቁጥቋጥም የወይን ፍሬ አይቆረጥም። ⁴⁵ መልካሙ ሰው በልቡ ካከማቸው መልካም ሀብት መልካም የሆነውን ነገር ያወጣል፤ ክፉም ሰው በልቡ ካከማቸው ክፉ ክምችት ክፉ የሆነውን ያወጣል። በልቡ ሞልቶ ከተረፈው በአፉ ይናገራልና። ⁴⁶ ለምንስ ‘ጌታ ሆይ፤ ጌታ ሆይ’ ትሉኛላችሁ? ለምናገራቸውስ ነገሮች ለምን አትታዘዙም? ⁴⁷ ወደ እኔ የሚመጣና ለቃሌ የሚታዘዝ ምን እንደሚመስል እነግራችኋለሁ እነግራችኋለሁ። ⁴⁸ መሬቱን በጥልቁ ከቆፈረ በኋላ መሠረቱን በዓለት ላይ በማድረግ ቤቱን እንደሚገነባ ሰው ነው። ጎርፍ በመጣ ጊዜ የውሃው ሙላት ያን ቤት ገፋው፤ ሆኖም በሚገባ ተገንብቶ ነበርና አልነቀነቀውም። ⁴⁹ ነገር ግን ቃሌን ስምቶ የማይታዘዝው ሰው ቤቱን ያለ መሠረት በመሬቱ አፈር ላይ እንደ ሠራው ሰው ነው፤ ጎርፉ በመጣ ጊዜ ቤቱን መታው፤ ወዲያውኑም ፈረሰ፤ ውድም ብሎም ጠፋ።”

Luke 6:1

አጠቃላይ መረጃ፡-
 “እናንተ” የሚለው የድርጊት ባለቤት መግለጫ ባለ ብዙ ቁጥር ሲሆን ደቀ መዛሙርቱን ይወክላል። (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲህም ሆነ
 ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ክስተት መጀመሩን ያሳያል። ቋንቋችሁ ይህን ማሳያ መንገድ ካለው እሱን መጠቀም ይመከራል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

እርሻ

እነዚህ ሰዎች የበለጠ ስንዴ ለማብቀል ስንዴ ዘርተውባቸው የሚገኙ ሰፋፊ የመሬት ክፍልፋዮች ናቸው።

የጥራጥራ እሸት

ይህ ረዥም ሳር የሚመስል የአንድ ጥራጥራ ተክል ጫፍ ላይ የሚገኝ የተክሉ ክፍል ነው። ሊበሉ የሚችሉና የበሰሉ የተክሉ ፍሬዎችን ይይዛል።

ፍሬዎቹን በእጃቸው መሃል እያሹ

ይህን የሚያደርጉት የጥሬውን ፍሬዎች ለመለየት ነው። ይህ ግልጽ ተደርጎ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በእጃቸው መሃል አድርገው ያሹአቸው ገለባውን ከፍሬው ለመለየት ነው (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

በሰንበት ቀን ሕጉ የሚከለክለውን ነገር ለምን ታደርጋለሁ?

ይህን ጥያቄ የጠየቁት ደቀ መዛሙርቱን ሕግን በመጣስ ሊከሷቸው ፈልገው ነው። ይህ በአረፍተ ሃሳብ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በሰንበት ቀን ጥራጥራ መቅጠፍ ከእግዚአብሔር ሕግ ጋር ይቃረናል” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ነገር ትሰራለችሁ

ፈሪሳውያን አንድ እፍኝ ጥራጥራን እሸቶ መብላትን የሚያክል ትንሽ ድርጊትን ራሱ ስራ እንደመሰራት ይቆጥሩ ነበር። ይህ በግልጽ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ስራን እየሰራችሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:3

ከቶ አላነበባችሁምን? ... እርሱ ራሱ

ኢየሱስ ፈሪሳውያን ከቅዱስ መጻሕፍት ባለመማራቸው ይገስጻቸዋል። ይህ በአረፍተ ሃሳብ መልክ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ካነበባችሁት ነገር መማር ነበረባችሁ እርሱ ራሱ” ወይም “በእርግጠኝነት አንብባችኋል ... እርሱ ራሱ” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:6

አያያዥ ሀሳብ፡-

ጻፎችና ፈሪሳውያን ኢየሱስ በሰንበት ቀን አንድ ሰውን ሲፈውስ ይመለከታሉ።

አጠቃላይ መረጃ፡-

ይህ ሌላ የሰንበት ቀን ሲሆን ኢየሱስም በምኩራብ ነበር።

እንዲህ ሆነ

ይህ ሐረግ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ክስተት መጀመሩን ያሳያል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

... ሰው በዚያ ነበር

ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ገጽ ባህሪ ይን ያስተዋውቃል። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

እጁ የደከመ

የሰውየው እጅ መዘርጋት እንዳይችል ሆኖ ተጎድቶ ነበር። የሰውየው እጅ ቡጢ በሚመስል ሁኔታ ታጥፎ የነበረ እንደነበርና መታጠፉም ትንሽና የተሸበሸበ እንዳስመሰለው ይገመታል።

አያዩ ይከታተሉት ነበር

“በትኩረት ኢየሱስን እየተመለከቱት ነበር”

ሊያገኙበት

“ማግኘት ፈልገው”

በሁሉም መካከል

“ከሁሉም ፊት።” ኢየሱስ ሰውየው ሁሉም ሰው ሊያየው በሚችልበት ቦታ ላይ እንዲቆም ፈልጎ ነበር።

Luke 6:9

ለእነርሱ አላቸው

“ለፈሪሳውያኑ አላቸው”

አጠይቃችኋለሁ በሰንበት ቀን ሕጉ የሚከለክለው በጎ ማድረግን ነው ወይስ ክፋትን፣ ነፍስን ማጥፋት ነው ወይስ ነፍስን ማዳን?

ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ ለፈሪሳውያን የሚጠይቃቸው በሰንበት ቀን ሰው መፈወሱ ትክክል እንደነበረ ፈሪሳውያን እንዲያምኑ ለማድረግ ነው። ስለዚህ የዚህ ጥያቄ ዓላማ መልስ ፍለጋ አይደለም፣ ይልቁንም እውነት እንደሆነ የሚያውቁትን ነገር እንዲያምኑ ለማድረግ ነው። ይሁን እንጂ ኢየሱስ “አጠይቃችኋለሁ” ይላል፣ ስለዚህ ይህ ጥያቄ እንደሌሎች መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች በአረፍተ ሃሳብ ቅርጽ ተቀይሮ መጻፍ የሚችል አይደለም። ይህ ጥያቄ የጥያቄነት ቅርጹን ጠብቆ መተርጎም አለበት። (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:12

አጠቃላይ መረጃ፡-

ኢየሱስ ለሊቲቱን ሙሉ ከጨረሰ በኋላ አስራ ሁለት ሐዋርያትን ይመርጣል።

በነዚያም ቀናት እንዲህ ሆነ

ይህ ሐረግ የታሪኩ አዲስ ክፍል መጀመሩን ያሳያል። (የአዲስ ሁነት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

በነዚያም ቀናት

“በዚያን ጊዜ” ወይም “ይህ ከሆነ ብዙም ሳይቆይ” ወይም “በዚያን ጊዜ አካባቢ አንድ ቀን”

ወጣ

“ኢየሱስ ወጣ”

ቀን በሆነ ጊዜ

“ጠዋት በሆነ ጊዜ” ወይም “በቀጣዩ ቀን”

አስራ ሁለቱን መረጠ

“አስራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት መረጠ”

ደግሞም ሐዋርያት ብሎ ጠራቸው

“ደግሞም ሐዋርያት አድረጋቸው” ወይም “እናም ሐዋርያት አድርጎ ሾማቸው”

Luke 6:14

የሐዋርያቱም ስም

ሉቃስ የሐዋርያቱን የስም ዝርዝር ጻፈ። ዩሌልቢ የሚባለው ትርጉም የስም ዝርዝሩን ለመጀመር እነዚህን ቃላት ይጠቀማል። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ወንድሙ እንደርያስ

“የስምኑ ወንድም እንደርያስ”

ቀናተኛው

x

Luke 6:17

እያያዥ ሀሳብ፡-
ምንም እንኳ እየሱስ በተለየ ሁኔታ በቀጥታ የተናገረው ለደቀ መዛሙርቱ ቢሆንም በአካባቢው ሆነው ሲሰሙ የነበሩ ብዙ ሰዎች ነበሩ።

ከእነርሱ ጋር
“ከመረጣቸው ከአስራ ሁለቱ ጋር” ወይም “ከአስራ ሁለቱ ሐዋርያት ጋር”

ሊፈውሱ
ይህ በገቢር ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እየሱስ እንዲፈውሳቸው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በእርኩስ መናፍስት ይሰቃዩ የነበሩ ሰዎችም ተፈውሱ
ይህ በገቢር ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እየሱስ በእርኩስ መንፈስ ይሰቃዩ የነበሩ ሰዎችንም ፈውሰ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በእርኩስ መናፍስት ይሰቃዩ የነበሩ
“በእርኩስ መናፍስት ይቸገሩ የነበሩ” ወይም “በክፉ መናፍስት ቁጥጥር ስር የነበሩ”

የመፈወስ ኃይል ከእርሱ ይወጣ ነበር
“ሰዎችን ለመፈወስ ኃይል ነበረው” ወይም “ኃይሉን ሰዎችን ለመፈወስ ይጠቀም ነበር”

Luke 6:20

ብፁዓን
ይህ ቃል ሶስት ጊዜ ይደገማል። በእያንዳንዱ ጊዜም እግዚአብሔር ለተወሰኑ ሰዎች የሚያደርገውን ቸርነት ወይም እነዚያ ሰዎች ያሉበት ሁኔታ አዎንታዊ ወይም ጥሩ እንደሆነ ይናገራል።

ድሆች ብፁዓን ናችሁ
“ድሃ የሆናችሁ እናንተ የእግዚአብሔርን ቸርነት ትቀበላላችሁ” ወይም “ድሃ የሆናችሁ እናንተ ትጠቀማላችሁ”

የእግዚአብሔር መንግስት የእናንተ ናትና
መንግስት የሚለው ቃል መግለጫ የሌላቸው ቋንቋዎች “እግዚአብሔር ንጉሳችሁ ነውና” ወይም “እግዚአብሔር ገዢያችሁ ነውና” ሊሉ ይችላሉ።

የእግዚአብሔር መንግስት የእናንተ ናት
x

Luke 6:22

ብፁዓን ናችሁ
“የእግዚአብሔርን ቸርነት ትቀበላላችሁ” ወይም “ትጠቀማላችሁ” ወይም “እንደዛ መሆን ለእናንተ ምንኛ መልካም ነው”

ሲለዩኝሁ
“ሲቃወሟችሁ”

በሰው ልጅ ምክንያት
“ከሰው ልጅ ጋር የተያያዛችሁ ስለሆናችሁ” ወይም “የሰው ልጅንም ስለሚቃወሙት”

በዚያን ቀን
“እነዚህን ነገሮች ሲያደርጓችሁ” ወይም “ያ ነገር በተከሰተ ጊዜ”

በደስታ ዝላለ
ይህ ፈሊጥ “እጅግ ደስተኛ ሁኑ” ማለት ነው። (ፈሊጥ የሚለውን ይመልከቱ)

ትልቅ ዋጋ
“ትልቅ ክፍያ” ወይም “መልካም ስጦታዎች”

Luke 6:26

ወየላችሁ
“ምንኛ ክፉ ነገር ይጠብቃችኋል!” ወይም “ምንኛ የከፋ ሐዘን ውስጥ ትገቡ ይሆን”

ሰዎች ሁሉ ... ሲናገሩላችሁ
እዚህ ላይ “ሰዎች” የሚለው ቃል ሁሉንም የሕዝብ ክፍል ያካትታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሕዝብ ሁሉ ሲናገሩላችሁ” ወይም “ሁሉም ሰው ሲናገሩላችሁ” (ተባዕታይ ቃላቶች ሴቶችን ሲጨምር የሚለውን ይመልከቱ)

አባቶቻቸው ለሐሰት ነቢያት እንደዚያ አድርገው ነበር
“አባቶቻቸውም ለሐሰት ነቢያት መልካምን ነገር ይናገሩላቸው ነበር”

Luke 6:27

እያያዥ ሀሳብ፡-
እየሱስ ለደቀመዛሙርቱና አብረው ሆነው ይሰሙ ለነበሩት ሕዝብ መናገሩን ይቀጥላል።

ለእናንተ ለምትሰሙ
እየሱስ አሁን ለደቀመዛሙርቱ ብቻ ሳይሆን በዚያ ለነበሩት ሰዎች ለሁሉም መናገር ይጀምራል። (የአዲስና የቀድሞ ተሳታፊዎች መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

ውደዱ ... መልካም አድርጉ ... ባርኩ ... ጸልዩ
እዚህ ላይ ያሉት እያንዳንዱ ትዕዛዛት በቀጣይነት መደረግ ያለባቸው ናቸው፤ አንድ ጊዜ ብቻ የሚደረጉ አይደሉም።

ጠላቶቻችሁን ውደዱ
ይህ መውደድ ያለባቸው ጠላቶቻቸውን ብቻና ወዳጆቻቸውን መውደድ የለባቸውም ለማለት አይደለም። ይህ በግልጽ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ወዳጆቻችሁን ብቻ ሳይሆን ጠላቶቻችሁንም ውደዱ” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

ውደዱ ... መልካም አድርጉ
እነዚህ ሁለት ሐረጎች ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው፤ ዋናው ነጥብ ላይም አጽንኦት ይሰጣሉ። (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

ባርኩ
የሚባርኩዎ እግዚአብሔር ነው። ይህ ግልጽ ተደርጎ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር እንዲባርክቸው ጠይቁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሚረግጡሁን
x

Luke 6:29

ቢመታህ
“ማንም ሰው ቢመታህ”

አንድ ጉንጭህን
“አንደኛውን ጉንጭህን”

ሌላኛውን ስጠው
የሚያጠቃው ሰውዬ በሰውየው ላይ ምን እንደሚያደርስ ግልጽ አድርጎ መጻፍ
ሊያስፈልግ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ፊትህን አዙረህ ሌላኛውን
ገንጭህንም እንዲመታህ ስጠው” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

አትከልክለው
“ከመውሰድ አታግደው”

ለሚጠይቅህ ሁሉ ስጥ
“ማንም ሰሰው አንድን ነገር ቢጠይቅህ ስጠው”

እንዲመልስልህ አትጠይቀው
“መልሶ እንዲሰጥህ አትጠብቅ” ወይም “መልሶ እንዲሰጥህ አትጠይቀው”

Luke 6:31

ሰዎች ለእናንተ እንዲያደርጉ እንደምትፈልጉት፣ እናንተም ለእነርሱ እንደዛው አድርጉላቸው
በአንዳንድ ቋንቋዎች ቅደም ተከተሉን መለወጥ የተለመደ ሊሆን ይችላል።
አማራጭ ትርጉም፡- “ለሰዎች ማድረግ ያለባችሁ እናንተ እነርሱ
እንዲያደርጉባችሁ እንደምትፈልጉት ነው” ወይም “ለሰዎች ማሰብ ያለባችሁ
እነርሱ ለእናንተ እንዲያሰቡ በምትፈልጉት መንገድ ነው”

ምን የተለየ ዋጋ ታገኛለችሁ?
“ምን ዋጋ ታገኛለችሁ?” ወይም “ያንን በማድረጋችሁ ምን አይነት ምስጋናን
ታተርፋለችሁ” ይህ በአረፍተ ሃሳብ ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡-
“ያንን በማድረጋችሁ ምንም ሽልማትን አታገኙም” ወይም “ያንን በማድረጋችሁ
እግዚአብሔር ምንም ሽልማትን አይሰጣችሁም” (መልስ የማይሰጥባቸው
ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ተመሳሳይ መጠን ያለውን መልሳችሁ ብትቀበሉ
የሙሴ ሕግ አይሁዳውያን እርስ በርስ በተበዳደሩት ገንዘብ ላይ ወለድን
እንዳይቀበሉ ያዝዛል። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን
ይመልከቱ)

Luke 6:35

በምላሹ ምንም ሳትጠብቁ
“የሰጣችሁት ሰው የሰጣችሁትን ነገር እንዲመልስላችሁ ሳትጠብቁ” ወይም
“የሰጣችሁት ሰው ምንም ነገር እንዲመልስላችሁ ሳትጠብቁ”

ሽልማታችሁ ታላቅ ይሆናል
“ታላቅን ሽልማት ትቀበላለችሁ” ወይም “መልካም ክፍያን ታገኛለችሁ”
ወይም “ባደረጋችሁት ነገር ምክንያት ጥሩ ስጦታን ታገኛለችሁ”

የልዑልም ልጆች ትሆናላችሁ
“ልጆች” የሚለውን ቃል በቋንቋችሁ ውስጥ የተለመደ የአንድ ሰውን ልጅ
ለመግለጽ ጥቅም ላይ በሚውለው ቃል ተርጉሞ ማቅረብ ተመራጭ ነው።

የልዑል ልጆች
ልጆች የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር መሆኑን ማረጋገጥ ያስፈልጋል ምክንያቱም
“የልዑል ልጅ” ከሚለው ከኢየሱስ ማዕረግ ጋር መመሳሰል ስለሌለበት ነው።

ምስጋና ቢስና ክፉ ሰዎች
“እርሱን የማያመሰግኑና ሰዎችና ክፉዎች የሆኑ”

አባታችሁ
ይህ እግዚአብሔርን ይወክላል። ይህን በቋንቋችሁ ውስጥ ስጋዊ አባትን
በሚወክለው ቃል መተርጎም ቢቻል ይመረጣል።

Luke 6:37

አትፍረዱ
“ሰው ላይ አትፍረዱ” ወይም “የመረረ ነቀፋ በሰው ላይ አታድርሱ”

እናንተም
“ስለዚህም እናንተ”

አይፈረድባችሁም
X

Luke 6:38

ይሰጣችኋል
ኢየሱስ የሚሰጠው ማን እንደሆነ ግልጽ አድርጎ አይናገርም። ሊሆን
የሚችለው፡ 1) “የሆነ ሰው ይሰጣችኋል” ወይም 2) “እግዚአብሔር
ይሰጣችኋል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

እጅግ ብዙ መጠን ያለው .. የተጨቆነ፣ የተነቀነቀና ሞልቶም የተረፈ . . . በጭናችሁ ላይ
ይፈስሳል
እዚህ ላይ ኢየሱስ እግዚአብሔርን ወይም በቸርነት የሚሰጡትን ሰዎችን እንደ
አንድ ቸር ነጋዴ አድርጎ ያቀርባቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር
የተጨቆነ የተነቀነቀና የተትረፈረፈ መጠን ያለውን ሞልቶ በጭናችሁ ላይ
ያፈስሳል” ወይም “ቸር የጥራጥሬ ነጋዴ ጥራጥሬን ጨቁኖና ነቅንቆ
መጠኑም ሞልቶ እስኪፈስ ድረስ ብዙ አድርጎ እንደሚሰጥ፣ ለእናንተም
በቸርነት እንዲሁ ይሰጣችኋል። (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ብዙ መጠን ያለው
“ትልቅ መጠን ያለው”

ይሰፈርላችኋል
ኢየሱስ ማን እንደሚሰፍርላቸው በግልጽ አይናገርም። ትርጉም ሊሆኑ
የሚችሉት፡ 1) “እነርሱ ይሰፍሩላችኋል” ወይም “እግዚአብሔር
ይሰፍራችኋል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:39

አያያዥ ሀሳብ፡-
ኢየሱስ የንግግሩን ዋና ሃሳብ ለማጠንከር አንዳንድ ምሳሌዎችን ይጨምራል።
(ተምሳሌቶች የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ዕውር ሰው ሌላ ዕውር ሰውን ሊመራ ይችላል?
ኢየሱስ ሰዎቹ ኪዚህ በፊት ያውቁ የነበረውን ነገር ደግመው እንዲያስ
ለማድረግ ይህን ጥያቄ ይጠይቃቸዋል። ይህ በአረፍተ ነገር ቅርጽ ደግሞ
መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁላችንም አንድ ዕውር ሰው ሌላ ዕውር
ሰውን መንገድ ሊመራ እንደማይችል እናውቃለን” (መልስ የማይሰጥባቸው
ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:41

በወንድምህ አይን ላይ ያለውን ለምን ታያለህ? በራስህ አይን ውስጥ ያለውን ግንድ ለምን
አትመለከትም?

ኢየሱስ ይጻጽ ጥያቄ የጠየቀው ሰዎቹ የሌላን ሰው ኃጢአት ከመመልከታቸው
በፊት የራሳቸውን ኃጢአት መመልከት እንዳለባቸው ለመሞግት ነው።
አማራጭ ትርጉም፡- “በራስህ አይን ውስጥ ያለውን ምስሶ ትተህ በወንድምህ
አይን ያለውን ... አትመልከት” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን
ይመልከቱ)

በወንድምህ አይን ያለውን ጉድፍ
ይህ ዘይቤ ሌላ አማኝ የሚያደርጋቸውን ጥቃቅን ስህተቶችን ይወክላል።
(ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ጉድፍ

“ጠብታ” ወይም “ጉድፍ” ወይም “የአገራቸው”፡፡ የሰው አይነት ውስጥ ለገባ የሚችል በጣም ትንሽ ነገርን የሚወክል ቃል ካለ እሱን መጠቀም ይቻላል፡፡

በወንድምህ

እዚህ ላይ “ወንድም” የሚለው ሌላ አይሁዊን ወይም በኢየሱስ ክርስቶስ የሚያምን ሌላ ሰውን ይወክላል፡፡

በራስህ አይነት የሚገኘውን ግንድ

ይህ ዘይቤ የአንድ ሰውን ትልልቅ የሚባሉ ጥፋቶችን የሚወክል ነው፡፡ ግንድ በአንድ ሰው አይነት ውስጥ ቃል በቃል ሊገባ አይችልም፡፡ ኢየሱስ አጋንኖ የሚያወራው አንድ ሰው የሰውን ጥቃቅን ጥፋቶች ከማየቱ በፊቱ የራሱን ትልልቅ ጥፋቶች መመልከት እንዳለበት አጽንኦት ለመስጠት ነው፡፡ (ተለዋጭ ዘይቤ እና ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ግንድ

“ምስሶ” ወይም “ሳንቃ”

በአይነት ልትል ትችላለህ?

ኢየሱስ ይሄን ጥያቄ የሚጠይቀው ሰዎች የሰው ኃጢአት ላይ ትኩረት ከማድረግ ይልቅ በራሳቸው ኃጢአቶች ላይ ትኩረት ማድረግ እንዳለባቸው ለመሞገት ነው፡፡ አማራጭ ትርጉም፡- “በአይነት ... ማለት የለብህም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:43

አጠቃላይ መረጃ፡-

ሰዎች አንድን ዛፍ መልካም ወይ ክፉ መሆኑንና ምን ዓይነት ዛፍ መሆኑን ከሚያፈራው ፍሬ ማወቅ ይችላሉ፡፡ ኢየሱስ አንድን ሰው ከሚያደርገው ድርጊት ምን ዓይነት ሰው እንደሆነ ማወቅ እንደምንችል ለማሳየት ይሄንን ንግግር እንደ ዘይቤ ይጠቀመዋል፡፡ (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

አላና

“ምክንያቱም ስላለ” ይህ የሚያሳየው ቀጥሎ የሚናገረው ነገር ወንድሞች ላይ ለምን መፍረድ እንደማይገባ ምክንያቱን እንደሚያመለክት ነው፡፡

መልካም ዛፍ

“ጤናማ ዛፍ”

የተበላሽ ፍሬ

እየበሰበሰ ያለ ፍሬ ወይም መጥፎ ወይም ዋጋ የሌለው ፍሬ

Luke 6:45

አጠቃላይ መረጃ፡-

እዚህ ላይ ኢየሱስ የአንድ ሰውን ሃሳብ ሰውየው ካለው ከመልካም ወይም ከክፉ መዝገብ ጋር እነጻጽሮ ያቀርባል፡፡ መልካም ሰው መልካም ሃሳቦችን ሲያስብ መልካም ድርጊቶችን በመፈጸም ይጠመዳል፡፡ ክፉ ሰው ክፉ ሃሳቦችን ሲያስብ ክፉት ያለባቸውን ድርጊቶች በመስራት ይጠመዳል፡፡ (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

መልካም ሰው

እዚህ ላይ “መልካም” የሚለው ቃል ጻድቅ ወይም መልካም ሥነ ምግባር ያለው የሚለውን ይወክላል፡፡

መልካም ሰው

እዚህ ላይ “ሰው” የሚለው ወንድ ወይም ሴት የሆነን ሰው ይወክላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፡- “መልካም ሰው” (ተባዕታይ ቃላቶች ሴቶችን ሲጨምር የሚለውን ይመልከቱ)

ክልሉ መልካም መዝገብ

እዚህ ላይ የአንድ ሰው መልካም ሃሳቦች በዚያ ሰው ልብ ውስጥ እንደሚቀመጥ እንደ መዝገብ ተደርጎ ተመስሏል፡፡ “ልብ” የሚለው ደግሞ የአንድን ሰው ውስጣዊ ማንነት ይወክላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፡- “በውስጡ ከሚያኖረው ከመልካም ነገር” ወይም “እርሱ ዋጋ የሚሰጣቸው መልካም ነገሮች” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ምትክ ሰው የሚለውን ይመልከቱ)

መልካም የሆነውን ያፈራል

መልካም የሆነውን ያፈራል ማለት መልካም ስራዎችን ይሰራል የሚለውን የሚያሳይ ዘይቤ ነው፡፡ አማራጭ ትርጉም፡- “መልካም የሆነውን ይሰራል” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

በልቡ ካለው ከክፉ መዝገብ

x

Luke 6:46

አጠቃላይ መረጃ፡-

ኢየሱስ እርሱ የሚያስተምረውን የሚቀበልን ሰው በድንጋይ መሰረት ላይ ቤቱን ሰርቶ ጎርፍ ቤቱን ከማያፈርስበት ሰው ጋር እነጻጽሮ ያቀርባል፡፡ (ተነፃፃሪ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 6:49

አጠቃላይ መረጃ፡-

ኢየሱስ እርሱ የሚናገረውን ሰዎች የማይታዘዘውን ሰው ቤቱን ያለመሰረት ሰርቶ ጎርፍ በመጣ ጊዜ ቤቱ ከሚፈርስበት ሰው ጋር እነጻጽሮ ያቀርባል፡፡ (ተነፃፃሪ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰውየው ግን

“ግን” የሚለው ቃል ቀድሞ ከተነገረው ቤቱን መሰረት ላይ ከሰራው ሰው ጋር ጠንካራ የተቃራኒ ንጽጽር መኖሩን ያሳያል፡፡

ያለ መሰረት በመሬት ላይ

አንዳንድ ሰዎች መሰረት ያለው ቤት ጠንካራ እንደሆነ ላያውቁ ይችላሉ፡፡ ተጨማሪ መረጃ መስጠት አስፈላጊ ሊሆን ይችላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን ቤቱን ከመሰራት በፊት መሬትን ቆፍሮ መሰረትን አልገነባም ነበር” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

መሰረት

ቤቱን ከመሬት ጋር የሚያገናኘው የሕንጻው ክፍል፡፡ ኢየሱስ በኖረበት ጊዜ የነበሩ ሰዎች መሬቱን አለት ድንጋይ እስከሚያገኙ ድረስ ቆፍረው በአለቱ ላይ ነበር ቤቱን ይገነቡ የነበረው፡፡ አለቱ የቤቱ መሰረት ነበር፡፡

ምዕራፍ 7

¹ ኢየሱስ ለሕዝቡ የሚናገረውን ሁሉ ከጨረሰ በኋላ፣ ወደ ቅፍርናሆም ገባ። ² እጅግ የሚወደውና ሞት አፋፍ ላይ የደረሰ አገልጋይ የነበረው እንድ የመቶ አለቃ ነበር። ³ ስለ ኢየሱስ በሰማ ጊዜ መጥቶ አገልጋዩን ከመሞት እንዲያድንለት እንዲለምኑት የአይሁድ ሽማግሌዎችን ወደ እርሱ ላካቸው። ⁴ እነርሱ ወደ ኢየሱስ በቀረቡ ጊዜ፣ "እነርሱ ይህን ልታደርግለት የተገባ ነው። ⁵ ምክንያቱም ሕዝባችንን ይወዳል። ምክራብ የሠራልንም እርሱ ነው" በማለት አጥብቀው ለመኑት። ⁶ ስለዚህ ኢየሱስ ዐብሮአቸው መንገዱን ቀጠለ። ነገር ግን ወደ ቤቱ ለመድረስ ጥቂት በቀረው ጊዜ፣ የመቶ አለቃው፣ እንዲህ ብለው እንዲነግሩት ወዳጆቹን ወደ ኢየሱስ ላካቸው። "ጌታ ሆይ፣ አትድከም፣ ምክንያቱም አንተ ወደ ቤቱ ልትገባ የተገባህ አይደለህም፤ ⁷ ከዚህ የተነሣ እኔም ራሴ ወደ አንተ ለመምጣት የምገባ አድርጌ እንኳ ራሴን አልቁጥረውም። ነገር ግን ቃል ብቻ ተናገር አገልጋዬ ይፈውሳል፤ ⁸ እኔም ደግሞ ባለ ሥልጣን ነኝ፤ በእኔ ሥር ወታደሮች አሉኝ፤ እንዲን 'ሂድ' ስለው ይሄዳል፤ ሌላውን 'ና' ስለው ይመጣል። ⁹ ኢየሱስ ይህን በሰማ ጊዜ፣ በመቶ አለቃው ተደንቀ፣ ይከተሉት ወደነበሩት ሰዎችም ዞር ብሎ፣ "በእስራኤልም እንኳ እንዲህ ያለ እምነት ያለው ሰው አላገኘሁም" አላቸው። ¹⁰ ከዚያም የተላኩት ሰዎች ወደ መቶ አለቃው ቤት ተመልሰው፣ አገልጋዩን ጤናማ ሆኖ አገኙት። ¹¹ ከጥቂት ጊዜ በኋላ ኢየሱስ ናይን ወደ ምትባል ከተማ እየተጓዘ ነበር። ከእርሱም ጋር ደቀ መዛሙርቱና ብዙ ሕዝብ ዐብረውት ይሄዱ ነበር። ¹² ወደ ከተማይቱም በቀረበ ጊዜ፣ እነሆ፣ ለእናቱ ብቸኛ ልጅ የነበረ ሰው ሞቶ አስከሬኑን ሰዎች ተሸክመው እየሄዱ ነበር። የልጁ እናት መበለት ነበረች፤ በርከት ያሉ ለቀስተኞችም ተከትለዋት ነበር። ¹³ ጌታም ተመልክቷት እጅግ ዐዘነላትና፣ "አታልቅሺ" አላት። ¹⁴ ከዚያም ወደ ቃሬዛው ተጠግቶ ነካው ቃሬዛውን የተሸከመችም ቆመ። ኢየሱስ፣ "አንተ ወጣት ተነሥ እልሃለሁ" አለ። ¹⁵ ወጣቱም ተነሥቶ መናገር ጀመረ፤ ከዚያም ኢየሱስ ልጁን ለእናትዋ ሰጣት። ¹⁶ ከዚያም ሁሉንም ፍርሀት ያዛቸው። "ታላቅ ነቢይ በመካከላችን ተነሥቶአል" "ደግሞ እግዚአብሔር ሕዝቡን ጎበኝቶአል" በማለት እግዚአብሔርን አመሰገኑ። ¹⁷ ይህ የኢየሱስ ዝና በመላው ይሁዳና በዙሪያው ባለው አገር ሁሉ ተሰማ። ¹⁸ የዮሐንስ ደቀ መዛሙርት ስለ እነዚህ ነገሮች ሁሉ አወሩለት። ¹⁹ ከዚያም ዮሐንስ፣ "የምትመጣው አንተ ነህን ወይስ ሌላ እንጠብቅ?" ብለው እንዲጠይቁት ከእነርሱ ሁለቱን ወደ ኢየሱስ ላካቸው። ²⁰ ሰዎቹም ወደ ኢየሱስ ቀርበው፣ "'የምትመጣው አንተ ነህን ወይስ ሌላ እንጠብቅ?' ብለን እንድንጠይቅህ መጥምቁ ዮሐንስ ልኮናል" አሉ። ²¹ በዚያኑ ሰዓት ኢየሱስ ብዙ ሰዎችን ከተለያዩ ደዌና በሽታ ፈወሰ። በአጋንንት የተያዙትን ነጻ አወጣ፣ ዐይነ ስውራንም ማየት እንዲችሉ አደረገ። ²² ኢየሱስ መልእክተኞቹን፣ "ወደ ዮሐንስ ተመልሳችሁ ሂዱና ያያችሁትንና የሰማችሁትን እንዲህ ብላችሁ ንገሩት፣ ዐይነ ስውራን ያያሉ፣ ሽባዎች ይረመዳሉ፣ ለምጽሞች ይነጻሉ፣ መስማት የተሳናቸው ይሰማሉ፣ ሙታን ይነሣሉ፣ ለድኾችም ወንጌል እየተሰበከ ነው። ²³ በማደርጋቸው ነገሮች በእኔ ሳይሰናከል በእምነቱ የሚጸና ሰው የተመሰገነ ነው" አላቸው። ²⁴ የዮሐንስ መልእክተኞች ከሄዱ በኋላ ኢየሱስ ስለ ዮሐንስ ለሕዝቡ እንዲህ ይላቸው ጀመር፣ "ምን ልታዩ ወደ በረሐ ወጣችሁ በነፋስ የሚወዛወዘውን ሽንብቆ ለማየት ነውን? ²⁵ ወይስ የወጣችሁት የሚያማምሩ ልብሶች የለበሱትን ለማየት ነውን? እነሆ፣ የሚያማምሩ ልብሶችን ለብሰው በድሎት የሚኖሩ ሰዎች የሚገኙት በአብያተ መንግሥታት ነው። ²⁶ ልታዩ የወጣችሁት ግን ነቢይን ከሆነ፣ እንግዲያውስ ያያችሁት ነቢይን ብቻ ሳይሆን ከነቢያትም የበለጠውን ነው። ²⁷ ስለ እርሱ፣ 'እነሆ፣ በፊታችሁ መንገድን የሚጠርግ መልእክተኞቼን እልካለሁ' ተብሎ ተጽፏል። ²⁸ አላችኋለሁ፣ ከሴቶች ከተወለዱት መካከል ከዮሐንስ የሚበልጥ ማንም የለም፤ ቢሆንም በእግዚአብሔር መንግሥት ከሁሉም የሚያንሰው ይበልጠዋል። ²⁹ ይህን በሰሙ ጊዜ ቀራጮች እንኳ ሳይቀሩ ሕዝቡ ሁሉ እግዚአብሔር ጻድቅ እንደ ሆነ ተናገሩ፤ ምክንያቱም እነርሱን ያጠመቃቸው ዮሐንስ ነበር። ³⁰ በዮሐንስ ያልተጠመቁት ፈሪሳውያንና የአይሁድ የሕግ ዐዋቂዎች ግን በራሳቸው ፈቃድ የእግዚአብሔርን ጥበብ ተቃወሙ። ³¹ እንግዲያውስ የዚህን ትውልድ ሰዎች ከምን ጋር አመሳሰላቸዋለሁ? ምንስ ይመስላሉ? ³² እርስ በርሳቸው በገበያ እየተጠራሩ፣ 'እንቢልታ ነፋንላችሁ እናንተም አልዘፈናችሁም፣ ሙሾ አወጣንላችሁ እናንተም አላለቀሳችሁም' እንደሚባሉ ልጆች ናቸው። ³³ መጥምቁ ዮሐንስ እንጂራ ሳይበላና ወይን ጠጅ ሳይጠጣ ቢመጣ፣ 'ጋኔን አለበት' አላችሁት፤ ³⁴ የሰው ልጅ እየበላና እየጠጣ ቢመጣ፣ 'በላተኛና ጠጩ፣ የቀራጮችና የኃጢአተኞች ወዳጅ!' አላችሁት። ³⁵ ጥበብ ግን በልጆቿ ሁሉ ትክክል እንደ ሆነች ታወቀች። ³⁶ እንደ ፈሪሳዊም በቤቱ ዐብሮት እንዲመገብ ኢየሱስን ጋበዘው ኢየሱስ ግብዣውን ተቀብሎ ወደ ማዕዱ ቀረበ። ³⁷ እነሆ፣ በዚያ ከተማ በመጥፎ ምግባሯ የታወቀች እንዲት ሴት ኢየሱስ በፈሪሳዊው ቤት ተጋብዞ በማዕድ እንደ ተቀመጠ ተረድታ የአልባስጥሮስ ሽቱ ብልቃጥ ይዛ ወደ ቤቱ ገባችና ³⁸ ከኢየሱስ በስተኋላ ከእግሩ አጠገብ ቆማ ማልቀስ ጀመረች። ከዚያም በእንባዋ እግሩን ማራስና በፀጉሯም ማበስ ቀጠለች፣ እግሩንም ትስመው በሽቱም ትቀባው ነበር። ³⁹ ኢየሱስን የጋበዘው ፈሪሳዊ ይህንን ባየ ጊዜ፣ "ይህ ሰው በእርግጥ ነቢይ ቢሆን ኖሮ እየነካችው ያለችው ሴት ምን ዓይነት ሴት እንደ ሆነች ባወቀም ነበር" ብሎ በልቡ ዐሰበ። ⁴⁰ ኢየሱስም መልሶ ፈሪሳዊውን፣ "እንድ የምነግርህ ነገር አለኝ" አለው። ፈሪሳዊውም፣ "መምህር ሆይ፣ ተናገር" አለው። ⁴¹ ኢየሱስ፣ "ከእንድ አበዳሪ ገንዘብ የተበደሩ ሁለት ሰዎች ነበሩ፣ እንደኛው የአምስት መቶ ዲናር ሌላኛው ደግሞ የሃምሳ ዲናር ዕዳ ነበረባቸው፤ ⁴² የሚከፍሉት ስላልነበራቸው ሁለቱንም ዕዳቸውን ማራቸው። ስለዚህ ዕዳቸው ከተማረላቸው ከእነዚህ ከሁለቱ ማንኛቸው አብዳሪውን የበለጠ የሚወደው ይመስልሃል? አለው። ⁴³ ስምዖንም መልሶ፣ "ብዙ የተተወለቱ ይመስለኛል" አለው። ኢየሱስ፣ "በትክክል መልሰሃል" አለው። ⁴⁴ ኢየሱስም ወደ ሴትዮይቱ ዞር ብሎ ስምዖንን እንዲህ አለው፣ "ይህችን ሴት ትመለከታታለህ? እኔ ወደ ቤትህ ገብቼ ለእግራ ውሃ እንኳን አላቀረብህልኝም፣ እርሷ ግን በእንባዋ እግራን አራሰች፣ በፀጉሯም አበሰችው፤ ⁴⁵ አንተ አልሳምኸኝም፣ እርሷ ግን ከመጣሁበት ጊዜ ጀምሮ እግራን ከመሳሰሉ አላቋረጠችም። ⁴⁶ አንተ ራሴን ዘይት አልቀባኸኝም፣ እርሷ ግን እግራን ሽቱ ቀባች፣ ⁴⁷ ስለዚህ ለበዛው ኃጢአቷ ብዙ ምሕረትን አግኝታለችና አብዛታ ወዳለች። ጥቂት ኃጢአቱ ይቅር የተባለለት ግን ጥቂት ይወዳል" አለው። ⁴⁸ ከዚያም ወደ ሴቱ ዞር ብሎ፣ "ኃጢአትሽ ተሰርዋልሽል" አላት። ⁴⁹ በዚያም ተቀምጠው የነበሩት እርስ በርሳቸው፣ "ኃጢአትን ይቅር የሚል ይህ ማን ነው?" አሉ። ⁵⁰ ከዚያም ኢየሱስ ሴቱን፣ "እምነትሽ አድኖሻል። በስላም ሂጂ" አላት።

Luke 7:1

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ የመቶ አለቃውን አገልጋይ ወደፈወሰበት ወደ ቅፍርናሆም ይገባል።

ሕዝቡ እየሰሙት
የአገርገር ዘይቤ የሆነው “እየሰሙት”፣ እርሱ የተናገረውን እንዲሰሙት ስለመፈለጉ አጽንዖት ይሰጣል። እ.ኤ.አ. “ይሰሙት ለነበሩት ሰዎች” ወይም

“ለተገኘው ሕዝብ” ወይም “ሕዝቡ እንዲሰሙ” (የአገርገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

ወደ ቅፍርናሆም ገባ
ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሁኔታን ይጀምራል። (አዲስ ሁኔታን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 7:2

በጣም ይወደው የነበረ
“የመቶ አለቃው ከፍ ያለ ቦታ የሚሰጠው” ወይም “ያከብረው የነበረ”

Luke 7:6

ጉዞውን ቀጠለ
“አብሮት ሄደ”

ከቤቱ ሳይርቅ
ድርብ አሉታው ሊቀየር ይችላል። እ.ት: “ወደ ቤቱ ሲቃረብ” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

ራስህን አታድክም
የመቶ አለቃው ኢየሱስን በትህትና እያነጋገረው ነበር። እ.ት: “ወደ ቤቴ ለመምጣት ራስህን አታድክም” ወይም “ለስቸግርህ አልፈልግም”

ከጣሪያዬ በታች ልትመጣ
ይህ የአነጋገር ዘይቤ ሲሆን ትርጉሙ “ወደ ቤቴ መምጣት” ማለት ነው። የአንተ ቋንቋ “ወደ ቤቴ መምጣት” የሚል ትርጉም ያለው የአነጋገር ዘይቤ ካለው እዚህ ጋ ልትጠቀምበት ያስፈልግህ እንደሆነ አስብበት። (የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

አንድ ቃል ብቻ ተናገር
ኢየሱስ በመናገር ብቻ አገልጋዩን ሊፈውሰው እንደሚችል የመቶ አለቃው ተረድቷል። እዚህ ጋ “ቃል” የሚያመለክተው ትዕዛዝ ነው። እ.ት: “ትዕዛዝ ብቻ ስጥ”

አገልጋዬ ይፈወሳል
እዚህ ጋ “አገልጋይ” ተብሎ የተተረጎመው ቃል አብዛኛውን ጊዜ የሚተረጎመው “ወንድ ልጅ” ተብሎ ነው። ይህ ምናልባት አገልጋዩ ታዳጊ ወጣት እንደ ነበረ ወይም የመቶ አለቃው ለእርሱ ያለውን ፍቅር ይጠቁም ይሆናል።

እኔም ደግሞ ከሥልጣን በታች ያለሁ ሰው ነኝ
“እኔም ደግሞ የምታዘዘው የበላይ አለኝ”

በእኔ ሥር
“በሥልጣኔ ሥር”

ለአገልጋዬ
እዚህ ጋ “አገልጋይ” ተብሎ የተተረጎመው ቃል ለአገልጋይ የተለመደ ቃል ነው።

Luke 7:9

በእርሱ ተደነቀ
“በመቶ አለቃው ተደነቀ”

አላችኋሃለሁ
ኢየሱስ ይህንን ያለው ሊነግራቸው ስላለው አስገራሚ ነገር አጽንዖት ለመስጠት ነው።

እንዲህ ያለውን እምነት በእስራኤል እንኳን አላገኘሁም
ይህ የሚያመለክተው፣ ኢየሱስ የእይሁድ ሕዝብ እንዲህ ያለ እምነት እንዲኖራቸው መጠበቁን፣ እነርሱ ግን እንዳልነበራቸው ነው። አሕዛብ እንዲህ ያለ እምነት እንዲኖራቸው አልጠበቀም፣ ሆኖም ይህ ሰው ነበረው። ይህንን ጠቋሚ መረጃ መጨመር ይኖርብህ ይሆናል። እ.ት: “እንደዚህ አሕዛብ የሚታመንብኝን አንድም እስራኤላዊ አላገኘሁም!”

እነዚያ ተልከው የነበሩት
እነዚህ የመቶ አለቃው የላካቸው ሰዎች መሆናቸው ግልጽ ነው። ይህ በእ.ት: “ሮማዊው ባለሥልጣን ወደ ኢየሱስ ልኳቸው የነበሩ ሰዎች”

Luke 7:11

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ የሞተውን ሰው ወደ ፈወሰበት ወደ ናይን ከተማ በመሄድ ላይ ነው።

ናይን
የከተማይቱ ስም ነው። (ስሞች እንዴት እንደሚተረጎሙ የሚለውን ተመልከት)

እነሆ፣ አንድ የሞተ ሰው
“እነሆ” የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ ስላለው የሞተ ሰው ሊያስተዋውቅን ያነቃናል። የአንተ ቋንቋ ይህንን አሳብ መግለጫ መንገድ ይኖረው ይሆናል። እ.ት: “አንድ የሞተ ሰው ነበር፣ እርሱም” (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

የሞተ ሰው ተሸክመው
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊተረጎም ይችላል። እ.ት: “ሰዎች የሞተውን ሰው ተሸክመው ከከተማይቱ ይወጡ ነበር” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ብዙ ሕዝብም መበለት ለነበረች ለእናቱ ብቸኛ ልጇ የነበረውን ተሸክመው ወጡ
“ብዙ ሕዝብ ነበሩ፤ ተሸክመውት ወጡ፤ እርሱም ለእናቱ ብቸኛ ልጇ ነበር፤ እርሷም መበለት ነበረች”። ይህ ስለ ሟቹ ሰውና ስለ እናቱ ዳራዊ መረጃ ነበር። (ዳራዊ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

መበለት
ባሏ የሞተባትና ሁለተኛ ያላገባች ሴት

አጅግ ራራላት
“በጣም አዘነላት”

ቀርቦ
x

Luke 7:16

አያያዥ መግለጫ፡
ይህ ኢየሱስ ሞቶ የነበረውን ሰው በመፈወሱ ምክንያት የሆነውን ነገር ይነግረናል።

በሁሉም ላይ ፍርሐት ወደቀባቸው
“ሁሉም ፍርሐት ሞላባቸው”። ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “ሁሉም በጣም ፈሩ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

በመካከላችን ታላቅ ነቢይ ተነሥቷል
ያመለክቱ የነበሩት ወደ አንድ ማንነቱ ወዳልታወቀ ነቢይ ሳይሆን ወደ ኢየሱስ ነበር። እዚህ ጋ “ተነሥቷል” የሚለው ቃል “እንዲሆን ተደርጓል” ለሚለው የአነጋገር ዘይቤ ነው። ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “እግዚአብሔር ከእኛ አንዱን ታላቅ ነቢይ አድርጎታል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ እና የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

ሳብኝቷል
የዚህ የአነጋገር ዘይቤ ትርጉም “አስቧቸዋል” የሚል ነው። (የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

ስለ ኢየሱስ የሆነው ይህ ወሬ ተስፋፋ
 “ይህ ወሬ” የሚያመለክተው ሕዝቡ በቁጥር 16 ላይ ይናገሩት የነበሩትን
 ነገር ነው። ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ሕዝቡ ይህንን
 የኢየሱስን ዝና አስራጩት” ወይም “ሕዝቡ የኢየሱስን ዝና ለሌሎች ነገሯቸው”

ይህ ወሬ
 “ይህ ዝና” ወይም “ይህ መልዕክት”

Luke 7:18

እያያዥ መግለጫ፡
 የሕንስ ከደቀ መዛሙርቱ ሁለቱን ኢየሱስን እንዲጠይቁት ይልካቸዋል።

የየሕንስ ደቀ መዛሙርት ስለእነዚህ ነገሮች ሁሉ ነገሩት
 ይህ በታሪኩ ውስጥ ስላለው አዲስ ሁኔታ ያስተዋውቃል። (አዲስ ሁኔታን
 ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ነገሩት
 “ለየሕንስ ነገሩት”

እነዚህን ነገሮች ሁሉ
 “ኢየሱስ ሲያደርጋቸው የነበሩትን ነገሮች ሁሉ”

ሰዎቹ፡ “አጥማቂው የሕንስ ‘. . . አንተ ነህ ወይስ ሌላውን እንጠብቅ?’ ብለን
 እንድንጠይቅህ ወደ አንተ ልኮናል” አሉት።
 ይህ ዐረፍተ ነገር፡ እንደ ግልጽ የሆነ ትዕምርተ ጥቅስ እንዲኖረው እንደገና
 ሊጻፍ ይችላል። እ.ት፡ “ሰዎቹ ‘እየመጣህ ያለኸው አንተ ነህ? ወይስ ሌላ
 እንጠብቅ’ ብለው እንዲጠይቁት አጥማቂው የሕንስ የላካቸው መሆኑን
 ተናገሩ” ወይም “ሰዎቹ፡ ‘እየመጣህ ያለኸው አንተ ትሆን እንደሆን ወይም ሌላ
 መጠበቅ ይኖርብን እንደሆን እንድንጠይቅህ አጥማቂው የሕንስ ወደ አንተ
 ልኮናል’ አሉት”። (ግልጽ የሆነና ያልሆነ ትዕምርተ ጥቅስ ተመልከት)

ሌላ መጠበቅ ይኖርብን ይሆን?
 “ሌላ እንጠብቅ?” ወይም “ሌላን ሰው እንጠባበቅ?”

Luke 7:21

በዚያን ሰዓት
 “በዚያን ጊዜ”

ከክፉ መናፍስት
 ፈውሱን እንደገና መናገር ይጠቅም ይሆናል። እ.ት፡ “ከክፉ መናፍስት
 ፈውሳቸው” ወይም “ሰዎችን ከክፉ መናፍስት ነጻ አወጣቸው” (See:
 Ellipsis)

እንዲህ አላቸው
 “ለየሕንስ መልዕክተኞች እንዲህ አላቸው” ወይም “የሕንስ ለላካቸው
 መልዕክተኞች እንዲህ አላቸው”

ለየሕንስ አስታውቁት
 “ለየሕንስ ንገሩት”

የሞቱ ሰዎች ተነሥተዋል
 “የሞቱ ሰዎች እንደገና በሕይወት እንዲኖሩ ተደርገዋል”

የተቸገሩ ሰዎች
 “ድኾች ሰዎች”

በሥራዎቹ ምክንያት በእኔ ማመኑን የማያቋርጥ ሰው የተባረከ ነው
 ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “በሥራዎቹ ምክንያት በእኔ
 ማመኑን የማያቋርጠውን ሰው እግዚአብሔር ይባርክዋል” (አድራጊ ወይም
 ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የማያቋርጥ ሰው የተባረከ ነው
 “የማያቋርጡ ሰዎች የተባረኩ ናቸው” ወይም “ማንም የማያቋርጥ ሰው
 የተባረከ ነው” ወይም “የ . . . ማንም ቢሆን የተባረከ ነው”። ይህ አንድ
 ተለይቶ የታወቀ ሰው አይደለም።

በ. . . ምክንያት በእኔ ማመኑን የማያቋርጥ
 የዚህ ድርብ አሉታ ትርጉም “በእኔ ማመኑን የሚቀጥል” (ድርብ አሉታ
 የሚለውን ተመልከት)

በእኔ የሚያምን
 “ሙሉ በሙሉ በእኔ የሚታመን”

Luke 7:24

እያያዥ መግለጫ፡
 X

Luke 7:27

ስለ እርሱ የተጻፈለት ይህ ነው
 “ነቢያት ስለ እርሱ የጻፉለት ነቢይ እርሱ ነው” ወይም “ከረጅም ዓመታት
 በፊት ነቢያት የጻፉለት ሰው የሕንስ ነው”

እነሆ፡ እልካለሁ
 በዚህ ቁጥር ኢየሱስ ከትንቢተ ሚልክያስን በመጥቀስ፡ ሚልክያስ የተናገረለት
 መልዕክተኛ የሕንስ መሆኑን ይናገራል።

በፊትህ
 የዚህ የእነጋገር ዘይቤ ትርጉም፡ “በፊት ለፊትህ” ወይም “ከአንተ ቀድሞ
 እንዲሄድ” (የእነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

የአንተ
 በትዕምርተ ጥቅሱ ውስጥ እግዚአብሔር የሚናገረው ለመሲሔ ስለ ነበረ
 “የአንተ” የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር ነው።

እልሃለሁ
 ኢየሱስ የሚናገረው ለሕዝቡ ስለሆነ “አንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥርን
 አመልካች ነው። ኢየሱስ ይህንን የሚለው ቀጥሎ ለሚናገረው አስገራሚ
 እውነት አጽንዖት ለመስጠት ነው።

ከሴቶች በተወለዱት መካከል
 “ሴቶች ከወለዱቸው መካከል”። ይህ ሰዎችን ሁሉ የሚያመለክት ዘይቤአዊ
 አነጋገር ነው። እ.ት፡ “በሕይወት ከነበሩት ሰዎች ሁሉ” (ዘይቤአዊ አነጋገር
 የሚለውን ተመልከት)

ከየሕንስ የሚበልጥ የለም
 “የሚበልጠው የሕንስ ነው”

በእግዚአብሔር መንግሥት ታናሽ የሆነው
 ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር በሚመሠርተው መንግሥት ውስጥ አባል
 የሚሆነውን ማንኛውንም ሰው ነው።

እርሱን የሚበልጠው ይሆናል
 በእግዚአብሔር መንግሥት ውስጥ የሰዎች መንፈሳዊ ሁኔታ መንግሥቱ
 ከመመሥረቱ በፊት ከነበራቸው የሚበልጥ ይሆናል። እ.ት፡ “የመንፈሳዊ
 ሕይወታቸው ደረጃ ከየሕንስ ይልቅ ከፍ ያለ ይሆናል”

Luke 7:29

አጠቃላይ መረጃ
የዚህ መጽሐፍ ደራሲ የሆነው ሉቃስ ሰዎች ለየሐንስና ለኢየሱስ ስላሳዩት ምላሽ አስተያየቱን ይሰጣል።

ሕዝቡ ሁሉ ... ጊዜ የየሐንስ ጥምቀት
ለበለጠ ግልጽነት የዚህ ቁጥር ቅደም ተከተል ሊስተካከል ይችላል። እ.ት፡ “ቀረጥ ሰብሳቢዎቹን ጨምሮ በየሐንስ የተጠመቁ ሰዎች ሁሉ ይህንን በሰሙ ጊዜ እግዚአብሔር ዳድቅ መሆኑን መሰከሩ”

እግዚአብሔር ዳድቅ መሆኑን መሰከሩ
“እግዚአብሔር ዳድቅ መሆኑን አሳይቷል አሉ” ወይም “እግዚአብሔር በጽድቅ አድርጓል ብለው መሰከሩ”

በየሐንስ ጥምቀት ተጠምቀው ነበርና
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “የሐንስ እንዲያጠምቃቸው ፈቅደው ነበርና” ወይም “የሐንስ አጥምቋቸው ነበርና” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

እግዚአብሔር ለእነርሱ ያለውን ዓላማ አልተቀበሉም
“እግዚአብሔር እንዲያደርጉ የፈለገባቸውን አልተቀበሉም” ወይም
“እግዚአብሔር የነገራቸውን ላለመታዘዝ መረጡ”

በየሐንስ አልተጠመቁም ነበር
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “የሐንስ እንዲያጠምቃቸው አልፈቀዱም ነበር” ወይም “የየሐንስን ጥምቀት አልተቀበሉም” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 7:31

እያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ስለ አጥማቂው የሐንስ ለሕዝቡ መናገሩን ይቀጥላል።

እንግዲህ ከምን ጋር ላነጻጽራቸው እችላለሁ ... በምን ልመስላቸው?
ኢየሱስ ንጽጽርን ለማስተዋወቅ እነዚህን ጥያቄዎች ይጠይቃል። እነዚህ እንደ መግለጫ ሊጻፉ ይችላሉ። እ.ት፡ “ይህንን ትውልድ የማነጻጽረውና ምን እንደሚመስሉ የምገልጸው እንደዚህ ነው” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

እነጻጽራቸዋለሁ ... ምን እንደሚመስሉ
እነዚህ ንጽጽር መሆኑ የተነገረባቸው ሁለት መንገዶች ናቸው።

የዚህ ትውልድ ሰዎች
ኢየሱስ በሚናገርበት ጊዜ በሕይወት የነበሩ ሰዎች ማለት ነው።

እነርሱ እንደዚህ ናቸው
እነዚህ ቃላት የኢየሱስ ንጽጽር ጅማራዎች ናቸው። ሕዝቡ፣ በሌሎች ልጆች ሥራ በፍጹም እንደማይረኩ ልጆች መሆናቸውን ኢየሱስ ይናገራል። (ተነጻጻሪ የሚለውን ተመልከት)

በገበያ ስፍራ
ሰዎች ሽቀጦቻቸውን ለመሸጥ የሚመጡበት ሰፊ ሜዳ

አልዘፈናችሁም
“እናንተ ግን ከሙዚቃው ጋር አልዘፈናችሁም”

አላለቀሳችሁም
“እናንተ ግን ከእኛ ጋር አላለቀሳችሁም”

Luke 7:33

እንጀራ አልበላም
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች፣ 1) “አዘውትሮ መጸም” ወይም 2) “የተለመደውን ምግብ አለመብላት” የሚሉት ናቸው።

‘አጋንንት አለበት’ ትላለችሁ
ኢየሱስ የሚጠቅሰው ሕዝቡ ስለ የሐንስ ይናገሩ የነበሩትን ነው። ይህ ያለ ቀጥተኛ ትዕምርት ጥቅስ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “አጋንንት አለበት ትላለችሁ” ወይም “አጋንንት እንዳለበት አድርጋችሁ ትከሱታላችሁ” (ግልጽ የሆነና ያልሆነ ትዕምርት ጥቅስ ተመልከት)

የሰው ልጅ
ኢየሱስ ወደ ራሱ ማመልከቱን ሕዝቡ እንደሚረዱ ጠብቋል። እ.ት፡ “የሰው ልጅ የሆንኩ እኔ” (አንደኛ፣ ሁለተኛ ወይም ሦስተኛ መደብ የሚለውን ተመልከት)

‘እነሆ፣ ከጋጢአተኞች ... ሆዳምና ሰካራም ሰው ነው!’ ትላለችሁ
ይህ ቀጥተኛ እንዳልሆነ ትዕምርት ጥቅስ ተደርጎ ሊተረጎም ይችላል። እ.ት፡ “እርሱ ከጋጢአተኞች ... ሆዳምና ሰካራም ሰው ነው ትላለችሁ” ወይም “ከጋጢአተኞች... በመብላቱና ብዙ በመጠጣቱ ምክንያት ትከሱታላችሁ” (ግልጽ የሆነና ያልሆነ ትዕምርት ጥቅስ ተመልከት)

‘ተመልከቱ፣ ከጋጢአተኞች ... ሆዳምና ሰካራም ሰው ነው!’ ትላለችሁ
“የሰው ልጅ” የሚለውን “የሰው ልጅ የሆንኩ እኔ” ብለህ ተርጉመህ ከሆነ አንደኛ መደብን በመጠቀም ቀጥተኛ እንዳልሆነ መግለጫ አድርገህ መናገር ትችላለህ። እ.ት፡ “ከጋጢአተኞች... ሆዳምና ሰካራም እንደሆንኩ ትናገራላችሁ” (ቀጥተኛ የሆነና ያልሆነ ትዕምርት ጥቅስ እና አንደኛ፣ ሁለተኛ ወይም ሦስተኛ መደብ የሚለውን ተመልከት)

ሆዳም ሰው ነው
“ንፉሳ በላተኛ ነው” ወይም “ባለማቋረጥ ብዙ ምግብ ይበላል”

ሰካራም
“ጠጪ” ወይም “ባለማቋረጥ የሚያስክር መጠጥ አብዝቶ ይጠጣል”

ጥበብ በልጆቹ ሁሉ ጸድቃለች
ይህ ምናልባት ጥበቦች ሰዎች ሕዝቡ ኢየሱስንና የሐንስን መቃወም እንዳልነበረባቸው የሚገነዘቡ መሆናቸውን ለማስተማር ኢየሱስ ከሁኔታው ጋር ያዛመደው ምሳሌአዊ እነጋገር ይሆናል።

Luke 7:36

እያያዥ መግለጫ፡
ፈሪሳዊው በቤቱ እንዲበላ ኢየሱስን ይጋብዘዋል።

አጠቃላይ መረጃ፡
አንድ ፈሪሳዊ በቤቱ ምግብ እንዲበላ ኢየሱስን ይጋብዘዋል።

ከፈሪሳዊዎች አንዱ
ይህ የታሪኩ አዲስ ክፍል መጀመሩን፣ በታሪኩ ውስጥም ፈሪሳዊውን ማስተዋወቁን ያመለክታል። (አዲስ ሁነትን ማስተዋወቅ፣ አዲስና ነገር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ለመብላት በገበታው አጠገብ ጋደም አለ
“ገበታው ጋ ለመብላት ተቀመጠ”። ወንዶች በምግቡ ዙሪያ በምችት ጋደም ማለታቸውና እንዲህ ያለውን እራት ዘና ብለው መብላታቸው የተለመደ ነበር።

እነሆ፡ እንዲት ሴት ነበረች
 “እነሆ” የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ ስላለ አዲስ ሰው ያነቃናል። የአንተ ቋንቋ ይህንን የሚገልጽበት መንገድ ይኖረው ይሆናል። (አዲስ ሁኔታን ማስተዋወቅ፡ አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ኃጢአተኛ የነበረች
 “በኃጢአት የተሞላ የኑሮ ዘይቤ የነበራት” ወይም “በኃጢአት ስለመደረግ መጥፎ ምስክርነት የነበራት”። ምናልባት በሴተኛ አዳሪነት ትተዳደር የነበረች ሴት ትሆን ይሆናል።

የአልባስጥርስ ብልቃጥ
 “ከለስላሳ ድንጋይ የተሠራ ብልቃጥ”። አልባስጥርስ ለስላሳና ነጭ የሆነ ድንጋይ ነው። ሰዎች ዋጋቸው ውድ የሆኑ ነገሮችን በአልባስጥርስ ብልቃጦች ውስጥ ያስቀምጡ ነበር።

ሸቶ ያለበት ዘይት
 “ከሸቶ ጋር የተዋሐደ”። ዘይቱ ጥሩ መዓዛ እንዲኖረው ያስደረገው አንዳች ነገር ነበረበት። ሰዎች ጥሩ መዓዛ እንዲኖራቸው በራሳቸው ላይ ያስነኩት ወይም በልብሳቸው ላይ ይረጩት ነበር።

በራሷ ጽጉር
 “በጽጉሯ”

ሸቶ ባለው ዘይት ቀባቻቸው
 “ሸቶ ቀባቻቸው”

Luke 7:39

እንዲህ ሲል ለራሱ አሰቦ
 “ለራሱ እንዲህ አለ”

ይህ ሰው ነቢይ ቢሆን ኖሮ ኃጢአተኛ ... ባወቀ ነበር
 ኢየሱስ ኃጢአተኛ የሆነች ሴት እንድትነካው በመፍቀዱ ነቢይ እንዳልሆነ ፈረሳቸው አሰቦ። አ.ት፡ “ኢየሱስ ነቢይ አለመሆኑ ግልጽ ነው፤ ምክንያቱም ነቢይ ቢሆን ኖሮ እየነካችው ያለችው ሴት ኃጢአተኛ መሆኗን ያውቅ ነበር”

እርሷ ኃጢአተኛ ናትና
 ስምዖን፡ ኃጢአተኛ የሆነ ሰው እርሱን እንዲነካው አንድ ነቢይ በፍጹም መፍቀድ አይኖርበትም ብሎ ገምቷል። ይህ የግምቱ አካል በግልጽ መነገር ይችላል። አ.ት፡ “እርሷ ኃጢአተኛ ናት፤ እርሱ እንድትነካው መፍቀድ አይኖርበትም”

ስምዖን
 ይህ ኢየሱስን ወደ ቤቱ የጋበዘው ፈሪሳዊ ስም ነበር። ይህ ስምዖን ጴጥሮስ አይደለም።

Luke 7:41

አጠቃላይ መረጃ፡
 ኢየሱስ ለፈሪሳዊው ስምዖን ለሚነግረው ነገር አጽንዖት ለመስጠት ታሪክ ይነግረዋል። (ምሳሌዎች የሚለውን ተመልከት)

ለአንድ ገንዘብ አበዳሪ ሁለት ተበዳሪዎች ነበሩት
 “ሁለት ሰዎች ከአንድ የገንዘብ አበዳሪ ገንዘብ ተበደሩት”

አምስት መቶ ዲናር
 “የ ‘500 ቀናት’ ደሞዝ”። “ዲናር” የዲናሪየስ ብዙ ቁጥር ነው። “ዲናሪየስ” ከብር ማዕድን የሚሠራ ሳንቲም ነበር። (መጽሐፍ ቅዱሳዊው ገንዘብ እና ቁጥሮች የሚለውን ተመልከት)

ሌላኛው ሃምሳ
 “ሌላኛው ተበዳሪ ሃምሳ ዲናር ተበደረ” ወይም “የ ‘50 ቀን’ ደሞዝ”

Luke 7:46

አንተ ... አላደረግህም፤ እርሷ ግን
 ኢየሱስ የስምዖንን ደካማ እንግዳ አቀባበል ከሴቲቱ ተግባር ጋር ማነጻጸሩን ይቀጥላል።

Luke 7:48

ከዚያም እንዲህ አላት
 “ከዚያም ሴቲቱን እንዲህ አላት”

ኃጢአትኸ ይቅር ተብሎልኻል
 “ይቅር ተብላኸል”። ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ኃጢአትኸን ይቅር ብዬኸለሁ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

በአንድነት ጋደም ብለው
 “በማዕዱ ዙሪያ በአንድነት ጋደም ብለው” ወይም “በአንድነት ሲመገቡ”

ኃጢአትን እንኳን ይቅር የሚል ይህ ማነው?
 የሃይማኖት መሪዎች ኃጢአትን ይቅር ማለት የሚችለው እግዚአብሔር ብቻ መሆኑን ያውቃሉ፤ ኢየሱስ እግዚአብሔር እንደነበረ ግን አለመሆኑም። ይህ ጥያቄ ምናልባት ወቀሳ እንዲሆን ሳይታሰብ አልቀረም። አ.ት፡ “ይህ ሰው ማን እንደሆነ ነው የሚያስበው? ኃጢአትን ይቅር ማለት የሚችለው እግዚአብሔር ብቻ ነው!” ወይም “ይህ ሰው እርሱ ብቻ ኃጢአትን ይቅር ለማለት የሚችለውን እግዚአብሔርን ለመሆን የሚሞክረው ለምንድነው?”

አምነትሽ አድኖኸል
 “በአምነትሽ ምክንያት ድነኸል”። የነገር ስም የሆነው “አምነት” እንደ ድርጊት ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ስለመንሸ ድነኸል” (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)

ምዕራፍ 8

¹ ከዚያ በኋላ ኢየሱስ የእግዚአብሔርን መንግሥት የምሥራች ወንጌል እየሰበከና እያወጀ ወደ ልዩ ልዩ ከተሞችና መደሮች መጓዝ ጀመረ። በጉዞውም ወቅት ዐሥራ ሁለቱ፤ ² እንዲሁም ከርኩሳን መናፍስትና ከሕመማቸው የተፈወሱ እንዳንድ ሴቶች ዐብረውት ሄዱ፤ እነርሱም ሰባት አጋንንት የወጡላት መግደላዊት ማርያም፤ ³ እንደ የሄሮድስ ቤተ መንግሥት አዛዥ የነበረው የኩዛ መሲሳት የነበረችው የሐና፤ ሶስት ሌሎችም ብዙ ሴቶች ነበሩ፤ እነዚህ ኢየሱስንና ደቀ መዛሙርቱን በገንዘባቸው ያገለግሉ ነበር። ⁴ ከብዙ የተለያዩ ከተሞች የመጡትን ጨምሮ ብዙ ሕዝብ በተሰበሰቡ ጊዜ፤ በምሳሌ ተጠቅሞ እንዲህ ብሎ ነገራቸው፤ ⁵ “እንደ ዘረ ዘሩን ሊዘራ ወጣ። እንደ ዘራም እንዳንዱ ዘር በመንገድ ዳር ወደቀና ተረገጠ፤ የሰማይ ወፎችም መጥተው በሉት።” ⁶ ሌላው ዘርም በጭንጫ መሬት ላይ ወደቀ፤ በበቀለም ጊዜ እርጥብ አፈር ስላልነበረው ወዲያው ደረቀ። ⁷ ሌላውም ዘር በእሾህ መካከል ወደቀ እሾሁም ከዘሩ ጋር ዐብሮት አደገና አነቀው። ⁸ ከዘሩ እንዳንዱ ግን በመልካም ዐፈር ላይ ወደቀ መቶ አጥፍ ፍሬም አፈሩ።” ኢየሱስ ይህንን ከተናገረ በኋላ ጮኽ ብሎ፤ “ጆሮ ያለው ይሰማ” አለ። ⁹ ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ ይህ ምሳሌ ምን ማለት እንደ ሆነ ጠየቁት፤ ¹⁰ ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ “ለእናንተ የእግዚአብሔርን መንግሥት ምሥጢር የማወቅ ዕድል ተሰጥቷችኋል፤ ለተቀሩት ሕዝብ ግን ‘እያዩ ስለማያዩ፤ እየሰሙም ስለማያስተውሉ’ የሚማሩት በምሳሌ ነው።” ¹¹ ትርጉም እንደዚህ ነው፤ ዘሩ የእግዚአብሔር ቃል ነው። ¹² በመንገድ ዳር የወደቁት ሰምተው እንዳይድኑ ዲያብሎስ መጥቶ የሰሙትን ቃል ከልባቸው የሚወስድባቸው ናቸው። ¹³ በድንጋይ መካከል የወደቁትም ቃሉን በሰሙ ጊዜ በደስታ የሚቀበሉትና መስማት እንጂ፤ በቃሉ ሥር ስላልሰደዱ ለጊዜው አምነው ፈተና በመጣባቸው ጊዜ፤ እምነታቸውን የሚክዱ ናቸው። ¹⁴ በእሾክ መካከል የወደቀው ዘር ቃሉን የሰሙ ሰዎች ሲሆኑ፤ በኑሮ ሂደታቸው ወቅት በምድራዊ ሕይወት ዐሳብና በባለጠግነት ምቹት የሚታከቡ በመሆናቸው ፍሬ ወደ ማፍራት የማይመጡ ናቸው። ¹⁵ ነገር ግን በመልካም ዐፈር ላይ የወደቁት በመልካምና በቅን ልብ ካደመጡ በኋላ ቃሉን አጥብቀው የሚይዙ በመጽናት ፍሬ የሚያፈሩ ናቸው። ¹⁶ እንግዲህ፤ አንድ ሰው መብራት ካበራ በኋላ ጎድጓዳ ነገር ውስጥ ወይም ከአልጋ ሥር አያደርገውም። ከዚያ ይልቅ ሁሉም ሰው ብርሃኑን ማየት ይችላል ዘንድ ከፍ ባለ ስፍራ ላይ ያስቀምጠዋል። ¹⁷ ምክንያቱም የሚታወቅ እንጂ የሚደበቅ፤ ታውቆ ወደ ብርሃን የሚወጣ እንጂ ምሥጢር የሚሆን ነገር የለም። ¹⁸ ስለዚህ እንዴት እንደምትሰሙ ተጠንቀቁ፤ ምክንያቱም ላለው ሁሉ የበለጠ ይሰጠዋል፤ ከሌለው ደግሞ እንዳለው የሚመስለው እንኳ ይወሰድበታል።” ¹⁹ ከዚያም የኢየሱስ እናትና ወንድሞቹ ወደ እርሱ መጡ፤ ነገር ግን ከሕዝቡ ብዛት የተነሣ ወደ እርሱ መቅረብ አልቻሉም። ²⁰ ስለሆነም፤ ‘እናትህና ወንድሞችህ ሊያጋግሩህ ፈልገው እየጠበቁህ ናቸው’ የሚል መልእክት አመጡላት። ²¹ ነገር ግን ኢየሱስ መልሶ፤ “እናቴና ወንድሞቼ የእግዚአብሔርን ቃል ሰምተው የሚያደርጉት ናቸው” አላቸው። ²² ከዐለታት አንድ ቀን ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ በጀልባ ሲሳፈሩ ኢየሱስ፤ “ሐይቁ ማዶ እንሻር” አላቸው። ከዚያም እነርሱ መቅዘፍ ጀመሩ። ²³ ነገር ግን እየቀዘፉ ሳሉ ኢየሱስ እንቅልፍ ወሰደውና በታላቅ ነፍስ የታጀበ ማዕበል በሐይቁ ላይ ስለተነሣ ጀልባቸው ውስጥ ውሃ መግባት ጀመረ፤ ታላቅ አደጋም በፊታቸው ተደቀነ። ²⁴ ከዚያም የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ወደ እርሱ መጥተው፤ “መምህር ሆይ፤ መምህር ሆይ፤ መምታችን ነው” በማለት ቀስቀሱት። እርሱም ከእንቅልፉ ነቅቶ ነፍሱንና የሚናወጠውን ማዕበል ገሰጸ ጸጥ አደረጋቸው። ²⁵ ከዚያም ኢየሱስ፤ “እምነታችሁ የት አለ?” አላቸው። ፍርሃት ይዟቸውና በጣም ተደንቀው እርስ በርሳቸው፤ “ነፋሳትንና ባሕርን የሚያዝ እነርሱም የሚታዘዙላት ይህ ማን ነው?” ተባባሉ። ²⁶ ከገሊላ ባሕር በስተ ማዶ በሌላው አንጻር ወደ ነበረው ወደ ጌርጌሴኖን ክልል ደረሱ። ²⁷ ኢየሱስ ከጀልባው ወርዶ ወደ ምድር በተሻገረ ጊዜ፤ አጋንንት የነበሩበት አንድ ሰው አገኘው። ይህ ሰው ለረጅም ጊዜ ልብስ ለብሶ አያውቅም፤ በመቃብር ስፍራ እንጂ፤ በቤትም ውስጥ አልኖረም። ²⁸ ኢየሱስን ባየው ጊዜ ጮኽ በፊቱ ተደፋ፤ በታላቅም ድምፅ፤ “የልዑል እግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስ ሆይ! እኔ ከአንተ ምን ጉዳይ አለኝ? እንዲታሠቃየኝ እለምንሃለሁ” አለው። ²⁹ እንደዚህም ያለበት ምክንያት ብዙ ጊዜ ይይዘውና ያሠቃየው የነበረውን ርኩስ መንፈስ ከእርሱ እንዲወጣ ኢየሱስ አዞት ስለነበር ነው። ምንም እንኳ በብረት ስንሰለት የታሰረና በቁጥጥር ስር እንዲውል የተደረገ ቢሆንም፤ እስራቴን ይጠጥስ፤ በአጋንንቱም ግፊት ወደ በረሐ እየሄደ ይንከራተት ነበር። ³⁰ ከዚያም ጊዜም ኢየሱስ፤ “ሰምህ ማን ነው?” ብሎ ጠየቀው፤ እርሱም ብዙ አጋንንት ገብተውበት ነበርና ስሜ፤ “ጭፍራ” ነው ብሎ መለሰ። ³¹ በውስጡ የነበሩት አጋንንት ወደ ጥልቁ እንዲሄዱ እንዳያዛቸው መለመናቸውን ቀጠሉ። ³² በዚያም ብዙ ዐሳማዎች በኮረብታው ላይ ለግጥሽ ተሰማርተው ነበር፤ አጋንንቱም ወደ ዐሳማዎቹ ይገቡ ዘንድ እንዲፈቅድላቸው ለመነት። ኢየሱስ የለመነትን እንዲያደርጉ ፈቀደላቸው። ³³ ስለዚህ አጋንንቱ ከሰውዬው ወጥተው ዐሳማዎቹ ውስጥ ገቡ። ዐሣማዎቹን ከኮረብታው ተጣደፈው ቁልቁል ወረዱ፤ ወደ ሐይቁም ውስጥ ገብተው ሰጠው። ³⁴ ዐሳማዎቹን ሲያሰማሩ የነበሩት ሰዎች ይህን በተመለከቱ ጊዜ ወደ ከተማውና ወደ ገጠሮች ሁሉ ሸሽተው በመሄድ ዜናውን አሠራጩ። ³⁵ ስለዚህ ይህንን የሰሙት ሰዎች የሆነውን ለማየት ወጡ፤ ወደ ኢየሱስም በመጡ ጊዜ አጋንንት የወጡላትን ሰው አገኙት። ሰውዬውም ልብስ ለብሶ ወደ አእምሮውም ተመልሶ በኢየሱስ እግር ሥር ተቀምጦ ሲያየት፤ ፍርሃት ያዛቸው። ³⁶ ከዚያም የሆነውን ነገር ያዩ ሰዎች በአጋንንት ቁጥጥር ሥር የነበረው ሰው እንዴት እንደ ዳነ ለሌሎች ተናገሩ። ³⁷ የጌርጌሴኖን ክልልና የዚያ አካባቢ ሰዎች ሁሉ ታላቅ ፍርሃት ይዟቸው ስለ ነበረ፤ ኢየሱስ ከእነርሱ እንዲሄድ ለመነት፤ እርሱም ከዚያ ስፍራ ወደ መጣበት ለመመለስ ወደ ጀልባዊቱ ገባ። ³⁸ አጋንንት የወጡላት ሰው ዐብሮት ለመሄድ ኢየሱስን ለመነት። ³⁹ ኢየሱስ ግን፤ “ወደ ቤተ ሰብህ ተመልሰህ እግዚአብሔር ያደረገልህን ታላላቅ ነገሮች ሁሉ ተርክላቸው” ብሎ አሰናበተው። ሰውየውም ኢየሱስ ያደረገለትን ታላላቅ ነገሮች በከተማው ሁሉ እየመሰከረ ጉዞውን ቀጠለ። ⁴⁰ ሁሉም ይጠብቁት ነበርና ኢየሱስ ሲመለስ ሕዝቡ ተቀበሉት። ⁴¹ እነሆም ከምኩራብ መሪዎች አንዱ ኢያኢሮስ የተባለ ሰው መጣ፤ እርሱም በኢየሱስ እግር ላይ ወድቆ ወደ ቤቱ ይመጣ ዘንድ ለመነው። ⁴² ወደ ቤቱ እንዲመጣ የፈለገው ዐሥራ ሁለት ዓመት የሆናት እንደያ ልጇ በሞት አፋፍ ላይ ስለነበርች ነው። ነገር ግን ወደዚያ እየሄደ በነበረበት ጊዜ፤ ብዙ ሕዝብ በመጨናነቅ ይጋፉት ነበር። ⁴³ በዚያም ለዐሥራ ሁለት ዓመት ደም ሲፈሳት የነበረች፤ ገንዘቧን ሁሉ ለሐኪሞች ብትከፍልም እንዳቸውም ያልፈወሷት አንዲት ሴት ነበረች። ⁴⁴ እርሷ ከኢየሱስ በስተኋላ መጥታ የልብሱን ጫፍ ነካች፤ የፈሳት የነበረው ደምም ወዲያው ቆመ። ⁴⁵ ኢየሱስ፤ “የነካች ማን ነው?” አለ። ሁሉም አልነካንህም ብለው በተናገሩ ጊዜ፤ ጴጥሮስ፤ “ጌታ ሆይ፤ ሕዝቡ እኮ እየገፋፉህና እያጨናነቁህ ነው” አለው። ⁴⁶ ኢየሱስ ግን፤ “ከእኔ ጎይል እንደ ወጣ ዐውቄአለሁና አንድ ሰው ነክቶኛል” አለ። ⁴⁷ ሴቲቱ ያደረገችውን መደበቅ እንዳልቻለች ባስተዋለች ጊዜ፤ ሴቲቱ እየተንቀጠቀጠች መጣችና በኢየሱስ እግር ሥር ወድቃ በሰዎች ሁሉ ፊት እርሱን ለምን እንደነካችውና እንዴት ወዲያው እንደ ተፈወሰች ተናገረች። ከዚያም ኢየሱስ ሴቲቱን፤ ⁴⁸ “ልጄ ሆይ እምነትሽ አድኖሻል በሰላም ሂጄ” አላት። ⁴⁹ እርሱም ገና እየተናገረ ሳለ ከምኩራብ አለቃው ቤት አንድ ሰው መጥቶ፤ “ልጅህ ሞታለች። መምህሩን አታድክመው” አለ። ⁵⁰ ኢየሱስ ግን ይህን በሰማ ጊዜ፤ “እመን ብቻ እንጂ አትፍራ፤ እርሷም ትድናለች” አለው። ⁵¹ ከዚያም እርሱ ወደዚያ ቤት በመጣ ጊዜ፤ ከጴጥሮስ፤ ከዮሐንስ፤ ከያዕቆብ እንዲሁም ከልጅቱ አባትና ከእናትቱ በስተቀር ማንም ዐብሮት እንዲገባ አልፈቀደም። ⁵² በዚያ ስፍራ የነበሩት ሰዎች ሁሉ ያለቅሱ ዋይ ዋይም ይሉ ነበር። እርሱ ግን፤ “አታልቅሱ ልጅቱን ተቻታለች እንጂ አልሞተችም” አለ። ⁵³ እነርሱ ግን መሞቷን ዐውቀው ስለ ነበር፤ በንቀት ሳቁበት። ⁵⁴ እርሱ ግን የልጅቱን እጅ ይዞ፤ “እንቺ ልጅ ተነሽ” አላት። ⁵⁵ ነፍሱምም ተመለሰች፤ ወዲያውኑም ብድግ አለች። እርሱም የምትበለው እንዲሰጧት አዘዘ። ⁵⁶ ወላጆቿም ተደነቁ፤ እርሱ ግን ስለሆነው ነገር ለማንም እንዳይናገሩ አዘዛቸው።

Luke 8:1

አጠቃላይ መረጃ፡
እነዚህ ቁጥሮች ኢየሱስ በጉዞ ላይ እያለ ስለ ሰበከው ስብከት ዳራዊ መረጃ ይሰጣሉ።

እንዲህ ሆነ
ይህ ሐረግ እዚህ ጋ ጥቅም ላይ የዋለው የታሪኩን አዲስ ክፍል ለማመልከት ነው። (አዲስ ሁኔታን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ከክፉ መናፍስትና ከበሽታ ተፈውሰው የነበሩት
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ኢየሱስ ከክፉ መናፍስት ነጻ ያወጣቸውና ከበሽታ ፈውሷቸው የነበሩ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ማርያም ... ሶስና
ሦስቱ ሴቶች ተጠቅሰዋል፡ ማርያም፣ ዮሐና፣ እና ሶስና (ሰዎች እንዴት እንደሚተረጎሙ የሚለውን ተመልከት)

ሰባት አጋንንት የወጡላት መግደላዊት የተባለችው ማርያም
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ሰዎች መግደላዊት ብለው የሚጠሯት ማርያም ... ኢየሱስ ሰባት አጋንንት አስወጥቶላት የነበረች” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የሔሮድስ ቤት ኃላፊ የሆነው የኩዛ ሚስት ዮሐና
ዮሐና የኩዛ ሚስት ስትሆን ኩዛ ደግሞ የሔሮድስ ቤት ኃላፊ ነበር። “የሔሮድስ ቤት ኃላፊ የሆነው የኩዛ ሚስት ዮሐና” (ሰዎች እንዴት እንደሚተረጎሙ የሚለውን ተመልከት)

የሚያስፈልጋቸውን ያቀርቡ ነበር
“ኢየሱስንና ደቀ መዛሙርቱን በገንዘብ ይደግፉ ነበር”

Luke 8:4

አጠቃላይ መረጃ፡
ኢየሱስ ስለ መሬቱ ምሳሌ ለሕዝቡ ይነግራቸዋል። የምሳሌውን ትርጉም ለደቀ መዛሙርቱ ያብራራላቸዋል። (ምሳሌዎች የሚለውን ተመልከት)

ወደ እርሱ ይመጡ ነበር
“ወደ ኢየሱስ ይመጡ ነበር”

አንድ ገበሬ ዘሩን ለመዝራት ሄደ
“አንድ ገበሬ እርሻ ላይ ዘር ለመዝራት ሄደ” ወይም “አንድ ገበሬ ጥቂት ዘር እርሻ ላይ ለመዝራት ሄደ”

ጥቂቱ ወደቀ
“ከዘሩ ጥቂቱ ወደቀ” ወይም “ጥቂት ዘሮች ወደቁ”

በእግር ተረገጠ
x

Luke 8:7

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ለሕዝቡ ምሳሌዎቹን መናገሩን ያበቃል።

አነቀው
የገበሬው ዘር መብቀል እንዳይችል ማዕድናቱን ሁሉ፣ ውሃውንና የፀሐይ ብርሃኑን የእሾኹ ተክል ወሰደው።

ፍሬ አፈራ
“ምርት አበቀለ” ወይም “ብዙ ዘር አበቀለ”

ከመቶ ዕጥፍ የበለጠ
ይህ ማለት ከተዘራው ዘር ከመቶ ዕጥፍ በላይ የሆነ ማለት ነው።

የሚሰማ ጆሮ ያለው ማንም ቢሆን ይሰማ
በአንዳንድ ቋንቋዎች በሁለተኛ መደብ መጠቀም በይበልጥ የተለመደ ይሆናል። “የሚሰማ ጆሮ ያላችሁ እናንተ፣ ስሙ” (አንደኛ፣ ሁለተኛ፣ ወይም ሦስተኛ መደብ የሚለውን ተመልከት)

Luke 8:9

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ መናገር ይጀምራል።

የ ... እውቀት እግዚአብሔር የሰጣችሁን
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “የ... እውቀት እግዚአብሔር ሰጥቷችኋል” ወይም “የእግዚአብሔርን ... መረዳት እንድትችሉ እግዚአብሔር አድርጓችኋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የእግዚአብሔርን መንግሥት ምስጢር
እነዚህ የተደበቁ እውነቶች ናቸው፣ አሁን ግን ኢየሱስ ገልጧቸዋል።

ለሌሎች
“ለሌሎች ሰዎች”። ይህ የሚያመለክተው የኢየሱስን ትምህርት ያልተቀበሉትንና እርሱን ያልተከተሉትን ሰዎች ነው።

አያዩ እንዳያዩ
“ቢያዩም አይገነዘቡም”። ይህ ከነቢዩ ከኢሳይያስ የተጠቀሰ ጥቅስ ነው። አንዳንድ ቋንቋዎች የግሱን ባለቤት ማስታወቅ ያስፈልጋቸው ይሆናል። እ.ት፡ “ነገሮችን ቢያዩም አያስተውሏቸውም” ወይም “የሚሆኑትን ነገሮች ቢያዩም ምን ትርጉም እንዳላቸው አያስተውሉም”

አየሰሙ አያስተውሉም
“ቢሰሙም አያስተውሉም”። ይህ ከነቢዩ ከኢሳይያስ የተጠቀሰ ጥቅስ ነው። አንዳንድ ቋንቋዎች የግሱን ባለቤት ማስታወቅ ያስፈልጋቸው ይሆናል። እ.ት፡ “ትምህርትን ቢሰሙም እውነቱን አያስተውሉም”

Luke 8:11

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ስለ መሬት የተናገረውን ምሳሌ ትርጉም ለደቀ መዛሙርቱ ማብራራት ይጀምራል።

ዘሩ የእግዚአብሔር ቃል ነው
“ዘሩ ከእግዚአብሔር የመጣው መልዕክት ነው”

በመንገድ ዳር የሆኑት እነዚያ
“በመንገድ ዳር የወደቀው ዘር እርሱ”። ኢየሱስ ከሰዎች ጋር በማገናኘት ዘሩ ምን እንደሚሆን ይናገራል። እ.ት፡ “በመንገድ ዳር የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” ወይም “በምሳሌው ውስጥ በመንገድ ዳር የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

እነዚያ ናቸው
ዘሩ ሰው የሆነ ይመስል ኢየሱስ ስለ ሰዎች አንድ ነገር ለማሳየት በመፈለግ ስለ ዘር ይናገራል። እ.ት፡ “ሰዎች ላይ የሚሆነውን ያሳያል” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ዲያብሎስ ይመጣና ከልባቸው ቃሉን ይወስደዋል እዚህ ጋ “ልባቸው” የሰዎችን አዕምሮ ወይም ውስጣዊ ማንነት የሚያመለክት ፈላጊዊ አነጋገር ነው። እ.ት፡ “ዲያብሎስ ይመጣና የእግዚአብሔርን መልዕክት ከውስጣቸው አስተሳሰባቸው ይወስደዋል” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ይወስደዋል
ይህ ዘሩን የሚለቅም ወፍ በምሳሌው ውስጥ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። ይህንን ስዕል ማሳየት የሚችልን ቃል በቋንቋህ ለመጠቀም ሞክር። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

አምነው እንዲደሩት
ይህ የዲያብሎስ ዓላማ እስከ ሆነ ድረስ እንደሚከተለው ሊተረጎም ይችላል። እ.ት፡ “ዲያብሎስ፣ ‘አምነው መዳን የለባቸውም’ ብሎ ስለሚያስብ” ወይም “እንዲያምኑና እግዚአብሔር እንዲያድናቸው” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

በዐለት ላይ የወደቁት እነዚያ
“በዐለታማ አፈር ላይ የወደቁት እነዚያ”። እያሱስ ከሰዎች ጋር በማገናኘት ዘሩ ምን እንደሚሆን ይናገራል። እ.ት፡ “በዐለታማው መሬት ላይ የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” ወይም “በምሳሌው ውስጥ በዐለታማው መሬት ላይ የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ዐለቱ
“ዐለታማው መሬት”

በፈተና ጊዜ
“መከራ በሚገጥማቸው ጊዜ”

ይወድቃሉ
የአነጋገር ዘይቤው ትርጉም “ማመናቸውን ያቆማሉ” ወይም “እያሱስን መከተላቸውን ያቆማሉ” የሚል ነው። (የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

Luke 8:14

በእኛህ መካከል የወደቀው ዘር ሰዎች ናቸው
“በእኛህ መካከል የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” ወይም “በምሳሌው ውስጥ በእኛህ መካከል የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የዚህ ሕይወት ምች ... ታንቀዋል
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “የዚህ ሕይወት ፍላጎት፣ ባለጸግነትና ደስታ ያንቃቸዋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ፍላጎት
ሰዎች የሚጨነቁላቸው ነገሮች

የዚህ ሕይወት ደስታ
“በዚህ ሕይወት ሰዎች የሚደሰቱባቸው ነገሮች”

በዚህ ሕይወት ፍላጎት፣ ባለጸግነትና ደስታ ስለ ታነቁ በተገቢው ሁኔታ እያፈሩም ይህ ዘይቤአዊ አነጋገር የሚያመለክተው አረሙ የቡቃያውን ብርሃንና ማዕድናት በማቋረጥ ከዕድገት እንደሚገታቸው ነው። እ.ት፡ “አረም መልካሙን ቡቃያ ከማደግ እንደሚገታው የዚህ ሕይወት ፍላጎት፣ ብልጽግና እና ደስታም እነዚህን ሰዎች ፍሬአማ ከመሆን ይገታቸዋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ፍሬአቸው አይበስልም
“የደረሰ ፍሬ አያፈሩም”። ብስል ፍሬ የመልካም ሥራ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። እ.ት፡ “የበሰለ ፍሬ እንደማያፈራ ተክል እነርሱም መልካም ሥራ አይሠሩም” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በመልካሙ መሬት ላይ የወደቀው ዘር እነዚህ ናቸው
“በመልካም መሬት ላይ የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” ወይም “በምሳሌው ውስጥ በመልካም መሬት ላይ የወደቀው ዘር ሰዎችን ይወክላል” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ቃሉን ስምተው
“መልዕክቱን ስምተው”

በመልካምና ቅን ልብ
እዚህ ጋ “ልብ” የሰውን አሳብ ወይም ፍላጎት የሚያመለክት ፈላጊዊ አነጋገር ነው። እ.ት፡ “በመልካምና ቅን ምቹት”

በትዕግስት በመጽናት ፍሬ የሚያፈሩ
“በትዕግስት በመጽናት ፍሬ የሚሰጡ” ወይም “በማያቋርጥ ጥረት ፍሬ የሚሰጡ”። ፍሬ የመልካም ሥራ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። እ.ት፡ “መልካም ፍሬ እንደሚያፈሩ ጤነኛ ተክል በመጽናት መልካም ሥራን ይሠራሉ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Luke 8:16

እያያች መግለጫ፡
እያሱስ በሌላ ምሳሌ መናገሩን ይቀጥላል፤ ከዚያም ቤተሰቦቹ በእርሱ ሥራ ውስጥ ስለሚኖራቸው ሚና አጽንዖት በመስጠት ለደቀ መዛሙርቱ መናገሩን ያበቃል።

ማንም የለም
ይህ ሌላ ምሳሌ የመጀመሩ ምልክት ነው። (ምሳሌዎች የሚለውን ተመልከት)

ተደብቆ ሳይታወቅ የሚቀር ምንም ነገር የለም
ይህ ድርብ አሉታ እንደ አዎንታዊ ንግግር ሊጻፍ ይችላል። እ.ት፡ “የተደበቀ ነገር ሁሉ እንዲታወቅ ይደረጋል” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

የማይታወቅና ወደ ብርሃን የማይመጣ ምስጢር ሆኖ የሚቀር ምንም ነገር የለም
ይህ ድርብ አሉታ እንደ አዎንታዊ ንግግር ሊጻፍ ይችላል። እ.ት፡ “ምስጢር የሆነው ነገር ሁሉ ወደ ብርሃን ይመጣል፤ እንዲታወቅም ይደረጋል” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

ላለው የበለጠ ይሰጠዋል
እያሱስ እየተናገረ ያለው ስለ ማስተዋልና ስለ ማመን መሆኑን ከዐውዱ በግልጽ መረዳት ይቻላል። ይህ በግልጽ ሊነገርና ወደ አድራጊ ድምፅ ሊቀየር ይችላል። እ.ት፡ “ማስተዋል ላለው ለማንም ቢሆን የበለጠ ማስተዋል ይሰጠዋል” ወይም “እግዚአብሔር እውነትን የሚያምኑትን እነዚያን የበለጠ እንዲያስተውሉ ደግሞ ያስችላቸዋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ከሌለው ... ከእርሱ ይወሰድበታል
እያሱስ እየተናገረ ያለው ስለ ማስተዋልና ስለ ማመን መሆኑን ከዐውዱ በግልጽ መረዳት ይቻላል። ይህ በግልጽ ሊነገርና ወደ አድራጊ ድምፅ ሊቀየር ይችላል። እ.ት፡ “ማንም ማስተዋል የሌለው ሰው አለኝ የሚለውን ማስተዋል እንኳን ያጣዋል” ወይም “ነገር ግን እውነትን የማያምኑትን እነዚያን ተረድተዋል የሚሉትን ጥቂቱን ማስተዋል እንኳን እንዲያስተውሉ ያደርጋቸዋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 8:19

ወንድሞች

እነዚህ ከኢየሱስ በኋላ ከማርያምና ከዮሴፍ የተወለዱ፣ የኢየሱስ ታናናሽ ወንድሞች የነበሩ ሌሎች ወንዶች ልጆች ናቸው። የኢየሱስ አባት እግዚአብሔር፣ የእነርሱ አባት ደግሞ ዮሴፍ እስከ ሆነ ድረስ በሙያዊ አገላለጽ በእናቱ በኩል ወንድሞቹ ናቸው። ይህ ዝርዝር በእግባቡ አልተተረጎመም።

ተነገረው

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “ሰዎች ነገሩት” ወይም “አንድ ሰው ነገረው” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ሊያዩህ ፈልገው

“ሊያዩህ ይፈልጋሉ”

እናትና ወንድሞቹ የእግዚአብሔርን ቃል ሰምተው የሚያደርጉት እነርሱ ናቸው ይህ ዘይቤአዊ አነጋገር የሚገልጽው ከኢየሱስ ለመስማት የሚመጡ ሰዎች ለእርሱ የቤተሰቡን ያህል አስፈላጊዎች መሆናቸውን ነው። እ.ት: “የእግዚአብሔርን ቃል ሰምተው የሚታዘዙት እነርሱ ለእኔ እንደ እናቱና ወንድሞቹ ናቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የእግዚአብሔር ቃል

“እግዚአብሔር የተናገረው መልዕክት”

Luke 8:22

እያያዥ መግለጫ:

ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ የጌንሳሬጥን ሐይቅ ለመሻገር በጀልባ ይጠቀማሉ። ደቀ መዛሙርቱ በሚነሣው ማዕበል አማካይነት ስለ ኢየሱስ ኃይል በይበልጥ ይማራሉ።

ሐይቁ

ይህ የጌንሳሬጥ ሐይቅ ነው፣ የገሊላ ባህር ተብሎም ይጠራል።

መጓዝ ጀመሩ

የዚህ አገላለጽ ትርጉም፣ ሐይቁን ለመሻገር በጀልባቸው መጓዝ ጀመሩ የሚል ነው።

በመጓዝ ላይ እያሉ

“ሲሄዱ ሳሉ”

አንቀላፋ

“ማንቀላፋት ጀመረ”

ከባድ ዐውሎ ንፋስ ወረደ

“በጣም ታላቅ የሆነ ዐውሎ ንፋስ ጀመረ” ወይም “በጣም ኃይለኛ ንፋስ በድንገት መንፈስ ጀመረ”

ጀልባቸው በውሃ ይሞላ ነበር

ኃይለኛው ንፋስ ብርቱ ሞገድ በማስነሣት የጀልባዋን ጎንና ጎን በውሃ እንዲገፋት አደረገ። ይህ በግልጽ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “ንፋሱ ከፍተኛ ሞገድ በመፍጠር ጀልባቸውን በውሃ መሙላት ጀመረ”

Luke 8:24

ገሰጸው

በቀጥታ ተናገረው

የውሃው ቁጣ

“አስፈሪው ሞገድ”

ተዉ

“ንፋሱና ማዕበሉ ቆመ” ወይም “ጽጥ አሉ”

እምነታችሁ የት አለ?

ኢየሱስ ለእነርሱ ስለሚያደርግላቸው ጥበቃ ስላልታመኑት በእርጋታ ይገስጻቸዋል። ይህ እንደ መግለጫ ሊጻፍ ይችላል። እ.ት: “እምነት ሊኖራችሁ ይገባል!” ወይም “ልትታመኑብኝ ይገባል!” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

... የሚታዘዙለት እንግዲያው ይህ ማን ይሆን?

“... የሚታዘዙለት ይህ ምን ዓይነት ሰው ነው?” ይህ ጥያቄ ኢየሱስ ማዕበሉን መቆጣጠር መቻሉ የፈጠረባቸውን ድንጋጤና ግራ መጋባት ይገልጻል። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

የሚያዝ ... የሚታዘዙለት እንግዲያው ይህ ማን ይሆን?

ይህ ወደ ሁለት ዐረፍተ ነገር ሊቀየር ይችላል። “እንግዲህ ይህ ማን ነው? እርሱ ያዛቸዋል ... ይታዘዙታል!”

Luke 8:26

እያያዥ መግለጫ:

ኢየሱስ ከአንድ ሰው ብዙ አጋንንት ወዳወጣበት ወደ ጌርጌሴኖን ባህር ዳርቻ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር መጣ።

ጌርጌሴኖን ወደሚባል ሀገር

ጌርጌሴኖን የሚባል ከተማ ሰዎች ነበሩ። (ስሞች እንዴት እንደሚተረጎሙ የሚለውን ተመልከት)

ከገሊላ ሐይቅ ማዶ

“ከገሊላ ሐይቅ በወዲያኛው ማዶ”

አንድ ሰው ከከተማው

“አንድ ሰው ከጌርጌሴኖን ከተማ”

አጋንንት የነበሩበት አንድ ሰው ከከተማ

ሰውየው አጋንንት ነበሩበት፤ አጋንንት የኖሩት በከተማው ላይ አልነበረም። እ.ት: “አንድ ሰው ከከተማ. . . ይህ ሰው አጋንንት ነበሩበት”

አጋንንት የነበሩበት

“አጋንንት ተቆጣጥረውት የነበረ” ወይም “አጋንንት የተቆጣጠሩት”

ለረጅም ጊዜ ራቁቱን ይኖር ነበር ... ነገር ግን በመቃብር መካከል

ይህ አጋንንት ስለነበሩበት ሰው ዳራዊ መረጃ ነው። (ዳራዊ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

ራቁቱን ይኖር ነበር

“ልብስ አይለብስም ነበር”

መቃብር

ይህ ሰዎች ሬሳ የሚያኖሩበት፣ ምናልባት አንድ ሰው ለመጠለያነት የሚጠቀምበት ዋሻ ወይም አስተኛ ግንብ ሊሆን ይችላል።

Luke 8:28

ኢየሱስን ባየው ጊዜ

“አጋንንት የነበሩበት ሰው ኢየሱስን ባየው ጊዜ”

ጮኸ

“በታላቅ ድምፅ ጮኸ” ወይም “በስቃይ ጮኸ”

በፊቱ ወደቀ
“በኢየሱስ ፊት በምድር ላይ ወደቀ”። የወደቀው በድንገት አይደለም።

በታላቅ ድምፅ ተናገረ
“በጨኸት ተናገረ” ወይም “ከፍ ባለ ድምፅ ጮኸ”

ከእኔ ጋር ምን ጉዳይ አለህ
የዚህ የእነጋገር ዘይቤ ትርጉም “ለምን ታስቸግረኛለህ?” ማለት ነው።
(የእነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

የልዑል እግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ማዕረግ ነው። (አባትን እና ልጅን መተርጎም የሚለውን ተመልከት)

ከያዘው ብዙ ጊዜ ሆኖት ነበር
“ሰውየውን ከተቆጣጠረው ብዙ ጊዜ ሆኖት ነበር” ወይም “ወደ እርሱ ከገባበት ብዙ ጊዜ ሆኖት ነበር”። ይህ የሚናገረው ኢየሱስ ከሰውዬው ጋር ከመገናኘቱ በፊት አጋንንቱ ብዙ ጊዜ ያደርገው የነበረውን ነው።

በታሰርም እንኳን ... ይጠብቁት ነበር
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት: “ሰዎች በሰንሰለትና በእግር ብረት ቢያስሩትና ቢጠብቁትም እንኳን” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 8:30

ሌጌምን
ይህንን ብዙ ቁጥር ያላቸውን ወታደሮች ወይም ሰዎች በሚያመለክት ቃል ተርጉመው። አንዳንድ ትርጉሞች “ሰራዊት” ይሉታል። አ.ት: “የሻለቃ ጦር” ወይም “ብርጌድ”

እርሱን ይለምነው ጀመር
“ኢየሱስን ይለምነው ጀመር”

Luke 8:32

በዚህ ጊዜ በኮረብታው ወገብ ላይ ብዙ የአሳማ መንጋ ይመገቡ ነበር
ይህ ስለ አሳማዎቹ ለማስተዋወቅ የተጨመረ ዳራዊ መረጃ ነው። (ዳራዊ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

በኮረብታው ወገብ ይመገቡ ነበር
“ኮረብታው ላይ ሣር እየተመገቡ በአቅራቢያው ነበሩ”

ስለዚህ አጋንንቱ ወጡ
እዚህ ጋ፣ “ስለዚህ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው አጋንንቱ ከሰውየው የወጡት ኢየሱስ ወደ አሳማዎቹ እንዲገቡ ስለነገራቸው መሆኑን ለማብራራት ነው።

ተጣደፉ
በጣም በፍጥነት ርጡ

መንጋው ... ሰመጡ
“መንጋው... ሰመጡ”። አሳማዎቹ ራሳቸው ውሃው ውስጥ ስለ ነበሩ ማንም እንዲሰምጡ አላደረጋቸውም።

Luke 8:34

አጋንንት የወጡለትን ሰው አገኙት
“አጋንንት የለቀቁትን ሰው አዩት”

በአዕምሮው ሆኖ
“ጤነኛ” ወይም “ትክክለኛ ጠባይ ሲያሳይ”

በኢየሱስ እግሮች አጠገብ ተቀምጦ
እዚህ ጋ፣ “እግሮች አጠገብ ተቀምጦ” የእነጋገር ዘይቤ ሲሆን ትርጉሙ “በአጠገቡ በትህትና ተቀምጦ” ወይም “በፊት ለፊቱ ተቀምጦ”። አ.ት: “በኢየሱስ ፊት ለፊት መሬት ላይ ተቀምጦ” (የእነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

ፈርተው ነበር
ኢየሱስን ፈርተውት እንደነበረ በግልጽ መናገር ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። አ.ት: “ኢየሱስን ፈርተውት ነበር”

Luke 8:36

አይተውት የነበሩት
“እነዚያ የሆነውን ነገር ያዩት”

በአጋንንት ተይዞ የነበረውና የተፈወሰው ሰው
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት: “አጋንንት ይዞት የነበረውን ሰው ኢየሱስ ፈውሶት ነበር” ወይም “አጋንንት ተቆጣጥሮት የነበረውን ሰው ኢየሱስ ፈውሶት ነበር” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የጌርጌሴኖን ሀገር
“ያ ጌርጌሴኖውያን አካባቢ” ወይም “ጌርጌሴኖውያን ሰዎች ይኖሩበት የነበረ አካባቢ”

ታላቅ ፍርሃት ያዛቸው
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት: “በጣም ፈሩ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ተመለሰ
መዳረሻው ሊነገር ይችላል። አ.ት: “ወደ ሐይቁ ማዶ ተመልሰህ ሂድ”

Luke 8:38

ሰውዬው
በእነዚህ ቁጥሮች የተፈጸሙት ሁነቶች ኢየሱስ በጀልባ ከመሄዱ በፊት ነው። ይህንን መነሻው ላይ ግልጽ አድርጎ መናገር ሊጠቅም ይችላል። አ.ት: “ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ ከመሄዳቸው በፊት ሰውዬው” ወይም “ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ የጀልባ ጉዞአቸውን ከመጀመራቸው በፊት ሰውዬው”

ቤትህ
“ቤተሰቦችህ” ወይም “ዘመዶችህ”

እግዚአብሔር ያደረገልህን ሁሉ መስክር
“እግዚአብሔር ስላደረገልህ ነገር ሁሉ ንገራቸው”

Luke 8:40

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ ከሐይቁ በሌላኛው በኩል ከገሊላ በተመለሱ ጊዜ 12 ዓመት የሆናትን የምኩራብ አለቃውን ልጅ፣ እንዲሁም 12 ዓመት ደም ሲፈሳት የነበረችውን ሴት ፈወሳቸው።

አጠቃላይ መረጃ፡
እነዚህ ቁጥሮች ስለ ኢያሄድስ ዳራዊ መረጃ ይሰጣሉ። (ዳራዊ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

ሕዝቡ ተቀበለው
“ሕዝቡ በደስታ ሰላምታ ሰጡት”

ከምኩራብ አለቆች አንዱ

“በአካባቢው በነበረ ምኩራብ አለቆች ከሆኑት አንዱ” ወይም “በዚያች ከተማ በምኩራብ የተገናኘው የሕዝቡ መሪ”

በኢየሱስ እግር ላይ ተደፋ

ሊሆኑ የሚችሉት ትርጉሞች፣ 1) “በኢየሱስ እግር ስር ሰገደ” ወይም 2)

“በኢየሱስ እግር አጠገብ በምድር ላይ ወደቀ”። ኢየሱስ ስለሰጠው የወደቀው

በድንገት አይደለም። ይህንን ያደረገው ለኢየሱስ ስላለው ትህትና እና አክብሮት ምልክት እንዲሆን ነው የሚሉት ናቸው።

እየሞተች ነው

“ልትሞት ነው”

ኢየሱስ በመንገድ ላይ እያለ

አንዳንድ ተርጓሚዎች ኢየሱስ ከኢየሱስ ጋር ለመሄድ መስማማቱን በቅድሚያ መናገር ይኖርባቸዋል። አ.ት: “ስለዚህ ኢየሱስ ከእርሱ ጋር ለመሄድ ተስማማ። በመንገድ ላይ እያለ”

ብዙ ሕዝብ በዙሪያው ሆነው አጋፉት

“ሰዎቹ በኢየሱስ ዙሪያ ተጠጋግተው ከበውት ነበር”

Luke 8:43

በዚያ አንዲት ሴት ነበረች

ይህ በታሪኩ ውስጥ አንድ አዲስ ገጸ ባህርይ ያስተዋወቃል። (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ትደማ የነበረች

“ደም ይፈሳት የነበረች”። ተገቢው ጊዜ ባይሆንም እንኳን ምናልባት በማህፀን እያለች ጀምሮ ሳትደማ አልቀረችም። አንዳንድ ባህሎች እንደዚህ ያለውን ሁኔታ በትህትና የሚያመለክቱበት መንገድ ይኖራቸዋል።

በማንም ልትፈወስ አልቻለችም

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት: “ነገር ግን ማንም ሊፈውሳት አልቻለም” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የልብሱን ጫፍ ነካች

“የመጎናጸፊያውን ዘርፍ ነካች”። አይሁዳውያን ወንዶች በእግዚአብሔር ሕግ እንደታዘዘው የክብረ በዓል ልብሶቻቸው አካል በማድረግ በመጎናጸፊያዎቻቸው ላይ መነሳስ ይደርሱ ነበር። እርሷ የነካችው ይህንን ሊሆን ይችላል።

Luke 8:45

ብዙ ሕዝብ ... እያጋፉ ነው

ጴጥሮስ ይህንን ሲል የትኛውም ሰው ኢየሱስን ሊነካው ይችላል እንደነበር ማመልከቱ ነው። አስፈላጊ ከሆነ ይህ ግልጽ ያልሆነ መረጃ ግልጽ ሊደረግ ይችላል። አ.ት: “በዙሪያው ብዙ ሕዝብ ከቦ እያጋፉ ነው። ስለዚህ ከእነርሱ አንዱ ነክቶህ ይሆናል”

አንድ ሰው ነክቶኛል

ይህንን ሆነ ተብሎ የተደረገውን “መንካት” ከሕዝቡ ድንገተኛ መንካት መለየት ሊጠቅም ይችላል። አ.ት: “አንድ ሰው ሥራዬ ብሎ ነክቶኛል”

ከእኔ ኃይል እንደ ወጣ አውቃለሁ

ኢየሱስ ኃይል አላጣም ወይም አልደከመም፣ ነገር ግን የእርሱ ኃይል ሴቲቱን ፈውሷታል። አ.ት: “የሚፈውስ ኃይል ከእኔ እንደወጣ አውቃለሁ” ወይም “ኃይሌ አንድ ሰው እንደ ፈወሰ ተሰምቶኛል”

Luke 8:47

ከዕይታ ማምለጥ እንደማትችል

“ያደረገችውን በምስጢር መያዝ እንደማትችል”። ምን እንዳደረገች መናገር ሊጠቅም ይችላል። አ.ት: “ኢየሱስን የነካችው እርሷ የመሆኗን ምስጢር መያዝ እንደማትችል”

እየተንቀጠቀጠች መጣች

“በፍርሐት እየተንቀጠቀጠች መጣች”

በፊቱ ወደቀች

ሊሆኑ የሚችሉት ትርጉሞች፣ 1) “በኢየሱስ ፊት ሰገደች” ወይም 2)

“በኢየሱስ እግር ላይ በምድር ላይ ተደፋች”። የወደቀችው በድንገት

አይደለም። ይህ ለኢየሱስ የቀረበ የትህትና እና የአክብሮት ምልክት ነው የሚሉት ናቸው።

በሕዝቡ ሁሉ ፊት

“ሕዝቡ ሁሉ እያዩ”

ሴት ልጅ

ይህ አንዲትን ሴት በደግነት የመናገሪያ መንገድ ነበር። የአንተ ቋንቋ ይህንን ደግነት የሚያሳይበት ሌላ መንገድ ይኖረው ይሆናል።

እምነትሽ ጤነኛ አድርጎሻል

“በእምነትሽ ምክንያት ጤነኛ ሆነሻል”። የነገር ስም የሆነው “እምነት” እንደ ድርጊት ሊነገር ይችላል። አ.ት: “ስለመንሽ ተፈውሰሻል” (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)

በሰላም ሂጂ

ይህ የእነርገር ዘይቤ “ደህና ሆኒ” የማለትና በዚያው ጊዜ ቡራኬን የመስጠት መንገድ ነው። አ.ት: “ስትሄጂም ከእንግዲህ አትጨነቁ” ወይም “እየሄድሽ እያለሽ እግዚአብሔር ሰላምን ይስጥሽ” (የእነርገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

Luke 8:49

ገና እየተናገረ እያለ

“ኢየሱስ ገና ለሴቲቱ እየተናገረ እያለ”

የምኩራብ አለቃ

ይህ ኢየሱስን ያመለክታል (ለቃስ 8:41 ን ተመልከት)።

መምህሩን አታስቸግረው

ይህ መግለጫ ልጅቱ ስለሞተች ኢየሱስ ከአሁን በኋላ ምንም ነገር ለማድረግ እንደማይችል ያመለክታል።

መምህሩ

ይህ ኢየሱስን ያመለክታል።

ትፈውሳለች

“ደህና ትሆናለች” ወይም “እንደገና በሕይወት ትኖራለች”

Luke 8:51

ወደ ቤት በመጣ ጊዜ

“ወደ ቤት በመጣ ጊዜ”። ኢየሱስ ከኢየሱስ ጋር ወደዚያ ሄደ። ደግሞም አንዳንድ የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ከእነርሱ ጋር ሄዱ።

ከዲጥሮስ፣ የሐንስ፣ ያዕቆብ፣ ከልጅቱ አባትና እናት በስተቀር ... ለማንም አልፈቀደም
ይህ በአምነታዊነት ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ኢየሱስ ለዲጥሮስ፣ ለየሐንስ፣
ለያዕቆብ፣ ለልጅቱ አባትና እናት ብቻ ከእርሱ ጋር ወደ ውስጥ እንዲገቡ
ፈቀደላቸው”

የልጅቱ አባት
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው።

ሁሉም ያለቅሱና ሙሾ ያወጡላት ነበር
ይህ በዚያ ባህል የተለመደ የሐዘን መግለጫ መንገድ ነበር። አ.ት፡ “በዚያ
የነበሩት ሰዎች ሁሉ ልጅቱ ሞታ ስለነበር ድምፃቸውን ከፍ አድርገው በማልቀስ
ምን ያህል እንዳዘኑ በመግለጽ ላይ ነበሩ”

መሞቷን ስላወቁ ሳቁበት
“ልጅቱ መሞቷን ስላወቁ ሳቁበት”

Luke 8:54

እጁን ያዘ
“ኢየሱስ የልጅቱን እጅ ያዘ”

መንፈሷ ተመለሰ
“መንፈሷ ወደ አካሏ ተመለሰ”። አይሁድ ሕይወት ማለት የመንፈስ ወደ ሰው
ውስጥ መምጣት እንደነበር ተረድተዋል። አ.ት፡ “እንደገና መተንፈስ ጀመረች”
ወይም “ወደ ሕይወት ተመለሰች” ወይም “እንደገና ሕያው ሆነች”

ለእንደም ሰው እንዳይነግሩ
ይህ በተለየ ሁኔታ መነገር ይችል ነበር። አ.ት፡ “ለማንም እንዳይነግሩ”

ምዕራፍ 9

¹ እያሱስም ዐሥራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት ወደ እርሱ ጠርቶ በአጋንንት ሁሉ ላይና በሽታዎችን የመፈወስ ሥልጣን ሰጣቸው። ² የእግዚአብሔርን መንግሥት እንዲሰብኩና በሽታዎችን እንዲፈውሱ ላካቸው። ³ እንዲህም አላቸው፤ “ለጉዞአችሁ በትርም ቢሆን፣ የገንዘብም ቦርሳ ቢሆን፣ ስንቅም ቢሆን፣ ገንዘብ ወይም ቅያሬ ልብስ፣ ምንም ነገር አትያዙ።” ⁴ ከዚያ ስፍራ እስከምትወጡ በገባችሁበት ቤት በዚያ ቆይ። ⁵ “የማይቀበሏችሁ ቢኖሩ ከዚያ ከተማ ስትወጡ ምስክር እንዲሆንባቸው ከእግሮቻችሁ ጫማ ላይ አቧራውን አራግፉ።” ⁶ ከዚያም እነርሱ ከዚያ ተነሥተው የምሥራቹን ወንጌል እየሰበኩ፣ በሄዱባቸውም ስፍራዎች ሁሉ በሽታዎችን እየፈወሱ ያልፉ ነበር። ⁷ የአራተኛው ክፍል ገዢ ሄሮድስ እየተደረገ የነበረውን ሁሉ በሰማ ጊዜ፣ በጣም ተሸበረ፣ ምክንያቱም ‘እንዳንዶቹ መጥምቁ የሐንስ ከሞት ተነሥቷል፤’ ⁸ በሌሎች ዘንድ ደግሞ ኤልያስ ተገልጧል፤ እንደ ገና ሌሎች ከጥንት ነቢያት አንዱ ሕያው ሆኖ ተነሥቷል’ ይሉ ነበር። ⁹ ሄሮድስም “የየሐንስን ራስ እኔ አስቆርጬዋለሁ፣ እንዲህ ያለ ነገር የምሰማበት ይህ ማን ነው?” አለ። ሄሮድስም እየሱስን ለማየት ጥረት ያደርግ ነበር። ¹⁰ የተላኩት በተመለሱ ጊዜ፣ ያደረጉትን ሁሉ ነገሩት። እየሱስ ራሱ ሐዋርያቱን እስከትሎ ቤተ ሳይዳ ወደምትባል ከተማ ሄደ። ¹¹ ነገር ግን፣ ሕዝቡ ስለዚህ ጉዳይ ሰውና ተከተሉት፣ እርሱም ተቀብሏቸው ስለ እግዚአብሔር መንግሥት ነገራቸው፣ መፈወስ የሚያስፈልጋቸውንም ፈወሳቸው። ¹² ቀኑ ወደ መገባደድ ተቃረበ፣ ዐሥራ ሁለቱም ወደ እርሱ መጡና “ያለንበት ቦታ ምንም የሌለበት ምድር በዳ በመሆኑ ሕዝቡ በአካባቢው ወዳሉት መንደሮችና ገጠሮች ሄደው ማረፊያ በታና ምግብ እንዲያገኙ አሰናብታቸው” አሉት። ¹³ እርሱ ግን፣ “የሚበሉትን እናንተ ስጧቸው” አላቸው። እነርሱም፣ “ወጣ ብለን ለዚህ ሁሉ ሕዝብ ምግብ ካልገዛን በስተቀር አሁን ያለን ከአምስት እንጀራና ከሁለት ዐሣ የበለጠ አይደለም” አሉት። ¹⁴ በዚያ አምስት ሺህ ያህል ሰዎች ነበሩ። እርሱም ደቀ መዛሙርቱን፣ “ሃምሳ ሃምሳ ሆነው በቡድን እንዲቀመጡ አድርጓቸው” አላቸው። ¹⁵ ስለዚህ እርሱ እንዳላቸው አደረጉ፣ ሕዝቡም ሁሉ ተቀመጡ። ¹⁶ እርሱም አምስቱን እንጀራና ሁለቱን ዐሣ ይዞ ወደ ሰማይ አሻቅቦ ከተመለከተ በኋላ ባርኮ፣ ቄርሶም ለሕዝቡ እንዲያቀርቡላቸው ለደቀ መዛሙርቱ ሰጣቸው። ¹⁷ ሁሉም በልተው ጠገቡ፣ የተራረፈውም የምግብ ፍርፋሪ ተሰበሰበና ዐሥራ ሁለት ቅርጫት ሙሉ ሆነ። ¹⁸ እየሱስ ብቻውን ይጸልይ በነበረበት አንድ ወቅት ደቀ መዛሙርቱ ከእርሱ ጋር ነበሩና፣ “ሕዝቡ እኔ ማን እንደሆኑህ ነው የሚናገሩት?” ብሎ ጠየቃቸው። ¹⁹ እነርሱም፣ “አጥማቂው የሐንስ፣ ሌሎች ደግሞ ኤልያስ፣ እንደ ገና ሌሎች ጥንት ከነበሩት ነቢያት አንዱ ከሙታን ተነሥቶ ነው ይላሉ” አሉት። ²⁰ “እናንተ ግን እኔን ማን ትሉኝላችሁ?” አላቸው። ዴጥሮስ፣ “አንተ ከእግዚአብሔር የመጣህ ክርስቶስ ነህ” ብሎ መለሰ። ²¹ ነገር ግን እየሱስ ይህን ለማንም እንዳይነግሩ በማስጠንቀቅ አዘዛቸው። ²² በተጨማሪም የሰው ልጅ ብዙ መከራ መቀበል እንደሚገባው በሽማግሌዎች፣ በካህናት አለቆችና በሕግ መምሕራን ተቀባይነት እንደሚያገኝ፣ እንደሚሞትና በሦስተኛው ቀን ከሙታን እንደሚነሣ በቅድሚያ አስታወቃቸው። ²³ ለሁሉም እንዲህ አላቸው፤ “እኔን መከተል የሚፈልግ ራሱን ይካድ ዕለት ዕለትም መስቀሉን ተሸክሞ ይከተለኝ።” ²⁴ ሕይወቱን ሊያድን ጥረት የሚያደርግ ሰው ካለ ያጠፋታል፤ ስለ እኔ ብሎ ሕይወቱን የሚጥል ደግሞ ያድናታል። ²⁵ አንድ ሰው ዓለሙን ሁሉ ቢያተርፍ የራሱን ሕይወት ግን ቢያጣ ምን ይጠቅመዋል? ²⁶ በእኔና በቃሌ የሚያፍር ሁሉ የሰው ልጅ በራሱ፣ በአባቱ፣ እንዲሁም በቅዱሳን መላእክቱ ክብር በሚመጣበት ጊዜ ያፍርበታል። ²⁷ እኔ ግን በእውነት እላችኋለሁ፤ እዚህ ከቆማችሁት መካከል እንዳንዶቻችሁ የእግዚአብሔርን መንግሥት እስከምታዩ ድረስ ሞትን አትቀምሱም። ²⁸ እየሱስ ይህን ከተናገረ ከስምንት ቀን ገደማ በኋላ ዴጥሮስን፣ የሐንስን፣ እንዲሁም ያዕቆብን ይዞ ለመጸለይ ወደ ተራራ ወጣ። ²⁹ እየጸለየም ሳለ የፊቱ መልክ ተለወጠ ልብሱም በጣም ከመንጣቱ የተነሣ አንፃባረቀ። ³⁰ እነሆ፣ ሁለት ሰዎች ከእርሱ ጋር ይነጋገሩ ነበር። ³¹ እነርሱም በክብር የተገለጡት ሙሴና ኤልያስ ነበሩ። በኢየሩሳሌም ሊፈጽም ስላለው ከዚህ ሕይወት ስለ መለየቱ ይነጋገሩ ነበር። ³² ዴጥሮስና ዐብረውት የነበሩት እንቅልፍ ከብደባቸው ነበር። ሙሉ በሙሉ በነቁ ጊዜ ግን የእየሱስን ክብርና ዐብረውት የነበሩትን ሁለቱን ሰዎች አዩ። ³³ እነርሱ ከእየሱስ ተለይተው ሲሄዱ፣ ዴጥሮስ፣ “ጌታ ሆይ፣ ለእኛ በዚህ መሆን መልካም ነው፣ አንድ ለአንተ፣ አንድ ለሙሴ፣ አንድ ደግሞ ለኤልያስ ሦስት ዳሶችን ልንሠራ ይገባናል” አለው። ስለ ምን እየተናገረ እንደ ነበረ አልስተዋለም። ³⁴ ከዚያም እርሱ ይህን እየተናገረ ሳለ ደመና መጥቶ ጋረዳቸው፤ በዙሪያቸው ከነበረው ደመና የተነሣ ፈሩ። ³⁵ ከደመናው ውስጥ፣ “የመረጥሁት ልጄ ይህ ነው፣ እርሱን ስሙት” የሚል ድምፅ መጣ። ³⁶ የድምፁ መስማት ባበቃ ጊዜ፣ እየሱስ ብቻውን ነበረ። እነርሱም ዝም አሉ፤ በነዚያ ቀናት ስላዩአቸው ስለ እነዚያ ነገሮች ምንም ነገር ለማንም አልተናገሩም። ³⁷ ከተራራው በወረዱ ማግስት ብዙ ሕዝብ ተሰብስበው ወደ እርሱ መጡ። ³⁸ እነሆም፣ ከሕዝቡ መካከል አንድ ሰው፣ “መምህር ሆይ፣ ብቸኛ የሆነውን አንድ ልጄን ትመለከትልኝ ዘንድ አለምንሃለሁ።” ³⁹ ክፉ መንፈስ በላዩ ሲመጣበት በድንገት ይጮኛል፣ እየጣለ ያንፈራግጠዋል፤ አረፋም በአፉ ይደፍቃል። በጭንቅ ለቅቆት ይሄዳል፣ በሚሄድበት ጊዜ ክፉኛ ያቁስለዋል። ⁴⁰ ክፉውን መንፈስ እንዲያወጡለት ደቀ መዛሙርትህን ለመንጋቸው፣ እነርሱ ግን አልቻሉም” በማለት ጮኹ። ⁴¹ እየሱስ እንደዚህ በማለት መልስ ሰጠ፣ “ክፉና ጠማማ ትውልድ፣ ከእናንተ ጋር የምኖረውና የምታገሣችሁ እስከ መቼ ነው? ልጄህን ወደዚህ አምጣው።” ⁴² ልጄ እየመጣ ሳለ ጋኔት ጣለው፣ እጅግም አንፈራገጠው። እየሱስ ግን ርኩሱን መንፈስ ገሠጸውና ልጄን ፈወሰው፣ ለአባቱም መልሶ ሰጠው። ⁴³ ሁሉም በእግዚአብሔር ታላቅነት ተደነቁ። ነገር ግን ሁሉም እርሱ ባደረጋቸው ነገሮች ሁሉ እየተደነቁ ሳሉ፣ እየሱስ ደቀ መዛሙርቱን፣ ⁴⁴ “ነገርኋችሁን እነዚህን ነገሮች በጥልቀት አስተውሉ፤ ምክንያቱም የሰውን ልጅ በሰዎች እጅ አሳልፈው ይሰጡታል” አላቸው። ⁴⁵ ነገር ግን ተሰውሮባቸው ስለ ነበረ፣ ይህ አባባሉ ምን እንደ ሆነ ስላልተረዱት ሊገባቸው አልቻለም። ስለዚያ አባባል እርሱን መጠየቅ ፈሩ። ⁴⁶ ከዚያም ከእነርሱ መካከል ከሁሉም እጅግ ታላቅ የሆነው ማን ነው የሚለውን ጥያቄ በሚመለከት ክርክር ተነሣ። ⁴⁷ እየሱስ ግን በልባቸው ምን እያሰላሰሉ እንደ ነበሩ ባወቀ ጊዜ፣ አንድ ትንሽ ልጅ ይዞ በአጠገቡ አቆመው፣ እንዲህም አላቸው፤ ⁴⁸ “እንደዚህ ያለውን ሕፃን በስሜ የሚቀበል፣ እኔን ይቀበላል። እኔን የሚቀበል ከሆነ ደግሞ የላከኝን ይቀበላል። ስለሆነም፣ በመካከላችሁ ከሁላችሁም የሚያንስ እርሱ ታላቅ ነውና።” ⁴⁹ የሐንስ መልሶ እንዲህ አለ፤ “ጌታ ሆይ፣ አንድ ሰው በስምህ አጋንንት ሲያወጣ አየነው፣ ከእኛ ጋር ስላልሆነ ከለከልነው።” ⁵⁰ እየሱስ ግን፣ “አትከልክሉት፣ ምክንያቱም የማይቃወማችሁ ከእናንተ ጋር ነው” አላቸው። ⁵¹ ወደ ሰማይ የሚሄድበት ጊዜ እየተቃረበ ሲመጣ፣ ወደ ኢየሩሳሌም ለመሄድ ቄርጦ ተነሣ። ⁵² ከእርሱ ቀደም ብለው እንዲሄዱ መልእክተኞች ላከ፤ እነርሱም ሊያዘጋጁለት ዘንድ ወደ ሳምራውያን መንደር ገቡ። ⁵³ ነገር ግን ወደ ኢየሩሳሌም ለመሄድ ፊቱን አንቅቶ ስለ ነበር፣ በዚያ የነበሩት ሕዝብ አልተቀበሉትም። ⁵⁴ ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ ያዕቆብና የሐንስ ይህን ባዩ ጊዜ፣ “ጌታ ሆይ፣ እሳት ከሰማይ ወርዶ እንዲያጠፋቸው እንድናዝ ትወዳለህ?” አሉት። ⁵⁵ እርሱ ግን ዘወር ብሎ ገሰጸቸው። ⁵⁶ ከዚያም ወደ ሌላ መንደር ሄዱ። ⁵⁷ እየሄዱ ሳሉም አንድ ሰው፣ “ወደምትሄድበት ሁሉ እከተልሃለሁ” አለው። ⁵⁸ እየሱስ፣ “ቀበሮዎች ጉድጓድ አላቸው፣ የሰማይ ወፎችም ጎጆ አላቸው፣ የሰው ልጅ ግን ራሱን የሚያስጠጋበት መጠለያ የለውም” አለው። ⁵⁹ ከዚያም ለሌላውን ሰው፣ “ተከተለኝ” አለው። ሰውዬው ግን፣ “ጌታ ሆይ፣ በቅድሚያ እንድሄድና አባቴን እንድቀብር ፍቀድልኝ” አለው። ⁶⁰ እርሱ ግን፣ መታናቸውን እንዲቀብሩ መታንን ተዋቸው፣ አንተ ግን በየሰፍራው ሁሉ ሄደህ የእግዚአብሔርን መንግሥት አውጅ” አለው። ⁶¹ ሌላ ሰው ደግሞ፣ “ጌታ ሆይ፣ እከተልሃለሁ ነገር ግን በቅድሚያ የቤተ ሰቤን አባላት እንድሰናበት ፍቀድልኝ” አለው። ⁶² እየሱስ ግን፣ “ዕርፍ በእጅ ይዞ ወደ ኋላ የሚመለከት ለእግዚአብሔር መንግሥት የተገባ አይደለም” አለው።

Luke 9:1

እያያኹ መግለጫ፡

ኃይል እንዲሰጣቸው በገንዘብና ባላቸው ነገር እንዳይታመኑ እያሱስ ያስታውሳቸዋል፤ ከዚያም ወደ ተለያየ ስፍራ ይልካቸዋል።

ኃይልና ሥልጣን

እነዚህ ሁለት ቃላት በአንድ ላይ ጥቅም ላይ የዋሉት፤ አሥራ ሁለቱ ሰዎች ለመፈወስ ችሎታና መብት እንደነበራቸው ለማሳየት ነው። ይህንን ሐረግ እነዚህን ሁለቱንም አሳቦች በሚይዙ ውሁድ ቃላት ተርጉማቸው።

አጋንንትን ሁሉ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች፡ 1) “እያንዳንዱን አጋንንት” 2) “ሁሉንም ዓይነት አጋንንት” የሚሉት ናቸው።

በሽታ

ሕመም

ላካቸው

“ወደተለያየ ስፍራ ላካቸው” ወይም “እንዲሄዱ ነገራቸው”

Luke 9:3

እንዲህ አላቸው

“እያሱስ ለአሥራ ሁለቱ እንዲህ አላቸው”። ይህ የሆነው ከመሄዳቸው በፊት መሆኑን መናገር ሊጠቅም ይችላል። አ.ት፡ “ከመሄዳቸው በፊት እያሱስ እንዲህ አላቸው”

ምንም ነገር አትውሰዱ

“ምንም ነገር ይዛችሁ አትሂዱ” ወይም “ምንም ነገር አታምጡ”

ለጉዞአችሁ

“ለመንገዳችሁ” ወይም “በምትጓዙበት ጊዜ”። ወደ እያሱስ እስኪመለሱ ድረስ ከመንደር ወደ መንደር በሚዘዋወሩበት ጊዜ ለጉዞአቸው ምንም ነገር መውሰድ አይኖርባቸውም።

በትር

ሰዎች ተራራ ሲወጡ ወይም ጎርባጥጣጣ መንገድ ላይ ሲሄዱ ሚዛናቸውን ለመጠበቅ እንዲሁም አጥቂዎችን ለመከላከል የሚጠቀሙበት ረዘም ያለ ዘንግ ነው።

ኸንጣ

መንገደኛ ለጉዞው የሚፈልጋቸውን ነገሮች ለመያዣነት የሚጠቀምበት ቦርሳ

እንጀራ

እዚህ ጋ፤ ይህ ጥቅም ላይ የዋለው በጥቅሉ “ምግብ”ን ለማመልከት ነው።

ወደ የትኛውም ወደምትገቡበት ቤት

“ወደምትገቡበት ወደ ማናቸውም ቤት”

በዚያ ቆዩ

“በዚያ ሰንብቱ” ወይም “በዚያ ቤት ውስጥ ለጊዜው በአንግድነት ኑሩ”

ከዚያ እስክትሄዱ ድረስ

“ያንን ከተማ ለቃችሁ እስክትሄዱ ድረስ” ወይም “ያንን ስፍራ እስክትለቁ ድረስ”

Luke 9:5

ከማይቀበሏችሁ ከየትኛውም ስፍራ በምትለቁበት ጊዜ

“ሰዎች በማይቀበሏችሁ በየትኛውም ከተማ ማድረግ የሚኖርባችሁ ይህንን ነው፡ በምትለቁበት ጊዜ”

በእነርሱ ላይ ምስክር እንዲሆንባቸው የእግሮቻችሁን አባራ አራግፉ

“የእግሮቻችሁን አባራ አራግፉ” በዚያ ባህል ውስጥ ተቀባይነት የማጣት ብርቱ መግለጫ ነው። የዚያ ከተማ አባራ እንኳን በእነርሱ ላይ እንዲቆይ እንደማይፈልጉ ማሳያ ነው። (See: Symbolic Action)

ወጥተው ሄዱ

“እያሱስ የነበረበትን ስፍራ ትተው ሄዱ”

በየስፍራው እየፈወሳችሁ

“በሚሄዱበት ሁሉ እየፈወሱ”

Luke 9:7

አጠቃላይ መረጃ፡

እነዚህ ቁጥሮች ስለ ሔሮድስ መረጃ ለመስጠት ጣልቃ ይገባሉ።

በዚህ ጊዜ ሔሮድስ

ይህ ሐረግ በዋናው የታሪክ መስመር ላይ ቆም እንዲባል ምልክት ይሰጣል። እዚህ ጋ ለቃስ ስለ ሔሮድስ ዳራዊ መረጃ ይናገራል። (ዳራዊ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

የአራተኛው ክፍል ገዢ

ይህ የሚያመለክተው የእስራኤልን አንድ አራተኛ ይገዛ የነበረውን ሔሮድስ እንቲጳስን ነው።

ግራ ተጋባ

ተደናገረ፤ መረዳት አቃተው

በአንዳንዶች ተነግሮ ነበር

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “አንዳንድ ሰዎች ተናግረዋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ሌሎች ደግሞ ከጥንት ነቢያት እንዲ ተነሥቷል

“ተናግረዋል” የሚለውን ቃል ቀደም ብሎ ካለው ሐረግ መገንዘብ ይቻላል። አ.ት፡ “ሌሎች ደግሞ ከጥንት ነቢያት እንዲ ተነሥቷል አሉ”

የየሐንስን ራስ ቆረጥሁት። ይህ ማነው?

የሐንስ ከመታን ሊነሣ አይችልም ብሎ ገምቷል። ይህ በግልጽ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ራሱን ስለቆረጥኩት የሐንስ ሊሆን አይችልም። ስለዚህ፤ ይህ ሰው ማነው?”

የየሐንስን ራስ ቆረጥሁት

x

Luke 9:10

እያያኹ መግለጫ፡

ደቀ መዛሙርት ወደ እያሱስ ቢመለሱና የጋራ ጊዜ ለማሳለፍ ወደ ቤተሳይዳ ቢሄዱም እንኳን ሕዝቡ ለመፈወስና ትምህርቱን ለመስማት እያሱስን ይከተላል። ወደ ቤታቸው በመመለስ ላይ እያሉ እያሱስ እንጀራና ዓሣ ሊቆርብላቸው ተአምራት ያደርጋል።

ሐዋርያት ተመለሱ

“ሐዋርያት እያሱስ ወደነበረበት ተመልሰው መጡ”

ያደረጉትን ሁሉ
ይህ የሚያመለክተው ወደ ሌሎች ከተሞች በሄዱ ጊዜ የሰጡትን ትምህርትና ፈውስ ነው።

ቤተሳይዳ
ይህ የአንድ ከተማ ስም ነው። (ስሞች እንዴት እንደሚተረጎሙ የሚለውን ተመልከት)

Luke 9:12

ቀኑ ሊመሸ ሲል
“ቀኑ ሊያልቅ ሲል” ወይም “በቀኑ ማለቂያ አቅራቢያ”

አምስት እንጀራ
እንጀራ፣ በተባካ ዱቄት ቅርጽ ወጥቶለት የሚጋገር ነው።

ሁለት ዓሣ - ለዚህ ሁሉ ሕዝብ ሄደን ምግብ ካልገዛን በስተቀር
በአንተ ቋንቋ “በስተቀር”ን ለመረዳት አስቸጋሪ የሚሆን ከሆነ አዲስ ዐረፍተ
ነገር ማድረግ ትችላለህ። “ሁለት ዓሣ። ይህን ሁሉ ሕዝብ ለመመገብ ሄደን
ምግብ መግዛት ይኖርብናል”

አምስት ሺ ያህል ወንዶች
“5000 ያህል ወንዶች” ይህ ቁጥር በዚያ ሊገኙ የሚችሉትን ሴቶችና ሕፃናት
አያካትትም። (ቁጥሮች የሚለውን ተመልከት)

አስቀምጧቸው
“እንዲቀመጡ ንገሯቸው”

ለእያንዳንዱ ሃምሳ
“ለእያንዳንዱ 50” (ቁጥሮች የሚለውን ተመልከት)

Luke 9:15

እነርሱም ይህንን አደረጉ
“ይህንን” የሚያመለክተው በሉቃስ 9:4 ኢየሱስ እንዲያደርጉት የነገራቸውን
ነው። ሕዝቡ ሃምሳ ሃምሳ ሆነው በቡድን እንዲቀመጡ ነገሯቸው።

አምስቱን እንጀራ ይዞ
“ኢየሱስ አምስቱን እንጀራ ይዞ”

ወደ ሰማይ
ይህ የሚያመለክተው ወደ ላይ፣ ወደ ጠፈር መመልከቱን ነው። አይሁድ ሰማይ
ከጠፈር በላይ እንደሆነ ያምኑ ነበር።

Luke 9:18

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱ ብቻ በአጠገቡ ሆነው እየጸለየ ነው፣ ኢየሱስ ማን
እንደሆነ መነጋገር ይጀምራሉ። ኢየሱስ በቅርቡ እንደሚሞትና እንደሚነሣ
ይነግራቸዋል፣ ሊያደርጉት በጣም ከባድ ቢሆንም እንኳን እንዲከተሉት
አጥብቆ ያሳስባቸዋል።

ከዚህ በኋላ
ይህ ሐረግ እዚህ ጋ ጥቅም ላይ የዋለው የአዲስ ሁነት ጅማራን ለማመልከት
ነው። (አዲስ ሁነትን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

በግሉ ሲጸልይ
“ብቻውን ሲጸልይ”። ደቀ መዛሙርቱ ከኢየሱስ ጋር ነበሩ፣ ነገር ግን እርሱ
በግሉና ለብቻው ይጸልይ ነበር።

አጥማቂው የሐንስ
እዚህ ጋ የጥያቄውን አካል እንደገና መናገር ሊጠቅም ይችላል። አ.ት፡
“አንዳንዶች አጥማቂው የሐንስ ነህ ይላሉ”

ጥንት ከነበሩት ነቢያት አንዱ ተነሥቷል
ይህ ምላሽ ከኢየሱስ ጥያቄ ጋር እንዴት እንደሚገናኝ ማብራራት ሊጠቅም
ይችላል። አ.ት፡ “ጥንት ከነበሩት ነቢያት አንዱ ሆነህ ተነሥተሃል”

ተነሥቷል
“ወደ ሕይወት ተመልሷል”

Luke 9:20

ከዚያም እርሱ እንዲህ አላቸው
“ከዚያም ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው”

ለአንድም ሰው እንዳትናገሩ አላቸው
“ለማንም እንዳይናገሩ” ወይም “ለማንም መናገር እንደሌለባቸው”። ይህ
እንደ ቀጥተኛ ትዕምርት ጥቅስ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ለማንም አትነገሩ”
አላቸው። (ግልጽ የሆነና ያልሆነ ትዕምርት ጥቅስ ተመልከት)

የሰው ልጅ ብዙ መከራ መቀበል አለበት
“ሰዎች የሰውን ልጅ ታላቅ መከራ እንዲቀበል ያደርጉታል”

የሰው ልጅ ... እርሱ ይነሣል
ኢየሱስ ወደ ራሱ እያመለከተ ነው። አ.ት፡ “የሰው ልጅ የሆንኩ እኔ ... እኔ
እነሣለሁ” (አንደኛ፣ ሁለተኛ፣ ወይም ሦስተኛ መደብ የሚለውን ተመልከት)

በሽማግሌዎች፣ በካህናት አለቆችና በጸሐፊዎች ይጣላል
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ሽማግሌዎቹ፣ የካህናት አለቆችና
ጸሐፊዎች ይጥሉታል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ይገደላል
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ይገደሉታል” (አድራጊ ወይም
ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

በሦስተኛው ቀን
“ከሞተ ከሦስት ቀን በኋላ” ወይም “በሞተ በሦስተኛው ቀን”

ይነሣል
“እንደገና በሕይወት እንዲኖር ይደረጋል”። ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር
ይችላል። አ.ት፡ “እግዚአብሔር እንደገና በሕይወት እንዲኖር ያደርግዋል”
ወይም “እንደገና በሕይወት ይኖራል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ
የሚለውን ተመልከት)

Luke 9:26

ቃሎቼ
X

Luke 9:28

አያያዥ መግለጫ፡
አንዳንዶቻቸው የእግዚአብሔርን መንግሥት ከማየታቸው በፊት እንደማይሞቱ
ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ከነገራቸው ከስምንት ቀን በኋላ ኢየሱስ ከጴጥሮስ፣
ያዕቆብና የሐንስ ጋር ለመጸለይ ወደ ተራራ ይወጣል፣ ኢየሱስ ወደ አንጸባራቂ
መልክ በሚለወጥበት ጊዜ ሁሉም አንቀላፍተዋል።

እነዚህ ቃላት
ይህ የሚያመለክተው በሚቀጥሉት ቁጥሮች ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቶቹ
የሚነግራቸውን ነው።

Luke 9:30

እነሆ

እዚህ ጋ፣ “እነሆ” የሚለው ቃል ቀጥሎ ለሚነገረው አስገራሚ መረጃ ትኩረት እንድንሰጥ ያነቃናል። አ.ት፡ “በድንገት”

በደማቅ ክብር ተገልጠው

ይህ ሐረግ ሙሴና ኤልያስ ምን ይመስሉ እንደነበሩ መረጃ ይሰጣል። አንዳንድ ቋንቋዎች እንደ ተናጠል አንቀጽ ሊተረጉሙት ይችላሉ። አ.ት፡ “በደማቅ ክብር ተገለጠ” ወይም “እጅግ ያንጸባርቁ ነበር”

ስለ እርሱ መሄድ

“ስለ እርሱ መለየት” ወይም “ኢየሱስ ይህንን ዓለም እንዴት እንደሚተው”። ይህ ስለ ሞቱ በትህትና የተነገረበት መንገድ ነበር። አ.ት፡ “ስለ ሞቱ”

Luke 9:32

በዚህ ጊዜ

እዚህ ጋ፣ ይህ ቃል ጥቅም ላይ የዋለው በዋናው የታሪክ መስመር ላይ የተደረገውን ቆምታ ለማመልከት ነው። እዚህ ጋ ሉቃስ ስለ ዲጥሮስ፣ ያዕቆብና የሐንስ መረጃ ይሰጣል። (ዳራዊ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

በእንቅልፍ ከብዴ

የዚህ የአነጋገር ዘይቤ ትርጉም “በጣም አንቀላፍተው” የሚል ነው።

ክብሩን አዩ

ይህ የሚያመለክተው የከበባቸውን አንጸባራቂ ብርሃን ነው። አ.ት፡ “አንጸባራቂ ብርሃን ከኢየሱስ ሲመጣ አዩ” ወይም “በጣም ብሩህ የሆነ ብርሃን ከኢየሱስ ወጥቶ ሲመጣ አዩ”

ከእርሱ ጋር ቆመው የነበሩት ሁለቱ ሰዎች

ይህ ሙሴና ኤልያስን ያመለክታል።

በመሄድ ላይ እያሉ

“ሙሴና ኤልያስ በመሄድ ላይ እያሉ”

መጠለያዎች

የሚቀመጡበት ወይም የሚተኙበት ቀለል ያለ፣ ጊዜያዊ ስፍራ

Luke 9:34

እርሱ ይህንን እየተናገረ እያለ

“እነዚህን ነገሮች ዲጥሮስ በመናገር ላይ እያለ”

ፈርተው ነበር

እነዚህ ጎልማሳ ደቀ መዛሙርት የፈሩት ደመናውን አልነበረም። ይህ ሐረግ የሚጠቁመው ከደመናው ጋር አንድ ያልተለመደ ዓይነት ፍርሃት እንደመጣባቸው ነው። አ.ት፡ “ደንግጠው ነበር”

ወደ ደመናው ውስጥ ገቡ

ደመናው ያደረገው ነገር ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ደመናው ከበባቸው”

ከደመናው ውስጥ ድምፅ መጣ

ድምፁ የእግዚአብሔር ብቻ እንደሚሆን ግልጽ ነው። አ.ት፡ “ከደመናው ውስጥ እግዚአብሔር ተናገራቸው”

ልጅ

ይህ ለእግዚአብሔር ልጅ፣ ለኢየሱስ አስፈላጊ የሆነ ማዕረግ ነው። (አባትና ልጅን መተርጎም የሚለውን ተመልከት)

የተመረጠው

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “እኔ የመረጥኩት” ወይም “እኔ መርጬዋለሁ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ያዩትን ... ዝም አሉ

ይህ ከሁነቱ የተነሣ በራሱ በታሪኩ ውስጥ ከታሪኩ በኋላ ስለሆነው ነገር የሚናገር መረጃ ነው (የታሪኩ መጨረሻ የሚለውን ተመልከት)።

ዝም አሉ ... ለማንም አልተናገሩም

የመጀመሪያው ሐረግ ወዲያው የሰጡትን ምላሻቸውን ሲያመለክት ሁለተኛው በቀጣዮቹ ቀናት ያደረጉትን ያመለክታል።

Luke 9:37

አያያዥ መግለጫ፡

ከኢየሱስ አንጸባራቂ መገለጥ በኋላ በቀጣዩ ቀን ደቀ መዛሙርት ሊፈውሱት ያልቻሉትን በአጋንን ተይዞ የነበረውን ልጅ ይፈውሰዋል።

እነሆ፣ ከሕዝቡ መካከል አንድ ሰው

“እነሆ” የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ ለተነገረው አዲስ ሰው ያነቃናል። የአንተ ቋንቋ ይህንን መግለጽ የሚያስችል መንገድ ይኖረው ይሆናል። እንግሊዝኛው “በሕዝቡ መካከል አንድ ሰው ነበረ” የሚለውን ይጠቀማል። (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

አየኸው፣ መንፈስ

“አየኸው” የሚለው ቃል በሰውዬው ታሪክ ውስጥ ክፉውን መንፈስ ያስተዋወቀናል። የአንተ ቋንቋ ይህንን መግለጽ የሚያስችል መንገድ ይኖረው ይሆናል። አ.ት፡ “ክፉ መንፈስ አለ” (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

አረፋ ይደፍቃል

x

Luke 9:41

ኢየሱስ መልሶ እንዲህ አለ

“ኢየሱስ እንዲህ በማለት መለሰለት”

አናንተ እምነት የለሾችና ብልሹ ትውልድ

ኢየሱስ ይህንን የተናገረው ለደቀ መዛሙርቱ ሳይሆን ተሰብስቦ ለነበረው ሕዝብ ነው።

ብልሹ ትውልድ

“ምግባረ ብልሹ ትውልድ”

ከአናንተ ጋር የምሆነውና የምታገሳችሁ እስከ መቼ ነው?

እዚህ ጋ በእንግሊዝኛ “ዩ” የተባለው ብዙ ቁጥር ነው። ሰዎች ባለማመናቸው ኢየሱስ ሐዘን ለመግለጽ እነዚህን ጥያቄዎች ይጠይቃል። እንደ መግለጫ ሊጻፉ ይችላሉ። አ.ት፡ “ለረጅም ጊዜ ከአናንተ ጋር ነበርኩ፣ እናንተ ግን አታምኑም። እስከ መቼ ልታገሳችሁ ያስፈልገኝ እንደሆነ እደነቃለሁ” (Forms of You እና ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

ልጅህን ወደዚህ አምጣው

እዚህ ጋ የእንግሊዝኛው “የአንተን” የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር ነው። ኢየሱስ እየተናገረ ያለው በቀጥታ አስታውቆት ለነበረው ለአባትየው ነው።

Luke 9:43

ሁሉም በእግዚአብሔር ታላቅነት ተገረሙ

ኢየሱስ ተአምራትን አደረገ፣ ሆኖም ከፈውሱ ጀርባ የነበረው ኃይል እግዚአብሔር እንደሆነ ሕዝቡ ተገንዝቧል።

ሲያደርግ የነበረው ነገር ሁሉ
“ኢየሱስ ሲያደርግ የነበረው ነገር ሁሉ”

እነዚህ ቃላት በጆርጅ ሁጣፊው ይገባሉ
ይህ የእነጋር ዘይቤ ሲሆን ትኩረት መስጠት አለባቸው ማለት ነው። እ.ት፡
“በጥንቃቄ ስሙ፣ አስታውሱም” ወይም “ይህንን አትርሱ” (የእነጋር ዘይቤ
የሚለውን ተመልከት)

የሰው ልጅ በሰዎች እጅ ተክዶ ይሰጣል
ይህ ከአድራጊ አንቀጽ ጋር ሊነገር ይችላል። እዚህ ጋ “እጅ” የሚያመለክተው
ኃይልን ወይም መቆጣጠርን ነው። እ.ት፡ “የሰውን ልጅ ይክዱታል፣ በሰዎች
ቁጥጥር ስር እንዲሆንም ያደርጉታል” (አድራጊ ወይም ተደራሪ ድምፅ እና
ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የሰው ልጅ በሰዎች እጅ ተክዶ ይሰጣል
ኢየሱስ በሦስተኛ መደብ የሚናገረው ስለ ራሱ ነው። “እጅ” የሚለው ቃል እጅ
ያላቸውን ሰዎች ወይም በፈላጊዊ አነጋገር እነዚያን እጆች የሚጠቀመውን
ኃይል ገላጭ ነው። እነዚህ ሰዎች ማን እንደሆኑ ግልጽ ማድረግ ያስፈልግህ
ይሆናል። እ.ት፡ “የሰው ልጅ የሆነኩ እኔ በሰዎች እጅ እካዳለሁ” ወይም
“የሰው ልጅ ተክዶ ለጠላቶቼ ኃይል ይሰጣል” ወይም “የሰው ልጅ የሆነኩ እኔ
ተክጄ ለጠላቶቼ ታልፌ እሰጣለሁ”

ከእነርሱ ተሰውሮ ነበር
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “እግዚአብሔር ትርጉሙን ከእነርሱ
ሰወረው” (አድራጊ ወይም ተደራሪ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 9:46

አጠቃላይ መረጃ፡
ደቀ መዛሙርት ከመካከላቸው ማን እጅግ ታላቅ እንደሚሆን መከራከር
ይጀምራሉ።

በመካከላቸው
“በደቀ መዛሙርት መካከል”

በልባቸው የሚያስቡትን አውቆ
እዚህ ጋ “ልባቸው” አዕምሮአቸውን የሚያመለክት ፈላጊዊ አነጋገር ነው።
እ.ት፡ “በአዕምሮአቸው የሚያስቡትን አውቆ” ወይም “ሲያስቡት የነበረውን
አውቆ” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በስሜ
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ወክሎ አንድ ነገር የሚያደርገውን ሰው ነው።
እ.ት፡ “በእኔ ምክንያት” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በስሜ፣ የሚቀበለኝ
ይህ ዘይቤአዊ አነጋገርም እንደ ንጽጽር ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “በስሜ፣ እኔን
የሚቀበለኝ ያህል ነው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የላከኝ እርሱ
“የላከኝ እግዚአብሔር”

ታላቅ የሆነ እርሱ
“እግዚአብሔር በጣም አስፈላጊ አድርጎ የሚቆጥረው እርሱ”

Luke 9:49

የሐንስ መለስ
“የሐንስ እንዲህ ሲል መለስ” ወይም “የሐንስ ለኢየሱስ መለስለት”። ኢየሱስ
የሁሉ ታላቅ ስለ መሆን ለተናገረው ለየሐንስ ምላሽ እየሰጠ ነበር። እርሱ
የሰጠው ለጥያቄ መልስ አይደለም።

አይተናል
ኢየሱስ ሳይሆን የሐንስ ስለ ራሱ ይናገራል፣ ስለዚህ እዚህ ጋ “እኛ” አግላይ
ነው። (አግላይና አካታች “እኛ” የሚለውን ተመልከት)

በስምህ
ይህ ማለት ሰውዬው በኢየሱስ ኃይልና ሥልጣን ሲናገር ነበር። (ፈላጊዊ
አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

አታስቁሙት
ይህ በአምነታዊነት ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “እንዲቀጥል ፍቀዱለት”

የማይቃወማችሁ ሁሉ የእናንተ ወገን ነው
አንዳንድ የዘመናችን ቋንቋዎች ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው አባባሎች አሏቸው።
እ.ት፡ “አንድ ሰው እናንተን ከመሥራት ካላገዳችሁ እየረዳችሁ እንዳለ ያህል
ነው” ወይም “አንድ ሰው እናንተን በመቃወም ካልሠራ ከእናንተ ጋር እየሠራ
ነው”

Luke 9:51

አጠቃላይ መረጃ፡
በዚህ ጊዜ ኢየሱስ ወደ ኢየሩሳሌም ለመሄድ መወሰኑ ግልጽ ሆነ።

የሚያርግበት ቀን በቀረበ ጊዜ
“የሚያርግበት ሰዓት በመጣ ጊዜ” ወይም “የሚያርግበት ሰዓት በደረሰ ጊዜ”

ፊቱን አቀና
የዚህ የእነጋር ዘይቤ ትርጉም “ቁርጥ ውሳኔ አደረገ” የሚል ነው። እ.ት፡
“አዕምሮውን አሠራው” ወይም “ወሰነ” (የእነጋር ዘይቤ የሚለውን
ተመልከት)

ሁሉንም ነገር እንዲያዘጋጁለት
ይህ ማለት እርሱ ወደዚያ እንዲደርስ የመናገሪያ ስፍራ፣ ማደሪያ ቦታንና
ምግብን ጨምሮ ዝግጅት ማድረግን ያካትታል።

አልተቀበሉትም
“በዚያ እንዲቆይ አልፈለጉም”

ፊቱን በኢየሩሳሌም አቅጣጫ አቅንቶ ስለነበረ
ሳምራውያንና አይሁድ እርስ በእርሳቸው ይጠላሉ ነበር። በመሆኑም ኢየሱስ
ወደ አይሁድ ዋና ከተማ ወደ ኢየሩሳሌም በሚያደርገው ጉዞ ሳምራውያን
አልረዱትም።

Luke 9:54

ይህንን አዩ
“ሳምራውያን ኢየሱስን እንዳልተቀበሉት አዩ”

አሳት ከሰማይ ወርዶ እንዲያጠፋቸው እዘዝ
እንደ ኤልያስ ያሉ ነቢያት እግዚአብሔርን በሚቃወሙ ሰዎች ላይ የፈረዱት
እንደዚህ እንደነበር ስለሚያውቁ ያዕቆብና የሐንስ ይህንን የፍርድ አማራጭ
አቀረቡ።

ዘወር አለና ገሰጸቸው
“ኢየሱስ ዘወር አለና ያዕቆብንና የሐንስን ገሰጸቸው”። ደቀ መዛሙርት እንደ
ጠበቁት ኢየሱስ በሳምራውያን ላይ አልፈረደባቸውም።

Luke 9:59

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ከሰዎች ጋር መንገድ እየሄደ መናገሩን ቀጥሏል።

ተከተለኝ

ኢየሱስ ይህንን በማለት ሰውዬው የእርሱ ደቀ መዝሙር እንዲሆንና ከእርሱ ጋር እንዲሄድ እየጠየቀው ነው።

መጀመሪያ ሄጄ አባቴን እንድቀብረው ፍቀድልኝ

የሰውዬው አባት ስለ ሞተ ወዲያው ሊቀብር ወይስ አባቴ እስኪሞት ለረጅም ጊዜ ቆይቶ ከዚያ በኋላ ሊቀብረው እንዲችል ፈልጎ ይሆን ግልጽ አይደለም። ዋናው ነጥብ ሰውየው ኢየሱስን ከመከተሉ በፊት አስቀድሞ አንድ ነገር ማድረግ ይፈልጋል።

በመጀመሪያ እንድሄድ ፍቀድልኝ

“ያንን ከማድረጌ በፊት እንድሄድ ፍቀድልኝ”

ሙታን የራሳቸውን ሙታን እንዲቀብሩ ተዋቸው

ኢየሱስ በቀጥታ የሞቱ ሰዎች ሌሎች የሞቱ ሰዎችን ይቀብራሉ ማለቱ አይደለም። ሊሆኑ የሚችሉ “የሙታን” ትርጉሞች፣ 1) በቅርቡ የሚሞቱትን የሚያመለክት ዘይቤአዊ አነጋገር ነው፣ ወይም 2) ኢየሱስን የማይከተሉትንና በመንፈስ የሞቱትን የሚያመለክት ዘይቤአዊ አነጋገር ነው የሚሉት ናቸው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሙታን

ይህ በጥቅሉ የሞቱትን ሰዎች ያመለክታል። አ.ት፡ “የሞቱ ሰዎች” (ስማዊ ቅጽል የሚለውን ተመልከት)

Luke 9:61

እከተልሃለሁ

“ደቀ መዝሙር እሆናለሁ” ወይም “አንተን ለመከተል ዝግጁ ነኝ”

በመጀመሪያ በቤቴ ያሉትን እንድሰናበታቸው ፍቀድልኝ

“ያንን ከማድረጌ በፊት በቤቴ ላሉት ሰዎች ልሄድ መሆኔን እንድነግራቸው ፍቀድልኝ”

ማንም ... ለእግዚአብሔር መንግሥት ብቁ

ኢየሱስ የእርሱ ደቀ መዝሙር ስለ መሆን ለሰውዬው ለማስተማር በምሳሌ ይመልስለታል። ኢየሱስን ከመከተል ይልቅ ትኩረቱን ከእርሱ በፊት በነበሩ ሰዎች ላይ የሚያደርግ ሰው ለእግዚአብሔር መንግሥት ተስማሚ አይደለም ማለቱ ነው።

ማንም እጁን በማረሻ ላይ የሚያደርግ

እዚህ ጋ፣ “እጁን በ - የሚያደርግ” የአነጋገር ዘይቤ ሲሆን ሰውዬው አንድ ነገር ለማድረግ ይጀምራል ማለት ነው። አ.ት፡ “ማንም እርሻውን ለማረስ ጀምሮ” (የአነጋገር ዘይቤ እና የማይታወቁትን ተርጉማቸው የሚለውን ተመልከት)

ወደ ኋላው የሚመለከት

ማንም እያረሰ ወደ ኋላው የሚመለከት ማረሻውን መሄድ በሚገባው አቅጣጫ መምራት አይችልም። ያ ሰው በአግባቡ ለማረስ ወደ ፊት መመልከቱ ላይ ማተኮር አለበት።

ለእግዚአብሔር መንግሥት ብቁ

“ለእግዚአብሔር መንግሥት ጠቃሚ” ወይም “ለእግዚአብሔር መንግሥት ተስማሚ”

ምዕራፍ 10

¹ ከዚህ በኋላ ጌታ፣ ሌሎች ሰባ ሰዎችን ሾመ፤ እርሱ ራሱ ሊሄድባቸው ወዳሰባቸው ከተማዎችና ስፍራዎች ሁሉ ቀድመውት እንዲሄዱ ሁለት ሁለት አድርጎ ላካቸው፤ ² እንዲህም አላቸው፡ "መከሩ ብዙ ነው፤ ሠራተኞች ግን ጥቂቶች ናቸው። ስለዚህ ወደ መከሩ ሠራተኞችን እንዲክ የመከሩን ጌታ በአስቸኳይ ለምኑት።" ³ እንግዲህ ሂዱ፤ እነሆ፣ በተኩላዎች መካከል እንደ በጎች እልካችኋለሁ። ⁴ ለመንገዳችሁ ምንም አትያዙ፤ የገንዘብ ቦርሳም ቢሆን የመንገደኛ ሻንጣም ቢሆን፤ ጫማም ቢሆን አትያዙ፤ በመንገድም ላይ ለማንም ሰላምታ አትስጡ። ⁵ ወደ ማንኛውም ሰው ቤት ስትገቡ፤ በቅድሚያ 'ሰላም ለዚህ ቤት ይሁን' በሉ። ⁶ በዚያ ቤት ያለው ሰው የሰላም ሰው ከሆነ ሰላማችሁ ያርፍበታል፤ የሰላም ሰው ካልሆነ ደግሞ ሰላማችሁ ይመለስላችኋል። ⁷ ያቀረቡላችሁን እየበላችሁና እየጠጣችሁ በገባችሁበት በዚያው ቤት ቆዩ፤ ምክንያቱም ሠራተኛ ደመወዙን ማግኘት ይገባዋል። ከቤት ወደ ቤት ግን አትዘዋወሩ። ⁸ ወደ ማንኛውም ከተማ ስትገቡና እነርሱም ሲቀበሏችሁ፤ ያቀረቡላችሁን ብሉ። ⁹ በዚያም ያሉትን ሕመምተኞች ፈውሱ፤ 'የእግዚአብሔር መንግሥት ወደ እናንተ ቀርባለች' ብላችሁም ንገሩአቸው። ¹⁰ ነገር ግን ወደ ማንኛውም ከተማ ስትገቡ እነርሱ ባይቀበሏችሁ፤ ወደ ጐዳናዎቻቸው ውጡና። ¹¹ 'በጫማችን ላይ የተጣበቀውን የከተማችሁን አቧራ እንኳ በእናንተ ላይ ምስክር ይሆንባችሁ ዘንድ እናረግፈዋለን! የእግዚአብሔር መንግሥት ወደ እናንተ እንደ ቀረበ ግን ይህንን እውቁ' በሏቸው። ¹² እላችኋለሁ፤ በፍርድ ቀን ከዚያች ከተማ ይልቅ ለሰዶምና ለገሞራ ይቀልላችዋል። ¹³ ወየልሽ ኮራዘን! ወየልሽ ቤተ ሳይዳ! በእናንተ ዘንድ የተደረጉት ታላላቅ ታምራት በጢሮስና በሲዶና ተደርገው ቢሆን ኖሮ፤ የሐዘን ልብስ ለብስውና ራሳቸውን አዋርደው ከረጅም ጊዜ በፊት ንስሐ በጉብ ነበር። ¹⁴ ነገር ግን በፍርድ ወቅት ከእናንተ ይልቅ ለጢሮስና ለሲዶና ይቀልላችዋል። ¹⁵ አንቺስ ቅፍርናሆም፤ እስከ ሰማይ ከፍ እንዳልሽ ታስቢ ይሆን? እንደዚያ አታስቢ፤ እስከ ሲዶና ድረስ ትወርጃለሽ። ¹⁶ እናንተን የሚሰማችሁ እኔን ይሰማኛል፤ እናንተንም የማይቀበል እኔን አይቀበለኝም፤ እኔን የማይቀበል ደግሞ የላከኝን አይቀበልም። ¹⁷ ሰባዎቼም ደስ እያላቸው ተመለሱና፤ ጌታ ሆይ፤ አጋንንት እንኳ በስምህ ታዘዙልን" አሉት። ¹⁸ ኢየሱስ፤ "ሰይጣን እንደ መብረቅ ከሰማይ ሲወድቅ አየሁ ¹⁹ እነሆ፤ አባቶችንና ጌታዎችን እንድትረግጡ በጠላትም ኃይል ሁሉ ላይ ሥልጣን ሰጥቻችኋለሁ፤ በምንም ዓይነት መንገድ ምንም አይኑዳችሁም። ²⁰ የሆነ ሆኖ መናፍስት ስለተገዙላችሁ በዚህ ብቻ ደስ አይበላችሁ፤ ነገር ግን ሰማችሁ በሰማይ ስለ ተጻፈ የላቀ ደስታ ይሰማችሁ።" ²¹ በዚያን ጊዜ ኢየሱስ በመንፈስ ቅዱስ እጅግ ሐሣት አደረገና፤ "የሰማይና የምድር ጌታ፤ አባት ሆይ፤ እነዚህን ነገሮች ከጥበበኞችና ከሚያስተውሉ ሰውረህ እንደ ሕፃናት ለሆኑት ላልተማሩት ለእነዚህ ስለ ገለጽህላቸው አመሰግንሃለሁ። አዎ፤ አባት ሆይ፤ ይህ በፊትህ ዘንድ መልካም ሆኖአልና። ²² ሁሉም ነገር ከአባቴ ዘንድ ተሰጥቶኛል፤ ከአባትም በቀር ልጄ ማን እንደ ሆነ የሚያውቅ የለም፤ አባትም ማን እንደ ሆነ ከልጄ ወይም ልጄ ሊገልጥለት ከፈለገው ሰው በቀር ማንም የሚያውቅ የለም።" ²³ ኢየሱስ ወደ ደቀ መዛሙርቱ መለስ ብሎ፤ ለእነርሱ ብቻ፤ "እናንተ የምታዩትን የሚያዩ የተባረኩ ናችሁ። ²⁴ ብዙ ነቢያትና ነገሥታት እናንተ ያያችሁትን ለማየት ፈልገው ሳያዩ፤ እናንተም የሰማችሁትን ሊሰሙ ፈልገው ሳይሰሙ ቀርተዋል" አለ። ²⁵ እነሆ፤ አንድ የአይሁድ የሕግ መምህር ሊፈትነው ፈልጎ ብድግ አለና፤ "መምህር ሆይ፤ የዘላለምን ሕይወት ለመውረስ ምን ማድረግ ይገባኛል?" በማለት ጠየቀው። ²⁶ ኢየሱስ፤ "በሕጉ የተጻፈው ምንድን ነው? የተረዳኸው እንዴት ነው?" አለው። ²⁷ እርሱም፤ "ጌታ አምላክህን በሙሉ ልብህ፤ በሙሉ ነፍስህ፤ በሙሉ ኃይልህ፤ በሙሉ ዐሳብህም ውድድ፤ ባልንጀራህንም እንደ ራስህ አድርገህ ውድድ" ብሎ መለሰ። ²⁸ ኢየሱስም፤ "በትክክል መልሰሃል። ይህን አድርግ በሕይወትም ትኖራለህ" አለው። ²⁹ መምህሩ ግን ራሱን ሊያጽድቅ ወደ፤ ኢየሱስን፤ "ባልንጀራዬ ማን ነው?" ብሎ ጠየቀው። ³⁰ ኢየሱስም መልሶ እንዲህ አለው፤ "አንድ ሰው ከአያሩሳሌም ወደ ኢየሪኮ እየሄደ ሳለ ወንበደዎች አግኝተውት ንብረቱን ዘረፉት፤ ደበደቡት፤ በሞት አፋፍ ላይ እያለም ጥለውት ሄዱ። ³¹ እንደ አጋጣሚ አንድ ካህን በዚያ መንገድ ሲሄድ ሰውዬውን ተመለከተውና በሌላ በኩል አድርጎ አልፎት ሄደ። ³² በተመሳሳይ ሁኔታ አንድ ሌዋዊም ወደዚያ ስፍራ መጥቶ በሌላ በኩል አድርጎ አልፎ ሄደ። ³³ አንድ ሳምራዊ ግን እየተጓዘ ሳለ ሰውዬው ወደነበረበት መጣ። ባየውም ጊዜ በርሳራጌ ልቡ ተነካ። ³⁴ ወደ እርሱም ጠጋ ብሎ መድኃኒት ካደረገለት በኋላ ቍስሱን በጨርቅ አሰረለት። እርሱ ይጓዝበት በነበረበትም አህያ ላይ አስቀምጦት ወደ አንድ የእንግዶች ማረፊያ አመጣው፤ እንክብካቤም አደረገለት። ³⁵ በማግስቱ ሁለት ዲናር ከኪሶ አውጥቶ ለእንግዳ ማረፊያው ጎላፊ ሰጠውና፤ "ተንከባከበው፤ ከዚህ በላይ ወጪ የሚያስወጣህ ከሆነ በምመለስበት ጊዜ ያወጣኸውን ትርፍ ወጪ እመልስልሃለሁ" አለው። ³⁶ "ከእነዚህ ከሦስቱ በወንበደዎች እጅ ለወደቀው ባልንጀራ የሆነለት የትኛው ይመስልሃል?" አለው። ³⁷ መምህሩም፤ "የራራሉት ነው" አለ። ኢየሱስም፤ "አንተም ሂድና ይህንን አድርግ" አለው። ³⁸ እየተጓዙ ሳሉም ወደ አንድ መንደር ገባ፤ ማርታ የምትባልም አንዲት ሴት በቤትዋ ተቀበላችው። ³⁹ እርሷም ማርያም የተባለች በኢየሱስ እግር ሥር ተቀምጣ ቃሉን የምትሰማ እጎት ነበረችት። ⁴⁰ ማርታ ግን ምግብ ለማዘጋጀት ባደረገችው ጥረት በጣም ውጥረት በዛባት። ወደ ኢየሱስም ዘንድ መጥታ፤ "ጌታ ሆይ፤ እኔ ብቻዬን ሥራ ስሠራ፤ እጎቴ እኔን ሳትረዳኝ ስትተወኝ አንተ ዝም ትላለህን? እንግዲያውስ እንድታገዝኝ ንገራት" አላችው። ⁴¹ ጌታ ግን፤ "ማርታ፤ ማርታ ስለ ብዙ ነገር ትጨነቂያለሽ፤ ⁴² የሚያስፈልገው ግን አንድ ነገር ነው። ማርያም በጣም ትክክል የሆነውን ምርጫ መርጣለች፤ ይህም ደግሞ ከእርሷ አይወሰድባትም" ብሎ መለሰለት።

Luke 10:1

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ ተጨማሪ 70 ሰዎችን በፊቱ አስቀድሞ ይልካቸዋል። እነዚያ 70ዎቹ በደስታ ይመለሳሉ፤ ኢየሱስም ለሰማይ አባቱ የምስጋናን ምላሽ ያቀርባል።

በዚህ ጊዜ

እዚህ ጋ ይህ ቃል ጥቅም ላይ የዋለው በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሁነትን ለማመልከት ነው። (አዲስ ሁነትን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ሰባ

“70”። አንዳንድ ትርጉሞች “ሰባ ሁለት” ወይም “72” ይላሉ። ይህንን የሚናገር የግርጌ ማስታወሻ መጨመር ያስፈልግህ ይሆናል። (ቁጥሮች የሚለውን ተመልከት)

ሁለት ሁለት አድርጎ ላካቸው

“ሁለት ሰዎችን የያዘ ቡድን አድርጎ ላካቸው” ወይም “በእያንዳንዱ ቡድን ሁለት ሰዎችን አድርጎ ላካቸው”

እንዲህ አላቸው

በእውነቱ ይህ የተነገረው ሰዎቹ ከመሄዳቸው በፊት ነው። አ.ት፡ “እንዲህ ብሏቸው ነበር” ወይም “ከመሄዳቸው በፊት ነገራቸው” (የሁነቶች ቅደም ተከተል የሚለውን ተመልከት)

መከሩ ብዙ ነው፤ ሠራተኞቹ ግን ጥቂቶች ናቸው

“ስብሉ ብዙ ነው፤ የሚያስገቡት ሠራተኞች ግን በቂዎች አይደሉም”። ኢየሱስ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ለመግባት የተዘጋጁ ሰዎች ብዙዎች ናቸው፤ ሕዝቡን ለማስተማርና ለመርዳት የሚሄዱ ደቀ መዛሙርት ግን በቂዎች አይደሉም” ማለቱ ነበር። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Luke 10:3

መንገዳችሁን ሂዱ።
“ወደ ከተሞቹ ሂዱ” ወይም “ወደ ሕዝቡ ሂዱ”

እንደ በጎች በተኩላዎች መካከል እልካችኋለሁ።
ተኩላዎች በጎችን ያጠቃሉ፤ ይገድላሉም። በመሆኑም የዚህ ዘይቤአዊ አነጋገር ትርጉም እያሱስ በሚልካቸው ደቀ መዛሙርት ላይ ጉዳት ለማድረስ የሚሞክሩ ሰዎች ይኖራሉ የሚል ነው። የሌላ የዱር አውሬ ስም ሊተካ ይችላል። እ.ት፡ “በምልካችሁ ጊዜ ተኩላዎች በጎችን እንደሚያጠቁ ሰዎች ሊጎዱአችሁ ይፈልጋሉ”

የገንዘብ መያዣ ወይም የመንገደኛ ሻንጣ ወይም ጫማ አትሸከሙ።
“ቦርሳ፣ የመንገደኛ ሻንጣ፣ ወይም ጫማ ከእናንተ ጋር አትውሰዱ”

በመንገድ ላይ ለማንም ሰላምታ አትሰጡ።
“በመንገድ ላይ ማንንም ሰላም አትበሉ”። እያሱስ በፍጥነት ወደ መንደሮች እንዲሄዱና ይህንን ሥራ እንዲሠሩ አጽንዖት እየሰጠ ነበር። እርሱ ባለጌ እንዲሆኑ እየነገራቸው አልነበረም።

Luke 10:5

በዚህ ቤት ላይ ሰላም ይሁን
ይህ ሰላምታና ባርኮት ነበር። እዚህ ጋ “ቤት” የሚያመለክተው በቤቱ ውስጥ የሚኖሩትን ነው። እ.ት፡ “በዚህ ቤተሰብ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎች ሰላምን ይቀበሉ” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የሰላም ሰው
“ሰላማዊ ሰው”። ይህ ከእግዚአብሔርና ከሰዎች ጋር ሰላም እንዲኖረው የሚፈልግ ሰው ነው።

ሰላማችሁ በእርሱ ላይ ያርፍበታል
እዚህ ጋ፡ “ሰላም” የሚቆይበትን እንደሚመርጥ ሕያው ነገር ተደርጎ ተገልጿል። እ.ት፡ “የባረካችሁበትን ሰላም ይኖረዋል” (ሰውኛ የሚለውን ተመልከት)

ካልሆነ
ሙሉውን ሐረግ እንደገና መናገር ሊጠቅም ይችላል። እ.ት፡ “በዚያ የሰላም ሰው ከሌለ” ወይም “የቤቱ ባለቤት ሰላማዊ ሰው ካልሆነ”

ወደ እናንተ ይመለሳል
እዚህ ጋ፡ “ሰላም” ትቶ መሄድ እንደሚመርጥ ሕያው ነገር ተደርጎ ተገልጿል። እ.ት፡ “ያ ሰላም ይኖራችኋል” ወይም “የባረካችሁበትን ሰላም አይቀበልም” (ሰውኛ የሚለውን ተመልከት)

በዚያው ቤት ቆዩ
እያሱስ በዚያ በሚቆዩበት ጊዜ ሁሉ አዳራቸውን በዚያው ቤት እንዲያደርጉ እንጂ ቀኑን ሙሉ እቤት ውስጥ ቆዩ ማለቱ አልነበረም። እ.ት፡ “በዚያው ቤት ማድራችሁን ቀጥሉ”

ለሠራተኛው ደሞዱ ይገባዋልና
ይህ እያሱስ በሚልካቸው ሰዎች ላይ ሲተገብረው የነበረ ጥቅል መርህ ነው። ሕዝቡን እስካስተማሩና እስከ ፈውሱ ድረስ ሕዝቡ ማድሪያና ምግብ ሊያቀርቡላቸው ይገባል።

ከቤት ወደ ቤት አትዘዋወሩ
ከቤት ወደ ቤት መዘዋወር ማለት ወደ ተለያዩ ቤቶች መሄድ ማለት ነው። እርሱ ይናገር የነበረው በተለያየ ቤት ስለ ማድሪ መሆኑን ግልጽ ማድረግ ይቻላል። “በየምሽቱ በተለያየ ቤት አትደሩ”

Luke 10:8

ይቀበሏችኋል
“ከተቀበሏችሁ”

በፊታችሁ የቀረበውን ብሉ
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “የትኛውንም የሚሰጧችሁን ምግብ ብሉ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የታመመውን
ይህ በጥቅሉ የታመሙትን ሰዎች ያመለክታል። እ.ት፡ “የታመሙትን ሰዎች” (ሰማዊ ቅጽል የሚለውን ተመልከት)

Luke 10:10

ካልተቀበሏችሁ
“የከተማዬቱ ሰዎች ከተቃወሟችሁ”

በእግሮቻችን ላይ የተጣበቀውን የከተማችሁን አቧራ እንኳን በእናንተ ላይ እናራግፈዋለን
ይህ የከተማዬቱን ሰዎች እንደማይቀበሏቸው የሚያሳይ ምልክታዊ ድርጊት ነው። እ.ት፡ “ልክ እናንተ እንዳልተቀበላችሁን እኛም በጥንቃቄ አንቀበላችሁም። እግሮቻችን ላይ የሚጣበቀውን የከተማችሁን አቧራ እንኳን እንተውላችኋለን” (ምልክታዊ ድርጊት የሚለውን ተመልከት)

እናራግፋችኋለን
እያሱስ እነዚህን ሰዎች ሁለት ሁለት አድርጎ በቡድን እስከ ላካቸው ድረስ ይህንን የሚናገሩት ሁለት ሰዎች መሆን አለባቸው። ስለዚህ ሁለትነትን ገላጭ “እኛ” የሚል ቃል ያለው ቋንቋ ሊጠቀምበት ይችላል። (እግላይ እና አካታች “እኛ” የሚለውን ተመልከት)

ይህንን ግን እውቁ፡ የእግዚአብሔር መንግሥት ቀርቧል
“ይህንን ግን እውቁ” የሚለው ሐረግ ማስጠንቀቂያን ያስተዋውቃል። “እናንተ ባትቀበሉትም የእግዚአብሔር መንግሥት የመቅረቡን ሐቅ አይቀይረውም!”

የእግዚአብሔር መንግሥት ቀርቧል
የነገር ስም የሆነው “መንግሥት” ከግሥ ጋር “ንግሥና” ወይም “አገዛዝ” ተብሎ መገለጽ ይችላል። ተመሳሳዩን ዐረፍተ ነገር በሉቃስ 10:8 ላይ እንዴት እንደ ተረጎምከው ተመልከት። እ.ት፡ “በቅርቡ በሁሉም ስፍራ እግዚአብሔር እንደ ንጉሥ ይገዛል” ወይም “እግዚአብሔር በዙሪያችሁ ሁሉ በመግዛት ላይ ስለመሆኑ ማረጋገጫ አለ” የሚሉት ናቸው (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)።

አላችኋለሁ
እያሱስ ይህንን ይናገራቸው የነበሩት ይልካቸው ለነበሩት ለ70ዎቹ ሰዎች ነው። ይህንን ያለው አንድ በጣም አስፈላጊ የሆነ ነገር ሊነግራቸው እንዳለ ለማሳየት ነበር።

የፍርድ ቀን
ደቀ መዛሙርት ይህ የሚያመለክተው በጋጢአተኞች ስለሚፈረድበት የመጨረሻው ጊዜ መሆኑን ሳይረዱ አይቀሩም።

ከዚያች ከተማ ይልቅ ስዶምን መታገስ ይቀላል
“እግዚአብሔር በዚያች ከተማ ላይ የሚፈርደውን ያህል በስዶም ላይ አይፈርድም”። እ.ት፡ “እግዚአብሔር በስዶም ሕዝብ ላይ ከሚፈርድበት በበለጠ በዚያች ከተማ ሕዝብ ላይ ይፈርዳል” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Luke 10:13

ወዮልሽ ኮራዚን! ወዮልሽ ቤተሳይዳ

ኢየሱስ የኮራዚንና የቤተሳይዳ ከተማ ሰዎች በዚያ ሆነው ይሰሙት ይመስል ይናገራቸዋል፤ እነርሱ ግን በዚያ የሉም። (ሰዎች እንዴት እንደሚተረጎሙ እና ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በእናንተ የተደረጉት ታላላቅ ሥራዎች በጢሮስና በሲዶና ተደርገው ቢሆን ኖሮ ኢየሱስ እየገለጸ ያለው ባለፈ ጊዜ ሊሆን ስለሚችል ነገር ግን ስላልሆነ ሁኔታ ነው። አ.ት፡ “እኔ ለእናንተ ያደረግሁትን ተአምራት አንድ ሰው ለጢሮስና ለሲዶና ሰዎች አድርጎ ቢሆን ኖሮ”

ከብዙ ጊዜ በፊት ተቀምጠው ንስሐ ይገቡ ነበር “በዚያ ይኖሩ የነበሩ ክፉዎች ሰዎች በመቀመጥ ስለ ኃጢአታቸው መጸጸታቸውን ያሳዩ ነበር”

ማቅና አመድ ላይ ተቀምጠው “ማቅ ለብሰው፣ አመድ ላይም ተቀምጠው”

ነገር ግን ከእናንተ ይልቅ በፍርድ ጢሮስና ሲዶና መታገስ ይቀላል ለምን እንደሚፈረድባቸው በግልጽ መናገር ሊጠቅም ይችላል። አ.ት፡ “ምንም እንኳን ተአምራትን ሳደርግ ብታዩም ንስሐ ስላልገባችሁና በእኔ ስላለመናችሁ እግዚአብሔር በጢሮስና በሲዶና ሕዝብ ላይ ከሚፈርድባቸው እጅግ በሚበልጥ ሁኔታ ይፈርድባችኋል”

በፍርድ “እግዚአብሔር በእያንዳንዱ ላይ በሚፈርድበት በመጨረሻው ቀን”

አንቺ ቅፍርናሆም በዚህ ጊዜ ኢየሱስ ይሰሙት ይመስል በቅፍርናሆም ከተማ ለሚኖሩ ሰዎች ይናገራል፤ እነርሱ ግን አይሰሙትም። (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ወደ ሰማይ ከፍ እንደምትይ ታስቢያለሽ? ኢየሱስ ስለ ትዕቢታቸው የቅፍርናሆምን ሰዎች ለመገሰጽ ጥያቄ ይጠይቃቸዋል። አ.ት፡ “በእርግጥ ወደ ሰማይ አታርገም!” ወይም “እግዚአብሔር አያከብርሽም!” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ወደ ሰማይ ከፍ ከፍ አልሽ ይህ አገላለጽ “እጅግ ከፍ አልሽ” ማለት ነው።

ወደ ሲኦል ያወርዳሽ ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “ወደ ሲኦል ትወርጃለሽ” ወይም “እግዚአብሔር ወደ ሲኦል ይልክሻል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 10:17

ሰባዎቹ ተመልሰው አንዳንድ ቋንቋዎች የተከፈተው ተለዋዋጭ የመጽሐፍ ቅዱስ ትርጉም እንደሚያደርገው ሰባዎቹ በእውነቱ አስቀድመው ሄደው እንደነበር መናገር ይኖርባቸዋል። ይህ ግልጽ መደረግ የሚችል የተሰወረ መረጃ ነው።

Luke 10:21

አባት ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ የሆነ ማዕረግ ነው። (አባት እና ልጅን መተርጎም የሚለውን ተመልከት)

የሰማይና የምድር ጌታ “ሰማይ” እና “ምድር” ያለውን ነገር ሁሉ ይወክላል። አ.ት፡ “በሰማይና በምድር ባለው ሁሉ ላይ እና ሁሉ ነገር ላይ የበላይ”

እነዚህ ነገሮች ይህ የሚያመለክተው ስለ ደቀ መዛሙርቱ ሥልጣን ቀደም ሲል ኢየሱስ ያስተማረውን ነው። “እነዚህ ነገሮች” በማለት ብቻ አንባቢው ትርጉሙን እንዲወስን መተው በጣም የተሻለ ሊሆን ይችላል።

ጥበበኛና አስተዋይ “ጥበበኛ” እና “አስተዋይ” የሚሉት ቃላት ስማዊ ቅጽሎች ሲሆኑ እንዲህ ያለ ስብዕና ያላቸውን ሰዎች የሚያመለክቱ ናቸው። እነዚህ ሰዎች፣ እግዚአብሔር እውነትን ስለ ሰወረባቸው እነርሱ ነገ በሌላም እንኳን በእውነቱ ጥበበኞችና አስተዋዮች አልነበሩም። አ.ት፡ “ጥበበኞችና አስተዋዮች እንደሆኑ ከሚያስቡ ሰዎች” (ቅኔ እና ስማዊ ቅጽል የሚለውን ተመልከት)

እነዚያ እንደ ትንንሽ ልጆች ያልተማሩ ይህ የሚያመለክተው ብዙ ባይማሩም እንኳን ትንንሽ ልጆች የሚያምኗቸውን ሰዎች በፈቃዳቸው በሚሰሟቸው መልኩ የኢየሱስን ትምህርቶች ለመቀበል ፈቃደኞች የሚሆኑትን ሰዎች ነው። አ.ት፡ “በጥቂቱ የተማሩ፣ ነገር ግን ትንንሽ ልጆች እንደሚያደርጉት እግዚአብሔርን የሚሰሙ ሰዎች”

ይህ በፊትህ ደስ የሚያስኝህ ሆኗልና “ይህንን ማድረግ አስደስቶሃል”

Luke 10:22

ሁሉም ነገር ከአባቴ ተሰጥቶኛል ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። አ.ት፡ “አባቴ ሁሉንም ነገር አሳልፎ ሰጥቶኛል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

አባት ... ልጅ እነዚህ በእግዚአብሔርና በኢየሱስ መካከል ያለውን ዝምድና የሚገልጹ አስፈላጊ ማዕረጎች ናቸው። (አባት እና ልጅን መተርጎም የሚለውን ተመልከት)

ልጅ ማን መሆኑን ያውቃል x

Luke 10:23

ከዚያም ወደ ደቀ መዛሙርቱ ዘወር ብሎ ለብቻቸው እንዲህ አላቸው “ለብቻቸው” የሚለው ቃል እነርሱ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ብቻ እንደነበረ ያመለክታል። አ.ት፡ “ከዚያ በኋላ፣ ብቻውን ከደቀ መዛሙርቱ ጋር በሆነ ጊዜ፣ ወደ እነርሱ ዘወር ብሎ እንዲህ አላቸው”

እናንተ የምታዩአቸውን ነገሮች የሚያዩ እነርሱ የተባረኩ ናቸው ይህ ምናልባት ኢየሱስ ያደርጋቸው የነበሩትን መልካም ሥራዎችና ተአምራቶች ያመለክት ይሆናል። አ.ት፡ “እኔ ሳደርግ የምታዩትን ለሚያዩ ለእነዚያ እንዴት መልካም ነ

እነርሱ አላዩአቸውም ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስ እነዚያን ነገሮች ገና እንዳላደረጋቸው ነው። አ.ት፡ “ሆኖም፣ ገና ስላላደረግኳቸው ሊያዩአቸው አልቻ

እናንተ የምትሰሟቸውን ነገሮች ይህ ምናልባት የኢየሱስን ትምህርት ያመለክት ይሆናል። አ.ት፡ “እኔ ስናገር የሰማችኋቸውን ነገሮች”

እነርሱ አልሰሟቸውም ይህ ኢየሱስ ገና እንዳላስተማረ ያመለክታል። አ.ት፡ “ሆኖም፣ ማስተማር ባለመጀመሪያ ሊሰሟቸው አልቻሉም”

Luke 10:25

አያያዥ መግለጫ፡

ኢየሱስ ሊፈትነው ለሞከረው አይሁዳዊ መምህር በምሳሌ ይመልስለታል።
(ምሳሌዎች የሚለውን ተመልከት)

እነሆ፡ አንድ መምህር

ይህ በታሪኩ ውስጥ ለአዲስ ሁነትና ለአዲስ ሰው ትኩረት እንድንሰጥ ያነቃናል። (አዲስ ሁነትን ማስተዋወቅ፣ አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ሊፈትነው

“ኢየሱስን ለመገዳደር”

በሕጉ የተጻፈው ምንድነው? እንዴትስ ታነበዋለህ?

ኢየሱስ መረጃ እየፈለገ አይደለም። እርሱ እነዚህን ጥያቄዎች ያቀረበው የአይሁዳዊ መምህሩን እውቀት ለመፈተን ነው። እ.ት፡ “ሙሴ በሕጉ ላይ ምን እንደጻፈና ትርጉሙ ምን ይሆናል ብለህ እንደምታስብ ንገረኝ” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

በሕጉ የተጻፈው ምንድነው?

ይህ በአድርጊ ድምፅ ሊጠየቅ ይችላል። እ.ት፡ “ሙሴ በሕጉ ላይ የጻፈው ምን ነበር?” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

እንዴት ታነበዋለህ?

“በእርሱ ውስጥ ምን አነበብክ?” ወይም “ምን እንደሚል ተረዳህ?”

ባልንጀራህን እንደ ራስህ ... ውደደው

ሰውዬው ሙሴ በሕጉ የጻፈውን እየጠቀሰ ነው።

በሙሉ ልብህ፣ በሙሉ ነፍስህ፣ በሙሉ ኃይልህና በሙሉ አሳብህ

እዚህ ጋ፡ “ልብ” እና “ነፍስ” የአንድን ሰው ውስጣዊ ማንነት የሚያመለክቱ ፈላጊዊ አነጋገሮች ናቸው። እነዚህ አራት ሐረጎች በአንድ ላይ ጥቅም ላይ የዋሉት “ሙሉ በሙሉ” ወይም “በቅንነት” ለማለት ነው።

ባልንጀራህን እንደ ራስህ

ይህ ተነጻጽሮ በበለጠ ግልጽነት ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ራስህን የምትወደውን ያህል ባልንጀራህን ውደደው” (ተነጻጽሮ የሚለውን ተመልከት)

Luke 10:29

ሆኖም፣ መምህሩ ራሱን ለማጽደቅ በመፈለግ እንዲህ አለ

“ሆኖም መምህሩ ራሱን የሚያጽድቅበትን መንገድ ለማሰብ ፈለገ፣ ስለዚህ እንዲህ አለ” ወይም “ሆኖም፣ መምህሩ ጻድቅ ሆኖ መታየት በመፈለግ እንዲህ አለ”

Luke 10:31

በአጋጣሚ

ይህ የትኛውም ሰው ያቀደው ነገር አልነበረም።

አንድ ካህን

ይህ አገላለጽ በታሪኩ ውስጥ አንድ አዲስ ሰው ያስተዋውቃል፣ ሆኖም ማንነቱን በስም አይገልጽውም። (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ባየው ጊዜ

“ካህኑ የቆሰለውን ሰው ባየው ጊዜ”። ካህኑ በጣም ሃይማኖተኛ ሰው ነው፣ በመሆኑም የቆሰለውን ሰው እንደሚረዳው አድማጮች ይገምታሉ። እርሱ እንደተገመተው ስላላደረገ፣ ትኩረታቸውን ወደዚህ ያልተጠበቀ ውጤት ለመሳብ ይህ ሐረግ “ነገር ግን ባየው ጊዜ” ተብሎ ሊነገር ይችላል።

በሌላኛው በኩል ተሻገረ

ሰውዬውን እንዳልረዳው ያመለክታል። እ.ት፡ “የቆሰለውን ሰው አልረዳውም፣ ነገር ግን በመንገዱ በወዲያኛው በኩል ተሻግሮ ሄደ”

ሌዋዊ ... በሌላኛው በኩል

ሌዋዊው በቤተ መቅደስ ያገለግል ነበር። ባልንጀራው የሆነውን አይሁዳዊ ሰው መርዳት ይጠበቅበት ነበር። ይህንን አላደረገምና ሁኔታው ቢነገር ሊጠቅም ይችላል። እ.ት፡ “ሌዋዊ በሌላ በኩል ... አልረዳውምም”

Luke 10:33

ነገር ግን አንድ ሳምራዊ

ይህ በታሪኩ ውስጥ ስሙን ሳይጠቅስ አንድን አዲስ ሰው ያስተዋውቃል። ከሰማርያ መሆኑን ብቻ እናውቃለን። (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

አንድ ሳምራዊ

አይሁዶች ሳምራውያንን ይንቋቸው ስለነበር የቆሰለውን አይሁዳዊ ሰው አይረዳውም ብለው ገምተዋል።

እርሱ ባየው ጊዜ

“ሳምራዊው የቆሰለውን ሰው ባየው ጊዜ”

ራራለት

“አዘነለት”

ዘይትና ወይን እፍስሰባቸው ቁስሎቹን አሰረለት

በመጀመሪያ ዘይቱንና ወይኑን በቁስሎቹ ላይ ማድረግ ነበረበት። እ.ት፡ “ወይንና ዘይት በቁስሎቹ ላይ ጨምሮ በጨርቅ ጠቀለላቸው” (የሁነቶች ቅደም ተከተል የሚለውን ተመልከት)

ዘይትና ወይን እፍስሰባቸው

ወይን የተጠቀመው ቁስሉን ለማጽዳት ሲሆን ዘይቱ ምናልባት ማመርቀዝን ለመከላከል ሳይሆን አይቀርም። ይህ እንደሚከተለው ሊነገር ይችላል፤ እ.ት፡ “ቁስሉ እንዲፈወስ ዘይትና ወይን በላዩ ላይ ማፍሰስ”

የራሱን እንስሳ

“የራሱ የጭነት እንስሳ”። ይህ ከባድ ጭነት እንዲሸከም የተጠቀመበት እንስሳ ነበር። ምናልባት አህያ ሳይሆን አይቀርም።

ሁለት ዲናር

“የሁለት ቀን ደሞዝ”። “ዲናር” የ“ዲናሪየስ” ብዙ ቁጥር ነው። (በመጽሐፍ ቅዱስ የተጠቀሰ ገንዘብ የሚለውን ተመልከት)

አስተናጋጁ

“የሆቴሉ ጠባቂ” ወይም “የሆቴሉን ኃላፊነት የወሰደው ሰው”

የትኛውም የምታወጣውን ተጨማሪ ወጪ ስመለስ እከፍልሃለሁ

ይህ ቅደም ተከተል እንደገና ሊስተካከል ይችላል። እ.ት፡ “በምመለስበት ጊዜ የምታወጣውን የትኛውንም ተጨማሪ ወጪ እኔ እከፍልሃለሁ”

Luke 10:38

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ እህቷ ማርያም እርሱን በጥሞና ወደምታዳምጥበት ወደ ማርታ ቤት ይመጣል።

Luke 10:40

በጣም ባተለች

“በጣም ሥራ በዛባት” ወይም “እጅግ ሥራ በዛባት”

ብቻዬን ... አይገድህም?

ማርያም ብዙ የሚሠራ ሥራ ባለበት ጊዜ ጌታ እርሱን እንድትሰማው በመፍቀዱ ማርታ ቅሬታ እያቀረበች ነው። እርሷ ጌታን ታከብረዋለች፤ በመሆኑም ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ በመጠቀም ቅሬታዋን በበለጠ ትህትና ታቀርባለች። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

ማርታ፡ ማርታ

ኢየሱስ አጽንዖት ለመስጠት የማርታን ስም ይደግመዋል። አ.ት፡ “የተወደድሽ ማርታ” ወይም “አንቺ ማርታ”

የሚያስፈልገው አንድ ነገር ብቻ ነው

ኢየሱስ ማርያም የምታደርገውን ማርታ ከምታደርገው ጋር እያነጻጸረ ነው። ይህንን ግልጽ ማድረግ ሊጠቅም ይችላል። አ.ት፡ “በእርግጠኝነት አስፈላጊ የሆነው ብቸኛው ነገር የእኔን ትምህርት መስማት ነው” ወይም “ምግብ ከማዘጋጀት ይልቅ የእኔን ትምህርት መስማት በይበልጥ አስፈላጊ ነው”

ከእርሷ አይወስድባትም

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች፤ 1) “ይህንን ዕድል ከእርሷ አልወስድባትም” ወይም 2) “እኔን ስትሰማኝ የምታገኘውን አትጥለውም” የሚሉት ናቸው (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ምዕራፍ 11

¹ እየሱስ በአንድ ስፍራ መጸለየን በፈጸመ ጊዜ ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ እንዲህ አለው፡ “ጌታ ሆይ፣ የሐንስ ደቀ መዛሙርቱን እንዳስተማረ እኛን መጸለይ አስተምረን” አለ። ² እየሱስም፡ “በምትጸልዩበት ጊዜ፣ በሰማይ የምትኖር አባታችን ሆይ፣ ስምህ ይቀደስ መንግሥትህ ትምጣ ³ የዕለት እንጀራችን በየዕለቱ ስጠን። ⁴ እኛን የበደለንን ይቅር እንደምንል በደላችንን ይቅር በለን። ወደ ፈተናም አታግባን በሉ!” አላቸው። ⁵ እየሱስም፡ “ከእናንተ ወዳጅ ያለው በእኩለ ሌሊት ውድ ወዳጁ ዘንድ በመሄድ ⁶ ‘አንድ ወዳጁ ከሌለ ስፍራ ወደ እኔ መጥቶ የማስተናግድበት ምንም ስለሌለኝ፣ ሦስት እንጀራ አበደረኝ የማይለው ማነው’? ⁷ በቤት ውስጥ ያለው ወዳጁ ‘አታስቸግረኝ፤ በሩ ተዘግቶአል ልጆቼም ከእኔ ጋር በአልጋ ላይ ተኝተዋል። ለመነሣትና ለአንተ እንጀራ ለመስጠት አልችልም’ ይለዋልን? ⁸ ምንም እንኳን ወዳጁ ስለሆናችሁ ተነሥቶ እንጀራ ባይሰጣችሁም ያለ ዕረፍት ስለነዘነዘችሁት ብቻ ተነስቶ የምትፈልጉትን ያህል እንጀራ ይሰጣችኋል፤ ⁹ ለምኑ ይሰጣችኋል፣ ፈልጉ ታገኛላችሁ፣ አንኳኑ ይከፈትላችኋል፤ ¹⁰ የሚለምን ሰው ሁሉ ይቀበላልና የሚፈልግም ሰው ያገኛል፤ ለሚያንኳኳም ይከፈትላቸዋል። ¹¹ አባት ከሆናችሁት ከእናንተ ዓሣ ሲለምነው በዓሣ ፈንታ አባብ ወይም ¹² ዕንቁላል ሲለምነው በዕንቁላሉ ፈንታ ጌንጥ የሚሰጠው ማን ነው? ¹³ ስለዚህ፣ እናንተ ክፉዎች ስትሆኑ፣ ለልጆቻችሁ መልካም ስጦታ መስጠትን የምታውቁ ከሆነ፣ በሰማይ የሚኖረው አባታችሁም ለሚለምኑት መንፈስ ቅዱስን እንዴት አብልጦ አይሰጣቸውም?” ¹⁴ በኋላ እየሱስ ጋኔን እያወጣ ነበር፤ እርሱም ድዳ ነበር። ጋኔኑም በወጣ ጊዜ ድዳው ሰውዬ ተናገረ፤ ሕዝቡም ተደነቁ። ¹⁵ ነገር ግን ከሕዝቡ አንዳንዶቹ፣ “አጋንንትን የሚያወጣው የአጋንንት አለቃ በሆነው በብዔል ዜቡል ነው” አለ። ¹⁶ ሌሎች ሊፈትኑት ፈልገው ከሰማይ ምልክት እንዲያሳያቸው ጠየቁት። ¹⁷ እየሱስ ግን ዐሳባቸውን አውቆ፣ “እርስ በርሱ የሚከፋፈል መንግሥት ይፈርሳል፤ እርስ በርሱ የሚለያይ ቤተ ሰብም ይወድቃል። ¹⁸ ሰይጣን ራሱን በራሱ የሚቃረን ከሆነ መንግሥቱ እንዴት ይጸናል? እናንተ ግን እኔን አጋንንትን የሚያወጣው በብዔል ዜቡል ነው ትሉኛላችሁ። ¹⁹ እኔ በብዔል ዜቡል አጋንንትን የማወጣ ከሆንሁ የእናንተ ተከታዮች የሚያወጧቸው በማን ነው? ከዚህም የተነሣ እነርሱ ፈራጆች ይሆኑባችኋል። ²⁰ እኔ ግን በእግዚአብሔር ኃይል አጋንንትን የማወጣ ከሆንሁ፣ እንግዲያውስ የእግዚአብሔር መንግሥት ወደ እናንተ መጥቷል። ²¹ በሚገባ የታጠቀ ብርቱ ሰው ቤቱን በሚጠብቅበት ጊዜ የቤቱ ንብረት ያለ ስጋት ይሆናል፤ ²² ከእርሱ የበረታ ሰው ሲያሸንፈው ግን ያ ከእርሱ የበረታው ሰው መሣሪያውን ይቀማዋል፤ የቤቱንም ሀብት ይበዘብዛል። ²³ ከእኔ ጋር ያልሆነ ይቃወመኛል፣ ከእኔ ጋርም የማይሰበሰብ ይበትናል። ²⁴ ርኩስ መንፈስ ከሰው በሚወጣበት ጊዜ ውሃ በሌለባቸው ስፍራዎች እየተዘዋወረ ማረፊያ ይፈልጋል። ምንም ማረፊያ ሲያጣ ‘ወደ ወጣሁበት ቤት እመለሳለሁ’ ይላል። ²⁵ በሚመለስበት ጊዜ ያንን ቤት ተጠርጎና ጽድቅ ያገኘዋል። ²⁶ ከዚያም ከእርሱ ይልቅ የከፋ ሰባት ሌሎችን ከእርሱ ጋር ይዞ ይሄድና ሁሉም በዚያ ሰው ውስጥ ገብተው ይኖራሉ። ከዚያም ያ ሰው በመጨረሻ የሚገጥመው ሁኔታ ከመጀመሪያው ይልቅ የከፋ ይሆናል። ²⁷ እየሱስ እነዚህን ነገሮች በሚናገርበት ጊዜ፣ ከሕዝቡ መካከል አንዲት ሴት ድምጿን ከፍ አድርጋ፣ “አንተን የተሸከመችህ ማኅፀንና የጠባሃቸው ጡቶች የተባረኩ ናቸው” አላቸው። ²⁸ እርሱ ግን፣ “የተባረኩትስ የእግዚአብሔርን ቃል ስምተው የሚጠብቁት ናቸው” አለ። ²⁹ የሕዝቡም ቍጥር እየጨመረ ሲሄድ፣ እንዲህ ማለት ጀመረ፣ “ይህ ትውልድ ክፉ ትውልድ ነው። ምልክት ይፈልጋል፤ ሆኖም ከኖሰ ምልክት በቀር ሌላ ምልክት አይሰጠውም። ³⁰ ልክ ዮናስ ለነፃዊ ሰዎች ምልክት እንደ ሆነላቸው፣ የሰው ልጅም ለዚህ ትውልድ ምልክት ይሆናልና። ³¹ የደቡብ ንግሥት በፍርድ ወቅት ከዚህ ትውልድ ጋር ትነሣና ትፈርድበታለች፣ ምክንያቱም የሰሎሞንን ጥበብ ለመስማት ከምድር ዳርቻ መጥታለችና፤ እነሆም ከሰሎሞን የሚበልጥ በዚህ አለ። ³² ያነፃዊ ሰዎች በፍርድ ቀን ከዚህ ትውልድ ጋር ይነሡና ይፈርዱበታል፣ ምክንያቱም በኖሰ ስብከት ንስሐ ገብተዋል፤ እነሆም ከኖሰ የሚበልጥ ከዚህ አለ። ³³ አንድ ሰው መብራት ካበራ በኋላ ብርሃኑ በማይታይበት ሰዋራ ስፍራ እያስቀምጠውም ወይም እንቅብ በላይ ላይ አይደፋበትም። ነገር ግን ወደዚያ ቤት የሚገቡ እንዲታያቸው ከፍ ባለ ስፍራ ላይ ያስቀምጠዋል። ³⁴ ዓይን የሰውነት መብራት ነው። ዓይንህ ጤናማ ከሆነ፣ መላ ሰውነትህ በብርሃን የተሞላ ይሆናል። ዓይንህ ሕመምተኛ ከሆነ ግን መላ ሰውነትህ ጨለማ ይሆናል። ³⁵ ስለዚህ በአንተ ውስጥ ያለው ብርሃን ጨለማ እንዳይሆን ተጠንቀቅ። ³⁶ እንግዲህ መላ ሰውነትህ ምንም ጨለማ የሌለበትና በብርሃን የተሞላ ከሆነ፣ በዚያን ጊዜ በመሉ ብርሃኑ መብራት በአንተ ላይ እንደሚያበራ ያህል ይሆናል። ³⁷ ንግግሩንም ሲያበቃ አንድ ፈሪሳዊ በቤቱ ምግብ ይመገብ ዘንድ ጋበዘው፤ እየሱስም ከፈሪሳዊው ቤት ሄዶ ለማዕድ ቀረበ። ³⁸ እየሱስ ወደ ማዕድ ከመቅረቡ በፊት እጁን ባለመታጠቡ ፈሪሳዊው ተደነቀ። ³⁹ ጌታ ግን እንዲህ አለው፤ “እንግዲህ፣ እናንተ ፈሪሳውያን የጽዋውንና የወጭቱን ውጭ ታጸዳላችሁ፣ ውስጣችሁ ግን በስላሳና በክፋት የተሞላ ነው። ⁴⁰ እናንተ ማስተዋል የሌላችሁ ሰዎች፣ ውጪውን የፈጠረ የውስጡን አልፈጠረምን? ⁴¹ በውስጥ ያለውን ለድኾች ስጡ፣ ከዚያም ሁሉም ነገር ንጹሕ ይሆንላችኋል። ⁴² ነገር ግን እናንተ ፈሪሳውያን ወዮላችሁ! ምክንያቱም ካመረታችሁት አዘመድና ጤና አዳም ዐሥራት እያወጣችሁ ፍትሕንና የእግዚአብሔርን ፍቅር ንቃችሁ ትተዋላችሁ። ሌላውን ነገር ማድረግ ሳትተዉ ፍትሕ ማድረግንና የእግዚአብሔርን ፍቅር መጠበቅ ያስፈልጋችኋል። ⁴³ እናንተ ፈሪሳውያን ወዮላችሁ! በምኩራቦች የክብር መቀመጫዎችንና በገበያ ስፍራም የከበራታ ሰላምታን ትወዳላችሁና። ⁴⁴ ሰዎች የማን እንደሆኑ ሳያውቁ የሚረማመዱባቸው መቃብሮችን ትመስላላችሁና ወዮላችሁ!” ⁴⁵ የአይሁድ የሕግ መምህርና የነበረ አንድ ሰው፣ “መምህር ሆይ፣ በምትናገረው ነገር እኛንም እየሰደብኸን ነው” ብሎ መለሰለት። ⁴⁶ እየሱስም እንዲህ አለ፣ “እናንተም የሕግ መምህራን፣ ለመሸከም የሚከብድ ሸክም በሰዎች ላይ ትጭናላችሁና፣ እናንተ ግን እነዚያን ሸክሞች በአንድ ጣታችሁ እንኳ አትነኳቸውምና ወዮላችሁ! ⁴⁷ የገደሏቸው የእናንተ አባቶች ሆነው ሳለ እናንተ ግን የቀደመ ነቢያትን መቃብር የምታንጹ ናችሁና ወዮላችሁ!። ⁴⁸ ከዚህም የተነሣ አባቶቻችሁ በሠሩት ሥራ ምስክሮችና ከእነርሱም ጋር የምትሰማሙ ናችሁና፣ ምክንያቱም እናንተ የመታሰቢያ መቃብራቸውን የምታንጹላቸው ነቢያት በእርግጥም በአባቶቻችሁ የተገደሉ ነበር። ⁴⁹ በዚህ ምክንያት በእግዚአብሔር ጥበብ እንዲህ ተብሏል፣ ‘ነቢያትንና ሐዋርያትን ወደ እነርሱ አልካለሁ፣ እነርሱም እንዳንዶችን ያሳድዳሉ ይገድሉማል። ⁵⁰ ስለሆነም ዓለም ከተፈጠረ ጀምሮ ለፈሰሰው የነቢያት ሁሉ ደም ይህ ትውልድ ተጠያቂ ነው’። ⁵¹ ተጠያቂ የሚሆነውም ከአቤል ጀምሮ በመሠዊያውና በቤተ መቅደሱ መካከል እስከ ተገደለው እስከ ዘካርያስ ድረስ ለፈሰሰው የነቢያት ደም ነው። አምን፣ ይህ ትውልድ ተጠያቂ ነው አላችኋለሁ። ⁵² ይህ እናንተ የአይሁድ የሕግ መምህራንም የዕውቀትን ቍልፍ ጨብጣችሁ ሳላችሁ እናንተ ራሳችሁ የማትገቡ፣ ሊገቡ ያሉትን እንዳይገቡ የምትከለክሉ ናችሁና ወዮላችሁ! ⁵³ እየሱስ ከዚያ ለመሄድ እንደተነሣ፣ የአይሁድ የሕግ መምህራንና ፈሪሳውያን ተቃወሙት፣ ብዙ ጉዳዮችን አስመልክተው ከእርሱ ጋር ተከራረኩ። ⁵⁴ ይህንም ያደረጉት ራሱ በተናገረው ቃል ሊያጠምዱት ፈልገው ስለነበረ ነው።

Luke 11:1

አጠቃላይ መረጃ፡

ይህ የቀጣዩ ታሪክ ክፍል ጅማሬ ነው። ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን እንዲጸልዩ ያስተምራቸዋል።

እንዲህ ሆነ

ይህ ሐረግ ጥቅም ላይ የዋለው የታሪኩን አዲስ ክፍል እንደተጀመረ ለማመልከት ነው። የአንተ ቋንቋ ይህንን የሚያደርግበት መንገድ ካለው እዚህ ጋ ልትጠቀምበት እንደምትችል አስብ። (አዲስ ሁኔታን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ኢየሱስ በሚጸልዩበት ጊዜ ከ ... አንዱ

ደቀ መዛሙርት ጥያቄ ከመጠየቃቸው በፊት ኢየሱስ ጸሎቱን መጨረሱን መናገር የበለጠ አግባብነት ሊኖረው ይችላል። እ.ት፡ “በአንድ ቦታ ኢየሱስ ይጸልይ ነበር። ጸሎቱን በጨረሰ ጊዜ ከ ... አንዱ

Luke 11:2

ኢየሱስ እንዲህ አላቸው

“ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው”

አባት

ደቀ መዛሙርቱ ወደ እርሱ በሚጸልዩበት ጊዜ “አባት” በማለት የእግዚአብሔር አብን ስም እንዲያከብሩ ኢየሱስ አዘዛቸው። (አባት እና ልጅን መተርጎም የሚለውን ተመልከት)

ስምህ ቅዱስ ይሁን

“ሁሉም ስምህን እንዲያከብሩት አድርግ”። “ስም” ብዙ ጊዜ የሚያመለክተው መላውን ሰው ነው። እ.ት፡ “ሰዎች ሁሉ ያክብሩህ” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

መንግሥትህ ትምጣ

እግዚአብሔር በሁሉም ላይ የመግዛቱ አሠራር እርሱ ራሱ እግዚአብሔር እንደሆነ ተደርጎ ተነግሯል። እ.ት፡ “ና በሁሉም ላይ ግዛ” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Luke 11:3

አያያዥ መግለጫ፡

ኢየሱስ እንዴት መጸለይ እንዳለባቸው ለደቀ መዛሙርቱ ማስተማሩን ቀጥሏል።

ስጠን ... ይቅር በለን ... አትምራን

እነዚህ ትዕዛዛዊ አንቀጾች ናቸው፤ ሆኖም ከትዕዛዝ ይልቅ እንደ ልመና ተደርገው መተርጎም አለባቸው። ይህንን ግልጽ ለማድረግ “እባክህን” የመሳሰለ ቃል መጨመር ሊጠቅም ይችላል። እ.ት፡ “... እባክህን ስጠን፤ እባክህን ... ይቅር በለን ... እባክህን አትምራን”

የዕለት እንጀራችንን

እንጀራ ውድ ያልሆነ፤ ሰዎች በየዕለቱ የሚበሉት ምግብ ነበር። እዚህ ጋ ጥቅም ላይ የዋለው በጥቅሉ ምግብን ለማመልከት ነው። እ.ት፡ “በየዕለቱ የምንፈልገውን ምግብ”

ኃጢአታችንን ይቅር በለን

“በአንተ ላይ ኃጢአት ስለማድረጋችን ይቅር በለን” ወይም “የእኛን ኃጢአት ይቅር በል”

እኛ ይቅር እንደምንል

“እኛም ደግሞ ይቅር እንላለንና”

እኛን የበደለንን

“በእኛ ላይ ኃጢአት ያደረገውን” ወይም “የማይገባውን ነገር ያደረገብንን”

ወደ ፈተና አትምራን

ይህ በአዎንታዊነት ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ከፈተና አርቀን”

Luke 11:5

አያያዥ መግለጫ፡

ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ስለ ጸሎት ማስተማሩን ቀጥሏል።

በፊቱ የሚያቀርብለት ከእናንተ ... ያለው?

ኢየሱስ ደቀ መዛሙርትን ለማስተማር ጥያቄ ይጠይቃል። እ.ት፡ “አስቡ፤ ከእናንተ አንዱ ... በፊቱ ሊያቀርብለት” ወይም “እንዳላችሁ አስቡ ... በፊቱ ሊያቀርብለት” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

ሦስት እንጀራ አበድረኝ

“ሦስት እንጀራ እንደበደር ፍቀድልኝ” ወይም “ሦስት እንጀራ ስጠኝና በኋላ እከፍልሃለሁ”። እንግዳ ተቀባዩ ለእንግዳው የሚያቀርብለት ምንም የተዘጋጀ ምግብ የለውም።

ሦስት እንጀራ

እንጀራ አብዛኛውን ጊዜ ጥቅም ላይ የዋለው በጥቅሉ ምግብን እንዲወክል ሆኖ ነው። እ.ት፡ “የሚበላ የበሰለ በቂ ምግብ” ወይም “አንድ ሰው የሚበላው የተዘጋጀ በቂ ምግብ”

አሁን ከመንገድ መጥቷል

ጎብኚው ሩቅ ከሆነ ቤቱ መምጣቱ ታወቋል። እ.ት፡ “ሲጓዝ ውሎ አሁን ወደ ቤቱ መጥቷል”

ምንም በፊቱ የማቀርብለት

“የምሰጠው ምንም የተዘጋጀ ምግብ”

ለመነሣት አልችልም

x

Luke 11:9

ለምኑ ... ፈልጉ ... አንኳኑ

ኢየሱስ የእርሱ ደቀ መዛሙርት ባለማቋረጥ እንዲጸልዩ ለማበረታታት እነዚህን ትዕዛዞች ይሰጣቸዋል። አንዳንድ ቋንቋዎች ከእነዚህ ግሦች ጋር ተጨማሪ መረጃ ደግሞ ይፈልጉ ይሆናል። በዚህ ዐውድ በይበልጥ ተስማሚ የሚሆነውን “እናንተ” የሚለውን ቃል ተጠቀሙ። እ.ት፡ “የሚያስፈልጋችሁን መለመናችሁን ቀጥሉበት ... ከእግዚአብሔር የምትፈልጉትን መፈለጋችሁን ቀጥሉ ... አግኙት ... በሩን ማንኳኳታችሁን ቀጥሉ”

ይሰጣችኋል

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “እግዚአብሔር እርሱን ይሰጣችኋል” ወይም “ትቀበሉታላችሁ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

አንኳኑ

በር ማንኳኳት በቤቱ ውስጥ ያለው ሰው እናንተ በውጪ መቆማችሁን እንዲያውቅ ለጥቂት ጊዜ በሩን መምታት ነው። ደግሞም በባህልህ ሰዎች ወደ ቤት መድረሳቸውን ለማሳየት በሚጠቀሙበት ለምሳሌ “መጠራት” ወይም “መሳል” ወይም “ማጨብጨብ” የመሳሰሉትን መንገዶች በመጠቀም መተርጎም ይቻላል። እዚህ ጋ፤ ትርጉሙ አንድ ሰው እግዚአብሔር መልስ እስኪሰጠው ድረስ ጸሎቱን መቀጠል አለበት የሚል ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ይከፈትላችኋል
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “እግዚአብሔር በፍን
ይከፍትላችኋል” ወይም “እግዚአብሔር ወደ ውስጥ ያስገባችኋል” (አድራጊ
ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 11:11

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ስለ ጸሎት ለደቀ መዛሙርቱ ማስተማሩን ይጨርሳል።

ከእናንተ የትኛው አባት ... ዓሣ?
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለማስተማር በጥያቄ ይጠቀማል። ይህ እንደ
መግለጫ ደግሞ ሊጻፍ ይችላል። እ.ት: “አባቶች ከሆናችሁት ከእናንተ ማንም
... ዓሣ” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

ወይስ ... ቢለምነው ጊንጥ ይሰጠዋል?
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለማስተማር በጥያቄ ይጠቀማል። ይህ እንደ
መግለጫ ደግሞ ሊጻፍ ይችላል። እ.ት: “እንቁላል ቢለምናችሁ በፍጹም
ጊንጥ አትሰጡትም” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

ጊንጥ
ጊንጥ ከሽረረት ጋር ይመሳሰላል፤ ነገር ግን እርሱ መርዛማ መናደፊያ ጭራ
አለው። አንተ ባለሀብት አካባቢ ጊንጥ የማይታወቅ ከሆነ “መርዛማ ሽረረት”
ወይም “የሚናደፍ ሽረረት” ብለህ ልትተረጉመው ትችላላህ። (የማይታወቁትን
ተርጉማቸው የሚለውን ተመልከት)

ክፍ የሆናችሁ እናንተ . . . ካወቃችሁ
“እናንተ ክፍ የሆናችሁት . . . ካወቃችሁ” ወይም “ኃጢአተኞችም እንኳን
ብትሆኑ፤ እናንተ . . . ታወቃላችሁ”

Luke 11:14

አጠቃላይ መረጃ፡
ኢየሱስ ከዲዳው ሰው አጋንንትን ካወጣ በኋላ ጥያቄ ይቀርብላታል።

በዚህ ጊዜ
ደራሲው የአዲስ ሁነት ጅማራን ለማመልከት ይህንን ቃል ይጠቀማል። (አዲስ
ሁነትን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

ኢየሱስ አጋንንትን ያስወጣ ነበር
ልዩ መረጃ መጨመር ሊረዳ ይችላል። እ.ት: “ኢየሱስ ከአንድ ሰው
አጋንንትን ያወጣ ነበር” ወይም “ኢየሱስ፣ አጋንንት ሰውየውን እንዲለቀው
ያደርግ ነበር”

ዲዳ የሆነ አጋንንት ነበር
አጋንንቱ ሰዎችን ከመናገር የሚከለክልበት ኃይል ነበረው። እ.ት: “ሰውየው
መናገር እንዳይችል አድርጎት የነበረው አጋንንት”

በዚህ ጊዜ
ድርጊቱ የቱ ጋ እንደሚጀምር ለማመልከት ይህ ቃል እዚህ ጋ ጥቅም ላይ
ውሏል። የአንተ ቋንቋ ይህንን የሚያደርግበት መንገድ ካለው ያንን እዚህ ጋ
ስለመጠቀም ማሰብ ይኖርብሃል። አጋንንቱ ከሰውዬው በወጣ ጊዜ ከሕዝቡ
አንዳንዶቹ ኢየሱስን ነቀፉት፤ ይህም ኢየሱስ ስለ ክፍ መናፍስት ወዳስተማረው
ትምህርት የሚመራ ሆነ።

አጋንንቱ በወጣ ጊዜ
ልዩ መረጃ መጨመር ሊረዳ ይችላል። እ.ት: “አጋንንቱ ከሰውዬው
በወጣ ጊዜ” ወይም “አጋንንቱ ሰውዬውን በለቀቀው ጊዜ”

ዲዳ የነበረው ሰው ተናገረ
“መናገር የማይችል የነበረው ሰው በዚህ ጊዜ ተናገረ”

በብሔልዜቡል በአጋንንት አለቃ አጋንንትን ያወጣል
“አጋንንትን የሚያወጣው የአጋንንት አለቃ በሆነው በብሔልዜቡል ኃይል ነው”

Luke 11:16

አጠቃላይ መረጃ፡
ኢየሱስ ለሕዝቡ ምላሽ መስጠት ይጀምራል።

ሌሎች ፈተኑት
“ሌሎች ሰዎች ኢየሱስን ፈተኑት”። ሥልጣኑ ከእግዚአብሔር መሆኑን
እንዲያረጋግጥላቸው ፈለጉበት።

ከሰማይ ምልክት እንዲያሳያቸው ጠየቁት
“ከሰማይ ምልክት እንዲሰጣቸው ለመኑት” ወይም “ከሰማይ ምልክት
እንዲሰጣቸው በመጠየቅ”። ሥልጣኑ ከእግዚአብሔር መሆኑን
እንዲያረጋግጥላቸው የፈለጉት እንዲህ ባለ መንገድ ነበር።

እርስ በእርሱ የሚከፋፈል መንግሥት ሁሉ ይጠፋል
እዚህ ጋ፣ “መንግሥት” የሚያመለክተው በውስጡ የሚኖረውን ሕዝብ ነው።
ይህም ደግሞ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “በአንድ መንግሥት
ውስጥ የሚኖሩ ሕዝቦች እርስ በእርሳቸው ከተዋጉ መንግሥታቸውን ያጠፋሉ”
(ፈላጣዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

እርስ በእርሱ የሚከፋፈል ቤት ይወድቃል
እዚህ ጋ “ቤት” የሚያመለክተው ቤተሰብ ነው። እ.ት: “የቤተሰብ አባላት
እርስ በእርስ ከተጣሉ ቤተሰባቸውን ይበታተኑታል” (ፈላጣዊ አነጋገር
የሚለውን ተመልከት)

ይወድቃል
“ተሰባብሮ ይወድቅና ይጠፋል”። ይህ የሚደረመስ ቤት ስዕል
የሚያመለክተው የቤተሰብ አባላት እርስ በእርስ በሚጣሉበት ጊዜ ቤተሰቡ
የሚጠፋ መሆኑን ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Luke 11:18

ሰይጣን እርስ በእርሱ ከተከፋፈለ
እዚህ ጋ፣ “ሰይጣን” የሚያመለክተው እርሱን የሚከተሉትን አጋንንትን
እንዲሁም ራሱን ሰይጣንን ነው። እ.ት: “ሰይጣንና በመንግሥቱ ያሉ አባላቱ
እርስ በእርሳቸው ከተዋጉ” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሰይጣን ... ከሆነ መንግሥቱ እንዴት ይጸናል?
ኢየሱስ ሕዝቡን ለማስተማር ጥያቄ ይጠይቃል። ይህ እንደ መግለጫ
ለተረጎም ይችላል። እ.ት: “ሰይጣን . . . ከሆነ መንግሥቱ አይጸናም” ወይም
“ሰይጣን . . . መንግሥቱ ይፈራርሳል”። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ
የሚለውን ተመልከት)

አጋንንትን የማወጣው በብሔልዜቡል እንደሆነ ትላላችሁና
“አጋንንትን ከሰዎች የማወጣው በብሔልዜቡል ኃይል እንደሆነ
ትናገራላችሁና”። የክርክሩ ቀጣይ ክፍል በግልጽ ሊነገር ይችላል። እ.ት:
“አጋንንትን ከሰዎች የማወጣው በብሔልዜቡል ኃይል እንደሆነ
ትናገራላችሁና። ያ ደግሞ ሰይጣን እርስ በእርሱ ተከፋፍሏል ማለት ነው”

ነገር ግን እኔ ... ተከታዮቻችሁ በማን ያወጧቸዋል?
“ነገር ግን እኔ . . . ተከታዮቻችሁ አጋንንት ከሰዎች እንዲወጡ በማን ኃይል
ያስገድዷቸዋል?” ኢየሱስ ሕዝቡን ለማስተማር ጥያቄዎችን ይጠይቃል።
ኢየሱስ የሚጠይቀው ጥያቄ ትርጉም ግልጽ ሊደረግ ይችላል። እ.ት: “ነገር
ግን እኔ . . . እንግዲያውስ ተከታዮቻችሁም ደግሞ አጋንንትን የሚያወጡት
በብሔልዜቡል ኃይል ነው ብለን መስማማት አለብን። ይሁን እንጂ ይህ እውነት
እንደሆነ አታምኑም”።

እነርሱ ፈራጆቻችሁ ይሆናሉ
“እኔ በብሔራዊነት ጋይል አጋንንትን እንደማወጣ ስለማለታችሁ
በእግዚአብሔር ጋይል አጋንንትን የሚያወጡ ተከታዮቻችሁ ይፈርዱባችኋል”

በእግዚአብሔር ጣት
“የእግዚአብሔር ጣት” የእግዚአብሔርን ጋይል ያመለክታል። (ፈላጣዊ
አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

እንግዲያው የእግዚአብሔር መንግሥት ወደ እናንተ መጥታለች
“ይህ የእግዚአብሔር መንግሥት ወደ እናንተ መምጣቷን ያሳያል”

Luke 11:21

ብርቱ ሰው ... ጊዜ የሰውዬው ንብረት
ይህ አያሱስ ብርቱ ሰው ሆኖ የሌለውን ብርቱ ሰው ንብረት ይወስድ ይመስል
እርሱ ሰይጣንን እና አጋንንቶቹን ስለ ማሸነፉ የሚናገር ነው። (ዘይቤአዊ
አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የጦር መሣሪያውን ከሰውዬው ይወስድበታል
“የሰውዬውን የጦር መሣሪያና መከላከያ ያስወግዳል”

ንብረቱ ይጠበቅለታል
“ማንም የእርሱን ነገር ሊሰርቅበት አይችልም”

የሰውዬውን ሀብት ይበዝብዛል
“ሀብቱን ይሰርቀዋል” ወይም “የሚፈልገውን ነገር ሁሉ ይወስዳል”

ከእኔ ጋር ያልሆነ ይቃወመኛል፣ ከእኔ ጋር የማይሰበሰብም ይበትናል
ይህ የሚያመለክተው የትኛውንም ሰው ወይም የሰዎች ቡድን ነው። “ከእኔ ጋር
ያልሆነ ማንም ቢሆን ይቃወመኛል፣ ከእኔ ጋር የማይሰበሰብ ማንም ቢሆን
ይበትናል” ወይም “ከእኔ ጋር ያልሆኑት እነርሱ ይቃወሙኛል፣ ከእኔ ጋር
የማይሰበሰቡ እነዚያም ይበትናሉ”

ከእኔ ጋር ያልሆነ
“እኔን የማይደግፈኝ” ወይም “ከእኔ ጋር የማይሠራ”

ይቃወመኛል
“እኔን በመቃወም ይሠራል”

ከእኔ ጋር የማይሰበሰብ ይበትናል
ከእኔ ጋር የማይሰበሰብ ይበትናል አያሱስ የሚያመለክተው እርሱን የሚከተሉ
ደቀ መዛሙርትን መሰብሰብ ነው። ይህ በግልጽ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡
“ሰዎች መጥተው እንዲከተሉኝ የማያደርግ ማንም ቢኖር ከእኔ እንዲርቁ
ያደርጋቸዋል”

Luke 11:24

ውሃ በሌለበት ሥፍራ
ይህ ክፉ መናፍስት የሚቅበዘበዙበትን “ኦና ሥፍራ” ያመለክታል።

ምንም እያንዳንዱም
“መንፈስ በዚያ ምንም ዓይነት እረፍት በሚያጣበት ጊዜ”

ትቼው ወደ መጣሁበት ቤቱ
ይህ ለመኖሪያነት የተጠቀመበትን ሰው ያመለክታል። እ.ት፡ “ወደ ኖርኩበት
ሰው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ያ ቤት ተጠርጎና ተስተካክሎ ያገኘዋል
ይህ ዘይቤአዊ አነጋገር ተጠርጎ በጸዳውና ነገሮች ተስተካክለው
በተቀመጡበት ቤት ስለተመሰለሉ ሰው ይናገራል። ቤቱ እስካሁን ድረስ ባዶ
እንደሆነ ያመለክታል። ይህ ግልጽ ካደረገው መረጃ ጋር በአድራጊ ድምፅ ሊነገር

ይችላል። እ.ት፡ “ሰውዬው ልክ አንድ ሰው ጠርጎ ያጸዳውና ሁሉንም ነገር
በተገቢው ቦታ አድራጆቹ በማስቀመጥ የተወደደ ቤት መስሎ ያገኘዋል”
ወይም “ሰውዬው የጸዳና የተደራጀ፣ ነገር ግን የተተወ ቤት መስሎ ያገኘዋል”
(አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ እና ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ከመጀመሪያው ይልቅ የከፋ
“መጀመሪያ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እርኩሱ መንፈስ ሳይለቀው በፊት
የነበረውን የሰውዬውን ሁኔታ ነው። እ.ት፡ “መንፈሱ ሳይለቀው በፊት ከነበረው
ሁኔታ ይልቅ የከፋ”

Luke 11:27

አጠቃላይ መረጃ፡
x

Luke 11:29

አያያዥ መግለጫ፡
አያሱስ ሕዝቡን ማስተማሩን ይቀጥላል።

የሕዝቡ ብዛት ሲጨምር
“ብዙ ሰዎች ሕዝቡ ላይ ሲጨመሩ” ወይም “ሕዝቡ እየበዛ ሲሄድ”

ይህ ትውልድ ክፉ ትውልድ ነው። ... ይፈልጋል
እዚህ ጋ፣ “ትውልድ” በውስጡ ያለውን ሕዝብ ያመለክታል። እ.ት፡ “በዚህ
ዘመን ያሉ ሰዎች ክፉዎች ናቸው። ለራሳቸው ... ይፈልጋሉ” ወይም “በዚህ
ዘመን የምትኖሩ ሰዎች ክፉዎች ናችሁ። ለእናንተ ... ትፈልጋላችሁ”

ምልክትን ይፈልጋል
ስለሚፈልገው የምልክት ዓይነት መረጃው ግልጽ ሊደረግ ይችላል። እ.ት፡
“ከእግዚአብሔር መምጣቴን ለማረጋገጥ ተአምራት እንዳደርግ
ይፈልግብኛል”

ምንም ምልክት አይሰጠውም
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “እግዚአብሔር አንድም ምልክት
አይሰጠውም” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የዮናስ ምልክት
“በዮናስ የሆነው” ወይም “እግዚአብሔር ለዮናስ ያደረገለት ተአምር”

ልክ የናስ ምልክት እንደሆነ ... እንዲሁ ደግሞ ... ይህ ትውልድ
ይህ ማለት ዮናስ ለነፃዊ ሕዝብ ከእግዚአብሔር ዘንድ ምልክት ሆኖ እንዳገለገለ
አያሱስም በተመሳሳይ መንገድ በዚያ ዘመን ለነበሩት አይሁድ ከእግዚአብሔር
ዘንድ ምልክት ሆኖ ያገለግላል።

የሰው ልጅ
አያሱስ ወደ ራሱ እያመለከተ ነው።

ይህ ትውልድ
“ዛሬ በሕይወት ያሉ ሰዎች”

Luke 11:31

የደቡብ ንግሥት
ይህ የሳባን ንግሥት ያመለክታል። ሳባ ከእስራኤል በስተደቡብ የነበረ
መንግሥት ነው።

ከዚህ ትውልድ ሰዎች ጋር በፍርድ ትነሣላች
“ተነሥታ በዚህ ዘመን ሰዎች ላይ ትፈርዳላች”

ከምድር ጫፍ መጥታለች
ይህ የአነጋገር ዘይቤ በጣም ሩቅ ከሆነ ቦታ መጥታለች የሚል ትርጉም አለው። እ.ት፡ “በጣም ረጅም ርቀት ተጉዞ መጥታለች” ወይም “በጣም ሩቅ ከሆነ ቦታ መጥታለች” (የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

ከሰለሞን የሚበልጥ እዚህ አለ
ኢየሱስ እየተናገረ ያለው ስለ ራሱ ነው። እ.ት፡ “ከሰለሞን የምበልጠው እኔ እዚህ አለሁ”

ከሰለሞን የሚበልጥ
ኢየሱስ እየተናገረ ያለው ስለ ራሱ ነው። እ.ት፡ “እኔ ከሰለሞን እበልጣለሁ”

Luke 11:32

የነፃ ሰዎች
ይህ ጥንታዊቷን የነፃ ከተማ የሚያመለክት መሆኑን በግልጽ መንገር ያግዝ ይሆናል። እ.ት፡ “በጥንታዊቷ የነፃ ከተማ ይኖሩ የነበሩ ሰዎች”

ሰዎች
ይህ ወንዶችንና ሴቶችን ያካትታል። እ.ት፡ “ሕዝብ” (ተባዕታዊ ቃል በምታገኝበት ጊዜ እንስታዊንም ጨምርበት የሚለውን ተመልከት)

የዚህ ትውልድ ሕዝብ
“የዚህ ዘመን ሕዝብ”

ንስሐ ገብተዋልና
“የነፃ ሕዝብ ንስሐ ገብተዋልና”

ከዮናስ የሚበልጥ እዚህ አለ
ኢየሱስ እየተናገረ ያለው ስለ ራሱ ነው። እርሱን እንዳልሰሙት በግልጽ መንገር ሊጠቅም ይችላል። እ.ት፡ “ከዮናስ የምበልጥ ብሆንም እንኳን እናንተ ገና ንስሐ አልገባችሁም”

Luke 11:33

አያያዥ መግለጫ፡
ኢየሱስ ሕዝቡን ማስተማሩን ይጨርሳል።

አጠቃላይ መረጃ፡
ከቁጥር 33 – 36 ያሉት ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱ እንዲታዘዙትና ከሌሎች ጋር እንዲካፈሉት ስለሚፈልገው “ብርሃን” ስለሆነው ትምህርቱ የተናገረባቸው ዘይቤአዊ አነጋገሮች ናቸው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በድብቅ ቦታ ወይም ከቅርጫት በታች ያስቀምጠዋል
“ይደብቀዋል ወይም ከቅርጫት በታች ያስቀምጠዋል”

ነገር ግን በመብራት ማስቀመጫ ላይ
በዚህ አንቀጽ ውስጥ መገንዘብ በሚቻለው ባለቤትና ግሥ ላይ መጨመር ይቻላል። እ.ት፡ “ነገር ግን አንድ ሰው በመብራት ማስቀመጫው ላይ ያስቀምጠዋል” ወይም “ነገር ግን አንድ ሰው በጠረጴዛ ላይ ያስቀምጠዋል”

ዐይንህ የሰውነትህ መብራት ነው
በዚህ የዘይቤአዊ አነጋገር ክፍል ውስጥ ልክ ዐይን ለሰውነት ብርሃንን እንደሚያቀርብ ኢየሱስ ሲያደርግ የሚያዩአቸው ነገሮች ማስተዋልን ያቀርቡላቸዋል። እ.ት፡ “ዐይንህ ልክ እንደ ሰውነት መብራት ነው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ዐይንህ
ዐይን የማየት ችሎታ ፈላጊዊ አነጋገር ነው። (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሰውነት
ሰውነት ለሰው ሕይወት ነው።

ዐይንህ ጤነኛ በሚሆንበት ጊዜ
እዚህ ጋ፡ “ዐይን” የማየት ችሎታ ፈላጊዊ አነጋገር ነው። እ.ት፡ “የማየት ችሎታህ ጤነኛ በሚሆንበት ጊዜ” ወይም “በሚገባ በምታይበት ጊዜ” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሰውነትህ በሙሉ በብርሃን ይሞላል
ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ሰውነትህን በሙሉ ብርሃን ይሞላዋል” ወይም “ሁሉንም ነገር አጥርተህ ለማየት ትችላለህ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ዐይንህ በሚታመምበት ጊዜ
እዚህ ጋ፡ “ዐይን” የማየት ችሎታ ፈላጊዊ አነጋገር ነው። እ.ት፡ “የማየት ችሎታህ በሚታወክበት ጊዜ” ወይም “በሚገባ ማየት በማትችልበት ጊዜ” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሰውነትህ በጨለማ የተሞላ ነው
“ምንም ነገር ለማየት አትችልም”

በአንተ ውስጥ ያለው ብርሃን ጨለማ እንዳይሆን ተጠንቀቅ
“ብርሃን ነው ብለህ የምታስበው ጨለማ ሆኖ እንዳይገኝ አረጋግጥ” ወይም “የትኛው ብርሃን፣ የትኛው ደግሞ ጨለማ መሆኑን ስለ ማወቅህ እርግጠኛ ሁን”

ከዚያም ሙሉ ሰውነትህ ብርሃን ድምቀቱን በላይህ ላይ በሚያንጸባርቅበት ጊዜ የሚመስለውን ዓይነት ይሆናል
ኢየሱስ ተመሳሳዩን እውነት በተነጻጸሪ ይናገራል። እርሱ እውነትን ስለ ተሞላ ሰዎች በድምቀት እንደሚያበሩ መብራቶች አድርጎ ይናገራቸዋል። (ተነጻጸሪ የሚለውን ተመልከት)

Luke 11:37

አጠቃላይ መረጃ፡
ኢየሱስ በፈረሳዊ ቤት እንዲበላ ተጋበዘ።

ንግግሩን በጨረሰ ጊዜ
ደራሲው የአዲስ ሁነት ጅማራን ለማመልከት እነዚህን ቃላት ይጠቀማል። (አዲስ ሁነትን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

በቤቱ
ይህ የፈረሳዊውን ቤት ያመለክታል።

ጋደም አለ
ወንዶች በምግቡ ዙሪያ በምችት ጋደም ማለታቸውና እንዲህ ያለውን እራት ዘና ብለው መብላታቸው የተለመደ ነበር። በአንተ ቋንቋ ሰዎች በሚበሉበት ጊዜ ሰውነታቸውን እንዴት ባለ ሁኔታ እንደሚያሳርፉት ገላጭ ቃል ካለው ያንን ቃል በመጠቀም መተርጎም ያስፈልጋል ይሆናል። እ.ት፡ “ለመብላት ተቀመጡ”

መታጠብ
በሥርዓቱ መሠረት ሰዎች በእግዚአብሔር ፊት ንጹሕ ለመሆን እጆቻቸውን መታጠብ እንዳለባቸው የሚናገር መመሪያ ፈረሳውያን ነበራቸው። እ.ት፡ “እጆቹን መታጠብ” ወይም “በሃይማኖታዊው ሥርዓት ንጹህ ለመሆን እጆቹን መታጠብ”

Luke 11:39

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ ዘይቤአዊ አነጋገርን በመጠቀም ለፈሪሳዊው መናገር ይጀምራል። እርሱ ሲነሳ ጎድኖቹ ሳህኖችን የሚያነጹበትን መንገድ ራሳቸውን ከሚያነጹበት ጋር ያነጻጽራል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የሲኒውናና የጎድኖቹ ሳህኖች ውጫዊ ገጽ

የዕቃ መያዣዎቹን ውጫዊ ገጽ ማጠብ የፈሪሳውያን የሃማኖታዊ ሥርዓታቸው አካል ነበር።

ነገር ግን ውስጣችሁ በስሶትና በክፋት የተሞላ ነው

ይህ የዘይቤአዊ አነጋገር ክፍል የሳህኖችን ውጫዊ ገጽታ ለማጽዳት

የሚያደርጉትን ጥንቃቄ ችል ከሚሉት ውስጣዊ ሁኔታቸው ጋር ያነጻጽራል።

እናንተ ሞቾች

እዚህ ጋ ኢየሱስ የሚናገራቸው ሁሉ ወንዶች ፈሪሳውያን ቢሆኑም እንኳን ይህ አገላለጽ ወንዶችን ወይም ሴቶችን ሊያመለክት ይችላል።

ውጪውን የሠራው እርሱ ውስጡን ደግሞ አይሠራውም?

እግዚአብሔር በውስጣቸው ስላለው ነገር እንደሚገደው ባለማስተዋላቸው ኢየሱስ ፈሪሳውያንን በጥያቄ ይገስጻቸዋል። ይህ እንደ መግለጫ ሊተረጎም ይችላል። እ.ት: “ውጪውን የሠራው እርሱ ውስጡንም ደግሞ ሠርቶታል!” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

በውስጥ ያለውን ለድኾች ስጡ

ይህ በሲኒዎቻቸውና በጎድኖቹ ሳህኖቻቸው ሊያደርጉት የሚገባቸውን

ያመለክታል። እ.ት: “በሲኒዎቻችሁና በጎድኖቹ ሳህኖቻችሁ ውስጥ ያለውን ለድኾች ስጡ” ወይም “ለድኾች ለጋሾች ሁኑ”

ሁሉም ነገር ንጹሕ ይሆንላችኋል

“ሙሉ በሙሉ ንጹሕ ትሆናላችሁ” ወይም “በውስጣችሁና በውጪአችሁ ሁሉ ንጹሕ ትሆናላችሁ”

Luke 11:42

ከአዝሙድ፣ ጤና አዳምና ከሌሎችም የጓሮ ዕጾች አሥራት ታወጣላችሁ

“ከአዝሙድ፣ ከጤና አዳምና ከሌሎች የጓሮ ዕጾችሁ እንደ አሥረኛውን ለእግዚአብሔር ትሰጣላችሁ።” ከገቢያቸው ላይ አሥረኛውን ከመስጠት አንጻር ፈሪሳውያን እንዴት ያለ ጽንፍ እንደነበራቸው ኢየሱስ ምሳሌ እየሰጠ ነበር።

አዝሙድና ጤና አዳም

እነዚህ ዕጾች ናቸው። ሰዎች ከእነዚህ ቅጠላ ቅጠሎች ቀንጥሰው ጣዕም እንዲሰጥ ምግባቸው ላይ ይጨምራሉ። ሰዎች አዝሙድና ጤና አዳም ምን እንደሆኑ ካለውቁ እነርሱ የሚያውቁትን የዕጽ ስም ወይም “ዕጾች” የሚል ጥቅል አገላለጽ መጠቀም ትችላለህ። (የማይታወቁትን ተርጉማቸው የሚለውን ተመልከት)

ከሌላ የጓሮ ዕጽ ሁሉ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች፡ 1) “ከሌላ ከእያንዳንዱ አትክልት” 2) “ከሌላ የጓሮ ዕጽ ሁሉ” ወይም 3) “ከሌላ የጓሮ ተክል ሁሉ” የሚሉት ናቸው።

የእግዚአብሔር ፍቅር

“እግዚአብሔርን ለመውደድ” ወይም “ለእግዚአብሔር የሆነ ፍቅር”።

የሚወደደው እግዚአብሔር ነው።

ሌሎችን ነገሮች ማድረግን ደግሞ ሳትተዉ

“ሳትተዉ” ይህ ሁልጊዜ መደረግ እንዳለበት አጽንዖት ይሰጣል። ይህ

በአዎንታዊነት ሊነገር ይችላል። እ.ት: “ሌሎችንም መልካም ነገሮች እንዲሁ አዘውትራችሁ ለማድረግ” (ምጽት የሚለውን ተመልከት)

Luke 11:43

አያያዥ መግለጫ፡

ኢየሱስ ፈሪሳውያንን መናገሩን ያበቃል።

ከፊት ያሉ መቀመጫዎች

“ምርጥ መቀመጫዎች”

የአክብሮት ሰላምታ

“ሰዎች በልዩ አክብሮት ሰላምታ እንዲሰጧችሁ ትወዳላችሁ”

ሰዎች ሳያውቁት በላዩ ላይ እንደሚሄዱበት ምልክት የሌለበት መቃብር ናችሁ

ፈሪሳውያን ምልክት እንደሌለበት መቃብር ናቸው፣ ምክንያቱም በሃይማኖት ሥርዓት ንጹሕ ይመስላሉ፣ ነገር ግን በዙሪያቸው ያሉት እንዲረክሱ ያደርጋሉ። (ተነጻጻሪ የሚለውን ተመልከት)

ምልክት የሌለበት መቃብር

እነዚህ መቃብሮች አስክሬን የሚቀበርባቸው የተቆፈሩ ጉድጓዶች ናችው።

እነዚህ ሌሎች ሰዎች ያዩአቸው ዘንድ እንደተለመደው ሰዎች በመቃብር ሥፍራ የሚያስቀምጧቸው ነጭ ድንጋዮች የሏቸውም።

ሳያውቁት

እይሁድ በመቃብር ላይ በሚሄዱበት ጊዜ በሃይማኖታዊው ሥርዓት ይረክሳሉ።

እነዚህ ምልክት የሌለባቸው መቃብሮች በድንገት እንዲረክሱ ያደርጓቸዋል።

ይህ በግልጽ ሊነገር ይችላል። እ.ት: “ሳያስተውሉት እና በሃይማኖታዊ ሥርዓት እርኩስ ይሆናሉ”

Luke 11:45

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ ለአይሁዳዊው መምህር ምላሽ መስጠት ይጀምራል።

ከሕግ መምህራን አንዱ

ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ገጽ ባህርይን ያስተዋውቃል። (አዲስና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ተመልከት)

በምትናገረው እኛንም መሳደብህ ነው

ኢየሱስ በፈሪሳውያን ላይ የሰጠው አስተያየት የአይሁድ የሕግ መምህራንንም የሚመለከት መስሏል።

ወዮላችሁ እናንተ የሕግ መምህራን!

ኢየሱስ ከፈሪሳውያን ጋር የሕግ መምህራንንም ተግባር ለመኮነን መፈለጉን ግልጽ ያደርጋል።

ለመሸከም የሚከብድ ሸክም በሕዝብ ላይ ትጭናላችሁ

“ለሸከሙት የማይችሉትን ከባድ ሸክም በሕዝብ ላይ ትጭናላችሁ።” ኢየሱስ የሚናገረው አንድ ሰው ከባድ ነገሮችን እንዲሸከሙት ለሕዝብ ይሰጣቸው ይመስል ብዙ መመሪያዎችን ስለሚሰጣቸው ሰው ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሸከሙን ከጣቶቻችሁ በአንዱ መንካት

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች፡ 1) “ሕዝቡ እነዚያን ከባድ ሸክሞች እንዲሸከም ለመርዳት ምንም ነገር አታደርጉም” ወይም 2) “እነዚያን ሸክሞች ራሳችሁ ለመሸከም ምንም ጥረት አታደርጉም”

Luke 11:47

እናንተ ደግሞ ምስክሮች ስለሆናችሁ ትስማማላችሁ

ኢየሱስ ፈሪሳውያንን እና የሕግ መምህራንን እየገስጻቸው ነው። ስለ ነቢያት መገደል ያውቃሉ፣ ነገር ግን እነርሱን ስለመግደላቸው አባቶቻቸውን

አይኮንኑም። እ.ት፡ “ስለዚህ፣ እነርሱን ከማወገዝ ይልቅ ታዳናላችሁ፣ ትስማማላችሁም”

Luke 11:49

በዚህ ምክንያት

ይህ ቀደም ሲል የሕግ መምህራን መመሪያዎችን በሕዝቡ ላይ ስለመጫናቸው የተነገረውን መግለጫ ወደ ኋላ ያመለክታል።

የእግዚአብሔር ጥበብ እንዲህ አለች

“ጥበብ” ስለ እግዚአብሔር ሆኖ መናገር እንደቻለች ተደርጋ ተወስዳለች።

እ.ት፡ “እግዚአብሔር በጥበቡ እንዲህ አለ” ወይም “እግዚአብሔር በጥበብ ተናገረ” (ሰውኛ የሚለውን ተመልከት)

ነቢያትንና ሐዋርያትን እልክላቸዋለሁ

“ለሕዝቤ ነቢያትንና ሐዋርያትን እልክላቸዋለሁ”። አያሱስ ይናገራቸው ለነበሩ አይሁድ አድማጮች፣ እግዚአብሔር ለአባቶቻቸው ነቢያትንና ሐዋርያትን እንደሚልክ አስቀድሞ አስታውቋቸው ነበር።

ከእነርሱ አንዳንዶቹን ያሳድዳሉ፣ ይገድላሉም

“ሕዝቤ ነቢያትንና ሐዋርያትን አንዳንዶቹን ያሳድዳሉ፣ ይገድላሉም”። አያሱስ ይናገራቸው ለነበሩ አይሁድ አድማጮች እግዚአብሔር ለአባቶቻቸው ነቢያትንና ሐዋርያትን እንደሚያሳድዱና እንደሚገድሉ አስቀድሞ አስታውቋቸው ነበር።

እንግዲህ ለፈሰሰው የነቢያት ሁሉ ደም ይህ ትውልድ ተጠያቂ ይሆናል

አያሱስ ይናገራቸው የነበሩ ሰዎች በአባቶቻቸው ስለ ተገደሉት ነቢያት ተጠያቂዎች ይሆናሉ። እ.ት፡ “ስለዚህ ሰዎች ስለ ገደሏቸው ነቢያት ሞት በሙሉ እግዚአብሔር ይህንን ትውልድ ተጠያቂ ያደርገዋል” (ፈላጣዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የፈሰሰው የነቢያት ደም

“ደም... ፈሰሰ” በተገደሉ ጊዜ የተረጨውን ደም ያመለክታል። እ.ት፡

“የነቢያትን መገደል” (ፈላጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ዘካርያስ

ይህ ምናልባት በብሉይ ኪዳን ስለ ጣዖት አምልኮአቸው የእስራኤልን ሕዝብ የገሰዳቸው ካህን ይሆን ይሆናል። ይህ የአጥማቂው የሐንስ አባት አይደለም።

የተገደለው

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊነገር ይችላል። እ.ት፡ “ሕዝቡ የገደሉት” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Luke 11:52

አያያዥ መግለጫ፡

አያሱስ ለአይሁዳዊው መምህር የሚሰጠውን ምላሽ ያበቃል።

የእውቀትን ቁልፍ ወስዳችኋል ... የሚገቡትን ታደናቅፋላችሁ

አያሱስ የእግዚአብሔር እውነት በቤት ውስጥ እንዳለ፣ መምህራን ለመግባት እምቢ እንዳሉና ሌሎች ደግሞ ቁልፉን አግኝተው እንዳይገቡ እንዳልፈቀዱላቸው ይናገራል። ይህ ማለት መምህራኑ እግዚአብሔርን በእውነት አያውቁትም፣ ሌሎችንም ደግሞ እርሱን ከማወቅ ይከለክሏቸዋል ማለት ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ቁልፉን

ይህ ወደ ቤት ወይም ወደ ዕቃ ማስቀመጫ ክፍል የመግቢያውን መንገድ ይወክላል።

ራሳችሁ አትገቡም

“እናንተ ራሳችሁ እውቀት ለማግኘት አትገቡም”

Luke 11:53

አጠቃላይ መረጃ፡

ይህ አያሱስ በፈሪሳዊው ቤት የሚበላበት የታሪኩ የመጨረሻ ክፍል ነው።

የታሪኩ ዋነኛው ክፍል ካለቀ በኋላ ስለሆነው ነገር እነዚህ ቁጥሮች ለአንባቢው ይናገራሉ።

አያሱስ ከዚያ ከሄደ በኋላ

“አያሱስ ከፈሪሳዊው ቤት ወጥቶ ከሄደ በኋላ”

ለማጥመድ በመሞከር ... ከእርሱ ጋር ተከራክሩ

ጸሐፊዎችና ፈሪሳውያን ከአያሱስ ጋር የተከራከሩት የእግዚአብሔርን ሕግ ስለ ማፍረሱ ሊከሰት እንዲችሉ ለማጥመድ በመሞከር እንጂ አመለካከታቸውን ለማስከበር አልነበረም።

በራሱ ቃል ሊያጠምዱት በመሞከር

ይህ ማለት ሊከሰት ይችላል ዘንድ አያሱስ እንደ የተሳሳተ ነገር እንዲናገር ፈልገዋል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ምዕራፍ 12

¹ ይህ እየሆነ ሳለ እርስ በርሳቸው እስኪረጋገጡ ድረስ በብዙ ሺህ የሚቆጠሩ ሰዎች ተሰብስበው ባሉበት ደቀ መዛሙርቱን እንዲህ ይላቸው ጀመር። "ግብዝነት ከሆነው የፈረሳውያን እርሾ ተጠንቀቁ።" ² ነገር ግን የሚገለጥ እንጂ ምንም የተሰወረ፣ የሚታወቅ እንጂ ምንም የተደበቀ ነገር የለም። ³ በጨለማ የተናገሩት ማንኛውም ነገር በብርሃን የሚሰማ፣ በጓዳ በጆሮ የተናገሩት ሁሉም በከፍተኛ መደረኮች ላይ የሚታወቅ ይሆናል። ⁴ ለእናንተ ለወዳጆቹ፣ እንዲህ እላችኋለሁ፤ ሥጋን የሚገድሉትን ከዚያ በኋላ ግን ምንም ማድረግ የማይችሉትን አትፍሩ። ⁵ ማንን መፍራት እንደሚገባችሁ እኔ እነግራችኋለሁ። ከገደለ በኋላ ወደ ገሃነም እሳት የመጣል ሥልጣን ያለውን እርሱን ፍሩት። አምን፣ እርሱን ፍሩት ብዬ እላችኋለሁ። ⁶ ሁለት ድንቢጦች ዝቅተኛ ዋጋ ባላቸው ሳንቲሞች ይሸጡ የለምን? ሆኖም ከእነርሱ አንዱም እንኳ በእግዚአብሔር ፊት የተዘነጋች አይደለችም። ⁷ ነገር ግን የእናንተ የራሳችሁ ፀጉሮች እንኳ የተቆጠሩ ናቸው። አትፍሩ፣ እናንተ ከብዙ ድንቢጦች የላቀ ዋጋ አላችሁ። ⁸ በሰዎች ፊት ለሚመሰክርልኝ ሁሉ የሰው ልጅ በእግዚአብሔር መላእክት ፊት ይመሰክርለታል። ⁹ በሰዎች ፊት የሚከደኝ ግን በእግዚአብሔር መላእክት ፊት የሚከድ ይሆናል ብዬ እነግራችኋለሁ። ¹⁰ በሰው ልጅ ላይ የተቃውሞ ንግግር የተናገረ ማንኛውም ሰው ይቅርታ ያገኛል፣ በመንፈስ ቅዱስ ላይ የሰድብ ቃል የሚናገር ግን ይቅርታ አያገኝም። ¹¹ በምክራቦች፣ በገዢዎችና በባለ ሥልጣኖች ፊት በሚያቀርቧችሁ ጊዜ ለቀረበባችሁ ክስ እንዴት መልስ መስጠት እንደሚገባችሁ ወይም ምን ማለት እንዳለባችሁ አትጨነቁ፤ ¹² መንፈስ ቅዱስ በዚያ ወቅት ምን መናገር እንደሚገባችሁ ይነግራችኋል። ¹³ ከሕዝቡም መካከል አንድ ሰው፣ "መምህር ሆይ፣ ወንድሜ ርስት እንዲያካፍለኝ ንገረው" አለ። ¹⁴ ኢየሱስም፣ "አንተ ሰው፣ በእናንተ ላይ ዳኛ ወይም አደራዳሪ አድርጎ የሾመኝ ማን ነው?" አለው። ¹⁵ ለእነርሱም እንዲህ አላቸው፣ "ሰግብግብነት ከሞላባቸው ምቹቶች ራሳችሁን ጠብቁ፣ ምክንያቱም የአንድ ሰው ሕይወት በሁብቱ ብዛት ላይ የተመሠረተ አይደለም። ¹⁶ ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ በማለት ምሳሌ ነገራቸው፤ "የአንድ ሰው ዕርሻ ከፍተኛ ምርት አስገኝለት፤ ¹⁷ እርሱም፣ 'የተመረተውን እህል የማከማችበት የለኝምና ምን ማድረግ ይገባኛል?' ብሎ በልቡ ዐሰበ። ¹⁸ እንዲህም አለ፤ 'እንግዲያውስ እንደዚህ አድርጋለሁ፣ ጐተራዎቼን አፍርሼ በምትኩ ትልልቅ ጐተራዎችን እሠራለሁ፣ የተመረተውን እህልና ሌሎች ንብረቶቼንም ሁሉ አከማችባቸዋለሁ። ¹⁹ ነፍሴንም፣ 'ነፍሴ ሆይ፣ ለብዙ ዘመን የሚበቃ ብዙ ሀብት ተከማችቶልኛልና አትጨነቁ ብዬ፣ ጠጪ ደስም ይበልሽ እላታለሁ'" አለ። ²⁰ እግዚአብሔር ግን እንዲህ አለው፤ "አንተ ሞኝ ሰው፣ ዛሬ ማታ ከአንተ ልትወሰድ ነፍሱን ትፈለጋለች፣ ያዘጋጃሃቸው ነገሮች ታዲያ ለማን ይሆናሉ?" ²¹ በእግዚአብሔር ፊት ባለ ጠጋ ያልሆነ ለራሱ ግን ሀብትን የሚያከማች ሰው ይህን ይመስላል። ²² ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን እንዲህ አላቸው፤ "ስለዚህ እላችኋለሁ፣ ምን እንበላለን ብላችሁ ስለ ሕይወታችሁ ወይም ምን እንለብሳለን ብላችሁ ስለ ሰውነታችሁ አትጨነቁ። ²³ ምክንያቱም ሕይወት ከምግብ ሰውነትም ከልብስ ይበልጣልና። ²⁴ የማይዘሩትን ወይም የማያጭዱትን ቁራዎችን ተመልከቱ። መጋዘን ወይም ጐተራ የላቸውም፤ እግዚአብሔር ግን ይመግባቸዋል። ከወፎች ይልቅ እናንተ ምን ያህል የላቀ ግምት ያላችሁ ናችሁ? ²⁵ ከእናንተስ ተጨንቆ በዕድሜው ላይ አንዲት ቀን መጨመር የሚችል ማን ነው? ²⁶ ታዲያ፣ ታናሽ የሆነውን ነገር እንኳ ማድረግ የማትችሉ ከሆነ ስለ ሌላው ጉዳይ ለምን ትጨነቃላችሁ? ²⁷ እንዴት እንደሚያድጉ አበቦችን ተመልከቱ። አይሠሩም ወይም አይፈትሉም። ሆኖም፣ ሰሎሞን እንኳ በዚያ ሁሉ ክብሩ ከእነዚህ እንደ አንዱ እንዳልለበሰ እኔ እነግራችኋለሁ። ²⁸ ዛሬ ታይቶ ነገ ወደ ቆሻሻ ማከማቻ እንደሚጣለው ሣር በሜዳ ላይ ያለውን እግዚአብሔር እንደዚህ የሚያለብሰው ከሆነ፣ እምነታችሁ ትንሽ የሆነውን እናንተንም ምን ያህል የበለጠ አያለብሳችሁም? ²⁹ የምትበሉትንና የምትጠጡትን በመፈለግ አትጨነቁ። ³⁰ በዓለም ውስጥ ባሉት አገሮች የሚኖሩ ሰዎች ሁሉ እነዚህን ይፈልጋሉና፣ እናንተም እነዚህን እንደምትፈልጉ አባታችሁ ያውቃል። ³¹ ነገር ግን የእርሱን መንግሥት ፈልጉ፣ እነዚህም ነገሮች ይጨመሩላችኋል። ³² አንተ ታናሽ መንጋ፣ መንግሥትን ሊሰጥህ አባትህ እጅግ ደስ ይለዋልና አትፍሩ። ³³ ንብረታችሁን ሸጡና ለድኾች ስጡ። በማያረጅ ከረጢት ሌቦች ሊቀርቡትና ብል ሊያጠፋው የማይቻለውን የማያልቀውን ሀብት በሰማይ አከማቹ። ³⁴ ንብረታችሁ ባለበት ልባችሁም በዚያ ይሆናልና። ³⁵ የሥራ ልብሳችሁን በአጭር ታጥቃችሁ በተጠንቀቅ ቁሙ፣ መብራታችሁም የበራ ይሁን፤ ³⁶ በሚመጣበትና በሩን በሚያንኳኋበት ጊዜ ፈጥነው በሩን እንደሚከፍቱለት ጌታቸው ከሠርግ ሲመለስ እንደሚጠባበቁ ሰዎች ሁኑ። ³⁷ በሚመጣበት ጊዜ ነቅተው ሲጠብቁ ጌታቸው የሚያገኛቸው እነዚያ አገልጋዮች የተመሰገኑ ናቸው። በእርግጥ እላችኋለሁ፣ እርሱም የሥራ ልብሱን ለብሶ ምግብ ለመመገብ እንዲቀመጡ ያደርጋቸውና ወደ እነርሱ መጥቶ ያገለግላቸዋል። ³⁸ ከሌሊቱ በስድስት ሰዓት ወይም በዘጠኝ ሰዓትም እንኳ ቢሆን ሲመጣ ተዘጋጅተው የሚያገኛቸው እነዚያ አገልጋዮች የተመሰገኑ ናቸው። ³⁹ በተጨማሪ ይህን እውቁ፤ የአንድ ቤት ጌታ ሌባ የሚመጣበትን ሰዓት የሚያወቅ ቢሆን ኖሮ የቤቱ በር እንዲሰበር ባልፈቀደም ነበር። ⁴⁰ እናንተም እንደዚሁ ዝግጁ ሁኑ፣ ምክንያቱም የሰው ልጅ የሚመጣበትን ሰዓት አታውቁም።" ⁴¹ ዴጥሮስ፣ "ጌታ ሆይ፣ ይህንን ምሳሌ የተናገርኸው ለእኛ ብቻ ነው ወይስ ለሌሎችም ሰዎች ሁሉ ነው?" አለ። ⁴² ጌታም እንዲህ አለ፣ "ታዲያ ለሌሎቹ አገልጋዮቹ የተመደበላቸው ምግብ በትክክለኛው ጊዜ ይሰጣቸው ዘንድ ጌታው የሾመው ታማኝና ብልህ አስተዳዳሪ ማን ነው? ⁴³ ጌታው በሚመጣበት ጊዜ ይህን ሲያደርግ የሚያገኘው ያ አገልጋይ የተመሰገነ ነው" ⁴⁴ እውነት እላችኋለሁ፣ ባለው ንብረት ሁሉ ላይ ይሾመዋል። ⁴⁵ ያ አገልጋይ ግን በልቡ፣ 'የጌታዬ የመመለሻ ወቅት ይዘገያል' ቢልና ወንድና ሴት አገልጋዮችን መደብደብ፣ መብላትና መጠጣት እንዲሁም መስከር ቢጀምር፣ ⁴⁶ የዚያ አገልጋይ ጌታ ባልጠበቀው ቀንና ባለውቀው ሰዓት ይመጣል፣ ይቆራርጠዋል፣ ካልታመኑት ጋርም ይደባልቀዋል። ⁴⁷ የጌታውን ፈቃድ ያወቀውና እንደ ፈቃዱ ሆኖ ለመገኘት ያልተዘጋጀውና ፈቃዱን ያልፈጸመው ያ አገልጋይ ከፍተኛ ቅጣት ይቀጣል። ⁴⁸ ነገር ግን ያለውቀና ቅጣት የሚያስከትልበትን ተግባር የፈጸመ ጥቂት ይቀጣል። ብዙ ከተሰጠው ከማንኛውም ሰው ብዙ ይጠበቅበታል፣ ከፍ ያለ አደራ ከተሰጠውም፣ ከእርሱ ብዙ ይፈለግበታል። ⁴⁹ የመጣሁት በምድር ላይ እሳት ለመለከስ ነው፣ ሆኖም አሁኑኑ ተቀጣጥሎ ባገኘው ደስ ባለኝ ነበር። ⁵⁰ ነገር ግን የምጠመቀው ጥምቀት አለኝ፣ ያንንም ጥምቀት እስከምፈጽመው ምን ያህል በጭንቀት እጠባበቃለሁ! ⁵¹ በምድር ላይ ሰላምን ለማምጣት እንደ መጣሁ ታስባላችሁን? እንደዚያ አታስቡ፣ እነግራችኋለሁ፣ የመጣሁት ይልቁኑ መለያየትን ለመጣ ነው። ⁵² ከእንግዲህ ወዲህ በአንድ ቤት ውስጥ አምስት ሰዎች ቢኖሩ ሦስቱ በሁለቱ ላይ፣ ሁለቱም በሦስቱ ላይ የሚነሡና የሚለያዩ ይሆናሉ። ⁵³ አባት በልጅ ላይ ልጅም በአባት ላይ፣ አማት በምራት ላይ፣ ምራትም በአማት ላይ ይነሡና ይለያያሉ። ⁵⁴ ደግሞም ኢየሱስ ለሕዝቡ እንዲህ አላቸው፤ "በምዕራብ በኩል ደመና ሲያንጃብብ በምትመለከቱበት ጊዜ ወዲያው፣ 'ሊያካፋ ነው' ትላላችሁ፣ እንዳላችሁትም ይሆናል። ⁵⁵ የደቡብ ነፍሰም ሲነፍስ፣ 'የሚያቃጥል ሙቀት ሊመጣ ነው' ትላላችሁ፣ እንዳላችሁትም ይሆናል። ⁵⁶ እናንተ ግብዞች፣ የምድርንና የሰማይን መልክ እንዴት እንደምትተረጉሙ ታውቃላችሁ፣ ታዲያ የአሁኑን ወቅት እንዴት እንደምትተረጉሙ እንዴት አታውቁም? ⁵⁷ እናንተ ራሳችሁ ትክክል የሆነውን ለምን አትፈርዱም? ⁵⁸ ከባላጋሪ ጋር ወደ ከተማው አስተዳዳሪ በምትሄድበት ጊዜ፣ በመንገድ ላይ ቅራኔህን ለመፍታት ጥረት ማድረግ አለብህና፣ ይህን ባታደርግ ዳኛው ለዕለቱ ተረኛ መኩንን አሳልፎ ይሰጥሃል፣ ተረኛው መኩንንም ወደ ወንጀለኛ ማረፊያ ክፍል ያስገባሃል። ⁵⁹ ዕዳህን ሙሉ በሙሉ እስካልከፈልህ ድረስ ከዚያ በፍጹም እንደማትወጣ እኔ እነግርሃለሁ።"

Luke 12:1

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን በሺህ በሚቆጠሩ ሰዎች ፊት ማስተማር ጀመረ

በዚያን ጊዜ

ይህ ምናልባት ጸሐፍት እና ፈሪሳውያን እርሱን ለማጥመድ መንገድ በሚፈልጉበት ጊዜ ሊሆን ይችላል። ጸሐፊው እነዚህን ቃላት የተጠቀመው አዲስ የሚጀምረውን ትዕይንት ለመግለጽ ነው። (አዲስ ትዕይንትን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

በብዙ ሺህ የሚቆጠሩ ሰዎች ...እርስ በእርሳቸው በሚገፋፉበት/በሚረጋገጡበት ጊዜ ይህ የታሪኩን መጽኑ የሚያሳይ ዳራ የመረጃ ዳራ ነው። (የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 12:2

ነገር ግን በዚያ አለ

"ነገር ግን" የሚለው ቃል ስለ ፈሪሳውያን ግብዝነት ለመግለጽ ይህንን ሀረግ ከቀደመው ሀረግ ጋር ያያይዛል። (አያያዥ ቃላት የሚለውን ይመልከቱ)

ሳይገለጥ ተሸፍኖ የሚቀር ምንም ነገር የለም

"ማናቸውም የተደበቀ ነገር ይገለጣል።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሰዎች በሌሎች ሰዎች በድብቅ የተደረገን ማናቸውንም ነገር ይደርሱበታል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ሳይታወቅ ተደብቆ የሚቀር ምንም ነገር የለም

ይህ ከዐረፍተ ነገሩ የመጀመሪያ ክፍል ጋር ተመሳሳይ ትርጉም ያለው እውነቱን ላይ ትኩረት የሚሰጥ አገላለጽ ነው። ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሰዎች ሌሎች ሰዎች ሊደብቁ ስለሚሞክሩት ነገር በሙሉ ማወቅ ይችላሉ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ትይዩ ንጽጽራዊ ዘይቤ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በጨለማ ውስጥ የተናገሩትሁት ነገር ሁሉ በብርሃን ይሰማል

እዚህ ስፍራ "ጨለማ" የሚለው "ምሽት" ለሚለው ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት/ ሲሆን ይህም "በግል" ለሚለው ሜቶኖሚ ነው። እንደዚሁም "ብርሃን" የሚለው "ቀን" ለሚለው ሜቶኖሚ ሲሆን ይህም "ሕዝብ" ለሚለው ሜቶኖሚ ነው። "ይሰማል" የሚለው ሀረግ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "በምሽት ብቻችሁን ሆናችሁ የተናገሩትሁትን፣ ሰዎች በቀን ብርሃን ይሰሙታል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

በጆሮ የተነገረ

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ለሌላ ሰው ማንሾካሾክ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ስኔክቲክ/የነገሩን ስያሜ ከፊሉን በመውሰድ መላውን ነገር መግለጽ የሚለውን ይመልከቱ)

በውስጠኛው ክፍሎች/በጓዳ

"በተዘጋ ክፍል።" ይህ የግል ንግግርን ያመለክታል። "በግል" ወይም "በድብቅ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

ይሰማል

"ከፍ ባለ ድምጽ ይነገራል።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሰዎች ያሰሙታል/ይናገሩታል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በቤቶች ሰገነት ላይ

በእሥራኤል ቤቶች ጠፍጣፋ ጣራ/ሰገነት አላቸው፤ ስለዚህም ሰዎች ወደዚያ ላይ ወጥተው ሊቆሙ ይችላሉ። ሰዎች እንዴት በቤት ጫፍ ላይ እንደሚወጡ

ለመገመት አንባቢው ግር የሚለው ከሆነ፤ ይህ አጠቃላይ በሆነ መንገድ፣ "ሁሉም ሰው ሊሰማው በሚችለው ከፍ ባለ ስፍራ" በሚል ሊተረጎም ይችላል።

Luke 12:4

እኔ ግን ለወዳጆቼ ለእናንተ እንዲህ አላችኋለሁ

ኢየሱስ በዚህ ሁኔታ ደቀ መዛሙርቱ እንዳይፈሩ ዳግም ንግግሩን በአዲስ መልክ ለማቅረብ

ከዚያ ያለፈ ሊያደርጉት የሚችሉት ነገር የለም

"ከዚህ በላይ ጉዳት ሊያደርሱ አይችሉም"

ከ.... በኋላ... ስልጣን ያለውን ፣ እርሱን ፍሩ

X

Luke 12:6

አምስት ድንቢጦች በሁለት ሳንቲም ይሸጡ የለምን?

ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ለማስተማር ጥያቄ ይጠቀማል። "አምስት ድንቢጦች በሁለት ሳንቲም ብቻ እንደሚሸጡ ታውቃላችሁ።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ድንቢጦች

ጥራጥሬ የሚመገቡ፣ በጣም ትንንሽ ወፎች

በእግዚአብሔር ዐይኖች አንዳቸውም እንኳን አልተረሱም

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር እና በአዎንታዊ መልክ ሊገለጽ ይችላል።

"እግዚአብሔር ከእነርሱ አንዲቱን አንኳን በፍጹም አይረሳም" ወይም

"እግዚአብሔር በእርግጥ እያንዳንዱን ድንቢጥ እንኳን አይረሳም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ እን ምፀት የሚሉትን ይመልከቱ)

እያንዳንዲቱ የራሳችሁ ፀጉር እንኳን የተቆጠረች ናት

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር በራሳችሁ ላይ ስንት ፀጉር እንዳለ እንኳን ያውቃል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

አትፍሩ

ለፍርሃቱ ምክንያት የሚሆነው ነገር አልተገለጸም። ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "በሚደርስባችሁ ነገር አትፍሩ" ወይም 2) "ስለዚህ ሊጎዷችሁ የሚችሉ ሰዎችን አትፍሩ።"

እናንተ ከብዙ ድንቢጦች ይልቅ ይበልጥ ዋጋ አላችሁ

"እናንተ ለእግዚአብሔር ከብዙ ድንቢጦች ይልቅ ዋጋ አላችሁ"

Luke 12:8

እኔ ግን እንዲህ አላችኋለሁ

ኢየሱስ ወደ አዲስ ርዕስ ለመግባት፣ በዚህ ሁኔታ ስለ ንስሃ ለማስተማር አድማጮቹን ዳግም እንዲህ ይላቸዋል።

በሰዎች ፊት ስለ እኔ ለሚመሰክረው ሁሉ

የሚመሰክረው ነገር በግልጽ ሊጻፍ ይችላል። "ስለ እኔ ለሌሎች የሚመሰክር እርሱ የእኔ ደቀ መዝሙር ነው" ወይም "ለእኔ ታዛዥ መሆኑን ለመናገር አሻፈረኝ የሚል፣ እርሱ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰው ልጅ

ኢየሱስ የሚናገረው ስለ ራሱ ነው። "እኔ፣ የሰው ልጅ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

በሰዎች ፊት የሚክደኝ እርሱ
 "በሰዎች ፊት የሚክደኝ እርሱ።" የተደረገው ክህደት ምን እንደሆነ ግልጽ ሊደረግ ይችላል። "የእኔ ደቀ መዝሙር መሆኑን በሌሎች ፊት እውቅና ለምጠት ያልፈቀደ" ወይም "ለእኔ ታዛዥ መሆኑን ለመናገር ያልፈቀደ እርሱ" (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እክደዋለሁ
 "ተቀባይነት አያገኝም።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "የሰው ልጅ እርሱን ይክደዋል" ወይም "የእኔ ደቀ መዝሙር አይደለም እላለሁ/ እክደዋለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በሰው ልጅ ላይ የሚናገር ሁሉ
 "ስለ ሰው ልጅ ክፉ ነገር የሚናገር ሁሉ"

ይቅር ይባላል
 "ይቅርታ ይቀበላል።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር ይምረጣል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

መንፈስ ቅዱስን የሚሰድብ
 "በመንፈስ ቅዱስ ላይ ክፉ የሚናገር"

ነገር ግን እርሱ... ይቅር አይባልለትም
 ይህ በአድራጊ ግስ ሊገለጽ ይችላል። "ነገር ግን እርሱ... እርሱን እግዚአብሔር ይቅር አይለውም" ወይም "ነገር ግን እርሱ... እግዚአብሔር እርሱን ለዘለዓለም ጥፋተኛ ያደርገዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ እና ምፀት የሚሉትን ይመልከቱ)

Luke 12:11

እናንተን በሚያቀርቧችሁ ጊዜ
 እነርሱን ወደ ፍርድ ማን እንደሚያቀርባቸው አልተገለጸም

በሽንጎ ፊት
 "በሀይማኖት መሪዎች ፊት ለጥያቄ ወደ ሽንጎ ሲያቀርቧችሁ"

መሪዎች...ባለስልጣናት
 ይህንን በአንድ ዐረፍተ ነገር ማጣመር አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። "በአገሪቱ አቅም/ሀይል ያላቸው ሌሎች ሰዎች"

በዚያ ሰዓት
 "በዚያን ጊዜ" ወይም "ከዚያም"

Luke 12:13

አጠቃላይ መረጃ፡
 ይህ በኢየሱስ ትምህርት መሃል ጣልቃ የገባ ድርጊት ነው። አንድ ሰው ኢየሱስን አንድ ነገር እንዲያደርግ ይጠይቀውል እርሱም ለሰውየው መልስ ይሰጠዋል።

ከእኔ ጋር ውርስ አካፍለን
 በዚያ ባህል ውስጥ፣ ብዙውን ጊዜ አባት ከሞተ በኋላ ውርስ ይተላለፋል። የተናጋሪው ሰው አባት መሞቱን ማረጋገጥ ሊያስፈልግ ይችላል። "አሁን አባታችን ስለ ሞተ ድርሻዬን ከሀብቱ አካፍለኝ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰው
 ለዚህ ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ይህ እንግዳ የሆነን ለማመልከት የሚውል ነው፤ ወይም 2) ኢየሱስ ሰውየውን እየገለጸው ነው። የእናንተ ቋንቋ

ከእነዚህ በአንዱ መንገዶች በአንዱ ሰዎችን ሊገልጽ የሚችልበት መንገድ ሊኖረው ይችላል። አንዳንዶች ይህን ቃል ከነጭርሱ ሳይተረጉሙት ይቀራሉ።

ማን በእናንተ መሃል ዳኛ ወይም አካፋ አደረገኝ?
 ኢየሱስ ጥያቄውን የተጠቀመበት ሰውየውን ለመገሰጽ ነው። አንዳንድ ቋንቋዎች "አንተ" ወይም "የአንተ" ለሚለው ብዙ ቁጥርን ይጠቀማሉ። "እኔ የእናንተ ዳኛ ወይም ፈራጅ አይደለሁም።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ለእነርሱ እንደዚህ አላቸው
 እዚህ ስፍራ "እነርሱ" የሚለው ቃል ምናልባት በዚያ የተሰበሰበውን ሕዝብ ሁሉ ሊያመለክት ይችላል። "ኢየሱስ በዚያ ለተሰበሰቡት እንዲህ አላቸው"

ከሰብግብነት ምኞት ሁሉ ራሳችሁን ጠብቁ
 "ከማናቸውም አይነት ራስ ወዳድነት ተጠበቁ።" "ከአፍቅሮት ንዋይ ራሳችሁን አርቁ" ወይም "የንዋይ ፍቅር እንዳይገዛችሁ ራሳችሁን ጠብቁ"

የሰው ሕይወት
 ይህ እውነታን የሚያንጸባርቅ አጠቃላይ ሀሳብ ነው። አንድን ሰው ሊይቶ አያመለክትም። አንዳንድ ቋንቋዎች ይህን የሚገልጹበት መንገድ አላቸው።

የሀብቱ ብዛት
 "ምንም ያህል ሀብት ያለው መሆኑ" ወይም "የቱንም ያህል ንብረት ይኑረው"

Luke 12:16

እያያችሁ ሃሳብ፡
 ኢየሱስ በምሳሌ ትምህርቱን ማስተማሩን ቀጠለ። (ግብረ ገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ ሲል ነገራቸው
 ምናልባት ኢየሱስ እስከዚህም ድረስ ለተሰበሰበው ሕዝብ በሙሉ እየተናገረ ነበር።

አብዝቶ አፈራ
 "በጣም ጥሩ አዝነራ ሰጠ"

ሰብሌን ለማከማቸት በቂ ስፍራ የለኝምና ምን ላደርግ እችላለሁ?
 ይህ ጥያቄ የሚያንጸባርቀው ሰውየው ምን ማድረግ እንዳለበት በውስጡ ያስብ የነበረውን ነው። "ምን ማድረግ እንዳለብኝ አለውቅም፤ ምክንያቱም ሰብሌን ሁሉ የማከማቸት በቂ ስፍራ የለኝም!" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ጎተራ
 ገበሬዎች የሰበሰቡትን አዝመራ የሚያከማቹበት

ንብረት
 ሀብት

ነፍሴን እንዲህ እላታለሁ፡ "ነፍሴ ሆይ፣ ለአመታት የሚሆኑ... አለሽ። እረፊ...ደስ ይበልሽ።" ለራሴ እንዲህ እላለሁ፡ 'ለአመታት የሚበቃ...አለኝ። እርፍ ልበል... ደስ ይበለኝ።' ወይም "ለራሴ እንዲህ እላለሁ ለአመታት የሚበቃ አለኝ... ስለዚህ ማረፍ እችላለሁ...ደስ ይበለኝ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ስኔክቲክ/ የነገሩን ስያሜ ከፊሉን በመውሰድ መላውን ነገር መግለጽ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 12:20

እያያችሁ ሃሳብ፡
 ኢየሱስ በምሳሌ ማስተማሩን ሲጨርስ እግዚአብሔር እንዴት ለባለጸጋው ሰው ምላሽ እንደጠቀሰ ይጠቅሳል።

ዛሬ ምሽት ነፍሱን ከአንተ ትፈልጋለች
 "ነፍስ" የአንድን ሰው ሕይወት ያመለክታል። "ዛሬ ምሽት ትሞታለህ" ወይም
 "ዛሬ ምሽት ነፍሱን ከአንተ እውስጥ አውጥታለህ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።
 (ዩፊሚዝም/ የማያስደስትን ቃል ሻል ባለ ቃል መተካት እና አድራጊ ወይም
 ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

ያከማቸው ነገሮች ለማን ይሆናሉ?
 "አንተ ያከማቸኸው ለማን ይሆናል?" ወይም "አንተ የሰበሰብኸው ለማን
 ይሆናል?" እግዚአብሔር ይህንን ጥያቄ የተጠቀመበት ሰውየው የሰበሰባቸው
 ነገሮች የእርሱ እንደሚይሆኑ እንዲረዳ ለማድረግ ነው። "አንተ የሰበሰብኸው
 ነገሮች የሌላ ሰው ይሆናሉ!" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ
 ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ሀብት መሰብሰብ
 "ዋጋ ያላቸውን ነገሮች ማከማቸት"

በእግዚአብሔር ዘንድ ባለጸጋ ያልሆነ
 ጊዜውን እና ሃብቱን እግዚአብሔር ዋጋ ለሚሰጣቸው ነገሮች
 አልተጠቀመበትም

Luke 12:22

አያያዥ ሃሳብ፡
 እየሱስ በተሰበሰበው ሕዝብ ፊት ደቀ መዛሙርቱን ማስተማሩን ቀጠለ።

ስለዚህም
 "በዚህም ምክንያት" ወይም "ይህ ታሪክ ከሚያስተምረው የተነሳ"

እኔ እንዲህ እላችኋለሁ
 "እኔ አስፋላጊ የሆነ ነገር ልነግራችሁ እፈልጋለሁ" ወይም "ይህንን
 የምነግራችሁ ነገር በጥንቃቄ ልትሰሙ ይገባል"

ስለ ሕይወታችሁ ምን እንደምትመገቡ
 "ስለ ሕይወታችሁ እና ስለምትበሉት" ወይም "ለሰውነታችሁ ስለምትለብሱት
 ልብስ"

ሕይወት ከመብል ስለሚበልጥ
 ይህ በአጠቃላይ ስለ እሴት የሚነገር ሀሳብ ነው። "ሕይወት ከምትመገቡት
 ምግብ ይልቅ ይበልጥ ጠቃሚ ነው"

ሰውነት ከልብስ ይበልጣል
 "ሰውነታችሁ ከምትለብሱት ልብስ ይልቅ ይበልጥ ጠቃሚ ነው"

Luke 12:27

ሊሊ አበቦች እንዴት እንደሚያድጉ ተመልከቱ
 "አበቦች እንዴት እንደሚያድጉ አስተውሉ"

ሊሊ አበቦች
 ሊሊ አበቦች በሜዳ የሚያድጉ ውብ ተክሎች ናቸው። በቋንቋችሁ እነዚህን
 የአበባ አይነቶች የምትገልጹበት መንገድ ከሌለ እነዚህን አበቦች የሚመስሉ
 የሌሎችን አበቦች ስያሜ መጠቀም ትችላላችሁ ወይም "አበቦች" ብላችሁ
 መተርጎም ትችላላችሁ። (የማይታወቁትን መተረጎም የሚለውን ይመልከቱ)

እነርሱ አይፈትሉም
 ክርን ወይም ፈትልን ለልብስነት ማዘጋጀት "መፍተል" ይባላል። ይህንን
 ይበልጥ ግልጽ ማድረግ ሊያስፈልግ ይችላል። "እነርሱ ልብስ ለማበጀት
 አይፈትሉም" ወይም "እነርሱ የስፍ ክር እያዘጋጁም" በሚለው ውስጥ
 እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት
 የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰሎሞን በክብሩ ሁሉ
 "ታላቅ ሀብት የነበረው፣ ሰሎሞን" ወይም "ውብ ልብሶችን የለበሰው፣
 ሰሎሞን"

Luke 12:29

ስለምትበሉት እና ስለምትተጡት አትጨነቁ
 "ምን እንበላለን ምን እንጠጣለን ብላችሁ አትጨነቁ" ወይም "ብዙ ስለ
 መብላት እና መጠጣት አትጨነቁ"

የዓለም ሕዝብ በሙሉ
 እዚህ ስፍራ "ሕዝብ/አገር" የሚለው የሚያመለክተው "የማያምኑትን" ነው።
 "የሌሎች አገራት ሰዎች ሁሉ" ወይም "በዓለም የሚገኙ የማያምኑ ሁሉ"
 በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ
 ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

የእናንተ አባት/አባታችሁ
 ይህ ለእግዚአብሔር የተሰጠ ዋና ማዕረግ ነው።(ልጅ እና አባት የሚሉትን
 መተረጎም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 12:31

የእርሱን መንግሥት ፈልጉ
 x

Luke 12:33

ለድሆች ስጡ
 እነርሱ የተቀበሉትን መግለጹ አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። "ከሽያጭ ካገኛችሁት
 ለድሆች ስጡ" (ኢሊፕሲስ- የተተወ/የተዘለለ የሚለውን ይመልከቱ)

ለራሳችሁ በሰማያት ...ለራሳችሁ የገንዘብ ቦርሳ/ከረጢት አዘጋጁ
 በሰማያት ከረጢት/የገንዘብ ቦርሳ እና ሀብት የሚሉት ተመሳሳይ ነገሮች
 ናቸው። እነዚህ ሁለቱም ነገሮች በሰማያት የእግዚአብሔርን በረከት ይወክላሉ።
 (ዘይቤዊዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

ለራሳችሁ አዘጋጁ
 ይህ ለድሆች በመስጠት የሚገኝ ነው። "በዚህ መንገድ ለራሳችሁ በሰማይ
 ታዘጋጃላችሁ"

የማይደበዝዘውን ግዙ
 "ቀዳዳ የማይኖረው/የማይቀድድ የገንዘብ ቦርሳ/ ከረጢት"

ጊዜ የማያልፍበት/የማያረጅ
 "የማይጠፋ" ወይም "እየመነመነ/ እያደር እያነሰ የማይሄድ"

የትኛውም ሌባ የማይቀርበው
 "ሌቦች የማይደርሱበት"

የቱም ብል የማያጠፋው
 "ብል የማይበላው"

ብል
 "ብል" ጨርቅን እየቀደደ የሚበላ ትንሽ ነፍሳት ነው። ምናልባት እንደ ጉንዳን
 ወይም ምስጥ የመሰሉ ሌሎች ነፍሳትን መጠቀም ሊያስፈልጋችሁ ይችላል።

ሃብታችሁ ባለቤት፣ ልባችሁ በዚያ ይሆናል
 "ልባችሁ ሃብታችሁ በተጠራቀመበት በዚያ ላይ ያተኩራል"

ልባችሁ

እዚህ ስፍራ "ልብ" የሚያመለክተው የሰውን አሳተሳሰብ ነው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 12:35

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ጀመረ። (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

ረጅም ልብሳችሁን በቀበቶአችሁ ታጥቃችሁ

ሰዎች ረጅም ልብስ ይለብሱ ነበር። በሚሰሩበት ወቅት እንዳያስቸግራቸው በቀበትዎቸው ያሥራሉ። "ልብሳችሁን በአጭር ታጥቃችሁ ለማገልገል ተዘጋጁ" ወይም "ለብሳችሁ ለማገልገል ተዘጋጁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

መብራታችሁ የበራ ይህን

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "መብራታችሁ ይብራ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ጌታቸውን እንደሚጠብቁ ሰዎች ሁኑ

ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን አገልጋዮች የጌታቸውን መመለስ በሚጠባበቁበት መንገድ የእርሱን መመለስ እንዲጠብቁ ያዛቸዋል። (ተነጻጻሪ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 12:37

የተባረኩ ናቸው

"እንዴት ለእነርሱ መልካም ይሆናል"

ጌታቸው ሲመጣ እርሱን ሲጠብቁት የሚያገኛቸው

"እርሱ በሚመለስበት ጊዜ ጌታቸውን ሲጠብቁት የሚያገኛቸው" ወይም "ጌታቸው በሚመለስበት ጊዜ ዝግጁ የሆኑ"

እነርሱ ይቀመጣሉ፣ እርሱ ታጥቆ ቆሞ ያገለግላቸዋል

አገልጋዮቹ ታማኞች ስለነበሩ እና ጌታቸውን ለማገልገል ዝግጁ ስለነበሩ፣ አሁን ጌታቸው እነርሱን በማገልገል ዋጋቸውን ይከፍላቸዋል/ይሸልማቸዋል።

በምሽቱ ሁለተኛ ክፍለ ጊዜ

ሁለተኛው ሰዓት ከምሽቱ ሶስት ሰዓት እስከ እኩለ ሌሊት ያለው ነው።

"በውድቅት ሌሊት" ወይም "ከእኩለ ሌሊት አስቀድሞ"

ወይም ደግሞ በሶስተኛው ሰዓት እንኳን

ሶስተኛው ሰዓት ከእኩለሌሊት እስከ ሌሊቱ ዘጠኝ ሰዓት ያለው ነው። "ወይም ሌሊት ዘግይቶ ቢመጣም እንኳን"

Luke 12:39

ሰዓቱን አውቆ ቢሆን

"መቼ እንደሆነ ቢያውቅ"

ቤቱ እንዲቆፈር ባልተወ ነበር

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሌባ ቆፍሮ ወደ ቤቱ እንዲገባ ባልተወም/ዘም ብሎ ባላየ/ ነበር" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰው ልጅ የሚመጣበትን ሰዓት ስለማታውቁ

በሰው ልጅ እና በሌላ መሃል ያለው ብቸኛው መመሳሰል የትኛቸውም መቼ እንደሚመጡ ሰዎች አለማውቃቸው በመሆኑ ሁሉም ዝግጁ መሆን ይገባቸዋል።

ሰዓቲቱ መቼ እንደሆነች አታውቁም

"ምን ጊዜ እንደሆነ ጊዜውን አታውቁም"

መች የሰው ልጅ እንደሚመጣ

ኢየሱስ ስለ ራሱ እየተናገረ ነው። "እኔ፣ የሰው ልጅ መቼ እንደምመጣ"

Luke 12:41

አያያዥ ሃሳብ፡

በቁጥር 42 ኢየሱስ ሌላ ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ይጀምራል።

አጠቃላይ መረጃ፡

በቁጥር 41፣ ዴጥሮስ ስለ ቀደመው ምሳሌ ሲጠይቅ በታሪኩ ፍሰት መቆሚያ ይፈጠራል።

እንዲህ ከሆነ ትክክለኛውን ጊዜ...ማን ነው?

ኢየሱስ የዴጥሮስን ጥያቄ በተዘዋዋሪ ለመመለስ ጥያቄ ይጠቀማል። ታማኝ አስተዳዳሪ መሆን የሚፈልጉ ምሳሌው ስለ እነርሱ እንደሆነ እንዲረዱ ይጠብቃል። "ትክክለኛው ጊዜ...ለሆኑ ሁሉ ይህን ተናግረያለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ብልህ እና ታማኝ አስተዳዳሪ

ኢየሱስ አገልጋዮች እንዴት በታማኝነት የጌታቸውን መመለስ መጠበቅ እንዳለባቸው ሌላ ምሳሌ ይናገራል። (ግብረገባዊ ምሳሌዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 12:45

ያ አገልጋይ

ይህ የሚያመለክተው ጌታው በሌሎች አገልጋዮች ላይ ሀላፊ ያደረገውን አገላጋይ ነው

በልቡ እንዲህ ይላል

እዚህ ስፍራ "ልብ" ለአንድ ሰው አስተሳሰብ ወይም ውስጣዊ ማንነት ሚቶኖሚ/ ነው። "በውስጡ እንዲህ ብሎ ቢያስብ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

የጌታዬ መመለስ ይዘገያል

"አለቃዬ በቶሎ አይመለስም"

ወንድ እና ሴቶች አገልጋዮች

እዚህ ስፍራ "ወንድ እና ሴቶች አገልጋዮች" ተብለው የተተረጎሙት ቃላት "ወንድ ልጆች" እና "ልጃገረዶች" ተብለው ተተርጉመዋል። ይህ አገልጋዮቹ ወጣቶች እንደነበሩ ወይም በጌታቸው ዘንድ ተወዳጆች እንደነበሩ ሊያመለክት ይችላል።

እርሱ ባልጠበቃት ቀን፣ ደግሞም እርሱ በማያውቃት ሰዓት

"ቀን" እና "ሰዓት" ከእስከ ያለውን ማናቸውንም ጊዜ ሲያመለክት፣ "በስተቀር" እና "ያውቃል" የሚሉት ቃላትም ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው፤ ስለዚህም እዚህ ስፍራ ሁለቱ ሀረጎች፣ ለአገልጋዮቹ የጌታቸው መምጣት ፍጹም በድንገት እንደሚሆን ትኩረት ለመስጠት በንጽጽር የቀረቡ ናቸው። ሆኖም፣ የእናተ ቋንቋ "ማወቅ" እና "መጠባበቅ" ወይም "ቀን" እና "ሰዓት" ለሚሉት ቃላት ልዩነት የሌለው ካልሆነ በስተቀር ሀረጎቹ በአንድነት ተጣምረው መቅረብ የለባቸውም። "አገልጃዩ እርሱን በማይጠባበቅበት ጊዜ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ከጽንፍ ጽንፍ እና ትይዩ ንጽጽራዊ ዘይቤ የሚሉትን ይመልከቱ)

ይቆራርጠዋል ስፍራውንም ታማኝ ካልሆኑት ጋር ያደርጋል

ለዚህ ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ይህ ጌታው በአገልጋዩ ላይ የሚያደርሰው ከባድ ቅጣት ተጋዩ የተገለጸበት ነው፣ ወይም 2) ይህ አገልጋዩ የሚደርስበት

ምዕራፍ 13

¹ በዚያን ጊዜ አንዳንድ ሰዎች ወደ ኢየሱስ መጥተው፤ የገሊላ ሰዎች ለእግዚአብሔር መሥዋዕት በሚያቀርቡበት ጊዜ፤ ጴሊጦስ ስለ ገደላቸውና ደማቸውንም ከመሥዋዕታቸው ጋር ስለደባለቀባቸው ሰዎች ነገሩት። ² ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ "እነዚያ የገሊላ ሰዎች ይህ ሁሉ የደረሰባቸው በዙሪያቸው ካሉት ከሌሎች የገሊላ ሰዎች ይልቅ ጎጠኝነት ስለ ነበሩ ነውን? ³ አይደለም፤ እናንተም ንስሐ ካልገባችሁ እንዲሁ ትጠፋላችሁ። ⁴ ወይም በሰሊሆም ግንብ ተደርምሶባቸው የሞቱ ዐሥራ ስምንት ሰዎች በኢየሩሳሌም ዙሪያ ካሉ ሰዎች ይልቅ ኃጢአተኞች ስለ ነበሩ ነውን? ⁵ አይደለም፤ ሁላችሁም ንስሐ ባትገቡ ትጠፋላችሁ።" ⁶ ኢየሱስ ይህን ምሳሌ ተናገረ፤ "እንደ ሰው በወይን አትክልት ቦታው የበለሰ ዛፍ ተከለ፤ ፍሬዋንም ፈልጎ ወደ በለሲቱ መጣ፤ ነገር ግን ምንም ፍሬ አላገኘባትም። ⁷ እርሱም ለአትክልተኛው እንዲህ አለው፤ "ተመልከት! ሦስት ዓመት ሙሉ ፍሬ ፈልጌ ወደ በለሲቱ መጣሁ፤ ግን ምንም ፍሬ አላገኘሁባትም። ቀረጣት ስለምን መሬትን ታበላሻለች።" ⁸ አትክልተኛውም መልሰና እንዲህ አለ፤ "ለዚህ ዓመት ተዋት ዙሪያዋን ኮትኩኼ ማዳበሪያ አደርግላትና ⁹ በሚቀጥለው ዓመት ታፈራ ይሆናል፤ ባታፈራ ግን ቀረጣት።" ¹⁰ ኢየሱስም በሰንበት ቀን በአንዱ ምክራብ እያስተማረ ነበር። ¹¹ ለዐሥራ ስምንት ዓመት ርኩስ መንፈስ ያጐብጣት አንዲት ሴት በዚያ ነበረች። እርሷም ከመጉበጧ የተነሣ ቀና ብላ መቆም አትችልም ነበር። ¹² ኢየሱስም ባያት ጊዜ ጠራትና፤ "ተነሹና ከበሽታሽ ተፈወሺ" አላት። ¹³ በእጇ ዳሰሳት፤ ወዲያውኑም ቀጥ ብላ ቆመች፤ እግዚአብሔርንም ¹⁴ አመሰግነች። የምክራቡ አለቃ ግን በሰንበት በመፈወሷ ተቈጣና ለሕዝቡ እንዲህ አለ፤ "ከሳምንቱ ቀኖች ሥራ የሚሠራባቸው ስድስት ቀኖች አሉ፤ ሄዳችሁ በእነዚያ ቀኖች ተፈወሱ እንጂ በሰንበት ቀን አይሆንም አላቸው።" ¹⁵ ጌታ እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ "እናንተ ግብዙኸ! በሰንበት ቀን ከእናንተ መካከል በሬውን ወይም አህያውን ከታሰረበት በረት እወጥቅ ውሳ የማያጠጣው ማን ነው? ¹⁶ ይህች የኢብርሃም ዘር የሆነች ለዐሥራ ስምንት ዓመት በሰይጣን ታስራ የኖረች ሴት በሰንበት ቀን ከበሽታዋ መፈታት አይገባትምን?" ¹⁷ ኢየሱስ እነዚህን ነገሮች በተናገረ ጊዜ፤ ይቃወሙት የነበሩ ሁሉ አፈሩ፤ ሕዝቡ ግን በተደረገው ድንቅ ነገር ሁሉ ደስ አላቸው። ¹⁸ ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ አለ፤ "የእግዚአብሔር መንግሥት በምን ትመሰላለች? ከምን ጋር እነጸጽራታለሁ? ¹⁹ እንደ ሰው የሰናፍጭ ዘር በአትክልት ቦታው እንደተከላት ዛፍዋም አድጋ፤ ወፎች በቅርንጫፎችዋ ላይ ጎጆአቸውን ሠርተው ማረፊያ ያደረጉባት ዛፍ ትመሰላለች።" ²⁰ እንደ ገናም እንዲህ አለ፤ "የእግዚአብሔርን መንግሥት በምን ላነጻጽራት እችላለሁ? ²¹ የእግዚአብሔር መንግሥት አንዲት ሴት ሊጠን ሁሉ እስኪያቦካ ድረስ በሶሦስት መስፈሪያ ዲቄት ውስጥ የሰወረችውን እርሾ ትመሰላለች።" ²² ኢየሱስ ወደ ኢየሩሳሌም ሲሄድ ሳለ በየከተማውና በየገጠሩ እያስተማረ ያልፍ ነበር። ²³ እንደ ሰው፤ "ጌታ ሆይ፤ የሚድኑት ጥቂት ሰዎች ብቻ ናቸውን?" ብሎ ጠየቀው። ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ ²⁴ "በጠባብዋ በር ለመግባት ታገሉ፤ ብዙዎች በዚህች በር ሊገቡ ይሞክራሉ ነገር ግን ሊገቡባት አይችሉም።" ²⁵ የቤቱ ጌታ በሩን ይዘጋል፤ እናንተም በደጅ ቆማችሁ፤ እንኳኑታችሁ፤ 'ጌታ ሆይ፤ ጌታ ሆይ፤ እንድንገባ ክፈትልን' ትላላችሁ። እርሱ መልሶ 'ከየት ነው የመጣችሁት? እኔ አላውቃችሁም' ይላችኋል። ²⁶ ከዚያም እናንተ፤ 'ጌታ ሆይ፤ ከእንተ ጋር አብረን በልተናል፤ አብረንም ጠጥተናል፤ በአደባባዮቻችንም አስተምረሃል' ትላላችሁ። ²⁷ እርሱ ግን እንዲህ ይመልሳል፤ 'ከየት እንደ መጣችሁ አላውቅም፤ እናንተ ዐመፀኞች ከእኔ ራቄ እላችኋለሁ።' ²⁸ በእግዚአብሔር መንግሥት አብርሃምን፤ ይስሐቅን፤ ያዕቆብን፤ ነቢያትንም በምታዩበት ጊዜ፤ እናንተ ግን በውጪ ትጣላላችሁ ከዚያም ልቅሶና ጥርስ ማፋጨት ይሆናል። ²⁹ ብዙ ሰዎች ከምሥራቅና ከምዕራብ፤ ከሰሜንና ከደቡብ መጥተው በእግዚአብሔር መንግሥት በማዕድ ተቀምጠው ይደሰታሉ። ³⁰ ይህንም እወቁ ኋለኞች ፊተኞች፤ ፊተኞችም ኋለኞች ይሆናሉ።" ³¹ ከዚያ በኋላ፤ አንዳንድ ፈሪሳውያን ወደ እርሱ ቀርበው፤ "ሄሮድስ ሊባድልህ ይፈልጋልና ከዚህ ወጥተህ ወደ ሌላ ስፍራ ሂድ" አሉት። ³² ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ "ሂዱና ለዚያ ቀበሮ፤ 'ዛሬ ነገ አጋንንትን አወጣለሁ፤ በሽታኞችን እፈውሳለሁ፤ በሦስተኛም ቀን ሥራዬን እፈጽማለሁ' ይላል በሉት" ³³ ይሁን እንጂ ዛሬና ነገ ከዚያም በኋላ ነቢዩ ከኢየሩሳሌም በቀር በሌላ ስፍራ መሞት ስለሌበት ወደ ኢየሩሳሌም መንገዱን መቀጠል አለባት" አለ። ³⁴ አንቺ ኢየሩሳሌም! ኢየሩሳሌም ሆይ! ነቢያትን የምትገድዱ፤ መልእክተኞችሽንም የምትወግራ ነሽ። ዶሮ ጫጩቶችዋን ከክንፎችዋ ሥር እንደምትሰበሰብ እኔም ልጆችሽን ለመሰብሰብ ስንት ጊዜ ፈለግሁ። እናንተ ግን አልፈለጋችሁም። ³⁵ እነሆ፤ ቤታችሁ ባዶ ሆኖ ቀርቶአል። እላችኋለሁ፤ እናንተ 'በእግዚአብሔር ስም የሚመጣ የተባረከ ነው' እስከምትሉ ድረስ አታዩኝም።"

Luke 13:1

አያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ እስከ አሁን ድረስ ለተሰበሰበው ሕዝብ እየተናገረ ነው። ከተሰበሰበው ህሰብ መሃል አንዳንዱ እርሱን ስጠይቀው እርሱም ምላሽ መስጠት ጀመረ። ይህ በሉቃስ 12:1 ላይ የጀመረውን ታሪክ ይቀጥላል።

በዚያን ጊዜ
ይህ ሀረግ፤ ኢየሱስ የተሰበሰበውን ሕዝብ በሚያስተምርበት ወቅት እስከ ምዕራፍ 12 መጨረሻ ድረስ ያለውን ትዕይንት ያያይዛል።

ጴሊጦስ መስዋዕታቸውን ከደም ጋር የቀላቀላባቸው
እዚህ ስፍራ "ደም" የሚያመለክተው የገሊላ ሰዎችን ሞት ነው። ምናልባት እነርሱ የተገደሉት መስዋዕታቸውን በሚያቀርቡበት ጊዜ ሊሆን ይችላል። በዩዲቢ ውስጥ እንደቀረበው ብልጽ ሊደረግ ይችላል። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ጴሊጦስ መስዋዕታቸውን ከደም ጋር የቀላቀላባቸው
ምናልባት ጴሊጦስ ህዝቡን የገደለው ራሱ ሳይሆን ወታደሮችን ልኮ ሊሆን ይችላል። "እንስሳትን መስዋዕት በማቅረብ ላይ እያሉ የጴሊጦስ ወታደሮች

የገደሏቸው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

እነዚህ የገሊላ ሰዎች በ...መንገድ ይበልጥ ኃጢአተኞች ስለሆኑ ይመስላችኋል? አይደለም፤ እኔ እላችኋለሁ
"እነዚህ ገሊላውያን ይበልጥ በ...መንገድ ኃጢአተኞች ነበሩን? አይደለም፤ እኔ እላችኋለሁ" ወይም "ይህ እነዚህ ገሊላውያን ይበልጥ በ...መንገድ ኃጢአተኞች እንደሆኑ ያረጋግጣልን? አይደለም፤ እኔ እላችኋለሁ" ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ የተጠቀመበት የህዝቡን መረዳት ለመገዳደር ነው። "እናንተ እነዚህ ገሊላውያን በ...መንገድ ይበልጥ ኃጢአተኞች እንደሆኑ ታስባላችሁ ነገር ግን አልነበሩም" ወይም "እነዚህ ገሊላውያን በ...መንገድ ይበልጥ ኃጢአተኞች እንደሆኑ አታስቡ" (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

አይደለም፤ እኔ እላችኋለሁ
እዚህ ስፍራ "እኔ እላችኋለሁ" የሚለው ትኩረት የሚሰጠው "አይደለም" የሚለውን ነው። "በእርግጥ እነርሱ ይበልጥ ኃጢአተኞች አልነበሩም" ወይም "መከራ ስለደረሰባቸው ይህ ይበልጥ ኃጢአተኛ መሆናቸው ያረጋግጣል ብላችሁ ማሰባችሁ ስህተት ነው"

ሁላችሁም በተመሳሳይ መንገድ ትጠፋላችሁ
"ሁላችሁም ደግሞ ትሞታላችሁ።" "በተመሳሳይ መንገድ" የሚለው ሀረግ
ተመሳሳይ ነገር ይደርስባቸዋል ማለት እንጂ በተመሳሳይ መልክ ይሞታሉ
ማለት አይደለም።

መጥፋት
መሞት

Luke 13:4

ወይም እነርሱ
ይህ አያሱስ መከራ ስለ ደረሰባቸው ሰዎች የሰጠው ሁለተኛ ምሳሌ ነው።
"ወይም እነዚያን ተመልከቱ" ወይም "ስለ እነዚያ አስቡ"

አሥራ ስምንት ሰዎች
"18 ሰዎች" (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

ሰሊሆም
ይህ በአየሩሳሌም ውስጥ የሚገኝ ስፍራ ስም ነው። (ሰዎች እንዴት
ይተረጎማሉ የሚለውን ይመልከቱ)

በአየሩሳሌም...እነርሱ የከፉ ኃጢአተኞች ነበሩ ብላችሁ ታስባላችሁ? እኔ እላችኋለሁ፤
አይደለም
"ይህ እነርሱ በአየሩሳሌም... ይበልጥ ኃጢአተኞች እንደሆኑ ያረጋግጣልን?
እኔ እላችኋለሁ፤ አይደለም።" አያሱስ ይህንን ጥያቄ የተጠቀመበት የህዝቡን
መረዳት ለመገዳደር ነው። "እነርሱ በአየሩሳሌም...ይበልጥ ኃጢአተኛ
እንደሆኑ ታስባላችሁ፤ እኔ ግን አልነበሩም እላለሁ" ወይም "እነርሱ
በአየሩሳሌም... ይበልጥ ኃጢአተኞች ነበሩ ብላችሁ ማሰብ የለባችሁም
እላለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን
ይመልከቱ)

እነርሱ የከፉ ኃጢአተኞች ነበሩ
X

Luke 13:6

አጠቃላይ መረጃ:
አያሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ የመጨረሻ ሃሳቡን ለማብራራት ግብረገባዊ
ምሳሌ መናገር ጀመረ፤ "ነገር ግን ንስሃ ባትገቡ፤ እናንተ ሁላችሁም ደግሞ
ትጠፋላችሁ።" (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ሰው በወይን ተክሉ ስፍራ የበለሰ ዛፍ ነበረው
የወይን ተክሉ ባለቤት በወይን እርሻው ውስጥ ሌላ ሰው የበለሰ ዛፍ ተከለበት።

ለምን መሬቱን እንድታጠፋ ትፈቅድታለህ?
ሰውየው ጥያቄውን የተጠቀመበት ዛፏ ጥቅም እንደማትሰጥ እና
አትክልተኛው ሊቆርጣት እንደሚገባ ትኩረት ለመስጠት ነው። "መሬቱን
እንድታበላሽ አትፍቀድ/ መሬቱን ታበላሽ ዘንድ አትተዋት።" (ቃለ ምልልሳዊ
ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 13:8

አያያዥ ሀሳብ፡
አያሱስ ግብረገባዊ ምሳሌውን መናገሩን ጨረሰ። ይህ በሉቃስ 12:1
የተጀመረው ታሪክ መጨረሻ ነው።

ተዋት
"በዛፊቱ ላይ አንዳች አታድርግ" ወይም "አትቁረጣት"

ፍግ አድርግላት
"በአፈሩ ላይ ማዳበሪያ ጨምር።" ማዳበሪያ/ፍግ የእንስሳ ኩባት ነው። አፈሩ
ለተክሎች እና ለዛፍ መልካም እንዲሆን ሰዎች ይህን በመሬት ላይ
ይጨምራሉ። "በላዩ ማዳበሪያ መጨመር" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።
(ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

በቀጣዩ አመት ፍሬ ከሰጠች መልካም
X

Luke 13:10

አጠቃላይ መረጃ:
እነዚህ ቁጥሮች ለዚህኛው የታሪኩ ክፍል መቼት እና ወደ ታሪኩ ለምትገባው
ሽባ ሴት የመረጃ ዳራ ይሰጣሉ። (የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

አሁን
ጸሐፊው ይህንን ቃል የተጠቀመበት የአዲሱን ትዕይንት ጅማራ ለማመልከት
ነው። (የአዲስ ትዕይንት መግቢያ የሚለውን ይመልከቱ)

በሰንበት
"በሰንበት ዕለት።" አንዳንድ ቋንቋዎች "ሰንበት" ይላሉ፤ ምክንያቱም የትኛው
የተለየ የሰንበት ዕለት እንደነበር አናውቅም።

Luke 13:12

አንቺ ሴት፤ ከድካምሽ ተፈውሰሻል
"አንቺ ሴት፤ ከድካምሽ ተፈውሰሻል።" ይህ "አንቺ ሴት፤ ከድካምሽ
ፈውሼሻለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው በአድራጊ ግስ ሊገለጽ ይችላል።
(አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

አንቺ ሴት፤ ከድካምሽ ተፈውሰሻል
ይህን በመናገር፤ አያሱስ እርሷን ፈወሳት። ይህ ነገር እንዲሆን ማድረጉን፤
ወይም ማዘዙን በሚያሳይ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "አንቺ ሴት፤ አሁን እኔ
ከድካምሽ ፈውሼሻለሁ" ወይም "አንቺ ሴት፤ ከድካምሽ ነጻ ሆኜ" በሚለው
ውስጥ እንደሚገኘው። (ሃሳቦች- ሌላ ጥቅሞች የሚለውን ይመልከቱ)

አጁን በላይዋ ጫነ
"እርሱ ነካት"

እርሷ ቀጥ ብላ ቆመች
ይህ አድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ቀና ብላ ቆመች" በሚለው
ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በሰንበት ዕለት
"በአንድ የሰንበት ዕለት።" አንዳንድ ቋንቋዎች "በሰንበት" ይላሉ፤ ምክንያቱም
የትኛው የተለየ የሰንበት ዕለት እንደ ነበር አናውቅም።

Luke 13:15

ጌታ ለእርሱ መልስ ሰጠው
"ጌታ ለሽንጎ መሪው ምላሽ ሰጠ"

ግብዘች
አያሱስ በቀጥታ ከምኩራብ መሪው ጋር ተናገረ፤ ነገርግን የብዙ ቁጥሩ
ሌሎችንም የሃይማኖት መሪዎች ጭምር ያጠቃልላል። ይህ ይበልጥ ግልጽ
ሊደረግ ይችላል። "እንተ እና እንተ የሃይማኖት መሪዎቻችሁ ግብዘች ናችሁ"
(ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

ከእናንተ እያንዳንዱ በሬውን ወይም አህያውን ከማድረግ ፈትቶ በሰንበት ሊያጠጣ ይወስደው የለምን?
 ኢየሱስ ጥያቄውን የተጠቀመበት አስቀድሞ ስለሚያውቁት ነገር እንዲያስቡበት ለማድረግ ነው። "ከእናንተ እያንዳንዱ በሬውን ወይም አህያውን በሰንበት ከታሰረበት ፈትቶ ወደ ሚጠጣበት ስፍራ ይወስደዋል።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

በሬ...አህያ
 እነዚህ ሰዎች ውሃ በመስጠት የሚንከባከቧቸው እንስሳት ናቸው

በሰንበት ዕለት
 X

Luke 13:17

እርሱ እነዚህን ነገሮች እየተናገረ ሳለ
 "ኢየሱስ እነዚህን ነገሮች በሚናገርበት ጊዜ"

እርሱ ያደረጋቸው አስደናቂ ነገሮች
 "ኢየሱስ ያደረጋቸው የነበሩ አስደናቂ ነገሮች"

Luke 13:18

እያያችሁ ሃሳብ፡
 ኢየሱስ በምኩራብ ለነበሩ ሰዎች ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ጀመረ።
 (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር መንግሥት ምን ትመስላለች...ከምንስ ጋር አወዳድራታለሁ?
 ኢየሱስ ሁለትን ጥያቄዎች የተጠቀመባቸው ሊያስተምር ያለውን ነገር ለማስተዋወቅ ነው። "የእግዚአብሔር መንግሥት ምን እንደምትመስል እነግራችኋለሁ...ከምን ጋር ላነጻጽራት እችላለሁ።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ከምን ጋር ላነጻጽራት እችላለሁ?
 ይህ ከቀደመው ጥያቄ ጋር በመስረቱ ተመሳሳይ ነው። አንዳንድ ቋንቋዎች ሁለቱንም ጥያቄዎች ሊጠቀሙ ይችላሉ፤ አንዳንዶቹ ደግሞ አንዱን ጥያቄ ብቻ ይጠቀማሉ።(ትይዩ ንጽጽራዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ልክ እንደ ሰናፍጭ ፍሬ ናት
 ኢየሱስ የእግዚአብሔርን መንግሥት ከሰናፍጭ ጋር ያነጻጽራል።
 "የእግዚአብሔር መንግሥት የሰናፍጭን ፍሬ ትመስላለች" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ተነጻጽሪ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 13:20

እያያችሁ ሃሳብ፡
 ኢየሱስ በምኩራብ ለነበሩ ሰዎች መናገሩን ጨረሰ። ይህ የዚህ ታሪክ ክፍል መጨረሻ ነው።

የእግዚአብሔርን መንግሥት ከምን ጋር ላነጻጽራት እችላለሁ?
 ኢየሱስ ቀጥሎ ሊያስተምር ያለውን ለማስተዋወቅ ሌላ ጥያቄ ያነሳል።
 "ከእግዚአብሔር መንግሥት ጋር ላነጻጽር የምችለውን ሌላ ነገር እነግራችኋለሁ።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

እንደ እርሾ ናት
 ኢየሱስ የእግዚአብሔርን መንግሥት በዳቦ ሊጥ ውስጥ ከሚገኝ እርሾ ጋር ያነጻጽራል። "የእግዚአብሔርን መንግሥት እንደ እርሾ ናት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ተነጻጽሪ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

እንደ እርሾ
 ብዙ ሊጥ ለማቡካት በጣም ትንሽ እርሾ ብቻ ያስፈልጋል። ይህ በዩዲቢ ውስጥ እንደሚገኘው ግልጽ ሊደረግ ይችላል። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ሦስት እጅ/ልኬት ዳቄት
 እንደ እጅ/ልኬታ የሚባለው ወደ 13 ኪሎ ግራም የሚጠጋ በመሆኑ፤ ይህ ብዙ መጠን ያለው ዳቄት ነው። የእናንተ ባህል ዳቄትን ለመለካት የሚጠቀምበትን መለኪያ መጠቀም ትችላላችሁ። "ብዙ መጠን ያለው ዳቄት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

Luke 13:22

አጠቃላይ መረጃ፡
 ኢየሱስ ለጥያቄው ምላሽ የሰጠው ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ስለ መግባት ዘይቤያዊ አገላለጽ በመጠቀም ነው። (ዘይቤያዊ አገላለጽ የሚለውን ይመልከቱ)

የሚድኑ ጥቂት ሰዎች ብቻ ናቸው?
 ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር የሚያድነው ጥቂት ሰዎችን ብቻ ነው?" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በጠባቡ በር ለመግባት ታገሉ
 "በጠባቡ በር ለመግባት ትጉ።" ኢየሱስ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ስለ መግባት የሚናገረው፤ ወደ ቤት እንደሚያስገባ ትንሽ በር አድርጎ ነው። ኢየሱስ ለሰዎች ስብስብ እንደመናገሩ በዚህ ትእዛዝ ውስጥ "እናንተ" የሚለው ተውላጠ ስም ብዙ ቁጥር ነው። (ዘይቤያዊ አገላለጽ እና አንተ የሚለው ተውላጥ ስም መልኮች የሚለውን ይመልከቱ)

ጠባቢቱ በር
 በሩ ጠባብ መሆኑ የሚያመለክተው በውስጡ ማለፍ አስቸጋሪ መሆኑን ነው። ይህን ውስንነት በሚያሳይ መንገድ ተርጉሙት። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ብዙዎች ሊገቡበት ይፈልጋሉ፤ ነገር ግን ሊገቡ አይችሉም
 ለመግባት ከባድ ከመሆኑ የተነሳ፤ መግባት እንደማይችሉ ተጠቁሟል። ቀጣዩ ሀረግ ከባድነቱን ያብራራል። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 13:25

አጠቃላይ መረጃ፡
 ኢየሱስ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ስለ መግባት መናገሩን ቀጥሏል።

እንደ ጊዜ ባለቤቱ
 "ባለቤቱ ከ...በኋላ"

የቤቱ ባለቤት
 ይህ በቀደመው ቁጥር ላይ ጠባብ በር ያለውን ቤት ባለቤት ያመለክታል። ይህ እግዚአብሔርን እንደ እግዚአብሔር መንግሥት ገዢ የሚያቀርብ ዘይቤ ነው። (ዘይቤያዊ አገላለጽ የሚለውን ይመልከቱ)

እናንተ በውጭ ትቆማላችሁ/ትቀራላችሁ
 ኢየሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ እየተናገረ ነበር። "እናንተ" የሚለው ተውላጠ ስም ብዙ ቁጥር ነው። እነርሱ በጠባቡ በር ወደ እግዚአብሔር መንግሥት እንደማይገቡ እየተናገረ ነው። (አንተ የሚለውን ተውላጠ ስም መልኮች ይመልከቱ)

በሩን ትደበድባችሁ
"በሩን ትመታላችሁ።" ይህ የባለቤቱን ትኩረት ለማግኘት የሚደረግ ጥረት ነው።

ከዚህ ሂደት
"ከእኔ ራቁ"

Luke 13:28

እያያችሁ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ስለ መግባት መናገሩን ቀጥሏል። ይህ የዚህ ንግግር መጨረሻ ነው።

ለቅሶ እና ጥርስ ማፋጨት
እነዚህ ድርጊቶች ታላቅ ጸጸትን እና ሀዘንን የሚያመለክቱ ትዕምርታዊ ድርጊቶች ናቸው። "ከታላቅ ጸጸታቸው የተነሳ የተከተለ ለቅሶ እና ጥርስ ማፋጨት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ትምዕርታዊ/ምልክታዊ ድርጊት የሚለውን ይመልከቱ)

በምትመለከቱበት ጊዜ
ኢየሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ ወደ ሰማዩ መንግስት እንደማይገቡ አድርጎ መናገሩን ቀጥሏል።

ነገር ግን ወደ ውጭ ትጣላላችሁ
"ነገር ግን እናንተ ራሳችሁ ወደ ውጭ ትጣላላችሁ።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ነገር ግን እግዚአብሔር ወደ ውጭ ይጥላችኋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ከምሥራቅ፣ ምዕራብ፣ ሰሜን እና ደቡብ
ይህ ማለት "ከሁሉም አቅጣጫ።" ማለት ነው።

በእግዚአብሔር መንግሥት በማዕድ ይቀመጣሉ
የእግዚአብሔርን መንግሥት ደስታ እንደ ግብዣ መግለጽ የተለመደ ነበር። "በእግዚአብሔር መንግሥት ይጋበዛሉ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

የመጀመሪያ ይሆናሉ...የመጨረሻ ይሆናሉ
የመጀመሪያ መሆን የሚወክለው አስፈላጊ ወይም የተከበረ መሆን ነው። "እጅግ አስፈላጊ ይሆናሉ...የመጨረሻዎቹ ይሆናሉ" ወይም "እግዚአብሔር ያከብራቸዋል...እግዚአብሔር ያሳፍራቸዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 13:31

እያያችሁ ሀሳብ፡
ይህ በዚህ የታሪክ ክፍል ቀጣዩ ትዕይንት ነው። እንዲያው ፈረሳውያን ስለ ሄሮድስ ቢነግሩትም ኢየሱስ ግን ወደ ኢየሩሳሌም በመሄድ ላይ ነው።

ከዚያም ብዙ ሳይቆይ
"ኢየሱስ ንግግሩን እንደጨረሰ ወዲያውኑ"

ከዚህ በቶሎ ሂድ ምክንያቱም ሄሮድስ ለገደልህ ይፈልጋል
ይህንን ለኢየሱስ እንደ ተሰጠ ማስጠንቀቂያ ተርጉሙት። ወደ አንድ ስፍራ እንዲሄድ እና ራሱን እንዲያድን እየመከሩት ነበር።

ሄሮድስ ለገደልህ ይፈልጋል
ሄሮድስ ሰዎች ኢየሱስን እንዲገድሉት ያዛል። "ሄሮድስ አንተን እንዲገድሉ ወታደሮቹን መላክ ይፈልጋል"

ያ ቀበሮ
ኢየሱስ ሄሮድስን ቀበሮ ብሎ እየጠራው ነበር። ቀበሮ ትንሽ የሆነ የዱር ውሻ ነው። ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ሄሮድስ በፍጹም የሚያስፈራው አልነበረም 2) ሄሮድስ አሳሳች ነበር። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

በማናቸውም ሁኔታ
"የሆነ ሆኖ" ወይም "ሆኖም" ወይም "የሆነው ቢሆንም"

ነቢይን ከኢየሩሳሌም ውጭ መግደል ተቀባይነት የለውም
የአይሁድ መሪዎች እግዚአብሔርን እንደሚያገለግሉ ይናገራሉ። ሆኖም ግን አባቶቻቸው ብዙ የእግዚአብሔርን ነቢያት በኢየሩሳሌም ውስጥ ገድለዋል፤ እናም ኢየሱስ እርሱንም በዚህ እንደሚገድሉት ያውቃል። "የአይሁድ መሪዎች የእግዚአብሔርን መልዕክተኞች የገደሉት እነዚህ ኢየሩሳሌም ውስጥ ነው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ምጽት የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 13:34

እያያችሁ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ለፈረሳውያን ምላሽ መስጠቱን አበቃ። ይህ የዚህኛው ታሪክ ክፍል መጨረሻ ነው።

ኢየሩሳሌም፣ ኢየሩሳሌም
ኢየሱስ የኢየሩሳሌም ሰዎች በዚያ ሆነው እንደሚሰደሙት አድርጎ ይናገራል። ኢየሱስ ይህን ሁለት ጊዜ የደገመው ለእነርሱ ምን ያህል እንዳዘነ ለማሳየት ነው። (ቃለ አጋኖ የሚለውን ይመልከቱ)

ነቢያትን የገደልሽ ወደ አንቺ የተላኩትን በድንጋይ የወገርሽ
ከተማን መናገር እንግዳ ነገር ከሆነ፣ ኢየሱስ በከተማይቱ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን እየተናገረ እንደሆነ ገልጽ ማድረግ ትችላላችሁ። "እናንተ ነቢያትን የገደላችሁ እና ወደ እናንተ የተላኩትን በድንጋይ የወገራችሁ ህዝቦች" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

ወደ እናንተ የተላኩትን
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር ወደ እናንተ የላካቸውን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ምን ያህል አብዛኛ ፈለግሁ
"እኔ እጅግ አብዛኛ ፈለግሁ።" ይህ ጉልህ ማድረግ እንጂ ጥያቄ አይደለም።

ልጆቻችን ለመሰብሰብ
የኢየሩሳሌም ሰዎች የተገለጹት የእርሷ "ልጆች" ተደርገው ነው። "የአንቺን ሕዝብ ለመሰብሰብ" ወይም "የኢየሩሳሌምን ሰዎች ለመሰብሰብ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

ዶሮ ጫጮቻችን ከክንፎቿ ስር እንደምትሰበሰብ
ይህ የሚገልጸው ዶሮ እንደት ጫጮቻችን በክንፎችዋ ሽፍና ከጥፋት እንደምትጠብቅ ነው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

ቤታችሁ ወና ሆኖል
ይህ ወደፊት በቶሎ ለሚሆን ነገር ትንቢት ነው። ይህ ማለት እግዚአብሔር የኢየሩሳሌምን ሰዎች መጠበቁን አቁሟል፣ ስለዚህም ጠላት ሊያጠቃቸው እና ሊያባረሩቸው ይችላል ማለት ነው። ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) እግዚአብሔር እነርሱን ይበትናቸዋል። "እግዚአብሔር ይተዋችኋል" ወይም 2) ከተማቸው ባዶ ትሆናላችሁ። "ቤታችሁ ወና ይሆናል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲህ እስክትሉ ድረስ እኔን አታዩኝም
"እንዲህ የምትሉበት ጊዜ እስኪመጣ ድረስ እኔን አታዩኝም" ወይም
"በሚቀጥለው ጊዜ እኔን ስታዩ፣ እንዲህ ትላለችሁ"

የጌታ ስም
እዚህ ስፍራ "ስም" የሚለው የሚያመለክተው የጌታን ሀይል እና ስልጣን
ነው። (ሜቶኖሚ/ከእንደ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን
ይመልከቱ)

ምዕራፍ 14

¹ በሰንበት ቀን ኢየሱስ ከፈረሳዊያን አለቆች ወደ እንዲ ቤት እንጀራ ሊበላ በገባ ጊዜ፣ የሚያደርገውን ለማየት በቅርበት ይጠባበቁት ነበር። ² በዚያም በእጅና በእግር ዕብጠት የሚሠቃይ አንድ ሰው በኢየሱስ ፊት ነበር። ³ ኢየሱስ የአይሁድ ሕግ ዐዋቂዎችንና ፈረሳውያንን፣ "በሰንበት ቀን መፈወስ በሕግ ይፈቀዳል ወይስ አይፈቀድም? "ብሎ ጠየቃቸው። ⁴ እነርሱ ግን ዝም አሉ። ኢየሱስ የታመመውን ሰው ይዞ ፈወሰውና አሰናበተው። ⁵ ቀጥሎም ኢየሱስ፣ "ከእናንተ ልጅ ወይም በሬ በሰንበት ቀን በጉድጓድ ውስጥ ቢወድቁ ወዲያውኑ የማያወጣቸው ማን ነው?" አላቸው። ⁶ እነርሱ ለእነዚህ ነገሮች መልስ መስጠት አልቻሉም። ⁷ ኢየሱስ በግብዣ ቦታ የከበሬታ ወንበር ለመያዝ ሲሸቀዳደሙ በተመለከት ጊዜ እንዲህ በማለት አንድ ምሳሌ ⁸ ነገራቸው፤ "አንድ ሰው ወደ ሰርግ ግብዣ ቢጠራህ በመጀመሪያ በከበሬታ ቦታ አትቀመጥ፣ ምናልባት በዚያ ቦታ የሚቀመጥ ከአንተ ይልቅ ክብር የሚሰጠው ሰው ተጋብዞ ይሆናል።" ⁹ ሁለታችሁንም የጋበዛችሁ ሰው መጥቶ፣ 'ይህን ቦታ ለሌላ ሰው ልቀቅለት' ይልሃል፤ ከዚያም አንተ በሃፍረት ወደ ዝቅተኛ ቦታ ትሄዳለህ።" ¹⁰ ነገር ግን ወደ ግብዣ ስትጠራ በዝቅተኛ ቦታ ተቀመጥ፤ አንተን የጋበዘህ ሰው መጥቶ፤ ወዳጄ ሆይ፣ 'ወደ ከፍተኛ ስፍራ መጥተህ ተቀመጥ' ይልሃል። ከዚያም በተጋባዦቹ ፊት ሁሉ የተከበርህ ትሆናለህ።" ¹¹ ራሱን ከፍ ከፍ የሚያደርግ ዝቅ ዝቅ ይላል። ራሱንም ዝቅ ዝቅ የሚያደርግ ደግሞ ከፍ ከፍ ይላል። ¹² ኢየሱስ ደግሞ ጋባዦን ሰው ደግሞ እንዲህ አለው፤ "የምሳ ወይም የራት ግብዣ በምታደርግበት ጊዜ መልሰው ይጋብዙኛል በማለት ብድራትን በመፈለግ ወዳጆችህን ወይም ወንድሞችህን ወይም ዘመዶችህን ወይም ሀብታም ጎረቤቶችህን አትጋብዝ።" ¹³ ነገር ግን ግብዣ በምታደርግበት ጊዜ ድሆችን፣ የአካል ጉዳተኞችን፣ ሽባዎችንና ዐይነ ስውራንን ጥራ። ¹⁴ ይህን በማድረግህ እነርሱ መልሰው ሊከፍሉህ ስለማይችሉ፣ የተባረከህ ትሆናለህ። በጸድቃን ትንሣኤ ቀንም እግዚአብሔር ብድራትህን ይከፍልሃል።" ¹⁵ በማዕድ ተቀምጠው ከነበሩት አንዱ ኢየሱስ የተናገረውን ሰዎች፣ "በእግዚአብሔር መንግሥት ማዕድ ተቀምጦ እንጀራ የሚበላ ሰው የተባረከ ነው" አለው። ¹⁶ ኢየሱስ ግን እንዲህ አለው፤ "አንድ ሰው ትልቅ የእራት ግብዣ አዘጋጅቶ ብዙ ሰዎችን ጋበዘ።" ¹⁷ የግብዣውም ዝግጅት በተጠናቀቀ ጊዜ ወደ እራት ግብዣው ወደ ተጋበዙት ሰዎች፣ 'ሁሉ ተዘጋጅተዎቻልና ወደ ግብዣው ኑ' ብሎ መልእክተኞችን ላከ። ¹⁸ ነገር ግን እያንዳንዱ ተጋባዥ ከግብዣው ለመቅረት ምክንያት መደርደር ጀመረ። የመጀመሪያው፤ "መሬት ስለ ገዛሁ ሄጄ ማየት አለብኝባ ይቅርታ አድርግልኝ አለው።" ¹⁹ ሌላው፣ 'አምስት ጥማድ በሬዎችን ገዝቻለሁ፣ እነርሱን ልፈትናቸው ስለምሄድ፤ ይቅርታ አድርግልኝ' አለው። ²⁰ ሌላኛውም ሰው፣ 'ሚስት አግብቼ መሸራ ስልሆንሁ፣ ልመጣ አልችልም' አለ።" ²¹ አገልጋዩ ለጌታው እነዚህን ነገሮች ነገረው። ከዚያም የቤቱ ጌታ ተቈጥቶ አገልጋዩን 'ቶሎ ሄደህ በከተማው አውራ ጐዳናዎች ስላች መንገዶች ሁሉ ያሉ ድኾችን፣ አካል ጉዳተኞችን፣ ዐይነ ስውራንን፣ ሽባዎችን ሁሉ ወደዚህ እንዲገቡ ጥራቸው' አለው። ²² አገልጋዩም አለው፤ 'ጌታ ሆይ፤ ያዘዝኸኝን ሁሉ አድርጌአለሁ፤ አሁንም ትርፍ ቦታ አለ።' ²³ ጌታውም አገልጋዩን፣ 'ወደ ጎዳናዎችና ወደ ገጠር መንገዶች ውጣ፤ ቤቴም እንዲሞላ ያገኘሃቸውን ሁሉ እንዲገቡ ግድ በላቸው።" ²⁴ "እላችኋለሁ፣ በመጀመሪያ ከተጋበዙት ከእነዚያ ሰዎች መካከል አንድ ሰው እንኳ ከእራቴ አይቀምስም' አለው። ²⁵ ሕዝብም ከኢየሱስ ጋር አብረው እየሄዱ ሳለ፣ እርሱ ዞር ብሎ እንዲህ አላቸው፤ ²⁶ "ማንም ወደ እኔ ሊመጣ የሚወድ አባቱንና እናቱን፣ ሚስቱንና ልጆቹን፣ ወንድሞቹንና እጎቶቹን፣ እንዲያውም የራሱንም ሕይወት ስንኳ ስለ እኔ ብሎ ካልተወደ ደቀ መዝሙራ ሊሆን አይችልም።" ²⁷ የራሱንም መስቀል ተሸክሞ የማይከተለኝ ደቀ መዝሙራ ሊሆን አይችልም።" ²⁸ ከእናንተ አንድ ሰው ሕንጻ መሥራት ቢፈልግ ለማጠናቀቅ የሚያስፈልገውን ገንዘብ በመጀመሪያ ተቀምጦ የማይተምን ማን ነው? ²⁹ መሠረቱን ሠርቶ መደመደም ቢያቅተው በዚያ የሚያልፉት ሁሉ፤ ³⁰ 'ይህ ሰው መንገዳት ጀምሮ መደምደም አቃተው እያሉ ይዘብቱበታል'። ³¹ ወይም አንድ ንጉሥ ከሌላ ንጉሥ ጋር ሊዋጋ በሚነሣበት ጊዜ ሃያ ሺህ ሰራዊት አስከትቶ የሚመጣበትን በአሥር ሺህ ሰራዊት ለመመከት ተቀምጦ የማይመክር ማን አለ? ³² መመከት የማይችል ከሆነ የሌላው ሰራዊት ገና ከሩቅ ሳለ መልእክተኛ ልኮ ዕርቅ ይጠይቃል።" ³³ እንዲሁም ከእናንተ ማንም ያለውን ሁሉ የማይተው ደቀ መዝሙራ ሊሆን አይችልም።" ³⁴ ጨው መልካም ነው፤ ነገር ግን ጨው ጣዕም ካጣ እንዴት ተመልሶ እንደ ገና የጨውነት ጣዕም ሊኖረው ይችላል? ³⁵ ለመሬትም ሆነ ለማዳበሪያነት የማይጠቅም በመሆኑ ወደ ውጪ ይጣላል። የሚሰማ ጆሮ ያለው ይሰማ!"

Luke 14:1

አጠቃላይ መረጃ፡

ይህ የሆነው በሰንበት ሲሆን፣ ኢየሱስ በፈረሳዊው ቤት ውስጥ ነው። ቁጥር 1 ቀጥሎ ለሚከናወነው ትእይነት የመረጃ ዳራ ይሰጣል። (የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

በአንድ ሰንበት እንዲህ ሆነ

ይህ አዲስ ትዕይንትን ያመለክታል። (የአዲስ ትዕይንት ትውውቅ የሚለውን ይመልከቱ)

እንጀራ ለመብላት

"ለመብላት" ወይም "ለምሳ/ለምግብ።" እንጀራ የምግብ ዋና ክፍል ነበር፤ እናም በዚህ ዐረፍተ ነገር ውስጥ ገበታውን ለማመልከት ውሏል። (ስኔክቲክ/የነገሩን ስያሜ ከፊሉን በመውሰድ መላውን ነገር መግለጽ የሚለውን ይመልከቱ)

በቅርበት እርሱን ይመለከቱ

ይከሱት ዘንድ እንዳች ስህተት ይሰራ ይሆናል ብለው ይጠባበቁ

እነሆ፣ ከእርሱ ፊት አንድ ሰው ነበር

"እነሆ" የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሰው እንደሚተዋወቅ ያነቃናል። ቋንቋችሁ ይህንን የሚገልጽበት መንገድ ሊኖረው ይችላል። እንግሊዝኛው "በዚያ በእርሱ ፊትለፊት አንድ ሰው ነበር" የሚለውን ይጠቀማል። (አዲስ እና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋውቅ የሚለውን ይመልከቱ)

በእብጠት የሚሰቃይ

X

Luke 14:4

ነገር ግን እነርሱ ዝም አሉ

የሃይማኖት መሪዎቹ የኢየሱስን ጥያቄ መመለስ አልፈቀዱም።

ስለዚህ ኢየሱስ ሰውየውን ያዘው

"ስለዚህ ኢየሱስ በእብጠት በሽታ የሚሰቃየውን ሰው ይዞ ፈወሰው"

ከእናንተ ማናችሁ ልጅ ወይም በሬ ያለው... ፈጥኖ አያወጣውም?

ኢየሱስ ጥያቄውን የተጠቀመበት እነርሱ በሰንበት ቀንም ቢሆን እንኳን ልጆቻቸው ወይም በሬዎቻቸው እንደሚረዱ እንዲያምኑ ስለፈለገ ነው። ስለዚህ፣ ለእርሱ ሰዎችን በሰንበትም ቢሆን መፈወስ ትክክል ነበር። "ከእናንተ መሃል ልጅ ወይም በሬ ቢኖረው...በእርግጥ ፈጥናችሁ ታወጡታላችሁ።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 14:7

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ ምሳ በጋበዘው ፈሪሳዊው ቤት ከነበሩ እንግዶች ጋር መናገሩን ቀጠለ።

ተጋብዘው የነበሩ

እነዚህ ሰዎች እነማን እንደሆኑ እና ይህን በአድራጊ ዐረፍተ ነገር መግለጹ አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። "ከፈሪሳዊያን አለቆች አንዱ ወደ ግብዣ የጠራቸው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የክብር ወንበር

"ለተከበሩ ሰዎች የተዘጋጀ ወንበር" ወይም "ከፍ ላሉ ሰዎች የተዘጋጀ ወንበር"።

አንድ ሰው በሚጋብዝህ ወቅት

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "አንድ ሰው በሚጋብዝህ ጊዜ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

አንተ በ... ጊዜ... ከዚያ አንተ... አንተን ይልሃል... አንተን ልቀቅ

በእነዚህ ስፍራዎች "አንተ" የሚሉት ተውላጠ ስሞች ነጠላ ቁጥር ናቸው። ኢየሱስ በዚያ የተሰበሰቡትን የሚያናግራቸው እያንዳንዳቸውን በግለሰብ ደረጃ እንደሚናገር አድርጎ ነው። (አንተ የሚለውን ተውላጠ ስም መልኮች ይመልከቱ)

ምናልባት ከአንተ ይልቅ የከበረ ሰው ተጠርቶ ይሆናል

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ምናልባት ደጋሹ ከአንተ ይልቅ የተከበረ ሰው ጋብዣ ሊሆን ይችላል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ሁለታችሁም

በዚህ ስፍራ "እናንተ" የሚለው የሚያመለክተው አንድን የክብር ስፍራ የሚፈልጉ ሁለት ሰዎችን ነው።

በፍርሃት

"ታፍራለህ ደግሞም"

Luke 14:10

እያያዥ ሃሳብ፡

ኢየሱስ በፈሪሳዊው ቤት ለሚገኙ ሰዎች መናገሩን ቀጥሏል።

በምትጋበዝበት ወቅት

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "አንድ ሰው በሚጋብዝህ ወቅት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ዝቅተኛ የሆነ ስፍራ

"ዝቅ ያለ ደረጃ ላለው ሰው የተዘጋጀ ስፍራ/መቀመጫ"

ወደ ላይ ከፍ በል

"የከበሩ ሰዎች/ታላላቆች ወደተቀመጡበት ወንበር ሂድ"

በዚህን ጊዜ ትከበራለህ

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "በዚያን ጊዜ የጋበዘህ ሰው ያከብርሃል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ራሱን የሚያከብር

"ራሱን ከፍ የሚያደርግ" ወይም "ከፍ ባለ ስፍራ የሚያስቀምጥ"

ትሁት የሚያደርግ

"ራሱን ትሁት የሚያደርግ" ወይም "ከፍ ከፍ ይደረጋል።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር ያከብረዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ራሱን ዝቅ የሚያደርግ

"ራሱን ዝቅ ለማድረግ የሚፈቅድ" ወይም "ራሱን ዝቅ ባለ ስፍራ የሚያስቀምጥ"

ከፍ ይደረጋል

"ይከብራል" ወይም "ከፍ ያለ ስፍራ ይሰጠዋል።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር ከፍ ያደርገዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 14:12

እያያዥ ሃሳብ፡

ኢየሱስ በፈሪሳዊው ቤት መናገሩን ቀጥሏል፤ ነገር ግን የሚናገረው በቀጥታ ለጋባዥ ነበር።

እርሱ የጋበዘው ሰው

"ቤቴ ግብዣ የጠራውን ፈሪሳዊ"

አንተ ስትሰጥ

"አንተ" የሚለው ነጠላ ቁጥር ነው፤ ምክንያቱም ኢየሱስ በቀጥታ የሚናገረው ለጋበዘው ፈሪሳዊ ነው። (አንተ የሚለውን ተውላጠ ስም መልኮች ይመልከቱ)

አትጥራ/አትጋብዝ

ይህ ምናልባት እነዚህን ሰዎች ፈጽሞ መጋበዝ አይችሉም ማለት ላይሆን ይችላል። ሌሎችንም/ድሆችንም ደግሞ መጋበዝ ነበረባቸው ማለት ይመስላል። "...ብቻ አትጋብዝ" ወይም "ሁሉም...ብቻ አትጋብዝ"

ምናልባት እነርሱ

"ምክንያቱም እነርሱ"

በተራቸው ይጋብዙሃል

"ወደ እራት ወይም ግብዣ ይጠሩሃል"

መልሶ ይከፍልሃል

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "በዚህ መንገድ መልሰው ይከፍላሃል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 14:13

እያያዥ ሃሳብ፡

ኢየሱስ እርሱን ቤቴ ለጋበዘው ፈሪሳዊ መናገሩን ይቀጥላል

Luke 14:15

አጠቃላይ መረጃ፡

በማዕድ ከተቀመጡት መሃል አንዱ ከኢየሱስ ጋር ተነጋገረ እናም ኢየሱስ ለእርሱ በግብረገባዊ ምሳሌ ምላሽ ሰጠው። (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

ከእነርሱ መሃል በማዕድ ከተቀመጡት አንዱ

ይህ አዲስ የሆነ አንድ ሰውን ያስተዋወቃል። (አዲስ እና ነበር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ የተባረከ ነው
 ሰውየው ስለ አንድ የተለየ ሰው እየተናገረ አይደለም። "እርሱ የተባረከ ነው"
 ወይም "ይህ ለእያንዳንዱ እንዴት መልካም ነው"

ከዚህ እንጀራ የሚበላ እርሱ
 "እንጀራ" የሚለው ቃል የዋለው በአጠቃሌ መዕዲን ለማመልከት ነው።
 "ከዚህ ማዕድ የሚበላ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ስቴክቲክ/የነገሩን
 ስያሜ ከፊሉን በመውሰድ መላውን ነገር መግለጽ የሚለውን ይመልከቱ)

ነገር ግን እያሱስ እንዲህ አለው
 እያሱስ ግብረ ገባዊ ምሳሌ መናገር ጀመረ። (ግብረ ገባዊ ምሳሌ የሚለውን
 ይመልከቱ)

አንድ ሰው ትልቅ እራት አዘጋጅቶ ብዙዎችን ጋበዘ
 እንባቢው ምናልባት የዚያ ሰው አገልጋዮች መዕደስ እንዳዘጋጁ እና እንግዶችን
 እንደጋበዙ መገመት መቻል ይኖርበታል። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት
 እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ሰው
 ይህ ሀረግ ስለማንነቱ ምንም መረጃ ስላልሰጠ ሰው ማጣቀሻ መንገድ ነው።

ብዙዎችን ግብዣ ጠራ
 "ብዙ ሰዎች ጋበዘ" ወይም "ብዙ እንግዶች ጠራ"

Luke 14:18

እያያችሁ ሀሳብ፡
 እያሱስ ግብረገባዊ ምሳሌውን መናገሩን ቀጠለ።

አጠቃላይ መረጃ፡
 የተጋበዙት ሰዎች ሁሉ ለአገልጋዩ ወደ ግብዣው ሊመጡ የማይችሉባቸውን
 ምክንያቶች ሰጡ።

ምክንያት መስጠት/ማቅረብ
 "ወደ እራት መምጣት ያልቻሉበትን መናገር"

የመጀመሪያው እንዲህ አለው... ሌላው እንዲህ አለ... ሌላው ሰው እንዲህ አለ
 እንባቢያን፣ እነዚህ ሰዎች በቀጥታ ጌታቸው ለላከው አገልጋይ እንደተናገሩ
 መገንዘብ መቻል ይኖርባቸዋል (ሉቃስ 14:17) ። "የመጀመሪያው እንዲህ
 ሲል መልዕክት ላከ... ሌላው እንዲህ ሲል መልዕክት ላከ... ሌላውም ሰው
 እንዲህ ሲል መልዕክት ላከ" ወይም "የመጀመሪያው አገልጋዩ እንዲህ እንዲል
 ነገረው... ሌላኛው አገልጋዩ እንዲህ እንዲል ነገረው... ሌላው ሰው አገልጋዩ
 እንዲህ እንዲል ነገረው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ
 የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን
 ይመልከቱ)

እባክህ ይቅር በላኝ
 "እባክህ ይቅርታ አድርግልኝ" ወይም "እባክህን ይቅርታዬን ተቀበል"

አምስት ጥማድ በሬ
 በሬዎች የእርሻ መሳሪያ ለመሳብ/ለማረስ በጥንድ ይጠመዳሉ። "10 በሬዎች
 በእርሻዬ ላይ ተጠምደዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ
 የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን
 ይመልከቱ)

መሸራ ነኝ
 በቋንቋችሁ የተለመደውን አገላለጽ ተጠቀሙ። አንዳንድ ቋንቋዎች
 "አግብቻለሁ" ወይም "ሚስት ወስጃለሁ" ሊሉ ይችላሉ።

Luke 14:21

ተቆጣ
 "ግብዣ በጠራቸው ሰዎች ተቆጣ"

ወደዚህ አምጧቸው
 "እራት እንዲበሉ ወደዚህ ጥሯቸው"

አገልጋዩ እንዲህ አለ
 በውስጠ ታዋቂነት ያለውን አገልጋዩ ጌታው ያዘዘውን ማድረጉን የሚያሳየውን
 በግልጽ መጻፍ አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። "አገልጋዩ ወደ ውጭ ሄዶ ያን
 አድርጎ ተመልሶ መጥቶ እንዲህ አለ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።
 (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ
 የሚለውን ይመልከቱ)

ያዘዘውን ተደርጋል
 ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊጻፍ ይችላል። "አንተ ያዘዘውን አድርጌያለሁ"
 በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን
 ይመልከቱ)

Luke 14:23

እያያችሁ ሀሳብ፡
 እያሱስ ግብረ ገባዊ ምሳሌውም መናገር ጨረሰ።

አውራ መንገዶች እና መተላለፊያዎች
 ይህ የሚያመለክተው መንገዶችን እና ከከተማ ውጭ ያሉ መተላለፊያዎችን
 ነው። "አውራ መንገዶች እና ከከተማ ውጭ የሚገኙ መተላለፊያ መንገዶች"

ወደ ውስጥ እንዲመጡ ግድ በሏቸው
 "እንዲመጡ ግድ በሏቸው"

እነርሱን ግድ በሏቸው
 "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ማናቸውንም አገልጋዮች
 የሚያገኙባቸውን ሰዎች ነው። "ያገኙትኋቸውን ሁሉ ግድ በሏቸው"

ቤቴ ይሞላ ዘንድ
 "ሰዎች ቤቴን ይሞሉ ዘንድ"

እኔ እናንተን እላችኋለሁ
 "እናንተ" የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር ነው፤ ስለዚህ ይህ ማንን እንደሚያመለክት
 ግልጽ አይደለም። (አንተ የሚለውን ተውላጠ ስም መልኮች ይመልከቱ)

እነዚያ ወንዶች/ሰዎች
 እዚህ ስፍራ "ወንዶች" የሚለው "አዋቂ ወንዶች" ማለት እንጂ በአጠቃላይ
 ሰዎችን ማለት አይደለም።

የተጋበዙ
 ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊጻፍ ይችላል። "እኔ የጋበዘኋቸው" በሚለው
 ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

እራቴን ይበላሉ
 "ያዘጋጀሁትን እራት ይበላሉ"

Luke 14:25

አጠቃላይ መረጃ፡
 እያሱስ ከእርሱ ጋር ይጓዝ የነበረውን የተሰበሰበውን ሕዝብ ማስተማር
 ጀምሯል።

ማንም ወደ እኔ መጥቶ የራሱን አባት ባይጠላ ... የእኔ ደቀመዝሙር ሊሆን አይችልም እዚህ ስፍራ "መጥላት" የሚለው ሰዎች ሌላውን አስበልጠው ለኢየሱስ ለሚያሳዩት አነስ ያለ ፍቅር በግነት የቀረበ አገላለጽ ነው። "ማንም ወደ እኔ መጥቶ አባቱን ከሚወደው በላይ እኔን ካልወደደ...እርሱ የእኔ ደቀመዝሙር መሆን አይችልም" ወይም "አንድ ሰው አባቱን ከሚወደው በላይ እኔን መውደድ ከቻለ ብቻ ...እርሱ የእኔ ደቀመዝሙር መሆን ይችላል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ኩሽት እና አጠቃላይ አስተያየት እንደዚሁም ጥንድ አሉታ የሚሉትን ይመልከቱ)

የራሱን መስቀል የማይችል እና ከእኔ ጋላ የማይመጣ ደቀመዝሙር ሊሆን አይችልም ይህ በአዎንታዊ ግሶች ሊገለጽ ይችላል። "ማንም የእኔ ደቀመዝሙር መሆን ቢፈልግ፣ የራሱን መስቀል ሊሸከም እና ሊከተለኝ ይገባል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ጥንድ አሉታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

የራሱን መስቀል ተሸክሞ ኢየሱስ እያንዳንዱ ክርስቲያን መስቀል አለበት ማለቱ አይደለም። ሮማውያን ብዙውን ጊዜ ለሮም ያላቸውን ታማኝነት እንዲያሳዩ ወንጀለኛ ሰዎች ራሳቸው የሚሰቀሉበትን መስቀል እንዲሸከሙ ያደርጉ ነበር። የዚህ ዘይቤ ትርጉም እነርሱም ለእግዚአብሔር መገዛት እና የኢየሱስ ደቀመዝሙር ለመሆን መከራ ለመቀበል ፈቃደኛ መሆን እንደሚገባቸው ያሳያል። (ዘይቤያዊ አነጋገር እና ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚሉትን ይመልከቱ)

Luke 14:28

አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ ደቀመዝሙር ለመሆን የሚጠይቀውን ዋጋ ማወቅ እንደሚያስፈልግ ማብራራቱን ቀጥሏል።

ከእናንተ መሃል ህንጻ ለመሥራት የሚፈልግ አስቀድሞ ቁጭ ብሎ ለመደምደም የሚያስፈልገውን ዋጋ የማያሰላ ማን ነው? ኢየሱስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመበት ሰዎች አንድን ሥራ ለመሥራት ለሥራው የሚያስፈልገውን እንደሚያሰሉ ለማሳየት ነው። "አንድ ሰው ህንጻ ማነጽ ቢፈልግ፣ በመጀመሪያ ተቀምጦ ህንጻውን ሊደመደምበት የሚያበቃው ገንዘብ እንዳለው ይወስናል።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ህንጻ ይህ ትልቅ ህንጻ ሊሆን ይችላል። "ትልቅ ህንጻ" ወይም "ኅላ ብሎ የሚያይ ግንብ"

ካልሆነ ተጨማሪ መረጃ መስጠት ሊረዳ ይችላል። "አስቀድሞ ዋጋውን ካለው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (የተተወ/የተዘለለ የሚለውን ይመልከቱ)

መሰረቱን ሲጥል "መሰረቱን ሲገነባ" ወይም "የህንጻውን የመጀመሪያ ክፈል ሲያጠናቅቅ"

መጨረስ/ማጠናቀቅ አልቻለም መጨረስ ያልቻለው በቂ ገንዘብ ስለሌለው መሆኑ ይታወቃል። እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። "ለመጨረስ በቂ ገንዘብ አልነበረውም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 14:31

አጠቃላይ መረጃ፡ ኢየሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ ደቀመዝሙር ለመሆን የሚጠይቀውን ዋጋ ማወቅ አስፈላጊ እንደሆነ ማብራራቱን ቀጥሏል።

ወይም ኢየሱስ ይህን ቃል የተጠቀመው ሰዎች አንድ ውሳኔ ከማድረጋቸው አስቀድሞ ውሳኔው የሚጠይቀውን ዋጋ ሌላ ሁኔታ ለማስተዋወቅ ነው።

አስቀድሞ የማይቀመጥ እና... ከሰዎች/አማካሪዎቹ ምክር የማይቀበል... የቱ ንጉሥ ነው? ኢየሱስ የተሰበሰበውን ሕዝብ ዋጋ ስለመተመን ለማስተማር ሌላ ጥያቄ ያነሳል። " አንድ ንጉሥ... በመጀመሪያ ተቀምጦ... ከአማካሪዎቹ ምክር እንደሚቀበል ታውቃለችሁ።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ምክር ይቀበላል ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1)"በጥንቃቄ ማሰብ" ወይም 2) "አማካሪዎቹን መስማት"

አስር ሺህ...የያ ሺህ "10,000...20,000" (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

ካልሆነ ተጨማሪ መረጃዎችን መግለጽ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። "ሌላውን ንጉሥ ለማሸነፍ እንደማይችል ከተገነዘበ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (የተተወ/የተዘለለ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰላም ሁኔታዎች "ጦርነቱን ለማጠናቀቅ የሚያስፈልጉ" ወይም "ጦርነቱን ለማጠናቀቅ ሌላው ንጉሥ እርሱ እንዲያደርግ የሚፈልገው"

ከእናንተ መሃል ማንም ያለውን ሁሉ የማይተው የእኔ ደቀመዝሙር መሆን አይችልም ይህ በአዎንታዊ ግሶች ሊገለጽ ይችላል። "ያላችሁን ሁሉ የምትተዉ ብቻ ደቀመዝሙር መሆን ትችላላችሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ጥንድ አሉታ የሚለውን ይመልከቱ)

ያለውን ሁሉ የሚተው "ያለውን ሁሉ ከኋላው የሚጥል"

Luke 14:34

አያያዥ ሀሳብ፡ ኢየሱስ የተሰበሰበውን ህዝብ ማስተማሩን አጠናቀቀ።

ጨው መልካም ነው "ጨው ጠቃሚ ነው።" ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱ ሊሆኑ ለሚፈልጉ ትምህርት እየሰጡ ነው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

እንዴት ዳግም ጣዕሙን ሊያገኝ ይችላል? ኢየሱስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የተሰበሰበውን ሕዝብ ለማስተማር ነው። "ዳግም ጣዕም ሊሰጠው አይችልም።" ወይም "ማንም ዳግም ጣዕም ሊሰጠው አይችልም።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

የፍግ ክምር ሰዎች አትክልት ስፍራዎችን እና እርሻን ለማልማት ማዳበሪያ ይጠቀማሉ። ጣዕም የሌለው ጨው አንዳች ጥቅም የለውም፤ ከፍግ ጋር ለመደባለቅ እንኳን አይጠቅምም። "የማዳበሪያ ቁልል" ወይም "ማዳበሪያ/ፍግ"

ወደ ውጭ ይጣላል ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገል ሊጻፍ ይችላል። "ወደ ውጭ ይጥሉታል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የሚሰማ ጆሮ ያለው እርሱ ይሰማ

በአንዳንድ ቋንቋዎች ሁለተኛ መደብን መጠቀም ይበልጥ ተፈጥሯዊ ሊሆን ይችላል። "እናንተ መስሚያ ጆሮ ያላችሁ ስሙ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አንደኛ፣ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን ይመልከቱ)

የሚሰማ ጆሮ ያለው እርሱ

ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "እያንዳንዱ" ጤናማ ጆሮ እስካላቸው ድረስ፣ ወይም 2) "የመረዳት ችሎታ ያለው ሁሉ፣" እግዚአብሔርን ለመስማት ፈቃደኛ የሆኑትን ያሟያመለክት ነው። (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ ይሰማ

"እርሱ በሚገባ መስማት አለበት" ወይም "እርሱ እኔ ለምናገረው ትኩረት መስጠት አለበት"

ምዕራፍ 15

¹ አንድ ቀንም ቀረጥ ሰብሳቢዎችና ሌሎች ጎብኝተው ሆኑ። ² ፈረሳውያንና የሕግ መምህራን፤ "ይህ ሰው ጎብኝተው የሆኑትን ይቀበላል፤ ከእነርሱም ጋር ይበላል" በማለት እርስ በርሳቸው አጥረው መሆኑን። ³ እየሱስ እንዲህ በማለት ይህን ምሳሌ ነገራቸው፤ ⁴ "ከእናንተ መካከል መቶ በላይ ያሉት ከዚያም ከእነርሱ አንዱ ቢጠፋበት ዘጠና ዘጠኙን በዱር ትቶ የጠፋበትን እስኪያገኘው ድረስ ሊፈልግ የማይሄድ ማንነው? ⁵ ባገኘውም ጊዜ ከመደሰቱ የተነሣ በጭንቃው ይሸከመዋል። ⁶ ወደ ቤቱም ሲመለስ ወዳጆቹንና ጎረቤቶቹን በአንድነት ጠርቶ፤ 'የጠፋብኝን በጌን አግኝቻለሁና ከእኔ ጋር ደስ ይበላችሁ' ይላቸዋል። ⁷ እንዲሁም ንስሐ ከማያስፈልጋቸው ከዘጠና ዘጠኙ ጋር ይልቅ ንስሐ በሚገባ በአንድ ጎብኝተው በሰማይ ታላቅ ደስታ እንደሚሆን እነግራችኋለሁ። ⁸ ወይስ ዐሥር የብር ሳንቲሞች ያላት ሴት ከዐሥሩ አንዱ ቢጠፋበት፤ እስከምታገኛው ድረስ መብራት አብርታ፤ ቤቷንም ሁሉ ጠርጋ በትጋት የማትፈልግ ሴት ማን ናት? ⁹ ባገኘችም ጊዜ ወዳጆቿንና ጎረቤቶቿን ሁሉ በአንድነት ጠርታ፤ 'የጠፋብኝን የብር ሳንቲሜን አግኝቻለሁና ከእኔ ጋር ደስ ይበላችሁ' ትላቸዋለች። ¹⁰ "እንደዚሁም ንስሐ በሚገባ በአንድ ጎብኝተው በእግዚአብሔር መላእክት ፊት ታላቅ ደስታ እንደሚሆን እነግራችኋለሁ።" ¹¹ ከዚያም እየሱስ እንዲህ አለ፡ "አንድ ሰው ሁለት ወንዶች ልጆች ነበሩት፤ ¹² ታናሹ ልጅም አባቱን፤ 'አባቴ ሆይ፤ በኋላ ከሁብትህ ከሚደርሰኝ ድርሻዬን ሰጠኝ' አለው። አባቱም ሀብቱን ለሁለቱም ልጆቹ አካፈላቸው። ¹³ ከጥቂት ቀናትም በኋላ ታናሹ ልጅ ድርሻውን ይዞ ወደ ሩቅ አገር ሄደ። እዚያም ገንዘቡን ሁሉ አላግባብ እየጨፈረ አባከነ። ¹⁴ እርሱም ያለውን ሁሉ ከጨፈረ በኋላ በዚያ አገር ጽኑ ራብ ሆነ። ከዚህም የተነሳ ችግር ላይ ወደቀ። ¹⁵ በዚያም አገር ዐሳማ ያረባ ወደ ነበረ ወደ አንዱ ሰው ዘንድ ሄዶ ተቀጠረ። ሰውዬው ዐሳማዎችን እንዲጠብቅለት አሰማራው። ¹⁶ እርሱም የሚበላውን ምግብ የሚሰጠው ስለልነበረ፤ ዐሳማዎቹ ከሚመጡት መኖ ለመብላት ይፈልግ ነበር። ¹⁷ እርሱም አንድ ቀን ወደ ልቡ ተመልሶ እንዲህ አለ፤ 'ምግብ የሚተርፋቸው የአባቴ ቤት ሠራተኞች ስንት ናቸው? ¹⁸ እኔ ግን እዚህ የምበላውን አጥፍ በራብ እምታለሁ! ተነሥኼ ወደ አባቴ ቤት ልሂድና እንዲህ ልበለው፤ 'አባቴ ሆይ፤ በእግዚአብሔርና በአንተ ፊት ጎብኝተው አድርጌአለሁ። ¹⁹ ከእንግዲህ ልጅህ ተብሎ መጠራት አይገባኝም፤ ከአገልጋዮችህ እንደ አንዱ ቀጠረኝ።" ²⁰ ስለዚህ ታናሹ ልጅ ተነሥቶ ወደ አባቱ መጣ። ልጁ ገና ከሩቅ እየመጣ ሳለ፤ አባቱ አይቶ በርሳራ ሮጦ ተቀበለውና ዐቅፎ ሳመው። ²¹ ልጁ፤ 'አባቴ ሆይ፤ በእግዚአብሔርና በአንተ ፊት ጎብኝተው አድርጌአለሁ። ከእንግዲህ ልጅህ ተብሎ ልጠራ አይገባኝም' አለ። ²² አባቱም አገልጋዮቹን እንዲህ አላቸው፤ 'ፈጥናችሁ ምርጡን ልብስ እምጡና አልብሱት፤ በጣቱ ቀለብት፤ በእግሩም ጫማ አድርጉለት። ²³ ከዚያም የሰባውን ወይፈን እምጡና ዕረዱት። እንብላ፤ እንደሰት። ²⁴ ይህ ልጄ ሞቶ ነበረ አሁን በሕይወት አለ፤ ጠፍቶም ነበረ ተገኝቶአል።" ይደሰቱም ጀመር። ²⁵ ታላቁ ልጅ በዕርሻ ቦታ ነበረ። ወደ ቤትም በተቃረበ ጊዜ፤ መዞቃና ጭፈራ ሰማ። ²⁶ ከአገልጋዮቹ አንዱን ጠርቶ፤ ምን እየሆነ እንዳለ ጠየቀው። አገልጋዩም፤ 'ወንድምህ መጥቶአል። ²⁷ በደኅና ስለተመለሰም አባትህ የሰባውን ወይፈን አርዳለታል' አለው። ²⁸ ታላቁ ልጅ ይህን ሰምቶ ተቁጣ፤ ወደ ቤትም ሊገባ አልፈለገም። አባቱም ወጥቶ እንዲገባ ለመነው። ²⁹ እርሱ ግን አባቱን እንዲህ አለው፤ 'እነሆ፤ ይህን ሁሉ ዘመን እንደ ባሪያ አገልገልሁኋል፤ ከትእዛዝህ አንዱንም ሳላገድል ከአንተ ጋር ኖርሁ፤ ከባልንጀሮቼ ጋር እንደደሰት እንዲት የፍል ግልገል እንኳ አልሰጠኸኝም፤ ³⁰ ነገር ግን ይህ ልጅህ ገንዘብህን ሁሉ ከሴተኛ አዳሪዎች ጋር አባከኖ ሲመጣ፤ የሰባውን ወይፈን አረድህለት።' ³¹ አባቱ እንዲህ አለው፤ "ልጄ ሆይ፤ አንተ ሁልጊዜ ከእኔ ጋር ነህ፤ ያለኝ ሁሉ የአንተ ነው። ³² ነገር ግን ይህ ወንድምህ ሞቶ ነበር፤ አሁን በሕይወት አለ፤ ጠፍቶም ነበረ ተገኝቶአል። ስለዚህ ልንበላና ልንደሰት ይገባናል።"

Luke 15:1

አጠቃላይ መረጃ:
ይህ መጽሐፍ እንደተፈጸመ አናውቅም፤ ይህ የሆነው አንድ ዕለት እየሱስ እያስተማረ ሳለ ነው።

አሁን
የአዲስ ተዕይንት ጅማ ምልክቶችን ያሳያል። (አዲስ ተዕይንትን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

ግብር ሰብሳቢዎች በሙሉ በርካታ ግብር ሰብሳቢዎች እንደነበሩ በግንት የተገለጸ ነው። "ብዙ ግብር ሰብሳቢዎች" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ኩሽት እና አጠቃላይ አስተያየት የሚሉትን ይመልከቱ)

ይህ ሰው ኃጢአተኞችን ይቀበላል
"ይህ ሰው ኃጢአተኞች እንዲቀርቡት ይፈቅዳል" ወይም "ይህ ሰው ከጢአተኞች ጋር ህብረት ያደርጋል"

ይህ ሰው
ስለ እየሱስ እየተናገሩ ነበር።

ከእነርሱ ጋር እንኳን ይበላል
እንኳን/ጭምር የሚለው እየሱስ ኃጢአተኞች ወደ እርሱ እንዲቀርቡ መፍቀዱ እጅግ መጥፎ ነገር ነው ብለው ማሰባቸውን ያሳያል፤ ይልቁንም ከእነርሱ ጋር መመገቡ ከዚያም የከፋ ነገር እንደሆነ ያስቡ ነበር።

Luke 15:3

አጠቃላይ መረጃ:
እየሱስ ብዙ ምሳሌዎችን መናገር ጀመረ። እነዚህ ማንም ሰው ሊገጥመው የሚችላቸው ግብረገባዊ ምሳሌዎች መላምታዊ ሁኔታዎች ናቸው። እነዚህ ስለተለያዩ ሰዎች የሚናገሩ አይደሉም። የመጀመሪያው ግብረገባዊ ምሳሌ አንድ ሰው ከበጎቹ አንዱ ቢጠፋ ያ ሰው ምን እንደሚያደርግ የሚገልጽ ነው። (ግብረገባዊ ምሳሌዎች እና መላምታዊ ሁኔታዎች የሚሉትን ይመልከቱ)

ለእነርሱ
እዚህ ስፍራ "እነርሱ" የሚለው የሚያመለክተው የሃይማኖት መሪዎችን ነው።

ከእናንተ መሃል ...እስኪያገኘው ድረስ ...የማይፈልገው ማን ነው?
እየሱስ ጥያቄውን የተጠቀመበት፤ ሰዎቹ ከበጎቻቸው መሃል አንዱ ቢጠፋ ፍለጋ እንደሚሄዱ ሊያሳስባቸው ነው። "እናንተ እያንዳንዳችሁ ... እስክታገኙት ድረስ...በእርግጥ ፍለጋ ታደርጋላችሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

መቶ በላይ ቢኖሩት፤ ከእናንተ መሃል ማን
ምሳሌያዊ አነጋገር "ከእናንተ መሃል ማን" በሚል እንደመጀመሩ፤ አንዳንድ ቋንቋዎች ምሳሌያዊ አነጋገርን በሁለተኛ መደብ ይቀጥላል። "መቶ በላይ ቢኖራችሁ፤ ከእናንተ መሃል ማን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አንደኛ፤ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን ይመልከቱ)

መቶ...ዘጠና ዘጠኝ
"100... 99" (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 15:6

ወደ ቤቱ ስመለስ

"የበጉ ባለቤት ወደ ቤቱ ስመለስ" ወይም "ወደ ቤት ሲመለስ።" የበጉን ባለቤት በቀደመው ቁጥር እንዳደረጋችሁት አመልክቱ።

ምንም እንኳን

"በተመሳሳይ መንገድ" ወይም "እረኛው እና ወዳጆቹ እንደዚሁም ሳረቡትቶቹ ደስ እንደሚሰኙ"

በሰማይ ደስታ ይሆናል

"በሰማይ ያሉት ሁሉ ደስ ይላቸዋል"

ንስሃ የማያስፈልጋቸውን ዘጠና ዘጠኝን ዳድቃን ሰዎች

ኢየሱስ ፈረሳውያኑ ንስሃ እንደማያስፈልጋቸው ማሰባቸው ስህተት መሆኑን በምጽት ይናገራል። የእናንተ ቋንቋ ይህን ሃሳብ ለመግለጽ የተለያ መንገድ ሊኖረው ይችላል። "እንደ እናንተ የመሰሉ ዳድቃን ነን ብለው የሚያስቡ ንስሃ መግባት የማይፈልጉ ዘጠና ዘጠኝ ሰዎች" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ኩሽት እና አጠቃላይ አስተያየት የሚለውን ይመልከቱ)

ዘጠና ዘጠኝ

"99" (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 15:8

እያያዥ ሀሳብ፡

ኢየሱስ ሌላ ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ይጀምራል። ይህኛው 10 የብር ሳንቲሞች ስላላት ሴት ነው።

ወይም የትኛዋ ሴት... ሻማ ለኩሳ... እስክታገኘው ድረስ ተግባር አትፈልግም?

ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ የተጠቀመበት ሰዎች የብር ሳንቲም ቢጠፋቸው፣ ያንን በእርግጥ በትጋት እንደሚፈልጉ ለማስታወስ ነው። "የትኛዋም ሴት... በእርግጥ ፋፍስ ትለኩሳለች... እናም እስክታገኘው ድረስ በትጋት የጠፋባትን ትፈልጋለች" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ባታገኘው

ይህ መላምታዊ ሁኔታ እንጂ በዕውን ስላለች አንዲት ሴት የሚናገር ታሪክ አይደለም። አንዳንድ ቋንቋዎች ይህን የሚያሳዩበት መንገድ አላቸው። (መላምታዊ ሁኔታ የሚለውን ይመልከቱ)

እንደዚሁም

"በተመሳሳይ መንገድ" ወይም "ሰዎች ከሴቲቱ ጋር ደስ እንደሚላቸው" ንስሃ በሚገባ አንድ ኃጢአተኛ "አንድ ኃጢአተኛ ንስሃ በሚገባበት ጊዜ"

Luke 15:11

እያያዥ ሀሳብ፡

ኢየሱስ ሌላ ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ጀመረ። ይህም አባቱን ከሚደርሰው ውርስ ድርሻውን ስለጠየቀው ወጣት ነው። (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ሰው

ይህ አዲስ ገጸባህሪን በግብረገባዊ ምዋሌው ውስጥ ያስተዋወቃል። አንዳንድ ቋንቋዎች "አንድ ሰው ነበረ" ብለው ይጀምራሉ። (አዲስ እና ነባር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

ስጠኝ/አምጣ

ልጁ አባቱ ወዲያውኑ ድርሻውን እንዲሰጠው ፈልጓል። ወዲያውኑ ሊደረግ የሚፈልገውን በትዕዛዝ መልክ መግለጽ የሚችል ቃል በቋንቋ ካለ ያንን መልክ መጠቀም አለባችሁ።

ለእኔ የሚደርሰኝን የሀብት መጠን

"በምትሞትበት ጊዜ ልታወርሰኝ ያቀድከውን የሀብት መጠን"

በእርሱ መሃል

"በሁለቱ ልጆቹ መሃል"

Luke 15:13

እርሱ ያለውን ሁሉ/ድርሻው ሸከፈ

"ያሉትን ነገሮች ጠቀለለ" ወይም "ያሉትን ነገሮች በቦርሳው ውስጥ አደረገ"

በንዝህላልነት መኖር

"ድርጊቶች ስለሚያስከትሉት ውጤት ባለማሰብ መኖር" ወይም "ልቅ አደረገ"

አሁን

x

Luke 15:15

እርሱ ሄደ

"እርሱ" የሚለው ቃል ታናሹን ልጅ ያመለክታል።

ለ...ራሱን ተቀጣሪ አደረገ

"ከ...ዘንድ ሥራ ያዘ" ወይም "ለ...መሥራት/ማገልግል ጀመረ"

ከዚያ አገር ነዋሪዎች መሃል አንዱ

"የዚያ አገር ሰው"

አሳሞችን ለመመገብ

"ለሰውየው አሳሞች ምግብ ለመስጠት"

ደስ ብሎት በተመገበ ነበር/ሊያገኝ ተመኘ

"እግዚአብሔር ለብላ በጣም ይፈልግ ነበር።" ይህ የሆነው በመራቡ ምክንያት እንደሆነ ግልጽ ነው። እንዲህ ተብሎ ሊገለጽ ይችላል። "ቢያገኝ በደስታ እስኪመገብ ድረስ በጣም ተርቦ ነበር" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰብል ግልፋፊ

እነዚህ ዐስር ናቸው። "የባቄላ ግልፋፊ" ወይም "የባቄላ/በቆሎ ልባስ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ያልታወቀውን መተረጎም የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 15:17

ወደ ልቡ ተመለሰ

የዚህ ፈሊጣዊ አነጋገር ትርጉም፣ ከፍ ያለ ስህተት እንደፈጸመ እና እውነታው ምን እንደነበረ አስተዋለ። "በግልጽ ሁኔታውን ተረዳ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

ምን ያህሉ የአባቱ ተቀጣሪ ስራተኞች ከሚያስፈልጋቸው በላይ ምግብ ያገኛሉ

ይህ የማጋነኑ አንዱ ክፍል ነው፤ እናም ጥያቄ አልነበረም። "የአባቱ አጋልጋዮች ሁሉ ከሚያስፈልጋቸው በላይ ምግብ አላቸው"

ከረሃብ የተነሳ መሞት

ይህ ምናልባት ማጋነን አይደለም። ወጣቱ ሰው በእርግጥም ተረጋፈ።

በሰማይ ፊት በደልኩ

የአይሁድ ሰዎች አንዳንድ ጊዜ "እግዚአብሔር" የሚለውን ቃል "ሰማይ" በሚል ተክተው ይጠቀማሉ። "በእግዚአብሔር ፊት በደልኩ" በሚለው

ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶፎሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

ከእንግዲህ ልጅህ ተብሎ ልጠራ አይገባኝም
"ልጅህ ተብሎ ልጠራ አይገባኝም።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ልጄ ብለህ ልትጠራኝ አይገባኝም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ከተቀጣሪ ሰራተኞችህ አንዱ አድርገኝ
"እንደ አንድ አገልጋይህ ቅጠረኝ" ወይም "ቅጠረኝ እኔም ከሰራተኞችህ እንደ አንዱ አሆናለሁ።" ይህ ጥያቄ ነው፤ ትዕዛዝ አይደለም። በዩቢዲ ውስጥ እንደሚገኘው "አባክህ" የሚለው ቢጨመር ጠቃሚ ሊሆን ይችላል።

Luke 15:20

ስለዚህም ታናሹ ልጅ ወደ አባቱ ተመለሰ
"ስለዚህ ከሄደበት አገር ወደ አባቱ ተመለሰ።" "ስለዚህ" የሚለው ቃል የሆነውን ድርጊት አስቀድሞ በሆነው ሌላ ነገር ምክንያት እንደሆነ ያመለክታል። በዚህ ሁኔታ፣ ወጣቱ ሰው ሲሾግረው ወደ ቤት ለመመለስ ወሰነ።

ገና ከሩቅ ስፍራ ሳለ
"ገና ከቤቱ ሩቅ ስፍራ ሳለ" ወይም "ገና ከአባቱ ቤት ሩቅ ስፍራ ሳለ"

በርህራሄ ቀረበው
"ለእርሱ ርህራሄ ነበረው" ወይም "እጅግ ከልቡ ይወደው ነበር"

አቅፎ ሳመው
አባቱ ይህን ያደረገው እንደሚወደው ለልጁ ለማሳየት እና ልጁ ተመልሶ ቤት በመምጣቱ ስለተደሰተ ነበር። ሰዎች አባት ወንድ ልጁን ማቀፉ ወይም መሳሰሉ እንግዳ ነገር ወይም ስህተት ነው ብለው የሚያስቡ ከሆነ፣ በባህላችሁ አባቶች ለወንድ ልጆቻቸው ያላቸውን ፍቅር የሚገልጹበትን መንገድ ተክታችሁ መተርጎም ትችላላችሁ። "እርሱን በፍቅር ተቀበለው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

በሰማይ ፊት መበደል
የአይሁድ ሰዎች አንዳንድ ጊዜ "እግዚአብሔር" የሚለውን ቃል "ሰማይ" በሚል ተክተው ይጠቀማሉ። ይህ በሉቃስ 15:18 ላይ እንዴት እንደተተረጎመ ይመልከቱ። "እግዚአብሔርን በደልኩ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶፎሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

ከእንግዲህ ልጅህ ተብሎ ልጠራ አይገባኝም
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊተረጎም ይችላል። ተመሳሳይ የሆነው ሀረግ በሉቃስ 15:18 ላ እንዴት እንደ ተተረጎመ ይመልከቱ። "ልጄ ብለህ ልትጠራኝ አይገባኝም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 15:22

ምርጥ ካባ/ልብስ
"በቤት ካለው ምርጡን ልብስ።" "ምርጡን ኮት" ወይም "ምርጡን ጨርቅ"

ለጣቱ ቀለበት አድርጉለት
ቀለበት ወንዶች ከጣታቸው መሃል በአንዱ የሚያጠልቁት የስልጣን ምልክት ነበር።

ነጠላ ጫማ
በዘመኑ ባለጸጋ ሰዎች ከነጠላ ጫማ ያደርጉ ነበር። ሆኖም፣ በብዙ ባህሎች የዚህ ዘመናዊ አቻ የሆነው "ጫማ" ነው።

የሰባ ጥጃ
ጥጃ ገና በሬ ያለሆነ ነው። ሰዎች ጥጃዎች በሚገባ እንደደጉ ጥሩ አድረገው ይቀለቀሷቸዋል፤ ከዚያም የተለየ ድግስ ሲኖርባቸው ይመገቧቸዋል/አርደው ይበሏቸዋል። "የሰባውን ፍራዳ" ወይም "በሚገባ ያባነውን ወይፈን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

አረዱ
ለምን ፍራዳው እንደተረደ በውስጠታዋቂነት ያለው መረጃ ግልጽ ሊደረግ ይችላል። "አርዳችሁ ስሩት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ልጄ ሞቶ ነበር፣ አሁን በሕይወት አለ
ይህ ዘይቤ የሚናገረው የኮበለለውን ልጅ እንደሞተ አድርጎ ነው። "ልጄ ከሞተ በኋላ ዳግም ህያው እንደሆነ ይቆጠራል" ወይም "ልጄ ሞቶ እንደነበረ እና አሁን ዳግም ህያው እንደሆነ ይሰማኛል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

ጠፍቶ ነበር፣ አሁን ተገኘ
ይህ ዘይቤ የሚናገረው የልጁን መኮብለል/መሄድ እንደጠፋ አድርጎ ነው። "ልጄ ጠፍቶ ነበር አሁን ግን አገኘሁት" ወይም "ልጄ ጠፍቶ ነበር አሁን ቤት ተመለሰ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 15:25

አሁን
እዚህ ስፍራ ይህ ቃል የዋለው በዋናው የታሪክ መስመር ማቆሚያ ለማበጀት ነው። እዚህ ስፍራ ኢየሱስ ስለ ታላቁ ልጅ አዲሱን የታሪኩን ክፍል መናገር ይጀምራል።

ውጭ በመስክ/በእርሻ
እርሱ ውጭ በመስክ ላይ እንደነበረ ተጠቅሷል፣ ምክንያቱም በዚያ በሥራ ላይ ነበር። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ከአገልጋዮቹ አንዱ
እዚህ ስፍራ "አገልጋይ" ተብሎ የተተረጎመው ቃል በቀጥታ "ልጅ" በሚል ተተርጉሟል። ይህ አገልጋዩ በጣም ወጣት እንደሆነ ያመለክታል።

እነዚህ ነገሮች ምን ይሆናሉ
"ምን እየሆነ ነበር"

የሰባ ጥጃ
ጥጃ ገና በሬ ያለሆነ ነው። ሰዎች ጥጃዎች በሚገባ እንደደጉ ጥሩ አድረገው ይቀለቀሷቸዋል፤ ከዚያም የተለየ ድግስ ሲኖርባቸው ይመገቧቸዋል/አርደው ይበሏቸዋል። ይህ ሀረግ በሉቃስ 15:23 ላይ እንዴት እንደ ተተረጎመ ይመልከቱ። "የሰባው/ምርጡ ጥጃ" "የሰባነው ወይፈን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 15:28

እነዚህ ብዙ አመታት
"ለብዙ አመታት"

ለአንተ ባሪያ ሆንኩ
"ለአንተ እጅግ በከባዱ ስራሁ" ወይም "ለአንተ እንደ ባሪያ በከባዱ ስራሁ"

በፍጹም የአንተን አንዲት ህግ አልጣሰኩም
 "በፍጹም ከትእዛዝህ አልወጣሁም" ወይም "ሁልጊዜም አድርግ ያልከኝን
 ሁሉ አድርጌያለሁ"

አንዲት ትንሽ ፍየል
 ትንሽ ፍየል ከሰባ ጥጃ ያነሰች እና ዋጋዋም ዝቅተኛ ነበረች። "ትንሽ ፍየል
 እንኳን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት
 እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የአንተ ልጅ
 "ያ የአንተ ልጅ።" ትልቁ ልጅ ወንድሙን በዚህ መንገድ የሚገልጸው ምን ያህል
 እንደተናደደ ለማሳየት ነው።

ሀብትህን/ኑሮህን በላ
 ምግብ ለገንዘብ ዘይቤያዊ አገላለጽ ነው። አንድ ሰው ምግብን ከተመገበው
 በኋላ፣ ምግቡ ዳግመኛ አይበላም። ወንድሙ ከወሰደው ገንዘብ አንዳች

አልተረፈም፤ ምንም ነገር አልቀረም። "ሀብትህን ሁሉ አባከነ" ወይም
 "ገንዘብህን ሁሉ በተነ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር
 የሚለውን ይመልከቱ)

ከጋለሞች ጋር
 ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ወንድሙ ገንዘቡን ያባከነው እንደዚህ ነው ብሎ
 ገምቷል፤ ወይም 2) ስለ ጋለሞች የተናገረው "በሄደበት ሩቅ አገር" ወንድሙ
 የሰራቸውን የኃጢአተኝነት ድርጊቶች ለማጋነን ነው (ሉቃስ 15:13)። (ኩሽት
 እና አጠቃላ አስተያየት የሚሉትን ይመልከቱ)

የሰባ ጥጃ
 ጥጃ ገና በሬ ያለሆነ ነው። ሰዎች ጥጃዎች በሚገባ እንደደጉ ጥሩ አድረገው
 ይቀለቁቧቸዋል፤ ከዚያም የተለየ ድግስ ሲኖርባቸው ይመገቧቸዋል/አርደው
 ይበሏቸዋል። ይህ ሀረግ በሉቃስ 15:23 ላይ እንዴት እንደ ተተረጎመ
 ይመልከቱ። "የሰባው/ምርጡ ጥጃ" "ያሰባነው ወይፈን" በሚለው ውስጥ
 እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት
 የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ምዕራፍ 16

¹ ደግሞም እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አለ፤ "አንድ ሀብታም ሰው ነበረ፤ እርሱም በንብረቱ ሁሉ ላይ የሾመው አስተዳዳሪ ነበረው። ይህ አስተዳዳሪ ሀብተ ያባክናል ተብሎ ለሀብታሙ ተነገረው።" ² ስለዚህ ሀብታሙ ሰው አስተዳዳሪውን ጠርቶ፤ 'ይህ ስለ አንተ የምሰማው ነገር ምንድን ነው? ከዚህ በኋላ ለእኔ አስተዳዳሪ ልትሆን ስለማትችል ንብረቴን አስረክብኝ' አለው። ³ አስተዳዳሪው እንዲህ ብሎ አሰበ፤ 'እንግዲህ ጌታዬ ከአስተዳዳሪ ሥራዬ ስለሚያሰናብተኝ፤ ምን ባደርግ ይሻለኛል? ዓቅም ስላሌለኝ፤ ከእንግዲህ መሬት በመቆፈር ለመተዳደር አልችልም፤ መለመንም ያሳፍረኛል።' ⁴ ከአስተዳዳሪነት ሥራዬ ስሰናበት፤ ሰዎች በቤታቸው እንዲቀበሉኝ ካሁኑ ምን እንደማድረግ ዐውቃለሁ።" ⁵ ከዚያም አስተዳዳሪው የጌታውን ተበዳሪዎች አንድ በአንድ ጠርቶ፤ የመጀመሪያውን ሰው 'ያለብህ ዕዳ ምን ያህል ነው?' ብሎ ጠየቀው። ⁶ እርሱም፤ 'አንድ መቶ ማድጋ ዘይት አለብኝ' አለ። አስተዳዳሪውም፤ 'በፈረምኸው ውል ላይ ዐምሳ ማድጋ ብለህ ጻፍ' አለው። ⁷ ሌላውንም፤ 'አንተስ ስንት ዕዳ አለብህ?' ብሎ ጠየቀው። እርሱም፤ 'መቶ ኩንታል ስንዴ አለብኝ' አለ፤ በፈረምኸው ውል ላይ ሰማንያ ኩንታል ብለህ ጻፍ' አለው። ⁸ ጌታውም እምነት ያጎደው አስተዳዳሪ ያደረገውን ሰዎች፤ በብልሃነቱ በመደነቅ እንዲህ አለ፤ 'በዚህ ዓለም እግዚአብሔርን የማያውቁ ሰዎች እግዚአብሔርን ከሚያውቁ ሰዎች ይልቅ በዓለማዊ ሥራቸው ብልጭት ናቸው።' ⁹ ስለዚህ እላችኋለሁ፤ በዓለም ባላችሁ ሀብት ለራሳችሁ ወዳጆችን አፍሩበት፤ ምክንያቱም ሀብታችሁ ባለቀ ጊዜ በዘላለም ቤቶች ይቀበሉኝኋል።" ¹⁰ በጥቂቱ የታመነ ሰው በብዙ ላይ የታመነ ይሆናል፤ በጥቂቱ የሚያምፅ በብዙም ዐመፀኛ ይሆናል።" ¹¹ ስለዚህ በዚህ ዓለም ሀብት ካልታመናችሁ እውነተኛውን ሀብት ማን እምና ይሰጣችኋል? ¹² እንደዚሁም በሌላ ሰው ሀብት ካልታመናችሁ የራሳችሁን ማን ይሰጣችኋል? ¹³ ሁለት ጌቶችን ማገልገል የሚችል ማንም የለም፤ አንዱን ይተዋል፤ ሌላውን ይወዳል፤ አለበለዚያም ለአንዱ ራሱን የሰጠ ይሆናል፤ ሌላውን ደግሞ ይንቃል። ስለሆነም ለእግዚአብሔርና ለገንዘብ መገዛት አትችሉም።" ¹⁴ ገንዘብን የሚወዱ ፈረሳውያን ይህን ሁሉ ሰምተው፤ በእያሱስ ላይ አፈዙበት። ¹⁵ እርሱም እንዲህ አላቸው፤ "እናንተ በሰው ፊት ራሳችሁን እንደ ጻድቃን ትቈጥራላችሁ፤ እግዚአብሔር ግን ልባችሁን ያውቃል። በሰዎች ፊት የከበረ በእግዚአብሔር ፊት የተጠላ ነው።" ¹⁶ ሕግና ነቢያት እስከ መጥምቁ የሐንስ ድረስ ሲሠራባቸው ኖረዋል። ከዚያ በኋላ ግን የእግዚአብሔር መንግሥት ወንጌል ተሰብኳል። ሰው ሁሉ ወደዚህ ለመግባት ይጋፋል።" ¹⁷ ነገር ግን ከሕግ አንድ ነጥብ ዋጋ ከሚያጣ ሰማይና ምድር ቢያልፍ ይቀላል።" ¹⁸ ማንም ሚስቱን ፈትቶ ሌላይቱን የሚያገባ ሁሉ ያመነዝራል፤ ከባል የተፋታችውንም የሚያገባ ያመነዝራል።" ¹⁹ እያሱስ እንዲህ አለ፤ "ሐምራዊና ቀጭን የሐር ልብስ የለበሰ በየቀኑም በምችትና በደስታ የሚኖር ሀብታም ሰው ነበረ።" ²⁰ ሰውነቱ በቁስል የተወረረ አልዓዛር የሚባል ለማንም በሀብታሙ ሰው ደጅ ይተኛ ነበር።" ²¹ አልዓዛርም ከሀብታሙ ማዕድ የተረፈውን ፍርፍሪ ሊመገብ ይመኝ ነበር። ውሾች እንኳ እየመጡ ቁስሉን ይልሱ ነበር።" ²² ከጊዜ በኋላ ለማን ሞተ፤ መላእክትም መጥተው ወደ አብርሃም አጠገብ ወሰዱት። ሀብታሙም ሞተ፤ ተቀበረም።" ²³ ሀብታሙ በሲኦል እየተሠቃየ ሳለ፤ ቀና ብሎ አብርሃም አልዓዛርን በዕቅድ ይዞት አየ።" ²⁴ እርሱም፤ 'አብርሃም አባት ሆይ፤ ራራልኝ በዚህ ነበልባል እየተሠቃየሁ ስለ ሆነ፤ አልዓዛር የጣቱን ጫፍ በውሃ ነክሮ ምላሴን እንዲያቀዝቅዝልኝ እባክህ አልዓዛርን' ላክልኝ ብሎ ጮኸ።" ²⁵ አብርሃም ግን እንዲህ አለው፤ "ልጄ ሆይ፤ አንተ በምድር የሕይወት ዘመንህ መልካም ነገሮችን እንደተቀበልህና በደስታ እንደ ኖርህ፤ አልዓዛርም ክፉ ነገሮችን ሲቀበል እንደ ኖረ አስታውስ። አሁን ግን አልዓዛር እዚህ በምችት ሲኖር፤ አንተ በሥቃይ ላይ ትገኛለህ።" ²⁶ ከሁሉ በላይ ከዚህ ወደ እናንተ ለማለፍ የሚፈልጉ እንዳይሻገሩ እዚያ ያሉትም ወደ እኛ እንዳይመጡ በእኛና በእናንተ መካከል ትልቅ ገደል አለ።" ²⁷ ሀብታሙ ሰው እንዲህ አለ፤ 'አባት ሆይ፤ እንግዲያውስ አልዓዛርን ወደ አባቴ ቤተ ሰብ እንድትሰደው እለምንሃለሁ።' ²⁸ ምክንያቱም አምስት ወንድሞች አሉኝና እነርሱ ወደዚህ ሥቃይ ቦታ እንዳይመጡ ያስጠንቅቃቸው።" ²⁹ አብርሃም ግን፤ 'ወንድሞችህ ሙሴና ነቢያት አሏቸው፤ እነርሱንም ይስሙአቸው' ብሎ መለሰለት። ነገር ግን ³⁰ ሀብታሙ ሰው፤ 'አብርሃም አባት ሆይ፤ እንደዚህ አይደለም፤ አንድ ሰው ከሙታን ተነሥቶ ሄዶ ቢነግራቸው ንስሐ ይገባሉ' አለ።" ³¹ አብርሃም ግን ሙሴና ነቢያትን የማይሰሙ ከሆነ፤ አንድ ሰው ከሙታን ተነሥቶ ቢነግራቸው እንኳ እያምኑም' አለው።

Luke 16:1

እያያችሁ ሀሳብ፡
እያሱስ ሌላ ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ጀመረ። ይህም ስለ አንድ ጌታ እና ገንዘቡን ስለሚያበድርለት አስተዳዳሪ ነበር። ይህም ቢሆን በሉቃስ 15:3 ውስጥ የጀምረው ተመሳሳይ ታሪክ ክፍል እና በተመሳሳይ ቀን የተናገረው ነው። (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን ይመልከቱ)

እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አለ
ምንም እንኳን የእያሱስ ደቀ መዛሙርት ተሰብስቦ ከሚያደምጠው ሕዝብ ውስጥ ቢሆኑም፤ የመጨረሻው ክፍል ፈሪሳውያንን እና ጸሐፍትን ያመለክታል።

አንድ ባለጸጋ ሰው ነበር
ይህ በግብረገባዊ ምሳሌው ውስጥ አዲስ ገጸባህሪን ያስተዋውቃል። (አዲስ እና ነበር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

ለእርሱ ተነገረው
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሰዎች ለባለጸጋው ሰው ነገሩት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ሃብቱን እያባከነ እንደሆነ
"የባለጸጋውን ሰው ንብረት በንዝህላልነት እያስተዳደረ እንደሆነ"

ይህ ስለ አንተ የምሰማው ነገር ምንድን ነው?
ባለጸጋው ሰው ጥያቄውን ያነሳው የሃብቱን አስተዳዳሪ ለመገለጽ ነው።
"እያደረግህ የምትገኘውን ሰምቻለሁ።" (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 16:3

ምን ለድርግ...ምን ማድረግ ይገባኛል?
አስተዳዳሪው፤ ያሉትን አማራጮች ለመመልከት ሲል ይህንን ጥያቄ ያነሳው ለራሱ ነው። "ስለዚህ ሥራ... ማድረግ ያለብኝን ማሰብ ያስፈልገኛል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

አለቃዬ/ጌታዬ
ይህ የሚያመለክተው ባለጸጋውን ሰው ነው። አስተዳዳሪው ባሪያ አልነበረም።
"ቀጣሪዬ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

ለመቆፈር አቅም የለኝም
"መሬት ለመቆፈር አቅም የለኝም" ወይም "መቆፈር/ማረስ አልችልም"

ከአስተዳዳሪነት ሥራዬ ስወገድ
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "የማስተዳደር ሥራዬን ሳጣ" ወይም "ጌታዬ የአስተዳዳሪነት ሥራዬን ሲወስድብኝ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰዎች በቤታቸው ይቀበሉኛል
ይህ እነዚያ ሰዎች ሥራ፣ ወይም ለኑሮ የሚያስፈልገውን ሌሎች ነገሮች
እንደሚሰጡት ያመለክታል። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ
ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 16:5

ከእርሱ አለቃ ተበዳሪዎች/ባለዕዳዎች
"የአለቃው ንብረት ብድር የነበረባቸው ሰዎች" ወይም "የእርሱ አለቃ ሀብት
በእጃቸው የነበረ ሰዎች።" በዚህ ታሪክ ውስጥ ተበዳሪዎች/ባለዕዳዎች
የነበረባቸው የወይራ ዘይት እና ስንዴ ነበር።

እርሱ አለ...እርሱ እንዲህ አለው
"ተበዳሪው/ባለዕዳው አለ... አስተዳዳሪው ለባለዕዳው እንዲህ አለው"

አንድ መቶ ማድጋ የወይራ ዘይት
ይህ ወደ 3,000 ሊትር የወይራ ዘይት ነው። (መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት
ዘመን የነበረ የመጠን መለኪያ)

መቶ...ሀምሳ...ሰማንያ
"100...50...80" (ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

የውል ወረቀትህን ውሰድ
"የውል ወረቀት" አንድ ሰው ምን ያህል እንዳለበት የሚያሳይ ወረቀት ነው።

አስተዳዳሪው ሌላውንም ሰው... እንዲህ አለው...እርሱ እንዲህ አለ
"አስተዳዳሪው ለሌላው ተበዳሪ እንዲህ አለ...ተበዳሪው/ባለዕዳው እንዲህ
አለ...አስተዳዳሪው ባለእዳውን አለው"

መቶ ዳውላ ስንዴ
ይህን ወደ ዘመናዊ መለኪያ መለወጥ ትችላላችሁ። "ሃያ ሺህ ኪሎ ስንዴ"
ወይም "አንድ ሺህ ቅርጫት ስንዴ" (መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን የነበረ
የመጠን መለኪያ)

ሰማንያ ብላህ ጻፍ
"ሰማንያ ዳውላ ስንዴ ብላህ ጻፍ።" ይህን ወደ ዘመናዊ መለኪያ መለወጥ
ትችላላችሁ። "አሥራ ስድስት ሺህ ኪሎ ስንዴ" ወይም "ሰምንት መቶ ቅርጫት
ብላህ ጻፍ"

Luke 16:8

እያያችሁ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ስለ ባለሃብቱ እና ሃብቱን ያበድርለት ስለነበረው አስተዳዳሪ
የሚናገረውን ምሳሌ ጨረሰ። በቁጥር 9 ላይ፣ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን
ማስተማሩን ቀጠለ።

ከዚያም ጌታው አመሰግነው
ጽሁፉ ጌታው እንዴት የአስተዳዳሪውን ድርጊት እንዳወቀ አይናገርም

አመሰግን
"አወደሰ" ወይም "በመነልካም አየው" ወይም "ተቀበለው/አጸደቀለት"

በብልሃት አደረገ
"በዘዴ አደረገ" ወይም "ምክንያታዊ በሆነ መንገድ አደረገ"

የዚህ ዓለም ልጆች
ይህ የሚያመለክተው ስለ እግዚአብሔር ስለማያውቁ ወይም ግድ
ስለማይላቸው ትክክለኛ እንዳልሆነው አስተዳዳሪ ያሉትን ነው። "የዚህ ዓለም
ሰዎች" ወይም "ዓለማውያን ሰዎች"

የብርሃን ልጆች
እዚህ ስፍራ "ብርሃን" እግዚአብሔር/ቅዱስ ሊሆኑ ነገሮች ሁሉ ዘይቤያዊ
እነጋገር ነው። "የእግዚአብሔር ሰዎች" ወይም "ቅዱሳን ሰዎች" በሚለው
ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ እነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

እኔ ግን እላችኋለሁ
"እኔ" የሚለው የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው። "እኔ ግን እላችኋለሁ"
የሚለው ሀረግ የታሪኩን ማጠቃለያ ያሳያል፤ አሁን ኢየሱስ ሰዎች እንዴት
ታሪኩን በህይወታቸው ተግባራዊ እንደሚያደርጉት ይነግራቸዋል።

ጻድቅ ባልሆነው ሃብት/በዚህ ዓለም ገንዘብ ለራሳችሁ ባልንጀሮችን አፍሩ
እዚህ ስፍራ ትኩረት የተሰጠው ገንዘብን ሌሎችን ለመርዳት ስለመጠቀም
ነው። "በዓለማዊ ሃብት እነርሱን በመርዳት ሰዎችን ወዳጆቻችሁ አድርጓቸው"

ጻድቅ ባልሆነ ሀብት አማካይነት
ለዚህ ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ኢየሱስ ገንዘብን "ጻድቅ ያልሆነ" ብሎ
ሲጠራው ግነት እየተጠቀመ ነው፤ ምክንያቱም ዘላለማዊ ዋጋ የለውም።
"ዘላለማዊ ዋጋ የሌለውን ገንዘብን በመጠቀም" ወይም "ምድራዊ ገንዘብን
በመጠቀም" ወይም 2) ኢየሱስ ገንዘብን "ጻድቅ ያልሆነ" ብሎ በመጥራት
ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት/ ይጠቀማል፤
ምክንያቱም ሰዎች አንዳንድ ጊዜ ገንዘብን ትክክል ባልሆነ መንገድ ያገኙታል
ወይም ጠቀሙበታል። "ትክክለኛ ባልሆነ መንገድ ያገኛችሁትን ገንዘብ
በመጠቀም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ ከአንድ ባህሪው
በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት እና ኩሽት እንደዚሁም አጠቃላ አስተያየት
የሚሉትን ይመልከቱ)

እነርሱ ይቀበሏቸዋል
ይህ የሚያመለክተው 1) ገንዘባቸውን ሌሎችን ለመርዳት ባዋሉት ደስ የሚሰኝ
በሰማይ ያለ እግዚአብሔር፣ ወይም 2) በገንዘባችሁ የረዳችኋቸው
ወዳጆቻችሁ።

ዘላለማዊ መኖሪያዎች
ይህ የእግዚአብሔር መኖሪያን፣ ሰማይን ያመለክታል።

Luke 16:13

የትኛውም አገልጋይ አይችልም
"አንድ አገልጋይ አይችልም"

ሁለት ጌቶች ማገልግል
"ሁለት የተለያዩ ጌቶችን በአንድ ጊዜ ማገልግል እንደማይችል" በውስጡ
ታዋቂነት ተጠቁሟል

እርሱ አንዱን ...አሊያዩ ደግሞ እርሱ
እነዚህ ሁለት ሀረጎች በመሰረቱ ተመሳሳይ ናቸው። ብቸኛው እና ዋናው
ልዩነታቸው በመጀሪያው ሀረግ የመጀመሪያው ጌታ ይጠላል፣ ሁለተኛው ጌታ
በሁለተኛው ሀረግ ይጠላል።

Luke 16:14

አጠቃላይ መረጃ፡
በቁጥር 14 ላይ ፈሪሳውያን በኢየሱስ ላይ እንዳፉዙበት የመረጃ ዳራ
እንደሚጥ ይህ በኢየሱስ ትምህርት ማቆሚያ/ማረፊያ ነው። በቁጥር 15
ኢየሱስ ትምህርቱን ይቀጣላል ደግሞም ለፈሪሳውያን ምላሽ ይሰጣል።
(የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

አሁን
ይህ ቃል ወደ መረጃ ዳራው ያመለክታል

ገንዘብ ወዳጅ የነበሩት
"ገንዘብ እንዲኖራቸው የሚወዱ" ወይም "ለገንዘብ በጣም ስስታም የነበሩ"

አፌዘብት
"ፈረሳውያን በኢየሱስ ላይ አፌዘ"።

እንዲህ አላቸው
"ኢየሱስ ለፈረሳውያን እንዲህ አላቸው"

በሰዎች ፊት ራሳችሁን ትክክለኛ አድርጋችሁ ታቀርባላችሁ
"ራሳችሁን በሰዎች ፊት መልካም አድርጋችሁ ለማሳየት ትሞክራላችሁ"

እግዚአብሔር ልቦቻችሁን ያውቃል
እዚህ ስፍራ "ልቦች" የሚለው የሚያመለክተው የሰዎችን ፍላጎት ነው።
"እግዚአብሔር እውነተኛ ፍላጎቶቻችሁን ያውቃል" ወይም "እግዚአብሔር ለምን እንደምታደርጉ አንቀሳቃሽ ምክንያቶችሁን/ሰበብ ነገራችሁን ያውቃል"
(ሜቶኖሚ/ ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

በሰዎች መሃል ራሱን ከፍ የሚያደርግ በእግዚአብሔር ዐይኖች የተጣለ ነው
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሰዎች በጣም ጠቃሚ ናቸው ብለው የሚያስቧቸው ነገሮች እግዚአብሔር የሚጠላቸው ናቸው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 16:16

ህጉ እና ነቢያቱ
ይህ እስከዚያ ጊዜ ድረስ የተጻፈውን የእግዚአብሔርን ቃል ሁሉ በአጠቃላይ ያመለክታል

የሐንስ መጣ
X

Luke 16:18

ሚስቱን የሚፈታ ሁሉ
"ማንም ሚስቱን የሚፈታ" ወይም "ማንም ሚስቱን የሚፈታ ሰው"

ዝሙት መፈጸም
"በዝሙት ምክንያት ጥፋተኛ መሆን"

እንዲቱን ያገባ
"እንዲት ሴት ያገባ ወንድ"

Luke 16:19

አያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ህዝቡን ማስተማሩን እየቀጠለ ሳለ፤ አንድ ታሪክ መናገር ጀመረ።
ይህም ስለ አልዓዛር እና ስለ አንድ ሀብታም ነው።

አጠቃላይ መረጃ፡
እነዚህ ቁጥሮች ኢየሱስ ስለ ሀብታሙ ሰው እና አልዓዛር የሚናገረውን ታሪክ የመረጃ ዳራ ይሰጣሉ። (የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

አሁን/እነሆ
ይህ ኢየሱስ ታሪኩን መናገር ሲጀምር የሚያስተምራቸውን መረዳት እንዲችሉ ለታሪኩ ጅማራ ምልክት ይሰጣል

አንድ ባለጸጋ ሰው
ይህ ሀረግ በኢየሱስ ታሪክ ውስጥ አንድን ሰው ያስተዋውቃል። ይህ ሰው በእውን የነበረ ይሁን ወይስ ኢየሱስ ሊያስተምር የፈለገውን ነጥብ ግልጽ ለማድረግ በዚህ ታሪክ ውስጥ ብቻ የሚገኝ ስለመሆኑ ግልጽ አይደለም። (አዲስ እና ነበር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

ሐምራዊ እና ያማረ ሊኖ የለበሰ
X

Luke 16:22

እንዲህም ሆነ
እዚህ ስፍራ ይህ ሀረግ የዋለው በታሪኩ ውስጥ መሸጋገሪያ ሆኖ ነው።
የእናንተ ቋንቋ ይህን ለማድረግ መንገድ ካለው እዚህ ላይ ልትጠቀሙበት ትችላላችሁ። (አዲስ ትዕይንትን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

መላዕክት ይዘውት ሄዱ
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "መላዕክት ወሰዱት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 16:25

ልጄ
ባለጸጋው ከአብርሃም ዘር አንዱ ነበር

Luke 16:27

ወደ አባቴ ቤት እርሱን ላከው
"አልዓዛር ወደ አባቴ ቤት እንዲሄድ ንገረው" ወይም "እባክህ፣ ወደ አባቴ ቤት እርሱን ላከው"

የአባቴ ቤት
ይህ በቤት ውስጥ የሚገኙ ሰዎችን ያመለክታል። "ቤተሰቤ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ ያስጠነቅቃቸው ዘንድ
"አልዓዛር እንዲያስጠነቅቃቸው"

ይህ የከፍተኛ ጭንቅ ስፍራ
"በስቃይ የምንጨነቅበት ይህ ስፍራ" ወይም "በእስጨናቂ ስቃይ ውስጥ የምንገኝበት ይህ ስፍራ"

Luke 16:29

አያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ስለ ባለጸጋው ሰው እና አልዓዛር የሚናገረውን ታሪክ ጨረሰ።

ሙሴ እና ነቢያት
ይህ ጽሁፋቸውን ያመለክታል። "ሙሴ እና ነቢያት የጻፉት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

እነርሱን ይሰማቸው
"ወንድሞችህ ለሙሴ እና ነቢያት ትኩረት መስጠት አለባቸው"

አንድ ሰው ከሙታን መሃል ወደ እነርሱ ቢሄድ
ይህ ያልተፈጸመ ሁኔታን ይገልጻል፤ ነገር ግን ያባለጸጋ ሰው ይህ ቢሆን ይወዳል። "አንድ ሰው ከሙታን መሃል ወደ እነርሱ ቢሄድ" ወይም "አንድ የሞተ ሰው ተነስቶ ሄዶ ቢያስጠነቅቃቸው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (መላምታዊ ሁኔታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ከሙታን መሃል
አስቀድሞ ከሞቱት ሁሉ ውስጥ። ይህ ሁኔታ የሚገልጸው በዓለም ከርስ ምድር የተቀበሩ ሙታንን ሁሉ ነው።

ሙሴን እና ነቢዩን ካልሰሙ

እዚህ ስፍራ "ሙሴ እና ነቢያቱ" የሚለው የሚወክለው እነርሱ የጻፏቸውን ነገሮች ነው። "ሙሴ እና ነቢያት ለጻፉት ትኩረት የማይሰጡ ከሆነ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶሞሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ሰው ከሙታን ቢነሳም እነርሱ አይሰሙም

አብርሃም መላምታዊው ሁኔታ ቢሆን/ቢፈጽምም የሚገሆነውን ይገልጻል። ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ከሙታን ተመልሶ የመጣም ሰው ቢሆን እነርሱን ማሳመን አይችልም" ወይም "አንድ ሰው ከሞት ተመልሶ ቢመጣም እነርሱ አያምኑም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (መላምታዊ ሁኔታዎች እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

ከሙታን ተነስቶ

x

ምዕራፍ 17

¹ ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው፤ "ወደ ኅጢአት የሚያመር ነገሮች መምጣታቸው የማይቀር ነው። ነገር ግን ለኅጢአት ምክንያት ለሚሆነው ሰው ወየለት። ² በእምነት ደካማ ከሆኑት ከእነዚህ ከታናናሾቹ አንዱን ከማስናከል ይልቅ ትልቅ ድንጋይ በአንገቱ ታስሮ ወደ ባሕር ቢጣል ይሻለዋል። ³ ለራሳችሁ ተጠንቀቁ። ወንድምህ ቢበድልህ ገሥጸው፤ ተመልሶ ከተጸጸተ ይቅር በለው፤ በቀንም ሰባት ጊዜ እንኳ ቢበድልህና ሰባት ጊዜ ተመልሶ፤ ⁴ 'ስለ ሠራሁት ኅጢአት ተጸጸትሁ' እያለ ወደ አንተ ቢመለስ ይቅር ልትለው ይገባል።" ⁵ ሐዋርያት ጌታን፤ "እምነት ጨምርልን" አሉት። ⁶ ጌታም እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ "የሰናፍጭን ዘር ያህል እምነት ቢኖራችሁ፤ ይህን የሾላ ዛፍ፤ 'ከመሬት ተነቅለህ ወደ ባሕር ተተከል' ብትሉት ይታዘዝላችኋል።" ⁷ "በዕርሻ ወይም በበጎች እረኝነት የተሰማራ አገልጋይ ካላችሁ፤ አገልጋዩ ከሥራ ደክሞ ሲመለስ፤ ወዲያውኑ "ና ተቀመጥና እራትህን ብላ የሚለው ከእናንተ ማን ነው?" ⁸ "እራቴን አዘጋጅልኝ፤ እስከበላና እስከጠጣም ወገብህን ታጥቀህ ቆመህ አስተናግደኝ፤ ከዚያ በኋላ አንተ ደግሞ ትበላለህ ትጠጣለህም አይለውምን?" ⁹ ታዲያ አገልጋዩ የታዘዘውን ስለ ፈጸመ ጌታው ያመለግነዋልን? ¹⁰ እንዲሁም እናንተም የታዘዘችሁትን ሁሉ ከፈጸማችሁ በኋላ የማንጠቅም አገልጋዮች ነን፤ 'የፈጸምነውም የታዘዘንውን ግዳጃችንን ብቻ ነው' ማለት አለባችሁ።" ¹¹ ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ ወደ ኢየሩሳሌም ሲሄዱ ሳለ፤ ሰማርያንና ገሊላን በሚያዋስነው መንገድ ያልፉ ነበር። ¹² ኢየሱሱም ወደ አንዲት መንደር በገባ ጊዜ ዐሥር ለምጽሞች አገኙት። እነርሱም ከእርሱ ርቀው ቆሙና ¹³ ድምፃቸውን ከፍ አድርገው፤ "ኢየሱስ ሆይ፤ መምህር ሆይ፤ እባክህ ማረን" እያሉ ጮኹ። ¹⁴ ኢየሱስ ባያቸው ጊዜ፤ "ሂዱና ራሳችሁን ለካህናት አሳዩ" አላቸው። እነርሱም እየሄዱ ሳሉ፤ ከለምጽቸው ነጹ። ¹⁵ ከእነርሱ አንዱ ከለምጹ መፈወስን ባየ ጊዜ፤ ጮክ ብሎ እግዚአብሔርን እያከበረ ተመለሰ። ¹⁶ በኢየሱስ እግር ሥር በግንባር ተደፍቶ አመሰግነው። እርሱም የሰማርያ ሰው ነበር። ¹⁷ ኢየሱስ መልሶ እንዲህ አለ፤ "ዐሥሩም ለምጽሞች ተፈውሰው አልነበረምን? ታዲያ ዘጠኙ የት አሉ? ¹⁸ ከዚህ ከባዕድ ሰው በቀር እግዚአብሔርን ለማመስገን ተመልሶ የመጣ ሌላ የለምን?" ¹⁹ ኢየሱስ ሰውየውን፤ "ተነሥና ሂድ እምነትህ አድናሃል" አለው። ²⁰ ፈረሳውያን ኢየሱስን፤ "የእግዚአብሔር መንግሥት መቼ ትመጣለች?" ብለው ለጠየቁት ጥያቄ እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ "የእግዚአብሔር መንግሥት የምትታይ አይደለችም።" ወይም 'እነሆ፤ እዚህ ናት' ²¹ ወይም 'እነሆ፤ እዚያ ናት' የምትባል አይደለችም። ምክንያቱም የእግዚአብሔር መንግሥት በመካከላችሁ ናት።" ²² ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው፤ "ከሰው ልጅ ቀኖች አንዱን ለማየት የምትናፍቁበት ቀን ይመጣል። ነገር ግን አታዩትም።" ²³ ሰዎች፤ 'እነሆ፤ ክርስቶስ እዚህ ነው! ወይም እዚያ ነው!' ይሉአችኋል። ነገር ግን እነርሱን ሰምታችሁ አትፈልጉ፤ አትከተሉአቸውም። ²⁴ መብረቅ በሰማይ ላይ ሲበርቅ ከዳር እስከ ዳር እንደሚያበራ፤ የሰው ልጅም በሚመጣበት ቀን እንዲሁ ይሆናል። ²⁵ ነገር ግን ይህ ከመሆኑ በፊት የሰው ልጅ ብዙ መከራ ሊቀበል ይገባል። በዚህ ዘመን ሰዎችም ሊናቅና ሊነቀፍ ግድ ነው። ²⁶ በኖኅ ዘመን እንደሆነው፤ በሰው ልጅ ዘመንም እንዲሁ ይሆናል። ²⁷ ኖኅ ወደ መርከብ እስከገባበት ቀን ድረስ ሰዎች ሲበሉና ሲጠጡ፤ ሲያገቡና ሲጋቡና ነበር። ነገር ግን በዚያን ጊዜ የጥፋት ውሃ መጥቶ ሁሉንም አጠፋቸው። ²⁸ እንደዚሁም በሎጥ ዘመን ሰዎች ይበሉ፤ ይጠጡ፤ ይሸጡ ይገዙ፤ አትክልት ይተክሉና ቤትም ይሠሩ እንደ ነበረ ይሆናል። ²⁹ ሎጥ ከሰዶም በወጣበት ቀን ግን አሳትና ዲን ከሰማይ ዘንገ ሁሉንም አጠፋ። ³⁰ የሰው ልጅ በሚገለጥበት ቀንም እንዲሁ ይሆናል። ³¹ በዚያ ቀን በቤቴ ጣሪያ ላይ ያለ ሰው በቤቴ ውስጥ ያለውን ዕቃ ለመውሰድ አይውረድ። በዕርሻም ቦታ ያለ ሰው ወደ ቤቱ አይመለስ። ³² የሎጥን ሚስት አስታውሱአት። ሕይወቱን ሊያድን በራሱ መንገድ ለመሄድ የሚፈልግ ሁሉ ያጣታል። ³³ ነገር ግን ሕይወቱን ለጌታ አሳልፎ የሚሰጥ ሁሉ ያድናታል። ³⁴ ይህን እላችኋለሁ። "በዚያች ሌሊት ሁለት ሰዎች በአንድ ዐልጋ ላይ ይተኛሉ። ³⁵ ከእነርሱም አንዱ ይወሰዳል፤ ሌላው ይቀራል። እንዲሁም ሁለት ሴቶች በአንድ ቦታ አብረው ይፈጫሉ፤ ³⁶ አንድዋ ትወስዳለች ሌላዋ ትቀራለች። ሁለት ሰዎች በአንድ ዕርሻ ቦታ ያርሳሉ፤ አንዱ ይወስዳል፤ ሌላው ይቀራል።" ³⁷ ደቀ መዛሙርቱም ኢየሱስን፤ "ጌታ ሆይ፤ ወዴት?" ብለው ጠየቁት። እርሱም፡- "በድን ባለበት አሞራዎች ይሰበባሉ።" ሲል መለሰላቸው።

Luke 17:1

እያያችሁ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ማስተማሩን ቀጥሏል፤ ነገር ግን ንግግሩን ወደ ደቀ መዛሙርቱ መልሷል። ይህ አሁንም የታሪኩ ተመሳሳይ ክፍል ሲሆን በሉቃስ 15:3 ላይ የጀመረውን ታሪክ በዚያው ቀን ማስተማሩን ቀጥሏል።

ኃጢአት እንደነበራ የሚያደርጉ ነገሮች መኖራቸው የተረጋገጠ ነው
"ሰዎች ኃጢአት እንዲሰሩ የሚፈታተኑ ነገሮች በእርግጥ ይፈጠራሉ"

በእርሱ በኩል እነርሱ ለሚመጡበት ለዚያ ሰው
"ፈተናዎች እንዲመጡ ምክንያት ለሚሆን ሰው" ወይም "ሰዎች እንዲፈተኑ ምክንያት ለሚሆን ሰው"

ለእርሱ...ይሻለዋል
ይህ መላምታዊ ሁኔታን ያስተዋውቃል። ይህ ማለት ይህ ሰው ሰዎች ኃጢአት እንዲሰሩ ምክንያት በመሆኑ የሚደርስበት ቅጣት ባህር ውስጥ ከመስመጥ የከፋ ይሆናል። (መላምታዊ ሁኔታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ ታስሮ ቢወረወር
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ ዙሪያ አስረው ቢወረወሩት" ወይም "በአንድ ሰው አንገት ዙሪያ ከባድ ድንጋይ ተደርጎ ቢወረወር" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ለእርሱ...በአንገቱ...እርሱ ይሻለው
እነዚህ ቃላት ሴቶችን እና ወንዶችንም ያመለክታሉ። (ጡንቻማነት የሚገልጹ ቃላት ሴቶችን ሲያካትት የሚለውን ይመልከቱ)

የወፍጮ ድንጋይ
ይህ በጣም ትልቅ፤ ከባድ ክብ ድንጋይ ሲሆን እህል ለመፍጨት የሚያገለግል ነው። "ከባድ ድንጋይ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

እነዚህ ትንንሾች
ይህ እዚህ ስፍራ የሚያመለክተው እምነታቸው ገና ደካማ የሆነውን ነው።
"እነዚህ እምነታቸው ትንሽ የሆነ ሰዎች"

መስናከል
ይህ ይሁን ሳይባል የሚፈጸምን ኃጢአት የማመልከቻ መንገድ ነው። "ኃጢአት መፈጸም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

Luke 17:3

ወንድምህ ቢበድል
ይህ ምናልባት ወደፊት ሊሆን ስለሚችል ድርጊት የሚናገር ሁኔታዊ ዐረፍተ ነገር ነው።

ወንድምህ

እዚህ ስፍራ "ወንድም" የሚለው ቃል የዋለው ተመሳሳይ እምነት ያለው ሰው በሚለው ስሜት ነው። "መሰል አማኝ"

እርሱን ገስጸው

"የሰራው ስህተት እንደሆነ በብርቱ ንገረው" ወይም "እርሱን አርመው"

ሰባት ጊዜ ቢበድልህ

ይህ መላምታዊ ሁኔታ ነው። ይህ ፈጽሞ ለያጋጥም ይችላል፤ ነገር ግን ቢያጋጥም እንኳን ኢየሱስ ሰዎች ይቅር እንዲሉ ይናገራል። (መላምታዊ ሁኔታ የሚለውን ይመልከቱ)

በቀን ውስጥ ሰባት ጊዜ፣ ደግሞም ሰባት ጊዜ

በመጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ሰባት ቁጥር ለሙሉነት ምሳሌ/ምልክት ነው። "በቀን ውስጥ ብዙ ጊዜ፣ ደግሞም በእያንዳንዱ ጊዜ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 17:5

አጠቃላይ መረጃ፡

ደቀ መዛሙርቱ ከእርሱ ጋር በሚናገሩበት ወቅት የተፈጠረ አጭር ጊዜ በኢየሱስ ትምህርት መሃል አለ። ከዚያም ኢየሱስ ማስተማሩን ቀጠለ።

እምነታችንን አሳድግ/ጨምርልን

"እባክህ የበለጠ እምነት ስጠን" ወይም "በእምነታችን ላይ ተጨማሪ እምነት ስጠን"

የሰናፍጭ ፍሬ የሚያክል እምነት ቢኖራችሁ

የሰናፍጭ ፍሬ በጣም ትንሽ ፍሬ ነው። ኢየሱስ ትንሽ እምነት እንኳን እንደሌላቸው እያመለከተ ነው። "የሰናፍጭ ፍሬ የሚያክል ትንሽ እምነት እንኳን ቢኖራችሁ፣ እናንተ" ወይም "እምነታችሁ የሰናፍጭ ፍሬ ያህል አይደለም- ነገር ግን ቢሆን ኖሮ፣ እናንተ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ተነጻጽሪ ዘይቤ እና ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚሉትን ይመልከቱ)

የእንጀሪ ዛፍ

የዚህ አይነት ዛፍ የሚታወቅ ካልሆነ፣ ሌላ አይነት ዛፍ መተካት ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። "የሾላ ዛፍ" ወይም "ዛፍ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (የማይታወቀውን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

ተነቅሎ፣ በባህር ይተክል

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ራሳችሁ ነቅላችሁ ራሳችሁ በባህር ትከሉት" ወይም "ከመሬት ነቅላችሁ በውቅያኖስ ወለል ትከሉት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ይህ ይሆንላችኋል/ይታዘዛችኋል

"ዛፉ ይታዘዛችኋል።" ይህ ውጤት ቅድመ ሁኔታዊ ነው። ይህ የሚሆነው እምነት ካላቸው ብቻ ነው።

Luke 17:9

አያያዥ ሀሳብ፡

ኢየሱስ ማስተማሩን ጨረሰ። ይህ የዚህ ታሪክ የመጨረሻው ክፍል ነው።

Luke 17:11

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ 10 ለምጽ ያለባቸውን ሰዎች ፈወሰ። ቁጥር 11 እና 12 የመረጃ ዳራ እና የሁኔታዎችን መቼ እና የት ይሰጣል። (የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲህም ሆነ

እዚህ ስፍራ ይህ ሀረግ የዋለው የአዲስ ትዕንት ጅማሬን ለማመልከት ነው። የእናንተ ቋንቋ ይህን ለማድረግ መንገድ ካለው እዚህ ስፍራ ልትጠቀሙበት ትችላላችሁ። (አዲስ ትዕይንትን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

ወደ ኢየሩሳሌም በመጓዝ ላይ ሳለ

"ኢየሱስ እና ደቀ መዛሙርቱ ወደ ኢየሩሳሌም እተጓዙ ሳለ"

አንዲት መንደር

ይህ ሀረግ መንደሯን ለይቶ አይናገርም።

በዚያ ለምጽ ያለባቸውን አስር ሰዎች አገኙት

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ለምጽ ያለባቸው አስር ሰዎች አገኙት" ወይም "አስር ለምጽ ያለባቸው ሰዎች አገኙት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

እነርሱ ከእርሱ ጋር ቆሙ

ይህ የክብር ምልክት ነው፣ ምክንያቱም ለምጽ ያለባቸው ወደ ሌሎች መቅረብ አይፈቀድላቸውም ነበር። በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ድምጻቸውን ከፍ አደረገው

x

Luke 17:14

ራሳችሁን ለካህን አሳዩ

ለምጽ ያለባቸው ከለምጻቸው ስለ መፈወሳቸው ከካህናትን ማረጋገጫ ማግኘት ነበረባቸው። "ይመረምሯችሁ ዘንድ ራሳችሁን ለካህናት አሳዩ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ነጽተው ነበር

ሰዎች ሲፈወሱ፣ ከዚያ ወዲያ የመንጻት ስርዓት አያደርጉም። ይህ ይበልጥ ግልጽ ሊደረግ ይችላል። "እነርሱ ከለምጻቸው ነጽ ተፈውሰው እና ንጹህ ሆነው ነበር" ወይም "እነርሱ ከለምጻቸው ተፈውሰው ነበር" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እንደ ተፈወሰ አየ

"እንደ ተፈወሰ አወቀ" ወይም "ኢየሱስ እንደፈወሰው አወቀ"

ተመልሶ መጣ

"ወደ ኢየሱስ ተመልሶ መጣ"

ከፍ ባለ ድምጽ እግዚአብሔርን እያመሰገነ

"እግዚአብሔርን ጮሆ አመሰገነ"

በኢየሱስ እግር ስር ወደቀ

"ተንበርክኮ በኢየሱስ እግር ስር በፊቱ ወደቀ።" ይህንን ያደረገው ኢየሱስን ለማክበር ነው። (ምልክታዊ/ትዕምርታዊ ድርጊት የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 17:17

አያያዥ ሀሳብ፡

ይህ ኢየሱስ አስሩን ለምጻሞች ስለ ፈወሰበት ታሪክ የመጨረሻው ክፍል ነው።

ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ አለ

ኢየሱስ አንዱ ሰው ስላደረገው ምላሽ ሰጠ፣ የተናገረው ግን በዙሪያው ለነበሩ ሰዎች ነበር። "ስለዚህም ኢየሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ እንዲህ አለ" በሚለው

ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

አስሩ አልነጹም ነበርን?
ይህ ከሶስቱ ቃላትም አንዱ ነው። አያሱስ እነዚህን ጥያቄዎች የተጠቀመባቸው ከተፈወሱት መሃል እግዚአብሔርን ለማክበር የመጣው አንዱ ብቻ በመሆኑ ምን ያህል እንደተደነቀ እና እንዳዘነ በዙሪያው ለነበሩ ሰዎች ለማሳየት ነው። "አስር ሰዎች ተፈውሰው ነበር።" ወይም "እግዚአብሔር አስር ሰዎችን ፈወሰ።" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ከዚህ ባዕድ በስተቀር፣ ለእግዚአብሔር ክብር ለመስጠት የተመለሱ የሉምን?
ይህ በዐረፍተ ነገር መልክ ሊገለጽ ይችላል። "ከዚህ ባዕድ በስተቀር ለእግዚአብሔር ክብር ለመስጠት ማንም ተመልሶ አልመጣም!" ወይም "እግዚአብሔር አስር ሰዎች ፈወሰ፣ ሆኖም ይህ ባዕድ ብቻ ለእግዚአብሔር ክብር ለመስጠት ተመልሶ መጣ!" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ይህ ባዕድ
ሳምራውያን አይሁድ ያለሆነ ዝርያ አላቸው፤ እናም እነርሱ እግዚአብሔርን አይሁዶች በሚያመልኩበት ተመሳሳይ መንገድ አያመልኩም።

እምነትህ አድናቃል/ይህ አድናቃል
"በእምነትህ ምክንያት ድነሃል/እምነትህ አድናቃል።" "እምነት" የሚለው ሀሳብ "እምነት" በሚለው ግስ ሊገለጽ ይችላል። "በማመንህ ምክንያት፣ ዳግም ይህን ሆነሃል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ረቂቅ ሰዎች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 17:20

አጠቃላይ መረጃ፡
ይህ የት እንደሆነ እንኳን አናውቅም፤ ይህ የሆነው አንድ ቀን ኢየሱስ ከፈረሳውያን ጋር በሚነጋገርበት ጊዜ ነው።

የእግዚአብሔር መንግሥት መቼ እንደሚመጣ ፈረሳውያን በጠየቁት ጊዜ፣
ይህ የአዲሱ ትዕይንት መጀመሪያ ነው። አንዳንድ ትርጉሞች "አንድ ቀን" ወይም "አንድ ወቅት" በማለት ይጀምራሉ። ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "አንድ ዕለት ፈረሳውያን ኢየሱስን እንዲህ ሲሉ ጠየቁት፣ 'የእግዚአብሔር መንግሥት መቼ ትመጣለች?' (አዲስ ትዕይንትን ማስተዋወቅ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ እንደዚሁም ቀጥተኛ እና ቀጥተኛ ያልሆኑ ጥቅሶች የሚሉትን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር መንግሥት በውስጣችሁ/በመካከላችሁ ናት
"መንግሥት" የሚለው ስም ጽንሰ ሀሳብ "መግዛት" በሚለው ግስ ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር በውስጣችሁ ይገዛል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ረቂቅ ሰዎች የሚለውን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር መንግሥት በእናንተ ውስጥ ናት
ኢየሱስ እርሱን ከሚጠሉ የሃይማኖት መሪዎች ጋር ይነጋገር ነበር። ለዚህ ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "እናንተ" የሚለው ቃል ሰዎችን በአጠቃላይ ያመለክታል። "የእግዚአብሔር መንግሥት በሰዎች ውስጥ ናት" ወይም 2) "በውስጣችሁ" የሚለው ቃል የተተረጎመው "በመሃላችሁ" በሚል ነው። "የእግዚአብሔር መንግሥት በመካከላችሁ ናት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

Luke 17:25

ነገር ግን በመጀመሪያ እርሱ መከራ መቀበል ይኖርበታል
"ነገር ግን በመጀመሪያ የሰው ልጅ መከራ መቀበል ይኖርበታል።" ኢየሱስ ስለ ራሱ በሶስተኛ መደብ እየተናገረ ነው። (አንደኛ፣ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚሉትን ይመልከቱ)

በትውልዱ መናቅ/መወገድ ይኖርበታል
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር መገለጽ ይኖርበታል። "የዚህ ትውልድ ሰዎች እርሱን መቃወም/ ማስወገድ ይኖርባቸዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ይህ በሚሆንበት ጊዜ...እንዲህ ቢሆንም እንኳን
"ሰዎች ነገሮችን በማከናወን ላይ ሳሉ...ሰዎች ተመሳሳይ ነገሮችን እያደረጉ ሳሉ"

በኖህ ዘመን
"የኖህ ዘመን" ይህ እግዚአብሔር የዓለምን ሕዝብ ከመቅጣቱ አስቀድሞ ኖህ በኖረበት ዘመን ያለውን ወቅት ያመለክታል። "ኖህ ይኖር በነበረበት ዘመን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

በሰው ልጅ ቀናት
"የሰው ልጅ ቀናት" የሚለው የሚያመለክተው ልክ የሰው ልጅ ከመምጣቱ አስቀድሞ ያለውን ወቅት ነው። "የሰው ልጅ ሊመጣ ባለበት ጊዜ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

ይበላሉ፣ ይጠጣሉ፣ ይጋባሉ፣ ይግምገማሉ ልጆቻቸውን ይደራሉ
ሰዎች መደበኛ ነገሮችን ያደርጋሉ። እግዚአብሔር ሊፈርድባቸው እንደሆነ አያውቁም ወይም ለዚህ ግድ አይላቸውም።

ልጆቻቸውን ይደራሉ
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊጻፍ ይችላል። "ወላጆች ሴት ልጆቻቸውን እንዲያገቡ ለወንዶች ይፈቅዳሉ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

መርከቡ/የኖህ መርከብ
"ታንኳ" ወይም "ጀልባ"

ሁሉንም አጠፋቸው
ይህ ኖህን እና በመርከቧ ውስጥ የነበሩ ቤተሰቦቹን አያጠቃልልም።
"በጀልባዋ ውስጥ ያልገቡትን ሁሉ አጠፋ"

Luke 17:28

እንደዚሁ ሁሉ፣ በሎጥ ዘመን እንደሆነው
"የሎጥ ዘመን" የሚለው የሚያመለክተው እግዚአብሔር የሰዶም እና ገሞራን ከተሞች ከመቅጣቱ አስቀድሞ ያለውን ጊዜ ነው። "ሌላው ምሳሌ በሎጥ ዘመን እንዴት እንደሆነ የሚያሳይ ነው" ወይም "ሎጥ በኖረበት ዘመን ሰዎች ያደርጉት እንደነበረ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ይበሉ እና ይጠጡ ነበር
"የሰዶም ሰዎች ይበሉ እና ይጠጡ ነበር"

ከሰማይ እሳት እና ሲን ዘነበ
"እሳት እና የሚነድ ዲን እንደ ዝናብ ከሰማይ ወረደ"

ሁሉንም አጠፋቸው
ይህ ሎጥን እና ቤተሰቡን አይጨምርም። "በከተማይቱ የነበሩትን ሁሉ አጠፋ"

Luke 17:30

ልክ እንደዚያው ይሆናል
"እንደዚያው ይሆናል።" በተመሳሳይ መንገድ እንደዚያው ሰዎች የተዘጋጁ አይሆኑም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰው ልጅ በሚገለጽበት ቀን
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "የሰው ልጅ በሚገለጽበት ጊዜ"
ወይም "የሰው ልጅ በሚመጣበት ጊዜ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።
(አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰው ልጅ ይገለጻል
ኢየሱስ ስለ ራሱ እየተናገረ ነው። "እኔ፣ የሰው ልጅ፣ እገለጻለሁ" በሚለው
ውስጥ እንደሚገኘው። (አንደኛ፣ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን
ይመልከቱ)

በቤት ጫፍ ጣራ ላይ የሚገኝ ወደ ታች አይውረድ
"ማንም በቤት ጣራ ላይ የሚገኝ ወደ ታች አይውረድ" ወይም "ማንም ሰው
በቤት ጣራ ላይ ቢሆን ወደ ታች መውረድ የለበትም"

በቤት ጣራ
የቤቶቻቸው ጣራ ጠፍጣፍ ነበር በዚያ ላይ መራመድ ወይም መቀመጥ
ይችሉ ነበር።

ንብረቶችን
"ሃብቱን" ወይም "ያሉትን ነገሮች"

Luke 17:32

የሎጥን ሚስት አስታውሷት
"በሎጥ ሚስት ላይ ደርሶ የነበረውን አስታውሱ" ይህ ማስጠንቀቂያ ነው።
እርሷ ወደ ሰዶም እን ገሞራ ዘወር ብላ ስትመለከት እግዚአብሔር ከሰዶም
ሰዎች ጋር እርሷን ቀጣት። "የሎጥ ሚስት ያደረገችውን አታድርጉ" በሚለው
ውስጥ እንደሚገኘው። (የተተወ/የተዘለለ እና ይሆናል ተብሎ የሚገመት
ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚሉትን ይመልከቱ)

ሕይወቱን ማትረፍ የሚፈልግ ሁሉ ያጣታል
"ሕይወታቸውን ለማትረፍ የሚሞክሩ ሰዎች ያጣታል" ወይም "ማንም
የቀድሞ ሕይወቱን መንገድ መጠበቅ የሚሞክር ሕይወቱን ያጣል"

ነገር ግን ማም ሕይወቱን የሚጥል ያድናታል
"ነገር ግን ሕይወታቸውን የሚጥሉ ሰዎች ያድናታል" ወይም "ነገር ግን ማንም
ያለፈውን የእኗኗ መንገዱን የሚተው ሕይወቱን ያድናል"

Luke 17:34

እኔ ግን አላችኋለሁ
ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ መናገሩን ሲቀጥል፣ የሚነግራቸው ምን ያህል
አስፈላጊ እንደሆነ ትኩረት ይሰጥ ነበር።

በዚያች ምሽት
ይህ የሚያመለክተው፣ እርሱ፣ የሰው ልጅ በምሽት ቢመጣ ምን እንደሚሆን
ነው።

በአንድ አልጋ ላይ ሁለት ሰዎች ይኖራሉ
ትኩረቱ እነዚህ ሁለት ሰዎች ላይ አይደለም፣ ነገር ግን አንዳንድ ሰዎች
ይወስዳሉ ሌሎች ይተዋሉ በሚለው ላይ ነው።

አልጋ
"መከዳ" ወይም "ሳጅ"

አንዱ ይወስዳል፣ ሌላኛው ይቀራል
"አንዱ ሰው ይወስዳል ሌላው ሰው ይቀራል።" ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር
ሊገለጽ ይችላል። "እግዚአብሔር አንዱን ሰው ይወስደዋል ሌላውን ይተዋል"
ወይም "መላዕክት አንዱን ይወስዳሉ ሌላውን ይተዋሉ" በሚለው ውስጥ
እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በአንድነት የሚፈጩ ሁለት ሴቶች ይኖራሉ
ትኩረቱ በእነዚህ ሁለት ሴቶች ወይም በክንዋኔያቸው ላይ አይደለም፣ ነገር ግን
አንዳንድ ሰዎች መወሰዳቸው ሌሎች መተዋቸው/ሳይወሰዱ መቅረታቸው ላይ
ነው።

አብረው ይፈጫሉ
"እህል አብሮ መፍጨት"

አጠቃላይ መረጃ፡
ደቀ መዛሙርቱ ኢየሱስን ስለ ትምህርቱ ጠየቁት እርሱም መለሰላቸው።

ጌታ ሆይ፣ የት ይሆናል?
"ጌታ ሆይ፣ ይህ የት ይሆናል?"

አካል/በድን ባለበት፣ በዚያ ጥንብ እንሳ ይሰበሰባል
የዚህ አባባል ትርጉም፡ "ይህ ግልጽ ይሆናል" ወይም "ይህን ነገር በሚሆንበት
ጊዜ ታውቁታላችሁ።" "የጥንብ አንሳዎች መሰብሰብ በድን መኖሩን
እንደሚያሳይ፣ እንደዚሁ ሁሉ እነዚህ ነገሮች የሰው ልጅ መምጫ መሆኑን
ያሳያሉ" (ምሳሌያዊ አነጋገሮች የሚለውን ይመልከቱ)

ጥንብ አንሳዎች
ጥንብ አንሳዎች በአንድነት የሚበሩ እና ያገኙትን በድን ስጋ የሚመገቡ ትላልቅ
ወፎች ናቸው። እነዚህን ወፎች በዚህ መንገድ መግለጽ ትችላላችሁ ወይም
ይህንን የሚያደርጉ በአካባቢያችሁ የሚገኙ ወፎችን ስም መጠቀም መጠቀም
ትችላላችሁ። (የማይታወቁትን መተረጎም የሚለውን ይመልከቱ)

ምዕራፍ 18

¹ ከዚያም ኢየሱስ ሳይታክቱ ዘወትር መጸለይ እንደሚገባቸው እንዲህ ሲል አንድ ምሳሌ ነገራቸው፤ ² "በአንድ ከተማ እግዚአብሔርን የማይፈራ፤ ሰውንም የማያከብር አንድ ዳኛ ነበረ። ³ አንዲት ባል የሞተባት ሴትም በዚያ ከተማ ነበረች። እርሷም ዘወትር ወደ ዳኛው እየመጣች፤ 'ከባላጋራዬ ጋር ስላለኝ ክርክር ፍረድልኝ' ትለው ነበር። ⁴ ዳኛውም ለረጅም ጊዜ ሊረዳት ፈቃደኛ አልነበረም። ከጥቂት ጊዜ በኋላ ግን ወደ ልቡ ተመልሶ እንዲህ ብሎ አሰበ፤ ⁵ 'ምንም እንኳ እግዚአብሔርን ባልፈራ፤ ሰውንም ባላከብር፤ ይህች ባል የሞተባት ሴት አዘውትራ በመምጣት እንዳታታክተኝ አፈርድላታለሁ።' " ⁶ ከዚያም ጌታ እንዲህ አለ፤ "ቅንነት የሌለው ዳኛ የሚናገረውን ሰው። ⁷ ታዲያ እግዚአብሔር ቀንና ሌሊት ወደ እርሱ ለሚጮኹት ምርጦቹ አይፈርድላቸውምን? ⁸ ደግሞስ አይታገሣቸውምን? አላችኋለሁ በቶሎ ይፈርድላቸዋል። ነገር ግን የሰው ልጅ በሚመጣበት ጊዜ በምድር እምነትን ያገኝ ይሆን?" ⁹ ከዚያም ኢየሱስ ጻድቃን እንደ ሆኑ በራሳቸው ለሚመኩና ሌሎችንም ለሚንቁ ይህን ምሳሌ ተናገረ፤ ¹⁰ "ሁለት ሰዎች ለመጸለይ ወደ ቤተ መቅደስ ሄዱ፤ አንዱ ፈሪሳዊ ሲሆን፤ ሌላው ቀራጭ ነበረ። ¹¹ ፈሪሳዊው ቆሞ እንዲህ በማለት ስለ ራሱ ጸለየ፤ 'እግዚአብሔር ሆይ፤ እኔ እንደ ሌሎች ሰዎች ቀማኛ፤ ዐመፀኛ፤ አመንዝራ፤ ወይም እንደዚህ ቀራጭ እንኳ ስላልሆንሁ አመሰግንሃለሁ።' ¹² በሳምንት ሁለት ጊዜ እጸማለሁ፤ ከማገኘውም ሁሉ ዐሥራት አወጣለሁ።' ¹³ "ቀራጩ ግን ከርቀት ቆሞ ዐይነን ወደ ሰማይ ሳያነሣ ደረቱን እየመታ፤ 'አምላኬ ሆይ፤ እኔን ኅጢአተኛውን ማረኝ!' ይል ነበር። አላችኋለሁ። ¹⁴ "ከሌላው ይልቅ ጻድቅ ሆኖ ይህ ሰው ወደ ቤቱ ተመለሰ፤ ምክንያቱም ራሱን ከፍ ከፍ የሚያደርግ ሁሉ ይዋረዳል፤ ራሱን የሚያዋርድ ከፍ ከፍ ይላል።" ¹⁵ እንዲዳስሳቸው ሰዎች ልጆቻቸውን ወደ እርሱ ያመጡ ነበር። ደቀ መዛሙርቱ ይህን ባዩ ጊዜ ገሠጹአቸው። ¹⁶ ኢየሱስ ግን ሕፃናትን ወደ እርሱ ጠራቸውና፤ "ሕፃናት ወደ እኔ ይመጡ ዘንድ ተወክቸው አትከልክላቸውም። የእግዚአብሔር መንግሥት እንደ እነዚህ ላሉት ናትና። ¹⁷ እውነት አላችኋለሁ፤ የእግዚአብሔርን መንግሥት እንደ ሕፃን በየዋህነት ያልተቀበላት ፈጽሞ አይገባባትም" አለው። ¹⁸ ከአለቆች አንዱ ኢየሱስን፤ "ቸር መምህር ሆይ፤ የዘላለምን ሕይወት ለማግኘት ምን ማድረግ ይገባኛል?" ብሎ ጠየቀው። ¹⁹ ኢየሱስም እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ "ለምን ቸር ብለህ ትጠራኛለህ? ከአንዱ ከእግዚአብሔር በስቀር ቸር የለም። ²⁰ ትእዛዛትን ሁሉ ታውቃቸዋለህ፤ እነርሱም፤ 'አትግደል፤ አታመንዝር፤ አትሰረቅ፤ በሐሰት አትመስክር፤ እናትህንና አባትህን አክብር የሚሉ ናቸው።" ²¹ አለቃውም፤ "እነዚህንም ከሕፃናት ጀምሮ ጠብቁኝቸዋለሁ።" ²² ኢየሱስ ይህን በሰማ ጊዜ፤ ሰውየውን፤ "እንግዲያውስ ገና አንድ ነገር ማድረግ ይቀርሃል፤ ያለህን ሁሉ ሸጠህ ገንዘቡን ለድኾች ስጣቸው፤ በመንግሥተ ሰማያት ሁብት ይኖርሃል። ከዚያም በኋላ መጥተህ ተከተለኝ" አለው። ²³ ሁብታሙ ሰውዬ ግን በጣም ባለጠጋ ስለ ነበረ፤ ይህን በሰማ ጊዜ እጅግ አዘነ። ²⁴ ከዚያም ኢየሱስ ሰውየው እንዳዘነ አይቶ፤ "ሁብታም ለሆኑ ሰዎች ወደ እግዚአብሔር መንግሥት መግባት እንዴት አስቸጋሪ ነው! ²⁵ ሁብታም ሰው ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ከሚገባ ግመል በመርፌ ቀዳዳ ቢያልፍ ይቀላል" አለ። ²⁶ የሰሙትም ሰዎች፤ "እንግዲያውስ ማን ሊድን ይችላል?" አሉ። ²⁷ ኢየሱስ፤ "በሰው ዘንድ የማይቻል ነገር በእግዚአብሔር ዘንድ ይቻላል" ብሎ መለሰ። ²⁸ ዴጥሮስ፤ "እነሆ፤ እኛ ያለንን ሁሉ ትተን ተከትለንሃል" አለው። ²⁹ ከዚያም ኢየሱስ፤ "እውነት አላችኋለሁ፤ ስለ እግዚአብሔር መንግሥት ብሎ ቤቱን ወይም ሚስቱን፤ ወይም ወንድሞቹን፤ ወይም ወላጆቹን ወይም ልጆቹን የተወ ³⁰ በዚህ ዓለም ብዙ ዕጥፍ በሚመጣውም ዓለም የዘላለምን ሕይወት የማያገኝ ማንም የለም" አላቸው። ³¹ ኢየሱስ ዐሥራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት ወደ እርሱ ከሰበሰበ በኋላ እንዲህ አላቸው፤ "አሁን ወደ ኢየሩሳሌም መሄዳችን ነው፤ ስለ ሰው ልጅ በነቢያት አስቀድሞ የተነገሩት ሁሉ ይፈጸማሉ። ³² እርሱ ለአሕዛብ ተላልፎ ይሰጣል፤ እነርሱም ያላገጡበታል፤ ያዋርዱታል፤ ይተፉበታልም። ³³ ከገረፉትም በኋላ ይገድሉታል፤ በሦስተኛውም ቀን ከሞት ይነሣሉ።" ³⁴ ደቀ መዛሙርቱ ግን ከዚህ ሁሉ ከተናገራቸው ነገሮች አንዳንም አልተረዱም። ይህ ቃልም ተሰውሮባቸው ነበር፤ ስለተባሉትም ነገሮች ምንም አልተረዱም። ³⁵ ኢየሱስ ወደ ኢየሪኮ በቀረበ ጊዜ፤ አንድ ዐይነ ሰውር ምጽዋት እየለመነ በመንገድ ዳር ተቀምጦ ይለምን ነበር፤ ³⁶ ሕዝብ ሲያልፉ ሰምቶም እየሆነ የነበረውን ነገር ጠየቀ። ³⁷ እነርሱም፤ የናዝሬቱ ኢየሱስ በዚህ በኩል እያለፈ መሆኑን ነገሩት። ³⁸ ስለዚህ ዐይነ ሰውሩ፤ "የዳዊት ልጅ ኢየሱስ ሆይ፤ እባክህ ማረኝ" እያለ ጮኹ። ³⁹ እፊት እፊት ይሄዱ የነበሩት፤ "ዝም በል!" ብለው ዐይነ ሰውሩን ገሠጹት። እርሱ ግን ድምፁን የበለጠ ከፍ አድርጎ፤ "የዳዊት ልጅ ሆይ፤ እባክህ ማረኝ" ብሎ ጮኹ። ⁴⁰ ኢየሱስ ቆሞ ሰውየውን ወደ እርሱ እንዲያመጡት አዘዛቸው። ከዚያም ዐይነ ሰውሩ ወደ እርሱ በቀረበ ጊዜ፤ ኢየሱስ፤ ⁴¹ "ምን እንዳደርጋልህ ትልጋለህ?" ብሎ ጠየቀው። "ጌታ ሆይ፤ ማየት እፈልጋለሁ" አለ። ⁴² ኢየሱስም፤ "እይ። እምነትህም አድኖሃል" አለው። ዐይነ ሰውሩም ወዲያውኑ ማየት ቻለ። ⁴³ እግዚአብሔርን እያመሰገነ ኢየሱስን ተከተለ። ሕዝቡ ሁሉ ይህን አይተው ጊዜ እግዚአብሔርን አመሰገኑ።

Luke 18:1

እያያኹ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስተማሩን ሲቀጥል ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ጀመረ። ይህ በሉቃስ 17:20 ላይ የተጀመረው ታሪክ ክፍል ነው። ቁጥር 1 ኢየሱስ ሊናገር ያለውን ግብረገባዊ ምሳሌ ገለጸ ይሰጠናል። (ምሳሌያዊ አነጋገሮች የሚለውን ይመልከቱ)

ከዚያም እርሱ
"ከዚያም ኢየሱስ"

ሳይታክቱ፤ እንዲናገሩ
እዚህ ስፍራ "እርሱ እንዲህ አለ፤ ሳይታክቱ።" በሚል አዲስ ዐረፍተ ነገር ሊጀምር ይችላል።

በአንዲት ከተማ
እዚህ ስፍራ "አንዲት ከተማ" የሚለው አድማጭ ቀጥሎ የሚቀርበው ትረካ በከተማ ውስጥ እንደሚካሄድ እንዲያወቅ የማድረጊያ መንገድ ነው። ሆኖም የከተማይቱ ስም ጠቃሚ ። (የጽሁፍ አይነቶች የሚለውን ይመልከቱ)

ሰዎችን የማያከብር
"ስለ ሌሎች ሰዎች ግድ የማይለው"

Luke 18:3

እነሆ እንዴት መበለት ነበረች
ኢየሱስ ይህንን ሀረግ የተጠቀመበት አዲስ ገጽባህሪ ወደ ታሪኩ ለማስገባት/ ማስተዋወቅ ነው። (አዲስ እና ነበር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

መበለት
መበለት ባሏ የሞተባት እና ደግሞ ያላገበች ሴት ናት። ኢየሱስ ስለዚህች ሴት ማንም የሚረዳት እና በጉዳት የሚደርስላት ሰው እንደሌላት አድርጎ አስጋታል።

ብዙ ጊዜ ወደ እርሱ ትመጣ ነበር
"እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዳኛውን ነው።

ከባላጋራ ጋር ስላለብኝ ጉዳይ ፍረድልኝ
" ከባላጋራ ጋር ስላለብኝ ጉዳይ ትክክለኛ ፍርድ ስጠኝ"

ባላጋራ
"ጠላቴ" ወይም "ሊጎዳኝ የሚሞክር ሰው።" ይህ በመግት ውስጥ ያለ ባላጋራ
ነው። መበለቲቱ ሰውየውን ትክሰሰው ወይስ ሰውየው መበለቲቱን ይክሰሳት
ግልጽ አይደለም።

ሰው
እዚህ ስፍራ ይህ በአጠቃላይ "ሰዎችን" ያመለክታል። (ጠንቻማነት
የሚገልጹ ቃላት ሴቶችን ሲያካትት የሚለውን ይመልከቱ)

ስለምታስቸግረኝ
"ስለምትጨቀጭቀኝ"

ታደክመኛለች
"ታታክተኛለች"

ዘወትር እየተመላለሰች
"ሳታቋርት በመምታት"

Luke 18:9

አጠቃላይ መረጃ፡
ኢየሱስ ራሳቸውን ዳድቅ አድርገው ለሚመለከቱ ለሌሎች ሰዎች ሌላ
ግብረገባዊ ምሳሌ መናገር ጀመረ። (ግብረገባዊ ምሳሌ የሚለውን መልከቱ)

ከዚያም እርሱ
"ከዚያም ኢየሱስ"

ለአንዳንዶች
"ለአንዳንድ ሰዎች"

ራሳቸውን ዳድቅ አድርገው ለሚቆጥሩ
"ራሳቸውን ዳድቅ አድርገው ያሳመኑ" ወይም "ራሳቸውን ዳድቅ አድርገው
የሚያዩ"

የሚቁ
በጣም የማይወዱ ወይም የሚጠሉ

ወደ ቤተ መቅደስ
"ወደ ቤተ መቅደስ አደባባይ"

Luke 18:11

ፈሪሳዊው ቆሞ እነዚህን ነገሮች ስለ ራሱ ጸለየ
የዚህ ሀረግ የግሪኩ ጽሁፍ ትርጉም ግልጽ አይደለም። ሊሰጡ የሚችሉ
ትርጉሞች 1) "ፈሪሳዊው ቆሞ ስለ ራሱ በዚህ መንገድ ጸለየ" ወይም 2)
"ፈሪሳዊው ቆሞ በግሉ እንዲህ ጸለየ።"

ዘራፊዎች
ዘራፊዎች ሰዎችን በማስገደድ ወይም የጠየቁትን የማይሰጧቸው ከሆነ
እንደሚገደባቸው ሌሎችን በማስፈራራት የሚሰርቁ ሰዎች ናቸው።

ወይም እንደዚህ ቀረጥ ሰብሳቢ እንኳን
ፈሪሳዊው ቀረጥ ሰብሳቢዎች እንደዘራፊዎች ኃጢአተኞች፣ በደለኞች እና
ዘማውያን ናቸው ብሎ ያምናል። ይህ ይበልጥ ግልጽ ሊደረግ ይችላል። "እናም
እኔ በእርግጥ እንደዚህ ሰዎችን እንደሚያታልል ኃጢአተኛ ቀረጥ ሰብሳቢ
አይደለሁም" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት
ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ካገኘሁት ሁሉ
"ካገኘሁት ነገር"

Luke 18:13

አያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ ምሳሌውን መናገሩን ጨረሰ። በቁጥር 14፣ ምሳሌው
የሚያስተምረውን ነገር ያብራራል።

በሩቅ ቆሞ
"ከፈሪሳዊው ሩቅ ቆሞ።" ይህ ዝቅ የማለት ምልክት ነው። ራሱን ከፈሪሳዊው
አጠገብ መቆም እንደሚገባው ሰው አልቆጠረም።

ዐይኖቹን ወደ ሰማይ አንስቶ
"ዐይኖቹን ማንሳት" ማለት ወደ አንድ ነገር መመልከት ማለት ነው። "ወደ
ሰማይ ተመለከተ" ወይም "ወደ ላይ ተመለከተ" በሚለው ውስጥ
እንደሚገኘው። (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

ደረቱን እየደቃ/እየመታ
ይህ የከፍተኛ ሀዘን አካላዊ መግለጫ ምልክት ነው፣ ደግሞም የዚህን ሰው
ንስሃ መግባት እና ራሱን ዝቅ ማድረጉን ያሳያል "ሀዘኑን ለማሳየት ደረቱን መታ"
በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ትምዕርታዊ/ምልክታዊ ድርጊት የሚለውን
ይመልከቱ)

እግዚአብሔር ሆይ፣ እኔን ኃጢአተኛውን ይቅር በለኝ
"እግዚአብሔር ሆይ፣ እባክህ እኔን ማረኝ። እኔ ኃጢአተኛ ነኝ" ወይም
"እግዚአብሔር ሆይ፣ ብዙ ኃጢአት ብፈጽምም እባክህ ይቅር በለኝ"

ይህ ሰው ዳድቅ ሆኖ ወደ ቤቱ ተመለሰ
ዳድቅ የሆነበት ምክንያት እግዚአብሔር ኃጢአቱን ይቅር ስላለው ነው።
"እግዚአብሔር ቀረጥ ሰብሳቢውን ማረው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።
(ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ
የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 18:15

አያያዥ ሀሳብ፡
ይህ በሉቃስ 17:20 ላይ የጀመረው ታሪክ ተከታይ ትዕይንት ነው። ኢየሱስ
ልጆችን ተቀብሎ ስለ እነርሱ ተናገረ።

ዳሳሳቸው፣ ነገር ግን
ይህ የተለየ ዐረፍተ ነገር ሆኖ ሊተረጎም ይችላል፡ "ዳሳሳቸው። ነገር ግን"

እነርሱ ገስጽዋቸው
"ደቀ መዛሙርቱ የልጆቹ ወላጆች ልጆቻቸውን ወደ ኢየሱስ እንዲያመጧቸው
ለማስቆም ሞከሩ"

ኢየሱስ ወደ እርሱ ጠራቸው
"ኢየሱስ ሰዎቹ ህጻናቶቻቸውን ወደ እርሱ እንዲያመጡ ተናገረ"

ትንንሽ ልጆች ወደ እኔ እንዲመጡ ፍቀዱላቸው፣ እናም እነርሱን አትከልክላቸው
እነዚህ ሁለት ዐረፍተ ነገሮች ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው፤ እንደነት
የተጣመሩት ትኩረት ለመስጠት ነው። አንዳንድ ቋንቋዎች በተለየ መንገድ
ትኩረት ይሰጣሉ። "እናንተ በእርግጥ ልጆች ወደ እኔ እንዲመጡ መፍቀድ
አለባችሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ትይዩ ንጽጽራዊ ዘይቤ የሚለውን
ይመልከቱ)

Luke 18:18

እያንዱ ሀሳብ፡

ይህ በሉቃስ 17:20 ላይ የጀመረው ታሪክ ተከታይ ትዕይንት ነው። እየሱስ ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ስለ መግባት ከአንድ የሃይማኖት መሪ ጋር መነጋገር ጀመረ።

አንድ መሪ

ይህ በታሪኩ ውስጥ አንድ አዲስ ገጸባህሪ ያስተዋውቃል። ይህ ሰው በስልጣኑ ብቻ እንዲታወቅ/እንዲለይ ሆኗል። (አዲስ እና ነበር ተሳታፊዎችን ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

ምን ማድረግ ይገባኛል

"ምን ማድረግ ይኖርብኛል" ወይም "ከእኔ ምን ይጠበቃል"

የዘላለም ሕይወት መውረስ

"መጨረሻ የሌለው ሕይወት መቀበል።" "መውረስ" የሚለው ቃል ብዙውን ጊዜ የሚያመለክተው አንድ ሰው ሲሞት ለልጆቹ የሚተውላቸውን ሃብት ነው። ስለዚህ፣ ይህ ዘይቤ እርሱ የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑን ተረድቷል እናም እግዚአብሔር የዘላለም ሕይወት እንዲሰጠው ይፈልጋል ማለት ሊሆን ይችላል። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

ስለምን መልካም ትላቸላችሁ? ከእግዚአብሔር በቀር ማንም መልካም የለም እየሱስ ይህን ጥያቄ የሚጠይቀው የሃይማኖት መሪው ለጠየቀው ጥያቄ በቁጥር 18 ላይ እርሱ የሰጠውን መልስ መሪው እንደማይወደው ስለሚያውቅ ነው። እየሱስ መሪው የእርሱን ጥያቄ እንዲመልስለት አይጠብቅም። እየሱስ የሚፈልገው እርሱ ለመሪው ጥያቄ የሰጠው ምላሽ የመጣው፣ ብቻውን መልካም ከሆነው ከእግዚአብሔር ዘንድ እንደሆነ እንዲረዳ ነው። "ከእግዚአብሔር በስተቀር ማንም መልካም እንዳልሆነ አንተ ታውቃለህ፣ ስለዚህ እኔን መልካም ማለት እኔን ከእግዚአብሔር ጋር መነጻጸር ነው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

አትግደል

"የሰው ነፍስ አታጥፋ"

እነዚህን ነገሮች ሁሉ

"እነዚህን ትዕዛዛት ሁሉ"

Luke 18:22

እያሱስ ያንን ሲሰማ

"እየሱስ ሰውየው ያንን ሲናገር ሲሰማ"

ለእርሱ እንዲህ አለው

"ለእርሱ መልስ ሰጠው"

አሁንም አንድ የቀረህ ነገር

"አሁንም አንድ ተጨማሪ ነገር ማድረግ ያስፈልግሃል" ወይም "እስከ አሁንም ገና ያላደረግከው አንድ ነገር አለ"

ያለህን ሁሉ ሽጥ

"ያለህን ንብረት ሁሉ ሽጥ" ወይም "የራህን የሆነውን ነገር ሁሉ ሽጥ"

ያንንም ለደሆኑ አከፋፍላቸው

"ገንዘቡን ለድሃ ሰዎች ስጥ"

በሰማይ ሀብት/መዝገብ ይኖርሃል

እዚህ ስፍራ "በሰማይ ሀብት" የሚለው የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን በረከት ነው። "በሰማይ የእግዚአብሔርን በረከት ታገኛለህ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ዘይቤያዊ አነጋገር የሚለውን ይመልከቱ)

መጥተህ፣ ተከተለኝ

"ደቀ መዝሙራ ሆነህ ተከተለኝ"

Luke 18:24

ወደ እግዚአብሔር መንግሥት...እንዴት አስቸጋሪ ነው!

ይህ ቃለአጋኖ ነው፣ ጥያቄ አይደለም። "ወደ እግዚአብሔር መንግሥት....ይህ በጣም ጭንቅ ነው!" (ቃለ አጋኖ የሚለውን ይመልከቱ)

ግመል በመፍፌ ቀዳዳ ሲያልፍ

ግመል በመርፌ ቀዳዳ ማለፍ አይችልም። እየሱስ ምናልባትም ሃብታም ወደ እግዚአብሔር መንግሥት መግባቱ እጅግ አስቸጋሪ ነው ለማለት ኩሽት እየተጠቀመ ይሆናል። (ኩሽት እና አጠቃላይ አስተያየት የሚሉትን ይመልከቱ)

የመርፌ ቀዳዳ

X

Luke 18:26

ይህንን የሰሙት እንዲህ አሉ

"እየሱስን የሰሙት ሰዎች እንዲህ አሉ"

ታዲያ ማን ሊድን ይችላል?

መልስ እየጠየቁ ነበር ማለት ይቻላል። ነገር ግን ጥያቄውን ያነሱት እየሱስ በተናገረው መደነቃቸውን ለማጉላት ነው ማለት ይቻላል። "ከሆነ ማንም ከጋጢአት ሊድን አይችልም!" ወይም በአድራጊ ዐረፍተ ነገር፡ "እንዲህ ከሆነ እግዚአብሔር ማንንም አያድንም!" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ቃለ ምልልሳዊ ጥያቄ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

ለሰው የማይቻል ለእግዚአብሔር ይቻላል

"ሰዎች ማድረግ የማይችሉትን እግዚአብሔር ማድረግ ይችላል" ወይም "ሰዎች የማያደርጉትን፣ እግዚአብሔር ማድረግ ይችላል"

Luke 18:28

እያንዱ ሀሳብ፡

ይህ ወደ መንግስተ ሰማይ ስለመግባት የሚደረገው የመጨረሻው ንግግር ነው።

እኛ ግን

ይህ ሀረግ የሚያመለክተው ደቀ መዛሙርቱን ብቻ ነው፣ እናም ከሃብታሙ መሪ ጋር ያነጻጽራል።

እኛ ሁሉን ትተን

"እኛ ትተናል" ወይም "እኛ ሁሉን ከኋላችን ትተን"

የራሳችን የሆነውን ነገር ሁሉ

"ሀብታችንን ሁሉ" ወይም "ያለንን ንብረት ሁሉ"

በእውነት፣ እላችኋለሁ

እየሱስ ይህንን አገላለጽ የተጠቀመው ሊናገር ስላለው ነገር አስፈላጊነት ትኩረት ለመስጠት ነው።

ማንም አይኖርም

ይህ አገላለጽ ደቀ መዛሙርቱን ብቻ ሳይሆን ነገር ግን ተመሳሳይ መስዋዕትነት የከፈለን ሁሉ ለማካተት የታቀደ ነው።

ማንም...የተው... የማይቀበል የለም

ይህ በአዎንታዊ መልክ ሊገለጽ ይችላል። "ማንም...የተው...ይቀበላል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ጥንድ አለታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

በሚመጣው ዓለም፣ የዘላለም ሕይወት
"ደግሞም በሚመጣው ዓለም የዘላለም ሕይወት"

Luke 18:31

እያያችሁ ሀሳብ፡
ይህ በዚህ የታሪክ ክፍል በሉቃስ 17:20 የጀመረው ቀጣይ ትዕይንት ነው።
እየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ብቻ እየተናገረ ነው።

አሥራ ሁለቱን ወደ ራሱ ሰበሰቡ
እየሱስ አሥራ ሁለቱን ደቀ መዛሙርት ብቻቸውን ከሌሎች ሰዎች ፈቀቅ አድርጎ
ወሰዱ

እነሆ
ይህ በእየሱስ አገልግሎት ለመጨረሻ ጊዜ ወደ አየሩሳሌም ሲሄድ ጉልህ
ለውጥ ያመለክታል

በነቢያት ተጽፎ የነበረ
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ነቢያት ጽፈውት የነበረ/ነቢያት
የጻፉት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን
ይመልከቱ)

ነቢያቱ
ይህ የብሉይ ኪዳን ነቢያትን ያመለክታል።

የሰው ልጅ...እርሱ...የእርሱ...የእርሱ ...እርሱ
እየሱስ ስለ ራሱ "የሰው ልጅ" በማለት ይናገራል። " እኔ፣ የሰው ልጅ፣...
እኔ...ራሴ...ራሴ...እኔ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (እንደኛ፣ ሁለተኛ
ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን ይመልከቱ)

ይፈጽማል
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ይሆናል" ወይም "ይከሰታል"
በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን
ይመልከቱ)

እርሱ ለአሕዛብ ተላልፎ ይሰጣል
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "የአይሁድ መሪዎች ለአህዛብ
አሳልፈው ይሰጡታል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም
ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ያፌዙበታል፣ እናም በሀፍረት ያንገላቱታል፣ ደግሞም ይተፋበታል
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ያፌዙበታል፣ በሀፍረት
ያንገላቱታል፣ ደግሞም ይተፋበታል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ
ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

በሦስተኛው ቀን
ይህ ከሞቱ በኋላ ሶስተኛውን ቀን ያመለክታል። ሆኖም፣ ደቀ መዛሙርቱ ይህንን
አልተረዱም፣ ስለዚህም ይህንን ገለጻ ይህ ቁጥር ሲተረጎም አለመጨመሩ
ይመረጣል። (ተከታታይ ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 18:34

አጠቃላይ መረጃ፡
ይህ ቁጥር የዋናው ታሪክ ክፍል አይደለም፣ ነገር ግን ስለዚህ ታሪክ ክፍል
አስተያየት ነው። (የታሪክ መጨረሻ/ማጠቃለያ የሚለውን ይመልከቱ)

እነርሱ ከእነዚህ ነገሮች ውስጥ ምንም አልተረዱም
"እነርሱ ከእነዚህ ነገሮች መሃል አንዳች አልገባቸውም"

እነዚህ ነገሮች
ይህ የሚያመለክተው እየሱስ በአየሩሳሌም እንዴት እንደሚሰቃይ እና
እንደሚሞት የሰጠውን ገለጻ፣ እና እርሱ ከሞት እንደሚነሳ ነው።

ይህ ቃል ከእነርሱ ተሰውሮ ነበር
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። ነገር ግን ቃሉን ከእነርሱ የሰወረው
እግዚአብሔር ይሁን ወይም እየሱስ ግልጽ አይደለም። "እየሱስ መልእክቱን
ከእነርሱ ሰወረው" ወይም "እግዚአብሔር እየሱስ ለእነርሱ ይነግራቸው
የነበረውን መልዕክት ትርጉም እንዳይረዱት ከለከላቸው" በሚለው ውስጥ
እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የተባለ/የተነገሩ ነገሮች
X

Luke 18:35

አጠቃላይ መረጃ፡
እየሱስ ወደ ኢየሪኮ ሲቃረብ ዐይነስውሩን ሰው ፈወሰ። ይህ ቁጥር የመረጃ
ዳራ እና ታሪኩ መቼ እና የት ስፍራ እንደተፈጸመ መረጃ ይሰጣል። (የመረጃ
ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲህም ሆነ
እዚህ ስፍራ ይህ ሀረግ የዋለው የታሪኩን አዲስ ክፍል ጅማሪ ለማመልከት
ነው። (አዲስ ትዕይንት ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ ዐይነስውር ሰው ተቀምጦ ነበር
"አንድ ዐይነስውር ተቀምጦ ነበር።" እዚህ ስፍራ "አንድ" የሚለው ይህ ሰው
ለታሪኩ ጠቃሚ ሆኖ መተዋወቁን ሲያመለክት ሉቃስ በስም አልጠቀሰውም።
በታሪኩ ውስጥ አዲስ ተሳታፊ ነው። (አዲስ እና ነበር ተሳታፊዎችን
ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

መለመን፣ እና መስማት
እዚህ ስፍራ አዲስ ዐረፍተ ነገር መጀመር ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። "መለመን።
በሰማ ጊዜ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

እነርሱ ነገሩት
"በሕዝብ ጭንቅንቅ ውስጥ የሚገኙት ሰዎች ለዐይነ ሰውሩ ነገሩት"

የናዝሬቱ እየሱስ
እየሱስ የመጣው በገሊላ ከምትገኘው፣ ከናዝሬት ከተማ ነው

እያለፈ ነበር
"እርሱን እያለፈ እየሄደ ነበር"

Luke 18:38

ስለዚህ
ይህ ቃል አስቀድሞ በሆነ አንድ ሌላ ነገር ምክንያት የሆነን ትዕይንት
ያመለክታል። በዚህ ሁኔታ፣ የተሰበሰበው ሕዝብ ለዐይነ ሰውሩ እየሱስ እያለፈ
እንደሆነ ነግረውታል።

ከፍ ባለ ድምጽ ጮኽ
"ተጣራ" ወይም "ጮኽ"

የዳዊት ልጅ
እየሱስ የአሥራኤል ታላቅ ንጉስ፣ የዳዊት ትውልድ ነበር

ማረኝ
"ራራልኝ" ወይም "ርህራሄህን አሳየኝ"

ከፊት ለፊት ይሄዱ የነበሩት
"ከተሰበሰበው ሕዝብ ከፊት ይሄዱ የነበሩ ሰዎች"

ዝም እንዲል
"ጸጥ እንዲል" ወይም "እንዳይጮህ"

ይልቁንም አብዝቶ ጮኽ
ይህ ማለት ይበልጥ ድምጹን ከፍ አድርጎ ጮኽ ማለት ሊሆን ይችላል ወይም
ይበልጥ ሳያቋርጥ በጽናት ጮኽ ማለት ይሆናል።

Luke 18:40

ሰውየው ወደ እርሱ እንዲመጣ
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ሰዎቹ ዐይነሰውሩን ወደ እርሱ
እንዲያመጡት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ
የሚለውን ይመልከቱ)

አይ ዘንድ
"ማየት እችል ዘንድ"

Luke 18:42

አይ
ይህ ትዕዛዝ ነው፤ ነገር ግን ኢየሱስ ሰውየው ምንም ነገር እንዲያደርግ
አላዘዘውም። ኢየሱስ ሰውየውን የፈወሰው እንዲፈወስ እርሱን በማዘዝ ነው።
"አንተ አሁን ብራህንህን አግኝተሃል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።
(ትዕዛዞች - ሌሎች አጠቃቀሞች የሚለውን ይመልከቱ)

እምነትህ አድናሃል
እነዚህ ቃላት ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት/
ናቸው። ኢየሱስ ሰውየውን የፈወሰው በሰውየው እምነት ምክንያት ነበር። "እኔ
አንተን የፈወስኩህ አንተ በእኔ በማመንህ ምክንያት ነው" በሚለው ውስጥ
እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት
የሚለውን ይመልከቱ)

እግዚአብሔርን ማክበር
"እግዚአብሔር ክብር መስጠት" ወይም "እግዚአብሔርን ማወደስ/
ማመስገን"

ምዕራፍ 19

¹ እየሱስ ኢየሱስ ከተማ ገብቶ እያለፈ ሳለ፤ ² ዘኬዎስ የሚባል አንድ የቀራጮች አለቃና ሀብታም ሰው ወዳለበት ስፍራ ደረሰ። ³ ዘኬዎስ እየሱስ የትኛው እንደ ሆነ ለማየት ይሞክር ነበር። ⁴ ነገር ግን አጭር ስለ ነበረ፤ ከሕዝቡ ብዛት የተነሣ አሻግሮ ማየት አልቻለም ነበር። ስለዚህ እየሱስ በዚያ መንገድ ያልፍ ስለነበር፤ ከሕዝቡ ቀድሞ ሮጠና ሊያየው በአንድ ሾላ ዛፍ ላይ ወጣ። ⁵ እየሱስ ወደ ስፍራው በደረሰ ጊዜ፤ ቀና ብሎ ተመለከተና፤ “ዘኬዎስ ሆይ፤ ዛሬ ወደ ቤትህ መሄድ እፈልጋለሁና ቶሎ ውረድ” አለው። ⁶ ስለዚህ ዘኬዎስ በፍጥነት ወርዶ በደስታ በቤቱ ተቀበለው። ⁷ ይህን የተመለከቱት ሰዎች ሁሉ፤ “በኃጢአተኛ ሰው ቤት ገባ” በማለት አገረመረሙ። ⁸ ዘኬዎስ ተነሥቶ ቆመና ጌታን፤ “ጌታ ሆይ፤ የሀብቱን ግማሽ ለድሆች እሰጣለሁ፤ ያታለልሁት ሰው ካለ፤ የወሰድሁበትን አራት ዕጥፍ እመልስለታለሁ” አለው። ⁹ እየሱስ እንዲህ አለው፤ “ዛሬ ድነት ለዚህ ቤት መጥቷል። ምክንያቱም፤ እርሱ ደግሞ የአብርሃም ልጅ ነው። ¹⁰ የሰው ልጅ የመጣው የጠፋትን ሰዎች ሊፈልግና ሊያድን ነውና” አለ። ¹¹ እነርሱ እነዚህን ነገሮች እንደ ሰሙ፤ እየሱስ ወደ አየሩሳሌም እየተቃረበ ስለ ነበር ሕዝቡ የእግዚአብሔር መንግሥት ወዲያው የሚገለጥ መሰለቸው። ¹² ስለዚህ እየሱስ ንግግሩን በምሳሌ በመቀጠል እንዲህ አለ፤ “አንድ መኩንን የመንግሥት ሹመት ተቀብሎ ሊመጣ ወደ ሩቅ አገር ሄዶ ነበር። ¹³ ከዚያም፤ ከአገልጋዮቹ ዐሥሩን ጠርቶ ዐሥር ምናን ሰጣቸውና፤ “እስከመጣ ድረስ ይህን ነግዱበት” አላቸው። ¹⁴ ነገር ግን የአገሩ ሰዎች ይጠሉት ስለ ነበር፤ ‘ይህ ሰው ተመልሶ በእኛ ላይ ገዥ እንዲሆን አንፈልግም’ በማለት ተወካዮቻቸውን ከኋላው ላኩበት። ¹⁵ መኩንኑም ሹመቱን ተቀብሎ ሲመለስ፤ ነግደው ያተረፉትን ትርፍ ለመተሳሰብ ገንዘቡን የሰጣቸው አገልጋዮቹ እንዲጠሩለት አዘዘ። ¹⁶ የመጀመሪያው አገልጋይ ወደፊቱ ቀረበና፤ ‘ጌታ ሆይ፤ ምናንህ ተጨማሪ ዐሥር ምናን አትርፎልሃል’ አለው። ¹⁷ ጌታውም፤ “ደግ አድርገሃል፤ አንተ ታታሪ አገልጋይ። በጥቂቱ ስለ ታመንህ፤ በዐሥር ከተሞች ላይ ገዥ ትሆናለህ” አለው። ¹⁸ ሁለተኛውም ቀርቦ፤ ‘ጌታ ሆይ፤ ምናንህ ዐምስት አትርፏል’ አለው። ¹⁹ ጌታውም፤ ‘በዐምስት ከተሞች ላይ ገዥ ሆን’ አለው። ²⁰ ሌላኛውም መጣና፤ ‘ጌታ ሆይ፤ በደንብ አድርጌ በጨርቅ ጠቅለዬ ያስቀመጥሁት ምናንህ ይኸውልህ’ ²¹ ይህን ያደረግሁት አንተ ጨካኝ ሰው መሆንህን ስለወቅሁ ፈርቼ ነው። አንተ ያለስቀመጥኸውን የምትጠይቅ ያልዘረኸውን የምታጭድ ነህ’ አለው። ²² ጌታውም፤ እንዲህ አለው፤ ‘አንተ ክፉ አገልጋይ፤ በእፍህ ቃል እፈርድብሃለሁ። ካለስቀመጥሁበት የምፈልግ፤ ካልዘረሁበት የማጭድ ጨካኝ ሰው መሆኔን ያወቅህ ከሆነ፤ ²³ ታዲያ ስመለስ ገንዘቤን ከነትርፉ እንዳገኝ ለምን በባንክ አላስቀመጥኸውም?’ ²⁴ ከዚያም ጌታው በዚያ ለቆሙት ሰዎች፤ “ምናንህ ውስዱበት፤ ዐሥር ላለውም ጨምሩለት’ አላቸው። ²⁵ እነርሱም፤ ‘ጌታ ሆይ፤ አስር ምናን አለው እኮ’ አሉት። ²⁶ ጌትየውም፤ ‘ላለው ይጨምርለታል፤ ከሌለው ያው ያለው እንኳ ይወስድበታል። ²⁷ በእነርሱ ላይ ገዥ እንዳልሆነ የተቃወሙትን እነዚህን ጠላቶቹን ግን አምጡና በፊቱ ግደሏቸው’ አለ። ²⁸ እየሱስ እነዚህን ነገሮች ከተናገረ በኋላ፤ ፊቱን ወደ አየሩሳሌም በማቅናት መንገዱን ቀጠለ። ²⁹ ደብረ ዘይት በሚባለው ተራራ አጠገብ ወደሚገኝ ቤተ ፍሩን ቢታንያ በተቃረበ ጊዜ ሁለቱን ደቀ መዛሙርቱን ³⁰ እንዲህ ብሎ ላካቸው፤ “ወደሚቀጥለው መንደር ሂዱ። ስትገቡ፤ ማንም ያልተቀመጠበትን አንድ የአህያ ውርንጫ ታስሮ ታገኛላችሁ። ፍቱትና አምጡልኝ። ³¹ ማንም፤ ‘ለምን ትፈቱታላችሁ?’ ብሎ ቢጠይቃችሁ፤ ‘ለጌታ ያስፈልገዋል’ በሉት” አላቸው። ³² የተላኩትም ወደ ስፍራው በደረሱ ጊዜ፤ እየሱስ እንደ ነገራቸው፤ የአህያውን ውርንጫ ታስሮ አገኙት። ³³ ውርንጫውን እየፈቱ እያለ ባለቤቶቹ፤ ‘ውርንጫውን ለምን ትፈቱታላችሁ?’ አሉ። ³⁴ እነርሱም፤ “ለጌታ ያስፈልገዋል” ብለው መለሱለት። ³⁵ ወደ እየሱስ አመጡትና ልብሳቸውን በውርንጫው ጀርባ ላይ አንጥፈው እየሱስ እንዲቀመጥበት አደረጉ። ³⁶ እየሱስ በሚሄድበት ጊዜ፤ ከፊቱ ባለው መንገድ ላይ ልብሶቻቸውን ያነጥፋለት ነበር። ³⁷ ከደብረ ዘይት ተራራ ቁልቁል ወደሚወስደው መንገድ በቀረበ ጊዜ፤ ቍጥራቸው ብዙ የሆነ ደቀ መዛሙርት፤ ስላዩአቸው ድንቅ ነገሮች ሁሉ ደስ እያላቸው፤ “በጌታ ስም የሚመጣ ንጉሥ የተባረከ ነው! በሰማይ ሰላም፤ ³⁸ ክብርም በእርሻም ይሁንለት!” እያሉ በከፍተኛ ድምፅ እግዚአብሔርን አመሰገኑ። ³⁹ በሕዝቡ መካከል የነበሩ አንዳንድ ፈረሳውያን፤ “መምህር ሆይ፤ ደቀ መዛሙርትህን ገምጽቸው” አሉ። ⁴⁰ እየሱስም፤ “ልንገራችሁ፤ እነዚህ ዝም ቢሉ ድንጋዮችም እንኳ ይጮኻሉ” አላቸው። ⁴¹ እየሱስ ወደ ከተማይቱ በተቃረበ ጊዜ እንዲህ በማለት አለቀሰላት፤ ⁴² “ለአንቺ ሰላም የሚያመጣልሽን ነገር ምነው ዛሬ ባወቅሽ ኖር! አሁን ግን ከዐይንሽ ተሰውሮብሻል። ⁴³ ጠላቶቻሽ ዙሪያሽን ቅጥር ሠርተው የሚከቡሽና ከሁሉም አቅጣጫ የሚያስጨንቁሽ ጊዜያት ይመጣሉ። ⁴⁴ አንቺንና ልጆቻሽንም በምድር ላይ ይፈጠፍጣሉ። እነርሱም ድንጋይ በድንጋይ ላይ እንደተነባበረ አይተዉም፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር ሊያድንሽ መፈለጉን አላወቅሽምና።” ⁴⁵ እየሱስ ወደ ቤተ መቅደስ ገባና በዚያ ይሸጡ የነበሩትን ያባርራቸው ጀመር። ⁴⁶ ከዚያም፤ “የአባቱ ቤት ‘የጸሎት ቤት’ ይሆናል’ ተብሎ ተጽፏል፤ እናንተ ግን የወንበዴዎች መሸሽጊያ አደረጋችሁት” አለ። ⁴⁷ ስለዚህ እየሱስ በየዕለቱ በቤተ መቅደስ ያስተምር ነበር። ታዲያ የካህናት አለቆች፤ የሕግ መምህራንና የሕዝቡ መሪዎች ሊገድሉት ፈለጉ። ⁴⁸ ነገር ግን ሕዝቡ ከልብ ያደምጡት ስለ ነበር መንገድ አላገኙም።

Luke 19:1

አጠቃላይ መረጃ:
ከቁጥር 1-2 ያለው ለቀጣዩ ትዕይንት የመረጃ ዳራ መስጠት ይጀመራል።
(የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 19:3

አጠቃላይ መረጃ:
ቁጥር 3 ለተከታዩ ትዕይንት፤ በሉቃስ 19:1-2 የቀረበውን መረጃ ያሟላል።
(የመረጃ ዳራ የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ ይሞክር ነበር
"ዘኬዎስ ይሞክር ነበር"

ምክንያቱም እርሱ ቁመቱ አጭር ነበር
"ምክንያቱም እርሱ አጭር ነበር"

ስለዚህ እርሱ ሮጠ
ጸሐፊው ለትዕይንቱ ዳራ መስጠቱን ጨርሶ አሁን ትዕይንቱን ራሱን መግለጽ ጀምሯል።

የሾላ ዛፍ
"የሾላ ዛፍ።" ወደ 2.5 ሳንቲሜትር መጠን ያለው ትንሽ ክብ ፍሬ ያፈራል።
"የሾላ ዛፍ" ወይም "ዛፍ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

Luke 19:5

እዚያ ቦታ
"ዛፉ" ወይም "ዘኬዎስ የነበረበት"

ስለዚህም እርሱ ፈጥኖ
"ስለዚህም ዘኬዎስ ፈጥኖ"

ሁሉም አገራዊ መሪዎች
እይሁዶች ቀረጥ ሰብሳቢ ይጠላሉ፤ ደግሞም ማንም መልካም ሰው ከእነርሱ ጋር ህብረት ማድረግ ይኖርበታል ብለው እያስቡም። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ኃጢአተኛ ሰው ሊሰበኝ ወደ ውስጥ ገባ
"ኢየሱስ ወደ ኃጢአተኛ ሰው ቤት ገባ"

አንድ ኃጢአተኛ
"ኃጢአተኛነቱ በግልጽ የሚታወቅ" ወይም "የለየለት ኃጢአተኛ"

Luke 19:8

ጌታ
"ይህ ኢየሱስን ያመለክታል"

አራት እጥፍ አድርጌ
"ከእነርሱ የወሰደኩትን አራት እጠፍ አድርጌ እመልሳለሁ"

ለዚህ ቤት መዳን ሆነ
መዳን ከእግዚአብሔር እንደሚመጣ ይታወቃል። "እግዚአብሔር ይህንን ቤት አዳነ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ረቂቅ ስሞች እና ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚሉትን ይመልከቱ)

ይህ ቤት
እዚህ ስፍራ "ቤት" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቤቱ ወይም በቤተሰቡ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን ነው። (ሜቶኖሚ/ክእንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱም ደግሞ
"ይህም ሰው ደግሞ" ወይም "ዘኬዎስም ጭምር"

የአብርሃም ልጅ
ሊሰጡ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "የአብርሃም ትውልዶች/ዘር" እና 2) "እንደ አብርሃም እምነት ያለው ሰው።"

የሰው ልጅ የመጣው
ኢየሱስ ስለ ራሱ እየተናገረ ነው። "እኔ፣ የሰው ልጅ፣ የመጣሁት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

የጠፉትን ሰዎች
"ከእግዚአብሔር የራቁትን ሰዎች" ወይም "በኃጢአታቸው ከእግዚአብሔር የራቁትን"

Luke 19:11

አጠቃላይ መረጃ፡
ኢየሱስ ለተሰበሰበው ሕዝብ በግብረገባዊ ምሳሌ ማስተማር ጀመረ። ቁጥር 11 ኢየሱስ ለምን ግብረገባዊ ምሳሌውን እንደሚናገር የመረጃ ዳራ ይሰጣል። (ግብረገባዊ ምሳሌ እና የመረጃ ዳራ የሚሉትን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር መንግሥት በቶሎ የሚገለጥ
እይሁዶች መሲሁ ወደ ኢየሩሳሌም እንደመጣ በቶሎ የእግዚአብሔርን መንግሥት ይመሰርታል ብለው ያምኑ ነበር። "ኢየሱስ በቶሎ በእግዚአብሔር መንግሥት ላይ መግዛት ይጀምራል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

(ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

አንድ መስፍን
"ከገዢው መደብ አባል የሆነ አንድ ሰው" ወይም "ከከፍተኛ ቤተሰብ የሆነ አንድ ሰው"

ለራሱ የንጉሥነትን ማዕረግ ለመቀበል
ይህ ታናሽ ንግሥና ያለው ታላቅ ንግሥና ወዳለው መሄዱን ያሳያል። ታላቁ ንጉሥ ለታናሹ ንጉሥ በራሱ መንግሥት ላይ እንዲገዛ መብት እና ሥልጣን ይሰጠዋል። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 19:13

አያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

እርሱ ጠራቸው
"ልዑሉ ጠራቸው።" ሰውየው ይህንን ያደረገው የንጉሥነትን ማዕረግ/የእርሱን መንግሥት ለመቀበል ከመሄዱ አስቀድሞ እንደሆነ መግለጹ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። "ከመሄዱ አስቀድሞ ጠራቸው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው።

አስር ምናን ሰጣቸው
"ለእያንዳንዳቸው አንድ ምናን ሰጣቸው"

አስር ምናን
አንድ ምናን 600 ግራም ነው፤ ምናን ሰጣቸው ብር የተሰኘውን ማዕድን ሳይሆን አይቀርም። አንድ ምናን የ100 ቀን ሥራ ደሞዝ ያክላል፤ ሰዎች ወደ አራት ወራት ለሚጠጋ ጊዜ ሰርተው የሚያገኙት ክፍያ ነው። ስለዚህ አስር ምናን አንድ የቀን ሥራተኛ በሶስተ አመታት የሚከፈለው የክፍያ መጠን ነው። "አስር ከፍ ያለ ዋጋ ያላቸው ሳንቲሞች" ወይም "እጅግ ከፍተኛ የገንዘብ መጠን" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን ቁጥሮች እና ክብደት መለኪያ የሚሉትን ይመልከቱ)

ንግድ ማካሄድ
"በዚህ ገንዘብ መነገድ" ወይም "ይህንን ገንዘብ ተጨማሪ ለማግኘት መጠቀም"

የእርሱ ዜጎች
"የእርሱ አገር ሰዎች"

መልዕክተኛ
"እነርሱን የሚወክሉ ሰዎች ስብስብ/ቡድን" ወይም "በርካታ መልዕክተኞች"

እንዲህም ሆነ
እዚህ ስፍራ ይህ ሀረግ የዋለው በታሪኩ ውስጥ አስፈላጊ ትዕይንተን ለማመልከት ነው። የእናንተ ቋንቋ ይህንን ለማድረግ መንገድ ካለው፣ እዚህ ላይ ያንን መጠቀም ትችላላችሁ።

መንግሥቱን ከተቀበለ በኋላ
"ከነገሠ በኋላ"

ወደ እርሱ አስጠራቸው
ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ወደ እርሱ እንዲመጡ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ምን ያህል እንዳተረፉ
"ምን ያህል ገንዘብ እንዳሰገኙ"

Luke 19:16

እያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

የመጀመሪያው
"የመጀመሪያው አገልጋይ" (ተከታታይ ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

በፊቱ ቀረቡ
"ልዑሉ ፊት ቀረቡ"

ምናንህ ተጨማሪ አስር ምናን አተረፈ
አገልጋዩ ያተረፈ መሆኑ ተጠቁሟል። "ምናንህ ተጨማሪ አስር ምናን እንዲያተርፍ አድርጌያለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ምናን
አንድ ምናን 600 ግራም ነው፤ ምናልባት የሰጣቸው ብር የተሰኘውን ማዕድን ሳይሆን አይቀርም። አንድ ምናን የ100 ቀን ሥራ ደሞዝ ያክላል፤ ሰዎች ወደ አራት ወራት ለሚጠጋ ጊዜ ሰርተው የሚያገኙት ክፍያ ነው። ይህ በሉቃስ 19: 13 ላይ እንዴት እንደ ተተረጎመ ይመልከቱ። (መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን የክብደት መለኪያ የሚለውን ይመልከቱ)

መልካም አደረግህ
"አንተ መልካም ሰርተሃል።" ቋንቋችሁ ቀጣሪ በትክክል መሰራቱን የሚያረጋግጥበት አገላለጽ/ሀረግ ሊኖር ይችላል። "ጥሩ ሰርተሃል" እንደሚለው አይነት።

በጣም ጥቂት
ይህ ልዑሉ በግልጽ ብዙ ገንዘብ ብሎ የማይቆጥረውን፣ አንድ ምናን ያመለክታል።

Luke 19:18

እያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

ሁለተኛው
"ሁለተኛው አገልጋይ" (ተከታታይ ቁጥሮች የሚለውን ይመልከቱ)

ምናንህ፣ ጌታ ሆይ፣ ተጨማሪ አምስት ምናን አተረፈ
አገልጋዩ ያተረፈ መሆኑ ተጠቁሟል። "ጌታ ሆይ፣ ምናንህ ተጨማሪ አምስት ምናን እንዲያተርፍ አድርጌያለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጡ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ምናን
አንድ ምናን 600 ግራም ነው፤ ምናልባት የሰጣቸው ብር የተሰኘውን ማዕድን ሳይሆን አይቀርም። አንድ ምናን የ100 ቀን ሥራ ደሞዝ ያክላል፤ ሰዎች ወደ አራት ወራት ለሚጠጋ ጊዜ ሰርተው የሚያገኙት ክፍያ ነው። ይህ በሉቃስ 19: 13 ላይ እንዴት እንደ ተተረጎመ ይመልከቱ። (መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን የክብደት መለኪያ የሚለውን ይመልከቱ)

በአምስት ከተሞች ላይ ሹሜሃለሁ
"በአምስት ከተሞች ላይ ስልጣን ይኖርሃል"

Luke 19:20

እያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

ሌላው መጣ
"ሌላው አገልጋይ መጣ"

ምናን
አንድ ምናን 600 ግራም ነው፤ ምናልባት የሰጣቸው ብር የተሰኘውን ማዕድን ሳይሆን አይቀርም። አንድ ምናን የ100 ቀን ሥራ ደሞዝ ያክላል፤ ሰዎች ወደ አራት ወራት ለሚጠጋ ጊዜ ሰርተው የሚያገኙት ክፍያ ነው። ይህ በሉቃስ 19: 13 ላይ እንዴት እንደ ተተረጎመ ይመልከቱ። (መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን የክብደት መለኪያ የሚለውን ይመልከቱ)

በጨርቅ ጠቅል፤ አስቀመጥኩት
x

Luke 19:22

እያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

በአንደበትህ ቃል
የእርሱ "ቃላት" የሚለው የሚያመለክተው እርሱ የተናገረውን በሙሉ ነው። "አንተ በተናገርከው መሰረት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

አንተ እኔ እስገዳጃ/ጨካኝ ሰው እንደሆንኩ ታወቃለህ
ልዑሉ አገልጋዩ ስለ እርሱ የተናገረውን ይደግማል። ነገሩ እውነት ነው እያለ አይደለም። "አንተ እኔን ጨካኝ ሰው ነው ብለሃል"

ገንዘቤን እንዲወልድ ለምን በ.... አላስቀመጥክም?
ልዑሉ ይህንን ጥያቄ የተጠቀመው ክፉውን አገልጋይ ለመገሰጽ ነው። "እንዲወልድ ገንዘቤን በ... ማስቀመጥ ነበረብህ።" (ቃለምልልሳዊ ጥያቄ የሚለውን ይመልከቱ)

ገንዘቤን በባንክ ማስቀመጥ
"ገንዘቤን ለባንክ ማበደር።" ባንክ በሌላቸው ባህሎች ይህንን "ገንዘቤን ለሰው ማበደር" በሚል ሊተረጎሙ ይችላሉ።

ባንክ
ባንክ የሰዎችን ገንዘብ በአስተማማኝነት የሚይዝ የንግድ ተቋም ነው። ባንክ ያንን ገንዘብ በትርፍ ለሌሎች ያበድራል። ስለዚህም በባንኩ ገንዘባቸው ላስቀመጡ፣ ተጨማሪ መጠን ወይም ወለድ፣ ይከፍላል።

ከወለዱ ጋር እወስድ ነበር
"ተቀማጭን ገንዘብ ከሚያስገኘው ወለድ ጭምር እወስድ ነበር" ወይም "ከእርሱ ትርፍ አገኝበት ነበር"

ወለድ
ትርፍ ገንዘባቸውን በባንክ ላስቀመጡ ሰዎች የሚከፍለው ገንዘብ ነው።

Luke 19:24

እያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

ልዑሉ
ልዑሉ ይነግሃል። ይህ በሉቃስ 19:12 ላይ እንዴት እንደ ተተረጎመ ይመልከቱ።

Luke 19:26

እያያዥ ሀሳብ፡
ኢየሱስ በሉቃስ 19:11 የጀመረውን ግብረገባዊ ምሳሌ መናገሩን ቀጠለ።

እንዲህ አላችኋለሁ

ይህ የንጉሡ ንግግር ነበር። አንዳንድ ተርጓሚዎች ይህንን ቁጥር "ንጉሡም እንዲህ ሲል መለስ፣ 'እኔ ለእናንተ አላችኋለሁ'" ወይም "ነገር ግን ንጉሡ 'ይህን አላችኋለሁ'" ብለው ሊጀምሩ ይችላሉ።

ላለው ሁሉ የበለጠ ይሰጠዋል

እርሱ ያለው ምናንን በታማኝነት በመጠቀም ያገኘው ገንዘብ መሆኑ በውስጠ ታዋቂነት ተጠቁሟል። ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "የተሰጠውን በሚገባ ለተጠቀመ ሁሉ፣ እኔ ተጨማሪ አሰጠዋለሁ" ወይም "እኔ የሰጠሁትን ሁሉ በሚገባ ለሚጠቀም ሁሉ እኔ ተጨማሪ አሰጠዋለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚሉትን ይመልከቱ)

ከሌለው ከእርሱ

ገንዘብ ሳይኖረው የቀረበት ምክንያት ምናንን በታማኝነት አለመጠቀሙ መሆኑ ተጠቁሟል። "እኔ የሰጠሁትን በሚገባ ከማይጠቀምበት ሰው" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ይወስድበታል

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "እኔ ከእርሱ እወስድበታለሁ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

እነዚህ የእኔ ጠላቶች

ጠላቶች የተባሉት በቀጥታ በዚያ እስከሌሎ ድረስ፣ አንዳንድ ቋንቋዎች "እነዚያ የእኔ ጠላቶች" ሊሉ ይችላሉ።

Luke 19:28

አያያዥ ሀሳብ፡

ይህ ስለ ዘኤቃስ የታሪኩ መጨረሻ ክፍል ነው። ይህ ቁጥር ከዚህ ታሪክ ክፍል በኋላ ኢየሱስ ምን እንዳደረገ ይነግረናል። (የታሪክ መጨረሻ የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ እነዚህን ነገሮች በተናገረ ጊዜ

"ኢየሱስ እነዚህን ነገሮች በተናገረ ጊዜ"

ወደ አየሩሳሌም ወጣ

አየሩሳሌም ከኢሪያህ ከፍ ብላ ትገኛለች፣ ስለዚህ እሥራኤላውያን ወደ አየሩሳሌም እንዲመጡ ማለታቸው የተለመደ ነበር

Luke 19:29

አጠቃላይ መረጃ፡

ኢየሱስ አየሩሳሌም ደረሰ።

እንዲህም ሆነ

እዚህ ስፍራ ይህ ሀረግ የዋለው በታሪኩ ውስጥ አስፈላጊ ትዕይንትን ለማመልከት ነው። የእናንተ ቋንቋ ይህንን ለማድረግ መንገድ ካለው፣ እዚህ ላይ ያንን መጠቀም ትችላላችሁ። (አዲስ ትዕይንት ማስተዋወቅ የሚለውን ይመልከቱ)

በተቃረኑ ጊዜ

"እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው። የእርሱ ዳመዛሙርትም አብረውት ይጓዙ ነበር።

ቤተ ፍጌ

ቤተ ፍጌ በደብረዘይት ተራራ የነበረች (ዛሬም ያለች) መንደር ስትሆን፣ ከቁድሮን ሸለቆ ባሻገር ትገኛለች። (ስሞች እንዴት ይተረጎማሉ የሚለውን ይመልከቱ)

ደብረዘይት የሚባል ተራራ

"ደብረዘይት የሚባል ተራራ/ኮረብታ" ወይም "'የወይራ ፍሬ ተራራ' ተብሎ የሚጠራ ኮረብታ"

ውርንጫ

"ውርንጫላ አህያ" ወይም " ገና እያደገ የሚገኝ ለመጋለቢያ የሚውል እንስሳ"

ማንም ያልተቀመጠበት/ያልጋለበው

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ማንም ያልተቀመጠበት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ማንም ቢጠይቃችሁ...ይፈልገዋል በሉ

ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ገና ያልተጠየቀን ጥያቄ ስለመመለስ ይነግራቸዋል። ሆኖም፣ በመንደሩ የሚኖሩ ሰዎች ጥያቄውን ይጠይቃሉ። (መላምታዊ ሁኔታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

ማንም ሰው ቢጠይቃችሁ፣ 'ለምን ትፈቱታላችሁ'?

ቢላችሁ ውስጣዊ ጥቅሱ እንደ ቀጥተኛ እንዳልሆነ ጥቅስ ሊተረጎም ይችላል። "ማንም ለምን ትፈቱታላችሁ ብሎ ቢጠይቃችሁ፣ እንዲህ በሉ" (በጥቅስ ውስጥ ጥቅስ እና ቀጥተኛ እና ቀጥተኛ ያልሆኑ ጥቅሶች)

Luke 19:32

የተላኩት እነርሱ

ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ ይችላል። "ኢየሱስ የላካቸው ሁለቱ ደቀ መዛሙርት" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

ባለቤቶቹ

"የወርጫው ባለቤቶች"

በውርንጫው ላይ መደረቢያቸውን አደረጉ

"መጎናጸፊያቸውን በውርንጫው ላይ አደረጉ።" መደረቢያዎች ውጫዊ ልብስ ናቸው።

ኢየሱስ በላዩ ተቀመጠበት

"ኢየሱስን በውርንጫው ላይ አስቀመጡት"

መደረቢያዎቻቸውን አጠፉ

"ሰዎች መደረቢያዎቻቸውን አጠፉ።" ይህ ክብርን የመስጠት ምልክት ነው። (ትምዕራታዊ/ምልክታዊ ድርጊት የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 19:37

አሁን እየቀረበ ሲመጣ

"ኢየሱስ እየቀረበ ሲመጣ።" የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ከእርሱ ጋር ይጓዙ ነበር።

የደብረዘይት ተራራ ቁልቁል በሚወርድበት

"መንገዱ ከደብረዘይት ተራራ ቁልቁል ሲሄድ"

እነርሱ ባዩት ታላላቅ ሥራዎች

"ኢየሱስ ሲሰራ ባዩት ታላላቅ ነገሮች"

ንጉሡ የተባረከ ነው
ይህን ይናገሩ የነበረው ስለ ኢየሱስ ነበር።

ቤታ ስም
እዚህ ስፍራ "ስም" የሚለው የሚያመለክተው ስለ ሀይል እና ስልጣን ነው።
እንደዚሁም፡ "ጌታ" የሚለው የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው።
(ሜቶኖሚ/ ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

በሰማይ ሰላም
"በሰማይ ሰላም ይሁን" ወይም "በሰማይ ሰላም ማየት እንሻለን"

በላይ ክብር ይሁን
"በላይ ክብር ይሁን" ወይም "ክብር በላይ ማየት እንፈልጋለን።" "በላይ"
የሚለው ቃል የሚመለከተው ሰማይን ነው፤ ይህም በሰማይ ለሚኖረው
ለእግዚአብሔር ሜቶኖሚ/ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት/
ነው። "ሁሉም በሰማይ ላለው ለእግዚአብሔር ክብር ይሰጥ" (ሜቶኖሚ/
ከአንድ ባህሪው በመነሳት ለነገሩ ስያሜ መስጠት የሚለውን ይመልከቱ)

Luke 19:39

በኢየሱስ መሃል
"በብዙ ሕዝብ መሃል"

ደቀ መዛሙርትህን ገስጽኸው
"ደቀ መዛሙርትህ እነዚህን ነገሮች ማድረግ እንዲያቆሙ ንገራቸው"

እኔ ግን እላችኋለሁ/እኔ እነግራችኋለሁ
ኢየሱስ ይህን ያለው ቀጥሎ ለሚናገረው ትኩረት ለመስጠት ነው

እነዚህ እንኳን ዝም ቢሉ...ይጮሃሉ
ይህ መላምታዊ ሁኔታ ነው። ኢየሱስ ፡"አይ፣ እኔ አልገስጻቸውም፣ እነዚህ ሰዎች
ዝም ቢሉ እንኳን... ይጮሃሉ" ብሎ ሲናገር ይህ ምንን እንደሚያመለክት
እንደነድ ትርጉሞች ይህን ግልጽ ማድረግ ሊያስፈልጋቸው ይችላል።
(መላምታዊ ሁኔታዎች እና ይሆናል ተብሎ የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ
ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚሉትን ይመልከቱ)

ድንጋዮች ይጮሃሉ
"ድንጋዮች ለምስጋና ድምጻቸውን ያሰማሉ"

Luke 19:41

ከተማይቱ
ይህ የሚያመለክተው ኢየሩሳሌምን ነው

ለእርሷ አለቀሰላት
x

Luke 19:43

እያያችሁ ሀሳብ፡
ኢየሱስ መናገሩን ቀጥሏል

እናም
ቀጥሎ የሚሆነው ለኢየሱስ ሀዘን ምክንያት ነው

ጠላቶቻችን በአንቺ ላይ ...ቀን ይመጣልና
ይህ የሚያመለክተው አስጨናቂ ወቅት እንደሚያጋጥማቸው ነው። አንዳድ
ቋንቋዎች "ስለሚመጣው" ጊዜ አይናገሩም። "እነዚህ ነገሮች ወደፊት በአንቺ
ላይ ይደርሳሉ፡ ጠላቶቻችን..." ወይም "በቶሎ አስጨናቂ ጊዜ ይገጥምሻል።
ጠላቶቻችን..."

አንቺ...የአንቺ
"አንቺ" የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር ነው፣ ምክንያቱም ኢየሱስ ለከተማይቱ
የሚናገረው እንደ ሴት አድርጓት። ነገር ግን ይህ በእናንተ ቋንቋ ተፈጥሯዊ
ካልሆነ የከተማዋን ሰዎች ለማመልከት "እናንተ" የሚለውን ብዙ ቁጥር
መጠቀም ትችላላችሁ። (አንተ የሚለውን ተውላጠ ስም መልኮች እና የስርአተ
ነጥብ ምልክት/ቃለአጋኖ የሚሉትን ይመልከቱ)

ቅጥር
ይህ የሚያመለክተው ሰዎች ከከተማዋ ውጭ እንዳይገቡ የሚያግድን ግንብ
ነው።

ወደ ምድር ይጥሉሻል ደግሞም ከአንቺ ጋር ልጆችሽን
ኢየሱስ ለከተማይቱ ሰዎች የሚናገረው ለከተማይቱ ለራሷ እንደሚናገር አድርጎ
ነው። በከተማዋ ለሚኖሩ ሰዎች የሴትየዋ ልጆች እንደሆኑ እና ስለዚህም
የከተማዋ ልጆች እንደሆኑ አድርጎ ነው። ከተማይቱን መምታት ቅጥሯን እና
አጥሯን መደምሰስ ማለት ሲሆን፣ልጆችዋን መምታት ማትም በውስጧ
የሚኖሩትን ሰዎች መግደል ማለት ነው። "ሙሉ ለሙሉ ይደመስሱሻል፣
ደግሞም በውስጥሽ የሚኖሩትን ሁሉ ይገድላሉ" ወይም "ከተማችሁን ሙሉ
ለሙሉ ይደመስሳሉ፣ ደግሞም ሁላችሁንም ይገድላሉ" በሚለው ውስጥ
እንደሚገኘው። (የስርአተ ነጥብ ምልክት/ቃለአጋኖ የሚለውን ይመልከቱ)

ድንጋይ በድንጋይ ላይ አይተዉም
"እንዲትንም ድንጋይ በስፍራዋ አይተዉም።" ይህ ጠላቶች በድንጋይ
የተገነባችውን ከተማ ሙሉ ለሙሉ እንዲደመስሱ በኩሽት ለመግለጽ የቀረበ
ነው። (ኩሽት እና አጠቃላይ አስተያየት የሚሉትን ይመልከቱ)

አለወቅሽም
"አለወቅና አልሰጠሽም"

Luke 19:45

እያያችሁ ሀሳብ፡
ይህ በዚህ የታሪክ ክፍል ቀጣዩ ትዕይንት ነው። ኢየሱስ በኢየሩሳሌም ወደ
ቤተመቅደስ ገባ።

ኢየሱስ ወደ ቤተ መቅደስ ገባ
ቤተ መቅደሱ ወደሚገኝበት ወደ ኢየሩሳሌም እንደገባ ግልጽ ማድረግ
ሊያስፈልጋችሁ ይችላል። "ኢየሱስ ወደ ኢየሩሳሌም ገባ ከዚያም ወደ
ቤተመቅደሱ አደባባይ ሄደ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ
የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን
ይመልከቱ)

ቤተ መቅደስ ገባ
ወደ ቤተ መቅደስ ህንጻ መግባት የሚፈቀድላቸው ካህናት ብቻ ነበሩ። "ወደ
ቤተመቅደስ አደባባይ ሄደ" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (ይሆናል ተብሎ
የሚገመት ዕውቀት እና በውስጠ ታዋቂነት የሚገኝ መረጃ የሚለውን
ይመልከቱ)

አስወጣ
"አባረረ" ወይም "በሃይል አስወጣ"

ይህ ተጽፏል
ይህ ከኢሳይያስ የተወሰደ ጥቅስ ነው። ይህ በአድራጊ ዐረፍተ ነገር ሊገለጽ
ይችላል። "ቅዱሳን ጽሁፎች ይናገራሉ" ወይም "ነቢያት በቅዱሳን ጽሁፎች
እነዚህን ቃሎች ጽፈዋል" በሚለው ውስጥ እንደሚገኘው። (አድራጊ ወይም
ተደራጊ የሚለውን ይመልከቱ)

የእኔ ቤት/ቤቴ
"የእኔ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ሲሆን "ቤት" የሚለው
ቤተመቅደስን ያመለክታል።

የጸሎት ቤት
"ሰዎች ወደ እኔ የሚጸልዩበት ሰፍራ"

የዘራፊዎች ጎሬ
x

በቤተ መቅደስ
"በቤተ መቅደስ አደባባይ/አጥር ግቢ" ወይም "በቤተ መቅደስ"

እርሱን በጥንቃቄ ይሰሙት ነበር
"እየሱስ ለሚናገረውን ከፍ ያለ ትኩረት ይሰጡ ነበር"

Luke 19:47

አያያዥ ሀሳብ፡
ይህ የዚህ ታሪክ መጨረሻ ክፍል ነው። እነዚህ ቁጥሮች ዋናው የታሪኩ ክፍል
ከተጠናቀቀ በኋላ ስለሚቀጥለው ድርጊት ይናገራሉ። (የታሪክ መጨረሻ
የሚለውን ይመልከቱ)

ምዕራፍ 20

¹ አንድ ቀን እንዲህ ሆነ፤ ኢየሱስ ሕዝቡን በቤተ መቅደሱ ውስጥ ያስተምርና ወንጌልን ይሰብክ በነበረ ጊዜ፤ የካህናት አለቆችና የሕግ መምህራን ከሽማግሌዎች ጋር ወደ እርሱ መጡ። ² "እነዚህን ነገሮች የምታደርገው በምን ሥልጣን ነው? ወይም ይህን ሥልጣን የሰጠህ እርሱ ማን ነው?" አሉት። ³ እርሱም እንዲህ በማለት መለሰላቸው፤ "እኔም አንድ ጥያቄ እጠይቃችኋለሁ፤ እስከ መልሱልኝ።" ⁴ የዮሐንስ ጥምቀት ከሰማይ ነበር ወይስ ከሰዎች?" ⁵ እርስ በርሳቸው ተመካከሩና፤ "'ከሰማይ ነው ብንል፤ 'ታዲያ ለምን አለመናችሁትም ይለናል።' ⁶ ነገር ግን 'ከሰው ነው ብንል' ሕዝቡ የሕንሰን ነቢይ አድርገው ስለሚቆጥሩ ይወግሩናል" አሉ። ⁷ ስለዚህ ከየት እንደ ሆነ አናውቅም ብለው መለሱለት። ⁸ ኢየሱስ፤ "እኔም እነዚህን ነገሮች በምን ሥልጣን እንደማድረግ አልነግራችሁም" አላቸው። ⁹ ለሕዝቡ ይህን ምሳሌ ነገራቸው፤ "አንድ ሰው ያዘጋጀውን የወይን ዕርሻ ለወይን ገበሬዎች አከራይቶ ረጅም ጊዜ ሊቆይ ወደ ሌላ አገር ሄደ። ¹⁰ ምርቱ የሚሰበሰብበት ጊዜ ሲደርስ ከወይኑ የሚገባውን ፍሬ ለማግኘት ወደ ገበሬዎቹ አንድ አገልጋይ ላከ። ነገር ግን የወይኑ ገበሬዎች አገልጋዩን ደብድበው ባዶ እጁን መልሰው ላኩት። ¹¹ እርሱም አሁንም ሌላ አገልጋይ ላከባቸው፤ ይህንም ደብድበውና አዋርደው ባዶ እጁን መልሰው ላኩት። ¹² እንደ ገና ሦስተኛ አገልጋይ ቢልክባቸው፤ እርሱንም አቈሳሰለው አውጥተው ጣሉት። ¹³ ስለዚህ የወይኑ ዕርሻ ባለቤት፤ 'ምን ላድርግ? የምወደውን ልጄን አልከዋለሁ። ምናልባት እርሱን ያከብሩት ይሆናል' አለ። ¹⁴ ነገር ግን የወይኑ ገበሬዎች ባዩት ጊዜ፤ 'ወራሹ ይህ ነው። ዕርሻው የእኛ እንዲሆን እንግድለው' ብለው እርስ በርስ ተመካከሩ። ¹⁵ ከዕርሻው ቦታ አወጡትና ገደሉት። እንግዲህ የዕርሻው ባለቤት ምን ያደርግባቸዋል? መጥቶ እነዚህን የወይን ገበሬዎች ይደመስሳቸዋል። ¹⁶ ዕርሻውንም ለሌሎች ይሰጣል" አላቸው። እነርሱም ይህን በሰሙ ጊዜ፤ "እግዚአብሔር እንዲህ ያለውን ነገር ያርቀው!" አሉ። ¹⁷ ኢየሱስ ግን ተመለከታቸውና፤ 'ግንብኞች የናቁት ድንጋይ የማዕዘን ራስ ሆነ' "የሚለው ይህ የመጽሐፍ ቃል ምን ማለት ነው? ¹⁸ በዚህ ድንጋይ የሚደናቀፍ ሁሉ ይሰባበራል። ነገር ግን ድንጋዩ የሚወድቅበት ሁሉ ይደቃል" አለ። ¹⁹ ስለዚህ፤ የሕግ መምህራንና የካህናት አለቆች በዚያን ሰዓት ሊይዙት ፈለጉ፤ ምክንያቱም ይህን ምሳሌ የተናገረው በእነርሱ ላይ እንደ ሆነ አውቀዋልና። ²⁰ ነገር ግን ሕዝቡን ፈሩ። በዐይነ ቁራኛ እየተከታተሉት፤ ለፍርድና ለገዢው ሥልጣን የሚደርገውን ስሕተት ከንግግሩ ሊያገኙበት ራሳቸውን ጽድቃን አስመስለው የሚቀርቡ ሰላዮችን ላኩበት። ²¹ እነርሱ እንዲህ በማለት ጠየቁት፤ "መምህር ሆይ፤ አንተ በትክክል እንደምትናገርና እንደምታስተምር፤ ደግሞም በማንም እንደማትመራ፤ ነገር ግን ስለ እግዚአብሔር መንገድ እውነቱን እንደምታስተምር እናውቃለን። ²² ለቁሣር ግብር መክፈል ተፈቅዷል ወይስ አልተፈቀደም?" ²³ ኢየሱስ ግን ተንኮላቸውን ተረዳ፤ እንዲህም አላቸው። ²⁴ "አንድ ዲናር አሳዩኝ። በላዩ ያለው የማን ጽሑፍ ምስል ነው?" እነርሱም፤ "የቁሣር ነው" አሉት። ²⁵ "እንግዲያውስ የቁሣር የሆኑትን ነገሮች ለቁሣር፤ የእግዚአብሔርን ነገሮች ለእግዚአብሔር ስጡ" አላቸው። ²⁶ የሕግ መምህራንና የካህናት አለቆች በሕዝቡ ፊት በንግግሩ ሊያጠምዱት አልቻሉም። ምንም እስከማይናገሩ ድረስ በመልሱ ተደነቁ። ²⁷ የሙታን ትንሣኤ የለም የሚሉ አንዳንድ ሰዲቃውያን ወደ እርሱ በመጡ ጊዜ፤ ²⁸ እንዲህ ብለው ጠየቁት፤ "መምህር ሆይ፤ ሙሴ አንድ ሰው ሚስት አግብቶ ልጅ ሳይወልድ ቢሞት ወንድሙ የዚያን ሰው ሚስት አግብቶ ልጅ ለእርሱ እንዲወልድለት ጽፎልናል። ²⁹ ሰባት ወንድማማች ነበሩ፤ የመጀመሪያው ሚስት አገባና ልጅ ሳይወልድ ሞተ፤ ³⁰ ሁለተኛውም እንደዚሁ አግብቷት ልጅ ሳይወልድ ሞተ። ³¹ ሦስተኛውም አገባት፤ በዚህ ዓይነት ሰባቱም ሴቲቱን አግብተው ልጅ ሳይወልዱ ሞቱ። ³² በመጨረሻ ሴቲቱም ሞተች። ³³ ታዲያ በትንሣኤ ቀን ይህች ሴት የማንኛቸው ሚስት ትሆናለች? ምክንያቱም ሰባቱም አግብተዋታልና።" ³⁴ ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ "የዚህ ዓለም ሰዎች ያገባሉ፤ ይጋባሉም። ³⁵ ነገር ግን የሙታን ትንሣኤንና የዘላለም ሕይወትን ለመቀበል የተገባቸው አያገቡም፤ አይጋቡምም። ³⁶ እንደ መላእክት ስለ ሆኑ፤ ከእንግዲህ ወዲያ ለሞቱ አይችሉም። የትንሣኤ ልጆች እንደ መሆናቸው መጠን የእግዚአብሔር ልጆች ናቸው።" ³⁷ ነገር ግን ሙታን ስለ መነሣታቸው ሙሴ እንኳ በቀጥቋጦው ስፍራ፤ ጌታን የአብርሃም አምላክ፤ የይስሐቅ አምላክና የያዕቆብ አምላክ ብሎ በመጥራቱ አሳይቷል። ³⁸ አሁን እርሱ የሕያዋን እንጂ የሙታን አምላክ አይደለም፤ ምክንያቱም ለእርሱ ሁሉም ሕያዋን ናቸው።" ³⁹ ከሕግ መምህራን አንዳንዶች፤ "መምህር ሆይ፤ ጥሩ አድርገህ መልሰሃል" አሉት። ⁴⁰ ደግሞም ተጨማሪ ጥያቄዎችን ለመጠየቅ ማንም አልደፈሩም። ⁴¹ ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ "እንግዲህ ሰዎች ክርስቶስን የዳዊት ልጅ ነው የሚሉት እንዴት ነው? ⁴² ዳዊት ራሱ በመዝሙር መጽሐፍ፤ "ጌታ ለጌታዬ ጠላቶችህን የአገርህ መረገጫ ⁴³ እስከማድረግልህ ድረስ 'በቀኝ ተቀመጥ' ይላልና። ⁴⁴ ስለዚህ ዳዊት ክርስቶስን ጌታ ይለዋል፤ ታዲያ የዳዊት ልጅ እንዴት ይሆናል?" ⁴⁵ ሕዝቡ ሁሉ እየሰሙ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አላቸው፤ ⁴⁶ "ረጅም ቀሚስ ለብሰው መመላለስ ከሚፈልጉ፤ በገበያ ቦታዎችም ልዩ ሰላምታ፤ በምኩራቦች ከፍተኛ ስፍራ፤ በግብዣ ቦታዎችም የከበሬታ መቀመጫ እንዲሰጣቸው ከሚወዱ የሕግ መምህራን ተጠንቀቁ። ⁴⁷ ደግሞም እነርሱ ረጅም የሆኑ የማስመሰል ጸሎቶችን እየጸለዩ የመበለቶችን ቤት አለአግባብ ይበዘብዛሉ። እነዚህ የባስ ቅጣት ይቀበላሉ።"

Luke 20:1

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
የካህናት አለቆች፡ ጸሐፍትና ሽማግሌዎች በቤተ መቅደስ ኢየሱስን ጠየቁት

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ እዚህ ጥቅም ላይ የዋለው የታሪኩ አዲስ ጅማራን ለማመልከት ነው።

በቤተ መቅደስ
<<በቤተ መቅደሱ ግቢ>> ወይም፤ <<በቤተ መቅደስ ውስጥ>>

Luke 20:3

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ለካህናት አለቆች፤ ለጸሐፍትና ለሽማግሌዎች መልስ ሰጠ።

እርሱም መልሶ እንዲህ አላቸው
<<ኢየሱስ መለሰ>>

እኔ እጠይቃችኋለሁ፤ እናንተም ንገሩኝ
<<እኔ እጠይቃችኋለሁ>> የሚለው ዐረፍተ ነገር ነው። <<እናንተም ንገሩኝ>> ትዘዛዝ ነው።

ከሰማይ ነው ወይስ ከሰው
የዮሐንስ ሥልጣን ከሰማይ መሆኑን ኢየሱስ ያውቃል፤ ስለዚህም የጠየቀው መረጃ እንዲሰጡት አይደለም። የጠየቀው የአይሁድ መሪዎች የሚያስቡትን ስሜዎቹ ፊት እንዲናገሩ ነው። ጥያቄው መልስ የማያሻው ቢሆንም፤ እንደ ጥያቄ መተርጎም ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<የዮሐንስ ሰዎችን የማጥመቅ ሥልጣን ከሰማይ የመጣ ይመስላችኋል ወይስ ከሰው?>> ወይም፤ <<የሕንሰ ሰዎችን እንዲያጠምቅ የነገረው እግዚአብሔር ነው ወይስ ሰው?

ከሰማይ

<<ከእግዚአብሔር>> አይሁድ እግዚአብሔርን፣ <<ያህዌ>> በሚለው ስሙ መጥራት አይፈልጉም። ስለ እርሱ ሲናገሩ ብዙውን ጊዜ፣ <<ሰማይ>> በሚለው ቃል ይጠቀማሉ።

Luke 20:7

ስለዚህ መለሱ

<<ስለዚህ የካህናት አለቆች፣ ጸሐፍትና ሽማግሌዎች መለሱ>> <<ስለዚህ>> የሚለው ቃል መጀመሪያ ከሆነው ነገር የተነሣ የተፈጸመ ነገር መኖሩን ያመለክታል። በዚህ ጊዜ ሉቃስ 20፡5-6 ላይ ተመካክረው የነበረ ቢሆንም መልስ መስጠት አልቻሉም።

ከየት እንደመጣ እንደማያውቁ መለሱ

ይህን በቀጥተኛ ጥቅስ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<እነርሱም፣ ከየት እንደሆነ አናውቅም> አለ>>

ከየት እንደ መጣ

<<የየሐንስ ጥምቀት ከየት እንደ መጣ>> አማራጭ ትርጉም፣ <<የየሐንስ የማጥመቅ ሥልጣን ከየት እንደ መጣ>> ወይም፣ <<ሰዎችን እንዲያጠምቅ ለየሐንስ ማን ሥልጣን እንደ ሰጠው>>

እኔም አልነግራችሁም

<<እኔም ብሆን አልነግራችሁም>> ኢየሱስ መልሱን ሊነግሩት ፈቃደኛ እንዳልሆኑ ሆነ አውቋል፤ ስለዚህ እርሱም ተመሳሳይ ነገር አደረገ። አማራጭ ትርጉም፣ <<እናንተ እንዳልተናገራችሁ እኔም አልነግራችሁም>>

Luke 20:9

አጠቃላይ መረጃ

ኢየሱስ በቤተ መቅደስ ለሰዎች ምሳሌ መናገር ጀመረ።

ለገበሬች አከራዬ

<<በከፈሉት መጠን የወይን ገበሬዎች እንዲጠቀሙበት ፈቀደ>> ወይም፣ <<ገበሬዎቹ እንዲጠቀሙበትና በኃላ እንዲከፍሉት ፈቀደ>> ክፍያው በገንዘብ ወይም በምርቱ መጠን ሊሆን ይችላል።

የወይን ገበሬዎች

እነዚህ የወይን ፍሬ የሚያመርቱ ሰዎች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ወይን የሚያለሙ ገበሬዎች>>

በተወሰነው ጊዜ

<<ለከፍሉት የተሰማሙበት ጊዜ>> ይህ ምርቱ ሲደርስ ሊሆን ይችላል።

ከወይን እርሻ ፍሬ

<<ከፍሬው ጥቂቱን>> ወይም፣ <<ከእርሻው ካመረቱት ጥቂቱን>> ይህም ከፍሬው የሠሩት ነገር ፍሬውን ሸጠው ያገኙት ገንዘብ ሊሆን ይችላል።

ባዶ እጁን ሰደዱት

ባዶ እጅ፣ <<ምንም> ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ምንም ሳይከፍሉ ሰደዱት>> ወይም፣ <<ፍሬ ሳይሰጡ ሰደዱት>>

Luke 20:11

ደበደበት

<<አገልጋዩን ደበደበት>>

አዋረዱት

<<አሳፈሩት>>

ባዶ እጁን ሰደዱት

ባዶ እጅ፣ <<ምንም> ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ሳይከፍሉ ሰደዱት>> ወይም፣ <<ፍሬ ሳይሰጡ ሰደዱት>>

ሦስተኛ

<<ያም ሆኖ ሦስተኛ አገልጋይ>> ወይም፣ — <<ያም ሆኖ>> የሚለው ባለ ርስቱ ሁለተኛውን አገልጋይ መላክ እንዳልነበረበት ግን እርሱ ከዚያም አልፎ ሦስተኛውን አገልጋይ እንደ ላከ ያመለክታል።

አቆሰሉት

<<አገልጋዩን ጐዱት>>

ወደ ውጭ አወጡት

<<ከወይን እርሻው ቦታ አወጡት>>

Luke 20:13

እንግዲህ ምን አደርጋለሁ?

ጥያቄው የወይን እርሻ ባለቤት ምን ማድረግ እንዳለበት በጥንቃቄ ማሰቡን አጽንዖት ይሰጣል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የማድረግው ይህን ነው>>

ገበሬዎቹ ሲያዩት

<<የወይን ገበሬዎቹ የባለቤቱን ልጅ ሲያዩ>>

እንግዲህ

ፈቃድ እየጠየቁ አልነበረም፤ ይህን ያሉት ወራሹን ለመግደል ሌሎችን ለማበረታታት ነው።

Luke 20:15

አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ኢየሱስ ለሕዝቡ የሚናገረውን ምሳሌ አበቃ

ከእርሻው ቦታ ወደ ውጭ አወጡት

<<የወይን እርሻው ገበሬዎች ልጁ ከወይን እርሻ እንዲወጣ አስገደዱት>>

እንግዲህ የወይን እርሻው ባለቤት እነርሱ ላይ ምን ያደርግባቸዋል?

ኢየሱስ ይህን የጠየቀው የእርሻው ባለቤት ገበሬዎች ላይ የሚያደርገውን በተመለከተ የሰሚዎቹን ትኩረት ለመሳብ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እንግዲህ፣ ባለቤቱ እነርሱ ላይ የሚያደርገውን ስሙ>>

እንዲህ ያለውን አያምጣው

<<እንዲህስ አይሁን>>

Luke 20:17

አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ኢየሱስ ሕዝቡን ማስተማር ቀጥሏል።

ኢየሱስ ግን ተመለከታቸው

<<ኢየሱስ ግን ትኩር ብሎ አያቸው>> ወይም፣ <<እርሱ ግን በቀጥታ አያቸው>> ይህን ያደረገው የነገራቸውን በመረዳታቸው ተጠያቂዎች መሆናቸውን ለማስገንዘብ ነው።

<ድንጋይ... ግንበኞች> ተብሎ የተጻፈው ቃል ትርጉም ምንድነው?

ኢየሱስ ጥያቄውን ያቀረበው ሕዝቡን ለማስተማር ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ድንጋይ... ግንበኞች>> ተብሎ የተጻፈውን መረዳት ይኖርባችኋል።>>

የተጻፈው

<<ይህ ቃል>>

ግንቦች የናቁት ድንጋይ እርሱ የማእዘን ራስ ሆነ
ይህ ከመዝሙር መጽሐፍ ትንቢቶች ሦስት ተለዋጭ ዘይቤዎች የመጀመሪያው
ነው። ይህኛው መሲሐ ግንቦች የናቁት ድንጋይ፣ እግዚአብሔር ግን በጣም
ጠቃሚ ያደረገው ድንጋይ መሆኑን ያመለክታል።

ግንቦች
ይህ የሚያመለክተው መሲሐ ኢየሱስን የናቁትን የሃይማኖት መሪዎች ነው።

የማእዘን ድንጋይ
<<የሕንፃው ዋና ድንጋይ>> ወይም፣ <<ከሕንፃው በጣም ጠቃሚ የሆነው
ድንጋይ>>

በእርሱ ላይ የሚወድቅ ሁሉ... ይደቃል
ይህ ሁለተኛው ተለዋጭ ዘይቤ መሲሐን የናቁ ሰዎች ድንጋይ ላይ ወድቀው
እንደሚጎዱ ሰዎች መሆናቸውን ይናገራል።

ይደቃል
ይህ ድንጋይ ላይ የመውደቅ ውጤት ነው። በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል።
አማራጭ ትርጉም፣ <<እስኪደቅ ይሰባበራል>>

በላዩ የሚወድቅበት ግን
<<ድንጋዩ የሚወድቅበት ግን>> ይህ ሦስተኛው ተለዋጭ ዘይቤ እነርሱ ላይ
ወድቆ እንደሚፈጭ ግዙፍ ድንጋይ መሲሐ የናቁት ላይ እንደሚፈርድ
ያመለክታል።

Luke 20:19

እጃቸውን ለጭኑበት ፈለጉ
በዚህ ቁጥር፣ ሰው ላይ <<እጅ መጫን>> ሰውየውን ማሰር ማለት ነው።
አማራጭ ትርጉም፣ <<ኢየሱስን የሚያስሩበት መንገድ ፈለጉ>>

በዚያ ሰዓት
<<ወዲያው>>

ሕዝቡን ፈሩ
ወዲያውኑ ኢየሱስን ያላሰሩት በዚህ ምክንያት ነበር። ሕዝቡ ኢየሱስን ያከብሩት
ነበር፤ እርሱን ካሰሩት ሕዝቡ እነርሱ ላይ የሚያደርገውን የሃይማኖት መሪዎች
ፈሩ። አማራጭ ትርጉም፣ <<ሕዝቡን ስለ ፈሩ አላሰሩትም>>

ሰላዮች ላኩ
<<ጸሐፍትና የካህናት አለቆች ኢየሱስን የሚከታተሉ ሰላዮች ላኩ>>

በንግግሩ ስሕተት ሊያገኙበት
<<አንዳች መጥፎ ነገር ሲናገር ኢየሱስን መክሰስ ስለ ፈለጉ>>

ለገዥው ጎይልና ሥልጣን
<<ግዛት>> እና <<ሥልጣን>> አገረ ገዥው ኢየሱስ ላይ እንዲፈርድ
እንደሚፈልጉ ለማመልከት ሁለት መንገዶች ናቸው። በአንዱ ወይም በሁለቱ
አገላለጾች ሊተረጎሙ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ገዢው ኢየሱስን
እንዲቀጣ>>

Luke 20:21

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
ይህ በዚህ የታሪኩ ክፍል የቀጣዩ ሁኔታ ጅማሪ ነው። ቤተ መቅደሱ ውስጥ
ኢየሱስ በካህናት አለቆች ከተጠየቀ ወዲህ ጥቂት ጊዜ ሆኖት ነበር። አሁን
ሰላዮቹ ኢየሱስን እየጠየቁት ነው።

እርሱን ጠየቁት
<<ሰላዮቹ ኢየሱስን ጠየቁት>>

መምህር እናውቃለን... የእግዚአብሔር መንገድ>>
ሰላዮቹ ኢየሱስን ለማሳሳት እየሞከሩ ነው። ስለ ኢየሱስ እነዚህን ነገሮች
አያምኑም።

እናውቃለን
<<እኛ>> የሚያመለክተው ሰላዮቹን ነው።

Luke 20:23

ኢየሱስ ግን ተንኩላቸውን አወቀ
<<ኢየሱስ ግን ምን ያህል ተንኩላቾች መሆናቸውን አወቀ>> ወይም፣ <<ኢየሱስ
ግን ሊያጠምዱት እንደሚሞክሩ አወቀ>> <<የእርሱ>> የሚያመለክተው
ሰላዮቹን ነው።

ዲናር
ይህ የአንድ ቀን ደመወዝ የሚሆን የሮማውያን የብር ሳንቲም ነው።

በላዩ ያለው የማን መልክና ስም ነው?
ሊያጠምዱት ለሚሞክሩ ሰዎች መልስ እንዲሆን ኢየሱስ በጥያቄ ተጠቀመ

መልክና ስም
<<ምስልና ስም>>

Luke 20:25

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
ይህ የሰላዮቹ ተልዕኮና ሉቃስ 20፥1 ላይ ተጀምሮ የነበረው ታሪክ ማብቂያ
ነው።

እርሱ እንዲህ አላቸው
<<ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ አላቸው>>

ቁሣር
<<ቁሣር>> የሚያመለክተው የሮም ገዢ ነው።

እና የእግዚአብሔር
ካለፈው ሐረግ፣ <<ስጡ>> የሚለውን መረዳት ይቻላል። እዚህ ላይ መደገም
ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<እና ለእግዚአብሔር ስጡ>>

እርሱ ከተናገረው ጥፋት ማግኘት አልቻለም
<<ሰላዮቹ እርሱ ከተናገረው አንዳች ጥፋት ማግኘት አልቻለም>>

Luke 20:27

አጠቃላይ መረጃ
ምንም እንኳ ይህ የሆነው ቤተ መቅደሱ ግቢ ውስጥ ሊሆን ቢችልም፣
በእርግጠኝነት እናውቅም። ኢየሱስ ከአንዳንድ ሰዲቃውያን ጋር እየተነጋገረ
ነው።

የመታን ትንሣኤ የለም የሚሉ
ሰዲቃውያን ማንም ሰው ከሞት አይነሣም የሚሉ የአይሁድ ወገን መሆናቸውን
ይህ ሐረግ ያመለክታል። አንዳንድ ሰዲቃውያን በትንሣኤ እንደሚያምኑ፣
አንዳንዶቹ ግን እንደማያምኑ አይደለም የሚያመለክተው።

ሚስት ያለው የአንድ ሰው ወንድም ልጅ ሳይወልድ ቢሞት
<<አንድ ሰው ሚስት ያለው ወንድሙ ልጅ ሳይወልድ ቢሞትበት>>

ሰውየው የወንድሙን ሚስት ያግባ
x

Luke 20:29

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ሰዲቃውያን እያሱስን መጠየቅ አበቃ

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 29-32 ላይ ሰዲቃውያን ለእያሱስ አጭር ታሪክ ነግረውታል። ይህ እንደ ምሳሌ የፈጠሩት ታሪክ ነው። ቁጥር 33 ላይ ስለ ነገሩት ታሪክ እያሱስን ጠየቁት።

ሰባት ወንድማማች ነበሩ
ይህ እውነት ሊሆን ይችላል፤ ምናልባትም እያሱስን ለመፈተን የፈጠሩትም ሊሆን ይችላል።

የመጀመሪያው... ሁለተኛው... ሦስተኛው
<<የመጀመሪያው ወንድም... ሁለተኛው ወንድም... ሦስተኛው ወንድም>>

Luke 20:34

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
እያሱስ ለሰዲቃውያን መልስ መስጠት ጀመረ

የዚህ ዓለም ልጆች
<<የዚህ ዓለም ሰዎች>> ወይም፤ <<የዚህ ዘመን ሕዝብ>> ይህ በሰማይ ካሉ ወይም ከትንሣኤ በኃላ ከሚኖሩት ጋር ሲነጻጸር ነው።

ያገባሉ፤ ይጋባሉ
በዚያ ባሕል ሰዎች ሴቶችን እንደሚያገቡ ሴቶችም ባሎቻቸውን እንደሚያገቡ ይናገራሉ። ይህን በሌላ መልኩ መናገር ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤
<<ይጋባሉ>>

በዚያ ዘመን የሚገባቸውን የሚያገኙ
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<እግዚአብሔር ይገባችኋል የሚላቸው የዚያ ዘመን ሰዎች>>

ከሙታን ትንሣኤ መቀበል የሚገባቸው
X

Luke 20:37

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
የእያሱስ ለሰዲቃውያን መልስ መስጠት አበቃ

ሙታን እንደሚነሡ ግን ሙሴ እንኳ አመልክቷል
<<እንኳ>> የሚለው ቃል ቅዱሳት መጻሕፍት ሙታን ይነሣሉ ቢሉ እንኳ ሊደነቁ እንደማይችሉ፤ ሙሴ እንዲህ ያለ ነገር ይጽፋል ብለው ግን በፍጹም እንደማይጠብቁ ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፤ <<የሞቱ ሰዎች እንደሚነሡ ሌላው ቀርቶ ሙሴ እንኳ አመልክቷል።>>

ሙታን እንደሚነሡ
X

Luke 20:39

አንዳንድ ጸሐፍት መለሱ
<<አንዳንድ ጸሐፍት እያሱስን አሉት>> ሰዲቃውያን ለእያሱስ ጥያቄ ሲያቀርቡ ጸሐፍትም እዚያ ነበሩ።

እነርሱ
ይህ የሚያመለክተው ጸሐፍትን ወይም ሰዲቃውያንን ወይም ሁለቱንም መሆን አለ መሆኑ ግልጽ አይደለም። ዐረፍተ ነገሩን በአጠቃላይ መተው ይቻላል።

ከእንግዲህ ማንም ሊጠይቀው አልደፈረም
ጥያቄ ለማቅረብ... ፈርተዋል>> ወይም፤ <<ጥያቄ ማቅረብ አልደፈረም>> የእያሱስን ያህል መረዳት እንደሌላቸው ተረድተዋል፤ ያንን መናገር ግን አልፈለጉም። ይህን የበለጠ ግልጽ ማድረግ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<የእርሱ አስተዋይ መልስ በድጋሚ ጅል አድርጎ እንዳያቀርባቸው ስለ ፈሩ ከእንግዲህ የተንኮል ጥያቄ አልጠየቁም>>

Luke 20:41

አጠቃላይ መረጃ
እያሱስ ለጸሐፍት ጥያቄ አቀረበ

አንዴት ልጁ ነው... ይላሉ
<<አንዴት ልጁ ነው... አሉ>> እያሱስ ጥያቄውን ያቀረበው ስለ መሲሐ ማንነት ጸሐፍት እንዲያስቡ ለማድረግ ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<እስቲ ልጁ... ነው ማለታቸውን እናስብ>> ወይም፤ <<ልጁ ነው... ሲሉ ስለ እነርሱ መናገር አፈልጋለሁ>>

ይላሉ
ነቢያት፤ የሃይማኖት መሪዎችና በጠቅላላው የአይሁድ ሕዝብ መሲሐ የዳዊት ልጅ እንደሆነ ያውቃሉ። አማራጭ ትርጉም፤ <<ሁሉም ይላሉ>> ወይም፤ <<ሰዎች ይላሉ>>

Luke 20:45

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
አሁን እያሱስ ትኩረቱን በቀጥታ ደቀመዛሙርቱ ላይ አድርጎ በዋናነት ስለ እነርሱ መናገር ጀመረ

ተጠንቀቁ
<<ተጠበቁ>>

ዘርፋፋ ቀሚስ ለብሰው መዞር ከሚወዱ
ረጅም ቀሚስ ምን ያህል አስፈላጊ መሆናቸውን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፤ <<አስፈላጊ ቀሚሳቸውን ለብሰው መዞር የሚወዱ>>

የመበለቶችን ቤት የሚውጡ
<<የመበለቶችንም ቤት ይበላሉ>> ጸሐፍት የመበለቶችን ቤት የሚበሉ የተራቡ እንስሳት እንደ ሆኑ ተነግሯል። <<ቤት>> የመበለቶችን መኖሪያና ንብረታቸውን ሁሉ የሚያደርጉበትን ቦታ ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<ከመበለቶቹም ንብረታቸውን ሁሉ ይወስዳሉ>>

ለታይታ ብለውም ረጅም ጸሎት ያደርጋሉ
<<ዳድቅ እንደሆኑ ለማሳየት ረጅም ጸሎት ያደርጋሉ>> ወይም፤ <<ሰዎች እንዲያዩዋቸው ረጅም ጸሎት ያደርጋሉ>>

እንዲህ ያሉ ሰዎች የበለጠውን ፍርድ ይቀበላሉ
<<የበለጠ ከባድ ፍርድ ይቀበላሉ>> ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<እግዚአብሔር በእርግጥ በጽኑ ይቀጣቸዋል>>

ምዕራፍ 21

¹ ኢየሱስ ቀና ብሎ ሲመለከት ሀብታም ሰዎች በመገ መሰብሰቢያ ሣጥን ውስጥ ገንዘብ ሲጨምሩ አየ። ² አንዲት ድኻ መበለት ደግሞ ሁለት ሳንቲሞችን ስትጨምር አየ። ³ ስለዚህ እንዲህ አለ፡ "እውነት አላችኋለሁ፤ ይህች ድኻ መበለት ከሁሉም የበለጠ ሰጠች።" ⁴ እነዚህ ሁሉ የሰጡት ስጦታ ከተትረፈረፈ ሀብታቸው ነው። ይህች መበለት ግን በድኽነት መተዳደሪያዋን ሁሉ ሰጠች።" ⁵ አንዳንዶች ቤተ መቅደሱ በተዋቡ ድንጋዮች እንዲትገኝ እንዳይገኝ ሲናገሩ ሰዎች እንዲህ አለ፡ ⁶ "እነዚህ የምታዩአቸው ነገሮች፤ እንዲህ እንደተነገሩ የማይቆዩበትና የሚፈራርሱበት ጊዜ ይመጣል" አለ። ⁷ ስለዚህ፤ "መምህር ሆይ፤ እነዚህ ነገሮች የሚሆኑት መቼ ነው? እነዚህ ነገሮች እንደሚፈጸሙ ምልክቱስ ምንድን ነው?" በማለት ጠየቁት። ⁸ ኢየሱስ፤ "እንዲትስቱ ተጠንቀቁ። ምክንያቱም ብዙዎች 'እኔ ኢየሱስ ነኝ፤ ደግሞም 'ጊዜው አሁን ነው' እያሉ በስሜ ይመጣሉ። አትከተሏቸው።" ⁹ ስለ ጦርነቶችና ሁከቶች ስትሰሙ አትሸበሩ፤ እነዚህ ነገሮች አስቀድመው መፈጸም ይኖርባቸዋል፤ ነገር ግን መጨረሻው ወዲያው አይሆንም" ብሎ መለሰ። ¹⁰ ከዚያም እንዲህ አላቸው፤ "ሕዝብ በሕዝብ ላይ ይነሣል፤ መንግሥትም በመንግሥት ላይ ይነሣል።" ¹¹ ታላቅ የመሬት መንቀጥቀጥ ይሆናል፤ ደግሞም በተለያዩ ቦታዎች ራብና ቸነፈር ይከሠታል። አስፈሪ ሀካዮችና ታላላቅ ምልክቶች ከሰማይ ይገለጣሉ። ¹² ነገር ግን ከእነዚህ ሁሉ ነገሮች አስቀድሞ እናንተን ይይዟችኋል፤ ያሳድጁችኋል፤ ለምክራቦችና ለወህኒ ቤቶች አሳልፈው በመስጠት ስለ ስሜ በገዢዎችና በነገሥታት ፊት ያቆሟችኋል። ¹³ ይህም ለእናንተ ለመመስከር ዕድልን ይሰጣችኋል። ¹⁴ ስለዚህ፤ አስቀድማችሁ ምን መከላከያ እናቀርባለን በማለት አትናወጡ። ¹⁵ ምክንያቱም በዚያን ጊዜ ጠላቶቻችሁ ሊቋቋሙትና ሊቃወሙት የማይችሉትን ቃልና ጥበብ እስጣችኋለሁ። ¹⁶ ነገር ግን በወላጆች፤ በወንዶች፤ በዘመዶችና በጓደኞች ተላልፋችሁ ትሰጣላችሁ፤ ከእናንተም አንዳንዶቹን ይገድላሉ። ¹⁷ በስሜ ምክንያት በሰው ሁሉ ትጠላላችሁ። ¹⁸ ነገር ግን ከራሳችሁ ጠጉር አንዲቱ እንኳ አትጠፋም። ¹⁹ በትዕግሥታችሁም ነፍሳችሁን ታተርፋላችሁ። ²⁰ ኢየሩሳሌም በሠራዊት ተከብባ ስታዩ ጥፋቷ መቃረቡን እውቁ። ²¹ በዚያን ጊዜ በይሁዳ ያሉ ወደ ተራሮች ይሸሹ፤ በከተማይቱ መካከል ያሉትም ለቀው ይሂዱ፤ በገጠር ያሉት ደግሞ ወደ ከተማይቱ አይግቡ። ²² የተጻፈው እንዲፈጸም እነዚህ ጊዜያት የበቀል ጊዜያት ናቸውና። ²³ በእነዚያ ቀኖች ለእርጉዞችና ለሚያጠቡ ወየላቸው! በምድሪቱ ላይ ታላቅ መከራ፤ በዚህ ሕዝብም ላይ ቊጣ ይወርዳል። ²⁴ በሰይፍም ስለት ይወድቃሉ፤ ወደ ተለያዩ ሕዝቦች ሁሉ ምርኮኞች ተደርገው ይወሰዳሉ፤ የአሕዛብ ዘመን እስኪፈጸም ድረስ፤ ኢየሩሳሌም በአሕዛብ የተረገጠች ትሆናለች። ²⁵ በፀሐይ፤ በጨረቃና በከባኝነት ምልክቶች ይታያሉ። በምድር ላይ ያሉ ሕዝቦች ከባሕርና ከማዕበል ድምፅ የተነሣ ተስፋ በመቊረጥ ይጨነቃሉ። ²⁶ ከፍርሃትና በዓለም ላይ ሊከሰቱ ያሉትን ነገሮች ከመሥጋት የተነሣ የሚዘሉ ሰዎችም ይኖራሉ። ምክንያቱም የሰማያት ሳይላት ይናወጣሉና። ²⁷ ከዚያም የሰው ልጅ በሳይልና በታላቅ ክብር በደመና ሲመጣ ያዩታል። ²⁸ ነገር ግን እነዚህ ነገሮች መፈጸም ሲጀምሩ፤ መዳናችሁ ስለ ቀረበ ንቁ፤ ቀና ብላችሁ ተመልከቱ። ²⁹ ኢየሱስ አንድ ምሳሌ ነገራቸው፤ "የበለስ ዛፍና ሌሎች ዛፎችን ተመልከቱ።" ³⁰ ቀንበጥ ሲያወጡ፤ በጋ እንደተቃረበ ታውቃላችሁ። ³¹ ልክ እንደዚሁም እነዚህ ነገሮች መፈጸማቸውን ስታዩ የእግዚአብሔር መንግሥት እንደ ቀረበ ታውቃላችሁ። ³² እውነቱን እነግራችኋለሁ፤ እነዚህ ሁሉ ነገሮች ከመፈጸማቸው በፊት ይህ ትውልድ አያልፍም። ³³ ሰማይና ምድር ያልፋሉ፤ ቃሌ ግን አያልፍም። ³⁴ ልቅ በሆነ አኗኗር፤ በስካርና በጭንቀት ልባችሁ እንዳይከብድ ተጠንቀቁ። ምክንያቱም ያ ቀን እንደ ወጥመድ በድንገት ይመጣባችኋል። ³⁵ በምድር በሚኖሩት ሁሉ ላይም ይመጣባቸዋል። ³⁶ ነገር ግን ከሚከሠቱት ከእነዚህ ነገሮች ሁሉ እንድታመልጡና በሰው ልጅም ፊት ለመቆም እንድትበረቱ ሁልጊዜ ነቅታችሁ ጸልዩ። ³⁷ ስለዚህ ኢየሱስ በየቀኑ በቤተ መቅደስ ያስተምር፤ ሌሊቱን ደግሞ ወደ ደብረ ዘይት ተራራ እየወጣ ያሳልፍ ነበር። ³⁸ በቤተ መቅደስም ሲያስተምር ሰዎች ሁሉ ሊሰሙት በማለዳ ይመጡ ነበር።

Luke 21:1

እያያዩ ዐረፍተ ነገር
ይህ በታሪኩ ቀጣይ ጉዳይ ነው። ሰዲቃውንን እርሱን በጠየቁበት ቀን (ሉቃስ 20፥27) ወይም በሌላ ቀን ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስተማር ጀመረ

ስጦታዎች
ስጦታዎቹ ምን እንደሆኑ መግለጽ ያስፈልግህ ይሆናል። አማራጭ ትርጉም፡
<<የገንዘብ ስጦታዎች>>

መሰብሰቢያ
ሰዎች ገንዘባቸውን ለእግዚአብሔር የሚሰጡበት ቤተ መቅደስ ውስጥ ካሉ ሳጥኖች አንዱ።

አንዲት ድህ መበለት
ይህ ወደ ታሪኩ አዲስ ገጽ ባሕርይ ለማስተዋወቅ የተለመደ መንገድ ነው።

ሁለት ሳንቲሞች
<<ሁለት ትንንሽ ሳንቲሞች>> ወይም፡ <<ሁለት የናስ ሳንቲሞች>> እነዚህ ሰዎች የሚጠቀሙባቸው ዝቅተኛ ዋጋ ያላቸው ሳንቲሞች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡
<<ሁለት ሳንቲሞች>> ወይም፡ <<ዝቅተኛ ዋጋ ያላቸው ሁለት ትንንሽ ሳንቲሞች>>

እውነት አላችኋለሁ
X

Luke 21:5

እያያዩ ዐረፍተ ነገር
ስለ መበለት ከመናገር ኢየሱስ ስለ ቤተ መቅደሱ ወደ ማስተማር ዞረ።

ስጦታዎች
ሰዎች ለእግዚአብሔር የሚሰጧቸው ነገሮች

የምታዩባቸው እነዚህ ነገሮች
ይህ የሚያመለክተው ያማረውን ቤተ መቅደስና ጌጦቹን ሁሉ ነው።

ቀን ይመጣል
<<ጊዜ ይመጣል>> ወይም፡ <<አንድ ቀን>>

ሌላው ላይ እንዳለ ሳይፈርስ አይቀርም
እዚህ ላይ አዲስ ዐረፍተ ነገር መጀመር ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡
<<ሌላው ላይ የሚቀር ሁሉም ይፈርሳሉ>> ወይም፡ <<ሌላው ላይ የሚቀር ጠላቶች እያንዳንዱን ድንጋይ ያፈርሳሉ>>

ሳይፈርስ... አንድ ድንጋይ አይቀርም
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡ <<እያንዳንዱ ድንጋይ ከቦታው ይነሣል፤ ሁሉም ይፈርሳሉ>>

ሌላው ላይ እንዳለ ሳይፈርስ አይቀርም
እዚህ ላይ አዲስ ዐረፍተ ነገር መጀመር ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤
<<ሌላው ላይ የሚቀር ሁሉም ይፈርሳሉ>> ወይም፤ <<ሌላው ላይ የሚቀር
ጠላቶች እያንዳንዱን ድንጋይ ያፈርሳሉ>>

Luke 21:7

እርሱን ጠየቁት
<<ደቀ መዛሙርት እያሱስን ጠየቁት>> ወይም፤ <<የእያሱስ ደቀ መዛሙርት
ጠየቁት>>

እነዚህ ነገሮች
ይህ ጠላቶች ቤተ መቅደሱን እንደሚያፈርሱ እያሱስ የተናገረውን ያመለክታል።

እንዳትሳሳቱ
እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እየተናገረ ነበር። <<እናንተ>> ብዙ ቁጥር ነው።
አማራጭ ትርጉም፤ <<ሐሰት እንዳታምኑ>> ወይም፤ <<ማንም
እንዳያሳስታችሁ>>

በስሜ
እርሱን እንወክላለን የሚሉ ሰዎች በእርሱ ስም ይመጣሉ። አማራጭ ትርጉም፤
<<እኔ ነኝ እያሉ>> ወይም፤ <<የእኔ ሥልጣን እንዳለው እየተናገረ>>

እኔ እርሱ ነኝ
<<እኔ ክርስቶስ ነኝ>> ወይም፤ <<እኔ መሲሐ ነኝ>>

አትከተሏቸው
<<አትመረቁቸው>> ወይም፤ <<ደቀ መዛሙርቶቻቸው አትሁኑ>>

ጦርነትና ዐመፅ
እዚህ ላይ፤ <<ጦርነት>> በአገሮች መካከል የሚደረግ ውጊያን፤ <<ዐመፅ>>
ሰዎች ከመሪዎቻቸው ጋር ወይም በአገራቸው ካሉት ሌሎች ጋር የሚያደርጉትን
ግጭት ሊያመለክት ይችላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<ጦርነትና ረብሻ>>
ወይም፤ <<ጦርነትና አብዮት>>

አትሸበሩ
<<እነዚህ ነገሮች እያሸብሯችሁ>> ወይም፤ <<አትፍሩ>>

መጨረሻው ወዲያው አይመጣም
ይህ የመጨረሻውን ፍርድ ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፤ <<ከጦርነቱና
ከዐመፁ በኋላ ወዲያውኑ የዓለም ፍጻሜ አይሆንም>> ወይም፤ <<እነዚህ
ነገሮች ከተፈጸሙ በኋላ ወዲያው ዓለም አይጠፋም>>

መጨረሻው
<<የማንኛውም ነገር መጨረሻ>> ወይም፤ <<የዘመን መጨረሻ>>

Luke 21:10

ከዚያም እንዲህ አላቸው
<<ከዚያም እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንዲህ አለ>> ይህ ካለፈው ቁጥር
የቀጠለ የእያሱስ ንግግር በመሆኑ፤ እንዳንድ ቋንቋዎች፤ <<ከዚያም እንዲህ
አላቸው>> የሚለውን አይጠቀሙም።

ሕዝብ በሕዝብ ላይ ይነሣል
እዚህ ላይ፤ <<ሕዝብ>> የሕዝብ ሰዎችን፤ <<ይነሣል>> የሚለው ደግሞ፤
<<ያጠቃል>> የሚለውን የሚወክል ሊሆን ይችላል። <<ሕዝብ>> የሚለው ቃል
አጠቃላይ ሕዝቦችን እንጂ፤ አንድን ሕዝብ ማለት አይደለም። አማራጭ
ትርጉም፤ <<አንድ ሕዝብ የሌለውን ሕዝብ ያጠቃል>> ወይም፤ <<የአንዳንድ
ሕዝቦች ሌሎችን ሕዝቦች ያጠቃሉ>>

ሕዝብ
ይህ አገሮችን ሳይሆን የተለያዩ ብሔሮችን ይወክላል።

መንግሥት በመንግሥት ላይ
<<ይነሣል>> የሚለው ቃል ካለፈው ሐረግ ውስጠ ታዋቂ ሲሆን፤ ያጠቃል
ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<መንግሥት በመንግሥት ላይ ይነሣል>>
ወይም፤ <<የአንዳንድ መንግሥታት ሕዝብ የሌለውን መንግሥታት ሕዝብ
ይጠቃሉ>>

በተለያዩ ቦታዎች ራብና ቸነፈር
<<ይኖራል>> የሚለው ቃል ካለፈው ሐረግ ውስጠ ታዋቂ ነው። አማራጭ
ትርጉም፤ <<በብዙ ቦታዎች ራብና ቸነፈር ይሆናል>> ወይም፤ <<በተለያዩ
ቦታዎች የራብና የበሽታ ጊዜ ይሆናል>>

Luke 21:12

እነዚህ ነገሮች
ይህ የሚያመለክተው እያሱስ የተናገራቸው ነገሮች እንደሚሆኑ ነው።

እጆቻቸውን ይጭኑባችኋል
<<ይይዟችኋል>> ይህ አገላለጽ ደቀ መዛሙርቱ ላይ ሥልጣን የሚኖራቸውን
ሰዎች ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፤ <<ያሥሩዎችኋል>>

ያደርጋሉ
<<ሰዎች ያደርጋሉ>> ወይም <<ጠላቶች ያደርጋሉ>>

እናንተ
እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እየተናገረ ነበር። <<እናንተ>> ብዙ ቁጥር ነው።

ወደ ምክራብ ያስገቧችኋል
<<ለምክራብ መሪዎች አሳልፈው ይሰጧችኋል>>

ወደ ወህኒ
<<እስር ቤት ያስገቧችኋል>> ወይም፤ <<ያሳስሩዎችኋል>>

በስሜ ምክንያት
እዚህ ላይ፤ <<ስም>> የሚያመለክተው እያሱስ ራሱን ነው። አማራጭ ትርጉም፤
<<በእኔ ምክንያት>> ወይም፤ <<እኔን ስለ ተከተላችሁ>>

ስለ ምስክርነታችሁ
<<ስለ እኔ ምስክርነታችሁን እንድትነግሯቸው>>

Luke 21:14

ስለዚህ
<<በዚህ ምክንያት>> ከሉቃስ 21፡10 ጀምሮ እያሱስ የተናገረውን ማንኛውንም
ነገር ይመለከታል።

በልባችሁ አትወሰኑ
እዚህ ላይ፤ <<ልብ>> የሰዎችን አእምሮ ይወክላል፤ አማራጭ ትርጉም፤
<<አእምሮአችሁን እንዳታዘጋጁ>> ወይም፤ <<በቁርጥ እንዳትወሰኑ>>

ከጊዜው በፊት መከላከያ አታብጁ
<<ለሚነሣባችሁ ክስ ራሳችሁን ለመከላከል ምን እንደምትሉ ከጊዜው በፊት
አታስቡ>>

ተቃዋሚዎቻችሁ ሁሉ ሊቋቋሙትና ሊያስተባብሉት የማይችሉት ጥበብ
<<ከተቃዋሚዎቻችሁ አንዱ እንኳ፤ መቋቋምና ማስተባበል የማይችሉው
ጥበብ>>

ቃላትና ጥበብ እስጣችኋለሁ
 <<የምትናገሩትን ጥበብ እስጣችኋለሁ>>

ቃላትና ጥበብ
 ይህን በአንድ ዐረፍተ ነገር ማጣመር ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የጥበብ ቃል>> ወይም፣ <<ጠቢብ ቃሎች>>

Luke 21:16

ወላጆቻችሁ፣ ወንድሞቻችሁ፣ ዘመዶቻችሁና ጓደኞቻችሁ አሳልፈው ይሰጧችኋል
 ይህን በሌላ መልኩ መተርጎም ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ሌላው ቀርቶ፣
 ወላጆቻችሁ፣ ወንድሞቻችሁ፣ ዘመዶቻችሁና ጓደኞቻችሁ እንኳ ለባለ
 ሥልጣናት አሳልፈው ይሰጧችኋል።>>

Luke 21:20

ኢየሩሳሌም በጠላት ትከበባለች
 ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ሰራዊት
 ኢየሩሳሌምን ይከብባል>>

ጥፋቷ ቀርቧል
 <<በቅርቡ ትጠፋለች>> ወይም፣ <<በቅርቡ ያጠፋታል>>

ሸሹ
 <<ከአደጋ አምልጡ>>

በአገሩ
 ይህ የሚያመለክተው ከኢየሩሳሌም ውጪ ያለውን ገጠር እንጂ፣ አገሩን በሙሉ
 አይደለም። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከከተማ ውጪ>>

ወደ ከተማ ግቡ
 <<ወደ ኢየሩሳሌም ግቡ>>

እነዚህ የበቀል ቀኖች ናቸው
 <<እነዚህ የቅጣት ቀኖች ናቸው>> ወይም፣ <<ይህ እግዚአብሔር ይህኛን ከተማ
 የሚቀጣበት ቀን ይሆናል>>

የተጻፉት ነገሮች ሁሉ
 ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከብዙ ጊዜ
 በፊት በቅዱሳን መጻሕፍት ነቢያት የጻፉባቸው ነገሮች ሁሉ>>

ይፈጸማል
 ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ይሆናል>>

Luke 21:23

ለሚያጠቡ
 <<ልጆቻቸውን ለሚያጠቡ እናቶች>>

በምድሪቱ ላይ ታላቅ መከራ ይሆናል
 ይህም ማለት፣ 1) በምድሪቱ የሚኖሩ መከራ ይደርስባቸዋል፤ ወይም 2)
 ምድሪቱ ላይ መከራ ይደርስባታል።

ሕዝብ ላይ ቁጣ
 <<ሕዝቡ ላይ ቁጣ የሚሆንበት ጊዜ>> እግዚአብሔር ይህን ቁጣ ያመጣል።
 አማራጭ ትርጉም፣ <<ይህ ሕዝብ ላይ የእግዚአብሔር ቁጣ ይመጣል>>
 ወይም፣ <<እግዚአብሔር በጣም ይቆጣል ይህንም ሕዝብ ይቀጣል>>

በሰይፍ ስለት ይወድቃሉ
 <<በሰይፍ ስለት ይገደላሉ>> እዚህ ላይ፣ <<በሰይፍ ስለት ይገደላሉ>> የሚለው
 በጠላት ወታደሮች መገደልን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የጠላት
 ወታደሮች ይገደላቸዋል>>

ወደ አሕዛብም ሁሉ በምርኮ ይወስዳሉ
 ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ጠላቶቻቸው
 ይይዟቸዋል፤ ወደ ሌሎች አገሮችም ይወስዷቸዋል>>

ወደ አሕዛብ ሁሉ
 <<ሁሉ>> የሚለው ወደ ብዙ አገሮች እንደሚወስዱ አጽንዖት ለመስጠት
 ጥቅም ላይ የዋለ ግነት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ወደ ሌሎች ብዙ
 አገሮች>>

ኢየሩሳሌም በአሕዛብ ትረገጣለች
 ይህም ማለት፣ 1) አሕዛብ ኢየሩሳሌምን ድል አድርገው ይይዟታል። ወይም 2)
 አሕዛብ የኢየሩሳሌም ከተማን ይጠፋሉ ወይም 3) አሕዛብ የኢየሩሳሌምን
 ሕዝብ ይደመስሳሉ።

በአሕዛብ ትረገጣለች
 ተለዋጭ ዘይቤው ኢየሩሳሌም የሌላ አገር ሰዎች እንደሚረመዱባትና
 በእግራቸውም እንደሚያደቁት ይናገራል። ይህ ባርነትን ያመለክታል። አማራጭ
 ትርጉም፣ <<በአሕዛብ ድል ትሆናለች>> ወይም፣ <<በሌላ ሕዝብ
 ትደመስሳለች>>

የአሕዛብ ዘመን እስኪፈጸም
 ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የአሕዛብ ወቅት
 እስኪያበቃ>>

Luke 21:25

ሕዝቦች ይጨነቃሉ
 <<ሕዝቦች>> ውስጣቸው ያሉትን ሰዎች ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፣
 <<ሰዎች ይጨነቃሉ>>

ከባሕሩና ከሞገድ ድምፅ የተነሣ ይጨነቃሉ፤ ይታወካሉ
 x

Luke 21:27

የሰው ልጅ ሲመጣ
 ኢየሱስ ስለ ራሱ እየተናገረ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እኔ፣ የሰው ልጅ
 ስመጣ>>

በደመና ሲመጣ
 <<በደመና ውስጥ ሲመጣ>>

በካይልና በታላቅ ክብር
 እዚህ ላይ፣ <<ካይል>> ዓለም ላይ ለመፍረድ የእርሱን ሥልጣን የሚያመለክት
 ሊሆን ይችላል። <<ክብር>> ደማቅ ብርሃንን ሊያመለክት ይችላል። አንዳንድ
 እግዚአብሔር በደማቅ ብርሃን ታላቅነቱን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ካይልና
 ክብር>> ወይም፣ እርሱ ካይልና እጅግ ክብር ይሆናል>>

ቁሙ
 ሰዎች ሲፈሩ እንዳይታዩ ወይም ጉዳት እንዳይደርስባቸው በጣም ዝቅ ይላሉ።
 የሚያስፈራቸው ነገር ሳይኖር ግን ይነሣሉ። አማራጭ ትርጉም፣ <<በልበ
 ሙሉነት ቁሙ>>

ራሳችሁን ቀና አድርጉ
ራስን ቀና ማድረግ ወደ ላይ ማየት ማለት ነው። ራሳቸውን ወደ ላይ ቀና ሲያደርጉ አዳኞቻቸው ወደ እነርሱ ሲመጣ ያያሉ። አማራጭ ትርጉም፤
«ተመልከቱ»

መዳናችሁ ስለ ቀረበ
የሚያድን እግዚአብሔር አንዳንዴ እርሱ የሚያደርገው መዳን እንደሆነ ተነግሯል። «መዳን» የሚለው ቃል የነገር ስም ስለሆነ እንደ ግሥ ሊተረጎም ይችላል። አማራጭ ትርጉም፤ «እግዚአብሔር ቶሎ ስለሚያድናችሁ»

Luke 21:29

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስተማሩን ሲቀጥል ምሳሌ እየነገራቸው ነው።

ሲያቆጠቁጡ
«አዲስ ቅጠል ማደግ ሲጀምር»

በጋ ቀርቦአል
«በጋ ሊጀምር ነው» በእስራኤል በጋ የሚመጣው የበለስ ዛፍ ቅጠሎችን ማቆጥቆጥ ተከትሎ ሲሆን፤ በለስ የሚያፈራበት ጊዜ ነው። አማራጭ ትርጉም፤ «የመከር ጊዜ ሊጀምር ነው»

እናንተም እነዚህ ነገሮች ሲሆኑ ስታዩ
የበለስ ቅጠሎች ማቆጥቆጥ በጋ መምጣቱን እንደሚያመለክቱ፤ ኢየሱስ የተናገራቸው ምልክቶች መታየትም የእግዚአብሔር መንግሥት መምጣቱን ያመለክታሉ።

የእግዚአብሔር መንግሥት ቀርባለች
«እግዚአብሔር በቅርቡ መንግሥቱን ይመሠርታል» አማራጭ ትርጉም፤ «እግዚአብሔር በቅርቡ ንጉሥ ሆኖ ይገዛል»

Luke 21:32

አያያዥ ዐረፍተ ነገሮች
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስተማር ቀጥሏል።

እውነት አላችኋለሁ
ይህ አገላለጽ ኢየሱስ የሚናገረው ጠቃሚ መሆኑን አጽንዖት ይሰጣል።

ይህ ትውልድ
ይህም ማለት፤ 1) ኢየሱስ የተናገራቸውን የመጀመሪያ ምልክቶች የሚያይ ትውልድ ወይም 2) ኢየሱስ እየተናገረ የነበረው ትውልድ። የመጀመሪያው የበለጠ ይመረጣል።

እስኪሆን አያልፍም
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ «ይህ ሲሆን በሕይወት ይኖራል»

ስማይና ምድር ያልፋሉ
«ስማይና ምድር መኖራቸው ያበቃል» እዚህ ላይ፤ «ስማይ» ከበላይ ያለውን ጠፈርና ሕዋ ያመለክታል።

ቃሌ በፍጹም አያልፍም
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ «ለዘላለም ይኖራል»

Luke 21:34

ልባችሁ እንዳይከብድ
«ልብ» የሰውን አእምሮና ሐሳብ ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፤ «እንዳትያዙ»

እንዳይከብድ
ነጠኤነት ሰው የሚሸከመው ሸክም እንደሆነ እዚህ ላይ ኢየሱስ ይናገራል።

ከመጠጥ የተነሣ
«ብዙ ወይን ጠጅ መጠጣት እናንተ ላይ የሚያመጣው» ወይም፤ «ስካር»

የሕይወት ጭንቀት
«ስለዚህ ሕይወት በብዛት መጨነቅ»

ቀኑ እንደ ወጥመድ በድንገት እንዳይዛችሁ
እንስሳው ሳይጠብቀው ወጥመድ በድንገት እንደሚዘጋበት፤ ያም ቀን ሰዎች ባልጠበቁት ቀን ይሆናል። አማራጭ ትርጉም፤ «ወጥመድ እንስሳው ላይ በድንገት እንደሚዘጋ፤ ያም ቀን ባልጠበቃችሁት ጊዜ ይሆናል»

ያ ቀን በድንገት ይዘጋባችኋል
ላልተዘጋጁና ላልጠበቁ ሰዎች የዚያ ቀን መምጣት በድንገት ይሆናል። አማራጭ ትርጉም፤ «ሕይወት፤ ካልተጠነቀቃችሁ ያ ቀን በድንገት ይዘጋባችኋል»

ያ ቀን
ይህ የሚያመለክተው መሲሔ የሚመለስበትን ቀን ነው። አማራጭ ትርጉም፤ «የሰው ልጅ የሚመጣበት ቀን»

በሁሉም ላይ ይመጣል
«ሁሉንም ይመለከታል» ወይም፤ «በዚያ ቀን የሚሆነው ሁሉም ላይ ተፅዕኖ ይኖረዋል።»

በመላው ምድር ፊት
የላይኛው የምድር ክፍል እንደ የሰው ፊት ተነግሯል። ይህ ውጫዊ ክፍል ነው። አማራጭ ትርጉም፤ «በምድር ሁሉ ገጽታ ላይ» ወይም፤ «በመላው ምድር ላይ»

Luke 21:36

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን ማስተማር አበቃ

ንቁ
«ለእኔ መምጣት ተዘጋጁ»

እነዚህን ነገሮች ሁሉ ለማምለጥ እንድትችሉ በርቱ
ይህም ማለት፤ 1) «እነዚህን ነገሮች ሁሉ መታገሥ እንድትችሉ» ወይም 2) «እነዚህን ነገሮች ማስወገድ እንድትችሉ»

የሚሆኑት እነዚህ ነገሮች
«የሚሆኑት እነዚህ ነገሮች» ኢየሱስ ስደትን፤ ጦርነትንና ምርኮን የመሳሰሉ አስፈሪ ነገሮች እንደሚሆኑ ነግሮአቸው ነበር።

በሰው ልጅ ፊት እንድትቆሙ
«በልብ ሙሉነት በሰው ልጅ ፊት እንድትቆሙ» ይህ የሰው ልጅ በሁሉም ላይ ሲፈርድ የሚሆነውን የሚያመለክት ሊሆን ይችላል። ያልተዘጋጀ ሰው የሰው ልጅን ስለሚፈራ በልብ ሙሉነት ፊቱ አይቆምም።

Luke 21:37

እያንዳንዱ ዐረፍተ ነገር
 ይህ ሉቃስ 20፥1 ላይ የጀመረው ታሪክ ክፍል የመጨረሻ ነው። እነዚህ ቁጥሮች የዋናው ታሪክ ክፍል እስኪያበቃ ድረስ ቀጣይ ስለሆነው ድርጊት ይናገራሉ።

እርሱ እያስተማረ በነበረበት ቀኖች
 <<እያስተማረ በነበረ ቀን>> ወይም፣ <<በየቀኑ ሲያስተምር>> ቀጥሎ ያሉት ቁጥሮች እርሱ ከመሞቱ በፊት በነበረው ሳምንት ኢየሱስና ሕዝቡ ስላደረጓቸው ነገሮች ይናገራሉ።

ቤተ መቅደስ ውስጥ
 ቤተ መቅደስ ውስጥ መግባት የሚፈቀድላቸው ካህናት ብቻ ነበሩ። አማራጭ ትርጉም፣ <<በቤተ መቅደስ>> ወይም፣ <<ቤተ መቅደሱ ግቢ ውስጥ>>

በሌሊት እርሱ ሄዶ
 <<በሌሊት እርሱ ከከተማ ውጪ ሄዶ>> ወይም፣ <<በየሌሊቱ ይሄድ ነበር>>

ሕዝቡ ሁሉ
 <<ሁሉ>> የሚለው የተሰበሰበው ሕዝብ ብዙ እንደ ነበር አጽንዖት ለመስጠት ግነት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<በጣም ብዛት ያለው ሕዝብ ከተማው ውስጥ>> ወይም፣ <<ከተማው ውስጥ ያለው ሁሉም ሰው>>

ማልደው ይመጡ ነበር
 <<በየጠዋቱ ይመጡ ነበር>>

እርሱን ለመስማት
 <<ሲያስተምር ለመስማት>>

ምዕራፍ 22

¹ ፋሲካ የተባለው የቂጣ በዓል ተቃርቦ ነበር። ² የካህናት አለቆችና የሕግ መምህራን ሕዝቡን ይፈሩ ስለ ነበር፤ ኢየሱስን እንዴት አድርገው እንደሚገድሉት ተመካከሩ። ³ ስይጣን ከዐሥራ ሁለቱ አንዱ በሆነው በአስቆሮቱ ይሁዳ ገባበት። ⁴ አርሱም ኢየሱስን እንዴት አድርጎ አሳልፎ እንደሚሰጣቸው ከካህናት አለቆችና ከሕዝብ መሪዎች ጋር ተነጋገረ። ⁵ እነርሱም ደስ አላቸው፤ ገንዘብም ሊሰጡት ተስማሙ። ⁶ እርሱም ኢየሱስን ለእነርሱ አሳልፎ ለመስጠት ሕዝብ የሌሉበትን ምቹ ጊዜ ይፈልግ ነበር። ⁷ የፋሲካ በግ መሥዋዕት የሚደረግበት የቂጣ በዓል ደረሰ። ⁸ ኢየሱስም ጴጥሮስንና ዮሐንስን፤ “ሂዱና የፋሲካ ምግብ እንድንበላ አዘጋጁልን” ብሎ ላካቸው። ⁹ እነርሱም፤ “የት እንድናዘጋጅልህ ትፈልጋለህ?” ብለው ጠየቁት። ¹⁰ እንዲህም ብሎ መለሰላቸው፤ “እድምጡ፤ ወደ ከተማው በገባችሁ ጊዜ የውሃ እንስራ ተሽክሞ የሚመጣ ሰው ያገኛችኋል። ይህን ሰው ወደሚገባበት ቤት ተከትላችሁ ግቡ። ¹¹ ከዚያም ለቤቱ ባለቤት፤ ‘መምህሩ እንዲህ ይልሃል፤’ የፋሲካን እራት ከደቀ መዛሙርቱ ጋር የምበላበት የእንግዳ ክፍል የት ነው?” በሉት። ¹² እርሱም በፎቁ ላይ ሰፊና በሚገባ የተሰናዳ ክፍል ያሳያችኋል። ዝግጅቱንም በዚያ አድርጉ። ¹³ ስለዚህ ወጥተው ሲሄዱ፤ ሁሉም ነገር እርሱ እንደተናገረው ሆኖ አገኙት። ከዚያም የፋሲካውን ምግብ አዘጋጁ። ¹⁴ ሰዓቱ ሲደርስ፤ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ዐብሮ ተቀመጠ። ¹⁵ ከዚያም እንዲህ አላቸው፤ “መከራ ከመቀበሌ በፊት ይህን የፋሲካ እራት ከእናንተ ጋር ለመብላት በእጅጉ እንጓ ነበር። ¹⁶ በእግዚአብሔር መንግሥት እስከሚፈጸም ድረስ ከዚህ ምግብ ዳግመኛ እንደማልበላ እነግራችኋለሁና።” ¹⁷ ከዚያም ኢየሱስ ጽዋውን አንሥቶ አመሰገነና እንዲህ አላቸው፤ “ይህን ውስዱና ተካፈሉት።” ¹⁸ አላችኋለሁ፤ የእግዚአብሔር መንግሥት እስከተመጣ ድረስ ከዚህ ወይን ፍሬ ዳግመኛ አልጠጣም።” ¹⁹ እንጂራውን ወሰደ፤ ካመሰገነ በኋላ እንዲህ በማለት ቁርሶ ሰጣቸው፤ “ይህ ለእናንተ የተሰጠው ሥጋዬ ነው። እኔን እያሰባችሁ ተመገቡት።” ²⁰ በተመሳሳይ ሁኔታም፤ ከእራት በኋላ ጽዋውን አነሣና እንዲህ አለ፤ “ይህ ጽዋ ስለ እናንተ የፈሰሰ በደሜ የሚሆን ዐዳስ ኪዳን ነው። ²¹ ነገር ግን እኔን አሳልፎ የሚሰጠኝ ከእኔ ጋር በማዕድ እየበላ መሆኑን ልብ በሉ።” ²² የሰው ልጅስ እንደተወሰነለት ይሆናል። ነገር ግን አሳልፎ ለሚሰጠው ለዚያ ሰው ወዋለት!” ²³ በዚህ ጊዜ እርስ በርሳቸው ይህን ነገር የሚያደርግ ማን እንደ ሆነ ተጠያየቁ። ²⁴ ከዚያም ከሁሉም የሚበልጥ ማን ሊሆን እንደሚገባው በመካከላቸው ጠብ ተነሣ። እርሱ እንዲህ አላቸው፤ ²⁵ “የእሕዛብ ነገሥታት በሕዝብ ላይ ይገዛሉ፤ በእነርሱ ላይ ሥልጣን ያላቸውንም የተከበሩ ገዡች ይሏቸዋል።” ²⁶ ነገር ግን በእናንተ ዘንድ እንዲህ አይሆን። ይልቅ ከእናንተ ታላቅ የሆነ እንደ ታናሽ ይሆን። እጅግ ተፈላጊ የሆነ እንደሚያገለግል ሰው ይሁን። ²⁷ በማዕድ ከተቀመጠውና ከሚያገለግለው የትኛው ታላቅ ነው? በማዕድ የተቀመጠ አይደለምን? እኔ ግን በእናንተ መካከል እንደሚያገለግል ሰው ነኝ። ²⁸ ነገር ግን እናንተ በፈተናዬ ከእኔ ጋር ጸንታችኋል። አብ ለእኔ መንግሥትን እንደ ሰጠኝ፤ ²⁹ በመንግሥቴ በእኔ ማዕድ እንድትበሉና እንድትጠጡ መንግሥትን እስጣችኋለሁ።” ³⁰ ደግሞም በዙፋን ተቀምጣችሁ በዐሥራ ሁለቱ የእስራኤል ነገዶች ላይ ትፈርዳላችሁ።” ³¹ ስምዖን ሆይ፤ ስምዖን ሆይ፤ ተጠንቀቅ፤ ስይጣን እንደ ስንዴ ሊያበጥርህ ፈልጎ ጠይቋል።” ³² ነገር ግን እኔ እምነትህ እንዳይጠፋ ጸለይሁልህ። ዳግመኛ ከተመለስህ በኋላ ወንድሞችህን አበርታቸው።” ³³ ጴጥሮስ፤ “ጌታ ሆይ፤ ወደ እስር ቤትም ይሁን ወደ ሞት ከእንተ ጋር ለመሄድ ዝግጁ ነኝ” አለው። ³⁴ ኢየሱስ፤ “ዛሬ ዶሮ ሳይጮኽ አለውቀውም ብለህ ሦስት ጊዜ እንደምትክደኝ እነግርሃለሁ” ብሎ መለሰለት። ³⁵ ከዚያም ኢየሱስ፤ “ያለ ገንዘብ ቦርሣ፤ ወይም ያለ ስንቅ ወይም ያለ ጫማ በላክኋችሁ ጊዜ ያጣችሁት ነገር ነበርን?” አላቸው። እነርሱ፤ “ምንም አላጣንም” ብለው መለሱት። ³⁶ ከዚያም እንዲህ አላቸው፤ “አሁን ግን የገንዘብ ቦርሣ ያለው ቦርሣውን፤ ደግሞም ስንቁን ይያዝ። ጎራዴ የሌለው ልብሱን ሽጦ ጎራዴ ይግዛ።” ³⁷ አላችኋለሁ፤ ‘ከወንበዴዎች እንደ አንዱ ተቈጠረ’ ተብሎ ስለ እኔ የተጻፈው መፈጸም አለበት። ይህ ስለ እኔ የተነገረው አሁን እየተፈጸመ ነው።” ³⁸ ከዚያም እነርሱ፤ “ጌታ ሆይ፤ ተመልከት፤ እዚህ ሁለት ጎራዴዎች አሉ” አሉት። እርሱም “ይበቃል” አላቸው። ³⁹ ከእራት በኋላ ኢየሱስ ብዙ ጊዜ እንደሚያደርገው ወደ ደብረ ዘይት ተራራ ሄደ፤ ደቀ መዛሙርቱም ተከተሉት። ⁴⁰ እዚያ በደረሱ ጊዜ፤ “ወደ ፈተና እንዳትገቡ ጸልዩ” አላቸው። ⁴¹ ከእነርሱ የድንጋይ ውርወራ ያህል ራቅ ብሎ ሄደና ተንበርክኮ። ⁴² “አባት ሆይ፤ ብትወድ ይህን ጽዋ ከእኔ ውሰድ፤ ነገር ግን የአንተ ፈቃድ እንጂ የእኔ ፈቃድ አይሆን” በማለት ጸለየ። ⁴³ የሚያበረታታው መልእክም ከሰማይ መጣለት። ⁴⁴ በጣር ውስጥ ሆኖ በጣም እየቃተ ጸለየ፤ ለሱም እንደ ትልልቅ የደም ጠብታዎች ወደ መሬት ይንጠጣጠብ ነበር። ⁴⁵ ከጸሎቱ ተነሥቶ ወደ ደቀ መዛሙርቱ በመጣ ጊዜ ከሐዘን የተነሣ ተኝተው አገኛቸውና። ⁴⁶ “ለምን ትተኛላችሁ? ወደ ፈተና እንዳትገቡ ተነሡና ጸልዩ” አላቸው። ⁴⁷ ገና እየተናገረ እያለ ብዙ ሰዎች ከዐሥራ ሁለቱ አንዱ የሆነው ይሁዳ እየመራቸው መጡ። ይሁዳም ሊሰመው ወደ ኢየሱስ ቀረበ፤ ⁴⁸ ነገር ግን ኢየሱስ፤ “ይሁዳ ሆይ፤ የሰውን ልጅ በመሳም አሳልፈህ ትሰጣለህን?” አለው። ⁴⁹ በኢየሱስ ዙሪያ የነበሩት እየሆነ ያለውን ነገር ባዩ ጊዜ፤ ⁵⁰ “በጎራዴ እንምታቸውን?” አሉ። ከዚያም ከመካከላቸው አንዱ በጎራዴ የለቀ ካህኑን አገልጋይ ቀኝ ጆሮ መታና ቈረጠው። ⁵¹ ኢየሱስ፤ “ይህ ይብቃ” አለ። የአገልጋዩንም ጆሮ ዳሰሰ፤ ፈወሰውም። ⁵² ኢየሱስ ሊያጠቁት ለመጡ የካህናት አለቆችና የቤተ መቅደስ መሪዎች እንዲሁም ሽማግሌዎች እንዲህ አላቸው፤ “ወንበዴን እንደሚይዝ ሰው ጐራዴና ዱላ ይዛችሁ ትመጡብኛላችሁን?” ⁵³ በየዕለቱ በቤተ መቅደስ ከእናንተ ጋር ሳለሁ አልያዛችሁኝም። ነገር ግን ይህ የእናንተና የጨለማው ሥልጣን ጊዜ ነው።” ⁵⁴ ያዙትና ወሰዱት፤ ወደ ሊቀ ካህናቱ ቤትም አመጡት። ጴጥሮስ ግን ከርቀት ተከተለው። ⁵⁵ በግቢው መሓል እሳት ካቀጣጠሉና ዐብረው ከተቀመጡ ጴጥሮስ መጥቶ በመካከላቸው ተቀመጠ። ⁵⁶ በእሳቱ ብርሃን እንደተቀመጠም እንዴት ገረድ እየችውና በቀጥታ ተመልክታው፤ “ይህ ሰው ደግሞ ከእርሱ ጋር ነበር” አላች። ⁵⁷ ጴጥሮስ ግን፤ “ሌትዮ፤ የምትደውን ሰው አለውቀውም” ብሎ ካደ። ⁵⁸ ከጥቂት ጊዜ በኋላ ደግሞ፤ ሌላ ሰው እየወና፤ “አንተም ከእነርሱ አንዱ ነህ” አለው። ነገር ግን ጴጥሮስ፤ “አንተ ሰው፤ እኔ አይደለሁም” አለ። ⁵⁹ ከአንድ ሰዓት ያህል ጊዜ በኋላ፤ ሌላ ሰው፤ “በእውነት ይህ ሰው ደግሞ ገሊላዊ ስለ ሆነ ከእርሱ ጋር ነበረ” በማለት በጥብቅ ተናገረ። ⁶⁰ ነገር ግን ጴጥሮስ፤ “አንተ ሰው የምትለውን አለውቅም” አለ። ይህን እየተናገረ እያለ ወዲያው ዶሮ ጮኸ። ⁶¹ ጌታም ዞር አለና ጴጥሮስን ተመለከተው። ጴጥሮስም፤ ጌታ “ዛሬ ዶሮ ሳይጮኽ ሦስት ጊዜ ትክደኛለህ” ያለውን ቃል አስታወሰ። ⁶² ጴጥሮስ ወደ ውጭ ወጣና መራራ ልቅሶ አለቀሰ። ⁶³ ከዚያም ኢየሱስን ይጠብቁ የነበሩት ሰዎች እያላገጡበት ደበደቡት። ዐይኖቹን ከሸፈኑ በኋላ፤ ⁶⁴ “እስቲ ትንቢት ተናገር። አሁን የመታህ ሰው ማን ነው?” በማለት ጠየቁት። ⁶⁵ እየተሳደቡ፤ ሌሎች ብዙ ነገሮችን በኢየሱስ ላይ ተናገሩ። ⁶⁶ እንደነጋም የሕዝቡ ሽማግሌዎች፤ ከካህናት አለቆችና ከሕግ መምህራን ጋር ዐብረው ተሰበሰቡ። ከዚያም ኢየሱስን ወደ ሽንገው ፊት አቀረቡትና። ⁶⁷ “ክርስቶስ ከሆነህ ንገረን” አሉት። እርሱ ግን፤ “እኔ ብነግራችሁ አታምኑም።” ⁶⁸ ደግሞም ብጠይቃችሁ አትመልሱም።” ⁶⁹ ነገር ግን ከአሁን ጀምሮ የሰው ልጅ በእግዚአብሔር ጎይል ቀኝ ይቀመጣል” አላቸው። ⁷⁰ ሁሉም በአንድነት፤ “እንግዲህ አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ?” አሉት። ኢየሱስም፤ “እኔ እንደ ሆንሁ እናንተ ትናገራላችሁ” አላቸው። እነርሱ፤ ⁷¹ “እንግዲህ ለምን ምስክር እንፈልጋለን? ሲናገር እኛ ራሳችን ከእፉ ሰምተነዋል” አሉ።

Luke 22:1

እጠቃላይ መረጃ
ይሁዳ ኢየሱስን አሳልፎ ለመስጠት ተስማማ። እነዚህ ቁጥሮች ስለዚህ ሁኔታ ዳራ የሚሆን መረጃ ይሰጣሉ።

አሁን
ቃሉ እዚህ ጥቅም ላይ የዋለው አዲስ ሁኔታን ለማስተዋወቅ ነው።

የቂጣ በዓል
ይህ በዓል በዚህ ስም የተጠራው በዚህ ጊዜ አይሁድ እርሾ የገባበት እንጂራ ስለማይበሉ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ያልቦካ እንጂራ የሚበሉበት በዓል>>

ተቃርቦ ነበር
<<ለመጀመር ዝግጁ ነበር>>

ኢየሱስን እንዴት እንደሚያስገድሉት
ካህናትና ጸሐፍት ኢየሱስን ለመግደል ሥልጣን አልነበራቸውም፣ ሌሎች እንዲገድሉት ግን ተስፋ አድርገዋል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ኢየሱስን እንዴት እንደሚያስገድሉት>> ወይም፣ <<ሌሎች ኢየሱስን እንዲገድሉ ለማድረግ>>

ሕዝቡን ስለ ፈሩ
ይህም ማለት፣ 1) <<ሕዝቡ የሚያደርገው ስላስደነገጣቸው>> ወይም 2) <<ሕዝቡ ኢየሱስን ንጉሥ ያደርጉታል ብለው ስለ ፈሩ>>

Luke 22:3

እጠቃላይ መረጃ
ይህ የዚህ ታሪክ ክፍል ጅማራ ነው።

ሰይጣን በአስቆጭ ይሁዳ ገባበት
ይህ በጋኔን ከመያዝ ጋር ተመሳሳይ ሊሆን ይችላል።

የካህናት አለቆች
<<የካህናት መሪዎች>>

ሹሞች
የቤተ መቅደሱ ጥበቃ ኅላፊዎች

ኢየሱስን እንዴት አሳልፎ እንደሚሰጣቸው
<<ኢየሱስን ለማሰር እንዴት እንደሚረዳቸው>>

Luke 22:5

ደስ አላቸው
<<የካህናት አለቆችና ሹሞች ደስ አላቸው>>

ገንዘብ ሊሰጡት
<<ለይሁዳ ገንዘብ ሊሰጡት>>

ተስማማ
<<በሐሳቡ ተስማማ>>

አሳልፎ ሊሰጣቸው ሕዝብ የማይገኝበትን ሞቼ ጊዜ ይጠባበቅ ነበር።
ይህ የታሪኩ ክፍል ካበቃ በኋላ ቀጣይ ሂደት ነበር።

አሳልፎ ሊሰጠው
<<ለወስደው>>

ሕዝብ የማይገኝበት
<<በድብቅ>> ወይም፣ <<በዙሪያው ሰዎች ሳይኖሩ>>

Luke 22:10

እርሱም መለሰላቸው
<<ኢየሱስ ለጴጥሮስ ለየሐንስ መለሰላቸው>>

ስሙ
ኢየሱስ ይህን ቃል የተጠቀመው ልብ ብለው እንዲያደምጡና እርሱ የነገራቸውንም ሁሉ እንዲያደርጉ ሊነግራቸው ነው።

እንስራ የተሸከመ ሰው ያገኛችኋል
<<ወሃ በእንስራ የተሸከመ>> እንስራውን የተሸከመው በትከሻው ሊሆን ይችላል።

ወደ ቤት ተከተሉት
<<ተከተሉትና ወደ ቤት ግቡ>>

መምህሩ የእንግዳ ክፍል ወዴት ነው? ይልሃል... ከደቀ መዛሙርቴ
<<የእንግዳ ክፍል ወዴት ነው?>> በማለት የሚጀምረው ጥቅስ መምህሩ ኢየሱስ ለቤቱ ባለቤት መናገር የፈለገው ቀጥተኛ ጥቅስ ነው። ቀጥተኛ ባልሆነ ጥቅስ ለተረጎም ይችላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<እርሱና ደቀመዛሙርቱ ፋሲካን እንዲበሉ መምህራችን የእንግዳ ክፍል ወዴት ነው? ይልሃል>> ወይም፣ <<ከእኛና ከተቀሩት ደቀ መዛሙርት ጋር ፋሲካን የሚበላበትን የእንግዳ ክፍል እንድታሳየን መምህራችን ጠይቆሃል>>

መምህሩ
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው

ፋሲካን እንደበላ
<<የፋሲካን ምግብ እንደበላ>>

Luke 22:12

እያያችሁ ዐረፍተ ነገር
ኢየሱስ ለጴጥሮስና ለየሐንስ መመሪያ መስጠት ቀጥሏል።

ያሳያችኋል
<<የቤቱ ባለቤት ያሳያችኋል>>

በሰገነቱ ላይ
<<ፎቅ ቤት>> ማኅበረ ሰብህ ሌሎች ክፍሎች ላይ የሚሠራ ቤት ከሌለው ከተማ ውስጥ ያሉት ሕንፃዎች የሚጠሩበትን ቃል ማሰብ ትችላላሁ።

ስለዚህ ሄዱ
X

Luke 22:14

እያያችሁ ዐረፍተ ነገር
ይህ ስለ ፋሲካው ታሪክ ቀጣዩ ሁኔታ ነው። ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ የፋሲካን ምግብ ለመብላት ተቀምጠዋል።

ጊዜው ሲደርስ
<<ምግብ የሚበላበት ጊዜ ሲደርስ>>

እርሱ ተቀመጠ
<<ኢየሱስ ተቀመጠ>>

በጣም ስመኝ ነበር
<<በጣም እፈልግ ነበር>>

መከራ ከመቀበሌ በፊት

ኢየሱስ ስለ ሞቱ እያመለከተ ነው። እዚህ ላይ፣ <<መከራ>> የሚለው ቃል ያልተለመደ አስቸጋሪ ወይም የሰቃይ ሁኔታ ማለት ነው።

እላችኋለሁና

ኢየሱስ ይህን ሐረግ የተጠቀመው ቀጥሎ የሚነግራቸው ምን ያህል አስፈላጊ እንደሆነ አጽንዎች ለመስጠት ነው።

Luke 22:17

የትርጉም ማስታወሻዎች ጽዋውን አነሣ

<<ወይን ጠጅ የነበረበትን ጽዋ አነሣ>>

ምስጋና ከሰጠ በኋላ

<<ለእግዚአብሔር ምስጋና ከሰጠ በኋላ>>

እንዲህ አለ

<<ለሐዋርያት እንዲህ አለ>>

እርስ በርሳችሁ ተከፋፈሉት

ጽዋውን ሳይሆን ጽዋው ውስጥ የነበረውን ነው መከፋፈል ያለባቸው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እርስ በርሳችሁ ጽዋው ውስጥ ያለውን ወይን ጠጅ ተከፋፈሉ>> ወይም፣ <<እያንዳንዳችሁ ጽዋ ውስጥ ካለው የወይን ጠጅ ጠጡ።>>

እላችኋለሁና

ይህን ሐረግ የተጠቀመው ቀጥሎ ኢየሱስ ለሚናገረው አስፈላጊ ነገር አጽንዖት ለመስጠት ነው።

የወይን ፍሬ

ይህ የሚያመለክተው የወይን ፍሬ ተጨምቆ የሚወጣውን ጭማቂ ነው። ወይን ጠጅ የሚሠራው ከተብላላው የወይን ፍሬ ጭማቂ ነው።

የእግዚአብሔር መንግሥት እስከምትመጣ

<<እግዚአብሔር መንግሥቱን እስኪመሠርት>> ወይም፣ <<እግዚአብሔር መንግሥቱ ውስጥ እስኪገዛ>>

Luke 22:19

እንጀራ

ይህ እንጀራ እርሾ የለውም፤ ጠፍጣፋ ነው።

ሰበረው

<<ቆረሰው>> ወይም፣ <<ከፋፈለው>> ብዙ ቁርጥራጮች እንዲኖሩት ከፋፍሎት ይሆናል፤ ወይም ሐዋርያቱ እርስ በርሳቸው እንዲከፋፈሉት ለሁለት ከፍሎ ሰጥቷቸው ይሆናል። የሚቻል ከሆነ ሁለቱንም የሚያመለክት አገላለጽ ተጠቀም።

ይህ ሥጋዬ ነው

ይህም ማለት፣ 1) <<ይህ እንጀራ ሥጋዬ ነው>> ወይም 2) <<ይህ እንጀራ የእኔን ሥጋ ይወክላል>>

ለእናንተ የተሰጠ ሥጋዬ

ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ለእናንተ የምሰጠው ሥጋዬ>> ወይም፣ <<ለእናንተ መሥዋዕት የምሰጠው ሥጋዬ>>

ይህን አድርጉ

<<ይህን እንጀራ ብሉ>>

ለእኔ መታሰቢያ

x

Luke 22:21

እያያች ዐረፍተ ነገር

ኢየሱስ ለሐዋርያቱ መናገር ቀጥሏል

አሳልፎ የሚሰጠኝ

<<አሳልፎ የሚሰጠኝ ሰው>>

የሰው ልጅ ግን በእርግጥ ይሄዳልና

<<በእግጥ የሰው ልጅ ይሄዳል>> ወይም፣ <<የሰው ልጅ ይሞታል>>

የሰው ልጅ በእርግጥ ይሄዳል

ኢየሱስ ስለ ራሱ በሦስተኛ ሰው ደረጃ እየተናገረ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እኔ የሰው ልጅ በእርግጥ እሄዳለሁ>>

በተወሰነው መሠረት

ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<እግዚአብሔር እንደ ወሰነው>> ወይም፣ <<እግዚአብሔር እንዳቀደው>>

አሳልፎ ለሚሰጠው ለዚያ ሰው ግን ወዮለት

ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የሰውን ልጅ አሳልፎ ለሚሰጠው ሰው ወዮለት>> ወይም፣ <<የሰው ልጅን አሳልፎ ለሚሰጠው ሰው ምንኛ ከባድ ይሆንበታል>>

Luke 22:24

ከዚያም በመካከላቸው ፀብ ተነሣ

<<ከዚያ ሐዋርያት እርስ በርስ ይከራከሩ ጀመር>>

ማን ታላቅ ሊሆን እንደሚችል

ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<በጣም አስፈላጊ ማን እንደሆነ>> ወይም፣ <<ሰዎች በጣም አስፈላጊ ብለው የሚያስቡት>>

እንዲህ አላቸው

<<ኢየሱስ ለሐዋርያት እንዲህ አላቸው>>

በላያቸው ጌታ ይሆኑባቸዋል

<<እሕዛብ ላይ በጎይል ይገዛሉ>>

ተብለው ይጠራሉ

ምናልባትም ሕዝቡ ገዢዎቹ ለሕዝቡ መልካም እያደረጉ ነው ብለው አያስቡም። አማራጭ ትርጉም፣ <<መጠራት ይወዳሉ>> ወይም፣ <<ራሳቸውን ይጠራሉ>>

Luke 22:26

እያያች ዐረፍተ ነገር

ኢየሱስ ሐዋርያትን ማስተማር ቀጥሏል

በእናንተ ዘንድ ግን እንዲህ አይሁን

<<እንዲህ ማድረግ የለባችሁም>>

ታናሹ

በዚያ ባሕል ትልልቅ ሰዎች ይከበሩ ነበር። ብዙ ጊዜ መሪዎቹ ትልልቅ ሰዎች ስለ ነበሩ፣ <<ሽማግሌዎች>> ይባሉ ነበር። ታናሹ ሰው መሪ የመሆን ዕድሉ ዝቅ ያለ ነው፤ አስፈላጊነቱም ዝቅ ያለ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ዝቅ ያለ አስፈላጊ>>

የሚያገለግል

<<አገልጋይ>>

ነውና
ይህ ቁጥር 26 ላይ ኢየሱስ የሰጠውን ትእዛዝ ከቁጥር 27 ሙሉ ጋር ያያይዛል። ኢየሱስ አገልጋይ በመሆኑ በጣም ትልቅ የተባለው ማገልገል አለበት ማለት ነው።

ታላቅ የሆነው የትኛው ነው፤... ያገልግል?
<<ታላቅ የተባለው የትኛው ነው... ያገልግል>> ኢየሱስ ይህን ጥያቄ ያነሣው በእውነት ታላቅ የሆነው የትኛው እንደሆነ ለሐዋርያት ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ታላቁ ማን እንደሆነ እንደታሰቡ እፈልጋለሁ... ያገልግል>>

በማእድ የተቀመጠው
<<የሚመገበው>>

በማእድ የተቀመጠው አይደለምን?
ደቀ መዛሙርቱን ለማስተማር ኢየሱስ ሌላ ጥያቄ አነሣ። አማራጭ ትርጉም፣ <<እርግጥ ነው፤ በማእድ የተቀመጠው ከአገልጋዩ ይበልጣል!>>

ያም ሆኖ በመካከላችሁ እኔ እንደ አገልጋይ ነኝ
<<እኔ ከእናንተ ጋር ያለሁት አገልጋይ ለመሆን ነው>> ወይም፣ <<እኔ ከእናንተ ጋር ያለሁ አገልጋይ እንዴት መሆን እንዳለበት ላሳያችሁ ነው>> እዚህ ላይ፣ <<ያም ሆኖ>> የሚለው ቃል ሰዎች ኢየሱስ ነው ብለው በሚያስቡትና እርሱ በእርግጥ በሆነው መካከል ንጽጽር ስላለ ነው።

Luke 22:28

በመከራዬ ከእኔ ጋር ቆማችኋል
<<በመከራዬ ከእኔ ጋር ቆይታችኋል>>

እኔ መንግሥት እሰጣችኋለሁ፤ አባቴ ለእኔ መንግሥት እንደ ሰጠኝ
እንዳንድ ቋንቋዎች የቅደም ተከተል ለውጥ ያስፈልጋቸው ይሆናል። አማራጭ ትርጉም፣ <<አባቴ ለእኔ መንግሥት እንደ ሰጠኝ እኔም መንግሥት እሰጣችኋለሁ>>

መንግሥት እሰጣችኋለሁ
<<በእግዚአብሔር መንግሥት መሪዎች አደርጋችኋለሁ>> ወይም፣ <<በመንግሥቴ ውስጥ እንድትገዙ ሥልጣን እሰጣችኋለሁ>> ወይም፣ <<ነገሥታት አደርጋችኋለሁ>>

አባቴ ለእኔ መንግሥት እንደ ሰጠኝ
<<የእርሱ መንግሥት ውስጥ እንድትገዙ አባቴ ለእኔ ሥልጣን እንደ ሰጠኝ>>

ዙፋኖች ላይ ትቀመጣላችሁ
ንጉሦች ዙፋን ላይ ይቀመጣሉ። ዙፋን ላይ መቀመጥ የመግዛት ምሳሌ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እንደ ነገሥታት ትሠራላችሁ>> ወይም፣ <<የነገሥታትን ሥራ ትሠራላችሁ>>

Luke 22:31

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ በቀጥታ ለሰምዖን እየተናገረ ነው።

ሰምዖን፣ ሰምዖን
ኢየሱስ ስሙን ሁለቴ የጠራው ሊነግረው የፈለገው ነገር በጣም አስፈላጊ መሆኑን ለማሳየት ነው።

ሊያበጥራችሁ ፈለገ
<<እናንተ>> ሐዋርያቱን ሁሉ ይመለከታል። <<እናንተ>> ለሚለው የተለየ አጠራር ያላቸው ቋንቋዎች ብዙ ቁጥርን መጠቀም አለባቸው።

እንደ ስንዴ ሊያበጥራችሁ
ይህ ማለት አንዳች ጥፋት ለማግኘት ስይጣን ደቀ መዛሙትን መፈተን ፈለገ ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ስንዴ በወንፊት እንደሚያበጠር ሰው ሊያበጥራችሁ>>

እኔ ግን ለአንተ ጸላይሁ
እዚህ ላይ፣ <<አንተ>> በተለይ ስምዖንን ነው። <<አንተ>> ለሚለው የተለየ አጠራር ያላቸው ቋንቋዎች ነጠላ ቁጥርን መጠቀም አለባቸው።

አምነትህ እንዳይወድቅ
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<በአምነት እንድትዘልቅ>> ወይም፣ <<በእኔ በማመን እንድትዘልቅ>>

ወደ ኋላ ከተመለስህ በኋላ
እዚህ ላይ <<ወደ ኋላ መመለስ>> እንደ ገና ማመንን የሚያመለክት ተለዋጭ ዘይቤ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እንደ ገና በእኔ ማመን ስትጀምር>> ወይም፣ <<እንደ ገና እኔን ማገልገል ስትጀምር>>

ወንድሞችህን አበርታ
ይህ ሌሎች ደቀ መዛሙርትን ይመለከታል። አማራጭ ትርጉም፣ <<አማኝ ወገኖችህን>> ወይም፣ <<ሌሎች ደቀ መዛሙትን>>

Luke 22:33

ዛሬ ዶሮ ሳይጮኽ አላውቀውም ብለህ ሦስት ጊዜ ትክደኛለህ
የዐረፍተ ነገሩን ክፍሎች መገልበጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<አላውቀውም ብለህ ሦስት ጊዜ ትክደኛለህ ዶሮ ሳይጮኽ>>

አንተ ከመካድህ በፊት ዶሮ በዚህ ቀን አይጮኽም
x

Luke 22:35

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ኢየሱስ ትኩረቱን ለሁሉም ደቀ መዛሙርት ወደ መናገር መልሷል።

ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ በላክኋችሁ ጊዜ... የኑደለባችሁ ነበርን? እነርሱም፣ <<ምንም አልኑደለብንም>> አሉ።
ኢየሱስ ጥያቄውን ያነሣው በጉዞ ላይ በነበሩ ጊዜ ሕዝቡ የሚያስፈልጋቸውን ይሰጧቸው እንደ ነበር እንዲያስታውሱ ሐዋርያቱን ለመርዳት ነበር። ኢየሱስ ይህን የጠየቀው መረጃ በመጠበቅ ባይሆንም፣ ደቀ መዛሙርቱ ምንም እንዳልኑደለባቸው የሚያደርጋቸው ዐረፍተ ነገር ብቻ እስካልሆነ ድረስ በጥያቄ መልኩ ተርጉመው።

እኔ በላክኋችሁ ጊዜ
ኢየሱስ ለሐዋርያቱ እየተናገረ ነው። ስለዚህ፣ <<እናንተ>> ለሚለው የተለየ አገላለጽ ያላቸው ቋንቋዎች በብዙ ቁጥር መጠቀም አለባቸው።

ኩሮጃ
ኩሮጃ ገንዘብ መያዣ ቦርሳ ነው። እዚህ ላይ ጥቅም የዋለው፣ <<ገንዘብን>> ለማመልከት ነው።

መያዣ ቦርሳ
<<የተጓዥ ቦርሳ>> ወይም፣ <<የምግብ መያዣ>>

ምንም
ለአንዳንድ ሰሚዎች ለውይይቱ ተጨማሪ ገለጻ መስጠት አስፈላጊ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ምንም አልኑደለብንም>> ወይም፣ <<የሚያስፈልገን ሁሉ ነበረን>>

ሰይፍ የሌለው መጥፋጃውን ይሸጥ
ኢየሱስ ሰይፍ ስለሌለው አንድ ሰው እየተናገረ አይደለም። አማራጭ ትርጉም፡
«ሰይፍ የሌለው ማንኛውም መጥፋጃውን መሸጥ አለበት»

መጥፋጃው
«ኮት» ወይም፡ «ከላይ የሚለበስ»

Luke 22:37

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ኢየሱስ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር መነጋገር አበቃ

ስለ እኔ የተጻፈው
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡ «ቅዱሳት
መጻሕፍት ውስጥ ነቢይ ስለ እኔ የጻፈው»

መፈጸም አለበት
የሚሆነውን ሁሉ እግዚአብሔር ቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ እንዲጻፍ ማድረጉን
ሐዋርያት ይረዳሉ። አማራጭ ትርጉም፡ «እግዚአብሔር ይፈጽማል» ወይም፡
«እግዚአብሔር እንዲጻፍ ያደርጋል»

ከዐመፀኞች ጋር ተቆጠረ
እዚህ ላይ ኢየሱስ ከቅዱሳት መጻሕፍት ጠቀሰ። ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ
ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡ «ሰዎች ከዐመፀኞች ጋር እንደሆነ ቆጠሩት»

ዐመፀኞች
«ሕግ የሚተላለፉ» ወይም፡ «ወንጀለኞች»

ስለ እኔ አስቀድሞ የተነገረው መፈጸም አለበት
ይህም ማለት፡ 1) «ነቢይ ስለ እኔ አስቀድሞ የተናገረው መሆን አለበት።
ወይም፡ 2) «ሕይወቴ ለፍጻሜ ቀርቧል»

እነርሱ አሉ
ይህ ቢያንስ ሁለቱን የኢየሱስ ሐዋርያት ይመለከታል።

ይበቃል
x

Luke 22:39

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ለመጸለይ ወደ ደብረ ዘይት ተራራ ሄደ

ወደ ፈተና እንዳትገቡ
«እንዳትፈተኑ» ወይም፡ «ኅጢአት ለማድረግ ምንም ነገር
እንዳይፈትናችሁ»

Luke 22:41

የድንጋይ ውርወራ ያህል
«አንድ ሰው ድንጋይ መወርወር የሚችልበት ርቀት ያህል» አማራጭ
ትርጉም፡ «አጭር ርቀት» ወይም በግምት፡ «ሰላሣ ሜትር ያህል» ርቀት።

አባት ሆይ፡ ከፈቀድህ
ኢየሱስ የእያንዳንዱን ሰው ኅጢአት መስቀል ላይ ሊሸከም ነው። ሌላ መንገድ
ይኖር እንደሁ በመጠየቅ ወደ አባቱ እየጸለየ ነው።

አባት
ይህ በጣም አስፈላጊ የእግዚአብሔር መጠሪያ ነው።

ይህን ጽዋ ከእኔ ውስድ
አሁን እርሱ ላይ የሚደርሰው መራራ ነገር ያለበት ጽዋ መጠጣት እንደ ሆነ
ኢየሱስ ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡ «ይህን ጽዋ እንዳልጠጣ
ፍቀድልኝ» ወይም፡ «የሚሆነው ነገር እኔ ላይ እንዳይደርስ»

ነገር ግን የእኔ ሳይሆን የእንተ ፈቃድ ይፈጸም
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡ «እንደ እኔ ፈቃድ
ሳይሆን፤ እንደ እንተ ፈቃድ የሆነውን አድርግ»

Luke 22:43

ተገለጠለት
«ለኢየሱስ ታየው»

አበረታታው
«አደፋፈረው»

እጅግ ተጨንቆ ጸለየ
«በጣም እየተሰቃየ ሳለ ጸለየ»

አጥብቆ ጸለየ
«የበለጠ ጸለየ»

ላቡ እንደ ደም ነጠብጣብ ወደ ምድር ይፈስስ ነበር
«ላቡ እንደ ብዙ የደም ነጠብጣብ መሬት ላይ ፈሰሰ»

Luke 22:45

ከጸሎት ሲነሣ፡ እርሱ
«ኢየሱስ ከጸሎት ሲነሣ እርሱ» ወይም፡ ከጸሎት በኋላ ኢየሱስ ተነሣ፡
እርሱ»

ከሐዘን የተነሣ ተኝተው አገኛቸው
«በሐዘን ደክመው ስለ ነበር እንደ ተኝ አየ»

ለምን ተተኛላችሁ?
ይህም ማለት፡ 1) «በዚህ ጊዜ መተኛታችሁ ገርሞኛል» ወይም 2) «በዚህ
ጊዜ መተኛት አልነበረባችሁም»

ወደ ፈተና እንዳትገቡ
«እንዳትፈተኑ» ወይም፡ «ኅጢአት ለማድረግ ምንም ነገር
እንዳይፈትናችሁ»

Luke 22:47

እነሆ፡ ብዙ ሰዎች
«እነሆ» የሚለው ቃል ለታሪኩ አዲስ ሰዎች ያነቃናል። ቋንቋህ ይህን ማድረግ
የሚችልበት መንገድ ይኖረዋል። አማራጭ ትርጉም፡ «ብዙ ሰዎች ሲመጡ
ታየ»

እየመራቸው
ይሁዳ ኢየሱስ የነበረበትን ለሰዎች እያሳየ ነው። ለሕዝቡ ምን ማድረግ
እንዳለባቸው አልተናገረም። አማራጭ ትርጉም፡ «ወደ ኢየሱስ እየመራቸው»

ለስመው
«እየሳመ ሰላም አለው» ወይም፡ «በመሳም ሰላም አለው» ሰዎች ቤተ
ሰባቸው ወይም ጓደኞቻቸው የሆነውን ሰው ሰላም ሲሉ አንድ ጉንጫቸውን ወይም
ሁለቱንም ጉንጫቸውን ይስሟቸዋል። አንባቢዎችህ ወንድ ሌላውን ወንድ
መሳሙ እንደ ነውር የሚቆጥሩ ከሆነ፤ «የጓደኝነት ሰላምታ ሰጠው» በሚል
አጠቃላይ መንገድ መተርጎም ትችላላህ።

በመሳም የሰውን ልጅ አሳልፈህ ትሰጣለህን?
በመሳም እርሱን አሳልፎ በመስጠቱ ይሁዳን ለመገሰጸ አያሱስ በጥያቄ ተጠቀመ። በተለምዶ መሳም የፍቅር ምልክት ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<የሰው ልጅን አሳልፈህ የምትሰጠው በመሳም ነውን?>>

የሰውን ልጅ በ...
አያሱስ በዚህ አገላለጽ የተጠቀመው ስለ ራሱ ለመናገር ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<እኔ፤ የሰው ልጅን>>

Luke 22:49

በአያሱስ ዙሪያ የነበሩት
ይህ የሚያመለክተው የአያሱስን ደቀ መዛሙርት ነው።

እየሆነ የነበረው
ይህ የሚያመለክተው አያሱስን ለመያዝ እየመጡ የነበሩትን ካህናትና ወታደሮቹን ነው።

በሰይፍ መታ
ጥያቄው እያደረጉ የነበረው ውጊያ አይደለም፤ (የሰይፍ ውጊያ) በምን ዐይነት መሣሪያ መጠቀማቸውም አይደለም (ይዘው የመጡት ሰይፍ፤ ሉቃስ 22፥38) ይሁን እንጂ፤ ትርጉምህ ይዘው ስለ መጡት መሣሪያ መናገር አለበት።

ከእነርሱ አንዱ
<<ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ>>

የለቀ ካህናቱን አገልጋይ መትቶ
<<የለቀ ካህናቱን አገልጋይ በሰይፍ መታ>>

ያ ይበቃል
<<ከዚህ የበለጠ አታድርግ>>

ጆሮውን ዳሰሰ
<<ጆሮው የተቆረጠውን አገልጋይ ዳሰሰ>>

Luke 22:52

ወንበዴ እንደሚይዝ ሰው፤ ሰይፍና ቆመጥ ይዛችሁ ወጣችሁን?
<<እኔ ወንበዴ እንደሆንሁ በማሰብ ሰይፍና ቆመጥ ይዛችሁ ወጣችሁን?
<<አያሱስ ይህን ጥያቄ ያቀረበው የአይሁድ መሪዎችን ለመገሰጽ ነበር። አማራጭ ትርጉም፤ <<እኔ ወንበዴ እንዳይደለሁ ታውቃለችሁ፤ ግን ሰይፍና ቆመጥ ይዛችሁ መጣችሁብኝ>>

በየዕለቱ ከእናንተ ጋር ነበርሁ
<<በየቀኑ በመካከለችሁ ነበርሁ>>

ቤተ መቅደስ ውስጥ
ቤተ መቅደስ ውስጥ የሚገቡ ካህናት ብቻ ናቸው። አማራጭ ትርጉም፤ <<በቤተ መቅደስ አደባባይ>> ወይም፤ <<በቤተ መቅደስ>>

እጃችሁን እኔ ላይ ጫናችሁ
በዚህ ቁጥር እጆችን መጫን ሰውየውን ማሰር ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<ልታሰሩኝ>>

የእናንተ ሰዓት
<<የእናንተ ጊዜ>> ወይም፤ <<የምትሠሩበት ጊዜ>>

የጨለማ ሥልጣን
ዐረፍተ ነገሩን ሁለት ጊዜ መድገም ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፤ <<የጨለማ ሥልጣን ጊዜ>>

የጨለማ ሥልጣን
ይህ የሚናገረው ስለ ሰይጣን አገዛዝ ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<የጨለማ ግዛት ጊዜ>> ወይም፤ <<ሰይጣን የሚሠራበት ጊዜ>>

Luke 22:54

ወሰዱት
<<እርሱን ከያዙበት አትክልት ቦታ አያሱስን ወሰዱት>>

ወደ ሊቀ ካህናቱ ቤት
<<ወደ ሊቀ ካህናቱ ቤት ግቢ>>

እሳት አይደሉ
<<አንዳንድ ሰዎች እሳት አይደሉ>> እሳቱ በቀዝቃዛው ሌሊት ሕዝቡ ሙቀት እንዲያገኙ ነበር። አማራጭ ትርጉም፤ <<አንዳንድ ሰዎች ሙቀት ለማግኘት እሳት አይደሉ>>

ግቢው መካከል
ይህ የለቀ ካህናቱ ቤት ግቢ ነው። ዙሪያውን አጥር ቢኖረውም ጣራ አልነበረውም።

ከእነርሱ መካከል
<<ከእነርሱ ጋር>>

Luke 22:56

በእሳቱ ብርሃን አጠገብ ተቀመጠ
እሳቱ አጠገብ ተቀመጠ፤ ብርሃኑ ፊቱ ላይ አበራ

ትኩር ብላ በመመልከት እንዲህ አለች
<<ዲጥሮስን ትኩር ብላ በመመልከት ግቢው ውስጥ ለነበሩት ሰዎች እንዲህ አለች>>

ይህም ሰውዬ ከእርሱ ጋር ነበረ
ሴትዮዋ ዲጥሮስ ከአያሱስ ጋር እንደ ነበር ለሰዎቹ እየነገረች ነው። ምናልባትም የዲጥሮስን ስም አታውቅም።

ዲጥሮስ ግን ካደ
<<ዲጥሮስ ግን እውነት አይደለም አለ>>

ሴትዮ አለውቀውም
ዲጥሮስ የሴትዮዋን ስም አያውቅም። <<ሴትዮ>> ሲል እየሰደባት አልነበረም። ሰዎች እየሰደባት እንደሆነ የሚያስቡ ከሆነ፤ አንድ ሰው የማያውቃትን ሴት ሲጠራ ተቀባይነት ያለው ባሕል መጠቀም ትችላለህ፤ ወይም ቃሉን ተወው።

አንተም ከእነርሱ አንዱ ነህ
<<አንተም ከአያሱስ ጋር ከነበሩት አንዱ ነህ>>

አንተ ሰው አይደለሁም
ዲጥሮስ የሰውየውን ስም አያውቅም። <<አንተ ሰው>> ሲለው እየሰደበው አልነበረም። ሰዎች እየሰደበው እንደሆነ የሚያስቡ ከሆነ፤ አንድ ሰው የማያውቀውን ሰው ሲጠራ ተቀባይነት ያለው ባሕል መጠቀም ትችላለህ፤ ወይም ቃሉን ተወው።

Luke 22:59

አጥብቆ አለ
<<በጥብቅ አለ>> ወይም፤ <<ጮኽ ብሎ አለ>>

በእውነት ይህ ሰው እዚህ ላይ፣ <<ይህ ሰው>> የሚያመለክተው ዴጥሮስን ነው። ተናጋሪው ምናልባት የዴጥሮስን ስም አያውቅም።

ገሊላዊ ነው ሰውየው ዴጥሮስን ገሊላዊ ያለው በአነጋገሩ ሊሆን ይችላል።

ሰውዬ ዴጥሮስ የሰውየውን ስም አያውቅም። <<ሰውዬ>> ብሎ ሲጠራው እየሰደበው አልነበረም። ሰዎች እየሰደበው እንደሆነ የሚያስቡ ከሆነ ሰዎች የሚያውቁን ሰው ሲጠራ ተቀባይነት ባለው ባሕል ተጠቀም። ወይም ቃሉን ተወው። ሉቃስ 22፡58 እንዴት እንደ ተረጎሙህ ተመልከት።

የምትናገረውን አላውቅም <<ምን እያልህ እንደሆነ አላውቅም>> ይህም ማለት ዴጥሮስ ከሰውየው ጋር በፍጹም አልተሰማማም ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<የምትለው በፍጹም እውነት አይደለም>> ወይም፣ <<የምትለው በፍጹም ውሸት ነው>>

እየተናገረ ሳለ <<ዴጥሮስ እየተናገረ ሳለ>>

ዶሮ ጮኽ ብዙ ጊዜ ዶሮ የሚጮኸው ጠዋት ፀሐይ ከመውጣቷ በፊት ነው። ሉቃስ 22፡34 ተመሳሳዩን ሐረግ እንዴት እንደ ተረጎሙህ ተመልከት።

Luke 22:61

ጌታም መለስ ብሎ ዳጥሮስን አየው <<ጌታም ዘወር ብሎ ዴጥሮስን ተመለከተው>>

የጌታ ቃል ዴጥሮስ አሳልፎ እንደሚሰጠው ሲናገር፣ <<ኢየሱስ ያለው>>

ዶሮ ጮኽ X

Luke 22:63

ፊቱ ላይ መሸፈኛ አኖሩ <<ማየት እንዳይችል ዐይኖቹን ሸፈኑ>>

ትንቢት ተናገር! የመታህ ማን ነው? ጠባቂዎቹ ኢየሱስ ነቢይ መሆኑን አያምኑም በዐይኑ ባያይም፣ እውነተኛ ነቢይ ማን እንደ መታው እንደሚያውቅ ያምናሉ። ኢየሱስን ነቢይ በማለት ቢጠሩትም እያፈዙበትና ነቢይ ነው ብለው እንደማያምኑ እያሳዩ ነበር። አማራጭ ትርጉም፣ <<ነቢይነትህን አሳይ፤ ማን እንደ መታህ ንገረን!>> ወይም፣ <<እ ነቢይ፣ ማን ነው የመታህ?>>

ትንቢት ተናገር! <<ከእግዚአብሔር ቃል ተናገር!>> እነርሱ ማለት የፈለጉት ኢየሱስ ዐይኖቹ በመሸፈናቸው ማየት ስለማይችል የመታው ማን እንደሆነ እግዚአብሔር ለኢየሱስ እንዲነግረው ነው።

Luke 22:66

አጠቃላይ መረጃ እሁን ቀጣዩ ቀን ነው፤ ኢየሱስን በሽንጐው ፊት አቀረቡት

ቀን ሲሆን ወዲያው <<በሚቀጥለው ጠዋት ሲነጋ>>

ኢየሱስን በሽንጐው ፊት አቀረቡት ይህም ማለት፣ 1) <<ሽማግሌዎቹ ኢየሱስን ሽንጐው ፊት አቀረቡት>> ወይም 2) <<ጠባቂዎቹ ኢየሱስን ወደ ሽማግሌዎቹ ሽንጐ ወሰዱት>> አንዳንድ ቋንቋዎች <<እነርሱ>> የሚለውን ተውላጠ ስም በመጠቀም ወይም፣ <<እንዲሁ፣ <<ኢየሱስን ወደ ሽንጐው ወሰዱት>> በማለት የወሰደው ማን እንደ ነበር አይናገሩም።

Luke 22:69

አያያዥ ዐረፍተ ነገር ኢየሱስ ለሽንጐው መናገር ቀጥሏል

ከእሁን ጀምሮ <<ከዚህ ቀን>> ወይም፣ <<ከዛሬ ጀምሮ>>

የሰው ልጅ ኢየሱስ በዚህ አባባል የሚጠቀመው ስለ ራሱ ለመናገር ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<የሰው ልጅ፣ እኔ>>

በእግዚአብሔር ገይል ቀኝ ይቀመጣል <<በእግዚአብሔር ቀኝ>> መቀመጥ ከእግዚአብሔር ታላቅ ሥልጣንና ክብር የመቀበል ምሳሌ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<በእግዚአብሔር ገይል ጐን፣ በክብር ስፍራ ይቀመጣል>>

የእግዚአብሔር ገይል <<ገያል እግዚአብሔር>> እዚህ ላይ፣ <<ገይል>> የላቀ ሥልጣን ያመለክታል።

ታዲያ፣ አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህን? ሽንጐው ይህን የጠየቀው የእግዚአብሔር ልጅ ነኝ ማለቱን በትክክል ኢየሱስ እንዲያረጋግጥ ስለ ፈለጉ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ታዲያ፣ እንደዚያ ስትል የእግዚአብሔር ልጅ ነኝ ማለትህ ነውን?>>

የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ አስፈላጊ መጠሪያ ነው።

እኔ እንደሆንሁ ትናገራለችሁ <<አዎን፣ እናንተ እንዳላችሁት ነው?>>

ምን ምስክር ያስፈልገናል? ጥያቄ ያቀረቡት ለአጽንዖት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከእንግዲህ ሌላ ምስክር አያስፈልገንም>>

ከአፉ ሰምተናል <<ከአፉ>> የሚለው ከአነጋገሩ ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑን እንደሚያምን ሲናገር ሰምተነዋል>>

ምዕራፍ 23

¹ ሕዝቡ በጠቅላላ ተነሥተው ቆሙ፤ እየሱስንም በዲላጦስ ፊት አቀረቡት። ² “ይህ ሰው ራሱን ክርስቶስ፤ ንጉሥ ነኝ ሲልና ለቄሣር ግብር እንዳይከፈል በመከልከል አገር ሲበጠብጥ አግኝተነዋል” በማለት ይከሱት ጀመር። ³ ዲላጦስ፤ “እንተ የአይሁድ ንጉሥ ነህን?” በማለት ጠየቀው። እየሱስም፤ “እንተ አልህ” ብሎ መለሰለት። ⁴ ዲላጦስ የካህናት አለቆችንና የተሰበሰቡትን ሕዝብ፤ “በዚህ ሰው ምንም ስሕተት አላገኘሁበትም” አላቸው። ⁵ እነርሱ ግን፤ “ከገሊላ ጀምሮ በመላው ይሁዳ፤ እስከዚህ ስፍራም እንኳ እያስተማረ ሕዝቡን ያነሣሣል” በማለት አጥብቀው ተናገሩ። ⁶ ስለዚህ ዲላጦስ ይህን በሰማ ጊዜ ሰውየው ገሊላዊ እንደ ሆነ አጠያየቀ። ⁷ ከሄሮድስ ሥልጣን በታች እንደ ሆነ ተረድቶ በዚያው ሰዎን እየሱስን በአየሩሳሌም ወደ ነበረው ሄሮድስ ላከው። ⁸ ሄሮድስ እየሱስን ባየው ጊዜ በጣም ደስ አለው፤ ምክንያቱም ለረጅም ጊዜ ሊያየው ሲፈልግ ነበር። ስለ እርሱ ሰዎች የነበረ ሲሆን፤ እንዳንድ ተአምራት ሲያደርግ ለማየትም ተስፋ ነበረው። ⁹ ሄሮድስ እየሱስን በብዙ ቃሎች ቢጠይቅም፤ እየሱስ ግን ምንም መልስ አልሰጠውም። ¹⁰ በዚህ ጊዜ የካህናት አለቆችና የሕግ መምህራን ተነሥተው ቆሙና በጎይላ ቃል ከሰሱት። ¹¹ ሄሮድስ ከወታደሮቹ ጋር በመሆን እየሱስን ሰደበው፤ አላገጠበትም፤ ጥሩ ልብስ ካለበሰው በኋላ መልሶ ወደ ሄሮድስ ላከው። ¹² ከዚያን ቀን ጀምሮ ሄሮድስና ዲላጦስ ወዳጆች ሆኑ (ከዚያ በፊት አንዱ የአንዱ ጠበቆች ነበሩ)። ¹³ ከዚያም ዲላጦስ የካህናት አለቆችን፤ ገዢዎችንና ሕዝቡን አንድ ላይ ጠራ፤ ¹⁴ እንዲህም አላቸው፤ “ይህን ሰው ሰዎችን ለክፉ ድርጊት የሚያነሣሣ አድርጋችሁ ወደ እኔ አመጣችሁት፤ እኔም በፊታችሁ ከጠየቅሁት በኋላ ፤ እነሆ፤ እርሱን በምትከሱባቸው ነገሮች ምንም ጥፋት አላገኘሁበትም። ¹⁵ ሄሮድስም ቢሆን ምንም ነገር አላገኘበትም፤ ምክንያቱም መልሶ ወደ እኛ ልኮታልና፤ እነሆ፤ እርሱን ለሞት የሚያደርስ በዚህ ሰው የተፈጸመ ምንም ጥፋት አላገኘሁበትም። ¹⁶ ስለዚህ ቀጥቼው አለቀዋለሁ።” ዲላጦስም በበዓሉ ለአይሁድ አንድ እስረኛ የመፍታት ግዴታ ነበረበት። ¹⁷ ¹⁸ ነገር ግን እነርሱ በአንድነት፤ “ይህን ሰው አስወግደው፤ በርናባስን ለእኛ ፍታልን!” በማለት ጮኹ። ¹⁹ በርናባስ በከተማይቱ ውስጥ አንድ ዐይነት ዐመፅና ግድያ በመፈጸም የታሰረ ሰው ነበር። ²⁰ ዲላጦስ እየሱስን ሊፈታ ፈልጎ እንደ ገና ሕዝቡን አነጋገራቸው። ²¹ ነገር ግን ሕዝቡ፤ “ስቀለው፤ ስቀለው” እያሉ ጮኹ። ²² ለሦስተኛ ጊዜም እንዲህ አላቸው፤ “ለምን? ይህ ሰው የሠራው ክፍት ምንድን ነው? ለሞት ቅጣት የሚያበቃ ነገር አላገኘሁበትም። ስለዚህ ቀጥቼው አለቀዋለሁ።” ²³ እነርሱ ግን እየሱስ እንዲሰቀል በመጠየቅ ሳያቋርጡ አብዝተው ጮኹ። ጨካኝታቸውም ዲላጦስን አሳመነው። ²⁴ ስለዚህ ዲላጦስ ፍላጎታቸውን ለማሟላት ወሰነ። ²⁵ እንዲፈታላቸው የጠየቁትን፤ በዐመፅና በግድያ ምክንያት የታሰረውን ሰው ለቀቀላቸው። እየሱስን ግን ለፈቃዳቸው አሳልፎ ሰጠው። ²⁶ እየወሰዱት ሳሉ፤ ከገጠር ይመጣ የነበረ ስምዖን የተባለ የቀፍንን ሰው ያዙና እየሱስን ይሸከመው የነበረውን መስቀል አሸከሙት። ²⁷ እጅግ ብዙ ሕዝብና ለእርሱ የሚያዝኑና የሚያለቅሱ ሴቶች ይከተሉት ነበር። ²⁸ እየሱስም ወደ እነርሱ ዞር ብሎ፤ “የአየሩሳሌም ሴቶች ሆይ፤ ለእኔ ሳይሆን ለራሳችሁና ለልጆቻችሁ አልቅሱ” አለ። ²⁹ እነሆ፤ ‘መካን የሆኑና ያልወለዱ ማኅፀኖች እንዲሁም ያለጠቡ ጡቶች የተባረኩ ናቸው’ የሚሉባቸው ቀኖች ይመጣሉና። ³⁰ ከዚያም ተራሮችን፤ ‘በላያችን ውደቁ፤ ኮረብቶችንም ክድኑን ማለትይጀምራሉ።’ ³¹ ዛፉ እርጥብ እያለ ይህን ነገር ካደረጉ፤ በሚደርቅበት ጊዜ ምን ይሆናል?” ³² ሌሎች ሁለት ወንጀለኞችም ከእርሱ ጋር ሊገደሉ ተወሰዱ። ³³ የራስ ቅል ወደሚባል ቦታ በደረሱ ጊዜ፤ እርሱን ከሌሎች ሁለት ወንጀለኞች ጋር ሰቀሉት፤ አንደኛው በቀኙ ሌላኛው በግራው ነበሩ። ³⁴ እየሱስ፤ “አባት ሆይ፤ የሚያደርጉትን አያውቁምና ይቅር በላቸው” አለ። ዕጣ ተጣጥለውም ልብሱን ተከፋፈሉ። ³⁵ “ሌሎችን አዳነ፤ እርሱ በእግዚአብሔር የተመረጠ ክርስቶስ ከሆነ እስኪ ራሱን ያድን” በማለት ገዢዎቹ እየዘበቱበት ሳለ ሕዝቡ ቆመው ያዩ ነበር። ³⁶ ወታደሮቹም ወደ እርሱ ቀርበው፤ ³⁷ “እንተ ንጉሥ ከሆንህ ራስህን አድን” በማለት እያሾፉበት ኮምጣጤ ሰጡት። ³⁸ “የአይሁድ ንጉሥ” የሚል ምልክትም ከበላዩ ተደርጎ ነበር። ³⁹ ከተሰቀሉት ወንጀለኞች አንዱ፤ “እንተ ክርስቶስ ነህን? ራስህንም እኛንም አድን” በማለት ሰደበው። ⁴⁰ ሌላኛው ግን እየገሠጸው፤ “ከፍርድ በታች ሆነህ እግዚአብሔርን አትፈራምን? እኛ በዚህ ያለው እንደ ሥራችን ስለ ሆነ፤ ትክክል ነው፤ ⁴¹ ነገር ግን ይህ ሰው ምንም ጥፋት አላደረገም” ብሎ መለሰለት። ⁴² ቀጥሎም፤ “እየሱስ ሆይ፤ በመንግሥትህ ስትመጣ አስታውሰኝ” አለ። ⁴³ እየሱስ፤ “እውነት እልሃለሁ፤ ዛሬ በገነት ከእኔ ጋር ትሆናለህ” አለው። ⁴⁴ ጊዜው ሰድስት ሰዓት ገደማ ነበር፤ የፀሐይ ብርሃን በመቋረጡ እስከ ዘጠኝ ሰዓት ድረስ በምድር ላይ ጨለማ ሆነ። ⁴⁵ ከዚያም የቤተ መቅደሱ መጋረጃ ከመሐል ተቀደደ። ⁴⁶ እየሱስ፤ “አባት ሆይ፤ ነፍሴን በእጅህ አኖራለሁ” በማለት በታላቅ ድምፅ ጮኹ። ይህን ከተናገረ በኋላ ሞተ። ⁴⁷ መቶ አለቃው የተደረገውን ነገር ባየ ጊዜ፤ “ይህ ሰው በእውነት ጳጳር ነበር” በማለት እግዚአብሔርን አከበረ። ⁴⁸ ሁኔታውን ለማየት እጅግ ብዙ ሰዎች በመጡ ጊዜ፤ የተደረጉትን ነገሮች አይተው ደረታቸውን እየደቁ ተመለሱ። ⁴⁹ ነገር ግን ከገሊላ ጀምሮ የተከተሉት አንዳንድ ወንዶችና ሴቶች ከርቀት ቆመው ይህን ድርጊት ይከታተሉ ነበር። ⁵⁰ እነሆ፤ የእግዚአብሔርን መንግሥት መምጣት የሚጠባበቅ፤ ከአይሁድ ከተማ፤ ከአርማቴያ የሆነ የሴፍ የሚባል ⁵¹ (በውሳኔያቸውና በድርጊታቸው ያልተስማማ) አንድ መልካምና ጳጳር ሰው ነበረ። ⁵² ይህ ሰው ወደ ዲላጦስ በመቅረብ እየሱስን እስከሬን እንዲሰጠው ጠየቀው። ⁵³ እስከሬኑን አውርዶ በጥሩ የተልባ እግር ጨርቆ ከፈነውና ማንም ባልተቀበረበት ከድንጋይ በተወቀረ መቃብር ውስጥ አኖረው። ⁵⁴ ጊዜው የዝግጅት ቀን የነበረ ሲሆን፤ ሰንበትም እየገባ ነበር። ⁵⁵ ከእርሱ ጋር ከገሊላ የመጡ ሴቶች ተከትለውት በመሄድ መቃብሩንና እስከሬኑ እንዴት እንዳረፈ አዩ። ⁵⁶ ከዚያም ተመልሰው ቅመማ ቅመምና ቅባቶችን አዘጋጁ። ሰንበት ስለ ነበር በሕገ መሠረት ዐረፉ።

Luke 23:1

አጠቃላይ መረጃ
እየሱስ ዲላጦስ ፊት ቀረበ

የተሰበሰቡት በሙሉ
<<የአይሁድ መሪዎች ሁሉ>> ወይም፤ <<የሸንጎው አባሎች ሁሉ>>

ተነሡ
<<ቆሙ>> ወይም፤ <<በእግራቸው ቆሙ>>

ዲላጦስ ፊት
አንድ ሰው ፊት መቅረብ እርሱ ሥልጣን ውስጥ መግባት ነው። አማራጭ ትርጉም፤ <<የዲላጦስን ፍርድ ለማግኘት>>

አገኘው
<<እኛ>> የሚያመለክተው ዲላጦስን ወይም እዚያ የነበሩትን ሳይሆን የሸንጎውን አባሎች ነው።

ሕዝባችንን ሲያጣምም
<<ሕዝባችንን ሲያሳስት>> ወይም፤ <<ሐሰት በመናገር ሕዝባችንን ሲያውክ>>

ግብር እንዳይከፈል ሲከላከል
<<ግብር እንዳይከፍል ሲናገር>>

ለቄሳር
ቄሳር የሮምን ንጉሥ ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ለንጉሥ>>

Luke 23:3

ጲላሞስ ጠየቀው
<<ጲላሞስ ኢየሱስን ጠየቀው>>

እንደዚያ ትላለህ
ይህም ማለት፣ 1) እንዲህ ሲል ኢየሱስ እርሱ የአይሁድ ንጉሥ መሆኑን እያመለከተ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<አዎን፣ አንተ እንዳልኸው ነኝ>> ወይም፣ <<አዎን፣ አንተ እንዳልኸው ነው>> ወይም 2) ኢየሱስ ይህን ሲል፣ የአይሁድ ንጉሥ በማለት የጠራው ጲላሞስ እንጂ፣ እርሱ አለመሆኑን እያመለከተ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ያንን ያልኸው አንተ ራስህ ነህ>>

መላው ሕዝብ
ብዙ ሕዝብ

በዚህ ሰው ላይ ምንም በደል አላገኘሁበትም
<<ይህን ሰው በምንም ዓይነት በደለኛ ሆኖ አላገኘሁትም>>

ሲያውክ
<<በመካከል ሲረብሽ>>

ከገሊላ ጀምሮ፣ መላው ይሁዳ ሳይቀር እዚህ ድረስ ይህን እንደ አዲስ ዐረፍተ ነገር መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<በይሁዳ ሁሉ፤ በገሊላ አሁን ደግሞ እዚህ ያውካል>>

Luke 23:6

ይህን ሰምተናል
<<ኢየሱስ በገሊላ ማስተማር መጀመሩን ሰምተናል>>

ሰውየው ገሊላዊ መሆኑን ጠየቀ
ጲላሞስ ኢየሱስ የመጣበትን ማወቅ የፈለገው ኢየሱስ ዝቅ ወዳለ ባለሥልጣን እንዲቀርብ ስለ ፈለገ ነው። ከገሊላ ከሆነ በገሊላ ላይ ሥልጣን ያለው ሄሮድስ ስለሆነ ሄሮድስ ኢየሱስ ላይ መፍረድ ነበረበት።

ሰውየው
x

Luke 23:8

በጣም ደስ አለው
<<ሄሮድስ በጣም ደስ አለው>>

ሊያየው ይመኝ ነበር
<<ሄሮድስ ኢየሱስን ለማየት ይመኝ ነበር>>

ስለ እርሱ ሰምቶ ነበር
<<ሄሮድስ ስለ ኢየሱስ ሰምቶ ነበር>>

ተስፋ ያደርግ ነበር
<<ሄሮድስ ተስፋ ያደርግ ነበር>>

እርሱ ተአምር ሲያደርግ ለማየት
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<አንዳንድ ተአምራት ሲያደርግ ለማየት>>

ሄሮድስ ኢየሱስን በብዙ ቃላት ጠየቀው
<<ሄሮድስ ኢየሱስን ብዙ ጥያቄዎች ጠየቀው>>

ምንም አልመለሰለትም
<<መልስ አልሰጠውም>> ወይም፣ <<ለሄሮድስ መልስ አልሰጠውም>>

ጸሐፍት ቆመ
<<ጸሐፍት እዚያ ቆመው ነበር>>

በብዙ ይወነጅሉት ነበር
<<አጥብቀው ኢየሱስን ከሰሱት>> ወይም፣ <<ኢየሱስን በብዙ ዐይነት ወንጀል ከሰሱት>>

Luke 23:11

ሄሮድስ ከሰራዊቱ ጋር
<<ሄሮድስና ሰራዊቱ>>

የክብር ልብስ አለበሰው
<<የማረ ልብስ አለበሰው>> ትርጉሙ ይህ ለኢየሱስ ክብርን ወይም ማሰብን እንደማያሳይ ማመልከት አለበት። ይህን ያደረጉት ኢየሱስ ላይ ለማፈዝና በእርሱ ለመቀለድ ነበር።

በዚያ ቀን ሄሮድስና ጲላሞስ ተወዳጁ
ከዚህ የምናገኘው መረጃ የተወዳጀት ኢየሱስ ላይ እንዲፈርድ ጲላሞስ ማድረጉን ሄሮድስ በማድነቁ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<በእርሱ ላይ እንዲፈርድ ጲላሞስ ኢየሱስን ወደ ሄሮድስ ስለላከው በዚያ ቀን ሄሮድስና ጲላሞስ ተወዳጁ>>

ከዚያ በፊት በመካከላቸው ጥል ነበር
x

Luke 23:13

የካህናት አለቆችን፣ ገዡችንና ሕዝቡን ሰበሰበ
<<የካህናት አለቆችንና ገዡችን፣ የሕዝቡንም ጉባኤ ስብሰባ ጠራ>>

የሕዝብ ብዛት
ጲላሞስ ብዙ ሕዝብ አልጠራም። ኢየሱስ ላይ የሚሆነውን ለማየት ሕዝቡ እዚያው ነበሩ። አማራጭ ትርጉም፣ <<እዚያ የነበረውን ሕዝብ>>

ይህ ሰው
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው።

በፊታችሁ መረመርሁት
<<በፊታችሁ ኢየሱስን መረመርሁ>> ይህ ማለት የሚሆነውን ሁሉ እያዩ ነበር ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እዚሁ እናንተው ፊት ኢየሱስን መረመርሁት>>

በዚህ ሰው ምንም በደል አላገኘሁም
<<በደለኛ ነው ብዬ አላስብም>>

Luke 23:15

እያያዙ ዐረፍተ ነገር
ጲላሞስ ለአይሁድ መሪዎችና ለሕዝቡ መናገር ቀጥሏል።

ሄሮድስም እንዲሁ
እዚህ አጭር ዐረፍተ ነገር ውስጥ ያልተካተተ መረጃ መጨመር ሊጠቅም ይችላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ሄሮድስም ቢሆን በደለኛ ነው ብሎ አያስብም>> ወይም፣ <<ሄሮድስም ቢሆን ንጹሕ ነው ብሎ ያስባል።

ሄሮድስም ቢሆን
<<ሄሮድስም ቢሆን ምክንያቱም>> ወይም፣ <<ሄሮድስም እንዲሁ፤ ምክንያቱም እኛ እናውቃለን>>

ወደ እኛ መልሶታል
<<ሄሮድስ ኢየሱስን ወደ እኛ መለሰው>> — <<እኛ>> የሚለው ሲለጠስን፣ ወታደሮቹን፣ ካህናትና ጸሐፍትንና እንጂ፣ ሲለጠስንና እየሰሙ የነበሩን ሰዎች አያመለክትም፡፡

ለሞት የሚያበቃው ምንም ነገር አላደረገም
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<ለሞት ፍርድ የሚያደርስ ምንም አላደረገም>>

ስለዚህ አቀጣጥሎ
ሲለጠስ ኢየሱስ ላይ ጥፋት ባለማግኘቱ ሳይቀጣው ሊፈታው ይገባ ነበር፡፡ ይህ ዐረፍተ ነገር ትርጉሙ ውስጥ ምክንያታዊ እንዲሆን ማድረግ አስፈላጊ አይደለም፡፡ ሕዝቡን በመፍራቱ ብቻ ንጹሕ መሆኑን የሚያውቀውን ኢየሱስን ሲለጠስ ቀጣው፡፡

Luke 23:18

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 19 በርባን ማን እንደ ነበር መረጃ ይሰጠናል፡፡

ሁሉም በአንድነት ጮኹ
<<ሕዝቡ ሁሉ በአንድነት ጮኹ>>

ይህን ሰው አስወግደውና ፍታው
<<ይህን ሰው ወዲያ በለው፤ ፍታልን!>> ወታደሮቹ ኢየሱስን እንዲገድሉ እየጠየቁት ነው፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<ይህን ሰው ወዲያ ብለህ ግደለው፤ ፍታው>>

ፍታልን
<<እኛ>> የሚለው የሚያመለክተው ሕዝቡን ብቻ እንጂ፣ ሲለጠስንና ወታደሮቹን አይደለም፡፡

በርባን... ግድያ ሰው ነበር
ይህ ስለ በርባን ማንነት ሉቃስ የሚሰጠን ማስረጃ ነው፡፡

ታስሮ ነበር
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<ሮማውያን አስረውት ነበር>>

በከተማው በማመፅ
<<የከተማው ሰዎች የሮም መንግሥት ላይ እንዲያምፁ ለማነሣሣት በመሞከር>>

Luke 23:20

እንደ ገና ነገራቸው
<<በድጋሚ ተናገራቸው>> ወይም፣ <<ለሕዝቡና ለሃይማኖት መሪዎች እንደ ገና ነገራቸው>>

ኢየሱስን ሊፈታው ፈልጎ
<<ኢየሱስን ነጻ ማድረግ ስለ ፈለገ>>

ለሦስተኛ ጊዜ አላቸው
<<ሲለጠስ ለሦስተኛ ጊዜ እንደ ገና ለሕዝቡ አላቸው>>

ይህ ሰው ምን ያደረገው አለ?
ሲለጠስ ይህን ጥያቄ ያቀረበው ኢየሱስ ንጹሕ መሆኑን ሕዝቡ እንዲረዱ ለማስቻል ነበር፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<ይህ ሰው ምንም ያደረገው በደል የለም>>

ለሞት ፍርድ የሚያበቃ ምንም አላገኘሁበትም
<<ለሞት የሚያበቃው ምንም አላደረገም>>

ከገረፍሁ በኋላ እፈታለሁ
እርሱ ንጹ በመሆኑ ሉቃስ 23፥16 ላይ ሲለጠስ ያለ ምንም ቅጣት ሊፈታው ይገባ ነበር፡፡ ይሁን እንጂ፣ የሕዝቡን ቁጣ ለማብረድ ኢየሱስን መቅጣት ፈለገ፡፡

እፈታለሁ
<<ነጻ እለቀቃለሁ>>

Luke 23:23

አጥብቀው ለመነት
<<ሕዝቡ አጥብቀው ለመነት>>

በታላቅ ድምፅ
<<በጨኸት>>

እርሱ እንዲሰቀል
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<የሲለጠስ ወታደሮች ኢየሱስን እንዲሰቅሉ>>

ጨኸታቸው እሺ አሰኘው
<<ሲለጠስ እሺ እስኪል ድረስ ሕዝቡ ጨኹ>>

የጠየቁትን ለማድረግ
<<ሕዝቡ የጠየቁትን ለማድረግ>>

የለመኑትን ፈታላቸው
ሲለጠስ በርባንን ከእስር ፈታው፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<ሲለጠስ ሕዝቡ የለመኑትን በርባንን ፈታው>>

በግድያ እስር ቤት... የነበረውን
ይህ በዚያ ጊዜ በርባን የት እንደ ነበር ዳራ መረጃ ነው፡፡ ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል፡፡ አማራጭ ትርጉም፣ <<ሮማውያን በግድያ አስረውት... የነበረውን>>

ኢየሱስን ለፈቃዳቸው አሳልፎ ሰጠው
<<ሕዝቡ የፈለጉትን እንዲያደርጉበት ሲለጠስ ወታደሮቹ ኢየሱስን እንዲያመጣላቸው አዘዙ፡፡

Luke 23:26

እየወሰዱ ሳለ
<<ወታደሮቹ ሲለጠስ ከነበረበት ኢየሱስን እየወሰዱ ሳለ>>

ያዙት
ሮማውያን ወታደሮች ሰዎች ሽክም እንዲሸከሙ የማስገደድ ሥልጣን ነበራቸው፡፡ ይህን ስምዖን እንደ ታሰረ ወይም አንዳች በደል መፈጸሙን በሚያሳይ መልኩ አትተርጉም፡፡

ስምዖን የተባለ የቀሬና ሰው
<<ከቀሬና ከተማ የሆነ ስምዖን የሚባል ሰው>>

ከገጠር ሲመጣ
<<ከገጠር ወደ ኢየሩሳሌም እየመጣ የነበረ>>

መስቀሉን አሸከመት
<<መስቀሉን ትከሻው ላይ አኖሩ>>

ኢየሱስን እንዲከተል
<<ከኢየሱስ ሕላ ተከተለ>>

Luke 23:27

ብዙ ሕዝብ
<<በጣም ብዙ ሰዎች>>

ብዙ ወንዶችና ሴቶች
ሴቶቹ የብዙ ሕዝብ አካል እንጂ፣ በራሳቸው ብዙ ሕዝብ አልነበሩም።

አለቀሱላት
<<ለኢየሱስ አለቀሱ>>

ይከተሉት ነበር
ይህ ማለት የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ነበሩ ማለት አይደለም። ከእርሱ ሕላ ሕላ ይሄዱ ነበር ማለት ብቻ ነው።

ወደ እነርሱ ዘወር ብሎ
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስ ወደ ሴቶቹ ዘወር ማለቱንና በቀጥታ ለእነርሱ መናገሩን ነው።

የኢየሩሳሌም ሴቶች
<<የከተማው ሴቶች>> ማለት ከተማው ውስጥ የሚኖሩ ሴቶች ማለት ነው።
ይህ ነውር ሳይሆን ከሌላው አካባቢ ሴቶች ላይ ቶ ለማመልከት የሚያገለግል አባባል ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እናንተ ከኢየሩሳሌም የሆናችሁ ሴቶች>>

ለእኔ አታልቅሱ፤ ነገር ግን ለራሳችሁና ለልጆቻችሁ አልቅሱ
እንደ ሰው አንዳች ነገር እየሆነ ያለበትን ሰው ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፣
<<እኔ ላይ እየደረሰ ስላለው መከራ አታልቅሱ፤ ይልቁን፣ በእናንተና በልጆቻችሁ ላይ ስለሚደርሰው መከራ አልቅሱ>> ወይም፣ <<እኔ ላይ በደረሰው መከራ እያለቀሳችሁ ነው፤ እናንተና ልጆቻችሁ ላይ በሚደርሰው የከፋ ነገር ይበልጥ ታለቅሳላችሁ>>

Luke 23:29

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ኢየሱስ ለሕዝቡ መናገሩን አበቃ

እነሆ
ይህ የኢየሩሳሌም ሴቶች ለራሳቸው የሚያለቅሱበትን ምክንያት ያቀርባል።

ጊዜ ይመጣል
<<በቅርቡ ጊዜ ይመጣል>>

እንዲህ የምትሉበት
<<ሰዎች እንዲህ የሚሉበት>>

መካኖች
<<ልጆች የሌላዎቸው ሴቶች>>

ያልተሸከመው ማሕፀኞች... ያለጠቡ ጡቶች
ገለጻዎቹ የተሰጡት። <<መካኖችን>> የበለጠ ለመግለጽ ነው። እነዚህ ሴቶች አልወለዱም፤ ልጆች ጡት አለጠቡም። ሁለቱንም ከመካከላቸው ጋር ማያያዙ ይጠቅማል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ልጆች ያልወለዱ፣ ወይም ጡት ያለጠቡ መካኖች>>

ከዚያም
በዚያ ጊዜ

ተራሮችን
ሐረጉን አጭር ለማድረግ ቃላት ተትተዋል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ተራሮችን ይሉዋቸዋል>>

በእርጥብ እንጨት እንዲህ የሚያደርጉ ከሆነ፣ በደረቁ ምን ያደርጉ ይሆን?
ኢየሱስ ይህን ጥያቄ ያቀረበው በመልካሙ ጊዜ ይህን ያህል መጥፎ ነገር ካደረጉ፣ ወደ ፊት በሚመጣው ክፉ ጊዜ ደግሞ ከዚህ የከፋ ነገር እንደሚያደርጉ ሕዝቡ መገንዘብ እንዲችሉ ለመርዳት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ዛፉ ደረቅ በሚሆንበት ጊዜ የበለጠ መጥፎ ነገር እንደሚያደርጉ እርግጠኛ መሆን ትችላላችሁ>>

እርጥብ ዛፍ
እርጥብ ዛፍ የመልካም ነገር ምሳሌ ነው። ቋንቋህ ተመሳሳይ ምሳሌ ካለው አዚህ ተጠቀምበት።

በደረቁ
ደረቅ ዛፍ ለመቃጠል ብቻ የሚጠቅም ነገርን የሚያመለክት ምሳሌ ነው።

እነርሱ
ይህ የሚያመለክተው ሮማውያንን ወይም የአይሁድ መሪዎችን ሊሆን ይችላል። ከሁለት አንዱን ብቻ አይደለም።

Luke 23:32

ሌሎች ሰዎች፣ ሁለት ወንጀለኞች ለመገደል ከእነርሱ ጋር ተወሰዱ
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ወታደሮቹ ሁለት ወንጀለኞች እንዲገደሉ ከኢየሱስ ጋር ወሰዱ>>

ሌሎች ሰዎች፣ ሁለት ወንጀለኞች
<<ወንጀለኞች የነበሩ ሁለት ሌሎች ሰዎች>> ወይም፣ <<ሁለት ወንጀለኞች>> ሉቃስ <<ሌሎች ወንጀለኞች>> ማለት አልፈለጉም፤ ምክንያቱም ምንም እንኳ እንደ ወንጀለኛ ቢቆጠርም፣ ኢየሱስ ንጹሕ ሰው ነበር። ሉቃስ ሌሎቹን ሁለት ሰዎች እንጂ፣ ኢየሱስን ወንጀለኛ አላለም።

Luke 23:33

ሲመጡ
<<እነርሱ>> የሚያመለክተው ወታደሮቹን፣ ወንጀለኞቹንና ኢየሱስን ነው።

ሰቀሉት
<<የሮም ወታደሮች ኢየሱስን ሰቀሉት>>

አንዱን በቀኝ፣ ሌላውን በግራው
<<አንዱን ወንጀለኛ በኢየሱስ ቀኝ ሌላውን ወንጀለኛ በኢየሱስ ግራ ጐን ሰቀሉ>>

አባት ሆይ፣ ይቅር በላቸው
<<እነርሱ>> የሚያመለክተው ኢየሱስን የሰቀሉ ሰዎች ነው። ኢየሱስ ወደ አባቱ የጸለየው ለሰቀሉት ሰዎች በመራራት ነበር።

አባት
ይህ ጠቃሚ የእግዚአብሔር መጠሪያ ነው።

የሚያደርጉን አያውቁምና
<<ምክንያቱም ምን እያደረጉ እንደሆነ አያስተውሉም>> የሮም ወታደሮች የእግዚአብሔርን ልጅ እየሰቀሉ እንደ ነበር አይረዱም። አማራጭ ትርጉም፣ <<እየሰቀሉ ያለው ማን እንደሆነ በእርግጥ አይረዱም።

ዕጣ ጣሉ
ወታደሮቹ ቁማር በሚመስል አሠራር ተሳተፉ። <<ቁማር ተጫወቱ>>

ዕጣ ጥለው ልብሶቹን ተከፋፈሉ
<<እያንዳንዱን የኢየሱስ ልብስ ቁራጭ ማን መውሰድ እንዳለበት ለመወሰን ወታደሮቹ ዕጣ ጣሉ>>

Luke 23:35

ሕዝቡ ቆመው
<<ሕዝቡ እዚያ ቆመው ነበር>>

እርሱ
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው።

ሌሎችን አዳኝነት ራሱን ያድን
ሉቃስ የመሪዎቹን ስላቅ ቃሎች አስፍሮአል። ኢየሱስ ሌሎችን የሚያድንበት ብቸኛ መንገድ በመሞት እንጂ፣ ራሱን በማዳን አይደለም።

ራሱን ያድን
<<ኢየሱስ ራሱን ማዳን መቻል አለበት>> ይህን ያሉት በኢየሱስ ለማፈዝ ነው። ራሱን ማዳን እንደሚችል አያምኑም። አማራጭ ትርጉም፣ <<ራሱን ከመስቀል በማዳን ማንነቱን ሲያረጋግጥ ማየት እንፈልጋለን>>

የተመረጠው
<<እግዚአብሔር የመረጠው እርሱ>>

Luke 23:36

እርሱ
ኢየሱስ

ወደ እርሱ ቀርቦ
<<ወደ ኢየሱስ ተጠግቶ>>

የኮመጠጠ ወይን ጠጅ ሰጠው
<<ኢየሱስ እንዲጠጣ የኮመጠጠ ወይን ጠጅ ቀረበለት>> ኮምጣጣ ወይን ጠጅ ማንኛውም ሰው የሚጠጣው ተራ መጠጥ ነው። ንጉሥ ነኝ ይል ለነበረው ርካሽ መጠጥ በመስጠት ወታደሮቹ በኢየሱስ እያፈዙ ነበር።

የአይሁድ ንጉሥ ከሆንህ ራስህን አድን
ወታደሮቹ በኢየሱስ እያፈዙ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<የአይሁድ ንጉሥ ነህ ብለን አናምንም፤ ግን ከሆንህ ራስህን በማዳን ስህተታችንን አሳየን>>

ከእርሱ በላይ ምልክት
<<ኢየሱስ መስቀል ዐናት ላይ የነበረ ጽሑፍ>>

ይህ የአይሁድ ንጉሥ ነው
ምልክቱን ከእርሱ በላይ በማድረግ ሰዎች ኢየሱስ ላይ እያፈዙ ነበር። ንጉሥ ነው ብለው አያስቡም።

Luke 23:39

ሰደቡት
<<ኢየሱስን ሰደቡት>>

አንተ ክርስቶስ አይደለህንም? ራስህን አድን
ወንጀለኛው ጥያቄውን ያቀረበው በኢየሱስ ለማፈዝ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ክርስቶስ ነኝ ብለሃል፤ ራስህን አድን>> ወይም፣ <<አንተ በእርግጥ ክርስቶስ ከሆንህ ራስህን ማዳን ነበረብህ>>

ራስህን አድን
ወንጀለኛው ኢየሱስ ከመስቀል እንደሚያድናቸው በእርግጥ አያስብም።

ሌላው ገሠጸው
<<ሌላው ወንጀለኛ ገሠጸው>>

ተመሳሳይ ፍርድ እየተቀበልህ ሳለህ ከቶ እግዚአብሔርን አትፈራምን?
ወንጀለኛው ጥያቄውን ያቀረበው ሌላውን ወንጀለኛ ለመገሠጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እግዚአብሔርን መፍራት አለብህ ምክንያቱም እርሱን በቀጠብክ መንገድ አንተንም እየቀጠህ ነው። ወይም፣ <<እንደ እርሱ ሁሉ አንተም መስቀል ላይ ተሰቅለህ ሳለ እርሱ ላይ በማፈዝህ እግዚአብሔርን አትፈራም ማለት ነው>>

እኛ ላደረግነው... ቅጣት... ይገባል
<<እኛ>> የሚያመለክተው ሁለቱን ወንጀለኞች እንጂ፣ ኢየሱስን ወይም ሌሎችን ሰዎች አይደለም።

እኛ እዚህ መሆናችን ተገቢ ነው
<<በእውነት እኛ ይህ ቅጣት ይገባናል>>

ይህ ሰው
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው

Luke 23:42

ከዚያም አለ
<<ወንጀለኛውም አለ>>

አስበኝ
<<እኔንም አስበኝ፤ በመልካም እየኝ>>

ወደ መንግሥትህ ስትመጣ
<<ወደ መንግሥትህ ስትመጣ>> ማለት መግዛት ስትጀምር ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እንደ ንጉሥ መግዛት ስትጀምር>>

ዛሬ በእውነት እልሃለሁ
<<በእውነት>> የተጨመረው ኢየሱስ ለተናገረው አጽንዖት ለመስጠት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ዛሬ ያንን እንድታውቅ እፈልጋለሁ>>

Luke 23:44

ሰድስት ሰዓት ያህል
<<ቀትር አካባቢ>> ይህ ቀኑ በ12 ሰዓት መቆጠር በሚጀምርበት ባሕል ያለውን ያመለክታል።

በምድር ሁሉ ላይ ጨለማ መጣ
<<ምድሩ ሁሉ ጨለማ ሆነ>>

እስከ ዘጠኝ ሰዓት
እስከ 3 ሰዓት <<ይህ የሚያመለክተው ቀኑ 12 ሰዓት ላይ መቆጠር የሚጀምርበትን ባሕል ነው።

የፀሐይ ብርሃን ጠፋ
ይህ ፀሐይ ጠለቀች ማለት አይደለም። ይልቁን ቀኑ አጋማሽ ላይ የፀሐይ ብርሃን ጨለመ ማለት ነው። ፀሐይ ጠለቀች የሚል ሳይሆን ፀሐይ ጨለመች የሚል አገላለጽ ተጠቀም።

የቤተ መቅደስ መጋረጃ
<<ቤተ መቅደስ ውስጥ ያለው መጋረጃ>> ይህ ቅዱሳት ቅዱሳትን ከተቀረው መቅደስ የሚለይ መጋረጃ ነው።

የቤተ መቅደስ መጋረጃ ተከፈለ
x

Luke 23:46

በከፍተኛ ድምፅ ማልቀስ
<<በጣም ጮኸ>> ይህን ቀደም ሲል ከነበረው ቁጥር ሁኔታ ጋር ማያያዝ መልካም ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ያ በሚሆንበት ጊዜ ኢየሱስ በጣም ጮኸ>>

አባት ሆይ
ይህ በጣም አስፈላጊ የእግዚአብሔር መጠሪያ ነው።

መንፈሴን በእጅህ እሰጣለሁ
<<በእጅህ>> የሚለው የእግዚአብሔርን ጥበቃ ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፣ <<መንፈሴን ለአንተ ጥበቃ እሰጣለሁ>> ወይም፣ <<አንተ እንድትጠብቀው በማወቅ፣ መንፈሴን ለአንተ እሰጣለሁ>>

ይህንም ብሎ
<<ኢየሱስ ይህን ካለ በኋላ>>

ሞተ
<<ኢየሱስ ሞተ>>

መቶ አለቃው
ይህ በሌሎች ሮማውያን ወታደሮች ላይ ኅላፊነት ላለው ሮማዊ ባለ ሥልጣን የሚሰጥ መጠሪያ ነው። ስቅለቱን ይከታተል ነበር።

የተደረገውን
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የሆነውን ነገር ሁሉ>>

ይህ ጻድቅ ሰው ነው
<<ይህ ሰው ምንም በደል አልፈጸመም>> ወይም፣ <<ይህ ሰው ያደረገው መጥፎ ነገር የለም>>

Luke 23:48

ብዙዎች
በጣም ብዙ ሰዎች

መጥተው የነበሩ
<<ተሰብስበው የነበሩ>>

ይህን ያዩ
<<ይህን ሁኔታ ያዩ>> ወይም፣ <<እየሆነ ያለውን የተመለከቱ>>

የተደረገውን ነገር
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የሆነውን>>

እየደቁ ተመለሱ
<<እየመቱ ወደ ቤታቸው ተመለሱ>>

ደረታቸውን እየደቁ
ይህ የሐዘንና የፀፀት ምልክት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ማዘናቸውን ለማሳየት የገዛ ራሳቸውን ደረት እየመቱ>>

ተከተሉት
<<ከኢየሱስ ጋር ተጓዙ>>

ከሩቅ
<<ከኢየሱስ ጥቂት ራቅ ብሎ>>

እነዚህ ነገሮች
<<የሆነው>>

Luke 23:50

አጠቃላይ መረጃ
የሴፍ ጲላጦስን የኢየሱስን ሥጋ ለመነው። ይህ ስለ የሴፍ ታሪክ መረጃ ይሰጠናል። ምናልባትም ዩዲቢ እንዳደረገው ይህን መረጃ ከመሸጋገሪያ ጥቅስ ጋር መጻፍ ይጠቅም ይሆናል።

እነሆ አንድ ሰው ነበረ
<<እነሆ>> የሚለው ቃል የአዲስ ሰው ታሪክ እንድንሰማ ያዘጋጃል። ቋንቋህ ይህን የሚያደርግበት መንገድ ይኖረዋል። አማራጭ ትርጉም፣ <<... የሆነ ሰው ነበር>>

ሸንጎ
<<የአይሁድ ሸንጎ>>

በሸንጎው ውሳኔና ድርጊት
ውሳኔው ምን እንደ ነበር መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ኢየሱስን ለመግደል ባደረጉ ውሳኔም ሆነ እርሱን በመግደል ድርጊታቸው>>

አርማትያስ የምትባል የይሁዳ ከተማ
<<የይሁዳ ከተማ>> ማለት ይሁዳ ውስጥ ነበረች ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ይሁዳ ውስጥ ያለች አርማትያስ የምትባል ከተማ>>

Luke 23:52

ይህ ሰው ወደ ጲላጦስ መጥቶ የኢየሱስን ሥጋ ለመነው
<<ይህ ሰው ወደ ጲላጦስ ሄዶ የኢየሱስን ሥጋ ለመቅበር እንዲሰጠው ጠየቀ>>

አወረደው
<<የሴፍ የኢየሱስን ሥጋ ከመስቀል አወረደ>>

በበፍታ ጠቀለለው
<<ሥጋውን በንጹሕ በፍታ ልብስ ጠቀለለው>> በዚያ ዘመን ይህ የተለመደ አቀባበር ሥርዐት ነበር።

ከድንጋይ ተፈልፍሎ
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<አንድ ሰው ገደል ላይ ካለ ዐለት የፈለፈው>>

ማንም ባልተቀበረበት
ይህን በአዲስ ዐረፍተ ነገር መተርጎም ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከዚያ በፊት የማንም ሰው ሥጋ ባልተቀመጠበት>>

Luke 23:54

የመዘጋጀት ቀን
<<ሰንበት ለሚባለው ዕረፍት አይሁድ የሚዘጋጁበት ቀን>>

ሰንበት ለገባ ነበር
ለአይሁድ ቀኑ የሚጀምረው ፀሐይ ስትጠልቅ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ፀሐይ ጠልቃ ሰንበት የሚጀምርበት ጊዜ ቀርቦ ነበር>>

ከገሊላ ከኢየሱስ ጋር የመጡ
<<ከገሊላ አውራጃ ከኢየሱስ ጋር የተጓዙ>>

ተከትለው መቃብሩንና ሥጋውን እንዴት እንዳኖሩት አዩ
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከዮሴፍና
አብረውት ከነበሩ ሰዎች ሷላ በመሄድ፣ ሴቶቹ መቃብሩንና ሰዎቹ የኢየሱስን
ሥጋ መቃብሩ ውስጥ እንዴት እንዳኖሩት አዩ>>

ተመለሱ
<<ሴቶቹ ወደ ቤት ተመለሱ>>

ሸቱና ቅባት አዘጋጁ
እርሱ በሞተበት ቀን ሴቶቹ መዓዛ ያለው ሸቱና ቅባት በማድረግ ኢየሱስን
ለማክበር ጊዜ ስላልነበራቸው በሳምንቱ መጀመሪያ ቀን ጠዋት ያንን ለማድረግ
ሄዱ። አማራጭ ትርጉም፣ <<የኢየሱስ ሥጋ ላይ ለማኖር ሸቱና ቅባት አዘጋጁ>>

ዐረፉ
<<ሴቶቹ ምንም አልሠሩም>>

በትእዛዙ መሠረት
<<እንደ አይሁድ ሕግ>> ወይም፣ <<የአይሁድ ሕግ እንደሚያዝዘው>> በሕጉ
መሠረት በሰንበት ሥጋን ለማዘጋጀት አይፈቀድላቸውም።

ምዕራፍ 24

¹ በሳምንቱ በመጀመሪያው ቀን ሴቶች ያዘጋጁትን ሽቱ ይዘው በጣም ማልደው ወደ መቃብሩ መጡ። ² ድንጋዩ ከመቃብሩ ተንከባሎ አገኙት። ³ ወደ ውስጥ ገቡ፤ ነገር ግን የጌታ ኢየሱስን ሥጋ አላገኙም። ⁴ ስለዚህ ነገር ግራ ተጋብተው ሳሉ፤ የሚያብረቀርቅ ልብስ የለበሱ ሁለት ሰዎች በድንገት ከአጠገባቸው ቆመው አገኙ። ⁵ ሴቶቹ በፍርሃት ተሞልተውና ወደ መሬት አቀርቅረው ሳሉ፤ ሰዎቹ ፣ “ስለምን ሕያውን ከሙታን መካከል ትፈልጋለችሁ?” ⁶ እርሱ በዚህ የለም፤ ተነሥቷል! ገና በገለለ ሳለ፤ ⁷ እንዴት በጋጢአተኞች ሰዎች እጅ ተላልፎ እንደሚሰጥ፤ እንደሚሰቀልና በሦስተኛው ቀን እንደሚነሣ የነገራችሁን አስታውሱ” አሏቸው። ⁸ ሴቶቹ ቃሎቹን አስታውሱ። ⁹ ከመቃብሩም ተመለሱና እነዚህን ነገሮች ሁሉ ለዐሥራ አንዱና ለተቀሩትም ነገሩ። ¹⁰ መግደላዊት ማርያም፤ ዮሐናና የያዕቆብ እናት ማርያም እንዲሁም ሌሎች ሴቶች ሁኔታውን ለሐዋርያት ነገሯቸው። ¹¹ ነገር ግን ይህ ንግግር ለሐዋርያቱ ቀልድ ስለ መሰላቸው፤ ሴቶቹን አለመኖራቸውም፤ ¹² ሆኖም ግን ጴጥሮስ ተነሣና እየሮጠ ወደ መቃብሩ ሄደ፤ ከዚያም አንገብሶ ወደ ውስጥ ሲመለከት፤ የተልባው አግር ጨርቅ ለብቻው ተቀምጦ አየ። ከዚያ በኋላ ጴጥሮስ ምን ተፈጥሮ ይሆን ብሎ እያሰበ ወደ ቤቱ ተመለሰ። ¹³ እነሆ፤ ከእነርሱ ሁለቱ በዚያው ቀን ከኢየሩሳሌም ስድሳ ምዕራፍ ርቆ ወደሚገኝ ኤማሁስ ወደሚባል መንደር እየተጓዙ ነበር። ¹⁴ ስለሆኑት ነገሮች ሁሉ በመንገዳቸው ላይ እርስ በርስ ይነጋገሩ ነበር። ¹⁵ እየተነጋገሩና እየተጠያየቁ በመሄድ ላይ ሳሉ፤ ኢየሱስ ወደ እነርሱ ተጠግቶ ይሄድ ነበር። ¹⁶ ነገር ግን እርሱን እንዳያውቁት ዐይኖቻቸው ተይዘው ነበር። ¹⁷ ኢየሱስ፤ “እናንተ ሁለታችሁ እየተጓዛችሁ የምትነጋገሩት ስለምንድን ነው?” አላቸው። ያዘኑ መስለው ቆሞ አሉ። ¹⁸ ስሙ ቀለዮጳ የተባለ ከሁለቱ አንዱ፤ “በኢየሩሳሌም ሰሞኑን የተደረጉትን ነገሮች የማታውቅ አንተ ብቻ ነህን?” ብሎ መለሰለት። ¹⁹ ኢየሱስም፤ “ነገሮቹ ምንድን ናቸው?” አላቸው። ²⁰ እነርሱም እንዲህ ብለው መለሱለት፤ “የካህናት አለቆችና ገዢዎቻችን ኢየሱስ የተባለውን ናዝሬዊና ነቢይ እንዴት አድርገው እንደ ፈረዱበትና ለሞትና ለስቅላት አሳልፈው እንደ ሰጡት ነው።” ²¹ እስራኤልን ነጻ ያወጣል ብለን ተስፋ ያደረግነው እርሱን ነበር። አዎን፤ ከዚህ ሁሉ በላይ ደግሞ ይህ ነገር ከሆነ አሁን ሦስተኛ ቀኑ ነው።” ²² ነገር ግን ጠዋት ወደ መቃብሩ የሄዱ ከእኛ ጋር የሆኑ አንዳንድ ሴቶች አስገረመን። ²³ ሥጋውን ባላገኙ ጊዜ፤ በመቃብሩ ውስጥ ሥጋውን እንዳላገኙና እርሱ ሕያው ሆኗል ብለው የነገሯቸውን የመለከት ራእይ አይተናል አሉ። ²⁴ ከእኛ ጋር ካሉት ወንዶችም አንዳንዶች ወደ መቃብሩ ሄደው ልክ ሴቶቹ እንዳሉት ሆኖ አገኙት። ነገር ግን እርሱን አላዩትም።” ²⁵ ኢየሱስም፤ “ነቢያት የተናገሩትን ሁሉ ለማመን የዘገያችሁ እናንተ ሞቾች! ²⁶ ክርስቶስ በእነዚህ ነገሮች መሠቃየቱና ወደ ክብሩ መግባቱ ግድ መሆኑን አታውቁምን?” አላቸው። ²⁷ ከዚያም ከሙሴ ጀምሮ እስከ ነቢያት መጻሕፍት፤ በመጻሕፍት ሁሉ ስለ እርሱ የተነገረውን ተረኩመላቸው። ²⁸ ወደሚሄዱበት መንደር በተቃረቡ ጊዜ፤ ኢየሱስ ቀደም ቀደም እያለ መሄድ ጀመረ። ²⁹ ነገር ግን እነርሱ፤ “ቀኑ እየመሸ ጊዜውም እያለፈ ስለ ሆነ ከእኛ ጋር እደር” ብለው ጎተጎቱት። ስለዚህ ኢየሱስ ከእነርሱ ጋር ሊያድር ሄደ። ³⁰ ለመብላት ከእነርሱ ጋር በማዕድ በተቀመጠ ጊዜ፤ እንጀራውን ወሰደና ከባረከው በኋላ ቄርሶ ሰጣቸው። ³¹ በዚህ ጊዜ ዐይኖቻቸው ተከፈቱና አወቁት። እርሱ ግን ከዐይኖቻቸው ተሰወረባቸው። ³² እርስ በርሳቸው፤ “በመንገድ ላይ አብረን ሳለን ሲያናግረንና መጻሕፍትን ሲከፍት ልባችን በውስጣችን ይቃጠልብን አልነበርንምን?” ተባባሉ። ³³ በዚያው ሰዓት ተነሥተው ወደ ኢየሩሳሌም ተመለሱ። ዐሥራ አንዱና ከእነርሱ ጋር የነበሩትም ተሰብስበው እንዲህ እያሉ አገኛቸው። ³⁴ “ጌታ በእርግጥ ተነሥቷል፤ ለስምዖንም ታይቷል።” ³⁵ ከዚያም በመንገድ ላይ የሆነውን ነገርና ኢየሱስ በማዕድ እንጀራን በሚቁርስበት ጊዜ እንዴት እንደ ታያቸው ተናገሩ። ³⁶ እነዚህን ነገሮች እየተናገሩ እያሉ ኢየሱስ ራሱ በመካከላቸው ቆሞ፤ “ሰላም ለእናንተ ይሁን” አላቸው። ³⁷ እነርሱም ስለ ተሸበሩና በፍርሃት ስለ ተዋጡ መንፈስ ያዩ መሰላቸው። ³⁸ ኢየሱስ፤ “ለምን ትጨነቃለችሁ? ለምንስ በልባችሁ ጥያቄዎች ይነሣሉ? ³⁹ እኔው ራሴ ስለ መሆኔ እጆቼንና እግሮቼን እዩ። ዳሳችሁም እዩኝ። በእኔ እንደምታዩት መንፈስ ሥጋና አጥንት የለውም” አላቸው። ⁴⁰ ይህን ተናግሮ እጆቹንና እግሮቹን አሳያቸው። ⁴¹ ከደስታ የተነሣ ማመን ተሰኗቸው ግራ ተጋብተው ሳሉ፤ ኢየሱስ፤ “የሚበላ ጥቂት ነገር ይኖራችኋል?” አላቸው። ⁴² የተጠበሰ ዐሣ ሰጡት። ⁴³ ኢየሱስም ወስዶ በፊታቸው በላው። ⁴⁴ እንዲህም አላቸው፤ “ከእናንተ ጋር በነበርሁ ጊዜ በሙሴ ሕግ፤ በነቢያትና በመዝሙራት የተጻፈው ሁሉ መፈጸም እንደሚገባው ነግራችሁ ነበር።” ⁴⁵ ከዚያም መጻሕፍትን ይረዱ ዘንድ አእምሮአቸውን ከፈተላቸው። ⁴⁶ እንዲህ አላቸው፤ “እንግዲህ ክርስቶስ መሠቃየት፤ በሦስተኛውም ቀን ከሙታን መካከል መነሣት እንደሚገባው በመጻሕፍት ተጽፏል።” ⁴⁷ ደግሞም ንስሐና የጋጢአት ይቅርታ ከኢየሩሳሌም ጀምሮ ለአሕዛብ ሁሉ በስሙ መሰበክ አለበት። ⁴⁸ እናንተ የእነዚህ ነገሮች ምስክሮች ናችሁ። ⁴⁹ እነሆ፤ የአባቴን ተስፋ በእናንተ ላይ አልካለሁ። ጎይልን ከላይ እስከምትቀበሉ ድረስ በዚህ ከተማ ሆኖችሁ ተጠባብቁ።” ⁵⁰ ከዚያም ኢየሱስ ወደ ቢታንያ እስከሚቃረቡ ድረስ ይዟቸው ሄደ። እጆቹንም አነሣና ባረካቸው። ⁵¹ እየባረካቸውም ሳለ ወደ ሰማይ ከፍ ከፍ አለ። ⁵² ስለዚህ እነርሱ ሰገዱለት፤ እጅግ ደስ እያላቸውም ወደ ኢየሩሳሌም ተመለሱ። ⁵³ በቤተ መቅደሱም ያለ ማቋረጥ እግዚአብሔርን ያመሰግኑ ነበር።

Luke 24:1

አጠቃላይ መረጃ
ሴቶቹ የኢየሱስ ሥጋ ላይ ለማድረግ ሽቱ ይዘው ወደ መቃብሩ ተመለሱ።

በሳምንቱ መጀመሪያ ቀን በጣም ጠዋት ሳለ
«ከእሑድ ጠዋት በፊት»

ወደ መቃብሩ መጡ
«ሴቶቹ ወደ መቃብሩ ደረሱ»

መቃብሩ
ከገደል ዐለት ተፈልፍሎ የተሠራ መቃብር።

ሽቱ ይዘው
ይህ ሉቃስ 23፥56 ላይ ያዘጋጁት ሽቱ ነው።

ድንጋዩን አገኙ
«ድንጋዩን አዩ»

ድንጋዩ ተንከባልሎ ነበር
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ «ሰው ድንጋዩን አንከባልሎት»

ድንጋዩ
ይህ የመቃብሩን መግቢያ በር መዝጋት የሚችል ትልቅ፤ የተጠረበና ክብ ትልቅ ድንጋይ ነው። ያንን ለማንከባለል ብዙ ሰው ይጠይቃል።

የጌታ ኢየሱስን ሥጋ አላገኙም
ያላገኙት እዚያ ስላልነበረ መሆኑን በግልጽ ማመልከት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፤ «የጌታ ኢየሱስ ሥጋ እዚያ አልነበረም»

Luke 24:4

አጠቃላይ መረጃ
መላእክት ተገልጠው ለሴቶቹ መናገር ጀመሩ

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ ጥቅም ላይ የዋለው ታሪኩ ውስጥ አዲስ ሁኔታ መጀመሩን
ለማመልከት ነው። ቋንቋህ ይህን የሚያደርግበት መንገድ ካለው እዚህ ላይ
ተጠቀምበት።

በፍርሃት ተሞላ
<<በጣም ፈሩ>>

ፊታቸውን ወደ መሬት ዝቅ አደረጉ
<<ወደ መሬት በጣም ዝቅ>> ይህ የሚያመለክተው ለሰዎቹ ያላቸውን አክብሮት
ነው።

ሕያው የሆነውን ከመታን መካከል ለምን ትፈልጋላችሁ?
X

Luke 24:6

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
መላእክቱ ለሴቶቹ መናገር አበቁ

ግን፣ ተነሥቷል
<<ግን እርሱ እንደ ገና ሕያው ሆኖአል>> እዚህ ላይ፣ <<ተነሣ>> የሚለው፣
<<እንደ ገና ሕያው መሆን>> ያመለክታል። ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ
ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ምክንያቱም እግዚአብሔር እንደ ገና ሕያው
አድርጎታል>>

እንዳላችሁ አስታውሱ
<<የነገራችሁን አስታውሱ>>

ለእናንተ
<<እናንተ>> ብዙ ቁጥር ሲሆን ሴቶቹንና በተጨማሪም ሌሎችን ደቀ መዛሙርት
ሊያመለክት ይችላል።

የሰው ልጅ
ይህ ቀጥተኛ ያልሆነ ጥቅስ መጀመሪያ ነው። ዩዲቢ ላይ እንዳለው በቀጥተኛ
ጥቅስ ሊተረጎም ይችላል።

የሰው ልጅ ለገጢአተኞች እጅ ተላልፎ ሊሰጥና ሊሰቀል ይገባዋል
<<ይገባዋል>> የሚለው እንደዚያ እንዲሆን እግዚአብሔር በመወሰኑ በእርግጥ
መሆኑ የማይቀር ነገር ማለት ነው። ይህን በሌላ መልኩ መተርጎም ይቻላል።
አማራጭ ትርጉም፣ <<እርሱን ለሚሰቅሉ ክፉ ሰዎች የሰውን ልጅ አሳልፈው
መስጠታቸው አስፈላጊ ነበር>>

እጅ
እዚህ ላይ፣ <<እጅ>> ጎይል ወይም ቁጥጥርን ያመለክታል።

በሦስተኛው ቀን
አይሁድ ማንኛውንም የቀነን ክፍል እንደ ቀን ይቆጥራሉ። ስለዚህም
የተቀበረበትንና የሰንበትን ቀን በማስከተል ኢየሱስ የተነሣበት ቀን <<ሦስተኛ
ቀን>> ተብሏል።

Luke 24:8

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
ሴቶቹ መቃብሩ ውስጥ ያዩትን ለሐዋርያት ለመናገር ሄዱ።

ቃሉን አስታውሱ
እዚህ ላይ፣ <<ቃል>> ኢየሱስ የተናገረውን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፣
<<ኢየሱስ የተናገረውን አስታውሱ>>

ዐሥራ አንዱና የተቀሩት ሁሉ
<<ዐሥራ አንዱ ሐዋርያትና ከእነርሱ ጋር የነበሩ ደቀ መዛሙርት>>

ዐሥራ አንዱ
ይሁዳ ከዐሥራ ሁለቱ ተለይቶ ኢየሱስን አሳልፎ በመስጠቱ ሉቃስ ዐሥራ
አንዱን ሲያመለክት ይህ የመጀመሪያ ጊዜ ነው።

አሁን
ቃሉ እዚህ ጥቅም ላይ የዋለው በዋናው ታሪክ መስመር የገባ መኖሩን
ለማመልከት ነው። እዚህ ላይ ሉቃስ ከመቃብር መጥተው እዚያ የሆነውን
ለሐዋርያት የተናገሩ የአንዳንድ ሴቶችን ስም ይሰጣል።

Luke 24:11

ለሐዋርያቱ ይህ መልእክት መቀጣዝር መሰላቸው
<<ሐዋርያቱ ሴቶቹ ጆል ነገር እየተናገሩ እንደሆነ አሰቡ>>

ዴጥሮስ ግን
ይህ ሐረግ ዴጥሮስን ከሌሎቹ ሐዋርያት ያነጻጽራል። ሴቶቹ የተናገሩትን
አላቃለለውም፤ ግን ለራሱ ለማየት ወደ መቃብሩ ሮጠ።

ተነሣ
ይህ አነጋገር፣ <<ማድረግ ጀመረ>> ማለት ነው። ማድረግ በጀመረ ጊዜ ዴጥሮስ
ተቀምጦ ይህን ወይም ቆሞ የነበረ መሆኑ አስፈላጊ አይደለም። አማራጭ
ትርጉም፣ <<ጀመረ>>

ጐንበስ ብሎ
ከዐለት የተፈለፈለው መቃብር በጣም ዝቅ ያለ ስለ ነበር ውስጡ ያለውን
ለማየት ዴጥሮስ ዝቅ ማለት ነበረበት። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከወገቡ ጐንበስ
ብሎ>>

በፍታው እንዳለ ለብቻው
<<በፍታው ብቻ>> ይህ የሚያመለክተው ሉቃስ 23፡53 ላይ ሲቀበር ኢየሱስ
ላይ ተጠቅልሎ የነበረውን ጨርቅ ነው። የኢየሱስ ሥጋ እዚያ አለመኖሩን
ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ኢየሱስ ተጠቅልሎበት የነበረው ጨርቅ፣
ኢየሱስ ግን እዚያ አልነበረም>>

ወደ ቤቱ ሄደ
<<ወደ ቤቱ ተመለሰ>>

Luke 24:13

አጠቃላይ መረጃ
ሁለት ደቀ መዛሙርት በኤማሁስ መንገድ ላይ ናቸው።

እነሆ
ጸሐፊው ይህን ቃል የተጠቀመው አዲስ ሁኔታ መጀመሩን ለማመልከት ነው።

ከእነርሱ ሁለቱ
<<ከደቀ መዛሙርቱ ሁለቱ>>

በዚያው ቀን
<<በዚያው ዕለት>> ይህ የሚያመለክተው ሴቶች መቃብሩ ባዶ ሆኖ ያገኙበትን
ቀን ነው።

ኤማሁስ
ይህ የከተማ ስም ነው።

ስድሳ ስታዲያ
<<ዐሥራ አንድ ኪሎ ሜትር>> አንድ፣ <<ስታዲያ>> 185 ሜትር ነው።

Luke 24:15

እንዲህም ሆነ
ይህ ሐረግ እዚህ ጥቅም ላይ የዋለው ድርጊቱ የተጀመረበትን ለማመልከት ነው። የጀመረው ኢየሱስ ወደ እነርሱ የቀረበ ጊዜ ነበር። ቋንቋህ ይህን የሚያደርግበት መንገድ ካለው እዚህ ተጠቀምበት።

ኢየሱስ ራሱ
<<ራሱ>> የሚለው ቃል ለእነርሱ የተገለጠው፣ ስለ እርሱ እየተናገሩ የነበረው ኢየሱስ እንደ ነበር አጽንዖት ይሰጣል። እስከዚህ ጊዜ ድረስ ሴቶቹ መላእክቱን ቢያዩም ኢየሱስ ያየ ሰው አልነበረም።

እንዳያውቁት ዐይናቸው ተይዞ ነበር
<<እንዳያውቁት ዐይናቸው ተጋርዶ ነበር>> የሰዎቹ ኢየሱስን የማወቅ ችሎታ እንደ መጋረጃ ተጋርዶ እንደ ነበር ተነግሯል። ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። ኢየሱስን እንዳያውቁ ዐይናቸውን የያዘው እግዚአብሔር እንደሆነ ግልጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<እርሱን እንዳያውቁት አንዳች ነገር ሆኖ ነበር>> ወይም፣ <<እግዚአብሔር እንዳያውቁት አድርጓቸው ነበር>>

Luke 24:17

ኢየሱስ አላቸው
<<ለሁለቱ ሰዎች ኢየሱስ አላቸው>>

ቀለዮጳ
ይህ የሰው ስም ነው።

አንተ ብቻ ነህ... ቀኖች?
ቀለዮጳ ይህን ጥያቄ ያቀረበው ይህ ሰው በኢየሩሳሌም የተደረገውን ባለማወቁ መገረመን ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<አንተ ብቻ መሆን አለብህ... በቀኖች>>

Luke 24:21

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
ሁለቱ ሰዎች ለኢየሱስ መናገር ቀጥለዋል።

እስራኤልን ይቤዣል
ሮማውያን አይሁድን ይገዙ ነገር። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከጠላቶቻችን ከሮማውያን እስራኤልን ነጻ የሚያደርግ>>

አዎን፣ ከዚያም በላይ
ይህ ለዎን እስራኤልን ነጻ ያደርጋል ብለው እንደማያምኑ ተጨማሪ ምክንያት ያቀርባል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ያ የሚቻል አይመስልም ምክንያቱም>>

Luke 24:22

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
ሁለቱ ሰዎች ለኢየሱስ መናገር አብቅተዋል።

ደግሞም እንዲሁ
ይህ ኢየሱስን በተመለከተ የሆኑ ነገሮችን ሰዎቹ መረዳት ላለመቻላቸው ሌላ ምክንያት ያቀርባል።

ከእኛ መካከል
<<የእኛ ወገን የሆኑ>>

በመቃብሩ የነበሩ
በመቃብሩ የነበሩት ሴቶች ናቸው

የመላእክት ራእይ
<<በራእይ መላእክት>>

Luke 24:25

ኢየሱስ እንዲህ አላቸው
ኢየሱስ ለሁለቱ ደቀ መዛሙርት እየተናገረ ነው።

ለማመን ልባችሁ የዘገዬ
<<ልብ>> የሰውን አእምሮ ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<አእምሮአችሁ ለማመን የዘገዬ>> ወይም፣ <<ለማመን የዘገያችሁ>>

አይገባውም?... ክብር?
x

Luke 24:28

ኢየሱስ አልፎ የሚሄድ መሰለ
ከሁኔታው ሁለቱ ሰዎች ኢየሱስ ወደ ሌላ ቦታ የሚሄድ መስሏቸው ነበር። ምናልባትም እነርሱ ወደ መንደር ለመግባት ሲታጠቁ ኢየሱስ መንገዱን ቀጥሎ ይሆናል። ኢየሱስ በንግግሩ እንዳሳሳታቸው የሚያመለክት ፍንጭ የለም።

ግድ አሉት
ግድ ያሉት ለምን እንደሆነ መግለጽ ያስፈልግ ይሆናል። ምናልባትም ይህ ሐሳቡን ከመለወጡ በፊት ከእርሱ ጋር ረጅም ጊዜ መነጋገር መፈለጋቸውን የሚያመለክት ግነት ይሆናል። <<ግድ አሉት>> ጉልበትንም የሚጨምር ቢሆንም፣ በቃላቸው ብቻ አጥብቀው ለመኑት ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከእነርሱ ጋር እንዲያድር አጥብቀው ለመኑት>>

ቀኑ እየመሸ፤ ምሽቱ እየተቃረነ ነው
የአይሁድ ቀን የሚያበቃው ፀሐይ ስትጠልቅ ነው

ኢየሱስ ገባ
<<ኢየሱስ ወደ ቤት ገባ>>

ከእነርሱ ጋር አደረ
<<ከሁለቱ ደቀ መዛሙርት ጋር አደረ>>

Luke 24:30

እንዲህ ሆነ
ይህ ሐረግ እዚህ ጥቅም ላይ የዋለው ታሪኩ ውስጥ አስፈላጊ ሁኔታ መጀመሩን ለማመልከት ነው። ቋንቋህ ይህን የሚያደርግበት መንገድ ካለው እዚህ ተጠቀምበት።

እንጀራው
ይህ እርሾ የገባበት እንጀራ ነው። በአጠቃላይ ምግብን የሚያመለክት አይደለም።

ባረከው
<<ስለ እርሱ አመሰግን>> ወይም፣ <<ስለ እርሱ እግዚአብሔርን አመሰግን።

ዐይናቸው ተከፈተ
<<ዐይናቸው>> ማስተዋላቸውን ይወክላል። ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከዚያም አስተዋሉ>> ወይም፣ <<ከዚያም ተረዱ>>

ዐወቁት

<<ለይተው ዐወቁት>> እነዚህ ደቀ መዛሙርት ከሞቱም በፊት ያወቁት ነበር።

ከዐይናቸው ተሰወረ

ይህም ማለት በድንገት ከዚያ ጠፋ ማለት ነው። የማይታይ ሆነ ማለት አይደለም።

ልባችን ይቃጠልብን አልነበረም?... ቅዱሳት መጻሕፍት?

በጥያቄ የተጠቀሙት ከኢየሱስ ጋር በተገኙ ጊዜ ምን ያህል ተገርመው እንደ ነበር አጽንዖት ለመስጠት ነው። ከኢየሱስ ጋር ይነጋገሩ በነበረ ጊዜ የተሰማቸውን ሲገልጡ ውስጣቸው እሳት ይቀጣጠል እንደ ነበር ተናግረዋል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ልባችን ይቃጠል ነበር... ቅዱሳት መጻሕፍት>>

በውስጣችን

ሁለቱ ሰዎች እርስ በርስ ይነጋገሩ ነበር። <<እኛ>> የሚለው ቃል ሁለትን ያመለክታል፤ ይህን ልዩነት የሚቀበሉ ቋንቋዎችን ያካትታል።

ቅዱሳት መጻሕፍትን ሲከፍትልን

ኢየሱስ መጽሐፍ ወይም ጥቅልል ጽሑፍ አልከፈተም። <<ከፊት>> የሚለው የሚያመለክተው የእነርሱን መረዳት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ቅዱሳት መጻሕፍትን ሲገልጥልን>> ወይም፣ <<ቅዱሳት መጻሕፍትን ለማስተዋል ሲያስችለን>>

Luke 24:33

እያያዩ ዐረፍተ ነገር

ሁለቱ ሰዎች ስለ ኢየሱስ ለመናገር ኢየሩሳሌም ወደ ነበሩት ዐሥራ አንዱ ደቀ መዛሙርት ሄዱ።

ተነሡ

<<እነርሱ>> የሚለው ሁለቱን ሰዎች ያመለክታል።

ተነሡ

<<ብድግ አሉ>> ወይም፣ ቆሙ>>

ዐሥራ አንዱ ... ከእነርሱ ጋር የነበሩት አሉ

<<ዐሥራ አንዱ... ከእነርሱ ጋር የነበሩት ሁለቱን ሰዎች አሉአቸው>>

ዐሥራ አንዱ

ይህ የኢየሱስን ሐዋርያት ያመለክታል። ይሁዳ ከእንግዲህ ከእነርሱ ጋር አልተቆጠረም

ስለዚህ ተናገሩ

<<ስለዚህ ሁለቱ ሰዎች ነገሩአቸው>>

መንገድ ላይ የሆነውን

ይህ የሚያመለክተው ወደ ኤማሁስ እየሄዱ በነበረ ጊዜ ኢየሱስ ሲገለጥላቸው የሆነውን ነው።

ኢየሱስ እንዴት እንደ ታያቸው

ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ኢየሱስን እንዴት እንዳወቁት>>

እንጀራው ሲቆርስ

<<ኢየሱስ እንጀራውን ሲቆርስ>> ወይም፣ <<ኢየሱስ እንጀራውን ሲበርክ>>

Luke 24:36

አጠቃላይ መረጃ

ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ታየ። ቀደም ሲል ሁለቱ ሰዎች ሥራ አንዱ ወደ ነበሩበት ቤት ሲደርሱ ኢየሱስ ከእነርሱ ጋር አልነበረም።

ኢየሱስ ራሱ

<<ራሱ>> የሚለው ቃል ኢየሱስና ኢየሱስ በተገለጠ ጊዜ የነበረው መገረም ላይ ያተኩራል። ብዙዎቻቸው ከትንሣኤው በኋላ አላዩትም ነበር።

በመካከላቸው

<<በእነርሱ መካከል>>

ሰላም ለእናንተ ይሁን

<<ሰላም ይሁንላችሁ>> ወይም፣ <<እግዚአብሔር ሰላም ይስጣችሁ>>

<<እናንተ>> የሚለው ብዙ ቁጥር ነው።

እነርሱ ግን ደነገጡ

<<ግን>> ጠንካራ ንጽጽር ያመለክታል። ኢየሱስ በሰላም እንዲሆኑ ነግሮአቸው ነበር፤ እነርሱ ግን በጣም ፈርተዋል።

ደንግጠው በፍርሃት ተዋጡ

<<ተሸበፍኝ ፈሩ>> ሁለቱ ሐረጎች ተመሳሳይ ቢሆኑም በአንድነት የቀረቡት ምን ያህል እንደ ፈሩ አጽንዖት ለመስጠት ነው።

መንፈስ ያዩ መሰላቸው

<<መንፈስ እንዳዩ አሰቡ>> ኢየሱስ በእርግጥ ሕያው መሆኑን ገና አልተረዱም።

መንፈስ

እዚህ ላይ የሚያመለክተው የሞተ ሰው መንፈስን ነው።

Luke 24:38

ለምን ትጨነቃላችሁ?

ኢየሱስ በጥያቄ የተጠቀመው ሊያጽናናቸው ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<አትፍሩ>>

ለምንስ በልባችሁ ጥያቄዎች ይነሣሉ?

ኢየሱስ በጥያቄ የተጠቀመው በመጠኑ ሊገሥጽቸው ነው። እርሱ ሕያው መሆኑን እንዳይጠራጠሩ ኢየሱስ ነገራቸው። <<ልብ>> የሰውን አእምሮ ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<በአእምሮአችሁ አትጠራጠሩ>> ወይም፣ <<መጠራጠራችሁን አቁሙ>>

ዳስሶኝና እዩ... እንዳለኝ እዩ

እርሱን በመዳሰስ መንፈስ እንዳይደለ እንዲያረጋግጡ ኢየሱስ ጠየቃቸው። እነዚህን ሁለት ዐረፍተ ነገሮች ማጣመርና ቅደም ተከተላቸውን መለወጥ ይጠቅም ይሆናል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ዳስሶኝና ሥጋና አጥንት እንዳለኝ እዩ፣ መንፈስ ግን ያ የለውም>>

ሥጋና አጥንት

ይህ አካልን ለማመልከት የተለመደ መንገድ ነው።

እጆቼንና እግሮቼን

እጆቼና እግሮቼ በተሰቀለ ጊዜ የሚሰማር ምልክት ስለሚኖራቸው በእርግጥ ኢየሱስ መሆኑን ያረጋግጣሉ። ይህን የበለጠ ግልጽ ማድረግ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<በእጆቼና በእግሮቼ ላይ የነበሩ ቁስሎች>>

Luke 24:41

ከደስታ የተነሣ ገና አለመኑም ነበር

<<በጣም ደስ ብሎአቸው ስለ ነበር በእርግጥ እውነት መሆኑን ገና አላመኑም ነበር>>

በፊታቸው በላ

ኢየሱስ ይህን ያደረገው አካል እንዳለው ለማሳየት ነበር። መንፈሶች ምግብ አይበሉም።

በፊታቸው
<<በእነርሱ ፊት>> ወይም፣ <<እነርሱ እያዩ>>

Luke 24:44

ከእናንተ ጋር በነበርሁ ጊዜ
<<በፊት ከእናንተ ጋር እያለሁ>>

የተጻፈው ሁሉ... መዝሙሮች መፈጸም አለበት
ይህን በሌላ መልኩ መተርጎም ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<እግዚአብሔር
የተጻፈውን ሁሉ ይፈጽመዋል... መዝሙሮች>> ወይም፣ <<እግዚአብሔር
የተጻፈውን ሁሉ ያደርገዋል... መዝሙሮች እንዲፈጸሙ>>

በሙሴ ሕግ በነበሩት በመዝሙር መጻሕፍት የተጻፈው ሁሉ
<<በሙሴ ሕግ>> <<በነቢያት>> እና፣ <<በመዝሙር መጻሕፍት>>
የዕብራይስጡ መጽሐፍ ቅዱስ ክፍል የተለመዱ ስሞች ናቸው። ይህን በሌላ
መልኩ መግለጽና የተለመዱ መጠሪያዎች መጠቀም ይቻላል። አማራጭ
ትርጉም፣ <<ሙሴ በሕግ የጻፈው ሁሉ፣ ነቢያት የጻፉት ሁሉ፣ በመዝሙር
መጻሕፍት ስለ እኔ የተጻፈው ሁሉ>>

Luke 24:45

ከዚያም ቅዱሳት መጻሕፍትን መረዳት እንዲችሉ እእምሮአቸውን ከፈተላቸው።
<<እእምሮአቸውን ከፈተላቸው>> ቅዱሳት መጻሕፍትን መረዳት አስቻላቸው
ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፣ <<ከዚያም ቅዱሳት መጻሕፍትን እንዲረዱ
አስቻላቸው>>

እንዲህ ተጽፎአል
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ይህ ከብዙ ጊዜ
በፊት ሰዎች የጻፉት ነው>>

እንደ ገና ከመታን እንደሚነሣ
በዚህ ቁጥር፣ <<መነሣት>> እንደ ገና ሕያው መሆን ማለት ነው። <<ከመታን>>
የሚለው ከምድር በታች ያሉ የሞቱ ሰዎችን ሁሉ ያመለክታል።

በሦስተኛው ቀን
አይሁድ ማንኛውንም የቀን ክፍል እንደ ቀን ይቆጥራሉ። ስለዚህም
የተቀበረበትንና የሰነበትን ቀን ቀድሞ በመምጣቱ እያሱስ የሞተበት ቀን፣
<<ሦስተኛ ቀን>> ተብሏል። ሉቃስ 24፡7 ላይ ይህን እንዴት እንደ ተረጎመህ
ተመልከት።

በሰሙ ለሕዝቦች ሁሉ ንስሐና የገጢአት ይቅርታ መሰበክ አለበት
ይህን በሌላ መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<የክርስቶስ
ተከታዮች ንስሐ መግባትና ለኃጢአታቸው በእያሱስ ስም የእግዚአብሔር
ይቅርታ እንደሚያስፈልጋቸው በየአገሩ ላሉ ሕዝብ ሁሉ መሰበክ አለባቸው>>

በሰሙ
<<ሰሙ>> የእርሱን ሥልጣን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፣ <<በክርስቶስ
ሥልጣን>>

ለሕዝቦች ሁሉ
<<ለየአገሩ ሁሉ>> ወይም፣ <<ለሰው ዘር ሁሉ>>

ከኢየሩሳሌም ጀምሮ
<<ከኢየሩሳሌም አንሥቶ>>

Luke 24:48

እያያኹ ዐረፍተ ነገር
እያሱስ ለደቀመዛሙርት መናገር ቀጥሏል።

እናንተ ምስክሮች ናችሁ
<<ስለ እኔ ያያችሁት እውነት መሆኑን ለሌሎች መናገር አለባችሁ>>
ደቀመዛሙርት የኢየሱስን ሕይወት፣ ሞትና ትንሣኤ ተመልክተዋል፤ ስለዚህ
እርሱ ያደረገውን ለሌሎች መናገር ይችላሉ።

አባቴ ቃል የገባውን እልክላችኋለሁ
<<አባቴ እስጣችኋለሁ ያለውን እስጣችኋለሁ>> እግዚአብሔር መንፈስ
ቅዱስን እንደሚሰጥ ቃል ገብቷል። ዩዲቢ ይህን የበለጠ ግልጽ ያደርገዋል።

አባት
ይህ አስፈላጊ የእግዚአብሔር መጠሪያ ነው።

ከላይ ንይል ለብሳችኋል
ሰው ልብስ እንደሚለብስ የእግዚአብሔር ንይል ይሸፍናቸዋል። ይህን በሌላ
መልኩ መግለጽ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፣ <<ንይል ትቀበላላችሁ>>

ከላይ
<<ከሰማይ>> ወይም፣ <<ከእግዚአብሔር>>

Luke 24:50

እያሱስ ወሰዳቸው
<<እያሱስ ደቀ መዛሙርቱን ከከተማ ውጪ ወሰዳቸው>>

እጁን አነሣ
ይህ ካህናት ሕዝብን ሲባርኩ የሚያደርጉ ነው።

እንዲህ ሆነ
<<እንዲህ ተደረገ>> ይህ ታሪኩ ውስጥ አዲስ ሁኔታ ያስተዋውቃል።

አየባረካቸው ሳለ
<<እግዚአብሔር ለእነርሱ መልካም እንዲያደርግ እየጠየቀ ሳለ>>

ተሸከመ
X

Luke 24:52

አጠቃላይ መረጃ
እነዚህ ቁጥሮች ታሪኩ ፍጻሜ ላይ ደቀ መዛሙርቱ ያደረጉትን ቀጣይ ድርጊት
ይነግሩናል።

ሰገዱለት
<<ደቀ መዛሙርቱ ለእያሱስ ሰገዱ>>

ተመለሱ
<<ከዚያም ተመለሱ>>

ዘወትር በቤተ መቅደስ ነበሩ
ይህ ሁልጊዜ ወደ ቤተ መቅደሱ ግቢ ይሄዱ እንደ ነበር ለመግለጽ ግነት ነው።

ቤተ መቅደስ ውስጥ
ወደ ቤተ ቅደስ መግባት የሚፈቀድላቸው ካህናት ብቻ ነበሩ። አማራጭ
ትርጉም፣ <<ቤተ መቅደሱ ግቢ ውስጥ>>

እግዚአብሔርን ባረኩ
<<እግዚአብሔርን አመሰግኑ>>

Book: John

John

ምዕራፍ 1

¹ በመጀመሪያ ቃል ነበረ፤ ቃልም ከእግዚአብሔር ጋር ነበረ፤ ቃልም እግዚአብሔር ነበረ፤ ² ይህም ቃል ከመጀመሪያው ከእግዚአብሔር ጋር ነበር። ³ ሁሉም ነገር የተሠራው በእርሱ አማካይነት ነው፤ ከተሠሩት ነገሮች ሁሉ ያለ እርሱ የተሠራ አንድም ነገር አልነበረም። ⁴ በእርሱ ሕይወት ነበረ፤ ያም ሕይወት የሰው ሁሉ ብርሃን ነበር። ⁵ ብርሃኑ በጨለማ ይበራል፤ ጨለማም ሊያጠፋው አልቻለም። ⁶ ከእግዚአብሔር የተላከ ሰው የሕንሰ የሚባል አንድ ሰው ነበር። ⁷ ሁሉም በእርሱ እንዲያምኑ እርሱ ስለ ብርሃን ሊመሰክር መጣ። ⁸ ስለ ብርሃን ሊመሰክር መጣ እንጂ የሕንሰ ራሱ ብርሃን አልነበረም። ⁹ ወደ ዓለም የሚመጣውና ለሰው ሁሉ ብርሃን ሰጭ የሆነው እውነተኛ ብርሃን እየመጣ ነበር። ¹⁰ እርሱ በዓለም ውስጥ ነበር፤ ዓለሙም የተሠራው በእርሱ ነው፤ ዓለም ግን አላወቀውም፤ ¹¹ የራሱ ወደ ሆኑት መጣ፤ የገዛ ወገኖቹም አልተቀበሉትም። ¹² ለተቀበሉት ሁሉ ግን በሰሙ ለሚያምኑት ለእነርሱ የእግዚአብሔር ልጆች የመሆንን መብት ሰጣቸው። ¹³ እነርሱም ከደምና ከሥጋ ወይም ከሰው ፈቃድ አልተወለዱም፤ ከእግዚአብሔር ተወለዱ እንጂ። ¹⁴ ቃል ሥጋ ሆነ፤ በመካከላችንም ዐደረ፤ እኛም ጾጋና እውነት የተሞላውን ከአብ ዘንድ ያለውን የአንድያ ልጁን ክብር አየን። ¹⁵ የሕንሰ ስለ እርሱ መሰከረ፤ ድምፁንም ከፍ አድርጎ፤ «ከእኔ በኋላ የሚመጣው እርሱ ከእኔ ይበልጣል፤ 'ከእኔ በፊት ነበርና' ያልኳችሁ ይህ ነው» ይል ነበር። ¹⁶ ከእርሱ ሙሉት ሁላችንም በጾጋ ላይ ጾጋ ተቀበልን፤ ¹⁷ ሕግ በሙሴ በኩል ተሰጥቶ ነበር፤ ጾጋና እውነት ግን በአያሱስ በኩል መጣ። ¹⁸ በየትኛውም ጊዜ እግዚአብሔርን ያየው አንድም ሰው የለም፤ ነገር ግን በአጣቱ ዕቅድ ያለውና እርሱ ራሱ እግዚአብሔር የሆነው አንድያ ልጁ እርሱ እግዚአብሔርን እንዲታወቅ አደረገው። ¹⁹ አይሁድ ከኢየሩሳሌም ካህናትንና ሌዋውያንን ልከው፤ «አንተ ማን ነህ?» ብለው በጠየቁት ጊዜ፤ የየሕንሰ ምስክርነት ይህ ነው። ²⁰ እርሱ በግልጽ ተናገረ አልካደምም፤ ነገር ግን፤ «እኔ ክርስቶስ አይደለሁም» ብሎ መለሰላቸው። ²¹ ስለዚህ እነርሱም፤ «ታዲያ ማን ነህ? ኤልያስ ነህ?» ብለው ጠየቁት፤ እርሱ፤ «አይደለሁም» አላቸው። እነርሱ፤ «ነቢዩ ነህ?» አሉት፤ እርሱ፤ «አይደለሁም» አለ። ²² ከዚያም እነርሱ፤ «ለላኩን መልስ መስጠት አንድንኝል፤ አንተ ማን ነህ? ስለ ራስህስ ምን ትላለህ?» አሉት። ²³ እርሱ፤ «ልክ ነቢዩ አሳይያስ እንዳለው፡- 'የጌታን መንገድ አስተካክሉ' እያለ በምድረ በዳ የሚጮኽ ሰው ድምፅ እኔ ነኝ» አላቸው። ²⁴ ከፈረሰውያን የተላኩ ሰዎችም ነበሩ። ²⁵ እነርሱ፤ «ክርስቶስ፤ ኤልያስ ወይም ነቢዩ ካልሆንህ፤ ታዲያ ለምን ታጠምቃለህ?» ብለው ጠየቁት። ²⁶ የሕንሰ፤ «እኔ በውሃ አጠምቃለሁ፤ ይህን እንጂ እናንተ የማታውቁት በመካከላችሁ ቆሟል፤ ²⁷ ከእኔ በኋላ የሚመጣው እርሱ ነው፤ እኔ የጫማውን ማሰሪያ ለመፍታት እንኳ የማልበቃ ነኝ» በማለት መለሰላቸው። ²⁸ ይህ ሁሉ የሆነው የሕንሰ ሲያጠምቅ በነበረበት በዮርዳኖስ ማዶ በምትገኘው በቢታንያ ነበር። ²⁹ በማግስቱ የሕንሰ ኢየሱስ ወደ እርሱ ሲመጣ ተመልክቶ እንዲህ አለ፤ «እነሆ፤ የዓለምን ኅጢአት የሚያስወግድ የእግዚአብሔር በግ ይኸውና! ³⁰ 'ከእኔ በኋላ የሚመጣው ከእኔ በፊት ስለ ነበረ ከእኔ ይበልጣል' ብዬ ስለ እርሱ የነገርኳችሁ እርሱ ነው። ³¹ እኔ አላወቅሁትም ነበር፤ ነገር ግን እርሱ ለእስራኤል ይገለጥ ዘንድ እኔ በውሃ እያጠመቅሁ መጣሁ።» ³² የሕንሰ እንዲህ ሲል መሰከረ፤ የእግዚአብሔር መንፈስ ከሰማይ እንደ ሮግብ ሲወርድና በእርሱ ላይ ሲያርፍ አየሁ። ³³ እኔ አላወቅሁትም ነበር፤ ነገር ግን በውሃ እንዳጠምቅ የላከኝ እርሱ፤ 'መንፈስ ሲወርድበትና ሲያርፍበት የምታየው፤ በመንፈስ ቅዱስ የሚያጠምቀው እርሱ ነው' አለኝ። ³⁴ እኔ ይህን አይቻለሁ፤ እርሱ የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነም መስክረኝ አለሁ።» ³⁵ ደግሞም በማግስቱ፤ የሕንሰ ከሁለት ደቀ መዛሙርቱ ጋር ቆሞ ሳለ፤ ³⁶ ኢየሱስን በአጠገባቸው ሲያልፍ አዩት፤ የሕንሰም፤ «እነሆ፤ የእግዚአብሔር በግ» አለ። ³⁷ ሁለቱ ደቀ መዛሙርቱ፤ የሕንሰ ይህን ሲናገር ሰምተው ኢየሱስን ተከተሉት፤ ³⁸ ከዚያም ኢየሱስ መለስ ብሎ ሲከተሉት አየና፤ «ምን ትፈልጋለችሁ?» አላቸው። እነርሱ፤ «ረቢ የት ነው የምትኖረው?» አሉት። ረቢ ማለት 'መምህር' ማለት ነው። ³⁹ እርሱ፤ «ኑና አዩ» አላቸው። ከዚያም እነርሱ መጥተው የሚኖርበትን አየ፤ በዚያም ቀን ዐብረውት ዋሉ፤ ሰዓቱም ዐሥረኛው ሰዓት ያህል ሆኖ ነበር። ⁴⁰ የሕንሰ ሲናገር ሰምተው ኢየሱስን ከተከተሉት ከሁለቱ አንዱ የሰምታን ዴግሮስ ወንድም እንደርያስ ነበረ። ⁴¹ እርሱ በመጀመሪያ የራሱን ወንድም ዴግሮስን አገኘውና፤ «መሲሔን አግኝተነዋል» አለው። መሲሔ 'ክርስቶስ' ማለት ነው። ⁴² ወደ ኢየሱስም አመጣው። ኢየሱስ ዴግሮስን ተመለከተውና፤ «አንተ የዮና ልጅ ስምዎን ነህ፤ ኬፋ ትባላለህ» አለው። ኬፋ 'ዴግሮስ' ማለት ነው። ⁴³ በማግስቱ፤ ኢየሱስ ወደ ገሊላ ሊሄድ በፈለገ ጊዜ፤ ፊልጶስን አግኝቶ፤ «ተከተለኝ» አለው። ⁴⁴ ፊልጶስም ዴግሮስና እንደርያስ ከሚኖሩበት ከተማ ከቤተ ሳይዳ ነበር። ⁴⁵ ፊልጶስ ናትናኤልን አገኘውና፤ «ሙሴ በሕግ፤ ነቢያትም በትንቢት የጻፉለትን የዮሴፍን ልጅ የናዝሬቱን ኢየሱስ አግኝተነዋል» አለው። ⁴⁶ ናትናኤል፤ «ከናዝሬት መልካም ነገር ይወጣልን?» አለው። ፊልጶስም መጥተህ እይ አለው። ⁴⁷ ኢየሱስ፤ ናትናኤል ወደ እርሱ ሲመጣ አይቶ ስለ እርሱ፤ «እነሆ፤ ተንኮል የሌለበት እውነተኛ እስራኤላዊ!» አለ። ⁴⁸ ናትናኤል፤ «እንዴት ታውቀኛለህ?» አለው። ኢየሱስም፤ «ገና ፊልጶስ ሳይጠራህ ከበለስ ዛፍ ሥር ሳለህ አየሁህ» ብሎ መለሰለት። ⁴⁹ ናትናኤል፤ «አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ፤ አንተ የእስራኤል ንጉሥ ነህ!» ብሎ መለሰለት። ⁵⁰ ኢየሱስ፤ «ከበለስ ዛፍ ሥር ሳለህ አየሁህ ስላልሁህ አመንህን? ገና ከዚህ የሚበልጡ ነገሮችን ታያለህ» ብሎ መለሰለት። ⁵¹ ኢየሱስ፤ «እውነት፤ እውነት እላችኋለሁ፤ ሰማያት ሲከፈቱ መላእክትም በሰው ልጅ ላይ ሲወጡና ሲወርዱ ታያለችሁ» አለ።

John 1:1

በመጀመሪያ
ይህ እግዚአብሔር ሰማያትንና ምድርን ከመፈጠሩ በፊት የነበረውን በጣም
የመጀመሪያ ጊዜን ያመለክታል።

ቃል

ይህ ኢየሱስን ያመለክታል ። ከተቻለ እንደ “ቃሉ” ይተርጉሙ። በቃሉም ውስጥ
“ቃል” አንስታይ ከሆነ፤ “ቃል ተብሎ የተጠራው” ተብሎ ለተረጎም ይችላል
።

ሁሉ በእርሱ ሆነ

ይህ ከነቃ ግስ ጋር ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ሁሉንም ነገሮች
በእርሱ አድርጎ ሠራው” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር / ገገሪ ወይም አንቀፅ)

ያለ እርሱ እንደም ነገር አልተፈጠረም ከተፈጠረው
ይህ ከነቃ ግስ ጋር ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ያለ እሱ ምንም
ነገር አልሠራም” ወይም “እግዚአብሔር ሁሉንም ነገር ከሱ ጋር አደረገ”
(ይመልከቱ።

John 1:4

በእርሱ ሕይወት ነበረች
እዚህ “ሕይወት” ሁሉም ነገር እንዲኖረን የሚያደርግ ዘይቤ ነው። አት፡ -
“ቃል ተብሎ የተጠራው እርሱ ሁሉ በሕይወት እንዲኖር ያደረገው”
(የበለስ_ቁጥር 3 ይመልከቱ)

ሕይወት
እዚህ ላይ ለ “ሕይወት” አጠቃላይ ቃል ይጠቀሙ። የበለጠ ዝርዝር መሆን
ካለብዎ እንደ “መንፈሳዊ ሕይወት” ይተረጎሙ።

ሕይወትም የሰው ብርሃን ነበር
“ብርሃን” ማለት የእግዚአብሔር መገለጥ ዘይቤ ነው። በጨለማ ውስጥ
ያለውን ነገር እንደሚገልጥ ብርሃን ስለ እግዚአብሔር እውነቱን ገልጦልን ነበር
(ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር) ።

ብርሃኑ በጨለማ ውስጥ ያበራል፣ ጨለማውም አላሸነፈውም
ጨለማ ብርሃኑን ሊያበራ እንደማይችል ሁሉ፣ ክፉ ሰዎችም እንደ ብርሃን ያለ
እግዚአብሔርን የእግዚአብሔርን እውነት ለመግለጥ አልከለከሉም።
(ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 1:6

ስለ ብርሃን ይመሰክራሉ
እዚህ “ብርሃን” በኢየሱስ ውስጥ የእግዚአብሔር መገለጥ ምሳሌ ነው።
አት፡ - “ኢየሱስ እውነተኛውን የእግዚአብሔር ብርሃን እንዴት እንደ ሆነ አሳይ”
(የበለስ_ማይታፎርን ይመልከቱ)

John 1:9

እውነተኛው ብርሃን
እዚህ “ብርሃን” ኢየሱስን እውነተኛ የእግዚአብሔር መገለጥን የሚወክል
ዘይቤ ነው። አት፡ - “እንደ እውነተኛ ብርሃን” (ይመልከቱ። የበለስ_ማይታፎር)

John 1:10

በዓለም ውስጥ ነበር ዓለምም በእርሱ ሆነ ግን ዓለም አላወቀውም
ምንም እንኳን እርሱ በዚህ ዓለም ውስጥ ቢሆን፣ እና እግዚአብሔር ሁሉንም
ነገሮች በእርሱ አማካይነት የፈጠረው፣ ሰዎች አሁንም አላወቁም ”

ዓለም አላወቀውም
“ዓለም” በዓለም ለሚኖሩት ሁሉ የሚታወቅ ዘይቤ ነው። አት፡ - “ሕዝቡ
በእርግጥ እርሱ ማን እንደሆነ አላወቁም ነበር” (ይመልከቱ።

የእርሱ ወደ ሆነው መጣ፣ የገዛ ወገኖቹም አልተቀበሉትም
የገዛ አገሩ መጣ፤ የገዛ ወገኖቹም አልተቀበሉትም ”

መቀበል
ይህ ማለት አንድን ሰው መቀበል ማለት ነው። አንድ ሰው እንግዳ ሲቀበሉ
ይቀበሏቸዋል እናም ከእነሱ ጋር ወዳጅነት ለመመሥረት ተስፋ በማድረግ
በክብር ይቀበላቸዋል።

John 1:12

በሰሙ አመኑ
ይህ ማለት ኢየሱስን እንደ አዳኝ ማመን እና እሱን በሚያከብር መንገድ መኖር
ማለት ነው።

ስሙ
“ስም” የሚለው ቃል ለኢየሱስ ማንነት እና ስለ እርሱ ሁሉም ነገር የሚጠቀም
ቃል ነው። አት፡ - “ኢየሱስ”

ስልጣን ሰጠ
ሥልጣናቸውን ሰጣቸው ወይም “ለእነሱ አስችሎታል”

የእግዚአብሔር ልጆች
“ልጆች” የሚለው ቃል ከእግዚአብሔር ጋር ያለን ግንኙነት የሚወክል
ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 1:14

ቃል
ይህ ኢየሱስን የሚያመለክተው ዘይቤ ነው። እግዚአብሔር ምን ዓይነት አምላክ
መሆኑን የሚገልጥ እሱ ነው። (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ጸጋን የተሞላ
የማይገባን በእኛ ላይ ደግነት የተሞላ ”

ከእኔ በኋላ የሚመጣ
የሐንስ እየተናገረ ያለው ስለ ኢየሱስ ነው። “ከእኔ በኋላ ይመጣል” የሚለው
ሐረግ ማለት የየሐንስ አገልግሎት ቀድሞውኑ ተጀምሮ የኢየሱስ አገልግሎት
በኋላ ይጀምራል፣ ከየሐንስ በኋላ።

ከእኔ ይበልጣል
ከእኔ ይበልጣል “ወይም” ከእኔ ይበልጥ አስፈላጊ ነው ”

ከእኔ በፊት ነበረና
እርሱ ከእኔ በፊት ነበረና

John 1:16

ሙላት
ይህ ቃል ማለቂያ የሌለውን የእግዚአብሔርን ጸጋ ያመለክታል።

በጸጋ ላይ ጸጋ
"በበረከት በበረከት"

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

John 1:19

አይሁድም ... ከኢየሩሳሌም ላኩለት
እዚህ ላይ “አይሁዶች” የሚለው ቃል “የአይሁድ መሪዎችን” ይወክላል።
አት፡ - “የአይሁድ መሪዎች ከኢየሩሳሌም ወደ እርሱ ላኩ” (የበለስ_ስኔክዶኛን
ይመልከቱ)

እሱ በነፃነት ገል **stated** ፣ አልካዲም
ሁለተኛው ሐረግ በአሉታዊ ቃላት ውስጥ የመጀመሪያው ሐረግ የሚናገረው
ተመሳሳይ በሆነ አነጋገር ነው። ይህ የሐንስ እውነቱን እንደሚናገር ያሳል።
አት፡ - "እሱ በነፃነት እውነቱን ነግሯቸዋል" (የበለስ_ፓሎሊዝም እና
የበለስ_ቁጥር ችግሮች) ይመልከቱ

ታዲያ ምንድን ነህ?
አንተ ክርስቶስ አይደለህምን? ታዲያ አንተ ክርስቶስ አይደለህምን? ምን
ይሆናል? ምን ታደርጋለህ?

John 1:22

አያያዥ መግለጫ
የሐንስ ከካህናቱና ከሌዋውያኑ ጋር መነጋገሩን ቀጠለ።

እነሱ እንዲህ አሉት
“ካህናቱና ሌዋውያኑ የሐንስን”

እኛ...እኛ
የሐንስ ሳይሆን ካህናቱ እና ሌዋውያኑ (ተመልከት የበለስ_ቁጥር)

እሱ አለ
"የሐንስ አለ"

በምድረ በዳ የሚጮኽ ድምጽ ነኝ
የሐንስ እየተናገረ ያለው የአሳይያስ ትንቢት ስለ ራሱ ነው። እዚህ “ድምፅ”
የሚለው ቃል የሚያመለክተው በምድረ በዳ የሚጮኸውን ሰው ነው። አት፡ -
"እኔ በምድረ በዳ የምጮኽ እኔ ነኝ" (የበለስ_አስማሚነት ይመልከቱ)

የጌታን መንገድ አቅኑ
እዚህ “መንገድ” የሚለው ቃል እንደ ዘይቤ ጥቅም ላይ ውሏል። አት፡ -
“አስፈላጊ ለሆነ ሰው የሚጠቀመውን መንገድ እንደሚያዘጋጁ ሰዎች ለጌታ
መምጣት ዝግጁ ይሁኑ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 1:24

የተላኩትም ከፈረሳውያን ነበሩ
የሐንስን የጠየቁት ሰዎች ይህ የመነሻ መረጃ ነው። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ ዳራ
| የጀርባ መረጃ)

John 1:26

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 28 ስለታሪኩ መጽኑ ዳራ ይነግረናል። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ከእኔ በኋላ የሚመጣው እርሱ ነው
ከሄድኩ በኋላ ይነግራችኋል ”

እኔ የጫማውን ጠፍር ልፈታ አይገባኝም ፤
የባሪያ ወይም የአገልጋይነት ሥራ <ጫማውን መፍታት> ሥራው ዘይቤ ነው።
የሐንስ እየተናገረው ያለው ለኢየሱስ የአገልጋይ የሆነውን በጣም መጥፎ
ተግባር እንኳን ለማከናወን ብቁ እንዳልሆነ ነው። (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)

John 1:29

የእግዚአብሔር በግ
ይህ የእግዚአብሔርን ፍጹም መስዋት የሚወክል ዘይቤ ነው። ኢየሱስ
“የእግዚአብሔር በግ” ተብሎ ተጠርቷል ምክንያቱም የሰዎችን ኃጢአት
ለመክፈል ስለተሠዋ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ዓለም

“ዓለም” የሚለው ቃል ዘይቤያዊ አነጋገር ሲሆን በዓለም ያሉ ሰዎችን ሁሉ
ያመለክታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

ከእኔ በኋላ የሚመጣው እርሱ ከእኔ በፊት ነው፤ እርሱ ከእኔ በፊት ነበረና
በ 1:14 ውስጥ እንዳደረጉት ይተረጉሙ።

John 1:32

ወደታች ሲወርድ
"መውረድ"

እንደ እርግብ
ይህ ሐረግ ምሳሌ ነው። “መንፈስ” ልክ እንደ ርግብ በሰው ላይ እንደሚወርድ
ርምጃ ይወርዳል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሲሚል)

ሰማይ

“ሰማይ” የሚለው ቃል “ሰማዩን” ያመለክታል።

የእግዚአብሔር ልጅ
የዚህ ጽሑፍ አንዳንድ ቅጂዎች “የእግዚአብሔር ልጅ” ይላሉ፤ ሌሎች
“የእግዚአብሔር የተመረጠ” ይላሉ (ይመልከቱ፡

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን
ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

John 1:35

እንደገና፣ በሚቀጥለው ቀን
ይህ ሌላ ቀን ነው። የሐንስ ኢየሱስን ያየው ሁለተኛው ቀን ነው።

የእግዚአብሔር በግ
ይህ የእግዚአብሔርን ፍጹም መስዋት የሚወክል ዘይቤ ነው። ኢየሱስ
“የእግዚአብሔር በግ” ተብሎ ተጠርቷል ምክንያቱም የሰዎችን ኃጢአት
ለመክፈል ስለተሠዋ ነው። በ 1 29 ውስጥ ይህንን ተመሳሳይ ሐረግ
እንዴት እንደተረገሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 1:37

አስረኛ ሰዓት
"ሰዓት 10" ይህ ሐረግ ከሰዓት በፊት፣ ጨለማ ከመጀመሩ በፊት፣ ወደ ሌላ
ከተማ ምናልባትም 10 ሰዓት አካባቢ ለመጓዝ ዘግይቶ የሚዘገይ ጊዜን
ያመለክታል።

John 1:40

አጠቃላይ መረጃ
እነዚህ ቁጥሮች ስለ እንድርያስ እና ወንድሙን ጴጥሮስን ወደ ኢየሱስ
እንዳመጣ መረጃ ይሰጡናል። ይህ የሆነው በ 1 37 ውስጥ ኢየሱስ የት
እንደሚቀመጥ ለማየት ከመሄዱ በፊት ነበር።

የየሐንስ ልጅ

ይህ መጥምቁ የሐንስ አይደለም። “የሐንስ” በጣም የተለመደ ስም ነበር።

John 1:43

ፊልጶስም ከእንድርያስና ከጴጥሮስ ከተማ ከቤተ ሳይዳ ነበረ
ይህ ስለ ፊል ፊሊጶስ የዳራ መረጃ ነው። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

John 1:46

ናትናኤልም እንዲህ አለው
"ናትናኤል ፊልጶስን"

ከናዝሬት ጥሩ ነገር ሊመጣ ይችላል?
ይህ ማስታወሻ አፅን .ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል። አት: -
"ምንም ጥሩ ነገር ከናዝሬት ሊወጣ አይችልም!" (ይመልከቱ:
የበለስ_ቁጥር | አጻጻፍ ጥያቄ)

በእርሱም ማታለል የሌለበት
ይህ በአዎንታዊ መንገድ ሊገለጽ ይችላል ። አት: - "ሙሉ በሙሉ እውነተኛው
ሰው" (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር | ጥቅስ)

John 1:49

ረቢ ፣ አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ! አንተ የእስራኤል ንጉሥ ነህ!
ናታኒኤል ኢየሱስ ከዚህ በፊት ሳያውቀው ሳያውቅ ኢየሱስ "የእግዚአብሔር
ልጅ" ነው ብሏል ።

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ስላልኩ...ታምናለህ?
ይህ ማስታወሻ አፅን .ት ለመስጠት በጥያቄ መልክ መልክ ይታያል። 'ከበለሱ
በታች አየሁህ በማየህ አምናለሁ!

እውነት እውነት
የሚከተለው የሚከተለው አስፈላጊ እና እውነት መሆኑን በቋንቋዎ አፅንዎት
በመስጠት ይህንን ይተረጉሙ ።

ምዕራፍ 2

¹ በሦስተኛውም ቀን በገሊላ ቃና ሰርግ ነበረ፤ የኢየሱስም እናት በዚያ ነበረች። ² ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱም ወደ ሰርጉ ተጠርተው ነበር። ³ የወይን ጠጁ ባለቀ ጊዜ፣ የኢየሱስ እናት ኢየሱስን፣ «የወይን ጠጅ እኮ ዐልቆባቸዋል» አለችው። ⁴ ኢየሱስ መልሶ፣ «አንቺ ሴት፣ ከዚህ ጋር እኔ ምን ጉዳይ አለኝ? ጊዜዬ እኮ ገና አልደረሰም» አላት። ⁵ እናቱ ለአሳላፊዎቹ፣ እርሱ «የሚላችሁን ሁሉ አድርጉ» አለቸቸው። ⁶ በዚያ፣ ለአይሁድ የመንጻት ሥርዐት የሚያገለግሉ እያንዳንዳቸው ሁለት ወይም ሦስት እንስራ የሚይዙ ስድስት የድንጋይ ጋኖች ነበሩ። ⁷ ኢየሱስ፣ «ጋኖቹን ውሃ ሙሉአቸው» አላቸው። እነርሱም አስከ አፋቸው ሞሉአቸው። ⁸ ከዚያም ኢየሱስ አሳላፊዎቹን፣ «ጥቂት ቅዱና ለመስተንግዶው ጎላፊ ሰጡት» አላቸው፤ እነርሱም እንዳላቸው አደረጉ። ⁹ የመስተንግዶው ጎላፊ፣ ወይን ጠጅ የሆነውን ውሃ ቀመሰው፤ ከየት እንደ መጣ ግን አላውቀው፤ ውሃውን የቀዱት አሳላፊዎች ግን ያውቁ ነበር። እርሱም ሙሽራውን ጠርቶ ¹⁰ «ሰው ሁሉ መልካሙን ወይን ጠጅ በመጀመሪያ ያቀርባል፤ መናኛውን ሰዎች ከሰከሩ በኋላ ነው የሚያቀርቡበው፤ አንተ ግን መልካሙን የወይን ጠጅ እስካሁን ድረስ አቈይተሃል» አለው። ¹¹ ይህ በገሊላ ቃና የተደረገው ተአምር ኢየሱስ ካደረጋቸው ተአምራዊ ምልክቶች የመጀመሪያ ነው፤ ክብሩንም ገለጠ፤ ደቀ መዛሙርቱም በእርሱ አመኑ። ¹² ከዚህ በኋላ ከእናቱ፣ ከወንድሞቹና ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ወደ ቅርናሆም ወረደ፤ በዚያም ጥቂት ቀናት ቆዩ። ¹³ የአይሁድ ፋሲካ ቀርቦ ስለ ነበረ፣ ኢየሱስ ወደ አየሩሳሌም ወጣ። ¹⁴ በቤተ መቅደስ ውስጥ በፊዎችን፣ በጎችንና ርግቦችን ሲሸጡ የነበሩ ሰዎችን አገኘ። ገንዘብ ለዋጮችም ደግሞ በዚያ ተቀምጠው ነበር። ¹⁵ እርሱም የገመድ ጅራፍ አበጅቶ በጎችንና ክብቶችን ጭምር ሁሉንም ከቤተ መቅደስ አስወጣቸው፤ የገንዘብ ለዋጮችንም ገንዘብ በተነ፤ ጠረጴዛዎቻቸውንም ገለባበጠ። ¹⁶ ርግብ ሻጮችንም፣ «እነዚህን ከዚህ አስወጧቸው፤ የአባቴን ቤት የንግድ ቤት ማድረጋችሁን አቁሙ!» አላቸው። ¹⁷ ደቀ መዛሙርቱ፣ «ለቤትህ ያለኝ ቅናት ይበላኛል» ተብሎ የተጻፈውን አስታወሱ። ¹⁸ ከዚያም የአይሁድ ባለ ሥልጣኖች፣ «እነዚህን ነገሮች ለማድረግ መብት እንዳለህ ምን ምልክት ታሳየናለህ?» በማለት መለሱለት። ¹⁹ ኢየሱስ፣ «ይህን ቤተ መቅደስ አፍርሱት፤ እኔ በሦስት ቀን አስነሣዋለሁ» ብሎ መለሰ። ²⁰ ከዚያም አይሁድ፣ «ይህን ቤተ መቅደስ ለመገንባት ዐርባ ስድስት ዓመት ፈጅቶአል፤ አንተ በሦስት ቀን መልሰህ ታስነሣዋለህ?» አሉት። ²¹ ይሁን እንጂ፣ እርሱ ቤተ መቅደስ ብሎ የተናገረው፣ ስለ ራሱ ሰውነት ነበር። ²² ከሙታን ከተነሣም በኋላ፣ ደቀ መዛሙርቱ ኢየሱስ ይህን እንደ ተናገረ አስታወሱ፤ መጻሕፍትንና ኢየሱስ የተናገረውንም ቃል አመኑ። ²³ በፋሲካ በዓል በአየሩሳሌም ሳለ፣ ያደረጋቸውን ተአምራት አይተው ብዙዎች በስሙ አመኑ። ²⁴ ሆኖም፣ ኢየሱስ ሰዎችን ሁሉ ያውቅ ስለ ነበር፣ እነርሱን አላመናቸውም፤ ²⁵ ደግሞም በሰው ውስጥ ያለውን ያውቅ ስለ ነበር፣ ማንም ስለ ሰው እንዲመሰክርለት አያስፈልገውም ነበር።

John 2:1

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ እና ደቀመዛሙርቱ ወደ ሠርግ ተጋብዘዋል ። እነዚህ ቁጥሮች ስለ ታሪኩ መጽኑ መነሻ (ዳራ) ይሰጣሉ ። (ይመልከቱ: የአፃፃፍ_ኋላ)

ከሦስት ቀናት በኋላ
ብዙ ተርጓሚዎች ይህንን ፊልሙን የሚያነቡት ኢየሱስ ፊል Philipስን እና ናትናኤልን እንዲከተሉት ከጠራ በሦስተኛው ቀን ነው ። የመጀመሪያው ቀን በየሐንስ 1 35 ውስጥ እና ሁለተኛው በየሐንስ 1:43 ውስጥ ይገኛል ።

ኢየሱስ እና ደቀ መዛሙርቱም ወደ ሠርጉ ተጋብዘዋል
ይህ በገባ ቅርጽት ለገለጽ ይችላል ። አት: - “አንድ ሰው ኢየሱስንና ደቀ መዛሙርቱን ወደ ሠርጉ ጋብዛቸው” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

John 2:3

አንቺ ሴት
ይህ ማርያምን ያመለክታል ። አንድ ልጅ እናቱን በ “ቋንቋዎ” እናቱን “ሴት” ብሎ መጥራቱ ተገቢ ያልሆነ ከሆነ ፣ ጨዋ የሆነ ሌላ ቃል ይጠቀሙ ። ወይም ይተውት።

ለምን ወደ እኔ ትመጪያለሽ?
ይህ ጥያቄ አፅን toት እንዲሰጥ ተጠየቀ ። አት: - “ይህ ከእኔ ጋር ምንም ግንኙነት የለውም” ወይም “ምን ማድረግ እንዳለብኝ መንገር የለብዎትም” ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

ጊዜዬ ገና አልመጣም
“ጊዜ” የሚለው ቃል ተዓምራትን በመፈፀም እርሱ መሰህ መሆኑን ለማሳየት ለኢየሱስ ትክክለኛ ጊዜ የሚወክል ቃል ነው ። አት: - “አንድ ትልቅ ነገር የማድረግበት ጊዜ ገና አይደለም”

John 2:6

ከሁለት እስከ ሾስት ሜትራት
"ከ 80 እስከ 120 ሊ." "ሜትራት" 40 ሊትር ያህል ፈሳሽ ነበር። (ይመልከቱ: መተርጎም_ብላህም)

እስከ አፍጢሙ
ይህ ማለት "ወደ ላይኛው ጫፍ" ወይም "ሙሉ በሙሉ" ማለት ነው ።

ዋና አስተናጋጁ
ይህ ለምግብ እና ለመጠጣት ኃላፊ የሆነውን ሰው ያመለክታል ።

John 2:9

ወኃውን የቀዱት አገልጋዮች ግን ያውቁ ነበር
ይህ የዳራ መረጃ ነው ። (ይመልከቱ: የአፃፃፍ_ኋላ)

ስክረው
ከመጠን በላይ አልኮል በመጠጣት ምክንያት ርካሽ በሆነ ወይን ጠጅ እና ውድ በሆነ ወይን መካከል ያለውን ልዩነት መናገር አለመቻል

John 2:11

አያያዥ መግለጫ
ይህ ቁጥር የዋናው የታሪክ መስመር አካል አይደለም ፣ ይልቁንም ስለ ታሪኩ አስተያየት ይሰጣል ። (ይመልከቱ: ጽሑፍ_አዳዲስ | የአዲስ ክስተት መግቢያ)

ቃና
ይህ የቦታ ስም ነው

ክብሩን ገለጠ
እዚህ “ክብር” የኢየሱስን ታላቅ ኃይል ያመለክታል ። አት: - "ኃይሉን አሳይቷል"

John 2:12

ወረደ

ይህ ማለት ከከፍተኛ ቦታ ወደ ዝቅተኛ ቦታ ተጓዙ ማለት ነው። ካና ከ ቅፍርናም በስተደቡብ ምዕራብ እና ከፍታ ላይ ነው።

ወንድሞቹ

“ወንድሞች” የሚለው ቃል ወንድሞችንና እህቶችን ያጠቃልላል። ሁሉም የኢየሱስ ወንድሞችና እህቶች ከእርሱ በዕድሜ ያነሱ ነበር።

John 2:13

አጠቃላይ መረጃ

ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ ወደ ቤተ መቅደስ ወደ ኢየሩሳሌም ወጡ።

ወደላይ ወደ ኢየሩሳሌም

ይህ ማለት ከከፍተኛ ቦታ ወደ ከፍተኛ ቦታ ተጓዙ ማለት ነው። ኢየሩሳሌም የተገነባው በአንድ ኮረብታ ላይ ነው።

እዚያ ተቀምጠው ነበር

የሚቀጥለው ቁጥር እነዚህ ሰዎች በቤተመቅደሱ ግቢ ውስጥ እንደነበሩ ግልፅ ያደርግልናል። አካባቢው ለአምልኮ እንጂ ለንግድ አይደለም።

በሬዎች ሻጮች፣ የበግ እና ርግብ ሻጮች

ሰዎች በቤተ መቅደሱ አደባባይ ውስጥ እንስሳትን እየገዙ ለእግዚአብሔር መስዋእት ያደርጉ ነበር።

ገንዘብ ለዋጮች

የአይሁድ ባለሥልጣናት ገንዘባቸውን ከ “ገንዘብ ለዋጮች” ልዩ ገንዘብ እንዲለውጡ እንስሳትን ለመሥዋዕት ለመግዛት የሚፈልጉ ሰዎችን ይጠይቁ ነበር።

John 2:15

ስለዚህ

ይህ ቃል በመጀመሪያ በተከናወነው ሌላ ነገር ምክንያት የተከሰተ ክስተትን ያመለክታል። በዚህ ጊዜ፣ ኢየሱስ ገንዘብ ለዋጮችን በቤተ መቅደስ ውስጥ ሲቀመጥ አየ።

የአባቴን ቤት የገቢያ ቦታ ማድረጉን አቁም

በአባቴ ቤት ውስጥ ነገሮችን መግዛት እና መሸጥ አቁም ”

የአባቴ ቤት

ይህ ኢየሱስ ቤተ መቅደሱን ለማመልከት የተጠቀመበት ሐረግ ነው።

አባቴ

ይህ ኢየሱስ ለእግዚአብሔር የሚጠቀም አንድ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

John 2:17

እንዲህ ተጽፏል

ይህ በገባ ቅርጽ ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - "አንድ ሰው ጽ writtenል" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ቤትህ

ይህ ቃል የሚያመለክተው ቤተ መቅደሱን የእግዚአብሔርን ቤት ነው።

መብላት

“ይበላል” የሚለው ቃል “እሳት” የሚለውን ዘይቤ ያመለክታል። ኢየሱስ ለቤተ መቅደሱ ያለው ፍቅር በውስጣቸው እንደሚቃጠል አሳት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ምልክት

ይህ አንድ ነገር እውነት መሆኑን የሚያረጋግጥ ክስተት የሚያመለክት ነው።

እነዚህ ነገሮች

ይህ ኢየሱስ በቤተ መቅደስ ገንዘብ ለዋጮች ላይ ያደረጋቸውን ድርጊቶች ይመለከታል።

ይህን ቤተ መቅደስ አፍርሰው በሦስት ቀናት ውስጥ አሳዋለሁ

ኢየሱስ የገዛ አካሉን ከሦስት ቀናት በኋላ እንደሚሞትና እንደሚነሳ መቅደስ ነው። ይህንን ማፍረስ እና ህንፃን መገንባትን በሚገልፅ መንገድ ይተርጉሙ። ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱ ትክክለኛውን የቤተ መቅደስ ግንባታ እንዲያፈርሱ እያዘዛቸው አይደለም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እንሁት

ይህ ማለት “እንደገና መገንባት” ወይም “መመለስ” ማለት ነው።

John 2:20

አጠቃላይ መረጃ

ቁጥር 21 እና 22 የዋናው የታሪክ መስመር አካል አይደለም፣ ይልቁንም በታሪኩ ላይ አስተያየት ሰጡ እና በኋላ ስለሚሆነው ነገር ይናገራሉ። (ይመልከቱ፡ Writ_endofstory)

አርባ ስድስት ዓመት ... ሦስት ቀናት

ለአርባ ስድስት ዓመታት ... ሶስት ቀናት - "46 ዓመት ... 3 ቀናት" (ይመልከቱ፡ በትርጉም_ቁጥር)

በሦስት ቀን ውስጥ ታስነሳዋለህ?

የአይሁድ ባለሥልጣናት ኢየሱስ ቤተ መቅደሱን አፍርሶ በሦስት ቀናት ውስጥ እንደገና ለመገንባት እንደሚፈልግ ለማሳየት የአይሁድ ባለሥልጣናት የተገነዘቡ መሆናቸውን ለማስረዳት ይህ አስተያየት በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ - "በሦስት ቀናት ውስጥ እንደገና መገንባት አይችሉም!" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

አመኑ

እዚህ “ማመን” ማለት አንድን ነገር መቀበል ወይም እውነት መሆኑን ማመን ነው።

ይህ መግለጫ

ይህ በ 2 17 ውስጥ ያለውን የኢየሱስን አባባል ይመለሳል።

John 2:23

በኢየሩሳሌምም በነበረ ጊዜ

"አሁን" የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ ወደ አንድ አዲስ ክስተት ያስተዋወቀን።

በስሙ አመኑ

እዚህ “ስም” የኢየሱስን ማንነት የሚወክል ስም ነው። አት፡ - “በእሱ አመኑ” ወይም “በእርሱ አመኑ” (ዩዲቢ)። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

ያደረጋቸው ምልክቶች

ተአምራት “ምልክቶች” ሊባሉም ይችላሉ ምክንያቱም እግዚአብሔር በአጽናፈ ዓለሙ ላይ ሙሉ ስልጣን ያለው ሁሉን ቻይ መሆኑን ለማሳየት እንደ ማስረጃ ተደርገው ይወሰዳሉ።

ምዕራፍ 3

¹ ከፈረሳውያን ወገን የሆነ፤ ስሙ ኒቆዲሞስ የሚባል አንድ የአይሁድ ሸንጎ አባል ነበር፤ ² ይህ ሰው በሌሊት ወደ ኢየሱስ መጥቶ፤ «መምህር ሆይ፤ እግዚአብሔር ከእርሱ ጋር ከሆነ ሰው በቀር አንተ የምታደርጋቸውን እነዚህን ምልክቶች ማንም ማድረግ ስለማይችል፤ ከእግዚአብሔር ዘንድ የመጣህ መምህር መሆንህን እናውቃለን» አለው። ³ ኢየሱስ፤ «እውነት እልሃለሁ፤ ሰው ዳግም ካልተወለደ በቀር የእግዚአብሔርን መንግሥት ሊያይ አይችልም» ብሎ መለሰለት። ⁴ ኒቆዲሞስ፤ «ሰው ካረጀ በኋላ እንዴት ሊወለድ ይችላል? ወደ እናቱ ማግኘት ዳግመኛ ገብቶ ሊወለድ ይችላል?» አለው። ⁵ ኢየሱስ መልሶ፤ «እውነት፤ እውነት፤ እልሃለሁ፤ ሰው ከውሃና ከመንፈስ ካልተወለደ በቀር ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ሊገባ አይችልም። ⁶ ከሥጋ የተወለደ ሥጋ ነው፤ ከመንፈስም የተወለደ መንፈስ ነው። ⁷ 'ዳግም መወለድ አለባችሁ' ስላልሁህ አትደነቅ፤ ⁸ ነፍስ ወደ ፈለገው ይነፍሳል፤ ድምፁን ትሰማለህ፤ ነገር ግን ከየት እንደ መጣ፤ ወዴትም እንደሚሄድ አታውቅም፤ ከመንፈስም የተወለደ ሁሉ እንደዚሁ ነው።» ⁹ ኒቆዲሞስ፤ «ይህ እንዴት ሊሆን ይችላል?» በማለት መለሰ። ¹⁰ ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ «አንተ የእስራኤል መምህር ሆነህ ሳለ እነዚህን ነገሮች አታውቅም?» ¹¹ እውነት፤ እውነት፤ እልሃለሁ፤ የምናውቀውን እንናገራለን፤ ያየነውንም እንመሰክራለን፤ እናንተ ግን ምስክርነታችንን አትቀበሉም። ¹² ስለ ምድራዊው ነገር ነግረንኩሁ ያለመናችሁ፤ ስለ ሰማያዊው ነገር ብብንግራችሁ እንዴት ታምናላችሁ? ¹³ ከሰማይ ከወረደው ከሰው ልጅ በቀር፤ ወደ ሰማይ የወጣ ማንም የለም። ¹⁴ ሙሴ አባብን በምድር በዳ እንደ ሰቀለ፤ እንዲሁ የሰው ልጅ ሊሰቀል ይገባዋል። ¹⁵ ይህም በእርሱ የሚያምን ሁሉ የዘላለም ሕይወት እንዲኖረው ነው። ¹⁶ በእርሱ የሚያምን ሁሉ የዘላለም ሕይወት እንዲኖረው እንጂ እንዳይጠፋ እግዚአብሔር አንድያ ልጁን እስከ መስጠት ድረስ ዓለሙን እንዲሁ ወድኦልና፤ ¹⁷ እግዚአብሔር ልጁን ወደ ዓለም የላከው በዓለም ላይ ለመፍረድ ሳይሆን፤ ዓለምን በእርሱ ለማዳን ነው። ¹⁸ በእርሱ የሚያምን ሁሉ አይፈረድበትም፤ በእርሱ የማያምን ግን በእግዚአብሔር ልጅ ስም ስላለመነ፤ አሁኑኑ ተፈርዶበታል። ¹⁹ የፍርዱ ምክንያት ይህ ነው፤ ብርሃን ወደ ዓለም መጣ፤ ሰዎች ግን ሥራቸው ክፉ ስለ ነበረ፤ ከብርሃን ይልቅ ጨለማን ወደዱ፤ ²⁰ ክፉ የሚያደርግ ሁሉ ብርሃንን ይጠላል፤ ድርጊቱም እንዳይገለጥበት ወደ ብርሃን አይመጣም። ²¹ እውነትን በተግባር ላይ የሚያውል ሰው ግን ሥራው እግዚአብሔርን በመታዘዝ የተፈጸመ መሆኑ በግልጽ እንዲታይ ወደ ብርሃን ይመጣል።» ²² ከዚህ በኋላ ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ ወደ ይሁዳ አገር ሄዱ፤ በዚያ ከእነርሱ ጋር ቆየ፤ ያጠምቅም ነበር። ²³ በዚህ ጊዜ የሐንስም በሳሌም አቅራቢያ ሄደው በተባለ ስፍራ ብዙ ውሃ ስለ ነበረ፤ ያጠምቅ ነበር፤ ሰዎችም ወደ እርሱ እየመጡ ይጠመቁ ነበር። ²⁴ ምክንያቱም የሐንስ ገና በወገኒ አልተጣለም ነበር። ²⁵ ከዚያም በየሐንስ ደቀ መዛሙርትና በአንድ አይሁዳዊ መካከል ስለ መንጸት ሥርዐት ክርክር ተነሣ። ²⁶ ደቀ መዛሙርቱ ወደ የሐንስም መጥተው፤ «መምህር ሆይ፤ በዮርዳኖስ ማዶ ከአንተ ጋር የነበረው ስለ እርሱ የመስከርክለት ሰው፤ እነሆ እያጠመቀ ነው፤ ሁሉም ወደ እርሱ እየሄዱ ነው አሉት።» ²⁷ የሐንስ መልሶ እንዲህ አለ፤ «ሰው ከሰማይ ካልተሰጠው በቀር ምንም ነገር ሊቀበል አይችልም። ²⁸ 'እኔ ክርስቶስ አይደለሁም' ነገር ግን 'ከእርሱ በፊት ተልኬአለሁ' ማለቴን እናንተ ራሳችሁ ትመሰክሩላችሁ። ²⁹ መሸሪት ያላችው እርሱ መሸራ ነው፤ አጅቦት ቆሞ የሚሰማው ሚዜው በመሸራው ድምፅ እጅግ ደስ ይለዋል። አሁን ይህ ደስታዬ ፍጹም ሆኖአል። ³⁰ እርሱ ሊልቅ እኔ ግን ላንስ ይገባል። ³¹ ከላይ የሚመጣው ከሁሉ በላይ ነው፤ ከምድር የሆነው የምድር ነው የምድርንም ይናገራል። ከሰማይ የሚመጣው ከሁሉ በላይ ነው። ³² እርሱ ያየውንና የሰማውን ይመሰክራል፤ ነገር ግን ምስክርነቱን ማንም አይቀበልም። ³³ ምስክርነቱን የተቀበለ ሰው የእግዚአብሔርን እውነተኝነት አረጋግጧል። ³⁴ እግዚአብሔር የላከው የእግዚአብሔርን ቃል ይናገራል፤ እግዚአብሔር መንፈሱን ሰፍሮ አይሰጥምና። ³⁵ አብ ወልድን ይወዳል ሁሉንም ነገር በእጁ ሰጥቶታል። ³⁶ በልጁ የሚያምን የዘላለም ሕይወት አለው፤ ለልጁ የማይታዘዝ ግን የእግዚአብሔር ቍጣ በላይ ይሆናል እንጂ ሕይወትን አያይም።»

John 3:1

አጠቃላይ መረጃ
ኒቆዲሞስ ኢየሱስን ለማየት መጣ ።

አሁን
ይህ ቃል የታሪኩን አዲስ ክፍል ለማመልከት እና ኒቆዲሞስን ለማስተዋወቅ እዚህ ጥቅም ላይ ውሏል ። (ይመልከቱ፡ መጻፍ_ድርድር)

እናውቃለን
እዚህ እኛ “እኛ” ብቸኛ ነው ፣ የሚያመለክተው ኒቆዲሞስን እና የአይሁድ ምክር ቤት አባላት ብቻ ነው ።

John 3:3

ኢያያዥ መግለጫ
ኢየሱስ እና ኒቆዲሞስ መናገራቸውን ቀጠሉ ።

እውነት እውነት
በ 1:48 እንደተረጎማችሁት ተርጉሙት

ዳግመኛ መወለድ
“ከላይ የተወለደው” ወይም “ከእግዚአብሔር የተወለደ”

የእግዚአብሔር መንግሥት
“መንግሥት” የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር አገዛዝ ዘይቤ ነው ። አት፡ -
“እግዚአብሔር የሚገዛበት ቦታ” (የበለስ_ቁጥር 3 ይመልከቱ)

ሰው ከሸመገለ በኋላ እንዴት ሊወለድ ይችላል?
ኒቆዲሞስ ይህ ሊሆን እንደማይችል ጎላ አድርጎ ለመግለጽ ይህንን ጥያቄ ተጠቅሟል ። አት፡ - “ሰው በእርግጥ ከሸመገለ በኋላ እንደገና ሊወለድ አይችልም!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ለሁለተኛ ጊዜ ወደ እናቱ ማህፀን ገብቶ ገብቶ መወለድ አይችልም?
ኒቆዲሞስ ይህንን ጥያቄ ሁለተኛ ልደት የማይቻል ነው የሚለውን እምነት ለማጉላት ተጠቅሞበታል ። በርግጥ ለሁለተኛ ጊዜ ወደ እናቱ ማህፀን ውስጥ መግባት አይችልም! (የበለስ).

ለሁለተኛ ጊዜ
"እንደገና" ወይም "ሁለት ጊዜ"

ማህፀን
ሕፃን ሲያድግ የሴቶች አካል

John 3:5

እውነት እውነት
በ 3 3 ውስጥ እንዳደረጉት በተመሳሳይ መንገድ መተርጎም ይችላሉ ።

በወሃና በመንፈስ የተወለዱ
ሁለት ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች አሉ-1) “በወሃ እና በመንፈስ ተጠመቁ”
ወይም 2) “በአካል እና በመንፈሳዊ የተወለዱ” (የበለስ_ቁጥር 3
ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር መንግሥት
“መንግሥት” የሚለው ቃል በአንድ ሰው ሕይወት ውስጥ ለእግዚአብሔር
አገዛዝ ምሳሌ ነው። አት፡ - “በሕይወቱ ውስጥ የእግዚአብሔርን አገዛዝ
ሊያይ አይችልም” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 3:7

መግለጫ በማገናኘት ላይ-
ኢየሱስ ለኒቆዲሞስ መናገሩን ቀጠለ።

እንደገና መወለድ አለብዎት
“መወለድ አለብዎት”

ነፋሱ በፈለገበት ቦታ ሁሉ ይነፋል
በምንጭ ቋንቋው ውስጥ ነፋስና መንፈስ አንድ ዓይነት ቃል ናቸው። እዚህ
ያለው ተናጋሪ ነፋሱን እንደ ሰው አድርጎ ይመለከታል። አት፡ - “መንፈስ ቅዱስ
በፈለገው ቦታ እንደሚነፍስ ነፋስ ነው” (ይመልከቱ።

John 3:9

እነዚህ ነገሮች እንዴት ሊሆኑ ይችላሉ?
ይህ ጥያቄ በመግለጫው ላይ አፅን addsት ይሰጣል። AT: "ይህ ሊሆን
አይችልም!" ወይም ይህ ሊከሰት አልቻለም! (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የእስራኤል አስተማሪ ሆነህ ሳለህ እነዚህን ነገሮች አታውቅም?
ይህ ጥያቄ በመግለጫው ላይ አፅን addsት ይሰጣል። አት፡ - አንተ
የእስራኤል መምህር ነህ፤ ስለዚህ እነዚህን ነገሮች አለመረዳታቸውን
ተገርሜያለሁ! " (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

በእውነት በእውነት
በ 1 48 ውስጥ እንዳደረገው ይህንን ይተረጉሙ።

እንናገራለን
ኢየሱስ “እኛ” ሲል ኒቆዲሞስንም አላካተተም። (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 3:12

መግለጫ በማገናኘት ላይ-
ኢየሱስ ለኒቆዲሞስ ምላሽ መስጠቱን ቀጠለ።

ስለ ሰማያዊ ነገሮች ብነግራችሁ እንዴት ታምናላችሁ?
ይህ ጥያቄ የኒቆዲሞስን ክህደት ያሳላል። አት፡ - “ስለ ሰማያዊ ነገሮች
ብነግራችሁ በእርግጥ አታምኑም!” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ብነግራችሁ እንዴት ታምናላችሁ
በሁለቱም ቦታዎች “እናንተ” ነጠላ አመልካች ነው

ሰማያዊ ነገሮች
መንፈሳዊ ነገሮች

ሰማይ
ይህ ማለት እግዚአብሔር የሚኖርበት ቦታ ማለት ነው

John 3:14

ሙሴ በምድረ በዳ እባቡን እንዳነሳ፤ እንዲሁ የሰው ልጅ ከፍ ከፍ ይደረግ
ይህ የምስል አነጋገር ምሳሌ (ምሳሌ) ይባላል። ሙሴ በምድረ በዳ የነሐስን
እባብ እንደ “እንዳነሳ” እንዳንድ ሰዎች ኢየሱስን “ከፍ ከፍ” ያደርጉታል።
(ይመልከቱ። የበለስ_ሲሚል)

John 3:16

እግዚአብሔር ዓለምን ወዶ ነበር
ዓለም በልጁ እንዲድን ነው እንጂ፤ በዓለም እንዲፈርድ እግዚአብሔር ወደ
ዓለም አልላከውምና ማወገዝ

የተወደደ
ይህ ዓይነቱ ፍቅር ከእግዚአብሔር የሚመጣ እና ለሌሎች መልካም ላይ
ያተኮረ ፍቅር ነው፤ ምንም እንኳን በራሱ የማይጠቅም ቢሆንም።
እግዚአብሔር ራሱ ፍቅር እና የእውነተኛ ፍቅር ምንጭ ነው።

ዓለም በልጁ እንዲድን ነው እንጂ፤ በዓለም እንዲፈርድ እግዚአብሔር ወደ ዓለም
አልላከውምና
እነዚህ ሁለት ሐረጎች ማለት አንድ ዓይነት ማለት ናቸው፤ ለመጀመሪያ ጊዜ
ለአጽን saidት የተሰጠው፤ በመጀመሪያ በአሉታዊ እና ከዚያም በአዎንታዊ
ነው። አንዳንድ ቋንቋዎች ትኩረትን በተለየ መንገድ ሊያመለክቱ ይችላሉ።
AT: - እግዚአብሔር ልጁን ወደ ዓለም የላከው እውነተኛው ምክንያት እሱን
ለማዳን ነበር (ይመልከቱ። የበለስ ምሳሌዎች እና በለስ

መፍረድ
"መቅጣት"

አይፈረድባቸውም
የ"ነጻ" ብይን

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ አስፈላጊ የኢየሱስ ርዕስ ነው

John 3:19

አያያዥ መግለጫ
ኢየሱስ ለኒቆዲሞስ ምላሽ መስጠቱን ጨረሰ

ብርሃን ወደ ዓለም መጥቷል
“ብርሃን” የሚለው ቃል በኢየሱስ ውስጥ ለተገለጠው የእግዚአብሔር እውነት
ዘይቤ ነው። “ዓለም” “በዓለም” ውስጥ ለሚኖሩት ሰዎች ሁሉ ተመሳሳይ
ቃል ነው። አት፡ - እንደ ብርሃን ያለ ሰው የእግዚአብሔርን እውነት ለሕዝቡ
ገለጠ "(ይመልከቱ።

ሰዎች ጨለማን ወደዱ
እዚህ “ጨለማ” በክርስቶስ ውስጥ የእግዚአብሔር መገለጥ “ብርሃን”
ያልተቀበለ አካባቢ ለዚህ ምሳሌ ነው። (ይመልከቱ። በለስ
ሥራው እንዳይገለጥ
ይህ በገባ ቅርጽት ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - "ብርሃኑ እርሱ የሚያደርገውን ነገር
እንዳያሳይ" ወይም ብርሃን ስራውን እንዳያበራ "(ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር
/ ገባሪ ወይም ህይዎት)

ሥራው በግልጥ ታይቷል
ይህ በገባ ቅርጽት ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - “ሰዎች ተግባሩን በግልፅ ሊያዩ
ይችላሉ” ወይም “ሁሉም ሰው የሚያደርገውን ነገር በግልፅ ሊያይ ይችላል”
(ይመልከቱ።

John 3:22

ከዚህ በኋላ
ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስ ከኢፋዳሞስ ጋር ከተነጋገረ በኋላ ነው። ይህንን
በ እንዴት እንደተረገጡ ይመልከቱ።

እኖን
ይህ ቃል "ምንጮች" ማለት ነው። (ይመልከቱ፡ መተርጎም_ቁጥር)

ሳለም
ከዮርዳኖስ ወንዝ አጠገብ ያለ መንደር ወይም መንደር (ይመልከቱ፡
መተርጎም_ቁጥር)

ምክንያቱም እዚያ ብዙ ውሃ ነበር
በዚያ ስፍራ ብዙ ምንጮች ነበሩና "

እየተጠመቁ ነበር
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT "የሐንስ ያጠምቃቸዋል"
ወይም "እያጠመቀ ነበር" (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር) ።

John 3:25

በየሐንስ ደቀ መዛሙርትና በአይሁድ መካከልም ክርክር ሆነ
ግልጽ ለማድረግ ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - "የየሐንስ ደቀ
መዛሙርትና አንድ አይሁዳዊ ይከራከሩ ጀመር" (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

ክርክር
ቃላትን በመጠቀም የሚደረግ ትግል

እነሆ ፣ እርሱ ያጠምቃል
በዚህ ሐረግ ውስጥ "ተመልከት" "በትኩረት!" የሚል ትርጉም ያለው
ትእዛዝ ነው። AT፡ - "እነሆ እርሱ ያጠምቃል" ወይም "እነሆ እሱ እሱ
ያጠምቃል" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 3:27

ካልሆነ በስተቀር አንድ ሰው ምንም ነገር መቀበል አይችልም
"ማንም ካልሆነ በስተቀር ማንም ኃይል የለውም"

ከሰማይ ካልተሰጠው በስተቀር
እዚህ "ሰማይ" እግዚአብሔርን ለማመልከት እንደ ተውላጠ ስም ጥቅም ላይ
ውሏል። ይህ በገባ ቅርጽ ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - "እግዚአብሔር ሰጠው"
(የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እናንተ ራሳችሁ
ይህ "አንተ" ብዙ ነው፤ እናም የሐንስ የሚናገራቸውን ሰዎች ሁሉ
ያመለክታል። አት፡ - "ሁላችሁም" ወይም "ሁላችሁም" (የበለስ_አዎን
ይመልከቱ) (ይመልከቱ፡ በለስ)

እኔ በፊቱ ተልኬአለሁ
ይህ በገባ ቅርጽ ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - "እግዚአብሔር በፊቱ እንደመጣ
ልኮኛል" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

John 3:29

እያያችሁ መግለጫ
መጥምቁ የሐንስ መናገሩን ቀጠለ ።

ሙሽራይቱ የሙሽራው ናት
እዚህ ላይ "ሙሽራይቱ" እና "ሙሽራይቱ" ዘይቤዎች ናቸው። ኢየሱስ እንደ
"ሙሽራይቱ" ነው፤ የሐንስም "የሙሽራው" ጓደኛ ነው። (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)

እንግዲህ ይህ ደስታዬ ተፈጸመ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "እንግዲያውስ በጣም ደስ
ብሎኛል" ወይም "ስለዚህ እጅግ በጣም ደስ ይለኛል" (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

ደስታዬ
"የእኔ" የሚለው ቃል የሚናገረውን መጥምቁ የሐንስን ነው።

እሱ መጨመር አለበት
"እርሱ" እሱ እያደገ የሚሄደው የሙሽራውን የኢየሱስን ነው።

John 3:31

ከላይ የሚመጣው ከሁሉ በላይ ነው
"ከሰማይ የሚመጣ ከሁሉ ይልቅ የከበረ ነው"

ከምድር የሚሆነው የምድር ነው የምድሩንም ይናገራል
የሐንስ ለማለት የፈለገው የሐንስ በምድር ላይ ስለተወለደ ና ኢየሱስ ከሰማይ
ስለሆነና ከእሱ ይልቅ የከበረ ነው። "በዚህ ምድር የተወለደ ሁሉ በዚህ ምድር
እንዳሉት ሁሉ ነው ደግሞም በዚህ ምድር ስለሚሆነው ይናገራል"

ከሰማይ የሚመጣው ከሁሉ በላይ ነው
ይህ ልክ በመጀመሪያው ዓረፍተ ነገር እንደተገለጸው ነው። የሐንስ ለማጠንከር
ይህንን ይናገራል።

ስላየው እና ስለሰማው ይመስክራል
የሐንስ ስለኢየሱስ እየተናገረ ነው። "ከሰማይ የሆነው በሰማይ ስላየው እና
ስለሰማው ይናገራል።"

ምስክሩን የሚቀበል ማንም የለም
ጥቂቶች ብቻ ኢየሱስን እንዳመኑ ለማሳየት የሐንስ እዚህ ጋር ያጋንናል።
"እጅግ ጥቂት ሰዎች በእርሱ ያምናሉ።"

ምስክሩን የተቀበለ
"ኢየሱስ የሚናገረውን ያሟያምን ማንኛውም ሰው"

አረጋግጧል
"ያስረግጣል" ወይም "ይስማማል"

John 3:34

እያያችሁ መግለጫ
መጥምቁ የሐንስ ንግግሩን ይጨርሳል።

እግዚአብሔር ላላከለት
"ይህ ኢየሱስ፤ እግዚአብሔር እንዲወክለው የላከው"

መንፈሱን ሰፍሮ አይሰጥም
"የመንፈሱን ሙሉ ኃይል የሰጠው ለእሱ ነውና"

አባት. . . ልጅ
እነዚህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልጹ
አስፈላጊ መጠሪያዎች ናቸው

በእጁ. . . ተሰጥታል
ይህ ማለት በእሱ ስልጣን ወይም ቁጥጥር ሥር መደረግ ማለት ነው።

የሚያምን

"የሚያምን ሰው" ወይም "የሚያምን ማንኛውም ሰው"

የእግዚአብሔር ቁጣ በእርሱ ላይ ይኖራል

“ቁጣ” የሚለው ቃል “ቅጣት” ከሚለው ግስ ጋር ሊተረጎም ይችላል። አት፡ -
“እግዚአብሔር ይቀጣዋል”

ምዕራፍ 4

¹ ፈረሳውያን ኢየሱስ ከየሐንስ የበለጠ ብዙ ሰዎችን ደቀ መዛሙርት እንደሚያደርግና እንደሚያጠምቅ ሰሙ፤ ኢየሱስም ይህን ዐውቀ፤ ² (ያጠምቁ የነበሩት ደቀ መዛሙርቱ እንጂ እርሱ ባይሆንም)፤ ኢየሱስ መስማታቸውን ባወቀ ጊዜ ³ የይሁዳን ምድር ለቅቆ ወደ ገሊላ ሄደ። ⁴ በሰማርያም በኩል ማለፍ ነበረበት። ⁵ ከዚያም በሰማርያ ከተማ፣ ያዕቆብ ለልጁ ለዮሴፍ በሰጠው ቦታ አጠገብ ወደምትገኝ፤ ሲካር ወደምትባል ቦታ መጣ። ⁶ በዚያም የያዕቆብ የውሃ ጉድጓድ ነበረ፤ ኢየሱስ ከጉዞው ብዛት ይክምት ስለ ነበር፣ በውሃው ጉድጓድ አጠገብ ተቀመጠ፤ ጊዜውም እኩለ ቀን አካባቢ ነበር። ⁷ እንዲት ሳምራዊት ሴት ውሃ ልትቀዳ ስትመጣ፣ ኢየሱስ፣ «አባክሽ የምጣጣው ውሃ ስጪኝ» አላት። ⁸ ደቀ መዛሙርቱ ምግብ ለመግዛት ወደ ከተማ ሄደው ነበር። ⁹ ሳምራዊቷም ሴት፣ «አንተ አይሁዳዊ ሆነህ፣ እኔን ሳምራዊቷን ሴት እንዴት ውሃ አጠጪኝ ትላኛለህ?» አላቸው። አይሁድ ከሳምራውያን ጋር አይተባበሩም ነበርና። ¹⁰ ኢየሱስ፣ «የእግዚአብሔርን ስጦታና ውሃ አጠጪኝ የሚልሽ ማን እንደሆነ ዐውቀሽ ቢሆን ኖሮ ፣ አንቺው በጠየቅሽው፣ እርሱም ሕያው ውሃ በሰጠሽ ነበር» ብሎ መለሰለት። ¹¹ ሴትዮቹም እንዲህ አላችው፤ «ጌታ ሆይ፣ አንተ መቅጃ የለህም፤ ጉድጓዱም ጥልቅ ነው፤ ታዲያ ሕያውን ውሃ ከየት ታገኛለህ?» ¹² አንተ፣ ይህን ጉድጓድ ከሰጠን፣ ከአባታችን ከያዕቆብ ትበልጣለህን? እርሱ ራሱ፣ ልጆቹና ከብቶቹም ከዚሁ ጉድጓድ ጠጥተዋል። ¹³ ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ «ከዚህ ውሃ የሚጠጣ ሁሉ እንደ ገና ይጠማል፤ ¹⁴ እኔ ከምስጢው ውሃ የሚጠጣ ግን ፈጽሞ ዳግመኛ አይጠማም፤ ይልቁንም፣ እኔ የምስጢው ውሃ፣ ከውስጡ የሚፈልቅ የዘላለም ሕይወት ውሃ ምንጭ ይሆናል።» ¹⁵ ሴትዮቹም፣ «ጌታዬ፤ ከእንግዲህ እንዳልጠማና ውሃ ለመቅዳት ወደዚህ እንዳልመጣ፣ ይህን ውሃ ስጠኝ» አላችው። ¹⁶ ኢየሱስም፣ «ሂጁ፣ ባልሽን ጥሪና ወደዚህ ተመልሰሽ ነይ» አላት። ¹⁷ ሴትዮቹ፣ «ባል የለኝም» በማለት መለሰች፤ ኢየሱስ፣ 'ባል የለኝም' በማለትሽ ልክ ነሽ፤ ¹⁸ አምስት ባሎች ነበሩሽና፤ አሁን ከአንቺ ጋር ያለው ሰው ባልሽ አይደለም፤ ስለዚህ እውነቱን ተናግረሻል» ብሎ መለሰ። ¹⁹ ሴትዮቹ፣ «ጌታ ሆይ፣ አንተ ነቢይ እንደ ሆንህ ይገባኛል፤ ²⁰ አባቶቻችን በዚህ ተራራ ላይ ሰገዱ፤ እናንተ ግን ሰው መስገድ ያለበት በኢየሩሳሌም ነው ትላላችሁ» አላችው። ²¹ ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ «አንቺ ሴት፣ በዚህ ተራራም ሆነ በኢየሩሳሌም ለአብ የማትሰግዱበት ጊዜ እየመጣ መሆኑን አመኘኝ። ²² እናንተ ሳምራውያን ለማታወቁት ትሰግዳላችሁ። እኛ ግን፣ ድነት ከአይሁድ ስለ ሆነ፣ ለምናውቀው እንሰግዳለን። ²³ ይሁን እንጂ፣ በእውነት የሚሰግዱ ለአብ በመንፈስና በእውነት የሚሰግዱበት ጊዜ እየመጣ ነው፤ አሁንም መጥቶአል፤ አብ እንደዚህ በእውነት የሚሰግዱለትን ሰዎች ይፈልጋልና። ²⁴ እግዚአብሔር መንፈስ ነው፤ የሚሰግዱለትም በመንፈስና በእውነት ሊሰግዱለት ይገባል።» ²⁵ ሴትዮቹ፣ «ክርስቶስ የሚባል መሲሕ እንደሚመጣ ዐውቃለሁ፤ እርሱ ሲመጣ ሁሉንም ነገር ይነግረናል» አላችው። ²⁶ ኢየሱስ፣ «አሁን እያነጋገርሁሽ ያለሁት እኔ እርሱ ነኝ» አላት። ²⁷ ልክ በዚህ ጊዜ ደቀ መዛሙርቱ ተመልሰው መጡ፤ ኢየሱስ ከሴት ጋር በመነጋገር ተገረመ፤ ይሁን እንጂ፣ ማንም፣ «ምን ትፈልጋለህ? ወይም ከእርሰዋ ጋር ለምን ትነጋገራለህ?» ያለው የለም። ²⁸ ሴትዮቹ እንስራዋን ትታ ወደ ከተማ ተመለሰች፤ ለሕዝቡም፣ ²⁹ «ያደረግሁትን ነገር ሁሉ የነገረኝን ሰው ኑና እዩ፤ እርሱ ክርስቶስ ይሆን?» አላች። ³⁰ ሕዝቡ ከከተማ ወጥተው እርሱ ወዳለበት መጡ። ³¹ በዚህም መሐል ደቀ መዛሙርቱ ኢየሱስን፣ «መምህር ሆይ፣ ምግብ ብላ» አሉት። ³² እርሱ ግን፣ «እናንተ የማታውቁት፣ የምበለው ምግብ አለኝ» አላቸው። ³³ ስለዚህ ደቀ መዛሙርቱ እርስ በርስ፣ «ምግብ ያመጣለት ሰው ይኖር ይሆን?» ተባባሉ። ³⁴ ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ «የእኔ ምግብ የላከኝን ፈቃድ ማድረግና ሥራውንም መፈጸም ነው። ³⁵ እናንተ 'መከር ገና አራት ወር ቀርቶታል፤ ከዚያም መከሩ ይመጣል' ትሉ የለምን? ቀና በሉና ዕርሻዎቹን ተመልከቱ፣ መከሩ ደርሷልና እያልኳችሁ ነው። ³⁶ የሚያጭድ ደመወዝን ይቀበላል፤ ለዘላለም ሕይወት የሚሆን ፍሬም ይሰበስባል፤ ስለዚህ የሚዘራውም፣ የሚያጭድውም አብረው ይደሰታሉ። ³⁷ 'አንዱ ይዘራል፣ ሌላውም ያጭዳል' የሚለው አባባል እውነት የሚሆነው በዚህ ምክንያት ነው። ³⁸ እኔ ያልደከማችሁበትን እንድታጭዱ ላክኳችሁ፤ ሌሎች በሥራ ደከሙ፤ እናንተም በእነርሱ ሥራ ገባችሁ።» ³⁹ ሴትዮቹ፣ «ያደረግሁትን ሁሉ ነገረኝ» ብላ ስለ እርሱ በሰጠችው ምስክርነት የተነሣ፣ በዚያች ከተማ ከሚኖሩ ሳምራውያን ብዙዎቹ በእርሱ አመኑ። ⁴⁰ ስለዚህ፣ ሳምራውያኑ ወደ እርሱ በመጡ ጊዜ፣ ከእነርሱ ጋር እንዲቆይ ለመኑት፤ እዚያም ሁለት ቀን ቆዩ። ⁴¹ ከቃሉም የተነሣ ሌሎች ብዙ ሰዎች አመኑ። ⁴² ሴትዮቹንም፣ «የምናምነው አንቺ ስለ ነገረሽን ቃል ብቻ አይደለም፤ እኛ ራሳችን ሰምተነዋል፤ ይህ ሰው በእውነት የዓለም አዳኝ እንደ ሆነ እናውቃለን» ይሏት ነበር። ⁴³ ከእነዚያ ሁለት ቀናት በኋላም ከዚያ ተነሥቶ ወደ ገሊላ ሄደ። ⁴⁴ ነቢይ በገዛ አገሩ እንደማይከበር ኢየሱስ ራሱ ተናግሮ ነበርና። ⁴⁵ ወደ ገሊላ በደረሰ ጊዜ፣ የገሊላ ሰዎች በደስታ ተቀበሉት፤ እነርሱ በፋሲካ በዓል ወደዚያ ሄደው ስለ ነበር፣ በኢየሩሳሌም ያደረጋቸውን ነገሮች ሁሉ አይተው ነበር። እነርሱ ደግሞ ወደ በዓሉ ሄደው ነበርና። ⁴⁶ ኢየሱስም ውሃውን የወይን ጠጅ ወዳደረገባት፣ በገሊላ ወደምትገኘው ወደ ቃና ከተማ ዳግመኛ መጣ፤ በቅፍርናሆምም ልጁ የታመመበት አንድ ከንጉሣዊ ቤተ ሰብ የሆነ ሹም ነበር። ⁴⁷ እርሱም ኢየሱስ ከይሁዳ ወደ ገሊላ መምጣቱን በሰማ ጊዜ፣ ወደ እርሱ ሄደና በሞት አፋፍ ላይ የሚገኘውን ልጁን መጥቶ እንዲፈውስለት ለመነው። ⁴⁸ ከዚያም ኢየሱስ፣ «እናንተ ሰዎች ምልክቶችንና ድንቆችን ካላያችሁ አታምኑም» አለው። ⁴⁹ ሹሙ፣ «ጌታ ሆይ፤ ልጄ ከመሞቱ በፊት አባክህ ውረድ» አለው። ⁵⁰ ኢየሱስ፣ «ሂጁ፤ ልጄህ በሕይወት ይኖራል» አለው። ሰውየው ኢየሱስ የተናገረውን ቃል አምኖ ሄደ። ⁵¹ በመንገድ ላይ ሳለም፣ አገልጋዮቹ አገኙትና ልጁ ተሸሎት በሕይወት እንዳለ ነገሩት። ⁵² እርሱም ልጁ የተሻለው በስንት ሰዓት ላይ እንደ ነበረ ጠየቃቸው። እነርሱም፣ «ትኩሳቱ የለቀቀው ትናንት በሰባተኛው ሰዓት ላይ ነበር» አሉት። ⁵³ አባተየውም፣ ኢየሱስ «ልጄህ በሕይወት ይኖራል» ብሎት የነበረው በዚያ ሰዓት እንደ ነበረ ተገነዘበ፤ ስለዚህ እርሱ ራሱና ቤተ ሰቡ በሙሉ በኢየሱስ አመኑ። ⁵⁴ ይህም ኢየሱስ ከይሁዳ ወደ ገሊላ በመጣ ጊዜ ያደረገው ሁለተኛው ምልክት ነው።

John 4:1

አጠቃላይ መረጃ

ስለ ኢየሱስ እና ስለ ሳምራዊቷ ሴት የሚቀጥለው ታሪክ ይህ ክፍል ነው። እነዚህ ቁጥሮች ለዚህ የታሪኩ ክፍል ዳራ መረጃን ይሰጣሉ ።

ኢየሱስ ፈረሳውያኑ እያደረገ መሆኑን ሲሰሙ... የሐንስ (ምንም እንኳን... ነበሩ) ፣ ሄደ. . . ገሊላ

"ኢየሱስ ያደረገው ነበር ... የሐንስ (ምንም ቢሆን. . . ነበር)፣ ፈረሳውያንም ስላገኘው ስኬት ሰሙ ። ፈረሳውያኑ እንደሰሙ ባወቀ ጊዜ ከገሊላ ሄደ።

አሁን ኢየሱስ ባወቀ ጊዜ

በዋና ዋና ክስተቶች ውስጥ እርፍትን ለማመልከት “አሁን” የሚለው ቃል እዚህ ጥቅም ላይ ውሏል ። እዚህ ላይ የሐንስ የትረካው አዲስ ክፍል መንገር ይጀምራል ።

ኢየሱስ እራሱ እያጠመቀ አልነበረም

ተለጣፊው ተውላጠ ስም “ራሱ” አጽን addsት የሚሰጠው እሱ የሚያጠምቀው ኢየሱስ ሳይሆን ደቀመዛሙርቱ ነው።

John 4:4

ሰማርያ፡ ሳምራዊ

ሰሜናዊው የእስራኤል ሰሜናዊ ክፍል ውስጥ ሰማርያ የከተማዋ እና የአካባቢዋ ስም ነበር። ክልሉ የሚገኘው በምዕራብ በሳኒን ሜዳ መካከል እና በስተ ምሥራቅ በዮርዳኖስ ወንዝ መካከል ነው።

በብሉይ ኪዳን ፣ ሰማርያ የሰሜናዊው የእስራኤል መንግሥት ዋና ከተማ ነበረች። በኋላም በዙሪያዋ ያለው ክልል ሰማርያ ተባለ።

አሦራውያን ሰሜናዊውን የእስራኤል መንግሥት ሲቆጣጠሩ የሰማርያ ከተማን በመቆጣጠር አብዛኞቿን ሰሜናዊውን የእስራኤልን ግዛቶች ለቀው በመሄድ ወደ አሦር የተለያዩ ከተሞች ተጓዙ።

የተንቀሳቀሱትን እስራኤላውያን ለመተካት አሦራውያን ብዙ የውጭ አገር ዜጎች ወደ ሰማርያ ምድር አመጡ።

በዚያ አካባቢ የቀሩት አንዳንድ እስራኤላውያን ወደዚያ የሄዱት የባዕድ አገር ሰዎችን አገቡ፤ ዘሮቻቸውም ሳምራውያን ተብለዋል።

አይሁዶች ሳምራውያንን ይንቃቸው ነበር ምክንያቱም እነሱ በከፊል አይሁድ ብቻ ስለነበሩ እና ቅድመ አያቶቻቸው አረማዊ አማልክትን ያመልኩ ስለነበረ ነው።

በአዲስ ኪዳን ጊዜያት የሰማርያ ክልል በሰሜን በኩል በገሊላ አውራጃ እንዲሁም በደቡብ በኩል በይሁዳ ምድር ይገኝ ነበር።

ያዕቆብ፡ እሥራኤል

ያዕቆብ የይስሐቅና የርቦቃ ምንታ ልጆች ታናሽ ልጅ ነበር።

የያዕቆብ ስም “ተረከዙን ይይዛል” ማለት ሲሆን ትርጉሙም “ያታልላል” ማለት ነው። ያዕቆብ ሲወለድ መንትያ ወንድሙን ኤሳው ተረከዙን ተረከዙ።

ከብዙ ዓመታት በኋላ ፣ እግዚአብሔር የያዕቆብን ስም “እስራኤል” ብሎ ቀይሮታል፤ ማለትም “ከእግዚአብሔር ጋር ታገለ”።

ያዕቆብ ብልህ እና አታላይ ነው። የበኩር ወንድሙ ኤሳው የበኩር ልጅ በረከትን እና ውርስ መብቶችን ለመውሰድ መንገዶችን አገኘ።

ኤሳው ተቆጥቶ ሊገድለው አሰበ ፣ ስለዚህ ያዕቆብ የትውልድ አገሩን ለቅቋል። ሆኖም ከዓመታት በኋላ ያዕቆብ ከሚስቱና ከልጆቹ ጋር ኤሳው ወደሚኖርበት ወደ ከነዓን ምድር ተመለሰ። ቤተሰቦቻቸውም እርስ በእርሱ ተቀራርበው በሰላም ኖረዋል።

ያዕቆብ አሥራ ሁለት ወንዶች ልጆች ነበሩት። ዘሮቻቸው አሥራ ሁለቱ የእስራኤል ነገዶች ሆኑ።

ያዕቆብ የሚባል ሌላ ሰው በማቴዎስ የትውልድ ሐረግ የዮሴፍ አባት እንደሆነ ተዘርዝሯል።

ዮሴፍ (ብ.ኪ.)

ዮሴፍ የእስራ ኢየሱስ ልጅ ሲሆን የእናቱ የራሔል የመጀመሪያ ልጅ ነው።

ዮሴፍ የአባቱ ተወዳጅ ልጅ ነበር።

ወንድሞቹ ቀኑበት ለባርነት ሸጡት።

ዮሴፍ በግብፅ በነበረበት ጊዜ በሐሰት ተወንጅሎ እስር ቤት ገባ።

ዮሴፍ ብዙ ችግሮች ቢያጋጥሙትም ለአምላክ ታማኝ ነበር።

እግዚአብሔር በግብፅ ወደ ሁለተኛው ከፍተኛ የሥልጣን ስፍራ ያመጣውና ምግብ በማይኖርበት ጊዜ ሰዎችን ለማዳን ተጠቅሞበታል። የግብፅ ሕዝብም ሆነ የገዛ ቤተሰቡ በረሃብ እንዳያጡ ተደረገ።

John 4:6

ውሃ ስጪኝ

ይህ በትእዛዝ ሳይሆን በትህትና የተሞላ ጥያቄ ነው።

ምክንያቱም ደቀመዛሙርቱ ሄደው ነበር

ምክንያቱም ሄደው ስለነበር ደቀ መዛሙርቱ ውሃ እንዲያጠጡ አልጠየቃቸውም።

John 4:9

ስለዚህ ሳምራዊቱ ሴት እንደዚህ አለችው

“እሱ” የሚለው ቃል አያሱስን ያመለክታል።

አንተ የይሁዳ ሰው ስትሆን ... የምትጠጣው ነገር ምንድን ነው?

ይህ አስተያየት የሳምራዊቷን ሴት አያሱስ እንድትጠጣት የጠየቀችውን አስገራሚ ለመግለጽ በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ - "አንተ አይሁዳዊ ከሆንክ ሳምራዊውን መጠጥ እንድትጠጣ ትጠይቀዋለህ!"

ምንም ዓይነት ንክኪ የለም

"አይቀራረቡም"

ሕያው ውሃ

አያሱስ “የሕይወት ውሃ” የሚለውን ዘይቤ ተጠቅሞ በአንድ ሰው ውስጥ አዲስ ሕይወትን ለመለወጥ እና ለማምጣት በሰው ውስጥ ለሚሠራው መንፈስ ቅዱስ ይጠቅሳል።

John 4:11

አንተ ከአባታችን ከያዕቆብ አልበልጥም ... ከብቶች?

ይህ ማስታወሻ የሚከናወነው ትኩረት ለመጨመር በጥያቄ መልክ ነው። አት፡ - “ከአባታችን ከያዕቆብ አልበልጡም... ከብቶች!”

አባታችን ያዕቆብ

"ቅድመ አባታችን ያዕቆብ"

ከዚህ ጠጣ

“ከእሱ የመጣውን ውሃ ጠጡ”

John 4:13

ዳግም ይጠማል

"ውሃን እንደገና መጠጣት ያስፈልገዋል"

እኔ የምሰጠው ውሃ በውስጡ እንደ ውሃ ምንጭ ይሆናል

እዚህ “ምንጭ” የሚለው ቃል ለሕይወት የሚሰጥ ውሃ ዘይቤ ነው። "እኔ የምሰጠው ውሃ በእሱ ውስጥ እንደ ምንጭ ምንጭ ይሆናል።"

የዘላለም ሕይወት

እዚህ “ሕይወት” የሚያመለክተው እግዚአብሔር ብቻ ሊሰጥ የሚችለውን “መንፈሳዊ ሕይወት” ነው።

John 4:15

ጌታው

በዚህ ዐውድ፣ ሳምራዊቷ ሴት አያሱስን “ጌታው” ብላ ትጠራዋለች፤ ይህም የመከባበር ወይም የትህትና ቃል ነው።

ውሃ መቅዳት

መያዥያ እና ገመድ በመጠቀም “ውሃ ይምጡ” ወይም “ከጉድጓዱ ውስጥ ውሃ ይነሱ”

John 4:17

ስትል ትክክል ማለትሽ ነው ... የተናገረሽው እውነት ነው
ኢየሱስ ሴቲቱ እውነቱን የምትናገር መሆኗን አፅንኦት ለመስጠት ይህንን ቃል
ይደጋግምል ::

John 4:19

ጌታው
በዚህ ዐውድ፣ ሳምራዊቷ ሴት ኢየሱስን “ጌታው” ብላ ትጠራዋለች ፣ ይህም
የመከባበር ወይም የትህትና ቃል ነው።

አንተ ነቢይ እንደሆንህ አያለሁ
"ነብይ እንደሆንክ እረዳለሁ"

አባቶቻችን
"ቀደምት አባቶቻችን"

John 4:21

እመነኝ
አንድን ሰው ለማመን ሰውዬው የተናገረውን ማመን እውነት ነው ::

እናንተ ለማታውቁት ትሰግዳላችሁ :: እኛ ለምናውቀው እንሰግዳለን
ኢየሱስ ማለት እግዚአብሔር ራሱንና ትእዛዛቱን የገለጠው ለሳምራውያን
ሳይሆን ለአይሁድ ሰዎች ነው ማለት ነው :: በቅዱሳት መጻሕፍት አማካይነት
የአይሁድ ህዝብ ከሳምራውያን እግዚአብሔር የተሻለው ማን እንደሆነ ያውቃሉ
::

አብን ታመልኩታላችሁ. . . መዳን ከአይሁድ ነውና
ከኃጢአት የዘላለም መዳን የሚመጣው የአይሁድ አምላክ የሆነው
እግዚአብሔር አብ ነው ::

አብ
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው ::

መዳን ከአይሁድ ነውና
ይህ ማለት የአይሁድ ህዝብ ሌሎችን ከኃጢአታቸው ያድናቸዋል ማለት
አይደለም :: ይህ ማለት እግዚአብሔር አይሁዶችን እንደ ልዩ ህዝቡ አድርጎ
ስለ መዳንነቱ የሚናገር ልዩ ህዝብ አድርጎ መረጠ ማለት ነው :: አት፡ -
“አይሁዶች ሁሉ ስለ እግዚአብሔር ማዳን ያውቃሉና።”

John 4:23

አያያዥ መግለጫ
ኢየሱስ ሳምራዊቷን ሴት ማነጋገሩን ቀጠለ።

ሰዓቱ ግን ሰዓቲቱ እየመጣ ነው አሁንም መጥቷል እውነተኛ አምላኪዎች
ሆኖም ግን ፣ አሁን ለእውነተኛ አምላኪዎች ትክክለኛ ጊዜ ነው ”

አብን
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው ::

በመንፈስ እና በእውነት ያመልካሉ
“በትክክለኛው መንገድ ሰገዱ”

John 4:25

መሲሑ... ክርስቶስ ሁሉንም ነገር እንደሚያብራራልን አውቃለሁ
እነዚህ ሁለቱም ቃላት “እግዚአብሔር የተነገረለት ንጉሥ” ማለት ነው ::

John 4:27

በዚያ ቅጽበት ደቀመዛሙርቱ ተመልሰዋል በዚያች ሰዓት ደቀ መዛሙርቱ ተመልሰው ሲመለሱ
"ኢየሱስ ይህን ሲል ደቀ መዛሙርቱ ከከተማ ተመለሱ"

ከሴት ጋር ለምን እየተነጋገረ እንደሆነ ጠየቁ ::
አንድ አይሁዳዊ ከማያውቃት ሴት ጋር መነጋገሩ ያልተለመደ ነበር ፣ በተለይም ያ
ሴት ሳምራዊቷ።

“ምን... ምን?” የሚል ማንም የለም። ወይም “ለምን... እኋ?”
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ደቀመዛሙርቱ ሁለቱንም ጥያቄዎች ለኢየሱስ
ጠይቀዋል ወይም 2) “ሴቲቱን 'ምን ... ምን ትፈልጋለች?' ወይም ኢየሱስን
ለምን ጠየቃት?

John 4:28

ያደረግሁትን ሁሉ የነገረኝን ሰው ኑና ኑ
ይህ የተጋነነ ነው :: ሳምራዊቷ ሴት በኢየሱስ ላይ በጣም ከመደነቁ የተነሳ ስለ
እሱ ሁሉንም ነገር አስቀድሞ ማወቅ አለበት ብላ ታምናለች። አት፡ - “ከዚህ
በፊት አግኝቼው የማላውቀውም እንኳ ስለ እኔ በጣም ብዙ የሚያውቀውን ሰው
እዩ!”

ይህ ክርስቶስ ሊሆን አይችልም?
ይህ የተጋነነ ነው :: ሳምራዊቷ ሴት በኢየሱስ ላይ በጣም ከመደነቁ የተነሳ ስለ
እሱ ሁሉንም ነገር አስቀድሞ ማወቅ አለበት ብላ ታምናለች። አት፡ - “ከዚህ
በፊት አግኝቼው የማላውቀውም እንኳ ስለ እኔ በጣም ብዙ የሚያውቀውን ሰው
እዩ!”

John 4:31

ይህ ሲሆን ሳለ
"ሴቲቱ ወደ ከተማ በሄደችበት ጊዜ"

ደቀ መዛሙርቱ ግድ እያሉት ነበር
"ደቀ መዛሙርቱ ለኢየሱስ እየነገሩት ነበር" ወይም "ደቀ መዛሙርቱ ኢየሱስን
እያበረታቱት ነበር"

እናንተ የማታውቁት የምበላው ምግብ አለኝ
እዚህ ላይ ኢየሱስ የተናገረው ቃል በቃል ስለ “ምግብ” አይደለም ፣ ነገር ግን
ደቀመዛሙርቱን ለመንፈሳዊ ትምህርት እያዘጋጃቸው ነው

John 4:34

የእኔ ምግብ የላከኝን ፈቃድ ማድረግና ሥራውን ማጠናቀቅ ነው
እዚህ ላይ “ምግብ” “የእግዚአብሔርን ፈቃድ መታዘዝ” የሚያሳይ ዘይቤ ነው
:: አት፡ - “ምግብ የተራበውን ሰው እንደሚጠግብ ሁሉ ፣ የእግዚአብሔርን
ፈቃድ መታዘዝ እኔን ያረካኛል”

እናንተ እትለም
"ይህ በመካከላችሁ ካሉት ታዋቂ አባባሎች አንዱ አይደለም"

እርሻውን ተመልከቱና እርሻዎቹን ተመልከቱ ፤ እነሱ ለመከር ደርሰዋል
“እርሻዎች” እና “ለመከር ደርሷል” የሚሉት ቃላት ዘይቤዎች ናቸው ::
“መስኩ” የአይሁድ ያልሆኑ ሰዎችን ወይም አህዛብን ይወክላል። “ለመከር
ደርሷል” የሚሉት ቃላት አሕዛብ ማሳ ለመሰብሰብ እንደተዘጋጁ ሁሉ አሕዛብ
የኢየሱስን መልእክት ለመቀበል ዝግጁ ናቸው ማለት ነው :: አት፡ - “እነዚህ
የአይሁድ ያልሆኑ ሰዎች ተመልከቷቸው! ተመልከቱ!

እነዚህ ሰዎች የሚያጭኑ ደመወዝን ይቀበላል ፣ ለዘላለም ሕይወት ፍሬን ይሰበስባል
 ኢየሱስ “በእርሻው ውስጥ ለሚሠሩ” ሽልማታቸውን እንዳገኙና መልእክቱን
 እንደሚካፈሉ ኢየሱስ ጠቁሟል ። መልእክቱን የተቀበሉ ደግሞ እግዚአብሔር
 የሚሰጠውን የዘላለም ሕይወት ይቀበላሉ ።

John 4:37

እያያዥ መግለጫ
 ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ መናገሩን ቀጠለ።

እንዲያዘራል፣ ሌላው ያጭዳል
 “መዝራት” እና “መከር” የሚሉት ቃላት ዘይቤዎች ናቸው ። የዘራውም ሰው
 የኢየሱስን መልእክት ያካፍላል ። የሰበሰበውም ሰዎች የኢየሱስን መልእክት
 እንዲቀበሉ ይረዳል ። አት፡ - “እንደ ሰው ዘሩን ይተክላል ፣ ሌላውም ሰው
 እህል ያጭዳል።”

ወደ ድካማቸው ገብታችኋል
 “አሁን በስራቸው ውስጥ ትሳተፋለህ” (UDB)

John 4:39

አመኑበት
 በሆነ ሰው ማመን “ማመን” በዚያ ሰው ማመን ነው ። እዚህም ቢሆን ይህ
 ማለት እርሱ የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነ ያምናሉ ማለት ነው ።

ያደረግኩትን በሙሉ ነገረኝ
 ይህ ግንኙነት ነው ። ሴትየዋ በኢየሱስ እጅግ የተደነቀች ሲሆን ስለ እሷ ሁሉንም
 ነገር እንደሚያውቅ ተሰማት። አት፡ - “ስለ ሕይወቴ ብዙ ነገረኝ”

John 4:41

ቃሉ
 እዚህ “ቃል” ኢየሱስ ያስተላለፈውን መልእክት የሚያመለክተው ቃል ነው ።

ዓለም
 “ዓለም” በዓለም ለሚኖሩት ሰዎች ሁሉ የሚያመለክተው ዘይቤ ነው። አት፡ -
 “የዓለም ሕዝብ ሁሉ”

John 4:43

አጠቃላይ መረጃ
 ኢየሱስ ወደ ገሊላም በወረደበት ወንድ ልጅን ያፈገፈበት ቀጣዩ ክፍል ነው ።
 ቁጥር 44 ኢየሱስ ቀደም ሲል ስለ ተናገረው ነገር ዳራ መረጃን ይሰጠናል ።

ከዚያም
 ከይሁዳ

ኢየሱስ ራሱ አዉጁልና
 ተለግፈው ተውላጠ ስም “ራሱ” ኢየሱስ “እንዳወጀ” ወይም ይህን
 እንደተናገረው አፅንኦት ለመስጠት ተጨምሯል ። ይህንን በአፍ መፍቻ ቋንቋዎ
 ለአንድ ሰው ትኩረት በሚሰጥ መንገድ መተርጎም ይችላሉ ።

ነቢይ በገዛ አገር ክብር የለውም
 “ሰዎች ለገዛ አገራቸው ነቢይ አክብሮት ወይም ክብር አያሳዩም”

በበዓሉ ላይ
 ይህ በዓል ፋሲካ ነው

John 4:46

አሁን
 ይህ ቃል በዋናው የታሪክ መስመር ላይ ዕረፍትን ለማመልከት እና ወደ ታሪኩ
 አዲስ ክፍል ለመቀየር እዚህ ላይ ይውላል ። ይህንን በቋንቋዎ የሚያደርጉበት
 መንገድ ካለዎት እሱን ለመጠቀም ሊያስቡበት ይችላሉ ።

የንጉስ ባለሥልጣን
 በንጉስ አገልግሎት ውስጥ ያለ ሰው ነው

John 4:48

ምልክቶችን እና ድንቆችን ካላዩ በስተቀር አያምኑም
 ካልሆነ በስተቀር... ካላመኑ “ድርብ አሉታዊ ነው። በአንዳንድ ቋንቋዎች
 ይህንን መግለጫ በአዎንታዊ መልኩ መተርጎም የበለጠ ተፈጥሮአዊ ነው ።
 አት፡ - “ተአምር ካዩ ብቻ ነው የሚያምኑት”

ቃሉን አመነ
 እዚህ “ቃል” ኢየሱስ የተናገረውን መልእክት የሚያመለክተን ቃል ነው ። አት፡
 - “መልእክቱን አመኑ”

John 4:51

በዚህን ጊዜ
 ይህ ቃል በተመሳሳይ ጊዜ የሚከሰቱ ሁለት ሁነቶችን ለማመልከት ያገለግላል
 ። ባለስልጣኑ ወደ ቤት እየተመለሰ እያለ አገልጋዮቹ በመንገድ ላይ ሊገናኙት
 እየመጡ ነበር ።

John 4:53

ስለዚህ እሱ ራሱ እና መላው ቤተሰቡ አመኑ
 አጣቃቂ ተውላጠ ስም “ራሱ” እዚህ ጥቅም ላይ የዋለው “እሱ” የሚለውን
 ቃል ለማጥፋት ነው ። ይህንን በቋንቋዎ የሚያደርጉበት መንገድ ካለዎት እሱን
 ለመጠቀም ሊያስቡበት ይችላሉ ።

ምልክት
 ተአምራት “ምልክቶች” ሊባሉም ይችላሉ ምክንያቱም አመለካኾች ወይም
 ማስረጃዎች በአጽናፈ ዓለሙ ሁሉ ላይ ሙሉ ስልጣን ያለው አምላክ መሆኑን
 ለማሳየት ነው ።

ምዕራፍ 5

¹ ከዚህ በኋላ የአይሁድ በዓል ነበረ፤ እየሱስም ወደ አየሩሳሌም ወጣ። ² በአየሩሳሌምም በበጎች በር አጠገብ፤ አምስት ጣሪያ ያላቸው መመላለሻዎች ነበሩ። በዚያ በዕብራይስጥ ቤተ ሳይዳ የሚባል አንድ መጠመቂያ ነበረ። ³ በእነዚህ መመላለሻዎች ወለል ላይ በጣም ብዙ ሕሙማን፣ ዐይነ ሰውሮች፣ አንካሶች ወይም ሽግግሮች ተኝተው ነበር። ⁴^[1] «ዐልፎ ዐልፎ የጌታ መልእክ መጥቶ ውሃውን በሚያናውጥበት ጊዜ፣ ቀድሞ ወደ መጠመቂያው የገባ ሰው ከሚሠቃይበት ከማንኛውም በሽታ ይፈወስ ነበር» የሚለውን ክፍል እንድትተውት እንመክራለን። ⁵ በዚያም ለሠላሳ ስምንት ዓመት ሽግ ሆኖ የኖረ አንድ ሰው ነበረ። ⁶ እየሱስ ሰውየውን እዚያ ተኝቶ ባየው ጊዜ፣ ለረጅም ጊዜ በዚያ መቆየቱን ዐውቆ፣ «መዳን ትፈልጋለህ?» አለው። ⁷ ሕመምተኛውም ሰው መልሶ፣ «ጌታ ሆይ፣ ውሃው በሚናወጥበት ጊዜ መጠመቂያው ውስጥ የሚያስገባኝ ሰው የለኝም፤ ለመግባትም ስሞክር ሌላው ቀድሞኝ ይወርዳል» አለው። ⁸ እየሱስ፣ «ተነሥ! የተኛህበትን ምንጣፍ ተሸክመህ ሂድ» አለው። ⁹ ሰውየው ወዲያውኑ ተፈወሰ፤ የተኛበትንም ምንጣፍ ተሸክሞ ሂደ። ያም ቀን ሰንበት ነበረ። ¹⁰ ስለዚህ የአይሁድ መሪዎች የተፈወሰውን ሰው፣ «ሰንበት ነው፤ ምንጣፍህን ልትሸክም አልተፈቀደልህም» አሉት። ¹¹ እርሱ ግን፣ «ያ ያዳኝ ሰው፣ 'የተኛህበትን ምንጣፍ ተሸክመህ ሂድ'» አለኝ ብሎ መለሰላቸው። ¹² እነርሱም፣ «የተኛህበትን ምንጣፍ ተሸክመህ ሂድ» ያለህ ሰው ማን ነው?» ብለው ጠየቁት። ¹³ የተፈወሰው ሰው ግን እየሱስ ከአጠገቡ ፈቀቅ ስላለ፣ በስፍራው ብዙ ሕዝብ ስለ ነበር፣ ማን እንደ ፈወሰው አለውቀም። ¹⁴ በኋላ እየሱስ ያን ሰው በቤተ መቅደስ አግኝቶት፣ «እነሆ፣ ተፈውሰሃል፤ ከዚህ የባሰ ነገር እንዳይደርስብህ ከእንግዲህ ነጠእት አትሥራ» አለው። ¹⁵ ሰውየው ሄዶ የፈወሰው እየሱስ መሆኑን ለአይሁድ መሪዎች ነገራቸው። ¹⁶ እየሱስ እነዚህን ነገሮች በሰንበት ስላደረገ፣ የአይሁድ መሪዎች እየሱስን ያሳድዱት ነበር። ¹⁷ እየሱስ፣ «አባቴ እስካሁን እየሠራ ነው፤ እኔም እሠራለሁ» አለቸው። ¹⁸ በዚህ ምክንያት አይሁድ እየሱስ ሰንበትን ስለ ሻረ ብቻ ሳይሆን፣ እግዚአብሔርን አባቴ ነው በማለት፣ ራሱን ከእግዚአብሔር ጋር እኩል ስላደረገ፣ ለገድሉት አጥብቀው ይፈልጉ ነበር። ¹⁹ እየሱስ መልሶ እንዲህ አላቸው፤ «እውነት እላችኋለሁ፤ አብ ሲያደርግ ያየውን ነው እንጂ ወልድ ከራሱ ምንም ሊያደርግ አይችልም፤ አብ የሚያደርገውን ሁሉ ወልድም ያንኑ ያደርጋልና። ²⁰ አብ ወልድን ይወዳልና፣ የሚያደርገውንም ሁሉ ያሳየዋል፤ እናንተም ትደነቁ ዘንድ ከዚህ የሚበልጥ ነገር ያሳየዋል። ²¹ አብ ሙታንን እንደሚያስነሣና ሕይወትንም እንደሚሰጣቸው፣ ወልድም ደግሞ ለሚፈልገው ሁሉ ሕይወትን ይሰጣል። ²² አብ በማንም ላይ አይፈርድም፤ ነገር ግን ፍርድን ሁሉ ለወልድ ሰጥቶታል፤ ²³ ይኸውም፣ ሁሉ አብን እንደሚያከብሩት ወልድን ያከብሩት ዘንድ ነው፤ ወልድን የማያከብር፣ የላከውን አብንም አያከብርም። ²⁴ እውነት፣ እውነት እላችኋለሁ፤ ቃሌን የሚሰማ፣ በላከኝም የሚያምን የዘላለም ሕይወት አለው፤ ከሞት ወደ ሕይወት ተሻገረ እንጂ አይፈረድበትም። ²⁵ እውነት እውነት እላችኋለሁ፤ ሙታን የእኔን፣ የእግዚአብሔርን ልጅ ድምፅ የሚሰሙበት ጊዜ እየመጣ ነው፤ አሁንም መጥቶአል፤ የሚሰሙትም በሕይወት ይኖራሉ። ²⁶ አብ በራሱ ሕይወት እንዳለው ሁሉ፣ ወልድም በራሱ ሕይወት እንዲኖረው ሰጥቶታልና፤ ²⁷ ወልድ የሰው ልጅ ስለ ሆነ፣ አብ የመፍረድን ሥልጣን ለወልድ ሰጥቶታል። ²⁸ በዚህ አትደነቁ፤ በመቃብር ውስጥ ያሉ ሁሉ ድምፁን የሚሰሙበት ጊዜ ይመጣል፤ ²⁹ መልካም የሠሩ ለሕይወት ትንሣኤ፣ ክፉ የሠሩም ለፍርድ ትንሣኤ ይወጣሉ። ³⁰ እኔ ከራሴ ምንም ማድረግ አልችልም፤ የምፈርደው በሰማሁት መሠረት ነው፤ የላከኝን ፈቃድ እንጂ የራሴን ፈቃድ ስለማልሻም፣ ፍርድ ትክክል ነው። ³¹ እኔው ስለ ራሴ ብመሰክር፣ ምስክርነቴ እውነት አይደለም። ³² ስለ እኔ የሚመሰክር ሌላ አለ፤ እርሱ ስለ እኔ የሚሰጠውም ምስክርነት እውነት እንደ ሆነ ዐውቃለሁ። ³³ ወደ የሐንስ ልካችሁ ነበር፤ እርሱም ስለ እውነት መስክሮአል፤ ³⁴ ይሁን እንጂ፣ እኔ የሰው ምስክርነት የምቀበል አይደለሁም፤ ነገር ግን ይህን የምናገረው እናንተ እንድትድኑ ነው። ³⁵ የሐንስ እየነደደ ብርሃን የሚሰጥ መብራት ነበረ፤ እናንተም ለጥቂት ጊዜ በብርሃኑ ሐሣት ልታደርጉ ፈለጋችሁ። ³⁶ እኔ ያለኝ ምስክርነት ግን ከየሐንስ ምስክርነት ይበልጣል። አብ እንደፈጽመው የሰጠኝ፣ እኔም እየሠራሁት ያለሁት ሥራ አብ እንደ ላከኝ ይመስክራል። ³⁷ የላከኝ አብ እርሱ ስለ እኔ መስክሮአል፤ እናንተም ከቶ ድምፁን አልሰማችሁም፤ መልኩንም አለያችሁም፤ ³⁸ እርሱ በላከው አለመናችሁምና ቃሉ በእናንተ አይኖርም። ³⁹ በእነርሱ የዘላለምን ሕይወት የምታገኙ ስለሚመስላችሁ፣ ቅዱሳት መጻሕፍትን ትመረምራላችሁ፤ እነርሱም ስለ እኔ ይመስክራሉ፤ ⁴⁰ እናንተ ወደ እኔ መጥታችሁ ሕይወት ማግኘት አትፈልጉም። ⁴¹ እኔ ከሰው ክብር አልቀበልም፤ ⁴² ነገር ግን የእግዚአብሔር ፍቅር በእናንተ ውስጥ እንደሌለ ዐውቃለሁ። ⁴³ እኔ በአባቴ ስም መጥኜ አልተቀበላችሁም፤ ሌላው በራሱ ስም ቢመጣ ግን ትቀበሉታላችሁ። ⁴⁴ እናንተ አንዳችሁ ከሌላችሁ ክብር የምትቀበሉ፣ ነገር ግን ከአንዱ አምላክ የሚመጣውን ክብር የማትሹ ከሆነ፣ እንዴት ልታምኑ ትችላላችሁ? ⁴⁵ በአብ ፊት የምከሳችሁ እኔ አልምስላችሁ፤ የሚከሳችሁ ሌላ አለ እርሱም ተስፋ ያደረጋችሁበት ሙሴ ነው። ⁴⁶ ሙሴን ብታምኑ ኖሮ፣ እኔን ባመናችሁ ነበር፤ ምክንያቱም እርሱም የጻፈው ስለ እኔ ነው። ⁴⁷ ታዲያ እርሱ የጻፈውን ካለመናችሁ፣ ቃሌን እንዴት ታምናላችሁ?»

Footnotes

5:4 ^[1] እንዳንድ የጥንት ጽሑፎች ይህ ጥቅስ አላቸው፣ ሌሎች ግን ዘለውታል።

John 5:1

አጠቃላይ መረጃ

በታሪኩ ውስጥ ቀጣዩ ክስተት ይህ ነው ፡ እየሱስ ወደ አየሩሳሌም በመሄድ ሰው ፈወሰ ። እነዚህ ጥቅሶች የታሪኩን መጽኑ በተመለከተ ዳራ መረጃን ይሰጣሉ ።

ከዚህም በኋላ

ይህ የሚያመለክተው እየሱስ የባለስልጣንን ልጅ ከፈወሰ በኋላ ነው ። ይህንን በየሐንስ 22 እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ።

የአይሁድ በዓል ነበረ

“አይሁዶች በዓል ያከብሩ ነበር”

ወደ አየሩሳሌም ወጣ

አየሩሳሌም በኮረብታማ እናት ላይ ትገኛለች። ወደ አየሩሳሌም የሚወስዱ መንገዶች ወደ ትናንሽ ኮረብታዎች ወጡ ። በኮረብታ ላይ ከመራመድ ይልቅ ቋንቋዎ ወደ ኮረብታ ለመውጣት የተለየ ቃል ካለው እዚህ ሊጠቀሙበት ይችላሉ ።

ገንዳ
ይህ ሰዎች በውሃ የሞሉበት መሬት ነበር። ገንዳዎቹን አንዳንድ ጊዜ በውጥ ቤቶቹ ወይም በሌሎች የድንጋይ ሥራዎች ያገ theyቸው ነበር።

ቤተሳይዳ
"ቤተሳይዳ" ማለት የምህረት ቤት ማለት ነው

ሰገነት ያላቸው በረንዳዎች
ቢያንስ አንድ ግድግዳ ያጣና ከህንፃዎች ጋር ተያይዞ የተሠራ ጣሪያ

በርከት ያሉ ሰዎች
"ብዙ ሰዎች"

John 5:5

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 5 በኩሬው አጠገብ ያለውን ሰው ወደ ታሪኩ ያስተዋውቃል።

ነበር
የቤተሳይዳ ገንዳ ጋር

ሰላሳ ስምንት ዓመት
38 ዓመት

ተገነዘበ
"እሱ ተረዳ" ወይም "እሱ ገባው"

John 5:7

ጌታዬ ፣ የለኝም
እዚህ "ጌታየ" የሚለው ቃል የትህትና መጠሪያ መልክ ይዟል።

ውሃው በሚንቀሳቀስበት ጊዜ
ይህ በገባ ቅርጽት ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - "መልአክ ውሃውን ሲያንቀሳቅስ"

ወደ ገንዳው ውስጥ
ይህ ሰዎች በውሃ የሞሉበት መሬት ነበር። ገንዳዎቹን አንዳንድ ጊዜ በውጥ ቤቶቹ ወይም በሌሎች የድንጋይ ሥራዎች ያገinedቸው ነበር። በ 5:1 ውስጥ "ገንዳ" እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ።

John 5:9

ሰውየው ተፈወሰ
"ሰውየው እንደገና ጤናማ ሆነ"

ያም ቀን ደግሞ ሰንበት ነበር
"ያ ቀን ደግሞ የእግዚአብሔር የእረፍት ቀን ነበር"

ደግሞ
ለጀርባ መረጃ ትኩረትን ለመሳብ እዚህ "ደግሞ" ጥቅም ላይ ውሏል። ይህ ክስተት በሰንበት መያዙን የሚያሳላ ነው።

John 5:10

ሰለዚህም አይሁድ እንደዚህ አሉት
በሰንበት አልጋውን ተሸክሞ ሰውየውን ሲመለከቱ አይሁዶች (በተለይም የአይሁድ መሪዎች) ተቆጡ።

ሰንበት ነው
"የእግዚአብሔር የእረፍት ቀን ነው"

ጤናማ ያደረገኝ
"ጤናማ ያደረገኝ ያ ሰውዬ"

John 5:12

ጠየቁት
"የአይሁድ መሪዎች የተፈወሰውን ሰው ጠየቁ"

John 5:14

አየሱስ አገኘው
"አየሱስ የፈወሰውን ሰው አገኘው"

ተመልከት
ለሚቀጥሉት ቃላት ትኩረት ለመሳብ "ተመልከት" የሚለው ቃል እዚህ ጥቅም ላይ ውሏል።

John 5:16

አሁን
የሐንስ አሁን የአይሁድ መሪዎች ለአየሱስ የነበራቸውን ማጠቃለያ መግለጫ "አሁን" የሚል ነው።

ይሠራል
ይህ ሌሎች ሰዎችን ለማገልገል የተደረገውን ማንኛውንም ጨምሮ የጉልበት ሥራን ያመለክታል።

አይሁዶች
እዚህ ላይ "አይሁዶች" "የአይሁድ መሪዎችን" የሚወክል መመርመሪያ ነው። አት፡ - "የአይሁድ መሪዎች"

ከእግዚአብሔር ጋር ራሱን እኩል ያደርጋል
እርሱም "እንደ እግዚአብሔር ነው" ወይም "እንደ እግዚአብሔር ባለ ብዙ ስልጣን" ማለቱ።

John 5:19

አያያዥ መግለጫ
አየሱስ ለአይሁድ መሪዎች መናገሩን ቀጠለ።

እውነት እውነት
በ 1:49 ላይ እንደተረጎማችሁት ተርጉሙት

ትደነቃላችሁ
"ትገረማላችሁ" ወይም "ትደነግጣላችሁ"

John 5:21

አብ ሙታንን እንደሚያነሣ ሕይወትም እንደሚሰጣቸው ፣ እንዲሁ ወልድ ደግሞ ለሚወዳቸው ሕይወትን ይሰጣቸዋል
"ለ" የሚለው ቃል ንፅፅርን ያሳያል። የእግዚአብሔር ልጅ (እግዚአብሔር ወልድ) እግዚአብሔር አብ እንደሚሰጥ ሕይወት ይሰጣል።

አባት ... ልጅ
እነዚህ በእግዚአብሔር እና በአየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕስት ናቸው።

John 5:24

እውነት እውነት
በ1:49 ላይ እንደተረጎማችሁት ተርጉሙት

ቃሌን የሚሰማ

እዚህ “ቃል” የኢየሱስን መልእክት የሚወክል ቃል ነው። አት፡ - “መልእክቴን የሚሰማ”

አይፈረድበትም

ይህ በአምነታዊ ሁኔታ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ንፁህ ሆኖ ይፈረድበታል”

John 5:25

እውነት እውነት

የሚከተለው የሚከተለው አስፈላጊ እና እውነት መሆኑን በቋንቋዎ አፅንኦት በመስጠት ይህንን ይተረጉሙ። ይህንን በ1:49 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ።

መታን የእግዚአብሔርን ልጅ ድምፅ ይሰማሉ፤ የሚሰማቸውም በሕይወት ይኖራል የእግዚአብሔር ልጅ የኢየሱስ ድምፅ መታንን ከመቃብር ያስነሳል።

የእግዚአብሔር ልጅ

ይህ የኢየሱስ አስፈላጊ መጠሪያ ነው

John 5:26

አብ በራሱ ሕይወት እንዳለው እንዲሁ ደግሞ ለወልድ በራሱ ሕይወት እንዲኖረው ሰጥቶታልና “ለ” የሚለው ቃል ንፅፅርን ያሳያል። የእግዚአብሔር ልጅ እንደ አብ ሕይወት እንዲሰጥ የእግዚአብሔር ልጅ ኃይል አለው።

አባት ... የሰው ልጅ

እነዚህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕስት ናቸው

ሕይወት

ይህ መንፈሳዊ ሕይወት ማለት ነው

አብ ፍርድን እንዲፈጽም ለወልድ ሥልጣንን ሰጠው

የእግዚአብሔር ልጅ የእግዚአብሔር አብ ለመፍረድ ስልጣን አለው።

John 5:28

በዚህ አታድንቁ

“ይህ” ኢየሱስ ፣ የሰው ልጅ እንደመሆኑ ፣ የዘላለምን ሕይወት የመስጠት እና ፍርድን የማስፈፀም ኃይል እንዳለው ያሳያል።

ድምጹን ይሰማሉ

"ድምጹን ይሰማሉ"

John 5:30

የላከኝ ፈቃድ ይህ ነው

“እሱ” የሚለው ቃል እግዚአብሔር አብን ያመለክታል።

ስለ እኔ የሚመስክር ሌላ ሰው አለ

ስለ እኔ ስለ ሰዎች የሚናገር ሌላ ሰው አለ ”

ሌላ

ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው።

ስለ እኔ የሰጠው ምስክርነት እውነት ነው

ስለ እኔ የሚናገረው ሁሉ እውነት ነው ”

John 5:33

the testimony that I receive is not from man

“የሰዎች ምስክርነት አያስፈልገኝም”

ትድኑ ዘንድ

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ስለዚህ እግዚአብሔር ሊያድንህ ይችላል”

የሐንስ የሚቃጠል እና የሚያበራ መብራት ነበር

እዚህ “አምግል” ዘይቤ ነው። የሐንስ የእግዚአብሔር መብራት ቅድስት ብርሃንን እንደሚሰጥ በተመሳሳይ መንገድ አሳይቷል። አት-የሐንስ “የሚነድና የሚያበራ መብራት ነበር”

John 5:36

እንደፈጽማቸው አብ የሰጠኝን ሥራዎች. . . አብ እንደላከኝ

እግዚአብሔር አብ እግዚአብሔር ወልድ ኢየሱስን ወደ ምድር ልኮታል። ኢየሱስ አብ እንዲያከናውን የሰጠውን ኢየሱስ ፈጸመ።

የላከኝ አብ ራሱ መስከረ

ተለጣፈው ተውላጠ ስም “ራሱ” አፅንኦት የሰጠው አብን እንጂ ያነሰ አስፈላጊ ያልሆነ መስከረ።

አብ

ይህ ለእግዚአብሔር ዋና መጠሪያ ነው

የምሰራቸው ሥራዎች ስለእኔ ይመስክራሉ

እዚህ ላይ ኢየሱስ ተዓምራቶቹ ስለ እርሱ “ይመሠክራሉ” ወይም “ለህዝቡ ይናገሩ” ብሏል። አት፡ - “እኔ የማድርጋት እግዚአብሔር የላከኝ ሰዎችን ያሳያል”

John 5:39

በእነሱ የዘላለም ሕይወት አላችሁ

“ካነበብካቸው የዘላለም ሕይወት ታገኛላህ” ወይም “ቅዱሳት መጻሕፍት የዘላለም ሕይወት እንዴት ማግኘት እንደምትችል ይነግሩሃል”

ወደ እኔ ልትመጡ ፈቃደኞች አይደላችሁም

"መልዕክቴን ለማመን እምቢ አላችሁ"

John 5:41

መቀበል

"መቀበል"

በራሳችሁ ውስጥ የእግዚአብሔር ፍቅር የላችሁም

ይህ ማለት 1) “በእውነት እግዚአብሔርን አትወዱም” ወይም 2) “በእውነት የእግዚአብሔርን ፍቅር አልተቀበሉም” ማለት ነው።

John 5:43

በአባቴ ስም

እዚህ ላይ “ስም” የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን ኃይል እና ስልጣንን የሚያመለክት ዘይቤ ነው። አት፡ - “እኔ በአባቴ ሥልጣን መጥቻለሁ” (UDB)።

አባት

ይህ የእግዚአብሔር አስፈላጊ መጠሪያ ነው።

ሌላ ሰው በራሱ ስም ቢመጣ

“ስም” የሚለው ቃል ስልጣንን የሚወክል ስም ነው። እት፡ - “በገዛ ሥልጣኑ ቢመጣ”

እናንተ ውዳሴዎችን የምትቀበሉ ሆይ ፣ እንዴት ማመን ትችላላችሁ ... እግዚአብሔር? ይህ ማስታወሻ አፅን .ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል። እት፡ - "ክብርን በመቀበልዎ ማመን የሚቻልበት ምንም መንገድ የለም ... እግዚአብሔር!"

John 5:45

የሚከላችሁ መሥሪያ ነው. . . ተስፋችሁ

መሥሪያ እዚህ ላይ ለሕግ የቆመ ምሳሌ ነው። “በመሥሪያ ተስፋ ሳይረገፍበት ሕግ በመሥሪያ አንተን ይወቅሳል”

የእርሱን ጽሑፎች ካላመናችሁ እንዴት ቃላቱን ታምናላችሁ?

ይህ ማስታወሻ አፅን .ት ለመስጠት በጥያቄ መልክ ይታያል። እት፡ - “ጽሑፎቼን አታምኑም ፣ ስለዚህ ቃሌን በጭራሽ አታምኑም!”

ምዕራፍ 6

1 ከዚህ በኋላ ኢየሱስ የጥብርያዶስ ባሕር ወደሚባለው ወደ ገሊላ ባሕር ማዶ ተሻገረ። 2 ብዙ ሰዎች ሕመምተኞችን በመፈወስ ያደረጋቸውን ተአምራት ስላዩ ተከተሉት። 3 ኢየሱስ ወደ ተራራ ወጥቶ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር በዚያ ተቀመጠ። 4 የአይሁድ የፋሲካ በዓልም ተቃርቦ ነበር። 5 ኢየሱስ ብዙ ሕዝብ ወደ እርሱ ሲመጣ ባዩ ጊዜ፣ ፊልጶስን፣ «ይህ ሁሉ ሕዝብ እንዲበላ እንጀራ ከየት እንግዛ?» አለው። 6 ኢየሱስ ይህን ያለው ፊልጶስን ሊፈትን ነበር እንጂ፣ እርሱ ራሱ ሊያደርግ ያሰበውን ያውቅ ነበር። 7 ፊልጶስ፣ «ይህ ለእያንዳንዱ ሰው ቀራሽ እንዲደርሰው የሁለት መቶ ዲናር እንጀራ እንኳ ብንገዛ አይበቃም» አለ። 8 ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ፣ የስምዖን ጴጥሮስ ወንድም የሆነው እንድርያስም ኢየሱስን፣ 9 «አምስት የገብስ እንጀራና ሁለት ዓሣ የያዘ አንድ ልጅ እዚህ አለ፤ ነገር ግን ይህ ለዚህ ሁሉ ሕዝብ ምን ይጠቅማል?» አለው። 10 ኢየሱስ፣ «ሕዝቡ እንዲቀመጡ አድርጉ» አላቸው። ስፍራውም በሣር የተሸፈነ ነበር። ስለዚህ ቍጥራቸው አምስት ሺህ የሚያህል ወንዶች ተቀመጡ። 11 ከዚያም ኢየሱስ እንጀራውንና ሁለቱን ዓሣ ይዞ ባረከና ለተቀመጡት ዐደለ። በተመሳሳይ መንገድ ከዓሣውም የሚፈልጉትን ያህል ዐደላቸው። 12 ሕዝቡ በጠገቡ ጊዜ፣ ኢየሱስ ደቀ መዛሙርቱን፣ «እንዳችም እንዳይጣል የተረፈውን ፍርፋሪ ሰብስቡ» አላቸው። 13 ስለዚህ ደቀ መዛሙርቱ ሕዝቡ ከበሉ በኋላ የተረፈውን ዐሥራ ሁለት መሶብ ሙሉ የገብስ እንጀራ ፍርፋሪ ሰበሰቡ። 14 ከዚያም ሕዝቡ ኢየሱስ ያደረገውን ይህን ምልክት ባዩ ጊዜ፣ «ይህስ በእውነት ወደ ዓለም የሚመጣው ነቢይ ነው» አሉ። 15 ኢየሱስም ሊመጡና ይዘው በግድ ሊያገግሡት እንደ ፈለጉ በተረዳ ጊዜ፣ እንደ ገና ለባቸው ወደ ተራራ ጫፍ ወጣ። 16 በመሸም ጊዜ፣ ደቀ መዛሙርቱ ወደ ባሕር ወረዱ፤ 17 በጀልባ ተሳፍረው ወደ ቅፍርናሆም በባሕር ላይ መጓዝ ጀመሩ። ጊዜው መሸቶ ነበር፤ ኢየሱስም ገና ወደ እነርሱ አልመጣም ነበር። 18 በዚህ ጊዜ ባሕር ከገይላች የፋሲካ የተነሣ ይታወቅ ነበር። 19 ከዚያም ደቀ መዛሙርቱ ሃያ አምስት ወይም ሠላሳ ምዕራፍ ያህል እንደ ቀዘፉ፣ ኢየሱስ በባሕር ላይ እየሄደ እነርሱ ወዳሉበት ጀልባ ሲቃረብ አይተውት ፈሩ። 20 ይሁን እንጂ እርሱ፣ «እኔ ነኝ አትፍሩ» አላቸው። 21 ከዚያም ጀልባዋ ላይ እንዲወጣ ፈቀዱለት፣ ጀልባዋም ወዲያው ወደሚሄዱበት ስፍራ ደረሰች። 22 በማግስቱም በማዶ ቆመው የነበሩ ሕዝብ አንድም ጀልባ በባሕር ላይ እንዳልነበረ አዩ፤ በዚያ የነበረው አንድ ጀልባ ኢየሱስ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ያልተሳፈረበት ብቻ ነበር፤ ደቀ መዛሙርቱም ብቻቸውን ከዚያ ሄደው ነበር። 23 ይሁን እንጂ ጌታ አመስግኖ ሰዎቹን እንጀራ ካበላበት ስፍራ አጠገብ፣ ከጥብርያዶስ የመጡ አንዳንድ ጀልባዎች እዚያ ነበሩ። 24 ሕዝቡም፣ ኢየሱስም ሆነ ደቀ መዛሙርቱ እዚያ እንዳልነበሩ በተረዳ ጊዜ፣ ራሳቸው በጀልባዎቹ ተሳፍረው ኢየሱስን ፍለጋ ሄዱ። 25 በባሕር ማዶ ኢየሱስን ባገኙት ጊዜ፣ «መምህር ሆይ፤ ወደዚህ የመጣኸው መቼ ነው?» አሉት። 26 ኢየሱስ እንዲህ ሲል መለሰላቸው፤ «እውነት፣ እውነት እላችኋለሁ፤ እኔን የምትፈልጉት ምልክቶችን ስላያችሁ ሳይሆን፣ እንጀራውን በልታችሁ ስለ ጠገባችሁ ነው። 27 ለሚጠፋ ምግብ አትሥሩ፤ ይልቁን ወልድ ለሚሰጣችሁ ዘላለም ለሚኖር ሕይወት ሥሩ፤ እግዚአብሔር አብ ማኅተሙን በእርሱ ላይ አትሞክሩ»። 28 ከዚያም፣ «የእግዚአብሔርን ሥራ እንድንሠራ ምን እናድርግ?» አሉት። 29 ኢየሱስ፣ «የምትሠሩት የእግዚአብሔር ሥራ እርሱ በላከው ማመን ነው» ብሎ መለሰላቸው። 30 ስለዚህ እነርሱ እንዲህ አሉት፤ «አይተን እንድናምንህ ምን ተአምር ትሠራለህ? ምንስ ታደርጋለህ? 31 «እንዲበሉ ከሰማይ እንጀራ ሰጣቸው» ተብሎ እንደ ተጻፈ፣ አባቶቻችን በምድረ በዳ መና በሉ።» 32 ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ «እውነት፣ እውነት እላችኋለሁ፤ መና እንድትበሉ ከሰማይ የሰጣችሁ ሙሴ አልነበረም፤ ነገር ግን ከሰማይ እውነተኛ እንጀራ የሚሰጣችሁ አባቱ ነው። 33 ከሰማይ የሚወርድና ለዓለም ሕይወትን የሚሰጥ የእግዚአብሔር እንጀራ ነው።» 34 ስለዚህ፣ «ጌታ ሆይ፣ ይህን እንጀራ ዘወትር ስጠን» አሉት። 35 ኢየሱስም እንዲህ አላቸው፤ «እኔ የሕይወት እንጀራ ነኝ፤ ወደ እኔ የሚመጣ አይራብም፤ በእኔ የሚያምንም ከቶ አይጠማም። 36 ነገር ግን እኔን አይታችሁ አሁንም ገና ስላለመናችሁት ይህን አልጓችሁ። 37 አባቱ የሰጠኝ ሁሉ ወደ እኔ ይመጣል፤ እኔም አባቱ የሰጠኝን ከቶ ወደ ውጭ አላባርርም። 38 ከሰማይ የወረድሁት የራሱን ፈቃድ ለማድረግ ሳይሆን የላከኝን ፈቃድ ለመፈጸም ነው። 39 የላከኝም ፈቃድ፣ እርሱ ከሰጠኝ ሁሉ አንድም ሳይጠፋ፣ በመጨረሻው ቀን እንዳስነሣቸው ነው። 40 የአባቱ ፈቃድ፣ ወልድን አይቶ በእርሱ ያመነ ሁሉ የዘላለም ሕይወት እንዲኖረው ነው። እኔም በመጨረሻው ቀን አስነሣቸዋለሁ።» 41 ከዚያም የአይሁድ መሪዎች፣ «እኔ ከሰማይ የወረድሁ የሕይወት እንጀራ ነኝ» በማለቱ አጉረመረሙበት። 42 እነርሱ፣ «ይህ ኢየሱስ የዮሴፍ ልጅ አይደለምን? አባቱንና እናቱንስ የምናውቃቸው አይደሉምን? ታዲያ፣ እንዴት ከሰማይ ወረድሁ ይለናል?» ተባባሉ። 43 ኢየሱስ እንዲህ ሲል መለሰላቸው፤ «እርስ በርስ ማጉረምረማችሁን ተዉት። 44 አብ ከሳብዎ በቀር ወደ እኔ የሚመጣ የለም፤ እኔም በመጨረሻው ቀን አስነሣቸዋለሁ። 45 በነቢያት፣ ሁሉም ከእግዚአብሔር የተማሩ ይሆናሉ» ተብሎ እንደ ተጻፈ፣ ከአብ የሰማና የተማረ ሁሉ ወደ እኔ ይመጣል። 46 ከእግዚአብሔር ከሆነው በቀር አብን ያየ ማንም የለም፤ እርሱ አብን አይቶታል። 47 እውነት፣ እውነት እላችኋለሁ፤ የሚያምን የዘላለም ሕይወት አለው። 48 እኔ የሕይወት እንጀራ ነኝ። 49 አባቶቻችሁ በበረሐ መና በሉ፣ ሞቱም። 50 ሰው በልቶት እንዳይሞት፣ ከሰማይ የወረደ እንጀራ ይህ ነው። 51 ከሰማይ የወረደ ሕያው እንጀራ እኔ ነኝ። ሰው ከዚህ እንጀራ ቢበላ ለዘላለም ይኖራል። ለዓለም ሕይወት እንዲሆነው የምሰጠው እንጀራ ሥጋዬ ነው።» 52 አይሁድ በዚህ አባባሉ ተቈጥተው፣ «ይህ ሰው እንዴት እንድንበላ ሥጋውን ሊሰጠን ይችላል?» በማለት እርስ በርስ ተከራክሩ። 53 ከዚያም ኢየሱስ፣ «እውነት፣ እውነት እላችኋለሁ፤ የሰውን ልጅ ሥጋ ካልበላችሁ፣ ደመንም ካልጠጣችሁ የራሳችሁ የሆነ ሕይወት አይኖራችሁም» አላቸው። 54 «ሥጋዬን የሚበላ፣ ደሜንም የሚጠጣ የዘላለም ሕይወት አለው፤ እኔም በመጨረሻው ቀን አስነሣቸዋለሁ። 55 ሥጋዬ እውነተኛ መብል፣ ደሜም እውነተኛ መጠጥ ነው። 56 ሥጋዬን የሚበላ፣ ደሜንም የሚጠጣ በእኔ ይኖራል፤ እኔም በእርሱ እኖራለሁ። 57 ሕያው አብ እንደ ላከኝ እኔ ከአብ የተነሣ እንደምኖር፣ የሚበላኝም ከእኔ የተነሣ ሕያው ይሆናል። 58 አባቶቻችን በልተውት እንደ ሞቱ ዐይነት ሳይሆን፣ ይህ ከሰማይ የወረደ እንጀራ ነው። ይህን እንጀራ የበላ ለዘላለም ይኖራል።» 59 ኢየሱስ ይህን የተናገረው በቅፍርናሆም፣ በምኩራብ ሲያስተምር ነበር። 60 ከዚያም ከደቀ መዛሙርቱ ብዙዎቹ ይህን ሲሰሙ፣ «ይህ ጠንካራ ትምህርት ነው፤ ማን ሊቀበለው ይችላል?» አሉ። 61 ኢየሱስ በዚህ ማጉረምረማቸውን በገዛ ራሱ ስላወቀ፣ «ይህ አስናከላችሁ እንዴ? 62 ታዲያ፣ የሰው ልጅ ቀድሞ ወደ ነበረበት ስፍራ፣ ተመልሶ ወደ ላይ ሲወጣ ብታዩ ምን ልትሉ ነው? 63 ሕይወት የሚሰጠው መንፈስ ነው፤ ሥጋ ለምንም አይጠቅምም። እኔ የነገርኋችሁ ቃላት መንፈስ ናቸው፤ ሕይወትም ናቸው። 64 ይሁን እንጂ፣ ከእናንተ መካከል የማያምኑ አንዳንዶች አሉ።» አለ። ከመጀመሪያው በእርሱ የማያምኑ እነማን እንደ ሆኑና የሚከዳው ማን እንደ ሆነ ያውቅ ነበር። 65 ደግሞም፣ «ከአብ ከተሰጠው በቀር ማንም ወደ እኔ ሊመጣ አይችልም ያልጓችሁ ለዚህ ነው» አለ። 66 ከዚህ በኋላ፣ ከደቀ መዛሙርቱ ብዙዎቹ ትተውት ወደ ኋላቸው ተመለሱ፤ አብረውትም አልተጓዙም። 67 ኢየሱስ ዐሥራ ሁለቱን፣ «እናንተም ትታችሁኝ ልትሄዱ ትፈልጋላችሁን?» አላቸው። 68 ስምዖን ጴጥሮስ እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ «ጌታ ሆይ፣ ወደ ማን እንሄዳለን? አንተ የዘላለም ሕይወት ቃል አለህ፤ 69 እኛም አምነናል፤ አንድያ የእግዚአብሔር ቅዱስ መሆንህንም ዐወቀናል።» 70 ኢየሱስ፣ «እኔ ዐሥራ ሁለታችሁንም መርጫችሁ የለም ወይ? ከእናንተም መካከል አንዱ ዲያብሎስ ነው» አላቸው። 71 ይህን ያለው ከዐሥራ ሁለቱ አንዱ ስለ ሆነውና ኋላም ኢየሱስን አሳልፎ ስለ ሰጠው፣ ስለ አስቆሮቱ ስምዖን ልጅ፣ ስለ ይሁዳ ነው።

John 6:1

አጠቃላይ መረጃ
ይህ የታሪኩ ቀጣይ ክፍል ነው። ኢየሱስ ከኢየሩሳሌም ወደ ገሊላ ተጓዘ። ብዙ ሰዎች ወደ ተራራማ መንገድ ተከትለውታል። እነዚህ ቁጥሮች የዚህን የታሪኩን ክፍል መጽኑ ይናገራሉ።

ከእነዚህ ነገሮች በኋላ
"እነዚህ ነገሮች" የሚለው ሃረግ የሚመለከተው በ5:1 ባሉት ሁኔታዎች ነው።

ኢየሱስ ሄደ
በጥቅሱ ውስጥ ኢየሱስ በጀልባ እንደተጓዘ እና ደቀመዛሙርቱን ከእርሱ ጋር እንደወሰደው ነው። አትቲ፡ - "ኢየሱስ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር በጀልባ በጀልባ ተጓዘ"

እጅግ ብዙ ሰዎች
"ብዙ ሰዎች"

ምልክቶች
ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር በሁሉ ነገር ላይ ሁሉ የበላይ ነው።

John 6:4

አጠቃላይ መረጃ
በታሪኩ ውስጥ ያለው ተግባር በቁጥር 5 ይጀምራል፡

የአይሁድም ፋሲካ ቀርቦ ነበር
የሐንስ ታሪኩ የተከናወነበትን ጊዜ ዳራ ለመናገር በታሪኩ ውስጥ ስለተከናወኑት ሁኔታዎች መናገር በአጭሩ ያቆማል።

ኢየሱስ ግን ፊሊጶስን ይፈትነው ዘንድ ይህን አለው። ራሱ ሊያደርግ የያለውን ያውቅ ነበርና ኢየሱስ ዳቦ ከየት እንደሚገዛ ፊል ፊሊጶስን የጠየቀበትን ምክንያት የሐንስ በታሪኩ ውስጥ ስለተከናወኑት ሁኔታዎች መናገር በአጭሩ ያቆማል።

John 6:7

ሁለት መቶ ዲናሪዮስ የሚያወጣ ዳቦ
“ዲናሪዮስ” የሚለው ቃል የ“ዲናር” ብዙ ነው “የሁለት መቶ ቀን ደሞዝ የሚያስከፍለው ዳቦ መጠን”።

አምስት የገብስ ዳቦ
አምስት የገብስ የገብስ ዳቦ። ገብስ የተለመደ እህል ነበር።

ከእነዚህ ሰዎች መካከል እነዚህ ምንድን ናቸው?
ይህ አስተያየት ሁሉንም ሰው ለመመገብ የሚያስችል በቂ ምግብ የላቸውም የሚል ለማጉላት በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ - “እነዚህ ጥቂት ዳቦዎች እና አሳዎች ብዙ ሰዎችን ለመመገብ በቂ አይደሉም!”

John 6:10

ተቀመጡ
"ተች"

በቦታውም ብዙ ሳር ነበር
ይህ ክስተት ስለተከናወነበት ስፍራ ዳራ ለመስጠት የሐንስ የሐንስ በታሪኩ ውስጥ ስለተከናወኑት ሁኔታዎች በአጭሩ መናገር አቁሟል።

ወንዶችም ተቀመጡ ቁጥራቸውም አምስት ሺህ የሚያህል ነበር
ምንም እንኳን ህዝቡ ሴቶችን እና ሕፃናትን ያካተተ (6 4) ቢሆንም፤ እዚህ ላይ የሐንስ ወንዶችን እየቆጠረ ነው።

ምስጋናም ሰጥቶ
ኢየሱስ ወደ እግዚአብሔር አብ ጸለየ እናም ዓሳውና ዳቦውን አመሰገነ።

John 6:13

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ከሕዝቡ ተለይቷል። ኢየሱስ በተራራ ላይ ስለ መሰማቱ ስለ ተናገረው የታሪክ ክፍል መጨረሻ ይህ ነው።

ተሰበሰቡ
"ደቀ መዛሙርቱ ተሰበሰቡ"

የተረፈው
ሰው ያልበላው ምግብ

ይህንን ምልክት
ኢየሱስ አምስት ሺህ ሰዎችን በአምስት የገብስ ዳቦና ሁለት ዓሣ መመገብ

ይህ ነቢይ
ወደ ዓለም ይመጣል ሙሴ የተናገረው ልዩ ነቢይ

John 6:16

አያያዥ መግለጫ
በታሪኩ ውስጥ ይህ ቀጣዩ ክስተት ነው። የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት በጀልባ ወደ ሐይቁ ሄዱ።

በዚህን ጊዜ ጨልሞ ነበር ኢየሱስም ገና ወደ እነሱ አልመጣም
ይህ የበስተጀርባ መረጃ መሆኑን ለማሳየት የእርስዎን ቋንቋ መንገድ ይጠቀሙ።

John 6:19

ቀዝፈው
ጀልባዎች ብዙውን ጊዜ በእያንዳንዱ ጎን አብረው አብራሪዎች የሚሠሩ ሁለት ፣ አራት ወይም ስድስት ሰዎች ነበሩ። ባህልዎ ጀልባ ወደ ብዙ የውሃ አካላት እንዲሻገር ለማድረግ የተለያዩ መንገዶች ሊኖሩት ይችላል።

ሃያ አምስት ወይም ስላሳ ስቴድያ
አምስት ወይም ስላሳ ስታድየም - “ስታዲየም” 185 ሜትር ነው። አት፡ - “አምስት ወይም ስድስት ኪሎሜትሮች”

አትፍሩ
"መፍራታችሁን አቁሙ"

ወደ ጀልባው ሊቀበሉት ፈቃደኞች ሆኑ
ኢየሱስ ወደ ጀልባው እንደገባ የሚያመለክተው ነው። አትቲ፡ - “በደስታ ወደ ጀልባው ተቀብለውታል”

John 6:22

ባህሩ
"የገሊላ ባህር"

ሆኖም ፣ ነበሩ... ጌታ አመስግኖታል
ይህ የጀርባ መረጃ መሆኑን ለማሳየት የርስዎን ቋንቋ ይጠቀሙ።

ከጥብርያዶስ የመጡ ጀልባዎች
እዚህ ፣ ጆን ተጨማሪ የበስተጀርባ መረጃዎችን ይሰጣል። በሚቀጥለው ቀን ኢየሱስ ሕዝቡን ከሰበሰበ በኋላ ከጥብርያዶስ ሰዎች ጋር የነበሩ አንዳንድ

ጀልባዎች እየሰሰን ለማየት መጡ :: ሆኖም ፣ እየሰሰ እና ደቀመዛሙርቱ
ከዚያ በፊት ሌሊቱን ለቀዋል ::

John 6:24

አጠቃላይ መረጃ
ሰዎች እየሰሰን ለማግኘት ወደ ቅፍርናሆም ሄዱ :: ባዩት ጊዜ ጥያቄዎች
ይጠይቁ ጀመር ::

John 6:26

እውነት እውነት
በ1:49 ላይ እንደተረጎማችሁት ተርጉሙት

ምዕራፍ 7

¹ ከዚህ በኋላ ኢየሱስ አይሁድ ለገደሉት ይፈልጉ ስለ ነበር፤ ወደ ይሁዳ መሄድ አልፈለገም፤ ስለዚህ እዚያው በገሊላ ውስጥ ይመለላል ነበር። ² የአይሁድ የዳስ በዓል የሚከበርበትም ጊዜ ተቃርቦ ነበር። ³ ስለዚህ ወንድሞቹ እንዲህ አሉት፤ «ተነሥተህ ከዚህ ስፍራ ወደ ይሁዳ አውራጃ ሂድ፤ ደቀ መዛሙርትህም ደግሞ አንተ የምትሠራውን ሥራ ይዩ።» ⁴ በሕዝብ ፊት መታወቅ የሚፈልግ ሰው የሚሠራውን ሥራ በድብቅ አያደርግም። እነዚህን ነገሮች የምታደርግ ከሆነ፤ ራስህን ለዓለም አሳይ።» ⁵ ምክንያቱም ወንድሞቹ እንኳ ገና አላመኑበትም ነበር። ⁶ ስለዚህ ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ «ጊዜዬ ገና ነው። ለእናንተም ጊዜው ሁሉ የተመቸ ነው።» ⁷ ዓለም እናንተን ሊጠላችሁ አይችልም። እኔን ግን በክፉ ሥራው ስለምመሰክርበት፤ ይጠላኛል። ⁸ እናንተ ወደ በዓሉ ውጡ፤ እኔ ግን ጊዜዬ ገና ስላልደረሰ፤ ወደ በዓሉ አልሄድም።» ⁹ እርሱ ይህን ካላቸው በኋላ፤ በገሊላ ቄሮ። ¹⁰ ነገር ግን ወንድሞቹ ወደ በዓሉ ከሄዱ በኋላ እርሱም በግልጽ ሳይሆን በስውር ወደዚያው ሄደ። ¹¹ አይሁድ በበዓሉ ላይ ሊፈልጉት ሄደው፤ «እርሱ ያለው የት ነው?» አሉ። ¹² በሕዝቡም መካከል ብዙ ውይይት ተነሥቶ ነበር። አንዳንዶቹ፤ «እርሱ ጥሩ ሰው ነው።» አሉ፤ ሌሎቹም፤ «አይደለም፤ ሕዝቡን እያሳተ ነው።» አሉ። ¹³ ይሁን እንጂ፤ አይሁድን ስለ ፈሩ፤ ስለ እርሱ በግልጽ የተናገረ ማንም አልነበረም። ¹⁴ በበዓሉ አጋማሽ ላይ፤ ኢየሱስ ወደ ቤተ መቅደስ ወጥቶ ማስተማር ጀመረ። ¹⁵ አይሁድም እየተደነቁ፤ «ይህ ሰው እንዴት ይህን ሁሉ ዐውቀ? ትምህርት እንኳ አልተማረም» ይሉ ነበር። ¹⁶ ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ «የማስተምረው ከራሴ አይደለም፤ ነገር ግን ትምህርቴ ከላከኝ ነው።» ¹⁷ ማንም የእርሱን ፈቃድ ለማድረግ ቢፈልግ፤ ይህ ትምህርት ከእግዚአብሔር የመጣ መሆኑን ወይም ከራሴ የምናገር መሆኑን ያውቃል። ¹⁸ ከራሱ የሚናገር የራሱን ክብር ይፈልጋል፤ የላከውን ክብር የሚፈልግ ግን እውነተኛ ነው፤ ሐሰትም የለበትም። ¹⁹ ሙሴ ሕግ ሰጥቶአችሁ አልነበረምን? ነገር ግን ከእናንተ ሕጉን የሚጠብቅ አንድም ሰው የለም። ለመሆኑ፤ ልትገድሉኝ የምትፈልጉት ለምንድን ነው?» ²⁰ ሕዝቡ፤ «ጋኔን አለብህ፤ አንተን ማን ሊገድል ይፈልጋል?» ብለው መለሱ። ²¹ ኢየሱስ እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ «እንድን ሥራ በመሥራቴ ሁላችሁም በዚህ ትደነቃላችሁ።» ²² ሙሴ ግዝረትን ሰጣችሁ፤ ይህም የመጣው ከአባቶች እንጂ ከሙሴ አልነበረም፤ ስለሆነም፤ በሰንበት ቀን ሰውን ትገርዛላችሁ። ²³ ሰውን በሰንበት ቀን ስትገርዙ የሙሴ ሕግ የማይሻር ከሆነ፤ እኔ በሰንበት ቀን የሰውን መላ አካል ስላዳንሁ ለምን በእኔ ላይ ትቁጣላችሁ? ²⁴ መልክ በማየት ሳይሆን በቅንነት ፍረዱ።» ²⁵ ከአዩሩሳሌም ከመጡት አንዳንዶቹ እንዲህ አሉ፤ «ለገደሉት የሚፈልጉት ይህን ሰው አልነበረም? ²⁶ ተመልከቱ፤ እንዲህ በግልጽ እየተናገረ ማንም አይሉትም። ገዡቹ እርሱ በትክክል ክርስቶስ መሆኑን ዐውቀው ይሆን? ²⁷ እኛ ግን ይህ ሰው ከየት እንደ መጣ እናውቃለን፤ ክርስቶስ ሲመጣ ግን ማንም ከየት እንደ መጣ አያውቅም።» ²⁸ ኢየሱስ በቤተ መቅደስ ሲያስተምር ድምፁን ከፍ አድርጎ እንዲህ አለ፤ «እኔን ታውቁኝላችሁ፤ ከየት እንደ መጣሁም ታውቃላችሁ፤ ሆኖም በራሴ አልመጣሁም፤ የላከኝ ግን እውነተኛ ነው፤ እርሱን ደግሞ እናንተ አታውቁትም።» ²⁹ እኔ ከእርሱ ዘንድ ስለ መጣሁ፤ ዐውቀዋለሁ፤ የላከኝም እርሱ ነው።» ³⁰ እነርሱም በዚህ ጊዜ ሊይዙት ሞከሩ፤ ነገር ግን የነካው አንድም ሰው አልነበረም፤ ምክንያቱም የተወሰነለት ሰዓት ገና ነበር። ³¹ ይሁን እንጂ፤ በሕዝቡ መካከል ብዙዎች በእርሱ አመኑ። ያመኑትም፤ «ክርስቶስ ሲመጣ ይህ ሰው ከሠራው ተአምር የሚበልጥ ሊሠራ ይችላልን?» አሉ። ³² ፈሪሳውያን ሕዝቡ ስለ ኢየሱስ በሹክሹክታ የሚያውሩትን ሰው፤ የካህናት አለቆችና ፈሪሳውያንም ሊያስይዙት የጥበቃ ሰዎችን ላኩበት። ³³ ኢየሱስ፤ «ለጥቂት ጊዜ ከእናንተ ጋር ነኝ፤ ከዚያም ወደ ላከኝ እሄዳለሁ።» ³⁴ ትፈልጉኝላችሁ፤ ግን አታገኙኝም። እናንተ ወደምሄድበት መምጣት አትችሉም» አላቸው። ³⁵ ስለዚህ አይሁድ እርስ በርሳቸው እንዲህ ተባባሉ፤ «ይህ ሰው እንዳናገኘው ወዴት ሊሄድ ነው? ተበትነው በግሪክ ወዳሉት ሰዎች ሄዶ እነርሱን ሊያስተምር ይሆን? ³⁶ «ትፈልጉኝላችሁ፤ ግን አታገኙኝም። እናንተ እኔ ወደምሄድበት መምጣት አትችሉም» ያለውስ ቃል ምን ማለት ነው?» ³⁷ በታላቁ የበዓሉ ቀን፤ በመጨረሻው ቀን፤ ኢየሱስ ቆሞ ድምፁን ከፍ በማድረግ፤ «የተጠማ ማንም ቢኖር፤ ወደ እኔ መጥቶ ይጠጣ።» ³⁸ ቅዱሳት መጻሕፍት እንደ ተናገሩት፤ በእኔ የሚያምን የሕይወት ውሃ ወንዝ ከውስጡ ይፈልቃል» አለ። ³⁹ ይህን ያለው ግን በእርሱ የሚያምኑት ወደ ፊት ስለሚቀበሉት፤ መንፈስ ቅዱስ ነው፤ ኢየሱስ ገና ስላልከበረ፤ መንፈስ ቅዱስ ገና አልተሰጠም ነበር። ⁴⁰ ከሕዝቡ አንዳንዶቹ ይህን ቃል ሲሰሙ፤ «ይህ በእርግጥ ነቢዩ ነው» አሉ። ⁴¹ ሌሎቹ ደግሞ፤ «እርሱ ክርስቶስ ነው» አሉ። አንዳንዶቹ ግን፤ «ክርስቶስ ከገሊላ እንዴት ይመጣል! ⁴² ቅዱሳት መጻሕፍት ክርስቶስ ከዳዊት ዘር፤ የዳዊት ከተማ ከሆነችው ከቤተ ልሔም እንደሚመጣ ተናገረው የለምን?» አሉ። ⁴³ ስለዚህ እርሱን በተመለከተ በመካከላቸው መለያየት ተከሠተ። ⁴⁴ ከእነርሱ አንዳንዶቹ ሊይዙት ፈልገው ነበር፤ ነገር ግን ማንም አልነካውም። ⁴⁵ ከዚያም የጥበቃ ሰዎቹ ወደ ካህናት አለቆችና ወደ ፈሪሳውያን ተመልሰው መጡ፤ የላኩባቸውም፤ «ለምንድን ነው ይዛችሁ ያለመጣችሁት?» አሏቸው። ⁴⁶ የጥበቃ ሰዎቹ፤ «ከዚህ ቀደም እንደዚህ የተናገረ አልነበረም» አሏቸው። ⁴⁷ ፈሪሳውያንም እንዲህ አሏቸው፤ «እናንተም ሳታችሁን? ⁴⁸ ከገዡቹ ወይም ከፈሪሳውያን በእርሱ ያመነ አለ? ⁴⁹ ነገር ግን ሕጉን የማያውቅ ይህ ሕዝብ የተረገመ ነው።» ⁵⁰ ከፈሪሳውያን አንዱ፤ ከዚህ በፊት ወደ ኢየሱስ መጥቶ የነበረው ኒቆዲሞስ፤ ⁵¹ «መጀመሪያ ከሰውየው ሳይሰማና የሚሠራውን ሳያውቅ፤ የእኛ ሕግ በሰው ላይ ይፈርዳልን?» አላቸው። ⁵² እነርሱ፤ «አንተም ደግሞ ከገሊላ ነህ ወይ? ነቢይ ከገሊላ እንደማይመጣ መርምረህ ዕውቅ» አሉት። ⁵³ ከዚያም እያንዳንዱ ሰው ወደ ቤቱ ሄደ። (*53 የጥንት ቅጂች በዮሐንስ 7:53-8:11 ላይ ያለውን ክፍል አያካትቱም።)

ምዕራፍ 8

1 እየሱስ ወደ ደብረ ዘይት ሄደ። 2 ጠዋት በማለዳ ተመልሶ ወደ ቤተ መቅደስ መጣ፤ ሕዝቡም ሁሉ ወደ እርሱ መጡ፤ እርሱም ተቀምጦ አስተማራቸው። 3 የሕግ መምህራንና ፈረሳውያንም ስታመነዝር የተያዙትን ሴት አምጥተው፤ በመካከላቸው አቆሟት። 4 ከዚያም እየሱስን እንዲህ አሉት፤ «መምህር ሆይ፤ ይህች ሴት ስታመነዝር እኛ ከፍንጅ የተያዙት ናት። 5 ሙሴ በሕጉ እንዲህ ያሉትን በድንጋይ እንደንወጣር አዘናል፤ አንተስ ስለ እርሷ ምን ትላለህ?» 6 ይህን ያሉት እርሱን ወጥመድ ውስጥ ለማስገባትና ለመክሰስ ፈልገው ነው፤ እየሱስ ግን ጎንብስ ብሎ በጣቱ መሬት ላይ ጻፈ። 7 ጥያቄ ማቅረባቸውን በቀጠሉ ጊዜም፤ ተነሥቶ ቆመና፤ “ከእናንተ መካከል ጋጢኦት የሌለበት ሰው በመጀመሪያ ይወጣራት” አላቸው። 8 ደግሞም “ከእነዚህ ሴቶች አንዱም የሆነችው ሆናለች” አሉት። 9 ይህንም በሰሙ ጊዜ፤ ከታላቅ ጀምረው አንድ ባንድ ወጥተው ሄዱ። በመጨረሻ እየሱስ በመካከላቸው ቆሞ ከነበረችው ሴት ጋር ለብቻው ቀረ። 10 እየሱስ ተነሥቶ በመቆም፤ “አንቺ ሴት፤ የከሰሱሽ ሰዎች የት ናቸው? አንድም የፈረደብሽ የለም?” አሉት። 11 እርሷም፤ “ጌታ ሆይ፤ አንድም የለም” አላች። እየሱስ፤ “እኔም አልፈርድብሽም፤ ሂጂ ከአሁን በኋላ ግን ደግመሽ ንጢኦት አትሥራ” አሉት። 12 ደግሞም እየሱስ ሕዝቡን፤ “እኔ የዓለም ብርሃን ነኝ፤ የሚከተለኝ ቢኖር የሕይወት ብርሃን ያገኛል እንጂ፤ በጨለማ አይመለስም” አላቸው። 13 ፈረሳውያንም፤ “አንተው ስለ ራስህ ስለምትመሰክር፤ ምስክርነትህ እውነት አይደለም” አሉት። 14 እየሱስም እንዲህ ሲል መለሰላቸው፤ “እኔ ስለ ራሴ ብመሰክር እንኳ ምስክርነቴ እውነት ነው። ከየት እንደ መጣህ፤ ወዴትም እንደምሄድ ዐውቃለሁ፤ እናንተ ግን እኔ ከየት እንደ መጣህ ወይም ወዴት እንደምሄድ አታውቁም። 15 እናንተ በሥጋዊ ዐይን ትፈርዳላችሁ፤ እኔ በማንም አልፈርድም። 16 ብፈርድም እንኳ፤ ብቻዬን አይደለሁም፤ ከላከኝ አብ ጋር ስለ ሆንሁ፤ ፍርዴ እውነት ነው። 17 አዎን፤ በሕጋችሁ የሁለት ሰዎች ምስክርነት እውነት እንደ ሆነ ተጽፎአል። 18 እኔ ስለ ራሴ እመሰክራለሁ፤ የላከኝም አብ ስለ እኔ ይመሰክራል።” 19 እነርሱም፤ “አባታችን የት ነው ያለው?” አሉት። እየሱስም፤ “እናንተ እኔንም ሆነ አባቴን አታውቁንም፤ እኔን ብታውቁኝ ኖሮ አባቴንም ባወቃችሁት ነበር” አላቸው። 20 ይህንም የተናገረው በቤተ መቅደሱ ግምጃ ቤት አጠገብ ሆኖ ሲያስተምር ነበር፤ ሆኖም ሰዓቱ ገና ስላልደረሰ፤ ማንም አልያዘውም። 21 ደግሞም፤ “እኔ ተለይቻችሁ እኔዳለሁ፤ እናንተም ትፈልጉኋላችሁ፤ ግን በጋጢኦታችሁ ትሞታላችሁ። እኔ ወደምሄድበት መምጣት አትችሉም” አላቸው። 22 አይሁድም፤ “ይህ ‘እኔ ወደምሄድበት መምጣት አትችሉም’ የሚለው ራሱን ሊገድል ዐስቦ ይሆን?” አሉ። 23 እየሱስ እንዲህ አላቸው፤ “እናንተ ከታች ናችሁ፤ እኔ ግን ከላይ ነኝ። እናንተ ከዚህ ዓለም ናችሁ፤ እኔ ግን ከዚህ ዓለም አይደለሁም። 24 በጋጢኦታችሁ ትሞታላችሁ ያልኳችሁ ለዚህ ነው። ምክንያቱም እኔ ነኝ ስላችሁ ካለመናችሁ፤ በጋጢኦታችሁ ትሞታላችሁ።” 25 እነርሱም፤ “ለመሆኑ፤ አንተ ማን ነህ?” አሉት። እየሱስም እንዲህ አላቸው፤ “ከመጀመሪያው እንደ ነገርኳችሁ ነኝ። 26 ብዙ የምናገረውና ስለ እናንተም የምፈርደው አለኝ። ይሁን እንጂ የላከኝ እርሱ እውነተኛ ነው፤ እኔም ከእርሱ የሰማሁትን፤ ያንኑ ለዓለም እናገራለሁ።” 27 እነርሱ ግን ስለ አብ እየነገራቸው እንደ ነበር አልተረዱም። 28 እየሱስ እንዲህ አለ፤ “የሰውን ልጅ ወደ ላይ ከፍ ስታደርጉት፤ በዚያን ጊዜ እኔው እንደ ሆንሁና ከራሴ አንድም ነገር እንደማለደርግ ታውቃላችሁ። አብ እንዳስተማረኝ ይህን እናገራለሁ። 29 የላከኝ እርሱ ከእኔ ጋር ነው፤ ብቻዬንም አልተወኝም፤ እኔ ሁልጊዜ እርሱን ደስ የሚያሰኝውን ነገር አደርጋለሁና።” 30 እየሱስ እነዚህን ነገሮች በተናገረ ጊዜ ብዙ ሰዎች በእርሱ አመኑ። 31 እየሱስ በእርሱ ያመኑትን አይሁድ፤ “እናንተ በቃሉ ብትኖሩ፤ በርግጥ ደቀ መዛሙርቴ ናችሁ፤ 32 እውነትን ታውቃላችሁ፤ እውነትም ነጻ ያወጣችኋል” አላቸው። 33 እነርሱም፤ “እኛ የአብርሃም ዘሮች ነን፤ የማንም ባሪያ ሆነን አናውቅም፤ ታዲያ እንዴት ‘ነጻ ትወጣላችሁ’ ትላናለህ?” አሉት። 34 እየሱስ እንዲህ ሲል መለሰላቸው፤ “እውነት አላችኋለሁ፤ ጋጢኦት የሚሠራ ሁሉ የጋጢኦት ባሪያ ነው። 35 ባሪያ ለዘለቄታ በቤት አይኖርም፤ ልጅ ግን ለዘለቄታ ይኖራል። 36 ስለዚህ ልጄ ነጻ ካወጣችሁ፤ በርግጥ ነጻ ትወጣላችሁ። 37 የአብርሃም ዘር መሆናችሁን ዐውቃለሁ፤ ቃሌን ስላልተቀበላችሁ፤ ልትገድላች ትፈልጋላችሁ። 38 አባቴ ጋ ያየሁትን እናገራለሁ፤ እናንተም ደግሞ ከአባታችሁ የሰማችሁትን ታደርጋላችሁ።” 39 እነርሱም መልሰው፤ “አባታችንን አብርሃም ነው” አሉት። እየሱስ እንዲህ አላቸው፤ “የአብርሃም ልጆችህ ብትሆኑ ኖሮ፤ የአብርሃምን ሥራ በሠራችሁ ነበር። 40 አሁን ግን ከእግዚአብሔር የሰማሁትን እውነት የነገርኳችሁን ሰው ለመግደል ትፈልጋላችሁ። አብርሃምን ይህን አላደረገም። 41 እናንተ ግን የአባታችሁን ሥራ ትሠራላችሁ።” እነርሱም፤ “እኛ በዝሙት የተወለድን አይደለንም፤ አንድ አባት እግዚአብሔር አለን” አሉት። 42 እየሱስም እንዲህ አላቸው፤ “እግዚአብሔር አባታችሁ ቢሆን ኖሮ፤ እኔ ከእግዚአብሔር ወጥቼ ስለ መጣሁ፤ በወደዳችሁኝ ነበር፤ በራሴም ፈቃድ አልመጣሁም፤ ነገር ግን እርሱ ላከኝ። 43 ቃሌን የማትረዱት ለምንድን ነው? ምክንያቱም ቃሌን መስማት ስለማትችሉ ነው። 44 እናንተ ከአባታችሁ ከዲያብሎስ ናችሁ፤ የአባታችሁንም ፍላጎት ለማድረግ ትመኛላችሁ። እርሱ ከመጀመሪያውም ነፍስ ገዳይ ነበር፤ እውነት በእርሱ ዘንድ ስለሌለም፤ በእውነት አይጸናም። ሐሰትንም ሲናገር ከራሱ አፍልቆ ይናገራል፤ ምክንያቱም እርሱ ሐሰተኛ፤ የሐሰትም አባት ነው። 45 እኔ ግን እውነትን ስለምናገር አታምኑኝም። 46 ከእናንተ ስለ ጋጢኦት የሚወቅሰኝ ሰው ማን ነው? እውነትን የምናገር ከሆነስ፤ ታዲያ ለምን አታምኑኝም? 47 ከእግዚአብሔር ስላልሆናችሁ፤ ቃሌን አትሰሙም።” 48 አይሁድም፤ “እንግዲህ ጋኔን ያደረብህ ሳምራዊ ነህ በማለታችን እውነት አልተናገርንም?” በማለት መለሱለት። 49 እየሱስም እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ “እኔ ጋኔን የለብኝም፤ እኔ አባቴን አከብረዋለሁ እንጂ፤ እናንተ ግን ታዋርዲኛላችሁ። 50 እኔ የራሴን ክብር አልሻም፤ የሚሻና የሚፈርድ አንድ አለ። 51 እውነት፤ እውነት አላችኋለሁ፤ ቃሌን የሚጠብቅ ማንም ቢኖር፤ እርሱ ሞትን በፍጹም አያይም።” 52 አይሁድም፤ “አሁን ጋኔን እንዳለብህ ዐወቅን። አብርሃምም ነቢያትም ሞተዋል፤ አንተ ግን ‘ማንም ቃሌን ቢጠብቅ ሞትን አይቀምስም’ ትላለህ። 53 አንተ ከሞተው ከአባታችን፤ ከአብርሃም ትበልጣለህን? ነቢያትም ሞተዋል። ለመሆኑ፤ አንተ ማን ነኝ ልትል ነው?” አሉት። 54 እየሱስም እንዲህ አላቸው፤ “እኔ ራሴን ባከብር፤ ክብሩ ከንቱ ነው፤ እኔን የሚያከብረኝ እናንተ አምላካችን ነው የምትሉት አባቴ ነው። 55 እናንተ እርሱን አለወቃችሁትም፤ እኔ ግን ዐውቀዋለሁ። እኔ ‘አለውቀው’ ብል እንደ እናንተው ሐሰተኛ እሆናለሁ። ነገር ግን እኔ ዐውቀዋለሁ፤ ቃሌንም አጠብቃለሁ። 56 አባታችሁ አብርሃም ቀኔን በማየቱ ደስ አለው፤ አይቶም ሐሄት አደረገ።” 57 አይሁድም፤ “ገና ዐምሳ ዓመት ያልሞላህ፤ አንተ አብርሃምን አይተሃልን?” አሉት። 58 እየሱስም፤ “እውነት እውነት አላችኋለሁ፤ አብርሃም ከመወለዱ በፊት እኔ አለሁ” አላቸው። 59 እነርሱም፤ ሊወግሩት ድንጋይ እነሁ፤ እየሱስ ግን ራሱን ሰውኖ ከቤተ መቅደስ ወጥቶ ሄደ።

ምዕራፍ 9

¹ ኢየሱስ በመንገድ ሲያልፍ ፡ ከተወለደ ጀምሮ ዐይነ ሰውር የነበረ እንድ ሰው አየ። ² ደቀ መዛሙርቱ፡ “መምህር ሆይ፤ ይህ ሰው ዐይነ ሰውር ሆኖ እንዲወለድ ያደረገው የራሱ ኅጢአት ነው ወይስ የወላጆቹ?” አሉት። ³ ኢየሱስም እንዲህ ሲል መለሰላቸው፤ “የእግዚአብሔር ሥራ በእርሱ እንዲገለጥ ነው እንጂ፤ እርሱ ወይም ወላጆቹ ኅጢአት አልሠሩም።” ⁴ የላከኝን ሥራ ቀን ሳለ መሥራት ይገባናል። ማንም ለሠራ የማይችልበት ሌሊት እየመጣ ነው። ⁵ በዓለም እስካሁን፤ የዓለም ብርሃን እኔ ነኝ።” ⁶ ኢየሱስ ይህን ካለ በኋላ፤ መሬት ላይ እንትፍ ብሎ፤ በምራቁ ጭቃ ሠራ፤ በጭቃውም የሰውየውን ዐይን ቀባ። ⁷ ሰውየውንም፤ “ሂድና በሰሊሆም መጠመቂያ ታጠብ” አለው፤ ‘ሰሊሆም’ የተላከ ማለት ነው። ሰውየውም ወደዚያው ሄዶ ታጠብ፤ ዐይኑም እያየለት ተመልሶ መጣ። ⁸ የሰውየው ጎረቤቶችና ቀድሞ ለማኝ ሆኖ ያዩት ሰዎችም፤ “ይህ ሰው ተቀምጦ ሲለምን የነበረው ሰው አይደለምን?” አሉ። ⁹ አንዳንዶቹ፤ “እርሱ ነው” አሉ፤ ሌሎችም፤ “ይመስለዋል እንጂ እርሱ አይደለም” አሉ። እርሱ ግን፤ “እኔው ነኝ” አለ። ¹⁰ እነርሱም፤ “ታዲያ፤ ዐይኖችህ እንዴት ተከፈቱልህ?” አሉት። ¹¹ እርሱም እንዲህ ብሎ መለሰላቸው፤ “ኢየሱስ የሚባለው ሰው ጭቃ ሠርቶ ዐይኔን ቀባ፤ ከዚያም፤ ‘ወደ ሰሊሆም ሄድህ ታጠብ’ አለኝ። እኔም ሄጄ ታጠብሁ፤ ዐይኖቼም በሩ።” ¹² እነርሱም፤ “ታዲያ፤ እርሱ የት ነው?” አሉ። እርሱም፤ “እኔ አላውቅም” ብሎ መለሰላቸው። ¹³ እነርሱም ዐይነ ሰውር የነበረውን ሰው ወደ ፈሪሳውያን ወሰዱት። ¹⁴ ኢየሱስ ጭቃ ሠርቶ የሰውየውን ዐይን የከፈተው በሰንበት ቀን ነበረ። ¹⁵ ፈሪሳውያንም ዐይኑ እንዴት እንደ ተከፈተለት እንደ ገና ሰውየውን ጠየቁት። እርሱም፤ “ዐይኖቼን ጭቃ ቀባ፤ ታጠብሁና ማየት ቻልሁ” አላቸው። ¹⁶ ከፈሪሳውያን አንዳንዶቹ፤ “ይህ ሰው ሰንበትን ስለማያከብር፤ ከእግዚአብሔር አይደለም” አሉ። ሌሎችም፤ “ኅጢአተኛ የሆነ ሰው እንዴት እንደዚህ ያለ ተአምር ይሠራል?” አሉ። ስለዚህ በመካከላቸው መከፋፈል ተፈጠረ። ¹⁷ እንደ ገናም ዐይነ ሰውሩን ሰው፤ “ዐይንህን ስለ ከፈተው ሰው ምን ትላለህ?” አሉት። ዐይነ ሰውሩም፤ “ነቢይ ነው” አለ። ¹⁸ ፈሪሳውያንም ዐይነ ሰውር የነበረው ሰው ዐይኖች መከፈታቸውን አሁንም ስላላመኑ፤ ዐይኑ የበራለትን ሰው ወላጆች አስጠሩ። ¹⁹ ወላጆቹንም፤ “ይህ ዐይነ ሰውር ሆኖ የተወለደ ነው የምትሉት ሰው ልጆችሁ ነውን? ከሆነስ፤ አሁን እንዴት ማየት ቻለ?” ብለው ጠየቁቸው። ²⁰ ወላጆቹም እንዲህ ሲሉ መለሰላቸው፤ “ይህ ልጆችን መሆኑንና ዐይነ ሰውር ሆኖ መወለዱን እናውቃለን።” ²¹ አሁን እንዴት ማየት እንደ ቻለ ግን እናውቅም፤ ዐይኑን የከፈተለት ማን እንደ ሆነም እናውቅም። እርሱን ጠይቁት፤ ጉልማሳ ነው፤ ስለ ራሱ መናገር ይችላል።” ²² ወላጆቹ እንዲህ ያሉት አይሁድን ስለ ፈሩ ነበር። ምክንያቱም አይሁድ፤ ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ ነው የሚል ሰው ካገኙ፤ ከምኩራብ ሊያስወግዱት ቀደም ብለው ተስማምተው ነበር። ²³ ወላጆቹ፤ “እርሱ ጉልማሳ ነው፤ ራሱን ጠይቁት” ያሉትም በዚህ ምክንያት ነበር። ²⁴ ዐይነ ሰውር የነበረውን ሰው እንደ ገና አስጠርተው፤ “ለእግዚአብሔር ክብር ስጥ፤ እኛ ይህ ሰው ኅጢአተኛ እንደ ሆነ እናውቃለን” አሉት። ²⁵ ሰውየውም፤ “እኔ እርሱ ኅጢአተኛ መሆኑን አላውቅም። ነገር ግን እንድ ነገር ዐውቃለሁ፤ ዐይነ ሰውር ነበርሁ፤ አሁን ግን እያየሁ ነው” አላቸው። ²⁶ እነርሱም፤ “ያደረገልህ ምንድን ነው? ዐይኖችህንስ የከፈተው እንዴት ነው?” አሉት። ²⁷ እርሱም፤ “አስቀድሜ ነግሬአችሁ ነበር! እናንተ ግን አትሰሙም። እንደ ገና መስማትስ ለምን ፈለጋችሁ? እናንተም የእርሱ ደቀ መዛሙርት ለመሆን ትፈልጋላችሁን?” ብሎ መለሰ። ²⁸ ሰደቡትና እንዲህ አሉ፤ “አንተ የእርሱ ደቀ መዛሙር ነህ፤ እኛ ግን የሙሴ ደቀ መዛሙርት ነን።” ²⁹ እግዚአብሔር ሙሴን እንደ ተናገረው እናውቃለን፤ ይህ ሰው ግን ከየት እንደ መጣ እናውቅም።” ³⁰ ሰውየውም፤ “ይህ ሰው ከየት እንደ መጣ አለማውቃችሁ የሚገርም ነው፤ ይሁን እንጂ፤ ዐይኔን የከፈተው እርሱ ነው።” ³¹ እግዚአብሔር ኅጢአተኞችን እንደሚሰማ እናውቃለን፤ ነገር ግን እግዚአብሔርን የሚያመልክና ፈቃዱን የሚያደርግ ሰው ሁሉ እግዚአብሔር ይሰማዋል። ³² ዓለም ከተፈጠረ ጀምሮ፤ ዐይነ ሰውር ሆኖ የተወለደን ሰው ዐይን የከፈተ ሰው ከቶ አልተሰማም።” ³³ ይህ ሰው ከእግዚአብሔር ባይሆን ኖሮ፤ አንድም ነገር ማድረግ ባልቻለ ነበር።” ³⁴ እነርሱም፤ መልሰው “አንተ ሁለንተናህ በኅጢአት የተወለደ፤ አሁን አንተ እኛን ታስተምረናለህን?” አሉት። ከዚያም ከምኩራብ አስወጡት። ³⁵ ኢየሱስም ሰውየውን ከምኩራብ እንዳስወጡት ሰማ። ሰውየውንም አግኝቶ፤ “በሰው ልጅ ታምናለህን?” አለው። ³⁶ እርሱም፤ “ጌታ ሆይ፤ አምናለሁ” አለ። ከዚያም ሰገደለት። ³⁷ ኢየሱስም፤ “አይተኸዋል፤ አሁን እንኳ ከአንተ ጋር እየተነጋገረ ያለው እርሱ ነው” አለው። ³⁸ ሰውየውም፤ “ጌታ ሆይ፤ አምናለሁ” አለ። ከዚያም ሰገደለት። ³⁹ ኢየሱስም፤ “የማያዩ እንዲያዩ፤ የሚያዩም እንዳያዩ፤ ለፍርድ ወደዚህ ዓለም መጣሁ” አለ። ⁴⁰ ከእነርሱም ጋር ከነበሩት አንዳንድ ፈሪሳውያን ይህን ስምተው፤ “እኛም ደግሞ ዐይነ ሰውራን ነን ወይ?” አሉት። ⁴¹ ኢየሱስም ፤ “ዐይነ ሰውራን ብትሆኑም፤ ኅጢአት ባልሆነባችሁ ነበር። ነገር ግን፤ ‘እናያለን’ ስለምትሉ፤ ኅጢአታችሁ እንዳለ ይኖራል።”

John 9:1

አጠቃላይ መረጃ
ይህ የታሪኩ ቀጣይ ክፍል ነው ። ኢየሱስና ደቀ መዛሙርቱ እየተጓዙ ሳሉ አንድ ዓይነ ሰውር አገኙ።

ኢየሱስ ሲያልፍ
እዚህ “ኢየሱስ” ለኢየሱስ እና ለደቀመዛሙርቱ የማይነገር ምሳሌ ነው ። አት፡ - “ኢየሱስ እና ደቀመዛሙርቱ ሲያልፉ”

ይህ ኃጢአት የሠራው ይህ ሰው ነው ወይስ ወላጆቹ ... ዕውር?
ይህ ጥያቄ ኃጢአት ሁሉንም በሽታዎች እና ሌሎች የአካል ጉድለቶችን ያስከተለ የጥንት የአይሁድን እምነት ያንፀባርቃል ። ራቢዎች በተጨማሪም ሕፃን ገና በማህፀን ውስጥ እያለ ኃጢአት መሥራቱን አስተምረዋል ። AT፡ - “መምህር ፣ ኃጢአት እንድን ሰው ዕውር እንዲለው እንደሚያደርገው እናውቃለን። ይህ ሰው ዕውር ሆኖ እንዲወለድ ያደረገው ይህ ኃጢአት ነው? ይህ ሰው ራሱ ኃጢአት ሠርቷል ወይስ ወላጆቹ ኃጢአት ሠሩ?”

John 9:3

እኛ
ይህ “እኛ” ኢየሱስን እና የሚናገራቸውን ደቀመዛሙርትን ያካትታል ።

ቀን. . . ማታ
እዚህ “ቀን” እና “ሌሊት” ዘይቤዎች ናቸው ። ኢየሱስ ሰዎች የእግዚአብሔርን ሥራ የቀን ጊዜን ፣ ሰዎች በተለምዶ የሚሰሩበትን ጊዜ እና የሌሊት ጊዜን የእግዚአብሔርን ሥራ ማከናወን ለማይችሉበት ጊዜ እያወዳደረ ነው ።

በዚህ አለም
እዚህ “ዓለም” በዓለም ለሚኖሩት ሰዎች የሚያገለግል ዘይቤ ነው ። አት፡ - “በዚህ ዓለም ሰዎች መካከል”

John 9:6

በምራቁ ጭቃ አደረገ
ኢየሱስ ጣቶቹን አፈረ እና ምራቅ ለማድረግ ተጠቅሞበታል። አት፡ - “ጣቶቹን ጭቃ እና ምራቅ ለመደባለቅ ጣቶቹን ተጠቅሞ ነበር

ሲተረጎም፦ የተላከ ማለት ነው።
የሐንስ በግሪክኛ ተናጋሪ ታዳሚዎችን የሚጠቅሙ አንዳንድ ተጨማሪ መረጃዎችን እንዲያቀርቡ በታሪክ መስመሩ ውስጥ አጭር እረፍቱ እዚህ ይገኛል ።

አጠባበቅ
"አይኖቹን ገንዳ ውስጥ አጠባቸው"

John 9:8

ተቀምጠው የሚለምን ሰው ይህ አይደለምን?
ይህ አስተያየት የሰዎችን አስገራሚነት ለመግለጽ በጥያቄ መልክ ይታያል።
AT: - “ይህ ሰው ቁጭ ብሎ ይለምን የነበረው እርሱ ነው!”

John 9:10

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 14 ኢየሱስ ሰውየውን መቼ እንደፈወሰ ዳራውን ይነግረናል ።

አይኖእህ እንዴት ተከፈቱ
ታዲያ ለምን ማየት ቻልክ? ወይም “አሁን እንዴት ታያለህ?”

አይኔ ላይ ቀባው
ጥቶቹን በጭቃ ይሸፍኑ ነበር ። በ 9: 6 ውስጥ ተመሳሳይ ሐረግ እንዴት እንደተረገጠው ይመልከቱ ።

John 9:13

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 14 ኢየሱስ ሰውየውን መቼ እንደፈወሰ ዳራውን ይነግረናል ።

በፊት ዕውር የነበረውን ሰው ወደ ፈሪሳውያን ወሰዱት
ሰዎቹም ሰውዬው ወደ ፈሪሳውያን እንዲሄድ ጠየቁት ። እነሱ እንዲሄድ በአካል አላስገደዱትም ።

ሰንበት ቀን
“የአይሁድ የእረፍት ቀን”

እንግዲህ ፈሪሳውያን ደግሞ
ፈሪሳውያንም ደግሞ ጠየቁት።

John 9:16

አጠቃላይ መረጃ
በቁጥር 18 ውስጥ የሐንስ ስለ አይሁዶች ክህደት የበስተጀርባ መረጃን ሲያቀርብ ፣ ከዋናው የታሪክ መስመር ዕረፍት አለ ።

ሰንበትን አይጠብቅም
ይህ ማለት ኢየሱስ በአይሁድ የእረፍት ቀን ምንም ሥራ ስለሌለ ህጉን አይታዘዝም ማለት ነው ።

ኃጢአተኛ የሆነ አው እነዚህን ምልክቶች እንዴት ሊያደርግ ይችላል?
ይህ አስተያየት የኢየሱስ ምልክቶች ምልክቶች ኃጢአተኛ አለመሆኑን ለማጉላት በጥያቄ መልክ ይታያል ። AT: "አንድ ኃጢአተኛ እንደዚህ ያሉትን ምልክቶች ማድረግ አይችልም!"

John 9:19

እነሱ ወላጆቹን ጠየቁ
"እነሱ" የሚያመለክተው የአይሁድ መሪዎችን ነው

እሱ አዋቂ ነው
"እሱ አዋቂ ሰው ነው" ወይም "አሁንም ልጅ አይደለም"

John 9:22

አጠቃላይ መረጃ
በቁጥር 22 ውስጥ የሐንስ የሰውየውን ወላጆች አይሁዶች ስለሚፈሩ የበስተጀርባ መረጃ ሲያቀርብ የሐንስ ከዋናው የታሪክ መስመር ዕረፍት አለ ።

አይሁድን ፈርተዋልና
እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን ለተቃወሙት “የአይሁድ መሪዎች” አንድ ማሳያ ነው ። አት: - "የአይሁድ መሪዎች ምን ሊያደርግባቸው ፈሩ?"

ፍርሃት
ይህ በእራሱ ወይም በሌሎች ላይ የመጉዳት አደጋ ሲኖር አንድ ሰው የሚሰማውን ደስ የማይል ስሜት ያመለክታል ።

እሱ አዋቂ ነው
"እሱ ሰው ነው" ወይም "እሱ ከእንግዲህ ልጅ አይደለም።" ይህንን በ 9 19 ውስጥ እንዴት እንደተረገጠው ይመልከቱ ።

John 9:24

ሰውየውን ጠሩት
እዚህ “እነሱ” የሚያመለክተው አይሁዶችን ነው ። (9 16)

ለእግዚአብሔር ክብር ስጥ
ይህ ሰዎች መሐላ በሚፈጽሙበት ጊዜ ይጠቀሙበት የነበረው ፈላጊ ነው ። አት: - “በእግዚአብሔር ፊት እውነቱን ይናገሩ!” በእግዚአብሔር ፊት እውነቱን ተናገሩ!

ይህ ሰው
ኢየሱስን ነው የሚያመለክተው

ይህ ሰው
እውሩን ነው የሚያመለክተው

John 9:26

አያያዝ መግለጫ
አይሁዶች ዕውር የነበረውን ሰው ማናገራቸውን ቀጠሉ ።

አንደገና ለመስማት ለምን ትፈልጋለችሁ
ይህ አስተያየት የአይሁድ መሪዎች የተከሰተውን አንደገና እንዲነግራቸው የጠየቁት ሰው ያስገረመውን ለመግለጽ በጥያቄ መልክ ይታያል ። አት: - "እኔ ምን እንዳደረብኝ አንደገና ለመስማት መፈለግህ አስደንቆኛል!"

John 9:30

ከወዴት እንደሆነ አለማወቃችሁ
የአይሁድ መሪዎች የመፈወስ ኃይል እንዳለው ሲገነዘቡ የኢየሱስን ሥልጣን ሲጠራጠሩ ሰውየው ተገረመ ። አት: - “ሥልጣኑን የት እንዳገኝ አታውቅም”

ኃጢአተኞችን አያዳምጥም. . . ያዳምጠዋል
"የኃጢአተኞች ጸሎትን አይመልስም ... እግዚአብሔር ጸሎቱን ይሰማል"

John 9:32

አያያዝ መግለጫ
ዓይነ ስውር የነበረው ሰው ለአይሁድ መናገሩን ቀጠለ ።

ማንም እንደተከፈተ አይሰማም

ይህ ቀጥተኛ መግለጫ ነው። በገባ ቅርጽ ሊተረጉሙት ይችላሉ። አት፡ -
“ከተወለደበት ጊዜ ዕውር የነበረውን ዕውር የፈውሰ ማንም ሰው ከቶ
አይሰማም”

ይህ አው ከእግዚአብሔር ባይሆን ፍጥ ምንም ማድረግ አይችልም ነበር
ይህ ዓረፍተ ነገር ድርብ አሉታዊ ንድፍን ይጠቀማል። እንደዚህ ያለ ነገር
ሊያከናውን የሚችለው ከእግዚአብሔር አንድ ሰው ብቻ ነው! ”

በኃጢያት ሙሉ በሙሉ ተወልደናል ፣ እናም እያስተማርክ ነው?

ይህ ማስታወሻ አፅን .ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል ። ደግሞም
የሚያመለክተው ሰውየው በወላጆቹ ኃጢአት ምክንያት ዕውር ሆኖ መወለዱን
ነው ። አት፡ - "የተወለዱት በወላጆችዎ ኃጢአት ምክንያት ነው። እኛን
ለማስተማር ብቃት የላችሁም!"

ወደ ውጭ አባረሩት
ከሙኩራባቸው አስወጡት

John 9:35

አጠቃላይ መረጃ

ይህ የታሪኩ ቀጣይ ክፍል ነው ። ኢየሱስ የፈወሰውን ሰው አገኘና እሱንና
ሕዝቡን አነጋገረው ።

እመኑ

ይህ የታሪኩ ቀጣይ ክፍል ነው ። ኢየሱስ የፈወሰውን ሰው አገኘና እሱንና
ሕዝቡን አነጋገረው ።

John 9:39

ወደዚህ ዓለም መጣ

“ዓለም” የሚለው ቃል “በዓለም ለሚኖሩት ሰዎች” የሚለው አገላለጽ ነው ።
አት፡ - “በዚህ ዓለም ሰዎች መካከል ለመኖር መጣ”

እንዲያዩ እንዲያዩ የሚያዩም እንዲታወሩ እኔ የማያውቁ ዕውሮች እንዲሆኑ ታዩአቸው
እዚህ “ማየት” እና “ዕውርነት” ዘይቤዎች ናቸው ። ኢየሱስ በመንፈሳዊ ዓይነ
ሰውር በሆኑና በአካላዊ ዓይነ ሰውር በሆኑት ሰዎች መካከል ይለያል ። AT፡
“ስለሆነም በመንፈሳዊ ዕውሮች የሆኑ ግን እግዚአብሔርን ማየት የሚፈልጉት
እሱን ሊያዩ ይችላሉ ፣ እናም ቀድሞውንም እግዚአብሔርን ያታልላሉ ብለው
በሐሰተኛነት ላይ ይቆያሉ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር) ።

እኛ ደግሞ ዕውሮች ነን?

እኛ በመንፈሳዊ ዕውራን የሆንን ይመስልሃል?

ዕውሮች ብትሆኑ ፍጥ ኃጢአት የለብህም

እዚህ “ዕውር” የእግዚአብሔርን እውነት አለማወቅ ምሳሌ ነው ። አት፡ -
"የእግዚአብሔርን እውነት ማወቅ ከፈለግክ ፣ ዓይንህን ማየት ይችል ነበር ።"

ምዕራፍ 10

¹ “እውነት፣ እውነት አላችኋለሁ፤ ወደ በጎች በረት በበር ሳይሆን፣ በሌላ መንገድ ተንጠላጥሎ የሚገባ እርሱ ሌባና ወንበዴ ነው። ² በበር የሚገባ ግን የበጎች እረኛ ነው። ³ በር ጠባቂውም ለእርሱ ይከፍትለታል። በጎቹም ድምፁን ይሰማሉ፤ እርሱም የራሱን በጎች በስማቸው ጠርቶ፣ ወደ ውጭ ይመራቸዋል። ⁴ የራሱን ሁሉ ካወጣቸው በኋላ፣ ፊት ፊታቸው ይሄዳል፤ በጎቹም ድምፁን ስለሚያውቁ ይከተሉታል። ⁵ ባዕድ የሆነውን አይከተሉትም፤ ይልቁንም የባዕዱን ድምፅ ስለማያውቁት ይሸሹታል።” ⁶ ኢየሱስ ይህን ምሳሌ ነገራቸው፤ እነርሱ ግን የነገራቸው ስለ ምን እንደ ሆነ አልገባቸውም። ⁷ ኢየሱስም እንደ ገና እንዲህ አላቸው፤ እውነት፣ እውነት አላችኋለሁ፤ የበጎች በር እኔ ነኝ። ⁸ ከእኔ በፊት የመጡ ሁሉ ሌቦችና ወንበዴዎች ናቸው፤ በጎቹ ግን አላዳመጡአቸውም። ⁹ በሩ እኔ ነኝ። ማንም በእኔ በኩል ቢገባ፣ ይድናል፤ ይገባል፣ ይወጣልም፤ መስማሪያም ያገኛል። ¹⁰ ሌባው የሚመጣው ሊሰርቅ፣ ሊገድልና ሊያጠፋ ብቻ ነው። እኔ ግን ሕይወት እንዲኖራቸውና እንዲትረፈረፍላቸው መጥቻለሁ። ¹¹ መልካም እረኛ እኔ ነኝ። መልካም እረኛ ለበጎቹ ሲል ነፍሱን ይሰጣል። ¹² እረኛ ያልሆነው ተቀጣሪ በጎቹም የእርሱ ያልሆኑት፣ ቀበሮ መምጣቱን ሲያይ በጎቹን ጥሎ ይሸሻል። ቀበሮም ነጥቆአቸው ይሄዳል፤ ይበታትናቸውማል። ¹³ የሚሸሸውም ተቀጣሪ ስለ ሆነና ለበጎቹ ደንታ ስለሌለው ነው። ¹⁴ መልካም እረኛ እኔ ነኝ፤ የእኔ የሆኑትን ዐውቃቸዋለው፤ የእኔ የሆኑትም ያውቁኛል። ¹⁵ አብ እንደሚያውቀኝ፤ እኔም አብን ዐውቃዋለው፤ ነፍሱንም ስለ በጎች እሰጣለሁ። ¹⁶ ከዚህ በረት ያልሆኑ ሌሎች በጎች አሉኝ። እነዚያን ደግሞ ማምጣት አለብኝ፤ እነርሱ ድምፁን ይሰማሉ። አንድ መንጋ ይሆናሉ፤ እረኛቸውም አንድ ይሆናል። ¹⁷ አባቴ የሚወደኝ ለዚህ ነው፤ መልሼ ልወስደው እንድችል ነፍሴን እሰጣለሁ። ¹⁸ ነፍሴን ማንም ከእኔ አይወስድም፤ ግን እኔው ራሴ እሰጣለሁ። ለመስጠት ሥልጣን አለኝ፤ መልሼ ለመውሰድም ሥልጣን አለኝ። ይህን ትእዛዝ ከአባቴ ተቀብያለሁ።” ¹⁹ ከዚህ አባባል የተነሣም በአይሁድ መካከል እንደ ገና መከፋፈል ተፈጠረ። ²⁰ ብዙዎች፣ “ጋኔን ስላለበት ዐብዶኦል፤ ለምን ታዳምጡታለችሁ?” አሉ። ²¹ ሌሎችም፣ “ንግግር ጋኔን ያለበት ሰው ንግግር አይደለም። ጋኔን ያለበት ሰው የዐይነ ሰውርን ዐይን መክፈት ይችላልን?” አሉ። ²² በኢየሩሳሌምም የቤተ መቅደስ መታደስ በዓል ደርሶ ነበር። ²³ ጊዜው ክረምት ነበረ፤ ኢየሱስም በቤተ መቅደስ በሰሎሞን መተላለፊያ ይመላለስ ነበር። ²⁴ ከዚያም አይሁድ ወደ እርሱ ተሰብስበው፣ «እስከ መቼ ድረስ ልባችንን ታንጠለጥላለህ? አንተ ክርስቶስ ከሆንህ፣ በግልጽ ንገረን» አሉት። ²⁵ ኢየሱስ መልሶ እንዲህ አላቸው፤ “ነገርኋችሁኩ፤ እናንተ ግን አታምኑም፤ በአባቴ ስም የማድርጋቸው ሥራዎች እነዚህ ስለ እኔ ይመስክራሉ። ²⁶ እናንተ ግን በጎቹ ስለልሆናችሁ አታምኑም። ²⁷ በጎቹ ድምፁን ይሰማሉ፤ እኔ ዐውቃቸዋለሁ፤ እነርሱም ይከተሉኛል። ²⁸ የዘላለም ሕይወት እሰጣቸዋለው፤ ፈጽሞም አይጠፉም፤ ነጥቆ ከእጄ የሚያወጣቸው ማንም የለም። ²⁹ እነርሱን ለእኔ የሰጠ አባቴ ከሌሎች ሁሉ ይበልጣል፤ ስለዚህ ከአብ እጅ ነጥቆ ሊያወጣቸው የሚችል ማንም የለም። ³⁰ እኔና አብ አንድ ነን።” ³¹ አይሁድ ሊወግሩት እንደ ገና ድንጋይ አነሡ። ³² ኢየሱስም መልሶ፣ «ከአብ የሆነ ብዙ መልካም ሥራ አሳይቻችኋለሁ፤ ከእነዚህ ሥራዎች ውስጥ በየትኛው ምክንያት ትወግሩኛላችሁ?” አላቸው። ³³ አይሁድም መልሰው፣ «የምንወግርህ በየትኛውም መልካም ሥራ ምክንያት አይደለም፤ ነገር ግን በእግዚአብሔር ላይ በምትሰነዝረው የሰድብ ቃል ምክንያት ነው፤ አንተ ሰው ሆነህ ሳለህ፣ ራስህን አምላክ እያደረግህ ስለ ሆነ ነው» አሉት። ³⁴ ኢየሱስም መልሶ እንዲህ አላቸው፤ «በሕጋችሁ፣ ‘አማልክት ናችሁ አልሁ’ ተብሎ አልተጻፈምን? ³⁵ የእግዚአብሔር ቃል የመጣላቸውን አማልክት ናችሁ ካላቸው፣ የመጻፍት ቃል አይሻርምና? ³⁶ እኔ ‘የእግዚአብሔር ልጅ ነኝ’ ስላልሁ፣ አብ ቀድሶ ወደ ዓለም የላከውን እንዴት የሰድብ ቃል ሰነዘረ ትሉታላችሁ? ³⁷ እኔ የአባቴን ሥራዎች የማላደርግ ከሆንሁ አትመኑኝ። ³⁸ ነገር ግን የማድርጋቸው ከሆንሁ፣ በእኔ ባታምኑ እንኳ፣ አብ በእኔ እንዳለ፣ እኔም በአብ እንዳለሁ እንድታውቁና እንድትረዱ፣ በሥራዎቼ እመኑ።» ³⁹ እነርሱም ኢየሱስን እንደ ገና ለመያዝ ሞከሩ፣ እርሱ ግን ከእጃቸው አምልጦ ሄደ። ⁴⁰ ኢየሱስ የርዳዳሽን ተሻግሮ፣ የሐንስ በመጀመሪያ ሲያጠምቅበት ወደ ነበረው ቦታ እንደ ገና ሄደ፤ በዚያም ቆየ። ⁴¹ ብዙ ሰዎች ወደ ኢየሱስ መጡ። እነርሱም፣ «በርግጥ የሐንስ ምንም ተአምር አልሠራም፤ ነገር ግን የሐንስ ስለዚህ ሰው የተናገረው ሁሉ እውነት ነው» ይሉ ነበር። ⁴² በዚያም ብዙ ሰዎች በኢየሱስ አመኑ።

John 10:1

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ምሳሌያዊ አነጋገር መናገር ጀመረ

አያያዥ መገለጫ
ኢየሱስ መፈሪሳውያንን ማነገር ቀጠለ። ይህ ታሪክ በ9:35 ጋር አንድ ነው።

እውነት እውነት
እንደ 1:49 ይተርጎም

የበግ
እረኛው በጎቹን የሚያኖሩበት አጥር

ሌባና ቀማኛ
ሁለት አንድ አይነት ትረጉም ያለው ቃል ክብደት ለመጨመር መጠቀም

John 10:3

በር ጠባቂው
እረኛው ሳይኖር በማታ በር እንዲጠብቅ የተቀጠረ

በጎቹ ድምጹን ይሰማሉ
በጎቹ ድምጹን ለይተው ይሰማሉ

ከፊታቸው ይቀድማቸዋል
ከፊታቸው ይራመዳል

ድምጹን ስለሚያውቁት
ድምጹን ይለዩታል

John 10:5

አልገባቸውም
ሊሆን የሚችለው 1) ደቀመዛሙርቱ አልገባቸውም 2) የተሰበሰቡትም አልገባቸውም

ይህ ምሳሌ
ይህ መግለጫ የእረኛው ነው ዘይቤዎችን በመጠቀም። እረኛው የኢየሱስ ምሳሌ ነው። በጉ የኢየሱስ ተከታዮችን ሲወክል፣ እንግዶች ደግሞ የአይሁድ መሪዎች እና ፈሪሳውያን፤ ሰዎቹን ለማታለል የሞከሩት

John 10:7

እያያዝ መግለጫ
እየሱስ የተናገራቸውን ምሳሌዎች ትርጉም ማብራራት ይጀምራል።

እኔ የበጎች በር ነኝ
እዚህ “በር” ይህ የእግዚአብሔር ህዝብ በእርሱ ፊት በሚኖርባቸው በጎች ወደ ስፍራው ለመድረስ የሚያስችል እየሱስ ነው። አት፡ - “በጎቹ ወደ በግ በጎች ለመግባት እንደሚጠቀሙበት በር ነኝ”

ከእኔ በፊት የመጡት በሙሉ
ይህ ፈሪሳውያንና ሌሎች የአይሁድ መሪዎችን ጨምሮ ሕዝቡን ያስተማሩ ሌሎች አስተማሪዎች ናቸው። አት፡ - “ከኔ ስልጣን ውጭ የመጡ አስተማሪዎች ሁሉ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 10:9

እኔ በር ነኝ
በር ምሳሌያዊ ነው።

ለምላም
ለምላም ማለት በጎች የሚበሉት ሳር ያለበት

ሊሰርቅ ካልሆነ አይመጣም
ይህ ድርብ አሉታዊ ነው። በአንዳንድ ቋንቋዎች አወንታዊ መግለጫን መጠቀም የበለጠ ተፈጥሮአዊ ነው። አት፡ “የሚመጣው ለመስረቅ ብቻ ነው”

ሊሰርቅ ሊገል እና ሊያጠፋ
እዚህ በምሳሌ የተገለጸው በጉ ነው፤ የእግዚአብሔርን ሕዝብ ይወክላል። በጎቹን ሊሰርቅ ሊገል እነ ሊያተፋ

ሕይወት እንዲኖራቸው
እነሱ የሚለው ቃል የሚያመለክተው በጉን ነው። ሕይወት ደግሞ የዘላለም ሕይወትን ያመለክታል።

John 10:11

እያያዥ መግለጫ
እየሱስ ስለ መልካሙ እረኛ ምሳሌያዊ ነግግሩን ቀጠለ

መልካም እረኛ እኔ ነኝ
መልካም እረኛ በምሳሌ የሚወክለው እየሱስን ነው።

ሕይወቱን ስጠ
እንድንገር መተው ማለት መቆጣጠር አለመቻልን ተስፋ መቁረጥን ያሳያል። መለስተኛ የሞት መንገድ

የተቀጠረ አገልጋይ
የተቀጠረ አገልጋይ የአይሁድ መሪዎችና አስተማሪዎች ዘይቤ

በጎቹን ይተቀል ስለ በጎቹም ግድ የለውም
እዚህ ላይ በግ የሚለው የእግዚአብሔርን ሕዝብ ይወክላል። እየሱስም አለ እንደ ተቀጠረ እረኛ በጎቹን እንደሚተው፤ የአይሁድ መሪዎችና አስተማሪዎች ለእግዚአብሔር ሕዝቦች ግድ የላቸውም

John 10:14

መልካም እረኛ እኔ ነኝ
ለእየሱስ መልካም እረኛ ነኝ የሚለው ምሳሌያዊ ነው

አባቴም ያውቀኛል እኔም አውቀዋለሁ
አብም እንደሚያውቀኝ አኔም አብን እንደማውቅ እናንተም ታውቁኛላችሁ። አባት የሚለው ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ሕይወቴን ለበጎቹ አሳልፌ ሰጣለሁ
ይህ ለየሱስ ስለ በጎቹ ራሱን አሳልፎ እንደሚሰጥ

ሌላ በግ አለኝ
ሌላ በግ ማለት አይሁድ ያልሆኑ ተከታዮች እንዳሉት ለመግለጽ

አንድ መንጋና አንድ እረኛ
እዚህ መንጋና በግ ምሳሌያዊ ናቸው። አይሁድ እና አይሁድ ያይደሉት አንድ መንጋ ይሆናሉ። አርሱም በጎቹን እንደሚንከባከብ እረኛ ይሆናል።

John 10:17

እያያዥ መግለጫ
እየሱስም ለሕዝቡ መናገሩን ጨረሰ።

አባቴም የሚወደኝ ለዚህ ነው። ሕይወቴን ስለምሰጥ
የእግዚአብሔር ዘላለማዊ እቅድ ልጁ ስለሰው ለጆች ሐጢአት ሲል ሕይወቴን አሳልፎ እንዲሰጥ ነው። የእየሱስ የመስቀል ሞት የሚያሳየን የአባትና የልጁን ፍቅር ነው

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርእስ ነው።

ፍቅር
ይህ አይነት ፍቅር የሚገኘው ከእግዚአብሔር ሲሆን የሚያተኩረውም ለሌሎች መልካሙን በማድረግ፤ ለርሱ ምንም ትርፍ ባይኖረውም። ይህ አይነት ፍቅር የሚጨነቀው የፈለጉትንም ቢሰሩ ስለሌሎች ነው።

ሕይወቴን አኖራታለሁ እነደገናም መልሼ ወስዳታለሁ
እየሱስ በመለስተኛ አባባል እንደሚሞትና እንደገናም በሕይወት እንደሚኖር

እራሴ አኖራታለሁ
እራሴ የሚለው የሚገልጸው እየሱስ እራሱ ሕይወቱን እንደሚያኖር ነው። ከሱ ማንም አይወስድበትም።

ይህንን ትዕዛዝ ከአባቴ ነው የተቀበልኩት
አባተ እንድሰራው ያዘዘኝ ይህንን ነው። አባት የሚለው ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው።

John 10:19

እያያዥ መግለጫ
ይህ ጥቅስ የሚነግረን አይሁዶች ለእየሱስ የመለሱለትን ነው።

ስለምን ትሰሙታላችሁ?
ይህ አስተያየት በጥያቄ መለክ የሚያመለክተው ሕዝቡ ትኩረት ሰጥተው ዕርሱን ዕነዳይሰሙት ነው።

ስይጣን የእውርነት አይን መክፈት ይችላል?
ይህ አስተያየት በጥያቄ መልክ የቀረበው ለጉዳዩ ትኩረት ለመስጠት ነው።

John 10:22

አጠቃላይ መግለጫ
ይህ የሚቀጥለው ከፍል ታሪክ ነው። የመታደስም በአል ስለነበር አይሁዶች እየሱስን መጠየቅ ጀመሩ። ቁጥር 22 እና 23 ስለታሪኩ አመጣጥ መነሻ ይሰጣሉ።

የመታደስ በዓል

ይህ ለ8 ቀን የሚቆይ በክረምት ጊዜ የሚከበር በኣል እግዚአብሔር ያደረገውን ተአምራት ትንሽ የቀረችውን ዘይት በመቅረዝ ለ8 ቀን ስለበራ። መቅረዙን የሚያበሩት የኣይሁድን ቤተ መቅደስ ለእግዚአብሔር ለመለየት ነው። አንድ ነገር ሲለይ ለተለየ ነገር ቢቻ ለመጠቀም ቃል መግባት ነው።

እየሱስ በቤተመቅደሱ ውስጥ ይራመድ ነበር

እየሱስ ይራመድ የነበረው ከቤተመቅደሱ ውጪ ባለው ግቢ ነበር

በረንዳ

ይህ ቅርጽ በሕጻን መግቢያ ጋር የተያያዘ ሶሆን ጣራ ሲኖረው ግርግዳ ግን የለውም

ኣይሁዶችም ከበቡት

እዚህ ላይ “ኣይሁዶች” ኢየሱስን ለተቃወሙት የኣይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው ። AT: “የኣይሁድ መሪዎችም ከበቡት”

መጠራጠር

ይህ ፈሊጥ ነው ። አት: - "እንድንደነቅ ያደርገናል" (UDB) ወይም "በእርግጠኝነት እንዳናውቅ ያደርገንን?"

John 10:25

ማያያዣ መግለጫ

እየሱስ መለሰ ለኣይሁዶች መመለስ ጀመረ

በአባቴ ስም

ስም የሚለው የእግዚአብሔር ሐይል ነው። አበት የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር ኣስፈላጊ ነው። ዔሱስ ያደረጋቸው ተአምራት በአባቴ ሀይልና ስልጣን ነው።

እኔን ይህ ይገልጻል

ልክ በፍርድቤት ቀርቦ እንደሚመሰከር ሰው ተአምራቶቹ ስለእርሱ ይመሰክራሉ

በጎቼ ኣይደሉም

በጎቼ የሚለው ቃል የኢየሱስ ተከታዮችን ይገልጻል

John 10:27

በጎቼ ድምጹን ይሰማሉ

በግ የሚለው ቃል ለእየሱስ ተከታዮች የሚጠቀሙበት ዘይቤ ነው። ዘይቤውም እየሱስ እረኛ እንደሆነ ይገልጻል።

ከእጄ ማንም ኣይነጥቃቸውም

እጅ የሚለው የእየሱስን ተከላካይነት እና ጥበቃ

John 10:29

አባቴም ለእኔ ሰጠኝ

አባት የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር ኣስፈላጊ ነው

የአባቴ እጅ

እጅ የሚለው የእግዚአብሔርን ይዞታ እና ጥበቃ

እኔና አባቴ አንድ ነን

እየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እና እግዚአብሔር አባት አንድ ናቸው። አባት የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር ኣስፈላጊ ነው

ኣይሁዶችም ድንጋይ አሰሩ

“ኣይሁዶች” የሚለው ቃል ኢየሱስን ለሚቃወሙት የኣይሁድ መሪዎች መፈክር ነው ። አትቲ: - “የኣይሁድ መሪዎች እንደገና ድንጋይ መከሩን ጀመሩ”

John 10:32

እየሱስ መመለስ፤ ከአባቴ የሆነውን ጥሩ ስራ አሳየሁዋችሁ

እየሱስም ተአምራቶችን በእግዚአብሔር ያሳይ ነበር። አባት የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር ኣስፈላጊ ነው

ስለየትኛው ስራዬ ነው በድንጋይ የምትወግሩኝ?

ይህ ጥያቄ ጠንካራ ነው። እየሱስ የኣይሁድ መሪዎች መልካም ስራ ስለሰራ በድንጋይ ሊወግሩት እንዳልሆነ ያውቃል።

ኣይሁዶችም መለሱለት

“ኣይሁዶች” የሚለው ቃል ኢየሱስን የሚቃወሙትን የኣይሁድ መሪዎች የሚወክል የመከራከሪያ መግለጫ ነው ። AT: - “የኣይሁድ ተቃዋሚዎች መለሱ” ወይም “የኣይሁድ መሪዎች መለሱለት”

ራሱን እግዚአብሔር ኣደረክ

እግዚአብሔር ነኝ ኣልክ

John 10:34

ኣልተጻፈምን አማለክት

በጥያቄ ምልክት የቀረበው አጽንኦት ለመስጠት ነው።

እናንተ አማልክት ናችሁ

እዚህ ላይ ኢየሱስ ተከታዮቹን “አማልክት” ብሎ የሚጠራውን ጥቅስ ይጠቅሳል ፣ ምናልባትም በምድር ላይ እሱን እንዲወክሉ ስለመረጣቸው ።

የእግዚአብሔር ቃል መጣ

እግዚአብሔርም ቃሉን ተናገረ

ቃሉ ኣይለወጥም ኣይሰበርም

ትርጉሙ ሊሆን የሚችለው: 1) ቃሉን ማን መለወጥ ኣይችልም 2) ቃሉ ሁሌም እውነት ነው

አባት የእግዚአብሔር ልጅ

ይህ የእግዚአብሔርነና የእየሱስን ግንኙነት የሚገልጽ ኣስፈላጊ ርኣስ ነው

John 10:37

ኣያያዣ መግለጫ

እየሱስም ለኣይሁዶች መልስ መስጠቱን ጨረሰ

አባት

አባት የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር ኣስፈላጊ ነው

እመኑኝ

እመኑኝ የሚለው ቃል እየሱስ ያለው እውነት እንደሆነ መቀበል ወይም ማመን

በሰራ እመኑ

እመኑ የሚለው እየሱስ እየሰራ ያለው ከአባቴ እንደሆነ እንዲያወቁ

አባቴም በእኔ አለ እኔም በአባቴ

በእግዚአብሔርና በእየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ

ከእጃቸውም ወቶ ሄደ

እጅ የሚለው የኣይሁድ መሪዎችን

John 10:40

ከጆርዳን በኋላ

እየሱስ በምእራብ ጆርዳን ወንዝ ነበረ

በዚያም ቆየ
እየሱስ መለኰት ጊዜ በምስራቅ ጆረዳን ቆየ

ምልክት
ተእምራቶቹ እንድንገር እውነት እንደሆነና ለዛ ሰውም ምስጋና መስጠት

የሀንስ ምንመ ምልክት አልሰራም ግን የሀንስ ስለዚህ ሰው ያለው ሁሉ እውነት ነበር
የሀንስ ምልክት አለማድረጉ እውነት ቢሆንም ስለዚህ ሰው የተናገረው ምልክት
እንደሚያደርግበት እውነት ነው

አመኑ
አመኑ የሚለው እየሱስ ያለውን ማመንና መቀበል

ምዕራፍ 11

¹ አልዓዛር የተባለ አንድ ሰውም ታሞ ነበር። እርሱም ማርያምና እናትዋ ማርታ በሚኖሩበት መንደር በቢታንያ ይኖር ነበር። ² ወንድምዋ የታመመባትም የጌታ እየሱስን እግር ሸቱ የቀባችውና በጠጉርዋ ያበሰችው ናት። ³ ከዚያም እናትማማቹ፣ «እነሆ፣ የምትወደው ታሞአልና በፍጥነት ድረስ» በማለት ወደ እየሱስ ላኩበት። ⁴ እየሱስ መልእክቱን በሰማ ጊዜ፣ «ይህ የእግዚአብሔር ልጅ እንዲከብርበት ለእግዚአብሔር ክብር የሚሆን ነው» አለ። ⁵ እየሱስ ማርታንና እናቷን እንዲሁም አልዓዛርን ይወድ ነበር። ⁶ ስለሆነም አልዓዛር መታመሙን በሰማ ጊዜ፣ እየሱስ በነበረበት ቦታ ሁለት ተጨማሪ ቀናት ቆየ። ⁷ ከዚህ በኋላም ደቀ መዛሙርቱን፣ “ወደ ይሁዳ ዳግመኛ እንሂድ” አላቸው። ⁸ ደቀ መዛሙርቱ፣ “መምህር ሆይ፣ አይሁድ አሁን ሊወግሩህ ነበር፣ እንደ ገና ወደዚያ ተመልሰህ ትሄዳለህን?” አሉት። ⁹ እየሱስም፣ “በአንድ ቀን ውስጥ አሥራ ሁለት የብርሃን ሰዓታት አሉ አይደለምን? አንድ ሰው በቀን የሚራመድ ከሆነ የቀኑን ብርሃን ስለሚመለከት፣ አይደናቀፍም።” ¹⁰ በሌሊት የሚራመድ ከሆነ ግን ብርሃኑ በእርሱ ውስጥ ስለሌለ፣ ይደናቀፋል።” ¹¹ እየሱስ እነዚህን ነገሮች ተናገረ፣ ከእነዚህም ነገሮች በኋላ፣ “ወዳጆችን አልዓዛር አንቀላፍቷል፣ እኔ ግን ከእንቅልፉ ላነቃው እሄዳለሁ” አላቸው። ¹² ስለዚህ ደቀ መዛሙርቱ፣ “ጌታ ሆይ፣ ተኝቶስ ከሆነ ይድናል” አሉት። ¹³ እየሱስም የተናገረው አልዓዛር ስለ መሞቱ ነበር፣ እነርሱ ግን ዕረፍት ለማድረግ ስለ መተኛቱ የተናገረ መስሎአቸው ነበር። ¹⁴ ከዚያም እየሱስ በግልጽ፣ “አልዓዛር ሞቷል” አላቸው። ¹⁵ እናንተ ታምኑ ዘንድ እኔ እዚያ ባለመኖሩ ስለ እናንተ ደስ ብሎኛል” አላቸው። ¹⁶ ዲዲሞስ የተባለው ቶማስ ባልደረቦቹ ደቀ መዛሙርትን፣ “ከእየሱስ ጋር እንሞት ዘንድ እኛም ከእርሱ ጋር እንሂድ” አላቸው። ¹⁷ እየሱስ በመጣ ጊዜ፣ አልዓዛር በመቃብር ውስጥ አራት ቀን መቆየት ተረዳ። ¹⁸ ቢታንያ አሥራ አምስት ኪሎ ሜትር ብቻ የምትርቅ ለአየሩሳሌም ቅርብ ስፍራ ነበረች። ¹⁹ ስለ ወንድማቸው ሞት ሊያጽናኗቸው ከአይሁድ ብዙዎቹ መጥተው ነበር። ²⁰ ከዚያም ማርታ እየሱስ እንደ መጣ በሰማች ጊዜ፣ ልትቀበለው ወጣች፣ ማርያም ግን በቤት ተቀምጣ ነበር። ²¹ ከዚያም ማርታ እየሱስን፣ “ጌታ ሆይ፣ እንተ እዚህ ብትኖር ኖሮ ወንድሜ ባልሞተም ነበር።” ²² አሁንም ቢሆን የምትለምነውን ሁሉ እግዚአብሔር እንደሚሰጥህ ዐውቃለሁ” አላቸው። ²³ እየሱስ፣ “ወንድምሽ ይነሣል” አላት። ²⁴ ማርታ፣ “በመጨረሻው ቀን በሚሆነው በትንሣኤ ከሞት እንደሚነሣ ዐውቃለሁ” አላቸው። ²⁵ እየሱስ፣ “እኔ ትንሣኤና ሕይወት ነኝ፣ በእኔ የሚያምንብኝ ቢሞት እንኳ ሕያው ይሆናል።” ²⁶ በእኔ የሚኖርና የሚያምንብኝ ሁሉ ፈጽሞ አይሞትም፤ ይህን ታምኛለሽን?” አላት። ²⁷ እርሷም፣ “አምን፣ ጌታ ሆይ፣ እንተ ወደ ዓለም ልትመጣ ያለኸው ክርስቶስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነህ አምናለሁ” አላቸው። ²⁸ ማርታ ይህን ከተናገረች በኋላ እናቷን ማርያምን በግል ለማነጋገር ትጠራት ዘንድ ሄደች፣ “መምህሩ እዚህ ነው፣ ሊያነጋግርሽ ይፈልጋል” አላቸት። ²⁹ ማርያም ይህን እንደ ሰማች በፍጥነት ተነሥታ ወደ እየሱስ ሄደች። ³⁰ እየሱስም ማርታን ባገኘበት ስፍራ ነበር እንጂ ገና ወደ መንደሩ አልገባም ነበር። ³¹ ከዚያም በቤት ውስጥ ሆነው ማርያምን ሲያጽናኗት የነበሩት አይሁድ ፈጥና ስትወጣ ባኖሉት ጊዜ፣ ወደ መቃብር ሄዳ በዚያ ልታለቅስ መስለችው ተከተለች። ³² ከዚያም ማርያም እየሱስ ወደ ነበረበት መጥታ ስታየው በእግሩ ሥር ወድቃ፣ “ጌታ ሆይ፣ እንተ እዚህ ብትሆን ኖሮ፣ ወንድሜ ባልሞተም ነበር” አላቸው። ³³ እየሱስ እርሷና ዐብረዋት የነበሩት አይሁድ ሲያለቅሱ ተመልክቶ በመንፈሱ ቃትቶና ተጨንቆ፣ ³⁴ “ወዴት አኖራችሁት?” አላቸው። እነርሱም፣ “ጌታ ሆይ፣ መጥተህ እይ” አሉት። ³⁵ እየሱስ አለቀሰ። ³⁶ ከዚያም አይሁድ፣ “አልዓዛርን ምን ያህል ይወደው እንደ ነበረ ተመልከቱ!” አሉ። ³⁷ ከእነርሱ አንዳንዶቹ ግን፣ “ዓይነ ሰውር የነበረውን ሰውዬ ዓይን የከፈተ ይህ ሰው የሞተውን ይህን ሰው እንዳይሞት ማድረግ አይችልም ነበር?” አሉ። ³⁸ ከዚያም እየሱስ አሁንም በውስጡ እየቃተ ወደ መቃብሩ ሄደ። መቃብሩ ዋሻ ነበረ፣ ድንጋይም ተገጥሞበት ነበር። ³⁹ እየሱስ፣ “ድንጋዩን አንሠት” አለ። የሚኖሩ አልዓዛር እናት ማርታም እየሱስን፣ “ከሞተ አራት ቀን ስለሆነው፣ በአሁኑ ጊዜ ገላው ይበሰብሳል” አላቸው። ⁴⁰ እየሱስ ማርታን፣ “ብታምኚስ፣ የእግዚአብሔርን ክብር እንደምታዬ አልነገርሁሽምን” አላት። ⁴¹ ስለዚህ ድንጋዩን አነሡት። እየሱስም ሽቅብ እየተመለከተ፣ “እባት ሆይ፣ ስለ ሰማኸኝ አመሰግንሃለሁ፤” ⁴² ሁልጊዜም እንደምትሰማኝ ዐውቃለሁ፣ ነገር ግን ይህን ያልሁት እንተ እንደላኸኸኝ ያምኑ ዘንድ እዚህ በዙሪያዬ ስለቆመው ሕዝብ ነው” አለ። ⁴³ ይህን ካለ በኋላ ድምፁን ከፍ አድርጎ፣ “አልዓዛር ሆይ፣ ውጣ!” አለ። ⁴⁴ የሞተው ሰው እጁና እግሩ በመገነዣ ጨርቅ እንደ ተጠቀለለ፣ ፊቱም በጨርቅ እንደ ተሸፈነ ወጣ። እየሱስ፣ “ፍትህና ይሂድ” አላቸው። ⁴⁵ ከዚያም ወደ ማርያም ከመጡትና ይህን ከተመለከቱት አይሁድ አብዛኛዎቹ በእርሱ አመኑ፤ ⁴⁶ ነገር ግን ከእነርሱ አንዳንዶቹ ወደ ፈሪሳውያን ሄደው እየሱስ ያደረገውን ነገሯቸው። ⁴⁷ ከዚያም ሊቀ ካህናቱና ፈሪሳውያን ጉባዔ ጠርተው፣ “ምን እናድርግ? ይህ ሰው ብዙ ምልክቶችን እያደረገ ነው።” ⁴⁸ እንደዚሁ የምንተወው ከሆነ፣ ሮማውያን መጥተው ስፍራችንና አገራችንንም ይወስዳሉ” አሉ። ⁴⁹ ሆኖም በዚያ ዓመት ሊቀ ካህን የነበረ ከእነርሱ መካከል ቀያፋ የተባለው አንዱ፣ “እናንተ ምንም አታውቁም፤” ⁵⁰ አገሪቱ በመላ ከምትጠፋ አንድ ሰው ስለ ሕዝቡ ቢሞት የተሻለ እንደሆነ ከግምት ውስጥ አለስገባችሁም” አላቸው። ⁵¹ እርሱ ይህን የተናገረው ከራሱ አልነበረም፣ ይልቁንም በዚያ ዓመት ሊቀ ካህን ስለ ነበረ፣ እየሱስ ስለ ሕዝቡ፣ ⁵² ደግሞም ስለ ሕዝቡ ብቻ ሳይሆን ነገር ግን በልዩ ልዩ ስፍራ የተበታተኑትን የእግዚአብሔርን ልጆች ይሰበስብ ዘንድ መሞት እንደሚገባው ትንቢት ተናገረ። ⁵³ ስለዚህ ከዚያ ቀን ጀምሮ እየሱስን እንዴት መግደል እንዳለባቸው ዕቅድ አወጡ። ⁵⁴ ከዚያ ወዲያ እየሱስ በአይሁድ መካከል በግልጽ መውጣትና መግባቱን ትቶ ኤፍሬም ወደ ተባለው በበረሐው አጠገብ ወዳለው ከተማ ሄደ። እዚያ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ቄየ። ⁵⁵ የአይሁድ የፋሲካ በዓልም ቀርቦ ነበረና ብዙዎች ራሳቸውን ያነጹ ዘንድ ከፋሲካው በፊት ከየገጠሩ ወደ አየሩሳሌም ይሄዱ ነበር። ⁵⁶ እየሱስን እየፈለጉት፣ በቤተ መቅደስ ቆመው ሳሉ፣ “ምን ይመስላችኋል? ወደ በዓሉ አይመጣ ይሆን?” እያሉ እርስ በርሳቸው ይነጋገሩ ነበር። ⁵⁷ ሊቀ ካህናቱና ፈሪሳውያኑም እየሱስን ይይዙት ዘንድ እርሱ የት እንዳለ ያወቀ ማንኛውም ሰው ጥቆማ እንዲያቀርብ ትእዛዝ አስተላለፉ።

John 11:1

ጠቅላላ መግለጫ
ይህ የሚቀጥለው ክፍል ታሪክ ስለ አልአዛር ነው። ይህ ጥቅስ እሱን ሲያስተዋውቅ ስለእነሆ ሜሪኦና ስለአልአዛር የኃላ መግለጫ አስተዋውቃል

ሜሪ ነበረች የጌታን እግር የቀባች በጽጌ
የማርታን እህት ሜሪን የህንሱ እያስተዋወቀ ቀጥሎ ምን እንደሚሆን መግለጫ ያጋራ ነበር

John 11:3

ለእየሱስ ተላክ
እየሱስስ እንዲመጣ ጠየቁት

ፍቅር
እዚህ ፍቅር የሚያመለክተው ወንድማዊ ፍቅር ተፈጠሮአዊ የሰው ፍቅር በጓደኞች እና በዘመድ

ይህ ህመም ለሞት አይደለም
እየሱስም ያመለከተው በአልአዛር ምን እንደሚሆንና ስለበሽታው ነው።

ሞት
የስጋ ሞትን ያመለክታል

ለእግዚአብሔር ክብር ነው እንዲሁም የእግዚአብሔር ሊጅ እንዲከብር
እየሱስ ውጤቱ ምን እንደሚሆን ያውቅ ነበር

የእግዚአብሔር ልጅ
የእግዚአብሔር ልጅ የሚለው ለእየሱስ አስፈላጊ ነው

John 11:5

እየሱስ ማርታንና አህቷን እና አልአዛርን ይወዳቸዋል
የኃላ ታሪክ መግለጫ

John 11:8

መምህር ሆይ አይሁዶች በድንጋይ ሊወግሩህ ነው ተመልሰህ መሄድ ትፈልጋለህን?
ይህ ነጥብ በጥያቄ መልክ የሆነው ደቀመዛሙርቱ አጽንኦት ሰተው እየሱስ
ወደ እንዳይሄድ ስለፈለጉ ነው።

አይሁዶች
እየሱስን የሚቃወሙ የአይሁድ መረዎች ማደንዘዣ ነበር

ቀኑ አስራ ሁለት ሰአት አይደለምን?
በጥያቄ መልክ የሆነው አጽንኦት ለመስጠት ነው።

በቀን የሚመለስ ቢኖር አይሰናከልም የዚህን ዓለም ብርሀን ያያልና
በቀን ብርሀን የሚመለሱ በደንብ ስለሚያዩ አይሰናከሉም። ብርሀን የእውነት
መግለጫ ነው። እየሱስ ዕያለ ያለው እውነትን መሰረት አድረገው የሚኖሩ
እግዚአብሔር ያዘዛቸውን መፈጸም ይችላሉ

John 11:10

አያያዥ መግለጫ
እየሱስ ለደቀመዛሙርቱ መናገሩን ቀጠለ

በሌሎች የሚመላለስ
ጭለማ የሚያመለክተው ከዕግዚአብሔር ብርሀን ውጪ መመላለስን ነው

ብርሀን በርሱ የለም
ትርጉሙ ሊሆን የሚችለው 1) አያይም ወይም የእግዚአብሔር ብርሀን የለውም

ወዳጆችን አልአዛር ተጽቶአል
ተጽቷል የሚለው ፈሊጠኦ አልአዛር ሞቶአል። በናንተ ቋንቋ አባባል ካለ
መጠቀም ትችላላችሁ

ከእንቅልፉ ላስነሳው ወደዛ ሄዳለሁ
ከእንቅልፉ ላስነሳው እየሱስ አልአዛርን ወደህይወት እንደሚመልሰው እቅዱን
እያሳየ ነው። ናንተ ቋንቋ አባባል ካለ መጠቀም ትችላላችሁ

John 11:12

አጠቃላይ መግለጫ
በቁጥር 13 ላየ የሃንስ ለደቀመዛሙርቱ እየሱስ ስለ አላዛር ማንቀላፋት
የተናገረው እንዳልገባቸው

እንቀላፍቶ እንደሆነ
ደቀመዛሙርቱ እየሱስ ያለው አልገባቸውምና የመሰላቸው አልአዛር እርፍተ
እያረገ ነው ይሻለዋልም

ቀጥሎም እየሱስ በግልጽ እንዲህ አላቸው
እንዲገባቸው እየሱስ ቃል በቃል ነገራቸው

John 11:15

አያያዥ መግለጫ
እየሱስም ደቀመዛሙርቱን ማናገር ቀጠለ

ስለ እናንተ
ለጥቅማችሁ

እንደታምነም በዛ አልነበርኩም
በዚያ አልነበርኩም። ስለዚህም ምክንያት በኔ ታምናላችሁ

ዲዲሞስ የሚባለውም
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - "ዲዲሞስ ብለው የጠሩት"

ዲዲሞስ
የወንድ ስም መንታ ማለት ነው

John 11:17

አጠቃላይ መግለጫ
እየሱስም በቢታንያ ነው። ይህ ቁጥር ከኃላ ያለውን መረጃና እየሱስ
ከመምጣቱ በፊት ያለውን ይገለጻል

አልአዛርም በመቃብር አራት ቀን ቆይቷል
ይህንን አሁን እንደሆነ መተርጎም ትችላላችሁ። የአልአዛርን አስክሬን ከ4 ቀን
በፊት በመቃብር እነዳኖሩት አወቀ፡

አስራ አምስት ምእራፍ ያህል
ሶስት ኪሊሜትር ይርቃል። ስታዲየም 185 ሜትር ነው

ስለ ወንድማቸው።
አልአዛር ታናሽ ወንድማቸው ነው። ሶስተኛ ወንድማቸው።

John 11:21

ወንድሜ ባልሞተም ነበር
አልአዛር ታናሽ ወንድም ነው። የኔ ታናሽ ወንድም በህይወት ይኖር ነበር

ወንድምሽ ይነሳል
አልአዛር ታናሽ ወንድም ነው። ያንቺ ታናሽ ወንድምሽ አሁን ይነሳል።

John 11:24

እንደገና ይነሳል
እንደገና በሕይወት ይኖራል

በሞትም እንኳን
ሞት የሚያመለክተው ስጋ ሞትን ነው

ይኖራል
ይኖራል የሚለው መንፈሳዊ ሕይወትን ነው።

በእኔ ብታምኑ ሞትን አትሞቱም በህይወት ትኖራላችሁ
በእኔ የሚያምኑ ሁሉ በመንፈስ ከእግዚአብሔር አይለያዩም ወይም በእኔ
የሚያምኑ በመንፈስ ከእግዚአብሔር ጋር ለዘላለም ይኖራሉ

አይሞቱም
ሞት የሚያመለክተው መንፈሳዊ ሞትን ነው

John 11:27

እሷም ለሱ አለች
ማርታ ለእየሱስ አለች

አምን፤ ጌታ ሆይ አንተ ክርስቶስ ወደ አለም የሚመጣው ክርስቶስ የዐግዚአብሔር ልጅ
እንደሆንክ አምናለሁ
ማርታም እየሱስ ጌታ የእግዚአብሔር ልጅ መሲሁ እንደሆነ አመነች

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለእየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው

እህቷን ሜሪን ለመጥራት ሄደች
ሜሪ የማርታ ታናሽ እህት ናት። ሄዳም ታናሽ እህቷን ሜሪን ጠራቻት።

መምህር
ይህ ርእሰ እየሱስን ያመለክታል

ይጠራሽ ነበር
እንቺ እንድትመጩ ጠየቀ

John 11:30

እየሱስ በመንደሩ ገና አልደረሰም ነበር
የሆነን በዚህ ክፍል ታሪኩን አቋርጦ እየሱስ ያለበትን አካባቢ መግለጫ ሰጠ

በእግሩ ላይ ወደቀች
ሜሪ ክብር ለመስጠት በእየሱስ እግር ላይ ወደቀች

ወንድሜ ባልሞተም ነበር
አልአዛር የሜሪ ታናሽ ወንድሟ ነበር። ታናሽ ወንድሜ በህይወት ይኖረ ነበር።

John 11:33

በመንፈሱ አዘነ በራሱም ታወከ
የሆነን በዚህ ክፍል የእየሱስን መታወክ መረበሽ ማዘን ይገልጻል። በጣም
ተረብሽ ነበር።

እየሱስ አለቀሰ
እየሱስ ማለቀስ ጀመረ ወይም እየሱስ አለቀሰ።

ወዴት አኖራችሁት
ይህ የተለሳለሰ ጥያቄ ነው። የት ቀበራችሁት?

John 11:36

ፍቅር
ይህ ወንድማዊ ፍቅር ወይም የስ ው ፍቅር ለኋደኛ ወይም ለቤተሰብ አባል

ይህ የእውሩን ዓይን የከፈተ አይደለምን ይንም እንዳይሞት ባደረገ ነበር
ይህ አስተያየት እንደጥያቄ ያቀረቡት አይሁዶች እንዴት እየሱስ አለአዛርን
አለዳነውም ለማለት ነው። እውርን ያድናል ያበራል አልአዛርንም እነዳይሞት
ሊያድነው በቻለ ነበር። ይህንን ሰው ከሞት ስላላዳለነው እውር ሆኖ
የተወለደውንም አለዳነውም አዳነው አሉተ እንጂ

አይነን ከፈተ
ይህ አባባል ነው። ዐይኑን አዳነው።

John 11:38

ዋሻ ነበር ድንጋይም ተገጥሞበት ነበር
የሆነን ትንሽ ታሪኩን አቋርጦ አልአዛርን የት እንደ ቀበሩት አስረዳ

ማርታ የአልአዛር እህት
ማርታና ሜሪ የ አልአዛር ታላቀ እህቶች ናቸው። ማርታ የ አልአዛር ታላቅ እህት

በዚህ ግዜ አስከሬት ይሸታል
በዚህ ግዜ መጥፎ ሽታ ይኖራል ወይም አስከሬት መሸተት ጀምሮአል።

ብታምኚስ የእግዚአብሔርን ክብር እንድታዩ አልነገርኩሽምን
ይህ አባባል በጥያቄ መልክ የሆነው እግዚአብሔር ቀጥሎ አስደናቂ ስራ ሊሰራ
ስለሆነ አጽንኦት ለመስጠት ነው። በኔ ብታምኚ የእግዚአብሔርን ስራ እንድታዩ
ነግረሽ ነበር

John 11:41

እየሱስም አይኖቹን ወደ ላይ አነሳ
ይህ ወደላይ ማየትን ያመለክታል። እየሱስ ወደ መንግስተሰማያት ተመለከተ

አባ ስለሰማኝ አመሰግንሁለሁ
እየሱስ ቀጥታ ወደአባቱ መጸለዩ በአጠገቡ የነበሩት ጸሎቱን እንዲሰጡ ነው።
አባ ስለሰማኝ አመሰግንሁለሁ። ወይም አባ ጸሎቴን ስለሰማህ
አመሰግንሁለሁ።

አባ
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርእሰ ነው።

አንተ እንደላከኝ ያምኑ ዘንድ
አንተ እንደላከኝ እንዲያምኑ ጸለግሁ።

John 11:43

ይህን ከለ በሁዋላ
ዕየሱስ ከጸለየም በሁዋላ

በትልቅ ድመጽ ጮኅ
ጮኅ

እጅና እግሮቼ ተገንዘው ነበር ፊቱም በጨርቅ ተሸፍኖ ነበር
በዚያን ግዜ ባህሉ የሞተን ሰው በረዥም ጨርቅ ይጠቀላል ነበር።

እየሱስም ለእነሱ አላቸው
እነሱ የሚለው በዚያ ተሰብስበው ለነበሩና ታምራቱን ላዩት

John 11:45

አጠቃላይ መረጃ
እነዚህ ቁጥሮች እየሱስ አልዓዛርን ከሞት ካስነሳ በኋላ ምን እንደ ሆነ
ይነግሩናል።

John 11:47

ጠቅላላ መግለጫ
ይህ የሚቀጥለው ክፍል ታሪክ ነው። የካህናት አለቆችና ፈረሳውያን በአይሁድ
ሽነሳ ተሰበሰቡ

የካህናት አለቆችም
ከቀሳውስቱ መካከል መሪዎቹም

ምን እናድርግ?
የሸንጎው መሪዎችም ስለ እየሱስ እንደሚያውሩ የሳያል። ስለ እየሱስ ምን
ማድረግ እንችላለን።

ሁሉም በርሱ ያምናሉ
የአይሁድ መሪዎችም ህዝቡ እየሱስን ንጉሳቸው ያደርጉታል በለው ፈሩ። ሁሉም
በርሱ ካመኑ በሮም ላይ ያምጻሉ።

ሮማዊያንም ይመጣሉ
የሮም ጦር ሰራዊት የሮም ጦር ሰራዊት ይመጣሉ

ቦታችንን እና ህዝባችንን ይወስዳሉ
ቤተ መቅደሳችንን እና ህእባችንን ያፈረሳሉ

John 11:49

ከነሱ መካከል አንዱ
አዲስ ሀሳብን ለማስተዋወቅ መንገዱ ይህ ነው። በራስህ ቋንቋ መግለጽ
መንገድ ካለህ መጠቀም ትችላለህ።

ምንም አታውቁም
ቀያፋም እያጋነነ ለመናገር ነው እንደዚህ ያለው። እየሆነ ያለውን ነገር
አልገባችሁም። የምትናገሩት ምንም እንደማያውቅ ሆናችሁ ነው።

ህዝቡ ሁሉ ከሚጠፋ
ቀያፋ ማለት የፈለገው እየሱስ እንዲኖር ከተፈቀደ የሮም ጦር ሰራዊት
የእስራኤልን ህዝብ ይገላሉ። ህዝብ የሚለው የሚያመለክተው እስራኤልን
ህዝብ ነው። ሮማውያን ህዝባችንን ሁሉ ከሚገሉ

John 11:51

ጠቅላላ መግለጫ
በቁጥር 51 እና 52 ኬፋ ባያውቀውም ትንቢትን እየተናገረ ነበር። ይህ
ለሚቀጥለው መግለጫ ነው።

ለህዝቡ ይሞታል
ህዝብ የሚለው የሚያመለክተው የእስራኤልን ህዝብ ነው

ሁሉም በአንድነት ይሰበሰባሉ
ይህ ኤሊፕሲስ ነው። “ሰዎች” የሚለው ቃል በጥቅሱ አውድ ተተክሏል ። አት፡
- “ወደ አንድ ህዝብ ይሰበሰባሉ”

የእግዚአብሔር ልጆች
ይህ የእግዚአብሔር የሆኑ ህዝቦችን በክርስቶስ ያመኑት በመንፈስ
የዕግዚአብሔር ልጆች የሆኑ

John 11:54

ጠቅላላ መግለጫ
እየሱስም ከቢጣንያ ኤፍሪም ወደ ምትባል መንደር ሄደ። በቁጥር 55 ላይ
የፋሲካ በዓል ደርሶ ስለነበር አይሁዶች ምን እንደሚሰሩ ይነግረናል።

በአይሁዶች መካከልም በግልጽ ይመላለሳል
አይሁድ የሚለው የአይሁድ መሪዎችን ነው። በሚቃወሙት አይሁዶች
መካከል በግልጽ ይመላለሳል

ሀገሩ
ከከተማ ወጣ ያለ ጥቂት ህዝብ የሚኖሩበት

በዚያ ከደቀመዛሙርቱ ጋር ቆየ
እየሱስስና ደቀመዛሙርቱ ለጥቂት ጊዜ በኤፍሬም ቆዩ። በዚያ
ከደቀመዛሙርቱ ጋር ለጥቂት ጊዜ ቆየ

ወደ እየሩሳሌም ወጣ
ወጣ የሚለው እየሩሳሌምን ከአካባቢው ካሉ ከተሞች ከፍታ ላይ መሆኗን
ለማመልከት ነው

John 11:56

ጠቅላላ መግለጫ
በቁጥር 57 ላይ የሆነው የተጻፈው ከቁጥር 56 በፊት ነው። ቅደም ተከተሉ
አንባቢዎችን የሚያደናግር ከሆነ ቁጥሮቹን ማዋህድ እና የ 57 ጽሁፍ ከ 56
በፊት ማድረግ ተችላለህ።

እየሱስንም ይፈልጉ ነበር
እነዱ የሚለው ቃል ወደ የሩሳሌም የተጓዙትን አይሁዶች ለማመልከት ነው

ምን ታስባለህ? ወደ በዓሉ እየመጣምን?
ይህ የተሀድሶ ጥያቄ የሚገልጽው እየሱስ ወደ ፋሲካ በዓል መምጣቱን
በመጠራጠር ነበር። ሁለተኛው ጥያቄ ታስባለህን ተናጋሪው እየሱስ ወደ በአሉ
ቢመጣ የመታሰር እድሉ ከፍተኛ ስለሆነ ይገረም ነበር። እየሱስ ምናልባት ወደ
በዓሉ አይመጣም። እታሰራለሁ ብሎ ይፈራል።

መረ ካህኑም
ይህ መግለጫ የሚያስረዳው የአይሁድ አምላኪዎች እየሱስ በበዓሉ ለመገኛት
ይመጣ ይሆን ብለው መገረም ነበረባቸው። በቋንቋህ

ምዕራፍ 12

¹ የፋሲካ በዓል ሊከበር ስድስት ቀናት ሲቀሩት ኢየሱስ ከሞት ያስነሣው አልዓዛር ወደ ነበረበት ወደ ቢታንያ መጣ። ² ስለዚህ በዚያ እራት አዘጋጁለት፤ አልዓዛር ከኢየሱስ ጋር በማዕድ ከተቀመጡት ጋር ሲሆን ማርታ ደግሞ ታገለግላቸው ነበር። ³ ማርያም ከንጹሕ ናርዶስ የተሠራ በጣም ውድ የሽቱ ብልቃጥ ወስዳ የኢየሱስን አግር ትቀባ፤ በፀጉሩዋም ታብስ ስለነበር፤ ቤቱ በሽቱው መዓዛ ታወደ። ⁴ ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ ኢየሱስን አሳልፎ የሚሰጠው የአስቆሮቱ ይሁዳ፤ ⁵ “ይህ ሽቱ በሦስት መቶ ዲናር ተሸጦ ለድሆች ያልተሰጠው ለምንድን ነው?” አለ። ⁶ ይህን ያለው ለድሆች ተገደላቸው ሳይሆን ሌባ ስለነበረ ነው፤ የገንዘብ ከረጢቱን የሚይዘው እርሱ ስለነበረ፤ ከዚያ ውስጥ ለራሱ ጥቂት ይወስድ ነበር። ⁷ ኢየሱስ፤ “የያዘችውን ለቀብሬ ቀን እንድታቆየው ፍቀዱለት፤” ⁸ ድሆች ምንጊዜም ከእናንተ ጋር ይሆናሉ፤ እኔን ግን ሁልጊዜ አታገኙኝም” አላቸው። ⁹ ብዙ የአይሁድ ሕዝብም ኢየሱስ በዚያ እንደነበረ ተረድተው ነበር፤ ወደዚያ መጡ፤ የመጡትም ለኢየሱስ ብቻ ብለው ሳይሆን ኢየሱስ ከሞት ያስነሣውን አልዓዛርንም ለማየት ጭምር ነበር። ¹⁰ የካህናት አለቆች አልዓዛርን ደግሞ ለመግደል በአንድነት የተንኮል ስምምነት አደረጉ። ¹¹ ምክንያቱም ብዙ አይሁድ የሄዱትና በኢየሱስ ያመኑት ከእርሱ የተነሣ ነበር። ¹² በማግስቱ ብዙ ሕዝብ ወደ በዓሉ መጡ። ኢየሱስ ወደ ኢየሩሳሌም መምጣቱን በሰሙ ጊዜ፤ ¹³ የዘንባባ ዛፍ ዝንጣፊ ይዘው፤ “ሆሣዕና! በጌታ ስም የሚመጣ የእስራኤል ንጉሥ የተባረከ ነው” እያሉ ሊቀበሉት ወጡ። ¹⁴ ኢየሱስ የአህያ ውርንጫ አገኘና ተቀመጠባት፤ ይህንን ያደረገው። ¹⁵ “የጽዮን ልጅ ሆይ፤ አትፍሪ፤ እነሆ፤ ንጉሥሽ በአህያ ውርንጫ ላይ ተቀምጦ ይመጣል” ተብሎ በተጻፈው መሠረት ነው። ¹⁶ ደቀ መዛሙርቱ በመጀመሪያ ይህን አልተረዱም ነበር፤ ኢየሱስ በከበረ ጊዜ ግን እነዚህ ነገሮች ስለ እርሱ ተጽፈው እንደነበረና እነርሱም እነዚህን ነገሮች ለእርሱ እንዳደረጉለት ተገነዘቡ። ¹⁷ ኢየሱስ አልዓዛርን ከመቃብር በጠራውና ከሞት ባስነሣው ጊዜ በዚያ የነበሩት ሕዝብም ለሌሎች መሰከሩላቸው። ¹⁸ ይህን ምልክት እንዳደረገ ሰምተው ነበር፤ ሊቀበሉት የወጡትም በዚህ ምክንያት ነበር። ¹⁹ ስለዚህ ፈረሳውያን እርስ በርሳቸው፤ “ምንም ማድረግ እንደማትችሉ ተመልከቱ፤ ዓለሙ ተከትሎታል” ተባባሉ። ²⁰ በበዓሉ ሊያመልኩ ከሄዱት መካከል አንዳንድ የግሪክ ሰዎችም ነበሩ። ²¹ እነዚህ በገሊላ ካላችው ከቤተሳይዳ ወደ ሆነው ወደ ፊልጶስ ዘንድ ሄደው፤ “ጌታ ሆይ፤ ኢየሱስን ማየት እንፈልጋለን” አሉት። ²² ፊልጶስ ሄዶ ለአንድርያስ ነገረው፤ አንድርያስና ፊልጶስም ዐብረው ሄዱና ለኢየሱስ ነገሩት። ²³ ኢየሱስም፤ “የሰው ልጅ የሚከብርበት ሰዓት ይርሷል፤” ²⁴ እውነት፤ እውነት እላችኋለሁ፤ የሰንዴ ዘር ወደ ምድር ወድቃ ካልሞተች ብቻም ትቀራለች፤ ከሞተች ግን ብዙ ፍሬ ታፈራለች።” ብሎ መለሰላቸው። ²⁵ ሕይወቱን የሚወድ ያጠፋታል፤ ነገር ግን በዚህ ዓለም እያለ ሕይወቱን የሚጠላ ለዘላለም ሕይወት እንድትጠበቅ ያደርጋታል። ²⁶ ማንም ሊያገለግለኝ የሚወድ ይከተለኝ፤ እኔ ባለሁበት አገልጋዬም በዚያ ይሆናል። ማንም ቢያገለግለኝ አብ ያከብረዋል። ²⁷ አሁን ነፍሴ ታውካለች ምን አላለሁ? 'አባት ሆይ፤ ከዚህ ሰዓት አድነኝ' ነገር ግን ስለዚህ ጉዳይ ወደዚህ ሰዓት መጥቻለሁ።” ²⁸ አባት ሆይ፤ ስምህን አክብረው።” ከዚያም ከሰማይ፤ «አክብራዋለሁ ደግሞም አክብረዋለሁ» የሚል ድምፅ መጣ። ²⁹ ባጠገቡ ቆመው የነበሩትና ድምፁን የሰሙት ብዙ ሕዝብ ነጉድጓድ መሰላቸው። ሌሎች ደግሞ «መልእክ ተናግረታል» አሉ። ³⁰ ኢየሱስ መልሶ፤ «ይህ ድምፅ የመጣው ስለ እኔ ሳይሆን ስለ እናንተ ነው» አለ። ³¹ በዚህ ዓለም ላይ የሚፈረድበት ጊዜ አሁን ነው፤ አሁን የዚህ ዓለም ገዢ ወደ ውጭ ይጣላል። ³² እኔ ከምድር ከፍ ከፍ በምልበት ጊዜ፤ ሰውን ሁሉ ወደ ራሴ እስባለሁ።» ³³ ይህን የተናገረው በምን ዓይነት ሁኔታ እንደሚሞት ለማመልከት ነበር። ³⁴ ሕዝቡ፤ «ክርስቶስ ለዘላለም እንደሚኖር ከሕጉ ሰምተናል። ታዲያ 'የሰው ልጅ ከፍ ከፍ ማለት አለበት እንዴት ትላለህ?' ይህን የሰው ልጅ ማን ነው?» ብለው መለሱለት። ³⁵ ከዚያም ኢየሱስ እንዲህ አላቸው፤ «አሁን ለጥቂት ጊዜ ብርሃን በመካከላችሁ አለ፤ ጨለማ እንዳይውጣችሁ በዚህ ብርሃን ተመላለሱ። በጨለማ የሚመላለስም ወዴት እንደሚሄድ አያውቅም። ³⁶ የብርሃን ልጆች እንድትሆኑ ብርሃኑ እያለላችሁ በብርሃኑ እመኑ።» ኢየሱስ ይህን ከተናገረ በኋላ ከእነርሱ ተለየ፤ ተሰወረባቸውም። ³⁷ ምንም እንኳን ኢየሱስ በሕዝቡ ፊት ብዙ ምልክቶችን ቢያደርግም በእርሱ አለመኑም። ³⁸ ይህም ነቢዩ አሳይያለ፤ «ጌታ ሆይ የተናገረውን ማን አመነ? የጌታስ ክንድ ለማን ተገለጠ?» በማለት የተናገረው ቃል እንዲፈጸም ነው። ³⁹ በዚህም ምክንያት ማመን አልቻሉም፤ አሳይያለ እንደ ገና እንዲህ ብልል፤ ⁴⁰ «ዐይኖቻቸውን አሳውሯል፤ ልባቸውንም አደንድኗል፤ ይህም የሆነው በዐይናቸው ዐይተው በልባቸው አስተውለውና ተመልሰው እንዳልፈውሳቸው ነው።» ⁴¹ አሳይያለ እነዚህን ነገሮች የተናገረው የኢየሱስን ክብር ስላየና ስለ እርሱም ስለ ተናገረ ነው፤ ⁴² የሆነ ሆኖ ከገዢዎች እንኳ ብዙዎች በኢየሱስ አምነዋል፤ ነገር ግን ፈረሳውያን ከምክራብ እንዳያግዷቸው በመፍራት ማመናቸውን አልገለጹም። ⁴³ በእግዚአብሔር ከመመስገን ይልቅ በሰዎች ለመመስገን ወደዱ። ⁴⁴ ኢየሱስ ድምፁን ከፍ አድርጎ እንዲህ አለ፤ «በእኔ የሚያምን በእኔ ብቻ የሚያምን ሳይሆን በላከኝም ያምናል፤ ⁴⁵ እንደዚሁም እኔን የሚያይ የላከኝንም ያያል። ⁴⁶ በእኔ የሚያምን በጨለማ ውስጥ እንዳይኖር ብርሃን ሆኜ ወደ ዓለም መጥቻለሁ፤ ⁴⁷ ማንም ቃሌን ሰምቶ ባያደርገው የማፈርድበት እኔ አይደለሁም፤ ዓለምን ለማዳን እንጂ በዓለም ላይ ልፈርድ አልመጣሁምና። ⁴⁸ እኔን የሚቃወምና ቃሌንም የማይቀበል የሚፈርድበት አለ፤ በመጨረሻው ቀን የሚፈርድበት እኔ የተናገርሁት ቃል ነው። ⁴⁹ ምክንያቱም ይህ ቃል ከራሴ የተናገርሁት አይደለም፤ ይልቁን ምን እንደምልና እንደምናገር ትእዛዝ የሰጠኝ የላከኝ አብ ነው። ⁵⁰ ትእዛዙም የዘላለም ሕይወት እንደሚያስገኝ አውቃለሁ፤ ስለዚህ የምናገረው ቃል አብ እንደ ነገረኝ የምናገረው ነው።»

John 12:1

አጠቃላይ መግለጫ
ይህ የሚቀጥለው ታሪ ክፍል ነው። እየሱስ በቢታንያ በእራት ላይ ሳለ ሜሪ አግሮቹን በዘይት ቀባችው

ለትራ
የክብደት መለኪያ ነው። የአንድ ኪሎ ግራም አንድ ሶስተኛ ነው።

ሹቶ
ጥሩ መልካ ያለው ፈሰሽ ሲሆን ትሩ ሽታ ካላቸው አትክልቶች ዘይት የሚሰራ ነው።

ናርዶ

የደወል ቅርጽ ካለው አበባ የሚሰራ ሽቶ ሲሆን የሚገኘውም ኔፓል ቻይና ህንድ ተራራዎች ላይ ነው

ቤቱ በሽቶው መልካ ተሞላ

ይህ አሁን እንደተደረገ መተርጎም ይቻላል። የሽቶው መልካ ወይም ሽታው ቤቱን ሞላው።

John 12:4

አሳልፎ የሚሰጠው
የኢየሱስ ጠላቶች እንዲይዙት ያደረገው

ለሶስት መተዳደር ተሸጦ ለድሆች ያልተሰጠ ለምን ነው?
ጥያቄያዊ አነጋገር ነው። እንደ ከባድ አረፍተኛ መተርጎም ተችላለህ። ይህ
ሽቶ ለሶስተኛ ሞተ ዳናር ተሸጦ ገንዘቡን ለድሆች መስጠት ይቻል ነበር።

ሶስተኛ መቶ ዳናር
በቁጥርም መተርጎም ተችላለህ። 300 ዳናር

እንዲህም አለ ወደ ውስጥ ከሚጣለው ይሰርቅ ስለነበር ነው
የሆነ ስህተት ስለሆነ ስለድሆች እንደጠየቀ ያስረዳል። በቋንቋህ በተሻለ
ማስረዳት ከቻልክ መጠቀም ተችላለህ።

ይህን ያለው ለድሆች ስለሚያዝነ አይደለም ግን ሌባ ስለነበረ ነው
ይህን ያለው ሌባ ስለነበረ ነው። ስለድሆች ግድ አልነበረውም።

John 12:7

ያላትን ለምቀበርበት እንደታሰቀምጠው ተዉእት
እሷ ያረገችው ለሞቱ እና ለቀብሩ ምን ያህል እንዳደነቀችና እንደታሰበ ተዉእት!
በዚህ መንገድ ሰውነቱን ለቀብር አዘጋጅታለች

ድሆች ሁሉም ከናንተ ጋር ናቸው
ዕየሱስ ይህንን ማለቱ ድሆችን ለመርዳት ብዙ አጋጣሚዎች አሉ። ድሆች
ሁሉም በመካከላቸው አሉ፤ በፈለጋችሁ ግዜ ልትረዱአቸው ተችላላችሁ

እኔን ግን ሁሉ አታገኝም
ይህን ማለቱም እንደሚሞት ለመንገር ነው። እኔ ግን ሁሉም ከናንተ ጋር እዚህ
የለሁም።

John 12:9

አሁን
ይህን ቃል የተጠቀመው ከዋናው ታሪክ ለማረፍ ነው የሃሳብ አዲስ ሰዎች
ከቢታኒያ ወደ እየሩሳሌም አንድ መጡ ለመንገር ነው።

በሱ ምክንያት
የአላአዛር ከሞት መነሳት ብዙ አይሁዶች እንዲያምኑ ሆነ

በእየሱስ አመኑ
ይህ የሚያመለክተው ብዙ አይሁዶች እየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ
አመኑ። እምነታቸውን በእየሱስ ላይ ጣሉ።

John 12:12

ጠቅላላ መግለጫ
ይህ የሚቀጥለው ታሪክ ክፍለ ነው። እየሱስ ወደ እየሩሳሌም ገባ ህዝቡም
እንደ ንጉስ አከበሩት

ብዙ ህዝብ
ብዙ ህዝብ ሰብስቦ

ሆላእና
ይህ ማለት እግዚአብሔር አሁን ያድነን

የተባረኩ
ይህ የእግዚአብሔርን መልካም ፍላጎት ለሰው ያለውን ያሳያል

በእግዚአብሔር ስም የሚመጣ
እዚህ ስም የሚለው የሚያመለክተው በስልጣንና በኃይል ነው።
በእግዚአብሔር የተወከለ ወይም በእግዚአብሔር ኃይል የመጣ

John 12:14

እየሱስም የአሁን ውርንጫ ኣግኝቶ ተቀመጠባት
የሃሳብ እየሱስ አሁንም እንዴት እንዳገኘ ያስረዳል። በአሁን ውርንጫ ተቀምጦ
ወደ እየሩሳሌም እንደሚገባ ያስረዳል። የአሁን ውርንጫ አገኘ ተቀመጠባትም
ወደ ከተማውም ገባ

እንደተጻፈው
አሁን እንደተደረገ ኣድርገህ መተርጎም ተችላለህ። ነቢዩ እንደጻፈው

የጽዮን ልጅ
የጽዮን ልጅ የሚያመለክተው የእስራኤልን ህዝብ ነው

John 12:16

ጠቅላላ መግለጫ
የሆነ ጸሀፊው እዚህ ላእ ኣቋርጦ ደቀመዛሙርቱ ቆይተው የገባቸውን ነገር
መግለጫ ይሰጣል

ደቀመዛሙርቱ ይህ ነገር አልገባቸውም
ይህን ነገር የሚለው ነቢያቶች ስለ እየሱስ የጻፉትን ለማለት ነው

እየሱስም ሲከብር
አሁን እንደተደረገ መተርጎም ተችላለህ። ዕግዚአብሔር እየሱስን ሲያከብረው

ይህንም ኣደረጉለት
ይህንን ነገር የሚለው የሚያመለክተው እየሱስ በአሁን ውርንጫ ተቀምጦ ወደ
እየሩሳሌምን ሲገባ እያወደሱት ዘንባባ ዝንጣፊ ያወዛውዜ ነበር

John 12:17

አሁን
ይህ ቃል ትረካውን ቆም ለማድረግ ነው። የሃሳብ እዚህ የሚያስረዳው ብዙ
ህዝብ የመጣው አልአዛርን ከሞት እንዳስነሳው ስለሰሙ ነው።

ምልክቶችንም ያደርግ እንደነበር ሰሙ
ለሎች ብዙ ምልክቶችን እንዳደረገ ሲያወሩ ሰሙ

ተመልከቱ ምንም ማድረግ አትችሉም
ፈሪሳውያንም ኢየሱስን ማቆም እንደማይቻል አሰቡ። እሱን ለማቆም ምንም
ማድረግ አንችልም እንደማለት ይመስላል

ተመልከቱ አለም በሙሉ ተከትሎታል
ፈሪሳውያን እየሱስን ብዙ ሰው እንደተከተሉት ባዩ ግዜ ፍርሀት ውስጥ ስለነበሩ
ዕያጋነኑ ገለጹ። ሁሉም የርሱ ደቀመዛሙር የሆነ ይመስላል።

አለም
አለም የሚለው ለማጋነን የተጠቀሙበት የዓለም ህዝብ ሁሉ

John 12:20

የተወሰኑ ግሪኮች
የተወሰኑ የሚለው አዲስ ገጽ ባህሪን ለማስተዋወቅ ነው

በበዓሉ ለማምለክ
የሆነ ግሪኮች በፋሲካ በዓል እግዚአብሔርን ለማምለክ ይሄዱ
ነበር።እግዚአብሔርን በፋሲካ በዓል ለማክበር።

በተሳይዳ
በገሊላ ውስጥ ያለች ከተማ

ለዕየሱስም ነገሩት
ፊሊፖስና እንደርያስ የግሪክ ሰዎች ሊያዩት እንደሚፈልጉ ነገሩት። ግሪኮችም ምን እነዳሉት ነገሩት።

John 12:23

ጠቅላላ መግለጫ
እየሱስም ለፊሊፖስና እንደርያስ መለሰላቸው

የሰው ልጅ ይከብር ዘንድ ሰዓቱ ደርሶዓል
እየሱስ ይህን ያለው እግዚአብሔር ልጁን በስቃይ በሞት እና ከሞት በማስነሳት የሚከብርበት ሰዓት ትክክለኛው ሰዓት እንደደረሰ ለማስረዳት ነው

እውነት እውነት አላችኋለሁ
የሚከተለው የሚከተለው አስፈላጊ እና እውነት መሆኑን በቋንቋዎ አፅን
emphasiት በመስጠት ይህንን ይተረጎሙ። በ 1 49 ውስጥ “በእውነት፣ በእውነት” እንዴት እንደተረጎሙ ይመልከቱ።

የሰንዴ ቅንጣት በምድር ወድቃ ካልሞተች ብቻዋን ትቀራለች
እዚህ “የሰንዴ እህል” ወይም “ዘር” ለእየሱስ ሞት፣ የቀብር እና የትንሳኤ ምሳሌ ነው። እንደ ዘር እንደተተከለ እና ብዙ ፍሬ ወደሚያፈራ ተክል እንደገና እንደሚበቅል፣ እንዲሁ ከሞተ፣ ከተቀበረ እና ከሞት ከተነሳ በኋላ ብዙ ሰዎች በእየሱስ ያምናሉ።

John 12:25

ነፍሱን የሚወድ ያጠፋታል
ህይወቱን የሚወድ የሚያመለክተው የራሱን ህይወት ከሌላው ህይወት አስበልጦ ማየት። የራሱን ህይወት ከሌላው አስበልጦ የሚያየእ የዘላለም ህይወት አይቀበልም

ነፍሱን በዚህ ዓለም የሚጠላ ለዘላለም ሕይወት ይጠብቃታል
እዚህ ላይ “ሕይወቱን የሚጠላ” የሚያመለክተው የሌሎችን ሕይወት ከሚወድደው በታች የሆነውን የራሱን ሕይወት የሚወድ ነው። አት፡ - “የሌሎችን ሕይወት ከራሱ የበለጠ አስፈላጊ እንደሆነ አድርጎ የሚቆጥር ሁሉ ከእግዚአብሔር ጋር ለዘላለም ይኖራል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

እኔ ባለሁበት አገልጋዪ በዚያ ይኖራል
እየሱስ እኔን የሚያገለግል ሁሉ ከርሱ ጋር በገነት ይኖራሉ ማለቱ ነው። እኔ በገነት ስሆን አገልጋዮቼ=ቼም በገነት ከኔ ጋር ይሆናሉ

አባቱም ያከብረዋል
አባት የሚለው ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው

John 12:27

ምንስ እላለሁ? አባት ሆ ከዚህ ሰዓት አድነኝ
ይህ አስተያየት እንደ ንግግራዊ ጥያቄ ነው። እየሱስ ስቅለቱ እንዲያልፍለት ቢመኝም ለአባቱ ታዛዥ መሆንን መርጦ ለመሞት ወሰነ ከዚህ ሰዓት አድነኝ ብዬ አልጸልይም

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርእስ ነው

ሰዓቱ
ሰዓቱ የሚለው እየሱስ በመስቀል ተሰቃይቶ የሚሞትበትን የሚያመለክተው

ሰምህን አክብረው
ሰም የሚለው እግዚአብሔርን ነው የሚገልጽው። ክብርህ ይታይ ወይም ክብርህ ይገለጽ

ድምጽ ከሰማይ መጣ
የእግዚአብሔርን ነግግር ይወክላል። አንዳንድ ግዜ ሰዎች ወደ እግዚአብሔር ማመለከት ይፈራሉ ስለሚያከብሩት። እግዚአብሔር ከሰማይ ተናገረ

John 12:30

ጠቅላላ መግለጫ
ድምጽ ከሰማይ ለምን እንደመጣ እየሱስ አስረዳ

አሁን የዚህ አለም ፍርድ ደደርሶአል
ዐለም የሚለው በጠቅላላ የአለምን ሕዝብን ያመለክታል እግዚአብሔር በሰው ልጆች ላይ ሊፈርድ ሰዓቱ አሁን ነው

የዚህ አለም ገዥ ወደ ውጭ ይጣላል
ገዢ የሚለው ሰይጣንን ያመለክታል። የዘህን አለም ገዢ ሰይጣንን የማፈርስበት ጊዜው አሁን ነው።

John 12:32

ጠቀላላ መግለጫ
በቁጥር 33 ላይ ዮሃንስ ወደ ላይ ከፍ ስለ ማለት እየሱስ የተናገረውን ይገልጻል

እኔም ከምድር ከፍ ያልሁ እነደሆነ
ስለ ስቅለቱ ነበር የሚለው። ሰዎች ወደ መስቀሉ ከፍ ሲያረጉኝ

ሁሉን ወደእኔ እስባለሁ
በስቅለቱ እየሱስ ለሁሉም እንዲያምኑት መንገድን ያዘጋጃል

ይህንን ያለውም በምን ዓይነት ለሞት እነዳለ ሲያመለክት ነው
ዮሀንስ የእየሱስን ቃል ሲያብራራ ሰዎች እንደሚሰቅሉት ገለጸ። ይህንንም ያለው እንዴት እንደሚሞት ሰዎች እንዲያወቁት ነው።

John 12:34

የሰው ልጅ ከፍ ሊል ይገባዋል
ከፍ ማለት መስቀልን ያመለክታል። የሰው ልጅ በመስቀል ላይ ከፍ ሊል ወይም ለስቀል ይገባዋል

ይህ የሰው ልጅ ማነው?
ትርጉሙ ሊሆን የሚችለው 1) ይህ የሰው ልጅ ማን ነው? 2) ስለ የትኛው የሰው ልጅ ነው የምታውሩት?

ለጥቂት ጊዜ ብርሀን ከናንተ ጋር ነው። ብርሃን ሳለ ተመላለሱ በጭለማም እንዳትዋጡ። በጭለማ የሚመላለስ ወዴት እንደሚሄድ አያውቅምና። እዚህ “ብርሃን” የእግዚአብሔርን እውነት የሚገልጥ የእየሱስ ትምህርቶች ዘይቤ ነው። “በጨለማ ውስጥ መሄድ” ያለ እግዚአብሔር እውነት መኖርን የሚያሳይ ዘይቤ ነው። አት፡ - ቃሌ እግዚአብሔር እንደሚፈልግህ እንዴት እንደምኖር እንድትረዳ ቃሌ እንደ ብርሃንህ ብርሃን ነው። እኔ ከአንተ ጋር ገና አልሆንም። አሁንም እኔ ከአንተ ጋር እያለሁ መመሪያዎቼን መከተል አለብህ። ቃሌን፣ በጨለማ ውስጥ እንደ መጓዝ ይሆናል፣ ወዴት እንደምትሄድም አታይም።” (ይመልከቱ።

የብርሀን ልጆች እንድትሆኑ ብርሀን ሳለላችሁ በብርሀን እመኑ
“ብርሃን” የእግዚአብሔርን እውነት የሚገልጥ የእየሱስ ትምህርቶች ዘይቤ ነው። “የብርሃን ልጆች” የእየሱስን መልእክት የሚቀበሉ እና በእግዚአብሔር እውነት ለሚኖሩ ሰዎች ምሳሌ ነው። AT፡ - “እኔ ከአንተ ጋር ሳለሁ የእግዚአብሔር እውነት በእናንተ ውስጥ እንዲኖር ቃሌን ተቀበል” (የበለስ_ማይታፎርን ይመልከቱ)

John 12:37

ጠቅላላ መግለጫ
የሆነ ስራ ታሪኩን አቋርጦ በነቢዩ አሳያስ የተነገረውን ትንቢቱ እንደተፈጸመ አስረዳት ጀመረ

የነቢዩ የአሳያስ ትንቢት የፈጸም ዘንድ
የነቢዩ የአሳያስ ትንቢት የፈጸም ዘንድ

ጌታ ሆይ ምስክርነታችንን ማን አመነ? የእግዚአብሔርን ክንድ ለማን ተገለጠ?
ይህ በጥያቄ መለክ የተጻፈው የነቢዩ አሳያስን መልእክት እንዳላመኑ ለመግለጽ ነው።

የእግዚአብሔር ክንድ
የእግዚአብሔርን የማዳን ክንድ ኃይል ለመግለጽ

John 12:39

ልባቸውም አደነደነ
እግዚአብሔርም ልባቸውን አደነደነ። ግትር አደረጋቸው።

በልባቸውም ገባቸው
አይሁዶች ልብ እንዲገባን የሚያደርግ የሰውነት ክፍል ነው ብለው ያምናሉ

John 12:41

ማምለኪያ ቦታ እንዳይገቡ ዕንዳይከለክሉ
ሰዎች ወደ አይሁድ ማምለኪያ ቦታ እንዳይገቡ እነዳያደርጓቸው

ከእግዚአብሔር ከሚመጣው ክብር ይልቅ ከሰው የሚመጣውን ክብር ይወዱ ነበር
ዕግዚአብሔር ከሚያከብራቸው በይላ ሰዎች እንዲያከብሩባቸው ይፈልጉ ነበር

John 12:44

ጠቅላላ መግለጫ
የሆነ አስ ወደዋናው ትረካ ይመለሳል። ይህ በሌላ ግዜ እየሱስ ለህዝቡ ሲናገር ነው።

እየሱስም ጮሆ አለ
ብዙ ህዝብ ተሰብስቦ እየሱስ ሲናገር ይሰሙ ነበር። እየሱስም ለተሰበሰበው ህዝብ ጮኸ

እኔን የሚያይ የላከኝንም ያያል
እሱ የሚለው እግዚአብሔርን ያመለክታል። እኔን ያየ የላከኝን እግዚአብሔርን ያያል።

John 12:46

አያያዥ መግለጫ
እየሱስም ለተሰበሰበው ህዝብ መናገሩን ቀጠለ

እንደ ብርሀን መጥቻለሁ
ብርሀን የሚለው የእየሱስ ምሳሌ ነው። እውነትን ለማሳየት መጥቻለሁ።

በጭለማ ውስጥ አየርም
ጭለማ የዕግዚአብሔርን አውነት አቶ በድንቁርና መኖር። መንፈሳዊ እውር ሆኖ ላይቀጥል ይችላል።

ቃሉን ሰምቶ የማይጠብቅ ቢኖር አልፈርድበትም በአለም ልፈርድ ስላልመጣሁ ግን አለምን ላድነ እንጂ
እዚህ “በዓለም ላይ መፍረድ” ማለት ኩነኔ ማለት ነው። እየሱስ የመጣው ሰዎችን ለመኮነን አይደለም። አት፡ - “ማንም ትምህርቱን ቢሰማና ቢቃወም አላውቀውም ፣ እኔ አላውቅም። ሰዎችን ለመፍረድ አልመጣም። ይልቁን በእኔ የሚታመኑትን ለማዳን ነው።”

ዓለም
እዚህ “ዓለም” በዓለም ውስጥ ያሉትን ሁሉንም ህዝብ የሚወክል ቃል ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

John 12:48

በመጨረሻውም ቀን
እግዚአብሔር በኃጢአተኞች ላይ ሲፈርድ

ተእዛዜ የዘላለም ሕይወት እንደሆነች
እንደናገር የሰጠኝ ትዕዛዛት ሁሉ የዘላለምን ሕይወት ይሰጣል።

አባት
ይህ የእግዚአብሔር አስፈላጊ መጠሪያ ነው

ምዕራፍ 13

¹ በዚህ ጊዜ ኢየሱስ ከፋሲካ በዓል በፊት ከዚህ ዓለም ተለይቶ ወደ አብ የሚሄድበት ሰዓት እንደ ደረሰ ስላወቀ፣ ቀድሞውኑ የሚወዳቸውን በዓለም ይኖሩ የነበሩትን የራሱን ወገኖች እስከ መጨረሻው ወደዳቸው። ² ዲያብሎስም ኢየሱስን አሳልፎ እንዲሰጥ በስምዎን ልጅ በአስቆሮቱ ይሁዳ ልብ ክፉ ዐሳብ አስገባ። ³ ኢየሱስ አብ ሁሉን ነገር በእጁ አሳልፎ እንደ ሰጠው፣ ከእግዚአብሔር እንደ መጣ ወደ እግዚአብሔርም ተመልሶ እንደሚሄድ ዐወቀ፤ ⁴ ከእራት ላይ ተነሣ፤ መናገሪያውንም አስቀመጠ፤ ከዚያም ፎጣ ወስዶ ወገቡ ላይ ከታጠቀ በኋላ ⁵ በሳሕን ውስጥ ውሃ ጨምሮ የደቀ መዛሙርቱን እግር ማጠብብና በያዘውም ፎጣ ማበስ ጀመረ። ⁶ ወደ ስምዎን ዲጥሮስ መጣ፤ ዲጥሮስም «ጌታ ሆይ የእኔን እግር ልታጥብ ነው?» አለው። ⁷ ኢየሱስም «የማደርገውን አሁን አይገባህም፤ ወደፊት ግን ትረዳለህ» በማለት መለሰለት። ⁸ ዲጥሮስም «ፈጽሞ የእኔን እግር አታጥብም» አለው። ኢየሱስም «እግርህን ካላጠብሁህ ከእኔ ጋር ዕድል ፈንታ አይኖርህም» ሲል መለሰለት። ⁹ ስምዎን ዲጥሮስም «ጌታ ሆይ እንግዲያስ እግሪን ብቻ ሳይሆን እጄንና ራሴንም እጠበኝ» አለው። ¹⁰ ኢየሱስም «ገላውን የታጠበ እግሩን ብቻ ከመታጠብ በስተቀር ሌላ ሰውነቱ ንጹህ ነው፤ እናንተ ንጹሐን ናችሁ ነገር ግን ይህን ስል ሁላችሁንም ማለቴ አይደለም» ¹¹ ኢየሱስ «ሁላችሁም ንጹህ አይደላችሁም» ያለው አሳልፎ የሚሰጠው ማን እንደሆነ ያውቅ ስለነበረ ነው። ¹² ኢየሱስ እግራቸውን አጥቦ ከጨረሰ በኋላ ልብሱን ለብሶ ተቀመጠ፤ እነርሱንም፣ «ያደረግሁላችሁን ልብ ብላችኋል?» ¹³ 'መምህር' እና 'ጌታ' ትላጅላችሁ። እንደዚያም ስለሆንሁ አባባላችሁ ትክክል ነው። ¹⁴ እኔ ጌታና መምህር ሆኜ እግራችሁን ካጠብሁ፣ እናንተ ደግሞ እርስ በርሳችሁ እግራችሁን ልትተጣጠቡ ይገባል። ¹⁵ እኔ እንዳደረግሁላችሁ እንደዚያም ታደርጉ ዘንድ ምሳሌ ትቼላችኋለሁ። ¹⁶ እውነት፣ እውነት እላችኋለሁ፣ አገልጋይ ከጌታው አይበልጥም ወይም የተላከ ሰው ከላኪው አይበልጥም። ¹⁷ እነዚህን ነገሮች ብታውቁና ብታደርጓቸው የተባረካችሁ ናችሁ። ¹⁸ የምናገረው ሁላችሁን በሚመለከት አይደለም፤ የመረጣችሁን አውቃለሁና፣ ነገር ግን እንደዚህ የምናገረው እንጂራዬን የበላ በእኔ ላይ ተረክዞን እነሣ የሚለው የመጽሐፉ ቃል እንዲፈጸም ነው። ¹⁹ ከመሆኑ በፊት አስቀድሜ የምነግራችሁ በሚፈጸምበት ጊዜ እኔ እንደሆንሁ እንድታምኑ ነው። ²⁰ እውነት እውነት እላችኋለሁ እኔን የሚቀበል የላክሁትን ይቀበላል፤ እኔን የተቀበለ ደግሞ የላክኝን ይቀበላል» ²¹ ኢየሱስ ይህን በሚናገርበት ጊዜ በመንፈሱ ታወከ፤ «እውነት እውነት እላችኋለሁ ከእናንተ መካከል አንዱ አሳልፎ ይሰጠኛል» ብሎ በግልጽ ነገራቸው ²² ደቀ መዛሙርቱም ስለማን እየተናገረ እንደሆነ ስላልገባቸው እርስ በርስ ተያዩ። ²³ ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ የሆነው ኢየሱስ ይወደው የነበረው ደቀ መዛሙር ወደ ደረቱ ተጠግቶ ተቀምጦ ነበር። ²⁴ ስለዚህ ስምዎን ዲጥሮስ ወደዚህ ደቀ መዛሙር ጠጋ ብሎ «ንገረን ለመሆኑ ስለ ማን ነው እየተናገረ ያለው?» በማለት ጠየቀው። ²⁵ ወደ ኢየሱስ ደረቱ ተጠግቶ የተቀመጠው ደቀ መዛሙርም፣ «ጌታ ሆይ፣ ይህ የምትለው ሰው ማን ነው?» ብሎ ጠየቀው። ²⁶ ከዚያም ኢየሱስ፣ «ይህን ቀራሽ እንጀራ ከወጭቱ አጥቅሼ የምሰጠው ያ ሰው እርሱ ነው» በማለት መለሰለት። ስለዚህ ቀራሹን እንጀራ አጥቅሶ ለአስቆሮቱ ይሁዳ ሰጠው። ²⁷ ቀራሹንም እንጀራ ከተቀበለ በኋላ፣ ሰይጣን ገባበት። ከዚያም ኢየሱስ፣ «ለማድረግ ያስብኸውን ፈጥነህ አድርግ» አለው። ²⁸ ኢየሱስ ለይሁዳ እንደዚያ ለምን እንዳለው በማዕድ ላይ ከተቀመጡት ማንም ያውቀ የለም። ²⁹ አንዳንዶቹ ይሁዳ ገንዘብ ያኹ ስለ ነበር፣ ኢየሱስ «ለበዓሉ የሚያስፈልጉንን ነገሮች ግዛ» ወይም ለድኾች ገንዘብ ስጥ ብሎ ነግሮታል ብለው ዐሰቡ። ³⁰ ይሁዳ ቀራሹን እንጀራ ከተቀበለ በኋላ፣ ፈጥኖ ወጣ ምሽትም ነበረ። ³¹ ይሁዳ በሄደ ጊዜ፣ ኢየሱስ እንዲህ በማለት ተናገረ፤ «አሁን የሰው ልጅ ከብሯል፣ እግዚአብሔርም በእርሱ ከብሯል። ³² እግዚአብሔር በራሱ ያከብረዋል፣ ደግሞም ፈጥኖ ያከብረዋል። ³³ ልጆች ሆይ፣ ከእንግዲህ ከእናንተ ጋር የምቆየው ለጥቂት ጊዜ ነው። እናንተ ትፈልጉኋላችሁ፣ ይሁን እንጂ፣ ለአይሁድ፣ 'እኔ ወደምሄድበት እናንተ ልትመጡ አትችሉም' እንዳልኳቸው፣ ለእናንተም የምናገረው እንደዚያ ነው። ³⁴ እርስ በርሳችሁ እንድትዋደዱ ዐዲስ ትእዛዝ እስጣችኋለሁ፤ እኔ እንደ ወደድኋችሁ እርስ በርሳችሁ ተዋደዱ። ³⁵ እርስ በርሳችሁም ብትዋደዱ የእኔ ደቀ መዛሙርት እንደ ሆናችሁ ሰዎች በዚህ ያውቃሉ።» ³⁶ ስምዎን ዲጥሮስ «ጌታ ሆይ፣ ወዴት ልትሄድ ነው?» ሲል ጠየቀው። ኢየሱስ፣ «ወደምሄድበት አሁን ልትከተለኝ አትችልም፣ በኋላ ግን ትከተለኛለህ» በማለት መለሰለት። ³⁷ ዲጥሮስ «ጌታ ሆይ፣ አሁን ልከተልህ የማልችለው ለምንድን ነው? ስላንተ ሕይወቴን እንኳ አሳልፌ ለመስጠት ቁርጫለሁ» አለው። ³⁸ ኢየሱስ፣ «ስለ እኔ ሕይወትህን አሳልፈህ ትሰጣለህ? እውነት፣ እውነት እልሃለሁ፣ ዶሮ ሳይጮኽ ሦስት ጊዜ ትክደኛለህ» ብሎ መለሰለት።

John 13:1

ጠቅላላ መግለጫ
ገና የፋሲካ በዓል አልሆነምና እየሱስ ከደቀመዛሙርቱ ጋር በራት ላይ ነበር።
ይህ ታሪክ የሚያስረዳው የእየሱስንና የይሁዳን

አባት
ይህ ርዕስ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው።

ተፈቀረ
ይህ ዓየነት ቅርብ ከእግዚአብሔር የሚመጣ በሰዎች ምለካምነት ላይ ያተኮረ ራሱን የማይጠቅም ቢሆን እንኳ። የፈለጉትን ስራ ቢሰሩ እንደዚህ ዓይነት ቅርብ ለሌሎች ይጨነቃል

ሰይጣን በአስቆሮቱ ይሁዳ በስምዎን ልጅ እየሱስን አሳልፎ እንዲሰጥ በልቡ ሀሳብ አገና በልቡ አኖረ የሚለው አንድ ሰው ስለአንድ ነገር እንዲያስብ ማድረግ። ሰይጣን ቀድሞውኑ በስምዎን ልጅ በአስቆሮቱ ይሁዳ እየሱስን አሳልፎ እንዲሰጥ አሳስቦታል

John 13:3

አያያዥ መግለጫ
ቁጥር ሶስት እየሱስ ስለሚያውቀው ነገር የገልጣል። ድርጊቱ በቁጥር አራት ላይ ይጀምራል

አባት
ይህ ርዕስ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው

ሁሉንም አሳለፎ በእጁ ሰጣቸው
እጁ የሚለው ኃይልና ስልጣንን ያመለክታል

ከእግዚአብሔር መጣ ወደ እግዚአብሔርም ይመለሳል
እየሱስ ሁሉም ከአባቱ ጋር ነበር እናም በምድር ስራውን ሲጨርስ ወደ አባቱ ይመለሳል

ከእራቱም ተነሳና ውጭ ልብሱን አወለቀ የደቀመዛሙርቱንም እግር ማጠብ ጀመረ
ሀገሩ አዲሱ ስለነበር በባህሉ እራቱን የጋበዘው ሰው የእንግዶቹን እግር የሚጣጥብ አገልጋይ ያዘጋጃል

John 13:6

ጌታ ሆይ እግራን ልታጥብ ነው እንዴ?
የፒተር ጥያቄ የሚያመለክተው እየሱስ እግሩን እንዲያጥብ ፈቃደኛ አልነበረም። ጌታ ሆይ የኔን የሀጢአተኛውን እግር ማጠብ አግባብ አይደለም።

ካለጠብሁኑ ከኔ ጋር ድርሻ የለህም
እየሱስ ፒተርን ለማግባባት ሁለት አፍራሾችን ተናገረ። ፒተር የእየሱስ ደቀመዝሙር ሆኖ መቀጠል ከፈለገ እግሩን ማሳጠብ አለበት። ካጠብኩህ ሁሉም የኔ ትሆናለሁ።

John 13:10

አያያዥ መግለጫ
እየሱስም ስምኡን ፔጥሮስን ማናገር ቀጠለ

ጠቅላላ መግለጫ
እየሱስ አንተ የሚለውን ቃል ለሁሉም ደቀ መዝሙር ይጠቀማል

የታጠበ እግሩን ከመታጠብ ውጪ ሌላ መታጠብ አያስፈልገውም
መታጠብ ያሚለው እግዚአብሔር ሰውን በመንፈሳዊ ህይወት ሲያጥብ ለማመልከት ነው። የእግዚአብሔርን ምህረት ከተቀበልን አሁን የሚያስፈልገን ከእለት ኃጢአት መንጻት ነው

ሁላችሁም ንጹህ አይደላችሁም
እየሱስ አሳልፎ የሚሰጠው ይሁዳ በሱ እንዳላመነ ለማሳየት ነው። ስለዚህም እግዚአብሔር ኃጢአቱን ይቀር አላለውም። ሁላችሁም የእግዚአብሔርን ይቅርታ አልተቀበላችሁም

John 13:12

ያደረኩላችሁን ታስተውላላችሁ?
ይህ አግባል በጥያቄ መልክ የሆነው እየሱስ ለደቀመዝሙሪቱ ያደረገውን ያስተማረውን አጽንኦት ለመስጠት ነው። ለናንተ ያደረኩትን እንዲገባችሁ ነው።

መምህር እና ጌታ ትሉኛላችሁ
እየሱስ ደቀመዝሙሪቱ ለርሱ ምን ያህል ከብር እንደሰጡት ለመግለጽ ነው። መምህር እና ጌታ ብላችሁ ሰትጠሩኝ ትልቅ ክብር አሳያችሁኝ

እኔ ለናንተ እንዳረኩላችሁ እናንተም እንዲሁ አድርጉ
እየሱስ ለማለት የፈለገው ደቀመዝሙሪቱ የሱን ምሳሌ እንዲከተሉና እርስ በርሳቸው እንዲገለገሉ ነው።

John 13:16

አያያዥ መግለጫ
እየሱስ ለደቀመዝሙሪቱ መናገሩን ቀጠለ

እውነት እውነት አላችኋለሁ
በ1:49 ላይ እንደተረጎማችሁት ተረጉሙት

ታላቅ
በጣም እስፈለጊ

ተባርካችሁዋል
መባረክ ማለት ጥሩ እና ጠቃሚ ነገር ለሰው እንዲሆን። እግዚአብሔር ይባርክሁል

ይህ የሚሆነው ቃሉ እንዲፈጸም ነው
ቃሉ ሊፈጸም ግድ ነው

እንጀራዬን የበላ ተረከዘን በኔ ላይ እነሳ
እንጀራዬን የበላ የሚለው ጓደኛ መስሎ የነበረውን ለመግለጽ ነው። ተረከዘን እነሳ የሚለውም አንድ ሰው ጠላት እንደሆነ ለማሳየት ነው። ጓደኛ መስሎ ይታይ የነበረው ጠላት ሆነ

John 13:19

ሳይሆን በፊት ነግሬአችኋለሁ
እኔ ምነግራችሁ ምን ሊሆን እንደሚችል ነገሩ ከመሆኑ በፊት ነው

እኔ እነዚህን ታምኑ ዘንድ
እኔ እኔ ነኝ ብዬ የነገርኳችሁን እንድታምኑ ወይም መሳያ እንደሆንኩ እንድታምኑ

እውነት እውነት
እኔ እንደ ሆንሁ አምናለሁ ፣ ወይም “እኔ ክርስቶስ እንደሆንኩ ታምኑ ይሆናል”

John 13:21

ታወከ
ተጨነቀ ተረበሽ

እውነት እውነት
በ1:49 ላይ እንደተረጎማችሁት ተረጉሙት

ደቀመዝሙርቱ እርስ በርስ በመገረም ተያዩ ስለማን እንደሚናገር ግራ ገብቶአቸው
ደቀመዝሙርቱ እርስ በርስ በመገረም ተያዩ። እየሱስን ማን አሳልፎ የሰጣል?

John 13:23

እየሱስ ይወደው የነበረው ደቀመዝሙር
የሀንስን ያመለክታል

ጠረፄዛ
በእየሱስ ጊዜ አይሁድ እንደ ግሪኮች

እየሱስም አለ
በእራት ጠረፄዛ ዙሪያ ጭንቅላትን

ተፈቀረ
ይህ አይነት ፍቅር የሚመጣውከእግዚአብሔርና ስለሌላው መልካም ባማሰብ ለራስ እንኩዋን ጥቅም ባይኖር። ይህ አይነት ፍቅር ስለሌላው ይጨነቃል ምንም አይነት ነግረ ቢሰሩ

John 13:26

አስቆረቱ
ይሁዳ ከ ኬሪዮት ከምትባል መንደር ነው

ከእንጀራም በሁዋላ
ይህ ቃል ጁዳ እንጀራውን እንደተቀበለ ወዲያው

ሰይጣን በውስጡ ገባ
ይህ ማለት ሰይጣን ሙሉ በሙሉ ይሁዳን ተቆጣጠረ። ሰይጣን ተቆጣጠረው ወይም ሰይጣን ያዛወው ጀመር

እየሱስም አለው
ይሁዳን እያናገረ ነው

የምታደርገውን በፍጥነት አድርግ
ልትሰራ ያሰብከውን በፍጥነት ስራው

John 13:28

ለድሆች ምጽዋት እንዲሰጥ
ሂድና ለድሆች ገንዘብ ሰጥ

በፍጥነት ወጣ። ማታም ነበ
የሃንስ ትኩረት ለመሳብ ይሁዳ ኃጢአቱን ወይም ጭለማ ነገሩን በጭለማ
ውስጥ ለመስራት እንደወጣ ያሳያል። በድቅድቅ ጭለማ ወዲያውኑ ወጣ

John 13:31

የሰው ልጅ ከበር እግዚአብሔርም ስለእሱ ከበረ
አሁን ሕዝቡም የሰው ልጅ ክብር ከእግዚአብሔር ሲቀበልና እግዚአብሔርም
ከሰው ልጅ ክብር ሲቀበል ያያሉ

እግዚአብሔር ስለርሱ ከበረ ወዲያውኑም ያከብረዋል
እሱ የሚለው የሰው ልጅ ነው የሚያመለክተው። እሱ የሚለው
የእግዚአብሔር አንጸባራቂ ነው። እግዚአብሔር ራሱ የሰውን ለጅ ያከብርዋል።

ሕጻናት ልጆች
ሕጻናት ልጆች ብሎ ደቀመዛሙርቱን መጥራት ይወዳል ልክ እንደራሱ ልጆች

ለአይሁዶች እንዳልኩዋቸው
አይሁድ የሚለው እየሱስን የሚቃወሙትን የአይሁድ መሪዎችን ነው። ለአይሁድ
መሪዎች እንዳልኳቸው

John 13:34

አያያዥ መገለጫ
እየሱስም ደቀመዛሙርቱን ማናገር ቀጠለ

ፍቅር
ከእግዚአብሔር የሚመጣ ፍቅር ሲሆን ጥሩ የሚሰሩትን ይመለከታል ምንም
እንኩዋን ለራስ ባይጠቅምም። ይህ ዓይነት ፍቅር ስለሌለው ይጨነቃል ምን
ነግረ ቢሰሩ

ሁሉም
እየሱስ በተናገረው አረፍተነገር ላይ ክብደት ለመጨመር ነው። ደቀመዛሙርቱ
ለአያንዳንዳቸው ያላቸውን ፍቅር ለሚያዩ ሰዎች ነው። እያንዳንዱ ለአያንዳንዱ
ያለውን ፍቅር ማወቅ

John 13:36

ሕይወቴን ልሰጥ
ሕይወቴን ልሰጥ ወይም ልሞት

ሕይወቴን ስለኔ ትሰጣለህ?
እየሱስ በተናገረው አረፍተነገር ላይ አጽንኦት ለመስጠት ነው። ስለ አንተ
አሞታለሁ አልክ እወነቱ ግን አታደርገውም

ሶስት ግዜ እስክትክደኝ ድረ እይጮህም
ድረከመጮሁ በፈት አላውቀውም ብለህ ሶስት ግዜ ትክደኛለህ

ምዕራፍ 14

¹ «ልባችሁ አይታወክ በእግዚአብሔር እመኑ፤ በእኔ ደግሞ እመኑ። ² በአባቴ ቤት ብዙ የመኖሪያ ስፍራ አለ፤ እንደዚያ ባይሆን ኖሮ፤ ስፍራ አዘጋጅላችሁ ዘንድ እሄዳለሁ ብዬ አልነግራችሁም ነበር። ³ ሄጃም ስፍራ ካዘጋጀሁላችሁ በኋላ፤ እኔ ባለሁበት እናንተም እንድትሆኑ ዳግመኛ እመጣለሁ፤ ወደ ራሴም እወስዳችኋለሁ።» ⁴ ወዲት እንደምሄድ መንገዱን ታውቃላችሁ።» ⁵ ቶማስ አያሱስን፤ «ጌታ ሆይ፤ ወዲት እንደምትሄድ አናውቅም፤ መንገዱን እንዴት ማወቅ እንችላለን?» በማለት ጠየቀው። ⁶ አያሱስ እንዲህ አለው፤ «እኔ መንገድ፤ እውነትና ሕይወት ነኝ፤ በእኔ ካልሆነ በቀር ማንም ሰው ወደ አብ ሊመጣ አይችልም። ⁷ እኔን ብታውቁኝ ኖሮ አባቴንም ባወቃችሁት ነበር። ከእሁን ጀምሮ ታውቁታላችሁ አይታችሁትማል።» ⁸ ፊልጶስ ጌታ አያሱስን፤ «ጌታ ሆይ፤ አብን አሳየን ያ ለእኛ በቂያችን ነው» አለው። ⁹ አያሱስ፤ «ፊልጶስ ሆይ፤ ይህን ያህል ጊዜ ከእናንተ ጋር ኖሮ ገና አላወቅኸኝምን? እኔን ያየ አብን አይቷል፤ 'እንዴትስ አብን አሳየን' ትላለህ? ¹⁰ እኔ በአብ እንዳለሁ አብም በእኔ እንዳለ አታምንምን? እየነገርኳችሁ ያለው ቃል ከራሴ የምናገረው አይደለም፤ ይልቁንስ ይህን ሥራ የሚሠራው በእኔ ውስጥ የሚኖረው አብ ነው። ¹¹ እኔ በአብ እንዳለሁ አብም በእኔ እንዳለ እመኑኝ፤ ሌላው ቢቀር ከምሠራው ሥራ የተነሣ እመኑኝ። ¹² እውነት፤ እውነት እላችኋለሁ፤ በእኔ የሚያምን እኔ የምሠራውን ሥራ እርሱም ይሠራል፤ እንዲያውም እኔ ወደ አብ ስለምሄድ፤ እኔ ከሠራሁት የሚበልጥ ሥራ ይሠራል። ¹³ አብ በልጁ ይከብር ዘንድ ማንኛውንም ነገር በስሜ ብትለምኑ እኔ አደርገዋለሁ። ¹⁴ ማንኛውንም ነገር በስሜ ብትለምኑ፤ እኔ አደርገዋለሁ። ¹⁵ የምትወዱኝ ከሆነ ትእዛዜን ትጠብቃላችሁ። ¹⁶ እኔም ለዘላለም ከእናንተ ጋር እንዲኖር ሌላ አጽናኝ እንዲሰጣችሁ አብን እለምናለሁ። ¹⁷ እርሱም የእውነት መንፈስ ነው፤ ዓለም ስለማያየው ወይም ስለማያውቀው አይቀበለውም። ይሁን እንጂ፤ ከእናንተ ጋር ስለሚኖርና በውስጣችሁም ስለሚሆን፤ እናንተ ታውቁታላችሁ። ¹⁸ ወላጅ እንደሌላቸው ልጆች አልተዋችሁም፤ ዳግመኛ ወደ እናንተ እመጣለሁ። ¹⁹ ከጥቂት ጊዜ በኋላ ዓለም አያየኝም፤ እናንተ ግን ታዩኛላችሁ፤ እኔ ሕያው ነኝና እናንተም ሕያዋን ትሆናላችሁ። ²⁰ በዚያን ቀን እኔ በአብ እንዳለሁ፤ እናንተ በእኔ እንዳላችሁ እኔም በእናንተ እንዳለሁ ታውቃላችሁ። ²¹ ትእዛዜ በውስጡ ያለ የሚያደርገውም የሚወደኝ እርሱ ነው፤ የሚወደኝንም አባቴ ይወደዋል፤ እኔም እወደዋለሁ፤ ራሴንም እገልጥላታለሁ። ²² የአስቆሮቱ ይሁዳም አያሱስን፤ «ጌታ ሆይ፤ ለዓለም ሳይሆን ለእኛ ራሱን የምትገልጠው እንዴት ነው?» ብሎ ጠየቀው። ²³ አያሱስ እንዲህ ብሎ መለሰለት፤ «ማንም ሰው ቢወደኝ ቃሌን ይጠብቃል። አባቴም ይወደዋል፤ ወደ እርሱ እንመጣለን፤ መኖሪያችንንም በእርሱ እናደርጋለን። ²⁴ የማይወደኝ ማንኛውም ሰው ቃሌን አይጠብቅም። የምትሰሙት ቃል የእኔ ሳይሆን፤ የላከኝ የአብ ቃል ነው። ²⁵ በመካከላችሁ ሳለሁ እነዚህን ነገሮች ልብ እንድትሉ ነግረኳችኋለሁ። ²⁶ የሆነ ሆኖ፤ አብ በስሜ የሚልከው አጽናኝ መንፈስ ቅዱስ ሁሉንም ነገር ያስተምራችኋል፤ እኔ የነገርኳችሁንም ነገር ሁሉ እንድታስታውሱ ያስችላችኋል። ²⁷ ሰላምን እትውላችኋለሁ፤ ሰላምንም እስጣችኋለሁ፤ እኔ የምሰጠው ሰላም ዓለም እንደሚሰጠው ዓይነት አይደለም። ልባችሁ አይጨነቅ፤ አይፍራም። ²⁸ 'እሄዳለሁ፤ ዳግመኛም ወደ እናንተ እመጣለሁ' ብዬ የነገርኳችሁን ቃል ሰምታችኋል። ከወደዳችሁኝ ወደ አብ በመሄዴ ደስ ሊላችሁ ይገባ ነበር፤ ምክንያቱም አብ ከእኔ ይበልጣል። ²⁹ ይህ ነገር በሚፈጸምበት ጊዜ ታምኑ ዘንድ እሁን ከመሆኑ በፊት አስቀድሜ ነገርኳችሁ። ³⁰ የዚህ ዓለም ገዥ እየመጣ ስለሆነ ከዚህ በላይ ከእናንተ ጋር መነጋገር አልችልም። እርሱ በእኔ ላይ ምንም ሥልጣን የለውም። ³¹ ነገር ግን አብን እንደምወድ ዓለም ሁሉ ያውቅ ዘንድ በሰጠኝ ትዕዛዝ መሠረት አብ ያዘዝኝን አደርጋለሁ። ተነሱ ከዚህ እንሂድ»

John 14:1

አያያዝ መግለጫ
ታሪኩ ከቀደመው ምዕራፍ ይቀጥላል። እየሱስም በጠረጴዛ ላይ ተቀምጦ ከደቀመዛሙርቱ ጋር ማውራቱን ቀጠለ

ልባችሁ አይታወክ
ይህ አባባል ነው። የታወከ ልብ ማለት መጨነቅ መረበሽ ማለት ነው። መጨነቅና መረበሻችሁን አቁሙ።

ባባቴ ቤት ብዙ መኖሪያ አለ
ባባቴ ቤት ለመኖር ብዙ መኖሪያ አለ

ባባቴ ቤት
ይህ የሚያመለክተው መንግስተ ሰማይን ነው፤ እግዚአብሔር የሚኖርበት

አባቴ
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ብዙ ክፍሎች ወይም ቦታዎች
ክፍል የሚለው ቃል ለነጠላ ክፍልም ወይም ለብዙ መኖሪያ ነው

ቦታ ለዘጋጅላችሁ እሄዳለሁ
እየሱስ በርሱ ለሚያምኑ ሁሉ በመንግስተ ሰማይ ቦታ ያዘጋጃል። አንተ የሚለው ቃል ለብዙ ነው ለሁሉም ደቀመዛሙርት

John 14:4

መንገዱን እንዴት እናውቃለን?
ወደዛ ለመድረስ እንዴት እናውቃለን?

መንገዱ
ይህ አባባል የሚከተሉት ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል 1) የእግዚአብሔር መንገድ 2) ሰዎችን ወደ እግዚአብሔር የሚወስድ

እውነቱ
ይህ አባባል የሚከተሉት ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል 1) እውነተኛ ሰው ወይም 2) ስለ እግዚአብሔር እውነትን የሚናገር ሰው

ሕይወት
ይህ አባባል እየሱስ ለሰዎች ሕይወትን ይሰጣል ማለት ነው። ሰውን ሕያው የሚያደርግ

በእኔ በቀር ወደ አብ የሚመጣ የለም
ሰዎች በእየሱስ በማመን ብቻ ከእግዚአብሔር ጋር መኖር ይችላሉ። በእኔ ካልሆነ በስተቀር ማንም ከአባቴ ጋር መኖር አይችልም

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው።

John 14:8

ጌታ ሆይ አባትህን አሳየን
አባት የሚለው ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ፊሊጶስ ይህን ያህል ዘመን አብሬህ ስኖር አታውቅምን
የህ አስተያየት በጥያቄ ምልክት የሆነው ለባባሉ አጽንኦት ለመስጠት ነው።
ፊሊጥ ከናንተ ከደቀመዛሙርቱ ጋር ልጅም ጊዜ አብሪኦችሁ ነበርኩ።
እስከአሁን ድረስ ልታውቁኝ ይገባል።

እኔን ያየ ሁሉ አባቴን አይቶኦል
የእግዚአብሔር ልጅ የሆነውን እየሱስን ማየት፤ እግዚአብሔር አባትን ማየት ነው

እንዴት አብን አሳይን ትላለህ?
ይህ አባባል በጥያቄ መልክ የቀረበው ለፊሊጥ ጥያቄ እየሱስ አጽንኦት
ለመስጠት ነው። አብን አሳየን ማለት አይገባሕም ነበር።

John 14:10

አያያዥ መግለጫ
እየሱስ ፊሊጥን ጥያቄ ጠይቆት ከደቀመዛሙርቱ ጋር ንግግሩን ቀጠለ

አታምንምን በኔ?
ይህ አባባል በጥያቄ መልክ የቀረበው እያሱስ ለፊሊጥ የተናገረውን ቃል
አጽንኦት ለመስጠት ነው። ብወነት ማመን ነበረብሕ በእኔ

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ረዕስ ነው

እኔ የምነግራቸውን ቃል በራሴ ስለጣን አልነግራችሁም
የምነግራችሁ ከእኔ አይደለም ወይም የምነግራችሁ ቃል ከራሴ አይደለም

ለአንተ የነገርሁህ ቃል
አንተ የሚለው ቃል ለብዙ ነው እየሱስ ለደቀመዛሙርቱ ሁሉ እየተናገረ ነው

እኔ በአባቴ አለሁ አባቴም በእኔ
ይህ አባባል የሚገልጸው እግዚአብሔር አባትና እየሱስ ልዩ ግንኙነት አላቸው።
እኔ ከአባቴ ጋር አንድ ነኝ አባቴም ከእኔ ጋር አንድ ነው ጃይም እኔ ና አባቴ ለክ
እንደ አንድ ነን

John 14:12

እውነት እውነት
በ1:49 ላይ እንደተረጎማችሁት ተርጉሙት

በእኔ የሚያምን
እየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ማመን

በስሜ የምትጠይቁትን ሁሉ
ስም የሚለው የእየሱስን ስልጣን ያመለክታል። በኔ ስልጣን የምትጠይቁትን
ሁሉ

አባቴ በልጁ ይከብር ዘንድ
ለሁላችሁም የአባቴን ታለቀነት ከብር አሳይ ዘንድ

አባት ለጅ
ይህ አባባል በእግዚአብሔርና በእየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት ለመግለጽ
አስፈላጊ ነው

በስሜ የምትጠይቁትን ሁሉ አደርግላችሁባለሁ
ስም የሚለው የእየሱስን ስልጣን ለመግለጽ ነው። የኔ ተከታይ ሆናችሁ ምንም
ነገር ብትጠይቁኝ አደርግላችኋለሁ ወይም የፈለጋችሁትን ብትጠይቁኝ የኔ
ስለሆናችሁ አደርግላችኋለሁ።

John 14:15

አጽናኝ
ይህ መንፈስ ቅዱስን ያመለክታል

የእውነት መንፈስ
ስለ እግዚአብሔር እውነት ሰዎችን ያሟያስተምር መንፈስ ቅዱስን ያመለክታል

አለም አይቀበለውም
አለም የሚለው እግዚአብሔርን የሚቀውሙትን ሁሉ ያመለክታል። በዚህ ዓለም
ያሉ የማያምኑ ሁሉ አይቀበሉትም። እግዚአብሔርን የማያምኑ ሁሉ
አይቀበሉትም።

John 14:18

ብቻችሁን አልተቆችሁም
ደቀ መዛሙርቱን የሚያስብላቸው እንደሌለ ብቻቸውን እንደማይተቀቸው
ይገልጻል።

አለም
አለም የሚለው የሚያመለክተው የእግዚአብሔር ያልሆኑትን ነው። ያማያምኑትን

በአባቴ እንዳለሁ እናንተም ታውቃላችሁ
እግዚአብሔር አባት ና እየሱስ እንደ አንድ ሰው ይኖራሉ። አባቴና እኔ እንደ
እንደሆን ታውቀላችሁ።

አባቴ
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ረዕስ ነው

አንተ በእኔ አለህ እኔም በአንተ አለሁ
እኔና አንተ ለክ እንደ አንድ ሰው ነን።

John 14:21

ፍቅር
ይህ ዓየነት ፍቅር የሚመጣው ከእግዚአብሔር ሲሆን ለሰዎች በጎ ማድረግ ላይ
ያተኩራል፤ ለራሱ ጥቅም የማያሰገኝ ቢሆንም እንኩዋን። ይህ ዓይነት ፍቅር
ምንም እየነት ነገር ቢሰሩ ለሌው ያስባል

የሚወደኝ ቢኖር አባቴም ይወደዋል
የሚወደኝን ሁሉ አባቴም ይሰደዋል።

አባቴ
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርእስ ነው

ይሁዳ (የአስቆሮቱ ያይደለ)
ይሁዳ የሚለው እየሱስን አሳለፍ የሰጠውን የአስቆሮቱ ይሁዳን አይደለም ግን
ለላኛው ደቀ መዝሙር ነው

ለምንድነው ራሱን ለኛ የምትገለጽልን የምታሳየን
ማሳየት የሚለው ቃል እየሱስ እንዴት ድንቅ /እነደሆነ ያሳያል። ለምንድነው
ራሱን ለኛ ብቻ የምትገልጸው ወይም ለምንድነው አንተ ድንቅ እነደሆነክ ለኛ
ብቻ የምትገልጸው

John 14:23

አያየዥ መግለጫ
ለይሁዳም መለስ (ለአስቆሮቱ አይደለም)

የሚወደኝ ቢኖር ቃሉን ይጠብቃል
የሚወደኝ እንደሰራ ያዘዝኩትን ሁሉ ይሰራል።

ፍቅር

ይህ ዓየነት ፍቅር የሚመጣው ከእግዚአብሔር ሲሆን ለሰዎች በጎ ማድረግ ላይ ያተኩራል፤ ለራሱ ጥቅም የማያሰጥ ሲሆንም እንኩዋን። ይህ ዓየነት ፍቅር ስለሌለው ይጨነቃል፤ ምንም ነገር ቢሰሩ።

አባቴ

ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ረእስ ነው

ወደእርሱ እንመጣለን በእርሱም ዘንድ መኖሪያ እናደርጋለን

እየሱስ ያዘዛቸውን ለሚፈጽሙ ሁሉ አባትና ልጅ ሕይወትን ያካፍላሉ። ኸእርሱ ጋር ልንኖር እንመጣለን ከርሱም የግል ግነኝነት ይኖረናል።

የምትሰሙት ቃል የላከኝ የአብ ነው እንጂ የኔ አይደለም

የነገርኃችሁ በሙሉ በእኔ በራሴ ወስኜ የነገርኃችሁ አይደለም።

ቃል

ቃል የሚለው የሚያመለክተው እየሱስ ከእግዚአብሔር ያመጣውን መልእክት ያመለክታል። መልእክት

የምትሰሙት

አንተ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ለሁሉም ደቀመዝሙር ሲናገር ነው

John 14:25

አጽናኝ

ይህ መንፈስ ቅዱስን ያመለክታል

አባት

ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ረእስ ነው

በስሜ

በስሜ ሚለው የእየሱስን ስልጣንና ኃይል ያመለክታል። በኔ ምክንያት ወይም ስለ እኔ

አለም

አለም የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የማይወዱትን ነው

ልባችሁ አይታወክ አይፍራም

የታወከ የፈራ ልብ የሚያሳየው መፍራት፤ መጨነቀን ነው። እየሱስ እዚህ ላይ ልብን ልክ እንደሰው ነው የሚናገረው። መጨነቃችሁን አቁሙ፤ አትፍሩ

John 14:28

የተፈቀረ

ይህ ዓየነት ፍቅር የሚመጣው ከእግዚአብሔር ነው ደግሞም ስለሌለው መልካም ይመኛል ለረሱ ባይጠቅመውም እንኩዋን። ይህ አይነት ፍቅር ስለሌለው ያሰባል ምንመ ነገር የሰሩ ቢሆን

ወደአባቴ እሄዳለሁ

እየሱስ ወደአባቴ እንደሚመለስ ይናገራል። ወደአባቴ አመለሳለሁ።

አባቴ ከእኔ ይበልጣል

እየሱስ የሚለው እኔ በምድር ላይ እስካለሁ ድረስ አባቴ ከልጁ በላይ ስለጣን አለው። አባቴ እኔ በዚህ ምድር ከለኝ ስልጣን በላይ አለው።

አባት

ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ረዕሰ ነው

ምዕራፍ 15

¹ እውነተኛ የወይን ግንድ እኔ ነኝ፤ ገበሬው ደግሞ አባቴ ነው። ² እርሱም በእኔ ላይ ያለውን ፍሬ ያማያፈራውን ማንኛውንም ቅርንጫፍ ያስወግደዋል፤ ፍሬ የሚያፈራውን ግን ይበልጥ ያፈራ ዘንድ ያጠራዋል። ³ ከነገርኋችሁ ቃል የተነሣ እናንተ ንጹሐን ናችሁ። ⁴ በእኔ ኑሩ እኔም በእናንተ። ቅርንጫፍ በወይኑ ግንድ ላይ ካልኖረ በቀር በራሱ ፍሬ ማፍራት እንደማይችል ሁሉ፤ እናንተም በእኔ ካልኖራችሁ ፍሬ ማፍራት አትችሉም። ⁵ እኔ የወይን ግንድ ነኝ፤ እናንተም ቅርንጫፎች ናችሁ። በእኔ የሚኖር እኔም በእርሱ የምኖርበት ያ ሰው ብዙ ፍሬ ያፈራል። ያለ እኔ ምንም ነገር ልታደርጉ አትችሉም። ⁶ ማንም ሰው በእኔ ባይኖር፤ እንደ ቅርንጫፍ ይወገዳል፤ ይደርቃልም፤ ሰዎች ሰብስበው ወደ እሳት ይጥሉታል፤ ይቃጠላልም። ⁷ በእኔ ብትኖሩ፤ ቃሎቼም በእናንተ ቢኖሩ፤ የምትፈልጉትን ማንኛውንም ነገር ለምኑ ይሰጣችኋል። ⁸ ብዙ ፍሬ ብታፈሩና ደቀ መዛሙርቴ ብትሆኑ በዚህ አባቴ ይከበራል። ⁹ አብ እንደ ወደደኝ እኔም ወደድኋችሁ፤ በፍቅሬ ኑሩ። ¹⁰ እኔ የአባቴን ትእዛዝ እንደጠበቅሁና በፍቅሩ እንደምኖር ሁሉ እናንተም ትእዛዜን ብትጠብቁ በፍቅሬ ትኖራላችሁ። ¹¹ ደስታዬ በውስጣችሁ እንዲሆንና ደስታችሁም ፍጹም እንዲሆን እነዚህን ነገሮች ነግሬአችኋለሁ። ¹² እኔ የምሰጣችሁ ትእዛዝ እኔ እንደ ወደድኋችሁ እርስ በርሳችሁ እንድትዋደዱ ነው። ¹³ ስለ ወዳጄ ሲል ሕይወቴን አሳልፎ እንዲሰጥ ግድ ከሚል የሚበልጥ ፍቅር ማንም ሰው የለውም። ¹⁴ ያዘዘኋችሁን ነገር ብታደርጉ ወዳጆቼ ናችሁ። ¹⁵ ከእንግዲህ አገልጋዮች ብዬ አልጠራችሁም፤ ምክንያቱም አገልጋይ ጌታው ምን እያደረገ እንዳለ አያውቅም። ከአባቴ የሰማሁትን ነገር ሁሉ እንድታውቁ ስለ ነገርኋችሁ፤ ወዳጆች ብያችኋለሁ። ¹⁶ እናንተ አልመረጣችሁኝም፤ ነገር ግን እኔ መረጣችሁኝ፤ ሄዳችሁ ፍሬ እንድታፈሩ፤ ፍሬአችሁም ዘላቂ ሆኖ እንዲቆይ ሾምኋችሁ። ይህም አብን በሰሜ የምትለምኑትን ማንኛውንም ነገር እንዲሰጣችሁ ነው። ¹⁷ እርስ በርሳችሁ እንድትዋደዱ ይህን ትእዛዝ እሰጣችኋለሁ። ¹⁸ ዓለም ቢጠላችሁ ከእናንተ በፊት እኔን እንደ ጠላኝ ዕውቁ። ¹⁹ ከዓለም ብትሆኑ ኖሮ ዓለም የራሱ እንደሆኑት አድርጎ በወደዳችሁ ነበር። ነገር ግን ከዓለም ስላይደላችሁ ከዓለምም ስለ መረጣችሁ ዓለም ይጠላችኋል። ²⁰ 'አገልጋይ ከጌታው አይበልጥም' በማለት የነገርኋችሁን ቃል ልብ በሉ፤ እኔን አሳድደውኝ ከሆነ፤ እናንተንም ያሳድዷችኋል፤ ቃሉን ጠብቀው ከሆነ፤ የእናንተንም ቃል ይጠብቃሉ። ²¹ የላከኝን እርሱን ስለማያውቁ፤ በሰሜ ምክንያት ይህን ሁሉ ያደርጉባችኋል። ²² እኔ ባልመጣና ባልነግራቸው ኖሮ ንጢአት ባልሆነባቸውም ነበር፤ ነገር ግን አሁን ለንጢአታቸው የሚሰጡት ምክንያት የለም። ²³ እኔን የሚጠላ አባቴንም ይጠላል። ²⁴ ማንም ያልሠራውን ሥራ በመካከላቸው ሠርቼ ባላሳያቸው ኖሮ ንጢአት ባልሆነባቸውም ነበር፤ አሁን ግን ሥራዬን አይተዋል፤ እኔንና አባቴንም ጠልተዋል። ²⁵ ይህም የሆነው በሕጋቸው 'በከንቱ ጠላኝ' ተብሎ የተጻፈው ቃል እንዲፈጸም ነው። ²⁶ ከአብ የምልክላችሁ አጽናኝ፤ እርሱም ከአብ የሚወጣው የእውነት መንፈስ በሚመጣበት ጊዜ፤ ስለ እኔ ይመሰክራል። ²⁷ ከመጀመሪያ ጀምሮ ከእኔ ጋር ስለ ነበራችሁ፤ እናንተም ትመሰክሩላችሁ።

John 15:1

አያያዥ መግለጫ
ካለፈው ምእራፍ የሚቀጥል ነው። እየሱስ በጠረጴዛው ከደቀመዛሙርቱ ጋር ሆኖ ንግግሩን ቀጠለ።

እኔ እውነተኛ የወይን ግንድ ነኝ
የወይን ግንድ የሚለው ገላጭ ነው። እየሱስ ራሱን ከወይንግንድ ወይመ ቅርንጫፍ ያስመስላል። የሕየወት ምንጭ እርሱ ስለሆነ ሰዎች እርሱን በሚያስደስት መልክ እንዲኖሩ ይፈልጋል። እኔ ልክ ፍሬ እንደሚያፈራ የወይን ግንድ ነኝ

አባቴ አትክልተኛ ነው
አትክልተኛ የሚለው አባባል ነው። አትክልተኛ ሰው ወይኑ በተቻለ መጠን ጥሩ ፍሬ እንዲይዝ የሚንከባከብ ነው። አባቴም ልክ እንደአትክልተኛ ነው።

አባቴ
ይህ ርእስ ለእግዚአብሄር አስፈላጊ ርእስ ነው

ፍሬ የማያፈራውን በእኔ ያለውን ሁሉ ያስወግደዋል፤ ፍሬ የሚያፈራውንም ሁሉ አብዝቶ እንዲያፈራ ያጠራዋል
ቅርንጫፍ የሚለው አባባል ለእየሱስ የሆነውን ሰው ሁሉ ያመለክታል። እግዚአብሄርን በሚያስደስት መልኩ እንዲኖሩ ስለ እነሱ ያሰባል።

ያስወግደዋል
ቆሮጦ ያስወግደዋል

ቅርንጫፉን ያጠራዋል
ቅርንጻቹን ይከረክመዋል

John 15:3

ስለነገርኋችሁ መልእክት እናንተ ንጹሐን ናችሁ
ንጹህ ቅርንጫፍ የሚለው ምሳሌያዊ አነጋገር ያጠራቸውን ለማለት ነው። እናንተ ንጹህ ቅርንጫፎች ናችሁ ያዘዘኩዋችሁን ሁሉ ፈጽማችኋል።

አንተ
አንተ የሚለው በጽሁፉ የተገለጸው ለብዙዎች እየሱስን ለተከተሉ ደቀመዛሙርቱ ነው

ብእኔ ኑሩ እኔም በእናንተ
ከኔ ጋር ብትሆኑ እኔም ከእናንተ ጋር እሆናለሁ፤ ወይም በኔ ኑሩ እኔም በእናንተ እኖራለሁ

ከኔ ጋር ካልሆናችሁ በቀር
በእየሱስ መሆን ማለት በእየሱስ የሆኑት ሁሉ ለሁሉም ነገር በሱ ይደገፋሉ። ስለሁሉም ነገር ከኔጋር ከልሆነችሁና ካልተደገፋችሁኝ

John 15:5

እኔ የወይን ግንድ ነኝ እናንተም ቅርንጫፎች ናችሁ
የወይን ግንድ እየሱስን የሚያመለክተ ምሳሌ ነው። ቅርንጫፎቹ ደግሞ በእየሱስ የሚያምኑትን የርሱ የሆኑትን ያመለክታል። እኔ የወይን ግንድ ነኝ እናንተ ደግሞ በግንዱ እንዳለ ቅርንጫፎች ነችሁ

በእኔ የሚኖር እኔም በእርሱ
እርሱ ከእግዚአብሄር ጋር እንዳለ ሁሉ የእየሱስ ተከታዮችም ከርሱ ጋር እንዳለ ይናገራል። ከኔ ጋር አብሮ የቆየ

ብዙ ፍሬ ያፈራል
ይህ ምሳሌያዊ አነጋገር የእየሱስ ተከታዮች እርሱን የሚያስደስት ስራ የሚሰሩትን ነው። በግንድ ላይ ያለ ቅርንጫፍ ብዙ ፍሬ እንደሚያፈራ ከእየሱስ ጋር

የሚቆዩት ሁሉ እግዚአብሔርን የሚያስደስተውን ነገር ይሰራሉ። ብዙ ፍሬ ጣፈራላቸው።

እንደ ቅርንጫፉ ወደ ውጭ ይጣላል
ይህ ምሳሌያም ንግግር የሚያመለክተው ከእየሱስ ጋር የሌሉትና ፍር የማያፈሩትን ነው። የወይት ገበሬ ልክ ፍሬ እንደማይሰጠው ቅርንጫፍ ይጣለዋል።

ይቃጠላሉ
እሳቱም ያቃጣላቸዋል

የምትፈልጉትን ሁሉ ጠይቁ
እየሱስ የሚለው አማኞች ጸሎታቸው እንዲመለስ እግዚአብሔርን መጠየቅ አለባቸው። የምትፈልጉትን ጠይቁ።

ይደረግልችኃል
ያደርግልችኃል።

John 15:8

አባቴም በዚህ ይከብራል
አባቴን ሰዎች እንዲያከብሩት ይሆናል

አባቴም
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ብዙ ፍሬ ማፍራት እንድትችሉ
ፍሬ የሚለው ምሳሌያም አነጋገር ነው እግዚአብሔርን ለማስደስት መኖር

ደቀመዛሙርቴ ናችሁ
የኔ ደዘመዝሙር እንደሆናችሁ አሳዩ ወይም ደየኔ እንደሆናችሁ አሳዩ

አባቴ እንደወደደኝ እኔም ደግሞ ወደድኃችሁ
እየሱስ አባቴ እግዚአብሔር ለሱ ያለውን ፍቅር ለሌችም አጋረ። አባት የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው።

በፍቅሬ ኑሩ
ፍቅሬን ተቀበሉ

John 15:10

ትዕዛዜን ብትጠብቁ፤ በፍቅሬ ትኖራላችሁ፤ እኔም የአባቴን ተዕዛዛት ጠብቄ በፍቅሩ እንዳለሁ የእየሱስ ተከታዮች ሲታዘዙት ለርሱ ያላቸውን ፍቅር ያሳየሉ። እኔ የነገርኳችሁን ስታደርጉ በፍቅሬ ትኖራላችሁ። እኔም አባተን ታኹዬ በፍቅሩ እንዳለሁ።

አባቴ
አባት የሚለው ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ይህንን የነገርኳችሁ ድስታዬ በእናንተ እንዲሆን ነው
ይህንን የነገርኳችሁ እኔ ያለኝን ድስታ እናንተም እንዲኖራችሁ ነው።

ደስታችሁ ሙሉ እንዲሆን
እናንተም ፍጹም ደስተኞች እንድትሆኑ ወይም ደስታችሁ ምንም እንዳይጎለላችሁ።

John 15:12

ከዚህ የሚበልጥ ፍቅር ማንም የለውም
ይህ ዓይነት ፍቅር የሚመጣው ከእግዚአብሔር ሲሆን ስለ ሌላው ምላካምን የመኛል። ይህ ዓይነት ፍቅር ስለሌላው ይጨነቃል ምንም እይነት ነገር ቢሰሩ። ከዚህ የሚበልጥ ሌላ ፍቅር የለም።

ሕይወት
ምድራዊ ኑሮን ያመለክታል

John 15:14

ያዘዝኳችሁን ብትፈጽሙ ወዳጆቼ ናችሁ
ያዘዝኳችሁን ብትፈጽሙ ወዳጆቼ እንደሆናችሁ እያሳያችሁ ነው።

ከአባቴ ሰማሁትን ሁሉ ለእናንተ አሳውቁአለሁ
አባቴ የነገረኝን ሁሉ ነግሬአችኋለሁ።

አባቴ
አባቴ የሚለው ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው።

John 15:16

እናንተ አልመረጣችሁኝም
እየሱስ የሚለው የሱ ተከታይ የሆኑት ደቀመዛሙርቴ እነሱ መርጠው ሳይሆን እርሱ መርጠኳቸው ነው። ደቀመዝሙራ ለመሆን አልወሰናችሁም።

ሄዱና ፍሬ ካፍሩ
ፍሬ የሚለው አባባል የሚገልጸው እየሱስን የሚያስደስት ኑሮን ነው።

ፍሬአችሁ እንዲኖር
የሰራ ወጤታችሁ ዘላለማዊ እንዲሆን

አባቴን በስሜ ብትጠይቁ ይሰጣችኋል
ስም የሚያመለክተው የእየሱስን ስልጣን ነው። የኔ ስለሆናችሁ አባቴን ምንም ነገር ብትጠይቁ እርሱም ይሰጣችኋል።

አባቴ
ይህ ርዕስ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው።

እርስ በርሳችሁ እድትዋደዱ ይህንን ኣዛችኋለሁ
ይህ ዓይነት ፍቅር የሚመጣው ከእግዚአብሔር ሲሆን ስለ ሌላው መልካምን ይመኛል። ይህ ዓይነት ፍቅር ስለሌላው ይጨነቃል ምንም እይነት ነገር ቢሰሩ። ያዘዝኳችሁን ደግሜ አላለሁ። እርስ በርሳችሁ ተዋደዱ።

John 15:18

አለም ቢጠላችሁ ስለዚህም አለም ይጠላችኋል
እየሱስ አለም የሚለው በጥቅሱ የገለጸው የእግዚአብሔር ያልሆኑትንና የሚጠሉትን ነው

ፍቅር
ይህ ስለ ሰው ልጆች ወንድማዊ ፍቅር ለኋደኛ ወይም ቤተሰባዊ ጽቅር

John 15:20

የነገረኳችሁን ቃል አስታውሱ
ቃል የሚለው የየሱስን መልእክት ለመግለጽ ነው። የነገርኳችሁን መልእክት አስታውሱ።

ስለ ስሜ
ስለ ስሜ የሚለው ኢየሱስን የሚገልጽ ነው። ሰዎች የሱን ተከታዮች የሱ ስለሆኑ ያስሳድዱአቸዋል። የኔ ስለሆንክ/ስለሆንሽ

እኔ መጥኜ ባልነገርኳቸው ኃጢአት ባልሆነባቸውም ነበር፡ አሁን ግን ስለኃጢአታቸው ምክንያት የላቸውም
እየሱስ እዚህ ላይ የሚገልጸው የእግዚአብሔርን መልእክት ለሱ ለማያምኑ ማካፈሉን ነው። እኔ መጥኜ የእግዚአብሔርን መልእክት ስለነገርኳቸው በእግዚአብሔር የፍርድ ቀን ይቅርታ የላቸውም

John 15:23

እኔን የሚጠላ ሁሉ አባቴን ደግሞ ይጠላል እኔንም አባቴንም አይተዋልም ጠልተዋልም የእግዚአብሔርን ልጅ መጥላት እግዚአብሔርን አባትን መጥላት ነው

ሌላ ሰው ያላደረገውን ስረ በመካከላቸው ሰርቼ ቢሆን ኃጢአት ባልሆነባቸው ነበር ግን ማንመ ያልሰራውን ስራ በመሀከላቸው ሰራሁ ኃጢአትመ ሆነባቸው

ኃጢአትም ባልሆነባቸው ነበር ምንም ኃጢአት ባልሆነባቸው

በሕጋቸው የተጻፈውን ቃል ለመፈጸም በህጋቸው ያለው ጥንቢት ይፈጸም ዘንድ

ሕግ
ይህ ብሉይ ኪዳንን ሲያመለክት የእግዚአብሔር ትእዛዝ ለሕዝቡ

John 15:26

አጽናቹ
መንፈስ ቅዱስን ያመለክታል

ይልካል ከአባቴ እውነት መንፈስ ስእኔ ይመሰክራል
እግዚአብሔር አባት መንፈስቅዱስን ወደአለም የላከው እየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ለመግለጽ ነው

አባት
ለእግዚአብሔር አስሰፈለገ ርዕስ ነው

የእውነት መንፈስ
የመንፈስ ቅዱስ መጠሪያ ነው። ስለ እግዚአብሔር እና ስለ እኔ የሚናገር እውነተኛ መንፈስ

እናንተም ምስክሮቼ ናችሁ
መመስከር ማለት ለሌሎች ስለ እየሱስ መንገር። እናንተም ለሌሎች ስለእኔ የምታወቁትን ንገሩ።

የመጀመሪያ
ይህ የመጀመሪያ የሚለው አባባል የእየሱስ የመጀመሪያ አገልግሎት ቀናቶች። ማስተማርና ተአምር ማሳየት ከጀመርኩበት ቀን አንስቶ

ምዕራፍ 16

¹ «እነዚህን ነገሮች የምነግራችሁ እምነታችሁ እንዳይናወጥ ነው። ² ከምኩራብ ያስወጡአችኋል፤ እናንተን የሚገድል ሁሉ ለእግዚአብሔር መልካም እንዳይረገ የሚያስብበት ጊዜ መምጣቱ አይቀርም። ³ እነዚህን ነገሮች የሚያደርጉት አብንም ሆነ እኔን ስለማያውቁ ነው። ⁴ ይህን የምነግራችሁ እነርሱ እነዚህ ነገሮች የሚፈጸሙበት ጊዜ በደረሰ ጊዜ፣ ነገሮቹን እንድታስተውሏቸውና እንዲት እንደነገርኋችሁ እንድታስቡ ነው። አብራችሁ ስለ ነበርሁ ስለነዚህ ነገሮች ቀደም ሲል አልነገርኋችሁም። ⁵ ነገር ግን አሁን ወደ ላከኝ እመለሳለሁ፤ ያም ሆኖ ከእናንተ ማንም 'የት ነው የምትሄደው?' ብሎ የሚጠይቀኝ የለም። ⁶ ምክንያቱም እነዚህን ነገሮች ስላልኋችሁ ልባችሁ በሐዘን ተሞልቷል። ⁷ ነገር ግን እውነቱን ልንገራችሁ፤ እኔ ብሄድ ይሻለችኋል፤ እኔ ካልሄድሁ አጽናኝ ወደ እናንተ አይመጣም፤ እኔ ብሄድ ግን እርሱን አልክላችኋለሁ። ⁸ አጽናኝ በመጣ ጊዜ ስለ ኃጢአት፣ ስለ ጽድቅና ስለ ፍርድ ዓለምን ይወቅሳል፤ ⁹ ስለ ኅጢአት በእኔ ባለማመናቸው፤ ¹⁰ ስለ ጽድቅ እኔ ወደ አባቴ ስለምሄድና ከእንግዲህ ስለማታዩኝ፣ እንዲሁም ¹¹ ስለ ፍርድ የዚህ ዓለም ገዢ ስለ ተፈረደበት ነው። ¹² ብዙ የምነግራችሁ ነገር አለኝ፤ ነገር ግን አሁን ልትረዱአቸው አትችሉም። ¹³ ነገር ግን እርሱ የእውነት መንፈስ በመጣ ጊዜ፣ ወደ እውነት ሁሉ ይመራችኋል፤ ምክንያቱም እርሱ ከራሱ አይናገርም፤ ነገር ግን ከእኔ የሰማውን ሁሉ እነዚያን ይናገራል፤ ደግሞም ሊመጡ ስላሉ ነገሮች ይነግራችኋል። ¹⁴ የእኔ የሆኑትን ነገሮች ወስዶ ስለሚነግራችሁም ያከብረኛል። ¹⁵ የአባቴ የሆነው ነገር ሁሉ የእኔ ነው፤ ስለዚህ ነው መንፈስ ቅዱስ የእኔ የሆኑትን ነገሮች ወስዶ ይነግራችኋል ያልኋችሁ። ¹⁶ ከጥቂት ጊዜ በኋላ ፈጽሞ አታዩኝም ደግሞም እንደ ገና ከጥቂት ጊዜ በኋላ ታዩኛላችሁ።» ¹⁷ ከደቀ መዛሙርቱ አንዳንዶቹ እርስ በርሳቸው «ወደ አባቴ ስለምሄድ ከጥቂት ጊዜ በኋላ ፈጽሞ አታዩኝም ደግሞም እንደ ገና ከጥቂት ጊዜ በኋላ ታዩኛላችሁ» እያለ የሚነግረን ነገር ምንድን ነው?» ተባባሉ። ¹⁸ ከዚህም የተነሣ «ከጥቂት ጊዜ በኋላ ሲል ምን ማለቱ ነው። ምን እያለ እንደ ሆነ እናውቅም» አሉ። ¹⁹ ኢየሱስም ሊጠይቁት በጣም እንደ ፈለጉ አይቶ፣ «ከጥቂት ጊዜ በኋላ ፈጽሞ አታዩኝም ደግሞም እንደ ገና ከጥቂት ጊዜ በኋላ ታዩኛላችሁ» ስለልሁት ነገር እርስ በርሳችሁ ትጠያየቃላችሁን? ²⁰ እውነት፣ እውነት አላችኋለሁ፤ እናንተ ታላቅሳላችሁ ታዘናላችሁም፤ ዓለም ግን ደስ ይለዋል፤ እናንተ በሐዘን ትሞላላችሁ፤ ነገር ግን ሐዘናችሁ ወደ ደስታ ይለወጣል። ²¹ እንዲት ሴት የመውለጃዋ ወራት በደረሰ ጊዜ፣ የምጣን ሥቃይ እያሰበች ታዘናለች፤ ነገር ግን ከወለደች በኋላ ሕፃን ወደዚህ ዓለም በመምጣቱ ከሚሰማት ደስታ የተነሣ ጭንቀቷን ፈጽሞ አታስበውም። ²² ደግሞም አሁን ዐዘናችኋል፤ ነገር ግን ተመልሼ እያችኋለሁ፤ ልባችሁም ደስ ይለዋል፤ ደስታችሁንም ማንም ከእናንተ ሊወስድ አይችልም። ²³ በዚያም ቀን ምንም ጥያቄ አትጠይቁኝም፤ እውነት፣ እውነት አላችኋለሁ፤ ከአብ ዘንድ ማንኛውንም ነገር ብትለምኑ አብ ስለሰሜ ይሰጣችኋል። ²⁴ እስከ አሁን በሰሜ ምንም አልለመናችሁም፤ ለምኑ፣ ደስታችሁም ሙሉ ይሆን ዘንድ ትቀበላላችሁ። ²⁵ እስከ አሁን በምሳሌ ስነግራችሁ ነበር፤ ነገር ግን በምሳሌ የማልናገርበትና ለእናንተ ስለ አብ በግልጽ የምናገርበት ጊዜ ይመጣል። ²⁶ በዚያን ቀን በሰሜ ትለምናላችሁ፤ እኔም ስለ እናንተ ወደ አብ እለምናለሁ አልላችሁም፤ ²⁷ ምክንያቱም አብ ራሱ እኔን ስለወደዳችሁኝና ከአብ ዘንድ እንደ መጣሁ ስለመናችሁ ይወዳችኋልና ነው። ²⁸ ከአብ ወደዚህ ዓለም መጣችሁ፤ እንደ ገናም ይህን ዓለም ትች ወደ አብ እሄዳለሁ።» ²⁹ ደቀ መዛሙርቱ፣ «እነሆ፣ አሁን በግልጽ ተናገርህ፤ ምንም በምሳሌ አልተናገርህም። ³⁰ አሁን ሁሉን እንደምታውቅና ማንም ጥያቄ ሊጠይቅህ እንደማያስፈልግ አውቀናል። በዚህም ምክንያት አንተ ከአብ እንደ መጣህ እናምናለን» አሉት። ³¹ ኢየሱስ፣ «አሁንስ አመናችሁ ማለት ነው?» ³² እነሆ፣ እያንዳንዳችሁ እኔን ብቻውን ትታችሁ ወደየቤታችሁ የምትበታተኑበት ጊዜ እየመጣ ነው። አምን፣ በርግጥም መጥቷል። ነገር ግን አብ ከእኔ ጋር ስላለ ብቻውን አይደለሁም። ³³ በሰሜ ስላም እንዲሆንላችሁ እነዚህን ነገሮች ነግራችኋለሁ። በዓለም ውስጥ ስትኖሩ መከራ አለባችሁ ነገር ግን አይዟችሁ፤ እኔ ዓለምን አሸንፌዋለሁ።»

John 16:1

እያየኹ መግለጫ
ካለፈው ምዕራፍ የታሪኩ ክፍል ይቀጥላል ። ኢየሱስ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር በማዕድ ተቀመጠ ፤ አነጋገራቸውም።

እንዳትጠፉ
እዚህ “መውደቅ” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው አንድ ሰው በኢየሱስ ላይ እምነት መጣልን ማቆም ነው። ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT: "ስለዚህ በሚገጥሙህ ችግሮች ምክንያት በእኔ ላይ መታመን እንዳታቋርጥ ነው።" (UDB) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ገባር)

የሚገድላችሁ ሁሉ እግዚአብሔርን እንደሚያገለግል የሚመስልበት ጊዜ ይመጣል አንድ ሰው ሊገድልህ እና እግዚአብሔርን ጥሩ ነገር እያደረገ ነው ብሎ የሚያስብ አንድ ቀን ይከሰታል።

John 16:3

እነዚህን ነገሮች የሚያደርጉት አብን ወይም እኔን ስላላውቁ ነው
አንዳንድ አማኞችን ይገድላሉ እግዚአብሔርን አብን ወይም ኢየሱስን አላውቁም።

አባት
ይህ የእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ሰዓታቸው ሲደርስ
እዚህ “ሰዓት” ሰዎች የኢየሱስን ተከታዮች የሚያሳድዱበትን ጊዜ የሚገልጽ አገላለፅ ነው ። አት፡ - “ሲሰቃዩህ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

በመጀመሪያ
ይህ የኢየሱስን አገልግሎት የመጀመሪያ ቀናት የሚያመለክተው ዘይቤ ነው ። አት፡ - "በመጀመሪያ እኔን መከተል በጀመሩት ጊዜ" (የበለስ_ቁልፍ እሳቤውን ይመልከቱ)

John 16:5

ሀዘን ልባችሁን ሞልቶታል
ይህ ፈላጊዋዊ አነጋገር ነው ደቀመዛሙርቱ በጣም ያዘኑ ማለት ነው ። አት፡ - “አሁን በጣም አዘናችኋል” (የበለስ_ቪዲዮን ይመልከቱ)

እኔ ካልሄድኩኝ አጽናኝ ወደ እናንተ አይመጣም
ይህንን በአምንታዊ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እኔ ከሄድኩ ብቻ አፅናኝ ይመጣልሃል” (የበለስ_አድራሻዎች ይመልከቱ)

አጽናኝ
ይህ ኢየሱስ ከሄደ በኋላ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር የሚሆነው መንፈስ ቅዱስ ማዕረግ ነው ። ይህንን በ 14 25 ውስጥ እንዲት እንደተረገሙ ይመልከቱ ።

John 16:8

እፅናኝ ዓለምን በጋጢአት ላይ የተሳሳተ መሆኑን ያረጋግጣል ... ጽድቅ ... ወደ አብ እሄዳለሁ መንፈስ ቅዱስ በመጣ ጊዜ ፣ ሰዎች ጋጢአተኞች መሆናቸውን ማሳየት ጀመረ ::

እጽናኝ

ይህ መንፈስ ቅዱስን ያመለክታል :: በ 14 15 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገጠ ይመልከቱ ::

ዓለም

ይህ በዓለም ያሉትን ሰዎች የሚያመለክተው ዘይቤያዊ አነጋገር ነው (ይመልከቱ ::

ስለ ጋጢያት፣ በእኔ ስለማያምኑ

በእኔ ስለማያምኑ በጋጢያት ጥለዋል ::

ስለ ጽድቅ፣ ወደ አብ ስለምሄድ እናንተም ስለማታዩኝ

ወደ እግዚአብሔር ስመለስ ፣ እና ከእንግዲህ አያዩኝም ፣ ትክክለኛ ነገሮችን እንዳደረግሁ ያውቃሉ ::

አባት

ይህ የእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

ስለ ፍርድ፣ የዚህ ዓለም ገዥ ስለተፈረደበት

"ይህን ዓለም የሚገዛውን ሰይጣንን እንደሚቀጣው ሁሉ እግዚአብሔር ተጠያቂ ያደርጋቸዋል እናም በጋጢአቶቻቸውም ይቀጣል ::"

የዚህ ዓለም ገዥ

እዚህ "ገ ruler" ሰይጣንን ያመለክታል :: አት፡ - "ይህን ዓለም የሚገዛው ሰይጣን" በ 12 30 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገጠ ይመልከቱ ::

John 16:12

የምነግራችሁ ነገር

"ለእናንተ መልዕክቶች" ወይም "ለእናንተ ቃላት"

የእውነት መንፈስ

ይህ ለሰዎች ስለ እግዚአብሔር እውነቱን የሚናገር የመንፈስ ቅዱስ ስም ነው ::

ወደ እውነት ሁሉ ይመራችኋል

"እውነት" የሚያመለክተው መንፈሳዊ እውነትን ነው:: አት-"ማወቅ ያለብዎትን መንፈሳዊ እውነት ሁሉ ያስተምራችኋል" (ይመልከቱ :: የበለስ_ቁጥር)

የሚሰማውን ሁሉ ይናገራል

እግዚአብሔር የሚያመለክተው እግዚአብሔር አብ መንፈሱን እንደሚናገር ነው :: አት፡ - "እግዚአብሔር የሚናገረውን ሁሉ ይናገራል" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ከእኔ ከሆነውን ወስዶ ለእናንተ ይነግራችኋል

እግዚአብሔር የሚያመለክተው እግዚአብሔር አብ መንፈሱን እንደሚናገር ነው :: አት፡ - "እግዚአብሔር የሚናገረውን ሁሉ ይናገራል" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 16:15

አባት

ይህ አስፈላጊ የእግዚአብሔር ርዕስ ነው

መንፈስ የእኔ ከሆነው ወስዶ ለእናንተ ይነግራችኋል

መንፈስ ቅዱስ የኢየሱስ ቃላት እና ሥራዎች እውነት መሆናቸውን ለሰዎች ይነግራቸዋል:: አት፡ - "ቃሌ እና ሥራዬ እውነት መሆኑን መንፈስ ቅዱስ ለሁሉም ይነግራቸዋል" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

በአጭር ጊዜ ውስጥ

"ቶሎ" ወይም "ብዙ ጊዜ ከማለፉ በፊት"

ከሌላ አጭር ጊዜ በኋላ

"እንደገና ፣ ብዙ ጊዜ ከማለፉ በፊት"

John 16:17

አጠቃላይ መረጃ

ደቀመዛሙርቱ ኢየሱስ ምን ማለቱ እንደሆነ እርስ በእርስ ሲጠየቁ ኢየሱስ በተናገረው ንግግር ዕረፍት አለ ::

ለአጭር ጊዜ ያህል ከእንግዲህ አያዩኝም

ደቀመዛሙርቱ ይህ የሚያመለክተው የኢየሱስ በመስቀል ላይ መሞቱን ነበር ::

ከአጭር ጊዜ በኋላ ታዩኝላችሁ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ይህ የሚያመለክተው የኢየሱስን ትንሣኤ ነው ወይም 2) ይህ በመጨረሻው የኢየሱስን መምጣት ሊያመለክት ይችላል::

አባት

ይህ የእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

John 16:19

አያያዥ መግለጫ

ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ መናገሩን ቀጠለ::

"እዩ" እያልኩ እያልኩ እራሳችሁን የምትጠይቁት እንደዚህ ነው?

ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ የሚጠቀመው ደቀመዛሙርቱ በተናገራቸው ነገር ላይ እንዲያተኩሩ ነው ፣ ስለሆነም የበለጠ አብራራ :: አትቲን፡ - "እኔ ስናገር ምን ማለቱ እንደሆነ እራሳችሁን ትጠይቃላችሁ ... እዩኝ ::"

እውነት እውነት አላችኋለሁ

የሚከተለው የሚከተለው አስፈላጊ እና እውነት መሆኑን በቋንቋዎ አፅንzesት በሚሰጥበት መንገድ ይተረጉሙ :: ይህንን በ 1 48 ውስጥ እንዴት እንደተረገጠ ይመልከቱ ::

ነገር ግን ዓለም ደስ ይለዋል

እዚህ ላይ "ዓለም" እግዚአብሔርን ለሚቃወሙ ሰዎች ዘይቤያዊ አነጋገር ነው :: አት፡ - "እግዚአብሔርን የሚቃወሙ ግን ይደሰታሉ" (ይመልከቱ ::

ነገር ግን ሐዘናችሁ ወደ ደስታ ይለወጣል

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ:: አት፡ - "ግን ሀዘንህ ወደ ደስታ ይለወጣል" (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

John 16:22

ልብህ ደስ ይለዋል

ይህ ፈላጊ ነው ልብን እንደሚናገር ልብን የሚናገር :: አት፡ - "በጣም ደስ ትሰኛለህ" ወይም "እጅግ ደስ ይልሃል" (ይመልከቱ ::

እውነት እውነት አላለሁ

የሚከተለው የሚከተለው አስፈላጊ እና እውነት መሆኑን በቋንቋዎ አፅንzesት በሚሰጥበት መንገድ ይተረጉሙ :: ይህንን በ 1 48 ውስጥ እንዴት እንደተረገጠ ይመልከቱ ::

እኔ አብን በስሜ ብትለምኑ እርሱ ይሰጣችኋል
እዚህ “ስም” የሚለው ቃል የኢየሱስን ስብዕና እና ስልጣን የሚያመለክቱ ስሞች ነው። ለ፲፡ - “እኔ ከአብ አንዳች ብትለምኑ እርሱ እርሱ ስለ እናንተ ይሰጣችኋል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

አባት
ይህ አስፈላጊ የእግዚአብሔር ርዕስ ነው

በስሜ
እዚህ “ስም” የኢየሱስን ስብዕና እና ስልጣን የሚያመለክቱ ስሞች ናቸው። ከኢየሱስ ጋር በመኖራቸው የተነሳ የአማኞች ጥያቄን ያከብራል። አት፡ - “ተከታዮቼ ነሽ” ወይም “በሥልጣኔ ላይ ነኝ” (ይመልከቱ።)

ይስታችሁ ይፈጽማል
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር ታላቅ ደስታ ይሰጥሃል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

John 16:25

በንግግር ዘይቤዎች
“ግልፅ በሆነ ቋንቋ”

ሰዓቲቱ እየመጣ ነው
“በቅርቡ ይከሰታል”

ስለ አብ በግልጽ እነግራችኋለሁ
በግልፅ በምትረዱበት መንገድ ስለ አብ ይነግራችኋል።

አባት
ይህ አስፈላጊ የእግዚአብሔር ርዕስ ነው

John 16:26

በስሜ ትጠይቃለችሁ
እዚህ “ስም” ለኢየሱስ ስብዕና እና ስልጣን ምሳሌ ነው። አት፡ - “እኔ ስለሆንክ ትጠይቃለህ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

እናንተ ስለ ወደዳችሁኝ አብም ይወዳችኋልና
አንድ ሰው ወልድ ኢየሱስን የሚወደው ከሆነ አብንም ይወዳሉ፣ ምክንያቱም አብ እና ወልድ አንድ ናቸው።

አባት
ይህ አስፈላጊ የእግዚአብሔር ርዕስ ነው

እኔ ከአብ ዘንድ መጣሁ... እኔ ዓለምን ትቼ ወደ አብ እሄዳለሁ
ከሞተ እና ትንሳኤው በኋላ፣ ኢየሱስ ወደ እግዚአብሔር አብ ይመለሳል።

እኔ ከአብ ዘንድ መጣሁ... ወደ አብ እሄዳለሁ
እዚህ "አባት" አስፈላጊ የእግዚአብሔር ርዕስ ነው

ዓለም
“ዓለም” በዓለም ለሚኖሩት ሰዎች የሚያመለክተው ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

John 16:29

እያያች መግለጫ
ደቀመዛሙርት ለኢየሱስ ምላሽ ሰጡ

አሁን ታምናለችሁ?
ይህ ሀሳቦች ኢየሱስ በደቀመዛሙርቱ ግራ እንደተጋባቸው ለማሳየት ደቀ መዛሙርቱ አሁን በእሱ ለመታመን ዝግጁ መሆናቸውን ለማሳየት በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ - ስለዚህ፣ አሁን በመጨረሻ በእኔ ላይ ታመንኛለህ (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

John 16:32

እያያች መግለጫ
ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ መናገሩን ቀጠለ።

ትበታተኑበታላችሁ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ሌሎች ይሰታተኑሃል (UDB) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

አብ ከእኔ ጋር ነው
ይህ የእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው

በእኔም ሰላም እንዲኖራችሁ
እዚህ “ሰላም” የሚያመለክተው ውስጣዊ ሰላም ነው። አት፡ - ከእኔ ጋር ባለኝ ግንኙነት የተነሳ ውስጣዊ ሰላም እንዲኖራችሁ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

እኔ ዓለምን አሸንፌዋለሁ
እዚህ “ዓለም” የሚያመለክተው አማኞች እግዚአብሔርን የሚቃወሙትን የሚቋቋሙትን ችግሮች እና ስቃዮች ነው። አት፡ - “እኔ የዚህን ዓለም መከራዎች አሸንፌአለሁ” (የበለስ_ቁልፍ ሥዕልን ይመልከቱ)

ምዕራፍ 17

¹ ኢየሱስ እነዚህን ነገሮች ከተናገረ በኋላ ወደ ሰማይ እያየ፣ <<አባት ሆይ፣ ሰዓቱ ደርሷል፣ ያከብርህ ዘንድ ልጅህን አክብረው ² ይህም ከአንተ ለተቀበላቸው ሁሉ የዘላለምን ሕይወት እንዲሰጣቸው በሥጋ ለባሽ ሁሉ ላይ በሰጠኸው ሥልጣን ልክ ነው። ³ ብቻህን እውነተኛ አምላክ የሆነኸውን አንተን፣ የላክኸውንም ኢየሱስ ክርስቶስን እንዲያውቁ ይህ የዘላለም ሕይወት ነው። ⁴ አባት ሆይ፣ እንዲከናወነው የሰጠኸኝን ሥራ በመፈጸም በምድር ላይ አከበርሁህ። ⁵ አሁን አባት ሆይ፣ ዓለም ሳይፈጠር በፊት በአንተ ዘንድ በነበረኝ ክብር ከአንተ ጋር አክብረኝ። ⁶ ከዓለም ለሰጠኸኝ ለእነዚህ ሰዎች ስምህን ገለጥሁላቸው። የአንተ ነበሩ፣ ለእኔም ሰጠሃቸው፣ ቃልህንም ጠብቀዋል። ⁷ አሁን ከአንተ የተቀበልኳቸው ነገሮች ሁሉ በርግጥ ከአንተ እንደ መጡ አምነዋል። ⁸ የሰጠኸኝን ቃል ሰጥቻቸዋለሁና። እነርሱም ተቀብለውታል፤ ከአንተ እንደ መጣሁ አውቀዋል አንተ እንደላክኸኝም አምነዋል። ⁹ እነርሱ የአንተ ናቸውና አንተ ለሰጠኸኝ ለእነርሱ እንጂ ለዓለም አልጸልይም። ¹⁰ የእኔ የሆነው ሁሉ የአንተ ነው፤ የአንተ የሆነውም ነገር ሁሉ የእኔ ነው፤ እኔ በእነርሱ ከብሬአለሁ። ¹¹ እኔ ወደ አንተ እመጣለሁና። ከእንግዲህ በዓለም አልኖርም፤ እነርሱ ግን በዓለም ውስጥ ናቸው። ቅዱስ አባት ሆይ፣ እኔና አንተ አንድ እንደ ሆንን አንድ እንዲሆኑ በሰጠኸኝ በስምህ ጠብቃቸው። ¹² ከእነርሱ ጋር እያለሁ በሰጠኸኝ በስምህ ጠብቅኳቸው። በቅዱሳት መጻሕፍት የተባለው እንዲፈጸም ከጥፋት ልጅ በቀር ከእነርሱ አንዱም እንዳይጠፋ ጋረድኳቸው። ¹³ አሁን ወደ አንተ እመጣለሁ፤ ይህን በዓለም ሳለሁ የምናገረው፣ ደስታዬ በእነርሱ ሙሉ እንዲሆን ነው። ¹⁴ ቃልህን ሰጥቻቸዋለሁ፤ እኔ ከዓለም እንዳልሆንሁ እነርሱም ከዓለም አይደሉምና ዓለም ይጠላቸዋል። ¹⁵ ከክፍው እንድትጠብቃቸው እንጂ ከዓለም እንድትወጣቸው አልጸልይም። ¹⁶ እኔ ከዓለም እንዳይደለሁ እነርሱም ከዓለም አይደሉም። ¹⁷ በእውነት ቀድሳቸው፤ ቃልህ እውነት ነው። ¹⁸ አንተ ወደ ዓለም ላክኸኝ፣ እኔም ደግሞ እነርሱን ወደ ዓለም ልኮአቸዋለሁ። ¹⁹ እነርሱ በእውነት እንዲቀድሱ እኔ ራሴን ስለ እነርሱ ቀድሼአለሁ። ²⁰ ከእነርሱ ምስክርነት የተነሣ በእኔ ስለሚያምኑት ሁሉ እንጂ ስለ እነዚህ ብቻ አልጸልይም። ²¹ ይህም አባት ሆይ፣ አንተ በእኔ እኔም በአንተ እንዳለሁ እነርሱም አንድ እንዲሆኑ ነው። ዓለም አንተ እንደ ላክኸኝ እንዲያምን እነርሱም በእኛ እንዲሆኑ እጸልያለሁ። ²² እኛ አንድ እንደ ሆንን እነርሱም አንድ እንዲሆኑ የሰጠኸኝን ክብር ሰጥቻቸዋለሁ፤ ²³ ይህም እኔ በእነርሱ አንተም በእኔ ሆኑ እነርሱ በአንድነት ፍጹማን እንዲሆኑና ዓለም አንተ እንደ ላክኸኝ እኔን በወደድህበት ፍቅር እነርሱንም እንደ ወደድሃቸው እንዲያውቅ ነው። ²⁴ አባት ሆይ፣ የሰጠኸኝ እነዚህ ስለ ወደድኸኝ ዓለም ከመፈጠሩ አስቀድሞ የሰጠኸኝን ክብር እንዲያዩ እኔ ባለሁበት እነርሱም ከእኔ ጋር እንዲሆኑ እውዳለሁ። ²⁵ ጻድቅ አባት ሆይ፣ ዓለም አላወቀህም፤ እኔ ግን አውቅሃለሁ፤ እነዚህም አንተ እንደ ላክኸኝ አውቀዋል። ²⁶ አንተን እንዲያውቁ አድርጌአለሁ፤ እኔን የወደድህበት ፍቅር በእነርሱም እንዲሆንና እኔም በእነርሱ እንድሆን ስምህን አስታውቃቸዋለሁ።

John 17:1

እያየኩ መግለጫ
ካለፈው ምዕራፍ የታሪኩ ክፍል ይቀጥላል ። ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እያነጋገራቸው ነበር ፤ አሁን ግን ወደ አምላክ መጸለይ ጀመረ።

ዓይኖቼን ወደ ሰማይ አነሣ
ይህ ወደላይ መፈለግ ማለት ፈላጊ ነው ። እት፡ - “ወደ ሰማይ ቀና ብሎ ነበር።” (ዩ.አር.ቢ.) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ ቪዲዮም)

ሰማያት
ይህ ሰማይን ያመለክታል ።

አባት ሆይ... ወልድ እንዲያከብርህ ልጅህን አክብር
ለአምላክ ክብር መስጠት ይችል ዘንድ ኢየሱስ አብን እንዲያከብር እግዚአብሔር ጠየቀው ።

አባት ... ልጅ
እነዚህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕስት ናቸው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ሰዓቱ ደርሶአል
እዚህ ላይ “ሰዓት” የሚለው ቃል ኢየሱስ የሚሠቃይበትንና የሚሞተበትን ጊዜ የሚያመለክት ቃል ነው ። እት፡ - “የምስቃይበት እና የምሞትበት ጊዜዬ ነው” (ይመልከቱ ።

ሥጋ ሁሉ
ይህ ሁሉንም ሰዎችን ያመለክታል።

John 17:3

ይህ የዘላለም ሕይወት ነው... እውነተኛ አምላክህን እውቅ እና... ኢየሱስ ክርስቶስ የዘላለም ሕይወት ብቸኛውን እውነተኛውን አምላክ ፣ እግዚአብሔር አብንና እግዚአብሔር ወልድ ማወቅ ነው ።

ያውቁሃል
ይህ ስለ እግዚአብሔር ነገሮችን ከማወቅ ይልቅ እግዚአብሔርን ለመለማመድ ፈላጊ ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ ቪዲዮም)

የሰጠኸኝ ሥራ እኔ ነኝ
እዚህ “ሥራ” የኢየሱስን አጠቃላይ ምድራዊ አገልግሎት የሚያመለክተን ዘይቤ ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ ጥበብ)

አባት ሆይ ፣ ዓለም ገና ከመፈጠሩ በፊት በአንተ ዘንድ በነበረኝ ክብር አንተን አክብር
ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ ስለሆነ ኢየሱስ “ዓለም ከመፈጠሩ በፊት” በእግዚአብሔር ዘንድ ክብር ነበረው ። AT፡ - “አባት ሆይ ፣ ዓለምን ከመፍጠሩ በፊት እንደነበረው ወደ አንተ በማምጣትህ አክብሮት ሰጠኝ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ ቁጥር)

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

John 17:6

እያየኩ መግለጫ
ኢየሱስ ለደቀመዛሙርቱ መጸለይ ጀመረ ።

ስምህን ገለጥኩኝ
እዚህ “ስም” የእግዚአብሔር ስብዕና የሚያመለክተን ዘይቤ ነው ። እት፡ - “በእውነቱ ማን እንደሆኑትሁ እና ማን እንደሆኑትሁ አስተምራቸዋለሁ” (ዩ.አር.ቢ.) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ ጥበብ)

ከዓለም

እዚህ “ዓለም” እግዚአብሔርን የሚቃወሙትን የዓለምን ሕዝቦች የሚያመለክትን ዘይቤ ነው። ይህ ማለት እግዚአብሔር አማኞችን በመንፈሳዊ ከማያምኑ ሰዎች መለያሎታል ማለት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

ቃልህን ጠብቅ

ይህ መታዘዝ ማለት ፈላጊ ነው። አት፡ - “ትምህርትዎን ታዘዝ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቪድዮ)

John 17:9

እኔ ለዓለም አልጸልይም

እዚህ ላይ “ዓለም” የሚለው ቃል እግዚአብሔርን የሚቃወሙ ሰዎችን የሚያመለክት ቃል ነው። አት፡ - “እኔ ያልሆነውን እጸልያለሁ፣ የእናንተ ያልሆነን ሰው” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በዚህ አለም

ይህ በምድር ላይ መኖር እና እግዚአብሔርን ከሚቃወሙ ሰዎች መካከል መሆንን የሚያመለክት ዘይቤ ነው። አት፡ - “የእንተ ያልሆኑ ሰዎች መካከል” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ቅዱስ አባት ሆይ ፣ እንድ እንዲሆኑ እኛ እንድ እንደሆንን ጠብቅ

ከእግዚአብሔር ጋር የጠበቀ የጠበቀ ግንኙነት እንዲኖራቸው እያሱስ በእርሱ ላይ የሚታመኑትን እንዲጠብቃቸው አብን ይጠይቃል።

አባት

ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው።

በሰጠኝን በስምህ ጠብቃቸው

እዚህ ላይ “ስም” የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን ጥበቃ እና የበላይነት የሚያመለክት ቃል ነው። አት፡ - “እንደጠበቃችሁን በስምህ ጥበቃ ሥር ያድርጓቸው” ወይም “በሰጠኝን በስምህ ኃይል ጠብቅ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

John 17:12

በስምህ ጠበቃቸው

እዚህ “ስም” የእግዚአብሔርን ኃይል እና ጥበቃ የሚያመለክት ዘይቤ ነው። አት፡ - “በእንተ ጥበቃ አድረግኳቸው” (የበለስ_ቁልፍ ሥዕልን ተመልከት)

ከጥፋቱ ልጅ በቀር እንዳቸውም አልጠፋም

ከመካከላቸው አንድ የሆነው የጥፋት ልጅ ብቻ ነው።

የጥፋት ልጅ

ይህ እያሱስን አሳልፎ የሰጠው ይሁዳ ነው። አት፡ - “ከብዙ ጊዜ በፊት አጥፍተኸው ያጠፋኸው ሰው” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ይህም በቅዱሳት መጻሕፍት እንዲከናወን ነው

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “በቅዱሳት መጻሕፍት ስለ እርሱ የተነገረውን ትንቢት ለመፈፀም” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

በዚህ አለም

እዚህ “ዓለም” በዓለም ለሚኖሩት ሰዎች የሚያገለግል ዘይቤ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

ይህም ደስታቸውን በራሳቸው እንዲጭላ ነው

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ታላቅ ደስታን ይሰጣቸው ዘንድ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እኔ ከዓለም አይደለም ምክንያቱም እኔ ከዓለም አይደለሁም

እዚህ “ዓለም” እግዚአብሔርን የሚቃወሙትን ሰዎች የሚያመለክት አገላለጽ ነው። <AT> <አንተን የሚቃወሙህ ሕዝቦችን ጠሉ ምክንያቱም እኔ የእነሱ እንዳልሆንኩ እነሱ የማያምኑ ናቸው።” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

John 17:15

ዓለም

በዚህ ምንባብ ፣ “ዓለም” እግዚአብሔርን ለሚቃወሙ ሰዎች ተምሳሌት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

ከክፈው ጠብቃቸው

ይህ የሚያመለክተው ሰይጣንን ነው። አት፡ - “ከክፈው ከሰዓቱ ጠብቋቸው” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

በእውነት ለያቸው

እነሱን ለመለየት ዓላማው በግልጽ ሊገለፅ ይችላል። እዚህ “በእውነት” የሚለው ሐረግ የሚያስተምረው እውነቱን በማስተማር ነው። አት፡ - “እውነቱን በማስተማር የራስህ ሕዝብ አድርጓቸው” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ቃልህ እውነት ነው

“መልእክትህ እውነት ነው” ወይም “የምትናገረው ነገር እውነት ነው”

John 17:18

ወደ ዓለም

እዚህ ወደ “ዓለም” ማለት በዓለም ለሚኖሩት ሰዎች ማለት ነው። አት፡ - “ለዓለም ሕዝብ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ስለዚህ እነሱ ራሳቸው በእውነት እንዲለዩ

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እነሱ በእውነት ራሳቸው ራሳቸውንም እንዲለያዩ (ያሳይሳሉ፡ የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

John 17:20

ሁሉም አንድ ይሆናሉ... አባት ሆይ ፣ በእኔ እንዳለሁ እኔም እኔም በእናንተ እንዳለሁ... እነሱ እነሱ በእኛ ውስጥም ይሆናሉ

በእያሱስ የሚያምኑ እነዚያ በሚያምኑበት ጊዜ ከአብ እና ከወልድ ጋር አንድ ይሆናሉ።

አባት

ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ዓለም

እዚህ ላይ “ዓለም” እግዚአብሔርን ገና የማያውቁ ሰዎችን የሚያመለክት ቃል ነው። አት፡ - “እግዚአብሔርን የማያውቁ ሰዎች” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

John 17:22

የሰጠኝን ክብር እኔ ሰጥቻቸዋለሁ

“እንዳከበርከኝ ተከታዮቼን አክብራለሁ”

እኛም አንድ እንደሆንን አንድ ይሆናሉ

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እኛ እንዳስተባበርሃሃቸው አንድ አድርገን እነሱን አንድ አድርገህ እንድትቀላቀል” (ተመልከት፡ የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ወደ አንድነትም ይመጡ ዘንድ

“በአንድነት እንዲኖሩ”

ዓለም ያውቃል
እዚህ “ዓለም” እግዚአብሔርን የማያውቁ ሰዎችን የሚያመለክት ቃል ነው።
አት፡ - “ሕዝቡም ሁሉ ያውቅ ዘንድ” (የበለስ)።

የተወደደ
ይህ ዓይነቱ ፍቅር የሚመጣው እራሱ የማይጠቅም ቢሆንም እንኳ ለሌሎች
የመጣው የእግዚአብሔር ፍቅር ነው። ምንም እንኳን ምንም ቢያደርጉ ይህ
ዓይነቱ ፍቅር ለሌሎች ይንከባከባል።

John 17:24

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

እኔ ባለሁበት
እዚህ “ያለሁበት” እዚህ ሰማይን ያመለክታል። አት፡ - “ከእኔ ጋር በሰማይ”
(የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ክብሩንም ለማየት
“እና ታላቅነቴን ለማየት”

ዓለም ከመፈጠሩ በፊት
እዚህ ላይ ኢየሱስ ከፍጥረት በፊት ያለውን ጊዜ ይጠቅሳል። አት፡ - “ዓለምን
ከመፍጠሩ በፊት” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 17:25

እያያዥ መግለጫ
ኢየሱስ ፀሎቱን ጨረሰ

ጻድቅ አባት
እዚህ “አባት” ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን
ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ዓለም አለውቀህም
የእግዚአብሔር ዓለም ላልሆኑት ሰዎች “ዓለም” የሚለው አገላለጽ ነው። አት፡
- “የአንተ ያልሆኑ ሰዎች ማን እንደሆናችሁ አያውቁም” (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

ስምህን ለእነሱ አሳውቄአለሁ
“ስም” የሚለው ቃል እግዚአብሔርን ያመለክታል። አት፡ - “ማን እንደ ሆነሽ
ገለጥኋቸው”

እንድትወዳቸው... እንደምትወደኝ
ይህ ዓይነቱ ፍቅር የሚመጣው እራሱ የማይጠቅም ቢሆንም እንኳ ለሌሎች
የመጣው የእግዚአብሔር ፍቅር ነው። ምንም እንኳን ምንም ቢያደርጉ ይህ
ዓይነቱ ፍቅር ለሌሎች ይንከባከባል።

ምዕራፍ 18

¹ ኢየሱስ ይህን ከተናገረ በኋላ ከቄድሮን ሸለቆ ማዶ የአትክልት ስፍራ ወደሚገኝበት ቦታ ሄደ፤ ከደቀ መዛሙርቱም ጋር ወደ አትክልት ስፍራው ገባ። ² ኢየሱስ በተደጋጋሚ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ወደዚያ ስፍራ ይመጣ ስለ ነበር አሳልፎ ሊሰጠው ያለው ይሁዳ ቦታውን ያውቅ ነበር። ³ ከዚያም ይሁዳ ከካህናት አለቆችና ከፈረሳውያን ብዙ ወታደሮችንና ጠባቂዎችን ከተቀበለ በኋላ ፋሶን፣ ችቦና የጦር መሣሪያ ይዞ ወደ አትክልት ስፍራው መጣ። ⁴ ከዚያም እየደረሰበት ያለውን የተረዳው ኢየሱስ ወደ ፊት ወጥቶ፤ «ማንን ፈለጋችሁ?» አለቸው። ⁵ እነርሱ፤ «የናዝሬቱ ኢየሱስን» ብለው መለሱለት። ኢየሱስ፤ «እኔ ነኝ» አለቸው። አሳልፎ የሰጠው ይሁዳም ከወታደሮቹ ጋር ቆሞ ነበር። ⁶ ስለዚህ «እኔ ነኝ» ባለቸው ጊዜ ወደ ኋላ አፈግፍገው በምድር ላይ ወደቁ። ⁷ እንደ ገናም፤ «ማንን ፈለጋችሁ?» አለቸው። እነርሱም፤ «የናዝሬቱ ኢየሱስን» ብለው በድጋሚ መለሱለት። ⁸ ኢየሱስ፤ «እኔ ነኝ አልኳችሁ፤ ስለዚህ እኔን የምትፈልጉ ከሆነ እነዚህን እንዲሄዱ ተወክለው» አለቸው። ⁹ ይህም «ከሰጠኝ ከእነዚህ አንዱም አልጠፋብኝም» ተብሎ የተነገረው ቃል እንዲፈጸም ነው። ¹⁰ ከዚያም ስምዖን ዴግሮስ የታጠቀውን ሰይፍ መዞ የለቀ ካህናቱን አገልጋይ ቀኝ ጆሮውን ቆረጠ። የአገልጋዩም ስም ማልኮስ ነበረ። ¹¹ ኢየሱስ ዴግሮስን፤ «ሰይፍህን ወደ ሰገባው መልስ። አብ የሰጠኝን ጽዋ መጠጣት የለብኝም እንዴ?» አለው። ¹² ስለዚህ ወታደሮቹና አዛዦቹ እንዲሁም የአይሁድ ጠባቂዎች ኢየሱስን ይዘው አሰሩት። ¹³ በዚያን ዓመት ሊቀ ካህናት የነበረው ቀያፋ ለሐና አማቹ ስለ ነበረ፤ በመጀመሪያ ወደ ሐና ወሰዱት። ¹⁴ ቀያፋ አንድ ሰው ስለ ሕዝቡ ቢሞት ይሻለል ብሎ አይሁድን የመከረው ሰው ነው። ¹⁵ ዴግሮስና አንድ ሌላ ደቀ መዝሙር ኢየሱስን ተከትለው ሄዱ። ሌላኛው ደቀ መዝሙር ከሊቀ ካህናቱ ጋር ይተዋወቅ ስለ ነበረ፤ ከኢየሱስ ጋር ወደ ሊቀ ካህናቱ አደባባይ ገባ። ¹⁶ ዴግሮስ ግን በውጭ በር ላይ ቆሞ ነበር። ከሊቀ ካህናቱ ጋር የሚተዋወቀው ያ ደቀ መዝሙር በር የምትጠብቀውን አገልጋይ አናግሮ ዴግሮስን ወደ ውስጥ አስገባው። ¹⁷ ከዚያም በር ትጠብቅ የነበረችው አገልጋይ ዴግሮስን፤ «አንተ ከዚህ ሰው ደቀ መዛሙርት አንዱ አይደለህም እንዴ?» አለችው። እርሱ፤ «አይደለሁም» አለ። ¹⁸ ጊዜው ብርድ ስለ ነበረ፤ አገልጋዮችና ጠባቂዎች እሳት አቀጣጥለው ዙሪያውን ከበው እየሞቁ ነበር። ዴግሮስም በዚያ ከእነርሱ ጋር ቆሞ እሳት ይሞቅ ነበር። ¹⁹ ከዚያም ሊቀ ካህናቱ ኢየሱስን ስለ ደቀ መዛሙርቱ ስለ አስተማረው ትምህርት ጠየቀው። ²⁰ ኢየሱስ፤ «ለዓለም ሁሉ በግልጽ ስናገር ነበር፤ ሁልጊዜ አይሁድ ሁሉ በሚሰበሰቡበት በምኩራብና በቤተ መቅደስ ሳስተምር ነበር፤ በድብቅ የተናገርሁት ምንም ነገር የለም። ²¹ ታዲያ ለምን ትጠይቀኛለህ? የተናገርኳቸውን ነገሮች ስለሚያውቁ ሲሰማኝ የነበሩትን ሰዎች ስለተናገርኳቸው ነገሮች ጠይቅ» ብሎ መለሰለት። ²² ኢየሱስ ይህን በተናገረ ጊዜ፤ በዚያ ከቆመት ጠባቂዎች መካከል አንዱ በጥፊ መታውና፤ «እንደዚህ ነው ለሊቀ ካህናቱ የምትመልሰው?» አለው። ²³ ኢየሱስ፤ «አንዳች ክፉ ነገር ተናግሮ ከሆነ መስክርብኝ፤ በትክክል መልሼ ከሆነ ግን ለምን ትመታኛለህ?» አለው። ²⁴ ሐናም ኢየሱስን እንደ ታሰረ ወደ ሊቀ ካህናቱ ወደ ቀያፋ ላከው። ²⁵ ስምዖን ዴግሮስም ቆሞ እሳት እየሞቀ ነበር። ሰዎቹ፤ «አንተ ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ አይደለህም እንዴ?» አሉት። ዴግሮስ፤ «አይደለሁም» ብሎ ካደ። ²⁶ ዴግሮስ ጆሮውን የቆረጠው ሰው ዘመድ የሆነ ከሊቀ ካህናቱ አገልጋዮች አንዱ፤ ዴግሮስን፤ «አንተን በአትክልት ስፍራው ከእርሱ ጋር አላየሁም እንዴ?» አለው። ²⁷ ዴግሮስ እንደ ገና ካደ፤ ወዲያውም ዶሮ ጮኸ። ²⁸ ከዚያም ኢየሱስን ከቀያፋ ወደ ገዢው ግቢ ወሰዱት። ጊዜው ማለዳ ነበረ፤ ይዘውት የመጡት አይሁድ እንዳይረክሱና ፋሲካን መብላት እንዲችሉ ወደ ገዢው ግቢ መግባት አልፈለጉም። ²⁹ ስለዚህ ዲላጦስ ወደ ውጭ ወጥቶ፤ «በዚህ ሰው ላይ ያላችሁ ክስ ምንድን ነው?» ብሎ ጠየቃቸው። ³⁰ እነርሱም፤ «ይህ ሰው ክፉ ባያደርግ ኖሮ ወደ አንተ አናመጣውም ነበር» አሉት። ³¹ ስለዚህ ዲላጦስ፤ «እናንተ ወስዳችሁ በሕጋችሁ መሠረት ፍረዱበት» አለቸው። አይሁድ፤ «እኛ ማንንም ሰው ለመግደል አልተፈቀደልንም» ብለው መለሱለት። ³² ይህንም ያሉት ኢየሱስ በእንዴት ዓይነት ሞት እንደሚሞት የተናገረው ቃል ይፈጸም ዘንድ ነው። ³³ ዲላጦስ ወደ ግቢው ተመልሶ ኢየሱስን ጠራውና፤ «አንተ የአይሁድ ንጉሥ ነህ?» አለው። ³⁴ ኢየሱስ፤ «ይህን የምትጠይቀኝ ከራሴ ነው ወይስ ሌሎች እንድትጠይቀኝ ስለ ነገሩህ ነው?» አለው። ³⁵ ዲላጦስ፤ «እኔ አይሁዳዊ አይደለሁም፤ ነኝ እንዴ? ለእኔ አሳልፈው የሰጡህ የገዛ አገርህ ሰዎችና የካህናት አለቆች ናቸው፤ ምን አድርገህ ነው?» አለው። ³⁶ ኢየሱስ፤ «የእኔ መንግሥት ከዚህ ዓለም አይደለም፤ የእኔ መንግሥት ከዚህ ዓለም ቢሆን ኖሮ አይሁድ እንዳይዘኝ አገልጋዮቼ ይዋጉልኝ ነበር። በመሠረቱ የእኔ መንግሥት ከምድር አይደለም» ብሎ መለሰለት። ³⁷ ዲላጦስ፤ «ታዲያ አንተ ንጉሥ ነህ?» አለው፤ ኢየሱስ፤ «እኔ ንጉሥ እንደ ሆኑ አንተ ተናገርህ፤ የተወለድሁት ወደ ዓለምም የመጣሁት ስለ እውነት ለመመስከር ነው፤ ከእውነት የሆነ ሁሉ ድምፃን ይሰማል» ብሎ መለሰለት። ³⁸ ዲላጦስ፤ «እውነት ምንድን ነው?» ካለ በኋላ፤ እንደ ገና ወደ አይሁድ ወጣና፤ «በዚህ ሰው ላይ ምንም ጥፋት አላገኘሁበትም። ³⁹ እንደ ተለመደው በየዓመቱ በፋሲካ በዓል አንድ እስረኛ እለቅላችኋለሁ፤ ታዲያ የአይሁድን ንጉሥ ልፍታላችሁ?» አለቸው። ⁴⁰ ከዚያም፤ እነርሱ፤ እንደ ገና ጮኸው «ይህን ሰው አይደለም፤ በርባንን ፍታልን» አሉ። በርባን ግን ወንበዴ ነበር።

John 18:1

አጠቃላይ መረጃ
አጠቃላይ መረጃ ይህ የኢየሱስን መያዙን የሚጨምር የታሪኩ ቀጣይ ክፍል ነው። ቁጥር 1 የታሪኩን መጽኑ እና ቁጥር 2 ይነግረናል ስለ ይሁዳ ስለ ዳራ ዕውቀት ይነግረናል። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ኪድሮን ሸለቆ
በኢየሱስ ላይ የሚገኘውን ቤተ መቅደስ ከቤተ መቅደሱ ተራራ ከወይራ ተራራ በሚለይበት ሸለቆ (ይመልከቱ፡ መተርጎም_ቁጥር)

የአትክልት ስፍራ ነበር
ይህ የወይራ ዛፎች እኾህ ነበር። አት፡ - "የወይራ ዛፎች ባለበት ቦታ" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 18:4

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ከወታደሮች ፣ ከአለቆች እና ከፈረሳውያን ጋር መነጋገር ጀመረ ።

ከዚያ በእርሱ ላይ የሆነውን ሁሉ ያውቅ የነበረው ኢየሱስ
"ከዚያም በእርሱ ላይ የሚመጣውን ሁሉ ያውቅ የነበረው ኢየሱስ"

የናዝሬቱ ኢየሱስ
"የናዝሬቱ ኢየሱስ"

ነኝ
"እሱ" የሚለው ቃል በጽሑፉ ውስጥ ተሠርቶበታል። አት፡ - እኔ እኔ ነኝ (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

አሳልፎ የሰጠው
አሳልፎ የሰጠው ማን ነው?

John 18:6

ነኝ
እዚህ “እሱ” የሚለው ቃል በዋናው ጽሑፍ ላይ አይገኝም ፣ ግን እሱ ተተክሏል። አት፡ - እኔ እኔ ነኝ (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

መሬት ላይ ወደቀ
ሰዎቹ በኢየሱስ ኃይል መሬት ላይ ወደቁ። አት፡ - “በኢየሱስ ኃይል የተነሳ ወደቁ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

የናዝሬቱ ኢየሱስ
“የናዝሬቱ ኢየሱስ”

John 18:8

አጠቃላይ መረጃ
በቁጥር 9 ውስጥ የሐንስ ስለ ቅዱሳት መጻሕፍት ስለሚፈፀመው የጀርባ ታሪክ የሐንስ ሲነግረን ከዋናው የታሪክ መስመር ዕረፍት አለ ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ነኝ
እዚህ “እሱ” የሚለው ቃል በዋናው ጽሑፍ ላይ አይገኝም ፣ ግን እሱ ተተክሏል። አት፡ - እኔ እኔ ነኝ (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

የተናገረውን ቃል ለመፈፀም ነበር
እዚህ ላይ “ቃል” ኢየሱስ የጸለየውን ቃል ያመለክታል ። ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡-“ወደ አባቱ በሚጸልይበት ጊዜ የተናገራቸውን ቃሎች ለመፈጸም ይህ ተፈጸመ” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

John 18:10

ማልኮስ
ማልኮስ የለቀ ካህኑ ወንድ አገልጋይ ነው ። (ይመልከቱ፡ መተርጎም_ቁጥር)

ልኬት
ሹል ቢለውን ወይም ሹልቱን ይሸፍኑ ፣ ስለዚህ ቢላዋ ባለቤቱን አይቆርጠውም

አብ የሰጠኝን ጽዋ አልጠጣምን?
ይህ አገላለጽ በኢየሱስ መግለጫ ላይ ትኩረት ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል ። AT፡ - "አብ የሰጠኝን ጽዋ እኔ በእውነት መጠጣት አለብኝ!" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ጽዋውን
እዚህ “ጽዋ” ኢየሱስ ሊታገሥ የሚገባውን ስቃይ የሚያመለክት ዘይቤ ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

John 18:12

አጠቃላይ መረጃ
ቁጥር 14 ስለ ቀያፋ የዳራ መረጃ ይነግረናል ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

አይሁዶች
እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን ለሚቃወሙ የአይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው ። አት፡ - “የአይሁድ መሪዎች” (የበለስ ሲኖዶክስ ተመልከት)

ኢየሱስን ይዘው ያዙት
ወታደሮቹ እንዳያመልጥ ለመከላከል የኢየሱስን እጆች አስሩ።
አት፡-“እንዳያመልጥ ኢየሱስን ያዘውና አስረው” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 18:15

ያም ደቀ መዝሙር በለቀ ካህናቱ ዘንድ የታወቀ ነበረ ፣ እርሱም ከኢየሱስ ጋር ገባ ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT፡ - “ለቀ ካህኑ ያንን ደቀ መዝሙር አውቆ ከኢየሱስ ጋር መገናኘት ችሏል” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እንግዲህ በለቀ ካህናቱ ዘንድ የታወቀው ሌላው ደቀ መዝሙር ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT፡ - “ለቀ ካህናቱ ግን ያውቀው ሌላው ደቀመዝሙር” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

John 18:17

አንተም የዚህ ሰው ደቀ መዝሙር አይደለህምን?
ይህ አገልጋይ አገልጋዩ የሰጠችውን አስተያየት በጥልቀት እንድትገልፅ ለማስቻል በጥያቄ መልክ ነው። አት፡ - “እርስዎ ከታሰሩት ሰው ደቀ መዝሙርም አንዱ ነዎት! አይደል?” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ብርድ ነበረና ባሮቹና ሎሌዎቹ ቆመው ነበር ፤ ብርድ ነበረባቸውና እነሱ እራሳቸውን ይሞቃሉ። እነዚህ የለቀ ካህናቱ ባሪያዎች እና የቤተ መቅደስ ጠባቂዎች ነበሩ። አትቲ፡ - “ቀዝቅዞ ነበር ፣ ስለሆነም የለቀ ካህናቱ ባሪያዎች እና የቤተመቅደሱ ጠባቂዎች ከሰል የድንጋይ ከሰል ሠሩ እና በዙሪያው ቆመው ይሞቁ ነበር (ዩ.ቢ.ቢ.)

አሁን
ይህ ቃል እዚህ እሳት ውስጥ ስለሞቀቁት ሰዎች መረጃ ማከል እንዲችል የሐንስ በዋናው የታሪክ መስመር ላይ ዕረፍትን ለማመልከት እዚህ ያገለግል ነበር ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

John 18:19

አጠቃላይ መረጃ
እዚህ የታሪኩ መስመር ወደ ኢየሱስ ተለወጠ ።

ለቀ ካህኑ
ይህ ካይፋስ ነበር። (18 12 ይመልከቱ)

ስለ ደቀ መዛሙርቱና ስለ ትምህርቱ
እዚህ “ትምህርቱ” የሚያመለክተው ኢየሱስ ሕዝቡን ያስተማረውን ነው ። አት፡ - “ስለ ደቀመዛሙርቱ እና ሕዝቡን ያስተምር ነበር” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

እኔ በግልጥ ለዓለም ተናገርኩ
“ዓለም” ኢየሱስ ሲያስተምር ለሰሙ ሰዎች ምሳሌ ነው ። እዚህ ላይ “ዓለም” ማጋነኑ ለኢየሱስ መግለጫ ትኩረት ይሰጣል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁልፍbole)

አይሁድም ሁሉ በሚሰበሰቡበት ስፍራ
እዚህ ላይ “ሁሉም አይሁድ” በኢየሱስ አባባል ላይ አፅን thatት የሚጨምር የተጋነኑ ናቸው ። አት፡ - “ብዙ አይሁዶች” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

ለምን ጠየቀኸኝ?
ይህ አስተያየት ኢየሱስ በሚናገረው ላይ አፅን toት ለመስጠት በጥያቄ መልክ ይታያል ። አት፡ - "እነዚህን ጥያቄዎች አትጠይቁኝም!" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 18:22

ለሊቀ ካህናቱ እንዲህ ትመልሳለህ?

ይህ ማስታወሻ አፅን ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ - “ለሊቀ ካህናቱ እንደዚህ ያለ መልስ ሊሰጡ አይገባም!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ስለ ስህተቱ ይመሰክሩ
ስህተት ነው ያልከትን ንገረኝ

ትክክል ከሆነ ለምንድነው የመታኾኝ?

ይህ አስተያየት ኢየሱስ በሚናገረው ላይ አፅን toት ለመስጠት በጥያቄ መልክ ይታያል ። አት፡ - “ትክክል የሆነውን ነገር ብቻ ከተናገር ፣ መምታት የለብዎትም!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 18:25

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ የታሪኩ መስመር ወደ ፒተር ተለወጠ ።

አሁን

ይህ ቃል የሐንስ ስለ ዴጥሮስ መረጃ እንዲያቀርብ በታሪኩ መስመር ላይ ዕረፍትን ለማመልከት ያገለግላል ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

አንተ ደግሞ ከደቀ መዛሙርቱ አይደለህምን?

ይህ ማስታወሻ አፅን ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ - “እርስዎም ከደቀ መዛሙርቱ አንዱ ነሽ!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ከእሱ ጋር በአትክልቱ ውስጥ አላየህምን?

ይህ ማስታወሻ አፅን ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል። እዚህ “እሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው ። AT፡ - “ከወይራ ዛፍ ጋር ይዘው ከያዙት ሰው ጋር በአድባሩ ዛፍ ላይ አየሁህ! (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር)

ዴጥሮስም እንደ ገና ካደ

እዚህ ላይ ዴጥሮስ የተናገረው ከኢየሱስ ጋር መሆኑን እና መካፈሉን መካድ ነው ። AT፡ - “ዴጥሮስ ኢየሱስን ኢየሱስን አውቀዋለሁ ወይም ከእርሱ ጋር እንደነበረ እንደገና ካደ ።” (ይመልከቱ ።

ወዲያውም ዶሮ ጮኽ

በዚህ ስፍራ አንባቢው ኢየሱስ ዶሮ ከመጮኽ በፊት ዴጥሮስን ይክዳል ብሎ የተናገረው አንባቢው እንደሆነ ይገመታል ። በዚህ ጊዜ “ዶሮው ኢየሱስ እንደሚፈጽም እንዳዘዘው ወዲያው ዶሮ ጮኽ” (ይመልከቱ ።

John 18:28

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ የታሪኩ መስመር ወደ ኢየሱስ ተለወጠ ። ወታደሮቹና የኢየሱስ ከሳሾች ወደ ቀያፋ አመጡት ። ቁጥር 28 ወደ ፕራይቶሪየም ውስጥ ያልገቡት ለምን እንደሆነ የዳራ መረጃ ይሰጠናል ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ከዚያ ኢየሱስን ከቀያፋ ወሰዱት

እዚህ ኢየሱስን የሚያመለክተው ከቀያፋ ቤት እንደሆነ ነው ። AT፡ “ከዚያም ኢየሱስን ከቀያፋ ቤት ወሰዱት” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

እነሱ እንዳይረክሱ የመንግሥት መሥሪያ ቤት አልገቡም

Pilate ላጦስ አይሁዳዊ ሰላልነበረ የአይሁድ መሪዎች በዋናው መሥሪያ ቤት ከገቡ ርኩስ ይሆናሉ። ይህ ፋሲካን እንዳያከብሩ እንቅፋት ይሆንባቸዋል። ድርብ አሉታዊውን በአምንታዊ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT፡ “እነሱ Pilate ላጦስ አረማዊ ስላነበረ እነሱ ከ Pilate ላጦስ ዋና መሥሪያ ቤት ውጭ ቆዩ።

ይህ ሰው ወንጀለኛ ባይሆን ኖሮ ለአንተ አንሰጥም ነበር

ይህንን ድርብ አሉታዊ በአምንታዊ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT፡ - “ይህ ሰው ክፉ አድራጊ ነው ፣ እኛ ለቅጣት ወደ አንተ አመጣነው” (ይመልከቱ ።

አሳልፎ ሰጠው

እዚህ ያለው ሐረግ ለጠላት አሳልፎ መስጠት ማለት ነው ።

John 18:31

አጠቃላይ መረጃ

በቁጥር 32 ውስጥ ኢየሱስ እንዴት እንደሚሞት የተነበየው የበስተጀርባ መረጃ ደራሲው እንደሚነግረን ደራሲው ከዋናው የታሪክ መስመር ዕረፍት አለ ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

አይሁድም

እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን ለሚቃወሙና እሱን ለያዙት የአይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው ። AT፡ - “የአይሁድ መሪዎች እንዲህ አሉት” (የበለስ_ሳይንሴክፔን ይመልከቱ)

ማንንም ልንገድል አልተፈቀደም

በሮማውያን ሕግ መሠረት አይሁዶች አንድን ሰው ሊገድሉት አልቻሉም ። አት፡ - “በሮማውያን ሕግ መሠረት አንድን ሰው መግደል አንችልም” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የኢየሱስ ቃል ይፈጽም ዘንድ ነው

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ኢየሱስ ቀደም ብሎ የተናገረውን ለመፈፀም” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

በምን ዓይነት ሞት እንደሚሞት ለማመልከት ነው

እንዴት እንደሚሞት በተመለከተ ”

John 18:33

እኔ አይሁዳዊ አይደለሁምን?

ይህ አገላለጽ በጥያቄ መልክ Pilate ላጦስ በአይሁድ ህዝብ ባህላዊ ጉዳዮች ላይ ግድ የለሽ መሆኑን አፅን canት ለመስጠት ያስችለዋል ። አት፡ - “እኔ በእርግጥ እኔ አይሁዳዊ አይደለሁም ፣ እናም ለእነዚህ ጉዳዮች ምንም ፍላጎት የለኝም!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የራስህ ሰዎች

“የእምነት ባልንጀሮችህ”

John 18:36

መንግሥቴ ከዚህ ዓለም አይደለችም

እዚህ “ዓለም” ኢየሱስን ለሚቃወሙ ሰዎች ተምሳሌት ነው ። ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “መንግሥቴ የዚህ ዓለም ክፍል አይደለም” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “እኔ እንደ ንጉሣቸው የመንግሥት ዓለም አያስፈልገኝም” ወይም “እኔ ንጉሥ የመሆን ስልጣን የለኝም ። . ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

እኔ ደግሞ ለአይሁድ እንዳይወዱኝ

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - የአይሁድ መሪዎች እንዳይወዱኝ ይከለክላኝ ነበር (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

አይሁዶች

እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን የሚቃወሙትን የአይሁድ መሪዎችን የሚያመለክት መግለጫ ነው ። (ይመልከቱ፡ በለስ)

ወደ ዓለም መጥቻለሁ

እዚህ “ዓለም” በዓለም የሚኖሩ ሰዎችን የሚያመለክት የመውደቅ ምልክት ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ ሲኖዶክዬ)

ለእውነት መሰከር

እዚህ ላይ “እውነት” የሚያመለክተው ስለ እግዚአብሔር እውነቱን ነው። እት፡
- “ስለ እግዚአብሔር እውነቱን ይናገሩ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ከእውነት የሆነ ማን ነው?

ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር ስለ እግዚአብሔር እውነተኛውን የሚወድ ማንኛውንም ሰው የሚያመለክት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሺዲዮም)

ድም **voice**

እዚህ “ድምፅ” ኢየሱስ የተናገራቸውን ቃላቶች የሚያወሳሰብ መግለጫ ነው።
እት፡ - “የምናገረው ነገሮች” ወይም “እኔ” ይመልከቱ

John 18:38

እውነት ምንድን ነው?

ይህ አስተያየት በእውነቱ እውነት ምን እንደሆነ ማንም ማንም አያውቅም
የሚለውን የ Pilate ላጦስን እምነት ለማንፀባረቅ በጥያቄ መልክ ይታያል።

እዚህ ያለው አስደንጋጭ ነገር ኢየሱስ እርሱ እውነት መሆኑን ነው። እት፡ -
“እውነት የሆነውን ማንም ሊያውቅ አይችልም!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ እና በለስ_irony)

አይሁዶች

እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን የሚቃወሙትን የአይሁድ መሪዎችን የሚያመለክት መግለጫ ነው። (ይመልከቱ፡ በለስ)

በርባንን እንጂ ይህ አይደለም

ይህ ኤሊፕሲስ ነው። ተተኪ ምላትን ማከል ይችላሉ። እት፡ - አይ ፣ ይህን ሰው አትለቀቁ! ይልቁንስ በርባንን ፈታላቸው! (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሊሴስ)

በርባን ግን ወንበዴ ነበረ

የሐንስ ስለ በርባን የጀርባ መረጃን ይሰጣል። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ምዕራፍ 19

¹ ከዚያም ጳሊሞስ ኢየሱስን ወስዶ አስገረፈው። ² ወታደሮቹ የእሾኽ አክሊል ጐንጐው በኢየሱስ ራስ ላይ አደረጉ። ሐምራዊ ልብስም አለበት። ³ ወደ እርሱ መጥተው፤ «የተከበሩ የአይሁድ ንጉሥ ሆይ!» አሉ በጥፊም መታት። ⁴ ከዚያም ጳሊሞስ እንደ ገና ወደ ወጥቶ ሕዝቡን፤ «ምንም ጥፋት እንዳላገኘሁበት እንድታውቁ እነሆ፤ ሰውየውን ወደ ውጭ አወጣላችኋለሁ» አላቸው። ⁵ ስለዚህ ኢየሱስ የእሾኽ አክሊል ደፍቶና ሐምራዊ ልብስ ለብሶ ወደ ውጭ ወጣ። ጳሊሞስም፤ «እነሆ፤ ሰውየው!» አላቸው። ⁶ የካህናት አለቆችና ጠባቂዎቹ ኢየሱስን ባዩ ጊዜ፤ «ስቀለው፤ ስቀለው» እያሉ ጮኹ። ጳሊሞስ፤ «እናንተ ወስዳችሁ ስቀሉት፤ እኔ ምንም ወንጀል አላገኘሁበትም» አላቸው። ⁷ አይሁድ፤ «እኛ ሕግ አለን፤ በሕጋችን መሠረትም ይህ ሰው ራሱን የእግዚአብሔር ልጅ አድርጓልና ሞት ይገባዋል» ብለው መለሱ። ⁸ ጳሊሞስ ይህን ሲሰማ የበለጠ ደነገጠ፤ ⁹ ወደ ግቢውም ተመልሶ ኢየሱስን፤ «ከየት ነው የመጣኸው?» ብሎ ጠየቀው። ኢየሱስ ግን ምንም አልመለሰለትም። ¹⁰ ጳሊሞስም ኢየሱስን፤ «አናግረኝ እንጂ፤ ልፈታህም ሆነ ልሰቅልህ ሥልጣን እንዳለኝ አታውቅም እንዴ?» አለው። ¹¹ ኢየሱስ፤ «ከላይ ባይሰጥህ ኖሮ በእኔ ላይ ምንም ሥልጣን ባልኖረህ ነበር። ስለዚህም ለአንተ አሳልፎ የሰጠኝ ንጢአቱ የከፋ ነው» አለው። ¹² ከዚህ መልሱ የተነሣ ጳሊሞስ ሊፈታው ፈለገ፤ ነገር ግን አይሁድ፤ «ራሱን ንጉሥ ብሎ የሚጠራ ቄሣርን የሚቃወም ስለ ሆነ፤ ይህን ሰው ብትለቀው አንተ የቄሣር ወዳጅ አይደለህም» እያሉ ይጮኹ ነበር። ¹³ ጳሊሞስ እነዚህን ቃላት በሰማ ጊዜ ኢየሱስን ወደ ውጭ አውጥቶ የድንጋይ ንጣፍ፤ በዕብራይስጥ ግን ገበታ ተብሎ በሚጠራ ስፍራ በፍርድ ወንበር ላይ ተቀመጠ። ¹⁴ ቀኑ ለፋሲካ በዓል ዝግጅት የሚደረግበትና ሰዓቱም ከቀኑ ስድስት ሰዓት አካባቢ ነበር። ጳሊሞስ አይሁድን፤ «እነሆ፤ ንጉሣችሁ» አላቸው። ¹⁵ እነርሱም፤ «አስወግደው፤ አስወግደው፤ ስቀለው!» እያሉ ጮኹ። እርሱ፤ «ንጉሣችሁን ልስቀለው?» አላቸው። የካህናት አለቆችም፤ «እኛ ከቄሣር በቀር ሌላ ንጉሥ አናውቅም» ብለው መለሱለት። ¹⁶ ስለዚህ ጳሊሞስ ኢየሱስን እንዲሰቅሉት ፈቀደላቸው። ¹⁷ ከዚያም ኢየሱስን፤ የሚሰቀልበትን መስቀል አሸክመው የራስ ቅል፤ በዕብራይስጥ ደግሞ ጎልጎልታ ወደሚባል ቦታ ወሰዱት። ¹⁸ በዚያም ስፍራ ሰቀሉት፤ ሁለት ሌሎች ሰዎችንም በኢየሱስ ግራና ቀኝ ሰቀሉ። ¹⁹ ጳሊሞስም ጽሑፍ አዘጋጅቶ በኢየሱስ መስቀል ላይ አስቀመጠ። ጽሑፉም፤ «የኖዝሬቱ ኢየሱስ፤ የአይሁድ ንጉሥ» የሚል ነበር። ²⁰ ኢየሱስ የተሰቀለበት ቦታ ለከተማው ቅርብ ስለ ነበር፤ ብዙ አይሁድ ጽሑፉን ያነቡት ነበር። ጽሑፉም የተጻፈው በዕብራይስጥ፤ በላቲንና በግሪክ ቋንቋዎች ነበር። ²¹ የአይሁድ የካህናት አለቆችም ጳሊሞስን «እርሱ ራሱን 'የአይሁድ ንጉሥ' ነኝ' ብሏል ብለህ ነው እንጂ፤ 'የአይሁድ ንጉሥ' ብለህ መጻፍ የለብህም» አሉት። ²² ጳሊሞስም፤ «እንዴ የጻፍሁትን ጽፈኋለሁ» አላቸው። ²³ ወታደሮቹ ኢየሱስን ከሰቀሉት በኋላ ልብሱን ወስደው ለእያንዳንዳቸው እንዲዳረስ አድርገው አራት ቦታ ቄራረጡት፤ እጅ ጠባቢውን ወሰዱ። ²⁴ እጅ ጠባቢው ግን ከላይ ጀምሮ ወጥ ሆኖ የተሠራ ነበረና እርስ በርሳቸው «ከምንቀደው ዕጣ እንጣጣልና የሚደርሰው ይውሰደው» ተባባሉ። ይህም የሆነው በቅዱስ መጽሐፍ፤ «ልብሴን ተከፋፈሉት በእጅ ጠባቢም ላይ ዕጣ ተጣጣሉበት» የተባለው ቃል እንዲፈጸም ነው። ²⁵ ወታደሮቹ ይህን በሚያደርጉበት ጊዜ የኢየሱስ እናት ማርያም፤ የእናቱ እናት፤ የቀለዮጳ ሚስት ማርያምና መግደላዊት ማርያም በዚያ በኢየሱስ መስቀል አጠገብ ቆመው ነበር። ²⁶ ኢየሱስ እናቱንና ይወደው የነበረውን ደቀ መዝሙር አብረው ቆመው ባዩ ጊዜ፤ እናቱን «አንቺ ሴት እነሆ፤ ከአጠገብሽ ያለው እንደ ልጅሽ ይሁንልሽ» አላት፤ ²⁷ ደቀ መዝሙሩንም፤ «እነኚህ፤ በአጠገብህ ያላችው እንደ እናትህ ትሁንልህ» አለው። ከዚያች ሰዓት ጀምሮ ደቀ መዝሙሩ ወደ ቤቱ ወሰዱት። ²⁸ ኢየሱስ ሁሉ እንደ ተፈጸመ ዐውቆ፤ በቅዱሳን መጻሕፍት የተጻፈው እንዲፈጸም፤ «ተጠማሁ» አለ። ²⁹ በዚያም በሆምጣጤ የተሞላ ዕቃ ተቀምጦ ነበር፤ ወዲያውም በሆምጣጤ የተሞላ ሰፍነባ በሂሶስ ወደ አፉ አስጠጉለት። ³⁰ ኢየሱስም ሆምጣጤውን ከጠጣ በኋላ «ተፈጸመ» አለ። ራሱንም አዘንብሎ ሞተ። ³¹ ቀኑ የመዘጋጀት ቀን በመሆኑና ስንበትም በአይሁድ ዘንድ በጣም የሚከበር ስለነበረ በሰንበት ሥጋቸው በመስቀል ላይ መቆየት ስለሌለበት የሞት ፍርድ የተፈጸመባቸው ሰዎች እግሮቻቸው እየተሰበረ ሥጋቸው ከመስቀል እንዲወርድ አይሁድ ጳሊሞስን ለመነት። ³² ከዚያም ወታደሮቹ መጥተው ከኢየሱስ ጋር ከተሰቀሉት ሰዎች በመጀመሪያ የአንዱን፤ ቀጥሎም የሌላውን ሰው እግሮች ሰበሩ። ³³ ወደ ኢየሱስ በመጡ ጊዜ ግን ሞት ስላገኙት እግሮቹን አልሰበሩም። ³⁴ ይሁን እንጂ፤ ከወታደሮቹ አንዱ ጐንጐ በጦር ወጋው፤ ወዲያውም ከጐን ደምና ውሃ ወጣ። ³⁵ ይህን ያየው ሰው ስለዚህ መስክሯ፤ ምስክርነቱም እውነት ነው። እናንተም እንድታምኑ የተናገረው እውነት እንደ ሆነ ያውቃል። ³⁶ እነዚህ ነገሮች የሆኑት «ከዐጥንቱ አንድም አይሰበርም» የሚለው የመጽሐፍ ቃል እንዲፈጸም ነው። ³⁷ ደግሞም በሌላ መጽሐፍ፤ «የወጉትን ያዩታል» ተብሎ ተጽፎአል። ³⁸ ከእነዚህ ነገሮች በኋላ አይሁድን ፈርቶ በደብቅ የኢየሱስ ደቀ መዝሙር የነበረውና ከአርማትያስ ከተማ የሆነው ዮሴፍ የኢየሱስን አስከሬን ለመውሰድ ጳሊሞስን ለመነ። ጳሊሞስም ፈቀደለት። ዮሴፍም መጥቶ የኢየሱስን አስከሬን ወሰደ። ³⁹ በአንድ ወቅት በሌሊት ወደ ኢየሱስ መጥቶ የነበረው ኒቆዴሞስም አንድ መቶ ነጥር ያህል የእሬትና የከርቤ ቅልቅል ይዞ መጣ። ⁴⁰ ስለዚህ የኢየሱስን አስከሬን ወሰደው በአይሁድ ባህል አስከሬን ከመቀበሩ በፊት እንደሚደረገው ልማድ አስከሬኑን ሽቶ በተቀባ በበፍታ ጨርቆ ገነዙት። ⁴¹ ኢየሱስ ከተቀበረበት ቦታ አጠገብ የአትክልት ስፍራ ነበረ፤ በዚያም ማንም ገና ያልተቀበረበት ዐዲስ መቃብር ይገኝ ነበረ። ⁴² ቀኑ ለአይሁድ የመዘጋጀት ቀን በመሆኑና መቃብሩም ቅርብ ስለ ነበር፤ የኢየሱስን አስከሬን በዐዲሱ መቃብር አኖሩት።

John 19:1

መግለጫ በማንኛችሁ ላይ-

ካለፈው ምዕራፍ የታሪኩ ክፍል ይቀጥላል ። ኢየሱስ በአይሁድ እየተከሰሰ እያለ Pilate ለሞስ ፊት ቆሟል።

በዚያን ጊዜም **Pilate** ለሞስ ኢየሱስን ይዞ ገረፈው

Pilate ለሞስ ራሱ ኢየሱስን አልተገረፈም። እዚህ “Pilate ለሞስ”

Pilate ለሞስ ኢየሱስን እንዲገርፉት ላዘዘላቸው ወታደሮች አመፅ ነው ።

አት-“በዚያን ጊዜ Pilate ለሞስ ወታደሮቹን ኢየሱስን እንዲገርፉት አዘዘ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ስኔክዶቹ)

የአይሁድ ንጉሥ ሆይ ፣

በተነሳው እጅ “ሰላም” ሰላምታ ማሰማት ቄሳርን ለመግለጽ ብቻ ነበር ።

ወታደሮች ኢየሱስን በእሾህ አክሊል እና ሐምራዊውን ቀሚስ በመጠቀም

ኢየሱስን ለማፈዝ ሲጠቀሙበት ፣ እሱ በእውነት ንጉስ መሆኑን አለመናገራቸው እንግዳ ነገር ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ኦሮን)

John 19:4

በእሱ ላይ ምንም በደል አላገኘሁም

Pilate ለሞስ ይህንን ሁለቱ ሁለት ጊዜ ገል Jesus ለአምንም ኢየሱስን አለምንም ብሎ ወንጀለኛ የለም ። እሱ ሊቀጣው አይፈልግም ። አት፡ - “እሱን የምቀጣው ምንም ምክንያት አላየሁም” (የበለስ_ቄጥር ተመልከት)

የእሾህ አክሊል ... ሐምራዊ ልብስ

አክሊል እና ሐምራዊውን ቀሚስ ነገሥታት የሚለብሷቸው ብቻ ናቸው ።

ወታደሮች ኢየሱስን በዚህ መንገድ ያሾፉበት ነበር ። 19 1 ይመልከቱ ።

John 19:7

አይሁድም መልሰው

እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን ለተቃወሙት የአይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው ። አት፡ - “የአይሁድ መሪዎች ለ Pilate ላለው ምላሽ ሰጡ” (ይመልከቱ። የበለሰ.

የእግዚአብሔር ልጅ ነኝ ስላለ መሞት አለበት

ኢየሱስ “የእግዚአብሔር ልጅ” ነኝ ስላለ በመስቀል ሞት ሞት ተፈረደበት ።

የእግዚአብሔር ልጅ

ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)

መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

John 19:10

እኔን አይናገሩም?

ይህ አስተያየት በጥያቄ መልክ ይታያል ። እዚህ ላይ Pilate ላለው ፡ ኢየሱስ ራሱን ለመከላከል አጋጣሚውን አለመጠቀሙን አስገርሞታል ። አት፡ - “እኔን ለማነጋገር ፈቃደኛ እንዳልሆንኩ አምናለሁ” ወይም “መልስልኝ!” (ይመልከቱ፡ የበለሰ_ቁጥር)

ልሰቅልህ ሥልጣንና ልሰቅልህ ሥልጣን እንዳለኝ አታውቅምን?

ይህ ማስታወሻ አፅን .ትን ለመጨመር በጥያቄ መልክ ይታያል። አት፡ -

“ልፈታህ እንደምችል ማወቅ ወይም ወታደሮቼ እንዲሰቅሉህ ማዘዝ

እችላለሁ!” (ይመልከቱ፡ የበለሰ_ቁጥር)

ኃይል

እዚህ “ኃይል” አንድን ነገር የማድረግ ችሎታ ወይም የሆነ ነገር እንዲከሰት የማድረግ ችሎታን የሚያመለክት ቃል ነው። (ይመልከቱ፡ የበለሰ_ጥበብ)

ከላይ ከተሰጠህ በቀር በስተቀር በእኔ ላይ ምንም ስልጣን የለህም

ይህንን ድርብ አሉታዊ በአምንታዊ እና ንቁ ቅርፅ መተርጎም ይችላሉ። AT፡ -

“እናንተን መቃወም የምትችሉት እግዚአብሔር ስለደረጋችሁ ብቻ ነው”

(የበለሰ_ቁጥር ችግሮች እና የበለሰ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ከላይ

ይህ እግዚአብሔርን የሚያከብርበት መንገድ ነው ።

አሳልፎ ሰጠኝ

እዚህ ያለው ሐረግ ለጠላት አሳልፎ መስጠት ማለት ነው ።

John 19:12

በዚህ መልስ

እዚህ “ይህ መልስ” የኢየሱስን መልስ ያመለክታል ። አት-“Pilate ላለው

የኢየሱስን መልስ ሲሰማ” (የበለሰ_ቁጥር ተመልከት)

ላጦስ ሊፈታው ፈለገ

በጥንታዊው የ “ሙከራ” መልክ Pilate ላለው ኢየሱስን ለመልቀቅ “ከባድ” ወይም “ብዙ ጊዜ” እንደሞከረ ያሳያል። አት፡ - “ኢየሱስን ለማስለቀቅ በጣም ተሞክረ” ወይም “ኢየሱስን ለመልቀቅ ደጋግሞ ሞክሮ ነበር” (የበለሰ_ቁጥር ተመልከት)

አይሁድም ጮኹ

እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን የሚቃወሙትን የአይሁድ መሪዎችን

የሚያመለክት መግለጫ ነው ። በመነሻውም ፣ <የጮኹት> ቅርፅ

የሚያመለክተው ደጋግመው ጮኹት ወይም ጮኹት መሆኑን ነው ። አት፡ -

“የአይሁድ መሪዎች ግን መጮህ ጀመሩ” (የበለሰ_ሳይንቲቻ እና

የበለሰ_ቁጥር ግልፅ) ይመልከቱ

የቁሳር ወዳጅ አይደለህም

“ቁሳርን ትቃወማለህ” ወይም “ንጉሠ ነገሥቱን ትቃወማለህ”

ራሱን ንጉሥ ያደርጋል

እርሱ ንጉሥ ነው ይላል

እርሱንም ወደ ውጭ አወጣው

እዚህ “እሱ” Pilate ላለው የሚያመለክተው ለ “Pilate ላለው

ወታደሮችን አዘዘ” ነው ። አት-“ወታደሮቹን ኢየሱስን እንዲያወጡአቸው አዘዘ”

(ይመልከቱ ። የበለሰ_ስኔክዶቼ)

ቁጭ ተብሎ ነበር

እንደ Pilate ላለው ያሉ አስፈላጊ ሰዎች አፈሴላዊ ተግባራቸውን ባከናውኑበት

ጊዜ ተቀመጡ ፣ በጣም አስፈላጊ ያልሆኑ ሰዎች ግን ተነሱ ።

በፍርድ ወንበሩ ውስጥ

እንደ Pilate ላለው ያለ አንድ ወሳኝ ሰው የፍርድ ውሳኔ በሚሰጥበት ጊዜ

የተቀመጠበት ልዩ ወንበር ነው ። ቋንቋዎ ይህንን ተግባር የሚያብራራበት ልዩ

መንገድ ካለው እዚህ ሊጠቀሙበት ይችላሉ ።

“መንገድ ዳር” ተብሎ በተጠራ ቦታ

ይህ አስፈላጊ ሰዎች ብቻ እንዲሄዱ የተፈቀደበት ልዩ የድንጋይ ጣሪያ ነው ።

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ሰዎች የድንጋይ ንጣፍ

ተብሎ በሚጠራው ስፍራ ውስጥ” (ተመልከት፡ የበለሰ_ቁጥር)

ሄበሩ

ይህ የእስራኤል ሰዎች የሚናገሩትን ቋንቋ ያመለክታል ።

John 19:14

መግለጫ በማገናኘት ላይ-

Pilate ላለው ወታደሮቹን ኢየሱስን ለመስቀል ወታደሮቹን ሲያዘዘው የተወሰነ

ጊዜ አል andል ።

አሁን

የሐንስ ስለ መጪው ፋሲካ እና የቀኑ ሰዓት መረጃ እንዲሰጥ ይህ ቃል

በታሪኩ መስመር ላይ ዕረፍትን ያሳያል ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ስድስተኛው ሰዓት

"እኩለ ቀን ላይ"

ላጦስም ለአይሁድ

እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን የሚቃወሙትን የአይሁድ መሪዎችን

የሚያመለክት መግለጫ ነው ። አት፡ - “Pilate ላለው ለአይሁድ መሪዎች።”

(የበለሰ.

ንጉሱን ልሰቀል?

እዚህ “እኔ” የሚለው በእርግጥ በእውነቱ ስቅለቱን የሚፈጽሙትን የ

Pilate ላለው ወታደሮች የሚያመለክት ምልክት ነው ። አት፡ - “እኔ

ወታደሮቹን ንጉ yourን በመስቀል ላይ በምስማር እንዲቸንክ እንዳነግራቸው

በእርግጥ ትፈልጋለህ?” (ይመልከቱ፡ በለስ

በዚያን ጊዜ **Pilate** ላለው እንዲሰቀል አሳልፎ ሰጠው

እዚህ Pilate ላለው ወታደሮቹ ኢየሱስን እንዲሰቅሉት አዘዘ ። ይህንን በገባ

መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት-“ስለዚህ Pilate ላለው ወታደሮቹን ኢየሱስን

እንዲሰቅሉት ወታደሮቹን አዘዘ” (የበለሰ_ቁጥር እና የበለሰ_ቁጥር /

ተመልከት)

John 19:17

“የራስ ቅል ቦታ” ተብሎ ወደሚጠራው ቦታ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ሰዎች 'የራስ ቅል ቦታ'
ብለው የጠሩበት ቦታ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በዕብራይስጥም ጎልጎታ ይባላል።
ዕብራይስጥ የእስራኤል ሕዝብ ቋንቋ ነው። ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም
ይችላሉ። አት፡ - በዕብራይስጥ <ጎልጎታ> ብለው ይጠሩታል።

ከእርሱ ጋር ሁለት ሌሎች ሰዎች ነበሩ
ይህ ኤሊፕሲስ ነው። የተተረጎሙትን ቃላት በመጨመር ይህንን መተርጎም
ይችላሉ። አት፡ - “ሌሎች ሁለት ወንጀለኞችም በመስቀሎቻቸው ላይ
በምስማር ተቸነከሩ” (ይመልከቱ። የበለስ_ሊሴስ)

John 19:19

Pilate ለጦስም ደግሞ ጽሕፈት ጽፎ በመስቀሉ ላይ አኖረው፤ ጽሕፈቱም
እዚህ “Pilate ለጦስ” በምልክቱ ላይ ለፃፈው ሰው አመላካች ነው። እዚህ
“በመስቀል ላይ” የኢየሱስን መስቀል ያመለክታል። አት፡ -
“Pilate ለጦስም በምልክቱ ላይ እንዲጽፍ ከኢየሱስ መስቀል ጋር
እንዲያይም ሰው አዘዘው” (የበለስ).

የአይሁድ ንጉሥ የናዝሬቱ ኢየሱስ የሚል ነበረ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት-“ስለሆነም ያ ሰው ቃላቱን ጻፈ
የአይሁድ ንጉሥ የናዝሬቱ ኢየሱስ” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ኢየሱስ የተሰቀለበት ቦታ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት-ወታደሮች ኢየሱስን የሰቀሉት
ቦታ "(የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ምልክቱ የተጻፈው በዕብራይስጥ፣ በላቲን እና በግሪክ ነበር
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ምልክቱን ያዘጋጀው ቃላቱን
በ 3 ቋንቋዎች ጻፈ፤ ዕብራይስጥ፣ ላቲን እና ግሪክ” (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

ላቲን
ይህ የሮማውያን መንግሥት ቋንቋ ነበር።

John 19:21

የአይሁድ ካህናትም **Pilate** ለጦስን
የካህናት አለቆቹ በምልክቱ ላይ ስለ ቃሉ ለመግለጽ ወደ Pilate ለጦስ ዋና
መሥሪያ ቤት ተመልሰው መሄድ ነበረባቸው። AT፡ - “የካህናት አለቆቹ ወደ
Pilate ለጦስ ተመልሰው እንዲህ አሉ (UDB) (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

የጻፍኩትን ጽፌ አለሁ
Pilate ለጦስ በምልክቱ ላይ ያሉትን ቃላት እንደማይቀይር ገለጸ። አት፡ -
ለመጻፍ የፈለግኩትን ጽፌ ያለሁ፣ ግን አልለውጠውም! (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

John 19:23

አጠቃላይ መረጃ
በቁጥር 24 መጨረሻ ላይ የሐንስ ይህ ክስተት ጸሐፊነትን እንዲት
እንደሚፈጽም የሐንስ ሲነግረን ከዋናው የታሪክ መስመር ዕረፍት አለ።
(ይመልከቱ፡ የአፃፍ_ኋላ)

ደግሞም ቀሚሱ
ልብሱንም ይይዙት ነበር። ወታደሮች ቀሚሱን ለየብቻ አደረጉ እና
አልከፋፈሉትም። አት፡ - “ልብሱንም ለዩ” (UDB) (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

ማን እንደሚሆን ለማወቅ ዕጣ እንጣጣል
ወታደሮቹ ቁማር ይጫወታሉ አሸናፊውም ሽሚዙን ይቀበላል። አት፡ -
“ለመልበስ ቁማር እንጫወት እና አሸናፊውም እንደዚሁ ይቀጥላል”
(ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ነገር ግን
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። “ይህ የተናገረው የመጽሐፍ ቅዱስ
ቃል ተፈጻሚ” ወይም “ይህ የተናገረው የቅዱስ መጽሐፍ ቃል እንዲፈጸም ይህ
ሆነ”

ዕጣ ተጣጣሉ
ወታደሮች የኢየሱስን ልብስ በመካከላቸው የከፋፈሉት በዚህ ነበር። አት፡ -
“ተጫወቱ”

John 19:25

የሚወደው ደቀመዝሙር
የዚህ ወንጌል ጸሐፊ የሐንስ ነው።

አንቺ ሴት፣ ልጅሽ፣ ተመልከት
እዚህ “ልጅ” የሚለው ቃል ዘይቤ ነው። ኢየሱስ ደቀ መዝሙሩ የሐንስ
ለእናቱ እንደ ልጅ እንዲሆን ይፈልጋል። አት-“ሴት፣ እነሆ ልጅሽን እንደ ልጅ
የሚያደርግልሽ ይኸውልሽ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)።

ተመልከት፣ እናትህ
እዚህ “እናት” የሚለው ቃል ዘይቤ ነው። ኢየሱስ እናቱ ለደቀ መዝሙሩ ለ
የሐንስ እናት እንደ እናት እንድትሆን ይፈልጋል። አት፡ - “ይህችን ሴት እንደ
እናትሽ አድርገሽ አስብ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ከዚያ ሰዓት
“ከዚያች ቅጽበት” (ዩዲሲ)

John 19:28

አሁን ሁሉም ነገር እንደተጠናቀቀ በማወቅ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር እንዲያደርግ
ያዘዘውን ሁሉ እንዳደረገ ያውቅ ነበር” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እዚያም የወይን ጠጅ የሞላበት አንድ ዕቃ እዚያ ውስጥ አኖሩ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “አንድ ሰው የወይን ጠጅ
የሞላበትን የወይን ጠጅ የሞላው ሙሉ ዕቃ በዚያ አኖረው” (የበለስ_ቁጥር /
ይመልከቱ)

ወይን ጠጅ
"መራራ ወይን"

አደረጉ
እዚህ “እነሱ” የሚያመለክተው የሮማውያንን ዘበኞች ነው።

ስፖንጅ
ብዙ ፈሳሽ ሊይዝ እና ሊይዝ የሚችል ትንሽ ነገር

በሂሳብተርስ ሰራተኛ ላይ
“ሂሳብተርስ ተክል ቅርንጫፍ ላይ”

ተፈጸመ አለ ፡ ራሱንም አዘንብሎ ነፍሱን አሳልፎ ሰጠ
ኢየሱስ መንፈሱን ለእግዚአብሔር መስጠቱን የሐንስ እዚህ ላይ አመልክቷል ።
AT: “ራሱንም አዘንብሎ ለእግዚአብሔር መንፈሱን ሰጠው” ወይም “ራሱን
አዘንብሎ ሞተ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

John 19:31

አይሁዶች
እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን ለተቃወሙት የአይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው
። አት: - “የአይሁድ መሪዎች” (የበለስ ሲኖዶዶክ ተመልከት)

የዝግጅት ቀን
ይህ ከፋሲካ በፊት ሰዎች ለፋሲካ ምግብ የሚዘጋጁበት ጊዜ ነው ።

እግሮቻቸውን ለማፍረስ እና እነሱን ለማስወገድ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት: - “የተገደሉትን ሰዎች እግሮች
ሰብረው ሥጋዎቻቸውን ከመስቀል ላይ ያወርዳሉ” (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

ከኢየሱስ ጋር የተሰቀለ ነው
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት: - “ከኢየሱስ አጠገብ ሰቀሉት”
(የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

John 19:34

ይህንን ያየው
ይህ ዓረፍተ ነገር ለታሪኩ ዳራ መረጃን ይሰጣል ። የሐንስ እዚያ እንደነበረ እና
እሱ የፃፈውን እምነት ልንጥልበት እንደምንችል ለአንባቢዎች ይነግራቸዋል ።
(ይመልከቱ: የአፃፃፍ_ኋላ)

ምስክሩም እውነት ነው
“መመስከር” ማለት አንድ ሰው ስላየው ነገር መናገር ማለት ነው ። አት: -
“ስላየው ነገር ሁሉ እውነቱን ተናግሯል” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

እንደታሞኑም ያደርግላችኋል
እዚህ “ማመን” ማለት አንድ ሰው በኢየሱስ ላይ እምነት መጣል ማለት ነው ።
አት: - “ስለሆነም በኢየሱስ እንደታሞኑ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር
ይመልከቱ)

John 19:36

አጠቃላይ መረጃ
በእነዚህ ቁጥሮች ውስጥ የሐንስ እነዚህ ክስተቶች በቅዱሳን መጻሕፍት
እንዴት እንደ ተከናወኑ የሐንስ ሲነግረን ከዋናው የታሪክ መስመር ዕረፍት አለ
። (ይመልከቱ: የአፃፃፍ_ኋላ)

ቅዱሳን መጻሕፍት እንዲፈጸሙ ለማድረግ ነው
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት: - “አንድ ሰው በቅዱሳን
መጻሕፍት የጻፈውን ቃል ለመፈፀም” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ከአጥንቶቹ አንዱ አይሰበርም
ይህ ከመዝሙር 34 የተወሰደ ጥቅስ ነው ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም
ይችላሉ ። አት: - “ማንም አጥንቶቹን አይሰብርም” (ይመልከቱ:
የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

የወጉትን ይመለከታሉ
ይህ ከዝካርያስ 12 የተወሰደ ጥቅስ ነው ።

John 19:38

የአርማትያሱ የሴፍ
አርማትያስ ትንሽ ከተማ ነበረች ። አት: - “የሴፍ ከአርማትያስ ከተማ”
(ተመልከት: ትርጓሜ_ያሜ)

አይሁድን ስለ ፈሩ
እዚህ ላይ “አይሁዶች” ኢየሱስን ለተቃወሙት የአይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው
። አት: - “የአይሁድ መሪዎችን መፍራት” (የበለስ_ስጵክዶቼን ይመልከቱ)

የኢየሱስን አስከሬን ከወሰደ
የሐንስ የአርማትያሱ የሴፍ የኢየሱስን አስከሬን ለመቅበር እንደሚፈልግ
የሐንስ አመልክቷል ። አት: - የኢየሱስን አስከሬን ለቀብር ለመውሰድ ፈቃድ
“(የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

ኒቆዲሞስ
ኒቆዲሞስ በኢየሱስ ከሚያምኑት ከፈረሳውያን አንዱ ነበር ። ይህንን ስም በ 3
1 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ።

ከርቤና እሬት
እነዚህ ሰዎች ሰውነትን ለመቃብር ለማዘጋጀት የሚጠቀሙባቸው ቅመሞች
ናቸው ።

አንድ መቶ
"100" (ይመልከቱ: በትርጉም_ቁጥር)

ሊራ
“ሊራ” ከ 31 ግራም ጋር እኩል የሆነ የክብደት ልኬት ነው። በ 12 1
ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ።

John 19:40

በተሰቀለበት ሰፍራ አንድ የአትክልት ሰፍራ ነበር... ገና አልተቀበረም
በዚህ ሰፍራ የሐንስ ኢየሱስን ስለሚቀብሩበት መቃብር ያለበትን ሰፍራ ዳራ
መረጃ ለመስጠት እዚህ የታሪክ መስመሩ ውስጥ መግቻ ምልክት አድርጓል ።
(ይመልከቱ: የአፃፃፍ_ኋላ)

በተሰቀለበትም ሰፍራ የአትክልት ሰፍራ ነበር
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። AT: “ኢየሱስን በሰቀሉት ቦታ
የአትክልት ሰፍራ ነበር” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ገና ማንም ሰው አልተቀበረም
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት: - “ማንም ሰው የተቀበረበት
በዚህ ሰፍራ አይደለም” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

አይሁድም የማዘጋጀት ቀን ነበረና
በአይሁድ ሕግ መሠረት አርብ ፀሐይ ከጠለቀች በኋላ ማንም መሥራት
አይችልም። ይህ የሰንበት እና የፋሲካ መጀመሪያ ነበር። አት: - “ፋሲካው በዚያ
ምሽት ሊጀመር ነው” (ዩአርቢ) (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

ምዕራፍ 20

¹ በሳምንቱ በመጀመሪያው ቀን ገና ጨለማ እያለ መግደላዊት ማርያም በሌሊት ወደ መቃብሩ መጣች፤ ድንጋዩ ከመቃብሩ ተንከባሎ አየች። ² ስለዚህ ወዲያው እየሮጠች ተመልሳ ወደ ዴጥሮስና ኢየሱስ ይወደው ወደ ነበረው ደቀ መዝሙር መጥታት፤ «ጌታን ከመቃብሩ አውጥተው ወስደውታል፤ የት እንዳደረጉትም አናውቅም» አለችው። ³ ከዚያም ዴጥሮስና ሌላኛው ደቀ መዝሙር ወደ መቃብሩ ሄዱ። ⁴ አብረው እየሮጡ ሳለ፤ ሌላኛው ደቀ መዝሙር ዴጥሮስን ቀድሞ ወደ መቃብሩ ደረሰ። ⁵ ጌታን ብሎ ወደ ውስጥ ሲመለከት፤ የበፍታ ጨርቁ ተቀምጦ አየ፤ ወደ ውስጥ ግን አልገባም። ⁶ ከእርሱም በኋላ ዴጥሮስ ደረሰና ወደ መቃብሩ ውስጥ ገባ። የበፍታ ጨርቁ ተቀምጦ አየ፤ ⁷ በኢየሱስ ራስ ላይ የነበረውንም ጨርቅ ከበፍታ ጨርቁ ጋር ዐብሮ ሳይሆን ለብቻው እንደ ተጠቀለለ በቦታው ተቀምጦ አየ። ⁸ ከዚያም ዴጥሮስ ቀድሞ ወደ መቃብሩ ደርሶ የነበረው ደቀ መዝሙር ወደ ውስጥ ገባና አይቶ አመነ። ⁹ ምክንያቱም እስከዚያን ሰዓት ድረስ ኢየሱስ ከሞት እንደሚነሣ በመጻሕፍት የተነገረውን ቃል አላስተዋሉም ነበር። ¹⁰ ስለዚህ ደቀ መዝሙርቱ ወደየቤታቸው ሄዱ። ¹¹ ነገር ግን መግደላዊት ማርያም እያለቀሰች ከመቃብሩ ውጭ ቆማ ነበር፤ እያለቀሰችም ጌታን ብላ ወደ መቃብሩ ውስጥ ተመለከተ። ¹² የኢየሱስ አስከሬን ተጋድሞበት በነበረው ቦታ ላይ የጫጭ ልብስ የለበሱ ሁለት መላእክት፤ አንደኛው በራስጌ፤ ሌላው ደግሞ በእግርጌ ተቀምጠው አየች። ¹³ እነርሱም፤ «አንቺ ሴት፤ ለምን ታለቅሻለሽ?» አሏት፤ እርሷም፤ «ጌታዬን ስለወሰዱትና ወዴትም እንዳኖሩት ስለማለው ቀን ነው።» አለችው። ¹⁴ ይህን ብላ ዘር ስትል፤ ኢየሱስን እዚያው ቆሞ አየችው፤ እርሱ እንደ ሆነ ግን አለውቀችም ነበር። ¹⁵ ኢየሱስ፤ «አንቺ ሴት ለምን ታለቅሻለሽ? ማንን እየፈለግሽ ነው?» አላት። እርሷም የአትክልት ስፍራው ጠባቂ መስሏት፤ «ጌታዬ የወሰድኸው አንተ ከሆንህ እባክህ የት እንዳስቀመጥኸው ንገረኝና ልውሰደው።» አለችው። ¹⁶ ኢየሱስም፤ «ማርያም» አላት። ዘር ብላ በአረማይክ ቋንቋ፤ «ረቡኪ» አለችው፤ ትርጓሜውም «መምህር» ማለት ነው። ¹⁷ ኢየሱስም «ገና ወደ አብ አልሄድሁምና አትንኪኝ፤ ነገር ግን ወደ ወንድሞቼ ሄደሽ ወደ አባቴና ወደ አባታችሁ፤ ወደ አምላኬና ወደ አምላካችሁ መሄዴ ነው ብለሽ ንገረክኸው» አላት። ¹⁸ መግደላዊት ማርያምም ወደ ደቀ መዝሙርቱ መጥታት፤ «ጌታን አየሁት» ብላ ኢየሱስ የነገራትን ሁሉ ነገረችው። ¹⁹ በዚያው ቀን ማለትም ከሳምንቱ በመጀመሪያው ቀን ምሽት ላይ፤ ደቀ መዝሙርቱ አይሁድን ፈርተው በሮቹ ተዘግተው ሳለ ኢየሱስ በመካከላቸው ቆሞ፤ «ሰላም ለእናንተ ይሁን» አለችው። ²⁰ ይህንም ብሎ እጁንና ጐንን አሳያቸው። ደቀ መዝሙርቱም ጌታን ባዩት ጊዜ፤ ደስ አላቸው። ²¹ እንደ ገናም ኢየሱስ፤ «ሰላም ለእናንተ ይሁን፤ አብ እንደ ላከኝ እኔም እልካችኋለሁ» አለችው። ²² ይህንም ብሎ እፍ አለባቸውና፤ «መንፈስ ቅዱስን ተቀበሉ፤ ²³ ኅጢአቱን ይቅር ያላችሁት ማንም ይቅር ይባላል፤ ኅጢአቱን የያዘችሁበት ማንም ይያዝበታል» አላቸው። ²⁴ ኢየሱስ ወደ ደቀ መዝሙርቱ በመጣ ጊዜ፤ ከዐሥራ ሁለቱ አንዱ የሆነው ሌላ ስሙ ዲዳሞስ የሚባለው ቶማስ ዐብሮአቸው አልነበረም። ²⁵ ኋላ ላይ ሌሎቹ ደቀ መዝሙርት፤ «ጌታን አየነው እኮ» አሉት። እርሱም፤ «የምስማር ምልክቱን በእጆቼ ላይ ካላየሁ፤ ጣቶቼንም በምስማር ምልክቱና እጄን በጐን ካላሰገባሁ አላምንም» አላቸው። ²⁶ ከስምንት ቀን በኋላ ደቀ መዝሙርቱ በቤት ውስጥ ነበሩ፤ ቶማስም ዐብሯቸው ነበር። በሮቹ ተዘግተው ሳለ ኢየሱስ በመካከላቸው ቆሞ፤ «ሰላም ለእናንተ ይሁን» አላቸው። ²⁷ ቶማስንም፤ «ጣቶችህን አምጣና እጆቼን ንካ፤ እጆችህንም ወደ ጐን አስገባ፤ እመን እንጂ የማታምን አትሁን» አለው። ²⁸ ቶማስም፤ «ጌታዬና አምላኬ» ብሎ መለሰለት። ²⁹ ኢየሱስ «አንተ ስላየኸኝ አመንህ፤ ሳያዩ የሚያምኑ የተባረኩ ናቸው» አለው። ³⁰ ኢየሱስም በዚህ መጽሐፍ ያልተጻፈ ብዙ ምልክቶችን በደቀ መዝሙርቱ ፊት አደረገ፤ ³¹ ነገር ግን ይህ የተጻፈው፤ ኢየሱስ ክርስቶስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነ እንደታምኑና አምናችሁም በስሙ ሕይወት እንደታገኙ ነው።

John 20:1

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ከተቀበረ በኋላ በሦስተኛው ቀን ይህ ነው።

የሳምንቱ የመጀመሪያ ቀን
እሁድ

ድንጋዩ ተንከባሎ አየች
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “አንድ ሰው ድንጋዩን አንከባለለ አየች” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ኢየሱስ ይወደው የነበረ ደቀመዝሙር
ይህ ሐረግ የሐንስ በመጽሐፉ ሁሉ ውስጥ ስለራሱ የሚናገርበት መንገድ ይመስላል። እዚህ ላይ “ፍቅር” የሚለው ቃል ለወዳጅ ወይም ለቤተሰብ አባል የሆነውን የወንድማማች ፍቅር ወይም ፍቅር ያሳያል።

ጌታን ከመቃብር አወጡ
መግደላዊት ማርያም እንደ ሰው የጌታን ሥጋ ሰረቀ ብላ ታስባለች። አት፡ - “አንድ ሰው የጌታን ሥጋ ከመቃብር አውጥታል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 20:3

ሁለተኛው ደቀ መዝሙር ነው
የሐንስ ስሙን ከማካተት ይልቅ ራሱን እዚህ “ሌላኛው ደቀመዝሙር” ብሎ በመጥራት ትህትናውን ያሳያል

ወጣ

የሐንስ ደቀ መዝሙርቱ ወደ መቃብሩ እንደሚሄዱ የሐንስ አመልክቷል። አት፡ - “ወደ መቃብሩ ወጣ” (UDB) (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የበፍታ ጨርቆች
እነዚህ ሰዎች የኢየሱስን አስከሬን ለመጠቅለል የሚጠቀሙባቸው የመቃብር ጨርቆች ነበሩ።

John 20:6

የበፍታ ጨርቆች
እነዚህ ሰዎች የኢየሱስን አስከሬን ለመጠቅለል የሚጠቀሙባቸው የመቃብር ጨርቆች ነበሩ። በ 20 3 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ።

በራሱ ላይ የነበረ ጨርቅ፤
እዚህ “ራሱ” የሚያመለክተው “የኢየሱስን ራስ” ነው። ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “አንድ ሰው የኢየሱስን ፊት የሚሸፍነው ጨርቅ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ነገር ግን በራሱ ቦታ ተጣለፈ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ግን አንድ ሰው ከታጠቀው በፍታ ጨርቆቹ ላይ አነጥፈው ከዚያ አውጥተውትታል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

John 20:8

ሁለተኛው ደቀ መዝሙር ነው
የሐንስ በዚህ መጽሐፍ ውስጥ ስሙን ከማካተት ይልቅ እራሱን “ሌላኛው ደቀመዝሙር” ብሎ በመጥራት ትህትናውን ገልጿል።

አይቶ አመነ
መቃብሩ ባዶ እንደ ሆነ ባየ ጊዜ ኢየሱስ ከሙታን መነሳቱን ያምናል። በዚህ ጊዜ “እነዚህን ነገሮች አይቶ ኢየሱስ ከሙታን መነሳቱን ማመን ጀመረ” (ዮ.እር.ቢ.)

አሁንም መጽሐፉን አላወቁም
እዚህ “እነሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ እንደገና ይነሳል የሚለውን የቅዱሳን መጻሕፍቱን ያልተገነዘቡ ደቀመዛሙርትን ነው። አት፡ - - “አሁንም ደቀ መዛሙርቱ መጽሐፍ ቅዱስን አልተረዱም” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ተነሰቶ ከሙታን ይነሣ ዘንድ አለው
ኢየሱስ ከሞት መነሳት አለበት አለ

እንደገና ወደ ቤት ተመለስኩ
ደቀመዛሙርቱ በኢየሩሳሌም መኖራቸውን ቀጠሉ። አት፡ - “በኢየሩሳሌም ወደሚኖሩበት ተመልስዋል” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

John 20:11

ሁለት መላእክትን በነጭ አየች
መላእክቱ ነጭ ልብስ ለብሰው ነበር። አት፡ - “ሁለት መላእክት ነጭ ልብስ ለብሰው አየች” (UDB) (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

እነርሱም
“ጠየቁት”

ምክንያቱም ጌታዬን ወስዱ
“የጌታዬን ሥጋ ወስደዋል”

የት እንዳኖሩት አላውቅም
"የት እንዳስቀመጡ አላውቅም"

John 20:14

ኢየሱስም
ኢየሱስም ጠየቃት።

ጌታ ሆይ ፣ ወስደኸው ከሆነ
እዚህ “እሱ” የሚለው ቃል ኢየሱስን ያመለክታል። አት፡ - “የኢየሱስን አስከሬን ከወሰዱ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

የት እንዳኖራችሁ ንገሩኝ
የት እንዳስቀመጣክ ንገረኝ ”

እሱን አወስደዋለሁ፤
መግደላዊት ማርያም የኢየሱስን አስከሬን ልትወስድና እንደገና ልትቀበር ትፈልጋለች። አት፡ - እናም አስከሬን አገኛለሁ እንደገና እቀብራለሁ (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 20:16

ረቢ
“ረቢኒ” የሚለው ቃል ኢየሱስ እና ደቀመዛሙርቱ የተናገሩበት ቋንቋ ረቢዎች ወይም መምህር በአረማይክ ቋንቋ ማለት ነው።

ወንድሞች
ኢየሱስ “ወንድሞች” የሚለውን ቃል ደቀመዛሙርቱን ለማመልከት ተጠቀመ።

እኔ ወደ አባቴ ፣ ወደ አባታችሁ ፣ ወደ አምላኬና ወደ አምላካችሁ እወጣለሁ
ኢየሱስ ከሙታን ተነስቶ ወደ እግዚአብሔር ወደ አባቴ ወደ ሰማይ እንደሚሄድ ተንብዮ ነበር። አትቲን፡ - “እኔ ከአባቴና ከአባትህ ፣ አምላኬና አምላካችሁ ወደ ሆነኝ ወደ ሰማይ እመለሳለሁ (ኦ.ሲ.ቢ. ይመልከቱ)

እኔ አባቴና አባታችሁ ነኝ
እነዚህ በኢየሱስ እና በእግዚአብሔር ፣ እንዲሁም በአማኞች እና በእግዚአብሔር መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕስት ናቸው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

መግደላዊት ማርያም መጥታ ለደቀ መዛሙርቱ ነገረቻቸው
መግደላዊት ማርያም ደቀ መዛሙርቱ ወደሚኖሩበት ቦታ ሄደች ያየችውንና የሰማችውን ነገር ነገረቻቸው። በዚህ ጊዜ-መግደላዊት ማርያም ደቀመዛሙርቱ ወደነበሩበት ሄዳ ትነግራቸው ነበር (ይመልከቱ።

John 20:19

አጠቃላይ መረጃ
ጊዜው አሁን ምሽት ሲሆን ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ተገለጠላቸው።

ያ ቀን ፣ የሳምንቱ የመጀመሪያ ቀን
ይህ እሑድን ያመለክታል።

ደቀመዛሙርቱ ያሉባቸው በሮች ተዘጉ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ደቀመዛሙርቱ ያሉበትን በሮች ዘግተው ነበር” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

አይሁድን ስለ ፈሩ
እዚህ “አይሁዶች” ደቀመዛሙርቱን ሊይዝ ለሚችል የአይሁድ መሪዎች ምሳሌ ነው። AT፡ - “የአይሁድ መሪዎች ይያ mightቸው ዘንድ ፈርተው ነበር” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ሰላም ለእንተ ይሁን
ይህ <እግዚአብሔር ሰላም ይሰጣችኋል> ማለት ነው።

እሱ እጆቹን እና ጎኑን አሳያቸው
ኢየሱስ ቁስሎቹን ለደቀ መዛሙርቱ አሳያቸው። አት፡ - በእጁና ከጎኑ ያሉትን ቁስሎች አሳየባቸው

John 20:21

ሰላም ለእንተ ይሁን
ይህ <እግዚአብሔር ሰላም ይሰጣችኋል> ማለት ነው።

አብ እንደ ላከኝ እኔ ደግሞ እልካችኋለሁ ... እርሱ ... መንፈስ ቅዱስን ተቀበሉ
እግዚአብሔር አብ እግዚአብሔር አማኞችን አሁን በመንፈስ ቅዱስ ኃይል አማኞችን የሚልክ ልጁን እግዚአብሔር ልኩታል።

አባት
ይህ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ይቅር ተባባሉ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር ይቅር ይላል” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ኃጢአትን የሚያደርግ ሁሉ ያጠፋል
"የሌላውን ኃጢአት ይቅር ካላለዎት" (ዩ.አር.ቢ.)

እነሱ ተጠብቀዋል
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - "እግዚአብሔር ይቅር
አይላቸውም" (የበለስ_ቁጥርን ይመልከቱ)

John 20:24

መንትያ
ይህ ወንድ <ስም> ማለት <መንትዮች> ማለት ነው። ይህ ስም በ 11 15
ውስጥ እንዴት እንደተተረጎመ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ መተርጎም_ቁጥር)

ከዚህ በኋላ ደቀ መዛሙርቱ
"እሱ" የሚለው ቃል ቶማስን ያመለክታል።

እኔ ካላየሁ በስተቀር ... የእርሱ ወገን ፡ አላምንም
ይህንን ድርብ አሉታዊ በአዎንታዊ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ -
"አምናለሁ... የእርሱን ጎን ካየሁ ብቻ" አምናለሁ (የበለስ_ቁጥር ችግሮች)

በእጃቸው ... ወደ ጎኑ
"የእርሱ" የሚለው ቃል ኢየሱስን ያመለክታል።

John 20:26

ደቀመዛሙርቱ
"የእርሱ" የሚለው ቃል ኢየሱስን ያመለክታል።

በሮቹ ተዘግተው ሳሉ
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - "በሮቹን በቆለፉ ጊዜ"
(የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ሰላም ለእንተ ይሁን
ይህ <እግዚአብሔር ሰላም ይሰጣችኋል> ማለት ነው።

የማያምን
"ያለ እምነት" ወይም "ያለ እምነት"

ግን አምናለሁ
እዚህ "ማመን" ማለት በኢየሱስ ማመን ማለት ነው። አት፡ - "በእኔ ታመኑ"
(UDB) (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

John 20:28

አምናለሁ
ቶማስ ኢየሱስ ስላየው ስላየ ህያው ነው ብሎ ያምናል። አት፡ - "በሕይወት
መኖሪ ታምናላችሁ" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

የተባረኩ የተባረኩ ናቸው
ይህ ማለት "እግዚአብሔር ለእነዚያ ታላቅ ደስታን ይሰጣል" (ዩ.ቢ.ቢ.) ።

የማያውቁት
ይህ ማለት ኢየሱስን ያላዩ ናቸው። አት፡ - "በህይወቴ ያላየኝ" (የበለስ_ቁጥር
ይመልከቱ)

John 20:30

አጠቃላይ መረጃ
ታሪኩ ወደ መጨረሻው እየተቃረበ ሲመጣ ደራሲው ኢየሱስ ስላከናወናቸው
በርካታ ነገሮች አስተያየት ሰጡ። (ይመልከቱ፡ Writ_endofstory)

ምልክቶች
የሚለው ቃል እግዚአብሔር በአጽናፈ ዓለም ሁሉ ላይ ሙሉ ኃይል ያለው
መሆኑን የሚያሳዩ ተዓምራቶችን ይመለከታል።

በዚህ መጽሐፍ ያልተጻፉ ምልክቶች
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - "ደራሲው በዚህ መጽሐፍ
ላይ የዓፋቸው ምልክቶች" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ነገር ግን ይህ ተጽፎአል
ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - "ደራሲው ግን ስለ እነዚህ
ምልክቶች ጽ "ል" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

በስሙ ሕይወት
እዚህ "ሕይወት" ማለት ኢየሱስ ሕይወትን ይሰጣል ማለት ነው። አት፡ -
"ከኢየሱስ የተነሳ ሕይወት ሊኖርህ ይችላል" (ይመልከቱ። የበለስ.

ሕይወት
ይህ መንፈሳዊ ሕይወትን ያመለክታል።

ምዕራፍ 21

¹ እነዚህ ነገሮች ከተፈጸሙ በኋላ ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ እንደ ገና በጥብርያዶስ ባሕር አጠገብ ተገለጠላቸው፤ ሁኔታውም እንደዚህ ነበር፡- ² ስምዖን ጴጥሮስ ዲዳሞስ ከተባለው ከቶማስ፣ ከገሊላ አውራጃ ከቃና መንደር ከሆነው ከናትናኤል፣ ከዘብዴዎስ ልጆችና ከሌሎች ሁለት የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት ጋር ዐብረው ነበሩ። ³ ስምዖን ጴጥሮስ፣ «ዓሣ ለማጥመድ መሄዴ ነው» አላቸው። እነርሱም፣ «እኛም ከአንተ ጋር እንሄዳለን» አሉት። በጀልባ ተሳፍረው ሄዱ፤ ነገር ግን በዚያች ሌሊት ምንም ዐሣ አላጠመዱም። ⁴ ቀኑ እየነጋ ሳለ ኢየሱስ መጥቶ በባሕሩ ዳር ቆመ፤ እነርሱ ግን ኢየሱስ እንደ ሆነ አላወቁም ነበር። ⁵ ከዚያም ኢየሱስ «ልጆች ሆይ፣ የሚበላ ዐሣ አላችሁን?» አላቸው። «የለንም» ብለው መለሱለት። ⁶ ኢየሱስ፣ «መረባችሁን ከጀልባው በቀኝ በኩል ጣሉት ታገኙማለችሁ» አላቸው። እነርሱም እንደተባሉት መረባቸውን ጣሉ፤ ነገር ግን ከዐሣው ብዛት የተነሣ መረቡን ወደ ጀልባው ውስጥ መጥተው አቃታቸው። ⁷ ከዚያም ኢየሱስ ይወደው የነበረው ደቀ መዛሙር ስምዖን ጴጥሮስን፣ «ጌታ እኮ ነው» አለው። ጴጥሮስ ጌታ እኮ ነው የሚለውን ቃል በሰማ ጊዜ፣ መደረቢያውን ልብስ ታጥቆ ወደ ውሃው ውስጥ ዘሎ ገባ። ⁸ ሌሎች ደቀ መዛሙርት ግን ከምድር የነበራቸው ርቀት ሁለት መቶ ክንድ ያህል ብቻ ስለ ነበር ዐሣ የሞላውን መረብ እየጥቱ በጀልባ ወደ ዳር መጡ። ⁹ ወደ መሬትም በደረሱ ጊዜ፣ በላዩ ላይ ዐሣ የተቀመጠበት ፍምና እንጀራ ተዘጋጅቶ አዩ። ¹⁰ ኢየሱስ፣ «እስኪ ካጠመዱችሁት ዐሣ ጥቂት ወደዚህ አምጡ» አላቸው። ¹¹ ስምዖን ጴጥሮስም ሄዶ 153 ዐሣ የሞላውን መረብ ወደ ምድር ጥተቱ፤ ምንም እንኳን የዐሣው ብዛት ከፍተኛ ቢሆንም፣ መረቡ ግን አልተቀደደም ነበር። ¹² ኢየሱስ፣ «ኑ ቊርስ ብሉ» አላቸው። ኢየሱስ እንደ ሆነ አውቀው ነበርና ከደቀ መዛሙርቱ ማንም፣ «አንተ ማነህ?» ብሎ ሊጠይቀው የደፈረ አልነበረም። ¹³ ኢየሱስ እንጀራውን አንሥቶ ሰጣቸው፤ ዐሣውንም እንደዚያው አደረገ። ¹⁴ ከሞት ከተነሣ በኋላ ኢየሱስ ለደቀ መዛሙርቱ ሲገለጥላቸው ይህ ለሦስተኛ ጊዜ ነበር። ¹⁵ ቊርስ ከበሉ በኋላ፣ ኢየሱስ ስምዖን ጴጥሮስን፣ «የዮና ልጅ ስምዖን ሆይ፣ ከእነዚህ የበለጠ ትወደኛለህን?» አለው። ጴጥሮስ፣ «አዎን፣ ጌታ ሆይ፣ እንደምድህማ አንተም ታውቃለህ» አለው። ኢየሱስ፣ «ጠቦቶቼን መግብ» አለው። ¹⁶ እንደ ገና ለሁለተኛ ጊዜ፣ «የዮና ልጅ ስምዖን ሆይ ትወደኛለህን?» አለው። ጴጥሮስ፣ «አዎን፣ ጌታ ሆይ፣ እንደምድህማ አንተም ታውቃለህ» አለው። ኢየሱስ፣ «በጎቼን ጠብቅ» አለው። ¹⁷ ለሦስተኛ ጊዜ፣ «የዮና ልጅ ስምዖን ሆይ፣ ትወደኛለህ?» አለው። ለሦስተኛ ጊዜ «ትወደኛለህ ወይ?» ብሎ ስለ ጠየቀው ጴጥሮስ በጣም ዐዘነ። ቊርሱም፣ «ጌታ ሆይ፣ አንተ ሁሉን ታውቃለህ፤ እንደምድህም ታውቃለህ» አለው። ኢየሱስም «በጎቼን መግብ። ¹⁸ እውነት፣ እውነት እልሃለሁ፣ ወጣት እያለህ ልብስህን ራስህ ለብሰህ ወደምትፈልገው ቦታ ትሄድ ነበር፤ ስታረጅ ግን ሌላ ሰው ልብስህን አልብሰህ ወደማትፈልገው ቦታ ይወስድሃል፤ በዚያን ጊዜ አንተ እጅህን ከመዘርጋት ውጪ ሌላ ማድረግ የምትችለው ነገር አይኖርም» አለው። ¹⁹ ኢየሱስ ይህን የተናገረው ጴጥሮስ በምን ዓይነት አሟሟት እግዚአብሔርን እንደሚያከብር ለማመልከት ነው። ከዚያም ኢየሱስ ጴጥሮስን፣ «ተከተለኝ» አለው። ²⁰ ጴጥሮስም ዘር ብሎ በፋሲካ አራት ላይ እያሉ ወደ ኢየሱስ ደረት ጠጋ ብሎ፣ «አሳልፎ የሚስጥህ ማን ነው?» ብሎ የጠየቀውን ኢየሱስ ይወደው የነበረውን ደቀ መዛሙር ሲከተላቸው አየው። ²¹ ጴጥሮስ ኢየሱስን፣ «ጌታ ሆይ፣ ይህ ሰውስ ምን ይሆናል?» አለው። ²² ኢየሱስ፣ «እኔ እስክመጣ እንዲቆይ ብፈልግስ አንተን ምን ይመለከትሃል? ዝም ብለህ ተከተለኝ» አለው። ²³ በዚህ ምክንያት «ያ ደቀ መዛሙር አይሞትም» የሚል ወሬ በየ ስፍራው ተሠራጨ። ኢየሱስ ግን ለጴጥሮስ፣ «እኔ እስክመጣ እንዲቆይ ብፈልግስ አንተን ምን ይመለከትሃል?» አለው እንጂ ያ ደቀ መዛሙር አይሞትም አላለውም። ²⁴ ስለ እነዚህ ነገሮች የመሰከረውና የጻፈው ይህ ደቀ መዛሙር ነው፣ ምስክርነቱም እውነት እንደ ሆነ እናውቃለን። ²⁵ ከእነዚህ ሌላ ኢየሱስ ያደረጋቸው ብዙ ነገሮች አሉ። እያንዳንዱ ነገር ቢጻፍ ኖሮ ለሚጻፉት መጻሕፍት ማስቀመጫ ዓለም እንኳ የሚበቃ አይመስለኝም።

John 21:1

አጠቃላይ መረጃ

ኢየሱስ በጥብርያያስ ባሕር አጠገብ ለደቀ መዛሙርቱ እንደገና ተገለጠ ። ቁጥር 2 እና 3 ኢየሱስ ከመገለጡ በፊት በታሪኩ ውስጥ ምን እንደ ሆነ ይነግሩናል ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ከእነዚህ ነገሮች በኋላ

"ከተወሰነ ጊዜ በኋላ"

ዲዳሞስ የሚሉት ቶማስ

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - "ዲዳሞስ ብለን ከጠራነው ቶማስ ጋር (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

መንትያ

ይህ ወንድ <ስም> ማለት <መንትያች> ማለት ነው ። ይህ ስም በ 11 15 ውስጥ እንዴት እንደተተረጎመ ይመልከቱ ። (ይመልከቱ፡ መተርጎም_ቁጥር)

John 21:4

ወጣት ወንዶች

ይህ <ውድ ጓደኞቼ> ማለት የፍቅር መግለጫ ነው ።

ጥቂት ታገኛለህ

እዚህ "የተወሰኑት" ዓሦችን ያመለክታል ። አት፡ - "መረብህ ውስጥ አንዳንድ ዓሳ ትይዛለህ" (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ይሳቡት

መረቡን ጎትት "

John 21:7

የተወደደ

ይህ ፍቅር ከእግዚአብሄር የሚመጣ እና ለሌሎች ጥቅም ላይ ያተኮረ ፍቅር ነው ፣ ምንም እንኳን በአራሱ የማይጠቅም ቢሆንም። ምንም ይሁን ምን እንዲህ ዓይነቱ ፍቅር ለሌሎች ይንከባከባል ።

ወደ ባሕሩ ወረወረ

ጴጥሮስም ወደ ውሃው ዘልሎ ወደ ባሕሩ ዳርቻ ገባ ። አት፡ - "ወደ ባሕሩ ውስጥ ዘለለ ፤ እስከ ባሕሩ ዳርቻ ድረስ ጠመጠመ" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ራሱን ወረወረ

ይህ ፈለጥ ነው ጴጥሮስ ማለት በፍጥነት ወደ ውሃው ውስጥ ዘለለ ማለት ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቪዲዮም)

ከምድርም ርቀው ሄዱ ፤ ሁለት መቶ ክንድ ያህል ርቀት ላይ ነበሩ

ይህ የዳራ መረጃ ነው ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ሁለት መቶ ክንድ

"90 ሜትር." አንድ ክንድ ከግማሽ ሜትር ያነሰ ነበር ። (ይመልከቱ፡ translation_distance)

John 21:10

ስም **Simon**ን ዴጥሮስም ወደ ውጭ ወጣ
እዚህ “ወጣ” ማለት ስም Simonን ዴጥሮስ ወደ ጀልባው መመለስ
ነበረበት ። እት፡ - “ስም Simonን ዴጥሮስ ወደ ጀልባው ተመለስ”
(የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

መረቡም ወደ ምድር መሳብ ጀመረ
መረቡን ወደ ባሕሩ ዳርቻ ጎትተው ”

መረቡ አልተቀደደም
ይህንን እንደ ገባሪ ቅጽ መተርጎም ይችላሉ። እት፡ - “መረቡ አልተሰበረም”
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 21:12

ቁርስ
ጠዋት ላይ ምግብ

ለሦስተኛ ጊዜ
ይህንን የስምምነት ቃል “ሶስተኛ” ን እንደ “የጊዜ ቁጥር 3” መተርጎም
ይችላሉ ። (ይመልከቱ፡ ተርጉም_ordinal)

John 21:15

አጠቃላይ መረጃ
ኢየሱስ ከስም Simonን ዴጥሮስ ጋር ውይይት ይጀምራል ።

ትወደኛለህ ... ትወደኛለህ? እዚህ “ፍቅር”
እዚህ ላይ “ፍቅር” ሌሎችን የሚጠቅመው እንኳን ባይሆንም በሌሎች
መልካም ላይ የሚያተኩር ከእግዚአብሔር የሚመጣውን የፍቅር ዓይነት ነው ።

እንደምወድህ ታወቃለህ
ዴጥሮስ መልስ ሲሰጥ ፣ “ፍቅር” የሚለውን ቃል የሚጠቀመው
የወንድማማችነት ፍቅርን ወይም ለጓደኛ ወይም ለቤተሰብ አባል ፍቅርን ነው ።

ግልገሎቹን አሰማራ
እዚህ “ጠቦቶች” ኢየሱስን ለሚወዱ እና ለሚከተሉት ሰዎች ዘይቤ ነው ።
እት፡ - “እኔ የምወዳቸውን ሰዎች መመገብ” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

በጎቼን ጠብቅ
እዚህ “በጎች” ኢየሱስን ለሚወዱ እና ለሚከተሉት ሰዎች ዘይቤ ነው ። እት፡ -
“እኔ ለመከባከባቸው ሰዎች ይንከባከቡ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 21:17

ሦስተኛ ጊዜ
“እሱ” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው ። እዚህ
“ሶስተኛ ጊዜ” ማለት “የጊዜ ቁጥር 3” ማለት ነው ። እት፡ - “ኢየሱስ
ለሦስተኛ ጊዜ።” (ተመልከት፡ መተርጎም)

ትፈቅርኛለህ
በዚህ ጊዜ ኢየሱስ ይህንን ጥያቄ በጠየቀ ጊዜ “ፍቅርን” ለሚለው ቃል
የሚያመለክተው የወንድማማች ፍቅርን ወይም ለጓደኛ ወይም ለቤተሰብ አባል
ፍቅርን ለመግለጽ ነው ።

በጎቼን አሰማራ
የእኔን በጎቼን መመገብ የኢየሱስን የሚወክሉ እና እሱን የሚከተሉ ዘይቤ ነው
። እት፡ - “እኔ ለመከባከባቸው ሰዎች እንክብካቤ” (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር) ክፍል

በእውነት በእውነት
በ 1 48 ውስጥ እንዳደረገው ይህንን ይተረጉሙ ።

John 21:19

አሁን
ታሪኩን ከመቀጠል በፊት የሐንስ ዳራውን መረጃ እየሰጠ መሆኑን ለማሳየት
ይህንን ቃል ይጠቀማል ። (ይመልከቱ፡ የአፃፃፍ_ኋላ)

ዴጥሮስ በምን ዓይነት ሞት እግዚአብሔርን እንደሚያከብር ለማመልከት ነው
እዚህ ላይ የሐንስ የሚያመለክተው ዴጥሮስ በመስቀል ላይ እንደሚሞት ነው
። እት፡-“ዴጥሮስ እግዚአብሔርን ለማክበር በመስቀል ላይ መሞቱን
ለማመልከት” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ተከተለኝ
እዚህ “ተከተል” የሚለው ቃል “ደቀ መዝሙር መሆን” ማለት ነው ። እት፡ -
“የእኔ ደቀ መዝሙር መሆንህን ቀጥል” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

John 21:20

ኢየሱስ ይወደው የነበረው ደቀመዝሙር
የሐንስ ስሙን ከመጥቀስ ይልቅ ራሱን በመጽሐፉ ውስጥ ሁሉ በዚህ መንገድ
ይጠቅሳል ።

የተወደደ
ይህ ዓይነቱ ፍቅር ከእግዚአብሔር የሚመጣ እና ሁል ጊዜም የሌሎችን
መልካም ነገር የሚሻ ቢሆንም ፣ በራሱ የማይጠቅም ቢሆንም ። ምንም
እንኳን ምንም ቢያደርጉ ይህ ዓይነቱ ፍቅር ለሌሎች ይንከባከባል ።

እራት ላይ
ይህ ለመጨረሻው እራት ማጣቀሻ ነው ። (ተመልከት፡ 13፡ 1)

ዴጥሮስ አየው
እዚህ “እሱ” የሚያመለክተው “ኢየሱስ ይወደው የነበረውን ደቀመዝሙር”
ነው ።

ጌታ ሆይ ፣ ይህ ሰው ምን ያደርጋል?
ዴጥሮስ በየሐንስ ላይ የሚሆነውን ማወቅ ፈለገ ። AT፡ - “ጌታ ሆይ ፣ ይህ
ሰው ምን ይሆናል?” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

John 21:22

ኢየሱስም
“ኢየሱስም ዴጥሮስን”

እሱ እንዲቆይ ከፈለገኩ
እዚህ “እሱ” የሚያመለክተው በ 21 20 ውስጥ <ኢየሱስ የወደደውን
ደቀመዝሙር> ነው ።

አመጣለሁ
ይህ የሚያመለክተው የኢየሱስን ዳግም ምጽዓት ፣ ከሰማይ ወደ ምድር
መመለሱን ነው ።

ምንድነው ለእርስዎ?
ይህ አስተያየት መለስተኛ ገጽ-ባህሪን ለመግለጽ በጥያቄ መልክ ይታያል።
እት፡ - ያ ያንተ ጉዳይ አይደለም (UDB) ወይም “ስለዚህ ጉዳይ አትጨነቅ”
(ተመልከት፡ የበለስ_ቁጥር)

በወንድሞች መካከል
እዚህ “ወንድሞች” ሁሉንም የኢየሱስ ተከታዮች የሚያመለክቱ ናቸው ።

John 21:24

አጠቃላይ መረጃ

ይህ የዮሐንስ ወንጌል መጨረሻ ነው። እዚህ ደራሲው ሐዋርያው ዮሐንስ ስለራሱ እና በዚህ መጽሐፍ ውስጥ ስለ ጻፈው ለመዝጋት አስተያየት ይሰጣል። (ይመልከቱ: Writ_endofstory)

ደቀመዝሙሩ

“ደቀ መዝሙሩ ዮሐንስ”

ስለ እነዚህም የመሰከረ

እዚህ “መሰከረ” ማለት እሱ ራሱ የሆነ ነገር ያያል ማለት ነው። አት: - “እነዚህን ሁሉ ያየ ማን ነው” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

እናውቃለን

እዚህ “እኛ” የሚያመለክተው በኢየሱስ የሚያምኑትን ነው። አት: - “እኛ በኢየሱስ የምናምነው እናውቃለን” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

እያንዳንዳቸው ቢፃፉ ይሮ

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት: - “አንድ ሰው ሁሉንም ቢጽፍላቸው” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ዓለም ራሱ እንኳ መጽሐፎቹን መያዝ አልቻለም

ሰዎች ኢየሱስ በብዙ መጽሐፍት ከሚጽፉት የበለጠ ብዙ ተአምራትን ሠራ። እዚህ ላይ ዮሐንስ የተጋነነ መጠቀምን ለማጉላት ጥቅም ላይ ውሏል።

(ይመልከቱ: የበለስ_ፀሐይ መከላከያ) Id ራሱ መጽሐፎቹን መያዝ አልቻለም

የሚፃፉ መጽሐፍት

ይህንን በገባ መልኩ መተርጎም ይችላሉ። አት: - “ሰዎች ስላደረጋቸው ነገሮች ሊጽ thatቸው የሚችሏቸው መጽሐፍት”

Book: Acts

Acts

ምዕራፍ 1

¹ ቴዎፍሎስ ሆይ፤ እያሱስ እስካረገበት ቀን ድረስ ለማድረግና ለማስተማር የጀመረውን ሁሉ የሚናገረውን የመጀመሪያውን መጽሐፍ ጻፍሁ፤ ² ይህም የሆነው ጌታ እያሱስ በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት እርሱ የመረጣቸውን ሐዋርያትን ካዘዛቸው በኋላ ነበር፤ ³ ለምርጦቹ ከመከራው በኋላ ሕያው ሆኖ ተገልጦላቸዋል። እርባ ቀን እየታያቸው፤ ስለ እግዚአብሔር መንግሥትም እየተናገረ ቆየ። ⁴ ከእነርሱም ጋር ዐብሮ ሳለ ከእያሩሳሌም እንዳይወጡ አዘዛቸው፤ ነገር ግን "ከእኔ የሰማችሁትን አብ የሰጠውን ተስፋ ጠብቁ፤ ⁵ በእርግጥ የሐንስ በውሃ አጥምቆ ነበር፤ እናንተ ግን በጥቂት ቀናት ውስጥ በመንፈስ ቅዱስ ትጠመቃላችሁ" አለ። ⁶ ሐዋርያት በአንድነት ተሰብስበው ሳለ፤ "ጌታ ሆይ፤ ይህ የእስራኤልን መንግሥት የምትመልስበት ጊዜ ነውን?" ብለው ጠየቁት። ⁷ እርሱም እንደዚህ አላቸው፤ "አብ በገዛ ሥልጣኑ የወሰነውን ጊዜ ወይም ወቅት ማወቅ እናንተን አይመለከትም። ⁸ ነገር ግን መንፈስ ቅዱስ በእናንተ ላይ ሲመጣ፤ ገይልን ትቀበላላችሁ፤ በእያሩሳሌምና በይሁዳ ሁሉ፤ በሰማርያና እስከ ምድር ዳርቻ ምስክሮቹ ትሆናላችሁ።" ⁹ ጌታ እያሱስ እነዚህን ነገሮች ከተናገረ በኋላ፤ ሐዋርያቱ እያዩት ወደ ላይ ዐረገ፤ ደመናም ከዐይናቸው ሰወረው። ¹⁰ ትኩር አድርገው ወደ ሰማይ እየተመለከቱ ሳለ፤ ድንገት ነጭ ልብስ የለበሱ ሁለት ሰዎች በአጠገባቸው ቆመ። ¹¹ አነርሱም፤ "እናንተ የገሊላ ሰዎች፤ ወደ ሰማይ እየተመለከታችሁ ለምን እዚህ ትቆማላችሁ? ወደ ሰማይ የወጣው ይህ እያሱስ ወደ ሰማይ ሲሄድ ባያችሁበት ሁኔታ ተመልሶ ይመጣል" አሏቸው። ¹² ከዚያም በኋላ፤ የሰንበት ቀን ጉዞ ያህል ከሚያስሄደው፤ በእያሩሳሌም አቅራቢያ ካለው ከደብረ ዘይት ተራራ ወደ እያሩሳሌም ተመልሰው ሄዱ። ¹³ ሐዋርያት እዚያ ሲደርሱ፤ ወደሚቆዩበት፤ ወደ ላይኛው ሰገነት ወጡ። አነርሱም ጴጥሮስ፤ የሐንስ፤ ያዕቆብ፤ እንድርያስ፤ ፊልጶስ፤ ቶማስ፤ በርተሎሜዎስ፤ ማቴዎስ፤ የአልፍዮስ ልጅ ያዕቆብ፤ ቀናተኛው ስምዖንና የያዕቆብ ልጅ ይሁዳ ነበሩ። ¹⁴ ሁሉም በአንድነት ሆነው፤ ሴቶቹ፤ የእያሱስ እናት ማርያምና ወንድሞቹም ጭምር በጸሎት ይተጉ ነበር። ¹⁵ በዚያ ጊዜ ጴጥሮስ 120 ያህል በሚሆኑት ወንድሞች መካከል ቆመ፤ እንደዚህም አለ፤ ¹⁶ "ወንድሞች ሆይ፤ እያሱስን የያዙትን መርቶ ያመጣውን ይሁዳን በሚመለከት መንፈስ ቅዱስ አስቀድሞ በዳዊት አፍ የተናገረው የመጽሐፍ ቃል ይፈጸም ዘንድ አስፈላጊ ነበር። ¹⁷ ይሁዳ ከእኛ እንደ አንዱ ተቁጥሮና የዚህን አገልግሎት ድርሻም ተቀብሎ ነበርና። ¹⁸ "ይሁዳም ለክፉ ሥራው በተከፈለው ዋጋ መሬት ገዛ። ከዚያም በግንባሩ ተደፋ፤ አካሉ ተሰነጠቀ፤ አንጀቱም ተዘርገፈ። ¹⁹ በእያሩሳሌም ለሚኖሩ ሁሉ መሬቱ በቋንቋቸው አኬልዳማ [የደም መሬት] ተብሎ እንደሚጠራ ታወቀ። ²⁰ በመዝሙር መጽሐፍ፡- መኖሪያው ወና ይሁን፤ የሚኖርበት አንድ ሰውም እንኳ አይገኝ፤ ሹመቱንም ሌላ ሰው ይውሰደው፤ ተብሎ ተጽፎአልና። ²¹ ስለዚህ ጌታ እያሱስ በመካከላችን በገባበትና በወጣበት ጊዜ ሁሉ ዐብረውን ከቈዩ ሰዎች፤ ²² ይኸውም የሐንስ ካጠመቀው ጥምቀት ጀምሮ እያሱስ ከእኛ እስካረገበት ቀን ድረስ፤ ከነበሩት ከእነዚህ አንዱ ከእኛ ጋር የትንሣኤው ምስክር ሊሆን ይገባል።" ²³ እያሱስም የሚባለውን፤ በርስዎን ተብሎ የሚጠራውን የሴፍንና ማትያስን፤ ሁለት ሰዎችን እንዲቀርቡ አደረገ። ²⁴ እንደዚህ ብለውም ጸለዩ፤ "ጌታ ሆይ፤ የሰዎችን ሁሉ ልብ አንተ ታወቃለህ፤ ስለዚህ ከእነዚህ ከሁለቱ የትኛውን እንደ መረጥኸው ግለጥ፤ ²⁵ ይኸውም ይሁዳ ወደገዛ ስፍራው ትቶት በሄደው በዚህ አገልግሎትና ሐዋርያት ውስጥ ስፍራ እንዲያገኝ ነው።" ²⁶ ሐዋርያት ዕጣዎችን ለእነርሱ ጣሉ፤ ዕጣውም ለማትያስ ወደቀ፤ እርሱም ከዐሥራ አንዱ ሐዋርያት ጋር አንድ ሆኖ ተቈጠረ።

Acts 1:1

የሐዋርያት ሥራ 1: 1-3

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ሉቃስ ለቴዎፍሎስ ይህንን መጽሐፍ መጻፍ ለምን እንዳስፈለገው ያብራራል። ከዚህ መጽሐፍ በፊት በጻፈው መጽሐፍ ከዚህ መጽሐፍ በፊት የጻፈው መጽሐፍ የሉቃስ ወንጌልን ነው። ቴዎፍሎስ ሉቃስ ይህንን መጽሐፍ የጻፈው ቴዎፍሎስ ተብሎ ለሚጠራ ሰው ነው። አንዳንድ የመጽሐፍ ቅዱስ ትርጉሞች በባሕላቸው ደብዳቤ በሚጻፍበት ወቅት መግቢያው ላይ የሚጻፈውን ነገር በመከተል "ውድ ቴዎፍሎስ ሆሕ" በማለት ተርጉመውታል። ቴዎፍሎስ ማለት "የእግዚአብሔር ወዳጅ" ማለት ነው። እስከ አረገበት ቀን ድረስ ያለውን ይህ የሚያመለክተው እያሱስ ወደ ሰማይ ያረገበት ወቅት ነው። በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት የሰጠውን ትዕዛዝ መንፈስ ቅዱስ እያሱስ ለደቀ መዛሙርቱ በተወሰኑ ነገሮች ዙሪያ የተለያዩ መመሪያዎችን በመስጠት ሂደት ውስጥ መሪቶታል። ከመከራው በኋላ ይህ እያሱስ የተቀበለውን መከራን እና በመስቀል ላይ የሞተውን ሞት ያመለክታል። ሕያው ሆኖ እንደገና ለእነርሱ ታያቸው እያሱስ ከመጀመሪያዎቹ ዐሥራ ሁለት ደቀ መዛሙርት በተጨማሪ ለብዙ ሰዎች ከሞት ከተነሣ በኋላ ታይቷቸዋል።

Acts 1:4

የሐዋርያት ሥራ 1: 4-5

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ሁኔታ የተፈጸመው እያሱስ ከሞት ከተነሣ በኋላ ለዐርባ ቀናት ለደቀ መዛሙርቱ በተያየበት ጊዜያት ነው። . . . ሳለ "እርሱ"

የሚለው ቃል የሚያመለክተው እያሱስ ነው። ከእነርሱ ጋር "እነርሱ" የሚያመለክተው ዐሥራ አንዱ ሐዋርያት ነው። የአባትን የተስፋ ቃል ይህ መንፈስ ቅዱስን የሚያመለክት ቃል ነው። በውሃ ያጠምቃችኋል . . . በመንፈስ ቅዱስ ትጠመቃላችሁ እያሱስ መጠምቁ የሐንስ በውሃ ያጠመቀበት መንገድ እግዚአብሔር በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት ከሚጠምቅበት መንገድ ጋር ያገጸጸራል። መጥመቁ የሐንስ በእርግጥ በውሃ አጥምቋል "የሐንስ በእርግጥ ሰዎችን በውሃ አጥምቋል" ትጠመቃላችሁ አመራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ያጠምቃችኋል"

Acts 1:6

የሐዋርያት ሥራ 1: 6-8

ለእስራኤል መንግስትን የሚትመልስበት ወራት ይህ ነውን "እስራኤልን እንደገና ጠንካራ ሆገር የሚታደርግበት ጊዜ አሁን ነውን?" ጊዜው ወይም ዘመኑን "ጊዜውን ወይም ቀናቱን" ኃይል ትቀበላላችሁ "በመነፈሳየት ትጠነክራላችሁ" እናም ምስክሮቹ ትሆናላችሁ አማራጭ ትርጉም፡ "የእኔ ምስክሮች ትሆኑ ዘንድ" እስከ ምድር ዳርቻ ድረስ "በዓለም ዙሪያ" ወይም "እስከ ምድር ጥግ ድረስ"

Acts 1:9

የሐዋርያት ሥራ 1:9-11

እየተመለከቱት ሳለ "ሐዋርያቱ ወደ ሰማይ እየተመለከቱ ሳለ" ዳመናው ከዐይናቸው ጋረደው "ወደ ሰማይ አረገ እና ዳመናውም ከዐይናቸው ጋረደው"

ስለዚህም ከሊያዩት አልቻሉም" ወደ ሰማይ አተኩረው ሲያዩ ሳለ "ወደ ሰማይ እየተመለከቱ" ወይም "ሰማይ ሰማዩን ሲያዩ ሳለ" እናንተ የገሊላ ሰዎች ሆይ "እናንተ ሐዋርያት"

Acts 1:12

የሐዋርያት ሥራ 1: 12-14

ከዚያም ተመለሱ "ሐዋርያቱ ተመለሱ" የሰንበት ጉዞ ያኸል ርቀት ይህ በፈርሳዊያን ደንብ መሰረት ሰዎች በሰንበት ማድረግ የተፈቀደላቸው ነገር ነበር። እዚያ በደረሱ ጊዜ በ "በኢየሩሳሌም ውስጥ ወደሚገኘው ሊሄዱ ወደአሰቡት ስፍራ በደረሱ ጊዜ" ሰገነት "በቤት ውስጥ በከፍታ ላይ የሚገኝ ክፍል" ቀናተኛው ስምዖን "ለሀገሩ ይዋጋ የነበረው ስምዖን።" ብዙ ቀናተኞች ነበሩ ነገር ግን ከእርሱ መካከል ሐዋርያ የሆነው ስምዖን ብቻ ነው። ቀናተኞች ሮማዊያን እስራኤልን መግዛት እንዲያቆሙ የሚታገሉ ሰዎች ናቸው። ሁልም በአንድ ልብ ሆነው ሳሉ ቡድኑ በአንድ ልብ ነበር፤ በመካከላቸው መከፋፍል አልነበረም። በትጋት እየጸለዩ ሳሉ "በአንድ ላይ ሆነው በትጋት ስጸልዩ ሳሉ"

Acts 1:15

የሐዋርያት ሥራ 1: 15-16

እያያዙ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ነገር ጴጥሮስ እና ሌሎች አማኞች በአንድነት በሰገነት ላይ ሳሉ የተፈጸመ ነገር ነው። በእነዚያ ቀን "እያሱስ ወደ ሰማይ ከተመለሰ በኋላ ባሉት እነዚያ ቀናት" በወንድሞች መካከል በዚህ ክፍል ውስጥ "ወንድሞች" የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ የሚያመለክተው አማኞችን ሆኖ ወንዶችን እና ሴቶችን ያካትታል። በቅዱሳን መጻሕፍት የተነገረው ነገር ይፈጸም ዘንድ አስፈላጊ ነው ጴጥሮስ በዚህ ሥፍራ ላይ በተለይ ከይሁዳ ጋር ተያያዥነት ስላለውን ትንቢት እየተናገረ ነው። በዳዊት አፍ "የዳዊት ቃል።" በዚህ ሥፍራ ላይ ጥቅም ላይ የዋለው "አፍ" የሚለው ቃል "ቃል" የሚያመልክት ሲሆን ዳዊት የተናገራቸውን ቃል ያመለክታል።

Acts 1:17

የሐዋርያት ሥራ 1: 17-19

እያያዙ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ በ [ACT 1:16](#) ላይ ለአማኞች መናገር የጀመረውን ንግግር የቀጠለበት ክፍል ነው። አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 18-19 ውስጥ ይሁዳ ስላደረገው ነገር የኋላ ታሪክ የተሰጠበት እና እንዴት እንደሚተ የተገለጸበት ክፍል ነው። አሁን ይህ ሰው "አሁን ይሁዳ" ባደረገው ክፍ ነገር የተከፈለው ክፍያ በዚህ ክፍል "ክፍያ" የሚለው ነገር እና "ተግባር"። አማራጭ ትርጉም፡ "ስላደረገው ክፍ ነገር የተከፈለው ክፍያ።" በክፍ ተግባሩ "የኢየሱስን ጠላቶች ወደ እርሱ የመራበት ክፍ ተግባሩ።" ይህ "ክፍ ተግባሩ" የሚለው ቃል በግልጽ ምን እንደሚያመለክት ያሳያል።

በግንባሩም ተደፍቶ ከመካከሉ ተሰነጠቀ እንጂም ሁሉ ተዘረገ። ሌሎች የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍሎ ይሁዳ ራሱን አንቆ ሞተ ይላሉ። የደም መሬት . . . ተብሎ ይታወቅ ነበር። በሞት ምክንያት ሰዎች መሬቱን በአዲስ ስም ይጠሩት ጀምሯል።

Acts 1:20

የሐዋርያት ሥራ 1: 20-20

እያያዙ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ በ [ACT 1:16](#) ላይ ለአማኞች መናገር የጀመረውን ንግግር የቀጠለበት ክፍል ነው። አጠቃላይ መረጃ፡ ከዚህ በፊት በተነገረው የይሁዳ ታሪክ መሠረት ጴጥሮስ ከመዝሙር መጽሐፍ ውስጥ ያልነ ምንባብ በማስታወስ አሁን ላሉበት ሁኔታ ተሰማሚ እንደሆነ አምኗል። ከብሉይ ኪዳን መጻሕፍት የተወሰደው ክፍል ማብቂያ ይህ ክፍል ነው። በመዝሙር መጽሐፍ ውስጥ እንዲህ ተብሎ ተጽፏል ጴጥሮስ ይህንን ሀረግ በመናገሩ ሰዎች ይህንን የተናገረው ከመዝሙር መጽሐፍ ላይ ወሰዶ እንደሆነ ያውቃሉ። የመዝሙር መጽሐፍ ይህ መጽሐፍ የቅዱስ መጽሐፍ አንዱ ክፍል ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "የመዝሙር መጽሐፍ" ወይም "የመዝሙር ምቷል ብለው ያስባሉ። እንዲሁም የሚኖርባት አይነር መሬቱ የተረገመ ወይም ለሰዎች መኖሪያ የሚሆን አይሁን። የእርሱን የመሪነት ሥፍራ ሌላ ሰው ይውሰደው "በእርሱን የመሪነት ሥፍራ በሌላ ሰው ይተካ"

Acts 1:21

የሐዋርያት ሥራ 1: 21-23

እያያዙ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ በ [ACT 1:16](#) ላይ ለአማኞች መናገር የጀመረውን ንግግር የቀጠለበት ክፍል ነው። ስለዚህ . . . አስፈላጊ ነው ጴጥሮስ ከመዝሙር መጽሐፍ የወሰደውን ክፍል ለምን በዚህ ሥፍራ መናገር እንዳለበት ማብራሪቱን እንዳስፈለገው እና በዚህም መሠረት ምን ማድረግ እንዳለባቸው ገልጾዋል። ከእኛ ጋር የነበረ . . . ለእርሱ ትንሳዔ ከእኛ ጋር ምስክር ሊሆን የሚችል ሰው ጴጥሮስ ይሁዳን እንደ ሐዋርያ ሊተካው የሚችለው ሰው ማሟላት የሚገባው መሥፈረት ምን እንደሆነ እየገለጸ ነው። ሁለት ሰዎችን ለምርጫ አቀረቡ ይሁዳን በሌላ ሰው ለመተካት በመሞከር ሂደታቸው ውስጥ ሁለት ለምርጫው ብቁ የሆኑ ሰዎችን አቀረቡ። ኢየሱስም የሚሉትን በርስያን የተባለውን ዮሴፍን ዮሴፍ በርስያን እና ኢየሱስም በተባሉ ሁለት ሰዎች ይታወቃል።

Acts 1:24

የሐዋርያት ሥራ 1: 24-26

ጸላዩ "ከዚያም አማኞች ጸሎት አደረጉ" ጌታ ሆይ አንተ የሰዎችን ሁሉ ልብ ታውቃለህ "ጌታ ሆይ የሁሉንም ሰው የውስጥ መነሻ ምክንያት እና ሀሳብን ታውቃለህ" ይህንን አገልግሎት እና ሐዋርያት እንዲተካ ከእነዚህ ሁለት ሰዎች መካከል ዬትኛውን አንተ እንደሚትመረጥ ግለጥልን "ስለዚህም ከሐዋርያቱ ጋር እንዲሆን ባዶ የሆነውን ቦታ እንዲተካ ከእነዚህ ሰዎች መካከል ማንን እንደመረጥክ እግዚአብሔር ሆይ አሳየን" ይሁዳ ወደ ገዛ ራሱ ስፍራ ይሄድ ዘንድ በተዋት ይሁዳ ኢየሱስን በመካዱ እና በበሞቱ ምክንያት ኃላፊነቱን ትቶ ሄዷል። ዕጣም ተጣጣላቸው፡ በዮሴፍ እና በማቴያስ መካከል ዕጣ ጣሉ ዕጣውም ለማትያስ ወደቀ የተጣለውም ዕጣ ማትያስ መመረጡን አመለከተ። ከአሥራ አንዱ ሐዋርያት ጋር ተቈጠረ። "ደቀ መዛሙርቱም እረሱን ከሐዋርያት መካከል እንዲ እንደሆነ ቆጠሩት"

ምዕራፍ 2

1 በበዓለ ገምሳ ቀን ሁሉም በአንድነት አንድ ስፍራ ላይ ነበሩ። 2 ድንገት እንደ ጎይለኛ ዐውሎ ነፋስ ያለ ድምፅ ከሰማይ መጣ፤ ተቀምጠውበት የነበረውን ቤትም ሞላው። 3 እንደ አሳት የተከፋፈሉ ልሳናት ታዩአቸው፤ በእያንዳንዳቸው ላይም ተቀመጡባቸው። 4 ሁሉም መንፈስ ቅዱስን ተሞሉ፤ መንፈስ ቅዱስ እንዲናገሩ እንደ ሰጣቸውም በሌሎች ቋንቋዎች መናገር ጀመሩ። 5 በዚያን ጊዜ ከሰማይ በታች ካለው ሕዝብ ሁሉ የመጡ፤ እግዚአብሔርን የሚፈሩ ሰዎች፤ በአየሩሳሌም የሚኖሩ አይሁድ ነበሩ። 6 ይህ ድምፅ ሲሰማ፤ ብዙ ሕዝብ በአንድነት ተሰበሰቡ፤ እያንዳንዱ ሰውም በገዛ ራሱ ቋንቋ ሲናገር በመስማቱ ግራ ተጋባ። 7 ሕዝቡ ተደነቁ፤ ተገረሙም፤ “እነዚህ የሚናገሩ ሰዎች ሁሉ በእውነት የገለለ ሰዎች አይደሉምን? ብለውም ተናገሩ። 8 እያንዳንዳቸው በተወለደባቸው ቋንቋ ሲናገሩ የምንሰማቸው ለምንድን ነው? 9 የጳርቴና፤ የሜድና የኢላሜግ ሰዎች፤ በመስጴጦምያም፤ በይሁዳም፤ በቀዳሾችም፤ በጳንጦስም፤ በእስያም፤ 10 በፍርግም፤ በጽንፍልም፤ በግብፅም፤ በቀሬና በኩል በሚገኙት የሊቢያ ክፍሎች የምንኖርም፤ ከሮም የመጣን፤ 11 አይሁድና ወደ ይሁዲነት የገባን ቀርጤሳውያንና ዐረባውያን የሆንን እኛም፤ እነዚህ ሰዎች ስለ እግዚአብሔር ታላላቅ ሥራዎች በራሳችን ቋንቋዎች ሲናገሩ እንሰማቸዋለን።” 12 ሁሉም ተደነቁ፤ ግራ ተጋቡም፤ እርስ በርሳቸውም፤ “ይህ ነገር ምን ይሆን?” ተባባሉ። 13 ሌሎች ግን፤ “ዐዲስ ወይን ጠጅ ጠጥተው ጠግበው ነው” ብለውም በማሬዝ ተናገሩ። 14 ነገር ግን ጴጥሮስ ከዐሥራ አንዱ ጋር ቆሞ፤ ድምፁን ከፍ በማድረግ እንደዚህ አላቸው፤ “የይሁዳ ሰዎችና በአየሩሳሌም የምትኖሩ ሁሉ፤ ይህ ለእናንተ የታወቀ ይሁን፤ የምናገረውንም አድምጡ። 15 እነዚህ ሰዎች እናንተ እንደምታስቡት አልሰከሩም፤ ምክንያቱም ገና ከቀኑ ሦስተኛ ሰዓት ነው። 16 ነገር ግን በነቢዩ በኢዩኤል ይህ ተነግሯል፡- 17 ‘በመጨረሻዎቹ ቀናት ይህ ይሆናል፤’ እግዚአብሔር እንደዚህ ይላል፤ ‘መንፈሴን ሥጋ በለበሱ ሁሉ ላይ አፈሰሳለሁ፤ ወንዶች ልጆቻችሁና ሴቶች ልጆቻችሁ ትንቢት ይናገራሉ። ወጣቶቻችሁ ራዕይ ያያሉ፤ ሽማግሌዎቻችሁም ሕልም ያልማሉ። 18 በአገልጋዮቹና በሴት አገልጋዮቹ ላይም በእነዚያ ቀናት መንፈሴን አፈሰሳለሁ፤ እነርሱም ትንቢት ይናገራሉ። 19 በላይ በሰማይ ድንቆችን፤ ምልክቶችንም በታች በምድር ላይ፤ ደምን፤ እሳትንና የጢስ ደመናን አሳያለሁ። 20 ታላቁና ገናናው የጌታ ቀን ከመምጣቱ በፊት፤ ፀሐይ ወደ ጨለማነት፤ ጨረቃም ወደ ደምነት ይለወጣሉ። 21 የጌታን ስም የሚጠራ ሁሉ ይድናል። 22 የእስራኤል ሰዎች ሆይ፤ እነዚህን ቃላት ስሙ፡- ራሳችሁ እንደምታውቁት የናዝሬት ኢየሱስ፤ በመካከላችሁ እግዚአብሔር በእርሱ በኩል ባደረጋቸው ታላላቅ ተግባራት፤ በተአምራትና በምልክቶች፤ ከእግዚአብሔር ለእናንተ መገለጡ የተረጋገጠ ሰው ነው። 23 አስቀድሞ በተወሰነው የእግዚአብሔር ዕቅድና በቀዳሚ ዕውቀቱ መሠረት፤ ዐልፎ ተሰጥቶአል፤ እናንተም በዐመፀኞች እጅ ሰቀላችሁት፤ ገደላችሁትም፤ 24 እግዚአብሔርም የሞትን ጣር ከእርሱ አጥፍቶ አስነሣው፤ ምክንያቱም ሞት እርሱን ይይዘው ዘንድ አልቻለም። 25 ዳዊት ስለ እርሱ እንዲህ ብሎ ይናገራልና፡- ‘ጌታን ሁልጊዜ በፊቴ አየሁት፤ በቀኝ ነውና አልናወጥም። 26 ስለዚህ ልቤ ተደስተኝ እንደበቴም ሐሣቴ አደረገ። ሥጋዬም በተስፋ ያድራል። 27 ነፍሴን በሲኦል አትተዋትም፤ ቅዱስህም መበሰበሰን እንዲያይ አትፈቅድም። 28 የሕይወትን መንገድ ገለጥህልኝ፤ በፊትህም ደስታን ታጠግበኛለህ።’ 29 ወንድሞች ሆይ፤ ስለ አባቶች አለቃ ስለ ዳዊት በግልጽ ልነግራችሁ እችላለሁ፤ እርሱ ሞቶአል፤ ተቀብሮአልም፤ መቃብሩም እስከ ዛሬ ድረስ በእኛ ዘንድ ነው። 30 ስለዚህ ዳዊት ነቢይ ነበረና ከዘሩ በዙፋኑ ላይ አንድን ሰው እንደሚያስቀምጥ እግዚአብሔር በመሐለ እእርሱ ቃል ብቸላት ነበር። 31 ዳዊት ይህን አስቀድሞ አየ፤ ስለ ክርስቶስ ትንሣኤም ተናገረ፡- ክርስቶስ በሲኦል አልቀረም፤ ሥጋውም መበሰበሰን አላየም። 32 ይህን ኢየሱስን እግዚአብሔር አስነሣው፤ ለዚህም እኛ ሁላችን ምስክሮች ነን። 33 ስለዚህ ከመታን በመነሣትና በእግዚአብሔር ቀኝ በመቀመጥ፤ ከአብ ቃል የተገባውን መንፈስ ቅዱስን ተቀብሎ፤ እናንተ የምታዩትንና የምትሰሙትን ይህን አፈሰሰው። 34-35 ዳዊት ወደ ሰማይ አልወጣም፤ ነገር ግን እንዲህ ይላል፡- “ጌታ ለጌታዬ፤ ጠላቶችህን ለእግርህ መርገጫ እስከማድረጋቸው ድረስ በቀኝ ተቀመጥ አለው።” 36 ስለዚህ፤ እናንተ የሰቀላችሁትን ይህን ኢየሱስን እግዚአብሔር ጌታም ክርስቶስም እንዳደረገው የእስራኤል ወንጌ ሁሉ በእርግጥ ይወቅ።” 37 ሕዝቡ ይህን ሲሰሙ ልባቸው ተነካና ለጴጥሮስና ለቀሩት ሐዋርያት፤ “ወንድሞች ሆይ፤ ምን እናድርግ?” አሉ። 38 ጴጥሮስም እንዲህ አላቸው፤ “ንስሐ ግቡ፤ እያንዳንዳችሁም ለነጢአታችሁ ይቅርታ በኢየሱስ ክርስቶስ ስም ተጠመቁ፤ መንፈስ ቅዱስንም በስጦታነት ትቀበላላችሁ። 39 የተስፋው ቃል ለእናንተና ለልጆቻችሁ፤ ጌታ አምላካችን ለሚጠራቸው ሩቅ ላላት ሁሉም ነውና።” 40 ጴጥሮስ በሌሎች ብዙ ቃላት መሰከረ፤ “ከዚህ ክፉ ትውልድ ራሳችሁን አድኑ” በማለትም አስጠነቀቃቸው። 41 ከዚያም ሕዝቡ ቃሉን ተቀብለው ተጠመቁ፤ በዚያም ቀን ሦስት ሺሕ ያህል ሰዎች ተጨመሩ። 42 እነርሱም ሐዋርያት በሚያስተምሩት ትምህርትና በኅብረት፤ እንጀራውን በመቀራረስ በጸሎትም ይተጉ ነበር። 43 በሰው ሁሉ ላይ ፍርሀት መጣ፤ ብዙ ድንቆችና ምልክቶችም በሐዋርያት እጅ ተደረጉ። 44 ያሙት ሁሉ በአንድነት ነበሩ፤ ሁሉም ነገር የጋራ ነበር። 45 መሬታቸውንና ንብረታቸውን እየሸጡም ለሁሉም እንደሚያስፈልገው አካፈሉ። 46 በየቀኑም በአንድ ዐላማ በመቅደስ እየተጉ፤ በቤት ውስጥ እንጀራ እየቆረሱም ምግብን ልባዊ በሆነ ደስታና ትኩረትና ዐብረው ይመገቡ ነበር። 47 እግዚአብሔርን አመሰግኑ፤ በሕዝቡም ሁሉ ዘንድ ከበሬታ ነበራቸው። ጌታም የሚድኑትን በየቀኑ በእነርሱ ላይ ይጨምር ነበር።

Acts 2:1

ሐዋርያት ሥር 2: 1-4
አጠቃላይ መረጃ: ይህ አዲስ ክንውን ነው፤ አሁን የጴንጤ ቆስጤ ቀን ነው። ሁሉም በአንድነት ተሰብስበው ነበር “እነርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በሉቃስ 1: 15-16 ላይ በአንድነት የነበሩትን 120 አማኞችን ምናልባት የሚያመለክት ነው። ይህ ቁጥር ዐሥራ ሁለቱንም ሐዋርያትን ያካትታል። ድንገት ይህ ቃል በድንገር የተፈጸመ ነገር የሚያመለክት ነው። ከሰማይ ድምፅ መጣ “ድምፅ ከሰማይ መጣ” ድንገት እንደሚነጥቅ አውሎንፋሽ ያለ “ከባድ ንፋስ እንደሚነፍስ” ወይም “በጣም ጠንካር ንፋስ እንደሚነፍስ” ቤቱን ሙሉ ለሙሉ ይህ ምናልባት ቤት ወይም ትልቅ ሕንጻ ሊሆን ይችላል። እሳት የሚመስል ልሳን አማራጭ ትርጉሞች 1) ከእሳት የተሠሩ ምሳላሶች የሚመስሉ ልሳኖች ወይም 2) ልሳን የሚመስሉ ትንንሽ የእሳት ነበልባሎች። ክራዝ ስነድ የምላስ ቅርጽ ይዞ እንደሚነድ ሁሉ። በሌሎች ቋንቋ ተናገሩ ከዚህ በፊት በማያውቋቸው ቋንቋዎች።

Acts 2:5

የሐዋርያት ሥራ 2: 5-7
አጠቃላይ መረጃ: ቁጥር 5 በዚያ ዘመን በአየሩሳሌም ይኖሩ ስለነበሩት አይሁዶች የኋላ ታሪክ የሚነግረን ሲሆን ከእነዚህም ሰዎች መካከል አብዛኞቹ ይህ ሁኔታ በተፈረ ጊዜ በቦታው ነበሩ። አሁን ይህ ቃል ከታሪኩ ታሪኩን ለመረዳት የሚያስችል የኋላ ታሪክ መረጃ ወደ መስጠጥ መሻገሩን የሚያሳይ ነው። ፈረሃ እግዚአብሔር ያላቸው ሰዎች እግዚአብሔርን ማክበር እና ማምለክ የሚፈልጉ ሰዎች ከሰማይ በታች ያሉ ሕዝቦች ሁሉ “በዓለም ውስጥ ያሉ ሕዝቦች ሁሉ” ይህ ድምፅ በተሰማ ጊዜ ይህ ድምፅ የትልቅ አውሎንፋስ ድምፅ ይመስል ነበር። አማራጭ ትርጉም: “ይህንን ድምፅ በሰሙ ጊዜ።” ብዙ ሕዝብም “በጣ ብዙ ሕዝብም” ገሊላዊያን አማራጭ ትርጉም: “ከገሊላ”

Acts 2:8

የሐዋርያት ሥራ 2: 8-11

ይህንን ስናገሩ የሚንሰማው ለምንድ ነው አማራጭ ትርጉሞች 1) ሰዎች መልስ ማግኘት የሚፈልጓቸው እውነት ጥያቄዎች ሊሆኑ ይችላሉ ወይም 2) በሁኔታው ምን ያኽል እንዳስገረማቸው የሚያሳይ ሊሆን ይችላል። UDB ይህንን የተረጎመው አስገራሚ የሆነ ነገርን እንደተመለከቱ አድርጎ ነው። የጳርቴ . . . የኢላሜጤም ሰዎች፡ "ከጳርቴ፣ ከሜድ እና ከኢላሜጤም የመጡ ሰዎች" ይሁዲነት "በዘር አይሁዳዊያን ያልሆኑ ነገር ግን ወደይሁዲነት የገቡ ሰዎች" ወይም "የአይሁድ ሃይማኖት መከተል የጀመሩ ሰዎች"

Acts 2:12

የሐዋርያት ሥራ 2: 12-13

ተገረመ እና ግራ ገባቸው ሰዎች እየሆነ ስላለው ነገር ምን ማለት እንዳለባቸው ግራ መጋባታቸውን ያሳያል (UDB). አማራጭ ትርጉም: "ተደነቁ እና ግራ ተጋቡ።" ይህ ምን ማለት ነው በሆነው ነገር ሰዎች ተገረሙ። ሌሎች ግን ያፌዙ ነበር። "ሌሎች ግን ይሳደቡ" ወይም "ይዘባበቱ ነበር" ወይን ጠጥተው ሰክረዋል አማራጭ ትርጉም: "ሰክረዋ።" እንዳንዶች በሐዋርያቱ ላይ ይቀልዱባቸዋል ምክንያቱም በተዓምራት ለማመን ፍላጎት ስላሌላቸው ነው። አዲስ ወይን ከመደበኛው ወይን ይልቅ ጠንከር ያለ ወይን

Acts 2:14

የሐዋርያት ሥራ 2: 14-15

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ በጴንጤቆስጤ ቀን ለነበሩት አይሁዳዊያን መስበክ ጀመረ። ከዐሥራ አንዱ ጋር በመሆን ሁሉም ሐዋርያት የጴጥሮስን ንግግር በመደገፍ ተነሱ። ገና ከቀኑ ሦስት ሰዓት ነው "ገና ከጥቃቱ ዘጠኝ ሰዓት ነው" በቀኑ ሦስት ሰዓት "ከጥቃት ዘጠኝ ሰዓት" (UDB)

Acts 2:16

የሐዋርያት ሥራ 2: 16-17

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ ለአይዳዊን መስበኩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ በዚህ ወቅት ጴጥሮስ ከዚህ ሁኔታ ጋር ተስማሚ የሆነ በነብይ ኢየሱል አማካኝነት አስቀድሞ የተነገረ ትንቢትን አስታወሰ። በነቢዩ ኢየሱል አማካኝነት የተነገረው ትንቢት ይህ ነው አማራጭ ትርጉም፡ "ይህ እግዚአብሔር የተናገረው እና ነብዩ ኢየሱልን እንዲጽፈው ያደረገው ነገር ነው" ወይም "ነብዩ ኢየሱል እግዚአብሔር የተናገረውን ነገር እንዲህ ጽፎታል" ከአስቀድሞ የተነገረው አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር የተናገረው" ወይም "እግዚአብሔር ስለዚህ ነገር የተናገረው" በመጨረሻው ዘመን አሁን ሊናገረው ያለው ነገር በመጨረሻው ዘመን እንደሚሆን የተነገረ ነው። ይህ እግዚአብሔር ከተናገረው ነገር የመጀመሪያው ክፍል ነው። "እግዚአብሔር እንዲህ ይላል" የሚለው ቃል በ UDB ውስጥ መጀመሪያ ላይ ሊመጣ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ "በመጨረሻው ዘመን።" በሥጋ ለባሽ ሁሉ ላይ መንፈሴን አፈሳለሁ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር እግዚአብሔር መንፈሱን በሕዝቡ ላይ እንዴት በተተረፈረፈ መንገድ እንደሚሰጥ የሚያሳይ ነው። በሥጋ ለባሽ ሁሉ ላይ "ሥጋ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዎች ሁሉ ሥጋ ለባሽ መሆናቸውን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ሁሉም ሰዎች።"

Acts 2:18

የሐዋርያት ሥራ 2: 18-19

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ የነብይ ኢየሱል መጽሐፍ ውስጥ መውሰዱን ቀጥሏል። አገልጋይ . . . ሴት አገልጋዮች በብሉይ ኪዳን ውስጥ የእግዚአብሔር ነቢያት እና ሌሎች እግዚአብሔርን የሚያመልኩ ሰዎች ብዙ ጊዜ የእርሱ "አገልጋዮች" ተብለው ይጠራሉ። መንፈሴን አፈሳለሁ እግዚአብሔርን መንፈሱን በልግሰና ሰጥቷል። ትንቢት የእግዚአብሔርን እውነት ለመናገር እግዚአብሔር እነሳስተዋቸዋል። ትነት "ጤዛ" ወይም "ጭጋግ"

Acts 2:20

የሐዋርያት ሥራ 2: 20-21

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ ከነብዩ ኢየሱል ትንቢት ወስዶ የተናገረውን ነገር የሚያበቃበት ጊዜ ነው። ፀሐይ ወደ ጨለማ ጨረቃም ወደ ደም ይለወጣሉ። የዚህ ሀረግ ቀጥተኛ ትርጉም አይታወቅም። በተቻለችሁ መጠን ወደ ቋንቋችሁ ስትተረጎሙ ቀጥተኛ ትርጉምን ለመከተል ሞክሩ። የጌታን ስም የሚጠራ ሁሉ ይድናል አማራጭ ትርጉም፡ "የጌታን ስም የሚጠራ ሁሉ ይድናል" የሚጠራ ጸሎት ወይም ልመና

Acts 2:22

የሐዋርያት ሥራ 2: 22-24

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ በ ACT 1:16 ላይ የጀመረውን ለአይሁዳዊያን መናገሩን የቀጠለበት ክፍል ነው። አስቀድሞ የታቀደ ዕቅድ እና የእግዚአብሔር ቅድመ እውቀት የክርስቶስ ሞት እንደ እግዚአብሔር ዕቅድ እና እውቀት መሠረት የተፈጸመ ነው። እናንተ "እናንተ" የሚለው የብዙ ቁጥር የተገለጸ ነው። አሳልፎ ተሰጠ "ሰዎች አሳልፎ ሰጡት" ወይም "ሰዎች አሳልፈው ሰጡት" ከእርሱ ላይ የሞትን ጣር አንስቷል "ከሞት ጣር ነጻ እውጥታታል" ነጻ መውጣት ይህ ማለት አንድ ሰው በገመድ ከታሠረበት እንደሚፈታው መፈታት ማለት ነው። መያዝ ሞት ኃይል አያሰሰን ይዞ መቆየት አልቻለም።

Acts 2:25

የሐዋርያት ሥራ 2: 25-26

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ ለአይሁዳዊያን መናገሩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ በዚህ ሥፍራ ላይ ጴጥሮስ በዳዊት የተነገረውን የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍል በማስታወስ ከአያሱስ ክርስቶስ መሰቀል እና መቃብርን ፈንቅሎ ከመነሳቱ ጋር ያያይዘዋል። አየሁት ነገሮች ከመከናወናቸው በፊት እግዚአብሔር በእርሱ ሕይወት ውስጥ እየሠራ መሆኑን ዳዊት ተመልክቷል። በፊቱ "በእኔ መገኘት ውስጥ" ወይም "ከእኔ ጋር" በቀኝ ቀኝ እጅ ጠንካራ ተደርጎ ይወሰዳል። በቀኝ እጅ እንደሆነ የሚታሰብ ሰው ጠንካራ አገልጋይ ወይም ጠንካራ አጋዥ ተደርጎ ይወሰዳል። ልቤ ደስ አለው እዲሁም እንደበቴም ሐሴት አደረገ አማራጭ ትርጉም፡ "በጣም ደስ አለኝ እንዲሁም ሐሴት አደረኩኝ" ከዚህ በተጨማሪ ሥጋዬ በመተማመን ይኖራል አማራጭ ትርጉም፡ "ምንም እንኳ እኔ ሟች ቢሆንም በእግዚአብሔር ብቻ እተማመናለሁ"

Acts 2:27

የሐዋርያት ሥራ 2: 27-28

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ ከዳዊት ንግግር ውስጥ መውሰዱን ያጠነናቀቀበት ሥፍራ ነው። ቅዱስህንም "ቅዱስህን" ወይም "ምርጥህን" መበስበስን ያይ ዘንድ የሞተው አካሉ ይበሰብስ ዘንድ በዚያ ለረጅም ጊዜ አትተወውመም። አማራጭ ትርጉም፡ "ይበሰብስ ዘንድ።" የአኗኗር ዘይቤ "ሕይወት ሰጭ እውነት"

Acts 2:29

የሐዋርያት ሥራ 2: 29-31

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጴጥሮስ በ ACT 1:16 ላይ ለአይዳዊያን ማደረግ የጀመረውን ንግግር ቀጥሏል። አባቶች ይህ ከብዙ ዘመናት በፊት ይኖሩ የነበሩትን አባቶችን ያመለክታል። ብዙ ጊዜ አባቶች ከአጠቃላይ ሕዝቡ በመጀመሪያ ረድፍ ላይ የሚገኙትን ያመለክታል። መማል አንድ ሰው ስሟል መኃላው እውነት መሆኑን እያረጋገጠ ነው። መኃላ "መኃላ" አንድ ነገር ልክ ለመሆኑ ማረጋገጫ ዓረፍተ ነገር ነው። አስቀድሞ ተመለከተ ዳዊት አስቀድሞ ተመልክቶ ስለ መስሎ ተናገረ።

Acts 2:32

የሐዋርያት ሥራ 2: 32-33

የእግዚአብሔር ቀኝ እጅ ይህ የመተማመን፣ የክብር፣ የሞገስ፣ መታመን፣ ኃይል እና ጥቅም የማግኛ ሥፍራ ነው።

Acts 2:34

የሐዋርያት ሥራ 2: 34-36

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ዴጥሮስ በ ACT 1:16 ላይ ለአይዳዊያን ማደረግ የጀመረውን ንግግር የሚቋቋሙበት ክፍል ነው። ጌታ ጌታዬን እንዲህ አለው "ጌታ እግዚአብሔር ለጌታዬ (ለክርስቶስ) እንዲህ አለው" በቀኝ ተቀመጥ "የክብር፣ የተለየ ጥቅም፣ መታመን እና ኃይል የሚታገኝበት ሥፍራ ሥፍራ፣ ከእኔ አጠገብ ተቀመጥ።" ጠላቶችህን የእግርህ መረገጫ እስካደረግ ድረስ "ጠላቶችህ ተሸናፊዎች እስካደረግ ድረስ"

Acts 2:37

የሐዋርያት ሥራ 2: 37-39

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ አይሁዳዊያን ለዴጥሮስ ንግግር ምላሽ ሰጡ ዴጥሮስም መለሰላቸው። ልባቸው ተነካ ሉቃስ ይህንን ምሳሌያዊ ንግግር በመጠቀም አጽኖት በመስጠት ማስተላለፍ የፈለገው መልዕክት ይህንን ዓረፍተ ነገር መሰሰማታቸው ምን ይኸል የሚያሳዝን መሆኑን ነው። ተስፋውም ለእናንተ ነው "ተስፋው ለእናንተ ነው"

Acts 2:40

የሐዋርያት ሥራ 2: 40-42

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ በዲንጤ ቅስጤ ቀን የተፈጸመው ታርክ ክፍል ፍጻሜ ነው። አጠቃላይ መረጃ፡ ቁጥር 42 አማኞች ከዲኝጤ ቅስጤ ቀን

በኋላ እንዴት ይኖሩ እንደነበር ማብራራት ይጀምራል። (ተመልከት፡ [[End of Story]]) መሰከረ በአዲስ ኪዳን መጽሐፍት ውስጥ "ምስክር" የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ ጥቅም ላይ የዋለው የኢየሱስ ተከታዮች የኢየሱስን ሕይወት፣ ሞት እና ትንሳዔ እንዴት ይናገሩ እንደነበር ለመግለጽ ነው። ጠማማ ትውልድ "በጣም ክፉ የሆነ ትውልድ" ተቀበለ "አምኗል" ወይም "ተቀብሏል" ተጠመቀ የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት አጠመቋቸው። ወደ ሦስት ሺህ ይጠጋሉ አማራጭ ትርጉም፡ "ወደ 3,000 ሰዎች"

Acts 2:43

የሐዋርያት ሥራ 2: 40-42

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ በዲንጤ ቅስጤ ቀን የተፈጸመው ታርክ ክፍል ፍጻሜ ነው። አጠቃላይ መረጃ፡ ቁጥር 42 አማኞች ከዲኝጤ ቅስጤ ቀን በኋላ እንዴት ይኖሩ እንደነበር ማብራራት ይጀምራል። (ተመልከት፡ [[End of Story]]) መሰከረ በአዲስ ኪዳን መጽሐፍት ውስጥ "ምስክር" የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ ጥቅም ላይ የዋለው የኢየሱስ ተከታዮች የኢየሱስን ሕይወት፣ ሞት እና ትንሳዔ እንዴት ይናገሩ እንደነበር ለመግለጽ ነው። ጠማማ ትውልድ "በጣም ክፉ የሆነ ትውልድ" ተቀበለ "አምኗል" ወይም "ተቀብሏል" ተጠመቀ የኢየሱስ ደቀ መዛሙርት አጠመቋቸው። ወደ ሦስት ሺህ ይጠጋሉ አማራጭ ትርጉም፡ "ወደ 3,000 ሰዎች"

Acts 2:46

የሐዋርያት ሥራ 2: 46-47

ቀጠሉበት "አማኞች ቀጠሉ" በአንድ ዓላማ "በአንድ ልብ" እንጀራ መቁረስ ምግባቸውን በጋራ መመገብ። የልብ ትህትና ይህ ማለት ያለምንም ቅድመ አሳቤ፣ በግልጽ፣ ያለምንም የአካሄድ ስርዓት፣ ያለ ደረጃ ማለት ነው። ሞገስ ነበራቸው "በሰዎች ዘንድ ይከበሩ ነበር"

ምዕራፍ 3

¹ ዴጥሮስና ዮሐንስ በጸሎት ጊዜ፣ በዘጠኝ ሰዓት ወደ ቤተ መቅደስ ይወጡ ነበር። ² ወደ ቤተ መቅደሱ ከሚገቡ ሰዎች ምጽዋት መለሙን እንዲችሉ፣ ውብ ተብሎ በሚጠራው በቤተ መቅደሱ በር ላይ ሰዎች በየቀኑ በሽክም አምጥተው የሚያስቀምጡት፣ ከተወለደበት ጊዜ ጀምሮ ዐንካሳ የሆነ አንድ ሰው ነበረ። ³ ዴጥሮስና ዮሐንስን ወደ ቤተ መቅደሱ ሊገቡ ሲሉ ባያቸው ጊዜ፣ ምጽዋት ለመነፃፅ ጋር “ወደ እኛ ተመልከት” አለው። ⁵ ዐንካሳውም፣ ከእርሱ አንድ ነገር ለመቀበል በመጠበቅ ወደ እርሱ ተመለከተ። ⁶ ዴጥሮስ ግን፣ “ብርና ወርቅ የለኝም፤ ያለኝን ግን እስጥሃለሁ። በናዝሬት በኢየሱስ ክርስቶስ ስም ተነሣና ተራመድ” አለው። ⁷ ዴጥሮስ ቀኝ እጁን ያዘውና ወደ ላይ አነሣው፤ ወዲያውም እግሮቹና የቀረጭምጭሚቱ ዐጥንቶች ጥንካሬ አገኙ። ⁸ ዐንካሳው ሰውዬ ወደ ላይ ዘልሎ ቆመ፤ መራመድም ጀመረ፤ ከዴጥሮስና ከዮሐንስ ጋርም እየተራመደ፣ እየዘለለና እግዚአብሔርን እያመሰገነ ወደ ቤተ መቅደስ ገባ። ⁹ ሰዎች ሁሉ ዐንካሳው እየተራመደ ሲሄድና እግዚአብሔርን ሲያመሰግን አዩት። ¹⁰ ምጽዋት ለመቀበል ውብ በሚባለው የቤተ መቅደሱ በር ላይ ይቀመጥ የነበረው ሰውዬ እንደ ሆነም ዐውቁ፤ በእርሱ ላይ ከሆነው የተነሣም በመደነቅና በመገረም ተሞሉ። ¹¹ ሰውየው የዴጥሮስናና የዮሐንስን እጅ ይዞ ሳለ፣ የሰሎሞን መመላለሻ በሚባለው ደጅ ሰዎች ሁሉ በጎይል እየተደነቁ በአንድነት ወደ እርሱ ሮጡ። ¹² ዴጥሮስ ይህን ሲያይ ለሕዝቡ፣ “እናንተ የእስራኤል ሰዎች ሆይ፣ ለምን ትደነቃላችሁ? ይህን ሰው በገዛ ጎይላችን ወይም በመንፈሳዊነታችን እኛ እንዲራመድ እንዳደረግን ሁሉ፣ ለምን ዐይናችሁን አፍጥጣችሁ ትመለከታላችሁ? በማለት መልስ ሰጠ። ¹³ የአብርሃም፣ የይስሐቅና የያዕቆብ አምላክ፣ የአባቶቻችን አምላክ አገልጋዩን እየሱስን አክብሮታል። እርሱ አሳልፋችሁ የሰጣችሁትና ዲላጦስ ሊፈታው ወስኖ ሳለ፣ በፊቱ የካዳችሁት ነው። ¹⁴ ቅዱሱንና ጻድቁን ካዳችሁት፤ በእርሱም ፈንታ ነፍስ ገዳይ እንዲፈታላችሁ ለመናችሁ። ¹⁵ እግዚአብሔር ከመታን ያስነሣውን፣ የሕይወትን ጌታ ገደላችሁት፤ እኛም የዚህ ምስክሮች ነን። ¹⁶ በእርሱ ስም ማመን አሁን የምታዩትንና የምታውቁትን ይህን ሰው ብርቱ አድርጎታል። አም፣ በኢየሱስ ያለው አምነቱ በሁላችሁ ፊት ይህን ፍጹም ጤንነት ሰጠው። ¹⁷ አሁን ወንድሞች ሆይ፣ አለቆቻችሁም እንዳደረጉት ባለማወቅ ያደረጋችሁት እንደ ሆነ ዐውቃለሁ። ¹⁸ ነገር ግን እግዚአብሔር በነቢያቱ ሁሉ አፍ የእርሱ ክርስቶስ መከራ መቀበል እንዳለበት አስቀድሞ የተናገረውን አሁን ፈጽመው። ¹⁹ እንግዲህ ነጠላችሁ እንዲመሰሰሱ፣ ከጌታ ዘንድም የመታደስ ዘመን እንዲመጣ ንስሐ ግቡ፤ ተመለሱም። ²⁰ ይኸውም ለእናንተ የመረጠውን ክርስቶስ የሆነውን ኢየሱስን እንዲልከው ነው። ²¹ እርሱ ሰማያት ሊቀበሉትና ነገሮች ሁሉ እስከሚታደሱበት ዘመን ድረስ ጠብቀው ሊያቈዩት የሚገባ፣ ከጥንት ጀምሮ በነበረ ቅዱሱን ነቢያቱ አፍ የተነገረላት ነው። ²² ሙሴ በእርግጥ፣ “ጌታ እግዚአብሔር ከወንድሞቻችሁ መካከል እንደ እኔ ያለ ነቢይ ያስነሣል። የሚነግራችሁንም ሁሉ ስሙ” አለ። ²³ ያን ነቢይ የማይሰማ ሰው ሁሉ ከሕዝቡ መካከል ተለይቶ ይጠፋል። ²⁴ አም፣ ከሳሙኤል ጀምሮና ከእርሱም በኋላ የተናገሩ ነቢያት ሁሉ ስለ እነዚህ ቀኖች ተናግረዋል። ²⁵ እናንተ የነቢያትና ‘በዘርህ የምድር ሕዝቦች ሁሉ ይባረካሉ’ ብሎ ለአብርሃም እንደ ተናገረው፣ ከአባቶቻችሁ ጋር እግዚአብሔር ያደረገው ኪዳን ልጆች ናችሁ። ²⁶ እግዚአብሔር አገልጋዩን ካስነሣ በኋላ በመጀመሪያ ወደ እናንተ ላከው፤ ይኸውም እያንዳንዳችሁን ከክፍታችሁ መልሶ ሊባርካችሁ ነው።

Acts 3:1

የሐዋርያት ሥራ 3: 1-3
እያያዥ ዓረፍ ነገር፡ ይህ አዲስ ቀን ነው፤ ዴጥሮስ እና ዮሐንስ ወደ ቤተ መቅደሱ እየሄዱ ነው። ቁጥር 2 ላይ ስለ ሸባው ሰው የኋላ ታሪክ የተሰጠበት ነው። ወደ ቤተ መቅደሱ "በቤተ መቅደሱ አከባቢ" ወይም "ቤተ መቅደሱ።" ካህናቱ ወደሚያገለግሉበት የውስጠኛው የሕንጻው ክፍል ገና አልገቡም። በዘጠኝ ሰዓት "ከሰዓት በኋላ ወደ ዘጠኝ ሰዓት ገደማ" (UDB) ምጽዋት "ምጽዋት" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዎች ለድሆች የሚሰጡትን ገንዘብ ነው።

Acts 3:4

የሐዋርያት ሥራ 3: 4-6
እርሱን አተኩሮ እያየው "አተኩሮ እያየው" ወይም "ወደ እርሱ አተኩሮ እየተመለከተ" ሸባው ሰው ወደ እርሱ እየተመለከ "ሸባው ሰው እርሱን አተኩሮ እየተመለከተ" ብር እና ወርቅ ብር እና ወርቅ ገንዘብን የሚሉት ሀረጎች ለመወከል ጥቅም ላይ ይውላሉ። በኢየሱስ ክርስቶስ ስም "በኢየሱስ ክርስቶስ ኃይል"

Acts 3:7

የሐዋርያት ሥራ 3: 7-8
ወደ ቤተ መቅደሱ ገቡ ሰዎቹ ወደ ቤተ መቅደሱ ቅጥር ውስጥ ገቡ። ወደ ቤተ መቅደሱ ውስጥ መግባት የሚችሉት ካህናት ብቻ ነው።

Acts 3:9

የሐዋርያት ሥራ 3: 9-10
አስተዋሉ "ተመለከቱ" ወይም "አዩ" መልካም መግቢያ "መልካም ተብሎ የሚጠራ መግቢያ"

Acts 3:11

የሐዋርያት ሥራ 3: 11-12
ሳለ "እያለ" የሰለሞን መመላለሻ ደጅ ተብሎ ከሚጠራው "የሰለሞን መመላለሻ ደጅ።" ሰለሞን ከብዙ ዘመናት በፊት ይኖር የነበረ የእስራኤል ልንጉሥ ነው። መመላለሻ ደጅ በአንድ በኩል ክፍት የሆነ ራቅ ተደርገው በተተከሉ ምስሶዎች በተደገፉ ላይ በተመታ ጣሪያ ያለው ነው። እየተደነቁ "በጣም በመገረም" ወይም "በአድናቆት" ዴጥሮስ ይህንን ባየ ጊዜ "ዴጥሮስ የተሰበሰቡት ሰዎች ቁጥጥር ከጊዜ ወደ ጊዜ እያደረገ መሄዱን ስመለከት" ወይም "ዴጥሮስ ሕዝቡን ሲያይ" (UDB)

እናንተ የእስራኤል ሰዎች ሆይ "እናንተ እስራኤላውያን" (UDB)። ይህን በማለት ዴጥሮስ ለሕዝቡ እየተናገረ መሆኑን መመልከት ይቻላል። በዚህ አውድ ውስጥ “ሰዎች” የሚለው ቃል በዚያ ሥፍራ ላይ የተገኙትን ሰዎች ሁሉ ይወክላል። ስለምን ተደነቃችሁ? አማራጭ ትርጉም፡ "በዚህ ልትደነቁ አያስፈልግም" ዐይኖቻችሁ ስለምን በእኛ ላይ ሆነ አማራጭ ትርጉም፡ "ትኩረታችሁን በእኛ ላይ ማድረግ አያስፈልጋችሁም" ወይም "የትኩረት አቅጣጫችሁን በእኛ ላይ ለማድረግ ምንም ምክንያት የላችሁም" እኛ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴጥሮስን እና ዮሐንስን ነው። እኛ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴጥሮስን እና ዮሐንስ ነው። በእኛ ኃይል ወይም መለኮትነት ይህን ሰው በእግሩ ቆሞ እንዲሄድ ያደረግን ይመስል? አማራጭ ትርጉም፡ "በራሳችን ኃይል ወይም መለኮታዊ ጥበብ ይህንን አላደረግም"

Acts 3:13

የሐዋርያት ሥራ 3: 13-14

እያንዳንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ዴጥሮስ በ [ACT 3:12](#) ላይ የመጀመሪያውን ለአይሁዊያን ማናገሩን ቀጥሏል፡፡ እናንተ አሳልፋችሁ የሰጣችሁት "እናንተ ለጽላጦስ አሳልፋችሁ የሰጣችሁት" በጽላጦስ ፊት የከዳችሁት "ጽላጦስ ባለበት የከዳችሁት" እርሱ ሊፈታው በወደደ ጊዜ "ጽላጦስ ሊፈታው በፈለገ ጊዜ" ነፍሱ ገዳዩ እንዲፈታላችሁ ጠየቃችሁ አማራጭ ትርጉም፡ "ጽላጦስ ነፍሱ ገዳን እንዲፈታላችሁ ጠየቃችሁ"

Acts 3:15

የሐዋርያት ሥራ 3:15-16

የሕይወት ራስ "የሕይወትን ምንጭ" (UDB) ወይም "የሕይወት ገዥ" አሁን ይህ ቃል የተደራሲያኑን የትኩረት አቅጣጫ ወደ ሸባው ሰው ለመመለስ የሚያገለግል ነው፡፡ ይህ ሰው እንዲጠነከር ያደረገው "ይህ ሰው ደኸና እንዲሆን ያደረገው"

Acts 3:17

የሐዋርያት ሥራ 3: 17-18

አሁን ዴጥሮስ የተደራሲያኑን የትኩረት አቅጣጫ ከሸባው ሰው ላይ በማንሰሳት እነርሱን በቀጥታ ወደመናገር እንደዞረ የሚያሳይ ነው፡፡

Acts 3:19

የሐዋርያት ሥራ 3: 19-20

ተመለሱ "ወደ እግዚአብሔር ተመለሱ" ይሰረዝ "ይደመሰስ ዘንድ" ወይም "ይፋቅ ዘንድ" እንግዲህ ከጌታ ፊት የመጽናናት ዘመን እንድትመጣላችሁ "ጌታ መልሶ ያበረታችሁ ዘንድ"

Acts 3:21

የሐዋርያት ሥራ 3: 21-23

እያንዳንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ዴጥሮስ በ [ACT 3:13](#) ላይ የመጀመሪያውን ለአይሁዊያን ማናገሩን ቀጥሏል፡፡ አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 22-23 ላይ ዴጥሮስ ሙሴ ስለመስሐ አስቀድሞ የተናገረውን ነገር በማንሳት ተናግሯል፡፡ ሰማይ ይቀበለው ዘንድ ከዚህ በፊት አደርገዋለሁ ብሎ እንደተናገረው ኢየሱስ ያለው በሰማይ ነው፡፡ ነገር ሁሉ እስከሚታደስበት ዘመን ድረስ "እግዚአብሔር ሁሉን ነገት እስከሚያድስበት ጊዜ ድረስ" ከጥንት ጀምሮ በቅዱሳን ነቢያት አፍ የተናገረው፡ "እግዚአብሔር ለቅዱስ ነቢያት ሁሉን ነገር እንደሚያድስ ተናግሯል" ከጥንት ጀምሮ በቅዱሳን ነቢያት "ከብዙ ዘመናት በፊት የኖሩት ቅዱስ ነቢያት" ነቢያት ያስነሣላችኋል "እንድ ሰው ነቢይ እንዲሆን ይመርጣል" ትጠፋለች "ትወገዳለች" ወይም "ትወስዳለች"

Acts 3:24

የሐዋርያት ሥራ 3: 24-26

እያንዳንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ዴጥሮስ በ [ACT 3:13](#) ላይ የመጀመሪያውን ለአይሁዊያን ማናገሩን ቀጥሏል፡፡ እርሱን የተከተሉት ሰዎች "ከሳሙኤል በኋላ የኖሩት ነቢያት" ስለእነዚህ ቀናት "ስለእነዚህ ጊዜያት" ወይም "አሁን እየሆኑ ስላሉት ነገሮች" እናንተ የነቢያት ልጆች ናችሁ "እናንተ የነቢያት ወራሾች ናችሁ፡፡" አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር በነቢያት አማካኝነት የገባውን ቃል ትቀበላላችሁ፡፡" እንዲሁም የኪዳኑን "እንዲሁም የኪዳኑ ልጆች ናችሁ፡፡" አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር በኪዳኑ አማካኝነት የገባውን ቃል ትቀበላላችሁ፡፡" በዘርህ "ከእንተ ልጆች የተነሣ" እግዚአብሔር ባሪያውን ካስነሣ በኋላ "እግዚአብሔር ባሪያውን ከመረጠ በኋላ" ወይም "እግዚአብሔር ሥልጣንን ለባሪያው ከሰጠ በኋላ" ባያራው ይህ የእግዚአብሔርን መስሕ የሚያመለክት ቃል ነው፡፡

ምዕራፍ 4

¹ ዴጥሮስና ዮሐንስ ለሕዝቡ እየተናገሩ ሳሉ፣ ካህናቱና የቤተ መቅደሱ ሹም፣ ሰዲቃውያንም ወደ እነርሱ መጡ። ² እነርሱም፣ ዴጥሮስና ዮሐንስ ስለ እያሱስ ሕዝቡን ያስተምሩና ከመታታ መነሣቱንም ያውጁ ስለ ነበረ፣ እጅግ ተበሳጩ። ³ ያዟቸውና በዚያ ጊዜ ምሽት ስለ ነበረ እስከሚቀጥለው ጧት ድረስ በወሃኒ አቄዩአቸው። ⁴ ነገር ግን መልእክቱን ከሰሙት ብዙ ሰዎች አመኑ፤ ያመኑት ሰዎች ቍጥርም ዐምስት ሺሕ ያህል ነበረ። ⁵ በሚቀጥለው ቀን እንደዚህ ሆነ፤ አለቆቻቸው፣ ሽማግሌዎቻቸውና የሕግ መምህራናቸው በኢየሩሳሌም ውስጥ በአንድነት ተሰበሰቡ። ⁶ ሊቀ ካህናቱ ሐና እዚያ ነበረ፤ ቀያፋም፣ ዮሐንስም፣ እስክንድሮስና የሊቀ ካህናቱ ዘመዶች ሁሉ ነበሩ። ⁷ ዴጥሮስንና ዮሐንስን በመካከላቸው አቁመውም፣ "በማን ሥልጣን ወይም በማንስ ስም ይህን አደረጋችሁ?" ብለው ጠየቋቸው። ⁸ ከዚያም ዴጥሮስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞልቶ እንዲህ አላቸው፤ "እናንተ የሕዝቡ አለቆች፣ ሽማግሌዎችም፣ ⁹ ለታመመ ሰው የተደረገ መልካም ነገርን በሚመለከት በዚህ ቀን እየተጠየቅን ከሆንን፣ ይህ ሰው በምን ዳነ? ¹⁰ ይህ ለእናንተ ለሁላችሁ፣ ለእስራኤልም ሕዝብ ሁሉ የታወቀ ይሁን፤ ይህ ሰው በፊታችሁ እዚህ በጤንነት የቆመው እናንተ በሰቀላችሁት፣ እግዚአብሔር ከሞት ባስነሣው በናዝሬቱ እያሱስ ክርስቶስ ስም ነው። ¹¹ እያሱስ ክርስቶስ እናንተ ግንቦቻች የናቃችሁት፣ ነገር ግን የማእዘን ራስ የሆነ ድንጋይ ነው። ¹² በሌላ በማንም ድነት የለም፤ ልንድንበት የሚገባ በሰዎች መካከል የተሰጠ ሌላ ስም ከሰማይ በታች የለምና።" ¹³ የዴጥሮስንና ዮሐንስን ድፍረት ሲያዩ፣ ያልተማሩና ተራ ሰዎች እንደ ሆኑ ሲያውቁም፣ ዴጥሮስና ዮሐንስ ከእያሱስ ጋር እንደ ነበሩ በማወቅ ተደነቁ። ¹⁴ የተፈወሰው ሰውዬ ዐብሯቸው ቆሞ ስላዩት፣ የአይሁድ መሪዎች በእነርሱ ላይ ምንም መናገር አልቻሉም። ¹⁵ ሐዋርያቱ ከሸንገው ወጥተው እንዲሄዱ ካዘዙ በኋላ፣ እርስ በርሳቸው ተነጋገሩ። ¹⁶ እንደዚህም አሉ፤ "በእነዚህ ሰዎች ላይ ምን እናድርግ? በእነርሱ አማካይነት የታወቀ ተአምር የመፈጸሙ እውነት በኢየሩሳሌም ለሚኖር ሁሉ ታውቆአልና፤ ልንክደው አንችልም። ¹⁷ ሆኖም ይህ በሕዝቡ መካከል የበለጠ እንዳይሠራጭ፣ በዚህ ስም ከእንግዲህ ለማንም እንዳይናገር እናስጠንቅቃቸው።" ¹⁸ ዴጥሮስንና ዮሐንስን ወደ ውስጥ ጠርተው በእያሱስ ስም ፈጽሞ እንዳይናገሩም፣ እንዳያስተምሩም አዘዟቸው። ¹⁹ ነገር ግን ዴጥሮስና ዮሐንስ መልሰው እንዲህ አሏቸው፤ "ለእግዚአብሔር ከመታዘዝ ይልቅ እናንተን መታዘዝ በእግዚአብሔር ፊት ትክክል እንደ ሆነ እናንተ ፍረዱ። ²⁰ እኛ ስላየናቸውና ስለ ሰማናቸው ነገሮች ለመናገር ዝም ማለት አንችልም።" ²¹ እንደ ገናም ዴጥሮስንና ዮሐንስን ካስጠነቀቁቸው በኋላ፣ ለቀቋቸው፣ እነርሱን ለመቅጣት ምንም ምክንያት ለማግኘት አልቻሉም፤ ምክንያቱም ሰዎቹ ሁሉ ለተደረገው እግዚአብሔርን ያመሰግኑ ነበር። ²² ይህ በተአምር የተፈወሰው ሰውዬ ከዐርባ ዓመት በላይ ዕድሜ ነበረው። ²³ ከተለቀቁ በኋላ፣ ዴጥሮስና ዮሐንስ ወደ ራሳቸው ሰዎች መጡና የካህናት አለቆችና ሽማግሌዎች ያሏቸውን ሁሉ ነገሯቸው። ²⁴ ሰዎቹ የነገሯቸውን ሲሰሙም፣ ድምፃቸውን በአንድነት ወደ እግዚአብሔር ከፍ አድርገው እንዲህ አሉ፤ "ጌታ ሆይ፣ አንተ ሰማያትን፣ ምድርንና ባሕርን፣ በውስጣቸው የሚገኘውንም ሁሉ የፈጠርህ ነህ። ²⁵ በመንፈስ ቅዱስም በእገልጋይህ በአባታችን በዳዊት አፍ እንዲህ ብለሃል፡- 'እሕዛብ ለምን አጥረመረሙ፣ ሕዝቡስ ከንቱ ነገርን ለምን ዐሰሱ? ²⁶ በጌታ፣ በእርሱ መሲሕም ላይ የምድር ነገሥታት ተነሡ፣ አለቆችም በአንድነት ተሰበሰቡ።' ²⁷ በእውነት ሄሮድስና ዴንጤናዊው ዲላጦስ፣ ከእሕዛብና ከእስራኤል ሕዝብ ጋር በቀባኸው በቅዱሱ እገልጋይህ በእያሱስ ላይ በዚህ ከተማ ውስጥ በአንድነት ተሰብስበዋል። ²⁸ የተሰበሰቡትም እጅህና ዐሳብህ አስቀድመው የወሰኑት እንዲፈጸም ነው። ²⁹ ጌታ ሆይ፣ አሁን ወደ ዛቻዎቻቸው ተመልስ፤ ለባሪያዎችህም ቃልህን በሙሉ ድፍረት እንዲናገሩ ስጥ። ³⁰ ለመፈወስ እጅህን ስትዘረጋው፣ ምልክቶችና ድንቆች በቅዱሱ እገልጋይህ በእያሱስ ስም ይደረጋሉ።" ³¹ ጸሎት ሲጨርሱ፣ ተሰብስበውበት የነበረው ስፍራ ተናወጠ፤ ሁሉም በመንፈስ ቅዱስ ተሞሉ፤ የእግዚአብሔርን ቃልም በድፍረት ተናገሩ። ³² ካመኑት እጅግ ብዙዎች እንደ ልብና እንደ ነፍስ ነበራቸው፤ ከእነርሱ አንድም ሰው፣ ያለው ማንኛውም ነገር የራሱ እንደ ሆነ አልተናገረም፤ ይልቁን ሁሉም ነገሮች የጋራ ነበሩ። ³³ ሐዋርያቱም በታላቅ ግድል ስለ ጌታ እያሱስ ትንሣኤ ምስክርነታቸውን ያውጁ ነበር፤ በሁሉም ላይ ታላቅ ጸጋ ነበረባቸው። ³⁴ በመካከላቸው ችግረኛ ሰው አልነበረም፤ መሬት ወይም ቤት ያላቸው ሁሉ ሸጠው የሸያጩን ገንዘብ ያመጡትና። ³⁵ በሐዋርያት እግር አጠገብ ያስቀምጡት ነበርና። አከፋፈሉም ይደረግ የነበረው እያንዳንዱ አማኝ በሚያስፈልገው መሠረት ነው። ³⁶ ሌዋዊ የሆነው፣ ቆጵሮሳዊው ዮሴፍ ሐዋርያት በርናባስ የሚባል ስም ያወጡላት ሰው ነበር (ትርጉሙ የመጽናናት ልጅ ማለት ነው)። ³⁷ እርሱ የነበረውን መሬት ሸጠው፤ ገንዘቡንም አምጥቶ በሐዋርያት እግር አጠገብ አስቀመጠው።

Acts 4:1

Acts 4:1-4

የሐዋርያት ሥራ 4: 1-3 የቤተ መቅደሱ ጠባቂዎች አለቃ የቤተ መቅደሱ ጠባቂዎች ኃላፊ ወደ እነርሱ መጣ "ቀረባቸው" ወይም "ወደ እርሱ መጣ" በጣም ፈሩ ዴጥሮስ ስለእያሱስ እና ስለእርሱ ከሞት መነሳት አስተማረ። ይህ ሳዲቃዎቻችንን አስጨነቃቸው ምክንያቱም እያሱስ ከሞት መነሳቱን አያምኑም ነበርና። የወንዶች ቁጥር ይህ የወንዶችን ቁጥር ብቻ የሚያመለክት ነው። ሴቶች እና ሕጻናት በቁጥሩ ውስጥ አልተካተቱም። ጥዋት እንደሆነም ሰዎች መርማሪ ጥያቄ የሚጠየቁት ጥዋት ነው፤ ይህ የተለመደ ተግባር ነው። ወደ አምስት ሺህ ዓመት ገደማ "ወደ አምስት ሺህ ዓመታት ገደማ" ወይም "ወደ አምስት ሺህ ዓመታት አድገዋል"

Acts 4:5

የሐዋርያት ሥራ 4: 5-7

በምን ኃይል "ሥልጣን ማን ሰጠህ" (UDB) ወይም "ስልጣን ማን ሰጠህ።" ዴጥሮስ እና ዮሐንስ በራሳቸው ሰዎችን መፈወስ እንደማይችሉ ያውቃሉ። በማን ስም "ስልጣን የሰጠህ ማን ነው"

Acts 4:8

የሐዋርያት ሥራ 4: 8-10

የእስራኤል ሰዎች ሆይ "እናንተ እስራኤላዊያን"

Acts 4:11

የሐዋርያት ሥራ 4: 11-12

አያያዥ ዓረፍተ ነገር ዴጥሮስ ለአይሁድ የሃይማኖት መሪዎች በ [ACT 4:8](#) ላይ መናገር የጀመረው ሀሳብ ይቋጭል። እያሱስ ክርስቶስ ድንጋይ ነው ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። እንደ የማዕዘን ድንጋይ መሠረት ለመጣል እና በሕንጻ ግንባታ ወቅት ለማነጻጸሪያ እንደሚያገለግል ሁሉ እያሱስም ለድነት ብቸኛው መሠረት ነው።

Acts 4:13

የሐዋርያት ሥራ 4: 13-14

የእነዚህ ሰዎች ድፈረት በተመለከቱ ጊዜ በዚህ ሥፍራ "እነዚህ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የመሪዎችን ቡድን ነው። እነርሱ . . . እንደሆኑ አወቁ "ተገንዘቡ" ወይም "አወቁ" ተራ ሰዎች መሆናቸው። they were ordinary በዚህ ሥፍራ "እነርሱ" የሚለው ቃ የሚያመለክተው ዴጥሮስን

እና የሐንሰን ነው። ያልተማሩ ሰዎች "ምንም ዓይነት ስልጠና ያልወሰዱ ሰዎች" ወይም "መደበኛ ትምህርት ያልተከታተሉ ሰዎች"

Acts 4:15

የሐዋርያት ሥራ 4: 15-18

ሸንጎ በየሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ውስጥ ሸንጎ የሚለው ቃል አዘውትሮ ጥቅም ላይ ይውላል። ከየሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ውስጥ ከምዕራፍ 25:12 በስተቀር ይህ ቃል የሚያመለክተው የአይሁን ሳንሄድረን ነው። እነርሱ ይህ ቃል የሚያመለክተው ዴጥሮስን እና የሐንሰን ነው።

Acts 4:19

የሐዋርያት ሥራ 4: 19-20

ትክክል ይሁን አይሁን "ጻድቅ እና እግዚአብሔርን የሚያከብር" ምንም ልናደረግ አንችልም "ለመናገር እንገዳደለን"

Acts 4:21

የሐዋርያት ሥራ 4: 21-22

አጠቃላይ መረጃ፡ ቁጠር 22 ፈውስን ያገኘው ስለሸገባው ሰው ዕድሜ የኃላ ታሪክ ይሰጠናል ከብዙ ማስጠንቀቂያ በኋላ መሪዎቹ ይህንን ማድረግ የሚቀጥሉ ከሆነ ተጨማሪ ቅጣት እንደሚጠብቃቸው በመናገር አስፈራሯቸው። እነርሱን ለመቅጣት የሚበቃ በዚህ ምክንያት ማግኘት አላቻሉም የሰውዬውን መፈሰስ የተመለከቱ ሰዎች ረብሻ ሳያስነሱ መሪዎች ዴጥሮስ እና የሐንሰን መቅጣት የሚችሉበት መንገድ ማግኘት አልቻሉም።

Acts 4:23

የሐዋርያት ሥራ 4: 23-25

የራሳቸው ወደ ሆኑ ሰዎች መጡ ወደ ሌሎች አማኞች ዘንድ ሄዱ። ድምጻቸውን በአንድነት ከፍ በማድግ በሀሳብ እና ልብ ሆነው። በአባታችን ቡዳዊት በእናንተ አገልጋይ እፍ በተነገረው መሠረት "ቡዳዊት አባታችን በእናንተ አገልጋይ አማካኝነት በተነገረው መሠረት" አገልጋይ በብሉይ ኪዳን የእግዚአብሔር ነቢያት እና እግዚአብሔርን የሚያመልክቱ ሌሎች ሰዎች ብዙ ጊዜ የእርሱ "አገልጋዮች" ተብለው ይጠራሉ።

Acts 4:26

የሐዋርያት ሥራ 4: 26-26

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ አማኞች በ [ACT 4:25](#) ላይ የጀመሩትን ከንጉሥ ዳዊት የመዝሙር መጽሐፍ ውስጥ የወሰዱትን ሀሳብ ያጠናቅቃሉ። አብረው ተከማቹ "ኃይላቸውን በአንድነት አጣመሩ" ክርስቶስ ይህ ከመዝሙርት 2: 1-2 ክፍል የተወሰደ ነው። "መስሕ" የሚለው ቃል በዕብራይስጥ ቋንቋ ሲሆን ትርጓሜውም "ክረስቶስ" ማለት ነው። ይህም "የተቀባውም" ማለት ነው።

Acts 4:27

የሐዋርያት ሥራ 4: 27-28

ሄሮዶስ እና ጵላጦስ ከአሕዛቦች እና ከእስራኤል ሕዝብ ጋር በአንድነት በመሆኑ በመዝሙር መጽሐፍ ውስጥ ዳዊት ያካተተው አሕዛብን ብቻ ሲሆን ዴጥሮስ ግን መስሐን የተቃወሙትን እስራኤልን እና የእርሷ መሪዎች ከአሕዛብ ጋር በአንድነት በዚህ ከተማ ውስጥ "በእየሩሳሌም ውስጥ" በእጅህ እና ውሳኔህ "ትወስናለህ"

Acts 4:29

የሐዋርያት ሥራ 4: 29-31

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ አማኞች በ [ACT 4:24](#) ላይ የተመሩትን ጸሎት ያጠናቅቃል። የእግዚአብሔርን ቃል በድፍረት ይናገሩ ነበር ይህ ደቀ መዛሙርቱ በመንፈስ ቅዱስ ከመሞላታቸው የተነሳ የሆኑ ነገሮች ናቸው።

Acts 4:32

የሐዋርያት ሥራ 4: 32-33

ምስክርነት በአዲስ ኪዳን ውስጥ ይህ ቃል ብዙ ጊዜ የኢየሱስን ተከታዮች ሕይወቱን፣ ሞቱን እና ትንሣኤውን ለማመልከት ይውላል። ታላቅ ጸጋ በእነርሱ ላይ ነበር አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) እግዚአብሔር ብዙ ስጦታዎችን ያፈስ ነበር እና አማኞቹም ሁሉ ትልቅ ድፍረት ነበራቸው። ወይም 2) አማኞች ሁሉ በእየሩሳሌም ውስጥ ባሉ አማኞቹ ሁሉ ዘንድ ትልቅ አክብሮት ነበራቸው።

Acts 4:34

የሐዋርያት ሥራ 4: 34-35

በሐዋርያቱ እግር ሥር ያኖሩ ነበር ይህ አማኞች . . መግለጫ ነበር፡ 1) በአደባባይ ልባቸው መለወጡን የሚያሳዩበት መንገድ ነው እና 2) ስጦታዎቹ በእግባቡ ጥቅም ላይ በማዋል ማስተዳደር እንዲችሉ ለሐዋርያቱ ስልጣን መስጠትን የሚያመለክት ነው።

Acts 4:36

የሐዋርያት ሥራ 4: 34-35

በሐዋርያቱ እግር ሥር ያኖሩ ነበር ይህ አማኞች . . መግለጫ ነበር፡ 1) በአደባባይ ልባቸው መለወጡን የሚያሳዩበት መንገድ ነው እና 2) ስጦታዎቹ በእግባቡ ጥቅም ላይ በማዋል ማስተዳደር እንዲችሉ ለሐዋርያቱ ስልጣን መስጠትን የሚያመለክት ነው።

ምዕራፍ 5

¹ ሐናንያ የሚባል አንድ ሰውም ከሚስቱ ከሰጺራ ጋራ መሬት ሸጠ፤ ² የሸያጩን ገንዘብ ከፊል መጠን አስቀረው (ሚስቱም ታውቅ ነበር)፤ ሌላውን የገንዘብ መጠን ግን አምጥቶ በሐዋርያት እግር አጠገብ አስቀመጠው። ³ ዲጥሮስ ግን ሐናንያን እንዲህ አለው፤ “ሐናንያ ሆይ፤ ለመንፈስ ቅዱስ እንድትዋሸኝ የመሬቱን ዋጋ ከፊል መጠን እንድትሰብር ሰይጣን ልብህን ለምን ሞላው? ⁴ መሬቱ ሳይሸጥ የአንተ እንደ ሆነ አይዘልቅም ነበርን? ከተሸጠ በኋላ በአንተ ቍጥጥር ሥር አልነበረምን? በልብህ ይህን ነገር እንዴት ዐሰብህ? የዋሸኸው ለእግዚአብሔር እንጂ ለሰዎች አይደለም። ⁵ እነዚህን ቃሎች ሰምቶ፤ ሐናንያ ወደቀ፤ ሞተም። በሰሙት ሁሉ ላይም ታላቅ ፍርሀት መጣ። ⁶ ጐብዛዝቱ ወደ ፊት መጡና ከፊት፤ ወደ ውጭ አውጥተውም ቀበሩት። ⁷ ከሦስት ሰዓት ያህል በኋላ፤ ሚስቱ ምን እንደ ሆነ ሳታውቅ ወደ ውስጥ ገባች። ⁸ ዲጥሮስ፤ “መሬቱን ይህን ለሚያህል ዋጋ ሸጣችሁት ከሆነ ንገሪኝ” አላት። እርሷም፤ “አዎ፤ ይህን ለሚያህል ነው” አላችው። ⁹ ከዚያም ዲጥሮስ፤ “የጌታን መንፈስ ለመፈታተን እንዴት ተስማማችሁ? ተመልከቺ፤ ባልሸን የቀበሩት ሰዎች እግር በር ላይ ነው፤ አንቺንም ወደ ውጭ ያወጡሻል።” ¹⁰ እርሷም ወዲያው በዲጥሮስ እግር ሥር ወደቀች፤ ሞተችም፤ ጐብዛዝቱም ወደ ውስጥ ሲገቡ ሞታ አገኙት፤ ወደ ውጭ አውጧትና በባል አጠገብ ቀበሯት። ¹¹ በቤተ ክርስቲያን ሁሉና እነዚህን ነገሮች በሰሙት ላይ ታላቅ ፍርሀት መጣ። ¹² በሕዝቡ መካከል ብዙ ምልክቶችና ድንቆች በሐዋርያት እጅ ይደረጉ ነበር። ሁሉም በሰሎሞን ደጅ መመላለሻ በአንድነት ነበሩ። ¹³ ነገር ግን አንድም ሌላ ሰው እንኳ ከእነርሱ ጋር ለመተባበር ድፍረት አልነበረውም፤ ሆኖም ከሕዝቡ ከፍተኛ አክብሮት ነበራቸው። ¹⁴ አሁንም የበለጡ አማኞች፤ እጅግ ብዙ ወንዶችና ሴቶች ለጌታ ይጨመሩ ነበር፤ ¹⁵ በሸተኞችንም እንኳ ተሸክመው ወደ መንገድ እያመጡ በዐልጋና በቃሬዛ ላይ ያስቀምጧቸው ነበር፤ ይኸውም ዲጥሮስ ሲያልፍ በተወሰኑት ላይ ጥላው እንዲያርፍባቸው። ¹⁶ በሸተኞችንና በርኩሳን መናፍስት የሚሠቃዩትን በማምጣት በኢየሩሳሌም ዙሪያ ካሉ ከተሞች አያሌ ሰዎችም በአንድነት ተሰበሰቡ፤ በሸተኞችም ሁሉ ተፈወሰ። ¹⁷ ነገር ግን ሊቀ ካህናቱና ዐብረውት የነበሩትም ሁሉ ተነሡ (የሰዲቃውን ወገን የሆነው ማለት ነው)፤ እነርሱም በቅናት ተሞልተው ነበር፤ ¹⁸ እጃቸውንም በሐዋርያት ላይ ጫኑ፤ በሕዝብ ወግኒ ውስጥም አስገብተው አስሯቸው። ¹⁹ ይሁን እንጂ፤ የጌታ መልአክ በሌሊት የወግኒውን በሮች ከፈተ፤ ወደ ውጭ አውጥቶአቸውም እንዲህ አላቸው፤ ²⁰ “ሂዱ፤ በቤተ መቅደስ ውስጥ ቁመና የዚህን ሕይወት ቃሎች ሁሉ ለአሕዝቡ ተናገሩ።” ²¹ ይህን ሲሰሙም፤ ንጋት ላይ ወደ ቤተ መቅደስ ገቡና አስተማሩ። ነገር ግን ሊቀ ካህናቱና ከእነርሱ ጋር የነበሩት መጡ፤ ሽንግዳንም በአንድነት፤ የእስራኤል ሕዝብ ሽማግሌዎችንም ጠሩ፤ ሐዋርያቱን እንዲያመጧቸውም ወደ ወግኒው ላኩ። ²² ነገር ግን የተላኩት መኩንኖች በወግኒው ውስጥ አላገኙቸውም፤ ተመልሰው በመሄድም እንዲህ ብለው ተናገሩ፤ ²³ “ወግኒው በደኅና እንደ ተቈለፈና ጠባቂዎችም በር ላይ እንደ ቆሙ አግኝተናል፤ በከፈትነው ጊዜ ግን በውስጡ ማንንም አላገኘንም።” ²⁴ የመቅደሱ ጥበቃ ሹምና ሊቃነ ካህናቱ እነዚህን ቃላት ሲሰሙ፤ እስረኞችን በሚመለከት ምን እንደሚሆን እጅግ ግራ ተጋቡ። ²⁵ ከዚያም አንድ ሰው መጣና፤ “ወግኒ ውስጥ ያስገባችኋቸው ሰዎች ቤተ መቅደስ ውስጥ ቆመው ሕዝቡን እያስተማሩ ናቸው” ብሎ ነገራቸው። ²⁶ ስለዚህ ሹሙ ከመኩንኖች ጋር ሄደ፤ መልሶም አመጣቸው፤ ያመጧቸው ግን በገይል አልነበረም፤ ሕዝቡ በድንጋይ ይወግሯቸዋል ብለው ፈረተው ነበርና። ²⁷ አምጥተዋቸው በነበረ ጊዜ፤ በሽንግዳው ፊት አቆሟቸው። ሊቀ ካህናቱም ጠየቃቸው፤ ²⁸ እንዲህም አላቸው፤ “በዚህ ስም እንዳታስተምሩ በጥብቅ አስጠንቅቀናችሁ ነበር፤ እናንተ ግን ኢየሩሳሌምን በትምህርታችሁ ሞልታችኋል፤ የዚህን ሰው ደም በእኛ ላይ ለማምጣትም ትፈልጋላችሁ።” ²⁹ ዲጥሮስና ሐዋርያቱ ግን መልሰው፤ “ለሰው ከመታዘዝ ይልቅ ለእግዚአብሔር ልንታዘዝ ይገባል።” ³⁰ የአግቶችን አምላክ በዕንጨት ላይ በመስቀል የገደላችሁትን፤ ኢየሱስን አስነሣው። ³¹ አዳኝና የሁሉ የበላይ እንዲሆን፤ ለእስራኤል ንስሐንና የገጠኤት ይቅርታን ለመስጠት እግዚአብሔር በቀኙ ከፍ ከፍ አደረገው። ³² አኛና እግዚአብሔር ለሚታዘዙት የሰጠው መንፈስ ቅዱስ የእነዚህ ነገሮች ምስክሮች ነን።” ³³ የሽንግዳው አባሎች ይህን ሲሰሙ፤ በጣም ተናደዱ፤ ሐዋርያቱንም ለመግደል ፈለጉ። ³⁴ ነገር ግን የሕግ መምህር የነበረና ሕዝቡም ሁሉ የሚያከብረው ገሃደያል የሚባል አንድ ፈሪሳዊ ተነሥቶ፤ ሐዋርያት ለተወሰነ ጊዜ ውጭ እንዲቆዩ አዘዘ። ³⁵ ከዚያም እንዲህ አላቸው፤ “የእስራኤል ሰዎች ሆይ፤ በእነዚህ ሰዎች ልታደርጉ ያስገባችሁትን በጥንቃቄ ተመልከቱ። ³⁶ ከጥቂት ጊዜ በፊት ቴምዳስ ትልቅ ሰው ነኝ በማለት ተነሥቶ ነበርና፤ እራት መቶ ያህል ወንዶችም ተከተሉት። እርሱ ተገደለ፤ ይታዘዙለት የነበሩትም ሁሉ ተበታትነው እንዳልነበሩ ሆኑ።” ³⁷ ከዚህም ሰው በኋላ፤ የገላሊው ይሁዳ በቁጠራው ቀናት ዐምቶ የተወሰኑ ሰዎችን አስከትሎ ሄደ። እርሱም ሞተ፤ እርሱን ይታዘዙት የነበሩትም ተበታተኑ። ³⁸ አሁንም እነግራችኋለሁ፤ ከእነዚህ ሰዎች ተለዩ፤ እነርሱንም ተወክለው፤ ይህ ዐሳብ ወይም ሥራ የሰዎች ከሆነ፤ ይጠፋል።” ³⁹ የእግዚአብሔር ከሆነ ግን፤ ልታጠፏቸው አትችሉም፤ ከእግዚአብሔር ጋር ስትጋጩ እንኳ እንዳትገኙ።” እነርሱም በዐሳቡ ተስማሙ። ⁴⁰ ከዚያም በኋላ፤ ሐዋርያቱን ወደ ውስጥ ጠርተው ገረፏቸው፤ በኢየሱስ ስም እንዳይናገሩም አዘዘውና ለቀቋቸው። ⁴¹ እነርሱም ስለ ስሙ ይዋረዱ ዘንድ የተገባቸው ሆነው ስለ ተቁጠሩ፤ ደስ እያላቸው ከሽንግዳው ወጡ። ⁴² ከዚያ በኋላ በየቀኑ፤ በቤተ መቅደስና ከቤት ወደ ቤት፤ በተከታታይ ኢየሱስ፤ ክርስቶስ እንደ ሆነ ያስተምሩና ይሰብኩ ነበር።

Acts 5:1

የሐዋርያት ሥራ 5: 1-2

አጠቃላይ መረጃ: ይህ የታሪኩ አዲስ ጅማሬ ክፍል ነው። ይህ ታሪክ የአናኒያ እና ሳጵራ ስለተባሉ ሁለት ሰዎች የኃላ ታሪክ ይሰጠናል። አሁን "አሁን ግን።" ይህ የታሪኩ አንዲስ ክፍል መጀመሩን ያሳያል። ይህ በቋንቋችሁ በንጽጽር ሊቀመጡ የሚችሉ ታሪኮች መግቢያን በሚያሳዩ ቃላት ተተርጉሟ ሊቀመጥ ይችላል። የሆነ ሰው ይህንን ቃል በቋንቋችሁ እንድን ሰው ለማስተዋወቅ በሚችጠቀሙበት ቃል ለመተርጎም ጥረት አድርጉ። ከሸያጩ የጠወሰነ ገንዘብ ወስዶ ሸሽባ የሸጠበትን ገንዘብ ሙሉውን ለሐዋርያት ባለመናገሩ ታማኝ አልነበረም። አማራጭ ትርጉም፡ “ከሰጣ ገንዘብ ውስጥ የተወሰነው በምስጥር አስቀመጠ።” ይህንን ነገር ምስክሩም ታውቅ ነበር አማራጭ ትርጉም፡ “ምስክሩን ታውቅ ነበር እንዲሁም ይህንን በማድረግ ተስማምታ ነበር” በሐዋርያቱ እግር ፉት አስቀመጡ ይህንን በ ACT 4:35 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Acts 5:3

የሐዋርያት ሥራ 5: 3-6

ሴጣን ስለምን ልባችሁን ሞላው . . . መሬቱን? ዲጥሮስ አናኒያስን ለመገሰጽ ይህንን ጥያቄ ጠይቆታል። አማራጭ ትርጉም፡ “ሴጣን እንድትዋሸኩ የሰጣችሁን ሽንገላ ልጽቀበለጽ ባልጸገባ ነበር።” የአናንት አልነበረም? . . . በአናንት ቁጥጥር ሥር አልነበረምን? ዲጥሮስ አናኒያስን በገንዘቡ የፈለገውን የማድረግ መብት እንደነበረው ለማስታወስ ይህንን ጥያቄ ጠይቆታል። አማራጭ ትርጉም፡ “የገዛ ገንዘብህን ኃላፊነት በተሞላው መልኩ የማስተዳደር ኃላፊነት አለብህ።” እንዲህ ዓይነቱ ነገር በልብህ እንዴት ልታስብ ቻልክ? ዲጥሮስ ይህንን ጥያቄ የተጠቀመው አናኒያስን ለመገሰጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ገንዘብህን በመደበኛ ለማታለል መወሰን አልነበረብህም።” ወጣቶቹ ወደ ፊት መጡ። “ወጣቶቹ ተነሱ።” ይህ ተግባራዊ እርምጃ የመውሰድ መገለጫ ነው። ተሸክመው አውጡት እና ቀበሩት። አንድ ሰው

ሲሞን በድኑን ለመቅበር የሚፈጸም ሂደት አለ። ይሁን እንጂ ይህ ሥርዓት የተፈጸመለት አይመስልም።

Acts 5:7

የሐዋርያት ሥራ 5: 7-8
የተከሠተው ነገር ምንድን ነው "ባሏ ሞተ"

Acts 5:9

የሐዋርያት ሥራ 5: 9-11
አያያዥ ዓረፈት ነገር፡ ይህ የአናናስ እና ሰጵራ ታሪክ የመጨረሻው ክፍል ነው። እንዴት አንች ሰጵራ የጌታን መንፈስ ለመፈተን ከእርሱ ጋር ትተባበረያለሽ? ጴጥሮስ ይህንን ጥያቄ የጠየቃት ሁለቱ ኃጢአት ለማድረግ መስማማታቸውን ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "መንፈስን ለመፈትን የጋራ ስምምነት ላይ ደርሳችኋል!" ባልሸን የቀበሩት ሰዎች እግር በደጅ ነው በዚህ ሥፍራ ላይ "እግር" የሚለው ቃል የሚያመለክተው አናጌያስን የቀበሩትን ሰዎች ነው። የመጨረሻ እስትንፋሷን ተነፈሰች ይህ በሌላ አገላለጽ "ሞተች" ለማለት ነው።

Acts 5:12

የሐዋርያት ሥራ 5: 12-13
የሰለሞን ደጅ መመላለሻ ይህ በቤተ መቅደሱ አጥር ግቢ ውስጥ ያለ ሥፍራ ነው። ማንም "የቤተ ክርስቲያን አካል ያልሆነ ማንም ሰው ማለት ነው" ይሯቸው ነበር "ለእነርሱ ታላቅ አክብሮት እና ፍርሃት ነበራቸው"

Acts 5:14

የሐዋርያት ሥራ 5: 14-16
ጥላው በእነርሱ ላይ ያርፍ ዘንድ ይህ በተዘዋዋር መልኩ የሚያመለክተው የጴጥሮስ ጥላ ከነካቸው እንደሚፈውሱ ነው።

Acts 5:17

የሐዋርያት ሥራ 5: 17-18
ይሁን እንጂ በዚህ ሥፍራ ላይ ሌላ ለንጽጽር የቀረበ ታሪክ እንዳለ እንመለከታን። ይህንን በቋንቋችሁ ሌላ ለንጽጽር የቀረበ ታሪክን ለማስተዋወቅ በሚቻልበት መንገድ ልትተረጉሙት ትችላላችሁ። ቅንዓት "ቅንዓት" በሐዋርያት ላይ እጆቻቸውን ለመጫን "ሐዋርያቱን ለማሠር"

Acts 5:19

የሐዋርያት ሥራ 5: 19-21
እየመራ አወጣቸው "ሐዋርያቱን ከእስር ቤት መርቶ አወጣቸው" በማለዳ ቤተ መቅደሱ በምሽት ተዘግቶ ነበር። ሐዋርያቱ በተቻለው መጠን መለከን ተከተሉት።

Acts 5:22

የሐዋርያት ሥራ 5: 22-23

Acts 5:24

የሐዋርያት ሥራ 5: 24-25
በጣም ፈሩ "ግራ ተጋቡ" ወይም "ተምታታባቸው" ስለእነርሱ "አሁን ስለሰሙት ነገር" (ሐዋርያቱ በእስር ቤት ውስጥ እንደሌሉ ስለተነገራቸው

ሪፖርት) እንደታሠሩ ያደረጋችኋቸው ሰዎች "እናንተ" የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር የሚያሳይ ነው።

Acts 5:26

የሐዋርያት ሥራ 5: 26-28
ሥልጣን የሰጣችሁ በዚህ ሥፍራ "እናንተ" የሚለው ቃል ብዙ ቁጥርን የሚያመለክት ነው። ሙላችሁ በዚህ ሥፍራ "እናንተ" የሚለው ቃል ብዙ ቁጥርን የሚያመለክት ነው። የዚህ ሰው ደም በእኛ ላይ ለማድረግ ትጥራላችሁ "የዚህ ሰው መሞት ምክንያት እኛ እንደሆንን ታደርጋላችሁ"

Acts 5:29

የሐዋርያት ሥራ 5: 29-32
ለእስራኤል ንስሐን እና የኃጢአት ይቅርታ አማራጭ ትርጉምም፡ "እስራኤል ከኃጢአቷ ትመለስ ዘንድ እና የኃጢአት ይቅርታን የመቀበል እድል ታገኝ ዘንድ" እንዲሁም መንፈስ ቅዱስ በዚህ ሥፍራ ላይ መንፈስ ቅዱስ የተጠቀሰው የኢየሱስ ተዓምራታዊ ሥራዎች የሚያረጋግጥ አካል ሆኖ ነው።

Acts 5:33

የሐዋርያት ሥራ 5: 33-34
ተቆጡ ሐዋርያቱ ስለሰጸዋቸው የሸንገው አባላት በሐዋርያቱ ላይ በጣም ተቆጡ። በሰዎች ሁሉ ዘንድ የተከበረ አንድ የሕግ መምህር፤ ይህ ስለገማሊያ የኃላ ታሪክ ነው፤ ይህ መረጃ የተሰጠው አንባቢያን ይህ ሰው ማን እንደሆነ ያውቁ ዘንድ ነው።

Acts 5:35

የሐዋርያት ሥራ 5: 35-37
አጠቃላይ መረጃ፡ ገማሊያ የሸንጎ አባላትን እንዲህ አላቸው። በጥንቃቄ በቅርበት ተከታተሉ "ስለዚህ ነገር በጥንቃቄ አስቡ" (UDB)፤ ወይም "ስለዚህ ነገር ከፍተኛ ጥንቄ እድርጉ"

Acts 5:38

የሐዋርያት ሥራ 5: 38-39
አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ገማሊያ ለሸንጎ አባላት ያደረገውን ንግግር አጠናቋል።

Acts 5:40

የሐዋርያት ሥራ 5: 40-42
ከዚህም አስጠሩአቸው በዚህ ሥፍራ ላይ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሸንጎ አባላትን ነው። እንደ ክብር እንቆጥረዋለን ለኢየሱስ መከራን መቀበል ክብር ነው። ከዚህም ጊዜ አንስቶ በየዕለቱ "ከዚያ ቀን በኋላ፤ በየዕለቱ።" ይህ ሐዋርያቱ ከዚያን ዕለት በኋላ ባሉት ቀናት ውስጥ በየዕለቱ የሚያደርጓቸውን ነገሮች የሚያመለክት ነው። ሐዋርያቱ ይህንን ነገር ለማድረግ የተበረታቱት በዚህ ክፍል ውስጥ በተከሰተው ታርክ አማካኝነት ነው። በቀጣይነት ያስተምሩ ነበር አማራጭ ትርጉም፡ "ማስተማራቸውን ፈጽመው አላቆሙም"

ምዕራፍ 6

¹ በእነዚህ ወራት፣ የደቀ መዛሙርት ቍጥር እየበዛ በሄደ ጊዜ፣ ከግሪክ የመጡት አይሁድ በዕብራውያን ላይ ማጥፋት ጀመሩ፤ ምክንያቱም መበለታቸው በየዕለቱ የምግብ ዕደላ ላይ ቸል ተብለውባቸው ነበር። ² ዐሥራ ሁለቱ ሐዋርያት ደቀ መዛሙርቱን ሁሉ ጠርተው እንዲህ አሏቸው፤ “የምግብ አገልግሎትን ለመስጠት ብለን የእግዚአብሔርን ቃል መተው ለእኛ ተገቢ አይደለም።” ³ ስለዚህ ወንድሞች ሆይ፣ በዚህ ጎላፊነት ላይ ልንሾማቸው የምንችል መልካም አርአያነት ያላቸውን፣ መንፈስና ጥበብ የሞላባቸውን ሰባት ሰዎች ከእናንተ መካከል ምረጡ። ⁴ እኛ ግን፣ ሁልጊዜ በጸሎትና በቃሉ አገልግሎት እንቀጥላለን።” ⁵ ንግግራቸው ሕዝቡን ሁሉ ደስ አሰኘ። ስለዚህ እምነትና መንፈስ ቅዱስ የሞላበትን እስጢፋኖስን፣ ፊልጶስን፣ ጽሮኮሮስን፣ ኒቃርያን፣ ጢሞናን፣ ጳርሜንና ወደ ይሁዲነት ገብቶ የነበረውን አንጾኪያዊውን ኒቆላዎስን መረጡ። ⁶ አማኞቹ እነዚህን ሰዎች፣ በጸላዩላቸውና ከዚያም እጃቸውን በላያቸው በጫኑት በሐዋርያት ፊት አቀረቧቸው። ⁷ ስለዚህም የእግዚአብሔር ቃል አደገ፤ የደቀ መዛሙርት ቍጥርም በኢየሩሳሌም ውስጥ በብዛት ጨመረ፤ ከካህናትም ብዙዎቹ ለእምነት ታዛዦች ሆኑ። ⁸ እስጢፋኖስ ጳጳሩን ጎይልን ተሞልቶ፣ በሕዝቡ መካከል ታላላቅ ድንቆችንና ምልክቶችን ያደርግ ነበር። ⁹ ነገር ግን ነጻ የወጡት ሰዎች ምክራብ ከሚባለው ምክራብ፣ ከቀሪናና ከአስክንድርያ፣ ከኪልቅያና ከአስያም የሆኑ ጥቂት ሰዎች ተነሡ። እነዚህ ሰዎች ከእስጢፋኖስ ጋር ይከራከሩ ነበር። ¹⁰ ነገር ግን ሰዎቹ እስጢፋኖስ የተናገረበትን ጥበብና መንፈስ መቋቋም አልቻሉም። ¹¹ ከዚያም፣ “እስጢፋኖስ በሙሴና በእግዚአብሔር ላይ የሰድብ ቃል ሲናገር ሰምተናል” እንዲሉ አንዳንድ ሰዎችን በምስጢር አሳመኑ። ¹² ሰዎቹን፣ ሽማግሌዎቹን፣ የሕግ መምህራኖቹንም አነሣሡ፤ እስጢፋኖስንም ይዘው ወደ ሽንጎው አቀረቡት። ¹³ እንዲሁ ብለው የሚናገሩ ሐሰተኛ ምስክሮችንም አመጡ፤ “ይህ ሰው ይህን ቅዱስ ስፍራና ሕጉን ተቃውሞ መናገርን እያቆምም።” ¹⁴ ምክንያቱም ይህ የናዝሬቱ ኢየሱስ ይህን ስፍራ ያፈርሰዋል፤ ሙሴም ያስተላለፈልንን ሥርዐትም ይለውጠዋል ሲል ሰምተዋል።” ¹⁵ በሽንጎው ውስጥ የተቀመጡት ሁሉ አተኩረው ተመለከቱት፤ ፊቱም እንደ መልአክ ፊት ሆኖ አዩት።

Acts 6:1

የሐዋርያት ሥራ 6: 1-1

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ የአዲስ ታሪክ መጀመሪያ ክፍል ነው። በዚህ ሥፍራ ታሪኩን ለመረዳት የሚያስችሉ የኃላ ታሪክ መመረጃዎች ተሰጥተዋል። አሁን በእነዚያ ቀናት ይህ የአዲስ ታሪክ መጀመሩን የሚያመለክት ነው። በእናንተ ቋንቋ አዲስ ታሪክ እንዲት እንደሚጀመር ከግንዛቤ ውስጥ አስገባ። ማብዛት "በብዛት መጨመር" ግሪካዊያን አይደሉም ይህ አብዛኛውን ሕይወታቸውን ከእስራኤል ውጪ በሚገኙ የሮም ግዛቶች ውስጥ የኖሩትን እና የግሪክ ቋንቋ በመናገር ያደጉት አይሁዶችን ያመለክታል። ቋንቋቸው እና ባሕላቸው በእስራኤል ውስጥ ካደጉት ሰዎች በተወሰነ መልኩም ቢሆን ይለያል። ዕብራዊያን ይህ በእስራኤል ውስጥ የአራማይክ ቋንቋ እየተናገሩ ያደጉ አይሁዳዊያንን ያመለክታል። እስካሁን ድረስ ቤተ ክርስቲያን በውስጧ ያቀፈችው አይሁዳዊያንን እና ወደ አይሁድ ሃይማኖት የተለወጡ ሰዎችን ብቻ ነው። ባል የሞተበት ሴት እውነተኛ ባል የሞተበት ሴት እንደገና ለምግባት በጣም ያረጃች እና ልደግፋት የሚችል የቅርብ ዘመድ ያሌላት ናት። ችላ መባል "ቸል መባል" ወይም "መተው።" እርዳታ የሚያስፈልጋቸው ነገር ግን የተረሱ ሰዎች በተለያዩ ሠስፍራ ነበሩ። የዕለት ምግብ ማደል ለሐዋርያቱ ከሚሰጠው ገንዘብ ከፊት በቤተ ክርስቲያን ውስጥ ላሉ ባሎቻቸው ለሞቱባቸው መበልቶች ምግብ ለመግዛት ይውል ነበር።

Acts 6:2

የሐዋርያት ሥራ 6: 2-4

ማዕድ ማገልገል ይህ ለሰዎች መግብ ማደላን ለማመልከት የዋለ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። ጥሩ ምግባር ያላቸው፣ በመንፈስ እና በጥበብ የተሞሉትን አማራጭ ትርጉሞቹ እነዚህ ናቸው 1) እነዚህ ሦስት ሦስት ልዩ ባሕርያት አሏቸው - መልካ ምግባር፣ መንፈስ የሞላባቸው እና ጥበብ የሞላባቸው ናቸው ወይም 2) እነዚህ ሰዎች ሁለት መልካም ባሕርያት አላቸው - መንፈስ የሞላባቸው እና ጥበብ የሞላባቸው ናቸው (UDB)። መልካም ምግባር "ሰዎች መልካምነታቸውን የሚያውቁላቸው ሰዎች" ወይም "ሰዎች የሚያምኗቸው ሰዎች" እናንተ ተግባራዊ ማድረግ በሚቻልበት ሥፍራ በቋንቋችሁ ብዙ ቍጥር አመልካች ቃን ተጠቀሙ። እኛ . . . እኛ ተግራዊ ማድረግ በሚቻልበት ሥፍራ የጠወሰኑ ሰዎችን ብቻ የሚያመለክትን ቃልን ተጠቀሙ።

Acts 6:5

የሐዋርያት ሥራ 6: 5-6

ንግግራቸው ሰዎችን አስደሰተ የተናፋት ነገር ተቀባይነት አገኘ እስጢፋኖስ . . . እና ኒቃርያን እነዚህ የግሪክ ሰዎች ናቸው። እነዚህ ሰዎች የተመረጡት ሰዎች ብዙዎቹ ወይም ሙሉ ለሙሉ ከግሪካዊያን አይሁድ አማኞች ቡድን ውስጥ መሆኑን አመለካከት ነው። ወደ አይሁድ ሃይማኖት የተለወጠ "ወደ አይሁድ ሃይማኖት የተለወጠ አሕዛብ" እጃቸውን ጫኑባቸው ባረኳቸው እንዲሁም ለሰባቱም ሥራውን መሥራት እንዲችሉ ኃላፊነት እና ስልጣን አካፈሏቸው።

Acts 6:7

የሐዋርያት ሥራ 6: 7-7

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ዓረፍተ ነገር የቤተ ክርስቲያንን እድገት አስመልክቶ የተሰጠ የጊዜው መረጃ ነው። የእግዚአብሔር ቃል ያደግ ነበር ተጽእኖው እየተስፋፋ መጣ። ለእምነት መታዘዝ "አዲሱን የእምነት መንገድ መከተል"

Acts 6:8

የሐዋርያት ሥራ 6: 8-9

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ የአዲስ ታሪክ ጅማሪ ነው። እነዚህ ቁጥሮች ታሪኩን ለመረዳት ያስችሉ ዘንድ ስለእስጢፋኖስ እና ስለሌሎች ሰዎች የኃላ ታሪክ መረጃዎችን ይሰጣሉ። የነጻ ወጪዎች "ነጻ የወጡ ሰዎች" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከተለያዩ በታዎች ከባርነት ነጻ የወጡ ሰዎችን ለማመልከት ነው። በዚያ ስፍራ ሰዎቹ የተጠቀሱት ሌሎች ሰዎች የምክራቡ አባላት ይሁኑ አይሁኑ ወይም ከእስጢፋኖስ ጋር በነበረው ክርክር ውስጥ ተሳታፊዎች ብቻ ይሁኑ ምንም የሚታወቅ ነገር የለም። ከእስጢፋኖስ ጋር ይከራከሩ ነበር "ከእስጢፋኖስ ጋር ይከራከሩ ነበር" (UDB) ወይም "ከእስጢፋኖስ ጋር ይወያዩ ነበር"

Acts 6:10

የሐዋርያት ሥራ 6: 10-11

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ በ [ACT 6:8](#) ላይ የተጀመረው የኃላ ታሪክ መረጃ የመስጠቱ ነገር እስከ ቍጥር 10 ድረስ ቀጥሏል። ከዚያም ይህ በታሪኩ ውስጥ የድርግቱ ጅማሪን የሚያሳይ ምልክት ነው። ልቋቋሙት "ለመግት ሀሳቡ ምላሽ መስጠት አልተቻላቸውም" መንፈስ "መንፈስ ቅዱስ" በድብቅ

በማሳመን "በምስጢር በማሳመን" የሰድብ ቃላት አማራጭ ትርጉሞች:
"በእግዚአብሔር እና የሙሴ ሕግጋት ተቃውሞ መናገር"

"ስለማንጸባረቁ" ባይናገረም ማነጻጸሪያ። አማራጭ ትርጉም: "እንደ መላእክ
ፊት ያበራ ነበር"

Acts 6:12

የሐዋርያት ሥራ 6: 12-15

ሕዝቡን ማነሳሳት "ሕዝቡ እንዲቆጣ ማነሳሳት" ያዙት "ያዙት" ፊቱ
የመላእክት ፊት ይመስላል ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ምንም እንኳን በግልጽ

ምዕራፍ 7

1 ሊቀ ካህናቱም፡ “እነዚህ ነገሮች እውነት ናቸውን?” አለ። 2 እስጢፋኖስ እንዲህ ብሎ መለሰ፡- “ወንድሞችና አባቶች ሆይ፡ አድምጦኝ፤ የክብር አምላክ ለአባታችን ለአብርሃም በካራን ከመኖሩ በፊት በመስጴጦምያ ሳለ ተገለጠለት፤ 3 እግዚአብሔርም፡ ‘እርህንና ዘመዶችህን ተውና እኔ ወደማሳይህ ምድር ሂድ’ አለው። 4 ከዚያም በኋላ፡ ጊዜ አብርሃም ከከለዳውያን ምድር ወጥቶ በካራን ኖረ፤ ከዚያም፡ አባቱ ከሞተ በኋላ፡ እግዚአብሔር አሁን እናንተ ወደምትኖሩበት፡ ወደዚህ ምድር አመጣው። 5 ከዚህ ምድር ምንም ርስት፡ የእግር ጫማ ለማሳረፍ የሚበቃ እንኳ አልሰጠውም። ነገር ግን አብርሃም ገና ልጅ ያልነበረው ቢሆንም እንኳ፡ እግዚአብሔር ምድሪቱን ርስት አድርጎ ለእርሱና ከእርሱ በኋላ ለዘሮቹ እንደሚሰጥ ቃል ገባ። 6 እግዚአብሔር ለአብርሃም እንደዚህ እየተናገረው ነበር፤ ይኸውም ዘሮቹ ለተወሰነ ጊዜ በባዕድ ምድር እንደሚኖሩ፡ እዚያ ያሉ ኗሪዎችም በባርነት ውስጥ እንደሚያስገቧቸውና ለእራት መቶ ዓመታት እንደሚያስጨንቁቸው ነው። 7 ‘በባርነት የሚኖሩበትን ሕዝብም እፈርድበታለሁ፤ ከዚያም በኋላ ይወጣሉ፤ በዚህም ስፍራ ያመልኩኛል’ አለ እግዚአብሔር። 8 እግዚአብሔር ለአብርሃም የግዝረትን ኪዳን ሰጠው፤ አብርሃምም የይስሐቅ አባት ሆነ ይስሐቅንም በስምንተኛው ቀን ገረዘው፤ ይስሐቅ የያዕቆብ አባት ሆነ፤ ያዕቆብም የዐሥራ ሁለቱ አለቆች አባት። 9 አለቆች በዮሴፍ ላይ በቅናት ተነሣሥተው ወደ ግብፅ ሸጡት፤ እግዚአብሔር ግን ከእርሱ ጋር ነበረ፤ 10 ከመከራውም ሁሉ አዳኝነው፤ በግብፅ ንጉሥ በፈርዖን ፊትም ሞገስና ጥበብ ሰጠው። ፈርዖንም ዮሴፍን በግብፅና በቤቱ ባለው ሁሉ ላይ ገዥ አደረገው። 11 በመላው ግብፅና በከነዓን ራብና ትልቅ ጭንቀት መጣ፤ አባቶቻችንም ምንም ምግብ አላገኙም። 12 ነገር ግን ያዕቆብ እህል በግብፅ ውስጥ እንደ ነበረ ሲሰማ፡ ለመጀመሪያ ጊዜ አባቶቻችንን ላካቸው። 13 በሁለተኛው ጊዜ ዮሴፍ ለወንድሞቹ ራሱን ገለጠ፤ የዮሴፍ ቤተ ሰብም ከፈርዖን ጋር ተዋወቀ። 14 ከዘመዶቹ ሁሉ ጋር፤ ሰባ ዐምስት ሰዎች ሆኖ ወደ ግብፅ እንዲመጣ፤ ለአባቱ ለያዕቆብ እንዲነግሩ ዮሴፍ ወንድሞቹን መልሶ ላካቸው። 15 ስለዚህ ያዕቆብ ወደ ግብፅ ወረደ፤ ከጊዜ በኋላም፡ እርሱና አባቶቻችን በዚያ ሞቱ። 16 ወደ ሴኬም ተወስደውም አብርሃም በሴኬም ከአምር ልጆች በብር ገዝቶት በነበረው መቃብር ተቀበሩ። 17 እግዚአብሔር ለአብርሃም ገብቶት የነበረው የተስፋ ቃል ጊዜ ሲቃረብ፡ ሕዝቡ በግብፅ ውስጥ በቀጥታ እያደጉና እየበዙ ሄዱ። 18 በግብፅ ሌላ ንጉሥ፤ ስለ ዮሴፍ ያለው ቀን ንጉሥ እስከ ተነሣ ድረስ። 19 ይኸው ንጉሥ ሕዝባችንን አታለለ፤ አባቶቻችንም አስጨነቀ፤ ሕዝቡም ሕፃናታቸውን በሕይወት እንዳይኖሩ ወደ ውጭ መጣል ነበረባቸው። 20 በዚያ ጊዜ ሙሴ ተወለደ፤ እርሱ በእግዚአብሔር ፊት በጣም ያማረ ነበር፤ በአባቱ ቤትም ሦስት ወር አደገ። 21 ሙሴ ወንዝ ውስጥ ሲጣል፡ የፈርዖን ሴት ልጅ ወስዳ እንደ ልጇ አሳደገችው። 22 ሙሴ በግብፃውያን ትምህርት ሁሉ የሠለጠነ፤ በንግግርና በሥራውም ታላቅ ሰው ነበር። 23 አርባ ዓመት ሲሆነው ግን ወንድሞቹን፤ የእስራኤልን ልጆች የመኑብኘት ዐሳብ ወደ ልቡ መጣ። 24 አንድ እስራኤላዊ ሲጠቃ አይቶ፡ ሙሴ ተከላከለለት፤ ያጠቃውንም ግብፃዊ ተበቀለው። 25 ሙሴ በእርሱ እጅ እግዚአብሔር እያዳናቸው መሆኑን ወንድሞቹ ያስተውላሉ ብሎ ዐሰበ፤ እነርሱ ግን አላስተዋሉም። 26 በሚቀጥለው ቀን ሙሴ እየተጣሉ ወደ ነበሩ እስራኤላውያን መጣ፤ እርስ በርስ ሊያስታርቃቸውም ሞከረ፤ ‘እናንተ ሰዎች ሆይ፡ ወንድማማቾች ናችሁ፤ እርስ በርስ ለምን ትኩዳዳላችሁ?’ አለ። 27 ባልንጀራውን የኑዳው ግን ሙሴን ገፈተረው፤ እንደዚህም አለው፤ ‘በእኛ ላይ ገዥና ዳኛ ያደረገህ ማን ነው? 28 ግብፃዊውን ትናንት እንደ ገደልኸው እኔንም ልትገድለኝ ትፈልጋለህ?’ 29 ሙሴ ይህን ከሰማ በኋላ ሽሽቶ ሄደ፤ የሁለት ልጆች አባት በሆነበት በምድያም ምድር መጽተኛ ሆነ። 30 አርባ ዓመት ሲያልፍ፡ በሲኖ ተራራ ምድረ በዳ፡ በቀጥቋጦ ውስጥ በእሳት ነበልባል መልእክ ታየው። 31 ሙሴ እሳቱን ሲያይ፡ በሚታየው ተደነቀ፤ ሊመለከተው ሲቀርብም፡ እንዲህ የሚል የጌታ ድምፅ መጣ፤ 32 ‘እኔ የአባቶችህ አምላክ፡ የአብርሃም አምላክ፡ የይስሐቅም አምላክ፡ የያዕቆብም አምላክ ነኝ።’ ሙሴ ተንቀጠቀጠ፤ መመልከትም አልቻለም። 33 ጌታም ለሙሴ እንዲህ አለው፤ ‘የቆምህበት ስፍራ ቅዱስ ነውና ጫማህን አውልቅ። 34 በግብፅ ውስጥ ያሉትን የሕዝቡን ሥቃይ በእርግጥ አይቻለሁ፤ የሥቃይ ጩኸታቸውን ሰምቻለሁ፤ ላድናቸውም ወርጃለሁና አሁን ና፤ ወደ ግብፅ አልከሃለሁ።’ 35 “በእኛ ላይ ገዥና ዳኛ ያደረገህ ማን ነው?” ባሉት ጊዜ ተቀባይነትን ያሳጡት ይህ ሙሴ፡- እግዚአብሔር ገዥም ታዳጊም አድርጎ የላከው ነው። እግዚአብሔር ሙሴን በቀጥቋጦ ውስጥ በታየው መልእክ እጅ ላከው። 36 በግብፅና በቀይ ባሕር፤ በአርባ ዓመታቱ ወቅትም በምድረ በዳ ተአምራትንና ምልክቶችን ካደረገ በኋላ፡ ሙሴ ሕዝቡን ከግብፅ አወጣቸው። 37 ‘እግዚአብሔር ከወንድሞቻችሁ መካከል እንደ እኔ ያለ ነቢይ ያስነሣላችኋል’ ብሎ ለእስራኤል ሕዝብ የተናገረው ያው ሙሴ ነው። 38 ይህ ሰው ሲኖ ተራራ ላይ ያናገረው ከነበረው መልእክ ጋር በምድረ በዳው በጉባኤ ውስጥ የነበረ ሰው ነው። ሰው ከአባቶቻችን ጋር ነበረ፤ ለእኛ ሊሰጥ ሕያው ቃልን የተቀበለ ሰውም ነው። 39 ይህ አባቶቻችን ለመታዘዝ እንቢ ያሉት ሰው ነው፤ እነርሱም ገጽቷ፤ በልባቸውም ወደ ግብፅ ተመለሱ። 40 በዚያ ጊዜ አርንን እንዲህ አሉት፤ ‘የሚመሩንን አማልክት ሥራልን። ከግብፅ ምድር መርቶ ያወጣን ይህ ሙሴ፡ ምን እንዳጋጠመው አናውቅም።’ 41 ስለዚህ እስራኤላውያን በእነዚያ ቀኖች ጥጃ ሠርተው ለጣዖቱ መሥዋዕት አቀረቡ፤ ከእጃቸውም ሥራ የተነሣም ደስ አላቸው። 42 እግዚአብሔር ግን ዘወር አለ፤ የሰማይ ከዋክብትን እንዲያመልኩም አሳልፎ ሰጣቸው፤ በነቢያት መጽሐፍ እንዲህ ተብሎ እንደ ተጻፈ፡- የእስራኤል ቤት ሆይ፡ አርባ ዓመት በምድረ በዳ፡ የታረዱ እንስሳትንና መሥዋዕቶችን አቀረባችሁልኝ? 43 የሞሎክን ድንኳን፡ ሪምፉም የሚባለውን አምላክ ኮከብም፡ ልታመልኵቸው የሠራችኋቸውን ምስሎችም ተቀበላችሁ፤ እኔም ከባቢሎን ወዲያ እስድዳችኋለሁ።’ 44 አባቶቻችን የምስክሩ ድንኳን በምድረ በዳ ነበራቸው፤ ይኸውም ባየው ምሳሌ መሠረት መሥራት እንዳለበት እግዚአብሔር ሙሴን ሲያናገረው እንዳዘዘው ያለ ነው። 45 ይህ አባቶቻችን በተራቸው ከኢያሱ ጋር ወደ ምድሪቱ ያመጡት ድንኳን ነው። እግዚአብሔር በአባቶቻችን ፊት ባሰወጣቸው አሕዛብ አገር ውስጥ ሲገቡ፡ ይህ ሆነ፤ እስከ ዳዊት ድረስ እንደዚህ ነበር። 46 ዳዊት በእግዚአብሔር ፊት ሞገስ አገኘ፤ ለያዕቆብ አምላክም ማደሪያ ስፍራን ለማግኘት ለመነ። 47 ነገር ግን ሰሎሞን ለእግዚአብሔር ቤት ሠራለት። 48 ይህን እንጂ፡ ልዑሉ በእጅ በተሠሩ ቤቶች ውስጥ አይኖርም፤ ይህም ነቢዩ እንዲህ ብሎ እንደሚናገረው ነው፡- 49 ሰማይ ዙፋኔ፡ ምድርም የእግራ መርገጫ ነው። ምን ዐይነት ቤት ልትሠሩልኝ ትችላላችሁ? ይላል ጌታ፤ ወይስ የማርፍበት ስፍራ የት ነው? 50 እጄ እነዚህን ሁሉ አልሠራችሁን? 51 እናንተ ዐንገተ ደንዳኖች፡ ልባችሁንና ጆሮዎቻችሁን ያልተገርዛችሁ፤ ሁልጊዜ መንፈስ ቅዱስን ትቃወማላችሁ፤ አባቶቻችሁ እንዳደረጉትም ታደርጋላችሁ። 52 ከነቢያት የእናንተ አባቶች ያሳሳደዱት የትኛው ነው? እነርሱ ከጸድቁ መምጣት ቀድመው የተናገሩ ነቢያትን ገድለዋል፤ እናንተም አሁን ጸድቁን የምትከዱና የምትገድሉ ሆናችኋል። 53 መላእክት ያጸነትን ሕግ ብትቀበሉም አልጠበቃችሁትም።” 54 አሁን የሸንጎው አባላት እነዚህን ነገሮች ሲሰሙ፡ በልባቸው እጅግ ተቈጡ፤ ጥርሳቸውንም በእስጢፋኖስ ላይ አፋጩ። 55 እስጢፋኖስ ግን በመንፈስ ቅዱስ ተሞልቶ፡ ወደ ሰማይ አተኩሮ ተመለከተ፡ የእግዚአብሔርንም ክብር አየ፤ ኢየሱስንም በእግዚአብሔር ቀኝ ቆሞ አየው። 56 እስጢፋኖስ፡ “እነሆ፡ ሰማያት ተከፍተው፤ የሰው ልጅም በእግዚአብሔር ቀኝ ቆሞ አየሁ” አለ። 57 የሸንጎው አባላት ግን በታላቅ ድምፅ ጮኹ፤ ጆሮአቸውንም በመደፈን በአንድነት እየሮጡ ወደ እስጢፋኖስ ሄዱ። 58 ከከተማው አውጥተውም በድንጋይ ወገሩት፤ ምስክሮችም ልብሳቸውን ሳውል በሚባል አንድ ወጣት እግር አጠገብ አኖሩ። 59 እስጢፋኖስን ሲወግሩት፡ ወደ እግዚአብሔር ይጣራ፡ “ጌታ ኢየሱስ ሆይ፤ ነፍሴን ተቀበል” እያለ ይናገርም ነበር። 60 ተንበረከከና በታላቅ ድምፅ፡ “ጌታ ሆይ፤ ይህን ነጠኤት አትቀጠርባቸው” ብሎ ጮኸ። ይህን ተናግሮም፡ አንቀላፋ።

Acts 7:1

የሐዋርያት ሥራ 7: 1-3

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ በ ACT 6:8 ላይ የተጀመረው ስለአስጥፋኖስ የተነገረው ታሪክ ይቀጥላል፡፡ አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 2 ላይ እስጥፋኖስ ለሊቀ ካህኑ እና ሽንጋው ምላሽ መስጠቱን ይጀምራል፡፡ ንግግሩንም የጀመረው በእስራኤል ታሪክ ውስጥ ስለተፈጸመ ነገሮች በመናገር ነው፡፡ ወንድሞች እና አባቶች አድምጠኝ እስጥፋኖስ ንግግሩን የጀመረው ለእነርሱ አክብሮት እንዳለው በሚያሳይ መልኩ እንደዘመደቹ ሰላምታ በማቅረብ ነው፡፡ አባታችን እስጥፋኖስ አድማጮቹን “አባታችን አብረሃም” በሚለው ንግግር ውስጥ አካቷቸዋል፡፡ ምድርህንና ዘመዶችህን ተው “የአንተን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አብረሃምን ነው (ነጠላ ቁጥር)፡፡

Acts 7:4

የሐዋርያት ሥራ 7: 4-5

አሁን የምትኖርባት በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የአይሁድ ሽንጋን እና በሥፍራው ላይ ያሉትን የሚያደምጡትን ሰዎችን ነው፡፡ ርስቱ ይሆን ዘንድ መሬቱ ለዘላለም የአብረሃም ይሆን ዘንድ፡፡

Acts 7:6

የሐዋርያት ሥራ 7: 6-8

ለእርሱ ባሮች ይሆናሉ “የአንተ ዘሮች ባሮች ይሆናሉ” ስለዚህም አብረሃም የይሳቅ አባት ሆነ ታሪኩ የአብረሃ ዘሮች ታሪክ መሸጋገሪያ ነው፡፡

Acts 7:9

የሐዋርያት ሥራ 7:9-10

አባቶች "የያዕቆብ ወንድ ልጆች" or "Joseph's older brothers"

Acts 7:11

የሐዋርያት ሥራ 7: 11-13

ረሃብ ሆነ "ረሃብ መጣ፡፡" ምድርቷ ፍሬ መስጠት አቆመች፡፡ አባቶቻችን "የዮሴፍ ታላላቅ ወንድሞች" ስንዴ አማራጭ ትረጉም፡ "ምግብ" ራሱን ገለጠላቸው ዮሴፍ ለወንድሞቹ ማንነቱን ገለጠላቸው፡፡

Acts 7:14

የሐዋርያት ሥራ 7: 14-16

እርሱ ራሱ እና አባቶቻችን "ያዕቆብ እና የእርሱ ልጆች፣ አባቶቻችን" ተሸክመው ወሰዱት "የያዕቆብ ልጅ የያዕቆብን እና የወንድ ልጆቹን አጽም ተሸክመው ወሰዱ" በብር "ገንዘብ"

Acts 7:17

የሐዋርያት ሥራ 7: 17-19

የተሰፋው ሰዓት እግዚአብሔር ለአብረሃም የገባው ቃል መፈጸሚያ ሰዓት በተቃረበ ጊዜ፡፡ ስለዮሴፍ የማያውቅ "ዮሴፍ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የዮሴፍን መልካም ሥራ የማያውቅ የሚለውን ነው፡፡ አማራጭ ትርጉም፡ "ዮሴፍ በግብጽ ምድር ውስጥ የነበረውን ስልጣን የማያውቅ፡፡" ሕዝባችንን "የእኛን" የሚለው ቃል እስጥፋኖስን እና ንግግሩን በማድመጥ ላይ ያሉትን ሰዎች የሚያካትት ነው፡፡ አባቶቻችን ጨቆናቸው "አባቶቻችንን አስቃያቸው" ወይም "አባቶቻችንን በዘበዛቸው" ልጆቻችን አውጥተው ይጥሉ ነበር ልጆቻቸው ይሞቱ ዘንድ አውጥተው ይጥሉ ነበር

Acts 7:20

የሐዋርያት ሥራ 7: 20-21

በዚያን ጊዜ ይህ አዲስ ሰውን (ሙሴን) ለማስተዋወቅ ጥቅም ላይ የዋለ ቃል ነው፡፡ በእግዚአብሔር ፊት ያማረ ነው "በእግዚአብሔር ፊት" የሚለው ቃል የሙሴን ቅንጅና ለማሳየት የገባ ቃል ነው፡፡ When he was thrown out ሙሴ "የተጣለው" ከፈርኦን ትዕዛዝ የተነሣ ነው፡፡ ወሰዱት "ለማሳደግ ወሰዱት" (መምናልባም ሕጋዊ ባልሆነ መንገድ ሊሆን ይችላል) እንደ ገዛ ልጁ "የገዛ ልጁ እስኪመስል ድረስ"

Acts 7:22

የሐዋርያት ሥራ 7: 22-25

ሙሴ ተማረ "ግብጻዊያን ሙሴን አስተማሩት" የግብጻዊያንን ጥበብ ሁሉ ይህ "ግብጻዊያን የሚያውቋቸውን ብዙ ነገሮች" ለማሳየት የቀረበ ግነት የሞለበት ንግግር ነው፡፡ በቃሉ እና በሥራው የበረታ "በተግባሩ እና በንግግሩ ውጤታማ የሆነ" ወይም "በቃሉ እና በተግባሩ" ኃይለኛ የሆነ (UDB) ወይም "በሚያደርገው እና በሚናገራው ነገሮች ተጽእኖ ፈጣሪ የሆነ" ወንድሞቹን ጎበኛቸው የአኗኗር ሁኔታቸውን ለመመልከት ግብጻዊውን መታው ሙሴ ግብጻዊውን ሰው በኃይል መታው ስለዚህም ሰውዬው ሞተ፡፡ አሰበ "አሰላሰለ" በእጁ "በእርሱ በኩል" ሊያድናቸው አማራጭ ትርጉም፡ "ወዲያውም ልታደጋቸው"

Acts 7:26

የሐዋርያት ሥራ 7: 26-28

እናነተ፡ ወንድማማቾች ናችሁ ይህ እርስ በእርሳቸው ስጣሉ የነበሩትን እስራኤላዊያን የሚያመለክት ነው፡፡ መገዳት መገዳት የሚለው ቃል አንድን ሰው ላይ ፍትሐዊ ያልሆነ ነገር ማድረግ ወይም ታማኝነት ማጉደል ማለት ነው፡፡ አንተን በእኛ ላይ ገዥ እና ፈራጅ ያደረገህ ማን ነው? ይህ ጥያቄ ጥቅም ላይ የዋለው ሙሴን ለመገሰጽ ነው፡፡ አማራጭ ትርጉም፡ "በእኛ ላይ ምንም ዓይነት ስልጣን የለህም!" በእኛ ላይ ፈራጅ ያደረግ? እስራኤላዊያን ሙሴ የእነርሱ እንደሆነ እያስቡም ነበር፡፡

Acts 7:29

የሐዋርያት ሥራ 7:29-30

ይህንን ከሰማ በኋላ በዚህ ሥፍራ ላይ በተዘዋዋሪ መልኩ የተገለጸው መረጃ "ከዚያ አንድ ቀን በፊት ሙሴ ግብጻዊውን ሰው መግደሉን እስራኤላዊያን ሰምተዋል ማለት ነው፡፡" እርባ ዓመታት ካለፉ በኋላ "ሙሴ ከግብጽ ምድር ከሸሸ በኋላ እርባ ዓመታት ካለፉ በኋላ"

Acts 7:31

የሐዋርያት ሥራ 7: 31-32

በተመለከተው ነገር ተደነቀ ሙሴ ቁጥቋጦው በእሳት አለመንደዱን በመመልከቱ በጣም ተደነቀ፡፡ ይህ የእስጥፋኖስን ንግግር በማድመጥ ላይ በነበሩት ሰዎች ዘንድ አስቀድሞ የታወቀ ነበር፡፡ ተጠግቶ ስመለከት . . . ሙሴ እጅግ ከመፍራቱ የተነሣ ወደ ቁጥቋጦው ለመመልከት አልደፈረም ይህ ምናልባት ሙሴ በመጀመሪያ ወደ ቁጥቋጦው ምን እንደሆነ ለማየት መጠጋቱን ነገር ግን ከፍርሃቱ የተነሣ ወደ ኋላ መመለሱን የሚያሳይ ሊሆን ይችላል፡፡ በጣም ፈራ ሙሴ ከፍርሃቱ የተነሣ ተንቀጠቀጠ፡፡

Acts 7:33

የሐዋርያት ሥራ 7: 33-34

የቆምክበት ሥፍራ የተቀደሰ ነው በዚህ ንግግር ውስጥ በተዘዋዋሪ መንገድ የተገለጠው መረጃ ሥፍራው የእግዚአብሔር መገኘት ያለበት፣ የእግዚአብሔር ሕልውና ያለበት ወይም በእግዚአብሔር የተቀደሰ ሥፍራ ነው፡፡ በእርግጠኝነት ተመለከተ "በእርግጠኝነት" "የመመልከቱን" ዓይነት በመግለጽ አጽኖት

የሚሰጥ ነው። ሕዝቤን "የአብረሃም፣ የደሳለኝ እና የያዕቆብ የልጅ ልጆች" እኔ ራሴ መጥቻለሁ "በግሌ ነጻ እንደወጡ ለማየት"

Acts 7:35

የሐዋርያት ሥራ 7: 35-37

አጠቃላይ መረጃ፡ ቁጥር 35-38 ላይ ከሙሴ ጋር ተያያዥነት ያላቸው የተለያዩ ተከታታይ ሀረጎች ይገኛሉ። በእያንዳንዱ ሀረግ መጀመሪያ ላይ "ይህ ሙሴ" ወይም "ይኼው ሙሴ" የሚለው ነገር እናገኛለን። ከተቻለ ተመሳሳይ አጽኖት መስጠት ያስችል ዘንድ ተመሳሳይ ቃላትን እናንተ ተጠቀሙ። እነርሱ ያልተቀበሉት ይህ ሙሴ ይህ በ [ACT 7:26-28](#) ላይ የተጠቀሰውን ያመለክታል። ገዥ እና ፈራጃ ያደረገህ ማን ነው? ይህንን በ [ACT 7:26 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት](#)። ገዥ እና ነጻ አውጪ "በእርሱ ላይ የሚገዛ እና ከባርነት ነጻ የሚያወጣ" በመለክት እጅ "በመለክት አማካኝነት" በአራባ ዓመታት ውስጥ "እስራኤላዊያን በምድር በዳ ውስጥ በኖሩባቸው አርባ ዓመታት" (UDB) ከወንድሞቻችሁ መካከል "ከእናንተው ወንድሞች መካከል" (UDB)

Acts 7:38

የሐዋርያት ሥራ 7: 38-40

አጠቃላይ መረጃ፡ ቁጥር 35-38 ላይ ከሙሴ ጋር ተያያዥነት ያላቸው የተለያዩ ተከታታይ ሀረጎች ይገኛሉ። በእያንዳንዱ ሀረግ መጀመሪያ ላይ "ይህ ሙሴ" ወይም "ይኼው ሙሴ" የሚለው ነገር እናገኛለን። ከተቻለ ተመሳሳይ አጽኖት መስጠት ያስችል ዘንድ ተመሳሳይ ቃላትን እናንተ ተጠቀሙ። ይህ በጉባኤው መካከል ያለ ሰው ነው። "ይህ ከእስራኤላዊያን መካከል የነበረው ሙሴ ነው።" (UDB) ይህ ለእኛ ለመስጠት ሕያው የሆነውን ቃል የተቀበለው ሰው ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ይህ ለእኛ እንዲሰጥ እግዚአብሔር ሕያው ቃልን የተናገረው ሰው ነው" ሕያው ቃላትን አማራጭ ትርጉሞች 1) "ጸንቶ የሚቆም ቃል" ወይም 2) "ሕይወት የሚሰጥ ቃላት።" ከራሳቸው ገፍተው አራቁት ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ሙሴን አለመቀበላቸውን አጽኖት የሚሰጥ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ሙሴን መሪያቸው አድርገው አልተቀበሉትም" በዚያ ጊዜ "ወደ ግብጽ ለመመለስ በወሰኑ ጊዜ"

Acts 7:41

የሐዋርያት ሥራ 7: 41-42

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 42 ላይ እስጥፋስ ከነቢያት መጽሐፍ፣ በተለይም ከአዋጁ መጽሐፍት መጥቀስ ጀመረ። የወርቅ ጥጃ ሠሩ "ጥጃ የሚመስል ሐውልት ሠሩ" በሰማይ የሚገኙ ክዋክብትን አመለኩ "ክዋክብትን እንደ አማልክት አድርገው ማምለክ ጀመሩ" የታደሰው ከብት እና መስዋእትን አቀረባችሁልጅ . . . እስራኤል? እግዚአብሔር በዚህ ጥያቄ አማካኝነት ያቀረበው ሀሳብ እስራኤላዊያን በመስዋእትን እርሱ አለማመለካቸውን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እናንተ እስራኤላዊያን. . . የሚታድ መስዋእትን አላቀረባችሁልኝም።" የእስራኤል ቤት ይህ አጠቃላይ እስራኤላዊያን የሚያመለክት ምሳሌያዊ ንግግር ነው።

Acts 7:43

የሐዋርያት ሥራ 7:43-43

እያንዱ ዓረፍተ ነገር፡ እስጥፋስ በ [ACT 7:2](#) ላይ የጀመረውም ለሊቀ ካህኑ እና ሸንጎው ምላሽ የሰጠበትን ንግግርን ቀጥሏል። እንዲሁም እስጥፋስ ከነቢያት መጽሐፍ በመውሰድ በ [ACT 7:42](#) ላይ የጀመረውን ንግግር በዚህ ክፍል ውስጥ አጠናቋል። የሞልኮን ድንኳን ሞልኮን የተሰኘው የሐሰት አምላክ ድንኳን። ራምፉም የሚሉትን የአምላካችሁን ኮከብ ይህ ኮከብ ራምፉም የተሰኘው የሐሰት አምላክ ነው ይላሉ የሠራችኋቸውን ምስሎች የሞልኮን እና ራምፉም አማልክት ምስሎችን ለማምለክ በእጆቻቸው አበጅተዋቸው ነበር። እኔም ከባቢሎን ወዲያ እስዳችኋለሁ "ወደባቢሎን መድር እስዳችኋለሁ"

Acts 7:44

የሐዋርያት ሥራ 7: 44-46

የምስክር ድንኳን ዐሥርቱ ትዕዛዛትን በላዩ ላይ የያዘው ድንጋይ የሚቀመጥበት ድንኳን ቤት። የሀገርቱ ንብረቶች ይህ ምድርቷን፣ ሕንተጸዎቿን፣ ሰብሏን፣ እንስሳቶቿ እንዲሁም እስራኤላዊያን የያዘዋቸውን ሥፍራዎች ውስጥ ያሉትን ሀብቶች ያካትታል። ታቦቱ እስከ የእስራኤል ንጉሥ ዳዊት ዘመን ድረስ፣ የዳዊትን ዘመን ጨምሮ በድንኳን ውስጥ ነበር። የያዕቆብ አምላጅ ማደሪያ ሥፍራ ዳዊት ታቦቱ በእስራኤል ውስጥ ከቦታ ቦታ ከሚዘዋወር ይልቅ በአየሩሳሌም እንዲሆን ፈልጎ ነበር።

Acts 7:47

የሐዋርያት ሥራ 7: 47-50

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 49 እና 50 ላይ እስጥፋስ ከነቢያት እሳያስ መጽሐፍ በመጥቀስ ተናግሯል። በዚህ ጥቅስ ውስጥም እግዚአብሔር ስለራሱ ይናገራል። በእጅ የተሠራ ቤት ውስጥ "በሰዎች በተሠራ" ሰማይ ዙፋኑ ነው . . . ምድርም የእግረ መረገጫ ናት ነብዩ የእግዚአብሔር መገኘት ትልቅነት በማሳየት ምድርና ሞላዋ የእግዚአብሔር የእግሩ መረገጫ መሆኗ በማሳየት የሰው ልጅ በምድር ላይ ለእግዚአብሔር ማደሪያ ሥፍራ ማዘጋጀት እንደማይችል አሳይቷል። ለእኔ ምን ዓይነት ቤት ትሠራልኛለችሁ? እግዚአብሔር በዚህ ጥያቄ መሠረት ያሳየው ይታወቃልም የሰው ልጅ ጥሬ የእግዚአብሔርን ባሕርይ ማሟላት እንደማይችል ነው!" ለእኔ ማረፊያ ሥፍራ ከየዩት ይገኛል? እግዚአብሔር ይህንን ጥያቄ የጠየቀው የሰው ልጅ ለእግዚአብሔር ማረፊያ ማዘጋጀት እንደማይችል ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ለእኔ በቂ ማረፊያ የሚሆን ሥፍራ የለም!" እነዚህ ሁሉ ነገሮች የፈጠሩባቸው እኔ አይደለሁም? እግዚአብሔር ይህንን ጥያቄ የጠየቀው የሰው ልጅ የፈጠረው አንዳችም ነገር አለመኖሩን ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እጆቼ ይህንን ሁሉ ነገር ፈጥራለች!"

Acts 7:51

የሐዋርያት ሥራ 7: 51-53

እያንዱ ዓረፍተ ነገር፡ እስጥፋስ ለካህናት አለቃው እና ለሸንጎው በ [ACT 7:2](#) ላይ ምላሽ መስጠት የጀመረበትን ንግግር የሚበቃበት ነው። እናንተ እንገተ ደንዳኖች እንገተደ ደንዳኖች - እስጥፋስ ራሱን ከእርሱ እንደ አንዱ ማድረጉን ትቶ የአይሁድ መሪዎችን ወደ መገሰጽ ዞሯል።

ልባችሁ ያልተገረዘ "የማይታዘዝ ልብ ያላችሁ።" በዚህ ንግግር እስጥፋስ ምናልባት እነርሱ ከአሕዛብ ጋር እያነጻጸረ ሊሆን ይችላል። ይህንን ንግግርን ምናልባት እንደ ስድብ ልቆጥሩት ይችላሉ። ከነቢያት መካከል አባቶቻችሁ ያላሳደዱባቸው ነቢያት ይታዩኝ ናቸው? እስጥፋስ ይህንን ጥያቄ የጠየቀበት ምክንያት ከአባቶቻቸው ስህተት አለመማራቸውን ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ቀደምት አባቶቻችሁ ሁሉንም ነቢያት ያሳደዱ ነበር!" ቅዱሱን ይህ ክርስቶስን፣ መስሐን ያመለክታል። የእርሱ ገዳዮች "የቅዱሱ ገዳዮች" ወይም "የክርስቶስ ገዳዮች"

Acts 7:54

የሐዋርያት ሥራ 7: 54-56

እነዚህን ነገሮች ሰሙ ይህ ነገሩ የተለወጠበት ሥፍራ ነው፤ ስብከቱ ያበቃበት እንዲሁም ሸንጎም አጻፋዊ ምላሽ የሰጡበት ነው። በልባቸው ቆረጡ ይህ "ሁሉም በንግግሩ መበሳጨታቸውን" የሚያሳይ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። ጥርሳቸውን አፋጨበት ይህ ከፍተኛ ንዴት ወይም ጥላቻ ማሳያ መንገድ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በጣም ከመናደዳቸው የተነሣ ጥርሳቸውን አፋጨበት።" ወደ ሰማይ ትኩር ብሎ እየተመለከ "ወደ ሰማይ እያየ።" ይህንን ራዕይ የተመለከተው እስጥፋስ ብቻ ይመስላል። ከሕዝቡ መካከል ይህንን ያየ ሰው ያለ አይመስልም። የእግዚአብሔር ክብር "የእግዚአብሔር ክብር እንደ ብርሃን።" አማራጭ ትርጉም፡ "ከእግዚአብሔር ዘንድ የሆነ ደማቅ ብርሃን።" እያሱስ ቆሞ ተመለከተ እያሱስ በእግዚአብሔር ቀኝ "ሞ" እንደነበር

አስተውሉ። ይህ ንጉሥ እንግዳ ሰው ሲመጣ በክብር ለመቀበል የሚደርገው ነገር ነው። የሰው ልጅ እስጥፋኖስ ኢየሱስን “የሰው ልጅ” ብሎ ይጠራዋል።

Acts 7:57

የሐዋርያት ሥራ 7: 57-58

ጆሮዋቸው ቆመ ከዚያ በኋላ እስጥፋኖስ የሚናገረውን ነገር ላለመስማት ጆሮዋቸውን ያዙ። ከከተማው ውጪ እወጡት “የሸንጎ አባላቱም እስጥፋኖስን በመያዝ ከከተማው ውጪ በጉልበት ይዘውት ወጡ” መደረቢያቸውን ይህ

ከውጪ እንደ ጃኬት ወይም ኮት ከውጪ ተደርጎ የሚለበስ ልብስ ነው። በእግር ሥር “ፊት ለፊት” ለመጠበቅ ይመቻቸው ዘንድ

Acts 7:59

የሐዋርያት ሥራ 7: 59-60

መንፈሴን ተቀበል “መንፈሴን ውሰድ” አንቀላፋ ይህ በጨዋ ደንብ “መሞቱን” ለመግለጽ ነው።

ምዕራፍ 8

¹ ሳውል በእስጢፋኖስ ሞት ተስማምቶ ነበር። በዚያም ጊዜ በኢየሩሳሌም በነበረችዋ ቤተ ክርስቲያን ላይ ታላቅ ስደት ተነሣ፤ አማኞችም ሁሉ ከሐዋርያት በቀር በይሁዳና በሰማርያ ተበታተኑ። ² በመንፈሳዊ ነገር የተጉ ሰዎች እስጢፋኖስን ቀበሩት፤ መሪር ልቅሶም አለቀሱለት። ³ ሳውል ግን ቤተ ክርስቲያንን በጣም ጐዳ፤ ከቤት ወደ ቤት በመሄድም ክርስቲያን ወንዶችንና ሴቶችን ጐትቶ አወጣቸው፤ ወጎኒ ቤት ውስጥም አስገባቸው። ⁴ የተበታተኑት አማኞች ግን ቃሉን እየሰበኩ በየቦታው ዞሩ። ⁵ ፊልጶስ ወደ ሰማርያ ከተማ ወረደ፤ ለሕዝቡም ክርስቶስን ሰበከላቸው። ⁶ እጅግ ብዙ ሰዎች ፊልጶስን ሲሰሙትና ያደረጋቸውንም ምልክቶች ሲያዩ፤ በአንድነት እርሱ ለተናገረው ትኩረት ሰጡ። ⁷ ምክንያቱም ከብዙ ሰዎች ርኩሳን መናፍስት እየጮኹ ወጥተው፤ አያሌ ሸባዎችና ዐንካሶችም ተፈውሰው ነበር። ⁸ ስለዚህ በዚያች ከተማ ውስጥ ብዙ ደስታ ነበር። ⁹ ነገር ግን በዚያች ከተማ ውስጥ ቀደም ሲል የጥንቄላ ሥራ ይሠራ የነበረ ሲሞን የሚባል ሰው ነበረ፤ ተፈላጊ ሰው እንደ ሆነ እየተናገረ የሰማርያን ሰዎች ያስደንቅ ነበር። ¹⁰ ሳምራውያን በሙሉ ከትንሹ እስከ ትልቁ፤ “ይህ ሰው ታላቅ የሚባለው የእግዚአብሔር ንግድ ነው” እያሉ በሚገባ ያደምጡት ነበር። ¹¹ በጥንቄላ ሥራው ለረጅም ጊዜ ያስገርማቸው ስለ ነበር አደመጡት። ¹² ስለ እግዚአብሔር መንግሥትና ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ ስም ፊልጶስ የሰበከውን ወንጌል ሲያምኑ ግን ወንዶችም ሴቶችም ተጠመቁ። ¹³ ሲሞንም ደግሞ አመነ፤ ከተጠመቀም በኋላ ከፊልጶስ ጋር መሆንን ቀጠለ፤ የተደረጉ ምልክቶችንና ታላላቅ ተአምራትን ባየ ጊዜም ተደነቀ። ¹⁴ በኢየሩሳሌም የነበሩ ሐዋርያት ሰማርያ የእግዚአብሔርን ቃል የተቀበለች መሆኗን ሲሰሙ፤ ጴጥሮስንና ዮሐንስን ላኩላቸው። ¹⁵ እነርሱም እዚያ ወርደው መንፈስ ቅዱስን እንዲቀበሉ ጸለዩላቸው። ¹⁶ መንፈስ ቅዱስ እስከዚያ ጊዜ ድረስ በማንኛቸውም ላይ አልወረደም ነበር፤ እነርሱ በጌታ ኢየሱስ ስም ብቻ ተጠምደው ነበር። ¹⁷ ከዚያም ጴጥሮስና ዮሐንስ እጃቸውን ጫኑባቸው፤ መንፈስ ቅዱስንም ተቀበሉ። ¹⁸ በሐዋርያት እጅ መጫን መንፈስ ቅዱስ እንደሚሰጥ ሲያዩ፤ ሲሞን ገንዘብ አቀረበላቸው። ¹⁹ “እኔም እጄን የምጭንበት ሰው ሁሉ መንፈስ ቅዱስን መቀበል እንዲችል ይህን ሥልጣን ሰጠኝ” አላቸው። ²⁰ ነገር ግን ጴጥሮስ እንዲህ አለው፤ “የእግዚአብሔርን ስጦታ በገንዘብ ለማግኘት አሰበሃልና ብርህ ከአንተ ጋር ይጥፋ።” ²¹ ልብህ ለእግዚአብሔር የቀና አይደለምና በዚህ ጉዳይ ውስጥ ዕድል ወይም ድርሻ የለህም። ²² እንግዲህ ለዚህ ክፍትህ ንስሐ ግባ፤ ምናልባትም ለልብህ ዐሳብ ይቅር ይልህ እንደ ሆነ ጌታን ለምን። ²³ በኅጢአት እስራትና በመራርነት መርዝ ውስጥ እንዳለህ አያለሁና።” ²⁴ ሲሞንም መልሶ፤ “ከተናገራችኋቸው እንዴም በእኔ ላይ እንዳይፈጸም ወደ ጌታ ጸልዩልኝ” አላቸው። ²⁵ ጴጥሮስና ዮሐንስ ከመሰከሩና የጌታን ቃል ከተናገሩ በኋላ፤ ወደ ኢየሩሳሌም ተመለሱ፤ በመንገድም ለብዙ የሰማርያ መንደሮች ወንጌልን ሰበኩ። ²⁶ የጌታ መልአክ ፊልጶስን፤ “ከኢየሩሳሌም ወደ ጋዛ በሚወስደው መንገድ ወደ ደቡብ አቅጣጫ ተነሥና ሂድ” አለው። (ይህ መንገድ በበረሃ ውስጥ ነው።) ²⁷ እርሱም ተነሣና ሄደ። እነሆ፤ በኢትዮጵያውያን ንግሥት በሕንደኬ ሥር ትልቅ ሥልጣን የነበረው አንድ ኢትዮጵያዊ ጃንደረካ ነበረ። ሰውዬው በንግሥቲቱ ንብረት ሁሉ ላይ ጎላፊነት ነበረው። ሊሰግድ ወደ ኢየሩሳሌም መጥቶ ነበር። ²⁸ ከኢየሩሳሌም በመመለስ ላይ ሳለ፤ በሠረገላው ላይ ተቀምጦ ትንቢተ አሳይያለን እያነበበ ነበር። ²⁹ መንፈስ ፊልጶስን፤ “ሂድ ወደዚህ ሠረገላ ቅረብ” አለው። ³⁰ ፊልጶስ ወደ ጃንደረካው ሮጠ፤ ትንቢተ አሳይያለንም ሲያነብ ሰማው፤ “የምታነበውን ትረዳዋለህ?” አለው። ³¹ ኢትዮጵያዊውም፤ “የሚመራኝ ከሌለ እንዴት ልረዳው እችላለሁ?” አለው። ወደ ሠረገላው እንዲወጣና ዐብሮት እንዲቀመጥ ፊልጶስን ለመነው። ³² ኢትዮጵያዊው ያነበው የነበረ የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍል ይህ ነው። “እንደ በግ ለመታረፍ ተነዳ፤ በሸላቸቹ ፊት ዝም እንደሚል ጠቦት፤ አፉን አልከፈተም፤ ³³ በውርደቱ ፍርዱ ተወገደ፤ ትውልዱን ማን ይናገራል? ሕይወቴ ከምድር ተወግዶአልና።” ³⁴ ጃንደረካው ፊልጶስን፤ “እባክህ ነቢዩ ስለ ማን ነው የሚናገረው? ስለ ራሱ ወይስ ስለ ሌላ ነው?” አለው። ³⁵ ፊልጶስም መናገር ጀመረ፤ ከዚህም ከአሳይያለን መጽሐፍ ጀምሮ ስለ ኢየሱስ ሰበከው። ³⁶ እየሄዱ ሳሉ ውሃ አለበት ዘንድ ደረሱ፤ ጃንደረካው፤ “ተመልከት፤ እዚህ ውሃ አለ፤ እንዳልጠመቅ ምን ይከለክላል?” አለ። ³⁷ ፊልጶስም፤ “በፍጹም ልብህ ካመንህ፤ መጠመቅ ትችላለህ” አለ። ኢትዮጵያዊውም መልሶ፤ “ኢየሱስ ክርስቶስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነ አምናለሁ” አለ። ³⁸ ኢትዮጵያዊው ሠረገላው እንዲቆም አዘዘና፤ ፊልጶስም ጃንደረካውም ወደ ውሃው ወረዱ፤ ፊልጶስም አጠመቀው። ³⁹ ከውሃው ውስጥ ሲወጡ፤ የጌታ መንፈስ ፊልጶስን ወሰደው፤ ጃንደረካውም ከዚያ ወዲያ አላየውም፤ ደስ ብሎትም ጉዞውን ቀጠለ። ⁴⁰ ነገር ግን ፊልጶስ በአዛጦን ታየ፤ በዚያ አገር ውስጥ በማለፍ ቂሃርያ እስኪደርስ ድረስ፤ ለከተሞች ሁሉ ወንጌልን ሰበከ።

Acts 8:1

የሐዋርያት ሥራ 8: 1-3
አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ከቁጥር 1 ጀምሮ ስለ እስጢፋኖስ እየተነገረ ያለ ታሪክ ክፍል ነው። ሉቃስ በዚህ ሥፍራ ላይ የታሪኩን አቅጣጫ ከእስጢፋኖስ ወደ ሳኦል ይለውጣል። ስለዚህም በዚህ ሥፍራ ጀመሩ “ስለዚህም” የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ ዋና ለውጥ መካሄዱን ያሳያል። እስጢፋኖስ በድንጋይ በመወገሩ ምክንያት ስደት እና ሐዋርያቱን ማሠር ተጀመረ። አማራጭ ትርጉም፡ “በዚያ ሥፍራ ከተፈጸመው ነገር የተነሳ ይህ ነገር መሆን ጀመረ” በዚያ ቀን ይህ ቃል የሚያመለክተው እስጢፋኖስ የሞተበትን ቀን ነው። አማኞች በየሥፍራው ተበተኑ ይህ በስደቱ ምክንያት ከኢየሩሳሌም ወደ ተለያዩ ሥፍራዎች የተሰደዱትን ብዙ ወይም አብዛኞቹን አማኞች ለማመለከት ነው። ከሐዋርያት በስተቀር በዚህ መረጃ ውስጥ በተዘዋዋር መልኩ የተገለጸው ሀሳብ ሐዋርያቱ በኢየሩሳሌም መቆየታቸውን እና ይህ ዓይነቱ ስደት በእነርሱ ላይ አለመድረሱን ነው። የተሰጡ ሰዎች “ፈረሃ እግዚአብሔር ያላቸው ሰዎች” ወይም “እግዚአብሔርን የሚፈሩ ሰዎች” ታላቅ ኃዘን ሆነ “ስለእርሱ ታላቅ ለቅሶ አለቀሱ” (UDB) ወንዶችን እና ሴቶችን እየጎተቱ ሳኦል አይሁዳዊያን አማኞችን ከመኖሪያ ቤታው በጉልበት እየወሰደ በእስርቤት ውስጥ ያጉራው ነበር። እየጎተቱ “በኃይል እየወሰዱ”

Acts 8:4

የሐዋርያት ሥራ 8: 4-5
የተበተኑት “ከታላቁ ስደት የተነሣ በየሥፍራው የተበተኑት።” በየሥፍራው የመበተናቸው ምክንያት ከዚህ በፊት የተጠቀሰው ስደት ነው። የሰማሪያ ከተማ ሰዎች ሰማሪያ የሚለው ቃል የሚያመለክተው “ከተማዋን” (ULB) ወይም “ከተማ” (UDB) እንደሆነ ግልጽ አይደለም።

Acts 8:6

የሐዋርያት ሥራ 8: 6-8
ብዙ ሰዎች “ከሰማሪያ ከተማ ብዙ ሰዎች በመጡ ጊዜ።” ይህ ሥፍራ ከዚህ በፊት ተገልጾ ነበር። ትኩረት ሰጡት ሰዎች ትኩረት የሰጡበት ዋነኛ ምክንያት ከዚህ በፊት ፊልጶስ ባደረገው ፈውስ ነው። ይህ እንደሆነ ግንዛቤ ውስጥ ሊገባ ይገባዋል። እንዲሁም ሌሎች ብዙ ነበሩ ፊልጶስ ካደረገው ፈውስ የተነሳ ብዙ ሰዎች ደስ ይላቸው ነበር።

Acts 8:9

የሐዋርያት ሥራ 8: 9-11

አጠቃላይ መረጃ: ሲሞን በታሪኩ ውስጥ የተዋወቀበት ሥፍራ ነው። እንዲሁም በቁጥር 9 እስከ 11 ላይ የሲሞን የኃላ ታሪክ መረጃዎች ተሰጥተዋል። እርሱም ከሰማሪያዊን ወገን ነበር። ይሁን እንጂ አንድ ሰው ነበር . . . ስሙም ሲሞን ይባላል። ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሰውን የማስተዋወቂያ መንገድ ነው። በቋንቋችሁ እንዲህ አዲስ ሰውን በታሪክ ውስጥ የሚታስተዋውቁበት መንገድ ይኖራልና ያንን መንገድ ተጠቀሙ። ከተማ "በሰማሪያ ከተማ ውስጥ" ሰማሪያዊያን ሁሉ ይህ ግነት ነው። አማራጭ ትርጉም: "በከተማው ውስጥ የሚኖሩ ብዙ ሰማሪያዊያን።" ይህ ሰው ታላቅ ተብሎ የሚጠራ የአምላክ ኃይል እንዳለው ይሳተባል። ሰዎች ሲሞን ታላቅ ኃይል ተብሎ የሚታወቀው የመለኮት ኃይል ነው ብለው ይናገራሉ።

Acts 8:12

የሐዋርያት ሥራ 8: 12-13

አጠቃላይ መረጃ: ቁጥር 12 እና 13 ሲሞን እና በኢየሱስ ስላመኑት አንዳንድ የሰማሪያ ሰዎች የኃላ ታሪክ መረጃን በውስጡ ይዟል። ተጠመቁ ፊልጶስ አዲስ አማኞችን አጠመቀ። ምልክቶች እና ታላላቅ ነገሮች መደረጋቸውን በተመለከተ ጊዜ እጅግ በጣም ተገረመ "በፊልጶስ እጅ ምልክቶች እና ታላላቅ ተፃምራት መደረጋቸውን ሲሞን በተመለከተ ጊዜ በጣም ተገረመ"

Acts 8:14

የሐዋርያት ሥራ 8: 14-17

አሁን ይህ ቃል በታሪክ ውስጥ አዲስ ታክ ለመጀመሩ ምልክት ነው። ሰማሪያዊያን ይህ በሰማሪያ ግዛት ውስጥ የሚኖሩ ብዙ ሰዎች መታወቂያ ስም ነው እነርሱ ወደዚያ በመጡ ጊዜ "ዴጥሮስ እና የሐንስ ወደዚያ በመጡ ጊዜ" ጸለዩላቸው "ዴጥሮስ እና የሐንስ ለሰማሪያ አማኞች ጸለዩላቸው" መንፈስ ቅዱስን ይቀበሉ ዘንድ። "በሰማሪያ የሚገኙ አማኞች መንፈስ ቅዱስን ይቀበሉ ዘንድ" ብቻ ተጠምቀዋል "ፊልጶስ በሰማሪያ የሚገኙ አማኞችን በ . . . ብቻ አጥምቆቸዋል" ከዚያ ዴጥሮስ እና የሐንስ እጆቻቸውን ጫኑባቸው "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የእስጥፋኖስን የወንጌል መልዕክ ያመኑ የሰማሪያ ሰዎችን ነው።

Acts 8:18

የሐዋርያት ሥራ 8: 18-19

መንፈስ ቅዱስ የተሰጣቸው በሐዋርያቱ የእጅ መጫን ነው "ሐዋርያቱ በሕዝቡ ላይ እጆቻቸውን በመጫን መንፈስ ቅዱስን እንዲቀበሉ አድርገዋል" እጁን የሚጭንት ሰው ሁሉ መንፈስ ቅዱስን ይቀበል ዘንድ። "በሰዎች ላይ እጁን ስጭን መንፈስ ቅዱስን ይቀበሉ ዘንድ።"

Acts 8:20

የሐዋርያት ሥራ 8: 20-23

እርሱ . . . አንተ . . . አንተ እነዚህ ተውላጠ ስሞች ሁሉም የሚያመለክቱት ሲሞን ነው። የእግዚአብሔር ስጦታ እጅ በመጫን ሰዎች መንፈስ ቅዱስ እንዲሞሉ የማድረግ ስጦታ ልብህ ትክክል አይደለ "አስተሳሰብህ ልክ አይደለም" ምክንያቱም መሻትህ "ምክንያቱም መንፈስ ቅዱስን ለሌሎች የመስጠትን ስጦታ ለመግዛት ትፈልጋለህና" በመራራነት ተበክለሃል ይህ "ከፍተኛ ቅናትን" የሚያስከት ምሳሌያዊ አገላለጽ ነው (UDB). ከኃጢአት ጋር የተቆራኘ "የኃጢአት እስረኛ" ወይም "ኃጢአት ማድረግ ብቻ የሚችል"

Acts 8:24

የሐዋርያት ሥራ 8: 24-24

ከተናገርኻቸው ውስጥ ዬትኛውም ይህ የሚያመለክተው የዴጥሮስን ተግሳጽዎ ንግግር ነው። "ብርህ ከአንተ ጋር ይጥፋ።" የተናገሩትሁት ነገር በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴጥሮስን እና የሐንስን ነው።

Acts 8:25

የሐዋርያት ሥራ 8: 25-25

አያያዥ ዓረፍተ ነገር: ይህ ስለ ሲሞን እና ሰማሪያዊያን ታሪክ ክፍል የመጨረሻው ነው። ሕያው ምስክሮች ዴጥሮስ እና የሐንስ ለሰማሪያዊያን ኢየሱስን በግላቸው እንደሚያውቁት ነገሯቸው። የጌታን ቃል ተናገሩ ዴጥሮስ እና የሐንስ ለሰማሪያ ሰዎች ቅዱሳት መጻሕፍት ስለ ኢየሱስ ምን እንደሚሉ አብራሩላቸው። በሰማሪያ ውስጥ የሚገኙ ብዙ መንደሮች "በብዙ የሰማሪያ መንደሮች ውስጥ ለሚኖሩ ሰዎች"

Acts 8:26

የሐዋርያት ሥራ 8: 26-28

አጠቃላይ መረጃ: ይህ ስለ ፊልጶስ እና ከኢትዮጵያ የመጣው ሰው ታሪክ ክፍል ነው። ቁጥር 27 ከኢትዮጵያ የመጣው ሰው የኃላ ታሪክ መረጃን ይሰጣል። አሁን ይህ በታሪኩ ውስጥ ሽግግር መኖሩን ያሳያል። እነሆ "እነሆ" የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሰው መጨመሩን ያሳያል። በቋንቋችሁ እንዲህ ያለውን ነገር ማድረግ መንገድ ይኖራል። ጃንደረግ በዚህ ክፍል ውስጥ ከፍተኛ ትኩረት የተሰጠው "ጃንደረግው" ከኢትዮጵያ የመጣ ክፈተኛ የመንግስት ባለስልጣን መሆኑን ለማሳየት እንጂ የሰውነት ክፍሉ መጉደለን ለማሳየት አይደለም። ህንደኬ ይህ ከኢትዮጵያ የሆነውን ንግሥት የማዕረግ ስም ነው። ይህ ልክ የግብጽ ነገሥታት መጠሪያ ስም "ፈርኦን" እንደሆነው ሁሉ ማለት ነው። ሠረገላ "ሠረገላ" ወይም "ጋሪ" ሲሆን በዚህ አውድ ውስጥ ሠረገላ የሚለው ቃል ተስማሚ ይሆናል። ሠረገላ ብዙ ጊዜ ረጀም ጉዞ ለመጓዝ የሚያገለግል ነው። የነቢዩ ኢሳያስን መጽሐፍ እያነበበ ይህ በብሉይ ኪዳን መጽሐፍ ውስጥ የሚገኘው የኢሳያስ መጽሐፍ ነው። አማራጭ ትርጉም: "ከነቢዩ ኢሳያስ መጽሐፍ ውስጥ እያነበበ።"

Acts 8:29

የሐዋርያት ሥራ 8: 29-31

የምታበውን ነገር ትረዳለህን? ኢትዮጵያዊው ሰው የተማረ እና ማንበብ የሚችል ነው ነገር ግን መንፈሳዊ መረዳት የሚጎድለው ነው። አማራጭ ትርጉም: "የሚታነበው ነገር ትርጉሙ ምን እንደሆነ ትረዳለህን?" አንድ ሌላ ሰው ካልመረጠ ይህ እንዴት ሊሆን ይችላል? ይህ በጥቂቱ መልክ የቀረበበት ምክንያት ከሰው አገዛ ውጪ መረዳት እንደማይችል አጽኖት ለመስጠጥ ነው። አማራጭ ትርጉም: "የሰው አገዛ ካላገኘህ በስተቀር ይህ ሊሆን አይችልም" ፊልጶስ ወደ ሠረገላው ወጥቶ ከእርሱ ጋር እድቀመጥ ለመነው በዚህ ሥፍራ ላይ በተዘዋዋር መልኩ የተገለጸው መረጃ ፊልጶስ የተወሰነ መንገድ ከእርሱ ጋር ለመሄድ መስማማቱን ነው።

Acts 8:32

የሐዋርያት ሥራ 8: 32-33

አጠቃላይ መረጃ: ይህ ክፍል ከኢሳያስ መጽሐፍ ውስጥ ነው። በሽላቶቹ ፊት ዝም እንደሚል በግ ሽላት ለተለያዩ አገልግሎቶች ይውል ዘንድ የበግችን ጽጉር ከበግች ላይ የሚሸልት ሰው ነው። በውርደቱ ጊዜ ፍትኃዊ እርምጃ አልወሰዱበትም "አዋረዱት እንዲም ፍትኃዊ በሆነ መልኩ አልዳችኑም"

Acts 8:34

የሐዋርያት ሥራ 8: 34-35

ለእርሱ ስለ ኢየሱስ ይሰብከው ጀመር "ለጃንደረግ ስለ ኢየሱስ መልካሙን ዜና ያስተምረው ጀመር"

Acts 8:36

የሐዋርያት ሥራ 8: 36-38

ከመጠመቅ የሚከለክለኝ ምን ነገር አለ? ጃንደረባው ይህንን ንግግር የተናገረው መጠመቅ መፈለጉን ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እንዳትጠመቅ የሚከለክል ምንም ነገር የለም።" and

Acts 8:39

የሐዋርያት ሥራ 8: 39-40

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ስለ ፊልጶስ እና ኢትዮጵያዊው ጃንደረባ ታሪክ የመጨረሻው ክፍል ነው። ጃንደረባውም ከዚያን ጊዜ አንስቶ አላየውም "ጃንደረባው ከዚያን ጊዜ አንስቶ ፊልጶስን አላየውም" ፊልጶስ በአዛጦን ተገኘ። ፊልጶስ ኢትዮጵያዊውን ጃንደረባ ከተገናኘበት ሥፍራ ወደ አዛጦን እንዴት እንደተጓዘ ምንም ፍንጭ የለም። በድንጋ በጋዛ መንገድ ላይ ተሰወረና በአዛጦን ተገኘ። ወደቁሳሪያ እስኪመጣ ድረስ የፊልጶስ ታሪክ የሚያበቃው በቁሳሪያ ነው።

ምዕራፍ 9

¹ ሳውል ግን በጌታ ደቀ መዛሙርት ላይ ለግድያም እንኳ እየዛተ ወደ ሊቀ ካህናቱ ሄደ፤ ² የጌታን መንገድ ከሚከተሉት ወንዶችም ሆነ ሴቶች ቢያገኝ፤ ወደ አየሩሳሌም አስሮ እንዲያመጣቸው፤ ለምክራቦች ደብዳቤ እንዲሰጠውም ሊቀ ካህናቱን ጠየቀ። ³ እየሄደ ሳለ ደማስቆ አጠገብ ሲደርስ፤ በድንገት ከሰማይ ብርሃን በዙሪያው በራቡት፤ ⁴ በምድር ላይ ወደቀ፤ “ሳውል፤ ሳውል ለምን ታሳድደኛለህ” የሚል ድምፅ ሰማ። ⁵ ሳውልም፤ “ጌታ ሆይ፤ ማን ነህ?” ብሎ መለሰ፤ ጌታም፤ “አንተ የምታሳድደኝ አየሱስ ነኝ፤” ⁶ ነገር ግን ተነሥተህ ወደ ከተማው ግባ፤ ማድረግ ያለብህም ይነገርሃል” አለ። ⁷ ከዚያም ከሳውል ጋር የተጓዙት ሰዎች ድምፁን እየሰሙ፤ ማንንም ግን ሳያዩና ሳይነጋገሩ ቆሙ። ⁸ ሳውል ከወደቀበት ተነሣ፤ ዐይኑን ሲከፍትም ምንም ማየት አልቻለም፤ ስለዚህም በእጅ እየመሩ ወደ ደማስቆ አስገቡት። ⁹ ሦስት ቀን ዕውር ሆኖ ቆየ፤ አልበላም አልጠጣምም። ¹⁰ በዚያ ጊዜ ሐናንያ የሚባል አንድ ደቀ መዛሙር በደማስቆ ነበር፤ ጌታም ለእርሱ በራእይ፤ “ሐናንያ” አለው። እርሱም፤ “ጌታ ሆይ፤ እነሆኝ” አለ። ¹¹ ጌታም መልሶ እንዲህ አለው፤ “ተነሥና ቀጥተኛ ወደሚባለው ጎዳና ሂድ፤ በይሁዳ ቤትም ሳውል የሚባል የጠርሴስ ሰውን ፈልግ፤ እርሱ እዚያ እየጸለየ ነውና፤” ¹² እርሱ እንዲያይ ሐናንያ የሚባል ሰው ሲገባና በእርሱ ላይ እጁን ሲጭንበት በራእይ አይቶአል። ¹³ ሐናንያም መልሶ እንዲህ አለ፤ “ጌታ ሆይ፤ ስለዚህ ሰው በአየሩሳሌም ባሉት ሕዝብህ ላይ ምን ያህል ክፋት እንደ ፈጸመባቸው ከብዙዎች ሰምቻለሁ።” ¹⁴ ስምህን የሚጠሩትን ሁሉ ለማሰር ከሊቀ ካህናቱ ሥልጣን ተቀብሎአል።” ¹⁵ ጌታ ግን መልሶ እንዲህ አለው፤ “ሂድ፤ እርሱ በአሕዛብ፤ በነገሥታትና በእስራኤል ልጆች ፊት ስሜን ለመሸከም የተመረጠ ዕቃዩ ነውና፤” ¹⁶ ስለ ስሜ ሲል ምን ያህል መከራ መቀበል እንዳለበትም አሳየዋለሁና። ¹⁷ ስለዚህ ሐናንያ ሂደ፤ ወደ ቤትም ገባ፤ እጁን በሳውል ላይ በመጫንም፤ “ወንድሜ ሳውል ሆይ፤ ስትመጣ በመንገድ ላይ የተገለጠልህ ጌታ አየሱስ እንድታይና መንፈስ ቅዱስን እንድትሞላ ወዳንተ ልኮኛል።” ¹⁸ ወዲያው እንደ ቅርፊት ያለ ነገር ከሳውል ዐይን ወደቀ፤ ማየትም ጀመረ፤ ተነሥቶም ተጠመቀ፤ ¹⁹ በላ፤ በረታም። ሳውል በደማስቆ ውስጥ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ብዙ ቀን ቆየ። ²⁰ ወዲያውም አየሱስን የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነ በምክራብ ውስጥ ዐወጀ። ²¹ የሰሙትም ሁሉ በመደነቅ እንዲህ አሉ፤ “ይህ ሰው በአየሩሳሌም ይህን ስም የሚጠሩትን ያጠፋው አይደለምን? የመጣውም አስሮ ወደ ሊቀ ካህናቱ ሊያቀርባቸው ነው።” ²² ሳውል ግን ለመስበክ በረታ፤ በደማስቆ ይኖሩ የነበሩ አይሁድንም አየሱስ ክርስቶስ መሆኑን በማረጋገጥ ግራ አጋባቸው። ²³ ከብዙ ቀን በኋላ፤ አይሁድ ለገደሉት ዐሰቡ። ²⁴ ሳውል ግን ዐሳባቸውን ዐወቀባቸው። ለገደሉት የከተማይቱን በሮች ቀንም ሌሊትም ይጠብቁ ነበር። ²⁵ ደቀ መዛሙርቱ ግን በግድግዳው በኩል በቅርጫት አወረዱት። ²⁶ ሳውል ወደ አየሩሳሌም ተመልሶ በመጣ ጊዜ፤ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ለመገናኘት ሞከረ፤ ነገር ግን ደቀ መዛሙር መሆኑን በመጠራጠር ሁሉም ፈሩት። ²⁷ ይሁን እንጂ፤ በርናባስ ወስዶ ወደ ደቀ መዛሙርቱ አቀረበው። ሳውል ጌታን በመንገድ ላይ እንዴት እንዳየው፤ ጌታም እንደ ተናገረው፤ በአየሱስ ስም ደማስቆ ውስጥ በድፍረት እንዴት እንደ ሰበከም ነገራቸው። ²⁸ ሳውል አየሩሳሌም ውስጥ ሲገባና ከዚያም ሲወጣ ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ተገናኘ። በጌታ አየሱስ ስም በድፍረት ተናገረ፤ ²⁹ ከግሪክ አይሁድ ጋርም ተከራከረ፤ ለገደሉት ሙከራ ማድረጋቸውን ግን አላቋረጡም። ³⁰ ወንድሞች ስለዚህ ባወቁ ጊዜ፤ ወደ ቂሃርያ አውርደው ወደ ጠርሴስ ላኩት። ³¹ ከዚያም በኋላ የይሁዳ ሁሉ፤ የገሊላና የሰማርያ ቤተ ክርስቲያን ሰላም ነበራት፤ ታነጽችም፤ እግዚአብሔርን በመፍራትና በመንፈስ ቅዱስ መጽናናት ቤተ ክርስቲያን በቁጥር አደገች። ³² ዴጥሮስም በየቦታው ሲዘዋወር፤ በልዳ ከተማ ወደሚኖሩ ቅዱሳንም ወረደ። ³³ እዚያም፤ ሽባ በመሆኑ ስምንት ዓመት የአልጋ ቊራኝ የነበረን ኤንያ የሚባለውን አንድ ሰው አገኘ። ³⁴ ዴጥሮስ፤ “ኤንያ ሆይ፤ አየሱስ ክርስቶስ ይፈውስሃል፤ ተነሥና ዐልጋህን አንጥፍ” አለው። ወዲያውም ተነሣ። ³⁵ በልዳና በሰሮና የሚኖሩ ሰዎች ሁሉ ሰውየውን አዩትና ወደ ጌታ ተመለሱ። ³⁶ በኢዮዴም ጣቢታ የምትባል አንድ ደቀ መዛሙር ነበረች፤ የስሟ ትርጉም “ዶርቃ” ማለት ነው። ይች ሴት በመልካም ምግባርና ለድኾች በምታደርጋቸው የርሳራ ሥራዎች የተሞላች ነበረች። ³⁷ በዚያም ወቅት ታመመችና ሞተች፤ ዐጥባቸው ሰገነት ላይ አስቀመጧት። ³⁸ ልዳ በኢዮዴ አጠገብ በመሆኑና ደቀ መዛሙርቱም የዴጥሮስን በዚያ መኖር ስለ ሰሙ፤ “ሳትዘገይ ወደ እኛ ና” ብለው በመለመን ሁለት ሰዎችን ወደ እርሱ ላኩ። ³⁹ ዴጥሮስም ተነሣና ከተላኩት ጋር ሄደ። እዚያ ሲደርስ፤ ወደ ሰገነቱ አወጡት። መበለታቱም ሁሉ ዶርቃ ከእነርሱ ጋር ሳለች ትለብሳቸው የነበሩትን ቀሚሶችና ልብሶች እያሳዩትና እያለቀሱ በአጠገቡ ቆሙ። ⁴⁰ ዴጥሮስ ሁሉንም ከክፍሉ አስወጣቸውና ተንበርክኮ ጸለየ፤ ከዚያም ወደ አስከሬኑ በመዘር፤ “ጣቢታ ሆይ፤ ተነሺ” አለ። ዐይኖቿን ከፈተች፤ ዴጥሮስንም ስታየው ተነሥታ ተቀመጠች። ⁴¹ ዴጥሮስም እጇን ይዞ አነሣት፤ አማኞችንና መበለታቱን ጠርቶም በሕይወት እንዳለች ሰጣቸው። ⁴² ይህ ጉዳይ በመላው ኢዮዴ የታወቀ ሆነ፤ ብዙ ሰዎችም በጌታ አመኑ። ⁴³ ዴጥሮስ በኢዮዴ ቊርባኑ ፋቂ ከነበረ ስምዖን ከሚባል ሰው ጋር ብዙ ቀን ቆየ።

Acts 9:1

የሐዋርያት ሥራ 9: 1-2

አጠቃላይ መረጃ፡ የታሪኩ ትኩረት ተመልሶ ወደ ሳኦል መሆን ይጀምራል። እነዚህ ቁጥሮች ሳኦል ከእስጥፋኖስ በድንጋይ ተወግሮ መሞት በኋላ ምን ስያደርግ እንደነበር የኃላ ታሪክ መረጃ ይሰጣል። ደቀ መዛሙርቱን በመቃወም ያስፈራራቸው ነበር፤ እንዲሁም እንደሚገድላቸው ይናገር ነበር “ግዳይ” የሚለው ቃል ስም ቢሆንም እንደ ግሥ ግን ሊተረጎም ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ “ደቀ መዛሙርቱን ያስፈራራቸው እንዲሁም እንደሚገድላቸው ይዘት ነበር።” ደብዳቤ ይሰጠው ዘንድ ጠየቀ “ሊቀ ካህኑን የድጋፍ ደብዳቤ እንዲሰጠው ጠየቀው” ካገኘ . . . ለማምጣረት “እርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሳኦልን ነው። በዚያ መንገድ የሚሄዱትን “የአየሱስ ክርስቶስን ትምህርት የሚከተሉትን” አሥሮ ወደ አየሩሳሌም ያመጣቸው ዘንድ “እስረኛ አድርጎ ወደ አየሩሳሌም ማምጣት ይችል ዘንድ።” እነዚህ ቃላት በመጨመር ለጳውሎስ የተሰጠው ኃላፊነትን ይበልጥ ግልጽ ማድረግ ይቻላል “የአይሁድ መሪዎች ፍርድ መስጠት እና ይቀጧቸው ዘንድ”

Acts 9:3

የሐዋርያት ሥራ 9: 3-4

እየተጓዘ እያለ ሳኦል ከአየሩሳሌም ወጥቶ ወደ ደማስቆ ተጓዘ። እንዲህ ሆነ ይህ በታሪኩ ውስጥ ለውጥ መሆኑን በማሳየት ከዚህ በፊት ያለሆነ አዲስ ነገር መፈጠሩን የሚያሳይ ነው። ከሰማይ ብርሃን በእርሱ ዙሪያ አበራ “በእርሱ ዙሪያ ብርሃን ከሰማይ በእርሱ ዙሪያ አበራ” በምድር ላይ ወደቀአማራጭ አማራጭ ትርጉሞች እኛህ ናቸው 1) “ሳኦል ራሱን ወደ ምድር ወረወረ” ወይም 2) “ብርሃኑ ሳኦልን በምድር ላይ አዲወድቅ አደረገው” ወይም 3) “ሳኦል ራሱን እንደ ሳተ ሰው ሆኖ በምድር ላይ ወደቀ።” ሳኦል አወዳደቁ ድንገተኛ አልነበረም። ለምን ታሳድደኛለህ? ጌታ ሳኦልን በጥያቄ መልክ አድርጎ እየገለጸው ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እያሳደድከኝ ነው!”

Acts 9:5

የሐዋርያት ሥራ 9: 5-7

አንተ ማን ነህ ጌታዬ! ዚህ ሥፍራ ላይ ሳኦል ኢየሱስን እንደ ጌታ አድርጎ ገና አለውቀውም። ይህ በአንድ ልዕለ ተፈጥሮአዊ ኃይል ሥር መሆኑን እውቅና የሚሰጥ ንግግር ነው። ነገር ግን ተነሣና ወደ ከተማይቱ ግባ "ተነስና ወደ ደማስቆ ከተማ ግባ" ለአንተ ይነገርሃል አንድ ሰው ይነገርሃል አንተ በዚህ ሥፍራ ውስጥ "አንተ" የሚለው ቃል ነጠላ ቁጥር አመልካች ነው። ነገር ግን ማንንም አላየም ብርሃኑን ማየት የቻለው ሳኦል ብቻ ነበር። -

Acts 9:8

የሐዋርያት ሥራ 9: 8-9

ሌላ ነገር ማየት አልቻለም የሳኦል ዐይኛ ታወሩ። መብላትም ሆነ መጠጣት አልቻለም እንደ "ሚጽም ሰው" "ለመብላትም ሆነ ለመጠጣት አልፈለገም" ወይም "እንዳልረብው ሰው" መብላትም ሆነ መጠጣት አልቻለም

Acts 9:10

የሐዋርያት ሥራ 9: 10-12

አጠቃላይ መረጃ: የታሪኩ አቅጣጫ አናገሪያስ ተብሎ ወደሚጠራ ሰው ታሪክ ዘሯል። ይህ በየሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ቅስጥ ከዚህ በፊት ከተጠቀሰው ሰው ጋር ተመሳሳይ ነው። አሁን . . . አንድ ሰው ነበር ይህ በታሪክ ውስጥ አዲስ ገጸ ባሕርን ያስተዋውቃል። ደቀ መዛሙርት በኢየሱስ የሚያምን እና እርሱ የሚታዘዝ ማንኛውም ሰው የኢየሱስ ደቀ መዝሙር ይባላል። አናናስ የኢየሱስ ደቀ መዝሙር የሆነው ሰው እግዚአብሔር በመታዘዝ ወደ ሳኦል በመሄድ በሳኦል ላይ እጁን በመጫን ፈወሰው። እናም እንዲህ አለ "እናም ሐናኒያ እንዲህ አለ" የይሁዳ ቤት ይሁዳ በደማስቆስ ውስጥ ሐናኒያ በእንግድነት የተቀመጠበት ቤት ባለቤት ነው። ምንም እንኳን በአዲስ ኪዳን ውስጥ የተለያዩ ሰዎች ይሁዳ በሚል ስም ቢጠሩም ይህ ሰው ግን የተጠቀሰው በዚህ ሥፍራ ላይ ብቻ ነው። የጤርሰስ ሰው "ከጤትሰስ ከተማ የመጣ ሰው"

Acts 9:13

የሐዋርያት ሥራ 9: 13-16

ከካህናት አለቃ ዘንድ ስልጣን የተሰጠው ሰው በዚህ ዓረፍተ ነገር ውስጥ በተዘዋዋር መልኩ የተገለጸሰው ሀሳብ ሳኦል የተሰጠው ስልጣን በዚያ ዘመን በአይደች ላይ ብቻ መሆኑን ያሳያል። እርሱ የእኔ የተመረጠ መሣሪያ ነው "የተመረጠ መሣሪያ" የሚለው ቃል ለእገልግሎት መለየትን የሚያሳይ ነው። አማርጭ ትርጉም: "ያገለገልኝ ዘንድ መርጬዋለሁ።" ስሜን ይሸከም ዘንድ ይህ ከኢየሱስ ጋር መወገን ወይም ስለኢየሱስ መናገርን የሚገልጽ ነው። አማርጭ ትርጉም: "ስለእኔ ይናገር ዘንድ" ስለእኔ ስም ይህ የአገላለጽ መንገድ ሲሆን ትርጉሙም "ለሰዎች ስለ እኔ ለመናገር።"

Acts 9:17

የሐዋርያት ሥራ 9: 17-19

እያያዥ ዓረፍተ ነገር: ሐናኒያ ሳኦል ወደአረፈበት ቤት ሄደ። ሳኦል ከተፈወሰ በኋላ የታሪኩ አቅጣጫ ከሐናኒያ ወደ ሳኦል ተቀየረ። እጁን ጫነበት ሐናኒያ እጆቹን በሳኦል ላይ ጫነበት። የተገለጠለህ "አንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሳኦልን ነው (ነጠላ ቁጥር)፤ ምንም እንኳን በጉዞው ላይ ከሳኦል ጋር የነበሩ ሌሎች ሰዎች የነበሩ ቢሆንም ማለት ነው። ማየት ትችል ዘንድ እና በመንፈስ ቅዱስ ትሞላ ዘንድ ወደ አንተ ዘንድ ልኮኛል አማርጭ ትርጉም: "አንደገና ማየት ትችል ዘንድ እና በመንፈስ ቅዱስ ትሞላ ዘንድ ወደ አንተ ልኮኛል" ቅርፍት የሚመስል ነገር ከዐይኖቹ ላይ ወደቀ "የዓሣ ቅርፍት የሚመስል ነገር ከዐይኖቹ ላይ ወደቀ" ተነሣ እና ተጠመቀ አማርጭ ትርጉም: "ተነሣና ሐናኒያ አጠመቀው"

Acts 9:20

የሐዋርያት ሥራ 9: 20-22

ወዲያውም ስለኢየሱስ መናገር ጀመረ በዚህ ሥፍራ ላይ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሳኦል ነው። እርሱ የእግዚአብሔር ልጅ ነው እያለ በዚህ ሥፍራ ላይ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው። ስኦል በኢየሱስ ካመነ በኋላ ኢየሱስ "የእግዚአብሔር ልጅ" መሆኑን ተናገረ። የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ ወሳኝ የማዕረግ ስም ነው። ይህንን ስናገር የሰሙ ሰዎች ሁሉ ይህ ግነት የሞላበት ንግግር "ንግግሩን የሰሙ ሰዎች ብዙዎቹ" የሚል ትርጉም አለው። በቋንቋችሁ ግነትን የሚትልጹበት መንገድ ከዚህ የሚለይ ከሆነ የእናንተ መንገድ ተጠቀሙ። ይህ ሰው በዚህ ስም የተጠሩትንና በእየሩሳሌም የሚኖሩትን ሰዎች የሚገድል አይደለምን? ይህ አሉታዊ እና ጥያቄያዊ ንግግር ሳኦል በእርግጥም አማኞችን ያሳድድ እንደነበረ አጽናት ለመስጠት ነው። አማርጭ ትርጉም: "ይህ ሰው ይህንን ኢየሱስ የሚለውን ስም የሚጠሩ ሰዎችን የሚያሳድድ ሰው ነው።"

Acts 9:23

የሐዋርያት ሥራ 9: 23-25

እርሱንም ለመግደል አይሁዶች በጋራ ተማከሩ በዚህ ሥፍራ ላይ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሳኦልን ነው። ይሁን እንጂ ዕቅዳቸውን ሳኦል አስቀድሞ ደረሰበት። አማርጭ ትርጉም: "አንድ ሰው ለሳኦል እቅዳቸውን ገለጸለት" የከተማይቱን መግቢያ መውጫዎች ይጠብቁ ነበር ይህች ከተማ በቅጥር የታጠረች ነበረች። ሰዎች ወደ ከተማይቱ የሚገቡት እንዲሁም ከከተማይቱ የሚወጡት በቅጥር በር በኩል ብቻ ነበር። የእርሱ ደቀ መዛሙርት ሳኦል ስለኢየሱስ የተናገረውን መልዕክት ያመነት ሰዎች የእርሱን ትምህርት ይከተሉ ነበር።

Acts 9:26

የሐዋርያት ሥራ 9: 26-27

ይሁን እንደጂሁ ሁሉም እርሱን ይፈሩት ነበር በዚህ ሥፍራ ላይ "ሁሉም" የሚለው ቃል ግነት የተሞላበት ቃል ሆኖ ብዙዎች ወይም አብዛኞቹ ሰዎች ለማለት ነው። አማርጭ ትርጉም: "አብዛኞቹ ሰዎች" ነገር ግን ባርናባስ ወስዶት "ነገር ግን ባርናባስ ሳኦልን ወስዶት" ሳኦል በድፍረት የኢየሱስን ስም ይሰብክ ነበር ይህ ሳኦል ስለኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌል ያስተምር ወይም ይሰበክ እንደነበር የሚያሳይ ምሳሌያዊ ንግግር ነው።

Acts 9:28

የሐዋርያት ሥራ 9: 28-30

ከእነርሱ ጋር ተገናኘ "ሳኦል ከሐዋርያቱ ጋር ተገናኘ" በጌታችን በኢየሱስ ስም ይህ የኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌል ትምህርትን የሚያሳይ ነው። ከግሪካዊን አይሁዶች ጋር ይከራከር ነበር ሳኦል ከግሪክ አይሁዳዊን ጋር ይከራከር ነበር። ወደታች ወደ ቁሳሪያ ከእየሩሳሌም ወደ ቁሳሪያ የቦታ ከፈት ልዩት አለ። ይሁን እንጂ ወደ እየሩሳሌም እና ወደ ቤተ መቅደሱ ወጣ እንዲሁም ከእየሩሳሌም ወረደ ማለት በዘመኑ የተለመደ ንግግር ነው።

Acts 9:31

የሐዋርያት ሥራ 9: 31-32

አጠቃላይ መረጃ: ቁጥር 31 ስለ ቤተ ክርስቲያን እድገት አጠቃላይ መረጃ ይሰጣል። በቁጥር 32 ላይ የታሪኩ አቅጣጫ ከሳኦል ወደ አዲስ የታሪኩ ክፍል ወደ ሆነው ወደ ጴጥሮስ ይዞራል። ከዚያም እንዲህ ሆነ ይህ ሀረግ አዲስ የታሪኩ ክፍል መጀመሩን የሚያሳይ ነው። አደገ እግዚአብሔር እንዲያድግ አደረገው በጌታ ፍርሃት እየሄዱ "ጌታን ማክበራቸውን ቀጠሉ" በመንፈስ ቅዱስ መጽናናት "መንፈስ ቅዱስ ያበረታቸው እና ያበረታታቸው ነበር" በአጠቃላይ አከባቢው ይህ ጴጥሮስ በይሁዳ፣ ገሊላ እና ሰማሪያ አከባቢ ያሉ ብዙ አማኞቹን መጎብኘቱን ለማመልከት የቀረበ ግነት የሞላበት ገለጻ ነው። ልዳ ልዳ ከጀባ 18 ኪሜ በስተምስራቅ የሚትገኝ ከተማ ናት። በብሉይ ኪዳን

መጽሐፍ ውስጥ እና በአሁኗ እስራኤል ውስጥ ይህች ከተማ ሎድ ተብላ ትታወቅ ነበር።

Acts 9:33

የሐዋርያት ሥራ 9: 33-35

በዚያ አንድ ሰው አገኘ ዴጥሮስ ሆነ ብሎ ሸባ የሆነ ሰውን እየፈለገ ሳይሆን ድንገት ከዚህ ሰው ጋር ተገናኘ። አማራጭ ትርጉም፡ “በዚያም ዴጥሮስ አንድ ሰው አገኘ።” በአልጋው ላይ ነበር . . . ሸባ ነበር ይህ ስለኤንያ የኃላ ታሪክ መረጃ ነው። የማይንቀሳቀስ መራመድ የማይችል፣ ምናልባትም ከወገቡ በታች መንቀሳቀስ የማይችል ሰው አልጋህን ያዝ “ምንጣፍህን ጠቅልል” (UDB) የኖረ ሰው ሁሉ ይህ “የኖሩ ብዙ ሰዎችን” ለማመልከት የዋለ ግነት የሞላበት ንግግር ነው።

Acts 9:36

የሐዋርያት ሥራ 9: 36-37

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ስለዴጥሮስ የተነገረው ታሪክ ክፍል ውስጥ ያለ አዲስ ነገር ነው። ይህ ጠብታ ተብላ ስለምትጠራ አንዲት ሴት የኃላ ታሪክ መረጃ ነው። አሁን ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ጅማሬን ያስተዋውቃል። ደቀ መዝሙር ኢየሱስን ያመነ እና የእርሱን ትምህርት የሚታዘዝ ማንኛውም ሰው የኢየሱስ ደቀ መዝሙር ተብሎ ይጠራል። ጠቢታ፡ “ዶርቃስ” ተብሎ ይተረጎማል። ጠቢታ የሚለው ስሟ በአረማይክ ቋንቋ ሲሆን ዶርቃስ የሚለው ስሟ ደግሟ በግሪክ

ቋንቋ ነው። የሁለቱም ስሞች ትርጉም “ጋዜል” ነው። መልካም ሥራ የሞላበት “በጣም ብዙ መልካም ሥራዎችን መሥራት” በእነዚህ ቀናት እንዲህ ሆነ “ዴጥሮስ በልዳ እያለ እንዲህ ሆነ።” ይህ በተዘዋዋር መልኩ የተገለጸ መረጃ ነው።

Acts 9:38

የሐዋርያት ሥራ 9: 38-39

ወደ እርሱ ሁለት ሰዎችን ላኩ "ደቀ መዛሙርቱ ሁለት ሰዎችን ወደ ዴጥሮስ ዘንድ ላኩ" ባልቴቶች ባል የሞተባቸው ሴቶች ከእነርሱ ጋር በነበረችበት ወቅት "ከደቀ መዛሙርቱ ጋር በሕይወት ሳለች" (UDB)

Acts 9:40

የሐዋርያት ሥራ 9: 40-43

እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ ስለጠብታ የተነገረው ታሪክ የሚያበቃው በቁጥር 42 እና 43 ላይ ነው። ቁጥር 43 ታሪኩ ካለቀ በኋላ ዴጥሮስ ላይ ምን እንደደረሰበት ታሪኩ ይነግረናል። (ተመልከት፡ talink End of Story) ሁሉንም አስወጣቸው በዚህ ሁኔታ ውስጥ ዴጥሮስ ለጠብታ መጸለይ ይችል ዘንድ ሁሉንም ሰዎች ከቤት እንዲወጡ አደረገ። ይህ ነገር ታወቀ ዴጥሮስ ጠብታን ከሞት በተዓምራት የማስነሳቱ ነገር በጌታ አመኑ ይህ “በጌታ ኢየሱስ ወንጌል ማመናቸውን” የሚያሳይ ገለጻ ነው። ዴጥሮስም በዚያ ቆየ "ዴጥሮስም በዚያ እንዲቆይ ተደረገ"

ምዕራፍ 10

¹ በቂሃርያ ከተማ ውስጥ የኢጣሊቄ ክፍለ ሰራዊት በሚባል የመቶ አለቃ የሆነ ቆርኔሌዎስ የሚባል ሰው ነበረ። ² እርሱም መንፈሳዊ፣ ከቤተ ሰቡ ጋር እግዚአብሔርን የሚያመልክ፣ ለአይሁድ ብዙ ገንዘብ የሚሰጥና ሁልጊዜ ወደ እግዚአብሔር የሚጸልይ ሰው ነበረ። ³ ከቀኑ በዘጠኝ ሰዓት የእግዚአብሔር መልእክት ወደ እርሱ ሲመጣ በራእይ በግልጽ ታየው። መልእክቱ፡ “ቆርኔሌዎስ!” አለው። ⁴ ቆርኔሌዎስ መልእክቱን አተኩሮ ተመለከተውና ፈርቶ እንዲህ አለ፤ “ጌታዬ ሆይ፣ ይህ ምንድን ነው?” መልእክቱም መልሶ፡ “ጸሎትህና ምጽዋትህ በመታሰቢያነት ወደ እግዚአብሔር ደርሶአል።” ⁵ ዲጥሮስም ተብሎ የሚጠራውን ስምዎን የሚባለውን ሰው የሚሰማውን አሁን ወደ አያዱ ከተማ ሁለት ሰዎችን ላክ። ⁶ ሰውየው ቤቱ በባሕሩ አጠገብ ከሚገኝ ስምዎን ከሚባለው ከቆዳ ፋቂው ጋር አለ” አለው። ⁷ ያነጋግረው የነበረው መልእክት እንደ ሄደ፣ ቆርኔሌዎስ ከሚያገለግሉት ወታደሮች መካከል እግዚአብሔርን ያመልክ የነበረ እንደ ወታደርና ከቤት አሽከሮቹ ሁለቱን ጠራ። ⁸ ቆርኔሌዎስ የሆነውን ሁሉ ነግሮአቸው ወደ አያዱ ላካቸው። ⁹ በሚቀጥለው ቀን ስድስት ሰዓት አካባቢ፣ በጉዞ ላይ ሳሉና ወደ ከተማዋ ሲቃረቡ፣ ዲጥሮስ ሊጸልይ ወደ ሰገነቱ ወጣ። ¹⁰ ራቦውና አንዳች ነገር ለመብላት ፈለገ፤ ነገር ግን ሰዎች ምግብ በማዘጋጀት ላይ ሳሉ፣ በተመሰጠ ውስጥ ገባ፤ ¹¹ ሰማይ ተከፍቶ፣ ትልቅ ሽማ የሚመስል እንደ መያዣ በአራቱ ጠርዞቹ ተይዞ ወደ ምድር ሲወርድም አየ። ¹² በውስጡም አራት እግር ያላቸው እንስሳት ሁሉና በምድር ላይ የሚሳቡ ፍጡራን፣ የሰማይ ወፎችም ነበሩበት። ¹³ “ዲጥሮስ ሆይ፣ ተነሥና ዐርደህ ብላ” የሚል ድምፅ ለዲጥሮስ መጣ። ¹⁴ ዲጥሮስም፡ “ጌታ ሆይ፣ አይሆንም፤ ምክንያቱም እኔ ርኩስና አስጸያፊ የሆነ ምንም ነገር ፈጽሞ በልቼ አለውቅም” አለ። ¹⁵ እንደገናም ድምፅ ለሁለተኛ ጊዜ ወደ ዲጥሮስ መጣ፤ “እግዚአብሔር ቅዱስ ያደረገውን ርኩስ ብለህ አትጥራው” የሚል ድምፅ። ¹⁶ ይህም ሦስት ጊዜ ሆነ፤ ከዚያም መያዣው ወዲያው ወደ ሰማይ ተመልሶ ተወሰደ። ¹⁷ ዲጥሮስ ያየው ራእይ ምን ትርጉም ሊኖረው እንደሚችል በጣም ግራ ገብቶት ሳለ፣ ወደ ቤት የሚያስሄደውን መንገድ ጠይቀው ካገኙ በኋላ እነሆ፡ ቆርኔሌዎስ የላካቸው ሰዎች በበሩ ፊት ለፊት ቆሙ። ¹⁸ ድምፃቸውን ከፍ በማድረግም ዲጥሮስ የሚባለው ስምዎን በዚያ መኖሩንና አለመኖሩን ጠየቁ። ¹⁹ ዲጥሮስ ስለ ራዳዩ በማሰብ ላይ ሳለ፣ መንፈስ ቅዱስ ዲጥሮስን እንዲህ አለው፤ “እነሆ፣ ሦስት ሰዎች ይፈልጉሃል።” ²⁰ ተነሥና ወረድ፤ ከእነርሱም ጋር ሂድ። ዐብረሃቸው ለመሄድ አትፍሩ፤ ምክንያቱም የላክኋቸው እኔ ነኝ።” ²¹ ስለዚህም ዲጥሮስ ወደ ሰዎቹ ወርዶ፣ “የምትፈልጉት ሰው እኔ ነኝ። የመጣችሁት ለምንድን ነው?” አላቸው። ²² እነርሱም እንዲህ አሉት፤ “እግዚአብሔርን የሚያመልክ፣ በአይሁድ ሕዝብ ሁሉ ዘንድም የተመሰገነ ቆርኔሌዎስ የሚባል ጻድቅ ሰው፣ ወደ ቤቱ ሰው ልኮ እንዲያስመጣህ የእግዚአብሔር መልእክት ነገረው፤ እንዲህ ያደረገውም ከእነተ መልእክትን መስማት እንዲችል ነው።” ²³ ዲጥሮስም እንዲገቡና ከእርሱና ዐብረውት ከነበሩ ሰዎች ጋር እንዲቆዩ በእንግድነት ተቀበላቸው። በማግለቱ ጧት ዲጥሮስ ተነሣና ከእነርሱ ጋር ሄደ፤ በአያዱ ከነበሩት ወንድሞችም እንዳንዶቹ ዐብረውት ሄደ። ²⁴ በሚቀጥለው ቀን ቂሃርያ ደረሱ። ቆርኔሌዎስ እየጠበቃቸው ነበር፤ ዘመዶቹንና የቅርብ ወዳጆቹንም ጠርቶ እንዲሰበሰቡ አደረገ። ²⁵ ዲጥሮስ ሲገባ፣ ቆርኔሌዎስ አግኝቶት አግራ ላይ ወድቆ ሰገደለት። ²⁶ ነገር ግን ዲጥሮስ አነሣውና፣ “ተነሥ ቁም፤ እኔ ራሴም ሰው ነኝ” አለው። ²⁷ ዲጥሮስ ከቆርኔሌዎስ ጋር እየተነጋገረ ወደ ውስጥ ሲገባ፣ የተሰበሰቡ ብዙ ሰዎችን አገኘ። ²⁸ እንዲህም አላቸው፤ “አይሁዳዊ የሆነ ሰው ከሌላ ሕዝብ ከሆነ ጋር መገናኘት ወይም እርሱን መጎብኘት በሕግ እንደማይፈቀድለት እናንተ ራሳችሁ ታውቃላችሁ። ነገር ግን እግዚአብሔር ማንንም ሰው ርኩስ ወይም አስጸያፊ ብዬ መጥራት እንደማይገባኝ ለእኔ አሳይቶኛል።” ²⁹ ሲለክብኝ ሳልከራከር የመጣሁት ከዚህ የተነሣ ነው። ስለዚህ ለምን እንደ ላካችሁብኝ እጠይቃችኋለሁ።” ³⁰ ቆርኔሌዎስም እንዲህ አለ፤ “ከአራት ቀን በፊት ልክ በዚህ ሰዓት በዘጠኝ ሰዓት በቤቴ ውስጥ እጸልይ ነበር፤ እነሆም ነጭ ልብስ ለብሰ ፊት ለፊቴ ቆመና።” ³¹ ቆርኔሌዎስ ሆይ፣ ጸሎትህ በእግዚአብሔር ዘንድ ተሰምቶአል፤ ምጽዋትህም መታሰቢያ ሆኖልሃል።” ³² ስለዚህ ወደ አያዱ ሰው ላክና ዲጥሮስም የሚባለውን ስምዎን ወደ እነተ ጠርተህ አስመጣ። እርሱ በቆዳ ፋቂው በስምዎን ቤት በባሕሩ አጠገብ ተቀምጦአል’ አለኝ።” ³³ ስለዚህ ወዲያው ላክሁብህ። አሁን መምጣትህ መልካም አደረግህ። አሁን እንግዲህ እኛ ሁላችን እግዚአብሔር እንድትናገር ያዘዘህን ሁሉ ለመስማት በእግዚአብሔር ፊት እንገኛለን።” ³⁴ ዲጥሮስም እንዲህ ብሎ ተናገረ፡- “እግዚአብሔር ለማንም እንደማያዳላ በእውነት ተገንዝቤአለሁ።” ³⁵ ይልቁን በማንኛውም ሕዝብ ውስጥ እግዚአብሔርን የሚፈራ፣ የጽድቅ ተግባራትንም የሚፈጽም ሁሉ በእርሱ ዘንድ ተቀባይነት አለው።” ³⁶ እግዚአብሔር በሁሉ ጌታ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል የሰላምን የምሥራች ባወጀበት ጊዜ፣ ወደ እስራኤል ሕዝብ የላከውን መልእክት ታውቃላችሁ።” ³⁷ የሕንስ ካወጀው ጥምቀት በኋላ፣ በገሊላ በመጀመር በይሁዳ ሁሉ የታዩትን የተፈጸሙ ሁነቶችን እናንተ ራሳችሁ ታውቃላችሁ፤” ³⁸ ሁነቶቹም እግዚአብሔር በመንፈስ ቅዱስና በጎይል እንዴት እንደ ቀባው የናዝሬቱን ኢየሱስን የሚመለከቱ ናቸው። ኢየሱስ መልካም እያደረገና ለዲያብሎስ የተገዙትን እየፈወሰ ዘረ፤ እግዚአብሔር ከእርሱ ጋር ነበረና።” ³⁹ በዕንጨት ላይ ሰቅለው የገደሉት ይህ ኢየሱስ ከአይሁድ አገርም በእያሩሳሌምም ለፈጸማቸው ተግባራት ሁሉ እኛ ምስክሮች ነን።” ⁴⁰ ይህን ሰው እግዚአብሔር በሦስተኛው ቀን አስነሣው፤ እንዲገለጥም አደረገው፤ ⁴¹ ይኸውም እግዚአብሔር አስቀድሞ መርጦአቸው ለነበሩ ምስክሮች እንጂ፣ ለሕዝቡ ሁሉ አይደለም። ከሙታን ከተነሣ በኋላ ዐብረነው የበላንና የጠጣን እኛው ራሳችን ነን።” ⁴² ለሕዝቡ እንድንሰብክና በሕያዋንና በሙታን ላይ እንዲፈርድ፣ እግዚአብሔር የመረጠው ይህ እንደ ሆነ እንደመሰክረ አዘዘን።” ⁴³ በእርሱ የሚያምን ሁሉ በሰሙ የገጠኑትን ይቅርታ እንዲቀበል ነቢያት ሁሉ የሚመስክሩት ስለ እርሱ ነው።” ⁴⁴ ዲጥሮስ እነዚህን ነገሮች ገና እየተናገረ ሳለ፣ መልእክቱን በሚሰሙት ሁሉ ላይ መንፈስ ቅዱስ ወረደባቸው። ⁴⁵ ከተገረዙት ወገን የሆኑ አማኞች፡- ከዲጥሮስ ጋር የመጡትም ሁሉ ተደነቁ፤ ምክንያቱም መንፈስ ቅዱስ በአሕዛብም ላይ ወርዶ ነበር።” ⁴⁶ እነዚህ አሕዛብ በሌሎች ቋንቋዎች ሲናገሩና እግዚአብሔርን ሲያመሰግኑ ስምተዋቸዋልና። ከዚያም በኋላ ዲጥሮስ መልሶ፣ ⁴⁷ “እንደ እኛ መንፈስ ቅዱስን የተቀበሉ እነዚህ ሰዎች እንዳይጠመቁ ማን ውሃ ሊከለክላቸው ይችላል?” አለ። ⁴⁸ በኢየሱስ ክርስቶስ ስም እንዲጠመቁ አዘዛቸው። ከዚያ በኋላ ከእነርሱ ጋር ጥቂት ቀን እንዲቆይ ዲጥሮስን ለመነት።

Acts 10:1

የሐዋርያት ሥራ 10: 1-2

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ስለቆርኖሊዮስ ቲክ ጅማሪ ነው። ይህ ስለእርሱ የኃላ ታሪክ መረጃ ይሰጠናል። የሆነ ሰው ነበር ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስን ሰው የማስዋወቂያ መንገድ ነው። ስሙም ቆርኖሊዮስ ይባላል፣ የመቶ አለቃ ነበር "ስሙ ቆርኖሊዮስ ይባላል። በእጣልያን ሀገር ውስጥ በሚገኘው የሮማዊያን ግዛት ውስጥ የመቶ ወታደሮችን አለቀ ነበር።" እግዚአብሔርን የሚያመልክና

የሚፈራ ሰው ነበር "በእግዚአብሔር የሚያምን እና በሕይወቴ እርሱን ለማክበር እና ለማምለክ የሚፈልግ ሰው ነበር" ከቤተሰቡ ሁሉ ጋር "ከእርሱ የቤተሰብ አባላት ሁሉ ጋር"

Acts 10:3

የሐዋርያት ሥራ 10: 3-6

ከቀኑ ዘጠኝ ሰዓት ይህ ለአይሁዳዊን የተለመደ የጸሎት ሰዓት ነው። በግልጽ ተመለከተ "ቆርኔሊዮስ በግልጽ አየ" ቆዳ ሠራ ከእነሱ ቆዳ የቆዳ ውጤቶችን የሚያዘጋጅ ሰው።

Acts 10:7

የሐዋርያት ሥራ 10: 7-8

የተናገረው መለክክ ከሄደ በኋላ "ቆርኔሊዮስ የተመለከተው ራዕይ ካለቀ በኋላ" የሆነውን ነገር ሁሉ ነገራቸው ቆርኔሊዮስ ለሁለቱ ሎሌዎች እና ወታደሩ ነገራቸው። ወደ ጆባ ላካቸው "ሁለቱን ሎሌዎችን እና አንዱን ወታደር ወደ ጆባ ላካቸው"

Acts 10:9

የሐዋርያት ሥራ 10: 9-12

የሐዋርያት ሥራ 10: 9-12 አጠቃላይ መረጃ: ታሪኩ ከቆርኔሊዮስ ዴግሮስ የሆነውን ነገር ወደ መዘገብ ተለወጠ። በጉዞ ላይ እያሉ "በቆርኔሊዮስ ትዕዛዝ መሠረት ሁለት ሎሌዎች እና ወታደሩ ወደ ጆባ እየተጓዙ ሳለ" ሰማይ ተከፍቶ ተመለከተ ይህ የዴግሮስ ራዕይ ጅምራ ነበር። ትልቅ ጨርቅ የሚመስል ነገር እንስሶችን የያዘው ዕቃ ትልቅ ጨርቅ ይመስል ነበር።

Acts 10:13

የሐዋርያት ሥራ 10: 13-16

ድምፅ ሰማ የተናገረው ማን እንሆነ አልተገለጸም። ይሁን እንጂ የድምፁ ምንጭ እግዚአብሔር እንጂ ሴጣን አለመሆኑን ማወቅ ይቻላል። ጌታ ዴግሮስ በዚህ ሥፍራ ላይ የተጠቀው ቃል የአክብሮት ቃል የሆነውን "ጌታ" የሚል ነው። እርሱም የሆነ እና ንጹሕ ያለሆነ ነገር በልቼ አለውቅም። በዚህ ሥፍራ በተዘዋዋር መልኩ መረዳት የሚቻለው የቀረቡት እንስሳት በሙሴ ሕግ መሠረት እርሱን የተባሉ እና ለመብልነት የማይሆኑ ናቸው።

Acts 10:17

የሐዋርያት ሥራ 10: 17-18

እነሆ "እነሆ" የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ አዲስ አስገራሚ ነገር መኖሩን ያሳያል። በዚህ ሁኔታ ውስጥ ሁለት ሰዎች በሩ ጋር መቆማቸው ነው። ከበሩ ፊት "ከቤቱ ፊት ለፊት ቆመዋል።" በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቤት ግድግዳ እና ትክክለኛ በር እንዳለው በተዘዋዋር መልኩ ተጠቅሷል። እንዲሁም ይጣራሉ በቆርኔሊዮስ የተላኩት ሰዎች ከቤቱ ውጭ ሆነው እነ ዴግሮስ ዬት እንዳሉ ይጠይቃሉ።

Acts 10:19

የሐዋርያት ሥራ 10: 19-21

ዴግሮስ ገና ስለተመለከተው ራዕይ እያሰላሰለ ሳለ "ዴግሮስ ስላየው ራዕይ እያሰላሰለ ሳለ" መንፈስ "መንፈስ ቅዱስ" ተመልከት "ተጠንቀቅ" ወይም "ተነሥ"

Acts 10:22

የሐዋርያት ሥራ 10: 22-23

እንዲህ አሉት "ከቆርኔሊዮስ ዘንድ ተልዕኮው የመጡት ሦስቱ ሰዎች ለዴግሮስ እንዲህ አሉት" ቆርኔሊዮስ በአይሁዊያን ሁሉ ዘንድ የታወቀ ሰው ነበር ብዙ የአይሁድ ሰዎች ስለ ቆርኔሊዮስ መልካም ነገር ይናገራሉ። የአይሁድ ሕዝብ ሁሉ ይህ በግነት መልኩ የቀረበው የቆርኔሊዮስ ባሕርይ በብዙ አይሁዳዊያን ዘንድ በጣም የሚታወቅ ነበር።

Acts 10:24

የሐዋርያት ሥራ 10: 24-24

የሐዋርያት ሥራ 10: 24-24 መጡ "ዴግሮስ፣ ዴግሮስን ከጆባ አጅብው የመጡት ሰዎች እና የቆርኔሊዮስ ሎሌዎች ሆነው" ዘመዶችን እና ሁሉም ጓደኞችን ጠራው። "እርሴ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ቆርኔሊዮስን ነው።

Acts 10:25

የሐዋርያት ሥራ 10: 25-26

የሐዋርያት ሥራ 10: 25-26 በእግሩ ፊት ተደፉ ቆርኔሊዮስ በዴግሮስ እግር ፊት ስወድቅ (ይህ የሰግደት ተግባር ነው (UDB) እንጂ እንዲሁ የአክብሮት ተግባር አይደለም። ተነስ፤ እኔ እርሴ እንደ አንተው ሰው ነኝ ይህ ለቆርኔሊዮስ ጳውሎስን እንዳያመልክት የተነገረው መካከለኛ የሆነ ተግባራዊ ወይም ማስተካከያ ነው።

Acts 10:27

የሐዋርያት ሥራ 10: 27-29

አያያዥ ዓረፍተ ነገር: ዴግሮስ በቆርኔሊዮስ ቤት ውስጥ ለተሰበሰቡት ሰዎች እንዲህ ሲል ንግግር አደረገ። ከእርሱ ጋር ተነጋገረ "ቆርኔሊዮስን አናገረው" ብዙ ሰዎች ተሰብስበው አገኙ "ብዙ አሕዛብ በዚያ ተሰብስቦ አገኙ።" ከዚህ በተዘዋዋሪ መንገድ መረዳት የሚቻለው ቆርኔሊዮስ የጋበዛቸው ሰዎች አሕዛብ መሆናቸውን ነው። ለአይሁዳዊ ሰው ይህ በሕግ የተፈቀደ አይደለም "ይህ ለአይሁዳዊ ሰው በሕግ የተከለከለ ነው" ይህንን አንተ ራስህ ታወቃለህ ዴግሮስ ለቆርኔሊዮስ እና እርሱ ለጋበዛቸው እንግዶች በመናገር ላይ ነው። "ስለዚህ ለምን እንደ አስጠራኸኝ ማወቅ እፈልጋለሁ።" ምንም እንኳን ቆርኔሊዮስ ጥያቄውን ያቀረበው በቀጥታ ለቆርኔሊዮስ ቢሆንም "እናንተ" የሚለው ቃል በዚያ ሥፍራ ያሉትን አሕዛቦችን ሁሉ ያካትታል (ብዙ ቁጥር ነው)።

Acts 10:30

የሐዋርያት ሥራ 10: 30-33

የሐዋርያት ሥራ 10: 30-33 አያያዥ ዓረፍተ ነገር: ቆርኔሊዮስ ለዴግሮስ ጥያቄ እንዲህ ሲል ምላሽ ሰጠ። አጠቃላይ መረጃ: በቁጥር 31 እና 32 ላይ ቆርኔሊዮስ መልኩን በዘጠኝ ሰዓት በተገለጠለት ጊዜ የተናገረውን ነገር ቃል በቃል በመጥቀስ ምላሽ ሰጠ። ከአራት ቀናት በፊት በመጽሐፍ ቅዱስ ባሕል መሠረት ይህ የነበሩበትን ቀንም ያካትታል። በዘመናችን የምዕራባዊያን ባሕል መሰረት ይህ እንዲህ ሊሆን ይችላል "ከሦስት ቀናት በፊት" እየጸለይኩ ሳለ እንዳንድ ጥንታዊያን ቅጂዎች "ከእየጸምኩ" ይልቅ "እየጸምኩና እየጸለይኩ ሳለ" ይላሉ። በዘጠኝ ሰዓት ላይ አይሁዊያን ወደ እግዚአብሔር የሚጸልዩበት የከሰዓቱ የተለመደው ሰዓት። እግዚአብሔር አስቦሃል "እግዚአብሔር ተመልክቶሃል" ስምዳን እንዲሁም በሌላ ስሙ ዴግሮስ ተብሎ የሚጠራ ሰውን አስጠራ "ዴግሮስ ተብሎ የሚታወቀውን ስምዳን አስጠራ" እኔ ወደ አንተ እልክዋለሁ "እርሱን" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴግሮስን ብቻ ነው። ፤ እኛ ሁላችን በዚህ አለን "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴግሮስ ስናገር ይሰሙ ዘንድ ወደቆርኔሊዮስ ቤት የተጠሩትን ሰዎች ሁሉ ነው። "እኛ" የሚለው ቃል ዴግሮስን አያካትትም።

Acts 10:34

የሐዋርያት ሥራ 10: 34-35

አያያዥ ዓረፍተ ነገር: ዴግሮስም በቆርኔሊዮስ ቤት ውስጥ ለሚገኙት ሰዎች ሁሉ መናገር ጀመረ። ከዚያም ዴግሮስ አፉን ከፍቶ እንዲህ አለ "ዴግሮስም ልናገራቸው ጀመር" ማንም እርሱን የሚያመልክ እና ትክክለኛውን ነገር የሚያደርግ ሰው በእርሱ ዘንድ ተቀባይነት አለው "እርሱ የሚያመልኩትን እና ትክክለኛውን ነገር የሚያደርጉ ሰዎችን ሁሉ ይቀበላል።"

Acts 10:36

የሐዋርያት ሥራ 10: 36-38

መልዕክቱን ታውቃለችሁ "ቃሉን ታውቃለችሁ እርሱ የሁሉ ጌታ ነው፤ "ሁሉም" የሚለው ቃል ሁሉን ሰው ይወክላል" እናንተ እረራላችሁ ይህ ቆርኖሊዎስን እና የእርሱን እንግዶች ይወክላል።

Acts 10:39

የሐዋርያት ሥራ 10: 39-41

እኛ ምስክሮች ነን "ሐዋሪያቱ ምስክር ናቸው።" ዴጥሮስ "እኛ" የሚለውን ቃል በመጠቀም አድማጮቹን ከዚህ ክልል ውጪ አድርጎዋቸዋል። ስለዚህ እርሱ "ስለዚህ ኢየሱስ እንዳደረገው" እነርሱ የገደሉት "የአይሁድ መሪዎች የገደሉት" ይህ ሰው "ይህ ሰው ኢየሱስ" እግዚአብሔር ከሞት አስነሳው "እግዚአብሔር እንደገና በሕይወት እንዲኖር አደረገው" እደገና እንዲታወቅ አደረገ "እንገና እንደገለጥ አደረገው"

Acts 10:42

የሐዋርያት ሥራ 10: 42-43

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ዴጥሮስ በ [ACT 10:34](#) ላይ በቆርኖሊዎስ ቤት ውስጥ ላሉ ሰዎች የጀመረውን ንግግር ጨርሷል። አዞናል "እግዚአብሔር ምስክር እንድንሆን ወይም ሐዋርያት እንሆን ዘንድ አዘዛናል። ይህ የዴጥሮስን አድማጮችን የማያካትት ነው። ይህ በእግዚአብሔር የተመረጠውን ነው

"እግዚአብሔር ኢየሱስን መርጧል" ሕያዋን እና ሙታን ይህ አሁን በሕይወት ያሉ ሰዎችን እና የሞቱ ሰዎችን ያካትታል። ሰዎች ሁሉ ምስክር የሚሆኑ ለእርሱ ነው። "ነቢያት ሁሉ ለኢየሱስ ምስክር ይሆናሉ።"

Acts 10:44

የሐዋርያት ሥራ 10: 44-45

ያደምጡ በነበሩት ሰዎች ሁሉ ላይ ወረደ "ሁሉ" ዴጥሮስ የተናገረውን ነገር ያመነትን በቤቱ ውስጥ የነበሩትን አይሁዊን ያልሆኑ ሰዎችን የሚያመለክት ሊሆን ይችላል። መንፈስ ቅዱስ ወረደ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር መንፈስ ቅዱስን አፈሰሰ" ስጦታ "ነጻ ስጦታ"

Acts 10:46

የሐዋርያት ሥራ 10: 46-48

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ስለቆርኖሊዎስ የተነገረው ታሪክ ፍጻሜ ነው። አሕዛብ በሌላ ቋንቋ ይናገሩ እና እግዚአብሔርን ያመልኩ ነበር እነዚህ አይሁዳዊን በእርግጥም አሕዛብ እግዚአብሔርን እያመለከቱ እንደሆነ እንዲያውቁ ያደረጋቸው የሚታወቅ ቋንቋ ነበር። እነዚህ ሰዎች ማለትም . . . የተቀበሉ ሰዎች እንዳይጠመቁ የሚከለክል ሰው ይኖራል? አማራጭ ትርጉም፡ "እነዚህ ሰዎች እንዳይጠመቁ የሚከለክል ማንም ሰው ሊኖር አይችልም። እነዚህ ሰዎች እኛ . . . እነርሱ ተቀብለዋልና ልጠመቁ ይገባቸዋል። ይጠመቁ ዘንድ አዘዛ አመራጭ ትርጉም፡ "ዴጥሮስ አሕዛብ አማኞችን ያጠምቁ ዘንድ አይሁዳዊያን አማኞችን አዘዘ።" ጠየቁት "አሕዛብ ዴጥሮስን ጠየቁት"

ምዕራፍ 11

¹ ሐዋርያትና በይሁዳ የነበሩት ወንድሞች አሕዛብ ደግሞ የእግዚአብሔርን ቃል ተቀብለው እንደ ነበር ሰሙ። ² ዲጥሮስም ወደ ኢየሩሳሌም ወጥቶ በነበረ ጊዜ፣ ከመገረዝ ወገን የነበሩት ነቀፉት። ³ “ካልተገረዙ ወንዶች ጋር ተባብረሃል፤ አብረሃቸውም በልተሃል!” አሉት። ⁴ ዲጥሮስ ግን እንዲህ ብሎ ጉዳዩን በዝርዝር ያብራራላቸው ጀመር፤ ⁵ እኔ በኢየሱስ ከተማ እጽልይ ነበር፤ በተመለከተም አራት ማዕዘን ያለው ታላቅ ሽማ የመሰለ ዕቃ መያዝ ከሰማይ ሲወርድ ራእይ ዐየሁ፤ ወደ እኔ ወረደ፤ ⁶ ትኩር ብዬ ተመለክትሁትና ስለ እርሱ ዐሰብሁ። አራት እግር ያላቸው የምድር እንስሳትን፣ አራዊትን፣ የሚሳቡ ፍጥረታትን፣ የሰማይ አዕዋፍንም ዐየሁ። ⁷ በዚያን ጊዜ እንድ ድምፅ፣ “ዲጥሮስ ሆይ፣ ተነሣ፤ አርደህም ብላ!” ሲለኝ ሰማሁ። ⁸ “ጌታ ሆይ፣ አይሆንም፤ ምክንያቱም ጸዩኛ ወይም ርኩስ የሆነ ምንም ነገር ከቶ ወደ አፌ ገብቶ አያውቅም” አልሁ። ⁹ ነገር ግን ድምፁ ዳግመኛ ከሰማይ፣ “እግዚአብሔር ንጹሕ ነው ያለውን አንተ ርኩስ ብለህ አትጥራው” ብሎ መለሰ። ¹⁰ ይህም ሦስት ጊዜ ሆነ፤ ከዚያም ሁሉም ነገር እንደ ገና ወደ ሰማይ ተወሰደ። ¹¹ እነሆ፣ ወዲያውኑ እኛ በነበርንበት ቤት ፊት ለፊት ሦስት ሰዎች ቆመው ነበር፤ እነርሱም ከቂሃርያ ወደ እኔ የተላኩ ናቸው። ¹² መንፈስም ከእነርሱ ጋር እንድሄድ፣ ስለ እነርሱም ልዩነት እንዳለደርግ አዘዘኝ። እነዚህ ስድስት ወንድሞች አብረውኝ ሄዱ፤ ወደ ሰውዬውም ቤት ገባን። ¹³ እርሱም መልእክ በቤቱ ቆሞ እንዳየና እንዲህ እንዳለውም ነገረን፤ “ወደ ኢየሱስ ሰዎችን ላክና ሌላው ስሙ ዲጥሮስ የሆነውን፣ ስምዖንን አስመጣ። ¹⁴ አንተና ቤተ ሰቦችህ ሁሉ የምትድኑበትን መልእክት ይነግርሃል።” ¹⁵ ለእነርሱ መናገር እንደ ጀመረና ልክ በመጀመሪያ በእኛ ላይ እንደ ሆነው፣ መንፈስ ቅዱስ በእነርሱ ላይ ወረደ። ¹⁶ “የሐንስ በእርግጥ በውሃ አጥምቆ ነበር፤ እናንተ ግን በመንፈስ ቅዱስ ትጠመቃላችሁ” ብሎ እንደ ተናገረ፤ የጌታን ቃሎች አስታወሰሁ። ¹⁷ እኛ በጌታ በኢየሱስ ክርስቶስ ባመንን ጊዜ እንደ ሰጠን ያለ ስጦታ እግዚአብሔር ለእነርሱ ከሰጣቸው እንግዲያ፣ እግዚአብሔርን እቃወም ዘንድ እኔ ማን ነበርሁ?” ¹⁸ እነርሱ እነዚህን ነገሮች በሰሙ ጊዜ፣ መልስ አልሰጡም፤ ነገር ግን እግዚአብሔርን አመሰግነው፣ “እግዚአብሔር ለአሕዛብ ለሕይወት የሚሆን ንስሐን ደግሞ ሰጥቷቸዋል” አሉ። ¹⁹ ስለዚህ በእስጢፋኖስ መሞት የተጀመረው ሥቃይ ከኢየሩሳሌም የበተናቸው እነዚህ አማኞች እስከ ፊንቄ፣ ቆጵሮስና አንጾኪያ ድረስ ሄዱ። ስለ ኢየሱስ የሚናገረውን መልእክት ለአይሁድ ብቻ እንጂ ለሌላ ለማንም አልተናገሩም። ²⁰ ነገር ግን ከቆጵሮስና ከቀሬና የነበሩ ሰዎች አንዳንዶቹ ወደ አንጾኪያ መጥተው ለግሪኮች ተናገሩ፤ ጌታ ኢየሱስንም ሰበኩላቸው። ²¹ የጌታም እጅ ከእነርሱ ጋር ነበረ፤ በቀጥ ብዛት ያላቸው ሰዎች አምነው ወደ ጌታ ዘወር አሉ። ²² ስለ እነርሱ ወሬ በኢየሩሳሌም ባላቸው ጉባኤ ተሰማ፤ በርናባስንም እስከ አንጾኪያ ላኩት። ²³ እርሱም መጥቶ የእግዚአብሔርን ስጦታ ባየ ጊዜ፣ ደስ አለው። ከሙሉ ልባቸው ከጌታ ጋር እንዲኖሩ ሁላቸውንም አበረታታቸው። ²⁴ ምክንያቱም እርሱ መንፈስ ቅዱስና አምነት የሞላበት ቦሳ ሰው ነበር፤ ብዙ ሕዝብም ወደ ጌታ ተጨመሩ። ²⁵ ከዚያም በርናባስ ሳውልን ሊፈልግ ወደ ጠርሴስ ወጣ። ²⁶ ባገኘውም ጊዜ፣ ወደ አንጾኪያ አመጣው። እንዲህም ሆነ፣ አንድ ዓመት ሙሉ በቤተ ክርስቲያን አብረው ተሰባስቦ፣ ብዙ ሕዝብንም አስተማሩ። ደቀ መዛሙርቱ በመጀመሪያ በአንጾኪያ ክርስቲያን ተባሉ። ²⁷ በእነዚያ ቀናትም አንዳንድ ነቢያት ከኢየሩሳሌም ወደ አንጾኪያ ወረዱ። ²⁸ ከእነርሱ አንዱ አጋቦስ የተባለው፣ ተነሥቶ ቆመና በመላው ዓለም ላይ ታላቅ ራብ እንደሚሆን በመንፈስ አመለከተ። ይህም በቀላውዴዎስ ዘመን ሆነ። ²⁹ ስለ ሆነው፣ ደቀ መዛሙርቱ እያንዳንዳቸው እንደ ዐቅማቸው በይሁዳ ላሉት ወንድሞች እርዳታ ለመላክ ወሰኑ። ³⁰ ይህንም አደረጉ፤ በበርናባስና በሳውል እጅ ለሽማግሌዎቹ ገንዘብ ላኩ።

Acts 11:1

የሐዋርያት ሥራ 11: 1-3

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ በታሪክ ውስጥ አዲስ ታሪክ የሚጀመርበት ሥፍራ ነው። ዲጥሮስ ወደ ኢየሩሳሌም በመሄድ በዚያ ካሉ አይሁዳዊን ጋር ንግግ ሲጀምሩል። አሁን ይህ የአዲስ ነገር ጅማራን ያሳያል። በይሁዳ የነበሩት "በይሁዳ ከተማ ይኖሩ የነበሩ" የእግዚአብሔርን ቃል ተቀብሎ ይህ አሕዛብ የኢየሱስ ክርስቶስን ወንጌል መቀበላቸውን፣ መንፈስ ቅዱስ በእነርሱ ላይ መውረዱን እና አሕዛብ መጠመቃቸውን የሚያሳይ ነው። ዲጥሮስ ወደ ኢየሩሳሌም በመጣ ጊዜ ኢየሩሳሌም የሚትገኘው በተራራም ሥፍራ ነው። የተገረዙት ወገኖች እነዚህ ቡድኖች የክርስቶስ ተከታዮች የሆኑ ሰዎች ሁሉ መገረዝ እናየሙሴን ሕግ መጠበቅ አለባቸው የሚለው አይሁዊንን ናቸው። ገሰጹት "ከእነርሱ ጋር ተነጋገሩ" ከእነርሱ ጋር በመብላቱ የተገረዙ ሰዎች ካልተገረዙ ሰዎች ጋር መብላታቸው ከሕግ ውጪ ስለሆነ ነው።

Acts 11:4

የሐዋርያት ሥራ 11: 4-6

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ዲጥሮስ ለዚህ ተቋቃውሞ ስለተመለከተው ራዕዩን እና በቆርኖሊዎስ ቤት ውስጥ የሆነውን ነገር መሠረት በማድረግ ምላሽ ሰጠ። ዲጥሮስ ማሰራዳት ጀመረ ዲጥሮስ የአይሁድ አማኞችን አልተቻቸውም ልቁንም እንደሚሰማ በመሆን የሆነውን ነገር አብራራላቸው። በምድር ላይ ያሉ አራት እግራ ያላቸው እንስሳት በምድር ላይ ያሉ አራት እግር ያላቸው እንስሳት - ይህ ምንጽልባት የሚያመለክተው ሰዎች ሊገሯቸው የሚችሉ እንስሳትን ነው።

የዱር እንስሳት ይህ ሰዎች ልቆጣጠሯቸው ወይም ሊገሯቸው የማይችሉትን እንስሳትን ነው። ተሳቢ እንስሳትን እነዚህ በምድር ላይ የሚሳቡ እንስሳትን ያመለክታሉ።

Acts 11:7

የሐዋርያት ሥራ 11: 7-10

ያልተቀደሰ ወይም ንጹሕ ያለሆነ ነገር ወደ አፌ ገብቶ አያውቅም በቅርጫቱ ውስጥ የነበሩት እንስሳት አይሁዳዊን በብሉይ ኪዳን መጽሐፍት ውስጥ በአይሁድ ሕግ መሠረት እንዳይበሉቸው የተከለከሉት እንስሳት ናቸው። አማራጭ ትርጉሞች፡ "እኔ ቅዱስ እና ንጹሕ የሆኑ ነገሮችን ብቻ ነው የሚበላው።" እግዚአብሔር ንጹሕ ያደረገውን እርኩስ ብለህ አትጥራ ይህ "እግዚአብሔር ንጹሕ ብሎ የጠራውን ነገር ንጹሕ አትበል" ለማለት ነው። "ንጹሕ ያልሆነ በብሉይ ኪዳን የአይሁድ ሕግ አንድ ሰው በሥርዓቱ "ንጹሕ አይደለም" የሚባለው በተለያዩ መንገዶች ነው። ከእነርሱ መካከል አንዱ የተከለከሉ እንስሳትን በመብላት ነው።

Acts 11:11

የሐዋርያት ሥራ 11: 11-14

እነሆ "ወዲያው" ወይም "በዚያው ወቅት" (UDB)። እነሆ - ይህ ቃል በታኩ ውስጥ አዲስ ሰው መግባቱን ያመለክተናል። በቋንቋችሁ እንዲህ ዓይቱን ነገር ማድረግ የሚቻልበት መንገድ ይኖራል። ተልከዋል አማራጭ ትርጉም፡ "የሆነ ሰው ልኳቸዋል።" በእነርሱ መካከል ምን ዓይነት ልዩነት እንዳለደረግ "አሕዛብ ወይም አይሁዳዊያን ናቸው ብዬ በመካከላቸው ልዩነት እንዳለደረግ" እነዚህ ስድስት ወንድሞች "እነዚህ ስድስት አይሁዳዊያን አማኞች" ዲጥሮስ ተብሎ የሚጠራውን ስምዖንን ይዘውት መጡ "ዲጥሮስ ተብሎ የሚጠራውን ስምዖንን ይዘውት መጡ" ትድናላችሁ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ያደናችኋል"

Acts 11:15

የሐዋርያት ሥራ 11: 15-16

በመጀመሪያ በእኛ ላይ እንደሆነው ሁሉ በእርሱ ላይም መንፈስ ቅዱስ ወረደባቸው "በእኔን ለመገናኘት ቀን መንፈስ ቅዱስ በእኔ ላይም ወረደ" በመጀመሪያ በእኛ ላይ እንደወረደ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴቦካስን እና ከመጀመሪያ ጊዜ ጀምሮ በዚያ የነበሩትን አይሁዳዊያን አማኞችን ሲሆን እነዚህ በክፍሉ ውስጥ ያሉት ሁሉ ከመጀመሪያው ጊዜ አንስቶ ነበሩ። በቋንቋችሁ ሌሎችን የሚለይ ቃል ካለ ተጠቀመ። በመጀመሪያ በዚህ ሥፍራ ዴቦካስ በዚህ ቃል አማካይነት ማመልከት የፈለገው ነገር የዴቦካስን ቀንን ነው። በመንፈስ ቅዱስ ትጠመቃለችሁ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር በመንፈስ ቅዱስ ያጠምቃችኋል"

Acts 11:17

የሐዋርያት ሥራ 11: 17-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ዴቦካስ በ [ACT 11:4](#) ላይ የጀመረውን ስለተመለከተው ራዕይ እና በቆርኖሊዎስ ቤት ውስጥ ስለተከሰተው ነገር ለአይሁዳዊያን ማብራራቱን ጨርሷል። እግዚአብሔር ሰጥቶቸዋል "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ቆርኖሊዎን እና እርሱ የጠራቸውን አሕዛብን ነው። ዴቦካስ እነዚህ ሰዎች በእየሩሳሌም ባሉ አይሁዳዊያን አማኞች ፊት ባደረገው ንግግሩ ውስጥ አሕዛብ ብሎ አልጠራቸውም። ተመሳሳይ ስጦታ ዴቦካስ የመንፍስ ቅዱስ ስጦታ በማለት ይጠራዋል። እግዚአብሔርን እቃውም ዘንድ እኔ ማን ነኝ? ግልጽ የሆነውን ነገር ለማብራራት ዴቦካስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔርን መቃወም አልችልም።" እነዚህ ነገሮች በሰሙ ጊዜ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴቦካስን በመቃወም ላይ የነበሩትን የተገረዙት ወገኖችን ነው። ለሕይወት የሚሆን ንስሐን ሰጣቸው "ወደ ሕይወት የሚወስድ ንስሐን ሰጣቸው"

Acts 11:19

የሐዋርያት ሥራ 11: 19-21

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ የታሪኩ አዲስ ክፍል ነው፤ እስጥፋኖስ በድንጋይ ተወግሮ ከሞተ በኋላ አማኞች ላይ ምን እንደደረሰባቸው ይናገራል። ስለዚህ ይህ የታሪኩን አዲስ ክፍል መግቢያ ሆኖ ያገለግላል። ከእስጥፋኖስ ሞት በኋላ የጀመረው የአማኞች ሞት ከእየሩሳሌም እንዲበተኑ አደረገ "የአይሁድ መሪዎች እስጥፋኖስን ከገደሉት በኋላ ብዙ አማኞች መከራ ይገጥማቸው ጀመረ። እነዚህ አማኞች ከእየሩሳሌም ወጥተው ወደ ተለያዩ ሥፍራዎች ሄዱ።" ለአይሁዳዊያን ብቻ እንጂ ለሌሎች አማኞች የእግዚአብሔር መልዕክት ለአይሁዳዊያን እንጂ ለአሕዛብም ጭምር ነው ብለው አያስቡም ነበር። የእግዚአብሔር እጅ የእግዚአብሔር እጅ የሚለው ሀረግ የሚያሳየው ኃይልን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር በኃይል እንዲቻል አደረገ"

Acts 11:22

የሐዋርያት ሥራ 11: 22-24

አጠቃላይ መረጃ፡ በእነዚህ ቁጥሮች ውስጥ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ባርናባስን ነው። ስለእነርሱ የተነገረው ዜና "እነርሱ" በአንጾኪያ ያለው አዳዲስ አማኞች። የቤተ ክርስቲያን ጆሮዎች "ጆሮዎች" የሚያመለክተው የተለያዩ ነገሮችን መስማትን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በእየሩሳሌም ያት አማኞች ስለእነርሱ ሰሙ።" ላኩ "በእየሩሳሌም ቤተ ክርስቲያን ውስጥ ያሉት አማኞች ላኩ" የእግዚአብሔርን ስጦታ አዩ "የእግዚአብሔርን ጸጋ አዩ" ወይም "እግዚአብሔርን አማኞችን አስመልክቶ ቸርነቱን እንዳደረገ" (UDB) አበረታታቸው "ማበረታታቱን ቀጠለ" ከጌታ ጋር መሆኑን ቀጠለ "ለጌታ ታማኝ ሆኖ ቀጠለ።" በልባቸው ሁሉ "ለጌታ የተሰጡ መሆን" ወይም "በጌታ ፈጽሞ መታመን" (UDB) በመንፈስ ቅዱስ መሞላት ባርናባስ መንፈስ ቅዱስን መታዘዝን በቀጠለ ቁጥር መንፈስ ቅዱስ ባርናባስን ይቆጣጠረው ነበር። ብዙ ሰዎች ወደ ጌታ ተጨመሩ። "ተጨመሩ" ማለት አመኑ። አማራጭ ትርጉም፡ "ብዙ ሰዎች በጌታ አመኑ።"

Acts 11:25

የሐዋርያት ሥራ 11: 25-26

ከጠርሴስ "ከጠርሴስ ከተማ ውጪ" ባገኘው ጊዜ ይዞት መጣ "ባርናባስ ሳኦልን ስያገኘው ይዞት መጣ" ከእነርሱ ጋር በአንድነት ተሰበሰቡ "ባርናባስ እና ሳኦል ከእነርሱ ጋር ተሰበሰቡ" ወይም "ባርናባስ እና ሳኦል ሁል ጊዜ ከእነርሱ ጋር ይሰበሰቡ ነበር" ደቀ መዛሙርቱ ክርስቲያን ተብለው ተጠሩ አማራጭ ትርጉም፡ "የአንጾኪያ ሰዎች ደቀ መዛሙርቱን ክርስቲያኖች ብለው ይጠሯቸው ነበር።"

Acts 11:27

የሐዋርያት ሥራ 11: 27-28

አሁን በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋለው ይህ ቃል በታሪኩ መሥመር ላይ ለውጥ መደረጉን ያሳያል። በዚህ ስፍራ ለቃስ ስለ በአንጾኪያ ስለሆነውን ትንቢት የኃላ ታሪክ መረጃ ይሰጣል። ከእየሩሳሌም ወደ አንጾኪያ ወረዱ ከእየሩሳሌም ወደ አንጾኪያ የከፍታ ለውጥ አለ። ከዚህ በተጨማሪ በእየሩሳሌም ያለው ቤተ መቅደስ ከፍተኛ ሚና እንዳውሞ ብዙ ሰዎች ይናገራሉ። ምንም አቀባታማ ቢሆንም ሰዎች ወደ እየሩሳሌም እና ቤተ መቅደሱ ይሄዳሉ እንዲሁም ከዚያም ይወርዳሉ። ታላቅ ረሃብም ሆነ "ከፍተኛ የምግብ እጥረት ተከሰተ" በዓለም ሁሉ ላይ ይህ የሮምን አገዛዝ ለማሳየት የዋለ ግነት የሞላበት ንግግር ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በአጠቃላይ ሮም አገዛዝ ውስጥ።"

Acts 11:29

የሐዋርያት ሥራ 11: 29-30

ስለዚህ ይህ የሆነው ነገር በመጀመሪያ ሌላ ነገር በመሆኑ ምክንያት እንደሆነ የሚያመለክት ነው። በዚህ ሁኔታ ውስጥ ገንዘብ የላኩ ከአጋቦስ ትንቢት የተነሣ ነው። ሁሉም ሰው የቻለውን ያኸል ሀብታሞች ብዙ ሲልኩ ድሆች ግን ጥቂት ሊከዋል። ይህንን አደረጉ፤ ገንዘብ ላኩ "በአንጾኪያ የሚገኙ አማኞች ገንዘብ አወጥተው ላኩ" በባርናባስ እና በሳኦል እጅ አድርገው "እጅ" ማለት በእነርሱ በኩል አድርገው። አማራጭ ትርጉም፡ "ባርናባስ እና ሳኦል ገንዘቡን ራሳቸው በእየሩሳሌም በሚትገኛው ቤተ ክርስቲያን ውስጥ ወደአሉት ሽማግሌዎች ዘንድ ይዘው መጡ።"

ምዕራፍ 12

¹ በዚያን ጊዜ ንጉሡ ሄሮድስ ሊያሠቃያቸው ከቤተ ክርስቲያን እንዲደረጉ ያዛቸው። ² የዮሐንስን ወንድም ያዕቆብን በሰይፍ ገደለው። ³ ይህ አይሁድን ደስ እንዳሰኛቸው ካየ በኋላ፣ ዴጥሮስንም ያዘው። ይህ የሆነው በቂጣ በዓል ጊዜ ነበር። ⁴ ከያዘውም በኋላ ወደ ወሃኒ አገባው፤ እንዲጠብቁትም እያንዳንዳቸው አራት ወታደሮች ያሏቸው ቡድኖችን መደበኛ ከፋሲካ በኋላ ወደ ሕዝቡ ሊያቀርቡዋቸው ዐሰሶ ነበር። ⁵ ዴጥሮስም በወሃኒው ይጠበቅ ነበር፤ ነገር ግን ስለ እርሱ ጉባኤው ወደ እግዚአብሔር አጥብቆ ይጸልይ ነበር። ⁶ ሄሮድስ ሊያወጣው ባሰበበት በዚያ ሌሊት፣ ዴጥሮስ በሁለት ሰንሰለቶች ታስሮ በሩ በሚጠብቁ ሁለት ወታደሮች መካከል ተኝቶ ነበር። ⁷ እነሆም የጌታ መልአክ በድንገት በአጠገቡ ታየ፣ በክፍሉም ብርሃን በራ። መልአኩ የዴጥሮስን ጎን መትቶ ቀስቀሰውና፣ “ፈጥነህ ተነሥ” አለው። በዚያን ጊዜ ሰንሰለቶቹ ከእጆቹ ወደቁ። ⁸ መልአኩ ዴጥሮስን፣ “ልብስህን ልበስ ጫማህንም አድርግ” አለው። ዴጥሮስም እንዲሁ አደረገ። መልአኩ፣ “መደረቢያህን ልበስና ተከተለኝ” አለው። ⁹ ዴጥሮስም መልአኩን ተከትሎ ወደ ውጭ ወጣ። መልአኩ ያደረገው ነገር በእውነት እንደ ሆነ ዴጥሮስ አለውቀው። ራእይ ያየ መሰለው። ¹⁰ የመጀመሪያውንና ሁለተኛውን ዘብ እንዳለፉ፣ ወደ ከተማይቱ ወደሚያወጣው የብረት በር ደረሱ፤ እርሱም ዐውቆ ተከፈተላቸው። እነርሱም ወጥተው በአንድ መንገድ በኩል ወረዱ፤ መልአኩም ወዲያውኑ ተለየው። ¹¹ ዴጥሮስም ራሱን ሲያውቅ፣ “ጌታ መልአኩን ልኮ ከሄሮድስ እጅ፣ የአይሁድ ሕዝብም ይጠብቁት ከነበረው ሁሉ እንዳዳነኝ አሁን ዐውቅሁ” አለ። ¹² ዴጥሮስ ይህን ከተገነዘበ በኋላ፣ ማርቆስ ተብሎ ወደሚጠራው ወደ ዮሐንስ እናት ቤት መጣ፤ በዚያ ብዙ ምእመናን ተሰብስበው እየጸለዩ ነበር። ¹³ የደጁን በር ባንኳኋ ጊዜ፣ ሮዴ የሚሏት የቤት ሠራተኛ ልትከፍትለት መጣች። ¹⁴ የዴጥሮስን ድምፅ ባወቀች ጊዜ ከደስታዋ የተነሣ በሩን መክፈት አቃታት፤ ይልቁን ሮጣ ወደ ቤት ገባች፤ ዴጥሮስ ከበሩ ውጭ መቆሙን ተናገረች። ¹⁵ ምእመናኑም፣ “ዐብደሻል” አሏት። እርሷ ግን እንዲሁ ነው ብላ በዐሳብዋ ጸናች። እነርሱም፣ “የእርሱ መልአክ ነው” አለ። ¹⁶ ዴጥሮስ ግን ማንኳኋቱን ቀጠለ፤ በሩን በከፈቱ ጊዜ፣ ዐይተውት ተደነቁ። ¹⁷ ዴጥሮስ ዘም እንዲሉ በእጁ ምልክት ሰጣቸው፤ ጌታ ከወሃኒ እንዴት እንዳወጣውም ነገራቸው። “እነዚህን ነገሮች ለያዕቆብና ለወንድሞች ንገሩ” አላቸው። ከዚያም ቤት ወጥቶ ወደ ሌላ ስፍራ ሄደ። ¹⁸ በማግስቱም፣ ዴጥሮስን በሚመለከት ስለ ተከሠተው ነገር በወታደሮች መካከል መደናገጥ ሆነ። ¹⁹ ሄሮድስ ዴጥሮስን ፈልጎ ሊያገኘው አልቻለም፤ ጠባቂዎችን መርምሮ እንዲገደሉ አዘዘ። ከዚያም ዴጥሮስ ከይሁዳ ወደ ቂሃርያ ወርዶ በዚያ ተቀመጠ። ²⁰ ሄሮድስም በጢሮስና በሲዶና ሰዎች ላይ እጅግ ተቈጥሮ ነበር። የጢሮስና የሲዶና ሰዎች ተሰብስበው ወደ እርሱ ሄዱ። እንዲረዳቸው የንጉሡን ረዳት ብላስጦስን እሺ አሰኙት። ከዚያም ዕርቅ ሰላም እንዲወርድ ጠየቁ፤ ምክንያቱም አገራቸው ከንጉሡ አገር ምግብ ያገኝ ነበር። ²¹ በቀጠሮ ቀን ሄሮድስ ልብሰ መንግሥት ለብሶ በዙፋን ላይ ተቀመጠና ንግግር አደረገላቸው። ²² ሕዝቡም፣ “ይህ የአምላክ ድምፅ ነው እንጂ፣ የሰው አይደለም!” ብለው ጮኹ። ²³ ሄሮድስ ለእግዚአብሔር ክብር ስላልሰጠ፣ ወዲያውኑ የጌታ መልአክ ቀሠፈው፤ በትል ተበልቶም ሞተ። ²⁴ የእግዚአብሔር ቃል ግን እያደገና እየሰፋ ሄደ። ²⁵ በርናባስና ሳውል ለኢየሩሳሌም የነበራቸውን ተልእኮ ከፈጸሙ በኋላ፣ ተመለሱ፤ ማርቆስ የተባለውንም ዮሐንስን ይዘው ሄዱ።

Acts 12:1

የሐዋርያት ሥራ 12: 1-2

አጠቃላይ መረጃ: ይህ ስለዴጥሮስ መታሠር የሚያወራ አዲስ የታሪኩ ክፍል ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ ሄሮድስ ያዕቆብን እንደገደለው መረጃ ይሰጠናል። አሁን ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ክፍል መጀመሩን ያበሰራል። በዚያን ጊዜ ይህ በእንጾኪያ የነበሩት ደቀ መዛሙርት በይሁዳ ለነበሩት ወንድሞች ገንዘብ የላኩበትን ጊዜ ያመለክታል። እጆቻቸውን ጫኑባቸው ይህ ሄሮድስ አማኞችን ይጨቁን እንደነበረ የሚያሳይ ነው። አማራጭ ትርጉም: “ለማሠር ወታደሮችን ላከ።” ከተሰብሳቢዎቹ መካከል አንዳንዶቹ ከአውዱ የሰብሰባው መሪዎች መሆናቸውን መረዳት ይቻላል። አማራጭ ትርጉም: “የሰብሰባው መሪዎች።” አስቃዮቸው “አማኞች እንዲሰቃዩ አደረጉ” ያዕቆብ በስላት እንዲሞት አደረገ ይህ ሀረግ ያዕቆብ የተገደለበትን መንገድ በግልጽ ይናገራል። ገደለው “ንጉስ ሄሮድስ ገደለው” ወይም “ንጉሥ ሄሮድ እንዲገደል ትዕዛዝ ሰጠ”

Acts 12:3

የሐዋርያት ሥራ 12: 3-4

እያያች ዓረፍተ ነገር: ሉቃስ ስለ ዴጥሮስ መታሠር የኃላ ታሪክ መረጃን መስጠቱን ቀጥሏል። ይህ አይሁዳዊያንን እንደሚያስደስት ካወቀ በኋላ “ሄሮድስ የያዕቆብ መሞት የአይሁድ መሪዎችን እንዳስደሰተ ካወቀ በኋላ” አይሁዳዊያንን ማስደሰት “የአይሁድ መሪዎችን ማስደሰቱን” ዴጥሮስም ደግሞ እንዲታሠር አዘዘ “ሄሮድስ ዴጥሮስም እንዲያዝ አዘዘ” ያም ሆነ “ይህም ሆነ” (UDB) ወይም “ሄሮድስ ይህን አደረገ” ከያዘውም በኋላ በወህኒ ቤት አየረው “ወታደሮች ዴጥሮስን ከያዙት በኋላ ሄሮድስ ወታደሮቹን ዴጥሮስን በወህኒ ቤት እንዲያኖሩት አዘዛቸው” አራት ሰዎች ያሉት የወታደሮች ቡድን “አራት አራት ወታደሮች እየሆኑ።” (UDB) ዴጥሮስን የሚጠብቁት የወታደሮች ቡድን እያንዳንዳቸው አራት አራት ወታደሮች ያሏቸው ሲሆን ሁሉም ቡድኖች በየተራ ይጠብቁ ነበር። ቡድኖቹም በቀኑ ውስጥ በተለያየ ሰዓት ይጠብቁት ነበር። ሁለት ወታደሮች በጎን ይሆኑ ነበር ሁለቱም ደግሞ መግቢያ

በሩ ላይ ሆነው ይጠብቁት ነበር። እርሱን ለመጠበቅ “ዴጥሮስን ለመጠበቅ” እርሱን ወደ ሕዝቡ ዘንድ ለማቅረብ አብሰበው ነበር “ሄሮድስ ዴጥሮስን ሕዝቡ ሁሉ በተገኘበት ፍርድ ለመስጠት አቅዶ ነበር” ወይም “ሄሮድስ ዴጥሮስ ላይ የአይሁድ ሕዝብ ባለበት ለመፍረድ አቅዶ ነበር።”

Acts 12:5

የሐዋርያት ሥራ 12: 5-6

እያያች ዓረፍተ ነገር: ሉቃስ ስለ ዴጥሮስ እስር የሰጠውን ዘገባ በዚህ ክፍል ውስጥ ያጠናቅቃል። ስለዚህም ዴጥሮስ በወህኒ ቤት ታሠረ ይህ ዓረፍተ ነገር ዴጥሮስ በእስር ቤት ውስጥ ሁል ጊዜ በተዋደሮች እየጠጠበቀ እንደነበር በተዘዋዋሪ መንገድ ይገልጻል። በጽናት “ያለማቋረጥ” ወይም “ያለማቋረጥ በመሰጠት” በሰብሰባቸው ላይ “በእየሩሳሌም የሚገኙ አማኞች ይጸልዩ ነበር” ወይም “በእየሩሳሌም የሚገኘው ቤተ ክርስቲያን ትጸልይ ነበር” ስለእርሱ “ለዴጥሮስ” ሄሮድስ እርሱን ከእስር ቤት ልያወጣው ፈለገ “ሄሮድስ ዴጥሮስን ከእስር ቤት አውጥቶ ልገደለው ፈለገ” በሁለት ሠንሠለት ታሥሮ ነበር “በሁለት ሠንሠለት ታሥሮ ነበር” ወይም “በሁለት ሠንሠለት ታሥሯል” ይጠብቁት ነበር “ይጠብቁታል”

Acts 12:7

የሐዋርያት ሥራ 12: 7-8

አጠቃላይ መረጃ: ይህ የታሪኩ ዋናው ክፍል ነው፤ የታኩ ዋና ዋና ተግባራት የሚገኙት በዚህ ክፍል ውስጥ ነው። እነሆ ይህ ቃል በቀጣይነት የሚሰጠው አስገራሚ መረጃን ላይ ትኩረት እንዲያደረግ ያደርገናል። በእርሱ “ከጽጥሮስ አጠገብ” ወይም “ከዴጥሮስ ጎን” በእስር ቤት ውስጥ “በታሠረበት ክፍል ነው” ዴጥሮስን መታው “መላእኩ ዴጥሮስን ነክቶ ቀስቀሰው” ወይም “መልአኩ ዴጥሮስን አነቀው” እርሱን ይዞት ወጣ “ዴጥሮስን ይዞት ወጣ” የእጆቹ ዘንሰለላቶች ከእጆቹ ላይ ወደቁ መልአኩ በዴጥሮስ እጅ ላይ የነበሩት ሠንሰለቶች በእጅ ሳይነኩ እንዲወድቁ አደረጉ። አማራጭ ትርጉሞች: “በዴጥሮስ እጆች ላይ የነበሩት ሠንሰለቶች ወደቁ።” እንዲህም አለው

"ለዲጥሮስ እንዲህ አለው" ዲጥሮስም ይህንን አደረገ "ዲጥሮስ መልእኩ አድርግ ያለውን ነገር አደረገ" ወይም "ዲጥሮስ ታዘዘ" መልእኩ ለእርሱ እንዲህ አለው "መልእኩ ለዲጥሮስ እንዲህ አለው" ተከተለኝ ይህ ማለት መልእኩ እና ዲጥሮስ በሚሄዱበት ጊዜ ዲጥሮስ ትኩረቱን ሁሉ በመልእኩ ላይ ማድረግ አለበት።

Acts 12:9

የሐዋርያት ሥራ 12: 9-10

አለውቀም ነበር "ዲጥሮስ አለውቀም ነበር" ወይም "ዲጥሮስ አለውቀም ነበር" በመልእኩ የተደረገው ነገር እውነት ነበር "መልእኩ ያደረገው ነገር እውነት ነበር" ወይም "መልእኩ ያደረገው ነገር በእውነት የተካከለ ነበር" . . . የሚያይ መስሎት ነበር "ዲጥሮስ . . . የሚያይ መስሎት ነበር" እነርሱ . . . በኋላ "ዲጥሮስ እና መልእኩ . . . በኋላ" በ. . . አልፎ ሄደ "አልፎ ሄደ" ሁለተኛው "ሁለተኛው ጠባቂ" ወደ . . . መጡ "መልእኩ እና ዲጥሮስ ወደ . . . ደረሱ" ወደ ከተማይቱ መሄጃ "ወደከተማይቱ መግቢያ" በራሱ ተከፈተ "መግቢያው በር ተከፈተላቸው" ወይም "መግቢያው በር በራሱ ተከፈተላቸው" ወጡ "መልእኩ እና ዲጥሮስ በበሩ አልፈው ሄዱ" በመንገዱ ወደ ታች ወረዱ "በጎዳናዎቹ ላይ ተጓዙ" ወዲያው ትቶት ሄደ "ወዲያው ዲጥሮስን ትቶት ሄደ" ወይም "በድንገት ጠፋበት"

Acts 12:11

የሐዋርያት ሥራ 12: 11-12

ዲጥሮስ ራሱን ባወቀ ጊዜ "ዲጥሮስ ከነበረበት ሁኔታ በነቃ ጊዜ" ወይም "ዲጥሮስ የሆነው ነገር ሁሉ እውነት የተደረገ መሆኑን ባወቀ ጊዜ" ከሄሮዶስ እጅ አወጣኝ በዚህ ሥፍራ እጅ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዕቅድን ነው። አማራጭ ትርጉም: "ሄሮዶስ በእኔ ላይ ልያደረግ ካቀደው ክፋት አዳኝ።" የአይሁድ ሕዝብ ከሚጠብቀው "የአይሁድ ሕዝብ በእኔ ላይ ይሆናል ብለው ከሚጠብቁ ነገር" ይህን አውቆ "ይህንን እውነት በማወቅ" ማርቆስ ተብሎ የሚታወቀው የዮሐንስ እናት "ማርቆስ ተብሎም የሚታወቀው"

Acts 12:13

የሐዋርያት ሥራ 12: 13-15

እንኳን "ዲጥሮስ እንኳን።" ወደ ሰዎች ቤት ሲኬድ በር ማንኳን በአይሁድ ባሕል ውስጥ የተለመደ ነው። በመግቢያ በሩ ላይ ቆሞ "በውጭ በር ላይ" ወይም "ከመንገዱ ወደ ቤቱ መግቢያ በር ላይ በውጪ ቆሞ" ምላሽ ለመስጠት መጣ "ወደ በሩ የሚያንኳኳው ማን እንደሆነ ለማየት መጣ" አወቀችው "ሬዴ አወቀችው" ከደስታዋ ብዛት "ደስተኛ ከመሆኗ የተነሣ" ወይም "በጣም ከመደሰሷ የተነሣ" በበሩ እንደቆመ "ከቤት ውጭ በበር ላይ እንደቆመ።" ዲጥሮስ አሁንም በውጪ በር ላይ እንደቆመ ነው። እንዲህ አሏት "በቤቱ ውስጥ የነበሩት አማኞች ሮዴ ለተባላቸው ሎሌ እንዲህ አሏት" አንች አብደሻል ሰዎች እርሷን አለማመናቸው ብቻ ሳይሆን አብደሻል ብለው ገሰጸዋት። አማራጭ ትርጉም: "አብደሻል።" እርሱ ግን እንደተመለከተች አጥብቃ ተናገረች "ሮዴ የተናገረችው ነገር እውነት መሆኑን አጥብቃ ተናገረች።" እንዲህም አሏት "በቤቱ ውስጥ የነበሩት ሰዎች እንዲህ የሚል መልስ ሰጧት።" የእርሱ መልእክ ነው "የተመለከትኸው የእርሱን መልእክ ነው።" እንዳንድ አይሁዶች ጠበቂ መልእክት እንዳሉ ያምናሉ። ስለዚህም የዲጥሮስ መልእክ ወደ እነርሱ እንደመጡ አሰቡ።

Acts 12:16

የሐዋርያት ሥራ 12: 16-17

ነገር ግን ዲጥሮስ መዝጊያውን ማንኳን ቀጥሏል "ቀጥሏል" የሚለው ቃል ዲጥሮስ ይሄንን ሁሉ ጊዜ እነርሱ በቤቱ ውስጥ ሆነው ስነጋገር እርሱ መዝጊያ በሩን ያንኳኳ እንደነበር ያሳያል። መዝጊያ በሩን በከፈቱ ጊዜ እርሱ በዚያ ቆመ አዩና እጅግ በጣም ተገረመ። "መዝጊያ በሩን ከከፈቱ በኋላ በቤቱ ውስጥ የነበሩት ሰዎች ዲጥሮስን አዩት በዚህም በጣም ተገረሙ።" ዘረዘረላቸው . . . ነገራቸው "በቤቱ ውስጥ ለነበሩት ሰዎች ዘረዘረላቸው . . . እንዲሁም ለሰዎቹ ነገራው" እነዚህን ነገሮች ነገራው "እነዚህ ነገሮች ነገራው" ከዚያ ወጥቶ ሄደ "ዲጥሮስ ከዚያ ሄደ"

Acts 12:18

የሐዋርያት ሥራ 12: 18-19

የሐዋርያት ሥራ 12: 18-19 አሁን ይህ ቃል በታሪኩ ፍሰት ላይ መቃረጥ እንዳለ አመለካኝ ነው። ጊዜ አልፏል፤ አሁን ቀጣዩ ቀን ነው። ቀን በሆነ ጊዜ አማራጭ ትርጉም: "በነጋ ጊዜ" ትልቅ መገረም ሆነ ይህ ሀረግ ጥቅም ላይ የዋለው በእርግጥ የሆነውን ነገር አጽኖት ሰጥቶ ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም: "ታላቅ አግራሞት" ወይም "ብዙ አግራሞት።" አግራሞት ይህ እንደ ጭንቀት፣ ከፍተኛ ፍርሃት ወይም ግራ መጋባት ያሉትን አሉታዊ የሆኑ መገረምን የሚያሳይ ነው። በተመለከተ "ስለ . . ." ወይም "በተመለከተ" ሄሮዶስ ቢፈልገውም ሊያገኘው ግን ከቶ አልቻለም "ምንም እንኳ ሄሮዶስ ዲጥሮስን ቢያስፈልገውም ሊያገኘው ግን አለቻለም። አማራጭ ትርጉምች: 1) "ሄሮዶስ ዲጥሮስ እንደ ጠፋ በሰማ ጊዜ ራሱ ሊፈልገው ወጣ" ወይም 2) "ሄሮዶስ ዲጥሮስ እንደ ጠፋ በሰማ ጊዜ ሌሎች ወታደሮች ይፈልጉት ዘንድ ላካቸው።" ጠባቂዎችን ጠየቃቸው እንዲሁም በሞት እንዲቀጡ አዘዘ "ሄሮዶስ ጠባቂዎቹን ጠየቃቸው እንዲሁም ወታደሮቹ ጠባቂዎቹን እንዲገድሏቸው አዘዘ።" ከዚያም ወደታች ወረደ "ከዚያ ሄሮዶስ ከዚያም ወደታች ወረደ።" ከእየሩሳሌም ከቅጣጫ ሁሉም ዝቅተኛ/ታች ተደርገው ይወሰዳሉ ምንያቱም እየሩሳሌም ተራራ ላይ በመሆኗ ነው።

Acts 12:20

የሐዋርያት ሥራ 12: 20-21

አጠቃላይ መረጃ: ይህ የታርኩ ሌላኛው ክፍል ሲሆን ስለሄሮዶስ ሕይወት ሌላ ታሪክ ነው። አሁን ይህ ቃል በታሪኩ ውስጥ የተፈጠረን አንድ ቀጣት ክስተት ያሳያል። ወደ እርሱ አብረው ሄዱ "የጥሮስ እና የሴዶን ሰዎችን የሚወክሉት ሰዎች ከሄሮዶስ ጋር ለመወያየት ሄዱ" አሳመኑት "እነዚህ ሰዎች አሳመኑት" ብላስጦስ ብላስጦስ የንጉሥ ሄሮዶስ ረዳት ወይም ተወካይ ነበር። ሰላም እንዲሆን ጠየቁ "እነዚህ ሰዎች ሰላም ይሆንላቸው ዘንድ ጥያቄ አቀረቡ" በታቀደው ቀን "ለመሰብሰብ ባቀዱበት ቀን" እንዲህ በማለት ንግግር አደረገ "ሄሮዶስ ለሰዎቹ ንግግር አደረገ" ወይም "ሄሮዶስ ለሰዎቹ ተናገራቸው" በዙፋኑ ላይ ተቀመጠ ይህ ሄሮዶስ እርሱን ለማግኘት የመጡትን ሰዎችን በቀጥታ የተናገራቸው ነገር ነው።

Acts 12:22

የሐዋርያት ሥራ 12: 22-23

አጠቃላይ መረጃ: ይህ ስለሄሮዶስ የተነገረው ታሪክ የመጨረሻ ክፍል ነው። ወዲያውም "ሰዎቹ ሄሮዶስን እያመሰገኑ እያለ" ተመታ "ሄሮዶስ ታመመ" ወይም "ሄሮዶስ በጣም ታመመ" ለእግዚአብሔር ክብር አልሰጠም ነበር ሄሮዶስ ሰዎቹ እግዚአብሔርን እንዲያመልኩ ከማሳየት ፈንታ እርሱን እንዲያመልክት ፈቀደላቸው። በትል ተበልቶ ሞተ። "ትሎች ሄሮዶስ በሉት እርሱም ሞተ"

Acts 12:24

የሐዋርያት ሥራ 12: 24-25

አጠቃላይ መረጃ: ይህ የእግዚአብሔር ቃል እንዴት እንደተሰፋፋ እና ስለ ባርናባስ እና ሳኦል መረጃ የሚሰጠን ክፍል ነው። (ተመልከት: [[End of Story]]) የእግዚአብሔር ቃል እያደገ እና እየበዛ በዚህ ሥፍራ "ቃል" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በኤፍሱስ በኩል ስለሚገኝ ድኑነት የሚነገረውን የእግዚአብሔርን መልዕክት ነው። አማራጭ ትርጉም: "የእግዚአብሔር መልዕክት በየቦታው ተሰፋፋ የአማኞችም ቁጥር በጣም በዛ።" ወደ ኢየሩሳሌም ሄደው እንዲፈጽሙ የሰተጣቸውን ተምልዕኮ አጠናቀቁ አማራጭ ትርጉም: "ንግዘቡን በኢየሩሳሌም ለነበረችው ቤተ ክርስቲያን አስረከቡ" ተመለሱ አማራጭ ትርጉም: "ባርናባስ እና ሳኦል ወደ አንጾኪያ ተመለሱ" ዮሐንስን ከእነርሱ ጋር ወሰዱት "ባርናባስ እና ሳኦል ዮሐንስን ከእነርሱ ጋር ወሰዱት" ሌላኛው ስሙ ማርቆስ ነው "ማርቆስ ተብሎ የሚጠራውን"

ምዕራፍ 13

¹ በአንጾኪያም ባለችው ጉባኤ አንዳንድ ነቢያትና መምህራን ነበሩ። እነርሱም በርናባስ፣ ኔጌር የተባለው ስምዖን፣ የቀሬናው ወንድሙ ምናሌ፣ ሳውልም ነበሩ። ² ጌታን እያመለከቱ እየጸሙ እያሉ፣ መንፈስ ቅዱስ፣ “ለጠራሁት ሥራ በርናባስና ሳውልን ለዩልኝ” አለ። ³ ጉባኤው ከጸመ፣ ከጸለየና እጅ ከጫነም በኋላ አሰናበታቸው። ⁴ በርናባስና ሳውልም ለመንፈስ ቅዱስ ታዘዙና ወደ ሴሌውቅያ ወረዱ፤ ከዚያም በመርከብ ወደ ቆጵሮስ ደሴት ሄዱ። ⁵ በሰልማና ከተማ በነበሩ ጊዜም፣ በአይሁድ ምክራቦች የእግዚአብሔርን ቃል ሰበኩ። ማርቆስ የተባለው የሐንስ ሊረዳቸው አብሯቸው ነበር። ⁶ በደሴቲቱም ሁሉ እስከ ጳፉ በሄዱ ጊዜ፣ ስሙ በርናባስ የተባለ፣ አንድ አይሁዳዊ የሐሰት ነቢያና አስማተኛ አገኘ። ⁷ ይህ አስማተኛ አስተዋይ ሰው ከነበረው ሰርግዮስ ጳውሎስ ከተባለው አገረ ገዥ ጋር ተባበረ። ይህ ሰው የእግዚአብሔርን ቃል መስማት ስለ ፈለገ፣ በርናባስናን ሳውልን ጠራ። ⁸ ነገር ግን፣ “አስማተኛው” እልማስ ስሙ ሲተረጎም እንዲሁ ነውና ተቃወማቸው፤ አገረ ገዥን ከእምነቱ ለመመለስ ሞከረ። ⁹ ደግሞ ጳውሎስ የተባለው ሳውል ግን በመንፈስ ቅዱስ ተሞላ፤ ትኩረቱ ስለሆነ ተመለከተውና ¹⁰ እንዲህ አለው፤ “አንተ የዲያብሎስ ልጅ፣ ክፋትና ተንኮል ሁሉ የሞላብህ ነህ። የጽድቅ ሁሉ ጠላት ነህ። የቀናችውን የጌታን መንገድ ማጣመምህን አታቆምምን?” ¹¹ አሁንም ተመልከት፤ የጌታ እጅ በአንተ ላይ ነችና ትታወራለህ። ለጥቂት ጊዜ ፀሐይን አታይም።” ወዲያውኑ በእልማስ ጨለማና ጭጋግ ወደቀበት፤ እጅጉም ይዘው እንዲመሩት ሰዎችን እየጠየቀ ይዘዋወር ጀመር። ¹² አገረ ገዥ የሆነውን ካየ በኋላ፣ ስለ ኢየሱስ በቀረበው ትምህርት ስለ ተደነቀ፣ አመነ። ¹³ ጳውሎስና ጓደኞቹም በመርከብ ከጳፉ ተነሥተው በጽንፍልያ ወዳለችው ወደ ጴርጌን መጡ። የሐንስ ግን ትቶአቸው ወደ ኢየሩሳሌም ተመለሰ። ¹⁴ ጳውሎስና ጓደኞቹ ከጴርጌን ተጉዘው የጴሳድያ ወደ ሆነችው አንጾኪያ መጡ። በዚያ በሰንበት ቀን ወደ ምክራብ ገብተው ተቀመጡ። ¹⁵ ሕግና ነቢያት ከተነበቡ በኋላ፣ የምክራብ አለቆች “ወንድሞች ሆይ፣ እዚህ ላሉት ሕዝብ የሚሆን የሚያበረታታ መልእክት ካላችሁ፣ ተናገሩ” በማለት መልእክት ላኩላቸው። ¹⁶ ጳውሎስም ቆመና በእጁ ምልክት ሰጥቶ እንዲህ አለ፤ “የእስራኤል ሰዎችና እናንተ እግዚአብሔርን የምታከብሩ፣ ስሙ። ¹⁷ የዚህ የእስራኤል ሕዝብ አምላክ አባቶቻችንን መርጦ በግብፅ ይኖሩ በነበሩበት ጊዜ፣ ሕዝቡን አበዛላቸው፤ በተዘረጋችሁ ክንድ መርቶ ከዚያ አወጣቸው። ¹⁸ ለአርባ ዓመታት ገደማ በምድረ በዳ ታገሣቸው። ¹⁹ በከነዓን ምድርም ሰባት ሕዝቦችን ካጠፋ በኋላ፣ ምድራቸውን ለሕዝባችን ርስት አድርጎ ሰጠ። ²⁰ እነዚህ ሁነቶች ሁሉ በአራት መቶ ሃምሳ ዓመታት ውስጥ ተፈጸሙ። ከእነዚህ ነገሮች ሁሉ በኋላ፣ እግዚአብሔር እስከ ነቢያ ሳውሎል ድረስ መሳፍንትን ሰጣቸው። ²¹ ከዚህ በኋላ፣ ሕዝቡ ንጉሥ ይንገሥልን ብለው ጠየቁ፤ ስለሆነም፣ እግዚአብሔር ከብንያም ነገድ የሆነውን የቂስን ልጅ ሳልን ለአርባ ዓመታት ሰጣቸው። ²² ከዚያም እግዚአብሔር እርሱን ከንጉሥነት ከሻረው በኋላ፣ ንጉሣቸው እንዲሆን ዳዊትን አስነሣ። እግዚአብሔር፣ ‘እንደ ልቤ የሆነውን የእስራኤል ልጅ ዳዊትን አገኘሁ፤ እርሱ እኔ የምፈለገውን ሁሉ ያደርጋል’ በማለት ስለ ዳዊት ተናግሮ ነበር። ²³ ከዚህም ሰው ዘር እግዚአብሔር ተስፋ እንደ ሰጠ አዳኝ ኢየሱስን ለእስራኤል አመጣ። ²⁴ ይህ መሆኑ የጀመረው ኢየሱስ ከመምጣቱ በፊት፣ የሐንስ መጀመሪያ ለእስራኤል ሕዝብ ሁሉ የንስሐን ጥምቀት ባወጀ ጊዜ ነው። ²⁵ የሐንስ ሥራውን እንደ ጨረሰ እንዲህ አለ፤ ‘ማን እንደ ሆነሁ ታስባለችሁ? እኔ እርሱ አይደለሁም። ነገር ግን ስሙ፤ የጫማውን ማሰሪያ መፍታት ከማይገባኝ ከእኔ በኋላ እርሱ ይመጣል።’ ²⁶ ወንድሞች፣ የአብርሃም ዘር ልጆች፣ እግዚአብሔርንም የምታመልኩ ሆይ፣ የዚህ ድነት መልእክት የተላከው ለእኛ ነው። ²⁷ በኢየሩሳሌም የሚኖሩ፣ አለቆቻቸውም በእርግጥ ኢየሱስን አላወቁትም፤ በየሰንበቱ የሚነበበውን የነቢያትን ድምፅም በእውነት አልተረዱም፤ ስለ ሆነም በኢየሱስ ላይ ሞት በመፍረድ የነቢያትን ቃል ፈጸሙ። ²⁸ ምንም እንኳን በእርሱ ላይ ለሞት የሚያበቃ ምክንያት ባያገኙም፣ እንዲገድለው ጲላጦስን ለመኑት። ²⁹ ስለ እርሱ የተጻፈውን ሁሉ በፈጸሙ ጊዜም፣ ከዕንጨት ላይ አውርደው በመቃብር አኖሩት። ³⁰ እግዚአብሔር ግን ከሙታን አስነሣው። ³¹ ከእርሱ ጋር ከገሊላ ወደ ኢየሩሳሌም የመጡት ብዙዎች ለእያሌ ቀናት ዐዩት። እነዚህ ሰዎች አሁን ለሕዝቡ የሚናገሩ የእርሱ ምስክሮች ናቸው። ³² ስለ ሆነም እኛ ለአባቶቻችን ስለ ተሰጠው ተስፋ የሚናገር የምሥራች እናመጣለን። ³³ ኢየሱስን ከሙታን በማስነሣት እግዚአብሔር እነዚህን ተስፋዎች ለእኛ ለልጆቻቸው ጠብቆአል። ይህም ደግሞ በሁለተኛው መዝሙር፡- ‘አንተ ልጄ ነህ፣ እኔ ዛሬ ወለድህህ’ ተብሎ የተጻፈ ነው። ³⁴ ደግሞም ሥጋው እንዳይበሰብስ ከሙታን እንዳስነሣው፡- ‘የተቀደሰውንና እውነተኛውን የዳዊት በረከት እስጥሃለሁ’ ብሎ ተናግሯል። ³⁵ በሌላ መዝሙርም፣ ‘ቅዱስህ መበስበስን እንዲያይ አትፈቅድም’ የሚለው ስለዚህ ነው። ³⁶ ዳዊትም በዘመኑ የእግዚአብሔርን ዐሳብ አገልግሎ አንቀላፋ፤ ከአባቶቹ ጋር ተቀበረ፤ መበስበስንም ዐየ። ³⁷ እግዚአብሔር ያስነሣው ኢየሱስ ግን መበስበስን አላየም። ³⁸ ስለ ሆነም ወንድሞች ሆይ፣ በዚህ ሰው በኩል የጋጠኑት ይቅርታ እንደ ተሰበከላችሁ ይህ ለእናንተ የታወቀ ይሁን። ³⁹ በሙሴም ሕግ እንድትጸድቁበት ከማይቻላችሁ ሁሉ፣ በእርሱ የሚያምን ሁሉ ጸድቆአል። ⁴⁰ እንግዲያው ነቢያት እንዲህ ሲሉ የተናገሩለት ነገር እንዳይደርስባችሁ ተጠንቀቁ። ⁴¹ ‘እናንተ የምትንቁ፣ ተመልከቱ፤ ተደነቁ፣ ጥፋም፤ እንደ ስንኳን ቢነግራችሁ ከቶ የማታምኑትን ሥራ፣ በዘመናችሁ እሠራለሁና።’ ⁴² ጳውሎስና በርናባስ እንደ ወጡ፣ በሚቀጥለው ሰንበት ይህንኑ ቃል ደግመው እንዲናገሩ ሕዝቡ ለመኑአቸው። ⁴³ የምክራቡ ስብሰባ እንዳበቃም፣ ከአይሁድና ወደ ይሁዲነት ከገቡ ከሚያመልኩ ብዙዎቹ፣ በእግዚአብሔር ጸጋ እንዲጸኑ የመከሩአቸውን ጳውሎስና በርናባስ ተከተሉአቸው። ⁴⁴ በሚቀጥለውም ሰንበት፣ ጥቂቶች ሲቀሩ፣ መላው ከተማ የጌታን ቃል ለመስማት አንድ ላይ ተሰበሰቡ። ⁴⁵ አይሁድ ሕዝቡን ባየ ጊዜ፣ ቅንዓት ሞላባቸውና ጳውሎስ የተናገረውን ተቃወሙ፤ ሰይቡትም። ⁴⁶ ጳውሎስና በርናባስ በድፍረት ተናገሩ፤ እንዲህም አሉ፤ “የእግዚአብሔር ቃል መጀመሪያ ለእናንተ መነገር አስፈላጊ ነበር። ቃሉን ከራሳችሁ ስትገፉትና ለዘላለም ሕይወት የተገባችሁ እንዳልሆናችሁ ራሳችሁን ስትቁጥሩ ዐይተናችሁ፣ ወደ አሕዛብ ዘወር የምንል መሆናችንን ተመልከቱ። ⁴⁷ ጌታ፣ ‘እስከ ምድር ዳርቻ ድረስ ለድነት ትሆን ዘንድ፣ ለአሕዛብ ብርሃን አድርጌሃለሁ’” በማለት አዘናገዱ። ⁴⁸ አሕዛብ ይህን እንደ ሰሙ ደስ አላቸው። የጌታንም ቃል አከበሩ። ለዘላለም ሕይወት የተመረጡትም አመኑ። ⁴⁹ የጌታም ቃል በአገሩ ሁሉ ተስፋፋ። ⁵⁰ አይሁድ ግን የሚያመልኩትን ታዋቂ ሴቶችን፣ የከተማይቱን ታላላቅ ወንዶችንም ቀሰቀሱ። በጳውሎስና በበርናባስ ላይም ስደት አስነሥተው ከከተማቸው ዳርቻ ወዲያ አውጥተው ጣሏቸው። ⁵¹ ጳውሎስና በርናባስ ግን የእግራቸውን ትቢያ አራገፉባቸው። ከዚያም ወደ ኢፌንዮን ከተማ ሄዱ። ⁵² ደቀ መዛሙርቱም ደስታና መንፈስ ቅዱስ ተሞልተው ነበር።

Acts 13:1

የሐዋርያት ሥራ 13: 1-3

አጠቃላይ መረጃ በቁጥር አንድ ላይ የታሪክ መዘውሩ ወደ አንጾክያ ቤተክርስቲያን በመዞር ህዝቡ በአንጾክያ መሰብሰቡን እንመለከታለን። በአንጾክያ በሰብሰባ ላይ በዚያን ግዜ በዙ ህዝብ በአንጾክያ ተሰብስቦ ነበር

ሲሞን ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ () ይህ በእንዲህ እያለ ይህ ሃረግ በጥቅም ላይ የሚውለው አንድ ክስተት በተከሰተበት ወቅት በዚያው ተመሳሳይ ሰዓት ላይ ሌላ ክስተት ሲከሰት ነው። የሄሮድ የቅርብ ወዳጅ ምንኤን የሄሮድ አብሯ አደግ ወይም የቅርብ የሚባለ ሰው ነው። ስብሰባ በህብረት መቀመጥ አሊያም የእማኒያን ስብሰባ እጃቸውንም በሰዎቹ ላይ ጫካቸው ለእግዚያብሃር ስራ መለየታቸውን ለማሳየት እጃቸውን ጫካቸው። እጅ የመጫን ስርዓት በአባቶች ልማድ መሰርት አንድን ለእግዚያብሃር ስራ

የተለየን ሰው በመንፈስ ቅዱስ እንደተለዩ የሚረጋገጥባቸው ስርዓት አሊያም ወግ ነው። አሰናበቷቸው ሰዎችን ወደ ስራቸው እንዲሄዱ አሰናበቷቸው ወይም በመንፈስ ቅዱስ የተለዩለትን ስራ እንዲሰሩ ሽጏቸው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:4

የሐዋርያት ሥራ 13:4-5

ስለዚህ ይህ ቃል የሚያመለክተው እንደ ክስተት ከሱ በፊት በነበር ሌላ ክስተት ምክንያት መከሰቱ ነው። በዚህ ዓውድ መሰረትም የበርናባስና ጳውሎስ በመንፈስ ቅዱስ መለየታቸው ነው። ወረደ ይህ ደግሞ ስራውን ወደሌላ አቅጣጫ የሚቀይረው መዘውር ነው። ሌሊውቅያ ሌሊውቅያ በባህር አጠገብ ያለች ከተማ ናት እነሱ በየትኛውም አገባብ እነሱ የሚያመለክተው በርናባስና ጳውሎስን ነው። የሰላማን ከተማ የሰላማን ከተማ የምትገኘው በቆጵሮስ ነው። የአይሁድ ሙከራቦች ታሳቢ ወይም አማራጭ ፍቺዎች ሁለት ናቸው። 1ኛ በርናባስና ሳኦል የሰበኩባቸው በሰላማን የሚገኙ ሙከራቦች 2ኛ በርናባስና ሳኦል በሰላማን ከተማ ሰብከት የጀመሩባቸውና በቆጵሮስ በተዘዋወሩበት ጊዜ የተጠቀሙባቸው የአይሁድ ሙከራቦች። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:6

የሐዋርያት ሥራ 13:6-8

እነሱም ሄዱ እነሱም የሚለው ተውላጠስ ስም የሚያመለክተው በርናባስ፣ጳውሎስ እና ዮሃንስ ማርቆስ ነው። መላው ደሴት ከአንድ ደሴት ወደ ሌላ ደሴት በመዘዋወር በሁሉም ቦታዎች የክርስቶስን ወነጌል ሰብከዋል። ጳፋ በቆጵሮስ ደሴት ከሚገኙ ከተሞች ዋናዋና ትልቋናት። አገኙ ተገኝቷል የሚለው ሂረግ እዚህ የያዘው ትርጓሜ አንድ ነገር በብዙ ጥረት ሳይፈልጉት ይዞ ማምጣት ማለት ነው። አማራጭ ትርጓሜ እነርሱም መጡ አንድ ጠንቋይ ሰው የሆነ ጥንቅላን የሚያከናውን ውይም ከሰው አቅም በላይ የሆኑ ምትዓቶችን የሚተገብር ሰው። ይህ ምትዓተኛ ሰው ፈጣን የሆነ የማሰብ ችሎታ ነበረው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (የተያያዙ ብዙውን ጊዜ ከእርሱ ጋር አገረ ገዥ ለሮማዊያን አስተዳደር ተጠር የሆነ ክፍለ ሃገር አስተዳዳሪ ነው። ይህ ሰው ሰርግዮስ ጳውሎስ ኤልማስ ምትዓተኛው ሰው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ () የሰሙ ትርጓሜ ነው ይህ በፅርዕ ወይም በግሪክ የሰሙ ትርጓሜ ና። እነሱን በመቃወም ለማዘር ሞከረ እነሱ ዘወር እንዲሉ ለማድረግ በፅኑ ተቃወማቸው ወይም ዘወር እንዲሉ ለማድረግ የእነሱ ተቃዋሚ ሆነ ቆመ ፈልጎ ነበር ሰርግዮ ጳውሎስ ሽቶ ነበር ሞከረ ኤልማስ ሞከረ አገረ ገዢው ከእምነተ ዘውር እንዲል ለማድረግ ሞከረ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:9

የሐዋርያት ሥራ 13:9-10

ጳውሎስ ተብሎ የተጠራው ሳውል አማራጭ ትርጓሜ እራሱን ጳውሎስ ብሎ የጠራው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (ትኩረ ብሎ ተመለከተውና ጳውሎስ ምትዓተኛውን በጥልቀት ተመለከተው አንተ የዲያቢሎስ ልጅ ጳውሎስ እያለ ያለው ሰውየው ሰይጣን ነው 1 የዲያቢሎስ ልጅ ወይም 2 ልክ እንደ ዲያቢሎስ 3 እንደ ዲያቢሎስ የሚያደርግ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (አንተ ተንኮልና ክፋት የተሞላህ አንተ ሁልጊዜ የሰው ልጆች በእውሸት እንዲያምኑ ውሸት የሆነውን የምታደርግ ክፋት በዚህ አውድ መሰረት የቃሉ ትርጓሜ ሰነፍ ሰው የእግዚያብሄርን ህግ መከተል እና በአገባቡ መኖር የማይፈልግ ማለት ነው። የጽድቅ ሁሉ ጠላት ጳውሎስ ኤማስን ከዲያቢሎስ ጎራ እየመደበው ሲሆን ልክ ዲያቢሎስ የእግዚያብሄርና የጽድቅ ተቃራኒ እንደሆነው ኤማስም እንዲሁ ነው እያለ ነው። የጌታን ቀና መንገድ ከማጣመም አታርፍምን? ጳውሎስ ኤማስን የዲያቢሎስን መንገድ መከተልን እንዲያቆም እየገለፀውና እየወቀሰው ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ የእግዚያብሄርን እውነት ውሸት ነው ብለህ ማለትህን ማቆም አለብህ እያለው ነው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (የእግዚያብሄር ቀና መንገድ ጳውሎስ ኤማስን ስለ እግዚያብሄር ጽድቅና እውነት የሚናገረውን ውሸት እና ክህደት እየተቃወመው ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ የእግዚያብሄር ቀና መንገድ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (

Acts 13:11

የሐዋርያት ሥራ 13:11-12

እያንዱ ዓረፍተ ነገር ጳውሎስ ኤማስን መናገሩን ጨርሷል። የእግዚያብሄር እጅ በአንተ ላይ ናት እጅ የሚለው ቃል እዚህ ጋር ያለው ትርጓሜ የእግዚያብሄር ኃይል በሚለው እና በአንተ ላይ የሚለው ደግሞ ቅጣትን ነው። አማራጭ ትርጓሜ የእግዚያብሄር ቁጣ በአንተ ላይ ነው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (አይነ ስውር ትሆናለህ እግዚያብሄር እውር ያደርግሃል። የጸሃይ ብርሃን አታይም ኤማስ ሙሉ በሙሉ እውር ይሆናል። በትንሽ ጊዜ በትንሽ ጊዜ ውስጥ የእግዚያብሄር እስኪመጣ ድረስ። ጭጋግ እና ጨለማ በኤልማስ ላይ ወደቀ ወይም ኤልማስ ሙሉ በሙሉ አለማት ሆነበት ወዲህ ወዲያ ማለት ጀመር ኤማስ የሚረዳውን ሰው ፍለጋ ዙሪያውን ያማትር ጀመር አገረ ገዥ ይህ ለሮማዊያን አስተዳደር ተጠሪ የሆነ ገዥ ነው። አመነ አገረ ገዥው አመነ ወይም አገረ ገዥው በኢየሱስ አመነ እርሱም በመገረም አገረ ገዥው በመገረም ወይም አገረ ገዥው በታላ መገርም ውስጥ ተሞልቶ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:13

የሐዋርያት ሥራ 13:13-15

አጠቃላይ መረጃ ቁጥር 13 እና 14 በጽሁፊያ አንጻራዊ የተጀመረውን አዲስ ታሪክ መነሻውን ይነግረናል። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ () አሁን ይህ የአዲሱ ታሪክ ጅማሮ ማብሰሪያ ነው ጳውሎስና ጓደኞቹ ከጳፋ ተነስተው ለመሄድ በጀለናቸው ተነሱ ጳውሎስና አብረውት ነበሩት በጀለባ ከጳፋ ተነስተው ሄዱ ዮሃንስ ማርቆስ ግን ተዋቸው ነገር ግን ዮሃንስ ማር ጳውሎስን በርናባስን ትቷቸው ሄደ በጽንፍሊያ ወደምትገኝ ጳርጊያ መጡ በጽንፍሊያ በምትገኝ ጳርጊያ ከተማ ደረሱ። የነብያትንና ህግ መጽጋፍትን ካነበቡ በኋላ እነህ መጸሃፍት የሚያመለክቱት በአይሁዳዊያን መጸሃፍ ቅዱስ ውስጥ በተለምዶ ንባብ የሚደረግባቸው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ () መልዕክት ላኩባቸው አንዳንድ ሰዎች ጳውሎስና ጓደኞቹ እንዲያናገሩባቸው ነገሩት ወንድሞች ይህ ቃል ክርስቲያን ሴት እና ወንዶችን የሚወክል ቃል ነው። የሚያጽናና ቃል ካለችሁ ከመካከላችሁ ማንም ሊያጽናና እና ሊያበረታታ ሚችል ቃል ካለው። ተናገሩት እባካችሁ ተናገሩ

Acts 13:16

የሐዋርያት ሥራ 13: 16-18

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ በአንጻራዊ ጳውሎስ ውስጥ በሚገኘው ምክራብ ውስጥ ለነበሩት ሰዎች መናገር ጀመረ። ንግግሩን የጀመረው በእስራኤል ታሪክ ውስጥ የተፈጸመ ነገሮችን በማንሳት ነው። በእጆቹ እያሳየ ይህ ለመናገር ዝግጁ መሆኑን ለማሳየት እጆቹን ማንቀሳቀሱ ልሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ “ለመናገር እየተዘጋጀ መሆኑን ለማሳየት እጆችን ወደላይ ዘጋቸው።” እናንተ እግዚአብሔርን የሚትፈሩ ሰዎች ሆይ ይህ ወደ ክርስትና የተለወጡ አሕዛብን የሚያመለክት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እናንተ ከእስራኤል ወገን ያልሆናችሁ ነገር ግን እግዚአብሔርን የሚታመልኩ ሰዎች ሆይ።” አድምጡ "እኔን አድምጡ" ወይም "አሁን ልናገር ያለሁትን ነገር አድምጡ" የእነዚህ የእስራኤል ሕዝቦች አምላክ "የእስራኤል ሕዝብ የሚያመልከው እግዚአብሔር" አባቶቻችንን መረጠ በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋለው "እኛ" የሚለው ቃል ሁሉን የማያካትት ሆኖ ጳውሎስን እና የእርሱ ወገን የሆኑትን አይሁዳዊያንን የሚያካትት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ከብዙ ዘመናት በፊት የአይሁድ ሕዝብን መረጠ።" እነርሱ በዚያ በቆዩ ጊዜ "እስራኤላዊያን በዚያ በቆዩ ጊዜ" ከዚያ እየመራ አወጣቸው "እግዚአብሔር እስራኤላዊያን ከግብጽ ምድር እየመራ አወጣቸው" ታገላቸው "እግዚአብሔር እነርሱ ታገለ" ወይም "እግዚአብሔር አለመታዘዛቸው ታገለ"

Acts 13:19

የሐዋርያት ሥራ 13:19-20

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስም በጽሁፊያ አንጻራዊ ሙከራብ ለሚገኙ ታዳሚዎቹ በእስራኤል የሆነውን ታሪክ ይነግራቸው ጀመረ። ካደረገም በኋላ እግዚያብሄርም ካደረገ በኋላ ሕዝቡም አንዳንድ ጊዜ ይህ ቃል በአንድ ባልተወሰነ ቦታ ሚናርን ማንኛውንም ህዝብ ለማመልከት ይገባል። ሕዝባችንን ሰጠን

እግዚያብሄር እስራኤልን ሰጠን መሬታችሁ የእስራኤላዊያን ገዛ ቤታችሁ አራት መቶ አምሳ ዓመት ግዜ ውስጥ የተከናወነ ለአራት መቶ አምሳ ዓመት የተከናወነ እስከ ነብዩ ሳሙኤል እስከ ዘመነ ነብዩ ሳሙኤል ድረስ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:21

የሐዋርያት ሥራ 13:21-22

ለአርባ ዓመታት ያህል ለአርባ ዓመታት ያህል የእነሱ ንጉስ እንዲሆን ዳዊትን አነገሰው እግዚያብሄር ዳዊትን መረጠው የእነሱ ንጉስ የእስራኤል ንጉስ፤ በእስራኤል ላይ ሚኒገስ እግዚያብሄር ስለ ዳዊት የተናገረው እግዚያብሄር ይህን ስለዳዊት ተናገረ የእስሪን ልጅ ዳዊትን አገኘሁት የእስሪን ልጅ ዳዊትን ተመለከትኩት እንደ ልቤ የሆነ ይህ ማለት የምፈልገውን ነገር የሚፈልግ ማለት ነው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:23

የሐዋርያት ሥራ 13:23-24

ከዚህ ሰው ዘር ከዳዊት ዘር በገባው ቃልኪዳን መሰረት እግዚያብሄር እንዳለው ያደርገዋል። የንስዓ ጥምቀት ንስዓ መግባትን የሚያሳይ ጥምቀት እኔ ማን መሰለኋቸው የሃንስ ህዝቡን ይህንን ጥያቄ የጠየቀው ህዝቡ ስለ እሱ ምን እንደሚያስብ ለማወቅ ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ እኔ ማን እንደሆኑ አስቡ የእግሩን ጫማ እንኳ መፍታት የማይገባኝ የጫማውን ክር እእንኳ መፍታት የማይገባኝ ነኝ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:26

የሐዋርያት ሥራ 13:26-27

የሐዋርያት ሥራ 13:26-27 እናንተ ከአብርሃም ዘር የሆናችሁ ውንድሞች... እግዚያብሄርን ምታመልኩ ጳውሎስ ለተደራሲያኑ ለእነሱ የሚጠቅማቸውን ነገር ሊነግራቸው መሆኑን ያመለክታል። ይህ ለእኛ ነው እኛ የሚለው ቃል ሁሉን አቀፍ ሲሆን ጳውሎስና በሙክራብ የተገኙ አድማጮቹን ይመለከታል። ይህ ስለ ደህንነታችን ነው። ይህ መልዕክት የተላከው ስለደህንነታችን ከእግዚያብሄር ነው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ () ኢየሱስን አለውቁትም ኢየሱስ መሆኑን አለውቁትም የነብያቱ ቃል ቃል የሚለው የሚወክለው የነቢያቱን መልዕክት ነው። አማራጭ ትርጓሜ የነበያቱትን ፅሁፍ አሊያም መጻሃፍ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ የሚነበበው የሚያነበው ሰው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (ስለዚህ የነብያቱ ቃል እንዲፈፀም ስለዚህ በአየሩሳሌም ያሉ መሪዎች ያደረጉት በነበያቱ አፍ አስቀድሞ ተነገረውን ነው።

Acts 13:28

የሐዋርያት ሥራ 13:28-29

ለሞት የሚያበቃው አንድም ምክንያት አላገኙበትም የአይሁድ መሪዎች ኢየሱስን ለመግደል የሚያበቃ አንድም በቂ ምክንያት ላቸውም። እነሱ ይህ ተውላጠስ ስም በሚከሰተበት ቦታ ሁሉ የሚያመለክተው የአይሁድ መሪዎችን ነው። የእሱ በሁሉም ቦታዎች ላይ የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው። እነሱም ጴሊጦስን ጠየቁት ጠየቁት የሚለው ቃል እዚህ ጋር ጠንከር ያለ ትርጓሜ ያለው ሲሆን እሱም መፈለግ፣ መለመንና መማጠን ነው ስለ እሱ የተፃፈውን ሁሉ ከፈፀሙ በኋላ ልክ የአይሁድ መሪዎች ስለ ኢየሱስ በነብያት መፀሃፍ እንደ ሚሞት የተጻፈውን ከፈፀሙ በኋላ። ከተሰቀለበት እንጨት ላይ አውርደው። የአይሁድ መሪዎች ኢየሱስን ከተሰቀለበት አውርደው እንደሞተ አረጋገጡ

Acts 13:30

የሐዋርያት ሥራ 13:30-31

እግዚያብሄር ግን ከሞታን አስነሳው ነገር ግን ኢየሱስን እግዚያብሄር ከሙታን አስነሳው እሱም ታያቸው ኢየሱስ ታይቷቸው ነበር እነሱም አሁን ለህዝቡ ምስክሮች ናቸው። ሰዎቹ አሁን ስለ ኢየሱስ ከሙታን መነሳት ምስክሮች ናቸው

Acts 13:32

የሐዋርያት ሥራ 13:32-34

ስለዚህ ይህ ቃል የሚያመለክተው አንድ ክስተት ከሱ ቀደም በነበረ ሌላ ክስተት ምክንያት መከሰቱን ያመለክታል በዚህ መሰረት እግዚያብሄር ኢየሱስን ከሞት ማስነሳቱ ቀዳሚው ክስተት ነው። እግዚያብሄር ለአባቶቻችን የገባውን ቃልኪዳን ለአባቶቻችን የገባውን ቃልኪዳን እግዚያብሄር ቃልኪዳኑን ጠበቀ እግዚያብሄር ቃል ኪዳኑን ፈፀመ ለእኛ፤ ለእነሱ ልጆች ለእኛ ለቀደሞት አባቶቻችን ልጆች ኢየሱስን ከሙታን በማስነሳት ከሙታን መካከል ኢየሱስን በማስነሳት ይኸውም... እንዲህ ተብሎ ተፅፎ ነበር ልጅ... አባት እነኚህ ቃላት በጣም ወሳኝ ሲሆኑ በእግዚያብሄር አብና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት ያሳያል። እርሱ እንዳልበሰበሰና እግዚያብሄርም ከሙታን እንዳስነሳው እንዲህ ይላል። እግዚያብሄር ኢየሱስን ከሙታን እንዳስነሳው በሚናገርበት ቃል ኢየሱስ መበሰበስን እንዳላየ ያረጋግጥልናል ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

የተቀደሰውና የታመነው የተቀደሰና በእርግጥ የታመነ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:35

የሐዋርያት ሥራ 13:35-37

ዳዊትም እንዲህ ይላል አንተ እዚህ ጋር ዳዊት ለእግዚያብሄር ይናገራል። መበሰበስን እንዳያይ ስጋው ተቀብሮ እንዳይቀር በራሱ ዘመን በኖረበት ዘመን የእግዚያብሄርን ሃሳብ አገለገለ እግዚያብሄርን አገለገለ ወይም እግዚያብሄርን መስደሰት ፈልጎ አድርጓል። አንቀላፍቷል። ሞቷል ከአባቶቹ ጋር ተቀብሯል ከእሱ ቀደም አባቶቹ ጋር ወደ መቃብር ወርዷል። እርሱ ግን ኢየሱስ ግን መበሰበስን አላየም የእሱ ስጋ ተቀብሮ አልቀረም ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:38

የሐዋርያት ሥራ 13:38-39

ይህ በእናንተ ዘንድ የታወቀ ይሁን ይህን እውቁ ወይም ህን ማወቅ ለእናንተ ልታውቁት የሚገባ ጠቃሚ ነገር ነው። ይህ የኃጢአት ይቅርታ የሚገኘው በኢየሱስ ነው እኛ የሰበክንላቸው የኃጢአታቸውን ስርዓት ያገኙት ሁሉ በኢየሱስ ነው። በእርሱ በኢየሱስ በኩል ነገሮች ኃጢአት ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:40

የሐዋርያት ሥራ 13:40-41

የሐዋርያት ሥራ 13:40-41 የማገናኛ ዓረፍተ ነገሮች ጳውሎስ በጽሲዲያን እንጾኪያ ሙክራብ የጀመረውን ንግግር እየጨረሰ ነው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ [ACT 13:16](#).

ስለዚህ ነብያት እንዲህ ብለው የተናገሩት ስለዚህ ነብያት የተናገሩለት እናንተ ፌዘኞች ተመልከቱ... ማንም ቢነግራችሁ እዚህ ጋር ጳውሎስ እየጠቀሰ ያለው የአንዱን ነብይ ሃሳብ ነው። ተመልከቱ እናንተ ፌዘኞች እናንተ ብልጥ እንደሆናችሁ የሚሰማችሁ ንቁ ወይም እናንተ በእኔ ላይ የምትሳለቁ ንቁ እናም ጥፋ እናም ሙቱ እኔ እኔ የሚለው ተውላጠስ ስም የሚያመለክተው እግዚያብሄርን ነው እስራሊሁ እኔ አንድ ነገር እስራሊሁ ወይም አንድ ተግባር አፈጽማለሁ በዘመናችሁ በእናንተ የህይወት ዘመን የምስራው ሥራ እኔ የምስራው ሥራ ምንም እንኳ ማንም ቢነግራችሁ ምንም እንኳ የሆነ ግለሰብ ስለጉዳዩ ቢነግራችሁ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:42

የሐዋርያት ሥራ 13:42-43

ጳውሎስና በርናባስ ሲወጡ ልክ ጳውሎስና በርናባስ ለቀው ሲሄዱ እንዲነገሯቸው ለመደቸው ለመደቸው ወደ ይሁዲ ኃይማኖት የገቡትን እነዚህ አይሁዳዊ ያይደሉ ወደ አይሁዲነት የተቀየሩ ህዝቦች ናቸው እነሱም ተናገሯቸው፤ መከራቸው እና አሰጠነቀቋቸው በርናባስና ጳውሎስ ለህዝቡ

ነገራቸውና አሰጠነቀቋቸው በእግዚያብሄር ጸጋ ፀንተው እንዲኖሩ የእግዚያብሔርን ጸጋ በማመን ፀንተው እንዲኖሩ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 13:44

የሐዋርያት ሥራ 13:44-45

ከተማው በሙሉ ይህ ሃረግ የተቀመጠው በከተማው ከሚገኙ ትልቁ ቁጥር ያለቸው ሰዎች ለእግዚያብሄር ቃል ምላሽ እንደሰጡ ነው። አማራጭ ትርጓሜ በአብዛኛው የከተማው ክፍል() አይሁድም አይሁድ የሚለው ቃል እዚህ ጋር የሚወክለው የአይሁድ መሪዎችን ነው። አመራጭ ትርጓሜ የአይሁድ መሪዎች ማስፈንጠሪያውን ይጫኑ

በቅናት ተሞላ የአይሁድ መሪዎች በቅናት ተሞልተው ነበር ይሰድቡት ነበር ጳውሎስን ሰደቡት

Acts 13:46

ሐዋርያት ሥራ 13: 46-47

የእግዚያብሔር ቃል በመጀመሪያ ለእናንተ መነገር አለበት አማራጭ ትርጓሜ ለዚህ እኛ ደግሞ የእግዚያብሄርን ቃል ከሁሉ አስቀድመን ልንነግራቸው ወደደን

መጀመሪያ ለእነነተ መነገር አለበት መጀመሪያ ለእናንተ ለአይሁዳዊያን መነገር አለበት በተመለከቱት ግዜ ከእነርሱ ያርቁት ነበር አይሁዳዊያን የእግዚያብሔርን ቃል ሲያከፋፉት ተመለከትሁ እናንተ ግን ናቃችሁት የአይሁድ ህዝብ የጳውሎስን መልዕክት እሱም በኢየሱስ በኩል የሆነውን የዘላለም ሂወት ገፉት እኛም ወደ አህዛብ ዞርን እኛ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስና በርናባስን ሲሆን ከእነሱ ጋር አብረው የነበሩትን አይመለከተም

ብርሃን አድርጌሃለሁ ይህ አባባል የተወሰደው ከብለክዩ ኪዳን እኔ የምለው እግዚያብሄር አብን... እሱ የሚለው ደግሞ መሲሁን ኢየሱስን ያመለክታል። እሱ የሚለው ተውላጠስ ስም ነጠላ ቁጥር ነው

Acts 13:48

የሐዋርያት ሥራ 13:48-49

ለዘላለም ህይወት የተዘጋጁትን ሁሉም እግዚያብሔር ዘላለማዊ ህይወትን እንዲወርሱ የመረጣቸው ሰዎች ። ለዘላለም ህይወት የተዘጋጁት እግዚያብሄር የዘላለም ህይወትን ለመስጠት የመረጣቸው የእግዚያብሄር ቃል በአከባቢው ባለው ሃገር ሁሉ ተስፋፋ በእረሱ የሚያምኑትም ካሉበት ቦታ በመውጣት ለሌሎች ስለ ኢየሱስ አዳኝነት መልዕክት ተናገሩ

Acts 13:50

የሐዋርያት ሥራ 13:50-52

አይሁድም የአይሁድ መሪዎች ቀስቅሰው አስተባብረው ወይም አነሳስተው ስደትን አስነሱባቸው እነዚህ ወንዶችና ሴቶች ስደትን አስመጡባቸው ከከተማም አውጥተው አባረሯቸው ጳውሎስና በርናባስን ከከተማ አስወጧቸው ወይም ከቀጠናቸው አባረሯቸው። የእግራቸውንም ትቢያ አራግፈው ይህ አይነቱ ትዕምርታዊ አገላለፅ ተግባር በጥንት ሲደረግ እግዚያብሄር ቅጣቱን ይስጣቸው ብሎ ማለት መሆኑን ይገልጻል። በመቃወማቸው ምክንያት እግዚያብሄር እንደሚቀጣቸው ማመላከቻ ነው ሄዱ ጳውሎስና በርናባስ ሄዱ

ምዕራፍ 14

¹ በኢቆንዮንም እንዲህ ሆነ፤ ጳውሎስና በርናባስ ወደ አይሁድ ምክራብ አብረው ገብተው፤ ከአይሁድና ከግሪክ ብዙ ሰዎች እስኪያምኑ ድረስ ተናገሩ። ² ነገር ግን ማመን ያልፈለጉ አይሁድ የአሕዛብን ልብ በመቀስቀስ በወንድሞች ላይ በክፋት እነሣሡአቸው። ³ ጳውሎስና በርናባስም በጌታ ኅይል በድፍረት እየተናገሩ ረዘም ላለ ጊዜ በዚያ ተቀመጡ፤ ጌታም ስለ ጸጋው የሚነገረውን መልእክት በማስረጃ ለመደገፍ ጳውሎስና በርናባስ ምልክትና ድንቅ በእጃቸው እንዲደረግ ሰጡ። ⁴ የከተማዋ አብዛኛው ሕዝብ ግን፤ አንዳንዱ አይሁድን በመደገፍ፤ ሌላው ደግሞ ከሐዋርያት ጋር በመቆም ተከፋፈሉ። ⁵ አሕዛብና አይሁድ ጳውሎስንና በርናባስን እንዲያንገላቷቸውና በድንጋይም እንዲወግሯቸው አለቆቻቸውን በማሳመን ጥረት ማድረጋቸውን ⁶ በተረዱ ጊዜ፤ ወደ ሊቃኦንያ ከተሞች፤ ወደ ልስጥራና ወደ ደርቤ፤ እንዲሁም በአካባቢው ወዳለው ስፍራ ሸሹ። ⁷ በዚያም ወንጌልን ይሰብኩ ነበር። ⁸ በእግሩ መቆም የማይችልና ሽባ ከእናቱም ማሕፀን ጀምሮ አንካሳ የሆነ አንድ ሰው ተቀምጦ ነበር። ⁹ ይህ ሰው ጳውሎስ ሲናገር ሰማ። ጳውሎስም ዐይኑን ተከትሎ ይህን ሰው ሲመለከት ለመዳን የሚያስችል እምነት እንዳለው አየ። ¹⁰ ስለዚህ ድምፁን ከፍ አድርጎ፤ “ቀጥ ብለህ በእግርህ ቁም” አለው፤ ሰውየውም ብድግ ብሎ ተነሣና ወዲያ ወዲህ ይመለስ ጀመር። ¹¹ ሕዝቡም ጳውሎስ ያደረገውን ባዩ ጊዜ፤ ድምፃቸውን ከፍ አድርገው፤ በሊቃኦንያ ቋንቋ፤ «አማልክት በሰዎች መልክ ወደ እኛ ወርደዋል» አሉ። ¹² ስለዚህም በርናባስን «ድያ» አሉት፤ ጳውሎስም ዋነኛ ተናጋሪ ስለ ነበር፤ «ሄርሜን» አሉት። ¹³ ቤተ ጣዖቱ ከከተማው ውጭ የነበረው የድያ ካህን በሬዎችንና የአበባ ጉንጉን ይዞ ወደ ከተማይቱ በር መጣ፤ እርሱና ሕዝቡም ለእነ ጳውሎስ መሥዋዕት ሊያቀርቡላቸው ፈለጉ። ¹⁴ ነገር ግን ሐዋርያቱ፤ ባርናባስና ጳውሎስ ይህን በሰሙ ጊዜ፤ ልብሳቸውን ቀደው በመጮኽ፤ ፈጥነው ወደ ሕዝቡ መካከል ገቡ። ¹⁵ እንዲህም አሉ፤ «እናንተ ሰዎች፤ ለምን እነዚህን ነገሮች ታደርጋለችሁ? እኛኑ እንደ እናንተው ዐይነት ሰሜት ያለን ሰዎች ነን፤ ወደ እናንተም የመጣነው ከእነዚህ ከንቱ ነገሮች፤ ሰማያትን፤ ምድርንና ባሕርን፤ በውስጣቸውም የሚኖሩትን ሁሉ ወደ ፈጠረ፤ ወደ ሕያው እግዚአብሔር እንድትመለሱ የምሥራች ቃል ይዘን ነው። ¹⁶ እግዚአብሔር ባለፉት ዘመናት አሕዛብን ሁሉ በገዛ መንገዳቸው እንዲሄዱ ተዋቸው። ¹⁷ ይሁን እንጂ፤ ራሱን ያለ ምስክር አልተወምኑ ምክንያቱም መልካም ሥራ በመሥራት የሰማይን ዝናብና ፍሬም ወቅቶችን ሰጥቶአችኋል፤ ልባችሁንም በምግብና በርካታ ሞልቷል።” ¹⁸ ጳውሎስና በርናባስ እንደዚህ እየተናገሩም እንኳ፤ ሕዝቡ እንዳይሠወላቸው መከልከሉ ቀላል አልነበረም። ¹⁹ ይልቁንም አንዳንድ አይሁድ ከአንጾኪያና ከኢቆንዮን መጥተው ሕዝቡን በማግባት ጳውሎስን በድንጋይ ወገሩት፤ የሞተ ስለ መሰለፋቸውም በመሬት ላይ ጎትተው ከከተማው አወጡት። ²⁰ ይሁን እንጂ፤ ደቀ መዛሙርቱ አብረውት ቆመው ሳሉ፤ ተነሥቶ ወደ ከተማው ገባ። በማግስቱም ከበርናባስ ጋር ወደ ደርቤ ሄደ። ²¹ በዚያም ከተማ ወንጌልን ሰብከው ብዙ ደቀ መዛሙርትን ካፈሩ በኋላ፤ ወደ ልስጥራ፤ ወደ ኢቆንዮንና ወደ አንጾኪያ ተመለሱ። ²² የደቀ መዛሙርቱንም ልብ እያበረቱ በእምነት እንዲጸኑ መከራቸው። ወደ እግዚአብሔር መንግሥት ለመግባት በብዙ መከራ ውስጥ ማለፍ እንዳለብንም ነገሯቸው። ²³ ጳውሎስና በርናባስ በአማኞች ጉባኤ ሁሉ የቤተ ክርስቲያን ሽማግሌዎችን ከሾሙ በኋላ፤ ለመኑበት ጌታ በጾምና በጸሎት ዐደራ ሰጡአቸው። ²⁴ ከዚያም በጲስድያ አድርገው ወደ ጽንፍልያ መጡ። ²⁵ ቃሉን በጴርጌን ከተናገሩ በኋላም ወደ አጣሊያ ወረዱ። ²⁶ ለፈጸሙት ሥራ ከዚህ ቀደም ለእግዚአብሔር ጸጋ ወደ ተሰጡበት፤ ወደ አንጾኪያ በመርከብ ሄዱ። ²⁷ አንጾኪያ ደርሰው፤ ጉባኤውን በአንድነት ከሰበሰቡ በኋላም፤ እግዚአብሔር ከእነርሱ ጋር ሆኖ የሠራውን ሁሉና ለአሕዛብም የእምነትን በር እንዴት እንደ ከፈተላቸው ተናገሩ። ²⁸ በዚያም ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ረጅም ጊዜ ቆዩ።

Acts 14:1

የሐዋርያት ሥራ 14:1-2

አጠቃላይ መረጃ የጳውሎስና የበርናባስ ታሪክ በኢቆንዮን ቀጥሏል ወደ ኢቆንዮንም መጥተዋል አማራጭ ትርጓሜ በኢቆንዮን ተመሳሳይ ነገር ሆኗል አይሁድ ግን አሕዛብን አነሳስተው ወንድሞችን እንዲጠሉ አደረጓቸው ነገር ግን የመደታዘዙት አይሁዳዊያንም የአሕዛብን ልቦና ወደራሳቸው በመመለስ አማኒያንን እንዲጠሉ አደረጓቸው

Acts 14:3

የሐዋርያት ሥራ 14:3-4

እዚያው ቆዩ ጳውሎስና በርናባስ በኢቆንዮን ስለብዙ አማኒያን ሲሉ ቆዩ ስለዚህ የሚለው ቃል በምንባቡ ውስጥ ብዥታን የሚፈጥር ከሆነ ሊወጣይችላል። አረጋገጠላቸው እግዚያብሄርም ምልክትን አደረገላቸው ስለመልክቱም ማረጋጋጫ አደረገላቸው። መልዕክቱ እውነተኛ ስለመሆኑ የሚገልጽ ማስረጃ የጸጋውን ቃል ስል እግዚያብሄር የጸጋ ቃል በጳውሎስና በበርናባስ እጅ እጅ የሚለው ቃል የሚሳየው የሁለቱን ሰዎች ጥረት በመንፈስ ቅዱስ በመታገዝ መሰራቱን ነው። አማራጭ ትርጓሜ በጳውሎስና በርናባስ አገለግሎት

ከእነሱ ጋር በመደገፍ ወይም ለእነርሱ በማድላት ከሐዋርያቱ ጋር ቅዱስ ሉቃስ እዚህ ጋር እያመለከተን ያለው ጳውሎስና በርናባስ ከ12 ሐዋርያት እኩል መሆናቸውን ነው።

Acts 14:5

የሐዋርያት ሥራ 14:5-7

መሪዎቻቸውን አሳምነው በኢቆንዮንም ያሉ መሪዎችን አሳምነው ይህን እንዳወቁ እነሱ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስና በርናባስን ነው። ሊቃኦንያ በቱር የምትገኝ ግዛት ናት ልስጥራ በኢቆንዮን በደቡብ በኩል ያለች የቱር ከተማ እና በሰሜን ደርቤ ያዋስናታል። ደርቤ በኢቆንዮንና በልስጥራ በደቡብ በኩል የምትገኝ የቱርክ ከተማ በዚያም ወንጌልን ሰብኩ ጳውሎስና በርናባስ እንዲሁ ወንጌልን ይሰብኩ ነበር

Acts 14:8

የሐዋርያት ሥራ 14:8-10

አጠቃላይ መረጃ አሁን በርናባስና ጳውሎስ በልስጥራ ናቸው ይህ ደግሞ የታሪኩ አዲስ ምዕራፍ ነው እግሩ አንካሳ የሐኪም ከተወለደ ጀምሮ ፈፅ በእግሩ ሄዶ የማያው ሽባ ሰው ከመወለዱ ጀምሮ ሽባ የነበረና መሄድ የማይችል ሰው ጳውሎስ ወደ እሱ ትኩር ብሎ ተመለከተ ጳውሎስም ወደ እሱ በቀጥታ ተመለከተ ባየ ጊዜ ሽባ እንደሆነ ባየ ግዜ ቀጥ ብሎ እንዲሄድ እንዲፈወስ እንዲህ አለው ጳውሎስም ለሽባው ሰው እንዲህ አለው።

Acts 14:11

የሐዋርያት ሥራ 14:11-13

የሐዋርያት ሥራ 14:11-13 አማልክት በሰው ተመስለው ወደ እኛ ወርደዋል ቁጥራቸው ቀላል የማይባሉ ሰዎች ጳውሎስና በርናባስ ከሰማይ የወረዱ አመልክቶቻቸው አድርገው ቆጠሯቸው። አማራጭ ትርጓሜ አማልክት ከሰማይ ወረዱልን

በሰው ተመስለው እነዚህ ሰዎች አመልክት ሙሉ በሙሉ ሰው እንደማይመስሉ ያምናሉ ቢኮዝ ሂወዝ ምክንያቱም ጳውሎስ ኮርማዎችና የአበባ ጉንጉን የእንስሳት መስዋህት እና የአበባ ጉንጉን ነበር ይህም ለጳውሎስና በበርናባስ እራስ ላይ ለማስቀመጥወይም በተሰዎ እንስሳት ላይ

Acts 14:14

የሐዋርያት ሥራ 14:14-16

ሐዋርያቱ ቅዱስ ሉቃስ ጳውሎስና በርናባስን ከቀደምት 12 ሐዋርያት እኩል ያደርጋቸዋል እናነተ ሰዎች ለምን ይህን ታደርጋላችሁ ጳውሎስና በርናባስ ህዝቡ ሊሰዋላቸውሰለተነሳ ተቃወሟቸው። አማራጭ ትርጓሜ እናነተ ሰዎች ይህን ማድረግ አይገባችሁም።

እኛም እንደ እናነተ ሰዎች ነን አማራጭ ትርጓሜ፡ ልክ እንደ እናነተ በሁሉ መልኩ እናነተ ደግሞ ከዚህ ከንቱነት እራቁ እነዚህን ዋጋ ቢስ አማልክትን ማምለክ አቁሙ ወይም እነዚህን ሃሰተኛ አማልክትን ማምለክ አቁሙ ህያው እግዚያብሄር በምትኩ ህያው እግዚያብሄርን አምልኩ እንደተመለሰሁ እንደተጻፈው እንደትኖሩ

Acts 14:17

የሐዋርያት ሥራ 14:17-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገሮች ጳውሎስና በርናባስ ለህዝቡ መናገራቸውን ቀጥለዋል እርሱ እራሱ አለተዋቸውም እግዚያብሔር እራሱ አልተዋቸውም በእዚህም ምክንያት አማራጭ ትርጓሜ በመረጃ እንደተረጋገጠ በመስጠቱ...ልባችሁን በመሙላት ጳውሎስ ሁሉንም አድማጮች እናነተ በማለት ይጠቀልላቸዋል በመግብና በድስታም ልባችሁን በመሙላት የምትበሉትን በመስጠትናየምትደሰቱበትን በማድረግ ጳውሎስና በርናባስ ህዝቡ እንዳይሰዋላቸው ያስተዋት በብዙ ችግር ነበር ህዝቡ በደፈናው ለጳውሎስና በርናባስ ይሰዋ ነበር።

Acts 14:19

የሐዋርያት ሥራ 14:19-20

ህዝቡን አግባቡ ህዝቡንም በጳውሎስ ላይ አስነሱ ተነሳና ሄደ ይህ ጳውሎስን ነው የሚመለከተው ወደከተማ ገባ ጳውሎስ በድጋሜ ወደ ልስጥራን ከአማኞች ጋር ገባ ወደ ደርቤ ሄደ

Acts 14:21

የሐዋርያት ሥራ 14:21-22

የደቀመዛሙርቱን ልብ አበረታቱ ጳውሎስና በርናባስ አማኞች እንዲያምኑና በእምነታቸው እንዲያድጉ ምክንያት ሆኗቸው። በእምነታቸው ጸንተው እንዲቀጥሉ መከራቸው። ጳውሎስና በርናባስ ሰዎችን በኢየሱስ ላይ ባላቸው እምነት እንዲቀጥሉ አበረታቷቸው ወደ እግዚያብሄር መንግስት ለመግባት በብዙ መከራ ማለፍ አሉብን አሏቸው። ይህ ቀጥታ ያልሆነ ንግግር ነው። አማራጭ ትርጓሜ እነሱም እንዲህ አሏቸው በብዙ መከራ ወደ እግዚያብሄር መንግስት ልንገባ ይገባል።

እነሱም አሏቸው ጳውሎስና በርናባስ በልስጥራ፣በኢቆኒያን እነ በአንጾኪያ ላሉ ክርስቲያኖች ነገሯቸው ለመግባት ጳውሎስ ራሱን በርናባስንና አማኞችን ያካትታል

Acts 14:23

የሐዋርያት ሥራ 14:23-26

ከሾሙላቸውም በኋላ ጳውሎስና በርናባስ ለአዲስ አማኝ ቡድኖች መሪዎችን ሾሙላቸው አደራ ሰጧቸው ጳውሎስና በርናባስ የሾሟቸውን መሪዎች አደራ አሏቸው አልፈው... ተናግረው...ወረዱ...በጀልባ...ተሰጥተው ነበር አሁን ፈጽመውታል እነሱ የሚለው ተውላጠስ ስም የሚመለከተው ጳውሎስና በርናባስን ነው። በእግዚያብሄር ጸጋ በአደራ ወደተሰጡበት የአንጾኪያ ሰዎች ጳውሎስና በርናባስን እግዚያብሄር እንዲጠበቃቸውና እንዲከባከባቸው ጸለዩ።

Acts 14:27

የሐዋርያት ሥራ 14:27-28

እዚያም በደረሱ ጊዜ ጳውሎስና በርናባስ ሲደርሱ እግዚያብሄር በእነሱ ያደረገውን እግዚያብሄር በጳውሎስና በበርናባስ ያደረገውን ለአህዛብ እንዴት የእምነት በር እንደከፈተላቸው እግዚያብሄር ለአህዛብ እንዴት አድርጎ በር እንደከፈተላቸው የሚሳይ አማራጭ ትርጉም፡ እግዚያብሄር ለአህዛብ እንዲያምኑ አስችሏል። እንዴት እንዳደረገ ተቀመጡ ጳውሎስና በርናባስ ተቀመጡ

ምዕራፍ 15

¹ እንዲያው ሰዎች ከአይሁድ ወደ እንጾኪያ ወርደው፤ «በሙሴ ሥርዓት መሠረት ካልተገረዛችሁ መዳን አትችሉም» በማለት ወንድሞችን አስተማሯቸው። ² ጳውሎስና በርናባስም ከእነርሱ ጋር ጥልና ክርክር በገጠሙ ጊዜ፤ ጳውሎስና በርናባስ እንዲሁም ሌሎች ሰዎች ስለዚህ ጉዳይ በኢየሩሳሌም ወደ ነበሩ ሐዋርያትና ሽማግሌዎች እንዲወጡ ወንድሞች ወሰኑ። ³ ስለዚህ በቤተ ክርስቲያን ተልከው፤ በፊንቄና በሰማርያ በኩል አድርገው ሲሄዱ፤ የአሕዛብን መለወጥ እያወጁ ዐለፉ፤ ይህም ወንድሞችን ሁሉ እጅግ ደስ አሰኛቸው። ⁴ ወደ ኢየሩሳሌም በመጡ ጊዜም፤ ቤተ ክርስቲያን፤ ሐዋርያትና ሽማግሌዎች በደስታ ተቀበለቸው፤ እነ ጳውሎስም እግዚአብሔር ከእነርሱ ጋር ሆኖ የሠራውን ሁሉ ነገሯቸው። ⁵ ከፈረሳውያን ወገን ያመኑ እንዲያው ሰዎች ግን ተነሥተው፤ «እነርሱን መግረዝና የሙሴንም ሕግ እንዲጠብቁ ማዘዝ ያስፈልጋል» አሉ። ⁶ ስለዚህ ሐዋርያትና ሽማግሌዎች ይህን ጉዳይ ለማየት ተሰበሰቡ። ⁷ ከብዙ ጭቅጭቅ በኋላ ዴጥሮስ ተነሥቶ ቆመና እንዲህ አለ፡- «ወንድሞች ሆይ፤ አሕዛብ የወንጌልን ቃል ከአፌ እንዲሰሙና እንዲያምኑ፤ እግዚአብሔር ከጥቂት ጊዜያት በፊት ከእናንተ መካከል እኔን እንደ መረጠኝ ታውቃላችሁ።» ⁸ ልብን የሚያወቅ አምላክ፤ ለእኛ እንዳደረገው ሁሉ፤ ለእነርሱም መንፈስ ቅዱስን በመስጠት መሰከረላቸው፤ ⁹ በእኛና በእነርሱ መካከልም ልባቸውን በአምነት በማንጸት ልዩነት አላደረገም። ¹⁰ እንግዲህ አባቶቻችንና እኛ መሸከም ያልቻልነውን ቀንበር በደቀ መዛሙርት ጫንቃ ላይ በመጫን ለምን እግዚአብሔርን ትፈታተናላችሁ? ¹¹ ነገር ግን እኛም በጌታ በኢየሱስ ጸጋ እንደ እነርሱ እንደምንድን እናምናለን።» ¹² በርናባስና ጳውሎስ እግዚአብሔር በእነርሱ አማካይነት በአሕዛብ መካከል ስለ ሠራው ምልክትና ድንቅ ሲናገሩ፤ ሕዝቡ ሁሉ በጸጥታ አደመጡ። ¹³ ንግግራቸውንም በጨረሱ ጊዜ፤ ያዕቆብ እንዲህ ሲል መለሰ፤ «ወንድሞች ሆይ፤ አድምጡኝ። ¹⁴ እግዚአብሔር ለሰሙ የሚሆንን ሕዝብ ከእነርሱ መካከል ይወስዱ ዘንድ፤ አሕዛብን በመጀመሪያ በጸጋ እንደ ረዳ ስምዎን ተናግረክል። ¹⁵ የነቢያት ቃል ከዚህ ጋር ይስማማል እንዲህ ተብሎ እንደ ተጻፈ፤ ¹⁶ ከእነዚህ ነገሮች በኋላ እመለሳለሁ፤ ፍርስራሹንም መልሼ እተክላለሁ፤ እንደገናም ዐድሳለሁ፤ ¹⁷ ይኸውም የተረፉት ሰዎችና በሰሜ የተጠሩ አሕዛብ፤ እግዚአብሔርን እንዲፈልጉ ነው። ¹⁸ እነዚህ ጥንታዊ ነገሮች እንዲታወቁ የሚያደርግ ጌታ የሚለው ይህን ነው። ¹⁹ ስለዚህ የእኔ ዐሳብ ከአሕዛብ ወደ እግዚአብሔር የተመለሱትን እንዳናስጨንቃቸው ነው፤ ²⁰ ነገር ግን በጣዖታት ከመርከስ፤ ከዝሙት፤ ከታነቀና ከደም እንዲርቁ እንጻፍላቸው። ²¹ ሙሴስ ከጥንት ዘመናት ጀምሮ በከተሞች ሁሉ በየሰንበታቱ በምኩራብ የሚሰብኩና የሚያነሱ ሰዎች አሉትና።» ²² ስለዚህ በርስያን የተባለው ይሁዳንና ሲላስን የቤተ ክርስቲያን መሪዎች አድርገው እንዲመርጡና፤ ከጳውሎስና ከበርናባስ ጋር ወደ እንጾኪያ እንዲልኩባቸው ለሐዋርያትና ለሽማግሌዎች፤ ከቤተ ክርስቲያን ሁሉ ጋር መልካም መስሎ ታያቸው። ²³ እንዲህም ብለው ጻፉ፤ «ለሐዋርያት፤ ለሽማግሌዎችና ወንድሞች፤ እንዲሁም በእንጾኪያ፤ በሶርያና በኪልቅያ ለሚገኙ ከአሕዛብ ወገን ለሆኑ ወንድሞች፤ ሰላም ለእናንተ ይህን። ²⁴ እኛ ያላዘዘናቸው እንዲያው ሰዎች ከእኛ ዘንድ መጥተው ነፍሳችሁን በሚያስጨንቅ ትምህርት እንዳስቸገሩአችሁ ሰምተናል። ²⁵ ስለዚህ በአንድ ልብ ሆነን ሰዎችን መርጠን ከወዳጆቻችን ከበርናባስና ከጳውሎስ ጋር ወደ እናንተ መላክ ለሁላችንም መልካም መስሎ ታየን፤ ²⁶ እነዚህ ሰዎች ለጌታችን ለኢየሱስ ክርስቶስ ስም ሲሉ ለሕይወታቸው እንኳ ያልሠሡ ናቸው። ²⁷ ይህንኑ እንዲነግሯችሁ ይሁዳንና ሲላስን ወደ እናንተ ልከናል፤ ²⁸ ከእነዚህ አስፈላጊ ነገሮች በላይ ከባድ ሽክም እንዳንጭንባችሁ፤ ለመንፈስ ቅዱስና ለእኛ መልካም መስሎ ታይቶናልና፤ ²⁹ ይኸውም ለጣዖት ከተሠዋ፤ ከደም፤ ከታነቀ፤ ከዝሙትም እንድትርቁ ነው። ራሳችሁን ከእነዚህ ብትጠብቁ መልካም ይሆንላችኋል፤ ደኅና ሁኑ።» ³⁰ ከዚያም ተሰናብተው ወደ እንጾኪያ ወረዱ፤ ሕዝቡንም ሰብስበው ደብዳቤውን ሰጡአቸው። ³¹ ደብዳቤውንም አንብበው ስለ ተጽናኑ በጣም ደስ አላቸው። ³² ደግሞም ይሁዳና ሲላስ ነቢያት ስለ ነበሩ፤ ወንድሞችን በብዙ ቃል በመምከር አበረታቱአቸው። ³³ በዚያም ጥቂት ጊዜ ከተቀመጡ በኋላ፤ ከወንድሞች በሰላም ተሰናብተው ወደ ላኳቸው ሄዱ። ³⁴ ሲላስ ግን እዚያው መቆየት መልካም መስሎ ታየው። ³⁵ ጳውሎስና በርናባስ ግን የጌታን ቃል ባስተማሩበትና በሰበኩበት በእንጾኪያ ከሌሎች ብዙ ሰዎች ጋር ተቀመጡ። ³⁶ ከጥቂት ቀናት በኋላ፤ ጳውሎስ በርናባስን፤ «ተመልሰን የጌታን ቃል በሰበክንበት ከተማ ሁሉ ያሉትን ወንድሞች እንጉብኝ፤ በምን ሁኔታ እንዳሉም እንወቅ» አለ። ³⁷ በርናባስም ማርቆስ የተባለውን የሕንስን ደግሞ ከእነሱ ጋር ይዞ ለመሄድ ፈለገ። ³⁸ ጳውሎስ ግን ማርቆስን ይዞ መሄድ አልፈለገም፤ ምክንያቱም ማርቆስ ከዚህ ቀደም ከእነርሱ ጋር ለሥራ በመሄድ ፈንታ፤ በጽንፍልያ ተለይቶአቸው ቀርቶ ነበር። ³⁹ በመካከላቸው ከፍተኛ አለምስማማት ስለ ተፈጠረም፤ ተለያዩ፤ በርናባስም ማርቆስን ይዞ ወደ ቆጵሮስ በመርከብ ሄደ። ⁴⁰ ጳውሎስ ግን ሲላስን መረጠ፤ ወንድሞች ለጌታ ጸጋ አደራ ከሰጡት በኋላ፤ ተለይቶአቸው ሄደ። ⁴¹ ከዚያም አብያተ ክርስቲያናትን እያበረታታ በሶርያና በኪልቅያ ይዞር ነበር።

Acts 15:1

የሐዋርያት ሥራ 15:1-2

የሐዋርያት ሥራ 15:1-2 አጠቃላይ መረጃ ይህ አዲስ የታሪክ ክስተት ሲሆን ጳውሎስና በርናባስ አሁንም በእንጾኪያ ሲሆኑ በአህዛብ መገረዝና አለመገረዝ ላይ ክርክሮች ነበሩ እንዲያው ሰዎች የሆኑ ሰዎች አይሁድ ወረዱ አይሁዳዊያን ወደ ኢየሩሳሌም በመጀመሪያ ሲመጡ እየወጡ መሆኑና ሰመለሱ ደግሞ እየወረዱ መሆኑን ያስባሉ። ወንድሞችን ማስተማር ጀመሩ በእንጾኪያ ያሉ ወንድሞችን ማስተማር ቀጠሉ ወይም በእንጾኪያ ያሉ ክርስቲያኖችን ማስተማር ጀመሩ በሰርዓቱም መሰረት እንደ ስርዓታቸውም ከእነርሱ ጋር አይሁድ ከሆኑ ሰዎች ጋር ወደ ኢየሩሳሌም ወጡ ይህ ጥያቄ ይህ ጉዳይ

Acts 15:3

የሐዋርያት ሥራ 5:3-4

እነሱም በቤተ ክርስቲያን ተላኩ አማራጭ ትርጓሜ ስለዚህ ቤተክርስቲያን ጳውሎስና በርናባስን እንዲሁም ሌሎች አማራጭ ከእንጾኪያ ወደ ኢየሩሳሌም ላኳቸው።

እንዲያልፉ...እንዲነገሩ ይህ የሚያመለክተው በሚሄዱበት ወቅት ጥቂት ግዜ እንደሚቆዩ ያሳያል። የአህዛብ መለወጥ ብዙ አህዛቦች የግሪክና የሮማዊያን አማልክትን ከማምለክ ወደ እግዚያብሄርን ማምለክ ተመልሰው ነበር ቤተክርስቲያንም ተቀብላቸው ነበር አማራጭ ትርጓሜ፡ እንደ ቤተክርስቲያን አባላ ተቀብለዋቸዋል።)

ከእነሱ ጋር በእነሱ በኩል

Acts 15:5

የሐዋርያት ሥራ 15:5-6

አሁን ጳውሎስና በርናባስ ሐዋርያትንና የቤተክርስቲያን ሽማግሌዎችን ለማግኘት በኢየሩሳሌም ተግኝተዋል። እነዳንድ ሰዎች ግን ቅዱስ ሉቃስ እያነጻጸረ ያለው ድህነት በኢየሱስ ብቻ የሚሉትንና ሌሎች ደግሞ በኢየሱስ ማመንና መገረዝን አብረው በሚይዙት መካከል ነው። አህዛብ እንዲገረዙና የሙሴን ህግ እንዲጠብቁ እነሱ የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያልተገረዙ አህዛቦችን ነው። ህግን እንዲጠብቁ ህጉን እንዲታዘዙ ወይም እንዲከተሉ ጉዳዩን ለማጠኑ የቤተክርስቲያን መሪዎች በእነጳውሎስ መልዕክትና

በፈረሳዊያን መካከል ያለውን ጉዳይ ለመወያየት ያጡኑ ነበር። አማራጭ ትርጓሜ፡ በኃይማኖት ያለውን ልዩነት ለመወያየት

Acts 15:7

የሐዋርያት ሥራ 15:7-9

አጠቃላይ መረጃ ዴጥሮስ ለሐዋርያትና ለሽማግሌዎች መናገር ጀመረ እንዲህ አላቸው በጉባኤው ለተገኙ ሐዋርያት ሽማግሌዎችና ሌሎች አማኞች ወንድሞች ዴጥሮስ ሁሉንም የተሰበሰቡትን ሰዎች እያመለከተ ነው። ከእኔ አንደበት አንደበት የሚለው ቃል የሚያመለክተው የዴጥሮስን ቃል ነው።

አህዛብ የወንጌልን ቃል ሰምተው አህዛብ ወንጌልን ሰምተው ምስክር ሆነው ለአህዛብ ምስክር ሆነው ማድረጉን እግዚያብሔር ማድረጉን ምንም ልዩነት ሳያደርግ እግዚያብሔር በዳኑ አይሁዳዊያን እና በዳኑ አህዛብ መካከል ምንም ልዩነት ሳያደርግ በእኛ እና በእነሱ መካከል ዴጥሮስ እራሱን እኛ በማለት ሲያካትት የዳኑ አህዛብን ደግሞ እነሱ በማለት ይገልጻል።

Acts 15:10

የሐዋርያት ሥራ 15:10-11

እያያች ዓረፍተ ነገር ዴጥሮስም ለሐዋርያትና ለሽማግሌዎች መናገሩን ጨረሰ አባቶቻችንም እኛም ልንሸከመው የማንጨለውን ቀንበር ለምን በሌሎች ላይ እንጭናለን አሁንስ እግዚያብሔርን ትፈታተናላችሁ ዴጥሮስ የአይሁዳዊያን ለመን በአህዛብ ላይ የመገረዝን ቀንበር እንዲሸከመው ያዟቸዋል አባቶቻችንም እኛም ብንሆን ዴጥሮስ ታዳሚያኑን የዕኛ እና የእኛ በሚለው ቃል ሲያካትታቸው እንመለከታለን።

ነገር ግን እኛ እኛም በክርስቶስ እየሱስ ጸጋ እንደዳንን እናምናለን ዴጥሮስ የዳኑ አይሁዳዊያንን ከራሱ ጋር ቀላቅሎ እየጠራ ነው። ልክ እንደ እነርሱ ልክ የዳኑ አይሁድ ያለሁኑት እንደዳኑበት

Acts 15:12

የሐዋርያት ሥራ 15:12-12

ሁሉም የተሰበሰቡት ሐዋርያት፣ ሽማግሌዎችና ሌሎች ማንነታቸው ያልተገለጠ ተሰብሰበዎች እግዚያብሔር ሥራውን ሰራው እግዚያብሔር ሰራው በእነሱ በእነሱ ሚላው የሚያመለክተው ጳውሎስና በርናባስን ነው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:13

የሐዋርያት ሥራ 15:13-14

አጠቃላይ መረጃ ያዕቆብ ለሐዋርያትና በዚያ ለተሰበሰቡት ሽማግሌዎች መናገር ጀመረ እነሱ መናገር ካቆሙ በኋላ በርናባስና ጳውሎስ መናገራቸውን ካቆሙ ወይም ከጨረሱ በኋላ ከእነሱ በመምረጥ ከመካከላቸው በመምረጥ ሰዎች በእንድ የተከማቹ ሰዎች ስለ ስሙ ስሙ የሚያመለክተው እግዚያብሔርን ነው። አማራጭ ትርጓሜ፡ ስለራሱ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:15

የሐዋርያት ሥራ 15:15-18

እያያች ዓረፍተ ነገር ያዕቆብ ከነብያት መጽሃፍ ከሆነው ከአሞጽ መፅሃፍ ጠቀስ በዚህ እንስማማለን ይህንን እውነት እናረጋግጣለን እመልሳችኋለሁ... እግነባችኋለሁ... እንደገና እሰራታለሁ እኔ የሚለው በነቢያቱ በኩል ይናገር ነበረውን እግዚያብሔርን ነው የሚያመለክተው የዳዊትን ድንኳን መልሼ እነሳታለሁ ድንኳን የሚለው ቃል እዚህ ጋር ሚያመለክተው ስረው መንግስትን ነው አማራጭ ትርጓሜ ከዳዊት ስርወ መንግስት ውስጥ ቀጠዩን መርጫለሁ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

የፈረሰችውን እንደገና እንገባታለሁ በዚያም ቅሪታዎች እግዚያብሔርን ይፈልጋሉ የዳዊትን ስርወ መንግስት እመስርታለሁ በዚያም ህዝቦቹ እግዚያብሔርን የሚፈልጉ ይሆናሉ ፍርስራሹን አድሳለሁ ፍርስራሹን የሚያመለክተው በእንድ

ከተማ መፈራረስ ምክንያት የምናገኘው የወዳደቁ እናየሚበሰበሱ ነገሮች ነው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:19

የሐዋርያት ሥራ 15:19-21

እያያች ዓረፍተ ነገር ያዕቆብ ለሐዋርያትና ለሽማግሌዎች መናገሩን ጨረሰ አህዛብን ልናስጨንቃቸው አይገባም አህዛብ እንዲገረዙና የሙሴንም እግ እንዲጠብቁ ልናስገድዳቸው አይገባም (

እኛ ልናስጨንቃቸው አይገባም ያዕቆብ እኛ በማለት ሽማግሌዎችንና ሐዋርያትንም ጭምር ነው ሚያካትተው። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ () ጣዖት.....ብልግና...የታነቀ... ደም ብልግና፣የታነቀ ህንስሳት ደም መጠጣትና መሰል ተግባራት ጣዖትን በማምለክ ስርዓት ውስጥ ያሉ ስነ ስርዓቶች ናቸው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:22

የሐዋርያት ሥራ 15:22:-23

በሙሉ ቤተክርስቲያኗ በሙሉ የሚለው ግንታዊ አገላለጽ በቤተክርስቲያኑ ያሉትን መዕምናን የሚገልጽ ነው ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

ይሁዳ የሚሉት በርስያን በኢየሩሳሌም ባለች ቤተክርስቲያን መሪ የነበረ ሰው ሲላስ በኢየሩሳሌም ባለች ቤተክርስቲያን መሪ የነበረ ሰው ላኳቸው/ሰደዱቸው ይሁዳ እና ሲላስን ላኳቸው ይህን ያፎላቸው ሐዋርያትሽማግሌዎችና በኢየሩሳ አሌም የነበሩ አማኒያን ቃላቸውን ጽፈው ላኩ። ይህ የሃዋርያት ደብዳቤ መጀመርን ያበስራል። ሲሊሲያ በቆድሮስ በስተሰሜን በኩል የምትገኝ የቱርክ ባህር ዳርቻ ቦታ ናት ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:24

የሐዋርያት ሥራ 15:24-26

እያያች አረፍተ ነገር ከኢየሩሳሌም ወደ አንጾኪያዊቷ የአህዛብ ቤተክርስቲያን የተላከው ደብዳቤ ቀጥሏል። የተወሰኑ ሰዎች እንዳንድ ሰዎች ለማንም ይህን ትዕዛዝ መስጠት አንችልም ይህንን ወጥተው እንዲሰብኩ እኛ ልናዛቸው አንችልም ስለዚህ ሁላችንም መልካም ሆኖ ታየን ሁላችንም ተስማማን ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:27

የሐዋርያት ሥራ 15:27-29

የሐዋርያት ሥራ 15:27-29 እያያች ዓረፈተ ነገር ይህ ከኢየሩሳሌም ወደ አንጾኪያ ደብዳቤ መላክን ያስቀረ የመጨረሻ ክስተት ነው። ለእናነተ ደግሞ በቃላቸው ያንን ይነግሯችኋል እነሱ እራሳቸው በገዛ ቃላቸው ይነግሯቸዋል። ደም ይህ የሚያመለክተው የታረዱና የሞቱ እንስሳተን ደም መጠጣት ይመለከታል። ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ (የታነቀ ነገሮች ደሙ ሳይፈስ ታንቆ የተገደለ እንስሳ ሰላምታና ስንብት የስንብትና የሰላምታ ደብዳቤ

Acts 15:30

የሐዋርያት ሥራ 15: 30-32

ስለዚህ እነርሱ፣ እነርሱ ይህንን በማድረግ ጊዜ . . . እነርሱ ይህንን ካደረጉ በኋላ . . . እነርሱ ነጻ ወጡ በዚህ ክፍል ውስጥ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ይሁዳን፣ ሲላስን፣ ጳውሎስን እና ባርናባስን ነው። ተለቀቁ "እንዲሄዱ ተፈቀደላቸው" ወይም "ተላኩ" ወደ አንጾኪያ እንዲወርዱ ይህ የከፍታ ለውጥን ያመለክታል። ይሁን እንጂ አይሁዳዊያን ወደ ኢየሩሳሌም የሚደረግ ጉዞ ወደ ከፍታ የሚደረግ ጉዞ አድርገው ይቆጥሩታል። በተመሳሳይ መልኩም ከኢየሩሳሌም የሚደረግ ጉዞን ወደታች የሚደረግ ጉዞ ያደርጉታል። ካነበቡት በኋላ ደስ አላቸው በዚህ ክፍል ውስጥ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በአንጾኪያ ያሉት አሕዛብ አማኞችን ነው። እንዲሁም ነቢያት ነቢያት እርሱን ወኪላው መናገር ይችላሉ ዘንድ በእርሱ ስልጣን የተሰጣቸው

ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡ "እነርሱ ነብያት ከመሆናቸው የተነሣ።"
ወንድሞችን አበረታቷቸው "በአንጻሪያ የሚገኙ ወንድሞችን አበረታቷቸው"

Acts 15:33

የሐዋርያት ሥራ 15:33-35

ከእነሱ በኋላ...እነሱ ተላኩ እነሱ የሚለው የሚያመለክተው ሲለስናይሁዳን
ነው። ለጥቂት ጊዜ ለተወሰኑ ጊዜያት ወይም ለተወሰኑ ሳምንታት ከወንድሞች
በሰላም ተለይተው ሄዱ እነሱም ሲሄዱ አማኒያት በሰላም አሰናበቷቸው ሰላምታ
ከወንድሞች ልክ በአንጻሪያ እንዳሉ ጓደኞች ይሁዳና ሲለስን ወይላኳቸው
አሩሳሌም ቤተክርስቲያን ነገርግን በርናባስና ጳውሎስ ቆዩ በርናባስና ጳውሎስ
ግን እዛው ሆኑ ማስፈንጠሪያውን ይመልከቱ

Acts 15:36

የሐዋርያት ሥራ 15:36-38

እስኪ እንመልከት እኛ እንደምንለው ወንድሞችን ጎበኙ እንዴት እንደሆኑ
ተመልከቱ ከወንድሞች እውነት የያዙበትን መንገድና ከሁኔታቸው ተማሩ ከእነሱ

ጋር ማርቆስ የተባለውን የሃንስን ወሰዱት ከጳውሎስና ከበርናባስ ጋር ማርቆስ
የተባለውን የሃንስን ወሰዱት ጳውሎስ ግን ማርቆስን መያዙን እንደ ጥሩ ነገር
አለያውም በጥሩ አለማየት ማለት መቃወም ማለት ነው። ማስፈንጠሪያውን
ይመልከቱ

Acts 15:39

የሐዋርያት ሥራ 15:39-41

በፍጹም አለመግባባት በርናባስና ጳውሎስ ወደ መስማማት ሊመጡ
አልቻሉም ስለዚህ ተለያዩ ስለዚህ በርናባስና ጳውሎስ ተለያዩ እናም በመርከብ
ሄዱ በመርከብ ተጓዙ በወንድሞች በአንጻሪያ ባሉ አማኒያን በሲሪያና
በሲሊሲያ በኩል ሄዱ ቤተክርስቲያንን አጠናክሩ ቤተክርስቲያንን በመንፈሳዊ
ነገር እንድትተኮር አደረጉ።

ምዕራፍ 16

¹ ጳውሎስ ወደ ደርቤና ወደ ልስጥራ መጣ፤ እነሆም፡ እናቱ አይሁዳዊት አማኝ የሆነች፤ አባቱ ግን ግሪክ የሆነ ጢሞቴዎስ የሚባል አንድ ደቀ መዝሙር አገኘ። ² በልስጥራና በኢቆንዮን የነበሩ ወንድሞችም ስለ እርሱ ጥሩ ምስክርነት ነበራቸው። ³ ጳውሎስም እርሱን ይዞ መጓዝ ፈለገ፤ በዚያ አካባቢ ስለ ነበሩ አይሁድ ሲልም ጢሞቴዎስን ገረዘው፤ አባቱ የግሪክ ሰው እንደ ሆነ ሁሉም ያውቁ ነበር። ⁴ በየከተሞቹ በሚዞሩበት ጊዜ፤ አብያተ ክርስቲያናት እንዲጠብቁት በአያሩሳሌም የነበሩ ሐዋርያትና ሽማግሌዎች የጻፉትን መመሪያ ሰጡአቸው። ⁵ ስለዚህ አብያተ ክርስቲያናቱ በእምነት እየበረቱ፤ ቊላራቸውም በየዕለቱ እየጨመረ ነበር። ⁶ በእስያ አውራጃ ቃሉን እንዲያስብኩ መንፈስ ቅዱስ ስለ ከለከላቸው፤ ጳውሎስና ባልደረቦቹ በፍርግያና በገላትያ አውራጃዎች አድርገው ዐለፉ። ⁷ ወደ ሚስያ አካባቢ በደረሱ ጊዜ፤ ቢታንያ ለመግባት ሞከሩ፤ የኢየሱስ መንፈስ ግን ከለከላቸው። ⁸ ስለዚህ ሚስያን ዐልፈው ወደ ጢሮኦዳ ወረዱ። ⁹ ጳውሎስም አንድ የመቄዶንያ ሰው ቆሞ፡ “ወደ መቄዶንያ ተሻግረህ ርዳ” እያለ ሲለምነው ሌሊት በራእይ ታየው። ¹⁰ ራእዩንም ካየ በኋላ፤ ወዲያው ወደ መቄዶንያ ለመሄድ ተነሣ፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር ወንጌልን ለእነርሱ እንድንሰብክ እንደ ጠራን ዐሰብን። ¹¹ ከጢሮኦዳ ተነሥተንም ቀጥታ በመርከብ ወደ ሳሞትራቄ ሄድን፤ በማግስቱም ናጼሌ ደረሰን። ¹² ከዚያም የመቄዶንያ ከተማ ወደ ሆነችው ወደ ፊልጶስቴስ ሄድን፤ ከተማው የወረዳው ዋና ከተማና የሮም ቅኝ ግዛት ነበረች፤ በዚችም ከተማ ብዙ ቀን ተቀመጥን። ¹³ በሰንበት ቀንም፤ በወንዝ አጠገብ በነበረው በር በኩል ወደ ውጭ ወጣን፤ ይህም ስፍራ የጸሎት ቦታ እንደ ሆነ ዐሰብን። በዚያም ተቀምጠን ተሰብስበው ለነበሩ ሴቶች ተናገርን። ¹⁴ ከትያጥሮን ከተማ የመጣችና የሐምራዊ ሐር ሻጭ የነበረች፤ ልድያ የምትባል፤ እግዚአብሔርን የምታመልክ አንድ ሴት ትሰማን ነበር። ጳውሎስ እየተናገረ የነበረውን በሚገባ እንድታደምጥ፤ ጌታ ልብዋን ከፈተላት። ¹⁵ ከቤተ ሰብዋ ጋር በተጠመቀች ጊዜም፤ “በጌታ ማመኔን ከተረዳችሁልኝ ወደ ቤቴ ግቡና ተቀመጡ” ብላ ለመነሻችን አስገደደችንም። ¹⁶ አንድ ቀን ጸሎት ቦታ ስንሄድ የጥንቄላ መንፈስ ያደረገት አንዲት ወጣት አገኘችን፤ በዚህ የጥንቄላ ሥራዋም ለአሳዳሪዎችዋ ከፍተኛ ገቢ ታስገኝ ነበር። ¹⁷ ይህችው ሴት ጳውሎስንና እኛን ከኋላ እየተከተለች፡ “እነዚህ ሰዎች የልዑል እግዚአብሔር አገልጋዮች ናቸው፤ የመዳንን መንገድ ይነግሯችኋል” እያለች ትጮኽ ነበር። ¹⁸ ይህንም ብዙ ቀን ደጋገመች። ጳውሎስ ግን በዚህ እጅግ ተበሳጩ፤ ዘወር ብሎም መንፈሱን፡ “ከእርሶዋ እንድትወጣ በኢየሱስ ክርስቶስ ስም አዘሃለሁ” አለው፤ በዚያው ቅጽበትም መንፈሱ ወጣ። ¹⁹ አሳዳሪዎችዋም ተስፋ የሚያደርጉበት የገቢያቸው ምንጭ እንደ ጠፋ ባዩ ጊዜ፤ ጳውሎስንና ሲላስን ይዘው በምድር ላይ እየተተቁ በገበያ ስፍራ ባለ ሥልጣኖቹ ፊት አቀረቡአቸው። ²⁰ ወደ ገዢዎችም አምጥተዋቸው፡ “እነዚህ ሰዎች አይሁድ ሆነው ሳሉ በከተማችን ውስጥ ከፍተኛ ሁከት እየፈጠሩ ነው። ²¹ እኛ ሮማውያን ለመቀበል ያልተፈቀዱልንን ነገሮች ያስተምራሉ” አሉ። ²² በዚህ ጊዜ ሕዝቡ በጳውሎስና በሲላስ ላይ በአንድነት ተነሡ፤ ገዢዎቹም ልብሳቸውን አስወልቀው በዱላ እንዲደበድቡአቸው አዘዙ። ²³ ብዙ ድብደባ ካደረሱባቸው በኋላ፤ ወደ ወገኑ ጣሉአቸው፤ የወገኑ ጠባቂውም በጥንቃቄ እንዲጠብቃቸው አዘዙት። ²⁴ የወገኑ ጠባቂውም ይህን ትእዛዝ ተቀብሎ፤ ወደ ውስጠኛው እስር ቤት ጣላቸው፤ እግራቸውንም ከግንድ ጋር አጣብቆ አሰራቸው። ²⁵ እኩለ ሌሊት አካባቢም፤ ጳውሎስና ሲላስ እየጸለዩ በዝማሬ እግዚአብሔርን ያመሰግኑ ነበር፤ ሌሎች እስረኞችም አደመጡአቸው። ²⁶ ድንገትም የወገኑው መሠረት እስከሚናጋ ድረስ ታላቅ የምድር መፍወጥ ተከሠተ፤ ወዲያውም የወገኑው በሮች ሁሉ ተከፈቱ፤ የታሳሪዎችም ሁሉ ሰንሰለቶች ተፈቱ። ²⁷ የወገኑ ጠባቂውም ከእንቅልፉ ነቅቶ በሮቹ እንደ ተከፈቱ አየ፤ እስረኞቹ ያመለጡ ስለ መሰለውም፤ ሰይፉን መዞ ራሱን ሊገድል ቃጣ። ²⁸ ጳውሎስ ግን በታላቅ ድምፅ፡ “ራሱን አትጉዳ! እኛ ሁላችን እዚሁ አለን” ብሎ ጮኹ። ²⁹ የወገኑ ጠባቂውም መብራት ለምኖ ሮጦ ወደ ውስጥ ገባ፤ በፍርሀት እየተንቀጠቀጠም በጳውሎስና በሲላስ ፊት ተደፋ፤ ³⁰ ወደ ውጭም አስወጥቶአቸው፡ “ጌቶች ሆይ፤ ለመዳን ምን ማድረግ አለብኝ?” አላቸው። ³¹ እነርሱም፡ “በጌታ ኢየሱስ እመን፤ አንተም ቤተ ሰዎችህም ትድናለችሁ” አሉት። ³² ጳውሎስና ሲላስ ለእርሱና አብረውት በቤት ለነበሩ ሰዎች ሁሉ የጌታን ቃል ተናገሩ። ³³ የወገኑ ጠባቂውም ሌሊት፤ በዚያው ሰዓት ወስዶአቸው ቊላራቸውን አጠበቁባቸው። እርሱና ቤተ ሰዎቹም ሁሉ ወዲያው ተጠመቁ። ³⁴ ጳውሎስንና ሲላስንም ወደ ቤቴ ይዞአቸው ወጣ፤ ምግብም አቀረባቸው። ሁሉም በእግዚአብሔርም በማመናችው ከቤተ ሰዎቹ ጋር እጅግ ደስ አለው። ³⁵ ሲነጋም ገዢዎቹ፡ “እነዚያን ሰዎች ልቃቋቸው” የሚል ትእዛዝ ለጠባቂዎቹ ላኩ። ³⁶ የወገኑ ጠባቂውም፡ “ገዢዎች እንድትፈቱ ትእዛዝ ለእኔ ልከዋል፤ ስለዚህ ውጤት በሰላም ሂዱ” ብሎ ለጳውሎስ ነገረው። ³⁷ ጳውሎስ ግን እንዲህ አላቸው፤ “ሮማውያን የሆነውን እኛን ያለ ፍርድ በሕዝብ ፊት ደብድበውናል፤ ወደ ወገኑም አስገብተውናል፤ ታዲያ፤ አሁን በድብቅ ያስወጡናል? በፍጹም አይሆንም፤ እነርሱ ራሳቸው መጥተው ያስወጡን።” ³⁸ ጠባቂዎቹም ይህንን አባባል ለገዢዎቹ ነገሯቸው፤ ገዢዎቹም ጳውሎስና ሲላስ ሮማውያን እንደ ሆኑ በሰሙ ጊዜ ፈሩ። ³⁹ መጥተውም ተማጽኑአቸው፤ ከወገኑም ካስወጡአቸው በኋላ፤ ከከተማው እንዲወጡ ጳውሎስንና ሲላስን ለመነሳቸው። ⁴⁰ ጳውሎስና ሲላስም ከወገኑ ወጥተው ወደ ልድያ ቤት ገቡ። ወንድሞችንም ባዩአቸው ጊዜ፤ አበረታቱአቸው፤ ከዚያም ከከተማዬቱ ወጥተው ሄዱ።

Acts 16:1

ሐዋርያት ሥራ 16: 1-3

አጠቃላይ መረጃ: ይህ የታሪኩ ክፍል ጳውሎስ ከሲላስ ጋር ያደረገው ጉዞ የተዘጋጀበት ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ ጢሞቴዎስ ከጳውሎስ እና ከሲላስ ጋር በመሆን ያደረጋቸውን ነገሮች መዘገብ ይጀምራል። ቁጥር 1 እና 2 ስለ ጢሞቴዎስ የኃላ ታሪክ መረጃ ይሰጣል እነሆ “እነሆ” የሚለው ቃል ታሪኩ ስለአንድ አዲስ ሰው መዘገብ እንደጀመረ ያሳያል። በቋንቋችሁ እንዲህ ያለውን ነገር ማድረግ የሚቻለው መንገድ ይኖራል። የአንድ አይሁዳዊ አማኝ እናት "በክርስቶስ ያመነችው የአንዲት አይሁዳዊት ሴት እናት" ጥሩ ስም ያለው "ጢሞቴዎስ ጥሩ ስም አለው" ወይም "አማኞች ስለእርሱ መልካም መልካም ነገሮችን ይናገራሉ" ጳውሎስ ከእርሱ ጋር እንዲሄድ ይፈልጋል፤ ስለዚህም ከእርሱ ጋር ወሰደው "ጳውሎስ ጢሞቴዎስ ከእርሱ ጋር እንዲጓዝ ስለሚፈልግ ጢሞቴዎስን ከእርሱ ጋር ወሰደው።" በዚህ ቁጥር ላይ በሦስተኛ መደበኛ ነጠላ ቁጥር የተገለጡት ሁሉ (እርሱ) የሚያለክቱት ጢሞቴዎስን ነው። አባቱ

የግሪክ ሰው ነበር እንደ ግሪካዊ ሰው የጢሞቴዎስ አባት ጢሞቴዎስ እንዲገረዝ አላደረገውም ነበር። ስለዚህም ጳውሎስ ጢሞቴዎስ አስገርዟል። ብዙ ጊዜ ግርዛት የሚፈጸመው እንደ ጳውሎስ ባሉ በአይሁድ መምህራን አማካኝነት ነው።

Acts 16:4

የሐዋርያት ሥራ 16: 4-5

አብረው ሄዱ በዚህ ክፍል ውስጥ “እነርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን፤ ሲላስን እና ጢሞቴዎስን ነው። እነርሱ ይታዘዙ ዘንድ "የቤተ ክርስቲያን አባላት ይታዘዙት ዘንድ" ወይም "አማኞች ይታዘዙት ዘንድ" በአያሩሳሌም ባሉ ሐዋርያት እና ሽማግሌዎች አማካኝነት የተጻፉትን ነገሮች ይታዘዙ ዘንድ አማራጭ ትርጉሞች፡ "በአያሩሳሌም ያሉት ሐዋርያት እና ሽማግሌዎች የጻፏቸው ነገሮች" ቤተ ክርስቲያን እየበረታች ሄደች አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስ፤ ሲላስ እና ጢሞቴዎስ ቤተ ክርስቲያን አበረቱ"

Acts 16:6

የሐዋርያት ሥራ 16: 6-8

በፍርግያና በገላትያ እነዚህ አከባቢዎች በኢስያውስ ጥያቄ ምንጭ ሆኖባቸው። በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት እንዲሄዱ ተከለከሉ አማራጭ ትርጉም፡ "መንፈስ ቅዱስ እንዲሄዱ ከለከላቸው" ወይም "መንፈስ ቅዱስ እንዲሄዱ አልፈቀደላቸውም" በሚሰያ . . . ቢታረም እነዚህ በኢስያውስ ጥያቄ ሆኖባቸው ሁለት ተጨማሪ አከባቢዎች ናቸው። የኢየሱስ መንፈስ "መንፈስ ቅዱስ"

Acts 16:9

የሐዋርያት ሥራ 16: 9-10

ጳውሎስ ራዕይ እየ ራዕይ ከሐልም ይለያል። ጠሩት "ጳውሎስን ለመጉት" ወይም "ጳውሎስ እንዲመጣላቸው ጠየቁት" እርዳን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ሌሎችን የሚያገል እና ጳውሎስን የማያካትት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እኔን እና በመቅደህያ ያሉትን ሰዎች እርዳ" ወጣን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ሁሉን የሚያቅፍ ሆኖ ጳውሎስን እንዲሁም የሐዋርያት መጽሐፍ ጸሐፊ የሆነውን ሉቃስን የሚያካትት ነው። እግዚአብሔር ጠርፍናል በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ሁሉን የሚያቅፍ ሆኖ ጳውሎስን እንዲሁም የሐዋርያት መጽሐፍ ጸሐፊ የሆነውን ሉቃስን የሚያካትት ነው። ለእነርሱ ወንጌል ለመስበክ "ለመቅደህያ ሰዎች ወንጌልን እንሰብክ ዘንድ"

Acts 16:11

የሐዋርያት ሥራ 16: 11-13

አጠቃላይ መረጃ፡ ቁጥር 13 ሊዲያ የተባለችው ሴት ታሪክ የሚጀምርበት ነው። ይህ አጭር ታሪክ በጳውሎስ ጉዞ ውስጥ የተከናወነ ነው። አደረገን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ሁሉን የሚያቅፍ ሆኖ ጳውሎስን እንዲሁም የሐዋርያት መጽሐፍ ጸሐፊ የሆነውን ሉቃስን የሚያካትት ነው። ሳሞትራቄ . . . ናዱሌ እነዚህ በፊልጵስዮስ አቅራቢያ የሚገኙ ከተሞች ናቸው። የሮም ግዛቶች ሮማውያን በጦርነት አሸንፈው በዚያን ጊዜ የያዘዋቸው ሥፍራዎች ሲሆኑ በተለይም ወታደሮች የሠፈሩባቸው ቦታዎች ናቸው።

Acts 16:14

የሐዋርያት ሥራ 16: 14-15

አያያዥ ዓረፈተ ነገር፡ ይህ ስለ ሊዲያ የተነረው ታሪክ ማጠቃለያ ነው። ሊዲያ የተባለች እንዲት ሴት ነበረች "ሊዲያ ተብላ የሚትጠራ እንዲት ሴት ነበረች" የድሪ ልብስ ትሸጥ ነበር "የድሪ ልብ ነጋዴ ናት" እግዚአብሔርን የሚያመልክ ሰው እግዚአብሔርን የሚያመልክ ተብሎ የሚጠራ ሰው አሕዛብ ሆኖ ለእግዚአብሔር ምስጋናን የሚያቀርብ እና እርሱን የሚከተል ሆኖ ሁሉንም አይሁድ ሕግን የመማይከተል ሰው ማለት ነው። አድመጠን "የሚነገረውን ነገር ታዳምጥ ነበር" በጳውሎስ የተናገራቸውን ነገሮች "ጳውሎስ የተናገረውን ነገሮች" እርሷ እና ቤተሰቧ በመሉ በተጠመቁ ጊዜ "ሊዲያን እና የቤተሰቧን አባላት ባጠመቁ ጊዜ"

Acts 16:16

የሐዋርያት ሥራ 16: 16-18

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ በጳውሎስ ጉዞ ውስጥ የተከናወነውን አጭር ታሪክ መጀመሪያ ነው። ይህ በታሪኩ ውስጥ የመጀመሪያው ድርጊት ነው። ታሪኩም ስለ አንድ ወጣት ጠንቋ ነው። አንድ ወጣት ሴት "አንድ ወጣት ሴት ነበረች" የጥንቅቅ መንፈስ አንድ ክፉ መንፈስ ስለ ሰዎች የወደፊት ሁኔታ ብዙ ጊዜ ይነግራት ነበር። የወደፊቱን በመነገር ለጌታዋ ብዙ ገንዘብ ታስሻ ነበር ይህ ስለወጣቷ የኃላ ታሪክ መረጃ ነው። በእርሷ በጣም ከመበሳጨቱ የተነሳ "በእርሷ ከመበሳጨቱ የተነሳ" ወይም "እርሷ በሚታደርገው ነገር በጣም አስቸገራቸው" ወደ ኋላ ዞሮ "ጳውሎስ ፊቱን አዙሮ" ወይም "ከኋላዋ ወዳለችው ሴት ፊቱን አዙሮ" ወዲያ ከእርሷ ውስጥ ወጣ "መንፈሱም ወዲያው ከእርሷ ውስጥ ወጣ"

Acts 16:19

የሐዋርያት ሥራ 16: 19-21

ጌታዋም የባሪያይቱ ጌታ የገንዘብ ማግኛ ምንጩ/ተስፋው ይህ ሴት የነበራትን የመጠንቆል ችሎታ እና ሰዎች ስለትንቢቷ ይከፍሉ የነበረውን ነገር የሚያመለክት ነው። ጎተቷቸው ጌቶቹ "ጳውሎስን እና ሲላስን" ጎተቷቸው ይሁን እንጂ የቡድኑ አባላት የሆኑትን ሉቃስን እና ጢሞቴዎስን ግን አልነኳቸውም። በባለስልጣናት ፊት "በባለስልጣናት ፊት አቀረቧቸው" ወይም "በባለስልጣናት ይፈረድባቸው ዘንድ" ወደ ባለስልጣናቱ ፊት ባቀረቧቸው ጊዜ እንዲህ አለ "ጌቶቹ ጳውሎስን እና ሲላስን ካቀረቧቸው በኋላ አለቃው እንዲህ አለ" ያስተምሩ ነበር "ጳውሎስ እና ሲላስ ያስተምሩ ነበር" በሕግ ያልተፈደልን ጌቶች እነርሱ ሮማውያን እንደመሆናቸው መጠን ይህ ነገር ለእነርሱም አለመፈቀዱን ለማሳየት ተጠቅሞበታል።

Acts 16:22

የሐዋርያት ሥራ 16: 22-24

ፈራጆቹም ልብሳቸውን ቀደዱ "ፈራጆቹ የጳውሎስን እና የሲላስን ልብስ ቀደዱ" በዱላ ይቀጠቀጡ ዘንድ አዘዙ አማራጭ ትርጉም፡ "ወታደሮቹን ጳውሎስን እና ሲላስን በዱላ ይቀጠቅጧቸው ዘንድ አዘዙ" አውጥተው ወረወሯቸው "ፈራጆቹ ጳውሎስን እና ሲላስን አስሯቸው" ወይም "ፈራጆሱ ወታደሮቹን ጳውሎስን እና ሲላስን ያስሯቸው ዘንድ አዘዙ" የወይህኒ ቤት ጠባቂዎቹን ጥንቃቄ ይጠብቋቸው ዘንድ አዘዙ የወህኒ ጠባቂዎች በእስር ወይም ወህኒ ቤት ውስጥ ያሉ ሰዎችን የሚጠብቁ ሰዎች ናቸው። "የወህኒ ቤት ጠባቂዎች እነዚህ ሰዎች አምልጠው እንዳይወጡ በጥንቃቄ ይጠብቋቸው ዘንድ አዘዙ። (UDB) አሠሯቸው "አሠሯቸው" ግንድ አንድ ሰው በተገቢው መንገድ እንቅስቃሴ እንዳያደረግ የሚያግድ ቀዳዳዎች የተበጁለት የግንድ ቁራጭ ነው።

Acts 16:25

የሐዋርያት ሥራ 16: 25-26

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ በታሪኩ ውስጥ ሁለተኛው የተከናወነው ነገር ነው። በዚህ ውስጥ ጳውሎስ እና ሲላስ እንዲሁም የወህኒ ጠባቂው ተካተዋል። አደመጣቸው በዚህ ክፍል ውስጥ "እነርሱ" የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው ወደ እግዚአብሔር በመጸለይ እና ዝማራን በማቅርብ የሚገኙትን ጳውሎስን እና ሲላስን ነው። በዚህም ምክንያት የእስር ቤቱ መሠረት ተናወጠ "ይህም የእስር ቤቱን መሠረት አናወጠ" ሁሉም የታሠሩበት ሠንሠለት ተፈታ "የሁሉም ሠንሠለት ተፈታ"

Acts 16:27

የሐዋርያት ሥራ 16: 27-28

ራሱን ሊያጠፋ ነበር የእስ ቤቱ ጠባቂ እስረኞች እንዲያመልጡ በማድረግ ምክንያት የሚደርስበትን ቅጣት ከመቀበል ይልቅ ራሱን ለማጥፋት መረጠ። አማራጭ ትርጉም፡ "ራሱን ለማጥፋት ዝግጁ ነበር።" እኛ ሁላችን በዚህ አለን በዚህ ክፍል ውስጥ "እኛ" የሚለው ቃል ሁሉም የሚያካትት ነው። ጳውሎስን፣ ሲላስን እና ሌሎች እስረኞችን ያካትታል።

Acts 16:29

የሐዋርያት ሥራ 16: 29-31

በፍጥነት ወደ ውስጥ ሮሞ ገባ "ወደታሠሩበት በፍጥነት ገባ" በጳውሎስ እና በሲላስ ፊት በግንባሩ ተደፋ የወህኒ ጠባቂው በጳውሎስ እና ሲላስ ፊት በግንባሩ በመደፋት ራሱን ዝቅ አደረገ። ወደወጪ አወጣቸው "ከታሠሩበት ክፍል አወጣቸው"

Acts 16:32

የሐዋርያት ሥራ 16: 32-34

አጠቃላይ መረጃ: በዚህ ሥፍራ “እነዚህ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እና ሲላስን ነው። በመኖሪያ ቤቱ ውስጥ የወህኒ ቤት ጠባቂው ጳውሎስን እና ሲላስን ወደ መኖሪያ ቤቱ ይዘዋቸው ሄደ። አማራጭ ትርጉም: “በእርሱ ቤት ውስጥ።” እርሱ እና የእርሱ ቤተሰቦች ሁሉ ተጠመቁ አማራጭ ትርጉም: “ጳውሎስ እና ሲላስ የወህኒ ቤት ጠባቂውን እና የቤተሰቡን አባላት ሁሉ አጠመቋቸው” እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ ይህ ተውላጠ ስም የሚያመለክተው የወህኒ ቤት ጠባቂውን ነው። ሁሉም በማመናቸው ምክንያት “የቤተሰቡ አባላት በሙሉ በማመናቸው ምክንያት”

Acts 16:35

የሐዋርያት ሥራ 16: 35-36

አጠቃላይ መረጃ: አጠቃላይ መረጃ: ይህ በታሪኩ ውስጥ የመጨረሻው ክፍል ነው። ታሪኩም የጳውሎስ እና የሲላስ ከእስር ቤት መፈታትን የተመለከተ ነው። ቀን በሆነ ጊዜ ይህ አዲስ ታሪክ ጅምረ መሆኑን ይነገርናል። መልእክት ላኩ “መልዕክት ላኩ” ወይም “ትዕዛዝ አስተላለፈ” እነዚያን ሰዎች ልቀቋቸው “እነዚያን ሰዎች ፍቷቸው” ወይም “እነዚያ ሰዎች እንዲሄዱ ፍቀዱላቸው” ውጤት “ከእስር ቤት ውጡ”

Acts 16:37

የሐዋርያት ሥራ 16: 37-39

እንዲህም አላቸው “ለዘበኞቹ እንዲህ አላቸው” ገዥዎቹ በብዙዎች ዘንድ ይታወቃሉ “ገዥዎቹ በብዙዎች ዘንድ ይታወቁ ነበር” ደበደቡን እኛን በዚህ ሥፍራ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስን እና ሲላስን ብቻ የሚያካትት ይሆናል። አይ በጭራሽ በዚህ ሥፍራ ጳውሎስ ለገዥዎቹ ወይም ለከተማይቱ አስተዳዳሪዎች መለስ ሰጠ። በዚህ ሥፍራ ላይ ጳውሎስ ያናገረው ግን የእስር ቤት ኃላፊውን ነው። አማራጭ ትርጉም: “በጭራሽ አይሆንም!” ሮማዊያን ይህ የግዛቱ ሕጋዊ ዜግነት ያላቸውን ነው። ዜጋ መሆን ያለመገረፍ እና በሕግ ፍት በትክክል የመሰማት መብትን ያጎናጽፋል። የከተማይቱ መሪዎች ጳውሎስን እና ሲላስን እንዴት እንዳገላቷቸው የግዛቱ መሪዎች ይሰማሉ ብለው ፈርተው ነበር። እንዲያውም ፍቀዱላቸው “የከተማይቱ መሪዎች ልመጡ ይገባል” ገዥዎቹም መጥተው ለመኗቸው “ገዥዎቹ መጥተው ጳውሎስን እና ሲላስን ለመኖራቸው” ባመጧቸው ጊዜ “ገዥዎቹ ጳውሎስን እና ሲላስን ባመጧቸው ጊዜ”

Acts 16:40

የሐዋርያት ሥራ 16: 40-40

አጠቃላይ መረጃ: ይህ ስለጳውሎስ እና ሲላስ መታሰብ የመጨረሻ የታሪኩ ክፍል ነው። (ተመልከት: [[End of Story]]) የሊዲያ ቤት “የሊዲያ መኖሪያ ቤት” አበረታቷቸው “ጳውሎስ እና ሲላስ ወንዶችን አበረታቱ” ወይም “ጳውሎስ እና ሲላስ አማኞችን አበረታቱ”

ምዕራፍ 17

¹ እንግልጽና አጽሎንያ በተባሉ ከተሞች በኩል ካለፉ በኋላም፤ ተሰሎንቄ ወደ ተባለች ከተማ መጡ፤ በዚያም ከተማ የአይሁድ ምክራብ ነበረ። ² ጳውሎስም እንደ ልማዱ፤ ወደ አይሁድ ሄደ፤ ለሦስት ሰንበታት ያህል ከቅዱሳት መጻሕፍት እየጠቀሰ ከእነርሱ ጋር ይነጋገር ነበር። ³ ቅዱሳት መጻሕፍትንም እየገለጠ፤ ክርስቶስ መከራን መቀበልና ከሙታን መነሣት እንደ ነበረበት እያስረዳም፤ «ይህ እኔ የምስብክላችሁ ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ ነው» ይላቸው ነበር። ⁴ ከአይሁድም አንዳንዶች መልእክቱን ተቀብለው ከጳውሎስና ከሲላስ ጋር ተባበሩ፤ በተጨማሪም ለእግዚአብሔር ያደሩ ግሪኮች፤ የከበሩ ብዙ ሴቶችና ከፍተኛ ቍጥር ያላቸው ሰዎች ከእነርሱ ጋር ሆኑ። ⁵ ሌሎች ያለመኑ አይሁድ ግን፤ በቅንዓት በመነሣሣትና ክፉ ሰዎችን ከጎዳና ላይ በማሰባሰብ ሕዝብን አከማችተው ከተማዋን አወኩአት። የኢያሶንን ቤት በዐመፅ በመክበብም፤ ጳውሎስንና ሲላስን ይዘው ለሕዝቡ ለማሰረከብ ፈለጉ። ⁶ ሊያገኙአቸው ባልቻሉ ጊዜም፤ ኢያሶንንና ሌሎች ወንድሞችን ይዘው መሬት ለመሬት እየጎተቱ ወደ ከተማዋ ባለ ሥልጣናት ፊት አወጡአቸው፤ እንዲህም እያሉ ይጮኹ ነበር፤ «እነዚህ ዓለምን የገለባበጡ ሰዎች ወደዚህ ደግሞ መጥተዋል፤ ⁷ ኢያሶን በቤቱ የተቀበላቸው እነዚህ ሰዎች የቄሣርን ሕግ የሚቃወሙ ናቸው፤ ኢየሱስ የሚባል ሌላ ንጉሥ አለ እያሉ ነው።» ⁸ ሕዝቡና የከተማው ሹሞች እነዚህን ነገሮች ሲሰሙ፤ ታወኩ። ⁹ ከኢያሶንና ከሌሎችም የዋሰትና ገንዘብ ተቀብለው ለቀቁአቸው። ¹⁰ ወንድሞች ጳውሎስንና ሲላስን በዚያው ሌሊት ወደ ቤርያ ሰደዱአቸው። እነርሱም እዚያ በደረሱ ጊዜ፤ ወደ አይሁድ ምክራብ ገቡ። ¹¹ እዚህ የሚኖሩ ሰዎች በተሰሎንቄ ከሚኖሩት ይልቅ ሰፊ አስተሳሰብ ስለ ነበራቸው፤ ነገሩ እንዲህ ይሆንን በማለት ቅዱሳት መጻሕፍትን በየዐለቱ እየመረመሩ፤ ልባቸው ቃሉን ለመቀበል ዝግጁ ነበር። ¹² ስለዚህ ከእነርሱ ብዙዎች አመኑ፤ በተጨማሪ አንዳንድ ተደማጭነት ያላቸው የግሪክ ሴቶችና ሌሎች ወንዶችም አመኑ። ¹³ በተሰሎንቄ የነበሩ አይሁድም ጳውሎስ በቤርያም ደግሞ ቃሉን እንደ ሰበከ ባወቁ ጊዜ፤ ወደዚያ ሄደው ሕዝቡን በማነሣሣት አወኩ። ¹⁴ ወንድሞችም ወዲያው ጳውሎስን ወደ ባሕሩ አካባቢ እንዲሄድ አደረጉ፤ ሲላስና ጢሞቴዎስ ግን እዚያው ቆዩ። ¹⁵ ጳውሎስን ይሾች የነበሩት ሰዎችም እስከ አቴና ድረስ ወሰዱት። ከዚያም ሲነሡ፤ ሲላስና ጢሞቴዎስ በተቻለው ፍጥነት ወደ እነሱ እንዲመጡ የሚል መልእክት ከጳውሎስ ተቀብለው ሄዱ። ¹⁶ ጳውሎስ አቴና ተቀምጦ እየጠበቃቸው ሳለ፤ ከተማዋ በጣዖት የተሞላች መሆንን ሲያይ፤ መንፈሱ በውስጡ ተበሳጨበት። ¹⁷ ስለዚህም ነገር በምክራብ ከሚያገኛቸው አይሁድ፤ እግዚአብሔርንም ከሚያመልኩ ሌሎች ሰዎችና ዘወትር በገበያ ቦታ ከሚያገኛቸው ሰዎች ጋር ይነጋገር ነበር። ¹⁸ ከኤፌዶስና ከኢስጦኢኮች ወገን የሆኑ አንዳንድ ፈላስፎችም ደግሞ ጳውሎስን አገኙት። ከእነርሱም አንዳንዶች፤ «ይህ ለፍላፊ ምን እያለ ነው?» አሉ። ሌሎችም፤ ስለ ኢየሱስና ስለ ትንሣኤው ሲሰብክ ስለ ሰሙት፤ «ስለ እንግዳ አማልክት የሚሰብክ ይመስላል» አሉ። ¹⁹ ከዚያም፤ «እንተ የምትናገረውን ይህን ዐዲስ ትምህርት ማወቅ እንችላለን ወይ? ²⁰ ምክንያቱም እየሰማናቸው ያሉ ነገሮች እንግዳ ናቸው። ስለዚህ፤ የእነዚህን ነገሮች ትርጉም ማወቅ እንችላለን» አሉት። ²¹ አቴናውያንና ሌሎች በዚያ የሚኖሩ እንግዶች ሁሉ ጊዜአቸውን የሚያሳልፉት በሌላ ጉዳይ ሳይሆን፤ ስለ ዐዲስ ነገሮች በማውራት ወይም በመስማት ነበር። ²² ስለዚህ ጳውሎስ በእርዮስፋሳስ መካከል ቆሞ እንዲህ አለ፤ «እናንተ የአቴና ሰዎች ሆይ፤ በየትኛውም መልክ እጅግ ሃይማኖተኞች እንደ ሆናችሁ እመለከታለሁ። ²³ ምክንያቱም ወዲያ ወዲህ እየተመለሰሁ የምታመልኳቸውን ስመለከት፤ ላልታወቀ አምላክ የሚል ጽሑፍ የተጻፈበት እንድ መሠዊያ አይቻለሁ። እንግዲህ ይህን ሳታውቁ የምታመልኩትን አምላክ እኔ እነግራችኋለሁ። ²⁴ ዓለምንና በውስጧ የሚገኙትን ሁሉ የፈጠረ አምላክ፤ የሰማይና የምድር ጌታ በመሆኑ፤ በእጅ በተሠራ መቅደስ ውስጥ አይኖርም። ²⁵ ለሰዎች ሕይወት፤ እስትንፋስንና ሁሉንም ነገር የሚሰጠው እርሱ ራሱ ስለ ሆነ፤ እግዚአብሔር አንዳች እንደሚያስፈልገው በሰው እጅ አይገለገልም። ²⁶ በምድር ገጽ ላይ የሚኖሩትንም ሕዝቦች ሁሉ ከአንድ ሰው ፈጠረ፤ የሚኖሩባቸውንም ስፍራዎች ወሰን፤ ወቅቶችንም የወሰነላቸው እርሱ ነው። ²⁷ ስለዚህ እግዚአብሔርን ቢፈልጉ ሊያገኙት ይችላሉ፤ እንደ እውነቱ ከሆነ፤ እርሱ ከእያንዳንዳችን የራቀ አይደለም። ²⁸ ምክንያቱም የምንኖረው፤ የምንንቀሳቀሰውና በሕይወት የቆምነው በእርሱ ነው፤ ከእናንተ ባለ ቅኝዎች አንዱ እንዳለውም፤ 'እኛ ልጆቹ ነን'። ²⁹ እንግዲህ የእግዚአብሔር ልጆች ከሆንን፤ መለኮትን በሰው ጥበብና እንደ ተቀረጸ ወርቅ ወይም ብር ወይም ድንጋይ አድርገን ማሰብ የለብንም። ³⁰ ስለዚህ እግዚአብሔር የአለማውን ጊዜያትን አሳልፎ፤ አሁን ግን በየትኛውም ስፍራ ያሉ ሰዎች ሁሉ ንስሐ እንዲገቡ ያዛል። ³¹ ምክንያቱም በመረጠው ሰው አማካይነት በዓለም ላይ የሚፈርድበትን ቀን አዘጋጅቶአል። እግዚአብሔር ይህን ሰው ከሙታን በማስነሣቱ ለሁሉ ሰው ማረጋገጫ ሰጥቶአል።" ³² የአቴና ሰዎች ስለ ሙታን ትንሣኤ በሰሙ ጊዜ፤ አንዳንዶቹ በጳውሎስ ላይ አፌዙ፤ሌሎች ግን፤ «ስለዚህ ጉዳይ ዳግመኛ እንስማሃለን» አሉት። ³³ ከዚህ በኋላ፤ ጳውሎስ ተለይቶአቸው ሄደ፤ ³⁴ አንዳንድ ወንዶች ግን ከእርሱ ጋር ተባብረው አመኑ፤ በእነዚህም ውስጥ የእርዮስፋሳስ አመራር አባል ዲዮናስዮስ፤ ደማሪስ የተባለች ሴትና ሌሎችም ይገኛሉ።

Acts 17:1

የሐዋርያት ሥራ 17: 1-2
አጠቃላይ መረጃ: ለጳውሎስ እና ሲላስ ሲጓዙ የሚያሳየው ታሪክ ሌላኛው ክፍል ነው። አሁን በተሰሎንቄ ናቸው። ጢሞቴዎስ እና ሉቃስ ከእነርሱ ጋር የሉም። በዚያ አለፉ "በዚያ በኩል አልፈው ሄዱ" በእንግሊዝኛ በአጽሎንያም ከተሞች እነዚህ የመቅደሲያ አካባቢ የሚገኙ ከተሞች ናቸው። እንደ ልማዱ ጳውሎስ ብዙ ጊዜ እሁድ እሁድ አይሁዳዊያን ወደሚሰበሰቡበት ወደ ምክራብ አዘውትሮ ይሄዳል። አማራጭ ትርጉም: "እንደ ልማዱ" ወይም "ብዙ ጊዜ እንደሚያደርገው።" ወደ እነርሱም ሄዶ በዚህ ሥፍራ ላይ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ምክራብን እና በዚያ የሚሰበሰቡትን አይሁዳዊያን ነው። ከእነርሱ ጋር ይከራከር ነበር "በምክራብ ውስጥ ካሉት አይሁዳዊያን ነገር ይከራከር ነበር" ወይም "በምክራብ ውስጥ ካሉት አይሁዳዊያን ጋር ይወያይ ነበር"

Acts 17:3

የሐዋርያት ሥራ 17: 3-4
ቅዱሳት መጻሕፍትን ከፍቶ አማራጭ ትርጉሞች 1) "ሰዎች እርሱ የሚያስተምረውን ትምህርት መረዳት ይችሉ ዘንድ ጳውሎስ በግልጽ ቅዱሳት መጻሕፍትን ያብራራላቸው ነበር" ወይም 2) "ጳውሎስ ቅዱሳት መጻሕፍት ወይም ጥቅል መጻሕፍትን ከፍቶ ነበር።" እንዲህ መሆን ይባላልና "ይህ የዕቅዱስ አካል ነው" ወይም "በዚህ መልኩ ሊሆን ይገባል" እንገና ተነሣ "እንደገና ሕያው ሆነ" አይሁዳዊያን የእርሱ ንግግር አሳመናቸው "አይሁዳዊያንን አመኑ" ወይም "አይሁዳዊያን አመኑ" ጳውሎስም ከእነርሱ ጋር ተቀላቀለ "ጳውሎስም ከእነርሱ ጋር ሕብረት ማድረግ ጀመረ" የተሰጡት ግሪኮች ምንም እንኳ በመገረዝ አይሁዳዊያን ሳይሆኑ እንዲሁ እግዚአብሔርን ያመልኩ የነበሩት አይሁዶች ታላቅ ሕዝብ "ትልቅ ሕዝብ"

Acts 17:5

የሐዋርያት ሥራ 17: 5-7

ተነድቶ "በ . . . ተነድቶ" የሆኑ መጥፎ ሰዎች በዚህ ስፍራ ላይ "ሰዎች" ተብለው የተጠቀሱት ወንዶችን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "መጥፎ ወንዶች።" ከገቢያ ቦታ ይህ የተለያዩ ቢዝነሶች፣ የተለያዩ ነገሮች እንስሳት ግዥ እና ሽያጭ ወይም የተለያዩ ግልጋሎቶች የሚሰጡበት ሥፍራ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በመስቀል አደባባይ" (UDB). ከተማይቱን "ከተማይቱ . . . እንዲትሆን አደረገ" ቤቶችን እያወከ "መኖሪያ ቤቶችን በጋይል እያጠቃ" ሊያመጡት ፈለጉ ይህ ተውላጠ ሰዎችን እና በገቢያ ሥፍራ ያሉትን ክፉ ሰዎችን ይወክላል። ወደ ሰዎች ዘንድ አመጡት "ወደ መንግስት ወይም በማህረሰቡ ላይ ስለተፈጠረው ተጽእኖ ውሳኔ ለመስጠጥ የተሰበሰቡት ሕጋዊ ዜግነት ያላቸው ሕጋዊ ወደሆኑት ቡድኖች" በባለስልጣናቱ ፊት "ባለስልጣናቱ ባሉበት" እንዲህ ያደረጉት እነዚህ ሰዎች የአይሁድ መሪዎች ስናገሩ "እነዚህ ሰዎች" በማለት የተናገሩት ስለ ጳውሎስ እና ሲላስ ነው። ዓለም ሁሉ ገለባብጠዋል ይህ ሀረግ በሌላ አገላለጽ ጳውሎስ እና ሲላስ ከፍተኛ ችኩት አስነስተዋል ማለት ነው። የአይሁድ መሪዎች የጳውሎስን እና የሲላስን በትምህርታቸው ያላቸው የተጽእኖ አድማስ አጋነዋል። አማራጭ ትርጉም፡ "ከፍተኛ ችኩት አስነስተዋል።" አያሶንን ተቀበሉት ይህ አያሶን ከጳውሎስ ችኩት ፈጣር መልዕክት ጋር የሚሰማማ ሰው መሆኑን የሚያሳይ ሀረግ ነው።

Acts 17:8

የሐዋርያት ሥራ 17: 8-9

በጣም ተጨንቀው ነበር "ፈርተዋል" ወይም "አእምሮዎቻቸው ተጨንቋል" የገንዘብ ዋስ ጠርተው ይህ ገንዘብ መልካም ባሕርን እንዲሟሳዩ ቃል መግባትን የሚሳይ ገንዘብ ነው። ሁሉ ነገር በተገቢው መንገድ ከሄደ ተመላሽ የሚደረግ ሲሆን ወይም መጥፎ ባሕርይ ቢከሰት ግን የጠፋውን ንብረት ለመተካት የሚውል ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ዋስትና የሚሆን ነገር አስዘው" (UDB)። ሌሎቹም "ከአያሶን ውጪ ያሉት አማኞች" እንዲሄዱ ፈቀዱላቸው "ባለስልጣናቱ አያሶንን እና ሌሎች ያሠሯቸውን አማኞችን ለቀቁ"

Acts 17:10

የሐዋርያት ሥራ 17: 10-12

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ስለጳውሎስ እና ሲላስ ታሪክ ጉዞ ሌላኛው የታሪኩ ክፍል ነው። አሁን ያሉት በቡሪያ ነው። ወንድሞች በዚህ ሥፍራ "ወንድሞች" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ወንዶች እና ቤቶች አማኞች ነው። የተማሩት "ለማድመጥ ፈቃደኞች" የሆኑት በባለስልጣን እና ሀብታም ቤተሰቦች ውስጥ ለተወለዱት ሰዎች አዳዲስ ሀሳቦችን ማድመጥ ይኸንን ያህን የሚያስፈራ ነገር አልነበረውም። አማራጭ ትርጉም፡ "ልባቸው የተከፈተ" ወይም "ለመስማት ይበልጥ ፈቃደኞች የሆኑ።" ቃሉት ተቀበሉ "ትምህርቱን አደመጡ" በሙሉ የአእምሮ ገግጃኑን እነዚህ የቤሪያ ሰዎች ጳውሎስ ከቅዱሳት መጽሐፍት እየወሰደ የሚያስተምረውን ትምህርት ለመመር የተዘጋጁ ነበሩ። ቅዱሳት መጽሐፍትንም በየቀኑ ይመረምሩ ነበር "በጥንቃቄ በማንበብ ጠቃሚ የሆኑትን የቅዱሳት መጽሐፍት ክፍሎች በጥንቃቄ በየዕለቱ ይመረምሩ ነበር"

Acts 17:13

የሐዋርያት ሥራ 17: 13-15

የተማሩትን "የተነገራቸውን" ወይም "ያወቁትን" ወይም "የሰሙትን" (UDB) ወደዚያ ሄደው ችኩት አስነሱ "ወደዚያ በመሄድ በጠበጡ" ወይም "ወደዚያ በመሄድ አወኳቸው" ሕዝቡን አወኩት "በሰዎች መካከል ፍርሃትን ለቀቁ" ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ "ወንድሞች" የሚለው ቃል አማኝ ወንድሞችና አሁኖችን የሚያመለክት ነው። ጳውሎስን ይመራ የነበረው "ከጳውሎስ ጋር አብሮ ይጓዩ የነበረው" ወይም "ከጳውሎስ ጋር አብሮ ይሄድ የነበረው"

Acts 17:16

የሐዋርያት ሥራ 17: 16-17

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ ስለጳውሎስ እና ሲላስ ጉዞ ታሪክ ሌላኛው ክፍል ነው። ጳውሎስ አሁን የሚገኘው በኦቴንስ ነው። በዚህም ሆኖ ሲላስና ጢሞቴዎስ ወደ እርሱ ዘንድ እንዲመጡ ይጠብቃል። መንፈሱ ታወከ "ተጨነቀ" ወይም "በጣም ታወከ" ወይም "በጣም ተጨነቀ" (UDB) ተከራከረ ይህ ግሥ ከሰባኪው አንጻር ሳይሆን ከአድማጮቹ ዘንድ ብዙ ክርክር እንደነበረ ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡ "ተከራከረ" ወይም "ተወያየ።" በገቢያ ሥፍራ ይህ የተለያዩ ቢዝነሶች፣ የተለያዩ ነገሮች እንስሳት ግዥ እና ሽያጭ ወይም የተለያዩ ግልጋሎቶች የሚሰጡበት ሥፍራ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በመስቀል አደባባይ" (UDB).

Acts 17:18

የሐዋርያት ሥራ 17: 18-18

ኤፌቆሮስ . . . ፈለስፎች እነዚህ ሰዎች ሁሉ ነገር በአድል የሆነ ነው በማለት ያምናሉ። አማልክት ራሳቸውን በማስደሰት የተጠመዱ በመሆናቸው ምድርን ለማስተዳደር ግድ አይላቸውም። ትንሳኤ አካልን አይቀበሉም። እስቶይክ ፈለስፋዎች እነዚህ ሰዎች ነጻነት የሚገኘው ራሱን ከአድል በማላቀቅ ነው ብለው ያምናሉ። ሰዎችን የሚወድን አምላክ አይቀበሉም እንዲሁም በትንሳኤ ሙታን አያምኑም። ተሟገቱት "ከጳውሎስ ጋር ተከራከሩ" እንዳንደቸም እንዲህ አሉ "እንዳደቹ ፈለስፎች እንዲህ አሉ" ይህ ለፍላሬ ከቤት ነው የመጣው "ለፍላሬ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጥራጥራ የሚለቃቅም ወፍን ነው። ይህ ቃል አለታዊ በሆነ መልኩ ሀሜት የሚያወራን ሰው ለማመልከት ይውላል። ፈለስፎቹ ስለጳውሎስ ስናገሩ ለመስማት እንኳ ይህንን ያኽል ግድ የሚያስኝ መረጃ የለውም ብለው ተናግረዋል። አንዳንዶቹ ደግሞ እንዲህ ብለዋል "ሌሎች ፈለስፎች እንዲህ ብለዋል" ሰባኪ ይመስላል "አዋጅ የሚነግር ሰው ይመስላል" ወይም "መልዕክቱን ለማሰራጨት የተላከ ሰው ይመስላል" ስለእንግዳ አማልክት ይናገራል ይህ "የማይገባ ማለት ሳይሆን" "አዲስ" ማለትም የግሪክ እና የሮማዊያን አማልክት ውጪ የሆነ አምላክ ማለት ነው።

Acts 17:19

የሐዋርያት ሥራ 17: 19-21

ጳውሎስን ወስደው "ኤፌቆሮስ እና የስቶይክ ፈለስፎች ጳውሎስ ወስደው" ወደ አርኮስፋሳስ በኦቴንስ ከተማ ውስጥ የሚገኝ ተራራማ ስፍራ ሲሆን የኦቴን ከፍተኛው ፍጅ ቤት ይገኝ የነበረው በዚያ ነበር እነዚህ ነገሮች ምን እንደሆነ ልናውቅ እንወዳለን አሉት በዚህ ሥፍራ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ፈለስፎቹን ብቻ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እየተናገርካቸው ያሉትን ነገሮች ሰምተን የራሳችንን ቢያኔ ልንወስድ እንወዳለን።" የኦቴን ሰዎች ሁሉ ሆይ "የኦቴን" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከቴና ከተማ የመጡ ሰዎችን ነው። ይህች ከተማ ከመቄዶኒያ (ከአሁኗ ግሪክ) አቅራባ ያለች ከተማ ናት። እንዲሁም እንግዶች የሆናችሁ እንግዶች" ወይም "ለኦቴን ማህበረሰብ አዲስ የሆኑትንም" ጊዜያቸውን ያሳለፉ "ጊዜያቸውን ይቀጠሙ" ወይም "ከእርሱ ጋር አሳለፉ" አዲስ ነገርን በመናገር ወይም በማድመጥ "አዳዲስ የፍልስፍና ሀሳቦችን" ወይም "ለእነርሱ አዲስ የሆነውን ነገር በመናገር" (UDB)

Acts 17:22

የሐዋርያት ሥራ 17: 22-23

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ በአርኮስፋሳስ ለነበሩት ፈለስፎች ንግግሩን እንዲህ በማለት ነው የጀመረው። በሁሉም ነገር ሃይማኖቶች ናችሁ ጳውሎስ ኤፍሮያን በአደባባይ አማልክቶቻቸውን በጸሎት፣ መስዊዎችን በመሥራት እና መስዋዕትን በመስዋት እንደሚያከብሩ በመናገር። ስዘዋወር "ምክንያቱም ከቦታ ቦታ ስዘዋወር" ለማይታወቅ አምላክ አማራጭ ትርጉሞች 1) "የሆነ የማይታወቅ አምላክ" ወይም 2) "ለማያውቁት ማንኛውም አምላክ።"

Acts 17:24

የሐዋርያት ሥራ 17: 24-25

ዓለም በአጠቃላይ ትርጉሙ “ዓለም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰማይን እና ምድርን እንዲሁም በውጤት ያሉትን ነገሮች ሁሉ ነው። እርሱ ጌታ በመሆኑ ምክንያት በዚህ ሥፍራ ላይ “እርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስ እያብራራ ያለውን የማይታወቅ አምላክን ሲሆን ይህንን ጳውሎ ጌታ እግዚአብሔርን ነው ይላቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡ “እርሱ ጌታ ስለሆነ።” በእጆች የተሠራ “በሰዎች ጥረት የተሠራ” የሚገለገለው በዚህ ሥፍራ ላይ “የሚገለገለው” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አንድ ዶክተር በሽተኛው ጤናማ እንዲሆን የሚያደርገውን ነገር ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ይጠነቀቅለታል።” በሰዎች እጅ “በሰው ልጆች እጅ” ምክንያቱም እርሱ ራሱ “ምክንያቱም እርሱ ራሱ”

Acts 17:26

የሐዋርያት ሥራ 17: 26-27

አንድ ሰው አማራጭ ትርጉሞች 1) “አንድ ሰው የሚለው የሚያመለክተው እግዚአብሔር የፈጠረውን አዳምን ነው” ወይም 2) “እግዚአብሔር የፈጠራቸውን አዳምን እና ሔዋንን ልያካትት ይችላል።” እርሱ ሁሉንም ነገዶች ፈጥሯል “እግዚአብሔር ሁሉንም ነገዶች ፈጥሯል” እነርሱ . . . እነርሱ ይህ ተውላጠ ስም በምድር ላይ የሚኖሩ ነገዶችን ሁሉ የሚያመለክት ነው። ስለዚህ ይህ ቃል ከዚህ በፊት የተነገረው አንዲ ዓረፍተ ነገር የሚያመለክት ሲሆን ከዚህ በፊት ከተነገረው ዓረፊት ነገር የተነሣ። እግዚአብሔርን ይፈልጉታል “እግዚአብሔርን ይፈልጉታል” ወደ እርሱ ለመድረስ ይፈልጋሉ “እርሱን ለማግኘት ከፍተኛ ፍላጎት አላቸው” እርሱም ከእርሱ የራቀ አይደለም ጳውሎስ ያነሰውን ነጥብ ለማግኘት ሲል ማለት ከሚፈልገው ነገር ታቃራኒ የሆነ ነገር ተናግሯል። አማራጭ ትርጉም፡ “እርሱ ለእነርሱ በጣም ቅርብ ነው።” ከእያንዳንዳችን በዚህ ሥፍራ ላይ ጳውሎስ ራሱን፣ አድማጮቹን እና ሁሉንም ነገዶች በዚህ “እኛ” በሚለው ቃል ውስጥ አካቷል።

Acts 17:28

የሐዋርያት ሥራ 17: 28-29

ምክንያቱም በእርሱ “ምክንያቱም በእግዚአብሔር” እንኖራለን እንቀሳቀስማለን በዚህ ሥፍራ ላይ ጳውሎ አድማጮቹን ከራሱ ጋር ቀላቅሎ ይናገራል። እኛም

የእርሱ ልጆች ነን በዚህ ሥፍራ ላይ “ልጆች” የሚለው ቃል የቅርብ ልጆች የሆኑትን የሚያመለክት አይደለም። ከቅድመ አያቶቻቸው ጋር የሚያመሳስላቸው ነገር አለ ማለት ነው። በዚህ ክፍል ውስጥ “የእርሱ” የሚለው ቃል ማንን እንደሚያመለክት ግልጽ አይደለም። መለኮትነቱ በዚህ ሥፍራ ላይ “መለኮት” የሚለው ቃል የእግዚአብሔር ባሕርይ የሚያመለክት ነው።

Acts 17:30

የሐዋርያት ሥራ 17: 30-31

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ [ACT 17:22](#) ላይ የጀመረውን በአርዮስፋጎስ ለነበሩት ፈለስፎች ያደረገውን ንግግር ያጠናቅቃል። ስለዚህም ይህ ቃል ከዚህ በፊት በተነገረው ቃል ምክንያት የሚሆን ነገር የሚያሳይ ነው። ያለማወቅ አማራጭ ትርጉሞች 1) “ስለ አንድ ነገር እንዲሁ አለማወቅ” ወይም 2) “ሆነ ብሎ አለመቀብል።” ዓለም በዚህ ሥፍራ ላይ “ዓለም” የሚለው ቃል በዓለም ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን ያመለክታል። በሰው አማካኝነት መረጠኦል “በሰው አማካኝነት እግዚአብሔር መርጦዋል” እግዚአብሔር በዚህ ሰው አማካኝነት አረጋግጧል “እግዚአብሔር ይህንን ሰው እንደመረጠው አሳይቷል”

Acts 17:32

የሐዋርያት ሥራ 17: 32-34

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ጳውሎስ በአቴና ስለነበረው ቆይታ የሚተረከው ክፍል ማብቂያ ነው። (ተመልከት፡ [[End of Story]]) የአቴና ሰዎች በአርዮስፋጎስ የነበሩትን እና ጳውሎስን እስከ አሁን ስለሙት የቆዩት ሰዎች አንዳዶቹ ቀለዱበት፤ እነዚህ ሰዎች ሰው ከሞተ በኋላ ተመልሶ ወደ ሕይወት ይመጣል የሚለውን የማያምኑት ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡ “አንዳንዶቹ በጳውሎስ ላይ ተሳለቁበት” ወይም “አንዳንዶቹ በጳውሎስ ላይ ሳቁበት።” እንስማሃለን በዚህ ክፍል ውስጥ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ የሚናገረውን ነገር ለመስማት ፍላጎት ያላቸውን የአቴና ሰዎችን ያመለክታል። እነዚህ ሰዎች በቀጥታ ለጳውሎስ ይናገሩት ነበር። ነገር ግን ጳውሎስን የእነርሱ ቡድን አድርገው አልተቀበሉትም ነበር። በአርዮስፋጎስ ያለው የፍርድ ቤት ፈራጅ ዲዮናስዮስ ደማሪስ የሚለውን አንዲት ሴት ዲያናስዮስ የአንድ ወንድ ስም ነው። Dionysius is a man's name. አርዮፓጌት የሚለው ቃል የሚያሳየው ዲዮናስዮስ በአርዮፋጎስ ፈራጅ የሆነውን ሰው ነው።

ምዕራፍ 18

¹ ከዚህ በኋላ፣ ጳውሎስ ከአቴና ወደ ቆሮንቶስ ሄደ። ² እዚያም ከጳውሎስ ወገን የሆነ አቂላ የሚባል አይሁዳዊ አገኘ። እርሱም አይሁድ ሁሉ ከሮም እንዲወጡ ቀላውዳምብ ባዘዘው መሠረት፣ ከሚስቱ ከጳርቅላ ጋር በቅርብ ከአጣሊያ የመጣ ሰው ነበር። ጳውሎስም ከእነርሱ ጋር ተቀራረበ። ³ ሥራቸው እንደ ዓይነት ስለ ሆነም፣ በእነርሱ ዘንድ እየኖረ ዐብሮአቸው ይሠራ ነበር። ሥራቸውም ድንኳን መስፋት ነበር። ⁴ በየሰንበቱም በምኩራብ ውስጥ በመገኘት እየተከራከረ፣ አይሁድንም ግሪኮችንም ያሳምን ነበር። ⁵ ሲለስና ጢሞቴዎስ ከመቄዶንያ እርሱ ወዳለበት በወረዱ ጊዜ ግን፣ ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ እንደ ሆነ ለአይሁድ እንዲመሰክር መንፈስ ቅዱስ ጳውሎስን ገፋፋው። ⁶ አይሁድ በተቃወሙትና በተሳደቡ ጊዜ፣ ጳውሎስ ልብሰን እያረገፈባቸው፣ «ደማችሁ በራሳችሁ ላይ ይሁን፤ እኔ ንጹሕ ነኝ፤ ከአሁን ጀምሮ ወደ አሕዛብ እሄዳለሁ» አላቸው። ⁷ ከዚያም ወጥቶ ቲቶ ኢየሱስን ወደሚባል፣ እግዚአብሔርን ወደሚያመልክ ሰው ቤት ሄደ። ቤቱም በምኩራብ አጠገብ ነበር። ⁸ ቀርስጶስ የተባለም የምኩራብ አለቃ ከቤተ ሰዎቹ ሁሉ ጋር በጌታ አመነ። ጳውሎስ ሲናገር ከሰሙት ከቆሮንቶስ ሰዎች መካከልም ብዙዎቹ አምነው ተጠመቁ። ⁹ ጌታም ሌሊት በራእይ ጳውሎስን እንዲህ አለው፤ «እትፍራ ተናገር፤ ዝምም አትበል። ¹⁰ ምክንያቱም እኔ ከአንተ ጋር አለሁ፤ ሊገደብ የሚነሳሳህ ማንም የለም፤ እንዲያውም በዚህ ከተማ ብዙ ሰዎች አሉኝ።» ¹¹ ጳውሎስም በመካከላቸው የእግዚአብሔርን ቃል እያስተማረ እንደ ዓመት ከስድስት ወር እዚያ ተቀመጠ። ¹² ነገር ግን ጋልዮስ የአካይያ አገረ ገዢ በሆነ ጊዜ፣ አይሁድ በጳውሎስ ላይ በአንድነት ተነሡ፤ ይዘውም ፍርድ ፊት አቀረቡት። ¹³ ከዚያም፣ «ሕዝቡ እግዚአብሔርን እንዲያመልክ ይህ ሰው ከሕግ ውጪ እየቀሰቀሰ ነው» አሉ። ¹⁴ ጳውሎስ ሊናገር ሲልም፣ ጋልዮስ አይሁድን፣ «አይሁድ ሆይ፣ ጉዳዩ በርግጥ የበደል ወይም የወንጀል ቢሆን ኖሮ፣ ልታገሃችሁ በተገባኝ ነበር። ¹⁵ ነገር ግን ክርክሩ ስለ ቃላትና ስለ ሰዎች፣ ደግሞም ስለ ገዛ ሕጋችሁ ስለ ሆነ፣ እናንተው ራሳችሁ ተነጋገሩበት። እኔ ስለ እንደዚህ ዐይነት ጉዳይ ፈራጅ መሆን አልፈልግም» አለ። ¹⁶ ከዚያም ጋልዮስም ከችሎቱ አስወጣቸው። ¹⁷ እነርሱ ሁሉ ግን የምኩራቡን አለቃ ሶስቴንስን በጉልበት ይዘው በፍርድ ወንበሩ ፊት ደበደቡት። ይሁን እንጂ፣ ይህ ድርጊታቸው ለጋልዮስ ደንታም አልሰጠውም። ¹⁸ ጳውሎስም ብዙ ቀናት ከተቀመጠ በኋላ፣ ወንድሞችን ተሰናብቶ ከጳርቅላና ከአቂላ ጋር በመርከብ ወደ ሶርያ ሄደ። ስለእነሱ ስለ ነበረበትም፣ ከወደቡ ከክንክራኦስ ከመነሣቱ በፊት ራሱን ተላጨ። ¹⁹ ኤፌሶን በደረሰ ጊዜ፣ ጳውሎስ ጳርስቅላንና አቂላን ትቶአቸው ወደ ምኩራብ ሄደ ከአይሁድ ጋር ይነጋገር ነበር። ²⁰ እነርሱም ረዘም ላለ ጊዜ ዐብሮአቸው እንዲቆይ ሲለምኑት፣ ጳውሎስ እንቢ አለ። ²¹ ከዚያም፣ «እግዚአብሔር ቢፈቅድ እንደ ገና ተመልሼ እመጣለሁ» ብሎ ተሰናበታቸው። ከኤፌሶንም ተነሥቶ በመርከብ ሄደ። ²² ጳውሎስ ቂሣርያ በደረሰ ጊዜ፣ በኢየሩሳሌም ወደ ነበረችው ቤተ ክርስቲያን ወጥቶ ሰላምታ አቀረበላቸውና ወደ አንጾኪያ ወረደ። ²³ በዚያም ጥቂት ጊዜ ከተቀመጠ በኋላ፣ ጳውሎስ ተለያቸው፤ በገላትያና በፍርግያ አካባቢ በማለፍም ደቀ መዛሙርቱን ሁሉ አበረታታ። ²⁴ ትውልዱ እስክንድርያዊ የሆነ፣ አጽሎስ የሚባል አንድ አይሁዳዊ ወደ ኤፌሶን መጣ፤ እርሱም የንግግር ችሎታና በቂ የቅዱሳት መጻሕፍት ዕውቀት ያለው ሰው ነበር። ²⁵ አጽሎስ የጌታን ትምህርት በሚገባ የተማረ በመሆኑ፣ በመንፈሱ ተነቃቅቶ ስለ ኢየሱስ በትክክል ይናገርና ያስተምር ነበር፤ የሚያውቀው ግን ስለ የሐንስ ጥምቀት ብቻ ነበር። ²⁶ አጽሎስ ምኩራብ ውስጥ በድፍረት መናገር ጀመረ። ነገር ግን ጳርስቅላና አቂላ በሰሙት ጊዜ፣ ወደ እርሱ ቀርበው የእግዚአብሔር መንገድ ይበልጥ በትክክል አብራሩለት። ²⁷ እርሱም ወደ አካይያ ማለፍ በፈለገ ጊዜ፣ ወንድሞች አበረታቱት፤ በአካይያ የነበሩ ደቀ መዛሙርት እንዲቀበሉትም ጽፈላቸው። እዚያ በደረሰ ጊዜም፣ በጸጋ ያመኑትን እጅግ ረዳቸው። ²⁸ አጽሎስ ከቅዱሳት መጻሕፍት እያስደገፈ፣ ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ እንደ ሆነ በማሳየት በጎይሉና በችሎታው አይሁድን ተከራክሮ ረታቸው።

Acts 18:1

የሐዋርያት ሥራ 18:1-3

አጠቃላይ መረጃ ይህ ከጳውሎስ የጉዞ ታሪኮች መካከል አንዱ ነው፤ በዚህ ጊዜ ጳውሎስ በቆሮንቶስ ከተማ ነው ያለው። በዚህ ታሪክ ውስጥ አቂላ እና ጳርስቅላ የተካተቱ ሲሆን ቁጥር 2 እና 3 ላይ ስለ እነርሱ የጀርባ ታሪክ መረጃ ተካቷል። ከዚህ በኋላ በአቴና ተከተረው ድርጊት (ሁኔታ) በኋላ በዚያ አገኘው ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉ አማራጮች፡-1) በዚያ ጳውሎስ በድንገት አገኘው 2) በዚያ ጳውሎስ ሆነ ብሎ ፈልጎ አገኘው የጳውሎስ ተወላጅ ጳውሎስ በጥቁር ባህር ደቡባዊ ዳርቻ የምትገኝ አውራጃ ናት በቅርብ ጊዜ የመጣ ይህ ምን አልባት ባለፈው አመት ውስጥ ሊሆን ይችላል ቀላውዳዮስ እዘዘ ቀላውዳዮስ የሮም ንጉስ ነገስት ነበር አይሁድን ሁሉ እዘዘ ትዕዛዝ ሰጠ ወይም መመሪያ አስተላለፈ።

Acts 18:4

የሐዋርያት ሥራ 18:4-6

አጠቃላይ መረጃ ሲለስና ጢሞቴዎስ ከጳውሎስ ጋር እንደገና ተገናኙ ጳውሎስ አስረዳ (መሰከረ) በዚህ ቦታ አስረዳ (መሰከረ) የሚለው ቃል ጳውሎስ ሁለት አይነት ንግግሮችን እንዳዳረገ ያሳያል። አማራጭ ትርጉም ጳውሎስ ተከራከረ ወይም ጳውሎስ ተወያየ አሳመነ አማራጭ ትርጉም፡- ለማሳመን ጥረት አደረገ በመንፈስ ተገደደ አማራጭ ትርጉም፡- መንፈስ ግድ አለው። ልብሰን አረገፈ ይህ ድርጊት ጳውሎስ ከማያምኑ አይሁዳዊያን ጋር ያለውን ግንኙነት ያቋረጠበትን እና እነርሱን ለ እግዚያብሄር ፍርድ የተወበትን ሁኔታ የሚያሳይ ድርጊት ነው። ደማችሁ በራሳችሁ ላይ ይሁን በዚህ ቦታ ደም የሚለው በሃጢኦት ምክንያት ከሚመጣ ቅጣት ጋር ይነፃፀራል። ጳውሎስ አይሁዳዊያንን ንስሃ ካልገቡ በግትርነታቸው ምክንያት ለሚመጣባቸው የእግዚአብሄር ፍርድ

ሃላፊነቱ የራሳቸው እንደሆነ ነገራቸው። አማራጭ ትርጉም፡- በሀጢኦታችሁ ምክንያት የሚመጣውን ቅጣት የምትቀበሉት እናንተ ናችሁ፤

Acts 18:7

ሐዋርያት ሥራ 18:7-8

ከዚያም ሄደ ከዚያም ጳውሎስ ሄደ

ቲቶስ ኢየሱስ - - - ቀርስጶስ አይሁዳዊያን አማኞች የምኩራቡ አለቃ ይህ ሰው ምንም ያልተማረ ሲሆን ስራው የምኩራቡን ወጪዎች መሸፈንና ምኩራቡን ማስተዳደር እንጂ የግድ አስተማሪ አይደለም። ቤተሰቡ ሁሉ ዘመድ አዝማዲን ጨምሮ ከእርሱ ጋር የሚኖሩ ሁሉ ብዙ የቆሮንቶስ ሰዎች አይሁዳዊ ያልነበሩ የቆሮንቶስ ሰዎች

Acts 18:9

የሐዋርያት ሥራ 18:9-11

አትፍራ ተናገር ዝምም አትበል ጌታ ቃሎቹ የበለጠ ሀይል ያላቸው እንዲሆኑ እንደን ትዕዛዝ በተለያየ መንገድ ተናገር ዝምም አትበል ጌታ ጳውሎስን እንዲናገር በሃይል እያዘዘው ነው። አማራጭ ትርጉም፡- መናገር አለብህ። ዝም አትበል ስለ ወንጌል መናገር እንዳታቆም እኔ ነኝ እኔ የሚለው የሚወክለው (የሚያሳየው) ለጳውሎስ እየተናገረው ያለውን ጌታን ነው ከአንተ ጋር አንተ የሚለው የሚወክለው ጌታ በራዕይ እየተናገረው ያለውን ጳውሎስን ነው በዚህ ከተማ ብዙ ሰዎች አሉት በዚህ ከተማ እምነታቸውን በእኔ ላይ ያደረጉ ብዙ ሰዎች አሉት ጳውሎስ በዚያ ኖረ - - የእግዚያብሄርን ቃ በመካከላቸው እያስተማረ (ተመልከት፡ [[End of Story]])

Acts 18:12

የሐዋርያት ሥራ 18:12-13

አጠቃላይ መረጃ ይህ በታሪኩ ውስጥ አዲስ ድርጊት ነው፤ ጳውሎስን በጋልያስ የፍርድ ወንበር ፊት አቀረቡት ጋልያስ የአካይያ ገዥ ነበር አካይያ ቆሮንጦስን የምታካትት የሮምያውያን አውራጃ ስትሆን የአሁኑ ጊዜ ደቡባዊ ግሪክ ናት። በፍርድ ወንበር ፊት አቀረቡት አይሁዳዊያን ጳውሎስን በሃይል (ሃይልተጠቅመው) ፍርድ ቤት አቀረቡት። አማራጭ ትርጉም፡- በአገረ ገዥው እንዲፈረድበት ወሰዱት ህጉ በማይፈቅደው መንገድ አይሁዳዊያን ሆነ ብለው የሚከሱት ያደረገው ነገር (የተናገረው ነገር) ከህጋቸው እና ከልምዳቸው የተፃረረ በመሆኑ ከሮም ህግ አንፃር ወንጀል ነው ብለው ነው።

Acts 18:14

የሐዋርያት ሥራ 18:14-15

ጋልያስ እንዲህ አለ ጋልያስ በአውራጃው ላይ የተሾመ የሮም ገዢ ነው ህጋችሁ (የእናንተ ህግ) እነዚህ የሙሴን ህግና በጳውሎስ ዘመን የነበሩ የአይሁዳዊያን ልማዶችን ያካትታሉ እኔ በእንዲህ አይነት ነገር ፈራጅ መሆን አልቻልኩም እኔ እንዲህ ባሉ ጉዳዮች ላይ መፍረድ አልፈልግም።

Acts 18:16

የሐዋርያት ሥራ 18:16-17

ሁሉም ያዙት ይህ የግነት አገላለፅ የሕዝቡን ሃይለኛ ስሜት ለመግለፅ የገባ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- ብዙ ሰዎች በጉጉት ያዙት ወይም አብዛኞቹ ያዙት። ሶስቴን የምኩራብ አለቃ ሶስቴን በቆሮንጦስ ያለው የአይሁድ ምክራብ አለቃ ነበረ። መቼት (ደበደቡት) ሶስቴን አካላዊ ድብደባ ደርሶበታል። አማራጭ ትርጉም፡- መቼት ወይም በቡጢ መቼት።

Acts 18:18

የሐዋርያት ሥራ 18:18-19

አጠቃላይ መረጃ ጳውሎስ ከጳርስቅላና አቂላ ጋር ቆሮንጦስን ለቆ በመውጣት ጉዞውን ቀጠለ ወንድሞች ወንድሞች የሚለው ቃል አማኝ የሆኑ ሴቶችን እና ወንዶችን የሚገልፅ ነው ከጳርስቅላ እና አቂላ ጋር ወደ ሶሪያ በመርከብ ሄዱ ጳውሎስ በመርከብ ወደ ሶሪያ ሄደ። ጳርስቅላ እና አቂላም ከእርሱ ጋር ነበሩ ክንክራኑን የባህር ወደብ ክንክራኑን የታላቋ ቆሮንጦስ ከተማ አካል የሆነች የባህር ወደብ ናት። ስዕላት ይህ በሙሴ ህግ ላይ የተገለፀ እና ለእግዚያብሄር አንድ ነገር ለማድረግ ቃል መግባትን ወይም መሃላን የሚያሳይ ነው። ይህም ከሌዊ ነገድ ውጪ የሆኑ ሰዎች እግዚያብሄርን እንዲያገለግሉ መንገድ

ይከፍታል። ወደ ኤፌሶን ሲደርሱ ጳውሎስ፣ጳርስቅላ እና አቂላ ኤፌሶን ሲደርሱ። አስረዳ ተወያየ ወይም ተከራከረ

Acts 18:20

የሐዋርያት ሥራ 18:20-21

ጠየቁት አይሁዳዊያን ጠየቁት ሲለያቸው ሲሰናበታቸው

Acts 18:22

የሐዋርያት ሥራ 18:22-23

ቂሳሪያ በደረሰ ጊዜ ቂሳሪያ ደረሰ ወጥቶ ሄደ (ወደ ላይ ሄደ) ጳውሎስ ወደ ኢየሩሳሌም ከተማ ተጓዞ በኢየሩሳሌም ለምትገኘው ቤተክርስቲያን ሰላምታ አቀረበ በኢየሩሳሌም ባለችው ቤተክርስቲያን ላሉ ምዕመናን ሰላምታ አቀረበ ወደታች ወረደ አይሁዳዊያን ወደ ኢየሩሳሌም መሄድን ወደ ላይ እንደመሄድ ሲቆጥሩት ከኢየሩሳሌም መራቅን ወደታች እንደመሄድ (እንደመውረድ) ይቆጥሩታል። ጳውሎስ ተለያቸው ጳውሎስ ወደ ሌላ ቦታ ሄደ ገላቲያ እና ፍርጌያ በእሴያ የሚገኙ አውራጃዎች የነበሩ ሲሆን በአሁኑ ጊዜ ቱርክ የምትባለው አገር ናት።

Acts 18:24

የሐዋርያት ሥራ 15:27-29

የሐዋርያት ሥራ 15:27-29 አጠቃላይ መረጃ አጳሎስ በታሪኩ ውስጥ የተካተተ ሲሆን ቁጥር 24 እና 25 ላይ ስለ እርሱ የጀርባ ታሪክ የእስክንድሪያ ተወላጅ የሆነ አማራጭ ከተሞች 1, በሰሜናዊ ዳርቻ በግብጽ የምትገኘው እስክንድርያ 2, በምዕራብ ዳርቻ በእሴያ የምትገኘው እስክንድሪያ። አማራጭ ትርጉም፡- በእስክንድሪያ ከተማ የተወለደ ሰው ነው። እንደበተ ርዕቱ ጎበዝ ተናጋሪ በመንፈስ የተቃጠለ በሙሉ ልቡ የሚቀናና የሚያስተምር ነበር የዮሐንስ ጥምቀት መጥምቁ የሐንስ የሚያጠምቀው ጥምቀት ይበልጥ በተስተካከለ ሁኔታ በተሟላ ሁኔታ

Acts 18:27

የሐዋርያት ሥራ 18 : 27-28

በፈለገ ጊዜ አጳሎስ በፈለገ ጊዜ አካይያ በደረሰ ጊዜ አካይያ የሮሜ አውራጃ ስትሆን በአሁኑ ጊዜ የደቡባዊ ግሪክ ክልል ናት። አማራጭ ትርጉም፡- ወደ አካይያ ክልል በሄደ ጊዜ ወንድሞች እነዚህ ቦታ ወንድሞች የሚለው ቃል አማኝ የሆኑ ወንዶችና ሴቶችን ነው ለደቀመዛሙርት ጳፋላት አካይያ ለሚገኙ ክርስትያኖች ደብዳቤ ጻፋላት በደረሰ ጊዜ አጳሎስ በደረሰ ጊዜ አጳሎስ በህዝብ ፊት ረታ አጳሎስ በሕዝብ ፊት አይሁዳዊያዊያንን በክርክሩ ረታቸው

ምዕራፍ 19

¹ አጽሎስ በቆሮንቶስ በነበረ ጊዜ፣ ጳውሎስ በላይኛው አገር አድርጎ ወደ ኤፌሶን ከተማ መጣ፤ በዚያም አንዳንድ ደቀ መዛሙርትን አገኘ። ² ጳውሎስም፡ “ባመናችሁ ጊዜ መንፈስ ቅዱስን ተቀብላችኋል?” አላቸው። እነርሱም፡ “አልተቀበልንም፤ እንዲያውም መንፈስ ቅዱስ መኖሩን አልስማንም” አሉት። ³ ጳውሎስም፡ “ታዲያ፣ በምን ተጠመቃችሁ?” አላቸው። እነርሱም፡ “የተጠመቅነው በዮሐንስ ጥምቀት ነው” አሉት። ⁴ ጳውሎስም መልሶ፡ “ዮሐንስ ያጠመቀው በንስሐ ጥምቀት ነው። ሰዎች ከእርሱ በኋላ በሚመጣው፣ በኢየሱስ ማመን እንደሚገባቸውም ነገራቸው” አለ። ⁵ ሕዝቡ ይህን ሲሰሙ፣ በጌታ ኢየሱስ ስም ተጠመቁ። ⁶ ጳውሎስም እጆቹን በሰዎቹ ላይ በጫነ ጊዜ፣ መንፈስ ቅዱስ ወረደባቸው፤ እነርሱም በልዩ ቋንቋ መናገርና መተንበይ ጀመሩ። ⁷ ቍጥራቸውም ዐሥራ ሁለት ያህል ነበረ። ⁸ ጳውሎስ ከዚህ በኋላ ወደ ምኩራብ እየገባ ሦስት ወር ያህል በድፍረት ይናገር ነበር፤ ስለ እግዚአብሔር መንግሥት እየገለጠ ሰዎችን ያስረዳ ነበር። ⁹ አንዳንድ አይሁድ ግን ልባቸውን አደንድነው በመቃወም፣ በሕዝቡ ፊት የክርስቶስን መንገድ ተሳደቡ፤ ስለዚህ ጳውሎስ ትቶአቸው ሄደ፤ ያመኑትንም ከእነርሱ አራቀ። ጢራኖስ በሚባል የትምህርት አዳራሽም በየዕለቱ ንግግር ያደርግ ጀመር። ¹⁰ ይህም፣ በእስያ የሚኖሩ አይሁድና ግሪኮችም ሁሉ የጌታን ቃል እስኪሰሙ ድረስ፣ ሁለት ዓመት ቀጠለ። ¹¹ እግዚአብሔር በጳውሎስ እጅ ታላላቅ ተአምራትን ያደርግ ነበር፤ ¹² ስለዚህ የጳውሎስ አካል የነካው ጨርቅ ወይም መሐረብ ሲወሰድ፣ የታመሙት ይፈውሱ፣ አጋንንትም ከሰዎች ይወጡ ነበር። ¹³ አጋንንት እናስወጣለን እያሉ ከቦታ ቦታ የሚዞሩ አይሁድ ነበሩ፤ እነርሱም የኢየሱስን ስም ለገዛ ጥቅማቸው ለማዋል፣ በክፉ መናፍስት ላይ እየጠሩ፣ “እንድትወጡ ጳውሎስ በሚሰብከው በኢየሱስ እናዛችኋለን” ይሉ ነበር። ¹⁴ ይህን ያደረጉትም የአይሁድ የካህናት አለቃ የነበረው የእስቄዋ ሰባት ወንድ ልጆች ነበሩ። ¹⁵ ክፉው መንፈስም፡ “ኢየሱስን ዐውቀዋለሁ፤ ጳውሎስንም ዐውቃለሁ፤ ለመሆኑ እናንተ እነማን ናችሁ?” ብለው መለሱላቸው። ¹⁶ ክፉ መንፈስ ያለበትም ሰው ዘሎ ያዛቸው፤ አሸንፏቸውም ደበደባቸው። ከዚያም ቤት ቤት ለመሆኑ ዕራቁታቸውን ሸሹ። ¹⁷ ይህም በኤፌሶን ይኖሩ በነበሩ አይሁድና ግሪኮችም ዘንድ ሁሉ ታወቀ። እነርሱም ሁሉ በፍርሀት ተዋጡ፤ የጌታ ኢየሱስም ስም ተከበረ። ¹⁸ ደግሞም ካመኑት ብዙዎቹ መጥተው ቀደም ሲል ያደረጉትን ክፉ ነገር ሳይሸሽጉ ይናዘዙ ነበር። ¹⁹ አስማተኞችም የጥንቄላ መጻሕፍታቸውን ሰብስበው እያመጡ በሰው ሁሉ ፊት አቃጠሉ፤ ዋጋቸውም ሲተመን ሃምሳ ሺህ ብር ሆነ። ²⁰ በዚህም መሠረት የጌታ ቃል በስፋትና በገይል ተሠራጨ። ²¹ ጳውሎስ በኤፌሶን የነበረውን አገልግሎቱን ከፈጸመ በኋላ፣ በመቄዶንያና በአካይያ አድርጎ ወደ ኢየሩሳሌም ለመሄድ በመንፈስ ቅዱስ ሆኖ ወሰነ፤ ደግሞም፡ “እዚያ ከደረሰሁ በኋላም፣ ሮሜን ማየት ይገባኛል” አለ። ²² ሲረዱት ከነበሩት ደቀ መዛሙርቱ ሁለቱን፣ ጢሞቴዎስንና ኤርስጦንን ወደ መቄዶንያ ላካቸው። እርሱ ራሱ ግን ጥቂት ጊዜ በእስያ ቆየ። ²³ በዚህ ጊዜ የጌታን መንገድ በተመለከተ በኤፌሶን ትልቅ ሁከት ተነሣ። ²⁴ ድሜጥሮስ የሚባል አንድ ብር ሠሪም የዲያናን ምስል ከብር እያበጀ ለአንጥረኞች ትልቅ ገቢ ያስገኝላቸው ነበር። ²⁵ ስለዚህ በዚህ ሙያ ላይ የተሰማሩትን ብዙ ሠራተኞች አንድ ላይ ሰብሰቡ፡ “ሰዎች ሆይ፤ በዚህ ሙያችን ብዙ ገንዘብ እንደምናገኝ ታወቃለችሁ። ²⁶ ይህ ጳውሎስ በኤፌሶን ብቻ ሳይሆን፣ ከብዙ በጥቂቱ በእስያ ሁሉ አብዛኛውን ሕዝብ በቃላት እያባበለ ከእኛ ማራቁን እያያችሁና እየሰማችሁ ነው። በእጅ የሚሠሩ አማልክት የሉም እያላቸው ነው። ²⁷ የእኛ ሞያዊ ጥበብ አላስፈለገ መሆኑ ብቻ ሳይሆን፣ የታላቅዋ አምላክ የዲያና ቤተ መቅደስም እንደ ከንቱ ነገር የመቀጠር አደጋ ያሠጋል፤ እስያ ሁሉና ዓለሙ የሚያመልካት ይህች አምላክም ዝናዋን ታጣለች።” ²⁸ ሕዝቡም ይህን በሰሙ ጊዜ፣ በቀጣ ተዋልተው፣ “የኤፌሶንዋ ዲያና ታላቅ ናት” እያሉ ጮኹ። ²⁹ ከተማው ሁሉ ድብልቅልቁ ወጣ፤ ሕዝቡም በአንድ ላይ ገንፍለው ወደ ቲያትር ማሳያው ቦታ ገቡ። ከመቄዶንያ የመጡትንም የጳውሎስን የጉዞ ባልደረቦች፣ ጋይዮስንና አርስጥሮስን ያዙአቸው። ³⁰ ጳውሎስ ወደ ሕዝቡ ሊደባለቅ ፈልጎ ነበር፤ ደቀ መዛሙርቱ ግን ከላከሉት። ³¹ ደግሞም፣ የጳውሎስ ወዳጆች የነበሩ አንዳንድ የአካባቢ ሹሞች ጳውሎስ ወደ ቲያትር ማሳያ ቦታ እንዳይገባ መልእክት ላኩበት። ³² ሕዝቡ ሁሉ ግራ ተጋብቶ ነበር፤ አንዳንዶቹ ስለ አንድ ነገር ሲጮኹ፣ አንዳንዶቹ ደግሞ ስለ ሌላ ነገር ይጮኹ ነበር። አብዛኛዎቹ ደግሞ ለምን ተሰብስበው እንደ ወጡ እንኳ እያውቁም ነበር። ³³ አይሁድም እስክንድሮስን ገፋፍተው ወደ ሕዝቡ ፊት አወጡት። እስክንድሮስ ለሕዝቡ በእጅ ምልክት እያሳየ ሊያስረዳቸው ሞከረ። ³⁴ ሕዝቡም አይሁዳዊ መሆኑን በተረዱ ጊዜ ሁሉም በአንድ ድምፅ፣ “የኤፌሶንዋ ዲያና ታላቅ ናት” እያሉ ለሁለት ሰዓት ያህል ጮኹ። ³⁵ የከተማዋ ጸሓፊ ሕዝቡን ዝም ካሰኘ በኋላ፣ እንዲህ አለ፤ “እናንተ የኤፌሶን ሰዎች ሆይ፣ የኤፌሶን ከተማ የታላቅዋ ዲያና ቤት መቅደስና ከሰማይ የወረደው ምስል ጠባቂ መሆንዋን የማያውቅ የትኛው ሰው ነው? ³⁶ እንግዲህ ይህ የማይካድ ነገር መሆኑ ከታያችሁ፣ ጸጥ ልትሉ፣ አንዳች ነገርም በችኩላ ልታደርጉ አይገባም፤ ³⁷ ምክንያቱም አብያተ መቅደስን ያልሰረቁ፣ አማልክታችንንም ያልሰደቡ እነዚህን ሰዎች ወደዚህ ፍርድ ቤት አምጥታችኋል።” ³⁸ ስለዚህ ድሜጥሮስና ከእርሱ ጋር ያሉ አንጥረኞች የሚከሰት ሰው ካለ፣ ፍርድ ቤቱ ክፍት ነው፤ ዳኞችም አሉ፤ እዚያ እርስ በርስ ይካሰሱ። ³⁹ ስለ ሌላ ጉዳይ የምትፈልጉት ነገር ካለ ግን፣ ችግር በመደበኛው ጉባኤ ይፈታል፤ ⁴⁰ ምክንያቱም በዛሬው ቀን የነበረው ዐመፅ ሳያስጠይቀን አይቀርም። የነበረው ግርግር መንሥኢ የለውም፤ እንዲህ ነው ብለን ልንገልጸውም አንችልም።” ⁴¹ ጸሓፊው ይህን ተናግሮ ጉባኤውን አሰናበተው።

Acts 19:1

የሐዋርያት ሥራ 19:1-2

አጠቃላይ መረጃ ይህ የጳውሎስ የጉዞ ታሪክ ሌላኛው ክፍል ነው፤ ጳውሎስ በዚህ ጉዜ ያለው በኤፌሶን ነው። እንዲህም ሆነ “ተከሰተ” በዚያ አለፈ በዚያ ተጓዘ የላኛው አገር ይህ የእስያ አካባቢና የአሁኑ ጊዜ ቱርክ ሲሆን የኤፌሶን እና የእስክንድርያ... መንፈስቅዱስን መቀበል መንፈስቅዱስን ማግኘት ስለ መንፈስቅዱስ ምንም አልስማንም ስለ መንፈስቅዱስ የሰማነው ነገር የለም

Acts 19:3

የሐዋርያት ሥራ 19:3-4

እያያችሁ ዓረፍ ነገር ጳውሎስ በኤፌሶን ከሚገኙ አዲስ አማኞች ጋር ውይይቱን(ንግግሩን) ቀጠለ ታዲያ በምን ተጠመቃችሁ? በማን ጥምቀት ተጠመቃችሁ? ወይም በማን ስም ተጠመቃችሁ? እንዲህ አሉ ደቀመዛሙርት

እንዲህ አሉ በመጥምቁ ዮሐንስ ጥምቀት በመጥምቁ ዮሐንስ የውሃ ጥምቀት የንስሐ ጥምቀት ይህ ጥምቀት ሰዎች ከሃጢአታቸው መመለስ ሲፈልጉ የሚጠመቁት ጥምቀት ነው ከእርሱ በኋላ በሚመጣው ይህ ማለት ከጊዜ አንጻር ከመጥምቁ ዮሐንስ በኋላ የሚመጣ ነገር ግን በአካል እርሱን የማይከተል ነው።

Acts 19:5

የሐዋርያት ሥራ 19:5-7

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር) ይህ በኤፌሶን ስላሉት አዲሲስ አማኞች የነበረው ታሪክ መጨረሻ ነው ሰዎቹ ሰዎቹ የሚገልጸው ከጳውሎስ ጋር በመነጋገር ላይ የነበሩትን አማኞች ነው እጁን ጫነባቸው እየጸለየላቸው እጆቹን በጭንቅላታቸው ላይ ጫነባቸው በሌሎች ቋንቋዎች ተናገሩ ፤ ትንቢትም ተናገሩ በሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ውስጥ በ ACT 2:3-4 ላይ ይጸገላጸው ሳይሆን በዚህ ሥፍራ ላይ የተናገሩትንም መልዕክት ትርጉም ማን እንደሰማ (

እንደተረዳ) በግልጽ የተጻፈ የለም በአጠቃላይ ሰዎች 12 ያክሉ ነበር ይህ የተጠመቁ ሰዎች አጠቃላይ መረጃ ነው።

Acts 19:8

የሐዋርያት ሥራ 19: 8-10

ጳውሎስ ወደ ምክራብ ገብቶ ለሶስት ወራት ያህል በግልጽ አስተማረ አማራጭ ትርጉም፡ ጳውሎስ ለሶስት ወራት በየቀኑ (በየጊዜው) በምክራብ የሚደረጉ ጉባኤዎችን በመካፈል በዚያ ቦታ በድፍረት ይናገር ነበር ሰዎችን እያሳመነ እየተናገረ ስለነበርው እውነት ሰዎችን ለማሳመን ሞከረ ክፉ ነገርን መናገር መጥፎ ንግግሮችን (ነገሮችን) መናገር የክርስቶስ መንገድ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ያለ ደንገነት በእሴያ የሚኖሩ ሁሉ ስሙ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉ አማራጮች 1 ጳውሎስ በመላው እሴያ ለሚኖሩ ብዙ ሰዎች ወንጌልን መስከረ ወይም 2 የጳውሎስ መልዕክት ከመላው እሴያ ወደ ኤፌሶን በሚመጡ ሰዎች አማካኝነት ወደ ሁሉም የእሴያ አካባቢዎች ተዳረሰ።

Acts 19:11

የሐዋርያት ሥራ 19: 11-12

በጳውሎስ እጅ በጳውሎስ በኩል ከጳውሎስ ልብስ ዘርፍና ከመጠምጠሚያው ጫፍ ሲወስዱ አማራጭ ትርጉም ፡ በጳውሎስ የተነኩ የልብስ ዘርፎችና የመጠምጠሚያ ጫፎች በድዊያን ወይም በታመሙ ሰዎች ላይ ሲደረጉ።

Acts 19:13

የሐዋርያት ሥራ 19: 13-14

አጠቃላይ መረጃ ይህ ክፍል ጳውሎስ በኤፌሶን ሳለ ርኩስ መንፈስን በሚያስወጡ አይሁዳዊያን ሰዎች ላይ የተከሰተ ሁኔታ ነው ርኩስ መንፈስን የሚያስወጡ ከሰዎች ወይም ከአካባቢያቸው ርኩስ መንፈስን የሚያባርሩ የኢየሱስን ስም ለግል ጥቅማቸው አዋሉት ወይም ተጠቀሙት ምንም እንኳን በኢየሱስ ባይምኑም የኢየሱስን ስም አስማት በመስራት ከሚጠቀሙባቸው ቃላት እንደ አንዱ ለመጠቀም ሞከሩ እርኩስ መንፈስ ያለባቸው በርኩስ መንፈስ ተጽዕኖ ስር የነበሩ።

Acts 19:15

የሐዋርያት ሥራ 19: 15-17

ኢየሱስን አውቀዋለሁ፤ ጳውሎስን አውቀዋለሁ ኢየሱስንና ጳውሎስን አውቃቸዋለሁ ወይም ስለ ኢየሱስን ስለ ጳውሎስ ስምቻለሁ

እነማን ከመንፈሱ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው አስማተኞች በርኩስ መንፈስ ላይ ስልጣን እንዳላቸው ለማረጋገጥ ነው።

አማራጭ ትርጉም፡ ምን ስልጣን አላቸው ወይም ምንም አይነት ስልጣን ያላቸውም አስማተኞች በ [ACT 19:13](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት። ራቂታቸውን ሽሹ አስማተኞች በክፊል ወይም በአጠቃላይ ተራቁተው ሽሹ እነርሱ በጣም ፈሩ በኤፌሶን የሚኖሩ አይሁዳዊያንና ግሪካዊያን በጣም ፈሩ።

Acts 19:18

የሐዋርያት ሥራ 19: 18-20

እያያችሁ ዓረፍ ነገር ይህ አይሁዳዊያን አስማተኞች ታሪክ የመጨረሻ ክፍል ነው። (ተመልከት፡ [[End of Story]]) መጽሐፍቶቻቸውን ሰበሰቡ መጽሐፍት አስማተኞች ድግሞቶችና መመሪያዎች የተጻፈባቸው ጥቅልሎች ናቸው ሁሉም እያዩ በሰው ሁሉ ፊት የብር ሳንቲሞች እንደ የብር ሳንቲም ለእንደ የጉልበት ስራተኛ ቀን ደሞዙ ነበር የጌታ ቃል በሐይልና በስፋት ተሰራጩ ስለ ጌታ የሚነገረው መልዕክት በጣም በተሳካ ሁኔታ መሰራጨትና ተጽዕኖ ማምጣት ጀመረ።

Acts 19:21

የሐዋርያት ሥራ 19: 21-22

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ጳውሎስ ወደ እየሩሳሌም ለመሄድ መወሰኑን ተናገረ ነገር ግን ከኤፌሶን ገና አልወጣም ጳውሎስ አገልግሎቱን ፈጸመ (ጨረሰ) ጳውሎስ አግዚአብሔር በኤፌሶን እንዲሰራ የሰጠውን ስራ ጨረሰ በመንፈስ ሆኖ ወሰነ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉ አማራጮች 1 ጳውሎስ በመንፈስ ቅዱስ እርዳታ ወሰነ ወይም 2 መንፈስ ጳውሎስን ወደ ውሳኔ መራው ማቋቋሚያ እና አካያ እነዚህ አውራጃዎች የአሁኑ ጊዜ ግሪክ የሚባለው ቦታ ናቸው ሮሜን አይ ዘንድ ይገባኛል ወደ ሮሜ መሄድ አለብኝ ነገር ግን ራሱ ለጥቂት ጊዜ በእሴያ ቆየ በቀጣዮቹ ጥቂት ቁጥሮች ውስጥ ጳውሎስ በኤፌሶን እንደቆየ

Acts 19:23

የሐዋርያት ሥራ 19: 23-25

አጠቃላይ መረጃ ይህ ታሪክ ጳውሎስ በኤፌሶን እያለ ስለተከሰተው የህዝብ አመጽ ጅማሪ ነው። ድሜጥሮስ በዚህ ታሪክ ውስጥ ተካቷል ታላቅ ሁከት የህዝብ አመጽ ሊቀሰቀስ ያለበት ሁኔታ መንገዱ ይህ ቃል ክርስትናን ለመግለጽ ጥቅም ላይ ይውል ነበር አንጥረኛ አንጥረኛ የእጅ ሙያ ያለው ብርን በማቅለጥ የሀውልት ቅርጽና ጌጣጌጥ የሚሰራ ሰው ነው ድሜጥሮስ የሚባል ድሜጥሮስ በኤፌሶን የሚኖር አንጥረኛ ሲሆን ጳውሎስንና በኤፌሶን የምትገኘውን አጥቢያ ቤተክርስቲያንን ይቃወም ነበር። በብር ሀውልቶችን የሚሰራ...ለአንጥረኞችም ብዙ ትርፍ የሚያስገኝ ይህ ስለ ድሜጥሮስ የጀርባ ታሪክ ነው። አርጤምስ ምስል ትልቁ የአርጤምስ ቤተመቅደስ በኤፌሶን ይገኝ ነበር። ብዙ ትርፍ አስገኝ በአርጤምስ ምስል የተሰሩ ብዙ ሐውልቶችን ሸጠ።

Acts 19:26

የሐዋርያት ሥራ 19: 26-27

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር ድሜጥሮስ ለአንጥረኞች መናገሩን ቀጠለ አይታችኋል ስምታችሁማል አውቃችኋል ተረድታችሁማል ብዙ ሰዎችን አስቷል ብዙ ሰዎችን ጣኦትን እንዳያመልኩ እና ወደ ክርስቶስ እንዲመለሱ አሳምኗቸዋል ታላቅነቷንም ልታጣ ትችላለች የአርጤምስ ታላቅነት ሰዎች ስለሷ ከሚያስቡት የሚመነጭ ነው መላው እሴያና አለሙም ሁሉ የሚያመልካት ይህ የአርጤምስን ታዋቂነት ለማሳየት ጥቅም ላይ የዋለ ግነት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- በእሴያና በመላ አለም ብዙ ህዝብ የሚያመልካት ናት።

Acts 19:28

የሐዋርያት ሥራ 19 : 28-29

ሲሰሙ አንጥረኞቹ ሲሰሙ ቁጣ ሞላባቸው በጣም ተቆጡ ጮሁ በታላቅ ድምጽ እየጮሁ ተናገሩ ህዝቡም በአንድነት ተጣይፉ ይህ የህዝብ አመጽ የሚያሳይ ሁኔታ ነው ወደ ጫወታ ቦታ (የቲያትር ቦታ) የኤፌሶን የጫወታ ቦታ ለህዝብ ስብሰባና ለመዝናኛ የሚሆኑ ድራማዎችንና ሙዚቃዎችን ለማቅረብ ጥቅም ላይ ይውላል እነርሱም የጳውሎስን ጓደኞች ያዙባቸው ህዝቡም የጳውሎስን ጓደኞች ያዙባቸው ጋይዮስ እና አርስጥሮኮስ እነዚህ የሰዎች ሰሞች ናቸው ከሜቄዴያ የመጡ ጋይዮስ እና አርስጥሮኮስ ከሜቄዴያ ቢመጡም በዚህ ሰዓት ከጳውሎስ ጋር በኤፌሶን እየሰሩ ነበር።

Acts 19:30

የሐዋርያት ሥራ 19: 30-32

የጫወታ ቦታ በግማሽ ክብ ቅርጽ የተሰራና በሽዎች የሚቆጠሩ ሰዎችን መያዝ (ማስቀመጥ) የሚችሉ መቀመጫዎች ያሉት ቦታ ነው።

Acts 19:33

የሐዋርያት ሥራ 19: 33-34

አይሁዳዊያን አስክንድሮስን አመጡት ጳውሎስ ጠምቲዎስን የመዳብ ሰራተኛ ስለነበረው ስለ አስክንድሮስ አስጠንቅቆት ነበር (2 ጢሞቴዎስ [2TI 4:14](#))

በእጁ ጠቀሰ ወይም ገለጸ ለህዝቡ ምልክት አሳየ ማብራሪያ ሰጠ
ለሚገኙላቸው ፈልጎ ነበር ነገር ግን ምን ማለት እንደፈለገ ግልጽ አይደለም

Acts 19:35

የሐዋርያት ሥራ 19: 35-37

አጠቃላይ መረጃ የከተማይቱ ጸሐፊ ህዝቡን ተናገረ እናንተ የኤፌሶን ሰዎች
እናንተ የሚለው የሚያመለክተው በዚያ ቦታ የተገኙትን የኤፌሶን ሰዎችን ነው።
የኤፌሶን ከተማ ለታላቂቷ አርጤምስ ከሰማይም ለወረደው ጣኦቷ የመቅደስ
ጠባቂ መሆኗን የማያውቅ ሰው ማነው? ጸሃፊው ይህንን ጥያቄ የጠየቀው
ህዝቡ ትክክል እንደሆኑ ለማረጋገጥና ሊያረጋጋቸው ፈልጎ ነው። አማራጭ
ትርጉም፡- የኤፌሶን ከተማ ለታላቂቷ አርጤምስ ከሰማይም ለወረደው ጣኦቷ
የመቅደስ ጠባቂ እንደሆነች ሁሉም ሰው ያውቃል። መቅደስ ጠባቂ የኤፌሶን

ሰዎች የአርጤምስን መቅደስ ጠብቀው አቆይተዋል ከሰማይ የወረደው ምስሏ
በአርጤንስ ቤተመቅደስ ውስጥ በቀጥታ ከዛስ በጣ ተብሎ በሚታመን
ድንጋይ የተሰራ የጣኦት ምስል ይገኛል።;

Acts 19:38

የሐዋርያት ሥራ 19:38-41

እያንዱ ጽሁፍ የከተማው ጸሃፊ ለህዝቡ ሚያደርገውን ንግግር ጨረሰ ስለዚህ
ይህ ቃል የሚያገለግለው ቀደም በተባለ ነገር ምክንያት የሚባልን ሌላ ነገር
ለመግለፅ ነው። በዚህ ጊዜ ይህ ቃል የሚያመለክተው ድሜጥሮስ ጋይዬስና
አርስጥሮኮስ ሌቦችና ተሳዳቢዎች አይደሉም ብሎ የተናገረውን [ACT 19:37](#)
[19:37](#) ነው። አገረ ገዢ ይህ በሮሜ አውራጃ ላይ የተሸመ አስተዳዳሪ ነው።

ምዕራፍ 20

¹ ሁከቱ ካበቃ በኋላ፣ ጳውሎስ ደቀ መዛሙርቱን አስጠርቶ አበረታታቸው። ከዚያም ተሰናበታቸውና ወደ መቄዶንያ ለመሄድ ተነሡ። ² በእነዚያም አካባቢዎች እያለፈ ያመኑትን እጅግ ካበረታታ በኋላ፣ ወደ ግሪክ ገባ። ³ በዚያም ሦስት ወር ከቄሮ በኋላ፣ ወደ ሶርያ በመርከብ ለመሄድ እያሰበ ሳለ፣ አይሁድ አሄሩበት፤ ስለዚህ በመቄዶንያ አድርጎ ለመመለስ ወሰነ። ⁴ እስከ እስያ የሸኙትም የቤርያው ሱሲጳጥሮስ፣ ከተሰሎንቄ የመጡት አርስጥሮኮስና ሲኮንዱስ፣ የደርቤት ጋይዮስ፣ ጢሞቴዎስ፣ እንዲሁም ከእስያ የመጡት ቲኪቆስና ጥሮፊሞስ ነበሩ። ⁵ እነዚህ ሰዎች ግን ቀድመውን በጢሮኦዳ ጠበቁን። ⁶ እኛም ከቂጣ በዓል ቀን በኋላ፣ ከፊልጶስዩስ በመርከብ ተነሥተን በዐምስት ቀን ውስጥ ጢሮኦዳ ደረስንባቸው፤ እዚያም ሰባት ቀን ተቀመጥን። ⁷ በሳምንቱ መጀመሪያ ቀን እንጀራ ለመቀረስ በተሰበሰብን ጊዜ፣ ጳውሎስ ለምእመናኑ ንግግር አደረገ። በሚቀጥሉት ቀናት ለመሄድ ዐቅዶ ስለ ነበረ፣ እስከ እኩለ ሌሊት መናገሩን ቀጠለ። ⁸ በተሰበሰብንበትም ሰንነት ላይ ብዙ መብራቶች ነበሩ። ⁹ አውጤኪስ የሚባል ወጣትም በመስኮት ተቀምጦ ሳለ፣ እንቅልፍ ጭልጥ አድርጎ ወሰደው። ጳውሎስ ንግግሩን ባስረዘመ ጊዜ፣ ይህ ወጣት ገና ተኝቶ እንዳለ ከሦስተኛው ፎቅ ወደቀ፤ ሲያነሡትም ሞቶ ነበር። ¹⁰ ጳውሎስ ግን ወርዶ በላዩ ተዘረጋበት፣ ዐቀፈውም። ከዚያም፣ “በሕይወት ስላለ ከዚህ በኋላ አትታወኩ” አለ። ¹¹ እንደ ገናም በደረጃ ወደ ላይ ወጣ፤ እንጀራ ቁርሶም በላ። እስኪገባ ድረስም ለረዥም ጊዜ ከእነርሱ ጋር ከተነጋገረ በኋላ፣ ተለይቶአቸው ሄደ። ¹² ወጣቱንም በሕይወት እያለ አመጡት፤ በዚህም እጅግ ተጽናኑ። ¹³ እኛም ራሳችን ጳውሎስን በመርከብ ለማሳፈር ወዳሰብንበት ወደ አሶን ቀድመን በመርከብ ሄድን። እርሱም ያሰበው ይህንኑ ነበር፤ በመርከብ ለመሄድ ዐቅዶ ነበርና። ¹⁴ በአሶን ሲያገኘንም፣ ወዳሉንበት መርከብ አስገብተነው ወደ ሚሊጢን ጉዞአችንን ቀጠልን። ¹⁵ ከዚያም በመርከብ ተነሣንና በማግስቱ ኪዩ በምትባለዋ ደሴት ትይዩ ደረስን። በሚቀጥለውም ቀን ወደ ሳሞን ደሴት ጎራ ብለን፣ በማግስቱ ወደ ሚሊጢን ከተማ ገባን፤ ¹⁶ ጳውሎስም በእስያ ውስጥ ጊዜ ሳያባክን፣ ኤፌሶንን ዐልፎ በመርከብ ለመሄድ ወስኖ ነበርና፤ ምክንያቱም በተቻለው መጠን ሁሉ ለበዓሉ ነጻሳ በኢየሩሳሌም ለመገኘት ቸኩሎ ነበር። ¹⁷ ሰዎችንም ከሚሊጢን ወደ ኤፌሶን ልኮ፣ የቤተ ክርስቲያን ሽማግሌዎችን ወደ ራሱ አስጠራቸው። ¹⁸ ወደ እርሱ በመጡም ጊዜ፣ እንዲህ አላቸው፤ “ወደ እስያ ከገባሁበት ከመጀመሪያው ቀን ጀምሮ፣ ዘወትር እንዴት ከእናንተ ጋር እንደ ኖርሁ እናንተ ራሳችሁ ታውቃላችሁ። ¹⁹ ራሴን እጅግ ዝቅ በማድረግና በእንባ፣ ከአይሁድ ሢራ የተነሣ በገጠመኝ መከራም ውስጥ ጌታን ማገልገል አላቋረጥሁም። ²⁰ ጠቃሚ የሆነውን ነገር ሁሉ ለእናንተ ከመግለጽና በአደባባይም ሆነ ቤት ለቤት በመዞር እናንተን ከማስተማር ወደ ኋላ እንዳላልሁ ታውቃላችሁ። ²¹ በንስሐ ወደ እግዚአብሔር ስለ መመለስና በጌታችን በኢየሱስ ስለ ማመን አይሁድና ግሪኮችን እንዴት ሳስጠነቅቃቸው እንደ ነበር ታውቃላችሁ። ²² እንግዲህ ተመልከቱ፤ እዚያ ምን እንደሚጠብቁኝ ሳላውቅ፣ በመንፈስ ቅዱስ ታስፎ ወደ ኢየሩሳሌም እሄዳለሁ፤ ²³ ነገር ግን መንፈስ ቅዱስ እስራትና መከራ እንደሚቆየኝ በየከተማው ይመስክርልኛል። ²⁴ ነገር ግን ሩጫዬንና ከጌታ ኢየሱስ የተቀበልሁትን የእግዚአብሔርን ጸጋ ወንጌል የመመስከር እገልግሎት እስከምጨርስ ድረስ፣ እንደ ውድ ነገር በመቀጠር፣ ለሕይወቴ አልሳሳላችሁም። ²⁵ እንግዲህ ተመልከቱ፤ የእግዚአብሔርን መንግሥት እየሰበክሁ በመካከላችሁ የዘርሁትን የእኔን ፊት ሁላችሁ ዳግመኛ እንደማታዩ ዐውቃለሁ። ²⁶ ስለዚህ ከማንም ሰው ደም ንጹሕ እንደ ሆነሁ ዛሬ እመስክርላችኋለሁ፤ ²⁷ ምክንያቱም የእግዚአብሔርን ፈቃድ ሁሉ ለእናንተ ከመግለጽ ወደ ኋላ ብዬ አላውቅም። ²⁸ ስለዚህ በገዛ ራሱ ደም የገዛትን የጌታን ጉባኤ ትጠብቁ ዘንድ፣ ስለ ራሳችሁና መንፈስ ቅዱስ ጠባቂ አድርጎ እናንተን ለሾመበት፣ ለመንጋው ሁሉ ተጠንቀቁ። ²⁹ እኔ ከሄድሁ በኋላ፣ ለመንጋው ርኅራኤ የሌላቸው አጥፊ ተኩሎዎች በመካከላችሁ እንደሚገቡ ዐውቃለሁ። ³⁰ ከእናንተ መካከልም እንኳ ደቀ መዛሙርትን የራሳቸው ተከታዮች ለማድረግ እንዳንድ ሰዎች መጥተው ጠማማ ነገሮችን እንደሚናገሩ ዐውቃለሁ። ³¹ ስለዚህ ተጠንቀቁ። ሳላቋርጥ ቀንና ሌሊት፣ ሁላችሁንም ሦስት ዓመት በእንባ እንዳገለገልኋችሁም አስታውሱ። ³² አሁንም ለእግዚአብሔርና ለያንጻችሁ፣ እንዲሁም በቅዱሳን ሁሉ መካከል ርስትን ሊሰጣችሁ ለሚችሉዎት ለጸጋው ቃል ዐደራ እሰጣችኋለሁ። ³³ የማንንም ብር፣ ወርቅ ወይም ልብስ አልተመኘሁም። ³⁴ እነዚህ እጆቼ የእኔንም፣ ከእኔ ጋር የነበሩትንም ሰዎች ፍላጎት ሲያሟሉ እንደ ነበር እናንተ ራሳችሁ ታውቃላችሁ። ³⁵ ደካሞችን በሥራ እንዴት እንደምትረዱ፣ “ከሚቀበል ይልቅ የሚሰጥ የተባረከ ነው” የሚለውንም የጌታ ኢየሱስን ቃል እንዴት እንደምታስታውሱ በሁሉም ረገድ አርአያ ሆንኋችሁ። ³⁶ ጳውሎስ ይህን ሁሉ ካለ በኋላ፣ ተንበርክኮ ከሁሉም ጋር ጸለየ። ³⁷ ሁሉም እጅግ በማልቀስ ዐንገቱ ላይ ተጠምጥመው ሳሙት። ³⁸ ፊቱን ዳግመኛ እንደማያዩ መናገሩም ከሁሉ በላይ አሳዘናቸው። ከዚያም እስከ መርከቡ ድረስ ሸኙት።

Acts 20:1

የሐዋርያት ሥራ 20:1-3

አጠቃላይ መረጃ ጳውሎስ ጉዞውን ቀጠለ ከሁከቱ በኋላ ከረብሻው በኋላ ውይም ከህዝቡ ዘመጽ ቀጥሎ ተሰናበታቸው ሰዎች ብዙ ጊዜ ሲለያዩ ይሰነባበታሉ። አማረጭ ትረጉም፡- ደህና ሁኑ አላቸው። አማኞችን በጣም አበረታታቸው። አመኞችን ለማበረታታት ብዙ ነግረ ተናገረ በዚያም ሶስት ወር አሳለፈ በዚያም ሶስት ወር ተቀመጠ በጳውሎስ ላይ አይሁዳውያን አሴሩበት አማረጭ ትረጉም፡- አይሁዳውያን አሴሩበት። ሴራ ጠነሰሰ(ተሴራ) የድብቅ እቅድ ተዘጋጀ ወደሶሪያ በመርከብ ሊሄድ ነበር ወደ ሶሪያ በመርከብ ለመሄድ ዝግጁ ነበር።

Acts 20:4

የሐዋርያት ሥራ 20:4-6

ያጅቡታል ከጳውሎስ ጋር ይጓዛሉ ሱሲጳጥሮስ ጥሮፊሞስ እነዚህ የሰዎች ሰዎች ናቸው። ቤሪያ..... በርቤን.....ጢሮኦዳ እነዚህ የቦታ ሰዎች ናቸው። አርስጥሮኮስና . . . ጋይዮስ እነዚህ ሰዎች በ ACT 19:29 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምህ ተመልክት። See how you translated these

names in እነዚህም ሰዎች ቀድመውን ሄዱ የየሐዋርያት ሥራ ጸሀፊ የሆነው ሉቃስ እነዚህን ሰዎች እንደገና ተቀላቀላቸው። አማራጭ ትረጉም እነዚህ ሰዎች ከፊታችን ቀድመውን ተጓዙ።

Acts 20:7

የሐዋርያት ሥራ 20:7-8

አጠቃላይ መረጃ ይህ ክፍል ስለ ጳውሎስ የጢሮኦዳ ስብከትና ስለ አውጤኪስ የሚናገረው ታሪክ ጅማሪ ነው። በሳምንቱ የመጀመሪያ ቀን አሁድ አለት እንጀራ መቁረስ በጌታ እራት ጊዜ እንጀራ እየተቆረሰ ይበላል። ንግግሩን ቀጠለ ንግግሩን አላቋረጠም የላይኛው ክፍል ይህ ምንአልባት ሶስተኛ ፎቅ ላይ ሊሆን ይችላል።

Acts 20:9

የሐዋርያት ሥራ 20: 9-10

ጥልቅ የሆነ እንቅልፍ ወድቆ ነበር በጣም ከመተኛቱ የተነሳ ቢቀሰቅሱት እንኳ አይሰማም። ሦስተኛው ፎቅ "ከምድር ቤት በተጨማሪ ሁለት ፎቆች ያሉት ቤት" ከመሬት ስያነሱት ሞቶ ነበር ያለበትን ሁኔታ ለማጣራት ወደታች ሄደው

ስመለከቱት ሞቶ አገኙት። ከዚያም እንዲህ አለ "ከዚያም ጳውሎስ እንዲህ አለ" አልሞተም በሕይወት አለ "አውጤኪስ በሕይወት አለ"

Acts 20:11

የሐዋርያት ሥራ 20: 11-12

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ጳውሎስ በተርሴት ያደረገው ስብከት እና አውጤኪስ በተመለከተ የተዘገበው ታሪክ ክፍል ማብቂያ ነው። ደረጃውን ይዞ ወደላይ ወጣ "ጳውሎስ ወደ ደረጃው ወጣ" ማዕድ ቆረሰ ይህ አንድን ዳቦ ለሁሉም ሰዎች እንዲከፋፈል ተደረገ መከፋፈል። አማራጭ ትርጉም፡ "በጋራ መብላት።" ከዚያ ተነሥቶ ሄደ "ከዚያ ወጥቶ ሄደ" ወንዱ ልጅ አማራጭ ትርጉሞች 1) ከ14 ዓመት በላይ የሆነ ወጣት ወንድ ልጅ ወይም 2) አገልጋይ ወይም ሳሪያ ወይም 3) በ9 እና 14 ዓመት መካከል ያለ ወንድ ልጅ።

Acts 20:13

የሐዋርያት ሥራ 20: 13-14

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ እና የአገልግሎት ባልደረቦቹ ጉዞዎቻቸውን ቀጥለዋል። እኛ ራሳችን ሄድን በዚህ ሥፍራ ላይ "ራሳችን" የሚለው ቃ የገባው አጽዋት ለመስጠት ሲሆን ይህ ሉቃስን እና የጳውሎስ የአገልግሎት አጋሮች የሆኑትን እና ከእርሱ ጋር በመርከብ የተጓዙትን እና ያልተጓዙት የሚለይ ነው። ወደ እሱን በመርከብ ጉዞ ጀመረን እሱን በአሁኗ ባህሪን፣ የቱርክ የወደብ ከተማ ከሆነች ከአገሪቱ ሀይቅ አከባቢ የሚትገኝ ከተማ ናት። እርሱ ራሱ ይፈልግ ነበር "ጳውሎስ ፍላጎት ነበረው" እርሱ እኛ ወሰድነው በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሉቃስን እና ከእርሱ ጋር የተጓዙትን እንጂ ጳውሎስን አይደለም። ወደ ሚጢሊኒ መጣን፣ ሚጢሊኒ በቱርክ ሀገር ውስጥ በሚገኘው የኤኦን ሐይቅ ዙሪያ የሚትገኝ የዘመኗ ሚጢሊኒ ናት።

Acts 20:15

የሐዋርያት ሥራ 20: 15-16

ከዚያ ተነሥተን ሄድን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ጳውሎስን፣ ሉቃስን እና ከእርሱ ጋር በመጓዝ ላይ ያሉትን ሰዎች ያመለክታል። የኪዩ ደሴት ኪዩ በአሁኗ ቱርክ ሀገር ውስጥ በሚገኘው የአገሪቱ ሐይቅ ላይ የሚገኝ ደሴት ነው። ሳሞን የተባለው ደሴት ተሻግረን ሄድን ሳሞን በአጋን ሐይቅ ውስጥ በዘመኑ ትሪክ ከሚገኘው ከኪዩስ ደሴት በስተደቡብ ላይ ይገኛል። አማራጭ ትርጉም፡ "የሳሞንን ደሴት ተሻግረን ሄድን።" የሚሊጢን ከተማ ሚሊጢን በምዕራብ ኢስያ አከባቢ በሜንዴር ወንዝ ጫፍ ላይ የሚትገኝ የወደብ ከተማ ናት። ጳውሎስ በኤፌሶን በኩል ለመሄድ ወስኖ ነበር ጳውሎስ በመርከብ በደቡብ በኩል አድርጎ የኤፌሶንን ወደብ አልፎ ሄደ። ይህንንም ያደረገው ወደሚሊጢን ምድር ለመድረስ ፈልጎ ነበር።

Acts 20:17

የሐዋርያት ሥራ 20: 17-21

ከሚሊጢስ ተነስቶ ይህንን በሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ውስጥ በ [ACT 20:15](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። በኢስያ መረት ረገጡ "ወደ ኢስያ አከባቢ ገቡ" በትህትና "ራሴን ዝቅ አድርጌ" ወይም "በትህትና" በእንባ "አንዳንድ ጊዜ ጌታን እያገለገልኩ እንኳ አለቅሳለሁ" አንዳችን ነገር አለስቀረሁባችሁም "ምንም ነገር አልሸሸኳችሁም" ወይም "ከእናንተ የደበኩት ነገር የለም" ከቤት ነቤት ጉብኝት አንስቶ ጳውሎስ በተለያዩ የግለሰቦች ቤት ውስጥ ያስተምር ነበር። በእግዚአብሔር ፊት የሚሆን ንስሐ "ከኃጢአት ፍታቸውን መልሰው ወደ እግዚአብሔር ይዙሩ ዘንድ"

Acts 20:22

የሐዋርያት ሥራ 20: 22-24

ከእየሩሳሌም ጋር በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት ይተሳሰሩ ዘንድ "ወደ እየሩሳሌም እሄድ ዘንድ መንፈስ ቅዱስ ስለሰገደደኝ" መንፈስ ቅዱስ ለእኔ መስክሯል "መንፈስ ቅዱስ ይህንን ነገር አስቀድሞ በማሳወቅ

አስጠንቅቆኛል።" እስራት እና መከራ ይጠብቀኛል "በሰንሰለት ገና እታሠራለሁ እንዲሁምም አካላዊ መከራም ገና ይርስበኛል።" ሩጫዬን ጨርሻለሁ "እግዚአብሔር እንደሠራው የላከኝ ሥራ አጠናቅቄያለሁ" ምስክር ይሆናሉ "ምስክርነት መስጠት" ወይም "መመስከር"

Acts 20:25

የሐዋርያት ሥራ 20: 25-27

እናንተን ሁላችሁንም አወቃለሁ፤ "እናንተ ሁላችሁ" የእግዚአብሔርን መንግስት ለመስበክ አብሬያች የወጣሁት እናንተ "ስለ እግዚአብሔር መንግስት የሰበኩላችሁ እናንተ" ከእንግዲህ ፊቴን አታየም በዚህ ሥፍራ ላይ "ፊት" የሚለው የፓውሎስ አካል የሚያሳይ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ከእንግዲህ በምድር ላይ እኔን በሥጋ አታታዩኝንም።" እኔ የማንም ሰው ደም የለብኝም "ማንም ሰው በእግዚአብሔር በደለኛ ተደርጎ ቢፈረድበት በእኔ ምክንያት ግን አይሆንም።"

Acts 20:28

የሐዋርያት ሥራ 20: 28-30

ስለዚህ በዚህ ሥፍራ ላይ "ስለዚህ" የሚለው ቃል ከዚህ በፊት በተነገረ አንድ ነገር ምክንያት ይህ እንደሆነ ያሳያል። በዚህ ሁኔታ ውስጥ ጳውሎስ እስካሁን የተናገረውን ነገር የሚያመለክት ነው። መንፈስ ቅዱስ ኤጲስ ቆጶስ አድርጎ በሾማችሁ መንጋዎች ላይ አማኞች የተመሰሉት በበግ መንጋ ነው። ልክ በጉችን የመጠበቅ ኃላፊነት የእረኞቹ እንደሆነ ሁሉ የቤተ ክርስቲያን መሪዎች የእግዚአብሔርን መንጋ ይጠብቁ ዘንድ አደራ ተሰጥቶቸዋል። ስለዚህም ከተኩላዎች የመጠበቅ ኃላፊነት አለባቸው። አማራጭ ትርጉም፡ "መንፈስ ቅዱስ አደራ የሰጣችሁ የአማኞች ቡድን።" በደሙ የገዛቸው የጌታ ጉባኤ የኢየሱስ ክርስቶስ "ደም" መፍሰስ ለእግዚአብሔር ስለኃጢአት የተከፈለ ዋጋ ሆኖ ቀርቧል። አመማራጭ ትርጉም፡ "ክርስቶስ ደሙን በመስቀል ላይ አፍሰሶ የገዛቸው ሕዝቡ።" ለራሳቸው ደቀ መዛሙርትን ያፈራሉ "የክርስቶስ ተከታይ የሆኑ ሰዎችን የእርሱ ተከታዮች ይሆኑ ዘንድ በራሳቸው፣ በተሳሳተ ትምህር ያሳምኗቸዋል።"

Acts 20:31

የሐዋርያት ሥራ 20: 31-32

ተጠንቀቁ፣ አስታውሱ አማራጭ ትርጉም፡ "ተጠንቀቁ እንዲሁም አስታውሱ" ወይም "እያስታወሳችሁ ተጠንቀቁ" ወይም "በማስታወስ ተጠንቀቁ" ተጠንቀቁ "ንቁና ጠብቁ" ወይም "ነቅታችሁ ጠብቁ" (UDB) ወይም "ንቁዎች ሁኑ" አስታውሱ "ማስታወሳችሁን ቀጥሉ" ወይም "እንዳትዘነጉ" ለሦስት ዓመታት ማስተማር አላቋረጥኩም ጳውሎስ ለሦስት ዓመታት ያኸል በተከታታይ አለስተማራቸው ይሁን እንጂ በእነዚህ ሦስት ዓመታት ውስጥ አልፎ አልፎ ያስተምራቸው ነበር። ማስተማር አላቋረጥኩም አማራጭ ትርጉሞች 1) "ማስጠንቀቅ አለቆምኩም" ወይም 2) "ማስተካከያዎችን በመስጠጥ ማበረታታቱን አለቆምኩም ነበር።"

Acts 20:33

የሐዋርያት ሥራ 20: 33-35

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ በ [ACT 20:18](#) ላይ የጀመረውን ጳውሎስ በኤፌሶን ላሉ የቤተ ክርስቲያን መሪዎች ያደረገውን ንግግር በበዚህ ክፍል ውስጥ አጠናቋል። የማናችሁንም ብር አልቀማሁም "የማናችሁንም ሀብት አልተመኘሁም" ወይም "ለራሴ ምን ብር ከእናንተ አልፈለኩም" የሰውን ብር፣ ወርቅ ወይም ልብስ በዚያ ዘመን ልብስ እንደ ሀብት ይታይ ነበር፤ ብዙ ልብስ ባለህ ቁጥር ሀብታም ነህ ማለት ነው። እናንተ ራሳችሁ በዚህ ሥፍራ ላይ "ራሳችሁ" የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው አጽዋት ለመስጠት ነው። በእነዚህ እጆቼ እየሠራሁ የሚያስፈልገኝ ነገር አድርግ ነበር በዚህ ሥፍራ ላይ "እጅ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የጳውሎስን አጠቃላይ መንፈስ እና አካልን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በገዛ እጆቼ እየሠራሁ ገንዘብ አገኛለሁ እንደሁም ወጪዬን ሁሉ በዚህ እሸፍን ነበር።" ደካሞችን ሥራ እየሠራችሁ አግዟቸው "ደካሞችን ማገዝ ያስችላችሁ ዘንድ ገንዘብ ለማግኘት ሥራ ሥሩ"

ከሚቀበል ይልቅ የሚሰጥ ብጹዕ ነው ሰው ከእግዚአብሔር ሞገዝን እና ሀሴት ማድረግን መቀበል የሚችለው ይበልጥ ሲሰጥ ነው።

Acts 20:36

የሐዋርያት ሥራ 20: 36-38

እያያዙ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ ጳውሎስ በኤፌሶን ካሉ የቤተ ክርስቲያን መሪዎች ጋር ያደረገውን ጸሎት የተዘገበበት ታሪክ ማብቂያ ነው። በጳውሎስ አንገት ላይ

ተጠመጠመ "አጥብቆ አቀፈው" ወይም "እጆቻውን በእርሱ ዙሪያ አኖሩ" ሳሙት በመካከለኛው ምስራቅ አንድን ሰው ጉንጨን መሳም ወንድማማችነትን ወይም ጓደኝነት የሚያሳይ ነው። እንደገና ፊቱን አያዩትም በዚህ ሥፍራ “ፊት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የጳውሎስን ሙሉ አካልን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ በዚህ መድር ላጥ እንደገና በሥጋ አታዩኝም።"

ምዕራፍ 21

¹ ከእነርሱም ተለይተን የባሕር ላይ ጉዞአችንን በቀጠልን ጊዜ፣ ቀጥታ ወደ ቆስ ከተማ አመራን፤ በማግስቱም ወደ ሩድ ከተማ፣ ከዚያም ወደ ጳጥራ ከተማ ሄድን። ² ወደ ፊንቄ የሚሻገር መርከብ ባገኘን ጊዜም ተሳፍረን መጓዝ ጀመርን። ³ የቆጵሮስን ደሴት ከሩቅ ባየን ጊዜ፣ ወደ ግራ ትተናት በባሕር ወደ ሶርያ ተጓዝን፤ መርከብዋ ጭነቷን የምታራግሰው በዚያ ስለ ነበር፣ ጢሮስ ወደብ ላይ ደረሰን። ⁴ ደቀ መዛሙርቱን ካገኘን በኋላም፣ በዚያ ሰባት ቀን ተቀመጥን። እነዚህም ደቀ መዛሙርት ጳውሎስ ወደ ኢየሩሳሌም እንዳይገባ በመንፈስ ቅዱስ ተናገሩት። ⁵ የምንቁይበት ጊዜ ሲገባድ፣ ተነሥተን ጉዞአችንን ቀጠልን። ሁሉም፣ ከሚስቶቻቸውና ከልጆቻቸው ጋር ከከተማ አስክንወጣ ድረስ በመንገዳችን ሸኙን። ከዚያም እወደቡ ላይ ተንበርክከን ጸላይን፤ እርስ በርስም ተሰነባበትን። ⁶ እኛ በመርከቡ ተሳፈርን፤ እነርሱም ወደ ቤታቸው ተመልሰው ሄዱ። ⁷ ከጢሮስ የተነሣንበትን ጉዞ በጨረሰን ጊዜ፣ አካ ደረሰን። በዚያም ወንድሞችን አገኘንና አንድ ቀን ከእነርሱ ጋር ቄየን። ⁸ በሚቀጥለው ቀን ከዚያ ተነሥተን ወደ ቂሣርያ ሄድን። ከዚያም ከሰባቱ አንዱ ወደ ሆነው፣ ወደ ወንጌል ሰባኪው ወደ ፊልጶስ ቤት ገብተን ከእነርሱ ጋር ሰነበትን። ⁹ ይህም ሰው ትንቢት የሚናገሩ አራት ደናግል ሴቶች ልጆች ነበሩት። ¹⁰ የተወሰኑ ቀናት እንደ ተቀመጥንም፣ አጋቦስ የሚሉት ነቢይ ከይሁዳ ወደ ነበርንበት ወረደ። ¹¹ ወደ እኛም መጥቶ፣ የጳውሎስን መታጠቂያ ወሰደ፤ የገዛ ራሱን እጆችና እግሮችም አስሮ፣ “መንፈስ ቅዱስ እንዲህ ይላል፤ ‘በኢየሩሳሌም ያሉ አይሁድ የዚህን መታጠቂያ ባለቤት እንደዚህ አድርገው ያስሩታል፤ አሳልፈውም ለአሕዛብ እጅ ይሰጡታል’” አለ። ¹² እነዚህን ነገሮች በሰማን ጊዜ፣ እኛና በዚያ ስፍራ የሚኖሩ ሰዎችም ወደ ኢየሩሳሌም እንዳይወጣ ለመንነው። ¹³ ጳውሎስም፣ “እያለቀሳችሁ ልቤን የምትሰብሩት ምን ማድረጋችሁ ነው? እኔስ መታሰር ብቻ ሳይሆን፣ ለጌታችን ለእያሱስ ስም በኢየሩሳሌም ለመሞት ዝግጁ ነኝ” ብሎ መለሰ። ¹⁴ ጳውሎስ ምክር ለመቀበል እንዳልፈለገ በተረዳን ጊዜ፣ “የጌታ ፈቃድ ይሁን” ብለን መለመትን አቆምን። ¹⁵ ከእነዚህ ቀናት በኋላ፣ እኛም የጉዞ ዕቃዎቻችንን ይዘን ወደ ኢየሩሳሌም ወጣን። ¹⁶ ደግሞም ከቂሣርያ የነበሩ አንዳንድ ደቀ መዛሙርት ከእኛ ጋር መጡ። ምናሶን የሚባለውንም ሰው ይዘውት መጡ፤ እርሱም የቆጵሮስ ሰው፣ ወደ ፊት ከእነርሱ ጋር እንድንቀመጥ የታሰበ የቀድሞ ደቀ መዝሙር ነበረ። ¹⁷ ኢየሩሳሌም በደረሰን ጊዜ፣ ወንድሞች በደስታ ተቀበሉን። ¹⁸ በማግስቱም ጳውሎስ ከእኛ ጋር ወደ ያዕቆብ ሄደ፤ ሽማግሌዎችም ሁሉ በዚያ ነበሩ። ¹⁹ ሰላምታ ካቀረበላቸው በኋላ፣ እግዚአብሔር በእርሱ አገልግሎት አማካይነት በአሕዛብ መካከል የሠራቸውን ነገሮች አንድ በአንድ ዘርዘሮ ነገራቸው። ²⁰ እነርሱም ስለ ሰሙት ነገር እግዚአብሔርን አመሰግኑ፤ እንዲህም አሉት፤ “ወንድም ሆይ፣ ከአይሁድ ያመኑት ስንትና ስንት ሺህ እንደ ሆኑ ታያለህ። ሁላቸውም ሕግን ለመጠበቅ የወሰኑ ናቸው። ²¹ በአሕዛብ መካከል የሚኖሩት አይሁድ ሁሉ ሙሴን እንዲተዉ እንደምታስተምራቸው፣ ልጆቻቸውንም እንዳይገርዙ እንደምትነግራቸውና በቀድሞው ልማድ እንዳይሄዱ እንደምታደርግ፣ ስለ አንተ ተነግሮአቸዋል። ²² እንግዲህ ምን እናድርግ? መምጣትህን እንደሚሰሙ ርግጠኞች ነን። ²³ ስለዚህ አሁን እኛ የምንልህን አድርግ፤ ስለት ያለባቸው አራት ሰዎች እዚህ አሉን። ²⁴ እነዚህን ሰዎች ይዘህ ከእነርሱ ጋር ራሱን አንጻ፤ ጠጉራቸውን ለመለጨት የሚያስፈልጋቸውን ገንዘብ ክፈልላቸው። በዚህም ስለ አንተ የተነገራቸው ሁሉ ውሸት እንደ ሆነ ያውቃሉ፤ አንተም ልማዱን ጠብቀህ እንደምትኖር ይረዳሉ። ²⁵ ስለመኑ አሕዛብ ግን ለጣዖት ከተሠዋ፣ ከደም፣ ከታነቀ፣ እንዲሁም ከዝሙት ራሳቸውን እንዲጠብቁ ጽፈን ትእዛዝ ሰጥተናል።” ²⁶ ጳውሎስም ሰዎቹን ይዞ በሚቀጥለው ቀን ራሱን ከእነርሱ ጋር እያነጻ ወደ መቅደሱ ገባ፤ ይኸውም መሥዋዕቱ ስለ እያንዳንዳቸው እስከሚቀርብ ድረስ መንጻቱ የሚወስደውን ጊዜ በመንገር ነው። ²⁷ ሰባቱ ቀናት ወደ መገባደዱ ሲቃረቡ፣ ከእስያ የመጡ አንዳንድ አይሁድ ጳውሎስን በቤተ መቅደስ ውስጥ አዩት፤ ሕዝቡንም ሁሉ በእርሱ ላይ አነሣሡ፤ ያዙትም። ²⁸ እንዲሁም እያሉ ይጮኹ ነበር፤ “የእስራኤል ሰዎች ሆይ፣ ርዱን። ሰዎችን ሁሉ ከሕዝቡ፣ ከሕትና ከዚህ ስፍራ ጋር የማይስማሙ ነገሮችን የሚያስተምር ይህ ሰው ነው። ከዚህም በላይ የግሪክን ሰዎች ወደ ቤተ መቅደሱ በማስገባት፣ ይህን ቅዱስ ስፍራ የሚያረክስውም እርሱ ነው።” ²⁹ ምክንያቱም ቀደም ሲል የኤፌሶን ሰው ጥሮፊሞስን ከእነርሱ ጋር በከተማ ስላዩት፣ ጳውሎስ ወደ ቤተ መቅደስ ያስገባው መሰላቸው። ³⁰ ከተማውም ሁሉ ታወከ፤ ሕዝቡም በአንድነት ተሰባስበው ጳውሎስን ያዙት፤ ጐትተውም ከቤተ መቅደስ አስወጡት፤ በሮቹም ወዲያው ተዘጉ። ³¹ ሊገድሉት ሲሞክሩም፣ መላዋ ኢየሩሳሌም እጅግ ታውካለች የሚል ወሬ ወደ ጭፍሮቹ አለቃ ደረሰ። ³² እርሱም ወዲያው ወታደሮችንና የመቶ አለቆችን ይዞ ሕዝቡ ወዳሉበት በሩጫ ወረደ። ሰዎቹም ሻለቃውንና ወታደሮችን ሲያዩ፣ ጳውሎስን መደብደብ አቆሙ። ³³ ከዚያም ሻለቃው ወደ ጳውሎስ ሄዶ ያዘው፤ በሁለት ሰንሰለቶች እንዲታሰርም አዘዘ። ስለ ማንነቱና ስለ ፈጸመው ድርጊትም ጠየቀው። ³⁴ ከሕዝቡም ግማሾቹ ስለ አንድ ነገር ሲጮኹ፣ የቀሩት ደግሞ ስለ ሌላ ነገር ይንጮጩ ነበር። ሻለቃውም ከጫጫታው ሁሉ የተነሣ፣ ስለ ምን እንደሚጮኹ እንኳ መለየት አልቻለም፤ ስለዚህ ጳውሎስን ወደ ወታደሮች ምሽግ እንዲያገቡት አዘዘ። ³⁵ ጳውሎስ ወደ መወጣጫው ደረጃ በደረሰ ጊዜ፣ ከሕዝቡ ራሳቸው የተነሣ፣ ወታደሮቹ ተሸክመውት ሄዱ። ³⁶ ሕዝቡ “አስወግደው!” እያሉና እየጮኹ ከኋላ ይከተሉ ነበር። ³⁷ ጳውሎስም ወደ ምሽጉ ሊገባ ጥቂት ሲቀረው፣ ሻለቃውን፣ “አንድ ነገር እንድናገርህ ትፈቅድልኝለህ?” አለው። ሻለቃውም፣ “የግሪክ ቋንቋ መናገር ትችላለህ ወይ? ³⁸ አንተ ከዚህ በፊት ዐመፅ አስነሥተህ፣ አራት ሺህ ሰዎችን በማስሸፈት፣ ወደ ምድር በዳ የገባህ ግብፃዊ አይደለህም?” አለው። ³⁹ ጳውሎስም፣ “እኔስ በኪልቅያ ከምትገኘው ከጠርሴስ ከተማ የመጣሁ አይሁዳዊ ነኝ፤ የታዋቂዋ ከተማ ዜጋ ነኝ። አንድ ነገር እለምንሃለሁ፤ ለሰዎቹ እንድናገር ፍቀድልኝ” አለው። ⁴⁰ ሻለቃው በፈቀደለት ጊዜም፣ ጳውሎስ መወጣጫ ደረጃው ላይ ቆሞ፣ በእጁ ወደ ሕዝቡ አመለከተ። ሕዝቡ ጸጥ እረጭ ሲልም፣ በዕብራይስጥ ቋንቋ እንዲህ ብሎ ተናገረ፦

Acts 21:1

የሐዋርያት ሥራ 21: 1-2

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ እና ባልደረባዎቹ ጉዞቻቸውን ቀጥለዋል። ተከፋፈለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሉቃስን፣ ጳውሎስን እና ከእነርሱ ጋር ይጓዩ የነበሩትን ሌሎችን ሰዎች ነው። ቆስ ተብላ ወደምትጠራዋ ከተማ የሚወስደውን መንገድ ይዘን መጓዝ ጀመርን “እኛ በቀጥታ ወደ ቆስ ከተማ የሚትሄደውን መንገድ ይዘን ተጓዝን” ወይም “እኛ በቀጥታ ወደ ቆስ ከተማ አመራን” ቆስ ከተማ ቆስ የግሪክ ደሴት ስትሆን በዘመድ ቱሪክ በደቡብ ከአጼን ሐይቅ አከባቢ የሚትገኝ ከተማ ናት። የሩድ ከተማ ሩድ የግሪክ ደሴት ስትሆን በዘመድ ቱሪክ በደቡብ ከአጼን ሐይቅ አከባቢክቆስ በደቡብ በኩል እና ከቄርጤስ በሰሜን ምስራቅ በኩል

የሚትዋሰን ከተማ ናት። የጳጥራ ከተማ ጳጥራ በዘመናዊዋ ቱርክ ውስጥ ከሚገኘው ከአጼን ሐይቅ በደቡብ ምዕራብ በሜድትራኒያን ባህር አከባቢ የሚትገኝ ከተማ ናት።

Acts 21:3

የሐዋርያት ሥራ 21: 3-4

መጣን በዚህ ክፍል ውስጥ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሉቃስን፣ ጳውሎስን እና ከእነርሱ ጋር ይጓዙ የነበሩትን ሌሎች ሰዎችን ነው። ወደ ግራ ትተው ሄድን “ደሴቱን በግራ በኩል ትተን ሄድን” ደቀ መዛሙርቱ በመንፈስ አማካኝነት ለጳውሎስ እንዲህ አሉት “እነዚህ አማኞች ለጳውሎስ እግዚአብሔር የገለጠላቸውን ነገር ነገሩት”

Acts 21:5

የሐዋርያት ሥራ 21: 5-6

ከእነርሱ ጋር ያሳለፈው ቃናት "ከእነርሱ ተለይቶ የሚሄድበት ጊዜ በደረሰ ጊዜ" እነርሱ ሁሉ በዚህ ሥፍራ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በጠርሴስ ውስጥ ያሉትን አማኞችን ነው። እርስ በእርሳቸው ተሰነባበቱ "እርስ በእርሳቸው ተሰነባበቱ"

Acts 21:7

የሐዋርያት ሥራ 21: 7-9

በጀልባ መጓዣችን ስናጠናቅቅ በዚህ ክፍል ውስጥ "እኛ" የሚለው ቃል ለቃሰን፣ ጳውሎስን እና ከእነርሱ ጋር ይጓዙ የነበሩ ሌሎች ሰዎችን ያጠቃልላል። ወደ ፓቶሌሚያስ ደረሰን ፓቶሌሚያስ ከጥሮስ በስተደቡብ በሊባኖስ ውስጥ የሚትገኝ ከተማ ናት። ፓቶሌሚያስ በዘመኑ እስራኤል ውስጥ አካ አከባቢ የሚትገኝ ከተማ ናት። ከሰባቱ አንዱ በዚህ ሥፍራ ላይ "ሰባት" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ምግብ ለማከፋፈል እና ለመበልቶች አገዛ ለማድረግ በ ACT 6:5 ላይ የተመረጡት ሰዎች ይህ ሰው "ፊልጶስ" ይህ ሰው ትንቢት የሚናገሩ አራት ደናግል ሴት ልጆች ነበሩት "አራቱ ደናግላን ሴት ልጆቹ ከእግዚአብሔር መልዕክት ተቀብለው በማስተላለፍ የታወቁ ነበሩ።" ይህ ስለ ፊልጶስ የኃላ ታሪክ ማስረጃ ነው።

Acts 21:10

የሐዋርያት ሥራ 21: 10-11

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ በጳውሎስ ታሪክ ውስጥ ከተከናወኑት ነገሮች መካከል ሌላኛው ታሪክ መጀመሪያ ነው፤ ይህ አጋባብ በተባለ ነቢይ አማካኝነት ስለ የተነገረ ትንቢት ነው። አንድ ነቢይ ይህ ሰው ብዙ ጊዜ ከእግዚአብሔር መልዕክት እየተቀበለ የሚያስተላልፍ ሰው ተደርጎ ይቆጠራል። አጋባብ ተብሎ የሚጠራ አጋባብ ከይሁዳ የመጣ ሰው ነው። የጳውሎስን መታጠቂያ ወስዶ "የጳውሎስን መታጠቂያ ከወገቡ ላይ ፈትቶ" በዚያ አሠረው "የጳውሎስን ቀበቶ ወስዶ አሠረው" አሳልፈው ይሰጡታል "ያሣስሩታል" ወይም "ያስዘታል" ወደ . . . እጅ በዚህ ሥፍራ ላይ "እጅ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ቁጥጥር ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በሕግ ቁጥጥር ሥር።"

Acts 21:12

የሐዋርያት ሥራ 21: 12-14

ምን እያደረጋችሁ ነው፣ እያለቀሳችሁ ስለምን ልቤን ትሰብሩታለችሁ? "ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ የሚጠይቀው በዚያ የነበሩት አማኞች እርሱን መጎትጎታቸውን እንዲተው ለማድረግ ነው።" የጌታ ፈቃድ ይሁን "አሁን በእየሩሳሌም እግዚአብሔር ለጳውሎስ ያለው ፈቃድ ይሁን ብለን ተቀበልን" ወይም "ጌታ ለጳውሎስ በእየሩሳሌም ያለው እቅድን ለመቀበል አሁን የተዘጋጀን ሆንን"

=

Acts 21:15

የሐዋርያት ሥራ 21: 15-16

ሻንጣዎቻችንን አንስተን በዚህ ሥፍራ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ለቃሰን፣ ጳውሎስን እና ሌሎች ከእነርሱ ጋር እየተጓዙ ያሉ ሰዎችን ነው። ከእነርሱ ጋር ይዘው መጡ በዚህ ስፍራ ላይ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከቄሳሪያ የመጡትን ደቀ መዛሙርት ነው። ምናሶን፣ የቆጵሮስ ሰው ነውson, a man from Cyprus ምናሶን ከቆጵሮስ ደሰት የመጣ ሰው ነው።

Acts 21:17

የሐዋርያት ሥራ 21: 17-19

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ እና ከእነርሱ ጋር ይጓዙ የነበሩት ሰዎች ወደ እየሩሳሌም ደረሱ። ወንድሞች መልካም አቀባበል አደረጉላቸው ታላቁ ስደት ከተነሣ በኋላ በእየሩሳሌም የቆዩ ወንዶች እና ሴቶች አይሁድ አማኞች ነበሩ። ሠላምታ ከተለዋወጠ በኋላ ስለሆነው ነገር ይነግራቸው ጀመር "ጳውሎስ ሽማግሌዎቹን ሠላም ካለ በኋላ ስለሆነው ነገር ይነግራቸው ጀመር" ወይም "ሽማግሌዎቹን ሰሰላም ካለ በኋላ ስለሆነው ነገር ይነግራቸው ጀመር" እግዚአብሔር ስላደረገው ነገር አንድ በአንድ ነገራቸው አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስ እግዚአብሔር ስላደረጋቸው ነገሮች በጥልቀት ነገራቸው" አገልጦቱን "የጳውሎስን አገልግሎት"

Acts 21:20

የሐዋርያት ሥራ 21: 20-21

አጠቃላይ መረጃ፡ በእየሩሳሌም ያሉ ሽማግሌዎች ለጳውሎስ ምላሽ መስጠት ጀመሩ። ይህንን በሰሙ ጊዜ እግዚአብሔርን አመሰግኑ እና እንዲህ አሉት "ሽማግሌዎቹ ከሰሙት በኋላ እግዚአብሔርን አመሰግኑ እንዲሁም ለጳውሎስ እንዲህ አሉት።" ሁሉም እንዲህ ብለው ወሰኑ "አይሁድ አማኞች ሁሉ ወሰኑ" እንዲህ ተብሎ ተነግሯቸዋል አማራጭ ትርጉም፡ "ሰዎች ለአይሁዳዊያን አማኞች እንዲህ ብለው ነግረዋቸዋል" እንዲህ ብለህ ንገራቸው "ለአይሁዶች እንዲህ ብለህ ንገራቸው"

Acts 21:22

የሐዋርያት ሥራ 21: 22-24

ምን ማድረግ አለብን? በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሽማግሌቹን ና። የተማማሉ አራት ወንዶች ይህ ለተወሰነ ጊዜ ድረስ አልኮል መጠጥ ላለመጠጣት ወይም ጸጉራቸውን ለመላጩት የሚደረግ መሃላ ና። አማራጭ ትርጉም፡ ለእግዚአብሔር የተሳሉ አራት ወንዶች። ለእነርሱ ወጪ አስፈላጊውን ነገር መክፍል ክፍያ የሚፈጸመው ወንድ እና ሴት ጠባቦችን፣ ጥራጥራዎችን እና የመጠጥ መስዋእት ለመግዛት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "የሚያስፈልጋቸውን ነገር ሁሉ ለመክፈል።" ሕግን መከተል "ከሙሴን ሕግ እና ከሌሎች አይሁዳዊያን ሕግጋት ጋር የሚስማማ ሕይወትን መምራት"

Acts 21:25

የሐዋርያት ሥራ 21: 25-26

እያያኹ ዓረብ ነገር፡ በእየሩሳሌም የነበሩት ሽማግሌዎች ለጳውሎስ ምላሽ መስጠትን ጨረሱ። እንዲህ ብለን ጻፍን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሽማግሌዎችን ነው። ታንቆ ከሞተ "ሳይታረድ የሞተን እንስሳ ለምግብ ከመጠመቀም" ራሱን ከእነርሱ ጋር ያንጻ ወደ ቤተ መቅደስ አከባቢ አይሁዳዊያን የመነጻት ሥርዓትን ይፈጽማሉ። ይህ የመነጻት ሥርዓት አይሁዳዊያን ከአሕዛብ ጋር ከመገናኘት ጋር የተገናኘ ነው። የመነጻት ቀን ይህ የመነጻት ሥርዓት ወደ መቅደሱ አከባቢ ከሚደረገው የመነጻር ሥርዓት የተለየ ነው። መስዋእት እስኪሰጥ ድረስ "እንስሳትን ለመስዋእትነት ከማቅረባቸው በፊት"

Acts 21:27

የሐዋርያት ሥራ 21: 27-29

አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ የጳውሎስን እስራት አስመልክቶ ያለው ታሪክ ጅማራ ነው። በቁጥር 29 ከኢስያ ስለመጡት አይሁዳዊያን የኃላ ታሪክ መረጃ ይሰጠናል። ሕዝቡ ሁሉ ደስ ተሰኘ "ብዙ ሕዝብ እንዲያምጽ አደረገ" እጃቸውን ጫኑበት "ያዙት" ከዚህ በተጨማሪ ግሪኮችን ወደ ቤተ መቅደስ አመጣቸው ወደ እየሩሳሌም ቤተ መቅደስ የውስጠኛው ክፍል መግባት የሚችለው አይሁዳዊያን ወንዶች ብቻ ናቸው። ጥርፊሞስ ይህ ጳውሎስ ለአይሁዳዊያን ብቻ ወደ ተከለከለው የመቅደሱ ውስጠኛው ክፍል ይዞት ገብቷል የተባለው የግሪክ ሰው ነው።

Acts 21:30

የሐዋርያት ሥራ 21: 30-31

ከተማይቱ በአጠቃላይ ታወከች በዚህ ሥፍራ ላይ “ሁሉ” የሚለው ቃል ግንት ሲሆን አለማውም አጽኖት ለመስጠት ነው። “ከተማ” የሚለው ቃል በከተማይቱ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡ “በከተማይቱ ውስጥ የነበሩ ብዙ ሰዎች በጳውሎስ ላይ ተቆጡ።” የመዝጊያው በር ወዲያ ተዘጋ ሕዝቡ ጳውሎስን ጎትተው ካስወጡት በኋላ ጳውሎስን በእንግድነት የተቀበለው ሰው በሩን በፍጥነት ከኋላው ዘጋው። አማራጭ ትርጉም፡ “አይሁዳዊያን የቤተ መቅደሱን በር በፍጥነት ዘጉት።” ዋናው አለቃ የወታደሮች አለቃ ወይም የስድስት መቶ ወታደሮች አለቃ ኢየሩሳሌም በአጠቃላይ ታወከች በዚህ ሥፍራ ላይ “ኢየሩሳሌም” የሚለው ቃል በኢየሩሳሌም ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችን ያመለክታል። “ሁሉም” የሚለው ቃል ግንት የሞላበት ሲሆን ብዙ ሕዝብ በሁኔታውን እንደ ተበሳጩ ለማሳየት የዋለ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “በኢየሩሳሌም ውስጥ ያሉት ብዙ ሰዎች ከተማይቱን አወኩ።”

Acts 21:32

የሐዋርያት ሥራ 21: 32-33

ወዲያው ወሰዱት "ወዲያው አለቃው ወሰደው" በፍጥነት በፍጥነት ወደ ችሎት ወሰዱት። ዋናው አለቃ የወታደሮች አለቃ ወይም የ600 ወታደሮች መሪ ጳውሎስን ይዞ "ጳውሎስን ይዞ" ወይም "ጳውሎስን አሠረው"

Acts 21:34

የሐዋርያት ሥራ 21: 34-36

አለቃው የወታደሮች አለቃ ወይም የ600 ወታደሮች መሪ የወታደር ካምፕ ለወታደራዊ ግልጋሎት የሚውል እና በወታደሮች ከፍተኛ ጥበቃ የሚደረግለት ሕንጻ ነው። ወደ ደረጃው በደረሰ ጊዜ ተሸከሙት አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስ ወደ ደረጃዎቹ በደረሰ ጊዜ ወታደሮቹ ተሸከሙት" አስወግዱት

ሕዝቡም በጨካኝነት እና ግልጽ ባልሆነ ቋንቋ ጳውሎስ እንዲገደል ይወተውቱ ነበር። አማራጭ ትርጉም፡ "እንዲሞት።"

Acts 21:37

የሐዋርያት ሥራ 21: 37-38

ጳውሎስ ሊቀርብ ሲል አማራጭ ትርጉም፡ "ወታደሮቹ ጳውሎስን ለማቅረብ ዝግጅታቸው ስያጠናቅቁ" የወታደሮች ካምፕ ይህንን በ [ACT 21:34](#) ላይ እንዴት እንደተረጎመው ተመልከት። ዋናው አለቃ የወታደሮች አለቃ ወይም የስድስት መቶ ወታደሮች አለቃ የግሪክ ቋንቋ ትናገራለህን? አንተ በእኛ ላይ አምጸ አራት ሺህ አሸባሪዎችን ይዞ ወደ በረሃው የገባው ግብጻዊው ሰው አይደለህምን? የወታደሮች አለቃ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው ጳውሎስ ነው ብሎ ያሰበው ሰው አለመሆኑን በተረዳ ጊዜ መገረመን ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "የግሪክ ቋንቋ መናገር ትችላለህ እንዲያውም አራት ሺህ አሸባሪዎችን ይዞ ወደ በረሃ የገባው ሰው ነህ።" አንተ ግብጻዊው ሰው አይደለህምን ጳውሎስ ወደዚያ አከባቢ ከመሄዱ ጥቂት ጊዜ በፊት ከግብጽ ምድር የመጣ አንድ ስሙ የማይታወቅ ሰው በኢየሩሳሌም ውስጥ በሮማዊያን ላይ ሰዎች እንዲያምጹ አድርጓል። ከዚያም “ወደ ምድረበዳ አምልጦ ሄዷል”። ስለዚህም ይህ የወታደሮች አለቃ ጳውሎስ ይህ ሰው ይሆን እንደሆነ አስቧል። አራት ሺህ አሸባሪዎችን "ከእነርሱ ጋር የማይስማሙ ሰዎችን ሁሉ የሚገድሉ አራት ሺህ ወንዶች"

Acts 21:39

የሐዋርያት ሥራ 21: 39-40

እጠይቅሃለሁ "አለምንሃለሁ" ወይም "እኔ አንተን እጠይቃለሁ" ፍቀድልኝ "እባክህ ፍቀድልኝ" ወይም "እባክህ ፈቃድ ስጠኝ" አለቃ “የወታደሮች አለቃ ወይም የስድስት መቶ ወታደሮች አለቃ” ጳውሎስ በደረጃዎቹ ላይ ቆሞ በዚህ ሥፍራ ላይ “ደረጃ” የሚለው ቃል ወደ ወታደሮች ካንፕ መውጫ ደረጃዎችን የሚያመለክት ነው።

ምዕራፍ 22

1 “ወንድሞችና አባቶች ሆይ፤ አሁን ስለ ራሴ ለእናንተ የማቀርበውን መከላከያ አድምጠኝ።” 2 ሕዝቡም ጳውሎስ በዕብራይስጥ ቋንቋ ሲያናግራቸው በሰሙ ጊዜ፤ ጸጥ አሉ። ጳውሎስም ንግግሩን በመቀጠል እንዲህ አለ፤ 3 “እኔ በኪልቅያዋ ጠርሴስ የተወለድሁ አይሁዳዊ ነኝ፤ የተማርሁትም በዚሁ ከተማ በገማልያል እግር ሥር ተቀምጬ ነው። የአባቶቻችንንም ጥብቅ የሕግ መንገድ በሚገባ ተምራለሁ። ዛሬ እናንተ ሁላችሁ እንደ ሆናችሁት፤ እኔም ለእግዚአብሔር ቀናተኛ ነኝ። 4 ይህን መንገድ እስከ ሞት አሳድጃለሁ፤ ሴቶችንና ወንዶችን አስፈላጊ አሳልፌ ሰጠኳቸው። 5 ደግሞም ከእርሱ ደብዳቤ ተቀብዬ፤ በደማስቆ ስለሚገኙ ወንድሞች ወደዚያ ለመጓዝ እንደ ተነሣሁ፤ ሊቀ ካህናቱና ሽማግሌዎች ሁሉ መመስከር ይችላሉ። ከዚያ መንገድ የሆኑትን አስፈ ወደ ኢየሩሳሌም ለመምጣትና ለማስቀጣት ስንቀሳቀስም ነበር። 6 እየተጓዝሁ ወደ ደማስቆ ስቃረብ፤ ቀትር ላይ ድንገት ታላቅ ብርሃን ከሰማይ በዙሪያዬ በራ፤ 7 እኔም መሬት ላይ ወደቅሁ፤ ከዚያም፤ ‘ሳውል፤ ሳውል፤ ለምን ታሳድደኛለህ?’ የሚለኝን ድምፅ ሰማሁ። 8 እኔም፤ ‘ጌታ ሆይ፤ አንተ ማን ነህ?’ ብዬ መለስሁለት። እርሱም፤ ‘አንተ የምታሳድደኝ፤ የናዝሬቱ ኢየሱስ ነኝ’ አለኝ። 9 ከእኔ ጋር የነበሩትም ብርሃኑን አዩ፤ ነገር ግን የተናገረኝን ድምፅ አልሰሙም። 10 እኔም፤ ‘ጌታ ሆይ፤ ምን ላድረግ?’ አልሁ። ጌታም፤ ‘ተነሥና ወደ ደማስቆ ሂድ፤ ማድረግ የሚገባህን ሁሉ እዚያ ይነግሩሃል’ አለኝ። 11 ከዚያ ብርሃን ድምቀት የተነሣም እንዳች ማየት አልቻልሁም፤ ስለዚህ ከእኔ ጋር በነበሩት ሰዎች እጅ እየተመራሁ ወደ ደማስቆ ገባሁ። 12 ለሕጉ በትጋት የሚታዘዝና በዚያ የሚኖር አይሁድ ሁሉ መልካምነቱን የመሰከሩለት፤ ሐናንያ የሚባል አንድ ሰው አገኘሁ። 13 እርሱም ወደ እኔ መጥቶ አጠገቤ በመቆም፤ ‘ወንድሜ ሳውል፤ ዐይኑን ገልጠህ እይ’ አለኝ። እኔም በዚያው ቅጽበት አየሁት። 14 እርሱም እንዲህ አለኝ፤ ‘ቅዱሱን እንድታይና ከገዛ አፋ የሚወጣውን ድምፅ እንድትሰማ፤ የአባቶቻችን አምላክ ፈቃዱን እንድታውቅ መርጣሃል፤ 15 ምክንያቱም ስለ አየኸውና ስለ ሰማኸው ነገር ለሰዎች ሁሉ ምስክር ትሆንለታለህ። 16 ስለዚህ አሁን ለምን ታመነታለህ? ተነሥ፤ ስሙን እየጠራህ ተጠመቅና ከኃጢአትህ ታጠብ።’ 17 ወደ ኢየሩሳሌም ከተመለስሁ በኋላም፤ በቤተ መቅደስ እየጸለይሁ ሳለሁ፤ ሸለብ አድርጎኝ ሰመመን ውስጥ ገባሁ። 18 እርሱም፤ ‘ከኢየሩሳሌም ቶሎ ብለህ ውጣ፤ ምክንያቱም ስለ እኔ የምትናገረውን ምስክርነትህን አይቀበሉህም’ ሲለኝ አየሁ። 19 እኔም እንዲህ አልሁ፤ ‘ጌታ ሆይ፤ በምኩራብ ሁሉ በአንተ ያመኑትን ሳስርና ስደበድብ እንደ ነበርሁ እርሱ ራሳቸው ያውቃሉ። 20 የሰማዕትህን የእስጢፋኖስንም ደም በሚያፈሱበት ጊዜ፤ በመስማማት እዚያው ቆሜ ነበር፤ የገዳዮቹንም ልብሶች አጠብቅ ነበር።’ 21 እርሱ ግን፤ ‘ተነሥተህ ሂድ፤ ምክንያቱም ወደ አሕዛብ እልክሃለሁ’ አለኝ።” 22 ሕዝቡም እስከዚህ ድረስ እንዲናገር ፈቀዱለት፤ ከዚህ በኋላ ግን፤ “እንደዚህ ያለ ሰው ከምድር ይወገድ፤ በሕይወትም ይኖር ዘንድ አይገባውም” እያሉ ይጮኹ ጀመር። 23 እየጮኹም ሳለ፤ ልብሳቸውን እያወለቁና አቧራም ወደ ላይ ይበትኑ ነበር፤ 24 ሻለቃውም ጳውሎስን ወደ ወታደራዊው ምሽግ እንዲወስዱት አዘዘ። እርሱ ራሱ ሕዝቡ ለምን እንደዚያ እንደ ጮኹበት ለማወቅ ስለ ፈለገ፤ እየገረፉ ጳውሎስን እንዲመረምሩት ትእዛዝ ሰጠ። 25 ሰዎቹ በጠፍር ወጥረው ባሰሩት ጊዜ፤ ጳውሎስ በአጠገቡ የቆመውን መቶ አለቃ፤ “ሮማዊ የሆነን ሰው፤ ገና ሳይፈረድበት እንዲህ መግረፍህ ሕጋዊ ነው ወይ?” አለው። 26 መቶ አለቃውም ይህን ሲሰማ፤ ወደ ሻለቃው ሄደ፤ “ምን ማድረግህ ነው? ሰውየውኑ የሮማ ዜጋ ነው” በማለት ነገረው። 27 ሻለቃውም መጥቶ፤ “አንተ የሮማ ዜጋ ነህን? እስቲ ንገረኝ” አለው። ጳውሎስም፤ “አዎ፤ ነኝ” አለ። 28 ሻለቃውም፤ “እኔኮ ይህን ዜግነት ያገኘሁት በብዙ ገንዘብ ነው” ብሎ መለሰለት። ጳውሎስም፤ “እኔ ግን ከመወለዳ ጀምሮ ሮማዊ ነኝ” አለ። 29 ሊመረምሩት የመጡ ሰዎችም ወዲያው ትተውት ሄዱ። ሻለቃውም ጳውሎስ የሮማ ዜጋ መሆኑን ባወቀ ጊዜ ፈራ፤ ምክንያቱም ጳውሎስን አሳስሮት ነበር። 30 በማግስቱም ሻለቃው፤ አይሁድ ጳውሎስን የከሰሱበትን ትክክለኛ ምክንያት ለማወቅ ፈለገ። ስለዚህ ጳውሎስን ከእስራት አስፈታውና የካህናት አለቆችና ሽንጎው በሙሉ እንዲሰበሰቡ አዘዘ። ከዚያም ጳውሎስን አስመጥቶ በመካከላቸው አቆመው።

Acts 22:1

የሐዋርያት ሥራ 22: 1-2

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ በኢየሩሳሌም ውስጥ ለተሰበሰበው ሕዝብ መናገር ጀመረ። በቁጥር 2 ላይ ጳውሎስ እየጠናገረ ሳይሆን የኃላ ታሪክ መረጃ እየተሰጠ ነው። ወንድሞች እና አባቶች ይህ በጳውሎስ እድሜ ላይ ላሉ ሰዎች እንዲሁም ከእርሱ እድሜ በላይ የሆኑ ሰዎችን በትህትና መናገር ነው። የመከራከሪያ ሀሳቤን አድምጠኝ "እባካችሁ የመከራከሪያ ሀሳቤን አድምጡ" ይህንንም አሁን አቀርብላችኋለሁ "አሁን እኔ ለእናንተ አቀረባለሁ" በዕብራይስጥ ቋንቋ "በእነርሱ የዕብራይስጥ ቋንቋ"

Acts 22:3

የሐዋርያት ሥራ 22: 3-5

በዚህች ከተማ በገማሊያ እግር ሥር ሆኜ ተምራለሁ "በዚሁ በኢየሩሳሌም ውስጥ ገማሊያ በተባለው መምህር ተማሪ ነበርኩኝ" የቀደምት አባቶቻችን ሕግ በደንብ እከተል ዘንድ በደንብ ተምራለሁ አማራጭ ትርጉም፡ "እነርሱ የአባቶቻችን ሕግ መከተል እችል ዘንድ በሚገባ አስተምረውኛል" ወይም "የተማሪኩት ትምህርትም የአባቶቻችን ሕግን በትክክል መከተል እንዲችል ነው" ለእግዚአብሔር የቀናው ነኝ "የእግዚአብሔር ፈቃድ እንደሆነ የማምነውን ነገር የማድረግ ከልቤ ነው" ወይም "እኔ ለእግዚአብሔር የማድረግውን አገልግሎት የማድረግው በሙሉ ልቤ ነው" ዛሬ እናንተ ሁላችሁ እንደሚታደረጉት ጳውሎስ ራሱን ከሕዝቡ ጋር በማነጻጸር። አማራጭ ትርጉም፡ "እናንተ ሁላችሁ ዛሬ እንደሚታደረጉት" ወይም "ዛሬ እንደሚታደረጉት ሁሉ።" በዚህ መልኩ በዚህ ሥፍራ ላይ "መልኩ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው

በኢየሩሳሌም ውስጥ በአንድ ሥፍራ የተሰበሰቡትን አማኞችን ነው። ይህንን በ ACT 9:2 ምን ብለህ እንደተረጎምህ ተመልከት። ለመግደል ይህንን መንገድ የሚከተሉ ሰዎች ለመግደል ጳውሎስ ፈቃደኛ ነበር። ምስክር በመሆን "በመመስከር" ወይም "ምስክር በመሆን" ከእርሱ ደብዳቤ ተቀብዬ ነበር "ከሊቀ ካህናት እና ሽማግሌዎች ደብዳቤ ተቀብዬ ነበር" አሥራ አመጣቸው ዘንድ ትዕዛዝን ተቀብዬለሁ አመራጭ ትርጉም፡ "በሠንሰለት አስፈ አመጣቸው ዘንድ ትዕዛዝ ሰጥተውኝ ነበር"

Acts 22:6

የሐዋርያት ሥራ 22: 6-8

እንዲህ ሆነ ጳውሎስ ይህንን መንገድ መከተል ከመጀመሩ በፊት የሆነውን ነገር ነከመናገር በደማስቆስ መንገድ ላይ ጌታ እንዴት እንደጠራው ወደ መናገር ያደረገውን ሽግግር ያሳይለት ዘንድ ይህንን ሀረግ ተጠቅሟል።

Acts 22:9

የሐዋርያት ሥራ 22: 9-11

የእርሱ ድምፅ "የኢየሱስ ድምፅ" ከብርሃኑ ድምቀት የተነሳ ማየት እንኳ አልቻልኩም "ከብርሃኑ ድምቀት የተነሣ ከሌሎች ሁሉ ወደኋላ ቀረው"

Acts 22:12

የሐዋርያት ሥራ 22: 12-13

እንደ ሕጉ ከሆነ እኔ ከሌሎች ሁሉ ይልቅ የተሰጠሁ ነበርኩ እናገያስ የእግዚአብሔር ሕግ በመጠበቅ ረገድ በጣም ጥንቁቅ ነበር። የተመሠከረለት

ነበር "በሌሎች ዘንድ ጥሩ ስም ነበረው" በተመሳሳይ ሰዓት ይህ ወዲያው የሆነ ነገር ለመግለጽ ጥቅም ላይ የሚለው የተለመደ መንገድ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በዚያው ወቅት" ወይም "ወዲያውም።"

Acts 22:14

የሐዋርያት ሥራ 22: 14-16

እያያች ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ የገዛ ታሪኩን እየተናገረ አናንያስ የተናገረውን ነገር መናገሩን ቀጥሏል። ይህ ጳውሎስ በኢየሩሳሌም ለነበሩት ሰዎች ያደረገውን ነገር ነው። ከዚያም እንዲህ አለ "ከዚያም አናናስ እንዲህ አለ" የእርሱ ፈቃድ "እግዚአብሔር ያቀደው እና እንዲሆን ያደረገውን ነገር" ምን ትጠብቃለህ? ይህ ጥያቄ ጳውሎስ እንዲጠመቅ ለማበረታታት የቀረበ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ብዙ አትጠብቅ!" ወይም "ብዙ አትዘገይ!" ኃጢአትን ታጠብ ልክ ሰውነትን በመታጠብ በሰውነት ላይ ያለን ቆሻሻ እንደሚናሰወግድ ሁሉ የኃጢአት ይቅርታን ለማግኘት የኢየሱስን ስም መጥራት የሰውን ውስጥ ከኃጢአት ያነጻል። አማራጭ ትርጉም፡ "የኃጢአት ይቅርታን ለማግኘት መጠየቅ።"

Acts 22:17

የሐዋርያት ሥራ 22: 17-18

እያያች ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለተሰበሰበው ሕዝብ ስለተመለከተው የኢየሱስ ራዕይ መናገር ጀመረ። ራዕይ ተሰጠኝ "ራዕይ ተገለጠልኝ" ወይም "እግዚአብሔር ለእኔ ራዕይ ሰጠኝ" እንዲህ ሲለኝ አየሁት "እንዲህ ስለኝ ኢየሱስን አየሁት" አልተቀበሉትም "በኢየሩሳሌም ያሉት አልተቀበሉትም"

Acts 22:19

የሐዋርያት ሥራ 22: 19-21

እያያች ዓረፈተ ነገር፡ በዚህ ክፍል ውስጥ ጳውሎስ ኢየሱስን በራዕይ መመልከቱን መተረኩን ያበቃል። ከዚህ በተጨማሪ ይህ ንግግ በኢየሩሳሌም ለነበሩት የእርሱን ንግግ ተሰብስበው ያደምጡ ለነበሩት ሰዎች ያደረገውን ንግግ ማብቂያም ነው። እነርሱ ራሳቸው ያውቁታል ይህ የሚያመለክተው በኢየሩሳሌም የነበሩትን የማያምኑ አይሁዳዊያንን ነው። "በግርፋት ቀጥተው ሊለቁት አሰቡ" በሁሉም ምክራቦች ውስጥ ጳውሎስ በኢየሩሳሌም ዙሪያ ባሉ ምክራቦች ውስጥ የሚሳተፍ ማንኛውንም የአይሁድ አማኝ ይፈልግ ነበር። የእስጥፋኖስ ደም . . . በእርሱ ላይ ተረጭቶ ነበር ይህ የእነጋገር ዘይቤ

ጥቅም ላይ የሚውለው አንድ ሰው ተገደለ ብሎ ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እስጥፋኖስን ገደሉት።"

Acts 22:22

የሐዋርያት ሥራ 22: 22-24

እንደዚህ ያለውን ሰው ከምድር አስወግደው፡ "ግደለው" ይህንን ስያደርጉ ሳሉ "ይህንን ስያደርጉ ሳሉ" (UDB.) ይህ ቃል በተመሳሳይ ሰዓት የሆኑ ሁለት ነገሮችን የሚያሳይ ነው። ጳውሎስን ይዘው እንዲመጡ አዘዙ አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስን ይዘውት ይመጡ ዘንድ ወታደሮቹን አዘዙ" የወታደሮች ካምፕ ይህንን በ ACT 21:34 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። "አዛዥ እራሱ"

Acts 22:25

የሐዋርያት ሥራ 22: 25-26

መግረፊያ አለን። ሮማዊ እና በሕግ ቅጣት ያልተጣለበትን ሰው መግረፍ በሕግ ተፈቅዷል? ይህ ጥያቄ ጥቅም ላይ የዋለው የመቶ አለቃው ጳውሎስን ለመግረፍ ምን ስልጣን እንዳለው ለመጠየቅ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ሮማዊ የሆነ እና ያልተፈረደበትን ሰው ለመግረፍ ምንም ስልጣን የለም!" ምን ለማድረግ አስበሃል? አዛዥ ጳውሎስን ለመግረፍ የነበረውን እቅድ እደገና እንዲያስብበት የቀረበ ጥያቄ ነው። "ይህንን ማድረግ የለብህም!"

Acts 22:27

የሐዋርያት ሥራ 22: 27-29

እንዲህ አለው "ለጳውሎስ ሂድ አለው" የተገኘ ዜግነት "ዜግነት ያገኘሁ" ወይም "ዜጋ የሆንኩ" የተወለድኩት ሮማዊ ሆኜ ነው "የተወለድኩት የሮም ዜግነት ካላቸው ቤተሰብ ነው፤ ስለዚህም የሮም ዜግነት ያገኘኩት በውልደት ነው።" ይህንን ሊያደረግ የነበረው ሰው "ይህንን ለማድረግ ያቀደው ሰው" ወይም "ይህንን ለማድረግ እየተዘጋጀ ያለው ሰው"

Acts 22:30

የሐዋርያት ሥራ 22: 30-30

ዋናው አዛዥ የስድስት መቶ ወታደሮች አለቃ ጳውሎስን ይዞት ወረደ ከወታደሮች ካምፕ ወደ ቤተ መቅደሱ የፍርድ አደባባይ ወደ ታች የሚወርድ ቀጥተኛ የሆነ መንገድ አለ።

ምዕራፍ 23

¹ ጳውሎስም ትኩር አድርጎ ወደ ሸንጎው በመመልከት፡ “ወንድሞች ሆይ፤ እኔ እስካሁን ድረስ፤ በእግዚአብሔር ፊት በንጹሕ ጎረቤት ሆኑ ሆኑ” አለ። ² ሊቀ ካህናቱ ሐናንያም ጳውሎስን አጠገብ የነበሩትን ሰዎች አፋን እንዲመቱት አዘዛቸው። ³ በዚህ ጊዜ ጳውሎስ፡ “እንተ ነጭ ቀለም የተቀባህ ግድግዳ፤ እግዚአብሔር ይመታሃል። በሕጉ መሠረት ልትፈርድብኝ የተቀመጥህ፤ ሕጉን ጥሰህ እኔ እንድመታ ታዛላህ?” አለው። ⁴ በአጠገቡ ቆመው የነበሩትም፡ “የእግዚአብሔርን ሊቀ ካህናት እንዴት ትሰድባለህ?” አለ። ⁵ ጳውሎስም፡ “ወንድሞች ሆይ፤ ሊቀ ካህናት መሆኑን አላወቅሁም፤ ምክንያቱም፤ በሕዝብህ አለቃ ላይ ክፉ ቃል ከአፍህ አይውጣ ተብሎ ተጽፎአል።” ⁶ ጳውሎስም ከሸንጎው አባላት ከፊሉ ሰዳቃውያን፤ ሌሎችም ፈረሳውያን መሆናቸውን ሲያይ፤ በሸንጎ መካከል ሆኖ በከፍተኛ ድምፅ፡ “ወንድሞች ሆይ፤ እኔ የፈረሳዊ ልጅ የሆንሁ፤ ፈረሳዊ ነኝ። ፍርድ ፊት የቀረብሁትም የመታን ትንሣኤ እንዳለ ስለማምን ነው” አላቸው። ⁷ ይህን በተናገረ ጊዜ፤ በፈረሳውያንና በሰዳቃውያን መካከል ክርክር ተነሣ፤ ጉባኤውም ተከፋፈለ። ⁸ ምክንያቱም ሰዳቃውያን ትንሣኤ መታን የለም፤ መለኪያም የለም፤ መናፍቅም የለም ስለሚሉና፤ ፈረሳውያን ግን እነዚህ ሁሉ አሉ ስለሚሉ ነው። ⁹ በዚህ ጊዜ፤ ታላቅ ውክታ ሆነ፤ ከፈረሳውያን ወገን የሆኑ አንዳንድ ጸሐፍትም ተነሥተው፡ “በዚህ ሰው ላይ አንድም ጥፋት አላገኘንም፤ መንፈስ ወይም መልእክ ተናግሮት እንደ ሆነስ ማን ያውቃል?” በማለት ተከራከሩ። ¹⁰ ክርክሩም እየጋለ ሲሄድ፤ ጳውሎስን ይዘው እንዲያስገቡት አዘዙ። ¹¹ በሚቀጥለውም ሌሊት ጌታ በጳውሎስ አጠገብ ቆሞ፡ “አትፍራ፤ በኢየሩሳሌም ስለ እኔ እንደ መስከርኸው፤ በሮማም ደግሞ ልትመስከር ይገባሃል” አለው። ¹² በገጋም ጊዜ፤ አንዳንድ አይሁድ ጳውሎስን ሳንገድል እኽል ውሃ እንቀምስም በማለት በመሐለ ተሰማሙ። ¹³ ይህን የደላቱትም ሰዎች ቀጥሮ ከእርባ በላይ ነበር። ¹⁴ ወደ ካህናት አለቆችና ወደ ሽማግሌዎችም ሄደው እንዲህ አሉ፤ “ጳውሎስን እስከምንገድል ድረስ፤ እኽል እንዳንቀምስ በታላቅ ርግማን ተማምለናል።” ¹⁵ ስለዚህ አሁን ሻለቃው ጳውሎስን ወደ እናንተ እንዲያወርድና እናንተ የእርሱን ጉዳይ ይበልጥ በትክክል እንደምታዩላት አስመስላችሁ፤ ሸንጎው ሻለቃው ያመልክት። በእኛ በኩል ግን እዚህ ከመምጣቱ በፊትም ቢሆን ልንገድለው ዘግጁ ነን።” ¹⁶ የጳውሎስ እጎት ወንድ ልጅም ጳውሎስን አድፍጠው እንደሚጠብቁት ዐውቀ፤ ሄደው ወደ ምሽት ገብቶ ለጳውሎስ ነገረው። ¹⁷ ጳውሎስም አንዱን መቶ አለቃ ጠራና፡ “ይህን ወጣት ወደ ሻለቃው ውሰድው፤ የሚናገረው ነገር አለውና” አለ። ¹⁸ መቶ አለቃውም ወጣቱን ይዞ ወደ ሻለቃው አመጣውና እንዲህ አለ፤ “ጳውሎስ የተባለው እስረኛ ወደ ራሱ ጠርቶኝ፤ ይህን ወጣት ወደ እንተ እንዳቀርበው ለመነሻ፤ ወጣቱ ለእንተ የሚነግርህ ነገር አለው።” ¹⁹ ሻለቃውም እጁን ይዞ ወደ አንድ ገለልተኛ ስፍራ ወስዶት፡ “ልትነግረኝ የፈለግኸው ነገር ምንድን ነው?” ብሎ ጠየቀው። ²⁰ ወጣቱም እንዲህ አለ፤ “አይሁድ ስለ ጉዳዩ ትክክለኛነት ይበልጥ ለመረዳት የፈለጉ አስመስለው፤ ነገ ጳውሎስን ወደ ሸንጎው እንድታወርድ እንተን ለመለመን ተስማምተዋል።” ²¹ ነገር ግን እሺ አትበላቸው፤ ምክንያቱም ከእርባ በላይ የሚሆኑ ሰዎች አድፍጠው እየጠበቁት ነው። ጳውሎስን ካልገደሉም እኽል ውሃ እንደማይቀምሱ ተማምለዋል። አሁንም እንኳ የእንተን መስማማት እየጠበቁ ነው እንጂ ዘግጁ ናቸው።” ²² ስለዚህ ሻለቃው ወጣቱን ልጅ፡ “ስለ እነዚህ ነገሮች ለእኔ መግለጥህን ለማንም እንዳትናገር” ብሎ ካስጠነቀቀው በኋላ፤ አሰናበተው። ²³ ከመቶ አለቆችም ሁለቱን ወደ ራሱ ጠርቶ፡ “እስከ ቄሣርያ ለመሄድ የሚችሉ ሁለት መቶ ወታደሮችን፤ ሰባ ፈረሰኞችንና ሁለት መቶ ባለ ጦሮችን አዘጋጁ፤ ከሌሊቱም በሦስተኛው ሰዓት ትንቀሳቀሳላችሁ” አላቸው። ²⁴ ጳውሎስ ወደ ሀገረ ገዢ፤ ወደ ፊልክስ የሚሄድበትንም ከብት እንዲያዘጋጁና በሰላም እንዲያደርሱት አዘዛቸው። ²⁵ ከዚያም እንዲህ የሚል ደብዳቤ ጻፈ፤ ²⁶ “ከቀለውዴዎስ ሉስዮስ፤ ወደ ተከበረው ሀገረ ገዢ ፊልክስ፤ ሰላም ለእንተ ይሁን።” ²⁷ ይህን ሰው አይሁድ ይዘው ለገደሉት ሲሉ፤ ከወታደሮች ጋር ደርሼባቸው አዳንሁት፤ ይህን ያደረግሁትም ሮማዊ ዜጋ መሆኑን ስለ ተረዳሁ ነው።” ²⁸ ለምን እንደ ከሰሱት ለማወቅ ስለ ፈለግሁም፤ ወደ ሸንጎአቸው ይገዙ ወረድሁ። ²⁹ የገዛ ራሳቸውን ሕግ በሚመለከት በተነሣ ጥያቄ ምክንያት ተከሶ እንጂ፤ ሞት ወይም እስራት የሚገባው ክስ እንደሌለበት ዐውቄአለሁ።” ³⁰ በዚህ ሰው ላይ ሢራ እንደ ተካሄደበትም ደርሼበታለሁ፤ ስለዚህም ፈጥኜ ወደ እንተ ላክሁት፤ ከሳሾችም በእርሱ ላይ ያላቸውን ክስ እንተ ባለህበት እንዲያቀርቡ መመሪያ ሰጥቻቸዋለሁ። በደኅና ሰንብት።” ³¹ ስለዚህ ወታደሮቹ በታዘዙት መሠረት፤ ጳውሎስን ይዘው በሌሊት ወደ አንቲጳጥሪስ ወሰዱት። ³² በሚቀጥለውም ቀን፤ አብዛኞቹ ወታደሮች ፈረሰኞችን ከእርሱ ጋር እንዲሄዱ ትተው፤ ወደ ምሽት ተመለሱ። ³³ ፈረሰኞችም ቄሣርያ በደረሱና ደብዳቤውን ለሀገረ ገዢ ሲሰጡ፤ ጳውሎስንም ለእርሱ አስረከቡት። ³⁴ ሀገረ ገዢም ደብዳቤውን ካነበበ በኋላ፤ ጳውሎስ ከየትኛው አውራጃ እንደ መጣ ጠየቀ፤ ከኪልቅያ እንደ መጣ ባወቀ ጊዜም፤ ³⁵ “ከሳሾችህ ወደዚህ ሲመጡ፤ የሚገባ እስማሃለሁ” አለው። ከዚያም በኋላ፤ በሄሮድስ ቅጥር ግቢ እንዲጠብቁት አዘዘ።

Acts 23:1

የሐዋርያት ሥራ 23: 1-3

እያያች 9ረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ከሸንጎው እና በሊቀ ካህኑ ፊት ይቆም ዘንድ ይዘውት መጡ። ACT 22:30. አናኒያስ ይህ የዚህ ሰው ስም ነው። ነጭ ቀለም የተቀባ ግድግዳ ይህ ግድግዳ ንጹሕ ይመስል ዘንድ ቀለም መቀባቱን ለማመልከት ነው። ጳውሎስ ለአናኒያስ እንዲህ ሲል ነገረው። “ግድግዳ ንጹሕ ይመስል ዘንድ ቀለም እንደሚቀባው ሁሉ እንዲሁም አናኒያስም በውጪ መልካም ይመስላል ነገር ግን ውስጡ ግን በክፋት የተሞላ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ነጭ ቀለም የተቀባ ግድግዳ።” እንደገረፍ አዘዘ “ሰዎች ይገርፉኝ ዘንድ አዘዘ” ወይም “እነዚህ ሰዎች ይደበድቦኝ ዘንድ አዘዘ”

Acts 23:4

የሐዋርያት ሥራ 23: 4-5

የእግዚአብሔርን ሊቀ ካህን እንደዚህ እንዴት ትሰድባለህ? ሰዎቹ ይህንን ጥያቄ በመጠቀም ጳውሎስ የተናገረው ነገር እግባብነት እንዳሌለው ለማሳየት ጥረት አደረገዋል። አማራጭ ትርጉም፡ “የእግዚአብሔር ሊቀ ካህን አትሳድብ!”

ወንድም እኔ ይህ ሰው ሊቀ ካህን መሆኑን አላወቅም ነበር አማራጭ ትርጉሞች 1) “ጳውሎስ አላወቀም ነበር ምክንያቱ የዚህ ሰው ሁኔታው ሁሉ እንደ ሊቀ ካህን አይደለም” ወይም 2) “ጳውሎስ ከአንዳንድ ሌላ ለብዙ ጊዜያት ርቆ ስለነበር አዲስ ሊቀ ካህን መሾሙን አያውቅም ነበር።”

Acts 23:6

የሐዋርያት ሥራ 23: 6-8

ተፈርዶብኛል “እንተ በእኔ ላይ ፈርድሃል” ሸንጎው እርስ በእርሱ ተከፋፈለ “የሸንጎው አባላት መስማማት አልቻሉም” ትንሳዔ የለም፤ መለኪያነት እና መናፍቅ የሉም አማራጭ ትርጉሞች 1) በትንሳዔ፤ በመለኪያነት ወይም በመናፍቅ አያምኑም ወይም 2) እግዚአብሔር ሰዎች እን መለኪያነት ወይም መናፍቅን አድርጎ ሰዎችን ከሞት አያስነሳም።

Acts 23:9

የሐዋርያት ሥራ 23: 9-10

ከዚህም የተነሣ ከፍተኛ ጉዳት ተነሣ “ስለዚህም” የሚለው ቃል አሁን የሆነው ነገር የሆነበት ምክንያት ከዚህ በፊት ከሆነው ነገር የተነሣ ነው። በዚህ

ሁኔታ ውስጥ ከዚህ በፊት የተከናወነው ነገር ጳውሎስ ስለ ትንሳዔ ያለውን እምነት መግለጽ ነበር። መናፍቅ ወይን መለክት ቢያናገሩትስ? ፈረሳዊያን መለክት እና መናፍቅ እንዳሉና ከሰዎች ጋር እንደሚነጋገሩ በመግለጽ ሳዱቃዊያንን ገስጾቸው። አማራጭ ትርጉም፡ "መለክት ወይም መናፈስ ተናግረውት ይሆናል" ጳውሎስን እንደ ጨርቅ ልበጣጥሱ ፈለጉ "አካለዊ ጉዳት ባደረሱበት ነበር" በጉልበት ወሰዱት "ጳውሎስን በጉልበት ወሰዱት" ወደ ወታደሮች ካምፕ ወሰዱት ይህንን በ ACT 21:34 ላይ ምን ብለህ እንደ ተረጎምከው ተመልከት።

Acts 23:11

የሐዋርያት ሥራ 23: 11-11
መሰሰከረ አማራጭ ትርጉም 1) የግል ድነትን እንዴት እንደገኘ "መናገር" ወይም "መመሰከር" ወይም 2) የድነት መልዕክት መናገር።

Acts 23:12

የሐዋርያት ሥራ 23: 12-13
አጠቃላይ መረጃ፡ አጠቃላይ መረጃ፡ ይህ በጳውሎስ ታሪክ ውስጥ አዲስ ስለተፈጠረ ነገር ነው። አይሁዳዊያን ጳውሎስን ለመግደል ተማከሩ። ተማማሉ "እንድ ነገር ለማድረግ በመደበኛ ሁኔታ መስማማት" አርባ ወንዶች "40 ወንዶች"

Acts 23:14

የሐዋርያት ሥራ 23: 14-15
ሄዱ "አርባ አይሁዶች ሄዱ" ስለዚህም ይህ ቃል ከዚህ በፊት በተነገረ አንድ ነገር ምክንያት ይህ እንደሆነ ያሳያል። በዚህ ክፍል ውስጥ አይሁዳዊያን ለሸንጎው የደረሱበትን ስምምነት በመናገራቸው ምክንያት ነው። ወደ እናንተ እናመጣው ዘንድ "ጳውሎስን ከወታደሮች ካምፕ ይዘውት በቤተ መቅደሱ ውስጥ ወደሚገኙት ሸንጎዎች ዘንድ ለማምጣት"

Acts 23:16

የሐዋርያት ሥራ 23: 16-17
ተኝተው ይጠባበቁ ነበር ጳውሎስን ለመግደል ቃል የተገባቡት ሰዎች በጳውሎስ በጉልበት ነጥቀው ለመውሰድ ተዘጋጅተው ነበር። የወታደሮች ካምፕ በ ACT 21:34 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። አንድ ነገር ሊነግረው ይፈልግ ነበር "ወጣቱ ለወታደሮች አለቃ የሆነ ነገር ሊነግረው ፈልጎ ነበር"

Acts 23:18

የሐዋርያት ሥራ 23: 18-19
እስረኛው ጳውሎስ ወደ እርሱ ዘንድ አስጠረኝ "እስረኛው ጳውሎስ እንድመጣ እና ከእርሱ ጋር እንዳወራ ጠየቀኝ" ይህ ወጣት የወታደር አለቃው ወጣቱን በእጆቹ ይዞት ስለነበር ይህ የጳውሎስ የአጎት ልጅ እድሜው ከ12 እስከ 15 ይሆናል።

Acts 23:20

የሐዋርያት ሥራ 23: 20-21
አጠቃላይ መረጃ፡ የጳውሎስ የአጎት ልጅ ለወታደሮቹ አለቃ ጥያቄ መልስ ይሰጥ ነበር። አርባ ወንዶች "40 ወንዶች" ተኝተው ይጠብቁት ነበር "ጳውሎስን በጉልበት ለመንጠቅ ዝግጁዎች ነበሩ"

Acts 23:22

የሐዋርያት ሥራ 23: 22-24
ሁለት መቶ አለቆች "2 መቶ አለቆች" ሰባ ፈረሰኞች "70 ፈረሰኞች" ሁለት መቶ ጦረኞች "200 ጦር የታጠቁ ወታደሮች" ከሌሊቱ ሦስተኛው ሰዓት ላይ ከሌልቱ ሰጠች ሰዓት ላይ። ፊሌክስ አገረገዣው የዚያ አካባቢ ገዥ የሆነው ፍልክስ በቁሳሪያ ይኖር ነበር።

Acts 23:25

የሐዋርያት ሥራ 23: 25-27
አጠቃላይ መረጃ፡ የወታደሮቹ አለቃ ለዘገረ ገዥው ፍልክስ የላከው ደብዳቤ የጀመረው እንዲህ ነው። ከቀላውዴዎስ ሉስዮስ ወደ ክቡር አገረ ገዥ ወደ ፊልክስ፤ ስላም ለአንተ ይህ መደበኛ የደብዳቤ መግቢያ ነው። ቀላውዴዎስ ሉስዮስ የወታደሮቹ አለቃ ስም ነው። ፍልክስ አገረገዣው ፍሌክስ ለዚያ አካባቢ በአጠቃላይ በሮም የተሸመ አገረ ገዥ ነው። ልገድሉት ነበር አማራጭ ትርጉም፡ "አይሁዳዊያን ጳውሎስን ለመግደል ዝግጁዎች ነበሩ" መጡ "ደረሱ" ወይም "ወደፈለጉበት ቦታ ደረሱ"

Acts 23:28

የሐዋርያት ሥራ 23: 28-30
እያንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ይህ የወታደሮቹ አለቃ ለሀገረ ገዥው ፍልክስ የጻፈው ደብዳቤ ማብቂያ ነው። ማወቅ እፈልጋለሁ በዚህ ስፍራ ላይ "እኔ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ቀላውዴዎስ ሉስዮስ ነው። ከሰሱት "አይሁዳዊያን ጳውሎስን ከሰሱት" ከዚያ ነገሩ ምን እንደሆነ ተገነዘብኩ አማራጭ ትርጉም፡ "በኋላ ላይ ገባኝ"

Acts 23:31

የሐዋርያት ሥራ 23: 31-33
ስለዚህም ወታደሮቹ የተሰጣቸውን ትዕዛዝ ተግባራዊ አደረጉ በዚህ ሥፍራ ላይ "ስለዚህ" የሚለው ቃል ከዚህ በፊት በተነገረ አንድ ነገር ምክንያት ይህ እንደሆነ ያሳያል። በዚህ ክፍል ውስጥ የወታደሮቹ አለቃ ለወታደሮቹ የሰጣቸው ትዕዛዝ ጳውሎስን እንዲጠብቁት ነው። አንቲጳጥሪስ ይህች ሄሮዶስ ለአባቱ አንቶጳጥሪ ክብር ሲል የገነባት ከተማ ናት። በዘመናችን እስራኤል ውስጥ ትገኛለች።

Acts 23:34

የሐዋርያት ሥራ 23: 34-35
የኪልቅያ ሰው እንደሆነ በተረዳ ጊዜ "አገረ ገዥው ጳውሎስ የኪልቅያ ሰው እንደሆነ ባወቀ ጊዜ" ይጠብቁት ዘንድ አዘዘ "ወታደሮቹ ጳውሎስን ይጠብቁት ዘንድ አዘዘ" ወይም "ወታደሮቹ ጳውሎስን ያስሩት ዘንድ አዘዘ"

ምዕራፍ 24

¹ ከዐምስት ቀናት በኋላ፣ ሊቀ ካህናቱ ሐናንያ፣ አንዳንድ ሽማግሌዎችና ጠርጦሉስ የተባለ አንድ የሕግ ባለ ሙያ ወደዚያ ሄዱ። እነዚህ ሰዎች ለገዢ አመልክተው ጳውሎስን ከሰሱት። ² ጳውሎስ በገዢ ፊት በቆመ ጊዜ፣ ጠርጦሉስ ይከሰው ጀመር፤ ገዢውም እንዲህ አለው፤ «ክቡር ፊልክስ ሆይ፣ በአንተ ምክንያት ብዙ ሰላም አግኝተናል፤ የአንተ ማስተዋልም ለሕዝባችን ጥሩ መሻሻልን ያመጣለታል።» ³ ስለ ሆነም አንተ የምታደርገውን ሁሉ በፍጹም ምስጋና እንቀበላለን። ⁴ ብዙ እንዳላቁይህ፣ በቸርነትህ በዐጭሩ እንድትሰማኝ እለምንሃለሁ። ⁵ ይህ ሰው ቅንቅን ሆኖ በመላው ዓለም ላይ ያሉትን አይሁዶች ሲያሳምዱ አግኝተዋልና። የናዝሬውያን ወገን መሪ ነው። ⁶ ቤተ መቅደሱንም እንኳ ሊያረክስ ሞክሯል፤ ስለዚህ ያዝነው። ⁷ ነገር ግን ወታደራዊው መኩንን ሉስዮስ መጥቶ፣ ጳውሎስን በጎይል ከእጃችን ወሰደው። ⁸ አንተም ስለ እነዚህ ነገሮች ሁሉ ጳውሎስን በምትጠይቀው ጊዜ ለምን እንደምንከሰው ልታውቅ ትችላለህ።» ⁹ አይሁድም አንድ ላይ ሆነው ጳውሎስን ከሰሱት፤ ነገሮቹም ሁሉ እውነት መሆናቸውን ተናገሩ። ¹⁰ ገዢ ግን እንዲናገር ሲጠይቀው፣ ጳውሎስ እንዲህ ብሎ መልስ ሰጠ፤ «አንተ ለብዙ ዓመታት ለዚህ ሕዝብ ፈራጅ መሆንህን ዐውቃለሁ፤ ስለ ሆነም ደስ እያለኝ ስለ ራሴ እገልጽልሃለሁ። ¹¹ ለማምለክ ወደ አያሩሳሌም ከወጣሁ ከዐሥራ ሁለት ቀን እንደማይበልጥ አንተ መርምረህ ልትደርስበት ትችላለህ። ¹² እነርሱ በቤተ መቅደስ ባገኙኝ ጊዜም፣ ከማንም ጋር አልተከራከርሁም፤ በምክራቦችም ሆነ በከተማው ሕዝብን አልቀሰቀስሁም። ¹³ አሁን በእኔ ላይ የሚያቀርቡት ክስ እውነተኛ ለመሆኑ ማስረጃ የላቸውም። ¹⁴ ነገር ግን ለአንተ ይህን እነግርሃለሁ፤ እነርሱ የእምነት ክፍል ብለው እንደሚጠሩት እኔም በዚያ ተመሳሳይ መንገድ የአባቶቻችንን አምላክ አገለግላለሁ። በሕግና በነቢያት ለተጻፈው ሁሉ የታመንሁ ነኝ። ¹⁵ ልክ እነዚህ ሰዎች ደግሞ እንደሚጠብቁት፣ ስለሚመጣው የሙታን ማለትም የጻድቃንና የጎጥኦን ትንሣኤ በእግዚአብሔር ላይ እምነት አለኝ። ¹⁶ በዚህም በሁሉም ነገር በእግዚአብሔርና በሰዎች ፊት ነቀፋ የሌለበት ጎሊፍ እንዲኖረኝ እሠራለሁ። ¹⁷ ከብዙ ዓመታትም በኋላ ለሕዝቤ ርዳታና የገንዘብ ስጦታ ለመስጠት መጣሁ። ¹⁸ ይህንም ባደረግሁ ጊዜ ከእስያ የሆኑ አንዳንድ አይሁድ፣ ሕዝብም ጨካኝትም ሳይኖር በቤተ መቅደስ የመንጸት ሥርዓት ላይ አገኙኝ። ¹⁹ እነዚህ ሰዎች በእኔ ላይ አንዳች ነገር ካላቸው፣ በፊትህ መጥተው ክስን ሊያቀርቡብኝ ይገባቸዋል። ²⁰ አለበለዚያም፣ እነዚህ ሰዎች በአይሁድ ሽንገ ፊት በቆምሁ ጊዜ፣ ምን እንዳጠፋሁ መናገር ነበረብቸው፤ ²¹ «ዛሬ አንተ የምትፈርድብኝ ስለ ሙታን ትንሣኤ ነው» ብዬ በመካከላቸው ቆሜ ድምጄን ከፍ በማድረግ ከተናገርሁት ከዚህ አንድ ነገር በቀር፣ ምንም የተናገርሁት የለም። ²² ፊልክስ ግን ስለ መንገዱ በሚገባ ያውቅ ነበር፤ ስለ ሆነም፣ «አዛዥ ሉስዮስ ከአያሩሳሌም በሚወርድበት ጊዜ ለክሳችሁ ውሳኔ እሰጣለሁ» ብሎ አይሁድን እንዲጠብቁ አደረጋቸው። ²³ ከዚያም ጳውሎስን እንዲጠብቀው፣ ነገር ግን እንዲያደላለት፣ እርሱንም ከመርዳት ወይም ከመጎብኘት ማንም ወዳጆቹን እንዳይከለክል የመቻሉን አዘዘው። ²⁴ ከጥቂት ቀናት በኋላ፣ ፊልክስ ድረሲላ ከምትባል አይሁዳዊት ሚስቱ ጋር ተመልሶ መጣ፤ ጳውሎስንም በማስጠራት በክርስቶስ አያሱስ ስላለው እምነት ከእርሱ ሰማ። ²⁵ ነገር ግን ጳውሎስ ስለ ጽድቅ፣ ራሱን ስለ መግዛት፣ ስለሚመጣውም ፍርድ ከእርሱ ጋር በተነጋገረ ጊዜ፣ ፊልክስ ፈራ፤ «ለአሁኑ ሂድ፤ እንደ ገና ጊዜ ሲኖረኝ ግን፣ አስጠራሃለሁ» አለው። ²⁶ በዚሁ ጊዜ፣ ጳውሎስ ገንዘብ ይሰጠኛል ብሎ ፊልክስ ተስፋ ያደርግ ነበር፤ ስለዚህ ብዙ ጊዜ እያስጠራ ያነጋግረው ነበር። ²⁷ ከሁለት ዓመት በኋላ ግን፣ ከፊልክስ ቀጥሎ ጳርቅዮስ ፊስጦስ ገዢ ሆነ፤ ፊልክስ ግን አይሁድን ለማስደሰት ፈልጎ ጳውሎስን በጥበቃ ሥር እንዲቆይ አደረገ።

Acts 24:1

የሐዋርያት ሥራ 24: 1-3

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ በቄሳሪያ የፍርድ ሂደቱን በመከታተል ላይ ይገኛል። ጠርጦሉስ የተባለ ሰው ለአገረ ገዢው ፍልክስ በጳውሎስ ላይ የቀረበው ክስ ምን እንደሆነ አቀረበ። ከአምስት ቀናት በኋላ "የሮም ወታደሮች ጳውሎስን ወደ ቄሳሪያ ከወሰዱት በኋላ ባሉት አምስት ቀናት ውስጥ" አናጊያስ በ ACT 23:1 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት። ተናጋር "ጠበቃ" ወይም "በፍርድ ቤት አንድን ሰው ከሶ የሚቆም ሰው" ወደዚያ ሂደት "went to Caesarea where Paul was" ጠርጦሉስስ ይህ የሰው ስም ነው። ጳውሎስ በአገረ ገዢው ፊት ሲቆም "ጳውሎስ በፍርድ ቤቱ ውስጥ ፈራጅ በሆነው በሀገረ ገዢው ፊት ሲቆም" እርሱን መክሰስ ጀመረ "እርሱን ተቃውሞ መናገር ጀመረ" ወይም "የሮምን ሕግ መተላለፉን በማሳየት ጳውሎስን መክሰስ ጀመረ" በአንተ ምክንያት በዚህ ሥፍራ ላይ "አንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሀገረ ገዢውን ነው። ሠላም አለን "አንተ የሚታስተዳድራቸው ሕዝቦች ሠላም አላቸው" ፍልክስ ይህንን በ ACT 23:25 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Acts 24:4

የሐዋርያት ሥራ 24: 4-6

ስለዚህም ብዙ ላቆይህ አልፈልግም አማራጭ ትርጉሞች 1) ስለዚህም ጊዜህን መሻማት አልፈልግም (UDB) ወይም 2) ስለዚህም ላይክምህ አልፈልግም። በአጭሩ የሚናገረውን አድምጠኝ "አጭር ንግግሪን አድምጥልኝ" ይህ ሰው እንዲህ ያለ ነገር ስያደርግ አግኝተዋል "እኛ" የሚለው ቃል አናጊያስ፣ የተወሰኑ ሽማግሌዎች እና ጠርጦሉስን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስን ተመልክተዋል" ወይም "ጳውሎስ ይህንን እንዳደረገ አውቀናል" በዓለም ያሉ አይሁዶች ሁሉ በዚህ ሥፍራ ላይ "ሁሉም"

የሚለው ቃል በጳውሎስ ላይ የቀረበው ክስ ግንት ተሞልቶበት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በዓለም ያሉ አይሁዳዊያን ሁሉ"።

Acts 24:7

የሐዋርያት ሥራ 24: 7-9

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጠርጦሉስ ለአገረ ገዢው ፍልክስ በጳውሎስ ላይ የቀረበው ክስ አጠናቀቀ። ጳውሎስን በጠየቁት ጊዜ "ጳውሎስን ባወጣጡት ጊዜ" ወይም "በችሎት ፊት እንደሚደረገው ጥያቄ በተጠየቀ ጊዜ" እኛ የምከሰው ስለ ... ነው "ጳውሎስ ይህንን በማድረግ ነው የሚንከሰው" ወይም "ጳውሎስ ይህንን በማድረግ ጥፋተኛ በመሆኑ ነው የሚንከሰው"

Acts 24:10

የሐዋርያት ሥራ 24: 10-13

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ ለቀረበበት ክስ በሀገረ ገዢው ፍልክስ ፊት እንዲህ በማለት ምላሽ ሰጠ። አገረ ገዢው ተቁነጠነጠ "ሀገረ ገዢው ምልክት አሳየ" ሀሳቤን ላብራራ "ያለሁበትን ሁኔታ ላብራራ" አንተ ራስህ ልታረጋግጥ ትችላለህ "ማረጋገጥ ትችላለህ" እስካሁን ዐሥራ ሁለት ቀን ሆኖኛል "12 ቀናት ሆኖኛል" ኹከት አለስነሳሁም "አለውኩኝም" ወይም "ማንንም ለኹከት አልቀሰቀስኩም" የተከሰሰኩበት ክስ "ጠፋተኛ ተደርጎ የተከሰሰኩበት" ወይም 'ወንጀለኛ የተደረግኩት"

Acts 24:14

የሐዋርያት ሥራ 24: 14-16

ይህን ለአንተ አምናለሁ "ይህንን በአንተ ፍት አቀበላለሁ" ወይም "ይህንን ለአንተ አናገራለሁ" የስህተት ትምህርት ብለው ይጠሩታል "የስህተት ትምህርት ቡድኖች ብለው ይጠራሉ" የአባቶቻን አምላክ ይህ የሚያሳየው ጳውሎስ የሚከተለው የትንቱን ሃይማኖት መሆኑን ነው። ይህ ደግሞ አዲስ አይደለም።

የስህተት ትምህርት ተብሎም መጠራት አይችልም።" የተቀደሱት "ቅዱስ ሕዝብ" ይህንን ለማግኘት አሠራለሁ "ይህንን ለማግኘት አለማመዳለሁ" ወይም "ይህንን ለማግኘት እጥራለሁ" በእግዚአብሔር ፊት "በእግዚአብሔር መገኘት ውስጥ"

Acts 24:17

የሐዋርያት ሥራ 24: 17-19

ሀገሪን በመርዳት የገንዘብ ስጦታ። "ለመርዳት የሚሆን የገንዘብ ስጦታ" ከሕዝቡ ጋር አይደለም "ሕዝቡን የሰበሰቡት ትክክለኛ ያልሆነ ነገር ለማድረግ አይደለም" እነዚህ ሰዎች "ከኢስያ የመጡ አይሁዳዊያን" የሚሉት ነገር አንዳች ካላቸው "የሚሉት ነገር ካላቸው"

Acts 24:20

የሐዋርያት ሥራ 24: 20-21

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ስለተከሰሰበት ነገር በሀገረ ገዥው ፍልክስ ፊት መለስ መስጠቱን አጠናቋል። እነዚህ ተመሳሳይ ሰዎች በቁሳሪያ ጳውሎስ በችሎት በቀረበ ጊዜ የነበሩት እነዚህ የሸንጎው አባላት የሆኑት ሰዎች።

Acts 24:22

የሐዋርያት ሥራ 24: 22-23

የወታደሮች አዛዥ ሉስዮስ በወረደ ጊዜ "የወታደሮች አለቃ የሆነው ሉስዮስ በወረደ ጊዜ" ወይም "የወታደሮች አለቃ የሆነው ሉስዮስ በወረደ ጊዜ"

የአንተን ነገር ውሳኔ እሰጣለሁ "በአንተ ላይ የቀረበውን ክስ አስመልክቶ ውሳኔ እሰጣለሁ" ወይም "ጥፋተኛ መሆን አለመሆንን እወስናለሁ" በጥቂቱም ነጻነት ሰጠው "ለጳውሎስ በእስር ላይ እያለ በመጠኑም ቢሆን ነጻነት ሰጠው"

Acts 24:24

የሐዋርያት ሥራ 24: 24-25

ከጥቂት ቀናት በኋላ "ከብዙ ቀናት በኋላ" ፍልክስ ይህንን በ ACT 23:24 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ድሩሲላ የእርሱ ምስት ናት ድሩሲላ የሴት ስም ነው። ፍልክስ በፍራት ተሞላ ፍልክስ ስለጋጠኦቹ ጸጸት ተሰምቶት ልሆን ይችላል። ለአሁኑ "ለአሁኑ" ወይም "እስከ በኋላ ድረስ"

Acts 24:26

የሐዋርያት ሥራ 24: 26-27

ጳውሎስ ገንዘብ ልሰጠው ይችል ነበር ፍልክስ ጳውሎስ ነጻ ለመውጣት ጉቦ ልሰጥ ይችላል ብሎ አስቦ ነበር። አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስ ለፍልክስ ገንዘብ መስጠት ይችል ነበር።" ስለዚህም ብዙ ጊዜ ሰዎችን ልኮ ያስጠራው እንዲሁም ያወራው ነበር "ስለዚህም ፊስጦስክስ ብዙ ጊዜ ጳውሎስን አስጠርቶ ያወራው ነበር" ጳርቅዮስ ፊስጦስ ይህ ፍልክስን ተክቶ የሀገረ ገዥ የሆነው ሰው ስም ነው።

ምዕራፍ 25

¹ ፊስጦስም ወደ ክፍለ ሀገር ገባ፤ ከሦስት ቀንም በኋላ ከቂሣርያ ወደ ኢየሩሳሌም ወጣ። ² የካህናት አለቃውና ታዋቂ የሆኑት አይሁድ ጳውሎስን ፊስጦስ ላይ ከሰሰት፤ ለፊስጦስም በጎይል ተናገሩ። ³ በመንገድም ላይ ሊገድሉት ጳውሎስን ወደ ኢየሩሳሌም እንዲያስጠራው ፊስጦስን ለመነት። ⁴ ፊስጦስ ግን መልሶ ጳውሎስ በቂሣርያ እስረኛ እንደ ሆነ፤ እርሱ ራሱም ወደዚያ እንደሚመለስ ተናገረ። ⁵ “ስለዚህ፤ የሚችሉ ከእኛ ጋር ወደዚያ መሄድ አለባቸው። ሰውየው ያጠፋው ነገር ካለ፤ ክስሱት” አለ። ⁶ ፊስጦስም ስምንት ወይም ዐሥር ቀን ከቆየ በኋላ፤ ወደ ቂሣርያ ወረደ። በማግስቱም በፍርድ ወንበር ተቀምጦ ጳውሎስን ወደ እርሱ እንዲያመጡት አዘዘ። ⁷ ጳውሎስም በደረሰ ጊዜ፤ ከኢየሩሳሌም የመጡት አይሁድ በአጠገቡ ቆሙ፤ በማስረጃ ማረጋገጥ ያልቻሉትን ብዙ ከባድ ክስም አቀረቡ። ⁸ ጳውሎስ፤ “በአይሁድ ስምም ላይ፤ በቤተ መቅደሱም ላይ፤ በቂሣርያም ላይ በደል አልፈጸምሁም” ብሎ ራሱን ተከላክለ። ⁹ ፊስጦስ ግን አይሁድን ለማስደሰት ፈለገ፤ ስለሆነም፤ “እስከ ኢየሩሳሌም መውጣትና ስለ እነዚህ ነገሮች በዚያ ፍርድ እንድሰጥህ ትፈልጋለህን?” ብሎ ጳውሎስን ጠየቀው። ¹⁰ ጳውሎስም እንዲህ አለ፤ “ፍርድ ሊሰጠኝ በሚገባኝ በቂሣርያ የፍርድ ወንበር ፊት እቆማለሁ። አንተም ደግሞ በሚገባ እንደምታውቀው፤ እንድንም አይሁዳዊ አልበደልሁም።” ¹¹ በበድልና ሞት የሚገባውን ነገር አድርጎ ቢሆን እንኳ፤ አልሞትም አልልም። እነርሱ በእኔ ላይ የሚያቀርቡት ክስ ከንቱ ከሆነ ግን፤ ማንም ለእነርሱ አሳልፎ ሊሰጠኝ አይችልም። ለቂሣርያ ደግሳኝ ብያለሁ።” ¹² ከዚያም ፊስጦስ ከሽንጎው ጋር ተነጋግሮ፤ “ለቂሣርያ ደግሳኝ ብላልና ወደ ቂሣር ትሄዳለህ” ብሎ መለሰ። ¹³ ከጥቂት ቀናትም በኋላ ንጉሥ አግሪጳስ በርኒቄ ፊስጦስን ለመጎብኘት ቂሣርያ ደረሰ። ¹⁴ ንጉሥ አግሪጳስ በዚያ ብዙ ቀን ከተቀመጠ በኋላ፤ ፊስጦስ የጳውሎስን ጉዳይ ለንጉሡ አቀረበ፤ እንዲህም አለ፤ “ፊልክ አስሮ የተወሰደ አንድ ሰው በዚህ አለ።” ¹⁵ እኔ በኢየሩሳሌም በነበርሁ ጊዜ የካህናት አለቆችና የአይሁድ ሽማግሌዎች ክስ መሥርተውበት ለእኔ አመለከቱ፤ እንደፈርድበትም ለመነት። ¹⁶ ለዚህም፤ የተከሰሰው ሰው በከሳሾቹ ፊት ቀርቦ ለተከሰሰበት ነገር እንዲከላከል ዕድል ሳይሰጠው አንድን ሰው አሳልፎ መስጠት የሮማውያን ልማድ አይደለም ብዬ መልስ ሰጠሁ።” ¹⁷ ስለዚህ፤ እነርሱ በአንድ ላይ ወደዚህ በመጡ ጊዜ፤ አልዘገየሁም፤ ነገር ግን በማግስቱ በፍርድ ወንበር ተቀምጬ ሰውየውን እንዲያመጡት አዘዘሁ። ¹⁸ ከሳሾቹ ቆመው በከሰሰት ጊዜ፤ ካቀረቡበት ክስ ማንኛቸውም ከባድ አይደሉም ብዬ ዐሰብሁ። ¹⁹ ይልቁንም ስለ ገዛ ራሳቸው ሃይማኖትና ጳውሎስ ሕያው ነው ስለሚለው ሞቶ ስለ ነበረው ኢየሱስ ከእርሱ ጋር ይከራከሩ ነበር። ²⁰ ይህን ጉዳይ እንዴት እንደምመረምር ግራ ገብቶኝ ነበር፤ ስለ እነዚህ ነገሮችም በዚያ ለመፋረድ ወደ ኢየሩሳሌም ይሄድ እንደ ሆነ ጳውሎስን ጠየቅሁት። ²¹ ጳውሎስ ግን የንጉሡ ነገሥቱን ውሳኔ እስኪያገኝ፤ በዘብ እንዲጠበቅ ደግሳኝ ባለ ጊዜ፤ ወደ ቂሣር እስክሰደው ድረስ በጥበቃ ሥር እንዲሆን አዘዝሁት።” ²² አግሪጳስ፤ “እኔ ደግሞ ይህን ሰው ልሰማው እፈልጋለሁ” ብሎ ፊስጦስን አነጋገረው። ፊስጦስም፤ “ነገ ትሰማለህ” አለው። ²³ ስለ ሆነም፤ በማግስቱ፤ አግሪጳስ በርኒቄ በታላቅ ሥነ ሥርዓት ከወታደራዊ መኮንኖችና ከከተማዋ ታዋቂ ሰዎች ጋር ወደ አዳራሹ ገቡ። በፊስጦስ ትእዛዝም ጊዜ ጳውሎስን ወደ እነርሱ አመጡት። ²⁴ ፊስጦስም እንዲህ አለ፤ “ንጉሥ አግሪጳስ ሆይ፤ እዚህ ከእኛ ጋር ያላችሁትም ሰዎች ሁሉ፤ ይህን ሰው ተመልከቱት፤ በኢየሩሳሌምና እዚህም ያሉት የአይሁድ ሕዝብ ሁሉ ከእኔ ጋር ተማከሩ፤ ይህ ሰው ከእንግዲህ ወዲያ በሕይወት መኖር የለበትም ብለውም ጮኹብኝ።” ²⁵ እኔ ግን ለሞት የሚያበቃው ምንም በደል አለመፍጸሙን ዐወቅሁ፤ ነገር ግን ወደ ንጉሡ ነገሥቱ ደግሳኝ በማለቱ ልሰደው ወሰንሁ። ²⁶ ሆኖም ለንጉሡ ነገሥቱ ለመጻፍ አሳማኝ ነገር የለኝም። በዚህ ምክንያት ስለ ጉዳዩ የምጽፈው ነገር እንዲኖረኝ፤ በተለይ ንጉሥ አግሪጳስ ሆይ፤ ወደ አንተ አምጥቼዋለሁ።” ²⁷ አንድን እስረኛ መስደድና የቀረበበትን ክስም አለመግለጽ ለእኔ ምክንያታዊ ያልሆነ ይመስለኛልና።”

Acts 25:1

የሐዋርያት ሥራ 25: 1-3

አጠቃላይ መረጃ፡ አሁን ፊስጦስ የቄሳሪያ አገረ ገዥ ሆኗል። አሁን ይህ በታኩ ውስጥ የተከናወነው ቀጣዩ ነገር ምን እንደሆነ ምልክት ሆኖ ያሳያል። ፊስጦስ ወደ መንደሩ ገባ አማራጭ ትርጉሞች 1) በቀላሉ ፊስጦስ ወደ አከባቢው መጣ ወይም 2) ፊስጦስ አከባቢውን ማስተዳደር ጀመረ። (UDB). ከቂሣርያ አንስቶ እስከ ኢየሩሳሌም ድረስ ሄደ አማራጭ ትርጉሞች 1) ኢየሩሳሌም ወደ ላይ አድርጎ ማቀመጡ ኢየሩሳሌም ጠቃሚ መሆኗን የሚያሳይ ነው ወይም 2) ኢየሩሳሌም በተራራ ላይ ያለች ከተማ በመሆኗ ወደ ከፍታ መውጣቱን የሚያሳይ ነው። ጳውሎስ ላይ ክስ አቀረቡበት ይህ በፍርድቤት መደበኛ ክስ ማቅረባቸውን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡ “ጳውሎስ ሕግጋትን መተላለፉን የሚያሳይ ክስ አቀረቡበት።” በፊስጦስ ፊት አጥብቀው ከሰሰት “ፊስጦስን ለመነት” ወይም “ፊስጦስን ጠየቁት” ይጠራው ዘንድ . . . እነርሱም እርሱን መግደል ይችሉ ዘንድ “ፊስጦስ ጳውሎስን ይጠራው ዘንድ . . . አይሁዳዊያንም ጳውሎስን መግደል ይችሉ ዘንድ” ይጠራው ዘንድ “ይልከው ዘንድ” በመንገድ ላይም እነርሱ መግደል ይችሉ ዘንድ ጳውሎስን በመንገድ ላይ ተደብቀው ልገድሉት ይፈልጉ ነበር።

Acts 25:4

የሐዋርያት ሥራ 25: 4-5

ጳውሎስ በቂሣርያ እስረኛ ነበር አማራጭ ትርጉም፡ “ጳውሎስ በቂሣርያ እስረኛ ከመሆኑ የተነሣ እኔ እርሱ ወደዚያ በፍጥነት እመለሳለሁ።” ይህ ሰው ላይ አንዳች ነገር አድርጎ ከሆነ “ጳውሎስ ላይ ጥፋት የተገኘ እንደሆነ” ልትከሱት ትችላላችሁ “ክስ ልታቀርቡበት ትችላላችሁ” ወይም “የተላለፈውን ሕግ በማንሳት ልትከሱት ትችላላችሁ”

Acts 25:6

የሐዋርያት ሥራ 25: 6-8

በዚያ ከቆየ በኋላ “ፊስጦስ በዚያ ቆየ” በፍርድ ወንበር ላይ ተቀመጠ “እንደ ዳኛ ሆኖ በሚፈርድበት ወንበር ላይ ተቀመጠ” ጳውሎስም በፊቱ እንዲቆም ተደረገ አማራጭ ትርጉም፡ “ጳውሎስንም በፊቱ አቀረቡ” በመጣ ጊዜም “ጳውሎስ በመጣና በፊስጦስ ፊት በቆመ ጊዜ” የአይሁዳዊያን ስም “የአይሁዳዊያን ሕግ” (UDB) የቤተ መቅደሱን ሐህግ አለመተላለፉን ጳውሎስ ወደ ቤተ መቅደሱ ማን መግባት ይችላል የሚለውን ሐህግ አለመተላለፉን ተናገረ። አማራጭ ትርጉም፡ “ወደ ቤተ መቅደሱ መግባት የሚችሉሰዎች ሕግን አልመተላለፉን”

Acts 25:9

የሐዋርያት ሥራ 25: 9-10

በአይሁዳዊያን ዘንድ ተቀባይነት ማግኘት ስለፈለገ “አይሁዳዊያንን ማስደሰት ስለፈለገ” እነዚህን ነገሮች ለመዳኘት እኔ አልችልም አማራጭ ትርጉም፡ “እነዚህን ነገሮች አስመልክቶ እኔ ምንም ቢያን መስጠት አልችልም” እነኔ ፍርድ መስጠት የሚችለው አማራጭ ትርጉም፡ “በእኔ ላይ ፍርድ መስጠት የሚችልበት ሥፍራ”

Acts 25:11

የሐዋርያት ሥራ 25: 11-12

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ከፊስጦስ ጋር መነጋገሩን ቀጥሏል። እኔ ያደረኩት ነገር ለሞት የሚያበቃ ከሆነ “ለሞት ቅጣት የሚያበቃ ጥፋት ፈጽሜ ከሆነ” ክሳቸው ትክክል ካልሆነ “የከሰሰኝ ክስ ትክክል ካልሆነ” ማንም

ለእነርሱ አሳልፎ ልሰጠኝ አይችልም አማራጭ ትርጉሞች 1) ፊሰጦስ ለእነዚህ በሐሰት ለከሰሱት ሰዎች አሳልፎ ልሰጠው የሚሰችል ምን ሕጋዊ ሥልጣን የለውም ወይም 2) ጳውሎስ እያለ ያለው ያቀረቡት ክስ መሠረት ያሌለው ከሆነ ሀገረ ገዥው በአይሁዳዊያን ጥያቄ መሠረት ለእነርሱ አሳልፎ ልሰጠው አይገባም። ወደ ቄሣር ይግባኝ አለ "ቄሣር ይዳኝኝ ዘንድ በእርሱ ፊት መቅረብ እፈልጋለሁ" ፊሰጦስ ከሸንጎዎቹ ጋር ተመካከረ በዚህ ሥፍራ ላይ "ሸንጎ" ተብሎ የተጠቀሰው በሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ውስጥ በአጠቃላይ የተጠቀሰው የአይሁድ ሸንጎ አይደለም። ይህ በሮም አገዛዝ ውስጥ ያለ ፖለቲካዊ ሸብሳ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ፊሰጦስ ከራሱ የአስተዳደር አማካሪዎች ጋር ተነጋገረ።"

Acts 25:13

የሐዋርያት ሥራ 25: 13-16

አጠቃላይ መረጃ፡ ፊሰጦስ የጳውሎስን ጉዳይ ለንጉሥ አግሬጳ ማስረዳት ጀመረ። አሁን ይህ ቃል በታሪኩ ውስጥ አዲስ ነገር መጀመሩን የሚያሳይ ነው። ንጉሥ አግሬጳ በርካቄ አግሬጳ በዚያ ዘመን የነገሠ ንጉሥ ሲሆን በርካቄ ደግሞ አሁኑ ናት። ለፊሰጦስ ኦፍሳሌያዊ ክፍያ ለመፈጸም "ፊሰጦስን በኦፍሳሌያዊ ጉዳይ ለመጎብኘት" አንድ ሰው ፊሰጦስ እስረኛ ሆኖ ወደኋላ ቀርቶ ነበር አማራጭ ትርጉም፡ "ፊሰጦስ ቢሮን ትቶ ሲሄድ ሰውዬውን በዚህ በእስር ትቶት ሄዶ ነበር።"

Acts 25:17

የሐዋርያት ሥራ 25: 17-20

ስለዚህ በዚህ ሥፍራ ላይ "ስለዚህ" የሚለው ቃል ከዚህ በፊት በተነገረ አንድ ነገር ምክንያት ይህ እንደሆነ ያሳያል። በዚህ ሁኔታ ውስጥም ፊሰጦስ የተከሰሰው ሰው ከከሳሾቹ ጋር መገናኘት እና መከላከያ ሀሳቡን ማቅረብ አለበት ብሏል። ሁሉም ሰገናኙ "የአይሁድ መሪዎች በዚህ ከእኔ ጋር ለመገናኘት በመጡ ጊዜ" በፍርድ ወንበር ላይ እቀመጣለሁ "እንደ ዳኛ ሆኜ በምፈርድበት ወንበር ላይ እቀመጣለሁ" (ተመልከት፡ [ACT 25:6](#)) ሰውዬው እንዲመጣ አዝኩ አማራጭ ትርጉም፡ ወታደሮቹ ጳውሎስን ወደፊት ይዘውት ይመጡ ዘንድ አዘዝኩኝ" ስለራሳቸው ሃይማኖት "ሃይማኖት" የሚለው ቃል ሰዎች ስለ ሕይወት እና ልዕላ ተፈጥሮአዊ ኃይል ያላቸው እምነት ነው። ስለእነዚህ ነገሮች በዚያ ቤታ ፍርድ ይሰጣቸው ዘንድ አማራጭ ትርጉም፡ "የአይሁድ ሸንጎ በእነዚህ ጉዳዮች በተለከ ይህ ሰው ጥፋተኛ አድረገው ወሰኑበት"

Acts 25:21

የሐዋርያት ሥራ 25: 21-22

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ፊሰጦስ ጉዳዩን ለንጉሥ አግሬጳ ማብራራቱን አጠናቀቀ። እንደጠብቁት አዘዝኳቸው አማራጭ ትርጉም፡ "ወታደሮች በእስር ቤት ውስጥ እንዲጠብቁት አዘዝኳቸው" "ነገ።" ፊሰጦስ እንዲህ አለ፡ "ትሰሙታለችሁ።" "ፊሰጦስ እንዲህ አለ፡ 'ነገ ጳውሎስ ስናገር መስማት ትችሉ ዘንድ አመቻቻለሁ።'"

Acts 25:23

የሐዋርያት ሥራ 25: 23-24

አግሬጳ እና በርካቄ እነዚህ ሰዎች በ [ACT 25:13](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምኳቸው ተመልከት። ጳውሎስ ወደ እነርሱ ዘንድ ቀረበ አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስን በእነርሱ ፊት ይቀር ዘንድ ይዘውት መጡ። ወደ እኔ ጮኹ "አይሁዳዊያን በእኔ ላይ ተቆጥተው ተናገሩ" ከእንግዲህ ወዲህ በሕይወት ልኖር ፈጽሞ አይገባውም ይህ ዓረፍተ ነገር አጽኖት ሰጥቶ የሚያስተላልፈው ከተባለው በተቃራኒ የሆነውን ነገር ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በአፋጣኝ መሞት ይኖርበታል።"

Acts 25:25

የሐዋርያት ሥራ 25: 25-27

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ፊሰጦስ ለንጉሥ አግሬጳ መናገሩን ቀጥሏል። እርሱን ወደ እናንተ ዘንድ ይዘው መጣሁ፣ በተለይም ወደ አንተ ወደ ንጉሥ አግሬጳ ዘንድ "ጳውሎስን ወደ እናንተ ሁሉ ዘንድ ይዘው መጣሁ ነገር ግን በተለይም አንተ ንጉሥ አግሬጳ ስለዚህ ተጨማሪ መጻሐፍ የሚችለው ነገር ይኖረኝ ዘንድ "ስለዚህ ሌላ መጻፍ እችል ዘንድ" ወይም "ስለዚህ ምን መጻፍ እንዳለብኝ አውቅ ዘንድ" አንድን እስረኛን የታሰረበት ምክንያት ምን እንደሆነ በግልጽ ሳይጠቀስ ዝም ብሎ መላክ ምክንያታዊ አልመስል ብሎኛል "አንድን እስረኛ የታሠረበት ምክንያት ምን እንደሆነ በግልጽ ጽፎ መላክ ምክንያታዊ መስሎ ታይቶኛል" በእርሱ ላይ ያላቸው ክስ አማራጭ ትርጉሞች 1) የአይሁድ መሪዎች በእርሱ ላይ ያቀረቡት ክስ ወይም 2) በሮማዊያን ሕግ መሠረት ጳውሎስ ሊከሰስበት የሚችለው አንቀጽ።

ምዕራፍ 26

¹ አግሪጳም ጳውሎስን፡ «አንተ ለራስህ ተናገር» አለው። ከዚያም በኋላ፡ ጳውሎስ እጁን ዘርግቶ መከላከያውን አቀረበ። ² «ንጉሥ አግሪጳ ሆይ፡ ዛሬ በፊትህ አይሁድ ስለ ከፈቱብኝ ክስ ሁሉ መከላከያዬን ሳቀርብ ራሴን ደስተኛ አድርጌ እቁጥረዋለሁ።» ³ ምክንያቱም በተለይ አንተ የአይሁድን ልማድና ጥያቄ ሁሉ ጠንቅቀህ ታውቃለህ። ስለዚህ በትግዕሥት እንደታደምጠኝ እለምንሃለሁ። ⁴ በእውነት ከልጅነቴ ጀምሮ በሕዝቤ መካከልና በአየሩሳሌም እንዴት እንደ ኖርሁ አይሁድ ሁሉ ያውቃሉ። ⁵ ከመጀመሪያው አንሥቶ እኔን ያውቁኛል፤ የሃይማኖታችን በጣም ወግ አጥባቂ ክፍል ፈሪሳዊ ሆኜ እንደ ኖርሁም ሊያምኑ ይገባል። ⁶ አሁን እዚህ ለፍርድ የቆምሁት እግዚአብሔር ለአባቶቻችን የሰጠውን ተስፋ የምፈልግ በመሆኔ ነው። ⁷ በዚህ ምክንያት ዐሥራ ሁለቱ ነገዶቻችን ቀንና ሌሊት በቅንነት እግዚአብሔርን ያገለግላሉ፤ እኛም ወደ እርሱ ለመድረስ ተስፋ እናደርጋለን። ንጉሥ ሆይ፡ አይሁድ እኔን የሚከሰኝ ስለዚህ ተስፋ ነው! ⁸ እግዚአብሔር ሙታንን እንደሚያስነሣ አይታመንም ብላችሁ ለምን ታስባላችሁ? ⁹ አንድ ጊዜ እኔ የናከሬቱ አያሱስን ስም በመቃወም ብዙ ነገር ማድረግ አለብኝ ብዬ ዐሰብሁ። ¹⁰ በአየሩሳሌምም ይህንኑ አደረግሁ፤ ከምእመናን ብዙዎችን ወገኒ እንዲገቡ አደረግሁ፤ ለዚህም ከካህናት አለቆች ሥልጣን ተቀብዬ ነበር፤ በሚገደሉበት ጊዜም፡ ተሰማምቻለሁ። ¹¹ ብዙ ጊዜም በምኩራቦች ሁሉ እንዲቀጡ አድርጌአለሁ፤ የስድብ ቃል እንዲናገሩም ጥረት አድርጌአለሁ። ምእመናንን እጅግ እቁጣቸውና ሌሎች ከተሞች እንኳ አሳድዳቸው ነበር። ¹² ይህን እያደረግሁ፡ ከካህናት አለቆች ሥልጣንና ትእዛዝ ተቀብዬ ወደ ደማስቆ ሄድሁ፤ ¹³ ወደዚያ በመጓዝ ላይ እያለሁም ንጉሥ ሆይ፡ እኩለ ቀን ላይ ከፀሐይ ይልቅ የሚያበራ ብርሃን ከሰማይ አየሁ፤ በእኔና አብረውኝ ይጓዙ በነበሩት ሰዎች ዙሪያም አበራ። ¹⁴ ሁላችንም በመሬት ላይ በወደቅን ጊዜ፡ በዕብራይስጥ ቋንቋ፡ «ሳውል፡ ሳውል፡ ስለ ምን ታሳድደኛለህ? የመውጊያውን ብረት ብትረግጥ ለአንተ ይከፋብሃል» የሚል ድምፅ ሲናገረኝ ሰማሁ። ¹⁵ እኔም፡ 'ጌታ ሆይ፡ አንተ ማን ነህ?' አልሁ። 'ጌታም እንዲህ ብሎ መለሰልኝ፤ 'አንተ የምታሳድደኝ እኔ አያሱስ ነኝ።' ¹⁶ ተነሣና በእግርህ ቁም፤ እኔ የተገለጥሁልህ አሁን ስለ እኔ ስለምታውቃቸውና ኋላ ላይ ስለማሳይህ ነገሮች አገልጋዬና ምስክር እንድትሆን ልሾምህ ነው፤ ¹⁷ ወደ እነርሱ ከምልክህ ሕዝብና ከእኩዛብም አድንሃለሁ፤ ¹⁸ ዐይናቸውን እንድትከፍትላቸውና ከጨለማ ወደ ብርሃን፡ ከሰይጣን ኃይልም ወደ እግዚአብሔር እንድትመልሳቸው አደርግሃለሁ፤ ይኸውም በእኔ በማመናቸው ለራሴ የለየኋቸው እነርሱ፡ ከእግዚአብሔር የኃጢአትን ይቅርታና ርስትን እንዲቀበሉ ነው።' ¹⁹ ስለዚህ፡ ንጉሥ አግሪጳ ሆይ፡ ለሰማያዊው ራእይ አልታዘዝም አላልሁም፤ ²⁰ ነገር ግን መጀመሪያ በደማስቆ ላሉት፡ ከዚያም በአየሩሳሌም፡ በመላው ይሁዳ፡ ደግሞም ለእኩዛብ ንስሐ እንዲገቡ፡ ወደ እግዚአብሔር ዘወር እንዲሉና ለንስሐ የሚገባ ሥራ እንዲሠሩ ሰበክሁ። ²¹ በዚህ ምክንያት አይሁድ በቤተ መቅደስ ያዙኝና ሊገደሉኝ ሞከሩ። ²² እስካሁን ድረስ እግዚአብሔር ረድቶኛል፤ ስለዚህ ለታናናቸውና ለታላላቆች ለመመስከር እዚህ ቆሜአለሁ፤ ምስክርነቴም ሙሴና ነቢያት ይሆናል ብለው ከተናገሩት የሚያልፍ አይደለም፤ ²³ ይኸውም ክርስቶስ መከራ ይቀበላል፤ ከሙታን ለመነሣትና ለአይሁድ ሕዝብ፡ ለእኩዛብም ብርሃንን ለመስበክ የመጀመሪያው ይሆናል የሚል ነው። ²⁴ ጳውሎስም መከላከያውን እንደ ጨረሰ ፊስጦስ፡ «ጳውሎስ፡ አንተ ዕብድ ነህ፤ ብዙ መማርህ አሳብደሃል» ሲል ጮኾ ተናገረ። ²⁵ ጳውሎስ ግን እንዲህ አለ፤ «እጅግ የተከበርህ ፊስጦስ ሆይ፡ እኔ ዕብድ አይደለሁም፤ ነገር ግን እውነተኛውንና ትክክለኛውን ቃል በድፍረት እናገርለሁ። ²⁶ ንጉሡ ስለ እነዚህ ነገሮች ያውቃልና እንደ ልብ እነግረዋለሁ፤ በመሆኑም ከእነዚህ ነገሮች አንዱም ከእርሱ የተሰወረ እንዳልሆነ እርግጠኛ ነኝ። ²⁷ ንጉሥ አግሪጳ ሆይ፡ በነቢያት ታምናለህን? እንደምታምን ዐውቃለሁ።» ²⁸ አግሪጳም ጳውሎስን፡ «በእጭር ጊዜ ልታሳምነኝና ክርስቲያን ልታደርገኝ ትፈልጋለህን?» አለው። ²⁹ ጳውሎስም፡ «በእጭር ይሁን ወይም በረከትም ጊዜ፡ አንተ ብቻ ሳትሆን፡ ዛሬ የሚሰሙኝ ሁሉ፡ ከእነዚህ የወገኒ ሰንሰለቶች በቀር እንደ እኔ እንድትሆኑ ወደ እግዚአብሔር እጸልያለሁ» አለ። ³⁰ ከዚያም ንጉሡ፡ ገዥውም፡ በርካቄም ደግሞ፡ ከእነርሱ ጋር ተቀምጠው የነበሩትም ተነሡ፤ ³¹ ከአዳራሹም በወጡ ጊዜ፡ እርስ በርስ ተነጋግረው፡ «ይህ ሰው ለሞት ወይም ለእስራት የሚያበቃ ምንም አላደረገም» አሉ። ³² አግሪጳ ፊስጦስን፡ «ይህ ሰው ወደ ቁሃር ይገባኝ ባይል ኖሮ በነጻ ሊለቀቅ ይችል ነበር» አለው።

Acts 26:1

የሐዋርያት ሥራ 26: 1-3

አያያዥ ዓረፈተ ነገር ፡ ፊስጦስ ጳውሎስን በንግሥ አግሪጳ ፊት አቀረበው። በቁጥር 2 ላይ ለንግሥ አግሪጳ ለተከሰሰበት ክስ ምላሽ መስጠት ጀመረ። እጆቹን ዘርግቶ "የሕዝቡን ትኩረት ማግኘት ይችል ዘንድ ወደሕዝቡ እጆቹን ዘርግቶ" ለተከሰሰበት ክስ መልስ ሰጠ "ለተከሰሰበት ክስ መልስ መስጠት ጀመረ" ራሴን ደስተኛ ሰው አድርጌ እቆጥረዋለሁ ጳውሎስ ደስተኛ ነበር ምክንያቱም በንጉሥ አግሪጳ ፊት መቆሙ ወንጌልን ለመናገር እድል ስለምሰጠው ነው።

Acts 26:4

የሐዋርያት ሥራ 26: 4-5

አይሁዳዊያን ሁሉ አማራጭ ትርጉሞች 1) ከጳውሎስ ጋር ያደጉት እና ፈርሳዊ ሆኖ የሚያውቁት አይሁዳዊያን ወይም 2) "ጳውሎስ በፈሪሳዊነቱ ከነበረው ቅናት የተነሣ በአይሁዳዊያን ዘንድ የታወቀ ነበር እንዲሁምም በአማኝነቱም የታወቀ ነው።" በራሴ ሀገር አማራጭ ትርጉም 1) በራሱ ሕዝብ መካከል፡ ይህ ማለት የግድ በእስራኤል መልከአምድር ውስጥ ማለት ላይሆን ይችላል ወይም 2) በእስራኤል ምድር ውስጥ።

Acts 26:6

የሐዋርያት ሥራ 26: 6-8

አሁን ጳውሎስ ይህንን ቃል የተጠቀመው ለተከሰሰበት ክስ መልስ በመስጠት ሂደት ውስጥ ወደሌላኛው መከራከሪያ ነጥቡ መሰጋገሩን ለማሳየት ነው። ዛሬ ፍርድ ለመቀበል በዚህ እገኛለሁ አማራጭ ትርጉም፡ "እነርሱ ከሰውኝ ዘሬ በዚህ አለሁ" እግዚአብሔር ለአባቶቻችን የገባውን ቃል እጠባበቃለሁ ጳውሎስ የመስሎት መምጣት ይጠብቃል። ወደዚያ እንደሚንደርስ ተስፋ እናደርጋለን። "እግዚአብሔር የገባውን ተስፋ እንደሚንቀበል ተስፋ እናደርጋለን" እግዚአብሔር የሞተ ሰውን ማስነሳቱ ይህንን ያኾል የማይታመን ነው ብላችሁ ስለምን አስባችሁ? ጳውሎስ ይህንን ንግግር የተናገረው አግሪጳ ጳውሎስ የተናገረው ነገር አግሪጳ ከዚህ በፊት እግዚአብሔር ሰዎችን ከሞት ማስነሳት እንደሚችል በማመኑ ምክንያት ከዚያ ጋር ለማያያዝ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "አንተ ራስህ እግዚአብሔር ሰውን ከሞት ልያስነሣ ይችላል ብለሃል!"

Acts 26:9

ሐዋርያት ሠላሳ 26: 9-11

በአንድ ጊዜ ጳውሎስ ይህንን ሀረግ የተጠቀመው ለክሱ የመከራከሪያ ሀሳቡን በማቅረብ ሂደት ውስጥ ለውጥ መኖሩን ለማሳየት ነው። ዘሂን ደግሞ እንዴት ቅዱሳንን ያሳድድ እንደነበር መናገር ጀመረ። የኢየሱስን ስም በመቃወም በዚህ ሥፍራ ላይ "ስም" የሚለው ቃል የኢየሱስን መልዕክት የሚውል ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "የኢየሱስን መልዕክት በመቃወም።" እነርሱን በመቃወም

ድምጽን ሰጥቻለሁ "እነርሱን ለመቅጣት ደምፅ ሰጥቻለሁ" ብዙ ጊዜ እቀጣቸው ነበር አማራጭ ትርጉሞች 1) ጳውሎስ የተወሰኑ አማኞችን ብዙ ጊዜ ቀጥቶዋቸዋል ወይም 2) ጳውሎስ ብዙ የተለያዩ አማኞችን ቀጥቶዋል።

Acts 26:12

የሐዋርያት ሥራ 26: 12-14

ይህንን በማድረግ ላይ ሳለሁ ጳውሎስ ይህንን ሀረግ የተጠቀመው በክርክር ሀሳኑ ላይ ሌላ ለውጥ መኖሩን ለማሳየት ነው። አሁን ኢየሱስ ከማሳደድ እርሱን ወደ መከተል ኢየሱስ እንዴት እደለወጠው መናገር ጀመረ። እያለ፤ ይህ ቃል በሆነ ጊዜ የተጀመረ ሁለት ነገሮችን ያመለክታል። በዚህ ሁኔታ ውስጥ ጳውሎስ ቅዱሳንን በማሳደድ ላይ ሳለ ወደ ደማስቆ ሄዶ ነበር። ስልጣን ተሰጥቶ እንዲሁም ማዘዣ ወረቀት ይዞ ጳውሎስ ከአይሁድ መሪዎች ዘንድ የተሰጠው አይሁዳዊያን አማኞች ለማሳደድ የሚያስችለው ስልጣን የተሰጠበት ደብዳቤ በእጁ ይዞ ነበር። እግዚአብሔር መቃወም በጣም ከባድ ነው ጳውሎስ የእግዚአብሔርን ዕቅድ መቃወምን በሬ የአራሹን በተር ከመቃወም ጋር እግዚአብሔር እንዳገለጸ ተናገረ።

Acts 26:15

የሐዋርያት ሥራ 26: 15-18

እያንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለንጉሥ አግሪጳ የመከራከሪያ ሀሳቡን ማቅረቡን ቀጥሏል። በእነዚህ ቁጥሮ ከጌታ ጋር ያደረገውን ነግግር በቀጥታ እያጣቀሰ ይናገራል። ለእኔ ለራሴ ለይቼሃለሁ "የራሴ አድርጌሃለሁ" (UDB) ወይም "ለራሴ ለይቼሃለሁ" በእኔ ላይ ባለህ እምነት ይህ በእግዚአብሔር ማመን እግዚአብሔር ለራሱ የለያቸው ሰዎች መሆኑን ያሳያል። በእኔ ላይ ካላቸው እምነት የተነሣ ለራሴ የለየኋቸው ጳውሎስ የጌታን ንግግር በቀጥታ መጥቀሱን ጨርሶዋል።

Acts 26:19

የሐዋርያት ሥራ 26: 19-21

ስለዚህ በዚህ ሥፍራ ላይ "ስለዚህ" የሚለው ቃል ከዚህ በፊት በተነገረ አንድ ነገር ምክንያት ይህ እንደሆነ ያሳያል። በዚህ ሁኔታ ውስጥም ጳውሎስ ጌታ በራዕይ ምን እንዳሳየው ከዚህ በፊት አብራርቶ ጨርሷል። ሰማያዊውን ራዕይ ለመታዘዝ አሻፈረኝ አላልኩም "በዚህ ራዕይ ከሰማይ መጥቶ ለተሰጠኝን መልዕክት ታዝዜያለሁ"

Acts 26:22

የሐዋርያት ሥራ 26: 22-23

እያንዱ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለንጉሥ አግሪጳ ያቀረበውን የመከራከሪያ ሀሳብ አጠናቀቀ። ነቢያት ያሉት ነገር ጳውሎስ የብሉይ ኪዳን ነቢያት ጽሑፎች ስብስብን እያመለከተ ነው። ክርስቶስ መከራን እንዲቀበል "ክርስቶስ መከራን ይቀበል ዘንድ እና እንዲሞት" ብርሃንን ያውጅ ዘንድ "የድኑነትን መልዕክት ይናገር ዘንድ"

Acts 26:24

የሐዋርያት ሥራ 26: 24-26

አንተ አብደሃል "ትርጉም ያሌለው ነገር መናገር ጀምረሃል" ወይም "አብደሃል" አላበድኩም "ጠነኛ ነኝ" ወይም "የማስበውም በትክክል ነው" በጥንቃቄ ልታስብበት የሚገባ ነገር ነው "ጥንቃቄ ያስፈልገዋል" ወይም "ጥንቃ የሚያስፈልገው ጉዳይ" ለእርሱ በግልጽ ነገርነት "ለንጉስ አግሪጳ በግልጽ ነገርነት" ይህ በድብቅ የተደረገ ነገር አይደለም "በምስጥር የተደረገ ነገር አይደለም"

Acts 26:27

የሐዋርያት ሥራ 26: 27-29

ንጉሥ አግሪጳ ሆይ በነቢያት ታምናለህን? ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ለንጉሥ አግሪጳ የጠየቀው ንጉሥ አግሪጳ ነቢያት ስለ ኢየሱስ የተናገሩትን ነገር ያምን ስለነበረ ለማስታወስ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "የአይሁድ ነቢያት የተናገሩትን ነገር አንተ ታምናለህ!" በዚህ አጭር ጊዜ ልታሳምነኝ እና ክርስትያን ልታደረገኝ ትፈልጋለህን? አግሪጳ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው ጳውሎስ ሌሎች ተጨማሪ መረጃዎችን ሳያቀርቡ አግሪጳን እንዲሁ በቀላሉ ማሳመን እንደማይችል ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እኔን እንዲሁ በቀላሉ ማሳመን እችላለሁ ብለህ አስበሃል!"

Acts 26:30

የሐዋርያት ሥራ 26: 30-32

ከዚያም ንጉሡ እና አገረ ገዥው ከመቀመጫቸው ተነሡ "ከዚያም ንጉሥ አግሪጳ እና አገረ ገዥው ፊስጦስ ከመቀመጫቸው ተነሡ"

ምዕራፍ 27

¹ ወደ ኢጣሊያ በመርከብ እንደሚሄድ በተወሰነ ጊዜ፣ ጳውሎስንና ሌሎችን እስረኞች የአውግስጦስ ክፍለ ጦር አባል ሊሆኑ የልዩስ ለተባለ የመቶ አለቃ እስረከቡአቸው። ² እኛም ከአድራሚጥዮን ተነሥተን በእስያ ጠረፍ ሊሄድ በተዘጋጀ መርከብ ላይ ተሳፍረን ወደ ባሕር ተጓዝን። በመቁደንያ ካለችው ተሰሎንቄ የሆነው አርስጥዮስም ከእኛ ጋር ሄደ። ³ በማግስቱ ወደ ሲዶን ከተማ ደርሰን፣ ከመርከብ ወረድን፤ እዚያም የልዩስ ለጳውሎስ ቸርነት አደረገለት፤ ወደ ወዳጆቹ እንዲሄድና እንክብካቤ እንዲያደርጉለትም ፈቀደለት። ⁴ ከዚያም ተነሥተን ወደ ባሕር ሄድን፤ ነፍስ ይነፍሱን ስለ ነበር፣ በመርከብ ሆነን ነፍሱ በማያገኛት በቆጵሮስ ደሴት ዙሪያ ተጓዝን። ⁵ በኪልቅያና በጽንፍልያ አጠገብ ያለውን ባሕር ከተሻገርን በኋላም፣ የሌቅያ ከተማ ወደ ሆነው ወደ ሙራ ደረሰን። ⁶ በዚያም፣ የመቶ አለቃው ከእስክንድርያ ወደ ኢጣሊያ የሚሄድ መርከብ አግኝቶ አሳፈረን። ⁷ ብዙ ቀንም በዝግታ ተጓዝንና በመጨረሻ በችግር ወደ ቀረብ ደረሰን፤ ነፍሱም በዚያ መንገድ እንዳንሄድ ስለከለከለን፣ በሰልሙና አንጻር ያለችውን ቀርጤስን ተገን አድርገን ተጓዝን። ⁸ በላሲያ ከተማ አጠገብ ወዳለው መልካም ወደብ ወደ ተባለው ስፍራ እስከምንደርስ ድረስ በችግር በጠረፉ በኩል ተጓዝን። ⁹ ብዙ ጊዜም አሳለፍን፤ የአይሁድ የጾም ወራት ደግሞ ዐልፎ ነበር፤ ጉዞውን መቀጠልም አደጋ የሚያስከትል ነበር። ስለዚህ ጳውሎስ አስጠነቀቃቸው፤ ¹⁰ እንዲህም አለ፤ “እናንተ ሰዎች፣ አሁን የምናደርገው ጉዞ አደጋና ብዙ ጉዳት እንደሚኖርበት ይታየዋል፤ አደጋውም በመርከቡና በጭነቱ ብቻ ሳይሆን፣ በእኛም ሕይወት ላይ የሚደርስ ነው።” ¹¹ የመቶ አለቃው የሰማው ግን ጳውሎስ የተናገረውን ሳይሆን፣ በይበልጥ የመርከቡ አዛዥና ባለቤት ያሉትን ነው። ¹² ክረምቱን ለማሳለፍ ወደቡ ተስማሚ ስላልነበረ፣ አብዛኛዎቹ ተጓዦች የሚቻል ከሆነ ከዚያ ተነሥተን ፊንቄ ወደ ተባለችው ከተማ እንደሚሄድና ክረምቱን እዚያ እንድናሳልፍ ምክር ሰጠን። ፊንቄ በሰሜን ምሥራቅና በደቡብ ምሥራቅ አንጻር የምትገኝ የቀርጤስ ወደብ ነች። ¹³ የደቡቡ ነፍስ በቀስታ መንፈስ በጀመረ ጊዜ፣ መርከበኞቹ የፈለጉት እንደተከናወነላቸው ዐሰቡ። ስለዚህ ሽራውን አውርደው በባሕሩ ዳርቻ አቅራቢያ፣ በቀርጤስ በኩል አለፉ። ¹⁴ ከጥቂት ጊዜ በኋላ ግን፣ የሰሜን ምሥራቅ ዐውሎ ነፍስ የተባለ ኃይለኛ ነፍስ ደሴቲቱን አቋርጦ በመምጣት ይነፍሱብን ጀመረ፤ ¹⁵ መርከቡም ወደ ፊት በተገፋና ነፍሱን መቋቋም ባልቻለ ጊዜ፣ ዝም ብላው በነፍሱ እየተነዳን ሄድን። ¹⁶ ቄዳ የተባለችውን ትንሽ ደሴት ተተግነን ተጓዝን፤ በትልቅ ችግርም ሕይወት አድን ጀልባው ላይ መውጣት ቻልን። ¹⁷ መርከበኞቹ ጀልባውን ወደ መርከቡ ጎትተው አወጡት፤ ገመዱንም የመርከቡን ዙሪያ ለማሰር ተጠቀሙበት። ስርቲስ በምትባል አሸዋማ ስፍራ እንዳንወድቅ ፈርተው ነበር፤ ስለዚህ የባሕር ሽራውን አውርደው እየተነዱ ሄዱ። ¹⁸ ዐውሎ ነፍሱ በጣም ስለየለብን፣ በማግስቱ መርከበኞቹ የመርከቡን ጭነት ወደ ባሕር መጣል ጀመሩ። ¹⁹ በሦስተኛው ቀን መርከበኞቹ በመርከቡ የሚያገለግሉ ዕቃዎችን እያነሡ ጣሉ። ²⁰ ለብዙ ቀንም ፀሐይና ከዋክብት ብርሃናቸውን ባልሰጡና ትልቁ ማዕበልም በወረደብን ጊዜ፣ እንደንም ብለን ተስፋ ቄረጥን። ²¹ ተጓዦቹ ምግብ ሳይበሉ ብዙ ቀን ቄይተው ነበር፤ በዚያን ጊዜ ጳውሎስ በተጓዦቹ መካከል ቆሞ እንዲህ አለ፤ “እናንተ ሰዎች፣ ይህ አደጋና ጉዳት እንዳይደርስሳችሁ፣ ከቀርጤስ አትነሡ ብዬ የነገርኳችሁን መስማት ነበረሳችሁ፤” ²² አሁንም መርከቡ ብቻ ይጎዳል እንጂ ከመካከላችሁ የሚሞቱ አይኖርምና አይዘክችሁ ብዬ እመክራችኋለሁ። ²³ ምክንያቱም ባለፈው ሌሊት የእርሱ የሆነሁትና ደግሞም የማመልከው የእግዚአብሔር መልአክ በአጠገቤ ቆሞ እንዲህ ብሏል፤ ²⁴ “ጳውሎስ ሆይ፣ አትፍራ። በቄሣር ፊት ልትቆም ይገባሃል፤ ተመልከት፤ እግዚአብሔር በቸርነቱ ዐብረውህ የሚጓዙትን ሁሉ ሰጥቶሃል።” ²⁵ ስለዚህ እናንተ ሰዎች፣ አይዘክችሁ፤ ልክ እንደ ተናገረኝ እንደሚሆን እግዚአብሔርን አምነዋለሁ። ²⁶ ነገር ግን ወደ አንዲት ደሴት ደርሰን ልናርፍ ይገባል።” ²⁷ በዐሥራ አራተኛውም ሌሊት፣ በአድርያቲክ ባሕር ወዲያና ወዲህ እየተንገላታን እያለን፣ እኩለ ሌሊት ገደማ፣ መርከበኞቹ ወደ መሬት የቀረቡ መሰላቸው። ²⁸ የባሕር ጥልቀት መለኪያ ገመድ ጣሉና ጥልቀቱን አርባ ሜትር ሆኖ አገኙት፤ ከጥቂት ጊዜ በኋላ፣ መለኪያውን ሲጥሉም ሠላሳ ሜትር ሆኖ አገኙት። ²⁹ ከዐለቶቹ ጋር እንጋጫለን ብለውም ፈሩ፤ ስለዚህ ከኋላ አራት መልሕቆችን አውርደው ቶሎ እንዲጎርጎሩ ጸለዩ። ³⁰ መርከበኞቹ መርከቡን ትተው ለመሄድ መንገድ ይፈልጉና ሕይወት አድን ጀልባውን ወደ ባሕሩ ውስጥ ያወርዱ ነበር፤ መልሕቆቹንም ከቀስቱ የሚወረውሩ መሰሉ። ³¹ ጳውሎስ ግን መቶ አለቃውንና ወታደሮቹን፣ “እነዚህ ሰዎች በመርከቡ ካልቆዩ በቀር፣ እናንተ መዳን አትችሉም” አላቸው። ³² ከዚያም ወታደሮቹ የጀልባውን ገመዶች ቁረጡት፤ እንዲጎሳፈሩም አደረጉት። ³³ ቀኑ ሊጎር ሲልም፣ ምግብ እንዲበሉ ጳውሎስ ሁሉንም መከራቸው። እንዲህም አላቸው፤ “ምንም ሳትበሉ ከቁያችሁ ይህ ዐሥራ አራተኛ ቀናችሁ ነው።” ³⁴ ስለዚህ በሕይወት እንድትኖሩ፣ ጥቂት ምግብ እንድትበሉ አለምናችኋለሁ፤ ከራሳችሁ ላይ እንዲታዩ ጠጉር አትጠፋም።” ³⁵ ይህን ተናግሮ፣ እንጀራ እነሣና በሁሉም ፊት እግዚአብሔርን አመሰግን። ከዚያም እንጀራውን ቁርሶ መብላት ጀመረ። ³⁶ በዚያን ጊዜ ሁሉም ተጽናንተው ምግብ በሉ። ³⁷ በመርከቡ ውስጥ 276 ሰዎች ነበሩ። ³⁸ በልተው በጠገቡ ጊዜም፣ ስንዴውን ወደ ባሕሩ በመጣል የመርከቡን ጭነት አቃለሉ። ³⁹ በነጋታውም፣ የነበሩበትን ምድር አላወቁትም፤ ነገር ግን በዳርቻ ያለውን የባሕር ሰርጥ አዩ፤ መርከቡን ወደ ሰርጡ መግፋት ይችሉ እንደሆነም ተነጋገሩ። ⁴⁰ ስለዚህ መልሕቆቹን ቁርጠው ባሕሩ ላይ ተወክለው። በዚሁ ጊዜም የመቅዘፈያዎቹን ገመዶች ፈትተው ሽራውን ወደ ነፍሱ ከፍ አደረጉና ወደ ባሕሩ ዳርቻ ለመውጣት ሄዱ። ⁴¹ ነገር ግን ሁለት ማዕበሎች ወደ ተገናኙበት ስፍራ መጡ፤ መርከቡም ወደ መሬት ገባ፤ የመርከቡ ቅስትም በዚያ ተተክለና የማይነቃነቅ ሆነ፤ የኋላ ክፍሉ ግን ከማዕበሉ ነውጥ የተነሣ ይሰባበር ጀመረ። ⁴² የወታደሮቹ ዕቅድ ከመካከላቸው ማንም ዋኝቶ እንዳያመልጥ እስረኞቹን ለመግደል ነበር። ⁴³ የመቶ አለቃው ግን ጳውሎስን ለማዳን ፈለገ፤ ስለዚህ ዕቅዳቸውን አልተቀበለም፤ መዋኝት የሚችሉትም በመጀመሪያ ከመርከቡ ላይ እየዘለሉ ወደ የብስ እንዲወጡ አዘዘ። ⁴⁴ ከዚያም የቀሩት ሰዎች በሳንቃዎችና ከመርከቡ በተገኙ ስብርባሪዎች ላይ ሆነው ተከትለው እንዲወጡ አደረጉ። በዚህ ዐይነት ሁላችንም በደኅና ወደ የብስ ወጣን።

Acts 27:1

የሐዋርያት ሥራ 27: 1-2

አጠቃላይ መረጃ: ጳውሎስ ወደ ሮም ጉዞ ጀመረ። ይህ በተወሰነ ጊዜ አማራጭ ትርጉም: "ሀገረ ገዥው ይህንን በወሰነ ጊዜ" በመርከብ መሄድ ጀመርን በዚህ ክፍል ውስጥ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጸሐፊውን ሊቃስን እና ጳውሎስን ነው። እርሱ ጳውሎስ ወደ ሮም ስጓዝ አብሮት ተገዞ ነበር። ወደ ጣሊያን በመርከብ ሄዱ ጣሊያን በሮም ውስጥ ያለች የአንድ አክባቢ ስም ነው። የልዩስ የተባለ መቶ አለቃ የልዩስ የወንድ ስም ነው። የአውግስጦስ ጭፍራ ይህ የብዙ ሠራዊት መጠሪያ ስም ነው ወይም መቶ አለቃው ያለበት የወታደር ቡድን ስም ነው። በአድራሚጢስ መርከብ አማራጭ

ትርጉም 1) ከአድራሚጢስ የሚመጣ መርከብ ወይም 2) በአድራሚጢስ ስም የተመዘገበ ወይም ፈቃድ ያወጣ መርከብ። ይህ ምናልባት በዘሚ ቱርክ በምዕራብ አክባቢ የሚገኝ ሥፍራ ሊሆን ይችላል። በመርከብ ለመጓዝ ጸዘጋጅታ ሻሉ "ለመገዋዝ ተዘጋጅተው" ወይም "ዝግጅታቸውን አጠናቀው" በባሕሩ ላይ መሄድ ጀመርን "በባሕሩ ላይ ጉዞዎችንን ጀመርን" አርስጥዮስስ ይህን በ ACT 19:29 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Acts 27:3

የሐዋርያት ሥራ 27: 3-6

የልዩስ ጳውሎስን በመልካም መንገድ አስተናገደው "የልዩስ ጳውሎስን በመልካም መንገድ አስተናገደው።" "የልዩስ" የሚለውን ስም በምን ዓይነት መንገድ እንተረጎምከው በ [ACT 27:1](#) ተመልከት። እንክብካቤ ያደርጉለት ዘንድ ወደ ጓደኞቹ ዘንድ ሄደ "እስፈላጊውን እንክብካቤ ለማግኘት ወደ ጓደኞቹ ዘንድ ሄደ" ወይም "እስፈላጊውን እገዛ ለማግኘት ሲል ወደ ጓደኞቹ ዘንድ ሄደ" በቆጵሮስ ደሴት አድርገን አውሎ ንፋሱን ተከልለን ሄድን "ከአውሎ ንፋሱ ለመከለክ ስንል በቆጵሮስ ደሴት ደሴት በኩል አድረገን ተጓዝን" (UDB) ጽንፍልም ይህንን በ ACT 2:10 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። በሉቃ ወዳለ ወደ ሙራ ደረሰን። ሙራ በሉቃ ውስጥ የሚትገኝ ከተማ ናት። ይህች ከተማ በዘመድ ቱርክ ውስጥ በደቡብ ምዕራብ አካባቢ ተገኛለች። የሉቃ ከተማ ሉቃ የሮም ግዛት ስትሆን በዘመድ ቱርክ ውስጥ በደቡብ ምዕራብ አካባቢ ተገኛለች። አሌክሳንደሪያa ይህ የአንድ ከተማ ስም ነው። ጣሊያን ይህንን በ [ACT 27:1](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Acts 27:7

የሐዋርያት ሥራ 27: 7-8

ቀኒዶስ አቅራቢያ ይህ በዘመድ ቱርክ ውስጥ የሚገኝ በጥንት ጊዜ ሰዎች ሠፍረውበት የነበረ ሥፍራ ነው። ስልሙና ተቃራኒ ይህች የቀርጤስ ወደብ ከተማ ናት። መልካም ወደብ ይህ በልሳ አቅራቢያ የሚገኝ ከቀርጤስ ወደብ በስተደቡብ የሚገኝ ሥፍራ ነው። ለላሲያ ከተማ አቅራቢያ ይህች በቀርጤስ ውስጥ የሚትገኝ ወደብ ናት።

Acts 27:9

የሐዋርያት ሥራ 27: 9-11

አሁን ብዙ ጊዜ ወሰድን በንፋሱ አቅጣጫ ምክንያት ከቆሳሪያ ወደ መልካም ወደብ ያደረግነው ጉዞ ከታሰበው ቀን በላይ ፈጅቷል። የአይሁዳዊያን የጸምራጽም አልፏል ይህ ጸም ከመስከረም ወር ውስጥ ካለው የመስዋእት ዕለት አንስቶ እስከ ጥቅም ድረስ የሚቆይ በየዓቱ የሚደረግ ነው። ከዚህ ጊዜ በኋላ ከፍተኛ ማዕበል የመነሣት ዕድሉ ከፍተኛ ነው።

Acts 27:12

የሐዋርያት ሥራ 27: 12-13

መርከብቱ ይህንን ንፋስ የመቋቋም አቅም አይኖራትም "ይህንን ወጀብ ለመቋቋም የሚያስችል አቅም አይኖራትም" የፍንቄ ከተማ ፍንቄ በቀርጤስ ደሴት ውስጥ የሚትገኝ አንድ ወዳብ ናት። ከባድ መጎልቅ "ከባድ" የሚለው ቃል የሚመለከተው ከውሃ ውስጥ ለማውጣት ነው። መጎልቅ ከመርከብቱ ጋር በገመድ የሚታሠር መርከብቱ እንዳትቀሳቀስ የሚያደረግ ከባድ ዕቃ ነው። መጎልቁ በውሃ ውስጥ ከተጨመረ በኋላ ወደ ውሃው ውስጥ ይጣላልና መርከብቱ እንዳትሄድ ያደርጋል።

Acts 27:14

የሐዋርያት ሥራ 27: 14-16

ከባድ አውሎፋሰስ "በጣም ጠንካራ እና አደገኛ የሆነ ንፋስ" ሽራ "ከንፋሹ ተከለሉ" ቁዳ ወደሚባል ትንሽ ደሴት ይህች ደሴት ከቀርጤስ ደሴት በስተደቡብ የሚትገኝ ናት።

Acts 27:17

የሐዋርያት ሥራ 27: 17-18

ወደላይ አወጧት "ተሸክመው አወጧት" ስርቲስም ወደ ተባለ አሸዋማ ሥፍራ ይህ ጥልቅ ያልሆነ አሸዋማ የሐይቁ ክፍል ሲሆን መርከቦችም በዚያ ተቀርቅረው ይቀራሉ። "ስርቲስ" በሰሜን አፍሪካ ሊቢያ አካባቢ የሚገኝ ሥፍራ

ነው። በንፋሱ እየተመራን ሄድን አማራጭ ትርጉም፡ "ንፋሱ በሚወስደን አቅጣጫ መጓዝ ግድ ሆነብን"

Acts 27:19

የሐዋርያት ሥራ 27: 19-20

የመትረፈስ ተስፋችን ሁሉ ተሟጠጠ አማራጭ ትርጉም፡ "ሁሉም ሰው እንተርፋለን የሚለው ተስፋው ተሟጠጠ"

Acts 27:21

የሐዋርያት ሥራ 27: 21-22

ከተጓዦቹ መካከል ከሰዎቹ መካከል" ጉዳት የሚደርስበት እና የሚጠፋ "በዚህ ምክንያት የሚጎዳ እና የሚጠፋ"

Acts 27:23

የሐዋርያት ሥራ 27: 23-26

እያያች ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በመርከብቱ ለሚጓዙ ሰዎች መናገሩን ቀጠሏል። ከአንተ ጋር በመርከብቷ የሚጓዙ ሰዎችን ሁሉንም ሰጥኼሃለሁ "ከአንተ ጋር በመርከብቷ የሚጓዙ ሰዎች በሕይወት ይኖሩ ዘንድ ወስኛለሁ" አንድ ደሴት ፈልገን ወደዚያ መጠጋት ይኖርብናል "መርከቧ በአንድ ደሴት ላይ መቆም ይኖርታል"

Acts 27:27

የሐዋርያት ሥራ 27: 27-29

በአድርያ ባሕር ይህ በጣሊያን እና በግሪክ መካከል ያለ ባሕር ነው። ለኩት የሐይቁን ውሃ መጠን ለኩት (UDB)። ሃያ የሰው ቁመት አገኙ "20 የሰው ቁመት አገኙ" ወይም "40 ሜትር አገኙ።" ይህ የመለኪያ መንገድ ነው። ዐሥራ አምት የሰው ቁመት አገኙ "15 የሰው ቁመት አገኙ" ወይም "30 ሜትር" ከመርከብቱ በስተኋላ "በከመርከብቱ በስተዋኋላ"

Acts 27:30

የሐዋርያት ሥራ 27: 30-32

Acts 27:33

የሐዋርያት ሥራ 27: 33-35

ከጽጉርህ አንድ ዘላለ እንኳ አትጠፋም ይህ በአንተ ላይ ምንም ጉዳት አይደርስም ለማለት የተለመደ ንግግር ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ይህንን አስቸጋር ሁኔታ ያለምንም ጉዳ ሁላችሁም ታልፋላችሁ።" መዕድ ቆረሰ "ዳቦ ሁለት ወይም ከዚያ በላ ቆርሶ" ወይም ዳቦውን ቆረረሰ"

Acts 27:36

የሐዋርያት ሥራ 27: 36-38

በመርከብቱ ውስጥ የነበርነው ወደ 276 ሰዎች ነን "በመርከብቷ ውስጥ ወደሁለት መቶ ሰባ ስድተስ ሰዎች ነበርን።" ይህ የኋላ ታርክ መረጃ ነው።

Acts 27:39

የሐዋርያት ሥራ 27: 39-41

ዬት ቦታ እንደሆነ አለውቁም "አንድ ሥፍራ ተመለከቱ ነገር ግን ይህ እነርሱ የሚያውቁት ሥፍራ አልነበረም" መጎልቁን ፈተው በውሃ ውስጥ ተወት "ገመዱን ቆርጠው መጎልቁን በዚያ ተወት" ወደባሕሩ ዳርቻ አመሩ "steered the ship toward the beach"

Acts 27:42

የሐዋርያት ሥራ 27: 42-44

የወታደሮቹ እቅድ የነበረው "የወታደሮቹ እቅድ" ወደ ውሃ ውስጥ መዝለል
"ከመርከብቱ ወደ ውሃው ውስጥ መዝለል"

ምዕራፍ 28

¹ ወደ መሬት በደሃና በደረሰን ጊዜም፣ ደሴቲቱ ማልታ የምትባል መሆንዋን ዐወቅን። ² የዚያች ደሴት ሰዎችም የተለመደውን ደግነት እንኳ አላሳዩንም፤ ሆኖም፣ በማያቋርጠው ዝናብና ብርድ ምክንያት እሳት እንድደው ሁላችንንም ተቀበለን። ³ ነገር ግን ጳውሎስ ጭራሮ ሰብስቦ እሳቱ ላይ በጨመረው ጊዜ፣ ከሙቀቱ የተነሣ እንድ እፉኝት ወጣና በእጁ ላይ ተጣበቀ። ⁴ የደሴቲቱ ሰዎችም እፉኝቱ ከእጁ ላይ ተንጠልጥሎ ባዩ ጊዜ፣ እርስ በርሳቸው፣ “ይህ ሰው በእርግጥ ከባሕር ያመለጠ ነፍስ ገዳይ ስለ ሆነ፣ ፍትሕ በሕይወት እንዲኖር አልፈቀደለትም” ተባባሉ። ⁵ ጳውሎስ ግን እፉኝቱን በእሳቱ ላይ አረጋፈው፤ አልተሞዳምም። ⁶ ሰዎቹም ሰውነቱ በትኩሳት ያብጣል ወይም በድንገት ይዋታል ብለው ይጠባበቁ ነበር። ነገር ግን ረዘም ላለ ጊዜ ተጠባብቀውት ምንም እንዳልደረሰበት ካዩ በኋላ፣ ዐሳባቸውን ለውጠው አምላክ ነው አሉ። ⁷ በአቅራቢያው ባለ እንድ ስፍራም ፑብልዮስ የተባለ የደሴቲቱ ገዢ መሬት ነበር፤ እርሱም ተቀብሎን ሦስት ቀን በደግነት አስተናገደን። ⁸ የፑብልዮስ አባት ትኩሳትና ተቅማጥ ይዞት ታሞ ነበር። ጳውሎስ ወደ እርሱ ሄዶ ጸለየ፤ እጆቹን ጫነበት፤ ፈወሰውም። ⁹ ይህ ከሆነ በኋላ፣ በደሴቲቱ የሚኖሩ ታመው የነበሩ ሌሎች ደግሞ መጡና ተፈወሱ። ¹⁰ ሰዎቹም እጅግ አከበሩን። ለመሄድ በምንዘጋጅበት ጊዜም፣ የሚያስፈልገንን ሰጠን። ¹¹ ከሦስት ወር በኋላ፣ አፍንጫው ላይ የመንታ ወንድማማች ዓርማ በነበረበት፣ ክረምቱን በደሴቲቱ ባሳለፈ የእስክንድርያ መርከብ ላይ ተሳፍረን ጉዞ ጀመርን። ¹² ወደ ሲራኩስ ከተማ ከደረሰን በኋላም፣ አዚያ ሦስት ቀን ቈየን። ¹³ ከዚያም ተጉዞን ወደ ሬቢየም ከተማ ደረሰን። ከአንድ ቀን በኋላ የደቡብ ነፍስ ተነሣ፤ በሁለት ቀንም ወደ ፑቲዮሉስ ከተማ መጣን። ¹⁴ አዚያም አንዳንድ ወንድሞችን አገኘንና ከእነርሱ ጋር ሰባት ቀን እንድንቈይ ተጋበዘን። በዚህ ዐይነት ወደ ሮም መጣን። ¹⁵ ከዚያም ወንድሞች ስለ እኛ ከሰሙ በኋላ፣ ሊቀበሉን አፍዩስ ገበያና ሦስቱ ማደሪያዎች ድረስ መጡ። ጳውሎስ ወንድሞችን ባዩ ጊዜ፣ እግዚአብሔርን አመሰግን፤ ተጽናናም። ¹⁶ ወደ ሮም በገባን ጊዜ፣ ጳውሎስ ከሚጠብቀው ወታደር ጋር ብቻውን እንዲኖር ተፈቀደለት። ¹⁷ ቀን በኋላ፣ ጳውሎስ በአይሁድ መካከል መሪዎች የነበሩትን ሰዎች አንድ ላይ ጠራ። በተሰበሰቡ ጊዜም፣ እንዲህ አላቸው፤ “ወንድሞች ሆይ፣ በሕዝቡ ወይም በአባቶች ሥርዓት ላይ የፈጸምሁት ስሕተት ባይኖርም እንኳ፣ ከኢየሩሳሌም በእስረኝነት ለሮማውያን እጅ ተላልፌ ተሰጠሁ። ¹⁸ እነርሱ ከመረመሩን በኋላ ለሞት የሚያበቃኝ ምክንያት ስላልነበረብኝ፣ በነጻ ሊለቁኝ ፈልገው ነበር። ¹⁹ ነገር ግን አይሁድ የሮማውያንን ፍላጎት ተቃውመው በተናገሩ ጊዜ፣ በሕዝቤ ላይ የማቀርበው ክስ ባይኖረኝም እንኳ፣ ወደ ቄሣር ይግባኝ ለማለት ተገደድሁ። ²⁰ በዚህ ምክንያት፣ ላያችሁና ላነጋግራችሁ ልመና አቅርቤአለሁ፤ ምክንያቱም እኔ በዚህ ሰንሰለት የታሰርሁት ለእስራኤል ስለ ተሰጠው እምነት ነው።” ²¹ ከዚያም እነርሱ እንዲህ አሉት፤ “ከይሁዳ ስለ አንተ ደብዳቤ አልደረሰንም፤ ከወንድሞች መካከልም ስለ አንተ ያወራ ወይም ክፉ የተናገረ የለም። ²² ነገር ግን በሁሉም ስፍራ ተቃውሞ እየተወራበት መሆኑን እኛ ስለምናውቅ፣ ስለዚህ የሃይማኖት ወገን ምን እንደምታስብ ከአንተ መስማት እንፈልጋለን።” ²³ ለጳውሎስ ቀን በቀጠሩለት ጊዜም፣ ብዙ ሰዎች ወደ መኖሪያ ቤቱ መጡ። እርሱም ጉዳዩን ገለጠላቸው፤ ስለ እግዚአብሔር መንግሥትም መሰከረላቸው። ከጠዋት እስከ ማታም ከሙሴ ሕግና ከነቢያት እየጠቀሰ፣ ስለ ኢየሱስ ሊያሳምናቸው ጥረት አደረገ። ²⁴ አንዳንዶች የተናገረውን ቃል ሲያምኑ፣ ሌሎች ግን አላመኑም። ²⁵ እርስ በርሳቸው ሳይስማሙ ሲቀሩ፣ ጳውሎስ ይህን አንድ ቃል ከተናገረ በኋላ ሄዱ። “መንፈስ ቅዱስ በነቢዩ አሳይያስ አማካይነት ለአባቶቻችሁ በትክክል ተናገረ። ²⁶ እንዲህም አለ፤ ‘ወደዚህ ሕዝብ ሂድና እንደዚህ በላቸው፤ ‘መስማትስ ትሰማላችሁ፤ ነገር ግን አታስተውሉም፤ ማየትስ ታያላችሁ፤ ነገር ግን ልብ አታደርጉም።’ ²⁷ በዐይናቸው እንዳያዩ፣ በጆሮአቸው እንዳይሰሙ፣ በልባቸው እንዳያስተውሉ፣ ተመልሰውም እንዳልፈውሳቸው፣ የዚህ ሕዝብ ልብ ደንድኖአል፤ ዐይናቸውም ተጨፍኖአል።” ²⁸⁻²⁹ ስለዚህ፣ ይህ የእግዚአብሔር ድነት ወደ አሕዛብ እንደ ተላከ፣ እነርሱም እንደሚቀበሉት ዕውቁ። ³⁰ ጳውሎስ በተከራየው በራሱ ቤት ሁለት ዓመት ሙሉ ኖረ፤ ወደ እርሱ የሚመጡትንም ሁሉ ይቀበል ነበር። ³¹ የእግዚአብሔርን መንግሥት ይሰብክ፣ ያስተምርም ነበር። ይህንም ሲያደርግ ማንም አልከለከለውም።

Acts 28:1

የሐዋርያት ሥራ 28: 1-2

እውቅን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እናበዘዘን ጉዞ ላይ ከጳውሎስ ጋር አብሮ የተጓዘውን የሐዋርያት ሥራ መጽሐፍ ጸሐፊ የሆነውን ሉቃስን ነው። አማራጭ ትርጉም “ከሰዎቹ እውቅን” ወይም “ከነዋሪዎቹ ጠይቀን ተረዳን።” ደሴቲቱ መላጥያ ትባላለች መላጥያ በአሁኗ ሲስል ደቡብ አካባቢ የሚትገኝ ደሴት ናት። የሀገሩ ሰዎች “የሀገሩ ሰዎች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የግሪክ ቋንቋ መናገር የሚችሉ ሰዎች የግሪክ ባሕልን የተቀበሉ ሰዎች ናቸው። የሚያስገርም ቸርነት ይህ ሀረግ ከሚቀጠበው ተቃራኒ የሆነ ነገርን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡ “ታላቅ ቸርነት።” እሳት አቀጣጥለው “እንጨት ሰብስበው እሳት አቀጣጠሉልን” ሁላችንንም በደስታ ተቀበለን አማራጭ ትርጉሞች 1) “በመርከብቷ ውስጥ ያሉትን ሰዎች ሁሉ በደስታ ተቀበሉ” ወይም 2) “ጳውሎስን እና ከእርሱ ጋር የነበረሩትን ሁሉ በደስታ ተቀበለቸው።”

Acts 28:3

የሐዋርያት ሥራ 28: 3-4

እፉኝት ወጣች “ከሚደው እሳት ውስጥ መርዛማ የሆነች እባብ ወጣች” ከእጁ ጋር ተጣበቀች “የጳውሎስን እጅ ይዛ አለቀም አለች” ይህ ሰው በእርግጥም ነፍስ አጥፍ ነው አሉ “በእርግጠኝነት ይህ ሰው ነፍስ ገዳይ ነው አሉ” ወይም “ይህ ሰው በእርግጥም ነፍስ ገዳይ ነው” ይሁን እንጂ ፍትሕ

በሕይወት እንዲቆይ አልፈቀደለትም “ፍትሕ ተብላ የሚትጠራ አምላክ ከሞት እንዲያመልጥ አልፈቀደችለትም”

Acts 28:5

የሐዋርያት ሥራ 28: 5-6

አባቧን ወደ እሳት ውስጥ አረግፎ ጣላት “እባብቱን ከእጁ ላይ አረግፎ ወደ እሳቱ ውስጥ ጣላት” ተመርዞ ወዲያው ይወድቃል አማራጭ ትርጉሞች 1) ከፍተኛ ትኩሰሳት ይይዘዋል ወይም 2) ያብጣል። በእርሱ ላይ የታየ ለውጥ አልነበረም አማራጭ ትርጉም፡ “ሁሉን ነገር እንደቀድሞው ነበር” አምላክ ነው አሉ በመርዛማ እባብ ከተነደፈ በኋላ በሕይወት የሚኖር ሰው መለኮት ወይም አምላክ ነው የሚል እምነት አለ።

Acts 28:7

የሐዋርያት ሥራ 28: 7-10

በዚያም ስፍራ አጠገብ “በዚያ” የሚለው ቃል በታሪኩ ውስጥ አዲስ ሰው ወይም ነገር እንደተካተተ አመለካኝ ነው። የደሴቲቱ አለቃ አማራጭ ትርጉሞች 1) የሕዝቡ ዋና መሪ ወይም 2) በደሴቲቱ ላላይ ዋና ሰው ተደርጎ የሚወሰደው ምናልባትም በጣም ሀብታሙ ሰው ሊሆን ይችላል። ፑፕልዮስ ተብሎ የሚጠራ ሰው ፑፕልዮስ በደሴቲቱ ላይ ዋና አለቃ ነው። መልካም አቀባበል አደረገልን “ጳውሎስን እና ከእርሱ ጋር የተጓዙትን ሰዎች” የሚያስፈልገንን ነገር ሁሉ በልግስና ሰጠን “ለእኛ እንግዶች ሊሆነው ቸርነታቸውን አሳዩን” የፑፕልዮስም አባት በንዳድና በተቅማጥ ታሞ ተኝቶ ነበር፤ ይህ ስለ ፑፕልዮስ አባት አጠቃላይ የኃላ ታሪክ መረጃ የሚሰጥ ሆኖ

አጠቃላይ ታኩን ለመረዳ ወሳኝ ነው። ታሞ ነበር "ታሟል" በንዳድና በተቅማጥ ታሞ ነበር ይህ የአንጀት በሽታ ነው። እኩቹን በእርሱ ላይ ጫነ "በእጆቹ ዳሰሰው" ተፈወሰ አማራጭ ትርጉም፡ "እነርሱንም ፈወሳቸው" (UDB)

Acts 28:11

የሐዋርያት ሥራ 28: 11-12

አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ ወደ ሮም የሚያደርገውን ጉዞ ቀጥሏል። በእስክንድሪያው መርከብ አማራጭ ትርጉሞች 1) "ከእስክንድሪያ በመጣው መርከብ አማካኝነት" ወይም 2) "በእስክንድሪያ የተመዘገበው ወይም ፈቃድ ያገኘው መርከብ።" በ ACT 6:9 ላይ "እስክንድሪያ" የሚለውን ቃል ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። መንቲያ ወንድማማቾች ይህ ካስቸር እና ፖሉክስ የተባሉትን ያመለክታል፤ እነዚህ የግሪክ አምላክ የሆነው ዙሰ መንቲያ ወንድ ልጆች ናቸው። እነዚህ የመርከቦችን ደንነት የሚጠብቁ ናቸው ተብሎ ስለሚታሰብ ይፈራሉ። የሰራኩስ ከተማ ሰርኩስ በአሁን ዘመን ከጣሊያን ደቡብ ምዕራብ በኩል፤ ከሲሲል ከተማ ደቡብ ምስራቅ በኩል የሚትገኝ የወደብ ከተማ ናት።

Acts 28:13

የሐዋርያት ሥራ 28: 13-15

የሬቢዩም ከተማ ይህ ከጣሊያን ጫፍ በደቡብ ምዕራብ በኩል የሚገኝ የወደብ ከተማ ነው። የደቡብ ንፋስ ተነስቶ "ከደቡብ የሚነሳ ንፋስ መንፈስ ጀመረ" የፑቲየሉስ ከተማ "ፑቲየሉስ" በዘመኗ ኔፓል ከጣሊያን በምዕራብ በኩል የሚትገኝ ከተማ ናት። ወንድሞች እነዚህ የኢየሱስ ተከታዮች ሲሆን ወንዶችን እና ሴቶችን ያካትታል። በዚህ መንገድ ወደ ሮም መጣን አንድ ጊዜ ጳውሎስ ወደ ፑቲየሉስ ከደረሰ በኋላ የተቀረው ወደ ሮም የሚደረገው ጉዞ በየብስ ላይ የሚደረግ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ከእነርሱ ጋር ለሰባት ቀናት ከቆየን በኋላ ወደ ሮም ሄድን።" ሦስት ማደሪያ s ይህ በመንገድ ላይ ማረፊያ ቦታ ሲሆን ከሮም ከተማ 50 ኪሜ ርቀት ላይ የሚገኝ አፋን የተባለ ስፍራ ነው።

Acts 28:16

የሐዋርያት ሥራ 28: 16-18

ወደ ሮም በደረሰን ጊዜ ጳውሎስ ተፈቀደለት አማራጭ ትርጉም፡ "ወደሮም ከደረሰን በኋላ መንግሥት ፈቃድ ሰጠው" በአይሁዳዊያን መካከል ያሉት መሪዎች አይሁዳዊያን ማህበረሰባዊ ወይም ሃይማኖታዊ መሪዎች በሮም ተገኝተው ነበር የሞት ቅጣት የሚያስቀጣ አንዳች ጥፋት አልተገኘብኝም "የሞት ቅጣት የሚያስቀጣ አንዳች ነገር አላደረኩም"

Acts 28:19

የሐዋርያት ሥራ 28: 19-20

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በሮም ላሉት የአይሁድ መሪዎች መናገሩን ቀጥሏል። አይሁዳዊያን ተናገሩ "በኢየሩሳሌም ያሉት የአይሁድ መሪዎች ተናገሩ" ከእነርሱ ፍላጎት ውጪ "ከሮማዊያን መሪዎች መሻት ውጪ" እኔም ይግባኝ ለመጠየቅ ተገደድኩኝ አማራጭ ትርጉም፡ "ይግባኝ ከመጠየቅ ውጪ ሌላ አማራጭ አልነበረኝም" እስራኤል እርግጠኛ በሆነችበት ጉዳይ ላይ አማራጭ ትርጉም 1) "እግዚአብሔር መስሐን ወደ እስራኤል እንደሚልክ እስራኤል እርግጠኛ ናት" ወይም 2) የሞተውን ነገር ከሞት እግዚአብሔር እንደሚያስነሳ።

Acts 28:21

የሐዋርያት ሥራ 28: 21-22

አማራጭ ትርጉም፡ የአይሁድ መሪዎች ለጳውሎስ ምላሽ ሰጡ። ስለዚህ የሰህተት ትምህርት ታስባለህን "ስለእነዚህ ራሳቸውን ስለመረጡት ቡድኖች ታስባለህን" በሁሉም ሥፍራዎች በእነርሱ ላይ ተቃውሞ እየተነሣ ነው የወንጌል መልዕክትን ለመቀበል ፈቃደኛ ያልሆኑት በሮም አጠቃላይ ግዛት ውስጥ የሚኖሩት አይሁዳዊያን ስለ መንገዱ እና ይህንን መልዕክት አስመልክቶ መጥፎ ነገር መናገራውን በሮም የሚገኙ አይሁዳዊያን ሰምተዋል። .

Acts 28:23

የሐዋርያት ሥራ 28: 23-24

አጠቃላይ መረጃ፡ በእነዚህ ቁጥሮች ውስጥ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ነው። በተቀመጡ ጊዜ በዚህ ሥፍራ ላይ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የኤሁድ መሪዎችን ነው። አንዳንዶቹን አሳመናቸው አማራጭ ትርጉም፡ "ጳውሎስ አንዳንዶቹን አሳመናቸው"

Acts 28:25

የሐዋርያት ሥራ 28: 25-26

አጠቃላይ መረጃ፡ በእነዚህ ቁጥሮች ውስጥ "እነርሱ" የሚለው ቃል ጳውሎስ እየተናገራቸው ያሉትን ሰዎችን ነው። በቁጥር 26 ላይ ጳውሎስ ከነብዩ ኢሳያስ መጽሐፍ ወስዶ ተናግሯል።

Acts 28:27

የሐዋርያት ሥራ 28: 27-27

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ከነቢይ ኢሳያስ መጽሐፍ ወስዶ መናገሩን አጠናቋል።

Acts 28:28

የሐዋርያት ሥራ 28: 28-29

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በሮም ላሉት የአይሁድ መሪዎች ያደረገውን ንግግር አጠናቀቀ። ያደምጡት ነበር "ከእነርሱ መካከል አንዳንዶቹ ያደምጡት ነበር"

Acts 28:30

የሐዋርያት ሥራ 28: 30-31

No Note

Book: Romans

Romans

ምዕራፍ 1

¹ የእግዚአብሔርን ወንጌል በሐዋርያት እንዲያገለግል ተለይቶ ከተጠራው ከኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ ከጳውሎስ። ² ወንጌሉም በቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ በነቢያቱ አስቀድሞ ተስፋ የሰጠው ነው። ³ ይህም ወንጌል በሰጋ ከዳዊት ዘር ስለተወለደው ስለ ልጁ ነው። ⁴ እርሱም በቅድስና መንፈስ ኃይል ከመታገን በመነሳት የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑ የተነገረለት ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ ነበር። ⁵ በሰው ምክንያት ከእምነት የሚገኝ መታዘዝ በሕዝቦች ሁሉ መካከል እንዲሆን በእርሱ በኩል ጸጋና ሐዋርያትን ተቀበልን። ⁶ እናንተም በእነዚህ ሕዝቦች መካከል የኢየሱስ ክርስቶስ ለመሆን ተጠራችሁ። ⁷ ይህ መልዕክት የተጻፈው በእግዚአብሔር ለተወደዳችሁና ቅዱስ ሕዝብ ለመሆን ለተጠራችሁ በሮም ላላችሁት ሁሉ ነው። ከእግዚአብሔር ከአባታችንና ከጌታ ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። ⁸ ስለ እምነታችሁ በመላው ዓለም በመነገሩ ምክንያት አስቀድሜ ስለሁላችሁ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል አምላኬን አመሰግናለሁ። ⁹ ባለማቋረጥ እንደማስባችሁ የልጁን ወንጌል በመንፈሴ የማገለግለው እግዚአብሔር ምስክሩ ነው። ¹⁰ አሁን በተቻለኝ መጠን በእግዚአብሔር ፈቃድ ተሳክቶልኝ ወደ እናንተ እንደመጣ ሁልጊዜ በጸሎቴ አለምናለሁ። ¹¹ የሚያበረታችሁን ጥቂት መንፈሳዊ ስጦታ እንዳካፍላችሁ ላያችሁ እናፍቃለሁ። ¹² ይኸውም የእኔና የእናንተ በሆነ የእርስ በርሳችን እምነት አማካይነት እንድንበረታታ ስለምጓጓ ነው። ¹³ ወንድሞች ሆይ፡ ብዙ ጊዜ ወደ እናንተ ለመምጣት እንደ ሞከርኩኝና እስካሁን እንደተስተጓጎልኩኝ ሳታውቁ እንድትቀሩ አልፈልግም። ወደ እናንተ መምጣት የፈለግሁበት ምክንያት ከተቀሩት አሕዛብ እንዳገኘሁት ሁሉ ከእናንተ ደግሞ ጥቂት ፍሬ እንዳገኝ ነው። ¹⁴ ለግሪኮችና ግሪኮች ልልሆኑት፡ ለጥበበኞችና ለማያስተውሉ ዕዳ አለብኝ። ¹⁵ ስለዚህ፡ በበኩሌ በሮም ለምትገኙት ለእናንተ ደግሞ ወንጌልን ለመስበክ ተዘጋጅቻለሁ። ¹⁶ በወንጌል አላፍርም! ምክንያቱም እርሱ አስቀድሞ ለአይሁድ ደግሞም ለግሪኮች የሚያምኑትን ሁሉ የሚያድን የእግዚአብሔር ኃይል ስለሆነ ነው። ¹⁷ "ጻድቅ በእምነት ይኖራል" ተብሎ እንደተጻፈ የእግዚአብሔር ጽድቅ በወንጌል ከእምነት ወደ እምነት ተገልጧልና። ¹⁸ በአመጸቸው እውነትን በሚያፍኑ አመጸኞችና ክፉዎች ሰዎች ሁሉ ላይ የእግዚአብሔር ቁጣ ከሰማይ ተገልጧል። ¹⁹ ይኸውም እግዚአብሔር ስላስታወቃቸው ስለ እግዚአብሔር ሊታወቅ የሚገባው ነገር ለእነርሱ ግልጥ ነው። ²⁰ የማይታዩት ገጽታዎቹ ዓለም ከተፈጠረበት ጊዜ ጀምሮ ግልጥ ሆነው ይታያሉ። እነዚህም በተፈጠሩት ነገሮች አማካይነት ይታወቃሉ። ገጽታዎቹም የዘላለም ኃይሉና የመለኮት ባህርዩ ናቸው። በመሆኑም እነዚህ ሰዎች የሚያመካኘት አይኖራቸውም። ²¹ ምክንያቱም ስለ እግዚአብሔር ቢያውቁም እንደ እግዚአብሔርነቱ ስላላከበሩትና ስላለመሰገኑት ነው። ይልቁንም በሀሳባቸው ሞቆች ሆኑ፡ የማያስተውለው ልባቸውም ጨለመ። ²² ጥበበኞች ነን ቢሉም የማያስተውሉ ሆኑ። ²³ የማይጠፋውን የእግዚአብሔር ክብር በሚጠፋ ሰው አምሳል፡በወፎች፡ አራት እግር ባላቸው አራዊትና በደረታቸው በሚሳቡ ፍጥረታት መልክ ለወጡ። ²⁴ ስለዚህ እርስ በርሳቸው ሰውነታቸውን እንዲያዋርዱ እግዚአብሔር ለልባቸው የክፋት ምቹት ለእርኩሳት አሳልፎ ሰጣቸው። ²⁵ እነዚህ ሰዎች የእግዚአብሔርን እውነት በውሸት የለወጡና በፈጣሪ ፈንታ ፍጥረትን ያመለኩና ያገለገሉ ናቸው፤ እርሱ ግን ለዘላለም የተመሰገነ ነው።አሜን። ²⁶ ከዚህም የተነሳ እግዚአብሔር ለእስክሮሪ ምቹት አሳልፎ ሰጣቸው፡ ሴቶቻቸውም ለተፈጥሮአቸው የሚገባውን ተግባር ተገቢ ባልሆነው ለወጡ። ²⁷ እንዲሁም ወንዶች ደግሞ ለተፈጥሮአቸው የሚገባውን ሴቶችን መገናኘት ትተው እርስ በርሳቸው በፍትወተ-ሥጋ ምቹት ተቃጠሉ። እነዚህ ወንዶች የማይገባውን ነገር ከወንድ ጋር በማድረጋቸው ስለ ነውራቸው ቅጣትን የተቀበሉ ናቸው። ²⁸ እግዚአብሔርን ለማወቅ ስላልፈቀዱ እነዚያን ተገቢ ያልሆኑ ነገሮች እንዲያደርጉ ለማይረገ አዕምሮ አሳልፎ ሰጣቸው። ²⁹ እነርሱ በአመጸ ሁሉ፡ በጨካኝነት፡ በክፉ ምቹትና በምቀኝነት፡ በቅርት፡ በነፍስ መግደል፡ በጸብ፡ በማታለልና በክፉ ሃሳብ የተሞሉ ናቸው። ³⁰ ሐሜታዎች፡ የሰው ስም አጥፊዎችና እግዚአብሔርን የሚጠሉ፡ ቁጡዎች፡ ዕብሪተኞችና ትዕቢተኞች ናቸው። ክፉ ነገሮችን የሚያመነጩና ለወላጆቻቸው የማይታዘዙ። ³¹ ማስተዋል የሌላቸው፤ እምነት የማይጣልባቸው፡ ፍቅር የሌላቸውና የማይምሩ ናቸው። ³² እንደዚህ ያሉትን ነገሮች የሚያደርጉ ሞት እንደሚገባቸው የሚናገረውን የእግዚአብሔር ትዕዛዝ ያውቃሉ፡እነርሱ ግን እነዚህን ነገሮች ራሳቸው የሚያደርጉ ብቻ ሳይሆኑ የሚያደርጉትን ሌሎችን የሚያበረታቱ ናቸው።

Romans 1:1

ጳውሎስ

ቋንቋህ የዚህን መልእክት ጸሓፊ የሚያስተዋውቅበት የተለየ መንገድ ሊኖረው ይችላል። በዚሁ ተመሳሳይ ጥቅስ ጳውሎስ ደብዳቤውን የጻፈላቸው ሰዎች እነማን እንደሆኑ መናገር ያስፈልግህ ይሆናል (ሮሜ 1:7) ። <<እኔ ጳውሎስ ይህንን መልእክት ጽፌአለሁ (የተገመተ እውቀት እና ያልተገለጠ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

ሐዋርያ ሊሆን የተጠራ ለእግዚአብሔር ወንጌል ተለየ

ይህንን በኦድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላላህ። “እግዚአብሔር ሐዋርያ እንድሆን ጠራኝ እንዲሁም ለሰዎች ስለ ወንጌል እናገር ዘንድ መረጠኝ።

የተጠራ

ይህ ማለት እግዚአብሔር ሰዎችን የእርሱ ልጆች ይሆኑ ዘንድ፣ አገልጋዮቹም ይሆኑ ዘንድ እና በኢየሱስ በኩል ያዘጋጀውን የመዳን መልእክት እንዲነግሩ ይመርጣቸዋል ወይም ይወስናቸዋል ማለት ነው።

በቅዱሱ የእግዚአብሔር ቃል እንደተገለጸው በነቢያቱ አስቀድሞ ቃል የገባውን እግዚአብሔር ለሕዝቡ መንግሥቱን እንደሚያቋቁምቃል ገብቷል። ለነቢያቱም ይህንን ቃል ኪዳን በእግዚአብሔር ቃል ውስጥ እንዲጽፉ ነግሮአቸዋል።

ልጁን በተመለከተ

ይህ የሚያመለክተው <<የእግዚአብሔርን ወንጌል>>፣ እግዚአብሔር ልጁን ወደዚህ ዓለም እንደሚልከው የገባውን ቃል ኪዳን የሚገልጽ የምሥራች ነው።

ልጅ

የእግዚአብሔር ልጅ፣ ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ማዕረግ ነው። (ልጅ እና አባት እንዴት እንደተተረጎሙ ተመልከት)

በሥጋ የዳዊት ዘር የሆነው ማን ነበር?

እዚህ ላይ <<ሥጋ>> የሚለው ቃል የሚያመለክተው ተጨባጭ የሆነውን አካል ነው። << ተፈጥሮአዊ በሆነው አካል የዳዊት ዘር የሆነው ማን ነው>> ወይም <<ከዳዊት ቤተ ሰብ የተወለደው ማን ነው>> (የተገመተ እውቀትና ያልተገለጠ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

Romans 1:4

እያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ እዚህ ላይ የሚናገረው ለመስበክ ስላለበት ግዴታ ነው።

Romans 1:8

ዓለሙ ሁሉ
ጳውሎስና የመልእክቱ አባቢዎች የሚያውቁትና የሚጓዙበት ዓለም የሮም ግዛት ነበር

እግዚአብሔር ምስክሩ ነው
ጳውሎስ ከልቡ እንደሚጸልይላቸው እና ይህንንም ሲያደርግ እግዚአብሔር እንደሚያውቅ ትኩረት በመስጠት ይናገራል። <<ሰላ>> የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ ሳይተረጎም ይቀራል።

በመንፈሴ
የሰው መንፈስ የሰውአንድ ክፍል ሲሆን እግዚአብሔርን የሚያውቅና የሚያምን ነው።

የልጁ ወንጌል
የመጽሐፍ ቅዱስ የምሥራቹ ቃል (ወንጌሉ) የእግዚአብሔር ልጅ ዓለምን ለማዳን ራሱን አሳልፎ የሰጠበት ነው።

ልጅ
ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለሆነው ለእያሱስ አስፈላጊ ማዕረግ ነው።

ስለ እናንተ አንስቼአለሁ
<<ስለ እናንተ ለእግዚአብሔር ተናግረዋልሁ>>

በጸሎቴ ጊዜ ሁሉ ሁልጊዜ የምጠይቀው --- ወደ እናንተ በመምጣቴ --- በመጨረሻ ውጤታማ እንደሆነ
<<በምጸልይበት ጊዜ ሁሉ፣ ወደ እናንተ መጥቼ --- በመጨረሻ ውጤታማ እንደሆነ --- እግዚአብሔርን እጠይቃለሁ።

በሆነ መንገድ
<<እግዚአብሔር በሚፈቅደው በየትኛውም መመንገድ>>

በመጨረሻ
<<ውሎ አድሮ>> ወይም <<በመጨረሻ

በእግዚአብሔር ፈቃድ
<<እግዚአብሔር ስለፈለገው>>

Romans 1:11

እያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ የመክፈቻ መግለጫውን በሮም ላሉ ሰዎች በመቀጠል ሊያያቸው እንደሚመኝ ይነግራቸዋል

ላያችሁ እናፍቃለሁ
<<ምክንያቱም በእርግጥ ላያችሁ ስለምፈልግ ነው>>

እንዲያጠነክራችሁ፣ መንፈሳዊ ስጦታን
ጳውሎስ የሮሜ ክርስቲያኖች በመንፈሳዊ ሕይወታቸው እንዲጠነክሩ ይፈልጋል። <<በምንፈሳዊ ሕይወታችሁ እንድታድጉ እንዳንድ ስጦታዎች ይረዱኝኋል>>

ይህም ማለቴ በመካከላችን ባላች በእናንተና በእኔ እምነት አብረን በእናንተ እንድንጽናና ነው። ይህንን በአድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። <<በኢየሱስ ባለን እምነታችን እርስ በእርስ ልንዳችንን እንድንከፋፈል ማለቴ ነው>>

Romans 1:13

መረጃ የሌላችሁ እንድትሆኑ አልፈልግም
ጳውሎስ ይህ መረጃ እንዲኖራቸው አጥብቆ ይፈልጋል። ይህንን በአጥፍ አሉታዊ በሆነ መንገድ የተገለጸውን በአምንታዊ ቅርጹ ልትተረጉመው ትችላለህ። <<እንድታውቁ እፈልጋለሁ>>

ወንድሞች
ይህ ማለት ክርስቲያን ወገኖች ማለት ሲሆን፣ ሁቱንም ወንዶችንና ሴቶችን ያጠቃልላል።

እስካሁን ድረስ እንድትከለክልኩ ነው
ይህንን በአድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። <<ሁልጊዜ የሆነ ነገር ይከለክለኛል>>

Romans 1:16

በወንጌል አላፍርምና
ይህንን በአምንታዊ ቅርጹ መተርጎም ትችላለህ። <<በወንጌል ሙሉ ለሙሉ አምናለሁ>>

ለሚያምን በሙሉ የእግዚአብሔር ኃይል ለማዳን ነው
እዚህ ላይ <<ማመን>> ማለት እምነትን በክርስቶስ ላይ ማድረግ ማለት ነው።

አስቀድሞ ለእይሁዳዊ ደግሞም ለግሪክ ሰው
<<ለእይሁድ ሕዝቦች እና ለግሪክ ሰዎችም>>

መጀመሪያ
መጀመሪያ ማለት በጊዜ ውስጥ ከሁሉ ቀድሞ የሚመጣ ማለት ነው

በእርሱ
<<በእርሱ>> የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስ ሙሉ ለሙሉ የሚታመንበትን ወንጌልን ነው።

የእግዚአብሔር ጽድቅ ከእምነት ወደ እምነት ይገለጣልና
ጳውሎስ ስለ ወንጌል መልእክት እንደ አንድ ተጨባጭ ነገር ነገር

እንደ ተጻፈው
ይህንን በአድራጊ ቅርጹ ልትተረጉመው ትችላለህ። <<አንድ ሰው በእግዚአብሔር ቃል ውስጥ እንደ ጻፈው>>

ጽድቅ በእምነት ይኖራል
እዚህ ላይ <<ጽድቅ>> የሚለው የሚያመለክተው በእግዚአብሔር የሚታመኑትን ነው። <<በእግዚአብሔር የሚታመኑትን ሰዎች ከእርሱ ጋር የሆኑና ለዘላለም የሚኖሩ አድርጎ ይቆጥራቸዋል>>

Romans 1:20

የሚታየው ማንነቱ --- በግልጽ የሚታይ ነው
ጳውሎስ ሰዎች የእግዚአብሔርን ያለመታየት ባሕርይውን መረዳታቸውን ሰዎች እነዚያን የእግዚአብሔር ባሕርይ እንዳይ ይናገራል። ይህ እንደ አድራጊ ቅርጽ ሊተረጎም ይችላል። << እግዚአብሔር ስለገለጠላቸው ስለ እግዚአብሔር ሊታወቅ የሚቻለው የዘላለም ኃይሉ ደግሞም አምላክነቱ በእነርሱ ዘንድ ግልጽ ነው።>>

መለኮታዊ ባሕርይ
<<የእግዚአብሔር ጠቅላላ ባሕርይ እና ችሎታው>> ወይም <<እግዚአብሔርን አምላክ የሚያደርጉት ስለ እርሱ ያሉ ነገሮች>>

ዓለም
ይህ የሚያመለክተው ሰማይንና ምድርን በውስጣቸው ያለውን ሁሉ ነው።

በተፈጠሩት ፍጥረታት ውስጥ
x

Romans 1:22

ጥበበኞች ነን ሲሉ ደንቆሮዎች ሆኑ
<<ጥበበኞች እንደሆኑ ስለራሳቸው ሲናገሩ ነገር ግን ሞቾች ሆኑ>>

እነርሱ . . . እነርሱ
በሮሜ 1:18 የተጠቀሱት ሰዎች

የማይጠፋውን የእግዚአብሔርን ክብር ለወጡ
<< እግዚአብሔር ክቡር እና ፈጽሞ የማይሞት የመሆኑን እውነት ለወጡ>>
ወይም <<እግዚአብሔር ክቡር እና ፈጽሞ የማይሞት መሆኑን ማመናቸውን አቆሙ>>

የአንድ ነገር ምስል አስመስለው
<<ጣዖታት የሚመስሉ ነገሮችን ማምለክ መረጡ>>

የሚጠፋ ሰውን
<<የሚሞት ሰውን >>

ወፎችን፣ አራት እግር ያላቸውን እንስሶችን፣ እና የሚሳቡ ፍጥረቶችን
<<ወይም ወሮችን የሚመስሉ አራት እግት ያላቸውን እንስሶች፣ ወይም የሚሳቡ ነገሮች>>

Romans 1:24

ስለዚህ
<<ስለዚህ አሁን የተናገርኩት እውነት ነው>>

እግዚአብሔር ለ--አሳልፎ ሰጣቸው
<<እግዚአብሔር ለልሳቸው ፍትወት እንዲሰጡ ፈቀደላቸው>>

እነርሱ---የእነርሱ---እነርሱ ራሳቸው --- እነርሱ
x

Romans 1:26

በዚህ ምክንያት
<<በምንዘርና እና በወሲብ ኃጢአት ምክንያት>>

እግዚአብሔር አሳልፎ ሰጣቸው
<<እግዚአብሔር ለርኩሳታቸው አሳልፎ ሰጣቸው>>

በሚያስነውር ሁኔታ
<<የሚያሳፍር የወሲብ ፍላጎት>>

ለሴቶቻቸው
<<በሴቶቻቸው ምክንያት>>

ለባሕርያቸው የሚገባውን ሥራ ለባሕርያቸው በማይገባው ለወጡ።
<<ተፈጥሮአዊ ያልሆነ>> የግንኙነት አሳብ ለመጥራት እንኳ የማይገባ ጸያፍ የሆነ የወሲብ ግንኙነት ነው። <<እግዚአብሔር ባልፈጠረው መንገድ ወሲብን መለማመድ ጀመሩ>>

ወንዶች ለባሕርያቸው የሚገባውን ሴቶችን መገናኘት ተዉ
እዚህ ላይ <<ተፈጥሮአዊ ግንኙነት>> የግብረ ሥጋ ግንኙነትን በማያሳፍር ሁኔታ የሚገለጽበት አባባል ነው። << ብዙ ወንዶች ተፈጥሮአዊ በሆነ መንገድ ሴቶችን መገናኘት አቆሙ።>>

እርስ በርሳቸው በፍትዎቻቸው ተቃጠሉ
<<ወንዶች ለወንዶች ጠንካራ የፍትወት ፍላጎት አሳዩ>>

የሚያሳፍር ነገር አደረጉ
<<ሊያፍሩበት የሚገባውን ተግባር፣ ያለምንም እፍረት አደረጉ>>

ወንዶችም በወንዶች ላይ ነውር አድርገው በስህተታቸው የሚገባውን ብድራት በራሳቸው ተቀበሉ
“ወንዶች ባደረጉት ስህተት ምክንያት እግዚአብሔር በፍትሐዊነት ቀጣቸው”

ስህተት
የግብረገብ ስህተት፣ ስለ አንድ እውነት መሳት አይደለም

Romans 1:28

በኃሳባቸው ስለ እግዚአብሔር ማወቅ ስላልፈለጉ
“እግዚአብሔርን ማወቅ አስፈላጊ እንደሆነ እንደነበር አላሰቡም

እነርሱ . . . የእነርሱ . . . እነርሱ
በሮሜ 1:18 የተጠቀሱት እነዚህ ቃሎች የሚያመለክቱት ስለ “ሰው ልጆች” ነው።

ለማይረባ አእምሮ አሳልፎ ሰጣቸው
እዚህ ላይ <<የማይረባ አእምሮ>> ማለት ስለ አስጸያፊ ነገሮች ብቻ የሚያስብ ማለት ነው። “እግዚአብሔር ይህ የሚያስቡት የማይጠቅምና አስጸያፊ ሃሳብ አእምሮአቸውን ሙሉ ለሙሉ እንዲቆጣጠራቸው ፈቀደ።

Romans 1:29

የተሞሉ ነበሩ
ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላላህ። << በውስጣቸው እጅግ ጠንካራ ፍላጎት አላቸው>> ወይም << ይህንን ለማድረግ በጣም ጠንካራ ፍላጎት አላቸው።>>

ዓመፃ ሁሉ፣ ግፍ፣ መመኘት፣ ክፋት ሁሉ መጥላቸው
ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላላህ። <<ብዙዎች በሌሎች ሰዎች ላይ ዓመፃን ያደርጋሉ---ሰው ሰዎችን መግደልን በተከታታይ ይመኛል--- ክርክርና ፕልን በሰዎች መካከል ያነሳሳሉ--- ሌሎችን ያታልላሉ--- በሌሎች ላይ የጥላቻ ንግግርን የደርጋሉ>>

ተሳዳቢዎች
ተሳዳቢዎች የተሳሳቱ ነገሮችን በሌላ ሰው ላይ በመናገር ሰውየውን ለአደጋ ያጋልጡታል።

ክፉ ነገሮችን ለማድረግ ዘዴ ይፈጥራሉ
<<በሌሎች ላይ ክፉ ነገሮችን ለማድረግ አዳዲስ መንገዶችን ያስባሉ>>

ምዕራፍ 2

¹ ስለዚህ አንተ ሰው፥ አንተው ፈራጁ እነዚያን ነገሮች ስለምታደርግ በሌለው በምትፈርድበት ራስህን ትኮንናለህና የምታመካኘው የለህም። ² ነገር ግን እነዚያን ነገሮች በሚያደርጉት ላይ ቁጣው በሚወርድባቸው ጊዜ የእግዚአብሔር ፍርድ እውነተኛ እንደሆነ እናውቃለን። ³ ነገር ግን አንተው ራስህን እያደረግህ እንደነዚያ ያሉትን በሚያደርጉት ላይ የምትፈርድ አንተ ሰው፥ ይህንን አስተውል። ከእግዚአብሔር ፍርድ ታመልጣለህን? ⁴ ወይስ የቸርነቱን ባለጠግነት፥ የቅጣቱን መዘግየትና ትዕግስቱን ታቃልላለህን? ቸርነቱ ወደ ንስሐ ሊመራህ እንደሆነ አታውቅምን? ⁵ ነገር ግን በፍርድ ቀን ያም የእግዚአብሔር የጽድቅ ፍርድ በሚገለጥበት ጊዜ በድንጋጌና ንስሐ በማይገባው ልብህ መጠን ለራስህ ቁጣን ታከማቻለህ። ⁶ እርሱ ለእያንዳንዱ ሰው እንደ ሥራው መጠን ዋጋውን ይከፍለዋል፤ ⁷ በበጎ ተግባር በመጽናት ምስጋና፥ ክብርና የማይጠፋውን ሕይወት ለሚፈልጉ የዘላለምን ሕይወት ይሰጣቸዋል። ⁸ የራሳቸውን ጥቅም በሚፈልጉት፥ ለእመጻ እንጂ ለእውነት በማይታዘዙት ላይ ግን መቅሰፍትና ብርቱ ቁጣ ይመጣቸዋል። ⁹ አስቀድሞ በአይሁዳዊ ቀጥሎም ለግሪክ ሰው፥ ክፋትን ባደረገ ነፍስ ሁሉ ላይ እግዚአብሔር መከራና ጭንቀትን ያመጣቸዋል። ¹⁰ አስቀድሞ ለአይሁድ ቀጥሎም ለግሪክ መልካም ላደርጉ ሁሉ ግን ምስጋና፥ ክብርና ስላም ይሆንላቸዋል። ¹¹ እግዚአብሔር ስለማያዳለ ¹² ሕግ እያላቸው ኃጢአት ያደረጉ ሁሉ በሕግ ይፈረድባቸዋል። ሕግ ሳይኖራቸው ኃጢአት ያደረጉ ሁሉ ደግሞ ያለ ሕግ ይጠፋሉ። ¹³ በእግዚአብሔር ፊት የሚጸድቁት ሕጉን የሚሰሙት ሳይሆኑ ሕጉን የሚያደርጉት ናቸው። ¹⁴ ሕግ የሌላቸው አሕዛብ በተፈጥሮአቸው የሕጉን ነገሮች በሚፈጽሙበት ጊዜ ሕግ ሳይኖራቸውም እንኳ ለእነርሱ ለራሳቸው ሕግ ናቸው። ¹⁵ በዚህም ሕግ የሚጠይቃቸው ድርጊቶች በልቦናቸው መጻፋቸውን ያሳያሉ። ሃሳባቸው ሲከሳቸው ወይም ሲደግፋቸው ሳይኖሩ ደግሞ ለራሳቸውና ¹⁶ ለእግዚአብሔር ይመሰክራል። ይህም እኔ ስለ አየሱስ ክርስቶስ እንደምሰብከው ወንጌል ሰዎች ሁሉ በሰውር ስላደረጉት ነገር እግዚአብሔር በሚፈርድበት ቀን በዚያን ጊዜ ይሆናል። ¹⁷ በሕጉ በመመራትህ አይሁዳዊ ነኝ ተላለህ። በሕጉ ትደገፋለህ። በእግዚአብሔር በመመካት ደስ ትሰኛለህ። ¹⁸ ፈቃዱን ታውቃለህ። ከእርሱ ውጪ የሆኑትን ነገሮች መርምረህ ትረዳ ይሆናል። ¹⁹ አንተ ራስህ የዕውሩ መሪ፥ በጨለማ ላሉት ብርሃን፥ ²⁰ የሰነፎች አስተማሪ፥ የሕጻናትም መምህር በመሆንህ በሕግ የእውቀትና የእውነት መልክ እንዳለህ ትታመን ይሆናል። ²¹ እንግዲህ አንተ ሌላውን የምታስተምር ራስህን አታስተምርምን? አትሰረቅ ብለህ የምትሰብክ ትሰርቃለህን? ²² አታመንዝር የምትል አንተ ታመነዝራለህን? ጣዖታትን የምትጸየፍ ቤተመቅደሶችን ትዘርቃለህን? ²³ አንተ በሕጉ በመመካት የምትደሰተው ሰው ሕጉን በመተላለፍ እግዚአብሔርን ትንቃለህን? ይህ ልክ "በእናንተ ²⁴ ምክንያት በአሕዛብ መካከል የእግዚአብሔር ስም ይኖቃል" ተብሎ እንደተጻፈው ነው። ²⁵ ሕጉን ብትፈጽም በርግጥ መገረዝ ይጠቅማል። የሕጉ ተላላፊ ብትሆን ግን መገረዝህ እንደ አለመገረዝ ይሆናል። ²⁶ እንግዲህ ያልተገረዘው ሰው የሕጉን ትዕዛዛት ቢጠብቅ አለመገረዙ እንደ መገረዝ አይቆጠርላትምን? ²⁷ በፍጥረቱ ያልተገረዘው ሰው ሕጉን ቢፈጽም አይፈርድባችሁምን? ይህም እናንተ ቅዱሳን መጻሕፍትና መገረዝ እያላችሁ ሕጉን ተላለፊ ስለሆናችሁ ነው። ²⁸ በውጫዊ ማንነቱ ብቻ አይሁዳዊ የሆነ እርሱ አይሁዳዊ አይደለም፤ የሥጋ ውጫዊ መገረዝ ብቻም መገረዝ አይደለም። ²⁹ ነገር ግን በውስጣዊ ማንነቱ አይሁዳዊ የሆነ እርሱ አይሁዳዊ ነው፤ መገረዝም በፊደል ሳይሆን በመንፈስ በልብ የተደረገው ነው። እንዲህ ላለ ሰው ከሰዎች ሳይሆን ከእግዚአብሔር ምስጋና ይሆንላታል።

Romans 2:1

እያያዥ መግለጫዎች
ጳውሎስ ሰዎች ሁሉ ኃጢአተኞች እንደሆኑና ክፉዎች ስለመሆናቸው ማሳሰቡን ያረጋግጣል።

ስለዚህ የምታመካኝበት የለህም
«ስለዚህ» የሚለው ቃል የጽሑፉ አዲስ መስመር መጀመሪያ ነው። እንዲሁም ጳውሎስ በሮሜ 1:1-32 ለተናገረው መደምደሚያ ይሆናል። “እግዚአብሔር ኃጢአትን በተደጋጋሚ የሚያደርጉትን የሚቀጣ ከሆነ፤ በእርግጥ ለኃጢአታችሁ ይቅርታ አያደርግም።”

አንተ ነህ
ጳውሎስ እዚህ ላይ ሲጽፍ ልክ ከእርሱ ጋር ለሚከራከር አንድ አይሁዳዊ እንደሚጽፍ አድርጎ ነው። ጳውሎስ ይህን የሚያደርገው እግዚአብሔር ኃጢአትን በማድረግ የሚጸኑትን እንደሚቀጣ የሚጽፍላቸውን አይሁዶች ቢሆኑ አሕዛብ + ለማስገንዘብ ነው።

አንተ
ይህ «አንተ» የሚለው ተውላጠ ስም የተናጠል ስም ነው።

ራስህ አንተ፤ ፈራጁ የሆነከው
ጳውሎስ «አንተ» የሚለውን ቃል የሚጠቀመው ማንኛውም ራሱን እንደ አምላክ የሚቆጥርና በሌሎች ላይ የሚፈርደውን ለመገሰጽ ነው። «አንተ ራስህ ሰብኤ ፍጥረት ሆነህ እያለ የእግዚአብሔር ቅጣት ይገባቸዋል በማለት በሌሎች ላይ ትፈርዳለህ»

በሌላው ላይ በምትፈርድበት ነገር ሁሉ ራስህን ትኮንናለህ
«እነርሱ እንደሚያደርጉት አንተም ታደርጋለህና በራስህ ላይ ትፈርዳለህ»

ነገር ግን እኛ እናውቃለን
እዚህ ላይ «እኛ» የሚለው ተውላጠ ስም ክርስቲያን አማኞችንና ክርስቲያን ያልሆኑ አይሁዶችን የሚያጠቃልል ነው።

እንደዚህ በሚያደርጉትም ላይ የእግዚአብሔር ፍርድ ትክክለኛ መሆኑን እናውቃለን
እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ «እግዚአብሔር ፍርድ» ሲናገር ሕያው እንደሆነ በሰዎች ላይ «ለውድቅ» እንደሚችል አድርጎ ነው። «እግዚአብሔር እነዚያን ሰዎች በእውነትና በተገቢው ሁኔታ ይፈርድባቸዋል»

እነዚያን ነገሮች የሚለማመዱ
«እነዚያን ክፉ ነገሮች የሚያደርጉ ሰዎች»

Romans 2:3

ነገር ግን ይህን አስብ
«ስለዚህ ይህንን አስብ» ወይም «ስለሆነም፤ ይህንን አስብ»

ይህን አስብ
«እኔ ልነግርህ ያለሁትን አስብ»

ግለሰብ
ለሰው ዘሮች ሁሉ የምትጠቀምበት አጠቃላይ ቃል ነው «አንተ ማንም ብትሆን»

እነዚያን በሚያደርጉት ላይ የምትፈርድ አንተው ራስህ ያንኑ ነገር ታደርጋለህ
«አንድን ሰው የእግዚአብሔር ቅጣት ይገባዋል ብለህ የምትፈርድ አንተው ያንኑ ክፉ ነገር ታደርጋለህ»

ከእግዚአብሔር ፍርድ ታመልጣለህን?

ይህ ማስገንዘቢያ በጥያቄ መልክ የቀረበው አጽንዖት ለመስጠት ነው። ይህንን ጥያቄ እንደ አንድ ጠንካራ አሉታዊ መግለጫ አድርገህ ልትተረጉመው ትችላለህ። <<አንተ በእርግጥ የእግዚአብሔርን ፍርድ አታመልጥም>>

የእርሱን መልካም ባለጠግነት፣ ቅጣቱን ማዘግየቱን፣ እና ታጋሽነቱን ... ወደ ንስሐ እንደሚመራህ ሳታውቅ ትንቃለህን?

ይህ ማስገንዘቢያ ትኩረት እንዲያገኝ በጥያቄ መልክ ቀርቦአል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ አድርገህ መተርጎም ትችላለህ። <<እግዚአብሔር መልካም ስለሆነ ሰዎችን ለብዙ ጊዜ ይታገሳቸዋል ስለዚህ ይህ መልካመነቱ ንስሐ እንዲገቡ ያደርጋቸዋልና ምንም አይደለም የሚል ሁኔታ ሊኖርህ አይገባም>>

የትእግስቱን---ባለጠግነት ትንሽ እንደሆነ ታስባለህ
<<ባለጠግነቱንና --- ትእግስቱን እንደማያስፈልግ>> ወይም <<መልካም እንዳልሆነ --- ትቆጥራለህ>>

የእርሱ መልካምነት ወደ ንስሐ የሚመራህ መሆኑን አታውቅምን?
ይህ ማስገንዘቢያ ትኩረት እንዲያገኝ በጥያቄ መልክ ቀርቦአል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ አድርገህ መተርጎም ትችላለህ። <<እግዚአብሔር መልካም እንደሆነ የሚያሳይህ አንተ ንስሐ እንድትገባ እንደሆነ ማወቅ አለብሽ>>

Romans 2:5

እያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ ሕዝቡ ሁሉ ኃጢአተኛ መሆኑን ሕዝቡን ማስታወሱን ቀጥሎአል።

ነገር ግን በደንዳናውና ንስሐ የማይገባው ልብህ ልክ
ጳውሎስ እግዚአብሔርን ለመታዘዝ የማይፈልገውን ሰው ለመግለጽ ልቡን ከጠንካራ ድንጋይ ጋር በማገጸጸር ገልጾታል። እንዲሁም የግለሰቡን እእምሮ ወይም ውስጣዊ ማንነት ለመግለጽ “ልብ” የሚለውን ዘይቤ ይጠቀማል። “ለማዳመጥና ንስሐ ለመግባት አሻፈረኝ በማለቱ ምክንያት ነው”

ደንዳና እና ንስሐ የማይገባ ልብ
ይህን “ንስሐ የማይገባ ልብ” በማለት ማጣመር ይቻላል።

በራስህ ላይ ቁጣን አከማችተሃል
“ማከማችት” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው ብዙውን ጊዜ ሀብቱን የሚሰበሰብ እና በአስተማማኝ ቦታ የሚያኖርን ሰው ነው። ጳውሎስ በሀብት ፋንታ ግለሰቡ የእግዚአብሔርን ቅጣት እየሰበሰበ ነው ብሏል። ንስሐ ሳይገቡ በቆዩበት መጠን ቅጣታቸውም ከባድ ይሆናል። “ቅጣታችሁን የከፋ ታደርጋላችሁ”

በቁጣ ቀን . . . የእግዚአብሔር የጽድቅ ፍርድ የሚገለጥበት ቀን
እነዚህ ሁለቱም ሐረጎች የሚያመለክቱት ያንኑ ቀን ነው። “እግዚአብሔር ቁጣውን ለሁሉም ሲያሳይ፣ ለሰው ሁሉ በትክክል ይፈርዳል”

ይከፍላል
“ትክክለኛ ዋጋ ወይም ቅጣት ይሰጣል”

ለእያንዳንዱ ሰው እንደ ሥራው
“እያንዳንዱ ሰው በሠራው ሥራ መጠን”

ፈለጉ
X

Romans 2:8

እያያዥ መግለጫ
ይህ ክፍል ምንም እንኳን ሃይማኖተኛ ስላልሆነ ኃጢአተኛ ሰው የሚናገር ቢሆንም፣ ጳውሎስ አይሁድ ያልሆኑትም ሆኑ አይሁዶች በእግዚአብሔር ፊት ኃጢአተኞች መሆናቸውን በመግለጽ ጠቅላል አድርጎ ገልጾታል።

በራስ መፈለግ
“ራስ ወዳድ” ወይም “ራሳቸው ስለሚደሰቱበት ብቻ ግድ የሚላቸው”

እውነትን የማይታዘዙ ነገር ግን ጽድቅ ያልሆነውን የሚታዘዙ
እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው። ሁለተኛው የመጀመሪያውን ያጠናክራል።

ቁጣ እና የመረረ ንዴት ይመጣል
“ቁጣ” እና “የመረረ ንዴት” የሚሉት ቃላት በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው፤ የእግዚአብሔርን ቁጣ አፅንኦት ይሰጣሉ። “እግዚአብሔር እጅግ መቆጣቱን ያሳያል”

ቁጣ
እዚህ ላይ “ቁጣ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር በኃጢአተኛ ሰዎች ላይ የሚመጣውን ከባድ ቅጣት የሚገልጽ ነው።

መከራና ጭንቀት
“መከራ” እና “ጭንቀት” የሚሉት ቃላት በመሠረቱ አንድ አይነት ትርጉም ያላቸው ሲሆን፣ እዚህ ላይ አፅንኦት የሚሰጡት የእግዚአብሔር ቅጣት ምን ያህል መጥፎ እንደሆነ ነው። “አስቃቂ ቅጣት ይሆናል”)

በእያንዳንዱ የሰው ነፍስ ላይ
እዚህ ላይ፣ ጳውሎስ “ነፍስ” የሚለውን ቃል መላውን ሰው ለማመልከት እንደ መነጋገሪያ ዘዴ ይጠቀማል። “በእያንዳንዱ ሰው ላይ”

ክፉ ነገሮችን የተለማመደ
“ሁልጊዜም መጥፎ ነገሮችን የሚሠራ”

አስቀድሞ ለአይሁዳዊ ደግሞም ለግሪክ ሰው
“እግዚአብሔር አስቀድሞ በአይሁድ ሕዝብ ላይ፣ ከዚያም አይሁድ ባልሆኑት ሕዝቦች ላይ ይፈርዳል”

አስቀድሞ
ተቀባይነት ያላቸው ትርጉሞች 1) “መጀመሪያ ከጊዜ አንጻር” ወይም 2) “በእርግጠኝነት”

Romans 2:10

ነገር ግን ምስጋና፣ ክብር እና ሰላም ይመጣሉ
X

Romans 2:13

እያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ ለእግዚአብሔር ሕግ ፍጹም መታዘዝ፣ ሕጉ የሌላቸውም ሰዎች ብቻ ሳይሆን ሕጉ ያላቸውንም እንደሚጨምር አንባቢው እንዲያውቅ መግለጹን ቀጠለ።

ለ
ቁጥር 14 እና 15 ጳውሎስ ለአንባቢው የሚሰጠውን ተጨማሪ መረጃ ያቋርጣሉ። እንደዚህ ዓይነቱን ማቋረጥ በቋንቋ ምልክት የምታደርግበት መንገድ ካለህ፣ እዚህ ላይ መጠቀም ትችላለህ።

የሕጉ አዳማጮች አይደሉም
እዚህ ላይ “ሕጉ” የሙሴን ሕግ ያመለክታል። “የሙሴን ሕግ የሚሰጠው ብቻ አይደለም”

በእግዚአብሔር ፊት ጽድቃን የሆኑ ማን ናቸው
“እግዚአብሔር እንደ ጽድቃን የሚቆጥራቸው”

ነገር ግን ሕግን የሚያደርጉ
“ነገር ግን እነርሱ የሙሴን ሕግ የሚታዘዙ ናቸው”

የሚጸድቀው ማን ነው?
ይህንን በአድራጊ ቅርፅ መተርጎም ትችላለህ። “እግዚአብሔር የሚቀበለው እርሱ”

ሕግ የሌላቸው አሕዛብ . . . ለራሳቸው ሕግ ናቸው
“ለራሳቸው ሕግ” የሚለው ሐረግ ማለት እነዚህ ሰዎች በተፈጥሮአቸው የእግዚአብሔርን ሕጎች ይታዘዛሉ ማለት ነው። “የእግዚአብሔር ሕጎች ቀድሞውኑ በውስጣቸው ነበራቸው”

ሕጉ የላቸውም
እዚህ ላይ “ሕጉ” የሙሴን ሕግ ያመለክታል። “በመሠረቱ እግዚአብሔር ለሙሴ የሰጣቸው ሕጎች የላቸውም”

Romans 2:15

በዚህ ያሳያሉ
“በተፈጥሮ ሕጉን በመታዘዛቸው ያሳያሉ”

በሕጉ የሚፈለጉት ድርጊቶች በልባቸው ውስጥ የተጻፉ ናቸው
እዚህ ላይ “ልቦች” የግለሰቡን ሀሳቦች ወይም ውስጣዊ ማንነትን የሚገልጽ ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። “በልባቸው የተጻፈ” የሚለው ሐረግ በአዕምሯቸው ውስጥ የሆነ ነገር የማወቅ ምሳሌ ነው። ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ሕጉ ምን እንዲያደርግ የሚጠበቅባቸውን እግዚአብሔር በልባቸው ላይ ጽፎታል” ወይም “እግዚአብሔር በሕጉ መሠረት እንዲያደርግ የሚፈልገውን ያውቃሉ።

የራሳቸው አሳቦች እራሳቸውን ሲከሳቸው፣ ወይም ለእነርሱ ሲከላከል፣ ለእነርሱ ይመሠክራላቸዋል
እዚህ ላይ “ይመሰክራል” የሚያመለክተው እግዚአብሔር በልባቸው ውስጥ ከጻፈው ሕግ ያገኙትን እውቀት ነው። “የእግዚአብሔርን ሕግ የማይታዘዙ ወይም እየታዘዙ መሆናቸውን ይነግራቸዋል”

እግዚአብሔር በሚፈርድበት ቀን
ይህ በሮሜ 2:13 ላይ የተገለጸውን የጳውሎስን ኃሳብ ያጠቃልላል።
“እግዚአብሔር በሚፈርድበት ጊዜ ይህ ይሆናል”

Romans 2:17

አያያዥ መግለጫ
እዚህ ላይ ጳውሎስ ንግግሩን በመቀጠል አይሁድ ያላቸው ሕግ በመሠረቱ እነርሱ ስላልታዘዙት ይፈርዳቸዋል ይላል።

አንተ እራስህን አይሁድ ብለህ ብትጠራ
“አንተ እራስህን አይሁዳዊ ብለህ ከጠራህ”

በሕጉ ላይ እረፍ
“በሕጉ ላይ እረፍ” የሚለው ሐረግ ሕጉን በመታዘዛቸው ጻድቃን መሆን እንደሚችሉ ማመንን ያመለክታል። “በሙሴ ሕግ መታመን”

ፈቃዱን እወቅ
“እና የእግዚአብሔርን ፈቃድ እወቅ”

ምክንያቱም በሕጉ ስለታዘዙትሁ
ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። “ምክንያቱም ሰዎች ትክክለኛውን ነገር ከሕጉ ስለሰተማሯችሁ” ወይም “ምክንያቱም ከሕጉ ስለ ተማራችሁ”

አንተ ራስህ ለዕውሮች መሪ፣ በጨለማ ውስጥ ላሉት ብርሃን እዚህ ላይ “ዕውሮች” እና “በጨለማ የሚመለሉሉ” ሕጉን ያልተረዱ ሰዎችን ይወክላሉ። “ሕግን ስለምታስተምር፣ አንተ ራስህ ለዕውሮች እንደ መሪ፣ በጨለማ ለሚመለሉሉ ሰዎች እንደ ብርሃን ነህ”

ለሰነፎች አራሚ
“ስሕተት የሚያደርጉትን የምታርም”

የልጆች አስተማሪ
እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ ሕጉ ምንም የማያውቁትን ከትናንሽ ሕፃናት ጋር ያነፃፅራቸዋል። “ሕግን የማያውቁትን ታስተምራለህ”

በሕጉ ውስጥ የእውቀት እና የእውነት መልክ አለህ
በሕጉ ውስጥ ያለው የእውነት እውቀት የሚመጣው ከእግዚአብሔር ነው። “ምክንያቱም እግዚአብሔር በሕጉ ውስጥ የሰጠውን እውነት መረዳትህን ታረጋግጣለህ”

Romans 2:21

አንተ ሌሎችን የምታስተምር ራስህን አታስተምርምን?
ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ሌሎችን ታስተምራለህ ግን ራስህን አታስተምርም!” ወይም “ሌሎችን ታስተምራለህ፣ ግን የምታስተምረውን አታደርግም!”

አትስረቅ ብለህ የምትሰብክ ትሰርቃለህን?
ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ። AT: “ሰዎች እንዳይሰርቁ ትነግራለህ፣ አንተ ግን ትሰርቃለህ!”

ማንም ማመንዘር የለበትም ብለህ የምትናገር ታመነዝራለህን?
ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ሰዎችን እንዳያመነዝሩ ትነግራለህ፣ አንተ ግን ታመነዝራለህ!”

ጣኦትን የምትጠላ፣ ቤተ መቅደሶችን ትዘርፋለህን?
ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ጣኦትን እንደምትጠላ ትናገራለህ፣ ነገር ግን ቤተ መቅደሶችን ትዘርፋለህ!”

ቤተ መቅደሶችን መዝረፍ
ተቀባይነት ያላቸው ትርጉሞች 1) “ከአሕዛብ የአጥቢያ ቤተ መዝቅደሶች ቁሳቁሶችን መስረቅ እና ትርፍ ለማግኘት መሸጥ” ወይም 2) “ለእግዚአብሔር የሆነውን ገንዘብ ሁሉ ወደ ኢየሩሳሌም ቤተ መቅደስ አለመላክ”።

Romans 2:23

አንተ በሕግ የምትመካ፣ ሕግን በመተላለፍ እግዚአብሔርን ታዋርዳለህን?
ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ። - “ሕግን ባለመታዘዝህ እግዚአብሔርን የምታዋርድ እየሆንክ፣ በሕግ እመካለሁ ማለታህ ኃጢአት ነው!”

Romans 2:25

አያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ እግዚአብሔር፣ በሕጉ፣ የእግዚአብሔር ሕግ ያላቸውን አይሁዶችንም ጨምሮ እንደሚኮንናቸው ማሳየቱን ቀጥሏል።

መገረዝ በእርግጥ ጠቃሚ ነው
“እነዚህን ሁሉ ያልኩት መገረዝ ስለሚጠቅማቸው ነው”

ሕጉን ብትጥስ
“በሕጉ ውስጥ ያሉትን ትእዛዛት የማትታዘዝ ከሆነ”

መገረዝህ አለመገረዝ ይሆናል
“ልክ ፈጽመህ እንዳልተገረዘክ ማለት ነው”

ያልተገረዘ ሰው
ያልተገረዘ ሰው ነው

ሕጉን እንዲያሟላ የሚጠይቀውን ይጠብቃል
“እግዚአብሔር በሕጉ ውስጥ ያዘዘውን ይታዘዛል”

የእርሱ አለመገረዝ እንደ መገረዝ አይቆጠርምን? አንድ ሰው በተፈጥሮ ያልተገረዘ ቢሆን
በሕጉ . . . በአንተ ይፈርድብሃልን?
ጳውሎስ መገረዝ በእግዚአብሔር ፊት ትክክል ለመሆን አስፈላጊ አለመሆኑን
አጽንኦት ለመስጠት እነዚህን ሁለት ጥያቄዎች ይጠይቃል። እነዚህን

ጥያቄዎች እንደ መግለጫ በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉማቸው ትችላላህ።
“እግዚአብሔር እንደተገረዘ አድርጎ ይቆጥረዋል። በአካል ያልተገረዘ ሰው
በአንተ . . . በሕጉ ይፈርድብሃል።

Romans 2:28

በውጭ
ይህ ሰዎች ሊመለከቱት የሚችሉትን እንደ መገረዝ ያለ የአይሁድን የአምልኮ
ሥርዓቶች ይመለከታል።

ከውጭ በሥጋ የሚታይ
ይህ አንድ ሰው ሲገረዝ በአካሉ ላይ የሚታየውን አካላዊ ለውጥ ያመለክታል።

ሥጋ
ይህ ጠቅላላው የሰውን አካል የሚያመለክት መግለጫ ነው።

ምዕራፍ 3

¹ እንግዲህ የአይሁዳዊ ብልጫው ምንድነው? የመገረዝ ጥቅሙ ምንድነው? ² በሁሉም አቅጣጫ ብልጫው ታላቅ ነው። አስቀድሞ ክእለት አብሮ ዘንድ መገለጥ በአደራ የተሰጠው ለአይሁድ ነበር። ³ አንዳንድ አይሁድ ባያምኑት? ያለማመናቸው የእግዚአብሔርን ታማኝነት ያስቀረዋልን? ⁴ በምንም ዓይነት አያስቀረውም፤ ይልቁንም ሰው ሁሉ ውሸተኛ ቢሆንም እንኳ እግዚአብሔር እውነተኛ ነው። "በቃልህ ጸድቅ ሆነህ ትገኝ ዘንድ፣ ወደ ፍርድ በመጣህ ጊዜም ትረታ ዘንድ" ተብሎ ተጽፏል። ⁵ የእኛ አመጸ የእግዚአብሔርን ጽድቅ የሚያሳይ ከሆነ ግን ምን ማለት እንችላለን? እግዚአብሔር ቁጣውን በሚያመጣበት ጊዜ አመጸኛ አይደለም፤ ነው? ። ይህንን የምለው እንደ ሰው አስተሳሰብ ነው። ⁶ በፍጹም አይደለም። እንዲህ ከሆነማ እግዚአብሔር እንዴት በዓለም ላይ ይፈረዳል? ⁷ ነገር ግን የእግዚአብሔር እውነት በእኔ ውሸት አማካይነት ለእርሱ ብዙ ምስጋና ካመጣ ለምን አሁንም እንደ ኃጢአተኛ ይፈረድብኛል? ⁸ "መልካም እንዲመጣ ክፉን እናድርግ" ስለማለታችን በሐሰት እንዳስወሩበትና አንዳንዶችም እንዳመኑት ታዲያ ለምን አንልም? የሚደርስባቸው ፍርድ ትክክለኛ ነው። ⁹ እንግዲህ ምን ይሁን? በዚህ ጉዳይ ራሳችንን ነጻ እያደረግን ነውን? በጭራሽ። አይሁድና ግሪኮች ሁሉም ከኃጢአት በታች ስለመሆናቸው አስቀድመን ወንጀለኛቸዋልና። ¹⁰ እንዲህ ተብሎ እንደተጻፈ "አንድም እንኳን ጸድቅ የለም።" ¹¹ አንድ እንኳን የሚያስተውል የለም። እግዚአብሔርን የሚፈልግ አንድም የለም። ¹² ሁሉም ተሳስተዋል። በአንድ ላይ የማይጠቅሙ ሆነዋል። መልካም የሚያደርግ የለም፤ አንድም እንኳን የለም። ¹³ ጉርሮአቸው የተከፈተ መቃብር ነው። ምላሳቸው አታሏል። የእባብ መርዝ በከንፈሮቻቸው ሥር አለ። ¹⁴ አፋቸው እርግማንና መራራነትን ተሞልቷል። ¹⁵ እግሮቻቸው ደምን ለማፍሰስ ፈጣኞች ናቸው። ¹⁶ በመንገዶቻቸው ላይ ጥፋትና መከራ አለ። ¹⁷ እነዚህ ሰዎች የሰላምን መንገድ አለውቁትም። ¹⁸ በዓይኖቻቸው ፊት እግዚአብሔርን መፍራት የለም።" ¹⁹ ሕጉ የሚናገረው ሁሉ ከሕግ በታች ላሉት እንደሆነ እናውቃለን። ይህም አፍ ሁሉ እንዲዘጋጅ መላው ዓለም ለእግዚአብሔር መልስ እንዲሰጥ ነው። ²⁰ ይህ የሆነበት ምክንያት ሥጋን የለበሰ ሁሉ ሕግን በመፈጸም በእግዚአብሔር ዓይን ስለማይጸድቅ ነው። ኃጢአት የሚታወቀው በሕግ አማካይነት ነውና። ²¹ አሁን ግን የእግዚአብሔር ጽድቅ ያለ ሕግ ተገልጿል። ልዩነት ሳይደረግ ²² በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን የእግዚአብሔር ጽድቅ ለሚያምኑ ሁሉ ይሆናቸው ዘንድ በሕግና በነቢያት የተመሰከረ ነው። ²³ ሁሉም ኃጢአትን ሠርተዋል፤ ከእግዚአብሔር ክብርም ጎደለዋል። ²⁴ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል በተደረገው ቤዛነት በነጻ በጸጋው ይጸድቃሉ። ²⁵ በደሙ በማመን የኃጢአት ማስተሰሪያ ይገኝ ዘንድ እግዚአብሔር ኢየሱስ ክርስቶስን ሰጥቷልና። በትዕግስቱ የቀደመውን ኃጢአት ስለመተዉ ለጽድቁ ማረጋገጫ እንዲሆን ክርስቶስን መስዋዕት አድርጎ ²⁶ አቀረበው። በዚህ በአሁኑ ዘመን የእርሱ ጽድቅ እንዲታይ ይህ ሁሉ ሆነ። እንዲህም የሆነው እርሱ ጽድቅ መሆኑንና በኢየሱስ የሚያምነውን ሁሉ የሚያጸድቅ ራሱ መሆኑን ለማረጋገጥ ነው። ²⁷ እንግዲህ ትምክህት ወዴት አለ? እርሱ ተወግዷል። ምን ላይ ተመሥርቶ? በሥራ ላይ ነውን? አይደለም፤ በእምነት ላይ እንጂ። ²⁸ ስለዚህ ማንኛውም ሰው ያለ ሕግ ሥራ በእምነት ይጸድቃል እንላለን። ²⁹ ወይስ እግዚአብሔር የአይሁድ አምላክ ብቻ ነውን? የአሕዛብስ አምላክ አይደለምን? አምን፤ የአሕዛብም ደግሞ ነው። ³⁰ እግዚአብሔር አንድ ከሆነ የተገረዙትንም ሆነ ያልተገረዙትን ስለ እምነታቸው ያጸድቃቸዋል። ³¹ እንግዲህ ሕግን በእምነት እንሸራለን? እንዲህ አይሁን። ይልቁንም ሕግን እናጸናለን።

Romans 3:1

እያያኹ መግለጫ
እግዚአብሔር ሕጉን ስለ ሰጣቸው አይሁዶች ተጠቃሚዎች መሆናቸውን ጻውሎስ ያውጃል።

እንግዲህ የአይሁዳዊ ብልጫው ምንድን ነው? የመገረዝ ጥቅሙ ምንድን ነው? ጻውሎስ በምዕራፍ 2 ላይ የጻፈውን ከሰሙ በኋላ ሰዎች ሊኖራቸው የሚችላቸውን ሀሳቦች ያቀርባል። ይህንን ያደረገው በቁጥር 2 ላይ ለእነርሱ መልስ ለመስጠት ነው። “አንዳንድ ሰዎች ‘ታዲያ አይሁዳዊው ምን ጥቅም አለው? እና የመገረዝ ጥቅሙስ ምንድን ነው? ይሉ ይሆናል!’ ወይም ‘አንዳንድ ሰዎች ምናልባት ደግሞ ‘ያ እውነት ከሆነ አይሁዶች ምንም ጥቅም የላቸውም፤ እንዲሁም መገረዝም ምንም ፋይዳ የለውም ይሉ ይሆናል።’”

በየትኛውም መንገድ ጥቅሙ ብዙ ነው። ጻውሎስ አሁን በቁጥር 1 ላይ ለተነሡት ሀሳቦች ምላሽ ይሰጣል። እዚህ ላይ “ይህ” የሚያመለክተው የአይሁድ ሕዝቦች አባል መሆንን ነው። “ግን አይሁዳዊ መሆን ትልቅ ጥቅም አለው”

በመጀመሪያ ተቀባይነት ያላቸው ትርጉሞች 1) “በመጀመሪያ በጊዜ ቅደም ተከተል” ወይም 2) “በጣም በእርግጠኝነት” ወይም 3) “እጅግ በጣም በአስፈላጊነት” ናቸው።

አይሁዶች ከእግዚአብሔር መገለጥ በአደራ ተሰጥቷቸዋል እዚህ ላይ “መገለጥ” የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን ቃሎች እና ቃል ኪዳኖችን ያሳያል። ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙት ትችላላሁ። “እግዚአብሔር ቃል ኪዳኖቹን የያዘውን ቃሎቹን ለአይሁድ ሰጥቷል”

Romans 3:3

አንዳንድ አይሁዶች እምነት ባይኖራቸውስ? አለማመናቸው የእግዚአብሔርን ታማኝነት ያስቀራልን? ጻውሎስ ሰዎች እንዲያስቡ እነዚህን ጥያቄዎች ይጠቀማል። “አንዳንድ አይሁዶች ለእግዚአብሔር ታማኝ አልነበሩም። ከዚህ በመነሣት እግዚአብሔር የገባውን ቃል ኪዳን መፈጸም አይችልም ብለን መደምደም አለብን?”

በጭራሽ አይሆንም ይህ እንደማይሆን ይህ አገላለጽ አጥብቆ ይቃወማል። እዚህ ላይ ልትጠቀምበት የምትችለው በቋንቋህ ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖርህ ይችላል። “ፈጽሞ ሊሆን አይችልም!” ወይም “በጭራሽ አይሆንም!”

ይልቁንስ
“ይልቁንስ ማለት አለብን”

ይልቁንስ እግዚአብሔር እውነተኛ ይሁን እግዚአብሔር ሁል ጊዜ እውነተኛ ነው እናም ቃል ኪዳኑን ይጠብቃል። “እግዚአብሔር ሁል ጊዜ የገባውን ቃል ኪዳን ይፈጽማል”

እያንዳንዱ ሰው ውሸተኛ ቢሆን “እያንዳንዱ” እና “ውሸተኛ” የሚሉት ቃላት እግዚአብሔር ለቃል ኪዳኑ ሁልጊዜ እውነተኛ መሆኑን አፅንኦት ለመስጠት የተጋነኑ ቃላት ናቸው። “ምንም እንኳ እያንዳንዱ ሰው ሐሰተኛ ቢሆን”

እንደ ተጻፈው ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙት ትችላላሁ። “ቅዱሳን መጻሕፍት ራሳቸው እኔ ከምናገረው ጋር ይስማማሉ”

በቃልህ ጻድቅ መስለህ ልትታይ ትችል ይሆናል፤ ወደ ፍርድም በመጣህ ጊዜ የምትረታ ሊመስልህ ይችላል። እነዚህ ሁለት ሐረጎች በጣም ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው። ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “እያንዳንዱ ሰው የምትናገረው ነገር እውነት መሆኑን መቀበል አለበት፤ እናም ማንም ሰው ቢቃወምህ ሁል ጊዜ በጉዳይህ ላይ ታሸንፋለህ”

Romans 3:5

ነገር ግን ዓመፃችን የእግዚአብሔርን ጽድቅ ካሳየ፣ ምን ማለት እንችላለን? እግዚአብሔር ቁጣውን በእኛ ላይ በማምጣቱ ጻድቅ አይደለም ማለት እንችላለን? ጳውሎስ እነዚህን ጥያቄዎች የሚጠቀመው የአንዳንድ ሰዎችን መከራከሪያ ለማቅረብ እና አንባቢዎቹ እነዚህ መከራከሪያዎች እውነት መሆናቸውንና አለመሆናቸውን እንዲያስቡ ለማድረግ ነው። “አንዳንድ ሰዎች የእኛ አመጸኝነት የእግዚአብሔርን ጽድቅ ካሳየ፣ እግዚአብሔር እኛን በመቅጣቱ ጻድቅ አይደለም” ይላሉ።

ቁጣውን በእኛ ላይ ያመጣ ዘንድ ነው እዚህ ላይ “ቁጣ” የቅጣት አባባል ነው። “ቅጣቱን በእኛ ላይ ለማምጣት” ወይም “እኛን ለመቅጣት”

እኔ የሰውን መከራከሪያ እጠቀማለሁ “እዚህ ላይ የምናገረው አንዳንድ ሰዎች ያሉትን ነው” ወይም “አንዳንድ ሰዎች ያሉት ይህ ነው”

ፈጽሞ አይሁን “እግዚአብሔር ዓመፀኛ ነው ማለት የለብንም”

እንግዲያውስ እግዚአብሔር በዓለም እንዴት ይፈርዳል? አይሁዶች እግዚአብሔር በሰዎች ሁሉ ላይ እንደሚፈርድ ስለሚያምኑ ጳውሎስ በወንጌሉ ላይ የሚነሱት ክርክሮች ትክክለኛ ያልሆኑ መሆናቸውን ለማሳየት ይህንን ጥያቄ ይጠቀማል። “ሁላችንም በእውነት እግዚአብሔር በዓለም ላይ እንደሚፈርድ እናውቃለን!”

ዓለም “ዓለም” በዓለም ውስጥ የሚኖሩትን ሰዎች ለመግለጽ የምንጠቀምበት ቃል ነው። “በዓለም ውስጥ ያለ ማንኛውም ሰው”

Romans 3:7

ነገር ግን የእኔ ውሸተኛ መሆን የእግዚአብሔርን እውነተኛነት የሚያሳላ፣ ክብሩንም የሚጨምርለት ከሆነ፣ ኃጢአተኛ ተብሎ እስከ አሁን እንዴት ይፈርድብኛል? እዚህ ላይ ጳውሎስ አንድ ሰው የክርስቲያንን ወንጌል መቃወሙን እንደቀጠለ ይገምታል። ያ ተቃዋሚ ይሟገታል፣ ምክንያቱም ኃጢአቱ የእግዚአብሔርን ጽድቅ ያሳያል፣ ስለሆነም፣ ለምሳሌ፣ ውሸትን ቢናገር እግዚአብሔር በፍርድ ቀን ኃጢአተኛ መሆኑን መግለጽ የለበትም።

ለምን በል . . . ና? እዚህ ላይ ጳውሎስ በአሳብ ደረጃ ያለውን ተሟጋች ክርክር አቃልሎ ለማሳየት የእራሱን ጥያቄ ያነሣል። “እኔ እንዲሁ ለማለት እችላለሁ . . . ና!”

እኛ በሐሰት እንደተናገርን “አንዳንዶች እኛ ያልነው ይህ እንደሆነ አድርገው ለሌሎች በውሸት ይናገራሉ”

በእነርሱ ላይ ፍርድ ትክክለኛ ነው ጳውሎስ ባስተማረው ትምህርት ላይ ውሸት የሚናገሩትን የጳውሎስ ጠላቶች እግዚአብሔር ቢፈርድባቸው ፍርዱ ትክክለኛ ነው።

Romans 3:9

አያያዥ መግለጫ ጳውሎስ በአጠቃላይ ሲናገር፣ ሁሉም ኃጢአተኛ ነው፣ ማንም ጻድቅ የለም፣ እግዚአብሔርንም የሚፈልግ የለም ይላል።

እንግዲሁውስ? ለእራሳችንን ይቅር ማለት እንችላለን? ጳውሎስ አሳቡን ለማጉላት እነዚህን ጥያቄዎች ይጠይቃል። “እኛ አይሁዳውያን አይሁዳውያን በመሆናችን ብቻ ከእግዚአብሔር ፍርድ እናመልጣለን ብለን ለማሰብ መሞከር የለብንም!”

ፈጽሞ እነዚህ ቃላት በቀላሉ “አይደለም” ከምንለው ጠንካራ ናቸው፣ ነገር ግን እንደ “በፍጹም አይደለም!” እንደሚለው ጠንካራ አይደለም።

ይህ እንደ ተጻፈው ነው ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “ይህ ነቢያት በቅዱሳት መጻሕፍት እንደ ጻፉት ነው”

Romans 3:11

የሚያስተውል አንድስ እንኳ የለም ትክክል የሆነውን ነገር የሚያስተውል የለም። “ትክክለኛ የሆነውን ነገር የሚያስተውል ማንም የለም”

እግዚአብሔርን የሚፈልግ የለም እዚህ ላይ “እግዚአብሔርን መፈለግ” የሚለው ሐረግ ከእግዚአብሔር ጋር ኅብረት መፍጠርን የሚያመለክት ነው። “ማንም ከእግዚአብሔር ጋር እውነተኛ ኅብረት የውለም”

ሁሉም ትችላሰተዋል ይህ ሰዎቹ እግዚአብሔርን ማሰብ እንኳን እንደማይፈልጉ ለመግለጽ ጥቅም ላይ የዋለ ፈላጊ ሲሆን ነው። እርሱን ለማሰወገድ ይፈልጋሉ። “ሁሉም ከእግዚአብሔር ርቀዋል”

እነርሱ በአንድነት የማይጠቅሙ ሆነዋል ማንም መልካም የሆነውን ስለማያደርግ ለእግዚአብሔር የማይጠቅሙ ናቸው። “እያንዳንዱ ለእግዚአብሔር የማይጠቅም ሆኗል”

Romans 3:13

የእነርሱ . . . የእነርሱ “የእነርሱ” የሚለው ቃል በሮሜ 3:9 ላይ የሚያመለክተው “አይሁዶችን እና ግሪኮችን” ነው።

ጉሮሮአቸው የተከፈተ መቃብር ነው “ጉሮሮ” የሚለው ቃል ሰዎች ለሚናገሩት አመጽ እና አስጸያፊ ነገር ሁሉ በምሳሌነት የሚገልጽ ነው። እዚህ ላይ “የተከፈተ መቃብር” የሚለው ምሳሌ ሰዎች የሚናገሩትን ክፉ ቃላት የሚያመለክት ነው።

በአንደበታቸው አታለዋል “አንደበታቸው” የሚለው ቃል ሰዎች ለሚናገሩት ሐሰተኛ ቃላት ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። “ሰዎች ውሸት ይናገራሉ”

የአባቦች መርዝ ከከንፈሮቻቸው በታች አለ እዚህ ላይ “የአባቦች መርዝ” የሚለው ቃል የሚወክለው ሰዎች የሚናገሩትን እጅግ ጎጂ የሆኑ ክፉ ቃላትን ነው። “ከንፈሮች” የሚለው ቃል የሰዎችን ቃላት ያመለክታል። “የእነርሱ ክፉ ቃላት ልክ እንደ አደገኛ አባብ መርዝ ሰዎችን ይጎዳል”

እንደበታቸው እርግማንና መራርነትን የተሞላ ነው እዚህ ላይ “እንደበታቸው” የሰዎችን ክፉ ቃል የሚወክል ምሳሌአዊ አነጋገር ነው። “የተሞላ” የሚለው ቃል ሰዎቹ ምን ያህል መራርነትንና እርግማን እንደሚናገሩ በማጋነን የሚያሳይ ነው። “ብዙውን ጊዜ እርግማን እና የጭካኔ ቃላትን ይናገራሉ”

Romans 3:15

የእርሱ . . . የእርሱ . . . እነዚህ ሰዎች . . . የእርሱ እነዚህ ቃላቶች የሚያመለክቱት በሮሜ 3:9 ውስጥ ያሉትን አይሁዶች እና ግሪኮችን ነው።

እግሮቻቸው ደምን ለማፍሰስ ፈጣኖች ናቸው እዚህ ላይ “እግሮች” የሚለው ሰዎቹን እራሳቸውን የሚያመለክት አባባል ነው። “ደም” የሚለው ቃል ሰዎችን መግደል የሚያመለክት ምሳሌ ነው። “ሰዎችን ለመጉዳት እና ለመግደል የፈጠኑ ናቸው”

ጥፋትና መከራ በመንገዳቸው ላይ ናቸው እዚህ ላይ “ጥፋት እና መከራ” የሚሉት ቃላት የሚወክሉት ሰዎቹ በሌሎች ሰዎች ላይ የሚያስከትሉትን ጉዳትና መከራ ነው። “ሌሎችን ለማጥፋት እና መከራ ሊያደርሱባቸው ይጥራሉ”

የሰላም መንገድ “ከሌሎች ጋር በሰላም እንዴት መኖር እንደሚቻል።” “መንገድ” ጎዳና ወይም መተላለፊያ ነው።

በዓይኖቻቸው ፊት እግዚአብሔርን መፍራት የለም እዚህ ላይ “ፍርሃት” የሚለው ቃል እግዚአብሔርን ማክበር እና እርሱንም ለማክበር ፈቃደኝነትን የሚወክል ነው። “ሁሉም ሰው ለእግዚአብሔር የሚገባውን ክብር ለመስጠት ፈቃደኛ አልሆነም”

Romans 3:19

ሕጉ የሚለውን ይናገራል ጳውሎስ እዚህ ላይ የሚናገረው ሕጉ ሕያው እንደሆነና ልክ የራሱ ድምፅ እንዳለው አድርጎ ነው። “ሕጉ የሚናገረው ሰዎች ማድረግ የሚገባቸው” ወይም “ሙሴ በሕጉ ውስጥ የጻፋቸው ትእዛዛት ሁሉ”

ከሕጉ በታች የሆኑት “ሕጉን መታዘዝ ያለባቸው”

Romans 3:21

አያያዥ መግለጫ እዚህ ላይ “ግን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስ መግቢያውን መጨረሱንና ዋንኛውን ነጥብ መጀመሩን ነው።

አሁን “አሁን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ ወደ ምድር ከመጣበት ጊዜ ጀምሮ ነው።

ያለ ሕግ የእግዚአብሔር ጽድቅ ተገልጦአል ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “ሕጉን ሳትታዘዝ እግዚአብሔር በእርሱ ፊት ትክክል የምትሆንበትን መንገድ አሳውቆአል”

በሕጉ እና በነቢያት ተመስክሮለታል “ሕጉና ነቢያት” የሚሉት ቃላት የሚያመለክቱት በሙሴና በነቢያቱ በአይሁድ ቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ የተጻፉትን ከፊል የእግዚአብሔር ቃል ነው። ጳውሎስ እዚህ ላይ የሚገልጻቸው በፍርድ ቤት ቆመው እንደሚመሰክሩ ሰዎች አድርጎ ነው። ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “ሙሴና ነቢያት የጻፉት ይህንን ያረጋግጣሉ”

በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን በኩል የሆነው የእግዚአብሔር ጽድቅ እዚህ ላይ “ጽድቅ” ማለት ከእግዚአብሔር ጋር ትክክል መሆን ማለት ነው። “በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን በእግዚአብሔር ፊት ትክክል መሆን”

ልዩነት የለም፤ ጳውሎስ የሚያመለክተው እግዚአብሔር ሁሉንም ሰዎች በተመሳሳይ መንገድ እንደሚቀበል ነው። “በአይሁድና በአሕዛብ መካከል ፈጽሞ ልዩነት የለም”

Romans 3:23

ከእግዚአብሔር ክብር ጎደለዋል እዚህ ላይ “የእግዚአብሔር ክብር” የሚለው ምሳሌያዊ አነጋገር ሲሆን፤ የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን አምሳያ እና ባሕርይውን ነው። “እግዚአብሔርን ከመምሰል ጎደሉ”

በኢየሱስ ክርስቶስም በሆነው ቤዛነት በኩል በጸጋው እንዲያው ይጸድቃሉ እዚህ ላይ “መጽደቅ” የሚያመለክተው በእግዚአብሔር ፊት ትክክለኛ መሆንን ነው። ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “እግዚአብሔር በእርሱ ፊት ትክክለኛ ይሆኑ ዘንድ እንደ ነጻ ስጦታ ሰጥቷቸዋል፤ ምክንያቱም ኢየሱስ ክርስቶስ ነጻ አውጥቶአቸዋልና።”

እርሱ በነጻ ጸድቀዋል ይህ ማለት እርሱ የጸደቁት የራሳቸው ሊያደርጉት ወይም የተገባቸው ሳይሆኑ ነው። እግዚአብሔር በነጻ ያጸድቃቸዋል። “በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆኑት ሊያገኙት የሚገባቸው ሆኖ አይደለም”

Romans 3:27

ትምክህት እንግዲህ ወዴት አለ? ፈጽሞ የለም ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው ሰዎች ሕጉን በመታዘዝ የሚከራረሩበት ምንም ምክንያት እንደሌለ ለማሳየት ነው። “እንግዲያው እነዚያን ሕጎች ስለታዘዘን በእግዚአብሔር ፊት ሞገስ እንዳገኘን የምንኮራበት ምንም መንገድ የለም። ትምክህት ተወግዶአል”

በምን መሠረት? በሥራ ነው? አይደለም፤ ነገር ግን በእምነት መሠረት እንጂ ጳውሎስ የሚያነሣቸው አያንዳንዱ ነጥብ በእርግጠኝነት እውነት መሆኑን አፅንኦት ለመስጠት እነዚህን መልስ የማይሰጥባቸውን ጥያቄዎች ይጠይቃል ይመልሳልም። ይህንን ጳውሎስ ሊላቸው የፈለጋቸውን ቃላት አድራጊ ቅርፅን በመጠቀም ልትተረጉማቸው ትችላላህ። “ትምክህትን የምናስወግደው በምን መሠረት ነው? በመልካም ሥራችን ምክንያት ልናስወግደው ይገባል? ፈጽሞ፤ ይልቅም በእምነት ልናስወግደው ይገባናል”

Romans 3:29

ወይስ እግዚአብሔር የአይሁድ አምላክ ብቻ ነው? ጳውሎስ እነዚህን ጥያቄዎች ለአጽንኦት ለመስጠት ይጠይቃል። “እናንተ አይሁዳውያን፤ በእርግጥ እግዚአብሔር የሚቀበለው እናንተን ብቻ እንደሆነ ማሰብ የለባችሁም!”

የአሕዛብስ ደግሞ አምላክ አይደለምን? አዎን፤ የአሕዛብም ደግሞ ነው ጳውሎስ ነጥቡን ለማጉላት ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። “እርሱ ደግሞ አይሁድ ያልሆኑትን፤ አሕዛብንም ይቀበላል”

እርሱ መገረዝን በእምነት ያጸድቃል፤ አለመገረዝም ደግሞ በእምነት እዚህ ላይ “መገረዝ” አይሁድን የሚያመለክት ምሳሌአዊ አነጋገር ሲሆን “አለመገረዝ” ደግሞ አይሁድ ያልሆኑትን የሚያመለክት ምሳሌአዊ አነጋገር ነው። “እግዚአብሔር አይሁዶችንም ሆኑ አይሁድ ያልሆኑትን በክርስቶስ ላይ ባላቸው እምነት በኩል በፊቱ ያጸድቃቸዋል”

Romans 3:31

እያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ ሕጉን በእምነት ያጸናል።

እንግዲህ ሕጉን በእምነት እንሸራለን?
ጳውሎስ ከአንባቢዎቹ አንዱ ሊኖረው የሚችለውን ጥያቄ ይጠይቃል። “አንድ ሰው እምነት ስላለን ሕጉን ችላ ማለት እንችላለን ይል ይሆናል።”

ፈጽሞ አይሆንም
ይህ አገላለጽ ቀደም ሲል ለተነሣው የእጻጻፍ ጥያቄ እጅግ ጠንካራ ምላሽ የሚሰጥ ነው። እዚህ ላይ ልትጠቀምበት የምትችል ተመሳሳይ አገላለጽ በቋንቋህ ሊኖርህ ይችላል። “ይህ በእርግጥ እውነት አይደለም” ወይም “ፈጽሞ አይደለም”

ሕጉን እንደግፋለን
“ሕጉን እንታዘዝለን”

እኛ
ይህ ተውላጠ ስም ጳውሎስን፣ ሌሎች አማኞችን እና አንባቢዎችን ይመለከታል።

ምዕራፍ 4

¹ እንግዲህ በስጋ አባታችን የሆነው አብርሃም ምን አገኘ እንበል? ² አብርሃም በሥራ ጽድቅ ቢሆን ኖሮ ለመመካት ምክንያት በኖረው ነበር፤ ትምክህቱ ግን በእግዚአብሔር ፊት አይደለም። ³ ቅዱሱ መጽሐፍ ምን ይላል? "አብርሃም እግዚአብሔርን አመነ፤ ይህም ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት" ይላል። ⁴ ለሚሠራ ሰው ደሞዞ እንደ ተገቢ መብቱ እንጂ እንደ ነጻ ስጦታ አይቆጠርለትም። ⁵ ነገር ግን ለማይሠራ ይልቁንም ኃጢአተኛውን በሚያጽድቅ ለሚያምን ለእርሱ እምነቱ ጽድቅ ሆኖ ይቆጠርለታል። ⁶ ዳዊት ደግሞ እግዚአብሔር ያለ ሥራ ጽድቅን በሚቆጥርለት ሰው ላይ በረከትን ይናገራል። ⁷ እርሱም፤ "መተላለፋቸው የተተወላቸው፤ ኃጢአታቸውም የተከደነላቸው እነርሱ የተባረኩ ናቸው።" ⁸ ጌታ ኃጢአቱን የማይቆጥርበት ያ ሰው የተባረከ ነው።" ብሏል። ⁹ እንግዲህ ይህ በረከት የተነገረው በተገረዙት ላይ ብቻ ነው ወይስ ደግሞ ባልተገረዙትም ላይ? "ለአብርሃም እምነቱ ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት" እንላለን። ¹⁰ ታዲያ እንዴት ነበር የተቆጠረለት? አብርሃም ከመገረዙ በፊት ወይስ በኋላ? ከመገረዙ በፊት እንጂ ከተገረዘ በኋላ አልነበረም። ¹¹ አብርሃም የመገረዝን ምልክት ተቀበለ። ይህም ከመገረዙ በፊት አስቀድሞ በእምነት ለገኘው ጽድቅ ማኅተም ነበር። የዚህ ምልክት ውጤት ምንም እንኳን ባይገረዙ ለሚያምኑ ሁሉ አባት መሆኑ ነው። ይኸውም ጽድቅ ይቆጠርላቸዋል ማለት ነው። ¹² በተጨማሪም ይህ ማለት አብርሃም አባት የሆነው በመገረዝ በኩል ለሚመጡት ብቻ ሳይሆን ነገር ግን የአባታችን የአብርሃምን ምሳሌነት ለሚከተሉትም ነው። ይህም ሳይገረዝ በፊት በነበረው እምነት ነው። ¹³ ዓለምን የሚወርሱበት ለአብርሃምና ለዘሩ የተሰጠው ይህ ተስፋ በሕግ በኩል የተሰጠ አልነበረም። ይልቅ ይህ በእምነት በኩል የተገኘ ጽድቅ ነበር። ¹⁴ በሕግ በኩል የሆኑት ወራሾች ከሆኑ እምነት ከጎኑ ሆኗል፤ ተስፋም ባይ ሆኗል ማለት ነው። ¹⁵ ሕግ ቁጣን ያመጣልና ሕግ ከሌለ አለመታዘዝም የለም። ¹⁶ በዚህ ምክንያት በጸጋ ይሆን ዘንድ ይህ የሚደረገው በእምነት ነው። በመሆኑም ተስፋው ለዘሩ ሁሉ የተረጋገጠ ነው። ይህ ዘር ሕጉን የሚያውቁትን ብቻ ሳይሆን ደግሞም እንደ አብርሃም የሚያምኑትን ያካትታል። ¹⁷ "ለሕዝቦች ሁሉ አባት አድርጌሃለሁ" ተብሎ ስለተጻፈ እርሱ የሁላችንም አባት ነው። አብርሃም ለሙታን ሕይወትን በሚሰጥና የሌሎችን ነገሮች ወደ መኖር በሚጠራ በታመነበት በእግዚአብሔር ፊት ነበረ። ¹⁸ ውጫዊ ሁኔታዎች ሁሉ ተስፋ ሰጪዎች ባይሆኑም አብርሃም ስለ ወደፊቱ ሳይጠራጠር በእግዚአብሔር ታመነ። እንዲሁም "ዘርህ እንዲህ ይበዛል" ተብሎ እንደተነገረለት የብዙ ሕዝብ አባት ሆነ። ¹⁹ በእምነት ደካማ አልነበረም። አብርሃም በመቶ አመቱ ገደማ የራሱን ሰውነትና የሣራም ማህጸን ምውት መሆኑን ተገነዘበ። ²⁰ ነገር ግን አብርሃም ከእግዚአብሔር ተስፋ የተነሣ በእምነት ዕጦት አለመነታም። ከዚህ ይልቅ በእምነት በረታ፤ ለእግዚአብሔርም ምስጋናን ሰጠ። ²¹ እግዚአብሔር የሰጠውን ተስፋ ሊፈጽመው ደግሞ እንደሚችል በጥብቅ ተረዳ። ²² ስለዚህ ይህም ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት። ²³ ተቆጠረለት የባለው ለእርሱ ጥቅም ብቻ የተጻፈ አይደለም። ²⁴ ጌታችን ኢየሱስን ከሙታን ባስነሣው ለምናምን ለእኛም ደግሞ ይቆጠርልን ዘንድ ተጽፏል። ²⁵ እርሱም ስለ መተላለፋችን ተላልፎ የተሰጠውና እኛን ለማጽደቅ ከሙታን የተነሣው ነው።

Romans 4:1

አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ በቀድሞ ዘመን አማኞች በእግዚአብሔር ፊት የሚጽድቁት በእምነት እንጂ በሕግ እንዳልነበረ ያረጋግጣል።

እንግዲህ በሥጋ የቀድሞ አባታችን የሆነ አብርሃም በዚህ ረገድ ምን አገኘ እንላለን? ጳውሎስ ጥያቄውን የሚጠቀመው የአንባቢውን ትኩረት ለመሳብ እና ስለ አዲስ ነገር ለመናገር ለመጀመር ነው። "በሥጋ አባታችን የሆነው አብርሃም ያገኘው ይህ ነው"

የእግዚአብሔር ቃል ምን ይላል?

ጳውሎስ አጽንኦት ለመጨመር ይህንን ጥያቄ ይጠቀማል። ስለ እግዚአብሔር ቃሎች ሲናገር ልክ ሕያው እንደሆንን መናገር እንደሚችሉ አድርጎ ነው። "በእግዚአብሔር ቃል ልናነብ እንችላለን"

እንደ ጽድቅም ተቆጠረለት

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። "እግዚአብሔር አብርሃምን እንደ ጽድቅ አድርጎ ቆጥሮታል"

Romans 4:4

የከፈለበት እንደ ስጦታ አይቆጠርም

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። "ማንም ሠራተኛ አሠረው የሚሰጠውን ደሞዝ እንደ ስጦታ አድርጎ አይቆጥረውም"

እንደ ዕዳ ነው እንጂ

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - "ነገር ግን አሠረው ለሠራተኛው የሚከፍለው ዕዳ ነው"

የሚያጸድቀው

"በእግዚአብሔር በሚያጸድቀው"

እምነቱ እንደ ጽድቅ ተቆጥሮለታል

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። "እግዚአብሔር የግለሰቡን እምነት እንደ ጽድቅ ይቆጥርለታል" ወይም "እግዚአብሔር በእምነቱ ምክንያት ግለሰቡን ጽድቅ አድርጎ ይቆጥረዋል"

Romans 4:6

ዳዊትም እንዲሁ እግዚአብሔር ያለ ሥራ ጽድቅን የሚቆጥርለትን ሰው የተባረከ ነው ይላል "ዳዊት ደግሞ እግዚአብሔር ያለ ሥራ ጽድቁን የሚቆጥርለትን ሰው እግዚአብሔር እንዴት እንደባረከው ጽፎአል"

ዓመጸቸው ይቅር የተባላቸው . . . በደላቸውም የተከደነላቸው . . . ጌታ ኃጢአታቸውን የማይቆጥርባቸው ተመሳሳይ ፅንሰ-ሀሳብ በሦስት የተለያዩ መንገዶች ተገልጿል። ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። "ጌታ ሕጉን የጣሱትን ይቅር ብሎአል . . . ኃጢአታቸውን ጌታ ከድኖላቸዋል . . . ጌታም ኃጢአታቸውን አልቆጠረባቸውም "

Romans 4:9

እንግዲህ ይህ ብፅዕና ለተገረዙት ብቻ ነው? ወይስ ስላልተገረዙት? ይህ አስተያየት በጥያቄ መልኩ መቅረቡ አፅንኦትን ለመጨመር ነው። "እግዚአብሔር የሚባረከው የተገረዙትን ብቻ ነው? ወይስ ያልተገረዙትን?"

Romans 4:11

ሳይገረዝ በነበረው ጊዜ ቀድሞ ያገኘውን እምነት የጽድቅ ማኅተም የሚያሳይ ነው እዚህ ላይ "የእምነት ጽድቅ" ማለት እግዚአብሔር እንደ ጽድቅ አድርጎ ይመለከተው ነበር። "ከመገረዙ በፊት በእግዚአብሔር በማመኑ ምክንያት እግዚአብሔር እንደ ጽድቅ አድርጎ የሚቆጥርበት ምልክት ነው"

ምንም እንኳ ያልተገረዙ ቢሆኑም

ምንም እንኳ ባይገረዙም

ይህ ማለት ጽድቅ ለእርሱ ይቆጠራል ማለት ነው።
ይህ በእድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “ይህ ማለት እግዚአብሔር እንደ ጻድቃን ይቆጥራቸዋል ማለት ነው”

አብርሃም የተገረዙት አባት ሆነ
እዚህ ላይ “መገረዝ” የሚያመለክተው በእይሁድም ሆነ በእስላም በእግዚአብሔር እውነተኛ አማኞች የሆኑትን ነው።

የአባታችን የአብርሃምን የእምነት ምሳሌ ተከተለ
እዚህ ላይ “የእምነት እርምጃ ተከተለ” ማለት የአንድን ሰው ምሳሌነት መከተል ማለት ነው። “የአባታችንን የአብርሃምን የእምነት ምሳሌ የሚከተለ” ወይም “አባታችን አብርሃም እንዳደረገው እምነት ያላቸው”

Romans 4:13

ወራሾች
እግዚአብሔር ቃል የገባላቸው ሕዝቦች ልክ ከቤተሰብ አባል ንብረትንና ሀብትን እንደሚወርሱ ተደርገው ይወሰዳሉ።

ነገር ግን በእምነት በሚሆነው ጽድቅ በኩል
“ቃል ኪዳን መጣ” የሚሉትን ቃላት በመጀመሪያው ሐረግ እንረዳለን። በተዘዋዋሪ መንገድ የተጠቀሱትን ቃላት በመጨመር ይህንን ልትተረጉመው ትችላላህ። “ነገር ግን ቃል ኪዳን የመጣው እግዚአብሔር እንደ ጽድቅ አድርጎ በሚቆጥረው እምነት በኩል ነው”

እነዚያ በሕግ የሚኖሩ ወራሾች ከሆኑ
እዚህ ላይ “በሕግ የሚኖሩ” የሚያመለክተው ሕግን መታዘዝ ነው። “ሕጉን የሚታዘዙ እርሱ ምድርን የሚወርሱት ከሆኑ”

እምነት የማይጠቅም፣ እናም ተስፋው ከንቱ ነው
“እምነት ዋጋ የለውም፣ ተስፋውም ትርጉም የለሽ ነው”

ምንም መተላለፍ የለም
“መተላለፍ” የሚለውን ረቂቅ ስም ለማስወገድ እንደገና ሊጠቀስ ይችላል። “ማንም ሕጉን ሊጥስ የሚችል የለም” ወይም “ሕጉን አለመታዘዝ ፈጽሞ አይቻልም”

Romans 4:16

ለዚህ ምክንያት
“ስለዚህ”

ይህ በእምነት ነው
“ይህ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር ቃል የገባውን መቀበል ነው። “ቃል ኪዳንን የምንቀበለው በእምነት ነው” ወይም “ቃል ኪዳንን በእምነት እንቀበላለን”

ቃል ኪዳን በጸጋ ላይ ያርፍ ዘንድ
“ቃል ኪዳን በጸጋ ላይ ያርፋል” የሚለው የሚወክለው እግዚአብሔር ቃል የገባውን የሚሰጠው በጸጋ መሆኑን ነው። “ስለዚህ የገባው ቃል ኪዳን ነጻ ስጦታ ሊሆን ይችላል፣ ወይም “ስለዚህ ቃል ኪዳን በጸጋው ይሆናል ማለት ነው”

ለሁሉም የአብርሃም ዝርያዎች ዋስትና ይሆናል
ይህ በእድራጊ ቅርፅ ሊገለጽ ይችላል። “ሁሉም የአብርሃም ዘሮች እግዚአብሔር እንደሚሰጥ ቃል የገባውን በእርግጥ ሊቀበሉ ይችላሉ”

ከሕግ በታች ያሉ
ይህ የሙሴን ሕግ የመታዘዝ ግዴታ ያላቸውን የእይሁድን ሕዝብ ይመለከታል።

እነዚያ የአብርሃምን እምነት የሚጋሩ ናቸው
ይህም አብርሃም ከመገረዙ በፊት እንዳደረገው ሁሉ እምነት ያላቸውን ያመለክታል። “አብርሃም እንዳደረገው ያመኑ”

የእኛ ሁሉ አባት
እዚህ ላይ “የእኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስንና እይሁድን በሙሉ እንዲሁም በክርስቶስ ያመኑ እይሁድ ያልሆኑትን ሁሉ ነው። አብርሃም የእይሁድ ሕዝብ በሥጋ አባታቸው ነው፣ ነገር ግን እርሱ ለሚያምኑ ሁሉ መንፈሳዊ አባት ነው።

እንደ ተጻፈው
በተጻፈበት ቦታ ግልጽ ሊሆን ይችላል። እንዲሁም ይህን በእድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “አንድ ሰው በቅዱሳን መጻሕፍት እንደ ጻፈው”

እኔ እንተን ሠራሁህ

እዚህ ላይ “እንተን” የሚለው ቃል ነጠላ ሲሆን የሚያመለክተው አብርሃምን ነው።

Romans 4:18

በተስፋ ያለተስፋ አመነ
ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር አብርሃም እግዚአብሔርን ያመነው ወንድ ልጅ እንደሚኖረው ተስፋ በማያደርግበት ጊዜ ነው። “ምንም እንኳን ለእርሱ ልጆች እንደሚኖሩት የማይቻል ቢመስልም እግዚአብሔርን አመነ”

በተነገረው መሠረት
ይህ በእድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “እግዚአብሔር ለአብርሃም እንደ ተናገረው”

ዘሮችህ እንዲሁ ይሆናሉ
እግዚአብሔር ለአብርሃም የሰጠው ሙሉ ተስፋ ግልፅ ሊሆን ይችላል። “ልትቆጥራቸው ከምትችላቸው በላይ ብዙ ዘሮች ይኖሩሃል”

በእምነት አልደከመም
ይህንን በአዎንታዊ መልኩ ልትተረጉመው ትችላላህ። “ምንም ቢሆን በእምነቱ ጠንካራ ነበር”

Romans 4:20

ባለማመን አልተጠራጠረም
ይህንን ድርብ አሉታዊ በአዎንታዊ ቅርፅ መተርጎም ይቻላል። “በእምነት ማድረጉን ቀጠለ”)

በእምነት ጠንካራ ነበር
ይህንን በእድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “በእምነቱ ጠንካራ ሆነ”

እርሱ ሙሉ በሙሉ አምኖበታል
“አብርሃም ሙሉ በሙሉ እርግጠኛ ነበር”

እርሱ ደግሞ ማከናወን ይችላል
“እግዚአብሔር ማድረግ ችሎ ነበር”

ይህም ደግሞ እንደ ጽድቅ ተቆጠረለት
ይህን በእድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። “ስለዚህ እግዚአብሔር የአብርሃምን እምነት እንደ ጽድቅ ቆጠረለት” ወይም “ስለዚህ እግዚአብሔር የአብርሃምን ጽድቅ ቆጠረለት” ምክንያቱም አብርሃም በእርሱ አምኗል።

Romans 4:23

አሁን ነበረ

“አሁን” የሚለው ጥቅም ላይ የዋለው አብርሃም በእምነት በእግዚአብሔር ፊት መጽደቁን አሁን አማኞች በኢየሱስ ክርስቶስ ሞት እና ትንሣኤ በማመናቸው ከሚያገኙት ጽድቅ ጋር በማገናኘት ነው።

ለእርሱ ጥቅም ብቻ

“ለአብርሃም ብቻ”

ለእርሱ ተቆጠረለት

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙት ትችላላህ። “እግዚአብሔር ጽድቅን ለእርሱ ቆጠረለት” ወይም “እግዚአብሔር እንደ ጽድቅ አድርጎ ቆጠረው”

ለእኛ

“እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስንና በክርስቶስ የሚያምኑትን ሁሉ ነው።

እኛ ለምናምነው ደግሞ እንዲሁ እንደ ተቆጠረልን ተጽፎአል

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙት ትችላላህ። “ለእኛም ጥቅም ነበር፤ ምክንያቱም የምናምን ከሆነ እግዚአብሔር እንደ ጽድቅ አድርጎ ይቆጥረናል”

እርሱን ጌታችን ኢየሱስን ከሙታን ያስነሣውን

“ከሙታን ያስነሣውን” እዚህ ላይ “እንደገና እንዲኖር ያደረገውን” የሚል ፈላጊዊ አነጋገር ነው። “ጌታችን ኢየሱስን እንደገና ሕያው እንዲሆን ያደረገውን”

ስለ በደላችን አልፎ የተሰጠውን እኛን ስለ ማጽደቅም የተነሣውን

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙት ትችላላህ። “ስለ እኛ መተላለፍ እግዚአብሔር ለጠላቶች አሳልፎ የሰጠውን ደግሞም እግዚአብሔር ወደ ሕይወት ያመጣው ከእርሱ ጋር ጽድቅን እንሆን ዘንድ ነው።

ምዕራፍ 5

¹ በእምነት ስለ ጸደቅን በጌታችን በኢየሱስ በኩል ከእግዚአብሔር ጋር ሰላም አለን። ² እኛም ደግሞ በእርሱ በኩል አሁን ወደቆምንበት ወደዚህ ጾጋ በእምነት መቅረብ አለን። በእግዚአብሔር ክብር ውስጥ ተካፋዮች እንሆን ዘንድ እግዚአብሔር ስለወደፊቱ በሰጠን ተስፋ በመተማመን ደስ ይለናል። ³ ይህም ብቻ አይደለም፤ ነገር ግን በመከራዎቻችን ደግሞ ደስ ይለናል። መከራ መጽናትን እንደሚያደርግ እናውቃለን። ⁴ መጽናት ተቀባይነትን፤ ተቀባይነትም ስለ ወደፊቱ መተማመኛን ያስገኛል። ⁵ በተሰጠን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት የእግዚአብሔር ፍቅር ወደ ልባችን ውስጥ ስለፈሰሰ ይህ ተስፋ ሐዘን የለበትም። ⁶ ክርስቶስ በትክክለኛው ጊዜ ለኃጢአተኞች የሞተው እኛ ገና ደካሞች እያለን ነበር። ⁷ ስለ ጸድቅ ሰው የሚሞት ከሰንት አንዱ ነው። ይህም ማለት ስለ ደግ ሰው ለመሞት የሚደፍር ምናልባት ይገኝ ይሆናል። ⁸ ነገር ግን ገና ኃጢአተኞች እያለን ክርስቶስ ስለ እኛ መሞቱ እግዚአብሔር ለእኛ ያለውን የራሱን ፍቅር ያረጋግጣል። ⁹ እንግዲህ አሁን በደሙ ስለ ጸደቅን ይበልጡኑ በእርሱ ከእግዚአብሔር ቁጣ እንድናለን። ¹⁰ ጠላቶች እያለን በልጁ ሞት ከእግዚአብሔር ጋር ከታረቅን ይልቁንም ከታረቅን በኋላ በሕይወቱ እንድናለን። ¹¹ ይህም ብቻ አይደለም፤ ነገር ግን አሁን ይህንን ዕርቅ ባገኘንበት በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል እኛ ደግሞ በእግዚአብሔር ደስ ይለናል። ¹² ስለዚህ በአንድ ሰው አማካይነት ኃጢአት ወደ ዓለም ገባ፤ እንደዚሁም ሞት በኃጢአት አማካይነት ገባ። ሁሉ ኃጢአትን ስላደረጉ ሞት ወደ ሰው ሁሉ ደረሰ። ¹³ ሕግ እስኪመጣ ድረስ ኃጢአት በዓለም ነበረ፤ ነገር ግን ሕግ በሌለበት ኃጢአት አይቆጠርም። ¹⁴ ይሁንና ሊመጣ ላለው ምሳሌ የሆነው የአዳምን አይነት ያለመታዘዝ ኃጢአት ባላደረጉት ላይ እንኳን ሳይቀር ከአዳም እስከ ሙሴ ድረስ ሞት ነገሠ። ¹⁵ ነጻ ስጦታው ግን እንደ መተላለፍ አይደለም። በአንዱ መተላለፍ ብዙዎች ከሞቱ የእግዚአብሔር ጾጋና በአንዱ ሰው በኢየሱስ ክርስቶስ ጾጋ በኩል የሆነው ስጦታ ከዚያ ይልቅ ለብዙዎች በዛ። ¹⁶ ስጦታው እንደተሰራው ኃጢአት ውጤት አይደለም። በአንድ ወገን በአንዱ ሰው መተላለፍ ምክንያት የኩነኔ ፍርድ መጣ። በሌላ ወገን ግን ጽድቅን የሚያስገኘው ነጻ ስጦታው ከብዙ መተላለፍ በኋላ መጣ። ¹⁷ በአንዱ ሰው መተላለፍ ሞት በእርሱ በኩል ከነገሠ የጾጋን ብዛትና በአንዱ በኢየሱስ ክርስቶስ ሕይወት በኩል የጽድቅን ስጦታ የተቀበሉት አብልጠው ይነግሳሉ። ¹⁸ እንግዲህ በአንዱ መተላለፍ በኩል ሰዎች ሁሉ ወደ ኩነኔ እንደመጡ እንዲሁ በአንዱ የጽድቅ ሥራ ለሰዎች ሁሉ የሕይወት መጽደቅ መጣ። ¹⁹ በአንድ ሰው አለመታዘዝ በኩል ብዙዎች ኃጢአተኞች እንደሆኑ እንዲሁ በአንዱ መታዘዝ ብዙዎች ጽድቃን ይሆናሉ። ²⁰ ነገር ግን ሕግ ከጎን በመግባቱ መተላለፍ በዛ። ይሁን እንጂ ኃጢአት በበዛበት በዚያ ጾጋ ይበልጡኑ በዛ። ²¹ ኃጢአት በሞት እንደ ነገሠ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ለዘላለም ሕይወት ጾጋው በጽድቅ አብልጦ እንዲነግሥ ይህ ሆነ።

Romans 5:1

እያያች መግለጫ
ጳውሎስ እግዚአብሔር አማኞችን ከእርሱ ጋር ሲያደርጋቸው የሚከሰቱ ብዙ የተለያዩ ነገሮችን መናገር ጀምሮአል።

Romans 5:3

ይህ ብቻ አይደለም
“ይህ” የሚለው ቃል በሮሜ 5:1-2 የተገለጹትን ዐሳቦች ያመለክታል።

እኛ . . . የእኛ . . . እኛ
“እኛ” “የእኛ” እና “እኛ” የሚሉት ቃላት በሚጠቀሱበት ቦታ ሁሉ የሚያመለክቱት ሁሉንም አማኞች ሲሆን ሁሉንም ያቀፈ መሆን አለበት።

እርግጠኛ ተስፋ
እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ ለሚያምኑት የገባውን ቃል ኪዳን እንደሚፈጽም እርግጠኛ ነው።

ያ ተስፋ የሚያሳፍር አይደለም
ጳውሎስ ስለ “መተማመን” ሲናገር ሕይወት እንዳለው አካል አድርጎ በመጠቀም ነው። “የምንጠብቃቸውን ነገሮች እንደምንቀበል በጣም እርግጠኞች ነን”

የእግዚአብሔር ፍቅር በልቦቻችን ስለ ፈሰሰ
እዚህ ላይ “ልቦች” የአንድን ሰው ዐሳብ፤ ስሜት ወይም ውስጣዊ ማንነትን ያመለክታሉ። “የእግዚአብሔር ፍቅር በልቦቻችን ስለ ፈሰሰ” የሚለው ሐረግ እግዚአብሔር ለሕዝቡ ፍቅሩን እንደሚያሳይ የሚገልጽ ምሳሌያዊ አነጋገር ነው። ይህ በአድራጊ ቅርፅ ለገለጽ ይችላል። “እርሱ በጣም ስለ ወድዶናል” ወይም “እግዚአብሔር ምን ያህል እንደሚወድን ስላሳየን ነው”

Romans 5:6

እኛ
“እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አማኞችን በሙሉ ሲሆን ሁሉንም የሚያቅፍ መሆን አለበት።

ለጸድቅ ሰው ለሞት የሚፈቅድ ምንጭልባት ይገኝ ይሆናል
“ለጸድቅ ሰውም እንኳ ለመሞት ፈቃደኛ የሆነን ሰው ማግኘት ከባድ ነው”

ማለትም አንድ ሰው ለመልካም ሰው ለመሞት ይደፍር ይሆናል
“ነገር ግን ለመልካም ሰው ለመሞት ፈቃደኛ የሚሆን ምንጭልባት ይገኝ ይሆናል”

Romans 5:8

ያረጋግጣል
ይህንን ግስ አላፊ ጊዜን በመጠቀም “ገለጽ” ወይም “አሳየ” በማለት ልትተረጉመው ትችላላሁ።

እኛ . . . እኛ
x

Romans 5:10

ነበርን
“እኛ” የሚለው ቃል በተጠቀሰበት ቦታ ሁሉ የሚያመለክተው አማኞችን በሙሉ ሲሆን ሁሉን ያቀፈ መሆን አለበት።

የእርሱ ልጅ . . . የእርሱ ሕይወት
“የእግዚአብሔር ልጅ . . . የእግዚአብሔር ልጅ ሕይወት”

በልጁ ሞት ምክንያት ከእግዚአብሔር ጋር ታረቅን
የእግዚአብሔር ልጅ ሞት በኢየሱስ ክርስቶስ ለምናምን ሁሉ የዘላለም ይቅርታን ሰጥቶናል፤ የእግዚአብሔርም ወዳጆች አድርጎናል፤ ይህን በአድራጊ

ቅርፅ ልትተረጉሙው ትችላላህ። “እግዚአብሔር ልጄ ለእኛ ሞት አልሰጠንም ከእርሱ ጋር ሰላማዊ ኅብረት እንዲኖረን ፈቀድልናል”

ልጄ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ የሚለው ርእሰ ለእያሱስ ክርስቶስ በጣም አስፈላጊ ርእሰ ነው።

ከታሪቅን በኋላ

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉሙው ትችላላህ። “አሁን እግዚአብሔር እንደገና ወዳጆቹ አድርጎናል”

Romans 5:12

አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ እግዚአብሔር ሕጉን ለሙሴ ከመስጠቱ በፊት ሞት ለምን እንደ ተከሰተ ያብራራል።

በአንድ ሰው በኩል ኃጢአት ገባ . . . ሞትም በኃጢአት በኩል ገባ

ጳውሎስ ኃጢአት “በአንድ ሰው” በአዳም በኩል ወደ ዓለም መግባቱን እጅግ አደገኛ ድርጊት እንደ ሆነ ይገልጻል። ይህ ኃጢአት ለሌላው አደገኛ ነገር ማለትም ለሞት በር ከፈተ፤ ይህም ሞት ወደ ዓለም መጣ።

ሕግ እስከ መጣ ድረስ ኃጢአት በዓለም ነበር

ይህ ማለት እግዚአብሔር ሕጉን ከመስጠቱ በፊት ሕዝቡ ኃጢአትን አድርጓል ማለት ነው። “እግዚአብሔር ሕጉን ለሙሴ ከመስጠቱ በፊት በዓለም የነበሩ ሰዎች ኃጢአትን አድርገዋል”

ሕግ በሌለበት ጊዜ ኃጢአት አይቆጠርም

ይህ ማለት እግዚአብሔር ሕጉን ከመስጠቱ በፊት ሕዝቡን በኃጢአት አልከሰሳቸውም ማለት ነው። “ነገር ግን እግዚአብሔር ሕጉን ከመስጠቱ በፊት በሕጉ ላይ የተደረገን ኃጢአት አልቆጠረም”

Romans 5:14

የሆነ ሆኖ ሞት

“ምንም እንኳን የተናገርኩት እውነት ቢሆንም ሞት፣” ወይም “ከአዳም ዘመን ጀምሮ እስከ ሙሴ ጊዜ ድረስ፣ የተጻፈ ሕግ አልነበረም ነገር ግን ሞት።” (ሮሜ 5:13 ተመልከት)

ከአዳም ጀምሮ እስከ ሙሴ ድረስ ሞት ነገሠ

ጳውሎስ ስለ ሞት ሲናገር ልክ እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው። “ሰዎች ከአዳም ዘመን ጀምሮ እስከ ሙሴ ድረስ በኃጢአታቸው ምክንያት መሞታቸውን ቀጥለዋል”

እንደ አዳም አለመታዘዝ ኃጢአት ባልሠሩትም ላይ

“ከአዳም ኃጢአት የተለየ ኃጢአት የነበራቸውም መሞታቸውን ቀጥለዋል”

እርሱ ለሚመጣው ምሳሌ ነው

አዳም ቆይቶ ለተገለጠው የክርስቶስ ምሳሌ ነው። ከእርሱ ጋር ብዙ የሚያመሳሰላቸው ነገሮች ነበሩ።

በአንዱ መተላለፍ ብዙዎች ሞቱ

እዚህ ላይ “አንዱ” የሚለው የሚያመለክተው አዳምን ነው። “በአንዱ ሰው ኃጢአት ምክንያት ብዙዎች ሞቱ”

ነገር ግን የእግዚአብሔር ጾጋ እና በአንድ ሰው በኢየሱስ ክርስቶስ ጾጋ የሆነ ስጦታ ከዚያ ይልቅ ለብዙዎች በዛ

እዚህ ላይ “ጾጋ” የሚያመለክተው በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ለሁሉም ሰው ያገኘውን የእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ ነው። “ምንም እንኳን የሚገባን ባይሆንም ለሁላችንም በሞተው በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል እግዚአብሔር በቸርነቱ የዘላለምን ሕይወት ሰጠን”

Romans 5:16

ስጦታው እንደ አንዱ ሰው ኃጢአት ውጤት አይደለም

እዚህ ላይ “ስጦታው” የሚያመለክተው እግዚአብሔር የተመዘገበብንን ኃጢአት መዘረዙን ነው። “ስጦታው የአዳም ኃጢአት ውጤት አይደለም”

ፍርዱ የአንዱን መተላለፍ ይከተላል እንዲሁም ከነኔን አምጥቷል፤ ስጦታው ግን . . . መጽደቅን

እዚህ ላይ ጳውሎስ “ስጦታው የአዳም ኃጢአት ውጤት አለመሆኑን”

የሚያሳዩ ሁለት ምክንያቶችን ይሰጣል። “የበደለኝነት ፍርድ” የሚያመለክተው ሁላችንም ለኃጢአታችን የእግዚአብሔር ቅጣት የሚገባን መሆኑን ነው።

“በአንድ በኩል እግዚአብሔር ሰዎች ሁሉ በአንድ ሰው ኃጢአት የተነሣ ሊቀጡ የሚገባቸው መሆኑን ያውጃል፣ በሌላ ወገን ግን”

ስጦታው ብዙ መተላለፎችን ተከትሏል እንዲሁም መጽደቅን አምጥቷል

ይህ የሚያመለክተው ምንም እንኳን የሚገባን ቢሆንም እግዚአብሔር በፊቱ ጻድቃን አደረገን። “የእግዚአብሔር ቸር ስጦታ እኛን በእርሱ ፊት ጻድቃን አድርጎናል”

ብዙ መተላለፎችን ተከትሏል

“ከብዙዎች ኃጢአት በኋላ”

የአንዱ መተላለፍ

ይህ የአዳምን ኃጢአት ያመለክታል።

ሞት ነገሠ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ “ሞት” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው። የሞት “ግዛት” እያንዳንዱ ሰው እንዲሞት ያደርጋል። “ሁሉም ሰው ሞተ”)

Romans 5:18

በአንዱ መተላለፍ

“አዳም በሠራው ኃጢአት የተነሣ” ወይም “በአዳም ኃጢአት ምክንያት”

ከነኔ በሁሉም ሰዎች ላይ መጣ

እዚህ ላይ “ከነኔ” የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን ቅጣትን ነው። “ሰዎች ሁሉ በኃጢአት ምክንያት የእግዚአብሔር ቅጣት ይገባቸዋል”

አንድ ድርጊት

የኢየሱስ ክርስቶስ መሥዋዕትነት

መጽደቅ እና ሕይወት ለሰዎች ሁሉ

እዚህ ላይ “መጽደቅ” የሚያመለክተው እግዚአብሔር ሰዎችን በፊቱ ጻድቃን እንዲሆኑ ማድረግ መቻሉ ነው። “ሰዎች ሁሉ እንዲጻድቁ የእግዚአብሔር ስጦታ”

የአንድ ሰው አለመታዘዝ

የአዳም አለመታዘዝ

ብዙዎች ኃጢአተኞች ሆኑ

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙው ትችላላህ። “ብዙ ሰዎች ኃጢአትን አደረጉ”

የአንዱ መታዘዝ

የኢየሱስ መታዘዝ

ብዙዎች ጻድቃን ይሆናሉ

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉሙው ትችላላህ። “እግዚአብሔር ብዙ ሰዎችን በፊቱ ያጻድቃቸዋል”

Romans 5:20

ሕጉ ገባ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ ሕጉ ሲናገር ልክ እንደ ሰው አድርጎ ነው።
“እግዚአብሔር ሕጉን ለሙሴ ሰጠው”

ኃጢአት በዛ

“ኃጢአት ጨመረ”

ጸጋ አብዝቶ በዛ

እዚህ ላይ “ጸጋ” የሚያመለክተው ለሰዎች የማይገባውን የእግዚአብሔርን በረከት ነው። “ምንም እንኳን የማይገባቸው ቢሆንም እግዚአብሔር በታላቅ ቸርነቱ ለእነርሱ የበለጠ ደግነትን አደረገ”

ኃጢአት በሞት እንደሚገዛ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ “ኃጢአት” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው።
“ኃጢአት ሞትን እንደሚያስከትል”

ጸጋው በእያሱስ ክርስቶስ በጌታችን በጽድቅ በኩል ለዘላለም ሕይወት ይገዛል

ጳውሎስ እዚህ ላይ ስለ “ጸጋ” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው። “ጸጋ በጌታችን በእያሱስ ክርስቶስ ጽድቅ አማካይነት የዘላለም ሕይወት ለሰው ልጆች ሰጣቸው”

ጸጋ በጽድቅ ይገዛ ዘንድ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ስለ “ጸጋ” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው።

“ጽድቅ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር ሰዎችን በፊቱ ማጽደቅ መቻሉን ነው። “ስለሆነም እግዚአብሔር የእርሱን ነጻ ስጦታ ሰጥቶ ሰዎችን በፊት ያጸድቃቸዋል”

ጌታችን

ጳውሎስ እራሱን፣ አንባቢዎቹን እና ሁሉንም አማኞችን ያካትታል።

ምዕራፍ 6

1-3 እንግዲህ ምን እንላለን? ጸጋ እንዲበዛ በኃጢአት ውስጥ መኖራችንን እንቀጥልን? እንዲህ አይሆንም። ለኃጢአት የሞትን እኛ እንዴት በእርሱ ውስጥ መኖር እንቀጥላለን? ወደ ኢየሱስ ክርስቶስ ጎብከን የተጠመቁ ሁሉ ወደ ከሞቱ ጋር ለመተባበር እንደተጠመቁ አታውቁምን? ⁴ እንግዲህ ከሞቱ ጋር ለመተባበር በጥምቀት አማካይነት ከእርሱ ጋር ተቀብረናል። ይህም የሆነው ልክ ክርስቶስ በአብ ኃይል ከመታን እንደ ተነሣ እኛ ደግሞ በታደሰ ሕይወት እንድንመላለስ ነው። ⁵ ሞቱን በሚመስለው ከእርሱ ጋር ከተባበርን ከትንሣኤው ጋር ደግሞ እንተባበርለን። ⁶ የኃጢአት ሰውነት ይጠፋ ዘንድ አሮጌው ሰዎችን ከእርሱ ጋር እንደ ተሰቀለ ይህንን እናውቃለን። ይህም የሆነው ከዚህ በኋላ ለኃጢአት እንዳንገዛ ነው። ⁷ ከኃጢአት አኳያ ሲታይ የሞተ ሰው መጽደቁ ታውጃለታል። ⁸ ነገር ግን ከክርስቶስ ጋር ከሞትን ከእርሱ ጋር አብረን እንደምንኖር ደግሞ እናምናለን። ⁹ ክርስቶስ ከመታን እንደ ተነሣና ሞቶ እንዳልቀረ እናውቃለን። ከዚህ በኋላ ሞት አይገዛውም። ¹⁰ ስለኃጢአት የሞተው ሞት ለዘላለም የሚሠራ የአንድ ጊዜ ሞት ነው። ይሁንና የሚኖረውን ሕይወት ለእግዚአብሔር ይኖራል። ¹¹ ልክ እንደዚሁ እናንተ ደግሞ ለኃጢአት እንደሞታችሁ ነገር ግን በኢየሱስ ክርስቶስ ለእግዚአብሔር እንደምትኖሩ መቁጠር ይገባችኋል። ¹² ስለዚህ ለክፉ ምቹቱ እንድትታዘዙ በሚፈልግ የሚሞት ሥጋችሁ ላይ ኃጢአት እንዲነግሥ አትፍቀዱለት። ¹³ ከመታን ሕያው እንደመሆናችሁ ራሳችሁን ለእግዚአብሔር አቅርቡ እንጂ የሰውነት ክፍሎቻችሁን የአመጸ መሣሪያ አድርጋችሁ ለኃጢአት አታቅርቡ። የሰውነት ክፍሎቻችሁን ለእግዚአብሔር የጽድቅ መሣሪያ አድርጋችሁ አቅርቡ። ¹⁴ ኃጢአት እንደገዛችሁ አትፍቀዱለት። ከጸጋ በታች እንጂ ከሕግ በታች አይደላችሁምና። ¹⁵ እንግዲህ ምን ይሁን? ከጸጋ በታች እንጂ ከሕግ በታች ባለመሆናችን ኃጢአት መሥራት አለብን? ከቶ እንዲህ አይሆንም። ¹⁶ ትታዘዙት ዘንድ ራሳችሁን እንደ አገልጋይ ለምታቀርቡለት ለእርሱ አገልጋዮች እንደሆናችሁ አታውቁምን? ወደ ሞት የሚመራችሁ የኃጢአት አገልጋዮች ወይም ወደ ጽድቅ የሚመራችሁ የመታዘዝ አገልጋዮች ናችሁ። ¹⁷ ቀድሞ የኃጢአት አገልጋዮች ነበራችሁ፤ ነገር ግን ለተሰጣችሁ ትምህርት ከልባችሁ ስለ ታዘዛችሁ ለእግዚአብሔር ምስጋና ይሁን! ¹⁸ ከኃጢአት ነጻ ተደርጋችኋል፤ የጽድቅም አገልጋዮች ሆናችኋል። ¹⁹ በሥጋችሁ ድካም ምክንያት እንደ ሰው ልማድ እናገራለሁ። ልክ የሰውነታችሁን ክፍሎች ለእርሱነትና ለክፋት እንደ ባሪያ አድርጋችሁ እንዳቀረባችሁ እንደዚያው አሁን የሰውነት ክፍሎቻችሁ ሊቀደሱ የጽድቅ ባሪያዎች አድርጋችሁ አቅርቡ። ²⁰ የኃጢአት ባሪያዎች በነበራችሁበት ጊዜ ከጽድቅ ውጪ ነበራችሁ። ²¹ አሁን በምታፍሩባቸው በእዚያ ነገሮች ያን ጊዜ ምን ተጠቀማችሁባቸው? ምክንያቱም የእዚያ ነገሮች ውጤት ሞት ነው። ²² አሁን ግን ከኃጢአት ነጻ ስለተደረጋችሁና ለእግዚአብሔር ባሪያዎች ስለሆናችሁ ለመቀደስ ፍሬ ታፈራላችሁ። ውጤቱም የዘላለም ሕይወት ነው። ²³ የኃጢአት ደሞዝ ሞት ሲሆን የእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ ግን በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ የዘላለም ሕይወት ነው።

Romans 6:1

እያያችሁ ዐረፍተ ነገር
ጳውሎስ የእግዚአብሔርን ቸርነት አስመልክቶ በክርስቶስ ያመኑ ሰዎች
ኃጢአት ለመሥራት ያለቸው ስሜት እንደሞቱ ቆጥረው ለእግዚአብሔር
በመኖር አዲስ አኗኗር እንዲከተሉ ይነግራቸዋል።

እንግዲህ ስለዚህ ጉዳይ ምን እንላለን? የእግዚአብሔር ቸርነት እንዲበዛልን ኃጢአት መሥራት እንቀጥል?
ጳውሎስ ይኸንን ማሳመኛ ጥያቄ የሚጠይቀው የአንባቢዎቹን ትኩረት ለማግኘት ነው። በሌላ አባባል፣ “እንግዲህ ስለዚህ ጉዳይ ሁሉ ምን እንላለን? በእርግጠኝነት የምንለው እግዚአብሔር ጨምሮ ጨማምሮ ቸርነቱን እንዲያበዛልን ብለን ኃጢአት መሥራት መቀጠል የለብንም”

እኛ እንዲህ እንላለን
"እኛ" የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው ጳውሎስን፣ አንባቢዎቹንና ሌሎች ሰዎችን ነው።

እኛ ለኃጢአት የሞትን ሰዎች እንዴት አሁንም ኃጢአት እየሠራን እንኖራለን?
እዚህ ላይ "ኃጢአት የሞትን" ማለት ኢየሱስን የሚከተሉ ሰዎች አሁን ኃጢአትን ለመሥራት ያለቸው ስሜት እንደሞቱ ቆጥረው በኃጢአት የማይሸነፉ ናቸው። ጳውሎስ ይኸንን ማሳመኛ ጥያቄ የተጠቀመው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ አባባል፣ "እኛ አሁን እንደሞቱ ሰዎች ነን ኃጢአት እያሸንፈንም! ስለዚህ በእርግጥ ኃጢአት መሥራትን መቀጠል የለብንም"

ብዙዎች በክርስቶስ ኢየሱስ እንደ ተጠመቁ ሁሉ በሞቱም እንደዚሁ እንደሚከፈሉ አታውቁምን?
ጳውሎስ ይኸንን ጥያቄ የተጠቀመው አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ አባባል፣ "አስታውሱ፣ አንድ ሰው እኛ ከክርስቶስ ጋር ግንኙነት እንዳለን ለማሳየት ሲያጠምቀን ከክርስቶስ ጋር በመስቀል ላይ እንደሞትን ጭምር ለማሳየት ነው።

Romans 6:4

እኛ በጥምቀት ከክርስቶስ ጋር ተቀብረናል፤ ከዚያም በሞቱ ተካፋዮች ሆናል።
x

Romans 6:6

አሮጌው ሰውነታችን ከክርስቶስ ጋር ተሰቅሏል
"አሮጌ ሰውነት" የሚለው ተለዋጭ ዘይቤ ሰው በክርስቶስ ከማመኑ በፊት የነበረውን ባሕርይ ያመለክታል። ጳውሎስ አሮጌውን ኃጢአተኛ ሰውነታችን በክርስቶስ ባመንን ጊዜ ከክርስቶስ ጋር በመስቀል ላይ እንደሚሞት ይናገራል። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአተኛው ሰውነታችን ከኢየሱስ ጋር በመስቀል ላይ ሞቷል"

አሮጌው ሰውነት
አሮጌው ሰውነት ማለት በአንድ ወቅት የነበረ አሁን ግን የሌለ ሰውነት ማለት ነው።

ኃጢአተኛው ሰውነት
ኃጢአተኛው ሰውነት የሚለው ተምሳሌታዊ ቃል የሚያመለክተው በጥቅሉ ያለውን ኃጢአተኛ ሰውነት ነው። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአተኛው ባሕርያችን"

የሚጠፋ ሊሆን ይችላል
በሌላ አተረጓጎም፣ "ለሞት የሚችል"

ከእንግዲህ በኋላ ለኃጢአት ባሪያ መሆን የለብንም
በሌላ አተረጓጎም፣ "ኃጢአት ከእንግዲህ ወዲህ ሊገዛን አይገባም" ወይም "ከእንግዲህ ወዲህ ለኃጢአት ልንገዛ አይገባም"

ከእንግዲህ በኋላ ለኃጢአት ባሪያ መሆን የለብንም
ኃጢአት ባሪያ መሆን የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ኃጢአትን ለመሥራት ያለው ፍላጎት ራሱን መከልከል አስከማይችል ድረስ ጠንካራ ሲሆን ማለት ነው። ኃጢአት ሰውየውን የሚቆጣጠርበት ሁኔታ ውስጥ

መግባት ነው። በሌላ አባባል፣ “ከእንግዲህ በኋላ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ልንሆን አይገባም”

Romans 6:8

ከክርስቶስ ጋር ሞተናል
“ሞተናል” የሚለው ቃል ሰው በክርስቶስ ካመነ በኋላ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር አለመሆኑን ያመለክታል።

ክርስቶስ ከሞት እንዲነሣ እንደተደረገ እናውቃለን
እዚህ ላይ “ከሞት እንዲነሣ እንደተደረገ” የሚለው አባባል የሞተውን ሰው እንደገና ሕይወት እንዲኖረው ማድረግን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣
“ክርስቶስ ከሞተ በኋላ እግዚአብሔር እሱን ከሞት እንዳስነሣው እናውቃለን”

ከመታን
ከሞቱት ሰዎች ሁሉ መካከል ማለት ነው። ይህ አባባል የሚገልጸው የሞቱ ሰዎች የሚቆዩበት ቦታ ያሉትን ሚቶች ሁሉ ነው። ከእነርሱ መካከል መነሣት እንደገና ወደ ሕይወት መመለስ ነው።

ከእንግዲህ ሞት በእርሱ ላይ ሥልጣን የለውም
እዚህ ላይ “ሞት” ሥልጣን እንዳለው ንጉሥ ወይም ገዢ በሰዎች ላይ ኃይል እንዳለው ይገልጻል። በሌላ አባባል፣ “እንደገና ተመልሶ አይሞትም”

Romans 6:10

ኃጢአት ን በሚመለከት የሞተውን ሞት ስናስብ እሱ ለሁሉም አንድ ጊዜ ሞቶአል
“አንድ ጊዜ” የሚለው ሐረግ አንድን ጉዳይ በአንድ ጊዜ ሙሉ በሙሉ መጨረስ ማለት ነው። በትርጉማችሁ ውስጥ ይኸንን ሐሳብ መግለጥ ትችላላችሁ። በሌላ አተረጓጎም፣ “እሱ በሞተ ጊዜ የሞትን ኃይል ሙሉ በሙሉ ሰብሮታል”

በተመሳሳይ መንገድ እናንተም ማሰብ አለባችሁ
“”ስለዚህ እናንተም አስቡ”

ስለ ራሳችሁ እንዲህ አስቡ
“እናንተም ስለ ራሳችሁ እንደዚሁ አስቡ” ወይም “ራሳችሁን እንደዚሁ ተመልከቱ”

ለኃጢአት የሞታችሁ ናችሁ
አንድ ሰው በድን የሆነውን አካል የሆነ ነገር እንዲሠራ ማስገደድ እንደማይችል ሁሉ ኃጢአት ክርስቲያን ጽማቾችን አስገድዶ እግዚአብሔርን ከማክበር ሊያግዳቸው አይችልም። በሌላ አባባል፣ “የኃጢአት ኃይል የማይሰማችሁ በሚመስል መልኩ የሞታችሁ”

ለኃጢአት የሞትን ለእግዚአብሔር ግን ሕያዋን
“የኃጢአት ኃይል እንዳይሰማን የሞትን እግዚአብሔርን ለማክበር ግን የምንኖር”

በክርስቶስ ኢየሱስ ለእግዚአብሔር ሕያዋን ሆነን
“ክርስቶስ ኢየሱስ በሚሰጣችሁ ኃይል እግዚአብሔርን ለማክበር የምንኖር”

Romans 6:12

እያያች 0ረፍተ ነገር
ጳውሎስ ሊያስታውሰን የፈለገው ሕግ ሳይሆን መልካምነቱ እንደሚገዛን ነው። እኛ የኃጢአት ተገዢዎች አይደለንም ግን ለእግዚአብሔር ተገዢዎች ነን።

ኃጢአት የሚሞተውን አካላችውን እንዲገዛ አትፍቀዱለት
ጳውሎስ ኃጢአት ለሚሠሩ ሰዎች ኃጢአት እንደ ንጉሥ ወይም እንደ ገዢ ሆኖ እንደሚቆጣጠራቸው ይናገራል። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአተኛውን ምቹታችሁን እንዲቆጣጠራችሁ አትፍቀዱለት”

የሚሞተውን አካላችውን
ይህ ሐረግ የሚያመለክተው የሚሞተውን የአንድ ሰው ውጫዊ አካሉን ነው።

ምቹቱን ለመፈጸም ለትታዘዙለት
ጳውሎስ ክፉ ምቹት ያለውን ሰው ኃጢአተኛው ለእርሱ ታዝዞ ክፉ ነገር እንዲያደርግ እንደሚፈልግ እንደ ገዢው “ኃጢአት ” ይገልጻል።

የአካል ክፍሎቻችሁ ክፉ ሥራዎች የሚሠሩባቸው መሣሪያዎች ሆነው ኃጢአት እንዲሠሩ አታድርጓቸው
እዚህ ክፍል ላይ ኃጢአተኛው የአካል ክፍሎቹን ለገዢው ወይም በእርሱ ላይ ለነገሠው እንደሚሰጥ አድርጎ ያሳያል። የአንድ ሰው የአካል ክፍሎች ለመላው ሰውነቱ ይሠራሉ። በሌላ አባባል፣ “እግዚአብሔርን የማያስከብር ነገር መሥራት እንዲችሉ ራሳችውን ለኃጢአት አሳልፋችሁ አትስጡ”

ነገር ግን ለክፉ ሥራ የሞቱ ሕያዋን አድርጋቸው ራሳችውን ለእግዚአብሔር አቅርቡ
እዚህ ላይ “ሕያዋን” የሚለው የክርስቲያኖችን አዲስ መንፈሳዊ ሕይወት ነው። “ነገር ግን ራሳችውን ለእግዚአብሔር መስዋዕት አድርጉ ምክንያቱም እሱ አዲስ መንፈሳዊ ሕይወት ሰጥቷችኋል” ወይም “ነገር ግን በፊት ሞተው አሁን ግን ሕያዋን እንደሆኑ ሰዎች ራሳችውን ለእግዚአብሔር መስዋዕት አድርጉ”

ለእግዚአብሔር ክብር ለሚሠራው ሥራ መሣሪያ እንዲሆኑ የአካል ክፍሎቻችሁን ለእግዚአብሔር ሰጡ።
እዚህ ላይ “የአካል ክፍሎቻችሁ” የሚለው ለመላው ሰውነት የሚሠራ መሆኑን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ “እግዚአብሔር እርሱን ለሚያስደስት ሥራ እንዲጠቀሙባቸው ፍቀዱለት”

ኃጢአት እንዲገዛችሁ አትፍቀዱለት
ጳውሎስ “ኃጢአት” ሰዎችን የሚገዛ ንጉሥ ተምሳሌት አድርጎ ይገልፀዋል። በሌላ አባባል፣ “ክፉ ምቹታችሁ የሚታደርጉትን ነገር እንዲቆጣጠር አትፍቀዱ” ወይም “ልታደርጉ የሚትፈልጉትን ክፉ ነገር ለማድረግ ራሳችውን አትስጡ”

ምክንያቱም እናንተ ከሕግ በታች የሚትኖሩ አይደላችሁም
“ከሕግ በታች መኖር” ማለት በሕግ ውስንነት እና ጉድለት ውስጥ መመላለስ ማለት ነው። እናንተ ሲትተረጉሙ ሙሉ ትርጉም ለመስጠት ይህንን ግልጽ ማድረግ ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፣ “እናንተ ከዚህ በኋላ ኃጢአትን ከመሥራት ሊገታችሁ በማይችሉበት በሙሴ ሕግ ተወስናችሁ የሚትኖሩ አይደላችሁም”

ነገር ግን በእግዚአብሔር ምህረት ሥር
“በእግዚአብሔር ምሕረት ሥር” ማለት የእግዚአብሔር ነፃ ስጦታ እናንተ ኃጢአትን ከመሥራት ራሳችሁን የሚትጠብቁበትን ኃይል ይሰጣችኋል ማለት ነው። እናንተ ስትተረጉሙ ሙሉ ትርጉም ለመስጠት ይህንን ግልጽ ማድረግ ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአት መሥራትን የሚታቆሙበት ኃይል በሚሰጣችሁ በእግዚአብሔር ምሕረት ተይዛችኋል”

Romans 6:15

ታዲያ ስለዚህ ጉዳይ ምን እናድርግ? ከሕግ በታች የምንኖር ሳንሆን በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት የምንኖር ስለሆንን ታዲያ ኃጢአት እንሥራ? ይህ በፍፁም አይሁን
ጳውሎስ በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት መኖርን እንደ ምክንያት ተጠቅመን ኃጢአት መሥራት አይገባም የሚለውን ሐሳብ አጽንኦት ለመስጠት በጥያቄ መልክ ተናገረ። በሌላ አባባል፣ “ይሁን እንጂ በሙሴ ሕግ ተይዘን ከመኖር ይልቅ በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት ተይዘን የምንኖር ነን ሲባል በእርግጥ ኃጢአት ለመሥራት ተፈቅዶልናል ማለት አይደለም”

ይህ በፍፁም አይሁን
“ይህ እንዲሆን በፍፁም አንፈልግም” ወይም “ያን እንዳላደርግ እግዚአብሔር ይርዳኝ” ይህ አገላለጽ ነገሩ እንደዚህ እንዳይደረግ ያለውን ከፍተኛ ፍላጎት ያመለክታል። እዚህ ላይ በእናንተ ቋንቋ ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖር ስለሚችል መጠቀም ትችላላችሁ። በሮሜ 3:31 ላይ እንዴት እንደተረጎማችሁ ተመልካቱ።

እገልጋዮቼ አድርጋችሁ ራሳችሁን የሰጣችሁት እርሱ የሚትታዘዙለት ራሱ መሆኑን አታውቁም ወይ? ልትታዘዙት የሚገባ አይደለም?
ጳውሎስ ኃጢአት እየሠሩ መኖርን ለመቀጠል በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት መኖር የሚለው ምክንያት ሊሆን ይችላል ብሎ የሚያስብ ማንኛውንም ሰው ለመገሰጽ በጥያቄ መልክ ተናገረ። በሌላ አባባል፣ "ለትታዘዙት ለመረጣችውት ጌታ ባርያ መሆናችውን ማወቅ አለባችው"

ለኃጢአት ባሪያ ከሆናችው . . . ወይም ለታዛዥነት ሕይወት የሚትገዙ ከሆነ
X

Romans 6:17

ግን እግዚአብሔር ይመስገን!
"ግን እኔ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ!"

እናንተ የኃጢአት ባሪያ ነበራችሁ
ለኃጢአት ባሪያ መሆን የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ኃጢአትን ለመሥራት ያለው ፍላጎት ራሱን መከልከል እስከማይችል ድረስ ጠንካራ ሲሆን ማለት ነው። ኃጢአት ሰውዬውን የሚቆጣጠርበት ሁኔታ ውስጥ መግባት ነው። በሌላ አባባል፣ "እናንተ ለኃጢአት አንድ ባርያ ነበራችሁ" ወይም "እናንተ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ነበራችሁ"

ነገር ግን እናንተ ከልባችሁ ታዛዦች ሆናችኋል።
እዚህ ላይ "ልብ" የሚለው ቃል እዚህ ላይ የሚያመለክተው የምንሠራውን ሥራ በቅንነት ወይም በታማኝነት መሥራትን ነው። በሌላ አባባል፣ "ነገር ግን እናንተ በእውነት ታዛዦች ሆናችኋል"

የተሰጣችውን የአኗኗር አስተምሮ
"አኗኗር" የሚለው ቃል የሚያመለክተው እንደ እግዚአብሔር ሐሳብ ወደ መኖር የሚያመራ የኑሮ አካሄድን ነው። አማኝ ክርስቲያኖች አሮጌውን የኑሮ አካሄድ ቀይረው በክርስትና መሪዎች አስተምሮ መሠረት ከአዲሱ የኑሮ አካሄድ ጋር የሚሄድ ኑሮ ይኖራሉ። በሌላ አባባል፣ "የክርስትና መሪዎች ያስተማሯቸውን ትምህርት"

ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው ነበር
በሌላ አባባል፣ "ክርስቶስ ከኃጢአት ኃይል ነፃ አውጥቶአችሁ ነበር"

ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው ነበር
እዚህ ላይ "ከኃጢአት ነፃ መውጣት" የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ኃጢአትን ለመሥራት ያለውን ጠንካራ ፍላጎት መግታትና ራሱን መከልከል እስከመቻል መድረስን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአትን ለመሥራት ያላችው ጠንካራ ፍላጎት ተወግዶአል" ወይም "በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ከመሆን ነፃ ወጥታችኋል"

የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚታገሉባል ባሮች
የእግዚአብሔርን ሐሳብ የማገልገል ባርነት የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ያለውን ጠንካራ ፍላጎት የሚያመለክት ነው። የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ያለው ፍላጎት ሰውዬውን የሚቆጣጠርበት ሁኔታ እንደማለት ነው። በሌላ አባባል፣ "የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ላላችው ፍላጎት አንድ ባርያ ሆናችኋል" ወይም "አሁን እናንተ የእግዚአብሔርን ሐሳብ በመፈጸም ፍላጎት ቁጥጥር ሥር ናችሁ"

የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚታገሉባል ባሮች
በሌላ አባባል፣ "ክርስቶስ የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚታገሉባል ባሮች አድርጓችኋል" ወይም "አሁን እናንተ የእግዚአብሔርን ሐሳብ በመፈጸም ፍላጎት ቁጥጥር ሥር እንዲትሆኑ ክርስቶስ ለውጦአችኋል"

Romans 6:19

እኔ እንደ ሰው እናገራለሁ
ጳውሎስ ለምን ስለ ባርያ እና ነፃነት ለምን እንደሚናገር አንባቢዎቼን ሳያስገርም እንደማይቀር ገምቶ ይሆናል። እዚህ ላይ እርሱ የሚናገረው ለአንባቢዎቼ እንዲገባቸው እነዚህን ሐሳቦች ከዕለት ዕለት የኑሮአቸው ተሞክሮ ወስዶ እየተጠቀመባቸው መሆኑን ይናገራል። ይኸውም ሰዎች ወይ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ወይ የእግዚአብሔርን ሐሳብ በመፈጸም ፍላጎት ቁጥጥር ሥር እንደሚሆኑ ነው። በሌላ አባባል፣ "እኔ ስለዚህ ነገር በሰውኛ አነጋገር እየተናገርኩ ነው" ወይም "እኔ ከዕለት ዕለት የኑሮአችሁ ተሞክሮ ምሳሌ እየወሰድኩ ነው"

በሥጋ ለባሽነታችሁ ምክንያት ደካማ በመሆናችሁ
ጳውሎስ ብዙ ጊዜ "ሥጋ (ለባሽ)" የሚለውን ቃል የሚጠቀመው የ "መንፈስ" ተቃራኒ ከመሆኑ አንፃር ነው። በሌላ አባባል፣ "ስለ መንፈሳዊ ነገሮች ሙሉ በሙሉ ስለማትረዱ"

የአካል ክፍሎቻቸውን ለእርኩስትና ለክፉ ሥራ ተገዢ አድርጋችሁ አቀባቸው
እዚህ ላይ "የአካል ክፍሎቻቸው" የሚለው መላ ሰውነትን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "ራሳችሁን ክፉ ለሆነው እና እግዚአብሔርን ለማያስደስት ነገር አሳልፋችው ሰጣችው"

የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም እና ለእርሱ ለመቀደስ የአካል ክፍሎቻቸውን ለዚህ ተገዢ አድርጋችው አቅርቡ
እዚህም ላይ "የአካል ክፍሎቻቸው" የሚለው መላ ሰውነትን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር ለራሱ የተለያችው እንዲያደርጋችው እና እርሱን የሚታገለግሉበትን ኃይል እንዲሰጣችው በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆነውን ነገር ለመሥራት ራሳችሁን ለዚህ ሥራ ተገዢ አድርጋችው አቅርቡ"

የእግዚአብሔርን ሐሳብ ከመፈጸም ነፃ ወጥታችው ነበር
እዚህ ላይ "የእግዚአብሔርን ሐሳብ ከመፈጸም ነፃ መውጣት" የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም የማይጠበቅበት መሆኑን የሚያመለክት ነው። ሰዎቹ በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆነውን ነገር መሥራት እንደማይጠበቅባቸው አድርገው በማሰብ ይኖሩ ነበር። በሌላ አባባል፣ "የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም እንደማይጠበቅበት ተደርጎ ይወሰድ ነበር" ወይም "በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆነውን ነገር መሥራት የማይጠበቅባችሁ የሚያስመስል ባሕርይ አሳይታችኋል"

አሁን ለሚታፍሩባቸው ነገሮች በዚያን ጊዜም ቢሆን ምን ፍሬ አገኛችሁበት?
"ፍሬ" የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር "ውጤት" ወይም "ጥቅም" ለማለት ነው። ጳውሎስ እዚህ ላይ በጥያቄ መልክ ያስቀመጠው ኃጢአትን መሥራት ለምንም እንደማይበጅ አጥብቆ ለማሳሰብ ነው። በሌላ አባባል፣ "አሁን እንዲታፍሩ ከሚያደርጓችሁ ነገሮች ምንም መልካም ነገር አላገኛችውም" ወይም "አሁን እንዲታፍሩ የሚያደርጓችው ነገሮችን በመሥራታችው ምንም አልተጠቀማችውም"

Romans 6:22

ነገር ግን አሁን ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው ለእግዚአብሔር ባሮች ሆናችኋል።
በሌላ አባባል፣ "ነገር ግን አሁን ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው የእግዚአብሔር ባሪያ ሆናችኋል" ወይም "ነገር ግን አሁን እግዚአብሔር ከኃጢአት ነፃ አውጥቶአችሁ የራሱ ባርያ አድርጓችኋል"

ነገር ግን አሁን ከኃጢአት ነፃ ወጥታችኋል
"ከኃጢአት ነፃ መውጣት" የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር ኃጢአት መሥራት አለመቻልን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ "ነገር ግን አሁን እግዚአብሔር ኃጢአት ከመሥራት መቆጠብ እንዲትችሉ አደረጋችሁ"

ለእግዚአብሔር ባሮች ሆናችኋል
ለእግዚአብሔር “ባርያ መሆን” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር እግዚአብሔርን
ማገልገልና ለእርሱ መታዘዝን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፤
“እግዚአብሔር እርሱን ማገልገል እንዲችሉ አደረጋችሁ”

ፍሬአችው መቀደስ ነው
እዚህ ላይ “ፍሬ” የሚለው ዘይቤ “ውጤት” ወይም “ጥቅም” ለማለት ነው።
በሌላ አባባል፤ “ጥቅሙ መቀደሳችው ነው” ወይም “ጥቅሙ እናንተ
የተቀደሰ አኗኗር መምራታችሁ ነው”

ውጤቱ የዘላለም ሕይወት ነው
“የዚህ ሁሉ ውጤት እናንተ ለዘላለም ከእግዚአብሔር ጋር ትኖራላችሁ”

ምዕራፍ 7

¹ ወንድሞች ሆይ፡ሰው በሕይወት እስካለ ድረስ ሕግ እንደሚገዛው አታውቁምን? ይህንን የምለው ስለ ሕግ ለሚያውቁት ነው። ² ያገባች ሴት ባሏ በሕይወት እስካለ ድረስ ለእርሱ በሕግ የታሰረች ነች፡ባሏ በሞት ግን ከጋብቻ ሕግ ነጻ ትሆናለች። ³ እንግዲህ ባሏ በሕይወት እያለ ከሌላ ወንድ ጋር ብትኖር አመንዝራ ትባላለች። ባሏ በሞት ግን ከሕት ነጻ ስለሆነች ከሌላ ወንድ ጋር ብትኖርም አመንዝራ አትሆንም። ⁴ ስለዚህ ወንድሞቼ ሆይ፡እናንተም በክርስቶስ ሥጋ ለሕግ ምውት ተደርጋችኋል። ይኸውም ለእግዚአብሔር ፍሬ እናፈራ ዘንድ ከሌላው ማለትም ከመታን ከተነሣው ጋር እንድትተባበሩ ነው። ⁵ በሥጋ በነበርንበት ጊዜ ኃጢአታዊ ምቹት በሕግ በኩል ሞትን ሊያፈራ በሰውነታችን ክፍሎች ይሠራ ነበር። ⁶ አሁን ግን ከሕግ ነጻ ተደርገናል። ተይዘን ለነበርንበት ለዚያ ሞተናል።ይኸውም በእርጌው ፊደል ሳይሆን በመንፈስ ቅዱስ በመታደስ እንድናገለግል ነው። ⁷ እንግዲህ ምን እንላለን? ሕት ራሱ ኃጢአት ነው? አይደለም። ይሁንና በሕግ በኩል ባይሆን ኖሮ ኃጢአትን አለውቅም ነበር። ሕት "አትጎምጅ" ባይል ኖሮ መጎምጃትን አለውቅም ነበር። ⁸ ነገር ግን ኃጢአት በትዕዛዛት አማካይነት ዕድል አገኘና መጎምጃትን ሁሉ በውስጤ አመጣ። ምክንያቱም ኃጢአት ያለ ሕግ ምውት ስለሆነ ነው። ⁹ በአንድ ወቅት ያለ ሕግ ሕያው ነበርኩ፡ትዕዛዝ በመጣ ጊዜ ግን እኔ ሞትኩኝና ኃጢአት ህያው ሆነ። ¹⁰ ሕይወትን እንዲያመጣ የተሰጠው ትዕዛዝ ለእኔ ሞት ሆነ። ¹¹ ምክንያቱም ኃጢአት በሕግ አማካይነት ዕድል አግኝቶ አታሎኛል። በትዕዛዝ አማካይነትም ገደለኝ። ¹² በመሆኑም ሕት ቅዱስ ነው፡ትዕዛዙም ቅዱስ፡ጻድቅና በጎ ነው። ¹³ ስለዚህ በጎ የሆነው እርሱ ለእኔ ሞት ሆነብኝን? አይደለም። ነገር ግን ኃጢአት በጎ በሆነው በእርሱ አማካይነት ኃጢአትነቱ ይታወቅ ዘንድ በእኔ ሞትን አመጣብኝ። ይህ የሆነው በሕግ አማካይነት ኃጢአት ያለ ልክ ኃጢአታዊ ይሆን ዘንድ ነው። ¹⁴ ሕት መንፈሳዊ መሆኑን እናውቃለንና እኔ ግን ሥጋዊ ነኝ። ለኃጢአት ባርነት ተሽጫለሁ። ¹⁵ በርግጥ የማደርገውን አለውቅም። ለማድረግ የምፈልገውን አላደርግም፡ለማድረግ የምጠለውን ግን ያንኑ አደርጋለሁ። ¹⁶ ለማድረግ የማልፈልገውን የማደርግ ከሆንሁ ሕት መልካም ስለመሆኑ እስማማበታለሁ። ¹⁷ አሁን ግን ያንን የሚያደርገው በእኔ የሚኖረው ኃጢአት ነው እንጂ እኔ አይደለሁም። ¹⁸ በእኔ ማለትም በሥጋዬ ውስጥ ምንም መልካም ነገር እንደሌለ አውቃለሁ። መልካም የማድረግ ፍላጎቴ አለኝ፡ነገር ግን ላደርገው አልችልም። ¹⁹ የምፈልገውን ያንን መልካሙን አላደርግም ክፉውን፡ያንን የማልፈልገውን ግን አደርጋለሁ። ²⁰ ለማድረግ የማልፈልገውን የማደርግ ከሆነ እንግዲህ አሁን ያንን የሚያደርገው በእኔ ውስጥ የሚኖረው ኃጢአት እንጂ እኔ አይደለሁም። ²¹ እንግዲህ መልካም የሆነውን ለማድረግ የሚፈልግ ሕግ በውስጤ እንዳለ አያለሁ፡ነገር ግን በተግባር በውስጤ ያለው ክፋት ሆኖ አገኘዋለሁ። ²² በውስጡ ሰውነቴ በእግዚአብሔር ሕግ ደስ ይለኛል። ²³ ነገር ግን በሰውነቴ ክፍሎች ውስጥ ሌላ ሕግ አያለሁ። እርሱም በአዕምሮዬ ውስጥ ያለውን አዲሱን ሕግ በመቃወም ይዋጋል። በሰውነቴ ክፍሎቼ ውስጥ ባለ የኃጢአት ሕግ ይማርከኛል። ²⁴ እኔ ምስኪን ሰው ነኝ! ለሞት ከሚዳርገኝ ከዚህ ሰውነት ማን ይታደገኛል? ²⁵ እንግዲያውስ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ለእግዚአብሔር ምስጋና ይሁን! እኔ ራሴ በእእምሮዬ የእግዚአብሔርን ሕግ አገለግላለሁ። ሆኖም በሥጋ የማገለግለው የኃጢአትን ሕግ ነው።

Romans 7:1

እያያዥ ዐረፍተ ነገር
ጳውሎስ ከሕግ በታች መኖር የሚፈልጉትን ሰዎች ሕት እንዴት
እንደሚቆጣጠር ይገልጻል።

ወንድሞች ሆይ... ከሕግ በታች የሚኖረውን ሰው ሕት የሚቆጣጠረው ያ ሰው በሕይወት እስካለ ድረስ መሆኑን አታውቁም ወይ?
ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የሚጠይቀው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ አባባል፣ "ስለዚህ ሰዎች ለሕግ መታዘዝ ያለባቸው በሕይወት እስካሉ ብቻ መሆኑን በእርግጠኝነት ታውቃላችሁ"

ወንድሞች
ወንድሞች ማለት ክርስቲያን ወገኖች፣ ወንዶችንም ሴቶችንም አጠቃልሎ ማለት ነው።

ሕት እንደን ሰው የሚቆጣጠረው ያ ሰው በሕይወት እስካለ ድረስ ነው
ጳውሎስ የዚህን ምሳሌ በ7:2-3 ላይ አስቀምጦአል።

Romans 7:2

ያገባች ሴት በሕግ ከባሏ ጋር ተጣምራለች
እዚህ ላይ "በሕግ ከባሏ ጋር ተጣምራለች" የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር እንዲት ሴት ከባሏ ጋር በጋብቻ ሕግ መሠረት አንድነት መፍጠሯን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ በሕት መሠረት ያጋበች ሴት ከባሏ ጋር አንድነት ፈጥራለች"

ያገባች ሴት
ይህ ማንኛውንም ያገባች ሴት ለማመልከት ነው።

እርሷ አመንዝራ ትባላለች።
በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር እሷን እንደ አመንዝራ ይወስዳታል" ወይም "ሰዎች እሷን አመንዝራ ይሏታል"

እርሷ ከሕት ነፃ ናት
እዚህ ላይ ከሕግ ነፃ መሆን ማለት ለሕት የግዴታ መታዘዝ አይጠበቅም ማለት ነው። ይህን ጉዳይ በተመለከተ ያገባች ሴት ሌላ ወንድ ማግባት አትችልም ለሚለው ሕግ የግዴታ መታዘዝ አይጠበቅባትም። በሌላ አባባል፣ "እርሷ የግዴታ ለሕት መታዘዝ አይጠበቅባትም"

Romans 7:4

ስለዚህ ወንድሞች
ይህ ወደ ሮሜ 7:1 ለማመልከት ነው።

ወንድሞች
ይህ ማለት ክርስቲያን ወገኖች ማለት ነው፤ወንዶችንም ሴቶችንም ያጠቃልላል።

በክርስቶስ አካል አማካይነት በሞታችው ጊዜ ለሕግም ደግሞ የሞታችው ሆናችኋል
በሌላ አተረጓጎም፣ "በክርስቶስ በኩል በመስቀል ላይ በሞታችው ጊዜ ለሕግም ደግሞ ሞታችኋል"

ከመታን እንዲነሣ ለተደረገው ለእርሱ
"ከመታን እንዲነሣ ተደረገ" የሚለው አባባል እንደገና በሕይወት ወደ መኖር መመለስን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር እንደገና በሕይወት ወደ መኖር ለመለሰው ለእርሱ" ወይም "እግዚአብሔር ከመታን መካከል ለስነሣው ለእርሱ"

ለእግዚአብሔር ፍሬ ልናፈራ እንችላለን
እዚህ ላይ "ፍሬ" የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር እግዚአብሔርን የሚያስደስቱ ተግባራት መፈጸምን ያመለክታል። "እግዚአብሔርን የሚያስደስት ተግባር ልንፈጽም እንችላለን"

ሞትን የሚያስከትል ፍሬ ልናፈራ ሆነ
እዚህ ላይ "ፍሬ" የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር "የአንድ ሰው የድርጊቱ ውጤት" ወይም "በአንድ ሰው ድርጊት ምክንያት የመጣ" ማለት ነው። በሌላ አባባል፣ "ውጤቱ መንፈሳዊ ሞት ሆነ" ወይም "መንፈሳዊ ሞትን አመጣብን"

Romans 7:6

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
እግዚአብሔር ቅዱስ የሚያደርገን በሕግ እንዳልሆነ ጳውሎስ ያስታውሰናል።

እኛ ከሕግ እሥራት ተለቅቀናል።
በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር ከሕግ እሥራት አለቅቆናል"

እኛ
ይህ ተውላጠ ስም ጳውሎስንና አማኝ ክርስቲያኖችን ያመለክታል።

ለዚያ ለተያዘንበት
ይህ ሕግን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "ይዘን ላለው ሕግ"

ፊደል
ይህ የሙሴ ሕግን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "የሙሴ ሕግ"

Romans 7:7

እንግዲ ምን እንላለን?
ጳውሎስ አዲስ ርዕስ እያስተዋወቀ ነው።

ይህ ፈጽሞ አይሆን።
"ታዲያ ይህማ እውነት አይደለም" ይህ አገላለጽ ለቀደመው ማሳመኛ ጥያቄ በጣም ጠንከር ያለ አሉታዊ መልስ ይሰጣል። በራሳችሁ ቋንቋም በዚህ ቦታ አስገብታችሁ የሚትጠቀሙት ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖራችሁ ይችላል። በሮሜ 9:14 ላይ ምን ብላችሁ እንደተረጎማችሁ ተመልከቱ።

ሕግ ባይኖር ኖሮ ኃጢአት ምን እንደሆነ ባለወቅኩ ነበር። በሕግ አማካይነት ለይቼ ባለውቀው ኖሮ. . . ነገር ግን ኃጢአት አጋጣሚውን ተጠቅሞ. . . ሥጋዊ ምቹትን ቀስቀስ። ጳውሎስ ኃጢአትን ሊንቀሳቀስና ሊሠራ ከሚችል ሰው ጋር ያነፃፅራል።

ኃጢአት
"ኃጢአት ለመሥራት ያለኝ ምቹት"

ሥጋዊ ምቹት
ይህ አባባል የሰው የሆነውን ነገር ለመውሰድ መፈለግንና ክፉ የሆነ የወስብ ምቹትን ያጠቃልላል።

ሕግ ከሌለ ኃጢአት የሞተ ነው።
"ሕግ ባይኖር ኖሮ ሕግን መተላለፍ አይኖርም ነበር፤ ይህ ማለት ደግሞ ኃጢአት የሚባል አይኖርም ነበር ማለት ነው።

Romans 7:9

ኃጢአት እንደገና እንሠራራ
x

Romans 7:11

ኃጢአት የተሰጠውን ትዕዛዝ እንደ ዕድል በመጠቀም አታለለች። በትዕዛዙም ላይ ተመሥርቶ ሞት አመጣብኝ።
በሮሜ 7:7-8 ላይ እንደተጠቀሰው ጳውሎስ ኃጢአት 3 ነገሮች ማድረግ እንደሚችል ይገልጻል፤ ዕድልን መጠቀም፣ ማታለል እና መግደል። "ኃጢአትን መሥራት ስለፈለኩ በአንድ ጊዜ ኃጢአትንም እየሠራሁ የእግዚአብሔርን

ትዕዛዝ መታዘዝ እችላለሁ ብዬ እያሰብኩኝ ራሴን አታለልኩ ነገር ግን ለእርሱ ባለመታዘዜ ምክንያት እግዚአብሔር እኔን ከራሱ በመለየት ቀጣኝ"

ኃጢአት
ኃጢአት ለመሥራት ያለኝ ምቹት

ትዕዛዙን እንደ ዕድል በመጠቀም
ጳውሎስ ኃጢአትን የሆነ ነገር ሊያደርግ ከሚችል አካል ጋር ያነፃፅራል። በሮሜ 7:8 ላይ የሰጣችሁትን ትርጉም ተመልከቱ።

ሞት አመጣብኝ
ጳውሎስ ኃጢአትን የሆነ ነገር ሊያደርግ ከሚችል አካል ጋር ያነፃፅራል።
ጳውሎስ በኃጢአተኞች ላይ የሚመጣው የእግዚአብሔር ፍርድ አካላዊ ሞት እንደሚያስከትል አድርጎ ይናገራል። በሌላ አባባል፣ "እኔን ከእግዚአብሔር ለየኝ"

ቅዱስ
በሥነ ምግባር ፍጹም የሆነ፣ ኃጢአት የሌለበት

Romans 7:13

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ጳውሎስ በውስጣዊው ሰውነቱ ባለው ኃጢአት እና የእግዚአብሔርን ሕግ በሚያውቀው አእምሮው መካከል (በኃጢአት እና በመልካም ሐሳብ መካከል) በውስጡ ስለሚካሄደው ፍልሚያ ይናገራል።

እንግዲህ
ጳውሎስ አዲስ ርዕስ እያስተዋወቀ ነው።

መልካም የሆነው ነገር ሞት አመጣብኝ እንዴ?
ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው።

መልካም የሆነው ነገር
ይህ የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን ሕግ ነው።

ሞት አመጣብኝ።
"እንዲሞት አደረገኝ"

ይህ ፈጽሞ አይሆን
ይህ አገላለጽ ለቀደመው ማሳመኛ ጥያቄ በጣም ጠንከር ያለ አሉታዊ መልስ ይሰጣል። በራሳችሁ ቋንቋም በዚህ ቦታ አስገብታችሁ የሚትጠቀሙት ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖራችሁ ይችላል። በሌላ አባባል፣ "ታዲያ ይህማ እውነት አይደለም"

ኃጢአት. . . ሞትን በሕይወቴ አመጣ
ጳውሎስ ኃጢአትን በራሱ የሆነ ነገር ሊያደርግ እንደሚችል አካል አድርጎ ያየዋል።

ሞትን በሕይወቴ አመጣ
"ከእግዚአብሔር ለየኝ"

በእግዚአብሔር ትዕዛዝ አማካይነት
"ምክንያቱም እኔ የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ ስላልፈጸምኩ"

Romans 7:15

አያያዥ ዐረፍተ ነገር፣
ጳውሎስ በሥጋዊ ምቹቱ እና በእግዚአብሔር ሕግ መካከል (በክፉ እና በመልካም መካከል) በውስጡ ስለሚካሄደው ፍልሚያ ይናገራል።

እኔ ስለማድረግው ነገር በግልጽ አላውቅም
"እኔ አንዳንድ የማድረጋቸውን ነገሮች ለምን እንደማድረጋቸው እርግጠኛ አይደለውም"

እኔ ለማድረግው
ምክንያቱም እኔ የማድረግው

እኔ ማድረግ የምፈልገውን አላደርግም
"አላደርግም" የሚለው ቃል ተጋንኖ የተነገረው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ሲባል ነው። ጳውሎስ ማድረግ የሚፈልገውን የማድረግው በፈለገው ጊዜ ሁሉ አይደለም ወይም ደግሞ አንድ አንድ ጊዜ ማድረግ የማይፈልገውን ነገር ያደርጋል። በሌላ አባባል፣ "እኔ ማድረግ የሚፈልገውን የማድረግው ሁል ጊዜ አይደለም"

ማድረግ የምጠላውን ነገር አደርጋለሁ
"አደርጋለሁ" የሚለው ቃል በውስጡ የያዘው ሐሳብ ጳውሎስ ሁል ጊዜ ማድረግ የሚጠላውን ነገር ማድረጉን ነው። ይህም ተጋንኖ የተነገረው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ሲባል ነው። ጳውሎስ ማድረግ የማይፈልገውን ነገር ይጋግሞ ያደርጋል። በሌላ አባባል፣ "አንዳንድ ጊዜ የማድረጋቸው ነገሮች መልካም አለመሆናቸውን የማውቃቸው ነገሮች ናቸው"

ነገር ግን እንዲህ ባደርግ
"ይሁን እንጂ እንዲህ የማድረግ ከሆነ"

እኔ በሕጉ አስማማለሁ።
"የእግዚአብሔር ሕግ መልካም መሆኑን አውቃለሁ"

Romans 7:17

በእኔ ያለው ኃጢአትን የመሥራት ምቹት
ጳውሎስ ኃጢአትን ራሱ ላይ ተጽዕኖ ማምጣት የሚችል ሕይወት ያለው ነገር አድርጎ ይገልጻል።

ሥጋዊ ምቹት
እዚህ ላይ "ሥጋ" ኃጢአተኛውን የሰው ተፈጥሮ የሚገልጽ ቃል ነው። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአተኛው ተፈጥሮዬ"

Romans 7:19

መልካሙ
"መልካሙ ሥራ" ወይም "መልካሙ ድርጊት"

ክፉው
"ክፉው ሥራ" ወይም "ክፉው ድርጊት"

ይልቅስ በእኔ ውስጥ ያለው ኃጢአትን የመሥራት ምቹት
ጳውሎስ "ኃጢአትን" በውስጡ የሚኖር ሕይወት ያለው ነገር አድርጎ በመሳል ይናገራል።

በእርግጥ ክፉው ሐሳብ በውስጡ አለ
ጳውሎስ "ክፉ ሐሳብን" በውስጡ የሚኖር ሕይወት ያለው ነገር አድርጎ በመሳል ይናገራል።

Romans 7:22

ውስጣዊ ሰውነት
ይህ በክርስቶስ የሚታመን የታደሰ መንፈስ ነው።

ነገር ግን በአካል ክፍሎቹ የተለየ አካሄድ አያለሁ። ይኸም በውስጡ አዲሱን አካሄድ ይቃወማል። እኔም ለሐሳቡ እንዲገዛ ያደርገኛል
"እኔ ማድረግ የሚችለው አሮጌው ተፈጥሮአዊ ባሕርይ የሚያዝዝኝን ብቻ ነው፤ መንፈስ ቅዱስ የሚያሳየኝን አዲስ አካሄድም እንዳልከተል ያደርገኛል"

አዲስ አካሄድ
ይህ በመንፈስዊ ሕይወት ሕያው የተደረገ አዲሱ ባሕርይ ነው።

በአካል ክፍሎቹ የሚገኝ የተለየ አካሄድ
ይህ አሮጌው ተፈጥሮአዊ ባሕርይ ነው፤ ሰዎች ይዘውት የሚወለዱት።

በአካል ክፍሎቹ የሚገኝ የኃጢአት ሥራ አካሄድ
"ኃጢአተኛው ባሕርይ"

Romans 7:24

ከዚህ ሟች ከሆነ አካል ማን ያላቅቀኛል?
ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የተሰማውን ጥልቅ ስሜት ለመግለጽ ነው። በእናንተ ቋንቋ በመጮህ ወይም ጥያቄ በመሰንዘር ጥልቅ ስሜት የሚገለጽበት መንገድ ካለ እዚህ ጋ አስገቡ። በሌላ አባባል፣ "እኔ አካለ ከሚመኘው ምቹት ነፃ የሚያወጣኝን አንድ ሰው እፈልጋለሁ"

ያላቅቀኛል
"ያድነኛል"

ይህ ሟች ሥጋ
ይህ ተለዋጭ ዘይቤ አካላዊ ሞትን የሚሞተውን አካል የሚያመለክት ነው።

ነገር ግን እግዚአብሔር ይመሰገን በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ
ይህ በ7:24 ላይ ላለው ጥያቄ መልስ ነው።

ስለዚህ እኔ ራሴ በእእምሮዬ ለእግዚአብሔርን ሕግ እገዛለሁ፤ ይሁን እንጂ በሥጋዊ ምቹት ደግሞ ኃጢአት ለሚሠራበት አካሄድ እገዛለሁ።
እዚህ ቁጥር ላይ እእምሮ እና ሥጋዊ ምቹት የገቡት ምን ያህል ለእግዚአብሔር ሕግ ወይም ለኃጢአት ሥራ አካሄድ እንደሚገዙ በንፅፅር ለማሳየት ነው። በእእምሮ ወይም በዕውቀት አንድ ሰው እግዚአብሔርን ማስደሰትና መታዘዝን ሊመርጥ ይችላል፤ ወይ ደግሞ በሥጋዊ ምቹት ወይም በአካላዊ ባሕርይው ለኃጢአት ሊገዛ ይችላል። በሌላ አባባል፣ "እእምሮዬ እግዚአብሔርን ማስደሰት ይመርጣል፤ ሥጋዊ ምቹቴ ግን ለኃጢአት መገዛትን ይመርጣል"

ምዕራፍ 8

¹ ስለዚህ በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ ላሉት አሁን ኩነቷ የለባቸውም። ² ምክንያቱም በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ ያለው የመንፈስ ቅዱስ ሕግ ከኃጢአትና ከሞት ሕግ ነጻ አውጥቶታል። ³ በሥጋ ድካም ምክንያት ሕግ ሊፈጽመው ያልተቻለውን እግዚአብሔር ፈጽሞታል። እግዚአብሔር የገዛ ልጁን በኃጢአታዊ ሥጋ ምሳሌ ለኃጢአት መሥዋዕት ይሆን ዘንድ ልኮ ኃጢአትን በሥጋው ኮነ። ⁴ ይህንንም ያደረገው እንደ መንፈስ ቅዱስ ፈቃድ እንጂ እንደ ሥጋ ፈቃድ በማንመለስ በእኛ የሕጉ ትዕዛዛት ይፈጸሙ ዘንድ ነው። ⁵ እንደ ሥጋ ፈቃድ የሚኖሩ ስለሥጋዊ ነገሮች ያስባሉ፤ እንደ መንፈስ ቅዱስ ፈቃድ የሚኖሩ ግን ስለመንፈስ ቅዱስ ነገሮች ያስባሉ። ⁶ የሥጋ አስተሳሰብ ሞት ሲሆን የመንፈስ ቅዱስ አስተሳሰብ ግን ሕይወትና ሰላም ነው። ⁷ ይህ የሆነበት ምክንያት የሥጋ አስተሳሰብ ለእግዚአብሔር ሕግ ስለማይገዛ፤ መንፈሳትም ስለማይችል የእግዚአብሔር ጠላት በመሆኑ ነው። ⁸ በሥጋ ያሉትም እግዚአብሔርን ለማስደሰት አይችሉም። ⁹ ይሁን እንጂ የእግዚአብሔር መንፈስ በእናንተ ውስጥ መኖሩ እውነት ከሆነ በመንፈስ እንጂ በሥጋ አይደላችሁም። ነገር ግን የክርስቶስ መንፈስ የሌለው ማንም ቢሆን ይህ የእርሱ ወገን አይደለም። ¹⁰ ክርስቶስ በእናንተ ውስጥ ቢኖር ሥጋ በኃጢአት ምክንያት ሞት ነው፤ መንፈስ ግን በጽድቅ ምክንያት ህያው ነው። ¹¹ ኢየሱስን ከመታን ያስነሣው የእርሱ መንፈስ ቅዱስ በእናንተ ውስጥ ቢኖር ክርስቶስን ከመታን ያስነሣው እርሱ በውስጣችሁ በሚኖረው በቅዱስ መንፈሱ አማካይነት ለሚሞተው ሰውነታችሁ ደግሞ ሕይወትን ይሰጠዋል። ¹² ስለዚህ ወንድሞች ሆይ ዕዳ አለብን፤ ነገር ግን እንደ ሥጋ ፈቃድ ልንኖር ለሥጋ አይደለም። ¹³ እንደ ሥጋ ፈቃድ ብትኖሩ መሞታችሁ አይቀርም፤ የሥጋን ሥራ በመንፈስ ቅዱስ ብትገድሉ ግን በሕይወት ትኖራላችሁ። ¹⁴ በእግዚአብሔር መንፈስ የሚመሩ ሁሉ የእግዚአብሔር ልጆች ናቸው። ¹⁵ ተመልሳችሁ እንድትፈሩ የባርነትን መንፈስ አልተቀበላችሁም። ይልቅ የተቀበላችሁት "አባ፤ አባት" ብለን የምንጮህበትን የልጅነትን መንፈስ ነው። ¹⁶ የእግዚአብሔር ልጆች መሆናችንን መንፈስ ቅዱስ ራሱ ከመንፈሳችን ጋር ይመስክራል። ¹⁷ ልጆች ከሆንን ወራሾችም ነን፤ ማለትም የእግዚአብሔር ወራሾች ነን። ከእርሱ ጋር እንድንከብር በርግጥ አብረንዎ ደግሞ መከራን ብንቀበል ከክርስቶስ ጋር አብረን የምንወርስ ነን። ¹⁸ የአሁኑ ዘመን መከራ ሊገለጥልን ካለው ክብር ጋር ሊነጻጸር እንደማይገባው አስባለሁ። ¹⁹ ምክንያቱም ፍጥረት የእግዚአብሔርን ልጆች መገለጥ በናፍቆት ስለሚጠባበቅ ነው። ²⁰ ፍጥረት ለከንቱነት ተገዝቷል፤ ይህም ባስገዛው ፈቃድ እንጂ በራሱ ፈቃድ አይደለም። አስተማማኝ ተስፋም ²¹ ፍጥረት ራሱ ከመበስበስ ባርነት ነጻ ወጥቶ ወደ እግዚአብሔር ልጆች የክብር ነጻነት ይደርስ ዘንድ ነው። ²² አሁን እንኳን መላው ፍጥረት አብሮ በመቃተትና በምጥ ጣር ላይ መሆኑን እናውቃለን። ²³ ይህም ብቻ አይደለም፤ ነገር ግን የመንፈስ ቅዱስ የመጀመሪያው ፍሬ ያለን እኛ፤ የሰውነታችን ቤዛ የሚሆነውን ልጅነታችንን እየተጠባበቅን እኛ ራሳችን እንኳን በውስጣችን እንቃትታለን። ²⁴ የዳንነው በዚህ ተስፋ ነው። ነገር ግን ተስፋ የምናደርገው የማይታየውን ነው፤ የሚያየውን ማን በተስፋ ይጠባበቃል? ²⁵ ገና ያላየነውን ተስፋ የምናደርግ ከሆነ ግን እንግዲያው በትዕግስት እንጠባበቅዋለን። ²⁶ እንዲሁም መንፈስ ቅዱስ ደግሞ በድካማችን ውስጥ ያግዛል። እንዴት መጸለይ እንደሚገባን ስለማናውቅ መንፈስ ቅዱስ ራሱ በቃላት ሊገለጥ በማይቻል መቃተት ስለ እኛ ይመስላል። ²⁷ መንፈስ ቅዱስ ስለ አማኞች እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ ስለሚመልከት ልብን የሚመረምረው እግዚአብሔር የመንፈስ ቅዱስን ሃሳብ ያውቃል። ²⁸ እግዚአብሔርን ለሚወዱት፤ በዓላማው ለተጠሩት ለእነርሱ ሁሉን ነገር አጣጥሞ ለመልካም እንደሚሠራላቸው እናውቃለን። ²⁹ ምክንያቱም አስቀድሞ ያወቃቸውን እነርሱን በብዙ ወንድሞች መካከል በኩር ይሆን ዘንድ የልጁን መልክ እንዲመስሉ አስቀድሞ ደግሞ ወሰነ። ³⁰ አስቀድሞ የወሰናቸውን ደግሞ ጠራቸው። የጠራቸውን ደግሞ አጸደቃቸው። ያጸደቃቸውን ደግሞ አከበራቸው። ³¹ እንግዲህ ስለእነዚህ ነገሮች ምን እንላለን? እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ከሆነ ማን ይቃወመናል? ³² ለገዛ ልጁ ያልራራለት ነገር ግን ስለሁላችን አሳልፎ የሰጠው እርሱ እንዴት ሁሉን ነገር ደግሞ ከልጁ ጋር በነጻ አይሰጠንም? ³³ እግዚአብሔር የመረጣቸውን ማን ይኮንናቸዋል? የሚያጸድቅ እግዚአብሔር ነው። ³⁴ የሚኮንንን ማነው? ስለ እኛ የሞተው፤ ይልቁንም ደግሞ ከሞት የተነሣው ክርስቶስ ነው። እርሱ ከእግዚአብሔር ጋር በክብር ሥፍራ ይገዛል፤ ስለ እኛም እየማለደልን ያለው እርሱ ነው። ³⁵ ከክርስቶስ ፍቅር ማን ይለየናል? መከራ ወይስ ጭንቀት ወይስ ስደት ወይስ ራብ ወይስ ራቀትነት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ ይለየናል? ³⁶ "ቀኑን ሙሉ ስለእንተ ብለን እንገደላለን። እንደሚታረዱ በጎች ተቆጠርን" ተብሎ እንደተጻፈው ነው። ³⁷ በእነዚህ ነገሮች ሁሉ ውስጥ በወደደን በእርሱ ከአሸናፊዎች እንበልጣለን። ³⁸ ሞት ቢሆን ሕይወት፤ መላእክት ቢሆኑ መንግሥታት፤ አሁን ያሉት ነገሮች ወይም ሊመጡ ያሉት ቢሆኑ፤ ኃይላት ቢሆኑ፤ ³⁹ ከፍታም ቢሆን ዝቅታ፤ የትኛውም ሌላ ፍጥረት ቢሆን በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ ካለ ከእግዚአብሔር ፍቅር ሊለየን እንደማይችል ተረድቻለሁ።

Romans 8:1

እያየኹ ዐረፍተ ነገር
ጳውሎስ ኃጢአት እና መልካም ነገርን በተመለከተ በሕይወቱ ስላለው ትግል መልስ ይሰጣል።

ስለዚህ አሁን በክርስቶስ ኢየሱስ ላመኑት በጥፋተኝነት ወቀሣ ሥር አይሆኑም።
እዚህ ላይ "የጥፋተኝነት ወቀሣ" የሚለው በሕዝብ ላይ የሚመጣውን ቁጣ ያመለክታል። በሌላ አባባል፡ "እግዚአብሔር ከክርስቶስ ጋር ኅብረት ያላቸውን ጥፋተኛ ናችሁ ብሎ አይቀጣቸውም"

ስለዚህ

"በዚያ ምክንያት" ወይም "እኔ የነገርኳቸው እውነት ስለሆነ"

በክርስቶስ ኢየሱስ በሚገኝ የሕይወት መንፈስ ሕግ
ይህ የሚያመለክተው የእግዚአብሔር መንፈስን ነው። "በክርስቶስ ኢየሱስ የሚገኝ የእግዚአብሔር መንፈስ"

ከኃጢአትና ከሞት ሕግ ነጻ አውጥቷል

ከኃጢአትና ከሞት ሕግ ነጻ መውጣት የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር የኃጢአትና የሞት ሕግ ተገዢ አለመሆኑን ያመለክታል። በሌላ አባባል፡ "የኃጢአትና የሞት ሕግ ከአሁን በኋላ እንዳይገዛችሁ አደረግ"

የኃጢአትና የሞት ሕግ

እነዚህን ትርጉሞች ሊያመለክት ይችላል፡ 1) ሰዎች ኃጢአት እንዲሠሩ የሚገፋፋ ሕግ፤ ኃጢአታቸው ደግሞ ሞት ያመጣባቸዋል። በሌላ አባባል፡ "ኃጢአትና ሞትን የሚያመጣ ሕግ" ወይም 2) ሰዎች ኃጢአት ይሠሩና ይሞታሉ የሚል መርህ

Romans 8:3

ምክንያቱም ከሥጋዊ ባሕርያችን ድክመት የተነሣ ሕጉ ማድረግ ያልቻለውን እግዚአብሔር አደረገ

እዚህ ላይ ሕጉ የኃጢአትን ኃይል ሊሰብር እንደማይችል እንደ አንድ አካል ተደርጎ ተገለጸ። በሌላ አባባል፡ "ሕጉ ኃጢአት ከመሥራት ሊያስቆመን የሚችል ጉልበት ስላልነበረው በኛ ውስጥ ያለው የኃጢአት ጉልበትም በጣም ጠንካራ ስለነበረ እግዚአብሔር ግን ኃጢአት ከመሥራት አስቆመን"

በሥጋዊ ባሕርያችን
"በኃጢአተኛው የሰዎች ባሕርይ"

እሱ. . . ኃጢአተኛ ሥጋዊ ባሕርይ በያዘ አካል ተምሣሌት ልጁን ልኮ . . . ስለ ኃጢአት መስዋዕት እንዲሆን. . . እሱ ኃጢአት እንዲወገድ ፍርድ ሰጠ።
የእግዚአብሔር ልጅ የራሱን አካልና ሰዋዊ ሕይወት ስለኃጢአት የዘላለም መስዋዕት አድርጎ በማቅረብ በኃጢአታችን ምክንያት ሊመጣ ያለውን የእግዚአብሔርን ቁጣ ለዘላለም መልሶታል።

ልጅ
ይህ በጣም አስፈላጊ የእግዚአብሔር ልጅ የኢየሱስ ማዕረግ ነው፤

ኃጢአተኛ ሥጋዊ ባሕርይ የያዘ አካል ተምሳሌት
"እንደ ማንኛውም ሰው የኃጢአተኛ ሰው መልክ የያዘ"

ስለ ኃጢአት መስዋዕት እንዲሆን
"ስለ እኛ ኃጢአት መስዋዕት ሊሆን እንዲሞት"

በራሱ አካል ኃጢአት እንዲወገድ ፍርድ ሰጠ
"እግዚአብሔር በልጁ አካል የኃጢአትን ኃይል ሰበረ"

ሕጉ ከኛ የሚፈልገውን መመዘኛ እንዲሟላ
በሌላ አተረጓጎም፣ "ሕጉ ከኛ የሚፈልገውን ነገር ማሟላት እንድንችል"

በሥጋዊ ምቹት አካሄድ የማንራመድ እኛ
በመንገዱ መራመድ የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ሕይወቱን እንዴት እንደሚመራ የሚገልጽ ነው። ሥጋ የሚለው ቃል ደግሞ ኃጢአተኛውን የሰው ባሕርይ የሚተካ ነው። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአተኛ የሆነውን ፍላጎታችንን የማንታዘዝ እኛ"

ነገር ግን በመንፈስ የምንመራ
"ነገር ግን ለመንፈስ ቅዱስ የምንታዘዝ"

Romans 8:6

አያያዥ ዐረፍተ ነገር
ጳውሎስ ሥጋዊ ምቹትን አሁን በእኛ ካለው መንፈስ ጋር ማነፃፅሩን ቀጥሏል።

ሥጋዊ አስተሳሰብ. . . መንፈሳዊ አስተሳሰብ
ጳውሎስ እዚህ ላይ ስለ "ሥጋዊ ምቹት" እና ስለ "መንፈስ" ሕይወት እንዳላቸው አካላት አድርጎ ያቀርባቸዋል። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአተኞች ሰዎች እንዴት እንደሚያስቡ. . . መንፈስ ቅዱስን የሚያዳምጡ ሰዎች እንዴት እንደሚያስቡ"

ሞት
ይህ ማለት የአንድ ሰው ከእግዚአብሔር መለየት ማለት ነው።

በሥጋዊ ምቹት የሚመራ
ይህ የሚያመለክተው ክፉ የሆነው ባሕርያቸው የሚነግራቸውን ነገር የሚሠሩትን ሰዎች ነው።

Romans 8:9

በሥጋዊ ባሕርይ
"በኃጢአተኛ ባሕርይ መመራት"፤ "ሥጋዊ ባሕርይ" በሮሜ 8:5 ላይ እንዴት እንደተተረጎመ ተመልከቱ።

በመንፈስ
"በመንፈስ ቅዱስ መመራት"

መንፈስ. . . የእግዚአብሔር መንፈስ. . . የክርስቶስ መንፈስ
እነዚህ ሐረጎች ሁሉ መንፈስ ቅዱስን ያመለክታሉ

ይህ እውነትም እንደዚህ ከሆነ
ይህ ማለት እንዳንደኛ የእግዚአብሔር መንፈስ እንዳላቸው ጳውሎስ ይጠራጠራል ማለት አይደለም። ጳውሎስ ሁላቸውም የእግዚአብሔር መንፈስ እንዳላቸው እንዲገነዘቡ ፈልጎ ነው።

ክርስቶስ በእናንተ ካለ
ክርስቶስ በአንድ ሰው ሕይወት ውስጥ እንዴት እንደሚኖር ግልጽ ተደርጎ መነገር አለበት። በሌላ አባባል፣ "ክርስቶስ በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት በእናንተ ውስጥ የሚኖር ከሆነ"

አካላችን ለኃጢአት የሞተ ነው።
ይህ አባባል ሁለት ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል፣ 1) አንድ ሰው [የኃጢአት ኃይል ተጽዕኖ እንዳይሰማው] በመንፈስ የሞተ ነው 2) አንድ ሰው በኃጢአት ምክንያት አካላዊ ሞት ይሞታል።

መንፈሳችን የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ሕያው ነው።
ይህ አባባል ሁለት ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል፣ 1) አንድ ሰው በመንፈስ ሕያው ይሆናል ምክንያቱም ትክክል የሆነውን ነገር እንዲሠራ እግዚአብሔር ኃይል ይሰጣል 2) አንድ ከሞተ በኋላ እግዚአብሔር ያንን ሰው በሕይወት ወደ መኖር ይመልሰዋል ምክንያቱም እግዚአብሔር ጻድቅ በመሆኑ ለአማኝ ክርስቲያኖች የዘላለም ሕይወት ይሰጣቸዋል።

Romans 8:11

መንፈሱ. . . በእናንተ የሚኖር ከሆነ
ጳውሎስ መንፈስ ቅዱስ በአንባቢዎቹ ውስጥ እንደሚኖር ያስባል። በሌላ አባባል፣ "ምክንያቱም መንፈሱ. . . በእናንተ ስለሚኖር".

ከሞት ያስነሣው የእርሱ
"ከሞት ያስነሣው የእግዚአብሔር"

ኢየሱስን ከሞት አስነሣ
እዚህ ላይ ከሞት አስነሣ ማለት የሞተን ሰው እንደገና መልሶ ሕያው ማድረግ ማለት ነው። በሌላ አባባል፣ "ኢየሱስን መልሶ በሕይወት እንዲኖር አደረገ"

ሟች የሆኑ አካላት
"ውጫዊ አካላት" ወይም "የሆነ ቀን ሊሞቱ ያሉ አካላት"

Romans 8:12

እንዲህ ከሆነ
"የነገርኳችሁ ነገር እውነት ስለሆነ"

ወንድሞች
እዚህ ላይ ወንድሞች ሲል ክርስቲያን ወገኖች ለማለት ነው፣ ወንዶችንም ሴቶችንም ያጠቃልላል።

Romans 8:14

በእግዚአብሔር መንፈስ የሚመሩ ብዙዎች
በሌላ አተረጓጎም፣ "የእግዚአብሔር መንፈስ የሚመራቸው ሰዎች ሁሉ"

የእግዚአብሔር ልጆች
እዚህ ላይ 'በኢየሱስ ያመኑ አማኞች ሁሉ' ማለት ነው። ብዙ ጊዜም "የእግዚአብሔር ልጆች" ተብሎ ይተረጎማል።

የምንጮኽበት
"እንድንጮህ የሚያደርገን"

አብ፡ አባት

አብ የሚለው አባ ከሚለው የአረሜይክ ቋንቋ የመጣ ሲሆን አባት ማለት ነው።

Romans 8:16

የእግዚአብሔር ወራሾች

X

Romans 8:18

እያያዥ ዐረፍተ ነገር

ሰውነታችን በሚበዥበት ጊዜ እንደሚለወጥ ጳውሎስ እኛ አማኞችን እስከ 8፡25 ባለው በዚህ ክፍል ያስታውሳናል።

ለዚህ

እዚህ ላይ 'አስባለሁ' የሚለውን ሐሳብ ለማጽናት ነው። 'ምክንያቱም' ለማለት አይደለም።

ከ. . . ጋር ለማወዳደር የሚገባቸው እንዳልሆኑ አስባለሁ

በሌላ አተረጓጎም፣ "የአሁኑን መከራ ከዚያ ጋር ማወዳደር አልችልም"።

ለገለጥ ያለው

በሌላ አተረጓጎም፣ "እግዚአብሔር ሊገልጠው ያለው" ወይም "እግዚአብሔር ሊያሳውቅ ያለው"

የፍጥረት በጉጉት መጠባበቅን እየጠበቀ

ጳውሎስ እዚህ ላይ እግዚአብሔር የፈጠራቸውን ነገሮች ሁሉ በጉጉት የሆነ ነገር የሚጠብቁ አካላት እንደሆኑ ይናገራል።

ለእግዚአብሔር ልጆች መገለጥ

በሌላ አተረጓጎም፣ "እግዚአብሔር ልጆቹን የሚገልጥባቸውን ጊዜ"

የእግዚአብሔር ወንዶች ልጆች

ይህ ማለት በኢየሱስ ያመኑት ሁሉ፤ "የእግዚአብሔር ልጆች" ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።

Romans 8:23

እኛ የመጀመርያ መንፈሳዊ ፍሬ አፍርተናል

ጳውሎስ የክርስቲያን አማኞችን መንፈስ ቅዱስ መቀበል ተተክሎና ወቅቱን ጠብቆ ከደረሰው የመጀመርያ ፍሬና አትክልት ጋር ያነጻጽራል። መንፈስ ቅዱስ እግዚአብሔር ለክርስቲያን አማኞች ከሚሰጣቸው ነገሮች የመጀመርያ መሆኑን በአጽንኦት ለመናገር ነው። በሌላ አባባል፣ "እኛ የመጀመርያውን የእግዚአብሔር ስጦታ ያለን ነን፤ እሱም መንፈስ ቅዱስ ነው"

የእግዚአብሔር ልጅነታችንን መሟላት እየተጠባበቅን፤ እሱም የአካላችን መበዥት

እዚህ ላይ "የእግዚአብሔር ልጅነታችን መሟላት" ማለት የእግዚአብሔር ቤተሰብ ሙሉ አባል ስንሆን ማለት ነው። "መበዥት" የሚለው ቃል እግዚአብሔር ሲያድነን ማለት ነው። በሌላ አባባል፣ "የእግዚአብሔር ቤተሰብ ሙሉ አባል መሆናችንን እየተጠባበቅን ይኸውም እሱ አካላችንን ከመበስበስና ከሞት ሲያድን"

እኛ በዚህ የታመነ ተስፋ የዳንን ነን

በሌላ አተረጓጎም፣ "በእርሱ ተስፋ ስላደረግን እግዚአብሔር አዳነን"

ነገር ግን ተስፋ የምናደርገውን ነገር እያየን ከሆነ ተስፋ አይደለም ምክንያቱም የሚያየውን ነገር የሚጠብቅ ማን አለ?

ጳውሎስ የሚጽፍላቸውን ሰዎች "ተስፋ" የሚለው ቃል ምን ማለት እንደሆነ እንዲገነዘቡ በጥያቄ መልክ ተናገራቸው። በሌላ አባባል፣ "ነገር ግን በመታመን እየተጠባበቅን ከሆነ የምንፈልገው ነገር ገና አልሆነልንም ማለት ነው። የሚፈልገውን ካገኘን ማንም በመታመን አይጠብቅም"

Romans 8:26

እያያዥ ዐረፍተ ነገር

ምንም እንኳን ጳውሎስ በሥጋዊ ምኞት እና በመንፈሳዊ እውነታ መካከል በክርስቲያን አማኞች ሕይወት የሚካሄድ ትግል መኖሩን አጽንኦት ሰጥቶ የሚናገር ቢሆንም የእግዚአብሔር መንፈስ እንደሚያግዝን ደግሞ ያረጋግጣልናል።

ልገለጽ የማይችል መቃተት

X

Romans 8:28

እያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ ክርስቲያን አማኞችን ከእግዚአብሔር ፍቅር ማንም ሊለያቸው እንደማይችል ያስታውሳቸዋል።

ለተጠሩት

በሌላ አተረጓጎም፣ "እግዚአብሔር ለመረጣቸው"

አስቀድሞ ላወቃቸው

"ገና ሳይፈጥራቸው እንኳ ላወቃቸው"

መጨረሻቸውንም ደግሞ አስቀድሞ ወሰነ

"መጨረሻቸውን ደግሞ ወሰነ" ወይም "ደግሞም አስቀድሞ አቀደ"

የልጁን መልክ እንዲኖራቸው

እግዚአብሔር ከፍጥረት ጅምረ አስቀድሞ በእግዚአብሔር ልጅ በኢየሱስ የሚያምኑት ኢየሱስን ወደ መምሰል እንዲያድጉ አቀደ። በሌላ አባባል፣ "ልጁን እንዲመስሉ ልለውጣቸው"

ልጅ

ይህ ለኢየሱስ ለእግዚአብሔር ልጅ አስፈላጊ ማዕረግ ነው።

እሱ የመጀመርያ ልጅ እንዲሆን

"ልጁ የመጀመርያ ልጅ እንዲሆን"

ከብዙ ወንድሞች መካከል

እዚህ ላይ "ወንድሞች" የሚለው ሁሉንም አማኞች ወንድንም ሆነ ሴት ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "የእግዚአብሔር ቤተሰብ ከሆኑት ከብዙ ወንድሞችና እህቶች መካከል"

መጨረሻቸውን አስቀድሞ ለወሰነላቸው

"እግዚአብሔር አስቀድሞ ዕቅድ ላወጣላቸው"

እነዚህን ደግሞ ከጥፋተኝነት አወጣቸው

እዚህ ላይ "ከጥፋተኝነት አወጣቸው" የሚለው ያለፈውን ጊዜ አመልካች መሆኑ ይህ በእርግጠኝነት እንደሚሆን አስረግጦ ለመግለጽ ነው። በሌላ አባባል፣ "እነዚህን ደግሞ በፊቱ ከጥፋተኝነት ነፃ አደረጋቸው"

እነዚህን ደግሞ አከበራቸው

X

Romans 8:31

እንግድህ ስለ እነዚህ ነገሮች ምን እንላለን? እግዚአብሔር እኛን የሚደግፈን ከሆነ ማን ሊቃወመን ይችላል?

ጳውሎስ ከላይ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። በሌላ አባባል፣ "ከዚህ ሁሉ መረዳት ያለብን ነገር ይህ ነው፣ እግዚአብሔር እየረዳን ከሆነ ማንም ሊያሸንፈን አይችልም"

የራሱን ልጅ እንኳ ከሞት ያላተረፈው

ገደብ የለሽና ቅዱስ የሆነውን የእግዚአብሔርን ባሕርይ ኃጥአተኛ ከሆነው የሰው ባሕርይ ጋር ለማቀራረብ ቅዱስና ገደብ የለሽ መስዋዕት እንዲሆን እግዚአብሔር አብ የእግዚአብሔርን ልጅ እየሱስ ክርስቶስን ወደ መስቀል ላከ። እዚህ ላይ "ልጅ" የሚለው ለእየሱስ ለእግዚአብሔር ልጅ አስፈላጊ ማዕረግ ነው።

ነገር ግን አሳልፎ ሰጠው

"ነገር ግን በጠላቶቹ እጅ አሳልፎ ሰጠው"

ታዲያ ከእርሱ ጋር እንዴት ሁሉን ነገር በነፃ አይሰጠንም?

ጳውሎስ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። በሌላ አባባል፣ "እርሱ በእርግጠኝነት ሁሉን ነገር በነፃ ይሰጠናል"

ሁሉን ነገር በነፃ ይሰጠናል

"በቸርነቱ ሁሉን ነገር ይሰጠናል"

Romans 8:33

እግዚአብሔር የመረጣቸውን ሰዎች የሚከስሳቸው ማን ነው? ከጥፋተኝነት የሚያወጣው እግዚአብሔር ነው።

ጳውሎስ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። በሌላ አባባል፣ "በእግዚአብሔር ፊት ማንም ልክሰን አይችልም ምክንያቱም በፊቱ ትክክለኛ ሕይወት እንዲኖረን ሊያደርገን የሚችል እርሱ ነው።"

የሚወቅሰን ማነው?

ጳውሎስ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። መልስ እንዲሰጥ ጠብቆ አይደለም። "ማንም ልወቅሰን አይችልም"

ከዚህ ሁሉ በላይ እርሱ ከሞት እንዲነሣ የተደረገ

እዚህ ላይ ከሞት እንዲነሣ የተደረገ የሚለው አባባል የሞተን ሰው ተመልሶ በሕይወት እንዲኖር ማድረግ ለማለት ነው። በሌላ አተረጓጎም፣ "ከሁሉ ይልቅ እግዚአብሔር ከሙታን ያስነሣው እርሱ" ወይም "ከሁሉ ይልቅ እንዲያሁም ከሞት ወደ ሕይወት የተመለሰ እርሱ"

በእግዚአብሔር ቀኝ ያለ

"በእግዚአብሔር ቀኝ" መሆን ከእግዚአብሔር ከፍ ያለ ክብር እና ሥልጣን የመቀበል ተግባር ምልክት ነው። በሌላ አባባል፣ "በእግዚአብሔር አጠገብ በክብር ቦታ ያለ"

Romans 8:35

ከክርስቶስ ፍቅር ማን ይለዩናል?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው ከክርስቶስ ፍቅር ምንም ነገር ሊለየን እንደማይችል ለማስተማር ነው። በሌላ አባባል፣ "መቼም ቢሆን ማንም ከክርስቶስ ፍቅር ሊለየን አይችልም"

መከራ ወይስ ሥቃይ ወይስ ስደት ወይስ ረሃብ ወይስ እርዛት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ?

"ከክርስቶስ ፍቅር ሊለየን" የሚሉትን ቃላት ከቀደመው ጥያቄ መረዳት ይቻላል። በሌላ አባባል፣ "መከራ ወይም ሥቃይ ወይም ስደት ወይም ረሃብ ወይም እርዛት ወይም አደጋ ወይም ሰይፍ ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን ይችላሉ ወይ?"

መከራ ወይስ ሥቃይ ወይስ ስደት ወይስ ረሃብ ወይስ እርዛት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው እነዚህ ነገሮች እንኳ ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን እንደማይችሉ በአጽንኦት ለመናገር ነው። በሌላ አባባል፣ "መከራ፣ ሥቃይ፣ ስደት፣ ረሃብ፣ እርዛት፣ አደጋ እናሰይፍ ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን አይችሉም"

መከራ ወይስ ሥቃይ ወይስ ስደት ወይስ ረሃብ ወይስ እርዛት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ?

በንድፈ ሐሳብ ደረጃ የተቀመጡ ሰዎች በቃላት ሐረጎች ሊገለጹ ይችላሉ። እዚህ ላይ "ሰይፍ" የሚለው አነጋገር በጭካኔ መገደልን ይተካል። በሌላ አባባል፣ "ምንም እንኳ ሰዎች ቢያስቃዩን፣ ቢጎዱን፣ ልብሳችንንና ምግባችንን ቢወስዱብን ወይም ቢገድሉን ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን አይችሉም"

መከራ ወይም ሥቃይ

ሁሉም ቃላት አንድ ትርጉም አላቸው።

ለንተ ጥቅም

እዚህ ላይ "ለንተ" የሚለው ቃል ነጠላ ሆኖ እግዚአብሔርን የሚያመለክት ነው

እኛ ቀኑን ሙሉ እንገደላለን

እዚህ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ይህን የቅዱሳት መጻሕፍት ክፍል የጻፈውን ሰው ሰው ሲያመለክት የመልዕክቱን ተቀባይ አያመለክትም፣ እሱም እግዚአብሔር ነበር። "ቀኑን ሙሉ" የሚለው ሐረግ ምን ያህል አደገኛ ሁኔታ ውስጥ እንዳሉ በአጽንኦት አጋንኖ ለማሳየት ነው። ጳውሎስ ይህን የቅዱሳት መጻሕፍት ክፍል የተጠቀመው የእግዚአብሔር የሆኑ ሰዎች ሁሉ በሕይወታቸው ከባድ ጊዜ ሊገጥማቸው እንደሚችል መጠበቅ እንደሚገባቸው ለማሳየት ነው። በሌላ አተረጓጎም፣ "ጠላቶቻችን ሁሌም ሊገድሉን ይፈልጋሉ"

Romans 8:37

እኛ ከአሸናፊዎች እንበልጣለን

"እኛ ሙሉ የድል አድራጊነት ብቃት አለን"

በወደደን በእርሱ አማካይነት

እየሱስ እንዴት ያለ ፍቅር እንዳሳየ በግልጽ ማስቀመጥ እንችላለን። በሌላ አባባል፣ "በብዙ ፍቅር እኛን ከመውደዱ የተነሣ እየሱስ በእኛ ፈንታ ለመሞት ፍቃደኛ ነበር"

እምነት አደረብኝ

"እመንኩኝ" ወይም "እርግጠኛ ሆንኩኝ"

መንግሥታት

x

ምዕራፍ 9

¹ በክርስቶስ እውነትን እናገራለሁ እንጂ አልዋሽም፤ ህሊናዬ ከመንፈስ ቅዱስ ጋር ሆኖ ይመሰክርልኛል፤ ² ከፍተኛ ሀዘንና የማያቋርጥ ህመም በልቤ ውስጥ አለ። ³ በሥጋ ዘሮቼ ስለሆኑት ወንድሞቼ ሲባል እኔ እራሴ በተረገምኩና ከክርስቶስ በተለየሁ ብዬ እመኛለሁ። ⁴ እነርሱ እስራኤላውያን ናቸው። የልጅነት መብት፣ ክብር፣ ታሪክ፣ ስላሳ፣ የህግ ስጦታው፣ የአምልኮ ሥርዓቱ፣ የተስፋው ቃል አላቸው። ⁵ ከሁሉ በላይና ለዘላለም የእግዚአብሔር ብርሃን የሆነው ክርስቶስ በሥጋ የመጣው ከአባቶቻቸው ነው። ለእነርሱ ለዘላለም ምስጋና ይሁን። አሜን! ⁶ ነገር ግን የእግዚአብሔር የተስፋ ቃል ተሻረ ማለት አይደለም። ምክንያቱም በእስራኤል የሚኖር ሁሉ እስራኤላዊ አይደለም። ⁷ ወይም የአብርሃም ዘር ሁሉ የአብርሃም ልጆች አይደሉም። ነገር ግን «ዘርህ በይስሀቅ ይጠራልሁል» ተባለ። ⁸ ይህም ማለት የሥጋ ልጆች የሆኑ የእግዚአብሔር ልጆች አይደሉም። የተስፋው ቃል ልጆች ግን ዘሮቹ ሆነው ተቆጠሩ። ⁹ የተስፋው ቃል «በዚህ ጊዜ ተመልሼ እመጣለሁ ለሳራም ልጅ ይሰጣታል» የሚል ነው። ¹⁰ ይህ ብቻ አይደለም፤ ርብቃ ከአባታችን ከይስሀቅ ¹¹ ከጸሐይ በኋላ በምርጫ የሆነው የእግዚአብሔር ዓላማ ከሥራ የተነሳ ሳይሆን ከእርሱ ጥሪ የተነሳ ይጸና ዘንድ ልጆቹ ገና ሳይወለዱና ክፉም ሆነ ደግሳ ያደርጉ ¹² «ታላቁ ለታናሹ ይገዛል» ተብሎ ተነግሯት ነበር። ¹³ ልክ «ያዕቆብን ወደድኩ እሳውን ጠላሁ» ተብሎ እንደተጻፈው ማለት ነው። ¹⁴ እንግዲህ ምን እንላለን? በእግዚአብሔር ዘንድ የጽድቅ መጓደል አለ ማለት ነው? በጭራሽ አይደለም። ¹⁵ ምክንያቱም ለሙሴ «የምምረውን እምራለሁ ለምራራለትም እራራለሁ» ብሎታል። ¹⁶ ስለዚህም ምህረት ለፈለገ ወይም ለሮጠ ሳይሆን ምህረትን ከሚያሳይ ከእግዚአብሔር ነው። ¹⁷ ምክንያቱም መጽሐፍ ቅዱስ ስለፈርዖን ሲናገር «ኃይሌን በአንተ ላይ አሳይ ዘንድ ስሜም በምድር ሁሉ ይታወቅ ዘንድ ለዚህ ዋና ዓላማ አስነሳሁህ» ይላል። ¹⁸ ስለዚህም ከፈለገ ለአንዱ ምህረትን ይሰጠዋል ሌላውን ደግሞ ግትር ያደርገዋል። ¹⁹ «ታዲያ ሁልጊዜ ፈቃዱን የሚያደርግ ከሆነ ለምን ስህተትን ይፈልግብናል?» ትሉኝ ይሆናል። ²⁰ በአንጻሩ ለእግዚአብሔር መልስ የምትሰጥ አንተ ማን ነህ? የሸክላ ጭቃ ቅርጽ ያወጣለትን ሰው ለምን እንደዚህ አድርገህ ሰራሽኝ ሊለው ይችላልን? ። ²¹ ሸክላ ሰሪው ከዚያው ጭቃ አንዱን ለየት ባለ ቀን አገልግሎት ላይ የሚውል ዕቃ ሌላውን ደግሞ በየቀኑ አገልግሎት የሚሰጥ ዕቃ አድርጎ ሊሰራው በሸክላ ጭቃው ላይ ሥልጣን የለውም እንዴ? ²² ቁጣውን ሊያሳይና ኃይሉ እንዲታወቅ የሚፈልገው እግዚአብሔር ለጥፋት የተዘጋጀትን የቁጣ ዕቃዎች አብዝቶ ሊታገሳቸው ቢፈልገን? ²³ ይህን ያደረገው አስቀድሞ ለክብር ባዘጋጀቸው የምህረት ዕቃዎቹ ላይ ክብሩን ሊያሳይ ቢሆን? ²⁴ ይህን ለአይሁድ ብቻ ሳይሆን ከአህዛብ ለተጠራን ለእኛም ቢያደርገው? ²⁵ በትንቢት ሆሴዕም ላይ «ህዝቤ ያልሆነውን ህዝቤ ብዬ ያልተወደደችውንም የተወደደች ብዬ እጠራለሁ። ²⁶ 'ህዝቤ አይደለችሁም በተባለበት በዚያው ቦታ 'የህያው እግዚአብሔር ልጆች' ይባላሉ» እንደሚለው ነው። ²⁷ ኢሳያስ ስለእስራኤል «የእስራኤል ልጆች ብዛት እንደ ባህር አሸዋ ቢሆን እንኳ የሚድኑት ግን ትሩፋን ናቸው» ብሎ ይጮኽል። ²⁸ ምክንያቱም እግዚአብሔር ቃሉን በምድር ላይ ሙሉ በሙሉ ፈጥኖ ይፈጽማል። ²⁹ ይህም ኢሳያስ ቀደም ሲል «የሠራዊት ጌታ ዘር ባያስቀርልን ኖሮ እንድ ሰዶም በሆንን እንደ ገሞራም በሆነብን ነበር» እንዳለው ነው። ³⁰ እንግዲህ ምን እንላለን? ለጽድቅ ያልሮጡት አህዛብ በእምነት የሆነውን ጽድቅ አገኙ። ³¹ ለጽድቅ ህግ የተገኙት እስራኤል ግን ወደዚያ ሊደርሱ አልቻሉም። ³² ለምን አልደረሱም? ምክንያቱም ጽድቅን የፈለጉት በእምነት ሳይሆን በሥራ ስለሆነ ነው። በማሰናከያው ድንጋይ ተሰናክሎበት። ³³ «በጽዮን የማሰናከያ ድንጋይና የዕንቅፋት ዐለት አስቀምጣለሁ በእርሱ የሚያምን አያፍርም» ተብሎ እንደተጻፈው ነው።

Romans 9:1

አያያዥ ዐረፍተ ነገር፤
ጳውሎስ የእስራል ሕዝብ ይድናሉ ብሎ ምኞቱን ይገልፃል። ከዚያም እነሱ እንዲያምኑ እግዚአብሔር በተለያየ መንገድ ሲያዘጋጃቸው እንደነበር በአጽንኦት ይናገራል።

እኔ በክርስቶስ ያለውን እውነት እናገራለሁ። አልዋሽም።
እነዚህ ሁለት አገላለጾች አንድ ዓይነት ትርጉም የሚሰጡ ናቸው። ጳውሎስ እነዚህን ተጠቅሞ እውነት እንደሚናገር በአጽንኦት ለማስገንዘብ ነው።

ሕልናዬም ይህንን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት ይመሰክርልኛል።
"መንፈስ ቅዱስ ሕልናዬን ይቆጣጠራል፤ እኔ የሚለውንም ነገር ያረጋግጣል"

በጣም አሳዛኝና የማያቋርጥ ሕመም በውስጤ አለ።
እዚህ ላይ "የማያቋርጥ ሕመም በውስጤ" የሚለው አነጋገር ጳውሎስ የራሱን የጭንቀት ስሜት ለመግለጽ የተጠቀመበት ነው። በሌላ አባባል፡ "እኔ ከፍተኛና ጥልቅ የሐዘን ስሜት እንዳለኝ እነግራችኋለሁ"

በጣም አሳዛኝና የማያቋርጥ ሕመም
እነዚህ ሁለቱ አገላለጾች ከመሠረታቸው አንድ ዓይነት ትርጉም አላቸው።
ጳውሎስ የተጠቀመባቸው ስሜቱ ከፍተኛ መሆኑን በደንብ ለመግለጽ ነው።

Romans 9:3

እኔ በዘር ከእኔ ጋር አንድ ለሆኑት ወንድሞቼ ስል የተረገምኩ ሆኜ ከክርስቶስ መለየት ብቻል እወድ ነበር።
በሌላ አባባል፡ "እኔ በግሌ ይህን ማድረጌ ከእኔ ቡድን የሆነውን ሕዝብ እስራኤላውያን ወገኖቼን በክርስቶስ ለማመን የሚረዳቸው ቢሆን ኖሮ በእግዚአብሔር ተረጋግሜ ከክርስቶስ ለዘላለም ለመለየት ፍቃደኛ ነበርኩ።

ወንድሞቼ
እንዲህ ማለት ክርስቲያን ወገኖች ለማለት ነው፤ ይህም ወንድችንም ሴቶችንም ይጨምራል።

እስራኤላውያን ናቸው
እነርሱ እንደ እኔ እስራኤላውያን ናቸው። እነርሱ የያዕቆብ ዘር እንዲሆኑ እግዚአብሔር መርጦአቸዋል።

እንደ ልጆቼ ተቆጥረዋል
እዚህ ላይ ጳውሎስ "እንደ ልጆቼ" የሚለውን ዘይቤ አዋቂ አነጋገር የተጠቀመው እስራኤላውያን እንደ እግዚአብሔር ልጆች ይታያሉ የሚለውን ለማመልከት ነው። በሌላ አባባል "ለእነርሱ እግዚአብሔር አባታቸው ነው"

ክርስቶስ የመጣበት የዘር ግንድ ውስጥ የቀድሙ ዘመዶች አሉ
እዚህ ላይ "ክርስቶስ የመጣበት የዘር ግንድ" ሲባል ክርስቶስ ሰብአዊ የደም ዝምድናን በተመለከተ ከእስራኤላውያን ዘር ነው። በሌላ አባባል፡ "ክርስቶስ ሰብአዊ የዘር ግንዱን በተመለከተ የመጣው ከእነርሱ ዘር ነው"

Romans 9:6

እያያኹ ዐረፍተ ነገር፤
ጳውሎስ በቤተ እስራኤል ውስጥ የተወለዱ ሰዎች ብቻ ከእምነት አንፃር
እውነተኛ የእስራኤል ወገን ሊሆኑ ይችላሉ የሚለውን ሐሳብ ጠንከር አድርጎ
ለማስረዳት ነው።

ነገር ግን የእግዚአብሔር የተስፋ ቃል ሳይከናወን እንደ ቀረ ተደርጎ ሊወሰድ አይችልም
“ነገር ግን እግዚአብሔር የሰጠውን የተስፋ ቃል መጠበቅ አለቃተውም”
ወይም “እግዚአብሔር የተስፋ ቃሉን ጠብቆአል”

በእስራኤል ውስጥ ያሉ ሰዎች ሁሉ እውነተኛ የእስራኤል ወገን አይደሉም።
እግዚአብሔር የተስፋ ቃሉን የሰጠው ከእስራኤል (ወይም ያዕቆብ) የዘር ግንድ
ለተወለዱ ሁሉ አይደለም ነገር ግን በመንፈስ ከያዕቆብ ለተወለዱት ነው
ማለትም በኢየሱስ የታመኑት ናቸው።

Romans 9:8

ሰብአዊ ልጆቹ ግን አይደሉም
እዚህ ላይ “ሰብአዊ ልጆች” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር በሥጋ ከአብርሃም
የተወለዱትን ያመለክታል። በሌላ አነጋገር “ከአብርሃም የዘር ግንድ የተወለዱ
ሁሉ አይደሉም”

የእግዚአብሔር ልጆች
ይህ መንፈሳዊ ልጆቹ የሆኑ ሰዎችን የሚያመለክት ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር
ነው። በኢየሱስ ያመኑትን።

የተስፋ ቃሉ ልጆች
ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር ለአብርሃም የሰጠውን የተስፋ ቃል
የሚወርሱ ሰዎችን ነው።

ይህ የተነገረው የተስፋ ቃሉ ነው
“እነዚህ እግዚአብሔር የተስፋ ቃሉን ሲናገር የተጠቀመባቸው ቃላት ናቸው”

ለሳራ ወንድ ልጅ ይሰጣል
በሌላ አነጋገር ‘እግዚአብሔር ለሳራ ወንድ ልጅ ይሰጣል’ ማለት ይቻላል። “እኔ
ለሳራ ወንድ ልጅ እሰጣለሁ”

Romans 9:14

ስለዚህ ምን እንበል?
ጳውሎስ ይኸንን በጥያቄ መልክ ሲያቀርብ የአንባቢዎቹን ትኩረት ለማግኘት
ነው።

ይህ ፈጽሞ ሊሆን አይገባም
“ይህ ነገር አይቻልም” ወይም “ፈጽሞ አይሆንም” ይህ አገላለጽ ይህ ነገር
እንደ ተባለው እንዳይሆን አጥብቆ ይከለክላል። በእናንተ ቋንቋ
ሊትጠቀሙበት የሚችሉት ተመሳሳይ አገላለጽ ይኖር ይሆናል።

ለሙሴ እንዲህ ይለዋል
ጳውሎስ እዚህ ላይ እግዚአብሔር ለሙሴ በአሁኑ ጊዜ እየሆነ እንዳለ ዓይነት
አገላለጽ ተጠቅሞ መናገሩን ይገልጻል።

ይህ የሚሆነው ሰው ስለፈለገው ወይም ስለሮጠ አይደለም
“ይህ የሚሆነው ሰው ከሚፈለገው ነገር የተነሣ ወይም ሰው ከሚያደርገው
ጥረት የተነሣ አይደለም”

ስለሚሮጠው ሰው ተብሎ አይደለም
ጳውሎስ እዚህ ላይ የእግዚአብሔርን ቸርነት ለማግኘት መልካም ነገር
ስለሚያደርግ ሰው ሲናገር ለውድድር የሚሮጥ ሰው ምሳሌን ተጠቅሞ
ይገልጻል።

Romans 9:17

በቅዱሳት መጻሕፍት ላይ እንዲህ ይላል
እዚህ ላይ ቅዱሳት መጻሕፍት ላይ የተነገረውን እግዚአብሔር ለፈረአን
እንደሚናገር ተደርጎ ተቀምጦአል። በሌላ አባባል፤ “ቅዱሳት መጻሕፍት
እንደሚናገረው እግዚአብሔር እንዲህ ይላል”

እኔ. . . የኔ
እግዚአብሔር ራሱን ለማመልከት ነው።

አንተ
ነጠላ ቁጥር አመልካች

ጠበቅኩህ
x

Romans 9:19

ከዚያም እንዲህ ትለኛለህ
ጳውሎስ ለትምህርቱ ተቃዋሚዎች ልክ ለአንድ ሰው እንደሚናገር ዓይነት
አድርጎ ይናገራቸዋል። ብዙ ቁጥር አመልካችንም ልትጠቀሙ ትችላላችሁ።

እስከዚህ ጊዜም ቢሆን ለምን ወቀሳ ይሰነዝራል? ፍቃዱን የተቋቋመ ሰው ማን ነው?
እነዚህ የማሳመኛ ነጥቦች ጳውሎስ ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት
የተጠቀመባቸው ናቸው። ሁሉንም ጠበቅ ያሉ ዐረፍተ ነገሮች አድርገን
መተርጎም እንችላለን።

እርሱ. . . የርሱ
እነዚህ ቃላት እግዚአብሔርን የሚያመለክቱ ናቸው።

የተሠራ ነገር እንዲህ ብሎ ይናገራል. . . ለዕለታዊ ግልጋሎት?
ጳውሎስ አንድ ሽክላ ሠሪ ከሽክላ የፈለገውን ዕቃ የመሥራት መብት አለው
የሚለውን ዘይቤ ተጠቅሞ ፈጣሪ በፍጥረቱ የፈለገውን ነገር ለመሥራት
መብት እንዳለው ይገልጻል። ጳውሎስ በጥያቄ መልክ ያቀረበው ነጥቡን
ጠንከር አድርጎ ለማስቀመጥ ነው።

ለምን እንደዚህ አድርገህ ሠራኸኝ?
አንተ የሚለው ቃል እግዚአብሔርን ያመለክታል። በጥያቄ መልክ ሲናገር ደግሞ
ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው። ይኸንን እንደ አንድ ጥብቅ ዐረፍተ ነገር
መተርጎምም ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፤ “እግዚአብሔር ሆይ፤ እንደዚህ
አድርገህ ሊታበጀኝ አይገባም ነበር!”

Romans 9:22

እርሱ. . . የርሱ
እነዚህ ቃላት እግዚአብሔርን የሚያመለክቱ ናቸው።

የቁጣ ዕቃዎች. . . የምህረት ዕቃዎች
ጳውሎስ ሰዎችን እንደ ዕቃዎች በመውሰድ ይገልጻቸዋል። በሌላ አባባል፤ ቁጣ
የሚገባቸው ሰዎች. . . ምህረት የሚገባቸው ሰዎች

የክብሩ ባለጠግነት
ጳውሎስ የእግዚአብሔርን አስገራሚ ሥራዎች ከትልቅ ባለጠግነት ጋር
ያነፃፅራል። በሌላ አባባል፤ “ትልቅ ዋጋ ያለው ክብሩ”

አስቀድሞ ለክብር ያዘጋጃቸውን
እዚህ ላይ “ክብር” የሚያመለክተው በሰማይ ከእግዚአብሔር ጋር የምንኖረው
ሕይወት ነው። በሌላ አባባል፤ “ከእርሱ ጋር እንዲኖሩ ቀደም ብሎ
ያዘጋጃቸውን”

Romans 9:25

እያያኹ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ በዚህ ክፍል የእስራኤል ሕዝብን አለማመን አስቀድሞ በነብዮ ሆሴዕ እንደተነገረ ይገልጻል።

እርሱ በሆሴዕም ላይ እንደተናገረው

እዚህ ላይ “እርሱ” የሚለው እግዚአብሔርን ያመለክታል። በሌላ አባባል፦ “ሆሴዕ በጻፈው መጽሐፍም ላይ እግዚአብሔር እንደተናገረው”

ሆሴዕ

ሆሴዕ ነብይ ነበር።

እኔ በዚያን ጊዜ ሕዝቤ ያልሆነውን ሕዝቤ ብዬ አጠራዋለው

እኔ በዚያን ጊዜ የእኔ ያልነበረውን ሕዝብ ሕዝቤ እንዲሆን አመርጠዋለሁ

የተወደደ ያልነበረውን የእሷን ውድ

እዚህ ላይ “እሷ” የሚለው የሚያመለክተው የእስራኤልን ሕዝብ

የሚትወክለውን ጎመር የሚትባለውን የሆሴዕ ሚስት ነው። በሌላ አባባል፦

“በእኔ የማትወደድ የነበረችውን በእኔ የሚትወደድ እንዲትሆን አመርጣታለሁ”

የሕያው እግዚአብሔር ልጆች

የሕያው እግዚአብሔር ልጆች

“ሕያው” የሚለው ቃል እግዚአብሔር ብቸኛው እውነተኛ አምላክ መሆኑን እንደ ሐሰተኛ ጣኦቶችም አለመሆኑን ያመለክታል።

Romans 9:27

ይጮሃል

“ይጣራል”

እንደ ባሕር አሸዋ

እዚህ ላይ ጳውሎስ የእስራኤል ሕዝብ ብዛትን ከባሕር አሸዋ ደቃቆች ብዛት ጋር ያነፃፅራል። በሌላ አባባል፦ “ከብዛቱ የተነሣ ለመቁጠር የሚከብድ”

ይድናሉ

ጳውሎስ “ይድናሉ” የሚለውን ቃል በመንፈሳዊ ትርጉሙ ይጠቀምበታል።

እግዚአብሔር አንድን ሰው ካዳነ በኢየሱስ መስቀልና ሞት ባለው እምነት

አማካይነት እግዚአብሔር ምህረት አድርጎለት በኃጢአቱ ምክንያት

ከሚመጣበት ቅጣት ነፃ አደረገው።

ጌታ በምድር ፍርዲን ይፈጽማል

እዚህ ላይ “ፍርድ” የሚለው ቃል ሰዎች ለመቅጣት የወሰነውን ውሳኔ

ያመለክታል። በሌላ አባባል፦ “ጌታ በምድር ያለውን ሕዝብ በውሳኔው መሠረት

ይቀጣዋል”

እኛ

ይህ የሚያመለክተው አሳያሰንና እርሱ ቃል የተናገራቸውን ሰዎች ነው።

እኛ እንደ ሰዶም እንሆናለን፤ እንደ ገሞራም ልንሆን እንችል ነበር

X

Romans 9:30

ስለዚህ ምን እንበልፖ

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የአንባቢዎቹን ትኩረት ለማግኘት ሲል

ነው። በሌላ አባባል፦ “ስለዚህ እንዲህ ማለት አለብን”

እንግዲህ አይሁድ ያልሆኑ ሕዝቦች

“እንዲህ እንላለን፤ አይሁድ ያልሆኑ ሕዝቦች”

በእግዚአብሔር ሐሳብ ያልሄዱ

“እግዚአብሔርን ለማስደሰት ጥረት ያላደረጉ”

በእምነት የእግዚአብሔርን ሐሳብ መከተል

እዚህ ላይ “በእምነት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በክርስቶስ መታመን

ነው። ይህንን በትርጉማችን ገልጦ ማሳየት ይቻላል፦ “እነርሱ በክርስቶስ

በታመኑ ጊዜ እግዚአብሔር በፊቱ ትክክለኞች አድርጎ ተቀበለቸው”

ሊደርሱበት አልቻሉም

ይህ ማለት እስራኤላውያን ሕግን ለመጠበቅ በመሞከር እግዚአብሔርን

ሊያስደስቱ አልቻሉም። ይኸንን በትርጉማችን ገልጦ ማሳየት ይቻላል፦ “ሕግን

በመጠበቅ እግዚአብሔርን ማስደሰት አልቻሉም ምክንያቱም ሕግን መጠበቅ

አልቻሉም”

Romans 9:32

ለምን አልሆነም?

ይህ በአጭሩ የተቀመጠ አባባል ነው። ለማለት የተፈለጉትን ቃላት ጨምረን

መግለጽ እንችላለን። ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የጠየቀው የአንባቢዎቹን ትኩረት

ለማግኘት ነው። በሌላ አባባል ስናስቀምጠው፦ “እነርሱ በእግዚአብሔር ሐሳብ

መሄድ ያልቻሉት ለምንድነው?”

በሥራ

ይህ የሚያመለክተው ሰዎች እግዚአብሔርን ለማስደሰት ሲሞክሩ

የሚያደርጉትን ነገር ነው። ይህንን ሐሳብ በትርጉማችን ገልጦ ማሳየት

ይቻላል፦ “እግዚአብሔርን የሚያስደስት ነገር ለመሥራት ጥረት ማድረግ”

ወይም “ሕጉን በመጠበቅ”

እንዲህ ተብሎ ተጽፎአል

አሳይያስ እንዲህ ብሎ ጽፎአል ማለት ይቻላል። በሌላ አባባል፦ “ነብዩ

አሳይያስ እንደ ጻፈው”

ምዕራፍ 10

¹ ወንድሞች ሆይ፥ እኔ ስለእነርሱ ለእግዚአብሔር የማቀርበው ልመና እንዲሁ ነው። ² በእውቀት የሆነ ባይሆንም ለእግዚአብሔር እንደሚቀኑ እኔ ራሴ ስለእነርሱ እመሰክራለሁ። ³ የእግዚአብሔርን ጽድቅ አያውቁምና የራሳቸውን ጽድቅ ሊመሰርቱ ይጥራሉ፤ ለእግዚአብሔርም ጽድቅ ራሳቸውን አያስገዙም። ⁴ ምክንያቱም ክርስቶስ ለሚያምን ሁሉ ለጽድቅ የሚሆን የህግ ፍጻሜ ነው። ⁵ ሙሴ ከህግ ስለሚመጣ ጽድቅ ሲናገር «ከህጉ የሆነውን ጽድቅ የሚያደርግ በዚያው ጽድቅ ይኖራል።» ይላል። ⁶ በእምነት ስለሚሆን ጽድቅ ግን «በልብህ ማን ወደ ሰማይ ይወጣል አትባል (ይህ ክርስቶስን ማውረድ ነው)» ⁷ ወይም ወደ ሲኦል ማን ይወርዳል አትባል (ይህ ክርስቶስን ከሙታን መካከል ማውጣት ነው)።» ይላል። ⁸ ነገር ግን ቃሉ ምን ይላል? «ቃሉ ለአፍህና ለልብህ ቅርብ ነው።» ይላል። የምንሰብከው የእምነት ቃል ይህ ነው። ⁹ ስለዚህም ኢየሱስ ጌታ እንደሆነ በአፍህ ብትመሰክር እግዚአብሔርም ከሙታን እንዳስነሳው በልብህ ብታምን ትድናለህ። ¹⁰ ምክንያቱም ሰው በልቡ አምኖ ይጸድቃል በአፉ መስክሮ ደግሞ ይድናል። ¹¹ ምክንያቱም መጽሀፍ እንደሚል «በእርሱ የሚያምን አያፍርም» ። ¹² በዚህ ጉዳይ በአይሁድና በግሪክ ልዩነት የለም። ያው አንዱ ጌታ የሁሉ ጌታ ነውና ለሚጠሩትም ሁሉ ባለጠጋ ነው። ¹³ የጌታን ስም የሚጠራም ሁሉ ይድናል። ¹⁴ ታዲያ ያለመኑበትን እንዴት ይጠሩታል? ስለእርሱ ሳይሰሙስ እንዴት ያምኑበታል? ¹⁵ ያለ ሰባኪስ ከየት ይሰማሉ? «በመልካም ነገር የተሞላ ደስታን የሚሰብኩ እግሮች እንዴት ያማሩ ናቸው» ተብሎ እንደተጻፈ፤ ሳይላኩስ እንዴት ይሰብካሉ? ¹⁶ ነገር ግን አሳያስ «ጌታ ሆይ መልዕክታችንን ማን አምኗል» እንዳለው ሁሉም ወንጌልን አልተቀበሉም። ¹⁷ ስለዚህ እምነት የሚመጣው ከመስማት ሲሆን መስማት ያለበትም የክርስቶስ ቃል ነው። ¹⁸ ነገር ግን «እልሰሙ ይሆን?» እላለሁ። በሙሉ እርግጠኝነት ስምተዋል። «ድምጻቸው በምድር ሁሉ ላይ ቃላቸውም እስከ ዓለም ዳርቻ ድርሷል።» ¹⁹ በተጨማሪም «እስራኤል አያውቁም?» እላለሁ። ሙሴ አስቀድሞ «ህዝብ ባልሆነ በእሱ በቅናት አነሳሳችኋለሁ። በማያስተውልም ህዝብ በቁጣ አናውጣችኋለሁ» ይላል። ²⁰ ደግሞም አሳያስ በድፍረት «ላልፈለጉኝ ተገኘሁ ላልጠየቁኝም ተገለጥኩ» ይላል። ²¹ ስለእስራኤል ግን «ለዚህ የማይታዘዝና ደንዳና ህዝብ ቀኑን ሙሉ እጄን ዘረጋሁ» ይላል።

Romans 10:1

አያያዥ ዐረፍተ ነገር፤

ጳውሎስ እስራኤል በክርስቶስ እንዲያምን ምኞቱን እየገለጸ ግን ደግሞ አይሁድም ሆነ ሌሎች ሕዝቦች ሁሉም ሊድኑ የሚችሉት በኢየሱስ ባላቸው እምነት ብቻ መሆኑን አጥብቆ ያስገነዝባል።

ወንድሞች

እዚህ ላይ እንዲህ ማለት ወንዶችንም ሴቶችንም ጨምሮ ክርስቲያን ወገኞች ለማለት ነው።

የልቤ ምኞት

እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል የሰውን ውስጣዊ ስሜት ለማለት ነው። በሌላ አባባል፤ “ከሁሉም የሚበልጥ ፍላጎቴ”

ለእነርሱ ነው፤ ለድነታቸው

“እግዚአብሔር አይሁዶችን ያድናቸዋል”

እኔ ስለ እነርሱ እመሰክራለሁ

“እኔ ስለ እነርሱ እውነቱን እናገራለሁ”

እነርሱ የእግዚአብሔርን መመዘኛ ሐሳብ አላወቁም

እዚህ ላይ “የእግዚአብሔር መመዘኛ ሐሳብ” የሚለው እግዚአብሔር ሰዎችን በፊቱ ሐሳቡን የሚያሟሉ የሚያደርግበት መንገድን ያመለክታል።

Romans 10:4

ክርስቶስ የእግዚአብሔር ሕግ ሙሉት ነው

“ክርስቶስ የእግዚአብሔርን ሕግ ሙሉ በሙሉ ፈጽሞአል።

የእግዚአብሔርን ሐሳብ የፈጸመ ለመሆን ላመነ ሁሉ

እዚህ ላይ “የሚያምን” ማለት “የተማመነ” ማለት ነው። በሌላ አባባል፤ “በሱ የተማመኑትን በፊቱ ሐሳቡን የፈጸሙ አድርጎ እንዲቀበላቸው”

ሕግን በመፈጸም የእግዚአብሔር ሐሳብ የፈጸመ ሆኖ መገኘት

ጳውሎስ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም” የሚለውን ሕይወት እንዳለውና እንደሚንቀሳቀስ አድርጎ ይናገራል። በሌላ አባባል፤ “ሕግ አንድን ሰው ከእግዚአብሔር ሐሳብ አንጻር እንዴት የተስተካከለ እንደሚያደርግ”

ሕግን በመፈጸም የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚፈጽም ሰው በዚሁ ይኖራል

ሕግን በመፈጸም በእግዚአብሔር ፊት የእግዚአብሔርን ሐሳብ የፈጸመ ለመሆን ሕጉን ሙሉ በሙሉ መፈጸም አለበት፤ ይህ ደግሞ የሚቻል አይደለም። በሌላ አባባል፤ “ሕጉን ሙሉ በሙሉ የሚፈጽም ሰው በሕይወት ይኖራል ምክንያቱም ሕጉ የእግዚአብሔርን ሐሳብ የፈጸመ ያደርገዋል”

በሕይወት ይኖራል

ይህ አባባል የሚያመለክተው 1) ዘላለማዊ ሕይወት 2) ከእግዚአብሔር ጋር ኅብረት ያለው የሚሞት ሕይወት

Romans 10:6

ነገር ግን ከእምነት የሚመጣው የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም እንዲህ ይላል

እዚህ ላይ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም” የሚለው አባባል መናገር እንደሚችል ሰው ተደርጎ የቀረበ ነው። በሌላ አባባል፤ “ነገር ግን ሙሴ እምነት እንዴት አንድን ሰው በእግዚአብሔር ፊት ሐሳቡን የፈጸመ እንደሚያደርገው ሲጽፍ እንዲህ ብሏል።

በልባችሁ እንዲህ አትበሉ

ሙሴ ለሕዝቡ ሲናገር ለአንድ ሰው እንደሚናገር አድርጎ ያቀርበዋል። እዚህ ላይ “ልብ” የአንድን ሰው አእምሮ ወይም ውስጣዊ ስሜት የሚተካ ነው። በሌላ አባባል፤ “ራሳችሁን እንዲህ አትበሉ”

ወደ ሰማይ የሚወጣ ማነው?

ሙሴ የሚናገራቸውን ሰዎች ለማስተማር በጥያቄ መልክ አቀረበ። ያለፈው ትምህርቱ ላይ “አትበሉ” ሲል ለዚህኛው ጥያቄ አሉታዊ መልስ እንደሚያስፈልገው ያሳያል። ይህን ጥያቄ በዐረፍተ ነገር መልክ ማስቀመጥ ይቻላል። “ወደ ሰማይ ሊወጣ የቻለ ማንም የለም”

ይህም ማለት ክርስቶስን ለማውረድ

“ክርስቶስ ወደ ምድር እንዲመጣ ለማድረግ”

ወደ ጥልቅም የሚወርድ ማነው?

ሙሴ የሚናገራቸውን ሰዎች ለማስተማር በጥያቄ መልክ አቀረበ። ያለፈው ትምህርቱ ላይ “አትበሉ” ሲል ለዚህኛው ጥያቄ አሉታዊ መልስ እንደሚያስፈልገው ያሳያል። ይህን ጥያቄ በዐረፍተ ነገር መልክ ማስቀመጥ ይቻላል። “ወደ ጥልቁ በመውረድ የሞቱ ሰዎች መናፍስት ያሉበት ቦታ ሊገባ የቻለ ማንም የለም”

ከሙታን
ከሞቱት ሰዎች ሁሉ መካከል ማለት ነው። ይህ አባባል በታችኛው ዓለም የሚገኙትን የሞቱ ሰዎች በአንድ ላይ የሚገልጽ ነው።

ሙት
ይህ ቃል ስለ አካላዊ ሞት ይናገራል።

Romans 10:11

ቅዱሳት መጻሕፍት ላይ እንደተጻፈው
ጳውሎስ ቅዱሳት መጻሕፍትን ሕይወትና ድምፅ እንዳለው አድርጎ ይናገራል።
እዚህ ላይ ጳውሎስ የተጠቀመውን የቅዱሳት መጻሕፍት ቃል ጸሐፊውን
በግልጽ መጥቀስ ትችላላችሁ። በሌላ አነጋገር፣ “አሳያስ በቅዱሳት መጻሕፍት
እንደጻፈው”

በእርሱ የሚያምን ሁሉ አያፍርም
ይህ “የማያምን ሁሉ ያፍራል” ከማለት ጋር ተመጣጣኝ ትርጉም አለው። እዚህ
ላይ በአሉታዊ መልኩ የተቀመጠው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ
አባባል፣ “እግዚአብሔር በእርሱ የሚያምኑትን ሁሉ ያስብራል”

በአይሁድና እና በግሪክ መካከል ልዩነት የለም
የጳውሎስ ሐሳብ እግዚአብሔር ለሁሉም ሕዝቦች እኩል ያስብላቸዋል። ይህንን
ሐሳብ በትርጉማችን ገልጠን ማሳየት እንችላለን። በሌላ አባባል፣ “በዚህ
መልኩ እግዚአብሔር ለአይሁድም አይሁድ ላልሆኑትም እኩል ያስብላቸዋል”

ስሙን ለሚጠሩት ሁሉ እርሱ ሁሉን ነገር አለው
እዚህ ላይ “ሁሉን ነገር አለው” ተብሎ የተተረጎመው አባባል እግዚአብሔር
በብዙ በረከት ይባርካል ለማለት ነው። ይህን ሐሳብ በትርጉማችን ገልጠን
ማሳየት እንችላለን። በሌላ አባባል፣ “እርሱ በእርሱ የሚተማመኑትን በብዙ
በረከት ይባርካቸዋል”

የጌታን ስም የሚጠራ ሁሉ ይድናል
እዚህ ላይ “ስም” የሚለው ቃል ኢየሱስን የሚተካ ነው። በሌላ አባባል፣ “ጌታ
በእርሱ የሚተማመኑትን ሁሉ ያድናል”

Romans 10:14

ታዲያ እነርሱ ያለመኑበትን እርሱን እንዴት ሊጠሩት ይችላሉ?
ጳውሎስ ይኸንን ጥያቄ የተጠቀመው የክርስቶስን የምሥራች ቃል
ወዳልሰሙት ሰዎች የማድረስን አስፈላጊነት አጥብቆ ለማስገንዘብ ነው።
“እነርሱ” የሚለው ቃል ገና የእግዚአብሔር ሕዝብ ያልሆኑትን
ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ “በእግዚአብሔር የማያምኑት የእርሱን ስም
ሊጠሩ አይችሉም”

ስለ እርሱ ባልሰሙት በእርሱ እንዴት ሊያምኑ ይችላሉ?
ጳውሎስ ለተመሳሳይ ምክንያት ሌላ ጥያቄ ይጠቀማል። በሌላ አባባል፣
“የእርሱን መልዕክት ያልሰሙ ከሆነ በእርሱ ሊያምኑ አይችሉም”

ማመን
ይህ ማለት ያ ሰው ያለው እውነት መሆኑን መመስከር ማለት ነው።

የሚሰብክ ሳይኖር እንዴት ሊሰሙ ይችላሉ?
ጳውሎስ ለተመሳሳይ ምክንያት ሌላ ጥያቄ ይጠቀማል። በሌላ አባባል፣ “ሰው
ካልነገራቸው የእርሱን መልዕክት ሊሰሙ አይችሉም”

ታዲያ ካልተላኩ እንዴት ልሰብኩ ይችላሉ?
ጳውሎስ ለተመሳሳይ ምክንያት ሌላ ጥያቄ ይጠቀማል። “እነርሱ” የሚለው
ቃል የእግዚአብሔር የሆኑትን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ “የሆነ ሰው
ካልላካቸው መልዕክቱን ለሌሎች መንገር አይችሉም”

አስደሳች የሆነውን መልካም ዜና ከቦታ ቦታ ሄደው የሚያበሥሩ እግሮች በጣም ያማሩ ናቸው።
ጳውሎስ “እግር” የሚለውን አባባል የተጠቀመው መልዕክቱ ወዳልደረሳቸው
ለማድረስ የሚጓዙትን ሰዎች ለማመልከት ነው። በሌላ አባባል።
“መልዕክተኞች መጥተው የምሥራቹን ዜና ሲነግሩን በጣም አስገራሚ ነው”

Romans 10:16

ነገር ግን ሁላቸውም አላዳምጡም።
እዚህ ላይ “እነርሱ” የሚለው ሐሳብ አይሁዶችን ያመለክታል። “ነገ ግን
ያዳመጡት ሁሉም አይሁዶች አይደሉም”

ጌታ ሆይ የተናገርነውን መልዕክት ማን አመነ?
ጳውሎስ ይህንን በጥያቄ መልክ ያቀረበው በቅዱሳት መጻሕፍት አሳያስ ስለ
አይሁዶች በኢየሱስ አለማመን የተነበየውን አጽንኦት ሰጥቶ ለማስገንዘብ ነው።

መልእክታችን
እዚህ ላይ “እኛ” የሚያመለክተው እግዚአብሔር እና ኢሳይያስን ነው።

አምነት ከመስማት ይመጣል፤
እዚህ ላይ “እምነት” የሚያመለክተው “ከክርስቶስ ማመንን ነው።

መስማት የክርስቶስን ቃል ነው።
መስማት ስለ ክርስቶስ የሚነገረውን መልዕክት በማዳመጥ ነው።

Romans 10:18

ነገር ግን እኔ እላለሁ፣ “እነርሱ ሰምተው የለም ወይ?” አዎ፤ በእርግጥ ሰምተዋል።
ጳውሎስ በጥያቄ መልክ ያቀረበው ለነገሩ አጽንኦት በመስጠት ነው። ጥያቄውን
ወደ ዐረፍተ ነገር መልሳችሁ መተርጎም ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፣ “ነገር
ግን እኔ እላለሁ፣ አይሁዶች በእርግጥ ስለ ክርስቶስ የሚነገረውን መልዕክት
ሰምተዋል።

ድምጻቸው በምድር ሁሉ ቃላቸውም በምድር ዳርቻ ሁሉ ተሰራጩ
ሁለቱም ዐረፍተ ነገሮች መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ነው፤ ጳውሎስ ሁለቱን
የተጠቀመው ነገሩን አጥብቆ ለመንገር ነው። “እነርሱ” የሚለው ሐሳብ
የሚያመለክተው ፀሐይ፣ ጨረቃ፣ እና ኮከቦችን ነው። እዚህ ላይ እነዚህ ስለ
እግዚአብሔር ለሕዝቦች እንደሚናገሩ መልዕክተኞች ሰዎች ተደርገው
ተገልጸዋል። ይህም የሚያመለክተው የነዚህ መኖር ራሱ ምን ያህል
የእግዚአብሔርን ኃይልና ክብር የሚያሳይ እንደሆነ ነው። እዚህ ላይ ጳውሎስ
ከቅዱሳት መጻሕፍት እየጠቀሰ መሆኑን ገልጣችሁ ማሳየት ትችላላችሁ።
በሌላ አባባል፣ “ቅዱሳት መጻሕፍት ላይ እንደተጻፈው ፀሐይ፣ ጨረቃ፣ እና
ኮከቦች የእግዚአብሔር ኃይልና ክብር ማረጋገጫ ናቸው፤ በዓለም ላይ ያሉት
ሰዎች ሁሉ እነርሱን አይተው ስለ እግዚአብሔር እውነቱን ያውቃሉ”

Romans 10:19

በተጨማሪም እላለሁ “እስራኤል አላወቀም ወይ?”
ጳውሎስ በጥያቄ መልክ ያቀረበው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው።
“እስራኤል” የሚለው ቃል በእስራል አገር የኖሩ ሕዝቦችን ለማመልከት ነው።
በሌላ አባባል። “አሁንም እነግራቸዋለሁ፣ የእስራኤል ሕዝብ መልዕክቱን
አውቀዋል”

ሙሴ አስቀድሞ እንዲህ አለ፣ “አስቆጣችኋለሁ. . እንዲትበሳጩም አደርጋለሁ”
ይህ ማለት ሙሴ እግዚአብሔር ያለውን ነው የተናገረው። “እኔ” የሚለው
የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው፤ “እናንተ” የሚለው ሐሳብ ደግሞ
እስራኤላውያንን ነው። በሌላ አባባል፣ “ሙሴ አስቀድሞ እንዲህ አለ፣
“እግዚአብሔር ያስቆጣችኋል. . እግዚአብሔር እንዲትበሳጩ ያደርጋል”

ሕዝብ ባልሆነው
“እናንተ እንደ ሕዝብ በማትቆጥሯቸው” ወይም “ከየትኛውም ሕዝብ
በማይመደቡ ሰዎች”

ማስተዋል በሌለው ሕዝብ
እዚህ ላይ “ማስተዋል የሌለው” ማለት እግዚአብሔርን የማያውቅ ሕዝብ
ማለት ነው። በሌላ አባባል፡ “እኔን ወይም ትዕዛዞቼን የማያውቁ ሰዎች
በሚኖሩበት ሕዝብ”

ንዴታችሁን እቀሳቅስባችኋለሁ
“እንድትበሳጩ አደርጋለሁ” ወይም “እንዲትበሳጩ የሚያደርግ ነገር
አደርጋለሁ”

እናንተ
ይህ የእስራኤልን ሕዝብ ያመለክታል።

Romans 10:20

አጠቃላይ መረጃ፡
እዚህ ላይ “እኔ” እና “የእኔ” የሚሉ ቃላት የሚያመለክቱት እግዚአብሔርን
ነው።

ከዚያም አሳይያስ በድፍረት እንዲህ ብሎ ተናገረ
ይህ ማለት ነብዩ አሳይያስ የጻፈው እግዚአብሔር የተናገረውን ነው።

ለማይፈልገኝ ሕዝብ ተገኘሁ
ነቢያት ብዙውን ጊዜ ለወደ ፊት ሊከሰቱ ያሉትን ነገሮች እንደተፈጸመ አድርገው
ይናገራሉ። ይህ አጥብቆ የሚያስረዳው ትንቢቱ በእርግጠኝነት እንደሚፈጸም
ነው። በሌላ አባባል፡ “የእግዚአብሔር ያልሆኑ ሕዝቦች ምንም እንኳ
ባይፈልጉኝ ያገኙኛል”

ተገለጥኩ
“ራሴን አሳወቅኩ”

እርሱ እንዲህ ይላል
“እርሱ” የሚለው የሚያመለክተው በአሳይያስ በኩል የተናገረውን
እግዚአብሔርን ነው።

ቀኑን ሙሉ
ይህ ሐረግ አጥብቆ የሚገልጸው የእግዚአብሔርን ተከታታይ ጥረት ነው።
“በተከታታይ”

እጆቼን ለማይታዘዝና ለልብ ደንዳና ሕዝብ ዘረጋው
“እናንተን ለመቀበልና ለመርዳት ሞከርኩ ነገር ግን እርዳታዬን እምቢ ብላችሁ
በአለመታዘዝ ሕይወት ቀጠላችሁ።

ምዕራፍ 11

¹ ታዲያ እግዚአብሔር ህዝቡን ጣለቸውን? ፤ በጭራሽ። ምክንያቱም እኔ ራሴ ከቢንያም ወገን የሆንኩ የአብርሃም ዘር እስራኤላዊ ነኝ። ² እግዚአብሔር አስቀድሞ ያወቃቸውን ህዝቡን አልጣለቸውም። ኤልያስ እስራኤልን በመቃወም ከእግዚአብሔር ጋር እንዴት እንደተከራከረ መጽሀፍ የሚለውን አታውቁምን? ³ «ጌታ ሆይ ነቢያትህን ገድለዋል፤ መስዊዎችህንም አፍርሰዋል፤ እኔም ብቻዬን ቀርቻለሁ ለገደለኝም እየፈለጉኝ ነው።» ⁴ ነገር ግን እግዚአብሔር ምን ብሎ መለሰለት? «ለበዓል ያልሰገዱ ሰባት ሺ ሰዎችን ለራሴ ጠብቄ አቆይቻለሁ።» ⁵ በዚህም በአሁኑ ዘመንም ከጸጋ ምርጫ የተነሳ ትሩፋን አሉ። ⁶ ነገር ግን በጸጋ ከሆነ ከእንግዲህ በሥራ አይደለም። እስራኤል ጸጋ ከእንግዲህ ጸጋ መሆኑ ቀርቷል። ⁷ እንግዲህ ምን ይሁን፤ እስራኤል ይፈልገው የነበረውን ነገር አላገኘም፤ የተመረጡት ግን አግኝተውታል፤ የቀሩት ግን ደንዳኖች ሆነዋል። ⁸ ይህም ልክ «እያዩ እንዳያዩ እየሰሙ እንዳይሰሙ እስከ አሁን እግዚአብሔር ያለማስተዋልን መንፈስ ሰጣቸው» ተብሎ እንደተጻፈው ነው። ⁹ ዳዊትም «ገበታቸው መረብ፤ ወጥመድ፤ የእንቅፋት ድንጋይና የበቀል ይሁንባቸው» ይላል። ¹⁰ እንዳያዩ አይናቸው ይጨምሩ፤ ሁልጊዜ ጀርባቸው እንደጎበጠ ይቅር።» ይላል። ¹¹ «እስኪወድቁ ድረስ ተሰናክሉ» አላለሁን? ፈጽሞ አይሁን። በቅናት ሊያነሳሳቸው በእርሱ ውድቀት ለአሁኑ ድነት ሆነ። ¹² እንግዲህ ውድቀታቸው ለዓለም ሙሉት ከሆነ ጉድለታቸው ለአሁኑ ሙሉት ከሆነ ሙሉታቸው እንዴት ታላቅ ይሆን? ¹³ አሁን ለእናንተ ለአሁኑ ለእናንተ ሆነ። የአሁኑ ሀዋርያ እንደመሆኔ በእገልግሎቴ እመካለሁ። ¹⁴ ምናልባት የገዛ ሥጋዬ የሆኑትን አስቀናና እንዳንዶቹን እናድን ይሆናል። ¹⁵ የእነዚያ መጣል ለዓለም የመታረቅ ምክንያት ከሆነ ተቀባይነት ማግኘታቸው ከሞት ወደ ህይወት ማምለጥ ካልሆነ ምን ሊሆን ይችላል? ¹⁶ በኩሩ ቅዱስ ከሆነ ሊጡም ቅዱስ ነው። ሥራ ቅዱስ ከሆነ ቅርንጫፍ ቅዱስ ነው። ¹⁷ ነገር ግን እንዳንዶቹ ቅርንጫፎች በመሰበራቸው ምክንያት አንተ የበረሀ ወይራ ዛፍ ቅርንጫፍ ባልወደቁት ቅርንጫፎች መካከል ብትጣበቅና የወይራ ዛፍን ሥር ብልጽግና ተካፋይ ብትሆን ¹⁸ በቅርንጫፎቹ ላይ አትኩራራ። ብትኩራራ ግን ሥራ አንተን ተሸከምህ እንጂ አንተ ሥራን አልተሸከመከውም። ¹⁹ «ቅርንጫፎቹ ስለተሰበሩ እኔ ተተካሁ» ትላለሁ። ²⁰ እውነት ነው ባለማመናቸው ምክንያት እነርሱ ተቆርጠው ወድቀዋል አንተ ደግሞ በእምነት ቆመህል። ፍራ እንጂ ራስህ ከፍ አድርገህ አታስብ። ²¹ እግዚአብሔር ለመጀመሪያዎቹ ቅርንጫፎች ካልራራ ለአንተም አይራራልህም። ²² እንግዲህ የእግዚአብሔርን የምህረት ሥራና ጭካኔ አስተውል። በአንድ በኩል ጭካኔው በወደቁት በአይሁድ ላይ መጣ፤ በሌላ በኩል ደግሞ ጸንታችሁ ከቆያችሁ ምህረቱ ወደ እናንተ መጥቷል። አለበለዚያ ግን እናንተም ተቆርጣችሁ ትጣላላችሁ። ²³ ደግሞም እነርሱ ባለማመናቸው ካልጸኑ እንደገና በዛፉ ላይ ሊተክሉ ይችላሉ። እግዚአብሔር እንደገና በዛፉ ላይ ሊተክላቸው ይችላልና። ²⁴ እናንተ መነሻችሁ የበረሀ ወይራ ዛፍ የሆነና ተቆርጣችሁ የነበራችሁ ቅርንጫፎች ከተፈጥሮ ህግ ውጪ በመልካሙ የወይራ ዛፍ ላይ እንደገና ከተተክላችሁ የመጀመሪያዎቹ ቅርንጫፎች እነኝህ አይሁድ ወደገዛ ዛፋቸው እንዴት እንደገና አይጣበቁም? ²⁵ ወንድሞች ሆይ በራሳችሁ አስተሳሰብ ጥበበኞች የሆናችሁ እንዳይመስላችሁ ስለዚህ ምስጢር እንግዳ እንድትሆኑ አልፈልግም፤ የአሁኑ ሙሉት እስኪፈጸም ድረስ ከፊል ድንዛዜ በእስራኤል ላይ ወድቋል። ²⁶ ስለዚህም እስራኤል በሙሉ እንደተጻፈው ይድናሉ። «ከጽዮን ነጻ እውጪ ይነሳል ከያዕቆብም የማይገባ አካሄድን ያስወግዳል። ²⁷ ኃጢአታቸውን በማስወግዳላቸው ጊዜ ከእነርሱ ጋር የምገባው ኪዳን ይህ ነው።» ²⁸ በአንድ በኩል ወንጌልን በተመለከተ ስለእናንተ የተጠሉ ናቸው፤ በሌላ በኩል ደግሞ በእግዚአብሔር ምርጫ ምክንያት ስለአገባቸው የተወደዱ ናቸው። ²⁹ ምክንያቱም የእግዚአብሔር ስጦታና ጥሪ አይለወጥም። ³⁰ እናንተ ቀድሞ ለእግዚአብሔር የማትታዘዙ የነበራችሁ አሁን ግን በእነርሱ አለመታዘዝ ምክንያት ምህረትን አግኝታችኋል። ³¹ ልክ እንደዚያው ዘንድ እነዚህ አይሁድ አሁን የማይታዘዙ ሆነዋል። በወጤቱም ለእናንተ በተሰጠው ምህረት እነርሱ ደግሞ እንዲቀበሉ ነበር። ³² ምህረቱን ለሁሉ ያሳይ ዘንድ እግዚአብሔር ሁሉን ባለመታዘዝ ዘግቶታልና። ³³ ኦ የእግዚአብሔር ጥበብና እውቀት ባለጠግነት ምን ያህል ጥልቅ ነው! ፍርዱ እንዴት የማይመረመር መንገዱም እንዴት ከመታወቅ ያለፈ ነው! ³⁴ «የጌታን ልብ የሚያውቅ ማነው? አማካሪውስ የሆነ ማነው? ³⁵ ወይስ መልሶ ይከፍለው ዘንድ ለእግዚአብሔር ያበደረ ማነው?» ³⁶ ሁሉም ነገር ከእርሱ በእርሱና ለእርሱ ነው። ለእርሱ ለዘላለም ክብር ይሁን። አሜን።

Romans 11:1

አያያዥ መግለጫ፡

እስራኤል እንደ ሕዝብ እግዚአብሔርን ቢተዉትም ድነት ያለ ሥራ በጸጋ እንደሆነ ይረዱ ዘንድ እግዚአብሔር ይፈልግባቸዋል።

እንግዲህ አላለሁ

“እንግዲህ እኔ ጳውሎስ አላለሁ”

እግዚአብሔር ሕዝቡን ጥሎአቸዋል?

‘የአይሁድ ሕዝብ ልባቸው በመደንደኑ እግዚአብሔር አሁኑን በሕዝቡ ውስጥ አካተታቸው’ በማለት የሚበሳጩ የሌሎች አይሁዶችን ጥያቄ ለመመለስ እንዲያስችለው ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

እንዲህ አይደለም

“ይህ ሊሆን የማይችል ነው!” ወይም “ያለጥርጥር አልጣለቸውም!” ይህ አገላለጽ ሊሆን እንደማይችል አጥብቆ ይቃወማል። በአንተ ቋንቋ እዚህ ጋ መጠቀም የምትችልበት ተመሳሳይ አገላለጽ ይኖርህ ይሆናል። ይህንን በሮሜ 9:14 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

የብንያም ጎሳ

ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር በ12 ጎሳ ከከፋፈላቸው ከእስራኤል ሕዝብ አንዱ ከሆነው ከብንያም ጎሳ የተገኙትን ነው።

አስቀድሞ ያወቃቸውን

“ከረጅም ጊዜ በፊት ያወቃቸውን”

ኤልያስ እስራኤልን በእግዚአብሔር ፊት እንዴት እንደከሰሳቸው መጽሐፍ የሚናገረውን አታውቁም?

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላላሁ። እ.ኤ.አ. “ኤልያስ እስራኤልን በእግዚአብሔር ፊት በከሰሳቸው ጊዜ ምን ተብሎ በመጽሐፍ እንደ ተጻፈ በእርግጥ ታውቃላችሁ” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:4

ነገር ግን የእግዚአብሔር መልስ ምን አለው?

ጳውሎስ አንባቢን ወደ ቀጣይ ማብራሪያው ለማምጣት ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። እ.ኤ.አ. “እግዚአብሔር የመለሰለት እንዴት ነበር?” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:6

በጸጋ ከሆነ ግን

ጳውሎስ የእግዚአብሔር ምህረት እንዴት እንደሚሠራ ማብራራቱን ይቀጣላል። እ.ት “የእግዚአብሔር ምህረት በጸጋ የሚሠራ ከሆነ ግን”

እንግዲህ ምንድነው?

“ምን ብለን እንደምናውቅ?” ጳውሎስ አንባቢውን ወደ ቀጣዩ ማብራሪያ ለመውሰድ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። ይህንን እንደ መግለጫ አድርገህ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት: “ማስታወስ የሚኖርብን ይህንን ነው” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

እግዚአብሔር ዐይኖቻቸው እንዳያዩ፣ ጆሮዎቻቸው እንዳይሰሙ የድንዛዜን መንፈስ ሰጣቸው ይህ ሕዝቡ በመንፈስ የመደንዘዝን ሐቅ የሚያሳይ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። መንፈሳዊ እውነትን ለመስማት ወይም ለመቀበል አይችሉም። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የ -- መንፈስ

እዚህ ጋ፣ ይህ ማለት እንደ “የጥበብ መንፈስ” ሁሉ “የአንዳች ዓይነት ጠባይ” ማለት ነው።

ዐይኖቻቸው እንዳያዩ፣

እንደ ሰው በዐይኑ የማየቱ አስተሳሰብ ዕውቀትን ከማግኘት ጋር እኩል እንደሆነ ተቆጥሯል።

ጆሮዎቻቸው እንዳይሰሙ

በጆሮ የመስማት አስተሳሰብ ከመታዘዝ ጋር እኩል እንደሆነ ተቆጥሯል።

Romans 11:9

ማዕዳቸው መረብና ወጥመድ ይሁንባቸው

እዚህ ጋ “ማዕድ” ግብዣን የሚወክል ፈላጊዊ አነጋገር ሲሆን “መረብ” እና “ወጥመድ” ቅጣትን የሚወክል ዘይቤአዊ አነጋገሮች ናቸው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት: “እግዚአብሔር ሆይ፣ እባክህን ግብዣዎቻቸውን እነርሱን እንደሚይዝ ወጥመድ አድርግ” (ፈላጊዊ አነጋገር፣ ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

እንቅፋት

“እንቅፋት” አንድ ሰው ተደናቅፎ እንዲወድቅ የሚያስደርገው ማንኛውም ነገር ነው። እዚህ ጋ፣ አንድ ሰው ኃጢአትን እንዲያደርግ የሚፈታተነውን አንድ ነገር ይወክላል። እ.ት: “ኃጢአት እንዲሠሩ የሚፈታተናቸው ነገር” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ለእነርሱ ቅጣት

“እንድትበቀላቸው የሚያስደርግህ ነገር”

ዘወትር ወገባቸውን አጉብጥ

እዚህ ጋ፣ “ወገባቸውን አጉብጥ” ባሮች በጀርባቸው ከባድ ሽክምትን እንዲሸከሙ የሚገደዱበት ፈላጊዊ አነጋገር ነው። እንዲሰቃዩ የማድረግ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። እ.ት: “ከባድ ሽክም እንደሚሸከሙ ሰዎች አሰቃያቸው” (ፈላጊዊ አነጋገር እና ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:11

አያያዥ መግለጫ፡

እስራኤል እንደ ሕዝብ እግዚአብሔርን እንደተወሰተ ተመሳሳይ ስሕተት ከመፈጸም እንዲጠነቀቁ ጳውሎስ አሕዛብን ያሳስባቸዋል።

የተደናቀፉት እስኪወድቁ ድረስ ነው?

ጳውሎስ አጽንዖት ለመጨመር ሲል ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። እ.ት: “ኃጢአትን ስለ ሠሩ እግዚአብሔር ለዘላለም ትቷቸዋል? (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

እንዲህ አይደለም

“ይህ ሊሆን አይችልም!” ወይም “ያለጥርጥር አይደለም!” ይህ አገላለጽ ነገሩ እንዲህ እንደማይሆን አጥብቆ ይቃወማል። በአንተ ቋንቋ እዚህ ጋ ልትጠቀምበት የምትችለው ተመሳሳይ አገላለጽ ይኖርህ ይሆናል። ይህንን በሮሜ 9:14 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

ቅናታቸውን ለማነሣሣት

X

Romans 11:13

ቅናታቸውን ለማነሣሣት

ይህንን ሐረግ በሮሜ 10:19 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

እነዚያን ሥጋዬ የሆኑትን

ይህ የሚያመለክተው “እንደ እኔው አይሁዳዊ የሆኑ” የሚለውን ነው።

ምናልባት ከእነርሱ አንዳንዶቹን እናድን ይሆናል

የሚያምኑትን እነዚያን እግዚአብሔር ያድናቸዋል። እ.ት: “ምናልባት አንዳንዶቹ ያምናሉ፣ እግዚአብሔርም ያድናቸዋል”

Romans 11:15

የእነርሱ መተው የዓለም ዕርቅ ከሆነ

“እግዚአብሔር እነርሱን ትቷቸው ከሆነ የቀረውን ዓለም ከራሱ ጋር ያስታርቃል”

የእነርሱ መተው

“የእነርሱ” የሚለው ተውላጸ ስም የማያምኑትን አይሁድ ያመለክታል።

ዓለም

እዚህ ጋ፣ “ዓለም” በዓለም የሚኖሩትን ሰዎች የሚያመለክት ፈላጊዊ አነጋገር ነው። እ.ት: “በዓለም ያሉ ሰዎች” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ተቀባይነት ማግኘታቸው ከሞት መነሣት ካልሆነ በስተቀር ምን ይሆናል?

እግዚአብሔር አይሁዶችን መቀበሉ አስደናቂ ነገር መሆኑን አጽንዖት ለመስጠት ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አንተ በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት: “እግዚአብሔር ሰቀበላቸው ምን ይሆን ይሆን? ነገሩ ልክ ከመታን መካከል የተነሡ ያህል ይሆናል!” ወይም “እግዚአብሔር እነርሱን በሚቀበልበት ጊዜ ከሞቱ በኋላ እንደገና በሕይወት የኖሩ ያህል ይሆናል!” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ሙታን

ይህ ቃል የሚናገረው በመቃብር ስላሉ፣ የሞቱ ሰዎች ሁሉ ነው።

በኩራቱ ከተጠበቀ ቡኩውም እንደዚያው ነው

ጳውሎስ የመጀመሪያው ሰብል ወይም “በኩራት” ሆነው እንደሚታጩ ያዕቆብ ነው። ደግሞም ከእነዚያ ሰዎች ስለተወለዱት እስራኤላውያን ሲናገር ከሰብሉ እንደተዘጋጀ “ቡኩ” አድርጎ ይናገራል። እ.ት: “አብርሃም ለእግዚአብሔር ከቀረበው የመጀመሪያ ሆኖ ከተቆጠረ፣ የተከተሉት አባቶቻችን ሁሉ ደግሞ እንደ እግዚአብሔር ንብረት መቆጠር አለባቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:17

አንተ የበረሃ ወይራ ቅርንጫፍ ተወላጅ ስም የሆነው “አንተ” እና “የበረሃ ወይራ ቅርንጫፍ” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው በኢየሱስ ድነትን የተቀበሉትን አሕዛብ ነው።

ከቅርንጫፎቹ አንዳንዶቹ ቢሰበሩ እዚህ ጋ፣ ጳውሎስ “የተሰበሩ ቅርንጫፎች” በማለት የሚያመለክተው ኢየሱስን የተቃወሙትን አይሁዶች ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “አንዱ ጥቂት ቅርንጫፎችን ቢሰብራቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

በመካከላቸው ብትጣበቅ እዚህ ጋ ጳውሎስ “እንደተጣበቁ ቅርንጫፎች” አድርጎ የሚናገረው ስለ አሕዛብ ክርስቲያኖች ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “በቀሩት ቅርንጫፎች መካከል እግዚአብሔር በዛፉ ላይ አጣብቆሃል” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የበለጸገው የወይራው ዛፍ ሥር እዚህ ጋ፣ “የበለጸገው ሥር” የእግዚአብሔርን ተስፋ የሚያመለክት ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በቅርንጫፎቹ አትመካ እዚህ ጋ፣ “ቅርንጫፎቹ” የእስራኤልን ሕዝብ የሚወክል ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ከጣላቸው የአይሁድ ሕዝብ አንተ እንደምትሻል አትናገር” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ሥሩ አንተን ይሸከምሃል እንጂ አንተ ሥሩን አትሸከመውም ጳውሎስ አሕዛብ አማኞች ቅርንጫፎች መሆናቸውን እንደገና ያመለክታል። እግዚአብሔር ለአይሁድ በገባው የኪዳን ተስፋ ምክንያት ብቻ ያድናቸዋል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:19

ቅርንጫፎች ተሰብረዋል እዚህ ጋ፣ “ቅርንጫፎች” የሚያመለክተው ኢየሱስን የተቃወሙትን አሁን እግዚአብሔር የተዋቸውን አይሁዶችን ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ቅርንጫፎቹን ሰበራቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

እኔ ገብቼ እንደጣበቅ ጳውሎስ ይህንን ሐረግ የሚጠቀመው እግዚአብሔር የተቀበላቸውን አሕዛብ አማኞች ለማመልከት ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “እኔን አስገብቶ ሊያጣብቀኝ” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

የእርሱ ... እርሱ ተወላጅ ስም የሆኑት “የእርሱ” እና “እርሱ” የሚያመለክቱት ያላመኑትን አይሁዶች ነው።

ነገር ግን በእምነትህ ምክንያት ጸንተህ ቆመሃል ጳውሎስ የሚናገረው ማንም ሊያንቀሳቅሳቸው እስከማይቻለው ድረስ በታማኝነት ጸንተው ስለቆሙት አሕዛብ አማኞች ነው። አ.ት፡ “ነገር ግን በእምነታችሁ ምክንያት ቆማችኋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

እግዚአብሔር በተፈጥሮአቸው ቅርንጫፍ ለሆኑት ካልራራላቸው ለአንተም አይራራልህም እዚህ ጋ፣ “በተፈጥሮአቸው ቅርንጫፍ የሆኑት” የሚያመለክተው ኢየሱስን የተቃወሙትን አይሁዶች ነው። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ከሥር ጀምሮ ላደገው፣ የተፈጥሮ ዛፍ ቅርንጫፍ ለሆነው፣ ላላመኑት አይሁድ ካልራራላቸው፣ እንግዲህ ባታምን ለአንተም እንደማይራራልህ ዕወቅ።” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:22

የእግዚአብሔርን የደግነት ሥራና ጭካኔውን ምንም እንኳን እግዚአብሔር በታላቅ ደግነት ቢያደርግላቸውም ሊፈርደግቸውና ሊቀጣቸው እንደማያመነታ ጳውሎስ አሕዛብ አማኞችን ያስታውሳቸዋል።

ጭካኔው በወደቁት አይሁድ ላይ መጣ ... የእግዚአብሔር ደግነት በአንተ ላይ ይመጣል የነገር ስም የሆኑትን “ጭካኔ” እና “ደግነት” ለማስቀረት ይህንን እንደገና መጻፍ ይቻላል። አ.ት፡ “እግዚአብሔር በወደቁት አይሁድ ላይ ክፉን አድርጎባቸዋል ... በአንተ ላይ ግን በደግነት ያደርጋል” (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)

በወደቁት አይሁድ ላይ የማይገባውን ማድረግ መውደቅ እንደሆነ ተነግሯል። አ.ት፡ “የማይገባውን ያደረጉ አይሁድ” ወይም “በክርስቶስ ለመታመን ፈቃደኛ ያልሆኑት አይሁድ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በደግነቱ ውስጥ ብትቀጥል የነገር ስም የሆነውን “ደግነት” ለማስቀረት ይህ እንደገና ሊጻፍ ይችላል። አ.ት፡ “ትክክል የሆነውን ማድረግህን ብትቀጥል እርሱም ለአንተ ደግ መሆኑን ይቀጥላል” (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)

ካልሆነ አንተም ደግሞ ትቆረጣለህ እግዚአብሔር ከፈለገ “ሊቆርጠው” ስለሚችለው ቅርንጫፍ ለመናገር ጳውሎስ እንደገና በዘይቤአዊ አነጋገር ይጠቀማል። እዚህ ጋ “መቆረጥ” አንድን ሰው የመጣል ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “ካልሆነ እግዚአብሔር አንተን ይቆርጥሃል” ወይም “ካልሆነ እግዚአብሔር አንተን ይጥልሃል” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:23

እነርሱ ባለማመናቸው ካልቀጠሉ “ባለማመናቸው ካልቀጠሉ” የሚለው ሐረግ ድርብ አሉታ ነው። ይህንን በአምነታ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “አይሁድ በክርስቶስ ማመን ከጀመሩ” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

ገብተው ይጣበቃሉ አይሁድ በኢየሱስ ማመን ከጀመሩ እንደ ቅርንጫፎች ተመልሰው በዛፉ ላይ ሊጣበቁ እንደሚችሉ ጳውሎስ ይናገራል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር መልሶ አስገብቶ ያጣብቃቸዋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ማጣበቅ ከአንድ ተክል ላይ ሕያው የሆነውን ቅርንጫፍ በሌለው ተክል ላይ በማስገባት አዲሱ ቅርንጫፍ በዚያ ተክል ላይ ማደጉን እንዲቀጥል ማድረግ የተለመደ ሂደት ነው።

በተፈጥሮህ የበረሃ ወይራ ዛፍ የሆነው አንተ ተቆርጠህ ተፈጥሮህ ባልሆነው መልካም የወይራ ዛፍ ላይ እንድትጣበቅ ከተደረግህ የተፈጥሮ ቅርንጫፎች የሆኑት እነዚህ አይሁዶች ወደ ራሳቸው የወይራ ዛፍ እንዴት አብልጠው አይጣበቁም? ጳውሎስ የአሕዛብ አማኞችና አይሁድ የዛፍ ቅርንጫፎች እንደሆኑ አድርጎ መናገሩን ይቀጥላል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉሙ ትችላላህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር በተፈጥሮህ የበረሃ ወይራ ዛፍ የሆነውን ቆርጦ ለተፈጥሮ ተቃራኒ በሆነው መልካም የወይራ ዛፍ ላይ ካጣበቀህ የተፈጥሮ ቅርንጫፎች የሆኑትን እነዚህን አይሁዶች በገዛ የወይራ ዛፋቸው ላይ እንዴት አብዝቶ እያጣብቃቸውም?” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ቅርንጫፎች

ጳውሎስ፡ አይሁድና አሕዛብ ቅርንጫፎች እንደሆኑ በመቁጠር ይናገራል። “የተፈጥሮ ቅርንጫፎች” የሚወክሉት አይሁዶችን ሲሆን “የተጣበቁት ቅርንጫፎች” የሚወክሉት ደግሞ አሕዛብ አማኞችን ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

እነርሱ ... እነርሱን

“እነርሱ” ወይም “እነርሱን” የሚሉት አገባቦች በሙሉ የሚያመለክቱት አይሁዶችን ነው።

Romans 11:25

ሳታውቁ እንደትቀሩ አልፈልግም

እዚህ ጋ ጳውሎስ ድርብ አሉታን ይጠቀማል። ይህንን በአዎንታ ልትተረጉመው ትችላላህ። እ.ት: “እንድትገነዘቡ በጣም እፈልጋለሁ” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

ወንድሞች

እዚህ ጋ “ወንድሞች” ማለት ወንዶችንና ሴቶችን ጨምሮ እንደ እርሱ ክርስቲያን የሆኑትን ነው።

እኔ

ተውላጸ ስም የሆነው “እኔ” የሚያመለክተው ጳውሎስን ነው።

አንተ ... አንተ ... የአንተ

ተውላጸ ስም የሆኑት “አንተ” እና “የአንተ” የሚያመለክቱት አሕዛብ አማኞችን ነው።

በራሳችሁ አሳብ ጥበቦች የሆናችሁ እንዳይመስላችሁ

አሕዛብ አማኞች ካላመኑት አይሁዶች ይልቅ ጥበቦች እንደሆኑ እንዲያስቡ ጳውሎስ አይፈልግም። እ.ት: “ከእነርሱ ይልቅ ጥበቦች እንደሆናችሁ እንዳታስቡ”

በእስራኤል ከፊል ድንዳኔ ሆነባቸው

ጳውሎስ ስለ “ድንዳኔ” ወይም እልኸኝነት በሰውነት ውስጥ እንዳለ ጠጣር ብልት አድርጎ ይናገራል። አንዳንድ አይሁዶች በኢየሱስ አማካይነት ድኅን ለመቀበል እምቢ ብለዋል። እ.ት: “ብዙ እስራኤላውያን እልኸኞች ሆነው ቀጥለዋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የአሕዛብ ሙሉነት እስኪመጣ ድረስ

“እስኪመጣ ድረስ” የሚለው ቃል እግዚአብሔር አሕዛብን ወደ ቤተክርስቲያን ማምጣቱን ከጨረሰ በኋላ ጥቂት አይሁዶች እንደሚያምኑ ያመለክታል።

Romans 11:26

እያያችሁ መግለጫ፡

ጳውሎስ ለእግዚአብሔር ክብር ከእስራኤል ነጻ አውጪ እንደሚመጣ ይናገራል።

እንዲሁም እስራኤል ሁሉ ይድናሉ

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊተረጎም ይችላል። እ.ት: “እንዲሁም እግዚአብሔር እስራኤልን ሁሉ ያድናል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ልክ እንደተጻፈው

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። እ.ት: “ልክ ቅዱሳት መጻሕፍት እንደ ዘገቡት” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ከጽዮን

እዚህ ጋ “ጽዮን” እግዚአብሔር ለሚኖርበት ስፍራ በፈላጊዋ አነጋገር ጥቅም ላይ ውሏል። እ.ት: “እግዚአብሔር በአይሁዶች መካከል ከሚገኝበት” (ፈላጊዋ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ነጻ አውጪው

“ሕዝቡን ወደ አስተማማኝ ስፍራ የሚያመጣቸው”

ኃጢአተኝነታቸውን ያስወግዳል

ጳውሎስ ኃጢአተኝነትን አንድ ሰው እንደሚያስወግደው ቁስ፣ ምናልባትም እንደሚገፈፍ ልብስ አድርጎ ይናገራል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ከያዕቆብ

እዚህ ጋ “ያዕቆብ” በፈላጊዋ አነጋገር እስራኤልን ለማመልከት ጥቅም ላይ ውሏል። እ.ት: “ከእስራኤል ሕዝብ” (ፈላጊዋ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ኃጢአታቸውን አስወግድላቸዋለሁ

እዚህ ጋ ጳውሎስ ኃጢአትን አንድ ሰው ሊያስወግደው እንደሚችለው ቁስ አድርጎ ይናገራል። እ.ት: “የኃጢአታቸውን ሽክም አስወግዳለሁ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:28

ስለ የምሥራቹ ከሆነ

ጳውሎስ የምሥራቹን የሚጠቅስበትን ምክንያት ግልጽ ማድረግ ትችላላህ። እ.ት: “አይሁዶች የምሥራቹን ቃል ስለ ተቃወሙ”

በእናንተ ምክንያት ጠላቶች ናቸው

የማን ጠላቶች እንደሆኑና ይህም እንዴት በአሕዛብ ምክንያት ሊሆን እንደቻለ ግልጽ ልታደርገው ትችላላህ። እ.ት: “ስለ እናንተ የእግዚአብሔር ጠላቶች ናቸው” ወይም “እናንተ ደግሞ የምሥራቹን እንድትሰሙ እግዚአብሔር እንደ ጠላት ቆጠራቸው”

ስለ ምርጫ ከሆነ

ጳውሎስ ስለ ምርጫ የሚያነሣበትን ምክንያት ግልጽ ማድረግ ትችላላህ። እ.ት: “እግዚአብሔር አይሁዶችን መርጦአቸዋልና” ወይም “ምክንያቱም እግዚአብሔር አይሁዶችን ስለ መረጣቸው ነው”

በአባቶቻቸው ምክንያት የተወደዱ ናቸው

አይሁዶችን ማን እንደሚወዳቸውና ጳውሎስ ለምን አባቶቻቸውን እንደሚጠቅስ ግልጽ ማድረግ ትችላላህ። ደግሞም ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላላህ። እ.ት: “እግዚአብሔር ለአባቶቻቸው ሊያደርግላቸው ተስፋ በመስጠቱ ምክንያት አሁንም ይወዳቸዋል”

የእግዚአብሔር ስጦታና ጥሪው የማይለወጥ ነውና

እግዚአብሔር ለሕዝቡ ሊሰጣቸው ቃል ስለገባላቸው መንፈሳዊና ቁሳዊ በረከቶች ጳውሎስ እንደ ስጦታዎች በመቁጠር ይናገራል። የእግዚአብሔር ጥሪ አይሁዶች የእርሱ ሕዝብ እንዲሆኑ እግዚአብሔር የመጥራቱን ሐቅ ያመለክታል። እ.ት: “ሊሰጣቸው ቃል ስለገባላቸው ነገርና የእርሱ ሕዝብ እንዲሆኑ እንዴት እንደጠራቸው እግዚአብሔር በፍጹም አሳቡን አልለወጠም”

Romans 11:30

ቀድሞ የማትታዘዙ ነበራችሁ

“ባለፈው ጊዜ አልታዘዙችሁም ነበር”

በእነርሱ አለመታዘዝ ምክንያት እናንተ ምህረትን ተቀበላችሁ

እዚህ ጋ ምህረት ማለት የማይገቡ የእግዚአብሔር በረከቶች ማለት ነው። እ.ት: “አይሁዶች ኢየሱስን ስለ ተቃወሙት እናንተ የማይገባችሁን በረከቶች ተቀበላችሁ”

እናንተ
x

Romans 11:33

አ! የእግዚአብሔር ጥበብና ዕውቀት ባለጠግነት እንዴት ጥልቅ ነው!
እዚህ ጋ የ “ጥበብ” እና “ዕውቀት” መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ነው።
ኢ.ት: “ከእግዚአብሔር ጥበብና ዕውቀት የሚገኙት ብዙ ጥቅሞች እንዴት የሚያስደንቁ ናቸው!”

ፍርዶቹ እንዴት የማይመረመሩ ናቸው፤ መንገዶቹም ከመታወቅ በላይ ናቸው
“እርሱ የወሰናቸውን ነገሮችና በእኛ ላይ የሚፈጽሙባቸውን መንገዶችን
ለመረዳት በፍጹም አንችልም”

የጌታን አሳብ ያወቀ ወይም አማካሪው የሆነ ማነው?
እንደ ጌታ ጥበብኛ የሆነ ማንም እንደሌለ አጽንዖት ለመስጠት ጳውሎስ ይህንን
ጥያቄ ይጠይቃል። ይህንን እንደ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላላህ። ኢ.ት:
“የጌታን አሳብ ያወቀ ማንም የለም፤ አማካሪው የሆነም ማንም የለም” (ምላሽ
የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

የጌታን አሳብ
እዚህ ጋ “አሳብ” ነገሮችን ማወቅ ወይም ስለ ነገሮች ማሰብ የሚለውን ገላጭ
ፈላጊዊ አነጋገር ነው። ኢ.ት: “ጌታ የሚያውቀውን ሁሉ” ወይም “ጌታ
ስለሚያስብለት ጉዳይ” (ፈላጊዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 11:35

ወይስ እግዚአብሔር ይመልስለት ዘንድ አስቀድሞ ለእርሱ አንዳች የሰጠው አለ?
ጳውሎስ ለማብራሪያው አጽንዖት ለመስጠት ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። ኢ.ት:
“በመጀመሪያ ከእግዚአብሔር ሳይቀበል ለእግዚአብሔር አንዳች ነገር የሰጠ
ማንም የለም” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)* ከእርሱ ...
በእርሱ ... ለእርሱ - እዚህ ጋ፣ “እርሱ” የሚሉት አገባቦች ሁሉ
የሚያመለክቱት እግዚአብሔርን ነው።

ለእርሱ ለዘላለም ክብር ይሁን
ሰዎች ሁሉ እግዚአብሔርን እንዲያከብሩት ጳውሎስ ያለውን ምኞት ይህ
ይገልጻል። በትርጉምህ ይህንን ግልጽ ልታደርገው ትችላላህ። ኢ.ት: “ሰዎች
ሁሉ እርሱን ለዘላለም ያክብሩት”

ምዕራፍ 12

¹ ስለዚህም ወንድሞች ሆይ ሥጋችሁን ህያው መስዋዕት፥ቅዱስ፥ ለእግዚአብሔር የሚገባ አድርጋችሁ ታቀርቡ ዘንድ በእግዚአብሔር ምህረት እለምናችኋለሁ። ያም ተገቢ የሆነ አገልግሎታችሁ ነው። ² መልካም፥ተቀባይነት ያለውና ፍጹም የሆነውን የእግዚአብሔርን ፈቃድ እንድታውቁ በታደስ አዕምሮ ተለወጡ እንጂ ይህን ዓለም አትከትሉ። ³ ከእናንተ ማንም ስለራሱ ሊያስብ ከሚገባው በላይ እንዳያስብ በተሰጠኝ ጾጋ አሳስብለሁ። ይልቁኑም ለእያንዳንዱ ከእግዚአብሔር በተሰጠው እምነት ልክ በጥበብ ሊያስብ ይገባል። ⁴ ልክ እኛ በአንድ አካል ላይ ብዙ የአካል ክፍሎች ቢኖሩንም ተግባራቸው ግን ተመሳሳይ አይደለም። ⁵ እንዲሁ እኛም ብዙዎች ሳለን በክርስቶስ አንድ አካል ነን እያንዳንዳችንም እንዳችን የሌላችን የአካል ክፍል ነን። ⁶ በተሰጠን ጾጋ በኩል ልዩ ልዩ ስጦታዎች አሉን። የአንድ ሰው ስጦታ ትንቢት መናገር ከሆነ ባመነው መጠን ያድርገው። ⁷ የአንዱ ስጦታ ደግሞ ቸርነት ማድረግ ከሆነ ቸርነት ያድርግ። የማስተማር ስጦታ ያለው ያስተምር። ⁸ የማጽናናት ስጦታ ያለው ያጽናና፤ የመስጠት ስጦታ ያለው በልግስና ያድርገው፤ የመምራት ስጦታ ያለው በጥንቃቄ ይፈጽመው፤ምህረት የማድረግ ስጦታ ያለው በደስታ ያድርገው። ⁹ ፍቅራችሁ ያለግብዝነት ይሁን። ክፉ የሆነን ነገር ተጽዕኖ፤መልካም የሆነውን ያዙ። ¹⁰ እውነተኛ የወንድማማች ፍቅር ይኑራችሁ፤ እርስ በእርሳችሁ ተከባብሩ። ¹¹ ልግምተኞች አትሁኑ፤በመንፈሳችሁ ንቁ ሁኑ ፥ ጌታንም አገልግሉ። ¹² ስላላችሁ የወደፊት ተስፋ ደስ ይበላችሁ፤ በመከራ ጊዜ ትዕግስተኞች ሁኑ፤ጸሎታችሁ የማያቋርጥ ይሁን፤ ¹³ ቅዱሳንን በችግራቸው እርዱ፤ መልካም ለማድረግ የሚያስችላቸውን መንገዶች ፈልጉ። ¹⁴ የሚያሳድዷችሁን ባርኳቸው፥ባርኩ እንጂ አትርገው። ¹⁵ ደስ ከሚላቸው ጋር ደስ ይበላችሁ ከሚያለቅሱም ጋር አልቅሱ። ¹⁶ አንድ ልብ ይኑራችሁ፥ትሁት ሰዎችን ተቀበሉዋቸው እንጂ በትዕቢት አታስቡ። በራሳችሁ አመለካከት ጥበበኞች እንደሆናችሁ አታስቡ። ¹⁷ ክፉ ላደረገላችሁ ለማንም ክፉ አትመልሱ። በሰዎች ሁሉ ፊት መልካምን ነገር አድርጉ። ¹⁸ በተቻላችሁ መጠን በእናንተ በኩል ከሰዎች ሁሉ ጋር በሠላም ኑሩ። ¹⁹ የተወደዳችሁ ሆይ ስለራሳችሁ አትበቀሉ ይልቁኑ ለእግዚአብሔር ቁጣ ዕድል ስጡ።ምክንያቱም እንዲህ ተብሎ ተጽፏል፡- «ጌታ 'በቀል የኔ ነው ብድራትን የምከፍለው እኔ ነኝ' ይላል።» ²⁰ «ነገር ግን ጠላትህ ከተራብ መግባው። ከተጠማ ደግሞ የሚጠጣ ስጠው። ይህን ስታደርግ የእሳት ፍም በአናቱ ላይ ትከምራለህ። ²¹ ክፉን በመልካም አሸንፍ እንጂ በክፉ አትሸነፍ።»

Romans 12:1

እያያዥ መግለጫ፡

ጳውሎስ የአማኝ ሕይወት ምን መሆን እንዳለበትና እንዴት ማገልገል እንዳለበት ይናገራል።

ወንድሞች ሆይ፥ ስለዚህ በእግዚአብሔር ምህረት እለምናችኋለሁ እዚህ ጋ፥ “ወንድሞች” የሚያመለክተው ወንዶችንና ሴቶች አማኞችን ነው። እ.ት፡ “አማኞች ሆይ፥ እግዚአብሔር በሰጣችሁ ታላቅ ምህረት ምክንያት እጥብቁ እለምናችኋለሁ”

ስወነታችሁን ሕያው መስዋዕት አድርጋችሁ እንድታቀርቡ ጳውሎስ እዚህ ጋ “ስወነት” የሚለውን ቃል የሚጠቀመው ሙሉውን ሰው ለማመልከት ነው። ጳውሎስ በክርስቶስ ሆኖ እግዚአብሔርን በፍጹምነት የሚታዘዘውን አማኝ አይሁዶች አርደው ለእግዚአብሔር ከሚሰጡት እንስሳ ጋር እያነጻጸረ ነው። እ.ት፡ “በቤተ መቅደሱ መሰዊያ ላይ ታርዳችሁ በምትሰጡበት መልኩ ሕያው ሆናችሁ ሳላችሁ ራሳችሁን ሙሉ በሙሉ ለእግዚአብሔር እንድታቀርቡ”

እግዚአብሔር የሚቀበለው፥ ቅዱስ ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ለእግዚአብሔር ብቻ የምታቀርቡትና እርሱን ደስ የሚያሰኘው መስዋዕት” ወይም 2) “ንጹህ ሥነ ምግባር ስለሆነ እግዚአብሔር የሚቀበለው” የሚሉት ናቸው።

ይህ ምክንያታዊ አገልግሎታችሁ ነው “ይህ እግዚአብሔርን የማምለክ ትክክለኛው መንገድ ነው”

ይህን ዓለም አትምሰሉ ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ዓለም እንደሚያደርገው አታድርጉ” ወይም 2) “ዓለም በሚያደርገው መልኩ አታስቡ” የሚሉት ናቸው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 12:3

ለእኔ በተሰጠኝ ጾጋ ምክንያት እዚህ ጋ “ጾጋ” የሚያመለክተው ሐዋርያና የቤተ ክርስቲያን መሪ እንዲሆን እግዚአብሔር ጳውሎስን ስለመምረጡ ነው። ይህንን በትርጉምህ ግልጽ

ልታደርገው ትችላለህ። ደግሞም ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት፡ “ምክንያቱም ሐዋርያ እንድሆን እግዚአብሔር በነጻ መርጠኛል”

በመካከላችሁ ያሉ እያንዳንዳቸው ማሰብ ከሚገባቸው በላይ ስለ ራሳቸው እንዳያስቡ “ከመካከላችሁ ማናቸውም ቢሆኑ ከሌሎች ሰዎች እንደሚሻሉ እንዳያስቡ”

ይልቁንም በጥበብ እንዲያስቡ “ነገር ግን ስለ ራሳችሁ በምታስቡት ጥበበኞች እንድትሆኑ”

እግዚአብሔር ለእያንዳንዱ በሰጠው የእምነት መጠን እዚህ ጋ ጳውሎስ የሚያመለክተው፥ በእግዚአብሔር ላይ ካላቸው እምነት ጋር ተያይዞ አማኞች ስለሚኖራቸው የተለያዩ ችሎታዎች ነው። እ.ት፡ “በእርሱ ላይ ባላችሁ እምነት ምክንያት እግዚአብሔር ለእያንዳንዳችሁ የተለያዩ ችሎታዎችን ስለሰጣችሁ”

Romans 12:4

ስለ ጳውሎስ ይህንን ቃል የሚጠቀመው አንዳንድ ክርስቲያኖች ከሌለው እንደሚሻሉ ለምን ማሰብ እንደሌለባቸው የሚሰጠውን ማብራሪያ ለማሳየት ነው።

በአንድ አካል ላይ ብዙ ብልቶች አሉን ጳውሎስ የሰው አካል ልዩ ልዩ ክፍሎች እንደሆኑ አድርጎ በክርስቶስ የሆኑትን አማኞች ሁሉ ያመለክታል። ይህንን የሚያደርገው አማኞች ክርስቶስን በተለያዩ መንገዶች የሚያገለግሉ ቢሆኑም እያንዳንዱ ሰው የክርስቶስ እንደሆነና ጠቃሚ በሆነ መንገድ እንደሚያገለግል ለማሰራዳት ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

Romans 12:6

እንደተሰጠን ጾጋ ልዩ ልዩ ስጦታ አለን ጳውሎስ አማኞች ያልቸው ልዩ ልዩ ችሎታዎች ከእግዚአብሔር በነጻ የተሰጡ ስጦታዎች መሆናቸውን ይናገራል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት፡ “እግዚአብሔር ልዩ ልዩ ነገሮችን ለእርሱ እንድናደርግለት ለእያንዳንዳችን ችሎታዎችን በነጻ ሰጥቶናል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

እንደተሰጠው የእምነት መጠን ያድርግ
 ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እግዚአብሔር ከሰጠን የእምነት መጠን
 ያላለፈ ትንቢትን ይናገር” ወይም 2) “ከእምነታችን አስተምህሮ ጋር
 የሚሰማማ ትንቢት ይናገር” የሚሉት ናቸው።

የአንዱ ስጦታ መስጠት ከሆነ
 እዚህ ጋ “መስጠት” የሚያመለክተው ገንዘብንና ሌሎችንም ነገሮች ለሰዎች
 መስጠትን ነው። ይህንን ፍቺ በትርጉምህ ውስጥ ግልጽ ማድረግ ትችላለህ።
 አ.ት: “አንድ ሰው ገንዘብን ወይም ሌሎች መገልገያዎችን ለተቸገሩ ሰዎች
 የመስጠት ስጦታ ከተሰጠው”

Romans 12:9

ፍቅር ያለ ግብዝነት ይሁን
 ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት: “ሰዎችን በቅንነትና
 በእውነተኛነት መውደድ ይኖርባችኋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ
 የሚለውን ተመልከት)

ፍቅር
 እዚህ ጋ ጳውሎስ የሚጠቀምበት ቃል የሚያመለክተው ከእግዚአብሔር
 በሚመጣውና ራስን በማይጠቅምበት ጊዜም እንኳን ለሌሎች በሚደረግ
 መልካም ነገር ላይ የሚያተኩረውን የፍቅር ዓይነት ነው።

የወንድማማች ፍቅር ቢሆን አጥብቃችሁ ተዋደዱ
 እዚህ ጋ ጳውሎስ አማኞች ምን ዓይነት ሰዎች መሆን እንዳለባቸው ለመንገር
 እያንዳንዳቸው “. . . ሁኑ” የሚል ቅርጽ ያላቸው ዘጠኝ ዓይነቶችን መዘርዘር
 ይጀምራል። አንዳንዶቹን ዝርዝሮች “. . . አድርጉ” ብለህ መተርጎም
 ይኖርብህ ይሆናል። ዝርዝሩ እስከ ሮሜ 12:13 ይቀጥላል።

የወንድማማች ፍቅር ቢሆን
 “እንደ እናንተው አማኞች የሆኑትን መውደድን አስመልክቶ”

ፍቅር
 ይህ የወንድማማች ፍቅር ወይም የጻድቅ ወይም የቤተሰብ ፍቅር የሚል
 ትርጉም ያለው ሌላ ቃል ነው። ይህ በጻድቅዎች ወይም በዘመዳሞች መካከል
 ያለ ተፈጥሮአዊና ሰብአዊ ፍቅር ነው።

አጥብቃችሁ ተዋደዱ
 ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት: “ፍቅርን አሳዩ”
 (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

አክብሮትን በሚመለከት እርስ በእርሳችሁ ተከባበሩ
 “እርስ በእርሳችሁ ተከባበሩ፣ አክብሮትንም አሳዩ” ወይም “አማኝ
 ባልንጀሮቻችሁን በማክበር ክብርን ስጧቸው”

Romans 12:11

ትጋትን በሚመለከት አታወላው። መንፈስን በሚመለከት የምትጓጉ ሁኑ። ጌታን በሚመለከት
 አገልግሉት።
 “በሥራችሁ ሰነፎች አትሁኑ፣ ነገር ግን መንፈስ ቅዱስን ለመከተልና ጌታን
 ለማገልገል የምትጓጉ ሁኑ”

በመከራ ታገሱ
 “መከራ በሚደርስባችሁ ጊዜ ሁሉ በትዕግስት ቆዩ”

ለቅዱሳን የሚያስፈልጋቸውን አካላቸው
 ይህ በሮሜ 12:9 የጀመረው ዝርዝር የመጨረሻው ጉዳይ ነው።
 “እንደእናንተው ክርስቲያን የሆኑ በሚቸገሩበት ጊዜ በሚያስፈልጋቸው ነገር
 እርዳታው”

አንግዳ ተቀባይነታችሁን የምታሳዩባቸውን አጋጣሚዎች ፈልጉ
 “ማረፊያ በሚፈልጉበት ጊዜ ሁሉ በቤታችሁ ተቀበሏቸው”

Romans 12:14

እርስ በእርስ የምትሰማሙ ሁኑ
 ይህ በአንድነት መኖር የሚል ትርጉም ያለው የአነጋገር ዘይቤ ነው። አ.ት:
 “እርስ በእርሳችሁ ተሰማሙ” ወይም “እርስ በእርሳችሁ በአንድነት ኑሩ”
 (የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

በትዕቢት መንገድ አታስቡ
 “ከሌሎች በበለጠ የምታስፈልጉ እንደሆናችሁ አታስቡ”

ዝቅተኛ ኑሮ የሚኖሩትን ተቀበሏቸው
 “የሚጠቅሙ የማይመስሉ ሰዎችን ተቀበሏቸው”

በራሳችሁ አሳብ ጥበቦች አትሁኑ
 X

Romans 12:17

ለማንም በክፉ ፈንታ ክፉ አትመልሱ
 “ክፉ ባደረገባችሁ ሰው ላይ ክፉ አታድርጉ”

በሰዎች ሁሉ ፊት መልካም ነገሮችን አድርጉ
 “ሁሉም መልካም እንደሆኑ የሚቆጥሯቸውን ነገሮች አድርጉ”

እናንተን በሚመለከት ከሰዎች ሁሉ ጋር በሰላም ኑሩ
 “ከሁሉ ጋር በሰላም ለመኖር የምትችላውን ሁሉ አድርግ”

Romans 12:19

ለእግዚአብሔር ቁጣ ዕድል ሰጠው
 ፈላጊዎቹ አነጋገር ነው። አ.ት: “እግዚአብሔር እንዲቀጣቸው ፍቀድለት”
 (ፈላጊዎቹ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ተጽፏልና
 ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት: “አንድ ሰው
 ጽፎታልና” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

በቀል የእኔ ነው፤ እኔ እመልሳለሁ
 እነዚህ ሁለቱም ሐረጎች መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ሲሆን እግዚአብሔር
 ሕዝቡን እንደሚበቀል አጽንዖት ይሰጣሉ። አ.ት: “በርግጥ እኔ እበቀላችኋለሁ”

ጠላትህን ... አብላው ... የሚጠጣውን ሰጠው ... ይህንን ብታደርግ ... ትከምራለህ፣ ክፉን
 አሸንፍ እንጂ በክፉ አትሸነፍ
 “አንተ” እና “የአንተ” የሚሉ አገባቦች ሁሉ ለአንድ ሰው እንደሚነገሩ ሆነው
 ቀርበዋል።

ነገር ግን ጠላትህ ከተራበ ... በራሱ ላይ
 ጳውሎስ በ12:20 ላይ ከሌላ የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍል ይጠቅሳል። አ.ት:
 “ነገር ግን መጽሐፍ ቅዱስ ደግሞ፣ ‘ጠላትህ ከተራበ ... በራሱ ላይ ...’
 ይላል”

አብላው
 “ጥቂት ምግብ ሰጠው”

በራሱ ላይ የእሳት ፍም ትከምራለህ
 ጳውሎስ አንድ ሰው በራሳቸው ላይ የእሳት ፍም የሚያፈስባቸው
 በሚመስልበት ሁኔታ ጠላቶች ስለሚቀበሏቸው በረከቶች ይናገራል። ሊሆኑ
 የሚችሉት ትርጉሞች፣ 1) “የኅዳችሁ ሰው የማይገባ ነገር እንዳደረገባችሁ

እጅግ ተሰምቶት እንዲጸጸት አድርጉት” ወይም 2) “እግዚአብሔር በጠላትህ ላይ የከፋ ፍርድ የሚሰጥበትን ምክንያት እንዲያገኝ አድርገው” የሚሉት ናቸው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ክፉን በመልካም አሸንፍ እንጂ በክፉ አትሸነፍ ጸውሎስ “ክፉ”ን እንደ ሰው በመቁጠር ይገልጻል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉም ትችላለህ። እ.ኤ.አ. “ክፉዎች እንዲያሸንፉህ አትፍቀድላቸው፤ ነገር ግን መልካም የሆነውን በማድረግ ክፉ የሆኑትን አሸንፋቸው” (ሰውኛ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ምዕራፍ 13

¹ ከእግዚአብሔር ካልተሰጠ በቀር ሥልጣን የለምና ሰው ሁሉ ለመንግስት ባለሥልጣናት ይገዛ። አሁን በሥልጣን ላይ ያለውም የተሾመው በእግዚአብሔር ነው።
² ስለዚህም ይህን ሥልጣን የሚቃወም የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ ይቃወማል፤ የሚቃወሙትም ሁሉ በራሳችው ላይ ፍርድን ያመጣሉ። ³ ምክንያቱም ገዢዎች ክፉ ለሚያደርጉ እንጂ መልካም ለሚያደርጉ የሚያስፈሩ አይደሉም። ባለሥልጣንን አለመፍራት ትፈልጋለህ? መልካምን አድርግ ከእርሱ ሽልማትን ታገኛለህ። ⁴ ለመልካም ለአንተ የእግዚአብሔር አገልጋይ ነውና። ክፉ የምታደርግ ከሆነ ግን ያለምክንያት ሠይፍ አልታጠቀምና ልትፈራ ይገባህል። ምክንያቱም ክፉ የሚያደርገውን በቁጣ የሚበቀል የእግዚአብሔር አገልጋይ ነው። ⁵ ስለዚህ ስለ ቁጣው ብለህ ብቻ ሳይሆን ስለህሊናህ ብለህ ልትገዛ ይገባህል። ⁶ በዚህ ምክንያት ግብርም ትከፍላለችሁ። ምክንያቱም ባለሥልጣናት ይህንን ጉዳይ ያለመታከት የሚቆጣጠሩ የእግዚአብሔር አገልጋዮች ናቸው። ⁷ ለእያንዳንዱ የሚገባውን ስጦታ፣ ግብር ለሚገባው ግብርን፣ ቀረጥ ለሚገባው ቀረጥን፣ መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ አክብሮት ለሚገባው አክብሮትን ስጡ። ⁸ እርስ በእርስ ከመዋደድ በቀር የማንም ዕዳ አይነርባችሁ። ምክንያቱም ባልንጀራውን የሚወድ ህግን ፈጽሟል። ⁹ ምክንያቱም «አታመንዝር፤ አትግደል፤ አትስረቅ፤ አትመኝ» የሚሉትን ሌሎችም ትዕዛዛት «ባልንጀራህን እንደራሰህ ውደድ» በሚለው ትዕዛዝ ተጠቃለዋል። ¹⁰ ፍቅር ያለው ባልንጀራውን አይጎዳም። ስለዚህ ፍቅር የህጉ ፍጻሜ ነው። ¹¹ በዚህም ምክንያት ከእንቅልፍ የምትነቁበት እንደደረሰ ታወቃለችሁ። መዳናችን መጀመሪያ ካመንበት ጊዜ ይልቅ ቅርብ ነው። ¹² ሌሊቱ እያለፈ ቀኑም እየቀረበ ነው። ስለዚህ የጨለማን ሥራ ጥላን የብርሀንን የጦር ዕቃ እንልበስ። ¹³ ቅጥ ባጣ ፈንጠዝያና በስካር ሳይሆን በቀን እንደሚመላለስ ሰው በተገቢው ሁኔታ እንመላለስ። በዝሙት ወይም በማይገታ ክፉ ምቹት፣ በጭቅጭቅና በቅናት እንመላለስ። ¹⁴ ይልቁኑ ኢየሱስ ክርስቶስን ልበሱት ለሥጋችሁና ለክፉ ምቹቱም ዕድል አትስጡ።

Romans 13:1

እያያች መግለጫ፡
 አማኞች በገዢዎቻቸው ሥር እንዴት መኖር እንዳለባቸው ጳውሎስ ይነግራቸዋል።

ነፍስ ሁሉ ለ . . . ታዛዥ ትሆን
 እዚህ ጋ “ነፍስ” ሙሉውን ሰው በከፊል የሚገልጽ ነው። “ክርስቲያን ሁሉ መታዘዝ አለበት” ወይም “ሁሉም መታዘዝ አለበት”

ከፍተኛ ባለሥልጣናት
 “የመንግሥት ኃላፊዎች”

ስለ
 ምክንያቱም

ከእግዚአብሔር ካልመጣ በስተቀር ሥልጣን የለም
 “ሥልጣን ሁሉ የሚመጣው ከእግዚአብሔር ነው”

አሁን ያሉት ባለሥልጣናት በእግዚአብሔር የተሾሙ ናቸው
 ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት: “በሥልጣን ላይ ያሉ ሰዎች በዚያ ያሉት እግዚአብሔር እዚያ ላይ ስላስቀመጣቸው ነው” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

ያ ሥልጣን
 “ያ የመንግሥት ሥልጣን” ወይም “እግዚአብሔር በኃላፊነት ላይ ያስቀመጠው ሰው ሥልጣን”

ይህንን የሚቃወሙ በራሳቸው ላይ ፍርድን ይቀበላሉ
 ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት: “የመንግሥትን ሥልጣን በሚቃወሙት ላይ እግዚአብሔር ይፈርድባቸዋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

Romans 13:3

ስለ
 ጳውሎስ የሮሜ 13:2 ማብራሪያውን ለመጀመርና መንግሥት በአንድ ሰው ላይ ቢፈርድበት ምን እንደሚከተለው ለመንገር ይህንን ቃል ይጠቀማል።

ገዢዎች አስፈሪዎች አይደሉም
 መልካም ሰዎችን ገዢዎች እንዲፈሩ አያደርጓቸውም።

ለመልካም ሥራ ... ለክፉ ሥራ
 ሰዎች በ“መልካም ሥራቸው” ወይም በ“ክፉ” ሥራቸው ተለይተዋል።

በሥልጣን ላይ ያለን ሰው የማትፈራው መሆን ትፈልጋለህ?
 ሰዎች ገዢዎችን ላለመፍራት ምን ማድረግ እንዳለባቸው እንዲያስቡ ለማድረግ ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። እ.ት: “ገዢዎችን እንዴት መፍራት እንደሚኖርባችሁ እንደነግራችሁ ፍቀዱልኝ”። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

አድናቆቱን ትቀበላለህ
 መንግሥት መልካም የሆነውን ስለሚያደርጉ ሰዎች መልካም ነገር ይናገራል።

እርሱ ያለምክንያት ሰይፍ አይታጠቅም
 ይህንን በአምንታ ልትተረጉመው ትችላለህ። እ.ት: “እርሱ ሰይፍ የሚታጠቀው በጣም ጥሩ በሆነ ምክንያት ነው” ወይም “እርሱ ሰዎችን የሚቀጣበት መብት አለው፤ ስለዚህ ሰዎችን ይቀጣቸዋል” (ምጽት የሚለውን ተመልከት)

ሰይፍ መታጠቅ
 ሮማውያን ገዢዎች የሥልጣናቸው ምልክት የሚሆን አጭር ሰይፍ ይታጠቁ ነበር። (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

የቁጣ ተበቃይ
 እዚህ ጋ “ቁጣ” የሚወክለው ሰዎች ክፉ ነገር በሚያደርጉበት ጊዜ የሚቀበሉትን ቅጣት ነው። እ.ት: “በክፉ ላይ የመንግሥትን ቁጣ ለመግለጽ ሰዎችን የሚቀጣ ሰው” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ስለ ሕሊና ደግሞ እንጂ በቁጣው ምክንያት ብቻ አይደለም
 “መንግሥት እንዳይቀጣህ ብለህ ብቻ ሳይሆን በእግዚአብሔር ፊት ንጹህ ሕሊና እንዲኖርህ ደግሞ ነው”

Romans 13:6

በዚህ ምክንያት
 “መንግሥት ክፉ አድራጊዎችን ስለሚቀጣ”

አናንተ ... ለእያንዳንዱ ስጡ
 እዚህ ጋ ጳውሎስ የሚናገረው ለአማኞች ነው።

ለባለሥልጣናት
 “ለባለሥልጣናት ግብር መክፈል የሚኖርባችሁ ለዚህ ነው”

የሚተገ

“የሚያስተዳድሩ” ወይም “የሚሠሩ”

ግብር ለሚገባው ግብርን፣ ቀረጥ ለሚገባው ቀረጥን፣ መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ ክብር ለሚገባው ክብርን፡፡

“ስጡ” የሚለውን ቃል ቀደም ሲል ከነበረው ዐረፍተ ነገር መገንዘብ ይቻላል፡፡

እ.ት፡ “ግብር ለሚገባው ግብርን፣ ቀረጥ ለሚገባውም ቀረጥን ስጡ፡፡

መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ ክብር ለሚገባውም ክብርን ስጡ”

መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ ክብር ለሚገባው ክብርን

እዚህ ጋ፣ መፈራትንና ክብርን መስጠት መፈራትና መከበር የሚገባቸውን

እነርሱን የመፍራትና የማክበር ዘይቤአዊ አነጋገር ነው፡፡ እ.ት፡ “መፈራት

የሚገባቸውን እነርሱን ፍሩ፣ መከበር የሚገባቸውን እነርሱን ደግሞ አክብሩ”

ወይም “ልታከብሯቸው የሚገባችሁን አክብሯቸው፣ አክብሮት ልታሳዩአቸው

የሚገባችሁንም አክብሮትን አሳዩአቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን

ተመልከት)

ቀረጥ

ይህ የቀረጥ ዓይነት ነው፡፡

Romans 13:8

እያያኹ መግለጫ፡

ባልንጀሮቻቸውን በሚመለከት ምን ማድረግ እንዳለባቸው ጳውሎስ ለአማኞች ይነግራቸዋል፡፡

እርስ በእርስ ከመዋደድ በቀር ምንም ዓይነት ዕዳ አይኑርባችሁ

ይህ ድርብ አሉታ ነው፡፡ ይህንን በአምነት ልትተረጉመው ትችላላህ፡፡ እ.ት፡

“በእያንዳንዱ ላይ ያለባችሁን ዕዳ ክፈሉ፣ እርስ በእርሳችሁም ተዋደዱ”

(ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

ባለዕዳ

ይህ ግሥ ብዙ ቁጥር ሲሆን በሮም የሚኖሩትን ክርስቲያኖች ሁሉ የሚመለከት ነው፡፡

እርስ በእርስ ከመዋደድ በቀር

ከላይ በተጠቀሰው ማስታወሻ እንደተመለከተው ሊኖርባቸው የሚችለው ዕዳ

ይህ ነው፡፡

ፍቅር

ይህ የሚያመለክተው ከእግዚአብሔር በሚመጣውና ራስን በማይጠቅምበት ጊዜም እንኳን ለሌሎች በሚደረግ መልካም ነገር ላይ የሚያተኩረውን የፍቅር ዓይነት ነው፡፡

መመኘት

ለሌላው ሰው ያለው ነገር የራስ እንዲሆን ወይም እንዲኖር መፈለግ፡፡

ፍቅር የአንድን ሰው ባልንጀራ አይጎዳም

ይህ ሐረግ ፍቅርን ለሌሎች ሰዎች ደግ እንደሚሆን ሰው አድርጎ ይገልጻል፡፡

እ.ት፡ “ባልንጀሮቻቸውን የሚወዱ ሰዎች አይጎዷቸውም” (ሰውኛ የሚለውን

ተመልከት)

Romans 13:11

ከእንቅልፍ የምትነቁበት ሰዓት አሁን መሆኑን ጊዜውን ታውቃላችሁ

ከእንቅልፍ መንቃት በሚያስፈልጋቸው መልኩ የሮም አማኞች የባህርይ ለውጥ

ማድረግ እንደሚያስፈልጋቸው ጳውሎስ ይናገራል፡፡ (ዘይቤአዊ አነጋገር

የሚለውን ተመልከት)

Romans 13:13

እናድርግ

ጳውሎስ አንባቢዎቹንና ሌሎች አማኞችን ከራሱ ጋር ያካትታል፡፡ (አካታች

“እኛ” የሚለውን ተመልከት)

በቀን እንደሚሆን በአግባብ እንመላለስ

ጳውሎስ እንደ እውነተኛች አማኞች መኖርን ለማስረዳት አንድ ሰው በቀን

እንደሚመላለስ አድርጎ ይናገራል፡፡ እ.ት፡ “ሁሉ ሊያየን እንደሚችል እያወቅን

በግልጽነት እንመላለስ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

በዝመት ወይም በማይቆጣጠሩት የፍትወት ምኞት

እነዚህ አሳቦች መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ነው፡፡ በትርጉምህ ውስጥ

ልታጣምራቸው ትችላላህ፡፡ እ.ት፡ “አስጸያፊ የዝመት ተግባር”

ሁከት

ይህ በሌሎች ላይ ማሴርንና ከሌሎች ሰዎች ጋር መከራከርን ያመለክታል፡፡

ቅናት

ይህ በሌላው ሰው ስኬት ወይም ሌሎች በሚገጥሟቸው ዕድሎች የሚሰማውን

አሉታዊ ስሜት ያመለክታል፡፡

ጌታ እየሱስ ክርስቶስን ልበሱት

ጳውሎስ የክርስቶስን የሥነ ምግባር ባህርይ መቀበልን ሰዎች ሊያዩት

እንደሚችሉት ውጫዊ ልብሳችን አድርጎ ይናገራል፡፡ (ዘይቤአዊ አነጋገር

የሚለውን ተመልከት)

ልበሱት

የአንተ ቋንቋ ትዕዛዝን በብዙ ቁጥር የሚገልጽበት አግባብ ካለ እዚህ ጋ

ተጠቀምበት፡፡

ለሥጋ አትመቻቹለት

እዚህ ጋ “ሥጋ” የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የሚቃወመውን የሰዎችን

ራስ - መር ተፈጥሮ ነው፡፡ ይህ የሰው ልጆች ኃጢአታዊ ተፈጥሮ ነው፡፡ እ.ት፡

“ክፉ ነገሮችን እንዲያደርግ ለእርጌው ክፉ ልብ አንዳችም ዕድል ከቶ

አትስጡት” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

ምዕራፍ 14

¹ በእምነት ደካማ የሆነውን በጥያቄዎቹ ላይ በመፍረድ ሳይሆን በፍቅር ተቀበሉት። ² አንዳንዱ ማንኛውንም ነገር በእምነት ይበላል፤ በእምነቱ ደካማ የሆነው ደግሞ አትክልት ብቻ ይበላል። ³ ስለዚህ ማንኛውንም ዓይነት ምግብ የሚበላው የማይበላውን አይናቀው። የማይበላውም በሚበላው ላይ አይፍረድ። ምክንያቱም እግዚአብሔር ተቀብሎታል። ⁴ በሌላው አገልጋይ ላይ የምትፈርድ አንተ ማን ነህ? በገዛ ጌታው ፊት ወይ ይቆማል አሊያም ይወድቃል። ነገር ግን ጌታ ሊያቆመው ይችላልና ይቆማል። ⁵ አንደኛው አንዱን ቀን ከሌላው ቀን የሚበልጥ አድርጎ ይቆጥራል። ሌላው ደግሞ ሁሉም ቀናት እንድናቸው ብሎ ያምናል። እያንዳንዱ ሰው የራሱ መረዳት ይኑረው። ⁶ ቀንን የሚያከብር ለእግዚአብሔር ብሎ ያከብራል፤ የሚበላውም እግዚአብሔርን ያመሰግናልና ለእግዚአብሔር ብሎ ይበላል። የማይበላውም ራሱን ከመብላት ያቅጣል። እርሱም እግዚአብሔርን ያመሰግናል። ⁷ ምክንያቱም ከእኛ ማንም ለራሱ የሚኖር ወይም የሚሞት የለም። ⁸ ብንኖር ለጌታ እንኖራልንና ብንሞትም ለጌታ እንሞታለንና። እንግዲያውስ ብንኖርም ብንሞትም የጌታ ነን። ⁹ ምክንያቱም በመታገንና በህያዋን ላይ ጌታ ይሆን ዘንድ ለዚህ ዓለም ክርስቶስ ሞቷል ደግሞም ህያው ሆኗል። ¹⁰ ግን አንተ በወንድምህ ላይ ለምን ትፈርዳለህ? አንተስ ወንድምህን ለምን ትንቃለህ? ሁላችንም በእግዚአብሔር የፍርድ ዙፋን ፊት እንቆማለን። ¹¹ ምክንያቱም «እኔ ህያው ነኝና ጉልበት ሁሉ በፊቴ ይንበረከካል ምላስም ሁሉ እግዚአብሔርን ያመሰግናል» ይላል ጌታ ተብሎ ተጽፏል። ¹² ስለዚህም እያንዳንዳችን ስለ ስራችን በእግዚአብሔር ፊት መልስ እንሰጣለን። ¹³ ስለዚህ ከእንግዲህ ወዲያ አንዳችን በሌላችን ላይ አንፍረድ በዚያ ፋንታ ማንም በወንድሙ ፊት መሰናክል ወይም ወጥመድ እንዳያስቀምጥ እንወስን። ¹⁴ ምንም ነገር በራሱ ርኩስ እንዳልሆነ በጌታ በኢየሱስ አውቃለሁ ተረድቻለሁም። ማንኛውም ነገር ርኩስ ነው ብሎ ለሚያስብ ለእርሱ ብቻ ያ ነገር እርኩስ ነው። ¹⁵ በምግብ ጉዳይ ወንድምህን የምታሰናክል ከሆነ አንተ በፍቅር እየተመላለስክ አይደለም። ስለምግብህ ብለህ ክርስቶስ የሞተላትን ሰው አታጥፋ። ¹⁶ ስለዚህ መልካም ስራዎቻችሁን ለሰዎች መቀለጃ አታድርጉ። ¹⁷ ምክንያቱም የእግዚአብሔር መንግሥት በመንፈስ ቅዱስ የሚሆን ጽድቅ፣ ሠላምና ደስታ እንጂ የመብልና የመጠጥ ጉዳይ አይደለም። ¹⁸ ክርስቶስ እንዲህ ባል ሁኔታ የሚያገለግለውን እግዚአብሔር ይቀበላል በሰዎችም ይመሰገናል። ¹⁹ ስለዚህ ሠላም የሚገኝበትንና እርስበእርሳችን የምንተናጽባቸውን ነገሮች እንፈልግ። ²⁰ በምግብ ምክንያት የእግዚአብሔርን ሥራ አታበላሹ። በእርግጥም ሁሉ ነገር ንጹህ ነው፤ ነገር ግን እየተጠራጠረ ለሚበላ ለዚያ ሰው ክፉ ነው፤ እንዲሰናክልም ያደርገዋል። ²¹ ወንድምህን የሚጎዳ ከሆነ ሥጋ ባትበላም ወይን ባትጠጣም ወይም ምንም ባታደርግ መልካም ነው። ²² አንተ በግልህ ያለህ መረዳት ባንተና በእግዚአብሔር መሀል ይቅር። አምኖ የተቀበለውን ነገር በማድረግ ራሱን የማይወቅስ የተባረከ ነው። ²³ እየተጠራጠረ የሚበላ ግን በእምነት ስላልሆነ ይፈረድበታል። ምክንያቱም ያለ እምነት የሆነ ነገር ሁሉ ኃጢአት ነው።

Romans 14:1

እያያችሁ ሀሳብ
ጳውሎስ አማኞች በእግዚአብሔር ዘንድ ተጠያቂ አንደሆኑ እንዲያስታውሱ
ያበረታታቸዋል።

በእምነት ደካማ
ይህ የሚወክለው አንዳንድ ነገሮችን በመብላታቸው የወቀሳ ስሜት
የሚሰማቸውን ሰዎች ነው።

በክርክራቸው ሳትፈርዱባቸው
“እናም በአስተሳሰባቸው ምክንያት አትክሰሷቸው”

አንድ ሰው ማንኛውንም ነገር ለመብላት እምነት አለው
እዚህ ላይ “እምነት” የሚለው ቃል አንድ ሰው እግዚአብሔር አድርጎ ብሎኛል
ብሎ የሚያምነውን ነገር ማድረግን ያመለክታል።

ሌላው ደካማ የሆነው ደግሞ አትክልትን ብቻ ይበላል
ይህ እርሱ ስጋን እንዲበላ እግዚአብሔር እንደማይፈልግ የሚያምንን ሰው
ይገልጻል።

Romans 14:3

እናንተ የሌላ ሰው አገልጋይ ላይ የምትፈርዱ፤ እናንተ ማን ናችሁ?
ጳውሎስ ይህን ጥያቄ በሌሎች ላይ የሚፈርዱ ሰዎችን ለመገሰጽ
ይጠቀምበታል። ይህ በአረፍተ ሃሳብ መልክ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ
ትርጉም፦ “እናንተ እግዚአብሔር አይደላችሁም፤ እናም የእርሱ አገልጋዮች ላይ
ለመፍረድ አልተፈቀደላችሁም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች
የሚለውን ይመልከቱ)

አንተ፣ አንተ
ይህ “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ነው። (የሁለተኛ መደብ
ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

እርሱ የሚቆመውም የሚወድቀውም በገዛ ራሱ ጌታ ፊት ነው
እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ እግዚአብሔር ሲናገር አገልጋዮች እንዳሉት ጌታ
አድርጎ ነው። አማራጭ ትርጉም፦ “አገልጋዩን ለመቀበልም ሆነ ላለመቀበል
መወሰን የሚችለው ጌታው ብቻ ነው” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ነገር ግን እንዲቆም ይደረጋል፤ ምክንያቱም ጌታ እርሱ እንዲቆም ያደርገዋልና
ጳውሎስ እዚህ ላይ በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነት ያገኘው አገልጋይ
ከመውደቅ ይልቅ “እንዲቆም ይደረጋል” ሲል ይናገራል። ይህንን በገቢር/
አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፦ “ጌታ ግን
ይቀበላል ምክንያቱም እርሱ አገልጋዮች ተቀባይነት እንዲኖራቸው ማድረግ
ይችላል” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን
ይመልከቱ)

Romans 14:5

አንድ ሰው አንድን ቀን ከሌላው ቀን አብልጦ ዋጋ ይሰጣል። ሌላው ግን ለሁሉም ቀኖች እኩል
ዋጋ ይሰጣል
“አንድ ሰው አንድ ቀን ከሌላው ቀን የበለጠ እንደሆነ ያስባል፤ ሌላው ግን
ሁሉም ቀናት እኩል እንደሆኑ ያስባል።

እያንዳንዱ ሰው በራሱ እእምሮ የሚያስበውን ይመን
የዚህን ትርጉም በግልጽ መናገር ይቻላል። ይህንን በገቢር/አድራጊ ቅርጽም
መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፦ “እያንዳንዱ ሰው የሚያደርገው ነገር ሁሉ
እግዚአብሔርን ለማክበር እንደሆነ እርግጠኛ ይሁን” (ግምታዊ እውቀት እና
ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ቀንን የሚያከብር፤ ለጌታ ብሎ ያከብራል
እዚህ ላይ “ማክበር” የሚለው ማምለክን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፦
“በአንድ በተወሰነ ቀን የሚያመልክ ሰው ይህን የሚያደርገው እግዚአብሔርን
ለማክበር ነው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን
ይመልከቱ)

የሚበላ

“ሁሉንም” የሚለው ቃል ሮሜ 14:03 ላይ ባለው አገባብ መረዳት ይቻላል። እዚህ ላይ ተደግሞ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉንም አይነት ምግብ የሚበላ ሰው” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

ለጌታ ብሎ ይበላል

“እግዚአብሔርን ለማክበር ይበላል” ወይም “በዚያ መንገድ የሚበላው እግዚአብሔርን ለማክበር ነው”

የማይበላ

“ሁሉንም” የሚለው ቃል በሮሜ 14:03 ላይ ባለው አገባብ መሰረት መረዳት ይቻላል። እዚህ ላይ ተደግሞ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉንም የማይበላ” ወይም “አንዳንድ የምግብ ዓይነቶችን የማይበላ ሰው” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

ለጌታ ብሎ ከመብላት ይቆጠባል

“እነዚያን የምግብ ዓይነቶች ጌታን ለማክበር ሲል ከመብላት ይቆጠባል” ወይም “በዚያ መንገድ የሚበላው ጌታን ለማክበር ነው”

Romans 14:7

ከእኛ ውስጥ ማንም ለራሱ የሚኖር የለም

እዚህ ላይ “ለራሱ የሚኖር” ማለት ራሱን ለማስደሰት ብቻ የሚኖር ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ማናችንም ራሳችንን ለማስደሰት ብቻ ብለን መኖር የለብንም” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለራሱ የሚሞት ማንም የለም

ይህ ማለት የአንድ ሰው ሞት ሌሎች ሰዎችንም ይነካል ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ማናችንም እኛ ብቻ ስንሞት እኛን ብቻ እንደሚጎዳ ማሰብ የለብንም። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እኛ ... እኛ

ጳውሎስ አንባቢዎቹንም በዚህ ንግግር ውስጥ እያካተተ ነው። (አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 14:10

አንተ በወንድምህ ላይ ለምን ትፈርዳለህ? አንተስ ወንድምህን ለምን ትንቃለህ?

እነዚህን ጥያቄዎች በመጠቀም ጳውሎስ ከአንባቢዎቹ ውስጥ አንዳንድ ግለሰቦችን መገሰጽ እንደሚገባው ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “በወንድምህ ላይ መፍረድህ ትክክል አይደለም፤ ወንድምህንም መናቅ ትክክል አይደለም” ወይም “በወንድምህ ላይ መፍረድ፤ ወንድምህንም መናቅ አቁም!” (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

ወንድም

ይህ ሌላ ክርስቲያን፤ ሴት ወይም ወንድ የሆነን ይወክላል።

ሁላችን በእግዚአብሔር የፍርድ ዙፋን ፊት እንቆማለንና

“የፍርድ ዙፋን” የእግዚአብሔርን የመፍረድ ስልጣንን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር በሁላችን ላይ ይፈርዳልና” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

...” ተብሎ ተጽፏልና

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ አንድ ሰው እንዲህ ብሎ ጽፎ ነበርና” ... ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ሕያው ነኝና

ይህ ሐረግ አንድን መሃላ ወይም ቃልኪዳንን ለመጀመር ጥቅም ላይ ይውላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ እውነት እንደሆነ እርግጠኛ መሆን ትችላላችሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለእኔ ሁሉም ጉልበት ይንበረከካል፤ ሁሉም ምላስ ለእግዚአብሔር ምስጋናን ይሰጣል ጳውሎስ “ጉልበት” እና “ምላስ” የመሳሰሉትን ቃላት የሚጠቀመው የአንድን ሰው ሙሉ ማንነት ለመወከል ነው። በተጨማሪም ጌታ “እግዚአብሔር” የሚለውን ቃል ራሱን ለመወከል ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉም ሰው ይሰግዳል፤ ምስጋናንም ለእኔ ይሰጣል” (ወካይ እና አንደኛ፤ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 14:12

ስለ ራሱ እግዚአብሔር መልስ ይሰጣል

“ለሰራናቸው ስራዎች ለእግዚአብሔር ማብራርያን እንሰጣለን”

ነገር ግን ይልቁንም ማንም ለወንድሙ የማሰናከያ እንቅፋት ወይም ወጥመድ እንዳያደርግበት ይህን ወሰኑ

እዚህ ላይ “የማሰናከያ እንቅፋት” ወይም “ወጥመድ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ነገርን ይወክላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን ይልቁንም ሌላውን አማኝ ወደ ኃጢአት ሊወስድ የሚችል ነገርን አለማድረግና አለመናገርን ግባችሁ አድርጉት” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

ወንድም

ይህ ሌላ ክርስቲያንን ይወክላል፤ ሴት ወይም ወንድ ሊሆን ይችላል።

Romans 14:14

... ክርስቶስ ኢየሱስን አውቄያለሁ አምኛለሁም

እዚህ ላይ “አውቄያለሁ” እና “አምኛለሁ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉምን የያዙ ናቸው። ጳውሎስ እርግጠኛ መሆኑን አጽንኦት ለመስጠት ይጠቀምባቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከጌታ ኢየሱስ ጋር ባለኝ ግንኙነት ምክንያት እርግጠኛ ነኝ” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

ምንም ነገር በራሱ ርኩስ አይደለም

ይህን በአምንታዊ መልኩ መተርጎም ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉም ነገር በራሱ ንጹህ ነው” (መንትያ አለታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

በራሱ

“በተፈጥሮው” ወይም “በይዘቱ”

ምንም ነገር ርኩስ ነው ብሎ ለሚያስብ፤ ለእርሱ ርኩስ ነው

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለመናገር የፈለገው አንድ ሰው ርኩስ ነው ብሎ ከሚያስበው ነገር መረቅ እንዳለበት ነው። ይህን በትርጉም ግልጽ አድርጎ ማስቀመጥ ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን አንድ ሰው አንድን ነገር ርኩስ ነው ብሎ የሚያስብ ከሆነ፤ ለዚያ ሰው ያ ነገር ርኩስ ነውና ከእርሱ ሊርቅ ይገባዋል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

በመብልህ ምክንያት ወንድምህ ቢጎዳ

“የሌላውን ክርስቲያን እምነት በመብል ምክንያት የምትጎዳ ከሆነ” እዚህ ላይ “በመብልህ” ውስጥ ያለው የባለቤት አመልካች የሚያመለክተው በእምነቱ ጠንካራ የሆነ አማኝ ነው። “ወንድም” የሚለው ደግሞ በእምነታቸው ደካማ የሆኑትን ያመለክታል።

ወንድም

ይህ ሌሎች ክርስቲያኖችን ይወክላል፤ ወንዶችንም ሴቶችንም ይወክላል

እንግዲያው በፍቅር እየተመለሰክ አይደለም

ጳውሎስ የአማኞችን ባሕርይ ጉዞ እንደሆነ አድርጎ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከእንግዲህ ፍቅርን እያሳየህ አይደለም” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 14:16

ስለዚህ አንተ መልካም ብለህ የቆጠርከውን ነገር ክፉ እንደሆነ ተደርጎ እንዲነገር አትፍቀድ “ሌላ ሰው አንድ ነገር ክፉ ነው ብሎ ካስበ፣ ያንን ነገር አንተ አታድርገው፤ ምንም እንኳ አንተ መልካም ነው ብለህ የምታስብ ቢሆንም አታድርገው”

የእግዚአብሔር መንግስት ጽድቅ፣ ሰላምና በመንፈስ ቅዱስ የሚሆን ደስታ እንጂ ምግብና መጠጥ አይደለምና ጳውሎስ እግዚአብሔር መንግስቱን ያዘጋጀው ከራሱ ጋር ትክክለኛ የሆነ ግንኙነት እንዲኖረን ለማድረግ፣ እንዲሁም ሰላምንና ደስታን ሊሰጠን እንደሆነ በመናገር ይሞግታቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር መንግስቱን ያዘጋጀው የምንበላውንና የምንጠጣውን ለማስተዳደር አይደለም። መንግስቱን ያዘጋጀው ከእርሱ ጋር ትክክለኛ ግንኙነት እንዲኖረን፣ እንዲሁም ሰላምና ደስታን ሊሰጠን ነው። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 14:18

በሰው ዘንድ ተቀባይነት ያለው ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰዎች እርሱን ይቀበሉታል” ወይም “ሰዎች እርሱን ያከብሩታል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ሰላም ያለባቸውንና እርስ በርሳችን የምንታነጽባቸውን ነገሮች አንከተል እዚህ ላይ “የምንታነጽባቸውን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እርስ በርስ በእምነት የሚያሳድጉ ነገሮችን ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አብረን በሰላም ለመኖርና በእምነታችን ለመበርታት እንፈልግ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 14:20

ለመብል ብለህ የእግዚአብሔርን ሥራ አታፍርስ የዚህን አርፍተ ነገር ትርጉም ግልጽ አድርጎ መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “አንተ የሆነ የምግብ ዓይነት መብላት ስለፈለግህ ብቻ እግዚአብሔር ለአንድ አማኝ የሰራውን ስራ አታፍርሰው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ነገር ግን ለሚበላና ሌላው እንዲሰናከል ለሚያደርግ ለዚያ ሰው ክፉ ነው እዚህ ላይ “ሌላውን እንዲሰናከል የሚያደርግ” ማለት ደካማ የሆነው ወንድም ከሕሊናው ጋር የማይጣጣም ነገር እንዲያደርግ የሚገፋው ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን አንድ ወንድም ሌላው ወንድም መብላት ትክክል አይደለም ብሎ የሚያስበውን ምግብ ቢበላ፣ ለዚያ ሰው ኃጢአት ይሆንበታል፤ እርሱ በመብላቱ ምክንያት ደካማውን ወንድም ከሕሊናው ጋር የማይጣጣም ነገር እንዲያደርግ ምክንያት ከሆነበት ኃጢአት ይሆንበታል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ስጋ መብላት፣ ወይንም አለመጠጣት፣ እንደዚሁም ወንድምህን ያስናክላል ብለህ የምታስበውን ነገር አለማድረግ መልካም ነው “ስጋ መብላት፣ ወይን መጠጣት እንዲሁም ወንድምህ ኃጢአት እንዲያደርግ ምክንያት የሚሆን ነገርን አለማድረግ ይመረጣል”

ወንድም ይህ ሌሎች አማኝ ክርስቲያኖችን ይወክላል፣ ወንድ ወይም ሴት ሊሆኑ ይችላሉ

የአንተ “የአንተ” የሚለው በእምነቱ ጠንካራ የሆነውን ይወክላል፣ “ወንድም” የሚለው ደግሞ በእምነቱ ደካማ የሆነውን ይወክላል።

Romans 14:22

ያለህ እምነት ይህ የሚያመለክተው ስለ መብልና መጠጥ ያላቸውን እምነት ነው።

አንተ ... ራስህ ነጠላ ቁጥር ነው። ጳውሎስ መልዕክቱን የሚያስተላልፈው ለአማኞቹ ነው ስለዚህ ይህንን በብዙ ቁጥር መተርጎም ይቻላል። (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

ራሱ እምኖ በተቀበለው ነገር በራሱ ላይ የማይፈርድ ሰው እርሱ የተባረከ ነው “ለማድረግ ወስነው በሚያደርጉት ነገር ወንጀለኝነት የማይሰማቸው ሰዎች የተባረኩ ናቸው”

የሚጠራጠር ግን ቢበላ እርሱ ይኮነናል ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “አንድ ሰው የሆነ ምግብ መብላት ትክክል መሆኑን እርግጠኛ ሳይሆን ያንን ምግብ ቢበላ እግዚአብሔር ያ ሰው ስህተተ ፈጽሟል ይለዋል” ወይም “አንድን ምግብ መብላት ትክክል ይሆን እይሁን እርግጠኛ ያልሆነ ሰው፣ ነገር ግን ምግቡን ቢበላው ያ ምግቡን የበላው ሰው መጥፎ ሕሊና ይኖረዋል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ምክንያቱም በእምነት አይደለምና “በእምነት ያልሆነ” ማንኛውም ነገር እግዚአብሔር እንድናደርገው የማይፈልገው ነገር ነው። ሙሉ ትርጉሙን በግልጽ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር እንዲበላ የማይፈልገው ነገር መሆኑን አውቆ ያመነበትን ነገር በልቷልና እግዚአብሔር ስህተት ነህ ይለዋል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ከእምነት ያልሆነ ነገር ሁሉ ኃጢአት ነው “ከእምነት ያልሆነ” ነገር ሁሉ ማለት እግዚአብሔር እንድታደርጉት የማይፈልገው ነገር ማለት ነው። እዚህ ላይ ሙሉ ትርጉሙን በግልጽ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር እንዳደርገው አይፈልግም ብላችሁ የምታምኑትን ነገር ብታደርጉ ኃጢአትን እየሰራችሁ ነው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ምዕራፍ 15

¹ እንግዲህ ብርቱዎች የሆንን እኛ የደካሞቹን ድካም ልንሸከም እንጂ ራሳችንን ብቻ ልናስደስት አይገባም። ² መልካም ነውና እንደናንጸው እያንዳንዳችን ባልንጀራችንን ደስ እናሰኝ። ³ ምክንያቱም ክርስቶስ እንኳን እራሱን ደስ አላሰኘም። ይልቁንም «አንተን የሰደቡበት ስድብ በኔም ላይ ይረስ» ተብሎ እንደተጻፈው ነው። ⁴ አስቀድሞ የተጻፈው ሁሉ በትዕግስትና በቅዱሳት መጽሀፍት እየተበረታታን ድፍረት እንድናገኝ ለትምህርታችን ተጽፎአል። ⁵ እንግዲህ የትዕግስትና የመጽናናት አምላክ ለእርስ በእርሳችሁ በክርስቶስ አንድ ልብ ይስጣችሁ። ⁶ በአንድ ልብና በአንድ አፍ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን አምላክና አባት እንድታመስግኑ ይህን ያድርግ። ⁷ ልክ ክርስቶስ እንደተቀበላችሁ ለእግዚአብሔር ክብር እርስ በእርሳችሁ ተቀባበሉ። ⁸ ስለ እግዚአብሔር እውነት ክርስቶስ የመገረዝ አገልጋይ ሆነ እላለሁ። ይህን ያደረገው ለአባቶች የተሰጠውን ተስፋ ሊያጸና ⁹ አሁን ደግሞ ስለምህረቱ እግዚአብሔርን እንዲያመስግኑ ነው። ይህም «በአሁኑ መካከል አመሰግንሀለሁ፤ ለሰላምም እዘምራለሁ» ተብሎ በተጻፈው መሰረት ነው። ¹⁰ እንደገናም ደግሞ «እናንተ አሁን ከህዝቡ ጋር ደስ ይበላችሁ» ይላል። ¹¹ ደግሞም እንደገና «አሁን ሁላችሁ እግዚአብሔርን አመስግኑ፤ ሰዎች ሁሉ እግዚአብሔርን ያመስግኑት» ይላል። ¹² ኢሳያስ ደግሞ «አሁን ለጊዝ የሚነሳ የእሴይ ሥር ይወጣል፤ አሁንም በእርሱ ይመካሉ።» ይላል። ¹³ በመንፈስ ቅዱስ ኃይል በተሰጠና ትሞላ ዘንድ የተሰፋ አምላክ በማመናችሁ ምክንያት በደስታና በሰላም ሁሉ ይመላችሁ። ¹⁴ ወንድሞቼ ሆይ እናንተ ራሳችሁ በመልካምነትና በእውቀት እንደተሞላችሁ እርስ በእርሳችሁም ልትማማሩ እንደምትችሉ ስለእናንተ ተረድቻለሁ። ¹⁵ ነገር ግን ከእግዚአብሔር በተሰጠን ስጦታ ስለአንድ ጉዳይ ላሳስባችሁ በድፍረት ጽፌላችኋለሁ። ¹⁶ ይኸው ስጦታ የእግዚአብሔርን ወንጌልን እንደ ካህን እንዳቀርብላቸው ወደ አሁን የተላከሁ የኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ መሆኔ ነው። ይህን ማድረግ ያለብን የአሁን መስዋዕት ተቀባይነት እንዲያገኝና በመንፈስ ቅዱስ ለእግዚአብሔር እንዲቀርብ ነው። ¹⁷ እንግዲህ ደስታዬ በክርስቶስ ኢየሱስና ከእግዚአብሔር በሚሆኑ ነገሮች ነው። ¹⁸ አሁን ወደ መታዘዝ እንዲመጡ ክርስቶስ በእኔ ካከናወነው ነገር በቀር ስለምንም ነገር ለመናገር አልደፍርም። እነዚህም ነገሮች በቃልና በሥራ ¹⁹ በምልክትና በድንቆች ኃይል በመንፈስ ቅዱስም ኃይል የተከናወኑ ናቸው። ይህም በኢየሩሳሌምና በዙሪያዎ እስከ አልዋሪቆን ድርሰ የክርስቶስን ወንጌል በሙሉ እንዲደርስ ነበር። ²⁰ በዚህ መንገድ ፍላጎቴ ወንጌልን መስበክ ነው፤ ነገር ግን የምስብከው በሌላው ሰው መሠረት ላይ እንዳልገነባ የክርስቶስ ስም በሚታወቅበት አካባቢ አይደለም። ²¹ ይህም «ስለእርሱ ያልተነገራቸው ያዩታል፤ ያልሰሙም ያስተውላሉ» ተብሎ የተጻፈው እንዲፈጸም ነው። ²² ስለዚህም ወደ እናንተ እንዳልመጣ ብዙ ጊዜ እንቅፋት ገጠመኝ። ²³ አሁን ግን በዚህ ባሉ ክልሎች እንብዛም የምሰራው ነገር የለኝም ወደ እናንተም ለመምጣት ለበርካታ ዓመታት ስናፍቅ ነበር። ²⁴ ስለሆነም ወደ እስፔን በምሄድበት ጊዜ ከእናንተ ጋር ደስ የሚያሰኝ ጥቂት ጊዜ አሳልፌ በጉዞዬ እንድትረዱኝ ወደናንተ ጎራ ብዬ እንደማያችሁ ተስፋ አደርጋለሁ። ²⁵ አሁን ግን በጌታ ያመኑትን ለማገልገል ወደ ኢየሩሳሌም እሄዳለሁ። ²⁶ ምክንያቱም በመቄዴያና በአካይያ ያሉ አማኞች በኢየሩሳሌም ባሉ አማኞች መካከል ለሚገኙ ድሆች የተወሰነ ድጋፍ ለማድረግ በደስታ ፈቅደዋል። ²⁷ አዎ በደስታ ሊያደርጉት መልካም ፈቃዳቸው ነበር፤ ለነገሩ የእነርሱ ባለዕዳዎች ናችው። አሁን ከእነርሱ መንፈሳዊ ነገርን ከተካፈሉ እነርሱ ደግሞ በቁሳዊ ነገር ሊያገለግሏቸው ይገባል። ²⁸ ስለዚህም ይህን ስጦታውን የማድረስ ተግባሪን ከፈጸምኩ በኋላ በእናንተ በኩል ወደ እስፔን አልፋለሁ። ²⁹ ወደ እናንተ ስመጣ በክርስቶስ በረከት ተሞልቼ እንደምመጣ አውቃለሁ። ³⁰ እንግዲህ ወንድሞቼ ሆይ ስለኔ ወደ እግዚአብሔር በጸሎት አብራችሁ እንድትጋደሉ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ፤ በመንፈስ ቅዱስም ፍቅር እለምናችኋለሁ። ³¹ በይሁዳ ካሉ የማይታዘዙ ሰዎች እንደጠበቅ አገልግሎቴም በኢየሩሳሌም ባሉ አማኞች ተቀባይነት እንዲያገኝ ጸልዩ። ³² በእግዚአብሔር ፈቃድ ወደ እናንተ በደስታ መጥቼ አብሬያችሁ እንዳርፍ ጸልዩ። ³³ የሠላም አምላክ ከሁላችሁም ጋር ይሁን። አሜን።

Romans 15:1

እያያችሁ ሀሳብ፦

እዚህ ላይ ጳውሎስ ክርስቶስ እንዴት እንደኖረ በማስታወስ፤ አማኞች ለሌሎች ሊኖሩ እንደሚገባ የሚናገረውን ይህን ክፍል ይደመድመዋል።

እነሆ

ይህን ቃል በቋንቋችሁ ውስጥ በመግት ውስጥ አዲስ ሃሳብን በሚያስተዋውቅ ቃል ተርጉሙት።

ብርቱዎች የሆንን እኛ

እዚህ ላይ “ብርቱ” የሚለው በእምነታቸው ብርቱ የሆኑ ሰዎችን ያመለክታል። እነርሱም እግዚአብሔር ምንም ዓይነት ምግብን እንዲበሉ እንደፈቀደ ያምናሉ። አማራጭ ትርጉም፦ “በእምነታችን ብርቱ የሆንን እኛ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:3

ተብሎ እንደተጻፈው

እዚህ ላይ ጳውሎስ፤ ክርስቶስ (መሲሔ) ለእግዚአብሔር የሚናገርበትን አንድ የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍል ያነሳል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለሁ። አማራጭ ትርጉም፦ “በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ መሲሔ ለእግዚአብሔር እንዲህ ሲል ተናግሯል ...” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና በገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

አንተን የሰደቡ ሰዎች ስድብ እኔ ላይ ወደቀብኝ

እግዚአብሔርን የሰደቡት ሰዎች ስድብ በክርስቶስ ላይ ወደቀ።

አስቀድሞ የተጻፈው በሙሉ ለእኛ ትምህርት ተጽፏልና

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለሁ። አማራጭ ትርጉም፦ “ባለፉት ጊዜያት፤ ነቢያት በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ የጻፉት ሁሉም ነገር እኛን ለማስተማር የተጻፈ ነውና” (በገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የኛ... እኛ

ጳውሎስ አንባቢዎቹንና ሌሎች አማኞችን ያካትታል። (አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

ቃሉ በሚሰጠን ትዕግስትና ማበረታታት ተስፋ እንዲኖረን

እዚህ ላይ “ተስፋ እንዲኖረን” የሚለው አማኞች እግዚአብሔር የገባውን ቃል እንደሚፈጽም ማወቃቸውን ያመለክታል። የዚህን ትርጉም በትርጉምህ ውስጥ በግልጽ ማስቀመጥ ትችላለሁ። አማራጭ ትርጉም፦ “በዚህ መንገድ መጽሐፍ ቅዱስ እግዚአብሔር የገባውን ቃል በሙሉ እንደሚያደርግልን እያወቅን በተስፋ እንድንጠባበቅ ያበረታናል።” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:8

እላለሁ

ይህ ጳውሎስን ይወክላል (“እኔ” የሚለው አመልካች ጳውሎስን ይወክላል)

ክርስቶስ የመገረዝ አገልጋይ ሆኗል

እዚህ ላይ “መገረዝ” የሚለው አይሁድን የሚወክል ምትክ ስም ነው። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ክርስቶስ የአይሁድ አገልጋይ ሆነ” (ምትክ ስም እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የተሰፋ ቃሉን ያጸና ዘንድ እሕዛብም እግዚአብሔርን ስለ ምሕረቱ እንዲያከብሩት እነዚህ ክርስቶስ የመገረዝ አገልጋይ የሆነበት ሁለት ዓላማዎች ወይም ምክንያቶች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “የተሰፋ ቃሉን ያረጋግጥ ዘንድ ... እሕዛብም ስለ ምሕረቱ እግዚአብሔርን እንዲያከብሩት”

ለአባቶች የሰጠውን የተሰፋ ቃል

እዚህ ላይ “አባቶች” የሚለው የአይሁድ ሕዝቦችን አባቶች ያመለክታል። ይህንን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር ለአይሁድ ሕዝቦች አባቶች የሰጠውን የተሰፋ ቃል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ተብሎ እንደተጻፈ

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “አንድ ሰው በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ እንዲህ ብሎ እንደጻፈው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ለስምህም ምስጋናን እዘምራለሁ

እዚህ ላይ “ለስምህ” የሚለው እግዚአብሔርን የሚወክል ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ለእንተ ምስጋናን እዘምራለሁ” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:10

ደግሞም እንዲህ ይላል

“ደግሞም መጽሐፍ ቅዱስ እንዲህ ይላል”

ከሕዝቡ ጋር

ይህ የእግዚአብሔርን ሕዝብ ያመለክታል። ይህን በትርጉሙ ውስጥ ግልጽ አድርጎ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከእግዚአብሔር ሕዝብ ጋር” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

አመስግኑ

“ጌታን አመስግኑ”

Romans 15:12

የእሴይ ሥር

እሴይ የንጉሥ ዳዊት የስጋ አባት ነበር። አማራጭ ትርጉም፡- “የእሴይ ዘር” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

በእርሱ እሕዛብ ተሰፋ ይኖራቸዋል

እዚህ ላይ “እርሱ” የሚለው የእሴይን ልጅ የሆነውን መሲሑን ያመለክታል። አይሁድ ያልሆኑ ሰዎችም ቃሉን እንዲፈጽም እርሱን ያምኑታል። አማራጭ ትርጉም፡- “አይሁድ ያልሆኑትም ቃል የገባውን እንዲፈጽም እርሱን ያምኑታል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:13

በደስታና በሰላም ይሙላችሁ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለንግግሩ አጽንዖት ለመስጠት ግነትን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡- “በታላቅ ደስታና ሰላም ይሙላችሁ” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:14

አያያዥ ሀሳብ፡-

ጳውሎስ በሮም ያሉ አማኞች እግዚአብሔር እርሱን እሕዛብን ለመድረስ እንደመረጠው ያስታውሳቸዋል።

እኔ ራሴ ወንድሞቼ ሆይ ... ስለ እናንተ ተረድቻለሁ

ጳውሎስ በሮም ያሉ አማኞች አንዱ ሌላውን በመልካም ባሕሪያቸው እያከበሩ እንደሆነ አርግጠኛ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እኔ ራሴ እናንተ በሌሎች ዘንድ በመልካም አካሄድ እንደሄዳችሁ አርግጠኛ ነኝ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ወንድሞች

ይህ ማለት ሌሎች አማኞችን ያመለክታል፤ ወንዶችና ሴቶችንም ያካትታል።

በእውቀት ተሞልታችሁ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለንግግሩ አጽንዖት ለመስጠት ግነትን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔርን ለመከተል በሚበቃ እውቀት ተሞልታችሁ” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

እርስ በርሳችሁም ልትመካከሩ መቻላችሁ

እዚህ ላይ “ልትመካከሩ” የሚለው ማስተማርን ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እርስ በርስ አንዱ ሌላውን ማስተማር መቻላችሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:15

በእግዚአብሔር የተሰጠኝ ጸጋ

ጳውሎስ ጸጋን እግዚአብሔር በአካል እንደሰጠው የሚዳሰስ ስጦታ እንደሆነ አድርጎ ይናገራል። ጳውሎስ ኢየሱስን ለመከተል ከመወሰኑ በፊት ብዙ አማኞችን ያስቃየ ቢሆንም እግዚአብሔር ሐዋርያ እንዲሆን ሹሞታል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የእሕዛብ መስዋዕት ተቀባይ ይሆን ዘንድ

ጳውሎስ ወንጌል የመስበክ ስራውን ልክ እርሱ ካህን እንደሆነና ለእግዚአብሔር መስዋዕትን እንደሚያቀርብ አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እሕዛብ እግዚአብሔርን ሲታዘዙ እርሱን እንዲያስደስቱት” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:17

ምንም ነገር ልናገር አልደፍርምና ... እነዚህ ነገሮች በሙሉ በቃልና በስራ፣ በምልክትና በድንቅ ነገር ኃይል፣ በመንፈስ ቅዱስ ኃይልም ተሰርተዋል

እዚህ ላይ ያለውን መንትያ አሉታዊ መግለጫ በአምንታዊ መግለጫ መተርጎም ይቻላል። እዚህ ላይ “እነዚህ ነገሮች” የሚለው ክርስቶስ በጳውሎስ በኩል ያሳካቸውን ነገሮች ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እሕዛብ እንዲታዘዙ፣ ክርስቶስ ብቻ በእኔ በኩል በቃሌና በስራ፣ በምልክትና በድንቅ ነገር ኃይል በመንፈስ ቅዱስም ኃይል ያደረገውን ነገር እናገራለሁ” (መንትያ አሉታዎች እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ምልክትና ድንቅ ነገር

እነዚህ ሁለት ነገሮች ተመሳሳይ ትርጉምን የያዙ ሲሆን የተለያዩ ተዓምራትን ያመለክታሉ። (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

ስለዚህ ከኢየሩሳሌም እስከ አልዋሪቆን ድረስ እየዘርኩ

ይህ ከኢየሩሳሌም ከተማ ከጣልያን ቅርብ ርቀት ላይ እስካለችው እስከ አልዋሪቆን ግዛት ድረስ ነው።

Romans 15:20

በዚህ መንገድ ፍላጎቴ ወንጌልን ማወጅ ነበር፤ ነገር ግን ክርስቶስ በሚታወቅበት ቦታ አይደለም።
ጳውሎስ ወንጌልን መስበክ የሚፈልገው ስለ ክርስቶስ በጭራሽ ሰምተው ለማያውቁ ሰዎች ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በዚህም ምክንያት ሰዎች ስለ ክርስቶስ ሰምተው በማያውቁበት ቦታ የምስራቹን መስበክ እፈልጋለሁ።” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

በሌላ ሰው መሰረት ላይ እንዳልገነባ
ጳውሎስ አገልግሎቱ በመሰረት ላይ ቤትን የመገንባት ዓይነት እንደሆነ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሌላ ሰው የጀመረውን ስራ መቀጠል እንዳይሆንብኝ። ሌላ ሰው በሰራው መሰረት ላይ ቤትን እንደሚገነባ ሰው መሆን አልፈልግም።” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ተብሎ እንደተጻፈ
እዚህ ላይ ጳውሎስ አሳይያስ በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ የጻፈውን ያነሳል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ፤ እንዲሁም ትርጉሙን በግልጽ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እየተከሰተ ያለው አሳይያስ በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ እንደጻፈው ነው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ስለ እርሱ ምንም ዜና ላልደረሰባቸው
እዚህ ላይ ጳውሎስ “ዜናው” ወይም የክርስቶስ መልዕክት ሕያው እንደሆነና በራሱ እንደሚንቀሳቀስ አድርጎ ስሎታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ማንም ሰው ስለ እርሱ ዜናውን ላልነገራቸው ሰዎች” (ሰውኛ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:22

አያያዥ ሀሳብ፡-
ጳውሎስ በሮም ላሉ አማኞች እነርሱን ለመጎብኘት ስላለው የግል ሃሳብ ይነግራቸዋል፤ እንዲሁም አማኞቹን እንዲጸልዩ ይነግራቸዋል።

እንዲሁም ተከለከለሁ
ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ከለከሉኝ” ወይም “ሕዝቡ ከለከሉኝ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ከዚህ በኋላ በነዚህ ቦታዎች ስፍራ የለኝም
ጳውሎስ እዚህ ላይ ለማለት የፈለገው በነዚህ ስፍራዎች ሰዎች ስለ ክርስቶስ ያልሰሙበት ቦታ የለም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በእነዚህ ቦታዎች ሰዎች ስለ ክርስቶስ ያልሰሙበት ስፍራ የለም” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:24

ስጥን
ይህ ጳውሎስ ለሰባቸው የሚፈልግ ከሮም በስተሜን የሚገኝ የሮማ ግዛት ነው። (ሰሞኑን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

ሳልፍ
“በሮም ሳልፍ” ወይም “በመንገድ ላይ ሳለሁ”

በመንገዱም እንድትረዱኝ
እዚህ ላይ ጳውሎስ ማለት የፈለገው በሮም ያሉት አማኞች እርሱ ወደ ስጥን በሚያደርገው ጉዞ የገንዘብ ድጋፍ እንዲያደርጉለት እንደሚፈልግ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በጉዞዬ እንድትረዱኝ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በአብሮነታችሁ ተደስቼ
“ከእናንተ ጋር ጊዜ በማሳለፌ ተደስቼ” ወይም “እናንተን በመጎብኘቴ ተደስቼ”

Romans 15:26

መቄዶንያና አካይያ ... ወድደዋልና
እዚህ ላይ “መቄዶንያ” እና “አካይያ” የሚሉት ቃላት በዚያ አካባቢ የሚኖሩትን ሕዝቦች የሚወክሉ ወካይ ሰዎች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “በመቄዶንያና በአካይያ ግዛቶች የሚኖሩ አማኞች ... ወድደዋልና” (ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

በእርግጥም ወድደዋል
“በመቄዶንያና በአካይያ የሚገኙ አማኞች (በመርዳታቸው) ደስተኞች ነበሩ”

Romans 15:28

የተሰበሰበው እንደደረሳቸው ካረጋገጥኩ በኋላ
ጳውሎስ እዚህ ላይ ወደ ኢየሩሳሌም እየወሰደ ያለውን የተሰበሰበውን ገንዘብ ልክ ለእነርሱ እንደተሰበሰበ እንደ ፍራፍሬ አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህንን ስጦታ ለእነርሱ በአግባቡ አስረክቤ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ወደ እናንተ ስመጣ በክርስቶስ ሙላትና በረከት እንደምመጣ አውቃለሁ
ይህ ሃረግ ክርስቶስ ጳውሎስንና የሮሜ አማኞችን ይባርካል ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ስንበኛችሁም፤ ክርስቶስ አትረፍርፎ እንደሚባርክን አውቃለሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:30

እነሆ
ይህ ጳውሎስ ይተማመንባቸው ስለነበረው ስለ መልካም ነገሮች (ሮሜ 15:29) ማውራት አቁሞ ሊጋፈጣቸው ስላሉት ነገሮች ማውራት መጀመሩን የሚያሳይ ነው። ቋንቋችሁ ይሄንን የማሳያ መንገድ ካለው እዚህ ላይ ጥቅም ላይ አውሉት።

እነሳሳችኋለሁ
“አበረታታችኋለሁ”

ወንድሞች
ይህ ሌሎች ክርስቲያኖችን ያመለክታል፤ ሴቶችንና ወንዶችን ያካትታል

እንድትተጉ
“በርትታችሁ እንድትሰሩ” ወይም “እንድትታገሉ”

ከማይታዘዙት እድን ዘንድ
ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከማይታዘዙት እግዚአብሔር ያድነኝ ዘንድ” ወይም “የማይታዘዙት እንዳይሰዱኝ እግዚአብሔር ከእነርሱ ያድነኝ ዘንድ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በኢየሩሳሌም የሚኖረኝ አገልግሎት በአማኞች ዘንድ ተቀባይ እንዲሆን
እዚህ ላይ ጳውሎስ በኢየሩሳሌም ያሉ አማኞች ከመቄዶንያና ከአካይያ አማኞች ይዞ የመጣውን ገንዘብ በደስታ እንዲቀበሉት ያለውን ፍላጎት ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “የምወስድላቸውን ገንዘብ በኢየሩሳሌም ያሉ አማኞች በደስታ እንዲቀበሉኝ ጸልዩ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 15:33

ሰላም እንዲኖረን እንዲያደርግ እጸልያለሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰላም እምላክ

“የሰላም እምላክ” ማለት አማኞች ውስጣዊ ሰላምን እንዲኖራቸው የሚያደርግ እምላክ ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር ሁላችንም የውስጥ

ምዕራፍ 16

¹ በክንክራኦስ ያለችው ቤተክርስቲያን አገልጋይ የሆነችውን አህታችንን ፌበንን ² በጌታ እንድትቀበሏት አደራ ሰጥቻችኋለሁ። ይህንንም ከአማኞች በሚጠበቅ መልኩ አድርጉት፤ የእናንተን እርዳታ በምትፈልግበት በማንኛውም ነገር ከጎኗ ቁመ። ምክንያቱም እርሷ እራሷ እኔን ጨምሮ ብዙዎችን የምትርዳ ነች። ³ በክርስቶስ የአግልግሎቱ አጋሮች ለሆኑት ለአቂላና ለጽርስቅላ ሠላምታ አቅርቡልኝ። ⁴ እነርሱ ስለእኔ ህይወታቸውን ለአደጋ ያጋለጡ ናቸው። አመሰግናቸዋለሁ። እኔ ብቻ ሳልሆን የአህዛብ አብያተክርስቲያናትም ሁሉ ያመስግኗቸዋል። ⁵ በቤታቸው ላለች ቤተክርስቲያን ሠላምታ አቅርቡልኝ። በእስያ ለክርስቶስ የመጀመሪያው ፍሬ የሆነውን የምወደውን አጤኔጦንን ሠላም በሉልኝ። ⁶ ለእናንተ በሥራ ለደከመችው ለማሪያ ሠላምታ አቅርቡልኝ። ⁷ ዘመዶቹ ለሆኑትና አብረውኝ ታስረው ለነበሩት ለእንዲራኒቆንና ለዩልያን ሠላምታ አቅርቡልኝ። እነርሱ በክርስቶስ በመሆን የቀደመኝና ከሐዋርያት መካከል በመልካም የተመሰከረላቸው ናቸው። ⁸ በጌታ ለምወደው ለጽልያጦን ሠላምታ አቅርቡልኝ። ⁹ በክርስቶስ አብሮን የሚሠራውን አሩባኖንና የተወደደውን ስንጣክን ሠላም በሉልኝ። ¹⁰ በክርስቶስ መሆኑ ለተመሰከረለት ለኤጤሌን ሠላምታ አቅርቡልኝ። የአርስጣባሉን ቤተሰቦች ሠላም በሉልኝ። ¹¹ ለዘመዴ ለሄሮድዮና ሠላምታ አቅርቡልኝ። ከንርቀሱ ቤተሰቦች መካከል በጌታ ለመነት ሠላምታ አቅርቡልኝ። ¹² በጌታ ሥራ ለሚደክሙት ለፕሮፊሞንና ለጢሮፊሞስ ሠላምታ አቅርቡልኝ። በጌታ ሥራ በብዙ የምትደክመውን የተወደደች ጠርሲዳን ሠላም በሉልኝ። ¹³ በጌታ ልተመረጠው ለሩፎን እና ለእርሱም ለእኔም እናት ለሆነችው ለእናቱ ሠላምታ አቅርቡልኝ። ¹⁴ አስቀራጦንን፣ አፍላሶንን፣ ሄሮዴንን፣ ጳጥሮባን፣ ሄሮማንን እንዲሁም አብረዋቸው ያሉትን ወንድሞች ሠላም በሉልኝ። ¹⁵ ለፍሌጎን፣ ለዩልያ፣ ለኔርያ ለአሁቱም ለአልንጦን አብረዋቸውም ላሉት በጌታ ለመነት ሁሉ ሠላምታ አቅርቡልኝ። ¹⁶ በተቀደሰ መሳሳም ሠላምታ ተለዋወጡ። የክርስቶስ አብያተክርስቲያናት ሁሉ ሠላምታ ያቀርቡላችኋል። ¹⁷ ወንድሞቼ ሆይ በመካከላችሁ የመለያየትንና የመሰናክል ምክንያት ስለሆኑት ሰዎች እንድታስቡ እለምናችኋለሁ። እነርሱ እናንተ ከተማራችሁት የወጣ ነገር ያስተምራሉና ከእነርሱ ተለዩ። ¹⁸ እንደነዚህ ያሉ ሰዎች የገዛ ሆዳቸውን እንጂ ክርስቶስን ጌታችንን አያገለግሉም። በለስላሳና በሚያባብል ቃላቸው የየዋህንን ልብ ያታልላሉ። ¹⁹ የመታዘዛችሁ ምሳሌነታችሁ ለብዙዎች ደርሷል። ስለዚህም በእናንተ ደስ ይለኛል፤ ነገር ግን ለመልካም ነገር ጥበበኞች ለክፉ ነገር ደግሞ የዋህን እንድትሆኑ እፈልጋለሁ። ²⁰ የሠላም አምላክ ሠይጣንን በፍጥነት ከአግራችሁ በታች ይቀጠቅጠዋል። የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ሠላም ከሁላችሁ ጋር ይሁን። ²¹ የሥራ አጋሬ ጠሞቱዎስና ዘመዶቹ ለቂዮስ፣ኢያሶንና ሱሲጴጥሮስ ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። ²² ይህን ደብዳቤ በእጄ የጻፍኩ እኔ ጤርጥዮስ ሰላምታ አቀርብላችኋለሁ። ²³ እኔና ቤተክርስቲያንን በሙሉ በቤቴ ያስተናገደን ጋይዮስ ሰላምታ ያቀርብላችኋል። የከተማው ገንዘብ ያች አርስጦስ ወንድማችንም ቁአስጥሮስ ሰላም ብለዋችኋል። ²⁵ እንግዲህ በወንጌሌ በኢየሱስ ክርስቶስም ስብከት ከቀድሞ ዘመን ጀምሮ ተሰውሮ በነበረውና ²⁶ አሁን ግን በዘላለማዊ አምላክ ትዕዛዝ በአህዛብ ሁሉ መካከል በተገለጠውና የእምነት መታዘዝ እንዲገኝ በትንቢታዊ መጽሀፍት አማካኝነት በታወቀው ሚስጥር መሠረት ሊያቆማችሁ ለሚችለው ²⁷ ብቻውን ጥበበኛ አምላክ ለሆነው በኢየሱስ ክርስቶስ ለዘላለም ክብር ይሁን። አሜን።

Romans 16:1

እያያችሁ ሀሳብ፡-
ከዚህ በኋላ ጳውሎስ በሮሜ ያሉት አማኞችን ብዙዎቹን ስማቸውን እየጠራ ሰላምታን ያቀርባል።

ፌበንን አደራ እላችኋለሁ
“ፌበንን እንድታከብሯት እፈልጋለሁ”

ፌበን
ይህ የእንዲት ሴት ስም ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

እጎታችንን
“እጎታችንን” የሚለው ቃል ውስጥ ያለው የባለቤት አመልካች “እኛ”
ጳውሎስንና ሌሎች ሁሉንም አማኞች ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡-
“በክርስቶስ አህታችን” (እጎታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

ክንክራኦስ
ይህ በግሪክ የሚገኝ የወደብ ከተማ ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

በጌታ ስም ተቀበሏት
ጳውሎስ በሮሜ የሚገኙ አማኞች ፌበንን እንደ አጋር አማኝ እንዲቀበሏት ያበረታታቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ተቀበሏት፣ ምክንያቱም ሁላችንም የጌታ ነንና” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ለቅዱሳን በሚመጥን መንገድ
“አማኞች ሌሎች አማኞችን መቀበል ባለባቸው መንገድ”

አጠገቧ ቁመ
ጳውሎስ የሮሜን አማኞች ለፌበን የሚያስፈልጋትን ነገር በሙሉ እንዲሰጧት ያበረታታቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “የሚያስፈልጋትን ሁሉ በመስጠት እርዷት” (ለስላሴ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ለብዙዎች ለእኔም ጨምሮ ረዳት ነበረችና
“ብዙ ሰዎችን ረድታለች፣ እንዲሁም እኔንም ረድታኛለች”

Romans 16:3

ጽርስቅላ እና አቂላ
ጽርስቅላ የአቂላ ሚስት ነበረች። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

ከክርስቶስ ኢየሱስ ጋር አብረውኝ ለሚሰሩ
ከጳውሎስ ጋር “አብረው የሚሰሩት” ለሰዎች ስለ ኢየሱስ የሚሰብኩ ሰዎች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “ስለ ክርስቶስ ኢየሱስ ለሰዎች በመንገር አብረውኝ የሚሰሩ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 16:6

ማርያ
ይህ የእንዲት ሴት ስም ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

እንዲራኒቆን ... ጽልያጦን
እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

፩፩ያን

ይህ ሊሆን የሚችለው 1. የልያ፣ የሴት ስም ወይም 2. የልያን፣ የወንድ ስም (ይህ የወንድ ስም የመሆን ዕድሉ ዝቅተኛ ነው) (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

ከሐዋርያት ስመ ጥር የሆኑ

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሐዋርያቱ በደንብ ያውቋቸው የነበሩ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

በጌታ ለምወደው

“የተወደደው ጓደኛዬ እንዲሁም አጋር አማኝ”

Romans 16:9

አሩባኖ ... ስንጥካን ... ኤጤሌን ... አርስጣባሉ ... ሄሮድዮና ... ንቀርሱ

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

በክርስቶስ እምነቱ ለተረጋገጠለት

“የተረጋገጠለት” የሚለው ቃል ተፈትኖ ትክክለኛ መሆኑ የተረጋገጠን ሰው ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ክርስቶስ እምነቱን ለረጋገጠለት”

በጌታ ላሉት

ይህ በኢየሱስ የሚታመኑን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “አማኞች የሆኑትን” ወይም “የጌታ የሆኑትን” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 16:12

ፕሮፊዎና ... ጢሮፊዎሳ ... ጠርሲዳ

እነዚህ የሴቶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

ሩፎን ... አስቀሪጦን ... አፍላሶንጸ ... ሄሮዌን ... ጳጥሮባ ... ሄሮማን

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

በጌታ የተመረጡ

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ጌታ የመረጣቸው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 16:15

ፍሌጎን ... ኔርያ ... አልጦን

እነዚህ የወንድ ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

፩ልያ

ይህ የአንዲት ሴት ስም ነው። ፩ልያ የፍሌጎን ሚስት ልትሆን ትችላለች። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

የተቀደሰ አሳሳም

ለሌሎች አማኞች ፍቅርን የመግለጫ መንገድ ነው

የክርስቶስ አብያተ ክርስቲያናት ሁሉ ሰላምታን ያቀርቡላችኋል።

ጳውሎስ እዚህ ላይ በጠቅላላው ስለ ክርስቶስ ቤተ ክርስቲያናት ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “በዚህ አካባቢ ያሉ አብያተ-ክርስቲያናት ውስጥ ያሉ አማኞች በሙሉ ሰላምታን ያቀርቡላችኋል” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 16:17

አያያዥ ሀሳብ፡-

ጳውሎስ ለአማኞች ስለ አንድነትና ለእግዚአብሔር ስለመኖር አንድ የመጨረሻ ማስጠንቀቂያ ይሰጣል።

ወንድሞች

ይህ ሌሎች ክርስቲያኖችን ሲያመለክት፣ ወንዶችና ሴቶችን ያካትታል

አንድታስቡ

“አንድነትጠነቀቁ”

መከፋፈልንና ማሰናከያን የሚያደርጉ

ይህ የሚያመለክተው ክርክርን የሚፈጥሩ ሰዎችንና፣ ሌሎችን በኢየሱስ እንዳያምኑ ምክንያት የሚሆኑትን ሰዎች ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አማኞች እርስ በርስ እንዲከራከሩና በእግዚአብሔር እምነት እንዳይኖራቸው የሚያደርጉ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

ከተማራችሁት ትምህርት ወጥተው ሄደዋል

“እናንተ ከተማራችሁት እውነት ጋር የማይስማማ ትምህርት ያስተምራሉ”

ከእነርሱ ራቁ

“ራቁ” ማለት “አትሰሟቸው” የሚለውን ትርጉም የያዘ ዘይቤ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አታዳምጧቸው” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ለገዛ ሆዳቸው እንጂ

“ያገለግላሉ” የሚለው ቃል ከላይ ካለ ሐረግ አገባብ ትርጉሙን መረዳት ይቻላል። ይህ በተለይ አረፍተ ሃሳብ መገለጽ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይልቁንም የራሳችውን ሆድ ነው የሚያገለግሉት” (አስጨምራ የሚለውን ይመልከቱ)

ነገር ግን ለገዛ ሆዳቸው

“ሆድ” የሚለው ቃል የአካላዊ ፍላጎቶችን የሚያሳይ ምትክ ስም ነው። የገዛ ሆዳቸውን ማገልገል ማለት ፍላጎቶቻቸውን ማግኘት ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን የራሳችውን ራስ ወዳድ የሆኑ ፍላጎቶች ብቻ ማግኘት ነው የሚፈልጉት” (ምትክ ስም እና ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

በለስላሳና መልካም ንግግራቸው

“ለስላሳ” እና “መልካም” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው። ጳውሎስ እነዚህ ሰዎች እንዴት አማኞችን እያታለሉ እንደሆነ አጽንዖት ይሰጣል። አማራጭ ትርጉም፡- “መልካምና እውነት የሚመስሉ ነገሮችን በመናገር” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

የንጹሃንን ልብ ያታልላሉ

እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው የአንድን ሰው አእምሮ ወይም ውስጣዊ ማንነት የሚወክል ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ንጹሃን አማኞችን ያታልላሉ” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

ንጹሃን

ይህ ገር፣ ብዙ የማያውቁና የዋህ አማኞችን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “በየዋህነት የሚያምኗቸውን” ወይም “እነዚህ አስተማሪዎች እያታለሷቸው እንደሆነ የማያውቁትን”

Romans 16:19

የመታዘዛችሁ አርእያነት ለሁሉም ደርሷልና

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ ሮሜ አማኞች ታዛዥነት ስናገር ታዛዥነታቸው ሰው እንደሆነና ወደ ሌሎች ሰዎች የሚሄድ እንደሆነ አድርጎ ገልጾታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስን እንዴት እንደምትታዘዙ ሁሉም ሰው ሰምቷልና” (ሰውኛ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

የሰላም አምላክ ፈጥኖ ሰይጣንን ከእግራችሁ ስር ይቀጠቅጠዋል
 “ከእግራችሁ ስር ይቀጠቅጠዋል” የሚለው ሐረግ በጠላት ላይ ያለን ሙሉ
 ድል መንሳት ይወክላል። እዚህ ላይ ጳውሎስ በሰይጣን ላይ ያለውን ድል የሮሜ
 አማኞች ጠላቶቻቸውን በእግራቸው ስር እንደሚቀጠቅጡ አድርጎ ይስለዋል።
 አማራጭ ትርጉም፡- “ፈጥኖም እግዚአብሔር ሰላምና በጠላትም ላይ ፍጹም
 ድልን ይሰጣችኋል” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

ክፉ ነገርም ለሆነው ንጹህ እንድትሆኑ
 “ክፋትን ነገሮች የማትሰሩ እንድትሆኑ”

Romans 16:21

አያያዥ ሀሳብ፡-
 ጳውሎስ ከእርሱ ጋር ካሉት አማኞች ሰላምታን ያቀርባል።

ለቂዮስ ኢያሶን ሱሲዴጥሮስ ጤርጥዮስ
 እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን
 ይመልከቱ)

ይህን መልእክት የጻፍኩ እኔ ጤርጥዮስ
 ጤርጥዮስ ጳውሎስ የሚናገረውን በጽሑፍ ያሰፍር የነበረው ሰው ነው።
 (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 16:23

ጋይዮስ ኤርስጦስ ቁአስጥሮስ
 እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን
 ይመልከቱ)

አስተናጋጅ
 ይህ ጳውሎስና ሌሎች አማኞች ለአምልኮ የሚሰበሰቡበት ቤት ባለቤት
 የሆነውን ሰው ጋይዮስን ያመለክታል።

የግምጃ ቤት ሹም
 ይህ ሰው የአንድ ቡድን ገንዘብ የሚይዝ ሰው ነው።

Romans 16:25

አያያዥ ሀሳብ፡-
 ጳውሎስ መልዕክቱን በበረከት ጸሎት ይዘጋል።

እንግዲህ
 እዚህ ላይ “እንግዲህ” የሚለው ቃል የደብዳቤውን መጨረሻ ክፍል
 ያመለክታል። ይህን በራሳችሁ ቋንቋ መግለጽ የምትችሉ ከሆነ እሱን መጠቀም
 ይቻላል።

ለያቆማችሁ የሚችለው
 ጳውሎስ እዚህ ላይ ጠንካራ እምነት መኖርን ልክ ከመውደቅ ይልቅ
 እንደመቆም አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እምነታችሁን
 ለማበርታት” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

እንደ እኔ ወንጌልና እንደ ኢየሱስ ክርስቶስ ስብከት
 “ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ እንደሰበክሁት እንደ የምስራቹ ቃል”

ለረጅም ጊዜ ተሰውሮ ቆይቶ መገለጥን ባገኘው ሚስጥር
 ጳውሎስ እግዚአብሔር ቀድመው ተሰውረው የቆዩ ነገሮችን ለአማኞች
 እንደገለጠ ይናገራል። እነዚህ ነገሮች ሚስጥር እንደነበሩ አድርጎ ይናገራል።
 ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላላህ። አማራጭ ትርጉም፡-
 “ምክንያቱም እግዚአብሔር ለእኛ ለአማኞች ለረጅም ጊዜ ሚስጥር ሆኖ
 የጠበቀውን ነገር ስለገለጠልን” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም
 ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

ነገር ግን አሁን በዘላለማዊው በእግዚአብሔር ትዕዛዝ በነቢያት ጽሁፎች ለሁሉም ሕዝቦች
 ተገልጧል፤ እንዲታወቅም ሆኗል
 “ተገልጧል” እና “እንዲታወቅ ሆኗል” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም
 አላቸው። ጳውሎስ ሁለቱንም የሚጠቀመው አጽንዖት ለመስጠት ነው።
 እነዚህን ቃላት አንድ ላይ በማድረግ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም
 ትችላላህ። አማራጭ ትርጉም፡- “አሁን ግን ዘላለማዊው እግዚአብሔር
 በነቢያቱ ጽሁፍ አማካይነት ለሕዝብ ሁሉ እንዲታወቅ አድርጓል” (ጥምር ቃል
 እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

የእምነት መታዘዝን እንዲያመጣ
 እዚህ ላይ “መታዘዝ” እና “እምነት” የሚሉት ቃላት ረቂቅ ስሞች ናቸው።
 “ታዘኩት” እና “መታመን” የሚሉትን በትርጉምህ ላይ መጠቀም
 ትችላላህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሕዝብ ሁሉ እግዚአብሔርን ስለሚታመኑት
 እንዲታዘዙት” (ረቂቅ ስሞች እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ
 የሚለውን ይመልከቱ)

Romans 16:27

ብቻውን ጠቢብ ለሆነው ... ለዘላለም ክብር ይሁን። አሜን
 እዚህ ላይ “በክርስቶስ ኢየሱስ” የሚለው ኢየሱስ የሰራውን ስራ ያመለክታል።
 “ክብር” ይሁን ማለት እግዚአብሔርን ማመስገን ማለት ነው። አማራጭ
 ትርጉም፡- “ኢየሱስ ክርስቶስ ለእኛ በሰራው ስራ ምክንያት፣ ብቻውን አምላክና
 ብቻውን ጥበበኛ የሆነውን እግዚአብሔርን ለዘላለም እናመስግናለን።
 (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

Book: 1 Corinthians

1 Corinthians

ምዕራፍ 1

¹ በእግዚአብሔር ፈቃድ ሐዋርያ ሊሆን በክርስቶስ እያሱስ የተጠራ ጳውሎስና ወንድማችን ሶስቴንስ በቆሮንቶስ ላላች እግዚአብሔር ቤተ ክርስቲያን፤ በክርስቶስ እያሱስ ለተቀደሱት። ² የእነርሱና የእኛ ጌታ የሆነውን የጌታችንን የእያሱስ ክርስቶስን ስም በየስፍራው ከሚጠሩት ሁሉ ጋር ቅዱሳን ለመሆን ለተጠሩት ደግሞ እንጽፍላቸዋለን። ³ ከእግታችን ከእግዚአብሔር ከጌታም ከእያሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። ⁴ ክርስቶስ እያሱስ ከሰጣችሁ ከእግዚአብሔር ጸጋ የተነሳ ሁልጊዜ ስለእናንተ አምላኬን አመሰግናለሁ። ⁵ በነገር ሁሉ፤ በንግግርና በዕውቀት ሁሉ ባለጸጋ እንድትሆኑ አድርጎአችኋል። ⁶ ስለክርስቶስ የተሰጠው ምስክርነት በመካከላችሁ እውነት ሆኖ እንደጸና ሁሉ ባለጸገች አድርጎአችኋል። ⁷ ስለዚህ የጌታችን የእያሱስ ክርስቶስን መገለጥ በጉጉት ስትጠባበቁ እንደም መንፈሳዊ ስጦታ አይገደልባችሁም። ⁸ እርሱ በጌታችን በእያሱስ ክርስቶስ ቀን ያለ ነቀፋ እንድትሆኑ እስከ ፍጻሜ ድረስ ያጸናችኋል። ⁹ ወደ ልጁ ወደ ጌታችን እያሱስ ክርስቶስ ኅብረት የጠራችሁ እግዚአብሔር የታመነ ነው። ¹⁰ ስለዚህ ወንድሞችና እህቶች ሆይ፤ ሁላችሁም በእንድ አሳብ እንድትስማሙ እንጂ በመካከላችሁ መለያየት እንዳይሆን በጌታችን በእያሱስ ድርሰቶስ ስም አሳስባችኋለሁ። እንዲሁም በእንድ ልብና በእንድ ዓለም የተባበራችሁ እንድትሆኑ አሳስባችኋለሁ። ¹¹ በመካከላችሁ መከፋፈል እንደተፈጠረ የቀሎዔ ቤተ ሰዎች አስታውቀውኛል። ¹² ይህን የምላችሁ፡- እያንዳንዳችሁ፡- "እኔ ከጳውሎስ ጋር ነኝ፤ ወይም ከአጽሎስ ጋር ነኝ፤ ወይም እኔ ከኬፍ ጋር ነኝ፤ ወይም እኔ ከክርቶስ ጋር ነኝ" ትላላችሁ። ¹³ ለመሆኑ ክርስቶስ ተከፍሎአልን? ጳውሎስስ ስለ እናንተ ተሰቅሎአልን? ወይም የተጠመቃችሁት በጳውሎስስ ስም ነውን? ¹⁴ ከቀርስጶስና ከጋይዮስ በቀር ማናችሁንም ስላላጠመቅሁ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ። ¹⁵ ስለዚህ ማናችሁም በእኔ ስም እንደተጠመቃችሁ ለመናገር አትችሉም። (የእስጢፋኖስን ቤተ ሰብ ደግሞ አጥምቄአለሁ። ¹⁶ ከዚህ ውጪ ሌላ ማንን አጥምቄ እንደሆነ አለውቅም።) ¹⁷ ክርስቶስ ወንጌልን እንድሰብክ እንጂ እንዳጥምቅ አላከኝም። በሰው ጥበብ እንድሰብክ አልላከኝም፤ እንዲሁም የክርስቶስ መስቀል ኃይሉ ከንቱ መሆን ስለሌለበት በሰው የንግግር ጥበብ አልሰብክም። ¹⁸ ስለመስቀሉ ያለው መልእክት ለሚጠፉት ሞኝነት፤ ነገር ግን ለምንድን ለእኛ የእግዚአብሔር ኃይል ነው። ¹⁹ "የጥበበኞችን ጥበብ አጠፋለሁ፤ የአስተዋዮችንም ማስተዋል ከንቱ አደርጋለሁ" ተብሎ ተጽፎአልና። ²⁰ ጥበበኛ ሰው የት አለ? ፈለስፋስ የት አለ? የዚህ ዓለም መርማሪስ የት አለ? እግዚአብሔር የዚህን ዓለም ጥበብ ሞኝነት እንዲሆን አላደረገምን? ²¹ ዓለም በጥበብ የእግዚአብሔርን ስላላወቀች በሰብከት ሞኝነት የሚያምኑትን ሊያድን የእግዚአብሔር ፈቃድ ሆኖአል። ²² አይሁድ ታዓምራትን ይፈልጋሉ፤ የግሪክ ሰዎችም ጥበብን ይሻሉ። ²³ እኛ ግን የተሰቀለውን ክርስቶስን እንሰብካለን። ይህም ለአይሁድ ማሰናከያ ለግሪክ ሰዎችም ሞኝነት ነው። ²⁴ ነገር ግን እግዚአብሔር ለጠራችው ለአይሁዶችም ሆነ ለግሪክ ሰዎች የእግዚአብሔር ኃይልና ጥበብ የሆነውን ክርስቶስን እንሰብካለን። ²⁵ ምክንያቱም የእግዚአብሔር ሞኝነት የሚመስለው ነገር ከሰዎች ጥበብ ይበልጣል፤ እንዲሁም የእግዚአብሔር ድካም የሚመስለው ነገር ከሰዎች ብርታት ይበልጣል። ²⁶ ወንድሞችና እህቶች ሆይ፤ በእናንተ ያለውን የእግዚአብሔርን ጥሪ ተመልከቱ። ብዙዎቻችሁ በሰው መስፈርት ጥበበኞች አልነበራችሁም። ብዙዎቻችሁ ኃያላን አልነበራችሁም፤ ብዙዎቻችሁም ከመሳፍንት አልነበራችሁም። ²⁷ ነገር ግን እግዚአብሔር ጥበበኞችን ያሳፍር ዘንድ የዓለምን ሞኝ ነገር መረጠ። ብርቱንም ነገር ለማሳፈር የዓለምን ደካማ ነገር መረጠ። ²⁸ ዓለም እንደ ከበረ ነገር የምትቆጥረውን ከንቱ ለማድረግ እግዚአብሔር የዓለምን ምናምንቱ ነገር መረጠ። የተናቀውን ያልሆነውን ነገር መረጠ። ²⁹ ይህን ያደረገው ማንም ሰው በእግዚአብሔር ፊት ለመመካት ምክንያት እንዳይኖረው ነው። ³⁰ በክርስቶስ እያሱስ ለመሆን የበቃችሁት ከእግዚአብሔር ሥራ የተነሳ ነው፤ እርሱም ከእግዚአብሔር ዘንድ ጥበባችን፤ ጽድቃችንና ቅድስናችን ቤዛችንም ሆኖአልና። ³¹ እንግዲህ እንዲህ ተብሎ እንደ ተጻፈ ፡- "የሚመካ በጌታ ይመካ" ነው።

1 Corinthians 1:1

1 ቆሮንቶስ 1:1-3
ወንድማችን ሶስቴንስ ጳውሎስና የቆሮንቶስ ሰዎች ሶስቴንስን እንደሚያውቁ ይጠቁማል። ትኩረት፡- "ሶስቴንስ እናንተና እኔ የምናውቀው ወንድም።

ቅዱሳን ለመሆን የተጠሩት ሰዎች ትኩረት፡- «እግዚአብሔር ቅዱስ ሕዝብ እንዲሆኑ ጠርቶአቸዋል።»

የእነርሱና የእኛ ጌታ እያሱስ የጳውሎስና የቆሮንቶስ ሰዎች ጌታ ነው፤ እንዲሁም የሁሉም አብያተ ክርስቲያናት አንዱ ጌታ ነው። ለእናንተ «እናንተ» የሚለው ቃል በቆሮንቶስ ያሉትን ምእመናንን ያመለክታል።

1 Corinthians 1:4

1 ቆሮንቶስ 1:4-6
ክርስቶስ እያሱስ የሰጣችሁ የእግዚአብሔር ጸጋ «በክርስቶስ ላላችሁ እግዚአብሔር የሰጣችሁ ጸጋ» ባለጸጋ አድርጎአችኋል ትርጉም ሊሆኑ የችሉ 1) «ክርስቶስ ባለጸጋ አድርጎአችኋል።» ወይም 2) «እግዚአብሔር ባለጸጋ አድርጎአችኋል።» በየስፍራው ባለጸጋ አድርጎአችኋል «በብዙ መንፈሳዊ

በረከቶች ባለጸጋ አድርጎአችኋል» በንግግር ሁሉ እግዚአብሔር ለሌሎች ስለ እግዚአብሔር መልእክት በብዙ መንገድ እንድትናገሩ አስችሎአችኋል በዕውቀት ሁሉ እግዚአብሔር የእርሱን መልእክት በብዙ መንገድ እንድትረዱ አስችሎአችኋል። ስለ ክርስቶስ ምስክርነት «ስለ ክርስቶስ መልእክት» በመካከላችሁ እውነትን አረጋገጠ ትኩረት፡- « ሕይወታችሁን በግልጽ ለውጦአል።»

1 Corinthians 1:7

1 ቆሮንቶስ 1:7-9
ስለዚህ «ከዚህ የተነሣ» ከመንፈሳዊ ስጦታ አልጎደለባችሁም «ማንኛውም መንፈሳዊ ስጦታ ይኑርባችሁ» የጌታችን የእያሱስ ክርስቶስን መገለጥ አማራጭ ትርጉሞች 1) « እግዚአብሔር ጌታ እያሱስ ክርስቶስን የሚገልጥበት ጊዜ።» 2) «ጌታችን እያሱስ ክርስቶስ ራሱን በሚገልጥበት ጊዜ።» ነውር የሌለባችሁ ትሆናላችሁ እግዚአብሔር እናንተን የሚነቅፍበት ምክንያት ያለም ወደ ልጁ ወደ ጌታችን እያሱስ ክርስቶስ ኅብረት የጠራችሁ እግዚአብሔር የታመነ ነው። እግዚአብሔር በልጁ በእያሱስ ክርስቶስ አዲስ ሕይወት እንድትካፈሉ ጠርቶአችኋል።

1 Corinthians 1:10**1 ቆሮንቶስ 1:10-11**

ሁላችሁ የምትስማሙበት «እርስ በርሳችሁ በስምምነት ትኖራላችሁ» በመካከላችሁ መከፋፈል እንዳይኖር «በመካከላችሁ በተለያየ ቡድን መከፋፈል የለባችሁም።» በአንድ አሳብና በአንድ ዓለማዊ የተሳሰራችሁ ሁኑ «በሳብረት ኑሩ» የቀሎዱ ሰዎች ይህ ቀሎዱ የተባለች ሴት የምትመራው ቤተ ሰብ፣ የቤተ ሰብ አባላት፣ አገልጋዮችና ሌሎችንም የሚያመለክተው ነው። በመካከላችሁ ክፍፍሎች እየተፈጠሩ ናቸው። «እርስ በርሳችሁ የምትጣላሉ ቡድኖች ናችሁ።»

1 Corinthians 1:12**1 ቆሮንቶስ 1:12-13**

እያንዳንዳችሁ ትላላችሁ ጳውሎስ በእጠቃላይ ስለ ክፍፍል እየገለጸ ነው። ክርስቶስ ተከፍሎአልን? ጳውሎስ ከእንዲ በቀር ክርስቶስ ያልተከፋፈለ የመሆኑን እውነት ለማስረዳት ይፈልጋል። «እናንተ በምትፈገግበት ሁኔታ ክርስቶስን መከፋፈል አይቻልም።» ጳውሎስ ተሰቅሎአልን? ጳውሎስ የተሰቀለው ጳውሎስ ወይም አጽሎስ ሳይሆን ክርስቶስ ብቻ እንደሆነ ለማስረዳት ይፈልጋል። «በመስቀል ላይ ጳውሎስን ለእናንተ ድነት አልሰቀሉትም።»

በጳውሎስ ስም ተጠመቃችሁን? ጳውሎስ ለማስረዳት የፈለገው ሁላችን በክርስቶስ ስም እንደተመቅን ነው። «ሰዎች በጳውሎስ ስም አላጠቁም።» (ተመልከት፡-

1 Corinthians 1:14**1 ቆሮንቶስ 1:14-16**

እግዚአብሔርን አመለግናለሁ ጳውሎስ በቆሮንቶስ ማንንም አለማጥመቁን ምን ያህል ትልቅ ሰው እንደሆነ አጋኖ ይናገራል።

ቀርስጶስ የአይሁድ ምክራብ አለቃ የነበረና ወደ ክርስትና የመጣ።

ጋይዮስ ከሐዋርያው ጳውሎስ ጋር አብሮ ተጉዞአል።

በስሜ ማናችሁም እንደተጠመቃችሁ የሚናገር ሰው እንዳይኖር ነበር «በኋላ ላይ ሰዎች እኔ እንዳጠመቅኋቸው አድርገው እንደደ ኩራሩብኝ ብዙ ሰዎችን በስሜ እንዳላጠምቅ ተከላክዬዋለሁ።»

የእስጢፋኖስ ቤተ ሰብ በእስጢፋኖስ ቤተ ሰብ ውስጥ ያሉ የቤተ ሰብ አባላትንና አገልጋዮችን የሚያሳይ ነው።

1 Corinthians 1:17**1 ቆሮንቶስ 1:17**

ክርስቶስ ለማጥመቅ አላከኝም ይህ ማለት ጥምቀት በጳውሎስ አገልግሎት ቅድሚያ የሚሰጠው አልነበረም። የክርስቶስ መስቀል ኃይል ከንቱ መሆን የለበትም ትኩረት፡- «የሰው ጥበብ የክርስቶስን መስቀል ኃይሉን ከንቱ ማድረግ ያለበትም።»

1 Corinthians 1:18**1 ቆሮንቶስ 1:18-19**

ስለ የመስቀል መልእክት «ስለ ስቅላት መስበክ» ወይም «ስለ ክርስቶስ በመስቀል ላይ መሞት መልእክት መስበክ ነው» (UDB) ሞኝነት ነው «ስሜት የማይሰጥ» ወይም «ከንቱ ነገር» ለሚሞቱ እዚህ ላይ «መሞት» ማለት የመንፈሳዊ ሞት ሂደትን የሚያሳይ ነው። ይህ የእግዚአብሔር ኃይል ከንቱ «ይህ እግዚአብሔር በእኛ በኃይል የሚሠራውበት ነው።» የአስተዋዮችን ጥበብ ከንቱ አደርጋለሁ ትኩረት፡- «ዋቂ ሰዎችን ግራ እንዲጋቡ አደርጋለሁ» ወይም «የዐዋቂዎችን ዓለም ሙሉ በሙሉ ከንቱ አደርጋለሁ።»

1 Corinthians 1:20**1 ቆሮንቶስ 1:20-21**

ጥበበኛ ሰው የት አለ? ፈለስፋስ የት አለ? የዚህ ዓለም መርማሪስ የት አለ? ጳውሎስ ሊገልጽው የፈለገው በእውነት ጥበበኛ የሆኑ ሰዎች የትም አይገኙም። ትኩረት፡- ከወንጌል ጥበብ ጋር ሲነጻጸር ጥበበኛ የሆኑ ሰዎች የሉም፤ ዐዋቂዎችም የሉም። የዚህ ዓለም መርማሪዎችም የሉም! ዐዋቂ አንድ ሰው ከፍተኛ ዐውቀት እንዳለ የሚታወቅ የዚህ ዓለም መርማሪ አንድ ሰው ዐውቀት መኖሩን በክርክር ችሎታ የሚያሳምን እግዚአብሔር የዚህች ዓለም ጥበብን ሞኝነት አላደረገምን? እግዚአብሔር በዚህች ዓለም ጥበብ ላይ ያደረገውኔ ለምግለጽ የተጠቀመበት ጥያቄ ነው። ትኩረት፡- " እግዚአብሔር በርግጥ የዚህችን ዓለም ጥበብ ሞኝነት አድርጎአል" ወይም "እግዚአብሔር ያሰቡት የነበረው ሞኝነት እንደሆነ ለማሳየት ፈልጎአል። (UDB)

የሚያምኑ አማራጭ ትርጉሞች 1) «የሚያምኑ ሁሉ» (UDB) or 2) «እርሱን የሚያምኑ ሁሉ።»

1 Corinthians 1:22**1 ቆሮንቶስ 1:22-23**

እንሰብካለን «እኛ» የሚለው ቃል ጳውሎስንና ሌሎች ወንጌዋውያንን ይመለከታል። ክርስቶስ ተሰቅሎአል «ይህ በመስቀል ላይ ስለሞተው ክርስቶስ ነው።» የእንቅፋት ድንጋይ አንድ ሰው በመንገድ ላይ በድንጋይ እንቅፋት ሊሆን እንደሚሆንበት የክርስቶስ ስቅላት እንቅፋት ለአይሁድ እንቅፋት ሊሆን እንደቻለ ነው። «አይደለም» ትኩረት፡- «የሚቀበሉት አይደለም» ወይም «በጣም አስከፊ»

1 Corinthians 1:24**1 ቆሮንቶስ 1:24-25**

እግዚአብሔር ለመረጣቸው «እግዚአብሔር ለሚጠራቸው ሰዎች» ክርስቶስን እንሰብካለን «ስለክርስቶስ እናስተምራለን» ወይም «ስለ ክርስቶስ ለሰዎች ሁሉ እንናገራለን።» ክርስቶስ እንደ ኃይልና እንደ እግዚአብሔር ጥበብ ክርስቶስ እግዚአብሔር ኃይሉና ጥበቡን የሚገልጥለት ነው። የእግዚአብሔር ሞኝነት የእግዚአብሔር ድካም ይህ የእግዚአብሔርና የሰው ባሕርይ ጎጽጽር ነው። የእግዚአብሔር ሞኝነት የሚመስል ወይም ድካም የሚመስል እንኳ ቢሆን ከሰው የመጨረሻ ከተሻለው ባሕርይ ጋር ሲነጻጸር የእግዚአብሔር ይበልጣል።

1 Corinthians 1:26**1 ቆሮንቶስ 1:26-27**

ለእናንተ የእግዚአብሔር ጥሪ «ቅዱሳን እንድትሆኑ እግዚአብሔር እንዴት እንደጠራችሁ» ከእናንተ ብዙዎች አልተመረጡም «ከእናንተ በጣም ጥቂቶች ብቻ»

የሰው ልማድ «የሰዎች ፍርድ» ወይም "ስለ መልካምነት የሰዎች አሳብ» ባለባት ሆኖ ስለ መወለድ «ቤተ ሰብህ አስፈላጊ ከመሆኑ የተነሣ የተለየ ነስ» ወይም «ንጉሳዊ» ጥበበኛን ለማሳፈር እግዚአብሔር የዚህ ዓለም ሞኝ ነገርን መረጠ የአይሁድ መሪዎች እነዚህ መሪዎች ከሌሎች ይልቅ ለእግዚአብሔር አስፈላጊ አይደለም ብለው የሚያምኑትን እግዚአብሔር ትሐታን ሰዎችን መረጠ።

1 Corinthians 1:28**1 ቆሮንቶስ 1:28-29**

ዝቅተኛና የተናቀ ምንድን ነው ዓለም የማትቀበላቸው ሰዎች ናቸው። ትኩረት፡- «ትሐታንና ተቀባይነት የሌላቸው ሰዎች ናቸው።» እንደ ምናምንቴ የሚቆጠሩ ሰዎች «ሁል ጊዜ ሰዎች ዋጋ እንደሌላቸው አድርገው የሚቆትሩአቸው» ዋጋ እንዳላቸው ተደርገው የሚያዙ ነገሮች «ሰዎች ዋጋ እንዳላቸው»

የሚቆጥሩአቸው ነገሮች» ወይም «ሰዎች ገንዘብ ወይም ክብር ይገባቸዋል ብለው ያስቡ»

1 Corinthians 1:30

1 ቆሮንቶስ 1:30-31

እግዚአብሔር ካደረገው የተነሣ ይህ የሚያሳየው ክርስቶስ በመስቀል ላይ ያደረገውን ሥራ ነው። በእኛ የእኛ ጳውሎስ «በእኛ» በሚለው የቆሮንቶስ ሰዎችን ይጨምራል፡

እንግዲህ እናንተ በክርስቶስ ኢየሱስ ናችሁ «አሁን እናንተ በክርስቶስ ኢየሱስ ድኅነትን ተቀብላችኋል» ክርስቶስ ኢየሱስ ስለ እኛ የእግዚአብሔር ጥበብ የሆነው «ክርስቶስ ኢየሱስ እግዚአብሔር እንዴት ጥበበኛ እንደሆነ ግልጽ አደረገው»

የሚመካ በጌታ ይመካ «ሰው የሚመካ ከሆነ ጌታ ምን ያህል ታላቅ በመሆኑ ይመካ»

ምዕራፍ 2

¹ ወንድሞችና እህቶች ሆይ፡- ወደ እናንተ ስመጣ ስለ እግዚአብሔር የተሰወረውን የእውነት ምስጢር ሲሰብክላችሁ በሚያባብል የንግግር ችሎታ ወይም በላቅ ጥበብ አልመጣሁም። ² በመካከላችሁ ሳለሁ ከአያሱስ ክርስቶስ በቀርና፤ እርሱም እንደተሰቀለ ሌላ እንዳላውቅ ወስኜ ነበርና። ³ ወደ እናንተ የመጣሁት በድካምና በፍርሃት፤ እንዲሁም በብዙ መንቀጥቀጥ ነበር። ⁴ መልእክቴና ስብከቴም የመንፈስን ኃይል በመግለጥ እንጂ በሚያባብል የጥበብ ቃል አልነበረም፤ ⁵ ይህም እምነታችሁ በእግዚአብሔር ኃይል እንጂ በሰው ጥበብ ላይ እንዳይመሠረት ነው። ⁶ በእምነታችሁ በሰላት ሰዎች መካከል በጥበብ እንናገራለን፤ ነገር ግን የምንናገረው የዚህን ዓለም ጥበብ ወይም ከጊዜ በኋላ የሚሻሻሉትን የዚህን ዓለም ገዢዎች ጥበብ አይደለም። ⁷ ይልቁን እግዚአብሔር አስቀድሞ ከዘመናት በፊት ለክብራችን ያዘጋጀውን፤ ተሰውሮም የነበረውን የእግዚአብሔርን የጥበብ እውነት እንናገራለን። ⁸ የዚህም ዓልም ገዢዎች እንዳቸውም ይህን ጥበብ አላውቁትም፤ በዚያን ጊዜ ይህን አውቀውስ ቢሆን ፍሮ የክብርን ጌታ ባልሰቀሉትም ነበር። ⁹ ነገር ግን፡- "ዓይን ያላየውን፤ ጆሮም ያልሰማውን፤ በሰውም ልብ ያልታሰበውን፤ እግዚአብሔር ለሚወዱት ያዘጋጀውን ነገር" ተብሎ ተጽፎአልና። ¹⁰ እግዚአብሔር በመንፈሱ አማካይነት የተሰወሩትን ነገሮች ገልጦና። ምክንያቱም መንፈስ ቅዱስ የእግዚአብሔርን ጥልቅ ነገር ስንኳ ሳይቀር ሁሉን ይመረምራል። በሰው ውስጥ ካለው ከእርሱ መንፈስ በቀር የሰውን አሳብ የሚያውቅ ማን ነው? ¹¹ እንዲሁም ከእግዚአብሔር መንፈስ በቀር የእግዚአብሔርን ጥልቅ ነገር የሚያውቅ ማንም የለም። ¹² እኛ ግን ከእግዚአብሔር በነፃ የተሰጠንን እንድናውቅ ከእግዚአብሔር የሆነውን መንፈስ እንጂ የዓለምን መንፈስ አልተቀበለንም። ¹³ የሰው ጥበብ ሊያስተምር የማይችለውን ነገር ግን የእግዚአብሔር መንፈስ የሚያስተምረውን ስለ እነዚህ ነገሮች በቃላት እንናገራለን። መንፈስ ቅዱስም መንፈሳዊውን ቃላት በመንፈሳዊ ጥበብ ይገልጥልናል። ¹⁴ የእግዚአብሔር መንፈስ የሌለው ሰው የእግዚአብሔር መንፈስ ነገር ሞኝነት ስለሚሆንበት አይቀበለውም። በመንፈስም የሚመረመር ስለሆነ ሊያውቀው አይችልም። ¹⁵ የእግዚአብሔር መንፈስ ያለበት ሰው ሁሉን ይመረምራል፤ እርሱ ግን በማንም አይመረመርም። ¹⁶ "የጌታን አሳብ ማን አውቀው፤ ማንስ ሊያስተምረው ይችላል?" እኛ ግን የክርስቶስ ልብ አለን።

1 Corinthians 2:1

1ቆሮንቶስ 2:1-2
በሚያባብል የንግግር ችሎታ ማሳመን በሚችለውና በሚሰብን ንግግር ከአያሱስ ክርስቶስ በቀር ምንም ላለማውቅ ወስኜ ነበር፤ ጳውሎስ ከሰው አስተሳሰብ ይልቅ በመስቀሉ ላይ አተኩሮአል። ትኩረት፡- «ስለ ክርስቶስ ብቻ ለመናገር ወስኛ ነበር።»

1 Corinthians 2:3

1ቆሮንቶስ 2:3-5
ከእናንተ ጋር ነበርኩ «እኔ እናንተ ዘንድ ነበርኩ» በድካም አማጭ ትርጉሞች፡- 1) «የአካል ድካም» (UDB) or 2) «በሚገባ ሆኖ አለ መገኘት» አሳማኝ ማሳመን ወይም አንድ ነገር ሰዎች እንዲያደርጉ ተጽእኖ ማድረግ ወይም አንድን ነገር ማመን እነርሱ የጳውሎስ መልእክትና የወንጌል ስብከት

1 Corinthians 2:6

1ቆሮንቶስ 2:6-7
ጥበብን መናገር «የጥበብን ቃል ተናገር» የበሰለ ትኩረት፡- «የበሰሉ አማኞች» ለክብራችን «የወደፊት ክብራችንን ለማረጋገጥ»

1 Corinthians 2:8

1ቆሮንቶስ 2:8-9
የክብሩ ጌታ «አያሱስ የከበረ ጌታ» ዓይን ያላየው ነገሮች፤ጆሮም ያልሰማ ነገሮች፤ በልብም ያልታሰቡ ነገሮች ሦስቱም ነገሮች የሚያሳዩት ማንም ሰው በሁሉ አካሉ ክፍሎች እግዚአብሔር ያዘጋጀውን ነገሮች እንደማያውቅ ለመግለጽ ነው። እግዚአብሔር ለሚወዱት ያዘጋጀውን ነገሮች ጌታ ለሚወዱት አስደናቂ ነገሮችን በሰማይ አዘጋጅቶአል።

1 Corinthians 2:10

1ቆሮንቶስ 2:10-11
እነዚህ ነገሮች ናቸው ስለ አያሱስና ስለ መስቀል ያሉ እውነቶች በሰው ውስጥ ያለውን አሳብ ከሰው መንፈስ በቀር ማን ያውቃል? ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው ሰው የሚያስበውን ከራሱ ሰውየው በቀር ማንም አያውቅም። ትኩረት፡- «ሰው የሚያስበውን ከሰው መንፈስ በቀር ማንም አያውቅም።»

1 Corinthians 2:12

1ቆሮንቶስ 2:12-13
እኛ ግን እነዚህ «እ» ጳውሎስንና የእርሱን አድማጮችን ይጨምራል።
እግዚአብሔር በነጻ የሰጠን «እግዚአብሔር በነጻ ሰጠን» ወይም «እግዚአብሔር በነጻ ሰጥቶናል» መንፈስ ቅዱስ መንፈሳዊ ነገሮችን በመንፈሳዊ ጥበብ ይተረጎማል ቅዱስ መንፈስ የእግዚአብሔርን እውነት ለአማኞቹ በመንፈስ ቅዱስ በራሱ ቃላት ግንኙነት ያደርጋል እንዲሁም የራሱንም ጥበብ ይሰጣል።

1 Corinthians 2:14

1ቆሮንቶስ 2:14-16
መንፈሳዊ ያልሆነ ሰው ክርስቲያን ያልሆነ ሰው፤ መንፈስ ቅዱስን ያልተቀበለ ምክንያቱም በመንፈስ ስለሚመረመሩ «ምክንያቱም እነዚህን ነገሮች ለመረዳት የመንፈስ ቅዱስን ርዳታ ያስፈልጋል» መንፈሳዊ የሆነ ሰው ትኩረት፡- «መንፈስ ቅዱስን የተቀበለ አማኝ» የጌታን ልብ ማን አውቀው ማንስ ሊያስተምራው ይችላል? ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የጌታን ልብ ማንም እንደማያውቀው ለማስረዳት ነው። ትኩረት፡- «የጌታን ልብ ማንም ሊያውቀው አይችልም። ስለዚህ ቀድሞኑ ስለማያውቀው ማንም ሊታስተምረው አይችልም።»

ምዕራፍ 3

¹ ወንድሞችና እህቶች ሆይ፤ እንደ ሥጋውያን፤ በክርስቶስም እንደ ሕፃናት እንጂ መንፈሳውያን እንደ ሆናችሁ ልናገራችሁ አልቻልሁም። ² ገና ጠንካራ ምግብ ለመብላት ስላልቻላችሁ ጠንካራ ምግብ ሳይሆን ወተት ጋትኋችሁ። እስከ አሁን ስንኳ ጠንካራ ምግብ ለመብላት ገና አልበቃችሁም። ³ ምክንያቱም ገና ሥጋውያን ናችሁና። ቅናትና ክርክር ስለ መገኘባችሁ በሥጋ ፈቃድ እየኖራችሁ አይደላችሁም? እንደ ሰውስ ልማድ እየተመለሳችሁ አይደለም? ⁴ አንዱ፡- "እኔ ጳውሎስን እከተላለሁ" እንዲሁም ሌላውም፡- "እኔ የአጽሎስ ተከታይ ነኝ" ሲል እንደ ሰዎች ልማድ መመለሳችሁ አይደለም? ⁵ ታዲያ አጽሎስ ማን ነው? ጳውሎስስ ማን ነው? በእነርሱ እጅ ያመናችሁ እንደ ተሰጣቸው አገልጋዮች ናችሁ። ⁶ እኔ ተከልሁ አጽሎስም አጠጣ፤ ግን ያሳደገው እግዚአብሔር ነው። ⁷ እንግዲህ የሚተክል ወይም የሚያጠጣ ምንም አይደለም። ነገር ግን የሚያሳድግ እግዚአብሔር ነው። ⁸ የሚተክልና የሚያጠጣ እንድናቸው። እንዲሁም እያንዳንዱ እንደ ራሱ ድካም መሠረት የራሱን ደመወዝ ይቀበላል። ⁹ ምክንያቱም ከእግዚአብሔር ጋር አብረን የምንሠራ ነን። የእግዚአብሔር እርሻ፤ የእግዚአብሔርም ሕንፃ ናችሁ። ¹⁰ ከእግዚአብሔር በተሰጠን ጸጋ እንደ ዋና መያተኛ መሐንድስ መሠረትን ጠልሁ፤ ሌላውም ሰው በላዩ ያንጻል። እያንዳንዱ ሰው ግን በእርሱ ላይ እንዴት እንደሚያንጽ ይጠንቀቅ። ¹¹ ከተመሠረተው በቀር ማንም ሌላ መሠረት ሊመሠርት አይችልም፤ እርሱም አየሱስ ክርስቶስ ነው። ¹² ማንም ግን በዚህ መሠረት ላይ በወርቅ ቢሆን፤ በብር፤ በከበር ድንጋይ፤ በእንጨት፤ በሣር ወይም በአገዳ ቢያንጽ፤ ¹³ የእያንዳንዱ ሥራ ይገለጣል፤ የቀን ብርሃንም ይገልጠዋልና። የእያንዳንዱም ሥራ ጥራት እንዴት መሆኑን እሳቱ ይፈትነዋል። ¹⁴ አንድ ሰው ማንኛውንም ነገር ያነጻው ሥራ ቢጸናለት ሽልማቱን ይቀበላል። ነገር ግን የማንም ሥራ የተቃጠለበት ከሆነ ይከሰራል። ¹⁵ ነገር ግን እርሱ ራሱ ከእሳት እንደሚያመልጥ ሆኖ ይድናል። ¹⁶ እናንተ የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ እንደሆናችሁ፤ የእግዚአብሔርም መንፈስ እንደሚኖርባችሁ አታውቁም? ¹⁷ ማንም የእግዚአብሔርን ቤተ መቅደስ ቢያፈርስ እግዚአብሔር እርሱን ያፈርሳል። የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ቅዱስ እንደሆነ እናንተም እናንተም ቅዱሳን ናችሁ። ¹⁸ ማንም ራሱን አያታልል። ከእናንተ መካከል ማንም በዚህ ዘመን ጥበበኛ እንደሆነው ቢያስብ፤ ጥበበኛ ይሆን ዘንድ እንደ ሞኝ ራሱን ይቁጠር። ¹⁹ የዚህ ዓለም ጥበብ በእግዚአብሔር ፊት ሞኝነት ነውና። ምክንያቱም "እርሱ ጥበበኞችን በተንኮላቸው ይይዛል" ተብሎ ተጽፎአል። ²⁰ ደግሞም፡- "ጌታ የጥበበኞችን አሳብ ከንቱ እንደ ሆነ ያውቃል" ተብሎ ተጽፎአል። ²¹ ስለዚህ ማንም በሰው አይመካ። ነገር ሁሉ የእናንተ ነውና፤ ²² ጳውሎስ ቢሆን፤ ወይም አጽሎስ ቢሆን፤ ወይም ኬፋ ቢሆን፤ ወይም ዓለምም ቢሆን፤ ወይም ሕይወት ቢሆን፤ ወይም ሞት ቢሆን፤ ወይም ያለውም ቢሆን፤ ወይም የሚመጣውም ቢሆን ²³ ሁሉ የእናንተ ነው፤ እናንተም የክርስቶስ ናችሁ፤ ክርስቶስም የእግዚአብሔር ነው።

1 Corinthians 3:1

1ቆሮንቶስ 3:1-2

መንፈሳዊ ሰዎች በመንፈስ ቅዱስ ኃይል የሚኖሩ ሰዎች ሥጋውያን ሰዎች የራሳቸውን ፍላጎት የሚከተሉ ሰዎች በክርስቶስ እንደ ሕፃናት የቆሮንቶስ ሰዎች በዕድሜአቸው ለመረዳት ገና እንደሆኑ ከሕፃናት ጋር ተነጻጽረዋል። ትኩረት፡- «በክርስቶስ በጣም ወጣት አማኞች» ተመልከት፡- ጠንካራ ምግብ ሳይሆን ወተት ጋትኩኝችሁ የቆሮንቶስ ሰዎች ወተት እንደሚጠጡ ሕፃናት ሕፃናት ቀለል ያሉ ነገሮችን ብቻ መረዳት ይችላሉ። እንዲያው ጠንክር ያለ ምግብ ለመብላት እንደማይችሉ ሕፃናት ትላልቅ ነገሮችን ለመረዳት የበሰሉ አይችሉም። የበቃችሁ አይደላችሁም «ክርስቶስን ስለመከተል ከበድ ያሉ ትምህርቶችን ለመረዳት የበቃችሁ አይደላችሁም»

1 Corinthians 3:3

1ቆሮንቶስ 3:3-5

እስካሁን ሥጋውያን ናችሁ እንደ ኃጢአተኛ መሆን ወይም እንደ ዓለማዊ ፍላጎት መመለስ በሥጋ መስፈርት የምትመለሱ አይደለም? ጳውሎስ የቆሮንቶስን ሰዎች ስለ ኃጢአተኛ ባሕርያቸው ይገስጻቸዋል። ትኩረት፡- «በሥጋዊ ፍላጎት መስፈርት ስለምትመለሱ ልታፍሩ ይገባል!» በሰው መስፈርት የምትመለሱ አይደለም? ጳውሎስ የቆሮንቶስን ሰዎች በሰው መስፈርት ስለሚመለሱ ይገስጻቸዋል። ትኩረት፡- «የሰው መስፈርት ስለምትከተሉ ልታፍሩ ይገባል።» እንደ ሰው የምትኖሩ አይደለም? ትኩረት፡- «መንፈስ ቅዱስ የሌላችው ሰዎች እንደሚኖሩ ስለምትኖሩ ልታፍሩ ይገባል።» አጽሎስ ማን ነው? ጳውሎስስ ማን ነው? ጳውሎስ እርሱና አጽሎስ የወንጌል ዋና ምንጭ እንዳይደሉና ስለዚህም ተከታዮች ሊኖሩአቸው እንደማይገባ ለማሰራዳት ነው። ትኩረት፡- «አጽሎስ ወይም ጳውሎስ በማለት ቡድን መመሠረት ስሕተት ነው።» በእነርሱ እጅ ያመናችሁ የጌታ አገልጋዮች ናችሁ ጳውሎስ የራሱን ጥያቄ እርሱና አጽሎስ የእግዚአብሔር አገልጋዮች መሆናቸውን እንዲህ ሲል ይመልሳል። ትኩረት፡- «ጳውሎስና አጽሎስ የክርስቶስ ባሪያዎችና ክርስቶስን የተቀላችሁት እኛ ስላገለገልን ነው።» እያንዳንዳቸውን ጌታ እንደሰጣቸው ተግባር ያመናችሁ ትኩረት፡- «የመነን፤ ጌታ ተግባር የተሰጠን ሰዎች ብቻ ነን።»

1 Corinthians 3:6

1ቆሮንቶስ 3:6-7

ተከለ የእግዚአብሔር ዕውቀት ለማድግ ዘር መተከል ስላለበት ንጽጽር ነው። ውኃ አጠጣ የተዘረ ዘር ውኃ እንደሚያስፈልጋው እምነትም ለማድግ ተጨማሪ ትምህርት ያስፈልጋል። ዕድገት እጽዋት እንደሚያድጉና ፍሬ እንደሚያፈሩ እምነትም በእግዚአብሔር ማድግና ሥር መስደድና ጠንካራ ይሆናል።

የሚተክል ምንም አይደለም፤ ነገር ግን እንዲያድግ የሚያደርገው እግዚአብሔር ነው። ጳውሎስ እርሱ ወይም አጽሎስ ለአማኞች ዕድገት ኃላፊነት ያለባቸው ቢሆንም ይህን የሚያደርገው ግን እግዚአብሔር ነው።

1 Corinthians 3:8

1ቆሮንቶስ 3:8-9

የሚተክልና የሚያጠጣ አንድ ናችሁ መትከልና ማጠጣት ጳውሎስ የቆሮንቶስን ቤተ ክርስቲያን ለማገልገል ራሱንና አጽሎስን የሚያነጻጽርበት እንደ አንድ ሥራ ቆጥሮአል። ደመወዝ በሠራው ሥራ መሠረት ለሠራተኛ የሚከፈል ገንዘብ መጠን ነው። እኛ ይህ የሚያመለክተው ጳውሎስንና አጽሎስን ሲሆን የቆሮንቶስን ቤተ ክርስቲያን አመለካከትም።

ከእግዚአብሔር ጋር አብረው የሚሠሩ ጳውሎስ ራሱንና አጽሎስን ከእግዚአብሔር ጋር የሚሠሩ ሠራተኞች እንደሆኑ ይቆጥራል። የእግዚአብሔር እርሻ እግዚአብሔር አንድ ሰው እርሻው ፍሬ እንዲያፈሩ እንደሚንከባከብ ለቆሮንቶስ ቤተ ክርስቲያን ጥንቃቄ ያደርጋል። የእግዚአብሔር ሕንፃ እግዚአብሔር አንድ ሰው ሕንፃ እንደሚያንጽ የቆሮንቶስን ቤተ ክርስቲያን ቀርጾ ፈጥሮአታል።

1 Corinthians 3:10

1ቆሮንቶስ 3:10-11

ከእግዚአብሔር እንደተሰጠን ጸጋ «እግዚአብሔር እንደፈጽመው ሥራ በነፃ እንደሰጠን ጸጋ»

መሠረት ጠልኩ ጳውሎስ የእምነት ትምህርትና በክርስቶስ ያለውን ድነት ለሕንፃ መሠረት ከመጣል ጋር ተመሳሳይ ያደርገዋል።

ሌላው በላዩ ላይ የንጻል ሌላው ሠራተኛ እነዚህን አማኞች በመንፈሳዊ ርዳታ በቤተ ክርስቲያን ለማጎዳ ይቀጥላል።

እያንዳንዱ ሰው ያደርግ ይህ የሚያመለክተው ባጠቃላይ የእግዚአብሔርን ሠራተኞችን ነው። ትኩረት፡- «እያንዳንዱ ሰው እግዚአብሔርን ያገልግል።» ከተመሠረተ በቀር ማንም ሌላ መሠረት ሊመሠርት አይችልም ትኩረት፡- «ማንም ሊመሠርት የማይችለውን አንድን መሠረት ብቻ መሥርቻለሁ ወይም እኔ ጳውሎስ መሠረትን መሠረትሁ»

1 Corinthians 3:12

1ቆሮንቶስ 3:12-13

እንግዲህ ማንም በመሠረቱ ላይ በወርቅ ቢሆን፣ በብር፣ በከበረ ድንጋይ፣ በእንጨት፣ በሣር ወይም በአገዳ ቢያንጽ፤ ሕንፃ ለማጎዳ የምንጠቀምባቸው የሕንፃ መሣሪያዎች ሰው በመንፈሳዊ ባሕርይና ተግባሮችን በሕይወት ዘመኑ ለመንፈሳዊ ዋጋ ያለው እንዲሆን እንደምንገነባ ዓይነት ይነጻጸራል። ትኩረት፡- «አንድ ሰው በውድና በጠንካራ ዕቃዎች ወይም በሚቃጠል ርካሽ ዕቃዎች ይገነባል» የከበረ ድንጋይ «ውድ የሆኑ ድንጋዮች» የቀኑ ብርሃን ሲገለጠው ሥራው ይገለጣል የቀኑ ብርሃን የሕንፃ ሠራተኞችን ጥረት እንደሚገለጥ የሰውንም የሥራ ጥረትና እንቅስቃሴ ጥራት የእግዚአብሔር ብርሃን መገኘት ይገልጠዋል።»

በእሳት ሲፈተን የእያንዳንዱ ሥራ ጥራት በእሳት ይፈተናል እሳት በሚገለጥበት ጊዜ የሕንፃውን ጥንካሬ ወይም መውደቅ ይታወቃል፤ እንዲሁም የእግዚአብሔር እሳት የሰውን ጥረትና እንቅስቃሴ ይፈትናል። ትኩረት፡- እሳቱ የሥራውን ጥራት ያሳያል።"

1 Corinthians 3:14

1ቆሮንቶስ 3:14-15

ይጻናል «ይቆያል» ወይም «ይቋቋማል» (UDB) ማንም ሰው ሥራው የተቃጠለበት ትኩረት፡- «የማንንም ሥራ እሳቱ ቢያጠፋ» ወይም «እሳቱ የማንንም ሥራ ቢያፈርስ» የማንም እርሱ ራሱ እነዚህ ቃላት የሚያሳየው «ሰው» ነው። ትኩረት፡- «ሰው» ወይም «እርሱ» (UDB) ኪሳራ

ያጋጥመዋል ነገር ግን ራሱ ይድናል «በእሳቱ ተፈትኖ ካላለፈ ማንኛውም ሥራውንና ሽልማቱን ያጣል እግዚአብሔር ግን ያድነዋል።»

1 Corinthians 3:16

1ቆሮንቶስ 3:16-17

የእግዚአብሔር መንፈስ የሚኖርባችሁ የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ እንደሆናችሁ አታውቁምን? ትኩረት፡- «የእግዚአብሔር መንፈስ የሚኖርባችሁ የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ እንደሆናችሁ እንደማያውቅ ሆናችሁ ታደርጋላችሁ»

ማፍረስ «ማፍረስ» ወይም «ማጥፋት» እግዚአብሔር ያንን ሰው ያፈርሰዋል ምክንያቱም የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ቅዱስ ነው፤ ያውም እናንተ ናችሁ። ትኩረት፡- «እግዚአብሔር ያንን ሰው ያፈርሰዋል ምክንያቱም የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ቅዱስ ነው፤ እናንተም ቅዱሳን ናችሁ።»

1 Corinthians 3:18

1ቆሮንቶስ 3:18-20

ማንም ራሱን አያታልል በዚህ ዓለም ጥበበኛ የሆነ ማንም በውሸት ማመን የለበትም። በዚህ ዘመን «አሁን» ጥበበኛ ለመሆን «ሞኝ» ይሁን «የእግዚአብሔርን እውነተኛ ጥበብ ለማግኘት ዓለም የሚያስበው ሞኝነት እንደሆነ ሰው መቀበል አለበት»

ጥበበኞችን በተንኮላቸው ይይዛቸዋል እግዚአብሔር ጥበበኛ እንደሆኑ የሚያስቡትን በራሳቸው ተንኮል ይይዛቸዋል። ጌታ የጥበበኞችን አሳብ ያውቃል ትኩረት፡- «ጌታ ጥበበኛ እንደሆኑ የሚያስቡ ሰዎች የሚያቅዱትን ያውቃል» ወይም «ጌታ የጥበበኞችን እቅድ ሁሉ አስቀድሞ ያውቃል» (UDB)

1 Corinthians 3:21

1ቆሮንቶስ 3:21-23

ማንም ሰው በሰው ላይ መመካት የለበትም! ጳውሎስ ለቆሮንቶስ ምእመናን ትእዛዝ ይሰጣል። ትኩረት፡- «እንዲ መሪ ከሌላው እንዴት የተሻለ እንደሆነ መመካትን ያቁም።» ትምክት «ከመጠን በላይ ትዕቢትን መግለጥ» የቆሮንቶስ ሰዎች አያሱስ ክርስቶስን ማምለክ ሲገባቸው ጳውሎስን ወይም አጽሎስን ከፍ ከፍ ያድርጉ ነበር። እናንተ የክርስቶስ ናችሁ፤ ክርስቶስም የእግዚአብሔር ነው።

ምዕራፍ 4

¹ እንግዲህ ማንም ሰው እኛን የክርስቶስ አገልጋዮችና የእግዚአብሔር የተሰወረው ምሥጢር መጋቢዎች እንደሆነን ሊቆጥረን ይገባል። ² በዚህ መሠረት መጋቢዎች ታማኝ ሆነው መገኘት ይገባቸዋል። ³ ነገር ግን በእናንተ ወይም በየትኛውም ፍርድ ቤት መፈረድ ካለብኝ ለእኔ በጣም ትንሽ ነው። ⁴ እኔ በራሴ እንኳ አልፈርድም። እኔ ምንም ክስ የለብኝም ግን ፍጹም ነኝ ማለቴ አይደለም። በእኔ የሚፈርድ ጌታ ነው። ⁵ ስለዚህ ጊዜ ሳይደርስ፣ ጌታ ከመምጣቱ በፊት ስለምንም ነገር አትፍረዱ። እርሱም በጨለማ የተሰወረውን ወደ ብርሃን ያወጣል፤ የልብንም አሳብ ይገልጣል። በዚያን ጊዜ እያንዳንዱ ሰው የሚገባውን ምስጋና ከእግዚአብሔር ዘንድ ይቀበላል። ⁶ እንግዲህ ወንድሞችና እህቶች ሆይ፦ "ከተጻፈው አትለፍ" የሚለውን ትርጉሙ ከእኛ መማር እንድትችሉ ስለ እናንተ ስል ለራሴና ለእጽዮሱ እንደ ምሳሌ ተናገርሁ። ይህ ማናችሁም አንዳችሁ በሌላኛችሁ እንዳትታበዩ ነው። ⁷ በእናንተና በሌሎች መካከል ምን ልዩነት አለ? በነጻ ያልተቀበልኩት ምን አለህ? በነጻ የተቀበልኩት ከሆንህ እንዳልተቀበልህ የምትመካ ስለ ምንድን ነው? ⁸ አሁን የምትፈልጉት ሁሉ አላችሁ! አሁንስ ባለ ጠጎች ሆናችኋል! ከእኛ ተለይታችሁ መንገሥ ጀምራችኋል! በርግጥ እኛ ከእናንተ ጋር መንገሥ እንድንችል እናንተ ብትነግሡ በተመኘሁ ነበር። ⁹ እግዚአብሔር እኛን ሐዋርያቱን ሞት እንደ ተፈረደባቸው ሰዎች ከሁሉ ይልቅ የኋለኞች ያደረገን ይመስለኛል። ለዓለም፣ ለመላእክትና ለሰዎች መታያ ሆነናል። ¹⁰ እኛ ስለ ክርስቶስ ሞቶች ነን፤ እናንተ ግን በክርስቶስ ጥበበኞች ናችሁ፤ እኛ ደካሞች ነን፤ እናንተ ግን ብርቱዎች ናችሁ፤ እናንተ የከበራችሁ ናችሁ፤ እኛ ግን የተዋረድን ነን። ¹¹ እስከዚህ ሰዓት ድረስ እንራባለን፤ እንጥማለን፤ እንራቆታለን፤ ያለርኅራኔ እንደበደባለን፤ ራሳችንን የምናስጠጋበት ስለሌለን እንከፋተታለን። ¹² በገዛ እጃችን እየሠራን እንደከማለን፤ ሲሰድቡን እንመርቃለን፤ ሲያሳድዱን እንታገሃለን። ¹³ ክፉ ሲናገሩን እንማልዳለን፤ እስከ አሁን ድረስ የዓለም ጥራ የሁሉም ጉድፍ ሆናል። ¹⁴ እነዚህን ነገሮች የጻፍኩላችሁ ላሳፍራችሁ ሳይሆን እንደ ተወደዱ ልጆቼ አድርጌ እንድትታርሙ ልገስጻችሁ ነው። ¹⁵ በክርስቶስ ብዙ እልፍ አዕላፍት አሳዳጊዎች በፍሩክነት እንኳ ብዙ አባቶች የሉአችሁም። እኔ ግን በኢየሱስ ክርስቶስ በወንጌል ልጆቼ ናችሁ። ¹⁶ እንግዲህ እኔን እንድትመስሉ አለምናችኋለሁ። ¹⁷ እንግዲህ የተወደደ ታማኝ የሆነውን በጌታ ልጄን ጠምቲዎስን የላክሁላችሁ ለዚህ ነው። እኔም በየሰፍራውና በየአብያተ ክርስቲያናት ሁሉ እንደማስተምር፤ በክርስቶስ ያሉትን መንገዶቼ እርሱ ያሳስባችኋል። ¹⁸ እንዳንደቻችሁ ግን ወደ እናንተ የማልመጣ መስሎአችሁ በትዕቢት የምትመለሱ አላችሁ። ¹⁹ ነገር ግን ጌታ ቢፈቅድ ፈጥኜ ወደ እናንተ እመጣለሁ። እነዚህ በትዕቢት የሚመለሱት የሚናገሩትን ብቻ ሳይሆን ኃይላቸውንም ለማወቅ እሞክራለሁ። ²⁰ ምክንያቱም የእግዚአብሔር መንግሥት በኃይል ነው እንጂ በቃል ብቻ አይደለምና። ምን ትፈልጋላችሁ? ²¹ በበትር ወይስ በፍቅርና በትህትና መንፈስ እንድመጣባችሁ ትፈልጋላችሁ?

1 Corinthians 4:1

1ቆሮንቶስ 4:1-2
በዚህ መሠረት መጋቢዎች ትኩረት፦ «ከእነዚህ መጋቢዎች የተነሣ እኛ» መጋቢዎች ታማኝ ሆነው መገኘት ይገባቸዋል ትኩረት፦ «እንዲህ እንድንሆን ይገባል»

1 Corinthians 4:3

1ቆሮንቶስ 4:3-4
እኔ በእናንተ መፍረዴ ለኔ ትንሽ ነገር ነው ጳውሎስ በሰውና በእግዚአብሔር ፍርድ መካከል ያለውን ልዩነት ያመዛከናል። ከእግዚአብሔር እውነተኛ ፍርድ ጋር ሲመዛከን የሰው ፍርድ የማይጠቅም ነው። የሚመሠረትብኝ ክስ እንዳለ አለውቅም ትኩረት፦ «ማንኛውንም ክስ አልሰማሁም» ይህ ማለት ግን እኔ ንጹሕ ነኝ አይደለም። እኔ ንጹሕ መሆኔን ወይም አለመሆኔን ጌታዬ ያውቃል።»

1 Corinthians 4:5

1ቆሮንቶስ 4:5
ስለዚህ አትፍረዱ ጌታ ሲመጣ ስለሚፈርድ እኛ እንፍረድ ጌታ ከመምጣቱ በፊት የጌታ ዳግም መምጣትን ያመለክታል በጨለማ የተሠወረውን ወደ ብርሃን ያመጣል እንዲሁም የልብንም አሳብ ይገልጣል እግዚአብሔር የሰውን አሳብና ዓለማዊ ይገልጣል። በእግዚአብሔር ፊት የተሰወረ ነገር የለም። የልብ «የሰው ልብ»

1 Corinthians 4:6

1ቆሮንቶስ 4:6-7
ስለ እናንተ «ስለ እናንተ በጎነት» ከተጻፈው በላይ አትለፍ «በቅዱሳት መጻሕፍት ከተጻፈው ውጪ አታድርግ» (TFT) በእናንተና በሌሎች መካከል ልዩነት ቢያዩ ጳውሎስ በጳውሎስ ወይም በእጽዮሱ በማመናቸው የተሻሉ እንደሆኑ የሚያስቡትን የቆሮንቶስ ሰዎች ገሰጸቸው። ትኩረት፦ «እናንተ በሌሎች ሰዎች ላይ የበላይ አይደላችሁም።» በነፃ ያልተቀበልኩት ምን አለህ?

ጳውሎስ እግዚአብሔር በነፃ እንደሰጣቸው ይገልጻል። ትኩረት፦ «ማንኛውንም ያላችሁ ነገር ሁሉ እግዚአብሔር የሰጣችሁ ነው!»

የተቀበልኩት ከሆንህ እንዳልተቀበልህ የምትመካ ስለ ምንድን ነው? ጳውሎስ በተቀበሉት ነገር በመመካታቸው ይገስጻል። ትኩረት፦ «ለመመካት መብት የላችሁም።» ወይም በምንም አትመኩ።»

1 Corinthians 4:8

1ቆሮንቶስ 4:8-9
እግዚአብሔር እኛን ሐዋርያትን መታያ እድርጎ አስቀመጠን ጳውሎስ ሐዋርያቱን እግዚአብሔር እንዴት ለዓለም እንዲታዩ መታያ እንዳለደረገ ሁሉን መንገዶችን ይገልጻል። እኛን ሐዋርያትን መታያ አደረገን እግዚአብሔር ሐዋርያቱን እስረኛ በመጨረሻ ለስቅለት ራሳቸውን ትሑት አድርገው እንደሚቀርቡ እንደ ሮማ ወታደራዊ ስልፍ ገልጣቸው።

ለሞት እንደተፈረደባቸው ሰዎች እግዚአብሔር ሐዋርያትን ለስቅለት እንደቀረቡ ሰዎች አጋልጦአቸዋል።

ለመላእክቱና ለሰዎች ለመንፈሳውያንና ለሰው

1 Corinthians 4:10

1ቆሮንቶስ 4:10-11
እኛ ስለ ክርስቶስ ሞቶች ነን እናንተ ግን በክርስቶስ ጥበበኞች ናችሁ። ጳውሎስ የዓለምን አመለካከት ለማሳፈርና በክርስቶስ ለማመን የክርስትናን አመለካከት በተቃራኒ መንገድ ይጠቀማል። እኛ ደካሞች ነን እናንተ ግን ብርቱዎች ናችሁ። ጳውሎስ የዓለምን አመለካከትና በክርስቶስ ለማመን የክርስትና አመለካከትን በተቃራኒ መንገድ ይጠቀማል። እናንተ የከበራችሁ ናችሁ «የቆሮንቶስ ሰዎች በክብር ይዞአችኋል» እኛ የተዋረድን ነን «እኛን ሐዋርያቱን ሰዎች በውርደት ይዘውናል» እስከዚህ ሰዓት ትኩረት፦ «እስከዚህ ድረስ» ወይም «እስካሁን ድረስ» በጭካኔ/ ያለርኅራኔ ተደብድበዋል ትኩረት፦ «በአካላዊ ጉዳት ይቀጣል»

1 Corinthians 4:12**1ቆሮንቶስ 4:12-13**

ሲሰድቡን እንመርቃለን «ሰዎች እኛን ሲሰድቡን እንመርቃቸዋለን»

ሲሰድቡ ትኩረት፡- «ሲሰድቡ» በሚቻለው፡- «ሲቃወሙ» ወይም «ሲረግሙ»(UDB) ሲያሳድዱን «ሰዎች እኛን ሲያሳድዱ» ክፉ ሲናገሩብን «ሰዎች ተገቢ ያልሆነውን ሲናገሩብ» በዚህ ዓለም የተጣልን ሆነናል «ሰዎች እኛን የዚህ ዓለም ጥራጊ አድርገው ቆጥረውናል»

1 Corinthians 4:14**1ቆሮንቶስ 4:14-16**

እናንተን ለማሳፈር ሳይሆን እንድትታረሙ ነው «እናንተን ላሳፍራችሁ ሳይሆን እንድትሻሸሉ ነው» ወይም «እንድትፍሩ እያደረግሁ ሳይሆን እናንተን ለማረም ነው» (UDB) ለማስተካከል "እንድትሻሸሉ» ወይም «የተሻሻሉ እንድትሆኑ» እንልፍ አላላፋት የሚያስተምሩአችሁ ይህ የእንድ ሰው መንፈሳዊ አባት አስፈላጊነት እነርሱንም የሚመሩአቸው የሰዎች የተጋነነ ቁጥር አጉልቶ ለማሳየት ነው። ሕፃናት አባት ጳውሎስ እነርሱን ወደ ክርስቶስ ስለ መራቸው ለቆሮንቶስ ሰዎች እንደ አባት ነው። ማሳሰብ «በብርቱ ማበረታታት» ወይም «በብርቱ ማሳሰብ»

1 Corinthians 4:17**1ቆሮንቶስ 4:17-18**

አሁን ይህ ዓለም የሚያሳየው ጳውሎስ እብሪተኛ የሆኑትን የቆሮንቶስ አማኞችን ባሕርይ ለመገሰጽ ርዕሱን መቀየሩ ነው።

1 Corinthians 4:19**1ቆሮንቶስ 4:19-21**

ወደ እናንተ እመጣለሁ «እናንተን እንበኛለሁ» በቃል አይደለም ትኩረት፡- «በቃል የሚደረግ አይደለም» ወይም «በቃላት የምትናገሩት አይደለም» ምን ትፈልጋላችሁ ጳውሎስ የቆሮንቶስን ሰዎች ስላደረጉት ስሕተት እየገሰጸቸው የመጨረሻ ልመና ያቀርባላቸዋል። ትኩረት፡- «አሁን ምን እንዲሆኑላችሁ እንደምትፈልጉ ንገሩኝ» በበትር ወይም በፍቅርና በትህትና መንፈስ ልምጣላችሁን? ጳውሎስ የቆሮንቶስን ሰዎች በሁለት ተቃራኒ አስተሳሰቦችን ያቀርባላቸዋል። ትኩረት፡- «ወደ እናንተ በጭካኔ ትምህርት ልምጣን? ወይም «በትህትና መንፈስ ፍቅርን ላሳያችሁን?»

ትህትና ትኩረት፡- «በርኅራኤ» ወይም «በትህትና»

ምዕራፍ 5

¹ በእናንተ መካከል ዘመት እንዳለ ሰምተናል፤ የዚያም ዓይነት ዘመት በአሕዛብ መካከል እንኳ ተሰምቶ የማይታወቅ ነው። እንደሰማነው ከእናንተ አንዱ ከእንጀራ እናቱ ጋር የሚተኛ አለ። ² ስለዚህ በትዕቢት የምትመለሱ አይደላችሁምን? በዚህም ልታዘኑ አይገባችሁምን? ይህን ያደረገ ሰው ከመካከላችሁ ሊወገድ ይገባል። ³ እኔ በእካል ከእናንተ ጋር ባልሆንም በመንፈስ ከእናንተ ጋር አለሁ፤ ከእናንተም ጋር እንዳለሁ ሆኜ ይህን ባደረገው ሰው ላይ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ስም አሁን ፈርጄበታለሁ። ⁴ እናንተ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ስም በምትሰበሰቡበት ጊዜ መንፈሴም ከጌታችን ኢየሱስ ኃይል ጋር እዚያው በመካከላችሁ አለ። ⁵ ይህ ሰው በጌታ በኢየሱስ ቀን ይድን ዘንድ፤ ለሥጋው ጥፋት ለሰይጣን እንዲሰጥ ፍርድ ነው። ⁶ መመካታችሁ መልካም አይደለም። ጥቂት እርሾ ሊጠን ሁሉ እንደሚያቦካ አታውቁምን? ⁷ እንግዲህ እርሾ የሌለ እንጀራ ሆናችሁ አዲሱን ሊጥ ትሆኑ ዘንድ ከአፍጌው እርሾ ራሳችሁን አንጹ። ምክንያቱም የፋሲካችን በግ የሆነው ክርስቶስ ታርዶአል። ⁸ ስለዚህ በእርሼ እርሾ በመጥፎ አስተሳሰብና በክፋት ሳይሆን በቅንነትና በእውነት በዓልን እርሾ በሌለ ቂጣ እናድርግ። ⁹ ዘመትን ከሚያደርጉ ሰዎች ጋር ኅብረት እንዳታደርጉ በመልእክቴ ጽፌላችሁ ነበር። ¹⁰ በምንም ነገር የዚህን ዓለም ዘመት ከሚያደርጉትን ወይም ገንዘብን ከሚመኙትን፣ ከነጣቂዎችንም፤ ወይም ጣዖትን ከሚያመልኩትን ከማያምኑት አትተባበሩ። እንዲህ ቢሆን ፍፍ ከዓለም መውጣት በተገባችሁ ነበር። ¹¹ አሁን ግን በክርስቶስ ወንድሞች ወይም እህቶች ተብለው ከሚጠሩት ከማናቸውም ዘመትን ከሚያደርግ ወይም ገንዘብን ከሚመኙ ወይም ጣዖትን ከሚያመልክ ወይም ተሳዳቢ ወይም ሰካራም ወይም ነጣቂ ቢሆኑ ከእነርሱ ጋር እንዳትተባበሩ እጽፍላችኋለሁ። እንደነዚህ ካሉት ጋር አብራችሁ እንኳ አትብሉ። ¹² ከቤተ ክርስቲያን ውጭ ሳሉ ሰዎች ላይ ለመፍረድ እንዴት እደፍራለሁ? በቤተ ክርስቲያን ውስጥ ሳሉ ሰዎች ላይ እናንተ አትፈርዱምን? ¹³ ከቤተ ክርስቲያን ውጭ ሳሉት ግን እግዚአብሔር ይፈርዳቸዋል። "ክፉወን ከመካከላችሁ አውጡት።"

1 Corinthians 5:1

1ቆሮንቶስ 5:1-2

በአህዛብ ዘንድ እንኳን ተሰምቶ የማይታወቅ «አህዛብ እንኳን የማይፈቅዱት» የእንጀራ እናት የእግቱ ሚስት ግን የራሱ እናቱ አይደላችም። በዚህ ማፈር የለባችሁምን? ይህ ፈሊጣዊ አዘል ጥያቄ ክርስቲያኖችን ለማሳዘን ጥቅም ላይ ውለዋል።) ይህን ያደረገ ሰው ከመካከላችሁ መወገድ አለበት «ይህን ያደረገውን ከመካከላችሁ ማስወገድ አለባችሁ»

1 Corinthians 5:3

1ቆሮንቶስ 5:3-5

በመንፈስ አብሮ መሆን ጸውሎስ በእርሱ ጋር ነው። «በእርሴ ከእናንተ ጋር ነኝ» በዚህ ሰው ላይ እኔ ፈጄበታለሁ «ይህ ሰው ጥፋተኛ ሆኖ አግኝቻለሁ» በአንድ ላይ መሆን «መገኘት» በጌታችን በኢየሱስ ስም ኢየሱስ ክርስቶስን ለማምለክ አንድ ላይ ለመሰብሰብ ፈሊጣዊ አገገር ይህን ሰው ለሰይጣን አሳልፎ መስጠት ይህ የሚያመለክተው ሰውየውን ከእግዚአብሔር ሕዝብ ተለይቶ ከቤተ ክርስቲያን ውጪ በዓለም ውስጥ በሰይጣን ግዛት ይኖራል። ለሥጋው ጥፋት ሰውየው ስለ ኅጢአቱ በአካላዊ ሕመም እግዚአብሔር ይቀጠዋል።

1 Corinthians 5:6

1ቆሮንቶስ 5:6-8

መመካታችሁ መልካም አይደለም «መመካታችሁ መጥፎ ነው» ጥቂት እርሾ ሊጠን ሁሉ እንደሚያቦካ አታውቁምን? ጥቂት እርሾ እንጀራን ሁሉ

እንደሚያደርስ ሁሉ ጥቂት ኅጢአት የአማኞችን ኅብረት ሁሉ ሊያበለሽ ይችላል። መስዋዕት ሆኖአል «ጌታ እግዚአብሔር ክርስቶስ ኢየሱስን መስዋዕት አደረገው።» ክርስቶስ የፋሲካችን በግ ታርዶአል የፋሲካ በግ የእስራኤልን ኅጢአት በአምነት እንደሚሸፍን የክርስቶስ ሞት በክርስቶስ ለሚያምኑት ኅጢአትን በክርስቶስ ለዘላለም ይሸፍናል።

1 Corinthians 5:9

1ቆሮንቶስ 5:9-10

ዘመትን የሚያደርጉ ሰዎች በክርስቶስ እንደሚያምኑ የሚያስመስሉ ግን በዚህ ሁኔታ የሚመለሱትን የሚያመለክት ዘመትን የሚያደሩ የዚህ ዓለም ሰዎች በጌታ የማያምኑ በዘመት ሕይወት ለመኖር ምርጫቸው ያደረጉ ስግብግብነት «ስግብግብ የሆኑ ሰዎች» ወይም «ማንኛውም ሰው ያለውን ሁሉን ነገር የሚፈልጉ ሰዎች» ነጣቂዎች ይህ ማለት የሚያታልሉ ሰዎች ወይም የሌሎችን ገንዘብ ወይም ንብረት የሚያጭብረብሩ። ከእነርሱ መለየት ቢሆን ከዓለም መውጣታችሁ ነበር በዓለም ከእንዲህ ዓይነት ተግባር ነፃ የሆነ ቦታ የለም። ትኩረት፡- «ከእነርሱ መለየት ቢሆን ከሁሉንም ሰው ማስወገድ ያስፈልግ ነበር።»

1 Corinthians 5:11

1ቆሮንቶስ 5:11-13

ማንም የተጠራ ማንም ሰው ራሱን በክርስቶስ አማኝ ብሎ የሚጠራ ከቤተ ክርስቲያን ውጪ ሳሉት ላይ እንዴት እፈርዳለሁ? ትኩረት፡- «የቤተ ክርስቲያን ባልሆኑ ሰዎች ላይ እኔ አልፈድም።» በቤተ ክርስቲያን ሳሉ ሰዎች እናንተ አትፈርዱምን? «በቤተ ክርስቲያን ሳሉት ላይ እናንተ መፍረድ አለባችሁ»

ምዕራፍ 6

¹ ከእናንተ አንድ ሰው ከሌላ ሰው ጋር ክርክር ቢኖረው፤ በቅዱሳን ፊት ስለጉዳዩ ከመነጋገር ይልቅ በማያምን ዳኛ ፊት ለመቆም ወደ ፍርድ ቤት ለመሄድ ይደፍራልን? ² ቅዱሳን በዓለም ላይ እንደሚፈርዱ አታውቁምን? በዓለም ላይ የምትፈርዱ ከሆነ፤ በትናንሽ ጉዳዮችን መፍረድ እንዴት ይሳናችኋል? ³ በመላእክት ላይ እንኳ እንደምንፈርድ አታውቁምን? እንግዲህ በዚህ ዓለም ሕይወት ጉዳዮች ላይ የበለጠ ለመፍረድ እንዴት እንችልም? ⁴ ለዕለታዊ ጠቃሚ ጉዳዮች ላይ መፍረድ ካለባችሁ በቤተ ክርስቲያን መካከል ለሚነሱ ክርክሮች የማያምኑ ሰዎችን እንዲፈርዱ ታስቀምጣላችሁን? ⁵ አሳፍራችሁ ዘንድ ይህን እላለሁ። እንደዚህ ነው? በወንድሞች እህቶች መካከል ክርክሮችን ሊፈታ የሚችል አንድ አስተዋይ ሰው በእናንተ ዘንድ አይገኝምን? ⁶ ነገር ግን አንዱ አማኝ ሌላውን አማኝ ለመክሰስ በማያምን ዳኛ ፊት ለመቆም ይሄዳልን? ⁷ እንግዲህ በክርስቲያኖች መካከል የእርስ በርስ ማንኛውም ክርክር ቢኖርባችሁ ለእናንተ ሽንፈት ነው። ብትበደሉ አይሻልምን? ብትታለሉስ አይሻልምን? ⁸ ነገር ግን እናንተ ወድሞቻችሁንና እህቶቻችሁን ትበድላላችሁ ታታልሉማላችሁ። ⁹ ዓመጸኞች የእግዚአብሔርን መንግሥት እንደማይወርሱ አታውቁምን? በሐሰት አታምኑ። ዝሙት አድራጊዎች ቢሆኑ፤ ወይም ጣዖትን የሚያመልኩ፤ ወይም አመዝኖች ወይም ግብረ ሰዶማውዎች ቢሆኑ፤ ወይም ሌቦች፤ ወይም ስግብግቦች፤ ወይም ሰካራዎች፤ ወይም ተዳዳሪዎች፤ ¹⁰ ወይም ነጣቂዎች፤ የእግዚአብሔርን መንግሥት አይወርሱም። ¹¹ ከእናንተም አንዳንዶቻችሁ እንዲሁ ነበራችሁ። ነገር ግን በጌታ በኢየሱስ ክርስቶስ ስም በአምላካችንም መንፈስ ታጥባችኋል፤ ተቀድሳችኋል፤ ጸድቃችሁም። ¹² ሁሉ ተፈቅዶልኛል፤ ነገር ግን ሁሉም የሚጠቅም አይደለም። ሁሉ ተፈቅዶልኛል ነገር ግን በእኔ ላይ ምንም ነገር አይሠለጥንብኝም። ¹³ "መብል ለሆድ ነው፤ ሆድም ለመብል ነው።" እግዚአብሔር ግን ይህንም ያንም ያጠፋቸዋል። ሥጋ ግን ለጌታ ነው እንጂ ለዘሙት አይደለም። ይልቁን ሥጋችንም ለጌታ ነው፤ እንዲሁም ጌታ ለሥጋ ያዘጋጃል። ¹⁴ እግዚአብሔርም ደግሞ ጌታን አስነሣ እኛንም በኃይሉ ያስነሣናል። ሥጋችሁ የክርስቶስ ብልቶች እንደሆነ አታውቁምን? ¹⁵ እንግዲህ የክርስቶስን ብልቶች ወስጄ የሴተኛ አዳሪ ሴት ብልቶች ላድርጋቸውን? ሊሆን አይችልም። ¹⁶ ከሴተኛ አዳሪ ጋር የሚተባበር ከእርስዎ ጋር አንድ ሥጋ እንዲሆን አታውቁምን? "ሁለቱ አንድ ሥጋ ይሆናሉ" በእግዚአብሔር ቃል ተጽፎአል። ¹⁷ ከጌታ ጋር የሚተባበር ግን ከእርሱ ጋር አንድ መንፈስ ነው። ¹⁸ ከዘሙት ሽሹ። ሰው የሚያደርገው ሌላ ኃጢአት ሁሉ ከሥጋ ውጭ ነው፤ ዘሙትን የሚያደርግ ሰው ግን በገሃ ሥጋው ላይ ኃጢአትን ያድርጋል። ¹⁹ ሥጋችሁ ከእግዚአብሔር የተቀበላችሁትና በእናንተ የሚኖረው የመንፈስ ቅዱስ ቤተ መቅደስ እንደ ሆነ አታውቁምን? ²⁰ በዋጋ ተገዝታችኋልና ለራሳችሁ አይደላችሁም። ስለዚህ በሥጋችሁ እግዚአብሔርን አክብሩ።

1 Corinthians 6:1

1ቆሮንቶስ 6:1-3

ክርክር ትኩረት፦ «አለመስማማት» ወይም «መጥት» ከአማኞች ይልቅ ወደ ማያምን ዳኛ ፊት ለመቆም ወደ መንግሥት ፍርድ ቤት ለመሄድ ይደፍራልን? ጳውሎስ ክርስቲያኖች በመካከላቸው አለመስማማት ቢኖር ራሳቸው መፍታት አለባቸው ይላል። ትኩረት፦ «ክርስቲያን ባልንጀራችሁን በማያምን ዳኛ ፊት አትከሰስ። ክርስቲያን ባልንጀራዎች አለመስማማታቸውን ራሳቸው መካከል መፍታት አለባቸው።» መንግሥት ፍርድ ቤት መንግሥት በአካባቢ ባለው ጉዳዮችን የሚፈርድበትና ትክክል የሆነውን የሚወስንበት አማኞች በዓለም ላይ እንደሚፈርዱ አታውቁምን? ጳውሎስ ወደ ፊት በዓለም ላይ እንደሚፈረድ ያመለክታል። በዓለም ላይ የምትፈርዱ ከሆነ በትናንሽ ጉዳዮችን መፍረድ እንዴት ይሳናችኋል? ጳውሎስ ወደ ፊት በአጠቃላይ በዓለም ላይ የመፈረድ ኃላፊነትና ችሎታ እንደሚሰጥ ይናገራል፤ ስለዚህ በትናንሽ ጉዳዮች ላይ ራሳቸው መፍረድ አለባቸው። ትኩረት፦ «ለወደ ፊት በዓለም ላይ ትፈርዳላችሁ ስለዚህ ይህን ጉዳይ መፍታት ትችላላችሁ።» . በመላእክት ላይ እንደምትፈርዱ አታውቁምን? «በመላእክት ላይ እንደምትፈሩ ታውቃላችሁ» እኛ ጳውሎስ ራሱንና የቆሮንቶስ ሰዎችን ይጨምራል። በዚህ ሕይወት ጉዳዮች ላይ የበለጠ መፍረድ እንደምንችል አታውቁምን? ትኩረት፦ «ምክንያቱም በመላእክት ላይ የመፍረድ ኃላፊነትና ችሎታ ስለተሰጠን በርግጠኝነት በሕይወት ጉዳዮች ላይ መፍረድ እንችላለን።»

1 Corinthians 6:4

11ቆሮንቶስ 6:4-6

ለዕለታዊ ኑሮ የሚያስፈልገው ጉዳይ ላይ መፍረድ ካለባችሁ ትኩረት፦ «ስለ ዕለታዊ ነፃነት ለመወሰን የተጠራችሁ ከሆነ» ወይም «በዚህ አስፈላጊ ሕይወት ላይ መፍታት ካለባችሁ» (UDB) እንዲህ ያሉ ጉዳዮችን ለምን ታስቀምጣላችሁ «እንዲህ ያሉ ጉዳዮችን መስጠት የለባችሁም» በቤተ ክርስቲያን የማያምኑ ሰዎች ጳውሎስ እነዚህን ነገሮች እንዴት እንደሚይዙ የቆሮንቶስ ሰዎችን ይገስጻቸዋል። አማራጭ ትርጉሞች 1) «እንዲያ ያሉትን ነገሮች ለመወሰን ተገቢ ያልሆኑትን አባላትን እንዲህ ያሉትን ጉዳዮች መስጠት አቁሙ» ወይም 2) «እንዲህ ያሉትን ጉዳዮች ከቤተ ክርስቲያን ውጪ ላሉ ሰዎች መስጠት አቁሙ» ወይም 3) «በሌሎች አማኞች መልካም ሆኖ ላልተቆጠሩ አባላት እንኳ እንዲህ ያሉትን ጉዳዮችን መስጠት የለባችሁም።»

ላሳፍራችሁ ትኩረት፦ «ለእናንተ ውርደት» ወይም «በዚህ ጉዳይ ላይ እንዴት እንደ ወደቃችሁ ለማሳየት» (UDB) በወንድሞች እህቶች መካከል ያለ ክርክር ለመፍታት በመካከላችሁ አስተዋይ ሰው የለምን? ትኩረት፦ «በአማኞች መካከል ያለውን ክርክር የሚፈታ አንድ አስተዋይ ሰው ማግኘት ትችላላሁ።» ክርክር/መግት «ክርክር» ወይም «አለመስማማት» ነገር ግን እንዳለ ትኩረት፦ «ነገር ግን አሁን ባለው ሁኔታ» ወይም «ነገር ግን በዚህ ፈንታ» (UDB) አንዱ አማኝ ሌላውን ለመክሰስ በማያምን ዳኛ ፊት ለመቆም ወደ ፍርድ ቤት ይሄዳል ትኩረት፦ «እርስ በርሳቸው ክርክር ያለባቸው አማኞች የማያምን ዳኛ ስለ ጉዳያቸው እንዲፈርድላቸው ይጠትቃሉ» ይህ ጉዳይ ይቀርባል «ይህን ጉዳይ አማኝ ያቀርባል»

1 Corinthians 6:7

1ቆሮንቶስ 6:7-8

ሽንፈት ትኩረት፦ «ውድቀት» ወይም «ኪሳራ» መበደል አይሻልምን? መታለል አይሻልምን? ትኩረት፦ «ሌሎች ቢበድሉና ወደ ፍርድ ቤት ቢወሰዱና ቢያታልሉ ይሻላል» ማታለል ትኩረት፦ «ማሳሰት» ወይም «ማሳት» የራሳችሁ ወንድሞችና እህቶች ሁሉም በክርስቶስ የሆኑ አማኞች እርስ በርሳቸው ወንድሞችና እህቶች ናቸው። ትኩረት፦ «የራሳችሁ በእምነት ባልንጀሮች ናችሁ።»

1 Corinthians 6:9

1ቆሮንቶስ 6:9-11

ይህን አታውቁምን? ጳውሎስ ይህን እውነት አስቀድሞ እንደሚያውቁ ያብራራል። ትኩረት፦ «ይህን አስቅድማችሁ ታውቃላችሁ» አመፀኞች አይወርሱም «ጸድቃን ብቻ ይወርሳሉ» የእግዚአብሔርን መንግሥት ይወርሳሉ እግዚአብሔር እንደ ጸድቃን አይፈርድባቸውም፤ ወደ ዘላለም ሕይወት አይገቡም። ግብረ ሰዶማውያን ወንድ ከወንድ ጋር የሚተኙ ዝሙተኞች የግብረ ሰዶማዊ ልምምድ የሚያደርጉ ወንድ ሆኖ ከሌላ ወንድ ጋር የሚተኙ ሌቦች «ከሌሎች የሚሰርቁ ሰዎች» ወይም «ነጣቂዎች» ስግብግቦች ትኩረት፦ «ከሌሎቹ ይልቅ ተስጋግጦብ ብዙ የሚወስዱ ሰዎች» አጨበርባሪዎች ትኩረት፦ «አታላዩች» ወይም «በእንጋራ ላይ እምነት ከጣላባቸው ሰዎች የሚሰርቁ» (UDB) ታጥባችኋል እግዚአብሔር ገፅሕ አድርጎአችኋል ለእግዚአብሔር ተለይታችኋል/ተቀድሳችኋል ትኩረት፦ «እግዚአብሔር ለራሱ ቀድሶአችኋል» ወይም «እግዚአብሔር ቅዱሳን አድርጎአችኋል»

ከእግዚአብሔር ጋር ጸድቃችኋል እግዚአብሔር ከራሱ ጋር ጸድቃን አድርጎአችኋል

1 Corinthians 6:12

1ቆሮንቶስ 6:12-13

«ሁሉም ተፈቅዶልኛል» ትኩረት:- «አንዳንዶች እንዲህ ይላሉ፡ 'ማንኛውንም ነገር ማድረግ እችላለሁ' ወይም «ማንኛውንም ነገር ለማድረግ ተፈቅዶልኛል» ነገር ግን ሁሉም አይጠቅሙም «ነገር ግን ሁሉ ለእኔ መልካም አይደለም.» በማናቸውም አይገዛም/ማናቸውም አይሠለጥኑብኝም ትኩረት:- «እነዚህ ነገሮች አንዳቸውም በእኔ ላይ ጌታ ሆነው አይሠለጥኑብኝም» «ምግብ ለሆድ ነው፤ ሆድም ለምግብ ነው፤» ነገር ግን እግዚአብሔር ሁለቱንም ያጠፋቸዋል ትኩረት:- «አንዳንዶች እንዲህ ይላሉ፡ 'ምግብ ለሆድ ነው፤ ሆድም ለምግብ ነው' ነገር ግን እግዚአብሔር ምግብንም ሆድንም ያጠፋቸዋል» ሆድ የሚታይ አካል ያጠፋል «ማጥፋት»

1 Corinthians 6:14

1ቆሮንቶስ 6:14-15

ጌታን አስነሣ ኢየሱስን አስነሥቶ ሕያው አደርገ የአካል ብልቶቻችሁ የክርስቶስ እንደሆኑ አታውቁምን? እጃችንና እግራችን የአካላችን ክፍሎች እንደ ሆኑ አካላችንም የክርስቶስ አካላት፤ የቤተ ክርስቲያን ናቸው፡፡ ትኩረት:- «አካላችሁ የክርስቶስ ነው» የክርስቶስን አካል ወስጄ ከሴተኛ አዳሪ ጋር አንድ ላድርጋውን? ትኩረት:- «እናንተ የክርስቶስ አካል ናችሁ፡፡ የሴተኛ አዳሪ ጋር አንድ አላደርጋችሁም፡፡»

ሊሆን አይችልም ትኩረት:- «ይህ ሊሆን የሚገባ አይደለም!»

1 Corinthians 6:16

1ቆሮንቶስ 6:16-17

ይህን አታውቁምን? «ይህን አስቀድማችሁ ታውቃላችሁ፡፡» ጳውሎስ አስቀድሞ የሚያውቁትን እውነት የገልጥላቸዋል፡፡

ነገር ግን ከጌታ ጋር አንድ ሆነ ከእርሱ ጋር አንድ መንፈስ ይሆናል ትኩረት:- «አንድ ሰው ከጌታ ጋር አንድ የሆነ ከጌታ ጋር አንድ መንፈስ ይሆናል፡፡»

1 Corinthians 6:18

1ቆሮንቶስ 6:18

መሸሽ የአንድ ሰው በአካላዊ ሁኔታ መሸሽ ከመንፈሳዊ ሁኔታ ኅጢአትን ከመቃወም ጋር ሲነጻጸር ነው፡፡ ትኩረት:- «ሸሽ» መተላልፍ «ማድረግ» ወይም «ማከናወን» «ሌላ ኅጢአት ከአካል ውጭ ይደረጋል» ነገር ግን ዝሙትን የሚያደርግ ግን በገዛ ሥጋው ነው የዝሙት ኅጢአት በሰው በራሱ አካል በሽታ መያዝ የሚችልበት ሲሆን፤ ነገር ግን ሌላ ኅጢአት በዚያው መንገድ አካልን አይጎድም፡፡

1 Corinthians 6:19

1ቆሮንቶስ 6:19-20

አታውቁምን? «አስቀድማችሁ ታውቃላችሁ፡፡» ጳውሎስ ይህን እውነት አስቀድሞ እንደሚያቁ ያስረዳቸዋል፡፡ ሰውነታችሁ የእያንዳንዱ ክርስቲያን አካል የመንፈስ ቅዱስ ቤተ መቅደስ ነው የመንፈስ ቅዱስ ቤተ መቅደስ ቤተ መቅደስ ለመለኮት የተለየ ነው እንዲሁም የመለኮትም ማደሪያ ነው፡፡ በተመሳሳይ ሁኔታ የአንድ ክርስቲያን አማኝ አካል እንደ ቤተ መቅደስ የመንፈስ ቅዱስ የሚገኝበት ነው፡፡ በዋጋ ተገዝታችኋል እግዚአብሔር ለቆሮንቶስ ሰዎች ከባርነት ነፃ እንዲወጡ ዋጋ ከፍሎላቸዋል፡፡ ትኩረት:- «እግዚአብሔር ለእናንተ ነፃነት ዋጋ ከፍሎላችኋል፡፡» ስለዚህ ትኩረት:- «እንግዲህ» ወይም «ይህ እውነት ስለሆነ» ወይም «ከዚህ እውነት የተነሣ»

ምዕራፍ 7

1 እንግዲህ ስለጻፍችሁኝ ነገር ሰው ከሴት ጋር አለመገናኘት መልካም ነው። 2 ነገር ግን ስለ ዝሙት ፈተና ምክንያት እንዳይሆን እያንዳንዱ ሰው የራሱ ሚስት ይኑረው፤ እንዲሁም ለእያንዳንዱ ሴት የራሱ ግል ይኑራት። 3 ግል ለሚስቱ የሚገባትን ያድርግላት፤ እንደዚሁም ደግሞ ሚስቱ ለግል የሚገባትን ታድርግ። 4 ሚስት በገዛ ሰውነት ላይ ሥልጣን ያላትም፤ ሥልጣን ለግል የሰው እንጂ፤ እንዲሁም ግል በገዛ ሰውነቱ ላይ ሥልጣን የላውም ሥልጣን ለሚስቱ ነው እንጂ። 5 በጸሎት ለመትጋት ተስማምታችሁ ለጊዜው ካልሆነ በቀር እርስ በርሳችሁ አትከላከሉ። ራሳችሁን ስለ አለመግዛት ሰይጣን እንዳይፈታተናችሁ ደግሞ አብራችሁ መሆን ትችላላችሁ። 6 ዳሩ ግን ይህን እንደ ፈቃድ አላለሁ እንጂ እንደ ትእዛዝ አይደለም። 7 ሰው ሁሉ እንደ እኔ ቢሆን እውዳለሁ። ነገር ግን እያንዳንዱ ሰው ለራሱ ከእግዚአብሔር የተቀበለ እንዲሁ እንደ ዓይነት ሌላው ሌላ ዓይነት ስጦታ አለው። 8 ላላገቡትና ባሎቻቸው ለሞተባቸው ሴቶች ግን አላለሁ። እንደ እኔ ሳያገቡ ቢኖሩ ለእነርሱ መልካም ነው። 9 ነገር ግን ራሳቸውን መግዛት የማይችሉ ከሆነ መጋባት ይሻላል። በምቹት ከመቃጠል ይልቅ መጋባት ይሻላቸዋልና። 10 ደግሞ የተጋቡትን እንዲ ብዬ አዛቸዋለሁ ይህንም እኔ ሳልሆን ጌታ ነው። "ሚስት ከግልዋ አትለይ፤ 11 ብትለይ ግን ሳታገባ ትኑር" ወይም "ከግልዋ ጋር ትታረቅ፤ እንዲሁም" ግልም ሚስቱን አይፍታት። 12 ነገር ግን ሌሎችንም ጌታ ሳይሆን እኔ አላለሁ። ማንም ያለመነች ሚስት ያለው ወንድም፤ ከእርሱ ጋር ለመኖር ብትስማማ አይፍታት፤ 13 እንዲሁም ያለመነ ግል ያላት ሚስትም ብትኖር፤ ከእርሷ ጋር ለመኖር ቢስማማ አትፍታው። ያለመነች ሚስት በአማኝ ግልዋ ተቀድሳለችል፤ 14 እንዲሁም ያለመነ ግል በአማኝ ሚስቱ ተቀድሶአል። አለዚያ ልጆቻቸው ርኩሳን ይሆኑ ነበር፤ አሁን ግን የተቀደሱ ናቸው። 15 የማያምን የትዳር ጓደኛ ግን የሚለይ ከሆነ ይለይ። እንዲህ በሚመስል ነገር ወንድም ወይም እህት በቃል ኪዳን መታሰር የለባቸውም። እግዚአብሔር ግን በሰላም እንድንኖር ጠርቶናል። 16 እንቺ ሴት ባልሽን ታድኚ እንደ ሆነሽ ምን ታውቁአሽ? ወይስ አንተ ሰው ሚስትህን ታድናት እንደ ሆነህ ምን ታውቃለህ? 17 እያንዳንዱ ሰው እንደተጠራው ዓለማና ጌታ በሰጠው ሕይወት ብቻ ይመላለስ። ይህ ለአብያተ ክርስቲያናት ሁሉ የእኔ ድንጋጌ ነው። 18 ማንም ተገርዞ ወደ እምነት ተጠርቶአል? ወደ አለመገረዝ መመለስ የለበትም። እንዲሁም ማንም ሳይገርዝ ወደ እምነት ተጠርቶአል? መገረዝ የለበትም። 19 የእግዚአብሔርን ትእዛዛት መጠበቅ ነው እንጂ መገረዝ ወይም አለመገረዝ የሚያመጠው ችግር የለም። 20 እያንዳንዱ ሰው እግዚአብሔር ለእምነት በጠራበት ጊዜ እንደነበረ ይመላለስ። 21 እግዚአብሔር ሲጠራህ ባሪያ ነበር? ይህ ሊገድህ አይገባም። ነፃ የምትወጣ ከሆንህ ተቀበለው። 22 አንድ ሰው በጌታ ባሪያ ሆኖ የተጠራ የጌታ ነፃ ሰው ነው፤ እንደዚሁም ነፃ ሆኖ ለእምነት የተጠራ የክርስቶስ ባሪያ ነው። 23 በዋጋ ተገዝታችልኋልና የሰው ባሪያ አትሁኑ። 24 ወድሞችና እህቶች ሆይ፤ እያንዳንዳችን በተጠራበት እንደዚሁ ሆነን በእግዚአብሔር ዘንድ እንኑር። 25 ላላገቡት የጌታ ትእዛዝ የለኝም። ነገር ግን በጌታ ምሕረት እንደ ታመነ ሰው ሆኜ የራሴን ምክር አስጣለሁ። 26 ስለዚህ ለችግር ጊዜ መፍትሔ እንዲሆን ሰው ሳያገባ መኖር ከቻለ መልካም ይመስለኛል። 27 በጋብቻ ቃል ኪዳን በሚስት ታስረሃል? እንዲህ ከሆነ ከዚህ ነፃ ለመሆን አትሻ። በበጋብቻ በሚስት አልታሰርህ ወይም ያላገባህ ነህ? ሚስትን አትሻ። 28 ነገር ግን ካገባህ ኃጢአት አይሆንብህም። እንዲሁም ያላገባች ሴት ብታገባ ኃጢአት አይሆንባትም። ሆኖም ግን የሚያገቡ በኑሮአቸው ብዙ ችግር ይሆንባቸዋል፤ ከእንዲ ዓይነት ሕይወት እንድትርቁ እመኛለሁ። 29 ዳሩ ግን ወንድም ሆይ፤ ይህን አላለሁ፤ ዘመኑ አጭር ነው። ከእንግዲህ ወዲህ ሚስቶች ያሉአቸው እንደሌላቸው ይኑሩ። 30 የሚያለቅሱም እንደማያለቅሱ ይሁኑ፤ እንዲሁም የሚደሰቱ ደስታ እንደሌላቸው ይሁኑ። 31 ደግሞ ማንኛውንም ነገር የሚገዙ ምንም እንደሌላቸው ይሁኑ፤ በዚህች ዓለም የሚጠቀሙ በሙሉ እንደ ማይጠቀሙ ይሁኑ ምክንያቱም የዚች ዓለም አሠራር ሁሉ አላፈ ነውና። 32 ነገር ግን ያለ ጭንቀት እንድትኖሩ እውዳለሁ። ያላገባው ጌታን እንዴት ደስ እንደሚያሰኘው የጌታን ነገር ያስባል። 33 ያገባው ግን ሚስቱን እንዴት ደስ እንዲያሰኛት የዓለምን ነገር ያስባል፤ ልቡም ተከፍሎአልና። 34 ያላገባች ሴት ወይም ድንግል በሥጋና በመንፈስ እንዴትምትቀድስ የጌታን ነገር ታስባለች። ያገባች ሴት ግን ባልዋን እንዴት ደስ እንደምታሰኘው የዓለምን ነገር ታስባለች። 35 ሌላ ሽክም ለጭንባችሁ ሳይሆን ለራሳችሁ ጥቅም ይህን አላለሁ። ያለ ምንም ጉዳት በጌታ እንድትጸኑ ስለእውነት ይህን አላለሁ። 36 ዳሩ ግን ማንም ሰው ያጫትን ድንግል በአግባቡ ካልያዘ የእርስዎም ዕድሜ እየገፋ ከሄደ ሊያገባት ካሰበ ያግባት። ይህ ኃጢአት የለበትም። 37 ነገር ግን አንድ ሰው ላለማግባት ቢወስን ስሜቱንም ለመቆጣጠር ከቻለ እርስዋን ባለማግባቱ መልካም ያደርጋል። 38 የእርሱንም እጮኛ የሚያገባት መልካም ያደርጋል፤ እርስዋንም ለማግባት የማይመርጥ የበለጠ መልካም ያደርጋል። 39 እንዴት ሴት ባልዋ በሕይወት እስካለ ድረስ ከባልዋ ጋር የታሰረች ናት። ነገር ግን ባልዋ ቢሞት በጌታ የሆነውን ብቻ ለማግባት ነጻነት አላት። 40 እንደ እኔ ውሳኔ ግን ሳታገባ ብትኖር ደስተኛ ትሆናለች። እኔም የእግዚአብሔር መንፈስ ያለኝ ይመስለኛል።

1 Corinthians 7:1

1ቆሮንቶስ 7:1-2
እንግዲህ ጳውሎስ በትምህርቱ አዲስ ርዕሰ ያስተዋውቃል። ስለ ጻፋችሁልን ነገሮች የቆሮንቶስ ሰዎች ለጳውሎስ ለአንዳንድ ጥያቄዎች መልስ ፈልገው ደብዳቤ ጽፈውለት ነበር። ለሰው እዚህ ላይ ወንድ ወይም ሴት የትዳር ጓደኛ ይህ መልካም ነው ትኩረት። «ይህ ትክክልና ተቀባይነት ያለው ነው» ነገር ግን ስለ ዝሙት ምክንያት ፈተና ትኩረት። «ነገር ግን ሰዎች በዝሙት ፈተና ላይ እንዳይውድቁ» እያንዳንዱ ሰው የራሱ ሚስት ይኑራው እንዲሁም እያንዳንዱ ሴት ለራሷ ግል ይኑራት ብዙ ሚስት በሚያገቡ ማህበር ሰብ ግልጽ ለማድረግ። «እያንዳንዱ ሰው እንድ ሚስት ሊኖረው ይገባል እንዲሁም እያንዳንዱ ሴት የራሷ ግል ሊኖራት ይገባል»

1 Corinthians 7:3

1ቆሮንቶስ 7:3-4
ስለ ገብረ ሥጋ ግንኙነት መብት ሁለቱም ባልና ሚስት ከትዳር ጓደኛቸው ጋር ሁል ጊዜ አብሮ መተኛት ይገባል።

1 Corinthians 7:5

1ቆሮንቶስ 7:5-7
አብራችሁ ለመተኛት እርስ በርሳችሁ አትከላከሉ ትኩረት። «ከትዳር ጓደኛ ጋር አብራችሁ ለመተኛት እምቢ አትበሉ» ለጸሎት ራሳችሁ ለመትጋት ተስማምታችሁ በተለይም ለጸሎት ጊዜ ለመውሰድ ለተወሰኑ ቀናት አብሮ ሳይተኙ ለማሳለፍ ይወስናሉ። በአይሁድ እምነት አንድ ለሁለት ሳምንታት ይሆናል። ራሳችሁን ማትጋት «ራሳችሁን መስጠት» እንደ ገና አንድ ሁኑ ትኩረት። «እንደገና አንድ ላይ ተኙ» ራሳችሁን ለመግዛት ካለ መቻል የተነሣ መቆጣጠር* ትኩረት። «ምክንያቱም ከጥቂት ቀናት በኋላ የግብረ ሥጋ ፍላጎታችሁን ለመቆጠጠር ከባድ ይሆናል»

ይህን እንደ ፈቃድ እንጂ እንደ ትእዛዝ አይደለም ጳውሎስ የቆሮንቶስን ሰዎችን ለአጭር ጊዜ አብሮ ከመተኛት ለጸሎት መታቀብ ይችላሉ፤ ነገር ግን ይህ የተለየ ጉዳይ ነው እንጂ የሚቀጥል መስፈርት አይደለም። እንደ እኔ ቢሆን ያላገቡ (አስቀድሞ ያገቡ ወይም ያላገቡ) እንደ ጳውሎስ ያሉ ነገር ግን እያንዳንዱ ከእግዚአብሔር የራሱ ስጦታ ይኑረው እንዲሁም ሌላውም እንደዚሁ ይሁን ትኩረት። «እግዚአብሔር ለአንድ ሰው ችሎታ ይሰጣል እንዲሁም ለሌላኛው ሰው ሌላ ችሎታ ይሰጣል»

1 Corinthians 7:8

1ቆሮንቶስ 7:8-9

ያላገባ «እሁን ያላገባ» ይህ ያላገቡትንና ቀደም ብሎ ያገቡትን ይጨምራል። መበለት ባል የሞተባት ሴት ይህ መልካም ነው «መልካም» የሚለው ቃል እዚህ ላይ ትክክልና ተቀባይነት ያለው የሚለውን ያመለክታል። ትኩረት፦ «ይህ ትክክልና ተቀባይነት ያለው ነው።» መጋባት ባልና ሚስት መሆን

1 Corinthians 7:10

1ቆሮንቶስ 7:10-11

ያገባ የትዳር ጓደኛ ያለው(ባልና ሚስት) መለየት የለባቸውም አብዛኛው የግሪክ ሰዎች ሕጋዊ ፍቺና እንዲሁ መለየትን አይለይም ነበር። «መለየት» ለአብዛኛው ባለ ትዳሮች ጋብቻ የማይቆይ እንደ ሆነ ማለት ነው። ከርሱ ጋር ታረቁ «ከባልዋ ጋር ያለውን ጉዳይ መፍታት አለባቸው እንዲሁም ወደ እርሱም ትመለስ» መፍታት የለባቸውም ይህ «መለየት የለባቸውም» ከሚለው ጋር ተመሳሳይ። (ከላይ ያለውን ማስታወሻ።) ሕጋዊ ፍቺ ወይም እንዲያው መለየት።

1 Corinthians 7:12

1ቆሮንቶስ 7:12-14

ይዘት «ፈቃድ» ወይም «መርካት» የማያምን ባል የተለየ ነው «እግዚአብሔር ያለመነውን ባል» ያለመነት ሴት የተለች ናት «እግዚአብሔር ያለመነችን ሴት ለይቶአል»

እነርሱ የተለዩ ናቸው «እግዚአብሔር »እነርሱን ለይቶአቸዋል»

1 Corinthians 7:15

1ቆሮንቶስ 7:15-16

በዚህ ዓይነት ጉዳይ ወንድሞች ወይም እህት ለቃል ኪዳናቸው የታሰሩ አይደለም «በዚህ ዓይነት ጉዳይ የአማኝ ባለትዳሮች ጋብቻ አስገዳጅነት የላቸውም።»

አንቺ ሴት ባልሽን ታድኚው እንደ ሆነ ምን ታውቂያለሽ? «የማያምን ባልሽን ታድኚው እንደ ሆነ ምን ታውቂያለሽ።»

አንተ ሰው ሚስትህን ታድናት እንደ ሆነ ምን ታውቃለህ «የማታምን ሚስትህን ታድናት እንደ ሆነ ምን ታውቃለህ።»

1 Corinthians 7:17

1ቆሮንቶስ 7:17-19

እያንዳንዱ ሰው «እያንዳንዱ አማኝ» ይህ ለአብያተ ክርስቲያናት ሁሉ ትእዛዜ ነው ጳውሎስ አብያተ ክርስቲያናት ሁሉ በዚህ ሁኔታ እንዲያደርጉ አማኞችን ያስተምራል። አንድ ሰው ሲጠራ ተገርዞአልን ጳውሎስ የተገረዙትን አንድ ሰው ወደ እምነት ሲጠራ ያልተገረዘ ነውን ጳውሎስ ያልተገረዙትን ይጠቅሳል። ትኩረት፦ «ለልተገረዙት፤ እግዚአብሔር ለእምነት ሲጠራችሁ ያልተገረዙችሁ ነበርን።»

1 Corinthians 7:20

1ቆሮንቶስ 7:20-24

በጥሪ እዚህ ላይ «ጥሪ» ወደ ሥራ ወይም የምትሳተፉበት ማኅበራዊ ደረጃን ያመለክታል። ትኩረት፦ «እንደምታደርጉ ኑሩና ሥሩ።» (UDB) እግዚአብሔር ሲጠራችሁ ባርያ ነበራችሁ? ትኩረት፦ «እግዚአብሔር ለእምነት ሲጠራችሁ ባርያ ለነበራችሁ።» የጌታ ነፃ ሰዎች ይህን ነፃነት በእግዚአብሔር ይቅር ተብላችኋል ስለዚህ ከሰይጣንና ከገጠኤት ነፃ ሁኑ። በዋጋ ተገዝታችኋል ትኩረት፦ «ክርስቶስ ስለ እናንተ በመሞት ገዝቶአችኋል» ለእምነት በምንጠራበት ጊዜ «እግዚአብሔር እኛን ለእምነት በክርስቶስ ሲጠራን» እኛን --- እኛ ሁሉንም ክርስቲያኖችን ይመለከታል

1 Corinthians 7:25

1ቆሮንቶስ 7:25-26

እንግዲህ ያላገቡትን በሚመለከት ከጌታ ትእዛዝ የለኝም ጳውሎስ ስለዚህ ሁኔታ የሚናገር የእያሱስ ትምህርት እንደ ሌለ ይናገራል። ትኩረት፦ «ስላላገቡ ሰዎች ከጌታ ትእዛዝ የለኝም።» የእኔ አሳብ ጳውሎስ ስለ ጋብቻ እነዚህ አሳቦች የእርሱ እንደ ሆነ እንጂ በቀጥታ ከጌታ አለመሆኑን ያሳስባል። ስለዚህ ትኩረት፦ «እንግዲህ/ስለዚህ» ወይም «በዚህ ምክንያት» ለችግር ጊዜ መፍትሔ እንዲሆን ትኩረት፦ «የሚመጣ መከራ»

1 Corinthians 7:27

1ቆሮንቶስ 7:27-28

ከአንዲት ሴት ጋር በጋብቻ ታስራችኋል ጳውሎስ ላገቡት ወንዶች ይናገራል። ትኩረት፦ «ያገባችሁ ከሆነ» ከዚህ ነፃ ለመሆን አትሻ ትኩረት፦ «ከጋብቻ ቃል ኪዳን ነፃ ለመሆን አትሞክሩ» ከሚሰጥ ጋር በቃል ኪዳን ነፃ ወይም ያላገባህ ነህ? ጳውሎስ አሁን ላላገቡት ይናገራል። ትኩረት፦ «አሁን ያላገባህ ከሆነህ» ሚስት አትሻ ትኩረት፦ «ለማግባት አትፈልግ» መስጠት «ተከናወነ» ወይም «ተሳትፎአል» ከእነርሱ ለመለየት እወዳለሁ ትኩረት፦ «ከእነርሱ ጋር እንድትሆን አልወድም»

1 Corinthians 7:29

1ቆሮንቶስ 7:29-31

ጊዜው አጭር ነው ትኩረት፦ «ጥቂት ጊዜ አለ» ወይም «ጊዜው ተጋባዶአል» ማልቀስ «መጮህ» ወይም «በእንግ ማዘን» ከዓለም ጋር የሚተባበሩ ትኩረት፦ «በየቀኑ ከማያምኑ ጋር የሚተባበሩ» ከዚህ ጋር ምንም እንደ ሌለ ትኩረት፦ «ከማያምኑ ጋር ምንም ግንኙነት እንደ ሌለ» የዚህ ዓለም አሠራር መጨረሻ ደርሷል ይህ ዓለም በሰይጣን ሥር ከመሆኑ የተነሣ ይህ ዓለም በአጭር ጊዜ ያልፋል።

1 Corinthians 7:32

1ቆሮንቶስ 7:32-34

ከጭንቀት ነፃ መሆን ትኩረት፦ «ጸጥ ማለት» ወይም ያለ ጭንቀት» ስለ አንድ ነገር ትኩረት መስጠት «በአንድ ነገር ማተኮር» እርሱ ተከፍሏል ትኩረት፦ «እግዚአብሔርን ለማስደሰት እንዲሁም ሚስቱን ለማስደሰት ይፈልጋል»

1 Corinthians 7:35

1ቆሮንቶስ 7:35

እጥረት «ሽክም» ወይም «ገደብ» ለዚህ ተሰጥቶ ሊሆን ይችላል «ትኩረት መስጠት ይችላል»

1 Corinthians 7:36

1ቆሮንቶስ 7:36-38

አጠቃላይ መረጃ አንዳንድ ሰዎች ጳውሎስ ያላገቡ ሰዎች ለማግባት ስለሚፈልጉ ሴቶች እንደ ሚናገር ያስባሉ (see ULB and UDB። ሌሎች ደግሞ ጳውሎስ የሚናገረው ስላላገቡ ሴቶች አባቶች እንደ ሆነ ያስባሉ (በዚህ ማስታወሻ ያሉትን አማራጭ ትርጉሞችን ተመልከት)። በአክብሮት አለመያዝ «ቸር አለመሆን» ወይም «አለማክበር» እጮኛውን አማራጭ ትርጉሞች 1) «ለያገባት ተስፋ የሰጣት ሴት» ወይም 2) «ድንገል የሆነች ልጅ ገረድ።» እጮኛ አንድ ሴት እና አንድ ወንድ ለጋብቻ የተሰማሙበት ፍላጎቱ በጣም ከፍተኛ አማራጭ ትርጉሞች 1) ስለ ወሰባዊ ፍላጎቱ (UDB) ወይም 2) «ምክንያቱም ሴቷ ለማግባት የዕድሜ ብቁነት» ያግባት አማራጭ ትርጉሞች 1) «እጮኛውን ያግባት» (UDB) ወይም 2) «ሴት ልጇ ለጋብቻ ይፍቀድ» ለላማግባት ከወሰነ አማራጭ ትርጉሞች 1) «ለማግባት ፍላጎት እንደ ሌለ ከወሰነ» (UDB) ወይም 2) «አንድታገባ ሴት ልጇን የማይፈቅ ከሆነ» እርስዋን በላማግባቱ መልካም አደረገ አማራጭ ትርጉሞች 1) «እርስዋን

ላለማግባት የሚያደርገው ውሳኔ መልካም ነው» (UDB) ወይም

2) «ያለገባችውን እንዳታገባ ቢያቆያት መልካም ነው።» እጮኛውን ያገባል አማራጭ ትርጉም፡- «ሴት ልጁ ለጋብቻ ይሰጣታል» ለማግባት አይመርጥም አማራጭ ትርጉም፡- «ሴት ልጁን ለጋብቻ አይሰጥም»

1 Corinthians 7:39

1ቆሮንቶስ 7:39-40

በሕይወት ካለ «እስከ ሞት ድረስ» የፈለገችውን ትኩረት፡- «ማንንም የፈለገችውን» በጌታ ትኩረት፡- «አዲሱ ባል አማኝ ከሆነ» ፍርድ «የእግዚአብሔርን ቃል መረዳቴ» ደስተኛ የበለጠ ተስማምቶአል፤ የበለጠ ደስተኛ እንዳለ ይኖራል ትኩረት፡- «ሳያገባ ይኖራል»

ምዕራፍ 8

¹ ለጣዖት ስለተሰዋ ሥጋ፡- "ሁላችንም ዕውቀት እንዳለን" እናውቃለን፡፡ዕውቀት ያስታብያል፤ ፍቅር ግን ያንጸል፡፡ ² አንድ ሰው አንድ ነገር እንደሚያውቅ ቢያስብ፡ ያ ሰው ፡እንደሚገባ እንደሚያውቅ ገና አለውቀም፡፡ ³ ነገር ግን ማንም ሰው እግዚአብሔርን ቢወድ እርሱም በእግዚአብሔር ዘንድ ይታወቃል፡፡ ⁴ እንግዲህ ለጣዖት የተሠዋውን ሥጋ ስለ መብላት በተመለከተ፡- "የዚህ ዓለም ጣዖት ከንቱ ነው፤" እና "ከአንዱም ከእግዚአብሔር በቀር ሌላ አምላክ የለም" ይህንን እናውቃለን፡፡ ⁵ ብዙ "አማልክትና ጌቶች" እንዳሉ ሁሉ፡ ምንም እንኳን በሰማይና በምድር አማልክት የተባሉ ቢኖሩ ለእኛስ ነገር ሁሉ ከእርሱ የሆነ ⁶ እኛም ለእርሱ የሆንን አንድ አምላክ አብ ብቻ አለን፤ እንዲሁም ነገር ሁሉም በእርሱ በኩል የሆነ እኛም በእርሱ በኩል የሆንን አንድ ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስ ብቻ አለን፡፡ ⁷ ይሁን እንጂ ይህ ዕውቀት በሁሉም አይገኝም፡፡ በዚህ ፈንታ፡ አንዳንዶች ግን እስካሁን ድረስ ጣዖትን ማምለክ ስለ ለመዱ፡- ለጣዖት እንደ ተሠዋ አድርገው ይበላሉ፡፡ ሕሊናቸው ደካማ ስለ ሆነ ይረክሳሉ፡፡ ⁸ መብል ግን ወደ እግዚአብሔር አያደርሰንም፡፡ ስላልበላምንም አንረክስም፤ ወይም ስለበላንም የተሻለን አንሆንም፡፡ ⁹ ነገር ግን ይህ ነጻነታችሁ በእምነት ደካማ ለሆኑት ምክንያት ሆኖ መሰናከያ እንዳይሆን ተጠንቃቁ፡፡ ¹⁰ አንተ ዕውቀት ያለህ በጣዖት ቤት በማዕድ ተቀምጠህ ስትበላ አንድ ሰው ቢያይህ፤ በእምነቱ ያልጠነከረ ሰው ለጣዖት የተሠዋውን ለመብላት አይደፋፈርምን? ¹¹ ስለ ጣዖት ባሕርይ በአንተ ዕውቀት የተነሣ ክርስቶስ የሞተላቸው ደካማ ወንድም ወይም እህት ይጠፋሉ፡፡ ¹² ስለዚህም ወንድሞችንና እህቶችን ስትበድሉና ደካማ ሕሊናቸውንም ስታቆሽሹ ክርስቶስን ትበድላላችሁ፡፡ ¹³ ስለዚህም መብል ወንድሜንና እህቴን የሚያሰናክል ከሆነ ወንድሜንና እህት እንዳላሰናክል ለዘላለ ከቶ ሥጋን አልበላም፡፡

1 Corinthians 8:1

1ቆሮንቶስ 8፡1-3

እንግዲህ ስለ ጳውሎስ የቆሮንቶስ ሰዎች ወደ ጠየቁበት ጥያቄ መሸጋገሪያ እንዲሆን ይህን ሐረግ ይጠቀማል፡፡ ለጣዖት የተሠዋ አህዛብ ለአምልኮአቸው እህል፡ዓሣ፡ ወፍ፡ ወይም ሥጋ ለአማልክት ይሠዋሉ፡፡ ካህናቱም የመሥዋዕቱን ከፊል በመሠዊያ ላይ እንዲቃጠል ያደርጋሉ፡፡ ጳውሎስ የሚናገረው ለሚያመልኩት ወይም በገበያ ስለሚሸጠው ቀሪው ክፍል ነው፡፡ «ሁላችንም ዕውቀት እንዳለን» እናውቃለን ጳውሎስ አንዳንድ የቆሮንቶስ ሰዎች ካሉት ይህን ሐረግ ይጠቅሳል፡፡ ትኩረት፡- 'ሁላችን ዕውቀት አለን' ራሳችሁ እንደምትሉ «ሁላችን እናውቃለን፡፡» ትዕቢት «አንድ ሰው ይታበያል» ወይም «አንድ ሰው ራሱን ከሌላ የተሻለ እንደሆነ ያስባል» አንድ ነገር እንደሚያውቅ ያስባል «ማንኛውንም ነገር እንደሚያውቅ ያምናል» ይህ ሰው በእርሱ ዘንድ ይታወቃል «እግዚአብሔር ይህን ሰው ያውቃል» (ተመልከት፡-)

1 Corinthians 8:4

1ቆሮንቶስ 8፡4-6

እናውቃለን «እኛ» ማለት ጳውሎስና የቆሮንቶስ ሰዎች የዚህ ዓለም «ጣዖት ምንም እንደ ሆነ እናውቃለን» ጳውሎስ አንዳንድ የቆሮንቶስ ሰዎች ከተጠቀሙት ይህን ሐረግ ይጠቅሳል፡፡ ትኩረት፡- «ራሳችሁ እንደምትሉ፡'ጣዖት ጎይል እንደሌለ ወይም ለእኛ ትርጉም የለም' እንደምትሉ እናውቃለን» ጣዖታትና ጌቶች ጳውሎስ በብዙ ጣዖቶች አያምንም ነገር ግን

አይዛብ በጣዖታት እንደሚያምኑ ያውቃል፡፡ እኛን ይህ «እኛን» የሚለው ጳውሎስና የቆሮንቶስ ሰዎችን ነው፡፡ ለእኛ አለን «እናምናለን»

1 Corinthians 8:7

`1ቆሮንቶስ 8፡7-8

እያንዳንዱ ሰው አንዳንዶች «ሁሉም ሰዎች» ከሁሉም ሰዎች የተወሰኑ ክፍሎች የተበላሹ «የጠፉ» ወይም «የተጎዱ»

1 Corinthians 8:8

`1ቆሮንቶስ 8፡8-10

ምግብ ወደ እግዚአብሔር አያደርስም «ምግብ በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነትን አያስገኝም» ወይም «የምንበላው ምግብ እግዚአብሔርን ደስ አያሰኝም ደካማ የሆነ ሰው በእምነታቸው ብርቱ ያልሆኑ ለመብላት የሚደፍሩ «ለመብላት የበረታቱ»

1 Corinthians 8:11

1ቆሮንቶስ 8፡11-13

ደካማ ወንድም ወይም እህት ይጠፋሉ ወንድም ወይም እህት በእምነታቸው ያልበረቱ እምነታቸው ይፈተናል ወይም እምነታቸውን ያጣሉ፡፡ ስለዚህ «ከዚህ መጨረሻ መመሪያ የተነሣ» ምግብ ምክንያት ከሆነ «ምግብ ይህን የሚያስከትል» ወይም «ምግብ የሚያደፋፍር ከሆነ»

ምዕራፍ 9

¹ እኔ ነፃ አይደለሁም? እኔ ሐዋርያስ አይደለሁም? ጌታችን ኢየሱስን አላየሁትም? እናንተስ በጌታ የሥዬ ፍሬዎች አይደላችሁም? ² ለሌሎች ሐዋርያ ባልሆን እንኳ ቢያንስ ለእናንተ ሐዋርያ ነኝ። በጌታ ሐዋርያ ለመሆኔ እናንተ ማረጋገጫ ናችሁና። ³ ለሚጠይቁኝ መልሴ ይህ ነው። ⁴ እኛስ ለመብላትና ለመጠጣት መብት የለንም? ⁵ እንደ ሌሎቹ ሐዋርያት፣ እንደ ጌታ ወንድሞች፣ እና እንደ ኬፋ፣ አማኝ የሆነች ሚስት ይዞ ለመሄድ መብት የለንም? ⁶ ወይስ የመሥራት ግዴታ ያለብን እኔና በርናባስ ብቻ ነን? ⁷ በራሱ ወጪ በውትድርና የሚያገለግል ማን ነው? የወይን ተክል ተክሎ ከፍሬው የማይበላ ማን ነው? ወይስ ከሚጠብቀው መንጋ ወተት የማይጠጣ ማን ነው? ⁸ እነዚህን ነገሮች የምናገረው በሰው ሥልጣን መሠረት ነው? ሕጉስ ይህን አይልም? ⁹ በሙሴ ሕግ፡- "የሚያበራየውን በሬ፣አፉን አትሰር" ተብሎ ተጽፎአል። በእርግጥ እግዚአብሔር ስለ በሬዎች አስቦ ነው? ¹⁰ እየተናገረ ያለው ስለ እኛ አይደለም? የተጻፈው ስለ እኛ ነው። ምክንያቱም የሚያርስ በተስፋ ሊያርስ፣ የሚያበራይም ከመከሩ ለመካፈል ተስፋ በማድረግ ሊያበራይ ይገባዋል። ¹¹ በመካከላችሁ መንፈሳዊ ነገር ዘርተን ከሆነ፣ ከእናንተ ቁሳዊ ነገሮችን ብናጭድ ይበዛብናል? ¹² ሌሎች ይህን መብት ከእናንተ የሚያገኙ ከሆነ፣ እኛስ የበለጠ መብት የለንም? ሆኖም ግን ይህን መብት ይገባናል አላልንም፣ ይልቁንም ለክርስቶስ ወንጌል እንቅፋት እንዳንሆን ሁሉን ታገስን። ¹³ በመቅደስ የሚያገለግሉ ምግባቸውን ከመቅደስ እንደሚያገኙ አታውቁም፣ በመሠዊያው ላይ የሚያገልግሉ መሠዊያው ላይ ከሚሠዋው እንደሚካፈሉ አታውቁም? ¹⁴ እንዲሁም ደግሞ ወንጌልን የሚያውጁ ከወንጌል በሚገኝ እንዲኖሩ ጌታ አዟል። ¹⁵ እኔ ግን ከእነዚህ መብቶች አንዱንም ይገባኛል አላልሁም። ይህንንም የጻፍሁት አንዳች እንዲደረግልኝ አይደለም። ይህን ትምክህቴን ማንም ከመወሰድብኝ ሞትን እመርጣለሁ። ¹⁶ ይህ ግዴታዬ ስለሆነ ወንጌል ብስብክ የምታበይበት ምክንያት የለኝም፣ ወንጌልን ባልሰብክ ግን ወዮልኝ! ¹⁷ ይህን በፈቃደኝነት ባደርገው ግን ሽልማት አለኝ። በፈቃደኝነት ባላደርገው ግን በአደራ የተሰጠኝ ኃላፊነት አለብኝ። ¹⁸ ታዲያ ሽልማቴ ምንድነው? በወንጌል ውስጥ ያለ ሙሉ መብቴን ትቼ ያለምንም ክፍያ ወንጌልን ስሰብክ ነው። ¹⁹ ምንም እንኳ ከሁሉም ነፃ ብሆንም፣ ብዙዎችን ለመማረክ እንድችል፣ የሁሉ አገልጋይ ሆንሁ። ²⁰ አይሁድን ለመማረክ እንድችል፣ እንደ አይሁዳዊ ሆንሁ። ምንም እንኳ በሕግ ስር ባልሆንም፣ በሕግ ስር ያሉትን መማረክ እንድችል፣ ከሕግ ስር እንዳለ ሰው ሆንሁ። ²¹ ከሕግ ውጭ ያሉትን መማረክ እንድችል፣ እኔ ራሴ ከእግዚአብሔር ሕግ ውጭ ሳልሆን፣ ነገር ግን ከክርስቶስ ሕግ ስር እያለሁ፣ ከሕግ ውጭ እንዳለ ሰው ሆንሁ። ²² ደካማውን መማረክ እንድችል፣ እንደ ደካማ ሆንሁ። እንዳንደችን ማዳን እንድችል፣ ለሰዎች ሁሉ ብዬ ሁሉን ሆንሁ። ²³ ይህን ሁሉ ያደረግሁት ከወንጌል በረከት መካፈል እንድችል፣ ስለ ወንጌል ብዬ ነው። ²⁴ በሩጫ ውድድር የሚሳተፉ ሯጮች ሁሉ እንደሚረጡ፣ ነገር ግን ሽልማት የሚቀበል አንዱ ብቻ እንደሆነ አታውቁም? ስለዚህ ሽልማት ለማግኘት ሩጡ። ²⁵ ለውድድር የሚዘጋጅ ሰው ሥልጠና ጊዜ ሁሉ ራሱን መቆጣጠር ይለማመዳል። እነርሱ የሚጠፋውን ሽልማት ለማግኘት ይረጣሉ፣ እኛ ግን የማይጠፋውን ሽልማት ለማግኘት እንረጣለን። ²⁶ ስለዚህም ያለ ዓላማ አልሮጥም፣ ወይም ንፋስ በቦክስ አልመታም። ²⁷ ነገር ግን ለሌሎች ከሰበክሁ በኋላ ከውድድሩ ውጭ እንዳልሆን ሥጋዬን በመቆጣጠር አስገዛዋለሁ።

ምዕራፍ 10

¹ ወንድሞች እና እህቶች፤ ይህን እንድታውቁ እውዳለሁ፤ አባቶቻችን ከዳመና በታች እና በባሕር ውስጥ አለፉ። ² ሁሉም በዳመና እና በባሕር ውስጥ በሙሴ ተጠመቁ፤ ³ መንፈሳዊ ምግብ ተመገቡ፤ ⁴ ሁሉም አንድ ዓይነት መንፈሳዊ መጠጥ ጠጡ። እነርሱም ይከተላቸው ከነበረው መንፈሳዊ ዓለት ጠጡ፤ ያም ዓለት ክርስቶስ ነበር። ⁵ ነገር ግን እግዚአብሔር በብዙዎች አልተደሰተምና ፊሳቸው ምድረ በዳ ውስጥ ወድቆ ቀረ። ⁶ እኛም እነርሱ እንዳይረጉት ክፉ ነገር እንዳንመኝ እነዚህ ነገሮች ምሳሌ እንዲሆኑልን ተጽፈውልናል። ⁷ "ሕዝቡ ሊበሉና ሊጠጡ ተቀመጡ፤ በዝሙት ፍላጎት በመነሳሳት ሊጨፍሩ ተነሡ።" ተብሎ እንደተጻፈ፤ ከእነርሱ እንዳንደች እንዳይረጉት ጣዖት አምላኪዎች አትሁኑ። ⁸ ከእነርሱ ብዙዎች ዝሙት በመፈጸማቸው ምክንያት ሃያ ሦስት ሺ ሰዎች በአንድ ቀን እንደሞቱ፤ እኛም ዝሙት እንፈጽም። ⁹ ከእነርሱም ብዙዎች ክርስቶስን እንደፈተኑት እና በእባብ እንደጠፉ፤ እኛም ጌታን እንፈታተን። ¹⁰ በማጉረምረማቸው ምክንያት የሞት መልአክ እንዳጠፋቸው፤ እኛም አናጉረምርም። ¹¹ በእነርሱ ላይ የሆኑት እነኚህ ነገሮች ምሳሌ እንዲሆኑልን የተጻፈው፤ የዘመን ፍጻሜ ለደረሰብን ለእኛ ትምህርት እንዲሆንልን ነው። ¹² ስለዚህ ማንም ቆሜአለሁ ብሎ የሚያስብ፤ እንዳይወድቅ ይጠንቀቅ። ¹³ በሰው ሁሉ ላይ ከሚደርሰው በላይ የሆነ ፈተና አልደረሰባችሁም። ነገር ግን እግዚአብሔር ታማኝ ነውና ከምትችሉት በላይ እንድትፈተኑ አያደርግም። ይልቁን ፈተናውን መወጣት እንድትችሉ ከፈተናው ጋር ማምለጫ መንገዱንም ያዘጋጅላችኋል። ¹⁴ ስለዚህ ወዳጆቼ ሆይ፤ ከጣዖት አምልኮ ሽሹ። ¹⁵ ይህን የምናገራችሁ አስተዋዮች በመሆናችሁ ነው፤ የምለውን አመዛዝኑ። ¹⁶ የምንባርከው የበረከት ጽዋ፤ የክርስቶስን ደም መካፈል አይደለም? የምንቆርሰው እንጀራ የክርስቶስን ሥጋ መካፈል አይደለም? ¹⁷ እንጀራው አንድ እንደሆነ፤ ብዙዎች ሆነን ሳለ አንዱን እንጀራ በመካፈል አንድ አካል ነን። ¹⁸ የእስራኤልን ሕዝብ ተመልከቱ፡- ከመሥዋዕቱ የሚበሉ ከመሠዊያው ተካፋዮች አይደሉም? ¹⁹ ስለዚህ ምን እያልሁ ነው? ጣዖት ምንም አይደለም እያልሁ ነው? ወይስ ለጣዖት የተሠዋ ምግብ ምንም አይደለም ማለቴ ነው? ²⁰ እያልሁ ያለሁት፤ አሕዛብ የሚሠዋቸው ነገሮች፤ ለአጋንንት እንጂ ለእግዚአብሔር አይደለም። ከአጋንንት ጋር ተካፋዮች እንድትሆኑ አልፈልግም! የጌታንም ጽዋ፤ የአጋንንትንም ጽዋ ልትጠጡ አትችሉም። ²¹ በጌታም ማዕድ፤ በአጋንንትም ማዕድ ኅብረት ልታደርጉ አትችሉም። ²² ይህን ብማድረግ ጌታን ለቅናት እናነሳሳዋለን? ከእርሱ የምንበረታ ነን? ²³ "ሁሉም ነገር ተፈቅዷል፤" ነገር ግን ሁሉም ነገር የሚጠቅም አይደለም። "ሁሉም ነገር ተፈቅዷል፤" ነገር ግን ሁሉም ነገር ሰዎችን የሚያንጽ አይደለም። ²⁴ ማንም ለራሱ መልካም የሆነውን ብቻ አያስብ። ይልቁን፤ እያንዳንዱ ለሌሎች ሰዎች ሁሉ መልካም የሆነውን ይፈልግ። ²⁵ በገበያ ቦታ የሚሸጥ ማንኛውንም ነገር፤ የኅሊና ጥያቄ ሳታነሱ መብላት ትችላላችሁ። ²⁶ "ምድርና በውስጧ ያለው ሁሉ የጌታ ነውና።" ²⁷ አንድ አማኝ ያልሆነ ሰው ምግብ ቢጋብዛችሁና ግብዣውን ተቀብላችሁ መሄድ ብትፈልጉ፤ በፊታችሁ የቀረበላችሁን ማንኛውንም ነገር የኅሊና ጥያቄ ሳታነሱ ብሉ። ²⁸ ነገር ግን እንድ ሰው፤ "ይህ ምግብ ለጣዖት የተሠዋ ነው።" ብሎ ቢነግራችሁ አትብሉ። ይህን ማድረግ የሚገባችሁ፤ ለነገራችሁ ሰው እና ለኅሊና ስትሉ ነው። ²⁹ ይህን ስል ስለ እናንተ ኅሊና ሳይሆን ስለ ሌላው ሰው ኅሊና ነው። ስለ ሌላው ኅሊና ሲባል ለምን በነፃነቴ ላይ ይፈረዳል? ³⁰ ምግቡን በአክብሮት ከተቀበልሁ፤ እመስግኜ ለበላሁት ነገር ለምን እሰደባልሁ? ³¹ ስለዚህ፤ ስትብሉ እና ስትጠጡ፤ ወይም በምታደርጉት ሁሉ፤ ሁሉን ለጌታ ክብር አድርጉት። ³² ለአይሁዶች ወይም ለግሪኮች፤ እንዲሁም ለእግዚአብሔር ቤተክርስቲያን መሰናከያ አታድርጉ። ³³ እኔ ሰዎችን ሁሉ በሁሉ ነገር ደስ ለማሰኘት እንደምፈልግ ሁሉ እናንተም እንዲሁ አድርጉ። የራሴን ጥቅም ሳይሆን፤ ለብዙዎች ጥቅም የሚሆነውን እፈልጋለሁ። ይህን የማድረግው ወደ ድነት እንዲመጡ ብዬ ነው።

ምዕራፍ 11

¹ እኔ ክርስቶስን እንደምመስል፤ እናንተም እኔን ምሰሉ። ² አሁን የማመስግናችሁ በሁሉ ነገር ስለምታስቡኝ ነው። ለእናንተ ያስተላለፍኳቸውን ልምዶች ልክ እንደዚያው እንዳሉ አጥብቃችሁ በመያዛችሁ አመስግናችኋለሁ። ³ ክርስቶስ የወንድ ሁሉ ራስ ፣ ወንድ ደግሞ የሴት ራስ ፣ እግዚአብሔር የክርስቶስ ራስ እንደሆነ እንድትረዱ እፈልጋለሁ። ⁴ ራሱን ሸፍኖ የሚጸልይ ወይም ትንቢት የሚናገር ወንድ የእርሱ ራስ የሆነውን ክብር ያሳጣል። ⁵ ነገር ግን ራሷን ሳትሸፍን የምትጸልይ ወይም ትንቢት የምትናገር ሴት ራሷን ክብር ታሳጣለች። ይህን ማድረግ ልክ ጠጉሯን እንደመላጨት ነው። ⁶ ሴት ራሷን ካልሸፈነች፤ ጠጉሯን አሳጥራ መቆረጥ ይኖርባታል። ሴት ጠጉሯን አሳጥራ መቆረጧ ወይም መላጭቷ አሳፋሪ ከሆነ፤ ራሷን ትሸፍን። ⁷ ወንድ ራሱን መሸፈን የለበትም፤ ምክንያቱም እርሱ የእግዚአብሔር መልክ እና ክብር ነው። ⁸ ሴት ግን የወንድ ክብር ነች። ወንድ ከሴት አልተገኘምና። ይልቁንስ፤ ሴት ከወንድ ተገኝታለች። ⁹ ወንድ ለሴት አልተፈጠረም፤ ሴት ግን ለወንድ ተፈጥራለች። ¹⁰ ለዚህ ነው፤ ከመላእክቱ የተነሳ፤ ሴት በራሷ ላይ የሥልጣን ምልክት ሊኖራት የሚገባው። ¹¹ የሆነ ሆኖ፤ በጌታ ሴት ከወንድ፤ ወንድም ከሴት የተነጣጠሉ አይደሉም። ¹² ሴት የተገኘችው ከወንድ እንደሆነ ሁሉ፤ ወንድም የተገኘው ከሴት ነው። ሁሉም ነገር ደግሞ የተነሳው ከእግዚአብሔር ነው። ¹³ ራሳችሁ ፍረዱ፡- ሴት ራሷን ሳትሸፈን ወደ እግዚአብሔር ብትጸልይ ተገቢ ነው? ¹⁴ ወንድስ ረጅም ጠጉር ቢኖረው አሳፋሪ እንደሆነ ተፈጥሮ ራሱ እያስተምራችሁም? ¹⁵ ሴት ግን ረጅም ጠጉር ቢኖራት ክብሯ እንደሆነ ተፈጥሮ ራሱ እያስተምራችሁም? ለእርሷ ጠጉር የተሰጣት እንደ መሸፈኛ ነውና። ¹⁶ ነገር ግን በዚህ ማንም ክርክር ሊያስነሳ ቢፈልግ፤ እኛም ሆንን የእግዚአብሔር አብያተ ክርስቲያናት ከዚህ የተለየ ልምምድ የላቸውም። ¹⁷ በሚከተሉት መመሪያዎቼ ግን፤ አላመስግናችሁም። ምክንያቱም በምትሰበሰቡበት ጊዜ፤ ለተሻለ ነገር ሳይሆን እጅግ ለከፋ ነገር ትሰበሰባላችሁ። ¹⁸ በመጀመሪያ፤ በቤተክርስቲያን ስትሰበሰቡ በመካከላችሁ መከፋፈል እንዳለ ሰምቼአለሁ፤ ደግሞም ይህ እንደሚሆን በመጠኑም ቢሆን አምኜበታልሁ። ¹⁹ ምክንያቱም በእናንተ መካከል ተቀባይነት ያላቸው እንዲለዩ የተለያዩ ቡድኖች መኖራቸው ግድ ነው። ²⁰ በአንድነት በምትሰበሰቡበት ጊዜ፤ የምትበሉት የጌታን ማዕድ አይደለምና። ²¹ በምትበሉበት ጊዜ፤ ሌሎች ምግብ ከማግኘታቸው በፊት እያንዳንዱ ቀድሞ የየራሱን ምግብ ይበላል። አንዱ ተርቦ ሳለ ሌላው ይሰክራል። ²² የምትበሉበትና የምትጠጡበት ቤት የላችሁም? የእግዚአብሔርን ቤተክርስቲያን በመናቅ ምንም የሌላቸውን ታዋርዳላችሁ? ምን ልበላችሁ? ታዲያ ላመስግናችሁ? ለዚህ አላምስግናችሁም! ²³ ከጌታ የተቀበልሁትን ለእናንተ አሳልፌ ሰጥቼአለሁ፤ ጌታ ኢየሱስ ታልፎ በተሰጠበት ምሽት፤ እንጀራ አንሳ። ²⁴ ካመስገን በኋላ ቆረሰውና፤ "ለእናንተ የሆነ ሥጋዬ ይህ ነው፤ ይህን እኔን ለማስታወስ አድርጉት።" አለ። ²⁵ እንዲሁም ከእራት በኋላ ጽዋን አንስቶ፤ "ይህ በደሜ የሚሆን አዲስ ኪዳን ነው። ይህን በጠጣችሁ ጊዜ ሁሉ እኔን ለማስታወስ አድርጉት።" ²⁶ ይህን እንጀራ በበላችሁ እና ይህን ጽዋ በጠጣችሁ ጊዜ ሁሉ፤ ጌታ እስኪመጣ ድረስ ሞቱን ታውጃላችሁ። ²⁷ ስለዚህ ማንም፤ ተገቢ ባልሆነ ሁኔታ የጌታን እንጀራ ቢበላ ወይም የጌታን ጽዋ ቢጠጣ፤ ለጌታ ሥጋ እና ለጌታ ደም ተጠያቂ ይሆናል። ²⁸ አንድ ሰው ራሱን ከመረመረ በኋላ እንጀራውን ይብላ ጽዋውንም ይጠጣ። ²⁹ የጌታ ሥጋ መሆኑን ሳይረዳ የሚበላ እና የሚጠጣ፤ በራሱ ላይ ፍርድን ይበላል ይጠጣልም። ³⁰ በመካከላችሁ ብዙዎች የታመሙ እና በሽተኞች የሆኑት ስለዚህ ነው፤ እንዳንዶችም ደግሞ ሞተዋል። ³¹ ነገር ግን ራሳችንን ብንመረምር አይፈረድብንም። ³² በጌታ ስንፈረድ ግን፤ ከዓለም ጋር እንዳንኮነን እንገሠጻለን። ³³ ስለዚህ፤ ወንድሞቼ እና እህቶቼ፤ ለመብላት ስትሰበሰቡ፤ እርስ በርሳችሁ ተጠባበቁ። ³⁴ ማንም የተራቢ ቢኖር፤ እቤቱ ይብላ፤ እንዲያ ሲሆን ስትሰበሰቡ ለፍርድ አይሆንባችሁም። ስለ ጻፋችሁልኝ ሌሎች ነገሮች፤ ስመጣ መመሪያዎችን እሰጣለሁ።

ምዕራፍ 12

¹ ወንድሞች እና እህቶች መንፈሳዊ ስጦታዎችን በተመለከተ፣ የማታውቁት ነገር እንዲኖር አልፈልግም። ² አረማውያን በነበራችሁበት ወቅት፣ መናገር እንኳ በማይችሉ ጣዖታት ወደማታውቁት መንገድ ተመርታችሁ እንደነበር ታውቃላችሁ። ³ ስለዚህ ማንም በእግዚአብሔር መንፈስ፣ "እያሱስ የተረገመ ነው።" የሚል እንደሌለ ሁሉ፤ እንዲሁም በእግዚአብሔር መንፈስ ካልሆነ በቀር፣ "እያሱስ ጌታ ነው።" ሊል የሚችል እንደሌለ አወቁ። ⁴ ልዩ ልዩ ስጦታዎች አሉ፣ መንፈስ ቅዱስ ግን አንድ ነው። ⁵ አገልግሎቶች ልዩ ልዩ ናቸው፣ ጌታ ግን አንድ ነው። ⁶ ልዩ ልዩ ሥራዎች አሉ፣ ነገር ግን ለእያንዳንዱ ሰው ችሎታን የሚሰጥ አንዱ እግዚአብሔር ነው። ⁷ ደግሞም ለእያንዳንዱ መንፍስ ቅዱስን መግለጥ የተሰጠው ለሁሉም ጥቅም ሲባል ነው። ⁸ ለአንዱ የጥበብ ቃል በመንፈስ ቅዱስ ይሰጣል፣ ለሌላው ደግሞ የእውቀት ቃል በዚያው መንፈስ ይሰጣል። ⁹ ለሌላው በዚያው መንፈስ እምነት ይሰጠዋል፣ ለሌላው ደግሞ በዚያው መንፈስ የፈውስ ስጦታ ይሰጠዋል። ¹⁰ ለሌላው ደግሞ የኃይል ሥራዎች፣ ለሌላው ትንቢት መናገር። ለሌላው ደግሞ መናፍሰትን መለየት፣ ለሌላው በልዩ ልዩ ልሳኖች መናገር፣ እና ለሌላው ልሳኖችን የመተርጎም ስጦታ ይሰጠዋል። ¹¹ ነገር ግን፣ ለእያንዳንዳቸው እንደወደደ ልዩ ልዩ ስጦታዎችን በመስጠት በእነዚህ ሁሉ የሚሠራው ያው አንዱ መንፈስ ቅዱስ ነው። ¹² አካል አንድ ሆኖ ሳለ ብዙ ብልቶች እንዳሉት ሁሉ፣ ሁሉም ብልቶች የአንዱ አካል ክፍል እንደሆኑ፣ በክርስቶስም እንዲሁ ነው። ¹³ በአንድ መንፈስ በአንድ አካል እንደተጠመቅን፣ እይሁድ ይሁኑ ግሪኮች፣ ባሪያ ይሁን ነጻ፣ ሁሉ ከአንዱ መንፈስ ጠጥተዋል። ¹⁴ አካል አንድ ብልት ብቻ ሳይሆን ብዙ ብልቶች አሉት። ¹⁵ አግር፣ "እኔ እጅ አይደለሁም፣ ስለዚህ የአካሉ ክፍል አይደለሁም።" ቢል የአካሉ ክፍል መሆኑ አይቀርም። ¹⁶ ጆሮም ተነስቶ፣ "ዓይን ስላይደለሁ፣ የአካሉ ክፍል አይደለሁም።" ቢል የአካሉ ክፍል ከመሆን አይቀነስም። አካል ሁሉ ዓይን ቢሆን፣ መስማት ወዴት ይሆናል? ¹⁷ አካል ሁሉ ጆሮ ቢሆን፣ ማሸተት ወዴት ይሆናል? ¹⁸ እግዚአብሔር ግን እያንዳንዱን የአካል ክፍል እንደወደደ ሠርቶታል። ¹⁹ ሁሉም አንድ ብልት ቢሆኑ ኑሮ፣ አካል ወዴት በሆነ ነበር? ²⁰ አሁን ግን ብዙ ብልቶች ያሉት፣ አንድ አካል ነው። ²¹ ዓይን እጅን፣ "አንተ አታስፈልገኝም።" ሊል አይችልም። ራስም አግርን፣ "አታስፈልገኝም።" ሊል አይችልም። ²² ነገር ግን ዝቅተኛ ግምት የሚሰጣቸው ብልቶች አስፈላጊ ናቸው። ²³ ዝቅተኛ ግምት የምንሰጣቸውን የሰውነት ክፍሎች ትልቅ ክብር እንሰጣቸዋለን፣ እምናፍርባቸውን ብልቶች ደግሞ በአክብሮት እንይዛለን። ²⁴ የማናፍርባቸውን ብልቶች ደግሞ በአክብሮት መያዝ እያስፈልገንም ምክንያቱም ቀድሞዉኑ ክብር አግኝተዋል። እግዚአብሔር ግን ብልቶችን ሁሉ በአንድነት በማያያዝ ክብር ላልተሰጣቸው የበለጠ ክብርን ሰጥቷል። ²⁵ እግዚአብሔር እንዲህ ያደረገው በአካል ውስጥ መከፋፈል እንዳይኖር ይልቁን ብልቶች በበለጠ ፍቅር እርስ በርሳቸው እንዳቸው ሌላቸውን እንዲከባከቡ ነው። ²⁶ እናም አንዱ ብልት ሲሰቃይ ሁሉም ብልቶች አብረው ይሰቃያሉ። አንዱ ብልት ሲከብር፣ ሁሉም ብልቶች አብረው ሐሴት ያደርጋሉ። ²⁷ እንግዲህ እናንተ የክርስቶስ አካል ስትሆኑ እያንዳንዳችሁ የአካሉ ብልቶች ናችሁ። ²⁸ እግዚአብሔርም በቤተክርስቲያን በመጀመሪያ ሐዋርያትን፣ ሁለተኛ ነቢያትን፣ ሦስተኛ አስተማሪዎችን፣ ከዚያም ተአምራት ማድረግን፣ በመቀጠል የፈውስ ስጦታዎችን፣ እርዳታ የሚያደርጉትን፣ የአስተዳደር ሥራ የሚሠሩትን፣ እና ልዩ ልዩ ዓይነት ልሳኖችን የሚናገሩትን ሰጥቷል። ²⁹ ታዲያ ሁላችን ሐዋርያት ነን? ሁላችንስ ነቢያት ነን? ወይስ ሁላችን አስተማሪዎች ነን? ሁላችን ተአምራቶችን እናደርጋለን? ³⁰ ሁላችን የፈውስ ስጦታዎች አሉን? ሁላችን በልሳኖች እንናገራለን? ሁላችን ልሳኖችን እንተረጎማለን? ³¹ የሚበልጡትን ስጦታዎች በከፍተኛ ጉጉት ፈልጉ። እጅግ የሚበልጠውንም መንገድ አሳያችኋልሁ።

ምዕራፍ 13

¹ በሰዎች እና በመላእክት ልሳኖች ብናገር፤ ግን ፍቅር ከሌለኝ፤ የሚንጫጫ ቃጭል ወይም የሚጮህ ታንቡር ነኝ። ² የትንቢት ስጦታ ቢኖረኝ፤ የተሰወሩ እውነቶችን እና እውቀት ሁሉ ቢኖረኝ፤ ተራሮችን ከስፍራቸው የሚያስወግድ እምነት ሁሉ ቢኖረኝ፤ ፍቅር ከሌለኝ ግን ምንም የማይጠቅም ነኝ። ³ ድሆችን ለመመገብ ያለኝን ሁሉ ብሰጥ፤ ሰውነቴንም እንዲቃጠል ብሰጥ፤ ፍቅር ከሌለኝ ግን ምንም አይጠቅመኝም። ⁴ ፍቅር ታጋሽና ደግ ነው። ፍቅር አይመቀኝም ደግሞም አይመካም። አይታበይም ⁵ ወይም ትህትና የጎደለው አይደለም። ራስ ወዳድ አይደለም። በቀላሉ አይበሳጭም፤ ወይም በደልን አይቆጥርም። ⁶ ፍቅር በአመጽ ደስ አይሰኝም፤ በእውነት ግን ደስ ይለዋል። ⁷ ፍቅር ሁሉን ይታገሳል፤ ሁሉን ያምናል፤ በሁሉም ድፍረት አለው በሁሉ ይጸናል። ⁸ ፍቅር ፍጻሜ የለውም። ትንቢቶች ያልፋሉ፤ ልሳኖችም ቢሆኑ ያበቃሉ፤ ዕውቀትም ቢሆን ጊዜ ያልፍበታል። ⁹ ከዕውቀት የተወሰነውን እናውቃልን፤ ትንቢትም በከፊል እንተነቢያለን። ¹⁰ ነገር ግን ፍጹም የሆነው ሲመጣ፤ ፍጹም ያልሆነው ወደ ፍጻሜ ይደርሳል። ¹¹ ልጅ በነበርሁበት ጊዜ፤ እንደ ልጅ እናገር ነበር፤ እንደ ልጅም አስብ ነበር፤ የመረዳት ችሎታዬም እንደ ልጅ ነበር። ጎልማሳ ስሆን ግን የልጅነት ነገሮችን አስወገድሁ። ¹² አሁን በጨለማ ውስጥ ያለን ምስል በመስታዋት እንደሚያይ እንመለከታለን፤ የዚያን ጊዜ ግን ፊት ለፊት እናያለን። አሁን ዕውቀትን በከፊል አውቃለሁ፤ የዚያን ጊዜ ግን ልክ እኔ ሙሉ በሙሉ እንደምታወቀው ሙሉ በሙሉ አውቃለሁ። ¹³ ነገር ግን እምነት፤ ተስፋ፤ ፍቅር እነዚህ ሦስቱ ግን ጸንተው ይኖራሉ። ከእነዚህ የሚበልጠው ፍቅር ነው።

ምዕራፍ 14

¹ ፍቅርን ተከታተሉ ለመንፈሳዊ ስጦታዎችም ከፍተኛ ጉጉት ይኑራችሁ፤ ² በተለይም ደግሞ ትንቢት የመናገር ስጦታን በብርቱ ፈልጉ። በልሳን የሚናገር ለሰው ሳይሆን ለእግዚአብሔር ይናገራል፤ በመንፈስ የተሰወሩ ነገሮችን ይናገራል፤ ማንም አይረዳውም። ³ ትንቢት የሚናገር ግን ሰዎችን ለማነጽ፤ ለማበረታታትና፤ ለማጽናናት፤ ይናገራል። ⁴ በልሳን የሚናገር ራሱን ያንጻል፤ ትንቢት የሚናገር ግን ቤተክርስቲያንን ያንጻል። ⁵ እንግዲህ ሁላችሁም በልሳኖች ብትናገሩ ምቹቱ ነበር። ከዚያ ይበልጥ ትንቢት ብትናገሩ እወዳለሁ። በልሳን የተነገረውን የሚተረጎም ከሌለ፤ ቤተክርስቲያን እንድትታነጽ ልሳን ከሚናገር ይልቅ ትንቢት የሚናገር ይበልጣል። ⁶ ወንድሞች እና እህቶች፤ ልሳን እየተናገርሁ ወደ እናንተ ብመጣ ምን እጠቅማችኋለሁ? በመገለጥ፤ ወይም በእውቀት፤ ወይም በትንቢት፤ ወይም በማስተማር ካልሆነ ልጠቅማችሁ አልችልም። ⁷ ሕይወት የሌላቸው እንደ ዋሽንት ወይም ክራር ያሉ የሙዚቃ መሣሪያዎች መለየት የሚቻሉ ድምፆችን ካላወጡ፤ እንደ ሰው የትኛው የሙዚቃ መሣሪያ እንደተጫወተ እንዴት ማወቅ ይቻላል? ⁸ መለከት ሊለይ በማይቻል ድምፅ ቢነፋ፤ እንደ ሰው ለጦርነት ለመዘጋጀት ጊዜው እንደሆነ እንዴት ሊያውቅ ይቻላል? ⁹ እናንተም በተመለከተ እንዲሁ ነው። ሊታወቅ የማይችል ንግግር ብትናገሩ እንደ ሰው ምን እንደተናገራችሁ እንዴት ሊያውቅ ይቻላል? እናንተ ትናገራላችሁ ነገር ግን ማንም አይረዳችሁም። ¹⁰ በዓለም ውስጥ ብዙ ልዩ ልዩ ቋንቋዎች እንዳሉ ጥርጥር የለውም። ¹¹ እንዳቸውም ግን ትርጉም የሌላቸው አይደሉም። የአንድን ቋንቋ ትርጉም የማለውቅ ከሆነ ለሚናገረው ሰው እንግዳ አሆንበታለሁ፤ ተናጋሪውም እንግዳ ይሆንብኛል። ¹² ለእናንተም እንዲሁ ነው። ለመንፈስ ቅዱስ መገለጦች ከፍተኛ ፍላጎት ስላላችሁ፤ ቤተክርስቲያንን ለማነጽ ጉጉት ይኑራችሁ። ¹³ ስለዚህ በልሳን የሚናገር መተርጎም እንዲችል ይጻፈል። ¹⁴ በልሳን በምጽልይበት ጊዜ መንፈሴ ይጻፈልል፤ እእምሮዬ ግን ያለ ፍሬ ነው። ¹⁵ ታዲያ ምን ላድርግ? በመንፈሴም እጻልያልሁ፤ በእእምሮዬም እጻልያለሁ። በመንፈሴ እዘምራለሁ፤ በእእምሮዬም እዘምራለሁ። ¹⁶ እንደዚያ ካልሆነ ግን እግዚአብሔርን በመንፈሳችሁ ብታመሰግኑና ሌላው ሰው በምታመሰግኑበት ሰዓት ምን እያላችሁ እንደሆነ ካላወቀ እንዴት "አጫን" ይላል? ¹⁷ በእርግጠኝነት በሚገባ እያመሰገናችሁ ነው፤ ሌላው ሰው ግን እየታነጸበት አይደለም። ¹⁸ ከሁላችሁም የበለጠ በልሳን ስለምናገር እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ። ¹⁹ በቤተክርስቲያን ውስጥ ግን ሰዎችን ማስተማር እንድችል፤ በልሳን አሥር ሺ ቃላትን ከምናገር፤ በእእምሮዬ አምስት ቃላትን መናገር እመርጣለሁ። ²⁰ ወንድሞች እና እህቶች፤ በአስተሳሰባችሁ ልጆች አትሁኑ። ይልቁን ክፋትን በተመለከተ እንደ ሕፃናት ሁኑ። ነገር ግን በአስተሳሰባችሁ ይበልጥ የበሰላችሁ ሁኑ። ²¹ በሕጉ እንደተጻፈው፡ "የማያውቁት ቋንቋ ባላቸው ሰዎችና እንግዳ በሆነ ንግግር ለዚህ ሕዝብ እናገራለሁ። እንደዚያም ሆኖ አይሰሙኝም።" ይላል እግዚአብሔር። ²² ስለዚህ ልሳኖች ለአማኞች ሳይሆን አማኝ ላልሆኑ ሰዎች ምልክት ናቸው። ትንቢት መናገር ግን ለማያምኑ ሰዎች ሳይሆን ለአማኞች ምልክት ነው። ²³ ስለዚህ፤ ቤተክርስቲያን ውስጥ ያለ ሰው ሁሉ ቢሰበሰብ እና በልሳኖች በመናገር ላይ እያሉ ከውጭ ያሉና የማያምኑ ሰዎች ቢገቡ አብደዋል አይሉምን? ²⁴ ነገር ግን ሁላችሁም ትንቢት እየተናገራችሁ ባለበት ሰዓት አማኝ ያልሆነ ወይም የውጭ ሰው ቢገባ በሚሰማው ነገር ሁሉ ኃጢአተኝነቱ ይሰማዋል። በሚነገረው ነገር ሁሉ ይፈረድበታል። ²⁵ የልቡም ምስጢር ሁሉ ይገልጣል። ከዚህም የተነሳ፤ በግንባሩ ተደፍቶ እግዚአብሔርን ያመልካል። እግዚአብሔር ከእናንተ ጋር ነው! ብሎ ያውጃል። ²⁶ ታዲያ ምን ይሁን፤ ወንድሞች እና እህቶች? በአንድነት በምትሰበሰቡበት ጊዜ፤ እያንዳንዳችሁ መዝሙር፤ ትምህርት፤ መገለጥ፤ ልሳን፤ ወይም ልሳን መተርጎም አላችሁ። የምታደርጉትን ሁሉ ቤተክርስቲያንን ለማንጽ አድርጉት። ²⁷ ማንም በልሳን ቢናገር ሁለትም ሦስትም ብትሆኑ ተራ በተራ አድርጉት። ሌላው ሰው ደግሞ በልሳን የተነገረውን ይተርጉም። ²⁸ የሚተረጎም ከሌለ ግን፤ ሁሉም ሰው ድምፁን ሳያሰማ ለራሱ እና ለእግዚአብሔር ብቻ ይናገር። ²⁹ ሁለት ወይም ሦስት ነቢያቶች በሚናገሩበት ጊዜ ሌሎች የሚነገረውን በመመርመር ያዳምጡ። ³⁰ ነገር ግን በስብሰባው ውስጥ እንደ ሰው መረዳት ከመጣለት በመናገር ላይ ያለው ዝም ይበል። ³¹ ትንቢት ስትናገሩ ሁሉም ሰው እንዲበረታታ እያንዳንዳችሁ ተራ በተራ መናገር ትችላላችሁ። ³² የነቢያቶች መንፈስ ለነቢያት ይገዛል። ³³ እግዚአብሔር የሰላም አምላክ እንጂ ግራ የመጋባት አምላክ አይደለም። በሁሉም የአማኞች አብያተክርስቲያናት ውስጥ፡- ³⁴ ሴቶች በቤተክርስቲያን ውስጥ ዝም ይበሉ። እንዲናገሩ አይፈቀድላቸውም። ሕጉ ይህን ይላልና ይልቁንስ ይገዛ። ³⁵ ሊያውቁ የሚፈልጉት ነገር ቢኖር፤ ባሎቻቸውን በቤት ውስጥ ይጠይቁ። ሴት በቤተክርስቲያን ውስጥ መናገሯ አሳፋሪ ነው። ³⁶ የእግዚአብሔር ቃል የመጣው ከእናንተ ነውን? ወይስ ወደ እናንተ ብቻ ደርሷልን? ³⁷ ማንም ሰው ራሱን ነቢይ እንደሆነ ወይም መንፈሳዊ እንደሆነ ቢያስብ፤ የጻፍሁላችሁ ነገሮች የጌታ ትዕዛዛት እንደሆኑ ሊያውቅ ይገባዋል። ³⁸ ነገር ግን ማንም ይህን ባያውቅ እርሱም ዕውቅና አያግኝ። ³⁹ እንግዲህ ወንድሞች እና እህቶች፤ ትንቢትን መናገር በቅንነት ፈልጉ፤ ማንንም ልሳኖችን እንዳይናገር አትከልክሉ። ⁴⁰ ነገር ግን ማንኛውም ነገር በመልካም ምግባር እና በሥርዓት ይደረግ።

ምዕራፍ 15

1 ወንድሞች እና እህቶች፣ ስለወጅሁላችሁ እና እናንተም ጸንታችሁ ስለቆማችሁበት ወንጌል አሳስብላችኋለሁ። 2 የሰበክሁላችሁን ቃል አጥብቃችሁ ብትይዙ፣ በዚህ ወንጌል መዳን ይሆንላችኋል፤ እለዚያ ግን ማመናችሁ ምንም ጥቅም የለውም። 3 ለእናንተ ያስተላለፉት በቀዳሚነት አስፈላጊ የሆነውን እና እኔም የተቀበልሁትን ነው፤ መጽሐፍት እንደሚሉት ክርስቶስ ስለ ኃጢአታችን ሞተ። 4 ተቀበረ፣ በሦስተኛውም ቀን ተነሳ፣ መጽሐፍትም ይህን ያረጋግጣሉ። 5 ለኬፋ ታየ፣ ከዚያም ለእሥራ ሁለቱ። 6 እንደገና ከአምስት መቶ ለሚበልጡ ወንድሞች እና እህቶች በእንድ ጊዜ ታየ። አብዛኛዎቹ እስካሁን ድረስ በሕይወት አሉ፣ የተወሰኑት ደግሞ አንቀላፍተዋል። 7 ከዚያም ለያዕቆብ፣ ደግሞም ለሐዋርያቱ ሁሉ ታየ። 8 ከሁሉም በኋላ፣ ያለ ጊዜው እንደተወለደ ልጅ ለሆንሁት ለእኔ ታየ። 9 ከሐዋርያት ሁሉ የማንሰ ነኝና። የእግዚአብሔርን ቤተክርስቲያን አሳድጃለሁና ሐዋርያ ተብዬ ልጠራ አይገባኝም። 10 ነገር ግን በእግዚአብሔር ጸጋ የሆንሁትን ሆኜአለሁ፣ በእኔ ውስጥ የነበረው ጸጋም በከንቱ አልነበረም። ይልቁን ከሁሉም በላይ ጠንክረ ሠራሁ። ሆኖም ይህ የሆነው ከእኔ ሳይሆን ከእኔ ጋር ካለው የእግዚአብሔር ጸጋ የተነሳ ነው። 11 ስለዚህ እኔም ሆንሁ እነርሱ ስንሰብክላችሁ አመናችሁ። 12 አሁን ክርስቶስ ከሞት እንደተነሳ ከተሰበከ፣ ከእናንተ አንዳንዶች ታዲያ እንዴት የሙታን ትንሣኤ የለም ይላሉ? 13 ሙታን ትንሣኤ ከሌለ እንግዲያው ክርስቶስም ከሙታን አልተነሳም። 14 ክርስቶስም ካልተነሳ ስብከታችንም፣ የእናንተም እምነት ዋጋ የሌለው ሆኗል። 15 እንግዲህ እኛም ስለ እግዚአብሔር የሐሰት ምስክሮች ሆነን ተገኝተናል፤ ምክንያቱም እርሱ ክርስቶስን ሳያስነሳ እኛ አስነስታል በማለታችን በእግዚአብሔር ላይ በሐሰት መስክረንበታል። 16 ሙታን ካልተነሳ፣ ክርስቶስም አልተነሳም ማለት ነው። 17 ክርስቶስ ካልተነሳ ደግሞ፣ እምነታችሁ ምንም ዋጋ የለውምናም አሁንም በኃጢአታችሁ አላችሁ። 18 ስለዚህ በክርስቶስ ሆነው የሞቱ ደግሞ ጠፍተዋል ማለት ነው። 19 ክርስቶስ ተስፋ ያደረገው ለዚህ ሕይወት ብቻ ከሆነ፣ ከሰዎች ሁሉ ይልቅ የምናሳዝን ነን። 20 አሁን ግን ክርስቶስ ከሙታን ሁሉ በኩር ሆኖ ተነስቷል። 21 ሞት በእንድ ሰው በኩል እንደመጣ፣ የሙታን ትንሣኤም በእንድ ሰው በኩል መጥቷል። 22 በአዳም ሁሉም እንደሞቱ፣ ሁሉም ደግሞ በክርስቶስ ሕያው ይሆናሉ። 23 ግን እያንዳንዱ በቅደም ተከተለ መሠረት፡ ክርስቶስ በኩር፣ ቀጥሎ የክርስቶስ የሆኑት እርሱ ተመልሶ ሲመጣ ሕያዋን ይሆናሉ። 24 ከዚያም ክርስቶስ መንግሥቱን ለእግዚአብሔር አብ ሲያስረክብ ፍጻሜ ይሆናል። ይህም የሚሆነው ግዛትን ሁሉ፣ ሥልጣንን ሁሉ፣ እና ኃይልን ሁሉ ሲደመስስ ነው። 25 ጠላቶቹን ሁሉ ከእግሮቹ ስር እስኪያደርግ ድረስ ለነግሥ ይገባዋል። 26 ሊደመስስ የሚገባው የመጨረሻው ጠላት ሞት ነው። 27 "ሁሉን ከእግሮቹ በታች አደረገ።" ነገር ግን፣ "ሁሉን አደረገ።" ሲል፣ ሁሉን እንዲገዛለት ያደረገውን እንደማይጨምር ግልጽ ነው። 28 ሁሉም ሲገዛለት፣ ልጁ ደግሞ ሁሉን ላስገዛለት ለእርሱ ይገዛል። ይህ የሚሆነው እግዚአብሔር አብ ሁሉ በሁሉ እንዲሆን ነው። 29 እለበዚያ ግን ፤ ስለ ሙታን የሚጠመቁ ሰዎች ለምን ያደርጉታል? ሙታን ፈጽሞ የማይነሱ ከሆነ፣ ስለምን ያጠምቁላቸዋል? 30 ስለምን በየሰዓቱ አደጋ ውስጥ እንወድቃለን? 31 ወንድሞች እና እህቶች፣ ስለ እናንተ በክርስቶስ ባለኝ ትምክህት ይህን እናገራለሁ፡- በየቀኑ እሞታለሁ። 32 በሰው ዓይን ሲታይ፣ በኤፌሶን ከአውሬዎች ጋር መጋደሌ፣ ሙታን የማይነሱ ከሆነ ምን ይጠቅመኛል? "ነገ መሞታችን ስለማይቀር፣ እንብላ፣ እንጠጣ።" 33 አትታለሁ፡- "መልካም ያልሆነ ግንኙነት መልካሙን ጠባይ ያበላሻል።" 34 ራሳችሁን ተቆጣጠሩ! የጽድቅ ሕይወት ኑሩ! ኃጢአት ማድረግን አትቆጠጥሉ። አንዳንዶቻችሁ ስለ እግዚአብሔር ዕውቀት የላችሁም። ይህን የምላችሁ ላሳፍራችሁ ነው። 35 አንዳንዶች ግን እንዲህ ይላሉ፣ "ሙታን የሚነሱት እንዴት ነው? በምን ዓይነት አካል ይመጣሉ?" 36 ዕውቀት የጎደላችሁ ናችሁ! የዘራችሁት ዘር ካልሞተ አይበቅልም። 37 የዘራችሁት አካል ተምልሶ አይበቅልም፤ ይልቁን ዘር ነው እንጂ። ስንዴ ወይም የተዘራውን ሌላ ዓይነት ዘር ሆኖ ይበቅላል። 38 እግዚአብሔር እንደወደደ አካልን ይሰጠዋል፤ ለእያንዳንዱም ዘር የራሱን አካል ይሰጠዋል። 39 ሥጋ ሁሉ እንድ ዓይነት አይደለም። ይልቁን፣ የሰው ሥጋ አለ። እንዲሁም የእንሰሳት ሥጋ አለ፣ የአእዋፍት ሥጋም እንዲሁ፣ ዓሣም ደግሞ ሌላ ዓይነት ሥጋ አለው። 40 እንዲሁም ደግሞ ሰማያዊ አካልና ምድራዊ አካል አለ። ነገር ግን የሰማያዊ አካል ክብር አለ የምድራዊ አካል ክብር ደግሞ ሌላ ነው። 41 የፀሐይ ክብር አለ፣ የጨረቃ ክብር ደግሞ ሌላ ነው፣ ከዋክብት ደግሞ ሌላ ክብር አላቸው። የአንዱ ኮከብ ክብር ከሌላው ኮከብ ይለያል። 42 የሙታን ትንሣኤም ልክ እንደዚሁ ነው። የተዘራው የሚጠፋ ነው፣ የሚነሳው ደግሞ የማይጠፋ ነው። 43 ሲዘራ በውርደት ሲነሳ ግን በክብር ነው። ሲዘራ በድካም፣ ሲነሳ ግን በኃይል ነው። 44 የተዘራው ፍጥረታዊ አካል፣ የሚነሳው ግን መንፈሳዊ አካል ነው። ፍጥረታዊ አካል እንዳለ ሁሉ መንፈሳዊ አካልም አለ። 45 እንዲህም ተብሎ ተጽፎአል፡ "የመጀመሪያው አዳም ሕያው ነፍስ ሆነ።" የመጨረሻው አዳም ግን ሕይወት ሰጭ መንፈስ ሆነ። 46 መጀመሪያ የመጣው መንፈሳዊው ሳይሆን ፍጥረታዊው ነው፤ ከዚያም መንፈሳዊው ተከተለ። 47 የመጀመሪያው ሰው ከምድር ሲሆን የተሠራውም ከአፈር ነው። ሁለተኛው ሰው ከሰማይ ነው። 48 እንዴ ከአፈር እንደተሠራ፣ ከአፈር የተሠራ ሁሉ እንዲሁ ናችው። እንዲሁም ከሰማይ እንደሆነው ሰው፣ ከሰማይ የሆኑትም እንዲሁ ናቸው። 49 ልክ እኛ ከአፈር የተሠራውን ሰው እንደምንመስል፣ እንዲሁ ደግሞ የሰማዩን ሰው መልክ እንደዛለን። 50 ወንድሞች እና እህቶች፣ አሁን እንዲህ እላለሁ፣ ሥጋ እና ደም የእግዚአብሔርን መንግሥት ሊወርስ አይችልም። እንዲሁም የሚጠፋው የማይጠፋውን ሊወርስ አይችልም። 51 ምስጢር የሆነ እውነት እነግራችኋለሁ፡- ሁላችን አንሞትም፣ ግን ሁላችን እንለወጣለን። 52 የመጨረሻው መለከት ሲነፋ፣ ዐይን ተጨፍኖ እስኪገለጥ ባለ ፍጥነት ድንገት እንለወጣለን። መለከቱ ሲነፋ፣ ሙታን የማይጠፋውን አካል ለብሰው ይነሳሉ፣ እኛም እንለወጣለን። 53 ይህ የሚጠፋው የማይጠፋውን ይለብሳል፣ ሚቹ ደግሞ የማይሞተውን ይለብሳል። 54 የሚጠፋው የማይጠፋውን ሲለብስ፣ እና ይህ ሚቹ የሆነው የማይሞተውን ሲለብስ፣ እንዲህ ተብሎ የተጻፈው ይፈጽማል፣ "ሞት በድል ተዋጠ።" 55 ሞት ሆይ ድል ማድረግህ የት አለ? ሞት ሆይ መንደፊያህ የት አለ?" 56 የሞት መንደፊያ ኃጢአት ነው፣ የኃጢአት ኃይል ደግሞ ሕንፃ ነው። 57 ነገር ግን በጌታ በክርስቶስ እየሱስ ድል የሚሰጠን እግዚአብሔር የተመሰገን ይሁን! 58 ስለዚህ ውድ ወንድሞቹ እና እህቶቹ፣ የጸናችሁ እና የማትነቃክሩ ሁኑ። ሁልጊዜም የእግዚአብሔር ሥራ ይብዛላችሁ፣ ምክንያቱም በጌታ የምትደክሙት ድካም በከንቱ አይደለም።

ምዕራፍ 16

¹ አሁን ደግሞ ለአማኞች የሚሰበሰበውን ገንዘብ በተመለከተ፣ የገላትያ አብያተክርስቲያናትን እንዳዘዝሁት ሁሉ፣ እናንተም እንደዚሁ አድርጉ። ² እኔ ስመጣ ገንዘብ ከመሰብሰብ፣ በሳምንቱ የመጀመሪያ ቀን፣ እያንዳንዳችሁ እንደቻላችሁት መጠን የተወሰነ ገንዘብ አጠራቅሙ። ³ ወደ እናንተ በደረሱሁ ጊዜ በመረጣችሁት ሰው በኩል ከደብዳቤ ጋር መገኘት ወደ እየሩሳሌም እልክዋለሁ። ⁴ የእኔም መሄድ አስፈላጊ ከሆነ ከእኔ ጋር ይሄዱ። ⁵ ነገር ግን ወደ መቄዶንያ መሄዴ ስለማይቀር፣ በመቄዶንያ በኩል ሳልፍ ወደ እናንተ እመጣለሁ። በምሄድበት ሁሉ ለጉዞዬ እንድትረዱኝ፣ ⁶ ምናልባትም ከእናንተ ጋር ልቆይና ክረምቱንም ከእናንተ ጋር ላሳልፍ እችላለሁ። ⁷ አሁን ግን ጊዜው ስለሚያጥር ላያችሁ አላስብም። ጌታ ቢፈቅድና ብመጣ ግን ከእናንተ ጋር ረዘም ላለ ጊዜ ለመቆየት ተስፋ አደርጋለሁ። ⁸ ግን በኤፌሶን እስከ በዓለ ጎምሳ ቀን ድረስ እቆያለሁ። ⁹ ሰፊ በር የተከፈተልኝ ቢሆንም ብዙ ተቃዋሚዎች አሉብኝ። ¹⁰ ጠላቴዎስ ልክ እንደ እኔ የጌታን ሥራ የሚሠራ ነውና ወደ እናንተ ሲመጣ፣ ያለ አንዳች ስጋት ከእናንተ ጋር እንዲቀመጥ አድርጉ። ¹¹ ማንም አይናቀው። ወደ እኔ ሲመጣ በሰላም እንዲሄድም እርዱት። ምክንያቱም ከሌሎች ወንድሞች ጋር እንዲመጣ እጠብቃለሁ። ¹² አጽሎስን በተመለከተ፣ ከወንድሞች ጋር በመሆን እንዲሳበኛችሁ አበረታችኋል ነበር። አሁን ለመምጣት አልወሰነም፣ ይሁን እንጂ ዕድሉን ሲያገኝ ይመጣል። ¹³ ተጠንቀቁ፣ በእምነትም ጸንታችሁ ቁሙ፣ ቆራጦች ሁኑ፣ በርቱ። ¹⁴ የምታደርጉት ሁሉ በፍቅር ይሁን። ¹⁵ የእስጢፋኖስን ቤተሰቦች ታውቃላችሁ። እነርሱ በአካይያ የመጀመሪያ አማኞች እንደሆኑና አማኞችን ለማገልገል ራሳችውን እንደሰጡ ታውቃላችሁ። ወንድሞች እና እህቶች ¹⁶ እንደዚህ ላሉ ሰዎች፣ በሥራ እየረዱንና አብረውን እየደከሙ ላሉ ሰዎች ሁሉ እንድትገዙ አሳስባችኋለሁ። ¹⁷ በእስጢፋኖስ፣ በፈርዶናጥስ፣ እና በአካይቆስ መምጣት ተደስቼአልሁ። የእናንተን በዚህ ያለመኖር ጉድለት ሞልተውልኛል። ¹⁸ የእኔን እና የእናንተን መንፈስ አድሰዋል። እንዲህ ላሉ ሰዎችን እውቅና ስጧቸው። ¹⁹ በእስያ ያሉ አብያተ ክርስቲያናት ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። አቂላና ጽርስቅላ፣ እንዲሁም በቤታቸው ያላቸው ቤተክርስቲያን በጌታ ስም ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። ²⁰ ወንድሞች እና እህቶች ሁሉ ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። በተቀደሰ አሳሳም እርስ በርሳችሁ ሰላምታ ተለዋወጡ። ²¹ እኔ ጳውሎስ፣ ይህን በእጄ ጽፌአለሁ። ²² ማንም ጌታን የማይወድ ቢኖር፣ የተረገመ ይሁን። ጌታ ሆይ ና! ²³ የጌታ የኢየሱስ ጸጋ ከእናንተ ጋር ይሁን። ²⁴ በክርስቶስ ኢየሱስ ፍቅሬ ከሁላችሁ ጋር ይሁን።

Book: 2 Corinthians

2 Corinthians

ምዕራፍ 1

¹ በእግዚአብሔር ፈቃድ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ የሆነ ጳውሎስ እና ወንድማችን ከሆነው ጢሞቴዎስ፣ በቆሮንቶስ ለምትባኝ የእግዚአብሔር ቤተክርስቲያን እንዲሁም በመላው አካይያ ላሉ አማኞች ሁሉ፡ ² ከእግዚአብሔር ከአባታችን እንዲሁም ከጌታችን ከኢየሱስ ክርስቶስ ፀጋና ሰላም ለናንተ ይሁን። ³ የምህረት አባት፣ የመፅናናት አምላክ እና በመከራችን ሁሉ የሚያፅናን የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አምላክና አባት ይባረክ። ⁴ እግዚአብሔር በመከራችን ሁሉ ያፅናናል፤ እኛም ራሳችን በእርሱ በእግዚአብሔር በተፅናናት መፅናናት ልክ ሌሎችን ማፅናናት እንችላለን። ⁵ ምክንያቱም የክርስቶስ መከራ በእኛ ላይ እንደበዛ፣ መፅናናታችንም በክርስቶስ በኩል እንዲሁ ይበዛልናል። ⁶ ነገር ግን መከራን ብንቀበል፣ ስለናንተ መፅናናት እና ድነት ነው። ወይንም ደግሞ የእኛ መፅናናት የእናንተም መፅናናት ማለት ነው፤ ይህም እኛ በምንቀበለው መከራ እናንተም በተመሳሳይ መልኩ በትእዛዝት አብራችሁን ስለምትካፈሉ ነው። ⁷ በናንተም ያለን መታመን ፅኑ ነው፤ በመከራችን እንደምትካፈሉ ሁሉ በመፅናናታችንን ደግሞ እንደምትካፈሉ እናውቃለን። ⁸ ወንድሞች ሆይ፣ በእስያ ስለደረሰብን መከራ እንደታውቁ እንወዳለን፤ በህይወት ለመኖር ተስፋ እስክንቆርጥ ድረስ ከአቅማችን በላይ ከብዶን ነበር። ⁹ በርግጥም ሞት ተፈርዶብን ነበር። ሆኖም ግን ያ የደረሰብን መከራ ሙታንን በሚያስነሳ በእግዚአብሔር እንጂ በራሳችን እንዳንታመን አደረገን። ¹⁰ ከብርቱ ጥፋት አዳነን እንዲሁም ያድነናል። መታመናችንን በእርሱ ላይ አድርገናል፤ እርሱም ይታደገናል። ¹¹ በእናንተም የፀሎት ድጋፍ አምላካችን ስራውን ይሰራል። በመቀጠልም በብዙዎች ፀሎት አማካኝነት ለእኛ ስለተሰጠው ሞገስ በርካቶች ምስጋናን ያቀርባሉ። ¹² የምንመካው በህሊናችን ምስክርነት ላይ ነው። ምክንያቱም በዚህ ዓለም ስንመላለስ የነበረው በንፁህ ህሊና እና ከእግዚአብሔር በሚሰጥ ቅንነት ነበር። በተለይም ከናንተ ጋር የነበረን ግንኙነት የተመሰረተው በእግዚአብሔር ፀጋ ላይ እንጂ በምድራዊ ጥበብ ላይ አልነበረም። ¹³ ልታነበትና ልትረዱት የማትችሉትን አንዳችም ነገር እንዳልፃፍንላችሁ ተስፋ አደርጋለሁ፤ ¹⁴ እናንተም በከፊል እንደተረዳችሁን በጌታችን በኢየሱስ ቀን እናንተ በእኛ እንደምትመኩ እኛም እንዲሁ በእናንተ እንመካለን። ¹⁵ ስለዚህ ርግጠኛ ስለነበርሁ፣ በመጀመሪያ ወደናንተ መምጣት ፈለግሁ፤ ይህ ደግሞ በሁለቱም ጉብኝቶቼ ተጠቃሚዎች እንድትሆኑ ነው። ¹⁶ ወደ መቄዶን ስሄድ ልንበኛችሁ ፤ከዚያ ደግሞ ክመቄዶን ስመለስ ላያችሁ፤ በኋላ ግን እናንተም ወደ ይሁዳ እንደምትልኩኝ አቅጂ ነበር። ¹⁷ ይህንን ሳስብ ታዲያ የወላውልኩ ይመስላችኋል? ወይስ በአንድ ጊዜ እንደ ሰው መስፈርት "አዎን፣ አዎን" እና "አይደለም፣ አይደለም" በማለት አቀድኩን? ¹⁸ ነገር ግን እግዚአብሔር የታመነ እንደሆነ፣ እኛም በሁለት ቃል "አዎን" እና "አይደለም" ብለን አንናገርም። ¹⁹ ምክንያቱም በእናንተ መካከል በእኔ፣ በሰልዎኖስ እና በጢሞቴዎስ የተሰበከው የእግዚአብሔር ልጅ፣ ኢየሱስ ክርስቶስ ግን በአንድ ጊዜ "አዎን" እና "አይደለም" አልነበረም፤ ይልቅስ ሁልጊዜም በእርሱ "አዎን" ነው። ²⁰ በእርሱ የእግዚአብሔር ተስፋዎች ሁሉ "አዎን" ናቸው። ስለዚህ እኛም በእርሱ በኩል ለእግዚአብሔር ክብር "አዎን" እንላለን። ²¹ እንግዲህ እኛንም ከእናንተ ጋር በክርስቶስ የሚያፀናን እንዲሁም የሾመን እግዚአብሔር ነው። ²² ለዚህም ወደፊት ለሚሰጠን ዋስትና እንዲሆን መንፈሱን በልባችን የሰጠን ማህተሙንም ያደረገብን እርሱ ነው። ²³ ሆኖም ግን ወደ ቆሮንቶስ ያልመጣሁት እንዳላሳዘናችሁ አስቤ እንደሆነ እግዚአብሔር ምስክሩ ነው። ²⁴ እኛም እምነታችሁ ምን መምሰል እንዳለበት በናንተ ላይ ልናዝዝ ሳይሆን በእምነታችሁ ፀንታችሁ እንድትቆሙ ለደስታችሁ የምንሰራ ነን።

2 Corinthians 1:1

2ኛ ቆሮንቶስ 1:2
ሐዋርያ የሆነ ጳውሎስ በቋንቋችሁ የዚህን ደብዳቤ ፀሐፊ ለማስተዋወቅ ምናልባት የተለየ መንገድ መንገድ መጠቀም ያስፈልጋችሁ ይሆናል። AT:
"እኔ ጳውሎስ፣ ይህንን ደብዳቤ ፅፌያለሁ።" ወንድማችን በኢየሱስ ኪዳን፣ ሐዋርያት ብዙውን ጊዜ ለክርስቲያን ወዳጆች "ወንድም" የሚል ቃል ይጠቀማሉ፤ ምክንያቱም አማኞች ሁሉ በክርስቶስ እግዚአብሔር የሰማይ አባት በሆነበት የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት ስለሆኑ ነው። አካይያ ይህ የርም አውራጃ መጠሪያ ሲሆን በእሁኑ ዘመን ግሪክ ተብሎ የሚጠራው ደቡባዊ ክፍል ነው። ፀጋና ሰላም ለናንተ ይሁን "ለናንተ" የሚለው ቃል የሚያሳየው የቆሮንቶስ ቤተክርስቲያንን ህዝብ እና በዚያ የሚገኙትን ክርስቲያኖች ነው። ይህ ጳውሎስ በደብዳቤዎቹ የሚጠቀመው የተለመደ ሰላምታ ነው።

2 Corinthians 1:3

2ኛ ቆሮንቶስ 1:3-4
አምላክና አባት "አምላክ የሆነው አባት" የምህረት አባት፣ የመፅናናት ሁሉ አምላክ እነዚህ ሃረጎች አንድን ነገር በተመሳሳይ መንገዶች ይናገራሉ። "አባት" እና "አምላክ" የሚሉት ቃላት እግዚአብሔር "የሚሰጥ" ወይም "ምንጭ" መሆኑን የሚገልፁ ሲሆን ምክንያቱም እግዚአብሔር የነገሮች ሁሉ ምንጭ ስለሆነ ነው። AT: "የምህረት እና የመፅናናት ሁሉ ምንጭ" በመከራችን ሁሉ ያፅናናል እዚህ ላይ "እኛ" እና "የእኛ" የሚሉት ቆሮንቶሶችን ያጠቃልላል።

2 Corinthians 1:5

2ኛ ቆሮንቶስ 1:5-7
የክርስቶስ መከራ በእኛ ላይ እንደበዛ "ክርስቶስ ስለእኛ በብዙ መከራ እንደተቀበለ" ነገር ግን መከራን ብንቀበል ጳውሎስ ከቆሮንቶስ ሰዎች ውጪ እነርሱም የተቀበሉትን መከራ ይገልፃል። የእናንተ መፅናናት "መፅናናት ትለማመዳላችሁ"

2 Corinthians 1:8

2ኛ ቆሮንቶስ 1:8-10
እንደታውቁ እንወዳልን "እንደታውቁ እንፈልጋለን" ለመኖር ተስፋ እስክንቆርጥ "ተስፋ እስክንቆርጥ" የሚለው ቃል የሚያሳየው የሃዘን ስሜትን ነው። "በሃዘን መዋጥ" ከአቅማችን በላይ ከብዶን ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ የተሰማቸውን የሃዘን ስሜት የሚያፃፅሩት ልክ መሸከም እንደሚገባቸው ከባድ ሽክም ነው። (See:

ሞት ተፈርዶብን ነበር ሞት ከተፈረደበት ሰው ጋር ነው። AT: "ሞት እንደተፈረደበት አይነት ሰው በተስፋ መቁረጥ ውስጥ ነበርን" በእግዚአብሔር እንጂ "እምነታችንን ልናደርግ" የሚሉት ቃላት ከዚህ ሃረግ ውስጥ ወጥተዋል። AT: "ነገር ግን እምነታችንን በእግዚአብሔር እንድናደርግ" ሙታንን በሚያስነሳ "የሞተውን ወደ ህይወት እንደሚመልስ" ብርቱ ጥፋት

ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ የተሰማቸውን የሃዘን ስሜት የሚያነፃፅሩት ከብርቱ ጥፋት እና ከከፋ አደጋ ጋር ነው። (UDB) AT: "ተስፋ መቁረጥ።"

2 Corinthians 1:11

2ኛ ቆሮንቶስ 1:11

በእናንተም ድጋፍ እርሱ ስራውን ይሰራል "እናንተ የቆርንቶስ ሰዎች ሆይ፥እናንተ ለእኛ ስትፀልዩ እግዚአብሔር ደግሞ ከአደጋ ያድነናል።"

2 Corinthians 1:12

2ኛ ቆሮንቶስ 2:12-14

በህሊናችን ምስክርነት ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ ለራሳቸው ሃሳቦች እና ድርጊቶች የተሰጠው ማረጋገጫ። ምድራዊ ጥበብ "ሰዋዊ ጥበብ" ልታነቡትና ልትረዱት የማትችሉትን አንዳችም ነገር አንፅፍላችሁም AT: "የዓፍንላችሁን ሁሉ ልታነቡትም ሆነ ልትረዱት የማትችሉትን ነው። እንዲሁ በናንተ እንመካለን፡ ትኩረት፡ "እናንተ የመመካታችን ምክንያቶች ናችሁ"

2 Corinthians 1:15

2ኛ ቆሮንቶስ 1:15-16

ስለዚህ ርግጠኛ ስለነበርሁ ይህ ጳውሎስ ለቆሮንቶሶች አስቀድሞ የሰጠውን አስተያየት ያሳያል። ወደ ይሁዳ እንደምትልኩኝ "ወደ ይሁዳ በማድረግው ጉዞ እንደምታግዙኝ"

2 Corinthians 1:17

2ኛ ቆሮንቶስ 1:17-18

ይህንን ሳስብ የወላወልኩ ይመስላችኋልን? ጳውሎስና ጢሞቴዎስ ይህንን ጥያቄ የሚጠቀሙት ውሳኔያቸው ትክክል እንደሆነ ለማሳየት ነው። ትኩረት፡"በዚህ መንገድ ሳስብ፥በውሳኔዬ እተማመናለሁ"

የወላወልኩ ይመስላችኋልን? "ርግጠኛ አልነበርሁምን?" ወይስ በአንድ ጊዜ እንደ ሰው መስፈርት "አዎን፥ አዎን" እና "አይደለም፥አይደለም" በማለት አቀድኩን? ጳውሎስ ለታማኝነቱ መከላከያ ያቀርባል። ትኩረት፡ "ነገሮችን የማቅደው እግዚአብሔር እንዳቅደው እንደሚፈልገው ነው። መልሴ እውነት እስከሆነ ድረስ ምላሼ አዎን ወይም አይደለም እላለሁ።"

2 Corinthians 1:19

2ኛ ቆሮንቶስ 1:19-20

የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ አስፈላጊ መጠሪያ ሲሆን ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚገልፅ ነው። (ተመልከት፡

"አዎን" እና "አይደለም" አልነበረም ይህ ኢየሱስ እንዴት ጥያቄዎችን ይመልስ እንደነበር ነው። ትኩረት፡"አዎን" እና "አይደለም" በማለት ሁለት መልስ አይመልስም ነበር። በእርሱ "አዎን" ናቸው "በእርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ ክርስቶስን ነው።

2 Corinthians 1:21

2ኛ ቆሮንቶስ 2:21-22

ማህተሙን ያደረገብን "ማህተሙን" የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን ማረጋገጫ ያመለክታል። ትኩረት፡ "ማረጋገጫ የሰጠን"

2 Corinthians 1:23

2ኛ ቆሮንቶስ 1:23-24

እግዚአብሔር ምስክሪ ነው "ምስክሪ ነው" የሚለው ሃረግ የሚያመለክተው አንድ ሰው መግቱን ለመርታት ሲል ያየውን ወይም የሰማውን ሲናገር ነው። ትኩረት፡ "የምናገረው ነገር እውነት መሆኑን እንዲያሳይ እግዚአብሔርን እጠይቃለሁ" በእምነታችሁ ፀንታችሁ እንድትቆሙ "እንድትቆሙ" የሚለው ቃል አንድ የሚደለወጥ ነገርን ያሳያል። ትኩረት፡"በእምነታችሁ ፀንታችሁ ኑሩ"

ምዕራፍ 2

¹ ስለዚህም በበኩሉ እንደገና ላስከፋችሁ ተመልሼ መምጣት አልፈለግሁም። ² ባስከፋችሁ እንኳ ሊያስደስተኝ የሚችለው ያው ያስከፋሁት ሰው አይደለምን?
³ እንደፃፍኩላችሁ ወደ እናንተ በመጣሁ ጊዜ ደስ ሊያሰኝኝ የሚገባችው ሰዎች እንዳያሳዝኑኝ ነው። ስለሁላችሁም እርግጠኛ የምሆንበት በእኔ ያለ ደስታ በተመሳሳይ መልኩ በእናንተም ዘንድ ያለ መሆኑ ነው። ⁴ የፃፍኩላችሁም በታላቅ ጭንቀት፣ በልብ መናወጥ እንዲሁም በብዙ እንባ ነበር፤ ምክንያቱ ደግሞ ለእናንተ ያለኝን ጥልቅ ፍቅር እንድታውቁ እንጂ እንዳላሳዝናችሁ ነው። ⁵ ማንም ያሳዘነ ሰው ቢኖር እኔን ብቻ ያሳዘነ ሳይሆን በተወሰነ መልኩ ሁላችሁንም ነው። ⁶ ለዚያም ሰው በብዙዎች የደረሰበት ቅጣት ይበቃዋል። ⁷ ግን ይህን ሰው በብዙ ሐዘን እንዳይዋጥ ከመቅጣት ይልቅ ይቅር ልትሉትና ልታፀናኑት ይገባል። ⁸ ስለዚህም ለዚህ ሰው ፍቅራችሁን በይፋ እንድታረጋግጡለት አደፋፍራችኋለሁ። ⁹ የፃፍኩላችሁ በሁሉ ነገር ታዛዦች መሆናችሁን እንደፈትንና እንዳውቅ ነው። ¹⁰ እንደን ሰው ይቅር ብትሉት፤ እኔም ያንን ሰው ይቅር አለዋለሁ። እኔ ይቅር የምለው አንዳች ነገር ቢኖር ይቅርታ የማድረግለት በክርስቶስ ፊት ስለ እናንተ ስል ነው። ¹¹ ይህን የማድረግውም ስይጣን እንዳያታልለን ነው። ምክንያቱም የርሱን እቅድ አንስተውምና። ¹² ምንም እንኳ ወደ ጥርጣሬ ስመጣ የክርስቶስን ወንጌል ለመስበክ በጌታ በር ተከፍቶልኝ ነበር። ሆኖም ወንድሜን ቲቶን በዚያ ስላላገኘሁት በአዕምሮዬ አላረፍኩም ነበር። ¹³ ስለሆነም እነርሱን ትቼ ወደ መቄዶን ተመለስኩ። ¹⁴ ነገር ግን ሁልጊዜ በክርስቶስ በድል ለሚመራን፣ ጣፋጭ የእውቀት ሽታ በየስፍራውም ለሚኖረው ለእግዚአብሔር ምስጋና ይሁን። ¹⁵ ምክንያቱም በሚድኑትና በሚጠፉት መካከል ለእግዚአብሔር የክርስቶስ ጣፋጭ ሽታ ነን። ¹⁶ ለሚጠፉት ሰዎች፣ ለሞት የሚሆን የሞት ሽታ ስንሆን ለሚድኑት ደግሞ ለህይወት የሚሆን የህይወት ሽታ ነን። ለነዚህ ነገሮች የበቃ ማነው? ¹⁷ የእግዚአብሔርን ቃል ለትርፋቸው እንድሚነግሩበት እንደ ብዙዎች አይደለንም። በዚያ ፈንታ በክርስቶስ ሆነን በእግዚአብሔር ፊት፣ ከእግዚአብሔር እንደተላከን በቅን ልቦና እንናገራለን።

2 Corinthians 2:1

2ኛ ቆሮንቶስ 2:1-2
በበኩሉ "የወሰንኩት ራሴ ነኝ" ላስከፋችሁ ትኩረት፡ "የምታደርጉትን በብርቱ ተቃውሜያለሁ" ባስከፋችሁ እንኳ ሊያስደስተኝ የሚችለው ያው ያስከፋሁት ሰው አይደለምን? ጳውሎስ ለቆሮንቶስ ሰዎች ደስ እንዳሰኝኑት ከነገራቸው በኋላ ቢጎዳቸው ግን ሁለቱንም የሚያስከፋ ያስታውቃቸዋል። ትኩረት፡ "ባስከፋችሁ ደስ ስለማትሰኙ እኔም አልደስትም"

2 Corinthians 2:3

2ኛ ቆሮንቶስ 2:3-4
እንዳያሳዝኑኝ ነው ጳውሎስ እዚህ ጋር የሰሜት ጉዳት ስለደረሱበት የተወሰኑ የቆሮንቶስ አማኞች ይናገራል። ትኩረት፡ "በእነርሱ ድርጊት እንዳልጎዳ" በታላቅ ጭንቀት፣ በልብ መናወጥ እንዲሁም በብዙ እንባ እነዚህ ሃረጎች የጳውሎስን ታላቅ ሃዘን ያሳያሉ፤ ይህንንም የፃፈው ለቆሮንቶስ ሰዎች ባለው ፍቅር በትልቅ ችግር ሆኖ ነው። ትኩረት፡ "ትልቅ ችግር ለገጥመኝ የቻለው ታላቅ ሃዘን ስለገባኝ ሲሆን የዚህም መነሻ ለእናንተ ካለኝ ሃላፊነት የተነሳ ነው።"

2 Corinthians 2:5

2ኛ ቆሮንቶስ 2:5-7
በተወሰነ መልኩ "በጥቂቱ" የደረሰበት ቅጣት "ያለበቂ ርህራሄ" ወይም "በበዛ ጭካኔ" በብዙ ሐዘን እንዳይዋጥ ይህ ማለት ለበዛ ሃዘን የበረታ የሰሜት ምላሽ ያስፈልጋል ማለት ነው።

2 Corinthians 2:8

2ኛ ቆሮንቶስ 2:8-9
ፍቅራችሁን በይፋ እንድታረጋግጡለት ይህ ማለት ወደ አማኞች ህብረት ተመልሶ ሲመጣ አቀባበል ማድረግ ማለት ነው። ትኩረት፡ "በጋራ በምትሰበሰቡበት ጊዜ ቤተሰብ እንደምትወዱት ያህል አሁንም እንደምትወዱት አስታውቁ" በሁሉ ነገር ታዛዦች ይህ የሚያመለክተው ሁለቱንም ነገሮች ማለትም እንደን ሰው ለበደሉ መቅጣትና ከዚያም ይቅር ማለትን ነው። ትኩረት፡ "እንድታደርጉት እንዳስተማርኳችሁ በሁሉ ነገር ታዛዦች ናችሁ"

2 Corinthians 2:10

2ኛ ቆሮንቶስ 2:10-11
ይቅርታ የማድረግለት * ስለ እናንተ ስል ነው

ሰሜት ሊስጡ የሚችሉት ትርጉሞች 1) "ከእኔ ውስጥ ከሚውጣው ፍቅር የተነሳ ይቅር ብዬዋለሁ" (UDB) ወይም 2) "ለእናንተ ጥቅም ይቅር ተብሏል።" ምክንያቱም የርሱን እቅድ አንስተውምና ትኩረት፡ "እቅዱን ስለምናውቅ ነው" (ተመልከት፡

2 Corinthians 2:12

2ኛ ቆሮንቶስ 2:12-13
በር ተከፍቶልኝ ነበር የተከፈተ በር አንድን ሰው አልፎ እንዲራመድ እንደሚያደርገው ሁሉ ጳውሎስም በጥርጣሬ የወንጌልን መልዕክት እንዲያካፍል አድል ኦግኝቶ ነበር። ትኩረት፡ "አድልን ተስጥቶኝ ነበር" ወንድሜን ቲቶን ብዙውን ጊዜ ጳውሎስ በአገልግሎቱ ውስጥ የሚካፈሉትን ሌሎች ሰዎች በክርስቶስ ወንድም በማለት ይጠራል። እነርሱን ትቼ "ስለዚህም የጥርጣሬ ሰዎችን ትቼያቸው ሄድኩ"

2 Corinthians 2:14

2ኛ ቆሮንቶስ 2:14-15
በድል ለሚመራን ጳውሎስ ክርስቶስን ድልን እንደሚያቀዳጅ የጦር መሪ ይገልፀዋል። ትኩረት፡ "ድልን ይሰጠናል።" (ተመልከት፡ ጣፋጭ የእውቀት ሽታ "መልካም የእውቀት ሽታ።" ጳውሎስ "ጣፋጭ ሽታ" ሲል ደስ የሚያሰኝ እውቀትን ያመለክታል። ትኩረት፡ "አስደሳች እውቀት" የክርስቶስ ጣፋጭ ሽታ "መልካም የክርስቶስ ሽታ" ጳውሎስ "ጣፋጭ ሽታ" የሚለውን ሃርግ ሲጠቀም አስደሳች እውቀት የሚለውን እንዲያመለክት ነው። ትኩረት "የክርስቶስ አስደሳች እውቀት" (ተመልከት፡

2 Corinthians 2:16

2ኛ ቆሮንቶስ 2:16-17
ለሞት የሚሆን የሞት ሽታ

ለህይወት የሚሆን የህይወት ሽታ "ሽታ" የሚለው ቃል የሚያሳየው ክርስቶስን ስለማወቅ ነው። በመንፈስ ህያው የሆኑ ሰዎች፣ የክርስቶስ እውቀት ልክ እንደ ጣፋጭ የመፃዛ ሽታ ነው። ትኩረት፡ "የህይወት እውቀት ሽታ ለህያዋን ሰዎች ነው" ለነዚህ ነገሮች የበቃ ማነው? ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ የሚጠይቀው ክርስቶስን ማወቅ ከእግዚአብሔር የሚሰጥ እንጂ ማንም የሚገባው ሆኖ

እንዳልሆነ ለማሳየት ነው። ትኩረት፡"እነዚህ ነገሮች የሚገባው እንደም ሰው
የለም።"
በቅን ልቦና "እውነተኛ ፍላጎቶች" በክርስቶስ* እንናገራለን

"የምንናገረው በክርስቶስ ባለን እምነት ነው"

ምዕራፍ 3

¹ ራሳችንን እንደገና ልናወድስ እንጀምራለን? አንዳንድ ሰዎች እንደሚያደርጉት ለናንተም ሆነ ከእናንተ የድጋፍ ደብዳቤ ያስፈልገን ይሆን? አያስፈልገንም። ² እናንተ ራሳችሁ በልባችን ላይ የተፃፋችሁ፤ በሁሉም ሰዎች የምትታወቁ እና የምትነበቡ የድጋፍ ደብዳቤያችን ናችሁ። ³ በእኛ የቀረባችሁ የክርስቶስ መልዕክት ከመሆናችሁም በላይ በህያው የእግዚአብሔር መንፈስ እንጂ በቀለም ያልተፃፋችሁ፤ በሰዎች የልብ ፅላት ላይ እንጂ በድንጋይ ፅላት ላይ ያልተቀረፃችሁ ናችሁ። ⁴ እንግዲህ በክርስቶስ በኩል በእግዚአብሔር ላይ ይህ መታመን አለን። ⁵ ከእኛ የሆነ ብለን ልናስበው የምንችል አንዳች ችሎታ የለንም፤ ነገር ግን ብቃታችን ከእግዚአብሔር ነው። ⁶ እርሱም የአዲስ ኪዳን አገልጋዮች አደረገን። ይህ ኪዳን የፊደል ሳይሆን የመንፈስ ነው። ምክንያቱም ፊደል ይገድላል፤ መንፈስ ግን ህይወትን ይሰጣል። ⁷ የእስራኤል ህዝብ ከፊቱ ክብር የተነሳ እያደር የሚደበዝዘውን የሙሴን ፊት መመልከት እስኪያቅታቸው ድረስ በፊደላት በድንጋይ ላይ የተቀረፀው የሞት አገልግሎት በክብር ከሆነ፤ ⁸ የመንፈስ አገልግሎት እጅግ በክብር አይልቅምን? ⁹ የኩነቴ አገልግሎት ክብር ከነበረው፤ የፅድቅ አገልግሎት እንደምን በክብር ይብዛ! ¹⁰ በርግጥም ቀድሞ በክብር የነበረው ከሱ በሚበልጥ ክብር ተሸሯል። ¹¹ አላፊው በክብር ከሆነ ፀንቶ የሚኖረው በክብር እንዴት ይበልጥ! ¹² እንግዲያውስ እንዲህ ያለ ትምክህት ስላለን እጅግ በድፍረት እንናገራለን። ¹³ እኛ የእስራኤል ህዝቦች የሚያልፈውን ክብር ትኩር ብለው መመልከት እንዳልቻሉት፤ ፊቱን በመሸፈኛ እንደ ከለለው እንደ ሙሴ አይደለንም። ¹⁴ ሆኖም ግን አእምሮዎቻቸው ተሸፈነባቸው። እስከዛሬም አርጌው ኪዳን ሲነበብ ያው መሸፈኛ ይኖራል፤ ለገለጥም አይችልም፤ ምክንያቱም ሊወገድ የሚችለው በክርስቶስ ነው። ¹⁵ ሆኖም ግን እስከዛሬ ድረስ የሙሴ ህግ ሲነበብ በልባቸው ላይ መሸፈኛው ይኖራል። ¹⁶ ሰው ግን ወደ ጌታ መለስ ሲል፡ መሸፈኛው ይነሳል። ¹⁷ ጌታም መንፈስ ነው፤ የጌታም መንፈስ ባለበት ነፃነት አለ። ¹⁸ እኛም ሁላችን ባልተሸፈነ ፊት የጌታን ክብር እያየን እርሱን ወደሚመስል ከአንድ ክብር ደረጃ ወደ ሌላ ክብር ደረጃ እንለወጣለን፤ ይህም የሚሆነው መንፈስ ከሆነው ጌታ ነው።

2 Corinthians 3:1

2ኛ ቆሮንቶስ 3:1-3

ራሳችንን እንደገና ልናወድስ እንጀምራለን? ጳውሎስ ይህን ሲናገር ራሳቸውን ከሌሎቹ የተሻሉ አድርገው እንደማይመለከቱ ለማስታወቅ ነው። ለናንተም ሆነ ከእናንተ የድጋፍ ደብዳቤ ያስፈልገን ይሆን? ጳውሎስ የሚለው ቆሮንቶሶች ስለ ጳውሎስም ሆነ ስለጢሞቴዎስ መልካም ስም አስቀድመው አውቀዋል። የድጋፍ ደብዳቤያችን ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ ለቆሮንቶስ ሰዎች ያላቸው ፍቅር ቤተ ክርስቲያን ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ የታመኑ መሆናቸውን ከሚያሳየው የድጋፍ ደብዳቤ ጋር ይንፃፀራል። በእኛ የቀረባችሁ የክርስቶስ መልዕክት ከመሆናችሁም በላይ በህያው የእግዚአብሔር መንፈስ እንጂ በሰዎች የልብ ፅላት ላይ እንጂ ጳውሎስ እዚህ ጋር የሚናገረው በቆሮንቶስ ያሉ ሰዎች ልክ እንደ ደብዳቤ ስለ ምሳሌነታቸው የሚነገር ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስም ያካፈሉት የክርስቶስ መልዕክትም በመንፈስ ቅዱስ ሃይል ለውጧቸው አሁን ምን አይነት ሰዎች እንደሆኑ ነው። በሰዎች የልብ ፅላት ላይ እንጂ በድንጋይ ፅላት ላይ ያልተቀረፃችሁ ናችሁ "ድንጋይ" የሚለው ቃል ለማይለወጥ ነገር ስዕላዊ መግለጫ ነው። "በሰዎች የልብ" የሚለው ሃረግ ጥቅም ላይ የዋለው ለስላሳ እና የሚለወጥ በመሆኑ ነው። ፅላት እነዚህ ጠፍጣፋ ለፅህፈት ስራ የሚያገለግሉ ከድንጋይ ወይም ከሸክላ ላይ የሚሰሩ ነገሮች ናቸው።

2 Corinthians 3:4

2ኛ ቆሮንቶስ 3:4-6

2ኛ ቆሮንቶስ 3:4-6

ይህ መታመን "ይህ" የሚለው ቃል ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ ክርስቶስን ማወቅ በቆሮንቶስ ቤተ ክርስቲያን ህዝብ ውስጥ ያመጣውን ለውጥ እንዴት እንደተገነዘቡት ያመለክታል። አንዳች ችሎታ፡ "በራሳችን ብቃት ያለን" ብቃታችን "የእኛ መስፈርት" የፊደል ሳይሆን የመንፈስ ጳውሎስ "ፊደል" የሚለውን ቃል ሲጠቀም የብሉይ ኪዳንን ህግጋት ለማመልከት ሲሆን በዚያም ፊደላት ቃልን የሚመሰርቱበት ነው። "የፊደል ኪዳን" የሚለው ሃረግ የብሉይ ኪዳን እያንዳንዱ ህግ ማለት ነው። ትኩረት፡ "ህግን በመታዘዝ ሳይሆን የመንፈስ ቅዱስን ስጦታ በመቀበል ነው።" ፊደል ይገድላል ይህ ሃረግ የሚለው የብሉይ ኪዳንን ህግጋት በፍፁምነት ለመታዘዝ መሞከር ወደ መንፈሳዊ ሞት የሚመራ ውድቀት ያድርጋል።

2 Corinthians 3:7

2ኛ ቆሮንቶስ 3:7-8

የመንፈስ አገልግሎት እጅግ በክብር አይልቅምን? በመንፈስ ቅዱስ ውስጥ ያለው ክብር በሙሴ ህግ ውስጥ ካለው ክብር እጅግ ይበልጣል። ትኩረት፡ "ምክንያቱም" የመንፈስ ቅዱስ ስራ የበለጠ ነው።

በፊደላት * የተቀረፀው

"በፊደላት የተቀረፀው" የሞት አገልግሎት * የመንፈስ አገልግሎት

ጳውሎስ "የ አገልግሎት" የሚለውን ሃረግ የሚጠቀመው እግዚአብሔር በህግ አማካኝነት የሰጠውን ሞት ወይም በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት የሰጠውን ህይወት አመለካከት ነው። ትኩረት፡ "ሞት የሚያስከትለው መንገድ * መንፈስ ቅዱስ መንገድ የሚመጣው።"

2 Corinthians 3:9

2ኛ ቆሮንቶስ 3:9-11

የኩነቴ አገልግሎት ይህ ሀረግ የሚያመለክተው እግዚአብሔር ለሙሴ የሰጠውን ህግ ነው። የሚያነጣጥረውም የሰውን ለእግዚአብሔር አለመታዘዝ ሲሆን፤ ውጤቱም የሰውን ልጅ ለሞት ፍርድ መዳረግ ነው። የፅድቅ አገልግሎት ይህ ሀረግ የሚያመለክተው በኢየሱስ ክርስቶስ አማካኝነት የተሰጠውን የድቅርታ መልዕክት ነው። የሞትን ፍርድ እንደሚያመጣው ህግ ሳይሆን ይቅርታን እና አዲስ ህይወትን ያስገኛል። በክብር ይብዛ የክርስቶስ የፅድቅ አገልግሎት ከህግ ክብር ይልቅ እጅግን የከበረ ነው። በርግጥም ቀድሞ * የነበረው

"የነበረው" የሚለው ቃል የሙሴን ህግ አመለካከት ነው። ይበልጥ "ያ የተሻለ ነው" አላፊው "ዓላማውን ፈፅሟል"

2 Corinthians 3:12

2ኛ ቆሮንቶስ 3:12-13

የሚያልፈውን ክብር፡ የእግዚአብሔር ክብር ብርሃን በሙሴ ፊት ላይ ነበርና ሙሴ እስራኤላውያን በፊቱ ላይ የሚደበዝዘውን ክብር እንሳያዩ ብሎ መሸፈኛ ፊቱ ላይ ያደርግ ነበር። ትኩረት፡ "ከሙሴ ፊት ላይ እየደበዘዘ የሚሄደው የእግዚአብሔር የክብሩ ብርሃን"

2 Corinthians 3:14**2ኛ ቆሮንቶስ 3:14-16**

የእነርሱ "እስራኤላውያን" ያው መሸፈኛ አይነርግብ ፊትን እንደሚሸፍን፣ ጳውሎስም እዚህ ጋ መንፈሳዊ አይነርግብ አይሁድን የእግዚአብሔርን መልዕክት እንዳይረዱ እንደሚከለክላቸው ይናገራል። የሙሴ ህግ ሲነበብ ይህ በሙሴ አማካኝነት የተፃፉትን መፃህፍት ያመለክታል። ትኩረት፡ "የሙሴ ፅሁፎች በተነበቡ ጊዜ ሁሉ" (ተመልከት፡ ወደ ጌታ መለስ ሲል "መለስ" የሚለው ቃል የአስተሳሰብ ለውጥን የሚያመለክት ነው። ትኩረት፡ "ራሳቸውን ከማመን ጌታ ወደ ማመን መለወጥ" መሸፈኛው ይነሳል "መሸፈኛ" የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን መልዕክት መረዳት አለመቻልን

ያሳያል። "ይነሳል" ሲልም በዚህ ጊዜ ደግሞ የመረዳት ችሎታ ይሰጣቸዋል ማለት ነው።

2 Corinthians 3:17**2ኛ ቆሮንቶስ 3:17-18**

ባልተሸፈነ ፊት የጌታን ክብር እያየን የእንድ ሰው ፊት መሸፈኛ ሲነሳለት በግልፅ ማየት የሚችል ሲሆን መረዳት መቻልን ያመለክታል። "እያየን" የሚለው ቃል እንድን ነገር መረዳትን ያመለክታል። እርሱን ወደሚመስል ከጌታ ክብር ጋር የሚመሳሰል ክብር ወይም የእግዚአብሔርን ክብር የሚያሳይ ነገር ከእንድ ክብር ደረጃ ወደ ሌላ ክብር ደረጃ "ከእንድ የክብር መጠን ወደ ሌላ የክብር መጠን"

ምዕራፍ 4

¹ እንግዲህ፡ይህ አገልግሎት ስላለን እንዲሁም ምህረት እንደተቀበልን መጠን፡ ተስፋ አንቆርጥም። ² በዚያ ፈንታ ግን አሳፋሪ እና ድብቅ የሆኑ መንገዶችን ክደናል። የተንኮል ህይወት አንፋርም፡የእግዚአብሔርንም ቃል ያለ አግባብ አንጠቀምበትም። እውነትንም እየተናገርን ራሳችንን ለሰው ሁሉ ህሊና በእግዚአብሔር ፊት እናቀርባለን። ³ ሆኖም ግን ወንጌላችን የተሸፈነ ቢሆን፡የተሸፈነው ለሚጠፉት ሰዎች ብቻ ነው። ⁴ በእነርሱ ሁኔታ ታዲያ የዚህ ዓለም አምላክ የማያምን አዕምሮቸውን አሳውቅታል። በዚህም የእግዚአብሔር መልክ የሆነውን የክርስቶስን የክብር ወንጌል ብርሃን እንዲያዩ አደረጋቸው። ⁵ ክርስቶስ ኢየሱስ ጌታ እንደሆነ እንጂ ራሳችንን አንሰብክም፡እንዲሁም ስለ ኢየሱስ ስንል የእናንተ አገልጋዮች ነን። ⁶ ውስጥ ብርሃን ይብራ" ያለው ራሱ እግዚአብሔር ነው፤እናም በኢየሱስ ክርስቶስ ፊት የእግዚአብሔር ክብር የእውቀት ብርሃን እንዲሰጠን በልባችን ውስጥ አበራልን። ⁷ ነገር ግን እጅግ ታላቅ የሆነው ሃይሉ ከእግዚአብሔር እንጂ ከእኛ እንዳልሆነ ለማሳየት ይህ ሃብት በሽክለ ዕቃ ውስጥ አለን። ⁸ በሁሉ መንገድ መከራን እንቀበላለን፤ሆኖም በዚያ አንዋጥም። እናመነታለን ነገር ግን ተስፋ በማጣት አንረበሽም። ⁹ ቢሆንም ግን ተረስተን አንቀርም። ¹⁰ የኢየሱስ ህይወት በሰውነታችን እንዲገለጥ የእርሱን ሞት ሁልጊዜ በሰውነታችን እንሸከማለን። ¹¹ ይህም የኢየሱስ ህይወት በሰብዓዊ ሰውነቶቻችን እንዲገለጥ እኛ ህያዋን የሆንን በየዕለቱ ስለ ኢየሱስ ምክንያት ለሞት ታልፈን እንሰጣለን። ¹² በዚህም ምክንያት ሞቱ በእኛ፡ ህይወቱም በእናንተ ይሰራል። ¹³ ነገር ግን "አመንሁ ስለዚህም ተናገርሁ"ተብሎ እንደተፃፈ፡ ሁላችንም አንድ አይነት የእምነት መንፈስ አለን። ስለምናምንም እንናገራለን። ¹⁴ ጌታ ኢየሱስን ከሞት ያስነሳው እኛንም ከእርሱ ጋር ያስነሳናል። ከእናንተም ጋር ወደ ፊቱ እንዲያመጣን እናውቃለን። ¹⁵ የሚሆነው ለእናንተ ጥቅም ሲሆን ፀጋ ለብዙዎች ሲበዛ ለእግዚአብሔር ክብር የሚሆን ምስጋናም ይጨምራል። ¹⁶ ስለዚህም ተስፋ አንቆርጥም። ምንም እንኳ ውጫዊው ማንነታችን እየደከም ቢመጣም ውስጣዊው ማንነታችን ዕለት በየዕለት ይታደሳል። ¹⁷ ይህ ጊዜያዊ፣ ቀላል መከራችን መለኪያ ለሌለው፣ ለላቀው ዘላለማዊ ክብር የሚያዘጋጀን ነው። ¹⁸ የሚታዩትን ነገሮች ሳይሆን የማይታዩትን ነገሮች እንመለከታለን። የምናቸው ነገሮች ጊዜያዊ ሲሆኑ የማይታዩት ነገሮች ግን ዘላለማዊ ናቸው።

2 Corinthians 4:1

2ኛ ቆሮንቶስ 4:1-2

እኛ፡ "እኛ" ለሚለው ለዚህ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉ 1) ጳውሎስ እና የአገልግሎት ቡድኑ ወይም 2) ጳውሎስ እና ሌሎች ሐዋርያቶች ወይም 3) ጳውሎስ እና የቆሮንቶስ አማኞች ይህ አገልግሎት ስላለን እንዲሁም ምህረት እንደተቀበልን፡ እነዚህ ሁለቱም ሃረጎች የሚያመለክቱት እግዚአብሔር እርሱን እንደንመስል በመለወጥ ምህረቱን በማሳየት እንዴት እንዳገለገለን ነው። አሳፋሪ እና ድብቅ እነዚህ ሁለት ቃላት አንድ አሳብን ይገልፃሉ። ትኩረት፡ "ድብቅ አሳፋሪ" የተንኮል ህይወት፡ "በማታለል መኖር" የእግዚአብሔርንም ቃል ያለ አግባብ አንጠቀምበትም፡ ይህ ሃረግ አንድ አዎንታዊ ሃሳብ ለመግለፅ ሁለት አሉታዊ ሃሳቦችን ያነሳል። ትኩረት፡"የእግዚአብሔርን ቃል በትክክል እንጠቀማለን። በእግዚአብሔር ፊት፡ እግዚአብሔር የፀሐፊውን እውነተኛነት የሚረዳበት ሁኔታ እግዚአብሔር እነርሱን ከሚያይበት ጋር ተመላክቷል።

2 Corinthians 4:3

2ኛ ቆሮንቶስ 4:3-4

ወንጌላችን የተሸፈነ ቢሆን፡የተሸፈነው * ብቻ ነው፡

"የተሸፈነው የሚለው ቃል ለመረዳት የማይቻል ማለት ነው። አንድ ነገር ከተሸፈነ ሊታይ የማይችል ነው ማለት ነው። የማይታይ ነገር መረዳት ከማይቻል ነገር ጋር እኩል ነው። የዚህ ዓለም አምላክ፡ ይህ ሃረግ የሚያመለክተው ሰይጣንን ነው። የእንግሊዝኛ ትርጉሞች ሃሰተኛ አማልክትን ለማመልከት ትንሹን "ጂ" ይጠቀማሉ። አሳውቅታል፡ ትኩረት፡"ከመረዳት ከለከለኸው" ብርሃን፡ "ብርሃን" የሚለው ቃል እውነትን ያመለክታል።

2 Corinthians 4:5

2ኛ ቆሮንቶስ 4:5-6

ክርስቶስ ኢየሱስ ጌታ እንደሆነ እንጂ * የእናንተ አገልጋዮች ነን፡

ይህ የዕብራዊያን ፀሐፊ እንዲህ በማለት የፃፈውን ያሳያል። ትኩረት፡"ክርስቶስ ጌታ እንደሆነ እና ለጥቅማችሁ እንደምንሰራ እናውጃለን።" ስለ ኢየሱስ ስንል፡ ትኩረት፡ ለኢየሱስ ክብር ለማምጣት በጨለማ ውስጥ ብርሃን ይብራ፡ ብርሃን መረዳትን ያመለክታል። ትኩረት፡ "ሰዎች ከዚህ ቀደም ያለስተዋሉትን ሲያስተውሉ" አበራልን፡ "አበራልን" የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን የብሬሃን ፈጣሪነት እና መረዳትን ሰጪነት አመለካከት ነው። በልባችን ውስጥ፡ "ልብ

የሚለው ቃል ሰው በራሱ እውነት ነው ብሎ የሚረዳውን ስፍራ አመለካከት ነው። ትኩረት "ለእኛ"

2 Corinthians 4:7

2ኛ ቆሮንቶስ 4:7-10

ይህ ሃብት፡ ፀሐፊው በኢየሱስ ክርስቶስ ፊት ያለውን "የእግዚአብሔር እውቀት ክብር" ያመለክተናል። በሽክለ ዕቃ፡ ፀሐፊው ይህንን ሃረግ የሚጠቀመው ለሰው ልጅ ሰውነት ነው። በሁሉ መንገድ መከራን እንቀበላለን፤ሆኖም በዚያ አንዋጥም። እናመነታለን ነገር ግን ተስፋ በማጣት አንረበሽም። ቢሆንም ግን ተረስተን አንቀርም። እነዚህ ሃረጎች የሚያመለክቱት በተግዳሮት ውስጥ ያለ ነገር ግን ያልተሸነፈ ሰውን ነው። የእርሱን ሞት ሁልጊዜ በሰውነታችን እንሸከማለን። "የኢየሱስ ሞት" የሚለው ሃረግ የሚያመለክተው ኢየሱስ ለሰው ልጆች ሃጢአት ማስተሰረያ የመሞቱን መረዳት ነው። ትኩረት፡ "ሁልጊዜ የኢየሱስን ሞት እውቀት በሰውነታችን እንሸከማለን።" የኢየሱስ ህይወት በሰውነታችን እንዲገለጥ፡ "በሰውነታችን" የሚለው ቃል አማኞች በኢየሱስ የሚኖሩትን አኗኗር የሚያሳይ ነው። (ተመልከት፡

2 Corinthians 4:11

X

2ኛ ቆሮንቶስ 4:11-12 እኛ ህያዋን የሆንን፡ ጳውሎስ በዚህ የሚያመለክተው በክርስቶስ አምዩ ጌታን የሚሰብክ ፡በሞት ያልተለየን ማንኛውንም ሰው ነው። ታልፈን እንሰጣለን። "አደጋ ውስጥ" የኢየሱስ ህይወት * እንዲገለጥ፤

ይህ ሃረግ ቀጣይ የሆነውን የኢየሱስ ህይወት የሚያመለክት እና ለዕብራውያን ፀሐፊም ምን ማለት እንደሆነ የሚያሳይ ሲሆን በተጨማሪም እምነታቸውን በክርስቶስ ጌታ ላይ በማድረጋቸው ምክንያት እስከ ሞት ድረስ አደጋ ውስጥ የከተቱትን አማኞች ያጠቃልላል። ትኩረት፡ "እምነታችን ኢየሱስ ከሞት እንደተነሳ እና የዘላለም ህይወት እንደሚሰጠን ይረጋገጥ ዘንድ ነው።" በሰብዓዊ ሰውነቶቻችን፡ በዚህ ማብራሪያ እንደሚታየው [2CO 4:10] ሞቱ በእኛ ይሰራል፡ ጳውሎስ ሞት ስራ እንደሚሰራ አድርጎ ያሳያል። ይህም ሞት የሚያስፈራቸው ሰዎች በሌሎች ላይ ግን አዎንታዊ ውጤት እንደሚኖራቸው ነው። ህይወቱም በእናንተ ይሰራል፡ ጳውሎስ ህይወት ስራ እንደሚሰራ አድርጎ ያሳያል። ይህም የዘላለም ህይወት እውቀት ሰዎች በአይሁድ አማኞች ኑሮ ላይ አዎንታዊ ውጤት እንደሚኖረው ነው። (ተመልከት፡

2 Corinthians 4:13**2ኛ ቆሮንቶስ 4:13-15**

ሁላችንም አንድ አይነት፡ "ሁላችንም" የሚለው ቃል ጳውሎስን ፣ጢሞቴዎስን እና የቆሮንቶስ ቤተ ክርስቲያንን ያመለክታል። አንድ አይነት የእምነት መንፈስ፡ "ተመሳሳይ የእምነት እሳቤ" "መንፈስ" የሚለው ቃል አንድ ሰው የሚያስብበትንና የሚወስንበትን መንገድ ያሳያል። ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ እያሉ ያሉት እግዚአብሔርን የመታመናቸው ዝንባሌ ከቆሮንቶሶች ጋር ተመሳሳይ ነው ማለት ነው። እመንሁ ስለዚህም ተናገርሁ፡ ይህ ቃል ከንጉስ ዳዊት የተጠቀሰ ነው። ከናንተም ጋር እንዲያመጣን፡ "እንዲያመጣን" የሚለው ቃል ውስጥ ቆሮንቶሶችን አይጨምርም። ምስጋና፡ መልካሙ አምላክ ያደረገውን ማሰብና ማመስገን

2 Corinthians 4:16**2ኛ ቆሮንቶስ 4:16-18**

ስለዚህም ተስፋ አንቆርጥም፡ ትኩረት፡ "ስለዚህ እንበረታታለን" (ተመልከት፡

ውጫዊው ማንነታችን እየደከም ቢመጣም፡ ይህ ሃረግ የጳውሎስን እና የጢሞቴዎስ ውጫዊ ገፅታን ያሳያል። "እየደከመ" የሚለው ቃል የሚያሳየው ጤናማ ገፅታ እያጣ የመጣን የአንድን ሰው ሁኔታ ነው። ውስጣዊው ማንነታችን ዕለት በዕለት ይታደሳል፡ "ውስጣዊ" የሚለው ቃል የሰውን ማሰቢያ ውስጣዊ ማንነት አመለካከት ነው። "ይታደሳል" የሚለውም ቃል እሳቤዎች እንደገና አዎንታዊ መልክ እንደሚይዙ ያሳያል። መለኪያ ለሌለው፡ ለላቀው ዘላለማዊ ክብር፡ ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ የሚጥብቃቸው ክብር ከእቅም በላይ ከሆነ ክብደት ጋር ተነፃፅሯል። ይህ በሌላ አባባል በሰራቸው እጅግ ታላቅ ክብር እንደሚያግኙ ያሳያል። ትኩረት፡ "በሰማይ ለዘላለም በታላቅ ሁኔታ መክበር" (ተመልከት፡

የሚያዘጋጀን፡ ይህ ቃል የሚያመለክተው አንድ ሰው እንዲሆን የሚጠብቀውን ነው። ትኩረት፡ "መፈለግ" የምናያቸው ነገሮች፡ ይህ በህይወት ሳለን የሚገኙ ንብረቶች ናቸው። ትኩረት፡ "ንብረቶች" የማይታዩት ነገሮች፡ ይህ የሚያመለክተው በሰማይ ያለውን ሽልማት ነው። ትኩረት፡ "በሰማይ ያለ ታላቅ ብድራት" ቀደም ብሎ ከሚገኘው ሃረግ መገንዘብ እንደሚቻለው ጳውሎስና ጢሞቴዎስ የሚጠብቁት ይህንን ነው።

ምዕራፍ 5

¹ ምድራዊው መኖሪያችን ቢፈርስ እንኳ በሰማይ በሰው እጅ ያልተሰራ ዘላለማዊ ቤት በእግዚአብሔር እንደተሰራልን እናውቃለን። ² ድንኳን ውስጥ ሆነን እንቃትታለን፤ ሰማያዊ መኖሪያችንንም ልንለብስ እንናፍቃለን። ³ ምክንያቱም ያን ለብሰን ስንገኝ ራቁታችንን ሆነን እንገኝም። ⁴ በርግጥ በዚህ ድንኳን ውስጥ ሆነን ከብድን እንቃትታለን፤ ምክንያቱም ደግሞ ሚቶ የሆነው ሰውነት በህይወት መኖጥ ስላለበት እኛም ለብሰን እንጂ ራቁታችንን መሆን አንፈልግም። ⁵ ወደ ፊት ሊመጣ ላለው የመንፈሱን ዋስትና የሰጠን ለዚህም ያዘጋጀን እግዚአብሔር ነው። ⁶ እንግዲህ በሰውነታችን በዚህ ምድር በምንኖርበት ጊዜ በሰማይ ካለው ጌታ ርቀን እንዳለን ይህን እርግጠኛ ሁኔታ ⁷ ምክንያቱም በእምነት እንጂ በማየት አንመለለስምና። ⁸ ስለዚህ ይህ ድፍረት አለን፤ ከሰውነታችን ተለይተን ከጌታ ጋር በሰማይ ቤት መሆንን እንመርጣለን። ⁹ ስለሆነም በምድርም ብንሆን ወይም ከምድር ብንለይ ግባችን እርሱን ማስደሰት ነው። ¹⁰ እያንዳንዳችን በሰውነታችን በዚህ ምድር ላይ የሰራነውን መልካምም ሆነ ክፉ እንቀበል ዘንድ ሁላችን በክርስቶስ የፍርድ ወንበር ፊት መቅረባችን ግድ ነው። ¹¹ እንግዲህ ጌታን መፍራት ምን ማለት እንደሆነ ስለምናውቅ ሰዎችን ግድ እንላለን። ማንነታችን በእግዚአብሔር ፊት የተገለጠ ስለሆነ ለናንተም ህሊና ግልፅ እንደሚሆን ተስፋ አለን። ¹² ራሳችንን ደግመን እንድታወድሱን አናቀርብላችሁም፤ ሆኖም በልብ ሳይሆን በውጫዊው መልክ ለሚመኩ መልስ መስጠት እንዲቻላችሁ እኛን ምክንያት አድርጋችሁ እንድትመኩ እናስታውቃችኋለን። ¹³ እንደ እብድ ቢያረገን፤ ለእግዚአብሔር ነው፤ እንደ ባለአዕምሮ ብንሆን ደግሞ ለእናንተ ስንል ነው። ¹⁴ የክርስቶስ ፍቅር ግድ ይለናል፤ በዚህ ነገር እርግጠኞች ነን፤ እንዲሁ ሰው ስለሁሉ ሞተ፤ ስለሆነም ሁሉም ሞቱ ማለት ነው። ¹⁵ በህይወት ያሉትም ስለእነርሱ ለሞተውና ለተነሳው እንጂ ለራሳቸው እንዳይኖሩ ክርስቶስ ስለሁሉ ሞተ። ¹⁶ ስለዚህም ምክንያት ክርስቶስን ከዚህ ቀደም በሰዋዊ መንገድ አይተነው ቢሆን፤ ካሁን ጀምሮ ማንንም በሰዋዊ መስፈርት አንፈርድም። በማንም ላይ ከዚህ በኋል በዚህ መንገድ አንፈርድም። ¹⁷ ስለሆነም ማንም በክርስቶስ ውስጥ ቢሆን እርሱ አዲስ ፍጥረት ነው። አሮጌ ነገሮች አልፈዋል። ተመልከቱ፤ ሁሉ አዲስ ሆኗል። ¹⁸ እነዚህ ነገሮች ሁሉ የሆኑት እኛን በክርስቶስ ከራሱ ጋር ባስታረቁና የዕርቅ አገልግሎት በሰጠን በእግዚአብሔር ነው። ¹⁹ እግዚአብሔርም በደላቸውን ሳይቆጥርባቸው ዓለሙን በክርስቶስ ከራሱ ጋር ያስታርቅ ነበር። እኛንም ለዚህ የዕርቅ መልዕክት ታማኝ አድርጎ ሾመን። ²⁰ ስለዚህም እግዚአብሔር በእኛ ሆኖ ልመናውን እንደሚያቀርብ፤ የክርስቶስ ተወካዮች ሆነን ተሾመናል። ከእናንተም ጋር በመሆን ስለ ክርስቶስ "ከእግዚአብሔር ጋር ታረቁ!" ብለን ልመና እናቀርባለን። ²¹ እኛም በእርሱ የእግዚአብሔር ፅድቅ እንድንሆን ሃጢያት ሰርቶ የማያውቀውን ክርስቶስን እግዚአብሔር የሃጢያት መስዋዕት አደረገው።

2 Corinthians 5:1

2ኛ ቆሮንቶስ 5:1-3

ምድራዊ መኖሪያችን፡ ሰብዓዊ ሰውነታችን መኖሪያችን ቢፈርስ፡ ሰብዓዊ ሰውነታችን ሲጠፋ በሰማይ በሰው እጅ ያልተሰራ ዘላለማዊ ቤት በእግዚአብሔር እንደተሰራልን እናውቃለን፡ እግዚአብሔር የምንኖርበትን አዲስ ዘላለማዊ አካል ይሰጠናል። ድንኳን ውስጥ ሆነን እንቃትታለን፡ ትኩረት፡ "በዚህ ምድራዊ አካል ውስጥ ሆነን እንታገላለን"

ምክንያቱም ያን ለብሰን ስንገኝ ራቁታችንን ሆነን እንገኝም፡ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉ፡ 1) በእግዚአብሔር ፅድቅ እንሸፈናለን ወይም 2) እግዚአብሔር አዲስ አካልን ሰጥቶ ያለብሰናል።

2 Corinthians 5:4

2ኛ ቆሮንቶስ 5:4-5

በዚህ ድንኳን ውስጥ ሆነን፡ "በዚህ ምድራዊ አካል ውስጥ ሆነን" ከብድን እንቃትታለን፡ ትኩረት፡ "ከሐጢያት ጋር እየታገልን" ራቁታችንን፡ ትኩረት፡ "ስንሞት" ለብሰን፡ ትኩረት፡ "በዘላለማዊ አካላችን ውስጥ ስንኖር" ሚቶ የሆነው ሰውነት በህይወት መኖጥ ስላለበት፡ ትኩረት፡ "ምድራዊ የሆነው አካላችን ወደ አዲስ ሰማያዊ አካል ይለወጣል"

2 Corinthians 5:6

2ኛ ቆሮንቶስ 5:6-8

በሰውነታችን በዚህ ምድር በምንኖርበት ጊዜ፡ ትኩረት፡ "በዚህ ምድራዊ ሰውነት በምንኖርበት ጊዜ" በሰማይ ካለው ጌታ ርቀን፡ ትኩረት፡ "ከጌታ ጋር በቤት አይደለንም" ወይም "በሰማይ ከጌታ ጋር አይደለንም" ከጌታ ጋር በሰማይ ቤት፡ ትኩረት፡ "ከጌታ ጋር በሰማይ መኖር"

2 Corinthians 5:9

2ኛ ቆሮንቶስ 5:9-10

በምድርም ብንሆን ወይም ከምድር ብንለይ፡ ትኩረት፡ "በምድራዊ አካል በምድር ወይም በሰማይ" በክርስቶስ የፍርድ ወንበር ፊት፡ "ለፍርድ በክርስቶስ ፊት

መሆን" እንቀበል ዘንድ፡ ትኩረት፡ "ሽልማትም ሆን ቅጣት ለመቀበል" በዚህ ምድር የሰራነውን፡ ትኩረት፡ "በዚህ ምድራዊ አካል የተሰራውን" መልካምም ሆነ ክፉ፡ "መልካምም ሆነ ክፉ ቢሆኑ"

2 Corinthians 5:11

2ኛ ቆሮንቶስ 5:11-12

ጌታን መፍራት ምን ማለት እንደሆነ ስለምናውቅ፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ሐጢያትን እንደሚጠላ እንደሚፈርድም አውቀን" ለናንተም ህሊና ግልፅ እንደሚሆን፡ ትኩረት፡ "እናንተም እንደዚሁ እንደምታውቁ" አናቀርብላችሁም፡ ጳውሎስ እዚህ ጋር ከቆሮንቶስ አማኞች ውጪ ያሉትን ሲያመለክት ነው።

2 Corinthians 5:13

2ኛ ቆሮንቶስ 5:13-15

የክርስቶስ ፍቅር ግድ ይለናል፡ "እኛን የሚያነሳሳን የክርስቶስ ፍቅር ነው" ስለሆነም ሁሉም ሞቱ፡ እኛ ሁላችን እንደሞትን ተቆጠርን። ለራሳቸው፡ ትኩረት፡ "በሃጢያት ለሚገኝ ደስታ" ለተነሳው፡ "ደግሞም ለተነሳው"

2 Corinthians 5:16

2ኛ ቆሮንቶስ 5:16-17

ማንም በክርስቶስ ውስጥ ቢሆን፡ ትኩረት፡ "ማንም ክርስቶስን ቢያምን" አዲስ ፍጥረት ነው፡ ትኩረት፡ "አዲስ ባህሪ መያዝ" አሮጌ ነገሮች አልፈዋል፡ ትኩረት፡ "አሮጌው የአኗኗር መንገድ እና እስተሳሰብ ይጠፋል" ሁሉ አዲስ ሆኗል፡ ትኩረት፡ "አኗኗራችንና እስተሳሰባችን ክርስቶስን ከማወቃችን በፊት የነበረውን የማይመስል የተለየ ነው"

2 Corinthians 5:18

2ኛ ቆሮንቶስ 5:18-19

ባስታረቁና፡ "በመለሰንና" "ባደሰን" የዕርቅ አገልግሎት፡ ሰዎችን ከክርስቶስ ጋር መልሶ የሚያገናኝ እና የሚያድስ አገልግሎት እግዚአብሔርም * ዓለሙን በክርስቶስ ከራሱ ጋር ያስታርቅ ነበር።

እግዚአብሔር በክርስቶስ መስቀል ሞት ሰዎችን ወደ ራሱ ይመልስ ነበር።
እኛንም ለዚህ የዕርቅ መልዕክት ታማኝ አድርጎ ሾመን፡ እግዚአብሔር
ለጳውሎስ መልዕክቱን እንዲያስረጭ ብሎም ከእግዚአብሔር ጋር እንዲያድሱ
ይፈልጋል።

2 Corinthians 5:20

2ኛ ቆሮንቶስ 5:20-21

ከእግዚአብሔር ጋር ታረቁ፡ ትኩረት፡ "ወደ እግዚአብሔር ተመለሱ" ክርስቶስን
*የሃጢያት መስዋዕት፡ "እግዚአብሔር የክርስቶስን የመስቀል ሞት ተቀባይነት
ያለው መስዋዕት አደረገው" እኛም በእርሱ የእግዚአብሔር ፅድቅ እንድንሆን፡
ትኩረት፡ "በእኛ ውስጥም የክርስቶስ ፅድቅ እንድንሆን"

ምዕራፍ 6

¹ እንደዚሁም፡ አብሮ እንደሚሰራ የእግዚአብሔርን ፀጋ እንዲሁ እንዳትቀበሉ አለምናችኋለሁ። ² ምክንያቱም እግዚአብሔር እንዲህ ብሏልና "በምቹ ጊዜ ሰማሁህ በድነትም ቀን ረዳሁህ።" ልብ በሉ፡ ምቹ ጊዜም ሆነ የድነት ቀን አሁን ነው። ³ አገልግሎታችን እንዳይነቀፍ በማንም ፊት ማሰናከያ አናኖርም። ⁴ ከዚያ ይልቅ፡ በድርጊቶቻችን ሁሉ የእግዚአብሔር አገልጋዮች መሆናችንን እናረጋግጣለን። ይህም በመፅናት፡በመከራ፡ በስቃይ፡በችግር ⁵ በመገረፍ፡ በእስራት፡ጥላቻ በተሞላ አመፅ፡ በከባድ ስራ፡ እንቅልፍ በማጣት፡በርሃብ፡ ⁶ በንፅህና፡በእውቀት፡በትዕግስት፡በርህራሄ፡በመንፈስ ቅዱስ፡በእውነተኛ ፍቅር፡ ⁷ በእውነት ቃል፡ በእግዚአብሔር ሃይል ማለትም ለቀኝ እና ለግራ ለሚሆን ለፅድቅ የጦር ዕቃ የእግዚአብሔር አገልጋዮች ነን። ⁸ በክብርም ሆነ በውርደት፡ በሃሜትም ሆነ በመገሳ ውስጥ እንሰራለን። በሃሰት ብንከሰስም እውነተኛች ሆነን ተገኝተናል። ⁹ ያልታወቅን ሆነን ስንሰራ፡እንታወቃለን፤ የምንሞት ስንመስል ህያዋን ነን። በጥፋታችን እንደሚቀጣ ሰው ብንሆንም፡ሞት አልተፈረደብንም። ¹⁰ እንደ ሃዘንተኞች ስንሰራ ሁልጊዜም ግን ደስተኞች ነን፤ ድሆች ስንሆን ብዙዎችን ባለፀጎች እናደርጋለን፤ ምንም የሌለን ስንሆን፡ ሁሉም አለን። ¹¹ የቆሮንቶስ ሰዎች ሆይ፡ ሁሉን ነገር በግልፅ ነግረናችኋል፡ልባችንንም ለእናንተ ከፍተኛላችኋል። ¹² ልባችሁ በራሳችሁ መሻት እንጂ በእኛ ምክንያት አልተዘጋም። ¹³ ተገቢ በሆነ ሁኔታ እኔም እንደ ልጆች እናገራችኋለሁ፤ልባችሁን ክፈቱልን። ¹⁴ ከማያምኑ ጋር በማይሆን መንገድ በአንድ ላይ አትተሳሰሩ። ፅድቅ ከአመፀኝነት ጋር ምን መዛመድ አለው? ብርሃን ከጨለማ ጋር ምን ህብረት አለው? ¹⁵ ክርስቶስ ከቤልዖር ጋር ምን ስምምነት አለው? የሚያምንስ ከማያምን ጋር ምን ድርሻ አለው? ¹⁶ የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ከጣዖታት ጋር ምን ስምምነት አለው? እግዚአብሔር "ከእነርሱም ጋር አድራህ፡በመካከላቸውም እመለላሳለሁ፤ አምላካቸው እሆናለሁ፡ እነርሱም ህዝብ ይሆኑኛል" ብሎ ስለተናገረ እኛ የህያው እግዚአብሔር መቅደሶች ነን። ¹⁷ ስለዚህም "ከመካከላቸው ውጡ፤የተለያችሁም ሁኑ" ይላል ጌታ፡ "እርኩሱን አትንኩ፡እኔም እቀበላችኋለሁ።" ¹⁸ አባት እሆናችኋለሁ እናንተም ወንዶችና ሴቶች ልጆች ትሆኑኛላችሁ።" ብሏል ሁሉን የሚችል ጌታ።

2 Corinthians 6:1

2ኛ ቆሮንቶስ 6:1-3

አብሮ እንደሚሰራ፡ ትኩረት፡ "ከእግዚአብሔር ጋር አብሮ የሚሰራ" ጳውሎስ በተዘዋዋሪ መንገድ እርሱ እና ጢሞቴዎስ ከእግዚአብሔር ጋር እንደሚሰሩ ያሳያል። የእግዚአብሔርን ፀጋ እንዲሁ እንዳትቀበሉ አለምናችኋለሁ፡ ጳውሎስ ቆሮንቶሶችን የእግዚአብሔር ፀጋ በኑሯቸው እንዲገለጥ ያበረታታቸዋል። ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ፀጋውን እንዳሳያችሁ ሰዎች መኖራችሁን እርግጠኞች እንድትሆኑ አሳስባችኋለሁ።" በምቹ ጊዜ ሰማሁህ፡ ትኩረት፡ "በትክክለኛው ጊዜ ሰማሁህ" ምቹ ጊዜም ሆነ የድነት ቀን አሁን ነው። ትኩረት፡ "በርግጥም፡ትክክለኛው ጊዜ አሁን ነው፤የድነትም ቀን አሁን ነው" አገልግሎታችን እንዳይነቀፍ በማንም ፊት ማሰናከያ አናኖርም፡ ትኩረት፡ ማንንም ሊያሳስት በሚችል አይነት መንገድ አንኖርም ወይም በአገልግሎታችንም የሚያስት ነገር አናደርግም።"

2 Corinthians 6:4

2ኛ ቆሮንቶስ 6:4-7

በድርጊቶቻችን፡ ጳውሎስ እዚህ ጋ የሚያመለክተው ወደራሱ እና ጢሞቴዎስ ነው። በድርጊቶቻችን ሁሉ የእግዚአብሔር አገልጋዮች መሆናችንን እናረጋግጣለን፡ ትኩረት፡ "የእግዚአብሔር አገልጋዮች መሆናችንን በአደጋችን እና በንግግራችን እናረጋግጣለን" በእውነት ቃል፡ "እውነትን በታማኝነት በመስበክ" ለቀኝ እና ለግራ ለሚሆን ለፅድቅ የጦር ዕቃ ፡ ጳውሎስ ለሁሉም አይነት ሁኔታ በሚያስፈልግ መልኩ በመንፈሳዊ ሃይል በእግዚአብሔር እንደታጠቀ ያመለክታል።

2 Corinthians 6:8

2ኛ ቆሮንቶስ 6:8-10

እንሰራለን፡ "እንሰራለን" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እና ጢሞቴዎስን ነው። በክብርም ሆነ በውርደት፡ እነዚህ ሰዎች የጳውሎስን አገልግሎት የሚመለከቱበትን ፅንፈኛ ያሳያል። በሃሜትም ሆነ በመገሳ፡ እነዚህ ሰዎች ስልጸውሎስ አገልግሎት የሚናገሩትን ፅንፈኛ ያሳያል። የምንሞት ስንመስል ህያዋን ነን፡ ትኩረት፡ "እንደምትመለከቱ፡የምንሞት ስንመስል ህያዋን ነን" ሁልጊዜም ግን ደስተኞች ነን፡ ትኩረት፡ "መልካም ዜና በሆነው በኢየሱስ ክርስቶስ ምክንያት ሁልጊዜ ደስ ይለናል" ምንም የሌለን ስንሆን፡ ሁሉም አለን፡ ትኩረት፡ "ምንም ባይኖረንም የእግዚአብሔር ሃሳት ግን አለን"

2 Corinthians 6:11

2ኛ ቆሮንቶስ 6:11-13

ሁሉን ነገር በግልፅ ነግረናችኋል፡ "በታማኝነት ነግረናችኋል" ልባችንንም ለእናንተ ከፍተኛላችኋል፡ ትኩረት፡ "በነፃ ፍቅራችንን አሳይተናችኋል" ልባችሁ * በእኛ ምክንያት አልተዘጋም፡

ትኩረት፡ "በእኛ ዘንድ የፍቅር ጉድለት አላሳየንም" ልባችሁ በራሳችሁ መሻት እንጂ፡ ትኩረት፡ "ፍቅራችሁን በሆነ ምክንያት ዘግታችሁብናል" ተገቢ በሆነ ሁኔታ እኔም እንደ ልጆች እናገራችኋለሁ፤ልባችሁን ክፈቱልን፡ ትኩረት፡ "በቀላሉ በልጅ ቋንቋ ስንናግራችሁ፡ተገቢ የሚሆነው እናንተም ፍቅራችሁን ስታሳዩ ነው"

2 Corinthians 6:14

2ኛ ቆሮንቶስ 6:14-16

ከማያምኑ ጋር * በአንድ ላይ አትተሳሰሩ፡

ትኩረት፡ "ከአማኞች ጋር ብቻ የምትተሳሰሩ ሁኑ"

በአንድ ላይ፡ "በጋራ መረጃን" ወይም "የቅርብ ህብረት መፍጠር"

ብርሃን ከጨለማ ጋር ምን ህብረት አለው፡ ብርሃን ከጨለማ ጋር አብረው በጋራ መኖር አይችሉም። ብርሃን ሲኖር ፡ጨለማ ይሻሻል። (ተመልከት፡

ቤልዖር፡ "ቤልዖር" የዲያብሎስ ሌላ ስሙ ነው። የሚያምንስ ከማያምን ጋር ምን ድርሻ አለው፡ አማኞች ከማያምኑ ጋር ተመሳሳይ የሆነ እሴት የላቸውም። ትኩረት፡ "አማኝ ከማያምን ጋር ምን አይነት እሴት ይኖረዋል"

የህያው እግዚአብሔር መቅደሶች ነን፡ ጳውሎስ ክርስቲያኖች ሁሉ

የእግዚአብሔር መቅደስ ማድሪያዎች እንደሆኑ ያመለክታል።

ትኩረት፡ "በውስጣችን የሚኖር የእግዚአብሔር ቅዱስ መንፈስ አለን"

(ተመልከት፡

2 Corinthians 6:17

2ኛ ቆሮንቶስ 6:17-18

እርኩሱን አትንኩ፡ የሙሴ ህግ አንድን ሰው ሊያረክስው የሚችለው መንገድ መንካት እንደሆነ ይደነግጋል። "ንፁህ የሆነውን ነገር ብቻ ንኩ" (ተመልከት፡

አባት እሆናችኋለሁ፡ ትኩረት፡"የተወደደ አባት ለልጆቹ እንክብካቤ
እንደሚያደርግ እናንተንም እንከባከባችኋለሁ" እናንተም ወንዶችና ሴቶች
ልጆች ትሆኑኛላችሁ፡ "እናንተም ልጆቼ ትሆናላችሁ" (ተመልከት፡

ምዕራፍ 7

¹ የተወደዳችሁ ሆይ፡ እነዚህ ተስፋዎች ስላሉን በእግዚአብሔር ፍርሃት ቅድስናን እየተከተልን ስጋችንን እና መንፈሳችንን ከሚያረክስ ከማናቸውም ነገር ራሳችንን እናንፃ፡፡ ² ለእኛ በልባችሁ ስፍራ ስጡን! ማንንም አልበደልንም፡፡ማንንም አልገደንም፡፡ ማንንም ለራሳችን ጥቅም አልበዘብዝንም፡፡ ³ ይህንን የምላችሁ ልኮንናችሁ ብዬ አይደለም፤ምክንያቱም አብረን ለመሞትም ሆነ ለመኖር በልባችን ውስጥ አላችሁና ነው፡፡ ⁴ በእናንተም ታላቅ መታመን አለኝ፡፡ትምክህቴም ናችሁ፡፡ በመከራዎቻችን እንኳ መፅናናት እና የተትረፈርፈ ደስታ ሞልቶኛል፡፡ ⁵ ወደ መቁደያ በመጣን ጊዜ ሰውነታችን እረፍት አልነበረውም፡፡ ይልቁንስ በውጭ ግጭት እና በውስጥ ፍርሃት ስለነበረብን በሁሉ አቅጣጫ ተጨነቅን፡፡ ⁶ ነገር ግን ተስፋ የቆረጡትን የሚያፅናና አምላክ በቲቶ መምጣት አፅናና፡፡ ⁷ የእርሱ መምጣት ብቻ ሳይሆን እናንተም እርሱን ያፅናናችሁት ማፅናናት እኛን አፅናና፡፡ ለእኔም ያላችሁን ታላቅ ፍቅር፡፡ርህራሄ እና ጥልቅ ሃሳብ ሲነግረን በይበልጥ ተደስተሁ፡፡ ⁸ ምንም እንኳ በመልዕክቴ ባሳዘናችሁም ለምን የፍኩ ብዬ አልፀፀትም፡፡ ነገር ግን፡የምፀፀተው መልዕክቴ ለጥቂት ጊዜም እንዳሳዘናችሁ ስለማውቅ ነው፡፡ ⁹ አሁን የምደሰትበት ምክንያት ስላዘናችሁ ሳይሆን ሃዘናችሁ ወደ ንስሃ ስለመራችሁ ነው፡፡ እግዚአብሔር የሚወደው አይነት ሃዘን እየተለማመዳችሁ ስለሆነ በእኛ ምክንያት ያጣችሁት ነገር የለም፡፡ ¹⁰ እግዚአብሔር የሚወደው ሃዘን ፀፀት የሌለበት፡ ወደ ድነት የሚመራ ንስሃን ያመጣል፡፡ ዓለማዊ ሃዘን ግን ሞትን ያመጣል፡፡ ¹¹ እግዚአብሔር የሚወደው ሃዘን ምን አይነት ታላቅ ቁርጠኝነት እንዳመጣላችሁ እየ፡፡ ይህም ታላቅ ቁርጠኝነት ምን ያህል ንፁህ መሆናችሁን፡ ምን ያህል በሃጢያት ላይ እንድትቆጡ እንዳደረጋችሁ፡ ምን አይነት ፍጭት እንዳሳደረገችሁ፡ ምን አይነት በጎ ቅንዓት እንደፈጠረገችሁ፡ ፍትህ እንድታደርጉም ምን አይነት ጥልቅ መሻት እንዳደረገላችሁ ተመልከቱ! በዚህ በኩል በሁሉም ንፁህ መሆናችሁን አስመስክራችኋል፡፡ ¹² ምንም እንኳ ብፅላችሁም የየፍኩት ለክፍ አድራጊ ወይም በክፍ አድራጊ መከራ ለሚቀበል ሳይሆን ለእኛ ምን ያህል እንደምታስቡ በእግዚአብሔር ፊት እንዲታወቅ ነው፡፡ ¹³ በዚህ እንበረታታለን፡፡ እኛ ከመፅናናታችን በተጨማሪ በቲቶ ደስታ ሃሴት አድርገናል፤ መንፈሱ በሁላችሁ ምክንያት አርፏልና ነው፡፡ ¹⁴ ስለናንተ በመመካት ለእርሱ ተናግሮ ነበር፡፡እናንተም አላሳፈራችሁኝም፡፡ በሌላ አንፃር ስለናንተ የተናገርነው ሁሉ እውነት ነበር፡፡ለቲቶም ስለናንተ የተናገርነው ሁሉ ትክክል መሆኑ ተረጋግጧል፡፡ ¹⁵ እርሱም በፍርሃት እና በመንቀጥቀጥ ያደረጋችሁለትን አቀባበል እንዲሁም የሁላችሁንም መታዘዝ በሚያስብበት ጊዜ ለእናንተ ያለው ፍቅር ታላቅ ነው፡፡ ¹⁶ በናንተ ሙሉ መታመን ስላለኝ፡፡ሃሴት አደርጋለሁ፡፡

2 Corinthians 7:1

2ኛ ቆሮንቶስ 7:1
የተወደዳችሁ ሆይ፡ ጳውሎስ የሚያመለክተው የቆሮንቶስ ሰዎችን ነው፡፡ ራሳችንን እናንፃ፡ እዚህ ጋር ጳውሎስ ከእግዚአብሔር ጋር ያለንን ግንኙነት ከሚሳዳ ከየትኛውም አይነት ሃጢያት እንድንገርቅ ይናገራል፡፡ በእግዚአብሔር ፍርሃት፡ በእግዚአብሔር ፊት ትሁታን መሆን፡፡

2 Corinthians 7:2

2ኛ ቆሮንቶስ 7:2-4
በልባችሁ ስፍራ ስጡን፡ "በኩረት" ለእኛ ስፍራ ይኑራችሁ"

ይህንን የምላችሁ ልኮንናችሁ ብዬ አይደለም፡ ትኩረት፡ "አላሳጣችሁም" ምክንያቱም አብረን ለመሞትም ሆነ ለመኖር በልባችን ውስጥ አላችሁና፡ ትኩረት፡"ከናንተጋር ለመኖርም ሆነ ለመሞት የሚያስችል ፍቅር አለን" በመከራዎቻችን እንኳ፡ ትኩረት፡ "ከገጠመን ተግዳሮቶች በላይ"

2 Corinthians 7:5

2ኛ ቆሮንቶስ 7:5-7
ሰውነታችን እረፍት አልነበረውም፡ ትኩረት፡"በጣም ደክሞን ነበር" ወይም "ዘለን ነበር" በቲቶ መምጣት አፅናና፡ ትኩረት፡"ከእናንተ ከቆሮንቶስኛ ይዞ የመጣው የሚያበረታታ ዜና" ለእኔም ያላችሁን ታላቅ ፍቅር፡፡ርህራሄ እና ጥልቅ ሃሳብ ሲነግረን፡ ትኩረት፡"በእኔ በሆነብኝ ምክንያት ለእኔ ያላችሁን ፍቅር፡፡ርህራሄ እና ለደህንነቴ ያላችሁን ጥልቅ ሃላፊነት ነገረን፡፡" በይበልጥ ተደስተሁ፡ ትኩረት፡"በደስታ ተሞላሁ"

2 Corinthians 7:8

2ኛ ቆሮንቶስ 7:8-10
ምንም እንኳ በመልዕክቴ፡ ትኩረት፡"ከመልዕክቴ እንደተረዳሁት" ነገር ግን፡* ለጥቂት ጊዜም እንዳሳዘናችሁ፡

"ነገር ግን ያዘናችሁት ለጥቂት ጊዜ ነው" እግዚአብሔር የሚወደው አይነት ሃዘን እየተለማመዳችሁ፡ ትኩረት፡ ወደ ንስሃ የሚመራ እግዚአብሔር የሚወደው

ሃዘን እግዚአብሔር የሚወደው ሃዘን ፀፀት የሌለበት፡ ወደ ድነት የሚመራ ንስሃን ያመጣል፡ "ከሃጢያት እንድንገርቅ የሚያደርግ እግዚአብሔር የሚወደው ሃዘን" ዓለማዊ ሃዘን ግን ሞትን ያመጣል፡ ትኩረት፡"ዓለማዊ ሃዘን ግን ወደ መንፈሳዊ ሞት የሚመራ በመሆኑ ንስሃ የለውም፡፡

2 Corinthians 7:11

2ኛ ቆሮንቶስ 7:11-12
ምን አይነት ታላቅ ቁርጠኝነት፡ "ታላቅ ቁርጠኝነትን መረዳት" እንዳመጣላችሁ እየ፡፡ ይህም ታላቅ ቁርጠኝነት ምን ያህል ንፁህ መሆናችሁን፡ ትኩረት፡"ንፁህ መሆናችሁን ለማረጋገጥ፡ውስጣችሁ የማጣ ነገር አለ" ምን ያህል በሃጢያት ላይ እንድትቆጡ እንዳደረጋችሁ፡ "ቁጣችሁ በሃጢያት ላይ ታላቅ ነበር" እንድትቆጡ፡ "የእናንተ ቁጣ" ፍጭት፡ ትኩረት፡ ልታዩኝ በእጅግ ትፈልጉ ነበር" ቅንዓት፡ ትኩረት፡"ትክክለኛ የሆነውን ለማድረግ እጅግ ትጓጉ ነበር" ለእኛ ምን ያህል እንደምታስቡ በእግዚአብሔር ፊት እንዲታወቅ ነው፡ ትኩረት፡"እግዚአብሔርም ሆነ እኛ እንድንምንገዝበው ለእኛ ያላችሁ ስሜት መልካም ነበር"

2 Corinthians 7:13

2ኛ ቆሮንቶስ 7:13-14
በዚህ እንበረታታለን፡ ትኩረት፡ "እውነተኛ በሆነው ለእኛ ባላችሁ ታማኝነት እንበረታታለን" ስለናንተ በመመካት ለእርሱ ተናግሮ ነበር፡ "በእናንተ መመካቴን ለእርሱ አሳይኜዋለሁ" አላሳፈራችሁኝም፡ ትኩረት፡"አላሳዘናችሁኝም" ትክክል መሆኑ ተረጋግጧል፡ "እውነት መሆኑ ታይቷል"

2 Corinthians 7:15

2ኛ ቆሮንቶስ 7:15-16
ለእናንተ ያለው ፍቅር ታላቅ ነው፡ ትኩረት፡"ባሁኑ ጊዜ ቲቶ ከፊት ይልቅ ያስብላችኋል" በፍርሃት እና በመንቀጥቀጥ ያደረጋችሁለትን አቀባበል፡ ትኩረት፡"በፍርሃት እና በመንቀጥቀጥ አቀባበል አደረጋችሁለት እናም ታዘዛችሁት" ወይም "በታላቅ ክብር ተቀብላችሁ ታዘዛችሁት"

ምዕራፍ 8

¹ ወንድሞችና እህቶች ሆይ ለመቄዶን ለአብያተ ክርስቲያናት ስለ ተሰጠው የእግዚአብሔር ጸጋ እንድታውቁ እንፈልጋለን ² እጅግ የሚፈትናቸው መከራ በደረሰባቸው ጊዜ የደስታቸው መብዛትና የደህንነታቸው አስከፊነት የልግስናቸውን መትረፍረፍ አብዝቷል። ³ የሚቻላቸውን ያህል ከሚቻላቸውም እንደ ሰጡ እኔ እመሰክርላቸዋለሁ። በፈቃዳቸውም ለቅዱሳን በሚሰጠው በዚህ አገልግሎት የመሳተፍ ዕድል ይኖራቸው ዘንድ ⁴ እኛን በብዙ ልመና ለመጎን። ⁵ ይህም የሆነው እኛ እንደጠበቅነው አይደለም ነገር ግን በመጀመሪያ ራሳቸውን በጌታ ከዚያም በእግዚአብሔር ፈቃድ ለእኛ ሰጡ። ⁶ ስለዚህ አስቀድሞ ከእናንተ ጋር የጀመረውን ተግባር በእናንተ ዘንድ ያለውን ይህን የልግስና ስራ ከፍጻሜ እንዲደርስ ቲቶን ግድ ብለነው ነበር። ⁷ ነገር ግን እናንተ በሁሉም ነገር በእምነት፣ በንግግር ፣ በዕውቀት በትጋት ሁሉ እንዲሁም ለእኛ ባላችሁ ፍቅር እንደሚልቁ በዚህ በባን ስራ ደግሞ የምትልቁ ሁኑ። ⁸ ከሌሎች ሰዎች ትጋት ጋር በማወዳደር የፍቅራችሁን ቅንነት ለማረጋገጥ እንጂ ይህንን እንደ ትዕዛዝ አልልም እናንተ የጌታችንን የኢየሱስ ክርስቶስን ጸጋ ታውቃላችሁና። ⁹ በእርሱ ድክነት እናንተ ባለጠሳች ትሆኑ ዘንድ ፣ እርሱ ባለ ጠጋ ቢሆንም እንኳ ስለ እናንተ ደኸየ። ¹⁰ በዚህ ጉዳይ እናንተን ስለሚጠቅማችሁ ነገር ምክር እለግሳችኋለሁ። ከአንድ ዓመት በፊት አንድን ነገር ለማድረግ መጀመር ብቻ ሳይሆን ነገር ግን ልታደርጉት መሻት በውስጣችሁ ነበር። ¹¹ አሁን ያንኑ ማድረጋችሁን ፈጽሙ። እንግዲህ ልክ በዚያን ጊዜ ልታደርጉት ጉጉትና ጠንካራ ፍላጎት እንደ ነበራችሁ፣ ወደ ፍጻሜ ልታመጡት ደግሞ ትችላላችሁ። ¹² ይህን ስራ ለመስራት ጉጉት ካለ፣ አንድ ሰው በሌለው ሳይሆን ባለው ነገር ላይ ተመስርቶ ሲሰራ መልካምና ተቀባይነት ያለው ነው። ¹³ ይህ ተግባር ሚዛናዊነት እንዲኖር ነው እንጂ ሌሎች እንዲቀልላቸው እናንተም ሽክም እንዲበዛላችሁ አይደለም። ¹⁴ አሁን ያለው የእናንተ መትረፍ ለእነርሱ የሚያስፈልጋቸውን ይሞላል። ይህም ደግሞ ሚዛናዊነት ይኖር ዘንድ የእነርሱ መትረፍ የእናንተ ፍላጎት ደግሞ እንዲሞላ ነው። ¹⁵ እንዲህ ተብሎ እንደተጻፈ ፦ «ብዙ ያለው ምንም አልተረፈውም ፣ ጥቂት ያለው ግን ምንም አልጎደለውም።» ¹⁶ ነገር ግን እኔ ለእናንተ ያለኝን ቅን ሃሳብ በቲቶ ልብ ያኖረው እግዚአብሔር ይመስገን። ¹⁷ እርሱ ልመናችንን መቀበል ብቻ ሳይሆን ፣ ትጋትን በማሳየት በራሱ ፈቃድ ወደ እናንተ መጥቷልና። ¹⁸ ከእርሱ ጋርም ወንጌልን በማወጅ ስራው በአብያተ ክርስቲያናት ሁሉ የተመሰገነውን ወንድም ልከናል። ¹⁹ ይህ ብቻ አይደለም ነገር ግን ለራሱ ለጌታ ክብርና እኛ ለመረዳት ያለንን ጉጉት ለመግለጥ ይህን የጸጋ ስራ እንዲያከናውን አብሮን ይጓዝ ዘንድ አብያተ ክርስቲያናት ደግሞ መርጠውት ነበር። ²⁰ ስለምንሰበስበው ስለዚህ የልግስና ስጦታ ማንም ትችት ለማቅረብ ምክንያት እንዳያገኝ እንጠነቀቃለን። ²¹ በጌታ ፊት ብቻ ሳይሆን ነገር ግን በሰዎች ፊት ደግሞ የከበረውን ነገር ለማድረግ እንተጋለን። ²² ብዙ ጊዜ ፈትነን በበርካታ ተግባራት ተነሳሽነት ያለው ሆኖ ያገኘውን ፣ አሁን ግን በእናንተ ላይ ትልቅ መታመን ምክንያት የበለጠ ትጋት የሚያሳየው ሌላ ወንድም ከእነርሱ ጋር እንልካለን። ²³ ቲቶን በሚመለከት ግን ስለ እናንተ ከእኔ ጋር የሚሰራ አጋሬ ነው። ወንድሞቻችንን በሚመለከት አብያተ ክርስቲያናት የላኳቸው የክርስቶስ ክብር ናቸው። ²⁴ ስለዚህ ፍቅራችንን ፣ በሌሎች አብያተ ክርስቲያናት ዘንድም ስለ እናንተ ለምን እንደ ተመካን ግለጡላቸው።

ምዕራፍ 9

¹ ለቅዱሳን ስለ ሚሆነው አግልግሎት ለእናንተ ልጽፍላችሁ እያስፈልገኝም ። ² ለመቄዶንያ ሰዎች ስለተመካሁት በውስጣችሁ ስላለው መኝት አውቃለው። በአካዶያ የሚነግሩት ካለፈው ዓመት ጀምሮ መዘጋጀትን ነገርኋቸው። የእናንተ ቅንዓት ብዙዎቻቸውን ለስራ አነሳስቷል። ³ እንግዲህ የተዘጋጁት ትሆናላችሁ እንዳልኩት የተዘጋጁት ትሆኑ ዘንድ፣ ስለ እናንተ መመካታችን ከንቱ እንዳይሆን ወድሞችን ልኬአለው። ⁴ ምናልባት አንዳቸው ከ እኔ ጋር ከሚቆዶንያ በመጡ፣ ሳትዘጋጁ ቢያገኙትሁ ሁላችንም ሀፍረት ይሰማናል ነገር ግን በእናንተ ስለምተማመን ፣ ስለ እናንተ የምለው ምንም የለኝም። ⁵ ስለዚህ ወደ እናንተ እንዲመጡና እናንተ ተስፋ ለሰጣችሁት ስጦታ በቅድሚያ ዝግጁት እንዲያደርጉ ወንድሞችን መለመን አስፈላጊ እንደሆነ አሰብሁ። ይህም እንድትሰጡ ስለ ተገደዳችሁ ሳይሆን በነጻ እንደተሰጠ ስጦታ ዝግጁ ይሆን ዘንድ ነው። ⁶ ፍሬ ነገሩ ይህ ነው ፡- በጥቂት የሚዘራ በጥቂቱ ያጭዳል ፣ አትረፍርፎ የሚዘራ አትረፍርፎ ያጭዳል። ⁷ እግዚአብሔር በደስታ የሚሰጠውን ይወዳልና እያንዳንዱ በልቡ እንዳሰበ ይሰጥ ስትሰጡ በሐዘን ወይም በግድ አይደለም። ⁸ እግዚአብሔር ሁልጊዜ በነገር ሁሉ የሚያስፈልጋችሁን ሁሉ አግኝቷችሁ በብጎ ስራ ሁሉ ትበዙ ዘንድ ጸጋን ሁሉ ሊያበዛላችሁ ይችላል። ⁹ እንዲህ ተብሎ እንደተፃፈ «ሀብቱን በተነ ፣ ለድሆችም አከፋፈለ።» ¹⁰ ለዘሪን ዘርን ለምግብ እንጀራን የሚሰጥ ፣ የሚዘራ ዘርን ደግሞ ይሰጣል ያበዛውማል፣ ምርት ይጨምራል። ¹¹ ለጋሶች እንድትሆኑ በሁሉም ረገድ መበልጸግ ትላላችሁ፣ ይህም በእኛ በኩል ለእግዚአብሔር ምስጋና ምክንያት ይሆናል። ¹² ይህ የመስጠት አገልግሎት ለቅዱሳን ይሚያስፈልጋቸውን ሁሉ የሚሰጥ ብቻ አይደለምና፣ ነገር ግን ለእግዚአብሔር የሚቀርብ ብዙ ምስጋና ደግሞ ይበዛል። ¹³ በዚህ አገልግሎት ተፈትናችሁ አልፋችኋል ደግሞም በክርስቶስ ወንጌል ምስክርነት በመታዘዛችሁ ፣ እንዲሁም ለእነርሱና ለሁሉ ባደረጋችሁት የስጦታችሁ ልግስና እግዚአብሔርን ታከብራላችሁ። ¹⁴ በእናንተ ላይ ካለው እጅግ ታላቅ የእግዚአብሔር ጸጋ የተነሳ ስለ እናንተ ሲጸልዩ ይናፍቁኝኋል። ¹⁵ ስለማይነገር ስጦታው እግዚአብሔር የተመሰገነ ይሁን!

ምዕራፍ 10

¹ እኔ ራሴ ጳውሎስ ፣ በፊታችሁ ትሁት የሆንሁ በክርስቶስ ገርነትና የዋህነት እለምናችኋለሁ። ² እንደ ስጋ ፈቃድ እንደምንኖር የሚያስቡትን በምቃወምበት ጊዜ ፣ ከእናንተ ጋር ሳለሁ መሆን እንደሚገባኝ በራስ በመተማመን የምድፍር መሆን የለብኝም ብዬ እለምናችኋለሁ። ³ ምንም እንኳን በስጋ የምንመላለስ ብንሆን፣ እንደ ስጋ አንዋጋም። ⁴ የምንዋጋባቸው የጦር መሳሪያዎች ሥጋዊ አይደሉምና ይልቁንም ምሽጎችን ለመስበር መለኮታዊ ኃይል አላቸው ፣ አሳሳች የሆኑ ክርክሮችንም ያፈርሳሉ። ⁵ ደግሞም በእግዚአብሔር ዕውቀት ላይ የሚነሳውን ከፍ ያለውን ነገር ሁሉ እናፈርሳለን ፣ እንዲሁም ለክርስቶስ ለመታዘዝ ሀሳብን ሁሉ እንማርካለን። ⁶ መታዘዛችሁም በተፈጸመ ጊዜ ፣ ይለመታዘዝን ተግባር ሁሉ ለመቅጣት እንዘጋጃለን። ⁷ በግልጽ ከፊታችን ያለውን ተመልከቱ ፣ ማንም የክርስቶስ እንደሆነ ቢያምን ልክ እርሱ የክርስቶስ እንደሆነ እኛ ደግሞ እንዲሁ መሆናችንን ራሱ ያሰበው። ⁸ ሊያንጸችሁ እንጂ ሊያጠፋችሁ የይደለ ጌት አስለ ስለ ሰጠው ስልጣናችን ጥቂት አብዝቼ ብመካም እንኳ፣ አላፍርም። ⁹ በመልዕክቶቼም ላስደነግጣችሁ አልፈልግም። ¹⁰ አንዳንድ ሰዎች ፣ «መልእቶቼ ጠንከር ያሉና ኃይለኛ ናቸው፣ ነገር ግን በአካል ደካማ ነው፣ ንግግሩም ሊሰማ የሚገባ አይደለም» ይሉናል። ¹¹ እንደነዚህ ያሉ ሰዎችን ስንርቅ በመልዕክት የምንለው፣ እዚያ ስንሆን ከምናደርገው ጋር አንድ መሆኑን ይረዱ። ¹² ራሳቸውን ከሚያመሰግኑ ጋር ራሳችንን እስከ ማስተያየት ወይም እስከ ማወዳደር ድረስ አንሔድም። ነገር ግን እነርሱ ራሳቸውን ከሌላ ጋር ሲመዝኑና ራሳቸውን እርስ በእርስ ሲያወዳድሩ ፣ ማስተዋል ተላቸውም። ¹³ ይሁን እንጂ እኛ ከልክ በላይ አንመካም፣ ነገር ግን ወደ እናንተ እንኳ እስክንደርስ እግዚአብሔር በወሰነልን ስራ እንሆናለን። ¹⁴ ወድ እናንተ ስንደርስ ከመጠን አላለፍንምንና በክርስቶስ ወንጌል ወደእናንተ ለመድረስ የመጀመሪያዎች ነበርን። ¹⁵ በሌሎች ድካም ከልክ ያለፈ አንመካም ፣ ነገር ግን ከእናንተ አካባቢ አልፎ እንኳ ¹⁶ ወንጌልን እንሰብክ ዘንድ እምነታችሁ ሲያድግ ስራችን እጅግ እንደሚስፋፋ ተስፋ እናደርጋለን ። በሌላ ስፍራ እየተሰራ ስላለው ሥራ አንመካም። ¹⁷ «ነገር ግን የሚመካ በእግዚአብሔር ይመካ።» ¹⁸ ጌታ የሚያመሰግነው እንጂ፣ ራሱን የሚያመሰግን ተፈትኖ የሚወጣ አይደለምና።

ምዕራፍ 11

¹ በጥቂት ሞኝነቴ ልትታገሱት ብትችሉ እመኝ ነበር፤ እናንተ ግን በእርግጥ ታግሳችሁኛል! ² እኔ ስለ እናንተ እቀናለሁና እንደ እንዲት ገጽሕት ድንግል ለክርስቶስ ላቀችርባችሁ ለእንድ ሳል ስላጨዋችሁ በእግዚአብሔር ቅንኦት እቀናለችኋለሁ። ³ ነገር ግን እባብ በተንኮሉ ሔዋንን እንዳታለላት ፣ ሐሳባችሁ ለክርስቶስ ካልችሁ ቅንና ገጽህ ታማኝነት መረን እንዳትወጡ ብዬ አፈራለሁ። ⁴ አንድሰው መጥቶ እኛ ከሰበክበው የተለየ ሌላ አያሱስ ቢያውጅላችሁ፣ ወይም ቀድሞ ከተቀበላችሁት የተለየ መንፈስ ብትቀበሉ ወይም እናንተ ከተቀበላችሁት የተለየ ወንጌል ቢደርሳችሁ ደህና ትታገሱታላችሁና። ⁵ ከነዚያ «እናና ሐዋርያት» በጥቂቱ እንኳ የማንስ አይደለሁም ብዬ አስባለውና። ⁶ ነገር ግን በእነርግ ያልሰለጠንሁ አይደለሁም። በሁሉም መንገድና በሁሉም ነገር ይህን አሳውቀናችኋል። ⁷ የእግዚአብሔርን ወንጌል በነፃ ስለሰበኩለችሁ፣ እናንተ ከፍ እንድትሉ እኔ ራሴን በማዋረዴ ኋጢያት ሰራሁን? ⁸ እናንተን ማገልገል እችል ዘንድ ከእነርሱ እርዳታ በመቀበል ሌሎችን አብያተ ክርስቲያናት «እዳሁ»። ⁹ አብሬአችሁ በሆንኩና በተቸገርሁ ጊዜም በማንም ላይ ሽክም አልሆንሁም። ከመቄዶንያ የመጡት ወንድሞች የሚያስፈልገኝን ሰጥተዋልና። በሁሉም ረገድ ለእናንተ ሽክም ከመሆን ተጠንቅቄአለሁ፤ ይህን ማድረጌንም እቀጥላለሁ። ¹⁰ የክርስቶስ እውነት በእኔ ውስጥ ያለ እንደ መሆኑ፣ ይህ የእኔ ትምህርት? ¹¹ ለማንስ እንዲህ ይሆናል? ለማልወደችሁ ነውን? እንደምወዳችሁ እግዚአብሔር ያውቃል። እንደነዚህ ያሉ ሰዎችን ራሳቸውን እንደ ክርስቶስ ሐዋርያት በማስመስል ሐሰተኞች ሐዋርያት፣ አታላይ ሰራተኞች ናቸውና። ¹² እኔን የሚነቅፉትንና እኛ የምናደርገውን እነርሱም እያደረጉ እንደ ሆነ እየተናገሩ የሚመኩበትን ምክንያት ለማሳጣት አሁን የሚደረገውን ወደ ፊትም አደርጋለሁ። ¹³ እንደ እነዚህ ያሉ ሰዎች ሐሰተኛ ሐዋርያትና አታላይ ሽራተኞች ናቸው። ¹⁴ ይህም የሚያስደንቅ አይደለም፣ ሰይጣን እንኳ ራሱን የብርሐን መልእክ በማስመስሉ ርሱን ይለውጣልና። ¹⁵ የእርሱ አግልጋዮች ደግሞ የጽድቅ አገልጋዮች በማስመስል ራሳቸውን ቢለውጡ እጅግ የሚያስደንቅ አይደለም። ዕጣ ፈንታቸውም እንደ ሥራቸው ይሆናል። ¹⁶ ደግሜ እላለሁ፡- እኔ ሞኝ እንደሆንሁ ማንም አያስብ። ሞኝ እንደሆንሁ ብታስቡ ግን በጥቂቱ እመካ ዘንድ እንደ ሞኝ ተቀበላችሁ። ¹⁷ እንደዚህ ታምኜ በመመካት የምናገረው፣ ጌታ የፈቀደው አይደለም፣ እኔ ግን እንደ ሞኝ እናገራለሁ። ¹⁸ ብዙ ሰዎች በሥጋ ስለሚመኩ፣ እኔም ደግሞ እመካለሁ። ¹⁹ እናንተ ብልሆች ሆናችሁ ሞቾችን በደስታ ትታገሡላችሁና! ²⁰ ማንም ባረያዎች ቢያደርጋችሁ፣ ማንም በመካከላችሁ መለያየትን ቢፈጥር፣ ማንም መጠቀሚያ ቢያደርጋችሁ፣ ማንም ቢቀማችሁ፣ ወይም ፊታችሁን በጥፊ ቢመታችሁ ትታገሱታላችሁና። ²¹ ይህንን ስናደርግ በጣም ደካሞች እንደ ነበርን እያፈረሁ እናገራለሁ። ሆኖም ማንም በሚመካበት ጊዜ ሁሉ እንደ ሞኝ እላለው፣ እኔ ደግሞ እመካለሁ። ²² እነርሱ ዕብራውያን ናቸውን? እኔ ደግሞ ነኝ እስራኤላውያን ናቸውን እኔ ደግሞ ነኝ። የአብርሃም ዘር ናቸውን? እኔ ደግሞ ነኝ። ²³ የክርስቶስ አግልጋዮች ናቸውን? እኔ ደግሞ ነኝ (እንደ አብድ እናገራለሁ) እኔ እበልጣለሁ፣ በከባድ ሥራ አብዝኜ በመታሰር አብዝኜ፣ በመደብደብ ከልክ በላይ፣ ብዙ የሞት አደጋዎችን በመጋፈጥ ብዙ ጊዜ ሆንሁ። ²⁴ አይሁድ «እንድ ሲጎድል እርባ ጅራፍ» እምስት ግዜ ገረፉኝ። ²⁵ ሦስት ጊዜ በበትር ተመታሁ። አንድ ግዜ በድንጋይ ተወገርሁ። ሦስት ጊዜ የተሳፈርኩበት መርከብ ተሰበረ። አንድ ሌሊትና አንድ ቀን በባህር ላይ አሳለፍሁሁ። ²⁶ በተደጋጋሚ በመንገድ ተጓዝሁ። በወንዞች አደጋ፣ በወንበዴዎች አደጋ በወገኖቼ በኩል አደጋ፣ በአሕዛብ በኩል አደጋ፣ በከተማ አደጋ በምድረ በዳ አደጋ፣ በባሕር አደጋ፣ በሐሰተኞች በኩል አደጋ ነበረብኝ። ²⁷ በከባድ ስራና በችግር፣ እንቅልፍ ባጣሁባቸው ብዙ ሌሊቶች፣ በረሃብና በጥም ፣ እንዲሁም የሚበላ በማጣት፣ በብርድባ በራቄትነት ነበርሁ። ²⁸ ከሌላውም ሁሉ በተለይ ዕለት ዕለት የሚከብድብኝ ለአብያተ ክርስቲያናት ሁሉ ያለኝ ጭንቀት ነው። ²⁹ ደካማ ምን ነው እኔስ አልደክምምን? ኃጢአት እንዲሠራ ሌላውን ያስናከለ ማን ነው፣ እኔስ በውስጤ አልናደድምን?። ³⁰ መመካት ካለብኝ፣ ድካሜን ስለሚያሳየው ነገር እመካለሁ። ³¹ እንደማልዋሽ፣ ለዘላለም የተመሰገነው የጌታ አያሱስ አምላክና አባት ያውቃል። ³² በደማስቆ ከንጉስ አርሰጦስዮስ በታች የሆነ ገዢ እኔን ይዞ ለማሰር ከተማዋን እየጠበቀ ነበር። ³³ ነገር ግን በቅጥሩ ባለ መስኮት በቅርጫት አወረዳኝ፣ ከእጆቼም እመለጥሁ።

ምዕራፍ 12

¹ መመካት አለብኝ፤ ነገር ግን በመመካት ጥቅም አይገኝም። ከጌታ ወዳሉት ራዕዮችና መገለጦች ግን እሄዳለው። ² በሥጋ ይሁን ወይም ከሥጋ ውጭ አላውቅም፤ እግዚአብሔር ግን ያውቃል። ከዐሥራ አራት ዓመታት በፊት በክርስቶስ የሆነ አንድ ሰው ወደ ሦስተኛ ሰማይ ተነጠቀ። እንደዚህ ያለውን ሰው ዐውቃለው። ³ በሥጋ ይሁን ወይም ከሥጋ ውጭ እኔ አላውቅም፤ እግዚአብሔር ግን ያውቃል። ⁴ ይህ ሰው ወደ ገነት ተነጠቀ፤ ማንኛውም ሰው የማይናገራቸው እጅግ የተቀደሰ ነገሮችን ሰማ። ⁵ እንደዚህ ስላለው ሰው እመካለው ስለራሴ ግን ከድካሜ በቀር አልመካም። ⁶ ልመካ ከፈለግሁ፤ ሞኝ አይደለሁም፤ እውነትን እናገራለሁና፤ ነገር ግን ማንም በእኔ ከታየው ወይም ከእኔ ከተሰማው፤ ⁷ ወይም በመገልጦቼ ልዩ ባሕርይ ምክንያት የምበልጥ አድርጎ እንዳያስብ አልመካም። ስለዚህ እንዳልታበይ፤ እጅግ እንዳልኩራራ የሥጋ መውጊያ፤ የሚነዘንዘኝ የሰይጣን መልዕክተኛ ተሰጠኝ። ⁸ መውጊያውን ከእኔ እንዲያነሣው ሦስት ጊዜ ጌታን ለመንሁ። ⁹ እርሱም፤ «ጸጋዬ ይበቃሃል ኃይል በድካም ይፈጸማልና» አለኝ። ስለሆነም የክርስቶስ ኃይል ያርፍብኝ ዘንድ አብዝቼ ስለ ድካሜ እመካለው። ¹⁰ ስለዚህ ስለ ክርስቶስ በድካም፤ በሰድብ፤ በችግር፤ በስደት፤ በጭንቀትም እርካታ ይሰማኛል በምደክምበት ጊዜ ሁሉ ብርቱ ነኝና። ¹¹ ሞኝ ሆኜአለሁ! እንዲህ እንድሆን ያስገደዳችሁኝ እናንተ ናችሁ፤ እናንተ እኔን ልታመሰግኑኝ ይገባችሁ ነበር፤ ምክንያቱም እኔ ምንም ባልሆን እንኳ ከ«ገናና ሐዋርያት» የማንስ አልነበርሁም። ¹² የአንድ ሐዋርያ እውነተኛ ምልክቶች በሁሉ ትዕግሥት፡- በምልክቶችና በድንቆች በብርቱ ተግባራትም በእናንተ መካከል ተደረጉ። ¹³ እኔ ሽክም ካልሆንሁባችሁ በቀር ከሌሎች አብያተ ክርስቲያናት የምታንሱት እንዴት ነበር? ይህን ስሕተቴን ይቅር በሉኝ! ¹⁴ አስተውሉ! ለሦስተኛ ጊዜ ወደ እናንተ ለመምጣት ተዘጋጅቻለሁ፤ ሽክም አልሆንባችሁም፤ እናንተን እንጂ፤ የእናንተ የሆነውን አልፈልግም። ወላጆች ለልጆች እንጂ ልጆች ለወላጆች ገንዘብ አያስቀምጡምና። ¹⁵ እኔ እጅግ በጣምታልቅ በሆነ ደስታ ስለ ነፍሳችሁ እከፍላለሁ። እናንተን የበለጠ ብወዳችሁ፤ እኔ ከዚህ ያነሰ መወደድ አለብኝን? ¹⁶ ልክ እንደዚህ፤ እኔ አልከበድሁባችሁም፤ ነገር ግን በጣም በተንኮልና በጥበብ ያታለልኳችሁ መሰላችሁ። ¹⁷ ወደ እናንተ በላክሁት በማንም ተጠቀምሁባችሁን? ¹⁸ ወደ እናንተ እንዲመጣ ቲቶን የግድ አልኩት፤ ከእርሱ ጋርም ሌላውን ወንድም ላክሁት። ቲቶስ ተጠቀመባችሁን? በአንድ መንገድ አልተጓዝንምን? በአንድ ፈለግስ አልተራመድንምን? ¹⁹ በዚህ ጊዜ ሁሉ ለእናንተ ራሳችንን የምንከላከል ይመስላችኋልን? በእግዚአብሔር ፊት ስለእናንተ ድፍረት በክርስቶስ ብዙ ነገር እየተናገርን ነበር። ²⁰ ስመጣ እንደምፈልገው ሆናችሁ አላገኛችሁም ብዬ አፈራለሁ። እናንተም እንደምትፈልጉት ሆኜ አታግኝኝም ብዬ አፈራለሁ ምናልባት ክርክር፤ ቅንዓት፤ የቁጣ መግንፈል፤ ራስ ወዳድነት ያለበት ምኞት፤ ሐሜት፤ ኩራትና ሁከት ይሆናሉ። ²¹ ተመልሼ ስመጣ፤ አምላኬ በፊታችሁ ዝቅ እንዳያደርገኝ ብዬ አፈራለሁ፤ ከዚህ በፊትም ኃጢአት ስለሠሩት፤ እንዲሁም ስለ ፈጸሙት ርኩሳትና ዝሙት መዳራትም ስለ ብዙዎቻቸው አዝናለው ብዬ አፈራለሁ።

ምዕራፍ 13

¹ ወደ እናንተ ስመጣ ይህ ሦስተኛዬ ነው። «ክስ ሁሉ በሁለት ወይም በሦስት ምስክሮች መጽናት አለበት።» ² ሁለተኛ ስመጣ በፊት ኃጢያት ለሰሩትና ለሌሎች ሁሉ ተናግረዋል። አሁንም ደግሞ እላለው ተመልኼ ስመጣ እንዲሁ አላልፋቸውም። ³ ክርስቶስ በእኔ በኩል እየተናገረ ስለ መሆኑ ማስረጃ ስለምትሹ ይህን እነግራችኋለሁ። ክርስቶስ ስለ እናንተ አይደክምም፤ ይልቁንም እርሱ በእናንተ ኃይለኛ ነው። ⁴ እርሱ በድካም ተሰቅሏልና፤ ነገር ግን በእግዚአብሔር ኃይል ሕያው ነው። እኛ ደግሞ በእርሱ ደካሞች ነንና፤ ነገር ግን በመካከላችሁ ብለው የእግዚአብሔር ኃይል ሕያዋን ነን። ⁵ በእምነት መሆናችሁን ለማየት ራሳችሁን መርምሩ። ራሳችሁን ፈትኑ። ኢየሱስ ክርስቶስ በእናንተ እንደሚኖር አትገነዘቡምን? ተፈትናችሁ ካላለፋችሁ በቀር፤ እርሱ በእናንተ ይኖራል። ⁶ እኛ ግን ተፈትነን ያለፍን መሆናችንን እንደምታውቁ አትማመናለን። ⁷ እንግዲህ እናንተ ክፉ እንዳታደርጉ ወደ እግዚአብሔር እንጸልያለን፤ ይህንም የምናደርገው ፈተናውን ያለፍን መሰለን ለመታየት አይደለም፤ ነገር ግን ፈተናውን ያላለፍን ብንመስልም እንኳ፤ እናንተ ትክክል የሆነውን ታደርጉ ዘንድ እጸልያለን። ⁸ ስለ እውነት እንጂ የእውነት ተቃራኒ የሆነ ነገር መሥራት አንችልምና። ⁹ እኛ ደካሞች ሆነን እናንተ ብርቱዎች ስትሆኑ ደስ ይለናልና። እናንተ ፍጹማን እንድትሆኑ እንኛ ደግሞ እንጸልያለን። ¹⁰ ከእናንተ ርቄ እያለው እነዚህን ነገሮች ጻፍሁላችሁ፤ ከእናንተ ጋር ሳለው እናንተ ለማነጽ እንጂ ለማፍረስ ያይደለ ጌታ የሰጠኝ ሥልጣንን በመጠቀም እንዳለመናጭቃችሁ ንችው። ¹¹ በመጨረሻ፤ ወንድሞችና እጎቶች፤ ደስ ይበላችሁ! ለተሐድሶ ሥሩ፤ ተበረታቱ፤ እርስ በርሳችሁ ተስማሙ፤ በሰላም ኑሩ፤ የፍቅርና የሰላም አምልክም ከእናንተ ጋር ይሆናል። ¹² በተቀደሰ አሳሳም ሰላም ተባባሉ። ¹³ ቅዱሳን ሁሉ ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። ¹⁴ የጌታ ኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ፤ ፍቅር፤ የመንፈስ ኅብረት ከሁላችሁ ጋር ይሁን።

Book: Galatians

Galatians

ምዕራፍ 1

¹ በሰው በኩል ወይም ከሰው ሳይሆን በክርስቶስ አያሱስ ደግሞም እርሱን ከሞት ባስነሳው በእግዚአብሔር አብ ሐዋርያ የሆንኩት ጳውሎስ ² አብረውኝ ካሉ ወንድሞች ጋር በገላትያ ለምትገኙ አብያተ ክርስቲያናት በመሉ ³ ከአባታችን ከእግዚአብሔር አብ ከጌታም ከአያሱስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ⁴ ይሁን፤ እርሱ እንደ አምላካችን እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ ከአሁኑ ክፉ ዘመን ያድነን ዘንድ እርሱን ስለ ጋጢአታችን ሰጥቶአልና ⁵ ለእርሱ ከዘላለም እስከዘላለም ክብር ይሁን። አሜን! ⁶ ወደሌላ ወንጌል በዚህ ፍጥነት በመዞራችሁ እጅግ ተገርሜአለሁ። በክርስቶስ ጸጋ ከተጠራችሁ ከእርሱ ፊታችሁን ማዞራችሁ አስገርሞኛል። ⁷ ሌላ ወንጌል የለም፤ ነገር ግን የሚያውኩዎችሁና የክርስቶስን ወንጌል ሊያጣምሙ የሚፈልጉ አንዳንድ ሰዎች አሉ። ⁸ ነገር ግን እኛም ሆንን የሰማይ መልአክ አስቀድመን ከሰበክነላችሁ ሌላ ወንጌል ቢሰብክላችሁ የተረገመ ይሁን። ⁹ አስቀድመን እንዳልን እንደገና እላለሁ «ማንም ከተቀበላችሁት ወንጌል የተለየ ወንጌል ቢሰብክላችሁ የተረገመ ይሁን» ¹⁰ ለመሆኑ እኔ የምጥረው ከሰው ወይስ ከእግዚአብሔር ይሁንታን ለማግኘት ነው? ጥረቴ ሰውን ለማስደሰት ነው? እስከአሁን ድረስ ሰውን ለማስደሰት እየጣርኩ ከሆነ እውነት እኔ የክርስቶስ አገልጋይ አይደለሁም። ¹¹ ወንድሞች ሆይ የሰብኩላችሁ ወንጌል ከሰው እንዳልሆነ እንድታውቁ እፈልጋለሁ። ¹² ከጌታ ከአያሱስ ከተሰጠኝ መገለጥ እንጂ ከሰው አልተቀበልኩትም ከሰውም አልተማርኩትም። ¹³ የይሁዲ እምነት ተከታይ በነበርኩበት በቀድሞው ህይወቴ ወቅት እንዴት ቤተክርስቲያንን በአመፅ አሳድድና አጠፋ እንደነበረ ስለእኔ ሰምታችኋል። ¹⁴ በይሁዲነት ከአብዛኛዎቹ አብረውኝ ከነበሩ አይሁዶች እየላቅሁ ነበር። ለአባቶቼም ወግ ከመጠን ያለፈ ቀናኳ ነበርኩ። ¹⁵ ነገር ግን እግዚአብሔር ገና በማህጸን ሳለሁ ሊመርጥኝ ወደደ፤ ¹⁶ በአረማውያን መካከል አውጀው ዘንድ ልጄን በእኔ ለመግለፅ በጸጋው ጠራኝ። በጠራኝ ጊዜ ወዲያውኑ ከሰጋና ከደም ጋር አልተማከርኩም ¹⁷ ፤ከእኔ አስቀድመው ሃዋርያት የሆኑት ወደሚገኙበት ወደ ኢየሩሳሌምም አልሄድኩም። ነገር ግን ወደ አረቢያ በኋላም ደግሞ ወደ መቄዶኒያ ተመለስኩ። ¹⁸ ከዚያም ከሶስት አመት በኋላ ኬፋን ለመጠየቅ ወደኢየሩሳሌም ሄጄ ከእርሱ ጋር አስራአምስት ቀናት ቆየሁ። ¹⁹ ነገር ግን ከጌታ ወንድም ከያዕቆብ በስተቀር ሌሎች ሃዋርያትን አላገኘሁም። ²⁰ በምፅፍላችሁ በእነዚህ ነገሮች በእግዚአብሔር ፊት እንዳልዋሸሁ እወቁ። ²¹ ቀጥሎም ወደ ሶሪያና ኪልቂያ አውራጃዎች ሄድኩኝ። ²² እስከዚያን ጊዜ ድረስ በይሁዳ ላሉት አብያተክርስቲያናት በአካል አልታወቅም ነበር። ²³ ነገር ግን «ያ ቀድሞ ያሳድደን የነበረው ሰው አሁን ሊያጠፋው ሲጥር የነበረውን እምነት እየሰበከ ነው» የሚል ወሬ ብቻ ይሰሙ ነበር። ²⁴ ስለ እኔም እግዚአብሔርንም ያከብሩ ነበር።

Galatians 1:1

አያያዥ መግለጫ
ሐዋርያው ጳውሎስ ይህንን ደብዳቤ በገላትያ አካባቢ ላሉት አብያተ ክርስቲያናት ጻፈ ።

አጠቃላይ መረጃ
በሌላ መንገድ ካልተገለጸ በቀር በዚህ ደብዳቤ ውስጥ “እርስዎ” እና “የእርስዎ” የሚሉት ሁሉም ምሳሌዎች የገላትያ እና ብዙ ናቸው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ዮዎ)

ያስነሳው
"አያሱስ ክርስቶስን ያስነሳው"

አስነሳ
እዚህ ላይ ይህ ማለት የሞተ ሰው እንደገና ሕይወት ይሆናል ማለት ነው።

ወንድሞች
በክርስቶስ የሚያምኑ ሁሉ የአንድ ሰማያዊ ቤተሰብ አባላት ስለሆኑ ይህ ማለት ወንድሞችም ሆኑ ሴቶችን ጨምሮ እዚህ ያሉ ክርስቲያኖችን ማለት ነው። አት፡ “ወንድሞች እና አህቶች” (የበለስ_ቁጥር መግለጫዎችን ይመልከቱ)

Galatians 1:3

ስለእኛ ጋጢአት
ጋጢአቶች ቅጣትን ይወክላሉ ። አት፡ - “በጋጢአታችን ምክንያት የተገባንን ቅጣትን ለመውሰድ” (ይመልከቱ።

ከዚህ ክፉ ዘመን ነጻ እንዲያወጣን
እዚህ “ይህ... ዘመን” በስራ ላይ ያሉ ሀይሎችን ይወክላል። በዚህ ወቅት “በዓለም ላይ ከሚሠራው ከክፉ ኃይሎች ነፃ ያወጣናል” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

አምላካችን እና አባታችን
ይህ የሚያመለክተው “እግዚአብሔር አባታችንን” ነው። እርሱ አምላካችን እና አባታችን ነው።

Galatians 1:6

አያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ ይህንን ደብዳቤ የጻፈበትን ምክንያት ሲገልፅ ወንጌልን መረዳታቸውን እንዲቀጥሉ አሳስቧቸዋል።

እደነቃለሁ
"ይገርመኛል" ወይም "ይንግጫለሁ"። ይህንን እያደረጉ ስለሆነ ጳውሎስ አዝናል።

ከእሱ በፍጥነት እየዞራችሁ ነው ... ወደ ተለየ ወንጌል
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “በፍጥነት በእርሱ ላይ መታመን አቆምክዋል” ወይም 2) “ለእሱ ታማኝ መሆንን በፍጥነት አቆሙ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

የጠራችሁ እሱ
"እግዚአብሔር፤ የጠራችሁ"

የጠራችሁ

እዚህ ማለት ይህ ማለት እግዚአብሔር ሰዎችን የእሱ ልጆች እንዲሆኑ፣ እንዲያገለግሉት እና በኢየሱስ በኩል የመዳንን መልእክት እንዲሰብኩ ሾሞላቸዋል ወይም መረጣቸው ማለት ነው።

በክርስቶስ ጸጋ

“በክርስቶስ ጸጋ ምክንያት” ወይም “በክርስቶስ ደግነት መስዋትነት”

ወደ ሌላ ወንጌል እየዘራችሁ ነው

"የተለየ ወንጌል እያመናችሁ ነው"

ሰዎች

ሰዎች

Galatians 1:8

ማወጅ አለበት

ይህ ያልተፈጠረ እና የማይከሰት አንድ ነገርን እየገለጸ ነው። አት፡ - “ያውጃል” ወይም “ማወጅ አለበት” (ይመልከቱ፡ የበለስ_አፖ)።

ከእንዲ በስተቀር

“ከወንጌል የተለየ” ወይም “ከመልእክቱ የተለየ”

የተረገመ ይሁን

እግዚአብሔር ያንን ሰው ለዘላለም ይቀጣል። ቋንቋዎ በሌላ ሰው ላይ የመርገም የተለመደ መንገድ ካለው ያንን መጠቀም አለብዎት።

አሁን የሰዎችን ወይም የእግዚአብሔርን ይሁንታ የምፈልግ ነኝ? ሰዎችን ለማስደሰት ፈልጌአለሁ?

እነዚህ አጻጻፊ ጥያቄዎች “አይሆንም” የሚል መልስ ይጠብቃሉ። እኔ፡ - “የሰዎችን ሞገስ አልፈልገም፤ ይልቁንም የእግዚአብሔርን ሞገስ እጠይቃለሁ። ሰዎችን ለማስደሰት አልፈልገም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ሰዎችን ለማስደሰት የምጥበቅ ከሆነ የክርስቶስ አገልጋይ አይደለሁም ሁለቱም “ከሆነ” ሐረግ እና “ታዲያ” ሐረግ ከእውነት ተቃራኒ ናቸው። እኔ አሁንም ሰዎችን ለማስደሰት አልጥበቅኩም፤ እኔ የክርስቶስ አገልጋይ ነኝ ወይም ደግሞ “አሁንም ሰዎችን ለማስደሰት እየጥበቅኩ ከሆነ የክርስቶስ አገልጋይ ባልሆንኩ”

Galatians 1:11

አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ወንጌልን ከሌሎች እንዳልተማረ ገል explainsል። እሱ የተማረው ከኢየሱስ ክርስቶስ ነው።

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ይተርጉሙት

የሰው ወንጌል አይደለም

ይህንን ሐረግ በመጠቀም ጳውሎስ ኢየሱስ ክርስቶስ ራሱ ሰው አይደለም ለማለት እየጥበቀ አልነበረም። ክርስቶስ ሰውም ሆነ እግዚአብሔር ስለሆነ፤ እሱ ኃጢያተኛ ሰው አይደለም። ጳውሎስ ወንጌሉ ከየት እንደመጣ እየጻፈ ነው። እርሱ የመጣነው ከሌሎች ኃጢአተኛ የሰው ልጆች ነው፤ ግን የመጣው ከኢየሱስ ክርስቶስ ነው።

ይህ ለእኔ የኢየሱስ ክርስቶስ መገለጥ ነበር

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ኢየሱስ ክርስቶስ ራሱ ወንጌልን ገለጠኝ” ወይም 2) “ኢየሱስ ክርስቶስ ማን እንደ ሆነ አሳየኝ።

Galatians 1:13

የቀድሞው ሕይወቴ

"በአንድ ጊዜ ባህሪ" ወይም "የቀደመው ህይወት" ወይም "የቀድሞው ኑሮ"

አቀጥላለሁ

ይህ ዘይቤ ጳውሎስ ፍጹም አይሁዳውያን ለመሆን ባላቸው ግብ ውስጥ በዕድሜው ከሌሎች አይሁዳውያን እንደሚቀድም ያሳያል።

የእድሜዬ እኩዮች

እኔ እንደ እኔ ተመሳሳይ ዕድሜ ያሉ የአይሁድ ሰዎች ነበሩ ”

አባቶች

ቀደምት አባቶች

Galatians 1:15

በጸጋው የጠራኝን

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እግዚአብሔር ቸር ነው፤ እንዳገለግለው ጠራኝ” ወይም 2) “እርሱ በጸጋው በኩል ጠራኝ”።

ልጄን በእኔ ውስጥ ለመግለጥ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ልጄን እንዳውቅ ይፈቅድልኛል” ወይም 2) “ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑን በእኔ በኩል ዓለምን ለማሳየት” ነው።

ልጄ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

አውጆት

“የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነ አውጆ” ወይም “ስለ እግዚአብሔር ልጅ የሚገልጸውን ምሥራች ስበኩ”

ከሰጋና ደም ጋር አልተማከርሁም

ይህ ከሌሎች ሰዎች ጋር መነጋገር ማለት አገላለፅ ነው። አት፡ - “መልዕክቱን ለመረዳት ሰዎች እንዲረዱ ሰዎችን ጠይቅ” (የበለስ_ ሺዲዮም ተመልከት)

ወደ ኢየሩሳሌም መሄድ

ወደ ኢየሩሳሌም ሂጂ ” ኢየሩሳሌም ለመድረስ ብዙ ኮረብታዎችን መውጣት አስፈላጊ ስለነበረች ከፍታ ኮረብታዎች አካባቢ ነች፤ እናም ወደ ኢየሩሳሌም መጓዙ “ወደ ኢየሩሳሌም እንደሚወጣ” መግለጹ የተለመደ ነበር።

Galatians 1:18

ከያዕቆብ በስተቀር ሌላ ሐዋርያትን አላገኘሁም

ይህ ድርብ አላታዊ አፅን emphasiት የሰጠው ጳውሎስ ያየው ሐዋርያው ያዕቆብ ብቻ መሆኑን ነው። አት፡ - “እኔ ያየሁት ሌላ ሐዋርያ ያዕቆብ ብቻ ነበር” (የበለስ_ ቁጥር አተያይ)

በእግዚአብሔር ፊት

ጳውሎስ የገላትያ ሰዎች ጳውሎስ ሙሉ በሙሉ ከባድ መሆኑን እና እግዚአብሔር የሚናገረውን እንደሚሰማ እና እውነቱን ካልተናገር እንደሚፈርድበት እንዲገነዘቡ ይፈልጋል።

ስለምጽፍላችሁ ነገር፤ በእግዚአብሔር ፊት አረጋግጥላችኋለሁ፤ እየዋሽሁ አይደለም

ጳውሎስ እውነቱን እየተናገረ መሆኑን ለማጉላት ድምጾችን ይጠቀማል። አት፡ - “በጻፍኳቸው መልእክቶች ውስጥ አልዋሸም” ወይም “በጻፍኩላችሁ ነገር ውስጥ እውነቱን እነግራችኋለሁ” (ይመልከቱ። የበለስ_ ቁጥር ይመልከቱ)

Galatians 1:21

ክልሎች
“የአለም ክፍል”

እነሱ ሲናገሩ ብቻ ሰሙ
“ገን እነሱ ሌሎች ስለ እኔ ሲናገሩ የሰሙትን ብቻ ያውቁ ነበር ”

በክርስቶስ ውስጥ ላሉት የይሁዳ አብያተ-ክርስቲያናት አሁንም በግል አልታወቅም
በይሁዳ አብያተ ክርስቲያናት ውስጥ በክርስቶስ ውስጥ ካሉ ሰዎች ውስጥ
ማንም አላገኘኝም ”

ምዕራፍ 2

¹ ከአስራ አራት ዓመት በኋላ ቲቶን ይዜ ከበርናባስ ጋር እንደገና ወደ ኢየሩሳሌም ሄደኩ። ² የሄድኩበትም ምክንያት መሄድ እንዳለብኝ እግዚአብሔር ስላመለከተኝ ነበር። ሄጄም በአህዛብ መካከል እየሰበኩት ስላለው ወንጌል ነገርኳቸው፣ ነገር ግን በከንቱ እንዳልደገቡ ወይም እየደገቡ እንዳልሆኑ እርግጠኛ ለመሆን ይህን የተናገርኩት በሌሎቹ ዘንድ እንደ ዋና ለሚታሰቡት ብቻ ነበር። ³ ግሪካዊ የሆነው ሲላስ እንኳ እንዲገረዝ አልተገደደም። ⁴ ይህ ጉዳይ የተንሳው በክርስቶስ ያገኘውን ነፃነት ለመሰለል ሾልኩው በገቡ ውሸተኞች ወንድሞች ምክንያት ነበር። ⁵ የህግ ባሪያዎች ሊያደርጉን ይመች ነበር። ነገር ግን ለእናንተ ወንጌሉ ሳይለወጥ ይቆይላችሁ ዘንድ ለእንደ ሰዓት እንኳ ለሀሳባቸው አልተገዛንም። ⁶ ነገር ግን ሌሎች መሪዎች ናቸው ያልዋቸው ምንም አስተዋፅኦ አላደርጉልኝም። ማንም ይሁኑ ለእኔ ትርጉም አልነበረውም። ሆኖም ግን ልክ ጴጥሮስ ለተገረዙት ወንጌልን ለማድረስ አደራ እንደተሰጠው ሁሉ ⁷ እኔም ላልተገረዙት ወንጌልን ለማድረስ አደራ እንደተቀበልኩ አዩ። ⁸ ምክንያቱም ለተገረዙት ሃዋርያ ይሆን ዘንድ በጴጥሮስ የሰራ እግዚአብሔር ላልተገረዙት ሃዋርያ እሆን ዘንድ በእኔም ስለሚሰራ ነው። ⁹ እንደመሪዎች የሚታወቁት ያዕቆብ፣ኬፍ፣ ዮሀንስ በእኔ ላይ ያለውን ፀጋ ባዩ ጊዜ እኛ ወደ አህዛብ እነርሱ ደግሞ ወደተገረዙት ይሄዱ ዘንድ የማህበራቸውም ተካፋዮች እንድንሆን ሙሉ መብት ሰጠን። ¹⁰ እኔ ለማድረግ የምናፍቀውን ድሆችን እንድናስብም አሳሰብን። ¹¹ ከዚያም ኬፍ ወደ እንደኪያ በመጣ ጊዜ ሥራው ትክክል ስላልነበረ ፊት ለፊት ተቃወሙት። ¹² ምክንያቱም ከያዕቆብ ዘንድ ሰዎች ከመምጣታቸው በፊት ኬፍ ከአህዛብ ጋር ይበላ ነበር። ሰዎቹ በመጡ ጊዜ ግን እነኚህን የተገረዙ ሰዎች ፈርቶ ከአህዛብ ጋር መብላቱን አቆመ እንዲያውም ተለያቸው። ¹³ በርናባስ እንኳ በግብዝነታቸው እስኪሳብ ድረስ ሌሎቹም አይሁድ በኬፍ ግብዝነት ተካፋዮች ነበሩ። ¹⁴ ወንጌልን በሚፃረር መንገድ መሄዳቸውን ባየሁ ጊዜ ኬፍን በሁሉም ፊት «እንተ አይሁዳዊ ሆኑ በአህዛብ ስርአት የምትኖር ከሆነ አህዛብ በአይሁድ ስርአት እንዲኖሩ ለምን ታስገድዳቸዋልህ?» አልኩት። ¹⁵ እኛ «አህዛብ ኃጢአተኞች» ያልሆንን ነገር ግን በትውልድ አይሁዳዊ የሆንን በክርስቶስ ኢየሱስ ላይ ባለ እምነት እንጂ ማንም ህግን በመፈፀም እንደምይፀድቅ እናውቃለን። ¹⁶ በህግ ሥራ ማንም ሊፀድቅ ስለማይችል በህግ ሥራ ሳይሆን በክርስቶስ ኢየሱስ ባለ እምነት እንፀድቅ ዘንድ ወደ ክርስቶስ ኢየሱስ እምነት ተጠርተናል። ¹⁷ ነገር ግን እግዚአብሔር በክርስቶስ እንዲያፀድቀን እየፈለግን ሳለ ራሳችንን ኃጢአተኞች ሆነን እናገኛለን። ¹⁸ ታዲያ ክርስቶስ የኃጢአት አገልጋይ ሆነ ማለት ነው? በፍፁም አይደለም። ¹⁹ ምክንያቱም አውልቄ የጣልኩትን ህግን የመፈፀም ትምክህት እንደገና ብገነባ ራሴን ህግ ተላላፊ ሆኜ አገኘዋለሁ። በህግ በኩል ለህግ ሞቼአለሁ። ²⁰ ከክርስቶስ ጋር ተሰቅያለሁ። ከእንግዲህ የምኖረው እኔ አይደለሁም፣ክርስቶስ ግን በእኔ ይኖራል። አሁን በሥጋ የምኖረው ኑሮ በወደደኝና እራሱን ስለ እኔ በሰጠው በእግዚአብሔር ልጅ ላይ ባለ እምነት የምኖረው ነው። ²¹ የእግዚአብሔርን ፀጋ አላቃልልም፣ ህግን በመጠበቅ ፅድቅ የሚገኝ ቢሆን ኖሮ ክርስቶስ መሞቱ ከንቱ በሆነ ነበር።

Galatians 2:1

እያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ሐዋርያትን ሳይሆን ፣ ከእግዚአብሔር ዘንድ ወንጌልን እንዴት እንደ ተማረ ታሪክ ማቅረቡን ቀጠለ ።

ወጣ

"ተጓዘ" ኢየሩሳሌ በተራራማ አገር ውስጥ ትገኛለች ። በተጨማሪም አይሁዶች ኢየሩሳሌምን ወደ ሰማይ ቅርብ የሆነ ቦታ እንደሆነ አድርገው ይመለከቱት ነበር ፣ ስለዚህ ጳውሎስ በምሳሌያዊ ሁኔታ እየተናገረ ሊሆን ይችላል ፣ ወይም ወደ ኢየሩሳሌም ለመድረስ አስቸጋሪ የሆነውን ፣ ከፍ ያለ ፣ ጉዞውን የሚያንፀባርቅ ሊሆን ይችላል።

አስፈላጊ እንደሆኑ ተደርገው ይታያሉ

"በምእመናን መካከል በጣም አስፈላጊ መሪዎች"

እኔ እየደገብኩ ወይም አልደገብኩም በከንቱ ነበር

ጳውሎስ ለስራ እንደ ዘይቤ ሩጫ ይጠቀማል ፣ እናም እሱ የሠራው ሥራ ትርፋማ መሆኑን ለማጉላት ድርብ አሉታዊን ይጠቀማል። አት፡ - "ትርፋማ ሥራ ነበርኩ ፣ ወይም ሠራሁ ፣" (የበለስ_ቁጥር አሃዶች እና በለስ

በከንቱ

"ለትርፍ" ወይም "በከንቱ"

Galatians 2:3

መገረዝ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "እንደ ሰው እንዲገረዘው ያድርጉት (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ሐሰተኛ ወንድሞች በድብቅ መጡ

"ክርስቲያን ነን የሚሉ ሰዎች ወደ ቤተ ክርስቲያን መጡ ፣" ወይም "ክርስቲያን ነን የሚሉ ሰዎች በመካከላችን መጡ"

ነፃነትን ለመሰለል

ሰዎች በነፃነት እንዴት እንደሚኖሩ በድብቅ ይመልከቱ

ነፃነት

ነፃነት

ተመኝ

"እነዚህ ሰላዮች ይፈልጉ ነበር" ወይም "እነዚህ የሐሰት ወንድሞች ፈልገዋል"

ባሪያዎች እንድንሆን ያደርገናል

የሕግ ባሪያዎች እንድንሆን ያደርገናል ። ጳውሎስ እየተናገረ ያለው ህጉ ያዘዘውን የአይሁድን የእምልኮ ሥርዓት ለመከተል ስለ መገደድ ነው ። ይህን እየተናገረ ያለው ስለ ባርነት ነው ። በጣም አስፈላጊው የእምልኮ ሥርዓት ግርዛት ነበር ። አት፡ - "ህጉን እንድንታዘዝ ለማስገደድ" (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ለራስህ አስገባ

"አስገባ" ወይም "አዳምጥ"

Galatians 2:6

ምንም አልጨምርም

እዚህ "እኔ" የሚለው ቃል ጳውሎስ የሚያስተምረውን ይወክላል ። አት፡ - "እኔ በም አስተምርበት ምንም ነገር አልጨምሩም" ወይም "በም አስተምርበት ምንም ነገር እንዳክል አልነገረኝም"

በተቃራኒው

"ይልቁን" ወይም "ይልቁን"

በአደራ ተሰጥቶኛል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "እግዚአብሔር አመነኝ"

(የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

Galatians 2:9

ቤተክርስቲያንን ገነባች
ሰዎች ስለ ኢየሱስ የሚያስተምሩት እና ሰዎች በኢየሱስ እንዲያምኑ ያመኑ
ሰዎች ነበሩ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የተሰጠን ጸጋ ይህ ነው
እግዚአብሔር ቸር እንደ ሆነልኝ አየሁ (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

የሕብረት ቀኝ እጅ ሰጠ
“ተቀባይነት ያለው... እንደ ባልደረባችን” ወይም “በክብር የተቀበሉት...
በክብር” (ይመልከቱ።)

ቀኝ እጅ
"ቀኝ እጆቻቸው"

ድሆችን አስታውሱ
“ለችግረኞች ፍላጎቶች ይንከባከቡ” (ይመልከቱ። የበለስ_ ሺዲዮም)

Galatians 2:11

በፊቱ ተቃወሙት
“በፊቱ” የሚሉት ቃላት “ሊያይ እና ሊሰማኝ የሚችልበት ስፍራ” የሚል
አገላለጽ ነው። አት፡ - “በአካል ፊት ለፊት አጋጥኜዋለሁ” ወይም “በግለሰቡ
በግለሰቡ ላይ ተከራክረያለሁ”

ከዚህ በፊት
ከጊዜ ጋር በተያያዘ

ቆመ
ከእነሱ ጋር መብላት አቆመ ”

እነዚያን ይፈራቸው ነበር
እነዚህ መገረዝ የጠየቁት እነዚህ ሰዎች የሆነ ጥፋት እየፈጸመ እንደሆነ
ይፈርዳል ብለው ፈራ “ወይም” እነዚህ ግርዛት የጠየቁት እነዚህ ሰዎች የሆነ
ጥፋት በመፈጸማቸው ተጠያቂ እንደሚያደርጋቸው ፈርቶ ነበር
”(የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

መገረዝ የሚፈልጉ ነበሩ
ክርስትናን የተቀበሉ አይሁዶች ግን በክርስቶስ የሚያምኑ በአይሁድ ወጎች
መሠረት እንዲኖሩ የጠየቁ አይሁዶች

ራቅ
ከ “ራቁ” ወይም “ተቆጥበዋል”

Galatians 2:13

የወንጌልን እውነት አለመከተል
“እነሱ ወንጌልን እንደሚያምኑ ሰዎች አልነበሩም” ወይም “እነሱ ወንጌልን
እንደማያምኑ ሆነው ይኖሩ ነበር”

አሕዛብ እንደ አይሁድ እንዲኖሩ እንዴት ማስገደድ ይችላሉ?
ይህ የአጻጻፍ ጥያቄ ተግሣዳ ነው እናም እንደ መግለጫ ሊተረጎም ይችላል።
AT፡ - “አሕዛብ ልክ እንደ አይሁዶች እንዲኖሩ ማስገደድ ስህተት ነው”።
“እርስዎ” የሚለው ቃል ጴጥሮስን የሚያመለክት ሲሆን ነጠላ ነው።
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ እና በለስ_ዮዎ)

ኃይል
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ቃላትን በመጠቀም ሀይል ወይም 2) ማሳመን
(ዩ.አር.ቢ.) ናቸው።

Galatians 2:15

አያያዥ መግለጫ
ህጉን ለሚያውቁ አይሁዶች እንዲሁም ህጉን የማያውቁ አሕዛብ እንደሚድኑ
ጳውሎስ ለአማኞች ይነግራቸዋል ህጉን ባለመጠበቅ ብቻ።

የአህዛብ ኃጢያተኞች አይደሉም
“አይሁዶች የአህዛብ ወገን ብለው የሚጠሩት አይደሉም”

እኛም በክርስቶስ ኢየሱስ ወደ እምነት መጣን
“በክርስቶስ ኢየሱስ አምነናል”

እኛ
ይህ ምናልባት የሚያመለክተው ጳውሎስንና ሌሎችን እንጂ ገላትያዎችን
አይደለም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ሥጋ የለም
“ሥጋ” የሚለው ቃል ለሰውየው አጠቃላይ መግለጫ ነው። አት፡ - “ማንም
ሰው” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ስኔክዶቼ)

Galatians 2:17

በክርስቶስ መጽደቅ እንፈልጋለን
“በክርስቶስ መጽደቅ” የሚለው ሐረግ ትክክለኛ ነው ምክንያቱም ከክርስቶስ
ጋር እንድ ስለሆንን እና በክርስቶስ አማካይነት ጸድቀዋል።

እኛም ኃጢያተኞች ሆነን ተገኝተናል
“ተገኝተዋል” የሚሉት ቃላት “እኛ በእርግጥ ኃጢያተኞች ነን” የሚል አፅን
idት የሚሰጥ ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። አት፡ - “እኛ ደግሞ በእርግጥ
ኃጢያተኞች መሆናችንን እናውቃለን” (የበለስ_ ሺዲዮን ተመልከት)

በፍፁም አይደለም!
“በእርግጥ ይህ ያ እውነት አይደለም!” ይህ አገላለጽ ቀደም ባለው የአጻጻፍ
ጥያቄ ላይ ጠንካራ ምላሽ የሚሰጥ አሉታዊ መልስ ይሰጣል “ክርስቶስ
የኃጢያት አገልጋይ ሆኗል?” እዚህ ሊጠቀሙባቸው በሚችሉት ቋንቋዎች
ተመሳሳይ መግለጫ ሊኖርዎት ይችላል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

Galatians 2:20

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ወደ ጎን አለስቀመጥኩም
ፖል አዎንታዊውን ለማጉላት አሉታዊ ተናግሯል። አት፡ - የ “ዋጋን
አረጋግጣለሁ” የበለስ_ቁጥር(ቆች)

ጽድቅም ቢሆን ኖሮ... ክርስቶስ ይሞት ነበር
ጳውሎስ ከዚህ በፊት ያልነበረን ሁኔታ እየገለጸ ነው። አት፡ - “ጽድቅ ግን
አልተገኘም... ስለዚህ ክርስቶስ አልሞተም” (የበለስ_ኢፖን ተመልከት)

በሕጉ በኩል ጽድቅን ማግኘት ከቻለ
"እንድ ሰው ህጉን በመጠበቅ ጽድቅ ሊሆን ይችላል"

እንኳን ክርስቶስ በከንቱ ሞተ
በመሞቴ ምንም አለከናወንም ”

ምዕራፍ 3

¹ እናንተ ማስተዋል የሳይላችሁ የገላቲያ ሰዎች ማነው በክፉ ዓይነት ያያችሁ፡፡ ክርስቶስ እንደተሰቀለ ሆኖ በፊታችሁ ተስሎ አልነበረምን? ² ይህን ብቻ ከእናንተ ማወቅ አፈልጋለሁ፡፡ መንፈስ ቅዱስን የተቀበላችሁት በህግ ሥራ ነው ወይስ የሰማችሁትን በማመናችሁ? ³ ይህን ያህል ሞቆች ናችሁ እንዴት በመንፈስ ጀምራችሁ በሥጋ ትጨርሳላችሁ? ⁴ በእርግጥ ይህ ከንቱ ከተባለ ያን ሁሉ መከራ የተቀበላችሁት በከንቱ ነው? ⁵ መንፈስ ቅዱስን የሰጣችሁና በመካከላችሁ ኃይለኛ ነገርን ያደረገው እርሱ ይህን ያደረገው በህግ ሥራ ነው ወይስ ከእምነት በሆነ እምነታችሁ ነው? ⁶ ልክ አብርሀም «እንዳመነና እምነቱ እንደ ፅድቅ እንደተቆጠረለት» ⁷ የሚያምኑ ሁሉ የአብርሀም ልጆች እንደሆኑ አስተውሉ፡፡ ⁸ ቅዱሳት መፅሀፍት እግዚአብሔር አህዛብን እንደሚያፀድቅ አስቀድመው አመልክተዋል፡፡ ወንጌል «አህዛብ ሁሉ በእንተ ይባረካሉ» ተብሎ በመጀመሪያ ለአብርሀም ተሰብኳል፡፡ ⁹ ስለዚህም የሚያምኑ እምነት ከነበረው ከአብርሀም ጋር የተባረኩ ናቸው፡፡ ¹⁰ «ህግን ሁሉ ይፈፅም ዘንድ ለህግ የማይታዘዝ ሁሉ የተረገመ ነው» ተብሎ ተፅዕኖአልና በህግ ስራ የሚታመን ሁሉ በእርግጥን ስር ነው፡፡ ¹¹ «ጸድቅ በእምነት ይኖራልና» እግዚአብሔር ማንንም በህግ እንደማያጸድቅ ግልጽ ነው፡፡ ¹² ህግ ከእምነት የመነጨ አይደለም፤ ይልቁኑም «በህግ ውስጥ ያሉትን እነዚያን ነገሮች የሚያደርግ በህግ ይኖራል» ¹³ «በእንጨት ላይ የሚሰቀል የተረገመ ነው» ተብሎ በተጻፈው መሰረት እርሱ ስለኛ እርግጥን በመሆን ከህግ እርግጥን ዋጀን፡፡ ¹⁴ የዚህ ተግባር ዓላማ የመንፈስ ቅዱስን ተስፋ በእምነት እንቀበል ዘንድ በአብርሀም ላይ የነበረው በረከት በክርስቶስ እያሱስ በኩል በአህዛብም ላይ እንዲሆን ነው፡፡ ¹⁵ የምናገረው በሰው ቋንቋ ነው፡፡ ልክ በሰዎች መካከል እንደተደረገ ውል ማንም ከዚህ ሊቀንስ ወይም ሊጨምር አይችልም፡፡ ¹⁶ እንግዲህ ተስፋዎቹ የተነገሩት ለአብርሀምና ለዘሩ ነው፡፡ ብዙ ሰዎችን እንደሚያመለክት «ለዘሮቹ» አላለም፡፡ ነገር ግን አንድ መሆኑን በሚገልጽ መልኩ «ለዘሩ» ብሎ ይናገራል፡፡ ያም ለዘሩ የተባለለት ክርስቶስ ነው፡፡ ¹⁷ እንግዲህ እንዲህ ልበል፡፡ አስቀድሞ በእግዚአብሔር የተረጋገጠው ቃል ኪዳን ተስፋ ከ430 ዓመት በኋላ በተሰጠ ህግ አልተሻረም፡፡ ¹⁸ ምክንያቱም ውርሱ በህግ የመጣ ቢሆን ኖሮ በተስፋ በኩል ባልመጣ ነበር፤ ነገር ግን እግዚአብሔር ለአብርሃም በተስፋ አማካኝነት ርስትን እንዲያው ሰጠው፡፡ ¹⁹ ታዲያ ህግ ለምን አስፈለገ? የአብርሃም ዘር ተስፋ ወደተሰጣቸው እስኪመጣ ድረስ በመተላለፍ ምክንያት ህግ ተሰጠ፤ ህጉ በመካከለኛ አማካኝነት በመላዕክት አማካኝነት ተግባራዊ ሆኗል፡፡ ²⁰ መካከለኛ ሲል ከአንድ ሰው በላይ እንደሆነ ያመለክታል፤ እግዚአብሔር ግን አንድ ነው፡፡ ²¹ ታዲያ ህግ የእግዚአብሔርን ተስፋ ይቃረናል ማለት ነው? በፍጹም አይደለም፡፡ ህይወትን ሊሰጥ የሚችል ህግ ተሰጥቶ ቢሆን ኖሮ በእርግጠኝነት ጽድቅ በህግ በኩል ይመጣ ነበር፡፡ ²² ነገር ግን ይልቁኑ መጽሀፍ ሁሉን ነገር ከኃጢአት በታች እስርኛ አድርጓል፡፡ ስለዚህም እኛን በክርስቶስ እያሱስ ለማዳን እግዚአብሔር የሰጠው ተስፋ ለሚያምኑ ተሰጠ፡፡ ²³ ነገር ግን በክርስቶስ ማመን ከመምጣቱ በፊት እምነት እስከተገለጠበት ጊዜ ድረስ በህግ ታስረንና ታግደን ነበር፡፡ ²⁴ ስለዚህ በእምነት እንድንጸድቅ ህግ ወደ ክርስቶስ ዘመን የሚያደርሰን ሞግዚት ሆነ፡፡ ²⁵ አሁን እምነት ስለመጣ ከዚህ በኋላ በሞግዚት ሥር አይደለንም፡፡ ²⁶ ምክንያቱም ሁላችሁም በክርስቶስ እያሱስ የእግዚአብሔር ልጆች ናችሁ፡፡ ²⁷ በክርስቶስ ስም የተጠምቃችሁ ሁላችሁ ክርስቶስን ለብሳችሁታል፡፡ ²⁸ ሁላችሁ በክርስቶስ አንድ ስለሆናችሁ በዚህ ጉዳይ በአይሁድና በግሪክ ሰዎች፤ በባሪያና ነጻ በሆኑ፤ በሴትና በወንድ መካከል ልዩነት የለም፡፡ ²⁹ እንግዲህ የክርስቶስ ከሆናችሁ የአብርሀም ዘሮች እንደተስፋ ቃሉም ወራሾች ናችሁ፡፡

Galatians 3:1

አጠቃላይ መግለጫ
 ጳውሎስ በገላትያ የነበሩትን አማኞች የእግዚአብሔርን ህግ ባለመፈፀም ሳይሆን እግዚአብሔርን በእምነት መንፈስ ቅዱስ እንደሰጣቸው አስታውሷቸዋል ።

አጠቃላይ መረጃ
 ጳውሎስ ገለልተኛ ጥያቄዎችን በመጠየቅ ገላትያዎችን ገሥጸቸው ነበር ።

በእንተ ላይ አስማተኛ ያደረገ ማን ነው?
 ጳውሎስ የገላትያ ሰዎች አንድ ሰው ፊደል እንዳስመሰላቸው የገለጹትን አስጨናቂ እና አፀያፊ ጥያቄን እየተጠቀመ ነው ። አንድ ሰው በእጃቸው ላይ አስማተኛ እንዳደረገ በእውነት አያምንም ። አት፡ - "አንድ ሰው አስማተኛ እንዳሳደረብዎት ታሳያላችሁ!" (ይመልከቱ፡ የበለስ እና የበለስ_ቁጥር)

ከእንተ ለመማር የምፈልገው ብቸኛው ነገር ይህ ነው
 ይህ ከቁጥር 1 ድረስ አጠራጣሪ ሆኖ ይቀጥላል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_አሮን)

መንፈስን የተቀበለው በሕግ ሥራ ነው ወይስ የሰማችሁትን በማመን?
 ይህንን የአጻጻፍ ጥያቄ ከቻሉ እንደ ጥያቄ ይተረጉሙ ፣ ምክንያቱም አንባቢው እዚህ ጥያቄ ይጠብቃል ። ደግሞም ፣ ለጥያቄው መልስ “የሰማችሁትን በማመን” ሳይሆን “ህጉ የሚናገረውን በማድረግ” መሆኑን አንባቢው ማወቁን ያረጋግጡ፡፡ AT፡ "መንፈስ ቅዱስን የተቀበለው ህጉ ያለውን ነገር በማድረግ ሳይሆን የሰማችሁትን በማመን ነው ።" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እንዲህን የማታስተውሉ ናችሁ?
 ይህ የተዛባ ጥያቄ ጳውሎስ የገላትያ ሰዎች ሞቆች መሆናቸው እንደተገረመ አልፎ ተርፎም እንደተናደደ ያሳያል ። አት፡ - "በጣም ሞቆች ናችሁ!" (UDB) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በስጋ
 “ሥጋ” የሚለው ቃል ጥረትን ለመግለጽ ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። አት፡ - “በእራሰዎ ጥረት” ወይም “በገዛ ሥራዎ”

Galatians 3:4

ብዙ ነገሮች በከንቱ መከራ ደርሶብዎታል...?
 ጳውሎስ የገላትያ ሰዎች በሚሰቃዩበት ወቅት የተወሰነ ጥቅም እንደሚያገኙ ያምን ዘንድ ይህን ጥያቄ ይጠቀም ነበር ። አት፡ - "በእርግጥ ብዙ ነገሮችን በከንቱ እየሠቃዩ እንደነበረ አላሰብኩም...!" ወይም “በርግጥ ብዙ ነገሮችን ለመሠቃየት አንድ ጥሩ ዓላማ እንደነበረ አውቀዋል...!” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ብዙ ነገሮች በከንቱ መከራ ደርሶብሃል
 በክርስቶስ ላይ ባላቸው እምነት ምክንያት በሚቃወሟቸው ሰዎች ምክንያት እነዚህን ሁሉ መከራዎች እንደደረሱ በግልፅ ሊገለፅ ይችላል ። AT፡ "በክርስቶስ ያለዎት እምነት በእምነት ሲቃወሙህ ብዙ ብዙ መከራዎች ደርሶብሃል" ወይም "በክርስቶስ አምነሃል ፣ ክርስቶስን በሚቃወሙትም ብዙ መከራዎች ደርሶብሃል ። እምነትህ እና መከራ በከንቱ ነበር" (ተመልከት ፡ የበለስ_ቁጥር)

በከንቱ
 “ጥቅም የሌለው” ወይም “ጥሩ ነገር የማግኘት ተስፋ ሳይኖር”

በወኑ ከንቱ ነውን?

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ጳውሎስ ይህንን የተዛባ ጥያቄ ተጠቅሞ ልምዶቻቸው በከንቱ እንዳይሆኑ ለማስጠንቀቅ ነው። አትቲ፡ - “በከንቱ ይሁን! ወይም “በኢየሱስ ክርስቶስ ማመንን ማቆም እና ሥቃያችሁ በከንቱ አይሁን” ወይም 2) ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ የተጠቀመው መከራቸው በከንቱ እንዳልሆነ ያረጋግጥልናል። አት፡ - በእርግጥ ይህ በከንቱ አልነበረም! (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እሱ ... የሚያደርገው በሕግ ሥራ ነው ወይ በእምነት በማዳመጥ? ጳውሎስ የግላትያ ሰዎች ሰዎች መንፈስ ቅዱስን የሚቀበሉበትን መንገድ ለማስታወስ ሌላ የአጻጻፍ ጥያቄ ይጠይቃል። አት፡ - እሱ ... የሕጉን ሥራ የሚሠራው በእምነት አይደለም፤ ይህን የሚያደርገው በእምነት በመስማት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በሕግ ሥራዎች ይህ ህጉ የሚፈልገውን ሥራ የሚሠሩ ሰዎችን ይወክላል። አት፡ - “ህጉን እንድናደርግ ያዘዘንን ታደርጋለችሁና”

በእምነት በመስማት ነው ቋንቋዎ ሰዎች የሰሙትና ያመኑበት ነገር በግልፅ እንዲገለጽ ሊፈልግ ይችላል። አት፡ - “መልእክቱን ስለሰማችሁ እና በኢየሱስ ስለምታምኑ” ወይም “መልእክቱን ስለዳመጥክ እና በኢየሱስ ስለ ታምነሃል” (የበለስ_ቁጥር 7 ይመልከቱ)

Galatians 3:6

አያያዥ መግለጫ ጳውሎስ፤ አብርሃም እንኳ በሕግ ሳይሆን በእምነት በእምነት ጽድቅን እንደተቀበለ የግላትያ አማኞችን ያስታውሳል።

ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት እግዚአብሔር የአብርሃምን በእግዚአብሔር ላይ እምነት እንዳለው አየ፤ ስለሆነም እግዚአብሔር አብርሃምን እንደ ጽድቁ ተቆጥሯል።

የእምነት ሰዎች “እምነት ያላቸው” “እምነት” የሚለው ስም “ማመን” ከሚለው ግስ ጋር ሊገለጽ ይችላል። አት፡ “የሚያምኑ” (የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎችን ይመልከቱ)

የአብርሃም ልጆች ይህ እግዚአብሔር ለአብርሃምን የሚመለከታቸው ሰዎችን ይወክላል። አት፡ - “እንደ አብርሃም በተመሳሳይ ጽድቅ” (የበለስ_ማወቅን ይመልከቱ)

በመመልከት ላይ እግዚአብሔር ለአብርሃም የገባውን ቃል የገባላቸው እና ተስፋው በክርስቶስ በኩል ከመሆኑ በፊት የጻፉት ስለሆነ፤ መጽሐፉ ከመፈጸሙ በፊት የወደፊቱን እንደሚያውቅ ሰው ነው። አት፡ - “አስቀድሞ የተተነበየ” ወይም “ይህ ከመከሰቱ በፊት አየ” (ይመልከቱ።)

በአንተ ውስጥ “ባደረጋችሁት ነገር” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም “ባረካችሁ”። “እርስዎ” የሚለው ቃል አብርሃምን የሚያመለክት ሲሆን ነጠላ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ዮዎ)

ሕዝቦች ሁሉ “በዓለም ውስጥ ያሉ ሁሉም ሰዎች-ቡድኖች” (UDB)። እግዚአብሔር ትኩረት እየሰጠ ያለው እርሱ የተመረጠውን ቡድን የአይሁድን ሕዝብ ብቻ አለመሆኑን ነው። የመዳን እቅዱ ለአይሁድም እና አይሁድ ላልሆኑ ነበሩ።

Galatians 3:10

በእሱ የሚታመኑ ሁሉ ... ሕጉ የተረገመ ነው በእርግጥ ሥር መሆን መርገምን ያመለክታል። እዚህ የሚያመለክተው ዘላለማዊ ቅጣት መቀጣትን ነው። “የሚተማመኑትን... ሕጉ የተረገመ ነው” ወይም “በሕግ ላይ የሚመኩትን ግን ለዘላለም ይቀጣቸዋል” (ይመልከቱ።)

አሁን ግልፅ ነው ግልጽ የሆነው ነገር በግልጽ ሊገለፅ ይችላል። በ “ቅዱሳን መጻሕፍት ግልጽ ናቸው” ወይም “ቅዱሳን መጻሕፍት በግልፅ ያስተምራሉ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

በእግዚአብሔር ፊት በሕግ የተጸደቀ ማንም የለም ይህ ከነቃ ግስ ጋር ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ማንም በሕግ ጸድቅትን አያጸድቅም”

በእግዚአብሔር ፊት በሕግ የተጸደቀ ማንም የለም ጳውሎስ ሕጉን ቢታዘዙ እግዚአብሔር እንደሚጸድቃቸው ያላቸውን እምነት እያስተካከለ ነው። አት፡ - “ሕጉን በመታዘዝ ማንም በእግዚአብሔር ፊት ጸድቅ አይደለም” ወይም “እግዚአብሔር ሕጉን ስለታዘዙ ማንም አያጸድቅም” (የበለስ_ቁጥር 3 ን ይመልከቱ)

ጸድቃን ይህ ጸድቃንን ያመለክታል። አት፡ - “ጸድቃንም ሰዎች” ወይም “እግዚአብሔር ጸድቃን አድርጎ የሚቆጥራቸው ሰዎች”

የሕግ ሥራዎች “ህጉ ምን ማድረግ እንዳለበት”

በእነሱ መኖር አለበት ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ሁሉንም መታዘዝ አለባቸው” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “ሕጉ የሚፈልገውን ለማድረግ ባለው ችሎታ ይፈረድበታል”።

Galatians 3:13

አያያዥ መግለጫ ህጉን መጠበቅ አንድን ሰው ሊያድን እንደማይችል እና ህጉ ለአብርሃም በተሰጠ እምነት አዲስ ሁኔታ እንደማይጨምር ጳውሎስ በድጋሚ እነዚህን አማኞች ያስታውሳል።

ከሕጉ እርግጥን “እርግጥን” የሚለው ስም “እርግጥን” ከሚለው ግስ ጋር ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - “በሕጉ ምክንያት እንዳይረገመ” ወይም “ህጉን ባለመታዘዙ የተረገመ”

ለእኛ እርግጥን በመሆን “እርግጥን” የሚለው ስም “እርግጥን” ከሚለው ግስ ጋር ሊገለጽ ይችላል። አት፡ - “ለእኛ በመረገምን” ወይም “በእኛ ፋንታ እግዚአብሔር ሲረገም” (የበለስ_ቁጥር መግለጫዎችን ይመልከቱ)

ከሕጉ እርግጥን ... ለእኛ እርግጥን ሆነ ... ሁሉም ሰው የተረገመ ነው እዚህ ላይ የተረገመ እርግጥን የተወገዘ መሆኑን ያሳያል። አት፡ - “በሕግ ከመኮነን... በእኛ ፋንታ የተወገዘ... ሁሉም የተወገዘ ነው” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

በዛፍ ላይ ተንጠልጥሏል ጳውሎስ አድማጮቹ ኢየሱስ በመስቀል ላይ ስለ ተሰቀለው እየተናገረ መሆኑን ይገነዘባሉ።

ለሆን ይችላል ይሆናል

እኛ
“እኛ” የሚለው ቃል ደብዳቤውን የሚያነቡ ሰዎችን ያካትታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

Galatians 3:15

ወንድሞች
ይህንን በ 1 1 ውስጥ ተርጉም።

በሰዎች አነጋገር
“እንደ ሰው” ወይም “ብዙ ሰዎች ከሚረዱት”

አሁን
ይህ ቃል ጳውሎስ አጠቃላይ መርህ እንደገለጠ እና አሁን እንደ የተወሰነ ጉዳይ ለማስተዋወቅ መጀመሩን ያሳያል።

ብዙዎችን ይጠቅሳል
“ብዙ ዘሮችን መጥቀስ”

ለዘሮችህ
“የአንተ” የሚለው ቃል ነጠላ ሲሆን የሚያመለክተው የተወሰነ የአብርሃም ዘር የሆነውን (እና ያ ዘር ደግሞ “ክርስቶስ” ተብሏል)። ይመልከቱ፡ የበለስ_አም

Galatians 3:17

ርስቱ በሕግ ቢሆን እንግዲያስ በተስፋ ቃል አይሆንም፤ በተስፋ ቃል አይሆንም ጳውሎስ እየተናገረ ያለው ውርስ የሚገኘው በተስፋ ቃል በኩል ብቻ መሆኑን ለማጉላት ስላልነበረ ሁኔታ ነው። የ “የእግዚአብሔር ሕግን ማክበር ባለመቻላችን ርስታችን በተስፋው ቃል በኩል ሆኗል” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሂፖ)

ውርስ
እግዚአብሔር ለአማኞች የገባውን ቃል መቀበል ከቤተሰብ አባል የርስት እና ሀብት ውርስ እና ዘላለማዊ በረከቶች እና ቤዛ እንደሆነ ተደርጎ ይገለጻል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

Galatians 3:19

አያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ በገላትያ ላሉት አማኞች እግዚአብሔር ህጉን ለምን እንደ ሰጣቸው ነግሯቸዋል።

ታዲያ የሕግ ዓላማ ምን ነበር?
ጳውሎስ ሊወያይበት የሚፈልገውን ቀጣዩን ርዕስ ለማስተዋወቅ አነጋገራዊ ጥያቄን ይጠቀማል። እንደ መግለጫም ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - የሕግ ዓላማ ምን እንደሆነ እነግርዎታለሁ ወይም “እግዚአብሔር ህጉን ለምን እንደሰጠ ልንገርዎ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ተጨማሪ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር አክሎታል” ወይም “እግዚአብሔር ህጉን ጨምሯል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ሕጉ በመላእክት በኩል አስታራቂ ሆነ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ሕጉን በመላእክት እገዛ አወጣ፤ አስታራቂም ሥራ ላይ አደረገው” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

አስታራቂ
“የሚወክል”

አሁን አስታራቂ ከአንድ ሰው በላይ የሚናገር ሲሆን እግዚአብሔር አንድ ነው እግዚአብሔር ያለ አስታራቂ እግዚአብሔር ለአብርሃም ተስፋውን ሰጠው፤ ግን ሕጉን ለሙሴ ግን አስታራቂ ሰጠ። በዚህ ምክንያት፤ የጳውሎስ አንባቢዎች ሕጉ በሆነ መንገድ ቃል ኪዳኑን እንደማይፈጽም ያስቡ ይሆናል። ጳውሎስ አንባቢዎቹ እዚህ ምን ሊያስቡበት እንደነበር እየገለጸ ነው፤ የሚቀጥሉት ጥቅሶችም ይመልሳል።

Galatians 3:21

አጠቃላይ መረጃ
በዚህ ክፍል ውስጥ “እኛ” የሚለው ቃል ሁሉንም ክርስቲያኖችን ያመለክታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ላይ
“መቃወም” ወይም “በግጭት ውስጥ”

ሕግ ተሰጥቶ ቢሆን ኖሮ ሕይወት ይሰጣል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል፤ እና ቀልብ ስሙ “ሕይወት” የሚለው “የቀጥታ” ከሚለው ግስ ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር የሚጠብቁት በሕይወት እንዲኖሩ የሚያደርግ ሕግ ከሰጠ” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያ)

ጽድቅ በሕጉ ይመጣ ነበር
ያንን ሕግ በመታዘዝ ጻድቅ ልንሆን ይችል ነበር ”

ቅዱሳት መጻሕፍት ሁሉንም ነገር በኃጢአት ታስረዋል። በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን እኛን ለማዳን የገባው ቃል ለሚያምኑት እንዲሰጥ እግዚአብሔር ይህን አደረገ ሌሎች ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ሁላችንም ኃጢአትን ስለምንሠራ፤ በክርስቶስ ሁሉንም ለሚያምኑ የገባውን ቃል ለአምነት ለሚያምኑ ይሰጣቸዋል፤ ሁላችንም ኃጢአት ስለሠራን እግዚአብሔር ሁሉንም ነገር በሕግ ቁጥጥር ስር አደረገ። ኃጢአት ስለሠራን እግዚአብሔር እስር ቤት እንዳስገባ ሁሉ ሁሉንም ነገር ከሕግ የበላይነት በታች አስቀመጠ። ይህንን ያደረገው በክርስቶስ ኢየሱስ ለሚያምኑ የገባውን ቃል ለሚያምኑ ሁሉ ለመስጠት ይፈልጋል። . ”

መጽሐፍት
ጳውሎስ ጥቅስ እንደ ሰው አድርጎ የሚናገር ሲሆን ጥቅስ የጻፈውን እግዚአብሔርን ይናገራል። አት፡ - “እግዚአብሔር” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ኔቨን)

Galatians 3:23

አያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ አማኞች በሕግ ሥር ባረያዎች ሳይሆኑ በአምላክ ቤተሰብ ውስጥ ነፃ መሆናቸውን ጳውሎስ በገላትያ ላሉት ሰዎች አሳስቧቸዋል።

በሕግ እስረኞች ተይዘናል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - ህጉ እስረኞችን ይይዘናል እናም እስር ቤት ነበርን አሊያም “ህጉ በእስር ቤት ውስጥ ያዙን” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

በሕግ እስረኞች ተይዘናል
ሕጉ በቁጥጥር ስር የዋለን የእስረኞች ጠባቂ አካል ሕጉ የሚገዛንበት መንገድ ተገልጿል። አት፡ - “ህጉ እንደ እስር ቤት ጠባቂ ሆኖ ይቆጣጠርን ነበር” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

እምነት እስከ ተገለጠ ድረስ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለጽ ይችላል፤ እና ይህ እምነት ያለበት ማን በግልጽ ሊገለፅ ይችላል። በዚህ፡ - “እግዚአብሔር በክርስቶስ የሚያምኑትን እንደሚያጸድቅ እስከገለጠ ድረስ” ወይም “በክርስቶስ የሚያምኑትን

እንደሚጻጸድቅ እስኪያሳይ ድረስ" (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ግልፅ)
ይመልከቱ

አሳዳጊ

"ለልጅ የበላይነት" ከሚለው በላይ ይህ ብዙውን ጊዜ በወላጅ የተሰጡትን
ህጎች እና ባህሪዎች የማስፈፀም ሃላፊነት የተሰጠው እና በልጁ ድርጊቶች ላይ
ለወላጅ ሪፖርት የሚያደርግ አገልጋይ ነው።

ክርስቶስ እስኪመጣ ድረስ

ክርስቶስ እስከመጣበት ጊዜ ድረስ

እንደድቅ ዘንድ ይህ ነው

ክርስቶስ ከመምጣቱ በፊት፣ እግዚአብሔር እኛን ለማፅደቅ አቅዶ ነበር።

ክርስቶስ በመጣ ጊዜ፣ እኛን ለማፅደቅ ያለውን ዕቅዱን ፈፅሟል። ይህ
በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። እት፡ - "እኛ እግዚአብሔር ጻድቃችንን ያሳውቀን
ነበር" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

Galatians 3:27

እናንተ. . . ራሳችሁን በክርስቶስን ለብሳችኋል

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "እርሰዎ... ልክ እንደ ክርስቶስ አንድ ዓይነት
ሰው ሆነዋል" (UDB) ወይም 2) "እርሰዎ... ልክ እንደ እግዚአብሔር
ከእግዚአብሔር ጋር አንድ ዓይነት ግንኙነት አለዎት"። (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)

አይሁዳዊ ወይም የግሪክ ሰው፣ ባሪያ ወይም ነፃ፣ ወንድ ወይም ሴት የለም

እግዚአብሔር በአይሁድና በግሪክ፣ በባሪያና በነጻ፣ ወንድና ሴት መካከል
ምንም ልዩነት የለውም።

ወራሾች

እግዚአብሔር ቃል የገባላቸው ሰዎች ንብረትንና ሀብትን ከቤተሰብ አባል
እንደሚወርሱ ተደርገው ይወሰዳሉ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ምዕራፍ 4

¹ ያን የምለው ህጻን ሳለ ምንም እንኳን ሁሉም የእርሱ ቢሆንም ወራሹ ከባሪያ አይለይም። ² ነገር ግን አባቱ የወሰነልት ቀን እስኪደርስለት ድረስ በተንከባካቢዎቹና በሞግዚቶቹ ስር ይቆያል። ³ እኛም ልጆች ሳለን በዚህ ዓለም ዋና ትምህርቶች እስራት ሥር ነበርን። ⁴ ነገር ግን በትክክለኛው ጊዜ እግዚአብሔር በህግ ሥር ያሉትን ⁵ ነጻ እንዲያወጣና የልጅነትን መብት እንዲኖረን ከሴት የተወለደውንና በህግ ሥር የተወለደውን ልጁን ላከ። ⁶ ልጆች ስለሆናችሁ «አባ አባት» እያለ የሚጣራውን የልጁን መንፈስ ወደ ልባችን ላከ። ⁷ በዚህም ምክንያት ከእንግዲህ ልጆች እንጂ ባሮች አይደላችሁም። ልጆች ከሆናችሁ ደግሞ የእግዚአብሔር ወራሾች ናችሁ። ⁸ ነገር ግን እግዚአብሔርን በማታወቁበት በቀድሞው ዘመን በባህሪያቸው ፈጽሞ አማልክት ላልሆኑት ተገዝታችሁ ኖራችሁ። ⁹ አሁን ግን እግዚአብሔርን አውቃችኋል ይልቁኑም በእግዚአብሔር ታወቃችኋል። ታዲያ እንዴት ወደ ደካማና ዋጋ ወደሌለው የዚህ ዓለም ዋና ትምህርት ተመለሳችሁ። እንደገና ባሮች መሆን ትፈልጋላችሁ? ¹⁰ ልዩ ቀናትን፣ አዳዲስ ጨረቃዎችን፣ ወራትና ዓመታትን ታመልካላችሁ። ¹¹ ስለ እናንተ የደከምኩት ድካም ከንቱ ሆኖብኝ እንዳይሆን ብዬ እፈራለሁ። ¹² ወንድሞች ሆይ ልክ እኔ ለእናንተ እንደምሆነው እናንተም ለእኔ እንደዚያው እንድትሆኑ እለምናችኋለሁ። ¹³ ምንም ክፉ አለደርጋችሁብኝም ነገር ግን ወንጌልን በመጀመሪያ በሰብኩላችሁ ጊዜ የሥጋ ህመም አሞኝ እንደነበረ ታወቃላችሁ። ¹⁴ በሥጋዬ ላይ የነበረው ለእናንተ ከባድ ፈተና ቢሆንም አልተጸየፋችሁኝም አልጣላችሁኝምም። ይልቁኑ እንደ እግዚአብሔር መልእክ ወይም ክርስቶስን በተቀበላችሁብት አቀባበል ተቀበላችሁኝ። ¹⁵ አሁን ደስታችሁ በምንድነው? ዓይናችሁን እንኳ አውጥታችሁ ልትሰጠኝ ፈቃደኛ እንደነበራችሁ እኔ ራሴ ምስክር ነኝ። ¹⁶ ታዲያ እውነትን ስለነገርኳችሁ የእናንተ ጠላት ሆነኩ ማለት ነው? ¹⁷ አጥበቀው ይፈልጓችኋል ነገር ግን ለመልካም አይደለም። እነርሱን እንድትከተሉ ከእኔ ሊለዩዎችሁ ይፈልጋሉ። ¹⁸ እኔ ከእናንተ ጋር ስሆን ብቻ ሳይሆን ሁልጊዜ ለመልካም ነገር መትጋት ተገቢ ነው። ¹⁹ ጨቅላ ልጆቼ ሆይ ክርስቶስ በውስጣችሁ እስኪቀረጽ ድረስ ስለእናንተ ምጥ ይዞኛል! ²⁰ የእናንተ ነገር ግራ ስለገባኝ በመካከላችሁ ተገኝቼ በቁጣ ልናገራችሁ እመኛለሁ። ²¹ እስኪ እናንተ በህግ ሥር ለመሆን የምትፈልጉ ንገሩን ሆኖ ምን እንደሚል አልሰማችሁምን? ²² አብርሃም አንድ ባሪያ ከነበረች ሴት አንድ ደግሞ ነጻ ከነበረች ሴት የተወለዱ ሁለት ልጆች እንደነበሩት ተጽፏል። ²³ ነገር ግን ከባሪያይቱ የተወለደው በሥጋ ብቻ የተወለደ ነው። ከነጻይቱ የተወለደው ግን በተስፋ የተወለደ ነው። ²⁴ እነዚህ ነገሮች እንደ ምሳሌ ሊገለጹ ይችላሉ። እነዚህ ሴቶች እንደ ሁለቱ ቃል ኪዳኖች ናቸው። አንደኛዋ በሲና ተራራ የተሰጠውንና ባርነትን የወለደውን ታመለክታለች። እርሷም አጋር ናት። ²⁵ እንግዲህ አጋር በአረቢያ ምድር የሚገኘው የሲና ተራራ ስትሆን ከልጆቿ ጋር በባርነት የምትኖረውን የአሁኗን አያሩሳሌምን ትወክላለች። ²⁶ ነገር ግን እናታችን የሆነችው ላይኛይቱ ጽዮን ነጻ ነች። ²⁷ ምክንያቱም እንዲህ ተብሎ ተጽፏል «እንቺ ያልወለድሽና መካን የሆንሽ ሴት ሀሴት አድርጌ፣ እንቺ መውለድን ያልተለማምድሽ ውጪና በደስታ ጩኼ፤ ባል ካላቱ ይልቅ የመካኗ ልጆች በዝተዋልና»። ²⁸ እንግዲህ እናንተ ወንድሞቼ እንደ ይስሀቅ የተሰፋ ልጆች ናችሁ። ²⁹ ነገር ግን እንደ ሥጋ ፈቃድ የተወለደው እንደ መንፈስ ፈቃድ የተወለደውን እንዳሳደደው አሁንም እየሆነ ያለው እንደዚያው ነው። ³⁰ መጽሀፍ ስለዚህ ነገር ምን ይላል «የባሪያይቱ ልጅ ከነጻይቱ ልጅ ጋር አይወርስምና ባሪያይቱንና ልጁን አስወጣ»። ³¹ ስለዚህ ወንድሞች ሆይ እኛ የነጻይቱ እንጂ የባሪያይቱ ልጆች አይደለንም።

Galatians 4:1

እያያዥ መግለጫዎች
ጳውሎስ በሕጉ ሥር ያሉትን ለማዳን ክርስቶስ እንደመጣ ፣ እና ከእንግዲህ ልጆች ባሪያዎች እንዳልሆኑ አድርጎ ለገላትያ አማኞች ማሳሰብ ቀጥሏል ።

ከ ምንም የተለየ
"ተመሳሳይ"

አሳዳጊዎች
ለህፃናት ህጋዊ ኃላፊነት ያላቸው ሰዎች

ባለአደራዎች
ዋጋ ያላቸው እቃዎችን ደህንነት ለመጠበቅ ሌሎች ሰዎች የሚያምኗቸው ሰዎች

Galatians 4:3

አጠቃላይ መረጃ
እዚህ እኛ "እኛ" የሚለው ቃል የጳውሎስን አንባቢዎችንም ጨምሮ ሁሉንም ክርስቲያኖች ያመለክታል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የዓለም መሠረታዊ መርሆዎች
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ይህ የአለም ህጎችን ወይም የሞራል መርሆዎችን ይመለከታል ፣ ወይም 2) ይህ የሚያመለክተው አንዳንድ ሰዎች በምድር ላይ የሚሆነውን የሚቆጣጠሩትን መንፈሳዊ ሀይል ነው።

ማስመለስ

ጳውሎስ የጠፋውን ንብረት በመግዛት ወይም የባሪያን ነፃ በመግዛት ምሳሌያዊ ምሳሌ ተጠቅሞ በመስቀል ላይ በመሞት ኢየሱስ ለህዝቡ ኃጢአት የከፈለውን ምስል ያሳያል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ልጅ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

Galatians 4:6

ልጆች ናችሁ... ከእንግዲህ ወዲህ ወንድ ልጅ አይደለህም

እዚህ ላይ ጳውሎስ ቃሉን የተጠቀመበት ለወንድ ልጅ ነው ምክንያቱም ርዕስ ጉዳዩ ውርስ ነው። በባህሉ እና በአንባቢዎቹ ዘንድ ፣ ውርስ በተለምዶ ፣ ግን ሁልጊዜ ለወንዶች ልጆች ያልፋል ። እሱ እዚህ የሴቶች ሕፃናትን አልገለጸም ወይም አልገለጸም ።

"አባ አባት ሆይ" ብሎ የሚጠራ የልጁን መንፈስ በልባችን ውስጥ ልኮታል ። እግዚአብሔር አብ የእግዚአብሔርን ልጅ መንፈስ ወደ አማኞች ልብ ልኮታል ። እግዚአብሔር ሁል ጊዜ እንደሚወዳቸው ያውቃሉ ልክ እንደዚህ ደግ አባት ልጆቹን ይወዳል ።

የልጁን መንፈስ ወደ ልባችን ልከውናል

ልብ ለሚያሰበው እና ለሚሰማው ሰው ልብ ዘይቤ ነው ። አት፡ - "እንዴት ማሰብ እና እርምጃ መውሰድ እንዳለብን እንዲያሳይን የልጁን መንፈስ ልኮ ነበር" (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ልጁ
ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን
ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

የሚጠራችሁ
የሚጠራው መንፈስ ነው።

አባ ፣ አባት
አንድ ትንሽ ልጅ አባቱን በጳውሎስ ቤት ቋንቋ ለአባቱ የሚናገርበት መንገድ
ይህ ነው ፣ በገላትያ እንባቢዎች ቋንቋ ግን አይደለም። የውጪ ቋንቋን ስሜት
ለመጠበቅ ይህንን ቋንቋዎ “አባ” ከሚለው ጋር የሚመሳሰል ድምጽን
ይተርጉሙ።

ከእንግዲህ ወዲህ ባርያ አይደለም... ደግሞም ወራሽ ነህ
ጳውሎስ እንባቢዎቹን አንድ ሰው እንደሆኑ አድርጎ እያነጋገራቸው ነው ፣
ስለዚህ “እርስዎ” እዚህ ነጠላ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_የዎ)

ወራሽ
እግዚአብሔር ቃል የገባላቸው ሰዎች ንብረትንና ሀብትን ከቤተሰብ አባል
እንደሚወርሱ ተደርገው ይወሰዳሉ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

Galatians 4:8

አያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ የገላትያ አማኞችን በእምነት በእምነት ከመኖር ይልቅ እንደገና
በእግዚአብሔር ሕጎች ስር እንደገና እንደሚሞክሩ አሳስቧቸዋል።

አጠቃላይ መረጃ
ገለልተኛ ጥያቄዎችን በመጠየቅ ገላትያዎችን መገሰሱን ቀጥሏል።

የሆኑት
“እነዚያ እነዚያ” ወይም “እነዚያ መናፍስት”

በእግዚአብሔር ታወቀዋል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ያውቅሃል”
(የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ወደ... መርሆዎች እንዴት ይመለሳሉ?
ይህ ከሁለቱም የአጻጻፍ ጥያቄዎች የመጀመሪያው ነው። አት፡ - “ወደ...
መርሆዎች” መመለስ የለብዎትም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

መሠረታዊ መርሆዎች
ይህንን ሐረግ በ 4:3 ውስጥ እንደተረጉሙት በተመሳሳይ መንገድ ይተርጉሙ።

እንደገና እንደገና በባርነት መሆን ይፈልጋሉ?
ይህ ጥያቄ እንደ መግለጫ ሊተረጎም ይችላል። አት፡ - “እንደገና ባሪያዎች
መሆን የለብዎትም!” ወይም እንደገና ባሪያዎች መሆን የሚፈልጉ ይመስላል።
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

Galatians 4:10

ቀናት እና አዲስ ጨረቃዎችን ፣ ወቅቶችን እና አመታትን ይመለከታሉ
ጳውሎስ እየተናገረ ያለው የተወሰኑ ጊዜዎችን ለማክበር ጥንቃቄ እንዳላቸው
በማሰብ ነው ፣ ይህም ያንን ማድረግ በእግዚአብሔር ፊት ትክክለኛ ያደርገዋል
። አት፡ - “ቀኖችን ፣ አዲስ ጨረቃዎችን ፣ ወቅቶችን እና ዓመቶችን በጥንቃቄ
ታከብራላችሁ”

ምናልባት በከንቱ ሊሆን ይችላል
«ምንም ላይጠቅሙ ይችሉ ነበር» ወይም «ምንም ዓይነት ተፅእኖ
አልደረሰም»

Galatians 4:12

አያያዥ መግለጫ
ጳውሎስ የገላትያ አማኞችን አብሯቸው በነበረበት ጊዜ እንዴት በደግነት እንዴት
እንደያዙቸው የሚያስታውሱ ሲሆን አብሯቸው በማይኖርበት ጊዜ በእሱ
መታመናቸውን እንዲቀጥሉ አበረታቷቸዋል።

መለመን
እዚህ ማለት በጥብቅ መጠየቅ ወይም መሻር ማለት ነው። ይህ ገንዘብን
ወይም ምግብን ወይም ቁሳዊ ቁሳቁሶችን ለመጠየቅ የሚያገለግል ቃል
አይደለም።

ወንድሞች
በ1:1 ላይ እንዳለው ተርጉሙት

ምንም ጥፋት አላደረገብኝም
ይህ በአዎንታዊ መልኩ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “መልካም አደረግኩኝ”
ወይም “እንደቻልሽ አደረግኩኝ”

ምንም እንኳን አካላዊ ሁኔታዎ ሊፈተን ቢችልም
“በአካላዊ ህመም ብታየኝ ለእኔ ከባድ ቢሆንም”

መናቅ
እጅግ መጥላት

Galatians 4:17

እናንተን ለማሳመን
እነሱን እንዲቀላቀሉ ለማሳመን "

ለመከላከል
"እኛን እንዲያሳየን" ወይም "ለእኛ ታማኝ አለመሆንን እንዲያቆም"

ለእነሱ ቀንቻለሁ
“የምታደርጉትን ሁሉ ለማድረግ በቅናት”

Galatians 4:19

አያያዥ መግለጫ
ፀጋ እና ህግ አብረው ሊሠሩ እንደማይችሉ ጳውሎስ ለአማኞች ይነግራቸዋል።

ልጆቼ
ይህ ለደቀመዛሙርቶች ወይም ለተከታዮች ዘይቤ ነው። አት፡ - “በእኔ
ምክንያት እናንተ ደቀመዛሙርቶች ናችሁ” (የበለስ_ማይታፎርን ይመልከቱ)

ክርስቶስ በውስጣችሁ እስኪመሠረት ድረስ በእናንተ ላይ ገና በወሊድ ሥቃይ ውስጥ ነኝ
ጳውሎስ ልጅ መውለድን ለገላትያ ሰዎች አሳቢነት ለማሳየት እንደ ዘይቤ ነው።
AT: - “አንቺን መውለድ የምችል ሴት እንደሆንኩ ያህል ህመም ይሰማኛል
እናም ክርስቶስ በእውነት እስከሚቆጣጠርዎ ድረስ በሥቃይ እቀጥላለሁ”
(የበለስ_አሜን)

Galatians 4:21

ንገሩኝ
"አንድ ጥያቄ መጠየቅ እፈልጋለሁ" ወይም "የሆነ ነገር ልነግርዎት
እፈልጋለሁ"

ሕግን አትሰሙምን?
ጳውሎስ ቀጥሎ ምን እንደሚል እያስተዋወቀ ነው። አት፡ - "ህጉ በትክክል
ምን እንደሚል መማር ያስፈልግዎታል" ወይም "ህጉ በትክክል ምን እንደሚል
ልንገራችሁ" (የበለስ_ቁስለትን ይመልከቱ)

Galatians 4:24

አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ አንድን እውነት ለመግለጽ ታሪክ ይጀምራል-ያ ሕግ እና ጸጋ አብረው ሊኖሩ አይችሉም ።

እነዚህ ነገሮች እንደ ምሳሌ ሊተረጎሙ ይችላሉ

ይህ የሁለቱ ልጆች ታሪክ እኔ አሁን የምነግራችሁን ስዕል ነው ።

እንደ ምሳሌ

“አመላካች” ማለት ሰዎች እና በውስጡ ያሉ ሌሎች ነገሮች የሚወክሉበት ታሪክ ነው ። በጳውሎስ ዘገባ ፣ በ 4 21 ውስጥ የተጠቀሱት ሁለቱ ሴቶች ሁለት ቃል ኪዳኖችን ይወክላሉ።

ሲና ተራራ

<በሲና ተራራ> ሙሴ እዚያ ለነበሩ እስራኤላውያን የሰጠው ሕግ የሕግ ማሳያ ነው ። አት፡ - “ሙሴ ለእስራኤል ሕግን የሰጠበት በሲና ተራራ ላይ” (የበለስ_ስኔክዶችን ይመልከቱ)

ባሪያዎች የሆኑ ልጆችን ትወልዳለች

ጳውሎስ ህጉን እንደ ሰው አድርጎ ይመለከታል። አት፡ - “በዚህ ቃል ኪዳን ስር ያሉ ሰዎች ሕጉን እንደሚታዘዙ ባሪያዎች ናቸው” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር) ተመልከት

ይወክላል

“ስዕል ነው”

ከልጁ ጋር በባርነት ውስጥ ናት

አጋር አጋርና ልጆችዋ ከእሷ ጋር ባሪያዎች ናቸው ። አት፡ - እንደ ኢየሩሳሌም እንደ ገዛ ባሪያ ናት ፣ ልጆችዋም ከእሷ ጋር ባሪያዎች ናቸው (ይመልከቱ ። የበለስ_ለታ)

Galatians 4:26

ነፃ

እዚህ “ነፃ” ማለት የታሰረ እንጂ ባርያ አይደለም።

ደስ ይበላችሁ

“ደስተኛ ሁኑ”

አንቺ መካን ያልሽ... አንቺ የማትሠቃይ

እዚህ “እርስዎ” መካን ሴትን ያመለክታል እና ነጠላ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ዮዎ)

Galatians 4:28

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ተርጉሙት

የተስፋ ቃል ልጆች

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች ገላትያኖች የእግዚአብሔር ልጆች ሆነዋል 1) በእግዚአብሔር ቃል በማመን (UDB) ወይም 2) እግዚአብሔር ለአብርሃም የገባውን ቃል ለመፈፀም ተዓምራትን ስለ ሠራ በመጀመሪያ በመጀመሪያ ለአብርሃም ወንድ ልጅን ከዚያም ገላትያንም የአብርሃምን ልጆች በመፍጠር እና ስለሆነም የእግዚአብሔር ልጆች ።

እንደ ሥጋ ፈቃድ

ይህ የሚያመለክተው አጋርን ሚስት አድርጎ በመውሰድ አብርሃም የእስማኤል አባት መሆኑን ነው ። አት፡ - “በሰው ድርጊት” ወይም “ሰዎች በሠሩት ነገር ምክንያት” (ይመልከቱ።

እንደ መንፈስ ቅዱስ

“መንፈስ ቅዱስ በሆነ ነገር”

Galatians 4:30

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ይተርጉሙ

ከነፃይቱ ሴት ይልቅ

የቀሩትን ቃላት እዚህ ውስጥ መሞላት ይቻላል ። ግን ይልቁን እኛ የነፃይቱ ሴት ልጆች ነን ”(ይመልከቱ ። የበለስ_ሊሲስ)

ምዕራፍ 5

¹ ክርስቶስ ነጻ ያወጣን በነጻነት እንድንኖር ነው። ስለዚህ ጸንታችሁ ቁሙ፡ እንደገና በባርነት ቀንበር አትጠመዱ። ² እኔ ጳውሎስ የምለውን ተመልከቱ ብትገረዙ ክርስቶስ በምንም ዓይነት መልኩ አይጠቅማችሁም። ³ የተገረዘ ሁሉ ህግን ሁሉ የመፈጸም ግዴታ አለበት ብዬ እንደገና እመሰክራለሁ። ⁴ በህግ ልትጸድቁ የምትደክሙ ሁላችሁ የእግዚአብሔር ጠላቶች ሆናችኋል፤ ከጸጋም ርቃችኋል። ⁵ ምክንያቱም እኛ በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት የጽድቅን ዋስትና ስለምንጠብቅ ነው። ⁶ በክርስቶስ እየሱስ ከፍቅር የሆነ እምነት እንጂ መገረዝም ሆነ አለመገረዝ ምንም ትርጉም የለውም። ⁷ በጥሩ ሁኔታ ትሮጡ ነበር። ታዲያ ለእውነት ከመታዘዝ ያስቆማችሁ ማነው? ⁸ ይህን እንድታደርጉ የሚያደርግ ጉትጎታ ከጠራችሁ የመጣ አይደለም። ⁹ ትንሽ እርሾ ሊጠን በሙሉ እንዲበካ ያደርጋል። ¹⁰ በሌላ መልኩ እንደማታሰቡ በጌታ አተማመንባችኋለሁ። ግራ የሚያጋባችሁ ማንም ይሁን ማን ፍርዱን ይቀበላል። ¹¹ ወንድሞች ሆይ እስከአሁን ተገረዙ እያልኩ የምሰብክ ቢሆን ለምን እስደድ ነበር? እንግዲያውስ የመስቀሉ እንቅፋት ይደመሰሳል። ¹² የሚያስቷችሁ እራሳችሁ ሄደው በተሰለቡ ብዬ እመኛለሁ። ¹³ ወንድሞች ሆይ እግዚአብሔር የጠራችሁ ለነጻነት ነው። ብቻ ነጻነታችሁን ለሥጋ ፈቃድ አትጠቀሙበት፤ በዚያ ፈንታ እርስ በእርሳችሁ በፍቅር አንዳችሁ አንዳችሁን አገልግሉ። ¹⁴ ምክንያቱም ህግ ሁሉ «ባልንጀራህን እንደራስህ ልትወድ ይገባል» ¹⁵ በሚለው ትዕዛዝ የተጠቀለለ ነው። ¹⁶ በመንፈስ ተመላለሱ የሥጋን ክፉ ምቹት አትፈጽሙ እላችኋለሁ። ¹⁷ ምክንያቱም ሥጋ ከመንፈስ ተቃራኒ መንፈስም ከሥጋ ተቃራኒ ነገር ይመኛሉና ነው። ¹⁸ እነዚህ እርስ በእርሳቸው ስለሚቀዋወሙ በውጤቱ እናንተ የምትፈልጉትን ለማድረግ አትችሉም። ¹⁹ እንግዲህ የሥጋ ስራዎች የተገለጡ ናቸው። እነዚህም አስቀድሜ እንዳስጠነቀቁላችሁ ²⁰ ዝሙት፣ እርኩስት፣ ክፉ ምቹት፣ ጣዖትን ማምለክ፣ ምርቀት፣ ጥል፣ ክርክር፣ ቅናት፣ በቁጣ መገንፈል፣ እድመኛነት፣ መለያየት፣ ²¹ መናፍቅነት፣ ምቀኝነት፣ መግደል፣ ሰካር፣ ዘፋኝነትና የመሳሰሉት ናቸው። አስቀድሜ እንደነገርኳችሁ እነዚህን የሚያደርጉ የእግዚአብሔርን መንግሥት አይወርሱም። ²² የመንፈስ ፍሬ ግን ፍቅር፣ ደስታ፣ ሠላም፣ ትዕግሥ፣ ቸርነት፣ መልካምነት፣ እምነት፣ ²³ የውሃት፣ ራስን መግዛት ናቸው። ህግ እነዚህን አይቃወም። ²⁴ የክርስቶስ እየሱስ የሆኑት ሥጋን ከክፉ ስሜቱና መሻቱ ጋር ስቅለውታል። ²⁵ በመንፈስ የምንኖር ከሆነ በመንፈስ እንመላለስ። ²⁶ አንታበይ፣ እርስ በእርሳችን ለክፉ አንነሳሳ፣ አንቀናና።

Galatians 5:1

እያያዥ መግለጫ
ሁሉም ሕጎች እንደ እኛ ጎረቤቶቻችንን በመውደድ የተሟላ በመሆኑ ክርስቶስ አማኞች በክርስቶስ ነፃነታቸውን እንዲጠቀሙ በማስታወስ ይህንን ምሳሌ ተጠቅሟል።

ለነፃነት
በቀደመት ቁጥሮች ላይ ከተገለፀው ባርነት በተቃራኒ ትርጉሙ “ነፃነት” ን ማጉላት አለበት።

ለነፃነት ክርስቶስ ነፃ አወጣን
ክርስቶስ ነፃ ያወጣን ነፃ እንድንሆን ነው።

ጸንታችሁ ቁሙ
እዚህ ላይ ቆመ ማለት ላለመቀጠል መወሰንን ያሳያል። እንዴት እንደማይቀየሩ በግልፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ሌላ ነገር ለሚያስተምሩ ሰዎች ክርክር አይስጡ” ወይም “ነፃ ለመሆን ቁርጥ ውሳኔ ያድርጉ” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ግልፅ) ይመልከቱ

እንድትገረዙ ብትፈቅዱ
ጳውሎስ ግርዘትን ለአይሁድ እምነት ምሳሌ አድርጎ ይጠቀማል። አት፡ - “ወደ የአይሁድ ሃይማኖት ብትመለሱ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

Galatians 5:3

መመስከር
“አውጁ” ወይም “ምስክርነት”

ለተገረዘ ሰው ሁሉ ይገረፋል
ጳውሎስ መገረዝ አይሁዳዊ ለመሆን እንደ ተመሳሳዩን ቃል ይጠቀማል። አት፡ - “አይሁዳዊ ለሆነ ሰው ሁሉ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ግዴታ
“የታሰረ” ወይም “የታገደ” ወይም “የባርነት”

ከክርስቶስ ተለይተዋል
“ከክርስቶስ ጋር የነበረሽን ግንኙነት ጨርሰሻል”

በሕግ ልትጸድቁ የምትፈልጉ ከክርስቶስ ተለይታችሁ ከጸጋው ወድቃችኋል እዚህ ላይ ጳውሎስ እዚህ ላይ እየተናገረ ነው። በሕግ የተጠየቀውን ነገር ለማድረግ በመሞከር ማንም አይሁዳዊ ጸድቅ ሊሆን እንደማይችል በእውነት አስተምሯል። አት፡ - “በሕግ የተጠየቀውን በማከናወን እናንተ ጸድቅ ትሆናላችሁ የምትሉ ሁሉ” ወይም “በሕግ ልትጸድቁ የምትፈልጉ” (ይመልከቱ፤ የበለስ)።

ከእንግዲህ ጸጋን አታገኝም
ያ ጸጋ ከየት እንደመጣ በግልፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር አይራራዎትም” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

Galatians 5:5

አጠቃላይ መረጃ
እዚህ ላይ እኛ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስንና የክርስቲያኖችን ግርዘት የሚቃወሙትን ነው። እሱ ምናልባት ገላትያዎችን ጨምሮ ሊሆን ይችላል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ለ
ይህም የሆነው ምክንያቱ

እኛ የጽድቅን ተስፋ በእምነት በጉንት እንጠባበቃለን
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እኛ ስለ እምነት የጽድቅ ተስፋ በእምነት እንጠብቃለን” ወይም 2) “በእምነት የሚመጣውን ትክክለኛውን የጽድቅ ተስፋ እንጠብቃለን”።

እኛ የጽድቅን ተስፋ በጉንት እንጠብቃለን
“እግዚአብሔር ሁልጊዜ ከራሱ ጋር እንዲያጸናን በትዕግሥት እና በትዕግሥት እየጠበቅን ነው፤ እናም እርሱ እንደሚያደርገው እንጠብቃለን”

መገረዝ ወይም አለመገረዝ አይጠቅምም
እነዚህ አይሁዶች ወይም አይሁዳዊ ያልሆኑ መሆናቸው መገለጫዎች ናቸው። አት፡ - “አይሁዳዊም ሆነም አይሁዳዊ አለመሆን” (ይመልከቱ።

ፍቅር ግን በእምነት ብቻ ነው፤

"ይልቁንም ሌሎችን በመውደድ የምናሳየው እግዚአብሔር በእርሱ ላይ ያለን እምነት ያሳስበዋል"

ማንኛውም ነገር ማለት ነው
የሚጠቅም ነው

እየሮጡ ነበር

"እየሱስ ያስተማረውን ተግባራዊ እያደረጉ ነው"

ይህ ማበረታቻ ከሚጠራችሁ አልወጣም

"ይህን እንድታደርግ ያሳመነሽ እግዚአብሔር አይደለም፤ እርሱም የሚጠራው"

የሚጠራችሁ

የጠራቸው ምን እንደሆነ በግልጽ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "እናንተ የእሱ ሕዝብ እንድትሆኑ የሚጠራችሁ" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ማሳመን

አንድን ሰው ማሳመን ማለት ያመነውን እንዲለውጥ እና በተለየ መንገድ እርምጃ እንዲወስድ ማድረግ ነው።

Galatians 5:9

ሌላ እይታ አይወስዱም

እኔ የምነግራችሁን ከነገርዎት የተለየ ነገር አያምኑም "

የሚያስጨንቃችሁ ሰው ቅጣቱን ይከፍላል

የሚያስጨንቅህን እግዚአብሔር ይቀጣል "

የሚያውክህ

"እውነቱን እንድታውቁ ያደርጋችኋል" ወይም "በመካከላችሁ ችግር ያስነሳል"

ማንም ቢሆን

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ጳውሎስ ለገላትያ ሰዎች የሙሴን ሕግ መታዘዝ እንዳለባቸው የሚናገሩትን ሰዎች ስም አያውቅም ወይም 2) ጳውሎስ የገላትያ ሰዎች "ግራ የሚያጋቡ" ሀብታሞች መሆን አለመሆናቸውን እንዲገነዘቡ አልፈለገም። ድሃ ወይም ትልቅ ወይም ትንሽ ወይም ሀይማኖት ወይም ሃይማኖተኛ ያልሆነ

Galatians 5:11

ወንድሞች፣ እኔ አሁንም ስለ መገረዝ ብሰብክ አሁንም ለምን ስደት ይደርስብኛል?
ጳውሎስ ሰዎች እየሰደዱበት መሆኑን አፅን *emphasize*ት ለመስጠት የሌለበትን ሁኔታ እየገለጸ ነው ምክንያቱም ሰዎች አይሁድ መሆን አለባቸው ብለው እየሰበከ አይደለም። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። AT: -
"ወንድሞች፣ እኔ ገና አይሁዳውያን ስደት እያደረሱብኝ ስለ መገረዝ እንዳልናገር ታውቃላችሁ።" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር እና በለስ_ማቶ)

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ተርጉሙት

እንደዚያ ከሆነ የመስቀል ዕንቅፋት ተወግዷል

ጳውሎስ ሰዎች በመስቀል ላይ ባከናወኑት ሥራ እግዚአብሔር ይቅር እንደሚል ስለሚሰብክ ሰዎች ስደት እንደሚያደርሱበት ለማጉላት በሌለበት ሁኔታ እየገለጸ ይገኛል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ኪፖ)

እንደዚያ ከሆነ

"ሰዎች አሁንም አይሁዳውያን መሆን አለባቸው" እያልኩ ከሆነ

የመስቀሉ እንቅፋት ተወግዷል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "ስለ መስቀሉ ማስተማር እንቅፋት የለውም" ወይም "የመስቀል ትምህርት ምንም ነገር የሚያስናክል ነገር የለም" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የመስቀሉ እንቅፋት ተወግዷል

ማስናከል ኃጢያትን ይወክላል፤ እና እንቅፋት ሰዎችን ወደ ኃጢአት የሚወስድ አንድ ነገርን ይወክላል። በዚህ ሁኔታ ኃጢያቱ በእግዚአብሔር ፊት ትክክል እንዲሆን ለማድረግ፤ ሰዎች ለእኛ እየሱስ በመስቀል ላይ እንደሞተ ማመን ብቻ ያስፈልጋቸዋል የሚለውን አስተምህሮ እውነታውን አለመቀበል ነው። አት፡ - "ሰዎች ስለ እውነት እንዲናገሩ የሚያደርጋቸው የመስቀል ትምህርት ተወግ "ል" ወይም "እየሱስ በመስቀል ላይ መሞቱን አስመልክቶ ሰዎች ትምህርቱን እንዲታወቁ የሚያደርጋቸው ምንም ነገር የለም" (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ግልፅ)

ብልታቸውን ይቆረጡ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ቃል በቃል፣ የወንዶች አካሎቻቸውን ለመቁረጥ ጃንደረቦች ወይም 2) ዘይቤያዊነት፣ ከክርስቲያን ማኅበረሰብ ሙሉ በሙሉ ይርቃሉ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

Galatians 5:13

ለ

ጳውሎስ በ 5:11 ውስጥ ለቃሉ የተናገረውን ምክንያት እየሰጠ ነው።

ወደ ነፃነት ተጠርተዋል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "እግዚአብሔር ወደ ነፃነት ጠራህ" (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ወደ ነፃነት ተጠርተዋል

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "ነፃ እንድትሆኑ እግዚአብሔር ህዝቡ መረጠህ" ወይም 2) "ነፃ እንድትሆኑ እግዚአብሔር አዝዞሃል"

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ተርጉሙት

ለኃጢአተኛው ተፈጥሮ ዕድል

በእድሉ እና በኃጢአት ተፈጥሮ መካከል ያለው ግንኙነት ይበልጥ በግልፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "እንደ ኃጢያተኛ ተፈጥሮዎት ለመምሰል እድል ይሰጡዎታል" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ሕግ ሁሉ በአንድ ቃል ይፈጸማል

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "መላውን ሕግ በአንድ ትእዛዝ ብቻ መግለጽ ይችላሉ፤ ይህ ነው" ወይም 2) "አንድን ትእዛዝ በመታዘዝ፤ ሁሉንም ትእዛዛት ታደርጋላችሁ፤ እና አንደኛው ትእዛዝ ይህ ነው።"

ኅረጌትህን እንደ ራስህ ውደድ

"እርስዎ"፣ "የእርስዎ" እና "ራስዎ" የሚሉት ቃላት ሁሉም ነጠላ ናቸው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ዮዎ)

Galatians 5:16

አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ኃጢአት በኃጢአት ላይ ቁጥጥርን እንደሚሰጥ ጳውሎስ አብራርቷል።

በመንፈስ ተመላለሱ

በእግር መሄድ የሕይወት ዘይቤ ነው። አት-"ሕይወትዎን በመንፈስ ቅዱስ ኃይል ይኑሩ" ወይም "ሕይወትዎን በመንፈስ ላይ በመመካት ኑሩ" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የኃጢያተኛ ተፈጥሮአዊ ፍላጎቶችን አታሟላም
 “የአንድን ሰው ምቹቶች ማከናወን” የሚለው ሐረግ “አንድ ሰው የሚፈልገውን
 አድርግ” የሚል ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። አት፡ - “ኃጢያተኛ ተፈጥሮህ
 የሚፈልገውን አትፈጽምም” (የበለስ_ ሺዲዮን ተመልከት)

የኃጢያተኛ ተፈጥሮ ምቹቶች
 የኃጢያተኛው ተፈጥሮ ሰው ሆኖ ኃጢያት መሥራት እንደፈለገ ተደርጎ
 ተገልጻል። አት፡ - “በኃጢያተኛ ተፈጥሮህ ምን ማድረግ ትፈልጋለህ” ወይም
 “sinfulጢያት ስለሆንክ ምን ልታደርጋቸው ትፈልጋለህ?”

ከሕግ ስር አይደለም
 'የሙሴን ሕግ የመታዘዝ ግዴታ አልነበረውም'

Galatians 5:19

የኃጢያተኛ ተፈጥሮ ሥራዎች
 “ሥራ” የሚለው የግሪክኛ ስም “እሱ” ከሚለው ግስ ጋር ሊተረጎም ይችላል።
 አት፡ - “የኃጢያተኛ ተፈጥሮ ምን ያደርጋል”

የኃጢያተኛ ተፈጥሮ ሥራዎች
 የኃጢያተኛው ተፈጥሮ ነገሮችን የሚያደርግ የሚያደርግ ሰው ነው ተብሎ
 ተገልጻል። አት፡ - “ሰዎች በኃጢያተኛው ምክንያት የሚያደርጉት” ወይም
 “ሰዎች ኃጢያተኞች በመሆናቸው ምክንያት የሚያደርጉት” (ይመልከቱ።
 የበለስ_ ከዋክብት)

መውርስ
 ለአማኞች እግዚአብሔር ቃል የገባውን ቃል መቀበል ከቤተሰብ አባል
 ንብረትንና ሀብትን እንደሚወርስ ይገለጻል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ ቁጥር)

Galatians 5:22

የመንፈስ ፍሬ ፍቅር... ራስን መግዛት ነው
 ቁጥጥር - ጳውሎስ ሰዎች በሌሎች ሰዎች ሊያዩት ለሚችሉት ዘይቤ እንደ
 ዘይቤ ይጠቀማል። አት-መንፈስ ቅዱስ የሚቆጣጠራቸው ሰዎች ፍቅርን

ይገልጣሉ ... እንደ ዛፍ ራስን መግዛትን ያፈራል "(ይመልከቱ።
 የበለስ_ ቁጥር)።

የመንፈስ ፍሬ
 "መንፈስ ምን ያፈራል"

የኃጢያተኛ ተፈጥሮውን በስሜቱ እና ፍላጎቱ ላይ ሰቀሉት
 ጳውሎስ እንደ ሰው ስብዕና በኃጢያተኛ ተፈጥሮአቸው ለመኖር ፈቃደኛ ያልሆኑ
 ክርስቲያኖችን ይናገራል፤ እነሱ በመስቀል ላይ ስለገደሉት። አት-“በመስቀል
 ላይ እንደገደሉት አድርገው ከኃጢያተኛ ተፈጥሮው እና ፍላጎቱ ጋር ላለመመኘት
 እምቢ” (ይመልከቱ። የበለስ_ ቀፎ እና የበለስ_ ቁጥር)

የኃጢያተኛ ተፈጥሮ እና ፍላጎቶች እና ምቹቶች
 የኃጢያተኛው ተፈጥሮ ሰው እንደሆነ ተደርጎ ተገልጻል።
 አት፡ - “የኃጢያተኛው ተፈጥሮ፤ እና በእሱ ምክንያት ለማድረግ በጣም
 የፈለጉት ነገር” (ይመልከቱ።)

Galatians 5:25

በመንፈስ የምንኖር ከሆነ
 "የእግዚአብሔር መንፈስ በሕይወት እንድንኖር አድርጎናል"

በመንፈስ ተመላለሱ
 በየቀኑ "መራመድ" ዘይቤ ነው። አት፡ - "እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኘውን
 እና የምናከብርውን ነገር እናደርጋለን፤ ስለሆነም መንፈስ ቅዱስ እንዲመራን
 ፍቀድልን" (የበለስ_ ቁጥር ን ይመልከቱ)

እንፍቀድ
 “አላብን”

ምዕራፍ 6

¹ ወንድሞች ሆይ አንድ ሰው ስቶ ቢገኝ መንፈሳዊያን የሆኑት ለእርሱ መንፈስ ልታቀትት ይገባል። ወደ ፈተና እንዳትገቡ ለራሳችሁም ተጠንቀቁ። ² የእርስ በእርሳችሁን ሽክም በመሸካከም የክርስቶስን ህግ ፈጽሙ። ³ ምክንያቱም ማንም ምንም ሳይሆን ምንም እንደሆነ ቢያስብ ራሱን ያታልላል። ⁴ እያንዳንዱ ከሌላው ጋር ሳያገናኝ የራሱን ሥራ ሊመዝን ይገባል፤ ያን ጊዜ የሚመዝነበት ሊያገኝ ይችላል። ⁵ እያንዳንዱ የየራሱን ሽክም ይሸከማል፤ ⁶ ቃሉን የሚማር ከመምህሩ ጋር ሁሉን ነገር ይካፈል ዘንድ ይገባዋል። ⁷ አትታለሉ እግዚአብሔር አይቀለድበትም። ሰው ምንም ነገር ቢዘራ ያንኑ ደግሞ ያጭዳል። ⁸ በሥጋው የሚዘራ ከሥጋው ውድቀትን ያጭዳል፤ በመንፈስ የሚዘራ ግን ከመንፈስ የዘላለምን ህይወት ያጭዳል። ⁹ በተገቢው ጊዜ ፍሬውን እናጭዳለንና መልካምን ከመስራት አንጠካን። ¹⁰ ስለዚህም ባገኘነው አጋጣሚ ሁሉ ለሰው ሁሉ በተለይም ለእምነት ቤተሰቦች መልካምን እናድርግ። ¹¹ በገዛ እጅ ጽህፈቴ ምን ዓይነት ትልልቅ ቃላት እንደጻፍኩላችሁ ተመልከቱ። ¹² እነዚያ በሥጋ መልካም መስለው የሚታዩ ስለክርስቶስ መስቀል መከራ ላለመቀበል ብለው እንድትገረዙ ያስገድዱዎችኋል። የተገረዙት እራሳቸው ህጉን አይጠብቁ። ¹³ ነገር ግን እናንተን እንድትገረዙ በማድረጋቸው ጉራ ለመንዛት እንድትገረዙ ይፈልጋሉ። ¹⁴ ዓለም ለእኔ ከተሰቀለበት እኔም ለዓለም ከተሰቀልኩበት ከክርስቶስ መስቀል በስተቀር ሌላ ትምክህት ከእኔ ይራቅ። ¹⁵ አዲስ ፍጥረት መሆን እንጂ መገረዝም ሆነ አለመገረዝ ምንም አይጠቅምም። ¹⁶ በዚህ ሥርዓት ለሚሄዱ ሁሉ እንዲሁም የእግዚአብሔር ለሆነችው ለእስራኤል ሠላምና ምህረት ይሁን። ¹⁷ የክርስቶስን ምልክት በሥጋዬ ተሸክሜአለሁና ከእንግዲህ ማንም አይረብሽኝ። ¹⁸ ወንድሞች ሆይ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከመንፈሳችሁ ጋር ይሁን። አሜን!

Galatians 6:1

እያንዳንዱ መግለጫ

ጳውሎስ አማኞችን ሌሎች አማኞችን እንዴት መያዝና እግዚአብሔር እንዴት ወርታ እንደሚሰጥ አስተምሯቸዋል።

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ተርጉሙት

አንድ ሰው

“አንድ ሰው” ወይም “ከመካከላችሁ ማንም”

በሆነ ኃጢአት ተይዟል

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) አንድ ሰው በድርጊቱ ውስጥ የተገኘ ሰው ፣ “በኃጢአት ተገኝቷል ፣” ወይም 2) ያ ሰው ክፋትን ለማድረግ ሳይያስብ ኃጢአት ሠርቶ “እጅ ሰጠው ኃጢአት ሠርቷል” ።

እናንተ መንፈሳዊ የሆናችሁ

“ከእናንተ በመንፈስ የሚመሩ” ወይም “በመንፈስ መሪነት የምትኖሩ”

አቅነት

"የበደለውን ሰው እርማት" ወይም "የበደለውን ሰው ከእግዚአብሔር ጋር ወደ ትክክለኛው ዝምድና እንዲመለስ አጥብቀው ይመክሩ"

በገርነት መንፈስ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) መንፈስ እርማትን የሚሰጥ ወይም 2) “በገርነት” ወይም “በደግነት” የሚመራው መንፈስ ነው ።

ስለራስም ያስቡ

እነዚህ ቃላት ገላትያንን እያንዳንዳቸውን እንደሚናገር ለማጉላት ሁሉም አንድ ሰው እንደሆኑ አድርገው ይመለከቷቸዋል ። AT: - “ስለራሳችሁ አስቡ” ወይም “እያንዳንዳችሁን ፣ ስለ ራሳችሁ ጉዳይ ይጨነቁ” አላለሁ ።

እንደዚሁም እናንተ እንዳትፈተን ይሆናል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት: - “ስለሆነም ምንም ኃጢአት እንዳትሠሩ እንዳትፈታተኑ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

Galatians 6:3

ለ

"ምክንያቱም።" ይህ የሚያሳየው የሚከተለው ቃል የገላትያ ሰዎች 1) “እንዲ የሌለውን ሽክም መሸከም” (6 1) ወይም 2) እነሱ ራሳቸው እንዳልተፈተኑ ተጠንቀቁ (6 1) ወይም 3) “እንዳይታለሉ” (5 1) ።

እሱ አንድ ነገር ነው

“እሱ በጣም አስፈላጊ የሆነ ሰው ነው” ወይም “እሱ ከሌላው ይበልጣል”

እርሱ ምንም አይደለም

እሱ እሱ አስፈላጊ አይደለም ወይም “እሱ ከሌሎቹ አይሻልም”

እያንዳንዳቸው ማድረግ አለባቸው

እያንዳንዱ ሰው የግድ መሆን አለበት

እያንዳንዱ የራሱን ሽክም ይይዛል

እያንዳንዱ ሰው የሚፈርደው በገዛ ሥራው ብቻ ነው ወይም “እያንዳንዱ ሰው ለገዛ ሥራው ብቻ ነው ተጠያቂው”

እያንዳንዱ ያደርጋል

እያንዳንዱ ሰው ያደርጋል

Galatians 6:6

እሱ

"ሰውየው"

ቃል

እዚህ ላይ ይህ ማለት እግዚአብሔር “በእግዚአብሔር ቃል” ወይም “በእውነት ቃል” ማለት እግዚአብሔር የተናገረው ወይም ያዘዘውን ሁሉ ማለት ነው ።

ሰው የሚዘራውን ሁሉ ያንኑ ደግሞ ያጭዳል

መትከል በአንድ ዓይነት ውጤት የሚጠናቀቁ ነገሮችን ማድረጉን ይወክላል ፣ እናም መሰብሰብ አንድ ሰው ያደረገውን ውጤት ያሳያል ማለት ነው። አት: - “አንድ ገበሬ ማንኛውንም የተተከለውን ዘር ፍሬ እንደሚሰበሰብ ሁሉ ፣ እያንዳንዱ ሰው የሚያደርገውን ማንኛውንም ነገር ያገኛል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ሰው ... የእሱ

እዚህ እዚህ ላይ ጳውሎስ ወንዶችን አልገለጸም ። "ሰው ... ያ ሰው"

ለእሱ የኃጢአት ተፈጥሮ ዘሩ

እንደ ኃጢአትኛው ተፈጥሮው ዘር ይተክላሉ። በኃጢአት ተፈጥሮው ምክንያት ይህ ማድረግ የሚፈልገውን ማድረጉን ይወክላል። አት: - “በኃጢአት ተፈጥሮው እንደፈለገው እንደ ዘር ይተክላል” ወይም “በኃጢአት ተፈጥሮው ለማድረግ የሚፈልገውን ነገር ያደርጋል” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በጥፋት ይሰበሰባሉ

“ላደረገው ነገር ቅጣትን ይቀበላል” (ይመልከቱ :: የበለስ_ቁጥር)

እጽዋት ለመንፈስ ፍሬ ይሰጣሉ

የእግዚአብሔር መንፈስ የወደደውን ያደርጋል “(የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ከመንፈስ የዘላለም ሕይወት ይሰበሰባሉ

ከእግዚአብሔር መንፈስ እንደ ሽልማት የዘላለም ሕይወት ይቀበላሉ ”

Galatians 6:9

መልካም በማድረግ መልካም እናደርግም

“መልካም ማድረጋችንን መቀጠል አለብን”

ጥሩ መሥራት

ለሌሎች ደህንነት ሲባል መልካም ማድረግ

በትክክለኛው ጊዜ

“በጊዜው” ወይም “እግዚአብሔር በመረጠው ጊዜ”

ስለዚህ

"በዚህ ምክንያት" ወይም "በዚህ ምክንያት"

በተለይም ... ለእነዚያ

"ከሁሉም በላይ ... ለእነዚያ" ወይም "በተለይም ... ለእነዚያ"

ከእምነት የሆኑ ቤተሰቦች ናቸው

"በእምነት በእምነት የእግዚአብሔር ቤተሰብ አባላት የሆኑት"

Galatians 6:11

አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ይህንን ደብዳቤ ሲዘጋ ፣ ሕጉ የማያድን እና የክርስቶስን መስቀል ማስታወስ እንዳለበት አንድ ተጨማሪ ማሳሰቢያ ሰጣቸው ።

ትልልቅ ፊደላት

ይህ ማለት ጳውሎስ አፅን wantsት ለመስጠት ይፈልጋል 1) የሚቀጥለውን መግለጫ ወይም 2) ይህ ደብዳቤ የመጣው ከእርሱ ነው ።

በገዛ እጄ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ምናልባት ጳውሎስ ምን እንደሚጽፍ የነገረውን ይህን ደብዳቤ አብዛኛው ሰው የፃፈው ረዳት ሳይኖረው አይቀርም ፣ ግን ጳውሎስ ራሱ የፃፋውን ይህን የመጨረሻውን ክፍል ጻፈ ወይም 2) ጳውሎስ መላውን ደብዳቤ ራሱ ጻፈ።

ጥሩ ስሜት ያሳድሩ

"ሌሎች ስለእነሱ እንዲያስቡ" ወይም "ሌሎች ጥሩ ሰዎች ናቸው ብለው እንዲያስቡ አድርጓቸዋል"

በስጋ

"በሚታይ ማስረጃ" ወይም "በአራሳቸው ጥረት"

ማስገደድ

"በኃይል" ወይም "በከፍተኛ ተጽዕኖ"

ስለ ክርስቶስ መስቀል እንዳይሰደዱ ብቻ ነው

አይሁዶች እንዲያሳድዱት "ክርስቶስ መስቀል ብቻውን ሰዎችን ያድናል"

መስቀሉ

እዚህ ላይ መስቀል በመስቀል ላይ በሞተ ጊዜ ክርስቶስ ለእኛ ያደረገውን ያሳያል ። አት፡ - "እየሱስ በመስቀል ላይ ያከናወነው ሥራ" ወይም "የእየሱስ ሞትና ትንሣኤ" (ይመልከቱ። የበለስ).

ይፈልጋሉ

እንድትገረዙ የሚጠይቁአችሁ ሰዎች

ስለ ሰውነታችሁ እንዲኩሩ

"ህግን ለመጠበቅ በሚሞክሩ ሰዎች ላይ ስለጨምሩህ ይኮሩ ዘንድ"

Galatians 6:14

ነገር ግን ከመስቀል በስተቀር በምንም አልኩ

"ከመስቀል ውጭ በሌላ በየትኛውም ነገር መመካት አልፈልግም" ወይም "በመስቀል ብቻ ልኩራ"

ዓለም ለኔ ተስቅሏል

ይህ በንቃት ቅርፅ ለገለፅ ይችላል ። አት፡ - "ዓለምን እንደ ቀድሞው አሳባለሁ" ወይም "ዓለምን በመስቀል ላይ እንደገደለው ወንጀለኛ አደርገዋለሁ" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እኔ ለዓለም

ከዚህ በፊት ካለው ሐረግ ውስጥ "ተስቅለዋል" የሚሉት ቃላት ተረድተዋል ። አት፡ - "እኔ ለዓለም ተስቅዬአለሁ" (የበለስ_ሊሲስስ ይመልከቱ)

እኔ ለዓለም

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) "ዓለም እንደ ቀድሞው እንደቆየችኝ" ወይም 2) "እግዚአብሔር በመስቀል ላይ እንደገደለው ወንጀለኛ ቆጠረችኝ"

ዓለም

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) የዓለም ሰዎች ፣ ለእግዚአብሔር ምንም ደንታ የሌላቸውም ወይም 2) ለእግዚአብሔር ምንም ግድየለሾች የሚያሳስባቸው ነገር አስፈላጊ ናቸው ።

ለማንኛውም ነገር ይቆጥራል

"ለእግዚአብሔር አስፈላጊ ነው"

አዲስ ፍጥረት

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) አዲስ ክርስቶስ አማኝ ወይም 2) የአማኝ አዲስ ሕይወት።

ሰላምና ምሕረት በእስራኤል አምላክ ላይ ይሁን

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) አማኞች በአጠቃላይ የእግዚአብሔር እስራኤል ናቸው ወይም 2) "ሰላምና ምሕረት በአህዛብ አማኞችና በእግዚአብሔር እስራኤል ላይ ይሁን" 3) "ህጉን ለሚከተሉ እና ምህረት ሊሆኑ ይችላሉ ። በእግዚአብሔር እስራኤል ላይ ይሁን።

Galatians 6:17

ከ አሁን ጀምሮ

ይህ ደግሞ "በመጨረሻም" ወይም "ይህን ደብዳቤ እንደጨረስኩ" ማለት ይችላል ።

ማንም እያስቸግረኝ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ጳውሎስ ለገላትያ ሰዎች እንዳያስቸግሩት ፣ "ይህን እያዘዘኩህ ነው ፣ አትጨነቅ" ወይም 2) ጳውሎስ ሁሉንም ሰዎች እንዳያሳዝኑት ለገላትያኖች እየነገራቸው ነው ፣ "እኔ ነኝ ይህን ሁሉ ለሁሉም በማዘዝ "አታስጨንቁኝ ፣" ወይም 3) ጳውሎስ ምቹቱን እየገለጸ ነው ፣ "ማንም እንዲያስቸግረኝ አልፈልግም ።

ያስቸገረኝ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ስለእነዚህ ጉዳዮች ለእኔ ንገሩኝ” (ዩ.አር.ቢ.)
ወይም 2) “ችግር ያመጣብኛል” ወይም “ጠንክሮ ስጠኝ” ::

እኔ የኢየሱስን ምልክቶች በሥጋዬ ተሸክሜአለሁና

እኔ የኢየሱስን አገልግሎት በማግኘቴ በሰውነቴ ውስጥ የተፈወሱ ቁስሎች
አሉኝ “ወይም” እኔ የኢየሱስ በመሆኔ አሁንም እኔ በሰውነቴ ውስጥ
የተፈወሰው የቁስል ምልክት አለኝ ::

ምልክቶች

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) በጦር ወታደር በወታደር ወይም በአገልጋይ
በአደገኛ ሥራ ላይ ከደረሰባቸው ቁስል ቁስሎች ወይም 2) የባሪያ መለያ
ምልክት የሆኑ ምልክቶች ::

የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከመንፈሳችሁ ጋር ይሁን

"ጌታ ኢየሱስ ለመንፈሳችሁ ደግ እንዲሆን እጸልያለሁ"

ወንድሞች

በ1:1 ላይ እንዳለው ተርጉሙ

Book: Ephesians

Ephesians

ምዕራፍ 1

¹ በእግዚአብሔር ፈቃድ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ ከሆነው ከጳውሎስ፣ ለእግዚአብሔር ለተለዩት በክርስቶስ ኢየሱስ ለሚያምኑ በኤፌሶን ለሚኖሩ ቅዱሳን፤ ² ከእግዚአብሔር ከአባታችን ከጌታም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። ³ በክርስቶስ ኢየሱስ በሰማያዊ ስፍራ በመንፈሳዊ በረከት ሁሉ የባረከን የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አባትና አምላክ ይባረክ። ⁴ እግዚአብሔር በክርስቶስ የምናምነውን እኛን ዓለም ከመፈጠሩ በፊት መርጦናል። ይህም በፊት ቅዱሳንና ነውር የሌለን እንሆን ዘንድ ነው። ⁵ እግዚአብሔር በፍቅር በኢየሱስ ክርስቶስ የራሱ ልጆች አድርጎ ሊቀበለን አስቀድሞ ወሰነን። ይህንንም የፈጸመው ሊያደርግ የፈለገውን ነገር ለማድረግ ደስ ስለተሰኘ ነበር። ⁶ ይህ ሁሉ የተፈጸመው በሚወደው ልጁ እንዲያው በነጻ ስለ ተሰጠን ክቡር ጸጋው እግዚአብሔር ይመስለን ዘንድ ነው። ⁷ እንደ ጸጋው ባለጠግነት መጠን በሚወደው ልጁ ደም ቤዛነትን ይኸውም የሐጢአት ይቅርታን አገኘን። ⁸ ይህም ጸጋ በጥበብና በማስተዋል ሁሉ ተትረፍሮ ተሰጠን። ⁹ በክርስቶስ በተገለጠው ፈቃዱ መሠረት እግዚአብሔር በዕቅዱ ውስጥ ያለውን የተሰወረውን እውነት እንድናውቅ አድርጎናል፤ ¹⁰ ዕቅዱን የሚፈጽምበት ጊዜ ሲድርስ በሰማይና በምድር ያሉትን ነገሮች ሁሉ በአንድ ላይ በክርስቶስ ስር ይጠቀልላል። ¹¹ ሁሉንም ነገር እንደ ገዛ ፈቃዱ በሚያደርገው ዕቅድ መሠረት በክርስቶስ ተመረጥን፤ አስቀድሞም ተወሰንን ¹² ይህም የሆነው በክርስቶስ በማመን ቀዳሚ የሆነው እኛ ለክብሩ ምስጋና ይሆን ዘንድ እንድንኖር ነው። ¹³ ባመናችሁበትና እንደ ተሰጠው ተስፋ በመንፈስ ቅዱስ በታተማችሁበት በክርስቶስ አማካይነት የመዳናችሁ ወንጌል የሆነውን የእውነት ቃል የሰማችሁት በክርስቶስ ነው። ¹⁴ ለክብሩ ምስጋና እንዲሆን ተስፋ የተደረገው ሀብት በእጅ አስገሚገባ ድረስ መንፈስ ቅዱስ የርስታችን ዋስትና የሚሆን መያዣ ነው። ¹⁵ ስለዚህ በጌታ ኢየሱስ ስላላችሁ እምነትና ለእርሶም ቅዱሳን ሁሉ ስላላችሁ ፍቅር ከሰማሁበት ጊዜ አንስቶ ¹⁶ ስለ እናንተ እግዚአብሔርን ማመስገንና እናንተንም በጸሎቴ ማስታወስ አላቋረጥሁም። ¹⁷ የክብር አባት፣ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አምላክ እርሱን ለማወቅ የሚያስችላችሁን የጥበብ እና የመገለጥ መንፈስ እንዲሰጣችሁ እጸልያለሁ፤ ¹⁸ የምጸልየውም የመጠራታችን አስተማማኝነት እና በእርሱ ቅዱሳን መካከል የርስቱ ክብር ባለጠግነት ምን እንደሆነ ታውቁ ዘንድ የልባችሁ ዐይኖች እንዲበሩ ¹⁹ እንዲሁም እንደ ኀይሉ ብርታት አሠራር በእኛ በምናምነው ውስጥ የሚሠራው የኀይሉ ታላቅነት ምን እንደሆነ እንድትረዱ ነው። ²⁰ ይህም እግዚአብሔር ከመታን ባስነሳውና በሰማያዊ ስፍራ በቀኙ እንዲቀመጥ ባደረገው ጊዜ በክርስቶስ ውስጥ የታየው ኀይል ነው። ²¹ ክርስቶስ በሰማያዊ ስፍራ በአብ ቀኝ የተቀመጠውም ከማንኛውም ግዛት፣ ሥልጣን፣ ኀይልና ጌትነት እንዲሁም በዚህ ዘመን ብቻ ሳይሆን በሚመጣውም ዘመን ቢሆን ሊሰየም ከሚችለው ስም ሁሉ በላይ ነው። ²² እግዚአብሔር ሁሉንም ነገር በክርስቶስ እግር ሥር እንዲገዛ አድርጓል፤ እርሱንም በቤተ ክርስቲያን ውስጥ በሁሉም ነገር ላይ ራስ አድርጎ ሾሞታል ²³ ቤተ ክርስቲያንም ሁሉንም ነገር በሁሉም መንገድ የሚሞላው የእርሱ ሙላት የሆነች አካሉ ናት።

Ephesians 1:1

ኤፌሶን 1:1-2

እያያችኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ይህን ደብዳቤ የሚከፍተው በእግዚአብሔር ፊት ያላቸውን የአማኞችን ደረጃ እና ደህንነት በመናገር ነው። በእግዚአብሔር ፈቃድ፡ "በእግዚአብሔር ፈቃድ" ወይም "በእግዚአብሔር ምርጫ" ለእግዚአብሔር ለተለዩት ትኩረት፡ "በግብረ ገብ ያለ ነቀፋ መሆን" ወይም "ቅዱሳን" በክርስቶስ ኢየሱስ ለሚያምኑ፡

Ephesians 1:3

ኤፌሶን 1:3-4

እያያችኹ ዓረፍተ ነገር፡ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አምላክና አባትና አምላክ ይባረክ፡ ትኩረት፡ "የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን አምላክና አባት እንባርከው" የባረከን፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ባርኮናልና" "ባረከን" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና በኤፌሶን ያሉትን አማኞች ያጠቃልላል። በመንፈሳዊ በረከት ሁሉ፡ ትኩረት፡ "ከእግዚአብሔር መንፈስ የሚመጣ በረከት ሁሉ" በክርስቶስ፡ "በክርስቶስ" እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እንዲህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) ቅዱሳንና ነውር የሌለን እንሆን ዘንድ፡ ጳውሎስ በእግዚአብሔር ልንሆን የምንችላቸውን ሁለት ባህሪያት ያሳየናል።

Ephesians 1:5

ኤፌሶን 1:5-6

እግዚአብሔር * የራሱ ልጆች አድርጎ ሊቀበለን አስቀድሞ ወሰነን፡

"ሊቀበለን" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን፣ኤፌሶንን ቤተክርስቲያን እና በክርስቶስ ውስጥ ያሉትን አማኞች ነው። ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ከጥንት ጀምሮ ልጆች አድርጎ ሊቀበለን ወሰነ" ልጆች አድርጎ ሊቀበለን፡ እዚህ ጋር" ልጆች አድርጎ ሊቀበለን" የሚለው ሃሳብ ወደ እግዚአብሔር ቤተሰብነት መቀላቀልን አመልካች ነው። በኢየሱስ ክርስቶስ፡ እግዚአብሔር አማኞችን ወደ ራሱ ቤተሰብ የሚያመጣው በኢየሱስ ክርስቶስ ስራ አማካኝነት ነው። ይህንንም የፈጸመው ሊያደርግ የፈለገውን ነገር ለማድረግ ደስ ስለተሰኘ ነበር፡ "የፈፀመው" እና "ሊያደርግ" የሚሉት ቃላት እግዚአብሔርን አመለካኝ ናቸው። በሚወደው በልጁ፡ "የእግዚአብሔር ውድ" ወይንም "ኢየሱስ ክርስቶስ"

Ephesians 1:7

ኤፌሶን 1:7-8

በሚወደው ልጁ፡ "በእግዚአብሔር ውድ፡በኢየሱስ ክርስቶስ" ቤዛነትን*አገኘን "አገኘን" የሚለው ቃል ሁሉንም አማኞች ነው።

ፀጋ*ተትረፍሮ፡ "የእግዚአብሔር ፀጋ ታላቅነት" ወይም "የእግዚአብሔር ፀጋ መትረፍረፍ" በጥበብና በማስተዋል ሁሉ፡ እግዚአብሔር ለአማኞች ታላቅ ጥበብ እና ማስተዋል ሰጥቷል። ትኩረት፡ "የበዛ ጥበብ እና ማስተዋል።"

Ephesians 1:9

ኤፌሶን 1:9-10

በፈቃዱ መሰረት፡ "እንደ እርሱ ደስታ" በክርስቶስ፡ "በክርስቶስ" እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) በእቅዱ ውስጥ ያለውን፡ ትኩረት፡ "ትክክለኛው ጊዜ ሲደርስ" ዕቅዱን የሚፈፅምበት ጊዜ ሲደርስ፡ ትኩረት፡ "እርሱ እቅዱን ይፈፅማል"

Ephesians 1:11

ኤፌሶን 1:11-12

ተመረጥን፡ "እግዚአብሔር የእርሱ ርስት እንሆን ዘንድ መረጠን" ወይም እግዚአብሔር የእርሱን ርስት እንቀበል ዘንድ መረጠን። አስቀድሞም ተወሰነን፡ "ተወሰንን" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና የአይሁድን በክርስቶስ አማኝ ህዝብ እንጂ አህዛብን በሚያደርገው ዕቅድ፡ "የእግዚአብሔር እቅድ" እንደ ገዛ ፈቃዱ በሚያደርገው ዕቅድ መሠረት፡ "የእግዚአብሔር ፈቃድ"

Ephesians 1:13

ኤፌሶን 1:13-14

የእውነት ቃል የሰማችሁት በክርስቶስ ነው፡ ትኩረት፡ "በክርስቶስ በማመናችሁ በእርሱ እንደዳናችሁ ሰማችሁ" በክርስቶስ አማካይነት የመዳናችሁ ወንጌል የሆነውን፡ ትኩረት፡ "ክርስቶስ የመዳናችሁ ወንጌል ነው" ባመናችሁበትና፡ ትኩረት፡ "እናንተም በክርስቶስ አመናችሁ" በመንፈስ ቅዱስ በታተማችሁበት፡ ደብዳቤ በሰም እንድሚታሸግ እና ማን እንድላከው ምልክት እንድሚደረግበት፡ እግዚአብሔርም እንዲሁ በመንፈስ ቅዱስ አትሞ ባለቤትነቱን ያሳያል። ትኩረት፡ "እግዚአብሔር በተሰፋው ቅዱስ መንፈስ አትሟችኋል" (ተመልከት፡ እንዲሁም

መንፈስ ቅዱስ የርስታችን ዋስትና የሚሆን መያዣ፡ እግዚአብሔር በትክክለኛው ጊዜ መንፈስ ቅዱስን የዘላለም ህይወት ተስፋ ስጦታ አድርጎ ሰጠን። ትኩረት፡ "መንፈስ ቅዱስ ዋስትና ነው።" ተስፋ የተደረገው ሀብት በእጅ እስገሚገባ ድረስ፡ ትኩረት፡ "የርስታችንን ሃብት እስክናገኝ ድረስ" ወይም "ርስታችንን እስክንቀበል ድረስ"

Ephesians 1:15

ኤፌሶን 1:15-16

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለኤፌሶን አማኞች ከመፀለየም በላይ አማኞች በክርስቶስ ውስጥ ስላላቸው ሃይል ያመሰግናል። ስለዚህ፡ "በዚህ ምክንያት"

ለእርሱም ቅዱሳን ሁሉ ስላላችሁ፡ "ለክርስቶስ ቅዱሳን ላላችሁ ፍቅር" ወይም "ለአማኞች ሁሉ ላላችሁ ፍቅር" እግዚአብሔርን ማመስገን*አላቋረጥሁም፡ ትኩረት፡ "ማመስገንን አቀጥላለሁ"

Ephesians 1:17

ኤፌሶን 1:17-18

እርሱን ለማወቅ * የጥበብ እና የመገለጥ መንፈስ፡

ትኩረት፡ "የእርሱን መገለጥ መረዳት የሚያስችል መንፈሳዊ ጥበብ" የልባችሁ ዐይኖች እንዲበሩ፡ "የልባችሁ አይኖች እንዲበሩ" የሚለው ሃረግ የአንድን ሰው የማስተዋል ሁኔታ ይገልፃል። ትኩረት፡ "ማስተዋልን አግኝታችሁ እንዲበሩላችሁ"

የመጠራታችን ተስፋ፡ "የጥሪያችን ተስፋ" የርስቱ ክብር ባለጠግነት፡ "የርሱ የከበረ ርስት ባልጠግነት" ወይም "የከበረው ርስቱ ብዛት" በእርሱ ቅዱሳን፡ ይህ ሃሳብ ያለ ነቀፋ መሆንን፡ መለየትን እና መቀደስን ያጠቃልላል።

Ephesians 1:19

ኤፌሶን 1:19-21

የጊደሉ ታላቅነት ምን እንደሆነ፡ የእግዚአብሔር ሃይል ከሌሎች ሃይል ሁሉ ይበልጣል። እንደ ጊደሉ ብርታት አሠራር፡ ትኩረት፡ "ለእኛ የሚሰራልን ታላቅ ሃይል" በቀኙ እንዲቀመጥ፡ "ክርስቶስን በእግዚአብሔር ቀኝ አስቀመጠው" ወይም "ክርስቶስ በክብር ስፍራ ተቀመጠ" ከማንኛውም ግዛት፡ ሥልጣን፡ ግዴልና ጌትነት *በላይ፡ እነዚህ የተለያዩ የልዕለ ተፈጥሮ አካላትን ማለትም ሁለቱም የመላዕክትም ሆነ የዲያብሎስን ደረጃዎች ያሳያሉ። በዚህ ዘመን፡ "በዚህ ጊዜ" በሚመጣውም ዘመን፡ "ወደፊት"

Ephesians 1:22

ኤፌሶን 1:22-23

እግዚአብሔር * እንዲገዛ አድርጓል፡

"እግዚአብሔር አስቀመጠለት" "እግዚአብሔር አደረገለት" (UDB) በክርስቶስ እግር ሥር፡ እዚህ ጋር "እግር" የክርስቶስን ጌትነት፡ ስልጣን እና ሃይል ይወክላል። በቤተ ክርስቲያን ውስጥ በሁሉም ነገር ላይ ራስ አድርጎ ሾሞታል። "ራስ" የሚያመለክተው መሪነትን ወይም ሃላፊነትን ነው። ትኩረት፡ "በቤተክርስቲያን ውስጥ ባሉ ነገሮች ላይ ሁሉ ይገዛል" የእርሱ * አካሉ፡

ብዙውን ጊዜ የክርስቶስ አካል የሚለው ቤተክርስቲያንን ነው። በሁሉም መንገድ የሚሞላው የእርሱ ሙላት፡ ትኩረት፡ "ክርስቶስ ለነገሮች ሁሉ ህይወት እንደሚሰጥ ቤተክርስቲያኑን በህይወት እና በሃይል ይሞላታል"

ምዕራፍ 2

¹ እንግዲህ እናንተ ከበደላችሁና ከሐጢአታችሁ የተነሳ የሞታችሁ ነበራችሁ። ² በዚያን ጊዜ የዚህን ዓለም ክፉ መንገድ በመከተል፣ በእየር ላይ ባሉት ንድላት ላይ ገዥ ለሆነው እንዲሁም በማይታዘዙት ልጆች ላይ ለሚሠራው መንፈስ እየታዘዘችሁ ትኖሩ ነበር። ³ በአንድ ወቅት እኛ ሁላችን ለሥጋችን ክፉ ምቹት እየታዘዘንና ፈቃዱን እየፈጸምን፣ የእምሮአችንንም ሐሳብ እየተከተልን በእነዚህ በማያምኑት ሰዎች መካከል እንኖር ነበር፤ በተፈጥሮአችንም እንደሌሎቹ የቁጣ ልጆች ነበርን። ⁴ ነገር ግን እግዚአብሔር ምሕረት በማድረግ ባለጠጋ ስለሆነ፣ ከወደደን ከታላቅ ፍቅሩ የተነሳ ⁵ በበደላችን ሙታን በነበርንበት ጊዜ እንኳ ከክርስቶስ ጋር አዲስ ሕይወት ሰጠን፤ የዳናችሁትም በጸጋ ነው፤ ⁶ ከእርሱም ጋር አስነሳን፤ በሰማያዊ ስፍራም ከክርስቶስ አያሱስ ጋር እንድንቀመጥ አደረገን። ⁷ ይህንንም ያደረገው፣ በክርስቶስ አያሱስ በቸርነቱ የገለጠውን የጸጋው ባለጠግነት ምን ያህል ታላቅ እንደሆነ በሚመጣው ዘመን ለእኛ ያሳይ ዘንድ ነው። ⁸ የዳናችሁት በእምነት አማካይነት በጸጋ ነው፣ ይህ ከእግዚአብሔር ያገኛችሁት ስጦታ እንጂ ከእናንተ የሆነ ነገር አይደለም። ⁹ ማንም ሰው እንዳይመካ በሥራ የተገኘ ነገር አይደለም ¹⁰ ምክንያቱም እግዚአብሔር ከዘመናት በፊት እንድንፈጽመው ያዘጋጀውን መልካም ሥራ ለመሥራት በክርስቶስ አያሱስ የተፈጠርን የእግዚአብሔር እጅ ሥራዎች ነን። ¹¹ ስለዚህ በአንድ ወቅት በአካል ላይ በሰው እጅ የሚከናወነውን መገረዝ ስላገኙ «የተገረዙ» በሚባሉት ዘንድ «ያልተገረዙ» ተብላችሁ የምትጠሩ በትውልድ አሕዛብ የነበራችሁ እንደሆነ አስታውሱ። ¹² በዚያን ጊዜ ከክርስቶስ ተለይታችሁ፣ የእስራኤል ወገን ከመሆን ርቃችሁ፣ ለተስፋውም ኪዳን ባዕድ ሆናችሁ ያለ ተስፋ እና ያለ እግዚአብሔር በዓለም ላይ ትኖሩ እንደነበር ልብ በሉ። ¹³ ነገር ግን አሁን ከእግዚአብሔር ርቃችሁ የነበራችሁት በክርስቶስ አያሱስ በመሆን በክርስቶስ ደም አማካይነት ወደ እግዚአብሔር እንድትቀርቡ ተደርጋችኋል። ¹⁴ አይሁድንና አሕዛብን ሁለቱን አንድ ሕዝብ ያደረገ እርሱ ሰላማችን ነው፣ በሥጋውም እርስ በርስ የለያየንን የጥል ግድግዳ አፈረሰ። ¹⁵ ይኸውም ከሁለቱ ሕዝቦች አንድ አዲስ ሕዝብ በመፍጠር ሰላምን ያደርግ ዘንድ የትእዛዛትንና የሕግ ደንቦችን በሥጋው ሻረ። ¹⁶ ይህንንም ያደረገው በመስቀሉ አማካይነት በመካከላቸው የነበረውን ጠላትነት ገድሎ ሁለቱን ሕዝቦች አንድ አካል በማድረግ ከእግዚአብሔር ጋር ለማስታረቅ ነው። ¹⁷ አያሱስ መጥቶ ርቀው ለነበሩት እና ቀርበው ለነበሩት ለእነዚያ የምሥራቹን ወንጌል ሰበከ፤ ሰላምንም አወጀ። ¹⁸ በአያሱስ አማካይነት እኛ ሁላችንንም በአንድ መንፈስ ወደ አብ መቅረብ እንችላለንና። ¹⁹ ስለዚህ እናንተ አሕዛብ ከቅዱሳንና ከእግዚአብሔር ቤተ ሰብ አባላት ጋር የአንድ አገር ዜጎች ናችሁ እንጂ ከእንግዲህ መጻተኞችና እንግዶች አይደላችሁም። ²⁰ እነዚህ በሐዋርያትና በነቢያት መሠረት ላይ የተመሠረቱ ናቸው፤ የማዕዘኑም ራስ ድንጋይ ክርስቶስ አያሱስ ራሱ ነው። ²¹ ቤተ ሰቡ የሆነው ሕንጻ ሁሉ በአያሱስ ንድፈ አንድ ላይ ተገጣጥሞ ለጌታ ቅዱስ ቤተ መቅደስ ለመሆን ያድጋል። ²² እናንተም እግዚአብሔር በመንፈሱ የሚኖርበት ሕንጻ እንድትሆኑ አብራችሁ በክርስቶስ እየታነጻችሁ ነው።

Ephesians 2:1

ኤፌሶን 2:1-3

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ አማኞችን ስላለፈው ጊዜ ካስታወሳቸው በኋላ አሁን ደግሞ በእግዚአብሔር ፊት ያላቸውን ሁኔታ ይነግራቸዋል። ከበደላችሁና ከሐጢአታችሁ የተነሳ የሞታችሁ ነበራችሁ፡ የሞተ ሰው በአካሉ ምላሽ መስጠት ሃጢአተኛ ሰዎች እንዴት እግዚአብሔርን መታዘዝ እንደማይችሉ ያሳያል። ከበደላችሁና ከሐጢአታችሁ የተነሳ፡ ሁለቱም "በደል" እና "ሐጢአት" የሚሉት ቃላት የሚያሳዩት አንድ አይነት ነገር ነው። ጳውሎስ እነዚህን ቃላት የሚጠቀመው የሰዎችን ሃጢአት ታላቅነት ነው። እንኖር ነበር፤ ይህ ሰዎች ይኖሩ የነበሩበትን ባህሪ ያሳያል። ትኩረት፡ "ቀድሞ ትኖሩ ነበር።" በዚያን ጊዜ የዚህን ዓለም ክፉ መንገድ በመከተል፡ ሐዋርያት "ዓለም" የሚለውን ቃል የሚጠቀሙት ስግብግብነት የሞላበትን ብልሹ የዚህ ዓለም ሰዎችን ባህሪያት ለማሳየት ነው። ትኩረት፡ "በዚህ ዓለም ውስጥ እንደሚኖሩት አይነት ሰዎች አሴት" ወይም የዚህን ጊዜያዊ ዓለም መርሆች በመከትል" በእየር ላይ ባሉት ንድላት ላይ ገዥ ለሆነው፡ ይህ ዲያብሎስን ወይም ሰይጣንን ያመለክታል። ለሚሠራው መንፈስ፡ "ለሚሰራው መንፈስ" የሚለው ሃረግ ዲያብሎስ ወይም ሰይጣንን ያመለክታል። ለሥጋችን ክፉ ምቹት እየታዘዘንና ፈቃዱን እየፈጸምን፣ የእምሮአችንንም ሐሳብ እየተከተልን፡ "ስጋ" እና "እዕምሮ" የሚሉት ቃላቶች መላው ሰውነትን ይወክላል። የቁጣ ልጆች፡ እግዚአብሔር የተቆጣቸው ሰዎች (ተመልከት፡

Ephesians 2:4

ኤፌሶን 2:4-7

እግዚአብሔር ምሕረት በማድረግ ባለጠጋ ስለሆነ፡ "እግዚአብሔር በምህረት የተትረፈረፈ ነው" ወይም "እግዚአብሔር ለእኛ እጅግ ሩህሩህ ነው" ከወደደን ከታላቅ ፍቅሩ የተነሳ፡ "ለእኛ ካለው ታላቅ ፍቅር የተነሳ" ወይም "እጅግ በጣም ስለሚወደን" በበደላችን ሙታን በነበርንበት ጊዜ እንኳ ከክርስቶስ ጋር አዲስ ሕይወት ሰጠን፡ ይህ የሚያሳየው የሞተ ሰው ከሞት ካልተነሳ በቀር ምላሽ መስጠት እንደማይችል፤ ሃጢአተኛ ሰውም አዲስ መንፈሳዊ ህይወት ካልተቀበለ እግዚአብሔርን መታዘዝ አይችልም። በክርስቶስ አያሱስ፡

"በክርስቶስ አያሱስ" " እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc:/*tw/bible/kt/inchrist]]) በሚመጣው ዘመን፡ "ወደፊት"

Ephesians 2:8

ኤፌሶን 2:8-10

የዳናችሁት በእምነት አማካይነት በጸጋ ነው፣ የእግዚአብሔር ርኅራኄ በአያሱስ በማመን ብቻ ከፍርድ ልንድን የቻልንበት ሁኔታ ነው። ትኩረት፡ "በእርሱ በማመናችሁ ምክንያት እግዚአብሔር በወጋው አዳነን።" የሆነ ነገር አይደለም፡ "የሆነ ነገር" የሚለው ሃረግ ወደ ኋላ "የዳናችሁት በእምነት አማካይነት በጸጋ ነውና" የሚለውን አመላካች ነው። በስራ የተገኘ አይደለም፡ ትኩረት፡ "ይህ መዳን በስራ አማካኝነት የተገኘ አይደለም" የእግዚአብሔር እጅ ሥራዎች ነን፡ "ነን" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና በኤፌሶን ያሉትን አማኞች ሁሉ ነው። በክርስቶስ አያሱስ፡ "በክርስቶስ አያሱስ" " እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc:/*tw/bible/kt/inchrist]]) ለመስራት፡ ትኩረት፡ "መከተል" ወይም "ማድረግ"

Ephesians 2:11

ኤፌሶን 2:11-12

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ እነዚህን አማኞች ሊያሳስባቸው የሚፈልገው ነገር አህዛብ እና አይሁድ በክርስቶስ እና በመስቀሉ አማካኝነት አንድ እንደሆኑ ነው። በትውልድ አሕዛብ፡ ከአይሁድ ህዝብ ውጪ የሆነውን ያመለክታል። ያልተገረዙ፡ ከአይሁድ ህዝብ ውጪ የሆኑት በህፃንነታቸው የማይገረዙ ስለነበር በአይሁዶች እግዚአብሔርን እንደማይከተሉ ይቆጠሩ ነበር። መገረዝ፡ ይህ ቃል የአይሁድ ህዝብ 8 ቀን ከሆነው ወንድ ልጅ ጀምሮ የሚያደርጉትን ግዝረት ያመለክታል። ከክርስቶስ ተለይታችሁ፡ ትኩረት፡ "የማያምኑ" በሰው እጅ

የሚከናወነውን መገረዝ፡ ግዝረቱ የሚከናወነው በወንድ ህፃናት አካል ላይ ነው። የእስራኤል ወገን ፡ "የእስራኤል ማህበረሰብ" ለተስፋውም ኪዳን ባዕድ ሆናችሁ፡ ትኩረት፡ "የእግዚአብሔርን የተስፋ ኪዳን አታውቁም ነበር"

Ephesians 2:13

ኤፌሶን 2:13-16

አሁን * በክርስቶስ ኢየሱስ በመሆን፡

ጳውሎስ የኤፌሶንን አማኞች በክርስቶስ ከማመናቸውና ካመኑ በኋላ ያለውን ልዩነት ያሳያቸዋል። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) ከእግዚአብሔር ርቃችሁ የነበራችሁት * ወደ እግዚአብሔር እንድትቀርቡ ተደርጋችኋል፡

አማኞቹ ቀደም ብሎ በሐጢያታቸው ምክንያት ከእግዚአብሔር ተለይተው ነበር። አሁን ግን ኢየሱስ በደሙ አማካኝነት ወደ እግዚአብሔር አቅርቧቸዋል። እርሱ ሰላማችን ነው፡ ትኩረት፡"ኢየሱስ ሰላሙን ሰጥቶናል" በሥጋውም፡ ትኩረት፡ "በመስቀል ሞት በመሞት" የጥል ግድግዳ፡ ትኩረት፡"የጥላቻ ግድግዳ" ወይም "ጤናማ ያልሆነ እሳቤ" የለያየን፡ ይሄ የሚያሳየው ጳውሎስንና የኤፌሶን ሰዎችን እንዲሁም አይሁድ አማኞችንና አህዛቦችን ነው። የትእዛዛትንና የሕግ ደንቦችን በሥጋው ሻረ፡ የኢየሱስ ደም አይሁድ እና አህዛብ በሰላም በእግዚአብሔር ፊት ይኖሩ ዘንድ የሙሴን ህግ ማሟላት ችለዋል። አንድ አዲስ ሕዝብ፡ አንድ አዲስ ህዝብ፡የተዋጀ የሰው ዘር ሁለቱን ሕዝቦች* ለማስታረቅ፡

ትኩረት፡"አይሁድንም ሆነ አህዛብን በአንድ ላይ ለማምጣት" በመስቀሉ አማካይነት፡ ይህ በክርስቶስ በመስቀል ሞት አማካይነት ማለት ነው። (ተመልከት፡ በመስቀሉ አማካይነት* የነበረውን ጠላትነት ገድሎ፡

ኢየሱስ አይሁድ እና አህዛብ እርስ በእርሳቸው የሚኖራቸውን ጠላትነት አስወግዷል። እንደሙሴ ህግ እንደገና መኖር አያስፈልጋቸውም።

Ephesians 2:17

ኤፌሶን 2:17-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለኤፌሶን አማኞች እያላቸው ያለው በአሁኑ ጊዜ ያሉት አማኞች ከሐዋርያት እና ከነቢያት ጋር አንድ በመሆናቸውም

የእግዚአብሔር መንፈስ ቤተ መቅደስ ሆነዋል። ሰላሙንም አወጀ፡ ትኩረት፡ "የሰላም ወንጌል አስታወቀ" ወይም "የሰላም ወንጌል አወጀ" ርቀው ለነበሩት፡ ይህ አህዛብን ወይም አይሁድ ያልሆኑትን አመልካች ነው። ቀርበው ለነበሩት፡ ይህ አይሁድን ያሳያል። በኢየሱስ አማካይነት እኛ ሁላታችንም * መቅረብ እንችላለን፡

እዚህ ጋር "ሁለታችንም" የሚለው ጳውሎስን አማኝ አይሁድን እና አማኝ የሆኑትን አህዛብ ነው። በአንድ መንፈስ፡ ሁሉም አማኞች፡ አይሁድ እና አህዛብ ወደ እግዚአብሔር አብ መገኘት በዚያው አንድ መንፈስ መግባት ይችላሉ።

Ephesians 2:19

ኤፌሶን 2:19-22

እናንተ አሕዛብ ከቅዱሳንና ከእግዚአብሔር ቤተ ሰብ አባላት ጋር የአንድ አገር ዜጎች ናችሁ እንጂ ከእንግዲህ መጻተኞችና እንግዶች አይደላችሁም። ልክ ዜጋ ያልነበር ዜጋ እንድሚሆነው ሁሉ ይህ የአህዛብን መንፈሳዊ ሁኔታ ከማመናቸው በፊት እና በኋላ ያለውን ሁኔታ ያሳያል። እንግዶች አይደላችሁም፡ "የውጭ አገር ሰዎች አይደላችሁም" መፃተኞች፡ "ዜጋ ያልሆናችሁ" መሠረት ላይ የተመሠረቱ ናቸው፡ ጳውሎስ የእግዚአብሔርን ቤተሰብ ከህንፃ ጋር ያስተያየዋል። ክርስቶስንም እንደ ማዕዘን ራስ ድንጋይ፡ሐዋርያትን እንደ መስረት እንዲሁም አማኞችን እንደ ውቅር። ቤተሰቡ የሆነው ሕንጻ ሁሉ በኢየሱስ ንይል አንድ ላይ ተገጣጥሞ ለጌታ ቅዱስ ቤተ መቅደስ ለመሆን ያድጋል፡ ልክ ግንበኛ ድንጋዮቹን በቦታቸው እንደሚገጣጥማቸው፡ጳውሎስ የክርስቶስን ቤተሰብ አሁንም በህንፃ መመስሉን ይቀጥላል። በእርሱ * በክርስቶስ

"በክርስቶስ ኢየሱስ" " እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) እናንተም እግዚአብሔር በመንፈሱ የሚኖርበት ሕንጻ እንድትሆኑ፡ ይህ አማኞች እርስ በእርስ በመገጣጠም በመደበኛነት እግዚአብሔር በመንፈስ ቅዱስ ሃይል እንዴት በመካከላቸው እንድሚኖር ይገልፃል።

ምዕራፍ 3

¹ በዚህ ምክንያት አሕዛብ ስለሆናችሁት ስለ እናንተ እኔ ጳውሎስ የክርስቶስ ኢየሱስ እስረኛ ሆኛለሁ። ² ለእናንተ ጥቅም ሲባል ስለ ተሰጠኝ የእግዚአብሔር ጸጋ መጋቢት ሰምታችኋል ብዬ አስባለሁ። ³ ቀደም ሲል እንደጻፍሁላችሁ እግዚአብሔር የተሰወረውን ምስጢር በመገለጥ እንዳውቅ አድርጓል። ⁴ ይህን በምታነቡበት ጊዜ ስለ ክርስቶስ ምስጢር እኔ ያለኝን መረዳት መገንዘብ ትችላላችሁ። ⁵ ምስጢሩም አሁን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት ለሐዋርያቱ እና ለነቢያቱ የተገለጠው ያህል ባለፉት ዘመናት ለነበሩ ሰዎች አልተገለጠም ነበር። ⁶ ይህም ምስጢር አሕዛብ በወንጌል አማካይነት አብረው ወራሾች፣ አብረው የካሉ ብልቶች እንዲሁም በክርስቶስ በተገኘው ተስፋ አብረው ተካፋዮች መሆናቸው ነው። ⁷ እንደ እርሱ ኀይል አሠራር በተሰጠኝ በእግዚአብሔር የጸጋ ስጦታ አገልጋይ ሆኛለሁ። ⁸ ምንም እንኳን ከቅዱሳን ሁሉ ያነሱ ብሆንም፣ የማይመረመረውን የክርስቶስ የባለጠግነት ወንጌል ለአሕዛብ እስብክ ዘንድ ይህ ጸጋ ለእኔ ተሰጠኝ። ⁹ እንዲሁም የሁሉን ነገር ፈጣሪ በሆነው በእግዚአብሔር ላለፉት ዘመናት ተሰውሮ ስለነበረው ምስጢር የእግዚአብሔር ዕቅድ ምን እንደሆነ ለሁሉም አገልጥ ዘንድ ተሰጠኝ። ¹⁰ በዚህም ምክንያት በቤተ ክርስቲያን አማካይነት ብዙ ገጽታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ በሰማያዊ ስፍራ ላሉት አለቆችና ባለሥልጣናት እንዲታወቅ ነው። ¹¹ ይህም የሆነው በጌታችን በክርስቶስ ኢየሱስ በፈጸመው ዘላለማዊ ዕቅዱ መሠረት ነው። ¹² በክርስቶስ በማመናችን በእርሱ ሆነን በድፍረትና በልብ ሙሉነት ወደ እግዚአብሔር መቅረብ እንችላለን። ¹³ ስለዚህ ክብራችሁ በሆነው ለእናንተ ስል በምቀበለው መከራ ተስፋ እንዳትቆርጡ አለምናችኋለሁ። ¹⁴ በዚህም ምክንያት በአብ ፊት እንበረከካለሁ፤ ¹⁵ እርሱም በሰማያዊ በምድር ላለ ቤተ ሰብ ሁሉ ስያሜ የሰጠ እና እነርሱንም የፈጠረ ነው። ¹⁶ የምጽልየውም ትጠነክሩ ዘንድ በውስጣችሁ በሚኖረው በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት እንደ ክብር ባለጠግነት መጠን ኀይል እንዲሰጣችሁ ነው። ¹⁷ ይህም በእምነት ክርስቶስ በልባችሁ እንዲኖር፣ በፍቅር ሥር እንድትሰዱና እንድትታገዱ ነው፤ ¹⁸ ደግሞም የክርስቶስ ፍቅር ስፋቱ፣ ርኅመቱ፣ ክብሩና ጥልቀቱ ምን ያህል እንደ ሆነ ከቅዱሳን ሁሉ ጋር መረዳት ትችሉ ዘንድ ነው። ¹⁹ እንዲሁም በእግዚአብሔር ፍጹም ሙሉነት ሁሉ ትሞሉ ዘንድ ፣ ከሰው ዕውቀት ሁሉ በላይ የሆነውን የክርስቶስን ታላቅ ፍቅር እንድታውቁ ነው። ²⁰ እንግዲህ በእኛ ውስጥ እንደሚሠራው ሀይሉ መጠን ሁሉንም ነገር እኛ ከምንለምነው ወይም ከምናስበው በላይ እጅግ አብልጦ ማድረግ ለሚችለው ²¹ በቤተ ክርስቲያንና በክርስቶስ ኢየሱስ በትውልዶች ሁሉ ከዘላለም እስከ ዘላለም ለእርሱ ክብር ይሁን፤ አሜን።

Ephesians 3:1

ኤፌሶን 3:1-2

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ውድ ኋላ መለስ ብሎ የአይሁድንና የአህዛብን አንድ መሆን ካመለከት በኋላ አሁን ደግሞ አማኞች ቤተ መቅደስ የሆኑበትን የተሰወረ እውነት ያስታውቃል። በዚህ ምክንያት፡ "ለእናንተ በተሰጠው ፀጋ ምክንያት" ለእናንተ ጥቅም ሲባል ስለ ተሰጠኝ የእግዚአብሔር ጸጋ መጋቢት፡ "እግዚአብሔር ለእናንተ የሰጠኝን የፀጋ ማስተዳደር ሃላፊነት"

Ephesians 3:3

ኤፌሶን 3:3-5

በመገለጥ እንዳውቅ አድርጓል፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ገልጦልኛል" (ተመልከት፡

ቀደም ሲል እንደጻፍሁላችሁ፡ ጳውሎስ ለነዚህ ሰዎች ቀደም ብሎ አጠር ያለ ደብዳቤ የፃፈ ሲሆን፡ የሚያመለክተውም እርሱን ነው። ስለ ክርስቶስ ምስጢር እኔ ያለኝን መረዳት፡ ትኩረት፡ "ለዚህ ሰው እውነት ያለኝ መረዳት" ባለፉት ዘመናት ለነበሩ ሰዎች አልተገለጠም ነበር፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ባለፉት ዘመናት ለነበሩት ሰዎች አላሳወቃቸውም ነበር።" ምስጢሩም አሁን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት፡ የተገለጠው፡

ትኩረት፡ "አሁን መንፈስ ቅዱስ ገልጦታል" ወይም "መንፈስ ቅዱስ አሁን እንዲታወቅ አድርጎታል"

Ephesians 3:6

ኤፌሶን 3:6-7

አሕዛብ በወንጌል አማካይነት አብረው ወራሾች፣ ይህ ጳውሎስ ቀደም ባሉት ቁጥሮች ሊገልፃቸው የጀመረው ተሰውሮ የነበር እውነት ነው። ክርስቶስን የተቀበሉ አህዛብ ልክ እንደ አይሁድ አማኞች አንድ አይነት ርስት ይቀበላሉ። አብረው የአካሉ ብልቶች፡ ብዙውን ጊዜ ቤተክርስቲያን የክርስቶስ አካል ትባላለች። አገልጋይ ሆኛለሁ፡ "አሁን የእግዚአብሔር አገልጋይ የሆንሁት ወንጌልን ለማዳረስ ነው"

Ephesians 3:8

ኤፌሶን 3:8-9

ምንም እንኳን ከቅዱሳን ሁሉ ያነሱ ብሆንም፡ ይህ ጸጋ ለእኔ ተሰጠኝ፡ ትኩረት፡ "ምንም እንኳን ከእግዚአብሔር ህዝብ በሙሉ የማይገባኝ ታናሽ ብሆንም፡ እግዚአብሔር የፀጋውን ስጦታ ቸረኝ" ተሰውሮ ስለነበረው ምስጢር የእግዚአብሔር ዕቅድ ምን እንደሆነ ለሁሉም አገልጥ ዘንድ፡ "የእግዚአብሔርን ህዝብ በሙሉ ስለ እግዚአብሔር እቅድ አስታውቅ ዘንድ" የሁሉ ነገር ፈጣሪ በሆነው በእግዚአብሔር ላለፉት ዘመናት ተሰውሮ ስለነበረው ምስጢር የእግዚአብሔር ዕቅድ ምን እንደሆነ ለሁሉም አገልጥ ዘንድ፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ሁሉን ከፈጠረ ጀምሮ ለረጅም ዘመን ጠብቆ ያቆየው"

Ephesians 3:10

ኤፌሶን 3:10-11

ብዙ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ በሰማያዊ ስፍራ ላሉት አለቆችና ባለሥልጣናት እንዲታወቅ ነው፡ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ታላቅ የሆነ ጥበቡን በሰማያዊ ስፍራ ላሉ አለቆችና ስልጣናት የሚያስታውቀው በቤተ ክርስቲያን በኩል ነው" ብዙ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ፡ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ፡ የእግዚአብሔር ውስብስብ ጥበብ አለቆችና ባለሥልጣናት፡ እነዚህ ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው። ጳውሎስ ይህንን የተጠቀመው ማንኛውም መንፈሳዊ ፍጥረት የእግዚአብሔርን ጥበብ እንደሚያውቅ ነው። ዘላለማዊ ዕቅዱ፡ "በዘላለማዊ እቅዱ እየጠበቀ" ወይም "ከዘላለማዊ ዕቅዱ ጋር በሚስማማ" በጌታችን በክርስቶስ ኢየሱስ፡ በክርስቶስ አማካኝነት

Ephesians 3:12

ኤፌሶን 3:12-13

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ስለ መከራው እግዚአብሔርን ከማመስገንም በላይ ስለኤፌሶን አማኞች ይፀልያል። በልብ ሙሉነት * መቅረብ፡

ትኩረት፡ "ወደ እግዚአብሔር ፊት ለመቅረብ ድፍረት ማግኘት" በክርስቶስ በማመናችን፡ በክርስቶስ በማመናችን ምክንያት

Ephesians 3:14

ኤፌሶን 3:14-16

በዚህም ምክንያት፡ "እግዚአብሔር ይህንን ሁሉ የሰራው ለናንተ ስለሆነ" በአብ ፊት እንበረከካለሁ፡ "በአብ ፊት ለፀሎት እንበረከካለሁ" ወይም "በአብ ፊት በትህትና እፀልያለሁ" በሰማይና በምድር ላለ ቤተ ሰብ ሁሉ ስያሜ የሰጠ፡ ስያሜ መስጠት ምናልባት የመፍጠርን ድርጊት ያመለክት ይሆናል፡፡ ትኩረት፡ "በሰማይና በምድር ሁሉንም ቤተሰብ ስያሜ የሰጠ እና የፈጠረ" እንዲሰጣችሁ፡ እርሱ በፈቃዱ እንዲሰጣችሁ

Ephesians 3:17

ኤፌሶን 3:17-19

በእምነት * በልባችሁ፡

"ልባችሁ" የሚለው የሰውን ነፍስ የሚያመለክት ሲሆን "በ" ደግሞ ማስተላለፊያውን መንገድ ያሳያል፤ ይህም ክርስቶስ በአማኞች ልብ ውስጥ

በእግዚአብሔር የእምነት ስጦታ አማካኝነት እንደሚኖር አመለካች ነው፡፡ በፍቅሩ ሥር እንድትሰዱና፡ ጳውሎስ እምነታቸውን ላይ ስሩን ዘርግቶ እንደተተከለ ዛፍ ወይም በጥልቅ መሰረት ላይ እንደተገነባ ህንፃ ጋር ያመሳስላዋል፡፡ ትኩረት፡ "እንደ ዛፍ ስር ሰዳችሁ እንድትተከሉና እንደ ህንፃ በአለቱ ላይ እንድትገነቡ፡፡"

ከቅዱሳን ሁሉ ጋር፡ "በክርስቶስ የሆኑት አማኞች ሁሉ" ወይም "ቅዱሳን ሁሉ" ከሰው ዕውቀት ሁሉ በላይ የሆነውን የክርስቶስን ታላቅ ፍቅር፡ "በልምድ ልናውቀው ከምንችለው በላይ የሆነውን የክርስቶስ ፍቅር ልታውቁ ትችላችሁ"

Ephesians 3:20

ኤፌሶን 3:20-21

ለእርሱ፡ "እግዚአብሔር" እጅግ አብልጦ፡ እኛ ከምንጠይቀው ወይም ከምንገምተው በላይ እግዚአብሔር ሊያደርግ ይችላል፡፡ እኛ ከምንለምነው ወይም ከምናስበው፡ "እኛ" የሚለው ቃል አማኞችን ሁሉ የሚያመለክት ነው፡፡

ምዕራፍ 4

¹ ስለዚህ የጌታ እስረኛ እንደመሆኔ በእግዚአብሔር ለተጠራችሁለት መጠራት የሚገባውን ሕይወት ትኖሩ ዘንድ እለምናችኋለሁ። ² ይኸውም እርስ በርስ በፍቅር ተቻችላችሁ በፍጹም ትሕትና፣ በገርነትና በትዕግሥት እንድትኖሩ ነው። ³ በሰላም ማሰሪያ የመንፈስን አንድነት ለመጠበቅ አስፈላጊውን ጥረት ሁሉ አድርጉ። ⁴ በተጠራችሁ ጊዜ በአንድ ተስፋ እንደተጠራችሁ ሁሉ፣ አንድ አካል እና አንድ መንፈስ አለ፤ ⁵ አንድ ጌታ፣ አንድ እምነት፣ አንድ ጥምቀት አለ፤ ⁶ ደግሞም ከሁሉ በላይ የሆነ፣ በሁሉ የሚሠራ፣ በሁሉ የሚኖር ፣ የሁሉም አባት የሆነ አንድ አምላክ አለ። ⁷ ክርስቶስ ስጦታ መጠን ለእያንዳንዳችን ጸጋ ተሰጥቶናል ⁸ ይህም የእግዚአብሔር ቃል «ወደ ላይ በወጣ ጊዜ ምርኮኞችን ማረከ፤ ለሰዎችም ስጦታ ሰጠ» በማለት እንደሚናገረው ነው። ⁹ «ወደ ላይ ወጣ» ሲል ደግሞም «ወደ ምድር ጥልቅ ወረደ» ማለት ካልሆነ በቀር ሌላ ምን ሊያመለክት ይችላል? ¹⁰ ታች የወረደው ሁሉንም ይሞላ ዘንድ ከሰማያት ሁሉ በላይ የወጣው ያው እርሱ ራሱ ነው። ¹¹ ወንጌል ሰባኪዎችን፣ እረኞችን እና አስተማሪዎችን ስጦታ አድርጎ የሰጠ ክርስቶስ ራሱ ነው። ¹² ያደረገው የክርስቶስን አካል ለማገድና ለአገልግሎት ሥራ ቅዱሳንን ለማስታጠቅ ነው። ¹³ የሚሆነው ሁላችንም የእግዚአብሔርን ልጅ በማመን እና በማወቅ ወደ ሚገኘው አንድነት እንዲሁም ወደ ክርስቶስ ሙላት ልክ እንዲደጉት ሰዎች ሙሉ ሰው ወደ መሆን ደረጃ እስከምንደርስ ድረስ ነው። ¹⁴ በሰዎች ረቂቅ ተንኮል እና ማታለል በተዘጋጀ የትምህርት ነፋስ ወዲያና ወዲህ የምንነዳ ሕጻናት መሆን አይገባንም ¹⁵ ይልቁንም እውነትን በፍቅር የምንናገር እና ራስ ወደ ሆነው ወደ ክርስቶስ በሁሉም መንገድ የምናድግ ሰዎች መሆን ይጠበቅብናል። ¹⁶ የአማኞችን አካል ሁሉ በሚያገናኘው ጅማት እየተያያዘና እየተጋጠመ፣ እያንዳንዱም ክፍል የራሱን ተግባር እያከናወነ በፍቅር ያድጋል። ¹⁷ እየለመንኋችሁ ይህን የምናገረው፣ ከእንግዲህ በኋላም ለእኛው ከንቱነት እንደሚመላለሱት እንደ አሕዛብ እንዳትኖሩ ነው። ¹⁸ እነርሱም አእምሮአቸው ጨልሞአል፤ ከሰማወቃቸውና ከልባቸው ደንዳናት የተነሳ ከእግዚአብሔር ሕይወት ርቀዋል፤ ¹⁹ ስግብግብነት ሁሉ ለሞላበት ቅጥ ላጣ ብልግና ራሳቸውን አሳልፈው ሰጥተዋል። ²⁰ ግን ስለ ክርስቶስ የተማራችሁት እንደዚህ አይደለም። ²¹ እርሱ የሰማችሁ እና የተማራችሁ ከሆነም በርግጥ የተማራችሁት ስለ ኢየሱስ የሚናገረውን እውነት ነው። ²² ክፉ ምኞት የገደፈውን አስቀድሞ ትኖሩበት የነበረውን እርጌውን ሰው ልታስወግዱ ይገባል። ²³ በአእምሮአችሁ መንፈስ እንድትታደሱ ²⁴ እውነተኛ በሆነው ጽድቅና ቅድስና በእግዚአብሔር የተፈጠረውን አዲሱን ሰው እንድትለብሱ ነው። ²⁵ ወሽትን አስወግዱ፤ ሁላችንም የአንድ አካል ብልቶች ስለሆንን «እያንዳንዱ ከባልንጀራው ጋር እውነትን ይነጋገር»። ²⁶ «ተቆጡ፤ ነገር ግን ንጠእት አትሥሩ» በቁጣችሁ ጸሓይ እስከሚገባ ድረስ አትቆዩ፤ ²⁷ ዕድል አትሰጡት። ²⁸ የነበረ ከእንግዲህ አይሰረቅ፤ ይልቁንም ለተቸገሩ ሰዎች ማካፈል ይችል ዘንድ በራሱ እጅ በተገቢው ሁኔታ እየሠራ ለማግኘት ጥረት ማድረግ ይገባዋል። ²⁹ ለማገዱ የሚያስፈልግ፣ ለሚሰጠው ጸጋን የሚሰጥ ጠቃሚ ቃል እንጂ የማይረባ ቃል ከቶ ከአፋችሁ አይወጣ። ³⁰ ቀን የታተማችሁበትን ቅዱሱን የእግዚአብሔር መንፈስ አታሳዘኑ። ³¹ ሁሉ፣ ቁጣንና ንዴትን፣ ጭቅጭቅንና ስድብን ከማንኛውም ዓይነት ክፋት ጋር ከእናንተ ዘንድ አስወግዱ። ³² በርሳችሁ ቸሮች፣ ርኅራሄቶች ሁኑ፤ ደግሞም እግዚአብሔር በክርስቶስ እንዲሁ ይቅር እንዳላችሁ እርስ በርሳችሁ ይቅር ተባባሉ።

Ephesians 4:1

ኤፌሶን 4:1-3
እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በፅሁፉ ለኤፌሶኖች በፃፈለችው፡ የአማኞችን አንድነት በማጥላት እንደ አንድ አማኝ እንደት መኖር እንዳለባቸው ያበረታታቸዋል። የጌታ እስረኛ፡ ትኩረት፡ "ጌታን ለማገልገል ባደረገው ምርጫ እንደ አንድ እስረኛ" ለተጠራችሁለት መጠራት የሚገባውን ሕይወት ትኖሩ ዘንድ፡ "ትኖሩ" የሚለው ቃል የኤፌሶን አማኞችን ያመለክታል። ትኩረት፡ "ለተጠራችሁለት ጥሪ የሚመጥን የሚገባ ማንነት እንዲኖችሁ አበረታታችኋለሁ" ይኸውም እርስ በርስ በፍቅር ተቻችላችሁ በፍጹም ትሕትና፣ በገርነትና በትዕግሥት፡ ትኩረት፡ "ትሁት፡ገር እና እርስ በእርሳችሁም የምትቀባበሉ መሆንን ተማሩ" በሰላም ማሰሪያ የመንፈስን አንድነት ለመጠበቅ፡ "የመንፈስን አንድነት ለመጠበቅ በሰላም ለመኖር ጥረት አድርጉ"

Ephesians 4:4

ኤፌሶን 4:4-6
አንድ አካል፡ ብዙውን ጊዜ ቤተ ክርስቲያን የክርስቶስ አካል በመባል ትታወቃለች። አንድ መንፈስ፡ "አንድ ቅዱስ መንፈስ ብቻ" (UDB) በተጠራችሁ ጊዜ በአንድ ተስፋ እንደተጠራችሁ፡ "እግዚአብሔር የጠራችሁ በተረጋገጥ ተስፋ ነው" (ተመለከት፡

የሁሉም አባት የሆነ፡ "የሁሉ ነገር አባት የሆነ በሁሉ ነገር ላይ በሁሉ ነገር በኩል በሁሉ ነገር ውስጥ"

Ephesians 4:7

ኤፌሶን 4:7-8
እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ክርስቶስ ለአማኞች የሰጠው ስጦታዎች በቤተክርስቲያን ማለትም ለመላው የአማኞች አካል ጥቅም ነው። ለእያንዳንዳችን፡ ይህ ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እና መላው የኤፌሶን አማኞችን ነው። ለእያንዳንዳችን ጸጋ ተሰጥቶናል፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ለእያንዳንዳችን ስጦታን ሰጥቶናል" ወይም "እግዚአብሔር ለአማኝ ሁሉ ስጦታን ሰጥቶታል"

ወደ ላይ በወጣ ጊዜ፡ "ክርስቶስ ወደ መንግስተ ሰማይ"

Ephesians 4:9

ኤፌሶን 4:9-10
ወደ ላይ ወጣ፡ "ክርስቶስ ወደ ላይ ሄደ" ወረደ፡ ወደታች ወረደ" ወይም "ክርስቶስም ወደ ታች መጣ" ወደ ምድር ጥልቅ ወረደ፡ ትርጉሞች ሊሆኑ የሚችሉ 1) "ወደ ታች የምድር አካባቢዎች" 2) ወደ ታች የምድር ክፍሎች ሁሉንም ይሞላ ዘንድ፡ "ሁሉንም ነገር ሙሉ በሙሉ እንዲሞላ" ወይም "ሁሉም በእርሱ ይሞላ ዘንድ"

Ephesians 4:11

ኤፌሶን 4:11=13
ስጦታ አድርጎ የሰጠ ክርስቶስ፡ "ክርስቶስ ለቤተክርስቲያን ስጦታዎችን እንደዚህ አድርጎ ሰጠ"

ለአገልግሎት ሥራ፡ ትኩረት፡ "ሌሎችን ማገልገል" የክርስቶስን አካል ለማገድና፡ ይህ በመንፈሳዊ ህይወት ማድግ፡ የሰውነት እንቅስቃሴ እያደረጉ ሰውነትን ከማበርታት ጋር ይነፃፀራል። ይህም የሚሆነው ሁላችንም

የእግዚአብሔርን ልጅ በማመን እና በማወቅ ወደ ሚገኘው አንድነት፡ ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ማወቅ በእምነት ወደሚገኘው አንድነት ወይም ወደ አማኞች ብስለት ለመድረስ አስፈላጊ ነው። በማመን * ወደ ሚገኘው አንድነት፡

"በአንድነት በእምነት መጠንከር" የእግዚአብሔርን ልጅ፡ ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ መጠሪያ ነቅ። ሙሉ ሰው ወደ መሆን ደረጃ፡ "የበሰሉ አማኞች መሆን"

Ephesians 4:14

ኤፌሶን 4:14-16

ከእንግዲህ፡ "ከዚህ በኋላ እንዲህ እናደርጋለን" የምንነዳ ሕጻናት፡ ይህ በመንፈሳዊ ህይወት ያለደጉትን አማኞች በህይወት ጥቂት ልምድ ካላቸው ህፃናት ጋር ተነፃፅሯል። የትምህርት ነፋስ ወዲያና ወዲህ የምንነዳ፡ ይህ ደግሞ አቅጣጫዋን በቅጡ የማታውቅ ጀልባ በነፋስ በምትገፋበት ጊዜ ያለውን ሁኔታ ከአንድ የስተትን ትምህርት ሰምቶ ከሚንቀሳቀስ ካልበሰለ አማኝ ጋር ያነፃፅረዋል። በሰዎች ረቂቅ ተንኮል እና ማታለል፡ "አማኞችን በሰለ ውሸት የሚያታልሉ ተንኮላኛ ሰዎች" ይልቁንም * የምንናገር፡

"ይሌቁን! እንናገራለን" ራስ ወደ ሆነው አካል ሁሉ እየተያያዘና እየተጋጠመ ያደጋል፡

"ስለዚህም አማኞች እርስ በእርስ በፍቅር ለማድግ መደጋገፍ ይችላሉ"

Ephesians 4:17

ኤፌሶን 4:17-19

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ እየነገራቸው ያለው በእግዚአብሔር ቅዱስ መንፈስ እንደታተሙ አማኞች ማድረግ የሌለባቸውን ነው። በጌታ እየለመንኋችሁ ይህን የምናገረው፡ ትኩረት፡ "ስለዚህም በጌታ ሆኜ በእጅጉን አደፋፍራችኋለሁ። በአእምሮአቸው ከንቱነት እንደሚመለሰሱ እንደ አሕዛብ እንዳትኖሩ ነው፡ ትኩረት፡"የማይረባ ሃሳብ እንደያዙ አህዛብ መኖርን አቁሙ" አእምሮአቸው ጨልሞአል፤ካለማወቃቸውና ከልባቸው ደንዳናት የተነሳ ከእግዚአብሔር ሕይወት ርቀዋል፡ ትኩረት፡"ስለታወሩ እና ልባቸው ደንዳና ስለሆነ የእግዚአብሔርን ህይወት ሊለማመዱ አይችሉም" አእምሮአቸው ጨልሞአል፡ ጥርት ባለ መልኩ ማሰብም ሆነ ማመዛዘን አይችሉም። ካለማወቃቸውና ከልባቸው ደንዳናነት የተነሳ ከእግዚአብሔር ሕይወት ርቀዋል፡ ትኩረት፡ "አለማወቃቸው ከእግዚአብሔር ህይወት ሊይቷቸዋል" ወይም "እግዚአብሔርን ስለማያውቁ የእግዚአብሔርን ህይወት ሊለማመዱ አይችሉም" ከልባቸው ደንዳናነት፡ እግዚአብሔርን መስማትና ትምህርቱን መከተል እንቢ አሉ። ርኩሰትና ስግብግብነት ሁሉ ለሞላበት ቅጥ ላጣ ብልግና ራሳቸውን አሳልፈው ሰጥተዋል፡ ትኩረት፡"ቅጥ ላጣ ፍላጎታቸውና ለራሳቸው ደስታ በክፉ ባህሪያቸው ኑሯቸውን አሳልፈው ሰጡ"

Ephesians 4:20

ኤፌሶን 4:20-22

እናንተ ግን ስለ ክርስቶስ የተማራችሁት እንደዚህ አይደለም፡ ትኩረት፡ "ነገር ግን ክርስቶስን በዚህ መከተል አልተማራችሁም" ስለ እርሱ የሰማችሁ እና የተማራችሁ ከሆነም በርግጥ የተማራችሁት ስለ ኢየሱስ የሚናገረውን እውነት ነው፡ ትኩረት፡"ስለ ኢየሱስ ስለ ሰማችሁና ስለእርሱም እውነተኛውን ነገር ሰምታችኋልና" በሚያታልል ክፉ ምኞት የጎደፈውን አስቀድሞ ትኖሩበት የነበረውን አሮጌውን ሰው ልታስወግዱ ይገባል፡ ትኩረት፡"በክፉ ምኞት

ተታልላችሁ ስትኖሩበት የነበረውን የድሮውን የተለመደ አኗኗር ዘዬ ማስወገድ ይገባችኋል" አሮጌውን ሰው ልታስወግዱ ይገባል፡ ልብስ አውልቃችሁ ወደዚያ እንደምታስወግዱት ሃጢያተኛ ባህሪያችሁን ልታስወግዱ ይገባል። ትኩረት፡"ባህሪያችሁን ልትለውጡ ይገባል" (ተመልከት፡

አስቀድሞ ትኖሩበት የነበረውን፡ ትኩረት፡"ከአሮጌው ባህሪ ጋር የሚስማማ ማንነት" ወይም "ከድሮው ማንነት ጋር የሚሄድ አይነት ፀባይ" በሚያታልል ክፉ ምኞት የጎደፈውን፡ ትኩረት፡"በውሸት የሰጋ ምኞት እየባሰበት የሚሄድ"

Ephesians 4:23

ኤፌሶን 4:23-24

እንድትታደሱ፡ ትኩረት፡"እንድትለወጡ" ወይም "እንድትታደሱ" አዲሱን ሰው እንድትለብሱ፡ አንድ ሰው አዲስን ልብስ ሲለብስ ፈፅሞ የተለየ እንደሚሆነው ሁሉ ያለመነ በክርስቶስ በማመን አዲስ ሰው ይሆናል።

Ephesians 4:25

ኤፌሶን 4:25-27

ውሸትን አስወግዱ፡ ትኩረት፡"ሀሰት መናገርን ማቆም ይገባችኋል" እያንዳንዱ ከባልንጀራው ጋር እውነትን ይነጋገር፡ ትኩረት፡ "አማኞች ከጎረቤቶቻቸው ጋር እውነትን ሊነጋገሩ ይገባል" ሁላችንም የአንድ አካል ብልቶች ስለሆንን፡ "ሁላችንም የእግዚአብሔር ቤተሰብ አባላት ነን"

ተቆጣጥሮ ግን ኅጢአት አትሥሩ፡ "ልትቆጡ ትችላላችሁ፤ሆኖም ሃጢአትን አትሰሩ" በቁጣችሁ ጸሓይ እስከሚገባ ድረስ አትቆዩ፡ ትኩረት፡ "ምሽት ከመምጣቱ በፊት ሃጢአታችሁ ይብረድ" ወይም "ቀኑ ከመጠናቀቁ በፊት ቁጣችሁ ይቁም"

Ephesians 4:28

ኤፌሶን 4:28-30

የማይረባ ቃል ከቶ ከአፋችሁ አይውጣ፡ "ከአፋችሁ መጥፎ ቋንቋ አይውጣ" ወይም "ክፉ ንግግር ከአፋችሁ አይውጣ" ሌሎችን ለማጎጽ የሚያስፈልግ፡ "ይልቁንም ለአማኞች ብርታትን መስጠት የሚችል ጠቃሚ ቃላትን ተናገሩ" ለሚሰሙትም ጸጋን የሚሰጥ ጠቃሚ ቃል እንጂ፡ "በዚህ መንገድ ለሚያዳምጧችሁ ፀጋን መስጠት ይቻላችኋል" ቅዱሱን የእግዚአብሔር መንፈስ አታሳዝኑ፡ ትኩረት፡"የእግዚአብሔርን ቅዱስ መንፈስ በመጥፎ ንግግራችሁ እንዲያዝን አታድርጉት" የታተማችሁበትን፡ ትኩረት፡ "ምክንያቱም እርሱ ስለተማችሁ"

Ephesians 4:31

ኤፌሶን 4:31-32

መራራነት * ቁጣንና፡

"መራራነት" እና "ቁጣ" የሚሉት ቃላት ታላቅ መጠን ያለውን ቁጣ ያሳያሉ" ትኩረት፡"ከቁጥጥር ውጭ የሆነ ቁጣ"

ጭቅጭቅንና ስድብን፡ "ጭቅጭቅ" የሚለው ቃል "የስደብ" ፀያፍ ደረጃ ነው። ትኩረት፡ "ፀያፍ የቃላት ናዳ" እርስ በርሳችሁ ቸሮች፡ ርሳሩሆች ሁኑ፡ ትኩረት፡"ይልቁንስ እርስ በእርሳችሁ ደኅኝና ቸሮች መሆን ይገባችኋል" ወይም "በርህራሄ የተሞላችሁ ደጋጎች መሆን ይገባችኋል"

ምዕራፍ 5

¹ እንግዲህ እንደ ተወደዱ የእርሱ ልጆች እግዚአብሔርን የምትመስሉ ሁኑ፤ ² እንደ ወደደን፡ ራሱንም ስለ እኛ መልካም መዓዛ ያለው መባና መሥዋዕት አድርጎ ለእግዚአብሔር እንዳቀረበ ሁሉ እናንተም በፍቅር ኑሩ። ³ የሚገባ ባለመሆኑ ዝሙት፡ማንኛውም ርኩሳትና ስስት በእናንተ ዘንድ ሊኖር አይገባም፤ ⁴ ጸያፍ ንግግር፡ዋዛ ወይም ውርደትን የሚያስከትል ቀልድ ለእናንተ ስለማይገባ ከመካከላችሁ አስወግዱ፤ከዚህ ይልቅ የምታመሰግኑ ሁኑ። ⁵ አመንዝራ፡ርኩስ፡ ስግብግብ የሆነ ይኸውም ጣዖት አምላኪ ሰው በክርስቶስና በእግዚአብሔር መንግሥት ርስት እንደማይኖረው ርግጠኛ ልትሆኑ ይገባል። ⁶ ከንቱ በሆነ ንግግር ማንም አያታለችሁ፤በእነዚህ ነገሮች ምክንያት የእግዚአብሔር ቁጣ በማይታዘዙት ልጆች ላይ ይመጣል። ⁷ ስለዚህ የእነርሱ ተባባሪዎች አትሁኑ። ⁸ ወቅት ጨለማ ነበራችሁና፤ አሁን ግን በክርስቶስ ብርሃን ናችሁ። ስለዚህ እንደ ብርሃን ልጆች ኑሩ። ⁹ ምክንያቱም ከብርሃኑ የሚገኘው ፍሬ መልካም ነገር ሁሉ፡ ጽድቅና እውነት ነው። ¹⁰ እንዲሁም ጌታን ደስ የሚያሰኝ ነገር ለማድረግ አስቡ፤ ¹¹ ከሌለው ከጨለማ ሥራ ጋር አትተባበሩ፤ይልቁን ልትገልጡት ይገባል። ¹² በሰውር ያደረጉትን ነገር ለመግለጽ እንኳ አሳፋሪ ነውና። ¹³ በሚኖርበት ጊዜ ማንኛውም ነገር በግልጽ ይታያል። ¹⁴ ብርሃኑ በላዩ ላይ ስለሚያበራ ነው። ስለዚህ፡ «እንተ የምትተኛ ንቃ፤ከመታን ተነሳ፤ክርስቶስም ያበራልሃል» ተብሎ ተነግሯል። ¹⁵ ጥበብ እንደሌላቸው ሳይሆን፡እንደ ጥበብኞች እንዴት እንደምትኖሩ ተጠንቀቁ። ¹⁶ ክፉዎች ስለሆኑ ዘመኑን ዋጁ። ¹⁷ ፈቃድ ምን እንደሆነ አስተውሉ እንጂ ሞቾች አትሁኑ። ¹⁸ ሕይወታችሁን ለጥፋት ስለሚዳርግ፡በወይን ጠጅ አትሰከሩ፤ይልቁንስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞሉ። ¹⁹ እርስ በርሳችሁ በመዝሙር፡በቅኔና በመንፈሳዊ ዝማሬ ተነጋገሩ፤ ጌታንም በልባችሁ አመሰግኑ፤ለእርሱም ተቀኙ። ²⁰ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ስም ስለ ሁሉም ነገር ሁልጊዜ እግዚአብሔር አብን አመሰግኑ። ²¹ ክርስቶስን ለማክበር ስትሉ እንዳችሁ ለሌላችሁ ተገዙ። ²² ሚስቶች ሆይ! ለጌታ እንደምትገዙ ለባሎቻችሁ ተገዙ። ²³ ክርስቶስ አካሉ ለሆነችውና አዳጁ ለሆናት ቤተ ክርስቲያን ራስ እንደ ሆነ ሁሉ ባልም የሚስቱ ራስ ነውና። ²⁴ ቤተ ክርስቲያን ለክርስቶስ እንደምትገዛ ሁሉ ሚስቶችም በማንኛውም ነገር ለባሎቻቸው ሊገዙ ይገባል። ²⁵ ባሎች ሆይ፤ ክርስቶስ ቤተ ክርስቲያንን እንደ ወደዳት ስለ እርስዎም ራሱን አሳልፎ እንደ ሰጠ፡ እናንተም ሚስቶቻችሁን ውደዱ። ²⁶ ይህንንም ያደረገው በቃሉ አማካይነት በውሃ አጥቦ በማንጸት እንድትቀደስ፡ ²⁷ ጉድፍ ወይም የፊት መጨማድድ ወይም ይህን የመሰለ ሌላ ነገር ሳይታይባት ቅድስት የሆነችና ነውር የሌለባት ክብርት ቤተ ክርስቲያን አድርጎ ለራሱ ሊያቀርባት ነው። ²⁸ ባሎች የገዛ ሥጋቸውን እንደሚወዱ ሚስቶቻቸውን መውደድ ይገባቸዋል። ሚስቱን የሚወድ ራሱን ይወዳል። ²⁹ የራሱን ሥጋ የሚጠለ ማንም የለም፤ ይልቁን ይመግበዋል፤ ይከባከቡዋልም። ይህም ክርስቶስ ልክ ቤተ ክርስቲያንን እንደሚወድ ነው። ³⁰ እኛ የእርሱ ብልቶች ነን። ³¹ ምክንያት ሰው አባቱንና እናቱን ይተዋል፤ከሚስቱም ጋር እንድ ይሆናል፤ ሁለቱም አንድ ሥጋ ይሆናሉ። ³² ታላቅ ምስጢር ነው፤ እኔም ይህን የምናገረው ስለ ክርስቶስና ስለ ቤተ ክርስቲያኑ ነው። ³³ ግን ከእናንተ እያንዳንዱ ደግሞ ሚስቱን እንደ ራሱ አድርጎ መውደድ ይገባዋል፤ ሚስትም ባልዋን ታክብር።

Ephesians 5:1

ኤፌሶን 5:1-2

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ እንግዲህ*እግዚአብሔርን የምትመስሉ ሁኑ፡ እንደ ተወደዱ የእርሱ ልጆች፡ በፍቅር ኑሩ፡ መልካም መዓዛ ያለው መባና መሥዋዕት አድርጎ ለእግዚአብሔር እንዳቀረበ፡

Ephesians 5:3

ኤፌሶን 5:3-4

ለቅዱሳን የሚገባ ባለመሆኑ ዝሙት፡ማንኛውም ርኩሳትና ስስት በእናንተ ዘንድ ሊኖር አይገባም፡ ማንኛውም ርኩሳትና፡ ስስት፡ በእናንተ ዘንድ ሊኖር አይገባም፡ ለቅዱሳን የሚገባ ባለመሆኑ ወይም ጸያፍ ንግግር፡ዋዛ ወይም ውርደትን የሚያስከትል ቀልድ ለእናንተ ስለማይገባ ከመካከላችሁ አስወግዱ፤ከዚህ ይልቅ የምታመሰግኑ ሁኑ፡

Ephesians 5:5

ኤፌሶን 5:5-7

ከንቱ በሆነ ንግግር ማንም አያታለችሁ፡ በእነዚህ ነገሮች ምክንያት የእግዚአብሔር ቁጣ በማይታዘዙት ልጆች ላይ ይመጣል፡ ስለዚህ የእነርሱ ተባባሪዎች አትሁኑ፡

Ephesians 5:8

ኤፌሶን 5:8-12

ባንድ ወቅት ጨለማ ነበራችሁና፡ አሁን ግን በክርስቶስ ብርሃን ናችሁ፡ ምክንያቱም ከብርሃኑ የሚገኘው ፍሬ መልካም ነገር ሁሉ፡ ጽድቅና እውነት ነው፡ ፍሬ ከሌለው ከጨለማ ሥራ ጋር አትተባበሩ፡ ፍሬ ከሌለው ከጨለማ ሥራ፡ ይልቁን ልትገልጡት ይገባል፡

Ephesians 5:13

ኤፌሶን 5:13-14

ብርሃን በሚኖርበት ጊዜ ማንኛውም ነገር በግልጽ ይታያል፡ እንተ የምትተኛ ንቃ፤ከመታን ተነሳ፡ ክርስቶስም ያበራልሃል፡

Ephesians 5:15

ኤፌሶን 5:15-17

እንግዲህ ጥበብ እንደሌላቸው ሳይሆን፡እንደ ጥበብኞች እንዴት እንደምትኖሩ ተጠንቀቁ፡ ዘመኑን ዋጁ፡ ቀኖቹ ክፉዎች ስለሆኑ፡

Ephesians 5:18

ኤፌሶን 5:18-21

በወይን ጠጅ አትሰከሩ፡ ይልቁንስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞሉ፡ በመዝሙር፡በቅኔና በመንፈሳዊ ዝማሬ፡ ሁልጊዜ* አመሰግኑ፡

ተገዙ፡

Ephesians 5:22

ኤፌሶን 5:22-24

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ አካሉ ለሆነችውና አዳጁ ለሆናት፡ ሚስቶችም በማንኛውም ነገር ለባሎቻቸው ሊገዙ ይገባል፡

Ephesians 5:25

ኤፌሶን 5:25-27

ሚስቶቻችሁን ውደዱ፡ ራሱን አሳልፎ እንደ ሰጠ * በውሃ አጥቦ በማንጸት እንድትቀደስ፡

ስለ እርስዎም ራሱን አሳልፎ እንደ ሰጠ፡ በቃሉ አማካይነት በውሃ አጥቦ በማንጸት፡ ቤተ ክርስቲያን አድርጎ ለራሱ ሊያቀርባት ነው፡

Ephesians 5:28

ኤፌሶን 5:28-30

የገዛ ሥጋቸውን እንደሚወዱ፡ ይልቁን ይመግበዋል፡ ምክንያቱም እኛ የእርሱ ብልቶች ነን።

Ephesians 5:31

ኤፌሶን 5:31-32

በዚህም ምክንያት፡ ሚስቱን እንደ ራሱ አድርጎ መውደድ ይገባዋል፡ ሚስትም ባልዋን ታክብር፡

ምዕራፍ 6

¹ ልጆች ሆይ፤ በጌታ ለወላጆቻችሁ ታዘዙ፤ ይህ ተገቢ ነው። ² «እባትህንና እናትህን አክብር» በሚለው የመጀመሪያ ትእዛዝ ውስጥ ያለው ተስፋ ³ እንዲሆንልህ፤ ዕድሜህም በምድር ላይ እንዲረዝም» የሚል ነው። ⁴ እናንተም አባቶች ሆይ፤ ልጆቻችሁን አታስቆጡአቸው፤ ይልቁንስ በጌታ ሥርዓትና ምክር አሳድጓቸው። ⁵ ባሮች ሆይ፤ ለክርስቶስ እንደምትታዘዙት ለምድራዊ ጌቶቻችሁም በታላቅ አክብሮት፤ በመንቀጥቀጥና በልባችሁ ቅንነት ታዘዙ፤ ⁶ ለታይታ እነርሱን ደስ ለማሰኘት ብላችሁ ሳይሆን፤ እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች የእግዚአብሔርን ፈቃድ ከልብ በመፈጸም ታዘዙአቸው። ⁷ ሰውን ሳይሆን ጌታን እንደምታገለግሉ እያሰባችሁ በደስታ አገልግሉ። ⁸ ባሪያም ይሁን ነጻ ሰው እያንዳንዱ ሰው ለሚያደርገው መልካም ነገር ከጌታ ሽልማት እንደሚቀበል ልብ በሉ። ⁹ እናንተም ጌቶች ሆይ፤ ለባሮቻችሁ እንዲሁ አድርጉላቸው፤ የእነርሱና የእናንተም ጌታ የሆነው እርሱ በሰማይ እንዳለና ለሰው ፊትም እንደማያዳላ ተረድታችሁ አታስፈራሯቸው። ¹⁰ በጌታና ብርቱ በሆነው ኅይሉ የበረታችሁ ሁኑ። ¹¹ የዲያብሎስን ተንኮል አዘል ዕቅድ መቋቋም ትችሉ ዘንድ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ። ¹² ወጊያችን ከሥጋና ከደም ጋር ሳይሆን ከአለቆች፤ ከሥልጣናት፤ ከዚህ ከጨለማ ዓለም ገዢዎችና በሰማያዊ ስፍራ ካሉ ርኩሳን መናፍስት ጋር ነው። ¹³ በክፉ ቀን ክፍውን በመቃወም ጸንታችሁ ትቆሙ ዘንድ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ፤ ጸንታችሁ ለመቆምም ማድረግ የምትችሉትን ሁሉ አድርጉ። ¹⁴ ወገባችሁን በእውነት ቀበቶ ታጥቃችሁ፤ የጽድቅንም ጥሩር ለብሳችሁ ጸንታችሁ ቁሙ፤ ¹⁵ የሰላምን ወንጌል ለማወጅ እግሮቻችሁ በዚያ ተጫምተው ዝግጁ ይሁኑ ¹⁶ የሚንበላበሉትን የክፍውን ፍላጻዎች ማጥፋት ትችሉ ዘንድ ሁል ጊዜ የእምነትን ጋሻ አንሱ። ¹⁷ የመዳንን ራስ ቁር አድርጉ፤ የመንፈስንም ሰይፍ ያዙ፤ ይህም የእግዚአብሔር ቃል ነው። ¹⁸ ዓይነት ጸሎትና ልመና ሁልጊዜ በመንፈስ በመጸለይ መልሱን ከእርሱ በመጠበቅ፤ ለቅዱሳንም ልመና በማቅረብ ትጉ። ¹⁹ ምስጢር በድፍረት ለመናገር እፌን በምክፍትበት ጊዜ ሁሉ ቃል ይሰጠኝ ዘንድ ለእኔም ጸልዩልኝ። ²⁰ መናገር እንደሚገባኝ በድፍረት እናገር ዘንድ በሰንሰለት የታሰረ መልእክተኛ የሆንሁት ለዚሁ ነው። ²¹ ሁኔታ እንዳለሁና ምን እያደረግሁ እንደምገኝ፤ የተወደደ ወንድምና በጌታ ታማኝ አገልጋይ የሆነው ቲኪቆስ ሁሉንም ነገር ይነግራችኋል። ²² ያለንበትን ሁኔታ እንድታውቁና እናንተንም እንዲያበረታታ በማለት ወደ እናንተ ልኬዋለሁ። ²³ ከአብ፤ ከጌታም ከኢየሱስ ክርስቶስ ሰላምና ፍቅር ከእምነት ጋር ለወንድሞች ይሁን። ²⁴ ኢየሱስ ክርስቶስን በማይጠፋ ፍቅር ከሚወዱ ጋር ሁሉ ጸጋ ይሁን።

Ephesians 6:1

ኤፌሶን 6:1-3

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ልጆች ሆይ፤ በጌታ ለወላጆቻችሁ ታዘዙ፡ መልካም እንዲሆንልህ፡ ዕድሜህም በምድር ላይ እንዲረዝም፡

Ephesians 6:4

ኤፌሶን 6:4

እናንተም አባቶች ሆይ፤ ልጆቻችሁን አታስቆጡአቸው፡ ይልቁንስ በጌታ ሥርዓትና ምክር አሳድጓቸው፡

Ephesians 6:5

ኤፌሶን 6:5-8

ባሪያዎች ሆይ *ታዘዙ፡ በታላቅ አክብሮት፡ በመንቀጥቀጥና፡ በመንቀጥቀጥና በልባችሁ ቅንነት ታዘዙ * እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች፡

እነርሱን ደስ ለማሰኘት ብላችሁ ሳይሆን፡ እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች፡ እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች የእግዚአብሔርን ፈቃድ ከልብ በመፈጸም ታዘዙአቸው፡

Ephesians 6:9

ኤፌሶን 6:9

እናንተም ጌቶች ሆይ፤ ለባሮቻችሁ እንዲሁ አድርጉላቸው * አታስፈራሯቸው፡

የእነርሱና የእናንተም ጌታ የሆነው እርሱ በሰማይ እንዳለና፡ ለሰው ፊትም እንደማያዳላ

Ephesians 6:10

ኤፌሶን 6:10-11

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ በጌታና ብርቱ በሆነው ኅይሉ የበረታችሁ ሁኑ፡ የዲያብሎስን ተንኮል አዘል ዕቅድ መቋቋም ትችሉ ዘንድ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ፡

Ephesians 6:12

ኤፌሶን 6:12-13

ከሥጋና ከደም፡ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ፤

Ephesians 6:14

ኤፌሶን 6:14-16

በእውነት ቀበቶ፡ ቀበቶ ለእንድ ወታደር በሚገባ እንደሚይዝለት እውነትም ለእማኝ ነገሮችን አጥብቆ ይይዝለታል። የጽድቅንም ጥሩር ለብሳችሁ፡ ጥሩር የወታደርን ደረት እንደሚሸፍንለት የፅድቅ ስጦታም የእማኝን ልብ ይከልልለታል።

የሰላምን ወንጌል ለማወጅ እግሮቻችሁ በዚያ ተጫምተው ዝግጁ ይሁኑ፡ ወታደር ለእግሩ ጥሩ ጫማ መጫማት እንዳለበት ሁሉ እማኝም ጠንካራ የሆነ የሰላም ወንጌል እውቀት ሊኖረው ይገባል። የእምነትን ጋሻ አንሱ፡ ወታደር ጠላትን ለመከላከል ጋሻውን እንደሚጠቀምበት ሁሉ እግዚአብሔር ለእማኝ የሚሰጠውም እምነት ከዲያብሎስ ጥቃት መከላከያ ነው። (ተመልከት፡ የሚንበላበሉትን የክፍውን ፍላጻዎች፡

Ephesians 6:17

ኤፌሶን 6:17-18

እንዲሁም የመዳንን ራስ ቁር፡ በእግዚአብሔር የሚሰጥ ድነት የእማኝን አዕምሮ እንደ ራስ ቁር ሆኖ ይከላከላል። የመንፈስንም ሰይፍ ያዙ፤ ይህም የእግዚአብሔር ቃል ነው፡ ወታደር ሰይፍ መዝዞ ጠላትን ለማጥቃትና ለመከላከል እንደ ሚጠቀምበት ሁሉ በመንፈስ ቅዱስ የሆነ የእግዚአብሔር ቃልም ለእማኝ ዲያብሎስን ማጥቂያ መሳሪያ ነው። በማንኛውም ዓይነት ጸሎትና ልመና ሁልጊዜ በመንፈስ በመጸለይና፡ ትኩረት፡ ስትፀልዩ እና የተወሰኑ ልመናዎችን ስታቀርቡ በመንፈስ ቅዱስ ሁልጊዜ የምትፀልዩ ሁኑ። ከእርሱ በመጠበቅ፡ ለቅዱሳንም ልመና በማቅረብ ትጉ፡ "ለእማኞች ሁሉ መደበኛ የሆነ ንቃት እና ፀሎት"

Ephesians 6:19**ኤፌሶን 6:19-20**

እያያች 9ረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በእስር ሆኖ ወንጌል በድፍረት እንዲናገር እንዲፀልዩለት ይለምናል፡፡ ለዚህም ደግሞ ቲኪቆስን ያደፋፍራቸው ዘንድ ይልከዋል፡፡ ከዚያም ክርስቶስን ለሚወዱ አማኞች ሁሉ በሰላምና በፀጋ ይባርካቸዋል፡፡ ቃል ይሰጠኝ ዘንድ፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ቃሉን እንዲሰጠኝ" ወይም "እግዚአብሔር መልዕክትን እንዲሰጠኝ" መናገር እንደሚገባኝ በድፍረት እናገር ዘንድ፡ ትኩረት፡ "በድፍረት ገለፃ እንዳደርግ" በሰንሰለት የታሰረ መልእክተኛ የሆንሁት ለዚሁ ነው፡፡ ትኩረት፡ "የወንጌል ተወካይ በመሆኔ አሁን በእስር እገኛለሁ" በእስራቴም መናገር እንደሚገባኝ በድፍረት እናገር ዘንድ፡ ትኩረት፡ "የእግዚአብሔርን መልዕክት በድፍረት እንድናገር"

Ephesians 6:21**ኤፌሶን 6:21-22**

ምን እያደረግሁ እንደምገኝ፡ "የኔ ሁኔታ" ወይም "እኔ ያለሁበት ድባብ" ቲኪቆስ፡ ቲኪቆስ ከጳውሎስ ጋር ካሉት በርካታ ሰዎች መካከል አንዱ ነው፡፡ ያለንበትን ሁኔታ እንድታውቁና፡ ትኩረት፡ "ሁሉንም ነገሮች እንግራችኋለን"

Ephesians 6:23**ኤፌሶን 6:23-24**

ማስታወሻ የለውም፡፡

Book: Philippians

Philippians

ምዕራፍ 1

¹ የክርስቶስ ኢየሱስ አገልጋዮች ከሆኑት ከጳውሎስና ከጢሞቴዎስ፤ በክርስቶስ ኢየሱስ ቅዱሳን ለሆኑ በፊልጵስዩስ ከተማ ከእረኞችና ከዲያቆናት ጋር ለሚኖሩ ሁሉ። ² ከእግዚአብሔር ከአባታችን ከጌታችን ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ስላም ለእናንተ ይሁን። ³ ስለእናንተ በማስብበት ሁሉ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ። ⁴ ስለ ሁላችሁም በምጽልይበት ጊዜ ሁሉ በደስታ እጸልያለሁ። ⁵ ከመጀመሪያ ጀምሮ እስካሁን ወንጌል በሚሰበክበት ሥራ ስላሳያችሁት ትብብራችሁ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ። ⁶ ይህን መልካም ሥራ በእናንተ ውስጥ የጀመረው ኢየሱስ ክርስቶስ እስከሚመለስ ቀን ድረስ እንደሚፈጽም እርግጠኛ ነኝ። ⁷ እናንተ በልቤ ስላላችሁ ስለ ሁላችሁ እንዲህ ማሰብ ይኖርብኛል። በእስራቴና ስለ ወንጌል በመቆሜ ስለእርሱም በመመስከሪ ሁላችሁም በጸጋ ተባባሪዎች ሆናችኋል። ⁸ በኢየሱስ ክርስቶስ ባለኝ ጥልቅ ፍቅር ሁላችሁንም እንደምናቃችሁ እግዚአብሔር ምስክሩ ነው። ⁹ ፍቅራችሁ በዕውቀትና በሙሉ መረዳት የበለጠ እንዲበዘላችሁ እጸልያለሁ። ¹⁰ ይህን የምጽልይበት ምክንያት የተሻለውን ነገሮችን መርምራችሁ እንድታውቁ እንዲሁም ክርስቶስ ተመልሶ በሚመጣበት ቀን ንጹጋንና ነውር የሌለባችሁ ሆናችሁ እንድትገኙ ነው። ¹¹ ይህ ደግሞ ከኢየሱስ ክርስቶስ በሚገኘው የጽድቅ ፍሬ ተሞልታችሁ ለእግዚአብሔር ክብርና ምስጋና እንዲሆን ነው። ¹² ወንድሞች ሆይ፡በእኔ ላይ የደረሰው ሁሉ ወንጌል በጣም እንዲስፋፋ እንዳደረገ እንድታውቁ እወዳለሁ። ¹³ እኔም የታሰሁት በክርስቶስ ምክንያት መሆኑን የቤተ መንግሥት ጠበቂዎችና ሌሎችም እዚያ ያሉት ሰዎች ሁሉ እንዲያውቁ ሆኖአል። ¹⁴ በእኔ መታሰር ምክንያት በጌታ ወንድሞች ከሆኑት ብዙዎቹ የበለጠ ከቀድሞ ይልቅ የእግዚአብሔርን ቃል ያለ ፍርሃት ለመናገር ድፍረት አግኝተዋል። ¹⁵ በርግጥ እንዳንዶቹ የክርስቶስን ወንጌል የሚሰብኩት በቅናትና በፉክክር መንፈስ ነው፤ ሌሎቹ ግን ክርስቶስን የሚሰብኩት በቅን ልቡና ነው። ¹⁶ እነዚህ የእግዚአብሔርን ቃል በቅን ልቡና የሚሰብኩት ከፍቅር የተነሳ ነው፤ እነርሱም እኔ ስለወንጌል ቆሜ በመከራከርይ መታሰብ ያውቃሉ። ¹⁷ እነዚያ ግን ስለ ክርስቶስ የሚሰብኩት በራስ ወዳድነትና ቅንነት በሌለበት አስተሳሰብ ነው። በእስራቴም ላይ ተጨማሪ መከራ ሊያመጡብኝ አለብኝ ነው። ¹⁸ ታዲያ ምን ይደረግ? በርግጥ በዚህ ደስ ይለኛል፤ በማስመስል ወይም በእውነት በሁሉም መንገድ ክርስቶስ ይሰበካል። ¹⁹ ምክንያቱም በእናንተ ጸሎትና በኢየሱስ ክርስቶስ መንፈስ ርዳታ ነጻ እንደምጣ አውቃለሁ። ²⁰ እንደማላፍርበት በሙሉ መተማመን እጠባበቃለሁ። ነገር ግን ዘወትር እንደማደርገውና በተለይም ዛሬም በሕይወት ብኖር ወይም ብሞት ክርስቶስ በሰውነቴ ይከብራል ብዬ በድፍረት እናገራለሁ። ²¹ ስለዚህ ለእኔ ሕይወት ማለት በክርስቶስ መኖር ነው፤ ሞትም ማለት ማትፍረፍ ነው። ²² ነገር ግን በሥጋ መኖር ለእኔ የሥራ ፍሬ ቢሆን የትኛውን እንደምመርጥ አለውቅም። ²³ ምክንያቱም በእነዚህ በሁለቱ አሳቦች መካከል ተወጥሮአለሁ። በእንደ በኩል ከክርስቶስ ጋር መሆን ከሁሉ የሚበልጥ ነገር ስለሆነ ከዚህ ሕይወት ተለይቼ ከክርስቶስ ጋር መሆንን አፈልጋለሁ። ²⁴ ሆኖም በሥጋ መኖሩ ለእናንተ የበለጠ አስፈላጊ ነው። ²⁵ እምነታችሁ እንዲያድግና ደስታን እንድታገኙ እንደምቆይ ከሁላችሁም ጋር እንደምቀጥል ስለዚህ ነገር እተማመናሁ። ²⁶ በዚህ ምክንያት እኔም እንደገና ወደ እናንተ ስመጣት ስለ ክርስቶስ ኢየሱስ በእኔ ትመካላችሁ። ²⁷ እንግዲህ ከሁሉም በላይ ሕይወታችሁ ለክርስቶስ ወንጌል እንደሚገባ ይሁን፤ ይህም እኔ መጥቼ ባያችሁ ወይም ከእናንተ ብርቅ በአንድ መንፈስ ጸንታችሁ መቆማችሁንና ለወንጌልም እምነት በጎብረት መጋደላችሁን እስማ ዘንድ ነው። ²⁸ ተቃዋሚዎቻችሁንም በምንም ነገር አትፍሩኦቸው፤ ይህም ለእነርሱ የመጥፋታቸው ምልክት ሲሆን፤ ለእናንተ ግን ከእግዚአብሔር ዘንድ የሆነ የመዳናችሁ ምልክት ነው። ²⁹ ምክንያቱም ከክርስቶስ የተነሳ ይህ የተሰጣችሁ አገልግሎት በእርሱ እንድታምኑ ብቻ ሳይሆን በእርሱ ምክንያት መከራ እንድትቀበሉም ጭምር ነው። ³⁰ ስለዚህ አሁን ከእኔ ጋር የመከራ ተካፋዮች ሆናችኋል፤ ይህም መከራ ከዚህ በፊት ደርሶብኝ ያያችሁትና አሁንም እየደረሰብኝ መሆኑን የሰማችሁት ነው።

Philippians 1:1

ጳውሎስና ጢሞቴዎስ በቋንቋችሁ ደራሲዎችን ለማስተዋወቅ የተለየ መንገድ ካለ እዚህ ላይ ተጠቀሙበት። ትኩረት፡ "ከጳውሎስና ጢሞቴዎስ" ወይም "እኛ ጳውሎስና ጢሞቴዎስ ይህን ደብዳቤ ጽፈናል።"

የክርስቶስ ኢየሱስ አገልጋዮች "እኛ የክርስቶስ ኢየሱስ አገልጋዮች ነን") በክርስቶስ ኢየሱስ ቅዱሳን ሆነው ለተለዩት ሁሉ "በክርስቶስ ኢየሱስ አማኝ ለሆኑ ሁሉ" ለእረኞችና ዲያቆናት ትኩረት፡"የቤተ ክርስቲያን መሪዎች" ጸጋ ከእናንተ ጋር ይሁን ይህ ለሌሎች በረከት እንዲሆንላቸው መመኘት የሚገለጽበት መንገድ ነው። ለእናንተ እዚህ ላይ "እናንተ" የሚያመለክተው በፊልጵስዩስ ቤተ ክርስቲያን የሚገኙ አማኞችን ነው።

እግዚአብሔር አባታችን እዚህ ላይ "የእኛ" የሚያመለክተው ምናልባት ጳውሎስንና ጢሞቴዎስን ጨምሮ በክርስቶስ አማኞችን ሁሉ እና የፊልጵስዩስ አማኞችን ነው።

Philippians 1:3

አመሰግናለሁ፤ እጸልያለሁ፤ ምስጋና አቀርባለሁ እዚህ ላይ "እኔ" ጳውሎስን ያመለክታል እናንተ እዚህ ላይ "እናንተ" የፊልጵስዩስ አማኞችን ያመለክታል። በወንጌል ስላላችሁ ጎብረት አመሰግናኋለሁ። ጳውሎስ የፊልጵስዩስ ሰዎች ወንጌል በመስበካቸው እግዚአብሔርን ያመሰግናል። ትኩረት፡"ወንጌል በመስበካችሁ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ" ትምክህት አለኝ "እርግጠኛ ነኝ" በእናንተ የጀመረው "የጀመረው እግዚአብሔር" ይፈጽመዋል "ይህን ለመፈጸም ይቀጥላል"

Philippians 1:7

ይህ ለእኔ ትክክል ነው "ይህ ለእኔ ተገቢ ነው" ወይም "ይህ ለእኔ መልካም ነው።" እናንተ በልቤ አላችሁ ትኩረት፡ "በጣም እወዳችኋለሁ"

በጸጋው ተባባሪዎች ናችሁ ትኩረት፡"ከእኔ ጋር የጸጋ ተካፋዮች ሆናችኋል" ወይም " ከእኔ ጋር የጸጋው ተካፋዮች" እግዚአብሔር ምስክሩ ነው ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ያውቃል" ወይም " እግዚአብሔር ይገባዋል" በክርስቶስ ኢየሱስ ጥልቅ ፍቅር ይህ ሐረግ "በጥልቅ ፍቅር" የሚያመለክተው በውስጣችን ከስሜት ክፍል የሚወጣበት ቦታ ነው።"

Philippians 1:9

የሚያገነኛው ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለፊልጵስዩስ አማኞች እንደሚጻልይና ለጌታ መከራ መቀበል ደስታ እንዳለው ይናገራል።
እንዲበዘለችሁ "ይተረፍላችኋል" በዕውቀትና በሙሉ መረዳት ትኩረት። "እግዚአብሔርን የሚያስደስተውን ባወቃችሁና በተርዳችሁ መጠን"

ይህን አደርጋለሁ "ይህን እጸልያለሁ" የተሻሉ ነገሮች ትኩረት። በጣም እግዚአብሔርን የሚያስደስት ነገር" ንጹጋንና ነውር የሌለባችሁ "ንጹጋን" እና "ነውር የሌለባችሁ" የሚሉ ቃላት መሠረታዊ ነገሩ ተመሳሳይ ነው። ጳውሎስ የሞራል ንጽሕናን ለመግለጽ አንድ አድርጎ ያገናኘዋል።

በክርስቶስ ቀን "በጌታ ቀን" ወይም " በፍርድ ቀን" ትሞላላችሁ ትኩረት። "እየሱስ ክርስቶስ የበለጠ እግዚአብሔርን እንድትታዘዙ ያደርጋችኋል"

በጽድቅ ፍሬዎች ትሞላላችሁ ይህ አማኞች እግዚአብሔርን ለመታዘዝ በዛፍ ላይ የሚያፈሩትን ፍሬ ያስተያያል።

ለእግዚአብሔር ክብርና ውዳሴ ይህ በተለየ ሁኔታ ሊተረጎም ይችላል። ትኩረት። "እናንተ መልካም ያደረጋችሁትን ሰዎች አይተው እግዚአብሔርን እንዲያመሰግናሉ እንዲሁም ለእግዚአብሔር ክብር ይሰጣሉ።

Philippians 1:12

እንግዲህ አፈልጋለሁ
እዚህ ላይ "እንግዲህ" የሚለው የደብዳቤውን አዲስ ክፍል ለማድረግ ጥቅም ላይ ውሎአል። ወንድሞች እዚህ ላይ ይህ ማለት ከሰማያዊው እግዚአብሔር ጋር በክርስቶስ ያመኑ ሁሉ አንድ መንፈሳዊ ቤተ ሰብ ስለሆኑ ወደችንና ሴቶችን ጨምሮ ክርስቲያን ወዳጆችን ነው። በእኔ የሆኑ ነገሮች ጳውሎስ የሚናገረው በእስር ቤት የነበረበትን ጊዜ ነው። ትኩረት። "ይህን ሁሉ መከራ የተቀበልኩት የኢየሱስን ወንጌል እንድሰብክ በእስር ቤት የተጣልኩበት" የቤተ መንግሥት ጠባቂዎች እንግዲህ በጌታ ወንድሞች የእግዚአብሔርን ቃል ይናገራሉ ትኩረት። " እኔ በመታሰራ ምክንያት ብዙ በጌታ የሆኑ ወንድሞች የእግዚአብሔርን ቃል ይናገራሉ" በበለጠ ድፍረትና ያለ ፍርሃት ጳውሎስ የሚገልጸው በአምንታዊና አሉታዊ ተመሳሳይ አሳብን በአደገኛ ሁኔታ ላይ ሆነው ወንጌልን በታላቅ ድፍረት መስበካቸውን ለመግለጽ ነው። ትኩረት። " በታላቅ ድፍረትና ያለ ፍርሃት"

Philippians 1:15

አንዳንዶች ክርስቶስን ሰበኩ ትኩረት።
"አንዳንድ ሰዎች ስለ ክርስቶስ የምሥራች ይሰብካሉ በቅናትና በፈክክር ትኩረት። " ሰዎች እኔን ለመስማት ባለመፈለጋቸው ችግር ለመፍጠር ይፈልጋሉ" እንዲሁም ሌሎች ከቅን ልቦና ትኩረት። "ነገር ግን ሌሎች ቸሮችና ለመርዳት በመፈለጋቸው አድርገውታል" አንዳንዶች "ሰዎቹ ለዚህ ተመድቤአለሁ ትኩረት። " እግዚአብሔር መርጠኛል" ወንጌልን ለመደገፍ ትኩረት። "የኢየሱስ መልእክት እውነት መሆኑን ሁሉንም ለማስተማር" "ነገር ሌሎች ክርስቶስን ይሰብካሉ" በቅናትና በቅን ልቦና። በእስራቴ በምቀበለው መከራ እየጨመሩብኝ ያስባሉ"

Philippians 1:18

X
እንግዲህ ምን ይደረግ ጳውሎስ አንዳንድ ሰዎች ስለ ክርስቶስ የሚሰብኩት አስፈላጊ አይደለም። ትኩረት። "አይመለከተኝም" በየትኛውም መንገድ በማስመሰል ወይም በእውነት ክርስቶስ ይሰበካል ትኩረት። "ሰዎች ስለ ክርስቶስ እስከሰበኩ ድረስ በመልካም ወይም በመጥፎ ምክንያት ቢያደርጉትም ምንም አይደለም" በዚህ ሁሉ ደስ ይለኛል ትኩረት። ሰዎች ስለ ክርስቶስ በመስበካቸው ደስ ይለኛል" እደስታለሁ "በዓል አደርጋለሁ" ወይም "እደስታለሁ" ይህ ለእኔ ነፃ መውጣትን ያመራልታል ትኩረት። " እግዚአብሔር

ከእስራቴ ነፃ ያወጣኛል" በእናንተ ጸሎትና በኢየሱስ ክርስቶስ መንፈስ ርዳታ ትኩረት። "እናንተ ስለምትጸልዩና የኢሱስ ክርስቶስ መንፈስ እየረዳኝ ነው።" የኢየሱስ ክርስቶስ መንፈስ ትኩረት። "መንፈስ ቅዱስ"

Philippians 1:20

X
ይህ ትምክቴና በእርግጠኝነት የምጠብቀው ነው እዚህ ላይ "በትምክት የምጠብቀው" እና "በርግጠኝነት" የሚሉ ቃላት የሚናገሩት በመሠረቱ ተመሳሳይ ነው። ጳውሎስ የሚጠቀመው በተያያዘው የእርሱ አጠባበቅ ምን ያህል ጠንካራ እንደሆነ ለመግለጽ ነው። ትኩረት። " እኔ ሙሉ ለሙሉ አምናለሁ"

ነገር ግን በሙሉ ድፍረት ሁልጊዜ እንደሚደረግና በተለይም በአሁኑ ጊዜ ትኩረት። "ነገር ግን በአሁኑ ጊዜ ሁልጊዜ እንዳለኝ ሁሉ ሙሉ ድፍረት አለኝ።" በሥጋዬ ለክርስቶስ ክብርን አመጣለሁ ጳውሎስ የራሱን ሕይወት ለማቅረብ አካላዊ "ሥጋ" ይጠቀማል። ትኩረት። "በማድረገው ሁሉ ክርስቶስን አከብራለሁ።

በሕይወቴ ወይም በሞቴ ትኩረት። "በሕይወት ብኖር ወይም ብሞት"

Philippians 1:22

ነገር ግን በሥጋ መኖር የሥራዬ ፍሬ ቢሆን
"ፍሬ" የሚለው ቃል የጳውሎስ መልካም ውጤትን ያመለክታል። ትኩረት። " ነገር ግን በሥጋ መኖሪ ሰዎች በክርስቶስ እንዲያምኑ ለማገዝ የበለጠ ዕድል ይሰጠኛል።" በሥጋ መቆየቴ ለእናንተ የበለጠ አስፈላጊ ነው ትኩረት። "በሥጋ መኖሪ ለእናንተ የበለጠ የሚረዳ ነው"

Philippians 1:25

X
ስለዚህ ነገር እርግጠኛ ከሆንሁ "እርግጠኛ ከሆንሁ" እንደምቆይ አውቃለሁ "በሕይወት ለመኖር እንደምቀጥል አውቃለሁ" ወይም "መኖሪን እንደምቀጥል አውቃለሁ" ከሁላችሁ ጋር መኖሪን እቀጥላለሁ "ሁላችሁንም ማገልገሌን እቀጥላለሁ" በዚህ ምክንያት እኔም እንደገና ወደ እናንተ ስመጣ ስለ ክርስቶስ በእኔ ትመካላችሁ ትኩረት። "እንግዲህ እንደገና ወደ እናንተ ስመጣ እኔ ስለ ክርስቶስ ስላደረግሁት በእኔ ትመካላችሁ ምክንያቱም" ሕይወታችሁ እንደሚገባ ብቻ ይሁን "ሕይወታችሁ እንደሚገባ ብቻ ኑሩ" በአንድ መንፈስ በአንድ ነፍስ ጸንታችሁ ቁጡ፤ እነዚህ ሁለት ሐረጎች ተመሳሳይ ትርጉሞችንና የህብረትን አስፈላጊነት ይገልጻሉ። "ምንፈስ" እና "ነፍስ" የሚሉ ቃላት አእምሮንና ስሜትን ይገልጻሉ። ትኩረት። " ሁሉም የቅቆረጠ ተመሳሳይ ዓላማና አብሮ መሥራት ፍላጎት አላቸው" ስለ ወንጌል እምነት ትኩረት። "በወንጌል ላይ የተመሠረተ እምነትን ለማሠረጫት" ወይም " የምሥራቹ ቃል እንደሚያስተምረን ለመኖር ማመን" (UDB)

Philippians 1:28

X
በአንዳች አትፍሩ ይህ ለፊልጵስዩስ አማኞች እዛዝ ነው።

ከሚቃወሙአችሁ "በሚታደርጉት ነገር ላይ ከሚቃወሙአችሁ" ለእነርሱ የመጥፋታችው ምልክት ለእኛ ግን ከእግዚአብሔር የሚሆን የመዳናችን ምልክት ነው ትኩረት። "ምክንያቱም ድፍረታችሁ የሚያሳያቸው እግዚአብሔር እነርሱን እንደሚያጠፋቸው ነገር ግን እናንተን እንደሚያድናችሁ ነው"

በእኔ ያያችሁት መከራ ስለ ተቀበላችሁ አሁንም በእኔ እየተፈጸመ እንዳለ ሰምታችኋል ትኩረት። "ይህም መከራ ከዚህ በፊት ደርሶንኝ ያያችሁትና አሁንም እየደረሰብኝ መሆኑን የሰማችሁት ነው።

ምዕራፍ 2

¹ በክርስቶስ መበረታታት ካላችሁ፤ከፍቅሩም መጽናናት ካላችሁ፤የመንፈስም ጎብረት ካላችሁ፤እርስ በእርሳችሁም ደግነትና ርኅራኄ ካላችሁ። ² ስለዚህ በአንድ አሳብ፤ በፍቅር፤ በመንፈስ አንድነት፤በአንድ ዓላማ እየተስማማችሁ ደስታዬ እንዲፈጸም አድርጉት። ³ በራስ ወዳድነት ወይም በከንቱ ትምክህት ምንም አታድርጉ፤ነገር ግን በዚህ ፈንታ ሌሎች ሰዎች ከእናንተ እንደሚሻሉ በትህትና ቁጠሩ። ⁴ እንዲሁም እያንዳንዳችሁ የራሳችሁን ጥቅም ብቻ ሳይሆን የሌላውንም ሰው ጥቅም አስቡ። ⁵ በኢየሱስ ክርስቶስ የነበረ አሳብ በእናንተም ደግሞ ይኑር፤ ⁶ እርሱም የመለኮት ባሕር ነበረው፤ ነገር ግን ራሱን ከእግዚአብሔር ጋር እኩል የሚያደርጋውን የመለኮት ባሕር እንደ ያዘ አልቆጠረም። ክብሩን ትቶ ራሱን ባዶ አደረገ። ⁷ የባሪያንም መልክ ያዘ፤ በሰው አምሳል ተገለጠ፤ እንደ ሰውም ሆኖ በትህትና ራሱን ዝቅ አደረገ። ⁸ እንዲሁም እስከ ሞት፤ያውም እስከ መስቀል ሞት ድረስ ታዛዥ ሆነ። ⁹ ስለዚህም እግዚአብሔር ከሁሉ በላይ ከፍ ከፍ አደረገው፤ ከሰው ሁሉ በላይ የሆነ ሰው ሰጠው። ¹⁰ በዚህም ምክንያት ጉልበት ሁሉ በሰማይና በምድር፤ ከምድርም በታች ሁሉ በኢየሱስ እግሮች በታች እንዲንበረከኩ ነው። ¹¹ አንደበትም ሁሉ እግዚአብሔር አብ ክብር እንዲሆን፤ ኢየሱስ ክርስቶስ ጌታ ነው ብሎ እንዲመሰክር ነው። ¹² ስለዚህ ወዳጆቹ ሆይ፤ እኔ ከእናንተ ጋር በነበርኩበት ጊዜ ሁሉ እንደምትታዘዙ፤ይልቁንም አሁን ከእናንተ በራቅሁበት ጊዜ ይበልጥ ታዛዦች እንድትሆኑ ነው። ¹³ በፍርሃትና በመንቀጥቅጥም መዳናችሁን ሥሩ። ምክንያቱም ለመልካምነቱ መፍቃዲንና ማድረግን በእናንተ የሚሠራ እግዚአብሔር ነው። ¹⁴ ማናቸውንም ነገር ሳታጉረምግሙና ሳትከራከሩ አድርጉ። ¹⁵ ይህን በማድረግ ነውርና ነቀፋ የሌለባችሁ ታማኝ የእግዚአብሔር ልጆች ትሆናላችሁ። በዚህ በጠማናና በመጥፎ ትውልድ መካከል በዚህ ዓለም እንደ ደማቅ ብርሃን ታበራላችሁ። ¹⁶ ሕይወት የሚገኝበትን ቃል አጥብቃችሁ በምትይዙበት ጊዜ በከንቱ እንዳልፍጥሁና በከንቱም እንዳልደከምሁ ክርስቶስ በሚመለስበት ቀን ለማክበር ምክንያት ሊኖረኝ ይችላል። ¹⁷ ነገር ግን እግዚአብሔር በእምነት በምታቀርቡት መሥዋዕትና አገልግሎት ላይ የእኔም ሕይወት እንደ መሥዋዕት ሆኖ በቀርብ እንኳ ደስ ይለኛል። ከሁላችሁ ጋር ታላቅ ደስታ እደስታለሁ። ¹⁸ እንዲሁም በተመሳሳይ ሁኔታ እናንተም ከእኔ ጋር ደስተኞች ትሆናላችሁ። ¹⁹ ነገር ግን እናንተ እንዴት እየሠራችሁ እንዳላችሁ ሰምቼ እንድጽናና ጢሞቲዎስን ወደ እናንተ ፈጥኜ እንደምልክ በጌታ በኢየሱስ ተስፋ አደርጋለሁ። ²⁰ ስለ እናንተ ሁኔታ ከልብ የሚያስብ ከጢሞቲዎስ በስተቀር ሌላ ሰው የለኝም። ²¹ ሌሎቹ ግን የራሳቸውን ጥቅም ብቻ ስለሚፈልጉ ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ ሥራ ግድ የላቸውም። ²² ነገር ግን ጢሞቲዎስ ልጅ አባቱን እንደሚያገለግል ከእኔ ጋር ወንጌልን በማሠራጨት እንዳገለገለና ስለታማኝነቱም የተመሰከረለት መሆኑን እናንተም ታውቃላችሁ። ²³ ስለዚህ የእኔን ሁኔታ እንዳወቅሁ በፍጥነት ጢሞቲዎስን ወደ እናንተ እንደምልክላችሁ ተስፋ አደርጋለሁ። ²⁴ እንዲያውም እኔ ራሴ በቶሎ ወደ እናንተ እንደምመጣት በጌታ አተማመናለሁ። ²⁵ ነገር ግን ኤጳፍሮዲቱስን መልሼ ወደ እናንተ መላክ አስፈላጊ ሆኖ አግኝቼዋለሁ። እርሱ እኔን በሚያስፈልገኝ ሁሉ እንዲረዳኝ ልካችሁት የነበረውን ወንድሜና ከእኔ ጋር የተሰለፈ ወታደርና የሥራ ባልደረባዬ ነው። ²⁶ እርሱን ወደ እናንተ የምልከውም ሁላችሁንም ለማየት በመናፈቁና እናንተም መታመን በመስማታችሁ ስለ ተጨነቀ ነው። በእርግጥ በጠና ታሞ ለሞት ተቃርቦ ነበር፤ ነገር ግን እግዚአብሔር ሞሕረት አደረገለት። ²⁷ ከሕመሙ መዳኑ ለእርሱ ብቻ ሳይሆን ሐዘን በሐዘን ላይ እንዳይደረርብኝ ለእኔም ጭምር ነው። ²⁸ ስለዚህ እናንተ እርሱን በማየት እንድትደሰቱና የእኔም ሐዘን እንዳቃለል እርሱን ወደ እናንተ ለመላክ ከፍተኛ ፍላጎት አድርብኛል። ²⁹ እንግዲህ ኤጳፍሮዲቱስን በሙሉ ደስታ በጌታ ተቀበለት። እንደ እርሱ ያሉትን ሰዎች አክብሩአቸው። ³⁰ በቅርብ ተገኝታችሁ ልታደርጉልኝ ያልችላችሁትን በእናንተ ቦታ ሆኖ ሲያገለግለኝና የሚያስፈልገኝን ለማሟላት ስለ ክርስቶስ ሥራ በማለት ለሕይወቴ ሳይሳሳ በማድረግ ለሞት ተቃርቦ ነበር።

Philippians 2:1

የሚያገናኝ ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ አማኞችን ህብረትና ትህትና እንዲኖራቸው ይመክራቸዋል፤እንዲሁም የክርስቶስን ምሳሌ ያስታውሳቸዋል። ስለዚህ ምንም ቢሆን፤ ምንም ቢሆን፤ ምንም ቢሆን፤ ጳውሎስ "ቢሆን" የሚለውን የዐረፍተ ነገር መመሠረቻ ቃል የሚጠቀመው እነዚህ ሁሉ የሚከሰቱ መሆናቸውን ለማመልከት ነው። ትኩረት፡ " እስካለ ድረስ፤እስካለ ድረስ" የመንፈስ ህብረት "ከመንፈስ ጋር ህብረት" X

Philippians 2:3

X በራስ ወዳድነት ወይም በከንቱ ምኞት እንዳች አታድርጉ ትኩረት፡ "ራሳችሁን ብቻ የሚያስደስት ወይም ከሌሎች ይልቅ የበለጠ አስፈላጊ እንደሆናችሁ የሚያደርጋችሁን ከቶ አታድርጉ።" ለራሳችሁ ብቻ የሚያስፈልጋችሁን አትፈልጉ ትኩረት፡ " ለራሳችሁ ብቻ የሚያስፈልጋችሁን አትመልከቱ።" X

Philippians 2:5

X በክርስቶስ ኢየሱስ የነበረ አሳብ በእናንተ ይሁን እዚህ ላይ "አሳብ" የአንድ ሰው ዝንባሌ ወይም እንዴት እንደሚያስቡ እንደሆነ ያመልክታል። ትኩረት፡ "በክርስቶስ ኢየሱስ ያለ አሳብ በእናንተ ይኑራችሁ" ወይም " ነገሮችን ክርስቶስ ኢየሱስ በሚያስብበት መንገድ አስቡ" X

Philippians 2:9

X እግዚአብሔር ከሁሉ በላይ ከፍ አደረገው " እግዚአብሔር ኢየሱስን ከሁሉ በላይ ከፍ አደረገው" ከስሞች ሁሉ በላይ እዚህ ላይ "ሰም" ማዕረግ ወይም ያመለክታል። ትኩረት፡ "ከማዕረግ ሁሉ በላይ" ወይም "ከክብርም ሁሉ በላይ" ጉልበት ሁሉ እዚህ ላይ "ጉልበት" የሰው ሁለንተና ነው። ትኩረት፡ "እያንዳንዱ ሰው" ወይም "ማንኛውም ፍጥረት" X

ከምድር በታች ይህ የሚያመለክተው ሰዎች ከሞቱ በኋላ የሚሄዱበት ቦታ፤ "ገሀነም" የሚጠራ፤እንዲሁም አጋንንት የሚኖሩበት ጨለማ/ጥልቅ ገደል ተብሎ የሚጠራ።" እዚህ ላይ "ምላስ" የሰው ሁለንተናን ያመለክታል። ትኩረት፡ "እያንዳንዱ ሰው" ወይም "እያንዳንዱ ፍጥረት" X

Philippians 2:12

X የሚያገናኝ ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በሌሎች ፊት የክርስትና ሕይወት እንዴት እንደሚኖሩ የፊልጵስዩስ አማኞችን የበረታታል፤ የእርሱንም ምሳሌ ያስታውሳቸዋል። የተወደዳችሁ ትኩረት፡"በእምነት ውድ ወዳጆቼ" እኔ ባለሁበት ትኩረት፡"እኔ ከእናንተ ጋር በምሆንበት" እኔ በራቅሁበት ትኩረት፡ "ከእናንተ ዘንድ በሌለሁበት ጊዜ" መዳናችሁን ፈጽሙ ትኩረት፡ "እግዚአብሔርን መታዘዝ ቀጥሎ" በፍርሃትና በመንቀጥቀጥ "ፍርሃትና መንቀጥቀጥ" የሚሉ ቃላት የሚናገሩት መሠረታዊ ነገሩ ተመሳሳይ ነው። ጳውሎስ በእግዚአብሔር ክብር እንዲኖር ለመግለጽ ይጠቀማል። ትኩረት፡

"ጥልቅ ክብር" ፍቃዱንና ማድረግን እግዚአብሔር የእርሱን ሥራ እንደንሠራ ያበረታተናል ያስችለንማል።

Philippians 2:14

X

ነውርና ነቀፋ የሌላችሁ ጳውሎስ ተመሳሳይ አሳብን በአዎንታዊና አሉታዊ ቃላትን በመጠቀም ይገልጻል። ትኩረት፡ "ፍጽም ንፁሐን" ያለ ነቀፋ ትኩረት፡ "ያለ ነውር" ወይም "ፍጽም" ብርሃን ታበራላችሁ ይህ እግዚአብሔርን በማያከብሩ ሰዎች መካከል እግዚአብሔርን እያከበሩ በጨለማ ብርሃን እያበሩ የሚኖሩ አማኞችን ያወዳድራል። ትኩረት፡ "እግዚአብሔርን በሚያስከብር መንገድ ኑሩ" በዓለም ላይ እዚህ ላይ "ዓለም" እግዚአብሔርን የማያከብር እሴትና አስተሳሰብን ያሳያል። በጠማማና በመጥፎ እነዚህ ሁለት ቃላት ማለት በመሠረቱ ተመሳሳይ ነው። ጳውሎስ እነዚህን ቃላት የሚጠቀመው ትውልዱ ምን ያህል ክፉ እንደሆነ ለመግለጽ ነው። ትኩረት፡ "ፍጽም ክፉ" ለክብር "ሐሴት ለማድረግ" ወይም "ለመደሰት" በክርስቶስ ቀን ይህ ኢየሱስ መንግሥትን ለማጽናትና ምድርን ለመግዛት በሚመጣበት ጊዜ መሆኑን ያመለክታል። ትኩረት፡ "ክርስቶስ በሚመለስበት ጊዜ" በከንቱ አልፎጥም ወይም በከንቱ አልደክምም "በከንቱ መሮጥ" እና "በከንቱ መድከም" የሚሉ ሐረጎች እዚህ ላይ የሚሉት ተመሳሳይ ነገር ነው። ጳውሎስ ሰዎች በክርስቶስ እንዲያምኑ ያደረገው ምን ያህል ከባድ እንደሆነ ለመግለጽ ነው። ትኩረት፡ "እንግዲህ የደከምሁት በከንቱ አይደለም"

Philippians 2:17

X

ነገር ግን የእኔ ሕይወት እንደ መሥዋዕት ሆኖ ቢቀረ እንኳ ደስ ይለኛል፤ ከሁላችሁ ጋር ታላቅ ደስ ይለኛል ጳውሎስ የራሱ ሞት ከብሉይ ኪዳን ወይን ወይም የወይራ ዘይት በእንስሳት መሥዋዕት ላይ ወይም አጠገብ መሥዋዕት አቅራቢ ለእግዚአብሔር እንደሚያፈስ ዓይነት ያወዳድራል። ጳውሎስ እያለ ያለው እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኝ ከሆነ ለፊልጵስዩስ ሰዎች በደስታ ልሞት እንደሚገባ ነው። ትኩረት፡ "ነገር ግን ሮማውያን ሊሰቅሉኝ ቢወስኑ እንኳ የእኔ ሞት ለእናንተ እምነትና ደስታ የሚያደርግ ከሆነ የበለጠ እግዚአብሔርን የሚያስደስት ከሆነ እጅግ ደስ ይለኛል" በተመሳሳይ ሁኔታ ትኩረት፡ "በተመሳሳይ ሁኔታ" በታላቅ ደስታ ጋር መደሰት አለባችሁ "ከታላቅ ደስታ ጋር መደሰት" የሚለው ሐረግ ለመግለጽ ይጠቀማል። ትኩረት፡ "ከእኔ ጋር በታላቅ ደስታ እንድትደሰቱ እፈልጋለሁ"

Philippians 2:19

X

የሚያገናኝ ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ጢሞቴዎስን እንደሚልክላቸው አሳብ እንዳለና ኤጳፍሮድጠን በልዩ ሁኔታ እንዲያስተናግዱ ይነግራል። ነገር ግን

በጌታ ኢየሱስ እጠብቃለሁ ትኩረት፡ "ነገር ግን ጌታ ኢየሱስ ፈቃዱ ከሆነ እጠብቃለሁ" ስለ እነርሱ ሁሉ እዚህ ላይ "እነርሱ" የሚለው ቃል ጳውሎስ ወደ ፊልጵስዩስ ለመላክ መተማመን የማይችላቸው የሰዎች ቡድን ናቸው። ጳውሎስ ደግሞ መሄድ የነበረባቸው ነገር ግን ጳውሎስ መልእክታቸውን ለመፈጸም ያልታመነ፤ ከቡድኑ ጋር ደስተኛ አለመሆኑን አየገለጸ ነው።

Philippians 2:22

X

ጢሞቴዎስ ራሱን አረጋገጠ ትኩረት፡ "ጢሞቴዎስ ለኢየሱስ ነገሮች ጥንቃቄ መውሰድ አሳይቶአል"

ልጅ አባቱን እንደሚያገለግል እኔን አገለገለኝ ጳውሎስ የጢሞቴዎስን አገልግሎት ከእርሱ ጋር ልጅ አባቱን እንደሚያገለግል ያወዳድራል።

በወንጌል ሥርጭት ትኩረት፡ "ለሰዎች ስለ ወንጌል መንገር" በጌታ አታመናለሁ እኔ ራሴ ቶሎ እመጣለሁ ትኩረት፡ "የጌታ ፈቃድ ከሆነ ቶሎ እንደምመጣ እርግጠኛ ነኝ"

Philippians 2:25

X

ኤጳፍሮዲቱስን ይህ ሰው ጳውሎስን በእስር ቤት እንዲያገለግል የተላከ ነው። አብሮኝ የሚሠራና ወታደር እዚህ "ወታደር" ጦርነትን ከሚዋጋ ሰው መንፈሳዊ ጦርነት ከሚዋጋ አማኝ ጋር የሚነፃፀር ነው። ጳውሎስ አማኝ ወንጌልን ለማሰራጨት ከክፉ ጋር የሚያደርገው ትግል ለመግለጽ ነው። ትኩረት፡ "በእምነት ከእኛ ጋር አብሮ የሚሠራና የሚታገል" መልእክተኛና በሚያስፈልገኝ አገልጋይ ትኩረት፡ "መልእክቶቻችሁን ወደ እኔ የሚያመጣና በሚያስፈልገኝ የሚረዳኝ" በጥልቀት አዝናኝል፤ ከሁላችሁ ጋር ለመሆን ፈልጎአል ሐዘን ላይ ሐዘን ትኩረት፡ በእስር ላይ እያለሁ ሐዘን ላይ ሐዘንን ልጨምርብኝ ነበር"

Philippians 2:28

X

ኤጳፍሮዲቱስን ተቀበሉት "ኤጳፍሮዲቱስን ተቀበሉት" በጌታ ከሁሉ ደስታ ጋር ትኩረት፡ "በጌታ በእምነት አብሮ የሚሠራ" ወይም "ጌታ ኢሱስ ስለሚወደን ታላቅ ደስታ አለን"(UDB) የክርስቶስን ሥራ የሚሠራ ትኩረት፡ ለክርስቶስ መሥራት"(UDB) የሚያስፈልገኝን አዘጋጃ ትኩረት፡ "የሚያስፈልገኝን ያዘጋጃል"

ምዕራፍ 3

¹ በጨረሻም ወንድሞቼ ሆይ፥ በጌታ ደስ ይበላችሁ። ከዚህ በፊት የጻፍኩላችሁን ተመሳሳይ ነግሮች አሁንም ደግሜ ብጽፍላችሁ አይታከተኝም። እነዚህ ነገሮች እናንተን ከስሕተት ይጠብቃችኋል። ² ከውሾች ተጠንቀቁ። ከክፉ ሠራተኞች ተጠንቀቁ፤ ከሐሰተኞች መገረዝም ተጠንቀቁ። ³ እኛ በእግዚአብሔር መንፈስ የምናመልክ፤ በሥጋም የማንታመን፤ በክርስቶስ ኢየሱስ የምንታመን የተገረዘን ነን። ⁴ በሥጋ ትምክሕት የሚያስፈልግ ቢሆን እኔ በብዙ ነገር ልመካ እችል ነበረ። ማንም በሥጋ የሚመካበት አለኝ ብሎ የሚያስብ ሰው ቢኖር እኔ ከእርሱ የበለጠ የምመካበት ብዙ አለኝ። ⁵ እኔ በተወለድኩ በስምንተኛው ቀን ተገርዜአለሁ፤ በትውልዴም ከብንያም ነገድ የሆንኩ እስራኤላዊ ነኝ፤ ከዚህም የተነሳ ጥርት ያልኩ ዕብራዊ ነኝ። የአይሁድን ሕግ ስለ መጠበቅም ቢሆን ፈሪሳዊ ነበርኩ። ⁶ በቅንዓት ቤተ ክርስቲያን አሳድሮ ነበር። ሕግን በመጠበቅ ስለ መጽደቅም ቢሆን ያለ ነቀፋ እኖር ነበር። ⁷ ነገር ግን ከዚህ በፊት ጠቃሚዎች ናቸው ብዬ አምንባቸው የነበሩትን ነገሮች ሁሉ ስለ ክርስቶስ ብዬ ዋጋ እንደሌላቸው እንደ ከንቱ ነገሮች አድርጌ ቆጥራኳቸዋለሁ። ⁸ በርግጥ፥ ከሁሉ ይልቅ ስለሚበልጥ ስለ ክርስቶስ ጌታዬ ዕውቀት ነገር ሁሉ ጉዳት እንዲሆን እቆጥራለሁ። ስለ እርሱም ሁሉን ነገር አጥቻለሁ። ክርስቶስንም ለማግኘትና በእርሱም ለመገኘት ስለ ሁሉን ነገር እንደ ቤት ጥራጊ እቆጥራለሁ። ⁹ እንግዲህ በሕግ ላይ የተመሠረተው የራሴ ጽድቅ የለኝም። በዚህ ፈንታ በክርስቶስ በኩል በሚገኝ እምነት የእግዚአብሔር ጽድቅ አለኝ። ¹⁰ ይኸውም እርሱን የማወቅ ጽድቅ፤ የእርሱ የትንሣኤ ኃይልና የመከራው ተካፋይ የመሆንና በሞቱም ክርስቶስን ለመምሰል ነው። ¹¹ ደግሞም ከመታን ትንሣኤን አገኝ ዘንድ ነው። ¹² እነዚህን ነገሮች ገና አልጨበጥኩአቸውም፤ ፍጹም ሆኔአለሁ ማለትም አልችልም። ነገር ግን በክርስቶስ ኢየሱስ ያገኘሁትን አገኝ ዘንድ ወደ ፊት ጥረቴን እቀጥላለሁ። ¹³ ወንድሞች ሆይ፤እኔ ራሴ ገና እንደጨበጥኩ አልቆጥርም። ነገር ግን እንደ ነገር አደርጋለሁ፤ ይኸውም በስተኋላዬ የነበረውን አየረሰሁ በፊቴ ያለውን ለመያዝ አተጋለሁ። ¹⁴ እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ አማካይነት ጠርቶ ሽልማቴን ለማግኘት በፊት ወዳለው ግብ እደግባለሁ። ¹⁵ ስለዚህ እኛ ብዙዎቻችን በመንፈሳዊ ሕይወት እንዳደጉ ሰዎች ነገሮችን ሁሉ ማሳብ ይኖርብናል። ደግሞ በማንኛውም ነገር የተለያየ አስተሳሰብ ቢኖራችሁ እግዚአብሔር ሁሉንም ግልጥ ያደርግላችኋል። ¹⁶ ይሁን እንጂ በደረሰንበት በዚያው ሁኔታ እንመላለስ። ¹⁷ ወንድሞች ሆይ፥ የእኔን ምሳሌነት ተከተሉ፤ በእኛም ምሳሌነት የሚመላለሱትን ሁሉ ልብ ብላችሁ ተመልከቱ። ¹⁸ ከአሁን በፊት ብዙ ጊዜ እንደ ነገርኋችሁና አሁንም እንባዬን እያፈሰስኩ እንደምነግራችሁ ሁሉ ብዙዎቼ በአካሄዳቸው የክርስቶስ መስቀል ጠላቶች ሆነዋል። ¹⁹ የእነርሱ አምላክ ሆዳቸው ነው፤ አሳፋሪ የሆነ ነገርም ለእነርሱ ክብራቸው ነው፤ አሳባቸውም የሚያተኩረው በምድራዊ ነገር ላይ ነው ስለዚህ የእነርሱም መጨረሻ ጥፋት ነው፤ ²⁰ ነገር ግን የሚመጣውን አዳኝ ጌታችንን እየሰሰ ክርስቶስን የምንጠብቅ የሰማይ መንግሥት ዜጎች ነን። ²¹ እርሱ ይህን የተዋረደውን ሰውነታችንን በመለወጥ የእርሱን ክቡር ሰውነት እንዲመስል ያደርገዋል። ይህንንም የሚያደርገው ሁሉን በሥልጣኑ ሥር ለማድረግ በሚያስችለው ኃይል ነው።

Philippians 3:1

X
የሚያገናኝ ዐረፍተ ነገር፡ አብሮ የሚሠሩ አርጌውን የአይሁድ ሕግ ለመከተል የሚሞክሩትን የእምነት ወዳጆችን ለማስጠንቀቅ፤ ጳውሎስ የአማኞችን ስደት ስለ ራሱ ምስክርነት ይሰጣል። በመጨረሻም፤ ወንድሞቼ ትኩረት፡ "ወንድሞቼ ሆይ፤ወደ ፊት ስለሚሆን፤ ወይም "ወድሞቼ ሆይ፤ስለሌሎች ጉዳዮች" በጌታ ደስ ይበላችሁ ትኩረት፡ጌታ ስለደረጋቸው ሁሉ ደስ ይበላችሁ" ከዚህ በፊት የጻፍኩላችሁን ተመሳሳይ ነገሮች አሁንም ደግሜ ብጽፍላችሁ አይታከተኝም ትኩረት፡"አሁንም እነዚህን ተመሳሳይ ትምህርቶችን ብጽፍ ደስ ይለጃል" እናንተን በሰላም ይጠብቁአችኋል እዚህ ላይ "እነርሱ" የሚለው የጳውሎስን አስተምህሮዎች ያሳያል። ትኩረት፡"እነዚህ ትምህርቶች ከስሕተት ስለሚጠብቁአችሁ"

ተጠበቁ "ጥንቃቄ አድርጉ" ወይም "ተጠንቀቁ" ውሾች፤ክፉ አድራጊዎች፤ ከሐሰተኞች መገረዝ እነዚህ የሐሰት አስተማሪዎች ተመሳሳይ ቡድን የሆኑ የተለያዩ ሦስት መንገዶችን የሚገልጹ ናቸው። ውሾች "ውሾች" የሚለው ቃል ከአይሁድ ውጪ የሆኑትን ሰዎችን ለመግልጽ አይሁዶች የተጠቀሙበት ነው። ጳውሎስ የሐሰት አስተማሪዎችን እንደ ስድብ ከውሾች ጋር ያገጻጸራል። በባሕላችሁ የረከሰ የተለየ እንስሳ ካለ ወይም እንደ ስድብ የሚቆጠር ካለ በውሻ ፈንታ ይህን እንስሳ ልትጠቀሙ ትችላላችሁ። ሐሰተኛ መገረዝ "መግረዝ" ማለት በአስቃቂ ሁኔታ ማረድ ወይም መቁረጥ ማለት ነው። ጳውሎስ የሐሰት አስተማሪዎችን ለመኮነን የግሪዛትን ድርጊት በተጋነነ ሁኔታ ይገልጻል። የሐሰት አስተማሪዎች የሚሉት እንደ ሰው የተገዘ እንደሆነ ነው። ስለዚህ እኛ እውነተኛ መገረዝ ጳውሎስ በአካል ያልተገረዙትን ነገር ግን በመንፈሳዊ የተገረዙትን ማለትም በእምነት መንፈስ ቅዱስን የተቀበሉትን በክርስቶስ አማኝ የሆኑትን ለማሳየት ይህን ሐረግ ይጠቀማል። ትኩረት፡ "በእውነት የእግዚአብሔር ሕዝብ" በሥጋ መመካት የለም ትኩረት፡ "እግዚአብሔርን ደስ ለማሰኘት ሥጋችንን በመቁረጥ አትመኩ"

Philippians 3:4

X
እኔ ራሴ ትምክህት ልኖረኝ እችል ነበር። ፡ማንም ሰው በሥጋ ትምክህት አለኝ ብሎ ቢያስብ እኔ እበልጠዋለሁ ይህ ለጳውሎስ ለማመን የማይቻል መላምት ሁኔታ ነው። ጳውሎስ የሚለው እግዚአብሔር ሰዎችን በሠሩ ሥራ የሚያድን ከሆነ እግዚአብሔር እርሱን ያድን ነበር። ትኩረት፡ "ማንም ሰው እግዚአብሔርን ለማስደሰት በቂ ነገሮችን መሥራት የሚችል ቢሆን ኖሮ እኔ ነበርኩ" እኔ ራሴ ጳውሎስ "እኔ ራሴ" የሚለውን የሚጠቀመው ትኩረት ለመስጠት ነው። ትኩረት፡"በእርግጥ እኔ ነበርሁ" ተገርዜ ነበር ትኩረት፡"ካህኑ ገርዞኝ ነበር"

ስምንተኛው ቀን "ከተወለድኩ ሰባት ቀዳሾች በኋላ" (UDB) ከዕብራዊ ዕብራዊ "ዕብራዊው ልጅ ከዕብራዊ ወላጆች" ከሕግ አንፃር ፈሪሳዊ ትኩረት፡"እንደ ፈሪሳዊ ሕግን በጠበቅ ፍጹም ነበርኩ"

Philippians 3:6

X
ቤተ ክርስቲያንን አሳድሮ ነበርሁ ትኩረት፡"ክርስቲያኖችን ለመጉዳት በጣም ቁርጠኛ ነበርኩ" ሕግን በመጠበቅ ያለ ነቀፋ ነበርኩ ትኩረት፡ " ሕግን በመጠበቅ ፍጹም ነበርኩ" እንደ ከንቱ ቆጥራለሁ ጳውሎስ የእርሱ የጽድቅ ሥራዎች ሁሉ በክርስቶስ ፊት ከንቱ እንደሆነ ይደመድማል።

Philippians 3:8

X
በርግጥ "በርግጥም" ወይም "በእውነት" አሁን እቆጥራለሁ "አሁን" የሚለው ቃል ጳውሎስ ፈሪሳዊ መሆኑን የተዋበትና በክርስቶስ አማኝ ከሆነበት ጊዜ ጀምሮ መለወጡን ለማጉላት ነው" ትኩረት፡ "አሁን በክርስቶስ አምላክሁ" ሁሉን ነገር እንደ ጉዳት እቆጥራለሁ ጳውሎስ ከክርስቶስ ሌላ በማንኛውም ነገር መታመን ከንቱ እንደሆነ ይገልጻል። ትኩረት፡ "ማንኛውም ነገር እንደ ከንቱ እቆጥራለሁ" ከሁሉ ይልቅ ስለሚበልጠው ስለ ክርስቶስ ኢየሱስ ጌታዬ ዕውቀት ትኩረት፡"የክርስቶስ ኢየሱስ ጌታዬ ዕውቀት ከሁሉ ይበልጣል" ስለ

እርሱ ሁሉ ነገር እንደ ጥራ እቆጥራለሁ ትኩረት፡ከእርሱ የተነሣ ማንኛውንም ነገር በፈቃዱ ክጃለሁ" እንደ ቤት ጥራ እቆጥራለሁ ጳውሎስ አንድ ሰው የሚመካበት ነገር የሚጣል መሆኑን ያነጻጽራል። ምን ያህል ከንቱ እንደሆነ ትኩረት ይሰጣል። ትኩረት፡ "እንደ ጉድፍ አስባለሁ" ወይም "ፍጽም ከንቱ እንደሆኑ አስባለሁ" ስለዚህም ክርስቶስን አገኝ ዘንድ "ስለዚህ ክርስቶስ እንዲኖረኝ ብቻ" አሁን በእርሱ ተገኝቻለሁ "በእርሱ ተገኝቻለሁ" የሚለው ሐረግ ማለት ከእርሱ ጋር የቅርብ ግንኙነት ወይም ከክርስቶስ ጋር ህብረት መኖር ማለት ነው። ከሕግ የራሴ የሆነ ጽድቅ የለኝም ትኩረት፡"በራሴ ሕግን በመታዘዝ እግዚአብሔርን ለማስደስት አልሞክርም" በዚህ ፈንታ አለኝ "ይልቁን ይህ አለኝ" ወይም "በቀጥታ ተቃራኒውአለኝ" ከእግዚአብሔር ያለኝ ጽድቅ በእምነት በክርስቶስ ያለኝ ነው ትኩረት፡ "እግዚአብሔር በክርስቶስ ባለኝ እምነት የተነሣ እግዚአብሔር ተቀብሎኛል" የትንሣኤው ኃይል ትኩረት፡የእርሱ ኃይል ሕይወት እንደሚሰጥ አውቃለሁ" የእርሱ የመከራው ተካፋዮች "የመከራው ተካፋዮች" ሞቱን በሚመስል በክርስቶስ ተለውጧለሁ "መለወጥ" የሚለው ቃል ማለት አንድን ነገር በአንድ ነገር መለወጥ ማለት ነው።ኢየሱስ የሞተበት መንገድ የዘላለም ሕይወት አስገኘ። እንግዲህ ጳውሎስ የዘላለ ሕይወት ለማግኘት ሞቱ የኢየሱስን ሞት እንዲመስል ይፈልጋል። ትኩረት፡ "ክርስቶስ ሞቱን እንዲመስል ለውጦኛል" እንግዲህ እንደምንም ከሞት መነሳትን ለማመድ እንድችል ነው "እንደምንም" የሚለው ቃል ማለት ጳውሎስ በዚህ ዓለም ምን እንደሚሆን አያውቅም፤ ነገር ግን ምንም ቢሆን የዘላለ ሕይወት መሆኑ አይቀርም። ትኩረት፡ "እንግዲህ አሁን ምን ቢሆን ግድ የለም፤ ከሞትኩ በኋላ ወደ ሕይወት እመጣለሁ"

Philippians 3:12

X
የሚያገናኘው ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለእማኞች ለሚጠብቃቸው መንግሥተ ሰማያትና አዲስ ሕይወት የተነሣ የአሁኑን ሕይወት ምሳሌ እንዲከተሉ ያስጠነቃቃቸዋል። እነዚህን ነገሮች አግኝቻለሁ እነዚህ ክርስቶስን ማወቅ፤የትንሣኤውን ኃይል ማወቅ፤ መከራ ተካፋይ መሆንና ከክርስቶስ ጋር በሞቱና በትንሣኤው ሕብረት ማድረግን ይጨምራል። እንግዲህ አሁን ፍጹም አይደለሁም "እንግዲህ ገና ፍጹም አይደለሁም" ወይም "እንግዲህ ገና ብስለት የለኝም" ነገር ግን ወደ ፊት ጥረቴ እቀጥላለሁ "ነገር ግን ሙከራዬን እቀጥላለሁ"(UDB) እጨብጣለሁ "እነዚህን ነገሮች እቀበላለሁ" በክርስቶስ ኢየሱስ አግኝቻለሁ ትኩረት፡ "በዚህ ምክንያት ክርስቶስ የእርሱ የራሱ እንደሆነኩ ቆጥሮአል" ወንድሞች ሆይ፤ ጳውሎስ የፊልጵስዩስ እማኞችን ያመለክታል። ትኩረት፡ "የእምነት ወዳጆች" እኔ ራሴ ገና አልጨበጥኩትም ትኩረት፡ "እነዚህ ነገሮች ሁሉ ገና የእኔ መሆናቸው አልታወቀም" ከኋላዬ ያለውን አየረሰው ወደ ፊት ያለውን ለመያዝ እዘረጋለሁ በእሸቅድድም እንደሚሮጥ ሰው ከኋላ ያለውን ሳይሆን ወደ ፊት በቀራው ላይ ትኩረት እንደሚደረግ ጳውሎስ የሚናገረው የእርሱ የሃይማኖታዊ ጽድቅ ሥራ ወደ ኋላ ትቶ በክርስቶስ በተዘጋጀው እንዲጨርሰው በፊቱ ባለው ሩጫ ትኩረት ማድረግ ነው። ትኩረት፡"ቀድሞ ስለሥራሁት ግድ የለኝም" ግቡን ለመድረስ በክርስቶስ የእግዚአብሔርን ጥሪ ለማሸነፍ ወደ ፊት ጥረቴን እቀጥላለሁ ጳውሎስ እሸቅድድምን ለማሸነፍ እንደሚሮጥ ንጽጽሩን ይቀጥላል፤ ጳውሎስ ለማገልገልና ለክርስቶስ በመታዘዝ መመላለስን ትኩረት ያደርጋል። ትኩረት፡" የእርሱ ለመሆንና ከሞትኩ በኋላ እግዚአብሔር ሲጠረኝ ወደ ራሴ ለመሄድ በክርስቶስ ማመኔን እቀጥላለሁ"

Philippians 3:15

X
ስለዚህ እንደ ባለእምሮ እናስብ ጳውሎስ የእምነት ወዳጆችን እርሱ እንደ ጠቀሳቸው ፍላጎት እንዲኖሩ ይፈልጋል [PHP 3:8-11](#)። ትኩረት፡ "በእምነት እንደ ጠነከሩ ሆነው አንድ አሳብ እንዲያስቡ ሁለቱንንም እማኞች አደፋፍራለሁ" እንደምታስቡ እዚህ ላይ "እናንት" የሚለው ቃል የሚያሳየው በተለየ ሁኔታ የሚያስቡ እማኞች ወይም ከጳውሎስ ጋር የማይስማሙትን ነው። እግዚአብሔር ደግሞ ለእናንተ ይገልጻል "እግዚአብሔር ደግሞ ግልጥ ያደርግላችኋል" በየትኛውም ደርጃ የደረሰን ቢሆን በዚያው በደረሰንበት ሁኔታ እንመላለስ ትኩረት፡"ሁላችንም በተቀበልነው እውነት መሠረት በመታዘዝ እንቀጥል"

Philippians 3:17

X
ወንድሞች ሆይ፤ ተባበሩኝ ጳውሎስ የፊልጵስዩስ እማኞችን እንደ ራሱ ወንድሞቹ በቁጥር ይገልጻል። እኔን ምስሉ "እኔ የማድረገውን አድርጉ" ወይም "እኔ እንደምኖር ኑሩ" በጥንቃቄ ጠብቁ "በጥንቃቄ ተመልከቱ" በምሳሌአችን ለሚመላለሱ "ቀድሞኑ እኔ እንደምኖር የሚኖሩ" ወይም "ቀድሞኑ እኔ እንደማድረገው የሚያደርጉ" ሁልጊዜ እንደ ነገርኩአችሁ "ብዙውን ጊዜ ነግራችኋለሁ" በእንባ እነግራችኋለሁ "በታላቅ ሐዘን እነግራችኋለሁ" ብዙዎች የክርስቶስ ጠላቶች ሆነው ይኖራሉ እዚህ ላይ "የክርስቶስ መስቀል" የክርስቶስን መከራና ሞትን ያመለክታል። ጠላቶቹ በክርስቶስ እናምናለን የሚሉና ነገር ግን የክርስቶስን መከራውን ለመቀበል ወይም ፤ለመሞት ፍቃደኛ የማይሆኑ። ትኩረት፡ብዙ ሰዎች በኢየሱስ እንደሚያምኑ የሚናገሩ ነገር ግን ሥራቸው መከራ ሊቀበልና በመስቀል ላይ ለመሞት ፍቃደኛ የሆነው የክርስቶስ ጠላቶች ናቸው። መጨረሻቸው ጥፋት ትኩረት፡ "እግዚአብሔር አንድ ቀን ያጠፈቸዋል" ሆዳቸው አምላካቸው እዚህ ላይ "ሆድ" የአንድ ሰው ለአካላዊ ምችች ፍላጎቶችን ያመለክታል። ትኩረት፡ "እግዚአብሔርን ከመታዘዝ ይልቅ ምግብና ሌሎች ለአካል የሚያስፈልጉ ምችችን ይፈልጋሉ" ክብራቸው በነውራቸው ትኩረት፡ "ውርዶት በሚሆኑ ነገሮች ላይ የሚመኩ ናቸው" ስለ ምድራዊ ነገሮች ያስባሉ እዚህ ላይ "ምድራዊ" የሚያሳየው ማንኛውም ነገሮች ለአካል ምችት የሚሰጡና ለእግዚአብሔር ክብር የማይሰጡ ነገሮችን ያመለክታል። ትኩረት፡ "የሚያስቡት ሁሉ እግዚአብሔርን ከሚያስደስተው ይልቅ ራሳቸውን የሚያስደስቱ ነገሮችን ነው"

Philippians 3:20

X
የእኛ፤እኛ ጳውሎስ "የእኛ" እና "እኛ" በማለት አድማጮችን ያካትታል። መኖሪያችን በሰማይ ነው "መኖሪያችን በሰማይ ነው" ወይም "እውነተኛ ቤታችን በሰማይ ነው" አዳችን ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስን ከምንጠባበቅበት "እኛ" ከሰማይ ወደ ምድር የሚመለሰውን አዳችን ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስን እንጠባበቃለን" የተዋረደውን ሰውነታችንን ይለውጣል "የእኛን ደካማና ምድራዊ አካላችንን ይለውጣል" ክብሩን በሚመስል በተሠራው አካላት "አካሉን በሚመስል አካላት" ሁሉን ለመቆጣጠር በእርሱ ኃይል በተሠራው ትኩረት፡ "ሁሉን ነገር ለመቆጣጠር በሚጠቀምበት በተመሳሳይ ኃይል አካላችንን ይለውጣል"

ምዕራፍ 4

¹ ስለዚህ ውድ ወንድሞቼ፤ ወዳጆቼም ሆይ፤ የምናፍቃችሁ፤ ደስታዬና አክሊሎቼ የሆናችሁ በዚህ መንገድ በጌታ ጸንታችሁ ቁሙ። ² ኤዎድያና ሲንጢኪ እርስ በርሳቸው በጌታ ተስማምተው እንዲኖሩ እለምናቸዋለሁ። ³ በርግጥ አንተም እዚያ ያለኸው የሥራ ባልደረባዬ እነዚህን ሴቶች እንድትረዳቸው እለምንሃለሁ። እነርሱም ወንጌልን በማሰራጨት ከእኔና ከቅሌምንጦስ ጋር እንዲሁም ስማቸው በሕይወት መጽሐፍ ከተጻፉት ከሌሎች የሥራ ባልደረባቹ ጋር ብዙ ተጋደለዋል። ⁴ ሁል ጊዜ በጌታ ደስ ይበላችሁ ደግሜም እላለሁ ደስ ይበላችሁ። ⁵ ደግነታችሁ በሰዎች ሁሉ ዘንድ ይታወቅ። ⁶ ስለ ሁሉም ነገር በጸሎት፤ በልመናና በምስጋና ለእግዚአብሔር አስታውቁ እንጂ ስለምንም ነገር አትጨነቁ። ጌታ ቅርብ ነውና። ⁷ ከማስተዋል በላይ የሆነው የእግዚአብሔር ስላም ልባችሁንና አሳችሁን በክርስቶስ እያሱስ ይጠብቃል። ⁸ በመጨረሻም ወንድሞችሆይ፤ እውነት የሆነውን ሁሉ፤ ክቡር የሆነውን ሁሉ፤ ትክክል የሆነውን ሁሉ፤ ንጹሕ የሆነውን ሁሉ፤ ፍቅር የሆነውን ሁሉ፤ መልካም የሆነውን ሁሉ፤ በጎነት ቢሆን፤ ምስጋናም ቢሆን፤ እንደ እነዚህ ያሉትን ነገሮች ሁሉ አስቡ። ⁹ ከእኔ የተማራችሁትንና የተቀበላችሁትን የሰማችሁትንና ያያችሁትን ማናቸውንም ነገር አድርጉ። የሰላምም አምላክ ከእናንተ ጋር ይሆናል። ¹⁰ እንደገና በመጨረሻ ጊዜ ለእኔ ማሰብ ስለ ጀመራችሁ በጌታ ታላቅ ደስታ ይሰማኛል። በርግጥ ከዚህ በፊት ስለ እኔ ያሰባችሁ ቢሆንም እኔን ለመርዳት ዕድሉን አላገኝችሁም ነበር። ¹¹ ይህን የምለው ለራሴ ጥቅም አይደለም። ምክንያቱም በሁሉም ሁኔታ ባለኝ ነገር መርካትን ተምራለሁ። ¹² በማጣትም ሆነ በማግኘት እንዴት መኖር እንዳለብኝ ዐውቃለሁ። በማንኛውም መንገድ የመጥጥንና የመራብን የማግኘትንና የማጣትን ምሥጢር ተምራለሁ። ¹³ ኃይልን በሚሰጠኝ በክርስቶስ ሁሉን ነገር ማድረግ እችላለሁ። ¹⁴ ይሁን እንጂ፤ እናንተ የችግራ ተካፋዮች በመሆናችሁ መልካም አድርጋችኋል። ¹⁵ እናንተ የፊልጵስዩስ ሰዎች የወንጌልን ተልዕኮ በጀመርኩበት ጊዜ ከመቄዶንያ ስወጣ ከእናንተ በቀር በመስጠትም ሆነ በመቀበል ከእኔ ጋር የተባበረ ሌላ ቤተ ክርስቲያን እንዳልነበረ ታውቃለችሁ። ¹⁶ በተሰሎንቄ በነበርኩበት ጊዜም ቢሆን ከእንደ ጊዜ በላይ ለሚያስፈልገኝ ርዳታ ልካችሁልኛል። ¹⁷ ይህንንም ስል የእናንተን ስጦታ ለማግኘት በመፈለግ ሳይሆን የልግሥናችሁ ፍሬ እንዲበዛላችሁ በመመኘት ነው። ¹⁸ ሁሉንም ነገር ተቀብያለሁ፤ በዝቅልኛል፤ ሞልቶልኛልም። የላካችሁልኝን ስጦታ ከኤጳፍሮዲቱስ እጅ ተቀብዬአለሁ። ይህም ስጦታ በመልካም መዓዛ እንደ ተሞላ መሥዋዕት እግዚአብሔር የሚቀበለውና ደስ የሚሰኝበት ነው። ¹⁹ ደግሞም አምላኬ እንደ ክብሩ ባለጠግነቱ በክርስቶስ እያሱስ አማካይነት የሚያስፈልጋችሁን ሁሉ ይሰጣችኋል። ²⁰ እንግዲህ ለአባታችንና ለአምላካችን ከዘለዓለም እስከ ዘለዓለም ክብር ይሁን፤ አሜን። ²¹ በክርስቶስ እያሱስ ለሆኑት ሁሉ ሰላምታ አቅርቦልኝ። ከእኔም ጋር ያሉት ወንድሞች ሰላምታ ያቀርቡላችሁኋል። ²² እዚህ ያሉት አማኞች ሁሉ በተለይም የሮማ ቤተ መንግሥት ያሉ ሠራተኞች ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። ²³ የጌታ የእያሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከመንፈሳችሁ ጋር ይሁን።

Philippians 4:1

X
የሚያገኝ ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በፊልጵስዩስ ለሚኖሩ አማኞች በህብረት ጉዳዮች ላይና አማኞች ከአንዳንድ ተጨባጭ መመሪያዎች ጋር ለጌታ እንዴት እንደሚኖሩ መመሪያ መስጠቱን ይቀጥላል። ስለዚህ የምናፍቃችሁ የተወደዳችሁ ወንድሞቼ ትኩረት፡ "የእምነት ወዳጆቼ እወዳችኋለሁ እንዲሁም መጥፍ እናንተን ለጠየቅ ከፍተኛ ፍላጎት አለኝ" ደስታዬና አክሊሎቼ ጳውሎስ "ደስታ" የሚለውን ቃል የደስታው ምክንያት የፊልጵስዩስ ቤተ ክርስቲያን እንደሆነች ለመግልጽ ይጠቀማል። "አክሊል" ከቅጠል የሚሠራና አንድ ሰው አንድ ጨዋታ ሲያሸንፍ ለክብር ምልክት እንዲሆን በጭንቅላት ላይ የሚደፋ ነው። እዚህ ላይ "አክሊል" የሚለው ቃል የፊልጵስዩስ ቤተ ክርስቲያን ለጳውሎስ በእግዚአብሔር ፊት ክብርን አምጥቶአል። ትኩረት፡ "በእያሱስ በማመናችሁ ምክንያት ደስታ ሆናችኋል እንዲሁም ለሥራዬ ሽልማቴና ክብራ ርችሁ" የተወደዳችሁ ወዳጆቼ ሆይ፤ በዚህ መንገድ ጸንታችሁ ትኩረት፡ "እንግዲህ ውድ ወዳጆቼ እኔ ባስተመኩኋችሁ መንገድ ለጌታ መኖራችሁን ቀጥሎ" ከኤዎድያና ከሲንጢኪ ጋር አብሬ እያዘንኩ ነው በፊልጵስዩስ ቤተ ክርስቲያን ጳውሎስን የረዱ አማኝ የነብሩ ሴቶች ናቸው። ትኩረት፡ "ኤዎዲያንና ሲንጢኪን እለምናቸዋለሁ" በጌታ በአንድ ልብ ሁኑ "በአንድ ልብ ሁኑ" የሚለው ሐረግ ተመሳሳይ አስተሳሰብ ወይም አመለካከት ማለት ነው። ትኩረት፡ "በአንድ ጌታ ስለምታምኑ እርስ በርሳችሁ ተስማሙ" በርግጥ እውነተኛ የሥራ ባልደረባዬ ደግሞ እያስተናገድኩ ነው እዚህ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል አስፈላጊ ነው። ጳውሎስ የሰው ስም አልጠቀሰም። ወንጌልን ለማሰራጨት ከጳውሎስ ጋር የሠራ አንድ ሰው የሚጠቅሰው "እውነተኛ የሥራ ባልደረባዬ" ብሎ ብቻ ይጠራል። ትኩረት፡ "አዎን፤ እውነተኛ የሥራ ባልደረባዬ ደግሞ እጠይቃለሁ" ከቄሌመጦስ ጋር ቄሌመጦስ አማኝ የነበረውና በፊልጵስዩስ ቤተ ክርስቲያን የሚሠራ ነበር። ስማቸው በሕይወት መጽሐፍ ላይ ያላቸው ትኩረት፡ "ስማቸውን በሕይወት መጽሐፍ እግዚአብሔር የጻፋቸው"

Philippians 4:4

X
ሁልጊዜ በጌታ ደስ ይበላችሁ ደግሜ እላለሁ በጌታ ደስ ይበላችሁ ጳውሎስ የሚናገረው ለሁሉም ፊልጵስዩስ አማኞች ነው። ደስ የበለጠ ትኩረት ለመስጠት እንዴት አስፈላጊ እንደሆነ ይበላችሁ የሚለውን ትእዛዝ ይደግማል። ትኩረት፡ "ጌታ ስላደረገላችሁ ነገር ደስ ይበላችሁ! እንደገና እግራችኋለሁ ደስ ይበላችሁ!" ጌታ ቅርብ ነው አማራጭ ትርጉሞች 1) ጌታ እያሱስ ለአማኞቹ ቅርብ ነው ወይም 2) ጌታ እያሱስ ወደ ምድር የሚመለስበት ቀን ቅርብ ነው። በሁሉ ነገር በጸሎት የሚያስፈልጋችሁን ጠይቁ እመስግኑም "የሚያስፈልጋችሁን እግዚአብሔርን በጸሎትና በምስጋና ጠይቁ" ከመረዳት የሚያልፈውን "ልንረዳው ከምንችለው በላይ" ልባችሁንና አሳባችሁን ይጠብቃል ይህ የእግዚአብሔር ስላም እንደ ወታደር ስሜቶቻችንና አሳባችንን ከፍንቀት የሚጠብቀውን ያቀርባል። ትኩረት፡ "እንደ ወታደር ስሜታችንና አሳባችንን ስለዚህ ዓለም መጨነቅ ይጠብቃችኋል"

Philippians 4:8

X
በመጨረሻ ይህ የደብዳቤውን ይህ ክፍል ያጠቃልላል። ጳውሎስ አማኞች ከእግዚአብሔር ጋር ስላም እንዲኖር እንዴት እንደሚኖሩ ማጠቃለያ እየሰጠ ነው። ወንዳሞች ሆይ እዚህ ላይ ይህ ማለት ክርስቲያን ወዳጆች፤ ወንዶችንና ሴቶችን ጨምሮ ከእግዚአብሔር ጋር እንደ ስማያዊ አባታቸው ሁሉም አማኞች በክርስቶስ እንደ መንፈሳዊ ቤተ ሰብ አባላት ስለሆኑ ነው። ማንኛውም ነገሮች በፍቅር ነው "ማንኛውም ነገሮች የሚያስደስቱ ናቸው" ማንኛውም ነገሮች ከመልካም የሚነገር "ማንኛውም ነገሮች ሰዎች የሚያደንቁ" ወይም "ማንኛውም ነገሮች ሰዎች የሚያከብሩ" ትክክል ይሆነውን ሁሉ "በሞራል መልካም ከሆኑ" ማንኛውም ምስጋና ካላቸው "ለምስጋና ምክንያት ከሆኑ" እነዚህን ነገሮች አስቡ "ስለእነዚህ ነገሮች አስቡ" ከእኔ የተማራችሁትንና የተቀበላችሁትን የሰማችሁንና ያያችሁትን "እኔ ያስተማርኩኋችሁንና ያሳየኋችሁትን"

Philippians 4:10**X**

የሚያገኘው ዐረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ የሚናገረው በገንዘብ ስለ ደገፉት ሲሆን፤ እንደዲሁም በሰላምታና ምስጋና ይደመድማል። ከዚህ በፊት ስለ እኔ ያሰባችሁ ቢሆንም እኔን ለመርዳት ዕድሉን አላገኛችሁም ነበር። "ካሁን በፊት ስለ እኔ ታሰቡ እንደነበረ አውቃለሁ፤ ነገር ግን ድጋፋችሁን ለመላክ ምክንያት አልነበራችሁም" የረካ መሆን "መርካት" ወይም "ደስተኛ መሆን" በሁሉም ሁኔታ "በየትኛውም ሁኔታ ቢሆን ግድ የለኝም" እንዴት እንደምኖር አውቃለሁ ትኩረት፡ "ትክክለኛ አስተሳሰብ እንዴት እንደሚኖረኝ አውቃለሁ" በአስፈላጊ ጊዜ "የሚያስፈልገኝ ሁሉ በማይኖረኝ ጊዜ" በሚበዛበት ጊዜ "ከሚያስፈልገኝ በላይ ሲሆረኝ" በመጥገብና በመራብ፤ በመብዛትና በሚያስፈልገኝ ጊዜ እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ ተመሳሳይ ነገር ነው። ጳውሎስ በማንኛውም ሁኔታ መርካትን እንዴት እንደተማረ ትኩረት ለመስጠት እነዚህን ሐረጎች ይጠቀማል። ኃይልን በሚሰጠኝ ሁሉ ማድረግ እችላለሁ "ሁሉን ማድረግ እችላለሁ ምክንያቱም ክርስቶስ ኃይልን ይሰጠኛል"

Philippians 4:14**X**

በችግራ ጊዜ "ነገሮች አስቸጋሪ በሚሆኑበት ጊዜ" የወንጌል ተልእኮ ይህ የሚያመለክተው ጳውሎስ ስለ ኢየሱስ ለመንገር ወደ ተለያዩ ከተሞች መጓዘን

ነው። በመስጠትና በመቀበል ጉዳይ ላይ ከእናንተ በስተቀር የረዳኝ ቤተ ክርስቲያን የለም ትኩረት፡ "የእናንተ ቤተ ክርስቲያን ብቻ ናችሁ ገንዘብ ወይም ርዳታ የሰጣችሁኝ" ፍሬአችሁ እንዲበዛላችሁ እፈልጋለሁ ጳውሎስ የቤተ ክርስቲያን ስጦታ ለአንድ ሰው የበለጠ የሚጨምረው ብልጽግና እያነጻጸረ ነው። ጳውሎስ የፊልጵስዩስ ሰዎች መንፈሳዊ በረከት ለመቀበል ስለሚችሉ እንዲሰጡ ይፈልጋል"

Philippians 4:18**X**

ሁሉም ነገር በብዛት አለኝል። ሞልቶልኛል ትኩረት፡ "ማንኛውም የሚያስፈልገኝና የሚተርፍ አለኝ" እነርሱም ጠፋጭ መዓዛ ያለው፤ በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነት ያለው መሥዋዕትና እግዚአብሔርን የሚያስደስት ነው። መልካም መዓዛ፤ ተቀባይነት ያለው እግዚአብሔርን የሚያደስት መሥዋዕት፤ ጳውሎስ የፊልጵስዩስ ቤተ ክርስቲያን ስጦታን ከብሉይ ኪዳን መሥዋዕት ጋር እያነጻጸር ነው። ካህናት እግዚአብሔርን ደስ የሚያስኖውን መሥዋዕት ያቃጥላሉ። ጳውሎስ የቤተ ክርስቲያን ስጦታ ታላቅ ዋጋ ያለ መሆኑን ትኩረት እየሰጠ ነው። ትኩረት፡ "እነዚህ ስጦታዎች እግዚአብሔርን የሚያስደስት እንደሆነ አረጋግጣለሁ" የሚያስፈልገውን ሁሉን ያዘጋጃል "የሚያስፈልጋችሁን ሁሉ ያዘጋጃል" በክርስቶስ ኢየሱስ እንደ ክብሩ ባለ ጠግነት ትኩረት፡ "በክርስቶስ ከክብሩ ባለጠግነት ይሰጣል" አሁን ለአላካችን "አሁን" የሚለው ቃል የመዝጊያ ጸሎትና የዚህ ደብዳቤ ክፍል መደምደሚያ ነው።

Book: Colossians

Colossians

ምዕራፍ 1

¹ በእግዚአብሔር ፈቃድ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ ከሆነው ከጳውሎስና ከወንድማችን ከጢሞቴዎስ፤ ² በቆላስይስ ለሚኖሩ ለእግዚአብሔር ለተለዩና በክርስቶስ ታማኝ ለሆኑ አማኞች፤ ከእግዚአብሔር ከአባታችን ጸጋና ሰላም ይሁንላችሁ። ³ ለእናንተ በምንጸልይበት ጊዜ ሁሉ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አባት እግዚአብሔርን እናመሰግናለን። ⁴ በክርስቶስ ኢየሱስ ስላላችሁ እምነትና ለእግዚአብሔር ለተለዩት ሁሉ ስላላችሁ ፍቅር ሰምተናል። ⁵ በሰማይ ከተጠበቀላችሁ ከመታመን ተስፋ የተነሣ ይህ እምነትና ፍቅር አላችሁ። ስለዚህም ተስፋ በወንጌል የእውነት ቃል አስቀድመችሁ ሰማችሁ፤ ይህም ወደ እናንተ ደርሶአል። ⁶ ይህንም ወንጌል ከሰማችሁበትና የእግዚአብሔርን ጸጋ በእውነት ከተረዳችሁበት ቀን ጀምሮ በእናንተም ዘንድ እየሠራ እንዳለ ሁሉ በዓለም ዙሪያ ሁሉ ፍሬ እያፈራና እያደገ ነው። ⁷ በእኛ ምትክ ለእናንተ የክርስቶስ ታማኝ አገልጋይ የሆነውና ከእኛም ጋር አብሮን ከሚያገለግል ከተወዳጁ ከኤጳፍራ ይህን ተምራችኋል። ⁸ ደግሞም በእግዚአብሔር መንፈስ ያላችሁን ፍቅር ነግሮናል። ⁹ ከዚህም ፍቅር የተነሣ ስለ እናንተ ከሰማንበት ቀን ጀምሮ ለእናንተ ከመጸለይ አላቋረጥንም። በፈቃዱ ዕውቀት፣ በጥበብ ሁሉና በመንፈሳዊ ማስተዋል እንድትሞሉ እንጸልይላችኋለን። ¹⁰ ጌታን ደስ በሚያሰኝ መንገድ በሁሉም እንደሚገባ እንድትመላለሱ፤ በማናቸውንም መልካም ሥራ ፍሬ እንድትፈሩና በእግዚአብሔርም ዕውቀት እንድትድጉ እንጸልያለን። ¹¹ በሁሉም ነገር እንድትጽኑና ትእግሥት እንዲኖራችሁ፣ ከጎይሉ ክብር የተነሣም በሁሉ ብርታትና ጥንካሬ እንዲኖራችሁ እንጸልያለን። ¹² በብርሃን ከሚኖሩት አማኞች ጋር የርስቱ ተካፋይ እንድንሆን ላበቃን ለእግዚአብሔር በደስታ ምስጋና ማቅረብ እንድትችሉ እንጸልያለን። ¹³ ከጨለማ ጎይል አዳነን፤ ወደ ተወደደውም ወደ ልጁ መንግሥት አሸጋገርን። ¹⁴ በልጁም የጎጠነታችንን ይቅርታ፣ ድነትን አገኘን። ¹⁵ ልጁ የማይታየው አምላክ ምሳሌ ነው። እርሱ የፍጥረት ሁሉ በኩር ነው። ¹⁶ ምክንያቱም በሰማያትና በምድር፤ የሚታዩትና የማይታዩት ነገሮች ሁሉ በእርሱ ተፈጥረዋል። ዙፋናትም ሆኑ ጎይላት ወይም ግዛቶች ወይም ሥልጣናት፤ ሁሉም ነገር በእርሱና ለእርሱ ተፈጥረዋል። ¹⁷ እርሱ ከሁሉ በፊት ነበረ፤ ሁሉም ነገር የተያያዘው በእርሱ ነው። ¹⁸ እርሱ አካሉ ለሆነችው ቤተ ክርስቲያን ራስ ነው። እርሱ የሁሉም መገኛና የሁሉም የመጀመሪያ፣ ከሙታንም በኩር ነው። ¹⁹ በመሆኑም በሁሉም ነገሮች መካከል የመጀመሪያ ነው። በእርሱ የእግዚአብሔር ሙሉ ሁሉ እንዲኖርና እግዚአብሔር በልጁ በኩል ሁሉን ነገር ²⁰ ከራሱ ጋር ያስታርቅ ዘንድ ስለ ወደደ ነው። እግዚአብሔር ልጁ በመስቀል ላይ ባፈሰሰው ደም በሰማያትም ሆነ በምድር ያሉትን ነገሮች ሁሉ አስታረቀ። ²¹ እናንተም ቀድሞ ከእግዚአብሔር ርቃችሁ ነበር፤ በአባባችሁና በክፉ ሥራችሁም ምክንያት ጠላቶች ነበራችሁ። ²² አሁን ግን ቅዱሳንና ንጹሐን፤ ነቀፋም የሌለባችሁ አድርጎ በፊቱ ሊያቀርባችሁ በልጁ ሞት እግዚአብሔር ከራሱ ጋር አስታረቃችሁ። ይህም በእርሱ ተመሥርታችሁና ተደላድላችሁ በወንጌሉ ከተገኘው ተስፋ ሳትናወጡ ²³ በእምነት ጸንታችሁ እንድትኖሩ ነው። ይህም ወንጌል እናንተ የሰማችሁትና ከሰማይ በታች ላለ ፍጥረት ሁሉ ተሰብኮአል። እኔም ጳውሎስ አገልጋይ የሆንኩት ለዚህ ወንጌል ነው። ²⁴ አሁን ስለ እናንተ በምቀበለው መከራ ደስ ይለኛል። አካሉ ስለ ሆነችው ስለ ቤተ ክርስቲያንም ከክርስቶስ መከራ ከመካፈል የጎደለውን በሥጋዬ አሟላለሁ። ²⁵ የእግዚአብሔርን ቃል በሙሉ ለእናንተ እንድንገልጥ ከእግዚአብሔር በተሰጠን ጎሳፊነት ቃሉን ለመፈጸም የማገለግለው ይህችን ቤተ ክርስቲያን ነው። ²⁶ ይህም ባለፉት ዘመናትና ትውልዶች ከሰው ልጆች ተሰውሮ የቆየውና አሁን ግን እግዚአብሔር ለሚያምኑት ሁሉ የገለጠው ምስጢር ነው። ²⁷ እግዚአብሔርም በእናንተ መካከል ለአሕዛብ ለገልጥላቸው የፈለገው የዚህ ምስጢር የክብር ብልጽግና ምን ያህል ታላቅ እንደሆነ ነው። ይህም ምሥጢር በተስፋ የምንጠባበቀው ክብር የሚገኝበት ክርስቶስ በእናንተ መካከል መሆኑ ነው። ²⁸ የምንሰብከው እርሱን ነው። እያንዳንዱን ሰው በክርስቶስ ፍጹም አድርገን ለማቅረብ ጥበብን ሁሉ በማስተማርና በመምክር ሰውን ሁሉ እንገስጻለን። ²⁹ በውስጤ በጎይል በሚሠራው መሠረት በብርቱ እየታገልኩ እደክማለሁ።

Colossians 1:1

ቆላስያስ 1: 1-3
አጠቃላይ መረጃ: ይህ ወደ በቆላስያስ ለሚኖሩ አማኞች በጳውሎስ እና በጢሞቴዎስ አመካኝነት የተጻፈ ደብዳቤ ነው። በእግዚአብሔር ፈቃድ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ የሆነ "የኢየሱስ ክርስቶስ ሐዋርያ ለመሆን በእግዚአብሔር የተመረጠ" ወንድሞቻችን "እኛ" በሚለው ቃል ውስጥ ጳውሎስ ተደራሲያኑንም አካቷል።፡፡ ጸጋ ለእናንተ ይሁን ለሌላ ሰው ባርኮትን መስጠት ወይም ለሌላ ሰው መመኘት እናንተ በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቆላስያስ የሚገኙ ቅዱሳንን እና ታማኝ የሆኑ ወንድሞችን ነው። ስለእናንተ ዘወትር እንጸልያለን አማራጭ ትርጉም: "ስለ እናንተ ሁል ጊዜ ከልባችን ሆነን እንጸልያለን።"

Colossians 1:4

ቆላስያስ 1: 4-6
አጠቃላይ መረጃ: በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር አመልካች ሲሆን የሚመለከተው በቆላስያስ የሚገኙ አማኞችን ነው። ስለ እናንተ ሰምተናል በዚህ ሥፍራ ጳውሎስ "እኛ" የሚለው ቃል በመጠቀም እንባቢያንን በውስጡ አላካተተም። በኢየሱስ ክርስቶስ ላይ ያላችሁን እምነት

"በኢየሱስ ክርስቶስ ያላችሁ እምነት" ለቅዱሳንም ሁሉ ስላላችሁ ፍቅር ሰምተን። "ለቅዱሳን ሁሉ ያላችሁን ፍቅር" (UDB) በሰማይ ከተዘጋጀላችሁ ተስፋን እንደሚታገኙ ካላችሁ ሙሉ እምነት የተነሣ "እግዚአብሔር በሰማይ ያስቀመጠላችሁን ተስፋ ላይ ካላችሁ እርግጠኝነት የተነሣ" እርግጠኛ ተስፋ "አጥብቃችሁ የያዛችሁት ተስፋ" ፍሬ ያፈራል እንዲሁም ያድጋል ይህ የተለያዩ ለምግብነት የሚሆኑ ነገሮችን ከሚያፈሩ ዘፍ ወይም እጽዋጽ ጋር ተነጻጽሮ የቀረበ ሲሆን ሰዎችን የሚለውጠው ወንጌልም አድጎ ብዙ ሰዎች ባመኑት ቁጥር በዓለም ሁሉ ይሰራጫል። በዓለም ዙሪያ ሁሉ ወንጌል በሚታወቀው ዓለም ዙሪያ ሁሉ ይሰራጫል እንዲሁም ያድጋል። የእግዚአብሔር ጸጋ በእውነት "እውነተኛው የእግዚአብሔር ጸጋ" ወይም "እውነተኛው የእግዚአብሔር ሞገስ"

Colossians 1:7

ቆላስያስ 1: 7-8
ልክ ከኤጳፍራ እንደተማራችሁት ሁሉ "ልክ ኤጳፍራ እንዳስተማራችሁ ሁሉ" ወይም "ኤጳፍራ ያስተማራችሁን ሁሉ ሙሉ ለሙሉ በሚገባ እንደተረዳችሁት ሁሉ" ልክ እደዛው "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የወንጌል መልዕክት በቆላስያ ከተማ ውስጥ በሚገኙ አማኞች የዕለት ተዕለት ሕይወት ላይ ያመጣውን ውጤት የሚያመለክት ነው። እናንተ ተምራችኋል በቆላስያ ከተማ ደፍሩ የነበሩት አማኞች ይህንን ተምረዋል ኤጳፍራ ኤጳፍራ Epaphras በቆላስያ ከተማ ውስጥ ከነበሩ አማኞች ወንጌል የሰበከላቸው

ሰው ነው። ከተወደደ ከእኛም ጋር አብሮ ባሪያ ከሆነው ከኤጳፍራ እንዲህ ተማራችሁ፤ እርሱም ስለ እናንተ ታማኝ የክርስቶስ አገልጋይ ነው። ይህ ማለት ኤጳፍራ ጳውሎስ በእስር ቤት ባይሆን ኖሮ ልፈጽመው የሚችለው ነገር በማድረግ የክርስቶስን ሥራ የሠራ ሰው ነው ማለት ነው። እርሱ ለእኛ ገልጦልናል "ኤጳፍራ ለእኛ አስታውቆናል" በመንፈስ ስላልችሁ ፍቅር "ለአማኞች ፍቅር እንዲኖራችሁ መንፈስ ቅዱስ አቅም ሰጥቶአችዋለሁ"

Colossians 1:9

ቆላስያስ 1: 9-10

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በክርስቶስ ስላላቸው እምነት እና በመንፈስ ስላላቸው ፍቅር ይጸልይላቸዋል። በዚህ ፍቅራችሁ ምክንያት "መንፈስ ቅዱስ ሌሎች አማኞችን መውደድ እንዲችሉ ስላደረጋችሁ" ስለእናንተ ከሰማንበት ጊዜ አንስቶ "ኤጳፍራ ስለ እናንተ ለእኛ ከነገረበት ጊዜ አንስቶ" ሰምተናል ይህ የሚያመለክተው ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስን እንጂ በቆላስያስ ከተማ የሚገኙ አማኞችን አይደለም። መጸለይ አላቋረጥንም "ብዙ ጊዜ እና ከልባችን ወደ እግዚአብሔር እንጸልያለን" የእርሱ ፈቃድ ምን እንደሆነ ታውቁና በዚህ ትሞላ ዘንድ እንጠይቃለን "የእርሱን ፈቃድ ታደርጉ ዘንድ በእውቀት ሞላችሁ ዘንድ እግዚአብሔርን እንጠይቀዋለን" በጥበብ እነና መንፈሳዊ መረዳት ሁሉ "በመንፈስ ቅዱስ የሚሰጥ ጥበብ እና መረዳት" በሁሉም ነገር ለጌታ እንደሚገባ ትኖሩ ዘንድ "ጌታ በሚፈቅደው መንገድ መኖር ትችሉ ዘንድ ፍሬ እንዲታፈሩ ይህ ሀረግ ፍሬጣማ እጽዋትነን ከአማኝ መልካም ሥራ ጋር የሚያገጸጽ ነው። ልክ እጽዋት አድገው ፍሬ እደሚያፈሩ ሁሉ አማኞችም በእግዚአብሔር እውነት ልያድኑ እና መልካም ሥራን ልሠሩ ይገባል።

Colossians 1:11

ቆላስያስ 1: 11-12

ስለ እናንተ እንጸልያለን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና ጢሞቴዎስን የሚወክል እንጂ በቆላስያስ የሚገኙ አማኞችን የሚወክል አይደለም።

እንደ ክብሩ ጉልበት መጠን በጋይል ሁሉ እየበረታችሁ፡ "በታላቅ ክብሩ አማካኝነት በጋይል የበረታችሁ ሁኑ" በነገር ሁሉ ጽኑ እንዲሁም ትእግስት ኑራችሁ "ፈጽማችሁ ማመናችሁን አቁሙ እንዲሁም ትእግስት ይኑራችሁ" ለአብን በደስታ ምስጋናን እያቀረባችሁ "ለአብ በደስታ ምስጋናን እያቀረባችሁ" በቅዱሳንም ርስት በብርሃን እንደንካፈል ያበቃንን አማራጭ ትርጉም፡ "እንዲንካፈል ያበቃንን" እንደትበቁ ያደረጋችሁን በዚህ ሥፍራ ላይ ጳውሎስ ተደራሲያኑ የእግዚአብሔር ጸጋ ተካፋዮች መሆናቸው ላይ ትኩረት ያደርጋል። ይህ ማለት ግን እርሱ ይህንን ባርኮት በመውረስ ውስጥ ምንም ድርሻ የለንም እያለ ግን አይደለም። ርስቱን ለመካፈል "ርስቱን ለመካፈል" በብርሃን "በክብሩ መገኘት ውስጥ" for the believers አማራጭ ትርጉም፡ "ቅዱሳን ለሆኑት" ወይም "ለልዩ ጥቅም የተመረጡት" ለእርሱ "ለእባት"

Colossians 1:13

ቆላስያስ 1: 13-14

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ክርስቶስ በምን መንገድ ልቆ እንደሚገኝ ይናገራል። እርሱ አዳነን "እግዚአብሔር አባት አዳነን" አፈለሰን "እሸጋገረን።" በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና በቆላስያስ ከተማ የሚገኙ አማኞችን በውስጡ ያካትታል። በእርሱ ውድ ልጁ "የእግዚአብሔር አብ ተወዳጅ ልጁ የሆነው ኢየሱስ ክርስቶስ" በገዛ ልጁ ቤዛነትን አገኘን "ልጁ ቤዛነትን ሰጠን" የጋጢኦችን ይቀርታን "ልጁ ጋጢኦችንን ይቅር አለን" ወይም "አብ በልጁ በኩል ጋጢኦችን ይቅር አለን"

Colossians 1:15

ቆላስያስ 1: 15-17

ልጁ የማይታየው አምላክ መልክ ነው ልጁ ኢየሱስ ምን እንደሚመስል በማወቅ እግዚአብሔር አብ ምን እንደሚመስል ማወቅ እንችላለን። ልጅ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው የኢየሱስ ወሳኝ ስም ነው። እርሱ በኩር ነው "ልጁ በኩር ነው።" ኢየሱስ በጣም ወሳኝ እና ልዩ የሆነ የእግዚአብሔር "ልጅ"

ነው። "ልጅ" የሚለው ቃል ኢየሱስ ከአብ ጋር ያለውን ልዩ የሆነ ግንኙነት ያሳያል። ይህ በአብ እና በልጁ መካከል ያለው ግንኙነት በቋንቋችሁ ውስጥ "በልጅ" እና "አባት" የሚለውን ቃል ካልተጠቀማችሁ በስተቀር መረዳት አይቻል። ምክንያቱም ሁሉም ነገሮች የተፈጠሩት በእርሱ አማካኝነት ነው "ምክንያቱም ልጁ የተፈጠሩት ነገሮች ሁሉ ፈጥሯልና" ዙፋን ቢሆን ወይም ግዛት ወይም መንግስታት ወይም ሥልጣናት ሁሉም ነገሮች በእርሱ እና ለእርሱ ተፈጥረዋል ልጁ ሁሉን ነገር ለራሱ ፈጥረዋል ይህ ዙፋንን፣ ስልጣንን፣ ገዥዎችን እና ስልታናትን ያካትታል። እርሱ ከነገሮች ሁሉ በፊት ነው "እርሱ ከሁሉም ነገር በፊት ነበር" በእርሱ ሁሉም ነገር እርስ በእርሱ ተያይዟል "እርሱ ሁሉን ነገር አያይዟል" (UDB)

Colossians 1:18

ቆላስያስ 1: 18-20

እርሱ ራስ ነው "የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው ኢየሱስ ክርስቶስ ራስ ነው" እርሱ አካሉ የሆነችው የቤተ ክርስቲያን ራስ ነው። ይህ ዓረፍተ ነገር ኢየሱስ በቤተ ክርስቲያን ላይ ያለውን ሥልጣን ራስ በሰው አካል ጋር ካለው ጋር ያገጸጽራል። ልክ ራስ አካልን እንደሚገዛ እንዲሁም ዜየሱስ ቤተ ክርስቲያንን ይገዛል። የሥልጣን ሁሉ ምንጭ እርሱ ዋነኛ አለቃ ወይም መሥራች ነው። ኢየሱስ የቤተ ክርስቲያን ጀማሪ ነው። ከሙታን መካካከል በኩር ነው ኢየሱስ ሞተው ከሞት ወደ ሕይወት ከተመለሱት ሰዎች በኩር ነው። ከእንግዲህም ፈጽሞ እንደገና አይሞትም። ይህ የሆነበት ምክንያት እግዚአብሔር የእርሱ ሙላት በእርሱ ውስጥ እንዲኖር ስለፈቀደ ነው "እግዚአብሔር አብ እርሱ ያለው ነገር ሁሉ በክርስቶስ እንዲሆን ስለፈቀደ ነው" በመስቀል ላይ በፈሰሰው የልጁ ደም በኩል "በኩል" ተብሎ የተተረጎመው ዋናው ቃል መሥመር ወይም መንገድ የሚል ሀሳብን በውስጡ ያዘለ ሲሆን እግዚአብሔር በመስቀል ላይ ሞቶ በፈሰሰው የኢየሱስ ደም በኩል ሰላምን እና እርቅን ማምጣቱን የሚያሳይ ነው። ልጅ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለሆነው ለኢየሱስ ወሳኝ ስም ነው።

Colossians 1:21

ቆላስያስ 1: 21-23

እንዲሁም እናንተም ደግሞ "እንዲሁም በቆላስያስ ከተማ የሚትኖሩ አማኞችም ጭምር" ለእግዚአብሔት እንግዶች ነበራችሁ were strangers to God አማራጭ ትርጉም፡ "ከእግዚአብሔር የተለያችሁ ነበራችሁ" ወይም "እግዚአብሔር የተዋችሁ ነበራችሁ" በአእምሮዋችሁ እና በክፉ ተግባራችሁ የእግዚአብሔር ጠላቶች ነበራችሁ "ጠላቶቹ ነበራችሁ ምክንያቱም ክፉ ሀሳብን ስለምታስቡ እና ምክንያቱም ክፉ ተግባርን ስለምትፈጽሙ ነው።" (UDB) በክርስቶስ ሥጋ በሞቱ እግዚአብሔር እናንተን አስታረቀ እግዚአብሔር እናንተ ከኢየሱስ ጋር ስያስታርቃችሁ በመስቀል ላይ የተመለከተው ክርስቶስን ሳይሆን እናንተን ነው ይሁን እንጂ እናንተ ክርስቶስ ሲሞት እናንተም በመስቀል ላይ መሞታችሁን ተመልክቷል። እንከን የለሽ "ምንም እንከን ያሌለበት" ከነቀፉ ውጪ "ምንም ነቀፉ ያሌለበት" በራሱ ፊት "በእግዚአብሔር በራሱ ፊት" ጽንታችሁ ቆማችሁ "በቀጣይነት ጽንታችሁ ተተክላችሁ" ወይም "በቀጣይነት ቆማችሁ" በአምነት ጽንታችሁ "አለመናወጥ" ወይም "መጽናት" በወንጌል መተማመን "በወንጌል ተማምናችሁ" እኔ ጳውሎስ ባሪያ የሆንኩለት ከሰማይ በታች ለፍጥረታት ሁሉ የሰበኩትን ወንጌል "ሰዎች ወንጌልን ከሰማይ በታች ለሉ ፍጥረታት ሁሉ ሰብከዋል። እኔ ጳውሎስ የሚሰብከው እና እግዚአብሔር እንዳገለግል የተራራችሁ ይህ ተመሳሳይ ወንጌል ነው።"

Colossians 1:24

ቆላስያስ 1: 24-27

አሁን እኔ ደስ ይለኛል "እኔ ጳውሎስ አሁን ደስ ይለኛል" ለእናንተ ሲል የሚቀበለው መከራ "ስለ እናንተ ጥቅም ስለል መከራን አቀበላለሁ" (UDB) ስለ እናንተ "ለእናንተ የቆላስያስ አማኞች ሲባል" ስለ አካሉም ማለት ስለ ቤተ ክርስቲያን በሥጋዬ በክርስቶስ መከራ ውስጥ የኤደለውን አፈጽማለሁ። ጳውሎስ እየተናገረ ያለው ለቤተ ክርስቲያን ጥቅም ሲል እየደረሰበት ያለውን ተቃውሞ እና ስደት ነው። ጳውሎስ ገና አማኝ ሲሆን ይህ ከባድ የሆነ መከራ እንደሚደርስበት አስቀድሞ አሳይቶት ነበር። ቤተ ክርስቲያንን አገለግላለሁ "እኔ ጳውሎስ ቤተ ክርስቲያን የሚስፈልጋትን ነገር

ለመሙላት እፈልጋለሁ" የእውነት ምስጢር "ሚስጥሩ" ለዘመናት ተሸሽጎ ነበር ይህ ከፍጥረት ጊዜ እንስቶ ጳውሎስ ለእሕዛብ ወንጌልን እስከ ሰበከበት ጊዜ ያለውን ዘመን ያመለክታል። ለእማኞች ተገልጧል አማራጭ ትርጉም፡ "ለእርሱ ተከታዮች ግልጽ ተደርጎላቸዋል።" ይህ አይሁድንና አሕዛብ ያካትታል። ለእነርሱም እግዚአብሔር በእሕዛብ ዘንድ ያለው የዚህ ምሥጢር ክብር ባለ ጠግነት ምን እንደ ሆነ ሊያስታውቅ ወደደ፣ እግዚአብሔር ለእሕዛብ ያለው ዕቅድ ምን ያኸል ግሩም እንደሆነ ማሳወቅ ፈለገ። ምሥጢሩም የክብር ተስፋ ያለው ክርስቶስ በእናንተ ዘንድ መሆኑ ነው። "ምሥጢሩም የእግዚአብሔርን ክብር ለወደፊት የመካፈላችሁ ርግጠኝነት ነው" (UDB)

Colossians 1:28

ቆላስያስ 1: 28-29

እና የሚነሰበከው እርሱን ነው "ጳውሎስ እና ጢሞቴዎስ የሚሰብኩት ክርስቶስ ይህ ነው።" ሁሉንም ሰው እናስተጠነቅቃለን "ሰዎችን ሁሉ እናስጠነቅቃለን" ሰዎችን ሁሉ ማቅረብ እንችል ዘንድ "ሰዎችን ሁሉ ለእግዚአብሔር ማቅረብ እንችል ዘንድ" መፈጸም "መንፈሳዊ ብስለት" ስለዚህ እደክማለሁ "እኔ ጳውሎስ ስለዚህ ነገር እደክማለሁ" በእኔ በኃይል እንደሚሠራ እንደ አሠራሩ "በእኔ እንደሚሠራው የክርስቶስ ዓላማ"

ምዕራፍ 2

¹ ስለ እናንተና በሎዶቅያ ስላሉት ሰዎች እንዲሁም ፊቴን በሥጋ አይተውት ስለማያውቁ ስለ ብዙዎች ምን ያህል ብርቱ ትግል እንዳደረግሁ እንደታወቁ እውዳለሁ። ² ልባቸው ተጽናንቶና በፍቅር ተሳሰረው ፍጹም የሆነ የመረዳት ብልጽግና እንዲኖራቸውና የእግዚአብሔርን ምስጢር የሆነውን እውነት ክርስቶስን እንዲያውቁ እታገላለሁ። ³ የጥበብና የዕውቀት ሀብት ሁሉ የተሰወረው በእርሱ ነው። ⁴ ይህን የምላችሁ ማንም በሚያታልል ንግግር እንዳያስታችሁ ነው። ⁵ በሥጋ ከእናንተ ጋር ባልሆነ እንኳ በመንፈስ ከእናንተ ጋር ነኝ። የእናንተን መልካም ሥርዐትና በክርስቶስ ያላችሁን ጽኑ እምነት እያየሁ ደስ ይለኛል። ⁶ ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስን እንደ ተቀበላችሁት በእርሱ ተመላለሱ። ⁷ በእርሱም ተመሥርታችሁና ታንጸችሁ፤ እንደ ተማራችሁትም በእምነት ተደላድላችሁ ኑሩ፤ ምስጋናም ይብዛላችሁ። ⁸ በክርስቶስ ላይ ባልተመሠረተ በሰው ሠራሽ ልማድና በዓለማዊ ነገሮች፣ በፍልስፍናና በከንቱ ሽንገላ ማንም እንዳይመርካችሁ ተጠንቀቁ። ⁹ የእግዚአብሔር ፍጹም ሙሉ በእርሱ ይኖራልና። ¹⁰ በእርሱም ተሞልታችኋል። እርሱ የእለቅነትና የሥልጣን ሁሉ ራስ ነው። ¹¹ በእርሱም ተገርዛችኋል፤ ይህም መገርዛችሁ የሥጋዊ አካል በማስወገድ በሰው እጅ የተደረገ ሳይሆን በክርስቶስ የተደረገ ነው። ¹² በተጠመቃችሁ ጊዜ ከክርስቶስ ጋር ተቀበራችሁ፤ በእርሱም ክርስቶስን ከሞት ባስነሣው በእግዚአብሔር ሳይል በእምነት ተነሥታችኋል። ¹³ እናንተም በበደላችሁና በሥጋችሁ ባለመገረዝ ሙታን ሳላችሁ፤ እግዚአብሔር ከክርስቶስ ጋር ሕያዋን አድርጎ መተላለፋችንንም ሁሉ ይቅር ብሎአል። ¹⁴ እርሱ ይከሰን የነበረውን የዕዳ ጽሑፍ ደመሰሰው። ሁሉንም በመስቀል ላይ ቸንክሮ ከእኛ አስወገደው። ¹⁵ ሳይላትንና ባለሥልጣናትን በመስቀሉ ድል አድርጎ በይፋ እንዲጋለጡ አደረጋቸው። ¹⁶ እንግዲህ በመብል ወይም በመጠጥ ወይም የበዓላትን ቀናት ወይም የወር መባቻን፤ ወይም ሰንበትን በማክበር ምክንያት ማንም አይፍረድባችሁ። ¹⁷ እነዚሁ ሁሉ ወደ ፊት ሊመጡ ላሉት ነገሮች እንደ ጥላ ናቸው፤ እውነተኛው አካል ግን በክርስቶስ ነው። ¹⁸ አስመሳይ በሆነ ትሕትና የመላእክትን አምልኮ በመፈለግ ማንም ዋጋ እንዳያሳጣችሁ። እንዲህ ያለው ሰው ስለሚያየው ነገር በሥጋዊ አስተሳሰቡ ይታያል። ¹⁹ እርሱም ራስ ከሆነ ከክርስቶስ ጋር አልተያያዘም። በእግዚአብሔር በተሰጠው እድገት በመገጣጠሚያና በጅማት አካልን በሙሉ እያደዘ የሚመግበውና ለአካል ሙሉ ዕድገት የሚሰጠው ራስ ነው። ²⁰ ከክርስቶስ ጋር ከሞታችሁ፤ ለዓለማዊ ነገሮች እየታዘዘችሁ ስለ ምን ትኖራላችሁ? ትእዛዞቹም። ²¹ «እትያዝ፤እትቅመስ፤ እትንካ!» የሚሉ ናቸው። ²² እነዚህ ሁሉ የሰው ትእዛዛትና ትምህርቶች ሥራ ላይ ከዋሉ በኋላ የሚጠፉ ናቸው። ²³ እነዚህ ትእዛዛቶች ሰው ሰራሽ «ጥበብ» አምልኮና የሐሰት ትሕትና ሰውነትንም በማሳሳቅ ላይ የሚያተኩሩ፤ ነገር ግን ሥጋዊ ስሜትን በመቆጣጠር ረገድ ዋጋ ቢሶች ናቸው።

Colossians 2:1

ቆላስስ 2: 1-3

እያያችኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በቆላስያስ እና በሎዶቂያ የሚገኙ አማኞች ክርስቶስ አምላክ እንደሆነ እና በአማኞች ውስጥ እንደሚኖር ተገንዝበው እርሱን በተቀበሉበት መቀበል መኖር እንዳለባቸው ማበረታታቱን ቀጥሏል። ስለዚህ ይህንን ታውቁ ዘንድ እውዳለሁ "እኔ ጳውሎስ በቆላስያስ የሚትኖሩ አማኞች ይህንን ታውቁ ዘንድ እውዳለሁ" እንዴት ያለ ትልቅ መጋደል እንዳለኝ ልታውቁ እውዳለሁና፤ የእርሱን ንጽሕና ለማሳደግ እና የወንጌል መረዳታቸውን ለመጨመር ጳውሎስ ከፍተኛ ጥረት አድርጓል። በሎዶቅያ ላሉት ይህች ከተማ የቆላስያስ ከተማ ቅርብ የሆነች ከተማ ሲትሆን በዚህች ከተማ ውስጥመም ቤተ ክርስቲያን ነበረች፡ ጳውሎስም ለዚህች ከተማ ይጸልይላታል። ብዙዎች በሥጋ ፊቴን የማየት እድል አላገኙም "ብዙዎቹን በአካል አላገኝኋቸውም" ወይም "ብዙዎችን ፈጽሞ ፊት ለፊት አግኝቼአቸው አላውቅም" ልባቸውም "ጳውሎስን በአካል አይተውት የማያውቁት ሁሉም አማኞች ልብ" ወደ አንድነት እንዲሰበሰቡ በእውነተኛ ግንኙነት እንድቀራረቡ። አማራጭ ትርጉም፡ "እርስ በእርሳቸው እንዲተባበሩ" ወይም "እርስ በእርሳቸው እንዲቀራረቡ" ከመረዳት የሚመጣ መተማመን ይህ እነዚህ ነገሮች በማወቅ የሚገኝ መተማመን ማለት ነው። የእግዚአብሔር ምስጢር ይህ በእግዚአብሔር ስገላጥ ብቻ የሚታወቅ ነገር ነው። ይኼውም ክርስቶስ ነው። ኢየሱስ ክርስቶስ በእግዚአብሔር የተገለጠ ምስጢር ነው። የጥበብ እና እውቀት የተደበቀ መዝገብ ታላቅ የጥበብ እና የእውቀት ሀብት ወይም ባለጠግነት ጥበብ እ እውቀት እነዚህ ቃላት በመሠረታዊ ሀሳባቸው ተመሳሳይ ናቸው። ጳውሎስ እነዚህ ቃላት በአንድነት የተጠቀመው ሁሉም መንፈሳዊ መረዳቶች ከክርስቶስ ዘንድ እንደሚመጡ አጽኖት ለመስጠት ነው። በእርሱ ናቸው "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ክርስቶስን ነው።

Colossians 2:4

ቆላስስ 2: 4-5

ይህንን እላለሁ "እኔ ጳውሎስ ይህንን እላለሁ" እንዳያስታችሁ "እናንተ የቆላስያስ አማኞችን ወደ ተሳሳተ ሥፍራ ወይም ድምዳሜ እንዳይመራችሁ" በሚዳሳምን ንግግር የሆነ ነገርን እንዲታምኑ የሚያደርግ ንግግር ወይም አንድን ሀሳብ የሚታመን የሚያደርግ ንግግር ምንም እንኳ በሥጋ ከእናንተ ጋር ባልሆነም "በአካል ከእናንተ ጋር ባልሆነም" በመንፈስ ግን ከእናንተ ጋር ነኝ

"ሁል ጊዜ ስለ እናንተ አስባለሁ" መልካም ሥርዓታችሁን ጳውሎስ ስለ እንደነታቸው እና ስለ እምነታቸው ጥንካሬ እንዲሁም በክርስቶስ ላይ ስላላቸው እምነት አመስግኖቸዋል።

Colossians 2:6

ቆላስስ 2:6-7

በጌታ ኢየሱስ ክርስቶስ ተመላለሱ ይህ በተወሰነ የአኗኗር ዘይቤ ወይም መነገገድ መኖርን ለማመልከት ጥቅም ላይ የዋለ አገላለጽ ነው። እንደተቀበላችት "በቆላስያስ ከተማ ውስጥ ያሉ አማኞች ክርስቶስን እንደተቀበሉት" በእርሱ ጸንታችሁ ቁመ፤ በእርሱ እድገት በዚህ ሥፍራ ጳውሎስ ክርስትያኖች መኖር ያለባቸውን ሕይወት ለመግለጽ እና ስለ መንፈሳዊ ብስክላት ለመግለጽ ሁለት ምሳሌያዊ ነግግሮችን ይጠቀማል በእምነታችሁ ጽኑ "ሕይወታችሁን በኢየሱስ ክርስቶስ ላይ ባላችሁ እምነት መሥርታችሁ ኑሩ" ምስጋና ይብዛላችሁ "እግዚአብሔርን በጣም አመስግኑት"

Colossians 2:8

ቆላስስ 2: 8-9

እያያችኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ አማኞች ወደ ቃላት እና ሌሎች ሕግጋት እንዳይመለሱ ያስጠነቅቃል ምክንያቱም አማኞች አሁን በክርስቶስ ካላቸው የእግዚአብሔር ሙሉ ላይ ምንም የሚጨምሩት ነገር የላቸውምና። ይህንን ተመልከቱ "ጥንቃቄ አድርጉ" ወይም "ተጠንቀቁ" ፍልስፍና ስለ እግዚአብሔር እና ሕይወት ከእግዚአብሔር ቃል ያልወጣ ሃይማኖት አስተምህሮዎች እና እምነቶች ባዶ ማታለል ይህ በክርስቶስ ወደ ሆነ ሕይወት የማይመሩ አሻች ሀሳቦችን ያመለክታል። ምንም ነገር አያፈሩም ባዶ ወይም ዋጋ ያሌላቸው ነገሮች ናቸው። እንደ ሰው ወግና እንደ ኃጢአት የሞላበት የዓም ሥርዓት የአይሁድ እና የአረማዊያን (ኦሕዛብ) የእምነት ሥርዓቶች፤ ሁለቱም ምንም ዋጋ የላቸውም። እንደ ክርስቶስ ትምህርት አይደለም "እንደ ክርስቶስ ትምህርት አይደለም" ወይም "በክርስቶስ ትምህርት ላይ የተመሠረቱ አይደሉም" ምክንያቱም የመለኮት ሙሉ ሁሉ በአካሉ ውስጥ ይኖራል "ምክንያቱም የእግዚአብሔር ሙሉ ባሕርይ በክርስቶስ አካል ውስጥ ይኖራል"

Colossians 2:10

ቆላስያስ 2: 10-12

በእርሱ "በእያሱስ ክርስቶስ" እናንተ ናችሁ "እናንተ በቆላስያስ የሚትኖሩ አማኞች ናችሁ ፈጽሞ ሙሉ ሆናችኋል "ሙሉ ሆናችኋል" እግዚአብሔር ገርዞዎቻችኋል ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ልክ በግርዛት ወቅት ሥጋ በቢለዋ ተቆርጦ እንደሚጣል ሁሉ እግዚአብሔር የአማኞችን ኃጢአት ፈጽሞ አስወግዷል። ከእርሱ ጋር ተቀብራችኋል ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ልክ እንደ ሰው ሰሞት አካሉ በምድር ውስጥ እንደሚቀበር ሁሉ እንዲሁም ድነትን ባገኛችሁበት ወቅት የድሮው ባሕርያችሁ በመቅጽበት እንዴት እንደሚወገድ የሚብራራ ነው። ከእርሱ ጋር ተነሥታችኋል ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ልክ እንደ ሰው ከሞት ስነሳ አዲስ ህይወት እንደገና እንደሚኖረው ሁሉ እንደ አማኝ እንዴት አዲስ ባሕርይ እንደሚሰጠው ያመለክታል።

Colossians 2:13

ቆላስያስ 2: 13-15

ሙታን በሆናች ጊዜ "የቆላስያስ አማኞች በመንፈሳዊ ሞት ውስጥ በነበሩበት ጊዜ" በመተላለፋችሁ ሙታን ነበራችሁ እንዲሁም በሥጋችሁም ያልተገረዘችሁ ነበራችሁ በሁለት ነገሮች ሙታን ነበሩ፡ 1) በመንፈሳዊ ሕይወት ሙታን፣ ክርስቶስ የሚበድል ኃጢአት የሞላበትን ሕይወት ትኖሩ ነበር እና 2) እንደ ሙሴ ሕግ የተገረዘችሁ አልነበራችሁም። እርሱ እናንተን እንዲህ አደረጋችሁ "ኢየሱስ እናንተን የቆላስያስ አማኞችን እንዲህ እንዲትሆኑ አደረገ" መተላለፋችንን ሁሉ ይቅር አለን "ኢየሱስ ክርስቶስ አይዳዊያንን እና አሕዛብን ሁለቱን መተላለፋችንን ሁሉ ይቅር አለልን።" እናንተ ሙታን ነበራችሁ . . . ሕያዋን እንዲትሆኑ አደረገ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ልክ የሞተ ሰው ወደ ሕይወት በአካል እንደሚመጣ ሁሉ እኛም እንዴት ኃጢአተኛ ከሆነ ሕይወት ወደ አዲስ መንፈሳዊ ሕይወት እንደመጣን ያሳያል። በእኛ ላይ የነበረውን የሚቃወመንንም በትእዛዛት የተጻፈውን የዕዳ ጽሕፈት ደመሰሰው፤

ይህ ምሳሌያዊ ንግግር እግዚአብሔር የእኛን ኃጢአት (እዳ) እና የእግዚአብሔርን ሕግ መተላለፋችን መሰረዝን በወረቀት ላይ የተጻፉ ዝርዝሮችን ከመሰረዝ ጋር እያገጸጸ ያቀርባል። ድል በመንሣት በእርሱ እያዘራቸው በግልጥ አሳያቸው። በሮማዊያን ዘመን የሮም ወታደሮች ከጦርነት ሲመለሱ "የድል ጉዞ" ማድረግ የተለመደ ነገር ነው። በዚህ ወቅት በምርኮ የያዘዋቸውን ምርኮኞች እና የነጠቁትን ሀበት ያሳያሉ።

Colossians 2:16

ቆላስያስ 2: 16-17

ማንም አይፍረድባችሁ ጳውሎስ አማኞችን አሕዛቦች የሙሴን ሕግ መጠበቅ አለባቸው ከሚሉ አይዳዊያን ይጠበቁ ዘንድ ያስጠነቅቃቸዋል። በሚበላ ወይም በሚጠጣ ነገር የሙሴ ሕግ ምን መበላት እና መጠጣት እዳለበት የሚያሳይ ሕግ አለው። አማራጭ ትርጉም፡ AT: "በምትበሉት ወይም በምትጠጡት ነገር" የጸም ቀን ወይም አዲስ ጨረቃ ወይም ስለ ሰንበት የሙሴ ሕግ መከበር ያለባቸው፣ የጸምልኮ ቀናት እና መስዋእት የሚቀርብበት

ቀን መቼ እንደሆነ ይደነግጋል። እነዚህ ለሚመጣው ነገር ጥላ ናቸው "ጥላ" የአንድን ነገር ቅርጽ እና አጠቃላይ ሁኔታን ድብዝብዝ ባለ መንገድ የሚያሳይ ነው። በተማሳሳይ መልኩም እንደ ሙሴ ሕግ ያሉ ሃይማኖታዊ ትውፊቶች በኢየሱስ ክርስቶስ የተገለጠውን እውነተኛውን ነገር በከፍል ብቻ የሚያሳዩ ናቸው።

Colossians 2:18

ቆላስያስ 2: 18-19

ዋጋችን ማንም ሰው እንዳይወስድባችሁ "ማንም ከሚያገኘው ዋጋ የተነሣ እንዳያታልላችሁ።" ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የውሸት ትህትናን እና የመላእክት አምልኮን በቆላስያስ ከተማ ውስጥ የአማኞችን ድነት ለመስረቅ ከሚሞክር ሌባ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም፡ "ማንም የሌለ ሰውን ሽልማት እንዲሰርቅ አትፍቀዱለት።" የውሸት ትህትና "ትሁት ለመመስል የሚደረግ ጥረት።" ይህ ማለት በሌሎስ ሰዎች ፊት ትሁት ለመምስል የተለያዩ ነገሮችን ማድረግ ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ራስን የካዱ መምስል" በተለያዩ ነገሮች ከሚገባ በላይ መያዝ ይህ ማለት አእምሮን ሁል ጊዜ የሚዝ ወይም በሆነ ነገር በጣም መያዝን ያሳያል። አዲስ አስተሳሰብ ይህ ማለት እንደ መንፈሳዊ ሰው ሳይሆን ተፈጥሮአዊ ወይም ኃጢአተኛ ሰው ማሰብ ማለት ነው። አጥብቆ አይዘም "አጥብቆ አይዘም" ወይም "አይጠጋም።" ልክ ልጅ ወደ ወላጆቹ እንደሚጠጋው ማለት ነው።

እንደዚህ ያለ ሰው ራስ ወደሚሆነው አይጠጋም፣ ከእርሱም አካል ሁሉ በጅማትና በማሰሪያ ምግብን እየተቀበለ እየተጋጠመም፣ እግዚአብሔር በሚሰጠው ማድግ ያድጋል።

ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ክርስቶስ በቤተ ክርስቲያን ላይ ያለው ስልጣንን የሰው ልጅ ጭንቅላላት አካሉን ከሚቆጣጠርበት እና ከሚገዛበት መንገድ ጋር ያነጻጽራል።

Colossians 2:20

ቆላስያስ 2: 20-23

ከክርስቶስ ጋር ለዚህ ዓለም ኃጢአተኛ ሥርዓት ከሞትን ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የሚያሳየው ልክ የሞተ ሰው የዚህ ዓለም አካላዊ ፍላጎቶች ታዲያ ለዚህ ዓለም እምነት ተገዝታችሁ ስለምን ትኖራላችሁ ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የቆላስያስ አማኞች የዚህ ዓለምን የሐሰት የእምነት ሥርዓት መከተላቸውን ለመገሰጽ ነው።) ተገዝቶ መኖር "መገዛት" ወይም "መስጠት" ወይም "መታዘዝ" መጥፋት "መበሰብ" እነዚህ ደንቦች በሰው የተዘጋጁ ሃይማኖታዊ "ጥበቦች" አሏቸው እንዲሁም ትሁታን ይመስላሉ አካላቸውንም ሃይማኖተኛ ለመምስል ያጎሳቁላሉ። ሃይማኖትን በመፍጠር እና የሐሰት ትህትና እና አካላቸውም በሃይማኖት ስም በማጎሳቆል - "እነዚህ ህግጋት ከሰው ልጅ የእይታ አንጻር ጥበብ የሞላባቸው ይመስላሉ እንዲሁም አካላቸውን ያጎሳቁላሉ"

ማጎሳቆል "በከፍተኛ ሁኔታ መጉዳት" ወይም "ማሰቃየት" ነገር ግን ሥጋ ያለ ልክ እንዳይጠግብ ለመከልከል ምንም አይጠቅምም። "የሥጋን ፍላጎት መከተልን ለማሰቆም ግን ምንም እገዛ አያደርግም"

ምዕራፍ 3

¹ እግዚአብሔር ከክርስቶስ ጋር ከሞት ካስነሣችሁ፤ ክርስቶስ በእግዚአብሔር ቀኝ ተቀምጦ ባለበት በላይ ያሉትን ነገሮች እሹ። ² በላይ ስላሉት ነገሮች እንጂ በምድር ስላሉት ነገሮች አታስቡ። ³ ምክንያቱም ሞታችኋል፤ ሕይወታችሁንም እግዚአብሔር በክርስቶስ ውስጥ ሰውሮታልና። ⁴ ሕይወታችሁ የሆነ ክርስቶስ በሚገለጥበት ጊዜ እናንተም ከእርሱ ጋር በክብር ትገለጣላችሁ። ⁵ ስለዚህ ምድራዊ ምቹቶቻችሁን ግድሉ፡- እነርሱም፡- ዝሙት፣ ርኩስት፣ ፍትወት፣ ክፉ ምቹት፣ ስግብግብነትና ጣዖትን ማምለክ ናቸው። ⁶ በእነዚህም ነገሮች ምክንያት በማይታዘዙ ልጆች ላይ የእግዚአብሔር ቁጣ ይመጣቸዋል። ⁷ እናንተም ራሳችሁ ከዚህ በፊት በማይታዘዙ ሰዎች መካከል ሳላችሁ እነዚህን ነገሮች እያደረጋችሁ ትመላለሱ ነበር። ⁸ አሁን ግን ቁጣን፤ ንዴትን፤ ተንኮልን፤ ስም ማጥፋትን ከእናንተ አስወግዱ፤ የሚያሳፍር ንግግርም ከአፋችሁ አይውጣ። ⁹ እርጌውን ሰው ከሥራው ጋር አውልቃችሁ ስለ ጣላችሁ፣ እንዳችሁ በሌላው ላይ አትዋሹ። ¹⁰ የፈጠረውንም ምሳሌ እንዲመስል ዕውቀትን ለማግኘት የሚታደሰውን አዲሱን ሰው ለብሳችሁታል። ¹¹ በዚህ ዕውቀት በግሪካዊና በአይሁዳዊ፣ በተገረዘና ባልተገረዘ፣ በሠለጠነና ባልሠለጠነ፣ በባሪያና በነጻ ሰው መካከል ልዩነት የለም፤ ክርስቶስ ግን ሁሉ ነው፤ በሁሉም ነው። ¹² ስለዚህ እንደ እግዚአብሔር ምርጦች ቅዱሳንና የተወደዱችሁ ሆናችሁ ርኅራኄን፣ ቸርነትን፣ ትሕትናን፣ ገርነትን፣ ትዕግሥትን ልበሱ። ¹³ እርስ በርሳችሁ ታገሱ፤ እርስ በርሳችሁም ቸሮች ሆኑ። ከእናንተ አንዱ በሌላው ላይ ቅርታ ቢኖረው፣ ክርስቶስ ይቅር እንዳላችሁ ይቅር ተባባሉ። ¹⁴ በዚህ ሁሉ ላይ የፍጻሜ ማሰሪያ የሆነው ፍቅር ይኑራችሁ። ¹⁵ የአንድ አካል ክፍሎች ሆናችሁ የተጠራችሁት ለዚህ ሰላም ስለ ሆነ የክርስቶስ ሰላም በልባችሁ ይንገሥ፤ የምታመሰግኑም ሁኑ። ¹⁶ የክርስቶስ ቃል በሙላት ይኑርባችሁ። በጥበብ ሁሉ እርስ በርሳችሁ ተማማሩ፤ ተመካከሩ፤ በመዝሙርና በውዳሴ፤ በመንፈሳዊ ዜማም እግዚአብሔርን ከልብ እያመሰገናችሁ ዘምሩ። ¹⁷ በእርሱ እግዚአብሔር አብን እያመሰገናችሁ በቃልም ሆነ በሥራ የምታደርጉትን ሁሉ በጌታ በኢየሱስ ስም አድርጉት። ¹⁸ ሚስቶች ሆይ፣ ለጌታ እንደሚገባ ለባሎቻችሁ ታዘዙ። ¹⁹ ባሎች ሆይ፣ ሚስቶቻችሁን ውደዱ መራራም አትሁባቸው። ²⁰ ልጆች ሆይ፣ ይህ ጌታን ደስ የሚያሰኝ በመሆኑ ለወላጆቻችሁ በሁሉ ነገር ታዘዙ። ²¹ አባቶች ሆይ፣ ልጆቻችሁን ተስፋ እንዳይቆርጡ አታስመርሩባቸው። ²² አገልጋዮች ሆይ፣ ሰውን ለማስደሰትና ለታይታ ሳይሆን በቅን ልብ ጌታን በመፍራት ለምድራዊ ጌቶቻችሁ በሁሉ ነገር ታዘዙ። ²³ የምታደርጉትን ሁሉ ለሰው እንደምታደርጉ ሳይሆን ለጌታ እንደምታደርጉ በሙሉ ልባችሁ አድርጉት። ²⁴ ከጌታ ዘንድ እንደ ዋጋ የምትቀበሉት ርስት እንዳለ ታውቃላችሁና። ²⁵ በዚህም የምታገለግሉት ጌታ ክርስቶስን ነው። በእግዚአብሔር ዘንድ እድልም ስለሌለ ክፉ የሚሠራ ማንም ስለ ክፉ ሥራው ቅጣቱን ይቀበላል።

Colossians 3:1

ቆላስሶስ 3: 1-4

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ከክርስቶስ ጋር እንደ በመሆናችሁ ምክንያት አማኞች ማድረግ የሌለባቸው ነገሮች አሉ በማለት ጳውሎስ አማኞች ያስጠነቅቃቸዋል። እግዚአብሔር እናንተን ከክርስቶስ ጋር ከሞት አስነስቷችኋል ልክ እግዚአብሔር ክርስቶስን ከሞት እንዳነሣው ሁሉ እግዚአብሔር በቆላስሶስ ከተማ የሚገኙ አማኞችም ከሞት እንደተነሱ ይቆጥራል። እንስቶዎችኋል “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቆላስሶስ ከተማ ውስጥ የሚኖሩ አማኞችን ነው። የላይኛውን ነገር “ሰማያዊውን ነገር” ወይም “መለኮታዊውን ነገር” በምድር ላይ ያለውን “ምድራዊውን ነገር” ወይም “የምድርን ነገር” እናንተ ሞታችኋልና ክርስቶስ በእርግጥ እንደሞተ እግዚአብሔር በቆላስሶስ ከተማ ውስጥ የሚኖሩት አማኞችንም ከክርስቶስ ጋር እንደሞቱ አድርጎ ይቆጥራቸዋል። እግዚአብሔር ሽሽጎታል “እግዚአብሔር ሰውሮታል” ከእርሱ ጋር በክብር ውስጥ በዚህ ሥፍራ “እርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ክርስቶስን ነው።

Colossians 3:5

ቆላስሶስ 3: 5-6

ስለዚህ ኃጢአተኛ መሻታችሁን ግድሉት። ይህ ልክ ክፉ ሰው እንዳምት እንደሚደረግ ሁሉ ኃጢአተኛ መሻታችሁ ፈጽሞ እና ለመጨረሻ ጊዜ ማስወገድ ይኖርባችኋል። ንጹሕ ያልሆነ ነገር “ንጹሕ ያልሆነ ባሕርይ” መሻት “ጠንካራ የዝሙት ምቹት” እና ጣኦትን ለማምለክ መመኘት “እና ስግብግብነት፣ ይህ ልክ እንደ ጣኦትን ማምለክ ነው” ወይም “እና ስግብግብ አትሁኑ ምክንያቱም ይህ ጣኦትን ከማምለክ ጋር ተመሳሳይ ነውና” (UDB) ስለዚህም በእነዚህ ነገሮች ምክንያት በማይታዘዙ ልጆች ላይ የእግዚአብሔር ቁጣ ይመጣል። “እነዚህ ነገሮች በሚያደርጉ በማያምኑ ሰዎች ላይ የእግዚአብሔር ቁጣ ይመጣቸዋል።” እናንተም ደግሞ ትኖሩባቸው በነበራችሁ ጊዜ፣ በፊት በእነዚህ ተመላለሳችሁ። “እነዚህ ነገሮች ትፈጽሙ በነበረበት ወቅት ትመላለሱ የነበረው እንዲህ ነበር። ቁጣ “ቅጣት” ንዴት “ቁጣ” ክፉ ምቹቶች አማራጭ ትርጉም፡ “የልብ ክፋት፣ ሕይወት እና ባሕርይ” ስድዮች “እግዚአብሔርን መሳይብ” ወይም “እርኩስት የሞላበት ቃል መናገር።” ይህ ሌሎች ሰዎችን ለመንደት ሲባል የሚነገር ንግግር ያመለክታል። አሳፋሪ፣ ሰዎችን የሚያስናክል ንግግር አማራጭ ትርጉም፡ “ቆሻሻ ንግግር”

Colossians 3:9

ቆላስሶስ 3: 9-11

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በአሕዛብ እና በአይሁድ፣ በባሮች እና በነጻ ሰዎች መካከል የነረው ግድግዳ ክርስቶስ እንዳፈረሰው በማስታወስ አማኞች እንዴት መኖር እንዳለባቸው ማስታወሱን ቀጥሏል። እናንተ ገፋችሁታል በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቆላስሶስ ከተማ ውስጥ የሚኖሩ አማኞችን ነው። እርጌውን ሰው ከሥራው ጋር ገፋችሁታልና፣ የፈጠረውንም ምሳሌ እንዲመስል እውቀትን ለማግኘት የሚታደሰውን አዲሱን ሰው ለብሳችሁታል፤ ይህ ምሳሌዊ ንግግር እግዚአብሔር የማይከብርበትን ባሕርይ አስወግዶ እግዚአብሔር የሚከብርበትን ተግባር መፈጸም የጀመሩ ክርስትያኖች ቆሻሻ ልብስን አውልቆ አዲስ እና ንጹሕ ልብስከለበሰ ሰው ጋር እንዳጸረዋለሁ። የእርሱ መልክ ይህ ኢየሱስ ክርስቶስን የሚወክል ነው። የእርሱ መልክ እውቀት ኢየሱስ ክርስቶስን ማወቅ እና መረዳት በዚያም የግሪክ ሰው አይሁዳዊም የተገረዘም ያልተገረዘም አረማዊም እስኩቴስም ባሪያም ጨዋ ሰውም መሆን አልተቻለም፤ ይህ ማለት እግዚአብሔር ሁሉንም ሰዎች ያለልዩነት ይመለከታቸዋል፤ በዘር፣ በሀገር ወይም በማህበረሰቡ ውስጥ ባላቸው ደረጃ ሳይሆን ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ዘር፣ ሃይማኖት፣ ባሕል እና በማህበረሰቡ ውስጥ ያለው ደረጃ የሚያመጣው ነገር የለም።” ክርስቶስ ሁሉ በሁሉ ነው ከክርስቶስ ሕልውና ውጪ የሚሆን ምንም ነገር የለም። አማራጭ ትርጉም፡ “ክርስቶስ በጣም አስፈላጊ ነው።”

Colossians 3:12

ቆላስሶስ 3: 12-14

ልበሱት . . . የርህራሄን ልብ ሰው ልብስ እንደሚለብስ ሁሉ አማኞችም ለእያንዳንዳቸው በሚያሳዩት ባሕርይ ርህራሄን፣ ትህትናን ወዘተን መልበስ ይገባቸዋል። ስለዚህ ልበሱት በዚህ ሥፍራ ላይ “ስለዚህ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው ከዚህ በፊት በነበረው ውይይት ወይም በተሰጠው ትምህርት መሠረት መደረግ ያለበትን መተግባር ወይም ባሕርይ ላይ ትመሰርታል ነው። (ተመልከት፡ [[rc://*/ta/workbench/discourse/home]]) የእግዚአብሔር ምርጦች እንደመሆናችሁ - ቅዱስ እና የተወደደ “እግዚአብሔር ቅዱሳን እና በእርሱ የተወደዱት ምርጦች እንደመሆናችሁ። የርህራሄ ልብ፣ መልካምነት፣ ትህትና፣ ገርመት እና ትዕግስት “ርህራሄ መልካምነት፣ ትህትና፣ ቅንነት እና ትዕግስት የውስት ማንነት ናቸው” ርህራሄ ልብ

"የሚረራ ልብ" ወይም "ለሌሎች የሚያስብ ልብ" መልካምነት "መልካምነት" ወይም "ገርነት" ትህትና "የአእምሮ ትህትና" ወይም "የአእምሮ ገርነት" ቅንነት "ቅንነት"። ነፈስ ስሜትን ከመከተል ይልቅ ወደ እግዚአብሔር የሚጋድል ከሆነ ትዕግስት "መቻል" ወይም "መከራን መቀበል መቻል" እርስ በእርስ መቻቻል በመስማማት እና በፍቅር በአንድነት መሥራትለ። "እርስ በእርስ መስማማት" ወይም "እርስ በእርስ መቻቻል።" እንዲያውም መውቀስ "ሌላኛውን መውቀስ" ፍቅር ይኑራችሁ "ፍቅርን ደርቡ ይህ የፍጹምነት ማሠሪያ ነው "ይህ አንድ ልይ በትክክል የሚያያዝ ነው" ወይም "ይህ በአንድ ላይ ፍጹም በሆነ መልኩ በስምምነት የሚያሳስር ነው።"

Colossians 3:15

ቆላስ 3: 15-17

በልባችሁ ይግዛ "በልባችሁ ላይ ይገጥሙ" በልባችሁ ውስጥ በዚህ ሥፍራ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የቆላስያስ አማኞች ነው። በእናንተ ይኖራል "በእናንተ ውስጥ ያድራል" ወይም "በእናንተ ውስጥ ይኖራል" እርስ በእርሳችሁ ተጠባበቁ "አንዳችሁ ለሌላችሁ ተጠንቀቁ" በመዝሙር እና በምስጋና እንዲሁም በመንፈሳዊ መዝሙር "በሁሉም ዓይነት መዝሙሮች እግዚአብሔርን አመስግኑት" በልባችሁ አመስግኑ "የሚያመሰግን ልብ ይኑራችሁ" በእርሱ በኩል "በጌታ ኢየሱስ በኩል"

Colossians 3:18

ቆላስ 3: 18-21

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ከዚያም ጳውሎስ አንዳንድ መመሪያዎችን ለሚስቶች፣ ለባሎች፣ ለሕጻናት፣ ለእባቶች፣ ለባሮች እና ለጌቶች ተገቢ የሆነ "ተገቢ ነው"

ወይም "ትክክለኛ የሆነ" አታበሳጫቸው "ክፉ አትሁኑባቸው" ወይም "አትቆጠባቸው" ይህ ጌታን የሚያስደስት ነገር ነው "ቤተሰቦቻችሁን የሚትታዘዙ ከሆነ ጌታ በዚህ ደስ ይለዋል" ልጆቻችሁን አታበሳጩ "ልጆቻችሁን አታስቆጡ" ወይም "ልጆቻችሁ እንዲበሳጩ አታድርጓቸው"

Colossians 3:22

ቆላስ 3: 22-25

ጌቶቻችሁን ታዘዙ በዚህ ሥፍራ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቆላስያስ የሚገኙ አማኝ የሆኑ ባሮች የሚያመለክት ነው። ለታይታ አይሁን ጌቶቻችሁ ስመለከቷችሁ ብቻ አትታዘዙ። ሰዎችን የሚታስደስቱ ከጌታ ይልቅ በሌሎች ሰዎች ዘንድ ተቀባይነትን ለማግኘት ሲሉ የተለያዩ ነገሮችን የሚያደርጉ አንዳንድ ሰዎች አሉ። (UDB) የሚታደርጉትን ነገር ሁሉ በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ባሮችን ቢሆንም እናንተ ግን በቆላስያስ ከተማ ውስጥ የሚገኙትን ሁሉንም ክርስቲያኖች የሚያመለክት አድርጋችሁ ልትተረጉሙት ትችላላችሁ። ከነፍስ "በሙሉ ልባችሁ" (UDB) ለጌታ ብላችሁ "ለጌታ ብላችሁ" (UDB) የርስት ብድራት "ጌታ ቃል የገባውን ነገር እንደሚወርስ ነው" (UDB) ጽድቅ ያልሆነ ነገር የሚያደርግ ይህ ማንኛውንም ትክክለኛ ያልሆነ ነገር (ሥነ-ምግባር፣ ማህበረሰባዊ ወይም አካላዊ) የሚያመለክት ነው። "ትክክል የማያደርግ ሰው" ወይም "ክፋትን የሚያደረግ ሰው"። ቅጣትን ይቀበላል አማራጭ ትርጉም፡ "ይቀጣል" ያለልዩነት "ያለምንም ማዳላት" ወይም "ምንም አድሎ አይደረግለትም"

ምዕራፍ 4

¹ ጌቶች ሆይ፡ እናንተም በሰማይ ጌታ እንዳላችሁ ዐውቃችሁ ለአገልጋዮቻችሁ በትክክልና የሚገባቸውን ስጡአቸው። ² በንቃት እግዚአብሔርን እያመሰገናችሁ ሳታቋርጡ ጸልዩ። ³ የክርስቶስ ምሥጢር የሆነውን የቃሉን እውነት መናገር እንድንችል እግዚአብሔር በር እንዲከፍትልን ለእኛም ደግሞ በአንድ ልብ ጸልዩልን፤ ምክንያቱም እስር የሆነኩት ስለእርሱ ነው። ⁴ እኔም እንደሚገባ ቃሉን መግለጥና መናገር እንድችል ጸልዩልኝ። ⁵ በውጪ ካሉት ጋር በጥበብ ተመላለሱ፤ ዘመኑንም ዋጁ። ⁶ ለእያንዳንዱ ሰው እንዴት መመለስ እንዳለባችሁ እንድታውቁ ንግግራችሁ ሁልጊዜ በጨው እንደ ተቀመመ በጸጋ ይሁን። ⁷ ቲኪቆስ መጥቶ እኔ ስላለሁበት ሁኔታ ሁሉንም ነገር ይነግራችኋል። እርሱም ተወዳጅ ወንድም፤ ታማኝ አገልጋይና በጌታ ሥራም የአገልግሎት ባልደረባዬ ነው። ⁸ እርሱንም ወደ እናንተ የላክሁበት ምክንያት ስለ እኛ ሁኔታ ትክክል የሆነውን እንዲነግራችሁና ልባችሁንም እንዲያጽናና ነው። ⁹ ከእርሱም ጋር የእናንተ ወገን የሆነውን የታመነውንና የተወደደውን ወንድም አናሲሞስን ወደ እናንተ ልኬዋለሁ። እነርሱ በዚህ ስፍራ የተደረገውን ነገር ሁሉ ይነግሩኝኋል። ¹⁰ ከእኔም ጋር የታሰረው አርስጥርኮስም ሰላምታ ያቀርብላችኋል፤ አንድ ጊዜ፡ «ወደ እናንተ በሚመጣበት ጊዜ ተቀበሉት» ብዬ አሳስቤአችሁ የነበረው የበርናባስ የአጎት ልጅ ማርቆስም ሰላምታ ያቀርብላችኋል። ¹¹ ኢዮስጦስ ተብሎ የሚጠራው ኢዮስም ሰላምታ ያቀርብላችኋል። ከተገረዙ ወገኖች መካከል ስለ እግዚአብሔር መንግሥት ከእኔ ጋር አብረው የሚሠሩት ሰዎች እነዚህ ብቻ ናቸው፤ ለእኔም መጽናናት ሆነውኛል። ¹² የእናንተ ወገን የሆነው የኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ ኤጳፍራም ሰላምታ ያቀርብላችኋል። እርሱም ፍጹም ጠንክራችሁና ሙሉ በሙሉ ተማምናችሁ በእግዚአብሔር ፈቃድ በሁሉ ጸንታችሁ እንድትቆሙ ዘወትር ስለ እናንተ በጸሎት እየተጋ ነው። ¹³ ስለ እናንተ በሎዶቅያና በሂራፖሊስ ሰላሎትም ሰዎች ተግባር እንደሚሠራ እኔ ራሴ እመስክርለታለሁ። ¹⁴ የተወደደው ሐኪም ሉቃስና ዴሚስም ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። ¹⁵ በሎዶቅያ ላሉት ወንድሞች ለንምፉና በቤትዋም ላላችሁ ቤተ ክርስቲያን ሰላምታ አቅርቡልኝ። ¹⁶ ይህን መልእክት እናንተ ካነበባችሁ በኋላ በሎዶቅያ ሰዎች ዘንድ ባላችሁ ቤተ ክርስቲያን እንዲነበብ አድርጉ፤ እናንተም ከሎዶቅያ የሚላክላችሁን መልእክት አንብቡ። ¹⁷ ለአርኪጸስም፡ «በጌታ አገልግሎት የተሰጠህን ሥራ በጥንቃቄ ፈጽም» ብላችሁ ንገሩልኝ። ¹⁸ ይህን ሰላምታ በገዛ እጄ የጻፍኩት እኔ ጳውሎስ ነኝ፤ በሰንሰለት ታስሬ እንዳለሁ አስታውሱና ጸልዩልኝ። የእግዚአብሔር ጸጋ ከእናንተ ጋር ይሁን።

Colossians 4:1

ቆላስስ 4: 1-1

እያያች 9ረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለግላስቦች የሰጠውን መመሪያ ያጠናቀቀው ለጌቶች በመናገር ነው። ለአገልጋዮቻችሁ ስጡ በዚህ ክፍል ውስጥ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቆላስያስ የሚገኙ የባሪያ ባለቤት የሆነ አማኞችን ነው። በጽድቅ እና ቅንነት ይህ ባለቤቶቹ በጽድቅ እና ቅንነት በሞላበት መንገድ ለባሮቻቸው ያሳዩ ዘንድ የታዘዙት ነገርን የሚገልጽ ነው። በሰማይ ያለው ጌታ እግዚአብሔር ጌታ መሆኑ የሚያሳየው 1) እግዚአብሔር የባሪያ ባለቤቶችን በምድር ላይ ያሉትን ባሮቻቸውን በያዙበት መንገድ ነው ወይም 2) ምድራዊ ባሪያቸውን በሚትንከባከቡበት መንገድ እግዚአብሔር፣ ጌታችሁ በተመሳሳይ መንገድ ይመልስላችኋል።

Colossians 4:2

ቆላስያስ 4: 2-4

እያያች 9ረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ አማኞች እንዴት መኖር እና መናገር እንደሚገባቸው መመሪያ መስጠቱን ቀጥሏል። በጸሎት ጸንታችሁ ቀጥሎ “በታማኝነት መጸለያችሁን ቀጥሎ” ወይም “በቀጣይነት መጸለያችሁን ቀጥሎ” በተጨማሪ ለእኛ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እና ጠሞቱዎቹን ነው ነገር ግን የቆላስያስ አማኞች የሚያካትት አይደለም። እግዚአብሔር በር ይከፍታል አማራጭ ትርጉም፡ “እግዚአብሔር እድል ያዘጋጃል” የክርስቶስ ምስጢር ይህ ከክርስቶስ መምጣት በፊት ሰዎች በደንብ ያልተረዱትን የኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌልን የሚያመለክት ነው። በዚያ ቃል ምክንያት እኔ እስረኛ ነኝ “አሁን በእስር ቤት ያለሁት የኢየሱስ ክርስቶስን መልዕክት በመናገሪያ ምክንያት ነው” ግልጽ አድርግ ዘንድ እና ልናገር እንደሚገባች ያህል መናገር እችል ዘንድ ጸልዩልኝ። “የኢየሱስ ክርስቶስን መልዕክት ግልጽ በሆነ መልኩ መናገር እችል ዘንድ ጸልዩልኝ።”

Colossians 4:5

ቆላስያስ 4: 5-6

በጥበብ ተመላለሱ። “ባሉት ዘንድ ጠቢባን ሁኑ” በውጭ ባሉቱ ዘንድ “አማኞች ባልሆኑት ዘንድ” ዘመኑን ዋጁ “በሚታደርጉት ነገር ጠቢባን ሁኑ” ቃላችሁ ሁል ጊዜ በጸጋ ይሆኑ። በጨው የተቀመመ ይሁን። አማራጭ ትርጉም፡ “ንግግራችሁ በጸጋ እና ሰዎችን የሚስብ ይሁን።” ለእነዚህ ነገሮች

እንዴት ምላሽ መስጠት እንዳለብህ እውቅ “ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ ከማንም ለሚመጣው ጥያቄ እንዴት መልስ መስጠት እንዳለብህ ማወቅ ይገባሃል”

Colossians 4:7

ቆላስያስ 4: 7-9

እያያች 9ረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለተወሰኑ ሰዎች ይሰጥ የነበረውን መመሪያ እንዲሁም ለግላስቦች እና አማኞች ሰላምታ መስተላለፉን የሚያቀርቡት ክፍል ነው። ስለ እኔ ማወቅ የሚገባቸውን ነገር ለእናንተ ታውቋል “እኔ ላይ የሆነውን ነገር ሁሉ እነርሱ ይነግሯችኋል” (UDB) ለእናንተ ይገለጻል በዚህ ሥፍራ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የቆላስያስ አማኞችን ነው። አብሮን ባሪያ የሆነው “አብሮን የሚያገለግለው።” ምንም እንኳን ጳውሎስ ነጻ ሰው ቢሆንም ራሱን የክርስቶስ ባሪ አድርጎ ይመለከት ነበር እንዲሁም ቲኪቆስ አብሮን የሚያገለግል ነው። ስለእኛ ታውቁ ይሆናል በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስ እና ከእርስ ጋር የሚሠሩትን ሰዎችን ነው ነገር ግን ይህ በቆላስያስ የሚገኙ አማኞችን እያመለክትም። ልባችሁም እንዲጸና “እናንተን ለማበረታታት” አናሲሞስ አናሲሞስ በቆላስስ ከተማ ውስጥ የፊልሞን ባሪያ ነበር። ይህ ባሪያ ከፊልሞን ገንዘብ በመስረቅ ወደ ሮም ጠፍቶ የነበረ ሲሆን በዚያም በጳውሎስ አገልግሎት አማካኝነት ክርስቲያን ሆኗል። አሁን ከጳውሎስ ዘንድ የተጻፈውን ደብዳቤ ወደ ቆላስያስ ቤተ ክርስቲያን ይዘው የመጡት ቲኪቆስ እና አናሲሞስ ናቸው። ታማኝና ተወዳጅ ወንድም ጳውሎስ አናሲሞስን ክርስቲያን ወንድም እና የክርስቶስ ባሪያ ብሎ ይጠራዋል። ያስታውቃችኋል “ ቲኪቆስ እና አናሲሞስ ይነግሯችኋል” በዚህ የነበራቸውን ነገር ፈጽመዋል በቆላስያስ ከተማ ለሚገኙ አማኞች አሁን ጳውሎስ በሚኖርበት ሥፍራ እየተከናወነ ያለውን ነገር ይነግሯችኋል። በትውፊት ደረጃ ጳውሎስ በሮም በቤት እስር ወይም እስር ቤት እንደነበር ይነገራል።

Colossians 4:10

ቆላስያስ 4: 10-11

አርስጥርኮስ ጳውሎስ ይህንን ደብዳቤ ለቆላስያስ ሰዎች ሲጽፍ በኤፌሶን ከጳውሎስ ጋር በእስር ነበረ። እርሱ ከመጣ “ማርቆስ ከመጣ” ኢየሱስ ተብሎ የሚጠራው ኢዮስጦስም ይህ ሰውም ከጳውሎስ ጋር አብሮ ይሠራ የነበረ ሰው ነው። ከተገረዙት መካከል አብረውኝ በእግዚአብሔር መንግስት ውስጥ የሚሠሩት እነዚህ ብቻ ናቸው። “እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ንጉሥ እንደሆነ ከእኔ ጋር ይሰብኩ የነበሩት ከአይዳዊያን አማኞች መካከል እነዚህ ሦስት ሰዎች ብቻ ነበሩ” (UDB) ከተገረዙት መካከል እነዚህ ብቻ

ናቸው "ከተገረዙት ሰዎች መካከል እነዚህ ሰዎች ኢየሱስም፣ ማርቆስ እና ኢየሱስ ብቻ ናቸው"

Colossians 4:12

ቆላስያስ 4: 12-14

ኤጳፍራ ኤጳፍራ በቆላስያስ ከተማ ውስጥ ላሉ ሰዎች ወንጌልን የሰበከ ሰው ነው። (ተመልከት COL 1:7) ከእናንተ የሆነው "ከእናንተ ከተማ የሆነው" ወይም "የከተማችሁ ሰው የሆነው" (UDB) የኢየሱስ ክርስቶስ ባሪያ "የክርስቶስ ኢየሱስ የተሰጠ ደቀ መዝሙር" በጸሎት ሁል ጊዜ ስለ እናንተ ይጋደላል "በትጋት ስለ እናንተ ይጸልያል" ፈጽማችሁ በእርግጠኝነት በሙላት መቆም ትችሉ ዘንድ "በብስለት እና በመተማመን መቆም ትችሉ ዘንድ" ስለ እናንተ በትጋት እንደሚሠራ እኔ እመሰክራለሁ "ስለ እናንተ በትጋት እንደሚሠራ እኔ ራሴ ተመልክቻለሁ" (UDB) በሎዶቅያ ስላሉት በሎዶቅያ ከተማ ውስጥ ያላችው ቤተ ክርስቲያን። ሎዶቅያ በቆላስያስ አቅራቢያ የሚትገኝ ከተማ ናት። በኢያራ ስላሉት በኢያራ ከተማ ውስጥ ያላችው ቤተ ክርስቲያን። ደማስ እርሱም ከጳውሎስ ጋር አብሮ ይሠራ የነበረ ሌላ ሰው ነው። ሰላም ብለዋችኋል "ሰላምታ አቅርበውላችኋል"

Colossians 4:15

ቆላስያስ 4: 15-17

ወንድሞችን ሰላም በሉልን "ለወንድሞች ሰላምታችንን አቅርቡልንል" በሎዶቅያ ላሉ በቆላስያስ ከተማ አቅራቢያ የሚትገኝ ከተማ ሲትሆን በዚህች ከተማ ውስጥ ቤተ ክርስቲያን ነበር ንምፉ የተባለች ሴት ሲትሆን በቤቷ ውስጥ ቤተ ክርስቲያን ነበር በሎዶቅያ ከተማ ውስጥ የሚገኘው ቤተ ክርስቲያን ንምፉ ተብላ በሚትጠራ ሴት ቤት ውስጥ ይካሄድ ነበር። አማራጭ ትርጉም: "ንምፉ እና በእርሷ ቤት ውስጥ የሚገኙት የአማኝ ቡድኖች" (UDB) በእናንተ መካከል ይነበብ በዚህ ሥፍራ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በቆላስያስ ከተማ ውስጥ የሚገኙ አማኞች ነው። "ለአክሪጳም፡- በጌታ የተቀበልኸውን አገልግሎት እንድትፈጽሙ ተጠንቀቅ በሉልኝ።" ጳውሎስ አክሪጳን እግዚአብሔር የሰጠውን የሥራ ኃላፊነት በማስታወስ አክሪጳ ይህንን ኃላፊነት ለመወጣት በጌታ የተሰጠው አደራ እንዳለ ያስታውሰዋል።

Colossians 4:18

ቆላስያስ 4: 18-18

ኖት የለውም።

Book: 1 Thessalonians

1 Thessalonians

ምዕራፍ 1

¹ ከጳውሎስ፣ ስልዋዮስና ጢሞቴዎስ በእግዚአብሔር አብና በጌታ በኢየሱስ ክርስቶስ ላሉ ለተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን፤ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን! ² በጸሎታችን እያሳሰብን እግዚአብሔርን ሁልጊዜ ስለ ሁላችሁም እናመሰግናለን። ³ በእምነት ስለምትሠሩት ሥራ፣ በፍቅር ስለምትደክሙት ድካምና በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ባላችሁ ተስፋ በመታመን ስለመጽናታችሁ በእግዚአብሔር በአባታችን ፊት ሳናቋርጥ እናስታውሳችኋለን። ⁴ በእግዚአብሔር የተወደዳችሁ ወንድሞች ሆይ! መመረጣችሁን እናውቃለን። ⁵ ወንጌላችን በቃል ብቻ ወደ እናንተ አልመጣምና፣ ነገር ግን በኃይል፣ በመንፈስ ቅዱስና በብዙ መረዳትም እንጂ፣ ስለእናንተ ስንል በመካከላችሁ ደግሞ እንዴት እንደነበርን ታውቃላችሁ። ⁶ በብዙ መከራ ውስጥ ቃሉን ከመንፈስ ቅዱስ ደስታ ጋር ስትቀበሉት እኛንና ጌታን የምትመስሉ ሆናችሁ። ⁷ በመቄዶንያ ሁሉና በአካይያ ላሉ ለሚያምኑት ምሳሌ ሆናችሁላቸዋል። ⁸ የጌታ ቃል ከእናንተ ተነሥቶ በመቄዶንያና አካይያ ብቻ ሳይሆን ምንም መናገር እስከማያስፈልገን ድረስ በእግዚአብሔር ላይ ያላችሁ እምነት በሁሉ ሥፍራ ተወርቷል። ⁹ እኛን በሚመለከት እንዴት ያለ አቀባበል እንዳደረጋችሁልን፣ ሕያውና እውነተኛ የሆነውን አምላክ ታገለግሉ ዘንድ ከጣታት እንዴት ወደ እግዚአብሔር ዘወር ¹⁰ እንዳላችሁ፣ ደግሞም ከሰማይ የሚመጣውን ልጁን፣ ያም ከመታን ያስነሳውን፣ ሊመጣ ካለው ቁጣ የሚያድነንን ኢየሱስን እንደምትጠባበቁ እነርሱ ራሳቸው ይመስክራሉ።

1 Thessalonians 1:1

1ኛ ተሰሎንቄ 1: 1-1

ጳውሎስ፣ ስልዋዮስና ጢሞቴዎስም ለቤተ ክርስቲያን UDB በግልጽ ይህንን ደብዳቤ የጻፈው ጳውሎስ መሆኑን ይናገራል። ሠላም ለእናንተ ይሁን በዚህ ሥፍራ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የተሰሎንቄ አማኞችን ነው።

1 Thessalonians 1:2

1ኛ ተሰሎንቄ 1: 2-3

እኛም ሁል ጊዜ ለእግዚአብሔር ምስጋናችንን እናቀርባለን አማራጭ ትርጉም፡ "እነዚህ ትረካቢዎች ለእግዚአብሔር ምስጋናን እናቀርባለን" ሁል ጊዜ እኛ በዚህ ሥፍራ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስን ስልዋዮስን እና ጢሞቴዎስን የሚወክል እንጂ በተሰሎንቄ ያሉ አማኞችን የሚወክል አይደለም። በጸሎታችን ስለ እናንተ እናሳስባለን "ስለ እናንተ እንጸልያለን" ያለማቋረጥ እናስባለን "ያለማቋረጥ እናስባለን" የእምነት ሥራ "የእምነት ሥራ" ወይም "በእግዚአብሔር የሚታምኑ ስለሆነ ለእርሱ ትሠራላችሁ" (UDB) የጠሰፋችሁን መጽናት "በመተማመን መጽናታችሁን"

1 Thessalonians 1:4

1ኛ ተሰሎንቄ 1: 4-5

ወንድሞች "ወንድሞች" መጠራታችሁን እናውቃለን "በልዩ ሁኔታ ታገለግሉት ዘንድ እግዚአብሔር እንደመረጣችሁ እናውቃለን" ወይም "የእርሱ ሕዝቦች እንሆን ዘንድ እግዚአብሔር እንደመረጣችሁ እናውቃለን" (UDB) እናውቃለን በዚህ ሥፍራ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ፣ ስልዋዮስ እና ጢሞቴዎስን የሚያመለክት እንጂ በተሰሎንቄ ያሉትን አማኞችን የሚያመለክት አይደለም። ነገር ግን በኃይል፣ በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት አማራጭ ትርጉሞች 1)

"ጳውሎስ እና የእርሱ የሥራ አጋሮች በመንፈስ ቅዱስ ኃይል አማካኝነት ወንጌልን በኃይል ይሰብካሉ።" ወይም 2) "ወንጌል በመንፈስ ቅዱስ ወቃሽ ኃይል አማካኝነት በአማኞች ላይ ከፍተኛ ተጽእኖ የሚያመጣ ነው።" በላቀ ማረጋገጫ "በተመሳሳይ መልኩ" (UDB) ምን ዓይነት ሰዎች "እንዲህ ሲሆን እንዴት ባለ ሁኔታ መኖር እንዳለብን" (UDB)

1 Thessalonians 1:6

1ኛ ተሰሎንቄ 1: 6-7

እኛን መሳዮች ሆናችኋል መመስል ማለት መኮረጅ ወይም መከተል ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እኛ መስላችኋል።" በታላቅ መከራ "በታላቅ መከራ ወቅት" ወይም "በታላቅ ስደት ውስጥ" አካይ ይህች ከተማ በዘመድ ግሪክ ውስጥ የነበረች ከተማ ናት።

1 Thessalonians 1:8

1ኛ ተሰሎንቄ 1: 8-10

ወጥተዋል "ወጥቶ ሄዷል" አካይ ይህች ከተማ በዘመድ ግሪክ ውስጥ የነበረች ከተማ ናት።) በእያንዳንዱ ሥፍራ "በእኩባቢው ሁሉ ባሉ የተለያዩ ቦታዎች" እነርሱ ራሳቸው ስለሆኑ ጳውሎስ በዚህ ሥፍራ ላይ እያመለከተ ያለው ስለ ተሰሎንቄ አማኞች የሰሙትን በዚያ አከባቢ የሚገኙ ቤተ ክርስቲያናትን ነው። እነርሱ ራሳቸው በዚህ ሥፍራ ላይ “እነርሱ ራሳቸው” ስለ ተሰሎንቄ አማኞች የሰሙትን ሰዎች አጽኖት ሰጥቶ ያመለክታል። ወደ እናንተ መግባታችን እንዴት እንደነበረ ስለ እኛ ይናገራሉና፤ "እንዴት ባለ መልኩ እኛን እንደተቀበላችሁ ታውቃላችሁ" (UDB) ልጆቼ ይህ ኢየሱስ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ ወሳኝ የሆነ ስም ነው። እርሱ ያስነሳው "እግዚአብሔር ከሞት ያስነሳው" እኛም ያዳነን በዚህ ሥፍራ ላይ ጳውሎስ “እኛ” በሚለው ቃል ውስጥ የሚጽፍላቸውን ዓማኞች አካቷል።

ምዕራፍ 2

¹ ወንድሞች ሆይ! ወደ እናንተ መምጣታችን ፍሬቢስ እንዳልነበረ እናንተው እራሳችሁ ታውቃላችሁ። ² ነገር ግን እንደምታውቁት ቀደም ሲል በፊልጵስዩስ መከራና እንግልት ደረሰብን። በብዙ ተቃውሞ መካከል የእግዚአብሔርን ወንጌል ለእናንተ ለመንገር አምላካችን ድፍረት ሰጥቶናል። ³ የምንመክራችሁ ምክር ከሰሕተት ወይም ከእርኩስት ወይም ከማታለል የመነጨ አይደለም። ⁴ ነገር ግን ወንጌልን በአደራ ይሰጠን ዘንድ እግዚአብሔር ታማኞች አድርጎ እንደቆጠረን እንዲሁ ሰውን ሳይሆን ልባችንን የሚመረምረውን እርሱን ደስ ለማሰኘት እንናገራለን። ⁵ እናንተው እንደምታውቁት መቼም ቢሆን የሽንገላን ቃል አልተጠቀምንም፤ ገንዘባችሁን በመመኘት እንዳልሆነም እግዚአብሔር ምስክር ነው። ⁶ የክርስቶስ ሐዋርያት እንደመሆናችን ልንጠቀምባችሁ መብት ቢኖረንም እንኳን ከእናንተ ወይም ከሌሎች ክብርን ከማንም ሰው አልፈንም። ⁷ ይልቁንም እናት የራስዋን ልጆች እንደምትንከባከብ በመካከላችሁ የዋሆች ሆንን። ⁸ ለእናንተ ካለን ፍቅር የተነሳ የእግዚአብሔርን ወንጌል ብቻ ሳይሆን የራሳችንን ሕይወት እንኳን ጨምረን ብንካፈላችሁ ደስ ይለን ነበር፤ ምክንያቱም ለእኛ እጅግ የተወደዳችሁ ሆናችኋልና። ⁹ ወንድሞች ሆይ! የእግዚአብሔርን ወንጌል በሰብክንላችሁ ጊዜ በማናችሁም ላይ ሸክም ላለመሆን ቀንና ሌሊት እንደሠራን ድካማችንንና ጥረታችንን ታስታውሳላችሁ። ¹⁰ በእናንተ በምታምኑት መካከል እንዴት በቅድስና፣ በጽድቅና ነቀፋ በሌለበት ኑሮ ራሳችንን እንዳቀረብንላችሁ እግዚአብሔርና እናንተም ጭምር ምስክሮች ናችሁ። ¹¹ እናንተው እንደምታውቁት አባት ለራሱ ልጆች እንደሚያደርገው እያንዳንዳችሁን መከርናችሁ፣ አበረታታናችሁና ¹² መሰከርንላችሁ፣ ይኸውም ወደ ራሱ መንግሥትና ክብር ለጠራችሁ ለእግዚአብሔር እንደሚገባ ትመላለሱ ዘንድ ነው። ¹³ በዚህ ምክንያት እኛ ደግሞ ሳናቋርጥ እግዚአብሔርን እናመሰግናለን፤ የመልዕክቱን ቃል፣ የእግዚአብሔርን ቃል ከእኛ በሰማችሁ ጊዜ እንደ ሰው ቃል ሳይሆን፣ ነገር ግን እውነት እንደሆነ፣ በእናንተ በምታምኑት ደግሞ እንደሚሠራ እንደ እግዚአብሔር ቃል ተቀበላችሁት። ¹⁴ እናንተም ወንድሞች ሆይ፣ በይሁዳ የሚኖሩ በክርስቶስ አያሱስ የሚያምኑትን የእግዚአብሔር አብያተክርስቲያናት የምትመስሉ ሆናችኋል፤ እነርሱ ከአይሁድ መከራ እንደደረሰባቸው እናንተ ደግሞ ከገዛ ራሳችሁ ሕዝብ ያንኑ መከራ ተቀብላችኋልና። ¹⁵ አይሁድ ጌታ አያሱስንና ነቢያትን ገደሉ፣ እኛንም አሳደዱን፤ እነርሱ እግዚአብሔርን ደስ አያሰኙትም፤ ሰውን ሁሉ ይቃወማሉ። ¹⁶ ዘወትር ንጢታቸውን ለማብዛትም ይድኑ ዘንድ ለአሕዛብ እንዳንናገር ይከለክላሉና። ቁጣው በላያቸው ላይ መጥቶባቸዋል። ¹⁷ ወንድሞች ሆይ፣ እኛ ለጥቂት ጊዜ በልባችን ሳይሆን በእካል ተለደተናችሁ ነበር፤ በመሆኑም በነበረን ታላቅ ፍፁሞች ፊታችሁን ለማየት የተቻለንን ያህል ጥረት አድርገናል። ¹⁸ ወደ እናንተ ለመምጣት ፈልገን ነበር፤ እኔ ጳውሎስም ከአንድም ሁለት ጊዜ ሞከርኩኝ፤ ነገር ግን ሰይጣን አዘገየን። ¹⁹ ጌታችን አያሱስ በሚመጣበት ጊዜ በፊቱ ተስፋችን ወይም ደስታችን ወይም የመክበራችን አክሊል እንደሌሎቹ ሁሉ እናንተ አይደላችሁምን? ²⁰ ምክንያቱም እናንተ ክብራችንና ደስታችን ናችሁ።

1 Thessalonians 2:1

1ኛ ተሰሎንቄ 2: 1-2
እናንተ ራሳችሁ በዚህ ሥፍራ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በተሰሎንቄ የሚገኙ አማኞችን ነው።
ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ ቃሉ ያለው ትርጉም ክርስቲያኖች ማለት ሲሆን ወንዶችን እና ሴቶችን ያካትታል። በክርስቶስ የሚያምኑ ሰዎች ሁሉ እግዚአብሔር መንፈሳዊ አባታቸው የሆነ የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት በመሆናቸው ምክንያት ነው። መምጣታችን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ፣ ስልዋዊስ እና ጢሞቴዎስን የሚያመለክት ነው። ይሁን እንጂ በተሰሎንቄ የነበሩትን አማኞች ግን አያመለክትም። ከንቱ አልነበረም “በጣም ጠቃሚ ነበር” መከራን ተቀበልን እንዲሁም ተዋረድን ጳውሎስ በፊልጵስዩስ እያለ ተደብድቧል እንዲሁም ታሥሯል። አማራጭ ትርጉም፡ “ተንገላታን እንዲሁም ተሰደብን።” ከብዙ ግጭቶች መካከል “ታላቅ ተቃውሞ ከደረሰብን በኋላ”

1 Thessalonians 2:3

1ኛ ተሰሎንቄ 2:3-4
ለእኛ ብርታት ይሆንን ዘንድ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ፣ ስልዋዊስ እና ጢሞቴዎስን የሚያመለክት ነው። ከሰሕተት ወይም ከርኩስት ወይም ከተንኩል አልነበረምና፤ “እውነተኛ፣ ንጹሕ እና ታማኝ” ልባችንን የሚመረምረው እግዚአብሔር “አእምሮዋችንን እና ሥራችንን የሚመረምረው እግዚአብሔር”

1 Thessalonians 2:5

1ኛ ተሰሎንቄ 2:5-6
እኛ ስለሆንን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ፣ ስልዋዊስ እና ጢሞቴዎስን የሚያመለክት ነው። ይሁን እንጂ በተሰሎንቄ የነበሩትን አማኞች ግን አያመለክትም። በሚያማልል መልኩ ከቶ አልተናገርንም “የውሸት መባሳን ከቶ አልተናገርንም” ያመካኘን በመጥምጃት አልሠራንም፤ “ወይም በስሱት እናንተ የተለያዩ ነገሮችን ትሰጡን ዘንድ የተለያዩ ቃላትን አልተጠቀምንም”

የተለያዩ ጥቅማ ጥቅሞች ይገባናል ማለት እንችል ነበር “የተለያዩ ነገሮችን እንዲትሰጡን ልንጠይቅ እንችል ነበር”

1 Thessalonians 2:7

1ኛ ተሰሎንቄ 2:7-9
ልክ እናት ልጆቿን እንደሚታጽናና ልክ እናት በእርጋታ ልጇችን እንደምታጽናና እንዲሁም ጳውሎስ፣ ስልዋዊስ እና ጢሞቴዎስን ለተሰሎንቄ አማኞች ጋር ባለ ሁኔታ አስረድተዋቸዋል። እንወዳችኋለን “ወደናችኋል” ለእኛ በጣም የተወደዳችሁ ሆናችኋል “ለእናንተ ከልባችን እንጠነቀቃለን” ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ ቃሉ ያለው ትርጉም ክርስቲያኖች ማለት ሲሆን ወንዶችን እና ሴቶችን ያካትታል። በክርስቶስ የሚያምኑ ሰዎች ሁሉ እግዚአብሔር መንፈሳዊ አባታቸው የሆነ የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት በመሆናቸው ምክንያት ነው። ልፋታችን እና ድካማችን “ድካማችን” እና “ልፋታችን” የሚሉት ቃላት በመሠረታዊነት ትርጉማቸው ተመሳሳይ ናቸው። ጳውሎስ እነዚህ ቃላት የተጠቀመው በእነርሱ መካከል ሳለ ጳውሎስ ምን ያህል እንደደከመ ለማሳየት መው። አማራጭ ትርጉም፡ “ምን ያህል በትጋት እንደሠራን።” በማናችሁም ላይ ሸክም እንዳንሆን ብለን ቀን ከሌት ሠራን “ከእናንተ ዘንድ እርዳታ እንዳንሻ በማለት ለራሳችን የሚያስፈልገንን ነገር ሠረተን አገኘን።”

1 Thessalonians 2:10

1ኛ ተሰሎንቄ 2:10-12
ቅዱስ፣ ጽድቅ እና እንከን ያሌለበት ጳውሎስ እነዚህ በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ቃላትን በዚህ ሥፍራ የተጠቀመበት ምክንያት በመካከላቸው ሳለ ጥሩ ባሕርይ እንደነበረው አጽኖት ሰጥቶ ለማሳየት ነው። አባት ከልጆቹ ጋር ጳውሎስ አባት ልጆቹ ምን ዓይነት ባሕርይ እንዲኖራቸው ከሚያስተምርበት መንገድ ጋር እያነጻጸረ አማኞች ለእግዚአብሔር እንደሚገባ ይኖሩ ዘንድ አማኞችን ያበረታታል። እየመከርንን እናጽናናችኋለን “መምከር” እና “ማጽናናት” የሚሉት ቃላት በመሠረታዊ ሀሳባቸው ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ቃላት ነው። ጳውሎስ እነዚህ ቃላት በዚህ ሥፍራ ላይ የተጠቀመው በተሰሎንቄ የሚኖሩ ክርስቲያኖችን ለማበረታታት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እኛ አጥብቀን እናበረታታችኋለን።” ለራሱ መንግስት እና ክብር በዚህ ሥፍራ ላይ “ክብር” የሚለው ቃል “መንግስት” ለሚለው ቃል ምንነትን የሚገልጥ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ለእርሱ ለራሱ በክብር የተሞላ መንግስት።”

1 Thessalonians 2:13

1ኛ ተሰሎንቄ 2: 13-13

በዚህም ምክንያት እኛም እግዚአብሔርን ሁል ጊዜ እናመሰግናለን "እግዚአብሔርን ሁል ጊዜ እናመሰግናለን ምክንያቱም" እናንተ በተቀበላችሁ ጊዜ በተሰሎንቄ ይኖሩ የነበሩ አማኞች ጳውሎስ ያመታውን መልዕክት ከእግዚአብሔር ዘንድ የመጣ መልዕክት አድርገው ተቀበሉት እንጂ ከራሱ በጳውሎስ ኃይል የመጣ አድርገው አላዩትም።

1 Thessalonians 2:14

1ኛ ተሰሎንቄ 2:14-16

ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል ክርስትያኖች የሚል ትርጉም አለው። ቤተ ክርስቲያናትን የሚትመስሉ ሁኑ የመጀመሪያዎቹ ክርስቲያኖች በአይሁድ መሪዎች ስደት የደረሰባቸው ሲሆን ልክ እንደዚሁም በተሰሎንቄ ያሉት አማኞች በተሰሎንቄ ከተማ በሚኖሩ ሰዎች ስደት ደርሶባቸዋል። "ቤተ ክርስቲያናትን

መስላችኋል" ከገዛ ሀገራችን ሰዎች "ከሌሎች በተሰሎንቄ ከተማ ከሚኖሩ ሰዎች" እንዳንናገር ከለከሉን "እንዳንናገር ሊያስቆሙን ጥረት አደረጉ" ኃጢአታቸውን ይሞላ ዘንድ ሁል ጊዜ "በቀጣይነት ኃጢአት ያደርጉ ዘንድ" ቁጣ በእነርሱ ላይ መጥቶባቸዋል "የእግዚአብሔር ቅጣት በእነርሱ ላይ መጥቷል" ወይም "የእግዚአብሔር ቁጣ በእነርሱ ላይ መጥቷል"

1 Thessalonians 2:17

1ኛ ተሰሎንቄ 2: 17-20

ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ቃሉ የሚያመለክተው ክርስትያኖችን ነው። በአካል፣ በልብ ሳይሆን "በአካል ነገር ግን ሁል ጊዜ ስለ እናንተ መጸለያችንን ቀጥለናል" ፍታችሁን ለማየት "እናንተን ለማየት" ወይም "ከእናንተ ጋር ለመሆን" እኔ ጳውሎስ እንደገና "እኔ ጳውሎስ ሁለት ጊዜ ያኽል ሞክሬያለሁ" እርሱ ሲመጣ ትምክታችን የሚሆነው ምንድን ነው? "ጌታችን ኢየሱስ ዳግም ሲመጣ ለወደፊት ትምክታችን፣ ሐሴት የሚናደርግበት እና የክብር አክልል የሚትሆኑን እናነት እና ሌሎች ናችሁ።"

ምዕራፍ 3

¹ ስለዚህ ከዚያ በላይ ልንታገስ ባልተቻለን ጊዜ በአቴና ለብቻችን መቅረታችን መልካም እንደሆነ አሰብን። ² በእምነታችሁ ያጸናችሁና ያበረታችሁ ዘንድ ወንድማችንንና በክርስቶስ ወንጌል የእግዚአብሔር አገልጋይ የሆነውን ጢሞቴዎስን ላክንላችሁ። ³ ይህንን ያደረግነውም በእነዚህ መከራዎቻችሁ ማንም እንዳይናወጥ ነው፤ ለዚህ እንደተመረጥን ራሳችሁ ታውቃላችሁና። ⁴ በእርግጥ ከእናንተ ጋር በነበርንበት ወቅት መከራ ልንቀበል እንዳለን አስቀድመን ነግረናችሁ ነበር፤ እንደምታውቁት የሆነውም ይኸው ነው። ⁵ በዚህ ምክንያት ወደፊት ልታገስ ባቃተኝ ጊዜ ምናልባት ፈታኝ ፈትኗችሁ ልፋታችንም ከንቱ ሆኖ እንዳይቀር ስለ እምነታችሁ አውቅ ዘንድ ላክሁት። ⁶ ጢሞቴዎስ ከእናንተ ዘንድ ተመልሶ ስለ እምነታችሁና ፍቅራችሁ የምሥራች ባመጣልን ጊዜ ሁልጊዜ በመልካም እንደምታስታውሱንና እኛ ደግሞ ልናያችሁ እንደምንናፍቅ ሁሉ ልታዩን እንደምትናፍቁ ሲነግረን ⁷ በዚህ ምክንያት ወንድሞች ሆይ፤ በችግራችንና በመከራችን ሁሉ በእናንተ እምነት ተጽናንተናል። ⁸ በጌታ ጸንታችሁ ብትቆሙ እኛ ደግሞ አሁን በሕይወት እንኖራለን። ⁹ በእናንተ ምክንያት በእምነትን ፊት ስላገኘነው ደስታ ሁሉ ስለ እናንተ ለእግዚአብሔር እንዴት ያለ ምስጋና ማቅረብ እንችል ይሆን? ¹⁰ ፊታችሁን ለማየትና በእምነታችሁ የሚጎደላችሁን ለመሙላት ሌሊትና ቀን እጅግ አጥብቀን እንጸልያለን። ¹¹ ራሱ እምነትንና አባታችን፤ ጌታችንም ኢየሱስ ወደ እናንተ እንድንመጣ መንገዳችንን ያቅና፤ ¹² እኛ ደግሞ እንደምናፈቅራችሁ ጌታ ለእርስ በርሳችሁና ለሰው ሁሉ የሚሆን ፍቅራችሁን ያብዛ ያትረፍርፍም። ¹³ ጌታችን ኢየሱስ ከቅዱሳኑ ሁሉ ጋር ሲመጣ በእምነትንና በአባታችን ፊት ልባችሁን ነቀፋ በሌለበት ቅድስና ያጸና ዘንድ ይህንን ያድርግላችሁ።

1 Thessalonians 3:1

1ኛ ተሰሎንቄ 3:1-3

ከእንግዲህ ልንሸከመው አንችልም በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ፣ ስልዋኖስ እና ጢሞቴዎስን የሚያመለክት ነው። ይሁን እንጂ በተሰሎንቄ የነበሩትን አማኞች ግን አያመለክትም። አማራጭ ትርጉም፡ “ከእንግዲህ ወዲህ ስለ እናንተ እንጨነቅም።” በአቴና ብቻችንን ልንቀር በጎ ፈቃዳችን ሆነ። “ስልዋኖስ እና አኔ በአቴና ወደ ኋላ ለመቅረት በጎፈቃዳችን ሆነ።” በጎ “ትክክለኛ” ወይም “ምክንያታዊ” አቴና ይህች በአሁኑ ግሪክ ውስጥ በአካያ ግዛት ውስጥ የሚትገኝ ከተማ ናት። ወንድማችን፤ “ክርስትያን ወንድማችን” ማንም ሰው እንዳይናወጥ “ማንም ሰው እንዳይረበሽ” ወይም “ማንም እንዳይደናገጥ” እኛ እንደተመረጥን “እኛ እንደተወሰንን”

1 Thessalonians 3:4

1ኛ ተሰሎንቄ 3:4-5

እውነት አማራጭ ትርጉም፡ “በእርግጠኝነት” ወይም “ርግጠኝ” እኛ ከእናንተ ጋር ነን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ጳውሎስ፣ ስልዋኖስ እና ጢሞቴዎስን የሚያመለክት ነው። ይሁን እንጂ በተሰሎንቄ የነበሩትን አማኞች ግን አያመለክትም። አማራጭ ትርጉም፡ “ከእንግዲህ ወዲህ ስለ እናንተ እንጨነቅም።” መካራን መቀበል “በሌሎች ሰዎች መሰቃየት” እታገሥ ዘንድ ባልተቻለኝ ጊዜ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “በአስቸኳይ ለማወቅ እፈልጋለሁ።” ላኩኝ “ጢሞቴዎስን ላኩኝ” በከንቱ “ጥቅም ላሌለው ነገር”

1 Thessalonians 3:6

1ኛ ተሰሎንቄ 3:6-7

ወደ እኛ መጣ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋኖስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። ስለ እምነታችሁ መልካም ዜናን “ስለ እምነታችሁ መልካም ወሬ ይዞ መጥቷል” እናንተ ሁል ጊዜ መልካም ትዝታ አላችሁ “እናንተ ሁል ጊዜ መልካም ትዝታ አላችሁ” ከእንግዲህ ወዲህ አታዩንም “ለታዩን ትፈልጋላችሁ” ወንድሞች በዚህ ሥፍራ “ወንድሞች” የሚለው ቃል ክርስትያኖች ማለት ነው። በእምነታችሁ በኩል “በክርስቶስ ባላችሁ እምነት በኩል” ወይም “በክርስቶስ

ላይ ባላችሁ ቀጣይነት ያለው እምነት። በመከራችን እና በችግሮቻችን ሁሉ ውስጥ በዚህ ሥፍራ “መከራ” የሚለው ቃል በ“ችግር” ውስጥ ለመግባት ምክንያቱ ምንድን እንደሆነ ያብራራል። አማራጭ ትርጉም፡ “ሰዎች መከራን በእኛ ላይ በማምጣታቸው ምክንያት በተፈጠረው ችግሮቻችን ውስጥ።”

1 Thessalonians 3:8

1ኛ ተሰሎንቄ 3:8-10

አሁን በሕይወት እንኖራለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋኖስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። አማራጭ ትርጉም፡ “በጣም ተበረታተናል።” እናንተ ጸንታችሁ ቁሙ አማራጭ ትርጉም፡ “እናንተ አብዝታችሁ ታመኑ” ከእናንተ የተነሣ ስለምንደሰተው ደስታ ሁሉ፤ ለእግዚአብሔር በእናንተ ምክንያት ምን ያህል ምስጋና እናስረክብ ዘንድ እንችላለን? ይህ ጥያቄ ምስጋንን የሚያሳይ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እግዚአብሔር ስለእናንተ ስላደረገው ነገር እግዚአብሔር አመስግነን አንጠግብም! ወደ እግዚአብሔር ስንጸልይ ስለ እናንተ በጣም ደስ ይለናል!” ሌሊት እና ቀን “Frequently” በጣም ከባድ “ከመጠን ይልቅ” ፊታችሁን ላይ “እናንተን ለመጎብኘት”

1 Thessalonians 3:11

1ኛ ተሰሎንቄ 3:11-13

እግዚአብሔር እምነትን ያድርግ “እምነትን ይህንን ያድረግ ዘንድ እንጸልያለን” እምነትን . . . ጌታችን ኢየሱስ ይህንን ያድረግ በዚህ ሥፍራ ላይ “የእኛ” የሚለው ቃል ሁሉንም አማኞችን የሚያመለክት ቃል ነው። አብ እራሱ በዚህ ሥፍራ ላይ “እራሱ” የሚለው ቃል ወደ ኋላ ጌዶ “አብ”ን የሚያመለክት ሲሆን ጠቀሜታውም አጽኖት ለመስጠት ነው። መንገዳችንን ያቅና በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋኖስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። አኛም ይህንን እናደረጋለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋኖስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። እርሱም ይህንን ያድረግ “እግዚአብሔር ይህንን እንዲያደረግ እንጸልያለን” በጌታችን በኢየሱስ መምጫ ጊዜ “ኢየሱስ ወደ ምድር ተመልሶ በሚመጣበት ጊዜ” ከእርሱ ቅዱሳን ሁሉ ጋር “የእርሱ ከሆኑት ሁሉ ጋር” (UDB)

ምዕራፍ 4

¹ በመጨረሻም ወንድሞች ሆይ፤ እንዴት መመላለስና እግዚአብሔርን ደስ ማሰኘት እንዳለባችሁ ከእኛ በተቀበላችሁት ትምህርት መሠረት አሁን እንደምትኖሩት ሁሉ ከዚህም አብልጣችሁ እንድታደርጉ በጌታ በኢየሱስ እንመክራችኋለን እናደፍራችሁማለን። ² በጌታ በኢየሱስ በኩል እንዴት ያለውን ትዕዛዝ እንደሰጠናችሁ ታውቃላችሁ፤ ³ በቅድስና መኖራችሁ ይህ የእግዚአብሔር ፈቃድ ነው፤ ⁴ ከእናንተ እያንዳንዱ ከዝሙት በመራቅ የራሱን አካል በቅድስናና በክብር ማግኘት እንዳለበት ታውቃላችሁ፤ ⁵ እግዚአብሔርን እንደማያውቁ እንደ አሕዛብ የፍትወት ምኞት አይሁን፤ ⁶ በዚህ ጉዳይ ማንም አይተላለፍ ወንድሙንም አያታልል፤ ምክንያቱም አስቀድመን እንደነገርናችሁና እንዳስጠነቀቅናችሁ ጌታ ስለነዚህ ነገሮች ሁሉ የሚበቀል ነው። ⁷ እግዚአብሔር ለቅድስና እንጂ ለእርኩስት አልጠራንም። ⁸ ስለዚህ ይህንን የማይቀበል ሰውን ሳይሆን የማይቀበለው ቅዱስ መንፈስን የሰጣችሁን እግዚአብሔርን ነው። ⁹ የወንድማማች መዋደድን በተመለከተ ማንም ሊጽፍላችሁ አያስፈልጋችሁም፤ እርስ በርስ ስለመዋደድ እናንተው ራሳችሁ ከእግዚአብሔር ተምራችኋልና። ¹⁰ በመቄዶንያ ላሉ ወንድሞች ሁሉ ይህንን ታደርጋላችሁ፤ ይሁን እንጂ ወንድሞች ሆይ፤ ከዚህም አብልጣችሁ እንድታደርጉት ደግሞ እንመክራችኋለን። ¹¹ ደግሞም ልክ እንዳዘዝናችሁ በጸጥታ እንድትኖሩ፤ በራሳችሁ ጉዳይ ላይ እንድታተኩሩና በገዛ እጆቻችሁ እንድትሠሩ እንመክራችኋለን። ¹² በማያምኑት ዘንድ በእግባብ እንድትመላለሱና በኑሮአችሁ ምንም የሚጎድላችሁ እንዳይኖር ይህንን አድርጉ። ¹³ ወንድሞች ሆይ፤ አንቀላፍተው ስላሉት ባለማወቃችሁ ስለወደፊቱ ተስፋ እንደሌላችሁ እንደ ሌሎች ሀዘናችሁ መሪር እንዲሆን አንፈልግም። ¹⁴ ኢየሱስ እንደሞተና እንደተነሳ ካመነን በእርሱ አምነው ያንቀላፉትን እግዚአብሔር ከኢየሱስ ጋር ያመጣቸዋል። ¹⁵ በጌታ ቃል የምንነግራችሁ ይህንን ነው፤ ጌታ በሚመጣበት ጊዜ እኛ ሕያዋን ሆነን የቀረነው አስቀድመው ያንቀላፉትን በርግጥ አንቀድምም። ¹⁶ ጌታ ራሱ በታላቅ ድምፅ፤ በመላዕክት አለቃ ድምፅና በእግዚአብሔር መለከት ከሰማይ ይወርዳል፤ በክርስቶስ የሞቱትም አስቀድመው ይነሳሉ። ¹⁷ ከዚያም እኛ ሕያዋን ሆነን የምንገኘው ጌታን በአየር ላይ ለመገናኘት ከእነርሱ ጋር በደመና እንነጠቃለን፤ ሁልጊዜም ከጌታ ጋር እንሆናለን። ¹⁸ ስለዚህ እርስ በርሳችሁ በእነዚህ ቃላት ተጽናኑ።

1 Thessalonians 4:1

1ኛ ተሰሎንቄ 4:1-2

ወንድሞች በዚህ ሥፍራ “ወንድሞች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ክርስትያኖችን ነው። እንመክራችኋለን እንዲሁም እንለምናችኋለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋዋስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። በዚህ ሥፍራ ላይ “መምከር” እና “መለመን” የሚሉ ቃላት በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ናቸው። ጳውሎስ በበዚህ ሥፍራ ላይ እነዚህ ቃት የተጠቀመው አጽኖት ለመስጠት እና ምን ያኽለው አማኞችን ለማበረታታት እንደፈለገ ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “አብዝተን እናንተን እናበረታታችኋለን።” ከ . . . ዘንድ መመሪያ ወስዳችኋል “እናንተ በ . . . ተምራችኋል” ልትመላለሱ ይገባል በዚህ ሥፍራ “መመላለስ” የሚለው ቃል የአንድ ሰው አኗኗር መንገድን የሚያሳይ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እናት መኖር ይገባችኋል።”

1 Thessalonians 4:3

1ኛ ተሰሎንቄ 4:3-6

ከዝሙት እንዲትርቁ “ከዝሙት ተግባር ራቁ” እንዴት ማግኘት እንዳለባችሁ ታውቁ ዘንድ “እንዴት አብራችሁ መኖር እንደሚችሉ እንዲታወቁ” በፍተወት ምኞት “ትክክለኛ ያልሆነ የዝሙት ጥማት” ማንም “አንድም ሰው” ወይም “ዬትኛውም ሰው” መተላለፍ እና መበደል ይህ አንድን ሀሳብ በሁለት የተለያዩ መንገዶች መግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “መበደል”። ጌታ የሚበቀል ነው “ጌታ የሚተላለፉትን ይቀጣል እንዲሁም ለተበደሉት ይሚገባላቸዋል” እናንተን አስቀድሞ አስጠንቅቋችኋልና ተመስክሮላችኋል “አስቀድሞ ለእናንተ ተነግሯችኋል እንዲሁም ከዚህ ነገር እንዲትቆጠቡ አበክሮ አስጠንቅቆዎችኋል”

1 Thessalonians 4:7

1ኛ ተሰሎንቄ 4:7-8

እግዚአብሔር ቅድስና እንጂ ለርኩስት አልጠራንም “እግዚአብሔር ፍጹም ንጹሐን እና ቅዱሳን እንዲሆን ጠርቶናል” እግዚአብሔር አልጠራንም በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሁሉንም አማኞች ነው። ይህንን የማይቀበል ሰው “ይህንን ትምህርት የማይቀበል ማንኛውም ሰው” ወይም “ይንን ትምህርት ቸል የሚል ማንኛውም ሰው”

1 Thessalonians 4:9

1ኛ ተሰሎንቄ 4:9-12

የወንድማማች መዋደድ “ለአማኞች ያለ ፍቅር” እንዲሁ በመቄዶንያ ሁሉ ላሉት ወንድሞች ሁሉ ታደርጋላችሁ። “በመቅዶንያ ውስጥ ላሉት አማኞች ፍቅር ታሳያላችሁ።” ወንድሞች በዚህ ሥፍራ “ወንድሞች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ክርስትያኖችን ነው። መነሳሳት “መከታተል” ወይም “ከልብ መጣር” የራሳችሁን ሥራ ሥራ ይህ ማለት የሌላ ሰው ጉዳይ ውስጥ ጣልቃ አትግቡ። አማራጭ ትርጉም፡ “የራሳችሁን ጉዳይ ብቻ ሥሩ”። በእጆቻችሁ ሥራ “ለመኖር የሚያስፈልጋችሁን ለማግኘት የራሳችሁን ሥራ ሥሩ” በእግባቡ ተመላለሱ “በአክብሮት እና እግባብ ባለው መንገድ ነገሮች አከናውኑ” ተመልከት፡ ከአምነት ውጪ ያሉ ሰዎች “በክርስቶስ የማያምኑ ሰዎች” የሚያስፈልጋችሁ ነገር እንዳይኖር “አንዳች እንዳያስፈልጋችሁ”

1 Thessalonians 4:13

1ኛ ተሰሎንቄ 4:13-15

በተሳሳተ መንገድ እንዳትረዱት እንሻለን “በተገቢው መንገድ እንዲትገነዘቡን ዘንድ መሻታችን ነው” እንልግም በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋዋስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። ወንድሞች በዚህ ሥፍራ “ወንድሞች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ክርስትያኖችን ነው። ማንቀላፋት ይህ ቃል በዚህ ሥፍራ ያለው ትርጉም “መሞት” ማለት ነው። ማዘን የለባችሁም “ማልቀስ የለባችሁም” ተስፋ እንደሌላችሁ እንደ ሌሎች ደግሞ እንዳታዝኑ፤ “እንደማያምኑ ሰዎች” የምናምን ከሆነ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እና የእርሱ ተደራሲያንን ነው። ከሞት እንደገና ተነሣ “ወደ ሕይወት እንደገና ተነሣ” እንዲሁም በኢየሱስ ያንቀላፉትን እግዚአብሔር ከእርሱ ጋር ያመጣቸዋልና። “እርሱ ተመልሶ ስመጣ በኢየሱስ አምነው የሞቱትን መልሶ ከሞት ያስነሳቸዋል።” ማቀላፋት ምሳሌያዊ ነግግር ሲሆን የሚያመለክተውም መሞትን ነው። ስለዚህም እንዲህ እንላለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ስልዋዋስ እና ጢሞቴዎስን እንደጂ በተሰሎንቄ የነበሩ አማኞችን አይደለም። ጌታ ደግሞ ሲመጣ “በክርስቶስ መምጫ ቀን” በእርግጥ አንቀድምም “ከእርሱ ፈጽሞ አንቀድምም”

1 Thessalonians 4:16

1ኛ ተሰሎንቄ 4:16-18

ጌታ ራሱ ይወርዳል "ጌታ ራሱ ወደታች ይወርዳል" የመላእክት አለቃ
"የመላእክት አለቃ" በክርስቶስ ሆነው የሞቱት በመጀመሪያ ይነሣሉ በዚህ

ሥፍራ ይህ ቃል ያለው ትርጉም አካላዊ ሞትን የሚያመለክት ነው። "በኢየሱስ ክርስቶስ ያመኑት ነገር ግን የሞቱት ሰዎች በመጀመሪያ ከሞት ይነሣሉ" እኛ በሕይወት ያለን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሁሉንም አማኞችን ነው። ከእነርሱ ጋር በዚህ ሥፍራ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሞቱትን አማኞችን ነው። ጌታን በአየር ላይ ለመገናኘት በዳመና እንነጠቃለን "ጌታን በሰማይ ለመገናኘት"

ምዕራፍ 5

¹ ወንድሞች ሆይ፤ አሁን ስለ ጊዜያትና ዘመናት ሊጻፍላችሁ አያስፈልጋችሁም። ² ሌባ በሌሊት እንደሚመጣ የጌታ ቀንም እንደዚያው እንደሆነ እናንተ ራሳችሁ በሚገባ ታውቃላችሁና። ³ እርጉዝን ሴት የምጥ ህመም እንደሚሆንባት ሁሉ “ሁሉ ሰላምና ደህና ነው” በሚሉበት በዚያን ጊዜ ድንገተኛ ጥፋት ይመጣባቸዋል፤ እነርሱም በምንም መንገድ አያመልጡም። ⁴ ወንድሞች ሆይ፤ እናንተ ግን ያ ቀን እንደ ሌባ ይመጣባችሁ ዘንድ በጨለማ አይደላችሁም። ⁵ ሁላችሁም የብርሃን ልጆች የቀንም ልጆች ናችሁና። እኛ የሌሊት ወይም የጨለማ ልጆች አይደለንም። ⁶ እንግዲያውስ ሌሎች እንደሚያደርጉት እናንቀላፍ፤ ነገር ግን እንንቃ በመጠንም እንኑር። ⁷ የሚያንቀላፉ በሌሊት ያንቀላፉ፤ የሚሰክሩትም በሌሊት ይሰክራሉና። ⁸ የብርሃን ልጆች እንደመሆናችን በመጠን እንኑር፤ የእምነትንና የፍቅርን ጥሩር፤ የድነታችንን ተስፋ እርግጠኝነትም እንደ ራስ ቁር እንልበስ። ⁹ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ አማካይነት ድነትን ልንቀበል እንጂ እግዚአብሔር ለቁጣ አልመደበንም። ¹⁰ የነቃን ወይም ያንቀላፉ ብንሆን ከእርሱ ጋር እንድንኖር ስለ እኛ ሞቶአልና። ¹¹ ስለዚህ አሁን እንደምታደርጉት ሁሉ እርስ በርሳችሁ ተጽናኑ፤ እንዲሁ ሌላውን ያንጸው። ¹² ወንድሞች ሆይ፤ በመካከላችሁ በማገልገል የሚለፉትንና በጌታ የሚያስተዳድሯችሁን፤ የሚመክሯችሁንም እንድታከብሯቸው እንጠይቃችኋለን። ¹³ ደግሞም በሥራቸው ምክንያት ከፍ ያለ የፍቅር አክብሮት እንድታሳዩአቸው እንጠይቃችኋለን። እርስ በርሳችሁ በሰላም ኑሩ። ¹⁴ ወንድሞች ሆይ እንመክራችኋለን፤ ያለ ሥርዓት የሚመለለሱትን ገስጽአቸው፤ ድፍረት ያጡትን አበረታቱአቸው፤ ደካሞችን ደግፋላቸው፤ ሰውን ሁሉ ታገሱ። ¹⁵ ማንም ስለተደረገበት ክፉ ነገር ለሌላው በክፉ እንዳይመልስ ተጠንቀቁ፤ ነገር ግን ለእርስ በርሳችሁና ለሰው ሁሉ መልካም የሆነውን ለማድረግ ሁልጊዜ ትጉ። ¹⁶ ሁልጊዜ ደስ ይበላችሁ። ¹⁷ ባለማቋረጥ ጸልዩ። ¹⁸ ስለ ሁሉም ነገር አመስግኑ፤ ይህ የእግዚአብሔር ፈቃድ በክርስቶስ ኢየሱስ ለእናንተ ነውና። ¹⁹ የመንፈስ ቅዱስን ሥራ አታዳፍኑ። ²⁰ ትንቢትን አትናቁ። ²¹ ሁሉን መርምሩ፤ መልካም የሆነውን ያዙ። ²² ማንኛውንም ዓይነት ክፋት አስወግዱ። ²³ የሰላም አምላክ ራሱ ፈጽሞ ይቀድሳችሁ፤ ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ በሚመጣበት ጊዜ መላው መንፈሳችሁ፤ ነፍሳችሁና ሥጋችሁ ያለ ነቀፋ ይጠበቅ። ²⁴ የጠራችሁ ታማኝ ነው፤ እርሱም ደግሞ ያደርገዋል። ²⁵ ወንድሞች ሆይ፤ ስለ እኛ ደግሞ ጸልዩ። ²⁶ ወንድሞችን ሁሉ በተቀደሰ አሳሳም ሰላም በሏቸው። ²⁷ ይህ መልዕክት ለወንድሞች ሁሉ እንዲነበብ በጌታ አደራ አላችኋለሁ። ²⁸ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከእናንተ ጋር ይሁን።

1 Thessalonians 5:1

1ኛ ተሰሎንቄ 5:1-3

ጌዜውን እና ዘመኑን “ጌታ ኢየሱስ ተመልሶ የሚመጣበት ጊዜ” (UDB) ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ “ወንድሞች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ክርስቲያኖችን ነው። በግልጽ “በድንብ” ወይም “በእርግጥ” (UDB) እንደ ሌባ በምሽት ሌባ በምሽት ለመስረቅ በስተን ሰዓት እንደሚመጣ ማንም እንደማያውቅ ሁሉ ጌታም መቼ እንደሚመጣ አናውቅም። አማራጭ ትርጉም፡ “በድንገት።” እነርሱ እንዲህ ሲሉ “ሰዎች እንዲህ ባላችሁ ጊዜ” ከዚያ ድንገተኛ ጥፋት ይሆናል “ከዚያም ያልተጠበቀ ጥፋት ይሆናል” ምጥ እርጉዝን እንደሚደዛት ልክ እርጉዝ ሴት በድንገት ምጥ እንደሚጀምራት እና እስክትወልድ ድረስ እንደማያቋርጥ እንደዚሁ ጥፋት ይመጣና ከዚህ ጥፋት ሰዎች አያመልጡም። (ተመልከት፡

1 Thessalonians 5:4

1ኛ ተሰሎንቄ 5:4-7

እናንተ ወንድሞች ሆኖ በጨለማ ውስጥ አይደላችሁም በዚህ ሥፍራ “ወንድሞች” የሚለው ቃል ክርስትያኖችን የሚያመለክት ነው። “የዚህ ክፋት የሞላበት ምድር፤ በጨለማ ውስጥ አይደላችሁም።” ቀኑ እንደ ሌባ ይደርስባችሁ ዘንድ የጌታ መምጫ ቀን ሌባ ለመዝረፍ መምጣቱ እንደሚያስገርም አያስገርምም። “ሳትዘጋጁ እንዳይደርስባችሁ።” እናነት ሁላችሁ የብርሃን ልጆች ናችሁ... የጨለማ ልጆች አይደላችሁም በዚህ ሥፍራ ላይ “የብርሃን ልጆች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የክርስቶስን ተከታዮችን ነው። “የጨለማ ልጆች” የሚለው ቃል ደግሞ ዓምን የሚከተሉትን ሁሉ ነው። ሌሎች እንዲቀላፉት እናንቀላፉ ዳውሎስ እንቅልፍን ኢየሱስ በዓለም ላይ ለመፍረድ ተመልሶ እንደሚመጣ ከማያውቁ ሰዎች ጋር ያነጻጽረዋል። “ኢየሱስ ዳግም እንደሚመጣ እንደማያቁ ሌሎች ሰዎች አንሁን።” መሆን በዚህ ክፍል ውስጥ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሁሉንም አማኞችን ነቅተን እንጠብቅ እንዲሁም በመጠን እንኑር በክርስቶስ አማኞች ስለ እርሱ ዳግም ምጽት ማወቅ እና ራሳቸውን በመግዛት መኖር ይገባቸዋል። የሚያንቀላፉት ሰዎች በምሽት ያንቀላፉ ሰዎች የሚተኙት በምሽት እንደሆነ ሁሉ እንዲሁም ምን እንደተፈጠረ እንደማያውቁ ሁሉ ዓለምም እንዲሁ ናት ክርስቶስ መቼ ተመልሶ እንደሚመጣ አታውቅም። የሚጠጡ ሰዎች ይህንን በምሽት ያደርጋሉ ዳውሎስ መጠጥ የሚጠጡ ሰዎች በምሽት ይህንን እንደሚደርጉ በምግለጽ እንዲሁም ሰዎች ክርስቶስ ዳግም እንደሚመጣ አለማውቃቸው ራሳቸውን ገዝተው እንዳይሩ ያደርጋል።

1 Thessalonians 5:8

1ኛ ተሰሎንቄ 5:8-11

የብርሃን ልጆች ይህ በክርስቶስ የሚምኑ ሰዎች መገለጫ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “በክርስቶስ የሚያምኑ” ወይም “የብርሃን ልጆች።” ራሳችንን እንግዛ “ራሳችንን በመግዛት እንኑር” ጥሩር ልበሱ ወታደር አካሉን ለመጠበቅ ጥሩር ይለብሳል። እንዲሁም በእመነት እና በፍቅር የሚኖር አማኝም መከላከያ ያገኛል። አማራጭ ትርጉም፡ “ራሳችንን እንጠብቅ።” የራስ ቁር ልክ የራስ ቁር የወታደሮችን ራስ ቅል ከአደጋ እንደሚጠብቅ ሁሉ የድነት ዋስትናም አማኞችን ይጠብቃል። አማራጭ ትርጉም፡ “ይህንን እውቁ” ነቅተንም ይሁን አልቀላፈተን ቢሆን “በሕይወት ቢንኖር ወይም ቢንሞት” እርስ በእርሳችሁ ተናነጹ “እርስ በእርሳችሁ ተበረታቱ”

1 Thessalonians 5:12

1ኛ ተሰሎንቄ 5:12-14

ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ “ወንድሞች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አማኞችን ነው።

በመካከላችሁ የሚደክሙትን በጌታም የሚገዙአችሁን የሚገሥጹአችሁንም ታውቁ ዘንድ ስለ ሥራቸውም በፍቅር ከመጠን ይልቅ ታከብሩአቸው ዘንድ እንለምናችኋለን። “በመሪነት ላይ ያሉ ሰዎችን አበረታቷቸው”

በጌታም የሚገዙአችሁን ይህ በአንድ አካባቢ ያሉ የአማኞች ቡድኖችን ለማገልገል በእግዚአብሔር የተሾሙትን ሰዎችን ያመለክዋል። ስለ ሥራቸውም በፍቅር ከመጠን ይልቅ ታከብሩአቸው ዘንድ እንለምናችኋለን። አማራጭ ትርጉም፡ “ስለ ሥራቸው አክብሯቸው ምክንያቱም ትወዷቸዋላችሁና”

1 Thessalonians 5:15

1ኛ ተሰሎንቄ 5:15-18

ሁልጊዜ ደስ ይበላችሁ፤ ሳታቋርጡ ጸልዩ፤ በሁሉ አመስግኑ፤ ዳውሎስ አማኞች በነገር ሁሉ የሚያመስግኑ አመለካከት እንዲኖራቸው፤ በትጋት እንዲጸልዩ እና በሁሉም ነገር አመስጋኞች ይሆኑ ዘንድ ያበረታታል።

1 Thessalonians 5:19**1ኛ ተሰሎንቄ 5:19-22**

ትንቢትን አትናቁ፤ "ትንቢት ይበቃል አትበሉ" ወይም "መንፈስ ቅዱስ ለአንድ ሰው የተናገረውን ነገር አትጥሉ" ሁሉን ነገር ፈትኑ "ሁሉም ትንቢቶች እውነት እና ከእግዚአብሔር መሆናቸውን እርግጠኞች ሁኑ"

1 Thessalonians 5:23**1ኛ ተሰሎንቄ 5: 23-24**

ለራሱ ሁሉን ነገር ሙሉ ለሙሉ ሰጥቶዎ አማራጭ ትርጉም: "እናንተን ለይቷል" ወይም "ኃጢአት እንዳታድርጉ ለማድረግ እናንተን ከነቀፋ ውጪ

ለማድረግ" (UDB) አጠቃላይ መንፈሳችሁን፣ ነፍሳችሁን እና አካላችሁን እነዚህ በንጽጽር የቀረቡት "መንፈስ፣ ነፍስ እና ሥጋ" የሚሉት ቃላት በመሠረቱ ተመሳሳይ ትርጉም ሲኖራቸው የቀረቡበት ምክንያትም አጽኖት ለመስጠት ነው። ያለ ነቀፋ ፈጽመው ይጠበቁ። "ኃጢአት ከማድረግ ተቆጠቡ" የጠራችሁ እርሱ የታመነ ነው አማራጭ ትርጉም: "የጠራችሁ እርሱ የታመነ ነው" እርሱ ደግሞ ያደርገዋል "እርሱ ይረዳቸዋል"

1 Thessalonians 5:25**1ኛ ተሰሎንቄ 5: 25-28**

ኖት የለውም ።

Book: 2 Thessalonians

2 Thessalonians

ምዕራፍ 1

¹ ከጳውሎስ፣ ስልዋኖስና ጢሞቴዎስ በእግዚአብሔር በአባታችን በጌታችንም በኢየሱስ ክርስቶስ ላሉ ለተሰሎንቄ ሰዎች ቤተክርስቲያን። ² ከእግዚአብሔር ከአባታችን ከጌታችንም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጾጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። ³ ወንድሞች ሆይ፣ ስለ እናንተ ሁልጊዜ ለእግዚአብሔር ምስጋና ማቅረብ አለብን፣ ይህ ተገቢ ነው፣ ምክንያቱም እምነታችሁ እጅግ እያደገ ነው፣ የእያንዳንዳችሁ ፍቅርም ለሌሎች የሚተርፍ ሆኗል። ⁴ በመሆኑም በስደቶቻችሁና በመከራዎቻችሁ ሁሉ ስለ መጽናታችሁ ስለ ትዕግስታችሁና እምነታችሁ እኛ ራሳችን በእግዚአብሔር አብያተክርስቲያናት መካከል በልብ ሙሉነት እንመሰክራለን። ⁵ እናንተ ደግሞ መከራን ለምትቀበሉለት ለእግዚአብሔር መንግሥት ብቁ ሆናችሁ ትቆጠሩ ዘንድ ይህ የእግዚአብሔር ፍርድ ጻድቅ የመሆኑ ግልጽ ምልክት ነው። ⁶ መከራን ለሚያመጡባችሁ መከራን ይመልስላቸው ዘንድ ይህ በእግዚአብሔር ፊት ቅን ፍርድ ነው። ⁷ ጌታችን ኢየሱስ ከገይሉ መላዕክት ጋር ከሰማይ በሚገለጥበት ጊዜ ከእኛ ጋር መከራን ለተቀበላችሁት ደግሞ እረፍትን ይሰጣችኋል። ⁸ እግዚአብሔርን የማያውቁትንና ለጌታችን ለኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌል የማይታዘዙትን ግን በሚነድ እሳት ይበቃላቸዋል። ⁹ ከጌታ ሀልዎትና ከገይሉ ክብር ርቀው በዘላለም ጥፋት እየተቀጡ ይሰቃያሉ። ¹⁰ እርሱ በቅዱሳኑ ሊከበር በሚመጣበት በዚያን ቀን፣ ምስክርነታችንን አምናችኋልና በሚያምኑት ሁሉ ይገረምባቸዋል። ¹¹ በዚህ ምክንያት እኛ ደግሞ አምላካችን ለጥሪአችሁ የተገባችሁ አድርጎ ይቆጥራችሁና መልካሙን ምቹታችሁንና ማናቸውንም የአምነት ሥራ በገይል ይፈጽምላችሁ ዘንድ ባለማቋረጥ እንጸልይላችኋለን። ¹² ይህም በአምላካችንና በጌታ በኢየሱስ ክርስቶስ ጾጋ ምክንያት የጌታችን የኢየሱስ ስም በእናንተ እንዲከበርና እናንተም በእርሱ ትከብሩ ዘንድ ነው።

2 Thessalonians 1:1

2ኛ ተሰሎንቄ 1: 1-2
ስልዋኖስ "ስልዋኖስ" በላቲን ሲለስ ማለት ነው። " ይህ ሰው በሐዋርያት ሰሥር መጽሐፍ ላይ ከጳውሎስ ጋር ጉዞ ያደረገው ሰው ነው። እናንተ በዚህ ቁጥር ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን የሚያሳይ

2 Thessalonians 1:3

2ኛ ተሰሎንቄ 1:3-5
ግድ አለብን፤ ግድ አለብን "አለብን" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን፣ ስልዋኖስንና ጢሞቴዎስን እንጂ የተሰሎንቄ አማኞችን አይደለም። ሁልጊዜ እግዚአብሔርን ልናመሰግን እግዚአብሔርን በተደጋጋሚ እናመሰግናለን ማለት ነው። ስለእናንተ እዚህ ላይ "ስለእናንተ" የሚያመለክተው በተሰሎንቄ የሚገኙ አማኞችን ነው።

ወንድሞች ሆይ "ወንድሞች" ማለት ሌሎች አማኞችን ማለት ነው። እንደሚገባ ተገቢን ነገር ማድረግ በተገቢው ሁኔታ ማድረግ ወይም መልካምን ነገር ማድረግ ማለት ነው። እኛ ራሳችንን በዚህ ስፍራ "ራሳችንን" የሚለው ቃል ጳውሎስ ያለውን መመካት የሚያመለክት ነው። እርስ በርሳችሁ "ከሌሎች አማኞች ጋር ማለት ነው።" በስደታችሁና በመከራችሁ በመሰረቱ እነዚህ ሁለት ቃላት ተመሳሳይ ናቸው። እነዚህ ሁለት ቃላት ጳውሎስ አጣምሮ የተጠቀመበት ምክንያት የሚያልፉበት መከራ ምን ያዕል የጸና እንደነበር ለማሳት ነው። ለእግዚአብሔር መንግሥት የምትበቁ ሆናችሁ ትቁጠሩ ዘንድ፣ እት AT: "በእግዚአብሔር መንግስት ዋጋ እንዳለው ተደርጋችሁ ትታሰቡ ዘንድ "(ተመልከት፡

2 Thessalonians 1:6

2ኛ ተሰሎንቄ 1:6-8
በእግዚአብሔር ፊት በእርግጥ ጽድቅ ነውና "እግዚአብሔር ልክ ነው" ወይም "እግዚአብሔር ጻድቅ ነው " ዕረፍትን አት : "እግዚአብሔር እረፍትን ይመልስላችኋል።"

ከሥልጣኑ መላእክት "የእግዚአብሔር ኃያላን መልዕክተኞች "

በእሳት ነበልባል ሲገለጥ ይበቃላል "ጌታኢየሱስ በእሳት ነበልባል ይቀጣቸዋል " ወይም "በእሳት ነበልባል እርሱ ይቀጣቸዋል።" (UDB)

2 Thessalonians 1:9

2ኛ ተሰሎንቄ 1:9-10
ይቀጣሉ "ለወንጌል ያልታዘዙ ሰዎች ይቀጣሉ " በዚያም ቀን ሲመጣ "ኢየሱስ በጌታ ቀን ሲመጣ" በቅዱሳኑ ሊከብር፣ አትAT: "አማኞች ያከብሩታል " በሚያምኑት ሁሉ ዘንድ ለገረም to be marveled at by all those who believed አትAT: "የሚያምኑት ሁሉ ይደነቃሉ" ወይም "በእርሱ የሚያምኑት ሁሉ በመገረም አብረውት ይቆማሉ።" /ተመልከት: አምናችኋልና በዚህ ቃል ውስጥ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የተሰሎንቄ አማኞችን ነው። (ተመልከት፡

ስለ እናንተ ሁል ጊዜ እንጸልያለን "ስለእናንተ ባለማቋረጥ እንጸልያለን" የሚጸልዩት ጳውሎስን፣ ስልዋኖስንና ጢሞቴዎስ ናቸው።

እናንተ "እናንተ" የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። ለመጥራቱ እግዚአብሔር ሰዎች ልጆቹ፤ አገልጋዮቹና በኢየሱስ በኩል የተገለጠውን የድኅነት ወንጌል አብሳሪዎች እንዲሆኑ መምረጡ ወይም መሾሙን የሚያመለክት ነው። የበጎነትንም ፈቃድ ሁሉ "በምትፈልጉበት መንገድ ሁሉ በጎ ማድረግ እንድትችሉ" (UDB) የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ስም በእናንተ ዘንድ ሊከብር አትAT: "የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ስምን እንድታከብሩ" እናንተም በእርሱ ዘንድ ልትከብሩ፣ አት AT: "ኢየሱስ እንዲያከብራችሁ " እንደ አምላካችን ጾጋ፣ "በአምላካችን ጾጋ ምክንያት"

2 Thessalonians 1:11

1ኛ ተሰሎንቄ 1:11-12
ኖት የለውም።

ምዕራፍ 2

¹ ወንድሞች ሆይ፤ አሁን የምንለምናችሁ ስለ ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ መምጣትና ወደ እርሱ ስለመሰብሰባችን ነው፤ ² ከእኛ የሆነ በሚመስል በመንፈስ፤ በቃል ወይም በደብዳቤ እነሆ የጌታ ቀን ሆኗል ብላችሁ በማመን በቀላሉ በአዕምሮአችሁ እንዳትናወጡ ወይም እንዳትደነግጡ እንለምናችኋለን። ³ በየትኛውም መንገድ ማንም እያስታችሁ። የመጨረሻው ክህደት ሳይመጣና የአመጽ ሰው እርሱም የጥፋት ልጅ ሳይገለጥ ያ ቀን አይመጣምና። ⁴ የሚቃወሙና አምላክ ከተባለው ወይም ከሚመለከው ሁሉ በላይ ራሱን ከፍ የሚያደርገው እርሱ ነው፤ በእግዚአብሔር ቤተመቅደስ እስኪቀመጥም ድረስ ራሱን እንደ አምላክ ያስተዋውቃል። ⁵ ከእናንተ ጋር በነበርኩበት ጊዜ ስለእነዚህ ነገሮች እንደነገርኳችሁ ትዝ አይላችሁምን? ⁶ በትክክለኛው ጊዜ ብቻ ይገለጥ ዘንድ አሁን የሚከለክለው ምን እንደሆነ ታውቃላችሁ። ⁷ የአመጽ ምስጢር በሥራ ላይ ነው፤ ከመንገድ እስኪወገድ ድረስ አሁን የሚከለክለው እንደ ብቻ አለ። ⁸ ከዚያም ጌታ ኢየሱስ በአፉ እስትንፋስ የሚገድለውና በመምጣቱ መገለጥ የሚያጠፋው የአመጽ ሰው ይገለጣል። ⁹ የአመጽ ሰው አመጣጥ እንደ ሰይጣን አሰራር በገይል ሁሉ፤ በምልክቶችና በሐሰተኛ ድንቆች። ¹⁰ ይድኑ ዘንድ የእውነትን ፍቅር ስላልተቀበሉ ለሚጠፉት በአመጽ ማታለል ሁሉ ነው። ¹¹ በዚህ ምክንያት ሐሰትን ያምኑ ዘንድ እግዚአብሔር የስሕተትን አሠራር ይልክባቸዋል። ¹² ይኸውም እነዚያ እውነትን ያላመኑ ነገር ግን በአመጽ የተደሰቱ ሁሉ ይፈረድባቸው ዘንድ ነው። ¹³ ነገር ግን ስለ እናንተ በጌታ ስለተወደዳችሁት ወንድሞች ለእግዚአብሔር ሁልጊዜ ምስጋና ልናቀርብ ይገባናል፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር በመንፈስ ቅዱስ መቀደስና እውነትን በማመን ለድካት እንደ በኩራት መርጧችኋልና። ¹⁴ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን ክብር እንድትካፈሉ በወንጌላችን ጠራችሁ። ¹⁵ እንግዲያውስ ወንድሞች ሆይ፤ ጸንታችሁ ቁሙ፤ በቃልም ሆነ ወይም በደብዳቤ እችላለን የተማራችኋቸውን ልማዶች አጥብቃችሁ ያዙ። ¹⁶ አሁን ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ ራሱና የወደደን፤ የዘላለም መጽናናትና በጸጋው ተሰፋ የምናደርግበትን መልካሙን መታመን የሰጠን እግዚአብሔር አባታችን፤ ¹⁷ በቃልና በመልካም ሥራ ሁሉ ልባችሁን ያጽናኑት፤ ያበርቷችሁም።

2 Thessalonians 2:1

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 1-2
ነገር ግን፤ ጳውሎስ ይህን ቃል የተጠቀመው የጀመረውን ርዕሰ ጉዳን ለመቀየር ነው። እንለምናችኋለን በዚህ ቃል ውስጥ “እኛ” የሚለው የሚያመለክተው፤ ጳውሎስን፤ ስልዋኖስንና ጢሞቴዮስን ነው። አትላት፡ " እማጽናችኋለሁ" እናንተ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። ወንድሞች ሆይ “ወንድሞች” ማለት ሌሎች አማኞችን ማለት ነው። ከእነዚህ አማኞች ቶሎ እንዳትናወጡ እንዳትደነግጡም ላት፡ "እነዚህ ነገሮች በቀላሉ እንዳያውኳችሁ" በመንፈስ ወይም በቃል ወይም በመልእክት። "ከእኛ ዘንድ በወጣ ደብዳቤ ወይም በተነገረ ቃል" ከእኛ እንደሚመጣ ሌላ ሰው እንዳደርገው እንደተናገረ እንደማለት ነው። የጌታ ቀን ይህ ቀን ማለት በእስራኤል አምላክ እግዚአብሔር ላይ ያመጹና መሲሁን ባልተቀበሉ ላይ የመጨረሻው ፍርድ የሚሰጥበት ቀን ማለት ነው።

2 Thessalonians 2:3

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 3-4
አያስታችሁ፤ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። አይደርስምና “የጌታ ቀን አይመጣምና” የዓመፅ ሰው አትላት፡ " እና እግዚአብሔር የዓመጽ ሰውን ሳይገልጥ " የጥፋት ልጅ "የሚችለውን ነገር ሁሉ የሚያጠፋ" ወይም “አጥፊ” አምላክ ከተባለው ሁሉ፤ ሰዎችም ከሚያመልኩት ሁሉ አ/ት፡ "ሰዎች ነው እንደ አምላክ የሚያውቁትና የሚያመልኩትን ነገር ሁሉ”(UDB) (ተመልከትSee:

2 Thessalonians 2:5

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 5-7
ትዝ አይላችሁምን “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። አት : "እንደምታሳውሱ እርግጠኛ ነኝ።" ይህን እንዳልኳችሁ ከኢየሱስ ተመልሶ መምጣት ጋር፤ ከጌታ ቀን ጋር፤ እንዲሁም ከዓመጽ ሰው ጋር ተያያዥነት ያላቸውን ነገሮች የሚያመለክት ነው። በገዛ ራሱ ጊዜም ይገለጥ ዘንድ፤ አትላት፡ " እግዚአብሔር የዓመጽን ሰው ጊዜው ሲደርስ ይገልጠዋል።" የዓመፅ ምሥጢር በእግዚአብሔር ብቻ ሊገለጥ የሚችልን የተሰወረን የእምነት ምስጢር ያመለክታል።

2 Thessalonians 2:8

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 8-10
ዓመፀኛ ይገለጣል፤ አትላት፡ "እግዚአብሔር አመጽኛውን ይገልጠዋል" ወይም "እግዚአብሔር ሐሰተኛውን ክርስቶስን ይገልጠዋል" በአፉ መንፈስ የሚያጠፋው፤ "በሚናገረው ቃል ኃይል " ሲመጣም በመገለጡ የሚሸረው ኢየሱስ ተመልሶ በመምጣቱ የዓመጽን ሰው ያጠፋዋል። የእርሱ መምጣት እንደ ሰይጣን አሠራር ነው። እርሱ የተባለው የዓመጽ ሰው ሲሆን ሲመጣ ሰይጣን የዓመጽን ሰው ስልጣን እንዲኖረው፤ ምልክቶችንና ሐሰተኛ ድንቆች ማድረግ እንዲችል ያደርገዋል።

2 Thessalonians 2:11

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 11-12
ስለዚህም ምክንያት፤ "ሰዎች እውነትን ባለመቅደዳቸው ምክንያት" ሐሰትን ያምኑ ዘንድ እግዚአብሔር የስሕተትን አሠራር ይልክባቸዋል "እግዚአብሔር የዓመፅን ሰው እንዲያሳስታቸው ላከው ፍርድን እንዲቀበሉ፤ አትላት፡ "እግዚአብሔር ይፈርድባቸዋል።" በእውነት ያላመኑ ነገር ግን በዓመፅ ደስ ይላቸው የነበሩ ሁሉ those who did not believe the truth but took pleasure in unrighteousness "እውነቱን ባለማመናቸው ምክንያት ዓመፀ ደስ አሰኛቸው።"

2 Thessalonians 2:13

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 13-15
ነገር ግን፤ግን ጳውሎስ ይህን ቃል የተጠቀመው የጀመረውን ርዕሰ ጉዳን ለመቀየር ነው።

እግዚአብሔርን ልናመሰግን ግድ አለብን፤ " በተደጋጋሚ ልናመሰግን ይገባል " እኛ በዚህ ቃል ውስጥ “እኛ” የሚለው የሚያመለክተው፤ ጳውሎስን፤ ስልዋኖስንና ጢሞቴዮስን ነው። እናንተ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። በጌታ የተወደዳችሁ ወንድሞች ሆይ፤ ላት፡ "for the Lord loves you, brothers" ወንድሞች ሆይ “ወንድሞች” ማለት ሌሎች አማኞችን ማለት ነው። ለመዳን እንደ በኩራት መርጦአችኋልና፤ "ከመጀመሪያዎቹ አማኞች መካከል እንድትሆኑ " (UDB) በመንፈስ መቀደስ "እግዚአብሔር የሚያድነንና የሚቀድስን በመንፈሱ አማካኝነት ነው" (UDB)

እውነትንም በማመን "በእውነት መታመን" ወይም "በእውነት መተማመን" ወግ ያዙ ወግ ወይም ተውረት የሚያመለክተው ጳውሎስ እና ሌሎች ሐዋርያት ስለኢየሱስ ክርስቶስ ትክክለኛውን እውነት ያስተማሩትን ነው። አማራጭ ትርጉም: "እውነታውን አስታውሱ" የተማራችሁትን you were taught አት AT: "ያስተማርናችሁን" (UDB) በቃላትንም ቢሆን ወይም በመልእክታችን whether by word or by our letter "በእካል ከእናንተ ጋር ሆነን እንደነገርናችሁ ወይም በደብዳቤያችን እንደጻፍንላችኑ ቃል "

2 Thessalonians 2:16

2ኛ ተሰሎንቄ 2: 16-17

ግን ጳውሎስ ይህን ቃል የተጠቀመው የጀመረውን ርዕሰ ጉዳን ለመቀየር ነው። የወደደን.. የሰጠን የወደደን እና የሰጠን የሚለው ቃል አማኞችን ሁሉ የሚያመለክት ነው። ራሱ ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስና በዚህ ስፍራ “ራሱ” የሚለው ቃል “ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስ ለሚለው ተጨማሪ መግለጫ ነው። " ልባችሁን ያጽናኑት “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። "ያጽናናችሁ እና ያበርታችሁ"

ምዕራፍ 3

¹ በቀረውስ ወንድሞች ሆይ፣ በእናንተ ዘንድ ደግሞ እንደሚሆነው የጌታ ቃል በፍጥነት እንዲዳረስና እንዲከበር ስለ እኛ ጸልዩ፤ ² ሁሉ እምነት ያላቸው አይደሉምና ከአመጸኞችና ከክፉዎች ሰዎች እንድንድን ጸልዩልን። ³ ነገር ግን የሚያጸናችሁና ከክፉው የሚጠብቃችሁ ጌታ የታመነ ነው። ⁴ ያዘዘናችሁን ነገሮች እንደጠበቃችሁና ወደፊትም እንደምትጠብቁ ስለ እናንተ በጌታ ታምነናል። ⁵ ጌታ ልባችሁን ወደ እግዚአብሔር ፍቅርና ወደ ክርስቶስ ጽናት ይምራው። ⁶ ወንድሞች ሆይ፣ ከእኛ እንደተቀበላችሁት ልማድ ሳይሆን ሥራ በመፍታት ከሚኖር ወንድም ሁሉ ትላዩ ዘንድ በጌታችን በእያሱስ ክርስቶስ ስም እናዛችኋለን። ⁷ እንዴት ምሳሌነታችንን መከተል እንደሚኖርባችሁ እናንተው ታወቃላችሁ። በመካከላችሁ በስንፍና አልተመለሰንም፤ ⁸ ወይም ገንዘብ ሳንከፍል የማንንም ምግብ አልበላንም። ከዚያ ይልቅ ከእናንተ በማንም ላይ ሸክም ላለመሆን በድካምና በጥረት ሌሊትና ቀን ሠራን። ⁹ ይህንን ያደረግነው እኛን ትመስሉ ዘንድ ምሳሌ ልንሆንላችሁ ብለን እንጂ ሥልጣን ስላልነበረን አይደለም። ¹⁰ ከእናንተ ጋር በነበርንበት ጊዜ “ሊሠራ የማይወድ ማንም ቢኖር እርሱ መብላት የለበትም” ብለን አዘዘናችሁ ነበር። ¹¹ በመካከላችሁ ሥራ ፈት ሆነው የሚመለሰሱ እንዳንደች መኖራቸውን ሰምተናልና፤ ሥራ አይሠሩም ነገር ግን በሰው ጉዳይ ጣልቃ ይገባሉ። ¹² እንደነዚህ ያሉትን በጸጥታ እንዲሠሩና የራሳቸውን ምግብ እንዲበሉ በጌታ በእያሱስ ክርስቶስ እናዛቸዋለን እንመክራቸዋለንም። ¹³ እናንተ ግን ወንድሞች ሆይ፣ ትክክል የሆነውን ከማድረግ አትታክቱ። ¹⁴ በዚህ ደብዳቤ ውስጥ ያለውን ቃላችንን የማይታዘዝ ማንም ቢኖር ይህንን ሰው ልብ በሉት፣ ያፍርም ዘንድ ከእርሱ ጋር ጎብረት አታድርጉ። ¹⁵ እንደ ወንድም ገሰጹት እንጂ እንደ ጠላት አትቁጠሩት። ¹⁶ የሰላም ጌታ ራሱ ሁልጊዜ በሁሉ መንገድ ሰላምን ይሰጣችሁ። ጌታ ከሁላችሁም ጋር ይሁን። ¹⁷ እኔ ጳውሎስ፣ ሰላምታዬ እንዲህ ነው፣ በራሴ እጅ በምጽፋቸው ደብዳቤዎች ሁሉ ላይ ምልክቱ ይህ ነው። ¹⁸ የእያሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከሁላችሁ ጋር ይሁን።

2 Thessalonians 3:1

2ኛ ተሰሎንቄ 3: 1-3

በቀረውስ ጳውሎስ ይህን ቃል የተጠቀመው የጀመረውን ርዕሰ ጉዳን ለመቀየር ነው። ወንድሞች ሆይ “ወንድሞች” ማለት ሌሎች አማኞችን ማለት ነው። ስለ እኛ ጸልዩ በዚህ ቃል ውስጥ “እኛ” የሚለው የሚያመለክተው፤ ጳውሎስን፣ ስልዋዋስንና ጢሞቴዮስን ነው እንጂ የተሰሎንቄ አማኞችን አያመለክትም። የጌታ ቃል እንዲኖጥ “እጅግ በጣም ብዙ ሰዎች ስለጌታ ኢየሱስ የሚነገረውን የምስራች መልዕክት እንዲሰሙ” እንዲከበር “ስለጌታ ኢየሱስ የሚነገረውን የምስራች መልዕክትን ሰዎች እንዲያከብሩት”

በእናንተም ዘንድ ደግሞ እንደሚሆን... የሚያጸናችሁ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። እንድንድን “እግዚአብሔር እንዲያድነን” ወይም “እግዚአብሔር እንዲታደገን” እምነትም ለሁሉ ስለማይሆን “ብዙ ሰዎች አማኞች አይደሉም” የሚያጸናችሁ “የሚያበረታችሁ” የሚያጸናችሁ “ያጠነክራችሁ”

2 Thessalonians 3:4

2ኛ ተሰሎንቄ 3: 4-5

ታምነናል በዚህ ቃል ውስጥ “እኛ” የሚለው የሚያመለክተው፤ ጳውሎስን፣ ስልዋዋስንና ጢሞቴዮስን ነው እንጂ የተሰሎንቄ አማኞችን አያመለክትም። በጌታ “ከጌታ ጋር ተባብረን” (UDB) ስለ “እንደ” እናንተ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። ልባችንን ያቅናው “አቅጣጫ ያሳያችሁ” “ይምራችሁ”

2 Thessalonians 3:6

2ኛ ተሰሎንቄ 3: 6-9

በቀረውስ ጳውሎስ ይህን ቃል የተጠቀመው የጀመረውን ርዕሰ ጉዳን ለመቀየር ነው። በጌታችን በእያሱስ ክርስቶስ ስም ። ጳውሎስ በጌታ ስም ማዘዙ ጌታ እንዲያደርግ የፈለገውን ነገር ማድረጉን ያመለክታል . እናዛችኋለን በዚህ ቃል ውስጥ “እኛ” የሚለው የሚያመለክተው፤ ጳውሎስን፣ ስልዋዋስንና ጢሞቴዮስን ነው እንጂ የተሰሎንቄ አማኞችን አያመለክትም። እናዛችኋለን

“እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። ወንድሞች ሆይ “ወንድሞች” ማለት ሌሎች አማኞችን ማለት ነው። ጌታችን “የኛ” የሚለው ቃል አማኞችን ሁሉ የሚያመለክት ነው። ያለ ሥርዓት ከሚሄድ “ስነፍ እና ለመስራት ፈቃደኛ ያልሆነ” (UDB) እኛን ልትመስሉ “እኛ እንደምናደርገው የምታደርጉ” በድካምና በጥረት እየሠራን ድካም አስቸጋሪ ስራን በብዙ ልፋት መስራትን የሚያመለክት ሲሆን ጥረት ባልተመቻቸ ሁኔታ ውስጥ የሚሰራን ስራ ልፒ: “በብዙ አስቸጋሪ ሁኔታዎች ውስጥ ስራን ሰርተናል” ሌሊትና ቀን “በሌሊትን በቀን ግዜ” ሁል ግዜ ያለ ሥልጣን ስለ ሆንን አይደለም “በእርግጥ ስልጣን አለን።”

2 Thessalonians 3:10

2ኛ ተሰሎንቄ 3: 10-12

ጋር ሳለን በዚህ ቃል ውስጥ “እኛ” የሚለው የሚያመለክተው፤ ጳውሎስን፣ ስልዋዋስንና ጢሞቴዮስን ነው እንጂ የተሰሎንቄ አማኞችን አያመለክትም። ከእናንተ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። ሊሠራ የማይወድ “መስራት የማይፈልግ ወይም “እንዳንድ ስነፍ ሰዎች” በጸጥታ እየሠሩ “በእርጋት፤ ሰላማዊ በሆነ ሁኔታ፤ ሁከት በሌለበት መንገድ”

2 Thessalonians 3:13

2ኛ ተሰሎንቄ 3: 13-15

ግን፣ ጳውሎስ በትጉህ ሰራተኛ አማኞችና በስንፍ ወይም ሊሰሩ በማይወዱ አማኞች መካከል ንጽጽር ለማድረግ የተጠቀመበት ቃል ነው። . እናንተ፣ ወንድሞች ሆይ፣ “እናንተ” የሚለው ቃል በተሰሎንቄ ቤተክርስቲያን ያሉ አማኞችን ያመለክታል። አትታክቱ። “ተስፋ አትቁረጡ ወይም “የጀመራችሁትን ነገር አታቁሙ” or “do not stop” ከእርሱ ጋር አትተባበሩ።take note of him “በአደባባይ ለዩት፤ በግልጽ ተለዩት”

2 Thessalonians 3:16

2ኛ ተሰሎንቄ 3: 16-18

ኖት የለውም።

Book: 1 Timothy

1 Timothy

ምዕራፍ 1

¹ መታመኛችን በሆነው በክርስቶስ ኢየሱስ እና በአዳኞችን በእግዚአብሔር ትእዛዝ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ ጳውሎስ፤ ² በእምነት እውነታኛ ልጄ ለሆነው፤ ለጢሞቴዎስ። ከእግዚአብሔር ከአባታችን ከጌታችንም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ፤ ምሕረትና ሰላም ለአንተ ይሁን። ³ ወደ መቄዶንያን በሄደኩ ጊዜ አንዳንድ ሰዎች ልዩ ትምህርትን እናዳያሰተምሩ፤ ⁴ በእምነት የሆነውን የእግዚአብሔርን እቅድ ለማያግዙ ለታሪኮችና መጨረሻ የሌላቸውን የትውልዶችን ሐረግ ለመቁጠር ትኩረት ወደ መስጠት እንዳያዘነብሉ ታስጠነቅቃቸው ዘንድ በኤፌሶን እንድትቀመጡ አዘዝኩህ። ⁵ ነገር ግን የትእዛዙ ግብ ከንጹህ ልብ፤ ከመልካም ጎሊና እና ከእውነተኛ እምነት የሚወጣ ፍቅር ነፃው። ⁶ አንዳንድ ሰዎች ከእነዚህ ነገሮች ርቀው ወደ ባዶ ወሬ ዘረዋል። ⁷ የሕግ አስተማሪዎች ለመሆን ተመኝተዋል፤ ነገር ግን የሚናገሩትን መሆን አለበት የሚሉትን ነገር እያውቁትም። ⁸ ሆኖም ሕግ በትክክል ቢጠቀምበት መልካም እንደሆነ እናውቃለን። ⁹ እንዲሁም ሕግ ለጻድቅ ሰው እንዳልተሠራ እናውቃለን፤ ነገር ግን ሕግ የተሰጠው፤ ሕገወጥ ለሆኑና ለአመጸኞች ሰዎች ፣ እግዚአብሔርን ለማድረፍና ለኃጢአተኞች ፣ ¹⁰ ለአመንዝሮችና ለግብረ ሰዶማውያን፤ ሰዎችን ባርያ አድርገው ለሚሸጡ፤ ለውሸተኞች፤ ለሐሰት ምስክሮች፤ ከእውነተኛው ትምህርት ርቀው ለሚገኙ ሰዎች ነው። ¹¹ ይህ እውነተኛ ትምህርት በተባረከው አምላካችን ለእኔ በአደራ የተሰጠው ወንጌል ነው። ¹² ለዚህ አገልግሎት ታማኝ እንደሆን ያበቃኝንና የሾመኝን፤ ጌታችንን ኢየሱስ ክርስቶስን አመስግናለሁ። ¹³ ምንም እንኳ አስቀድሞ ተሳዳቢና አሳዳጅ ብሆንም፤ ባለማወቅና ባለማመን ስላደረግሁት ከጌታ ዘንድ ምሕረትን አግኝቼአለሁ። ¹⁴ ነገር ግን የጌታችንም ጸጋ በክርስቶስ ኢየሱስ ከእምነትና ከፍቅር ጋር ይበልጥ በዛ። ¹⁵ «ኃጢአተኞችን ሊያድን ክርስቶስ ኢየሱስ ወደዚህ ዓለም መጣ» የሚለው መልዕክት ሁሉም ሊቀበሉት የተገባና አስተማማኝ ነው። እኔም ከእነዚህ ሁሉ የባሰኩ ኃጢአተኛ ነኝ። ¹⁶ በዚህም ምክንያት ከኃጢአተኞች ዋነኛ በምሆን በእኔ ክርስቶስ ኢየሱስ ትእግስቱን ሁሉ ሊያሳይ ምሕረትን አገኘሁ፤ ይህም የሆነው በእርሱ ለሚያምኑና የዘላለም ሕይወት ለሚያገኙ ምሳሌ እሆን ዘንድ ነው። ¹⁷ ስለዚህ ለዘላለም ንጉሥ ፣ ለማደሞተው እና ለማይታየው፤ ብቻውን አምላክ ለሆነው፤ ክብርና ግርማ ለዘላለም ይሁን። አሜን። ¹⁸ ልጄ ጢሞቴዎስ ሆይ፤ ስለ አንተ አስቀድሞ በተነገረው ትንቢት ተሰማምቼ ይህን አዘሃለሁ፤ መልካሙን የእምነት ገድል ተጋደል፤ ¹⁹ ስለዚህም እምነትና መልካም ጎሊና ይኑርህ። አንዳንድ ሰዎች እነዚህን ክደው መርከብ አለመሪ እንደሚጠፋ በእምነት ነገር ጠፍተዋል። ²⁰ ከእነዚህም መካከል በእግዚአብሔር ላይ የሰድብን ቃል እንዳይናገሩ፤ ለሰይጣን አሳልፌ የሰጠኋቸው፤ ሄሜኔዎስ እና እስክንድሮስ ይገኙባቸዋል።

1 Timothy 1:1

1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 1-2

ጳውሎስ "ከጳውሎስ" ወይም "እኔ ጳውሎስ" በትዕዛዙ መሠረት "አንዳዘዘው ትዕዛዝ" ወይም "በልጣኑ መሠረት" እኛ . . . እኛ . . . እኛ በዚህ ሥፍራ ላይ ጳውሎስ ስለ ራሱ፤ ስለ ጢሞቴዎስ እና ምናልባት ሌሎች ሰዎችን ጨምሮ እየተናገረ ይሆናል። መድኃኒታችን እግዚአብሔር "ያዳነን እግዚአብሔር" ተሰፋችን የሆነው ኢየሱስ ክርስቶስ "ተሰፋችን የሆነው ኢየሱስ ክርስቶስ" ወይም "የሚንተማመንበት ኢየሱስ ክርስቶስ" ለጢሞቴዎስ "ይህ ደብዳቤ የተጻፈው ለጢሞቴዎስ ነው" እውነተኛ ልጄ ይህ ሀረግ በጳውሎስ እና በጢሞቴዎስ መካከል ያለውን ግንኙነት በአባት እና በልጅ መካከል ካለው ግንኙነት ጋር ያነጻጽራል። ጢሞቴዎስ የጳውሎስ እውነተኛ የጳውሎስ ልጅ ልጄ ባይሆንም ጢሞቴዎስ ለአባቱ የሚሰጠውን ተመሳሳይ አክብሮትን፤ ትዕዛዝን እና አገልግሎትን ይሰጣል። አማራጭ ትርጉም፡ "እርሱ እንደ እውነተኛ ልጄ ነው" ጸጋ፤ ምሕረት እና ሠላም ከ . . . "ከ . . . ጸጋ፤ ምሕረት እና ሰላም በእናነተ ዘንድ ይሁን" ወይም "መልካምነት፤ ምሕረት እና ሠላም ከ . . . ይሁንላችሁ" እግዚአብሔር አባት "አባታችን የሆነው እግዚአብሔር" ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ "ጌታችን የሆነው ኢየሱስ ክርስቶስ"

1 Timothy 1:3

1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 3-4

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ጢሞቴዎስ ሕግን በተሳሳተ መንገድ መጠቀሙን እንዲቃወም እና ከእግዚአብሔር መልካም ትምህርት እንዲጠቀም ያበረታታል። እኔ አንተን እንደለመንኩህ "አንተ እንደለመንኩህ" ወይም "በስልጣን እንደተየኩህ" ወይም "እንደነገርኩህ" አንተ ነጠላ ቁጥር በኤፌሶን ቆየህ "በኤፌሶን ከተማ ውስጥ ቆየኸኝ" መጨረሻም ወደሌለው ወደ ትውልዶች ታሪክ እንዳያደምጡ "ወይም ከፍተኛ ትኩረት እንዳይሰጡ" ወይም "እንዳያደምጡ ልታዛቸው" ትውልዶች ታሪክ የትውልድ ሀረግ በእፍ የሚነገር ወይም የተጻፈ ወላጆች እና ዘሮች ዝርዝር ነው። ይህ በአይዳዊያን

ባሕል ውስጥ በጣም ወሳኝ የሆነ ነገር ነው። ይህ አንድ ሰው በእስራኤል ሕዝብ ውስጥ በዩትኛው ነገድ ውስጥ እንደሆኑ ለማወቅ የሚረዳ በመሆኑ በአይሁድ ባሕል ውስጥ በጣም አስፈላጊ የሆነ ነገር ነው። ማቴዎስ 1 እና ሉቃስ 3 በጣም ጥሩ መጽሐፍ ቅዱሳዊ ምሳሌዎች ናቸው። ክርክርን የሚያመጡ "ሰዎች በንዴት ተሞልተው እንዳይሰማሙ የሚያደረግ" ሰዎች በእርግጠኝነት ማንም ልያውቃቸው የማይችሉውን የተለያዩ ታሪኮችን እና ትውልዶችን ማዕከላዊ አድርገው ይከራከራሉ። የእዚአብሔርን ዕቅድ ከመርዳት ይልቅ "የእግዚአብሔርን ዕቅድ እንዲስፋፋ ከማድረግ ይልቅ" ወይም "ከእግዚአብሔር ዘንድ የመጣውን ነገር በእግባቡ ከማስተዳደር ይልቅ" በእምነት "በእመነት በመቀበል" ወይም "በእምነት የተሠራውን ነገር"

1 Timothy 1:5

1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 5-8

የትዕዛዙ ግብ "የመመሪያው ግብ" ወይም "እኛ ሐዋርያት እንዲታደርጉት የነገርናችሁ ነገር" ትዕዛዝ ስርዓት። በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል ያለው ትርጉም ብሉይ ኪዳን ወይም ዐሥርቱ ትዕዛዛትን አይደለም ይልቁንም በ1:3 ላይ ፓውሎስ የሰጠውን ትዕዛዝ የሚያመለክት ነው። ፍቅር አማራጭ ትርጉም 1) የእግዚአብሔር ፍቅር (UDB) ወይም 2) ከባልንጀራ ያለህ ፍቅር። ከንጹሕ ፍቅር የተነሣ "ኃጢአት ላለማድረግ ካለ መሻት" መልካም ሕልና "ትክክለኛ ወይም የተሳሳተ ምርጫ የሚያደረግ ሕልና" በእውነት "ታማኝ" ወይም "እውነት" ወይም "ያለምንም ትምክት።" ሕግ በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው የመሴን ሕግ ነው። ይሁን እንጂ አልተረዱትም "ምንም እንኳ ባይረዱትም" ወይም "ያልተረዱት ቢሆንም እንኳ" አስረግጠው የሚናገሩት ነገር "በጠንካራ ቃላት የሚናገሩት" ወይም "በእርግጠኝነት የሚናገሩት ነገር" ይሁን እንጂ "አሁን" ሕግ መልካም እንደሆነ እናውቃለን ሕግ ጠቃም እንደሆነ እንረዳለን" ወይም "ሕግ የሚጠቅም ነገር መሆኑን እንገነዘባለን" አንድ ሰው በሕግ ጥቅም ላይ ካዋለው "ምንም በእግባቢ የሚጠቀመው ከሆነ" ወይም "ለተቀመጠለት ዓላማ ማንም የሚጠቀመው ከሆነ"

1 Timothy 1:9**1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 9-11**

እናም ይህንን እናውቃለን "ይህንን እንረዳለን" ወይም "ይህንን ስለምንገነዘብ" ወይም "ይህንንም ስለምናውቅ" ለጻድቃን አልተሠራም "ለጻድቅ ሰው አልተሰጠም" ወይም "ለሚታዘዙት ሰዎች አልተሰጠም" ወይም "በእግዚአብሔር ፊት ጻድቅ ለሆነ ሰው አልተሰጠም" እናቶቻቸውን እና አባቶቻቸውን ለገደሉት ሰዎች "አባቶቻቸውን እና እናቶቻቸውን ለገደሉ ሰዎች" ወይም "አባታቸው እና እናታቸው ላይ አካላዊ ጉዳት ያደረሱ ሰዎች ግብረሰጋዊ ግንኙነት ግብረብ የጊደላቸው ሰዎች ይህ በተባኣት ጾታ የተገለጸ በሴቶች የሚካሄድ የሴተኛ አደርነትን የሚያሳይ ነው። በሌላ ሥፍራ ለእግዚአብሔር ታማኝ ያልሆኑ ሰዎችን ለመወከል በምሳሌነት ጥቅም ላይ ውሎ እናገኛለን ነገር ግን በዚህ ክፍል ውስጥ ያለው ትርጉም ከጋብቻ ውጪ ማንም ከሌላ ሰው ጋር ግብረሰጋ ግንኙነት የፈጸመን ይወክላል። ከወንድ ጋርም ለሚተኙ፣ "ከሌላ ወንድ ጋር የሚተኙ ወንዶች።" ባሪያ አድራጊዎች "ሰዎችን እየሠረቁ ባሪያ አድርገው የሚሸጡ" ወይም "ሰዎችን ባሪያ አድርገው የሚሸጡ ሰዎች" የተባረከው የእግዚአብሔር ብሩክ ወንጌል "የተባረከው የእግዚአብሔር የሆነው ስለ ክብር የሆነው ወንጌል" ወይም "ስለ ክብር የሆነው ወንጌል እና የተባረከው አምላክ" ለእኔ አደራ እንደ ተሰጠኝ "እግዚአብሔር የሰጠኝ እና ተጠያቂ ያደረገኝ"

1 Timothy 1:12**1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 12-14**

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ባለፉት ጊዜያት እንዴት እንደሠራ በመናገር ጢሞቴዎስ ለእግዚአብሔር ታማኝ ይሆን ዘንድ ያበረታታል። እኔ አመሰግናለሁ "አመሰግናለሁ" ወይም "እኔ አመሰግናለሁ" ተማኝ አድርጎ ቆጥሮኛልና "ታማኝ አድርጎ ቆጥሮኝ" ወይም "ታማኝ እንደሆንኩ ቆጥሮ" በአገላለጽ ላይ ሾመኝ "እንዳገለግል ሾመኝ" ወይም "በአገላለጹት ላይ ሾመኝ" እኔን ከዚህ በፊት አሳዳጅ የነበርኩትን "በክርስቶስ ላይ ክፉ ክፉ ነገሮችን የተናገርኩትን ሰው" ወይም "እኔን ባለፉት ዘመናት ተሳዳቢ የነበርኩትን ሰው" አደገኛ ሰው "ሌሎች ሰዎችን የሚጎዱ ሰው።" ይህ ሌሎች ሰዎን የመጉዳት መብት አለኝ ብሎ የሚያምን ሰው ነው። ነገር ግን ሳላውቅ ባለማመን ስላደረግሁት ምህረትን አገኘሁ። አማራጭ ትርጉም፡ "በኢየሱስ የማላምን በመሆኔ ምክንያት እና የማደርገውን ነገር የማላውቅ በመሆኑ"

ከኢየሱስ ዘንድ ምሕረትን አገኘሁ።" ምሕረትን አገኘሁ አማራጭ ትርጉም፡ "ኢየሱስ ምሕረት አሳየኝ" ወይም "ኢየሱስ ማረኝ" ነገር ግን ጾጋ "እና ጾጋ" ከእምነትና ከፍቅር ጋር አብልጦ በዛ። "በጣም በዛ" ወይም "ከበቂ በላይ ሆነ"

1 Timothy 1:15**1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 15-17**

ይህ መልእክት የታመነ ነው "ይህ ዓረፍተ ነገር እውነት ነው" ሁሉም ሰው ሊቀበለው የተገባ ነው "ያለምንም ጥርጥር መቀበል ይቻላል" ወይም "በሙሉ መተማመን ልቀብሉት የተገባ ነው" በመጀመሪያ ምሕረት ተሰጠኝ "በመጀመሪያ እግዚአብሔር ምሕረቱን አሳየኝ" ወይም "በመጀመሪያ ከእግዚአብሔር ዘንድ ምሕረትን አገኘሁ" ለዘመናት ንጉሥ የሆነ "ዘላለማዊ ንጉሥ" ወይም 'ለዘላለም ዋና ገዥ የሆነ' ክብር እና ምስጋና "እርሱ ልመሰገን እና ልከበር ይገባዋል" ወይም "ሰዎች ያክብሩት እነዚህም ምስጋናና ያቅርቡለት"

1 Timothy 1:18**1ኛ ጢሞቴዎስ 1: 18-20**

በእናንተ ፊት ይህንን ትዕዛዝ አስምጫለሁ "ይህ እኔ የሰጠኋችሁ ትዕዛዝ" ወይም "ይህ ለእናንተ የሰጠሁት ትዕዛዝ" ልጅ ይህ "ወንድ ልጅ" ወይም "ሴት ልጅ" ከሚለው ቃል ይበልጥ ጠቅለል ያለ ሀሳብን በውስጡ ያዘለ ቃል ነው። ይሁን እንጂ በዚህኛውም መልኩ ከአባት ጋር ያለን ዝምድና የሚያሳይ ነው። ጳውሎስ ይህንን ለጢሞቴዎስ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በምሳሌነት ተጥቅሞበታል። መልካም ጦርነት ተዋጋ "የአንተን ጥረት በሚጠይቅ ዋጋ ያለው ጦርነት ውስጥ ተሳትፎ አድርግ" ወይም "ጠላቶችህን ለማሸነፍ ጠንክረህ ሥራ።" ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ያለው ትርጉም "ለጌታ ጠንክረህ ሥራ" (UDB)።

መርከብ አለ መሪ እንደሚጠፋ፣ በእምነት ነገር ጠፍተዋል፤

ጳውሎስ የእመነት ሁኔታን ከድንጋይ ጋር እንደሚትላተም መረከብ በመመሠል ጽፏል። የዚህ ምሳሌያዊ ንግግር ትርጉሙ "በእምነታቸው ላይ የሆነ ነገር በጣም መጥፎ ነው" (UDB)። በእናንተ ቋንቋ ግልጽ ከሆነ ተመሳሳይ ምሳሌን መጠቀም ትችላላህ። መማር ይችላሉ "እግዚአብሔር ሊያስተምራቸው ይችላል"

ምዕራፍ 2

¹ ስለዚህ ከሁሉ በፊት፣ ጸሎት፣ ምልጃና ምሥጋና ስለ ሰዎች ሁሉ እንዲደረግ እመክራለሁ፤ እግዚአብሔርን በመፍራትና በማክበር፤ ² በጸጥታ ሕይወት ሰላማዊ ኑሮ እንድንኖር፤ ለነገሥታትና በሥልጣን ላይ ላሉ ሁሉ ጸልዩ። ³ ይህም በአዳኞችን በእግዚአብሔር ፊት መልካምና ተቀባይነት ያለው ነገር ነው። ⁴ እርሱ ሰዎች ሁሉ እንዲድኑና እውነትን ሁሉ ወደ ማወቅ እንዲደርሱ ይፈልጋልና። ⁵ አንድ እግዚአብሔር አላና፤ እንዲሁም በሰዎችና በእግዚአብሔር መካከል፤ ሰው የሆነ ክርስቶስ እያሱስ አንድ መካከለኛ አለ፤ ⁶ እርሱም ለሁሉ ራሱን ቤዛ አድርጎ የሰጠ፤ በትክክለኛው ጊዜ የተገለጠ ምስክር ነው። ⁷ ለዚህም ዓላማ እኔ ራሴ፣ አወጅ ነጋሪና ሐዋርያ ሆኜአለሁ። እውነትን እናገራለሁ አልዋሽም፤ እኔ ለአሕዛብ የእምነትና የእውነት አስተማሪ ነኝ። ⁸ ስለዚህ፣ ወንዶች ሁሉ በየሥፍራው ያለ ጥርጥርና ያለ ቁጣ የተቀደሱ እጆቻቸውን እያነሱ እንዲጸልዩ እፈልጋለሁ። ⁹ እንደዚሁም፣ ሴቶች አግባብ ያለው አለባበስ ይኑራቸው፤ ራሳቸውን በመግዛት ረጋ እንዲሉ እንጂ ጽጉራቸውን በወርቅ ወይም በዕንቁ በመሥራት ወይም ውድ የሆኑ ልብሶችን በመልበስ ሊያጌጡ አይገባም። ¹⁰ ነገር ግን እግዚአብሔርን ለሚፈሩ ሴቶች አግባብ እንደሆነው፣ በመልካም ሥራ ተውበው ይታዩ። ¹¹ ሴት በጸጥታና በመታዘዝ ትማር። ¹² ሴት በጸጥታ እንድትኖር እንጂ፣ እንድትስተምርና በወንድ ላይ ሥልጣን እንዲኖራት አልፈቅድም። ¹³ አስቀድሞ አዳም ተፈጥሮአልና፤ ከዚያም ሔዋሃድ። ¹⁴ አዳም አልተታለለም፤ ነገር ግን ሴቲቱ ሙሉ ለሙሉ በመተላለፍ ተታልላለች። ¹⁵ ሆኖም፣ በእምነትና በፍቅር፣ በቅድስናም በመልካም አዕምሮ ጸንታ ብትኖር፣ ልጆችን በመውለድ ትድናለች።

1 Timothy 2:1

1ኛ ጢሞቴዎስ 2: 1-4

አያየኩ ዓረፍተ ነገር፡ ጢሞቴዎስ ለሰዎች ሁሉ ይጸልይ ዘንድ ያበረታታዋል። በመጀመሪያ ደረጃ "ከሁሉ በበለጠ" ወይም "ከምንም ነገር በፊት" እለምንሃለሁ "እለምንሃለሁ" ወይም "እጠይቅሃለሁ" አክብሮት ሰዎች እኛን የሚያከብሩበት መንገድ። ይህ ቃል "መለኮትን ከመምሰል" ጋር ተያይዞ ሲመጣ ሰዎች እግዚአብሔርን የሚያከብሩበት እና የሚያመሰግኑበት መንገድ ነው።

1 Timothy 2:5

1ኛ ጢሞቴዎስ 2: 5-7

በእግዚአብሔር እና በሰው መካከል አንድ መካከለኛ አለ መካከለኛ በሁለት ባልተሰማሙ አካላት መካከል የሠላም ድርድር እንዲኖር የሚያደርግ ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ኃጢአተኞች ከእግዚአብሔር ጋር ሠላም እንዲሆኑ ያግዛል። ራሱን ሰጠ "በፈቃደኝነት ሞተ" ቤዛነት "የነጻነት ዋጋ" ወይም "ነጻነትን ለማግኘት የሚከፍል ዋጋ" ምስክርነት በትክክለኛ ጊዜ "በትክክለኛ ሠዓት የእርሱ ምስክርነት" ወይም "በዚህ ሰዓት የምስክርነት ጊዜ" ለዚህ ዓላማ ሲባል "ለዚህ ሲባል" ወይም "በዚህ ምክንያት ሲባል" ወይም "ለዚህ ምስክርነት ሲባል አዋጅ ነጋሪ ሆንኩ" ሰባኪ ሆኜ ተሾምኩ" ወይም "ሰባኪ ለመሆን በክርስቶስ ተሾምኩ" እውነትን መናገር "እውነትን እናገራለሁ" ወይም "እኔ እውነትን እናገራለሁ" አልዋሽም "እኔ አልዋሽም" በእምነት እና በእውነት "ስለ እምነት እና እውነት" ወይም "ከእምነት እና እውነት ጋር"

1 Timothy 2:8

1ኛ ጢሞቴዎስ 2: 8-10

አያየኩ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ስለ ሴቶች ልዩ የሆነ መመሪያዎችን ሰጥቷል። በሁሉም ሥፍራ ያሉ ሰዎች "በሁሉም ሥፍራ ያሉ ወንዶች" ወይም "በሁሉም ቦታ ያሉ ወንዶች" ማንሣት "መዘርጋት" ቅዱሳን እጆች "ለእግዚአብሔር የተለዩ እጆች።" ይህ ምሳሌያዊ ንግግ ኃጢአትን ያስወገደ ሰውን ያመለክታል። ከቁጣ እና ከመጠራጠር ውጪ "ቁጣን ከመግለጽ ውጪ እና

ከሌሎች ጋር ከመጣላት ውጪ" ወይም "በሌሎች ላይ ከመቆጣት እና እግዚአብሔር ከመጠራጠር ውጪ" በትህትና "ለእነርሱ የተሳሳተ ትኩረት የሚሰጥ ምልክት በማያሳይ መልኩ" ወይም "ለሰዎች እና ለእግዚአብሔር ተገቢ ክብር በሚያሳይ መልኩ" በሽሩባ ሳይሆን "ጽጉራቸው ለማስዋብ ከፍተኛ ጥረት ከማድረግ ይልቅ።" working overly hard to make their hair look good." ሽሩባ መሠረት ሴት ልጅ ለጸጉሯ ትኩረት መስጠቷ የሚታይበት አንዱ መንገድ ብቻ ነው። በመልካም ሥራችን መልካምነቱን መግለጥ "መልካም ነገሮችን በማድረግ የእግዚአብሔር መሆናቸውን ማሳየት"

1 Timothy 2:11

1ኛ ጢሞቴዎስ 2: 11-12

አንድት ሴት ይህንን ልትማር ይገባታል "ሴት ልጅ ይህንን ትማር" ወይም "ሴት ልጅ ይህንን መማር ይኖርባታል" በዝምታ "በጸጥታ" ወይም "ጸጥ ባለ ባሕርይ" በነገር ሁሉ እየተገዛች "እግዚአብሔር ያዘዘውን ነገር ሁሉ ለመታዘዝ ዝግጁ እየሆነች" አንድት ሴት ይህንን እንድትደረግ አልፈቅደም "ሴት ልጅ ይህንን እንድትደረግ አልፈቅደም"

1 Timothy 2:13

1ኛ ጢሞቴዎስ 2: 13-15

በመጀመሪያ የተፈጠረው አዳም ነው፤ "እግዚአብሔር በመጀመሪያ የፈጠረው አዳምን ነው" ወይም "በእግዚአብሔር በመጀመሪያ የተፈጠረው አዳም ነው" ከዚያ ሔዋን "ከዚያ ሔዋን ተፈጠረች" እንዲሁም የታለለው አዳም አልነበረም "በአባቡ የተታለለው አዳም አልነበረም" በመተላለፍ ፈጽመው ተሳሳቱ "ፈጽሞ በመተላለፍ ምክንያት የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ ተላለፉ።" የዚህ ንዑስ ዓረፍተ ነገር ዋና ነጥብ የእግዚአብሔር ሕግ የተላለፈችው ሔዋን እንጂ አዳም አይደለም። ልጅ በመውለድ ትድናለች "በተለመደው የሕይወት መንገድ ውስጥ እግዚአብሔር ደንብን ይጠብቃል። በዚህ መንገድ የቀጠለ እንደሆነ "በዚያው ከጸኑ" ወይም "በዚያ መንገድ መኖሩ ከቀጠለ" በእምነትና በፍቅር በቅድስና "በኢየሱስ በማመን እና እርስ በእርስ በመዋደድ እና የቅድስና ሕይወትን በመኖር" ራሳቸውን እየገዙ "ራስን በመግዛት" ወይም "መልካም የሆነውን ነገር በማወቅ"

ምዕራፍ 3

¹ አንድ ሰው መሪነትን ቢፈልግ፣ መልካምን ሥራ ተመኝቶአል፣ የሚለው አባባል የታመነ ነው። ² ስለዚህ መሪው ነቀፋ የሌለበት፣ የአንዲት ሚስት ባል፣ በመጠን የሚኖር፣ አስተዋይ፣ ሥርዓት ያለው፣ እንግዳ ተቀባይ፣ ለማስተማር የሚበቃ፣ ³ የማይሰክር፣ የማይጨቃጨቅ፣ ነገር ግን፣ ለሌሎች የሚጠነቀቅ፣ ሰላማዊ፣ ገንዘብን የማያፈቅ መሆን አለበት። ⁴ ቤቱን በመልካም የሚያስተዳድርና ልጆቹም በሁሉም ረገድ የሚታዘዙለት ሊሆን ይገባል። ⁵ ሰው የራሱን ቤት በመልካም ማስተዳደር የማያውቅ ከሆነ ለእግዚአብሔር ቤተ ክርስቲያን እንዴት ሊጠነቀቅ ይችላል? ⁶ ዲያብሎስ በትእቢት እንደወደቀ እንዳይወድቅ አዲስ አማኝ የቤተ ክርስቲያን መሪ አይሆን፤ ⁷ በውጭ ባሉት ዘንድ መልካም ምስክርነት ያለው ሊሆን ይገባል፣ በመሆኑም በነቀፋ እና በዲያብሎስ ወጥመድ አይወድቅም። ⁸ ዲያቆናትም እንዲሁ፣ የተከበሩ፣ ቃላቸው አንድ የሆነ፣ ብዙ የወይን ጠጅ የማይጠጡ፣ የማይስገገጡ መሆን አለባቸው። ⁹ በንጹህ ጎረቤት የተገለጠውን የእምነት እውነት ሊጠብቁ ይገባቸዋል። ¹⁰ አስቀድመው ይገምገሙ፣ ከዚያም ያለነቀፋ ሆነው ከተገኙ በዲቁና አገልግሎት ይሾሙ። ¹¹ እንዲሁም ሴቶች የተከበሩ፣ የማያመኑ፣ ልክቶችና በሁሉ ነገር የታመኑ ሊሆኑ ይገባቸዋል። ¹² ዲያቆናት እያንዳንዳቸው የአንዲት ሚስት ባል መሆን አለባቸው፤ ቤታቸውንና ልጆቻቸውንም በመልካም የሚያስተዳሩ ሊሆኑ ይገባል። ¹³ መልካም አገልግሎት የሚያበረክቱ እርሱ በክርስቶስ እያሱስ ባላቸው እምነት ለራሳቸው እውነተኛ መሠረትና ድፍረትን ያገኛሉ። ¹⁴ እነዚህን ነገሮች ስጽፍልህ ወደ አንተ በቅርቡ እንደምመጣ ተስፋ በማድረግ ነው። ¹⁵ ነገር ግን ብዙን ጊዜ በእግዚአብሔር ቤት፣ ማለትም የእውነት ዓምድና መሠረት በሆነው፣ በሕይወት እግዚአብሔር ቤተ ክርስቲያን እንዴት መኖር እንደሚገባህ ታውቅ ዘንድ እጽፍልሃለሁ። ¹⁶ እኛ ሁላችን በዚህ እንስማማለን፡- «የተገለጠው እግዚአብሔርን የመምሰል ምስጢር ታላቅ ነው።» ይህም በሥጋ የተገለጠው፣ በመንፈስ የጸደቀው፣ በመላእክት የታየው፣ በሕዝቦች መካከል የታወጀው፣ በዓለም የታመነው፣ በክብር ወደ ሰማይ ያረገ ነው።

1 Timothy 3:1

1ኛ ጢሞቴዎስ 3: 1-3
አያያዥ ዓረፍ ነገር፡ ኤዲስ ቆዳስ ቤተ ክርስቲያን እንዴት መጠበቅ እንዳለባቸው እና እንዴት ነገሮችን ማከናወን እንዳለባት ጳውሎስ ልዩ የሆነ መመሪያ ይሰጣል። መልካም ሥራ "የተከበረ ሥራ" የአንድት ምስት ባል የኤዲስ ቆዳስ አንድ ምስት ብቻ ልኖረው ይገባል። ይህ ከዚህ ምስቶቻቸው የሞቱባቸው ወይም አግብተው የፈቱ ወይም ፈጽመው አግብተው የማያውቁ ሰዎችን ያካተት ወይም አያካትት የሚታወቅ ነገር የለም። ልክኛ "በልኩ ነገሮችን የሚያከናውን ሰው" ተቀባይነት ያለው ሰው "ጠበብ ያለውን ነገር የሚያስብ" ወይም "ጥሩ ፍርድ የሚያደርግ ሰው" ወይም "አመክኒዮዊ" ወይም "አመክኒዮ" ሥርዓት ያለው "ጥሩ ባሕርይ ያለው" እንግዳ ተቀባይ "መጻተኞች የሚቀበል" የመጠጥ ሱስ ያሌለበት "ሰካራም ያልሆነ" ወይም "ብዙ ወይን የማይጠጣ ሰው" የማይጨቃጨቅ "መደባደብ እና መከራከር የማይወድ ሰው" ገንዘብ የማይወድ የማይሰርቅ ወይም በቀጥተኛ መንገድ ወይም በማጭበርበር ወይም በትክክለኛ መንገድ ሠርቶ ገንዘብ የሚያገኝ ሰው ነገር ግን ለሰዎች ግድ የማይለው ሰው።

1 Timothy 3:4

1ኛ ጢሞቴዎስ 3: 4-5
ቤቱን በተገቢው መንገድ ማስተዳደር የሚችል እና ልጆቹም ተገቢውን ክብር የሚሰጧው ሰዎች። አማራጭ ትርጉሞች 1) ኤዲስ ቆዳስ ልጆቹ የሚታዘዙለት ሊሆን ይገባል እንዲሁም ሌሎች ሰዎችን የሚያከብሩ ልሆኖች ያገባል (UDB) ወይም 2) ኤዲስ ቆዳስ በአክብሮት የሚያስተዳድር ልሆን ይገባል። የራሱን ቤት የሚያስተዳድር "ቤተሰቡን የሚንከባከብ" ወይም "በመኖሪያ ቤቱ ውስጥ ያሉ ሰዎችን በአግባቡ መምራት የሚችል" ከአክብሮት ሁሉ ጋር በዚህ ሥፍራ ላይ "ሁሉ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው "ሁሉንም ሰዎችን" ወይም "በሁሉም ጊዜ" ወይም "በሁሉም ሁኔታዎች ውስጥ"። አንድ ሰው እንዴት ነገሮችን ማከናወን እንዳለበት የማያውቅ ከሆነ "ምክንያቱም አንድ ሰው እንዴት ማከናወን እንዳለበት የማያውቅ ከሆነ" ወይም "አንድ ሰው ካልቻለ" ወይም "ነገር ግን አንድ ሰው የማያችል መሆኑን ከታሰበ" እንዴት ለእግዚአብሔር ቤተ ክርስቲያን መጠበቅ ይችላል አማራጭ ትርጉም፡ "የእግዚአብሔርን ቤተ ክርስቲያን እንዴት መጠበቅ ይችላል" ወይም "የእግዚአብሔርን ቤተ ክርስቲያን መምራት አይችልም"

1 Timothy 3:6

1ኛ ጢሞቴዎስ 3: 6-7
አዲስ አማኝ ይሁን "አዲስ አማኝ ሊሆን አይገባም" ወይም "አማኝ ከሆነ ብዙ ጊዜ ያልሆነ ሰው መሆን የለበትም" ወይም "የበሰለ አማኝ ልሆን ይገባል" በትዕቢት ተነፍቶ በዲያብሎስ ፍርድ እንዳይወድቅ፣ "እንደ ዳቢሎስ በትዕቢት ተሞልቶ እና እንደ ዳቢሎስ እንዳይፈረድበት" በወጪ ባሉት ዘንድ በጥሩ ምግባር የሚታወቅ ሊሆን ይገባል "በእያሱስ የማያምኑ ሰዎች በጎነቱን የሚመስክሩለት ሰው" ወይም "ከእያሱስ የማያምኑ ሰዎች በጎነቱን የሚናገሩለት ሰው" (UDB) ከጸጋ እንዳይወድቅ "በራሱ ላይ ውርድትን እንዳያመጣ" ወይም "በእርሱ ላይ እንከን የሚፈልጉ ሰዎች ምንም ምክንያት ማግኘት እንዳይችሉ" እንዳይወድቅ ...በዲያብሎስ ወጥመድ ተጠልፎ "ዳቢሎስ ጠልፎ እንዲጥላቸው እንዳይፈቅድላቸው።" ሴጣን ወጥመድን አዘጋጅቷል ወይም መጥመድ ሴጣን አማኞችን ሳያውቁ ኃጢአት እንዳያደርጉ የማታለያ መንገዱን ለማሳየት ምሳሌያዊ ንግግር ነው።

1 Timothy 3:8

1ኛ ጢሞቴዎስ 3: 8-10
አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ የቤተ ክርስቲያን ዲያቆናት እና ምስቶቻቸው ምን ማድረግ እንዳለባቸው ጳውሎስ ልዩ የሆነ መመሪያዎቹን መስጠቱን ቀጠሏል። በተመሳሳይ መልኩም ዲያቆናት "ልክ እንደ ኤዲስ ቆዳስት ሁሉ ዲያቆናትም" የተከበሩ ሊሆኑ ይገባል "በሰዎች ዘንድ የተከበሩ ሊሆኑ ይገባል" ሁለት አፍ ያላቸው መሆን የለባቸውም ሁለት አፍ የመሟናገር - "አንድ ነገር እየተናገሩ በሌላ በኩል ደግሞ ሌላ የሚሉ" ወይም "ለአንዱ ሰው አንድ ነገር ሌላ ሰው ደግሞ ሌላ የሚናገሩ"

ብዙ ወይን ጠጅ የማጠጡ "ወይን የመጠጣት ሱስ ያሌለባቸው" ወይም "ብዙ የወይን ጠጅ የማይጠጡ" ስስታሞች ያልሆኑ "ታማኝነትን በማጥፋት ትርፍን የማይፈልጉ" የተገለጠውን የእምነት እውነት ልጠብቁ ይገባል "እግዚአብሔርን ለእኛ የገለጠውን እና እኛም የምናምነውም እውነተኛውን መልዕክት በማመን የሚቀጥሉ ሊሆን ይገባል።" ይህ ለተወሰነ ጊዜ ያለ እውነት ሲሆን ይህንን እውነት እግዚአብሔር ለእርሱ አሳይቶባቸዋል። በንጹሕ ሕልና "ስህተት አለማድረጋቸው በሚያውቁ ሕልና" ይህንን ማድረግ አለባቸው ...በመጀመሪያ የተፈቀደላቸው "ለአገልግሎቱ ብቁ መሆናቸውን ለማረጋገጥ መገምገም ይኖርባቸዋል" ወይም "በመጀመሪያ ብቁ መሆኑን ማሳየት ነው።" ያለነቀፋ ያልሆነ "ሰዎች ምንም ስህተት የማያገኙባው በመሆናቸው ምክንያት" ወይ "ያለነቀፋ በመሆናቸው ምክንያት" ወይም "ምንም ስህተት ባለመስራታቸው ምክንያት"

1 Timothy 3:11

1ኛ ጢሞቴዎስ 3:11-13

ሴቶችም በተመሳሳይ መልኩ በዚህ ሥፍራ ላይ “ሴቶች” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አጠቃላይ ሴቶችን ቢሆንም በተለይ ግን የዲያቆናት ምስተጥቶች ወይም ሴት ዲያቆናትን የሚያመለክት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በተመሳሳይ መልኩም ምስቶችም መሥረት አላቸው" ወይም "ሴት ዲያቆናትም እንደ ወንድ ዲያቆናት መሥረት አላቸው።" ትክክለኛ ባሕርይ "በትክክል መፈጸም" የማይሳደቡ "ስለ ሌሎች ሰዎች ክፉ የሆነ ነገር የማይናገሩ" ልክቾች "ከመጠን በላይ የሆነ ነገርን የማይረጉ" የአንድ ምስት ባል የአንድ ምስ ባል። ይህ ምስት የሞተባቸውን፣ የተፋቱ ወይም ፈጽሞ ያለገቡ ወንዶችን ያመልክት አያመልክት ምንም የሚታወቅ ነገር የለም። ልጆቻቸውን እና ቤታቸውን በአግባቡ ማስተዳደር የሚችል "ልጆቻቸውን እና በቤታቸው ውስጥ ያሉትን ሌሎች ሰዎችን መንካከብ እና መመራት የሚችሉ።" እንዲህ ያሉ ሰዎች "እንዲህ ያሉ ሰዎች" ወይም "ኤጴዕ ቆጶሶች፣ ዲያቆናት እና ሴት ዲያቆናት" ወይም "የቤተ ክርስቲያን መሪ የሆኑ ሰዎች" ለራሳቸው የያገኛሉ "ለራሳቸው ይቀበላሉ" ወይም "ለራሳቸው ያተርፋሉ"

1 Timothy 3:14

1ኛ ጢሞቴዎስ 3: 14-15

እነዚህን ነገሮች ጽፌልሃለሁ "እነዚህም መመሪያዎችን ጽፌልሃለሁ" ወደ እናንተ በቶሎ እመጣ ዘንድ ተስፋ አደርጋለሁ "ምንም እንኳ ወደ እናንተ በቶሎ

አንድመጣ ተስፋ ባደርግም" ነገር ግን ከዘገየሁ "ይሁን እንጂ በቶሎ መምጣት ካልቻልኩኝ" ወይም "ይሁን እንጂ ወደ እናንተ ዘንድ በቶሎ እንዳልመጣ የተከለከልኩ እንደሆነ" . . . ዘንድ እጽፍልሃለሁ። "ለዚህ ዓላማ እጽፍልሃለሁ።" የእግዚአብሔር ቤት...በዚህ ልመራ ይገባዋል "የእግዚአብሔርን ቤተሰብ በዚህ መሠረት ልትመራው ይገባል" በእውነት ዓምድና መሠረት ይህ ምሳሌያዊ ንግግር እግዚአብሔር እውነቱን የገለጸበት ትልቅ፣ ጠንከራ መሠረትን ያሳያል። ይህ መሠረት የተለያዩ ክፍሎች፣ መሠረት እና ዓምድ አለው።

1 Timothy 3:16

1ኛ ጢሞቴዎስ 3: 16-16

በሥጋ "እንደ እውነተኛ የሰው ልጅ" እግዚአብሔርን የመምሰል ምስጥር ያለጥርጥር ታልቅ ነው "ስለ እምነታችን እግዚአብሔር የገለጠልን እውነት ትልቅ ነው" በመንፈስ የጸደቀ "ኢየሱስ ስለ ራሱ ማንነት የተናገረውን ነገር መንፈስ ቅዱስ አረጋግጧል" በአሕዛብ ሁሉ ዘንድ የተሰበከ "በተለያዩ ሀገራት ውስጥ የሚገኙ ሰዎች ለሌሎች ሰዎች ስለ ኢየሱስ ተናግረዋል" በዓለም ሁሉ የታመነ "በዓለማችን የተለያዩ ክፍሎች ውስጥ የሚኖሩ ሰዎች በኢየሱስ አምነዋል"

ምዕራፍ 4

¹ አሁን ግን መንፈስ በመጨረሻ ዘመን አንዳንድ ሰዎች የራሳቸውን ጎሊና በውሸት በተሞላ ግብዝነት በማድንዘዝ፤ ² ለሚያስቱ መናፍስትና ለአጋንንት ትምህርት ትኩረት በመስጠት እምነትን ይክዳሉ በማለት በግልፅ ይናገራል። ³ እውነትን ለማወቅ የመጡትን አማኞች ከምሥጋና ጋር ከሚቀበሉትና እርስበርሳቸው ከሚከፈሉት እግዚአብሔር ከፈጠረው ምግብ እንዲርቁ፤ ጋብቻንም እንዳያደርጉ ይከለክላሉ። ⁴ በእግዚአብሔር የተፈጠረው ሁሉ መልካም ነው፤ በምሥጋና የሚቀበሉት እንጂ የሚጣል የለውም። ⁵ በእግዚአብሔር ቃልና በጸሎት የተቀደሰ ነው። ⁶ እነዚህን ነገሮች ለወንድሞች ብታስረዱ፤ በእምነት ቃሎች እና በተከተልከውም መልካም ትምህርት የምትመገብ የኢየሱስ ክርስቶስ መልካም አገልጋይ ትሆናለህ። ⁷ ራስህን እግዚአብሔርን ለመምሰል አስልጥን እንጂ፤ አሮጊቶች የሚወዷቸውን አለማዊ ተረቶችን አትቀበል። ⁸ የአካል ብቃት እንቅስቃሴ ለጥቂት ነገር ይጠቅማል፤ ነገር ግን እግዚአብሔርን መምሰል ለአሁኑና ለሚመጣውም ሕይወት ተስፋ ስላለው ለሁሉ ነገር ይጠቅማል። ⁹ ይህ መልእክት የታመነና ሁሉም ሊቀበሉት የተገባው ነው። ¹⁰ ለዚህም እንታገላለን ጠንክረንም እንሠራለን፤ ይህም የሚሆነው ሰዎችን ሁሉ በተለይም የሚያምኑትን በሚያድን በሕያው እግዚአብሔር ስለምንታመን ነው። ¹¹ እነዚህን ነገሮች አውጅ አስተምርም። ¹² ማንም ወጣትነትህን አይናቀው፤ ነገር ግን በዚህ ፈንታ፤ በቃልና በሥራ፤ በፍቅር፤ በእምነትና በንጽሕና የእምነት ምሳሌ ሆን። ¹³ እስክመጣ ድረስ፤ ማንበብህን፤ መምከርህን እና ማስተማርህን ቀጥል። ¹⁴ በትንቢት ከሸማግሌዎች የእጅ መጫን ጋር ለአንተ የተሰጠህን የጸጋ ስጦታ ቸል አትበል። ¹⁵ ለእነዚህ ነገሮች ተጠንቀቅ፤ በእነርሱም ጽና፤ ይህን በማድረግህ ማድግህ በሁሉም ዘንድ ይገለጻል። ¹⁶ ለራስህ እና ለትምህርቱ ተጠንቀቅ፤ በእነዚህም ጽና ይህን ብታደርግ ራስህንም የሚሰመህንም ታድናለህ።

1 Timothy 4:1

1ኛ ጢሞቴዎስ 4: 1-2

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ መንፈስ እንደሚሆን የነገረውን ነገር እያስታወቀው ምን ምን ነገሮችን ማስተማር እንዳለበት በመናገር ያበረታታዋል። በኋለኛው ዘመን አማራጭ ትርጉሞች 1) ከጳውሎስ ዘመን በኋላ፤ "ለወደፊት" ወይም "በቀጣዩ ዘመን" ወይም 2) በጳውሎስ ዘመን "ከመጨረሻው በፊት ባለው ጊዜ ውስጥ" እምነት መተው "በኢየሱስ ማመን መተው" ወይም "አስቀድመው ከሚያምኑት ነገር መራቅ" እና ትኩረት መስጠት "እና ትኩረት መስጠት" ወይም "ትኩረት በመስጠታቸው ምክንያት" ወይም "ሰያይምጡ ሳለ" አሳሳች መንፈስ እና የዳቢሎስ ትምህርቶች "ሰዎችን የሚያሳስቡት ትምህርት እና ዳቢሎስ የሚያስተምረው ትምህርት" በግብዝነት ውሸት "በግብዝነት አማካኝነት በሚነገር ውሸት" በገዛ ሕሊናቸው እንደሚቃጠሉ ይንዘዘው፤ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የሚያሳየው አንድ ጌታ በባሪያዎቹ ወይም እንስሳቶቹ ቆዳ ላይ የእርሱ ባለቤትነት የሚያሳይ ምልክት በጋለ ብረት የሚያስቀምጥበት መንገድ ነው። አማራጭ ትርጉሞች 1) ማቃጠል የመለያ ምልክት ነው፤ "ግብዝነት እንደሆነ እያወቁ እንኳ ይህንን ያደርጋሉ።" ወይም 2) ሕልናቸው ይንዘዝ፤ "ሕልናቸው እንደደነዘዘ በጋለ ብረት የተሰጠበት ይመስል።"

1 Timothy 4:3

1ኛ ጢሞቴዎስ 4: 3-5

ይህንን ያደርጋሉ "እነዚህ ሰዎች ይህንን ያደርጋሉ" መጋባትን ይከለክላሉ "አማኞች እንዳገቡ ይከለክላሉ" ወይም "አማኞች እንዳያገቡ ይከለክላሉ" ይከለክላሉ . . . ምግብ መቀበልን "ሰዎች ከምግብ ይርቁ ዘንድ ግድ ይላሉ" ወይም "ሰዎች ምግብ እንዳይበሉ ግድ ይላሉ" ወይም "ሰዎች የተወሰነ ዓይነት ምግብ እንዳይበሉ ይከለክላሉ።" በዚህ ሥፍራ ላይ "ሰዎች" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ምናልባት አማኞችን ነው (UDB)። እውነት ለማወቅ የሚመጡ አማኞች "እውነት የሚያውቁ አማኞች" ወይም "እውነትን ያወቁ አማኞች" ከምስጋና ጋር ይቀበሉ ዘንድ እግዚአብሔር ከፈጠረው መብል እንዲርቁ ያዘዛሉ። "እግዚአብሔርን ያመሰግንበትን ነገር አውጥተን አንጥልም" ወይም "በማመስገን የሚንበላው ማንኛውም ነገር የተመሰገነ ነው" በእግዚአብሔር ቃል እና ጸሎት ለእግዚአብሔር የተሰጠ ነው አማራጭ ትርጉም፡ "ለእግዚአብሔር ቃል በመታዘዝ እና ወደ እርሱ በመጸለይ ለእግዚአብሔር የተሰጠ ነው" ወይም "በተገለጠው የእግዚአብሔር እውነት ጋር የሚስማማ ከሆነ በጸሎት ለእግዚአብሔር የተሰጠ ይሆናል።

1 Timothy 4:6

1ኛ ጢሞቴዎስ 4: 6-8

ይህንን ነገር በ. . . ፊት አኩሩት "ይህንን ሀሳብ በአማኞች አእምሮ ውስጥ አስቀምጡት" ወይም "አማኞች እነዚህ ቃላት ያስታውሱ ዘንድ አግዟቸው።" ሁሉም "የማስተማር" ሁደት እና "ቃል" በ 1TI 3:16 እስከ [1TI 4:5](#). ላይ የተጠቀሰውን ትምህርት የሚያመለክቱ ናቸው። ተገቢውን ምግብ ማግኘት "መሰልጠን" (UDB)። እግዚአብሔር ጢሞቴዎስ ይበልጥ ጠንካራ እንዲሆን አድርጎታል እንዲሁም እግዚአብሔርን የሚያስደስት ነገር እንዲያደርግ አስተምሮታል። የእምነት ቃላት "ሰዎች እንዲያምኑ የሚያደርጉ ቃላት" በአሮጊት ሴቶች የሚወደዱ ተራ ታሪኮች "ተራ የሆነ እና የአሮጊት ሴቶች ተረት ተረተ። በዚህ ሥፍራ ላይ "ታሪኮች" የሚለው ቃል በ [1TI 1:4] እግዚአብሔርን ለመምሰል ግን ራስህን አስለምድ። "ይበልጥ እግዚአብሔርን ለመምሰል ራሳችሁን አስለምዱ" ወይም "እግዚአብሔር በሚያስደስት መልኩ ነገሮችን ለማከናወን ራስህን አስለምድ" ወይም "እግዚአብሔርን መምሰልን ይበልጥ ራስግን አስለምድ" አካላዊ ለምምድ "አካላዊ ልምምድ" ለዚህ ሕይወት የሆነው ተስፋ ያዝ "ለዚህ ሕይወት ጠቃሚ ነው" ወይም "ይህንን ሕይወት የተሻለ ለማድረግ አጋዥ ነው"

1 Timothy 4:9

1ኛ ጢሞቴዎስ 4: 9-10

worth full acceptance "worthy of your complete belief" or "worthy of your full trust" ስለዚህ ምክንያት "ምክንያቱ ይህ ነው" እንታገላለን እንዲሁም ተግተን እንሠራለን በዚህ ሥፍራ ጥቅም ላይ የዋሉት "መታገል" እና "ተግቶ መሥራት" የሚሉት ቃላት በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ናቸው። እነዚህ ቃላት ጳውሎስ በአንድነት የተጠቀማቸው ምን ያህል ተግተው በመስሥራት ላይ እንዳሉ ለማሳየት ነው። ሕያው በሆነ አምላክ ተስፋ ስለምናደረግ "ተስፋችንን በሕያው እግዚአብሔር ላይ እናደርጋለን" ወይም "ተስፋችንን በሕያው አምላክ ላይ እናደርጋለን" ነገር ግን በተለይም ለአማኞች "በተለይ ደግሞ አማኞች ለሆኑ ሰዎች እርሱ አዳኛቸው ነው"

1 Timothy 4:11

1ኛ ጢሞቴዎስ 4: 11-13

እነዚህ ነገሮች ስበከት እንዲሁም አስተምር "እነዚህን ነገሮች እዘዝ እንዲሁም አስተምር" ወይም "አሁን የነገርኩን ነገሮች እዘዝ እንዲሁም አስተምር" ወጣት በመሆንን ምክንያት ማንም ሰው እንዳይንቅህ "ወጣት በመሆን ምክንያት ማንም ይህንን ያኽል ጠቃሚ አይደለም ብሎ እንዳያስብህ" ተግተህ አንብብ "ቅዱሳት መጻሕፍትን አንብብ" ወይም "በአደባባይ የእግዚአብሔር

ቃል ማንበብን ቀጥልበት" ሌሎችን አበረታታ "ሌሎች ሰዎች አበረታታ" ወይም "ሌሎች ሰዎች የእግዚአብሔርን ቃል በሕይወታቸው ተግባራዊ ያደርጉት ዘንድ አበረታታ"

1 Timothy 4:14

1ኛ ጢሞቴዎስ 4: 14-16

በአንተ ውስጥ ያለውን ስጦታ ቸል አትበለው "እግዚአብሔር የሰጠህን ስጦታ ተጠቀምበት" በትንቢት "የቤተ ክርስቲያን መሪዎች የእግዚአብሔር ቃል በመናገር" ሽማግሌዎች እጃቸውን በመጫን ይህ የቤተ ክርስቲያን መሪዎች እጃቸውን በጢሞቴዎስ ላይ በማድረግ እግዚአብሔር እንድሠራው ያዘዘውን ሥራ ማከናወን ይችል ዘንድ የጸለዩበት ሃይማኖታዊ ሥርዓት ነው። ስለእነዚህ

ነገሮች አስብ፤ ኑራቸውም "እነዚህን ነገሮች ሁሉ አድርግ እንዲሁም በእነዚህም መሠረት ኑር" እድገተህ በሰዎች ሁሉ ዘንድ የተገለጠ ይሆን ዘንድ "ሌሎች ሰዎች እድገትህን መመልከት ይችሉ ዘንድ" ወይም "እነዚህ ነገሮች በማድረግ ያሳየኸውን እምርታ ሌሎች ሰዎች መመልከት ይችሉ ዘንድ" ስለራሱ ከፍተኛ ትኩረት ስጥ "በጥንቃቄ ነገሮችን አከናውን" ወይም "ባሕርይህን ተቆጣጠር" በእነዚህ ነገሮች ቀጥል "እነዚህ ነገሮችን ማድረግን ቀጥልበት" ራስህን እና የሚያደምጡህን ታድናለህ "ራስህን እና የሚያደምጡህን ሰዎች የሐሰት መልዕክት ከመስማት እና የተሳሳተ ተግባር ከማድረግ ታድናለህ።" የሐሰት መልዕክት የሚያምኑ ሰዎች እና የተሳሳተ ተግባር የሚፈጽሙ ሳች በዚህ ምክንያት መከራ ይደርስባቸዋል። ጳውሎስ ጢሞቴዎስ እና የእርሱ ወዳጆች የሰህተት ትምህርት በማመን እና የተሳሳተ ነገር በማድረግ መከራ እንዲያገኛቸው አይፈልግም።

ምዕራፍ 5

¹ ሸማግሌ የሆነውን አትገስጸው፤ ነገር ግን እንደ አባት ለምነው፤ ወጣቶችን እንደ ወንድሞች፤ ² አሮጊቶችን እንደ እናቶች፤ ቆነጃቸውን እንደ እጎቶች በሙሉ ንጽሕና ለምናቸው። ³ በትክክል መበለት የሆኑትን አክብር፤ ⁴ ነገር ግን ባል የሞተባት ልጆችና የልጅ ልጆች ከሷት፤ እነርሱ ራሳቸው በቤታቸው አክብሮትን፤ ለወላጆቻቸው ብድራት መክፈልን ይማሩ፤ ይህ እግዚአብሔርን ደስ የሚያስኝ ነገር ነው። ⁵ ነገር ግን እውነተኛ መበለት ሁሉን ነገር ትታ በእግዚአብሔር ታምና ትኖራለች፤ ልመናዋን ሁል ጊዜ በእርሱ ፊት በማቅረብ ሌትና ቀን ትጠባበቃለች። ⁶ የሆነ ሆኖ፤ መቀማጠልን የምትወድ ሴት በሕይወትም ብትኖር የሞተች ነች። ⁷ ከወቀሳ የራቁ እንዲሆኑ እነዚህን ነገሮች ስበክ። ⁸ ነገር ግን ማንም ለዘመዶቹ የሚያስፈልጋቸውን የማይሰጥ፤ ይልቁንም ለገዛ ቤተሰቡ የሚያስብ እምነትን የካደ ከማያምን ሰው ይልቅ የከፋ ነው። ⁹ ባል የሞተባት ሴት በመዝገብ ለመጻፍ እድሜዋ ከስድሳ ማነስ የለበትም፤ የአንድ ባል ሚስትም መሆን አለባት። ¹⁰ ልጆቿን በሥርዓት የምታሳድግ፤ እንግዶችን የምትቀበል፤ ወይም የቅዱሳንን እግር በማጠብ፤ የተጨነቁትንም በማጽናናት፤ በመልካም ሥራ ሁሉ የተመሰከረለት መሆን አለባት። ¹¹ ወጣት መበለቶችን ግን እንደ መበለት አትመዝግባቸው፤ ምክንያቱም የክርስቶስ ተቃራኒ የሆነው ሥጋዊ ፍላጎታቸው ሲያይልባቸው ለማግባት ይፈልጋሉና። ¹² በዚህ ሁኔታ የቀድሞ እምነታቸውን ስለተዉ በደለኞች ናቸው። ¹³ ለሥራ ፈትነትም ስለሚጋለጡ ከቤት ወደ ቤት የሚዞሩ ይሆናሉ። ሥራ ፈቶች መሆናቸው ብቻ ሳይሆን ሐሜታቸውና በሰው ጉዳይ ጣልቃ እየገቡ የማይገባውን የሚናገሩ ይሆናሉ። ¹⁴ ስለዚህ ወጣት ሴቶች እንዲያገቡ እና ልጆችን እንዲወልዱ ቤታቸውንም በመልካም እንዲያስተዳድሩ፤ ተቃዋሚውም ክፉ እንደምናደርግ የሚከሰበትን ምክንያት እንዲያሳጡት እመክራለሁ። ¹⁵ አንዳንዶች ሰይጣንን ለመከተል ዞር ብለዋል። ¹⁶ መበለቶች ያሏት አንዲት የምታምን ሴት ብትኖር፤ ትርዳቸው፤ ስለሆነም የቤተ ክርስቲያን ሽክም ይቀልላል እውነተኞቹን መበለቶች ለመርዳት ትችላለች። ¹⁷ በመልካም የሚያስተዳድሩ መሪዎች በተለይም በቃሉ ስብከትና በማስተማር የሚተኩ እጥፍ ክብር ይገባቸዋል። ¹⁸ የእግዚአብሔር ቃል «የሚያበራየውን በራ አፉን አትሰር» እንዲሁም «ለሠራተኛ ደመወዙ ይገባዋል» ይላል። ¹⁹ ሁለት ወይም ሦስት ምስክሮች ሳታገኝ በሸማግሌ ላይ ክስ አትቀበል። ²⁰ ሁሉም ይማሩ ዘንድ አጥፊዎችን በሁሉ ፊት ገስጻላቸው። ²¹ በእግዚአብሔር ፊት፤ በክርስቶስ ኢየሱስ ፊት፤ በተመረጡትም መላእክት ፊት እዘነሃለሁ፤ አንዳች አድልኦ ሳታደርግ እነዚህን ደንቦች ጠብቅ። ²² በማንም ላይ ቸኩለህ እጅህን አትጫን፤ ከማንም ኃጢአት ጋር አትተባበር፤ ርስህን በንጽሕና መጠበቅ አለብህ። ²³ በተደጋጋሚ ሆድህን ስለሚያምህ ጥቂት የወይን ጠጅ ጠግ እንጂ ለወደፊቱ ውኃ ብቻ አትጠጣ። ²⁴ የአንዳንድ ሰዎች ኃጢአት በግልጽ የታወቀ ነው፤ ፍርድን ያስከትልባቸዋል፤ አንዳንዶች ግን ኋላ ይከተሉታል። ²⁵ ልክ እንደዚሁ አንዳንድ መልካም ሥራዎች የተገለጡ ናቸው፤ ነገር ግን ሌሎቹ በጊዜው የተገለጡ ባይሆንም እንኳ የተሰወሩ አይደሉም።

1 Timothy 5:1

1ኛ ጢሞቴዎስ 5:1-2

እያያች ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ በቤተ ክርስቲያን ውስጥ ያሉ ወንዶችን፣ ሴቶችን፣ መበለቶች እና ወጣት ሴቶችን በምን ዓይነት መንገድ ማስተናገድ እንዳለባት መናገሩን ቀጥሏል። አጠቃላይ መረጃ፡ ጳውሎስ እነዚህ ትዕዛዛት የሰጠው ጢሞቴዎስ ለተባለ አንድ ሰው ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ “አንተ” የሚለው ቃል የተገለጸው በነጠላ ቁጥር ነው፤ ሸማግሌውን አትገስጸው “በሸማግሌ ላይ ጠንከር ያለ ቃል አትናገር” ይሁን እንጂ አባት እንደሚሆን ቆጥረህ አበረታታ “ነገር ግን አባትህ ሊሆን እንደሚችል በማሰብ አበረታታው” ከአክብሮት ጋር ወጣት ወንዶችንም ወንድሞችህ እንደሚሆኑ በማሰብ አበረታታቸው” ወይም “ወጣት ወንዶችን ልክ ወንድምህን በሚትንከባከብበት መንገድ ተንከባከባቸው”። በሰላማዊ መንገድ። አሮጊት ሴቶችን እንደ እናት አበረታቷቸው “አሮጊት ሴቶችን ልክ እንደ እናታችሁ ተንከባከባቸው” ወይም “አሮጊት ሴቶችን ልጅ እንደ እናራችሁ ተንከባከባቸው” ወጣት ሴቶችን ልጅ እንደ እህታችሁ “ወጣት ሴቶችን ልክ እህቶቻችሁን በምትቀርቡበት መንገድ ቅረቧቸው” ወይም “ለወጣት ሴቶችን ልክ ለእህቶቻችሁን የሚታደርጉትን እንክብካቤ አድርጉላቸው” በንጽሕና ሁሉ “በንጹህ ሀሳቦች እና ተግባራት” ወይም “በቅዱስ መንገድ”

1 Timothy 5:3

1ኛ ጢሞቴዎስ 5:3-4

ክብር “አክብሯቸው እንዲሁም አስፈላጊውን ነገር ስጧቸው” ባልቴቶች፡ እውነተኛ ባልቴቶች “ባልቴቶች፡ በእርግጥም ባልቴት ለሆኑ” ወይም “ባልቴቶች፡ ማንም የሚያስፈልጋቸው የማያቀርባላቸው ባልቴቶች” ነገር ግን አንድት ባልቴት “ይሁን እንጂ ባልቴቷ” ልጆች “የእርሷ ልጆችን የሚሆኑ ካሏት” ወይም “እናቴ ብለው የሚጠሯት ልጆች ካሏት” የልጅ ልጆች “የእርሷ የልጅ ልጅ ናቸው የሚትላቸው ካሏት” ወይም “እናቴ ወይም እያቴ ብለው የሚጠሯት ካላት” በመጀመሪያ ለእነርሱ ፍቀዳላቸው በመጀመሪያ ደረጃ እነርሱ . . . ማድረግ ይኖርባቸዋል” ወይም “እነርሱ . . . ለማድረግ ቅድሚያ መስጠት ይኖርባቸዋል” አክብሮትን መስጠትን ተማር “ሃይማኖተኛ መሆናቸው ይታይ” ወይም “እግዚአብሔር መምሰላቸው ያሳዩ” ወይም “ሃይማኖታቸውን ያሳዩ”

ወይም “ኃላፊነታቸውን መወጣትን ይለማመዱ” በገዛ ቤታቸው ውስጥ “ለራሳቸው ቤተሰብ” ወይም “በቤታቸው ውስጥ ለሚኖሩት ሰዎች” እንዲሁም ለወላጆቻቸው ብድራታቸውን ይክፈሉ “ለወላጆቻቸው መልሰው መክፈል ይችሉ ዘንድ” ወይም “ወላጆቻቸው በሰጧቸው መልካም ነገሮች ፈንታ እነርሱ ለወላጆቻቸው መልካም ነገርን ማድረግ ይችሉ ዘንድ” ምክንያቱ ይህ እግዚአብሔርን የሚያስደስት ነው “እነዚህ ነገሮች ስያደርጉ እግዚአብሔር በዚህ ደስ ይለዋል” ወይም “ይህ የማክበር ተግባር እግዚአብሔርን የሚስደስት ነው”

1 Timothy 5:5

1ኛ ጢሞቴዎስ 5:5-6

ይሁን እንጂ እውነተኛዋ በልታቱ ማንም የላትም “ይሁን እንጂ እውነተኛ ባልቴት የሆነች ሴት የሚያግዛት ቤተሰብ የላትም” ሁል ጊዜ በጥያቄ እና በጸሎት በእርሱ ፊት ትቀርባለች “በእግዚአብሔር ፊት ጥያቄዎቿን እና ጸሎቶቿን ይዛ ዘወትር ትቀርባለች” ጥያቄዎቿን እና ጸሎቶቿን እነዚህ ሁለት ቃላት ትርጉማቸው በመሠረቱ ተመሳሳይ ነው። እነዚህ ቃላት ጳውሎስ በዚህ ሥፍራ ላይ የተጠቀማቸው ባልቴቷ ምን ያህል እንደሚትጸልይ አጽኖት ለመስጠት ነው። ቀን እና ሌሊት አማራጭ ትርጉም፡ “ሁል ጊዜ”። ይሁን እንጂ “ነገር ግን” ሞተ የዚህ ምሳሌያዊ ንግግር ትርጉሙ ለእግዚአብሔር መልስ ለመስጠት አትችልም የሚል ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ልክ እንደ ሞተ ሰው ለእግዚአብሔር መልስ አትሰጥም። ሕያው ይህ ሥጋዊ ሕይወትን ያመለክታል።

1 Timothy 5:7

1ኛ ጢሞቴዎስ 5:7-8

እንዲሁም እነዚህን ነገሮች ስበክ “በተጨማሪም እነዚህን ነገሮች ስበክ” ወይም “በተጨማሪም እነዚህን ነገሮች በሥልጣን አስተምር።” ጡሞቴዎስ ራሱ የጳውሎስን ቃላት መታዘዝ ነበረበት—እንደሁም ሌሎችም የጳውሎስን ቃላት እንዲታዘዙ ማዘዝ አለበት። ያለነቀፋ መሆን ይችሉ ዘንድ “ማንም በእነርሱ ላይ ስህተት ማግኘት አዳይችል።” አማራጭ ትርጉሞች “እርሱ” 1) “እነዚህ ባልቴቶች እና ቤተሰቦቻቸው” (UDB) ወይም 2) “ቤተ ክርስቲያን።” በዚህ ሥፍራ ላይ የዐረፍተ ነገሩን ባለቤት “እነርሱ” በሚለው መተው መልካም ሳሆን አይቀርም። ለራሱ ዘመዶች አስፈላጊውን ነገር

የማያቀርብ ሰው "ዘመዶቹ የሚያስፈልጋቸውን ነገር የማይሰጣቸው ሰው" ወይም "የገዛ ዘመዱን የማይረዳ ሰው" ለሀዘ ቤተሰቦች "ለቤተሰቡ ሁሉ" ወይም "በቤቱ ውስጥ ላሉት ሰዎች" የራሱ የሆኑት በተሰበሰቡ "ለቤተሰቦቹ" ወይም "በቤቱ ውስጥ የሚኖሩት ቤተሰቦች ለሆኑት ሰዎች" እምነትን ክዷል "የሚያደርገው ነገር ሃይማኖትን የካደ ያስመስለዋል" ወይም "የሚያደርጋቸው ነገሮች እኛ ከምናምናቸው ነገሮች ተቃራኒ የሆኑትን ነው" ወይም "ቀድሞ ከሚያምናቸው ነገሮች ወደ ኋላ ተመልሷል" ከምናምኑትም የከፋ ነው "ይህ ሰው በኢየሱስ ከምናምኑት ሰዎች ይልቅ የከፋ ነው።" በኢየሱስ የምናምኑት ሰዎች እንኳ የገዛ ቤተሰቦቻቸውን ይንከባከባሉ፤ ስለዚህም ከአማኞች ደግሞ ከእነዚህ ይልቅ ምን ያሽል ማድረግ ይጠበቃል!

1 Timothy 5:9

1ኛ ጢሞቴዎስ 5: 9-10

ባልቴቶች ተብሎ የተመዘገቡት ይህ የሚያየው በጽሑፍም ይሁን ወይም አይሁን የባልቴቶች ስም ዝርዝር ይታወቃል ማለት ነው። ቤተክርስቲያንም ለእነዚህ ሴቶች የሚያስፈልገውን እንደ መጠለያ፣ ልብስ እና ምግብ ማቅረብ ይኖርባቸዋል እንዲሁም እነዚህ ሴቶች ቤተ ክርስቲያንን ለማገልገል ራሳቸውን መስጠት ይጠበቅባቸዋል። ከስልዳ አመት በታች ያልሆኑ ከስልሳ ዓመት በታች የሆኑት ባልቴቶች ሴት እንደገና ማግባት ትችላለች ስለዚህም ቤተ ክርስቲያን አስፈላጊውን ሁሉ እንክብካቤ ማድረግ ያለባት ከስልሳ ዓመት በላይ ለሆኑ ባልቴቶች ሴቶች ነው። የአንዲት ምስት ባል "ለባሏ ታማኝ የሆነች ሴት" በመልካም ተግባሮቿ የሚታወቅ ልትሆን ይገባል ይህንን ተከትሎ የሚመጡት ሀረጎች ሴቶች ልትታወቅባቸው የሚገቡ መልካም ተግባራት ምን ምን ልመስሉ እንደሚችሉ ምሳሌ ይሆናል። እግር ማጠብ "ይህ እገዛ ለማድረግ የተለመደ ሥራ ነው።" በጭቃ እና አቧራ ውስጥ ስራ መዳየብ ሰዎችን እግር ማጠብ ሌሎች ሰዎች የሚያስፈልጋቸውን ነገር የማድረግ እና ሕይወት ይበልጥ ተወዳጅ እንዲሆን የማድረግ ምሳሌ ነው። አማኞች "የእግዚአብሔር ቅዱስ ሕዝብ" መልካም ስራን ሁሉ የሚከታተሉ "is known for doing good works"

1 Timothy 5:11

1ኛ ጢሞቴዎስ 5: 11-13

ይሁን እንጂ ወጣት ባልቴቶችን በዚህ ውስጥ ማካተት የለባችሁም "በዚህ የባልቴቶች ዝርዝር ውስጥ ወጣት ሴቶችን ማካተት የለባችሁም።" ዝርዝሩ በውስጡ መያዝ ያለበት ቤተ ክርስቲያን ልታገዛቸው የሚገቡ ዕድሜያቸው ስልሳ እና ከስልሳ በላይ የሆኑ ባልቴቶችን ብቻ ነው። ክርስቶስን በሚቃወም አካላዊ ፍላጎት ይሸነፋሉ። "በፍተወት መሻት ምክንያት ከክርስቶስ ይርቃሉ" ወይም "መንፈሳዊ መስጠታቸውን ከስሜታዊ መሻታቸው የተነሣ ይተውታል" የመጀመሪያውን መስጠታቸውን ይተውታል "የመጀመሪያ መስጣቸውን አይጠብቁም" ወይም "አስቀድመው እንደሚያደርጉ ቃል የገቡትን ነገር አይፈጽሟም" ቃል መግባት የባልቴቶች ስምምነት ቤተ ክርስቲያን የሚያስፈልጋቸውን ነገሮች የሚታሟላ ከሆነ ቤተ ክርስቲያንን ለማገልገል ነው። ሐሜተኞች እነዚህ ስለ ሰዎች የግል ሕይወት ለሌሎች ሰዎች የሚወሩ ሰዎች ናቸው። ጣልቃ በመግባት እነዚህ በሌሎች ሰዎች ሕይወት ውስጥ ጣልቃ የሚገቡ ሰዎች ናቸው። መናገር የማይገባቸው ነገር "ለማንሳት እንኳ ተገቢ ያልሆኑ ነገሮችን"

1 Timothy 5:14

1ኛ ጢሞቴዎስ 5: 14-16

እኛን ለመከሰስ "እኛ" ለሚለው ቃል አማራጭ ትርጉሞች 1) ወጣት ሴቶች ወይም 2) ሐዋርያው ጳውሎስን እና ወጣት ሴቶችን በበላይነት የሚያስተዳድሩ ሽማግሌዎች ወይም 3) ከወጣት ሴቶች ጋር አብረው የተቆጠሩት ሁሉም ክርስቶስን አማኞች። አንዳንዶች ሰይጣንን እንዲከተሉ ፈቀቅ ብለዋል። "ሴጣንን ለመከተል ከክርስቶስ መንገድ ፈቀቅ ብለዋል። ይህም የሆነው አማኝ ሴት "ዩትኛዋም ክርስቶስን ሴት" ወይም "ከክርስቶስ የሚታምን ዩትኛዋም ሴት" ባልቴቶች ያልቸው "በዘመዶቿ መካከል ባልቴት ያላት" እውተኛ ባልቴቶች "የሚያግዛቸው ማንም ሰው ያሌላቸው ሴቶች"

1 Timothy 5:17

1ኛ ጢሞቴዎስ 5: 17-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ እንደገና ጳውሎስ ሽማግሌዎች (ኤጵስ ቆጶሳት)ን እንዴት መንከባከብ እንደሚገባ ይናገራል። . . . እንደሚገባቸው ቁጠራ አማራጭ ትርጉም፡ "አማኝ የሆኑት ሁላችሁ . . . ቁጠሩ።" እጥፍ ክብር አማራጭ ትርጉሞች 1) "ሁለቱንም ዓይነት ክብር ለክብሮች እና ደምዝ" ወይም 2) "ከሌሎች ሰዎች ይልቅ አክብሮት።" በመስበክና በማስተማር የሚደክሙት፤ "የእግዚአብሔርን ቃል የሚሰብኩ እና የሚያስተምሩት" የሚያበራየውን በሬ አፉን አትሰር ማሰሪያ በበሬ አፍ ላይ የሚታሰር ሲሆን በሬው ሥራውን በሚሠራበት ወቅት እንዳይበላ ያደርገዋል። በሬ እንደ ላም ያለ ትልቅ እንስሳ ነው። ሰብል ማበራየት እህሉን ከገለገው ለመለየት በታጨደ ሰብል ላይ መራመድ ወይም ከባድ ዕቃ ማንከባለል ነው። በሬዎች በሚያበራየበት ወቅት ከገለገው እንዲበሉ ይፈቀድላቸዋል። ይገባዋል "ይገባዋል"

1 Timothy 5:19

1ኛ ጢሞቴዎስ 5: 19-20

መቀበል "ማድመጥ" ወይም "መቀበል" ሁለት ወይም ሦስት "ቢያንስ ሁለት" ወይም "ሁለት ወይም ከዚያ በላይ" መገንጽ "ገሰጸ" ወይም "አስተካከለ" ኃጢአተኞች ይህ ማንም እግዚአብሔር የማይታዘዝ ወይም የማያስደስትን ሥራን የሚሠራ ሰውን ያመለክታል። ይህ ምናልባት ያደረገውን ነገር ማንም ሰው ላያውቀው ይችላል። በሁሉም ፊት "ማንም ሰው በሚመለከተው ሥፍራ" ሌሎች ሰዎች ይፈሩ ዘንድ "ሌሎች ሰዎች ኃጢአትን ይፈሩ ዘንድ"

1 Timothy 5:21

1ኛ ጢሞቴዎስ 15: 21-22

አንተ ጳውሎስ ለአንድ ሰው፣ ለጢሞቴዎስ በመነናገር ላይ ሲሆን በዚህ ሥፍራ ላይ "አንተ" የሚለው ቃል የተገለጸው በነጠላ ቁጥር ነው። አስቀድሞ የተሰጠ ፍርድ "አስቀድሞ የተሰጠ ፍርድ" ወይም "ሁሉም ሰው በራሱ በኩል ስለተፈጠረው ነገር የሚናገረውን ነገር ሳታደምጥ ውሳኔ መስጠት።" ጢሞቴዎስ እውነታው ምን እንደሆነ ማድመጥ ከዚያም የራሱን ፍርድ መስጠት ይጠበቅበታል። ከአድሎ ውጪ "ለሚትወደው ሰው ማዘንበል" ወይም "በወዳጅነት መሠረት።" ጢሞቴዎስ ፍርድን መስጠት ያለበት በሁኔታው ውስጥ የተሳተፉት እነማን ናቸው በሚል መሥረት ሳይሆን በእውነት መሠረት ላይ በመሆን ነው። እጅ በመጫን ይህ አንድ ወይም ከአንድ በላይ የሆኑ የቤተ ክርስቲያን መሪዎች በሰዎች ላይ እጃቸውን ጭነው ወደ እግዚአብሔር በመጸለይ ይህህ ሰው እግዚአብሔርን በሚያስደስት መንገድ ማገልገል እንዲችላል እግዚአብሔር ያስችለው ዘንድ የሚጸልዩበት ሥርዓት ነው። የሌላ ሰው ኃጢአት መካፈል "በሌላ ሰው ኃጢአት ውስጥ መካፈል።" የዚህ አማራጭ ትርጉሞች እነዚህ ናቸው 1) ጢሞቴዎስ አንድ ኃጢአት እንደሠራ የሚታወቅ ሰውን የቤተ ክርስቲያን ሠራተኛ እንዲሆን ከመረጠ እግዚአብሔር በዚህ ሰው ኃጢአት ጢሞቴዎስን ተጠያቂ ያደርገዋል። ወይም 2) ሌሎች ሰዎች ስያደርጉ የተመለከተውን ኃጢአት ጢሞቴዎስ እርሱ ማድረግ የለበትም።

1 Timothy 5:23

1ኛ ጢሞቴዎስ 5: 23-25

አጠቃላይ መረጃ፡ በቁጥር 23 ላይ ለጢሞቴዎስ የተሰጠ የግል ማሳሰቢያ የገባ ይመስላል። ከዚያም በቁጥር 24 ላይ ጳውሎስ በቁጥር 22 ላይ መናገር የጀመረውን ነገር ይቀጥላል። ከእንግዲህ ወዲህ ውሃ መጠጣት የለብህም ወይም "ውሃ መጠጣት መቆም ይርባሃል።" ውሃ ብቻ የሚጠጣ ሰው (UDB)። ጳውሎስ ውሃ መጠጣትን ሙሉ ለሙሉ ፈጽሞ አልከለከለም። ይሁን እንጂ ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ የሰጠው አስተያየት ወይንን እንደ የሕክምና መዲካኒት ይጠቀመው ዘንድ ነው። በዚያ አካባቢ የሚገኘው ውሃ ብዙ ጊዜ በሽታን ያስከትል ነበር። ወደ ፍድ ከእነርሱ በፊት ይሄዳል "ኃጢአታቸው ከእርሱ ፊት ለፍርድ ይሄዳል።" እነዚህ አማራጭ ትርጉሞች ናቸው 1) ኃጢአታቸው የሚያሳየው ይህ ሰው እንደ ከዚህ በፊቱ ሁሉ እንደሆነ በመሆኑ ቤተ ክርስቲያን ይህ ሰው ምንም እንኳ የቤተ ክርስቲያን መሪ ቢሆንም

ልትፈርድበት እንደሚገባ ነው። ወይም ወይም 2) ኃጢአታቸው እንደሚያሳየው ሰውዬው እንደ ከዚህ ቀደሙ በመሆኑ ምንያት ሰውዬው ጥፋተኝነቱ ይረጋገጥም አይረጋገጥም ቤተ ክርስቲያን ግን ውሳኔ ማስተላለፍ ይኖርባቸዋል። ወይም 3) ኃጢአታቸው የተረጋገጠ በመሆኑ እግዚአብሔር አሁን ይፈርድባቸዋል። ኋላ ላይ ሌሎች ይከተሏቸዋል "ይሁን እንጂ አንዳንድ ኃጢአቶች እነዚህን ሰዎች ይከተሏቸዋል።" አማራጭ ትርጉሞች 1) እስከ በኋላ ድረስ አንዳንድ ኃጢአቶችን ጢሞቴዎስ አያውቃቸውም ወይም 2)

አንዳንድ ኃጢአቶችን ቤተ ክርስቲያን እስከ በኋላ ድረስ አታውቃቸውም፣ ወይም 3) አንዳንድ ኃጢአቶች እግዚአብሔር እስከ መጨረሻው ፍርድ ድረስ አይፈርድባቸውም። መልካም በዚህ ሥፍራ ላይ "መልካም" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከእግዚአብሔር ባሕርይ፣ ዓላማዎች እና ፈቃድ ጋር የሚስማማውን ነው። ሌሎችም ቢሆኑ መሸሸግ አይችሉም አማራጭ ትርጉሞች፡ "ሌሎች መልካም ሥራዎችም ቢሆኑ ለወደፊት ይታወቃሉ"

ምዕራፍ 6

¹ የእግዚአብሔር ስምና ትምህርቱ እንዲሰደብ ከቀንበር በታች ያሉ ባሪያዎች ለገዢዎቻቸው የሚገባቸውን ክብር ይስጡ። ² አማኞች የሆኑ ገዢዎች ያሉአቸው ባሪያዎች፣ በእምነት ወንድሞቻቸው ስለሆኑ ገዢዎቻቸውን መናቅ የለባቸውም። ይልቁንም በመልካም ሥራቸው የሚጠቅሙ የተወደዱ ወንድሞች በመሆናቸው አብልጠው ያገልግላላቸው። እነዚህን ነገሮች አስተምሮ ግለጽም። ³ ማንም ልዩ ትምህርትን ቢያስተምር፣ እግዚአብሔርን ለመምሰል የሚረዳውን የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን ቃል እና የእኛንም ጤናማ ቃል ባይቀበል፣ ⁴ በትእቢት ተነፍቶአል አንዳችም አያውቅም። ነገር ግን በክርክርና በቃል በመዋጋት የተለከፈ ነው። ከዚህም ምቀኝነት፣ ክርክር፣ መሳደብ፣ ክፍ አሳብና፣ እርስ በርስ መናደድም ይወጣሉ። ⁵ እነርሱም አእምሮአቸው የተበላሸባቸው ከእውነትም የራቁ እግዚአብሔርን መምሰል ጥቅም ማግኛ የሚመስላቸው ናቸው። ⁶ ባለው ለሚረካ ግን እግዚአብሔርን መምሰል እጅግ ማትረፈያ ነው። ⁷ ወደ ዓለም ምንም አለመጣንምና፣ አንዳችም ይዘን መሄድ አይቻለንም። ⁸ ምግብ እና ልብስ ካለን ያ ይበቃናል። ⁹ ባለጠጋ ለመሆን የሚመኙ በፈተና ውስጥ ይወድቃሉ። ¹⁰ የገንዘብ ፍቅር የክፋት ሁሉ ሥር ነው። አንዳንድ ሰዎች ይህን ሲመኙ ከእምነት ስተው ራሳቸውን በብዙ ሐዘን ጎዱ። ¹¹ አንተ ግን፣ የእግዚአብሔር ሰው፣ ከእነዚህ ነገሮች ሸሽ። ጽድቅን፣ እግዚአብሔርን መምሰል፣ ታማኝነትን፣ ፍቅርን፣ ጽናትን እና ለሰዎች መጠንቀቅን ተከታታይ። ¹² መልካሙን የእምነት ገደል ተጋደል። የተጠራህለትን በብዙ ምሥክሮች ፊት ስለመልካምነቱ የመሰከርክለትን የዘላለምን ሕይወት ያዝ። ¹³ ሁሉን ነገር በፈጠረ፣ በእግዚአብሔር ፊት፣ በጴጥሮና በጳጳሮች ፊት እውነትን በመሰከረው፣ በኢየሱስ ክርስቶስ ፊት አዘዘሃለሁ። ¹⁴ ኢየሱስ ክርስቶስ እስኪገለጥ ድረስ ያለቀፋ ሆነህ ትእዛዛቱን በፍጹምነት ጠብቅ። ¹⁵ እርሱም መገለጡን የተረከበውና ብቻውን ኃይል የሆነው፣ የነገሥታት ንጉሥ፣ የጌቶችም ጌታ በወሰነው በትክክለኛው ጊዜ ያሳያል። ¹⁶ እርሱ ብቻ የማይሞት ነው፤ ማንም ሊቀርበው በማይችል ብርሃን ውስጥ ይኖራል። ማንም ሰው አላየውም ሊያየውም አይችልም። ለእርሱ ክብር የዘላለምም ኃይል ይሁን። አሜን። ¹⁷ በአሁኑ ዘመን ሀብታሞች ለሆኑት እንዳይታበዩ ንገራቸው። ደስ እንዲለን እግዚአብሔር በሚሰጠን እውነተኛ ብልጥግና እንጂ እርግጠኛ ባልሆነው በዚህ ምድራዊ ባለጠግነት ተስፋ እንዳያደርጉ እዘዛቸው። ¹⁸ በመልካም ሥራ ባለጠግች እንዲሆኑ፣ መልካም የሆነውን እንዲያደርጉ ለማካፈልም ፈቃደኞች እንዲሆኑ ንገራቸው። ¹⁹ በዚህ ሁኔታ በሚመጣው ዓለም ለራሳቸው መልካም መሠረትን ይጥላሉ፣ እውነተኛውንም ሕይወት ይይዛሉ። ²⁰ ጠሞቱዎስ ሆይ፣ ለአንተ የተሰጠህን አደራ ጠብቅ። የማይረባውን ወሬ አስወግድ፣ በሐሰት እውቀት ከተባለ እርስ በርሱ ከሚጋጭ ነገር ጋር ከመከራከር ራቅ። ²¹ አንዳንድ ሰዎች ይህ እውቀት አለን በማለት ከእምነት ርቀዋል። ጸጋ ከአንተ ጋር ይሁን።

1 Timothy 6:1

1ኛ ጠሞቱዎስ 6: 1-2
አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለባሮች እና ለጌቶቻቸው አንዳንድ ልዩ መመሪያዎችን መስጠቱን ቀጥሎ እንዴት እግዚአብሔር በመመስል መኖር እንደሚቻል መመሪያን ይሰጣል። ከቀንበር በታች ያሉ ባሪያዎች ይህ ባሪያን እንደ በሬ የሚመስል በመሆኑ በዚህ መልኩ ልተረጎም ይችላል። ይህንን ምሳሌያዊ ንግግር ለመተርጎም አስቸጋሪ ሊሆን ከቻለ ሳይተረጎም ሊያልፍ ይችላል። ይህ ክርስቲያን መሆንን በሚያሳክት ምሳሌያዊ ንግግር ሊተረጎም ይችላል። የእግዚአብሔር ስም እና ትምህርቱ ይሰደባል "ከቤተ ክርስቲያን ውጪ ያሉ ሰዎች ስለ እግዚአብሔር ስም እና ትምህርቱ አክብሮት ይናገሩ ዘንድ"

1 Timothy 6:3

1ኛ ጠሞቱዎስ 6:3-5
አንድ ሰው ካስተማረ "ይህንን የሚያስተምር ማንኛውም ሰው" ወይም "ይህንን የሚያስተምሩ ሰዎች።" "የተለያዩ" ነገሮችን የሚያስተምሩ ሰዎች እንዳሉ ጳውሎስ ታሳቢ ያደርጋል። የሆነ ሰው . . . እርሱ . . . እርሱ UDB ብዙ ቁጥር አመላካች ይጠቀማል "እንዳንድ ሰዎች . . . እንዲህ ያሉ ሰዎች . . . እነርሱ"፤ "የሚያስተምረው" "ማንኛውም ሰው" ወንድ ወይም ሴት፣ አንድ ሰው ወይም ብዙ ሰዎች። እነዚህ አማራጭ ትርጉሞች ሊያሳይ የሚችሉትን ቃል በቋንቋችሁ ካለ ተጠቀሙበት። በጭቅጭቅ ታሟል "ማድረግ የሚፈልገው ነገር ሁሉ መከራከር ነው" ወይም "ክርክረን ይፈልጋሉ።" እንዲህ ያሉ ሰዎች ክርክር ራሱን ይፈልጉታል እና መስማማት የማይችሉበትን መንገድ ይፈልጋሉ። ቅንኦት "ሌሎች ሰዎች ያላቸውን ነገር ለማግኘት ይፈልጋሉ" ክርክር "በአማኞች መካከል ያለ ክርክር" ስድብ "ሰዎች በሐሰት ስለ ሌሎች ሰዎች መጥፎ ነገርን ይናገራሉ" ክፉ ጥርጣረተ ከእነርሱ ጋር የማይስማማ ማንኛውም ሰው በእነርሱ ላይ ክፉ ነገር ለማድረግ እየሞከረ እንደሆነ መናገር። ከሰዎች ጋር ሁል ጊዜ መጣላት "ከሁሉም ሰዎች ጋር መጣላት" የበሰበሰ አእምሮ "በመጥፎ ሀሳቦች ፈጽሞ የተበላሸ አእምሮ"

1 Timothy 6:6

1ኛ ጠሞቱዎስ 6:6-8
ትልቅ ትርፍ ነው "ትልቅ ትርፍን ያስገኛል" ወይም "ለእኛ ብዙ መልካም ነገርን ያደርጋል" ወደ ዓለም ምንም ነገር አለመጣም "ስወለድ ወደ ዓለም ምንም ነገር ይዞ አልመጣም" እንዲሁም ምንም ወስደነው የሚንሄደው ነገር የለም "እንዲሁም ስንሞት ከዓለም ይዘነው የሚንሄደው ነገር የለም" ይህን እናድረግ "ይህንን ማድረግ አለብን"

1 Timothy 6:9

1ኛ ጠሞቱዎስ 6: 9-10
አንዳንድዎች ይህ አንድ ሰው ሕይወቱን ወይም በአእምሮው የማሰብ ሂደቱን ማጣቱን የሚያመለክት ምሳሌያዊ ንግግር ነው። በፈተና እንዳይወድቅ "መቋቋም ከሚችለው በላይ ወደ ሆነ ፈተና እንዳይገባ" በወጥመድ ተይዞ . . . እንዳይወድቅ "በመጥመድ እንዳይያዝ።" ለራስ ጥቅም መሥራት አለመቻልን እና ጉዳት የሚያደርሱ ሰዎችን በመቃወም መሥራት አለመቻልን የሚያመለክት ምሳሌ ነው። በብዙ መኝነት በሞላባቸው እና ጉዳት በሚያደርሱ ጭላቶች ቁጥጥር ሥር መሆን ሰዎችን እንዲሰምጡ ማድረግ "ሰዎችን እንዲሠርጉ ወደ ታች መጎተት" ገንዘብን መውደድ የክፋት ሁሉ ሥር ስለሆነ "ገንዘብን መውደድ የክፋት ሁሉ ሥር በመሆኑ ምክንያት" ለሚሹት ሰዎች "ገንዘብን ለሚሹ ሰዎች" ከእምነት ፈቀቅ ብለዋል "የእውነትን መንገድ ትተው ሄደዋል" ወይም "በእውነት ማመን ትተዋል" በብዙ ሥቃይ ራሳቸውን ወጉ። ይህ ምሳሌያዊ ንግግር ኃዘንን ከብላዊ ወይም ከጦር ጋር በማነጻጸር ያስቀምጣል።

1 Timothy 6:11

1ኛ ጠሞቱዎስ 6: 11-12
የእግዚአብሔር ሰው "የእግዚአብሔር አገልጋይ" ወይም "የእግዚአብሔር የሆነ ሰው" ከእነዚህ ነገሮች ራቅ "እነዚህ ነገሮች አንተን ለመጉዳት እንደሚችሉ ነገሮች በማድረግ ከእነርሱ ራቅ።" የዚህ ነገር አማራጭ ተትርጉሞች 1) "ገንዘብን መውደድ" ፈልግ "ተከተ" ወይም "ተከታታል" ወይም "ይህን

ለማድረግ የሚችሉትን አድርግ" መልካምን ገድል ተጋደል...አጥብቀህ ያዝ...ሕይወት አንዳንዶች ይህንን ከክፍል የእስፖርታዊ ውድድር ጋር ተነጻጽሮ የቀረበ ምሳሌያዊ ንግግር አድርገው ይመለከቱታል። በዚህ ውድድር ውስጥም አሸናፊው ሽልማቱን "ለመያዝ" "ይጋደላል"። መያዝ . . . ሕይወት አንዳንዶች ይህንን ምሳሌያዊ ንግግር "መለካም ገድልን ተጋደል" ለሚለው ሌላ አማራጭ ንግግር እንደሆነ ይረዱታል። አማራጭ ትርጉም፡ "ሕይወትን ለማግኘት የሚታደርገውን ነገር ሁሉ አድርግ" ምስክርነት ስጥ "ምስክርነት ስጥ" ወይም "መስክር" በፊት "በመገኘቱ ውስጥ" መልካም የሆነውን ነገር "የሚታምነውን ነገር"

1 Timothy 6:13

1ኛ ጢሞቴዎስ 6: 13-14

በእግዚአብሔር ፊት "በእግዚአብሔር መገኘት ውስጥ" ወይም "እግዚአብሔር ምስክርነት ሆኖ" በክርስቶስ ፊት "በክርስቶስ መገኘት ፊት" ወይም "ክርስቶስ ምስክርነት ሆኖ" በዴንጤናዊው ጽላጦስ ፊት "በዴንጤናዊው ጽላጦስ ፊት" ከነቀፋ ውጪ የዚህ አማራጭ ትርጉሞች የሆኑት 1) እግዚአብሔር በጢሞቴዎስ ላይ ምንም ስሕተት አያገኝበትም (UDB) ወይም 2) ሌሎች ሰዎች በጢሞቴዎስ ላይ ምንም ስሕተት አያገኙበትም። የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ መገለጥ "ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ እስከሚገለጥበት ቀን ድረስ"

1 Timothy 6:15

1ኛ ጢሞቴዎስ 6: 15-16

በትክክለኛው ሰዓት "በትክክለኛው ጊዜ" (UDB) በተዘጋጀ "በተወሰነ" ወይም "በተመረጠ" የተባረከው "ሁሉንም በረከቶች በራሱ የያዘው" ወይም

"ሁሉንም በረከቶች የሚሰጠው እግዚአብሔር።" ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን እንዲገለጥ የሚያደርገው እግዚአብሔር አባትን ነው።

1 Timothy 6:17

1ኛ ጢሞቴዎስ 6: 17-19

እርግጠኞች ያልሆኑ ባለጠጎች "ባለ ጠጎች የሆኑት የትዕቢትን ነገር እንዳያስቡ።" በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ የሚያመለክተው ቁሳዊ የሆነ ነገር ነው። እውነተኛ ባለጠጎች "በእውነተኛ መንገድ ደስተኞች እንድንሆን የሚያደርገው።" በዚህ ስፍራ ላይ ይህ የሚያመለክተው ቁሳዊ ነገር የሚያለክት ነው ይሁን እንጂ ሰዎች በቁሳዊ ነገሮች አማካኝነት ለማግኘት የሚጥሯቸውን ፍቅርን ሐሴትን እና ሰላምን የሚወክል ነው። በመልካም ሥራ ባለጠጎች ሁኔ "ሌሎችን በተለያዩ መንገዶች በማገዝ አገልግሉ።" ቤተ ክርስቲያንንም መገንባት መሠረት ቤት በመሥራት ሂደት ውስጥ ልሠራ የሚገባው የመጀመሪያው ክፍል። ይህ የመጀመሪያው "እውነተኛ ባለጠጎች" መገለጫ ምሳሌ ነው እንዲሁም እግዚአብሔር ለለእርሱ ሕዝብ ለዘላለም የሚሰጠው "የእውነተኛ ሕይወት" ጅማራ ነው። እውነተኛውን ሕይወት ያዝ ይህ በ [1Ti 6:12](#) ላይ የተገለጸውን የእስፖርት ውድድር አሸናፊ የሚይዘውን ሽልማት የሚያሳይ ምሳሌያዊ ንግግርን የሚያሳይ ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ "ሽልማት" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሕይወትን ነው።

1 Timothy 6:20

1ኛ ጢሞቴዎስ 6: 20-21

ኖት የለውም።

Book: 2 Timothy

2 Timothy

ምዕራፍ 1

¹ በእግዚአብሔር ፈቃድ፣ በኢየሱስ ክርስቶስ ለሆነው የሕይወት ተስፋ፣ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ የሆነው፣ ጳውሎስ ² ለተወደደው ልጄ፣ ለጢሞቴዎስ፣ ጸጋና ምሕረት ስላምም በእግዚአብሔር አባታችን፣ ቤታችንም በኢየሱስ ክርስቶስ ለአንተ ይሁን። ³ ሌትና ቀን በጸሎቴ ስለማስብህ፣ እንደ አባቶቼ አድርጌ በንጹህ ጎሊና የማገለግለውን እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ። ⁴ እምባህን እያስብኩ በደስታ እምላ ዘንድ ላይህ እናፍቃለሁ። ⁵ ያለህንም እውነተኛ እምነት አስባለሁ። ይህም እምነት አስቀድሞ በእያትህ በሎይድ በእናትህም በኤውንቄ ነበረባቸው። በአንተም እንዳለ ተረድቼአለሁ። ⁶ እግዚአብሔር የሰጠህን በአንተ ያለውን ስጦታ እንድትነሣሣ ስእጃቼን በመጫኔ አሳስብሃለሁ። ⁷ እግዚአብሔር የኃይል እና የፍቅር ራስንም የመግዛት እንጂ፣ የፍርሃት መንፈስ አልሰጠንም። ⁸ በጌታ እና የእርሱ እስረኛ በሆንኩት በእኔም ምሥክርነት አትፈር፣ እንደ እግዚአብሔር ኃይል መጠን ስለ ወንጌል መከራን ተቀበል። ⁹ ከዘላለም ዘመናት በፊት በክርስቶስ ኢየሱስ ያዳነን፣ በቅዱስም አጠራር የጠራን እግዚአብሔር ነው፤ ይህም የሆነው በራሱ እቅድና በጸጋው ነው እጂ በእኛ ሥራ አይደለም። ¹⁰ አሁን ግን የእግዚአብሔር ማዳን፣ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ መገለጥ እና፣ ሞትን በማጥፋቱ እና የዘላለምን ሕይወት ወደ ብርሃን በማውጣቱ በወንጌሉ ተገልጦአል። ¹¹ ይህንንም ወንጌል ለማብሰር እኔ ሐዋርያ እና አስተማሪ ሆኜ ተሾሜአለሁ። ¹² ስለዚህ ምክንያት እኔ መከራ እቀበላለሁ፣ ነገር ግን አላፍርበትም፣ ያመንኩትን አውቃለሁና፤ የሰጠሁትን አደራ እስከዚያች ቀን ድረስ እንደሚጠብቅ ተረድቼአለሁ። ¹³ ከእኔ የሰማኸውን ጤናማ ቃል፣ በክርስቶስ ኢየሱስ ባለ እምነትና ፍቅር በምሳሌነት ጠብቅ። ¹⁴ በእኛ በሚኖረው በመንፈስ ቅዱስ አድርጎህ በእግዚአብሔር የተሰጠህንም አደራ ጠብቅ። ¹⁵ በእስያ ያሉት ሁሉ ከእኔ ፈቀቅ እንዳሉ ታውቃለህ፣ ከእነዚህም ጊሊንስ እና ሄርዋጌስ ይገኙባቸዋል። ¹⁶ ጌታ ለሄኔሲድሩ ቤተ ሰብ ምሕረትን ይስጣቸው፣ ብዙ ጊዜ አሳርፎኛልና፣ በሰንሰለቴም አላፈረበትም። ¹⁷ ነገር ግን በሮም በነበረ ጊዜ፣ በብርቱ ፈልጎ አገኘኝ። ¹⁸ ጌታ በዚያች ቀን ምሕረትን እንዲያገኝ ይስጠው፣ በኤፌሶን ምንያህል እንደረዳኝ አንተ በደኅና ታውቃለህ።

2 Timothy 1:1

2ኛ ጢሞቴዎስ 1: 1-2

ጳውሎስ "ከጳውስ" ወይም "እኔ ጳውሎስ ይህንን ደብዳቤ ጻፍኩላችሁ" በእግዚአብሔር ፈቃድ አማካኝነት "ከእግዚአብሔር ፈቃድ የተነሣ" ወይም "እግዚአብሔር ይህንን ነገር በመፈለጉ ምክንያት።" ጳውሎስ ሐዋርያ የሆነው እግዚአብሔር ጳውሎስ ሐዋርያ እንዲሆን በመፈለጉ እንጂ ሰዎች ሐዋርያ እንዲሆን ስለመረጠት አይደለም። እንደ አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) "ከ ጋር በመስማማት" ትርጉሙም እግዚአብሔር ለኢየሱስ በገባው ቃለል መሠረት ኢየሱስ ሕይወትን ይሰጣል እንዲሁም ጳውሎስን ሐዋርያ አድርጓል ወይም 2) "ለዚህ ዓላማ ሲባል፣" ትርጉሙም እግዚአብሔር ጳውሎስን የሾመበጽ ምክንያት ጳውሎስ በኢየሱስ በኩል የሚገኘውን ሕይወት ለሌሎች ሰዎች ይናገር ዘንድ ነው። በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ የሚገኘውን የሕይወት ተስፋ "በክርስቶስ ኢየሱስ የሆኑ ሰዎች ሕያዋን እንደሚሆኑ እግዚአብሔር የተሰፋ ቃልን ሰጥቷል።" የተወደህ ልጄ ሆይ "ውድ ልጄ ሆይ" ወይም "የተወደድኸው ልጄ ሆይ" ወይም "የሚወድህ ልጄ ሆይ።" ጢሞቴዎስ ወደ ክርስቶስ የመጣው በጳውሎስ አማካኝነት ነው ስለዚህም ጳውሎስ ጢሞቴዎስን ልክ እንደ ገዛ ልጄ አድርጎ ይመለከተው ነበር። ጸጋ፣ ምህረት እና ሰላም ከ . . . "ጸጋ፣ ምህረት እና ሰላም ለእናነት ከ . . . ዘንድ ይሁንላችሁ" ወይም "ከውስጥ መልካምነትን፣ ምህረትን እና ሰላምን ከ . . . ዘንድ ይሁንላችሁ" እግዚአብሔር አባት "አባታችን የሆነው እግዚአብሔር" እናም ከጌታችን ከኢየሱስ ክርስቶስ ዘንድ "እንዲሁም ጌታችን ከሆነው ከክርስቶስ ኢየሱስ ዘንድ"

2 Timothy 1:3

2ኛ ጢሞቴዎስ 1: 3-5

ቀደምት አባቶቻችን እንዳገለገሉ እኔም አገለግላለሁ ጳውሎስ የሚያገለግለው ቀደምት አባቶቼ ያገለገሉትን እግዚአብሔርን ነው። " . . . እንደ ክርስትያን ኃላፊነትን የሚወጣው ከዚህ በፊት የኖሩት ቀደምት አባቶች ባደረጉት መልኩ ነው።" በንጹሕ ሕልና "በንጹሕ ሕልና።" በመጥፎ ሀሳብ የሚወዛገብ ሳይሆን ሁል ጊዜ ትክክለኛ ነገርን ለማድረግ ጥረት ያደርጋል። እኔ ሁል ጊዜ ስለ አንተ ሳስታውስ "ሁል ጊዜ ስለአንተ ሳስታውስ" ወይም "ሁል ጊዜ

ስለአንተ በማስታወስበት ወቅት" ምሽት እና አማራጭ ትርጉሞች 1) "በምሽት እና በቀን ስጸልይ" ወይም 2) "በቀን እና በሌልት አንተን ሳስታውስ ወይም 3) "በምሽት እና በዘን አንተን ለማየት ስንሳ።" አንተን ለማየት ስንሳ "አንተን ለማየት ከፍተኛ ፍላጎት ስላለላች" እንባህን እያስታወስኩ "ያሳለፍኸውን መከራ ሁሉ እያስታወስኩ" በደስታ እምላለሁ "ከፍኛ ደስታም ይሰማኛል" ወይም "በጣም ደስ ይለኛል" ይህንን እያስታወስኩ "ይህንን ስለምስታውስ" ወይም "ይህንን ባስታወስኩ ቁጥር" ወይም "ይህን በማስታወሴ ምክንያት" እውነተኛውን እምነትህ "እውነተኛ የሆነውን እምነትህን" ወይም "ማስመሰል ያሌለበትን እምነትህን።" ይህ እውነተኛ ወይም ምንም ውሸት ያሌለበትን እምነቱን የሚያመለክት ነው። እውነት...በመጀመሪያ በእያትህ ዘንድ የነበረውን . . . በአንተም ውስጥ ያለውን የጢሞቴዎስ ቅድመ አያት ለእግዚአብሔር የተሰጡ ነበሩ እናም ጳውሎስ የጢሞቴዎስን እምነት ከእኔ እምነት ጋር ያነጻትራል።

2 Timothy 1:6

2ኛ ጢሞቴዎስ 1: 6-7

እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ጢሞቴዎስ በኃይል፣ በፍቅር እና በደቀ መዝሙርነት እንዲኖር ያበረታታል። በተጨማሪም በጳውሎስ መታሠር እንዲያፍር ምክንያቱም የጳውሎስ መከራ በክርስቶስ በማመኑ ምክንያት ነው። ይህ ምክንያት ነው "በዚህ ምክንያት" ወይም "በኢየሱስ ላይ ባለህ እውነተኛ እምነት የተነሣ" ወይም "በኢየሱስ ላይ እውነተኛ እምነት ስላለህ" አስታውስሃለሁ "እኔ አስታውስሃለሁ" ወይም "እንደገና እነግርሃለሁ" እጅ በመጫን በአንተ ውስጥ ያለውን የእግዚአብሔር ስጦታ እነሳሳለሁ ጳውሎስ በጢሞቴዎስ ላይ እጆቹን በመጫን በእርሱ ላይ ያለውን መንፈስ ቅዱስ እና የመንፈስ ቅዱስ ስጦታን አረጋግጧል። ጳውሎስ እየነገረው ያለው ነገር ለክርስቶስ በሚሠራበት ወቅት እነዚህን የመንፈስ ቅዱስ ስጦታዎች "እንደገና እንቀስቅስ" ወይም "እንዲያነቃቃ" ነው። የከሰል እሳትን ማረጋገጥ ወይም ማቀጣጠል የሚለው ምስላዊ ገለጻ በጢሞቴዎስ የተዘነገገ ወይም በጢሞቴዎስ ጥቅም ላይ እየዋሉ ያልሆኑ መንፈሳዊ ስጦታዎችን መቀስቀስን ያመለክታሉ። ለእግዚአብሔር "በእግዚአብሔር ምክንያት" እግዚአብሔር የፍርሃትን መንፈስ አልሰጠንም ጳውሎስ ከእግዚአብሔር ዘንድ መንፈስን ተቀብሏል። በጢሞቴዎስ ላይ እጆቹን በሚጭንበት ጊዜ በጢሞቴዎስ ላይ ተመሳሳይ መንፈስ ያርፍበታል። ይህ መንፈስ ደግሞ እግዚአብሔር ወይም

ሌሎች ሰዎችን እንዲፈሩ አያደርገውም። ራስን የመግዛት መንፈስ አማራጭ ተትርጉሞች "የእግዚአብሔር መንፈስ ራሳችን የመግዛት መንፈስን ይሰጠናል" (UDB) ወይም 2) "የእግዚአብሔር መንፈስ በተሳሳተ መንገድ የሚሄዱ ሰዎችን እንድናስተካክል ያደርገናል።"

2 Timothy 1:8

2ኛ ጢሞቴዎስ 1: 8-11

ስለዚህ በዚህ አትፈር "ስለዚህ አትፍራ" ወይም "ስለዚህ በፍርሃት አትሞላ" ለወንጌል መከራን ተቀበል ጳውሎስ ትክክል ባልሆነ መልኩ መከራን እየተቀበለ ያለው በወንጌል ምክንያት ነው። ስለዚህም ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ በተመሳሳይ መልኩ ለወንጌል መከራን ለመቀበል አትፍራ በማለት ይመክረዋል። እንደ እግዚአብሔር ኃይል "እግዚአብሔር እንዲያጠነክርህ ፍቀድለት" እንደ ሥራችን ሳይሆን "የምንድነው መልካም ራዎችን በሰራንበት መጠን አይደለም።" ወይም "እግዚአብሔር ያዳነን በሠራነው መልካም ሥራ መሠረት አይደለም" ወይም "ምንም እንኳ መጥፎ ስራዎችን የሠራን ቢገሆንም እንኳ እግዚአብሔር አድናቃል" እኛን ያዳነን ማን ነው . . . በእቅዱ መሰረት "እግዚአብሔር እኛን ለማዳን አቅዶ ዘሁን አዳነን" ወይም "እግዚአብሔር እኛን ለማዳን ወስኗል እነንዲሁም እንዲሁም እንዴት እንደሚያድነን ወስኖ አሁን እኛን አዳነን" ወይም "እኛን ማን አዳነን...በዕቅዱ መሠረት" ጊዜ ከመጀመሩ በፊት "ምድር ከመፈጠሯ በፊት" ወይም "ጊዜ ከመፈጠሩ በፊት" ጊዜ ይህ ዓለማትን የሚያመለክት ምሳሌያዊ ንግግር ነው። የእግዚአብሔር ድነት በአዳኞችን ኢየሱስ ክርስቶስ መገለጠ ምክንያት ተገልጧል። "እግዚአብሔር እኛን እንዴት እንዳዳነን አዳናችን መስሎን በመግለጥ አሳይቶናል።" ሞትን ያጠፋ "ሞት በእኛ ላይ የነረውን ኃይል የሰበረው" በወንጌል አማካኝነት ማብቂያ ያሌለውን ሕይወት ያመጣ "በወንጌል ሰብከት አማካኝነት ማብቂ ስላሌለው ሕይወት ያስተማረ" እኔ ሰባኪ ሆኜ ተሾሙክ "መልዕክቱን እሰብክ ዘንድ እግዚአብሔር መረጠኝ"

2 Timothy 1:12

2ኛ ጢሞቴዎስ 1: 12-14

በዚህ ምክንያት አማራጭ ትርጉም: "ሐዋሪያ በመሆኔ ምንክንያት" እኔም እራሴ በእነዚህ ነገሮች መከራ ይደርስብኛል ጳውሎስ በዚህ ሥፍራ እያመለከተ ያለው የሚደርስበት እስራት ነው። አምኛለሁ "አምኛለሁ" በዚያ ቀን አማራጭ ትርጉም 1) ጌታ ዳግም በሚመጣበት ቀን ወይም 2) እግዚአብሔር በሕዝቡ ላይ በምፈርድበት ቀን። ከእኔ የሰማኸውን የእምነት መመሪያ ጠብቅ "ያስተማርኩህን ትክክለኛ ትምህርት ጠብቅ" ወይም "ምን እና እንዴት ማተማር እንዳለብህ ለማወቅ የእኔን ቃላት እና የማስተማሪያ ዘዴ ተጠቀም" እነዚያ መልካም ነገሮችን ይህ ወንጌልን በትክክለኛ መልኩ የመስበክ ሥራን ያመለክታል። ጠብቀው ሰዎችን ሥራውን ሊቃውሙ ስለሚችሉ ጢሞቴዎ ነቅቶ መጠበቅ ይኖርበታል፤ እንዲሁም ይህን ተግራቸውን እንዲያቆሙ ለማድረግ መጣር ይኖርበታል እንዲሁም የሚናገረውን ነገር እንዳጠፉበት መጠበቅ አለበት። በመንፈስ ቅዱስ አማካኝነት "መንፈስ ቅዱስ እንዲታደረግ የሚነግርህን ነገር ሁሉ እና እርሱን ብቻ አድርግ"

2 Timothy 1:15

2ኛ ጢሞቴዎስ 1: 15-18

ከእኔ ተለይተው ሄደዋል ስለታሠረ እና በወህኒ ቤት ስለተጣለ ትተውታል። በሰንሰለቱ አለፈረም ለሄኔሲፎሩ በጳውሎስ መታሠር አላፈረም ብዙ ጊዜም ወደ ወህኒ ቤት እየመጣ ይጠይቀው ነበረው። "ሠንሠለት" የመታሠር ምሳሌያዊ ንግግር ነው። ምህረትን ያገኝ ዘንድ ሰጠው . . . በዚያ ቀን ጳውሎስ ለሄኔሲፎሩ ፍርድ ሳይሆን ምህረትን እንዲቀበል ይመኛል። 1) ጌታ ዳግመኛ በሚመጣበት ቀን ወይም 2) እግዚአብሔር ሰዎችን ላይ በምፈርድት ቀን።

ምዕራፍ 2

¹ እንግዲህ ልጄ ሆይ በኢየሱስ ክርስቶስ በሆነው ጽጋ በርታ። ² ከብዙ ምስክሮች ጋር ከእኔ የሰማኸውን፣ ሌሎችን ሊያስተምሩ ለሚችሉ ለታመኑ ሰዎች አደራ ስጥ። ³ እንደ ኢየሱስ ክርስቶስ መልካም ወታደር ሆነህ አብረኸኝ መከራ ተቀበል። ⁴ አለቃውን ማስደሰት የሚፈልግ ወታደር በምድራዊው ነገር ራሱን አያጠላልፍም። ⁵ ማንም በስፖርታዊ ውድድር የሚሳተፍ፣ በደንብ መሠረት ካልተወዳደረ የድሉን አክሊል ሊያገኝ አይችልም። ⁶ በርቶ የሚሠራው ገበሬ ምርቱን ከሚበሉት የመጀመሪያው ሊሆን ይገባል። ⁷ የምለውን ተመልከት ጌታም በነገር ሁሉ ማስተዋልን ይስጥህ። ⁸ በወንጌል መልእክቴ የገለጽኩትን፣ ከሙታን የተነሣውንና ከዳዊት ዘር የሆነውን ኢየሱስ ክርስቶስን አስብ። ⁹ በዚህም ምክንያት እንደ ወንጀለኛ በመታሰር መከራ አቀበላለሁ፣ ነገር ግን የእግዚአብሔር ቃል አይታሰርም። ¹⁰ ስለዚህ ስለተመረጡት ስል በሁሉ እጸናለሁ፣ እነርሱ በክርስቶስ ኢየሱስ የሆነውን መዳን ከዘላለማዊ ክብር ጋር ያገኙ ዘንድ። ¹¹ እንዲህ የሚለው ቃል የታመነ ነው «ከእርሱ ጋር ከሞትን፣ ከእርሱ ጋር እንዳራለን። ¹² ብንጸና ከእርሱ ጋር እንነግሣለን። ብንከዳው እርሱ ደግሞ ይክደናል። ¹³ ባናምነው እርሱ የታመነ ሆኖ ይኖራል፣ ራሱን ሊክድ አይችልምና። ¹⁴ እነዚህን ነገሮች አስታውሳቸው። በቃል እንዳይጣሉ በእግዚአብሔርም ዘንድ አስጠንቅቃቸው፣ ይህ ምንም ጥቅም የሌለው የሚሰሙትንም የሚጎዳ ነው። ¹⁵ የእውነትን ቃል በትክክል የሚደዘ፣ የማያሳፍርም ሠራተኛ ሆነህ ራስህን በእግዚአብሔር ፊት ለማቅረብ ትጋ። ¹⁶ እግዚአብሔርን ከመምሰል የሚያርቅህን አለማዊ ተረቶችን አስወግድ። ¹⁷ ቃላቸው እንደ ቆላ ቁስል ነው፣ ከእነርሱም ሄሜኔዎስና ፊሊጦስ ይገኙባቸዋል። ¹⁸ እነዚህም ሰዎች ከእውነት ርቀው ትንሣኤ ሙታን ካሁን ቀደም ሆኖል ይላሉ፣ በዚህም የአንዳንዶችን እምነት ይገለብጣሉ። ¹⁹ ሆኖም፣ «ጌታ ለእርሱ የሆኑትን ያውቃል» ደግሞም «የጌታን ስም የሚጠራ ከዓመፃ ይራቅ» የሚለው ማኅተም ያለበት የእግዚአብሔር መሠረት ቆሞአል። ²⁰ በሀብታም ቤት ውስጥ የሚገኙት የወርቅ እና የብር ዕቃዎች ብቻ አይደሉም ነገር ግን የእንጨት እና የሽክለ ዕቃዎችም ይገኛሉ፣ አንዳንዶቹ ለክብር ሌሎችም ክብር ለማይሰጣቸው ሥራዎች ይውላሉ። ²¹ ማንም ከማያስከብር ሥራ ራሱን ቢያነጻ፣ የተከበረ ዕቃ፣ የተቀደሰ፣ ለጌታውም የሚጠቅም፣ ለማንኛውም መልካም ሥራ የተዘጋጀ ይሆናል። ²² ከወጣትነት ምቹት ራቅ፣ በንጹህ ልብ ጌታን ከሚጠሩ ጋር ጽድቅን፣ እምነትን፣ ፍቅርን፣ ሰላምን ተከታታይ። ²³ ነገር ግን ጠብብ እንደሚያመጣ አውቀህ ከሰነፎችና ካልተማሩ ምርመራ ራቅ። ²⁴ የጌታ አገልጋይ ሊጣለ አይገባውም፣ ከዚህ ይልቅ ለሁሉ የሚጠነቀቅ፣ ለማስተማርም የሚበቃ በትእዛዝትም የሚጸና፣ ²⁵ በትህትናም ለሚቃወሙት ትምህርት የሚሰጥ ሊሆን ይገባዋል። እውነትን በማወቃቸው እግዚአብሔር ምናልባት ንስሐን ይሰጣቸው ይሆናልና። ²⁶ እንዲሁም ለዲያብሎስ እና ለፈቃዱ ከተያዙበት ወጥመድ ተላቀው ወደ ኅሊናቸው ሊመለሱ ይችላሉ ይሆናል።

2 Timothy 2:1

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 1-2

እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ የጢሞቴዎስን የክርስትና ሕይወት ከወታደር፡ ከገበሬ ሕይወት እና ከእስፖርተኛ ሕይወት ጋር በማነጻጸር ይጽፋል። በክርስቶስ ኢየሱስ ባለ ጽጋ በርታ አማራጭ ትርጉሞች 1) "እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ አማካኝነት በሰጣችሁ ጽጋ አማካኝነት ያበርታችሁ" (UDB) ወይም 2) " በኢየሱስ ክርስቶስ አማካኝነት ብቻ የሚገኘው ጽጋን በማወቅ ራሳችሁን አበርቱ።" ከብዙ ምስክሮች መካከል "የእኔ ቃላት እውነት ስለመሆናቸው ብዙ ሰዎች ምስክር ናቸው" ታማኝ "ታማኝ"

2 Timothy 2:3

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 3-5

ከእኔ ጋር መከራን ተቀበል አማራጭ ትርጉም 1) "እኔ መከራን እንደሚቀበል መከራን ታገስ" (UDB) ወይም 2) "በእኔ ከራ ውስጥ ተካፈሉ" በራሱ ሕይወት ውስጥ የተዋጠ ወታደር ተገቢውን አገልግሎት መስጠት አይችልም "በሕይወቴ የእለት ተሰለት ተግባራት ውስጥ ብቁ ተሳታፊ ሆኖ ወታደር ተገቢውን አገልግሎት መስጠት አይችልም" ወይም "ወታደሮች በግዳጅ ላይ ሲሆኑ ሰዎች በእለት ተሰለት ኑሮቸው በሚያደርጉ ነገር ሀሳባቸው አይሰረቅም።" የክርስቶስ አገልጋዮች የሕይወት የዕለት ተሰለት እንቅስቃሴ ለክርስቶስ እንዳይሠሩ ሀሳባቸውን ሊሰርቅ አይገባውም። እንዳይታነቅ ሌሎች ነገሮችን በመሥራታቸው ምክንያት ከማገልገል የሚከለክል ነገር በመረብ እንደመያዝ ነው። ከፍተኛ ባለስልጣን "ወታደር እንዲሆን የመለመለው ሰው" እንደ እስፖርተኛ . . . በሕት መሠረት ውድድሩን ካላካሄደ ሽልማትን አያገኝም የክርስቶስ አገልጋይ ክርስቶስ አድርጎ ያለውን ነገር ማድረግ ይጠበቅበታል። በሕት መሠረት ነገሮችን ማከናወን ካልቻለ ሽልማትን ማግኘት አይችልም አማራጭ ትርጉም፡ "አሸናፊ ሆኖ ሽልማትን ማግኘት የሚችለው በሕት መሠረት ውድድሩን ከፈጸመ ብቻ ነው" አይሸለምም "ሽልማቱን አያገኝም" በሕት መሠረት ካተወዳደረ "በሕት መሠረት ውድድሩን ካላጠናቀቀ" ወይም "ሕትን በትክክል ካልተከተለ"

2 Timothy 2:6

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 6-7

ጠንካራ ሠራተኛ የሆነው ገበሬም የሰብሉን ከሚበሉት የመጀመሪያ ሊሆን ይገባዋል ይህ ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ የነገረው ሦስተናው ምሳሌያዊ ንግግር ነው። እንባቢያን እንደ መንገዝብ ያለባቸው ነገር የክርስቶስ አገልጋዮች ታታሪ ሠራተኞች መሆን አለባቸው። አሁን ስለሚናገረው ነገር አስሱ ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ ስእላዊ ምሳሌዎችን በመጠቀም ይነግረዋል ነገር ግን የእነዚህ ምስሎች ትርጉም ምን እንደሆነ ግን አይነግረውም። ስለ ክርስቶስ አገልጋዮች እንዲህም ምሳሌዎች በመጠቀም ጳውሎስ እየተናገረ ያለው ምን እንደሆነ ጢሞቴዎስ ራሱ ፈልጎ እንዲያገኝ ይተወዋል። ለጌታ "በጌታ ምክንያት"

2 Timothy 2:8

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 8-10

እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለጢሞቴዎስ ለክርስቶስ እንዴት መኖር እንደሚቻል፣ ለክርስቶስ እንዴት መከራን መቀበል እንደሚቻል እና ሌሎች ለክርስቶስ እንዴት መኖር እንዳለባቸው መመሪያዎችን ይሰጣቸዋል። በእኔ ወንጌል መልዕክት መሠረት "የእኔ ወንጌል መልዕክት እንደሚለው" እኔ መከራን የሚቀበልበት ምክንያት "እኔ መከራን የሚቀበልለት" በሠልሰለት የታሰርኩት "መታሠር" የእግዚአብሔር ቃል አይታሠርም "አይወሰንም" ወይም "አይታሠረም።" አማራጭ ትርጉም፡ "ሙሉ ነጻነት አለው" ለተመረጡት ሰዎች "እግዚአብሔር ለመረጣቸው ሰዎች" ድነትን ያገኙ ዘንድ "ድነትን እንዲያገኙ" ከዘላለም ክብር ጋር "እግዚአብሔርን ለዘላለም እያመሰገኑ" ወይም "ሰዎችን ወደ እግዚአብሔር ለዘላለም እያመለከቱ"

2 Timothy 2:11

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 11-13

ይህ አባባል "እነዚህ ቃላት" ሞቷል በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል ያለው ትርጉም እንደ ለራሱ የሞተን ሰው ያመለክታል። ለራሱ መሻት ያልተገዛን ሰው ያመለክታል። እኛ ታማኞችን ካልሆንን "እኛ ብንወድቅ እንኳ" ወይም "እግዚአብሔር እንድናድረግ የሚፈልገው ነገር የሚናምነው ነገር ባናደርግ እንኳ" ራሱን ሊክድ ፈጽሞ አይቻለውም "እርሱ እንደ ባሕርይው ልፈጽም"

የግድ ነው" ወይም "ከእርሱ ባሕርይ ተቃራኒ የሆነ ነገርን ለማድረግ አይችልም"

2 Timothy 2:14

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 14-15

እነርሱ አማራጭ ትርጉሞች: 1) "መምህራን" (UDB) ወይም 2) "የቤተ ክርስቲያን ሕዝቦች" በእግዚአብሔር ፊት "በእግዚአብሔር መገኘት ውስጥ" ወይም "እግዚአብሔር ይመለከትሃል እንዲሁም ይመለከታቸዋል" በቃላት አትጣሉ "በቃላት ትርጉም ላይ አትከራከሩ" ወይም "በቃላት ላይ አትጣሉ" ወይም "በቃላት ትርጉም ልዩነት ለሌሎች ሰዎችን አትጉዱ" ምንም ትርፍ የለውም "ለማንም ምንም ጥቅም የለውም" ወይም "ጥቅም የለውም" ማበላሸት የሕንጻ ማፍረስ ምሳሌ ነው። ጥሉን የተመለከቱ ሰዎች የክርስትያኖችን መልዕክት ማክበር ያቆማሉ። የሚያደምጡ ሰዎች "የሚያደምጡ ሰዎች" ራሱን በእግዚአብሔር ፊት ተቀባይነት ያለው ለማድረግ ትጋ "የማያሳፍርም ሠራተኛ ሆነህ፤ የተፈተነውን ራሱን ለእግዚአብሔር ልታቀርብ ትጋ።" እንደ ሠራተኛ "ልክ እንደ ሠራተኛ" ወይም "እንደ ሠራተኛ" በትክክለኛ መንገድ "በትክክል በማብራራት"

2 Timothy 2:16

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 16-18

ቃሉ ልክ እንደ ጋንግሪን ይሠራል "የሚናገሩት ነገር ልክ እንደ በሽታ ይሰራል።" ጋንግሪን በሰው ሰውነት ውስጥ በፍጥነት እንደሚሰራጭ እና አካሉን እንደሚያጠፋ ሁሉ እነዚህ ሰዎች የሚናገሩት ነገር ከሰው ወደ ሰው በቀላሉ በመሰራጨት የሰውነትን ሰዎች እምነት ላይ ጉዳት ያደርሳል። አማራጭ ትርጉም: "ቃላቸው በፍጥነት ይሰራል እንዲሁም ልክ እንደ ጋንግሪን ከፍተኛ ጉዳት ያሳድራል" ወይም "የሚሉትን ነገር ሰዎች በፍጥነት ይሰሙታል እንዲሁም በዚህ ንግግር ይገደባሉ። ጋንግሪን የሞተ፤ የበሰበሰበ ሥጋ። ጋንግሪን በሰውነት ውስጥ እንዳይሰራጭ እና ሰውዬውን እዳይገድለው ማድረግ ብቸኛው መንገድ የተበከለውን የሰውነት ክፍል ቆርጦ መጣል ነው። ከእውነት ርቀዋል ይህ እነዚህን ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል 1) "ስለ እውነት ተሳስተዋል" ወይም "ስለ እውነት በስህተት ውስጥ ናቸው።" ዒላዋን እንደ ሳተ ቀስት ወይም 2) "በእውነት ማመን አቆመዋል።" ትንሳዔ ... ሆኗል "እግዚአብሔር የሞቱ አማኞችን ወደ ዘላለማዊ ሕይወት አስነስቷቸዋል" የአንዳንዶችን እምነት ይገለብጣሉ "የአንዳንድ አማኞችን እምነት ጥርጣሬ ውስጥ ይጥላሉ" ወይም "አንዳንድ አማኞች ማመናቸውን እንዲያቆሙ በማሳመን"

2 Timothy 2:19

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 19-21

የእግዚአብሔር መሠረት አማራጭ ትርጉሞች 1) "እግዚአብሔር ከመጀመሪያው አንስቶ የመሠረታት ቤተ ክርስቲያን" ወይም 2) "ስለ እግዚአብሔር ያለ እውነት" (UDB) ወይም 3) "የእግዚአብሔር ታማኝነት።" የጌታን ስም የሚጠራ ሁሉ "በክርስቶስ እንደሚያምኑ የሚነገሩ ሰዎች" ከእምነት ተለይተው የወጡ አማራጭ ትርጉም 1) "ክፉ መሆንን ማቆም" ወይም 2) "ትክክለኛ ያልሆነ ነገር ማድረግን ማቆም።" መሣሪያዎች ይህ

ሰዎች ምግብ ዌም መጠጥ በውስጡ የሚያስቀምጡባቸውን ጎድጓዳ ሳህኖች፣ ሳህኖች እና ድስቶች መጠሪያነት የሚውል አጠቃላይ ቃል ነው። በቋንቋችሁ ከዚህ ጋር ተመሳሳይ የሆኑ አጠቃላይ ቃል ካሌላ ያለውን ተጠቀሙ። ይህ ለሰዎች በዚህ ሥፍራ ላይ ጥቅም ላይ የዋለ ምሳሌያዊ ንግግር ነው። ለክብር . . . ውርደት አማራጭ ትርጉሞች 1) "ልዩ ሁኔታዎች ... በተለመዱት ጊዜያት" (UDB) ወይም 2) "መልካም የሆኑ ሰዎች የሚያከናውኗቸው የተለያዩ ተግባራት... መልካም የሆኑ ሰዎች በድብቅ የሚያከናውኑባቸው ተግባራት።" ራሱን ለውርደት ጥቅም ለላይ ከመዋል ያነጻል አማራጭ ትርጉሞች 1) "ራሱን ከወራዳ ሰዎች ይለያል" ወይም 2) "ራሱን ገጹ ስያደርጋል።" የተከበተ ዕቃ "በልዩ ሁኔታዎች ጠቃሚ የሆኑ" ወይም "መልካም ሰዎች በአደባባይ ለሚያደርጓቸው ነገሮች የሚጠቅሙ"

2 Timothy 2:22

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 22-23

ሸሽ . . . ተከተል እነዚህ ምሳሌያዊ ንግግሮች የሚያመለክቱት በተቻለው ፍጥነት መሮጥን ነው። መሸሽ የሚያመለክተው ከሚገዳ ነገር ማምለጥን ነው፤ መከታተል ደግሞ መልካም የሆነ ነገር ለማግኘት የሚደረግ ጥረትን ያመለክታል። (ተመልከት፡.) ከወጣትን መሻቶች ሸሽ ልክ ሰዎች ጥቃት ሊያደርስባቸው ከሚችል እንስሳት እንደሚሸሽ ሁሉ "ወጣቶችን ከሚፈታቱ ነገሮች ሸሽ"። በቋንቋችሁ "መሻት" የሚለው ቃል በስም ማስቀመጥ የማይቻል ከሆነ "ወጣቶች አዘውትረው ለማድረግ ከሚፈልጓቸው ነገሮች መሸሽ" በማለት መተርጎም ትችላላችሁ። ጽድቅን ተከታተሉ "ጽድቅን መፈለግ" ጋር አማራጭ ትርጉሞች 1) "ከ . . . ጋር" ትርጉሙ "ጽድቅን በመፈለግ ሂደት ውስጥ ከሌሎች ክርስቲያኖች ጋር በመተባበር" ወይም 2) "ከ . . . ጋር ሆናችሁ" ትርጉሙ "ከሌሎች ክርስቲያኖች ጋር ሰላም ለመሆን የሚትችሉትን ሁሉ አድርጉ።" እነርሱ ወደ ጌታ የሚጠሩት "ክርስትያኖች" ወይም "የጌታ ሰዎች ብለው ራሳቸውን የሚጠሩት ሰዎች" ከገጹ ልብ "በገጹ መነሻ ሀሳብ" ወይም "ለመልካም ምክንያቶች" የሞኝ እና ያለዋቂ ጥያቄዎችን የሞኝ እና የማያውቁ ሰዎችን ጥያቄዎችን መልስ አትሰጥ" ሞቶች ... ጥያቄዎች "ለእግዚአብሔር ምንም ክብር ያሌላቸው ዎች የሚጠይቋቸው ጥያቄዎች" የማያውቁ ሰዎች ጥያቄዎች "እውነትን ማወቅ የማይፈልጉ ሰዎች የሚጠይቋቸው ጥያቄዎች"

2 Timothy 2:24

2ኛ ጢሞቴዎስ 2: 24-26

ትዕግስት "ታጋሽ" ወይም "ትሁት" ማስተማር "ማስተማሪ" ወይም "ትምህርት መስጠት" ወይም "ማስተካከል" ንሰላ እንዲሰጣቸው "ከጋጠኑታቸው እንዲመለሱ" ለእውነት እውቀት ሲባል "እውነትን ያውቁ ዘንድ" ወደ አእምሮቸው ይመለሱ ዘንድ "ከእንግዲህ ወዲህ ትክክለኛ ያልሆነ ነገርን እንዳያስቡ" ወይም "እንደገና ስለ እግዚአብሔር ማሰብ ይጀምሩ ዘንድ" የዳቢሎስ ወጥመድ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የሚያመለክተው በትክክለኛው መንገድ ሴጣንን እየተከተሉ ሳለ እግዚአብሔርን የሚከተሉ ለሚመስላቸው ሰዎች ነው። ለእርሱ ፈቃድ ሲባል በእርሱ የተያዙ ሰዎች "የያዛቸው ሰዎች እና አሁን እርሱ የሚፈልገውን ነገር ሁሉ እንዲሠሩ የሚያደርጋቸው"

ምዕራፍ 3

¹ ነገር ግን ይህን እውቅ፡ በመጨረሻዎቹ ቀናት አደገኛ ዘመን ይመጣል። ² ሰዎች ራሳቸውን የሚወዱ ይሆናሉ፤ ገንዘብን የሚወዱ፤ ትእቢተኞች፤ ትምክህተኞች፤ በእግዚአብሔር ላይ የስድብን ቃል የሚናገሩ፤ ለወላጆቻቸው የማይታዘዙ፤ የማይመሰግኑ፤ ቅድስና የሌላቸው፤ ³ ተፈጥሮአዊ ፍቅር የሌላቸው፤ ሰላምን የማይፈጥሩ፤ ሐሜተኞች፤ ራሳቸውን የማይገዙ፤ አመጸኞች፤ መልካም የሆነውን የማይወዱ፤ ⁴ ከዳተኞች፤ ምክርን የማይሰሙ፤ በትእቢት የተነሩ፤ ከእግዚአብሔር ይልቅ ተድላን የሚወዱ ይሆናሉ። ⁵ እግዚአብሔርን የመምሰል መልክ አላቸው ነገር ግን ኃይሉን ይክዳሉ፤ ከእነዚህ ሰዎች ራቅ። ⁶ ከእነዚህም አንዳንዶች በቤተ ሰብ ውስጥ ሾልከው እየገቡ በኃጢአት የሚገረሙትንና በልዩ ልዩ ምቹችም የሚነዱትን ሞቹችን ሴቶች ይማርካሉ። ⁷ እነዚህ ሴቶች ሁል ጊዜ አዳዲስ ነገሮችን ለመማር ይሞክራሉ፤ ነገር ግን ፈጽሞ ወደ እውነት እውቀት ሊደርሱ አይችሉም። ⁸ ኢየሱስ እና ኢየሱስን በሰላም እንደተቃወሙት፤ እነዚህ የሰህተት አስተማሪዎች እውነትን ይቃወማሉ። እነዚህ ሰዎች አዕምሮአቸው የተበላሸባቸው፤ የእምነታቸውም እውነተኝነት ያልተረጋገጠ ነው። ⁹ ዳሩ ግን የእነዚያ የሁለቱ ሰዎች ሞኝነት እንደተጋለጠ፤ እነዚህም ሞኝነታቸው ይገለጣልና አይሳካላቸውም። ¹⁰ አንተ ግን ትምህርቴን፤ አካሄድን፤ ዓላማዬን፤ እምነቴን፤ መጽናቴን፤ ፍቅሬን፤ ትእግስቴን፤ ¹¹ ስድቴን፤ መከራዬን፤ በአንጾኪያ፤ በኢቆንዮን እና በልስጥራን የደረሰብኝን ሁሉ ተከትለሃል። ይህን ሁሉ ስድት በጽናት አልፈዋለሁ፤ ጌታም ከሁሉ አዳነኝ። ¹² በክርስቶስ ኢየሱስ እግዚአብሔር እንደሚወደው ሊኖሩ የሚፈልጉ ሁሉ ይሰደዳሉ። ¹³ ከፉ ሰዎች እና አታላዮች በክፍት እየባሉ ሌሎችንም እያሳቱና ራሳቸውም ችግሳቱ ይሄዳሉ። ¹⁴ አንተ ግን በተማርህበትና በምታምንበት ነገር ጸንተህ ኑር፤ ከማን እንደተማርከው ታውቃለህና። ¹⁵ ከሕፃንነትህ ጀምሮ በክርስቶስ ኢየሱስ በማመን ስለሚገኘው መዳን ጥበብ ሊሰጠህ ስለሚችሉት ቅዱሳት መጻሕፍት አውቀሃል። ¹⁶ በእግዚአብሔር የተገለጡ ቅዱሳት መጻሕፍት ሁሉ ለመሠረተ እምነት፤ በእምነትም ለመጽናት፤ በጽድቅም ላለው ምክር ይጠቅማሉ። ¹⁷ በመሆኑም የእግዚአብሔር ሰው ለመልካም ሥራ የተዘጋጀ እና የታጠቀ እንዲሆን ያደርጉታል።

2 Timothy 3:1

2ኛ ጢሞቴዎስ 3: 1-4

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በመጨረሻው ዘመን ሰዎች በእውነት ላይ ፈታቸውን እንደሚያዘሩ ጢሞቴዎስ እንዲያውቅ ፈልጓል እንዲሁም ስድት እንደሚመጣም እንዲያውቅ ፈልጓል ይሁን እንጂ በዚህ ሁሉ ውስጥ በእግዚአብሔር ቃል ላይ መደገፍ ይችላል። በአደገኛ ጊዜያት ይህ ክርስትያኖች አደገኛ ሁኔታ ውስጥ የሚሆኑባቸውን ቀናትን፤ ወራትን ወይም እንዲያውም ዓመታትን ሊያመለክት ይችላል። የእነርሱ ወዳጆች በዚህ ሥፍራ ላይ "ወዳጆች" የሚለው ቃል ትርጉም ወንድማዊ ፍቅር ወይም የጓደኛ ፍቅር ወይም የቤተሰብ አባላት ፍቅር ሊሆን ይችላል፡ በተፈጥሮአዊ ሰው መካከል ያለ የጓደኛማች ወይም የዘመዳማች ፍቅርም ሊሆን ይችላል። ይህ ከእግዚአብሔር ዘንድ የሚመታውን ዓይነት ፍቅር አይደለም። መመካት ስለ ራሱ በኩራት የሚናገር ሰው። ከተፈጥሮአዊ ፍቅር ውጪ "ቤተሰባቸውን የማይወዱ" የማይሰማሙ "ከማንም ጋር የማይሰማሙ" ወይም "ከመማንም ጋር በሰላም የማይኖሩ" ተሳዳቢዎች "በሐሰት የሚከሱ" ተደባዳቢዎች "ግልፍተኞች" ወይም "ሌሎች ሰዎችን የሚጎዱ ነገር ብዙ ጊዜ የሚያደርጉ" መልካም ነገር የማይወዱ "መልካ ነገር የሚጠሉ"

ከዳተኞች "የማይታመኑ" ችኩሎች "ከሌሎች ሰዎች እነርሱ የተሻሉ እንደሆኑ የሚያስቡ"

2 Timothy 3:5

2ኛ ጢሞቴዎስ 3: 5-7

የአምልኮ መልክ ያላቸው "ሃይማኖተኛ የሚመስሉ" ወይም "ቅዱሳን የሚመስሉ" ወይም "መልካም የሚመስሉ" ኃይሉን ግን ክደዋል አማራጭ ትርጉሞች 1) "እግዚአብሔር በእውነት ሊሰጣቸው የሚፈልገውን ኃይል ለመቀበል ፈቃደኞች አይደሉም" (UDB) ወይም 2) "አለን ብለው የሚናገሩትን መልካምነት በሕይወታቸው ውስጥ አይታይም።" ከእነዚህ ራቅ "ራቅ" ሾልከው ከገቡት "ሾልከው ወደ . . . ከገቡት" ወደ ቤት አማራጭ ትርጉም 1) "ቤተሰብ" ወይም "በቤት ውስጥ የሚኖሩ ቤተሰብ" ወይም 2) "ቤት" ቁሳዊ (UDB). መመሪያ "ተጽእኖ ለማድረግ ኃይል ያላቸው" ሞኝ ሴቶችን "በመንፈሳዊ ነገር ደካሞች የሆኑ ሴቶችን።" ይህ የሆነበት ምክንያት እግዚአብሔርን ለመምሰል ባለመስራታቸው ወይም ሥራ ፈቶች በመሆናቸው ምክንያት ወይም "በኃጢአት በመዋጣቸው" ምክንያት ሊሆን ይችላል። በኃጢአት የተዋጡት አማራጭ ትርጉሞች 1) "በብዙ ኃጢአት የተዋጡት" ወይም 2) "ብዙ ጊዜ ኃጢአት የሚያደርጉ ሰዎች።" ሀሳቢ ኃጢአት ለማድረግ ለማቆም አልቻሉም። በተለያዩ መሻቶች ተመርተው የተወሰዱት አማራጭ

ትርጉም: "እነዚህ ሴቶች ሌሎች ብዙ መሻቶች አሏቸው ስለዚህም ክርስቶስን መታዘ አቁመዋል። ወይም "እነዚህ ሴቶች ክርስቶስን መታዘዝነአቁመዋል ይልቁንም ብዙ መሻታቸውን መከተል ጀምረዋል።" እውቀት የዚህ ቃል ትርጉሚ ስለ አንድ ሰው የሚታወቀው ያንን ሰው ለብዙ ጊዜ በጥንቃቄ ስትከታተለው ነው።

2 Timothy 3:8

2ኛ ጢሞቴዎስ 3: 8-9

ኢየሱስና ኢየሱስን በሰላም እነዚህ ሁለት ሰዎች በመጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ የሚገኙት በዚህ ሥፍራ ላይ ብቻ ነው። አንድ ትውፊት እነዚህ ሰዎች በዘጸአት 7-8 ውስጥ የተጠቀሱት ሙሴን የተቃወሙት ግብጻዊያን ምትሃተኞች እንደሆኑ ይናገራል። (ተመልከት፡.) ተቃወሙት "ተቃወሙት" ስለዚህም "በተመሳሳይ መልኩም" እውነት "የኢየሱስ ወንጌል" በአእምሮ የተበከሉ "ከእንግዲህ በትክክል ማሰብ የማይችሉ" ከፊት ይልቅ "በተሻለ" ሞኝነት "የመረዳት ችግር" ወይም "ሞኝ" የታወቀ "በቀላሉ የሚታይ" ወይም "በቀላሉ የሚታወቅ"

2 Timothy 3:10

2ኛ ጢሞቴዎስ 3: 10-13

ነገር ግን አንተ ተከታተላቸው "ይሁን እንጂ አንተ በጥንቃቄ ተመልከት" ትምህርት "መመሪያ" ተግባር "የሕይወት መንገድ" ዓላማ "መፍትሔ" ወይም "ውሳኔ" መከራን መቋቋም "ከሰዎች ጋር መታገስ" ትዕግስት አማራጭ ትርጉሞች 1) "ከባድ በሆነበት ጊዜ እንኳ ሳይቀር እግዚአብሔርን አገለግላለሁ" (UDB) ወይም 2) "በከባድ ሁኔታዎች ውስጥ እንኳ ትክክለኛ አመለካከትን እጠብቃለሁ።" መታደግ "መዳን" ፈለገ "መሻት" አታላዮች "ስለራሳቸው ሌሎች ሰዎችን የሚያሳስቱ ሰዎች" ወይም "ከሆኑት ውጪ ሌላ እንደሆኑ የሚያስመስሉ ሰዎች"

2 Timothy 3:14

2ኛ ጢሞቴዎስ 3: 14-15

በተማሪከው ነገር ቀጥል "የተማርከውን ነገር አትረሳ።" ጠቢብ እንዲትሆን የሚያደርጉህ ቅዱሳት መጻሕፍት "የእግዚአብሔር ቃል የሚያስፈልግህን ሁሉ ጥበብ ይሰጠሃል" በኢየሱስ ክርስቶስ አማካኝነት የሚገኘውን ድነት "እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ ላይ ያለህን እምነት አንተን ለማዳን እንዲጠቀምበት።" ድነት አማራጭ ትርጉም 1) "እግዚአብሔር ዘላለማዊ ሕይወትን ይሰጥሃል" ወይም 2) "እግዚአብሔር በዚህች ሕይወት ውስጥ ካለ ሞኝነት ያድንሃል።"

2 Timothy 3:16

2ኛ ጢሞቴዎስ 3: 16-17

ቅዱሳት መጻሕፍት ሁሉ በእግዚአብሔር እስትንፋስ የተጻፉ ናቸው
"እግዚአብሔር ቅዱሳት መጻሕፍትን ሁሉ በመንፈሱ አማካኝነት

ተናግሯቸዋል።" (UDB) ወይም "ቅዱሳት መጻሕፍት ሁሉ የእግዚአብሔር
እስትንፋስ አለባቸው። ሰዎች ምን መጻፍ እንዳለባቸው እግዚአብሔር
ነግሯቸዋል። ጠቃሚዎች ናቸው "ይጠቅማሉ" ወይም "ጠቃሚዎች ናቸው"
ለተግሳጽ "ስለህተትን ለማቅናት" ለማስተካከል "ስለህተትን ለማስተካከል"
ለማሰልጠን "ለማለማመድ" ወይም "ለማሳደግ" ሙሉ ሰው ለማድረግ
"ለመመላት"

ምዕራፍ 4

¹ በእግዚአብሔር ፊት፡ በሕይወትና በሙታን ሊፈረድ ባለው በክርስቶስ ኢየሱስ ፊት፡ በመገለጡና በመንግስቱ፡ አዝዝሃለሁ። ² ቃሉን ስበክ ሲመችህም ሳይመችህም የተዘጋጀህ ሆኑ። እየታገሰክና እያስተማርክ ዝለፍ፡ ገሰጽ፡ ምክርም። ³ ሰዎች እውነተኛውን ትምህርት የማይታገሱበት ዘመን ይመጣል፡ ይልቁን፡ ለፍላጎታቸው የሚሰማማቸውን የሚሰብኩአቸውን አስተማሪዎችን በዙሪያቸው ይሰበሰባሉ። ይህም ጆሮቻቸውን የሚያሳክባቸው ይሆናል። ⁴ ጆሮቻቸውን እውነትን ከመስማት ይመልሳሉ፡ ወደ ስህተትም ያዘነብላሉ። ⁵ አንተ ግን፡ በነገር ሁሉ የነቃህ ሆኑ፡ መከራን ተቀበል፡ የወንጌላዊነትን ሥራ አድርግ፡ አገልግሎትህንም ፈጽሞ። ⁶ እኔ እንደ መስዋዕት ልሰዋ ነው። የምሄድበትም ጊዜ ደርሶአል። ⁷ መልካሙን ገድል ተጋደያለሁ፡ ሩጫውን ጨርሼአለሁ፡ እምነቴንም ጠብቄአለሁ። ⁸ የጽድቅም አክሊል ተዘጋጅቶልኛል፡ ይህንንም ጽድቅ ፈራጅ፡ የሆነው ጌታ፡ በዚያን ቀን ለእኔ ያስረክባል፡ ለእኔ ብቻ አይደለም፡ ነገር ግን መገለጡን ለሚወዱ ሁሉ ነው። ⁹ ወደ እኔ በቶሎ ልትመጣ ትጋ፡ ¹⁰ ዴማስ ትቶኛልና፡ ይህንንም ዓለም ወድዶ ወደ ተሰሎንቄ ሄዶአል። ቄርቂስ ወደ ገላትያ፡ ቲቶም ወደ ድልማጥያ ሄደዋል። ¹¹ ለቃስ ብቻ ከእኔ ጋር አለ። ማርቆስን ይዘኸው ና እርሱ በሥራው እጅግ ይጠቅመኛል። ¹² ቲኪቆስን ወደ ኤፌሶን ልኬዋለሁ። ¹³ ስትመጣ በጢሮአዳ የተወከትን ልብሴን፡ ይልቁንም በብራና የተጻፉትን መጻሕፍት ይዘህልኝ ና። ¹⁴ መዳብ አንጥረኛው አሌክሳንደር እጅግ ከፋብኝ። ጌታ ስለ ክፉ ሥራው ዋጋውን ይከፍለዋል። ¹⁵ አንተም ደግሞ ከእርሱ ተጠበቅ፡ ቃላትንን እጅግ ተቃውሞአልና። ¹⁶ በፊተኛው የፍርድ ቤት ክርክሬ ከእኔ ጋር ማንም አልቆመም፡ ነገር ግን ሁሉም ተዉኝ። ይህንንም አይቁጠርባቸው። ¹⁷ ነገር ግን፡ አሕዛብ ሁሉ እንዲሰሙት፡ የወንጌሉ ስብከት በእኔ እንዲፈጸም፡ ጌታ በአጠገቡ ቆሞ አበረታች፡ ከአንበሳም አፍ ዳንኩኝ። ¹⁸ ጌታ ከክፉ ሥራዎች ሁሉ አውጥቶኛል፡ ለሰማያዊው መንግሥቱ ይጠብቀኛል። ለእርሱ ከዘላለም እስከ ዘላለም ክብር ይሁን። አሜን። ¹⁹ ለጽርስቅላና ለአቄላ ለሄኔሲፎር በተሰጠ ሰላምታ አቅርባልኝ። ²⁰ ኤርስጦስ በቆሮንቶስ ቀረ፡ ነገር ግን ጥርፊሞስ ስለታመመ በሚሊጢን ተወኩት። ²¹ ከክረምት በፊት ልትመጣ ትጋ። ኤወግሎስና ጴዴስ፡ ሊኖስና ቅላውዲያም ወንድሞች ሁሉ ሰላምታ ያቀርቡልሃል። ²² ጌታ ከመንፈስህ ጋር ይሁን። ጸጋ ከአንተ ጋር ይሁን። አሜን።

2 Timothy 4:1

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 1-2

እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ጢሞቴዎስ ታማኝ ሆነ እንዲቀጥል ያሳስበዋ እንዲሁም ጳውሎስ ለመሞት ዝግጁ እንደሆነ ያስረዳዋል። በእግዚአብሔር እና በክርስቶስ ኢየሱስ ፊት "በእግዚአብሔር እና በክርስቶስ ኢየሱስ መገኘት ውስጥ። እንዴት UDB ይህንን ዓረፍተ ነገር ጥቅም ላይ እንዳለው እና እንዳስተካከለው ተመልከት። ልፈረድ ያለው "በቅርቡ ለመፍረድ የሚመጣው" አጥብቀህ "ጠንከር አድርገህ" ወይም "ጫን ብለህ" ወይም "በእያንዳንዱ ቃል ትርጉም" ይህ ሳይሆን ሲቀር "ይህ ተስማሚ ሳይን ሲቀር" ዝለፍ "ሰዎች በደለኞች ሲሆኑ ንገራቸው" ወይም "ሰዎች የሰሩት ስህተት ምን እንደሆነ አስታውቃቸው" ገሰጽ "አስጠንቅቅ" በጽናት አስተምር አማራጭ ትርጉሞች 1) ይህ ጢሞቴዎስ እንዴት ሰዎችን ያበረታታ እንደነበር ያሳያል ወይም 2) ይህ ጢሞቴዎስ እንዴት ማስተማር እንዳለበት ያሳያል ወይ 3) ይህ ጢሞቴዎስ በመጨረሻው ዓረፍተ ነገር ውስጥ ሁሉን ነገር እንዴት ማድረግ እንዳለበት ያሳል። በጽናት "በትዕግስት" በጽናት ሁሉ "በታላቅ ጽናት" ወይም "በጣም በመታገስ"

2 Timothy 4:3

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 3-5

ጊዜ ይመጣልና "ለወደፊት . . . ጊዜ ይመጣልና" ሰዎች አውዱ እንደሚያሳየው እነዚህ በቤተ ክርስቲያን ውስጥ ያሉ ሰዎች ናቸው (UDB)። ትክክለኛ ትምህርት ይህ አጠቃላይ ቤተ ክርስቲያን እውነተኛ እና ትክክለኛ ብላ የሚትቀበለው ማለት ነው። ከእነርሱ ፍላጎት ጋር ተስማሚ የሆነ ትምህርትን ከሚያስተምህሩ መምህራን ጋር ይሆናሉ። በዚህ መልኩ ጆራቸውን ያኩላቸዋል። አማራጭ ትርጉሞች 1) ከግል ፍላጎታቸው የተነሣ ለመስማት የሚፈልጉትን ነገር በሚነግሯቸው መምህራን ዙሪያ ይሰበሰባሉ። ወይም 2) ከእነርሱ የግል ፍላጎት ጋር ከሚስማሙ መምህራን ዙሪያ ይሰበሰባሉ እነርሱም የሚፈልጉትን በጆሮዋቸው ይነግሯቸዋል። ለራሳቸው መሻት "የግል ፍላጎት" ጆሮዋቸውን ያኩላቸዋል "እነዚህ መምህራን ጆሮዋቸውን ያኩላቸዋል።" "ጆሮዋቸውን ማከክ" ምሳሌያዊ አነጋገር ሲሆን የሚያሳየው መስማት የሚያስደስታቸውን ፡ ደስተኞች እንደሆኑ የሚያደርጋቸውን ነገር መናገር ማለት ነው። የወንጌላዊነት ሥራ ይህ ማለት ኢየሱስ ማን እንደሆነ፡ ለእነርሱ ምን እንዳደረግ እና ለእርሱ እንዴት መኖር እንዳለባቸው ለሰዎች መናገር ማለት ነው። አገልግሎት ስለ እግዚአብሔር እነርሱን በማስተማር እነርሱን በመንሳዊ ነገር ማገልገል ማለት ነው።

2 Timothy 4:6

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 6-8

ከአንተ የሚለይበት ጊዜ ተቃርቧል "በቅርቡ እምታለሁ፡ ይህችንም ምድር ትቼ እሄዳለሁ" (UDB)። ጳውሎስ ከእንግዲህ በኋላ ለረጅም ጊዜ እንደማይኖረ አውቆዋል። ሩጫን በተገቢው ሁኔታ አጠናቅያለሁ ይህ የድብድብ፡ የትግል ወይም የቡጥ እስፖርታዊ ምሳሌ ነው። ጳውሎስ የሚችለውን ሁሉ አድርጓል። ይህ "የሚችለውን ሁሉ ጥረት አድርጌያለሁ" ወይም "ያቅሜን ያህለ አድርጌያለሁ" ተብሎ ሊተረጎም ይችላል። ሩጫን ጨርሻለሁ ይህ ምሳሌያዊ ንግግር የሚያሳየው በሩጫ ውድድር ላይ የመጨረሻ መስመር ላይ መድረስን ከሕይወት ፍጻሜ ጋር በማነጻጸር ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ማድረግ የሚገባኝነት ነገር ጨርሼያለሁ። እምነትን ጠብቄያለሁ አማራጭ ትርጉሞች 1) "የሚኖረውን ነገር ከስህተት ጠብቄያለሁ" ወይም 2) "አገልግሎቴን በታማኝነት ጨርሼያለሁ" (UDB). የጽድቅ አክልል ለእኔ ተቀምጦልኛል አማራጭ ትርጉም፡ "የትድቅ አክልል ይሰጣኛል" የጽድቅ አክልል አማራጭ ትርጉሞች 1) አክልል እግዚአብሔር በትክክለኛ መንገድ ለኖሩ ሰዎች የሚሰጠው ሽልማት ነው። (UDB) ወይም 2) አክልል ለጽድቅ ምሳሌ ነው። የውድድር ዳኛው ለአሸናፊው አክልል እንደሚሰጠው ሁሉ ጳውሎስ ሕይወቱን አጠናቆ ሲሄድ እግዚአብሔር ጳውሎስን ጽድቅ ብሎ ይጠራዋል። አክልል የሩጫ ውድድርን አሸንፈው ለሚገቡ ሮጅጮች የሚሰጥ ከወይራ ቅጠል የሚሠራ አክልል ነው። በዚያ ቀን "ጌታ ዳግም በሚመጣት ቀን" ወይም "እግዚአብሔር ሕዝቡ ላይ በሚፈርድበት ቀን"

2 Timothy 4:9

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 9-10

እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ በመዝጊያውም ጳውሎስ ጢሞቴዎስ ወደ እርሱ ዘንድ እንዲመጣ ያበረታታዋል። እንዲሁም ሉቃስንም ከእርሱ ጋር ይዞት እንዲመጣ፡ ከጌታ ፊታቸውን ያዙሩ ሰዎችን ስም ዝርዝር ይነግራል በመጨረሻም ከጢሞቴዎስ ጋር ላሉት ሰዎች ሰላምታውን እንዲያቀርቡለት ይጠይቀዋል። በፍጥነት "በተቻለ ፍጥነት" ምክንዬት ስለዚህ አሁን ያለችው ዓለም አማራጭ ትርጉሞች 1) የዚህ ዓለም ጊዜያዊ ነገር፡ "የዚህች ዓለም ምቹት እና ደስታ፡" ወይም 2) አሁን ያለው ሕይወት እና መሞት የሚሻለው። ዴማስ ከጳውሎስ ጋር ከቆየሁ ይገላጃል ብሎ ፈርቶ ሊሆን ይችላል።

ቄርቂስም ወደ ገላትያ ቲቶም ወደ ድልማጥያ ሄደዋል፤ እነዚህ ሁለት ሰዎች ጳውሎስን ትተውት ደዋል ነገር ግን ጳውሎስ እንዲህም ልክ እንደ ዴማስ "ይህንን ዓለም ወደዋል" እያለ አይደለም።

2 Timothy 4:11

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 11-13

እርሱ በሥራ ለእኔ አጋዜ ነው አማራጭ ትርጉሞች 1) "በአገልግሎት ሊያግዝኝ ይችላል" ወይም 2) "እኔን በመርዳት ሊያገለግለኝ ይችላል።"

2 Timothy 4:14

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 14-16

በእኔ ላይ መጥፎ ነገር አድርጓል "ክፉ ነገር አድርጎብኛል" ወይም "ጎድቶኛል" አንተም ተጠንቀቀው "አንተም ቢትሆን እርሱን ልትጠነቀቅ ይገባሃል" ወይም "ከእርሱ ራስህን ጠብቅ" ወይም "ከእርሱ ራስህን ጠብቅ" እርሱ . . . እርሱ . . . እርሱ ሁሉም የሚያመለክቱት እስክንድሮስ ነው። የምንናገረውን እጅግ ተቃውሞአልና። "መልዕክታችንን ለመቃወም በከፍተኛ ሁኔታ ተነሥቷል" ወይም "መልዕክታችንን ይቃወማል" ከእኔ ጋር የቆመ አንዳችም ሰው የለም ሁሉም ትተውኝ ሄደዋል "ከእኔ ጋር የቆመ ማንም ሰው የለም ይልቁንም ሁሉም ትተውኝ ሄደዋል።" ይህንም አይቀጥርባቸው፤ "እነዚህ

አማኞች እኔን ለብቻዬ ትተውኝ በመሄዳቸው እግዚአብሔር እንዲቀጣቸው አልፈልግም"

2 Timothy 4:17

2ኛ ጢሞቴዎስ 4:17-18

ከእኔ ጋር ቁም "እኔን ለማገዝ ከእኔ ጋር ቁም" የሰብከቱ ሥራ በእኔ እንዲፈጸም አስዛብም ሁሉ እንዲሰሙት አማራጭ ትርጉሞች 1) ይህ እየሆነ ያለ ነገር ነው (UDB) ወይም 2) ይህ ለጳውሎስም ቢሆን ለወደፊት የሚሆን ነገር ነው፤ "ቃሉን ሙሉ ለሙሉ መናገር እችላለሁ ዘንድ እና አስዛብ ሁሉ ይሰሙ ዘንድ።" ከአንበሳ አፍም ዳንሁ። ይህ አደጋ አካላዊ፣ መንፈሳዊ ወይም ሁለቱም ልሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም: "ከታላቅ አደጋ ተረፍኩኝ።"

2 Timothy 4:19

2ኛ ጢሞቴዎስ 4: 19-22

ኖት የለውም።

Book: Titus

Titus

ምዕራፍ 1

¹ የእግዚአብሔር ባሪያና የኢየሱስ ክርስቶስ ሐዋርያ የሆነው ጳውሎስ፣ በእግዚአብሔር የተመረጠት ሰዎች እምነት እንዲጸና፣ እግዚአብሔርን ከመምሰል ጋር የሚስማማውን የእውነት እውቀት ለማፅናት፣ ² የማይዋሽ እግዚአብሔር፣ በተረጋገጠ ዘላለማዊ ሕይወት ከዘመናት በፊት ተሰፋን ሰጠ። ³ እንደ መድሃኒታችን እግዚአብሔር ትዕዛዝ፣ በትክክለኛው ጊዜ፣ ቃሉን ለእኔ አደራ በሰጠኝ መልዕክት ገለጠ። ⁴ የጋራችን በሆነ እምነት እውነተኛ ልጄ ለሆነ ለቲቶ። ከእግዚአብሔር አብ፣ከመድሃኒታችን ክርስቶስ ኢየሱስ ፀጋ፣ምህረትና ሰላም ለአንተ ይሁን። ⁵ አንተን በቀርጤስ የተውኩበት ምክንያት፣ ያልተጠናቀቁትን ነገሮች እንድትስተካክልና፣ በነገርኩህ መሠረት በየከተማው ሁሉ ሽማግሌዎችን እንድትሾም ነው። ⁶ የቤተክርስቲያን ሽማግሌ፣ ነቀፋ የሌለበት፣ የአንዲት ሚስት ባል፣ ከክፍዎችና ካልታረሙ ጋር ስማቸው የማይነሳ ታማኝ ልጆች ያሉት ሊሆኑ ይገባዋል። ⁷ የቤተክርስቲያን ሽማግሌ የእግዚአብሔርን ቤት የሚያስተዳድር መሪ ስለሆነ ነቀፋ የሌለበት፣ የማይጮህ፣ ራሱን የሚገዛ፣ የማይቆጣ፣ ለወይን ጠጅ የማይገዛ፣ የማይጣላና ስስታም ያልሆነ ሊሆን ይገባል። ⁸ ነገር ግን እንግዳ ተቀባይ፣ መልካምን የሚወድ፣ ጠንቃቃ፣ ጻድቅ፣ መንፈሳዊና ራሱን የሚገዛ መሆን አለበት። ⁹ በጤናማ ትምህርት ሌሎችን ለማበረታታት፣ የሚቃወሙትን ለመገደብ እንዲችል እውነተኛውን ትምህርት አጥብቆ መያዝ ይኖርበታል። ¹⁰ ሥርዓት የሌላቸው በተለይም ከተገረዙት ወገን የሆኑ ብዙዎች አሉ። ቃላቸው ከንቱ ነው። ሰዎችን ያስታሉ፣ በተሳሳተ መንገድም ይመራሉ። ¹¹ እነዚህን ዝም ማሰኘት ይገባል። ለነውረኛ ትርፍ ብለው ማስተማር የማይገባቸውን እያስተማሩ፣ መላ ቤተሰብን ያፈርሳሉ። ¹² ከነሱ ከራሳቸው ነብያት መካከል አንዱ፣ "የቀርጤስ ሰዎች ዘወትር ወሽተኞች፣ ክፉና አደገኛ አውሬዎች፣ ሰነፍ ሆዳዎች ናቸው" ብሏል። ¹³ ይህም አባባል ትክክል ነው፣ ስለዚህ ጤነኛ እምነት እንዲኖራቸው አጥብቀህ ገምጽቸው። ¹⁴ ጊዜያቸውን በአይሁድ ተረትና፣ ከእውነት በራቁ ሰዎች ትዕዛዛት ላይ አያባክ። ¹⁵ ንጹሆች ሊሆኑት፣ ሁሉም ንጹህ ነው፣ ለርኩሶችና ለማያምኑ ግን ንጹህ የሆነ ምንም የለም። ይልቁን፣ አዕምሯቸውና ሃሳባቸው እንኳ የረከሰ ነው። ¹⁶ እግዚአብሔር እንደሚውያቁ ይናገራሉ፣ በሥራቸው ግን ይክዱታል። የሚያስጸይፉ የማይታዘዙና፣ ለመልካም ስራም የማይበቁ ናቸው።

Titus 1:1

ቲቶ 1: 1-3
ጳውሎስ በአማርኛ ቋንቋ ጳውሎስ የሚለው ስም የሰፈረበት ምክንያት ጳውሎስ የመጽሐፉ ሐሐፊ መሆኑን ለማስተዋወቅ ነው። አት : "ይህን ደብዳቤ የጻፍኩት፣ እኔ፣ ጳውሎስ " የእግዚአብሔር ባሪያና የኢየሱስ ክርስቶስ ሐዋርያ የሆንሁ በዚህ መስመር ውስጥ "የሆንሁ" የሚለው ሐረግ "እኔ ነኝ" ብሎ ብሎ ለማመልከት ነው። አት AT: "እኔ የእግዚአብሔር አገልጋይና እና የኢየሱስ ክርስቶስ ሐዋርያ ነኝ" . እምነት እንዲሆንላቸው አትAT: "እንዲታነጹ ለማድረግ " በእግዚአብሔር ለተመረጡት "እግዚአብሔር የመረጣቸው ሰዎች " እንደ አምልኮት ያለውን እውነት "ከእግዚአብሔር ህግ ጋር የሚስማማ እውነት" ወይም "ለቅዱሳን ምልካም የሆነ እውነት " የማይዋሽ "በፍጹም ሐሰትን የማይናገር" ከዘላለም ዘመናት በፊት "ጊዜ ከመጀመሩ በፊት" በዘመኑም ጊዜ፣ "በተገቢው ጊዜ" ለእኔ አደራ በተሰጠኝ ስብከት አት "ቃሉን እንዲወጅ ለእኔ አደራ ተሰጥቶኝ ነበር" ወይም " እንድስብክ ሀላፊነት ተሰጠኝ " መድኃኒታችን እግዚአብሔር "ያዳነን እግዚአብሔር " (UDB)

Titus 1:4

ቲቶ 1: 4-5
እውነተኛ ልጄ ቲቶ የጳውሎስ የስጋ ልጄው ማለት አይደለም። አት : "አንተ ለእኔ ልክ እንደ ልጄ ነህ " (UDB) በሃይማኖት ኅብረት our common faith አት " ሁለታችንም በምንጋራው በክርስቶስ ላይ ባለን ተመሳሳይ እምነት "ወይም " ሁለታችንም በምናምነው ተመሳሳይ ትምህርት " ጸጋና ፤ምሕረት፤ ሰላምም ይሁን ይህ በጣም የተለመደ የሰላምታ አስጣጥ ነው። አት: "ጸጋ፤ ምሕረት እና ሰላም ለአንተ ይሁን" ወይም "መልካምነትን፤ ምሕረትን እና ሰላም በውስጣችሁ ሁኖ ተለማመዱት " ከመድኃኒታችንም ከጌታ ከኢየሱስ ክርስቶስ Christ Jesus our Savior "ያዳነን ክርስቶስ ኢየሱስ " ስለዚህ ምክንያት አት : "ምክንያቱ ይህ ነው " በቀርጤስ ተውሁህ፤ አት "በቀርጤስ እንድትቆይ ነገርኩህ " የቀረውን እንድታደራጅ "መስተካከል የሚገባቸው ነገሮች አስተካክለህ እንድትጨርስ " ሽማግሌዎችን እንድትሾም ordain elders "ለሽማግሌዎች ሐላፊነትን እንድትሰጥ " (UDB) ወይም "ሽማግሌዎችን እንድትሰይም " ሽማግሌዎች በጥንቷ ቤተክርስቲያን

ለእማኞች ጉባኤ መንፈሳዊ አመረር ይሰጡ የነበሩት ክርስቲያን ሽማግሌዎች ነበሩ።

Titus 1:6

ቲቶ 1: 6-7
የሽግግር ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለቲቶ በቀርጤስ ደሴት ላይ በሚገኙ በሁሉም ከተሞች ውስጥ ሽማግሌዎችን እንዲሾም አዘታል አሁን ጳውሎስ ስለሚሾሙት ሽማግሌዎች መስፈርትን ይሰጣል የማይነቀፍ ሽማግሌ አትAT: "መልካም ስም ያለው" የአንዲት ሚስት ባል የሚሆን፣ የተለያዩ አብያተክርስቲያናት ከዚህ በፊት ሚስቱ ስለሞተችበት ሰው፤ ሚስቱን ስለፈታ እና በጭራሽ ያላገቡ ሰዎች ወደ አመራር ስለሚመጡበት ሁኔታ የተለያየ አቋም አላቸው። የሚያምኑም ልጆች ያሉት፣ አማራጭ ትርጉም ሊሆኑ የሚችሉት 1) በጌታ በኢየሱስ ክርስቶስ ልጆች ወይም 2) ታማኝ የሆኑ ልጆች የማይነቀፍ ሊሆን ይገባዋልና "የማይታወቅ " ወይም "ስሙ በዚህ መልክ የማይነሳ " ስለ አለመታዘዝ undisciplined "አመጸኛነት" ወይም "የእግዚአብሔርን ህግ የማይከተል" ሊሆን ይገባዋልና፤ አት: "ኤጲስ ቆጶስ በግድ መሆን ያለበትAn overseer must" እንደ እግዚአብሔር መጋቢ፣ "የእግዚአብሔር ባለአደራ" ወይም "ለእግዚአብሔር ቤት ላይ ሐላፊነት ያለበት" የማይሰክር "የመጠጥ ሱስኛ ያልሆነ " ወይም "ሰካራም ያልሆነ " ወይም "ብዙ የወይን ጠጅ የማይጠጣ " የማይጨቃጨቅ፣ "ረብሽኛ ያልሆነ " ወይም " ጠብን የማይወድ " (UDB)

Titus 1:8

ቲቶ 1: 8-9
በጎ የሆነውን ነገር የሚወድ፣ "መልካም የሆኑ ነገሮችን የሚወድ " (UDB) ጠንቃቃ " የተሰጠ " ወይም "የተረዳ "ወይም "ጠንካራ ግንዛቤ ያለው " ሕይወት በሚገኝበት ትምህርት good teaching "እውነት የሆነ ትምህርት" ወይም "ትክክለኛ የሆነውን የሚያስተምር "

Titus 1:10

ቲቶ 1: 10-11

የሽግግር ዓረፍተ ነገር፡ ትክክለኛውን አስተምህሮ የሚቃወሙ በመኖራቸው ምክንያት ጳውሎስ ቲቶ የእግዚአብሔርን ቃል የሚሰብክበትን እና ከሐሰት አስተማሪዎች የሚጠነቀቅበትን ምክንያት ይነግረዋል። ከተገረዙት ወገን የሚሆኑ those of the circumcision "የተገረዙ ሰዎች" ወይም "መገረዝን የሚፈጽሙ ሰዎች" ይህ አባባል የተገረዙ አይዳዊያንን ያመለክታል። Their words are worthless "Their words do not benefit anyone" አፋቸውን መዘጋት ይገባል። "የሐሰት ትምህርታቸውን እንዳያስፋፉ ሊከለከሉ ይገባል።" ወይም or "በንግግራች በሌሎች ላይ ተጽዕኖ እንዳይፈጥሩ በግድ ልናቆማቸው ይገባል።" የማይገባውን እያስተማሩ "መማር የማይገባን ነገሮችን እያስተማሩ" ስለ ነውረኛ ረብ "ሰዎች ገንዘብ እንዲሰጡላቸው። ይህ አሳፋሪ ድረገት ነው" (UDB). ይህ የሚያመለክተው ሰዎች ተገቢ ያልሆነ ነገር በማድረግ ጥቅም ለማግኘት ሚፈልጉበት ሁኔታ ነው። ቤቶችን በሞላው ስለ ሚገለብጡ፡ "የቤተሰብን ሁኔታ የሚያበላሹ" አት፡ "የቤተሰብን እምነት የሚያጠፉ"

Titus 1:12

ቲቶ 1: 12-13

ከእነርሱ አንዱ። One of them "ከቀርጤስ ሰዎች መካከል አንዱ የሆነ" ወይም "የቀርጤሳዊ የሆነ አንድ ሰው" የገዛ ራሳቸው ነቢይ የሆነ አት፡ "ሌሎች ሰዎች እንደ ነብይ የሚቆጥሩት ሰው" (UDB) የቀርጤስ ሰዎች ዘወትር ውሸተኞች፡ "ቀርጤሳዊያን ሁል ጊዜ ይዋሻሉ" ወይም "መዋሸት በፍጹም አያቆሙም" በእርግጥ ይህ ምን ያዕል ውሸተኞች መሆናቸውን ለማመልከት በማጋነን ሲቀርብ ነው። ክፉዎች አራዊት፡ ክዎች እና አውሬዎች የሚለው አገላለጥ ተምሳሌታዊ ሲሆን የቀርጤስ ሰዎችን ከአራት ጋር በማነጻጸር ያቀረበ ነው። በላተኞች፡ ሥራ ፈቶች lazy bellies "ሰነፍ በላተኞች" ወይም "ምንም የማይሰሩ ነገር ግን ብዙ የሚበሉ ናቸው" ሰው ስለሆኑ ያለው ግንዛቤ ማንነቱን እንደሚያሳይ የሚያስረዳ ምሳሌያዊ አባባል ነው። በብርቱ ውቀሳቸው። ልክ እንዳልሆኑ አበክረህ ንገራቸው። በሃይማኖት ጤናዎች እንዲሆኑ "ጤናማ እምነት እንዲኖራቸው" ወይም "እውነትን እንዲያምኑ" ወይም "እምነታቸው እውነት እንዲሆን"

Titus 1:14

ቲቶ 1: 14-14

ሳያዳምጡ፡ "ለመስማት ጊዜ ሳያጠፉ" የአይሁድነት ረትና ይህ የአይሁዳዊያን የሐሰት ትምህርትን ያመለክታል። ፈቀቅ የሚሉትን "አማኝነታቸውን ያቆሙትን"

Titus 1:15

ቲቶ 1: 15-16

ሁሉ ለንጹሖች ንጹሕ ነው፤ አት፡ "ንጹህ ለሆነ ሰው ሁሉም ነገር ንጹህ ነው" ወይም "አንድ ሰው በውስጡ ንጹህ ከሆነ የሚሰራው ስራ ሁሉ ንጹህ ይሆናል If someone is pure inside, everything they do will be pure." ለንጹሖች "ንጹህ ለሆኑ ሰዎች" ወይም "በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነት ላላቸው" ለርኩሳንና ለማያምኑ ግን ንጹሕ የሆነ ምንም የለም፤ to those who are polluted and unbelieving, nothing is pure አትAT: "የተበላሸ ስምግባር ያላቸው እና መንጻት እንደሚችሉ ማያምኑ ማለት ነው።" ረክሶአል "ተበላሸ ቶችል" ወይም "መገንዘብ እይችልም" በሥራቸው ይክዱታል "ተግባራቸው የሚገልጠው እርሱን እንደማያውቁት ተግባራቸው ይገልጣል።" የሚያስጸይፉ detestable "አሳፋሪዎች" ለባህሪ ሥራ ሁሉ የማይበቁ "ለየትኛውም መልካም ተግባር የማይመጥኑ መሆናቸውን ያሳያሉ" ወይም "የትኛውንም መልካም ተግባር መስራት እንደማይችሉ ያሳያሉ"

ሁሉ ለንጹሖች ንጹሕ ነው፤ አት፡ "ንጹህ ለሆነ ሰው ሁሉም ነገር ንጹህ ነው" ወይም "አንድ ሰው በውስጡ ንጹህ ከሆነ የሚሰራው ስራ ሁሉ ንጹህ ይሆናል" ለንጹሖች "ንጹህ ለሆኑ ሰዎች" ወይም "በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነት ላላቸው" ለርኩሳንና ለማያምኑ ግን ንጹሕ የሆነ ምንም የለም፤ አማራጭ ትርጉም (አት)፡ "በሰው ግብራቸው ችግር ያላቸውና ንጹ መሆን እንደሚችሉ የማምኑ"

ረክሶአል "ተበላሸ ቶችል" ወይም "መገንዘብ የማይችል" በሥራቸው ይክዱታል። "ተግባራቸው እርሱን እንደማያውቁት ያሳያል" የሚያስጸይፉ detestable "ማስጠሎ ምንም የማያምር" ለባህሪ ሥራ ሁሉ የማይበቁ ስለ ሆኑ፤ prove to be unfit for any good work "ለባህሪ ስራ የማይመጥኑ እንደሆነ አሳያቸው" ወይም "የትኛውንም መልካም ስራ መስራት ማይችሉ እንደሆነ አሳይ"

ምዕራፍ 2

¹ አንተ ግን፣ ከጤናማው ትምህርት ጋር የሚስማማውን ተናገር። ² በእድሜ የገፋ ሰዎች ልክኞች፣ ጨዋዎች፣ ጠንቃቆች ጤናማ እምነት፣ ፍቅርና ጽናት ያላቸው ሊሆኑ ይገባቸዋል። ³ በእድሜ የገፋ ሴቶችም እንዲሁ ጨዋዎችና፣ ከሃሜት የራቁ መሆን አለባቸው። ወይን ጠጅ ጠጪዎች መሆን አይገባቸውም። መልካም የሆነውን ማስተማር ይገባቸዋል ⁴ ወጣት ሴቶችን በአስተሳሰባቸው ሚዛናዊ እንዲሆኑ እንዲያሳስቧቸው፣ የገዛ ባሎቻቸውና ልጆቻቸውን የሚወዱ፣ ጠንቃቃ እንዲሆኑ እንዲያበርቱቷቸው፣ ⁵ የእግዚአብሔር ቃል እንዲይሰደብ ንፁህ፣ መልካም የቤት አስተዳዳሪና፣ ለባሎቻቸውም የሚታዘዙ ይሁኑ። ⁶ በተመሳሳይ መንገድ፣ ወጣት ወንዶች ጠንቃቆች እንዲሆኑ አሳስባቸው። ⁷ በነገር ሁሉ ራስህን የመልካም ሥራ ምሳሌ አድርገህ ተገኝ፤ በትምህርትም ንጽህናን፣ ጨዋነት፣ የማይነቀፍ ጤናማ ቃላት ይኑርህ። ⁸ ስለ እኛ የሚናገረው ምንም ክፉ ነገር እንዳይኖር፣ የማይነቀፍ ስህተት የሌለበትን፣ ነገር ግን ሊቃውንት የሚሞክረውን የሚያሳፍር ቃላትን ተናገር። ⁹ ባሪያዎች በሁሉም ነገር ለጌቶቻቸው ይታዘዙ። ጌቶቻቸውን ደስ ሊያሰኟቸው ይሞክሩ እንጂ፣ አይከራክሯቸው። ¹⁰ ስለ መድኃኒታችን እግዚአብሔር የምናስተምረው፣ በሁሉ መንገድ የሚማርክ እንዲሆን፣ ታማኝነትን ያሳዩ እንጂ አይሰረቁ። ¹¹ ሰዎችን ሁሉ ሊያድን የሚችለው የእግዚአብሔር ፀጋ ተገልጧል። ¹² ይህም ፀጋ ሃጢአተኝነትና ዓለማዊ ምቹትን እንድንክድና፣ በአሁኑ ዘመን በጥንቃቄ፣ በጽድቅና፣ እግዚአብሔርን በመምሰል እንድንኖር ያስለምድናል ¹³ ይህም የተባረከውን ተስፋችንን፣ የታላቁን አምላካችንና አዳኛችንን የኢየሱስ ክርስቶስን ክብር መገለጥ፣ ለመቀበል በደስታ እንድንጠባበቅ ነው። ¹⁴ ኢየሱስ ራሱን ለእኛ የሰጠው፣ ከዓመፅ ፃዕ ሊያወጣንና ሊያነፃን፣ ገንዘቡና መልካምን ለማድረግ የሚናፍቅ ሕዝብ፣ ለራሱ ሊያደርገን፣ ዋጋ ለመክፈል ነው። ¹⁵ እነዚህን ነገሮች ተናገር፣ አበረታታ፣ በሙሉ ስልጣን ገስጽ፣ ማንም አይናቅህ።

Titus 2:1

ቲቶ 2: 1-2

የሽግግር ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በዚህ ክፍል ላይ ቲቶ በእርሱ መጋቢት ስር ያሉትን አዛውንቶች፤ አሮጌቶች፤ ወጣት ሴቶችና ባሪያዎች ወይም ሰራተኞች እንደአማኝ እንዲት መኖር እንዳለባቸው የሚሰብክበትን ምክንያት ያስረዳዋለው። ነገር ግን አንተ አት አማራጭ ትርጉም "ነገር ግን አንተ፣ ቲቶ፣ ከሌሎች የሐሰት መምህራን አንጻር " ሕይወት ለሚገኝበት ትምህርት "ትክክለኛ አስተምህሮ " ወይም "ርቶዕ አስተምሮ " ራሳቸውን የሚገዙ፣ "ያልተሳከረ አህምሮ " ወይም "ራሳቸውን የሚቆጣጠሩ " ጭምቶችsensible "ራሱን የሚቆጣጠር" ወይም "ፍላጎትን የሚገዛ " ጤናሞች "ትክክለኛ " በእምነት ጤናሞች "ጤናማ እምነት ያለው " ወይም "ትክክለኛ እምነት ያለው" ጤናሞች በፍቅር "በጤናማ ፍቅር " ጤናሞች በመጽናትም "ጽንኣን " ወይም "ማይናወጡ" ወይም "የማይደክም"

Titus 2:3

ቲቶ 2: 3-5

እንዲሁም "በተመሳሳይ መንገድ " አማራጭ ትርጉም አት፡ "አዛውንቶቹን እንደመከርክ እንዲሁ አሮጌቶችን እዘዛቸው " አካሄዳቸው "ሁኔታቸው "ወይም "አኗኗራቸው " የማያሙ በዚህ ቁጥር ላይ ጥቅም ላይ የዋለው ቃል "ሰይጣን" ወይም "ሐሜተኛ" ወይም "ጠላት" ማለት ነው። ሌሎች ሰዎችን ለመጉዳት ክፋት የሚናገሩ ሰዎችን ያመለክታል። . ይምከሩአቸው "ማስተማር" ወይም "ሰነርዓት " ወይም "ማበረታታት" በጎ የሆነውን ነገር "ጠቢብን " ንጹሐች አማራጭ ትርጉም "መልካምን የሚያስብ እና መልካምን የሚያደርግ" ወይም "ንጹሁ የሆነን ነገር የሚያስብ እና መልካምን የሚያደርግ" የእግዚአብሔር ቃል እንዳይሰደብ፣ "በዚህ ምክንያት የእግዚአብሔር መልዕክት ተቀባይነት እንዳያጣ " አማራጭ ትርጉም "በሴቶቹ ድርጊት ምክንያት ሌሎች ሰዎች የእግዚአብሔርን ቃል እንዳይተኛና እንዳይቃወሙ"

Titus 2:6

ቲቶ 2:6-8

እንዲሁ ይህ በቤተክርስቲያን ውስጥ ያሉ ሴቶችን ስለማሰልጠን አስፈላጊነት የተነሳረውን የበፊቱን ቃል የሚያስተሰውስ ሲሆን በተመሳሳይ መንገድ ወንዶችን ማሰልጠን አስፈላጊ እንደሆነ ለማሳት ነው። ምክራቸው "ማስተማር" ወይም "ሰነርዓት " ወይም "ማበረታታት" ራስህን አሳይ፤ present yourself አማራጭ ትርጉም "እንዲህ ልትሆን ይገባል" ወይም "ራስህን እንዲህ ልተሳይ ይገባል " መልካምን በማድረግም ምሳሌ የሚሆን "ትክክለኛ ነገርን በማድረግ ምሳሌ መሆኔ መቻል " የሚቃወም ሰው ስለ እኛ የሚናገረውን መጥፎ ነገር ሲያጣ እንዲያፍር፣ ይህ ሐሳብ እንደ ጳውሎስ

ግምት አንድ ሰው ቲቶን ቢቃወመው ውጤቱ ሐፍረት እንደሆነ ለማሳየት የተጠቀሰ ሲሆን ይህ ግን ገና ይሆናል ተብሎ የተገመተ እንጂ የተፈጸመ አይደለም።

Titus 2:9

ቲቶ 2: 9-10

ለገዛ ጌቶቻቸው "ግዢዎቻቸው " በሁሉምin everything "በሁሉም ሁኔታ ውስጥ ወይም "ዘወትር " ደስ እንዲያሰኙ፣ አማራጭ ትርጉም ፡ "ግዢዎቻቸውን ደስ እንዲያሰኙ "ወይም "ግዢዎቻቸውን ማርካት እንዲችሉ " በጎ ታማኝነትን ሁሉ አማራጭ ትርጉም "በሁሉም ነገር ለገዢዎቻችሁ ተማኝ ሁኑ" ወይም "በገዢዎቻቸውን ለመታመን እንደበቁ የሚገልጡ " ስለ መድኃኒታችን ስለ እግዚአብሔር God our Savior "ያዳነን እግዚአብሔር " ያስመሰግኑ ዘንድ፣ ሰዎችን ወደ ነገሩ መሳብን ያመለክታል ሌሎችን ሰዎች ለመሳብ እንደተዋበ ስጦታ በሁሉ ነገር "በምታደርጉት ሁሉ "

Titus 2:11

ቲቶ 2: 11-13

11

12-13 ይህም ጸጋ፣ የተባረከውን ተስፋችንን እርሱም የታላቁን የአምላካችንንና የመድኃኒታችንን የኢየሱስ ክርስቶስን ራሳችንን በመግዛትና በጽድቅ እግዚአብሔርንም በመምሰል እንድንኖር ያስተምረናል፤

የሽግግር ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በዚህ ክፍል ላይ ቲቶን የጌታን ተመልሶ መምጣት እና ለእርሱ በክርስቶስ የተሰጠው ስልጣን እንዲያስተውስ ያበረታታል። ነገር ግን አንተ አት አማራጭ ትርጉም "ነገር ግን አንተ፣ ቲቶ፣ ሰዎችን ሁሉ የሚያድን የእግዚአብሔር ጸጋ ተገልጦአልና፤ አማራጭ ትርጉም "የሚያድነው የእግዚአብሔር ሁሉ ሰው እንዲያየው በግልጥ መጥቶአል። " ተገልጦአልና "ወደ ብርሃን መምጣት "ወይም "መታየት ቻለ " ኃጢአተኝነትንና ዓለማዊን ምቹት ክደን፣ "ትክክለኛው ነገር ሚያስተምረን " አማራጭ ትርጉም "ፈተናዎችን ተቋሙአል መልካምን እንድናደር የሚያርገን" ዓለማዊን ምቹት "ስለዚህ ዓለም በሆነው ነገር" ወይም "ስለ ምድራዊ ነገር ያለ ጠንካራ ፍላጎት አይቻልም።" በአሁኑ ዘመን "በዚህ ምድር በምንኖርበት ግዜ " ወይም or "በዚህ ምድር ጊዜ " እየጠበቅን፣ "ለመቀበል እየጠብቅን " ክብር መገለጥ ይህ ቃል "መከሰትን" እና "ክብርን" አብሮ የያዘ ሲሆን "በክብር የሆነ መገለጥ" ማለት ነው።

Titus 2:14

ቲቶ 2: 14

ስለ እኛ ነፍሱን ሰጥቶአል። "ስለ እኛ ለመሞት ራሱን አሳልፎ ሰጠ " ከዓመፅ ሁሉ እንዲቤዝን ፥ ይህ አገላለጥ ልክ ባሪያ አስፈላጊውን ክፍያ ከፍሎ ወይም ዓመታቱን ቆጥሮ ከጌታው ቁጥጥር ስር በህግ ተጠያቂ እንዳይሆን ነጻ እንደሚወጣ ሁሉ ከኃጢአት ነጻ መውጣታቸንን ያሳያል። ለራሱ እንዲያነጻ፥ "እንዲያነጻን" ገንዘቡም የሚሆነውን ሕዝብ አማራጭ ትርጉም "እንደ ውድ ሀብት የሚቆጠር መልካም ህዝብ " የሚቀናውን "በጣም ከፍተኛ ፍላጎት ያለው "

Titus 2:15

ቲቶ 2: 15-15

ይህን በሙሉ ሥልጣን ተናገርና ምክር አማራጭ ትርጉም "ሰሚዎችህ እንዲህ ነገሮች ማድረግ እንዲችሉ አስተምራቸው አበረታታቸው" በሙሉ ሥልጣን ገሥጽም፤ give correction with all authority "ይህን ነገር የማያድርጉትን በሙሉ ስልጣን እርማቸው " ማንም "ለማንም አትፍቀድ" አይናቅህ አማራጭ ትርጉም (አት): "ቃልን ለመስማት እምቢ አይበል" ወይም "ማንም አላከብርህም አይበል"

ምዕራፍ 3

¹ ለገዢዎችና ለባለሥልጣኖች እንዲገዙ፣ እንደታዘዘው፣ ለቡሎ ሥራ ሁሉ የተዘጋጁ እንዲሆኑ፣ ² ማንንም እንዳይሳደቡ፣ የሌሎችንም ፈቃድ እንዳያከብሩ እንጂ እንዳይከራከሩ፣ ለሁሉም ሰው ትህትን እንዲያሳዩ አሳስባቸው። ³ እኛም ቀድሞ የማናስተውልና የማንታዘዝ ነበርን። የሳትንና የተለያዩ ምቹቶችንና ፍላጎቶችን ባሪያዎች ነበርን። በክፋትና በምቀኝነት እንኖር ነበር። የተጠላኑና እርስበርስ የምንጠላላ ነበርን። ⁴ ነገር ግን፣ የመድሃኒታችን የእግዚአብሔር ርህራሄና ለሰው ልጅ ያለው ፍቅር በተገለጠ ጊዜ፣ ⁵ ከምህረቱ የተነሳ፣ በአዲስ ልደት መታጠብና በመንፈስ ቅዱስ መታደስ አዳነን እንጂ፣ በሠራነው የጽድቅ ሥራ ምክንያት አይደለም። ⁶ እግዚአብሔር በመድሃኒታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል፣ አብዝቶ መንፈስ ቅዱስን አፈሰሰልን። ⁷ ይህም በፀጋው ፀደቅን፣ የዘላለም ህይወት ተስፋ ወራሾች እንድንሆን ነው። ⁸ እነዚህ ቃሎች የታመኑ ናቸው። በእግዚአብሔር የሚያምኑ እርሱ በፈታቸው ላኖረው መልካም ሥራ እንዲተጉ፣ እነዚህ ነገሮች በድፍረት እንድትናገር እፈልጋለሁ። እነዚህ ነገሮች መልካምና ለሰዎች ሁሉ የሚጥቅሙ ናቸው። ⁹ ነገር ግን ከክንቱ ክርክር፣ ከዘር ቆጠራና በህግ ጉዳይ ከሚሆን ጸብና ግጭት ራቅ። እነዚህ ነገሮች፣ የማይገቡና የማይጠቅሙ ናቸው። ¹⁰ እንደ ወይም ሁለቱ ካስጠነቀቅከው በኋላ፣ በመካከላችሁ መከፋፈል የሚፈጥረውን ሰው አስወግደው። ¹¹ እንዲህ ዓይነቱ ሰው፣ ከእውነተኛው መንገድ የወጣ፣ ሃጢአት የሚያደርግና በራሱ የፈረደ እንደሆነ እውቅ። ¹² አርጢኞችን ወይም ቲኪቆስን ወደ አንተ ስልክ፣ ክረምቱን ለማሳለፍ ወደ ወሰንኩብት ወደ ኒቆሊዎን ፈጥነህ ና። ¹³ የህግ ባለሞያውን፣ ዜማሰንና አጽሎስን የሚያስፈልጋቸውን ሁሉ ሰጥተህ ቶሎ ላካቸው። ¹⁴ ወገኖቻችንም እለታዊ ፍላጎታቸውን ማግኛት እንዲችሉ ፍሬ ቢስም ሆነው እንዳይገኙ፣ መልካም ሥራ ማድረግን መማር አለባቸው። ¹⁵ ከኔ ጋር ያሉት ሁሉ ሰላምታ ያቀርቡልሃል ። የሚወዱንን አማኞችን ሁሉ ሰላም በልልን። ፀጋ ከሁላችሁ ጋር ይሁን።አሜን።

Titus 3:1

ቲቶ 3: 1-2

የሽግግር ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በዚህ ክፍል ላይ ቲቶ በእርሱ መጋቢነት ስር ያሉትን ሽማግሌዎች እና ሕዝብ እንዲት ማስተማር እናዳለበት ተከታታይ መመሪያ ይሰጠዋል። አሳስባቸው "በቤተክርስቲያን ላሉ ሰዎች በአጠቃላይ ከዚህ በፊት የሚያውቁትን ነገሮች ንገራቸው" ወይም "ሳታሰልስ አስታውሳቸው" የሚገዙ የሚታዘዙ፣እንዲሆኑ አት ፡ "የፖለቲካ መሪዎች እና የመንግስት ባለስልጣናት የሚሉትን በማድረግ ታዘዙላቸው" ለገዢዎችና ለባለሥልጣኖች እንዲህ ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም ሲኖራቸው የመንግስትን ስልጣን የያዘን ሰው ሁሉ የሚያላክቱ ናቸው። ለቡሎ ሥራ ሁሉ የተዘጋጁ፡ "በየትኛውም አጋጣሚ የሚገኘውን ዕድል መልካምን ስራ ለመስራት የተዘጋጀ" ማንንም የማይሰድቡ፡ "ክፍ የማይናገር" ለሰው ሁሉ የዋህነትን ሁሉ የሚያሳዩ አት ፡ "የዋህ "

Titus 3:3

ቲቶ 3: 3-3

የ "ምክንያቱም" አስቀድመን "ከዚህ ቀድሞ" ወይም "የሆነ ጊዜ " ወይም "ከዚህ በፊት " የማናስተውል "ሞቾች" ወይ፣or "ማስተዋል የጎደለን" ለምቾችና ለልዩ ልዩ ተድላ እንደ ባሪያዎች የምንገዛ፣ ይህ ተምሳሌታዊ ጉጽጽር ኃጢአታዊ ምቹታችን እንዲት እንደ ባሪያ ሊቆጣጠረን እንደሚችል የሚያሳ ነው። አት፡ "የኃጢአት መሻታችን ለተድላ ፍላጎታችን ባሪያ አድርገናል" የምንስት አት፡ "የታለልን " ምቾት "ከፍተኛ ጉጉት" ወይም "መሻት " በክፋትና በምቀኝነት የምንኖር፣ አት፡ "ዘወትር ክፋትን የምንሰራና የሌለውን ሰው ምንመኛ ነበርን" የምንጣላ፣ እርስ በርሳችን የምንጠላላ ነበርን። "ለመጠላት የተገባን ነበርን" አት፡ "ሌሎች ሰዎችን እንዲጠሉን የምናደርግ ነበርን"

Titus 3:4

ቲቶ 3: 4-5

ነገር ግን የመድኃኒታችን የእግዚአብሔር ቸርነትና ሰውን መውደዱ በተገለጠ ጊዜ፣ አት ፡ መድኃኒታችን የእግዚአብሔር ፍቅሩን መልምነቱን ለሰዎች ባሳየ ጊዜ" ወደ ሰዎች "ለሰዎች " እንደ ምሕረቱ አዳነን እንጂ፣ እኛ ስለደረግነው በጽድቅ ስለ ነበረው ሥራ አይደለም። "አዳነን። ያዳነን እንደ እርሱ ምሕረት ነው እንጂ ስለመካም ስራችን አይደለም።" በ...አዳንን saved us through "ያዳነን...ዘዴ" ወይም "በ...አዳነን " ለአዲስ ልደት በሚሆነው መታጠብና አት፡ " መንፈሳዊ በሆነ አዲስ ልደት ውስጣችንን ገጽህ አደረገልን" በመታደስ "አዲስ መሆን " አማራጭ ትርጉም "መንፈስ ቅዱስ አዲስ አደረገን "ወይም

"መንፈስ ቅዱስ አዲስ ሰዎች አደረገን" እንደምሕረቱ "በምህረቱ መጠን ልክ " ወይም "ምሕረቱን በእኛ ላይ ስላበዛ"

Titus 3:6

ቲቶ 3: 6-7

አትርፎ "አትርፍርፎ" ወይም "ያለመሰሰት" ያን መንፈስም፣ በእኛ ላይ አፈሰሰው። ይህ ዘይቤያዊ አገላለጥ በካህናት ላይ ሲፈስ ከነበረው ዘይት ጋር ተቀራራቢነት አለው። አማራጭ ትርጉም፡ መንፈሱን ያለመሰሰት ሰጠንን" በመድኃኒታችን በኢየሱስ ክርስቶስ "ኢየሱስ ባዳነን ጊዜ " በጸጋው ጽድቀን አማራጭ ትርጉም(አት)፡ "በእግዚአብሔር ጽድቃን ተደርገናል" ወራሾች እንድንሆን፣ አማራጭ ትርጉም (አት)፡ "እግዚአብሔር የመውረስ መብት ያላቸው ልጆች አደረገን" በዘላለም ሕይወት ተስፋ "አሁን የዘላለም ሕይወት እንዳለን በእርግጠኛነት እናውቃለን "

Titus 3:8

ቲቶ 3: 8-8

እግዚአብሔርንም የሚያምኑት እነዚህን አስረግጠህ እንድትናገር እፈቅዳለሁ። ይህ መልካምና ለሰዎች የሚጠቅም ነው፤ ቃሉ የታመነ ነው። ይህ የሚያመከለክተው በቀዳሚው ቁጥር ላይ እግዚአብሔር በኢየሱስ በኩል መንፈሱን እንደሰጠን የሚናገረውን ቁጥር ነው። በጥንቃቄ እንዲጸኑ፣ "ትኩረት እንዲያደርጉ"ወይም "በተደጋጋሚ እንዲያስቡበት " በመልካም ሥራ AT፡ "እግዚአብሔር እንዲሰጠሩ በሰጣቸው "

Titus 3:9

ቲቶ 3: 9-11

የሽግግር ዓረፍተ ነገር ፡ ጳውሎስ በአማኞች መካከል ጠብ የሚፈጥሩት ወይም የተለየ አስተያየት ያላቸውን ሰዎች እንዲት መያዝ እንዳለበት ወይም ማስወገድ እንዳለበት ለቲቶ ገለጸ ያደርግለታል። ነገር ግን But "ነገር ግን አንተ ቲቶ " ሞኝነት ካለው ምርመራ "አለስፈላጊ መግት " ጠብ "ጭቅጭቅ ሁከት " ስለ ሕግም "ስለሕግም " ራቅ አማራጭ ትርጉም ፡ "አትነጋገር "ወይም "አብርሃቸው ጊዜን አታሳልፍ " ወይም "አስወግዳቸው" እንደ ጊዜ ሁለት ጊዜም ከገሠጽኸው በኋላ "ሰውየውን እንደ ወይም ሁለቱ ካስጠየነቀቅከው በኋላ " እንዲህ ከሚመስል ሰው "ይህን የመስል ሰው " እንዲህ ከሚመስል ሰው ""ይህን የመስል ሰው "

Titus 3:12

ቲቶ 3: 12-13

የሸግግር ዓረፍተ ነገር ፡ ጳውሎስ በአማኞች መካከል ጠብ የሚፈጥሩነት ወይም የተለየ አስተያየት ያላቸውን ሰዎች እንዲት መያዝ እንዳለበት ወይም ማስወገድ እንዳለበት ለቲቶ ገለጻ ያደርግለታል። ወደ አንተ ስልክ፡ "ከላኩልህ በኋላ " አርጢሞንን ወይም ቲኪቆስን ዜማስን

በዚያ ልከርም ቈርጬአለሁና። "ክረምቱን እቆያለው" ወደ እኔ እንድትመጣ ትጋ፤ "ፍጠንና ና" ወይም "ፈጥነህ ና" በጉዞአቸው ተግተህ እርዳ ። "ፍጠን" ወይም "ለመላክ አትዘግይ " ና እጽሎስን "እና አንዲሁም እጽሎስ ላከው"

Titus 3:14

ቲቶ 3: 14-14

በመልካም ሥራ እንዲጸኑ ይማሩ። "ባተሌ እና በመልም ስራ የተጠመዱ " ፍሬ ቢሶች ሆነው እንዳይቀሩ፤ አማራጭ ትርጉም

Titus 3:15

ቲቶ 3: 15-15

ኖት የለውም።

Book: Philemon

Philemon

ምዕራፍ 1

¹ ስለክርስቶስ ኢየሱስ እስረኛ የሆነው ጳውሎስ ከወንድማችን ከጢሞቴዎስ ጋር ለተወደደው ወንድማችን የሥራ አጋራችን ለሆነው ለፊላሞና፤ ² ለእህታችን ለአፒፊያ፤ አብሮን ወታደር ለሆነው ለአክሪፋ እንዲሁም በቤትህ ላላችው ቤተክርስቲያን፤ ³ ከእግዚአብሔር ከአባታችን ከጌታም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሠላም ለእናንተ ይሁን። ⁴ በጸሎቴ ሁሉ ስለንተ እያነሳሁ ሁልጊዜ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ። ⁵ ምክንያቱም በጌታ በኢየሱስ ስላለህ እምነት ለቅዱሳንም ሁሉ ስላለህ ፍቅር ሰምቻለሁ። ⁶ በክርስቶስ በኩል የመልካም ነገር ሁሉ እውቀት በእኛ ውስጥ ስላለ በእምነት ያለህ ተካፋይነት ውጤታማ እንዲሆን እጸልያለሁ። ⁷ ወንድሜ ሆይ፤ ለዚህም ምክንያቱ የቅዱሳን ሁሉ ልብ በእንተ በማረፉ ምክንያት በፍቅርህ በጣም ደስ ስላለኝና ስለተጽናናሁ ነው። ⁸ ስለዚህም ምንም እንኳን ምን ማድረግ እንዳለብህ በክርስቶስ ለማዘዝ ድፍረት ቢኖረኝም ⁹ በዚህ ፈንታ እንደ ሽማግሌው አሁን ደግሞ ስለ ክርስቶስ እስረኛ እንደሆነው ጳውሎስ በፍቅር እለምንሀለሁ። ¹⁰ ልመናዬ በእስርቤት አባት ስለሆንኩት ስለ ልጄ አናሲሞስ ነው። ¹¹ ምክንያቱም ቀድሞ ለእንተ የማይጠቅም አሁን ግን ለእንተም ለእኔም ጠቃሚ በመሆኑ ነው። ¹² የልቤ የሆነውን እርሱን ወደ እንተ ልኬዋለሁ። ¹³ በእኔ በኩልስ እንተን ወክሎ ስለ ወንጌል በእስር ቤት ያለሁትን ያገለግላኝ ዘንድ እኔ ጋ ቢቀር እውኔ ነበር። ¹⁴ ነገር ግን መልካም ሥራህ በግድ ሳይሆን በፈቃድህ ይሆን ዘንድ ያለ እንተ ፈቃድ ምንም ማድረግ አልፈለግሁም። ¹⁵ ለጥቂት ጊዜ ከእንተ ተለይቶ የነበረው ምናልባት ለዘላለም የእንተ ይሆን ዘንድ ነው። ¹⁶ ነገር ግን ከዚህ በኋላ ከባሪያ የተሻለ እንደተወደደ ወንድም እንጂ እንደባሪያ አይደለም፤ በተለይ ለእኔ የተወደደ ከሆነ ለእንተም በሥጋም በጌታም የበለጠ ይሆናል። ¹⁷ እንግዲህ እንደ አጋርህ ከቆጠርኩኝ እንደኔ አድርገህ ተቀበለው። ¹⁸ ነገር ግን በምንም መልኩ አሳዝኖህ ቢሆን ወይም ዕዳ ቢኖርብት በእኔ ላይ ቁጠረው። ¹⁹ እኔ ጳውሎስ እኔ እከፍላለሁ ብዬ በገዛ እጄ ጽፈኋለሁ። የገዛ ህይወትህ እንኳ የኔ ነው ብዬህ አላውቅም። ²⁰ አዎ ወንድሜ ሆይ እስኪ በጌታ ደስ ይበለኝ፤ ልቤም በክርስቶስ ይጽናና። ²¹ እንደምትታዘዝኝ በመተማመን ካልኩህም በላይ እንደምታደርግ ስለማውቅ ጽፌልሀለሁ። ²² በነገራችን ላይ ከጸሎታችሁ የተነሳ ወደ እናንተ እንደምመጣ ተስፋ ስለማድረግ እንደ የእንግዳ ክፍል አዘጋጅኩኝ። ²³ ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ አብሮኝ የታሰረው ኤጳፍራ ²⁴ እንዲሁም የሥራ አጋሮቼ ማርቆስ፣ አርስጥሮኮስ፣ ዴሞስና ሉቃስ ሠላምታ ያቀርቡልሁል። ²⁵ የጌታ የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከመንፈሳችሁ ጋር ይሁን። አሜን!

Philemon 1:1

ፊልሞን 1: 1-3

የክርስቶስ ኢየሱስ እስረኛ እና ጢሞቴዎስ ለፊልሞና በቋንቋችሁ የደብዳቤ ጸሐፊን ማስተዋወቂያ መንገድ ሊኖር ይችላል። አመራጭ ትርጉም፡ "በክርስቶስ ኢየሱስ እስረኛ የሆነውን ጳውሎስ እና ወንድማችን ጢሞቴዎስ እና ይህንን ደብዳቤ ለፊልሞና ጽፈናል።" የክርስቶስ ኢየሱስ እስረኛ "ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ በማስተማሩ ምክንያት እስረኛ የሆነው።" ኢየሱስን የማይወዱት ሰዎች ጳውሎስን በእስር ቤት ውስጥ በማኖር ቀጥተውታለል። ወንድም በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል ያለው ትርጉም ክርስቶስን ማለት ነው። የተወደደው ወዳጆችን "ተወዳጄ ከእኛ ጋር አማኝ የሆነው" ወይም "የሚንወደው መንፈሳዊ ወንድማችን" የሥራ አጋር "ልክ እንደ እኛ ወንጌልን በማሠራጨት ሥራ የተጠመደው" እህታችን አፊያ ይህ ማለት "እንደ እና አማኝ የሆነችው አፊያ" ወይም "መንፈሳዊ እህታችን የሆነችው አፊያ" ለእርክጻ ይህ አንድ ሰው ስም ነው። ከእኛ ጋር የሚሠራ ሰው በዚህ ሥፍራ ላይ "ወታደር" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ወንጌልን በተለያዩ ሥፍራዎች ለማሠራጨት የሚጥርን ሰው ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ከእኛ ጋር መንፈሳዊ ወጊያን የሚዋጋ" ወይም "ከእኛ ጋር መንፈሳዊ ወጊያን የሚዋጋ ሰው።" በመኖሪያ ቤታችሁ ውስጥ የሚትሰበሰበው ቤተ ክርስቲያን "በእንተ ቤት ውስጥ የሚሰበሰቡት የአማኞች ቡድን" (UDB) ቤትህ ውስጥ በዚህ ሥፍራ ላይ "እንተ" የሚለው ቃል የተገለጸው በነጠላ ቁጥር ሲሆን የሚያመለክተው ፊልሞና ነው። ጸጋ እና ሰላም ከአባታችን ከእግዚአብሔር እና ከጌታችን ከኢየሱስ ክርስቶስ ለእናንተ ይሁን "እግዚአብሔር አባታችን እና ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋንና ሰላምን ለእናንተ ይሰጣችሁ።" ይህ ባርኮት ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል የተገለጸው በብዙ ቁጥር ሲሆን ጳውሎስ በዚህ ደብዳቤ በመጀመሪያዎቹ ሁለት ቁጥሮች ላይ ሰላምታ የሰጣቸውን ሰዎችን ያመለክታል፤ is a blessing. The word "you" is plural and refers to all the people Paul greeted in verses 1 and 2.

Philemon 1:4

ፊልሞን 1: 4-7

እኔ ይህንን ደብዳቤ የጻፈው ጳውሎስ ነው። በዚህ ሥፍራ ላይ "እኔ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን ነው። እንተ በዚህ ሥፍራ ላይ እና በዚህ ደብዳቤ ውስጥ በብዙ ሥፍራዎች ላይ "እንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ፊልሞንን ነው። በክርስቶስ የእኛ የሆነው የዚህ ትርጉም ሊሆን የሚችለው ከክርስቶስ የተነሣ እኛ አለን የሚል ይሆናል። ልቦች በዚህ ሥፍራ ላይ "ልቦች" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የአማኞችን ጽናት ነው። ወንድም ጳውሎስ ፊልሞንን "ወንድም" ብሎ ይጠራል ምክንያቱም ሁለቱም አማኞች በመሆናቸው ምክንያት ነው። ከዚህ በተጨማሪም ምናልባት በሁለቱ መካከል ያለው ወዳጅነት አጽኖት መስጠት ፈልጎም ሊሆን ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ "የተወደድኩዎ ወንድም" ወይም "ውድ ወንድሜ።"

Philemon 1:8

ፊልሞን 1: 8-9

በክርስቶስ ያለን ድፍረት ሁሉ አማራጭ ትርጉሞች "ከክርስቶስ የተነሣ ያለን ሥልጣን" ወይም "ከክርስቶስ የተነሣ ያለን ብርታት።" አማራጭ ትርጉም፡ "የክርስቶስ ሐዋርያ በመሆኑ ያለኝ ሥልጣን።" ይሁን እንጂ ከፍቅር የተነሣ አማራጭ ትርጉም 1) "የእግዚአብሔርን ሕዝብ እንደሚትወድ ስለማውቅ" 2) "እኔን ስለምትወደኝ" ወይም 3) "እንተን ስለሚወድህ።"

Philemon 1:10

ፊልሞን 1: 10-13

ልጄ አናሲሞስ የእኔ ልጅ ስለሆነው አናሲሞስ ። ጳውሎስ ከአናሲሞስ ጋር የነበረውን ቅርብ ግንኙነት በአባት እና በልጅ መካከል ካለው ግንኙነት ጋር ያነጻጽረዋል። አናሲሞስ የጳውሎስ ልጅ አይደለም። ይሁን እንጂ አናሲሞስ ሕይወትን ያገኘው ጳውሎስ ስለ ኢየሱስ ካስመተማረው በኋላ ነው፤ ጳውሎስም

ወደደው። አማራጭ ትርጉም፡ "ተወዳጁ ልጁ አናሲሞስ" ወይም "መንፈሳዊ ልጁ አናሲሞስ።" አናሲሞስ ይህ የአንድ ሰው ስም ነው። እኔ አባት የሆኑት አናሲሞስ የጳውሎስ ልጅ የሆነበት መንገድ ግልጽ ነው። "ስለ ክርስቶስ ሳስተምረው መንፈሳዊ ልጁ የሆነው እና አዲስ ሕይወትን የተቀበለው።" አማራጭ ትርጉም፡ "ለእኔ ልጅ የሆነው" ወይም "ለእኔ እንደ ልጅ የሆነው።" በእስራቴ በእስራቴ።" በዚያ ዘመን እስረኞች ብዙ ጊዜ በበሰንሰለት ይታሠሩ ነበር። ጳውሎስ አናሲሞስን ባስተመረበት ወቅት በእስር ቤት ነበር እንዲሁም ይህንንም ደብዳቤ በሚጽፍበት ወቅትም በእስር ላይ ነበር። በፊት የሚጠቅም አልነበረም ይህ እንደ አዲስ ዓረፈተ ነገር ተደርጎ ልተረጎም ይችላል። "ከዚህ በበፊት እርሱ ምንም የምጠቀም አልነበረም።" አሁን ግን የሚጠቅም ሆኗል "አሁን ግን ጠቃሚ ሆኗል።" ተርጓሚዎች በግሪክ ማስታወሻ ላይ "አናሲሞስ የሚለው ቃል ትርጉም ጠቃሚ ማለት ነው" የሚለውን ማስቀመጥ ይችላሉ።" የእኔ ልብ የሆነውን ወደ አንተ መልሼ ልኬዋለሁ ጳውሎስ ይህንን ደብዳቤ የጻፈው አናሲሞስን ከመላኩ ጥቂት ቀደም ብሎ ሊሆን ይችላል። የልቤ የሆነውን በዚህ ሥፍራ ላይ "ልብ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ተወዳጅ የሆነ ሰውን ነው። ጳውሎስ እየተናገረ ያለው ስለ አናሲሞስ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ከልቤ የሚወደውን።" በእናንተ ፈንታ ሆኖ ያገለግላችኋል ዘንድ "እናንተ በዚህ መሆን ስለማትችሉ እርሱ ለረዳችኋል ይችላል።" አዲስ ዓረፈተ ነገር ተደርጎ ልተረጎም ይችላል። በእናንተ ፈንታ ልረዳችኋል ይችላል።" እኔ በበሠንሰለት ታሥልያለሁ አማራጭ ትርጉም፡ "በእስር እያለሁ" ወይም "በእስር ቤት ውስጥ ስላለሁ" ለወንጌል ሲባል አማራጭ ትርጉም፡ "ወንጌልም መሰበክ ስላለብኝ።"

Philemon 1:14

ፊልሞን 1: 14-16

ይሁን እንጂ እናንተን ሳላማክር አንዳች ነገር ማድረግ አልፈልግም "ይሁን እንጂ እናንተ ሳትፈቅዱ እዚህ ላስቀረው አልፈለኩም" ወይም "ይሁን እንጂ እናንተ ከፈቀዳችኋል ብቻ በእኔ ዘንድ እንዲቆይ አደርገዋለሁ።" የአንተ . . . አንተ በዚህ ሥፍራ ላይ የተጠቀሱት ተውላጠ ስሞች በነጠላ ቁጥር ሲሆን የሚመለከቱት ፊልሞንን ነው። ስለዚህ የሚታደርገውን መልካም ነገር ሁሉ የሚታደርገው እኔ ስላሰገደድኩህ መሆን የለበትም አማራጭ ትርጉም፡ "ትክክለኛ የሆነውን ነገር አድርግ፤ እኔ ስላሰገደድኩህ ኤደለም።" ነገር ግን አንተ ስለፈለከው እንጂ "ትክክለኛውን ነገር ለማድረግ አንተ ራስህ ስለመረጥክ እንጂ" ምናልባት ከአንተ የተለየበት ምክንያት "እግዚአብሔር አናሲሞስ ከአንተ እንዲለይ ያደረገበት ምክንያት።" ምናልባት "ምንጽልባት" ለተወሰነ ጊዜ "በእነዚህ ጊዜያት" ከባሪያ የተሻለ "ከባሪያ የተሻለ ጠቃሚ እንዲሆን" ተወዳጅ ወንድም "ውድ ወንድም" ወይም "በክርስቶስ ውድ የሆነ ወንድም" ለአንተ ደግሞ ከዚህ እንዴት አይበልጥ "ለአንተ ከዚህም በላይ ነው" በሰው እይታ ይህ በሰዎች መካከል የሚደረግ ግንኙነት በግልጽ ይቀመጣል፡ "እርሱ የአንተ ባርያ በመሆኑ ምክንያት።" አማራጭ ትርጉም፡ "እንደ ሰው" ወይም "በሰውና ግንኙነትህ።" እንዲሁም በጌታ አማራጭ ትርጉም፡ "በጌታ ወንድምህ እንደመሆኑ መጠን" ወይም "የጌታ በመሆኑ ምክንያት።"

Philemon 1:17

ፊልሞን 1: 17-20

እኔን እንደ አጋርህ ከቆጠርክኝ "እኔን ለክርስቶስ አጋር ሠራተኛህ አድርገህ የሚታሰብኝ ከሆነ" እዳውን በእኔ ላይ አድርገው አማራጭ ትርጉም፡ "የእርሱ እዳ በእኔ ላይ አድርገው" ወይም "ባለእዳው እኔ እንደሆንኩ ቁጠረው።" ይህን በገዛ እጆቼ የሚጽፍልህ እኔ ጳውሎስ ነኝ ጳውሎስ ይህንን ለፊልሞና የጻፈው የተጻፉት ነገሮች እውነት መሆናቸውን ለማረጋገጥ ነው። ጳውሎስ በእርግጥ ያለበትን እዳ ሁሉ ይከፍለዋል። አማራጭ ትርጉም፡ "እኔ ጳውሎስ ይህንን በገዛ እጆቼ ጻፍኩልህ።" ይህንን ለአንተ ማስታወስ የለብኝም "ይህንን ለአንተ ማስታወስ አይኖርብኝም" አማራጭ ትርጉም፡ "አንተ ታወቃለህ" ለእኔ የራስህ ደግሞ ብድር አለብህ "የገዛ ሕይወትን ብድር ለእኔ አለብህ።" ፊልሞን የጳውሎስ ብድር እንዳለበት የሚያሳየው አረፍ ነገር እንዲህ በግለጽ ሊቀመጥ ይችላል፡ "ይህ እዳ አለበህም ምክንያቱም ሕይወትህ ያደንኩህ እኔ ነኝ።" ወይም የራስህ ሕይወት እንኳ የእኔ ነው ምክንያቱም የዳንከው እኔ በነገርኩህ ነገር ነው።" ጳውሎስ በተዘዋዋሪ መንገድ እያለ ያለው አናሲሞስ ወይም ጳውሎስ እዳ አለባቸው ማለት የለበትም ምክንያቱም አናሲሞስ የጳውሎስ ብዙ እዳ አለበት። ልቤን አዲስልኝ አናሲሞስ ለጳውሎስ ያደረገው ነገር እንዲህ በግልጽ ሊቀመጥ ይችላል፡ "አናሲሞስን በመቀበል ልቤን አዲስልኝ።" አማራጭ ትርጉም፡ "ልቤ እንዲበሰት አድርግ" ወይም "ደስተኛ እንዲሆን አድርግ" ወይም "አጽናናኝ።"

Philemon 1:21

ፊልሞን 1: 21-22

ስለመታዘዝህ ከፍተኛ መተማመን አለኝ "ምክንያቱም ያዘዝኩኑ እነደሚታደረግ እርግጠኛ ነኝ" የአንተ መታዘዝ...እጽፍልሃለሁ . . . ታደርገዋለህ ጳውሎስ ይህንን የጻፈው ለፊልሞና ነው። እያወቅሁ "አውቃለሁ" በተመሳሳይ መልኩ "እንዲሁም" ለእኔ ማረፊያ ሥፍራ አዘጋጅልኝ "በቤትህ ለእኔ ማረፊያ የሚሆን ሥፍራን አዘጋጅልኝ።" ጳውሎስ ፊልሞን ይህንን እንዲያደረግ ይጠይቀዋል። በእናንተ ጸሎት . . . ልኅበኞችሁ በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ፊልሞንን እና በእርሱ ቤት ውስጥ የሚሰበሰቡ አማኞችን ነው። በጸሎታችሁ አማራጭ ትርጉም፡ "በጸሎታችሁ ምክንያት" ወይም "እናንተ ሁላችሁ ስለ እኔ በመጸለያችሁ ምክንያት።" በቶሎ ልኅበኞችሁ እችላለሁ "በእስር ያቆኙ ሰዎች ቶሎ በነጻ እንዲለቁኝ እግዚአብሔር ያደርጋል ከዚያም ወደ እናንተ መምጣት እችላለሁ።"

Philemon 1:23

ፊልሞን 1: 23-25

ኖት የለውም።

Book: Hebrews

Hebrews

ምዕራፍ 1

¹ ከረጅም ጊዜ በፊት በተለያዩ ዘመናትና በተለያዩ መንገዶች እግዚአብሔር በነቢያት በኩል ለአባቶቻችን ተናግሮ ነበር። ² አሁን ግን የሁሉም ነገር ወራሽ ባደረገው፣ ዓለምንም በፈጠረበት በልጁ ተናገረን። ³ ልጁ የክብሩ ነጻብራቅ ነው፤ እርሱ በባሕርይ ከእግዚአብሔር ጋር ፍጹም እንድንው፤ በሥልጣን ቃል ሁሉን ደግፎ ይዞአል። የሰዎችንም ኃጢአት ካነዳ በኃላ በሰማይ በግርማው ቀኝ ተቀምጧል። ⁴ እርሱ የወረሰው ስም ከሰማቸው አጅግ የላቀ በመሆኑ፣ ከመላእክትም የበለጠ ሆኖአል። ⁵ ለመሆኑ፣ ከመላክት መካከል፣ “አንተ ልጄ ነህ እኔ ዛሬ ወልጄሃለሁ” ደግሞስ፣ “እኔ አባት እሆነዋለሁ፤ እርሱም ልጄ ይሆናል” ያለው ለማን ነው? ⁶ የበኩር ልጄን ወደ ዓለም ሲያስገባ እግዚአብሔር፣ “የእግዚአብሔር መላእክት ሁሉ ይሰገዱለት” ብሏል። ⁷ ስለ መላእክቱ ግን፣ “መላዕክቱን ነፋሳት፣ አገልጋዮቹንም የእሳት ነበልባል ያደርጋል” ይላል። ⁸ ስለ ልጁ ግን፣ “አምላክ ሆይ፣ ዙፋንህ ከዘላለም እስከ ዘላለም ነው፤ የመንግሥትህም በትር የጽድቅ በትር ነው። ⁹ ጽድቅን ወደድህ፤ ዐመፅንም ጠላህ ስለዚህ እግዚአብሔር አምላክህ፣ ከጎደኞችህ ይልቅ በደስታ ዘይት ቀባህ” ብሏል። ¹⁰ እንዲሁም፣ “ጌታ ሆይ፣ በመጀመሪያ ምድርን ፈጠርህ፤ ሰማያትም የእጅህ ሥራ ናቸው። ¹¹ እነርሱ ይጠፋሉ፤ አንተ ግን ትኖራለህ። ሁሉም እንደ ልብስ ያረጁሉ። ¹² እንደ መጎናጸፊያ ትጠቀልላቸዋለህ፤ እንደ ልብስም ይለወጣሉ። ¹³ በየትኛውም ጊዜ ነበር እግዚአብሔር ከመላእክቱ ለአንዱ፣ “ጠላቶችህን ከእግርህ በታች እስካደርግልህ ድረስ በቀኝ ተቀመጥ” ያለው? ¹⁴ ታዲያ፣ መላእክት ሁሉ እኔን እንዲያመልኩና ድኑነት የሚወርሱትን ለመርዳት ተተላኩ መንፈሶች አይደሉምን?

Hebrews 1:1

ዕብራውያን 1:1-3
ነጻብራቅ "ብርሃን" የእርሱ ባሕርይ ትክክለኛ መገለጫ እንድንው ወደ ልጁ በመመልከት እግዚአብሔር ምን እንደሚመስል ያያል። ቃሉ የእርሱ ኃይል "ኃይለኛ በሆነው ቃሉ" የኃጢአታችን መንገድ አስገኘ "ከኃጢአት እኛ ማንጻት ፈጽመ" እግዚአብሔር በልጁ አማካኝነት ለእኛ ተናገረን . . . ዓለማትን ሁሉ ፈጠረ የእግዚአብሔር ልጅ አምላክ ነው፣ አምላክ የሆነ ልጅ ነው። ልጁ ዓለማትን ፈጥሯል። ልጅ የእግዚአብሔር ልጅ የሚለው ስም ለኢየሱስ እጅግ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው፣ የእርሱ ልጅ የእርሱ ክብር ማንጸባረቂያ፣ የእርሱ ባሕርይ መገለጫ . . . ሁሉን ነገር በእጁ ደግፎ የያዘ ልጁ የእግዚአብሔርን ክብር ያንጸባርቃል፣ የእግዚአብሔርን ባሕርይ እና መገለጫ ያሳያል እንዲሁም የፈጠረውን ፍጥረታት ሁሉ በእጆቹ ደግፎ ይይዛል ምክንያቱም እርሱ አምላክ ስለሆነ ነው።

Hebrews 1:4

ዕብራውያን 1:4-5
እርሱ . . . ሆነ "ኢየሱስ . . . ሆነ" ከመላእክት መካከል እንዲህ ያለው ለማን ነው . . . አባት"? "እግዚአብሔር ከመላእክት መካከል ለአንዳቸውን እንዲህ አላለም . . . አባት።" ፈጽሞ እንዲህ ብሎ ያውቃልን "አባት የሆነው እግዚአብሔር ፈጽሞ እንዲህ ብሎ ያውቃልን" እንደገናም . . . ለእኔ "እንደገናም ከመላእክት መካከል ለአንዳቸውም ፈጽሞ እንዲህ አላለም . . . ለእኔ?" አንተ ልጄ ነህ . . . እኔ አባት ሆኜሃለሁ . . . እኔ አባት እሆነዋለሁ . . . እርሱም ለእኔ ልጅ ይሆናል እግዚአብሔር አባት ከእግዚአብሔር ወልድ ጋር ያለው የተለየ ግንኙነት በብሉይ ኪዳን መጻሕፍት ውስጥ ኢየሱስ ከመወለዱ ብዙ መቶ ዓመታት በፊት ተገልጾ እናገኘዋለን።

Hebrews 1:6

ዕብራውያን 1:6-7
በኹር በዚህ ሥፍራ ይህ ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው። የእግዚአብሔር ልጅ የእግዚአብሔር በኹ ተብሎ ተጠርቷል። ምክንያቱም ከሌሎቹ ሁሉ በላይ

አስፈላጊ ስለሆነ እና በሁሉም ላይ ሥልጣን ስላለው ነው። የእርሱ አገልጋዮች መላእክት መናፈስት . . . የእሳት ነበልባዮች አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) እርሱን ልክ የሚያገለግሉትን መላእክት መናስፍስታትን እንደ እሳት መበልባል አድርጎ ፈጥሮዋቸዋል (UDB)፣ 2) ንፋስን እና የእሳት ነበልባን የእርሱ መልዕክተኞች አድርጎዋቸዋል።

Hebrews 1:8

ዕብራውያን 1:8-9
ስለ ልልጁ እንዲህ ብሏል፣ "ዙፋንህ ከዘላለም እስከ ዘላለም ነው . . . ስለዚህም አምላክ፣ የአንተ አምላክ የእግዚአብሔር ልጅ ለዘላለም ይገዛል። ስለልጁ እንዲህ አለ "ስለልጁ እግዚአብሔር እንዲህ ብሏል" ልጅ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለሆነው ለኢየሱስ በጣም ወሳኝ የማዕረግ ስም ነው። በትር መንግስት በንጉሥ ወይም ንግሥት ያላቸውን ስልጣን ለማሳየት በእጅ የሚያዝልዩ ዓይነት በተር ናት። ይበልጥ አንተን በደስታ ቅባት ቀባህ "ይበልጥ ደስታን ሰጠህ" የደስታ ቅባት አማራጭ ትርጉሞች 1) ሰዎች ደስታቸውን ለመግለጽ የሚቀቡት ልዩ መዓዛ ያለው ቅባት ወይም 2) ነገሥታ በሚነግሱበት ወቅት የሚቀቡት ቅባት ነው። በዚህም ሁኔታ ውስጥ "ደስታ" የሚለው ቃል የሚመጣው እግዚአብሔር ከሚሰጠው ክብር ነው።

Hebrews 1:10

ዕብራውያን 1:10-12
ያረጁሉ እያረጁ ይሄዳሉ ልብስ ልብስ ትጠቀልላቸዋለህ ያረጁ ልብሶችን መጠቀም ስታቆም የሚታደርጋቸውን ለመግለጽ ጥቅም ላይ የሚውል ግምን ተጠቀም። መጎናጸፊያ መጎናጸፊያ ወይም ከላይ የሚደረግ ልብስ

Hebrews 1:13

ዕብራውያን 1:13-14
መርገጫ በሚታቀመጥበት ወቅት እግሮችህ የሚያርፉበት ሥፍራ ስለእነርሱ ለእነርሱ ሲባል ሁሉም መላእክት መናፈስት አይደሉምን አማራጭ ትርጉም፡ "ሁሉም መላእክት መናስፍት ናቸው"

ምዕራፍ 2

¹ ስለዚህ ከሰማነው ነገር እንዳንወሰድ፣ ስለ ሰማነው ነገር ይበልጥ መጠንቀቅ አለብን። ² በመላእክት አማካይነት የመጣው መልእክት ጽኑ ከሆነና፣ ማንኛውም መተላለፍና ዐመፅ ተገቢውን ቅጣት የሚቀበል ከሆነ። ³ ታዲያ፣ ይህንን ታላቅ መዳን ቸል ካልን እንዴት ማምለጥ እንችላለን? ⁴ እግዚአብሔርም ምልክቶችን፣ ድንቆችንና የተለያዩ ተአምራትን በማድረግ፣ እንደ ፈቃዱ በታደሉት በመንፈስ ቅዱስ ስጦታዎች አማካይነት ምስክርነታቱን አጽንቶአል። ⁵ ይህ እየተናገርንለት ያለውን ወደ ፊት የሚመጣውን ዓለም እግዚአብሔር ለመላእክት አላስገዛም። ⁶ እንዲያውም በቅዱሳን መጻህፍት አንድ ሰው አንድ ስፍራ ሲናገር፣ ⁷ ሰውን ከመላእክት በጥቂት አሳነሰኸው የክብርና የምስጋና ዘውድ ጫንህለት። ^[1]⁸ ማንኛውንም ነገር ከእግሮቹ በታች አስገዛህለት” ብሏል። እግዚአብሔር ከእግሩ በታች ሲያስገዛለት ምንም ያላስገዛለት ነገር የለም። ነገር ግን በእሁኑ ጊዜ ሁሉም ነገር ተገዝቶለት ገና አናይም። ⁹ ይሁን እንጂ፣ ከመከራውና ከሞቱ የተነሣ ከመላእክቱ በጥቂቱ አንሶ የነበረውን ኢየሱስ፣ የክብርና የምስጋና ዘውድ ተጭኖለት እናያለን። በእግዚአብሔር ጸጋ እርሱ ለሰው ሁሉ ሞትን ቀምሷል። ¹⁰ ሁሉም በእርሱና ለእርሱ የሚኖር ብዙ ልጆችን ወደ ክብር ለማምጣት የድነታቸውን መሥራች በመከራው አማካይነት እግዚአብሔር ፍጹም ሊያደርገው ተገቢ ሆነ። ¹¹ የሚቀድሰውም ሆነ የሚቀደሱት ሁለቱም ከአንዱ ምንጭ፣ ከእግዚአብሔር ናቸው። በዚህም ምክንያት የሚቀድሳቸው እርሱን ወንድሞቹ ብሎ ሊጠራቸው አላፈረም። ¹² እንዲያውም፣ ¹³ እንዲሁም፣ “እኔ በእርሱ እታመናለሁ” ይላል። በተጨማሪ፣ “እነሆ እኔንና እግዚአብሔር የሰጠኝን ልጆች ተመልከቱ” ብሏል። ¹⁴ ስለዚህ የእግዚአብሔር ልጆች ሁሉ በሥጋና ደም ስለሆኑ፣ በሞቱ አማካይነት ሞት ላይ ሥልጣን ያለውን ማለትም ዲያብሎስን ለመሻር ኢየሱስም እንደ እነርሱ ሥጋ ለብሶ። ¹⁵ ይህም የሆነው ዕድሜ ልካቸውን በሞት ፍርሃት ምክንያት ዕድሜ ልካቸውን ባርነት ውስጥ የነበሩትን ሁሉ ነጻ ለማውጣት ነው። ¹⁶ እርግጥም እየረዳቸው ያለው መላእክትን ሳይሆን፣ የአብርሃም ዘሮችን ነው። ¹⁷ ስለሆነም የእግዚአብሔር በሆነ ነገር ሁሉ መሳሪያ ታማኝ ሊቀ ካህን ለመሆንና ለሰዎችም ሁሉ የኃጢአት ይቅርታን ለማስገኘት በሁሉም ረገድ ወንድሞችን መምሰሉ አስፈላጊ ሆነ። ¹⁸ ኢየሱስ ራሱ መከራ የተቀበለና የተፈተነ በመሆኑ፣ የሚፈተኑትን ሁሉ ሊረዳቸው ይችላል።

Footnotes

2:7 ^[1]እንዳንድ ቅጆች “...በእጆችህ ሥራ ሁሉ ላይ ሾምኸው” የሚል ይጨምራሉ።

Hebrews 2:1

ዕብራውያን 2: 1-1
ምናልባት እንዳንወሰድ "ስለዚህም እንዳንጠፋ"

Hebrews 2:2

ዕብራውያን 2: 2-4
ትክክለኛነቱ የተረጋገጠ እውነት መሆኑ የተረጋገጠ ማንኛውም መተላለፍ እና አለመታዘዝ የሚገባውን ቅጣት ይቀበላል አማራጭ ትርጉም: "ኃጢአት ያደረገ ማንኛውም ሰው እና የማይታዘዝ ሰው ሁሉ የሚገባውን ቅጣት ይቀበላል።" መተላለፍ እና አለመታዘዝ እነዚህ ሁለት ቃላት በመሠረቱ ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ሲሆን ማንኛውም አለመታዘዝ ቅጣት እንደሚያስከትል አጽኖት ይሰጣል። መተው "ትኩረት አለመስጠት" ወይም "አለመቀበል" አከፋፈለ ሰጠ፣ መስከረ እንደ እርሱ ፈቃድ "ፈጽሞ በሚፈልገው መልኩ"

Hebrews 2:5

ዕብራውያን 2: 5-6

Hebrews 2:7

ዕብራውያን 2: 7-8
የሰው ልጆች ሰዎች ለእርሱ እንዳች ነገር ሳያስገዛ አልተወም አማራጭ ትርጉም: "ሁሉን ነገር ለእርሱ አስገዛለት"

Hebrews 2:9

ዕብራውያን 2: 9-10
ከመላእክት አንሶ ሳለ . . . ክብር እና ምስጋና ይህንን በ [HEB 2:7](#) ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው። ልጆች በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው በክርስቶስ ያመኑ ሰዎችን ነው።

Hebrews 2:11

ዕብራውያን 2: 11-12
ወንድሞች ልላቸው ከተወንም አላፈረም "ወንድሞቹ ልላቸው ወዲል" ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ይህ ቃል የሚያመለክተው ክርስትያን ወንድሞችን ነው። ይህም በክርስቶስ ያመኑት ሁሉ እግዚአብሔር ሰማያዊ አባታቸው የሆነ፤ የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት ከመሆናቸው የተነሣ ነው።

Hebrews 2:13

ዕብራውያን 2: 13-15
እንደገናም እንዲህ አለ አማራጭ ትርጉም: "እንደገናም ነቢይ በሌላ ቅዱስ መጽሐፍ ላይ ክርስቶስ ስለ እግዚአብሔር ያለውን እንዲህ ጽፎታል።" (UDB) የእግዚአብሔር ልጆች በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው መንፈሳዊ ልጆቹ የሆኑትን ሰዎችን ነው። ለምሳሌ ያኸል፣ "የእግዚአብሔር ልጆች" የሚለው ቃል በኢየሱስ በማመን የእግዚአብሔር የሆኑትን ሰዎችን ነው። ሁሉም ሥጋንና ደምን ተካፍለዋል አማራጭ ትርጉም: "ሁሉም የሰው ልጆች ናቸውን" ሕይወታቸውን ሁሉ በባርነት ኖረዋል ይህ ሀረግ ምሳሌያዊ ነው። የሚያመለክተውም ሞትን በመፍራት ባርነት ውስጥ መኖራቸውን ነው።

Hebrews 2:16

ዕብራውያን 2: 16-18
አገኘ አማራጭ ትርጉም: "አገኘ"

ምዕራፍ 3

¹ ስለዚህ የሰማያዊ ጥሪ ተከፋዮች የሆኑት ቅዱሳን ወንድሞች የእምነታችንን ሐዋርያና ሊቀ ካህናት የሆነውን ኢየሱስን አስቡ። ² ሙሴ በእግዚአብሔር ቤት ሁሉ ላይ ታማኝ እንደ ነበር ሁሉ፣ እርሱም ለሾመው ለእግዚአብሔር ታማኝ ነበር። ³ ቤቱን የሚሠራው ከራሱ ከቤቱ የበለጠ ክብር እንዳለው ሁሉ፣ ኢየሱስም ከሙሴ ይልቅ የበለጠ ክብር እንደሚገባው ተቆጥሯል። ⁴ ማንኛውም ቤት ሠሪ አለው፤ ሁሉም ነገር የሠራ ግን እግዚአብሔር ነው። ⁵ ወደ ፊት መነገር ለሚገባው ነገር ምስክር እንዲሆን፣ ሙሴም በእግዚአብሔር ቤት ሁሉ እንደ አገልጋይ ታማኝ ነበር። ⁶ ክርስቶስ ግን በእግዚአብሔር ቤት ሥልጣን ያለው ልጅ ነው። የምንተማመንበትንና የመተማመናችንን ድፍረት አጥብቀን ብንይዝ ቤቱ ነን። ⁷ ስለዚህ መንፈስ ቅዱስ፣ ዘሬ ድምጹን ብትሰሙ ⁸ በምድረበዳ በፈተና ቀን በአመጽ እንዳደረጋችሁት ልባችሁን እልከኛ እታድርጉ። ⁹ ይህ የሆነው አባቶቻችሁ እኔን በመፈታትን ሲያምጡብኝና ዐርባ ዓመት ሙሉ ሥራዎቼን ባየበት ጊዜ ነበር። ¹⁰ ስለዚህ በዚያ ትውልድ ደስ አልተሰኘሁም። እንዲህም አልኩ፤ ልባቸው ሁል ጊዜ ይስታል መንገዴንም አለወቁም። ¹¹ ስለዚህ በቁጣዬ፣ "ወደ እረፍቱ አይገቡም" ብዬ ማልሁ። ¹² ወንድሞች ሆይ ከእናንተ ማንም የማያምን ክፉና ከሕያው እግዚአብሔር ዘወር የሚል ልብ እንዳይኖረው ተጠንቀቁ። ¹³ ይልቁንስ ከእናንተ ማንም በኃጢአት መታለል እልከኛ እንዳይሆን ከዛሬ ጀምሮ በየዕለቱ እርስ በርሳችሁ ተበረታቱ። ¹⁴ ከመጀመሪያው እስከ መጨረሻው ድረስ በእርሱ ያለንን ድፍረት አጥብቀን ከያዝን ከክርስቶስ ጋር ተባባሪዎች እንሆናለን። ¹⁵ ስለዚህም፣ "ዛሬ ድምጹን ብትሰሙ በአመጽ ጊዜ እንደሆነው ልባችሁን እልከኛ እታድርጉ" ተብሏል። ¹⁶ ለመሆኑ፣ እነዚያ ድምፁን ሰምተው ያመፁት እነማን ነበሩ? ሙሴ እየመራ ከግብፅ ያወጣቸው ሁሉ አይደሉምን? ¹⁷ ለአርባ ዓመት እግዚአብሔር የተቆጣባቸውስ እነማን ነበሩ? ኃጢአት ያደረጉና ሬሳቸው በበረሃ ወድቆ የቀረው አይደሉምን? ¹⁸ ደግሞስ እነዚያ ያልታዘዙት ካልሆኑ በቀር ወደ ዕረፍቱ እንደማይገቡ እግዚአብሔር የማለባቸው እነማን ሊሆኑ ነው? ¹⁹ ባለማመናቸው ምክንያት ወደ ዕረፍቱ ሊገቡ እንዳልቻሉ እናያለን።

Hebrews 3:1

ዕብራውያን 3: 1-4
ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው ወንዶች እና ሴቶችን ያካተተ ክርስቲያኖችን ነው። ምክንያቱም በክርስቶስ የሆኑት እግዚአብሔር ሰማያዊ አባታቸው የሆኑ የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት ናቸውና። የሃይማኖታችን አማራጭ ትርጉም፡ "እኛ የተቀበልነው" ወይም "እኛ ያመንበት"

Hebrews 3:5

ዕብራውያን 3: 5-6
የእግዚአብሔር ቤት በእግዚአብሔር ቤተሰብ ውስጥ ያሉ ሰዎች ልጅ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው የኢየሱስ ወሳኝ ስም ነው። የምንደፍርበት የምንመካበት አማራጭ ትርጉም፡ "እኛ የምንመካበት ተስፋ አለን"

Hebrews 3:7

ዕብራውያን 3: 7-8
አለመደሰት "ደስተኛ አለመሆን" በልባቸው ሁሉ ጊዜ ይኮበልላሉ አማራጭ ትርጉም፡ "ሁል ጊዜ እኔን ለመከተል አይፈልጉም" ወደ እረፍቱ አይገቡም "እኔ በሚገኝበት ሆነው እንዲያርፉ አልፈቅድላቸውም"

Hebrews 3:9

ዕብራውያን 3:9-11
ኖት የለውም።

Hebrews 3:12

ዕብራውያን 3: 12-13
ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው ወንዶች እና ሴቶችን ያካተተ ክርስቲያኖችን ነው። ምክንያቱም በክርስቶስ የሆኑት እግዚአብሔር ሰማያዊ አባታቸው የሆኑ የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት ናቸውና። ከእናንተ በማንኛችሁም ውስጥ የማያምን ክፉ ልብ "ክፉ የሆነ፣ የማያምን ልብ በማናችሁም ውስጥ" ወይም "ማንኛችሁም ክፉትን እንዲታደርጉ የሚያደረግ የማያምን ልብ" ኮብላይ ልብ "እንድትኮበልሉ የሚያደርግ ልብ።" ሕያው አምላክ አማራጭ ትርጉም፡ 1) "በእርግጥ ሕያው የሆነ እውነተኛ አምላክ" ወይም 2) "ሕይወትን የሚሰጥ አምላክ።" ዛሬ ተብሎ ስጠራ ሳለ ዕድሉ እስካለ ድረስ ከእናንተ መካከል ማንም በኃጢአት ተታሎ ልብን እንዳያደነድን አማራጭ ትርጉም፡ "እልከኛ እንዳይሆን፣ ሌሎች እንዲያስቱት እንዳይፈቅፍ ኃጢአት እንዳያደርግ" ወይም "ኃጢአትን አታድረግ፣ ራስህን አታታል እንዲሁም እለከኛ አትሁን"

Hebrews 3:14

ዕብራውያን 3: 14-15
እኛም ሆነናልና ጸሐፊውና አንባቢያችሁ ሁሉም መተማመን ፍጹም የሆነ እምነት እስከ መጨረሻው ሞት ድምፁን "እግዚአብሔር" ወይም "እግዚአብሔር የተናገረውን" ልባችሁን አታደንድኑ፤ እስራኤላዊያን በአመፅ እንዳደረጉት ይህንን በ [HEB 3:8](#) ላይ እንዴት እንደተረጎማችሁት ተመልከት።

Hebrews 3:16

ዕብራውያን 3: 16-19
የእርሱ እረፍት የእግዚአብሔር ሕዝብ እግዚአብሔር የሰጣቸውን የተስፋ ቃላት ሁሉ ፍጻሜን አግኝቶ በመመልከት ሐሴት የሚያደርግበት እና መከራ ያሌለበት ሥፍራ ነው። እኛ ጸሐፊው እና አንባቢያችሁ

ምዕራፍ 4

¹ ከእናንተ ማንም የእግዚአብሔር ዕረፍት ከሆነው ዘላቂ ተስፋ የሚጎድል እንዳይመስለው በጣም መጠንቀቅ አለብን። ² ምክኒያቱም ለእስራኤላውያን እንደ ተነገረ ሁሉ ለእኛም ስለ እግዚአብሔር ዕረፍት መልካም ዜና ተነግሮናል፤ ሆኖም፣ የሰሙትን መልእክት ሰሞዎቹ በእምነት ስላልተቀበሉት አልጠቀማቸውም። ³ “ወደ ዕረፍቴ አይገቡም፣ ብዬ በቁጣዬ ማልሁ” እንዳለው ሳይሆን እኛ ያመንን ግን ወደ ዕረፍቴ እንገባለን። የእርሱ ፍጥረት ሥራ ከዓለም መፈጠር ጀምሮ የተጠናቀቀ ቢሆንም፣ ⁴ ስለ ሰባተኛ ቀን በማመልከት አንድ ቦታ “በሰባተኛው ቀን እግዚአብሔር ከሥራው ሁሉ ዐረፈ” ይላል። ⁵ ደግሞም፣ “ወደ ዕረፍቴ አይገቡም” ይላል። ⁶ ወደ እግዚአብሔር ዕረፍት ለመግባት ለአንዳንዶች አሁንም የተጠበቀባቸው በመሆኑ፣ መልካሙን ዜና ከሰሙት እስራኤላውያን ብዙዎቹ ባለ መታዘዛቸው ምክንያት ወደ ዕረፍቴ ባለ መግባታቸው እግዚአብሔር በድጋሚ፣ ⁷ “ዛሬ” የተባለ ቀን ወስኖአል። ⁸ ኢያሱ አሳርፎአቸው ቢሆን ኖሮ፣ እግዚአብሔር ስለ ሌላ ቀን አይናገርም ነበር። ⁹ ስለዚህ ለእግዚአብሔር ሕዝብ አሁንም ቢሆን የሰንበት ዕረፍት ተጠብቆላቸዋል። ¹⁰ ምክንያቱም ወደ እግዚአብሔር ዕረፍት የገባ ሰው እግዚአብሔር ከሥራው እንዳረፈ ሁሉ፣ እርሱም ከሥራው ያርፋል። ¹¹ ስለዚህ ማንም የእነዚያን ሰዎች ዐመፅ ተከትሎ እንዳይወድቅ ወደዚያ ዕረፍት ለመግባት እንናፍቅ። ¹² የእግዚአብሔር ቃል ሕያው፣ የሚሠራ፣ ሁለት አፍ ካለው ሰይፍ ይልቅ፣ ስለታም ነው። ነፍሱንና መንፈሱን፣ ጅማትንና ቅልጥምን እስኪለያይ ድረስ ይወጋል። የልብን ሐሳብና ውስጥን ይመረምራል። ¹³ ከእግዚአብሔር ፊት የሚሰወር ምንም ፍጥረት የለም። እኛ ተጠያቂዎች በሆንንበት በእርሱ ዓይኖች ፊት ማንኛውም ነገር የተገለጠና የተራቆተ ነው። ¹⁴ እንግዲህ በሰማያት ያለፈ ታላቅ ሊቀ ካህናት የእግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስ ስላለን፣ እምነታችንን አጥብቀን እንያዝ። ¹⁵ ነገር ግን እርሱ ከኃጢአት በቀር በማንኛውም ነገር እንደ እኛ የተፈተነ ነው እንጂ በድካማችን ሊራራልን የማይችል ሊቀ ካህናት የለንም። ¹⁶ ስለዚህ በሚያስፈልገን ጊዜ ምሕረትንና የሚረዳንን ጸጋ እንድንቀበል ወደ ጸጋው ዙፋን በድፍረት እንቅረብ።

Hebrews 4:1

ዕብራውያን 4: 1-2
ስለዚህ ምክንያትም እግዚአብሔር በእርግጠኝነት የማይታዘዙትን ሰዎች ይቀጣልና (HEB 3:19) ከእናንተ መካከል ማንኛችሁም እግዚአብሔር ተስፋ ወደ ገባው የእግዚአብሔር እረፈት ሳይገባ እንዳይቀር አማራጭ ትርጉም፡ "ከእናንተ መካከል ማንም እግዚአብሔር ወደ እርሱ አይገቡም ብሎ እንዳይናገር" ወይም "እግዚአብሔር ለሁላችሁም እርሱ ባለበት ያርፋ ዘንድ ተንግሯቸዋል" እንዲህ ማድረግ ይጠበቅብናል ጸሐፊው እና አንባቢያችን ይህንን ማድረግ ይጠበቅባቸዋል ለእኛ ለጸሐፊዎቹ እና ለአንባቢያችን በእምነት ከራሳቸው ጋር ሳያዋህዱ የሰሙት ሰዎች አማራጭ ትርጉም፡ "የኢየሱስን መልዕክት የሰሙት ነገር ግን ያለመኑት ሰዎች"

Hebrews 4:3

ዕብራውያን 4: 3-5
የፍጥረት ሥራው ዓለም ከተፈጠረ ጀምሮ ተፈጽሟል። አማራጭ ትርጉም፡ "ዓለም ከመፈጠሩ በፊት እንኳ ዕቅዱ ሙሉ ለሙሉ ታውቋል።" ወደ እረፍቴ ፈጽሞ አይገቡም "እኔ ባለሁበት በዚያ አያርፈላለሁ"

Hebrews 4:6

ዕብራውያን 4: 6-7
አንዳንዶች ይገቡበት ዘንድ የእግዚአብሔር እረፍት ተጠብቆላቸዋል። "እግዚአብሔር አንዳንድ ሰዎች ከእርሱ ጋር ያርፋ ዘንድ ፈቅደዋል።" ድምፁ "እግዚአብሔር" ወይም "እግዚአብሔር እያለ ያለው" ልባችሁን አታደንድኑ ይህንን በ HEB 3:8 ላይ ምንም ብላችሁ እንደተረጎማችሁ ተመልከቱ።

Hebrews 4:8

ዕብራውያን 4: 8-11
ወደ እግዚአብሔር እረፍት የሚገቡት "እግዚአብሔር ባለበት ከእርሱ ጋር የሚያርፉት ሰዎች" ወደዚያ እረፍት ለመግባት እንትጋ "በተጨማሪ

እግዚአብሔር በሚገኝበት ከእርሱ ጋር ለማረፍ ማድረግ የሚገባንን ነገር ሁሉ እናድረግ" እንትጋ "ፈቃደኞች እንሆን" ልክ እንደእነርሱ ባለመታዘዝ እንዳንወድቅ አማራጭ ትርጉም፡ "በተመሳሳይ መልኩ አለመታዘዝ" እነርሱ ያንን አደረጉ በበረሃ እስራኤላውያን በእግዚአብሔር ላይ በማመጽ ያንን አደረጉ

Hebrews 4:12

ዕብራውያን 4: 12-13
የእግዚአብሔር ቃል የእግዚአብሔር ቃል ወይም እግዚአብሔር የተናገረው መልዕክት ሕያው እና የሚሠራ እግዚአብሔር ቃል ሕያው እንደሆነ፤ እንዲሁም ኃይል አለው። ከባለ ሁለት አፍ ሰይፍ ይልቅ አፍ ሰይፍ - የእግዚአብሔር ቃል ወደ ሰው ውስጥ ዘልቀው ይገባል።

የልብን ሀሳብ እና መነሻ ሀሳብ ያውቃል የእግዚአብሔር ቃል ድብቅ ሀሳባችንን እንኳ ሳይቀር ይገልጣል። and ሁሉ ነገር የተገለጸ ነው እንዲሁም በመጨረሻ ተጠያቂ በሚንሆንበት በእርሱ ፊት ሁሉ ነገር የተራቆተ ነው። "በአኗኗራችን መሠረት የሚፈርድብን እንዲሁም ሁሉንም ነገራችንን የሚመለከት እግዚአብሔር ነው።" የተራቆተ እና የተገለጠ ነው እነዚህ ሁለት ቃላት በመሠረቱ ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ሲሆኑ አጽኖት የሚሰጡትን ከእግዚአብሔር ፊት ምንም የተሠወረ ነገር አለመኖሩን ነው።

Hebrews 4:14

ዕብራውያን 4: 14-16
ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ፣ እምነታችንን አጥብቀን እንያዝ አማኞች "የእግዚአብሔር ልጅ" የሆነውን ኢየሱስን "አጥብቀው መያዝ" ይኖርባቸዋል። የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ እጅግ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው። ለእኛ የማይራራ ሊቀ ካህን የለንም። "ያለን ሊቀ ካህን ለእኛ የሚራራ ነው።" እርሱ ኃጢአት የለበትም አማራጭ ትርጉም፡ "እርሱ ኃጢአት አላደረገም" የጸጋው ዙፋን አማራጭ ትርጉም፡ "ጸጋ የሚገኝበት የእግዚአብሔር ጸጋ" ወይም "ለጋሰ የሆነው እግዚአብሔር በዙፋኑ ላይ ተቀምጧል።"

ምዕራፍ 5

¹ እያንዳንዱ ሊቀ ካህን ከሰዎች መካከል ይመረጣል፤ ለኃጢአት መሥዋዕትነት መሳን ለማቅረብ እግዚአብሔርን በሚመለከት ጉዳይ እነርሱን በመወከል ይሾማል። ² እርሱ ራሱም በድካም ውስጥ ያለ በመሆኑ ዐላዋቂዎችንና ከመንገድ የሳቱትን ሊራራላቸው ሊቀበላቸው ይችላል። ³ ከዚህም የተነሣ ለሕዝቡ ኃጢአት እንደሚያድርገው ሁሉ እርሱም ለገዛ ራሱ ኃጢአት መሥዋዕት ማቅረብ ይኖርበታል። ⁴ እንደ አሮን በእግዚአብሔር የተጠራ ካልሆነ በቀር ማንም ይህን ክብር በራሱ አያገኘውም። ⁵ ክርስቶስ ራሱም ቢሆን ሊቀ ካህናት የመሆንን መብት በገዛ ራሱ አልወሰደም። ይልቁንም እግዚአብሔር ለእርሱ፤ ⁶ ይህም በሌላ ቦታ፤ እግዚአብሔር፤ እንደመልከዬዴቅ ሹመት አንተ ለዘላለም ካህን ነህ" ይላል። ⁷ እየሱስ ሰው ሆኖ በዚህ ምድር በነበረ ዘመን ፣ ከሞት ሊያድነው ወደሚችለው አምላክ በታላቅ ጨኽትና በብዙ እንባ ጸሎትና ልመናን አቀረበ። እግዚአብሔርን በመፍራቱም ጸሎቱ ተሰማለት። ⁸ ምንም እንኳ እርሱ ልጅ ቢሆንም፤ ከደረሰበት መከራ የተነሣ መታዘዝን ተማረ። ⁹ በዚህ ሁኔታ ሁሉ የዘላለም ድነት ምክንያት ሆነላቸው፤ ¹⁰ እግዚአብሔርም እንደ መልከዬዴቅ ሹመት ሊቀ ካህናት አድርጎ ሾመው። ¹¹ ስለ እየሱስ ብዙ የምንናገረው አለን፤ ሆኖም፤ ለመቀበል ዳተኞች ስለሆናችሁ፤ ለእናንተ ማስረዳት አዳጋች ነው። ¹² እስከ አሁን ድረስ መምህራን መሆን ሲገባችሁ፤ የእግዚአብሔርን ቃል መሠረታዊ መርሶች የሚያስተምራችሁ ሰው ገና ትፈልጋላችሁ። እናንተ የምትፈልጉት ወተት እንጂ፤ ጠንካራ ምግብ አይደለም። ¹³ ወተት ብቻ ሊጋት ማንኛውም ሰው ገና ሕፃን ስለሆነ የጽድቅ ትምህርት ልምምድ የለውም። ¹⁴ በሌላ በኩል ደግሞ ጠንካራ ምግብ ግን መልካምንና ክፉውን መለየት ለተማሩና ትክክል የሆነውን ካልሆነው የመለየት ልምድ ላላቸው ትልልቅ ሰዎች ነው።

Hebrews 5:1

ዕብራውያን 5:1-3
በእነርሱ ፈንታ ይፈጽማል አማራጭ ትርጉም: "እነርሱን ይወክላል" ይገባቃል አማራጭ ትርጉም: "ይጠበቅበታል"

Hebrews 5:4

ዕብራውያን 5: 4-5
ልጅ . . . አባት ይህ በእየሱስ እና በእግዚአብሔር አባት መካል ያለውን ግንኙነት የሚያሳይ በጣም ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው።

Hebrews 5:6

ዕብራውያን 5: 6-6
እንደገናም እንዲህ አለ እግዚአብሔርም እንዲህ አለ ([HEB 5:5](#))

Hebrews 5:7

ዕብራውያን 5: 7-8
በሥጋው ወራት አማራጭ ትርጉም: "በምድር ላይ ሲኖር ሳለ" ልጅ፤ በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው የሰው ልጅ ሆኖ ወደ ምድር የመጣውን የእግዚአብሔር ልጅ የሆነውን እየሱስን ነው።

Hebrews 5:9

ዕብራውያን 5: 9-11
ፈጸመ በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው "ማጠናቀቅን" ወይም "መሉ መሆንን" ነው። እናንተ ለማድመጥ የዘገያችሁ ናችሁ "እናንተ ለመረዳት የዘገያችሁ ናችሁ" ወይም "እናንተ ለማድመጥ ምንም ፍላጎት የላችሁም"

Hebrews 5:12

ዕብራውያን 5: 12-14
መርሆዎች በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል ያለው ትርጉም መመረያ ወይም ውሳኔ ለመወሰን የሚረዳ መርህ ነው። ወተት መሠረታዊ የሆነ መንፈሳዊ እውነቶች ጠንካራ ምግብ "ጠንካራ መንፈሳዊ እውነቶች"

ምዕራፍ 6

¹ ስለዚህ ስለ ክርስቶስ መልእክት በመጀመሪያ የተረዳውን ተወት በማድረግ ወደ ብስለት ልንሻገር ይገባናል እንጂ ከሞተ ሥራ ንስሐ መግባትንና በእግዚአብሔር ማመንን፤ ² ወይም ጥምቀቶችን፤ እጆች መጫንን፤ የሙታን ትንሳኤን እንዲሁም የዘላለም ፍርድን ወደ መመለከት መሠረትን የመጣል ትምህርት መመለስ አይገባንም። ³ እግዚአብሔር ከፈቀደ እነዚህንም እናደርጋለን ⁴ ይህንን የምናደርገው አንድ ጊዜ ብርሃን በርቶላቸው ሰማያዊውን ስጦታ የተቀበሉትን፤ ከመንፈስ ቅዱስ ተሳታፊዎች የነበሩትን፤ ⁵ መልካሙን የእግዚአብሔር ቃልና በመጨረሻ ዘመን ሊመጣ ያለውን ኃይል ከቀመሱ በኋላ ⁶ የካዲትን በንስሐ እንዲታደሱ ማድረግ የማይቻል በመሆኑ ነው። እነዚህ ለሕዝብ መሳላቂያ ይሆን ዘንድ ራሱን የእግዚአብሔርን ልጅ ራሳቸው እንደገና ይሰቅሉታል። ⁷ በእርሷ ላይ ብዙ ጊዜ የሚዘንበውን ዝናብ ተቀብላ ለደከሙባት የሚጠቅም ፍሬን የምታፈራ መሬት ከእግዚአብሔር በረከትን ትቀበላለች። ⁸ እሾህና አሜኬላ የምታበቅል ከሆነች ግን ዋጋ ቢስና እርግማን የሚጠብቃት ትሆናለች፤ ፍጻሜዋም መቃጠል ይሆናል። ⁹ እንደዚህ የምንናገር ብንሆንም፤ ወዳጆች ሆይ፤ እናንተንና ድነታችሁን በሚመለከት ግን የተሻለ ነገር ስለ መኖሩ እርግጠኞች ነን። ¹⁰ ምክንያቱም ቅዱሳንን በማገልገላችሁና አሁንም እያገለገላችኋቸው በመሆኑ ለሰሙ ያላችሁን ፍቅር በማሳየት የሠራችሁትን ሥራ ይረሳ ዘንድ እግዚአብሔር ዓመፀኛ አይደለም። ¹¹ በፍጹም የመተማመን ዋስትና እያንዳንዳችሁ ይህንኑ ትጋት እስከመጨረሻ እንድታሳዩ በእጅጉ እንናፍቃለን። ¹² ከእምነትና ከትዕግሥት የተነሣ የተስፋ ቃሉን የሚወርሱትን እንድትመስሉ እንጂ ቸልተኞች እንድትሆኑ አንፈልግም። ¹³ ምክንያቱም እግዚአብሔር ለአብርሃም የተስፋ ቃል በገባለት ጊዜ ከራሱ በሚበልጥ በማንም ሊምል ስላልቻለ ¹⁴ “በእርግጥ እባርክሃለሁ፤ ዝርያዎችህንም እጅጉን አበዛለሁ” በማለት በራሱ ምሉእልና። ¹⁵ በዚህ መንገድ በትዕግሥት ከጠበቀ በኋላ ተስፋ የተገባለትን ተቀበለ። ¹⁶ ሰዎች ከእነርሱ በሚበልጠው ይምላሉና፤ በመካከላቸው ለሚፈጠርውም ለማንኛውም መግት መሐላ የመጨረሻው ማጽኛ ነው። ¹⁷ የዓለማውን የማይለወጥ ባሕርይ ለተስፋው ወራሾች ይበልጥ ግልጽ አድርጎ ለማሳየት እግዚአብሔር በወሰነ ጊዜ በመሃላ አጸናው። ¹⁸ ይህንን ያደረገው እግዚአብሔር ሊዋሽ በማይችልባቸው ሁለት የማይለወጡ ነገሮች በፊታችን ያለውን መተማመኛ አጥብቀን ይዘን አምባ ፍለጋ ለሸሽን ለእኛ ብርቱ ድፍረት ይሆንልን ዘንድ ነው። ¹⁹ ከመጋረጃው በስተጀርባ ወዳለው ቅድስት የሚገባውና እኛ የያዝነው ይህ መተማመኛ፤ ሥጋት የሌለበትና አስተማማኝ የነፍሶቻችን መልሕቅ ነው። ²⁰ በመልክ ጼዴቅ ሥርዓት ለዘላለም ሊቀ ካህናት በመሆን ኢየሱስ ወደዚህ ስፍራ ለእኛ ቀዳሚ በመሆን ገብቷል።

Hebrews 6:1

ዕብራውያን 6: 1-3

ወደፊት መግፋት ይኖርብናል አማራጭ ትርጉም: "ወደፊት መገስገስ ይኖርብናል" እጆቻችንን በመጫን ይህ ዓይነቱ ልምምድ የሚደረገው አንድ ነው ለልዩ አገልግሎት ወይም ሥልጣን ለመለየት ነው።

Hebrews 6:4

ዕብራውያን 6: 4-6

ሰማያዊ ስጦታን የቀመሱ ይህ የሚያመለክተ እግዚአብሔር ያዳናቸውን አማኞችን ነው። የእግዚአብሔር መልካም ቃል የቀመሱትን ይህ የእግዚአብሔርን ቃል ራሳቸው አማኞችን የሚያመለክት ነው። የእግዚአብሔርን ልጅ ይሰቅሉታል ሰዎች ከእግዚአብሔር ፊታቸውን ሲያዘሩበት ልክ ኢየሱስን እንደሚሰቅሉት ነው። ወደቁ አማራጭ ትርጉም: "ከእግዚአብሔር ፊታቸውን አዙሩ"

Hebrews 6:7

ዕብራውያን 6: 7-8

Hebrews 6:9

ዕብራውያን 6: 9-10

እግዚአብሔር ይረሳ ዘንድ አመጸኛ አይደለም አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር ፍትሐዊ ነው እንዲሁም አይዘነጋም" [HEB <<](#) | [HEB >>](#)

Hebrews 6:11

ዕብራውያን 6:11-12

ታታርነት ጥንቃቄ የተሞላበት በትጋት መሥራት ዳተኛ ሰነፍ መመስል የሌለውን ሰው ባሕርይ ለመምስል የሚደረግ ጥረት

Hebrews 6:13

ዕብራውያን 6: 13-15

እንዲህ ይላል እግዚአብሔር እንዲህ ይላል

Hebrews 6:16

ዕብራውያን 6: 16-18

Hebrews 6:19

ዕብራውያን 6: 19-20

እርግጥ እና ጽኑ መልሕቅ በዚህ ሥፍራ ላይ “እርግጥ” እና “ጽኑ” ተብለው የተተረጎሙት ቃላት በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ሲሆኑ አጽኖት ሰጥተው የሚያሳዩት መልሕቁ ላይ ሙሉ ለሙሉ አስተማማኝ መሆኑን ነው። አማራጭ ትርጉም: "ፈጹም አስተማማኝ መሕልቅ" የነፍሳችን መሕልቅ መሕልቅ ጀልባ በውሃ ተንድታ እንዳትወሰድ እንደሚያደረግ ሁሉ ኢየሱስ በእግዚአብሔር መገኘት ውስጥ እንድንሆን ያደርገናል። ስለእኛ ቀዳሚ ነው "ስለ እኛ ሲል ቀድሞ የሄደ"

ምዕራፍ 7

¹ የሳሌም ንጉሥና የልዑል እግዚአብሔር ካህን የነበረው ይህ መልክ ዴዴቅ የባረከው አብርሃምን ነገሥታቱን ድል አድርጎ ሲመለስ ነበር። ² አብርሃምም ከማረጀው ከማንኛውም ነገር አንድ አሥረኛውን ለእርሱ ሰጠው። 'መልክ ዴዴቅ' የሚለውም የሰሙ ትርጉም 'የጽድቅ ንጉሥ' ደግሞም 'የሳሌም ንጉ' ማለትም 'የሰላም ንጉሥ' ማለት ነው። ³ እርሱ አባትም ሆነ እናት፣ የትውልድ ሐረግም ሆነ የጅማሬ ወይም የፍጻሜ አመን የሌለው ነው። ይልቁንም እንደ እግዚአብሔር ልጅ ሁሉ እርሱም ካህን ሆኖ ለዘላለም ይኖራል። ⁴ ይህ ሰው እንግዲህ ምን ያህል ታላቅ እንደነበረ አስቡ። አባታችን አብርሃም በጦርነት ካገኛቸው ምርጥ ነገሮች አንድ አሥረኛ የሚሆነውን ሰጥቶታል። ⁵ በእርግጥ የክህነቱን አገልግሎት የተቀበሉትም የሌዊ ዝርያዎች ከአብርሃም ዝርያ የተገኙ ቢሆኑም ከሕዝቡ ማለትም ከእስራኤላውያን ወገኖቻቸው አሥራትን ይሰበስቡ ዘንድ በሕጉ ታዘዋል። ⁶ ይሁን እንጂ የሌዊ ዝርያ ያልነበረው መልክ ዴዴቅ የተሰፋ ቃሎች ከነበሩት ከአብርሃም አሥራትን ተቀበለ፣ ባረከውም። ⁷ ታናሹ በታላቁ እንደሚባረክ የሚካድ ነገር አይደለም። ⁸ በአንድ በኩል ስናየው አሥራትን የሚቀበሉ ሰዎች አንድ ቀን ይሞታሉ በሌላ በኩል ስንመለከተው ግን ከአብርሃም አሥራትን የተቀበለው ሕያው ሆኖ እንደሚኖር ተገልጿል። ⁹ በሌላ አነጋገር አሥራትን ይቀበል የነበረው ሌዊ እንኳን በአብርሃም በኩል አሥራትን ሰጥቷል። ¹⁰ ምክንያቱም መልክ ዴዴቅ አብርሃምን ባገኘው ጊዜ ሌዊ በቀደምት አባቱ አብርሃም አብራክ ውስጥ ነበረና። ¹¹ ሕዝቡ ሕጉን የተቀበሉት በዚህ ሥርዓት በነበሩ ጊዜ ነበርና ፍፁምና በሌዊ ክህነት ማግኘት የሚቻል ቢሆን ኖሮ በአርን ሥርዓት ሳይሆን በመልክ ዴዴቅ ሥርዓት የሚሾም ሌላ ካህን ወደፊት ይነሳ ዘንድ ምን ያስፈልግ ነበር? ¹² ክህነቱ የሚለውጥ ከሆነ ደግሞ ሕጉም መለወጥ ይገባዋል። ¹³ እነዚህ ነገሮች እየተነገሩለት ያለው ከወገኖቹ ከቶ ማንም በመሠዊያው ላይ አገልግሎ የማያውቅ የሌላ ነገድ ወገን ነውና። ¹⁴ እንግዲያውስ ጌታችን ካህናትን በሚመለከት ሙሴ ከቶውንም ምንም ካልተናገረለት ከይሁዳ ነገድ የመጣ መሆኑ ግልጽ ነው። ¹⁵ መልክ ዴዴቅ የመሰለ ሌላ ካህን ቢነሳ የምንለው ይበልጥ ግልጽ ይሆናል። ¹⁶ ይሄኛው ካህን ደግሞ ሰብዓዊ ዝርያን መሠረት በሚያደርገው ሕግ ሳይሆን የማይጠፋ የሕይወት ያይልን መሠረት ባደረገ ሕግ ካህን የሆነ ነው። ¹⁷ ቅዱሳት መጻሕፍትም ስለ እርሱ እንዲህ ሲሉ ይመሰክራሉ፦ "በመልክ ዴዴቅ ሥርዓት አንተ ለዘላለም ካህን ነህ" ¹⁸ የቀደመው ትዕዛዝ ገለል የተደረገው ደካማና የማይጠቅም በመሆኑ ነውና። ¹⁹ ሕጉ ፍጹም ያደረገው ምንም ነገር አልነበረምና። ይሁን እንጂ ከዚህ በኋላ ወደ እግዚአብሔር የምንቀርብበት የተሻለ መተማመኛ አለ። ²⁰ ይሄኛው የተሻለው መተማመኛ ግን ያለ መሃላ እውን አልሆነም፣ ምክንያቱም እነዚህ ሌሎች ካህናት ምንም መሃላ አልፈጸሙም። ²¹ "ጌታ ምሉአል ሃሳቡንም አይቀይርም፤ 'አንተ ለዘላለም ካህን ነህ'" ተብሎ እንደተጻፈ። ²² በዚህም ደግሞ ኢየሱስ ለሚሻል ኪዳን ዋስ ሆኖአል። ²³ በእርግጥም ሞት ካህናቱን ለዘላለም ከማገልገል ያግዳቸዋል። እብንዱ ሌላውን እየተካ፣ ካህናት የሆኑት የበዙት ከዚህ የተነሣ ነው። ²⁴ ኢየሱስ ግን ለዘላለም ስለሚኖር የእርሱ ክህነት የማይለወጥ ነው። ²⁵ ስለዚህ ስለ እርሱ ለማልድ ምን ጊዜም በሕይወት ስለሚኖር በእርሱ በኩል ወደ እግዚአብሔር የሚቀርቡትን ሙሉ በሙሉ ሊያድናቸው ይችላል። ²⁶ እንደዚህ ያለው ማለትም ኃጢአትና ነቀፋ የሌለበት፣ ንጡሕ፣ ከኃጢአተኞች የተለየ ከሰማያትም በላይ ከፍ ያለ ሊቀ ካህን ሊኖረን ይገባል። ²⁷ እርሱ ሊቀ ካህናቱ ሲያደርጉት እንደነበረው በመጀመሪያ ራሱ ለሠራቸው ኃጢአቶች ከዚያም ሕዝቡ ሁሉ ለፈፀሟቸው ኃጢአቶች በየቀኑ መሥዋዕቶችን ማቅረብ እያስፈልገውም። ራሱ አሳልፎ በሰጠ ጊዜ ይህንን ለአብዱና ለመጨረሻ ጊዜ አድርጎታል። ²⁸ ሕጉ ድካም ያለባቸውን ሰዎች ሊቀ ካህናት አድርጎ ይሾማልና፣ ከሕጉ በኋላ የመጣው የመሐላው ቃል ግን ለዘላለም ፍጹም የተደረገውን ልጁን ሾሟልና።

Hebrews 7:1

ዕብራዊያን 7: 1-3
እርሱ አባት የለው መልክዴዴቅ አባት የለውም የዘመን ጅማሬ ወይም የሕይወት ፍጻሜም የለውም መልክዴዴቅ የተወለደበትን ወይም የሞተበትን ዘመን የሚያሳይ ምንም መረጃ የለም።

Hebrews 7:4

ዕብራዊያን 7:4-6
የክህነት አገልግሎት የተሰጣቸው ከሌዊ ወገን አማራጭ ትርጉም፡ "ካህናት የሚሆኑት ከሌዊ ወገን የሆኑት ናቸው።" የሌዊ ወገን የሆኑት ሁሉ ግን ካህናት አይሆኑም።

Hebrews 7:7

ዕብራዊያን 7: 7-10
was in the private parts of his ancestor Abraham
AT: "had not yet been born"

Hebrews 7:11

ዕብራዊያን 7: 11-12
what further need was there for another priest to arise after the order of Melchizedek, and not be named after the order of Aaron? "no one would have needed another priest, one who was like Melchizedek and not like Aaron, to arise."

Hebrews 7:13

ዕብራዊያን 7: 13-14

Hebrews 7:15

ዕብራዊያን 7: 15-17
ከሰው ዘር ጋር ግንኙነት ያላቸው ሕጎች ክርስቶስ የሌዊ ወገን ሳይሆን ካህን መሆን ይችላል ነበር። እንደ መልክ ዴዴቅ ሹመት አማራጭ ትርጉም፡ "እንደ መልክ ዴዴቅ"

Hebrews 7:18

ዕብራዊያን 7: 18-19
ሕጉ ምንም ነገርን ፍጹም ማድረግ አይችልም ይህ የሚያሳየው ሕግ "ደካማ እና ጥቅም ያሌለው" መሆኑን ያሳያል፤ ስለዚህም "ልሻር" ይገባዋል። መቅረብ "ቅረቡ"

Hebrews 7:20

ዕብራዊያን 7: 20-21
ይህ የተሻለው ማስተማመኛ በመሓላ ባይረጋገጥ ኖሮ ባልሆነም ነበር "የተሻለ መተማመን ይኖረን ዘንድ ዘንድ ሰው በመሓላ ማረጋገጥ ይኖርበታል" ወይም ". . . ክርስቶስ ካህን ሆኖ ለመሾም" አንተ ለዘላለም ካህን "አንተ ሁል ጊዜም ካህን ነህ እንዲሁም ካህን ትሆናለህ" (UDB)።

Hebrews 7:22

ዕብራውያን 7: 22-24

ማረጋገጫ "ማረጋገጫ" ወይም "ተስፋ" his priesthood is
unchangeable "he will remain a high priest forever"

Hebrews 7:25

ዕብራውያን 7: 25-26

ሰማይ. ሰማይ፣ ሰማያዊ ስለዚህ "ክርስቶስ ለዘላለም ሊቀ ካህናትን ስለሆነ"
በእርሱ በኩል "እርሱ ካደረገልን ነገር የተነሣ"

Hebrews 7:27

ዕብራውያን 7: 27-28

ምንም እያስፈልገውም "ክርስቶስ እያስፈልገውም" ሕጉ ይፈቅዳል
"እግዚአብሔር በሕጉ በፊቀደው መሰረት" ከሕጉ በኋላ የመጣው
የመሐላ ቃል ልጁን ሾመው። "ሕጉን ከሰጠ በኋላ እግዚአብሔር ማለ
እንዲሁም ልጁን ሾመው" ፍጹም የሆነውን "እግዚአብሔርን ፈጽሞ የታዘዘውን
እና ፍጹም የሆነውን" ራሱን መስዋእት አድርጎ ሰጠ . . . ለዘላለም ራሱን
ፍጹም ያደረገውን ልጁን የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው ኢየሱስ ራሱን ለዓለም
ሁሉ ኃጢአት ብቸኛ ፍጹም መስዋእት አድርጎ ሰጠ። እግዚአብሔር ስለዓለም
ሁሉ ኃጢአት ሌላ መስዋእትን አይቀበልም ነበር ምክንያቱም ፍጹም፣ ለሁሉም
የሚሆን እና ቅዱስ የሆነ ሌላ መስዋእት ልኖር ስላማይችል ነው። እግዚአብሔር
እራሱ መስዋእት መሆን ይገባው ነበር ስለዚህም የእግዚአብሔር ልጅ
ዘላለማዊ የኃጢአት ይቅርታን ለማስገኘት ሲል ሕይወቱን አሳልፎ ሰጠ። ልጅ
ይህ የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው የኢየሱስ ወሳኝ የማዕረግ ስሙ ነው።

ምዕራፍ 8

¹ እንግዲህ ልንናገር የፈለግነው ጉዳይ ዋና ነጥቡ ይሄ ነው፡- በሰማያት በልዑል እግዚአብሔር ዙፋን ቀኝ የተቀመጠ ሊቀ ካህን አለን። ² እርሱ እግዚአብሔር በተከላት እውነተኛይቱ የማይረዳ ድንኳን፣ በተቀደሰው መቅደስ አገልጋይ የሆነ ነው እንጂ ማንኛውም ሟች ሰው አይደለም። ³ ማንኛውም ሊቅ ካህናት የሚሾመው ስጦታዎችንና መሥዋዕቶችን ለማቅረብ በመሆኑ፣ የሚቀርብ ነገር ይዞ መገኘት አስፈላጊ ነው። ⁴ ታዲያ ክርስቶስ አሁን በምድር ላይ የሚኖር ቢሆን በሕጉ መሠረት ስጦታዎችን የሚያቀርቡ ሰላላ እርሱ በፍጹም ካህን መሆን ባልቻለም ነበር። ⁵ የማይረዳ ድንኳኑን ለመሥራት በተነሣ ጊዜ እግዚአብሔር ሙሴን “አስተውል፣ በተራራው ላይ ባየኸው ምሳሌ መሰረት ማንኛውንም ነገር እንድትሠራ” በማለት እንዳስጠነቀቀው ሁሉ እነርሱ የሰማያዊ ነገሮች ጥላና ግልባጭ የሆኑ ነገሮችን የሚያገለግሉ ናቸው። ⁶ ነገር ግን በተሻለ ተስፋ ላይ የተመሠረተ የተሻለ ኪዳን መካከለኛው በመሆኑ ክርስቶስ አሁን የላቀ አገልግሎት ተቀብሏል። ⁷ ያ የመጀመሪያው ኪዳን ነቀፋ ካልነበረው ሁለተኛ ኪዳን የሚፈለግበት ምንም ምክንያት አይኖርም ነበር። ⁸ እግዚአብሔር በሕዝቡ ላይ ነቀፋ ባገኘ ጊዜ እንደዚህ ብሎ ነበርና “አስተውሉ፣ ከእስራኤል ቤትና ከይሁዳ ቤት ጋር አዲስ ቃል ኪዳን የምገባበት ዘመን ይመጣል” ይላል እግዚአብሔር። ⁹ “ከግብፅ ምድር በእጆቼ መርቼ ባወጣችሁ በዚያን ዘመን ከአባቶቻችሁ ጋር እንደገባሁት እንደዚያ ቃል ኪዳን አይሆንም። በዚያ ኪዳኔ አልጸኑምና እኔም ችላ አልኳቸው” ይላል እግዚአብሔር። ¹⁰ “ከእነዚያ ዘመናት በኋላ ከእስራኤል ቤት ጋር የምገባው ይህንን ኪዳን ነው፡ ‘ሕጌን በልቦናቸው አኖራለሁ፣ በልቦቻቸውም ላይ እጽፈዋለሁ። አምላካቸው እሆናለሁ እነርሱም ሕዝቤ ይሆናሉ።” ¹¹ እያንዳንዱ ጎረቤቱን እያንዳንዱም ወንድሙን፣ ‘እግዚአብሔርን እወቅ እያለ አያስተምርም፣ እጅግ ታናሽ ከሆነው ጀምሮ እጅግ ታላቅ እስከሆነው ድረስ ሁሉም ያውቁኛልና።” ¹² በዓመፅ ለፈጸሟቸው ድርጊቶች ሁሉ ምሕረት አደርጋለሁና ኃጢአቶቻቸውንም ከእንግዲህ አላስብምና” ¹³ ‘አዲስ’ በማለቱም የመጀመሪያው ኪዳን አስረጅቷል። አጭ ነው ብሎ የገለጸውም ሊወገድ ተቃርቧል።

Hebrews 8:1

ዕብራውያን 8: 1-2

Hebrews 8:3

ዕብራውያን 8: 3-5

ቅጂ እና ጥላ እነዚህ ቃላት በመሠረታዊ ትርጓሜዎቻቸው ተመሳሳይ ናቸው። አጽኖት ሰጥተው የሚያስተላልፉትም መልዕክት የመገናኛ ድንኳን በሰማይ ያለው የመገናኛ ድንኳን ምሳሌ መሆኑን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ግልጽ ያልሆነ ምስል" ምሳሌ "ዲዛይን"

Hebrews 8:6

ዕብራውያን 8: 6-7

ክርስቶስ ተቀብሏል "እግዚአብሔር ለክርስቶስ ሰጥቶታል" ነቀፋ ያሌለበት ፍጹም

Hebrews 8:8

ዕብራውያን 8: 8-9

ተመልከት አማራጭ ትርጉም፡ "ተመልከት" ወይም "አድምጥ" ወይም "አሁን ልነግራችሁ ያለሁትን ነገር በጥንቃቄ አድምጡ።"

Hebrews 8:10

ዕብራውያን 8: 10-10

Hebrews 8:11

ዕብራውያን 8: 11-12

Hebrews 8:13

ዕብራውያን 8: 13-13

ምዕራፍ 9

¹ የመጀመሪያው ኪዳን ቢሆን በዚህ ምድር ለሚከናወነው አምልኮም ሆነ ለአምልኮ ደንቦች ስፍራ ነበረው። ² በመገናኛው ድንኳን የተዘጋጀ ቅድስት የተባለ ውጩኛ ክፍል ነበር። በዚህ ስፍራ መቅረቡ፣ ጠረጴዛውና የመንግስቱ መገለጫ ጎብኝነት ነበረው። ³ ከሁለተኛው መጋረጃም በስተጀርባ ቅድስት ቅዱሳን የተባለ ሌላ ክፍል ነበረ። ⁴ ዕጣን ለማጠን የሚሆን የወርቅ መሠዊያ ነበረው። ሙሉ በሙሉ በወርቅ የተለበጠ የኪዳን ታቦትም ነበረበት። በእርሱም ውስጥ መና ያለበት የወርቅ መሶብ፣ ያቆጠቆጠች የኦሮን በትርና የኪዳን የድንጋይ ጽላቶች ነበሩት። ⁵ በኪዳንም ታቦት ላይ በስርዓት መክደኛው ላይ ያሰፈፉ የከብሩ የከሩቤል ምስሎች ነበሩ። ይሁን እንጂ ስለ እነዚህ ሁሉ አሁን በዝርዝር መግለጽ አንችልም። ⁶ እነዚህ ሁሉ ነገሮች ከተዘጋጁ በኋላ፣ ካህናቱ አገልግሎቶቻቸውን ለመፈጸም በመደበኛነት በማድሪያው ድንኳን ውጫዊው ክፍል በኩል ይገባሉ። ⁷ ሊቀ ካህናቱ ግን በዓመት አንድ ጊዜ ወደ ሁለተኛው ክፍል ይገባል፣ በሚገባበትም ጊዜ ለራሱና ለሌሎችም ባለማወቅ ለፈጽሟቸው በደሎች የደም መሥዋዕት ይዞ እንጂ እንደዚሁ አይደለም። ⁸ የመጀመሪያዬ የመገናኛ ድንኳን በስፍራዋ ቆማ እስካለች ድረስ ወደ ቅድስት ቅዱሳን የሚያመራው መንገድ ገና እንዳልተገለጠ መንፈስ ቅዱስ በምሳሌ እያሳየ ነው። ⁹ ይህም ለአሁኑ ጊዜ ተምሳሌት ነው። አሁን እየቀረአሱ ያሉት ስጦታዎችም ይሁኑ መሥዋዕቶች የአምላኪውን ሕሊና ፍጹም ማድረግ የሚችሉ አይደሉም። ¹⁰ ከተለያዩ የመንፃት ሥርዓቶች ጋር የተያያዙ ምግቦችና መጠጦች ብቻ ናቸው። እነዚህ ሁሉ አዲሱ ሥርዓት በሥራ ላይ እስኪወልድ ድረስ በሥጋዊ ደረጃ እንዲከበሩ የተሰጡ ሥርዓቶች ናቸው። ¹¹ ክርስቶስ በሰው እጆች በተሠራችው ሳይሆን ላቅ ባለችውና ይበልጥ ፍጹምና ቅድስት በመሆኑችው፣ ከዚህም ከፍጥረታዊው ዓለም ባልሆነችው ድንኳን በኩል ለመጡት መልካም ነገሮች ሊቀ ካህናት ሆኖ መጥቷል። ¹² ክርስቶስ እጅግ ቅድስት ወደሆነችው ስፍራ አንድ ጊዜ ለሰዎች ሁሉ የገባውና የዘላለም ቤዛችንን ያስገኛልን በፍየሎችና በጥጃዎች ደም ሳይሆን በራሱ ደም ነው። ¹³ የፍየሎችና የኮርማዎች ደም እንዲሁም የጊደሮች አመድ በሥርዓታዊ ደረጃ ንፁሕ ባልሆኑት ላይ መረጨቱ የሚያጠራቸውና ሰውነቶቻቸውንም ንፁሕ የሚያደርገው ከሆነ፣ ¹⁴ ይልቁንም ነውር ሳይኖረው በዘላለማዊ መንፈስ ራሱን ለእግዚአብሔር ያቀረበ የክርስቶስ ደም ሕያው እግዚአብሔርን እናገለግል ዘንድ ሕሊናችንን ከሞተ ሥራ ምን ያህል ያነጻን ይሆን? ¹⁵ ከዚህም የተነሳ ክርስቶስ የአዲስ ኪዳን መካከለኛ ነው። ይህም የሆነበት ምክንያት በእግዚአብሔር የተጠሩት ስለ ዘላለም ርስት የተሰጣቸውን የስፋ ቃል ይቀበሉ አንድ በመጀመሪያው ኪዳን ሥር ከነበረባቸው የኃጢአት ቅጣት ነፃ እንዲወጡ የሞት ቅጣት ተፈጽሞ ስለነበረ ነው። ¹⁶ ይህም የሆነው አንድ ሰው ኑዛዜ እንደተወ ሲገለጽ ኑዛዜ የተወወን ሰው መሞት ማረጋገጥ አስፈላጊ ነው። ¹⁷ ምክንያቱም ኑዛዜ የሚጸናው ሞት ተከስቶ ከሆነ ብቻ ነው፣ ተናዛዢ በሕይወት እስካለ ሊጸና አይችልምና። ¹⁸ እንደዚህም በመሆኑ የመጀመሪያው ኪዳን እንኳን ያለ ደም አልጸናምና። ¹⁹ በሕጉ ውስጥ ያሉትን ማንኛቸውንም ትዕዛዛት ሙሴ ለሕዝቡ ሁሉ በሰጠ ጊዜ የጥጆችንና የፍየሎችን ደም ከወሃ፣ ከቀይ የበግ ፀጉርና ከሂሶጽ ጋር ቀላቅሎ በራሱ በሕጉ መጽሐፍና በሕዝብ ሁሉ ላይ ይረጭ ነበርና። ²⁰ ይህንንም ካደረገ በኋላ “እግዚአብሔር ለእናንተ ሕግጋቱን የሰጠበት የኪዳን ደም ይህ ነው” ይል ነበር። ²¹ በዚያው ዓይነት መንገድ ደሙን በመገናኛው ድንኳንና ለክህነት አገልግሎት በሚውሉት ዕቃዎች ሁሉ ላይ ይረጭ ነበር። ²² ሕጉ በሚለውም መሠረት ሁሉም ነገር የሚነጻው በደም ነበር ማለት ይቻላል። ደምም ካልፈሰስ በስተቀር ይቅርታ የለም። ²³ ስለሆነም በሰማይ ያሉት ነገሮች ግልባጮችም በእነዚህ የእንስሳት መሥዋዕቶች ይነጹ ዘንድ አስፈላጊ ነበር። ይሁን እንጂ ሰማያዊ የሆኑት ነገሮች ራሳቸው እጅግ በተሻሉ መሥዋዕት መንጻት ይገባቸዋል። ²⁴ ክርስቶስ በእጅ ወደተሠራው የእውነተኛውም ግልባጭ ብቻ ወደነበረው ቅድስት ቅዱሳን አልገባምና። ይልቁንም እርሱ የገባው እግዚአብሔር ባለበት ስለ እኛ አሁን እግዚአብሔር ፊት ወደሚቀርበበት ሰማይ በቀጥታ ገብቷል። ²⁵ ወደዚያም የገባው የሌለውን ደም ይዞ በየዓመቱ ወደ ቅድስት ቅዱሳን እንደሚገባው እንደ ሊቀ ካህናቱ በየጊዜው ራሱን ለማቅረብ አይደለም። ²⁶ እንደዚያ ቢሆን ፍሬ ከዓለም ጅማሪ አንስቶ ብዙ ጊዜ መከራ መቀበል ባስፈለገው ነበር። አሁን ግን ራሱን መሥዋዕት በማድረግ ኃጢአትን ለማስወገድ በዘመናት መጨረሻ የተገለጠው አንድ ጊዜ ብቻ ነው። ²⁷ እያንዳንዱ ሰው አንድ ጊዜ መሞት ከዚያ በኋላም ወደ ፍፍሪ መቅረብ እንደሚገባው ሁሉ ²⁸ እንደዚሁም የብዙዎችን ኃጢአት ለማስወገድ መሥዋዕት ሆኖ የቀረበው ክርስቶስ ኃጢአትን ለማስወገድ ዓላማ ሳይሆን በትዕግሥት ለሚጠባበቁት ድነትን ያስገኝላቸው ዘንድ ዳግመኛ ይገለጣል

Hebrews 9:1

ዕብራውያን 9: 1-2

የመጀመሪያው ኪዳን ይህንን በ HEB 8:7. ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉመው። ደንቦች "ዝርዝር መመሪያዎች" ወይም "ሕግጋቶች" ወይም "አቅጣጫ ጠቋሚ ሕጎች" ስለዚህ ጸሐፊው በ HEB 8:7. ላይ የጀመረውን ሐተታ ቀጥሏል። ክፍል ተዘጋጅቷል "እስራኤላዊያን ክፍል አዘጋጅተው ነበር" በመስዋእት ህብስት "በእግዚአብሔር ፊት የሚቀርብ ህብስት" (UDB) ወይም "ካህናት በእግዚአብሔር ፊት የሚያቀርቡት ህብስት"

Hebrews 9:3

ዕብራውያን 9: 3-5

ከሁለተኛው ማጋረጃ በኋላ የመጀመሪያው መጋረጃ ከመገናኛ ድንኳን ውጩኛው ክፍል ውስጥ የሚገኝ ስለሆነ “ሁለተኛው መጋረጃ” “በቅዱስ ሥፍራው” እና “በቅድስት ቅዱሳን” መካከል የሚገኝ ሥፍራ ነው። በውስጡም “በቃል ኪዳን ታቦት ውስጥም” አድገዋል “አብቧል” ወይም “በቅሏል” ወይም “አድገዋል” የድንጋይ ጽላት የተጻፈበት ጠፍጣፋ ድንጋይ። ምስል የሆነ ነገርን በመወከል የተቀረጸ ድንጋይ በላዩ ላይ የከሩቤል ምስል ነበር “ከሩቤል በላዩ ላይ ነበር” ማስተሰሪያ ኪዳን የቃል ኪዳን ታቦት የላይኛው ክፍል

Hebrews 9:6

ዕብራውያን 9: 6-7

ይህ ነገር ከተዘጋጀ በኋላ አማራጭ ትርጉም፡ “ካህናቱ እነዚህ ነገሮች ካሰናዱ በኋላ” አዘጋጁ “አስቀድሞ ማዘጋጀት” ከመሰዋት በስተቀር ምንም አልቀረም “ጉል ጊዜ ይሰው ነበር” ወይም “ሁል ጊዜ ይሰዋል”

Hebrews 9:8

ዕብራውያን 9: 8-10

መንገዱ . . . ገና አልተገለጠም ነበር “እግዚአብሔር መንገዱን ገና አልገለጠውም ነበር” ቅድስት ቅዱሳን አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) በምድር ላይ በመገናኛ ድንኳን ውስጥ የሚገኘው የውስጠኛው ክፍል ወይም 2) በሰማይ የእግዚአብሔር መገኛ። የመጀመሪያው የመገናኛ ድንኳን አሁንም ድረስ ቆሞ ይገኛል አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) “የመገናኛ ድንኳን ውጫዊው ክፍል አሁንም ድረስ ቆሞ ይገኛል ወይም 2) “የመስዋእት ሥርዓቱ ቀጥሏል” በምሳሌ ማብራሪያ “ምስል” በአሁኑ ወቅት “አሁን” የአምላኪውን ሕልና ፈጽሞ ለማንጻት አይችልም ነበር “የሚያመልከውን ሰው ከበደለኝነት ፈጽሞ ለማንጻት አይችልም ነበር” የመታጠብ ሥርዓት “ሕግጋት” ወይም “ምሳሌያዊ ተግባራት” ለሥጋ ሥርዓቶች “ለአካላዊ ሰውነት የሚሆኑ ሕግጋቶች” እነዚህ ሁሉ ሕግጋቶች ለሥጋ የተሰጡ ናቸው “እግዚአብሔር እነዚህ ሁሉ ሕግጋቶች የሰጠው ለሥጋ ነው” አዲስ ሥርዓት “አዲስ ኪዳን” (ULB)

Hebrews 9:11

ዕብራውያን 9: 11-12

መልዕክትም ነገሮች “አዲስ ሥርዓት” ([HEB 9:8](#)) ቅድስተ ቅዱሳን በሰማይ የእግዚአብሔር መገኘት

Hebrews 9:13

ዕብራውያን 9: 13-15

መርጫት ... አመድ ሥርዓታዊ መንገድ ንጹሕ ባልሆኑት ላይ ካህኑ ንጹሕ ባልሆኑት ሰዎች ላይ ትንሽ አመድ ይረጭባቸዋል። ለእግዚአብሔር እንከን ያለሌበትን መስዋእት በዘላለማዊ መንፈስ ያቀረበው፣ ሕያው የሆነውን እግዚአብሔር ማምለክ እንችል ዘንድ ሕልናችንን ከሞተ ሥራ ያነጻው የክርስቶስ ደም ግን ምን ያክል የተሻለ ነው? "ክርስቶስ በዘላለማዊ መንፈስ አማካኝነት ራሱን ምንም ነቀፋ ያሌለበት መስዋእት አድርጎ ለእግዚአብሔር አቅርቧል።" የክርስቶስ ደም ... ሕልናችንን ያነጻል አያሱስ ራሱን መስዋእት አድርጎ በማቅረቡ ምክንያት ለሰራነው ኃጢአት በደላኝነት ከእንግዲህ ሊሰማን አይገባም። ሕልናችንን የጸሐፊውን እና የእንበባቢው ሕልና ቅጣት "ፍርድ" በእግዚአብሔር የተጠሩት በእግዚአብሔር የተሾሙት ወይም የእርሱ ልጆች እንዲሆኑ የተመረጡት

Hebrews 9:16

ዕብራውያን 9: 16-17

ውርስ አንድ ሰው ስሞት ሌላኛው ሰው የእርሱን ንብረት እንዲወስድ የሚፈቅድለት የሕግ ወረቀት።

Hebrews 9:18

ዕብራውያን 9: 18-20

ዕብራውያን 9: 18-20 የመጀመሪያው ኪዳንም ቢሆን የተመሠረተው ያለ ደም አልነበረም "እግዚአብሔር የመጀመሪያውን ኪዳንም ቢሆን የመሠረተው በደም ነበር" ደሙን ወስዶ ...ከውሃ ጋር...እና ይረጨዋል . . . ጥቅል መጽሐፍ. . . እና በሁሉም ሰዎች ላይ ካህኑ ሂሳቱን ወስዶ በደም እና ውሃ ውስጥ

ይነክረውና በጥቅል መጽሐፍ ላይ እንዲሁም በሕዝቡ ላይ ይረጨዋል። ሂጽጽ ለመርጨት ሥርዓት ጥቅም ላይ የሚውል እፅዋት

Hebrews 9:21

ዕብራውያን 9: 21-22

መርጨት ይህንን በ [HEB 9:19](#) ላይ ምን ብለህ እደተረጎምከው ተመልከት። መያዥያ ዕቃ "አንድ ነገር ለመያዝ የሚያገለግል ዕቃ" ወይም "ማጠራቀሚያ" የክህነት አገልግሎት "የካህናት ሥራ" ሁሉ ነገር በደም ይነጻል "ካህናት ሁሉን ነገር ለማንጸት ደምን ይጠቀማሉ" ዳም ሳይፈስ የኃጢአት ሥርዓት የለም "እግዚአብሔር የሰዎችን ኃጢአት ይቅር የሚለው ካህኑ መስዋእትን ካቀረበ እና ስለእነርሱ ካቀረበ ነው።"

Hebrews 9:23

ዕብራውያን 9: 23-24

የሰማዩ ቅጂ የሆነው በእነዚህ እንስሶች መስዋእት መንጸት ካለበት "ካህናት የሰማዩ ቅጂ የሆነውን ለማንጸት የእንስሳት መስዋእትን ልጠቀሙ ይገባል።" ሰማያዊው ነገር ራሱም በምበልጥ መስዋእት ልነጻ ይገባዋል። ምድራዊው ቅጂ ከሚነጸበት መስዋእት ይልቅ "ሰማያዊው ነገርንም እግዚአብሔር በጣም በተሻለ መስዋእት ልያነጻ ይገባዋል" እርሱ . . . በእግዚአብሔር ፊት ይቀርባል እርሱ . . . ወደ እግዚአብሔር መገኘት ይመጣል።

Hebrews 9:25

ዕብራውያን 9: 25-26

ወደዚያ አይሄድም "ወደ ሰማይ አይገባም" (UDB) ይህ እውነት ከሆነ "እርሱ ሁል ጊዜ መስዋእትን የሚያቀርብ ከሆነ" ከምድር ጅማራ "እግዚአብሔር ዓለም ፈጠረ" እርሱ ገልጦታል አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር እርሱ ገልጦታል"

Hebrews 9:27

ዕብራውያን 9: 27-28

መስዋእት ሆኖ የቀረበው ክርስቶስ አማራጭ ትርጉም: "ራሱን መስዋእት አድርጎ ያቀረበው ክርስቶስ"

ምዕራፍ 10

¹ ሕጉ ሊመጡ ላሉ መልካም ነገሮች ጥላ ብቻ እንጂ እውነተኛው አካል አይደለም። ሕጉ ካህናት ያለማቋረጥ በየዓመቱ በሚያቀርቧቸው በነዚያው መሥዋዕቶች ወደ እግዚአብሔር የሚቀርቡትን ከቶ ፍጹም ሊያደርጋቸው አይችልም። ² ቢችል ኖሮ እነዚያ መሥዋዕቶች መቅረባቸው ይቀር አልነበረም? እንደዚያ ቢሆን ኖሮ የሚያመልኩት አንድ ጊዜ ከኃጢአታቸው ከነጹ በኋላ ስለ ኃጢአታቸው የሚያስታውሱት ነገር ምንም አይኖርም ነበር። ³⁻⁴ ነገር ግን በእነዚያ መሥዋዕቶች ውስጥ በየዓመቱ የተፈጸሙትን ኃጢአቶች የሚያስታውሱ ነገር አለ። ለዚህ ምክንያቱ የኮርማዎችና የበጎች ደም ኃጢአትን ማስወገድ ባለመቻሉ ነው። ⁵ ክርስቶስ ወደ ዓለም ሲመጣ፣ “እንተ መሥዋዕቶችን ወይም ስጦታዎችን አልፈለግንም። ይልቅ ለእኔ ሥጋን አዘጋጃለሁ።” ⁶ እንተ በሚቃጠል መባ ወይም በኃጢአት መሥዋዕት ደስ አልተሰኘም። ⁷ ቀጥሎም፣ “እግዚአብሔር ሆይ በመጽሐፍ ስለ እኔ እንደተጻፈው እነሆ ፈቃድህን ለማድረግ እዚህ አለሁ” ብሏል። ⁸ ከላይ እንደተጠቀሰው፣ “እንተ መሥዋዕቶችን፣ ስጦታዎችን ወይም ለኃጢአት የሚቃጠሉ ሙሉ መሥዋዕቶችን ማለትም በሕጉ መሠረት የሚቀርቡ መሥዋዕቶችን አልፈለግን፤ በእነርሱም ደስ ስላልተሰኘም” ብሏል። ⁹ ደግሞም፣ “እነሆ ፈቃድህን ለማድረግ እዚህ አለሁ” አለ። ሁለተኛውን ሥርዓት ለመተከል የመጀመሪያውን ሥርዓት ወደ ጎን ያደርግልኑ። ¹⁰ በሁለተኛው ሥርዓት ለአንድ ጊዜና ለዘላለም በቀረበው በኢየሱስ ክርስቶስ ሥጋ አማካኝነት በእግዚአብሔር ፈቃድ ተቀድሰናል። ¹¹ በእርግጥ እያንዳንዱ ካህን ኃጢአትን ፈጽሞ ሊያስወግድ የማይችሉትን መሥዋዕቶች ለማቅረብ በየዕለቱ ለማገልገል ይቆማል። ¹² ነገር ግን ክርስቶስ ለኃጢአት ሁሉ ለዘላለም የሚሆን አንድ መሥዋዕት ካቀረበ በኋላ፣ ¹³ ጠላቶቹ እስኪዋረዱና የእግሩ መረገጫ እስኪሆኑ ድረስ እየተጠባበቀ በእግዚአብሔር ቀኝ ተቀምጧል። ¹⁴ ይህም በአንድ መሥዋዕት የተቀደሰትን ለዘላለም ፍጹማን ስላደረጋቸው ነው። ¹⁵ ደግሞም መንፈስ ቅዱስ ለእኛ ይመሰክርናል። ምክንያቱም በመጀመሪያ፣ ¹⁶ “ ከእነዚያ ቀኖች በኋላ ከእነርሱ ጋር የምገባው ቃልኪዳን ይህ ነው። ሕጎችን በልባቸው ውስጥ አደርጋለሁ፣ ደግሞም በእእምሮአቸው ውስጥ እጽፈዋለሁ” ስላለ ነው። ¹⁷ ቀጥሎም፣ “ኃጢአታቸውንና ዓመጸቸውን ከእንግዲህ አላስበውም” አለ። ¹⁸ ለእነዚህ ነገሮች ይቅርታ በተረገበት በዚያ ለኃጢአት ከእንግዲህ ወዲያ መሥዋዕት አይቀርብም። ¹⁹ ስለዚህ ወንድሞች፣ በኢየሱስ ደም አማካኝነት ወደ ቅድስተ ቅዱሳን የመግባት ድፍረት አለን። ²⁰ ይህም በመጋረጃው ማለትም በሥጋው አማካኝነት ለእኛ የከፈተልን አዲስና ሕያው መንገድ ነው። ²¹ በእግዚአብሔር ቤት ታላቅ ካህን ስላለን፣ ²² ልባችን በመረጨት ከክፉ ጎሊና ሁሉ ነጽቶ፣ ሥጋችንም በንጹሕ ውኃ ታጥቦ ባገኘነው የእምነት ሙሉ ዋስትና በእውነተኛ ልብ እንቅረብ። ²³ ተስፋን የሰጠ እግዚአብሔር ታማኝ ስለሆነ፣ አምነን የምንመሰክረውን ተስፋ ያለ ማወላወል አጥብቀን እንያዝ። ²⁴ ለፍቅርና ለመልካም ሥራ እርስ በርስ እንዴት እንደምንነቃቃ እናስብ። ²⁵ አንዳንዶቹ ልማድ እንዳደረጉት በአንድነት መሰብሰባችንን አንተው። በዚህ ፈንታ ቀኑ እየቀረበ መምጣቱን ስታዩ እርስ በርሳችሁ ይበልጥ ተበረታቱ። ²⁶ የእውነትን እውቀት ከተቀበልን በኋላ ሆነ ብለን ኃጢአት ማድረጋችንን የምንቀጥል ከሆንን፣ ከእንግዲህ ለኃጢአት የሚሆን መሥዋዕት አይኖርም። ²⁷ ይልቅ የሚጠብቀን የሚያስፈራ ፍርድና የእግዚአብሔርን ጠላቶች ሊበሉ ያለ ብርቱ እሳት ብቻ ነው። ²⁸ የሙሴን ሕግ የናቀ ማናቸውም ሰው በሁለት ወይም በሦስት ምስክሮች ያለ ምንም ምሕረት ይሞታል። ²⁹ ታዲያ የእግዚአብሔርን ልጅ የናቀ፣ የተቀደሰበትን የቃልኪዳኑን ደም እንደ እርሱስ የቆጠረ፣ የጸጋን መንፈስ የሰደበ ሰው ምን ያህል የባለ ቅጣት የሚገባው ይመስለኝኋል? ³⁰ “በቀል የእኔ ነው፤ እኔ ቀጋን እመልሳለሁ” ያለውን እናውቃለንና። ደግሞም፣ “ጌታ በሕዝቡ ይፈርዳል።” ³¹ በሕያው እግዚአብሔር እጅ መውደቅ የሚያስፈራ ነገር ነው! ³² ነገር ግን ከበራላችሁ በኋላ በእንዴት ያለ ታላቅ ሥቃይ ውስጥ እንደታገሣችሁ እነዚያን የቀደሙ ወቅቶች አስታውሱ። ³³ በስድብና በስደት ለሕዝብ መሳላቂያ ተዳርጋችኋል፤ ደግሞም በዚህ ዓይነቱ ሥቃይ ውስጥ ካለፉ ሰዎችም ጋር አብራችሁ ነበራችሁ። ³⁴ ለእስረኞች ርኅራኄ አሳያችሁ፤ የተሻለና ዘላለማዊ ሀብት ለራሳችሁ እንዳላችሁ በመረዳትም የንብረታችሁን መነጠቅ በደስታ ተቀበላችሁ። ³⁵ ስለዚህ ታላቅ ቀጋ ያለውን ድፍረታችሁን አትጣሉ። ³⁶ ፈቃዱን ካደረጋችሁ በኋላ እግዚአብሔር ለእናንተ ተስፋ የገባውን ነገር ለመቀበል መታገሥ ያስፈልጋችኋል። ³⁷ “በጣም በቅርብ ጊዜ ውስጥ የሚመጣው በእርግጥ ይመጣል፤ አይዘገይምም።” ³⁸ የእኔ የሆነው ጻድቅ ግን በእምነት ይኖራል። ወደኋላ ቢመለስ በእርሱ ደስ አይለኝም።” ³⁹ እኛ ግን ለጥፋት ወደኋላ እንደሚያፈግፍንት አይደለንም። ይልቅ እኛ ነፍሳቸውን ለማዳን ከሚያምኑት ነን።

Hebrews 10:1

ዕብራዊያን 10: 1-4
እነዚህ እውነታዎች አይደሉም "እውነት የሆነ ነገር አይደለም" ቅረቡ "ለማመልከት" (UDB) ወይም "ይበልጥ ቅረቡ" እነዚህ መስዋዕቶች መስዋታቸው በቀረ ነበር? "እነዚህ መስዋዕት ማቅረብ በተው ነበር።" ማቆም "ማቆም" ሁኔታ "ሁኔታ" አንድ ጊዜ ከነጻ "እግዚአብሔር ያነጻው" ማወቅ "ሕልውናውን ማወቅ" የተሠራውን ኃጢአት ማስታወስ "እግዚአብሔር ሰዎች የሰሯቸውን ኃጢአት ያስታውሳል" ከዓመት ዓመት "በየዓመቱ" የኮርማ እና ፍየል ደም ኃጢአትን ፈጽሞ ለማስወገድ አይችልም። "የኮርማ እና የፍየል ደም ኃጢአትን ለማስወገድ አይችልም"

Hebrews 10:5

ዕብራዊያን 10: 5-7
ሥጋን አዘጋጃኸኛ "ለእኔ ሥጋን አዘጋጃኸኛ"

Hebrews 10:8

ዕብራዊያን 10:8-10
ከዚህ በላይ እንደተገለጸው አማራጭ ትርጉም፡ "ከዚህ በላይ እንደጻፍኩት ኢየሱስ እንዲህ ብሏል፡" መስዋዕት፡ መባን ወይም የሚቃጠል መስዋዕትን እነዚህ ቃላት በ [HEB 10:5-6](#) ላይ በተረጎሙካቸው መሠረት ተርጉማቸው። የሚያቀርቧቸውን ሁሉንም መስዋዕት ናቸው። ተመልከት "ከዚህ በመቀጠል ለሚናገረው ነገር ትኩረት ስጥ።" በእግዚአብሔር ፈቃድ መሠረት እኛም ለእግዚአብሔር ተሰጠን አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ክርስቶስ ራሱን መስዋዕት ያደረገ ዘንድ ፈቃዱ ነበር እንዲሁም በዚህ መስዋዕት አማካኝነት እኛ ለእግዚአብሔር የተሰጠን ሆንን"

Hebrews 10:11

ዕብራዊያን 10: 11-14
በእርግጥ ይህ [HEB 10:1-4](#) ከዚያ ቀጥሎ ካለው ጋር ያያይዛል። ጠላቶቹ ተዋረዱ እንዲሁም የእግሩ መረገጫ ሆኑ "እግዚአብሔር የክርስቶስን ጠላቶች አዋረዳቸው እንዲሁም አሳፈራቸው።" አንድን ሰው በሌላ ሰው እግር በታች ማስቀመጥ የሚያሳፍር ነገር ነው። ለእግዚአብሔር የተሰጡት አማራጭ ትርጉሞች፡ "እግዚአብሔር ለራሱ ያዘጋጃቸው"

Hebrews 10:15

ዕብራውያን 10: 15-16

በመጀመሪያ በ [HEB 10:17](#) ላይ ከተናገረው በፊት የተቀደሱት ([HEB 10:14](#)) ከእነዚህ ቀናት በኋላ "የመጀመሪያው ኪዳን ስጠናቀቅ"

Hebrews 10:17

ዕብራውያን 10: 17-18

ከዚያም በ [HEB 10:16](#) ላይ ከተነገሩት በኋላ ያሉት ከእንግዲህ ወደህ ፈጽሞ አላስታውሰም "ከእንግዲህ ወዲህ አላስታውሰውም" ኃጢአት እና የሕግ አልባነት "ኃጢአት" እና "ሕግ አልባነት" የሚሉት ሁለት ቃልት በመሠረታዊ ሀሳባቸው ተመሳሳይ ናቸው። በአንድነትም አጽኖት የሚሰጡት የተፈጸመ ኃጢአትን ነው። ለእነዚህ ነገሮች ይቅርታ የሚገኝበት ሥፍራ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር እነዚህ ነገሮች ይቅር ሲል" ከእንግዲህ ለኃጢአት መስዋእትን አያቀርቡም አማራጭ ትርጉም፡ "ሰዎች ከእንግዲህ ለኃጢአት መስዋእትን አያቀርቡም"

Hebrews 10:19

ዕብራውያን 10: 19-22

ወንድሞች በዚህ ሥፍራ ይህ ቃል ክርስትያኖችን የሚያመለክት ሲሆን ወንድማችን እና ሴቶችን ያመለክታል። ምክንያቱም በክርስቶስ የሚሞኑ አማኞች ሁሉ የአንድ መንፈሳዊ ቤተሰብ አባላት ናቸው። እግዚአብሔርም ሰማያዊ አባታቸው ነው። ቅድስተ ቅዱሳን የእግዚአብሔር መገኘት አካሉ አማራጭ ትርጉም፡ "የእርሱ ሞት" በመጋረጃው በኩል በምድራዊ መጠን መቅደስ ውስጥ ያለው መጋረጃ በሰዎች እና በእውነተኛው የእግዚአብሔር መገኘት መካከል የሚለይ ግድግዳ መኖሩን ያሳያል። የእግዚአብሔር እያንዳንዱ አማኝ ሙሉ ዋስትና ጠንካራ መተማመን ልብን በመርጨት ማንጸት አማራጭ ትርጉም፡ "በኢየሱስ ደም የተረጨ ደም ንጹሕ ይሆናል። መረጨረት ይህ በ [HEB 9:19](#) ላይ ምን በማለት እንደተረጎማችሁት ተመልከቱ።

Hebrews 10:23

ዕብራውያን 10: 23-25

የምንተማመንበትን የተስፋ ቃለል አጥብቀን እንያዝ "የምንተማመንበትን ነገር ለሰዎች በቀጣይነት እንናገር ምክንያቱም እግዚአብሔር እንደሚፈጽም ቃል የገባውን ነገር እንደሚፈጽም እናምናለንና" መናወጥ "እርግጠኛ አለመሆን" ቀኑ ቀርቧል አማራጭ ትርጉም፡ "ኢየሱስ ተመልሶ የሚመጣት ቀን ቀርቧል"

Hebrews 10:26

ዕብራውያን 10: 26-27

ሆን ተብሎ "በሙሉ ስምምነት" ከእንግዲህ ወዲህ ለኃጢአት መስዋእት መስዋት አያስፈልግም "እግዚአብሔር ኃጢአቱን ይቅር ይልለት ዘንድ ማንም ከእንግዲህ መስዋእትን አይሰዋም"

Hebrews 10:28

ዕብራውያን 10: 28-29

ሁለት ወይም ሦስት "2 ወይም 3" ማንኛውም ሰው ምን ያኽል ቅጣት ይባዛል ብላችሁ ታስባላችሁ . . . ጸጋ? አማራጭ ትርጉም፡ "ይህ በጣም ከባድ ቅጣት ነው። ይሁን እንጂ ይህ ቅጣት ለማንም ቢሆን በጣም ከባድ ነው . . . ጸጋ!" የእግዚአብሔር ልጅ አለመቀበል ይህ ቃል ክርስቶስ ማን እንደሆነ እና የሠራውን ሥራ አለመቀበልን የሚያሳይ ምስላዊ ምሳሌ ነው። "የእግዚአብሔር ልጅ ይህ የኢየሱስ ወሳኝ የሆነ የማዕረግ ስም ነው። ለእግዚአብሔር በተሰጠበት ደሙ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ለራሱ በሰጠበት ደሙ" የጸጋ መንፈስ "ጸጋ የሚሰጠው የእግዚአብሔር መንፈስ"

Hebrews 10:30

ዕብራውያን 10: 30-31

እናውቃለን ጸሐፊው እና አንባቢው ይህን ያውቃሉ በእጆቹ ላይ ይወድቃሉ አማራጭ ትርጉም፡ "በሙሉ ፍርዱ ሥር ናቸው"

Hebrews 10:32

ዕብራውያን 10: 32-34

አንድ ጊዜ ከበራላችሁ በኋላ "እውነቱን ካወቃችሁ በኋላ" ሰዎች ልዘባበቱባችሁ እና ልሰድባችሁ ይችላሉ እንዲሁም ያሳድጏችኋል "ሰዎች በመሳደብ እና በአደባባይ እናንተን በማሳደድ ይዘባበቱባችኋል" እናንተ ራሳችሁ አንባቢያችሁ እንደሚዘባበቱባችሁ፣ እንደሚያሥሯቸው እና ንብረታቸውን እንደሚዘርፏቸው ሰዎች ሳይሆን

Hebrews 10:35

ዕብራውያን 10: 35-37

መጣል ምንም እርባና ወይም ጥቅም እንዳሌለው በቅርቡ "በቅርብ ጊዜ"

Hebrews 10:38

ዕብራውያን 10: 38-39

የእኔ ጻድቅ "የእኔ ተማኝ ተከታዮች"

ምዕራፍ 11

¹ እንግዲህ እምነት ሰው በተስፋ ለሚጠበቀው ነገር ማረጋገጫ ያልታየውም ነገርም አስረጅ ነው። ² የቀድሞ አባቶቻችንም እምነታቸው የተረጋገጠው በዚህ ነበር። ³ ፍጥርተ-ዓለሙ በእግዚአብሔር ትእዛዝ መፈጠሩን፣ የሚታየውም ከሚታዩት ነገሮች የተፈጠረ አለመሆኑን በእምነት እንረዳለን። ⁴ አቤል ከቃየል የበለጠ ተቀባይነት ያለውን መሥዋዕት ለእግዚአብሔር ያቀረበው በእምነት ነበር። ጻድቅ እንደሆነ የተመሰከረለትም በዚህ ምክንያት ነበር። ስለቀረባቸው መሥዋዕቶች እግዚአብሔር መስክሮለታል። ቢሞትም እንኳ አሁንም ይናገራል። ⁵ ሄዳክ ሞትን ሳያይ ወደ ላይ የተወሰደው በእምነት ነበር። “እግዚአብሔር ስለወሰደው አልተገኘም።” ከመወሰዱ በፊት እግዚአብሔርን ደስ እንዳሰኘ ተነግሮለታና። ⁶ ያለ እምነት እግዚአብሔርን ደስ ማሰኘት አይቻልም፤ ምክንያቱም፣ ወደ እግዚአብሔር የሚመጣ፣ እግዚአብሔር እንዳለና እርሱን ለሚሹትም ዋጋን እንደሚሰጥ ማመን ስለሚገባው ነው። ⁷ ኖሳ ገና ስላልታዩ ነገሮች ከእግዚአብሔር ሲያስጠነቅቀው እግዚአብሔርን በመፍራት ቤተሰቡን የሚያድንበትን መርከብ የሠራው በእምነት ነበር። ይህን በማድረግ ዓለምን ኮንኖ በእምነት የሚገኘውን ጽድቅ ወራሽ ሆነ። ⁸ አብርሃም በተጠራ ጊዜ ርሳትን ወደሚቀበልበት ቦታ ታዞ የሄደው በእምነት ነበር። የወጣው ወዲት እንደሚሄድ ሳያውቅ ነበር። ⁹ በተስፋው ምድር እንደ ባዕድ የኖረውም በእምነት ነበር። ያን ተስፋ ከእርሱ አብረው ከሚወርሱት እንደ ይስሐቅና እንደ ያዕቆብ በድንኳን ውስጥ ኖረ። ¹⁰ ይሄውም እግዚአብሔር መሠረት ያላትን፣ ያቀዳትንና ያነጻትን ከተማ ይጠባበቅ ስለነበር ነው። ¹¹ አብርሃምና ሣራ እጅግ አርጅተው ሳሉ እንደሚወልዱ በተነገራቸው ጊዜ፣ ወንድ ልጅን እንደሚሰጣቸው ተስፋ የገባላቸውን እግዚአብሔር ታማኝ አድርገው ስለቆጠሩ ሣራ ለማርገዝ ኃይል ያገኘችው በእምነት ነበር። ¹² በመሆኑም፣ ሊሞት ከተቃረበ ከዚህ አንድ ሰው ቁጥር ስፍር የሌላቸው ዝርያዎች ተገኙ። እነርሱም በሰማይ እንዳሉ ከዋክብትና በባሕር ጠረፍ እንዳሉ አሸዋ በዙ። ¹³ እነዚህ ሁሉ የተሰጧቸውን ተስፋዎች ሳይጨብጡ እምነታቸውን እንደጠበቁ ሞቱ። ይልቁንም እነዚህን ተስፋዎች ከሩቅ አይተው ስለተቀበሏቸው በምድር ላይ እንግዶችና መጻተኞች መሆናቸውን ተገነዘቡ። ¹⁴ እንደዚህ የሚሉ ሰዎች የራሳቸው የሆነ አገር እንዲሟሹ በግልጽ ያሳያሉ። ¹⁵ በእርግጥ ለቀው የመጡትን አገር ቢያሰቡ ኖሮ ለመመለስ ዕድሉ ነበራቸው። ¹⁶ አሁን ግን የሚፈልጉት የተሻለውን ሰማያዊ አገር ነው። ስለዚህም፣ እግዚአብሔር ከተማን ስላዘጋጀላቸው አምላካቸው ተብሎ ሊጠራ አያፍርም። ¹⁷ አብርሃም በተፈተነ ጊዜ ይስሐቅን ያቀረበው በእምነት ነበር። አዎን፣ ¹⁸ “ዝሮችህ የሚጠሩት በይስሐቅ ነው” የተባሉለትን ተስፋዎቹን በደስታ ስለተቀበለ አንድ ልጁን ለመሥዋዕት አቀረበ። ¹⁹ አብርሃም፣ እግዚአብሔር ይስሐቅን ከሞት ሊያስነሣ እንደሚችል አምኖ ነበር። ይስሐቅን ከሞት የመነሣት አምሳያ አድርጎ መልሶ ተቀበለው። ²⁰ ይስሐቅ ገና ወደፊት የሚመጡትን ነገሮች አስቦ ያዕቆብንና አሳውን በእምነት ባረካቸው። ²¹ ያዕቆብ ፍጻሜው በተቃረበ ጊዜ፣ የዮሴፍን ልጆች እያንዳንዳቸውን የባረካቸውና በምርኩዙ አናት ተደግፎ የሰገደው በእምነት ነበር። ²² ዮሴፍ ሊሞት ሲቃረብ የእስራኤል ልጆች ከግብጽ እንደሚወጡ የተናገረውና የእርሱን አጽሙን እንዲወስዱ ያዘዘው በእምነት ነበር። ²³ ሙሴ ሲወለድ ወላጆቹ መልክ መልካም ሕፃን መሆኑን አይተው የንጉሡን ትእዛዝ ሳይፈሩ ለሦስት ወራት የደበቁት በእምነት ነበር። ²⁴ ሙሴም ካደገ በኋላ የፈርዖን የልጅ ልጅ፣ እንዳይባል እምቢ ያለው በእምነት ነበር። ²⁵ ለአጭር ጊዜ በኃጢአት ደስ ከመሰኘት ይልቅ ከእግዚአብሔር ሕዝብ ጋር መከራን መካፈልን መረጠ። ²⁶ ዓይኖቹ ወደፊት የሚቀበለውን ዋጋ አተኩረው ስለተመለከቱ፣ በግብጽ ከሚገኝ ሀብት ይልቅ ክርስቶስን መከተል የሚያስከትልበትን ውርደት የላቀ ብልጽግና አድርጎ አሰበ። ²⁷ ሙሴ ግብጽን ለቆ የወጣው በእምነት ነበር። የማይታየውን እርሱን ተመልክቶ በአቋሙ ስለጸና የንጉሡን ቁጣ አልፈራም። ²⁸ ቀሳፊው የእስራኤልን የበኩር ልጆች እንዳይነካ ሙሴ የፋሶክ በዓልንና የደም ርጭት ሥርዓትን ያካሄደው በእምነት ነበር። ²⁹ እስራኤላውያን በደረቅ መሬት ላይ እንደሚሄዱ ቀይ ባሕርን የተሻገሩት በእምነት ነበር። ግብጻውያን ይህን ለማድረግ በሞከሩ ጊዜ ተዋጡ። ³⁰ የኢያሪኮ ግንብ በእምነት የወደቀው ለሰባት ቀናት ከተከበበ በኋላ ነበር። ³¹ ሴተኛ አዳሪዋ ረዓብ ሰላዮቹን ለደህንነታቸው ተጠንቅቃ ስለተቀበላቸው ከማይታዘዙት ጋር ያልጠፋችው በእምነት ነበር። ³²⁻³³ እንግዲህ ከዚህ የበለጠ ምን ልበል? በእምነት መንግሥታትን ድል ስላደረጉት፣ ፍትህን ስለሰከበሩትና የተስፋ ቃሎችን ስለተቀበሉት ስለነጌደዎን፣ ባርቅ፣ ሳምሶን፣ ዮፍታሄ፣ ዳዊት፣ ሳሙኤልና ነቢያት እንዳልናገር ጊዜ ያጥረኛል። ³⁴ እነርሱ የአንበሶችን አፍ ዘጉ፣ የእሳትን ኃይል አጠፉ፣ ከሰይፍ ስለት አመለጡ፣ ከበሽታ ተፈወሱ፣ በጦርነት ኃያላን ሆኑ፣ የባዕድን ሠራዊት አባረሩ። ³⁵ ሴቶች ሙታናቸው ከሞት ተነሡላቸው። ሌሎች የተሻለውን ትንሣኤ ያገኙ ዘንድ ከእስር መፈታቸውን ለመቀበል እምቢ በማለት ተሠቃዩ። ³⁶ የተቀሩት ደግሞ በሰድብና በግርፋት፣ እንዲያውም በሰንሰለት በመታሰር ተሠቃዩ። ³⁷ በድንጋይ ተወገሩ። በመጋዝ ለሁለት ተሰነጠቁ። በሰይፍ ተገደሉ። ይህ ዓለም ስላልተገባቸው ³⁸ በምድረብዳ፣ በተራሮች፣ በዋሻዎችና በየጉድጓዱ እየተጎሳቆሉ፣ መከራ እየተቀበሉና ግፍ እየተፈጸመባቸው የበግና የፍየል ሌጦ ለብሰው በመንከራተት ዞሩ። ³⁹ እነዚህ ሰዎች ሁሉ ስለ እምነታቸው በእግዚአብሔር ዘንድ የተመሰከረላቸው ቢሆኑም የተሰጣቸውን ተስፋ አልተቀበሉም። ⁴⁰ እነርሱ ያለ እኛ ፍጹም ስለማይሆኑ እግዚአብሔር ለእኛ የተሻለውን ነገር አስቀድሞ ሰጠን።

Hebrews 11:1

ዕብራውያን 11: 1-3

እምነት አንድ ሰው በመተማመን በመጠበቅ ላይ ሳለ የሚኖረው እርግጠኝነት ነው። "እምነት አንድ ሰው በመተማመን ለመጠበቅ የሚሆነው መሠረት ነው" በመተማመን በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው እርግጠኛ የሆነውን የእግዚአብሔርን የተስፋ ቃል ነው። በተለይም ሁሉም አማኞች በኢየሱስ ክርስቶስ የሆኑት አማኞች አንድ ቀን በሰማይ ከእግዚአብሔር ጋር ለዘላለም እንደሚሆኑ ያላቸው እርግጠኝነት ነው። ስለዚህም በዚህ አማካኝነት "ምክንያቱም አሁን ለማይታየው ነገር እንደኳ እርግጠኞች ናቸው" አባቶቻችን በእምነታቸው አስተዋሉ "እግዚአብሔር አባቶቻችን ከእምነታቸው የተነሣ አረጋግጧል"

Hebrews 11:4

ዕብራውያን 11: 4-4

ይበልጥ ተገቢ ነው "የተሻለ" አቤል አሁንም ይናገራል አማራጭ ትርጉም፡ "አቤል በቀጣይነት እያስተማረን ያለው ነገር ምንድን ነው"

Hebrews 11:5

ዕብራውያን 11: 5-6

በእምነት ያዕቆብ ተነጠቀ፣ ሞትም አላገኘውም አማራጭ ትርጉም፡ "በእምነት ያዕቆብ አልሞተም ምክንያቱም እግዚአብሔር ወስዶታልና ሞትን አለየም "ሞት" እርሱ እግዚአብሔርን አስደስቶታል ተብሎ ስለእርሱ ተነግሮአል። አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) "እግዚአብሔር ሔኖክ እንዳስደሰተው ተናግሯል" ወይም 2) "ሰዎች ሔኖክ እግዚአብሔርን እንዳስደሰተው ተናግሯል።" ከመወሰዱ በፊትም "እግዚአብሔር እርሱን ከመንጠቁ በፊት"

Hebrews 11:7

ዕብራውያን 11: 7-7
በእግዚአብሔር ማስጠንቀቂያ ስለተሰጣቸው አማራጭ ትርጉም፡
"ምክንያቱም እግዚአብሔር አስጠንቅቋቸዋል" ያልታዩ ነገሮች አማራጭ ትርጉም፡ "ከዚህ በፊት ማንም አይቶ የማያውቀው ነገር" ዓለም በዚያን ዘመን በዓለም ውስጥ ይኖሩ የነበሩት ሌሎች ሰዎች፡፡

Hebrews 11:8

ዕብራውያን 11: 8-10
ወደ . . . ሄደ "ወደ . . . ለመሄድ ቤቱን ተወ" ወደ ተስፋይቱ ምድር
"እግዚአብሔር ለእርሱ ቃል የገባው ምድር" አብረን ወራሾች "ከእርሱ ጋር ወራሾች ነን" እርክቴክት የሕንጻ ግንባታ ንድፍ የሚሠራ ሰው

Hebrews 11:11

ዕብራውያን 11: 11-12
የማርገዝ ኃይል "የማርገዝ በቃት" እግዚአብሔር . . . መቀበል
"እግዚአብሔር . . . እንደሆነ ማመን" ዘሮችን የማይቆጠሩ . . . በሰማይ እንዳለ ክዋክብት እና በሐይቅ ዳር እንዳለ አሽዋ በጣም ብዙ

Hebrews 11:13

ዕብራውያን 11: 13-14
ከርቀት ተመልከተው ተሳለሙት This phrase is comparing the prophet's understanding of future events to welcoming a traveler arriving from far away. AT: "having understood what God will do in the future" ተቀብለዋል "ተቀባይነት ማግኘት" ወይም "መቀበል" እንግዶች "መጻፈተኞች" ወይም "የውጪ ሰዎች" ሀገር ቤት "ሀገር"

Hebrews 11:15

ዕብራውያን 11: 15-16
በእርግጥ "በእርግጠኝነት" ወይም "በእግጥ" ወይም "ለዚህ ነገር ትኩረት ሰጡ፡፡" ሰማያዊው ሥፍራ "ሰማያዊው ሀገር" ወይም "በሰማይ ያለው ሀገር" እግዚአብሔርን አምላካቸው ብለው ለመጥራት አላፈሩም "እግዚአብሔር አምላካቸው ብለው ይጠሩት ዘንድ ፈቃደኛ ነው" ወይም "እግዚአብሔር ለሌሎች የእነርሱ አምላክ ብለው ይጠሩት ዘንድ ፈቃደኛ ነው"

Hebrews 11:17

ዕብራውያን 11: 17-19
መስዋእት ማቅረብ እንደ ስጦታ ወይም ለእግዚአብሔር መስዋእት ከልጅህ ከይሳቅ ዘር "የአንተ ዘሮች ተብለው የሚጠሩት የይሳቅ ልጆች ናቸው" እርሱን መልሰው ተቀበሉት "አብረንም ይሳቅን መልሶ ተቀበለው"

Hebrews 11:20

ዕብራውያን 11: 20-22
ያዕቆብ አመለከ "ያዕቆብ እግዚአብሔርን አመለከ" የእርሱ መጨረሻ "የእርሱ ሞት"

Hebrews 11:23

ዕብራውያን 11: 23-26
ሙሴ ከተወለደ በኋላ በወላጆቹ ለሦስት ወር ያኽል ሸሽጉት አማራጭ ትርጉም፡ "የሙሴ ወላጆች ሙሴ ከተወለደ በኋላ ለሦስት ወራት ያኽል

ሸሽጉት" አደገ "ትልቅ ሰው ሆነ" የእግዚአብሔርን ሕዝብ ስቃይ ተካፈለ "ከእግዚአብሔር ሕዝብ ጋር ተሰቃየ" ክርስቶስን መከተል ያለው መከራ "ክርስቶስ የሚፈልገውን ነገር በማድረግ ምክንያት ከሰዎች ዘንድ የሚደርስበት ነቀፋ" ወደፊት የሚያገኘውን ሽልማት ከፊቱ አተኩሮ እየተመለከተ "በሰማይ የሚያገኘውን ሽልማት እያሰበ"

Hebrews 11:27

ዕብራውያን 11: 27-28
እንዲህ አላደረገም . . . ጸንቶ አለፈ . . . አስቀድሞ ተመለከተ ሙሴ የማይታየውን እየተመለከተ "ያግዘው ዘንድ በእግዚአብሔር ላይ እየተደገፈ" የማይታይ "በዐይን ማየት የማይቻል"

Hebrews 11:29

ዕብራውያን 11: 29-31
አለፉ እስራኤላዊያን አለፉ ተዋጡ አማራጭ ትርጉም፡ "ወሃው ዋጣቸው" ወይም "ሰመጡ" ለሰባት ቀናት በዙሪያው ዞሩ አማራጭ ትርጉም፡ "እስራኤላዊያን ለሰባት ቀናት በዙሪያው ተሰልፈው ዞሩ" ለመሰለል የተላት ሰዎች በሰላም ተቀበለች አማራጭ ትርጉም፡ "ለመሰለል የተላኩትን ሰዎች ሸሽጎቻቸው"

Hebrews 11:32

ዕብራውያን 11: 32-34
ከዚህ በተጨማሪ ምን ማለት እችላለሁ? አማራጭ ትርጉም፡ "ከዚህ በተጨማሪ በጣም ብዙ ምሳሌዎችን ማንሳት ይቻላል፡፡" ጊዜ ያጥረኛል አማራጭ ትርጉም፡ "በዚ ጊዜ አይኖረኝም" ተቆጣጠሩት "አሸነፉ" የአንበሳውን አፍ ዘጋ . . . የእሳቱን ነበልባል ያጠፋ . . . ከሰይፍ የታደገ የእስራኤል ሕዝቦች ከሞት ያመለጡባቸው መንገዶች፡፡ አማራጭ ትርጉም፡ "አንበሶች አልበሏቸውም . . . እሳቱ አላቃጠላቸውም . . . ሰይፍ አላጠፋቸውም፡፡" ተፈወሱ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ፈወሳቸው"

Hebrews 11:35

ዕብራውያን 11: 35-38
ሴቶች መታናቸውን በትንሳኤ ተቀበሉ "ሴቶች የሞተባቸውን ሰው እግዚአብሔር ከሞት አስነስቶ ሰጣቸው" ሌሎች ተገረፉ . . . ሌሎች መዘባበቻ ሆኑ እንዲሁም ተገረፉ . . . በደንጋይ ተወግረው ሞቱ . . . በመጋዘ ተሰንጥቀው ሞቱ . . . ሌሎች በሰይፍ አንገታቸው ተቀለ አማራጭ ትርጉም፡ "ሌሎች በሰዎች ተገረፈው መከራን ተቀበሉ . . . ሌሎች በሰዎች መሳለቂያ ሆነው ተገረፉ . . . ሌሎች በደንጋይ ተወገሩ . . . ሌሎች በመጋዘ ለሁለት ተሰንጥቀው ሞቱ . . . ሌሎች ተገደሉ፡፡" መገረፍ ከፍተኛ ስቃይን መቀበል መለቀቃቸውን አልፈለጉም "ሰዎች ከእስር ይለቁቸው ዘንድ ክርስቶስን ለመካድ ፈቃደኞች አልበሩም" በሰንሰለት መታሰር እንኳ "ሰዎች በሰንሰለት አስረዋቸው በወህኒ ቤት ውስጥ ያደርዋቸው ነበር" ተዘዋወሩት "ከቦታ ቦታ ተጓዙ" ወይም "በሁሉም ጊዜ ኖሩ" ተቸገሩ "ምንም ነገር አልነበራቸውም" ወይም "ምንም አልነበራቸውም" ወይም "ይሃ"

Hebrews 11:39

ዕብራውያን 11: 39-40
ከአምነታቸው የተነሣ ምንም እንኳ እነዚህ ሰዎች ሁሉ በእግዚአብሔር ፊት ተቀባይነት ቢኖራቸውም ተስፋ የገባላቸው ነገር ግን አልተቀበሉም ነበር፡፡ አማራጭ ትርጉም፡ "ከአምነታቸው የተነሣ እነዚህ ሰዎች እግዚአብሔር አክብሯቸዋል ይሁን እንጂ እግዚአብሔር የገባላቸውን የተስፋ ቃል እነርሱ አልተቀበሉትም፡፡"

ምዕራፍ 12

¹ እንደነዚህ ያሉ እጅግ ብዙ ምስክሮች ስላሉን፣ የሚከብደንን ነገር ሁሉና በቀላሉ የሚጠላልፈንን ኃጢአት አሸቀንጥረን እንጣል። ከፊታችን ያለውንም ሩጫ በትዕግሥት እንረጥ። ² በእምነታችን ጀማሪና ፍጹም አድራጊ ኢየሱስ ላይ ዓይኖቻችን እንትከል። እርሱ ከፊቱ ስላለው ደስታ መስቀሉንና መስቀሉ የሚያስከትለውን ውርደት ታግሦ በእግዚአብሔር ዙፋን ቀኝ ተቀምጧል። ³ እንዳትደክሙ ወይም ልባችሁ እንዳይዘል፣ ከኃጢአታችን የተሰነዘረበትን እንዲህ ያለውን የጥላቻ ንግግር የታገሠውን እርሱን አስቡ። ⁴ ደም እስከማፍሰስ ድረስ ኃጢአትን አልተቃወማችሁም፣ አልታገላችሁትምም። ⁵ ደግሞም እንደ ልጆች፡ “ልጄ ሆይ የጌታን ቅጣት አታቅልል፡፡ በሚቀጣህም ጊዜ ልብህ አይዛል።” ⁶ ጌታ የሚወደውን ይገሥጻል፡፡ የሚቀበለውን ማንኛውንም ልጅ ይቀጣል። በማለት የተናገራችሁን ማበረታቻ ምክር ረስታችኋል። ⁷ አባት በልጆቹ እንደሚደረግ እግዚአብሔርም በእናንተ ላይ ስለሚያደርግ፣ መከራን እንደ ተግሣጽ በመቁጠር ታገሡ። ለመሆኑ አባቱ የማይቀጣው ልጅ ማን ነው? ⁸ ነገር ግን እኛ ሁላችን ከምንካፈለው ተግሣጽ ውጭ ከሆናችሁ፣ ዲቃሎች እንጂ ልጆች አይደላችሁም። ⁹ ከዚህም በላይ የሚቀጠን ምድራዊ አባቶች ነበሩን፤ እኛም እናከብራቸው ነበር። ይልቁንስ መንፈስ ለሆነው አባት እየታዘዘን መኖር የቱን ያህል ይገባናል? ¹⁰ በእርግጥ አባቶቻችን ለእነርሱ መልካም መስሎ እንደታያቸው ለጥቂት ጊዜ ይቀጠን ነበር። እግዚአብሔር ግን የእርሱን የቅድስናው ተካፋዮች እንደንሆን ለጥቅማችን ያቀጣናል። ¹¹ ቅጣት በወቅቱ የሚያም እንጂ አስደሳች አይደለም። ይሁን እንጂ፣ ለለመዱት በመጨረሻ ሰላማዊ የጽድቅ ፍሬን ያፈራል። ¹² ስለዚህ የዛሉ እጆቻችሁን ወደ ላይ አንሡ፣ የደከሙ ጉልበቶቻችሁንም እንደገና አበርቱ፤ ¹³ የሚያነክስ ማንም ቢኖር እንዲፈወስ እንጂ እንዳይናጋ እግሮቻችሁ የሚራመዱባቸውን መንገዶች ቀና አድርጉ። ¹⁴ ከሰው ሁሉ ጋር ሰላምን ተከታተሉ፣ ቅድስናንም ተከታተሉ፣ ያለ ቅድስና ማንም ጌታን ሊያይ አይችልም። ¹⁵ ማንም ከእግዚአብሔር ጸጋ እንዳይጎድል፣ መራራ ሥርም አድጎ እንዳያስጨንቅና ብዙዎችን እንዳይመርዝ ተጠንቀቁ። ¹⁶ ለእንደ መብል ብሎ ብከርናውን እንደሸጠ እንደ ኤሳው እግዚአብሔርን የማይፈራ፣ ወይም ሴስኛ የሆነ ማንም እንዳይኖር ተጠንቀቁ። ¹⁷ ከዚያ በኋላ በረከትን ለመውረስ እያለቀሰ በትጋት ቢፈልግም፣ ከአባቱ ዘንድ የይቅርታ እድል እንዳጣና እንደተጣለ ታወቃለችሁ። ¹⁸ የሚቃጠል እሳት፣ ጨለማ፣ ጭጋግና ማዕበል ወዳለበት በእጅ ሊነካ ወደሚችል ተራራ ገና አልመጣችሁም። ¹⁹ የሰሙትም ሌላ ቃል እንዳይነገራቸው እስከሚለምኑ ወዳደረጋቸው ቃልን ወደሚያሰማ ድምጽ ወይም የመለከት ጨኩት ገና አልመጣችሁም። ²⁰ ይህም፡ “እንስሳም እንኳ ቢሆን ተራራውን ከነካ በድንጋይ ይወገር” ተብሎ የተሰጠውን ትእዛዝ ሊሸከሙት አልቻሉም። ²¹ ሙሴ፡ “እጅግ ስለፈራሁ እየተንቀጠቀጥሁ ነኝ” እስከሚል ድረስ ይህ ስፍራ አስፈሪ ነበር። ²² አሁን ግን፡ የሕያው እግዚአብሔር ከተማ ወደሆነችው ወደ ጽዮን ተራራ፣ አእላፋት መላእክት በደስታ ወደሚያመልኩባት ሰማያዊቷ ኢየሩሳሌም መጥታችኋል። ²³ በሰማይ ወደሚገኙት የበኩራን ሁሉ ጉባኤ፣ የሁሉም ፈራጅ ወደሆነው እግዚአብሔርና ፍጹም የተደረጉ የጻድቃን መንፈሶች ወዳሉበት መጥታችኋል። ²⁴ የአዲስ ኪዳን መካከለኛ ወደሆነው ኢየሱስና ከእቤል ደም የተሻለውን ወደሚናገር ወደተረጨው ደም ደርሳችኋል። ²⁵ የሚናገራችሁን እምቢ እንዳትሉ ተጠንቀቁ። እነርሱ በምድር ላይ ሆኖ ያስጠነቀቃቸውን እምቢ በማለታቸው ካለመለጠ፣ በሰማይ ሆኖ ከሚያስጠነቅቀን በእርግጥ አናመልጥም። ²⁶ በዚያን ጊዜ ድምጹ ምድርን አናወጠ። ነገር ግን፡ “እንደ ጊዜ ደግሜ ምድርን ብቻ ሳይሆን ሰማያትንም አናውጣለሁ” በማለት አሁን ተስፋ ሰጥቷል። ²⁷ “እንደ ጊዜ ደግሜ” የሚል ቃል፣ ያልተናወጡ ነገሮች መጽናታቸውን፣ የተናወጡት ማለትም የተፈጠሩት ነገሮች መወገዳቸውን ያመለክታል። ²⁸ ስለዚህ፣ ሊናወጥ የማይችል መንግሥት ስለተቀብልን አምላካችንን እናመስግነው፣ ደግሞም እግዚአብሔርን ተቀባይነት ባለው በእክብሮትና በፍርሃት እናምልከው። ²⁹ ምክንያቱም አምላካችን የሚባሉ እሳት ነው።

Hebrews 12:1

ዕብራውያን 12: 1-3
እኛ . . . እኛ ጸሐፊው እና ተደራሲያኑ በታላቅ የዳመና ምስክሮች ተከበርናል አማራጭ ትርጉሞች፡ "ይህን ይኸል ትልቅ የዳመና ምስክሮች በዙሪያችን አሉ" ወይም "ይህን የኸል ብዛት ያለው የምስክር እንደ ምሳሌ አሉልን።" ምስክር እነዚህ የብሉይ ኪዳን አማኞች “ሩጫቸውን” እየተመለከቱ የሚከብደንን ነገር ሁሉ እንደ ከባድ ልብስ ወይም ሽኩም ሆኖ ሩጫችንን በእግባቡ እንዳንደጥ የሚያደርገንን በእግዚአብሔር እንዳንታመን እና እርሱን እንዳንታዘዝ የሚያደርገንን ማንኛውንም አመለካከት ወይም ባሕርይ። የሚያስችግረንን "ሩጫችንን አስቸጋሪ የሚያደርግን" ወይም "እግዚአብሔርን መታዘዝ አስቸጋሪ የሚያደርግን ነገር" ዐይናችንን . . . አድርገን "ወደፊት እየተመለከትን" ወይ "ስለእርሱ ብቻ እያሰብን" ጀማሪ እና ፈጽሟ፤ አማራጭ ትርጉም፡ "ፈጣሪ እና ጨራሽ" ድካም ለረጅም ጊዜ እንደደጠ ሰው መደጥ ያቃተው ለረጅም ሰዓት ከመደጡ የተነሣ መደጥ ያቃተው

Hebrews 12:4

ዕብራውያን 12: 4-6
ኃጢአትን እስከ ደም ጠብታ ድረስ ገና አልተቃወማችሁትም ወይም አልተቋቋማችሁትም "ኃጢአትን ተቃወማችሁታል እንዲሁም ተቋቋማችሁታል ይሁን እንጂ ሌሎች ግን ይህንን ያደረጉት እስከ ደም ጠብታ ድረስ ነው።" resisted...to...blood "እስከ . . . ሞት . . . መቋቋም።" ይህንን በማድረግ የሚሞት እንኳ ቢሆን ትክክለኛውን ነገር ያደርጋል። ለእናንተ የማበረታቻ ትምህርት በብሉይ ኪዳን መጽሐፍ ውስጥ የሚገኘው የሰለሞን ጽሑፍ በጌታ ቅጣት ውስጥ ሰዎች በሚሆኑበት ወቅት እንዴት መበረታታች እንዳለባቸው ግንዛቤን እንዲያገኙ ይረዳል። የጌታን ተግሳጽ በቀላሉ

አትውሰደው "ተግሳጹን በቁም ነገር ውሰደው" የጌታን ተግሳጽ "ጌታ ሲገስጽህ" ልብህ አይዛል "ተስፋ አትቁረጥ"

Hebrews 12:7

ዕብራውያን 12: 7-8
እንደ ተግሳጽ ሁሉ በመከራም ጽና አስቸጋሪ ጊዜያትን ልክ እንደ ተግሳጽ ጊዜያት አድረገህ ተመልከታቸው። ልጄን የማይገስጽ አባት ማን ነው? አማራጭ ትርጉም፡ "ማንኛውም አባት ልጆቹን ይገስጻል" ሕጋዊ ያልሆኑ ልጆች ካልተጋቡ ወንድ እና ሴት የተወለዱ ልጆች

Hebrews 12:9

ዕብራውያን 12: 9-11
የመንፈስ አባት የመንፈሳችን እና ሌሎች መናፈስትንም የፈጠረው እግዚአብሔር። የጽድቅ ፍሬ ልክ ዛፍ ፍራፍሬ እንደሚያፈራ ሁሉ ጽድቅም የተግሳጽ ውጤት ነው። በእርሱ ስልጣኑና በተገሳጽ ተገርቷል

Hebrews 12:12

ዕብራውያን 12: 12-13
የዛለውን እጆቻችሁን አንሱ እንዲሁም የላለውን ጉልበታችሁን እደገና አጽኑ ተግዳሮት የገጠመው ሰው በሩጫ ብዛት እግሮቹ እና ጉልበቱ የዛለን ሯጭ ይመስላል። አማራጭ ትርጉም፡ "ልክ ሯጭ ሩጫውን ለማጠናቀቁ ስወስን አካሉን እንደሚያበረታው ሁሉ እናነት ራሳችሁን አበርቱ" ለእግሮቻችሁ ቀናን መንገድ አዘጋጁ እግዚአብሔርን መታዘዝ ልክ በቀና መንገድ እንደመጓዝ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር እንዲታደርጉ የሚፈልገውን ነገር አድርጉ"

ማቋረጥ የሚፈልግ ሰው አማራጭ ትርጉም: "ሩጫውን ማቋረጥ የሚፈልግ ማንም ሰው" በተሳሳተ አቅጣጫ አትጓዝ "ሌላ ሰው ተከትለህ በተሳሳተ መንገድ አትሂድ።" አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔርን የማያስከብሩ ነገር ግን ቀላል የሆኑ ነገሮችን ለማድረግ አትወስን።" ይልቁን በርታ "ይልቁንም ጠንካራ ሁን"

Hebrews 12:14

ዕብራውያን 12: 14-17

እንዲሁም ከቅድስና ውጪ ጌታ ማንም ልያየው አይችልም አማራጭ ትርጉም: "በተጨማሪም ለመቀደስ ጠንክረህ ሥራ ምክንያቱም ቅዱስ የሆኑ ሰዎች ብቻ ናቸው ጌታን ማየት የሚችሉት" በተጨማሪም ቅድስና "በተጨማሪም ቅድስናን ተከታተል" ተጠንቀቅ . . . ማንም እንዳይቀር . . . መራራ ሥር እንዳይበቅል . . . ይህ እንዳይሆን አድረግ መሪዎች ከእነዚህ ሦስት ነገሮች ልጠበቁ ይገባል: "ማንም እንዳይገለል . . . መራራ ሥር በልባቸውን እንዳይበበቅል . . . ይህ እንዳይሆን መጠንቀቅ ይገባቸዋል።" ከእግዚአብሔር ጸጋ እንዳይጎድሉ "አንድ ጊዜ የእግዚአብሔር ጸጋ ተቀብለው ከዚያ ወደ ኃላ እንዳይመለሱ" መራራ ሥር ሌሎች ሰዎች ክፋት እንዲያደርጉ የሚያደርግ ሰው ሥርን በምግብ ውስጥ እንደሚያደርግ ሰው ነው ተተጠንቀቁ . . . ልክ ኤሳው አማራጭ ትርጉም: "ተጠንቀቁ . . . ከእናንተ መካል እንደ ኤሳው። በእንባ አጽንት ቢፈልገውም "እያለቀሰ ከልቡ ቢፈልግ"

Hebrews 12:18

ዕብራውያን 12: 18-21

እናንተ አንባቢያን ትዕዛዛቱን መፈጸም አልቻሉም የሚትሸከመውን ሸከም እንደሚትቀበለው ሁሉ የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ መቀበል። አማራጭ ትርጉም: "እስራኤላውያን የእግዚአብሔር ሕግ አልተቀበሉትም ነበር።"

Hebrews 12:22

ዕብራውያን 12: 22-24

እናንተ አንባቢያን መጥጣችኋል "ወደ . . . ደርሳችኋል" ዐሥር ሺህ መላእክት "ቁጥር ስፍር ወደላሌላቸው መላእክት" ፈራጁ አምላክ . . . ኢየሱስ መካከለኛው ኢየሱስ በፍርድ ቤት ውስጥ እንዳለ ጠበቃ የፈሰሰው የእርሱ ደም እንዴት ለሰዎች በደል ይቅርታ እንደሚሆን ያሳያል። ከአቤል ደም ይልቅ አብልጦ የሚናገር ደም ተርጭቷል "የተረጨው የኢየሱስ ደም ቃዬል ከገደለው ከአቤል ደም ይልቅ ትርጉም አለው።"

Hebrews 12:25

ዕብራውያን 12: 25-26

መናወጥ . . . መንቀጥቀጥ በምድር መንቀጥቀጥ ምክንያት የሚከሰትን የምድር መናወጥ እና የሐህንጻዎች መደርመስን ለማመልከት የሚውልን ቃል ተጠቀም። እናንተ አንባቢያን እነርሱ ማምለጥ ካልቻሉ if they did not escape "የእስራኤል ሰዎች ይህንን ፍርድ ማለፍ ካልቻሉ" እኛ ጸሐፊዎች እና አንባቢያን የሚያስጠነቅቁትም . . . የተስፋ ቃል ገብቷል "እግዚአብሔር አስጠንቅቋለል . . . እግዚአብሔር የተስፋ ቃል ሰጥቷል"

Hebrews 12:27

ዕብራውያን 12: 27-29

ተናውጠዋል "መንቀጥቀጥ" እና "መናወጥ" የሚሉትን ቃላት በ [HEB 12:26](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምካቸው ተመልከት። እመስጋቾች እንሁን "ምስጋናን እንስጥከ" አክብሮት እና አድናቆት ጋር "አክብሮት" እና "አድናቆት" የሚሉት ሁለት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉሞች ያሉት ሲሆን አጽኖት ሰጥተው የሚያስተላልፉት መልዕክት ታላቅ አክብሮት ነው። አማራጭ ትርጉም: "ከታላቅ አክብሮት ጋር" አምላካችን እግዚአብሔር የሚባለ እሳት ነው እግዚአብሔር ልክ እሳት ነገሮችን እንደሚያቃጥል ሁኔ ከእርሱ ዓላማ ጋር የሚቃረንን ማንኛውንም ነገር ለማፍረስ የሚያስችል ኃይል አለው።

ምዕራፍ 13

¹ በወንድማማችነት ፍቅር መዋደዳችሁን ቀጥሉ። ² እንግዶችን መቀበል አትርሱ፤ አንዳንድ ሰዎች ይህን ሲያደርጉ ሳያውቁት መላእክትን አስተናግደዋል። ³ ከእነርሱ ጋር እንደታሰረ ሆናችሁ፤ በሰውነታችሁም እንደ እነርሱ መከራን እንደሚቀበል ሆናችሁ በእስራት ያሉትን አስቡ። ⁴ ጋብቻ በሁሉም ዘንድ የተከበረ መኝታውም ንጹሕ ይሁን፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር በሴስቶችና በአመንዝራዎች ላይ ይፈርድባቸዋል። ⁵ አኗኗራችሁ ከገንዘብ ፍቅር የጸዳ ይሁን። እግዚአብሔር ራሱ፤ “እኔ ፈጽሞ አልተወህም፤ ደግሞም አልጥልህም” ስላለ፤ ባላችሁ ነገር ረክታችሁ ኑሩ። ⁶ ስለዚህ፤ “ጌታ ረዳቴ ነው፤ አልፈራም። ሰውስ ምን ሊያደርግኝ ይችላል?” ብለን በድፍረት እንናገራለን። ⁷ የእግዚአብሔርን ቃል የነገሯችሁን መሪዎቻችሁን አስቡ፤ የምግባራቸውንም ፍሬ ተመልከቱ፤ በእምነታቸውም ምስረታው። ⁸ ኢየሱስ ክርስቶስ ትናንት፤ ዛሬና ለዘላለምም ያው ነው። ⁹ በልዩ ልዩ እንግዳ ትምህርቶች አትወስዱ፤ ለሚከተሏቸው ሰዎች ፋይዳ የሌላቸውን የአመጋገብ ሥርዓቶች በመጠበቅ ሳይሆን ልብ በጸጋ ሲጸና መልካም ነው። ¹⁰ በመገናኛው ድንኳን የሚያገለግሉት ከእርሱ እንዲበሉ ያልተፈቀደላቸው መሠዊያ አለን። ¹¹ ሊቀካህናቱ ለኃጢአት ስርየት የተሠዋውን የእንስሳት ደም ወደ ቅድስት ያመጣል፤ የእንስሳቱ ሥጋ ግን ከሰፈረ ውጭ ይቃጠላል። ¹² ደግሞም ኢየሱስ ሰዎችን በገዛ ደሙ ለመቀደስ ከከተማይቱ ቅጥር ውጭ መከራን ተቀበለ። ¹³ ስለዚህ እኛም እርሱ የተሸከመውን ውርደት ተሸክመን ከሰፈረ ውጭ ወደርሱ እንሂድ። ¹⁴ በዚህ ምድር ምንም ዓይነት ዘላቂ ከተማ የለንም። ነገር ግን የምትመጣውን ከተማ እንጠብቃለን። ¹⁵ የሰሙን ታላቅነት የሚናገሩ የከንፈሮቻችንን ፍሬ፤ ማለትም የምስጋና መሥዋዕቶችን ያለማቋረጥ በኢየሱስ በኩል ለእግዚአብሔር ማቅረብ ይገባናል። ¹⁶ ደግሞም መልካም ማድረግና እርስ በርስ መረዳዳትን አትርሱ፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር የሚደሰተው እንደነዚህ ባሉ መሥዋዕቶች ነው። ¹⁷ ተጠያቂነት ስላለባቸው ለነፍሳችሁ እንክብካቤ ለሚያደርጉ ለመሪዎቻችሁ ታዘዙ፤ ተገዙላቸውም። ለእናንተ ስለማይጠቅም በሐዘን ሳይሆን በደስታ እንዲንከባከቧችሁ ታዘዟቸው። ¹⁸ በሁሉም ነገር የከበረ ሕይወት ለመኖር የሚፈልግ ንጹሕ ጎሊና ስላለን ጸልዩልን። ¹⁹ ወደ እናንተ ቶሎ መመለስ እንድችል ይበልጥ ይህን እንድታደርጉ አበረታታችኋለሁ። ²⁰⁻²¹ እንግዲህ በዘላለም ኪዳን ደም የበሰች ታላቅ እረኛ የሆነውን ጌታችን ኢየሱስን፤ ከሙታን ያስነሣው የሰላም አምላክ እግዚአብሔር፤ በኢየሱስ ክርስቶስ አማካኝነት በእኛ ውስጥ የሚሠራውን፤ በእርሱ ፊት ደስ የሚያሰኘውን ፈቃዱን እንድታደርጉ በማናቸውም መልካም ነገር ያስታጥቃችሁ። ከዘላለም እስከ ዘላለም ለእርሱ ክብር ይሁን። አሜን። ²² ወንድሞች ሆይ፤ አሁን በዐጭሩ የጻፍሁላችሁን ማበረታቻ እንድትቀበሉ አደፋፍራችኋለሁ። ²³ ወንድማችን ጢሞቴዎስ እንደተፈታ ዕውቁ፤ ቶሎ ከመጣም ከእርሱ ጋር አብራ እያችኋለሁ። ²⁴ ለመሪዎችና ለቅዱሳን ሁሉ ሰላምታ አቅርቦልኝ። በኢጣልያ ያሉት ሰላምታ ያቀርቡላችኋል። ²⁵ ጸጋ ከሁላችሁም ጋር ይሁን።

Hebrews 13:1

ዕብራውያን 13: 1-2

የወንድማማች ፍቅራችሁ ይቀጥል አማራጭ ትርጉም: "ሁል ጊዜ ለሌሎች አማኞች ልክ ለቤተሰባችሁ አባላት የሚታሰቡትን ዓይነት ፍቅር አሳዩ" እትዘንጉ አማራጭ ትርጉም: "ማስታወሳችሁን እርግጠኞች ሁኑ" እንግዶችን ተቀበሉ አማራጭ ትርጉም: "የማታውቋቸውን ሰዎች እንደ ጓደኞቻችሁ አድርጋችሁ ተቀበሉ"

Hebrews 13:3

ዕብራውያን 13: 3-4

ከእርሱ ጋር እንደሆናችሁ በመቁጠር . . . አካላችሁ ልክ እንደ እንደነርሱ እንደተጎሳቆሉ በመቁጠር እነዚህ ሁለት ሀረጎች አማኞች የሌሎች ሰዎችን መከራ ልክ እንደ እንደነርሱ መከራ አድርገው ይቆጥሩት ዘነንድ የሚያበረታታ ነው። አማራጭ ትርጉም: "ከእነርሱ ጋር በእስር እንዳላችሁ እና መከራን እየተቀበላችሁ በመቁጠር" መኝታችሁ ንጹሕ ይሁን ይህ ማለት ባል እና ምስት በትዳራችሁ ውስጥ ያለውን ግንኙነት በማክበር ከሌሎች ሰዎች ጋር አይተኙ።

Hebrews 13:5

ዕብራውያን 13: 5-6

ያላችሁ ነገር ያርካችሁ "እግዚአብሔር የሰጣችሁ ነገር ያስደስታችሁ"

Hebrews 13:7

ዕብራውያን 13: 7-8

የተግባራቸው ውጤት አማራጭ ትርጉሞች: 1) "የኖሩበት መንገድ" ወይም 2) "ኖረው የሞቱበት መንገድ" ወይም "ዘመናቸውን ሁሉ የኖሩበት መንገድ" በኢየሱስ አምነው እስከመጨረሻው የኖሩት ኑሮ።

Hebrews 13:9

ዕብራውያን 13: 9-11

የተለያዩ እና እንግዳ ትምህርቶች "እኛ የነገርናችሁ ወንጌል ሳይሆን ብዙ እና የተለያዩ ትምህርቶች" ልባችን ስለምግብ በሚሰጡ ሕግጋት ሳይሆን በጸጋ መገንባጸ መልካም ነው አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር ለእኛ ምን ያኽል መልካም እንደሆነ ስነናሰብ እንጠነክራለን ነገር ግን የምግብ ሕግጋትን በመጠበቅ እንጠነክርም" ለኃጢአት መስዋእት መሆን "እግዚአብሔር ኃጢአታችን ይቅር ይላን ዘንድ መስዋእት መሆን" ከቅጥር ውጪ ሰዎች ከሚኖሩበት አከባቢ ርቆ

Hebrews 13:12

ዕብራውያን 13: 12-14

ስለዚህ "በተመሳሳይ መልኩ" ወይም "መስዋእቱ ከቅጥር ውጪ የሚቃጠል በመሆኑ" ([HEB 13:11](#)) ስለዚህም እንሂድ "ስለዚህም ኢየሱስ ከከተማው መግቢያ ውጪ" ከቅጥሩ ውጪ ይህንን በ [HEB 13:11](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Hebrews 13:15

ዕብራውያን 13: 15-17

የከንፈሮቻችን ፍሬ የሆነውን ምሳጋና ይህ የእነጋር ዘይቤ ልክ ፍራፍሬ ዕጽዋት የሚያፈሩት ዋጋ ያለው ፍሬ እንደሆነ ሁሉ ምስጋና ከእንደበታችን የሚወጣ ዋጋ ያለው ነገር መሆኑን የሚያሳይ ነው።

Hebrews 13:18

ዕብራውያን 13፡ 18-19

Hebrews 13:20

ዕብራውያን 13፡ 20-21

በዘላለማዊ ኪዳን ደም አማራጭ ትርጉሞች፡ 1) "እግዚአብሔር ዘላለማዊ ኪዳኑን በደም አረጋግጦታል" (UDB) ወይም 2) "በዘላለማዊ ኪዳን ደም" አማካኝነት ነው ኢየሱስ "ጌታችን" የሆነው ወይም 3) እግዚአብሔር ኢየሱስን

"ከሞት" "መልሶ" ያመጣው "በደም . . . ኪዳን" ነው። እናንተን አስታጥቆ . . . በእኛ ውስጥ በመሥራት ደራሲው እና ተደራሲያኑ

Hebrews 13:22

ዕብራውያን 13፡ 22-23

Hebrews 13:24

ዕብራውያን 13፡ 24
ኖት የለውም።

Book: James

James

ምዕራፍ 1

¹ በኢየሱስ ክርስቶስ የእግዚአብሔር እስረኛና አገልጋይ የሆነ ያዕቆብ በክርስቶስ ኢየሱስ ለሚያምኑና በመላው ዓለም ለተበተኑት ለአሥራ ሁለቱ ነገዶች ሰላም ለእናንተ ይሁን። ² ወንድሞቼ ሆይ፣ በልዩ ልዩ ፈተናዎች ውስጥ ማለፋችሁን እጅግ ደስ እንደሚያስኝ ነገር ቀጠረኝ። ³ በፈተና ውስጥ ሳላችሁ በእግዚአብሔር ስታምኑ ይበልጥ ሌሎች ፈተናዎችን በትዕግሥት ለማሳለፍ የሚረዱዎችሁ መሆኑን ትረዳላችሁ። ⁴ ክርስቶስን በሁሉም መንገድ ትከተሉ ዘንድ እስከ መጨረሻው በፈተና ጽኑ፤ ያንጊዜ መልካም ማድረግ አይከብዳችሁም። ⁵ ከእናንተ አንዱ ምን ማድረግ እንዳለበት ማወቅ ከፈለገ፣ በሚጠይቀው ላይ ሳይቈጣ በልግሥና የሚሰጠውን እግዚአብሔርን ይጠይቅ። ⁶ እግዚአብሔርን ስትለምኑ፣ የምትጠይቁትን እንደሚሰጣችሁ እመኑ፤ መልስ እንደሚሰጣችሁና ሁልጊዜም እንደሚረዳችሁ አትጠራጠሩ፤ የሚጠራጠሩ ሰዎች እግዚአብሔርን ሊከተሉት አይችሉም፤ መጠራጠር ልክ ተመልሶ እንደሚመጣ፣ ደግሞም በዚያው አቅጣጫ መጓዝን እንደማይቀጥል የባሕር ማዕበል ያለ ነገር ነው። ⁷ በእርግጥ የሚጠራጠሩ ሰዎች የሚጠይቁትን ነገር ለመፈጸም እግዚአብሔር አንድ ነገር ሊያደርግ እንደሚችል አያምኑም። ⁸ እነዚህ ሰዎች ኢየሱስን ለመከተል ወይም ላለመከተል ያልወሰኑ ናቸው፤ እነዚህም የሚናገሩትን ነገር የማያደርጉ ሰዎች ናቸው። ⁹ ድሀ የሆኑ አማኞች እግዚአብሔር ስላከበራቸው ደስ ሊሰኙ ይገባል። ¹⁰ ባለጠጋ የሆኑ አማኞችም እግዚአብሔር ትሐታን ስላደረጋቸው ደስ ሊሰኙ ይገባል፤ ልክ የበረሃ አበቦች እንደሚደርቁ ሁሉ፣ እነርሱም ሆኑ ሀብታቸው የሚያልፉ ናቸው። ¹¹ ፀሐይ በሚወጣ ጊዜ ሞቃታማ የሆነው ነፍስ ተከላኮችን ያደርቃል፤ ደግሞም አበቦችን በምድር ላይ እንዲወድቁም ሆነ በውበታቸው እንዳይቀጥሉ ያደርጋቸዋል። ባለ ጠገኑ ልክ እንደሚሞቱ አበቦች ሁሉ ገንዘብን እየሰበሰቡ ሳሉ ይሞታሉ። ¹² በመከራ የሚጸኑትን ሰዎች እግዚአብሔር ያከብራቸዋል፤ ለሚወድዱት ሁሉ ተስፋ እንደ ሰጠው ለዘላለም እንዲኖሩ በማድረግ ብድራታቸውን ይከፍላቸዋል። ¹³ በኃጢአት ስንፈተን እግዚአብሔር እየፈተነን ነው ብለን ልናስብ አይገባም፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር ክፉን እንድንሠራ አይፈልግምና፤ ክፉን እንዲያደርግ ማንንም አይፈትንምና። ¹⁴ እያንዳንዱ ሰው የሚፈተነው በራሱ ክፉ ምኞት ሲታለልና ሲሳብ ነው። ¹⁵ ክፉ ምኞት ከተፀነሰ በኋላ ነጢአት ይወለዳል፤ ነጢአትም ካደገች በኋላ ሞት ይወለዳል። ¹⁶ የተወደዳችሁ ወንድሞቼ አትታለሉ። ¹⁷ ማንኛውም መልካምና ፍጹም ስጦታ እንደሚዘዋወር ጥላ ከማይለዋወጠው ከላይ ከሰማይ ከብርሃናት አባት ይወርዳል። ¹⁸ በፍጥረታቱ መካከል እንደ በኩራት እንድንሆን እግዚአብሔር በእውነት ቃል ሕይወት ሊሰጠን ወደደ። ¹⁹ የተወደዳችሁ ወንድሞቼ፣ ይህን ዕውቁ። ሰው ሁሉ ለመስማት የፈጠነ፣ ለመናገር የዘገዘ፣ ለመቆጣትም የዘገዘ ይሁን! ²⁰ ምክንያቱም የሰው ቁጣ የእግዚአብሔርን ጽድቅ አያመጣም። ²¹ ስለዚህ ርኩሳትንና በየቦታው ሞልቶ ያለውን ክፋት አስወግዳችሁ ነፍሳችሁን ማዳን የሚችለውን በውስጣችሁ የተተከለውን ቃል በትሕትና ተቀበሉ። ²² ለቃሉ ታዘዙ እንጂ፣ ሰሚዎች ብቻ በመሆን ራሳችሁን አታታልሉ። ²³ ማንም ቃሉን እየሰማ ቃሉ የሚለውን ባያደርግ፣ ፊቱን በመስታወት እንደሚያይ ሰው ይሆናል። ²⁴ ፊቱን አይቶ ይሄዳል፤ ምን እንደሚመስል ግን ወዲያው ይረሳዋል። ²⁵ ፍጹሙንና ነጻ የሚያወጣውን ሕግ በጥንቃቄ የሚመለከትና የሚኖርበት እንጂ፣ ሰምቶ እንደሚረሳው ያልሆነ ሰው በሚያደርገው ሁሉ የተባረከ ይሆናል። ²⁶ አንድ ሰው ሃይማኖተኛ ነኝ እያለ፣ እንደበቱን ግን ባይቆጣጠር፣ ልቡን ያስታል፤ ሃይማኖቱም ከንቱ ነው። ²⁷ በእግዚአብሔር በእገታችን ፊት ንጹሕና ርኩሳት የሌለበት ሃይማኖት ይህ ነው፤ አባት የሌላቸውን መበለቶችን በችግራቸው መርዳት፤ በዓለም ካለ ርኩሳት ራሱን መጠበቅ።

James 1:1

ያዕቆብ 1: 1-3

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ከመክፈቻ ሠላምታው በኋላ ያዕቆብ የመከራ ዓላማ እምነትን ለመፈተን መሆኑን ለአማኞች ይነግራቸዋል። ያዕቆብ "እኔ ያዕቆብ።" ያዕቆብ የኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ "እኔ" የሚለው ሀረግ በተዘዋዋር መልኩ የተገለጸ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እኔ የእግዚአብሔር እና የጌታ የኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ ነኝ።" ለተበተኑት ዐሥራ ሁለት ነገዶች ያዕቆብ የጻፈው ከእስጥፋኖስ መወገር በኋላ በተነሣው ስደት ምክንያት ከይሁዳ ወጪ ባሉ የሮም ከተማዎች ውስጥ ለተበተኑት አይሁዳዊያን አማኞች ነው። ዐሥራ ሁለት ነገዶች ቁጥሮችን በመጻፍ ወጥነት ሊኖራችሁ ይገባል። ይህ "12 ነገዶች" ተብሎም ሊጻፍ ይችላል። ሠላምታ እንደ "ሄሎ" ወይም "መልካም ቀን" የመሳሰሉት መሠረታዊ የሠላምታ አስጣጥ ነው። ወንድሞቼ ሆይ የተለያዩ መካራዎች ስደርስባችሁ ይህን እንደ ደስታ ቁጠሩት "የተለያዩ መካራዎች ስደርሱባችሁ ወንድሞች ሆይ በዚህ ደስ ይበላችሁ።" የእምነታችሁ መፈተን ጽናትን እንደሚያመጣላችሁ በማወቅ "እግዚአብሔር እምነታችሁን ለማጠናከት መከራን እንደሚጠበቅ ስለምታውቁ ነው።"

James 1:4

ያዕቆብ 1: 4-5

ጽናት ሥራውን እንዲፈጽም ፍቀዱለት በአስቸጋሪ ሁኔታዎች ውስጥ እንኳ በቀጣይነት ጸንተህ ቁም። አማራጭ ትርጉም፡ "በመከራህ ወቅት ጠንከር በል።" የአንተ . . . ይሆን ዘንድ "በዚህ ምክንያት እግዚአብሔር እምነትህን . . . ያደርግ ዘንድ" ፍጹም ሙሉ "ፍጹም ሙሉ" ምንም የማይጎድለው ይህ አሉታዊ ሀረግ ሲሆን በአወንታዊ መልኩ እንዲህ መገለጽ ይችላል፡ "ብዙ ያለው" ይህን ከሚሰጠው ከእግዚአብሔር ዘንድ ጠይቅ "ይህንን እግዚአብሔርን ጠይቀው። ይህንን የሚሰጠው እርሱ ነው።" ሳይነቅፍ በልግስና "ሳይነቅፍ" የሚለው ሀረግ አሉታዊ ነው፤ ይሁን እንጂ አዎንታዊ በሆነ መልኩ እንዲህ መገለጽ ይችላል፡ "በልግስና እና በደስታ።" ይህንን እርሱ ይሰጣል "እግዚአብሔር ይህን ይሰጣል" ወይም "እግዚአብሔር ጸሎትህን ይሰማል"

James 1:6

ያዕቆብ 1: 6-8

በምንም ሳይጠራጠር በእምነት "በምንም ሳይጠራጠር" የሚለው አሉታዊ ሀረግ ሲሆን አዎንታዊ በሆነ መልኩ እንዲህ ልገለጽ ይችላል፡ "እግዚአብሔር ለጸሎት መልስ በእርግጠኝነት ይሰጣል።" የሚጠራጠር ሰው ልጅ በባሕር ላይ እንዳለ ወጀብ በማዕበል ወዲህ እና ወዲያ የሚነዳ ነው ይህ የሚጠራጠር ሰውን በንፋስ በየጊዜው አቅጣጫውን ከሚቀያይር ውሃ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም፡ "የሚጠራጠር ሰው ሁል ጊዜ ወደኋላ እና

ወደፊት በማመን እና ባለማመን መካል ይዋዥቃል።" ወይም "የሚጠራጠር ውስጥ ሁል ጊዜ የሚያምነውን ነገር ይለዋውጣል።" የእርሱ ጥያቄ "እርሱ የጠየቀው ምንድን ነው" ጌታን "ከጌታ" ሁለት ሀሳብ ላለው ሀሳብ ያለው ሰው - "ሁለት ሀሳብ ላለው" የሚለው ሀረግ የሚያመለክተው አንድ ሰው አንድን ውሳኔ ለመወሰን ያለስቻለው ሀሳቦች ያሉትን ሰው ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እያሱስን መከተል ወይም መከተል እንዳሌለበት ለመወሰን አይችልም"

በመንገዱ ሁሉ የተረጋጋ አይሆንም "ስለምንም ነገር እርግጠኛ መሆን አይችልም"

James 1:9

ያዕቆብ 1:9-11

ደሃ ወንድም "ብዙ ገንዘብ ያሌለው አማኝ" በቆመበት ክብር ይመካ "እግዚአብሔር ክብር ስለሰጠው በዚህ ደስ ይበለው" ሀብታም የሆነው ወንድም "ብዙ ገንዘብ ያለው ወንድም" በእርሱ ትህትና ውስጥ የዚህ ሀረግ የተወሰነ ክፍል በተዘዋዋሪ መንገድ የተገለጸው ማለት "በውርደቱ ይመካ" የሚለው ተትኋል። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ትህትናን ስለሰጠረው ደስ ይበለው።" ሀብታም ሰዎች በሥራቸው መካል ተፍተው ይቀራሉና "ሀብታም ሰው ተጨማሪ ገንዘብ ለማግኘት ተግባራዊ ስሠራ በዚያው ይዋታል"

James 1:12

ያዕቆብ 1:12-13

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ የወደቁ አማኞችን ፈተናን እንደማያመጣ ያስታውሳቸዋል። ስለዚህም እንዴት ፈተናን ማስወገድ እንዳለባቸው ይነግራቸዋል። የተባረከ ሰው ነው "ደስተኛ ሰው ነው" በፈተና የሚጸና "መከራ ስመጣ በዚያ ውስጥ ጸንቶ የሚቆም ሰው" ፈተናውን የሚያልፍ "በመከራ ውስጥ ጸንቶ የሚቆም ሰው" እርሷ ይቀበላል "እግዚአብሔር ይሰጠዋል" የሕይወትን አክሊል ይቀበላል "የሕይወት አክሊል" እንደ ሽልማት የሚሰጠው የዘላለም ሕይወት ምሳሌያዊ ንግግር ነው። "የዘላለም ሕይወትን እንደ ሽልማት ይቀበላል" ይህ እግዚአብሔርን ለመውደት የተስፋ ቃል ተሰጥቶቸዋል አማራጭ ትርጉም፡ "እርሱን ለምወዱት እግዚአብሔር የሕይወትን አክሊል እንደሚሰጣቸው የተስፋ ቃል ሰጥቶቸዋል።" በሚፈተንበት ጊዜ "ክፉ የሆነ ነገርን ለማድረግ ፍላጎት በውስጡ ስያድር" ይህ ፈተና ከእግዚአብሔር ክፉ የሆነ ነገርን እንዳይረግ እያደረገ ነው" እግዚአብሔር በክፉ አይፈተን "እግዚአብሔር ክፉን ነገር ለማድረግ አይሻም" እግዚአብሔር ማንንም . . . አይፈትንም "እግዚአብሔር ሰዎች ክፋትን እንዲያደርጉ አይገፋፋም"

James 1:14

ያዕቆብ 1: 14-16

አያንዳንዱ ሰው የሚፈተነው በራሱ ክፉ መሻቶቹ ነው። ክፋትን ለማድረግ መሻት በአያንዳንዱ ሰው ውስጥ አለ። ይህ የስበዋል እንዲሁም ይጥለዋል "ይህ ይስበዋል እንዲሁም ወደሌላ አቅጣጫ ይመራዋል" ከዚህ በኋላ ምኞት ፀንሳ ኃጢአትን ትወልዳለች፤ ኃጢአትም ካደገች በኋላ ሞትን ትወልዳለች። "ኃጢአታዊ ምኞት፤" "ኃጢአት፤" እና "ሞት" የሰው ልጅ ባሕርያት ናቸው። በዚህ ሥፍራ ላይ "ኃጢአታዊ ምኞት" የተገለጸው አንድነት ሴት አንድን ወንድ ከእርሷ ጋር እንድትገኝ ከሚታመልልበት መንገድ ጋር ተያይዞ ነው። "ኃጢአት" ልጃቸው ነው። "ሞት" ልጃቸው ሙሉ ለሙሉ ከደገ በኋላ የሚሆነው ውጤቱ ነው። በተጨማሪም ይህ ክፉ መሻት በመጀመሪያም ምን ያህል ደስታን እንደሚሰጥ ያሳያል ነገር ግን ይህ ደስታ ወደ ኃጢአት ይለወጣል ከዚያም አካላዊ እና መንፈሳዊ ሞትን ያስከትላል። አትታለሉ "ማንም ሰው እንዳያታልላችሁ" ወይም "ራሳችሁን ማታለል አቁሙ" (UDB)

James 1:17

ያዕቆብ 1: 17-18

ማንኛውም መልካም የሆነ ስጦታ እና ፍጹም የሆነ ስጦታ እነዚህ ሁለት ሀረጎች በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ናቸው። ያዕቆብ እነዚህ የተጠቀመው ያ ሰው ያለው ማንኛውም መልካም ነገር ሁሉ የመጣው ከእግዚአብሔር ዘንድ

መሆኑን አጽኖት ሰጥቶ ለማሳየት ነው። ከላይ ነው "ከሰማይ ነው" ከብርሃን አባት በሰማይ ያሉትን ብርሃናት (ፀሐይ፣ ጨረቃ እና ክዋክብትን) የፈጠረው እግዚአብሔር ነው። እርሱ በብርሃን መለዋወጥ አይለዋወጥም ይህ የማይለወጠውን እግዚአብሔርን ለመግለጽ ቀጣይነት ካለው ብርሃን እና በሰማይ ላይ ከሚንቀሳቀሱት ሊሰጠን በዚህ ሥፍራ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያዕቆብን እና የእርሱ ተደራሲያንን ነው። ሕይወትን ሰጠን "መንፈሳዊ ሕይወትን ሰጠን።" (UDB) የእውነት ቃል "ወንጌል" ወይም "የእያሱስ አስተምህሮ" እንደ በኩራት እንደ ሰብል በኩራት የእርሱ ተደራሲያን ከመጀመሪያዎቹ አማኞች መካከል መሆናቸውን ያዕቆብ አጽኖት ሰጥቶ በመግለጽ ለወደፊቱ በጣም ብዙ አማኞች እንደሚኖሩ ይገልጻል።

ከፍጥረታት መካከል "ከእርሱ ሕዝብ መካከል"

James 1:19

ያዕቆብ 1: 19-21

ይህንን ታወቃለችሁ አማራጭ ትርጉሞች 1) "ይህንን እውቁ" እንደ ትእዛዝ፣ ቀጥሎ ለሚጽፈው ነገር ከፍተኛ ትኩረት ሰጠት ወይም 2) "እናንተ ይህንን ታወቁታላችሁ" እናንተ አስቀድማችሁ የሚታወቁትን ነገር አሁን ላታወሳችሁ ነው የሚል ዓረፍተ ነገር። ሁሉም ሰው ለመስማት የፈጠነ፣ ለማገር ደግሞ የዘገ ይሁን ሰዎች በመጀሪያ በጥንቃቄ ለማድመጥ ከዚያም የሚናገሩትን ነገር በጥንቃቄ መርጠው መናገር ይኖርባቸዋል። ለቁጣ የዘገዩ "በቀላዩ የማይቆጡ" የሰው ቁጣ የእግዚአብሔርን ጽድቅ አይሠራም አንድ ሰው ሲቆጣ እግዚአብሔር በሚፈልገው መልኩ ነገሮችን ማከናወን ኤችልም። ርኩሰትን እና ክፋትን ሁሉ አስወግዳችሁ በዚህ ሥፍራ "ርኩሰትን እና ክፋትን" የሚለው ቃል ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ናቸው። እነዚህ ቃላት ያዕቆብ የተጠቀመባቸው ኃጢአት ምን ያህል መጥፎ መሆኑን ለማሳየት መው። አማራጭ ትርጉም፡ "ማንኛውንም ዓይነት ኃጢአታዊ ባሕርይ ማድረግ አቁም። በትህትና "ያለትምክህት" ወይም "ያለ ጋጠመጥነት" በውስጥ የተተከለው ቃል ተቀበል "መትከል" የሚለው ቃል አንድን ነገር በሌላኛው ውስጥ አስገብቶ ማስቀመጥን ያመለክታል። ይህ የእግዚአብሔር ቃል በሰው ውስጥ መተከሉን ለማሳየት ጥቅም ላይ የዋለ ምሳሌ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ለአንተ የተናገረውን መልዕክት ታዘዝ።" ነፍሱን አድን በዚህ ሥፍራ ላይ "ነፍስ" የሚለው ቃል የሰውን ሁለንተና ታሳታሊች። በተጨማሪም አይቶ ምን እንደሚመሰል ከምን እንደሆነ በግለጽ መቀመጥ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ "ከእግዚአብሔር ፍርድ ያድነሃል።"

James 1:22

ያዕቆብ 1: 22-25

ቃሉን ታዘዝ "የእግዚአብሔርን ቃል ታዘዝ" ወይም "እግዚአብሔር ለአንተ የላከውን ቃል ታዘዝ" የገዛ ራሱን አታታል "ራሱን አታታል" ወይም "ራሱን አታታል" ቃሉን የሚሰማ ነገር ግን የማያደርገው ማንኛውም ሰው ቢኖር እርሱ ተፈጥሮአዊ ፊቱን በመስታወት እንደሚመለከት ሰው ነው። ይህ ያዕቆብ የእግዚአብሔርን ቃል ሰምቶ የማይታዘዝን ሰው ተፈጥሮአዊ ፊቱን በመስታወት አይቶ ምን እንደሚመሰል ከዘነጋ ሰው ጋር ያነጻጽረዋል። ተፈጥሮአዊ ፊቱን ተመልክቶ . . . ወዲያው የዘነጋ ፊቱን በመስታወት ተመልክቶ ወዲያ የተመለከተውን የሚረሳ ሰው የእግዚአብሔርን ቃል ሰምቶ የሰማውን ከሚረሳ ሰው ጋር ተመሳሳይ ናቸው። ፍጹም ሕግ፣ የነጻነት ሕግ "ነጻነት የመከሰጥ ፍጹም ሕግ" የሰውነትን እንደሚረሱት ሰሚዎች ብቻ አትሁኑ "ሰምቶ ከዚያ እንደሚዘነጉት አትሁኑ" የሚያደርገው ይህ ሰው የተባረከ ነው አማራጭ ትርጉም፡ "ሕጉን በታዘዘ ቁጥር እግዚአብሔር ይህንን ሰው ይባርከዋል"

James 1:26

ያዕቆብ 1: 26-27

ራሱን ሃይማኖተኛ አድርጎ የሚቆጥረው ሰው "በትክክል እግዚአብሔር እንደሚያመልክ የሚያስብ ሰው" እንደበቱ አማራጭ ትርጉም፡ "እርሱ የሚናገረው ነገር" ያታልላል "ማታለል" ወይም "መሸወድ" ወይም "ማሳሳት" የእረሱ ልብ በዚህ ሥፍራ ላይ "ልብ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሰውን ሁለንተና ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እርሱ ራሱ።" ሃይማኖቱ ከንቱ ነው "አምልኮው ምንም ጥቅም የለውም" በአምላካችን እና በእግሳችን ፊት ጎጹሕ

እና ነውር ያሌለበት አምልኮ ይህ ነው አማራጭ ትርጉም፡ "ይህ እግዚአብሔር የሚቀበለው የሃይማኖት አይነት ነው" ንጹሕ እና ነውር የሌለው በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ እውነተኛ ሃይማኖት ምን እንደሚመስል አጽኖት ሰጥቶ ለመግለጽ ተመሳሳይ ሀሳብ ያላቸው ነገር ግን አንዱ በአውንታዊ ሌላኛው በአሉታዊ መልኩ የቀረቡ ቃላትን ተጠቅሟል፡፡አማራጭ ትርጉም፡ "ፍጹም ንጹሕ፡፡"

አባት የሌላቸው "አባት የሌላቸው ሰዎች" ወይም "ወላጆቻቸው የሞቱባቸው" ባልቴቶችን በመከራቸው ባላቸው በመሞቱ ምክንያት መከራ የደሰባቸው ሰዎች በዓለምም ከሚገኝ እድፍ ሰውነቱን መጠበቅ በዓለም ያለው ክፋት ኃጢአት እንድናደርግ እንዳያደርገን አለመፍቀድ

ምዕራፍ 2

¹ ወንድሞች ሆይ፤ ለአንዳንዶች አድልዎ እያደረጋችሁ የክብር ጌታ የጌታችን አየሱስ ክርስቶስን እምነት እንከተላለን አትበሉ። ² የወርቅ ቀለበት ያደረገና የሚያማምሩ ልብሶች የለበሰ ወደ ስብሰባችሁ ሲገባና እንዲሁም አዳፋ ልብሶች የለበሰ ድኻ ቢገባ ³ ትኩረታችሁ የሚያማምሩ ልብሶች የለበሰው ሰው ላይ ይሆንና፤ “እዚህ ደኅና ቦታ ላይ ተቀመጥ” ትሉታላችሁ፤ ድኻውን ግን፤ “እዚያ ቁም” ወይም “ከእግረ ቦታች ተቀመጥ” ትሉታላችሁ። ⁴ ታዲያ፤ በመካከላችሁ አድልዎ ማድረጋችሁ አይደለምን፤ ደግሞ በክፉ ዐሳብ የተያዛችሁ ፈራጆች መሆናችሁ አይደለምን? ⁵ የተወደዳችሁ ወንድሞች ስሙ፤ በእምነት ባለ ጸጋ እንዲሆኑና፤ እርሱን ለሚወዱ ቃል የገባላቸውን መንግሥት እንዲወርሱ እግዚአብሔር የዚህ ዓለም ድኾችን አልመረጠምን? ⁶ እናንተ ግን ድኾችን አዋረዳችሁ! የሚጨቁኗችሁ ባለ ጸኅኝ አይደለምን? ወደ ፍርድ ቤት የሚሳተፉትሁ እነርሱ አይደለምን? ⁷ የተጠራችሁበትን መልካም ስም የሚሳደቡ ባለ ጸኅኝ አይደለምን? ⁸ ይሁን እንጂ፤ “ባልንጀራህን እንደ ራስህ ውደድ” ተብሎ እንደ ተጻፈው የከበረውን ሕግ ብትፈጽሙ መልካም ታደርጋላችሁ። ⁹ ለአንዳንዶች አድልዎ ብታደርጉ ግን፤ ኃጢአት ትሠራላችሁ፤ እንደ ሕግ ተላላፊዎችም ትቆጠራላችሁ። ¹⁰ ምክንያቱም ሕጉን የሚፈጽም፤ በአንዱ ግን የሚሰናከል፤ ሕጉን ሁሉ እንደ ተላላፊ ይቆጠራል! ¹¹ “አታመንዝር” ያለው እግዚአብሔር፤ “አትግደልም” ብሎአልና። ባታመንዝር ሆኖም ግድያ ብትፈጽም፤ የእግዚአብሔርን ሕግ ተላልፈሃል። ¹² ስለዚህ ነጻ በሚያወጣው ሕግ እንደሚፈረድባቸው ሰዎች ተናገሩ፤ ደግሞም ታዘዙ። ¹³ ምክንያቱም ምሕረት በማያደርጉ፤ ምሕረት የሌለበት ፍርድ ይመጣባቸዋል። ምሕረት ፍርድን ያሸንፋል! ¹⁴ ወንድሞች ሆይ፤ አንድ ሰው እምነት እንዳለው ቢናገር፤ ሥራ ግን ባይኖረው ምን ይጠቅማል? ያ እምነት ሊያድነው ይችላልን? ¹⁵ አንድ ወንድም ወይም እኅት ልብስና የዕለት ምግብ ባይኖራቸው ¹⁶ ከእናንተ አንዱ፤ “በሰላም ሂዱ፤ አይብረዳችሁ፤ በደንብ ጥገቡ” ቢላቸው፤ ለአካል የሚያስፈልጉ ነገሮችን ግን ባትሰጧቸው፤ ምን ይጠቅማል? ¹⁷ ሥራ የሌለው እምነትም እንዲሁ በራሱ የሞተ ነው። ¹⁸ ምናልባትም አንዱ፤ “እንተ እምነት አለህ እኔ ደግሞ ሥራ አለኝ” ሥራ የሌለው እምነትህን አሳየኝ፤ እኔም እምነቴን በሥራ አሳይሃለሁ ይል ይሆናል። ¹⁹ አንድ እግዚአብሔር መኖሩን ታምናለህ፤ ትክክል ነህ። አጋንንትም ይህን ያምናሉ፤ በፍርሃትም ይንቀጠቀጣሉ። ²⁰ አንተ ሞኝ፤ እምነት ያለ ሥራ ከንቱ መሆኑን ማወቅ ትፈልጋለህ? ²¹ አባታችን አብርሃም፤ ልጁ ይስሐቅን መሠዊያው ላይ ባቀረበ ጊዜ በሥራ ጸድቆ አልነበረምን? ²² እምነት በሥራው ታየ፤ በዚያው ሥራ እምነት ዓለማውን ፈጸመ። ²³ “አብርሃም እግዚአብሔርን አመነ፤ ጽድቅም ሆኖ ተቆጠረለት” የሚለው የመጽሐፍ ቃል ተፈጸመ። ስለዚህም አብርሃም የእግዚአብሔር ወዳጅ ተባለ። ²⁴ ሰው በእምነት ብቻ ሳይሆን፤ በሥራ እንደሚጸድቅ ታያለህ። ²⁵ በተመሳሳይ ሁኔታ ጋለሞታዪቱ ረዓብ መልእክተኞችን ተቀብላ በሌላ መንገድ በሰደደቻቸው ጊዜ በሥራ አልጸደቅችምን? ²⁶ ከመንፈስ የተለዩ አካል ሙት እንደ ሆነ ሁሉ፤ ከሥራ የተለዩ እምነትም የሞተ ነው።

James 2:1

ያዕቆብ 2: 1-4
እያያኹ ዓረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ ለተበተኑት አይሁዳዊያን አማኞች እንዴት እርስ በእርስ በመዋደድ መኖር እንደሚችሉ እንዲሁ አንድን ሰው ከሌላኛው አስበልጠው መውደድ እንዳሌለባቸው መናገሩን ቀጥሏል። ወንድሞቼ ያዕቆብ የመልዕክቱ ተደራሲያን አይሁዳዊያን አማኞች እንደሆነ ያስበል። አማራጭ ትርጉም፡ “አማኝ ወንድሞች” ወይም “በክርስቶስ ወንድሞቼ እና እህቶቼ የሆናችሁ።” ጌታችን አየሱስ ክርስቶስ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ያዕቆብን እና ሌሎች አማኞችን ያመለክታል። ለተወሰኑ ሰዎች አድሎ ማድረግ “ልዩ እንክብካቤ ማድረግ” ወይም “ለእርሱ መልካም መሆን” አንድ ሰው ይህንን ካደረገ ያዕቆብ በአንዳንድ ሁኔታዎች ውስጥ አማኞች ከድሆች ይልቅ ለሀብታሞች ይበልጥ ክብር የሚስተዋልባቸውን ሁኔታዎች በማንሳት ማብራራት ይጀምራል። የወርቅ ቀለበት ያደረገ እና መልካም ልብስ የለበሱ “እንደ ሀብታም ሰው የለበሱ” በዚህ ጥሩ ሥፍራ ተቀመጠ “በዚህ የክብር ሥፍራ ተቀመጥ” እዚያ ቁም “ክብር ወደሌለው መቀመጫ ሂድ” በእግረ ፊት ተቀመጥ “ወደ ዝቅተኛ ቦታ ሂድ” በራሳችሁ መካከል ፍርድን እየሰጣችሁ አይደለምን እንዲሁም የሚትፈርዱት ደግሞ በክፉ ሀሳባችሁ አይደለምን ያዕቆብ ተደራሲያኑን ለማስተማር እና ለመገሰጽ ይህንን የመሳሳሉ ጥያቄ መንገድን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ “በራሳችሁ መካከል ፍርድን ትሰጣላች እንዲሁም በክፉ ሀሳባችም ፈራጆች ትሆናላችሁ።”

James 2:5

ያዕቆብ 2: 5-7
የተወደድክ ወንድሜ ሆይ አድምጠኝ ያዕቆብ አንባቢዎቼን ልክ እንደ ቤተሰብ ያበረታታቸዋል። “ውድ ወንድሞቼ ሆይ ትኩረት ሰጥታችሁ አድምጡኝ።” እግዚአብሔር አይመርጥምን በዚህ ሥፍራ ያዕቆብ አንባቢያኑን ለማበረታታት ጥያቄን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም “እግዚአብሔር ይመርጣል።” በእምነት ሀብታም ሁን “ብዙ እምነት ይኑርህ።” የምታመነው ነገር ምን እንደሆነ በግለጽ መታወቅ አለበት። አማራጭ ትርጉም፡ “በክርስቶስ ጠንካራ እምነት ይኑርህ።” የእግዚአብሔርን መንግስት ይወርሳሉ “ወደ መንግስተ ሰማያት ይገባሉ” እናንተ ግን . . . ይኑራችሁ በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ

ለአጠቃላይ ተደራሲያኑ እየተናገረ ነው። ድሆችን እያከብሩም “ለድሆች ዋጋ አይሰጡም” ወይም “ለድሆች ጥሩ እንክብካቤ አያደርጉም” ሃብታም ስለልሆኑ አይደለምን በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ አንባቢያኑን ለመገሰጽ ጥያቄዎችን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ “ሃብታሞች ናቸው።” ሀብታም “ሀብታም ሰዎች” (UDB) የሚቃወሙት “የሚጨቁናችሁ” ወይም “በመጥፎ ሁኔታ የሚይዟችሁ” እነርሱ አይደለምን በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ አንባቢያኑን ለመገሰጽ ጥያቄዎችን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ “እነርሱ ናቸው።” ወደ ፍርድ ቤት የሚወስዷችሁ “በዳኞች ፊት እናንተን ለመክሰስ በኃይል የሚጎትቷችሁ” ሀብታሞች አይደለምን በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ አንባቢያኑን ለመገሰጽ ጥያቄዎችን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ “ሀብታሞች” ወይም “ሀብታም ሰዎች።” መልካም ስም “የክርስቶስ ስም”

James 2:8

ያዕቆብ 2: 8-9
ይህንን ካሟላችሁ በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አይሁዳዊን አማኞችን ነው። የንጉሠን ሕግን መፈጸም እግዚአብሔር በመጀመሪያ በብሉይ ኪዳናት መጽሐፍት ውስጥ የተጻፈውን የሙሴን ሕግጋት ሰጠ። አማራጭ ትርጉም፡ “የእግዚአብሔርን ሕግ መታዘዝ” ወይም “የታላቁ ንጉሣችንን ሕግጋት መታዘዝ።” ባልንጀራህን እንደ ራስህ ውደድ (እነጻጽር፡ ዘለዋዊያን [LEV 19:18](#)) ጎረቤቶቻችሁ “ሁሉም ሰዎች” ወይም “ሁሉም ሰው” መልካም አድርገዋል “እንተ መልካም አድረገሃል” ወይም “እንተ ትክክለኛ የሆነ ነገር አድርገሃል” አድሎ የሚታደርጉ ከሆነ “ልዩ የሆነ እንክብካቤ ማድረግ” ወይም “ክብርን ለመስጠት” ኃጢአትን ማድረግ ይህ ሕግን መተላለፍ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ኃጢአትን ማድረግ” ኃጢአት፤ በሕግ የሕግን መስበሩ የተረጋገጠበት በዚህ ሥፍራ ላይ ሕግ የሰው ዳኛ ሻርይ ተላብሷል። አማራጭ ትርጉም፡ “የእግዚአብሔር ሕግ በመስበር ኃጢአት እና በደለኛ መሆን።”

James 2:10

ያዕቆብ 2: 10-11
ለሚታዘዝ ሰው ሁሉ “ለምታዘዝ ሰው ሁሉ” ይሁን እንጂ ይሠናከሉበታል . . . በሕግ ሁሉ! መሰናክል አንድ ሰው ለመራመድ ሲል ተደናቅፎ መውደቅን

ያሳያል። ከሕግ የተወሰነ ክፍል አለመታዘዝ ሁሉንም ሕግ ካለመታዘዝ ጋር አንድ ነው። አታድረግ “ማድረግ” ማለት የሆነ ነገርን መፈጸም ማለት ነው።

ባታመነዝርም፤ ነገር ግን ብትገድል፤ ሕግን ተላላፊ ሆነሃል። ምንም እንኳን ያዕቆብ ይህንን የጻፈው ለብዙ አይሁዊያን አማኞች ቢሆንም የተጠቀመባቸው ቃላት ግን ነጠላቀ ቁጥር ያላቸው በመሆናቸው ለእያንዳንዱ ግለሰብ የጻፈ እንዲመስል አድርጎ ነው የጻፈው። "እያንዳንዳችሁ"

James 2:12

ያዕቆብ 2: 12-13

ስለዚህ ተናገረ እንዲሁም ታዘዘ ያዕቆብ ሰዎች ይህንን ያደርጉ ዘንድ ያዛል። "ስለዚህ መናገር እና መታዘዝ ይኖርባችኋል።" በነጻነት ሕግ ፍርድን ይቀበሉ ዘንድ እንዳላቸው ሰዎች "የጻነት ሕግ በቅርብ እንደሚፈርድባቸው የሚያውቁ ሰዎች" በሕግ አማካኝነት በዚህ ሥፍራ ላይ ሕግ የሰው ዳኛ ባሕርያት ተሰጥቶት እናገኛለን። የነጻነት ሕግ "እውነተኛ ነጻነትን የሚሰጠው ሕግ" ምሕረት በእርሱ ላይ ይነግሣል "ምሕረት ከ . . . ይበልጣል" ወይም "ምሕረት ያሸንፋል"

James 2:14

ያዕቆብ 2: 14-17

አያያዥ አረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ በየሥፍራው የተበተኑ አማኞች ልክ አብረሃም እምነቱን በሥራ እንዳሳየ ሁሉ እነርሱም እምነታቸውን በሰዎች ፊት ያሳዩ ዘንድ ያበረታታቸዋል። ወንድሞቼ ሆይ አንድ ሰው እምነት አለኝ ቢል ነገር ግን እምነቱን ሥራ ካሌለው ምን ይጠቅማል? ያዕቆብ ተደራሲያኑን ለማስተማር ጥያቄ ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ "አንድ ሰው እምነት አለኝ እያለ ነገር ግን እምነቱን በሥራ የማያሳይ ከሆነ ምንም ፋይዳ የለውም። አንድ ሰው እንዲህ ቢል ያዕቆብ የአንድ ሰው ንግግርን በመጥቀስ ይጽፋል። በዚህ ሥፍራ ላይ “እርሱ” የሚለው ቃል የተናገረውን ሰው ይወክላል። (ያ እምነት ልያድነው ይችላልን? ያዕቆብ ተደራሲያኑን ለማስተማር በዚህ ሥፍራ ላይ ጥያቄን ተጠቅሟል። አማራጭ ትርጉም፡ "እንዲህ አይነቱ እምነት አያድነውም።" አያድነውም "ከእግዚአብሔር ፍርድ ልያድነው አይችልም" ወንድምህ ከ . . . ይህ ምን ጥቅም አለው? ያዕቆብ ተደራሲያኑን ለማስተማር በዚህ ሥፍራ ላይ ጥያቄን ተጠቅሟል። አማራጭ ትርጉም፡ "ወንድምህ ከ . . . ፈጽሞ ጥሩ ነገር አይደለም።" ወንድም ወይም እህት "በክርስቶስ ወንድም ወይም እህት" ከእናንተ መካከል አንዱ እንዲህ ቢል "አንተ እንዲህ አልክ" ሙት ነው "ጥቅም የለውም"

James 2:18

ያዕቆብ 2: 18-20

ይሁን እንጂ አንድ ሰው እንዲህ ይላል ያዕቆብ በ2: 14-17 ላይ አንድ የእርሱን ትምህርት የሚቃወም ሰውን በምናገኝ እየሳለ ምን ልል እንደሚችል ይናገራል። ያዕቆብ ይህንን ሰው "ሞኝ ሰው" በማለት በቁጥር 20

ይጠራዋል። የዚህ ምናባዊ ገለጻ ዋና ዓላማ በተደራሲያኑ ዘንድ ያለው ስለ እምነት እና ሥራ ያለውን አመለካከት ለማስተካከል ነው። እኔ ሥራ አለኝ እንዲሁም እኔ ሥራ አለኝ ያዕቆብ በእርሱ አስተምህሮ ዙሪያ እንዳንድ ሰዎች ሊያነሱ የሚችሉትን ተቃውሞ ይገልጻል። አማራጭ ትርጉም፡ "አንድ ሰው እምነት ካለው ይህ ተቀባይነት አለው እንዲሁም አንድ ሰው መልካም ሥራ ካለውም እንደዚያው።" እምነትህን አሳየኝ በዚህ ሥፍራ ላይ "እኔ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያዕቆብን ነው። ዳብሎስም . . . ይንቀጠቀጣል "በፍርሃት ይንቀጠቀጣል" አንተ ሞኝ ሰው ሆይ እምነት ያለ ሥራ ምንም ዋጋ እንዳሌለው ማወቅ ትፈልጋለህ? ይህ ጥያቄ ያዕቆብን ለማድመጥ ፈቃደኛ ያልሆነ ሰውን ለመገሰጽ ጥቅም ላይ የዋለ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "አንተ ሞኝ! ያለ ሥራ የሆነ እምነት ጥቅም እንዳሌለው ባረጋግጥልህም ይህንን መስማት ግን አንተ ፈጽሞ አትፈልግም።"

James 2:21

ያዕቆብ 2: 21-24

አጠቃላይ መረጃ፡ እነዚህ አይሁድ አማኞች በመሆናቸው ምክንያት የአይሁዳዊያን አባት የሆነውን እና እግዚአብሔር በቃሉ አማካኝነት ከብዙ ዘመናት በፊት የነገራቸውን የአብረሃምን ታሪክ ያውቃሉ። አባታችን አብረሃም የጸደቀው . . . አይደለምን ይህ ጥያቄ ጥቅም ላይ የዋለው በያዕቆብ ትምህርት ላይ ሞኝ ሰው በ [JAS 2:18] እምነት እንደለ ታያለህ በዚህ ሥፍራ ላይ “ታያለህ” የሚለው ቃል ምሳሌያዊ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “መረዳት።” በሥራ እምነቱ ዓላማውን ይፈጽማል "ሥራው እምነቱ ፍጹም ይሆናል" ቅዱሳት መጽሐፍት ተፈጻሚ አማራጭ ትርጉም፡ "ይህ በቅዱሳት መጽሐፍት የተገለጠው ነገር ተፈተመ።" ጽድቅ ሆኖ ተቀጠረለት "እግዚአብሔር እምነቱን ጽድቅ አድርጎ ቆጠረለት" ይህ የታየው በሥራቸው ነው ያዕቆብ እንደገና “እናንተ” የሚለውን የብዙ ቁጥር አመልካች ቃል ተደራሲያንን ተጠቅሟል። ሰው በሥራ ይጸድቃል "ሰው በሥራ እና እምነት ይጸድቃል"

James 2:25

ያዕቆብ 2: 25-26

በተመሳሳይ መልኩ ይህ ተመሳሳይ ሀሳብን መጀመሪያ መንገድ ነው። (ተመልከት፡ [[rc://*/ta/workbench/discourse/home]]) ጋለሞታይቱ ረሃብ የጽደቀችው በእምነት አይደለምን ያዕቆብ ተደራሲያኑን ለማስተማር ጥያቄን ተጠቅሟል። አማራጭ ትርጉም፡ "ጋለሞታይቱን ረሃብን ያጸደቃችሁ ሥራዎ ነው።" ጋለሞታይቱ ረሃብ “ረሃብ” የተባለች ሴት ታሪክ በብሉይ ኪዳን ውስጥ የሚገኝ ሲሆን ተደራሲያኑ ይህንን ታሪክ ማወቅ እንዳለባቸው ያሰባል። መልእክተኞች ከሌላ ቦታ ዜናዎችን የሚያመጡ ሰዎች። በሌላ መንገድ ሸኝቻቸው "ከከተማው እንዲያመጡ ረዳቻቸው" መንፈስ የተለየው አካል የሞተ እንደሆነ ሁሉ ከሥራ የተለየ እምነትም የሞተ ነው። በእምነታቸውን ሥራ የማይሠሩ ሰው ልክ መንፈስ ያሌለው አካልን ይመስላል። ሁለቱም ሞተዋል እንዲሁም ጥቅም የላቸውም።

ምዕራፍ 3

¹ ወንድሞቼ፡ እኛ የባሰውን ፍርድ እንደምንቀበል በመንገዱ፡ ከእናንተ ብዙዎች አስተማሪዎች አትሁኑ። ² ሁላችንም በብዙ መንገድ እንሰናከላለን። በንግግር የማይሰናከል እርሱ ሰውነቱን ሁሉ መቆጣጠር የሚችል ፍጹም ሰው ነው። ³ ፈረሶች አፍ ውስጥ ልጓም ብናደርግ ይታዘዙናል፤ መላ አካላችንም መቆጣጠር እንችላለን። ⁴ ምንም እንኳ መርከቦች ግዙፍና በኃይለኛ ነፍስ የሚነዱ ቢሆኑም፡ የመርከቡ ነጂ በትንሽ መሪ ወደሚፈልገው አቅጣጫ እንደሚመራቸው አስተውሉ። ⁵ እንዲሁም እንደበት ትንሽ የሰውነት ክፍል ሆኖ፡ በታላላቅ ነገሮች ይኩራራል። ጫካ የቱንም ያህል ሰፊ ቢሆን፡ በትንሽ እሳት ፍንጣሪ እንደሚቃጠል ልብ አድርጉ። ⁶ እንደበትም እንዲሁ እሳት ነው፤ ሰውነትን ሁሉ የሚያረክስና የሕይወትንም መንገድ የሚያቃጥል፤ እርሱ ራሱም በገሃነም እሳት የሚቃጠል ሰውነታችን ብልቶች መካከል ያለ ኃጢአተኛ ዓለም ነው። ⁷ ማንኛውም እንስሳ፡ ወፎች፡ በምድር የሚሳቡና ባሕር ውስጥ ያሉ ፍጥረቶች በሰው ተገርተዋል። ⁸ ነገር ግን ከሰው መካከል ማንም እንደበትን መግራት አልቻለም፤ የሚገድል መርዝ የሞላበት ዕረፍት የለሽ ክፉ ነው። ⁹ በእንደበት ጌታና አባታችንን እንባርካለን፤ በዚያው እንደበት በእግዚአብሔር አምሳል የተፈጠሩትን ሰዎች እንረግማለን። ¹⁰ ከአንድ አፍ በረከትና መርገም ይወጣል። ወንድሞቼ፡ እንዲህ መሆን የለበትም። ¹¹ ከአንድ ምንጭ ጣፋጭና መራራ ውሃ ይወጣልን? ¹² ወንድሞቼ፡ የበለስ ዛፍ ወይራን ወይስ ወይን በለስን ያበቅላልን? እንዲሁም ከጨው ውሃ ጉጹሕ ውሃ ሊገኝ አይችልም። ¹³ ከእናንተ መካከል ጥበበኛና አስተዋይ ማን ነው? ያ ሰው ከጥበብ በሚገኝ ትሕትና በሥራው መልካም ሕይወትን ያሳይ። ¹⁴ በልባችሁ መራራ ቅናትና ራስ ወዳድ ምኞት ካለ ግን አትኩራሩ፤ በእውነትም ላይ አትዋሹ። ¹⁵ ይህ ከላይ የሚመጣ ጥበብ አይደለም፤ ይልቁንም ምድራዊ፡ መንፈሳዊ ያልሆነና አጋንንታዊም ነው። ¹⁶ ምክንያቱም ቅናትና ራስ ወዳድ ምኞት ባለበት ሁከትና ክፉ ሥራ ይኖራል። ¹⁷ ከላይ የሚመጣው ጥበብ ግን በመጀመሪያ ጉጹሕ ነው፤ ከዚያም ሰላም ወዳድ፡ ጨዋ፡ ደግ፡ ምሕረትና መልካም ፍሬ የሞላበት፤ ለሰዎች አድልዎ የማያደርግ ቅን ነው። ¹⁸ ሰላምን ለሚያደርጉ የጽድቅ ፍሬ በሰላም ይዘራል።

James 3:1

ያዕቆብ 3: 1-2

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ እነዚህን አማኞችን ከሰዎች አፍ የሚወጡትን ቃላት መቆጣጠር የሚችለው ከእግዚአብሔር ዘንድ በሚመጣ ጥበብ ብቻ ነው። ብዙዎቻችሁ እንዲህ አይደላችሁም በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመልክትው የያዕቆብን ተደራሲያን ነው። ወንድሞቼ “አማኞች” ይህንን እውቀ “ሰለዚህ ምክንያት” የባሰውን ፍርድ እንድንቀበል ታውቃለችሁና። አማራጭ ትርጉም፡ “ኃጢአትን በማድረጋችን ምንም ምክንያት የለንም ምክንያቱም ከሌሎች ሰዎች ይልቅ ቃሉን እናውቃለን ሰለዚህም እግዚአብሔር ከሌሎች ሰዎች በላይ እኛን ይቀጣናል።” እንቀበላለን ያዕቆብ ራሱን ከእርሱ ጋር ቅዱሳት መጽሐፍትን ከሚያስተምሩት ሰዎች ጋር በማድረግ ይናገራል። ምንም እንኳ ይህንን ደብዳቤ የሚያነቡት ሰዎች አንዳንዶቹ የቅዱሳት መጽሐፍት አስተማሪዎች ይሆናሉ ብዙዎቹ ግን አይሆኑም። በሁሉን እንሰናከላለን ያዕቆብ ሁሉንም ተደራሲያኑን ወደ ማካተቱ ተመልሷል። በብዙ መንገድ እንሰናከላለን ይህ የአንድ ሰውን ግብረገባዊ ውድቀት አንድ ሰው በጎዞ ላይ ሳለ ከመውደቁ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም፡ “መወደቅ” ወይም “ኃጢአት።” በቃሉ አይሰናከሉም “በተናገረው ቃል ኃጢአትን ያደርጋሉ” እርሱ ፍጹም ሰው ነው “እርሱ መንፈሳዊ ብስለት ያለው ሰው ነው” አጠቃላይ አካሉን የሚቆጣጠር በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ እያመለከተ ያለው ልቡን፤ ስሜቱን እና ተግባሩን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ባሕርውን የሚቆጣጠር ሰው” ወይም “ተግባሩን የሚቆጣጠር ሰው።”

James 3:3

ያዕቆብ 3: 3-4

እነሆ፡ ፈረሶች ይታዘዙልን ዘንድ ልጓም በአፋቸው ውስጥ እናገባለን ያዕቆብ የሰውን ምላስ ከልጓም ጋር ያያይዛል። ልጓም ፈረስ በዬት አቅጣጫ መሄድ እንዳለበት ለመቆጣጠር በአፍ ውስጥ የሚገባ ትንሽ ብረት ነው። ይህ እንዴት ትንንሽ ነገሮች እንዴት በትልልቅ ነገሮች ላይ ኃይል እንዳለው ያሳያል። አሁን ከሆነ “ከሆነ” ወይም “ሲሆን” የፈረስ ሉጋም በፈረስ አፍ ውስጥ እንደሚገባ ሁሉ “ፈረስ” ዕቃ ወይም ሰዎችን ለመሸከም የሚውል ትልቅ እንስሳ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “የፈረስ ሉጋምን በፈረስ አፍ ውስጥ የሚናደርግ ከሆነ።” ያኛውን መርከብም ደግሞ ተመልከቱ . . . በትንሽ መሪ የሚቆም ከሆነ በቀመጠል ያዕቆብ የሰውን ምላስ ከመርከብ መሪ ጋር ያነጻጽራል። “መርከብ” በውሃ ላይ የሚንሳፈሩ ትልቅ ነገር ነው። “መሪ” በመርከቡ መጨረሻ አከባቢ የሚገኝ ከእንጨት ወይም ከብረት የሚሠራ የመርከብን አቅጣጫ ለመቆጣጠር የሚረዳ ነው። በዚህ ሥፍራ ላይም ያዕቆብ ከፈረስ ሉጋም ጋር ተመሳሳይ የሆነ ነጥብን ያስተላልፋል። ትንሽ ነገር ከትልቅ ነገር

በላይ ኃይል ልኖረው ይገባል። በጣም ትልቅ ናቸው በዚህ ሥፍራ ላይ “እነርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው መርከቦችን ነው። በጠንካራ ንፋስ ይገፋል አማራጭ ትርጉም፡ “ጠንካራ ንፋስ ይገፋዋል” በትንሽ መሪ አማካኝነት ሹፊር ወደ ወደደው አቅጣጫ ይመራዋል። “ይህች ትንሽ ዕቃ መርከቡ የሚሄድበትን አቅጣጫ ይወስናል።”

James 3:5

ያዕቆብ 3: 5-6

በተመሳሳይ መልኩም ይህ ቃል የፈረስ ልጓምን ከመርከብ መሪ ጋር ማነጻጸሩን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡ “በተመሳሳይ መልኩም።” በታላላቅ ነገር ይመካል “አንድ ሰው በጣም ክፉ የሆኑ ነገሮችን ለመናገር ልጠቅምበት ይችላል” ይህ ምን ያኽል ትልቅ ነገር ነው “ምን ያኽል ትልቅ እንደሆነ አስቡ” ትልቅ ጫካ በትንሽ እሳት እንደሚቃጠል ሁሉ! አማራጭ ትርጉም፡ “ትንሽ የእሳት ነበልባል ብዙ ዛፎችን ማቃጠል ይችላል!” ምላስም ልክ እንደ እሳት ነው ልክ እሳት የሚቃጠላቸውን ነገሮች ሁሉ እንደሚሰወግድ ሁሉ የሰውም እንደበት ሰዎችን በጣም ልጎዳ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ “ምላስም ልክ እንደ እሳት ነው።” እንደበት በብልቶቻችን መካከል ዓመፀኛ ዓለም ሆኖአል፤ አማራጭ ትርጉም፡ “ይህ የአካላችን ትንሽሹ ክፍል ነው ይሁን እንጂ ብዙ ዓይነት ኃጢአቶችን ለመፈጸም ያስችላል።” ሥጋን ሁሉ ያሳድፋልና፤ ይህ እንደ አዲስ ዓረፍተ ነገር ሊተረጎም ይችላል። “ይህ ፈጽሞ እግዚአብሔር የማናስደስት ያደርገናል።” ወይም “ይህ በእግዚአብሔር ፊት ተቀባይነት እንዳናገኝ ያደርገናል።” የፍጥረትንም የሕይወት ሩጫ ያቃጥላል፤ በዚህ ሥፍራ ፤ይ “የሕይወት ሩጫ” የሚለው ሀረግ የሚያመለክተው የአንድ ሰውን አጠቃላይ ሕይወት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “የሰውን ሁለንተናዊ ሕይወት ሊያበላሽ ይችላል።” እንዲሁም በገሃነም እሳትም ይቃጠላል። በዚህ ሥፍራ ላይ “እነርሱም” የሚለው ቃል ምላሱን የሚያመለክት ነው። ከዚህ በተጨማሪ በዚህ ስፍራ ላይ “ገሃነም” የሚለው ቃል የክፋትን ወይም ዳቢሎስን ያመለክታል። ይህ በቀጥታ እንዲህ ልተረጎም ይችላል። “ምክንያቱም ዳቢሎስ ይህንን ለክፋቱ ይጠቀመዋል።”

James 3:7

ያዕቆብ 3: 7-8

የአረዊቶች የወፎች የተንቀሳቃሾችና በባሕር ያለ የፍጥረት ወገን ሁሉ በሰው ይገራል፤ ደግሞ ተገርቶአል፤ በዚህ ሥፍራ ላይ “ሁሉንም ዓይነት” የሚለው ሀረግ ያለው ትርጉም “ብዙ ዓይነት” ነው። ይህ በቀጥታ እንዲህ ልተረጎም ይችላል፡ “ሰዎች ብዙ ዓይነት የዱር እንስሳትን፤ ወፎችም፤ ተሳቢ እንስሳትን እና የባሕር ውስጥ ፍጥረታትን መቆጣጠር ችሏል።” ተሳቢ እንስሳት እነዚህ በምድር ላይ እየተሳቡ የሚሄዱ የእንስሳት ዓይነቶች ናቸው። የባሕር ውስጥ

እንስሳት እነዚህ በውሃ ውስጥ የሚኖሩ እንስሳትን ናቸው። ነገር ግን እንደበትን ለገራ ማንም ሰው አይችልም በዚህ ሥፍራ ላይ “እንደበት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አንድ ሰው የሚናገረውን ነገር ነው። የዚህ ሙሉ ትርጉሙ እንዲህ ልገለጽ ይችላል። “ከእግዚአብሔር እገዛ ውጭ ማንም ሰው ምላሱን ልቆጣጠር አይችልም።” የሚገድል መርዝ የሞላበት ወላዊ ክፍት ነው። ይህ ሰዎችን በተሰበረ ቃል እንዴት ሌላ ሰውን እንደሚጎዱ የሚብራራ ነው። ይህ “ክፉ የሆነ ፍጥረት እንደማያንቀላፍ ነገር ግን ለማጥቃት ሁል ጊዜ ዝግጁ እንደሆነ ሁሉ” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።”

James 3:9

ያዕቆብ 3: 9-10

በምላስ እኛ “ቃላትን ለመናገር ምላሳችንን እንጠቀማለን” በእርሱ እኛ “ቃላትን ለመናገር እንጠቀመዋለን” ሰዎችን እንረግምበታለን በሌሎች ሰዎች ላይ ክፍትን እንዲያደርግ እግዚአብሔርን እንጠይቃለን UDB) በእግዚአብሔር መልክ የተፈጠሩትን አማራጭ ትርጉም፡ “እግዚአብሔር በገዛ መልኩ የፈጠራቸውን” ወንድሞቹ “ክርስትያኖች” እነዚህ ነገሮች ፈጽመው ሊሆኑ አይገባም “ይህ ትክክል ያልሆነ ነገር ነው”

James 3:11

ያዕቆብ 3: 11-12

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ ከአማኞች አንደበት የሚወጣው ቃል ባርኮት እና ርግማን መሆን እንዳሌለበት ከገለጸ በኋላ ይህንን ሀሳቡን ለመግለጽ ከተፈጠረ የተለያዩ ምሳሌዎችን ያነሳል። ምንጭኑ ከአንድ አፍ የሚጣፍጥንና የሚመርን ውኃ ያመነጫልን? ጳውሎስ የተፈጥሮን አመክኒዮዊ መንገድ ለአንባቢያት ለማስረዳት ይህንን ጥያቄ ተጠቅሟል። አማራጭ ትርጉም፡ “ምንጭ የሚጣፍጥ እና የሚመርን ውሃ አያመነጭም።” በለስ ወይራን ወይስ ወይን በለስን ልታፈራ ትችላለችን? ያዕቆብ የተፈጥሮን አመክኒዮዊ መንገድ ለአንባቢያት ለማስረዳት ሌላ ሥዕላዊ ቃላትን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ “የበለስ ዘፍ የወይራ ፍሬን ልያፈራ አይችልም ወይም የወይራ ዘፍ የበለስ ፍሬን ሊያፈራ አይችልም።”

James 3:13

ያዕቆብ 3: 13-14

ከእናንተ ጥበበኛና አስተዋይ ማን ነው? በመልካም አንዋዋሩ ስራውን በጥበብ የዋህነት ያሳይ። ያዕቆብ ለተደራሲያኑ በጥያቄ መልክ ትክክለኛውን

ባሕርይ ይገልጻል። “ጠበብ” እማ “አስተዋይ” የሚለው ቃል በዚህ ክፍል ውስጥ ያለው ትርጉም ተመሳሳይ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ጠብብ የሆነ ሰው እንዲህ ልሆን ይገባዋል።” መልካም ሕይወትን ያሳያል “መልካም ባሕርን ያሳያል” ወይም “ያሳይ” በመልካም አንዋዋሩ ስራውን በጥበብ የዋህነት ያሳይ። “ከእውነተኛ ጥበብ ከሞገኝ መልካ ሥራው እና ትህትናው ጋር” ነገር ግን መራራ ቅንዓትና አድመኝነት በልባችሁ ቢኖርባችሁ፤ “ልብ” የሚለው ቃል ስሜትን ወይም ሀሳብን ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡ “ከሌሎች ሰዎች ጋር ተካፈሉ እና ሁል ጊዜም ራሳችሁን መጀመሪያ አድርጉ።” አትመኩ በእውነትም ላይ አትዋሹ። “ስለዚህ ነገር አትዋሹ እንዲሁም ነገሮችን እንደ ጠቢብ ሰው አከናውኑ”

James 3:15

ያዕቆብ 3: 15-18

ይህ አይደለም በዚህ ሥፍራ ላይ “ይህ” የሚለው ቃል ከዚህ በፊት ባሉት ቁጥሮች ውስጥ የተብራራውን ጥበብ የጎደለውን ቅንኣት እና ራስ ወደድ የሆነ መሻትን ያመለክታል። ከላይ የወረደ “ከእግዚአብሔር ዘንድ የመጣ” ወይም “ከሰማይ የመጣ” ምድራዊ የሆነ በዚህ ስፍራ ላይ “ ምድራዊ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የማያስከብር የሰዎችን እኬት እና ባሕርን ነው። “ኢ-መንፈሳዊ” “ከመንፈስ ቅዱስ ያልሆነ” ወይን “መንፈሳዊ ያልሆነ” የአጋንንትም ነው፤ “ይሁን እንጂ ይህ ከዳቢሎስ ዘንድ ነው” ቅንዓትና አድመኝነት ባሉበት ስፍራ “ስለራሳቸው ብቻ የሚያስቡ እንጂ ስለሌሎች ሰዎች የማያስቡ ሰዎች ባሉበት ሥፍራ ሁሉ” ሁከት ይኖራል “በዚያ ሥርዓት አልበኝነት ይኖራል” ወይም “ወይም ቀውስ ይኖራል” ማንኛውም ክፉ ተግባር ሁሉ “ማንኛውም በኃጢአት የተሞላ ሥራ ሁሉ” ወይም “ማንኛውም ዓይነት ክፉ ተግባራት” የመጀመሪያው ቅዱስ “የመጀመሪያው ቅዱስ” ከዚያም ሰላም- ፍቅር አፍቃሪ - “ከዚያም ሰላማዊ”

እንግዳ ተቀባይ ገር - “ትሁት” ወይም “አሳቢ”

እና በጎ ፍሬ የሞላበት ይህ መልካም ፍሬ የሞላበት ከመልካም ሥራ ጋር ተነጻጽሯል። አማራጭ ትርጉም፡ “መልካም ሥራዎች” ግብዝነት ያሌለበት “ታማኝ” ወይም “እውነተኛ”

የጽድቅም ፍሬ ሰላምን ለሚያደርጉት ሰዎች በሰላም ይዘራል።

ይህ በሕይወታችን ውስጥ ያለውን ሰላምን እና ድቅድን ከመዝራት እና መከራ ከመሰብሰብ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም፡ “በሰላም የሚኖሩት ሰዎች እግዚአብሔር ትክክል ነው ብሎ የተናገረውን ነገር ያደርጋሉ።”

ምዕራፍ 4

¹ በእናንተ መካከል ያለው ፀብና ጭቅጭቅ ከየት የመጣ ነው? በውስጣችሁ ውጊያ ከገጠሙት ክፉ ምቹቶችሁ የመጣ አይደለምን? ² የሌላችሁን ትመኛላችሁ። ትገድላላችሁ፤ ማግኘት ያልቻላችሁትን በብርቱ ታሳድዳላችሁ። ትጣላላችሁ፤ ትዋጋላችሁ፤ ይሁን እንጂ፣ ከእግዚአብሔር ስለማትለምኑ አታገኙም። ³ ትለምናላችሁ ግን አትቀበሉም፤ ምክንያቱም ክፉ ምቹቶችሁን ለማሳካት ክፉ ነገሮችን ስለምትለምኑ ነው። ⁴ እናንተ አመንዝሮች! የዓለም ወዳጅ መሆን፣ የእግዚአብሔር ጠላት መሆን እንደ ሆነ አታውቁም? ስለዚህ ማንም የዓለም ወዳጅ መሆን ቢፈልግ፣ የእግዚአብሔር ጠላት ይሆናል። ⁵ ወይስ እግዚአብሔር እኛ ውስጥ ያኖረው መንፈስ ለእርሱ ብቻ እንድንሆን አብዝቶ ይቀናል የሚለው የመጽሐፍ ቃል በከንቱ የተነገረ ይመስላችኋል? ⁶ እግዚአብሔር ግን አብዝቶ ጸጋውን ይሰጣል፤ መጽሐፍ፣ “እግዚአብሔር ትዕቢተኞችን ይቃወማል፤ ለትሔታን ግን ጸጋን ይሰጣል” የሚለው በዚህ ምክንያት ነው። ⁷ ስለዚህ፣ ራሳችሁን ለእግዚአብሔር አስገዝ፤ ዲያብሎስን ተቃወሙት፤ እርሱም ከእናንተ ይሸሻል። ⁸ ወደ እግዚአብሔር ቅረቡ፣ እርሱም ወደ እናንተ ይቀርባል። እናንተ ኃጢአተኞች እጆቻችሁን እንጹ፤ እናንተ በሁለት ሐሳብ የምትዋልሉ ልባችሁን አጥሩ። ⁹ እዝነ፤ አልቅሱ፤ ጨኩ! ሳቃችሁን ወደ ሐዘን፣ ደስታችሁን ወደ ትካዜ ለውጡ። ¹⁰ በጌታ ፊት ራሳችሁን ዝቅ አድርጉ፤ እርሱም ከፍ ያደርጋችኋል። ¹¹ ወንድሞች ሆይ፣ እርስ በርስ እትወነጃጃሉ። ወንድሙን የሚወነጃልና በወንድሙ ላይ የሚፈርድ ሕገ ላይ ክፉ ይናገራል፤ በእግዚአብሔርም ሕግ ላይ ይፈርዳል። ሕገ ላይ የምትፈርዱ ከሆነ፣ ፈራጆች እንጂ፣ ሕገን አድርገዎት አይደላችሁም። ¹² ሕገን የሰጠና በሕገም የሚፈርድ፣ ማዳንም መግደልም የሚቻለው አንዱ እግዚአብሔር ብቻ ነው። ታዲያ፣ በባልንጀሪህ ላይ የምትፈርድ አንተ ማን ነህ? ¹³ “ዛሬ ወይም ነገ ወደዚህ አገር እንሄዳለን፤ እዚያ እንደ ዓመት እንቆያለን፤ ነገደን እናተርፋለን” የምትሉ እናንተ ሰዎች ስሙ። ¹⁴ ነገ የሚሆነውን የሚያወቅ ማን ነው? ሕይወታችሁስ ምንድን ነው? ጥቂት ጊዜ ታይቶ ኋላ እንደሚጠፋ ጭንግ አይደላችሁምን? ¹⁵ ይልቁንም፣ “ጌታ ቢፈቅድ እንኖራለን፤ ይህን ወይም ያንን እናደርጋለን” ማለት ይኖርባችኋል። ¹⁶ አሁን ግን በዕቅዶቻችሁ ትመካላችሁ። እንዲህ ያለው ትምክህት ሁሉ ክፉ ነው። ¹⁷ ስለዚህ መልካም የሆነውን ማድረግ እንዳለበት እያወቀ ለማያደርግ ለዚያ ሰው ኃጢአት ይሆንበታል።

James 4:1

ያዕቆብ 4: 1-3

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ እነዚህ አማኞችን ስለ ዓለማዊነታቸው እና ትህትና ማጣታቸው ይገስጽጻቸዋል፤ እንደበታቸውን ይጠብቁ እና እርስ በእርሳቸው በጥንቃቄ መነጋገር እንዳለባቸው ያበረታታቸዋል። አጠቃላይ መረጃ፡ በዚህ ክፍል ውስጥ “አራሳችሁ” የሚለው ቃል ውስጥ “እናንተ” እና “እናንተ” የሚለው ቃል የብዙ ቁጥር አመልካች ቃል ሲሆን የሚያመለክተው ያዕቆብ የጻፈላቸውን አማኞችን ነው። በእናንተ ዘንድ ጦርና ጠብ ከወዴት ይመጣሉ? ያዕቆብ ተደራሲያንነት ለማስተማር እና ለመገሰጽ ጥያቄን ተጠቅሟል። አማራጭ ትርጉም “እርስ በእርሳችሁ ሁል ጊዜ ለምን እንደሚትጣሉ አውቃለሁ።” ጠብ እና ክርክር “ጠብ” እና “ክርክር” የሚለው ቃል በመሠረታዊ ትርጉሙ ተመሳሳይ ነው። ያዕቆብ እነዚህ ሁለት ቃላትን በአንድነት የተጠቀመበት ምክንያት በሰዎች መካከል ያለውን ማንኛውንም አይነት ጠብ ለማመልከት ነው። በብልቶቻችሁ ውስጥ ከሚዋጉ ከእነዚህ ክፉ ምቹቶችሁ አይደሉምን? ያዕቆብ ይህንን ጥያቄ በዚህ ውስጥ የተጠቀመው ተደራሲያንነት ለመገሰጽ ነው። በእናንተ ቋንቋ ውስጥ አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ በዓረፍተ ነገር ቅርጽ ልጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡ “ከክፉ ምቹቶችሁ ውስጥ ይወጣሉ” ወይም “ከክፉ ምቹቶችሁ ስለምነሱ ነው።” ከሚዋጉ ከእነዚህ ክፉ ምቹቶችሁ ያዕቆብ “ክፉ ምቹትን” በሰውኛ መልኩ በመግለጽ አማኞችን በመቃወም የሚዋጋ ወታደር አድርጎ ያቀረበዋል። አማራጭ ትርጉም፡ “የሚትፈልጉት ክፍት ነው፤ ስለ ሌሎች አማኞች ፍላጎት ግድ አይላችሁም።” በአማኞች ወዳጆቻችሁ መካከል? “በአካሎቻችሁ።” አማራጭ ትርጉም 1) በአጥቢያ ቤተ ክርስቲያናት ውስጥ በሚገኙ ምዕመናን መካከል ጥል አለ፣ አማራጭ 2) ጥሉ ውስጣዊ ነው ማለትም ክፉ እና መልካም ነገርን በማድረግ መካከል። ያልለህን ነገር ትመኛለህ “ሁል ጊዜ የሚትፈልገው ያሌለህን ነገር ነው።” ትገድላለህ፡ በብርቱም ትፈልጋለህ በዚህ ክፍል ውስጥ “ትገድላለህ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዎች የሚፈልጉትን ነገር ለማግኘት እንዴት በከፋ ሁኔታ እንደሚሄዱ ያመለክታል። ይህ እንዲህ ተብሎ ሊተረጎም ይችላል “ማግኘት የማትችሉትን ለማግኘት ስትሉ ሁሉንም ዓይነት ክፍቶችን ታደርጋላችሁ።” ትጣላላችሁ እንዲሁም ትዋጉማላችሁ “መጣላት” እና “መዋጋት” የሚሉት ቃላት በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ናቸው። እነዚህ ቃላት ያዕቆብ የተጠቀማቸው ሰዎች እርስ በእርሳቸው ምን ያሽል እንደሚከራከሩ አጽኖት ሰጥተው ለማሳየት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ሁል ጊዜ ትጣላላችሁ።” መጥፎ የሆኑ ነገሮችን ትለምናላችሁ “በመጥፎ ትጠይቃላችሁ።” አማራጭ ትርጉም 1) “በተሳሳተ መነሻ ሀሳብ ትጠይቃላችሁ፤ አመለካከታችሁ መጥፎ ነው።” ወይም 2) “ለተሳሳተ ዓላማ

ወይም መጥፎ የሆኑ ነገሮችን ትጠይቃላችሁ።” ታጠፉታላችሁ
“ታጠፏቸዋላችሁ”

James 4:4

ያዕቆብ 4: 4-5

እናንተ አመንዝሮች! ይህ እግዚአብሔርን የማይታዘዙ ሰዎችን ከባሏ ውጪ ከሌላ ሰው ጋር የሚትተኛ ምስትን ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም፡ “እናንተ ከእግዚአብሔር ታማኞች አልሆናችሁም!” አታውቁምን . . . እግዚአብሔር? ያዕቆብ ተደራሲያንነት ለማስተማር ይህንን ጥያቄ ተጠቅሟል። አማራጭ ትርጉም፡ “እናንተ ታውቃላችሁ . . . እግዚአብሔር!” ከዓለም ጋር ወዳጅነት “ከዓለም ጋር ወዳጅነት” የሚለው ሀረግ ከዓለም እሴት ሥርዓት እና ባሕርይ ጋር ራስን ማመሳሰል ወይም መሳተፍ የሚያመለክት ነው። ከዓለም ጋር መወዳጀት ከእግዚአብሔር ጋር መጣላት ነው የዓለም እሴት ሥርዓት አካል መሆን የእግዚአብሔር ጠላት መሆን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “እግዚአብሔር እንደማያከብሩ ሰዎች መኖር ልክ እግዚአብሔር እንደሚቃወም ሰው ነው።” ወይም ቅዱሳት መጻሕፍት ያለ ትርጉም ይመስላችኋል። ያዕቆብ ተደራሲያንነት ለማረታታት ጥያቄን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡ “ቅዱሳት መጻሕፍት እውነት ነው።” እርሱ በውስጣችን ያስቀመጠው መንፈስ እንዳንድ የመጽሐፍ ቅዱስ ትርጉሞች የሰው መንፈስን ለማመልከት “መንፈስ” ተጠቅመዋል። ቅዱሳት መጽሐፍት ውስጥ ቃሉ ያለው ትርጉም ይህም ሊሆን ይችላል። አንባቢያች የሚጠቀሟቸው ሌሎች ትርጉሞች ላይ ያለውን ቃል በትርጉምህ ውስጥ ተጠቀሙ።

James 4:6

ያዕቆብ 4: 6-7

ነገር ግን እግዚአብሔር ሌላ ተጨማሪ ጸጋ ይሰጣል ይህ ሀረግ እንዴት ከዚህ በፊት ካለው ጥቅስ ጋር እንደሚገናኝ ግልጽ ሆኖ መቀመጥ ይችላል። “ምንም እንኳ መንፈሳችን ማግኘት የማንችለውን ነገር የሚመኝ ቢሆን ራሳችንን ዝቅ ዝቅ ካደረግን እግዚአብሔር ከምቹታችን በላይ ጸጋን ይሰጠናል።” እግዚአብሔር ይቃወማል “እግዚአብሔር ይቃወማል” ትብተኛ “ትብተኞች ሰዎችን” ትሁት “ትሁታን ሰዎችን” ስለዚህ “በዚህ ምክንያት” ለእግዚአብሔር ራሳችሁን አስገዝ “ለእግዚአብሔር ራሳችሁን አስገዝ” ወይም “እግዚአብሔርን ታዘዙ” ራሳችሁን . . . እናንተ እነዚህ ተውላጠ ሰዎች በብዙ ቁጥር የተጠቀሱ ሲሆኑ የሚያመለክቱትም የያዕቆብን ደራሲያንን ነው። ዳቢሎስን ተቃወሙት “ዳቢሎስን ተቃወሙት” ወይም “ዳቢሎስ የሚፈልጋቸውን ነገሮች አታድርጉ” እርሱም ከእናንተ ይሸሻል “ዳቢሎስ ከእናንተ ይሸሻል”

James 4:8

ያዕቆብ 4: 8-10

አጠቃላይ መረጃ: በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያዕቆብ የጻፈለቸው በተለያዩ ስፍራዎች ላይ ተበትነው ያሉትን አማኞችን ነው። እናንተ ኃጢአተኞች እጆቻችሁን አንዱ እንዲሁም እናንተ ወላዎች ልባችሁን አንዱ። ሀሳብ - “እጆቻችሁን አንዱ” የሚለው ሀረግ በሌላ አገላለጽ “ልባችሁን አንዱ” ተብሎ ተገልጾል። እንዲሁም “እናንተ ኃጢአተኞች” የሚለው ሀረግ “ወላዎች” በሚል ሌላ ሀረግ እንደገና ተጠቅሶ እናገኛለን።

እጆቻችሁን አንዱ የዚህ ሀገር አማራጭ ትርጉሞች እነዚህ ናቸው 1) አንድ ሰው ባሕርውን ወይም ተግባራቱን ማስተካከል ወይም 2) አንድ ሰው ኃጢአት ከሞላበት ባሕርይው ወይም ተግባራቱ ሲመለስ ወይም ንሱን ይግባ። አማራጭ ትርጉም: : "እግዚአብሔርን በሚያስከብር መንገድ መራመድ።" ልባችሁን አንዱ Here "hearts" refers to a person's thoughts and emotions. AT: "let your thoughts honor God." በሁለት ሀሳብ መወላወል በሁለት ሀሳብ መሆን - “በሁለት ሀሳብ ውስጥ መሆን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አንድ ሰው በአእምሮው ውስጥ ያሉ ሀሳብ ሁለት ከመሆኑ የተነሳ ለመወሰን ስቸገር ነው። አማራጭ ትርጉም: "ባለ ሁለት ሀሳብ ሰዎች" ወይም "እግዚአብሔርን መታዘዝ እንዳለባቸው መወሰን ያልቻሉ ሰዎች።"

ኃዘን፣ ለቅሶ እና ማልቀስ “ኃዘን” እና “ለቅሶ” በመሠረታዊ ትርጉማቸው ተመሳሳይ ናቸው። በዚህ ስፍራ ላይ ያዕቆብ እነዚህ ቃላት በአንድ ላይ የተጠቀማቸው ሰዎች ከልባቸው ማዘን እንዳለባቸው አጽኖት ሰጥቶ ለማሳየት ነው። “ማልቀስ” የሚለው ቃል ደግሞ የሚያሳየው ሰዎች እያዘኑ መሆናቸውን ነው። " ሳቀቀችሁን ወደ ኃዘን እንዲሁም ደስታችሁ ወደ እንጉርጉሮ ለውጡት ይህ ተመሳሳይ የሆነ ሀሳብን አጽኖት ለመስጠት በተለያዩ መንገዶች ለመግለጽ ነው። አማራጭ ትርጉም: "በፍጥነት ሳቃችሁን አቁማችሁ እግዚአብሔር ይቅርታ መለመን ጀምሩ። በጌታ ፊት ረሳችሁን አዋርዱ" "በእግዚአብሔር ፊት ራሳችሁን አዋርዱ" እርሱ ያነሳችኋል አማራጭ ትርጉም: "እርሱ ያከብራችኋል።"

James 4:11

ያዕቆብ 4: 11-12

አጠቃላይ መረጃ: በዚህ ክፍል ውስጥ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያዕቆብ የጻፈለቸውን አማኞችን ነው። ተቃውሞ መናገር

"ስለእ . . . መጥፎ ነገር ማናገር" ወይም "መቃወም" ወንድሞች "አማኞች" ይሁን እንጂ እናንተ ፈራጆች ናችሁ አማራጭ ትርጉም: "ይሁን እንጂ የሚታደርጉት ነገር ልክ ሕግን እንደሚያወጣ ሰው ነው።" አንድ ሕግ አውጪ እና ፈረጃ እግዚአብሔር፣ አንድ "ሕግን ማውጣት የሚችል እና በሰዎች ላይ የሚፈርድ አንድ እግዚአብሔር አለ ምክንያቱም ይህንን ማድረግ የሚችል አንድ እርሱ ብቻ ነው።" በባልንጀሮቻችሁ ላይ እናንተ ለመፍረድ ማን ናችሁ? ያዕቆብ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው እነርሱን ለመገሰጽ ነው። አማራጭ ትርጉም: "እናንተ ሰዎች ብቻ ናችሁ ስለዚህም በሌሎች ሰዎች ላይ መፍረድ አትችሉም።"

James 4:13

ያዕቆብ 4: 13-14

እንዲህ የሚሉ ይኖራሉ አማራጭ ትርጉም: "ከእናንተ መካከል አንድ ሰው እንዲህ ሊል ይችላል" አንድ ዓመት ቆያለሁ አማራጭ ትርጉም: "ለአንድ ዓመት በዚያ እቆያለሁ" ነገ ምን እንደሚሆን ማን ያውቃል ያዕቆብ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው እነርሱን ለመገሰጽ ነው። አማራጭ ትርጉም: "ነገ ምን እንደሚሆን ማንም ሰው አያውቅም።" ታዲያ ሕይወታችሁን ምንድናት ያዕቆብ ይህንን ጥያቄ በዚህ ሥፍራ ላይ የተጠቀመበት አካላዊ ሕይወት ይህንን ያኽል ጠቃሚ እንዳልሆነ ለማስተማር ነው። አማራጭ ትርጉም: "ስለ አካላዊ ሕይወታችሁ አስቡ።" እናንተ ለጥቂት ጊዜ ታይቶ እንደሚጠፋ ጤዛ ናችሁ ይህ አካላዊ ሕይወትን ለጥቂት ጊዜ ብቻ ታይቶ ወዲያው ከሚጠፋው ጤዛ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም: "የሚትኖሩት በጣም አጭር ሊሆኑ ዘመን ነው፤ መቼ እንደሚትሞቱ አታውቁም።"

James 4:15

ያዕቆብ 4: 15-17

እንኖራለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል በቀጥታ ያዕቆብን ወይም የእርሱ ተደራሲን የሚያመለክት አይደለም ይልቁንም የያዕቆብ ተደራሲያን ምን ዓይነት ባሕርይ ሊኖራቸው እንደሚገባ የሚያሳይ ነው። ይህንን እና ያንን እናድርጋለን አማራጭ ትርጉም: "እና ለማድረግ ያቀድነውን ዕቅድ እንፈጽማለን" ለሚያውቀው ለእርሱ በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ “ለእርሱ” በማለት ሲጽፍ ይህንን ማንንም ለማመልከት አልጻፈውም ይልቁንም መልካም ለማድረግ የሚፈለግ ነገር ግን የማያደርገን ሰው ለማመልከት ጽፎታል።

ምዕራፍ 5

¹ እንግዲህ እናንተ ሀብታሞች ስለሚመጡባችሁ ክፉ ነገሮች አልቅሱ ዋይ ዋይም በሉ። ² ሀብታችሁ ሻግቶአል፤ ልብሳችሁንም ብል በልታታል። ³ ወርቃችሁና ብራችሁ ዝግክል፤ ዝግቱም እናንተ ላይ ይመሰክራል፤ ሥጋችሁንም እንደ እሳት ይበላዋል። ለመጨረሻው ቀን ሀብታችሁን አከማችታችኋል። ⁴ ልብ በሉ፤ እርሻችሁን ላጨዱ ሠራተኞች ያልከፈላችሁት ደመወዝ ይጮኻል! የአጫጃቸው ጨከት የሠራዊት ጌታ ጆሮ ደርሶአል። ⁵ በምድር ላይ በምችትና በመንደላቀቅ ፍራችኋል። ለዕርድ ቀን ልባችሁን አወፍራችኋል። ⁶ እናንተን ያልተቃወመውን ጻድቅ ሰው ኮንናችሁታል፤ ገድላችሁታል። ⁷ ስለዚህ ወንድሞች ሆይ፤ የመጀመሪያውና የኋለኛው ዝናብ እስኪመጣ ድረስ የምድርን ፍሬ በትዕግሥት እንደሚጠብቅ ገበሬ ጌታ እስኪመጣ ድረስ ታገሡ። ⁸ እናንተም እንዲሁ ታገሡ፤ ልባችሁን አዘጋጁ፤ ምክንያቱም የጌታ መምጫ ቅርብ ነው። ⁹ ወንድሞች ሆይ፤ እንዳይፈረድባችሁ እርስ በርሳችሁ አታገረምርሙ። ልብ በሉ፤ ፈራጁ በሩ ላይ ቆሞአል። ¹⁰ በጌታ ስም የተናገሩ ነቢያትን መከራና ትዕግሥት እንደ ምሳሌ ውሰዱት። ¹¹ ልብ በሉ፤ በትዕግሥት የጸኑትን፤ “የተባረኩ” እንላቸዋለን። ስለ እዩብ ትዕግሥት ስምታችኋል፤ ጌታ ለእዩብ የነበረውንም ዓላማ ታውቃላችሁ፤ ጌታ እጅግ ሩኅሩኅና መሐሪ ነው። ¹² ወንድሞች ሆይ፤ ከሁሉም በላይ አትማሉ፤ በሰማይም ሆነ በምድር ወይም በሌላ ነገር አትማሉ። ቃላችሁ “አዎን” ካላችሁ፤ “አዎን” ይሁን፤ “አይደለም” ካላችሁም፤ “አይደለም” ይሁን። ¹³ በእናንተ መካከል መከራ የደረሰበት አለ? እርሱ ይጻልደ። ደስ ያለው አለ? እርሱ ይዘምር። ¹⁴ በእናንተ መካከል የታመመ አለ? የቤተ ክርስቲያን ሽማግሌዎችን ይጥራ፤ እነርሱም በጌታ ስም ዘይት እየቀቡ ይጻልዩለት፤ ¹⁵ የእምነት ጸሎት የታመመውን ሰው ይፈውሳል፤ ጌታም ያስነሣዋል። ኃጢአት አድርጎ ከሆነም እግዚአብሔር ይቅር ይለዋል። ¹⁶ እንዲሁ ጌታ ከበሽታ ሊፈውስና ኃጢአትን ይቅር ሊል ስለሚችል ያደረጋችሁትን ኃጢአት በተመለከተ አንዳችሁ ለሌላችሁ ተናዘዙ። ጻድቃን ሰዎች ከጸላዩና አንድ ነገር እንዲያደርግላቸው ጌታን አጥብቀው ከጠየቁት፤ እግዚአብሔር ይገለጣል፤ ደግሞም በእርግጠኝነት ያን ነገር ያደርገዋል። ¹⁷ ነቢዩ ኤልያስ እንደኛው ያለ ሰው ቢሆንም፤ ዝናብ እንዳይዘንብ አጥብቆ ጸለየ። ለሦስት ዓመት ከስድስት ወራት ጊዜ ያህልም ዝናብ አልነበረም። ¹⁸ ከዚያም ዝናብ እንዲዘንብ እግዚአብሔርን እየለመነ ጸለየ፤ እግዚአብሔርም ዝናብን ላከ፤ ተክሎችም ዐደጉና ሰብልን ሰጡ። ¹⁹ ወንድሜና እናቶቼ ሆይ፤ ከእናንተ አንዱ ዕውነተኛውን የእግዚአብሔርን ቃል መልእክት መታዘዝ ቢያቆም፤ ከእናንተ አንዱ ያደርገው ዘንድ እግዚአብሔር ሊዘያ ሰው የነገረውን ነገር በመንገር ሊያሳምነው ይገባል። ²⁰ የሚያሳምነው ሰውም ኃጢአት እየሠራ የነበረውን ሰው ተናግሮ ስሕተት ከመሥራት እንዲመለስ ስለሰቻለው፤ እግዚአብሔር ያንን ሰው ከመንፈሳዊ ሞት ያደነዋል፤ ደግሞም ብዙ የሆኑት ኃጢአቶችን ይቅር ይልላታል።

James 5:1

ያዕቆብ 5: 1-3

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ያዕቆብ አማኞች ስለ ደስታ እና ሀብት በጣም መጨነቅን አስመልክቶ ያስጠነቅቃቸዋል። እናንተ ሀብታም የሆናችሁ ሰዎች በዚህ ሥፍራ ላይ ያዕቆብ ሀብታም የሆኑ ነገር ግን እግዚአብሔርን የማያከብሩ ሰዎችን ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡ "እናንተ ሀብታም የሆናችሁ ሰዎች ነገር ግን እግዚአብሔርን የማይከብሩ።" በእናንተ ላይ ክፉ የሆነ ነገር መጥቶባችኋል አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር በሁሉም ሰዎች ላይ በሚፈርድበት ጊዜ ያኔ እናንተም ላይ አስቃቂ ነገር ይመጣባችኋል" ሀብታችሁ ይበሰብሳል እንዲሁም ልብሳችሁ ብል ይበላዋል። ወርቃችሁ እና ብራችሁ ጥቅም አይኖረውም። ሀብታችሁ እና ልብሳችሁ ይበላል። ወርቃችሁ እና ብራችሁ ጥቅም አይኖረውም - ያዕቆብ የእነዚህ ሀብታሞች ሀብት እና ልብስ ጠፍቷል እያለ አይደለም። ይልቁንም እነዚህ ነገሮች በእሁኑ ዘመን ምንም ዓይነት መነሳሳት እሴት ስላሉላቸው ለብዙ ጊዜ ከእነርሱ ጋር መቆየት አይችሉም። አማራጭ ትርጉም፡ "ዋጋ አላቸው እንዲሁም በጣም አስፈላጊ ናቸው ብላችሁ የሚታሰቧቸው ነገሮች ሁሉ ምን ጥቅም የላቸውም እንዲሁም ከእናንተ ጋር የሚቆዩት በጣም ለጥቂት ጊዜ ያኽል ብቻ ነው።"

መበሰበሱ ራሱ ይመሰክርባችኋል በዚህ ሥፍራ ላይ “በእናንተ ላይ ይመሰክራል” የሚለው ሀረግ የሚያሳየው አንድ ሰው ሕግን በመተላለፍ በዳኛ ፊት ሲቆም ሀብቱ ምንም የማይፈይድለት ሲሆን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር እናንተ ላይ በሚፈርድበት ዕለት ሀብትህ የአንተ ከሳሽ ይሆናል።" ሥጋህን እንደ እሳት ይበላል፤ በዚህ ሥፍራ ላይ የተበለሻ ሀብት የሚለው ቃል ሁሉን ነገር ከሚያጠፋው እሳት ጋር ተነጻጽሮ ቀርቧል። ከዚህ በተጨማሪ “እሳት” የሚለው ቃል የእግዚአብሔር ፍርድ የሚያመለክት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር አንተን ለመቀጣት ምክንያት ይሆኑታል።" ሀብትህን ለሌሎች ሰዎች አለማካፈል "ሀብትህን ሁሉ ለራስህ ብቻ በመያዝ ለሌሎች ሰዎች አለማካፈል" በመጨረሻው ዘመን ይህ ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር በሰዎች ሁሉ ላይ የሚፈርድበት ጊዜ ከመድረሱ ጥቂት ጊዜ በፊት። አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር በእንተ ላይ ከመፍረሱ በፊት"

James 5:4

ያዕቆብ 5: 4-6

ለሠራተኞች ደምች መክፈል—ከማሳህ ላይ ሰብልህን ለሰበሰቡት ሰሰዎች ተገቢውን ክፍያ መክፈል በመጀመሪያ ትኩረት የተሰጠው ከዚህ በፊት ላልተከፈለ ክፍያ ወይም ደምዝ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በማሳህ ላይ ያለውን ሰብል እንዲሰበሰብልህ ለቀጠርካቸው ሰዎች አስፈላጊውን ክፍያ አለመፈጸም ያስከስሰሃል።" እንዲሁም ከማሳህ ላይ ሰብልህን የሰበሰቡልህ ሰዎች አማራጭ ትርጉም፡ "በማሳህ ላይ ያለውን ሰብል እንዲሰበሰብልህ ለቀጠርካቸው ሰዎች አስፈላጊውን ክፍያ አልከፍልካቸውም እና እንድትከፍላቸው ወደ አንተ ይጮኻሉ" ወደ ሠራዊት ጌታ እግዚአብሔር ጆሮ ደርሰዋል አማራጭ ትርጉም፡ "በሰብል ማሳህ ላይ ቀጥረህ ስታሠራቸው የነበሩት ሰዎችን ለቅሶ የሠራዊት ጌታ እግዚአብሔር ሰምቷል።" ልብህን ልክ ለመታደር እንደሚዘጋጀት አስብተሃል ይህ ስግብግብ እና ሁሉን ነገር ለራሱ ማድረግ የሚፍልግን ሀብታም እስኪደልብ እና ለምግብነት እኩታረድ ድረስ ሁሉን ነገር ከሚበላ በሬ ጋር ያነጻጽራል። አማራጭ ትርጉም፡ "ስግብግብነትህ ለትልቅ ዘላለማዊ ቅጣት የሚያዘጋጅህ ብቻ ይሆናል።" ጻድቅ ሳ "ትክክል የሆነውን ነገር የሚያድረግ ሰው" አይቋቋሚህም "አይቃወምህም"

James 5:7

ያዕቆብ 5: 7-8

አያያዥ ዓረፈት ነገር፡ በመዝጊያው ያዕቆብ ለአማኞች የጌታን መምጣት ያስታውሳቸዋል እንዲሁም እንዴት ለጌታ መኖር እንዳለባቸው ትንንሽ ትምህርቶችን ይነግራቸዋል። ስለዚህም ትዕግስተኞች ሁኑ "በዚህም ምክንያት ቆዩ እንዲሁም ተረጋገቱ" እስከ ጌታ መምጣት ድረስ ይህ ሀረግ የሚያመለክተው የኢየሱስን መንግስቱን በምድር ላይ ለመመስረት እና በሰዎች ሁሉ ላይ ለመፍረድ የሚመጣበት ጊዜ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ክርስቶስ ዳግም እስከመጣ ድረስ።" ልክ እንደ ገበሬ ያዕቆብ መታገስ ማለት ምን ማለት እንደሆነ አጽኖት ሰጥቶ ለአመኞች ለማሳየት አማኞችን ከገበሬ ጋር ያነጻጽራል። ልህን አስተካክል አማራጭ ትርጉም፡ "የተሰጠህ ሁን" ወይም "እምነትህን አጠንክር" የጌታ መምጣት በቅርብ ነው "ክርስቶስ ቶሎ ይመጣል"

James 5:9

ያዕቆብ 5፡9-11

ወንድሞች ሆይ አጉረምርሙ... እናንተ ያዕቆብ በየሥፍራው ተበትነው ላሉት አማኞች ነው የጻፈው። በሌሎች ላይ "እርስ በእርሳችሁ" አይፈረድህም አመራጭ ትርጉም፡ "ክርስቶስ ይፈርድባችኋል።" ፈራጁ በይጅ ቆሟል። ያዕቆብ ኢየሱስን ከዳኛ ጋር በማነጻጸር ኢየሱስ በዓለም ላይ ለመፍረድ ቶሎ እንደሚመጣ አጽኖት ሰጥቶ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡ "ዳኛው ቶሎ ይመጣል።") የነቢያት መከራ እና ትዕግስት "ነቢያት ምን ዓይነት መከራን እንደረሰባቸው እና ይኸንን እንዴት እንዳለፉ።" በጌታ ስም የተናገሩ "ጌታን ወክለው ለሕዝቡ የተናገሩ" ተመልከት በዚህ ሥፍራ ላይ "ተመልከት" የሚለው ቃል ከዚያ ቀጥሎ ለሚመጣው ነገር አጽኖት የሚሰጥ ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በጥንቃቄ አድምጡ" ወይም "አስታውሱ።" ጸንተው የቆሙትን "መከራን በጽናት የተቋቋሙት" ወይም "በመከራ ውስጥ በጽናት የሚሄዱት" ጌታ ሙሉ ለሙሉ ርሁሩ እና መሐሪ ነው "ጌታ ሁል ጊዜ ምሕረትን እና ርህራሄን የሚያሳይ ነው"

James 5:12

ያዕቆብ 5፡12-12

ከሁሉ በላይ አማራጭ ትርጉም፡ "ይህ በጣም አስፈላጊ ነው" ወይም "በተለይም" ወንድሞቼ "ከእኔ ጋር አማኞች" አትማል "መማል" ማለት አደርገዋለሁ ማለት ነው እንዲሁም ከአንተ በላይ ሥልጣን ባለው አካል ተጠያቂ እሆናለሁ ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "አትማል" ወይም "አትማል" በምድርም ይሁን በሰማይ "ሰማይ" እና "ምድር" የሚለው ቃል የሚያመለክተው በሰማይ እና በምድር ላይ ኃይል የሚያመልክታል። ንግግራችሁ "አዎ" "አዎ" እና "አይ" "አይ" መሆን አለበት። አማራጭ ትርጉም፡ "ያለ ምንም መኃላ አድርጋለሁ ብላችው ቃል የገባችሁትን ነገር አድርጉም።" ስለዚህ በፍርድ ሥር አይወድቅም፤ "ስለዚህም እግዚአብሔር ይፈርድባቸውም"

James 5:13

ያዕቆብ 5፡13-15

ከእናንተ መካከል መከራ ውስጥ ያለ ሰው አለን? ይጻልይ። "በመከራ ውስጥ ያለ ማንም ሰው ቢኖር ይጻልይ።" ደስ ያለው ሰው ቢኖር? ይዘምር "ደስ ያለው ሰው ቢኖር የምስጋናን መዝሙር ይዘምር።" በእናንተ መካከል ያታመመ ቢኖር? ይጥሩ "በእናንተ መካከል የታመመ ሰው ቢኖር ይጥሩ" በእምነት የተደረገ ጸሎት ታማሚውን ሰው ይፈውሳል እና ጌታም ያስነሳዋል አማኞች ለታመመ ሰው በሚጻልዩበት ወቅት ጸሎታቸውን የሚሰማው ጌታ በሽተኞቹን ይፈውሳቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡ "ጌታ በእምነት የሚጻልዩ አማኞችን ጸሎት ይሰማል እንዲሁም የታመመ ሰዎችንም ይፈውሳል።"

James 5:16

ያዕቆብ 5፡16-18

አጠቃላይ መረጃ፡ እነዚህ አይዳዊያን አማኞች በመሆናቸው ምክንያት ያዕቆብ ከጥንት ነቢያት መካከል አንዱ በማስታወስ እንዲጻልዩ ያሳስባቸዋል። ለእርስ በእርሳችሁ "ለእርስ በእርሳችሁ" አንዳችሁ ለሌላኞችሁ "ለእርስ በእርሳችሁ" ትፈውሱ ዘንድ "እግዚአብሔር ይፈውሳችሁ ዘንድ" የጻድቅ ሰው ጸሎት ታላቅ ነገርን ያደርጋል "እግዚአብሔርን የሚታዘዝ ሰው ሲጻልይ እግዚአብሔር ታላቅ ነገርን ያደርጋል" ከልብ "ከልብ የሚሆን" ወይም "የእውነት" ከሦስት . . . ስድስት "3...6" ሰማያት ዝናብን ያዘንባሉ በዚህ ሥፍራ ላይ "ሰማያት" የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው። "እግዚአብሔር እንዲዘንብ ያደርጋል።"

James 5:19

ያዕቆብ 5፡19-20

ኖት የለውም።

Book: 1 Peter

1 Peter

ምዕራፍ 1

¹ የኢየሱስ ክርስቶስ ሐዋርያ ከሆነው ከዴግሮስ፤ በጳውሎስ፤ በግላትያ፤ በቀላዶቅያ፤ በአስያ፤ በቢታንያ ተበትነው በመጻተኝነት ለሚኖሩ፤ ለተመረጡት፤ ² እግዚአብሔር አብ አስቀድሞ እንዳወቃቸው፤ ኢየሱስ ክርስቶስን ለመታዘዝ በደሙ ለተረጨትና በመንፈስ ቅዱስ ለተቀደሱት፤ ጸጋ ለእናንተ ይሁን፤ ሰላማችሁም ይብዛ። ³ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አባትና አምላክ ይባረክ፤ ኢየሱስ ክርስቶስ ከሞት በመነሣቱ ምክንያት ለገዢው ርስት ዋስትና እንዲሆን በታላቅ ምሕረት አዲስ ልደትን ሰጠን፤ ⁴ ይህም የማይጠፋ፤ የማይበላሽ እና የማያረጅ ርስት በመንግሥተ ሰማይ ተጠብቆላችኋል። ⁵ እናንተም በመጨረሻው ዘመን ይገለጥ ዘንድ ለተዘጋጀው መዳን በአምነት አማካይነት በእግዚአብሔር ጎይል ተጠብቃችኋል። ⁶ ምንም እንኳን አሁን በብዙ ልዩ ልዩ ዐይነት መከራ ማዘናችሁ ተገቢ ቢሆንም፤ በዚህ እጅግ ደስ ይላችኋል። ⁷ ይኸውም፤ በእሳት ተፈትኖ ቢጠራም፤ ጠፊ ከሆነው ወርቅ ይልቅ እጅግ የከበረው እምነታችሁ እንዲፈተን ነው። ይህ የሆነው ኢየሱስ ክርስቶስ በሚገለጥበት ጊዜ እምነታችሁ ምስጋናና ክብርንና፤ ውዳሴን እንዲያስገኝላችሁ ነው። ⁸ ኢየሱስ ክርስቶስን ባታዩትም እንኳ ትወዱታላችሁ፤ አሁን ባታዩትም በእርሱ ታምናላችሁ፤ ሊነገር በማይቻልና ክብር በሞላበት ሐሄት በጣም ደስ ይላችኋል፤ ⁹ አሁን የእምነታችሁን ፍጻሜ እርሱም የነፍሳችሁን መዳን እየተቀበላችሁ ነው። ¹⁰ እናንተ ስለምትቀበሉት ጸጋ ትንቢት የተናገሩት ነቢያት ስለዚህ መዳን ይፈልጉና በጥልቅ ይመረምሩ ነበር፤ ¹¹ የሚመጣው መዳን ምን ዐይነት እንደ ሆነ ለማወቅ ይመረምሩ ነበር፤ እንዲሁም በእነርሱ ውስጥ የነበረው የክርስቶስ መንፈስ ስለ ክርስቶስ መከራና ከመከራው በኋላ ስለሚሆነው ክብር አስቀድሞ የተናገራቸው በምን ጊዜና እንዴት እንደሚፈጸም ይመረምሩ ነበር። ነቢያቱ ያገለግሉ የነበሩት እናንተን እንጂ ራሳቸውን እንዳልነበረ ተገልጦላቸዋል፤ ¹² ይኸውም ከሰማይ በተላከው በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት ወንጌልን ያበሠሩአችሁ ሰዎች የነገሩአችሁን በመግለጥ ነው፤ መላእክትም እንኳ ይህ ነገር ሲገለጥ ለማየት ይመኙ ነበር። ¹³ ስለዚህ የልቡናችሁን ወገብ ታጠቁ፤ ጠንቃቆች ሁኑ፤ ኢየሱስ ክርስቶስ በሚገለጥበት ጊዜ በምታገኙት ጸጋ ላይ ፍጹም መተማመን ይኑራችሁ። ¹⁴ ታዛዦች ልጆች እንደ መሆናችሁ ባለማወቅ አስቀድሞ የኖራችሁበትን ምኞት አትከተሉ። ¹⁵ ነገር ግን የጠራችሁ እርሱ ቅዱስ እንደ ሆነ፤ እናንተም በኑሮአችሁ ሁሉ ቅዱሳን ሁኑ፤ ¹⁶ ምክንያቱም «እኔ ቅዱስ ነኝና እናንተም ቅዱሳን ሁኑ» ተብሎ ተጽፎአል። ¹⁷ ሳያዳላ በእያንዳንዱ ሰው ላይ እንደየሥራው የሚፈርደውን «አባት» ብላችሁ የምትጠሩት ከሆነ፤ በእንግድነት ዘመናችሁ እርሱን በማክበር ኑሩ። ¹⁸ ከቀድሞ አባቶቻችሁ ከወረሳችሁት ከማይረባ ሕይወት የተዋጁችሁት በሚጠፋ ነገር ማለትም በብር ወይም በወርቅ እንዳልሆነ ታውቃላችሁ፤ ¹⁹ ይልቁንም የተዋጁችሁት ነውርና እንክን እንደሌለበት በግ ደም፤ በክርስቶስ ክቡር ደም ነው። ²⁰ ክርስቶስ የተመረጠው ዓለም ከመፈጠሩ በፊት ነው፤ አሁን ግን በመጨረሻው ዘመን ለእናንተ ተገለጠ። ²¹ በእርሱ አማካይነት፤ ከሞት ባስነሣውና ክብርን በሰጠው በእግዚአብሔር ታምናላችሁ። ይኸውም እምነታችሁና ተስፋችሁ በእግዚአብሔር ላይ እንዲሆን ነው። ²² ለእውነት በመታዘዝ ለእውነተኛ የወንድማማች መዋደድ ነፍሳችሁን አንጽታችሁ እርስ በርሳችሁ ከልብ አጥብቃችሁ ተዋደዱ። ²³ ዳግመኛ የተወለዱት ከሚጠፋ ዘር አይደለም፤ ነገር ግን በሕያውና ለዘላለም በሚኖር በእግዚአብሔር ቃል ከማይጠፋ ዘር ነው። ²⁴ ሥጋ ሁሉ እንደ ሣር፤ ክብሩም ሁሉ እንደ ሣር አበባ ነውና፤ ሣሩ ይጠወልጋል፤ አበባውም ይረግፋል፤ ²⁵ የጌታ ቃል ግን ለዘላለም ይኖራል። የተሰበከላችሁም ወንጌል መልእክቱ ይህ ነው።

1 Peter 1:1

አጠቃላይ መረጃ
 ዴግሮስ ራሱን እንደ ጸሐፊው ገልጦ የጻፈላቸውን አማኞች ለይቶ በማግኘቱ ሰላምታ ያቀርባል ።

ለተበተኑ የባዕድ አገር ሰዎች
 ፒተር እንባቢዎቹን ፣ በተለያዩ አገሮች ውስጥ ከቤታቸው ርቀው የሚኖሩ ሰዎች እንደሆኑ ገል ለገል ።

ቀppዶቅያ... ቢቲኒያ
 ዴግሮስ ከጠቀሳቸው ሌሎች ቦታዎች በተጨማሪ “ቀppዶቅያ” እና “ቢቲኒያ” የቱርክ ሀገር በሆነችው የሮማውያን አውራጃዎች ነበሩ ።

በእግዚአብሔር አብ ቅድመ-ዕወቅ መሠረት የተመረጡት...
 “እግዚአብሔር አብ የመረጠው... እንደ ራሱ አስቀድሞ በማወቅ።”
 እግዚአብሔር እንደ ራሱ አስቀድሞ በማወቅ መርጦአቸዋል።

የእግዚአብሔር አብ ቅድመ ዕወቅ
 ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) እግዚአብሔር አስቀድሞ የሚሆነውን ወሰኖ ነበር ። AT: - “እግዚአብሔር አብ አስቀድሞ የወሰነ” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) እግዚአብሔር አስቀድሞ የሚሆነውን ያውቃል ። አት: - “እግዚአብሔር አብ አስቀድሞ ያውቅ ነበር” (የበለስ_ቁጥር መግለጫዎችን ይመልከቱ)

የኢየሱስ ክርስቶስ ደም ይረጫል
 እዚህ ላይ “ደሙ” የኢየሱስን ሞት ያመለክታል ። ሙሴ ከእስራኤል ጋር የገቡትን ቃል ኪዳን ለማሳየት ሙሴ በእስራኤል ላይ ደም እንደ ረጨ ሁሉ አማኞች በኢየሱስ ሞት ከእግዚአብሔር ጋር ቃል ኪዳን ገብተዋል ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ማምበል) ።

ጸጋ ይሁንልም ሰላምም ይብዛ
 ይህ ምንባብ ስለ ጸጋ የሚናገረው አማኞች ሊኖሩት የሚችል ዕቃ ነው ፣ እና ሰላምን በመጠን ሊጨምር የሚችል ነገር ነው። በእርግጥ ፣ ጸጋ በእውነቱ እግዚአብሔር ለአማኞች የሚያደርጋቸው ደግነት መንገድ ነው ፣ እናም ሰላም አማኞች በደግነት እና ከእግዚአብሔር ጋር ደስ የሚሰኙበት መንገድ ነው ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

1 Peter 1:3

አጠቃላይ መረጃ
 ዴግሮስ ስለ አማኞች መዳን እና አምነት መነጋገር ጀመረ ። እዚህ ላይ እግዚአብሔር ለሁሉም አማኞች ለማድረግ የገባውን ቃል ለእነርሱ ለእነሱ የሚያስተላልፍ ውርስ የሚገለጽበትን ዘይቤ አብራራ ።

ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ... አዲስ ልደት ሰጠን
 “የእኛ” እና “እኛ” የሚሉት ቃላት የሚያመለክቱት ዴግሮስንና የጻፈላቸውን ነው ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

እርሱ እንደገና ተወልዶናል
“እንደገና እንድንወለድ አደረገን”

ስለ ርስት እምነት ፣
ይህንን ግስ በመጠቀም መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ስለሆነም እኛ ውርሻን
ለመቀበል በልበ ሙሉነት እንጠብቃለን” (ይመልከቱ ፡፡ የበለስ_ቁጥር
ማስታወቂያዎች)

ውርስ
ለአማኞች እግዚአብሔር ቃል የገባውን ቃል መቀበል ከቤተሰብ አባል
ንብረትና ሀብትን እንደሚወርስ ይገለጻል ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

አይጠፋም ፣ አይሰልም ፣ አይጠፋም
ርስቱን ፍጹም እና ዘላለማዊ የሆነ ነገር ለመግለጽ ጴጥሮስ ሦስት ተመሳሳይ
ሐረጎችን ይጠቀማል ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ይህ ለአንተ በሰማይ ነው
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ፡፡ አት፡ - “እግዚአብሔር ለአንተ በሰማይ
አድርጎ ያስናዳችኋል” (ይመልከቱ ፡፡ የበለስ_ቁጥር)

በእግዚአብሔር ኃይል ጥበቃ ይደረግብዎታል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ፡፡ አት፡ - “እግዚአብሔር ይጠብቅህ”
(የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

1 Peter 1:6

በዚህ በጣም ተደሰቱ
“ይህ” የሚለው ቃል ቀደም ባሉት ቁጥሮች ውስጥ ጴጥሮስ የጠቀሳቸውን
በረከቶች ሁሉ ያመለክታል ፡፡

ይህ ለእምነታችሁን ማረጋገጥ ነው
እሳት ወርቅ ወርቅን በሚጠራበት በተመሳሳይ ፣ መከራዎች አማኞች
በክርስቶስ ምን ያህል እንደሚታመኑ ይፈትሻል ፡፡ (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)

የእምነትዎ ማረጋገጫ
እግዚአብሔር አማኞች በክርስቶስ ምን ያህል እንደሚታመኑ ለመፈተን
ይፈልጋል ፡፡

በእሳት ቢፈተሽም ከሚጠፋ ከወርቅ እጅግ የሚልቅ እምነት
እምነት ከወርቅ የበለጠ ዋጋ ያለው ነው ፣ ምክንያቱም ወርቅ በእሳት ውስጥ
ቢጠራም እንኳን ለዘላለም አይቆይምና ፡፡

እምነትህ ውዳሴ ፣ ክብር እና ክብር የሚገኝ ይሆናል
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) በእምነታችሁ (UDB) ወይም 2) “እምነትህ
ክብርን ፣ ክብርን እና ክብርን ያመጣል” የሚሉ 1) ናቸው ፡፡

1 Peter 1:8

ሊገለጽ የማይችል ፣ የከበረ ደስታ
“ቃላት የማይገልፁ ድንቅ ደስታ”

ስለ ነፍሳችሁ ማዳን ነው
እዚህ ላይ “ነፍሳት” የሚለው ቃል መላውን ሰው ያመለክታል ፡፡ ይህንን ግስ
በመጠቀም ሊተረጎሙት ይችላሉ። አት፡ - “ማዳንህ” ወይም “እግዚአብሔር
ያዳነሃል” (ዩዲቢ) (ይመልከቱ ፡፡

መዳን ... ጸጋ
እነዚህ ቃላት ሁለት ሀሳቦችን እንደ ነገሮች ወይም ነገሮች አድርገው ያሳያሉ ፡፡
በተጨማሪም ፣ “ድነት” የሚያመለክተው እግዚአብሔር የሚያድነን እርምጃ ነው

፣ ወይም በውጤቱም ለሚሆነው። በተመሳሳይ “ጸጋ” እግዚአብሔር
ከአማኞች ጋር የሚገናኝበትን ደግነት መንገድ ያሳያል ፡፡

በጥንቃቄ መረመረ እና ጠየቀ
“በጥንቃቄ የተጠየቁት” ቃላት በመሠረታዊነት “መፈለጉ” የሚል ተመሳሳይ
ትርጉም አላቸው ፡፡ እንደ ላይ እነዚህ ቃላት ነቢያት ይህንን ደግነት ለመረዳት
ምን ያህል ጥረት እንዳደረጉ ያሳላሉ ፡፡ አት፡ - “በጣም በጥንቃቄ
ተመርምሯል”

1 Peter 1:11

መግለጫ በማገናኘት ላይ-
ጴጥሮስ ስለ ነቢያት መዳን ፍለጋ መናገሩን ቀጠለ ፡፡

ለማወቅ ፈለጉ
“ለመወሰን ሞክረዋል”

የክርስቶስ መንፈስ
ይህ ስለ መንፈስ ቅዱስ ማጣቀሻ ነው ፡፡

ተገለጠላቸው
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ፡፡ አት፡ - “እግዚአብሔር ለነቢያት
ገልጦላቸዋል” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

መላእክቶች ለማየት ይጓጓሉ
“መላእክት ማስተዋል ይፈልጋሉ”

1 Peter 1:13

ስለዚህ
“በዚህ ምክንያት.” ጴጥሮስ እዚህ ላይ የተጠቀመው ስለ ድነት ፣ ስለ
እምነታቸው እና ስለ ክርስቶስ መንፈስ የነቢያትን መገለጥን አስመልክቶ
የተናገረውን ሁሉ ነው ፡፡

የእእምሮህን ወገብ ታጠቅ
ይህ ጠንክሮ ለመስራት መዘጋጀትን ያመለክታል ፡፡ በቀላል ሁኔታ ለመንቀሳቀስ
የአንዱን ቀሚሱን የታችኛው ወገብ ላይ በወገብ ላይ በማሰር ባህል ነው
የመጣው ፡፡ አት፡ - “ተዘጋጁ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቪዲዮም)

ጠንቃቃ ሆን
እዚህ ላይ <አስተዋይ> የሚለው ቃል የእእምሮን ግልፅነት እና ንቃትን
ያመለክታል ፡፡ አት፡ - “ሀሳቦችዎን ይቆጣጠሩ” ወይም “ስለምያስቡበት
ይጠንቀቁ”

ወደ አንተ የሚመጣው ጸጋ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ፡፡ አት፡ - “እግዚአብሔር ወደ አንተ
ያመጣውን ጸጋ” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

የኢየሱስ ክርስቶስ መገለጥ
ይህ የክርስቶስን መመለስ ያመለክታል ፡፡ አት፡ - “ኢየሱስ ክርስቶስ ለሁሉም
ሰዎች ሲገለጥ” ይህንን በ 1 6 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ፡፡
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

1 Peter 1:15

ተጻፈ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ፡፡ አት፡ - “ሙሴ እንደጻፈው” (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)

እኔ ቅዱስ ነኝ ቅዱስ ሆን
እዚህ “እኔ” የሚለው ቃል እግዚአብሔርን ያመለክታል ፡፡

የጉዞዎን ጊዜ ያሳልፉ

ጴጥሮስ ስለ አንባቢዎቼ የጠቀሰው ከቤታቸው ርቀው በባዕድ አገር የሚኖሩ ሰዎች እንደሆኑ እድርገው ነው። አት፡ - “ከእውነተኛ ቤትዎ ርቀው የሚኖሩትን ጊዜ ያሳልፉ” (ይመልከቱ። የበለስ_ሚታልፍ)

1 Peter 1:18

ተቤዣችሁ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ተቤዣችሁ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ውድ የክርስቶስ ደም

እዚህ ላይ “ደም” በመስቀል ላይ የክርስቶስን ሞት ያመለክታል። (ይመልከቱ። የበለስ_ቁልፍ)

እንከን የሌለበት ወይም ቦታ የሌለው በግ

እግዚአብሔር የሰዎችን ኃጢአት ይቅር እንዲል ኢየሱስ እንደ መስዋእት ሆኖ ሞተ። አት፡ - “የአይሁድ ካህናት ኃጢአት ያለባቸውን እንከን የሌለባቸውን ወይም እንከን የሌለባቸውን በግ” (ተመልከት።

ያለ አንዳች እንከን ወይም ስፊት

ጴጥሮስ የክርስቶስን ንፅፅር ለማጉላት ተመሳሳይ ሀሳብ በሁለት መንገዶች ገልጿል። አት፡ - “ያለ ፍጽምና የጎደለው”

1 Peter 1:20

ክርስቶስ ተመር wasል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ክርስቶስን መረጠው” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ዓለም ሳይፈጠር

ይህንን በቃል ሐረግ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር ዓለምን ከመፍጠሩ በፊት” (የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎችን ይመልከቱ)

እርሱም ተገለጠ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ለእርሱም ገልጦታል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እርሱም ተገለጠ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ለእርሱም ገልጦታል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ለእርሱ ክብር ሰጠው

ጴጥሮስ፣ ኢየሱስን አንድ ነገር እንደ ሰጠው እግዚአብሔርን እንደሚያከብር ጴጥሮስ ተናግሯል። (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

1 Peter 1:22

ነፍሳችሁን ንፁህ አደረጋችሁ

እዚህ ላይ ጴጥሮስ ስለ አማኞች ራሱን ያነጹ ይመስላቸዋል። እንደ እውነቱ ከሆነ እነሱ ከዳን መዳንን እንጂ ሌላ ምንም አላደረጉም። የበለስ_ቁጥር)

ንፁህ

እዚህ ላይ የፅዳት ሃሳብ በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነት ማግኘትን ያመለክታል። የበለስ_ቁጥር)

ለእውነት በመታዘዝ

ይህን የቃል ሐረግ በመጠቀም መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “በእውነት በመታዘዝ” (የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎችን ይመልከቱ)

የወንድማማች ፍቅር

ይህ በእምነት ባልንጀሮች መካከል ያለውን ፍቅር ያሳያል።

እርስ በርሳችሁ ከልብ ተዋደዱ

እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል የስሜቶችን መቀመጫ የሚያመለክት ሲሆን እነሱ ሙሉ በሙሉ መውደድ እንዳለባቸው ያመለክታል። አት፡ - “እርስ በርሳችሁ አጥብቃችሁ ተዋደዱ” ወይም “ከልብ እና በሙሉ ልብ እርስ በርሳችሁ ትዋደዱ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቬዲዮም)

ዳግመኛ የተወለዱት ከሚጠፋ ዘር አይደለም፣ ነገር ግን ከሚጠፋ ዘር ነው ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች ማለት ጴጥሮስ ስለ እግዚአብሔር ቃል የተናገረው 1) በአማኞች ላይ አዲስ ሕይወት እንደሚበቅል እና እንደሚበቅል ተክል ወይም 2) ህፃኗን ወደ ውስጥ ለማሳደግ በሚጣመሩ ወንድ ወይም ሴት ውስጥ ያሉ ጥቃቅን ህዋሳት እንደሆኑ ነው። ሴት (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የማይበሰብስ

“የማይበሰሽ” ወይም “ዘላቂ ያልሆነ”

በሕይወት ባለው እና በቀሪው የእግዚአብሔር ቃል በኩል

ጴጥሮስ የእግዚአብሔርን ቃል ለዘላለም እንደሚኖር ተናግሯል። እንደ እውነቱ ከሆነ፣ ለዘላለም የሚኖር፣ ትእዛዛቱም እና ቃል ኪዳን ለዘላለም የሚዘልቅ እግዚአብሔር ነው። (ይመልከቱ። የበለስ_ቁልፍ)

1 Peter 1:24

አጠቃላይ መረጃ

በእነዚህ ቁጥሮች ውስጥ ጴጥሮስ በማይጠፋ ዘር ስለ መወለዱ የነገረውን የሚናገር አንድ ጥቅስ ከነቢዩ ኢሳያስ ጠቅሷል።

ሥጋ ሁሉ እንደ ሣር ነው

ነቢዩ ኢሳይያስ የሰውን ዘር በፍጥነት ከሚበቅል እና ከሚሞቀው ሣር ጋር አነፃፅሯል። አት፡ - “ሰዎች ሁሉ እንደ ሣር ይሞታሉ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ሥጋ ሁሉ

“ሥጋ” የሚለው ቃል የሰውን ዘር ያመለክታል። አት፡ - “ሰዎች ሁሉ”

ክብሩ ሁሉ እንደ ሣር አበባ ነው

እዚህ “ክብር” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ውበት ወይም ጥሩነት ነው። ኢሳያስ ሰዎች ስለ ሰው ልጆች ጥሩ ወይም የሚያምር የሚመስሏቸውን ነገሮች በፍጥነት ከሚሞቱ አበቦች ጋር ያመሳስላቸዋል። አት-“አበቦች ቶሎ እንደሚሞቱ ሁሉ የሰው ልጅ ሁሉ ጥሩ ሆኖ ይወጣል” (ይመልከቱ።

ይህ የምሥራቹ ነው

እዚህ “ይህ” የሚለው ቃል “የጌታን ቃል” ያመለክታል።

የታወጀው ምሥራች

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ያወጀው ምሥራች” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ምዕራፍ 2

¹ እንግዲህ ክፋትን ፣ ማታለልን ፣ ግብዝነትን፣ ቅናትንና ሐሜትን ሁሉ አስወግዱ። ² በድነታችሁ በእርሱ እንድታድጉ አሁን እንደ ተወለዱ ሕፃናት ጎጂህ የሆነውን መንፈሳዊ ወተት ተመኙ፤ ³ ጌታ ቸር መሆኑን ቀምሳችሁ ከሆነ፤ ⁴ በሰው ዘንድ ወደ ተናቀው፣ በእግዚአብሔር ዘንድ ግን ወደ ተመረጠውና ክቡር ወደ ሆነው ወደዚህ ሕይወት ድንጋይ ቅርቡ። ⁵ ደግሞም እንደ ሕያዋን ድንጋዮች ፣ በአያሱስ ክርስቶስ አማካይነት እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኝ መንፈሳዊ መሥዋዕት የሚያቀርቡ ቅዱሳን ካህናት ትሆኑ ዘንድ መንፈሳዊ ቤት ለመሆን ትሠራላችሁ። ⁶ በቅዱሳት መጻሕፍት እንደተጻፈው «እነሆኝ የተመረጠና የከበረን የማዕዘን ራስ ድንጋይ በጽዮን አዳራሲ፤ በእርሱም የሚያምን አያፍርም» ። ⁷ እንግዲህ ለምታምኑት ለእናንተ እርሱ ክቡር ነው፤ ለማምኑት ግን፤ «ግንቦች የናቁት ድንጋይ፣ እርሱ የማእዘን ራስ ሆነ» ⁸ እንደዚሁም ደግሞ «ሰዎችን የሚያሰናክልና የሚጥላቸውም ዐለት ሆነ»። የሚሰናክሉት ቃሉን ባለመታዘዛቸው ነው፤ የተመደቡት ለዚህ ነውና። ⁹ እናንተ ግን ከጨለማ ወደ አስደናቂ ብርሃን የጠራችሁን የእግዚአብሔርን ታላቅ ሥራ እንድታውጁ፣ የተመረጠ ትውልድ፣ የንጉሥ ካህናት፣ ቅዱስ ሕዝብ፣ እግዚአብሔር የራሱ ያደረጋችሁ ሕዝብ ናችሁ። ¹⁰ ቀድሞ የእርሱ ሕዝብ አልነበራችሁም፤ አሁን ግን የእግዚአብሔር ሕዝብ ሆናችኋል፤ ቀድሞ ምሕረትን አላገኛችሁም ነበር፤ አሁን ግን ምሕረትን አግኝታችኋል። ¹¹ ወዳጆች ሆይ፤ እንግዲሁ መጻተኞች እንደ መሆናችሁ መጠን፣ ነፍሳችሁን ከሚሞጉ ከኅጢአት ምቹቶች እንድትርቁ እለምናችኋለሁ። ¹² ክፉ እንደምትሠሩ አድርገው ቢያሟችሁም፣ እርሱ በሚመጣበት ጊዜ መልካሙን ሥራችሁን አይተው እግዚአብሔርን እንዲያከብሩ፣ በእሕዛብ መካከል አኗኗራችሁ መልካም መሆን አለበት። ¹³ ስለ ጌታ ብላችሁ ለምድራዊ ባለ ሥልጣን ሁሉ ታዘዙ፤ ¹⁴ የበላይ ባለ ሥልጣን ስለ ሆነ ለንጉሥ ቢሆን፣ ወይም ክፉ አድራጊዎችን ለመቅጣት፣ በጎ አድራጊዎችን ለማመስገን እርሱ ለሾማቸው ገዢዎች ታዘዙ፤ ¹⁵ ምክንያቱም፣ መልካም በማድረግ የአላዋቂዎችን ከንቱ ንግግር ዝም እንድታሰኙ የእግዚአብሔር ፈቃድ ነው። ¹⁶ እንደ እግዚአብሔር አገልጋዮች ሆናችሁ በነጻነት ኑሩ እንጂ ነጻነታችሁን የክፋት መሸፈኛ አታድርጉት። ¹⁷ ለሰው ሁሉ ተገቢውን አክብሮት ስጡ፤ ወንድሞችን ውድዱ፤ እግዚአብሔርን ፍሩ፤ ንጉሥን አክብሩ። ¹⁸ እናንተ አገልጋዮች ፤ ለመልካም ለገሮች ጌቶችሁ ብቻ ሳይሆን ለክፉዎችም በፍጹም አክብሮት ታዘዙ። ¹⁹ ስለ እግዚአብሔር ሲል የግፍ መከራን የሚቀበል ሰው ምስጋና ያገኛል። ²⁰ ክፉ ሥራ ሠርታችሁ ስትቀጡ ብትታገሡ ምን ያስመስግናችኋል? ነገር ግን መልካም ሥራ ሠርታችሁ መከራ ስትቀበሉ ብትታገሡ ይህ በእግዚአብሔር ዘንድ ያስመስግናችኋል። ²¹ የተጠራችሁት ለዚህ ነው፤ ክርስቶስ ስለ እናንተ መከራን የተቀበለው የእርሱን ፈላግ እንድትከተሉ ምሳሌ ሊተውላችሁ ነው። ²² እርሱ ጎጢኦት አለደረገም፣ ተንኮልም በአፉ አልተገኘበትም፤ ²³ ሲሰድቡት መልሶ አልተሳደበም፤ መከራንም ሲቀበል አልዛተም፤ ነገር ግን በጽድቅ ለሚፈርደው ራሱን አሳልፎ ሰጠ፤ ²⁴ ለጎጢኦት ሞተን ለጽድቅ እንድንኖር እርሱ ራሱ በሥጋው ጎጢኦታችንን በመስቀል ላይ ተሸከመ፤ በእርሱ ቀሳሽ እናንተ ተፈውሳችኋል። ²⁵ ቀድሞ ሁላችሁም እንደ ጠፉ በጎች ትቅበዘበዙ ነበር፤ አሁን ግን ወደ ነፍሳችሁ እረኛና ጠባቂ ተመልሳችኋል።

1 Peter 2:1

አያያዥ መግለጫ

ጴጥሮስ አንባቢዎቼን ስለ ቅድስና እና መታዘዝ ማስተማሩን ቀጠለ ።

ስለዚህ ክፋትን ሁሉ ፣ ግብዝነትን ፣ ቅናትንና ስድብን ሁሉ አስወግዱ። እነዚህ የኃጢአተኛ ድርጊቶች ሰዎች ሊጥሏቸው የሚችሏቸው ነገሮች እንደሆኑ ተደርገው ተገልጻል ። እነዚህ ላይ “ስለዚህ” የሚለው ቃል ጴጥሮስ ቅዱስ እና ታዛዥነትን አስመልክቶ የተናገረውን ሁሉ ይመለከታል ። አት፡ - “እንግዲያውስ ከዚያ አስወግደው” ወይም “እንግዲያውስ ከዚያ ያቁሙ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ማታፎር)

እንደ ጨቅላ ሕፃናት ፣ ጎጂህ መንፈሳዊ ወተት ይናፍቃሉ ጴጥሮስ አንባቢዎቼን እንደ ሕፃናት አድርጎ ተናግሯል ። ሕፃናት በቀላሉ ሊፈጩ የሚችሉ በጣም ጎጂህ ምግብ ይፈልጋሉ ። በተመሳሳይም መንገድ ፣ አማኞች ከእግዚአብሔር ቃል ጎጂህ ትምህርት ይፈልጋሉ ። አት፡ - “ሕፃናት የእናታቸውን የጡት ወተት እንደሚጥሉ ፣ እንዲሁ ጎጂህ መንፈሳዊ ወተት መፈለግ ይጠበቅብዎታል” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

መናፈቅ

“ከፍተኛ ፍላጎት” ወይም “ናፍቅ”

ጎጂህ መንፈሳዊ ወተት

ጴጥሮስ የእግዚአብሔርን ቃል የተናገረው ልጆችን የሚመግባቸው መንፈሳዊ ወተት ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ማደግ

ጴጥሮስ ስለ አማኞች ስለ እግዚአብሔር እውቀት እያደጉ ስለሄዱ እና ለእነሱም ታማኞች እንደ ሆኑ ልጆች ተናግሯል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ጌታ ቸር መሆኑን ቀምሳችሁ ቢሆንስ?

እዚህ ለመቅመስ ማለት አንድን ነገር በግል መሞከር ማለት ነው ። አት፡ - “በእናንተ ላይ የጌታ ደግነት ካጋጠመዎት” (የበለስ_ማታፎር ይመልከቱ)

1 Peter 2:4

አጠቃላይ መረጃ

ጴጥሮስ ስለ አማኞች እና ስለ አማኞች ሕያው ድንጋዮች ስለመሆናቸው የሚገልፅ ዘይቤ መንገር ይጀምራል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ወደ ሕያው ድንጋይ ወደ እሱ ኑ

ጴጥሮስ ኢየሱስን በህንፃ ውስጥ እንደ ድንጋይ አድርጎ ተናግሯል ። AT፡ - “በሕንፃ ውስጥ እንደ ድንጋይ ያለ ፣ ግን ሕያው እንጂ የሞተ ድንጋይ አይደለም” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የሕያው ድንጋይ ማን ነው?

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “በሕይወት ያለው ድንጋይ ማን ነው” ወይም 2) “ሕይወት የሚሰጥ ድንጋይ” ነው ።

በሰዎች ተቀባይነት አላገኘም

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ሰዎች የተቃወሙት” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በሰዎች ተቀባይነት አላገኘም

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ሰዎች የተቃወሙት” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ይህ ግን በእግዚአብሔር ዘንድ ተመር .ል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ግን እግዚአብሔር የመረጠው” (እነሆ ፣ የበለስ_ቁጥር ገደቡን ይመልከቱ)

1 Peter 2:6

ቅዱሳት መጻሕፍት ይህንን ይይዛሉ

ቅዱሳት መጻህፍት እንደ መያዣ (ኮንቴይነር) ተደርገው ተገልጻል። ይህ ምንግብ አንድ ሰው በቅዱሳት መጻሕፍት የሚያገኘውን ቃላት ይመለከታል። አት፡ - “አንድ ነቢይ ከረጅም ጊዜ በፊት በቅዱሳት መጻህፍት ውስጥ የፃፈው ይህ ነው” (የበለስ_ማታፎርን ይመልከቱ)

ይመልከቱ

እዚህ “ይመልከቱ” የሚለው ቃል ለሚከተሉት አስገራሚ መረጃዎች ትኩረት እንድንሰጥ ያሳስበናል።

የማዕዘን ድንጋይ፡ የተመረጠ እና ዋጋ ያለው

ድንጋዩን የመረጠው እግዚአብሔር ነው። አት፡ - “የመረጥኩት በጣም አስፈላጊ የማዕዘን ድንጋይ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የማዕዘን ድንጋይ

በህንፃው ውስጥ እጅግ አስፈላጊ ድንጋይ የሆነው ነብዩ መሲህ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 2:7

አያያዥ መግለጫ

ጴጥሮስ ከቅዱሳት መጻሕፍት እየጠቀሰ መናገሩን ቀጠለ።

የተጣለው ድንጋይ ... የማዕዘን ራስ ሆነ

ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር ነው፤ ሰዎች ልክ እንደ ግንበኞች፤ ኢየሱስን አልተቀበሉትም፤ ግን እግዚአብሔር በሕንፃ ውስጥ በጣም አስፈላጊው ድንጋይ አድርጎታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር)

ግንበኞች የናቁት ድንጋይ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ግንበኞች የናቁት ድንጋይ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

የማዕዘን ራስ

ይህ በህንፃ ውስጥ በጣም አስፈላጊውን ድንጋይ የሚያመለክት ሲሆን በመሠረቱ በ 2 6 ውስጥ “የማዕዘን ድንጋይ” እንደ ዓይነት ነው።

አንድ የማሰናከያ ድንጋይ እና የማሰናከያ ዐለት

እነዚህ ሁለት ሐረጎች ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው። አንድ ላይ ሰዎች አጽን emphasize የሚሰጡት ኢየሱስን በሚናገርበት በዚህ “ድንጋይ” ላይ ነው። አት፡ - “ሰዎች የሚሰናከሉበት ድንጋይ ወይም ዐለት” (ይመልከቱ።)

ቃሉን አለመታዘዝ

እዚህ “ቃሉ” የወንጌልን መልእክት ያመለክታል። አለመታዘዝ ማለት የማያምኑ ናቸው ማለት ነው። አት፡ - “ስለ ኢየሱስ የሚገልጸውን መልእክት ስላለመኑ ነው” (ይመልከቱ። የበለስ_ጥበብ)

እነርሱም በእርሱ ተመላለሱ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እነርሱም እግዚአብሔር ለእነርሱ አደረጋቸው” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

1 Peter 2:9

አጠቃላይ መረጃ

በቁጥር 10 ላይ ጴጥሮስ ከነቢዩ ሆሴዕ አንድ ጥቅስ ጠቅሷል። አንዳንድ ዘመናዊ ስራዎች ይህንን እንደ ጥቅስ አይቀርቡም፤ እሱም ተቀባይነትም ነው።

የተመረጠ ሕዝብ

እነሱን የመረጣቸው እግዚአብሔር መሆኑን ማስረዳት ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር የመረጠው ሕዝብ” (የበለስ_ቁጥርን ይመልከቱ)

ንጉሣዊ ካህን

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “የንጉሶች ቡድን እና የካህናት ቡድን” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “ንጉ kingን የሚያገለግሉ የካህናት ቡድን” ናቸው።

ለእግዚአብሔር ንብረት የሆነ ህዝብ

“የእግዚአብሔር ሕዝብ”

የጠራችሁ

እንድትወጡ የጠራችሁ

ከጨለማ ወደ አስደናቂ ብርሃኑ

እዚህ “ጨለማ” ሁኔታቸውን እግዚአብሔርን የማያውቁ ኃጢአተኛ ሰዎች ነው፤ እና “ብርሃን” ሁኔታቸውን እግዚአብሔርን የሚያውቁ እና ጽድቅን የሚያደርጉትን ሰዎች ያመለክታል። አት፡ - “የእግዚአብሔር የኃጢአትነት እና የእግዚአብሔር ባለማወቅ ሕይወት እሱን እሱን አስከምናውቅ እና በሚያስደስት ሕይወት” (የበለስ_ቁጥርን ይመልከቱ)

ምህረትን አልተቀበላችሁም ... ምህረትን ተቀበሉ

እዚህ ላይ ምሕረት፤ ለእዚህ የማይገባቸውን እግዚአብሔር በደግነት የሚሰራው፤ አንድ ሰው በእጁ ሊቀበለው የሚችል ነገር ተደርጎ ተገልጻል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

1 Peter 2:11

አጠቃላይ መረጃ

ጴጥሮስ ክርስቲያናዊ ሕይወትን እንዴት መምራት እንዳለበት ጴጥሮስ መነጋገር ጀመረ።

የባዕድ አገር ሰዎችና የባዕድ አገር ሰዎች

እነዚህ ሁለት ቃላት በመሠረቱ አንድ ዓይነት ትርጉም አላቸው። ጴጥሮስ አንባቢዎቹን ከቤታቸው ርቀው በባዕድ አገር እንደሚኖሩ ሰዎች ተናግሯል። በ 1 1 ውስጥ “ባዕዳን” እንዴት እንደተረገሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ እና በለስ_ማይታደር)

ከሥጋዊ ምቹቶች ለመራቅ

እዚህ ላይ የሥጋ ሀሳብ የሚያመለክተው በዚህ የወደቀ ዓለም ውስጥ የሰውን ዘር ኃጢአት ሰብአዊነት ነው። አት፡ - “ለኃጢአት ምቹቶች እንዳንሰጥ” (የበለስ_ቁጥርን ይመልከቱ)

በነፍስህ ላይ ጦርነት አውጣ

እዚህ ላይ “ነፍስ” የሚለው ቃል የሰውን መንፈሳዊ ሕይወት ያመለክታል። የአማኞችን መንፈሳዊ ሕይወት ለማጥፋት እንደሚሞክሩ ጴጥሮስ ስለ ኃጢአተኛ ምቹቶች ተናግሯል። አት፡ - “መንፈሳዊ ሕይወትዎን ለማጥፋት ይፈልጉ” (የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ጥሩ ባህሪ ሊኖርዎት ይገባል

አማኞች የማያምኑትን በሚያደርጋቸው ድርጊቶች ፋንታ አማኞች ሊኖራቸው የሚችሏቸውን ነገሮች አድርገው በመጥራት መልካም ባህሪን ስለሚያንቀሳቅሱ ተናግሯል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

እነሱ ስለእናንተ የሚናገሩ ከሆነ

ቢከሰህ

መልካም ሥራዎን ይመለከቱ ይሆናል

ጴጥሮስ ስለ አማኞች በጥሩ ሁኔታ ስለሚከናወነው አማኞች ሊያዩት የሚችሉት ነገር ነው፤ ይልቁንም ክርስቲያኖችን ማየት ይችላሉ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

በሚመጣበት ቀን

ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር በሰዎች ሁሉ ላይ የሚፈርድበትን ቀን ነው ። ይህን የቃል ሐረግ በመጠቀም መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “በሁሉም ላይ ለመፍረድ ሲመጣ” (UDB) (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር መግለጫዎች እና የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 2:13

ለጌታ ስትሉ

ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ሰብዓዊ ባለሥልጣናትን በመታዘዝ ፣ እነዚያን ባለሥልጣናት ያቋቋመውን ጌታን እንደሚታዘዙ ወይም 2) ሰብዓዊ ባለሥልጣናትን በመታዘዝ ሰብዓዊ ባለሥልጣናትን የሚታዘዙትን ኢየሱስን እንደሚያከብሩ ነው ።

ንጉሱ የሁሉ በላይ

“ንጉሱ እንደ ከፍተኛው ሰብዓዊ ሥልጣን”

ለመቅጣት የተላኩ ናቸው

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ንጉ to ሊቀጣው የላከው” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

መልካም ነገር ብታደርግ ፣ የሞኝነት ሰዎችን ትውስታን ትናገራለህ

"መልካም በማድረግ እናንተ ሞቾች ሰዎች ስለማያውቁት ነገር ከመናገር ያቆማሉ"

የክፋት ሽፋን ነው

ዴጥሮስ እንደ ነፃ ሰዎች ያሉበት ሁኔታ ኃጢአተኛ ባህሪያቸውን ለመደበቅ እንደሚጠቀሙበት ነገር ተናግሯል ። አት፡ - “ለመጥፎ ነገር እንደ ሰበብ” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

ወንድማማችነት

ይህ የሚያመለክተው ሁሉንም ክርስቲያን አማኞች ነው።

1 Peter 2:18

አጠቃላይ መረጃ

ዴጥሮስ በተለይ በሰዎች ቤት ውስጥ ላሉት አገልግሎት መነጋገር ጀመረ ።

ጥሩ እና ጨዋ ጌቶች

እዚህ ላይ “ጥሩ” እና “ገር” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉሞችን ይጋራሉ እንዲሁም እንደዚህ ያሉት ጌቶች አገልጋዮቻቸውን በደግነት የሚይዙ መሆናቸውን አፅን emphasizeት ይሰጣሉ ። አት፡ - “በጣም ደግ ጌቶች”

ተንኮለኞች

“ጨካኞች” ወይም “ክፉዎቹ”

ምን ያህል ምስጋና አለ... ቅጣቱ ሲቀጣ?

ዴጥሮስ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው አንድ መጥፎ ነገር በመሥራቱ ምክንያት የሚመሰገን ነገር እንደሌለ ለማጉላት ነው ። አት፡ - “በሚቀጣበት ጊዜ ምንም ዱቤ የለምና” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

ሲቀጡ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "አንድ ሰው ሲቀጣው" (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በሚቀጡበት ጊዜ ይሰቃያሉ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "አንድ ሰው በሚቀጣው ጊዜ እርስዎ ይሰቃያሉ" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

1 Peter 2:21

የተጠራችሁት ለዚህ ነው

እዚህ ላይ “ይህ” የሚለው ቃል ዴጥሮስ እንደገለፀው ፣ መልካም በማድረግ ላይ ሲሠቃዩ የሚያዩትን ነው ። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “እግዚአብሔር ለዚህ ጠራህ” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

የእርሱ ዱካዎች ውስጥ እንዲከተሉ

የክርስቶስን ፈላጊ እንድትከተሉ ነው። አንድ ሰው ኢየሱስ በወሰደው ተመሳሳይ ጎዳና ላይ እየተመላለሰ እንደሚሰማው የኢየሱስን ምሳሌ ስለ መከተላቸው ተናግሯል ። አት፡ - “የእርሱን ምሳሌ እንድትመስሉ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ማታፎር)

በአፉም ተንታኝ አልተገኘም

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ማንም በአፉ ተንኮል አልተገኘም” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ሲሰድቡት

“ተሳደ” የሚለው ቃል ለሌላ ሰው መሳደብ ማለት ነው ። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ሰዎች ሲሰድቡት” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በትክክል ለሚፈርደው ራሱን ሰጠ

በትክክል ለሚፈርድ ሰው ራሱን በአደራ ሰጠው። ይህ ማለት በኃይል በሚንከባከቧቸው ሰዎች ላይ የወሰደውን እፍረትን ለማስወገድ በእግዚአብሔር ታምኗል ማለት ነው ።

1 Peter 2:24

እሱ ራሱ

ይህ የሚያመለክተው ኢየሱስን ፣ በእፅን .ት ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

ኃጢአታችንን በሰውነታችን ውስጥ ወደ ዛፍ ተወስ .ል

እዚህ ላይ “ኃጢአታችንን ተሸክመ” ማለት የኃጢአታችን ቅጣት ተቀበለ ማለት ነው ። አት፡ - “በዛፉ ላይ ባለው በሠራው ሥጋችን ላይ የኃጢአታችንን ቅጣት ተቀበለ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

ዛፉ

ይህ ከእንጨት የተሠራውን ኢየሱስ የሞተበትን መስቀል ያመለክታል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

በእሱ ቁስል ተፈወሱ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ሰዎች በመቁሰላቸው እግዚአብሔር አዳንዎታል” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ስለ ነፍሳችሁ እረኛ እና ጠባቂ

ዴጥሮስ ኢየሱስን እንደ እረኛ ተናግሯል ። አንድ እረኛ በጎቹን እንደሚጠብቃቸው ሁሉ ኢየሱስም በእርሱ የሚታመኑትን ይጠብቃል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ምዕራፍ 3

¹ ሚስቶች ሆይ፤ እናንተም እንደዚሁ ለባሎቻችሁ ተገዙ፤ አንዳንድ ለቃሉ የማይታዘዙ ቢኖሩ እንኳ፤ ሚስቶቻችሁ ቃል ሳይናገሩ በመልካም አኗኗራቸው ለማርኳቸው ይችላሉ፤ ² ይህም የሚሆነው ለእነርሱ ያላችሁን አክብሮት በንጹሕ አኗኗራችሁ ሲመለከቱ ነው። ³ ውበታችሁ በውጫዊ ነገሮች በመሸዋንምን ይኸውም ሹሩባ በመሠራት፤ በወርቅ በመንቆጥቆጥ ወይም ጌጠኛ ልብስ በመልበስ አይሆን፤ ⁴ ነገር ግን ውበታችሁ በእግዚአብሔር ፊት የከበረ፤ ገርና ጭምት መንፈስ ያለበት፤ ምንጊዜም የማይጠፋ የውስጥ ሰውነት ውበት ይሆን። ⁵ የቀድሞ ቅዱሳት ሴቶች የተዋበት በዚህ ዐይነት ነበር፤ እነርሱ በእግዚአብሔር የሚደገፉና ለባሎቻቸው የሚታዘዙ ነበሩ። ⁶ ሣራም እንደዚሁ አብርሃምን «ጌታዬ» እያለች ትታዘዘው ነበር፤ እናንተም መከራን ሳትፈሩ መልካም ብታደርጉ፤ አሁን የእርሷ ልጆች ናችሁ። ⁷ እንዲሁም ባሎች ሆይ፤ ሚስቶቻችሁ ደካማ አጋር መሆናቸውን ዐውቃችሁ፤ የሕይወትን ጸጋ ከእናንተ ጋር አብረው የሚካፈሉ መሆናቸውንም ተገንዝባችሁ አብራችኋቸው ኑሩ። ጸሎታችሁ እንዳይከለከል ይህን አድርጉ። ⁸ በመጨረሻም፤ ሁላችሁ በአንድ ሐሳብ ተስማሙ፤ ተዛዘኑ፤ እንደ ወንድማማቾች ተዋደዱ፤ ርኅሩኖችና ትሑታን ሁኑ። ⁹ ክፉን በክፉ ወይም ስድብን በስድብ ፈንታ አትመልሱ፤ በዚህ ፈንታ ባርኩ፤ ምክንያቱም እናንተ የተጠራችሁት በረከትን ለመውረስ ነው። ¹⁰ ስለዚህ «ሕይወትን የሚወድና መልካም ቀኖችን ሊያይ የሚፈልግ ምላሱን ከክፉ፤ ከንፈሮቹንም ተንኮል ከመናገር ይከልክል። ¹¹ ከክፉ ይራቅ፤ መልካምንም ያድርግ፤ ሰላምን ይፈልግ፤ ይከተላትም። ¹² የጌታ ዐይኖች ጻድቃንን ይመለከታሉና፤ ጆሮቹም ጸሎታቸውን ለመስማት የተከፈቱ ናቸው፤ የጌታ ፊት ግን በክፉ አድራጊዎች ላይ ነው።» ¹³ መልካም ነገር ለማድረግ ብትቀኑ የሚጎዱችሁ ማን ነው? ¹⁴ ነገር ግን በጽድቅ ምክንያት መከራ ቢደርስባችሁ ቡሩካን ናችሁ፤ ዛቻቸውን አትፍሩ፤ አትታወኩም። ¹⁵ ይልቁንም፤ ክርስቶስ የከበረ መሆኑን ተረድታችሁ በልባችሁ ቀድሱት። እናንተ በእግዚአብሔር ላይ ስላላችሁ መታመን ምክንያቱን ለሚጠይቁችሁ ሁሉ መልስ ለመስጠት ሁል ጊዜ የተዘጋጁችሁ ሁኑ፤ ነገር ግን ይህን ሁሉ በትሕትናና በአክብሮት አድርጉት፤ ¹⁶ በክርስቶስ ያላችሁን መልካም አናናራችሁን የሚያከፋፉ ሰዎች በሐሜታቸው እንዲያፍሩ በጎ ጎሊና ይኑራችሁ። ¹⁷ እግዚአብሔር የሚፈልገው ይህን ከሆነ፤ ክፉ ወርቅ መከራ ከመቀበል ይልቅ መልካም አድርጎ መከራ መቀበል ይሻላል፤ ¹⁸ እንዲሁም ክርስቶስ አንድ ጊዜ ስለ ኀጢአታችን ሞቷል። ወደ እግዚአብሔር ያቀርበን ዘንድ፤ ጻድቅ የሆነው እርሱ ስለ እኛ ስለ ዐመፀኞች ሞተ፤ እርሱ በሥጋ ሞተ፤ በመንፈስ ግን ሕይወት ሆነ፤ ¹⁹ በመንፈስም ሄዶ በወህኒ ቤት ለነበሩ ነፍሳት ሰበከላቸው፤ ²⁰ በወህኒ የነበሩት እነዚህ ነፍሳት ቀድሞ በኖሩ ዘመን መርከብ ሲሠሩ እግዚአብሔር በትዕግሥት ይጠብቃቸው የነበሩ እምቢተኞች ናቸው፤ እግዚአብሔር ከወሃ ያዳናቸው ጥቂት ሰዎችን፤ ይኸውም ስምንት ሰዎችን ብቻ ነበር። ²¹ ይህም ውሃ አሁን እናንተን የሚያድነው የጥምቀት ምሳሌ ነው፤ ይህ ጥምቀት የሰውነትን ዕድፍ ማስወገድ ሳይሆን ንጹሕ ጎሊናን ለማግኘት ወደ እግዚአብሔር የሚቀርብ ልመና ነው፤ የሚያድናችሁም በኢየሱስ ክርስቶስ ትንሣኤ አማካይነት ነው፤ ²² እርሱ ወደ ሰማይ ሄዶ በእግዚአብሔር አብ ቀኝ አለ፤ መላእክት፤ ሥልጣናትና ኀይላትም ተገዝተውለታል።

1 Peter 3:1

በዚህ መንገድ እናንተ ሚስቶች ለሆናችሁ ባሎች መገዛት ይኖርባችኋል አማኞች “ለሰብዓዊ ባለሥልጣን ሁሉ ታዘዙ” (2 13) እና አገልጋዮችም ለጌቶቻቸው “መገዛት” እንደሚጠበቅባቸው (2 18) ፣ ሚስቶች ለባሎቻቸው መገዛት አለባቸው ። ቃሉ “መታዘዝ” ፣ “ተገዥ መሆን ፣” እና “ማስገባት” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ቃል ይተረጎማሉ ።

አንዳንድ ሰዎች ቃሉን የማይታዘዙ ናቸው እዚህ “ቃሉ” የወንጌልን መልእክት ያመለክታል ። አለመታዘዝ ማለት የማያምኑ ናቸው ማለት ነው ። በ 2 7 ውስጥ ተመሳሳይ ሐረግ እንዴት እንደተረጎመ ይመልከቱ ። አት፡ - “አንዳንድ ሰዎች ስለ ኢየሱስ የሚገልጸውን መልእክት አያምኑም” (ይመልከቱ ።

እነሱ አሸናፊዎች ሊሆኑ ይችላሉ “እነሱ በክርስቶስ እንዲያምኑ ይበረታታሉ” ይህ ማለት የማያምኑት ባሎች አማኞች ይሆናሉ ማለት ነው ። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “እነሱ አማኞች ሊሆኑ ይችላሉ” (የበለስ-ቪዲዮ እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

መልካም ምግባርን በአክብሮት ያዩታል ሰዎች የሚያደርጓቸው ድርጊቶች ሳይሆን ዴጥሮስ ሊታይ የሚችል ነገር እንደሆነ ዴጥሮስ ተናግሯል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

በአክብሮት ልባዊ ምግባር ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ለእነሱ ያለዎት ቅን ስነምግባር እና እነሱን የሚያከብሩበት መንገድ” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “ለእነሱ ያለዎት ንጹህ ስነምግባር እና እግዚአብሔርን የሚያከብሩበት መንገድ” ናቸው።

1 Peter 3:3

ይደረግ “እሱ” የሚለው ቃል ሚስቶች ለባሎቻቸው መገዛት እና መምራትን ያመለክታል ።

የልብ ውስጣዊ ሰው እዚህ ላይ “ውስጣዊ ሰው” እና “ልብ” የሚሉት ቃላት የአንድን ሰው ውስጣዊ ባሕርይ እና ስብዕና ያመለክታሉ ። አት፡ - “በውስጥህ ምን እንደሆነክ” (ተመልከት፡ የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁጥር)

ገር እና ጸጥ ያለ መንፈስ “ገር እና ሰላማዊ አስተሳሰብ።” እዚህ “ፀጥ” የሚለው ቃል “ሰላማዊ” ወይም “መረጋጋት” ማለት ነው ። “መንፈስ” የሚለው ቃል የአንድን ሰው ዝንባሌ ወይም ኹኔታ ያሳያል ።

በእግዚአብሔር ፊት ዋጋው እጅግ የከበረ ነው ዴጥሮስ እግዚአብሔርን ስለ አንድ ሰው ስለ ሰው አመለካከት በቀጥታ ከፊቱ ቆሞ እንደ ነበር ተናግሯል ። አት፡ - “እግዚአብሔር እንደ ውድ አድርጎ የሚቆጥረው” (የበለስ_ማይታደርን ይመልከቱ)

1 Peter 3:5

ጌታዋ ብላ ጠራችው እርሱ ጌታዋ ነው አለች ጌታዋ

አሁን እናንተ ልጆችዎ ናችሁ ዴጥሮስ እንደ ሣራ ዓይነት ተግባር የሚፈጽሙ አማኞች ሴቶች እንደ ልጅ children ሊቆጠሩ ይችላሉ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 3:7

በተመሳሳይ መንገድ

ይህ በ 3 5 ውስጥ ሣራ እና ሌሎች እግዚአብሔርን የሚፈሩ ሴቶች ባሎቻቸውን እንደታዘዙ ይመለከታል ።

ሚስቶች በማስተዋል መሠረት ፡ እንደ ደካማ ደካማ ሴት ፡

ዴግሮስ ሴቶችን እንደ መያዣዎች አድርጎ ይናገር ነበር ፣ ወንዶች ደግሞ አንዳንድ ጊዜ እንደሚናገሩት ። አት፡ - “ሚስቶች ፣ ሴት ይበልጥ ደካማ አጋር መሆኗን ተረዱ” (ይመልከቱ ፡ የበለስ_ቁጥር)

ይህን አድርግ

እዚህ “ይህ” የሚያመለክተው ባሎች ሚስቶቻቸውን እንዴት መያዝ እንዳለባቸው ነው ። አት፡ - “ከሚስትዎ ጋር በዚህ መንገድ ኑሩ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ጸሎቶችህ እንዳይከለክሉ ነው

“ማደናቀፍ” እንደ ነገር እንዳይከሰት ለመከላከል ነው ። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “ስለሆነም ምንም ነገር ጸሎታችሁን የሚያደናቅፍ ነገር እንዳይሆን” ወይም “ምንም እንዳታደርጉት ጸልዩ እንዳያግዳችሁ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

1 Peter 3:8

መሰል

"እንደ ዓይነት አመለካከት አላቸው" ወይም "ተመሳሳይ አመለካከት ይኑርዎት"

ርኅሩኅ

ይህ ለሌሎች ሰዎች ጥልቅ ፍቅርን ያመለክታል ።

ክፉን በክፉ አትመልሱ ወይም ለስድብ መሳደብ

ዴግሮስ ለሌላ ሰው ድርጊቶች ምላሽ መስጠቱ ለእነዚያ እርምጃዎች ክፍያ እንደ ማካተት ነው ። አት፡ - “በክፉ ላይ መልካም በሚያደርግ ሰው ላይ ወይም በክፉ በሚሰድብ ሰው ላይ ክፉን አትሥሩ” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

የተጠራችሁበት በዚህ ምክንያት ነው

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “እግዚአብሔር ለዚህ ጠራህ” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

በረከትን ይወርሳሉ

ዴግሮስ ውርስን እንደ ተቀበለ የእግዚአብሔር በረከት እንዳገኘ ተናግሯል ። አት፡ - “የእግዚአብሔር በረከት እንደ ዘላቂ ርስትህ ትቀበላለችሁ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 3:10

ሕይወትን መውደድ እና መልካም ቀናት ማየት ነው

እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ እንደ ዓይነት ናቸው እና ጥሩ ሕይወት የመኖር ፍላጎትን ያሳላሉ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቅርብ)

እንደበቱን ከክፉ ፣ ከንፈሩም ማታለያ ከመናገር ይከላከሉ

“ምላስ” እና “ከንፈሮች” የሚሉት ቃላት የሚናገረውን ሰው ያመለክታሉ ። እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሰረታዊ ነገሮች እንደ ናቸው እና ውሸት እንዳይናገር የተሰጠውን ትእዛዝ ያሳላሉ ። አት፡ - “ክፉን እና አታላይ ነገሮችን መናገር አቁሙ” (የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁልፍ_ቁጥር ይመልከቱ)

ጆሯቸውን ጥያቄዎቻቸውን ይሰማል

“ጆሮ” የሚለው ቃል ጌታ የሚናገረው ሰዎች የሚናገሩትን ጌታ ማወቅ ነው ። ጌታ ጥያቄዎቻቸውን እንደሚሰማ የሚያመለክተው እርሱ ለእነሱም ምላሽ

እንደሚሰጥ ነው ። አት፡ - “ጥያቄዎቻቸውን ይሰማል” ወይም “ጥያቄዎቻቸውን ይሰጣል” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ስኔ ደረት እና የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 3:13

መልካም የሆነውን ነገር የምትሹ ከሆነ የሚጎዳችሁ ማነው?

ዴግሮስ ይህን ጥያቄ የጠየቀው እንደ ሰው መልካም ነገሮችን ካደረጉ አንድ ሰው እነሱን የሚጎዳ አይመስልም ብሎ ለማጉላት ነው ። አት፡ - “መልካም ነገር ብታደርጉ ማንም አይጎዳችሁም” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በጽድቅ ምክንያት መከራን ተቀበሉ

ይህንን በቃል ሐረግ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “ትክክል የሆነውን በማድረግ መከራ (ሥቃይምን ይመልከቱ)”

ተባረክ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “እግዚአብሔር ይባርክህ” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

የሚፈሩትን አትፍሩ ። አይረብሹ

እነዚህ ሁለት ሐረጎች ተመሳሳይ ፍቺዎችን የሚያጋሩ ሲሆን አማኞች እነሱን የሚያሳድ thoseቸውን መፍራት እንደሌለባቸው አጥብቀው ያሳያሉ ። አት፡ - “ሰዎች ምን ሊያደርጉልዎት እንደማይፈሩ አትፍሩ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ፓራላይሊዝም)

ምን እንደሚፈሩ

እዚህ “እነሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴግሮስ የጻፈላቸውን ሰዎች ለመጉዳት መሞከር የሚችል ማንኛውንም ሰው ነው ።

1 Peter 3:15

ይልቁን

“ከመፍራትና ከመረበሽ ይልቅ”

ጌታን ክርስቶስ እንደ ቅዱሳን በልባችሁ ውስጥ ይለዩ

“ጌታን ክርስቶስን ለዩ... እንደ ቅዱስ” የሚለው ሐረግ የክርስቶስን ቅድስና መቀበል ማለት ነው ። ይህ እርምጃ አንድን ነገር በክብር ቦታ ያስቀመጠ ያህል ተደርጎ ይገለጻል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በልባችሁ ውስጥ

እዚህ ላይ እንደ ሰው ውስጣዊ ስሜትና የስሜቶች ማዕከል “ልብ” ይባላል ። አት፡ - “በፈቃድህ ሁሉ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

1 Peter 3:18

ለእኛ መከራን ተቀበለ

“እኛ” የሚለው ቃል ዴግሮስንና አድማጮቹን ያመለክታል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ወደ እግዚአብሔር ሊያመጣን ይችላል

በእኛና በእግዚአብሔር መካከል የቅርብ ግንኙነት ለመፍጠር ክርስቶስ የሞተው እዚህ ላይ ዴግሮስ ሊሆን ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በመንፈስ ፣ ሄደ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “በመንፈስ ቅዱስ ኃይል ሄ heል” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “በመንፈሳዊ ሕልውናው ፣ ሄ .ል”።

አሁን በእስር ላይ ያሉ መናፍስት

“መናፍስት” የሚለው ቃል ትርጉም 1) “እርኩሳን መናፍስት” (UDB) ወይም 2) “የሙታን ሰዎች መናፍስት” ።

የእግዚአብሔር ትዕግሥት በተጠበቀ ጊዜ
 “ትዕግሥት” የሚለው ቃል ለእግዚአብሔር ራሱ ትክክለኛ ምሳሌ ነው። ፒተር
 ስለ እግዚአብሔር ትዕግሥት ግለሰባዊ አካል እንዳለው ጽጋል። እት፡
 - “እግዚአብሔር በትዕግሥት እየጠበቀ በነበረበት ጊዜ” (የበለስ_መስጠት
 እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ) ይመልከቱ

በኖላ ዘመን በመርከብ በተሠራበት ዘመን
 ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። እት፡ - “በኖላ ዘመን መርከብ እየሠራ
 በኖላ ዘመን” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

ስምንት ነፍሳት
 እዚህ ላይ “ነፍሳት” የሚለው ቃል ሰዎችን ያመለክታል። እት፡ - “ስምንት
 ሰዎች” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ስጅክዶቹ)

1 Peter 3:21

ይህ አሁን የሚያድንልዎ የጥምቀት ምልክት ነው
 ጴጥሮስ ጥምቀት እግዚአብሔር ኖላን እና ቤተሰቦቹን በመርከቡ ውስጥ
 ከጥፋት ውሃ ያዳነበትን መንገድ ጋር ይዛመዳል ብለዋል።

የሚያድን ጥምቀት አሁን
 ጥምቀት እግዚአብሔር ሰዎችን የሚያድንበት መንገድ ነው። እት፡ -
 “እግዚአብሔር አሁን የሚያድንህ ጥምቀት” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

በጎ ሕሊና ወደ እግዚአብሔር ይግባኝ
 ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “አንድ ሰው ጥሩ ሕሊና እንዲሰጠው
 እግዚአብሔርን መጠየቅ” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “የአንድ ሰው
 እግዚአብሔርን በጥሩ ሕሊና፣ ማለትም በቅን ልቦና ተነሳስቶ” ማለት ነው።

በእየሱስ ክርስቶስ ትንሳኤ በኩል
 “በእየሱስ ክርስቶስ ትንሳኤ የተነሳ።” ይህ ሐረግ “ይህ አሁን የሚያድንልዎ
 የጥምቀት ምልክት ነው”።

ለእርሱ ተገዙ
 ለእየሱስ ክርስቶስ ተገዙ ”

ምዕራፍ 4

¹ ክርስቶስ በሥጋው መከራን ስለ ተቀበለ፣ እናንተም በዚህ ዐላማ ታጥቃችሁ ተነሡ፤ በሥጋው መከራን የሚቀበል ሰው ኅጢአትን ትቶአል። ² እንዲህ ያለው ሰው ከእንግዲህ በሚቀረው ዕድሜ እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ እንጂ እንደ ሥጋ ምቹት አይኖርም። ³ አሕዛብ ፈልገው እንደሚያደርጉት በመዳራት፣ በሥጋ ምቹት፣ በስካር፣ ቅጥ ያጣ ፈንጠዝያ፣ በጭፈራና ርኩስ ከሆነ የጣዖት አምልኮ የተመላለሳችሁበት ያለፈው ዘመን ይበቃልና። ⁴ እነዚህን ነገሮች ለማድረግ ከእነርሱ ጋር አለመተባበራችሁ እንግዳ ሆኖባቸው ስለ እናንተ ክፉ ያወራሉ። ⁵ ነገር ግን እነርሱ በሕይወትና በሙታን ላይ ሊፈርድ ለተዘጋጀው መልስ ይሰጣሉ። ⁶ ወንጌል ለሙታን የተሰበከው በዚህ ምክንያት ነው፤ በሥጋቸው እንደ ሰው ሁሉ ይፈረዳቸዋል፤ ነገር ግን እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ በመንፈስ ይኖራሉ። ⁷ የሁሉም ነገር መጨረሻ ተቃርቦአል፤ ስለዚህ መጸለይ እንድትችሉ ንቁ አእምሮ ይኑራችሁ፤ በአስተሳሰባችሁም ጠንቃቆች ሁኑ። ⁸ ፍቅር ብዙ ኅጢአትን ይሸፍናል፤ ከሁሉ አስቀድሞ እርስ በርሳችሁ ክልብ ተዋደዱ። ⁹ ያለ ማጥረምረምረ እርስ በርሳችሁ በእንግዲህ ተቀባበሉ። ¹⁰ እንደ ታማኝ የእግዚአብሔር ልዩ ልዩ ጸጋ መጋቢ እያንዳንዱ ሰው በተቀበለው የጸጋ ስጦታ አንዱ ሌላውን ያገልግል፤ ¹¹ የሚናገር ቢኖር እንደ እግዚአብሔር ቃል ይናገር፤ የሚያገለግልም ቢኖር እግዚአብሔር በሚሰጠው ብርታት ያገልግል፤ ይኸውም እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ አማካይነት በሁሉም ነገር እንዲከብር ነው፤ ክብርና ንጌል ከዘላለም እስከ ዘላለም ለእርሱ ይሁን፤ አሜን። ¹² ወዳጆች ሆይ፤ እንደ እሳት የሚፈትን ብርቱ መከራ ስትቀበሉ፣ እንግዳ ነገር እንደ ደረሰባችሁ በመቀጠር አትደነቁ፤ ¹³ ነገር ግን ክብሩ በሚገለጥበት ጊዜ ደስታችሁ ታላቅ እንዲሆን የክርስቶስ መከራ ተካፋዮች በመሆናችሁ ሐሴት አድርጉ። ¹⁴ ስለ ክርስቶስ ስም ብትሰደቡ፣ የክብር መንፈስ የሆነው የእግዚአብሔር መንፈስ በእናንተ ላይ ስለሚያርፍ ቡሩካን ናችሁ። ¹⁵ ከእናንተ ማንም እንደ ነፍስ ገዳይ፣ እንደ ሌባ፣ እንደ ክፉ አድራጊ ወይም በሰው ነገር ጣልቃ እንደሚገባ ሰው ሆኖ መከራን አይቀበል፤ ¹⁶ ማንም ክርስቲያን በመሆኑ መከራ ቢደርስበት፣ በዚህ ስም እግዚአብሔርን ያመሰግን እንጂ አይፈር፤ ¹⁷ ፍርድ ከእግዚአብሔር ቤት የሚጀምርበት ጊዜ ቀርቦአል። እንግዲህ ፍርድ የሚጀምረው በእኛ ከሆነ፣ ለእግዚአብሔር ወንጌል የማይታዘዙ ሰዎች መጨረሻቸው ምን ይሆን? ¹⁸ እንግዲህ፣ ጸድቅ ሰው የሚድነው በጭንቅ ከሆነ፣ ዐመፀኛውና ኅጢአተኛው እንዴት ይሆን ይሆን? ¹⁹ ስለዚህ እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ መከራ የሚቀበሉ መልካም እያደረጉ ነፍሳቸውን ለታመነው ፈጣሪ ዐደራ ይስጡ።

1 Peter 4:1

በስጋ
"በሰውነቱ ውስጥ"

በተመሳሳይ ዓላማ ታጠቁ
“ራሳችሁን እጠቁው” የሚለው ሐረግ አንባቢዎቻቸውን መሣሪያቸውን ለጦርነት የሚያዘጋጁ ወታደሮችን እንዲያስቡ ያደርጋቸዋል። እንዲሁም እንደ “አንድ ዓይነት ዓላማ” እንደ መሳሪያ ወይም ምናልባት እንደ አንድ ትጥቅ ምስል ያሳያል። እዚህ ላይ ይህ ዘይቤ ማለት አማኞች ልክ እንደ ኢየሱስ ለመስቃዩት በአዕምሮአቸው መወሰን አለባቸው ማለት ነው። አት-“ክርስቶስ ያሳየውን ተመሳሳይ አስተሳሰብ ያዘጋጁ” (ይመልከቱ፡፡ የበለስ_ቁጥር) ።

በሥጋ መከራን ተቀበለ
እዚህ “ሥጋ” ማለት በምድር ላይ የሕይወታችን ዘመን ማለት ነው። አት፡ - “እዚህ ምድር ላይ እያለሁ ሥቃይ”

ከኃጢአት አቋማል
ኃጢአት መሥራትን አቋማል ”

ለሰዎች ምቹት
ኃጢአተኛ ሰዎች ለሚለመዱት ምቹት

1 Peter 4:3

የመጥፋት ጎርፍ
እነዚህ የዱር ፣ ወሰን የሌለው ኃጢአት ምሳሌዎች በሰዎች ላይ የሚወርዱ ታላቅ የውሃ ጎርፍ ይመስላሉ።

መፍሰስ
ገደብ የለሽ የሥጋ ምቹቶች

ለመፍረድ ዝግጁ የሆነ
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ለመፍረድ ዝግጁ የሆነው አምላክ” ወይም 2) “ለመፍረድ ዝግጁ የሆነው ክርስቶስ”

ሕያዋን እና ሙታን ናቸው
ይህ ማለት በሕይወት ያሉትም ቢሆኑም በሕይወት ያሉ ሁሉም ሰዎች ማለት ነው። አት፡ - “እያንዳንዱ ሰው” (ይመልከቱ፡፡ የበለስ_ሚሻሊዝም)

በወንጌልም የተሰበከ ወንጌል እንደ ተጻፈ ነው
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ወንጌሉ የተሰበከላቸው ቀደም ሲል ለሞቱት ሰዎች ጭምር” (ዩ.አር.ቢ.) ወይም 2) “ወንጌሉ የተሰበከ በሕይወት ላሉት ግን አሁን ለሞቱት” ነው።

ወንጌል ተሰበከ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ክርስቶስ ሰበከ። AT፡ “ክርስቶስ ወንጌልን ሰበከ” (UDB) ወይም 2) ሰዎች ሰበከዋል። አት፡ - “ሰዎች ወንጌልን ሰበኩ” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

እነሱ እንደ ሰው በሰው ሥጋ ተወልደዋል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) እግዚአብሔር በዚህ ሕይወት በምድር ላይ ፈረደባቸው (UDB)። አት፡ - “እግዚአብሔር በሰው አካላቸው ፈረደባቸው” ወይም 2) ሰዎች በሰዎች መሥፈርት መሠረት ፈረደባቸው። አት፡ - “ሰዎች በሰውነታቸው ውስጥ በሰው ላይ ይፈርjudgedቸው ነበር” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በሥጋው እንደ ፈረደ
ይህ ሞት የፍርድ የመጨረሻ የፍርድ ዓይነት ነው። (ይመልከቱ፡፡ የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 4:7

የሁሉም ነገር መጨረሻ እየመጣ ነው
ይህ በክርስቶስ ዳግም ምፅዓት የዓለም መጨረሻን ያመለክታል።

እየመጣ ነው
በቅርቡ ይከሰታል። (ይመልከቱ፡፡ የበለስ_ቁጥር)

ጤናማ አስተሳሰብ ይኑራችሁ፤ አስተሳሰባችሁም ጤናማ ይሁን
እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው። የዓለም መጨረሻ ስለቀረበ ሕይወትን በግልጽ የማሳለስልን አስፈላጊነት ዲጥሮስ ዲጥሮስ ተጠቅሞባቸዋል። (ይመልከቱ፡፡ የበለስ_ቅርብ)

በሐሳብህ ጠንቃቃ ሆን
እዚህ ላይ <አስተዋይ> የሚለው ቃል የእእምሮን ግልፅነት እና ንቃትን ያመለክታል። አት፡ - "ሀሳቦችዎን ይቆጣጠሩ" ወይም "ስለማያስቡበት መጠንቀቅ።" በ 1 13 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቪዲዮም)

ከሁሉም በላይ
ከሁሉም በጣም አስፈላጊው (ዩ.አር.ቢ.)

ፍቅር የኃጢያትን ብዛት ይሸፍናል።
ዴጥሮስ “ፍቅርን” የገለጸበት መንገድ የሌሎችን ኃጢአት የሚሸፍን ሰው ነው። ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ለሚወደው ሰው ሌላ ሰው ኃጢአት መሥራቱን ለማወቅ አይሞክርም” ወይም 2) “ለሚወደው ሰው የሌሎችን ሰዎች ኃጢአት ይቅር ይላቸዋል፤ እነዚያ ኃጢያቶች ብዙ ቢሆኑም” (ይመልከቱ) በለስ

1 Peter 4:10

እያንዳንዳችሁ እንደ ስጦታ እንደተቀበሉ
ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር ለአማኞች የሚሰጣቸውን ልዩ መንፈሳዊ ችሎታዎች ነው። AT፡ - “እያንዳንዳችሁ እንደ እግዚአብሔር ስጦታ እንደ ልዩ መንፈሳዊ ችሎታን እንደተቀበሉ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

እንደ እግዚአብሔር ቃል ይናገር
እንደ እግዚአብሔር ቃል የሚናገር ይናገር ”

እግዚአብሔር በሁሉም መንገድ ይከብር ዘንድ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ስለሆነም በሁሉም መንገዶች እግዚአብሔርን ያከብራሉ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

የከበረ
የተመሰገነ፤ የተከበረ

1 Peter 4:12

ደስ ይበላችሁ ሐ beትም አድርጉ
እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ እንደ ዓይነት ናቸው እና የደስታን አፅን
emphasizeት ይሰጣሉ። አት፡ - “የበለጠ ደስ ይበላችሁ” ወይም “እጅግ ደስ ይበላችሁ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

በክብሩ መገለጥ
ይህንን በቃል ሐረግ መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር የክርስቶስን ክብር በሚገለጥበት ጊዜ” (የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

ስለ ክርስቶስ ስም ቢሰድቡ
እዚህ ላይ “ስም” የሚለው ቃል ክርስቶስን ራሱ ያመለክታል። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “በክርስቶስ ስለምታምኑ ሰዎች ቢሰድቡህ” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

በአንተ ላይ ነው
ካንተ ጋር ነው

1 Peter 4:15

አስታራቂ
ይህ የሚያመለክተው በሌሎች ጉዳዮች ውስጥ የሚሳተፈውን ሰው መብት የለውም።

በዛ ስም
“ክርስቲያን” የሚል ስያሜ ተሰጥቶታል ወይም “ሰዎች እንደ ክርስትያኖች ስላወቁት”። “ያ ስም” የሚሉት ቃላት “ክርስቲያን” የሚለውን ቃል ያመለክታሉ።

1 Peter 4:17

የእግዚአብሔር ቤተሰብ
ይህ ሐረግ የሚያመለክተው ዴጥሮስ እንደ እግዚአብሔር ቤተሰብ የሚናገረውን አማኞችን ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በእኛ የሚጀምር ከሆነ፤ የእግዚአብሔርን ወንጌል የማይታዘዙ መጨረሻቸው ምን ይሆናል?
ዴጥሮስ ይህንን ጥያቄ ከምእመናን ይልቅ ወንጌልን ለሚቃወሙ ሰዎች በጣም ከባድ እንደሚሆን ዴጥሮስ ለማጉላት ይጠቀምበታል። አት፡ - በእኛ ውስጥ ከጀመረ፤ የእግዚአብሔርን ወንጌል የማይታዘዙ መጨረሻቸው በጣም የከፋ ይሆናል። (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ኃጥአተኛው እና ኃጢአተኛው
“አምላካዊ ያልሆነ ሰው” እና “ኃጢአተኛ” የሚሉት ቃላት በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው እና የእነዚህን ሰዎች ክፋት ያሳላሉ። አት፡ - “ፈሪሃ አምላክ የሌላቸው ኃጢአተኞች” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ነፍሳቸውን አደራ
እዚህ ላይ “ነፍሳት” የሚለው ቃል መላውን ሰው ያመለክታል። አት፡ - “በራሳቸው ይታመኑ” ወይም “ነፍሳቸውን አደራ አደራ” (ይመልከቱ። የበለስ_ስጵክዶቼ)

በጥሩ ሁኔታ
በመስራት ላይ - በመደበኛነት መልካም ነገሮችን እያከናወኑ እያለ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

ምዕራፍ 5

¹ እንግዲህ እኔም ከእነርሱ ጋር ሽማግሌና የክርስቶስ መከራ ምስክር የሆንሁ እንዲሁም ወደ ፊት የሚገለጠው ክብር ተካፋይ የምሆን በመካከላችሁ ያሉትን ሽማግሌዎች እመክራቸዋለሁ፤ ² ስለዚህ፣ በእናንተ ዘንድ ያለውን የእግዚአብሔርን መንጋ ጠብቁ፤ የምትጠብቁቸውም ማድረግ ስላለባችሁ በግዴታ ሳይሆን፣ እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ በደስታ ይሁን፤ ጥቅም ለማግኘት በመሰገብብ ሳይሆን፤ በበጎ ፈቃደኝነት ይሁን፤ ³ እንዲሁም በእናንተ ጎላፊነት ሥር ላለው መንጋ መልካም ምሳሌ ሁኑ እንጂ እንደ ዐለቃ በላያቸው አትሠልጥኑ። ⁴ የእረኞች ዐለቃ በሚገለጥበት ጊዜ የማይጠፋውን የክብር አክሊል ትቀበላላችሁ። ⁵ ጉልማሶች ሆይ፤ እናንተም እንዲሁ ለሽማግሌዎች ተገዙ፤ ሁላችሁም ትሕትናን ለብሳችሁ እንዲሉ ሌላውን ያገልግል፤ ምክንያቱም፣ «እግዚአብሔር ትዕቢተኞችን ይቃወማል፤ ለትሑታን ግን ጸጋን ይሰጣል» እንደ ተባለው፤ ⁶ እርሱ በወሰነው ጊዜ ከፍ እንዲያደርጋችሁ ከእግዚአብሔር ብርቱ እጅ በታች ራሳችሁን ዝቅ አድርጉ፤ ⁷ እርሱ ስለ እናንተ ስለሚያስብ የሚያስጨንቃችሁን ሁሉ በእርሱ ላይ ጣሉት። ⁸ ጠንቃቆች ሁኑ፤ ንቁም፤ ጠላታችሁ ዲያብሎስ የሚውጠውን በመፈለግ እንደሚያገሳ አንበሳ ወዲያ ወዲህ ይዞራል። ⁹ በዓለም ዙሪያ ያሉ ወንድሞቻችሁ ተመሳሳይ መከራ እንደሚቀበሉ ዐውቃችሁ በእምነት ጸንታችሁ ተቃውሙት። ¹⁰ ለጥቂት ጊዜ መከራ ከተቀበላችሁ በኋላ ፣ በክርስቶስ ወደ ዘላለማዊ ክብሩ የጠራችሁ የጸጋ ሁሉ አምላክ ፍጹማን ያደርጋችኋል፤ ያጸናችኋል፤ ያበርታችኋልም። ¹¹ የገዢነት ሥልጣን ከዘላለም እስከ ዘላለም ለእርሱ ይሁን! አሜን። ¹² እንደ ታማኝ ወንድም በምቁጥረው በስልዋናስ አማካይነት ይህን ዐጭር መልእክት ጽፈላችኋለሁ፤ የጻፍሁላችሁም ልመክራችሁና ይህ እውነተኛ የእግዚአብሔር ጸጋ መሆኑን ልመሰክራላችሁ ነው። በዚህ ጸጋ ጸንታችሁ ቁሙ። ¹³ ከእናንተ ጋር የተመረጠችው፣ በባቢሎን የምትገኘው ሰላምታ ታቀርብላችኋለች፤ እንዲሁም ልጄ ማርቆስ ሰላምታ ያቀርብላችኋል። ¹⁴ በፍቅር አሳሳም እርስ በርሳችሁ ሰላምታ ተሰጣጡ። በክርስቶስ ላላችሁ ለሁላችሁም ሰላም ይሁን።

1 Peter 5:1

አጠቃላይ መረጃ

ጴጥሮስ በተለይ ሽማግሌዎች ለሆኑት ወንዶች ተናግሯል።

አንድ ተሳታፊ

"የሚካፈል" ወይም "የሚሳተፍ"

የሚገለጠው ክብር

ይህ ስለ ክርስቶስ ዳግም ምጽዓት ማጣቀሻ ነው። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "እግዚአብሔር ስለሚገለጥለት የክርስቶስ ክብር" (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

የእግዚአብሔርን መንጋ ጠብቅ

ጴጥሮስ አማኞችን እንደ በግ መንጋ ፣ ሽማግሌዎችንም እንደሚንከባከቧቸው እረኞች ተናግሯል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ይንከባከቧቸው

"ይንከባከቧቸው"

በሕዝቡ ላይ እንደ ጌታ አትሁኑ ... ይልቁንም ምሳሌ ይሁኑ

ሽማግሌዎች ምሳሌ በመሆን መምራት አለባቸው እንጂ ለአገልጋዮቹ ጨካኝ ጌታን እንደሚያደርጉት አይደለም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በእናንተ ጥበቃ ሥር የሆኑት

ይህን የቃል ሐረግ በመጠቀም መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - ለሚንከባከቡት "(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያ)

የእረኞች አለቃ በሚገለጥበት ጊዜ

ጴጥሮስ ኢየሱስን ሁሉ በእረኞች ሁሉ ላይ የበላይነት እንዳለው እረኛ ነው። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "የእረኞች አለቃ ኢየሱስ በሚገለጥበት ጊዜ" ወይም "እግዚአብሔር የእረኞች አለቃ" እግዚአብሔር ሲገለጥ (ይመልከቱ።

የማይጠፋ የክብር አክሊል

እዚህ ላይ "ዘውድ" የሚለው ቃል አንድ ሰው የድልን ምልክት አድርጎ የሚቀበለውን ሽልማት ይወክላል። "የማይሠራ" የሚለው ቃል ዘላለማዊ ነው ማለት ነው። አት፡ - "ለዘላለም የሚከበረው ክብር ሽልማት" (fig :_metaphor)

የክብር

ክብር

1 Peter 5:5

አጠቃላይ መረጃ

ጴጥሮስ በተለይ ለወጣቶች መመሪያን ሰጠ እና ከዚያም ሁሉንም ምእመናን ማስተማሩን ቀጥሏል።

በተመሳሳይ መንገድ

ይህ በ 5 1 ውስጥ ሽማግሌዎች ለታላላቂው እረኛ ያስረከቡበትን መንገድ ይመለከታል።

ሁላችሁም

ይህ ወጣት አማኞችን ብቻ ሳይሆን ሁሉንም አማኞችን ይመለከታል።

ትሕትናን ልበሱ

ጴጥሮስ ልብሱን እንደለበሰ ትሕትናን የሞራል ጥራት እንዳለው ተናግሯል። አት፡ - "እንዳችሁ ለሌላው በትሕትና እርምጃ ውሰዱ" (UDB) ወይም "በትሕትና እርምጃ ይውሰዱ" (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

በእግዚአብሔር ኃያል እጅ ስር

እዚህ ላይ "እጅ" የሚለው ቃል ትሑታን ለማዳን እና ኩራተኞችን ለመቅጣት የእግዚአብሔርን ኃይል ያመለክታል። አት፡ - "በእግዚአብሔር ታላቅ ኃይል" ወይም "ታላቅ ኃይል እንዳለው በመገንዘብ" በእግዚአብሔር ፊት (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የሚያስጨንቃችሁን ሁሉ በእርሱ ላይ ጣሉ

ጴጥሮስ ጭንቀትን አንድ ሰው እራሱን ከመሸከም ይልቅ በእግዚአብሔር ላይ እንደሚጭን ከባድ ሸክም ነው። አት፡ - "በሚያስጨንቁዎት ነገሮች ሁሉ ይታመኑ" ወይም "የሚያስጨንቁዎን ነገሮች ሁሉ ይንከባከቡ" (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

1 Peter 5:8

ጠንቃቃ ሁን

እዚህ ላይ <አስተዋይ> የሚለው ቃል የአእምሮን ግልፅነት እና ንቃትን ያመለክታል። አት፡ - "ሀሳቦችዎን ይቆጣጠሩ" ወይም "ስለምያስቡበት መጠንቀቅ።" በ 1 13 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገጠ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቪዲዮም)

ዲያቢሎስ እንደሚያገኝ አንበሳ ይንከባከባል ... የሚውጠውን የሚፈልግ ሰው ይፈልጋል ጴጥሮስ ዲያብሎስን ከሚያገኝ አንበሳ ጋር አገጽጽሮታል ። አንድ የተራባባ አንበሳ ምርኮውን ሙሉ በሙሉ እንደሚበላ ሁሉ ዲያቢሎስም የአማኞችን እምነት ሙሉ በሙሉ ለማጥፋት ይፈልጋል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሲሚል)

ዘር ዘር ማለት
"መራመድ" ወይም "መራመድ እና አደን"

በእሱ ላይ ቆሙ
“ተቃወሙት” (ይመልከቱ ። የበለስ_ጥበብ)

ማህበረሰብ
ጴጥሮስ የእምነት አጋሮቹን የአንድ ማህበረሰብ አባላት እንደሆኑ ተናግሯል ።
አት፡ - “የእምነት ባልንጀሮች” (የበለስ_ቁጥር 3 ይመልከቱ)

1 Peter 5:10

አጠቃላይ መረጃ
የጴጥሮስ ደብዳቤ መጨረሻ ይህ ነው ። እዚህ ስለ ደብዳቤው እና ስለ መደምደሚያው ሰላምታ የመጨረሻዎቹን አስተያየቶች ይሰጣል ።

የሁሉም አምላክ አምላክ
እዚህ ላይ “ጸጋ” የሚለው ቃል እግዚአብሔር የሚሰጣቸውን ወይም የእግዚአብሔርን ባሕርይ ሊያመለክት ይችላል ። ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ሁል ጊዜ የምንፈልገውን የሚሰጠን አምላክ” ወይም 2) “ሁልጊዜ ቸር የሆነው” አምላክ ናቸው ።

ፍጹም
"መልሶ እመልስሃለሁ" ወይም "እንደገና ጤናን እሰጥሃለሁ"

ማበረታታትና ማበረታታት
እነዚህ ሁለት አገላለጾች ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው ፣ ማለትም ፣ እግዚአብሔር አማኞች በእርሱ እንዲታመኑ እና ምንም ዓይነት መከራ ቢደርስባቸውም እሱን እንዲታዘዙ ያስችላቸዋል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

1 Peter 5:12

በእሱ በኩል በአጭሩ ጽፈላችኋለሁ
ሲልቫንስ ጴጥሮስ በደብዳቤው ውስጥ እንዲጽፍ የነገረውን ቃል ጻፈ ።

በውስጡ ቆሙ
“እሱ” የሚለው ቃል “እውነተኛውን የእግዚአብሔር ጸጋ” ያመለክታል ። ለዚህ ጸጋ በጥብቅ መፀለይ በአንድ ቦታ ጸንቶ መቆየት ፣ መንቀሳቀስን አለመቀበል ተብሎ ተገልጿል ። አት፡ - "ሙሉ በሙሉ ለእሱ ተወስዱ" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

በባቢሎን የምትኖር ሴት
እዚህ “ሴቲቱ” ምናልባት ምናልባት በ “ባቢሎን” የሚኖሩትን አማኞች ቡድን ያመለክታል ። ለ “ባቢሎን” ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) እሱ ለሮሜ ከተማ ምልክት ነው ፣ 2) ክርስቲያኖች ለሚሰቃዩበት ቦታ ሁሉ ምልክት ነው ፣ ወይም 3) በጥሬው የሚያመለክተው የባቢሎን ከተማ ነው ። እሱ ምናልባት የሚያመለክተው የሮምን ከተማ ነው። (ይመልከቱ፡ መጻፍ_ጽሑፍ ቋንቋ)

ልጄ
ጴጥሮስ ስለ ማርቆስ ስለ መንፈሳዊ ልጁ ተናግሯል ። አት፡ - “መንፈሳዊ ልጄ” ወይም “ለእኔ ልጅ የሆነው ማን ነው?” (የበለስ_ቁጥር 3 ይመልከቱ)

በፍቅር መሳም
እንዳችሁ ለሌላው ያላችሁን ፍቅር ለማሳየት “አፍቃሪ መሳም” ወይም “መሳሳም” (የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያ)

Book: 2 Peter

2 Peter

ምዕራፍ 1

¹ ክርስቶስ እገልጋይና ሐዋርያ ከሆነው ስምዖን ዴጥሮስ፤ በአምላካችንና በአዳኞችን በኢየሱስ ክርስቶስ ጽድቅ አማካይነት የተቀበልነውን ዐይነት ክቡር እምነት ለተቀበሉት፤ ² እግዚአብሔርንና ጌታችንን ኢየሱስን በማወቅ ጸጋና ሰላም ይብዛላችሁ። ³ በገዛ ክብሩና በበጎነቱ የጠራንን እግዚአብሔርን በማወቅ እንድንኖር ለሕይወትና ለእውነተኛ መንፈሳዊነት የሚያስፈልገን ሁሉ በመለኮቱ ገይል ተሰጥቶናል። ⁴ በእነዚህ ነገሮች አማካይነት እጅግ የከበረና ታላቅ ተስፋ ሰጠን፤ ይህንም ያደረገው በክፉ ምቹቶች ሰበብ በዓለም ካለው ምግባረ ብልሹ ሕይወት አምልጣችሁ ከመለኮታዊ ባሕርይ ተካፋዮች እንድትሆኑ ነው። ⁵ በዚህም ምክንያት፤ የሚከተሉትን ነገሮች ለመጨመር ትጉ፤ በእምነታችሁ ላይ ደግነትን፤ በደግነት ላይ ዕውቀትን፤ ⁶ በዕውቀት ላይ ራስን መግዛት፤ ራስን በመግዛት ላይ መጽናትን፤ በመጽናት ላይ እግዚአብሔርን መምሰልን፤ ⁷ እግዚአብሔርን በመምሰል ላይ ላይ ወንድማዊ መዋደድን፤ በወንድማዊ መዋደድ ላይ ፍቅርን ጨምሩ። ⁸ እነዚህ ነገሮች በውስጣችሁ ቢኖሩና በውስጣችሁ ቢያድኑ ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስን በማወቅ ዳተኞችና ፍሬ ቢሶች እንዳትሆኑ ያደርጉኝኋል። ⁹ እነዚህ ነገሮች የሌላት ግን ዕውር ነው፤ በቅርብ ያለውን ብቻ ያያል፤ ከቀድሞው ጎጠኦቹ መንጻፍንም ረስቶአል። ¹⁰ ስለዚህ ወንድሞች ሆይ፤ መጠራታችሁንና መመረጣችሁን ለማጽናት ትጉ፤ ይህን ብታደርጉ ከቶ አትሰናከሉም፤ ¹¹ በዚህም ወደ ጌታችን አዳኞችን ወደ ኢየሱስ ክርስቶስ ዘላለማዊ መንግሥት መግባት በሙላት ይሰጣችኋል። ¹² ስለዚህ ምንም እንኳ እነዚህን ነገሮች ብታውቁቸውና በያዛችሁት እውነት ብትጸኑም፤ ስለ እነዚህ ነገሮች ዘወትር እናንተን ከማሳሰብ ቸል አልልም። ¹³ በዚህ ምድራዊ ድንኳን ውስጥ እስካለሁ ድረስ ስለ እነዚህ ነገሮች እናንተን ማሳሰብ ትክክል ነው ብዬ አስባለሁ፤ ¹⁴ ምክንያቱም ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ እንደ ገለጠልኝ ይህን ምድራዊ ድንኳን ቶሎ ለቅቄ እንደምሄድ ዐውቃለሁ፤ ¹⁵ ከተለየኋችሁም በኋላ እነዚህን ነገሮች ዘወትር እንድታስቡ የተቻለን ሁሉ አደርጋለሁ። ¹⁶ ስለ ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ ገይልና ስለ ዳግም መምጣቱም በነገርናችሁ ጊዜ ግርማውን በዐይናችን አይተን መስከርን እንጂ በብልሃት የተፈጠረውን ተረት ተከትለን አይደለም። ¹⁷ «በእርሱ ደስ የሚለኝ የምወደው ልጄ ይህ ነው» የሚል ድምፅ ከግርማዊው ክብር በመጣለት ጊዜ፤ ከእግዚአብሔር አብ ክብርንና ሞገስን ተቀብሎአል። ¹⁸ ከእርሱ ጋር በተቀደሰው ተራራ ላይ በነበርንበት ጊዜ ይህን ከሰማይ የመጣውን ድምፅ ሰምተዋል። ¹⁹ ትንቢታዊው ቃል ይበልጥ ተረጋግጦልናል፤ ሌሊቱ እስኪነጋ ድረስ በጨለማ ስፍራ ለሚያበራ መብራት እንደምትጠንቀቁ፤ የንጋቱ ኮከብ በልባችሁ እስኪበራ ድረስ ለዚህ ቃል ብትጠነቀቁ መልካም ታደርጋላችሁ። ²⁰ ይህን በመጀመሪያ ዕውቁ፤ በቅዱሳት መጻሕፍት የሚገኘውን የትንቢት ቃል ማንም ሰው በራሱ መንገድ የሚተረጉመው አይደለም፤ ²¹ ምክንያቱም ትንቢት ከእግዚአብሔር የተላኩ ሰዎች በመንፈስ ቅዱስ ተመርተው ተናገሩት እንጂ ከቶ በሰው ፈቃድ የመጣ አይደለም።

2 Peter 1:1

የኢየሱስ ክርስቶስ ባሪያ እና ሐዋርያ
ዴጥሮስ የኢየሱስ ክርስቶስ እገልጋይ ስለመሆኑ ተናግሯል ። በተጨማሪም
የክርስቶስ ሐዋርያ የመሆን ቦታና ስልጣን ተሰጥቶታል ።

ተመሳሳይ ውድ እምነት ላገኙት
ዴጥሮስ ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ እውነቱን የተናገረው አማኞች በእውነቱ
ተቀባይነት ሊያገኙበት ስለሚችሉት ነገር ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር
ማስታወቂያዎች)

ለተቀበሉ
ለተቀበላችሁት ይህንን ደብዳቤ ሊያነቡ የሚችሉ አማኞችን ሁሉ ዴጥሮስ
ይነግራቸዋል ።

ተቀብለናል
እዚህ ላይ እኛ “እኛ” የሚለው ቃል ዴጥሮስንና ሌሎቹን ሐዋርያት
የሚያመለክት ነው ፤ እሱ ግን የጻፈላቸውን ሰዎች አይደለም ። አት፡ - እኛ “እኛ
ሐዋርያት ተቀበልን” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ጸጋ እና ሰላም በብዛቱ ይጨምር
ለአማኞች ጸጋን እና ሰላምን የሚሰጥ እግዚአብሔር ነው ። አት፡ -
“እግዚአብሔር ጸጋህንና ሰላምህን ይጨምርልህ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

2 Peter 1:3

ለሕይወት እና ለእውነተኛ አምላክ
እዚህ “አምላካዊነት” “ሕይወት” የሚለውን ቃል ያብራራል ። አት፡ -
“እግዚአብሔርን ለሚፈራ ሕይወት” (የበለስ_አንድአዲዲስን ይመልከቱ)

የጠራን
እዚህ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል ዴጥሮስንና አድማጮቹን ያመለክታል ።
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በእነዚህ በኩል
እዚህ “እነዚህ” የሚያመለክቱት “የራሱን ክብር እና በጎነት” ነው።

መለኮታዊ ተፈጥሮ
እግዚአብሔር ምን እንደሚመስል

በዓለም ያለው ሙስና ነው
ዓለም እንዲጠፋ የተደረገው ምክንያቶች በዓለም ላይ እንደ ዕቃ ተደርገው
ተገልፀዋል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

2 Peter 1:5

ለዚህ ምክንያት
ይህ በቀደሙት ቁጥሮች ላይ ዴጥሮስ የተናገረውን ያመለክታል ። አት፡ -
“እግዚአብሔር ባደረገው ነገር ምክንያት” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

በጎነት
"የሞራል ልዕልና"

የወንድማማች መዋደድ
ይህ ለጓደኛ ወይም ለቤተሰብ አባል ፍቅርን የሚያመለክት ሲሆን ምናልባትም ምናልባት መንፈሳዊ ቤተሰቦቻቸውን መውደድ አለባቸው ማለት ነው።

2 Peter 1:8

እነዚህ ነገሮች
ይህ የሚያመለክተው ቀደም ባሉት ጥቅሶች ላይ ዴጥሮስ የጠቀሳቸውን አምነት፣ በጎነት፣ እውቀት፣ ራስን መግዛትን፣ ጽናትን፣ አምላካዊነትን፣ ወንድማዊ ፍቅርን እና ፍቅርን ነው።

መካን ወይም ፍሬያማ አይደለም
ዴጥሮስ ሰብል የማያስፈራው እርሻ እንደሌለው መስክ እነዚህን ባሕርያት ስለሌለው ሰው ተናግሯል። ይህ በአዎንታዊ ሁኔታ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “ትፈጫለሽ፣ ፍሬያማም ትኖራለችሁ” ወይም “ውጤታማ ትሆናለችሁ” (ይመልከቱ።)

መካን ወይም ፍሬ የማያፈራ
እነዚህ ቃላት በመሠረቱ አንድ ዓይነት ትርጉም ያላቸው ሲሆን ይህ ሰው እያሱስን በማወቅ ፍሬያማ እንደማይሆን ወይም ምንም ጥቅም እንደማይሰጠት የሚያገሉ ናቸው። አት፡ - “ፍሬ አልባ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_አድራሻ)

በጌታችን በእያሱስ ክርስቶስ እውቀት ሥራ ፈትን
የቃል ሐረግን በመጠቀም “ዕውቀት” ን መተርጎም ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔርን በማወቁና በጌታችን በእያሱስ ክርስቶስ በኩል።” በ ውስጥ ተመሳሳይ ሐረግ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

እነዚህን ነገሮች የጎደለው ሁሉ
እነዚህ ነገሮች የሌሉት ማንኛውም ሰው

2 Peter 1:10

ጥሪዎ እና ምርጫው ለራስዎ እርግጠኛ ይሁኑ
“መደወል” እና “ምርጫ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉምዎችን የሚያጋሩ ሲሆን እግዚአብሔር የእሱ እንዲሆኑ የመረጣቸውን ያመለክታሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር የእሱ እንድትሆኑ የመረጣችሁን በእርግጥ ያረጋግጡ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ጥሪ
“መደወል” እና “ምርጫ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉምዎችን የሚያጋሩ ሲሆን እግዚአብሔር የእሱ እንዲሆኑ የመረጣቸውን ያመለክታሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር የእሱ እንድትሆኑ የመረጣችሁን በእርግጥ ያረጋግጡ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

መግቢያ ... ብዙ ይሰጥዎታል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። AT፡ - “እግዚአብሔር ወደ ዘላለሙ ወደ ጌታችንና አዳኞችን እያሱስ ክርስቶስ ወደ ዘላለማዊ መንግሥት የመግቢያ በር ይከፍባልዎታል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

መግቢያ
ለመግባት እድሉ

2 Peter 1:12

ስለ እነዚህ ነገሮች እንዲያስታውሱ እፈልጋለሁ
እዚህ ላይ “እነዚህ ነገሮች” የሚሉት ቃላት ቀደም ባሉት ቁጥሮች ውስጥ ዴጥሮስ የተናገረውን ሁሉ ነው።

በእውነት በእውነት ጠንካራ ነህ
'የእነዚህን ነገሮች እውነት አጥብቀህ ታምናለህ'

ስለ እነዚህ ነገሮች እንዲያስታውሱ ለማነሳሳት
እዚህ << >>>>> የሚለው ቃል አንድን ሰው ከአንቅልፉ ለማስነሳት ማለት ነው። ዴጥሮስ አንባቢዎቹ ስለ እነዚህ ነገሮች ከአንቅልፋቸው የሚያነቃቃ ይመስላቸዋል ብለው እንዲያስቡ ያደርጋቸዋል። አት፡ - ስለ እነዚህ ነገሮች እንዲያስታውሱ ለማስቻል “(ተመልከት፡ የበለስ_ማይታፎር)

በዚህ ድንኳን ውስጥ እስካለሁ ድረስ ... ድንኳኔን አስወግዳለሁ
ዴጥሮስ ሰውነቱን የሚያስወግደው ድንኳን ይመስል ስለ ሰውነቱ ተናግሯል። እነዚህ ሐረጎች የእርሱን ሞት ያመለክታሉ። አት-“በሕይወት እስካለሁ ድረስ አሞታለሁ” (ይመልከቱ።)

ሁልጊዜ ለማስታወስ
ሁልጊዜ እንዲያስታውሱ ለማድረግ "

2 Peter 1:16

በተራቀቁ አፈ ታሪኮችን አልተከተልንምና
እዚህ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ዴጥሮስንና ሌሎችን ሐዋርያት ነው። ግን ለአንባቢዎቹ አይደለም። አት፡ - “እኛ እኛ ሐዋርያቶች የተዋዋሉ ታሪኮችን አልከተለም ነበር” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የጌታችን የእያሱስ ክርስቶስ ኃይል እና መልክ
እዚህ “መታየት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የእያሱስን ዳግም ምጽዓት ነው። ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “የጌታችን የእያሱስ ክርስቶስ ኃይል እና መምጣቱ” ወይም 2) “የጌታችን የእያሱስ ክርስቶስ ኃይል መምጣት” ናቸው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ዋንድአዲስ)

ጌታችን እያሱስ ክርስቶስ ነው
እዚህ “የእኛ” የሚለው ቃል ሁሉንም አማኞችን ይመለከታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በታላቁ ክብር ድምፅ ወደ እርሱ በተገባ ጊዜ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት-“ከታላቁ ክብር ድምፅ ሲመጣ” ወይም “ከታላቁ ክብር በተናገረው ጊዜ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

አንድ ድምፅ ... እያለ
የቃላቱ ድምፅ

ታላቅ ክብር
ዴጥሮስ እግዚአብሔርን ከክብሩ አንፃር ጠቅሷል። ይህ ለእሱ ካለው አክብሮት የተነሳ የአምላክን ስም ከመጠቀም የሚርቅ ርኩሳት ነው። አት፡ - “እግዚአብሔር፣ ልዑሉ ክብር” (የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ከሰማይ የመጣውን ድምፅ ሰማን
ዴጥሮስ ራሱንና የእግዚአብሔርን ድምጽ የሰሙትን ደቀ መዛሙርቱን ያዕቆብንና የሐንሰን እየተናገረ ነው።

እኛ ከእርሱ ጋር ነበርን
“ከእያሱስ ጋር ነበርን”

2 Peter 1:19

ይህ ይበልጥ የተረጋገጠ የትንቢት ቃል አለን
ቀደም ባሉት ቁጥሮች ላይ ዲጥሮስና ሌሎች ሐዋርያት የገለጹ ስሜቶች
ነገሮች ነቢያት የተናገሩትን ያረጋግጣሉ። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል።
አት፡ - “ያየነው ይህ ትንቢታዊ ቃል ይበልጥ የተረጋገጠ ያደርገዋል”
(የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እኛ አለን
እዚህ ላይ እኛ “እኛ” የሚለው ቃል ዲጥሮስንና አንባቢዎቹን ጨምሮ ሁሉንም
አማኞች ያመለክታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ይህ ትንቢታዊ ቃል
ይህ ብሉይ ኪዳንን ይመለከታል። አት፡ - “ነቢያት የተናገሩባቸው ቅዱሳን
መጻሕፍት” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ማለዳ እስኪመጣ ድረስ በጨለማ ቦታ ውስጥ እንደሚያበራ መብራት ነው
ዲጥሮስ ትንቢታዊ ቃልን ጠዋት እስከሚመጣ ድረስ በጨለማ ውስጥ
ከሚበራ መብራት ጋር አመሳስሎታል። የንጋት መምጣት የክርስቶስን
መምጣት የሚያመለክቱ ናቸው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሲሚል)

የንጋት ኮከብ በልባችሁ ውስጥ ይወጣል
ዲጥሮስ ጎህ ሲቀድና የጨለማው መጨረሻ እንደቀረበ የሚያመለክተው
ክርስቶስን “የንጋት ኮከብ” ነው። ክርስቶስ በአማኞች ልብ ውስጥ ብርሀን

ያመጣላቸዋል። ጥርጣሬውን ሁሉ ያበቃል እና ስለ ማንነቱ ሙሉ ግንዛቤን
ያመጣል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ይህንን በመጀመሪያ ይወቁ
“የጠዋት ኮከብ” የሚያመለክተው ፀሐይ ከጠለቀችበት ጊዜ የሚነሳ ሲሆን
የንጋት ቀንም መሆኗን ነው።

ስለ አንድ ሰው ትንቢት ምንም ትንቢት አይናገርም
ይህ ምንባብ በብዙ መንገዶች ሊረዳ ይችላል-1) ነብያቶቻቸው ትንቢቶቻቸውን
በራሳቸው (ኦ.ቢ.ቢ.) አላደረጉም። 2) ሰዎች ትንቢቶቹን ለመረዳት
በመንፈስ ቅዱስ ላይ መታመን አለባቸው። 3) ሰዎች ትንቢቶችን በጠቅላላው
የክርስቲያን አማኞች ማሳበረሰብ እገዛ መተርጎም አለባቸው።

በመንፈስ ቅዱስ የተሸከሙ ሰዎች ከእግዚአብሔር ተናገሩ
መንፈስ ቅዱስ እግዚአብሔር እንዲናገሩ የሚፈልገውን እንዲናገሩ ሰዎችን
ይመራቸዋል። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። AT፡ - “ሰዎች መንፈስ
ቅዱስ ይዘውት እንደሄዱ የእግዚአብሔር ሰው ተናገሩ” (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በመንፈስ ቅዱስ የተሸከሙ ሰዎች
መንፈስ ቅዱስ ከአንድ ቦታ ወደ ሌላ ቦታ የሚወስድባቸው እግዚአብሔር
እንዲጽፉ የሚፈልገውን እንዲጽፉ የሚፈልገውን እንዲጽፉ ዲጥሮስ ስለ
መንፈስ ቅዱስ ተናግሯል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ምዕራፍ 2

¹ ሐሰተኞች ነቢያት በእስራኤልውያን መካከል ነበሩ፤ በእናንተ መካከል ደግሞ ሐሰተኞች መምህራን ይኖራሉ፤ እነርሱ ጥፋትን የሚያስከትል ሐሰተኛ ትምህርት በስውር ያስገባሉ፤ የዋጆቻቸውን ጌታ ክደው ፈጣን ጥፋትን በራሳቸው ላይ ያመጣሉ። ብዙዎች የእነርሱን መዳራት ይከተላሉ። ² ከእነርሱም አድራጎት የተነሣ የእውነት መንገድ ይሰደባል። ³ እነዚህ ሐሰተኞች መምህራን ለገንዘብ ከመስገብገባቸው የተነሣ የሚያታልሉ ቃላትን በመጠቀም ይበዘብዙአቸዋል። በእነርሱ ላይ ያለው ፍርድ አይዘጋጅም፤ መጥፊያቸውም የራቀ አይደለም። ⁴ እግዚአብሔር ንጢአት የሠሩትን መላእክት ሳይራራላቸው ወደ ገላሳው ከጣላቸውና በሰንሰለት አስሮ እስከ ፍርድ ጊዜ ድረስ በጨለማ ውስጥ ካስቀመጣቸው፤ ⁵ የጽድቅ ሰባኪ የነበረውን ጥገና ከሌሎች ሰባት ሰዎች ጋር አድኖ ለጥንቱ ዓለም ሳይራራ በንጢአተኞች ላይ የጥፋት ውሃ ካመጣ፤ ⁶ ደግሞም ንጢአት በሚያደርጉ ሁሉ ላይ የሚመጣው ጥፋት ምሳሌ እንዲሆን የሰዶምንና የገሞራን ከተሞች ዐመድ እስኪሆኑ ድረስ አቃጥሎ ከፈረደባቸው፤ ⁷ በሕገ ወጥ ሴስካት ነፍሱ እየተጨነቀ ይኖር የነበረውን ጽድቁን ሎጥን ግን አዳነው፤ ⁸ ያ ጽድቅ ሰው በመካከላቸው ሲኖር በየቀኑ ያየውና ይሰማው በነበረው ሕገ ወጥ ድርጊታቸው ጽድቅ ነፍሱ ትጨነቅ ነበር። ⁹ ጌታ፣ እግዚአብሔርን የሚመስሉትን ሰዎች ከፈተና እንዴት እንደሚያድናቸውና ዐመፀኞችን እየቀጣ ለፍርድ ቀን እንዴት ጠብቆ እንደሚያቆያቸው ያውቃል። ¹⁰ በተለይም ብልሹ የሥጋ ምቹታቸውን የሚከተሉትንና ሥልጣንን የሚንቁትን ለፍርድ ጠብቆ ያቆያቸዋል። እነዚህ ሰዎች ደፋሮችና እብራተኞች ስለ ሆኑ የከበሩትን ሲሳደሱ አይፈሩም፤ ¹¹ መላእክት ከሰዎች ሁሉ ይልቅ ብርታትና ችሎታ ያላቸው ሆነው ሳሉ፤ በጌታ ፊት በእነርሱ ላይ ዘለፉ ያዘለ የፍርድ ቃል አይሰነዝሩም። ¹² እነዚህ አእምሮ እንደ ጎደላቸው እንስሳት ለምርኮና ለጥፋት የተፈጠሩ ናቸው፤ የሚሳደሱትን ስለማያውቁ ይጠፋሉ። ¹³ እነርሱ የዐመፀቸውን ዋጋ ይቀበላሉ፤ በቀን በመስከርና ያለ ልክ በመፈንጠዝ ይኖራሉ፤ እነርሱ አሳፋሪዎችና ነውረኞች ናቸው። ከእናንተ ጋር ግብዣ ላይ ሲገኙ፣ በአታላይ ፈንጠዝያቸው ሐሴት ያደርጋሉ። ¹⁴ ዐይናቸው ቅንዝር የተሞላ በመሆኑ ንጢአትን ከመሥራት ከቶ አይቁጠቡም፤ ጽኑ ያልሆኑትን ሰዎች ያስታሉ፤ መመኘትን የለመደ ልብ አላቸው፤ የተረገሙ ልጆች ናቸው። ¹⁵ ቀናውን መንገድ ትተው፣ በክፉ ሥራ የሚገኘውን ገንዘብ የወደደውን የቢዖር ልጅ የበለዓምን መንገድ ተከትለው ስተዋል። ¹⁶ እርሱ ስለ መተላለፉ ተገሥጽኳል፤ መናገር የማይችል አህያ በሰው ቋንቋ ተናግሮ የነበሩን እብደት አስቀላጭልና። ¹⁷ እነዚህ ሰዎች እንደ ደረቁ ምንጮችና በዐውሎ ነፍስ እንደሚነዱ ይመናወጃቸው ናቸው፤ የሚጠብቃቸውም ድቅድቅ ጨለማ ነው። ¹⁸ ፍሬ ቢስ የዕብራት ቃል በመናገር፣ በሥጋዊ ፍትወታቸው ሰዎችን ያጠምዳሉ፤ ከተሳሳተና ከብልሹ የሕይወት ዘይቤ ለማምለጥ የሚሞክሩትን ሰዎች ያጠምዳሉ። ¹⁹ እነርሱ ራሳቸው የጥፋት ባሪያዎች ሆነው ሳሉ፣ ሌሎችን ነጻ ትወጣላችሁ እያሉ ተስፋ ይሰጧቸዋል፤ ሰው ለሚሸነፍለት ለማንኛውም ነገር ባሪያ ነውና። ²⁰ ጌታችንንና አዳኞችን እያሰሰ ክርስቶስን በማወቅ ከዓለም ርኩሰት ካመለጡ በኋላ፣ እንደ ገና ወደ ቀደምው የርኩሰት ሕይወት ቢመለሱ፣ ከመጀመሪያው ይልቅ የኋለኛው የከፋ ይሆንባቸዋል። ²¹ የጽድቅን መንገድ ካወቁ በኋላ ከተሰጣቸው ቅዱስ ትእዛዝ ወደ ኋላ ከሚመለሱ፣ ቀድሞውን የጽድቅን መንገድ ባያውቁት ይሻላቸው ነበር። ²² «ውሻ ወደ ትፋቱ ይመለሳል» እንዲሁም «ዐሣም ቢታጠብም ተመልሶ በጭቃ ላይ ይንከባለላል» የሚለው ምሳሌ እውን ይሆንባቸዋል።

2 Peter 2:1

ሐሰተኛ ነቢያት ወደ ሰዎች መጡ ፣ ሐሰተኛ አስተማሪዎችም ወደ አንቺ ይመጣሉ ሐሰተኛ ነቢያት እስራኤልን በቃላቸው እንደሚያታልሉ ሁሉ ፣ ሐሰተኛ አስተማሪዎችም ስለ ክርስቶስ ውሸት እያስተማሩ ይመጣሉ ።

አጥፊ መናፍቅነት

<መናፍቅ> የሚለው ቃል ከክርስቶስ እና ከሐዋርያት ትምህርት ጋር የሚቃረኑ አስተያየቶችን ያመለክታል ። እነዚህ መናፍቃን የሚያምኑትን እምነት ያጠፋሉ ።

የገዛ ጌታው

እዚህ ላይ “ጌታ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ባሪያዎች የሆኑትን ነው ። ጴጥሮስ ኢየሱስን የገዛው የሰዎች ባለቤት እንደሆነ በመግለጽ ዋጋው የእሱ ሞት ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር)

ሴስካት

“ሥነ ምግባር የጎደለው ወሲባዊ ባህሪ”

የእውነት መንገድ ይሰደባል

“የእውነት መንገድ” የሚለው ሐረግ የክርስትናን እምነት ወደ እግዚአብሔር እውነተኛ ጎዳና መሆኑን ያሳያል ። ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “የማያምኑ የእውነትን መንገድ ይሰድባሉ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

አታላይ በሆኑ ቃላት በመጠቀም ትርፍ ያተርፉ

“ውሸት በመናገር ገንዘብ እንዲሰጡዎ ያሳምኑዎታል”

የእነሱ የጥፋተኝነት ፍርድ ለረጅም ጊዜ አይዘጋጅም ፤ ጥፋታቸው አይተኛም

ጴጥሮስ ስለ “ኩነኔ” እና “ጥፋት” የሚናገሩ ሰዎች እንደሆኑ አድርገው ተናግሯል ። ሁለቱ ሐረጎች በመሠረቱ አንድ ዓይነት ትርጉም ያላቸው ሲሆን

ሐሰተኛ አስተማሪዎች ምን ያህል በቅርቡ እንደሚኮንኑ አፅን emphasizeት ይሰጣሉ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ከዋክብት እና የበለስ_ተመሳሳይ)

የእነሱ የጥፋተኝነት ፍርድ ለረጅም ጊዜ አይዘጋጅም ፤ ጥፋታቸው አይተኛም

እነዚህን ሐረጎች በአዎንታዊ ቃላት ከትርጓሜዎች ጋር መተርጎም ይችላሉ። አት፡

- “እግዚአብሔር በቅርቡ ይቀጣቸዋል ፤ ሊያጠፋቸው ዝግጁ ነው”

(የበለስ_ቁጥር አሃዶች እና የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

2 Peter 2:4

አለመለጠም

“ከመቅጣት አልተቆጠበም” ወይም “አልተቀጣም”

ወደ ታርተርስም አሳልፎ ሰጣቸው ፤

“ታርተር” የሚለው ቃል ከግሪክ ሃይማኖት የመጣ ቃል እርኩሳን መናፍስት እና የሞቱት ክፉ ሰዎች የሚቀጡበትን ስፍራ የሚያመለክት ነው ። አት፡ - “ወደ ሲ hellል ጣላቸው” (ይመልከቱ፡ መተርጎም_ቁጥር)

በጨለማ ጨለማ ውስጥ ሰንሰለት እንዲቆይ ለማድረግ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “በጨለማ ጨለማ ሰንሰለቱ ውስጥ የሚያደርጋቸው ቦታ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

የታችኛው ጨለማ ሰንሰለት

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “በጣም በጨለማ ቦታ ውስጥ በሰንሰለት ውስጥ” ወይም 2) “እንደ ሰንሰለቶች በሚታሰሩ በጣም ጥልቅ ጨለማ ውስጥ” ናቸው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እስከ ፍርዱ ድረስ

ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር በእያንዳንዱ ሰው ላይ የሚፈርድበትን የፍርድ ቀን ነው ።

እሱ ለጥንቱ ዓለም አልራቀም
እዚህ ላይ “ዓለም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በውስጡ የነበሩትን ሰዎች
ነው። አት፡ - “በጥንቱ ዓለም ይኖሩ የነበሩትን ሰዎች አልታደጋቸውም”
(ይመልከቱ።

ኖላን ከሌሎች ሰባት ሰዎች ጋር አድኖታል
በጥንት ዓለም የነበሩትን ቀሪ ሰዎች ሲያጠፋ እግዚአብሔር ኖላንና ሌሎች
ሰባት ሰዎችን አላጠፋም።

የሰዶምንና የገሞራን ከተሞች አመድ እንዲሆኑ አድርጓቸዋል
“የሰዶምንና የገሞራን ከተሞች አመድ ብቻ እስኪያልፍ ድረስ በእሳት አቃጠሉ”

ለጥፋት አወግዘዋቸዋል
እዚህ ላይ “እነሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዶምን እና ገሞራን
እንዲሁም በውስጣቸው የነበሩትን ሰዎች ነው።

ፈሪሃ አምላክ ለሌላቸው መጥፎ ምሳሌ ይሆናል
ሰዶምና ገሞራ እግዚአብሔርን የማይታዘዙ በሌሎች ላይ ስለሚሆነው ነገር
ምሳሌ እና ማስጠንቀቂያ ሆነው ያገለግላሉ።

2 Peter 2:7

የዓመፀኞች ሰዎች ባሕርይ
“የእግዚአብሔርን ሕግ የጣሱ የወንዶች ብልሹ ምግባር”

ያ ጻድቅ ሰው
ይህ የሚያመለክተው ሎጥን ነው።

በጻድቁ ነፍሱ ተሰቃይቷል
እዚህ ላይ “ነፍስ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሎጥን አስተሳሰብ እና
ስሜቶች ነው። የሰዶምና የገሞራ ዜጎች ሥነ ምግባር የሳይለው ባህሪ
በስሜታዊነት አዝነውት ነበር። አት፡ - “እጅግ ተጨንቆ ነበር” (ይመልከቱ።
የበለስ_ስኔክዶቼ)

2 Peter 2:10

በተለይም ይህ እውነት ነው
“ይህ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር በ 2: 7 ውስጥ የፍርድ
ቀንን እስር ቤት እስኪያቆዩ ድረስ ነው።

እንደ ሥጋ ፈቃድ የሚኖሩ የሥጋን ነገር ያስባሉ
እዚህ ላይ “የሥጋ ምቹቶች” የሚለው ሐረግ የኃጢአተኛ ተፈጥሮ ፍላጎቶችን
ያሳያል። አት፡ - “ብልሹ እና ኃጢአተኛ ምቹታቸውን ማቅረታቸውን
የሚቀጥሉ”

ሥልጣናትን መናቅ
ለእግዚአብሔር ሥልጣን ለመገዛት እምቢ አሉ። እዚህ ላይ “ስልጣን”
የሚለው ቃል ምናልባት የእግዚአብሔርን ስልጣን ያመለክታል።

ስልጣን
እዚህ “ስልጣን” ትዕዛዙን የመስጠት እና አለመታዘዝን የመቅጣት መብት
ያለው እግዚአብሔር ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

በራስ ተነሳሽነት
ምቹት - “ማድረግ የሚፈልጉትን ሁሉ ያድርጉ”

ክብራማዎቹ
ይህ ሐረግ መላእክትን ወይም አጋንንትን ያሉ መንፈሳዊ ፍጡራንን ይመለከታል
።

የበለጠ ጥንካሬ እና ኃይል
ለተጠቀሱት ሰዎች ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) ክብር ያላቸው ወይም 2)
ሐሰተኛ አስተማሪዎች ናቸው።

2 Peter 2:12

እነዚህ አእምሮ የሳይላቸው እንስሳት በተፈጥሮ የተሰሩ ናቸው
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እነዚህ አእምሮ የሳይላቸው
እንስሳት በተፈጥሮ የተወለዱ ናቸው” (የበለስ_ቁጥጥር ይመልከቱ)

እነዚህ አእምሮ የላቸውም እንስሳት
እንስሳት ማሰብ እንደማይችሉ ሁሉ እነዚህ ሰዎች በምክንያታዊነት ሊታሰቡ
አይችሉም። አት፡ - “እነዚህ የሐሰት አስተማሪዎች ልክ እንደሌላቸው እንስሳት
ናቸው” (See fig_metaphor)

እነሱ የሚሰድቡትን አያውቁም
ለማያውቁት ወይም ለማያውቁት ነገር መጥፎ ነገር ይናገራሉ።

እነሱ ይጠፋሉ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ያጠፋቸዋል”
(የበለስ_ቁጥጥር ይመልከቱ)

የበደላቸውን ሽልማት ይቀበላሉ
ሐሰተኛ አስተማሪዎች እንደ ሽልማት ይቀበላሉ ስለሚለው ቅጣት ዲጥርስ
ተናግሯል። አት፡ - ለሠራቸው ጥፋት የሚገባቸውን ይቀበላሉ (ይመልከቱ።
የበለስ_ኦርን)

በቀን ውስጥ የቅንጦት ጊዜ
እዚህ ላይ “የቅንጦት” የሚለው ቃል ሆዳምነትን፣ ስካርን እና የወሲባዊ
እንቅስቃሴን ያጠቃልላል። በቀን ውስጥ እነዚህን ነገሮች ማድረግ እነዚህ
ሰዎች በዚህ ባህሪ እንደማያዩ ያሳያል።

እነሱ ቆሻሻ እና ብልሹቶች ናቸው
“ጉድፍ” እና “ብልሹቶች” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉሞችን ይጋራሉ።
ዴጥርስ ስለ ሐሰተኛ አስተማሪዎች በሚለብሱት ሰዎች ላይ የሚያሳፍር ልብስ
የለበሱ ይመስላቸዋል። አት፡ - “እነሱ በልብስ ላይ መናፈሻዎች እና ጉድፍ
ናቸው፣ ውርደት የሚያስከትሉ ናቸው” (የበለስ_ቁልፍ እና የበለስ_ቁጥጥር)

እነሱ በአመንዝራ ሴቶች የተሞሉ ናቸው
“ዐይናቸው እንዲሞላ” ማለት በሚመለከቱት ነገር ይጨነቃሉ ማለት ነው።
ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “አመንዝራ ሴት አድርገው የሚያዩትን እና ከአሷ
ጋር ለመተኛት የሚፈልጉትን ሁሉ ያስባሉ” ወይም 2) “አመንዝራ ሴት
ሁልጊዜ አብረዋቸው እንዲተኛ ይፈልጋሉ”። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

በኃጢአት አይረኩም
ምቹታቸውን ለማርካት ቢበድሉም የሚፈጽሙት ኃጢአት በጭራሽ
አያረካቸውም።

ያልተረጋጉ ነፍሳትን ያታልላሉ
እዚህ “ነፍሳት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዎችን ነው። አት፡ -
“ያልተረጋጉ ሰዎችን ያታልላሉ” (የበለስ_ስኔክዶቼ ይመልከቱ)

በሰግብግብነት የሰለጠኑ ልቦች
እዚህ ላይ “ልቦች” የሚለው ቃል የሰውን አስተሳሰብ እና ስሜቶች ያመለክታል
። በተለመዱት ተግባራቸው ምክንያት ከሰግብግብነት ለማሰብ እና ድርጊትን
አራሳቸውን አሠልጥነዋል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

የመርገም ልጆች
“ልጆች” የሚለው ቃል የተረገመውን ያመለክታል። አት፡ - “እነሱ
በእግዚአብሔር ርግማን ስር ያሉ ሰዎች ናቸው” (የበለስ_ቁጥጥር ይመልከቱ)

2 Peter 2:15

ተትዋል ... ተሳስተዋል ... ተከትለዋል
ሴቲቱ አባባ... ሳውዝ ተከትን ... ጆሮው ላይ ጆሮ ደግፍ "ሐሰተኛ
አስተማሪዎች ትተዋል ... ተሳስተዋል ... ተከትሉ።" ሐሰተኛ አስተማሪዎች
ትክክል የሆነውን በመቃወም አምላክን ለመታዘዝ አሻፈረን ብለዋል።

ትክክለኛውን መንገድ
እግዚአብሔርን የሚያስከብር ትክክለኛ ባህርይ የሚከተል ጎዳና እንደሆነ
ተደርጎ ይገለጻል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ተግሣጽን አገኘ
በለዓምን የገሠጸው እግዚአብሔር መሆኑን መግለፅ ይችላሉ። አት፡ -
“እግዚአብሔር ገሠጸው” (UDB) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር
ማስታወቂያ)

በሰው ድምፅ ውስጥ የሚናገር ዲዳ አህያ
ለመናገር የማይችል አህያ በተፈጥሮ ሰው ሆኖ ይሰማል።

የነቢዩን አብድ አቆመ
እግዚአብሔር የነቢዩን የሞኝነት ተግባር ለማስቆም በአህያ ተጠቅሞበታል።
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

2 Peter 2:17

እነሱ በከንቱ አብረው ይናገራሉ
እነሱ አስገራሚ ግን ትርጉም የለሽ ቃላትን ይጠቀማሉ።

ሰዎችን በስጋ ምቹቶች ያታልላሉ
እነሱ ሥነ ምግባር የጎደለው እና ኃጢአተኛ በሆኑ ድርጊቶች ውስጥ እንዲሳተፉ
ወደ ኃጢአተኛው ተፈጥሮ ይማራሉ።

ለማምለጥ የሚሞክሩ ሰዎች... የፃፀን ቃል ያገባሉ... የሙስና ባሮች
ከኃጢአታቸው ነፃ መውጣት ስለሚያስፈልጋቸው የኃጢአት ባሪያዎች
እንደሆኑ ዲጥሮስ በኃጢአት ስለሚኖሩ ሰዎች ተናግሯል። (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)

በስሕተት ከሚኖሩ ሰዎች ለማምለጥ የሚሞክሩ ሰዎች
ይህ ሐረግ የሚያመለክተው በቅርቡ አማኞች የነበሩትን ነው። “በስሕተት
የሚኖሩት” የሚለው ሐረግ አሁንም በኃጢአት የሚመለሉ የማያምኑትን
ያመለክታል። አት፡ - “እንደ ሌሎቹ ሰዎች እና እንደነበረው በኃጢአት ከመኖር
ይልቅ በትክክለኛው ለመኖር የሚሞክሩ ሰዎች” (ይመልከቱ፡
የበለስ_ቁጥር)።

አንድ ሰው በዚያ ሰው ላይ ቁጥጥር በሚደረግበት ጊዜ፣ እንደዚያ ሰው የዚያ ሰው ጌታ ሲገዛ
ዲጥሮስ ስለ አንድ ሰው እንደ ባሪያ ተናግሯል። አት፡ - “አንድ ነገር በአንድ ሰው ላይ
ቁጥጥር ካለው ለዚያ ሰው ያ ባሪያ ለዚያ ነገር ባሪያ ይሆናል” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)
ሐሰተኛ አስተማሪዎች ለእነዚህ ሰዎች ነፃነትን ቃል ይሰጣሉ፣ ሐሰተኛ
አስተማሪዎች ግን እነሱ የሙስና ባሮች ናቸው። ሐሰተኛ አስተማሪዎች ሰዎች
ኃጢአት መሥራታቸውን እንዲያቆሙ ሊረ canቸው እንደሚችሉ ቃል ገብተዋል
፣ ነገር ግን ሐሰተኛ አስተማሪዎች ራሳቸው ኃጢአት መሥራታቸውን ማቆም
አይችሉም።

ሰው ለተሸነፈው ሁሉ ባሪያ ነውና
አንድ ሰው በዚያ ሰው ላይ ቁጥጥር በሚደረግበት ጊዜ፣ እንደዚያ ሰው የዚያ
ሰው ጌታ ሲገዛ ዲጥሮስ ስለ አንድ ሰው እንደ ባሪያ ተናግሯል። አት፡ - “አንድ
ነገር በአንድ ሰው ላይ ቁጥጥር ካለው ለዚያ ሰው ያ ባሪያ ለዚያ ነገር ባሪያ
ይሆናል” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

2 Peter 2:20

የዓለም ርኩሰት
“ርኩሰት” የሚለው ቃል አንድን ሥነ ምግባራዊ ርኩስ የሚያደርገው ኃጢአተኛ
ባህሪን ያመለክታል። “ዓለም” የሚያመለክተው የሰውን ማህበረሰብ ነው።
አት፡ - “የኃጢአት ሰብአዊው ማህበረሰብ ርኩሰት ልምዶች” (ይመልከቱ።

ይህም በጌታ እና በአዳኝ በአያሱስ ክርስቶስ እውቀት ነው
የቃል ሐረግን በመጠቀም “ዕውቀት” ን መተርጎም ይችላሉ። ተመሳሳይ
ሐረጎችን በ 1 1 እና 1 8 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። አት፡ -
“ጌታን እና አዳኙን እያሱስ ክርስቶስን በማወቅ” (የበለስ_ቁጥር
ማስታወቂያዎችን ይመልከቱ)

(ፈተኛው) መንግስትም ከሁለተኛው ሁኔታ ይልቅ ለእነሱ መጥፎ ሆኗል
ያሉበት ሁኔታ ከበፊቱ ከነበረው የከፋ ነው።

የጽድቅን መንገድ
ዲጥሮስ ስለ ሕይወት “መንገድ” ወይም መንገድ ብሎ ተናግሯል። ይህ
ሐረግ የሚያመለክተው እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ የሆነን ኑሮ መኖርን ነው።
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ቅዱስ ትእዛዝ ተሰጣቸው
ይህ በንቃት ቃላት ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - "እግዚአብሔር ለእነርሱ የሰጣቸውን
ቅዱስ ትእዛዝ" (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

አንድ ውሻ ወደ ራሱ ትውክት ይመለሳል። የታጠበ አሳማ ወደ ጭቃው ይመለሳል
ዲጥሮስ ሐሰተኛ አስተማሪዎች ምንም እንኳን “የጽድቅን መንገድ” ቢያውቁም
በሥነ ምግባር እና በመንፈሳዊ ርኩስ ወደሆኑት ነገሮች እንዴት እንደተመለሱ
ለመግለጽ ዲጥሮስ ሁለት ምሳሌዎችን ይጠቀማል። (ይመልከቱ፡
መፃፍ_የቃላቶች)

ምዕራፍ 3

¹ ወዳጆች ሆይ! ይህን ሁለተኛ መልእክት የምጽፍለችሁ፤ ቅን ልቦናችሁን ለማነቃቃት ነው፤ ² ደግሞም አስቀድሞ በቅዱሳን ነቢያት የተነገረውን ቃል እንዲሁም በሐዋርያቶቻችሁ አማካይነት በጌታችንና በአዳኞችን የተሰጠውን ትእዛዝ እንድታስታውሱ ነው። ³ በቅድሚያ ይህን ዕውቅ፤ በመጨረሻዎቹ ቀኖች የራሳቸውን ክፍ ምቹት የሚከተሉ ዘባቾች እየዘበቱባችሁ ይመጣሉ። ⁴ እነርሱም፡ «የመምጣቱ ተስፋ ወዴት አለ? አባቶቻችን ሞተዋል፤ ከፍጥረት መጀመሪያም እንሥቶ እስካሁን ድረስ ሁሉም ነገር እንዳለ ይኖራል» ይላሉ። ⁵ እነዚህ ሰዎች ሰማያትና ምድር ከብዙ ዘመን በፊት በእግዚአብሔር ቃል ከውሃና በውሃ አማካይነት መፈጠራቸውን ፣ ሆነ ብለው ይክዳሉ፤ ⁶ በቃሉና በውሃ አማካይነት በዚያን ጊዜ የነበረው ዓለም በውሃ ተጥለቅልቆ ጠፋ። ⁷ ደግሞም በዚያው ቃል አሁን ያሉት ሰማያትና ምድር ንጢአተኞች እስከሚጠፉበት እስከ ፍርድ ቀን ድረስ ለእሳት ተጠብቀዋል። ⁸ ወዳጆች ሆይ፤ በጌታ ዘንድ አንድ ቀን እንደ ሺህ ዓመት፣ ሺህ ዓመትም እንደ አንድ ቀን መሆኑን ይህን አትዘንጉ። ⁹ አንዳንድ ሰዎች የዘገየ እንደሚመስላቸው ጌታ የተስፋ ቃሉን ለመፈጸም አይዘገይም፤ ነገር ግን ከእናንተ መካከል አንዳችሁም እንድትጠፉ ስለማይፈልግና ሰው ሁሉ በቂ የንስሐ ጊዜ እንዲያገኝ ፈልጎ ስለ እናንተ ይታገሳል። ¹⁰ ይሁን እንጂ የጌታ ቀን ግን እንደ ሌባ ይመጣል፤ በዚያም ቀን ሰማያት በታላቅ ድምፅ ያልፋሉ፤ የሰማይም ፍጥረት በእሳት ይቃጠላል፤ በምድርና በእርሷም ውስጥ በተሠራው ነገር ሁሉ ላይ ይፈረድበታል። ¹¹ እንግዲህ እነዚህ ሁሉ ነገሮች በዚህ ሁኔታ የሚጠፉ ከሆነ፤ ታዲያ እናንተ በቅድስናና እግዚአብሔርን በመምሰል ሕይወት ለመኖር እንዴት ዐይነት ሰዎች ልትሆኑ ይገባችኋል? ¹² ስለዚህ የእግዚአብሔርን ቀን መምጣት በናፍቆት የምትጠባበቁና የምትፋጥኑ ሁኔታ በዚያን ቀን ሰማያት በእሳት ተቃጥለው ይጠፋሉ፤ ፍጥረታትም በእሳት ግለት ይቃልጣሉ፤ ¹³ እኛ ግን እርሱ በሰጠን ተስፋ መሠረት፤ ጽድቅ የሰፈነበትን አዲስ ሰማይና አዲስ ምድር እንጠባበቃለን። ¹⁴ ስለዚህ ወዳጆች ሆይ፤ እነዚህን ነገሮች የምትጠባበቁ እንደ መሆናችሁ፤ ያለ ነውርና ያለ ነቀፍ ሆናችሁ ከእርሱም ጋር በሰላም እንድትገኙ ትጉ። ¹⁵ እንዲሁም ወንድማችን ጳውሎስ በተሰጠው ጥበብ መጠን እንደ ጻፈለችሁ፤ የጌታችን ትዕግሥት እናንተ እንድትድኑ እንደ ሆነ አስቡ፤ ምንም እንኳን በመልእክቶቹ ውስጥ በቀላሉ ለመረዳት የሚያስቸግሩ ነገሮች ቢኖሩም፤ ¹⁶ ጳውሎስ ስለ እነዚህ ነገሮች በመልእክቶቹ ሁሉ ጽፎአል፤ ዕውቀት የኑደላቸውና ጽናት የሌላቸው ሰዎች ሌሎችን የቅዱሳን መጻሕፍት ክፍሎች እንደሚያጣምሙ ሁሉ እነዚህም ለገዛ ጥፋታቸው ያጣምማሉ። ¹⁷ እንግዲህ ወዳጆች ሆይ፤ ይህን አስቀድማችሁ ስላወቃችሁ፤ በዐመፀኞች ስሕተት ተሰባችሁ ጽኑ መሠረታችሁን እንዳትለቅቁ ተጠንቀቁ። ¹⁸ ነገር ግን በጌታችንና በአዳኞችን በኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ዕውቀት እደጉ፤ ለእርሱ አሁንም፤ ለዘላለምም ክብር ይሁን፤ አሜን!

2 Peter 3:1

ቅን አእምሮዎን ለማነሳሳት
 ጴጥሮስ አንባቢዎቹ ስለ እነዚህ ነገሮች ከእንቅልፋቸው የሚያነቃቃ
 ይመስላቸዋል ብለው እንዲያስቡ ያደርጋቸዋል ። አት፡ - "ንፁህ ሀሳቦችን
 እንዲያስቡ" (እነሆ ፣ የበለስ_ቁጥር)

በቅዱሳን ነቢያት የተናገሩ ቃላቶች
 ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "ቅዱሳን ነቢያት ከዚህ በፊት
 የተናገሯቸው ቃላት" (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በሐዋርያዎ አማካኝነት የተሰጠው የጌታችንና የመድኃኒታችን ትእዛዝ
 ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። ለፒ፡ - "ሐዋርያቱ የሰጣችሁት የጌታችንና
 የመድኃኒታችን ትእዛዝ" (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

2 Peter 3:3

ይህንን በመጀመሪያ ይወቁ
 ይህንን እንደ በጣም አስፈላጊው ነገር እወቅ ። ይህንን በ 1 19 ውስጥ
 እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ።

እንደራሳቸው ምቹቶች ተከተል
 እዚህ ላይ "ምቹቶች" የሚለው ቃል ከእግዚአብሔር ፈቃድ ጋር የሚቃረኑትን
 የኃጢያተኛ ምቹቶችን ያመለክታል ። አት፡ - "እንደየራሳቸው የኃጢአት
 ምቹት" የሚመሩ (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ቀጥል
 ተግባር ፣ ባህሪይ

የመመለሱ ተስፋ የት አለ?
 ዘባቾች ኢየሱስ የሚመለሰው የማያምኑ መሆናቸውን ለማጉላት ይህንን አፀያፊ
 ጥያቄ ይጠይቃሉ ። "ተስፋ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ ተመልሶ
 የሚመጣውን የተስፋ ቃል ፍፃሜ ነው ። አት፡ - "ኢየሱስ እንደሚመለስ
 የሰጠው ተስፋ እውነት አይደለም! (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁልፍ ጥምርን
 ይመልከቱ)

አባቶቻችን ተኛ
 እዚህ "አባቶች" የሚያመለክቱት ከረጅም ጊዜ በፊት የኖሩትን ቅድመ
 አያቶችን ነው ። "ይተኛል" ማለት መሞታቸው ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_
 ቪዲዮም)

ከፍጥረት መጀመሪያ ጀምሮ ሁሉም ነገሮች አንድ ናቸው
 በአለም ላይ ምንም ነገር ስለሌለ ኢየሱስ ተመልሶ ይመጣል የሚለው እውነት
 ሊሆን እንደማይችል ዘባቾች ይከራከራሉ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

2 Peter 3:5

ሰማያትና ምድር ወደ ሕልውና መጡ ... በእግዚአብሔር ትእዛዝ
 ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡- "እግዚአብሔር ሰማያትና ምድርን
 በጊዜው የጀመረው በቃሉ መሠረት ነው" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ከወጋና ከወጋ ውስጥ መኖር ጀመረ
 ይህ ማለት መሬቱ እንዲገለጥ ለማድረግ የውሃ አካላትን በአንድ ላይ ሰብስቦ
 እግዚአብሔር ከወጋ እንዲወጣ አደረገ ።

በእነዚህ ነገሮች አማካኝነት
 እዚህ "እነዚህ ነገሮች" የሚያመለክቱት የእግዚአብሔርን ቃል እና ውሃ ነው ።

የዚያን ጊዜ ዓለም በውጋ ተጥለቅልቆ ነበር
 ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "በዚያን ጊዜ የነበረውን ዓለም
 በውጋ አጥለቅልቆ አጠፋው" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ሰማይና ምድር በዚያው ትእዛዝ ተጠብቀው በእሳት የተያዙ ናቸው
 ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - "እግዚአብሔር በዚያው ቃል
 ሰማያትና ምድርን በእሳት አጠበ" (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ያው ትእዛዝ
 እዚህ "ትዕዛዝ" ትዕዛዙን የሚሰጥ ፣ ለእግዚአብሔር ማለት ነው ፣ "ለፒ"
 ተመሳሳይ ትዕዛዝ የሚሰጥ ፣ "

2 Peter 3:8

ከማስታወሻዎ ማምለጥ የለበትም
"ይህንን አለመረዳት የለብዎትም" ወይም "ይህንን ችላ አትበሉ"

አንድ ቀን በጌታ ዘንድ እንደ ሺህ ዓመት ነው
ከጌታ አመለካከት አንድ ቀን እንደ አንድ ሺህ ዓመት ነው "

ጌታ የገባውን ቃል በሚመለከት ጌታ በቀስታ አይንቀሳቀስም
ጌታ ተስፋውን ለመፈፀም በቀስታ አይንቀሳቀስም "

አንዳንዶች ልክ እንደ ዘገምተኛ ይመስላቸዋል
አንዳንድ ሰዎች ጌታ የገባውን ቃል ለመፈፀም ዘገምተኛ ነው ብለው ያስባሉ ፣
ምክንያቱም የጊዜ አመጣጣቸው ከእግዚአብሔር የተለየ ነው።

2 Peter 3:10

ሆኖም
ምንም እንኳን ጌታ ታጋሽ እና ሰዎች ንስሐ እንዲገቡ የሚፈልግ ቢሆንም
በእርግጥ ተመልሶ ፍርድ ያመጣል ።

የጌታው ቀን እንደ ሌባ ይመጣል
እግዚአብሔር በሰዎች ሁሉ ላይ ድንገት የሚመጣ እና ድንገተኛ ድንገት
እንደሚመጣ ሌባ እግዚአብሔርን በሚፈርድበት ቀን ላይ ጴጥሮስ ተናግሯል ።
(ይመልከቱ: በለስ)

ሰማያት ያልፋሉ
"ሰማያት ይጠፋሉ"

ንጥረ ነገሮች በእሳት ይቃጠላሉ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት: - "እግዚአብሔር ንጥረ ነገሮችን
በእሳት ያቃጥላል" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ንጥረ ነገሮች
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) እንደ ፀሐይ ፣ ጨረቃ እና ኮከቦች ያሉ የሰማይ
አካላት ናቸው (2) ሰማይን እና ምድርን ፣ እንደ አፈር ፣ አየር ፣ እሳት እና ውሃ
ያሉ ነገሮች።

2 Peter 3:11

እነዚህ ነገሮች ሁሉ በዚህ መንገድ ይጠፋሉና
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት: - "እግዚአብሔር እነዚህን ሁሉ በዚህ
መንገድ ያጠፋቸዋልና" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ምን ዓይነት ሰዎች መሆን አለብዎት?
ጴጥሮስ ቀጥሎም ምን እንደሚል ለማጉላት ፣ "ቅዱስ እና እግዚአብሔርን
የሚሹ ኑሩ" የተባሉትን ለማጉላት ይህንን የተዛባ ጥያቄ ይጠቀማል ። አት: -
"ምን ዓይነት ሰዎች መሆን እንደምትችል ታውቃለህ ።" (ይመልከቱ:
የበለስ_ቁጥር)

ሰማያት በእሳት ይጠፋሉ ፣ ክፍሎቹም በታላቅ ሙቀት ይቀልጣሉ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት: - "እግዚአብሔር ሰማያትን በእሳት
ያጠፋል ፣ ነገሩን በታላቅ ሙቀት ይቀልጣል" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ንጥረ ነገሮች
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) እንደ ፀሐይ ፣ ጨረቃ እና ኮከቦች ያሉ የሰማይ
አካላት ናቸው (2) ሰማይን እና ምድርን ፣ እንደ አፈር ፣ አየር ፣ እሳት እና ውሃ
ያሉ ነገሮች። በ 3 10 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ።

ጴጥሮስ ስለ "ጽድቅ" እንደ አንድ ሰው አድርጎ ተናግሯል ። ይህ (ጸድቃንም)
ለጸድቅ ሰዎች ምሳሌ ነው ። አት: - "ጸድቃን በሚኖሩበት" ወይም "ሰዎች
በጸድቅ በሚኖሩበት" (የበለስ_ከስለስና የለስስ ምልክት / ምስልን
ይመልከቱ)

2 Peter 3:14

ነቀፋ የሌለበትና በፊቱ ነቀፋ የሌለበት ሆኖ ለመታየት የተቻለህን ሁሉ አድርግ
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት: - "እግዚአብሔር እንከን የለሽ እና
ነቀፋ የሌለበት እና ከእርሱም ሆነ እርስ በእርሱ ጋር በሰላም እንዲኖር
እግዚአብሔር በሚስማማ መንገድ ለመኖር የተቻለህን ሁሉ አድርግ"
(የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እንከን የለሽ እና ነቀፋ የሌለባቸው
"እንከን የለሽ" እና "ነቀፋ የሌለ" የሚሉት ቃላት በመሠረታዊነት አንድ ዓይነት
ማለት ሲሆን የሞራል ንፅህናን አፅን emphasizeት ይሰጣሉ ። አት: "ሙሉ
በሙሉ ንፁህ" (ይመልከቱ: የበለስ_አድራሻ)

እንከን አልባ
እዚህ ይህ "እንከን የለሽ" ለሚለው ነው። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

የጌታን ትዕግሥት ለመዳን (ለመዳን) አስቡ
ጌታ ታጋሽ ስለሆነ የፍርድ ቀን ገና አልተፈጠረም። ይህ በ 3 8 ላይ
እንዳብራራው ሰዎች ንስሐ እንዲገቡና እንዲድኑ አድል ይሰጣል ።
አት-"ደግሞም ፣ ንስሐ ለመግባት እና ለመዳን አድል እንደሰጠህ የጌታችን
ትዕግሥት አስብ" (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ግድየለሽ እና ያልተረጋጉ ወንዶች እነዚህን ነገሮች ያዛባሉ
ግድየለሾች እና ያልተረጋጉ ሰዎች ለመረዳት የሚያስቸግራቸውን በጳውሎስ
ደብዳቤዎች ውስጥ ያሉትን ነገሮች በተሳሳተ መንገድ ይተረጉማሉ።

ለገዛ ጥፋታቸው
"የገዛ ራሳቸውን ጥፋት አስከተለ"

2 Peter 3:17

ተጠንቀቁ
"ራሳችሁን ጠብቁ"

በአመፀኞች ሰዎች ማታለል እንዳትታለል
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት: - "ዓመፀኞች ሰዎች በማታለል
ቃላቶቻቸው እንዳያሳሳቱዎት" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

አሳሳች ... ማታለል
ትክክለኛውን ጎዳና ለመከተል እየወሰደ እንደመሆኑ እግዚአብሔርን
አለመታዘዝ ተደርጎ መታየት አለበት ። አታላይ ወይም የሐሰት ትምህርቶች
ሌላውን ሰው ከትክክለኛው መንገድ ሊወስድ የሚችል ሰው እንደሆኑ ተደርገው
ይገለፃሉ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

የራስዎን ታማኝነት ያጣሉ
ታማኝነት አማኞች ሊያጡ የሚችሉት ንብረት እንደሆነ ተደርጎ ተገልጿል። አት:
- "ታማኝ መሆንህን አቆማለሁ" (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

በፀጋው እና በእውቀት ያድጉ
"ፀጋ እና እውቀት ጨምሮ"

የጌታችን የመድኃኒታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና እውቀት
የቃል ሐረጎችን በመጠቀም "ጸጋ" እና "ዕውቀት" ን መተርጎም ይችላሉ።
ተመሳሳይ ሐረጎችን በ 1 1 እና 1 1 እና 8 8 እና 2 20 ውስጥ እንዴት
እንደተረጉሙ ይመልከቱ ። አት: - "ጌታችን እና አዳኞችን ኢየሱስ ክርስቶስ

በደግነት ወደ እናንተ ሲመጣ ፣ እናም እሱን በተሻለ እና በተሻለ እሱን
እንድታውቁው” (ኤፌ.ቤ.

ስለዚህ ወዳጆች ሆይ ፣ ይህን ስለምታውቁ
“እነዚህ ነገሮች” የእግዚአብሔር ትዕግሥት እና የእነዚህ የሐሰት አስተማሪዎች
ትምህርቶች እውነቶችን ይመለከታሉ።

Book: 1 John

1 John

ምዕራፍ 1

¹ ከመጀመሪያው ስለ ነበረው፣ ስለ ሰማው፣ በዓይኖቻች ስላየነው፣ ስለ ተመለከትነው፣ በእጆቻችንም ስለ ዳሰሰነው ስለ ህይወት ቃል ² ህይወትም ተገልጦ ነበር፤ እኛም አይተናል፣ ምስክሮችም ነን፤ በአብ ዘንድ ስለ ነበረው ለእኛም ስለ ተገለጠው፣ የዘላለም ሕይወት እንናገራለን፤ ³ ከእኛም ጋር ህብረት እንዲኖራቸው፣ ያየነውንና የሰማነውን እንነግራችኋለን፤ ህብረታችንም ከአብና፣ ከልጁ ከእያሱስ ክርስቶስ ጋር ነው። ⁴ ደስታችሁም ሙሉ እንዲሆን፣ እነዚህን ነገሮች እንጽፍላችኋለን። ⁵ ከእርሱ የሰማነው፣ ለናንተም የምንነግራችሁ መልዕክት፣ እግዚአብሔር ብርሃን ነው፤ በእርሱም ምንም ጨለማ የለም፤ የሚል ነው። ⁶ ከእርሱ ጋር ህብረት አለን እያልን፣ ነገር ግን በጨለማ ውስጥ ብንመለላለን፣ እንደቀረጥን፤ እውነትን እናስታለን፣ እውነትም በእኛ ውስጥ በርሳችን ህብረት ይኖረናል። የልጁ የእያሱስ ክርስቶስም ደም ከሃጢአት ሁሉ ያነጻጻል። ⁷ እርሱ ብርሃን እንደሆነ፣ በብርሃን ብንመለላለን እርሱ በርሳችን ህብረት ይኖረናል። የልጁ የእያሱስ ክርስቶስም ደም ከሃጢአት ሁሉ ያነጻጻል። ⁸ ሃጢአት የለብንም ብንል፣ ራሳችንን እናስታለን፣ እውነትም በእኛ ውስጥ የለም። ⁹ ነገር ግን ሃጢአታችንን ብንናዘዝ፣ ሃጢአታችንን ይቅር ሊለንና ከዓመጽ ሁሉ ሊያነጻን፣ የታመነና ዓድቅ ነው። ¹⁰ ሃጢአት አለደረግንም ብንል፣ ሃሰተኛ እናደርግዋለን፣ ቃሉም በእኛ ውስጥ የለም።

1 John 1:1

አንና መግለጫ

ይህ መጽሐፍ በሁለት ዓላማዎች ማለትም - ህብረትና ደስታ ይከፈታል ።

አጠቃላይ መረጃ

ሐዋርያው የሐንስ ይህንን ደብዳቤ የጻፈው ለአማኞች ነው ። ሁሉም የ “እርስዎ” ፣ “የእርስዎ” እና “የእርስዎ” ሁሉም አማኞች የሚያካትቱ እና ብዙ ናቸው። እዚህ “እኛ” እና “እኛ” የሚሉት ቃላት የሚያመለክቱት የሐንስንና ከእያሱስ ጋር የነበሩትን ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር)

አጠቃላይ መረጃ

ቁጥር 1 ከፊደል ዐረፍተ-ነገር ነው ። የተሟላ ዓረፍተ ነገር እንዲኖርዎት ከፈለጉ ዓረፍተ-ነገርን በቁጥር 1 መጀመር ይችላሉ ፣ ቁጥር 2 ን እንደ ቅንፍ ያስተናግዳሉ ፣ እንዲሁም ዓረፍተ ነገሩን በ 1፡ 3 ይሙሉ ።

ይህ ከመጀመሪያው ነበረ

“ከመጀመሪያው የሆነው ሐረግ” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው ሁሉም ነገር ከመፈጠሩ በፊት የነበረውን እያሱስን ነው ። አት፡ - እኛ ሁሉን ነገር ከመፈጠሩ በፊት ስለነበረው ስለ እኛ ጽፈንላችኋለሁ። ”

መጀመርያው

“የሁሉም ነገር መጀመሪያ” ወይም “የዓለም ፍጥረት”

እኛ የሰማነው

እርሱ ሲያስተምር የሰማነው

ያየነው... አይተናል

ለማንላት ይህ ተደግሟል። አት፡ - እኛ “ያየነው” (ተመልከት፡

የበለስ_ፓራሊያ)

የሕይወት ቃል ነው

“የሕይወት ቃል” እያሱስ ነው ። አት፡ - “ሰዎችን ለዘላለም እንዲኖሩ የሚያደርግ እያሱስ

ሕይወት

በዚህ ደብዳቤ ውስጥ “ሕይወት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከአካላዊ ሕይወት በላይ ነው ። ለእያሱስ የዘላለም ሕይወቱ እዚህ ይቆማል ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

ሕይወት ተገለጠ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት፡ - “እግዚአብሔር የዘላለምን ሕይወት አስታወቅን” ወይም “እግዚአብሔር የዘላለምን ሕይወት እንድናውቅ አስችሎናል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

እኛም አይተናል

እኛም አይተነዋል

እኛም እንመስክራለን

እኛም ለሌሎች ስለ እሱ በእርግጠኝነት እንናገራለን ”

የዘላለም ሕይወት

እዚህ “የዘላለም ሕይወት” የሚያመለክተው ያንን ሕይወት የሚሰጠውን እያሱስን ነው ። አት፡ - “ለዘላለም እንድንኖር የሚረዳን” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ይህም ከአብ ጋር ነበር

ከእግዚአብሔር አብ ጋር የነበረው ”

ለእኛም የተገለጠ ነው

በምድር ላይ ሲኖር ይህ ነበር ። አት፡ - “እርሱም በመካከላችን እንዲኖር መጣ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

1 John 1:3

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ ላይ “እኛ” “እኛ” እና “የእኛ” የሚሉት ቃላት የሚያመለክቱት የሐንስንና ከእያሱስ ጋር የነበሩትን ነው ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እኛ ያየትንና የሰማነውን ለእናንተ ደግሞ እናውራለችኋለን

እኛ ያየነውንና የሰማነውን ለእናንተ ደግሞ እንነግራለን

ከእኛ ጋር ህብረት አድርግ ። ሕብረታችን ከአብ ጋር ነው

“የቅርብ ጓደኞቻችን ሁን ፤ ከእግዚአብሔር አብ ጋር ጓደኞቻችን ነን”

ህብረታችን

የሐንስ እንባቢዎቹን የሚያካትት ወይም የማያካትት ግልፅ አይደለም ። በዚህ መንገድ መተርጎም ይችላሉ ።

አባት ... ልጅ

እነዚህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕስት ናቸው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ)
መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ደስታችንም ሙሉ እንዲሆን

ደስታችንን ፍጹም ለማድረግ ወይም “ሙሉ በሙሉ ደስታችንን ለማስደሰት”

1 John 1:5

አገናኝ መግለጫ

ከዚህ ወደ ቀጣዩ ምእራፍ የሐንስ ስለ ህብረት ማለትም ከእግዚአብሔርና ከሌሎች አማኞች ጋር የጠበቀ ግንኙነት ይጽፋል።

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ “እኛ” እና “እኛ” የሚሉት ቃላት የሐንስ የጻፈላቸውን ሰዎች ጨምሮ ሁሉንም አማኞች ይመለከታሉ። በሌላ መንገድ ካልተገለጸ በቀር፣ የዚህ መጽሐፍ ቅሪት ትርጉም ይህ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እግዚአብሔር ብርሃን ነው

ይህ ማለት እግዚአብሔር ፍጹም ንጹህ እና ቅዱስ ነው ማለት ነው። ጥሩነትን ከብርሃን ጋር የሚያዛመዱ ባህሎች ዘይቤውን ሳያብራሩ የብርሃን ሀሳቡን መቀጠል ይችላሉ። አት፡ - “እግዚአብሔር ልክ እንደ ንፁህ ብርሃን ጻድቅ ነው” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)።

በእርሱ ላይ ጨለማ የለም

ይህ ማለት እግዚአብሔር ፈጽሞ ኃጢአት አይሠራም እንዲሁም በምንም መንገድ ክፉ አይደለም። ክፋትን ከጨለማ ጋር የሚያያዙ ባህሎች ዘይቤውን ሳያብራሩ የጨለማውን ሀሳብ ሊጠብቁ ይችላሉ። አት፡ - “በእርሱ ውስጥ የኃጢአት ጨለማ የለም” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በጨለማ መመላለስ

ይህ ማለት “ክፉን ተለማምዱ” ወይም “ክፉን ማድረግ” ማለት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በብርሃን ተመላለሱ

ይህ ማለት “መልካምነትን ተለማመድ” ወይም “መልካም የሆነውን አድርግ” ማለት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የኢየሱስ ደም

ይህ የኢየሱስን ሞት ያመለክታል። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ልጅ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

1 John 1:8

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ “እሱ፣” “እሱ” እና “እሱ” የሚሉት ቃላት እግዚአብሔርን ያመለክታሉ። (1: 5 ይመልከቱ)

ኃጢአት የለባቸውም

ኃጢአት አይሠሩም

ያታላሉ

እያታላሉ ነው ወይም እየዋሹ

እውነት በእኛ ውስጥ የለም

እውነት የሚነገርው በአማኞች ውስጥ ሊሆን የሚችል ነገር ነው ተብሎ ነው።

አት፡ - “እውነት የሆነውን አናምንም” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ኃጢአታችን ይቅር እንዲላን ከክፉም ሁሉ ያነጻፍል

እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው። የሐንስ እግዚአብሔር ኃጢአታችንን በእርግጥ ይቅር እንደሚለን ለማጉላት ይጠቀምባቸዋል። አት፡ - “የበደለንን ጥፋት ሙሉ በሙሉ ይቅር ይለናል” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

እኛ ውሽታም አድርገን እናሰራዋለን

እኛ ሀሰተኛ ነን ብለን እንናገራለን “እኛ ሁላችንም ኃጢአት ሠርተናል ብሎ ውሽታም ብሎ መጥራት አንድ ነው” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ቃሉ በእኛ ውስጥ የለም

የእግዚአብሔርን ቃል መታዘዝ እና ማክበር ቃሉ በአማኞች ውስጥ እንደነበረ ተደርጎ ይገለጻል። አት፡ - “የእግዚአብሔርን ቃል አልገባንም፣ የሚናገረውንም አልታዘዝንም” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ምዕራፍ 2

¹ የተወደዳችሁ ልጆቼ ፣ሃጢያት እንዳታደርጉ ይህን እፅፍላችኋለሁ። ግን ማንም ሃጢያት ቢያደርግ ፣ ከአብ ዘንድ ጠበቃ አለን ፤እርሱም ዓድቅ የሆነ ኢየሱስ ክርስቶስ ነው። ² እርሱ የእኛ ብቻ ሳይሆን፣ የዓለሙም ሁሉ ሃጢያት ማስተሰረያ ነው።፤ ³ ትዕዛዛዜን የምንጠብቅ ከሆነ ፣በዚህ እርሱን እንዳወቅነው እናውቃለን። ⁴ "እግዚአብሔርን አውቀዋለሁ" የሚል ፣ግን ትዕዛዛቱን የማይጠብቅ፣ ውሸታም ነው ፤እውነትም በውስጡ የለም። ⁵ ሆኖም ማንም ቃሉን ቢጠብቅ፣ በርግርጥ በዚያ ሰው ለእግዚአብሔር ያለው ፍቅር ተገልጧል፤ በዚህም በእርሱ እንደሆነን እናውቃለን። ⁶ በእግዚአብሔር እኖራለሁ የሚል ፣ኢየሱስ ክርስቶስ እንደኖረ መኖር አለበት። ⁷ የተወደዳችሁ፣የምጽፍላችሁ በመጀመሪያ የነበረውን አሮጌ ትዕዛዝ እንጂ አዲስ ትዕዛዝ አይደለም።አሮጌውም ትእዛዝ የሰማችሁት ቃል ነው። ⁸ ሆኖ በክርስቶስና በናንተ እውነት የሆነውን አዲስን ትእዛዝ እጽፍላችኋለሁ።ምክንያቱም ጨለማው አልፎ እውነተኛው ብርሃን እያበራ ነው። ⁹ በብርሃን አለሁ እያለ ፣ወንድሙን ግን የሚጠላ ፣አሁንም እንኳ በጨለማ ውስጥ ነው። ¹⁰ ወንድሙን የሚወድ በብርሃን ይኖራል። የሚያሰናክል ሁኔታም የለም። ¹¹ ወንድሙን የሚጠላ በጨለማ ውስጥ ነው፣ በጨለማም ይኖራል፤ ወዴት እንደሚሄድም አያውቅም ፣ምክንያቱም ጨለማው ዓይኖች አሳውሮታል። ¹² ልጆች ሆይ! ኃጢያታችሁ በክርስቶስ ስም ይቅር ስለተባለ እፅፍላችኋለሁ። ¹³ አባቶች ሆይ! ከመጀመሪያ የነበረውን አውቃኋልና እጽፍላችኋለሁ። ወጣቶች ሆይ! ክፉውን ስላሸነፋችሁ እጽፍላችኋለሁ። ታናናሽ ልጆች ሆይ! አብን ስላወቃችሁ እጽፍላችኋለሁ። ¹⁴ አባቶችሆይ! ከመጀመሪያ የነበረውን አውቃኋልና እጽፍላችኋለሁ። ወጣቶች ሆይ! ብርቱዎች ስለሆናችሁ የእግዚአብሔርም ቃል በእናንተ ስለሚኖር፣ ክፉውንም አሸንፋችኋልና እጽፍላችኋለሁ። ¹⁵ ዓለምን ወይም በዓለም ያሉት ነገሮች አትውደዱ። ማንም ዓለምን ቢወድ የአብ ፍቅር በርሱ ውስጥ የለም። ¹⁶ በዓለም ያለው ሁሉ፣ የሥጋ ምቹት፣ የዓይን አምሮትና ትምክህት ከዓለም እንጂ ከአብ አይደሉም። ¹⁷ ዓለሙና ምቹቱም ያልፋሉ፣የእግዚአብሔርን ፈቃድ የሚያደርግ ግን ለዘላለም ይኖራል። ¹⁸ ታናናሾች ልጆች ሆይ! የክርስቶስ ተቀዋሚ ስለመምጣቱ እንደሰማችሁት ፣ይህ የመጨረሻው ሰዓት ነው። አሁንም እንኳ፣ ብዙ የክርስቶስ ተቃዋሚዎች መጥተዋል። ¹⁹ ከእኛው መካከል ወጥተዋል ፣ከእኛ ወገን ግን አልነበሩም። ከእኛ ወገን ቢሆኑ ኖሮ፣ ከእኛ ጋር ፀንተው ይኖሩ ነበር። ሆኖም ከእኛ ወገን እንዳልነበሩ እንዲገለጥ ወጡ። ²⁰ እናንተ ግን፣ከቅዱሱ የተቀበላችሁት ቅባት ስላላችሁ፣ሁላችሁም እውነትን ታውቃላችሁ። ²¹ የምጽፍላችሁ እውነትን ስለማታውቁ አይደለም፤ነገር ግን ስለምታውቁትና፣ በእውነትም ምንም ሃሰት ስለሌለ ነው። ²² ኢየሱስ ክርስቶስ መሆኑን ከሚክድ በስተቀር ሃሰተኛ ማነው ነው? አብና ወልድን ስለሚክድ፣እንዲህ ዓይነት ሰው የክርስቶስ ተቃዋሚ ነው። ²³ ወልድን የሚክድ ሁሉ አብ የለውም፤ ወልድንን የሚያውቅ አብም ደግሞ አለው። ²⁴ እናንተ ግን ፣ከመጀመሪያው የሰማችሁት በውስጣችሁ ይኑር። ከመጀመሪያ የሰማችሁት፣በእናንተ ቢኖር፣እናንተም በወልድና በአብ ትኖራላችሁ። ²⁵ እርሱ የሰጠን ተስፋ ይህ ነው፤ እርሱም የዘላለም ሕይወት ነው። ²⁶ የሚያስቷችሁን በተመለከተ ፣ ይህን ፅፊላችኋለሁ። ²⁷ እናንተ ግን የተቀበላችሁ ቅባት በእናንተ ስለሚኖር ፣ማንም እንዲያስተምራችሁ አያስፈልጋችሁም። የርሱም ቅባት ስለ ሁሉም ነገሮች እውነት እንጂ ሃሰት ስለማያስተምራችሁ ፣ እንደተማራችሁት በርሱ ኑሩ። ²⁸ አሁንም የተወደዳችሁ ልጆች፣ በሚገለጥበለት ጊዜ ድፍረት እንዲኖረንና ፣በመምጣቱም እንዳናፍር በእርሱ ኑሩ። ²⁹ እርሱ ዓድቅ እንደሆነ ካወቃችሁ ፣ፅድቅን የሚያደርግ ሁሉ ከርሱ እንደተወለደ ታውቃላችሁ።

1 John 2:1

አገናኝ መግለጫ

የሐንስ ስለ ሕብረት መጻፈን የቀጠለ ሲሆን ይህ ደግሞ ኢየሱስ በአማኞችና በአብ መካከል ስለሚሄድ ሊሆን እንደሚችል ያሳያል ።

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ “እኛ” እና “እኛ” የሚሉት ቃላት የሐንስንና ሁሉንም አማኞች ያመለክታሉ ። “እሱ” እና “የእርሱ” የሚሉት ቃላት እግዚአብሔርን አባት ወይም ኢየሱስን ሊያመለክቱ ይችላሉ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ልጆች

ጆን አረጋዊ እና መሪያቸው ነበር ። እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ አገላለጽ ተጠቅሟል። አት-“ውድ ልጆቼ በክርስቶስ” ወይም “እንደ እኔ ልጆቼ ለእኔ ውድ የሆንሽው” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

እነዚህን ነገሮች የምጽፈው

ይህንን ደብዳቤ እጽፋለሁ

ማንም ኃጢአት ቢያደርግ

"ማንም ቢበድል" ይህ ሊሆን የሚችል ነገር ነው።

ከአብ ዘንድ ጠበቃ

እዚህ ላይ “ጠበቃ” የሚለው ቃል ኢየሱስን ያመለክታል ። አት፡ - "እንድ ሰው ከእግዚአብሔር አብ ጋር የሚናገር እና ይቅር እንዲሉን የሚለምን ሰው" (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

እርሱ ለኃጢአታችን ማስተሰሪያ ነው

"የግዛ ነፍሱን ለእኛ መስዋእት አደረገ በዚህም ምክንያት እግዚአብሔር ኃጢአታችንን ይቅር ይላል"

ትእዛዛቱን የምንጠብቅ ከሆነ እሱን እንዳወቅነው እናውቃለን

እሱ ያዘዘንን ካደረገን ከእርሱ ጋር ጥሩ ግንኙነት እንዳለን እርግጠኞች መሆን እንችላለን "

እናውቀዋለን

ከእርሱ ጋራ ህብረት አለን

1 John 2:4

የሚሉት

"የሚናገር" ወይም "የሚናገር ሰው"

እግዚአብሔርን አውቃለሁ

ከእግዚአብሔር ጋር ጥሩ ግንኙነት አለኝ "

አያደርግም

"አያደርግም" ወይም "የማይታዘዝ"

ትእዛዛቹን

እግዚአብሔር ምን እንዲያደርግ ነገረው

እውነት በእርሱ ውስጥ የለም

እውነት የሚነገርው በአማኞች ውስጥ ሊሆን የሚችል ዕቃ ነው ተብሎ ነው።

አት፡ - "እግዚአብሔር እውነት መሆኑን አያምንም" (የበለስ_ማይታደርግ ይመልከቱ)

ይጠብቃል
“ያደርጋል” ወይም “ይታዘዛል”

ቃሉ
እግዚአብሔር ምን እንዲያደርግ የሚነግረው

የእግዚአብሔር ፍቅር
ለሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ለአምላክ ያለን ፍቅር” ወይም 2)
“እግዚአብሔር ለእኛ ያለው ፍቅር” ናቸው።

በእውነት የእግዚአብሔር ፍቅር ፍጹም የተደረገው በእዚያ ሰው ውስጥ ነው።
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር በዚያ ሰው ውስጥ
ያለውን የእግዚአብሔር ፍቅር ፍጹም አድርጓል።” “በእርግጠኝነት፣
የእግዚአብሔርን ትዕዛዛት የሚታዘዙ ሰዎች በሁሉም መንገድ እግዚአብሔርን
የሚወዱ ሰዎች ናቸው። ወይም” እግዚአብሔር ለሰዎች ፍቅር ሲያደርግ ግብን
አሳክቷል። ያደርግላቸዋል (ተመልከት፡ በለስ

በእርሱ እንዳለን በዚህ እናውቃለን
“እኛ በእርሱ ውስጥ” የሚለው ሐረግ አማኝ ሁል ጊዜ ከእግዚአብሔር ጋር
አንድ ነው ወይም ከእግዚአብሔር ጋር ቀጣይነት ያለው ህብረት አለው ማለት
ነው። ብዙውን ጊዜ በ 1 የሐንስ “በእርሱ ውስጥ መቆየት” የሚለው ሐረግ
ተመሳሳይ ነገር ለማመልከት ያገለግላል። አት፡ - “እግዚአብሔር የሚናገረውን
ስንታዘዝ ከእርሱ ጋር ህብረት እንዳለን እርግጠኞች መሆን እንችላለን”
(ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በእግዚአብሔር ይኖራል
“ከእግዚአብሔር ጋር ግንኙነት አለው”

ኢየሱስ ክርስቶስ እንዳደረገው ራሱ ራሱ መሄድ አለበት
የአንድን ሰው ሕይወት መምራት እንደ መራመድ ተደርጎ ተገልጿል። አት፡ -
“እንደ ኢየሱስ ክርስቶስ መኖር አለበት” ወይም “ኢየሱስ ክርስቶስ
እንዳደረገው እግዚአብሔርን መታዘዝም አለበት” (የበለስ_ቁጥር 3
ይመልከቱ)

1 John 2:7

አገናኝ መግለጫ
የሐንስ ለአማኞች መሰረታዊ የህብረት መሰረታዊ መርሆዎችን - ታዛዥነትን
እና ፍቅርን ይሰጣል።

የተወደዳችሁ
“እኔ የምወዳቸው ሰዎች” ወይም “ውድ ጓደኞቼ”

እርጌ ትእዛዝ እንጂ አዲስ ትእዛዝ አልጽፍላችሁም
እርስ በርሳችሁ እንድትዋደዱ እጽፍላችኋለሁ፤ ይህም አዲስ ነገር አይደለም፤
ነገር ግን የሰማችሁት የቀድሞው ትእዛዝ ነው። የሐንስ ኢየሱስ እርስ በርሳችን
እንድንዋደድ የሰጠውን ትእዛዝ ይጠቅሳል።

ከመጀመሪያው
እዚህ፤ “መጀመሪያ” የሚያመለክተው ክርስቶስን ለመከተል የወሰኑበትን ጊዜ
ነው። አት፡ - “ከክርስቶስ በመጀመሪያ ካመነክበት ጊዜ” (የበለስ_ቁጥር
ተመልከት)

አዲስ ትእዛዝ እጽፍላችኋለሁ
“ነገር ግን የምጽፍላችሁ ትእዛዝ በአንድ በኩል አዲስ ነው”

ከክርስቶስ እና በአናተ ውስጥ እውነት ነው
እዚህ “በ” የሚለው ቃል “ስለ” ማለት ነው። አት፡ - “ይህ እውነት የሆነው
ክርስቶስ ስላደረገው እና እርስዎም ስለሚያደርጉት ነገር ነው”

ጨለማው ያልፋል፤ እውነተኛው ብርሃን ቀድሞውን ያበራል
እዚህ “ጨለማ” ክፉን እና “ብርሃን” ጥሩነትን ያመለክታል። አት፡ - “ክፋትን
መሥራታችሁን ያቆማችሁ እና ብዙ ጥሩ እያከናወኑ ነው” (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

1 John 2:9

አጠቃላይ መረጃ
እዚህ “ወንድም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የእምነት ባልንጀራውን ነው።

እንዲህ የሚለው
“የሚናገር ሁሉ” ወይም “የደገባኛል ጥያቄ ያነሱ” (ዩዲቢ)። ይህ አንድን
የተወሰነ ሰው አያመለክትም።

እርሱ በብርሃን ውስጥ ነው
ይህ በትክክል የመኖር ሥዕል ነው። ሰዎች ትክክለኛውን ነገር ሲያደርጉ
በብርሃን ሊያደርጉት እና በጨለማ ውስጥ መደበቅ አይችሉም። አት፡ -
“ትክክል የሆነውን ያደርጋል” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በጨለማ ውስጥ ነው ያለው
ይህ በኃጢአት የመኖር ሥዕል ነው። ሰዎች ስህተት የሆነውን ሲያደርጉ
በጨለማ ውስጥ መደበቅ ይወዳሉ። አት፡ - “በጨለማ ውስጥ ክፉን
የሚያደርግ፤ በጨለማ ውስጥ ነው” (የበለስ_ቁጥር 3 ይመልከቱ)

በእርሱ ውስጥ ለማሰናከል ምንም አጋጣሚ የለም
ምንም ነገር አያሰናክለውም። “ማሰናከል” የሚለው ቃል በመንፈሳዊም ሆነ
በሥነ ምግባር ውድቀት ማለት ዘይቤ ነው። አት፡ - “ምንም ነገር እንዲሠራ
አያደርግም” ወይም “እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኘውን የሚያደርግውን
አያደርግም” (የበለስ_ቁጥር 3 ይመልከቱ)

በጨለማ ውስጥ አለ እና በጨለማ ውስጥ ይሄዳል
አንድ ዓይነት የእምነት ባልንጀራችን መጥላቱ ምን ያህል መጥፎ እንደሆነ
ትኩረትን ለመስጠት ሁለት ጊዜ ተነግሯል። አት፡ - “በጨለማ ውስጥ ነው”
ወይም “በኃጢአት ጨለማ ውስጥ እየኖረ ነው” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

እሱ ወደት እንደሚሄድ አያውቅም
ይህ እንደ ክርስቲያን የማይኖር አማኝ ስዕል ነው። አት፡ - “መጥፎ ነገር
አያደርግ እንኳን አያውቅም” (ይመልከቱ። የበለስ_ሞታፎር)

ጨለማ ዓይነት አሳውርታል
ጨለማው እንዳይታየ አድርጎታል። ጨለማ የኃጢአት ወይም የክፉ ምሳሌ
ነው። አት፡ - “ኃጢአት እውነትን እንዲገባለት አልቻለውም” (ይመልከቱ።
የበለስ_ቁጥር)

1 John 2:12

አጠቃላይ መረጃ
ደብዳቤውን ለተለያዩ የዕድሜ ክልሎች ወይም የብስለት ልዩነት ላላቸው
አማኞች ደብዳቤውን የፃፈው ለምን እንደሆነ አብራራ። ለእነዚህ ዐረፍተ-
ነገሮች ተመሳሳይ ቃላትን ለመጠቀም ሞክር፤ እነሱ በግጥም የተጻፉ ናቸው።

ውድ ልጆች
ጆን አረጋዊ እና መሪያቸው ነበር። እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ
አገላለጽ ተጠቅሟል። AT፡ - “ከክርስቶስ የምትወዳቸው ልጆቼ” ወይም
“እንደ እኔ ልጆቼ እኔን የምትወደውን” በ 2 1 ውስጥ ይህንን እንዴት
እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ኃጢአትን ተሰረዮችልህ አለው
ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ኃጢአቶቻችሁን
ይቅር ይላል” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በስሙ የተነሳ
“ስሙ” ክርስቶስንና ማንነቱን ያመለክታል ። አት፡ - “ክርስቶስ ባደረገልህ ምክንያት” (ዩዲቢ) ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

አባቶች ሆይ ፣ እጽፍላችኋለሁ
እዚህ ላይ “አባቶች” የሚለው ቃል የበሰሉ አማኞችን የሚያመለክት ዘይቤ ሊሆን ይችላል ። አት-የበሰሉ አማኞች እጽፍላችኋለሁ ”(የበለስ_ማታፎርን ይመልከቱ)

ታወቃለችሁ
“እርስዎ ጋር ግንኙነት አለዎት”

ከመጀመሪያው የነበረው
“ሁልጊዜ የኖረው” ወይም “ሁልጊዜ የነበረው” እሱ የሚያመለክተው
<ኢየሱስ> ወይም <እግዚአብሔር አብ> ነው ።

ወጣት ወንዶች
ይህ ምናልባት አዲስ አማኞችን ያልሆኑ ግን በመንፈሳዊ ጉልምስና ላይ ያሉትን ሊያመለክት ይችላል። አት፡ “ወጣት አማኞች” (ይመልከቱ ። የበለስ_ማታፎር)

ጠንካራ ነህ
እዚህ “ጠንካራ” የሚያመለክተው የአማኞችን አካላዊ ጥንካሬን አይደለም ፣ ግን ለክርስቶስ ያላቸውን ታማኝነት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የእግዚአብሔር ቃል በእናንተ ውስጥ ይኖራል
ጸሐፊው የሚያመለክተው አማኞች በክርስቶስ ላይ ያላቸውን ታማኝነትና በእርሱ ውስጥ ስላለው የእግዚአብሔር ቃል የሚኖር ያህል መሆኑን ማወቅ ነው ። አት፡ - “የእግዚአብሔርን ቃል ታወቃለችሁ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

ማሸነፍ
ጸሐፊው እየተናገረ ያለው የአማኞች ሰይጣንን ለመከተል ፈቃደኛ አለመሆናቸው እና የእሱ ዕቅዶች እሱን እንደ ማሸነፍ ጉዳይ አድርገው እቅዳቸውን ስለሚያበሳጩ ነው። (ዩ.አር.ቢ.) (ይመልከቱ፡ የበለስ_ማይታፎር)

1 John 2:15

ወይም በዓለም ውስጥ ያሉት ነገሮችም አይደሉም
“እግዚአብሔርን የሚያዋርዱትን ያንኑ ነገር አይፈልጉም”

ማንም ዓለምን ቢወድ የአባት ፍቅር በእርሱ ውስጥ የለም
አንድ ሰው ይህንን ዓለም እና እግዚአብሔርን የሚያዋርዱትን ሁሉ እና አብን በተመሳሳይ ጊዜ መውደድ አይችልም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

የአብ ፍቅር በእርሱ ውስጥ የለም
“አብን አይወድም”

የሥጋ ምኞት ፣ የዓይን አምሮት ፣ እና የህይወት እብረት
ይህ በዓለም ውስጥ ያሉ አንዳንድ ነገሮች ዝርዝር ነው። እሱ “በዓለም ያለው ሁሉ” ምን ማለት እንደሆነ ያብራራል (የበለስ_ቁልፍ ቃል ይመልከቱ)

የሥጋ ምኞት
“የኃጢአት አካላዊ ደስታ የማድረግ ጠንካራ ፍላጎት”

የዓይን አምሮት
“የምናያቸው ነገሮች እንዲኖሩን ጠንካራ ፍላጎት”

የህይወት ትምክህት
“የህይወት ኩራት” ይህ ንብረትን እና አመለካከትን ሊያመለክት ይችላል። አንድ ሰው ስላለው ወይም ስላደረገው ጉራ መንዛት ወይም “ሰዎች በእራሳቸው ነገር እና በሚያደርገው ነገር ኩራት ይሰማቸዋል”

ሕይወት
ይህ ሰዎች እንደ ኑሮ እና ሀብት እንዲሁም አመለካከቶች ያሉ ለመኖር ለመኖር ያሏቸውን ነገሮች እዚህ ሊያመለክት ይችላል ።

ከአብ ዘንድ አይደለም
“ከአብ ዘንድ አይመጣም” ወይም “አብ እንድንኖር የሚያስተምረን አይደለም”

አላፊ ናቸው
“ማለፍ” ወይም “አንድ ቀን እዚህ አይኖርም”

ዓለምን አትውደዱ
በ 2 15-17 ውስጥ “ዓለም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሰዎች እግዚአብሔርን የማያከብሩ ማድረግ የሚፈልጉትን ሁሉ ነው ። አት፡ - “በዓለም ላይ ያሉ እግዚአብሔርን የማያከበሩ ሰዎችን አትሁኑ” (ዩዲቢ) ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

1 John 2:18

አገናኝ መግለጫ
የሐንስ ክርስቶስን ስለሚቃወሙ ሰዎች ያስጠነቅቃል ።

ትናንሽ ልጆች
“የኅላመሱ ክርስቲያኖች” በ 2:1 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገጡ ይመልከቱ ።

የመጨረሻው ሰዓት ነው
“የመጨረሻው ሰዓት” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው ኢየሱስ ከመመለሱ በፊት ያለውን ጊዜ ነው ። አት፡ - “ኢየሱስ በቅርቡ ተመልሶ ይመጣል” (ይመልከቱ፡ የበለስ).

ብዙ ሃሰተኛ ክርስቶሶች መጥተዋል
“ክርስቶስን የሚቃወሙ ብዙ ሰዎች አሉ”

በዚህ እናውቃለን
“በዚህም ምክንያት እኛ እናውቃለን” ወይም “ብዙ ብዙ ተቃዋሚዎች ስለመጡ እኛ እናውቃለን”

እነሱ ከእኛ ወጥተዋል
“ትተውን ሄደዋል”

ነገር ግን እነሱ ከእኛ አይደሉም
“እነሱ ግን በምንም መልኩ የእኛ አልነበሩም” ወይም “በመጀመሪያ ደረጃ የእኛ ቡድን አባል አይደሉም።” የቡድኑ አካል ያልነበሩበት ምክንያት የኢየሱስ አማኞች ስላልነበሩ ነው ።

ከእኛ ዘንድ ቢሆኑ ኖሮ ከእኛ ጋር ይቆዩ ነበር
“እኛ እናውቃለን ይህ በእውነት አማኞች ቢሆኑ ኖሮ ለእኛ አይተዉንም ነበር”

1 John 2:20

አጠቃላይ መረጃ
በብሉይ ኪዳን “መቀባት” የሚለው ቃል በአንድ ሰው ላይ እግዚአብሔርን ለማገልገል እንዲላይ ለማድረግ ዘይት ላይ ማፍሰስን ያመለክታል ።

ግን ከቅዱሱ የቅብዓት ዘይት አለህ

“ቅዱስ ግን ቀባህ” እዚህ “መቀባት” የሚያመለክተው አማኞች እግዚአብሔርን ለማገልገል እንዲለዩአቸው ኢየሱስ መንፈስ ቅዱስን መስጠቱን ነው። እት-“መንፈስ ቅዱስ ኢየሱስ ክርስቶስ ግን መንፈሱን ሰጣችሁ” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያ)

ከእውነት ምንም ውሸት የለውም

እዚህ ላይ የውሸት ተግባር እንደ አንድ ነገር ተደርጎ ተገልጻል። እት፡ - “እውነት ከሆነው ከእግዚአብሔር እውነተኛ ውሸት አይደለም” (ይመልከቱ።)

1 John 2:22

ኢየሱስ ክርስቶስ ነው ከሚክድ በቀር ውሸተኛው ማን ነው?

ውሸታም ማን ነው? ኢየሱስ ክርስቶስ ነው ብሎ የሚክድ ሁሉ ፡፡ የሐንስ ውሸታሞች እነማን እንደሆኑ ለማጉላት አንድ ጥያቄ ተጠቅሟል ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ መሆኑን ይክዳል

"ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ ነው" ለማለት ፈቃደኛ አለመሆኑን ወይም "ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ እርሱ አይደለም"

አብንና ወልድን ይክዳል

“ስለ አብ እና ስለ ወልድ እውነቱን ለመናገር ፈቃደኛ አይሆንም” ወይም “አብንና ወልድ አይክዱም”።

አባት... ልጅ

እነዚህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕሰት ናቸው ፡፡ (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

አብ አለው

የአብ ነው

ወልድን የሚቀበል

ስለ ወልድ እውነቱን የሚናገር

አብ አለው

የአብ ነው

1 John 2:24

አገናኝ መግለጫ

የሐንስ አማኞችን ለመጀመሪያ ጊዜ በሰሙበት እንዲቀጥሉ አሳስቧቸዋል ፡፡

አጠቃላይ መረጃ

እዚህ ላይ “እርስዎ” የሚለው ቃል ብዙ ነው ፣ እናም የሐንስ የጻፈላቸውን ሰዎች እና ሁሉንም አማኞች ይመለከታል ፡፡ “እሱ” የሚለው ቃል አፅንኦት የሚሰጥ እና ክርስቶስን ያመለክታል ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ዮዎ)

ለአናንተም

ይህ የሐንስ የክርስቶስ ተቃዋሚዎች እንዴት እንደሚኖሩ ከመናገር ይልቅ የሐንስ የኢየሱስን ተከታዮች እንዴት መኖር እንዳለበት መናገራቸውን ያመለክታል ፡፡

ከመጀመሪያ የሰማችሁት በአናንተ ጸንቶ ይኑር

ከመጀመሪያ የሰማችሁትን አስታውሱ ያምናሉ። እንዴት እንደ ሰሙ ፣ ምን እንደሰሙ ፣ እና “ጅምር” ማለት ምን ማለት በግልፅ ሊገለፅ ይችላል-AIT “መጀመሪያ አማኞች ከሆናችሁ በኋላ እንዳመናችሁት ስለ ኢየሱስ የተማራችሁትን መታመን ቀጥሉ” (የበለስ_ቁጥር ንፅፅር ይመልከቱ)

ከመጀመሪያ የሰማኸውን

ለመጀመሪያ ጊዜ አማኞች በሆናችሁበት ጊዜ ስለ ኢየሱስ ምን አስተምረናል?

ከመጀመሪያ የሰማችሁት በአናንተ ቢኖር

“የቀረው ቃል የሚናገረው ስለ መዳን ሳይሆን ስለ መዳን ነው ፡፡

እንዲሁም በወልድና በአብ ላይ ይቆዩ

እንዲሁም ከወልድና ከአባት ጋርም ግንኙነት አላቸው ፡፡ ይህ በ 2 4 ውስጥ እንዴት እንደተተረጎመ ይመልከቱ ፡፡

እርሱም የሰጠን ተስፋ ይህ የዘላለም ሕይወት ነው

እርሱም የዘላለም ሕይወት ይሰጠን ዘንድ ተስፋ የሰጠው ይህ ነው ወይንም ለዘላለም እንድንኖር ሊያደርገን ቃል ገብቷል

ህይወት

በዚህ ደብዳቤ ውስጥ “ሕይወት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከአካላዊ ሕይወት በላይ ነው ፡፡ ለኢየሱስ የዘላለም ሕይወቱ እዚህ ይቆማል ፡፡ ይህንን በ 1 1 ውስጥ እንዴት እንደተተረጎመ ይመልከቱ ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

ያሳስታችኋል

“ላሳቅህ እፈልጋለሁ” አማኞችን ከእግዚአብሔር ለማራቅ የሚሞክሩ አሉ ፡፡ እት፡ - “ከእግዚአብሔር እና ከእውነቱ ለመራቅ እፈልጋለሁ” “ውሸት እንዲያምኑ ለማድረግ ይሞክራሉ” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

አሳስታችሁ

አንድ ሰው እግዚአብሔርን እንዲታዘዝ ማሳሰብ አንድን ሰው ትክክለኛውን ትክክለኛ ጎዳና እንዲከተል እንደሚያደርግ ሆኖ ተገልጻል ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

1 John 2:27

አገናኝ መግለጫ

ከቁጥር 29 ጀምሮ ፣ የሐንስ በእግዚአብሔር ቤተሰብ ውስጥ የመወለድን ሃሳብ ያስተዋውቃል ፡፡ የቀደሙት ቁጥሮች የሚያሳዩት አማኞች ነጠብነትን እንደቀጠሉ ነው ፡፡ ይህ ክፍል አማኞች ኃጢአት ሊሠራ የማይችል አዲስ ተፈጥሮ እንዳላቸው ያሳያል ፡፡ አማኞች እንዳቸው ሌላውን እንዴት እንደሚገነዘቡ ያሳያል ፡፡

አናንተስ

ይህ የሐንስ ክርስቶስን የሚቃወሙትን ከመከተል ይልቅ የኢየሱስ ተከታዮች እንዴት መሆን እንዳለባቸው ሌላ ነገር ሲናገራቸው ይህ ምልክት ነው ፡፡

ቅባቱ

ይህ “የእግዚአብሔርን መንፈስ” ያመለክታል ፡፡ በ 2 20 ውስጥ ስለ “መቀባት” ማስታወሻውን ይመልከቱ ፡፡

መቀባቱ እንደሚያስተምራችሁ

"መቀባቱ ያስተምርሃል"

ሁሉም ነገር

እዚህ ላይ ይህ ሐረግ አጠራር ነው ፡፡ እት፡ - “ማወቅ ያለብዎት ነገር ሁሉ” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ጥበብ)

በእርሱ ጽኑ

"ለእርሱ ኑሩ" ይህ ሐረግ በ 2 4 ውስጥ እንዴት እንደተተረጎመ ተመልከት ፡፡ አንድ ሰው እንዴት እንደሚቆይ የሚያመለክተው ህብረቱን ወይም ግንኙነቱን ነው ፡፡ (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

አሁን ደግሞ

ይህ ሐረግ የ <ደል> አዲስ ክፍልን ለማመልከት እዚህ ላይ ይውላል ፡፡

ውድ ልጆች

ጅን አረጋግጦ እና መሪያቸው ነበር። እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ አገላለጽ ተጠቅሟል። AT: - “በክርስቶስ የምትወዳቸው ልጆች” ወይም “እንደ እኔ ልጆች እኔን የምትወደውን” በ 2 1 ውስጥ ይህንን እንዲት እንደተረገጡ ይመልከቱ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

ይገለጣል

እናየዋለን

ድፍረት

በራስ መተማመን

በመምጣቱ

ዳግም በሚመጣበት ጊዜ

የተወለደው ከእሱ ነው

ከእግዚአብሔር የተወለደ ነው ወይም “የእግዚአብሔር ልጅ”

ምዕራፍ 3

¹ የእግዚአብሔር ልጆች ተብለን እንድንጠራ፣ አብ የሰጠን ፍቅር ፣ ምን ዓይነት እንደሆነ አስተውሉ፤ እኛም ልክ እንደዛው ነን! በዚህ ምክንያት ዓለም እርሱን እንደማያውቀው እኛንም አያውቀንም። ² የተወደዳችሁ፣ አሁን የእግዚአብሔር ልጆች ነን፤ ምን እንደምንሆን ገና አልተገለጠም። ክርስቶስ በሚገለጥበት ጊዜ እርሱን እንደምንመስል እናውቃለን፤ ምክንያቱም ትክክለኛ ማንነቱን እናየዋለን። ³ በእርሱም ላይ ይህ ጽኑ እምነት ያለው ሁሉ፣ እርሱን ጎጥሮ እንደሆነ ራሱን ያነፃል። ⁴ ኃጢያትን የሚሠራ ሁሉ ዐመጽን ያደርጋል፣ ኃጢአትም ዐመጽ ነው። ⁵ ኃጢያትን ለማስወገድ ክርስቶስ እንደተገለፀ ታውቃለችሁ፣ በእርሱም ኃጢያት የለም። ⁶ በእርሱ የሚኖር ኃጢያት አያደርግም። ኃጢያት የሚያደርግ እርሱን አላየውም ወይም አላወቁትም። ⁷ የተወደዳችሁ ልጆች፣ ማንም አያስታችሁ። ክርስቶስ ፃድቅ እንደሆነ ሁሉ፣ ፅድቅን የሚያደርግ ፃድቅ ነው። ⁸ ኃጢያት የሚያደርግ ከዲያብሎስ ነው፤ ምክንያቱም ዲያብሎስ ከመጀመሪያው ኃጢያት አድርጓል። በዚህም ምክንያት የዲያብሎስን ሥራ ለማፍረስ ፣ የእግዚአብሔር ልጅ ተገልጧል። ⁹ የእግዚአብሔር ዘር በርሱ ስለሚኖር ፣ ከእግዚአብሔር የተወለደ ሁሉ ኃጢያትን አያደርግም፤ ከእግዚአብሔር ተወልዷል፣ ኃጢያትን ሊያደርግም አይችልም። ¹⁰ በዚህም የእግዚአብሔር ልጆችና የዲያብሎስ ልጆች ይታወቃሉ። ፅድቅን የማያደርግ ወይም ወንድሙን የማይወድ ሁሉ ከእግዚአብሔር አይደለም። ¹¹ ከመጀመሪያው የሰማችሁት መልእክት፣ ይህ እርስ በርሳችን እንድንዋደድ የሚለው ነው። ¹² ክፉ እንደሆነውና ወንድሙን እንደ ገደለው እንደ ቃዳዳ አይደለም። የገደለው ለምንድን ነው? ምክንያቱ የራሱ ሥራ ክፉ፣ የወንድሙ ጽድቅ ስለነበረ ነው። ¹³ ወንድሞች፣ ዓለም ቢጠላችሁ፣ አትደነቁ። ¹⁴ ወንድሞችን ስለምንወድ ፣ ከሞት ወደ ህይወት እንደተሻገርን እናውቃለን። ፍቅር የሌለው በሞት ውስጥ ይኖራል። ¹⁵ ወንድሙን የሚጠላ ነፍስ ገዳይ ነው። ነፍስ ገዳይ የሆነ ሁሉ፣ በውስጡ የዘላለም ህይወት እንደሌለው ታውቃለችሁ። ¹⁶ ክርስቶስ ለእኛ ህይወቱን ሰጥቷል፣ በዚህ ፍቅርን እናውቃለን። እኛም ለወንድሞቻችን ህይወታችንን አሳልፈን መስጠት ይገባናል። ¹⁷ ነገር ግን ማንም የዚህ ዓለም ንብረት ያለውና፣ ወንድሙም የሚያስፈልገውን አውቆ፣ ባይራራለት፣ እንዴት የእግዚአብሔር ፍቅር በርሱ ይኖራል? ¹⁸ የተወደዳችሁ ልጆች፣ በሥራና በእውነት እንጂ፣ በቃል ወይም በአንደበት አንዋደዱ። ¹⁹ በዚህም ከእውነት እንደሆንንና፣ ልባችንም በፊቱ ትክክል እንደሆነ እናረጋግጣለን። ²⁰ ልባችን ግን የሚፈርድብን ከሆነ፣ እግዚአብሔር ከልባችን ይልቅ ታላቅ ነው፣ ሁሉንም ያውቃል። ²¹ ወዳጆች ሆይ! ልባችን የማይፈርድብን ከሆነ፣ በእግዚአብሔር ፊት ድፍረት አለን። ²² ትዕዛዙን የምንጠብቅና፣ በፊቱ ደስ የሚያሰኘውን የምናደርግ ስለሆነ፣ የምንለምነውንና ሁሉ እንቀበላለን። ²³ የርሱም ትዕዛዙ፣ በልጁ በአያሱስ ክርስቶስ ስም እንድናምንና፣ ትእዛዙን እንደሰጠን እንደዚያው እርስ በርስ እንድንዋደድ ነው። ²⁴ የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ የሚጠብቅ ፣ በርሱ ይኖራል እግዚአብሔርም በርሱ ይኖራል። በዚህም በሰጠን በመንፈሱ፣ በእኛ ውስጥ እንደሚኖር እናውቃለን።

1 John 3:1

አገናኝ መግለጫ

በዚህ ክፍል የሐንስ አማኞችን ኃጢአት ስለ መሥራታቸው ስለ አዲሱ ተፈጥሮአቸውም ይነግራቸዋል ።

አብ ምን ዓይነት ፍቅር እንዳለን ይመልከቱ

“አባታችን ምን ያህል እንደሚወድን አስቡ” (ዩዲቤ)

የእግዚአብሔር ልጆች ተብለን ልንጠራ ይገባል

“አብ ልጆቹ ብሎ ጠርቶናል”

ልጆች

እዚህ ማለት ይህ ማለት የእግዚአብሔር በእምነት የሆኑት በአያሱስ ነው ።

በዚህ ምክንያት ዓለም እርሱን ስላለውቀ እኛን አያውቀንም

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እኛ የእግዚአብሔር ልጆች ስለሆንን ዓለምም እግዚአብሔርን ስለማያውቅ እርሱ እኛን አያውቀንም” ወይም 2) “ዓለም እግዚአብሔርን ስላለውቀች እኛን አያውቀንም” ።

ዓለም እግዚአብሔርን ስላለውቀ እኛንም አላውቀም

እዚህ “ዓለም” የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የማያከብሩ ሰዎችን ነው ። ዓለም ያለውቀው ነገር ግልፅ ሊሆን ይችላል፡ - AT: “እግዚአብሔርን የማያከብሩ እኛ ከእግዚአብሔር እንደሆንን አያውቁምና እግዚአብሔርን አላውቁምምና” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር ግልፅ)

የተወደደክ

“እኔ የምወዳቸው ሰዎች” ወይም “ውድ ጓደኞቼ” ። በ 2 7 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገመ ይመልከቱ ።

ገና አልተገለጠም

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል-AT “እግዚአብሔር ገና አልገለጠም” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ተገለጠ

ይህ እዚህ “ሊነገር” ወይም “የታየ ፣” “የታየ” ማለት ሊሆን ይችላል።

የወደፊቱ ጊዜ በእርሱ ላይ እምነት ያለው ሰው ሁሉ እንደ እርሱ ራሱን ያነፃል

ክርስቶስን እንደ እርሱ በልብ ሙሉነት የሚጠብቅ ሁሉ ክርስቶስን ንጹህ ስለሆነ ራሱን ያነፃል።

1 John 3:4

ሕገወጥ የሆነውን የሚያደርግ ነው

“የእግዚአብሔርን ህግ ለመታዘዝ ፈቃደኛ አይደለም” (ዩ.አር.ቢ.)

ክርስቶስ ተገለጠ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። አት-“ክርስቶስ ተገለጠ” ወይም “አብ ክርስቶስ ተገለጠ” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በእርሱ ውስጥ ይኖራል

ከእግዚአብሔር ጋር ግንኙነት አለው ። ይህ በ 2 4 ውስጥ እንዴት እንደተረገመ ይመልከቱ ።

ማንም ... አላየውም ወይም አላወቁትም

የሐንስ “የታየው” እና “የታወቀ” የሚሉትን ቃላት ተጠቅሞ ኃጢአት የሚሠራ ሰው ክርስቶስን በመንፈሳዊ አግኝቶ አያውቅም ማለት ነው ። እንደ ኃጢአተኛ ተፈጥሮው የሚያደርግ ሰው ክርስቶስን ማወቅ አይችልም ። አት፡ - ማንም ማንም በእርሱ (በእርሱ) በእውነት አላምንም ”(ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

1 John 3:7

ውድ ልጆች

ጆን አረጋግጦ እና መሪያቸው ነበር ። እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ አገላለጽ ተጠቅሟል። አት፡ - “በክርስቶስ ውስጥ ልጆቼ” ወይም “እናንተ እንደ ልጆቼ እኔን የምትወደዱኝ” ። በ 2 1 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገመ ይመልከቱ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ማንም እንዳያሳስቱህ አትፍቀድ

ክርስቶስን ላለመታዘዝ ሲታመን አንድ ሰው የሚከተለው ትክክለኛውን ጎዳና እንደሚተው ተደርጎ ይገለጻል። አት፡ - "ማንም አያታልልህ" ወይም "ማንም እንዳያታልልህ አትፍቀድ" (ዩ.አር.ቢ.)

ክርስቶስ ዳድቅ እንደሆነ ሁሉ ጽድቅን የሚያደርግ ዳድቅ ነው

ክርስቶስ እግዚአብሔርን ደስ እንደሚያሰኘው፣ ትክክል የሆነውን የሚያደርግ እግዚአብሔርን ደስ ያሰኛል።

ከዲያቢሎስ ነው

“የዲያቢሎስ ወገን” ወይም “እንደ ዲያቢሎስ ነው” (ዩ.ቢ.ቢ.)

ከመጀመሪያው

ይህ የሰው ልጆች መጀመሪያ ኃጢአት ከመሥራታቸው በፊት ይህ የፍጥረት የመጀመሪያ ጊዜን ያመለክታል። አት፡ - “ከመጀመሪያው ፍጥረት ጊዜ ጀምሮ” (ይመልከቱ።)

የእግዚአብሔር ልጅ ተገለጠ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ልጁን ገለጠለት” (የበለስ_ቁጥር / ተመልከት)

የእግዚአብሔር ልጅ

ይህ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ለአያሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

1 John 3:9

አገናኝ መግለጫ

የሐንስ ይህንን ክፍል በአዲሱ መወለድ እና ኃጢአት ባልሠራው አዲስ ተፈጥሮ ላይ ያጠናቅቃል።

ከእግዚአብሔር የተወለደ ሁሉ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እግዚአብሔር ልጁን ያሠራው” (የበለስ_ቁጥርን ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር ዘር

ይህ የሚያስተምረው እግዚአብሔር ለአማኞች ስለሰጣቸውና ኃጢአትን እንዲቋቋሙ የሚያስችላቸውን እና በምድር ላይ የተተከለውን የሚያድግ አካላዊ ዘርን እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኘውን ስለሚያደርግ መንፈስ ቅዱስ ነው። ይህ አንዳንድ ጊዜ አዲሱ ተፈጥሮ ተብሎ ይጠራል። አት፡ - “መንፈስ ቅዱስ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ከእግዚአብሔር ተወልዶአል

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት-“እግዚአብሔር አዲስ መንፈሳዊ ሕይወት ሰጠው” ወይም “እርሱ የእግዚአብሔር ልጅ ነው” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

በዚህ የእግዚአብሔር ልጆችና የዲያቢሎስ ልጆች ይገለጣሉ

ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል። አት፡ - “እኛ የእግዚአብሔርን ልጆችና የዲያቢሎስን ልጆች እኛ በዚህ እናውቃለን።” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ጽድቅን የሚያደርግ የማያደርግ ከእግዚአብሔር አይደለም። ወንድሙን የማይወድ ሁሉ እዚህ “ወንድም” ማለት የአምነት ባልንጀሮች ማለት ነው። “ከእግዚአብሔር ብቻ ጽድቅን የሚያደርግ እና ወንድሞቻቸውን የሚወዱ ብቻ ናቸው”

1 John 3:11

አገናኝ መግለጫ

እዚህ ላይ አማኞችን እርስ በእርሱ እንዴት እንደሚተያዩ የሐንስ ያስተምራቸዋል። አንባቢዎቹ እርስ በእርሱ እንዲዋደዱ ያስተምራቸዋል።

አጠቃላይ መረጃ

ቃየንና አቤል የመጀመሪያዎቹ ወንድና ሴት የመጀመሪያዎቹ የአዳምና የሔዋን ልጆች ነበሩ።

እንደ ቃየን ሳይሆን

ቃየን እንዳደረገው ማድረግ የለብንም። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ሊሴስ)

ወንድም

ይህ ቃየን ታናሽ ወንድሙን አቤልን ያመለክታል።

እና ለምን ገደለው? ምክንያቱም

የሐንስ አድማጮቹን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀማል። ይህ እንደ መግለጫ ሊተረጎም ይችላል። አት-“እሱን ገደለው ምክንያቱም” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

የገዛ ሥራው ክፉ፣ የወንድሙም ሥራ ጽድቅ ነበረ

የወንድሙ ሥራ መልካም ነበረ። አት፡ - “እሱ መጥፎ ነገሮችን አድርጓል፣ ወንድሙም ትክክል የሆነውን አደረገ” (ይመልከቱ። የበለስ_ሊሴስ)

1 John 3:13

ወንድሞች

አማኞች

ዓለም ቢጠላችሁ

እዚህ “ዓለም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የማያከብሩ ሰዎችን ነው። አት፡ - “እግዚአብሔርን የማያከብሩ እግዚአብሔርን የሚጠሉህ ቢጠሉህ” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

እኛ ከሞት ወደ ሕይወት አልፈናል

የኑሮ ሁኔታ እና የሞቱ ሁኔታዎች አንድ ሰው ሊሄድበት እና ሊሄድበት የሚችል አካላዊ ሥፍራዎች እንደሆኑ ተደርገው ይገለጻል። አት፡ - “ከእንግዲህ በመንፈሳዊው በድን አይደለንም፣ ነገር ግን በመንፈሳዊ ሕያው ሆነናል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

ሕይወት

በዚህ ደብዳቤ ውስጥ “ሕይወት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ከአካላዊ ሕይወት በላይ ነው። ለአያሱስ የዘላለም ሕይወቱ እዚህ ይቆያል። ይህንን በ 1 1 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

በሞት ይቀራል

“አሁንም በመንፈሳዊው የሞተ ነው”

ወንድሙን የሚጠላ ሁሉ ነፍስ ገዳይ ነው

የሐንስ ሌላውን አማኝ የሚጠላ ሰው ነፍስ ገዳይ ነው ብሏል። ሰዎች ሰዎችን የሚገድሉት ሌሎችን ስለሚጠሉ፣ እግዚአብሔር የሚጠላውን ሰው እንደ መግደል ጥፋተኛ አድርጎ የሚቆጥር ነው። አት፡ - “ሌላ አማኝ የሚጠላ ሰው አንድን ሰው እንደሚገድል ጥፋተኛ ነው” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

የዘላለም ሕይወት ነፍስ ገዳይ ውስጥ አይቆይም

“የዘላለም ሕይወት” እግዚአብሔር አማኞችን ከሞቱ በኋላ የሚሰጥ ነገር ነው፣ ግን ደግሞ በዚህ ሕይወት አማኞች ኃጢአት መሥራታቸውን እንዲያቆሙ እና እሱን ደስ የሚያሰኙትን ለማድረግ እንዲረዳቸው እግዚአብሔር የሚሰጥ ኃይል ነው። እዚህ የዘላለም ሕይወት በአንድ ሰው ውስጥ ሊሆን የሚችል ዕቃ እንደሆነ ተደርጎ ተገልጿል። አት፡ - “ነፍስ ገዳይ በሱ ውስጥ የሚሠራ የመንፈሳዊ ሕይወት ኃይል የለውም” (ይመልከቱ።)

1 John 3:16

ክርስቶስ ነፍሱን ለእኛ አሳልፎ ሰጠ

ይህ አገላለጽ “ክርስቶስ ነፍሱን ለእኛ በፈቃደኝነት ሰጠ” ወይም “ክርስቶስ እኛን በፈቃደኝነት ለእኛ ሞቷል” ማለት ነው (ይመልከቱ :: የበለስ_ሺዲዮም)

የዓለም ዕቃዎች

እንደ ገንዘብ ፣ ምግብ ወይም ልብስ ያሉ ቁሳዊ ንብረቶች

የተቸገረ ወንድሙን ያያል

የእምነት ባልንጀራችን እርዳታ እንደሚያስፈልገው መገንዘቡ

የርህራሄ ልቦን ከእሱ ይዘጋል

“የርህራሄ heart ልብወን ይዘጋል” ዘይቤ ነው። አት፡ - “ግን አያሳዝነውም” ወይም “ግን በፈቃደኝነት አይረዳውም” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር ፍቅር በእርሱ ውስጥ እንዴት ይኖራል?

የሐንስ አድማጮቹን ለማስተማር ጥያቄን ይጠቀማል :: አት፡ - “የእግዚአብሔር ፍቅር በእርሱ ውስጥ የለም” (የበለስ_ቁጥር ተመልከት)

ውድ ልጆቼ

ጆን አረጋዊ እና መሪያቸው ነበር :: እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ አገላለጽ ተጠቅሟል። አት፡ - “በክርስቶስ ውስጥ ልጆቼ” ወይም “እናንተ እንደ ልጆቼ እኔን የምትወደዱኝ” :: በ 2 1 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረገጡ ይመልከቱ :: (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

በቃላትም ይሁን በልሳን አንዋይድ

ሀረጎች "በቃላት" እና "በምላስ" ሁለቱም አንድ ሰው የሚናገረውን ያመለክታሉ :: አት፡ - “ሰዎችን ትወዳለህ ብቻ አትበል” (የበለስ_ቁጥር እና የበለስ_ቁጥር) ይመልከቱ

ግን በተግባር እና በእውነት

“ፍቅር” የሚለው ግስ የተወሰደው ከዚህ ዓረፍተ ነገር የመጀመሪያ አጋማሽ ነው :: አት፡ - “ግን ሰዎችን በመርዳት በእውነት እንደምትወዱ አሳይ” (ይመልከቱ :: የበለስ_ሊሴስ)

1 John 3:19

አገናኝ መግለጫ

እዚህ ላይ የሐንስ ምናልባት አማኞች እግዚአብሔርን እና እርስ በእርሱ ከልብ የመውደድ ችሎታቸው (ቁጥር 18 ን ይመልከቱ) አዲሱ አፈኛራቸው በእውነት ስለ ክርስቶስ እውነተኛ የመሆኑ ምልክት ነው ::

እኛ ከእውነት ነን

እኛ ከእውነት ነን ወይም አ.ማ. “ኢየሱስ እንዳስተማረን እንኖራለን”

ልባችንን እናረጋግጣለን

እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል ስሜትን ያመለክታል :: አት፡ - “የጥፋተኝነት ስሜት አይሰማንም” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ልባችን ቢኮንንም

ይህ ዘይቤ ነው :: አት፡ - “ኃጢአት መሥራታችንን እና በዚህም ምክንያት የጥፋተኝነት ስሜት የሚሰማን ከሆነ” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

እግዚአብሔር ከልባችን ይልቅ ታላቅ ነው

እግዚአብሔር ከአንድ አካል በላይ ያውቃል እንዲሁም በተሻለ ይፈርዳል :: የዚህ እውነት ውጤት ምናልባት ሕሊናችን ከሚያስበው በላይ እግዚአብሔር መሐሪ መሆኑ ነው :: ይህ የእግዚአብሔር ባሕርይ “ታላቅ” በሚለው ቃል ይገለጻል። አት፡ - “እግዚአብሔር ከአዋቂነታችን የበለጠ ያውቃል” (የበለስ_ቁጥር ን ይመልከቱ)

የተወደዳችሁ

"እኔ የምወዳቸው ሰዎች" ወይም "ውድ ጓደኞቼ" :: በ 2 7 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ::

በፊቱ ደስ የሚያሰኘውን አድርግ

የእግዚአብሔር አመለካከት የሚናገረው በፊቱ ላይ በሚታየው ነገር ላይ የተመሠረተ ስለሆነ ነው :: አት፡ - “እሱ እሱን የሚያስደስተውን እናደርጋለን” (የበለስ_ቁጥር ይመልከቱ)

1 John 3:23

ትእዛዙ ይህ ነው

"እግዚአብሔር እንድናደርግ ይፈልጋል"

ልጅ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው :: (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

በእርሱ ይኖራል እርሱም በእግዚአብሔር ይኖራል

የአማኞች የቅርብ ትብብር “በእርሱ አለ” በሚለው ሐረግ ይገለጻል :: በ 2 4 ውስጥ “በእግዚአብሔር ውስጥ መቆየት” እንዴት እንደተረገመ ይመልከቱ :: (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ምዕራፍ 4

¹ ወዳጆች ሆይ! መንፈስን ሁሉ አትመኑ፤ ነገር ግን መናፍስት ከእግዚአብሔር መሆናቸውን መርምሩ፤ ምክንያቱም ብዙ ሃሰተኛ ነቢያት ወደ ዓለም ገብተዋል። ² የእግዚአብሔርን መንፈስ በዚህ እናውቃለን፡- ጌታ ኢየሱስ በሥጋ እንደመጣ የሚቀበል መንፈስ ሁሉ ከእግዚአብሔር ነው። ³ ኢየሱስን የማይቀበል መንፈስ ሁሉ ከእግዚአብሔር አይደለም። ይህ እንደሚመጣ የሰማችሁት የክርስቶስ ተቃዋሚው መንፈስ ነው፤ አሁን እንኳ በዓለም ውስጥ አለ። ⁴ የተወደዳችሁ ልጆች! እናንተ ከእግዚአብሔር ስለሆናችሁ፤ እነዚህን መናፍስት አሸንፋችኋል፤ ምክንያቱም በዓለም ካለው ይልቅ በእናንተ ያለው ይበልጣል። ⁵ እነዚህ መናፍስት ከዓለም ናቸው፤ ስለሆነም የሚናገሩት ሁሉ የዓለምን ነው፤ ዓለምም ይሰማቸዋል። ⁶ እኛ ከእግዚአብሔር ነን። እግዚአብሔርን የሚያወቅ ይሰማናል። ከእግዚአብሔር ያልሆነ ግን አይሰማንም። በዚህም የእውነት መንፈስንና የስህተትን መንፈስን እናውቃለን። ⁷ ወዳጆች ሆይ! እርስ በርስ እንዋደድ፤ ምክንያቱም ፍቅር ከእግዚአብሔር ነውና፤ ፍቅር ያለው ከእግዚአብሔር ተወልዷል፤ እግዚአብሔርንም ያውቃል። ⁸ ፍቅር የሌለው እግዚአብሔርን አያውቅም፤ እግዚአብሔር ፍቅር ነውና። ⁹ በዚህ የእግዚአብሔር ፍቅር በመካከላችን ተገልጧል፤ እግዚአብሔር በርሱ እንድንኖር ፤ እንድንፈጅ ወደ ዓለም ላከው። ¹⁰ ፍቅር እንደዚህ ነው፤ እግዚአብሔርን ስለወደድነው ሳይሆን፤ እርሱ ስለወደደን ለኃጢአታችን ማስተሰሪያ እንዲሆን ልጁን ላከ። ¹¹ ወዳጆች ሆይ! እግዚአብሔር ይህን ያህል ከወደደን፤ እኛም እርስ በርሳችን መዋደድ ይገባናል። ¹² ማንም እግዚአብሔርን አላየውም። እርስ በርሳችን ብንዋደድ፤ እግዚአብሔር በኛ ይኖራል፤ ፍቅሩም በእኛ ፍጹም ይሆናል። ¹³ መንፈሱን ሰጥቶናልና፤ በዚህም እኛ በእርሱ እንደምንኖር፤ እርሱም በኛ እንደሚኖር እናውቃለን። ¹⁴ እኛም አይተናል፤ እግዚአብሔር ልጁን የዓለም አዳኝ አድርጎ እንደላከውም እንመሰክራለን። ¹⁵ ማንም ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ቢቀበል፤ እግዚአብሔር በርሱ ይኖራል ፤ እርሱም በእግዚአብሔር ይኖራል። ¹⁶ እኛም እግዚአብሔር ለኛ ያለውን ፍቅር አውቀናል ደግሞም አምናናል። እግዚአብሔር ፍቅር ነው፤ በፍቅር የሚኖር በእግዚአብሔር ይኖራል፤ እግዚአብሔርም በርሱ ይኖራል። ¹⁷ በፍርድ ቀን ድፍረት እንዲኖረን፤ ይህም ፍቅር በመካከላችን ተፈጸሟል፤ እኛም በዚህ ዓለም እንደ እርሱ ነን ። ¹⁸ በፍቅር ፍርሃት የለም። ነገር ግን ፍጹም ፍቅር ፍርሃትን አውጥቶ ይጥላል፤ ምክንያቱም ፍርሃት የሚያመለክተው ቅጣት መኖሩን ነው። የሚፈራ ግን ፍቅሩ ፍፁም አይደለም። ¹⁹ አስቀድሞ እግዚአብሔር ወደናልና፤ እኛም እንወደዋለን። ²⁰ አንድ ሰው "እግዚአብሔርን እወዳለሁ" እያለ ወንድሙን ግን ቢጠላ ሃሰተኛ ነው፤ የሚያየውን ወንድሙን የማይወድ፤ የማያየውን እግዚአብሔርን ሊወድ አይችልም። ²¹ እግዚአብሔርን የሚወድ ወንድሙን መውደድ አለበት፤ የሚል ትእዛዝ ከእግዚአብሔር ተቀብለናል።

1 John 4:1

አጠቃላይ መረጃ

የሐንስ የሰውን አካል ስላለውና ዓለምን የሚወዱ ሰዎችን በሚናገሩበት መንገድ በሚናገሩ አስተማሪዎች ላይ የሐንስ ማስጠንቀቂያ ይሰጣል ።

የተወደዳችሁ

"እኔ የምወዳቸው ሰዎች" ወይም "ውድ ጓደኞቼ" ። በ 2 7 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ።

መንፈስን ሁሉ አትመኑ

እዚህ ፡ “መንፈስ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ለአንድ ሰው መልእክት ወይም ትንቢት የሚናገር መንፈሳዊ ሀይልን ወይም መሆኑን ነው ። አት፡ - “ከመንፈስ መልእክት አለኝ የሚል ማንኛውንም ነቢይ አትመኑ” (ይመልከቱ ።

መንፈሳችሁን ፈትኑ

እዚህ ፡ “መናፍስት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ለአንድ ሰው መልእክት ወይም ትንቢት የሚናገር መንፈሳዊ ሀይልን ወይም መሆኑን ነው ። አት፡ - “ነብዩ የሚናገረውን በጥሞና ማዳመጥህን እርግጠኛ ሁን” (የበለስ_ቁልፍ ቃል ተመልከት)

ሙከራ

“አረጋግጥ”

በሥጋ መጥቷል

“በሰው መልክ ተለወጠ” ወይም “በሥጋዊ አካል መጥቷል” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

ይህ የክርስቶስ ተቃዋሚ መንፈስ ነው

“እነሱ ክርስቶስን የሚቃወሙ አስተማሪዎች ናቸው” ወይም “ክርስቶስን የሚቃወሙ አስተማሪዎች ናቸው” (ዩቢቦ)

የሰማችሁት የክርስቶስ ተቃዋሚ ይመጣል

“የክርስቶስ ተቃዋሚ። እንደዚህ ያሉ ሰዎች በመካከላችን እንደሚመጡ ሰዎቻችኋል”

እየመጣ፤ አሁንም በዓለም አለ

“መምጣት ፣ አሁን እንኳ እዚህ አሉ (UDB)

1 John 4:4

ውድ ልጆች

ጆን አረጋዊ እና መሪያቸው ነበር ። እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ አገላለጽ ተጠቅሟል። AT፡ - “በክርስቶስ የምትወዳቸው ልጆቼ” ወይም “እንደ እኔ ልጆቼ እኔን የምትወደውን” በ 2 1 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

አሸነፋቸው

“ሐሰተኛ መምህራንን አለመኑም”

እሱ ውስጥ ያለው

“በእንተ ውስጥ ያለው አምላክ”

በዓለም ያለው

ሁለት ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እነዚያ ዓለማዊ አስተማሪዎች ወይም 2)“ በዓለም ያለው ሰይጣን ”።

ዓለም

“ዓለም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የማይታዘዙትን ሰዎች እና በኃጢአተኛው ዓለም ውስጥ ያለውን የክፋት ሥርዓት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

ስለሆነም እግዚአብሔርን የሚቃወሙ ሀሳቦችን ያስተምራሉ “እነሱ ከዓለም ናቸው

“እነዚያ ሐሰተኛ አስተማሪዎች እግዚአብሔርን የማይታዘዙ ሰዎች ናቸው” (ይመልከቱ ። የበለስ_ቁጥር)

ስለዚህ እነሱ የሚናገሩት ከዓለም ነው

ስለሆነም እግዚአብሔርን የሚቃወሙ ሀሳቦችን ያስተምራሉ ”

ዓለምም ይሰማቸዋል

"ስለሆነም የማያምኑ ሰዎች እግዚአብሔር ይሰማቸዋል" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

1 John 4:7

አጠቃላይ መረጃ

የሐንስ ስለ አዲሱ ተፈጥሮ ማስተማሩን ቀጠለ :: አንባቢዎቹን ስለ እግዚአብሔር ፍቅር እና እርስ በእርስ ስለሚዋደዱ ያስተምራቸዋል::

የተወደደክ

"እኔ የምወዳቸው ሰዎች" ወይም "ውድ ጓደኞቼ" :: በ 2 7 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ::

እርስ በርሳችን እንዋደድ

"አማኞች ሌሎች አማኞችን መውደድ አለባቸው"

ፍቅርን የሚወድ ሁሉ ከእግዚአብሔር ተወልዶ ያውቃልና

የእምነት ባልንጀሮቻቸውን የሚወዱ የእግዚአብሔር ልጆች ሆነዋልና እሱን ያውቃሉ "(ዩዱ ቢ)

ፍቅር ከእግዚአብሔር ነው

እርስ በርሳችን እንድንዋደድ ያደርገናልና "

ከእግዚአብሔር የተወለደ

ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር ነው እንደ ሰው ከአባቱ ጋር እንደ ልጅ ከአባቱ ጋር ወደ እግዚአብሔር ግንኙነት አለው ማለት ነው :: (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

ፍቅር የሌለው እግዚአብሔርን አያውቅም ፣ እግዚአብሔር ፍቅር ነውና

"የእግዚአብሔር ተፈጥሮ ሰዎችን መውደድ ነው :: የእምነት ባልንጀሮቻቸውን የማይወዱ ሁሉ እግዚአብሔርን አያውቁም ምክንያቱም የእግዚአብሔር ባሕርይ ሰዎችን መውደድ ነው ::"

እግዚአብሔር ፍቅር ነው

ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር ሲሆን "የእግዚአብሔር ባሕርይ ፍቅር ነው" ማለት ነው (ይመልከቱ :: የበለስ_ቁጥር)

1 John 4:9

በዚህ የእግዚአብሔር ፍቅር በእኛ መካከል ተገለጠ

ይህ ንቁ ሊሆን ይችላል:: አትቲ: - "በዚህ እግዚአብሔር እንደ ወደደን አሳየን" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

የእግዚአብሔር ፍቅር ተገለጠ

እግዚአብሔር ሁሉንም ሰው የሚወድ መሆኑ እግዚአብሔር ሊያሳያቸው የሚችል ነገር እንደሆነ ተደርጎ ተገልጿል :: (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

በእርሱ ምክንያት በሕይወት እንኖር ዘንድ ነው

"ኢየሱስ ባደረገው ነገር ምክንያት ለዘላለም እንድንኖር እኛን ለማግዝ"

በዚህ ውስጥ ፍቅር ነው

"እውነተኛ ፍቅር ማለት እግዚአብሔር አሳየን"

እግዚአብሔርን እንወድድ ዘንድ ሳይሆን እርሱ እንደ ወደደው አይደለም

"ፍቅር እውነተኛ ፍቅር እግዚአብሔርን የምንወድበት ሳይሆን እሱ እኛን የወደደን እርሱ ነው ::"

ለጋጢአታችን ማስተሰሪያ ይሆን ዘንድ ልጁን ላከ

እዚህ ላይ "መስዋእትነት" ወልድ ወልድ ለሰው ልጆች ሁሉ ጋጢአት መስዋእት የሚሆንበትን ክስተት ነው:: አት-"እግዚአብሔር ጋጢአታችንን ይቅር

እንዲሉን ልጁን እንዲሠዋለት ልጁን ልኮታል" (የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

1 John 4:11

የተወደዳችሁ

"እኔ የምወዳቸው ሰዎች" ወይም "ውድ ጓደኞቼ" :: በ 2 7 ውስጥ ይህንን እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ::

እግዚአብሔር እንዲህ አድርጎ ከወደደን

እግዚአብሔር በዚህ መንገድ ይወደናልና::

እርስ በርሳችሁ ተዋደዱ

"አማኞች ሌሎች አማኞችን መውደድ አለባቸው"

እግዚአብሔር በእኛ ውስጥ ይኖራል ... እኛም በእርሱ እንኖራለን እርሱም እርሱ በእኛ ውስጥ ነው

"እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ግንኙነት አለው ... ከእግዚአብሔር ጋር ግንኙነት አለን እሱ ደግሞ ከእኛ ጋር ግንኙነት አለው" ብለዋል :: ይህ በ 2 4 ውስጥ እንዴት እንደተተረጎመ ይመልከቱ ::

ፍቅር በእኛ ፍጹም ነው

"የእግዚአብሔር ፍቅር በእኛ ውስጥ ፍጹም ነው"

በዚህ እናውቃለን... እኛ ፣ እሱ የሰጠው ስለሆነ

ከ "በዚህ" ወይም "ምክንያቱም" ብትተው ትርጉምዎ የበለጠ ግልፅ ሊሆን ይችላል :: AT: "እኛ እናውቃለን... እሱ የሰጠው" ወይም "በዚህ እናውቃለን... እኛ: ሰጠን"

ምክንያቱም እሱ የተወሰነ መንፈሱን ሰጥቶናል

"መንፈሱን ስለ ሰጠን" ወይም "መንፈሱን በውስጣችን ስለስቀመጠ" ይህ ሐረግ ግን እግዚአብሔር ከሰጠን በኋላ መንፈሱን ያንሳል ማለት አይደለም ::

ደግሞም ፣ የአለም ልጅ አዳኝ ልጁን አብ እንደላከው አይተናል ፣ እንመሰክራለንም

እኛም እኛ ሐዋርያት የእግዚአብሔርን ልጅ አይተናል ፣ እናም እግዚአብሔር አብ በዚህ ምድር ሰዎችን ለማዳን ልጁን እንደ ላከ ለሁሉም እንናገራለን "

አባት ... ልጅ

እነዚህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለውን ግንኙነት የሚገልፁ አስፈላጊ አርዕስት ናቸው :: (መመሪያዎችን ይመልከቱ)

መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

1 John 4:15

ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደ ሆነ የሚያምን ሁሉ

"ስለ ኢየሱስ የሚናገሩ ሁሉ የእግዚአብሔር ልጅ ነው"

የእግዚአብሔር ልጅ

ይህ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው :: (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

እግዚአብሔር በእርሱ ውስጥ ነው እርሱም በእርሱ ውስጥ

"እግዚአብሔር ከእርሱ ጋር ግንኙነት አለው እርሱም ከእግዚአብሔር ጋርም ግንኙነት አለው ::" ይህንን በ 2 4 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ ::

እግዚአብሔር ፍቅር ነው

ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር ሲሆን "የእግዚአብሔር ባሕርይ ፍቅር ነው" ማለት ነው :: ይህንን በ 4 7 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ :: (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

ፍቅርም በዚህ የእግዚአብሔር ፍቅር በእርሱ ይኖራል እርሱም በእግዚአብሔር ይኖራል “ሌሎችን መውደዳቸውን የሚቀጥሉ ከእግዚአብሔር ጋር የጠበቀ ወዳጅነት አላቸው ፣ እግዚአብሔር ከእነርሱ ጋር የጠበቀ ግንኙነትም አለው”

1 John 4:17

በዚህ ምክንያት መተማመን እንዲኖረን ይህ ፍቅር በእኛ መካከል ፍጹም ሆኖ ተፈጠረ ይህ በንቃት ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል ። ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “በዚህ ምክንያት” የሚያመለክተው 4 15 ላይ ነው ። AT: “በፍቅር የሚኖር ሁሉ በእግዚአብሔር ውስጥ ነው ፣ እግዚአብሔር በእርሱም ውስጥ ስለሆነ ፣ እግዚአብሔር ለእኛ ያለውን ፍቅር ፍጹም አድርጎታል ፣ እናም ስለዚህ ሙሉ ትምክህት ሊኖር ይችላል” ወይም 2) “በዚህ ምክንያት” የሚያመለክተን መተማመን አለብን ። " አት: - "እግዚአብሔር በሁሉም ላይ በሚፈርድበት ቀን እንደሚቀበለ እርግጠኞች ነን ፣ ስለሆነም እርሱ ለእኛ ያለውን ፍቅር እንዳበቃ እናውቃለን" (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ፍቅር በመካከላችን ፍጹም ሆነ በዚህ የእግዚአብሔር ፍቅር በእኛ ዘንድ ተፈጸመ።

እርሱ እንዳለ እኛ ደግሞ እንዲሁ በዚህ ዓለም ውስጥ ነን "እኛ ከእግዚአብሔር ጋር ያለው ግንኙነት በዚህ ዓለም ከእግዚአብሔር ጋር ያለን ተመሳሳይ ግንኙነት ነው"

ፍጹም ፍቅር ፍርሃትን አውጥቶ ይጥላል እዚህ “ፍቅር” ፍርሃትን የማስወገድ ኃይል ያለው ሰው ተብሎ ተገልጿል ። የእግዚአብሔር ፍቅር ፍጹም ነው ። አት: - “ፍቅራችን ሲጠናቀቅ ግን ከእንግዲህ አንፈራም” (ይመልከቱ።

ፍርሃት ከቅጣት ጋር የተገናኘ ነው በሁሉም ላይ ለመፍረድ በሚመጣበት ጊዜ እግዚአብሔር ይቀጣናል ብለን ስለምንፈራ እንፈራለን ”

ነገር ግን የሚፈራ በፍቅር ፍጹም ሆኖ አልተገኘም "አንድ ሰው እግዚአብሔር ይቀጣል ብሎ ሲፈራ ፍቅሩ አልተጠናቀቀም"

1 John 4:19

ወንድሙን ይጠላል የእምነት ባልንጀራውን ይጠላል (UDB)

ወንድሙን የማይወድ ያላየውን እግዚአብሔርን ሊወደው አይችልም በተከታታይ ሁለት አሉታዊ መግለጫዎች ግራ የሚያጋቡ ከሆኑ ይህ በተለየ ሊተረጎም ይችላል ። AT: - “ወንድሙን የሚወድ ወንድሙን ይወዳል ፣ እግዚአብሔርንም ይወዳል” (ያየዋል)

ምዕራፍ 5

¹ ኢየሱስ ክርስቶስ እንደ ሆነ የሚያምን ሁሉ ከእግዚአብሔር ተወልዷል። አባት የሆነውን የሚወድ ሁሉ፣ ክርስቶስ የተወለደውን ደግሞ ይወዳል። ² እግዚአብሔርን ስንወድና ትዕዛዙን ስንፈጽም፣ የእግዚአብሔርን ልጆች እንደምንወድ በዚህ እናውቃለን። ³ እግዚአብሔርን የምንወደው የርሱን ትእዛዙን በመጠበቃችን ነው። የርሱም ትእዛዛት ከባዶች አይደሉም። ⁴ ከእግዚአብሔር የተወለደ ሁሉ ዓለምን ያሸንፋል። ዓለምን የሚያሸንፈው እምነታችን ነው። ⁵ ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ከሚያምን በቀር፣ ዓለምን የሚያሸንፍ ማነው? ⁶ በውሃና በደም የመጣው እርሱም ነው፤ እርሱም ኢየሱስ ክርስቶስ፣ በውሃ ብቻ ሳይሆን፣ ነገር ግን በውሃና በደም የመጣ ነው። ⁷⁻⁸ የጥንቶችን የተሻሉት ቅጅዎች ይተውታል። ሦሶት ምስክሮች አሉ፤ እነርሱም መንፈሱ፣ ውሃውና ደሙ ናቸው፤ ሦስቱም በአንድ ይስማማሉ። ⁹ የሰዎችን ምስክርነት የምንቀበል ከሆነ፣ የእግዚአብሔር ምስክርነት ደግሞ የበለጠ ነው። እግዚአብሔር ስለ ጁል የሰጠው ምስክር ይህ ነው። ¹⁰ በእግዚአብሔር ልጅ የሚያምን በውስጡ ምስክር አለው። በእግዚአብሔር የሚያምን ፣ እግዚአብሔር ስለ ልጁ የመሰከረውን ምስክር ስለማያምን ሐሰተኛ አድርጎታል። ¹¹ ምስክሩም ይህ ነው ፣ እግዚአብሔር የዘላለምን ህይወት እንደሰጥንና፣ ይህም ህይወት በልጁ መሆኑ ነው። ¹² ልጁ ያለው ሕይወት አለው፣ የእግዚአብሔር ልጅ የሌለው ሕይወት የለውም። ¹³ በእግዚአብሔር ልጅ ስም ለምታምኑ፣ የዘላለም ህይወት እንዳላችሁ እንድታውቁ ፣ እነዚህን ነገሮች እጽፍላችኋለሁ። ¹⁴ በእርሱ ፊት ያለን ድፍረት ይህ ነው፣ እንደ ፈቃዱ ማንኛውንም ነገር ብንጠይቀው፣ ይሰማናል። ¹⁵ የምንጠይቀውን ሁሉ እንደሚሰማ ካወቅን፣ ክርስቶስ የጠየቅነውን ሁሉ እንደተቀበልን እናውቃለን። ¹⁶ ማንም ወንድሙ ለሞት የማያበቃ ሃጢአት ሲያደርግ ቢያይ፣ መጽሐፈ ይገባዋል፣ ሞት የማይገባውን ሃጢአት ለሚያደርጉት እግዚአብሔር ህይወትን ይሰጣል። ለሞት የሚያበቃ ኃጢአት አለ። ያንን የተመለከተ ልመና እንዲያደርግ አላልኩም። ¹⁷ ዓመጽ ሁሉ ኃጢአት ነው፣ ነገር ግን ለሞት የማያበቃ ኃጢአት አለ። ¹⁸ ከእግዚአብሔር የተወለደ ሁሉ ኃጢአት እንደማያደርግ እናውቃለን፤ ከእግዚአብሔር የተወለደውን፣ እግዚአብሔር ከክፉ ይጠብቀዋል ፣ ክፉውም አይነካውም። ¹⁹ እኛ ከእግዚአብሔር እንደሆንን፣ ዓለም ሁሉ በክፉ ውስጥ ሥር እንደሆነ እናውቃለን። ²⁰ እኛ ግን የእግዚአብሔር ልጅ እንደመጣና እውነት የሆነውን እንድናውቅ ማስተዋል እንደሰጠን እናውቃለን፤ እኛም እውነት በሆነው በልጁ በኢየሱስ ክርስቶስ እንዳለን እናውቃለን። እርሱም እውነተኛ አምላክና የዘላለም ህይወት ነው። ²¹ ልጆች ሆይ! ከጣዖታት ዓምልኮ ራሳችሁን ጠብቁ።

1 John 5:1

አጠቃላይ መረጃ
አንባቢዎቹን ስለ እግዚአብሔር ፍቅር እና አማኞች ለኖሯቸው ስለሚገባው ፍቅር አንባቢዎቹን ማስተማሩን ቀጥሏል ምክንያቱም ከእግዚአብሔር የተገኘ አዲስ ተፈጥሮ ስላለው ።

ከእግዚአብሔር ተወልዷል
የእግዚአብሔር ልጅ ነው

እግዚአብሔርን ስንወድ ትእዛዛቱንም ስናደርግ የእግዚአብሔርን ልጆች እንደምንወድ በዚህ እናውቃለን
እግዚአብሔርን ስንወድ እና እርሱ ያዘዘውን ስናደርግ ፣ ልጆቹን እንደምንወድ እናውቃለን ።

ትእዛዛቱን ልንጠብቅ የእግዚአብሔር ፍቅር ይህ ነውና
እሱ ያዘዘውን ነገር ስናደርግ ይህ ለእግዚአብሔር እውነተኛ ፍቅር ነው ።

ትእዛዛቱም ከባድ አይደሉም
እሱ ያዘዘውም አስቸጋሪ አይደለም ።

ከባድ
“ከባድ ፣” “ስንጥቅ” ወይም “አስቸጋሪ”

1 John 5:4

ከእግዚአብሔር የተወለደ ሁሉ
የእግዚአብሔር ልጆች ሁሉ

ዓለምን ያሸንፋል
“በዓለም ላይ ድል አለው ፣” “ከዓለም ጋር ይሳካል ፣” ወይም “የማያምኑትን መጥፎ ነገር ለማድረግ ፈቃደኛ አለመሆን”

ዓለምን ያሸንፈ ድል ነው እምነታችን
በእምነታችን ላይ ኃጢአት እንድንሠራ የሚያደርገንን ማንኛውንም ነገር እንድንቋቋም እምነታችን ይሰጠናል ።

ዓለምን የሚያሸንፍ ማነው?
የሐንስ ለማስተማር የፈለገውን ነገር ለማስተዋወቅ ይህንን ጥያቄ ተጠቅሞበታል ። አት፡ - “ዓለምን የሚያሸንፍ እነግራችኋለሁ” (የበለስ_ቁስለትን ይመልከቱ)

ዓለም
ይህ ምንባብ በዓለም ላይ ያሉትን ኃጢአተኛ ሰዎች እና በዓለም ያሉትን ክፉ ሥርዓቶች ሁሉ ለማመልከት “ዓለምን” ይጠቀማል ። አት፡ - “በእግዚአብሔር ላይ ያለው ዓለም ሁሉ” (የበለስ_ቁጥር / ይመልከቱ)

ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ ነው ብሎ የሚያምን
ይህ የሚያመለክተው አንድን የተወሰነ ሰው አይደለም ፣ ነገር ግን ይህንን ለሚያምን ለማንኛውም። አት፡ - “ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ ነው የሚል እምነት ያለው።”

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው ። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

1 John 5:6

አገናኝ መግለጫ
የሐንስ ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ እና እግዚአብሔር ስለ እርሱ ምን እንዳለ አስተምሯል ።

በወኃና በደም የመጣ ይህ ነው እርሱም ኢየሱስ ክርስቶስ
“በወኃና በደም የመጣው ኢየሱስ ክርስቶስ ነው” እዚህ “ውሃ” ለኢየሱስ ጥምቀት ምናልባት ምሳሌ ነው ፣ እና “ደም” ደግሞ በመስቀል ላይ የኢየሱስ ሞት ነው። አትቴን፡ - “ኢየሱስ በተጠመቀበት እና በመስቀል ላይ መሞቱ ኢየሱስ ክርስቶስ ልጁ መሆኑን እግዚአብሔር አሳይቶታል” (የበለስ_ቁልፍ / ምሳሌን ይመልከቱ)

በውሃ ብቻ ሳይሆን በውሃ እና በደም
ውሃ የሚያመለክተው የኢየሱስን ጥምቀት እና ደሙ የኢየሱስን በመስቀል ላይ መሞቱን ነው። AT፡ “እግዚአብሔር በጥምቀቱ ጊዜ የእርሱ ልጅ መሆኑን አላሳየንም ፣ ግን በጥምቀቱ እና በመስቀል ላይ በሞቱ” (ይመልከቱ። የበለስ_ቁጥር)

1 John 5:9

የሰውን ምስክርነት ከተቀበልን የእግዚአብሔር ምስክር ታላቅ ነው ተርጓሚው እግዚአብሔር የሚናገረውን ለማመን የምንችልበትን ምክንያት የበለጠ ግልፅ በሆነ ሁኔታ መግለፅ ይችላል ለ፲ “” ሰዎች የሚናገሩትን የምናምን ከሆነ እግዚአብሔር ሁል ጊዜ እውነቱን ስለሚናገር ማመን አለብን ”(የበለስ_ቁጥር 3 ን ይመልከቱ)

የሰውን ምስክርነት መቀበል ሰዎች ስለ ብዙ ነገሮች የሚመሰክሩት ወይም የሚመሰክሩት የሚለው እዚህ ስለተጠቀሰው ሌሎች የተቀበሉት ነገር እንደሆነ አድርገው ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

የእግዚአብሔር ምስክር ታላቅ ነው የእግዚአብሔር ምስክርነት በጣም አስፈላጊ እና እምነት የሚጣልበት ነው

ልጅ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

በእግዚአብሔር ልጅ የሚያምን በነፍሱ ምስክር አለው "በኢየሱስ የሚያምን ሁሉ በእርግጠኝነት ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑን ያውቃል"

ሐሰተኛ እንዲሆን አድርጎታል “እግዚአብሔርን ውሸታም ነው”

እግዚአብሔር ስለ ልጁ የሰጠው ምስክርነት አላመነምና እግዚአብሔር ስለ ልጁ እውነቱን እንዳላመነ ስላላመነ "

1 John 5:11

ምስክሩ ይህ ነው እግዚአብሔር እንዲህ ይላል (UDB)

ህይወት እዚህ “ሕይወት” በእግዚአብሔር ጸጋ እና ፍቅር ለዘላለም የመኖር መብት ይቆማል። ይህንን በ 1 1 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

ይህ ሕይወት በልጁ አለ ይህ ሕይወት በልጁ በኩል ነው፡ “” ከልጁ ጋር አብረን የምንኖረን ከሆነ ለዘላለም እንኖራለን ”(UDB) ወይም “ ከልጁ ጋር አንድ የምንሆን ከሆነ ለዘላለም እንኖራለን ”

ልጅ ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ልጁ ያለው ሕይወት አለው ከወልድ ጋር የጠበቀ ቅርርብ መኖሩ ወልድ እንዳለው ተነግሯል። ለ፲፡ - “በእግዚአብሔር ልጅ የሚያምን የዘላለም ሕይወት አለው” (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር)

1 John 5:13

አጠቃላይ መረጃ ይህ የዮሐንስ ወንጌል መጨረሻ ይጀምራል። ለደብዳቤው የመጨረሻ ዓላማ ለአንባቢዎቹ ይነግራቸዋል እንዲሁም የተወሰኑ ትምህርቶችን ይሰጣል።

እነዚህ ነገሮች ይህ ደብዳቤ

በእግዚአብሔር ልጅ ስም ለሚያምኑ እዚህ “ስም” የእግዚአብሔር ልጅ ስም ነው። አት፡ - በእግዚአብሔር ልጅ ለሚታመኑ

የእግዚአብሔር ልጅ ይህ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ለኢየሱስ አስፈላጊ ርዕስ ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ሕይወት እዚህ “ሕይወት” በእግዚአብሔር ጸጋ እና ፍቅር ለዘላለም የመኖር መብት ይቆማል። ይህንን በ 1 1 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

በእርሱ ፊት ያለን እምነት ይህ ነው እኛ ስለምናውቅ በእግዚአብሔር ፊት ልንተማመን አለብን ”(የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያ)

እንደ ፈቃዱ እንዳች ብንለምን እግዚአብሔር የሚፈልገውን እንዲያደርግ ከጠየቅን ”

እኛ የጠየቅነው እንዳች እንዳለን እናውቃለን እግዚአብሔርን የጠየቅንበትን እንደምንቀበል እናውቃለን።

1 John 5:16

ወንድም “አማኝ”

ሕይወት እዚህ “ሕይወት” በእግዚአብሔር ጸጋ እና ፍቅር ለዘላለም የመኖር መብት ይቆማል። ይህንን በ 1 1 ውስጥ እንዴት እንደተረጉሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

ሞት ይህ የሚያመለክተው ዘላለማዊ ሞት ማለት ነው፡ ማለትም ከእግዚአብሔር ፊት የተገለጠውን ዘላለማዊነት።

1 John 5:18

አገናኝ መግለጫ የሐንስ ኃጢአትን ስለ መተው የማይችለውን አዲስ አማኞች ተፈጥሮ ምን እንደሚል በመመርመር ደብዳቤውን ይዘጋል እንዲሁም ራሳቸውን ከጣ idolsቶች እንዲጠብቁ ያሳስባል።

መላው ዓለም ውሸት ነው “ዓለም” እንዳንድ የመጽሐፍ ቅዱስ ፀሐፊዎች በዓለም ላይ ስለሚኖሩት ሰዎች እና በዓለም ላይ በሁሉም መንገድ በኃይል ብልሹ ኃይል ውስጥ ለተጠቁት የዓለም ስርዓቶች የሚያመለክቱበት መንገድ ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

በክፉ ውስጥ በክፉ ኃይል ማለት ነው። (ይመልከቱ፡ የበለስ_ቁልፍ)

1 John 5:20

አጠቃላይ መረጃ “እሱ” እና “እሱ” የሚሉት ቃላት ኢየሱስ ክርስቶስን ያመለክታሉ።

የእግዚአብሔር ልጅ
ይህ ከእግዚአብሔር ጋር ያለውን ግንኙነት የሚገልጽ ለአያሱስ አስፈላጊ ርዕስ
ነው። (መመሪያዎችን ይመልከቱ) መመሪያዎች_ሶፍትዌር መመሪያዎች

ማስተዋል ሰጥቶናል
"እውነቱን እንድንረዳ አስችሎናል" (UDB)

ሕይወት
እዚህ “ሕይወት” በእግዚአብሔር ጸጋ እና ፍቅር ለዘላለም የመኖር መብት
ይቆማል። ይህንን በ 1 1 ውስጥ እንዴት እንደተረገሙ ይመልከቱ።
(ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር ማስታወቂያዎች)

እርሱ ... የዘላለም ሕይወት ነው
ይህ ክርስቶስ የዘላለምን ሕይወት ይሰጠናል ለሚለው አስተሳሰብ ነው።
(ይመልከቱ: የበለስ_ቁልፍ)

ልጆች
ጆን አረጋዊ እና መሪያቸው ነበር። እሱ ለእነሱ ያለውን ፍቅር ለማሳየት በዚህ
አገላለጽ ተጠቅሟል። አት: - “በክርስቶስ ውስጥ ልጆቼ” ወይም “እናንተ
እንደ ልጆቼ እኔን የምትወደዱኝ”። በ 2 1 ውስጥ ይህንን እንዴት
እንደተረገሙ ይመልከቱ። (ይመልከቱ: የበለስ_ቁጥር)

Book: 2 John

2 John

ምዕራፍ 1

¹ ከሽማግሌው በእውነት ለምወዳችሁና እኔም ብቻ ሳልሆን እውነትን የሚያውቁ ሁሉ ለሚወዱእችሁ ለተመረጡት እመቤትና ለልጆችዎ ። ² ይህም ፍቅር በውስጣችን ካለውና ለዘላለም ከእኛ ጋር ከሚሆነው እውነት የተነሳ ነው። ³ በእውነትና በፍቅር ከእግዚአብሔር አብ ከልጁም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ፣ምህረትና ሠላም ከሁላችን ጋር ይሁን። ⁴ ከልጆችሽ መካከል ከአብ በተቀበልነው ትዕዛዝ መሠረት በእውነት ሲሄዱ በማግኘቴ እጅግ ሀሴት አደርጋለሁ። ⁵ እንግዲህ እመቤት አሁን አዲስ ትዕዛዝ እንደምሰጥ ሳይሆን እርስ በእርሳችን እንዋደድ ብዬ ከመጀመሪያው በነበረን ትዕዛዝ እለምንሻለሁ። ⁶ ይህም በትዕዛዛቱ መሰረት ልንጓዝበት የሚገባን ፍቅር ነው። ይህ ትዕዛዝ ከመጀመሪያው እንደሰማችሁት ልትራመዱበት የሚገባ ትዕዛዝ ነው። ⁷ ምክንያቱም ኢየሱስ ክርስቶስ በሥጋ እንደመጣ የማያምኑ ብዙ አሳቾች ወደ ዓለም ወጥተዋል። ይህም አሳቾች የክርስቶስ ተቃዋሚ ነው። ⁸ ሙሉ ዋጋችሁን እንድትቀበሉ እንጂ እኛ ሁላችን የደክምንባቸውን ነገሮች እንዳታጡ ስለራሳችሁ ተጠንቀቁ። ⁹ በክርስቶስ ትምህርት ሳይጸና ዝም ብሎ ወደፊት የሚገሰግስ እግዚአብሔርን አያውቅም። በዚህ ትምህርት የሚጸና አብና ወልድ አሉት። ¹⁰ ማንም ወደ እናንተ መጥቶ ይህን ትምህርት ባያስተምር ወደ ቤታችሁ እንዲገባ አትፍቀዱለት ሠላምም አትበሉት። ¹¹ ምክንያቱም ሠላምታ የሚሰጠው ሁሉ በክፉ ሥራው ይካፈላል። ¹² የምጽፍለችሁ ብዙ ነገር ነበረኝ ነገር ግን በወረቀትና በቀለም ልጽፈው አልፈለግሁም። ነገር ግን ደስታችን ሙሉ ይሆን ዘንድ ወደ እናንተ ልመጣና ፊት ለፊት ለወራችሁ ተስፋ አደርጋለሁ። ¹³ የተመረጠችው አሁንሽ ልጆች ሠላምታ ያቀርቡልኛል።

2 John 1:1

2ኛ የሐንስ 1: 1-3
ሽማግሌው ይህ የኢየሱስ ክርስቶስ ደቀ መዝሙር የነበረውን ሐዋርያው የሐንስ የሚያመለክት ነው። ራሱን “ሽማግሌው” በማለት ይጠራል።፤ ምክንያቱ እንድም በእድሜው ስላረጀ ወይም የቤተ ክርስቲያን መሪ በመሆኑ ሊሆን ይችላል። የተመረጠችው ሴት ሽማግሌ እና ልጆቿ በግሪክ ደብዳቤዎች የሚጀምሩት በዚህ ዓይነት መልኩ ነው። የደብዳቤው ጸሐፊ ማንነት በግልጽ መቀመጥ ይኖረበታል። አማራጭ ትርጉም: “እኔ ሽማግሌው የሐንስ በማለት ደብዳቤውን የጻፈው ለተመረጠችው እና ለልጆቿ ነው። የተመረጠችው ሴት እና ልጆቿ ይህ በዚያ ያሉትን ማህረ ምእመናን እና አማኞችን ያመለክታል። በእውነት የሚወዳቸው አማራጭ ትርጉም: “በእውነት የሚወዳቸው” በእኛ ስለሚኖርና ከእኛ ጋር ለዘላለም ስለሚሆን እውነት፣ አማራጭ ትርጉም: “በእውነት ስለሚኖሩም እና እስከ ዘላለምን በእምነት ስለምናምን” እውነት ይህ የኢየሱስ ትምህርት የሚያመለክት ነው። አባት . . . ልጅ ይህ በእግዚአብሔር እና በኢየሱስ መካከል ያለው ግንኙነት ምን እንደሚመስል የሚያመለክት ጠቃሚ የማዕረግ ስም ነው። በእውነት እና በፍቅር አማራጭ ትርጉም: “እውነት ስለሆኑ እና እኛንም ስለሚወዱን” ወይም “በእውነት እኛ ስለሚወዱን”

2 John 1:4

2ኛ የሐንስ 1: 4-6
አንዳንዶቹ ልጆቻችሁ በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በነጠላ ቁጥር ነው። ከአባት ዘንድ ይህንን ትዕዛዝ ስለተቀበልን “እግዚአብሔር አባት እኛን ስለዘዘን” ይሁን እንጂ ይህን እኛ ገና ከመጀመሪያው ጊዜ አንስቶ ነበረን “ነገር ግን በመጀመሪያ በክርስቶስ ስናምን ክርስቶስ እናደርገው ዘንድ ያዘዘን ነገር እጽፍላቸዋለሁ ። እርስ በእርሳችን እንዋደድ ዘንድ ይህ እንደ አዲስ ዓረፍተ ነገር ልተረጎም ይችላል: “እርስ በእርሳችን እንዋደድ ዘንድ ትዕዛዝን ሰጥቶናል።” ከመጀመሪያው ጊዜ አንስቶ እንደሰማችሁት እንድትኖሩበት የተሰጣችሁ ትዕዛዝ ይህች ናት። “ይህች” የሚለው ቃል ፍቅርን የሚያመለክት ነው። አማራጭ ትርጉም: “ከማናችሁበት ጊዜ አንስቶ እርስ በእርሳችሁ ተዋደዱ ዘንድ ትዕዛዝን ሰጥቷል።” ትመላለሱ ዘንድ በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል በበዚህ ሥፍራ ላይ የቀረበው በብዙ ቁጥር ነው። (ተመልከት: [[Forms of 'You' - Dual/Plural]])

2 John 1:7

2ኛ የሐንስ 1: 7-8
ብዙ አታላዮች ወደ ዓለም ውስጥ ገብተዋል። አማራጭ ትርጉም: “ብዙ የስሕተት መምህራን ጉባኤውን ትተው ሄደዋል።” ብዙ አታላዮች አማራጭ ትርጉም: “ብዙ የሐሰት አስተማሪዎች” ወይም “ብዙ አሳሳቾች” ኢየሱስ ክርስቶስ በሥጋ እንደመጣ ይህ ማለት “ኢየሱስ ክርስቲስ እውነት ሰው ሆኖ መጥቷል” ማለት ነው። እነዚህ አሳሳቾች እና ሐሰተኛ መስሎ አማራጭ ትርጉም: “ሌሎችን የሚያስቱት እነዚህ ናቸው እንዲሁም ክርስቶስን እራሱንም የሚቃወሙትን እነዚህ ናቸው” ወደ ራሱ ተመልከት “ተጠንቀቅ” ወይም “ትኩረት ስጥ” ነገሩን ማጣት አማራጭ ትርጉም: “በሰማይ ያለውን ሽልማታችሁን እንዳታጡ” ሙሉ ሽልማት አማራጭ ትርጉም: “በሰማይ ሙሉ የሆነ ሽልማት”

2 John 1:9

2ኛ የሐንስ 1: 9-11
በጭንቅላቱ የሚሄድ ሰው ይህ የሚያመለክተው ስለ እግዚአብሔር እና እውነት ከሁሉም ይበልጥ አውቃለሁ ብሎ የሚናገርን ሰውን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም: “ስለ እግዚአብሔር ይበልጥ አውቃለሁ ብሎ የሚናገር ሰው።” በትምህርቱ የሚጸና ሰው አብ እና ወልድን አለው “የክርስቶስን ትምህርት የሚከተሉ ሰዎች የአብ እና የወልድ ናቸው።”

በክርስቶስ ትምህርት የማይጸና ሰው “ክርስቶስ ባስተማረው ትምህርት በጽናት የማይቀጥል ሰው” እግዚአብሔርን የለውም “የእግዚአብሔር አይደለም” ወደ እናንተ መጥቷል በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው በብዙ ቁጥር ነው። ወደ ቤታችሁ ተቀበሉት በዚህ ሥፍራ ላይ ትርጉሙ ወደ ቤት ማስገባት እንዲሁም ከእነርሱ ጋር ግንኙነትን ለመገንባት በክብር አቀባበል ማድረግን ያመለክታል። በቤታችሁ በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው በብዙ ቁጥር ነው። በክፉ ሥራው ይካፈላል። “በእርሱ ክፉ ሥራ ውስት ይሳተፋል” ወይም “ክፉ ሥራውን ይደግፋል”

2 John 1:12

2ኛ የሐንስ 1: 12-13
ኖት የለውም።

Book: 3 John

3 John

ምዕራፍ 1

¹ ሽማግሌው በእውነት ለምወደውና ለተወደደው ጋይዮስ። ² የተወደደክ ሆይ በነፍስህ እንደበለጸግህ በሁሉ ነገር እንድትበለጽግና በመልካም ጤንነት እንድትሆን እጸልያለሁ። ³ ወንድሞች መጥተው በእውነት እንደምትሄድ ሲመሰክሩልኝ እጅግ ሀሴት አደረግሁኝ። ⁴ ልጆቼ በእውነት መንገድ እየሄዱ እንደሆነ ከመስማት የበለጠ ደስታ የለኝም። ⁵ የተወደደክ ሆይ ለወንድሞችም ሆነ ለእንግዶች በምታደርገው ነገር ስላለህ ታማኝነት ⁶ ሁሉም በጉባኤ ፊት ይመሰክሩልሁል። ለእግዚአብሔር እንደሚገባ በጉዞአቸው በመደገፍህ መልካም አድርገህል። ⁷ ምክንያቱም ለተጠሩለት ስም አገልግሎት ሲወጡ ከአህዛብ ምንም አልወሰዱም። ⁸ ስለዚህም የእውነት ማህበርተኞች እንሆን ዘንድ እንደነዚህ ያሉትን መርዳት ይገባናል። ⁹ ስለእንደ ጉዳይ ለቤተክርስቲያን ጽፌ ነበር ነገር ግን በመካከላቸውአለቃ ሊሆን የሚወደው ዲዮትሪፈስ አይቀበለንም። ¹⁰ ስለዚህ በምመጣበት ጊዜ ያደረገውን ነገርና እንዴት ባሉ ክፉ ቃላት በእኛ ላይ እንደተናገረ አልረሳም። ይህም አልበቃ ብሎት ወንድሞችን አይቀበልም ሊቀበሉ የሚፈልጉትንም ይከለክላቸዋል ከቤተክርስቲያንም ያስወጣቸዋል። ¹¹ የተወደደክ ሆይ መልካሙን እንጂ ክፉን አትምሰል። መልካም የሚያደርግ ሁሉ ከእግዚአብሔር ነው። ክፉን የሚያደርግ ሁሉ እግዚአብሔርን አላየውም። ¹² ለዲሜጥሮስ ሁሉም ይመሰክሩለታል እውነት እራሷም ትመሰክርለታል። እኛም እንመሰክርለታለን የኛ ምስክርነት ደግሞ እውነት እንደሆነ ታውቃለችሁ። ¹³ የምጽፍልህ ብዙ ነገር ነበረኝ ነገር ግን በወረቀትና በቀለም ልጽፍልህ አልፈልግሁም። ¹⁴ ይልቁኑ ልሳበኝህ አስባለሁና በዚያን ጊዜ ፊት ለፊት እንነጋገራለን። ¹⁵ ሠላም ለእነዚህ ይሁን። ወገኖችሰላምታ ያቀርቡልሁል። በእነዚህ ዘንድ ላሉት ወገኖች በስማቸው እየጠራህ ሠላምታ አቅርብልኝ።

3 John 1:1

3ኛ የሐንስ 1: 1-4
ሽማግሌው ፣ ሽማግሌው ይህ የኢየሱስ ክርስቶስ ደቀ መዝሙር የነበረውን ሐዋርያው የሐንስ የሚያመለክት ነው። ራሱን “ሽማግሌው” በማለት ይጠራል። ፤ ምክንያቱ እንደም በእድሜው ስላረጀ ወይም የቤተ ክርስቲያን መሪ በመሆኑ ሊሆን ይችላል። የጸሐፊው ስም በግልጽ መቀመጥ ይኖርበታል። “እኔ ሽማግሌው የሐንስ ይህንን ጽፈላችኋለሁ።” ለጋይዮስ ይህ የሐንስ ደብዳቤውን የጻፈለት አማኝ ነው። በእውነት የሚወደው አማራጭ ትርጉም፡ “በእውነት የሚወደው” (UDB) በሁሉ ነገር እንዲከናወንልክ እና ጤናማ እንድትሆን “በሁሉ ነገር መከናወንን ታገኝ ዘንድ እና ጤናማ ትሆን ዘንድ” ነፍስህ እንደተከናወነች ሁሉ “በመንፈሳዊ ነገር እንደተከናወነላቸው ሁሉ” ወንድሞች “አማኞች” አንተ በእውነት እንደምትሄድ ስለ እውነትህ ሲመሰክሩ እጅግ ደስ ብሎኛልና። ከ “በእግዚአብሔር እውነት መሠረት እየኖርክ መሆንህን ነግረውኛል” ከዚህ የሚበልጥ ደስታ ፈጽሞ የለኝም

ልጆቼ የሐንስ በኢየሱስ እንዲያምኑ ያስተማራቸውን ከልጆች ጋር ያነጻጽራቸዋል። ይህ የእርሱን ፍቅር እና ስለ እነርሱ ምን ያኸል ግድ እንደሚለው ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡ “የእኔ መንፈሳዊ ልጆች።”

3 John 1:5

3ኛ የሐንስ 1: 5-8
ወዳጆቼ ሆይ በዚህ ስፍራ ይህ ቃል የሚያሳየው አማኞች ምን ያህል የተወደዱ እንደሆኑ ነው። ስለ ፍቅር “ለእግዚአብሔር ታማኝ መሆንን በተግባር አሳይተሃል” ወይም “ለእግዚአብሔር ታማኝ ሆነሃል” ለወንድሞች እና ለመጻተኞች ሥራ “አማኞችን እና የማታወቃቸውን ሰዎችም እርዳ/አግዝ” በቤተ ክርስቲያን ፊት ስለ ፍቅርህ መስክረዋል፤ ይህ በአዲስ ዓረፍተ ነገር ሊተረጎም ይችላል። “በቤተ ክርስቲያን ውስጥ ላሉ አመማኞች ምን ያኸል እንደወደድካቸው ተናግረዋል።” ለእግዚአብሔር እንደሚገባ አድርገህ በጉዞአቸው ብትረዱ መልካም ታደርጋለህ፤ “እግዚአብሔርን በሚያስከብር መልኩ በመንገዳቸው አባካችሁ ሽኙዋቸው” በወጡት ሰዎች ስም ምክንያት በዚህ ሥፍራ ላይ “ስም” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስን ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ስለ ኢየሱስ ለመናገር ወጥተዋል።” ከአሕዛብ አንዳች ሳይቀበሉ ስለ ስሙ ወጥተዋልና። በዚህ ሥፍራ ላይ “አሕዛብ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አይሁዳዊ ያልሆነ ሰው ማለት አይደለም። በኢየሱስ የማያምን ሰው ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ “ስለ ኢየሱስ ከሚናገሩ ሰዎች ምንም

ነገር አልወሰዱም” ስለዚህ እኛ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሐንስን እና ሁሉንም አመማኞችን ያጠቃልላል። ለእውነት አጋር ሠራተኞች ነን “የእግዚአብሔርን እውነት ለሌሎች ሰዎች ይነገሩ ዘንድ እናግዛቸዋለን”

3 John 1:9

3ኛ የሐንስ 1: 9-10
ማህበረ ምዕመናን ይህ ጋዮስን እና እግዚአብሔርን ለማምለክ የሚሰበሰቡ አማኞችን ያመለክታል። ዲዮጥራጢስ እርሱ የማህበረ ምዕመኑ አባል ነው። ከሁሉ አንደኛ መሆንን ይወዳል “የእነርሱ መሪ ሆኖ መታየትን ይወዳል” እኛን አይቀበልም በዚህ ስፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሐንስን እና ከእርሱ ጋር ያሉትን ሰዎችን ነው። ጋዮስን ግን አያመለክትም። በእኛ ላይ በክፉ ቃል እየለፈለፈ የሚያደርገውን ሥራውን አሳስባለሁ፤ “እውነት ያልሆነ ነገር እየተናገረ በእኛ ላይ ብዙ ክፉ ነገሮችን ይናገራል” እርሱ ራሱ “እርሱ ራሱ” የሚለው ቃል እነዚህ ነገሮችን የሚያደርገውን ዲዮጥራጢስ ያመለክታል። ወንድሞችን አይቀበልም “ወንድሞችን አይቀበልም” እንዲሁም የሚፈልጉትንም ይከለክላል በዚህ ሀረግ ውስጥ የተተው ቃላት አሉ ነገር ግን ለመረዳት ግን እንቅፋት አይደሉም። አማራጭ ትርጉም፡ “ሌሎች አማኞችን የሚቀበሉ ሰዎችን ያስቆማል።” አውጢቶዋቸዋል “አባሮዋቸዋል።” በዚህ ሥፍራ ላይ “እነርሱ” የሚለው ቃል ሌሎች አማኞችን ለመቀበል ፈቃደኞች የሆኑ ሰዎችን ያመለክታል።

3 John 1:11

3ኛ የሐንስ 1: 11-12
ወዳጆቼ ሆይ በዚህ ሥፍራ ላይ ይህ ቃል የሚያመለክተው የተወደዱ አማኞች ነው። ክፉን አትምሰሉ “ሰዎች የሚያደርጉትን ክፋት አትከተሉ” ይልቁንም መልካሙን በዚህ ሀረግ ውስጥ የተተው ቃላት አሉ ነገር ግን ለመረዳት አዳጋጅ አይደለም። አማራጭ ትርጉም፡ “ሰዎች የሚያደርጋቸውን መልካም ነገሮችን ተከታተሉ።” ከእግዚአብሔር ነው “የእግዚአብሔር ነው” እግዚአብሔርን አላየውም አማራጭ ትርጉም፡ “የእግዚአብሔር አይደለም” ወይም “በእግዚአብሔር አያምንም” ለዲሜጥሮስ ሁሉ ይመሰክሩለታል፤ አማራጭ ትርጉም፡ “ድሜጥሮስን የሚያወቁትን ሁሉም ክርስትያኖች ስለ እርሱ መልካምነት ይመሰክራሉ።” እንዲሁም እውነት እራሷም “እንዲሁም እውነት እራሷ ስለ እርሱ ትናገራለች።” በዚህ ሥፍራ ላይ “እውነት” የሚለው ቃል እንደሚናገር ሰው ሆኖ ቀርባለች። አማራጭ ትርጉም፡ “ስለ እርሱ

የተናገሩት ነገር እውነት ነው።) እኛም ራሳችን እንመሰክራለን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሐንሰን እና ከእርሱ ጋር ያሉትን ሰዎች ይወክላል። ነገር ግን ጋዮስን አያካትትም። አማራጭ ትርጉም፡ "ስለ ለድሜጥሮስ እኛም ጭምር እንመሰክራለን።" ታውቃለህ በዚህ ሥፍራ ላይ “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጠትና የተቀመጠ ሲሆን ጋዮስን ያመለክታል።

3 John 1:13

3ኛ የሐንሰ 1፡ 13-15
ኖት የለውም።

Book: Jude

Jude

ምዕራፍ 1

¹ የኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ፣ የያዕቆብ ወንድም ይሁዳ፤ ለተጠሩት፣ በእግዚአብሔር አብ ለተወደዱትና በኢየሱስ ክርስቶስ ለተጠበቁት፤ ² ምሕረት ለእናንተ ይሁን፤ ሰላምና ፍቅርም ይብዛላችሁ። ³ ወዳጆች ሆይ፤ አብረን ስለምንገኛለን ድነት ልጽፍላችሁ ጥረት እያደረግሁ ሳለ፣ ለቅዱሳን አንዴና ለመጨረሻ ስለተሰጠው እምነት ጽንታችሁ ትጋደሉ ዘንድ ለመምከር እጽፍላችሁ ዘንድ ግድ ሆነብኝ። ⁴ ለፍርድ እንደሚደረግ ከብዙ ዘመን በፊት የተጻፈባቸው አንዳንድ ሰዎች ሾልከው ወደ እናንተ ገብተዋልና። እነዚህ ሰዎች ራሪሃ እግዚአብሔር የሌላቸው፣ የእግዚአብሔርን ጸጋ በሴሶኝነት የሚለውጡ፣ እርሱ ብቻ ገዛችንና ጌታችን የሆነውን ኢየሱስ ክርስቶስን የሚክዱ ናቸው። ⁵ ምንም እንኳ አስቀድመችሁ ሁሉን የምታውቁት ቢሆንም ጌታ አንድ ጊዜ ሕዝቡን ከግብጽ አውጥቶ እንደ አዳናቸው በኋላ ግን ያለመነትን እንዳጠፋቸው ላስታውሳችሁ እውዳለሁ። ⁶ እንዲሁም የነበራቸውን የሥልጣን ደረጃ ባለመጠበቅ ተገቢ የመኖሪያ ስፍራቸውን የተውትን መላእክት እግዚአብሔር እስከ ታላቁ የፍርድ ቀን ድረስ በዘላለም እስራት በድቅድቅ ጨለማ ውስጥ እንዲቆዩ አድርጓል። ⁷ እንዲሁም ሰዶምና ገሞራ በዙሪያቸውም የነበሩት ከተሞች በተመሳሳይ ሁኔታ ራሳቸውን ለሴሶኝነትና ከተፈጥሮ ሥርዓት ውጪ ለሆነ ግብረ ሥጋ ግንኙነት አሳልፈው ሰጡ፤ እነርሱም በዘላለም አሳት ተጥለው ለሚሰቃዩት ምሳሌ እንዲሆኑ ተደርገዋል። ⁸ በዚህ ሁኔታ እነዚህ ደግሞ በሚያልሙት ሕልማቸው የራሳቸውን ሥጋ ያረክሳሉ፤ ሥልጣንን ይቃወማሉ፤ በሰማይ ክብር ያላቸውንም ይሳደባሉ። ⁹ የመላእክት አለቃ ሚካኤል እንኳ ዲያብሎስን በመቃወም ስለ ሙሴ ሥጋ በተከራከረው ጊዜ «ጌታ ይገሥጽህ» አለው እንጂ በእርሱ ላይ ሊፈርድ ወይም አንዳች የሰድብ ቃል ሊናገር አልደረገም። ¹⁰ እነዚህ ሰዎች ግን የማያውቋቸውን ነገሮች ሁሉ ይሳደባሉ። እነርሱም አእምሮ የሌላቸው እንስሳት እንደሚያደርጉት በደመ ነፍስ በሚያውቋቸው ነገሮች ይጠፋሉ። ¹¹ ወዮላቸው፤ በቃየን መንገድ ሄደዋልና፤ ለገንዘብ ሲሉ በበለፃም ስህተት ውስጥ ወድቀዋልና፤ በቆሬም ዐመፅ ጠፍተዋልና። ¹² እነዚህ በፍቅር ግብዣችሁ ላይ አብረዋችሁ ሲጋበዙ ችግር የሚፈጥሩባችሁ ድብቅ እንቅፋቶች ናቸው፤ ደግሞም ያለ ሃፍረት ራሳቸውን ብቻ የሚመግቡ እረኞች ናቸው። እነርሱም በነፋስ የሚነዱ ውሃ አልባ ደመናዎች ናቸው፤ በመከር ወራት ፍሬ የማይገኝባቸው፣ ከሥራቸው የተነቀሉና ሁለት ጊዜ የሞቱ ዛፎች ናቸው። ¹³ የራሳቸውን የነውር አረፍ የሚደፍቁ የተቆጣ የባሕር ማዕበል፣ ድቅድቅ ጨለማም ለዘላለም የተጠበቀላቸው ተንከራታች ከዋክብት ናቸው። ¹⁴ ከአዳም ጀምሮ ሰባተኛ ትውልድ የሆነው ሄኖክ ስለ እነዚህ ሰዎች እንዲህ በማለት ትንቢት ተናግሯል፤ «እነሆ፤ ጌታ ከብዙ ሺህ ቅዱሳኑ ጋር ይመጣል። ¹⁵ የሚመጣውም በሰው ሁሉ ላይ ለመፍረድ እንዲሁም ዐመፀኞችንና ነጠላተኞችን ክፋት በተሞላበት ሁኔታ በፈጸሙት የዐመፅ ሥራቸውና በእግዚአብሔር ላይ በተናገሩት የሰድብ ቃል ለመውቀስ ነው።» ¹⁶ እነዚህ የሚያንረመርሙ፣ ሌላውን የሚከሰት፣ የራሳቸውን ክፉ ምኞት የሚከተሉ፣ ጉራ የሚነዙና ጥቅም ለማግኘትም ሰዎችን የሚክቡ ናቸው። ¹⁷ እናንተ ግን ወዳጆች ሆይ፤ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ሐዋርያት አስቀድመው የተናገሩትን ቃል አስታውሱ። ¹⁸ ለእናንተም ሲናገሩ፣ «በመጨረሻው ዘመን የራሳቸውን ክፉ ምኞት የሚከተሉ ዘባኞች ይመጣሉ» ብለዋል። ¹⁹ እነዚህ በሰዎች መካከል መለያየትን የሚፈጥሩ፣ የሥጋን ምኞት የሚከተሉና መንፈስ ቅዱስ የሌላቸው ናቸው። ²⁰ እናንተ ግን ወዳጆች ሆይ፤ እጅግ ቅዱስ በሆነው እምነታችሁ ራሳችሁን ለማገድ ትገባላችሁ፤ በመንፈስ ቅዱስም ጸልዩ። ²¹ በእግዚአብሔር ፍቅር ራሳችሁን ጠብቁ፤ የዘላለም ሕይወትም ታገኙ ዘንድ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን ምሕረት ፈልጉ። ²² ለሚጠራጠሩ ሰዎች ርሳራኔ አድርጉላቸው፤ ²³ ከእሳት ነጥቃችሁ በማውጣት አንዳንዶችን አድፎ፤ ለሌሎች ደግሞ በእርኩስ ሥጋ የተበከለውን ልብስ እንኳ እየጠላችሁ በፍርሃት ምህረት አሳዩአቸው። ²⁴ እንግዲህ ከመውደቅ ሊጠብቃችሁ፣ ነቀፋ ሳይኖርባችሁ በታላቅ ደስታ በክብር ፊት ሊያቀርባችሁ ለሚችሉ ²⁵ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ አማካይነት አዳኞችን ለሆነው ብቸኛ አምላክ ከዘመናት ሁሉ በፊት፣ አሁንና እስከ ዘላለም ድረስ ክብር፣ ግርማ፣ ኅይልና ሥልጣንም ይሁን፤ አሜን።

Jude 1:1

ይሁዳ 1: 1-2

ይሁዳ፣ አገልጋዩ ይሁዳ የያዕቆብ ወንድም ነው። አማራጭ ትርጉም፡ እኔ ይሁዳ ነኝ፣ የ . . . አገልጋይ። እና ወንድሙ ያዕቆብ ያዕቆብ እና ይሁዳ የኢየሱስ በአንድ ወገን ወንድሞች ናቸው። በእግዚአብሔር አባት የተወደዱ "እግዚአብሔር አባት ይወዳችኋል ምሕረት ለእንተ ይሁን እንዲሁም ሰላምና ፍቅርም ይብዛላችሁ። በዚህ ሥፍራ ላይ "እናንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ይህንን ደብዳቤ የተቀበሉት ሁሉንም ክረስትያኖች ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "ምህረት፣ ሰላም እና ፍቅር አብዝቶ ይብዛላችሁ።"

Jude 1:3

ይሁዳ 1: 3-4

ለእናንተ ለመጻፍ ማንኛውንም ጥረት አደርጌያለሁ "ለእናንተ ለመጻፍ ጥሪያለሁ" የጋራ ድነታችን "ተመሳሳይ ድነትን ተጋርተናል" መጻፍ እንዳለብን "መጻፍ እንዳለብን አጥብቆ ተሰማኝ" ወይም "መጻፍ እንዳለብን በጣም ተሰማኝኛል" ፈጽሞ ስለ ተሰጠ ሃይማኖት እንድትጋደሉ እየመከርኋችሁ እጽፍላችሁ ዘንድ ግድ ሆነብኝ። "እውነተኛውን ትምህርት እንድትጠብቁ አበረታታለሁ" የተሰጠውን "እግዚአብሔር እውነተኛውን ትምህርት ሰጥቷል"

አንዳንዶች ሰዎች ሾልከው ገብተዋልና፤ "አንዳንድ ሰዎች ሳይታወቅ ወደ አማኞች ዘንድ ሾልከው ገብተዋል" ከብዙ ጊዜ በፊት ለዚህ ፍርድ የተጻፉ "ከብዙ ዘመናት በፊት በእነዚህ ሰዎች ላይ እንደሚፈረድ ተጽፏል።" የአምላካችንን ጸጋ በሴሶኝነት ይለውጣሉ "እነዚህ ሰዎች የእግዚአብሔር ጸጋ አንድ ሰው በግብረሰጋ ግንኙነት ኃጢአት እንዲቀጥል ይፈቅዳል በማለት ያስተምራሉ" ንጉሣችንንና ጌታችንንም ብቻውን ያለውን ኢየሱስ ክርስቶስን ይክዳሉ። ኢየሱስ ክርስቶስ እውነተኛ ወይም ወደ እግዚአብሔር የሚወስድ መንገድ አይደለም ብለው ያስተምራሉ። ክደው አንድ ነገር ስህተት ነው ለማለት።

Jude 1:5

ይሁዳ 1: 5-6

ላሳስባችሁ እውዳለሁ "ላስታውሳችሁ እውዳለሁ" ሁሉን ነገር ታውቃላችሁ ይሁዳ በዚህ ሥፍራ ላይ እያመለከተ ያለው ስማሩ የነበሩትን የሙሴን መጽሐፍት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "የሙሴን መጽሐፍት አጠንቅቃችሁ ታውቃላችሁ።" ጌታ ከግብፅ አገር ሕዝቡን አድኖ "ጌታ ከብዙ ዘመናት በፊት እስራኤላውያንን ከግብጽ ምድር ታደጉ" ይሁን እንጂ ከዚያ በኋላ "በኋላ ዘመናት ላይ" ወይም "አንዳንድ ነገሮች ከሆኑ በኋላ" የራሳቸውን አለቅነት "የራሳቸውን ስልጣን" ወይም "ለእነርሱ የተሰጣቸውን ኃላፊነት" ትክክለኛውን መኖሪያቸውን የተውትን "የተሰጣቸውን ሥፍራ የተውትን" እግዚአብሔር

በዘላለም እስራት ከጨለማ በታች እስከ ታላቁ ቀን ፍርድ ድረስ
ጠብቆአቸዋል። "እግዚአብሔር እነዚህን መላእክት በጨለማ ውስጥ አስሮ
አስቀምጦቸዋል" ታላቁ ቀን እግዚአብሔር በሰዎች ሁሉ ላይ የሚፍጽሙት ቀን

Jude 1:7

ይሁዳ 1: 7-8

በተሳሳይ መልኩም ራሳቸውን የሰጡትን መላእክት ክፉ መንገዳቸውን
እንደተከተሉ ሁሉ ሶዶም እና ጎሞራም በዝሙት ኃጢአታቸውን ተከትለዋል።
በዙሪያቸውም የነበሩ ከተማዎች በዘላለም እሳት እየተቀጡ ምሳሌ ሆነዋል።
የሰዶም እና የጎሞራ መጥፋት እግዚአብሔርን የማይቀበሉ ሰዎች እድል ፈንታ
ምን እንደሆነ የሚያሳይ ምሳሌ ነው። እነርሱም ደግሞ ተበክለዋል በዚህ
ሥፍራ ላይ "እነርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር ለመቀበል
ፈቃድና ያልሆኑ ሰዎች ነው። ልክ ቆሻሻን ወደ ውሃ ውስጥ መጣል ውሃውን
እንዲሸት እንደሚያደርገው ሁሉ እነዚህም አካላቸውን በፍተውት በክለውታል።
ስለ ተከበረው "ስለ ተከበረው የእግዚአብሔር መላእክ"

Jude 1:9

ይሁዳ 1: 9-11

ስለ ሥጋ ስከራከሩ ሳለ አካልን የሚወስደው ማን ነው ብለው በተከራከሩ
ጊዜ። አማራጭ ትርጉም፡ "አካልን የሚወስደው ማን ነው ብለው ስከራከሩ
ሳለ።" ሚካኤል ...እነርሱን እንዲቃወም አልፈቀደለትም አማራጭ ትርጉም፡
"ሚካኤል...ዳቢሎስን መቃወምን ቀጥሎ ነበር" እርግማን ወይም የስድብ
ቃላት "ጠንካራ ትችት ወይም ጸያፍ ቃላት" ይሁን እንጂ እነዚህ ሰዎች "እነዚህ
ሰዎች" ከዚህ በፊት የተጠቀሱት ፈርሃ እግዚአብሔር ያሌላቸው ሰዎች ናቸው።
እነዚህ ግን የማያውቁትን ሁሉ ይሳደባሉ። "ትርጉሙን የማያውቁትን ነገር ሁሉ
ይሳደባሉ" የቃዬል መንገድ ቃዬል ወንድሙን አቤልን ገድሎታል። የበለጸም
ስህተት በለጸም ለገንዘብ ሲል እስራኤልን ረግሞዋል። የቆሬ ልጆች አመጽ ቆሬ
በሙሴ መሪነት እና በአሮን ካህንነት ላይ አምጸው ነበር።

Jude 1:12

ይሁዳ 1: 12-13

እነዚህ ናቸው በዚህ ሥፍራ ላይ "እነዚህ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ፈርሃ
እግዚአብሔር ያሌላቸውን ሰዎች ነው። በበገራ የደረቁ ፍሬ የማያፈሩ ዛፎች
ናቸው በበጋ ወራት መጨረሻ ላይ አንዳንድ ዛፎች ፍሬ እንደማያፈሩ ሁሉ ፈርሃ
እግዚአብሔር ያሌላቸው ሰዎችን ጽድቅ የሞላበት እምነት እና ሥራ የላቸውም።
ፍሬ ያሌላቸው፣ ሁለት ጊዜ የሞቱ ልክ ሁለት ጊዜ እንደሞተ ዘፍ ፍሬ
እንደማያፈሩ ሁሉ ፈርሃ እግዚአብሔር ያሌለው ሰውም በውስጡ ምንም እሴት
አይኖርም እንዲሁም በውስጡ ምንም ሕይወት የለም። ከነሥራቸው የተነቀሉ
ልክ ከነሥራቸው የተነቀሉ ዛፎች ፈርሃ እግዚአብሔር ያሌላቸው ሰዎች
የሕይወት ምንጭ ከሆነው ከእግዚአብሔር የተለዩ ናቸው። ጨካኝ የባሕር
ማዕበል፣ የባሕር ማዕበል በንፈስ እንደሚንቀሳቀስ ሁሉ ፈርሃ እግዚአብሔር
ያሌላቸው ሰዎችም የእምነት መሠረት ይላቸውም እንዲሁም በተለያየ አቅጣጫ
በቀላሉ ወዛወዛሉ። የገዛ ነውራቸውን አረፉ እየደፈቁ ንፋስ ማዕበሉን እየገፉ
ቆሻሻ አረፉ እንደሚያስደፍቅ ሁሉ እነዚህ ሰዎችም በስህተት ትምህርታቸው እና
ተግባራቸው አማካኝነት ረራሳቸውን ያዋርዳሉ። አማራጭ ትርጉም፡ "ማዕበል
አረፈ እና ቆሻሻ እንደሚያወጣ ሁሉ እነዚህ ሰዎች በእፍረታቸው ሌሎች ሰዎችን

ይበክላሉ። ድቅድቅ ጨለማ ለዘላለም የተጠበቀላቸው የሚንከራተቱ
ከዋክብት ናቸው። ለመከታተል አስቸጋሪ እንደሆኑት በሰማይ ላይ እንደሚበሩት
ከዋክብት እነዚህን ሰዎች መከተል የለባችሁም።

Jude 1:14

ይሁዳ 1: 14-16

እነዚህ ሰዎች...ሥራዎቻቸው ...እነርሱ ያላቸው ይህ የሚያመለክተው ፈርሃ
እግዚአብሔር ያሌላቸው ሰዎች ነው። ከአዳም ጀምሮ ሰባተኛ የሆነ ሄኖክ
ከአዳም ጀምሮ ያለው ሰባተኛው ትውልድ ድረስ። አንዳንድ ትርጉሞች አዳም
መቆጠር አለመቆጠሩን አስመለክቶ ስድስተኛ ትውልድ ይላሉ። እነሆ ጌታ
"ተመልከቱ ጌታ", ወይም "እነሆ ጌታ" ሁሉንም ከባባይ ነገሮችን "ሁሉንም
ክፉ ቃላትን" የሚያንጎራጉሩና ኃጢአተኞች የማይታዘዝ ልብ ያላቸው ሰዎች።
የሚያንጎራጉሩና ይህንን ግልጽ ባልሆነ መንገድ ሲያደርጉ ኃጢአተኞች ደግሞ
በግልጽ ያደርጉታል። በኩራት ሌሎች ሰዎች ይሰሟቸው ዘንድ ራሳቸውን
የሚያምግሉ ሰዎች።

Jude 1:17

ይሁዳ 1: 17-19

አንዲህ ይላችኋል "ሐዋርያው እንዲህ ይላችኋል" የራሳቸውን . . . ተከትለው
ሄደዋል። እነርሱ እንዲህ ናቸው። በዚህ ሥፍራ ላይ ይሁዳ እያመለከተ ያለው
ዘባች የሆኑ ሰዎች ነው። ክፍፍልን ይፈጠትራሉ "በአማኞች መካከል
መለያየትን የሚፈጥሩ ዘባኞች ናቸው" ስሜታዊያን ናቸው "ዘባኞቹ የፍተውት
ፍላጎታቸውን ይከተላሉ"

Jude 1:20

ይሁዳ 1: 20-21

ራሳችሁን እያነጻጽሁ ስትሄዱ እየጠነከሩትሁ በሄዳችሁ እና ጤናማ አካልን
እየገነባችሁ በሄዳችሁ ቁጥር አእምሮዎችሁ እየጎለበተ እና እደገ ይሄዳል።
እንዲሁም በእግዚአብሔር እውቀትም በመንፈሳችሁ ታድጋላችሁ።
ስትጠባበቁ... "ወደፊት የሚሆነውን በናፍቆት ስትጠባበቁ ሳለ"

Jude 1:22

ይሁዳ 1: 22-23

በጥርጣሬ ውስጥ ያሉ አንዳንድ ሰዎች "እግዚአብሔር አምላክ ለመሆኑ ገና
ያለመኑ አንዳንድ ሰዎች" እነርሱ ከእሳት መንጭቆ በማውጣት "ወደ እሳት
ባሕር ውስጥ እንዳይገቡ" እና በፍርሃት ማሩ "ለሌሎች ምህረትን አሳዩ ነገር
ግን ልክ እንደ እነርሱ ኃጢአትን እንዳተታደርጉ ተጠንቀቁ።" በሥጋ የረከሰውን
ልብስ እንኳ እየጠላችሁ "ልብሳቸውን እንኳ ጥሉ ምክንያቱም በኃጢአት ቆሻሻ
ሆነዋል።" ሙሉ በሙሉ በኃጢአት ተበክለዋልና ንጹሕ አይደሉም።

Jude 1:24

ይሁዳ 1: 24-25

ኖት የለውም።

Book: Revelation

Revelation

ምዕራፍ 1

¹ ይህ ፈጥኖ ሊሆን የሚገባውን ነገር ለአገልጋዮቹ እንዲያሳይ እግዚአብሔር ለእያሱስ ክርስቶስ የሰጠው ራእይ ነው። እርሱም ይህን ራእይ መልእክት ወደ አገልጋዩ ወደ የሐንስ በመላክ እንዲታወቅ አድርጓል። ² የሐንስም የእግዚአብሔርን ቃል በሚመለከት ስላየው ማንኛውንም ነገር እና ክርስቶስን በሚመለከት ስለተሰጠው ምስክርነት ተናግሯል። ³ ዘመኑ ስለ ቀረበ ፣ የዚህን የትንቢት ቃል የሚያነብ የተባረከ ነው፤ እንዲሁም የሚሰሙት ሁሉ በውስጡም የተጻፈውን ነገር የሚፈጽሙ የተባረኩ ናቸው። ⁴ ከየሐንስ፣ በእስያ ላሉት ለሰባቱ አብያተ ክርስቲያናት፤ ካለው፣ ከነበረው፣ ወደፊትም ከሚመጣውና በዙፋኑ ፊት ካሉት ከሰባቱ መንፈሶች ⁵ እንዲሁም ታማኝ ምስክር፣ ከሙታን በኩርና የምድር ነገሥታት ገዥ ከሆነው ከእያሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። ለሚወደንና ከነጢአታችንም በደሙ ነጻ ላወጣን፤ ⁶ አባቱ ለሆነው እግዚአብሔር መንግሥትና ካህናት እንሆን ዘንድ ላደረገን ለእርሱ ክብርና ንግድ ከዘላለም እስከ ዘላለም ይሁን፤ አሜን። ⁷ እነሆ፤ እርሱ በደመና ይመጣል፤ የወጉትን ጨምሮ ዐይን ሁሉ ያየዋል። የምድርም ነገዶች ሁሉ በእርሱ ምክንያት ያለቅሳሉ፤ እንደዚያም ይሆናል፤ አሜን። ⁸ ጌታ እግዚአብሔር፣ «አልፋና አሜጋ፣ ያለሁና የነበርሁ፣ ወደፊትም የምመጣው ሁሉን ቻይ እኔ ነኝ» ይላል። ⁹ እኔ ከእናንተ ጋር በመከራው፣ በመንግሥቱና በእያሱስ በሚገኘው ትዕግሥት ተካፋይ የሆንሁ ወንድማችሁ የሐንስ፣ በእግዚአብሔር ቃልና በእያሱስ ምስክርነት ምክንያት ፍጥሞ በምትባል ደሴት ነበርሁ። ¹⁰ በጌታም ቀን በመንፈስ ነበርሁ፤ በኋላዬም የመለከትን ድምጽ የሚመስል ታላቅ ድምፅ ሰማሁ። ¹¹ ድምፁም እንዲህ የሚል ነበር፤ «የምታየውን በመጽሐፍ ጻፈው፤ ከዚያም በኤፌሶን፣ በሰምርኔስ፣ በዱርጋሞን፣ በትያጥሮን፣ በሰርዴስ፣ በፊለደልፍያና በሎዶቅያ ወዳሉት ወደ ሰባቱ አብያተ ክርስቲያናት ላከው። ¹² ይናገረኝ የነበረው የማን ድምፅ እንደ ሆነ ለማየት ዘወር አልሁ፤ ዘወር በምልበትም ጊዜ ሰባት የወርቅ መቅረዞችን አየሁ። ¹³ በመቅረዞቹም መካከል እስከ አግሩ ድረስ የሚደርስ ረጅም ልብስ የለበሰና ደረቱንም በወርቅ መታጠቂያ የታጠቀ የሰው ልጅ የሚመስለው ነበር። ¹⁴ ራሱና ጸጉሩ እንደ ነጭ የበግ ጸጉር ማለትም እንደ በረዶ ነጭ ነበሩ፤ ዐይኖቹ የእሳት ነበሩ። ¹⁵ አግሮቹም በእቶን እሳት እንደ ነጠረ የጋለ ናስ፣ ድምፁም እንደ ብዙ ወራጅ ውኃ ድምፅ ነበር። ¹⁶ በቀኝ እጁ ሰባት ከዋክብት ይዞ ነበር፤ ከአፍም በሁለት በኩል የተሳለ ስለታም ሰይፍ ይወጣ ነበር፤ ፊቱም ጸሐይ በሙሉ ንግድ ስታበራ የምታበራውን ያህል ያበራ ነበር። ¹⁷ ባየሁትም ጊዜ እንደ ሞተ ሰው ሆኜ በእግሩ ሥር ወደቅሁ፤ እርሱም ቀኝ እጁን በእኔ ላይ በመጫን እንዲህ አለኝ፤ «አትፍራ፤ እኔ የመጀመሪያውና የመጨረሻው ¹⁸ ሕያውም ሆኜ የምኖር ነኝ። ሞቼ ነበር፤ እነሆም ለዘላለም ሕያው ነኝ፤ የሞትና የሲኦል መክፈቻም አለኝ። ¹⁹ ስለዚህ ያየኸውን፣ እሁን ያለውን ሁኔታና ከዚህ በኋላ የሚሆነውን ነገር ጻፍ። ²⁰ በቀኝ እጄ ያሉት አንተም ያየሃቸውን የሰባቱን ከዋክብትና የሰባቱን የወርቅ መቅረዞች ምስጢር በተመለከተ ትርጉሙ ይህ ነው፤ ሰባቱ ከዋክብት የሰባቱ አብያተ ክርስቲያናት መለክት ሲሆኑ፣ ሰባቱ መቅረዞች ደግሞ ሰባቱ አብያተ ክርስቲያናት ናቸው።

Revelation 1:1

ራዕይ 1: 1-3
የእርሱ አገልጋዮች በክርስቶስ አማኞች በቅርቡ ሊሆኑ ስላሉት ነገሮች አማራጭ ትርጉም: "በቅርቡ የሚሆኑ ነገሮች" አስታውቋል "ተነግሮዋል።" ጊዜ ቅርብ ነው አማራጭ ትርጉም: "መሆን የሚገባቸው ነገሮች ብቅርቡ ይሆናሉ"

Revelation 1:4

ራዕይ 1: 4-6
ሠላም ከሆነው ሠላም ይሁንላችሁ "ሠላም ከሆነ ከእግዚአብሔር ዘንድ ሠላም ይሁንላችሁ" መናፍስት እነዚህ መናፈሰት መለክት መሆናቸው በተዘዋዋር መንገድ ተገልጾልሁ ምክንያቱም እነዚህ በእግዚአብሔር ዙፋን ፊት የሚሆኑ ናቸውና። ነጻ ወጥተናል አማራጭ ትርጉም: "ነጻ አውጥቶናል" መግስት አድርጎናል "ለይቶን በእኛ ላይ መንገስ ጀምሯል"

Revelation 1:7

ራዕይ 1: 7-8
ዐይን ሁሉ አማራጭ ትርጉም: "ማንኛውም ሰው" ሰቀሉት ገደሉት ወጉት ቀዳዳ አበጁ አልፋ እና አሜጋ (ጅማራ እና ፍጻሜ) እነዚህ የግሪክ ፊደላት መጀመሪያ እና መጨረሻ ናቸው። ትርጉሙም የሁሉ ነገር ጅማራ እና ፍጻሜ እግዚአብሔር ነው፤ በመካከልም በሁሉም ላይ የሚገዛው እግዚአብሔር ነው ማለት ነው። አልፋ . . . አሜጋ ይህ በባሕሉ መሠረት መተርጎም ይኖርበታል። ለምሳሌ ያኽል አልፋ እና አሜጋ የሚሉት ቃላት የግሪክ ፊደላትን ለማያውቅ

ሰው ምንም ዓይነት ትርጉም የላቸውም። ስለዚህም በቋንቋቸው ተስመሟ የሆኑ ቃላትን ፈልገው መተርጎም ይርባቸዋል።

Revelation 1:9

ራዕይ 1: 9-11
እናንተ . . . እናንተ በሰባቱ አብያተ ክርስቲያናት ውስጥ ያሉ አማኞች ከእናንተ ጋር በዚያሱስ ያለው መከራን እና መንግስትን በጽናት የሚካፈሉ "ከእናንተ ጋር የእግዚአብሔርን መንግስት የሚወርሱ። እንዲሁም የእያሱስ ከመሆናችን የተነሣ ከእናንተ ጋር መከራን እና ስደተን በጽናት የሚካፈል።" ከእግዚአብሔር ቃል የተነሣ "የእግዚአብሔርን ቃል በመናገሩ የተነሣ" በመንፈስ ይህ ማለት በእግዚአብሔር መንፈስ አማካኝነት። የጌታ ቀን በክርስቶስ የሆኑት አማኞች የሚያመልኩበት ቀን። የመለከት ድምፅ ያለው ክፈተኛ ድምፅ ድምፁ ከፍተኛ ከመሆኑ የተነሣ የመለከት ድምፅ ይመስላል። ሰምርኔስ፣ ዱርጋሞንም፣ ትያጥሮንም፣ ሰርዴስም፣ ፊለደልፍያም እና ሎዶቅያም እነዚህ በዘመኗ ቱሪክ አከባቢ በኢስያ ውስጥ የሚገኙ ከተሞች ስሞች ናቸው።

Revelation 1:12

ራዕይ 1: 12-13
ድምፁ በዚህ ሥፍራ ላይ "ድምፅ" የሚለው ቃል የሚናገረውን ሰው ይወክላል። ቀበቶ በመቀመጫ ዙሪያ ወይም በደረት ዙሪያ የሚታጠቁት ቁራጭ ጨርቅ ነው።

Revelation 1:14

ራዕይ 1: 14-16

ራሱ እና ጽጉሩ ልክ የበግ ጽጉር ይመስላል - እንደ በረዶ ነጭ ነው "እንደ ነጭ ነው" የሚለው በድጋሚ የተገለጸው ቃል ራሱ እና ጽጉሩ ምን ያኽል ነጭ እንደሆነ አጽኖት ለመስጠት ነው። ድምፁም እንደ ብዙ ወጋዎች ድምፅ ነበረ። ይህ ትልቅ ድምፅ ያለው፣ በፍጥነት የሚፈስ፣ ነጭ የወንዝ ውሃ የሚያሰማውን ድምፅ ነው።

Revelation 1:17

ራዕይ 1: 17-18

He placed his right hand on me አማራጭ ትርጉም: "በቀኝ እጆቼ ነካኝ" እኔ መጀመሪያ እና መጨረሻ ነኝ ይህ ለመኖር የመጀመሪያ

መሆንን የሚያሳይ እና ለመኖር የመጨረሻ መሆንን የሚለው የሚያሳየው ዘላለማዊ ባሕርውን ነው።

Revelation 1:19

ራዕይ 1: 19-20

የወርቅ መቅረዞች ይህንን በ [REV 1:12](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት። ሰባቱ አብያተ ክርስቲያናት See how you translated this in ይህንን በ [REV 1:11](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት።

ምዕራፍ 2

¹ “በኤፌሶን ወዳለው መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍ፤ ‘ሰባቱን ከዋክብት በቀኝ እጄ የያዘውና በሰባቱ የወርቅመቅረዞች መካከል የሚመላለሰው እንዲህ ይላል፤ ² ‘ሥራህን፣ ትዕግሥትህንና ጽናትህን አውቃለሁ። ክፉ ሰዎችን መታገሥ አለመቻልህንም አውቃለሁ። ሐዋርያት ሳይሆኑ “ሐዋርያት ነን” የሚሉትን መርምረህ ሐሰተኞች ሆነው እንዳገኘሃቸውም አውቃለሁ።” ³ በትዕግሥት እንደ ጸናህ፡ስለ ስሜ ብዙ መከራ ቢደርስብህም እንዳልደከመህ አውቃለሁ። ⁴ ነገር ግን የምነቅፍብህ ነገር አለኝ፤ይኸውም የቀደመውን ፍቅርህን ትተሃል። ⁵ እንግዲህ ከወደቅ እንደ ወደቅህ ለይተህ እውቅ፤ንስሐ ግባ፤ቀደም ሲል ታደርገው የነበረውንም ነገር አድርግ። ንስሐ ካልገባህ እመጣብሃለሁ፤መቅረዞህንም ከስፍራው አስወግዳለሁ። ⁶ ነገር ግን ይህ መልካም ነገር አለህ፤ እኔ የምጠለውን የኒቆላውያንን ሥራ ጠልተሃል። ⁷ ጆሮያለው መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያን የሚለውን ይሰማ። ድል ለሚነሣው በእግዚአብሔር ገነት ካለው የሕይወት ዛፍ የመብላትን መብት አሰጠዋለሁ።” ⁸ «በሰምርጌስ ላላችው ቤተ ክርስቲያን መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍ፤ “እነዚህ መጀመሪያም መጨረሻም የሆነው የእርሱ ቃሎች ናቸው፤ሞቶ የነበረው፤እንደ ገና ሕያው የሆነው እንዲህ ይላል፤ ⁹ “መከራህንና ድኽነትህንም አውቃለሁ፤ነገር ግን ባለጠጋ ነህ፤የሰይጣን ማኅበር ሆነው እያለ፡አይሁድ ሳይሆኑ አይሁድ ነን ብለው የሚናገሩ ሰዎች የሚሳደቡትን ስድብ አውቃለሁ። ¹⁰ ወደ ፊት የሚደርስብህን መከራ አትፍራ። ተመልከት ከእናንተ አንዳንዶቹን እንድትፈተኑ ዲያብሎስ እስር ቤት ያስገባችኋል፤ ለአሥር ቀን መከራ ትቀበላላችሁ። እስከ ሞት ድረስ ታማኝ ሁን፤ እኔም የሕይወትን አክሊል አስጥሃለሁ። ¹¹ ጆሮ ያለው መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያን የሚለው ይሰማ። ድል የሚነሳ በሁለተኛው ሞት አይጎዳም። ¹² «በጴርጋምን ላለው ቤተ ክርስቲያን መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍ፤ “እነዚህ በሁለት በኩል የተሳላ ስለታም ሰይፍ ካለው የተነገሩ ቃሎች ናቸው፤እርሱም እንዲህ ይላል፤ ¹³ “የሰይጣን ዙፋን ባለበት በዚያ እንደምትኖር አውቃለሁ፤ነገር ግን ስሜን አጥብቀህ ይዘሃል። ሰይጣን በሚኖርበት በእናንተ መካከል በተገደለው በታማኝ ምስክራ በእንቅስቃሴ ዘመን እንኳ በእኔ ያለህን እምነት አልካድህም። ¹⁴ ነገር ግን የምነቅፍብህ ጥቂት ነገር አለኝ፤የእስራኤል ልጆች ለጣዖት የተሰዋ ምግብ እንዲበሉና እንዲሴሱ በፊታቸው ማሰናከያ ያስቀምጥ ዘንድ ባላቅን የመከራው የበለፀገምን ትምህርት አጥብቀው የሚከተሉ አንዳንድ ሰዎች በመካከልህ አሉ። ¹⁵ እንደዚሁም የኒቆላውያንን ትምህርት አጥብቀው የያዙ ሰዎች እንኳ በአንተ ዘንድ አሉ። ¹⁶ ስለዚህ ንስሐ ግባ፤እለበለዚያ ፈጥኜ እመጣብሃለሁ፤ከአፌም በሚወጣው ሰይፍ አዋጋቸዋለሁ። ¹⁷ ጆሮ ካለህ፤መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያናት የሚናገረውን ሰማ። ድል ለሚነሳ ከተሰወረው መና እሰጠዋለሁ፤እንደዚሁም ከሚቀበለው ሰው በስተቀር ማንም የማያውቀውን እዲስ ስም የተጻፈብትን ነጭ ድንጋይ እሰጠዋለሁ።» ¹⁸ በቲያጥሮን ወዳለው መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍ፤ “የእስት ነበልባል የመሰሉ ዐይኖችና በእሳት ፍም የነጠረ ናስ የሚመስሉ እግሮች ያሉት የእግዚአብሔር ልጅ እንዲህ ይላል። ¹⁹ ሥራህን፣ ፍቅርህንና እምነትህን፣ አገልግሎትህንና በትዕግሥት መጽናትህን አውቃለሁ። አሁን በቅርቡ ያደረግኸው ቀድሞ ካደረግኸው የበለጠ መሆኑን አውቃለሁ።” ²⁰ ነገር ግን የምነቅፍብህ አንድ ነገር አለኝ፤ራሷን ነቢይት ብላ የምትጠራውን ሴት ኤልዛቤልን ችላ ብለሃታል። ይህች ሴት በትምህርትዋ አገልጋዮቹ ሴሶኛ እንዲሆኑና ለጣዖት የተሰዋ ምግብ እንዲበሉ ታስታቸዋለች። ²¹ ንስሐ እንድትገባ ጊዜ ሰጥቻት ነበር ፤ይሁን እንጂ ከርኩስትዋ ንስሐ ለመግባት ፈቃደኛ አልሆነችም። ²² እነሆ በሥቃይ አልጋ ላይ እጥላታለሁ፤ከእርሰዋም ጋር የሚያመነዝሩት እርሰዋ ከፈጸመችው ነገር ንስሐ ካልገቡ በስተቀር በከባድ ሥቃይ እንዲወድቁ አደርጋለሁ። ²³ በሞት አቀጣለሁ፤በመሆኑም አብያተ ክርስቲያናት ሁሉ የሰውን ሐሳብና ፍላጎትን የምመረምር እኔ እንደሆንሁ ያውቃሉ። ለእያንዳንዳችሁም እንደ ሥራችሁ እከፍላለሁ። ²⁴ ዳሩ ግን ይህን ትምህርት ለማትከተሉ ሁሉ እንዲሁም አንዳንዶች የሰይጣን ጥልቅ ምስጢር ነው የሚሉትን ነገር ለማታወቁ በትያጥሮን ለምትኖሩ ለቀራችሁት ሌላ ሽክም አልጭንባችሁም።» ²⁵ ሆኖም እስከመጣ ድርስ ያላችሁን ነገር አጸንታችሁ ጠብቁ። ²⁶ ለሚነሣውና እስከ መጨረሻው እኔ የደረግሁትን ለሚያደርግ በሕዝቦች ላይ ሥልጣን እሰጠዋለሁ። ²⁷ በብረት በትር ይገዛቸዋል፤ እንደ ሽክላም ዕቃ የደቃቸዋል። ²⁸ እኔ ከአባቴ እንደ ተቀበልሁ የንጋትን ኮከብ እሰጠዋለሁ። ²⁹ ጆሮ ያለው መንፈስ መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያን የሚለውን ይሰማ።”

Revelation 2:1

ራዕይ 2: 1-2
ሐዋርያት ነን የሚሉትን አማራጭ ትርጉም: "ሐዋርያት ነን የሚሉ ሰዎች"

Revelation 2:3

ራዕ 2: 3-5
የመጀመሪያው ፍቅር ይህ ማለት "ለክርስቶስ ያላችሁ የመጀመሪያ ፍቅር።" መቅረዝህን እወስድሃለሁ እያንዳንዱ መቅረዝ ሰባቱን ቤተ ክርስቲያናትን ያመለክታል።

Revelation 2:6

ራዕይ 2: 6-7
ኒቆላውያንን ኒቆላ የሚባለውን ሰው ትምህርት የሚከተሉ ሰዎች። ጆሮ ያለው ይሰማ መንፈስሳዊ ጆሮዎች። ይህ ማለት እግዚአብሔር ማድመጥ እና መልዕክቱን መረዳት የሚችል ሰው። እንዲበላ እፈቅድለታለሁ "እንዲበሉ እፈቅድላቸዋለሁ"

Revelation 2:8

ራዕይ 2: 8-9
ስምርጌ ይህንን በ REV 1:11 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። መጀመሪያ እና መጨረሻ ይህንን በ REV 1:17 ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 2:10

ራዕይ 2: 10-11
ዲብሎስ አንዳንዶቻችሁን ወደ ወህኒ ቤት ልጥላቸው ነው አማራጭ ትርጉም: "ዲብሎስ አንዳንዶቻችሁን ወደ ወህኒ እንድትገቡ በቅርቡ ያደርጋል" ጆሮ ካላችሁ በ [REV 2:7](#). ላይ በተረጎምከው መሠረት ተርጉም።

Revelation 2:12

ራዕይ 2: 12-13
በጴርጋምንም ይህንን በ REV 1:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። አንቲጳስ ይህ የአንድ ሰው ስም ነው።

Revelation 2:14

ራዕይ 2: 14-15

ባላቅ ይህ አንድ ንጉሥ ስም ነው። ባላቅን የእስራኤል ልጆች ፊት መሠናከያ ዓለተ እንዲያኖር ያስተማረ አማራጭ ትርጉም፡ "የእስራኤል ሕዝብ እንዲት ኃጢአት ማድረግ እንደሚችል ለባላቅ ያሳየው" ለጣኦት የተሰዋ ምግብን መብላት አማራጭ ትርጉም፡ "ለጣኦት የተሰዋ ምግብ እና ያንን መብላት" መሴሰን አማራጭ ትርጉም፡ "ፍትወታዊ ኃጢአት" ወይም "የግብረ ሥጋ ግንኙነት በማድረግ ኃጢአት መፈጸም"

Revelation 2:16

ራዕይ 2: 16-17

ይህንን የማታደርጉ ከሆነ እኔ "ንሰሐ የማትገቡ ከሆነ እኔ" ከአፌ በሚወጣው ሰይፍ ይህ በ REV 1:16. ላይ የተጠቀሰውን "ሰይፍ" ያመለክታል። የሚሰማ ጆሮ ያለው በ [REV 2:7](#). ላይ ያለውን ትርጉም ተመልከት። ድል ለነሣው አማራጭ ትርጉም፡ "አሸናፊ ለሆነ ለማንኛውም ሰው"

Revelation 2:18

ራዕይ 2: 18-19

ትያጥሮን ይህንን በ REV 1:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። እነዚህ የእግዚአብሔር ልጅ ቃላት ናቸው። ከሞት የተነሣ የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው ኢየሱስ ወደ ሰማይ ካረገ ብዙ ዓመታት በኋላ አሁንም ለአማኞች በበመናገር ላይ ይገኛል። የእግዚአብሔር ልጅ ይህ ለኢየሱስ በጣም ወሳኝ የሆነ የማረጋ ስም ነው።

Revelation 2:20

ራዕይ 2: 20-21

ይሁን እንጂ የምነቅፍ ነገር አለኝ ይህንን በ [REV 2:4](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት።

Revelation 2:22

ራዕይ 2: 22-23

በአልጋ ላይ እጥላታለሁ አማራጭ ትርጉም፡ "ታማሚ እንዲትሆን አደርጋለሁ" ወይም "በበሽታ እቀጣታለሁ" ማመንዘር "ዝሙት መፈጸም" እርሷ ስላደረገችው ነገር እነርሱ ንሰሐ ገቡ አማራጭ ትርጉም፡ "እንደ እርሷ በመሆናቸው ንሰሐ ገቡ" ልጆቿን በሞት እንድላቸዋለሁ አማራጭ ትርጉም፡ "ልጆቿን እንድላቸዋለሁ" ሀሳብን እና መሻትን የሚመረምረው እኔ ነኝ አማራጭ ትርጉም፡ "ሀሳብን እና መሻትን እመረምራለሁ" ወይም "እእምሮን እና ልብን እመረምራለሁ"

Revelation 2:24

ራዕይ 2: 24-25

የሴጣንን ጥልቅ ነገር አማራጭ ትርጉም፡ "የሴጣንን የሐሰት ልምምድ" ወይም "የሴጣንን ውሸት" ወይም፡ እነዚህ መምህራን ምስጥ፣ አስገራም ልምምድ ብለው የሚናገሩት ሴጣን እንደነገራቸው የሚገልጹት ነገር ማለት ነው።

Revelation 2:26

ራዕይ 2: 26-29

ድል የነሣው አማራጭ ትርጉም፡ "ያሸነፈ ማንኛውም ሰው" እስጠዋለሁ በዚህ ሥፍራ "እርሱ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያሸነፈውን ሰው ነው። የማለደ ኮከብ ይህ የሚያመለክተው ከንጋት በፊት የሚትታይ ደማቅ ኮከብ ነው።

ምዕራፍ 3

¹ «በሰርዲስ ላለው ቤተ ክርስቲያን መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍክ፤ "ሰባቱን የእግዚአብሔር መንፈሶችና ሰባቱን ከዋክብት የያዘው እንዲህ በማለት ይናገራል፤ «ሥራህን ዐውቃለሁ፤ እንደሆነህ የሚገልጽ ዝነኛ ስም አለህ፤ ነገር ግን ሞተሃል።» ² ሥራህን በእግዚአብሔር ፊት ፍጹም ሆኖ ስላላገኘሁት ንቃ፤ ለሞቱ የተቃረቡትን የቀሩትን ነገሮች አጽና። ³ እንግዲህ ምን እንደተቀበልህና ምን እንደሰማህ አስታውስ፤ ጠብቀው፤ ንስሐም ግባ። ነገር ግን ባትነቃ፤ እንደ ሌባ እመጣለሁ፤ በምን ሰዓት እንደምመጣብህም አታውቅም። ⁴ ነገር ግን በሰርዲስ ልብሳቸውን ያለቆሸሹ ጥቂት ሰዎች አሉ። የተገባቸውም ስለ ሆነ፤ ነጭ ልብሳቸውን ለብሰው ከእኔ ጋር ይሄዳሉ። ⁵ ድል የሚነሳ ነጭ ልብስ ይለብሳል፤ ስሙን ከሕይወት መጽሐፍ ፈጽሞ አልደመሰሰውም፤ ይልቁን በአባቱና በመላእክቱ ፊት ለሰሙ እመሰክራለሁ። ⁶ ጆሮ ካለህም መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያናት ይሚናገረውን ስማ።» ⁷ «በፊላደልፍያ ላለው ቤተ ክርስቲያን መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍክ፤ የዳዊት መክፈቻ ያለው፤ የሚከፍት እርሱ የከፈተውን ማንም የማይዘጋ፤ የሚዘጋ እርሱ የዘጋውን ማንም ሊከፍት የማይችል ቅዱስና እውነተኛ የሆነው እርሱ እንዲህ ይላል፤ ⁸ ሥራህን ዐውቃለሁ፤ እነሆ፤ ማንም ሊዘጋው የማይችል የተከፈተ በር በፊትህ አድርጌአለሁ። ዐቅምህ ትንሽ እንደሆነ አውቃለሁ፤ ይሁን እንጂ ቃሌን ጠብቀሃል፤ ስሜንም አልካድህም። ⁹ እነሆ፤ አይሁድ ሳይሆኑ አይሁድ ነን የሚሉት እነዚያ ከሰይጣን ማኅበር የሆኑት ውሸተኞች ናቸው። እነርሱንም እኔ እንደ ወደድሁህ ያውቁ ዘንድ መጥተው በእግርህ እንዲወድቁ አደርጋለሁ። ¹⁰ በትዕግሥ እንድትጸና የሰጠሁህን ትእዛዜን ስለ ጠበቅህ ፡ በምድር የሚኖሩትን ይፈትን ዘንድ በዓለም ላይ ሁሉ ሊመጣ ካለው የፈተና ሰዓት እጠብቅሃለሁ። ¹¹ በቶሎ እመጣለሁ፤ እክሊልህን ማንም አዳይወስድብህ፤ ያለህን አጥብቀህ ያዝ። ¹² ድል የሚነሻውን በአባቴ ቤተ መቅደስ ዐምድ አደርገዋለሁ፤ ከዚያ በፍጹም አይወጣም። እርሱ ላይ የአምላኬን ከተማ ስም፤ ማለት ከሰማይ ከእግዚአብሔር ዘንድ የምትወጣውን የአዲሲቱ አይሳሌምን ስም ደግሞ አዲሱ ስሜን አጽፋለሁ። ¹³ ጆሮ ያለው መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያን የሚለውን የስማ።» ¹⁴ «በሎዶቅያ ላለው ቤተ ክርስቲያን መልእክ እንዲህ ብለህ ጻፍክ፤ "ይህም በእግዚአብሔር ፍጥረት ላይ ገዥ እንዲሁም እውነተኛና ታማኝ ምስክር ከሆነው ቃሉም አሜን ከሆነው የተነገረ ነው፤ ¹⁵ ሥራህን አውቃለሁ፤ በራድ ወይም ትኩስ አይደለህም። በራድ ወይም ትኩስ ብትሆን ኖሮ መልካም ይሆን ነበር። ¹⁶ እንግዲህ ትኩስ ወይም በራድ ሳትሆን በመካከል ለብ ስላልህ ከእኔ ልተፋህ ነው። ¹⁷ «እኔ ሀብታም ነኝ፤ ብዙ ገንዘብ አለኝ፤ የጎደለኝ ምንም ነገር የለም።» ትላለህ፤ ነገር ግን እጅግ ጎስቋላ፤ ምስክርነ፤ ድኻ፤ ዕውርና የተራቆትህ እንደሆንህ አታውቅም። ¹⁸ ሀብታም ትሆን ዘንድ በእሳት የተፈተነውን ወርቅ ከእኔ እንድትገዛ፤ የራቁት ነትህን ሐፍረት ለመሸፈን ነጭ ልብስ እንድትለብስ፤ አጥርተህ ለማየትም ዐይንህን እንድትጓል እመክርሃለሁ። ¹⁹ እኔ የምወዳቸውን እንዴት መኖር እንደሚገባቸው ያውቁ ዘንድ አጥቸዋለሁ፤ አስተምራቸዋለሁም። ስለዚህ ትጋገንሰላም ግባ። ²⁰ እነሆ፤ በደጅ ቆሜ እንኳኳለሁ። ማንም ድምጹን ሰምቶ ቢከፍትልኝ ወደ ቤቱ እገባለሁ፤ ከእርሱ ጋር እበላለሁ፤ እርሱም ከእኔ ጋር ይበላል። ²¹ እኔ ድል እንደነሳሁና በዙፋኑ ላይ ከአባቴ ጋር እንደተቀመጥሁ፤ ድል ለሚነሳም በዙፋኔ ላይ ከእኔ ጋር የመቀመጥን መብት አስጠቀለሁ። ²² መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያናት የሚናገረውን ጆሮ ያለው ይሰማ።»

Revelation 3:1

ራዕይ 3:1-2
ሰርዲስ ይህንን በ REV 1:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ቃል "እነዚህ የ ቃል ናቸው" ሥራህ ፍጹም ሆኖ አላገኘሁትም "ያደረከው ነገር ሙሉ ሆኖ አላገኘሁትም"

Revelation 3:3

ራዕይ 3: 3-4
ንቃ ይህ የሚያመለክተው ትክክለኛ ነገር ለማድረግ መነሳት ነው። እንደ ሌባ እመጣብሃለሁ ሌባ በማይታወቅ ሰዓት እንደሚመጣ ሁሉ እያሱስም ባልተጠበቀ ሰዓት ይመጣል። ልብሳቸውን ማቆሽሽ የላባቸውም ቆሻሻ ልብስ የሚያመለክተው በሕይወታቸው ውስጥ ያለውን ኃጢአት ነው። ነጭ መልበስ ነጭ ልብስ ንጹሕ ሕይወትን ያመለክታል።

Revelation 3:5

ራዕይ 3: 5-6
ድል የነሣው "ያሸነፈ ማንኛውም ሰው" ነጭ ልብስ መልበስ ነጭ ልብሽ ንጹሕ ሕይወትን ይወክላል። ጆሮ ያለው ይሰማ . . . ቤተ ክርስቲያናት ይህንን በ [REV 3:7](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 3:7

ራዕይ 3: 7-8
ፊልድልፍያ ይህንን በ REV 1:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። የዳዊት ቁልፍ "ቁልፍ" መንፈሳዊ ስልጣንን ወይም ኃይልን ያመለክታል። የተከፈተ በር ይህ እግዚአብሔርን የማገልገል ዕድልን ይወክላል። ያልካዱት አማራጭ ትርጉም፡ "ያልካዱት" የእኔ ስም "እኔ"

Revelation 3:9

ራዕይ 3: 9-11
የሴጣን ምክራብ . . . አይሁድ ሆነው ያልሆኑት ይህንን በ REV 2:9. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። መስገድ ይህ የአምልኮ ሳይሆን የመገዛት ምልክት ነው። በእግርህ ፊት "በአንተ ፊት" እነርሱን ለመፈተን "እነርሱን ለመፈተን" አጥብቀህ ያዝ "በማመን ቀጥል"

Revelation 3:12

ራዕይ 3: 12-13
ድል የነሣው አማራጭ ትርጉም፡ "ያሸነፈ ማንኛውም ሰው" በእኔ አምላክ ቤተ መቅደስ ውስጥ ያለ ምስሶ "ምስሶ" በእግዚአብሔር መንግስት ውስጥ ጠቃሚ እና ቋሚ የሆነ ነገር ይወክላል።

Revelation 3:14

ራዕይ 3: 14-16
ሎዶቅያ ይህንን በ REV 1:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። የአሜን ቃላት የሕንስ ለኢየሱስ ክርስቶስ አሜን የሚል ሌላ ስም ይሰጠዋል። አማራጭ ትርጉም፡ "እነዚህ አሜን ተብሎ የሚጠራው ቃላት ናቸው።" በራድ ወይም ትኩ እነዚህ ሁሉ የተለያዩ መንፈሳዊ ፍላጎት ጽንፎችን ያሳያሉ። "በራድ" መሆን ሙሉ ለሙሉ እግዚአብሔር መቃወም ሲሆን፤ "ትኩስ" መሆን ማለት ደግሞ እግዚአብሔርን ለማገልገል ከፍተኛ ቅናት ያለው ሰው መሆን ማለት ነው። ለብ ያለ "በጥቂቱ የሞቀ።" ይህ በተወሰነ ደረጃ መንፈሳዊ ፍላጎር ወይም እምነት ያለውን ሰው የሚያሳይ ነው።

Revelation 3:17

ራዕይ 3: 17-18

ኅዕለቱ ምስኪንም ድህም ዕውርም የተረቆትህም እነዚህ ቃላት በጣም መጥፎ በሆነ መንፈሳዊ ሁኔታ ውስጥ ያለን ነገር ግን በመጥፎ ሁኔታ ውስጥ መሆናቸውን የማያውቁ ሰዎችን ያመለክታሉ። ባለ ጠጋ እንድትሆን ይህ በመንፈሳዊነት ንጹሕ መሆንን እና ከእግዚአብሔር ጋር መልካ ግንኙነት መኖርን ያመለክታል። ጥሩ ነጭ ልብስ ነጭ ልብስ መንፈሳዊ ንጽሕናን ይወክላል።

Revelation 3:19

ራዕይ 3: 19-20

ቅና ንሰሐም ግባ "በቁም ነገር ንሰሐ ግባ" እኔ በደጅ ቆሜ መዝጊያ በሩን እንኳገላሁ "መዝጊያ በር" ክርስቶስ ልገባበት የሚፈልገውን ሕይወታችንን

ወይም ነፈሳችንን ያመለክታል። ድምፅን ይሰማሌ "ድምፅ" የክርስቶስን ጥሪ ይወክላል። በሩን ክፈቱ ይህ ክርስቶስን ለመቀበል መወሰን እና ወደ ውስጥ እንዲገባ መጋዘበዝን ያመለክታል። ከእርሱ ጋር መብላት ይህ ግንኙነትን፣ ጓደኝነትን፣ ሕብረትን ያመልክታል።

Revelation 3:21

ራዕይ 3: 21-22

ድል የነሣው ይህንን በ REV 2:7 ላይ ምን ብለህ አንደተረጎምከው ተመልከት። አማራጭ ትርጉም: "እሸናፊ የሆነ ማንኛውም ሰው።". በዙፋኔ ላይ ከእኔ ጋር ይቀመጣል። በዙፋኑ ላይ መቀመጥ ማለት መግዛት ማለት ነው። ጆሮ ያለው ይሰማ ይህን በ REV 2:7. ላይ ምን ብለህ አንደተረጎምከው ተመልከት።

ምዕራፍ 4

¹ ከእነዚህ ነገሮች በኋላ እነሆ የተከፈተ በር በሰማይ አየሁ። እንደ መለኮት ድምፅ ሆኖ ሲናገረኝ የነበረው የመጀመሪያው ድምፅ፡ «ወደዚህ ና! ከእነዚህ ነገሮች ሁሉ በኋላ የሚሆነውን አሳይሃለሁ።» አለ። ² ወዲያው በመንፈስ ነበርሁ፤ በሰማይ ዙፋን ተዘርግቶ አየሁ፤ በዙፋኑም ላይ አንድ የተቀመጠ አካል ነበር። ³ በዙፋኑም ላይ ተቀምጦ የነበረው መልኩ የኢየሱስ ጳጳሩን የሰርዲዮን ዕንቁ ይመስል ነበር። በዙፋኑም ዙሪያ የመረገድ ዕንቁ የመሰለ ቀስተ ደመና ነበር። ⁴ በዙፋኑም ዙሪያ ሃያ አራት ዙፋኖች ነበሩ፤ በእነዚህም ዙፋኖች ላይ ነጭ ልብስ የለበሱና በራሳቸውም ላይ የወርቅ አክሊል የደፉ ሃያ አራት ሽማግሌዎች ተቀምጠው ነበር። ⁵ ከዙፋኑም የመብረቅ ብልጭታና የነጻድጓድ ድምፅ ወጣ። በዙፋኑም ፊት ሰባት መብራቶች ይበሩ ነበር፤ እነዚህም ሰባቱ የእግዚአብሔር መንፈሶች ናቸው። ⁶ እንደዚሁም በዙፋኑ ፊት እንደ መስተዋት እጅግ የጠራ ባሕር ነበር። በዙፋኑም ዙሪያ ሁሉ ከፊትና ከኋላ በዐይን የተሞሉ አራት ሕያዋን ፍጡራን ነበሩ። ⁷ የመጀመሪያው ሕያው ፍጡር አንበሳ ሲመስል፤ ሁለተኛው ሕያው ፍጡር ጥጂ ይመስል ነበር፤ ሦስተኛው ሕያው ፍጡር የሰውን ፊት የሚመስል ፊት ነበረው፤ አራተኛው ሕያው ፍጡር ደግሞ የሚበር ንስር ይመስል ነበር። ⁸ አራቱም ሕያዋን ፍጡራን እያንዳንዳቸው ስድስት ክንፍ ነበራቸው፤ ከላይና ከሥርም በዐይኖች የተሞሉ ነበሩ። እነርሱም ቀንና ሌሊት፡ «ቅዱስ፡ቅዱስ፡ቅዱስ፡ በሁሉም ላይ የሚገዛ፤ የነበረና ያለ፤ ወደፊትም የሚመጣው ጌታ አምላክ» ማለትን እያቋርጡም ነበር። ⁹ ሕያዋን ፍጡራኑም በዙፋኑ ላይ ለተቀመጠውና ከዘላለም እስከ ዘላለም ለሚኖረው ክብር፤ ሞገስና ምስጋና በሚሰጡበት ጊዜ፤ ¹⁰ ሃያ አራቱ ሽማግሌዎች በዙፋኑ ላይ በተቀመጠው ፊት በግምባራቸው ተደፍተው ከዘላለም እስከ ዘላለም ለሚኖረው ሰገዱ፤ እክለላቸውንም በዙፋኑ ፊት አስቀምጠው፤ ¹¹ «ጌታችንን አምላካችን ሆይ፤ እንተ ሁሉንም ነገር ስለፈጠርህ፤ በፊቃድህ ስለፈጠርሃቸውና እንደዚያም ሆነው ስለተገኙ ክብር፤ ሞገስ፤ ጎይልም ልትቀበል ይገባሃል።» ይሉ ነበር።

Revelation 4:1

ራዕይ 4: 1-3
ከእነዚህ ነገሮች በኋላ የሐንስ ኢየሱስ ለሰሰባቱ አብያተ ክርስቲያን የተናገረውን ከሰማ በኋላ። (REV 2:1-3:22). በሰማይ ያለው ያ መዝጊያ በር ተከፈተ አማራጭ ትርጉም፡ "ወደ ሰማይ መግቢያ በር" የኢየሱስ ጳጳሩን የሰርዲዮን እነዚህ በመጠኑም ቢሆን ውድ ድንጋዮች ናቸው፡ ይሁን እንጂ ምን አይነት ቀለም እንዳላቸው ግን በእርግጠኝነት ማናገር አንችልም። ቀስተ ዳመና የጸሐይ ብርሃን ከኋላቸው ሆኖ ከፊታቸው ደግሞ ዝናብ ስዘንብ ሰዎች የሚመለከቱት ቀለማት ናቸው። መረግድ አረንጓዴ ቀለም ያለው በተወሰነ መልኩም ቢሆን ውድ የሆነ ድንጋይ ነው።

Revelation 4:4

ራዕይ 4: 4-5
የመብረቅ ብልጭታ በቋንቋችሄ የመብረቅ ብልጭታ መታየቱን ለማመልከት የሚያገለግል ቃልን ተጠቀሙ። መብረቅ እና የነጻድጓድ ድምፅ "እንደ ነጻድጓድ ያለ ድምፅ"

Revelation 4:6

ራዕይ 4: 6-6
ብርጭቆ ሙሉ ለሙሉ ግልጽ የሆነ ነገር፤ አማራጭ ትርጉም፡ "ብርጭቆ" ወይም "በረዶ።"

Revelation 4:7

ራዕይ 4: 7-8
የነበረ፤ ያለ እና የሚመጣው እግዚአብሔር ሁል ጊዜ የሚኖር ነው።

Revelation 4:9

ራዕይ 4: 9-11
ከዘላለምም እስከ ዘላለም በሕይወት ለሚኖረው "ከዘላለም እስከ ዘላለም" ማለት እርስ "ለዘላለም" ይኖራል ማለት ነው። ጌታችን እና አምላካችን ተናጋሪዎች እንጂ ሰሚዎች አይደሉም ሆነዋል እንዲሁም ተፈጠትረዋል "ሆነዋል" እና "ተፈጥረዋል" የሚለው ቃል ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ሲሆን እግዚአብሔር ሁሉን ነገር እንደፈጠረ አጽኖት ሰጥተው የሚገልጹ ናቸው።

ምዕራፍ 5

¹ በዙፋኑም ላይ በተቀመጠው ቀኝ እጅ ከፊትና ከጀርባ የተጻፈበት በሰባትም ማኅተም የታሸገ ጥቅልል መጽሐፍ አየሁ። ² አንድ ብርቱ መልእክ፥ «መጽሐፉን ሊከፍት፥ ማኅተሙን ሊፈታ የተገባው ማን ነው?» ብሎ በታላቅ ድምፅ ሲያውጅ አየሁ። ³ በሰማይ ቢሆን በምድር ወይም ከምድር በታች መጽሐፉን ሊከፍት ወይም ሊያነብ ማንም አልቻለም። ⁴ መጽሐፉን ሊከፍት ወይም ሊያነብ የተገባው ማንም ስላልተገኘ፥ አምርሬ አለቀሰሁ። ⁵ ነገር ግን ከሽማግሌዎች አንዱ፥ «አታልቅስ፤ እነሆ! ከዳዊት ሥር፥ ከይሁዳ ነገድ የሆነው አንበሳ መጽሐፉን ይከፍትና ሰባቱንም ማኅተም ይፈታ ዘንድ ድል ነስቷል» አለኝ። ⁶ በዙፋኑና በአራቱ ሕያዋን ፍጡራን መካከል እንዲሁም በሽማግሌዎች መካከል አንድ ታርዶ የነበረ የሚመስል በግ ቆሞ አየሁ። እርሱም ሰባት ቀንዶችና ሰባት ዐይኖች ነበሩት፤ እነዚህም በምድር ሁሉ ላይ የተላኩ ሰባቱ የእግዚአብሔር መንፈሶች ናቸው። ⁷ ሄደም በዙፋኑ ላይ ከተቀመጠው ቀኝ እጅ ጥቅልል መጽሐፉን ወሰድ። ⁸ ጥቅልል መጽሐፉንም በሚወስድበት ጊዜ አራቱ ሕያዋን ፍጡራን እና ሃያ አራቱ ሽማግሌዎች በበጉ ፊት በግምባራቸው ተደፉ፤ እያንዳንዳቸውም በገና እና የቅዱሳን ጸሎት የሆነው ዕጣን የሞላበት የወርቅ ዕቃ ይዘው ነበር። ⁹ እነርሱም እንዲህ የሚል አዲስ ቅኔ ዘመሩ፤ «መጽሐፉን ትወስድ እና ማኅተሞቹን ተፈታ ዘንድ ይገባሃል፤ ታርዶሃልና በደምህም ለእግዚአብሔር ከነገድ ሁሉ፥ ከቅዱሳንና ከእግዚአብሔር ሁሉ ሰዎችን ዋጅተሃል። ¹⁰ አምላካችንን ያገለግሉ ዘንድ መንግሥትና ካህናት አደረግሃቸው፤ እነርሱም በምድር ላይ ይገዛሉ።» ¹¹ ከዚያም በኋላ ስመለከት፥ በዙፋኑ፥ በሕያዋት ፍጡራን እና በሽማግሌዎች ዙሪያ የብዙ መልእክት ድምፅ ሰማሁ፤ ቁጥራቸውም ሁለት መቶ ሚሊዮን ነበር። ¹² እነርሱም በታላቅ ድምፅ፥ «የታረደው በግ ኅይልና ባለጠግነት፥ ጥበብና ብርታት፥ ምስጋና እና ክብር ሊቀበል ይገባዋል።» አሉ። ¹³ በሰማይና በምድር፥ ከምድር በታች እንዲሁም በባሕር ላይ ያለ ፍጥረት ሁሉ በእነርሱም ውስጥ ያለ ሁሉ ፥ «ምስጋና፥ ክብር፥ ውዳሴ፥ የመግዛትም ኅይል ከዘላለም እስከ ዘላለም በዙፋኑ ላይ ለተቀመጠው እና ለበጉ ይሁን።» ሲሉ ሰማሁ፤ ¹⁴ አራቱ ሕያዋን ፍጡራን፥ «አሜን» አሉ፤ ሽማግሌዎችም በግምባራቸው ተደፍተው ሰገዱ።

Revelation 5:1

ራዕይ 5: 1-2

ከዚያም ተመለከትኩ "እነዚህ ነገሮች ካየሁ በኋላ ይህንን አየሁ" በዙፋኑ ላይ የተቀመጠው ይህ በ REV 4:2-3. ላይ ከተገለጸው ጋር "ተመሳሳይ ነው"። ሲያውጅ ከዚህ በመቀጠል ከቀረበው ጥያቄ ጋር የሚስማማ ቃልን ተጠቀም።

Revelation 5:3

ራዕይ 5: 3-5

በሰማይ ወይም በምድር ወይም ከምድር በታች "በዬትኛውም የተፈጠረ ሥፍራ" ወይም "በሁሉም ሥፍራ"። ይህ እግዚአብሔር እና መለአክቱ፤ ሰዎች የሚኖሩበት እና የሞቱት የሚኖሩበት ሥፍራ ነው። ተመልከት አማራጭ ትርጉም: "አድምጥ" ወይም "አሁን ልነገርህ ስላለሁት ነገር ትኩረት ሰጥተህ አድምጠኝ"

Revelation 5:6

ራዕይ 5: 6-7

Revelation 5:8

ራዕይ 5: 8-8

ወሰደው "በጉ ወሰደው" እያንዳንዳቸው አማራጭ ትርጉሞች 1) "እያንዳንዱ ሽማግሌዎች እና ሕያዋን ፍጥረታት" ወይም 2) "እያንዳንዱ ሽማግሌዎች"።

Revelation 5:9

ራዕይ 5: 9-10

እንተ ታርዶሃልና አማራጭ ትርጉም: "አንተን አረደዋልና" ታርዷል በቋንቋችሁ ውስጥ ለመስዋእትነት የሚቀርቡ እንስሳትን መስዋትን የሚያመለክት ቃል ካለ በዚህ ሥፍራ ይህን ቃል ለመቀበል ሞክሩ። ለእግዚአብሔር ሰዎችን ገዝተሃል። "ሰዎች የእግዚአብሔር መሆን ይችሉ ዘንድ አስፈላጊውን ዋጋ ከፍለሃል።" ገዝተሃል ይህ ሌላ ሰው የተከፈለውን ዋጋ ወስዷል የሚል ትርጉም ሊኖረው አይገባም። አማራጭ ትርጉም: "ዋጅተሃል" (DB)። ከነገድ፥ ከቅዱሳን፥ ከሕዝብ እና ከሀገር ሁሉ ሰዎችን ለእግዚአብሔር አማራጭ ትርጉም: "ሁሉንም ዓይነት ሰዎች" ወይም "ሰዎችን ከሁሉም ሥፍራ"

Revelation 5:11

ራዕይ 5: 11-12

200,000,000

Revelation 5:13

ራዕይ 5: 13-14

በሰማይ እና በምድር እንዲሁም ከምድር በታች ይህንን በ [REV 5:3](#). ላይ ምን ብለህ እደተረጎምክ ተመለከት። በባሕር ላይ በጀልባዎች

ምዕራፍ 6

¹ ከዚህም በኋላ በጉ ከሰባቱ ማኅተሞች አንዱን ሲከፍት አየሁ፤ ከአራቱ ሕያዋን ፍጡራን አንዱ እንደ ነጎድኋድ ባለ ድምፅ «ና!» ሲል ሰማሁ። ² አየሁም ፤ እነሆም አንድ ነጭ ፈረስ አየሁ፤ ባላዩ ላይ የተቀመጠውም ቀስት ይዞ ነበር፤ አክሊልም ተሰጠው። እንደ ድል አድራጊ ሆኖ ድል ይነሳ ዘንድ ወጣ። ³ በጉ ሁለተኛውን ማኅተም በሚከፍትበት ጊዜ፤ ሁለተኛው ሕያው ፍጡር «ና!» ሲል ሰማሁ። ⁴ ከዚያም ደማቅ ቀይ ፈረስ ወጣ፤ በፈረሱም ላይ ለተቀመጠው ሰዎች እርስ በርስ ይተራረዱ ዘንድ ሰላምን ከምድር እንዲያስወግድ ሥልጣን ተሰጠው፤ ስለዚህም ሰዶም ተሰጠው። ⁵ በጉ ሦስተኛውን ማኅተም በሚከፍትበት ጊዜ፤ ሦስተኛው ሕያው ፍጡር «ና!» ሲል ሰማሁ፤ ጥቁር ፈረስ አየሁ፤ በፈረሱም ላይ የተቀመጠው በእጁ ሚዛን ይዞ ነበር። ⁶ ከአራቱ ሕያዋን ፍጡራን የመጣ የሚመስል ድምፅ፤ «አንድ እርሶ ስንዴ በዲናር፤ ሦስት እርሶ ገብስም በዲናር፤ ነገር ግን ዘይቱንና ወይኑን አትጉዳ» ሲል ሰማሁ። ⁷ በጉ አራተኛውን ማኅተም በሚከፍትበት ጊዜ የአራተኛው ሕያው ፍጡር ድምፅ «ና!» ሲል ሰማሁ። ⁸ ከዚያም በኋላ ግራጫ ፈረስ አየሁ፤ በላዩም ላይ የተቀመጠው ስሙ ሞት ተብሎ ይጠራ ነበር፤ ሲኦልም ይከተለው ነበር። ሞትና ሲኦልም የምድርን አንድ አራተኛ በሰይፍ፤ በረሃብ፤ በበሽታ፤ በዱር አራዊት እንዲገድሉ ሥልጣን ተሰጣቸው። ⁹ በጉ አምስተኛውን ማኅተም በሚከፍትበት ጊዜ ስለ እግዚአብሔር ቃልና በጽናት ስለ ጠበቁት ምስክርነት የተገደሉትን ሰዎች ነፍሶች ከመሠዊያው በታች አየሁ። ¹⁰ እነርሱም በታላቅ ድምፅ፤ «በሁሉም ላይ የምትገዛ ቅዱስና እውነተኛ የሆነህ ጌታ አምላክ ሆይ፤ በምድር በሚኖሩት ላይ የማትፈርደው፤ ደማችንስ የማትበቀለው እስከ መቼ ድረስ ነው?» በማለት ይጮኹ ነበር። ¹¹ ከዚያም በኋላ ለእያንዳንዳቸው ነጭ ልብስ ተሰጣቸው፤ እነርሱ እንደ ተገደሉ፤ ገና የሚገደሉ አገልጋይ ጓደኞቻቸው፤ ወንድሞቻቸውና እህቶቻቸው ቁጥር እስኪሞላ ድረስ ለጥቂት ጊዜ እንዲታገሩ ተነገራቸው። ¹² በጉ ስድስተኛውን ማኅተም በሚከፍትበት ጊዜ አየሁ፤ እነሆ ታላቅ የምድር መናወጥ ሆነ። ፀሐይም እንደ ጥቁር ጨርቅ ጠቆረች፤ ጨረቃም ሙሉ በሙሉ እንደ ደም ቀላች። ¹³ የበለስ ዛፍ ነይለኛ ነፋስ በሚወዘውዛት ጊዜ በላይዋ ያለ ያልበሰለ ፍሬ እንደሚረግፍ ሁሉ የሰማይ ከዋክብት ወደ ምድር ረገፉ። ¹⁴ ሰማይም እንደ ብሩና እየተጠቀለለ ተወገደ፤ እያንዳንዱ ተራራና ደሴት ከሰፍራው ተነቀለ። ¹⁵ ከዚያም በኋላ የምድር ነገሥታት፤ ታላላቅ ሰዎች፤ የጦር መኮንኖች፤ ሀብታሞች፤ ብርቱዎች፤ ባሮችና ጌቶች ሁሉ በዋሻዎችና በተራሮች ዐለት ውስጥ ተሸሽጉ። ¹⁶ ለተራሮችና ለዐለቶችም እንዲህ ሲሉ ተናገሩ፤ «በላያችን ላይ ውድቁ፤ በዙፋኑ ላይ ከተቀመጠው ፊት፤ ከበጉም ቁጣ ሰውሩን ¹⁷ ታላቁ የቁጣቸው ቀን ስለ መጣ ማን መቆም ይችላል?»

Revelation 6:1

ራዕይ 6: 1-2

እኔ “እኔ” የሚለው ቃል በሁሉም ሥፍራዎች ላይ የሚያመለክተው ጸሐፊውም የሐንስ ነው። ሰባቱን ማህተሞች የፈታህ ከሰባቱ ማህተሞች መካከል በቁጥር አንድ ላይ የሚገኘውን የፈታህ

Revelation 6:3

ራዕይ 6: 3-4

ሁለተኛውን ማህተም የፈታህ በሁለት ቁጥር ላይ የሚገኘውን ማህተም የፈታህ የቀይ ዳማ "ደማቅ ቀይ" ፈረስ ላይ ለተቀመጠው ፈቃድ ተሰጠው አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር ፈረስ ላይ ለተቀመጠው ፈቃድ ሰጠው"

Revelation 6:5

ራዕይ 6: 5-6

ሦስተኛውን ማህተም ፈታ በሦስተና ተራ ቁጥር ላይ የሚገኘውን ማህተም ፈታ እርሶ ስንዴ ይህ የመሥፈሪያ ዓይነት ሲሆን ከአንድ ሊተር ጋር ይስተካከላል። አንድ ዲናር ይህ ገንዘብ የአንድ ቀን ሥራ ደሞዝ ጋር እኩል ነው።

Revelation 6:7

ራዕይ 6: 7-8

Revelation 6:9

ራዕይ 6: 9-11

ከእምነታቸው የተነሣ አማራጭ ትርጉም: "አጥበቀው ያምኑ ነበር" ወይም "በጣም ያምናሉ"

Revelation 6:12

ራዕይ 6: 12-14

ፀሐይም እንደ ማቅ ጠጉር ጥቁር ሆነ፤ ፀሐይ በጣም ጠቆረች።

Revelation 6:15

ራዕይ 6: 15-17

ጀነራሎች የጦር አዛዦችን የሚያመልክ ቃል ነው። በዋሻዎች ውስጥ ተሸሽጉ አማራጭ ትርጉም: "በተራሮች መካከል በሚገኙ ትልልቅ ዋሻዎች ውስጥ ተሸሽጉ" ወይም "በምድር ውስጥ በተቆፈሩ ምሽጎች ውስጥ ተሸሽጉ" የእርሱን ፊት “እርሱ” የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው።

ምዕራፍ 7

¹ ከዚህ በኋላ አራት መላእክት በአራቱም የምድር ማዕዘን ቆመው አየሁ፤ እነርሱም በምድር ቢሆን በባሕር ላይ ወይም በማንኛውም ዛፍ ላይ ፈጽሞ ነፋስ እንዳይነፍስ አራቱን የምድር ነፋሳትን አጥብቀው ይከለክሉ ነበር። ² የሕያው አምላክ ማኅተም የያዘ ሌላ መልእክ ከምስራቅ ሲመጣ አየሁ። እርሱም ምድርንና ባሕርን ይጎዱ ዘንድ ሥልጣን ወደ ተሰጣቸው ወደ አራቱ መላእክት በታላቅ ድምፅ እየጮኹ። ³ «በአምላካችን አገልጋዮች ግምባር ላይ ማኅተም እስክናደርግ ድረስ ምድርንም ሆነ ባሕርን ወይም ዛፎችን እንዳትጎዱ» አለ። ⁴ ከእስራኤል ሕዝብ ነገድ ሁሉ የታተሙት ሰዎች ቁጥር እንድ መቶ አርባ አራት ሺህ እንደ ሆነ ሰማሁ። ⁵ ከይሁዳ ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ ፣ከፎቤል ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ ፣ከጋድ ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ። ⁶ ከአሴር ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ። ከነፍታሌም ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ ፣ከምናሴ ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ ⁷ ከስምዖን ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ ፣ከሌዊ ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ፣ከይሳኮር ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ። ⁸ ከዛብሎን ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ፣ከዮሴፍ ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ፣ከብንያም ነገድ አሥራ ሁለት ሺህ ታተሙ። ⁹ ከዚህ በኋላ ከሕዝብ፣ከነገድ፣ከወገንና ከቋንቋ ሁሉ የመጡ ቁጥራቸው ማንም ሊቆጥረው የማይችል አጅግ ብዙ ሕዝብ ነጭ ልብስ ለብሰው፤ በእጃቸውም የዘንባባ ዝንጣፊ ይዘው በዙፋኑና በበጉ ፊት ቆመው አየሁ። ¹⁰ በታላቅ ድምፅም «ማዳን፣ በዙፋኑ ላይ የተቀመጠው የአምላካችንና የበጉ ነው!» እያሉ ይጮኹ ነበር። ¹¹ መላእክቱም ሁሉ በዙፋኑ እና በሽማግሌዎች ዙሪያ እንዲሁም በአራቱ ሕያዋን ፍጡራን ዙሪያ ቆመው ነበር፤እነርሱም በመሬት ላይ ወድቀው በዙፋኑም ፊት በግምባራቸው ተደፍተው ለእግዚአብሔር እየሰጉዱ። ¹² «አሜን! ውዳሴ፣ ክብር፣ጥበብ፣ምስጋና፣ጎደልና ብርታትም ከዘላለም እስከ ዘላለም ለአምላካችን ይሁን፤አሜን» ይሉ ነበር። ¹³ ከዚያም በኋላ ከሽማግሌዎች አንዱ፣«እነዚህ ነጭ ልብስ የለበሱ እነማናቸው ከየትሰ የመጡ ናቸው?» በማለት ጠየቀኝ፤ ¹⁴ እኔም «ጌታ ሆይ፣እንተ ታውቃለህ» አልሁት። እርሱም እንዲህ አለኝ፤«እነዚህ በታላቁ መከራ ውስጥ አልፈው የመጡ ናቸው፤ልብሳቸውንም በበጉ ደም አጥበው በማንጸት ነጭ አድርገዋል። ¹⁵ ከዚህም የተነሳ በእግዚአብሔር ዙፋን ፊት መሆን ችለዋል፤ እርሱንም በመቅደሱ ውስጥ ቀንና ሌሊት ያመልኩታል። በዙፋኑም ላይ የተቀመጠው ድንኳኑን በእነርሱ ላይ ይዘረጋል። ¹⁶ እነርሱም ከእንግዲህ አይራቡም፤አይጠሙምም። ፀሐይ አያቃጥላቸውም፤ ሙቀትም አያሰቃያቸውም። ¹⁷ ምክንያቱም በዙፋኑ መካከል ያለው በጉ እረኞቸው ይሆናል፤ወደ ሕይወት ውኃ ምንጭ ይመራቸዋል፤እግዚአብሔር እንባንም ሁሉ ከዐደናቸው ያብሳል።»

Revelation 7:1

ራዕይ 7: 1-3

Revelation 7:4

ራዕይ 7: 4-6

የታተመው አማራጭ ትርጉም: "የእግዚአብሔር ምልክት ያለባቸው ሰዎች" 12,000 ከእያንዳንዱ ነገድ ዐሥራ ሁለት ሺህ 144,000 ከእያንዳንዱ ነገር ዐሥራ ሁለት ሺህ በዐሥራ ሁለት ቡድኖች ነበሩ። የእስራኤል ነገዶች ሁሉም በእስራኤል ውስጥ ዐሥራ ሁለት ነገዶች የነበሩ ሲሆን እያንዳንዱን በያዕቆብ ልጆች ስም ተሰይሟል።

Revelation 7:7

ራዕይ 7: 7-8

Revelation 7:9

ራዕይ 7: 9-10

ከዙፋኑ ፊት ቆሙ እንዲሁም በበጉ ፊት ቆሙ "በዙፋኑ እና በበጉ ፊት ቆሙ" ነጭ ልብስ በዚህ ሥፍራ "ነጭ" ቀለም የሚያመለክተው ንጽሕና ነው። ድነት የበጉ . . . ለሆኑትነው "በዘፋኑ ላይ የተቀመጠው አምላካችን እና በጉ አድዋናል" ወይም "ድነት በዙፋኑ ላይ ከተቀመጠው እና ከበጉ ዘንድ መትቶልናል"

Revelation 7:11

ራዕይ 7: 11-12

መላእክት ሁሉ . . . ሕያዋን ፍጥረታት "በዙፋኑ ዙሪያ የቆሙት ሁሉም መላእክት እና ሽማግሌዎች እንዲሁም አራቱ ሕያዋን ፍጥረታት" አራቱ ሕያዋን ፍጥረታት እነዚህ በ REV 4:6-8. ላይ አስቀድመው የተጠቀሱት አራቱ ፍጥረታት ናቸው። ምሳጋና፣ ክብር . . . ለአምላካችን ይሁን "አምላካችን ምስጋና፣ ክብር፣ ትበብ፣ ምስጋና፣ አክብሮት እና ኃይል ሁሉ ይገባዋል" ከዘላለም እስከ ዘላለም እነዚህ ሁለት ቃላት በመሠረታዊ ሀሳባቸው ተመሳሳይ ሲሆን አጽኖት የሚሰጡት ሕያዋን ፍጥረታት ሁሉ ለዘላለም እግዚአብሔርን እንደሚያመልኩት ነው።

Revelation 7:13

ራዕይ 7: 13-14

ልብሳቸውን አጥበዋል እንዲሁም በበጉ ደም ነጭ አድርገዋል "ነጭ" ቀለም የሚያመለክተው ንጽሕናን ሲሆን "ደም" ብዙ ጊዜ ነገሮችን ለማንጸት ጥቅም ላይ ከሚውለው ከውሃ ጋር ተነጻጽሮ ቀርቧል። ንጽሕና የሚገኘው "በመታጠብ" ነው ወይም በክርስቶስ ደም በመሸፈን ነው።

Revelation 7:15

ራዕይ 7: 15-17

እነርሱ . . . እነርሱ . . . እነርሱ እነዚህ ሁሉ ተውላጠሰዎች የሚመለከቱት በታላቁ መከራ ውስጥ ያለፉትን ሰዎችን ነው። ፀሐይ አታሸንፋቸውም ይህ ማለት ፀሐይ ከሙቀቷ የጠነሣ ከእንግዲህ ወዲህ አታሰቃያቸውም።

ምዕራፍ 8

¹ በጉ ሰባተኛውን ማህተም በፈታ ጊዜ በሰማይ ለግማሽ ሰዓት ያህል ጸጥታ ሆነ፤ ² ከዚያም በእግዚአብሔር ፊት የቆሙ ሰባት መላዕክትን አየሁ፤ ሰባት መለከቶችም ተሰጣቸው። ³ ሌላም መልአክ መጣ፤ በእጁም ከወርቅ የተሰራ ጥና ይዞ ነበር። እርሱም በመሰዊያው አጠገብ ቆሞ ነበር። በዙፋኑ ፊት ባለው በወርቅ በተሰራ መሰዊያ ላይ ከቅዱሳን ጸሎት ጋር የሚያቀርበው ብዙ ዕጣን ተሰጠው። ⁴ የእጣኑ ጢስ ከቅዱሳን ጸሎት ጋር ከመልአኩ እጅ ወደ እግዚአብሔር ወጣ፤ ⁵ መልአኩም ጥናውን ወስዶ ከመሰዊያው በወስድው እሳት ሞላው ከዚያም በኃላ ወደ ምድር ወረወረው፤ የነገድኛ ድምጽ፤ መብረቅ፤ የምድር መናገጥም ሆነ። ⁶ ሰባት መለከቶችን የያዙ ሰባት መላዕክት መለከቶቻቸውን ለመንፋት ተዘጋጁ። ⁷ የመጀመሪያውም መልአክ መለከቱን ነፋ፤ ደም የተቀላቀለበት እሳትና በረዶ ሆነ። ይህም ወደ ምድር ተጣለ፤ ከዚህም የተነሣ የምድርም እንደ ሦስተኛ ተቃጠለ፤ የዛፎችም እንደ ሦስተኛ ተቃጠለ፤ የለመለመ ሣር ሁሉ ተቃጠለ። ⁸ ሁለተኛውም መልአክ መለከቱን ነፋ፤ በእሳት የሚቃጠል ትልቅ ተራራ የሚመስል ነገር ወደ ባህር ተጣለ፤ የባህር እንደ ሦስተኛ ወደ ደም ተለወጠ። ⁹ በባህር ውስጥ ካሉ ህያዋን ፍጥረታት እንደ ሦስተኛ ሞቱ፤ የመርከቦችም እንደ ሦስተኛ ተደመሰሱ። ¹⁰ ሦስተኛውም መልአክ መለከቱን ነፋ፤ እንደ ችቦ የሚቃጠል ታላቅ ኮከብ ከሰማይ ወደቀ፤ የወደቀውም በወንዞች እንደ ሦስተኛ በውሃ ምንጮች ላይ ነው። ¹¹ የኮከቡም ስም እሬቶ ይባላል። የውጭችም እንደ ሦስተኛ መራራ ሆነ። ከውሃው መራራነት የተነሳ ብዙ ሰዎች ሞቱ። ¹² አራተኛውም መልአክ መለከቱን ነፋ፤ የፀሐይ እንደ ሦስተኛ፤ የጨረቃ እንደ ሦስተኛ የኮከቦች እንደ ሦስተኛ ተመታ። ስለዚህ የእነርሱ እንደ ሦስተኛ ጨለመ፤ በዚህም ምክንያት የቀን እንደ ሦስተኛና የሌሊት እንደ ሦስተኛው ያለ ብርሃን ሆነ። ¹³ እነሆ በሰማይ መካከል ሲበርር የነበር እንደ ንስር በታላቅ ድምጽ፤ ሦስቱ መላእክት የቀሩትን መለከቶች ስለሚነፉ «በምድር ላይ ለሚኖሩ ወዮላቸው! ወዮላቸው! ወዮላቸው!» ሲል ሰማሁ።

Revelation 8:1

ራዕይ 8: 1-2

ሰባት መለከቶች ተሰጣቸው አማራጭ ትርጉሞች: 1) እግዚአብሔር ሰባት መለከቶችን ሰጣቸው ወይም 2) በጉ ሰባት መለከቶችን ሰጣቸው።

Revelation 8:3

ራዕይ 8: 3-5

Revelation 8:6

ራዕይ 8: 6-7

ወደ ምድር ተወረወሩ አማራጭ ትርጉም: "መለላክኩ ወደ ምድር ወረወረው።" እንደ ሦስተኛው እጅ ተቃጠለ፤ እንደ ሦስተኛው ዛፍ ተቃጠል እንዲሁም ሁሉም አረንጓዴ ሣሮች ተቃጠሉ አማራጭ ትርጉም: "የምድር እንደ ሦስተኛው ተቃጠለ፤ የዛፎች እንደ ሦስተኛ ተቃጠለ እንዲሁም አረንጓዴ ሣሮቹ ተቃጠሉ"

Revelation 8:8

ራዕይ 8: 8-9

በእሳት የሚቃጠል ታላቅ ተራራን የሚመስል ነገር በባሕር ተጣለ፤ "መላእኩ በእሳት የሚቃጠል ታላቅ ተራራን የሚመስል ነገር በባሕር ተጣለ" የባሕርም ሲሰው ደም ሆነ በባሕርም ከሚኖሩ ሕይወት ካላቸው ፍጥረቶች ሲሰው ሞተ የመርከቦችም ሲሰው ጠፋ። አማራጭ ትርጉም: "የባሕር ሲሰው ደም

እንዲሆን አደረገ፤ በባሕር ውስጥ ከሚኖሩት ሕያዋን ፍጥረታት መካከል ሲሰው ሞቱ እንዲም የመርከቦቹ ሲሰው ጠፋ።" ደም ሆነ አማራጭ ትርጉሞች: 1) "እንደ ደም ሆኑ" 2) literally "became blood."

Revelation 8:10

ራዕይ 8:10-11

እና እንደ ችቦ የሚቃጠል ታላቅ ኮከብ ከሰማይ ወደቀ፤ "እና እንደ ችቦ የሚቃጠል ታላቅ ኮከብ ከሰማይ ወደቀ።" የታላቁ ኮከብ እሳት ልክ የሚቃጠል ችቦ ጋር ተመሳሳይነት አለው። ችቦ በእንደ በኩል መንደድ የሚችል ብርሃን የሚሰጥ እንጨት። የኮከቡም ስም እሬቶ ነው የኮከቡ ስም "እሬቶ" የሆነው መራራ ጣዕም ካለው ተክል ተነስቶ ነው። እሬቶ በኮከብ የተመረዘ። አማራጭ ትርጉም: "መራራ"

Revelation 8:12

ራዕይ 8: 12-12

የፀሐይ ሲሶ ተመታ አማራጭ ትርጉም: "የፀሐይን ሲሶ ጨለማ ዋጠው"

Revelation 8:13

ራዕይ 8: 13-13

ለነፉ ያላቸው የሦስቱ መላእክት መለከት ስለሚቀረው ድምፅ በምድር ላይ ለሚኖሩት ወዮላቸው፤ ወዮላቸው፤ ወዮላቸው ሲል ሰማሁ። አማራጭ ትርጉም: "የመለከት ድምፅ እስሰካሁን ያላሰሙት ሦስቱ መላእክት ማሰማት ልጀምሩ ስለሆነ"

ምዕራፍ 9

¹ አምስተኛውም መልአክ መለከቱን ነፋ፤ እንደን ኮከብ ከሰማይ ወደ ምድር ሲወድቅ አየሁ። ኮከቡም የጥልቁ ጉድጓድ መክፈቻ ተሰጠው፤ ² እርሱም ጥልቅ የሆነውን ጉድጓድ ከፈተው፤ ጢሱም ከታላቅ ምድጃ እንደሚወጣ ጢስ ሆኖ ከጉድጓዱ ወጣ፤ ከጉድጓዱ በሚወጣው ጢስ ምክንያት ፀሐይና አየር ወደ ጨለማነት ተለወጡ፤ ³ ከጢሱም ውስጥ አንበጣዎች በምድር ላይ ወጡ፤ የምድር ጊንጦችን ሳይል የመሰለ ሳይል ተሰጣቸው፤ ⁴ የምድርንም ሣር ሆነ ማናቸውንም የለመለመ ተክል ወይም ማናቸውንም ዛፍ እንዳይጎዱ ተነገራቸው። መጉዳት የነበረባቸው ግን በግንባራቸው ላይ የእግዚአብሔር ማህተም የሌለባቸውን ሰዎች ብቻ ነው። ⁵ እነርሱንም ቢሆን ለአምስት ወር ለማሰቃየት ብቻ እንጂ የመግደል ሥልጣን አልተሰጣቸውም። የእነርሱም ስቃይ ጊንጥ ሰውን ነድፎ እንደሚሰማው ስቃይ ዐይነት ነበር። ⁶ በእነዚያ ቀናት ሰዎች ሞትን ይፈልጋሉ፤ ነገር ግን አያገኙትም። ለመሞት በብርቱ ይሻሉ፤ ነገር ግን ሞት ከእነርሱ ይሸሻል። ⁷ አንበጦቹ ለጦርነት እንደ ተዘጋጁ ፈረሶች ነበሩ። በራሳቸውም ላይ የወርቅ አክሊል የመሰለ ነገር ነበር፤ ፊታቸውም የሰው ፊት ይመስል ነበር። ⁸ የሴቶች ጠጉር የሚመስል ጠጉር ነበራቸው። ጥርሳቸው የአንበሳ ጥርስ ይመስል ነበር። ⁹ የብረት ጥሩር የሚመስልጥሩር ነበራቸው፤ የክንፎቻቸውም ድምፅ ወደ ጦርነት የሚጋልቡ ብዙ ፈረሶችና ሰረገሎች የሚያሰሙትን ድምፅ ይመስል ነበር። ¹⁰ እንደ ጊንጥ መንደሪያ ያለው ጅራት ነበራቸው። ሰዎችንም በጅራታቸው ባለ መንደሪያ ለአምስት ወር ለመጉዳት ስልጣን ነበራቸው። ¹¹ በእነርሱም ላይ የጥልቁ ጉድጓድ መልአክ የሆነ ንጉሥ ነበራቸው። ስሙም በዕብራይስጥ አብዶን ሲሆን በግሪክ ደግሞ አዳሊዮን ይባላል። ¹² የመጀመሪያው ወዮ አልፎአልፈለ በል! ከዚህ በኋላ ሌላ ሁለት ጥፋቶች ይመጣሉ። ¹³ ስድስተኛውም መልአክ መለከቱን ነፋ፤ በእግዚአብሔር ፊት ካለው በወርቅ ከተሰራው መስዊድ ከቀንዶቹ ድምጽ ሲወጣ ሰማሁ። ¹⁴ ድምፁም መለከት የያዘውን ስድስተኛውን መልአክ፤ «በታላቁ ወንዝ በኤፍራጥስ የታሰሩትን አራቱን መላእክት ፍታቸው» አለው። ¹⁵ ለዚያ ሰዓትና ለዚያ ቀን ለዚያ ወርና ለዚያ ዓመት ተዘጋጅተው የነበሩት አራት መላእክት የሰዎችን እንደ ሦስተኛ እንዲገድሉ ተፈቱ። ¹⁶ የፈረሰኛው ሰራዊት ብዛት ሁለት መቶ ሚሊዮን ነበር። ቀጥራቸውንም ሰማሁ። ¹⁷ ፈረሶቹና በፈረሶቹ ላይ የሚጋልቡ በራእይ ያየኋቸው በዚህ ዐይነት ነበር። በደረታቸው ላይ የነበረው ጥሩር እንደ እሳት ቀይ፤ እንደ ያክንት (ጥቁር ሰማያዊ)፤ እንደ ዲንም ቢጫ ነበር። የፈረሶቹ ራስ የአንበሳ ራስ ይመስል ነበር። ከአፋቸው እሳትና ጢስ ዲንም ይወጣ ነበር። ¹⁸ በእነዚህ ሦስት መቶሰፍቶች ማለትም ከአፋቸው በወጣው እሳት፤ ጢስና ዲን የሰዎች እንደ ሦስተኛ ተገደለ። ¹⁹ የፈረሰኛ ኃይል በአፋቸውና በጅራታቸው ነበር፤ ምክንያቱም ጅራታቸው አባብ ይመስላል፤ ራስ አላቸው፤ ሰውን የሚጎዱትም በእርሱ ነበር። ²⁰ በእነዚያ መቶሰፍቶች ከመሞት የተረፉት ሰዎች ከክፉ ሥራቸው ንስሐ አልገቡም፤ አጋንንትንና ከወር፤ ከብር፤ ከናስ፤ ከድንጋይና ከእንጨት የተሠሩ፤ ማየት ወይም መሄድ የማይችሉትን ጣዖታት ማምለክንም አልተዉም። ²¹ እንዲሁም ከነፍስ ገዳይነት ወይም ከሚርት፤ ከሴስኛነትና፤ ከሌብነት ንስሐ አልገቡም።

Revelation 9:1

ራዕይ 9: 1-2
ጉድጓድ በምድር ውስጥ ያለ ረጅም እና ጠባብ መንገድ ጥልቅ እና ማብቂያ ያሌለው አማራጭ ትርጉም: "መጨረሻ ያሌለው ጥልቅ" ትልቅ ጢስ ከእሳቱ ላይ የሚነሳ በጣም ረጅም ጢስ

Revelation 9:3

ራዕይ 9: 3-4
አንበጣዎች መንጋ በብዛት የሚበሩ ነፍት የምድርም ጊንጦች ሥልጣን እንዳላቸው ሥልጣን ተሰጣቸው። ጊንጦች የመያዝ እና ሌሎች እንስሳትን በመርዝ የመበከል ኃይል አላቸው። ጊንጦች ንቦች መርዛቸው ከኋላ እንደሆነ ሁሉ እነዚህም መርዛማ መውጊያ ያላቸውን ትንንሽ እንስሳቶች ናቸው። ግንባር ከዐይን በላይ በፊት ላይ የሚገኝ።

Revelation 9:5

ራዕይ 9: 5-6
እነርሱ አንበጣቸው (REV 9:03) እነዚያ ሰዎች አንበጣዎቹ የሚነድፏቸው ሰዎች ሰዎች ነገር ግን መግረፍ ብቻ "ሰዎች፤ እነርሱ የተሰጣቸው ፈቃድ የመግረፍ ብቻ በው" ፍላጎት መሻት

Revelation 9:7

ራዕይ 9: 7-9
አንበጣዎች አንበጣዎቹ የተገለጹት ሰዎች ከሚያውቁቸው ነገሮች ጋር በማገጸር ነው።

Revelation 9:10

ራዕይ 9: 10-12
ጥልቅ እና መጨረሻ ያሌለው ይህንን በ [REV 9:1](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። አብዶን . . . አዳልዮን ሁለቱም "ጥፋት" የሚል ትርጉም አላቸው።

Revelation 9:13

ራዕይ 9: 13-15
በወርቅ ከተሠራ መሠዊድ ቀንዶች እነዚህ በመስዊድ አናት ላይ በአራቱም ማዕዘኖች የሚገኙ የቀንድ ቅርጽ ያላቸው ነገሮች ናቸው።

Revelation 9:16

ራዕይ 9: 16-17
200,000,00 ይህንን በ REV 5:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 9:18

ራዕይ 9: 18-19
ጭራቸው እንደ እባብ ነው የፈረሰኛ ጭራ ከእባብ ጋር ተገጽፎ ቀርቧል። አማራጭ ትርጉሞች: 1) "ጭራቸው የእባብን ራስ ይመስላል"

Revelation 9:20

ራዕይ 9: 20-21
በእነዚህም መቅሠፍቶች ያልተገደሉት የቀሩት ሰዎች "መቅጸፍቶቹ ያልገደሏቸው" ያኖ ወይም ይሰሙ ወይም ይሄዱ ዘንድ ለማይችሉ ጣኦታት። አማራጭ ትርጉሞች: "ሕያው ያልሆኑ ነገሮች"

ምዕራፍ 10

¹ ከዚህ በኋላ ሌላ ብርቱ መልእክ ከሰማይ ሲወርድ አየሁ። እርሱም ደመናን የለበሰ ነበር። በራሱም ዙሪያ ቀስተ ደመና ነበር። ፊቱ እንደ ፀሐይ እግሮቹ እንደ እሳት ዐምድ ነበሩ። ² የተከፈተ ትንሽ ጥቅል መጽሐፍ በእጁ ይዞ ነበር፤ ቀኝ እግሩን በባህር ላይ ግራውንም በምድር ላይ አደረገ። ³ ከዚያም እንደሚያገሳ አንበሳ በመሰለ ታላቅ ድምጽ ጮኸ፤ በጮኸ ጊዜ፣ ሰባቱም ነጎድጓዶች ድምፃቸውን አሰሙ። ⁴ ሰባቱ ነድጓዶች በተናገሩ ድምፃቸውን ባሰሙ ጊዜ፣ እኔ ልጽፍ አሰብሁ። ነገር ግን «ሰባቱ ነጎድጓዶች የተናገሩትን በምስጢር ያዘው እንጂ አትጻፈው» የሚል ድምጽ ከሰማይ ሰማሁ። ⁵ ከዚያም በባህርና በምድር ላይ ቆሞ ያየሁት መልእክ ቀኝ እጁን ወደ ሰማይ አነሣና ⁶ ዘላለም በሚኖረው ሰማይንና በእርሱ ያሉትን፣ ምድርንና በእርሱ ያሉትን፣ ባህርንና በርሱ ያሉትን በፈጠረው አምላክ ስም ማለ። እንዲህም አለ፤ «ከእንግዲህ ወዲህ አይዘገይም ⁷ ነገር ግን ሰባተኛው መልእክ መለከቱን በሚነፋበት ቀን ለአገልጋዮቹ ለነቢያት በገለጠላቸው መሰረት የእግዚአብሔር ምስጢር ይፈጸማል።» ⁸ ከሰማይ የሰማሁት ድምጽ፣ «በባህርና በምድር ላይ የቆመው መልእክ በእጁ የያዘውንና የተፈታውን ጥቅል መጽሐፍ ሂድና ውሰድ» ብሎ እንደገና ሲናገረኝ ሰማሁት። ⁹ ወደ መልእኩም ሄጄ «ትንሹን ጥቅል መጽሐፍ ስጠኝ?» አልሁት። እርሱም «ውስድና ብላ በሆድህም ውስጥ መራራ ይሆናል፤ በእፍህ ግን እንደ ማር ይጣፍጣል» አለኝ። ¹⁰ እኔም ትንሹን ጥቅል መጽሐፍ ከመልእኩ እጅ ወሰጄ በላሁት፤ በእፌ እንደ ማር ጣፈጠ፤ ከበላሁት በኋላ ግን ሆዴ መራራ ሆነ። ¹¹ ከዚህም በኋላ «ሰላብዙ ሕዝቦች፤ አገራት፤ ልዩ ልዩ ቋንቋ ስለሚናገሩ ሰዎችና ሰለ ነገሥታት እንደ ገና ትንቢት መናገር አለብህ» ተብሎ ተነገረኝ።

Revelation 10:1

ራዕይ 10: 1-2

Revelation 10:3

ራዕይ 10: 3-4

Revelation 10:5

ራዕይ 10: 5-7

ከዘላለምም እስከ ዘላለም ድረስ ሕያው ሆኖ በሚኖረው በዚህ ሥፍራ ላይ “እርሱ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው። በውስጡ

ያሉትን ሁሉ ይህ ሦስት ጊዜ ያኸል ጥቅም ላይ የዋለ ሲሆን የሚመለከተውም በአየር፣ በባሕር ወይም በምድር ላይ የሚኖሩትን ሁሉንም እጽዋት፣ እንስሳት እና ሰዎችን ነው። ይፈጸማል "ይህ ልሆን ነው"

Revelation 10:8

ራዕይ 10: 8-9

እኔ ይህ የሚያመለክተው የሐንሰን ነው። መራራ የዚህ ነገር ትርጉሙ የመጽሐፉ መልእክት የሚያበሳጭ ወይም አስደሳች አይሆንም።

Revelation 10:10

ራዕይ 10: 10-11

ምዕራፍ 11

¹ ከዚያም ለመለኪያ የሚያገለግል አንድ ረዥም ዘንግ ተሰጠኝ፤ እንዲህም ተባለሁ፡ «ተነሥተህ የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ፤ መሰደድንና በዚያ የሚያመለከትንም ቍጠር። ² ከቤተመቅደሱ ውጭ ያለውን አደባባይ ግን ተወው፤ እርሱ ለአሕዛብ የተሰጠ ስለ ሆነ አትለካው፤ አሕዛብ ቅድስቲቱን ከተማ አርባ ሁለት ወራት ይረግጧታል። ³ ሁለቱ ምስክሮቹ ማቅ ለብሰው ለ1260 ቀን ትንቢት እንዲናገሩ ሥልጣን አሰጣቸዋለሁ።» ⁴ እነዚህም በምድር ጌታ ፊት የቆሙ ሁለቱ የወይራ ዛፎችና ሁለቱ መቅረዞች ናቸው። ⁵ ማንም እነርሱን ለጎዳ ቢፈልግ እሳት ከአፋቸው ወጥቶ ጠላቶቻቸውን ይበላል፤ እነርሱን ለጎዳ የሚፈልግ ሁሉ የሚሞተው በዚህ ዐይነት ነው። ⁶ እነዚህ ምስክሮች ትንቢት በሚናገሩባቸው ቀናት ዝናብ እንዳይዘንብ ሰማይን ለመዝጋት ሥልጣን አላቸው፤ እንዲሁም ውሆችን ወደ ደም ለመለወጥና በሚፈልጉበትም ጊዜ ሁሉ በማንኛውም ዓይነት መቅሰፍት ምድርን ለመምታት ሥልጣን አላቸው። ⁷ ምስክርነታቸውን በጨረሱ ጊዜ ከጥልቁ ጉድጓድ የሚወጣው አውሬ ከእነርሱ ጋር ይዋጋል፤ ያሽንፋቸዋል ይገድላቸውማል። ⁸ ሬሳቸውም በምሳሌያዊ አጠራር ሰዶም ወይም ግብጽ ተብላ በምትጠራው በታላቂቱ ከተማ አደባባይ ይጋደማል፤ ከተማይቱም የእነርሱ ጌታ የተሰቀለባት ናት። ⁹ ከልዩ ልዩ ወገን፤ ነገድ፤ ከልዩ ልዩ ቋንቋና ሕዝብ የሆኑ ሰዎች ሶስት ቀን ተኩል ሬሳቸውን ይመለከታሉ፤ ሬሳቸውም እንዳይቀበር ይከለክላሉ። ¹⁰ ሁለቱ ነቢያት የምድርን ሰዎች ሁሉ አስጨንቀው ስለ ነበር፤ በእነርሱ ሞት በምድር የሚኖሩ ሰዎች ሁሉ ደስ ይላቸዋል፤ በደስታም በዓል ያደርጋሉ፤ ስጦታም ይለዋወጣሉ። ¹¹ ነገር ግን ሦስት ቀን ተኩል ካለፈ በኋላ፤ የሕይወት እስትንፋስ ከእግዚአብሔር መጥቶ ወደ ሬሳዎቹ ይገባል፤ በእግራቸውም ይቆማሉ፤ የሚመለከቷቸውም ሰዎች ታላቅ ፍርሃት ይወድቅባቸዋል። ¹² ከዚህ በኋላ ሁለቱ ነቢያት፤ «ወደዚህ ውጡ» የሚል ታላቅ ድምጽ ከሰማይ ሰሙ፤ ጠላቶቻቸውም እየተመለከቷቸው በደመና ወደ ሰማይ ወጡ። ¹³ በዚያኑ ሰዓት ታላቅ የምድር መናወጥ ሆነ፤ የከተማይቱም አንድ ዐሥረኛ ወደመ። በምድር መናወጥም ምክንያት ሰባት ሺህ ሰዎች ሞቱ፤ ከሞት የተረፉትም እጅግ ፈሩ፤ ለሰማይም አምላክ ክብርን ሰጡ። ¹⁴ ሁለተኛው ወዮ አልፎአል፤ ልብ በል! ሦስተኛው ወዮ ፈጥኖ ይመጣል። ¹⁵ ሰባተኛውም መልአክ መለከቱን ነፋሽ በሰማይም «የዓለም መንግሥት የጌታ አምላካችንና የእርሱ ክርስቶስ ሆናለች፤ እርሱም ለዘላለም ይነግሣል» የሚል ታላቅ ድምጽ ሰማሁ። ¹⁶ በእግዚአብሔር ፊት በዙፋኖቻቸው ላይ የተቀመጡት ሃያ አራቱም ሽማግሌዎች በግምባራቸው ተደፍተው ለእግዚአብሔር ሰገዱ። ¹⁷ እነርሱም እንዲህ አሉ፡ «ያለህና የነበርህ፤ ሁሉን የምትችል፤ ጌታ እግዚአብሔር ሆይ ትልቁን ሥልጣንህን በእጅህ አድርገህ ስለ ነገሥህ እናመሰግንሃለን።» ¹⁸ አሕዛብ ተቆጡ፤ ነገር ግን የአንተም ቁጣ መጣ ። በመታን ላይ የምትፈርድበት ዘመንም መጣ፤ ለአገልጋዮችህ፤ ለነቢያት፤ ለቅዱሳን፤ ስምህንም ለሚያከብሩት ለታናናሾችና ለታላላቆች ሽልማታቸውን የምትሰጥበት ጊዜ እንዲሁም ምድርን ያጠፏትን የምታጠፋበት ጊዜ ደረሰ።» ¹⁹ በሰማይም ያለው የእግዚአብሔር ቤተ መቅደስ ተከፈተ፤ የእርሱም የቃል ኪዳን ታቦት በቤተ መቅደሱ ውስጥ ታየ። መብረቅ የመብረቅ ድምጽ፤ ነገድጓድም፤ የምድር መናወጥና ታላቅም ማዕበል ሆነ።

Revelation 11:1

ራዕይ 11: 1-2
ለእኔ ተሰጠኝ . . . ተነገረኝ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ” እና “ለእኔ” የሐንሰን የሚያመልክት ነው። መርገጥ አንድ ነገር የማይጠቅም መሆኑን ለማሳየት በእርሱ ላይ መረማመድ። አርባ-ሁለት ወራት ሁለት ወራት - አማራጭ ትርጉም: "42 ወራት"

Revelation 11:3

ራዕይ 11: 3-5
እነዚህ ሁለት ምስክሮች ሁለቱ የወይራ ዛፎች እና ሁለቱ መቅረዞች ናቸው እነዚህ ሁለት ምስክሮች ከዚህ በፊት የተጠቀሱት ሁለቱ የወይራ ዛፎች እና ሁለቱ መቅረዞች ናቸው።

Revelation 11:6

ራዕይ 11: 6-7
ምድርን በሁሉም ዓይነት መቅሰፍቶች መምታት ይህ በምድር ላይ ሁሉንም ዓይነት አስቸጋሪ ነገሮችን እንዲከሰት የሚያድርጉትን ያመለክታል። ጥልቅ እና ማለቂያ ያሌለው “ማለቂያ ያሌለው” የሚለው ቃል ትርጉሙ መጨረሻ ያሌለው ማለት ነው። እነዚህ ሁለት ቃላት የትልቁን መጠን ለማሳየት ጥቅም ላይ የዋሉ ናቸው።

Revelation 11:8

ራዕይ 11: 8-9
ሦስት ከግማሽ ቀናት "3 ሙሉ ቀናት እና አንድ ግማሽ ቀን: ወይም"3.5 ቀናት" ወይም "3 1/2 ቀናት"

Revelation 11:10

ራዕይ 11: 10-12
ሦስት ከግማሽ ቀናት "3 ሙሉ ቀናት እና አንድ ግማሽ ቀን: ወይም"3.5 ቀናት" ወይም "3 1/2 ቀናት"

Revelation 11:13

ራዕይ 11: 13-14
ስበባት ሺሳ ሰዎች "7,000 ሰዎች"

Revelation 11:15

ራዕይ 11: 15-15

Revelation 11:16

ራዕይ 11: 16-17
ሃያ - አራት ሽማግሌዎች አራት ሽማግሌዎች - "24 ሽማግሌዎች"
በግምባራቸው ተደፍተው የሰውነታቸው የፊት ክፍል “ፊታቸው” ተብሎ ይገለጻል።

Revelation 11:18

ራዕይ 11: 18-18
ቁጣህ . . . አገልጋዮችህ . . . ስምህ “አንተ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው። የማያስፈልግ “ዝቅተኛ” ወይም “ዝቅ ያለ” ወይም “በዝቅተኛ ሥፍራ ላይ ያለ”

Revelation 11:19

ራዕይ 11: 19-19

ምዕራፍ 12

¹ በሰማይም ታላቅ ምልክት ታየ፤ ፀሐይን የለበሰችና ጨረቃን ከእግሯ በታች ያደረገች፤ ዐሥራ ሁለት ከዋክብት ያሉት አክሊልም በራስዋ ላይ የደፋች አንዲት ሴት ታየች። ² እርሷም ነፍሱ ጡር ነበረች፤ ምጥ ይዟትም ተጨንቃ ትጮህ ነበር። ³ እንዲሁም ሌላ ምልክት በሰማይ ታየ፤ እነሆ፤ ሰባት ራሶችና ዐሥር ቀንዶች የነበሩት፤ በራሶቹም ላይ ሰባት አክሊል የደፋ ትልቅ ቀይ ዘንዶ ታየ። ⁴ በጅራቱ የኮከቦችን አንድ ሦስተኛ ከሰማይ ስቦ ወደ ምድር ጣለ፤ ዘንዶውም ሴቲቱ በምትወልድበት ጊዜ ልጅዋን ለመዋጥ አስቦ ልትወልድ ወደ ተቃረበችው ሴት ፊት ቆመ። ⁵ ሴቲቱም ሕዝቦችን ሁሉ በብረት በትር የሚገዛ ወንድ ልጅ ወለደች። ልጅዋ ግን ወደ እግዚአብሔርና ወደ እግዚአብሔር ዙፋን ተወሰደ። ⁶ ሴቲቱም ወደ ምድረበዳ ሸሽታ ሄደች፤ በዚያም እግዚአብሔር ለ1260 ቀን በክብካቤ ተይዞ እንድትጠበቅ አደረጋት። ⁷ በሰማይም ጦርነት ሆነ። ሚካኤልና መላእክቱ ከዘንዶው ጋር ተዋገዱ፤ ዘንዶውና መላእክቱ መልሰው ተዋገዱ። ⁸ ነገር ግን ዘንዶው የማሸነፍ ዐቅም አልነበረውም፤ ከዚያም ወዲያ እርሱና መላእክቱ በሰማይ የነበራቸውን ስፍራ አጡ። ⁹ ታላቁም ዘንዶ ወደ ምድር ተጣለ፤ እርሱም ሰዎችን ሁሉ የሚያስተው ዲያቢሎስ ወይም ሰይጣን ተብሎ የሚጠራው የቀደመው እባብ ነው። እርሱ ወደ ምድር ተጣለ፤ የእርሱም መላእክት ከእርሱ ጋር አብረው ተጣሉ። ¹⁰ ከዚህ በኋላ ታላቅ ድምፅ ከሰማይ እንዲህ ሲል ሰማሁ፤ «እሁን ማዳንና ኃይል መንግሥትም የአምላካችን ሆኖአል፤ ሥልጣንም የእርሱ ክርስቶስ ሆኖአል። ምክንያቱም ወንድሞቻችንን በአምላካችን ፊት ቀንና ለሊት ሲከሳቸው የነበረ የወንድሞቻችን ከሳሽ ተጥሎአል። ¹¹ እነርሱም በበጉ ደምና በተናገሩት የምስክርነት ቃል ድል ነሡት፤ ለሕይወታቸው ሳይሳሉ ራሳቸውን ለሞት አሳልፈው ሰጥተዋልና። ¹² ስለዚህ ሰማይና በውስጣቸው የምትኖሩ ሁሉ ደስ ይበላችሁ፤ ምድርና ባህር ግን ወዮላችሁ፤ ምክንያቱም ጥቂት ጊዜ እንደ ቀረው ዐውቆ ዲያቢሎስ በታላቅ ቀጣ ወደ እናንተ ወርዷል። ¹³ ዘንዶው ወደ ምድር እንደተጣለ ባስተዋለ ጊዜ፤ ወንድ ልጅ የወለደችውን ሴት አሳደዳት፤ ¹⁴ ሴቲቱ ከእባቡ ፊት ርቃ ለዘመነ፤ ለዘመናትና ለዘመንም እኩሌታ በክብካቤ ተጠብቃ ወደ ምትኖርበት በምድረ በዳ ወደ ተዘጋጀላት ስፍራ በርራ እንድትሄድ ሁለት የታላቅ ንስር ክንፎች ተሰጧት። ¹⁵ እባቡ የወንዝ ውሃ የሚያህል ውሃ ከአፉ ተፍቶ ሴቲቱ በጎርፍ እንድትወሰድ ብሎ በስተ ኋላዋ አፈሰሰ። ¹⁶ ነገር ግን ምድር አፍዋን ከፍታ ዘንዶው በአፉ ያፈሰሰውን ወንዝ በመዋጥ ረዳቻት። ¹⁷ ከዚያም ዘንዶው በሴቲቱ ላይ ተቆጥቶ ከትሩፋን ዝርያዎች ጋር ሊዋጋ ሄደ። እነርሱም የእግዚአብሔርን ትእዛዛት የሚጠብቁና ስለ ኢየሱስ በታማኝነት የሚመሰክሩት ናቸው። ¹⁸ ዘንዶውም በባህር ዳር ባለው አሸዋ ላይ ቆመ።

Revelation 12:1

ራዕይ 12: 1-2

በሰማይ ታላቅ ምልክት ታየ አማራጭ ትርጉም: "በሰማይ ታላቅ ምልክት ታየ" ወይም "እኔ፣ ዮሐንስ በሰማይ ታላቅ ምልክትን አየሁ" ፀሐይን የተጎናፀፈች አንድት ሴት አየሁ አማራጭ ትርጉም: "ፀሐይን የለበሰች ሴት" ዐሥራ ሁለት ከዋክብት "12 ከዋክብት"

Revelation 12:3

ራዕይ 12: 3-4

ዘንዶ ትልቅ፣ እንሸላልት የሚመስል አደገኛ ተሳቢ እንስሳ። ይህ ለአይሁዳዊያን የክፋት እና የተዘበራረቀ ነገር ምልክት ነው።

Revelation 12:5

ራዕይ 12: 5-6

ልጇ ወደ እግዚአብሔር ተነጠቀ አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር ልጇን ወደ ራሱ ወሰደው።"

Revelation 12:7

ራዕይ 12: 7-9

ዘንዶ ይህንን በ [REV 12:3](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። በቁጥር 9 ላይ ዘንዶው "ዳቢሎስ ወይም ሴጣን" ተብሎ ተጠርቷል። ታላቁ ዘንዶ እና የእርሱ መላእክት. . . ወደ ምድር ተጣሉ አማራጭ ትርጉም: እግዚአብሔር ታላቁ ዘንዶን እና የእርሱን መላእክት ከሰማይ ወደ ምድር ጣላቸው።

Revelation 12:10

ራዕይ 12: 10-10

እኔ ይህ የሕንሰን ያመለክታል። ቀን እና ማታ "ቀን እና ማታ" የሚሉት ቃላት ሁል ጊዜ ተጣምረው ጥቅም ላይ ውለዋል፤ እርሱም ሁል ጊዜ ወንድሞችን ይከሳቸዋል።

Revelation 12:11

ራዕይ 12: 11-12

Revelation 12:13

ራዕይ 12: 13-14

ዘንዶው ወደ ምድር መጣሉን አውቆ አማራጭ ትርጉም: "ዘንዶው እግዚአብሔር ከሰማይ ወደ ምድር እንደጣለው አውቆ" ዘንዶው ይህንን በ [REV 12:3](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 12:15

ራዕይ 12: 15-18

እባብ በ [REV 12:9](#). መሠረት ይህ ከዘንዶው ጋር ተመሳሳይ ነው። እንደ ወንዝ አማራጭ ትርጉም: "በብዛት" ዘንዶ ይህንን በ [REV 12:3](#). ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት። ምድሪቱም አፍዋን ከፍታ ዘንዶው ከአፉ ያፈሰሰውን ወንዝ ዋጠችው። አማራጭ ትርጉም: "በምድር ላይ ያለው ቀዳዳ ተከፍቶ ውሃ ወደ ቀዳዳው ውስጥ ፈሰሰ።"

ምዕራፍ 13

¹ ከዚያም አንድ አውራ ከባህር ሲወጣ አየሁ። እርሱም ዐስር ቀንዶችና ሰባት ራሶች ነበሩት። በቀንዶቹም ላይ አስር አክሊሎች ነበሩ፤ በራሶቹም ላይ እግዚአብሔርን የሚስድብ ስሞች ነበሩት። ² ያየሁትም አውራ ነብር ይመስል ነበር፤ እግሮቹ የድብ እግሮች፤ አፉ የአንበሳ አፍ ይመስል ነበር። ይገዛም ዘንድ ዘንድው የራሱን ጎይልና የራሱን ዙፋን ትልቅም ስልጣን ለአውራው ሰጠው። ³ ከአውራው ራሶቹ አንዱ ለሞት የሚያበቃ ቁስል እንደነበረው ሆኖ አየሁት፤ ነገር ግን ለሞት የሚያደርስው ቁስል ዳነ፤ በዚህም ምክንያት ዓለም በሙሉ በመደነቅ አውራውን ተከተለ። ⁴ አውራውም ስልጣኑን በመስጠቱ ሁሉም ለዘንድው ሰገዱለት «አውራውን ማን ይመስለዋል? ከእርሱስ ጋር ማን ሊዋጋ ይችላል?» እያሉ ለአውራው ሰገዱለት። ⁵ አውራውም የትዕቢትና የስድብ ቃል የሚናገርበት አፍ ተሰጠው፤ ለእርባ ሁለት ወራትም ስልጣኑን እንዲያሳይ ተፈቀደለት። ⁶ አውራው አፉን ከፍቶ እግዚአብሔርን፤ የእግዚአብሔርን ስም፤ መኖሪያውንና በሰማይ የሚኖሩትን መሳደብ ጀምረ። ⁷ አውራው ቅዱሳንን እንዲዋጋ ና፤ ድል እንዲነሳቸውም ስልጣን ተሰጠው። በነገድና በወገን በቃንቃና በህዝብ ሁሉ ላይ ስልጣን ተሰጠው። ⁸ ዓለም ሲፈጠር ጀምሮ ስሞቻቸው በታረደው በግ የህይወት መጽሀፍ ያልተጻፈ በዓለም ላይ የሚኖሩ ሰዎች ሁሉ ለአውራው ይሰግዳሉ። ⁹ የሚሰማ ጆሮ ያለው ቢኖር ይሰማ። ¹⁰ «የሚማረክ ማንም ቢኖር ወደ ምርኮ ይሄዳል፤ በሰይፍ የሚገደል ማንም ቢኖር በሰይፍ ይገደላል» እንግዲህ የቅዱሳን ትዕግስትና እምነት የሚታየው በዚህ ጊዜ ነው። ¹¹ ከዚህም በኋላ ሌላ አውራ ደግሞ ከምድር ሲወጣ አየሁ፤ የበግ ቀንዶች የሚመስሉ ሁለት ቀንዶች ነበሩት አነጋግረው እንደ ዘንድው ነበር። ¹² የመጀመሪያውን አውራ ስልጣን ሁሉ በመጀመሪያው አውራ ፊት ሆኖ ይሰራበት ነበር፤ ምድርና በእርሰዋ ላይ የሚኖሩት ሁሉ ለአውራው እንዲሰግዱለት ያደርጋል፤ ይህም አውራ ያ ለሞት የሚያደርስ ቁስል የዳነለት የመጀመሪያው አውራ ነው። ¹³ እርሱም በሰዎች ፊት እሳትን ከሰማይ እስከማውረድ ድረስ ታላላቅ ምልክቶችን ያደርግ ነበር። ¹⁴ እንዲያደርግ በተፈቀደለት ተዓምራት በሰይፍ ቁስሎ የዳነውን የአውራውን ምስል እንዲሰሩ በማዘዝ በምድር ላይ የሚኖሩትን ሰዎች ያስት ነበር። ¹⁵ እርሱም ምስሉ መናገር እንኳ እስከሚችል ድረስ እስትንፋስ ለመስጠትና ለአውራው የማይሰግዱትን መግደል ይችል ዘንድ ለማድረግ ስልጣን ተሰጠው። ¹⁶ እርሱም ታናናሾችም ሆኑ ታላላቆች፤ ሀብታሞችም ሆኑ ድኾች ጌቶችም ሆኑ አገልጋዮች ሁሉም በቀኝ እጃቸው ወይም በግምባራቸው ላይ ምልክት እንዲያደርጉ አስገደዳቸው። ¹⁷ የአውራው ስም የሆነው ምልክት ወይም የሰሙ ቁጥር የሌለው ማንም ሰው መግዛትም ሆነ መሸጥ አይችልም ነበር። ¹⁸ ይህ ጥበብን የሚጠይቅ ነው። የሚያስተውል የአውራውን ቁጥር ያስላው፤ ቁጥሩም የሰው ቁጥር ነው፤ የውጭም ቁጥር 666 ነው።

Revelation 13:1

ራዕይ 13: 1-2
ከዚያም ይህንን አየሁ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሕንስ ነው። ዘንድ ይህንን በ REV 12:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 13:3

ራዕይ 13:3-4
ይሁን እንጂ ያ ቁስል ተፈወሰ አማራጭ ትርጉም: "ይሁን እንጂ ቁልስሉ ተፈወሰ" አውራውን ተከተሉ "ለአውራው ታዘዙ" ዘንድ ይህንን በ REV 12:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። እርሱን ተቃውሞ ማን መዋጋት ይችላል? አማራጭ ትርጉም: "አውራውን ተቃውሞ ማንም ልዋጋ እና ልሸንፍ አይችልም!"

Revelation 13:5

ራዕይ 13: 5-6
ለአውራው ተሰጠው . . . ተፈቀደለት "እግዚአብሔር ለአውራው ሰጠው . . . እግዚአብሔር ለአውራው ፈቀደለት" እርባ -ሁለት ወራት ሁለት ወራት - "42 ወራት"

ስሙን እየተሳደበ "የእግዚአብሔርን ስም ወይም ባሕርይ እየተሳደበ"

Revelation 13:7

ራዕይ 13: 7-8
ስልጣን ለእርሱ ተሰጠው አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር ለአውራው ስልጣን ሰጠው" ስሙ ያልተጻፈ ማንኛውም ሰው ሁሉ አማራጭ ትርጉም: "በጉ ስማቸውን ያልጻፋቸው ሰዎች ሁሉ" ወይም "ኢየሱስ ስማቸውን ያልጻፋቸው ሁሉ" በግ ይህ ኢየሱስን የሚያመለክት ነው። ይህንን በ REV 5:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። የታረደው አማራጭ ትርጉም: "ሰዎች ያረዱት"

Revelation 13:9

ራዕይ 13: 9-10
ጆሮ ያለው ይሰማ ይህ ማለት የመስማት ችሎታ ያለው እና የእግዚአብሔርን መልዕክት መረዳት የሚችል ማለት ነው።

Revelation 13:11

ራዕይ 13: 11-12
ዘንድው ይህንን በ REV 12:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። እና ምድርን እና በውስጧ የሚኖሩትን ሁሉ የፈጠረውን "እና በምድር ላይ ያሉትን ሁሉ የፈጠረውን" ለሞት የሚያበቃ ቁስል ያለበት ተፈወሰ አማራጭ ትርጉም: "ለሞት የሚያበቃ ቁስል ያለበት ተፈወሰ"

Revelation 13:13

ራዕይ 13: 13-14
ያድርጋል "በምድር ካይ ያለው አውራ ይህንን ያደርጋል" በሰይፍ ቆስሎ የነበረው አማራጭ ትርጉም: "የሆነ ሰው በሰይፍ ያቆሰለው"

Revelation 13:15

ራዕይ 13: 15-17
ተፈቅዶለት ነበር አማራጭ ትርጉም: "እግዚአብሔር ለአውራው በምድር ላይ ፈቅዶለት ነበር" ለአውራው ምስል ትንፋሽ እንዲሰጠው ተሰጠው። አማራጭ ትርጉም: "ለአውራው ምስል ሕይወት ለመስጠት" ለአውራው ምስል ለመስገድ ፈቃደኛ ያልሆኑት ሰዎች ሁሉ እንዲገደሉ አማራጭ ትርጉም: "አውራውን ለማምለክት ፈቃደኛ ያልሆነ ማንኛውም ሰው እንዲገደል"

Revelation 13:18

ራዕይ 13: 18-18

የሰው ልጅ ቁጥር ነው አማራጭ ትርጉሞች 1) ቁጥሩ የሚያመለክተው
አንድን ሰው ነው ወይም 2) ቁጥሩ ሁሉንም የሰው ልጆች ይወክላል። 666
"ስድስት ስልሳ ስድት"

ምዕራፍ 14

¹ እየሁም እነሆ በጉ በጽዮን ተራራ በፊቱ ቆሞ ነበር። ከእርሱ ጋር የእርሱ ስምና የአባቱ ስም በግንባራቸው ላይ የተጻፈባቸው እንደ መቶ አርባ አራት ሺህ ነበሩ።
² በሰማይ እንደ ብዙ ውኃ ድምጽና የ እንደታላቅ ነገድጋድ ድምጽ የመሰለ ድምጽ ሰማሁ፤ የሰማሁትም ድምጽ በገና ደርዳሪዎች በገና እየደረደሩ የሚያሰሙትን ድምጽ ይመስል ነበር።
³ እነርሱም በዙፋኑና በአራቱ እንስሶች በሽማግሌዎችም ፊት አዲስ መዝሙር ዘመሩ። ይህንም መዝሙር ከመድረክ ተወካዮች ከአንድ መቶ አርባ አራት ሺህ በቀር ማንም ሊማረው አልቻለም።
⁴ እነርሱም ራሳቸውን ከሴቶች ጋር ካላረከሱት ናቸው፤ ራሳቸውንም በግብረ ስጋ ግንኙነት ካለማርከስ ጠብቀዋል። እነርሱ ናቸው በጉ ወደሚሄድበት ሁሉ የሚከተሉት እነዚህ ናቸው፤ እነርሱ ለእግዚአብሔርና ለበጉ በኩራት ለመሆን ከሰዎች መካከል የተዋጁ ናቸው።
⁵ በእንደበታቸውም ሀሰት ተናግረው አያውቁም። ነቀፋም የሌለባቸው ናቸው።
⁶ በምድር ላይ ለሚኖሩ ለህዝብ፤ ለነገድ፤ ለቃንቃና ለወገን ሁሉ ለማብሰር ዘላለማዊውን የምስራች ቃል የያዘ ሌላ መልዓክ በሰማይ መካከል ሲበር አየሁ።
⁷ እርሱም በታላቅ ድምጽ «እግዚአብሔርን ፍሩ፤ አክብሩትም። ምክንያቱም የእርሱ የፍርድ ሰዓት ደርሷል፤ ሰማይን፤ ምድርን፤ ባህርንና የውሃ ምንጮችን የፈጠረን አምላክ አምልኩ» አለ።
⁸ ሌላም ሁለተኛ መልዓክ «የዝሙትዋ ፍትወት የሆነውን የሚያሰክር የወይን ጠጅ ለህዝቦች ሁሉ ያጠጣች ታላቂቱ ባቢሎን ወደቀች፤ ወደቀች» እያለ የመጀመሪያውን መልዓክ ተከተለው።
⁹ ሌላ ሶስተኛ መልዓክ በታላቅ ድምጽ እንዲህ እያለ ተከተላቸው «ለእውሬውና ለምስሉ ቢሰግዱ ምልክቱን በግምባሩ ወይም በእጁ ቢያደርግ፤
¹⁰ የእግዚአብሔርን የቁጣ የወይን ጠጅ ይጠጣል፤ ይህም የወይን ጠጅ ሳይበረዝ በቁጣው ጽዋ የተዘጋጀ ነው፤ ፅሁፍጠጣውም ሰው በቅዱሳን መላዕክት ፊትና በበጉ ፊት በእሳትና በዲን ይሰቃያል፤
¹¹ የሰቃያቸውም ጢስ ከዘላለም እስከ ዘላለም ወደ ላይ ይወጣል፤ ለእውሬውና ለምስሉ የሚሰግዱ የሰውንም ምልክት ያደረጉ ሁሉ ቀንና ለሊት ዕረፍት የላቸውም።
¹² የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ የሚጠብቁና በኢየሱስ የሚያምኑትን ቅዱሳን፤ ትዕግስታቸው የሚታየው እዚህ ላይ ነው።
¹³ ከሰማይም እንዲህ የሚል ድምጽ ሰማሁ «ይህን ጻፍ ከእንግዲህ ወዲህ በጌታ ሆነው የሚሞቱ የተባረኩ ናቸው» መንፈስም አዎ ስራቸው ስለሚከተላቸው ከድካማቸው ያርፋሉ» ይላል።
¹⁴ እየሁም እነሆ ነጭ ደመና ነበር በደመናውም ላይ የሰውን ልጅ የሚመስል ተቀምጦ ነበር። በራሱም ላይ የወርቅ አክሊል አድርጎአል፤ በእጁም ስለታም ማጭድ ይዞአል።
¹⁵ ከዚህም በኋላ ሌላ መልዓክ ከመቅደሱ ወጣ በደመና ላይ የተቀመጠውን በታላቅ ድምጽ «የምድር መከር ደርሶአል የእጩ ሰዓትም ቀርቦአል፤ ስለዚህ ማጭድህን ስደድ» አለው።
¹⁶ በደመናው ላይ የተቀመጠውም ማጭዱን ወደ ምድር ስደደው ምድርም ታጨደች።
¹⁷ ሌላ መልዓክ ከሰማይ ባለው መቅደስ ወጣ፤ እርሱም ስለታም ማጭድ ይዞ ነበር።
¹⁸ በእሳትም ላይ ስልጣን ያለው ሌላ መልዓክ ከመሰዊያው አጠገብ ወጣና ስለታም ማጭድ የያዘውን መልዓክ በታላቅ ድምጽ «የዘላለምቹ ፍሬዎች ስለበሰሉ የወይን ዘላለምችን ሁሉ ከምድር ወይን ቁረጥ» አለው።
¹⁹ መልዓኩም ማጭዱን ወደ ምድር ስደደው፤ የምድርንም ወይን ዘላለ ቆረጠ፤ ወደ ታላቁ ወደ እግዚአብሔር የቁጣ ወይን መጭመቂያ ውስጥ ጣለው።
²⁰ ከከተማው ውጭ ባለው በወይን መጥመቂያም ተጨመቀ ከመጭመቂያውም እስከ ፈረስ ልጋም ወደ ላይ ከፍ ያለና 300 ኪሎ ሜትር የሚደርስ ደም ወጥቶ ፈሰሰ።

Revelation 14:1

ራዕይ 14፡1-2
 ተመለከትኩ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሐንስ ነው። በግ ይህ እየሱስን የሚያመለክት ነው። ይህንን በ REV 5:6. ላይ ምን ብለህ እንንደተረጎምከው ተመልከት። 144,000 ይህንን በ REV 7:4. ላይ ምን ብለህ እንንደተረጎምከው ተመልከት። ስሙና የአባቱ ስም በግምባራቸው የተጻፈላቸው አማራጭ ትርጉም፡ "በግንባራቸው ላይ የበጉ እና የአባቱ ስም የጻፉ ሰዎች።"

Revelation 14:3

ራዕይ 14፡3-5
 ዘመሩ "144,000ዎቹ ዘመሩ" ከሴትቱ ጋር ራሳቸውን ያላረከሱት እነዚህ ናቸው አማራጭ ትርጉም፡ "144,000ዎቹ ድንግል በግብረገብ ንጹሕ እንደሆኑ በመንፈሳዊነት ንጹሕ የሆኑት ሰዎች ናቸው። እነዚህ የሐሰት አማልክትን በማምለክ ራሳቸውን አላረከሱም።"

Revelation 14:6

ራዕይ 14፡6-7

Revelation 14:8

ራዕይ 14፡8-8
 ወደቀች፣ ወደቀች ይህ ቃል የተደጋገመው አጽኖት ለመስጠት ነው። ወደቀች . . . በራሷም ላይ ከፍተኛ ቁጣን እመጣች "በጣም ክፉ ከተማዎች"

Revelation 14:9

ራዕይ 14፡9-10
 የእግዚአብሔርን ቁጣ ወይን ይጠጣሉ በዚህ ሥፍራ ላይ “ወይን መጠጣት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን ቁጣን መቀበልን ነው። የተዘጋጀውን አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ያዘጋጀውን" የቁጣው ጽዋ ጽዋው በወይን የተሞላ ሲሆን ይህም የእግዚአብሔርን ቁጣ ይወክላል። ሳይቀላቀል መቀዳት ይህ በውሃ ያልተቀላቀለ ወይንን ያመለክታል። ይህ ማለት የእግዚአብሔር ቁጣ ሙሉ ለሙሉ እንደሚመጣባቸው ያሳያል። የእርሱ ቅዱስ መላእክት "የእግዚአብሔር ቅዱስ መላእክት"

Revelation 14:11

ራዕይ 14፡11-12
 ከሥቃያቸው "ከቀጣይ ሕመማቸው"

Revelation 14:13

ራዕይ 14፡13-13
 ሥራቸው ይከተላቸዋል አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ስለሥራቸው ይሸልማቸዋልና"

Revelation 14:14

ራዕይ 14፡14-16
 የሰው ልጅ የሚመስለው ይህንን በ REV 1:13. ላይ ምን ብለህ እደተረጎምከው ተመልከት። ማጭድህን አንሳ . . . ምድርም ታጨደች ይህ ምሳሌያዊ ንግግር በምድር ላይ ባሉት ሰዎች ሁሉ ላይ ያለውን የእግዚአብሔርን ፍርድ ያመለክታል። ማጭድ ሣር እና ወይን ለማጨድ ጥቅም ላይ የሚለው የተቆለመመ እና ስለታም ብረትን ያመለክታል። ከቤተ መቅደሱ ወጣ "ከሰማያዊው መቅደስ ወጣ" ምድር ታጨደች "ምድር አጨደች"

Revelation 14:17

ራዕይ 14: 17-18

Revelation 14:19

ራዕይ 14: 19-20

ታላቁ የወይን መጭመቂያ . . . ይህ ተመሳሳይ መያዥያ ዕቃን ያመለክታል።
ልዓም በፈረሰ ጭንቅላት ላይ የሚታሠር እና የፈረሰን አቅጣጫ ለመምራት
የሚገለግል ዕቃ 1,600 ምዕራፍ እንደ ምዕራፍ 185 ሜትሮች ነው።

ምዕራፍ 15

¹ ከዚህም በኋላ ታላቅና ድንቅ ምልክት በሰማይ አየሁ፤ የእግዚአብሔር ቁጣ የሚፈጽምባቸው የመጨረሻዎቹን ሰባት መቅሰፍት የያዙትን ሰባት መላዕክት አየሁ።
² እኔም እሳት የተቀላቀለበት የሚመስል የመስተዋት ባህር አየሁ፤ እውሬውንና የእውሬውን ምስል የሰሙትም ቁጥር ድል የነሱትን በባህሩ አጥገብ ቆመው ነበር። እግዚአብሔር የሰጣቸውንም በገና ይዘው ነበር።
³ እነርሱም የእግዚአብሔር አገልጋይ የሙሴን መዝሙርና የበጉን መዝሙር እንዲህ እያሉ ይዘምሩ ነበር «ሁሉን የምትችል ጌታ አምላክ ሆይ ስራህ ታላቅና አስደናቂ ነው። የአዝቦች ጉጉስ ሆይ መንገድህ ትክክልና እውነት ነው።
⁴ ጌታ ሆይ አንተን የማይፈራና ስምህንም የማያከብር ማን ነው? ምክንያቱም አንተ ብቻ ቅዱስ ነህ የጽድቅ ስራህ ስለተገለጠ ሕዝቦች ሁሉ መጥተው በፊትህ ይሰግዳሉ።»
⁵ ከዚህም በኋላ አየሁ እነሆ የምስክር ድንኳን የሆነው ቅድስተ ቅዱሳን በሰማይ ተከፈተ።
⁶ ከቅድስተ ቅዱሳንም ሰባቱን መቅሰፍቶች የያዙት ሰባት መላዕክት ወጡ፤ የሚያንጸባርቅ ነጭ ልብስ ለብሰው ነበር። ደረታቸውንም በወርቅ መታጥቂያ ታጥቀው ነበር።
⁷ ከአራቱ ህያዋን ፍጡራን አንዱ ከዘላለም እስከ ዘላለም በሚኖረው አምላክ ቁጣ የተሞሉትን ሰባት የውርቅ ጽዋዎች ለሰባቱ መላዕክት ሰጣቸው።
⁸ ቅድስተ ቅዱሳንም ከእግዚአብሔር ክብርና ኃይል የተነሳ በጢስ ተሞላ፤ ሰባቱ መላዕክት የያዙአቸው ሰባት መቅሰፍቶች እስኪፈጽሙ ድረስ ማንም ወደ ቅዱስተ ቅዱሳን መገባት አልቻሉም።

Revelation 15:1

ራዕይ 15: 1-1
 ከዚያም አየሁ...ተፈጸመ በዚህ ሥፍራ ላይ ያለው 15:1 ከ15:2-16:21 ድረስ ያለው ማጠቃለያ ነው። ትልቅ እና አስገራሚ አማራጭ ትርጉም፡
 "በጣም ያስገረመኝ ነገር" ከእነርሱ ጋር የእግዚአብሔር ቁጣ ተፈጸመ አማራጭ ትርጉም፡ "እነዚህ መቅሰፍቶች የእግዚአብሔርን ቁጣ ፈጸሙ።"

Revelation 15:2

ራዕይ 15: 2-2
 ቁጥሩ የሚያመለክተው ስሙን ነው ይህ በ REV 13:18. ላይ የተጠቀሰውን ቁጥር እንደሚመለከት አንባቢያዬ ልገነዘቡ ይገባል።

Revelation 15:3

ራዕይ 15: 3-4
 የጽድቅ ተግባርህ ታወቀ አማራጭ ትርጉም፡ "ሁሉም ሰው ያደረከውን የጽድቅ ሥራ ተመለከተ እንዲሁም ተገነዘበ።"

Revelation 15:5

ራዕይ 15:5-6
 ከእነዚህ ነገሮች በኋላ "ሰዎች መዘመራቸውን ካጠናቀቁ በኋላ" ከተልባ እግር የተሠራ ልብስ ከላይ የሚለበስ የተብላጨለጨ ልብስ

Revelation 15:7

ራዕይ 15: 7-8
 አራት ሕያዊያን ፍጥረታት ይህንን በ REV 4:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምኻቸው ተመልከት።

ምዕራፍ 16

¹ ሰባቱን መላእክት፡ “ሂዱና ሰባቱን የእግዚአብሔርን ቁጣ ጽዋዎች ምድር ላይ አፍስሱ” የሚል ታላቅ ድምፅ ከመቅደሱ ሲወጣ ሰማሁ። ² የመጀመሪያው መልአክ ጽዋውን ምድር ላይ አፈሰሰ፤ የአውሬው ምልክት ባላቸውና ለምስሉ በሰጉዲት አስከፊና የሚያሠቃይ ቁስል ወጣባቸው። ³ ሁለተኛው መልአክ ጽዋውን ባሕር ላይ አፈሰሰ፤ ባሕሩ እንደ ሞተ ሰው ደም ሆነ፤ ባሕር ውስጥ የነበረ ሕያው ፍጡር ሁሉ ሞተ። ⁴ ሦስተኛው መልአክ ጽዋውን ወንዞችና የውሃ ምንጮች ላይ አፈሰሰ እነርሱም ደም ሆኑ። ⁵ የውሃውም መልአክ፡ “ያለህና የነበርህ ቅዱስ ጌታ እንዲህ ስለ ፈረድህ ትክክል ነህ። ⁶ ምክንያቱም የቅዱሳንህና የነበያትን ደም ስላፈሰሱ፤ ደም አጠጣሃቸው፤ ይህም የሚገባቸው ነው” ሲል ሰማሁ። ⁷ ከመሠዊያውም፡ “አምን፤ ሁሉን የምትገዛ ጌታ አምላክ ፍርድህ እውነትና ትክክል ነው” የሚል ድምፅ ወጣ። ⁸ አራተኛው መልአክ ጽዋውን ፀሐይ ላይ አፈሰሰ፤ ለእርሷም ሰዎችን በግለትዋ የማቃጠል ሥልጣን ተሰጣት። ⁹ ሰዎች በከባድ ሙቀት ተቃጠሉ፤ በእነዚህ መቅሠፍቶች ላይ ሥልጣን ያለውን የእግዚአብሔር ስም ሰደቡ። ንስሐ አልገቡም፤ ክብርም አልሰጡትም። ¹⁰ አምስተኛው መልአክ ጽዋውን በአውሬው ዙፋን ላይ አፈሰሰ፤ የአውሬውም መንግሥት በጨለማ ተዋጠ። ከሥቃያቸውም የተነሣ ምላሳቸውን ያኝኩ ነበር። ¹¹ ከሥቃያቸውና ከደረሰባቸው ቁስል የተነሣ የሰማይን አምላክ ተሳደቡ፤ ያም ሆኖ ግን ስላደረጉት ክፉ ሥራ ንስሐ ለመግባት ፈቃደኞች አልሆኑም። ¹² ስድስተኛው መልአክ ጽዋውን ታላቁ ወንዝ ኤፍራጥስ ላይ አፈሰሰ፤ ከምሥራቅ ለመጡ ነገሥታት መንገድ ለማዘጋጀት የወንዙ ውሃ ደረቀ። ¹³ ከዘንዶው አፍና ከአውሬው አፍ እንዲሁም ከሐስተኛው ነቢይ አፍ እንቁራሪት የሚመስሉ ሦስት ርኩሳን መናፍስት ስወጡ አየሁ። ¹⁴ እነዚህ ተአምራዊ ምልክቶች የሚያደርጉ የእጋንንት መናፍስት ናቸው። ሁሉን በሚገዛ አምላክ ታላቅ ቀን ለሚደረገው ጦርነት የዓለም መንግሥታችን ሁሉ ለመሰብሰብ ወደ ወጥተው ሄዱ። ¹⁵ “ልብ በሉ! እኔ እንደ ሌባ እመጣለሁ! ራቁቱን እንዳይገኝና ሰዎችም ሐፍረቱን እንዳያዩ ነቅቶ ልብሰን የሚጠብቅ የተባረከ ነው።” ¹⁶ መናፍስቱ ነገሥታቱን ሰብስበው በዕብራይስጥ አርማጌድን ወደሚባል ቦታ አመጧቸው። ¹⁷ ሰባተኛው መልአክ ጽዋውን አየር ላይ አፈሰሰ። በዚያን ጊዜ፡ “ተፈጸመ!” የሚል ታላቅ ድምፅ ከመቅደሱና ከዙፋኑ ወጣ። ¹⁸ ከዚያም የመብረቅ ብልጥታ፣ ሁካታ ነጎድጓድና ከባድ የመሬት መናወጥ ሆነ፤ የዚያ ዓይነት የምድር ነውጥ የሰው ልጅ ምድር ላይ መኖር ከጀመረ እንሥቶ ሆኖ የማያውቅ እጅግ ከባድ ነበር። ¹⁹ ታላቂቷ ከተማ ለሦስት ተከፈለች፤ የሕዝቦች ከተሞችም ተደመሰሰች። እግዚአብሔር ታላቂቱ ባቢሎንን አስታወሰ፤ ለዚያች ከተማም የብርቱ ቁጣው ወይን ጠጅ የሞላበት ጽዋ እንድትጠጣ ሰጣት። ²⁰ ደሴቶች ሁሉ ጠፍቶ ተራሮችም በበታቸው አልተገኙም። ²¹ እንደ ታላንት የሚመዝን የበረዶ ድንጋይ ከሰማይ ወርዶ ሰዎች ላይ ወደቀ፤ መቅሠፍቱ እጅግ አሰቃቂ ከመሆኑ የተነሣ ሰዎች ስለ በረዶው ድንጋይ እግዚአብሔርን ተራገሙ።

Revelation 16:1

ራዕይ 16: 1-1

ሰማሁ ጸሐፊው ዮሐንስ (REV 1:9) ሰማ የእግዚአብሔርን ቁጣ ጽዋዎች በ REV 15:7. ተመሳሳይ ሀረጎችን ምን ብለህ እንደተረጎምካቸው ተመልከት።

ተመሳሳይ ሀረጎችን በ REV 1:4. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት። የቅዱሳንህን እና የነቢትህን ደም አፍስሰዋል አማራጭ ትርጉም፡ "ክፉ ሰዎች ቅዱሳንን እና ነቢትን ገድለዋል።" ደም እንዲጠጡ ሰጠሃቸው እግዚአብሔር ለክፉ ሰዎች ወደ ደምነት የተቀየረ ውሃ ይጠጡ ዘንድ ሰጣቸው። ከመሰዊያው ላይ እንዲህ የሚል ምላሽ ሰማሁ አማራጭ ትርጉሞች 1) "ከመሰዊያው አጠገብ የነበረው መላእክ ስናገር ሰማሁት" ወይም 2) "ከመሰዊያው ሥር ያሉት የቅዱሳን ነፍሳት ስነናገሩ ሰማሁ"

Revelation 16:2

ራዕይ 16: 2-2

ከጽዋው ውስጥ ፈሰሰ አማራጭ ትርጉም፡ "በጽዋው ውስጥ ያለውን ወይን ውስጥ አፈሰሰው" ወይም "በእርሱ ጽዋ ውስጥ ያለውን የእግዚአብሔር ቁጣ አፈሰሰው" የሚያሳምም ቁስል "የሚያሳምም ቁስል።" ይህ ፈውስና ካላገኘ በእንፈክሽን ወይም ከጉዳ የመጣ ልሆን ይችላል። የአውሬው ምልክት ይህንን በ REV 13:17. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 16:8

ራዕይ 16: 8-9

ከጽዋው ውስጥ አፈሰሰው ይህንን በ [REV 16:2](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ሰዎችን እንዲታቃጥል ፈቃድ ተሰጣት በዚህ ሥፍራ ላይ ዮሐንስ ፀሐይን በሰውና በመመስል ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡ "ፀሐይ ሰዎችን ክፉኛ ታቃጥል" የእግዚአብሔርን ስም ተሳደቡ አማራጭ ትርጉም፡ "የእግዚአብሔርን ስም ተሳደቡ"

Revelation 16:3

ራዕይ 16: 3-3

ከጽዋው ውስጥ አፈሰሰው ይህንን በ [REV 16:2](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ባሕሩ ይህ በዓለማችን ውስጥ የሚገኝ ጨዋማ የውሃ አካላትን ያመለክታል። የሞተ ሰው ደም የሚመስል ይህ ማለት ውሃው ቀይ፣ ወፍራም ሆኖ መጥፎ ጠረን እንዳለው ያሳያል።

Revelation 16:10

ራዕይ 16: 10-11

ጽዋውን አፈሰሰ ይህንን በ [REV 16:2](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። የአውሬው ዙፋን የአውሬው ኃይል ማዕከል፣ የመንግስቱ ዋና መቀመጫ ከተማ ሊሆን ይችላል። ፈሩ በአውሬው መንግስት ውስጥ ያሉ ሰዎች ፈሩ። ተሳደቡ "ረገሙ"

Revelation 16:4

ራዕይ 16:4-7

ከጽዋው ውስጥ አፈሰሰው ይህንን በ [REV 16:2](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ወንዞች እና የውሃ ምንጮች ይህ ንጹሕ ውሃ የሚያመነጩ የውሃ አካላትን ያመለክታል። የውሃዎች መላእክ ይህ ሦስተኛውን መላእክ የሚመለከት ነው። እርሱ የእግዚአብሔር ቁጣ በወንዝ እና በውሃ ምንጮች ላይ እንዲያፈስ የተሸመ ነው። አንተ ጸድቅ ነህ በዚህ ሥፍራ ላይ "አንተ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው። ያለህና የነበርህ

Revelation 16:12

ራዕይ 16: 12-14

እንቁራሪት ይመስላል እንቁራሪት በውሃ አጠገብ የሚትኖር ትንሽ እንስሳ ናት። አይሁዳዊያን ንጹሕ እንስሳ አድርገው አይቆጥሯትም። አውሬው ይህንን በ REV 12:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 16:15

ራዕይ 16: 15-16

እኔ እንደ ሌባ እመጣለሁ ይህንን በ REV 3:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ይህን አሳፋሪ ሁኔታ ተመለከቱ በዚህ ሥፍራ ላይ “እነርሱ” የሚለው ቃል ሌሎች ሰዎችን ያመለክታል። በአንድነት ሰበሰቧቸው "የዳቢሎስ መናፈስት ነገስታትን እና ጦራቸውን በአንድነት ሰበሰቧቸው" ተብሎ ወደምጠራ ሥፍራ "ሰዎች ብለው ወደምጠሩት ሥፍራ" አርማንጌዶ ይህ የቦታ ስም ነው።

Revelation 16:17

ራዕይ 16: 17-19

ጽዋውን አፈሰሰ ይህንን በ [REV 16:2](#). ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከ ተመልከት። ከዚያ ከቅድስት ቅዱሳን እና ከዙፋኑ እንዲህ የሚል ድምጽ ወጣ

ይህ ማለት በዙፋኑ ላይ የተቀመጠ አንድ ሰው ወይም በዙፋኑ አጠገብ የቆመ ሰው በከፍተኛ ድምጽ ተናገረ። ማን እንደተናገረ ግን በግልጽ አይታወቅም። ታላቅቷ ከተማ ተከፈለች አማራጭ ትርጉም፡ "የመሬት መንቀጥቀጥ ታላቅቷን ከተማ ከፈለች" ከዚያም እግዚአብሔር አስታወሳቸው "ከዚያም እግዚአብሔር አዘዘ" ወይም "ከዚያም እግዚአብሔር አመጣ" ወይም "ከዚያም እግዚአብሔር አጽኖት መስጠት ጀመረ።" አንባቢያት እግዚአብሔር የዘነጋውን ነገር አስታወሰ ብለው ማሰብ የለባቸውም። ለከተማይቱ በከፍተኛ ቁጣው የተሞላ የወይን ጽዋ ሰጣት እግዚአብሔር ሕዝቡን ክፉኛ ቀጣቸው እንዲሁም በጣም እንዲሰቃዩ አደረገ። ለከተማይቱ ጽዋ ሰጣት "ከተማይቱ ከጽዋው ትጠጣ ዘንድ አስገደዳት" ከ . . . የተዘጋጀ ወይን አማራጭ ትርጉም፡ " . . . የሚወክል ወይን"

Revelation 16:20

ራዕይ 16: 20-21

ታላንት ታላንት 34 ኪሎ ግራም ነው።

ምዕራፍ 17

¹ ሰባቱን ጽዋዎች ይዘው ከነበሩት ሰባት መላእክት አንዱ ወደ እኔ መጥቶ እንዲህ አለን፤ “በብዙ ውሆች ላይ የተቀመጠችውን ታላቂቱ አመንዝራ የፍርድ ቅጣት አሳይሃለሁ፤ ² የምድር ነገሥታት ከእርሷ ጋር አመንዝረሃል፤ ከዝሙቷ ወይን ጠጅ የምድር ነዋሪዎች ሰክረዋል።” ³ መልአኩ በመንፈስ ወደ በረሐ ወስዶች፤ የስድብ ስሞች በሞሉበት ቀይ አውሬ ላይ የተቀመጠች ሴት አየሁ። አውሬው ሰባት ራሶችና አሥር ቀንዶች ነበሩት። ⁴ ሴትዬዋ ሐምራዊና ቀይ ልብስ ለብሳ፤ በወርቅና በከበሩ ድንጋዮች እንዲሁም በዕንቁዎች አጊጣ ነበር። በእዛም ጸያፍ ነገሮችና የዝሙቷ ርኩሰት የሞላበት የወርቅ ጽዋ ይዛ ነበር። ⁵ ግንባሯም ላይ፤ “ታላቂቱ ባቢሎን፤ የአመንዝሮችና የምድር ጸያፍ ነገሮች እናት” የሚል ምስጢራዊ ትርጉም ያለው ስም ተጽፎ ነበር። ⁶ ሴትዬዋ በቅዱሳንና በእያሱስ ሰማዕታት ደም ሰክራ አየሁ። ባየኋት ጊዜ በጣም ተደነቅሁ። ⁷ መልአኩ ግን፤ “ለምን ትደነቃለህ? የሴትዬዋንና የተሸከማትን አውሬ (ሰባት ራሶችና አሥር ቀንዶች ያሉትን አውሬ) ምንነት እነግርሃለሁ።” ⁸ ያየኸው አውሬ ቀድሞ ነበረ፤ አሁን የለም፤ ሆኖም በኃላ ከጥልቁ ጉድጓድ ይመጣል። ከዚያም ወደ ጥፋት ይሄዳል። ዓለም ከተፈጠረ ጀምሮ ሰማቸው በሕይወት መጽሐፍ ያልተጻፈ በምድር የሚኖሩ ሰዎች ቀድሞ የነበረውን፤ አሁን የሌለውን በኃላ ግን የሚመጣውን አውሬ ሲያዩ ይደነቃሉ። ⁹ ይህ አስተዋይ አእምሮን የሚጠይቅ ጉዳይ ነው። ሰባቱ ራሶች ሴትዬዋ የተቀመጠችባቸው ሰባት ኮረብቶች ናቸው። ¹⁰ እነርሱም ሰባት ነገሥታት ናቸው። አምስቱ ወድቀዋል፤ አንድሱ አሁንም አለ፤ ሌላው ገና አልመጣም፤ በሚመጣበት ጊዜ ግን ለአጭር ጊዜ መቆየት ይገባዋል። ¹¹ ቀድሞ የነበረው አሁን ግን የሌለው አውሬ ራሱ ስምንተኛው ንጉሥ ነው ሆኖም፤ ከሰባቱ አንዱም ነው ወደ ጥፋትም ይሄዳል። ¹² ያዩኋቸው አሥር ቀንዶች ገና መንግሥት ያልተቀበሉ አሥር ነገሥታት ናቸው፤ ነገር ግን ለአንድ ሰዓት ያህል ከአውሬው ጋር እንዲነግሡ ሥልጣን ይቀበላሉ። ¹³ እነዚህ ነገሥታት ተመሳሳይ ሐሳብ አላቸው፤ ገደልና ሥልጣናቸውን ሁሉ ለአውሬው ያስረክባሉ። ¹⁴ በጉን ይዋጋሉ። ይሁን እንጂ፤ በጉ የጌቶች ጌታ የነገሥታት ንጉሥ በመሆኑ እርሱ ያሸንፋቸዋል የተጠሩት፤ የተመረጡትና ታማኝ የሆኑት ከእርሱ ጋር ድል ይነሣሉ።” ¹⁵ መልአኩም፤ “አመንዝራዊ ተቀመጣባቸው የነበሩት ያየሃቸው ውሆች ሕዝቦችና ሰዎች፤ ወገኖችና ቋንቋዎች ናቸው” አለኝ። ¹⁶ ያየሃቸው አሥር ቀንዶች ከአውሬው ጋር አንድ ላይ ሆነው አመንዝራዊን ይጠላሉ። ያጠፏቸዋል፤ ራቂትዋን ያስቀሯቸዋል፤ ሥጋዋን ይበላሉ፤ ጨርሶ እስክትጠፋ በእሳት ያቃጥሏቸዋል። ¹⁷ ምክንያቱም፤ የእግዚአብሔር ቃል እስኪፈጸም ድረስ ሥልጣናቸውን ለአውሬው ለመስጠት በመስማማት ዕቅዱን እንዲፈጽሙ እግዚአብሔር ይህን ሐሳብ በልባቸው ውስጥ አኑሮአል። ¹⁸ ያይሃት ሴት በምድር ነገሥታት ላይ የምትገባ ታላቂቱ ከተማ ናት።”

Revelation 17:1

ራዕይ 17: 1-2
በብዙ ውሃዎች ላይ የሚተቀመጠው ታላቅ ጋለሞታ መላእኩ እየተናገረ ያለው የሐንስ ገና ስላላያት ሴት ነው። ይህች ሴት በ [REV 17:5](#) ላይ እና በ [REV 17:18](#) ላይ የተገለተውን ከተማ የሚትወክል ናት። ታላቅ ጋለሞታ አማራጭ ትርጉም፡ "ሁሉም ሰው ስለእርሷ የሚያውቀው ጋለሞታ ሴት" ወይም "ሁሉም ሰው የሚጠላት ጋለሞታዋ ሴት።" በብዙ ወጋዎች ላይ "ብዙ የወጋ መውረጫዎች ባሉበት" ወይም "ብዙ ወንዞች አጠገብ" ወይም "በወንዞች እና በባህሮች አጠገብ"

Revelation 17:3

ራዕይ 17: 3-5
ውድ ድንጋዮች እና እንቁዎች አማራጭ ትርጉም፡ "ብዙ ዓይነት ውድ ድንጋዮች" እንቁዎች ለስላሳ፤ ጠንካራ እና ነጭ ጨሌ በግምባርዋም ምስጢር የሆነ ስም አማራጭ ትርጉም፡ "የሆነ ሰው በግንባሯ ላይ ይህንን ስም ጽፏል" . ታላቅ ባቢሎን አማራጭ ትርጉም፡ "እኔ ታላቅ ባቢሎን ነኝ"

Revelation 17:6

ራዕይ 17: 6-7
ከደም ጋር ጠጣችው ይህ ማለት በእያሱስ የሚያምኑ ብዙ ሰዎችን ጎድታለች እንዲሁም ጎድላለች። ለእያሱስ ሰማእታት የሆኑ "ለሌሎች ሰዎች ስለእያሱስ በመናገራቸው ምክንያት የሞቱት አማኞች" ስለምን ተደነቅህ? አማራጭ ትርጉም፡ "ልትደነቅ አይገባህም" ወይም "እነዚህን ነገሮች ልተገነዘባቸው ይገባል"

Revelation 17:8

ራዕይ 17:8-8
is about to come up ከዝቅተኛ ሥፍራ ወደ ከፍተኛ ሥፍራ የመንቀሳቀስ ጉዳይ ነው ወደ ላይ የመምጣት ጉዳይ ነው ከዝቅተኛ ሥፍራ ወደ ከፍተኛ ሥፍራ የመውጣት ጉዳይ ነው ስማቸው ያልተጻፈ ሰዎች . . . ዓለም ሳይፈጠር በፊት "ስማቸውን እግዚአብሔር ያልጻፈ ሰዎች" . . . ዓለም ከመፈጠሩ በፊት።" ይህ ልሆን ነው ይህ ልመጣ እና እንዲህ ሆኖ ሊቀር ነው

Revelation 17:9

ራዕይ 17: 9-10
ሴትቱ የተቀመጠችባቸው ሰባት ተራሮች በዚህ ሥፍራ ላይ “ተቀመጠች” የሚለው ቃል ትርጉሙ ሴትቱ በእነዚህ ሥፍራዎች እና ሰዎች ላይ ሥልጣን ነበራት ማለት ነው። ሰባት ነገሥታት እነዚህ ነገሥታት አንዱ ሌላኛውን ይከታተላል። በተመሳሳይ ጊዜ የሚኖሩ አይደሉም። አንዱ ይኖራል "አሁን እንዲ ንጉሥ ነው"

Revelation 17:11

ራዕይ 17: 11-11
ዘንዶው . . . ራሱ ስምንተኛው ንጉሥ ነው፤ ይሁን እንጂ ከእነዚያ ሰባት ነገሥታት መካከል አንዱ ነው። ዘንዶው ከሰባቱ አንዱ ሆኖ የግሦዋል ወይም ይነግሣል ከዚያም እንደ ስምንተኛ ንጉሰም ሆኖ ይነግሣል። አማራጭ ትርጉም፡ አስቀድሞ የኖረው ዘንዶ እና በሕይወት ያሌለው ስምንተኛው ንጉሥ ሆኖ ይነግሣል። ልክ እንደ ሰባቱ ነገሥታት ክፉ ይሆል ነገር ግን እግዚአብሔር በእርግጠኝነት ያጠፋዋል።

Revelation 17:12

ራዕይ 17: 12-14
ዐሥር ነገሥታት እነዚህ ነገሥታት ከዘንዶው ጋር በተመሳሳይ ጊዜያት የሚገዙ ናቸው። ለአንድ ሰዓት በቋንቋችሁ አንድን ቀን በሃያ አራት ሰዓታትን መከፋፈያ መንገድ ካሌላ በባሕላችሁ ውስጥ በአንድ ቀን ውስጥ የሚከናወኑ ተግባራትን ከፋፍላችሁ በምትገልጡበት መንገድ ይህንን መግለጽ ትችላላችሁ። በጉ ያሸንፋቸዋል . . . እንዲሁም ከእርሱ ጋርም የተጠሩት፤ የተመረጡት፤ ተማኞች የሆኑት "በጉ—እና ከእርሱ ጋር የተጠሩት፤ የተመረጡት እና ታማኝ የሆኑት- አብረው ያሸንፋሉ"

Revelation 17:15

ራዕይ 17: 15-15
የተመለከትከው ውሃ ገለሞታዋ ሴት የተቀመጠችበት ነው ይህንን በ [REV 17:1](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎም ተመልከት። ሰዎች . . . ብዙ ሕዝብ . . . ቋንቋዎች እነዚህ ሁሉ ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ናቸው፤

የተዘረዘሩትም አጽኖት ለመስጠት ነው። አማራጭ ትርጉም፡ "በዓለም ውስጥ ያሉ ሰዎች ሁሉ።"

Revelation 17:16

ራዕይ 17፡ 16-17

ጥላቻ ይህንን በ REV 2:6. ላይ ያለውን በተረጎምክበት መንገድ ተርጉመው። ባዶዋንና ራቁትዋን አድርግ "ያላትን ሁሉ ስረቃት እና ባዶዋን

አስቀራት" ሥጋዋንም ይበላሉ፤ በእሳትም ያቃጥሉአታል። እነዚህ ሁላት ንዑስ ዓረፍተ ነገሮች ያላቸው ትርጉም እርሷን ፈጽሞ ማጥፋት ነው። የእግዚአብሔር ቃ ፍጻሜን እስኪያገኝ ድረስ አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ይሆናል ያለውን ነገር እስኪሆን ድረስ"

Revelation 17:18

ራዕይ 17፡ 18-18

ምዕራፍ 18

¹ ከዚህ በኋላ ሌላ መልእክ ከሰማይ ሲወርድ አየሁ። ታላቅ ሥልጣንም ነበረው፤ ምድርም በክብሩ አበራች። ² በታላቅ ድምፅም ጮኹ እንደአህ አለ፤ “ታላቂቱ ባቢሎን ወደቀች፤ ወደቀች! የአጋንንት መኖሪያ፣ የርኩሳን መናፍሰት ሁሉ ማድረግ፣ የማንኛውም ርኩስና ጠያፍ ወፍ መጠጊያ ሆነች” ³ ሕዝቦች ሁሉ ቁጣ በሚያመጣበት የዝሙቷ ወይን ጠጅ ሰክረዋል። የምድር ነገሥታት ከእርሷ ጋር አመንዝረዋል። የምድር ነጋዴዎች በምችት ኑሮዋ በልጽገዋል። ⁴ ሌላ ድምጽም ከሰማይ እንዲህ ሲል ሰማሁ፤ “ሕዝቤ ሆይ፣ በኃጢአትዎ እንዳትካፈሉ የማመጣበትንም መቅሠፍት እንዳትቀበሉ ከእርሷ ውጡ።” ⁵ ኃጢአቷ እስከ ሰማይ ተከምሯል እግዚአብሔር ክፉ ሥራዋን አስታውሷል። ⁶ በሰጠችው መጠን ስጧት፤ ባደረገችው መጠን ዕጥፍ አድርጉባት እርሷ በቀካቀከችው ጽዋ መጠን፣ ዕጥፍ አድርጋችሁ ቀላቅሉባት። ⁷ እርሷ ራሱን እንዳከበረችውና በምችት በኖረችው መጠን፣ የዚያኑ ያህል ስቃይና ሐዘን ስጧት እርሷ በልጋ ‘እንደ ንግሥት ተቀምጫለሁ መበለትም አይደለሁም ሀዘንም አይደርስብኝም’ ብላለች። ⁸ ስለዚህ፣ መቅሠፍቶችዋ በአብንድ ቀን ይደርሱባታል፤ ሞት፣ ሐዘንና ረሐብ ይመጡባታል። በእሳት ትቃጠላለች፤ እርሷ ላይ የሚፈርድ ጌታ እግዚአብሔር ብርቱ ነው” ⁹ ከእርሷ ጋር ያመነዘሩና ቅጥ ያጣ ሕይወት የኖሩ፣ የቃጠሎዋ ጭስ ሲወጣ ሲያዩ ስለ እርሷ እየጮኹ ያለቅሳሉ። ¹⁰ ሥቃይዋንም በመፍራት በሩቅ ቆመው፣ “ታላቂቱ ከተማ፣ አንቺ ብርቱ ከተማ በአንድ ሰዓት ውስጥ ቅጣትሽ መጥቷልና ወዮልሽ ወዮልሽ” ይላሉ። ¹¹ ከእንግዲህ ሽቀጧን የሚገዛ ስለማይኖር የምድር ነጋዴዎች ለእርሷ ያለቅሳሉ፤ ያዝኑላታል፤ ¹² ሽቀጦችዋ ወርቅ፣ ብር፣ የከበረ ድንጋይ፣ ዕንቁ፣ ቀጭን ልብስ፣ ሐምራዊ ጨርቅ፣ ሐር ጨርቅ፣ ቀይ ጨርቅ፣ ማንኛውም ዓይነት ጣፋጭ ሽታ ያለው እንጨት፣ ማንኛውም ከዝሆን ጥርስ የተሠራ ዕቃ፣ ማንኛውም ከከበረ ድንጋይ የተሠራ ዕቃ፣ ነሐስ፣ ብረት፣ እብነ በረድ ¹³ ቀረፋ፣ ቅመም፣ የሚሸር እንጨት፣ ከርቤ፣ ዕጣን፣ ወይን ጠጅ፣ ዘይት፣ ጎጶሕ ዱቄት፣ ስንዴ፣ ከብቶች፣ በጎች፣ ፈረሶችና ሰረገሎች ባረያዎችና የሰዎች ነፍሶች ናቸው። ¹⁴ አጥብቀሽ የተመኘሻቸው ነገሮች ከአንቺ አምልጠዋል። ምችትና ውበትሽ ጠፍተዋል ከእንግዲህም አይገኙም። ¹⁵ በእርሷ የበለጸጉ እነዚህን ዕቃዎች የሚነግዱ ሰዎች ሥቃይዋን በመፍራት ከእርሷ ርቀው በመቆም በታላቅ ድምፅ ያለቅሳሉ ¹⁶ እንዲህም ይላሉ “ቀጭን ልብስ፣ ሐምራዊና ቀይ ልብስ ትላብስ ለነበች፤ በመርቅ፣ በከበረ ድንጋይና በዕንቁ ታጌጥ ለነበረች ታላቂቱ ከተማ ወዮ ወዮ!” ¹⁷ በአብንድ ሰዓት ያ ሀብት ሁሉ ጠፍቷል። የመርከብ አዛዦች ሁሉ፣ በመርከብ የሚጓዙ ሰዎች ሁሉ፣ መርከቦችና በባሕር ላይ የሚሠሩ ሁሉ ርቀው ቆሙ። ¹⁸ ያቀጠሎዋን ጭስ ሲመለከቱ፣ “ ታላቂቱን ከተማ የሚመስላት ማነው?” እያሉ ጮኹ። ¹⁹ በራሳቸውም ላይ ዐመጽ ነስንሰው እያለቀሱና እያዘኑ፣ መርከቦች ያሏቸውና በእርሷ ሀብት የበለጸጉ ሁሉ ታላቂቱ ከተማ በአንድ ሰዓት ስለ ወደመች ወዮላት ወዮላት” አሉ። ²⁰ “ ሰማይ ሆይ ደስ ይበልህ፤ እግዚአብሔር ስለ እናንተ እርሷ ላይ ፈርዷልና እናንተ ቅዱሳን፣ ሐዋርያትና ነቢያት ደስ ይበላችሁ!” ²¹ ከዚያም አንድ ብርቱ መልእክ ታላቅ የወፍጮ ድንጋይ የሚመስልን ድንጋይ እንዲህ በማለት ወደ ባሕር ወረወራ፣ “ታላቂቱ ከተማ ባቢሎን በዚህ ሁኔታ በሳይል ተገፍታ ወደ ባሕር ትጣላለች፤ ከእንግዲህ ወዲህ ጨርሶ አትታይም ²² የበገና ደርዳራዎች፣ የሙዚቀኞች፣ የዋሽንትና መለኮት ነፃዎች ድምፅ ከእንዲህ በአንቺ አይሰማም። ማንኛውንም ዓይነት የጥበብ ሥራ የሚሠራ በአንቺ አይገኝም። የወፍጮ ድምፅም በአንቺ አይሰማም። ²³ የመብራት ብርሃን፣ ከእንግዲህ በአንቺ አያበራም። የመሽራውና የመሽራይቱ ድምፅ ከእንግዲህ በአንቺ አይሰማም። ነጋዴዎችሽ የምድር ልዑላን ነበሩ ሕዝቦችን በመተትሽ አሳስተሻል። ²⁴ የነቢያትና የቅዱሳን ደም፣ በዚህ ምድር የተገደሉ ሰዎች ሁሉ ደም በእርሷ ተገኝቷል።

Revelation 18:1

ራዕይ 18: 1-3
የተጠሉ ወፎች "አስጠላታ ወፎች" ወይም "ደስ የማይሉ ወፎች" ለሁሉም ሕዝቦች "በሁሉም ሀገራት ውስጥ ላሉ ሕዝቦች" ወይኑን ጠጡ . . . ከእርሷ ጋር ኢ-ግብረገባዊ የወሰብ ግንኙነት ፈጽሞ "ከባቢሎን ከተማ ጋር ተባበሩ እንዲሁም በኃጢአቷም ተባበሩ" ያ የእርሷን ፍርድ አመጣ "ይህም የእግዚአብሔር ፍርድ በእርሷ ላይ አመጣ" ነጋዴ የተለያዩ ነገሮችን የሚሸጥ ሰው በተንደላቀቀ ኑሮው ኃይል "በእርሷ ደስታ ላይ በጣም ብዙ ብር ከማውጣቱ የተነሣ"

Revelation 18:4

ራዕይ 18: 4-6
ሌላ ድምፅ "ሌላ ሰው፣" ምናባትም አያሱስ ወይም እግዚአብሔር አስታወሰ ይህንን በ REV 16:19. ላይ "ማስታወስ" የሚለውን ቃል በተረጎምክብ ምንገድ ተርጉመው። ብድሯን ክፈለት ተናጋሪው ምናልባት ለመለክቱ እየጠናገረ ይሆናል ወይም በ(REV 17:16) ለተጠቀሱት ለዐሥሩ ነገሥታት እየተናገረም ሊሆን ይችላል ወይም ለራሱ እየተናገረ ሊሆን ይችላል። እጥፍ ድርብ ደርቦባት አማራጭ ትርጉም፡ "ሁለት እጥፍ ጠንካራ አድርጉት"

Revelation 18:7

ራዕይ 18: 7-8
ራሷን አክብራለች . . . ስጧጽ . . . እንዲህ ብላለች . . . እኔ . . . እኔ . . . እኔ ፈጽሞ አላይም . . . መቅሰፍት ይበላታል አማራጭ ትርጉም፡ "የባብሎን ሕዝቦች ራሳቸውን አክብረዋል . . . እኛ . . . እና . . . እኛ ፈጽሞ አናይም . . . መቅሰፍት ይበላቸዋል።" እንደ ንግስት እቀመጣለሁ፤ እኔ ባልቴት አይደለም

እርሷ በራሷ ስልጣን ገዥ ናት፤ በሌላ ሰው ላይ ፈጽሞ አትደገፍም (እንዲህ ታስባለች)። እርሷ በእሳት ትበላለች አማራጭ ትርጉም፡ "እሳት ፈጽሞ ያቃጥላታል"

Revelation 18:9

ራዕይ 18: 9-10
የግብረሰጋ ግንኙነትን በተመለከተ ኢ-ግብረገባው ነገርን የፈጸመ ሰው እና ከእርሷ ጋር ከቁጥጥር ውጪ የሆነ ሰው ይህ ማለት ነገሥታቱ እና ሕዝቦቻቸው ኃጢአትን ሠርተዋል እንዲሁም የባቢሎን ሕዝቦች እንዳደረጉት ሁሉ በእግዚአብሔር ላይ አምጸዋል። ወዮላችሁ፣ ወዮላችሁ የቃላት ድግግሞሹ የሚያሳየው አጽኖት መስጠቱን ነው።

Revelation 18:11

ራዕይ 18: 11-13
ለእርሷ አልቅሱላት "ለባብሎን ሕዝብ አልቅሱላት" እምነ በረድ ሕንጻ ለመገንባት የሚያገለግል ድንጋይ ቅመማ ቅመም ለምግብ ጣዕም ለመስጠጥ የሚጨመር ቅመም

Revelation 18:14

ራዕይ 18: 14-14
እንዚ . . . ፍሬ በዚህ ሥፍራ ላይ "እንዚ" የሚለው ቃል የሚያመለክተው የባብሎንን ሕዝብ ነው። በሙሉ ኃይልሽ የተመኘሽውቸ "በጣም መፈለግ" እንደገና መገኘት የማይችል አማራጭ ትርጉም፡ "እንደገና የአንች ሊሆኑ አይችሉም"

Revelation 18:15

ራዕይ 18: 15-17

እና አስጌጠውት ነበር አማራጭ ትርጉም: "ራሳቸውን አሰግጠው ነበር" ወይም "ለብሰው ነበር" ውድ ጌጣ ጌጦች "ውድ የሆነ ጌጦች" ወይም "ውድ ዋጋ ያላቸው ጌጦች" ዕንቁዎች ይህንን በ REV 17:4. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት።

Revelation 18:18

ራዕይ 18:18-20

“የእርሷን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የባቢሎንም ከተማ ነው። ከተማይታዋ ታላቅ ከተማ ትመስላለችን? አማራጭ ትርጉም: "እንደ ባቢሎን ያላ ታላቅ ከተማ የለም።".

Revelation 18:21

ራዕይ 18: 21-22

የወፍጮ ድንጋይ እህል ለመፍጨት የሚሆን ትልቅ ክብ ድንጋይ። ታላቁ ከተማ ባቢሎን እንዲህ ተገፍታ ትወድቃለች ከእንግዲህም ወዲህ ከቶ አትገኝም። እግዚአብሔር ከተማይቱን ፈጽሞ ያጠፋታል። አማራጭ ትርጉም:

"እግዚአብሔር ባቢሎን በኃይል ገፍቶ ይጥላታል እና ከቶም አትገኝም" በገና የሚመቱና የሚዘምሩም ድምፅ እንቢልታንና መለከትንም የሚነፋ ድምፅ ከእንግዲህ ወዲህ በአንቺ አማራጭ ትርጉም: "በከተማችሁ ውስጥ ማንም ከእንግዲህ የመዝቃ ድምፅ እንደገና አይሰማም።" የእጅ ጥበብም ሁሉ እንደ ብልሃተኛ እንኳ ከእንግዲህ ወዲህ በአንቺ ውስጥ ከቶ አይገኝም፤ የወፍጮ ድምጽም ከእንግዲህ ወዲህ በአንቺ ውስጥ ከቶ አይሰማም፤ አማራጭ ትርጉም: "በከተማችሁ ውስጥ ከእንግዲህ ሠራተኞች አይታዩም ዌም አይሰሙም"

Revelation 18:23

ራዕይ 18: 23-24

የሙሽራና የሙሽራይቱም ድምጽ ከእንግዲህ ወዲህ በአንቺ ውስጥ ከቶ አይሰማም አማራጭ ትርጉም: "ማንም ከእንግዲህ የሙሽራ እና የሙሽራይቱን ደስታ የሞላበት ድምፅ አይሰማም።" ነጋዴዎችሽ የምድር መኳንንት ነበሩና "በሌሎች ከተሞች የሚኖሩ ሰዎች ነጋዴዎችሽን ያከብራሉ" እንዲሁም በአስማቶችሽ አሕዛብ ሁሉ ስተዋልና። አማራጭ ትርጉም: "እንዲሁም በአስማቶችሽ አሕዛብን ሁሉ አስተሻልና" በእርስዎም ውስጥ የነቢያትና የቅዱሳን ደም በምድርም የታረዱ ሁሉ ደም ተገኝባት። አማራጭ ትርጉም: "ነቢያትን እና ቅዱሳንን እንዲሁም በዓለም ውስጥ ያሉትን ሌሎች ሰዎችን በመግደል እግዚአብሔር በደላኛ አድርጎሻል።"

ምዕራፍ 19

¹ ከእነዚህ ነገሮች በኋላ የበዙ ሰዎች ድምፅ የሚመስል ታላቅ ድምፅ ከሰማይ ሰማሁ “ሃሌ ሉያ ማዳን፣ ክብርና ኃይል የአምላካችን ነው።” ² በዝሙቷ ምድርን ያረከሰችውን ታላቁቱን እመንዝራ ስለ ፈረደባት ፍርዱ እውነትና ትክክል ነው። እርሷ ያፈሰሰችውን የአገልጋዮቿን ደም ተበቅሎአል። ³ በድጋሚ “ሃሌ ሉያ፤ ጢስቀ ከዘላለም እስከ ዘላለም ከእርሷ ይወጣል” በማለት ተናገረ። ⁴ ሃያ አራቱ ሽማግሌዎችና አራቱ ሕያዋን ፍጡራን በግንባራቸው ተደፍተው፣ “አሜን ሃሌ ሉያ!” በማለት ዙፋኑ ላይ ለተቀመጠው ሰገዱ። ⁵ ከዚያ በኋላ፣ “ታናናሾችም ታላላቆችም እርሱን የምትፈሩ አገልጋዮቹ ሁሉ እግዚአብሔርን አመሰግኑ!” የሚል ድምፅ ከዙፋኑ ወጣ። ⁶ ከዚያም እንደ ብዙ ሕዝብ ድምፅ፣ እንደ ብዙ ውሆች ድምፅና የብርቱ ነጎድጓድ የሚመስል ድምፅ እንዲህ አለ፤ ⁷ ደስ ይበለን፤ ሐሢት እናድርግ፤ የበጎ ሰርግ ስለ ደረሰ ሙሽራዎም ራሳዋን ስላዘጋጀች፤ ደስ ይበለን፤ ሐሢት እናድርግ፤ ክብርንም እንስጠው።” ⁸ ደማቅና ቀጭን ንጹሕ ልብስ እንድትለብስ ገሰጣት። ቀጭኑ ልብስ የቅዱሳኑ የጽድቅ ሥራ ነው። ⁹ መልአኩም፣ “ወደ በጉ ሰርግ እንደመጡ የተጋበዙ ሰዎች የተባረኩ ናቸው ብለህ ጻፍ” አለኝ። በተጨማሪም፣ “እነዚህ እውነተኛ የእግዚአብሔር ቃሎች ናቸው” አለኝ። ¹⁰ እኔም ልሰግድለት በእግሩ ሥር ተደፋሁ፤ እርሱ ግን፣ “እንዳታደርገው! እኔ ራሴ ከአንተና ስለ ኢየሱስ የተሰጠውን ምስክር ከያዙ ወንድሞችህ ጋር አገልጋይ ነኝ። ልችእግዚአብሔር ስገድ፤ ስለ ኢየሱስ የተሰጠው ምስክር የትንቢት መንፈስ ነውና” አልኝ። ¹¹ ከዚያም ሰማይ ተከፍቶ አየሁ፤ እነሆም እንደ ነጭ ፈረስ ተመለከትኩ ፈረሱ ላይ የተቀመጠው ታማኝና እውነተኛ ይባላል። በጽድቅ ይፈርዳል፤ ይዋጋል። ¹² ዐይኖቹ እንደ እሳት ነበልባል ናቸው፤ ራሱም ላይ ብዙ አክሊሎች ነበሩ። ከእርሱ በቀር ማንም የማያውቀው ስም እርሱ ላይ ተጽፎ ነበር። ¹³ ደም የተነከረ ልብስ ለብሶ ነበር፤ ስሙ የእግዚአብሔር ቃል ተብሎ ይጠራል። ¹⁴ ቀጭን፣ ነጭና ንጹሕ ልብስ የለበሱ ሠራዊት በነጭጭ ፈረሶች ተቀምጠው ይከተሉት ነበር። ¹⁵ ከአፈም ሕዝቦችን የሚመታበት የተሳለ ሰይፍ ይወጣ ነበር፤ በብረት በትር ይገዛቸዋል። ሁሉን የሚገዛ የእግዚአብሔርን ቁጣ የወይን ጠጅ መጭመቂያ ይረግጣል። ¹⁶ ልብሱና ጭኑ ላይ፣ የነገሥታት ንጉሥ፣ የጌቶችም ጌታ የሚል ስም ተጽፎበት ነበር። ¹⁷ እንደ መልአክ ፀሐይ ላይ ቆሞ አየሁ። እርሱም በታላቅ ድምፅ፣ “ኔ፣ ወደ ታላቁ የእግዚአብሔር ግብዣ ተሰብስቡ።” ¹⁸ መጥታችሁ የነገሥታትን፣ የጦር አዛዦችን፣ ሥጋ የጎያላንን ሥጋ፣ የፈረሰኞችንና በላያቸው የተቀመጡትን ሥጋ፣ የጌቶችን የባሮችን፣ የታናናሾችንና የታላላቆችን ሥጋ፣ የሰዎችን ሁሉ ሥጋ ብሉ።” ¹⁹ አውሬውንና ከእርሱም ጋር የምድር ነገሥታትንና ሰራዊታቸውን አየሁ። ፈረሱ ላይ ተቀምጦ ከነበረውና ከሰራዊቱ ጋር ውጊያ ለመግጠም ተዘጋጅተው ነበር። ²⁰ እነሆ አውሬው ተያዘ፤ ከእነርሱም ጋር በእርሱ ፊት ምልክቶችን የሚያደርገው ሐሰተኛ ነቢይ ተያዘ። በእነዚህ ምልክቶች አማካይነት የአውሬውን ምልክት የተቀበሉትንና ለምስሉ የሰገዱትን አሳሳተ። ሁለቱም በዲን ወደሚቃጠለው የእሳት ባሕር በሕይወት እያሉ ተጣሉ። ²¹ የተቀሩትም ፈረስ ላይ ከተቀመጠው አፍ በሚወጣው ሰይፍ ተገደሉ። ወፎችም ሁሉ ሥጋቸውን በልተው ጠገቡ።

Revelation 19:1

ራዕይ 19: 1-2
ሰማሁ በሥፍራ ላይ “እኔ” የሚለው ቃል የሕንሰን ያመለክታል። ሃሌሉያ የዚህ ቃል ትርጉም “እግዚአብሔር ይመስለን” ወይም “እግዚአብሔር እናመሰግን” ማለት ነው። ታላቁቷ ጋለሞታ ይህ በምድር ላይ ያሉትን ሌሎች ሰዎችን የሚመሩትን፣ ትክክለኛ ያልሆኑ አምልኮትን እንዲያመልኩ የሚያደርጉትን ክፉ ሰዎችን የሚያመለክት በምድር ላይ የተበላሹት አማራጭ ትርጉም፡ “በምድር ላይ ያሉ ሰዎችን የሚያበላሹት”

Revelation 19:3

ራዕይ 19: 3-4
ሃሌሉያ ይህንን በ [REV 19:1](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ከእርሷ ከዘላለም እስከ ዘላለም ይወጣል፤ “ከጣኦት አምላኪዎች ከዘላለም እስከ ዘላለም።” አማራጭ ትርጉም፡ “ራሳቸውን ጋለሞታ ካደረጉት እና ከዘላለም እስከ ዘላለም ድረስ መካራን ከሚቀበሉት” ሃያ አራት ሽማግሌዎች አራት ሽማግሌዎች - 24 ሽማግሌዎች

Revelation 19:5

ራዕይ 19: 5-5
አምላካችን እግዚአብሔር ይመስለን በዚህ ሥፍራ “የእኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ተናጋሪውን እና ሁሉንም የእግዚአብሔር አገልጋዮችን ነው። ሁለቱም አላስፈላጊዎች እና ኃይለኞች ናቸው ተናጋሪው እነዚህ ቃላት በአንድነት የተተቀመው ሁሉንም የእግዚአብሔርን ሕዝብ ለማመልከት ነው።

Revelation 19:6

ራዕይ 19: 6-6
ሃሌሉያ ይህንን በ [REV 19:1](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 19:7

ራዕይ 19: 7-8
ደስ ይበልን በዚህ ሥፍራ ላይ “እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ሁሉንም የእግዚአብሔር አገልጋዮችን ነው። ክብርን ስጡት “ለእግዚአብሔር ክብርን ስጡ” ለበጎ ሠረገ ድግስ...ሙሽራይቱ ለእርሱ ራሷን አዘጋጅታለች ይህ የኢየሱስ እና የእርሱ ሕዝብ ለዘላለም አብረው ለመሆን መገናኘታቸውን ያመለክታል። በግ ይህንን በ [REV 5:6](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 19:9

ራዕይ 19: 9-10
የበጎ ሠረገ ድግስ የሠርጉ ድግስ የኢየሱስ እና የእርሱ ሕዝብ ለዘላለም መገናኘታቸውን ያመለክታል። በምድር ላይ ተደፋሁ በምድር ላይ መደፋት ማለት ፊትን ወወደ ምድር በማድረግ መደፋት ሲሆን አክብሮትን እና ለመገልገል ፈቃደኝነትን ያሳያል። በ19:3 ላይ ያለውን ማስታወሻ ተመልከት።

Revelation 19:11

ራዕይ 19: 11-13
ከዚያም የተከፈተ ሰማይ አየሁ ይህ ምስል የአዲስ ራዕይ ጅማራን ለማሳየት ጥቅም ላይ ውሏል። ይህንን ሀሳብ በ [REV 4:1](#), [REV 11:19](#), እና [REV 15:5](#) ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። በደም የተነከረ ልብስን ለበሷል አማራጭ ትርጉም፡ “በደም የተጨማለቀ ልብስ ለብሷል” ወይም “በደም የተነከረ ልብስ ለብሷል”

Revelation 19:14

ራዕይ 19: 14-16

ከአፉ ስለታም ሰይፍ ይወጣል ይህንን ሀረግ በ REV 1:16. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። እሕዛብንም ይመታበት "እሕዛብን አጠፋ" ወይም "እሕዛብን በእርሱ ቁጥጥር ሥር አደረጓቸው" በብረት በተር ይገዛቸዋል ይህንን በ REV 12:5. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። በልብሱና በጭኑም የተጻፈበት፡- የነገሥታት ንጉሥና የጌታዎች ጌታ የሚል ስም አለው። አማራጭ ትርጉም፡ "በልብሱ ላይ እና በጭኑ ላይ ስም ተጽፎበታል"

Revelation 19:17

ራዕይ 19: 17-18

የጌታዎችንና የባሪያዎችንና የታናናሾችንና የታላላቆችንም መላእክት እነዚህ ቃላት የተጠቀሙትን በአንድነት ሁሉንም ሰዎች ለማመልከት ነው።

Revelation 19:19

ራዕይ 19: 19-20

Revelation 19:21

ራዕይ 19: 21-21

የተቀሩት "የተቀሩት የእውሬው ወታደሮች" ከአፉ የሚወጣቸው ሰይፍ በ REV 1:16. ላይ ያለውን ተመሳሳይ ሀረግ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

ምዕራፍ 20

¹ ከዚህ በኋላ የጥልቁ መክፈቻ ያለው አንድ መልአክ ከሰማይ ሲወርድ አየሁ፤ በእጅም ትልቅ ሰንሰለት ይዞ ነበር። ² ዘንዶውን ይዞ ሺህ ዓመት አሰረው፤ ይህ ዘንዶ ዶያብሎስ ሰይጣን የተባለው የቀድሞው እባብ ነው። ³ ወደ ጥልቁ ጣለው፤ ዘግቶም በእርሱ ላይ ማሳተም አደረገበት። ይህን ያደረገው ሺህ ዓመቱ እስከፈጸም ድረስ ከእንግዚህ ሕዝቦችን እንዳያሳስት ነው። ከዚያ በኋላ ለአጭር ጊዜ መፈታት ይኖርበታል። ⁴ ከዚያም ዙፋኖች አየሁ። ዙፋኖቹም ላይ የመፍረድ ሥልጣን የተሰጣቸው ተቀምጠው ነበር። ለኢየሱስና ለእግዚአብሔር ቃል ምስክር የተሰየሩ ሰዎችን ነፍሶችንም አየሁ። ለአውሬው ወይም ለምስሉ አልሰገዱም፤ ምልክቱም ግንባራቸው ወይም እጃቸው ላይ እንዲያረግ አልፈቀዱም። ከሞት ተነሥተው፤ ለሺህ ዓመት ከክርስቶስ ጋር ነገሡ። ⁵ የተቀሩት ሙታን ግን ሺህ ዓመት እስኪፈጸም ድረስ ከሞት አልተነሡም። ይህ የመጀመሪያው ትንሣኤ ነው። ⁶ በመጀመሪያው ትንሣኤ ድርሻ የሚኖራቸው ሁሉ የተባረኩና የተቀደሱ ናቸው! እነዚህን በመሳሰሉት ላይ ሁለተኛው ሞት ሳይል አይኖረውም። የእግዚአብሔርና የክርስቶስ ካህናት ይሆናሉ፤ ከእርሱም ጋር ሺህ ዓመት ይነግሣሉ። ⁷ ሸው ዓመት ካበቃ በኋላ ሰይጣን ከእስራት ይፈታል። ⁸ በአራቱ የምድር ማእዘን ያሉ ሕዝቦች ማለትም ሳግና ማሳግን ወደ ጦርነት ለማምጣት እያሳተ ወደ ጦርነት ለማምጣት ይወጣል ቁጥራቸውም እንደ ባሕር አሸዋ ያህል እጅግ ብዙ ነው። ⁹ እነርሱም ወደ ምድር ሁሉ ሄደው የቅዱሳንን ሰፈር፣ እንዲሁም የተወደደችውን ከተማን ከበቡ። ሆኖም፣ እሳት ከሰማይ ወርዶ በላቸው። ¹⁰ እነርሱን ያሳሳተው ዲያብሎስ አውሬውና ሐሰተኛው ነቢይ ወደ ተጣለበት በዲን ወደሚነደው የእሳት ባሕር ተጣሉ። ቀንና ሌሊት ከዘላለም እስከ ዘላለም ይሰቃያሉ። ¹¹ ከዚያም አንድ ታላቅ ነጭ ዙፋንና በላዩ የተቀመጠውን አየሁ። ምድርና ሰማይ ከፊቱ ሸሹ፣ ሆኖም፣ መሄጃ ቦታ አልነበራቸውም። ¹² በዙፋኑ ፊት መታን፣ ታላላቆችና ታናናሾች ቆመው አየሁ፤ መጽሐፍትም ተከፈቱ። ከዚያም የሕይወት መጽሐፍ የተባለ ሌላም መጽሐፍ ተከፈተ። መታንም መጽሐፍቱም ውስጥ በተመዘገበው መሠረት እንደ ሥራቸው ተፈረደባቸው። ¹³ ባሕር ውስጡ ያሉ ሙታንን ሰጡ። ሞትና ሲኦል ውስጣቸው ያሉትን ሙታን ሰጡ፤ ሙታንም እንደ ሥራቸው ተፈረደባቸው። ¹⁴ ሞትና ሲኦል ወደ እሳቱ ባሕር ተጣሉ። የእሳቱም ባሕር ሁለተኛው ሞት ነው። ¹⁵ ስሙ በሕይወት መጽሐፍ ያልተገኘ ሁሉ ወደ እሳቱ ባሕር ተጣለ።

Revelation 20:1

ራዕይ 20: 1-3

ከዚያም አየሁ በዚህ ሥፍራ “እኔ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሐንሰን ነው። ጥልቅ እና ማለቂያ ያሌለው መንገድ ይህንን በ REV 9:1. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ዘንዶ ይህን በ REV 12:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። አንድ ሺህ ዓመታት “1,000 ዓመታት” ነጻ ልወጣ ይገባዋል አማራጭ ትርጉም: “እርሱን ነጻ ለማውጣት መላእክቱን ያዛል”

Revelation 20:4

ራዕይ 20: 4-4

የታረደው አማራጭ ትርጉም: “ራሶቻቸው የተቈረጡባቸውን ሰዎች ነፍሳት።”

Revelation 20:5

ራዕይ 20: 5-6

ሌሎች የሞቱት “ሁሉም የሞቱት ሰዎች” አንድ ሺህ ዓመቱ አለቀ “1000 ዓመቱ አለቀ” እንደነዚህ ባሉት ላይ ሁለተኛው ሞት ኃይል የለውም በዚህ ሥፍራ ላይ የሐንስ “ሞትን” የገለጸው በሰውኛ ኃይል ያለው አድርጎ ገልጾታል። አማራጭ ትርጉም: “እነዚህ ሰዎች ሁለተኛው ሞት እያገኛቸውም” ሁለተኛው ሞት ይህንን በ REV 2:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 20:7

ራዕይ 20: 7-8

በመሬት አራቱ መዓዘናት ላይ ይህንን በ REV 7:1. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ጎግ ማሳግ በነብይ ሕዝቄል ውስጥ የተጠቀሱት

የእነዚህ ሰዎች ስም ሩቅ ያሉ ሀገራትን ለመወከል ጥቅም ላይ ውለዋል። በባሕር ዳርቻ እንዳለ አሸዋ ብዙ ይሆናሉ ይህ በሴጣን ሠራዊት መካል ትልቅ ቁጥር ያለው አንድነት መኖሩን እጽኖት ይሰጣል።

Revelation 20:9

ራዕይ 20: 9-10

ወጡ “የሴጣን ሠራዊት ወጡ” ወደ እሳቱና ወደ ዲኑ ባሕር ተጣሉ፤ ይህንን በ REV 19:20. ላይም ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 20:11

ራዕይ 20: 11-12

ምድር እና ሰማይ ከእርሱ መገኘት ፊት ሸሹ፤ ነገር ግን ልሸሽጉበት የሚችሉበት ሥፍራ አልነበራቸውም የሐንስ ምድር እና ሰማይን ከእግዚአብሔር ፍርድ ፊት ለመሸሽ ጥረት የሚደርጉ አድርጎ ስሏቸዋል። ይህ ማለት የእግዚአብሔር መገኘት አርጌውን ሰማይ እና ምድር ፈጽሞ ያጠፋል። ታናናሾችንና ታላላቆችን የሐንስ እነዚህ ቃላት በማዋሃድ ለመግለጽ ያሰበው የሞቱትን ሰዎች ሁሉ ነው። መጽሐፉ ተከፈተ አማራጭ ትርጉም: “እናም መጽሐፉ ተከፈተ”

Revelation 20:13

ራዕይ 20: 13-15

የሞቱት ተፈረደባቸው አማራጭ ትርጉም: “እግዚአብሔር የሞቱት ሰዎች ላይ ፈረደባቸው” ሁለተኛው ሞት ይህንን በ REV 2:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

ምዕራፍ 21

¹ ከዚህ በኋላ አዲስ ሰማይና አዲስ ምድር አየሁ፤ ምክንያቱም የመጀመሪያው ሰማይና የመጀመሪያው ምድር አልፈው ነበር፤ ባሕርም ከእንግዲህ አልተገኘም። ² ቅድስቲቱ ከተማ አዲሲቱ ኢየሩሳሌም ለባልዋ እንዲገኝ ስላለችው ተዘጋጅታ ከሰማይ ከእግዚአብሔር ዘንድ ስትወርድ አየሁ። ³ ከዙፋኑም እንዲህ የሚል ታላዝ ድምፅ ሰማሁ፡ “እነሆ የእግዚአብሔር መኖሪያ ከሰዎች ጋር ነው፤ ከእነርሱ ጋር ይኖራል። እነርሱ ሕዝቡ ይሆናሉ፤ እግዚአብሔር ራሱም ከእነርሱ ጋር ሆኖ አምላካቸው ይሆናል።” ⁴ እንባን ሁሉ ከዐይናቸው ያብሳል፤ ከእንግዲህ ሞት፣ ወይም ሐዘን፣ ወይም ለቅሶ ወይም ሕመም አይኖርም። ምክንያቱም የቀድሞ ነገሮች አልፈዋል። ⁵ በዙፋኑ የተቀመጠው፡ “እነሆ ሁሉን አዲስ አደርጋለሁ” አለ። “እነዚህ ቃሎች የታመኑና እውነተኛ ስለሆኑ ጻፍ” አለ። ⁶ ለእኔም እንዲህ አለኝ፤ “እነዚህ ሁሉ ተፈጽመዋል እኔ አልፋና ምንጋ፤ የመጀመሪያውም የመጨረሻውም ነኝ። ለተጠማ ሰው ከሕይወት ውሃ ምንጭ እንዲጠጣ ያለ ዋጋ እስጣለሁ።” ⁷ ድል የነሣ እነዚህን ነገሮች ይወርሳል፤ አምላኩ እሆናለሁ፤ እርሱም ልጄ ይሆናል። ⁸ ነገር ግን የፈረዎች፣ የእምነተ ቢሶች፣ የርኩሶች፣ የነፍስ ገዳዮች፣ የአመንዝራዎች፣ የሚርተኞች፣ የጦጦት አምላኪዎችና የሐሰተኞች ቦታቸው በዲን በሚቃጠለው እሳት ባሕር ውስጥ ይሆናል። ይህም ሁለተኛው ሞት ነው። ⁹ የመጨረሻዎቹ ሰባት መቅሠፍቶች የሞሉበትን ሰባት ድዋዎች ከያዙት ሰባት መላእክት አንዱ ወደ እኔ መጥቶ፣ “ወደዚህ ና፣ የበጉን ሚስት መሸራዋን አሳይሃለሁ” አለኝ። ¹⁰ ከዚያም ወደ አንድ ታላቅና ከፍ ወዳለ ተራራ በመንፈስ ወሰደኝና ቅዱሳቲቱ ከተማ ኢየሩሳሌም ከሰማይ ከእግዚአብሔር ዘንድ ስትወርድ አሳየኝ። ¹¹ ኢየሩሳሌም የእግዚአብሔር ክብር ነበራት፤ የብርሃንዋ ፀዳል እጅግ እንደከበረ ድንጋይ፣ እንደ አያሰጺድ ድንጋይ ጥርት ያለ ነበር። ¹² አሥራ ሁለት በሮች ያሉት በጣም ታላቅ ረጅም ግምብ ነበራት በየበሮቹ አሥራ ሁለት መላእክት ነበሩ። በእነርሱም ላይ የአሥራ ሁለቱ የእስራኤል ልጆች ስሞች ተጽፈው ነበር። ¹³ በምሥራቅ ሦስት በሮች፣ በሰሜን ሦስት በሮች፣ በደቡብ ሦስት በሮች፣ በምዕራብ ሦስት በሮች ነበሩ። ¹⁴ የከተማዋ ግምብ አሥራ ሁለት መሠረቶች ነበሩት፤ በእነርሱም ላይ የአሥራ ሁለቱ የበጉ ሐዋርያት ስሞች ተጽፈው ነበር። ¹⁵ ከእኔ ጋር ይነጋገር የነበረው መልአክ ከተማዋን፣ በሮቹንና ቅጥሮቹን የሚላካበት የወርቅ ዘንግ ነበረው። ¹⁶ ከተማዋ አራት ማእዘን ነበረች፤ ርዝመትና ስፋቱ ዕኩል ነበር። በመለኪያ ዘንጉ ሲለካ ርዝመቱ 12,000 ምዕራፍ ሆነ (ርዝመቱ፣ ስፋቱና ከፍታዋ ዕኩል ነበር)። ¹⁷ ቅጥሯን ስለካ ስፋቱ በሰው መለኪያ (ይህም የመላእክት መለኪያም ነው) 144 ክንድ ሆነ ¹⁸ ቅጥሩ ከአያሰጺድ፣ ከተማዋም እንደ መስተዋት በጠራ ንጹሕ ወርቅ የተሠራች ነበረች። ¹⁹ የቅጥሩ መሠረቶች በከበሩ ድንጋዮች ያጌጡ ነበር። የመጀመሪያው አያሰጺድ፣ ሁለተኛው ሶንፔር፣ ሦስተኛው ኬልቄዶን፣ አራተኛው መረግድ ²⁰ አምስተኛው ሰርደንክስ፣ ስድስተኛው ሰርድዮን፣ ሰባተኛው ክርስቲሎቤ፣ ስምንተኛው ቢረሌ፣ ዘጠነኛው ወራውሬ፣ አሥረኛው ክርስቶራስስ፣ አሥራ አንደኛው ያክንት፣ አሥራ ሁለተኛው አሜቴስ ቲኖስ ነበረ። ²¹ አሥራ ሁለቱም በሮች፣ አሥራ ሁለት ዕንቁዎች ነበሩ፤ እያንዳንዱ በር ከአንድ ዕንቁ የተሠራ ነበር። የየከተማዋ መንገዶች ጥርት እንዳለ መስተዋት ንጹሕ ወርቅ ነበሩ። ²² በከተማዋ ምንም መቅደስ አለየሁም፤ ምክንያቱም ሁሉን የሚገዛ ጌታ አምላክና በጉ መቅደሷ ነበሩ። ²³ የእግዚአብሔር ክብር ስለሚያበራለት ከተማዋ የፀሐይ ወይም የጨረቃ ብርሃን አልነበራትም፤ ምክንያቱም በጉ ራሱ ብርሃንዋ ነው። ²⁴ ሕዝቦችም በዚያች ከተማ ብርሃን ይመላለሳሉ። የምድር ነገሥታት ክብራቸውን ወደ እርሷ ያመጣሉ። ²⁵ በሮቿ በቀን አይዘጉም፤ በዚያ ሌሊት የለም። ²⁶ የመንግሥታትን ግርማና ክብር ወደ እርሷ ያመጣሉ ²⁷ ርኩስ ነገር በፍጹም አይገባባትም። ጸያፍ ወይም አታላይ ወደዚያ አይገባም፤ ወደዚያ የሚገቡት ስሞቻቸው በበጉ የሕይወት መጽሐፍ የተጻፈ ብቻ ናቸው።

Revelation 21:1

ራዕይ 21: 1-2
አየሁ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው የሕንጻ ነው። ልክ መሸረት ለባሏ እንደሚትዋብ ሁሉ ይህ አዲስቷ ኢየሩሳሌም በጣም የተዋበች መሆኗን አጽኖት ሰጥቶ ያመለክታል።

Revelation 21:3

ራዕይ 21: 3-4

Revelation 21:5

ራዕይ 21: 5-6
አልፋ እና አሜታ፣ መጀመሪያ እና መጨረሻ እነዚህ ሁለት ሀረጎች ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ሲሆን አጽኖት ሰጥተው የሚያስተላልፉት መልዕክትም እግዚአብሔር ዘላለማዊ መሆኑ ነው። . አልፋ እና አሜታ ይህንን በ REV 1:8. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። የተተማ ቢኖር . . . የሕይወት ውሃ ይህ ማለት እግዚአብሔር ለሚፈልግ ሁሉ በነጻ የዘላለም ሕይወት ይሰጣል።

Revelation 21:7

ራዕይ 21: 7-8
የሚፈሩት "ትክክለኛ የሆነውን ነገር ለማድረግ በጣም የሚፈሩ ሰዎች" ርኩሳን "መጥፎ ነገር የሚያደርጉ ሰዎች" በዲንና በእሳት በሚቃጠል ባሕር ነው፤ ይህንን በ REV 19:20. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

ሁለተኛው ሞት ይህን በ REV 2:11. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 21:9

ራዕይ 21: 9-10
መሸራ፣ የበጉ ምስት በበዚህ ሥፍራ ላይ የጋብቻ ምስሉ የሚያመለክተው ኢሱስ ከሕዝቡ ጋር መሆኑን እና በእርሱ ቅዱስ ከተማ ለዘላለም እንደሚኖር ነው። በግ ይህንን በ REV 5:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ከዚያም በመንፈስ ወሰደኝ ይህንን በ REV 17:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 21:11

ራዕይ 21: 11-13
ኢየሩሳሌም "ሰማያዊ ኢየሩሳሌም" ወይም "አዲስቷ ኢየሩሳሌም" ብርጭቆ ይህንን በ REV 4:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ኢየሱሴድ ይህንን በ REV 4:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ዐሥራ ሁለት በሮች "12 በሮች" ተጽፏል አማራጭ ትርጉም፡ "እግዚአብሔር ጽፎታል"

Revelation 21:14

ራዕይ 21: 14-15
በግ ይህ አያሱስን የሚያመለክት ነው። ይህንን በ REV 5:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት።

Revelation 21:16

ራዕይ 21: 16-17

ምዕራፍ እስታዲዬም 185 ሜትሮች ነው። ክዩብስ እንደ ክዩብ 46 ሴንቲሜትር ነው።

Revelation 21:18

ራዕይ 21: 18-20

ኢየሱስዲ፣ . . . ሰንፔር፣ . . . ኬልቄዶን፣ . . . መረግድ፣ እነዚህን በ REV 4:3. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት። አምስተኛው ሰርዶንክስ፣ ስድስተኛው ሰርዶን፣ ሰባተኛው ክርስቲሎቤ፣ ስምንተኛው ቢረሌ፣ ዘጠነኛው ወራውሬ፣ አሥረኛው ክርስቶራስስ፣ አሥራ አንደኛው ያክንት፣ አሥራ ሁለተኛው አሜቴስጢኖስ ነበረ። እነዚህ ውድ ጌጣ ጌጦች ናቸው።

Revelation 21:21

ራዕይ 21: 21-22

ዕንቁዎች ይህንን በ REV 17:4. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ጌታ እግዚአብሔር . . . እና በጉ መቅደሳቸው ነው ቤተ መቅደስ

የእግዚአብሔርን መገኘት ይወክላል። ይህ ማለት አዲስቷ ኢየሩሳሌም ቤተ መቅደስ አያስፈልጋትም ማለት ነው ምክንያቱም እግዚአብሔር እና ቤተ መቅደስ በዚያ ይኖራሉና።

Revelation 21:23

ራዕይ 21: 23-25

በጉ ብርሃን ነውና ይህ ማለት የኢየሱስ ክብር ለከተማይቱ ብርሃንም ይሆናል። ደጃቿ አይዘጉም አማራጭ ትርጉም፡ "ደጃቿን ማንመ አይዘጋቸውም"

Revelation 21:26

ራዕይ 21: 26-27

ንጹሕ ያልሆነ ምንም ነገር ፈጽሞ አይገባባትም "ንጹሕ የሆነ ነገር ብቻ ነው ወደዚህ የሚገባው" ይሁን እንጂ በበበጉ የሕይወት መጽሐፍ ላይ ስማቸው የተጻፉት ብቻ አማራጭ ትርጉም፡ "ነገር ግን በጉ ስማቸውን በሕይወት መዝገብ ላይ ብቻ የጻፋቸው ብቻ" በጉ ይህን በ REV 5:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምክ ተመልከት።

ምዕራፍ 22

¹ ከዚያም መልአኩ፣ እንደ መስተዋት የጠራውን የሆነውን የሕይወት ውሃ ወንዝ አሳየኝ። ወንዙም የሚወጣው ከእግዚአብሔርና ከባህር ዙፋን ነበር ² በከተማዋ ዋና መንገድ መካከል ያልፍ ነበር። በወንዙ ግራና ቀኝ አሥራ ሁለት ወር ሙሉ አሥራ ሁለት ዓይነት ፍሬ የሚሰጥ የሕይወት ዛፍ ነበር። የዛፉ ቅጠሎች ሕዝቦችን ሁሉ ይፈውሱ ነበር። ³ ከእንግዲህ ምንም ዓይነት መርገም አይሆንም። የእግዚአብሔርና የባህር ዙፋን ከተማው ውስጥ ይሆናሉ፤ አገልጋዮቹም ያገለግላታል። ⁴ ፊቱን ያያሉ፤ ስሙም ግንባሮቻቸው ላይ ይሆናል። ⁵ ከእንግዲህ ሌሊት አይሆንም፤ ጌታ አምላክ ስለሚያበራረቅ የመብራት ወይም የፀሐይ ብርሃን አያስፈልጋቸውም። ከዘላለም እስከ ዘላለም ይነግሣሉ። ⁶ መልአኩም እንዲህ አለኝ፤ “እነዚህ ቃሎች የታመኑና እውነተኛ ናቸው። ጌታ፣ የነቢያት መናፍቅ አምላክ ቶሎ መሆን ያለበትን ለአገልጋዮቹ እንዲያሳያቸው መልአኩን ላከ።” ⁷ “እነዚህ ቃሎች የታመኑና እውነተኛ ናቸው። ጌታ፣ የነቢያት መናፍቅ አምላክ ቶሎ መሆን ያለበትን ለአገልጋዮቹ እንዲያሳያቸው መልአኩን ላከ።” ⁸ “እነዚህ ቃሎች የታመኑና እውነተኛ ናቸው። ጌታ፣ የነቢያት መናፍቅ አምላክ ቶሎ መሆን ያለበትን ለአገልጋዮቹ እንዲያሳያቸው መልአኩን ላከ።” ⁹ እርሱ ግን፣ “እንዲታደርገው! እኔ ራሴ ከወንድሞችህ ከነቢያት ጋር፣ ለዚህ መጽሐፍ ቃል ከሚታዘዙት ጋር አብሬ አገልጋይ ነኝ። ይልቅ ለእግዚአብሔር ስገድ አለኝ!” ¹⁰ እንዲህም አለኝ፤ ጊዜው በጣም ቅርብ ስለሆነ የዚህን መጽሐፍ የትንቢት ቃሎች በማሳተም አትዘጋው። ¹¹ ዐመፀኛው ማመፀን ይቀጥል። ርኩሱም ርኩሱት ማድረጉን ይቀጥል። ጸድቁም ጸድቅ የሆነውን ማድረጉን ይቀጥል። ቅዱሱም ቅዱስ መሆን ይቀጥል። ¹² “እነዚህ ቃሎች የታመኑና እውነተኛ ናቸው። ጌታ፣ የነቢያት መናፍቅ አምላክ ቶሎ መሆን ያለበትን ለአገልጋዮቹ እንዲያሳያቸው መልአኩን ላከ።” ¹³ እኔ አልፋና ምዕራፍ፣ ፊተኛውና ሕላኛው፤ የመጀመሪያውና የመጨረሻው ነኝ። ¹⁴ ከሕይወት ዛፍ ለመብላትና በበሮቹ ወደ ከተማዋ ለመግባት መብት እንዲኖራቸው ልብሳቸውን የሚያጥቡ የተባረኩ ናቸው። ¹⁵ ውሾች፣ ጠንቋዮች፣ አመንዝራዎች፣ ነፍሰ ገዳዮች፣ ጣዖት አምላኪዎችና ሐሰትን የሚወዱና የሚያደርጉ ግን በውጭ አሉ። ¹⁶ እኔ እየሱስ ለእናንተ እንዲመሰክር መልእኬን ወደ አብያተ ክርስቲያናት ላክሁ። እኔ የዳዊት ሥርጥ ዘር ነኝ፤ የሚያበራም የንጋት ኮከብ ነኝ።” ¹⁷ መንፈሱና መሸራይቱ፣ “ና!” ይላሉ፤ የሚሰማ ሁሉ፣ “ና!” ይበል። ማንም የተጠማ ቢኖር ይምጣ፣ የሚፈልግ የሕይወትን ውሃ በነጻ ይውሰድ። ¹⁸ የዚህን መጽሐፍ ትንቢት ለሚሰሙ ሁሉ እኔ እመሰክራለሁ፤ ማንም ትንቢቱ ላይ ቢጨምር እግዚአብሔር በዚህ መጽሐፍ የተጻፉትን መቅሠፍቶች ይጨምርበታል። ¹⁹ ማንም ከዚህ መጽሐፍ ትንቢት ቢያገድል እግዚአብሔር በዚህ መጽሐፍ ከተጻፈው የሕይወት ዛፍና ቅድስት ከተማ ዕድሉን ያገልበታል። ²⁰ ለእነዚህ ነገሮች የሚመሰክር እርሱ፣ “አዎን! ቶሎ እመጣለሁ” አሜን! ጌታ እየሱስ ሆይ ና! ይላል። ²¹ የጌታ እየሱስ ጸጋ ከሁላችሁ ጋር ይሁን

Revelation 22:1

ራዕይ 22: 1-2

አሳየኝ በበዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ” የሚለው ቃል የሕንጻው ያመለክታል። እንደ ብርጭቆ ንጹሕ ይህንን በ REV 4:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። በግ ይህንን REV 5:6. በ ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከው ተመልከት። ዐሥራ ሁለት ዓይነት ፍሬፍሬ "12ዓይነት ፍሬፍሬ"

Revelation 22:3

ራዕይ 22: 3-5

አገልጋዮቹ እርሱን ያገለግላሉ “እርሱ” ለሚለው ቃል አማራጭ ትርጉሞች 1) እግዚአብሔር አብን ያመለክታል ወይም 2) በጉ የሆነውን እግዚአብሔር ያመለክታል ዌም 3) አባት የሆነው እግዚአብሔርን እና በግ የሆነውን ሁለቱም በጋራ እንደ ሆነው የሚገዙትን ያመለክታል።

Revelation 22:6

ራዕይ 22: 6-7

እነዚህ ቃላት የታመኑ እና እውነተኛ ናቸው ከዚህ ጋር ተመሳሳይ የሆነውን በ REV 21:5. ላይ የሚገኘውን ሀረግ ምን ብለህ እንደተረጎምከ ተመልከት። ተመልከት! እነሆ በቶሎ እመጣለሁ ከዚህ ዓረፍተ ነገር በፊት ያለው የጥያቄ ምልክት በቁጥር 6 እና ቁጥር 7 ላይ የተናጋሪ ለውጥ መኖሩን ያመለክታል። በቁጥር 7 ላይ በ UDB. ላይ በተገለጸው መሠረት ተናጋሪው እየሱስ ነው።

Revelation 22:8

ራዕይ 22: 8-9

ስግደት ይህ በምድር ላይ መውደቅ እና መደፋትን ያመክታል። ይህ የአምልኮ ወሳኝ ክፍል ነው እንዲሁም አክብሮትን እና ለማገልገል ፈቃደኛ መሆንን ያሳያል።

Revelation 22:10

ራዕይ 22: 10-11

እንዲህ አለኝ "መልአኩ እንዲህ አለኝ"

Revelation 22:12

ራዕይ 22: 12-13

አልፋ እና አሜር፣ የመጀመሪያ እና መጨረሻ፣ ጅማራ እና ፍጻሜ እነዚህ ሦስት ሀረጎች ተመሳሳይ ትርጉም ሲኖራቸው እየሱስ ለዘላለም ኗሪ መሆኑን ያሳያል። . አልፋ እና አሜር ይህንን በ REV 1:8. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከ ተመልከት። መጀመሪያ እና መጨረሻ ይህንን በ REV 1:17. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከ ተመልከት። ጅማራ እና ፍጻሜ ይህንን በ REV 21:6. ላይ ምን ብለህ እንደተረጎምከ ተመልከት።

Revelation 22:14

ራዕይ 22: 14-15

ልብሳቸውን ያጠቡ . . . ከሕይወት ዛፍ ይበላሉ መንፈሳዊ ንጽሕና ያላቸው ሰዎች በዘላለም ሕይወት ፍሬ ይበላሉ። ከወጪ ይህ ማለት ከከተማ ውጪ ማለት ሲሆን ወደ ውስጥ ለመግባት አይፈቀድም ማለት ነው። ውሻዎች በዚያ ባሕል ውስጥ ውሻ ንጹሕ ያልሆነ እና የሚጠላ ነው። ይህ መጥፎ የሆኑ ሰዎችን ለመወከል የሚውል ቃል ነው።

Revelation 22:16

ራዕይ 22: 16-16

ለእናንተ ለመመሰከር በዚህ ሥፍራ ላይ “እናንተ” የሚለው ቃል ብዙ ቁጥር አምልካች ቃል ነው። የዳዊት ሥፍ እና ዘር “ሥር” እና “ዘር” የሚሉት ቃላት በመሠረቱ ተመሳሳይ ትርጉም ያላቸው ቃላት ናቸው። ሁሉም አጽኖት ሰጥተው የሚገልጹት እየሱስ ከዳዊት ቤተሰብ የመጣ መሆኑን ነው። . ደማቅ የትዋት ኮከብ ይህ ጥዋት በማለዳ የሚትታየውን ደማቅ ኮከብ የሚያመለክት ነው። ይህም የቀን ብርሃን በቶሎ እንደሚወጣ አመልካች ነው። በተጨማሪም ይህ እየሱስ መስሎ መሆኑን ያሳያል።

Revelation 22:17

ራዕይ 22: 17-17

የተጠማ ቢኖር . . . የሕይወት ውሃ ይህ ማለት እግዚአብሔር የዘላለም ሕይወትን በእርግጥ ለሚፈልግ ሁሉ በነጻ ይሰጣል ማለት ነው።

Revelation 22:18

ራዕይ 22: 18-19

እመሰክራለሁ በዚህ ሥፍራ ላይ “እኔ1 የሚለው ቃል የሞመለክተው የሕንሰን ነው። ማንም በእነዚህ ላይ ቢጨምር . . . ማንም ቢቀንስ ይህ በዚህ ትንቢት

ላይ ለውጥ እንደረገግ ጠንካራ ማስጠንቀቂያ ነው። ስለዚህ መጽሐፍ የተጻፉ "በዚህ መጽሐፍ ውስጥ የጻፍኳቸው"

Revelation 22:20

ራዕይ 22: 20-21

ኖት የለውም